

ஓம் மஹாகணபதயே நம :
ஓம் ஸ்ரீ வாசுதேவாய நம :



ஸ்ரீ பகவத்கீதை மூலமும்

ஸ்ரீ சிற்கஞனந்தகிரி சுவாமிகளால்

செய்தருளப்பட்ட

கூடார்த்ததிபிகையென்னும் உரையும்.

இவை

வேதாந்தபாஸ்காரும் கியாயசந்திராமாகிய

ஸ்ரீ வீர-சுப்பய்ய சுவாமிகளவர்களால்

மொழிபெயர்க்கப்பட்டு,

ஸ்ரீ வீர-மெய்யப்ப சுவாமிகளால்

சென்னை டைம்ஸ் அச்சியந்திரசாலையில்

பதிப்பிக்கப்பெற்றன.

1917

[Copyright Registered.]

விலை ரூபா. 5—0—0.

உ
ஓம் மகாகணபதயே நம: 3
ஸ்ரீ வாசுதேவாய நம: 3

முகவுரை.

அறிவிற்கிறந்த பெரியீர்! சர்வகல்யாண குணகணலங்கிருத சர்வேசுரரானவர் இவ்வுலகைப்படைத்து அதனை நிலைபெறச்செய்ய அவாவினராய் மரீசி முதலாயினாரைப் பிரவிருத்தி தருமத்தின்கண் ணும், சனகாதியரை நிவிருத்தி தருமத்தின்கண் ணும் முயலச்செய்தனர்; இவ்விண்ணுமே யுலகை யொழுங்குபடுத்துவனவாதவின்.

அத்தருமமே நல்லோர் பல்லோராலும் அநுஷ்டிக்கப்பட்டு வந்ததாம். காலத்திற்கேற்பக் காமமிகவே நன்மதி தேய்ந்து அதர்மம் விளையும், அவ்வதர்ம விளைவால் தர்மம் தலைசாயும், சாயவே சுகத்தின் நிலைகுலையும், அக்காற் கருணமூர்த்தியும் ஆதிகர்த்தாவுமாய் ஸ்ரீமத் நாராயணர் பிராஹ்மணயத்தைக் காப்பாற்றும் வாரியலாயுலகை நிலைபெறுத்த அவாவி ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியாய் ஸ்ரீ தேவகியார் கிருவுதரத்தி லவதரித்தருளினரென்ப.

அக்கருணையை நிறத்தாற் காண்பிக்குங் கார்வண்ணன் தம்பொருட்டு யாதொருபயனையும் விழையாரேனும், பிராணிகளை ஈடேற்ற வேண்டுமென்னுங் காரணயத்தால் அர்ச்சனன் வாயிலாய் வேதவிகித இருதர்மங்களையும் விளக்கும் கீதாமிருத விருஷ்டியைப் பொழிந்தனர்.

அக்கீதாமிருதத்தை, வேதாசிகளை நான்காய்ப்பகுத்துப் பைலாதிவாரிலாய் விரிப்பித்தும் அதனது சூக்துமத்தன்மையால் அதனையறிய வல்லமைபில்லாத அதிகாரிகள் தர்மாதி சர்வ புருஷார்த்தங்களை யு மடையவேண்டுமென்னும் கருணையினால், சர்வஞ்ஞ சிகாமணியாகிய ஸ்ரீ வியாசபகவான் நுரூபிரம் கிரந்தவடிவ மகா பாரதமெனப் பெயரிய ஒரு சம்மிதையைச்செய்து உடுக்கணத்தூடே யுவாமதி யொளிர்வதொப்ப 700-சுலோகவடிவமாக வைத்தனர்.

அதன்கண்ணே, அதிகாரியானவன் பிரதமம் சுவர்க்காதிபயனைப் பயக்கும் காமிய கருமத்தை யொழித்து நரகாதிசைத்தரும் ஹிம்சை முதலியவற்றையெறிந்து பயனை விரும்பாதியற்றும் ரித்காம கர்மத்தைப் புரிந்து வரவேண்டுமென்றும், அதனுள்ளும் பாமேசுரநாம ஜபஸ்துதி முதலியன பரமதர்மங்களென்றும், அவ்விரண்டாலும் பாவமற்றுப் பரிசுத்தமான சித்தமுடையவனே ஆராய அருகனென்றும், அவனுக்கதன்பின் முறையே நித்தியாநித்தியவத்து விவேகாதிய நார்சாதனங்களு முண்டாமென்றும், உண்டானபின் ஞானாகிரியமையடைந்து சிசுநஷ்டையாற்றவேண்டுமென்றும், ஆற்றியதாலுந் வேதாந்த சாஸ்திரத்தைக் கேட்கவேண்டுமென்றும், கேட்டதைச் சிந்திக்கவேண்டுமென்றும், சிந்தித்ததைத் தெளியவேண்டுமென்றும், அவற்றுள் முறையே பிரமாணகத அசம்பாவனை பிரமேயகத அசம்பாவனை விபரீத பாவனை யென்பவை நீங்குமென்றும், அதன்பின்

உ

சி வ ம ய ம்.

ஓம் தத்ஸத் பாப்பிரஹ்மணேநமஃ.

ஸ்ரீ பகவத்கீதை மூலமும்

கூடார்த்ததீபிகையென்னுமுரையும்.

ஸ்ரீவிநாயகர் ஸ்துதி.

ஔரண மதிலுறை யகண்ட மாம்பரி
பூரண சொரூபமெய்ப் பொருளெ லாவற்றின்
காரண மெனப்புகல் கருணை வாரிதி
வாரண முகன்றனை வணங்கி வாழ்த்துவாம்.

ஸ்ரீபகவத் ஸ்துதி.

கூடரிரு ளாமஞ் ஞானக் கூட்டுற வறுத்தங் கான
போரினைப் புரியு மாறு புகலுதற் கரிய தாகுஞ்
சீர்ப்புகுங் கருமம் பத்தி செப்பிய ஞான மூன்றுங்
கார்ந்திக் கருணை மேனிக் கண்ணனைக் கருத்துள் வைப்பாம்.

ஸ்ரீசங்கராசார்ய சுவாமிகள் ஸ்துதி.

பொங்கராப் பிறைமுகக் கண்ணும் புனிதமா மகிமை தங்குங்
சங்கைகீ ராதுவும் வேய்ந்த கடவுளே கருணை கூர்ந்து
இங்துளா ரெவரு முய்ய விதைவனா யவத ரித்த
சங்கரா சார்ய னற்றா டீஸயிசை யணிகின் றேனே.

ஸ்ரீகுருவணக்கம்.

அண்மையி லிருந்திக் கருளெமக் களித்த வாரிய வீரசே கரனைத்
தண்மைசெய் யரிய தூல்களின் பொருளைத் தந்தகப் ப்ய்யதே சிகளை
உண்மையி னுளத்தி லிருத்திமூப் போது முயர்ந்தகூ டார்த்ததீ பிகையை
வண்மைந்நமிழி லிசைப்பன்வான் கருணை வழங்கிட வேண்டுமென் றனக்கே.

அவையடக்கம்.

ஒப்பறு மிந்திதன்னி லுரைத்தவிவ் வுரையை யென்ற
னற்பமா மதியினுனே யறைந்தனன் நமிழி லீதிற்
செப்புறங் குணங்க ளெல்லார் தேசிக ருடைய தாகுந்
தப்புக ளென்ன தாகுந் தவிருக தமிழ்வ லாரே.

ஓம் ஸ்ரீகணேசாயநமஃ ஸ்ரீகாசிவிசுவேசுவராப்பாம்பநமஃ
ஸ்ரீகுருப்பேயாநமஃ ஸ்ரீசங்கராசார்யேப்பேயாநமஃ.

க லே க ம்.

ஸங்கரம் ஸங்கராபாயபு வுரஸம் நாராயணாத்மகம் ।

ஸுரஸுதீவஸு கமாணம் பூணரோஜிவஸுநுபுநு ॥ க ॥

புகாரூத்ஸுஹதத்வம் புகூஷ மூணஸாலிநம் ,
 ப்ணவவெஜாவடுஷாரம் ப்ணோஜி நிஸம்மாஸம் || ௨ ||
 ஸ்ரீகூஷாணவ்ஷம் ப்ணிவத்யுபாநஃபாநஃ |
 ப்ராயஃபுத்யுக்ஷம் கூவெயிதாமஹாயுஜீவிகா || ௩ ||

பொருளிதுவாம்:— ஸ்ரீ சங்கரவடிவமாகிய ஸ்ரீ சங்கராசாரியரையும், ஸ்ரீ நாராயணவடிவமாகிய ஸ்ரீ வியாசபகவானையும், ஸ்ரீ சரஸ்வதீதேவியையும், ஸ்ரீ சரஸ்வதீதேவியின் பதியாகிய ஸ்ரீபிரஹ்மாவையும் யான் எப்போதும் நமஸ்கரிக்கின்றேன்.

(1)

எந்தக்குருமூர்த்தியால் எனது ஹ்ருதயத்தின்கண் பிரஹ்ம தத்வம் பிரகாசிப்பிக்கப்பட்டதோ, எந்தக் குருமூர்த்தியானவர் விவேகம் வைராக்கியம் முதலியவற்றை குணங்களாகக் கூடினவரோ, எந்தக் குருமூர்த்தியானவர் அதிகாரிகளாகிய எம்மனோருக்கு ப் பிரணவமந்திரத்தை யுபதேசித்தாரோ, அக்குருமூர்த்திக்குயான் எப்போதும் நமஸ்காரஞ்செய்கின்றேன்.

(2)

இக்கீதாசாஸ்திரத்தின் கர்த்தாவாகிய ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவானது இருபாதகமலங்களையும் நமஸ்கரித்து முமுகூஸ்க்களின்பொருட்டு இக்கீதையின் ஒவ்வொரு அக்ஷரங்களின் அர்த்த நிச்சயம்செய்வதற்காக ஸ்ரீசங்கராசார்ய சுவாமிகளாலியற்றியபாஷ்யம் ஸ்ரீசங்கரானந்த சுவாமிகளாலியற்றிய * டிகை. ஸ்ரீமதுருதன சரஸ்வதி சுவாமிகளாலியற்றிய டிகை, ஸ்ரீநீலகண்ட பண்டிதராலியற்றிய டிகை என்னுமிந் நான்கின் அபிப்பிராயங்களைக்கொண்டு கூடார்த்த தீபிகை பென்னும் டிகையை நான் செய்கின்றேன்.

(3)

இவ்வுலகத்தின்கண் மகத்தாகிய தபம், பலம், தேஜஸ் சக்தி என்னுமிவற்றோடு கூடியவரும் சர்வவித்தை கட்டுஞ் சமுத்திரமானவரும், சம்பூர்ண ஸர்வஞ்ஞர்களின் பூஷணவடிவினரும், ஸாக்ஷாத் நாராயண வடிவினரும் பரமகிருபாலுமாகிய ஸ்ரீவியாசபகவான், மேலுண்டாம் அதிகாரிகளின் புத்தியின் மந்தத்தன்மையைப் பார்த்து அவ்விதி கார் கட்டுத்தர்ம முதலிய புருஷார்த்தப் பிராப்தி உண்டாம்பொருட்டு அப்புருஷார்த்த சாதனங்களைக்கூறும் வேதராசிகளை இருக், யசர், ஸாமம், அதர்வணம் என்னும் வேறுபாட்டால் நான்கு விதமாகப் பிரித்தனர். அவ்விருக்காதி நான்குவேதங்களிலுமுள்ள ஐதரேய முதலிய அனேக சாகைகளுள் ஒவ்வொருசாகையையும் பைவர், வைசம்பாயனர் முதலிய தமது சிஷ்யப்ரசிஷ்யவாயிலாக விருத்திசெய்தனர். இங்ஙனம் விருத்திசெய்தும் அவ்வேதங்களின் அருத்தம் அதிகுக்குமமும் அத்தியந்தங்கடமும் அத்தியந்தந் † துர்விஜ்ஞேயமாயது மாதலால் அவ்வேதார்த்தங்களை யறிவதில் புத்தி சாமர்த்திய மின்றிய அதிகாரிகளினிடத்தே கிருபைகூர்ந்து அவ்வியாசபகவான் அவ்விதிகாரிகட்குத் தர்ம முதலிய ஸர்வபுருஷார்த்தங்களின் பிராப்தியுண்டாம் பொருட்டு அத்தர்ம முதலிய புருஷார்த்தங்களின் ஸாதனங்களைக் கூறுவதாகிய நூறுபிரம் சுலோகங்களடங்கிய பாரதமென்னும் ஒரு சம்ஹிதையைச் செய்தனர். எங்ஙனம் நட்சத்திரமாலையின் மத்தியில் சந்திரமண்டல மிருக்கின்றதோ அங்ஙனம் அப்பாரத மெனப் பெயரிய சம்ஹிதையின் மத்தியில் காரியப்பிரபஞ்ச சஹித அனுகூல வித்தையின் நிவர்த்திவாயிலாய் விதேக கைவல்ய வடிவபலத்தின் பிராப்தியின்பொருட்டுச் சீவப்பிரஹ்மங்களின் அபேதத்தைப் பிரதிபாதிப்பதும் ஸ்ரீகிருஷ்ண அருச்சுன சம்வாத ரூபமாயதும் அத்வைதவடிவ அமிர்த வருஷத்தைப்பொழிவதும் எழுநூறு

* டிகை = உரை.

† துர்விஜ்ஞேயம் = அறியத்தகாதது.

சுலோகவடிவதுமாகிய தீதா உபநிஷத் தெனப்பெயரிய பிரஹ்ம வித்தையைக் கேவலம் முமுகூஷ ஜனங்களின்பொருட்டு ஸ்ரீவியாசபகவான் ஸ்தாபனம் செய்தனர் அஞ்ஞான சுகிதசர்வப் பிரபஞ்சத்தின் அபாவவடிவமும் சச்சிதானந்த ஸ்வரூபமும் ஜீவனின் அபின்னமாப அத்விதீயப் பிரஹ்மவடிவமுமாகிய மோக்ஷமே அக்கிதை வடிவப் பிரஹ்மனித்தையின் பரமப் பிரயோஜனமாம்.

அவ்வத்விதீயப் பிரஹ்ம வடிவமோக்ஷத்தைச் சாஸ்திரங்களில் விஷ்ணுவின் பரமபதம் என்றறையப்பட்டுளது. அவ்வத்விதீயப் பிரஹ்மவடிவ மோக்ஷத்தின் பிராப்தியின் பொருட்டு, சிருஷ்டியின் ஆதிகாலத்தில் சர்வஞ்ஞராகிய ஈஸ்வரனால் கர்மம் உபாஸனை ஞானம் என்னும் மூன்று காண்டங்களோடுகூடிய இருக்காதி வேதங்கள் உற்பத்திசெய்யப்பட்டன. இப்பதினெட்டத்தியாய வடிவமாகிய பகவத்கீதையும் இருக்காதி வேதவடிவமாம்; ஆகையினாலிஃதவ்வாறத்தியாய வடிவமூன்று ஷட்கங்கனால் முறையே கர்மம், உபாஸனை, ஞானம் என்னும் மூன்று காண்டவடிவமாம். ஆண்டு ஆறத்தியாய வடிவ முதல் ஷட்கத்தின்கண் கர்ம நிஷ்டையும், ஆறத்தியாய வடிவ இரண்டாவது ஷட்கத்தின்கண் பகவத்பக்தி நிஷ்டா ரூப உபாஸனையும், ஆறத்தியாயவடிவ மூன்றாவது ஷட்கத்தின்கண் ஞான நிஷ்டையும் கூறப்பெற்றிருக்கின்றன. அவற்றுள் மத்திய ஷட்கத்திலுள்ள பகவத்பக்தி நிஷ்டையானது கர்மநிஷ்டையினடையிலும் ஞான நிஷ்டையினடையிலும் பிரதிபந்தகமாகியபாடுதொரு பாவவடிவ விக்தினமுண்டோ அவ்விக்கினங்களைத்தையும் நாசஞ்செய்வதாமாதலின் அப்பகவத்பக்தி நிஷ்டையானது கர்மநிஷ்டை ஞான நிஷ்டை பென்னுமிரண்டின் கண்ணும் * அநுகதமாம். அக்காரணத்தானே அப்பகவத்பக்தி நிஷ்டையானது கர்மமிசிரம் சுத்தம் ஞானமிசிரம் என்னும் பேதத்தால் மூவகைப்படும். ஆண்டு இக்கீதையின் பிரதம ஷட்கத்தின்கண்ணிரா நின்ற பகவத்பக்தி நிஷ்டை கர்மமிசிர மெனப்படும் துவிதீய ஷட்கத்திலிராநின்ற பகவத்பக்தி நிஷ்டை சுத்தமெனப்படும் திருதீய ஷட்கத்திலிராநின்ற பகவத்பக்தி நிஷ்டை ஞானமிசிரமெனப்படும் ; ஆண்டுக்கர்ம நிஷ்டையோடு கூடிய பகவத்பக்தி நிஷ்டைக்குக் கர்மமிசிரமென்றும், ஞான நிஷ்டையோடுகூடிய பகவத்பக்தி நிஷ்டைக்கு ஞானமிசிரமென்றும், கேவலம் பகவத்பக்தி நிஷ்டைக்குச் சுத்தமென்றும் பெயராம் ; இவ்வாறு இப்பகவத்கீதையானது இருக்காதி வேதங்களைப்போன்று மூன்றுகாண்டவடிவமாம். அவற்றுள் இக்கீதையின் பிரதம ஷட்கவடிவகர்ம காண்டத்தின்கண் கர்மம் கர்மத்தின்றியாகம் என்னு மிவைகளின் நிரூபணவாயிலாய் அநேகவிதயுக்திகளால் துவர்ப்பதார்த்த வடிவ கூடஸ்த சுத்தாத்மாவின் நிரூபணஞ் செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. இரண்டாவது ஷட்கவடிவ உபாஸனா காண்டத்தின் கண் பகவத்பக்தி நிஷ்டையின் வர்ணனை வாயிலாய்த் தத்ததார்த்த வடிவ பரமாத்மாவின் நிரூபணஞ்செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. மூன்றாவது ஷட்க வடிவ ஞானகாண்டத்தின்கண் அந்தச் சோதிததத்துவம் பதார்த்தங்களின் அபேதவடிவ மகாவாக் கியங்களினர்த்தம் நிரூபணஞ்செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. இவ்வாற்றால் மூன்று ஷட்க வடிவ முக்காண்டங்களின் பரஸ்பர ஸம்பந்தம் சம்பவிக்கின்றது. முன் முன் அத்தியாயத்தின் அர்த்தத்திற்குப் பின் பின் அத்தியாயத்தின் அர்த்தத்தோடு எவ்வெப் பிரகாரம் சம்பந்தம் சம்பவிக்குமோ அவ்வச் சம்பந்தங்களை அவ்வவ்வத்தியாயத்தின் நிரூபணகாலத்திற் கூறுவாம்.

இப்போது இப்பதினெட்டத்தியாய வடிவ பகவத்கீதையின்கண் எவ்வெம் மோக்ஷசாதனங்கள் விஸ்தாரமாய் நிரூபணஞ்செய்யப்பட்டுள்ளவோ அவ்வெல்லாச் சாதனங்களையும் முதலில் சுருக்கமாக நிரூபிப்பாம்.

* அநுகதம் = தொடர்ந்த நிற்பதாம்.

இவ்வதிகாரி புருஷன் முதலிற்சொர்க்காதி பலத்தினடைவையுண்டு பண்ணுவதாகிய காமிய கர்மத்தின் பரித்தியாகத்தானும் நரகம் முதலிய துக்கங்களை யுண்டுபண்ணுவதாகிய இம்சை முதலிய நிஷித்த கர்மத்தின் நீக்கத்தானும் பலத்தினிச்செயின்றிக் கேவலம் நிஷ்காமகர்மங்களைச் செய்கின்றான். அந்நிஷ்காமகர்மங்களினும் பரமேசுவர நாமங்களின் ஜபம் ஸ்துதிமுதலியன பரதர்ம ரூபங்களாம். அந்நிஷ்காம கர்மங்களாலும் பரமேஸ்வரஜபஸ்துதி முதலியவற்றாலும் இவ்வதிகாரி புருஷனது சித்தமானது பிரதிபந்தகவடிவ சர்வபாபங்களு மின்றிய தாய் விசாரஞ்செய்ய யோக்யமாகின்றது. அதன் பின்னர் இவ்வதிகாரி புருஷனிடத்து நித்தியா நித்தியவஸ்து விவேகம் உற்பன்னமாகின்றது அவ்விவேகத்தின் பின்னர் இவ்வுலகத்திலும் சுவர்க்காதிலோகங்களிலுமுள்ள விஷய சுகங்களினிடத்துத் தோஷதிருஷ்டி பூர்வகமாய் வசிகாரமெனப் பெயரிய வைராக்கியம் உற்பன்னமாகின்றது. அவ்வைராக்கிய அடைவின் பின்னர் சமம், தமம், சிரத்தை, சமாதானம், உபரதி, திதிக்கை என்னும் ஷட்சம்பத்தியின் பிராப்தியால் ஸர்வத்தின் பரித்தியாக வடிவ சந்நியாசத்தினடை வுண்டாம் அச்சந்நியாசத்தினனந்தரம் இவ்வதிகாரி புருஷனுக்கு மோக்ஷப்பிராப்தியின் இச்சை வடிவ முமுகூஷாத் தன்மையினடைவுண்டாம் அம்முமுகூஷாத் தன்மையை யடைந்ததன் பின்னர் இவ்வதிகாரி புருஷன் அசேஷ சாஸ்திர பாண்டித்தியமும் பிரஹ்ம நிஷ்டையுமுடைய குருவின் பாற்செல்வன் அதனனந்தரம் இவ்வதிகாரி புருஷன் பிரஹ்மவேத்தா வாகிய அக்குரு முகத்தால் வேதாந்த சாஸ்திரத்தின் சிரவணஞ்செய்வன் அங்ஙனமே அச்சிரவணித்தபொருளை மனனஞ் செய்வன் அச்சிரவண மனனத்தின் கண்ணேயே எல்லாவுத்தர மீமாம்சா சாஸ்திரத்தி னுபயோகமாம். அச்சிரவண மனனத்தின்பரிபக்குவம் வந்தபின்னர் இவ்வதிகாரி புருஷன் நிதித்தியாசனத்தை யடைவன், அந்நிதித்தியாசனத்தின் கண்ணேயே சர்வயோக சாஸ்திரத்தினுபயோகமாம், ஆண்டுச் சிரவணத்தானே வேதாந்த சாஸ்திரவடிவப் பிரமாணகத அசம்பாவணையின் நிவர்த்தியும் மனனத்தால் ஆத்ம வடிவப் பிரபேயகத அசம்பாவணையின் நிவர்த்தியும், நிதித்தியாசனத்தால் தேகாதிகளி னிடத்தே ஆன்ம புத்தி வடிவ விபரீத பாவணையின் நிவர்த்தியு முண்டாகின்றன. அதனனந்தரம் அவ்வசம் பாவணை முதலிய தோஷங்களின்றிய சித்தத்தின்கண் குரு உபதேசித்த மஹாவாக்கியத்தால் பிரஹ்மாத்மாவின் சாக்ஷாத்காரம் உற்பன்ன மாகின்றது. அந்தப் பிரஹ்மாத்ம சாக்ஷாத்கார முற்பன்னமாகவே இவ்வதிகாரிக்கு அவித்தையின் நிவர்த்தியுண்டாகின்றது. அவ்வாவரண சக்திப்பிரதான அவித்தையின் நிவர்த்தியுண்டாகவே இவ்வதிகாரி புருஷனுக்குப் பிரமம் சம்சயம் என்னும் இரண்டின் நிவர்த்தியுண்டாகின்றது: வரும்பிறப்பை யடைவிப்பனவாகிய சர்வசஞ்சித கர்மங்களும் நாசத்தை யடைகின்றன. அவ்வான்ம சாக்ஷாத்காரத்தின் பிரபாவத்தால் (மகிமையால்) ஆகாமிய கர்மங்கள் உற்பத்தியாவதேயின்றும், மற்றோபிராரப்த கர்மவடிவ விக்ஷேபத்தின் வசத்தால் இவ்வதிகாரி புருஷனது வாசனை நிவர்த்தியாவதின்றும். அவ்வாசனையானது யாவற்றி னின்றும் பலவா னும், அத்தகையபலவானுகிய வாசனையும் சம்யமரூப (அடக்கும்வடிவ) உபாயத் தால் நிவர்த்தியாகின்றது. ஆண்டுத்தரணை தியானம் சமாதியென்னும் வேறு பாட்டால் அச்சம்யமமானது மூவகைப்படும். அச்சம்யமத்தினடைவின் பொருட்டே முதலில் இயமம், நியமம், ஆசனம், பிராணாயாமம், பிரத்தியாகாரம் என்னும் ஐந்தின் உபயோகமாம் ஈசுவரவழி பாட்டால் இவ்வதிகாரி புருஷனுக்கு அச்சமாதியானது விரைவாகவே கிடைக்கும். அச்சமாதியாலிவ்வதிகாரி புருஷனுக்கு மனோநாசமும் வாசனாகூயமுமுண்டாம். தத்துவஞானம் மனோநாசம் வாசனாகூயமென்னு மிம்மூன்றையும் ஏககாலத்தில் அப்பியாசஞ் செய்தலால் இவ்வதிகாரி புருஷனுக்குச் சீவன்முத்தியினடை வுண்டாம். இத்தகைய ஜீவன் முத்தி

பிண்டைவின் பொருட்டுச் சுருதியின்கண் வித்துவத்சன்னி பாசங்கூறப்பட்டுளது. பூர்வம் சனிகற்ப சமாதியால் நிரோதத்தையடைந்த சித்தத்தின்கண் முப்பூமிபையுடைய நிர்விகற்ப சமாதியுற் பன்னமாவின்றது. அவற்றுள் முதற்பூமிபின் கண்ணே இவ்விதவானுதிய புருஷன் தனநிர்வையால் * உத்தானத்தையடைவன், இரண்டாவது பூமிபின் கண்ணே அன்னியபா லுணர்த்தப்பட்ட தெத்தானத்தை யடைவன் மூன்றாம் பூமிபிலோதனநிர்வையாலும் அந்நியபாலும் உத்தானத்தை யடையான்; ஆனால் அவனுக்கு எப்போதும் பிரஹ்மாகாமி விருத்தியிருக்கின்றது.

இத்தகைய நிருவிகற்ப சமாதியையுடைய புருஷனையே சாஸ்திரத்தின்கண், பிராஹ்மணனெனவும், பிரஹ்ம வித்வாவிஷ்டனெனவும், குணாதெனவரும், ஸ்தி தப்பிரஞ்ஞனெனவும், விஷ்ணுமந்த நெனவும், அநிவர்ணசிரமி பெனவும், ஜீவன் முக்தனெனவும், ஆன்மாதியெனவும், கூறப்பட்டும். இத்தகைய ஜீவன் முக்தபுருஷன் நிருத்திருத்திய பாவத்தை யடைந்துள்ளானானால் சாஸ்திரமும் இவனிடத்தினின்றும் நிவர்த்தியாவின்றது. சூருத்தியாவாம் சாஸ்திரத்தின் விதிநிஷேதங்க ளாகிய பெனவையும் அச்சீவன் முத்த புருஷனிடத்தின்கும், அல்லது,

யஸ்யுஷேவபரமஹிபுயாஷேவதயாமஹேள |

தடுவஸ்யுஷேகயிதாஹ்யுயுடா: ப்ருகாஸந்தேஹேதந: ||

பொருளினாவாம் :— எவ்வதிகாரிபுருஷனுக்குப் பரமாத்மாவினிடத்துப் பரமபக்தி யிருக்கின்றதோ அங்ஙனமே குருவினிடத்தும் பரமபக்தியிருக்கின்றதோ அவ் வதிகாரி புருஷனுடைய புத்தியின்கண்ணே இச்சாஸ்திரத்திற்குறப்பட்ட பொருள் பிரகாசிக்கும். இச்சுருதிப்பிரமாணத்தால் சரீரமனவாக்குகளாற்செய்யப்பட்ட பகவத்பக்தியினுடையோரும் சர்வ அவஸ்தைகளினிடத்து முன்தெனப்பெறப் பட்டது. ஆண்டுபூர்வபூர்வ பூமிபின்கண்ணே செய்யப்பட்ட பகவத்பக்தி யானது உத்தரோத்தரபூமிபின் அடைவைச் செய்கின்றது. அப்பகவத்பக்தியா லன்றி விக்கினத்தின் மிகுதிப்பாட்டால் பலத்தின் பிராப்தி அத்தியந்தம் தூர்ஸப மாம் இவ்வார்த்தை,

வஹிபுயாஸ்யுஷேவதெனெவ ஹிபுதேஹ்ய

ஸோவிஸு, ” “ கருககேதமஸஸிஃ ||

(இதன்பொருள்.) அப்பூர்வாப்பிராசத்தால், முயல்விலானேனும் அவன் முயல்விக்கப்பெற்றுப் பரமநிருதம் பெறுவன், அநேகம் நிறப்புகளில் அனுஷ்டி கப்பெற்ற சுத்த சம்ஸ்காரத்தையும் புண்ணிய மிகுதியையுடையுற்றவன். என் பனமுதலிய பகவத்வசனங்களால் மே பெறப்படுகின்றது. அல்லது, பூர்வ பூர்வ ஜன்மங்களில் உற்பன்னமாகிய அசுத்திய சக்தியையுடைய ஸம்ஸ்காரங்களின் பிரபா வத்தால் சில புருஷர் ஆகாசபலவீழ்ச்சியேபோலப் பூர்வமேகிருதகிருத்திய பாவத்தையடைவர். அப்புருஷரின் பொருட் நிரோதத்தின் ஆரம்பஞ்செய்யப் படுவதன்றும், எதனால் பூர்வசித்த சாதனங்களினாயாசத்தால் பகவத்கிருபை அத்தியந்தம் தூர்விருத்தியுடையோர், இங்ஙனம் பூர்வ பூமிகளின் சித்தியுண்டாயினும் உத்தரவுத்தர பூமிகளின் பிராப்தியின்பொருட்டு இவ்வதிகாரி புருஷன் பகவத் பக்தியை யவசியம் செய்தல்வேண்டும். என்னை? அப்பகவத்பக்தியினாலன்றி அவ்வுத்தரபூமிகளின் சித்தியுண்டாவதின்றாமன்றே. எங்ஙனம் பூர்வ அவஸ்தை யின்கண் பகவத்பக்தியின் பலத்தின் கற்பனையுண்டாமோ அங்ஙனம் ஜீவன் முக்தி தசையில் அப்பகவத்பக்தியின் பலத்தின் கற்பனையுண்டாவதன்றும், மற்றே

* உத்தானம் = வெளிக்கிளம்புதல்.

அச்சீவன் முக்தனாகிய வித்வானிடத்து * அத்வேஷ்ட்ருத்துவம், அதம்பித்துவ முதலிய தர்மங்கள் இயல்பாகவேயிருப்பதுபோன்று பகவத்பக்தியும் இயல்பாகவேயிருக்கின்றது. இவ்வார்த்தை.

“ தெஷாஞ்ஜாநிநித்யயுக்தவனகாலகி விபுஸிஷ்யதே ”

(இதன் பொருள்.) அவர்தம்முள் ஞானியானவன் சிறப்புடையவனாவன், எதனால் ஸ்ரீ பகவானிடத்தே ஒருமை பெறுமுளனுடையனாவனே அதனானேயே ஸ்ரீ பகவானொருவனிடத்திலேயே பிரியமுடையவனாவன். என்பதானி வசனங்களால் ஸ்ரீ பகவான் பிரதிபாதனம் செய்துளார். இக்காரணத்தினானேயே அச்சீவன் முக்தவித்துவானே முக்கியப்பிரமையுடைய பக்தனாமெனக் கூறப் பெறுவன். என்றிவை முதலிய எல்லா மோக்ஷஸாதனங்களும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானால் இக்கீதாசாஸ்திரத்தின்கண்ணே கூறப்பட்டுள்ளன. அம்மோக்ஷ ஸாதனங்களைப்பார்த்து. ஸ்ரீமத் சங்கராசாரிய சுவாமிகளும், ஸ்ரீ சங்கரானந்த சுவாமிகளும், ஸ்ரீமது சூதன சுவாமிகளும், ஸ்ரீ நீலகண்ட பண்டிதரும் மிகுந்த உற்சாகத்துடன் இக்கீதாசாஸ்திரத்தின்மேல் ஸம்ஸ்கிருத வியாக்யானங்களைச்செய்தனர். அச்சம்ஸ்கிருத வியாக்யானங்களால் வியாகரணம் முதலிய சாதன சம்பன்னர்களாகிய அதிகாரிகட்கு இக்கீதாசாஸ்திரத்தின் அர்த்தபோதமுண்டாமாயினும் வியாகரணம் முதலிய சாதனங்களினரிக் கேவலம்பாஷை படிப்பவர்களாகிய முமுகூக்ஷுக்களுக்கு இக்கீதாசாஸ்திரத்தின் அர்த்தபோதமுண்டாதலரிதாலின், அம்முமுகூக்ஷு ஜனங்களுக்கு இக்கீதாசாஸ்திரத்தின் அர்த்தத்தைத் தெரிவித்தற் பொருட்டு அச்சம்ஸ்கிருத வியாக்யானங்களின் கருத்தைக்கொண்டு கூடார்த்த தீபிகையெனப் பெயரிய இப்பிராகிருத வியாக்யானத்தை யான் ஆரம்பிக்கின்றேன்.

ஆண்டு நிஷ்காமகர்மங்களி னறுஷ்டானத்தையே சாஸ்திரத்தில் மோக்ஷத்தின் மூலரூபமெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. சோக மோக முதலிய பாபவடிவ அசுரத்தன்மைகள் மோக்ஷப்பிராப்தியின் பிரதிபந்தகங்களாம். ஏனெனின்? அச்சோகமோகாதி அசுரத்தன்மையினடைவினாலேயிப்புருஷன் தனது வருணசிரம தருமங்களினின்றும் பிரஷ்டனாகின்றான். சாஸ்திரநிஷித்த கருமங்களைச் செய்ய முயல்கின்றான். அங்ஙனமே பலத்தின் இச்சைவாயிலாய் அகங்காரத்தோடு நாளைப் பிரகார கருமங்களையுஞ்செய்கின்றான். இவ்வாறு சோகமோகாதிபாபவடிவ அசுரத்தன்மையோடுற்ற இப்புருஷன் மோக்ஷவடிவ புருஷார்த்தத்தையடையாமல் ஜன்மமரணாதி அநேக துக்கங்களை யடைகின்றனன். அத்துக்கம் இயல்பாகவே சர்வப் பிராணிகட்கும் துவேஷத்தின் விஷயமாமாகலின் அதன் நிவர்த்தியின்பொருட்டு அத்துக்கசாதனவடிவ சோகமோகாதிகள் அவசியம் தியாகஞ்செய்ய யோக்கியங்களாம். இவ்வனாதி சம்சாரத்தின்கண் அநேக ஜன்மங்களால் அச்சோகமோகாதி துக்கசாதனங்கள் திடத்தன்மையை யடைந்திருக்கின்றனவாகலின் அவற்றைத் தியாகம்செய்தல் அத்தியந்தம் கடினமாம். ஆனால் அச்சோகமோகாதிகளின் நீக்கத்தானன்றி மோக்ஷத்தின் பிராப்தியுண்டாவதின்றும். ஆகையினால் எனது சோகமோகாதிகள் எவ்வுபாயத்தால் நாசத்தையடையுமென்றிவ்வாறு மிகுந்த இச்சையையுடைய முமுகூக்ஷுக்கட்கு அறிவுறுத்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் இக்கீதாசாஸ்திரத்தைக் கூறியருளினார். இக்கீதையின்கண் “கௌடா லோநுஷோயஸு ” என்பனவாதி சலோகங்களால் சோகமோகாதி அசுரத்தன்மையின் நிவர்த்தி யுபாயத்தை யுபதேசித்து உனது வர்ணசிரம தர்மங்களி

* அத்வேஷ்ட்ருத்துவம் = துவேஷமின்மை.

என்னுஷ்டானத்தால் நீ மோக்ஷரூப புருஷார்த்தத்தையடைவாய் என்றிவ்வாறுகிய பகவானதுபதேசம் சர்வமுமுகூஷுக்கட்கும் சாதாரணமாம். கேவலம் அர்ஜுனன் ஒருவன் பொருட்டாகிய வுபதேசமன்றும்.

சங்கை: ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் ஒருக்கால் சர்வ முமுகூஷுக்களின்பொருட்டுச் சாதாரணமாகவே யுபதேசித்தாரெனின் இக்கீதாசாஸ்திரத்தின்கண் ஸ்ரீகிருஷ்ண பகவான் அருச்சுனசம்வாதவடிவ * ஆக்கியாயிகை எதன்பொருட்டு வைத்தல் வேண்டும்.

சமாதானம்:—எங்ஙனம் உபநிஷத்துக்களி னுபதேசமானது சாதாரணமாய்ச் சர்வ முமுகூஷுக்களின்பொருட்டாயினும் அவ்வுபநிடதங்களிலுள்ள சனகபாஞ்ஞ வற்கியாதிகளின் சம்வாதவடிவ ஆக்கியாயிகைகள் அவ்வவ் வுபநிஷத்வடிவ பிரஹ்மவித்தையின் ஸ்துதியின்பொருட்டாமோ, அங்ஙனமே யிக்கீதாசாஸ்திரத் தின்கண் ணுள்ள ஸ்ரீ கிருஷ்ண அருச்சுனசம்வாதரூப ஆக்கியாயிகையும் இக்கீதை வடிவ பிரஹ்மவித்தையின் ஸ்துதியின்பொருட்டாம். அத்துதியின் பிரகாரம் இது வாம்:—சர்வலோகப்பிரசித்தனும் மஹாநுபாவனுமாகிய அர்ச்சுனன் இராச்சியம், குரு, புத்திரன், மித்திரன் முதலிய பதார்த்தங்களினிடத்தே யானிவற்றினன் இவை என்னுடைபன, என்றிவ்வாறுகிய புத்தியினால் சிநேகத்தையடைந்தனன்; அச்சிநேகத்தாலுற்பன்னமாகிய சோகமோகங்களால் நஷ்டமாகிய விவேக விஞ்ஞா னங்களோடுற்ற அருச்சுனன் பூர்வஈபாவத்தாலேயே கூடித்திரிய தர்மவடிவயுத்தத் தின்கண் பிரவர்த்தனாகியும் அச்சோகமோகங்களின் பிரபாவத்தால் அத்தர்ம யுத்தத்தினின்றும் உபராமத்தையடைந்தனன். சந்நியாசிகளின் தருமமாகிய பிக்ஷாவிருத்தி ஜீவனமானது கூடித்திரிய வரசர்கட்குச் சாஸ்திரத்தால் நிகேஷதிக் கப்பட்டிருப்பினும் அவ்வருச்சுனன் சோகமோகவயத்தால் அப்பிக்ஷாஜீவனவடிவ பரதர்மத்தைச் செய்தற்பொருட்டு முயன்றனன். இவ்வாறு அவ்வருச்சுனன் சோகமோகங்களின் வயத்தான் மகா அநர்த்தத்தின்கண் மூழ்நினன். இத்தகைய அருச்சுனன் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானதுபதேசத்தால் இக்கீதைவடிவ பிரஹ்ம வித்தையையடைந்து அச்சோகமோகங்களின்றியவனுப் மீண்டும் தன்னு யுத்த வடிவ தர்மத்தின்கண் முயன்றனன். அதனாவ் வருச்சுனன் கிருதகிருத்தியி பாவத்தையடைந்தனன். இத்தகைய மகத்தாகியபயனை யடைவிக்குச்செய்தது இக்கீதைவடிவப் பிரஹ்மவித்தையாம். ஆகையினு விஹித்தத்தியந்தந் சிரேஷ்ட மாம். இவ்வாறு இக்கீதைவடிவப் பிரஹ்மவித்தையின் ஸ்துதியின்பொருட்டு ஸ்ரீ கிருஷ்ண அருச்சுனசம்வாதவடிவ ஆக்கியாயிகை இக்கீதாசாஸ்திரத்தின்கண் ணுள்ளது. ஆகையினால் அருச்சுன சபத்தாலிக்கீதாசாஸ்திர வுபதேசத்தின் அதிகாரி மாத்திரத்தைக் கூறியதாம். இக்காரணத்தானே யுத்தரூப சுவதர்மத் தின்கண், முன்னர் அருச்சுனனுக்குப் பிரவிர்த்தியுண்டாகியும் அந்த யுத்தவடிவ தருமத்தின் நிவர்த்தியின் காரணவடிவ சோகமோகங்களை “கயோஹீஷ்ஜிஹ் ஸண்டெ” என்பன முதலிய வசனங்களால் அருச்சுனன் காண்டித்துளான், அதை மேற்கூறுவாம்.

ஆண்டுயுத்தரூப சுவதர்மத்தின்கண் விவேகமின்றியே அருச்சுனனது பிரவிர்த்தி எந்நிமித்தத்தாலுண்டாயதென்னும் ஜிஞ்ஞாசைபுண்டாய் “உபஸீராதா வாஃவாஹீகம்,” என்பது முதலிய வசனங்களால் அன்னிய சேனைகளின் சேஷ டையே அப்பிரவிர்த்தியின் நிமித்தமெனக் கூறப்பட்டுள்ளது. அவ்வர்த்த சித்தியின் பொருட்டு “யஜேக்ஷெத” என்பது முதலிய சலோகங்கள், திருதராஷ்டிரர்

* ஆக்கியாயிகை = உண்மையான பொருளுள்ள சரித்திரம்.

ச-தை :—(ய-ய-தவ) என்னும் விசேஷணத்தால் திருதராவ்டிரரால் தமது புத்திரர்களிடத்தும் பாண்டவர்களிடத்தும் யுத்தத்தின்வேட்கை கூறப்பட்டது. ஆலுல் இவ்வுலகத்தின்கண்ணிதுரியமாம்:—எப்புருஷனுக்கு எக்காரியம் செய்வதில் முன்னர் வேட்கையிருக்கின்றதோ அப்புருஷன் அவ்வேட்கையினுசாரமாகவே அக்காரியத்தின்கண்ணே முயல்வன். வேறு காரியத்தின்கண்

மூயல்வதின்றும். ஆகலின் அப்பூர்வ யுத்தத்தினது இச்சையினனுசாரமாய் அத் துரியோதனதுயர் யுத்தவடிவ காரியத்தின்கண்ணேயே பிரவிர்த்தித்தல்வேண்டும். அந்நிய எக்காரியத்தின்கண்ணும் அவர்களின் பிரவிர்த்தியுண்டாகலாகாது. ஆகையினால் அவர்கள் பரஸ்பரம் எவ்வாறு யுத்தஞ்செய்தார்கள் என்றிவ்வாறுகிய கேள்வியே அத்திருதராஷ்டிரர் கேட்பது உசிதமாம். அக்கேள்வியைவிட்டு எமது புத்திரர்களும் பாண்டவர்களும் எக்காரியத்தைச் செய்தனர் என்னுமத்திருதராஷ்டிரரின் கேள்வியானது அசங்கதமாம்.

சமாதானம்:— அத்திருதராஷ்டிரரின் கேள்விக்கிது கருத்தாம்:— அத்துரியோதனதுயராகிய எமது புத்திரரும் யுதிஷ்டிராதிபாண்டவர்களும் முன்னருண்டாயுத்தத்தில் வேட்கையினனுசாரமாய் யுத்தத்தையே செய்தனரா? அல்லது வேறெக்காரணத்தாலேனும் அந்த யுத்தத்தின் வேட்கையைவிடுத்து மற்ற்ெக்காரியத்தையேனுஞ்செய்தனரா? அவற்றுள் யுத்தவேட்கையின் நிவிர்த்தியில் இருவகையாகிய காரணங்கள் சம்பவிக்கின்றன. ஒன்றோ திருஷ்டபயமாம், மற்றொன்று அதிருஷ்டபயமாம். அவற்றுள் பீஷ்ம அருச்சுனாதி மகாசூரவீரர்களின் றரிசனத்தாலுண்டாகிய திருஷ்டரூபபயம் யுத்தத்தின் நிவிர்த்தியின் காரணமாமென்பது பிரசித்தமேயாம். ஆகையினால் அத்திருஷ்டபயவடிவ நிமித்தம் அத்திருதராஷ்டிரரார் கூறப்பட்டதன்றும். மற்றோ அத்திருஷ்டபயரூபகாரணத்தைக் கூறுதற்பொருட்டு அத்திருதராஷ்டிரரால் குருகேஷத்திரத்திற்குத் தர்மகேஷத்திரமாகிய என்னும் விசேஷணங்கொடுத்ததாம். இத்தகைய தர்மகேஷத்திரவடிவ குருகேஷத்திரத்தையடைந்த யுதிஷ்டிராதி பாண்டவர்கள் முன்னரே தர்மாத்மாக்களாயிருத்தலால் ஒருக்கால் இருசார்புகளிலுமுண்டாவதாகிய இம்சாஜன்னிய அதர்மத்தாற் பயபீதர்களாய் அப்போரினின்றும் நிவிர்த்தியடைவார்களேயாயின் எமது புத்திரர்களாகிய துரியோதனதுயர் அவசியம் இராச்சியத்தையடைவர் அல்லது பூர்வசபாவத்தானேயே பாபான் மாக்களாகிய துரியோதனதுயர் எமது புத்திரர்கள் அத்தர்ம கேஷத்திரமாகிய குருகேஷத்திரத்தின் பிரபாவத்தால் ஒருகால் அந்தக்கரண சத்தராகியிருத்தல் வேண்டும், அச்சித்தசத்தியால் பச்சாத் தாபத்தையடைந்து முன்கபடத்தால் அபகரித்த இராச்சியத்தை ஒருகால் பாண்டவர்கட்குக் கொடுத்து விடுவார்களேயாயின் நமது புத்திரர்கள் யுத்தமின்றியே நாசத்தையடைவர் என்றிவ்வாறு தமது புத்திரர்களி னிராச்சிய ப்ராப்தியிலும் பாண்டவர்களது அப்பிராப்தியிலும் கிடவுபாயத்தை யத்தியந்தந் தெரியாதவராகிய அத்திருதராஷ்டிராது மகத்தாகிய கிளர்ச்சியே அக்கேள்வியின் பீஜமாம் அவற்றுள் “ஹேசஞ்சய” என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அத்திருதராஷ்டிரராவிப் பொருள் தெரிவிக்கப்பட்டது. இராகத்துவேஷங்களை நன்றாகவென்றவனுக்குச் சஞ்சயனெனப் பெயராம். இங்ஙனந் தாங்கள் இராகத்துவேஷமற்றவராயிருத்தலின் பக்ஷபாதமின்றி எனக்கு எல்லா விருத்தாந்தங்களையுங் கூறுவீர்கள் என்பதாம். ஈண்டு (போல்கா: கிரீக்-வெட்கு) “நம்மவர்கள் என்ன செய்தார்கள்” என்னும் வசனமாத்திரத்தானே அத்திருதராஷ்டிராது கேள்வி பெறப்படும் ஏனெனின்? அந்த யுதிஷ்டிராதி பாண்டவரும் அத்திருதராஷ்டிராது சம்பந்திகளேயாமாகலின் (வாஃவா: பாண்டவர்கள் எனக்கூறியது பயனற்றதாமாயினும் “பாண்டவர்கள்” என்னுஞ் சத்தத்தை வேறாகக்கூறியதால் அத்திருதராஷ்டிரரால் அப்பாண்டவர்களிடத்து மமத்துவமின்மையைக் காண்பித்துத் தமது துரோகஞ் சூசிப்பிக்கப்பட்டது.

அவதாரிகை.

(1)

ஹே ஜனமேஜய! இவ்வாறு கிருபாவடிவ நேத்திரமும் உலகப்பிரசித்த நேத்திரமும் இன்றியவரும் தமது புத்திரரிடத்தின் மாத்திரமும் சிநேகமுடையவரு

மாகிய அத்திருதராஷ்டிரரின் கேள்வியைக்கேட்டு அத்திருதராஷ்டிரரது அபிப்
பிராயத்தைத் தெரிந்து அத்தர்மாத்மாவாகிய சஞ்சயர் அத்திருதராஷ்டிரரின்
பொருட்டு இவ்வாறு கூறுவாராயினர்.

ஸம்ஜய உவாவு.

சு - ம். ஐஹோ-த- வாஃவாநீகம் வு-ருஃ-ஐ-ஹோ-ய-நஸ்யா

சூவாய-ஹ-வஸம்ஜி ராஜாவவநி ஸ்ரீ-வீக் || உ ||

(ப - ம்.) ஐஹோ - த- வாஃவாநீகம் - வு-ருஃ - ஐ-ஹோ-ய-நஸ்யா

த-ஹ - சூவாய-ஹ - உவஸம்ஜி - ராஜா - வவந - கஸ்ய-வீக்.

(அ - ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! அந்தயுத்தத்தின் ஆரம்ப காலத்தில் இராஜா
வாகிய துரியோதனன் அணிவகுத்து நிறுத்தப்பட்ட பாண்டவர்களின்படைகளைப்
பார்த்துத் துரோணசாரியரின் சமீபத்திற்கென்று இவ்வாறு கூறினான்.

(வி - ம்.) ஆண்டு யுத்திஷ்டிராதி பாண்டவர்களிடத்துப் பீஷ்மாதிரி வீர புரு
ஷரால் திருஷ்ட பயத்தின் சம்பாவனை மாத்திரமுமுண்டாகாத உறவினர்களினிம்
சையாலுண்டாம்பாபவடிவ அதிர்ஷ்டத்தால் அருச்சுனன் எப்பயத்தையடைந்தன
னோ அதுகேவலம் பிரார்த்தியினுண்டாயதாம் அவ்வருச்சுனனது அதிர்ஷ்ட பய
மும் ஸ்ரீபகவானு லுபதேசிக்கப்பட்ட பிரஹ்ம வித்தையால் நிவர்த்தியாய் விட்
டது என்றிவ்வாறு பாண்டவர்களின் உக்கிருஷ்டத் தன்மையைத் தெரிவித்தற்
பொருட்டுச் சஞ்சயனால் (ஐஹோ-த-) “ பார்த்து ” என்னுஞ் சப்தங் கூறப்பட்ட
தாம். ஆண்டுத் துரியோதனனாகிய நமது புத்திரர்கள் தருமகேசுத்திரமாகிய
குருகேசுத்திரத்தின் பிரபாவத்தால் சுபபுத்தியுடையவர்களாய்ப் பாண்டவர்கட்கு
இராச்சியத்தைக்கொடுத்து விடுவார்களென்னும் சங்கையால் நீதுன்புறாதேயென
அத்திருதராஷ்டிரரைச் சந்தோஷிப்பிக்கும் பொருட்டு முன்னர் அச்சஞ்சயர் துரி
யோதனனுடைய துஷ்டகுணங்களை வர்ணிக்கின்றார். (ஐஹோ-தி) ஹே திரு
தராஷ்டிரரே! திருஷ்டத்யும்நன் முதலிய சூரவீர புருஷர்களால் அணிவகுத்து
நிறுத்தப்பட்ட பாண்டவர்களின் படையை அத்துரியோதனராசன் தனது நேத்தி
ரத்தாற் பிரத்தியக்ஷமாகப் பார்த்து வில்வித்தையின் சம்பிரதாயத்தைப் பிரவர்த்
திப்பவராகிய துரோணசாரியரிடம் தானே சென்று முற்கூறிய வசனங்களைக் கூறு
வாராயினர். ஆண்டு அத்துரோணசாரியரைத் தன்னிடத்தில் வரவழைத்து அவ்
வசனங்களைக் கூறாமல் துரியோதனராசன் தானே அவரிடஞ்சென்று இது கூறி
யதா லத்துரியோதனனிடத்துப் பாண்டவர்களின் சைன்னியத்தைப் பார்த்தலா
லுண்டாகியபய மிருந்ததெனச் சூசிப்பித்ததாம். ஆண்டுஅத் துரியோதனன் பயத்
தாற்றனது ரக்ஷையின் பொருட்டு அத் துரோணசாரியரிடஞ் சென்றானுயினும்
அவன் இராசரீதியில் மகாகுசலனாதலால் ஆசாரியரிடம் சிஷ்யனரானே செல்லுதல்
வேண்டும் என்னும் ஆசாரியரது கௌரவத்தன்மையின் * வியாஜத்தாற்றனது
பயத்தைக் கூடமாய் மறைத்துவைத்தனன் இவ்வாறுகிய அர்த்தத்தைத் தெரிவித்
தற் பொருட்டுச் சஞ்சயாற்றியோதனனுக்கு “ ராஜா ” என்னும் விசேஷணங்
கொடுக்கப்பட்டதாம். “ துரோணசாரியரிடம் துரியோதனன் கூறினான் ” என்னு
மிவ்வளவு கூறுவது மாத்திரத்தானேயே நிர்வாக முண்டாம் “ வசனம் ” என்
னும் பதங்கூறப் பட்டதாலியாதொரு பயனு மின்றமாயினும் “ வசனம் ” என்

* வியாஜம் = கபடம்.

னும் பதத்தைக் கூறியதால் அவ்வாக்கியத்தின்கண் சுருக்கிய தார்தன்மை அநேக அர்த்தப்பிரதிபாதகத்தன்மை முதலிய வநேக குணமுடைமை கூறப்பட்டதாம் அல்லது அத்துரியோதனராசன் கேவலம் வசனமாதிரத்தையே கூறினன் சிறிது மாதிரமும் அர்த்தத்தைக் கூறவில்லை என்னு மிப்பொருள் வசன பதத்தால் குசிப்பித்ததாம். (2)

(அ - கை.) ஆண்டு எவ்வசனம் அத்துரியோதனனும் ஹோணசாரிய ரிடஞ் சென்று கூறப்பட்டதோ அவ்வசனம் (வடுஸ்யூதா⁶) என்பதுமுதல (தவ்யஸூ⁷ ஜநயநுஹஷ்ட⁸) என்பதன்முன்னுள் எகிரந்தகளால் விஸ்தாரமாய் நிரூபிக்கப் பட்டுளது. ஆண்டு இத்துஹோணசாரியரின் அத்தியந்தம் பிரிய சிஷ்யராகியபாண்டவர்களிடத்து இத்துஹோணசாரியருக்கு அத்தியந்தம் சிநேகமாமாதலின் இவர நமது பக்ஷத்திலிருந்துகொண்டு அப்பாண்டவர்களோடு யுத்தஞ்செய்யார், எனறிவ் வாறுகியகருத்தைத் தனது மனத்திலவைத்து அத்துரியோதனராஜன் அப்பாண்டவர்களிடத்து அத்துஹோணசாரியருக்குக் கோபமுண்டாம்பொருட்டு அத்துஹோணசாரியரிடம் அப்பாண்டவர்களின் அவஞ்ஞயை (அலக்ஷியத்தை) கூறக்கருதி இவ்வாறுகியவசனத்தைக்கூறினான்.

வடுஸ்யூதா⁶ வாஹு⁹வது¹⁰ தாணா¹¹ சூயாயு¹²ஹதி¹³ஹதி¹⁴ஹதி¹⁵.

வ்யூ¹⁶வா¹⁷ஹதி¹⁸வது¹⁹ வடு²⁰தெ²¹ண²² தவஸி²³ஹதி²⁴ஹதி²⁵ஹதி²⁶.

ப - ம். வஸ்யூ⁶, ஹ³தா³, வாஹு²வது²தாணா¹, சூயாயு⁴, ஹ⁴தி⁴, ஹ⁵தி⁵, வ்யூ¹¹வா¹¹, ஹ¹⁰வது¹⁰தெ⁷ண⁷, தவ⁷, ஸி⁹ஹதி⁹, யி⁸தா⁸.

(அ - ம்.) ஹே ஆசாரியரே? தங்களுடையசிஷ்யனாகியபுத்திமானாயுள்ள துரு பதபுத்திரனால் அணிவகுத்து நிறுத்தப்பட்ட இப்பாண்டவர்களின் மகத்தாகிய சேனையைத் தாங்கள் பார்ப்பீர்களாக.

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே? தங்களைப்போன்ற மஹானுபாவர்களையும் மதியாமல் அத்தியந்தஞ் சமீபித்து நிற்கும் இப்பாண்டவர்களின் சேனையானது அநேக * அக்ஷௌஹினி^{*} எண்ணிக்கையுடையனவாயிருத்தலின் மிகப்பெரியதாம். இக் காரணத்தாலினயே அச்சேனைகளைத்தடுப்பது அசக்சயமாம் (முடியாததாம்.) இத்தகைய பாண்டவர்களின் சேனையைத் தாங்கள் நேத்திரத்தாற் பிரத்தி யக்ஷமாகப் பார்ப்பீர்களாக யான் தங்களுடைய சிஷ்யனாயிருக்கின்றேனாதலின் கேவலந்தங்களைப் பிரார்த்திக்கின்றேன் தங்களுக்கு யாதொரு ஆக்ஞையையும் செய்ய வில்லை. ஆதலாலிவ்வெனது பிரார்த்தனையை யங்கீகரித்துத் தாங்கள் அப் பாண்டவர்களின் சேனையைப் பார்ப்பீர்களாயின் அப்போது அப் பாண்டவர்களிடத்துள்ள அலக்ஷியத்தன்மையைத் தாங்களே நிச்சயஞ்செய்வீர்கள்.

அப்பாண்டவர்களாற் செய்யப்பட்ட எனதவமதிப்பு நீக்க முடியாத தாற் பொறுப்பதெயனக்குத்தகுதியாம், என்றிவ்வாறுகிய துஹோணசாரியரின் சங்கைக்கு, அவ்வவமரியாதையை நீக்குதற்குள்ளவுபாயந்தங்களுக்கு அத்தியந்தம் எளிதாம், என்றிவ்வாறுகியவிடையை அத்துஹோணசாரியரிடங்கூறுதற் பொருட்டு, “வ்யூ¹⁶வா¹⁷ஹதி¹⁸வது¹⁹ வடு²⁰தெ²¹ண²²” “உமதுசிஷ்யனானவருக்கப்பட்ட” எனக்கூறியதாம். ஹே துஹோணசாரியரே? தங்களிடமிருந்து தனுர்வித்தையைக் தற்றுக்

* அக்ஷௌஹினி = சேனைகளின் ஒருவகைப் பிரிவு.

கொண்ட அத்துருபதராஜரின் புத்திரன், திருஷ்டத்யும்னன் எனப்பெயரிய உமது புத்திமானாகிய சிஷ்யனும், அத்திருஷ்டத்யும்னனு லிப்பாண்டவர்களின் சேனை சகடாகாரமாயும் பத்மாகாரமாயுஞ் செய்யப்பட்டுளது. இன்னும் சிஷ்யனையபேக்ஷித்துக் குருவினிடத்து அதிகத்தன்மையேயுளது. இவ்வார்த்தையுலகத்திலும் சாஸ்திரத்திலும் பிரசித்தமாம். ஆகையினால் தங்களுக்கு அவர்களின் அவஞ்ஞெய நீக்குதற்குள்ளவுபாயம் அத்தியந்தம் சுகமமாம் (எளிதாம்.)

எண்டு “த்திருஷ்டத்யும்னனு லணிவகுக்கப்பட்ட அப்பாண்டவர்களின் சேனை” யெனக்கூறுது துருபதபுத்திரனுலணிவகுக்கப்பட்ட பாண்டவர்களின் சேனையென அத்துரியோதனன் கூறியது துரோணசாரியருக்குத்துருபதராசனோடு முன்னுள்ளவைத்தை (துவேஷத்தைச்) சூசிப்பித்துக் குரோதத்தையுண்டு பண்ணும்பொருட்டாம். அத்துருபதபுத்திரனுக்கு “புத்திமான்” என்னும் விசேஷணம் துரியோதனனார் கூறப்பட்டது, அது அத்துருபதபுத்திரனைத் தாங்கள் ஒருக்காலும் உபேக்ஷிசெய்யாதீர், என்னும் அவனது உபேக்ஷையின் அபாவத்தைத் தெரிவித்தற்பொருட்டுக்கொடுத்ததாம் ஆகையினால் ஹேஆசாரியரே! தாங்கள் மற்றெல்லாக்காரியத்தையும் விட்டுச்சீக்கிரம் சென்று அப்படைகளைப்பார்ப்பீர்களாக, அல்லது இச்சலோகத்தின் பதங்கட்கு இவ்வாறாகிய சம்பந்தஞ்செய்க. (பாண்டவபுத்திராணாம்) “பாண்டுபுத்திரர்களின்” என்னும் பதத்தை. (சூஉராய-6) “ஆசாரியர்” என்னும்பதத்தோடும். (உபே-10) “சைன்னியத்தை” என்னும்பதத்தோடும்சேர்க்குக. அவ்வாறு அப்பதங்களைச் சேர்ப்பதால் இவ்வாறாகிய பொருள் துணியப்படுகின்றது. ஹேபாண்டுபுத்திரரின்ஆசாரியரே அப்பாண்டவர்களின் சைன்னியத்தை நீவிர் பார்ப்பீராக. அப்பாண்டவர்களிடத்திலேயேயுமக்கு அத்தியந்தம் சிநேகமாம், ஆகையினால் பப்பாண்டவர்கட்கே நீவிர் ஆசாரியராம், எனக்கு நீவிர் ஆசாரியர் என்றும். உமது சிஷ்யனாகிய துருபதபுத்திரனு லிச்சேனையணிவகுக்கப்பட்டது எனக் கூறியதால் துரியோதனனுலிப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டதாம், நினதுநாசத் தின்பொருட்டு உற்பன்னனாயும் இத்துருபதபுத்திரன் உன்னாலேயேதனுர்வித்தை யப்பியசிக்கப்பட்டான், ஆகையினாலுனது இம்மூடத்தன்மையே எனது அனர்த்தத்தின் காரணமாம். இன்னமும் அத்துருபத புத்திரன் புத்திமான் எனக்கூறியதால் அத்துரியோதனனால் இப்பொருள் குறிப்பிடப்பட்டதாம், இத்துருபதபுத்திரனால் தனது சத்துருக்களிடமிருந்தே அச்சத்துருக்களைக் கொல்லுதற்கு உபாயவடிவ தனுர்வித்தை கிரகிக்கப்பட்ட இத்துருபதபுத்திரன் அத்தியந்தம் புத்திமான் என்பதாம்.

ஹேஆசாரியரே? இத்தகைய தங்களுடைய சிஷ்யர்களின் சேனையைப்பார்ப்பதன்றற்குக்கே ஆநந்தமுண்டாம். எக்காரணத்தால் தாங்கள் பிரார்த்தியுடைய திருக்கின்றீர்களோ பிரார்த்தியின்றிய மற்றெவருக்கும் அச்சையத்தின் றரிசனத் தாலானந்தமுண்டாகமாட்டாது. எதற்காக இப்பாண்டவர்களின் சைன்னியத்தை யான்காண்பிக்கவேண்டும்; ஆகையினால் தாங்களே சென்று அப்பாண்டவர்களின் சேனையைப் பார்ப்பீர்களாக இவ்வாறு அத்துரோணசாரியருக்குப் பாண்டவர்களின் சைந்ரியத்தைக்காண்பிக்குந் தன்மையனாய் அத்துரியோதனன் அவ்வாசாரியரிடந் தனதுகூடமாகிய துவேஷத்தைத் தெரிவித்தனன்.

அத்திருதராஷ்டிரரிடம் இவ்வளவு கூறியதால் அச்சஞ் சயரால் இப்பொருள் தெரிவிக்கப்பட்டது:—தர்மக்ஷேத்திரத்தையடைந்தும் உனது துரியோதனனாகியமைந்தர்கட்குத் தமது ஆசாரியரிடத்திலும் இத்தகையத் துவேஷபுத்தியுண்டாயது. அத்துரியோதனனாகிய தருமக்ஷேத்திரத்தின் பிரபாவத்தால் பச்சாத் தா

பத்தையடைந்து அப்பாண்டவர்கட்கு யுத்தமின்றியே ராச்சியத்தைக் கொடுப்பார்கள் என்னும் சம்பாவனை (கருத்து) உன்னால் ஒருக்காலும் செய்யத்தக்கதன்றென்பதாம்.

(அ - கை.) சர்வசூரவீரர்களிலும் அப்பிரசித்தனாகிய துருபதபுத்திரனொருவனா லணிவருத்து நிறுத்தப்பட்ட இப்பாண்டவர்களின் சேனையை நம்மனோருக்குள் ஒருசாதாரண வீரசூர புருஷனும் ஜயித்துவிடுவான். நீ அப்பாண்டவர்களின் சைந்ரியத்தால் எதன்பொருட்டுப் பயத்தையடைகின்றாய், என்று துரோணசாரியருக்குச் சங்கையுண்டாக அத்தூரியோதனராஜன் “கூத்ரூரோ” ஆண்டுச்சூரர்கள், என்பனமுதலிய மூன்று சுலோகங்களால் அப்பாண்டவர்களின் சைந்ரியத்தின் கண்ணுள்ள சூரவீரர்களின் பெயரை வர்ணிக்கின்றான்.

சு - ம். கூத்ரூரோஹிஷ்டாஸா ஹீராஜுடநஸரோயுயி

யுயுயாபாநொவிராடஸு ஐவடிஸுஹாரயா || ச ||

யுஷுகெதுஸெகிதாநு காஸிராஜஸுவீயுபவாநு |

வாஸுஜிதாஹிஷ்டாஸு ஸெஸுஸுநாஸாஸவ || ௫ ||

யுயாபிதஸுஸுவிசுரதாஹிஷ்டாஸுஸுவீயுபவாநு |

ஸௌஹிஷ்டாஸு ஐவடிஸுஸு வஸுஸுஹாரயா || சு ||

(ப - ம்.) கூத்ரூ - ஸூரோ - ஹிஷ்டாஸா - ஹீராஜுடநஸரோ - யுயு -

யுயுயாநு - விராட - உ - ஐவடி - உ - ஹாரயா - யுஷுகெது - ஸெகி

தாநு - காஸிராஜ - உ - வீயுபவாநு - வாஸுஜி - ஸுஸுஸுநாஸா - உ -

ஸெஸுஸு - உ - ஸுஸுஸு - யுயாபிதஸு - உ - உ - விசுரதா - உத

ஸௌஜி - உ - வீயுபவாநு - ஸௌஹிஷ்டாஸு - ஐவடிஸு - உ - ஸுஸு -

வஸு - ஹாரயா (6)

(அ - ம்.) இப்பாண்டவர்களின்சைந்ரியத்தின்கண், போர் புரிவதில் பீமனுக்கும் அருச்சுனுக்கும் சமானமாயவரும், மகாவில்லாளிகளும் ஆகிய அநேகமசூரவீரர்களிருக்கின்றார்கள் அவர்களின் பெயர் இதுவாம்:— மஹாரதனாகிய யுயுதானராசன் - விராடராஜன் துருபதராசன் - (4) விச்சிஷ்டபராக்ரமமுடைய திருஷ்டகேது வென்னும் அரசன் சேனதானனென்னுமரசன் காசிராசன், சர்வமனுடரிலும் சிறந்தானாகிய புருஜித்தெனப பெயரியவரசன் குந்திப்பாஜனென்னும் அரசன் சைப்பியன் என்னும் அரசன் (5) விச்சிஷ்ட பராக்ரமசாலியாகிய யுதாமன்யு வென்னுமரசன் வீரயவானாகிய உததமௌஜாவெனப் பெயரிய அரசன் ஸௌபத்திரன் என்னுமரசன் துராபதியின் ஸீந்து புத்திரர்கள் என்னும்வ வனைவருமே மகாரதர்கள். (5)

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே? பாண்டவர்களின் படைகளில் கேவலம் திருஷ்டத்யும்நனெனப் பெயரிய துருபதபுத்திர னொருவனே சூரவீரனன்றும் எதனாஸிப்பாண்டவர்களின் சைந்ரியத்தை யாமுப்பைக்கொடியலாம்; மற்றோ, இப்பாண்டவர்களின் சேனையில் வேறும் அநேக சூரவீர்களுள். ஆகையினால் அவர்களை

ஜயித்தற்பொருட்டு நாம் பிரபத்தினம் அவசியம் செய்தல் வேண்டும். அவர்களை யுபேக்ஷிப்பது தகுதியன்றும். இப்போது அச்சூரவீரர்களின் விசேஷணங்களைக் கூறுவாம். (ஹேஷுவாலா) “மகாவில்லாளியாகிய” இஷு என்பது பாணத்திற் காம் அப்பாணவடிவ இஷுச்செலுத் தப்பெறுவது எதனாலோ அதற்கு “இஷு வாஸா” எனப்பெயராம் அத்தகையது தனுஷாம் அத்தகையது ஷுவடிவ இஷு வாஸா பெரிதாக எச்சூர வீரபுருஷரிட மிருக்கின்றதோ அப்புருஷருக்கு மஹே ஷுவாஸா எனப்பெயராம் கருத்தில்தாம்:— அச்சூரவீரர் பாணங்களாற் சேய்மை யினின்றே அந்நியசேனையை யோடச்செய்வதிற குசலராம். அச்சூரவீரர் மஹா தனுஷை யுடையவராயினும் அவரிடத்தில் யுத்தஞ் செய்வதிற குசலத்தன்மையின் றும் என்னுந் துரோணசாரியரின் சங்கைக்கு அத் துரியோதனன் விடையளிக் கின்றான். (ஹீரோஜா-மஹாபாரதம்) “யுத்தத்திற் பீமனுக்கும் அருச்சுனுக்குஞ் சமானமானவர்கள்” என ? ஹே ஆசாரியரே ! சர்வலோகத்தினும் பிரசித்திபெற்ற பராக்கிரமசாலிகளாகிய பீமார்ச்சுனர்க்குச் சமானமாகவே இச்சூரவீரர்களும் யுத் தத்திற் பராக்கிரமசாலிகளாம். அத்தகைய பராக்கிரமசாலிகள் எவ்வெவர்கள் என் னுந் துரோணசாரியரது சங்கைக்கு அத்துரியோதனராஜன் அச்சூரவீரர்களின் பெயரைத் துரோணசாரியரிடங் கூறுகின்றான். (யு-பா-பா-ம-உ-தி) “யுயுதான மென” அநிசயமாய் எவன் யுத்தஞ்செய்கின்றானோ அவன் யுயுதானெனப்படு வன் அத்தகையன் “சாதயகி” எனப்பெயரிய அரசனும் சத்துருக்களை விசே ஷமாய்ச் சுற்றச்செய்பவன் எவனோ அவனை விராடன் என்பர். (பு-பு) என்பது விரு ஷத்திற்காம் பதம் என்பது சின்ன (அடையாள)த்திற்காம் விருஷத்தின் சின் னத்தைக் கொடியிலுடையவன் எவனோ அவனுக்குத் துருபதன் எனப் பெயராம் இம்மூவரும் மஹாபாணர்களாம். (4)

சத்துருக்களுக்குப் பயத்தை யடைவிப்பது எதுவோ அதற்கு “யுஷ்டம்” எனப்பெயராம் “கேது” என்பது கொடிக்காம்பயத்தின் காரணமாகிய கொடி யையுடையவன் எவனோ அவன் “திருஷ்டகேது” எனப்படுவன் சிகிதானென னும் அரசரின் புத்தரனுக்கு “சேகிதானன்” எனப்பெயராம். காசிதேசத் திற்கு அரசனாயிருப்பவனுக்குக் “காசிராஜன்” எனப்பெயராம். அம்மூன்ற ருளும் வீரியவான்களாம். தேஜஸ், பலம், என்னு மிவற்றோடுந் சத்துருக் களையும் எவன் நானாபகாரமாக யோடச்செய்கின்றானோ அவன் வீரனென்னப் படுவன் அவ்வீர புருஷனுடைய செய்கையை வீரியமென்பா இத்தகைய வீரியம் எவனிடத்தருக்கின்றதோ அவனுக்கு “வீரியவான்” எனப்பெயராம் “புரு” எனப்பது அநேகத்திற்காம் அவ்வநேக சூரர்களை எவன் வெல்கின்றானோ அவனுக் குப் “புருஜித்” எனப்பெயராகும். குருதியின் பிதாவிற்குக் “குருதிபோஜன்” எனப்பெயராம் (ஸரிஷி) “சிபி” எனனும் அரசனது குலத்திலுற்பன்னமானவ னுக்குச் (ஸௌஷ்டி) “சைபயன்” எனப்பெயராம். இம்மூன்றரசர்களும் நரபுங் கவர்களாம் எல்லாமனிதர்களிலுஞ் சிறந்தவர்கட்கு “நரபுங்கவர்” எனப்பெய ராம். (5)

(வி - ம்.) ‘யுதா’ என்பது யுத்தத்திற்காம் ‘மன்யு’ என்பது குரோதத்திற் காம் யுத்தத்திற்குரோதம் வேகமாய் அவனுக்கு உண்டாமோ அவனுக்கு “யுதா மன்யு” எனப்பெயராம். இந்த யுதாமனயு பாஞ்சாலதேசத்திற்கு அரசனும் விக் ராந்தனுமாம். விசேஷமாகிய பராக்கிரமம் எவனிடத்துளதோ அவனுக்கு விக்ரார் தனெனப் பெயராம். ஓஜஸ் என்பது பலத்திற்காம். உத்தமமாக ஓஜஸ் எவனிடத் துளதோ அவனை உத்தமௌஜா என்பர். அவ் வுத்தமௌஜாவென்னு மரசனும் பாஞ்சால தேசத்தரசனும். அவ்வுத்தமௌஜாவென்னுமரசன் எத்தகைய நெனின்

வீரியவானும் அல்லது வீரியவான், நாபுங்கவன், விக்ரான்தன், என்னும் மூன்று விசேஷணங்களும் யுயுதானன் முதலிய எல்லாராஜாக்கட்கு மாமென்றறிக. சுபத் திரையின் புத்திரனுக்குச் செளபத்ரன், எனப்பெயராம் அத்தகையன் அபிமன் யுவாம். திரௌபதியின் பிரதிவிந்தியர் முதலிய ஐந்து புத்திரர்கட்கும், திரௌப தேயர் எனப்பெயராம். (சுௌபதேயபாஸு) 'திரௌபதேயரும், என்னும் பதத் தின்கண்ணுள்ள உம்மையால் முற்கூறிய அரசர்கட்கு வேறாகிய பாண்டியவரசன் கதோத்கசன் முதலிய எல்லா அரசர்களையும் கொள்க. யகிஷ்டிரர் முதலிய பஞ்ச பாண்டவர்கள் அத்தியந்தம் பிரசித்தர்களாகையால் திரியோதனனூலப்பாண்டவர் கள் கணிக்கப்படவில்லை. அல்லது, (ஸிரோஜு-நஸிராயுயி) 'யுத்தத்திற் பீமனுக் கும் அருச்சுனனுக்கும் சமானமானவர்கள்' என்னும் வசனத்தால் யுயுதானன் முதலிய யாவரிடத்தும் பீமாச்சுன உவமை துரியோதனனூற் கொடுக்கப்பட்ட தாம்; ஆகையினால் பீமாச்சுன என்னும்பதம் பஞ்சபாண்டவர்களின் உபலக்ஷக மாம். இவ்வாறு யுயுதானராஜனே முதற்கொண்டு திரௌபதியின் ஐந்து புத்திரர் கள் பரியந்தக்கூறிய பதினேழு அரசர்கட்கு வேறாயும் அவர்களது சம்பந்திக ளாகிய அநேக சூரர்கள் உளர். அவ்வனைவர்களும் மஹாரதர்களாம். இவர்களில் ரகி அல்லது அர்த்தரகி ஒருவருமின்றும். ஈண்டு மஹாரதர்கள் என்னும் சப்தத் தால் அதிரதியையுங்கொள்க. அவற்றுள் மஹாரதி, அதிரதி, ரகி, அர்த்தரதி என் னும் நால்வருக்கும் சாஸ்திரத்தில் இவ்வாறாகிய லக்ஷணங் கூறப்பட்டுளது.

சு - ம். ஸனொகாடிஸஸஹஸுரானி ஸயாபந்யடிஸுயநிநாம் ।

ஸஸுஸாஸு ப்ரவீணஸு ஸஹாரயஜதிஸுபுதஃ ॥

சுபிதாநொயபந்யடிஸு ஸனொபுரொகாடிதிரயஸுஸு:

ரயஸுஸுநொநொபொபாஜாதநுநொநொடிஸுயஸுபுதஃ ॥

(இ - ள்.) எப்புருஷன் ஏகனாகவே வில்லையுடைய பதினாயிரம் சூரவீரர்க ளோடு போர்புரிகின்றானே அங்ஙனமே சஸ்திர சாஸ்திரத்திலும் அத்தியந்தங் குசலனே அப்புருஷனை மஹாரதி என்பர். எப்புருஷன் ஒருவனாகவே சங்கை யில்லாத சூரவீரர்களோடு யுத்தஞ்செய்கின்றானே அங்ஙனமே சஸ்திரசாஸ்திரத் தில் அத்தியந்தங் குசலனே அப்புருஷனை 'அதிரதி' என்பர். எப்புருஷன் ஒரு சூரவீரனே யுத்தஞ்செய்கின்றானே அவனை ரகி என்பர், ரதியினுங்குறைந்த பலமுடையவனை அர்த்தரகி என்பர்.

(6)

(அ - கை.) ஹே துரியோதன! இப்பாண்டவர்களின் சேனையிலுள்ள மஹா சூரவீர்களைப்பார்த்து ஒருகால் உனக்குப் பயமுண்டாகுமாயின் இப்பாண்டவர் களோடுள்ள சத்துருத்தன்மையைவிட்டு நீ மித்திரத்தன்மையை யடைவாய், என் நிவ்வாறாகியதுரோணசாரியரது அபிப்பிராயத்தின் ஆசங்கையைக்கொண்டு அத்துரியோதனன் நனது சைந்ரியத்திலுள்ள சூரவீரர்களின் பெயர்களை வர்ணிக் கின்றான்.

சு - ம். சுஸாகு-த-விஸிஷாநொதாநிவொயஜிநொததி ।

நாயகாஸிநொஸுஸு ஸனொராய-தாநுஸுபுவீதிநொத ॥ எ ॥

2 4 3 5 6
(ப - ம்.) சுஸாகு - த - விஸிஷா - நொ - தாநு - நிவொய - ஜிநொ

9 7 8 I IO 13 12
ததி - நாயகா - ஸி - நொஸுஸு - ஸனொராய - தாநு - ஸுபுவீதி - நொ

(அ - ம்.) ஹே! சர்வப்பிராமணர்களிலுஞ் சிறந்தோராகிய ஆசாரியரே எம்மனை வருள்நுஞ் சிறந்தோராகிய எனது சேனையிலுள்ள யுத்தசாலிகளைத் தாங்கள் நிச்சயஞ்செய்க. அச்சேனையிற் பிரதானமாயுள்ள சில சேனைத்தலைவர்களை நாமவுச்சாரணத்தாற்றங்கள் பொருட்டு நான் கூறுகின்றேன்.

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே? எனதுசேனையிலுள்ள வித்தை பலம் பெளருஷம் குலம் சீலம் என்பவற்றாற் சிறந்தவரும் எனது சைந்நியத்தை யவ்வவ்விடங்களிற் செலுத்துவதில் முங்கிய தலைவர்களும் ஆகிய யுத்தவீரர்கள் எண்ணிறந்தவர்களா மாயினும், அவ்வனைவருள்ளும் சிலயுத்தவீரர்களை நாமவுச்சாரணத்தால் அவர்களினும் வேறாகிய எல்லாயுத்த வீரர்களையும் குறிப்பிக்கும் பொருட்டு நான் தங்களுக்குக் கூறுகின்றேன். அவ்வெல்லாயுத்த வீரர்களையும் தாங்கள் முன்னரே தெரிந்திருக்கின்றீர்களாதலால் தெரியாத சிலயுத்த வீரர்களைத் தெரிவித்தற் பொருட்டு நான் தங்களிடம் அவர்களின் பெயரைக் கூறுவதன்றும் மற்றோருமுன்னரே தெரிந்திருக்கப்பட்ட யுத்தவீரர்களின் ஸ்மரணஞ் செய்யும் பொருட்டு அவர் நாமங்களைக் கூறுகின்றேன்.

ஈண்டு (சுலோகாஹ) என்னும் பதத்தின் கண்ணுள்ள து எனனுஞ் சத்தத்தால் அத்துரியோதனன் உள்ளே உற்பன்னமாகிய பயத்தை வெளிப்படுத்தாமல் தனது தைரியத்தன்மையைத் தெரிவித்ததாம். (ஹெஷ்டிஜோதய) என்னும் விசேஷணத்தைக் கூறியதால் அத்துரியோதனன் துரோணசாரியரை ஸ்துதித்துத் தனது யுத்தவடிவ காரியத்தில் அத்துரோணசாரியரின் பிரவர்த்தியைச் சம்பாதிப்பதற்காம். இன்னமும் அத்துரோணசாரியரின் துவேஷ பகஷத்திலோ அத்துரியோதனன் (ஹெஷ்டிஜோதய) என்னும் விசேஷணத்தால் இவ்வர்த்தத்தைத் தெரிவித்தனன் நீர் பிராமணராதலின் யுத்தத்திற் குசலத்தன்மையும்க்கின்றும். ஆகையினால்ரோருகால் எம்மைவிட்டுப்பாண்டவர்களின் பகஷத்திற் செல்லினும் பீஷ்மர்முதலிய சிறந்த க்ஷத்திரியர் எமது பகஷத்தின்கண்ணுளர், ஆகையினால் நீரில்லாததனால் எமக்குச் சிறிதும் ஹானியுண்டாவ தின்றும். (ஸுஜீயபூதாநு ஸு வீதிதெ) எனக்கூறியதால் அத்துரியோதனனால் இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது உமது பிரியசிஷ்யர்களாகிய பாண்டவர்களின் சேனையைப் பார்த்து ஹர்ஷத்தால் வியாகுலமனத்தையுடையவுமக்கு எனது பீஷ்மர் முதலிய சூரபுருஷரின் மறதியுண்டாகாமல் அவர்களின் ஸ்மிருதியை யுண்பெண்ணும் பொருட்டு அவர்களிற் சில சூரவீரர்களின் பெயரையும்க்குக் கூறுகின்றேன். (7)

(அ - கை.) இப்பொழுது அத்துரியோதனராஜன் துரோணசாரியரிடஞ் சென்று தன் சேனையிலுள்ள சூரவீரர்களின் பெயரைக் கணிக்கின்றான்.

க - ம். ஹவாநுஷீஷஸகண்டஸு க௃வஸஸ்திதிஃ ||

சுலோகாரிவிணஸு ஸௌஷிதிஜபுயபுயஃ || அ ||

(ப - ம்.) ஹவாநு - ஷீஷஸ - உ - கண்டஸு - உ - க௃வஸ - உ - ஸுதிதிஃ ||
9 11 10 12 13
சுலோகாரி - விணஸு - உ - ஸௌஷிதி - ஜபுயபுயஃ ||

(அ - ம்.) துரோணசாரியராகிய தாங்களும் * பிதாமஹனாகிய பீஷ்மரும் கர்ணனும் யுத்தத்திற் சயமுடையவராகிய கிருபாசாரியரும் அசுவத்தாமாவும் விகர்ணனும் செளமதத்தியும் ஜயத்தானும்.

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே! எனது சேனையின்கண் முதன்மையாய் மஹாசூர வீரராய் தாங்களிருக்கின்றீர்கள் அங்ஙனமே பீஷ்மபிதாமகரும் கர்ணனும்போரிற் சயம்புரிபவராகிய கிருபாசாரியருமுள்ளார். துரோணசாரியரின் புத்திரனாகிய அசுவத்தாமாவைக் கர்ணனின் பின்னர் † கணித்ததால் அத்துரோணசாரியரின் மனத்திற் கோபமுண்டாமென்னும் ஆசங்கையால் அக்குரோதத்தை நிவர்த்தித்தற் பொருட்டு அத்துரியோதனன் இவ்வசுவத்தாமா முதலியநால்வருமோ எனது சேனையிலுள்ள எல்லாச் சூரவீரர்களிலும் சிறந்ததலைவர்களாம் என்றிவ்வாறுகிய வபிப் பிராயத்தால் அந்நால்வரையும் கணித்ததாம், (சுஸூதாபோஜி) “ அசுவத்தாமா என. ஹே ஆசாரியரே தங்கள் புத்திரனாகிய அசுவத்தாமாவும் எனது இளைய சகோதரனாகிய விகர்ணனும், சோமதத்த அரசரின் மைந்தனாகிய செளமதத்தியும் இவரை (ஹிமரஸூ) என்பர்” சிந்துதேசத்தினரசனாகிய ஜயத்திரதனும் ஆகிய இந்நால்வரும் மகாசூர வீரர்களாம். ஈண்டு, எங்ஙனம் துரியோதனனால் பீஷ்மாதிகளையேபேக்ஷித்துத் துரோணசாரியரைப் பிரதமத்திற் கணிக்கப்பட்டது அத்துரோணசாரியரின் சந்தோஷத்தின் பொருட்டாமோ அங்ஙனமே விகர்ணன் முதலியோரை யேபேக்ஷித்து அத்துரோணசாரியரின் புத்திரராகிய அசுவத்தாமாவை முன்னர்க்கணித்ததும் அத்துரோணசாரியரின் சந்தோஷத்தின் பொருட்டாம்; இவ்வுலகத்தில் தனது மேன்மையையும் தனது புத்திரனது மேன்மையையும் கேட்பதனால் சர்வலோகர்கட்குஞ் சந்தோஷமுண்டாகின்றது. ஈண்டு (ஜயபூ) என்னும் பதத்தின் ஸ்தானத்தில் (கடுமெவ) என்னும் பாடமுஞ் சில புஸ்தகங்களிலுளது.

(8)

(அ - கை.) ஹே துரியோதன! நினது சேனையின் கண்ணென்ன இவ்வளவு தானு சூரவீரர்கள்? என்னுள் துரோணசாரியரின் சங்கைக்கு அத்துரியோதனன் எனது சேனையில் வேறு மனேக சூரவீர்களுளர் என்றிவ்வாறுகிய விடை கூறுகின்றான்.

(சு - ம்.) சுருஷ்வவஹவ:ஸூராரா பீஷ்மபூத்யுகஜீவிதா |

நாநாஸஸுபுஹரணா: ஸுருஷ்யயுஜிவிஸாராடா: || சு ||

(ப - ம்.) சுருஷு - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 - 46 - 47 - 48 - 49 - 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55 - 56 - 57 - 58 - 59 - 60 - 61 - 62 - 63 - 64 - 65 - 66 - 67 - 68 - 69 - 70 - 71 - 72 - 73 - 74 - 75 - 76 - 77 - 78 - 79 - 80 - 81 - 82 - 83 - 84 - 85 - 86 - 87 - 88 - 89 - 90 - 91 - 92 - 93 - 94 - 95 - 96 - 97 - 98 - 99 - 100 - 101 - 102 - 103 - 104 - 105 - 106 - 107 - 108 - 109 - 110 - 111 - 112 - 113 - 114 - 115 - 116 - 117 - 118 - 119 - 120 - 121 - 122 - 123 - 124 - 125 - 126 - 127 - 128 - 129 - 130 - 131 - 132 - 133 - 134 - 135 - 136 - 137 - 138 - 139 - 140 - 141 - 142 - 143 - 144 - 145 - 146 - 147 - 148 - 149 - 150 - 151 - 152 - 153 - 154 - 155 - 156 - 157 - 158 - 159 - 160 - 161 - 162 - 163 - 164 - 165 - 166 - 167 - 168 - 169 - 170 - 171 - 172 - 173 - 174 - 175 - 176 - 177 - 178 - 179 - 180 - 181 - 182 - 183 - 184 - 185 - 186 - 187 - 188 - 189 - 190 - 191 - 192 - 193 - 194 - 195 - 196 - 197 - 198 - 199 - 200 - 201 - 202 - 203 - 204 - 205 - 206 - 207 - 208 - 209 - 210 - 211 - 212 - 213 - 214 - 215 - 216 - 217 - 218 - 219 - 220 - 221 - 222 - 223 - 224 - 225 - 226 - 227 - 228 - 229 - 230 - 231 - 232 - 233 - 234 - 235 - 236 - 237 - 238 - 239 - 240 - 241 - 242 - 243 - 244 - 245 - 246 - 247 - 248 - 249 - 250 - 251 - 252 - 253 - 254 - 255 - 256 - 257 - 258 - 259 - 260 - 261 - 262 - 263 - 264 - 265 - 266 - 267 - 268 - 269 - 270 - 271 - 272 - 273 - 274 - 275 - 276 - 277 - 278 - 279 - 280 - 281 - 282 - 283 - 284 - 285 - 286 - 287 - 288 - 289 - 290 - 291 - 292 - 293 - 294 - 295 - 296 - 297 - 298 - 299 - 300 - 301 - 302 - 303 - 304 - 305 - 306 - 307 - 308 - 309 - 310 - 311 - 312 - 313 - 314 - 315 - 316 - 317 - 318 - 319 - 320 - 321 - 322 - 323 - 324 - 325 - 326 - 327 - 328 - 329 - 330 - 331 - 332 - 333 - 334 - 335 - 336 - 337 - 338 - 339 - 340 - 341 - 342 - 343 - 344 - 345 - 346 - 347 - 348 - 349 - 350 - 351 - 352 - 353 - 354 - 355 - 356 - 357 - 358 - 359 - 360 - 361 - 362 - 363 - 364 - 365 - 366 - 367 - 368 - 369 - 370 - 371 - 372 - 373 - 374 - 375 - 376 - 377 - 378 - 379 - 380 - 381 - 382 - 383 - 384 - 385 - 386 - 387 - 388 - 389 - 390 - 391 - 392 - 393 - 394 - 395 - 396 - 397 - 398 - 399 - 400 - 401 - 402 - 403 - 404 - 405 - 406 - 407 - 408 - 409 - 410 - 411 - 412 - 413 - 414 - 415 - 416 - 417 - 418 - 419 - 420 - 421 - 422 - 423 - 424 - 425 - 426 - 427 - 428 - 429 - 430 - 431 - 432 - 433 - 434 - 435 - 436 - 437 - 438 - 439 - 440 - 441 - 442 - 443 - 444 - 445 - 446 - 447 - 448 - 449 - 450 - 451 - 452 - 453 - 454 - 455 - 456 - 457 - 458 - 459 - 460 - 461 - 462 - 463 - 464 - 465 - 466 - 467 - 468 - 469 - 470 - 471 - 472 - 473 - 474 - 475 - 476 - 477 - 478 - 479 - 480 - 481 - 482 - 483 - 484 - 485 - 486 - 487 - 488 - 489 - 490 - 491 - 492 - 493 - 494 - 495 - 496 - 497 - 498 - 499 - 500 - 501 - 502 - 503 - 504 - 505 - 506 - 507 - 508 - 509 - 510 - 511 - 512 - 513 - 514 - 515 - 516 - 517 - 518 - 519 - 520 - 521 - 522 - 523 - 524 - 525 - 526 - 527 - 528 - 529 - 530 - 531 - 532 - 533 - 534 - 535 - 536 - 537 - 538 - 539 - 540 - 541 - 542 - 543 - 544 - 545 - 546 - 547 - 548 - 549 - 550 - 551 - 552 - 553 - 554 - 555 - 556 - 557 - 558 - 559 - 560 - 561 - 562 - 563 - 564 - 565 - 566 - 567 - 568 - 569 - 570 - 571 - 572 - 573 - 574 - 575 - 576 - 577 - 578 - 579 - 580 - 581 - 582 - 583 - 584 - 585 - 586 - 587 - 588 - 589 - 590 - 591 - 592 - 593 - 594 - 595 - 596 - 597 - 598 - 599 - 600 - 601 - 602 - 603 - 604 - 605 - 606 - 607 - 608 - 609 - 610 - 611 - 612 - 613 - 614 - 615 - 616 - 617 - 618 - 619 - 620 - 621 - 622 - 623 - 624 - 625 - 626 - 627 - 628 - 629 - 630 - 631 - 632 - 633 - 634 - 635 - 636 - 637 - 638 - 639 - 640 - 641 - 642 - 643 - 644 - 645 - 646 - 647 - 648 - 649 - 650 - 651 - 652 - 653 - 654 - 655 - 656 - 657 - 658 - 659 - 660 - 661 - 662 - 663 - 664 - 665 - 666 - 667 - 668 - 669 - 670 - 671 - 672 - 673 - 674 - 675 - 676 - 677 - 678 - 679 - 680 - 681 - 682 - 683 - 684 - 685 - 686 - 687 - 688 - 689 - 690 - 691 - 692 - 693 - 694 - 695 - 696 - 697 - 698 - 699 - 700 - 701 - 702 - 703 - 704 - 705 - 706 - 707 - 708 - 709 - 710 - 711 - 712 - 713 - 714 - 715 - 716 - 717 - 718 - 719 - 720 - 721 - 722 - 723 - 724 - 725 - 726 - 727 - 728 - 729 - 730 - 731 - 732 - 733 - 734 - 735 - 736 - 737 - 738 - 739 - 740 - 741 - 742 - 743 - 744 - 745 - 746 - 747 - 748 - 749 - 750 - 751 - 752 - 753 - 754 - 755 - 756 - 757 - 758 - 759 - 760 - 761 - 762 - 763 - 764 - 765 - 766 - 767 - 768 - 769 - 770 - 771 - 772 - 773 - 774 - 775 - 776 - 777 - 778 - 779 - 780 - 781 - 782 - 783 - 784 - 785 - 786 - 787 - 788 - 789 - 790 - 791 - 792 - 793 - 794 - 795 - 796 - 797 - 798 - 799 - 800 - 801 - 802 - 803 - 804 - 805 - 806 - 807 - 808 - 809 - 810 - 811 - 812 - 813 - 814 - 815 - 816 - 817 - 818 - 819 - 820 - 821 - 822 - 823 - 824 - 825 - 826 - 827 - 828 - 829 - 830 - 831 - 832 - 833 - 834 - 835 - 836 - 837 - 838 - 839 - 840 - 841 - 842 - 843 - 844 - 845 - 846 - 847 - 848 - 849 - 850 - 851 - 852 - 853 - 854 - 855 - 856 - 857 - 858 - 859 - 860 - 861 - 862 - 863 - 864 - 865 - 866 - 867 - 868 - 869 - 870 - 871 - 872 - 873 - 874 - 875 - 876 - 877 - 878 - 879 - 880 - 881 - 882 - 883 - 884 - 885 - 886 - 887 - 888 - 889 - 890 - 891 - 892 - 893 - 894 - 895 - 896 - 897 - 898 - 899 - 900 - 901 - 902 - 903 - 904 - 905 - 906 - 907 - 908 - 909 - 910 - 911 - 912 - 913 - 914 - 915 - 916 - 917 - 918 - 919 - 920 - 921 - 922 - 923 - 924 - 925 - 926 - 927 - 928 - 929 - 930 - 931 - 932 - 933 - 934 - 935 - 936 - 937 - 938 - 939 - 940 - 941 - 942 - 943 - 944 - 945 - 946 - 947 - 948 - 949 - 950 - 951 - 952 - 953 - 954 - 955 - 956 - 957 - 958 - 959 - 960 - 961 - 962 - 963 - 964 - 965 - 966 - 967 - 968 - 969 - 970 - 971 - 972 - 973 - 974 - 975 - 976 - 977 - 978 - 979 - 980 - 981 - 982 - 983 - 984 - 985 - 986 - 987 - 988 - 989 - 990 - 991 - 992 - 993 - 994 - 995 - 996 - 997 - 998 - 999 - 1000

7 8 9
ஸஸுபுஹரணா: - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 - 46 - 47 - 48 - 49 - 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55 - 56 - 57 - 58 - 59 - 60 - 61 - 62 - 63 - 64 - 65 - 66 - 67 - 68 - 69 - 70 - 71 - 72 - 73 - 74 - 75 - 76 - 77 - 78 - 79 - 80 - 81 - 82 - 83 - 84 - 85 - 86 - 87 - 88 - 89 - 90 - 91 - 92 - 93 - 94 - 95 - 96 - 97 - 98 - 99 - 100

(அ - ம்.) ஹே ஆசாரியரே! எனது சேனையின்கண் முற்கூறிய சூரவீரர்களன்றிமற்றும் அநேக சூரவீர்களுளர், அவர் எத்தகையரெனின்? எனது ஜயருபப் பிரயோஜனத்தின் பொருட்டுத் தங்கள் ஜீவனத்திலுள்ள ஆசையை விட்டிருப்பவரும் யுத்தசாதனங்களாய் நானாவித சஸ்திரங்களையுடையவரும் யுத்தத்தில் அத்தியந்தங்குசலர்களுமாவர்.

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே! கேவலம் முற் கூறிய பீஷ்மாதிகளே எனது சைநியத்தின் கண்ணினன்றும் மற்றே அப்பீஷ்மாதிகளின் வேறாயும் சல்யன், கரு

* பிதாமஹன் = பாட்டன்.

† கணித்தல் = எண்ணல்.

தவர்மா, பகதத்தன் முதலிய அநேக சூரவீரர்களுள். அவர்களெத்தகைய சூரவீரர்களெனின் தமது பிராணன்களைப் பரித்தியாகஞ் செய்தேனும் இத்துரியோதனனது ஜயத்தை நாம் சம்பாதித்தல் வேண்டும் என்றிவ்வாறாகிய நிச்சயமுடையவரும், யுத்தசாதனங்களாகிய சூலம், சக்கிரம், கதை, கட்கம் முதலியசஸ்திரங்களை யுடையவருமாவார். இக்காரணத்தானேயே அவ்வெல்லாச் சூரவீரர்களும் யுத்தத்தில் மிகு குசலர்களாவார். ஈண்டு “சூரர்கள்” என்பனமுதலிய விசேஷணங்களால் அத்துரியோதனன் தனது சேனையில் பாண்டவர்களது சேனையினின்றும் அதிகத்தன்மையுள தெனக் கூறியதாம்; தன்னிடத்து அச்சேனைகளின் அனன்னிய பக்தியையுங் கூறப்பட்டதாம்; அங்ஙனமே தனது சைந்ரியத்தின் சௌரியத்தன்மை யுத்தத்தில் அத்தியந்தம் பிரயத்தனம் அத்தியந்தம் குசலத்தன்மை முதலியனவும் கூறப்பட்டதாம். இத்தகைய எனது சேனைகள் இப்பாண்டவர்களின் சேனையினும்திக பலவான்களாம். (9)

(அ - கை.) ஹே துரியோதன ! எங்ஙனம் நினதுசைந்ரியத்தின்கண் சஸ்திர அஸ்திரவித்தைகளிற் குசலர்களாகிய பீஷ்மர் முதலிய வநேக சூரவீரர்களுளரோ அங்ஙனமே பாண்டவர்களது சேனையிலும் அஸ்திரசஸ்திரவித்தையிற் குசலர்களாகிய அநேகம் சூரவீரர்களுள். ஆகையினால் இவ்விரண்டு சேனைகளும் சமமானமேயாம் என்னுந் துரோணசாரியரின் சங்கையுண்டாக அத்துரியோதனராஜன் வேறு விதத்தானும் அப்பாண்டவர்களின் சேனையினின்றும் தனது சேனையில் அதிகத்தன்மையுள தென வர்ணிக்கின்றான்.

(சு - ம்.) சவயபூவம் தக்ஷஸாகம் வமம் ஹீஷா லிரக்ஷிதம் ।

வயபூவம் தக்ஷஸாகம் வமம் ஹீஷா லிரக்ஷிதம் ॥ ௧0 ॥

(ப - ம்.) சவயபூவம் . தக்ஷ . ஸஸாகம் . வமம் . ஹீஷா லிரக்ஷிதம் . வயபூவம் . தக்ஷ . ஸஸாகம் . வமம் . ஹீஷா லிரக்ஷிதம் .

(அ - ம்.) ஹே ஆசாரியரே ! எமது சேனை அநந்தமும் பீஷ்மரால் எல்லாப்பக்கங்களிலும் பாதுகாக்கப்பட்டதுமாம் இப்பாண்டவர்களின் சேனை குறைந்ததும் பீமனாற் பாதுகாக்கப்பட்டதுமாம். (10)

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே ! இவ்வெனது சேனைகள் பதினேரக்கோணி சங்கையுடையதும், சர்வலோகத்திலும் பிரசித்திபெற்ற மகிமையும் அத்தியந்தஞ் சூக்ஷ்மபுத்தியுமுடையவராகிய பீஷ்மரால் நாற்புறமும் பாதுகாக்கப்பட்டதுமாம்; ஆகையினால் இவ்வெனது சேனைபாண்டவர்களது சேனையினும் பிரபலமாம். இப்பாண்டவர்களின் சேனையோ ஏழு அக்குரோணி சங்கையை யுடைத்தாதலால் எமது சேனையினும் குறைந்ததும் அத்தியந்தஞ் சபலபுத்தியுடையவனும் தூர்ப்பலனுமாகிய பீமசேனனாற் பாதுகாக்கப்பட்டதுமாம்; ஆகையினால் இப்பாண்டவர்களின் சேனை யெனது சேனையினும் அத்தியந்தந் தூர்ப்பலமாம். அல்லது சவயபூவம் தக்ஷ ஸஸாகம் வமம் ஹீஷா லிரக்ஷிதம் வயபூவம் தக்ஷ ஸஸாகம் வமம் ஹீஷா லிரக்ஷிதம் என்னும் சுலோக பதங்களை இவ்வாறு கூட்டுக. அப்பாண்டவர்களின் சேனை என்னைப் பராஜயஞ்செய்வதிற் சமர்த்துடையதன்றும் எதனால் அப்பாண்டவர்களின் சேனை பீஷ்மரினின்றும் காக்கப்பட்டதாமோ என்னை, மகாபராக்கிரமசாலியும் சூக்ருமபுத்தியுடையவருமாகிய பீஷ்ம

பிதாமகன் என்னால் ஸ்தாபிக்கப்பட்டார் அது பாண்டவர்களின் சேனையை நீக்கும்பொருட்டாம் இக்காரணத்தால் அப்பாண்டவர்களின் சேனை பிஷ்மரின்னிறுங் காக்கப்பட்டதாம். அன்றியும் இவ்வெனதுசேனையோ, பாண்டவர்களைப் * பராஜயஞ்செய்வதிற் சமர்த்துடையதாம். எதனால் இவ்வெனது சேனை பிமனிநின்னுங் காக்கப்பட்டதாமோ, என்னை? அத்தியந்தம் தைரியமற்றவனும் மிகத்தூல புத்தியுடையவனும் ஆகிய பிமசேனன் எனது சேனையை நீக்கும்பொருட்டு இவர்களால் ஸ்தாபனஞ்செய்யப்பட்டான். இக்காரணத்தாலிவ்வெனது சேனை பிமனிநின்னுங் காக்கப்பட்டதாம். ஆகையினாலித்தகைய பாண்டவர்களிடத்தினின்றும் எனக்குச் சற்றும்பயமுண்டாவதின்றும். ஈண்டு முதல் வியாக்யானத்திலோ, பிஷ்மராகாக்கப்பட்டது பிஷ்மா பிரக்ஷிதம் பிமனாற்காக்கப்பட்டது பிமா பிரக்ஷிதம் என மூன்றாம் வேற்றுமைத்தொகையால் (வீஷ்மாவிருக்ஷிதம்) என்பது துரியோதனனது சேனைக்கு விசேஷணமாம் (வீரோலிருக்ஷிதம்) என்பது பாண்டவர்களின் சேனைக்கு விசேஷணமாம். இரண்டாவது வியாக்யானத்தில் பிஷ்மர்காக்கப்பட்டார் எதன்பொருட்டாய் அது பிஷ்மா பிரக்ஷிதமாம் பிமன் காக்கப்பட்டான் எதன்பொருட்டாய் அது பிமா பிரக்ஷிதமாம் என்றிவ்வாறு அன்மொழித்தொகையால் பிஷ்மாபிரக்ஷிதமென்பது பாண்டவர்களின் சேனைக்கும் பிமா பிரக்ஷித மென்பது துரியோதனனது சேனைக்கும் விசேஷணமாம். (10)

(அ - கை.) ஹே துரியோதன! இப்பாண்டவர்களின் சேனையை யபேக்ஷித்து உனது சேனைபிரபல மெனமதித்து அதனால் நீ பயமின்றியவனாயின் எதன்பொருட்டு அநேக கற்பனைகளைச்செய்கின்றாய் என்னுமாசங்கையுண்டாகத் துரியோதனராஜன் கூறுகின்றான்.

(சு - ம்.) சுபுருஷௌ ஸவெஷு யயாஹமீவஸிதாஃ ।

வீஷ்மெவாவிருக்ஷௌ ஸவ-ஷு வஸி ॥ கக ॥

ப - ம்.) சுபுருஷௌ - 5 - உ - ஸவெஷு - 4 - யயாஹம - 6 - கவஸிதாஃ - 7 - வீஷ்ம - 8

9 - ஸவிருக்ஷௌ - 10 - ஸவ-ஷு - 2 - வஸி - 3 - வஸி - 1

(அ - ம்.) துரோணசாரியராகிய தாங்கள் முதலியயாவரும் அணிவகுக்கப்பட்ட சேனையைத் தத்தம்ஸ்தானங்களாகிய பிரவேசமார்க்கத்தில் நிறுத்தி இப்பிஷ்ம பிதாமகரையே எல்லாப் புறமுங் காத்தல்வேண்டும்.

(வி - ம்.) (சுபுருஷௌ) என்னும் பதத்தின்கண்ணுள்ள சகரமானது (உம் மையானது) முற்கர்த்தவ்யத்தின் அபேக்ஷையால் கர்த்தவ்ய விசேஷத்தின் போதகமாம். யுத்தத்தின் ஆரம்பகாலத்தில் யுத்தபுருஷர்களை முறையே யுத்தபூமிக்கண் கிழக்கு வடக்குமுதலிய திசைகளில் வகுத்து நிறுத்தி நியமஞ் செய்யுமிடத்திற்கு அயனமெனப்பெயராம். எல்லாச்சேனைகட்குந் தலைவனோ அச்சேனைகளைத் தமது ஆசிரிதத்திலவைத்து அவ்வெல்லாச்சேனைகளின் மத்தியிலிருத்தல்வேண்டும் அத் தகையசேனாதிபதி யெனது பிஷ்மபிதாமகராம் அப்பிஷ்மபிதாமகர் யுத்தத்திலத்தியந்தமபிரிவேசமுடையராதலால் தமதுமுன்னிலும் பின்னிலும் வலப்புறமும் இடப்புறமும் நோக்கார் ஆகையினால் துரோணசாரியராகிய தாங்கள் முதலிய எல்லா யுத்தவீரர்களும் தங்கள் பின்ன பின்ன இரணபூமியை விடாமலே தங்கள் தங்கள்

யதாஸ்தானங்களிலிருந்துகொண்டு இப்பீஷ்மபிதாமகரையே எல்லாப்பக்கங்களிலும் காத்தல்வேண்டும் அங்ஙனஞ் செய்வதனால் அந்நியசேனையிலுள்ள எச்சத் துருவும் எவ்வழியாயேனும் வந்து இப்பீஷ்மபிதாமகரைக் கொல்லான் இவ்வாறு சாவதானமாய்ப் பாதுகாத்துக்கொள்க. தாங்களனைவரு மிப்பீஷ்மபிதாமகரைப் பாதுகாப்பிராயின் அப்போது அவரது கருணையால் நாமெல்லோரும் காக்கப்படுவோம். (11)

(அ - கை.) ஹே சஞ்சய? இவ்வாறுகிய வசனங்களை அத்துரியோதனராஜன் கூறிய பின்னர் அப்பீஷ்மாதிரி யுத்தவீரர்கள் எக்காரியத்தைச் செய்தனர்? என்றிவ்வாறு திருதராஷ்டிரரின் ஆசங்கையுண்டாக “சிலர் என்னை ஸ்துதிக்குக அல்லது சிலர் என்னை நிந்திக்குக இத்துரியோதனன் பொருட்டு இவ்வெனது சரீரம் அவசியம் வீழவேண்டும் என்றிவ்வாறுகிய கருத்தால் அப்பீஷ்மபிதாமகர் அத்துரியோதனனது சித்தத்திற் சந்தோஷமுண்டாம் பொருட்டுச் சிம்மநாதத்தைச் செய்து உரக்கச் சங்கத்தொனியை முழக்கினர், என்றிவ்வாறுகிய விடையை அச்சஞ்சயர் அத்திருதராஷ்டிரரின் பொருட்டுக் கூறலுற்றார்.

(சு - ம்.) தஸ்ய ஸாஜநயநுஹஷ்டௌக்ஷராவ்யுஜஃ விதாரிஹஃ ।

ஸிம்ஹநாடிவிநஷ்யோரெஹுஃ ஸம்ஹாஹுயௌ ப்ரதாவவாநு ॥

(ப - ம்.) தஸ்ய⁴ - ஸாஜ⁶நயநு⁵ - ஹஷ்டௌ² - க்ஷராவ்யுஜஃ³ - விதாரிஹஃ¹ -

ஸிம்ஹநாடி¹² - விநஷ்யோ⁸ - ரெஹுஃ⁹ - ஸம்ஹா¹⁰ - ஹுயௌ¹¹ - ப்ரதாவவாநு¹.

(அ - ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! மஹா பிரதாபவானும் குருவம் சத்தில் வயோதிகரும் ஆகிய பீஷ்மபிதாமகர் அத்துரியோதன ராஜனைச் சந்தோஷிப்பித்தற் பொருட்டுச் சிம்ஹநாதஞ்செய்து சங்கையாக்க ஆதினார்.

(வி - ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! துரியோதனன் பாண்டவர்களின் சேனையைப்பார்த்து அதனுண்டாகிய பயத்தை நிவிர்த்திசெய்தற்பொருட்டு அத்துரோணசாரியரைக் கபடமாய்ச் சரணடைந்தனன்; இக்காலத்திலும் இத்துரியோதனன் என்னிடத்திற் கபட்டுசெய்கின்றனன், என்றிவ்வாறுகிய அச்சந்தோஷத்தால் வாக்குமாதிரத்தானும் அவன் ஆசாரியரால் ஆதாஞ்செய்யப்பட்டானில்லை. அங்ஙனமாய் துரோணசாரியரின் உபேக்ஷையைத்தெரிந்து (சுயமெஷு) (ஸவெஷு) என்பனவாதி வசனங்களால் பீஷ்மபிதாமகரின் ஸ்துதியைச்செய்தனன். இத்தகைய துரியோதன ராஜனது பயத்தைநிவிர்த்தி செய்வதும் அவனது ஜயத்தைச் சூசிப்பிப்பதும் ஆய புத்தியின்கண்ணுள்ள வுல்லாசரூபஹாஷத்தை வெளிப்படுத்துபவராய் அப்பீஷ்மபிதாமகர் மஹாசிம்ஹநாதத்தைச்செய்து உச்சசூரத்தாற் சங்கத்தை முழக்கினர். ஈண்டுச் சஞ்சயரால் பீஷ்மருக்குக் குருவிருத்தர் பிதாமஹன் பிரதாபவான் என மூன்று விசேஷணங்கள் கொடுக்கப்பட்டன. அவற்றுள் குருவிருத்தர் என்னுமுதல் விசேஷணத்தாலோ பீஷ்மாசாரியரிடத்தில் துரோணசாரிய துரியோதனரின் அபிப்பிராயஞானம் சூசிப்பித்ததாம். என்னை? உலகத்தின்கண் விருத்த புருஷரிடத்தே புத்திராதிகளின் நலப்பிராயஞானமுண்டாமாதலின்.

பிதாமஹன் என்னும் இரண்டாவது விசேஷணத்தால் துரோணசாரியரால் துரியோதனனது உபேக்ஷிக்கப்பட்டதேபோல் நான் இவரை யுபேக்ஷிசெய்வது யோக்கியமன்றும். என்றிவ்வாறுகிய அபிப்பிராயத்தைத் தெரிவித்ததாம். பிரதாபவான், என்னும் மூன்றாவது விசேஷணத்தால் இப்பொருள் சூசிப்பிக்கப்பட்டது உச்சஸ்வரத்தால் ஸிம்ஹநாதபூர்வகமாய்ச் சங்கம் பீஷ்மரால் ஊதப்பட்டது. அப்

னராதலால் கேவலம் அருச்சுனனுக்கும் கிருஷ்ணபகவானுக்குமே தேரின்மேலிருந்தலாகியவிசேஷணம் பொருந்தாதாயினும் (ததஸ்யெவஹுஸ்யெய-ஹுஸ்யெ) “வெண்குதிரைகள் பூட்டிய” என்பனவாதி விசேஷணத்தோடுற்ற தேரில் அருச்சுனனும் பகவானும் இருந்தார்களெனக்கூறப்பட்டதன்று அது ஏனையதோர்க்களினின்றும் அருச்சுனனது தேரின் மேம்பாட்டைத்தேரிவிக்கும் பொருட்டுக்கூறியதாம் ஆகையினால் அக்கினிதேவதைபால் கொடுக்கப்பட்ட அந்தத்தோரானது எந்தச்சத்துருவாலும் அசைக்கப்படமாட்டாததாம் இத்தகைய மஹாரத்தின்கண்ணிருப்பவர் அருச்சுனனும் கிருஷ்ணபகவானுமாம் அவ்விருவரும் எச்சத்துருவாலும் ஜயிக்கப்படமாட்டார்கள்.

(14)

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததிபிகையென்னுமுரையும்.

உரு

(சு - ம்.) சுமந்தவிஜயராஜா கூம்தீவமுத்ராயுயிஷிரா;

நகூலுஸஹபெஷுஸு ஸுவொஷணீபுஷுகௌ || கசு ||

(ப - ம்.) ⁴சுமந்தவிஜயம் - ²ராஜா - ¹கூம்தீவமுத்ர - ³யுயிஷிரா - ⁵நகூலு

⁷ஸஹபெஷு - ⁶ஸு - ⁸ஸுவொஷணீ புஷுகௌ.

(அ - ம்.) குந்தி புத்திரனாகிய யுதிஷ்டிரராஜன் அநந்தவிஜயமெனப் பெயரிய சங்கத்தையும் நகுலன் ஸஹதேவனென்னுமிருவரும் முறையே சுகோஷம் மணி புஷ்பகம் என்னு மிரண்டு சங்கங்களையும் ஊதினர்.

(வி - ம்.) நாசமின்றிய விஜயத்தை யடைவிப்பது எதுவோ அதற்கு அநந்த விஜயமெனப்பெயராம் அத்தகைய அநந்த விஜயமென்னும் சங்கத்தைக் குந்தியின் புத்திரனாகிய யுதிஷ்டிரராஜன் ஊதினான். ஈண்டு குந்திமாதாவானவள் மகத்தாகிய தபசால் தருமராஜரை யாராதித்தனள் அத்தர்மராஜாவால் குந்திதேவிக்கு யுதிஷ்டிரனென்னும் புத்திரப்பிராப்தி யுண்டாயது ஆகையினால் இந்த யுதிஷ்டிர ராஜன் மஹாபலவானும் இவ்வாறு அந்த யுதிஷ்டிரனது பிரபாவத்தை யுணர்த்தும் பொருட்டுச் சஞ்சயரால் யுதிஷ்டிரனுக்குக் குந்திபுத்திரனென்னும் விசேஷணங் கொடுக்கப்பட்டதாம் அந்த யுதிஷ்டிரன் ராஜஸூயயாகத்தின் கர்த்தாவாம் ஆகையினால் அரசன் என்னும் சப்தத்தின் முக்கிய அர்த்தத்தன்மை இந்த யுதிஷ்டிர னிடத்தே பொருந்தும், என்றிவவாறாகிய அர்த்தத்தை தெரிவித்தற் பொருட்டுச் சஞ்சயரால் யுதிஷ்டிரனுக்கு ராஜா, என்னும் விசேஷணங் கொடுக்கப்பட்டதாம். யுத்தத்தின் கண் ஜயரூபபலத்தின் சேவிகை (அனுபவியா) யிருப்பவனை யுதிஷ்டிர னென்பர் அந்தயுதிஷ்டிர பதத்தால் சஞ்சயர் இப்பொருளை சூசிப்பித்தனர். இந்த யுத்தத்தில் ஜயரூபபலத்தின் பாசியாய் (அனுபவியாய்) இந்த யுதிஷ்டிரனே யிருப்பன் இவனது எதிர்க்கணிகளாகிய துரியோதனனது ஜயரூபபலத்தின் பாசிகளாய் இச்சங்கிராம (யுத்த)த்தின் கண் இரார் என்பதாம். ஈண்டிரண்டு சுலோகங்களால் பாஞ்சஜன்யம், தேவதத்தம், பௌண்டம், அநந்தவிஜயம், சுகோஷம், மணிபுஷ்பகம் என்னும் ஆறுசங்கங்களின் பெயர்கள் கூறப்பட்டன. அதனால் சஞ்சயர் இப்பொருளைத் தெரிவித்தனர்:—இப்பாண்டவர்களின் சேனையில் தத்தம் நாமங்களால் பிரசித்தமாகிய இவ்வளவு சங்கங்களிருக்கின்றன. ஆனால் துரியோதனனது சைந்ரியத்திலோ தனது நாமத்தாற் பிரசித்தமாகிய வொருசங்கமுமின்றும் ஆகையினால் ஷிப்பாண்டவர்களின் சேனை நினது துரியோதனனது மைந்தரின் சேனையினின்றும் அத்தியந்தம் பிரபலமாம்.

(16)

(அ - கை.) இப்போது திருதராஷ்டிரருக்குத் தமது புத்திரர்களின் ஜயத்தி லுள்ள ஆசையை நிவர்த்தி செய்யும்பொருட்டு அச்சஞ்சயர் பாண்டவர்களின் பக்ஷத்திலுள்ள வேறு ராஜாக்களின் ஒரு மதிப்பை இரண்டு சுலோகங்களாற் கூறுகின்றார்.

(சு - ம்.) காஸுஸுவாஸேஷாஸு ஸிவணீவஹாரயு;

யுஷ்டிகு^௧பெ^௨ஷாவிராடஸு ஸாதிகிஸாவராஜித: || கள ||

சுவபெஷாசுவபெஷாஸு ஸவஸு: வ்யயிவீவகெ.

ஸ்ஸஸு^௩ஸு^௪ஷிவாவாஹு: ஸவாநயு:வ்யயுக்^௫வ்யயுக்^௬ || கஅ ||

நாயகி - நல்ல - உ - பூபிரீதீ - உ - வணம் - துறையும் - வுறும்மாடியது.

(அ-ம்.) அம்மஹா சங்கத்தொனியானது தனது பிரதித்வனிரூப சத்தத் தால் ஆகாசத்தையும் பூமியையும் வியாபித்துத் திருதராஷ்டிரரின் புத்திர பெளத் தராதிகளாய பந்துக்களின் நெஞ்சுகளைப் பிளந்தது.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! உமது துரியோதனாதிபரின் சேனைகளிடத்தும் மஹத்தாகிய சங்கத்தொனி உண்டாயது. ஆயினும், அச்சங்கத்தொனியானது பாண்டவர்களைச் சற்றேனுங் கலங்கச்செய்யவில்லை. ஆனால் பாண்டவர்களின் சேனையிலுள்ள பாஞ்சஜன்யம் தேவதத்தம் பெளண்டரம் முதலிய சங்கங்களை யூதியதானுண்டாய மகத்தாகிய சத்தமானது தனது பிரதித்தொனி ரூப சத்தத்தால் ஆகாசம் பிருதுவி கிழக்கு முதலிய திசைகள் பர்வதங்களின் குகைகள் என்பவையுனைத்தையும் வியாபித்து உமது சம்பந்தியராகிய துரியோதனாதிபரின் சேனாதிபதியாகிய பீஷ்மாகியரின் ஹ்ருதயங்களைப் பிளந்தது. கருத்திதுவாம்:— எங்ஙனம் சஸ்திரங்கொண்டு ஹ்ருதயதேசத்தைப் * பேதனஞ் செய்தால் துக்கமுண்டாமோ அங்ஙனமே அந்தச் சப்தமுந் துக்கத்தை விளைவித்தது என்பதாம். ஈண்டு (புய்யிவீனெவெ) என்னும் மூலசுலோகத்தின் பதத்தின்கண்ணுள்ள (அ) காரத்தால் (உம்மையால்) கிழக்கு முதலிய எல்லாத் திசைகளையும் பர்வதங்களின் குகைகளையுங் கொள்ளப்பட்டது, “வனவ” என்னும் சத்தம் சுலோகத்தின் பாதபூரணத்தின் பொருட்டாம். (19)

(அ-கை.) பூர்வசுலோகத்தில் திருதராஷ்டிரரின் புத்திர பெளத்திராதிகளாய சம்பந்திகளிடத்துப் பயத்தின் பிராப்தி கூறப்பட்டது. இப்போது அத்துரியோதனாதிபரின்னும் பாண்டவர்களிடத்தில் மாறாய நிர்ப்பயத் தன்மையின் நிரூபணஞ்செய்கின்றார்.

க-ம். சுயவ்யவஸ்திதாநு - ஐஷ்வரா யாத்ரூராஷ்டாநவியஜஃ ।

புஷ்பதேஸஸ்வாநெயநு - உஷ்ரீ வாணவஃ ॥ ௨௦ ॥

ஹுஷ்கேஸஸந்தராவாக்யம் உஷ்ரீஹ்மீவதே ।

ப-ம். சுய - வ்யவஸ்திதாநு - ஐஷ்வரா - யாத்ரூராஷ்டாநு - கவியஜஃ -

புஷ்பதே - ஸஸ்வாநெயநு - உஷ்ரீ வாணவஃ - ஹுஷ்கேஸஸ -

தராவாக்யம் உஷ்ரீஹ்மீவதே.

(அ-ம்.) ஹே திருதுவியின் பதியாகிய திருதராஷ்டிரரே! அப்பயமுண்டாயதின் பின்னரும் யுத்தத்தில் முயற்சியுடையராய் ஆயுதங்களை வழங்கத்தலைப்பட்டு நிற்கும் திருதராஷ்டிரரின் சம்பந்திகளைப் பார்த்து, அநுமத் கொடியையுடைய அர்ச்சுனன் காண்டவமெனப் பெயரிய தனுஷைக் கையிலெடுத்துக்கொண்டு ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானிடம் மேற்கூறப்படும் வசனங்களைச் சொல்லுவானாயினன்.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! பாண்டவர்களின் சங்கங்களின் மகத்தாகிய சப்தங்களைக் கேட்டதால் உமது துரியோதனாதிபரின் சித்தத்தின் கண்ணுண்டாய பயத்தால் அவர்கட்கு அந்த யுத்தத்தில் நின்றும் ஓடிவிடுதலே

* பேதனம்=பிரித்தல்.

கூடுமாயினும் அவர்கள் தங்களது தைரிய சபாவத்தால் அந்த யுத்தத்தினின் றும் பின்வாங்கவில்லை, மாறும் யுத்தத்தில் முயற்சியுடையவர்களாய் யுத்த பூமியின்கண்ணே நின்றனர். இத்தகைய துரியோதனாதிகளை நேத்திரத்தாற் பார்த்தவுடன் * அக்கபித்துவஜனாகிய அர்ச்சுனன் யுத்தஞ் செய்தற்பொருட்டுக் காண்டவமெனப் பெயரிய வில்லைக் கையிலெடுத்துக்கொண்டு தனது சாரதியாகிய பகவானிடம் இவ்வாறுகிய வசனங்களைக் கூறலுற்றான். ஈண்டு சர்வலோகப் பிரசித்தரும் பராக்கிரமசாலியுமாகிய ஹனுமாரைக் கபி என்னப்பட்டது. அத்தகைய அனுமாராகிய கபியைத் துவஜத்தி (கொடியி) லுடையவ னாகையால்வனைக் கபித்வஜனென்பர். அக்கபித்வஜன் என்னும் விசேஷணத்தைக் கூறியதால் சஞ்சயராலிப் பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது:—எந்த அனுமாரின் சகாயத்தைக்கொண்டு ஸ்ரீராமச்சந்திர மூர்த்தியால் இராவணாதி அசுரர்கள் கொல்லப்பட்டனரோ, அத்தகைய அனுமார் அர்ச்சுனனது கொடியின்கண்ணே இருக்கின்றனர். ஆகையினால் அவ்வர்ச்சுனனுக்கு எந்த யுத்த வீரரினின்றும் பயமுண்டாவ தின்றும். நேத்திராதி ஸர்வ இந்திரியங்களையும் பிரவர்த்திப்பவனாய்ச் சர்வ அந்தக்கரண விர்த்திகட்குஞ் சாக்ஷியாயிருப்பவனை ஹ்ருஷீகேசனென்பர். அத்தகைய அந்தரியாமியாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானிடம் அவ்வர்ச்சுனன் இவ்வாறுகிய வசனங்களைக் கூறுவானாயினன். அக்கிருஷ்ணபகவானது சம்மதமின்றி அர்ச்சுனன் அக்கால் சிறிது காரியத்தையுஞ் சுதந்திரமாய்ச் செய்யவில்லை என்பதாம். ஈண்டு ஹேம ஹீபதே! என்னுஞ் சம்போதனத்தால், சஞ்சயரால் இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது:—இவ்வர்ச்சுனாதி பாண்டவர்கள் எவ்வெக்காரியத்தில் முயல்கின்றனரோ அதை முன்னர் விசாரித்தே செய்வர், விசாரித்தாலன்றி எக்காரியத்திலும் பிரவிர்த்தியார்? ஆகையினால் லிப்பாண்டவர்கள் ராஜநீதியிலும் தர்மத்திலும் அத்தியந்தந் குசலர்களாம். உம்மால் இப்பாண்டவர்களின் ராச்சியங் கவரப்பட்டது, அது விசாரமின்றியே கவரப்பட்டதாம், ஆகையினால் உம்மிடத்தில் ராஜநீதி, தர்மம் என்னு மிரண்டுமின்றும். ஆகையினால் உமக்கு ஒருக்காலும் ஜயமுண்டாகமாட்டாது, மற்றே நீதி, தர்மங்களையுடைய இப்பாண்டவர்கட்கே ஜயமுண்டாம் என்பதாம்.

(20)

(அ-கை.) இப்போது இரண்டரைச் சுலோகத்தால் அர்ச்சுனனது வசனத்தை நிரூபிக்கின்றனர்.

சுஜீபூத உவாவு.

க-ம். ஸௌநயொரூபஹயொஜீபூபெ ருயஸ்ஸாவயஜேஷுத || உக ||

ப-ம். ஸௌநயொ: - உஹயொ: - ஜீபூபெ - ருயஸ்ஸாவய - ஜேஷுத.

(அ-ம்.) ஹே அச்சுத! இரண்டு சேனைகளின் மத்தியில் எனது தேரை நிறுத்துக.

(வி-ம்.) ஹே ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவன்! இஃதெனது சேனையாம். எனது எதிர்க்கணிகளாகிய துரியோதனாதியரின் சேனை யினுவாம். அவ்விருசேனையின் மத்திய தேசத்தில் எனது ரதத்தைத் தாங்கள் நிறுத்துங்கள் என இவ்வாறுகிய ஆக்ஞையை அர்ச்சுனன் கிருஷ்ணபகவானுக்குச் செய்தனன். இத்துணை கூறியதால் லிப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டதாம்:—பரமேஸ்வரனது அந்நீய பக்தர்கட்கு இவ்வுலகத்தினகண் முடியாத காரியம் யாதொன்றுமின்றும். ஸாக்ஷாத் பரமேஸ்வரனும் அப்பக்தர்களின் ஆக்ஞையை அங்கீகரிக்கின்றனராதலினென்க.

* கபித்வஜன் = குரங்குக் கொடியோன்.

ஆகையினால் இப்பாண்டவர்கட்கு நிச்சயமாக ஜயமுண்டாம் என்பதாம். ஹே அர்ச்சுன! இவ்விரு சேனைகளின் மத்தியில் நான் உனது தேரை நிறுத்துவனே யாயின், இத்துரியோதனது சத்துருக்கள் என்னை ரதத்தினின்றும் கீழே தள்ளுவர், என்றிவ்வாறு ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானது சங்கையுண்டாக அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான், “ஹே அச்யுத! என; ஹே பகவன்! ஸர்வதேசத்திலும், சர்வ காலத்திலும், சர்வ வஸ்துவிலும் நாசத்தை யடையாமலிருப்பதை அச்சுதமென்பார். அத்தகைய அச்சுதனுயிருக்குந் தங்களைக் கீழேதள்ள எப்புருஷன் ஸமர்த்தனான்? மற்றே ஒருவனும் சமர்த்தனான். ஈண்டு “ஹே அச்யுத!” என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானிடம் நிர்விகாரத்தன்மையைப் போதிப்பித்தான். நிர்விகாரத்திற் குரோதமுதலிய விகாரங்களுண்டாகா வாகவின் எனதுரதத்தைத் தாங்கள் நிறுத்துங்கள் என்றிவ்வாறு ஆக்ஷேப செய்ததால் பகவானிடத்திற் கருதப்பட்ட அர்ச்சுனன் பேரிலுள்ள கோபத்தையும் அச்யுத, என்னும் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் நிவர்த்திசெய்தான். (21)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்விருசேனைகளின் மத்தியிலோ உனது தேரை நான் செலுத்துகின்றேன், ஆனால் அவ்விடத்தில் ரதத்தைச்செலுத்துவதால் உனக்கு என்ன பிரயோஜனம் உண்டாம்:—அந்தப் பிரயோஜனத்தை யென்னிடம் கூறுதி:—எதன்பொருட்டுடனின்? பிரயோஜனமின்றி மந்த புருஷனும் பிரவர்த்திப்ப தில்லையாயின் புத்திமானாகிய புருஷனுக்குப் பிரயோஜனமின்றி எக்காரியத்திற் பிரவிர்த்தியுண்டாம்? மற்றே உண்டாகாதென்னும் இத்தகைய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் அதன் பிரயோஜனத்தைக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். யாவஷெ.தாந்நிர்ஹேஷம் பொஹுசாரோநவஸிதாநு

கெஷேயாஸஹபொஹவ்யுஷிநு ரணவசோஹுஜெ || உஉ.

ப-ம். யாவஷ - ஸா.தாநு - நிர்ஹேஷ - ஸஹம் - பொஹுசாரோநு - ஸவஸி

தாநு கெஷ - ஸோ - ஸஹ - பொஹவ்யு - ஸவஸிநு - ரணவசோஹுஜெ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! போர் செய்ய இச்சையுடையராய் இந்த * ரணபூமியில் நிற்கும் பீஷ்மர் முதலிய யுத்தவீரர்களை எவ்வளவு சென்று நின்ற இடத்தே நன்றாகப்பார்க்கலாமோ; அவ்விடத்தே எனது தேரை நிறுத்துவீராக. இந்தப் போர் வடிவவியாபாரத்தில் நான் எவருடன் போர்செய்வது யோக்கியமாம்?

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! என்னோடு யுத்தஞ்செய்வதில் இச்சையுடையராய் இந்த ரணபூமியிலிரா நின்ற பீஷ்மத்துரோணது வீரபுருஷர்களை நன்றாகப் பார்த்த லெவ்விடத்திற் சென்றாகுமோ அவ்விடத்தே எனது ரதத்தைத் தாங்கள் நிறுத்துங்கள். அல்லது (யாவத்) என்னும் பதம் கால்வாசகமாம், ஆகவே எதுகாலபரியந்தம் இப்பீஷ்மாதியெல்லா யுத்த வீரர்களையும் நான் நன்றாகப் பார்ப்பேனோ அதுவரையிலும் எனது ரதத்தை இருசேனைகளின் மத்தியில் தாங்கள் நிறுத்துங்கள் என்பதாம். ஈண்டு (பொஹுசாரோநு) “யுத்தத்தில் இச்சையுடையராய், என்னும் விசேஷணத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தான்:—இப்பீஷ்மத் துரோணதயர் கேவலம் யுத்தத்திலேயே இச்சையுடையர். ஆகையினால் என்னோடு இவர் ஒருகாலும் மித்திரபாவத்தைச் செய்

* ரணபூமி = யுத்தபூமி, (போர்க்களம்.)

யார். (கவலிதாநு) “நிற்கப்பட்ட” என்னும் விசேஷணத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைச் சூசிப்பித்தனன்:—எனக்குப் பயந்து இந்தப் பீஷ்மத் துரோணதியர் இந்த ரணபூமியினின்றும் ஒருகாலும் ஓடமாட்டார்கள் என்பதாம். ஹே அர்ச்சுன! நீயோ யுத்தஞ்செய்வனும் யுத்தத்தைப் பார்ப்பவன் நீயன்றும்; ஆகையினால் பீஷ்மத்துரோணதியரைப் பார்ப்பதனால் உனக்கு யாது பிரயோஜனத்தின் சித்தியுண்டாம்? என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் அவர் களைப்பார்ப்பதன் பிரயோஜனத்தைக் கூறுகின்றனன். (கெகேட்யாஸஹயொ ஷ்யு) “எவர்களோடு நான் (என்னோடு எவர்) யுத்தஞ் செய்யத்தக்கது என; இவற்றுள் (ஸஹ) “கூட” என்னும் பதத்திற்கு (கெகே) “எவர்களோடு” (யோ) “என்னோடு” என்னுமிரண்டுபதத்துடனும் சம்பந்தம் சம்பவிக்கின்றது. அதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டதாம்:—பந்துக்கட்கே பரஸ்பரம் யுத்தத்திற் பிரவர்த்தியுண்டாய இந்த ரணபூமியிலிருக்கும், எனது எதிர்க்கணிகளாகிய பீஷ்மத் துரோணதிகளில் எந்த யுத்தவீரரோடு யான் போர் செய்வது உசிதம்? அங்ஙனமே அப்பீஷ்மத் துரோணதியுத்தவீரருள் எவர் என்னோடு யுத்தஞ் செய்வது உசிதம்? என்றிவ்வாறாகிய ஒருமகத்தாகிய கௌனாக (சுந்தோஷ)த்தின் ஞானமே இவ்விரு சேனைகளின் மத்தியில் தேரை நிறுத்துவதன் பிரயோஜனமாம்.

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! இப்பீஷ்மத்துரோணதி பந்துக்களே யுத்தத்தின் சங்கற்பத்தைப் பரித்தியாகம் செய்து உங்களிருவருக்கும் ஒன்றற்கொன்று மித் திர பாவத்தைச் செய்துவைப்பர்; எதன்பொருட்டு நீ யுத்தத்தின் சங்கற்பத்தைச் செய்கின்றாய் என்னும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானது ஆசங்கைக்கு அவ்வர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்:—

சு-ம். யொத்யோநாநவெகேஷஹம் யவ்னதெஹஸோமதா: ।

யாத்யோஷஸ்யஹம்வாபுஜெ: யுஜெவியவிக்ஷேபவ: ॥ 2-15 ॥

ப-ம். யொத்யோநாநவ . சுவெகேஷ . சுஹம் . யெ . வ்னதெ . சுத .

ஸோமதா: யாத்யோஷஸ்ய . ஹம்வாபுஜெ . யுஜெ . வியவிக்ஷேபவ: .

(அ-ம்.) தூர்ப்புத்தியையுடைய இத்திருதராஷ்டிர புத்திரனாகிய துரியோதனனை யுத்தத்திற் பிரியப்படுத்த இச்சையுள்ள இப்பீஷ்மத் துரோணதியர் இக்குருக்ஷேத்திரத்தின்கண்வந்துளார் யுத்தத்தில் இச்சையுடைய இவரை அர்ச்சுனனாகிய யான் நன்றாகக்காணல் வேண்டும்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! தன்னைக்காப்பாற்றும் உபாயமறியாததூர்ப்புத்தியோடு கூடிய இத்திருதராஷ்டிர புத்திரனாகிய துரியோதனனைக் கேவலம்போரினாலேயே பிரியப்படுத்த இச்சையுற்ற இப்பீஷ்மத் துரோணதியுத்தவீரர்கள் தர்மக்ஷேத் தரமாய் குருக்ஷேத்திரத்தை யடைந்துளார். யுத்தத்தில் இச்சையுடையராகிய இப்பீஷ்மத்துரோணதிகளை நான் நன்றாகப் பார்க்கும்பொருட்டு எனதுராதத் தைத் தாங்கள் நிறுத்துங்கள். ஈண்டு (யுஜெவியவிக்ஷேபவ:) “யுத்தத்திற் பிரியத்தையுடையவர்களாய்” என்னும் விசேஷணத்தை அர்ச்சுனன் கூறியதால் இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது:—இந்தப் பீஷ்மத்துரோணதி விருத்த புருஷரும் கேவலம் யுத்தத்தானேயே இத்துரியோதனனது ஹிதத்தை இச்சிக்கின்றன ரேயன்றி அந்தத் துரியோதனனது தூர்ப்புத்தியாதிகளை விலக்கி அவனது

ஹிதத்தை இச்சிக்கவில்லை. இத்தகைய பீஷ்மத்துரோணதிகள் எம்மிருவருக்கும் மித்திரத்தன்மையைச் செய்வித்தலெங்ஙன்கூடும். (பொதுபோராநாது) “யுத்தத்தி லிச்சையுடையவர்” என்னும் விசேஷணத்தைக் கூறியதால் இப்பொருள் அர்ச் சனனால் குறிப்பிக்கப்பட்டது:—இப்பீஷ்மத்துரோணதிகளுக்குக் கேவலம் என் னோடு யுத்தஞ்செய்வதிலே யிச்சையாம், இவர்கட்கு என்னோடு மித்திரபாவம் செய்வதில் இச்சையின்றும். ஆகையினால், இவர்களோடு யுத்தஞ்செய்யும்பொருட்டு முதலில் இவர்களைப் பார்ப்பதே உசிதம். (23)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சனனால் பிரேரணைசெய்யப்பட்ட ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் அஹிம்ஸாவடிவ பரமதர்மத்தை யாசிரயித்தும் அவ்வர்ச்சனனை அவ சியம் அந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவர்த்திப்பிக்கலாமே, என்றிவ்வாறாகிய திருத ராஷ்டிரரின் அபிப்பிராயத்தின் ஆசங்கையைக்கொண்டு, அச்சங்கையை நிவர்த்தி செய்வதில் இச்சையுடையவராகிய சஞ்சயர் அத்திருதராஷ்டிரரிடம் இவ்வாறாகிய வசனங்களைக் கூறுவாராயினர். என்றிவ்வாறாகிய வசனம் வைசம்பாயனர் ஜனமே ஜயருக்குக் கூறியதாம்.

ஸம்ஜய உவாஹ.

க-ம். வனவஹுகொஹுஷீகெஸொ மஹாகெஸொநஹாரத: |
ஸெநயொரஹயொயேயெ ஸாவயிதாரயொததே || உச ||
ஹீஷ்டெஹாணவபுஹேவத: ஸவெஷாஹேவ ஹீக்ஷிதாம் |
உவாஹவாபுஷெஸுதாநு ஸவேதாநாநுநிதி || உரு ||

ப-ம். வனவஹுகொஹுஷீகெஸொ - மஹாகெஸொநஹாரத - ஹாரத -
ஸெநயொரஹயொயேயெ ஸாவயிதா - ரயொததே - ஹீஷ்டெஹாண
வபுஹேவத: - ஸவெஷாஹேவ - ஹீக்ஷிதாம் - உவாஹ - வாபுஷெ - வஸு -
வனவாநு - ஸவேதாநு காராநு உதி.

சஞ்சயர் கூறல்.

(அ-ம்.) ஹே கிருதராஷ்டிரரே! இவ்வாறு குடாகேசனாகிய அர்ச்சனனால் கூறப்பெற்ற ஹ்ருஷீகேசனாகிய பகவான் இருசேனைகளின் மத்தியில் பீஷ்மத் துரோணிகளின் எதிராய் அவ்வுத்தமமாகிய ரதத்தை நிறுத்தி, ஹே பார்த்த! இங்கு ஒருங்குகூடிய கௌரவர்களை நீ பார்ப்பாயாக என்றிவ்வாறாகிய வசனத் தைக்கூறினார்.

(வி-ம்.) “ஹே பாரத” என்பது கிருதராஷ்டிரரின் சம்போதனையாம். அச்சம்போதனத்தால் சஞ்சயர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனர்:—நீ பரதராஜ குலத்தில் ஜனித்தவனாம், உனது அந்தப் பரதவம்சத்தின் மரியாதையை விசாரித் தேனும் உனது சம்பந்திகட்குச் செய்த துரோகத்தை யொழிப்பதே உனக்குத் தகுதியாம். ஈண்டு அர்ச்சனனைக் குடாகேசனென்னு நாமத்தார் கூறப்பட்டது, அந்தக் குடாகேச சத்தத்தின் பொருளினுவாம்:—(மஹாகாயா: ஸுர:) மஹாகெஸுர பொருளினுவாம். குடாகா என்பது நித்திரைக்காம் அந்த நித்திரையின் ஈசன், எவனால் நித்திரை வசம்பண்ணப்பட்டதோ அவனுக்குக் குடா

கேசனெனப் பெயராம். அல்லது (மஹாவக்ஷஸாஃ-பஸ்ய)ஸ-மஹாகேஸஸு) பொருளினதுவாம்—(சுமஹஸ்தஜ-மீயொமொ மஹாநாஜீ-தஹி-கா) என்னும் சாஸ்திர வசனத்தால் கையின் * அங்குஷ்டத்திற்குத் † தர்ஜனி விரலோடுள்ள சம்பந்தம் குடாழுத்திரை யெனப்படும். அந்தக் குடா முத்திரையைப் போன்ற அளவு துனித் தலைமயிர் எவனுக்குளதோ அவனுக்குக் குடாகேசனெனப் பெயராம். அல்லது (மஹம், ஸகதி வ்யாவேஷாதீதி, மஹாகு ஸரிவஃ, ஸஸிவஃ ஈஸொயஸ்ய) ஸ மஹாகேஸஸு) பொருளினதுவாம் :—(மஹொமொ மெக்ஷாவாக்யொ) என்னும் கோசவசனத்தால் (மஹ) என்னும் சுத்தம் கோளத்தி (உருண்டையின்) வாசகமாம். லோகப்பிரசித்த வெல்லத்தின் வாசகமுமாம். ஆண்டு அக்கினியால் தகிக்கப்பட்ட அயப்பிண்டத்தை அவ்வக்கினியானது உள்ளிலும் புறம்பிலும் எங்ஙனம் வியாபித்திருக்கின்றதோ அங்ஙனமே இப்பிரஹ்மாண்ட வடிவகோளத்தை உள்ளிலும் வெளியிலும் வியாபித்திருப்பவனுக்குக் குடாகன் எனப் பெயராம் அத்தகையன் பரமேஸ்வரனும். ஆண்டுச்சுருதி :—(விஸுவெஸ்யுக் வாரிவெஷிதாரம் ஜா-தாஸரிவஃ) பொருளினதுவாம் :—சர்வ விசுவத்தையும் வியாபித்திருப்பவனாய் பரமசிவத்தை தனது ஆக்ஷரமாகத் தெரிந்த இப்புருஷன் மோக்ஷத்தை யடைகின்றனன். இத்தகைய குடாகனெனப் பெயரிய பரமேஸ்வரன் எவனுக்கு ஈசனாயிருக்கின்றானோ அவனுக்குக் குடாகேசனெனப்பெயராம், அல்லது (மஹவநு ஸ்ய-ஸுநுஷகாநு ஸகதிபா-வெஷாதீதி மஹாகு ஸரிவஃ ஸஸிவஃ ஈஸொயஸ்ய)ஸ மஹாகேஸஸு) பொருளினதுவாம் :—எங்ஙனம் உலகத்தில் பிரசித்தமாகிய (மஹம்) (வெல்லம்) மதுரமோ அங்ஙனம் மதுரமாகிய பக்தஜனங்களை யடைபவனுக்குக் குடாகனெனப் பெயராம். அத்தகையன் பரமேஸ்வரனும். ஆண்டுச்சுருதி :—“ஸூரஹிதிராயம் ஸ்ய-மஹா-தாயம்” என, அத்தகைய பரமேஸ்வரன் எவனுக்கு ஈசனாயிருக்கின்றானோ அவனுக்குக் குடாகேசனெனப்பெயராம்.

ஹ்ருஷீகமென்பது இந்திரியத்திற்காம் அவ்வெல்லா இந்திரியங்களையும் தத்தங்காரியத்திற் பிரவிர்த்திக்கச் செய்பவனுக்கு ஹ்ருஷீகேசனெனப்பெயராம். அத்தகைய ஹ்ருஷீகேசனாகிய பகவானிடம் அக்குடா கேசனாகிய அர்ச்சுனன் இரண்டு சேனைகளின் மத்தியில் ரதத்தை நிறுத்தும்படி ஆக்கை செய்தபொழுதே, ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான், இவ்வர்ச்சுனன் எனது தாசனும் எஜமானாகிய என்னை நீசத்தொழிலாகிய சாரதித் தன்மையில் ஏவினன் என்றிவ்வாறுதோஷ ஆரோபணத்தால் அவ்வர்ச்சுனன்மேல் குரோதம் வைக்கவில்லை; என்னை? அந்தக்கிருஷ்ணபகவான் எப்போதும் பக்தர்கட்கு அதீனராகவே யிருக்கின்றனரன்றோ, அவ்வர்ச்சுனனை யுத்தத்தில் நின்றும் நிவர்த்திக்கவுஞ் செய்திலரன்றோ, மற்றோ அவ்வர்ச்சுனனது வசனத்தை யங்கீகரித்து அவ்விருசேனைகளின் மத்தியில் பீஷ மத்துரோணர் ஏனைய அரசர்கள் என்னுமிவர்களின் எதிரில் அர்ச்சுனனது உத்தமமாகிய ரதத்தை நிறுத்துவாராயினர். ஈண்டுச்சர்வ அரசர்களின் மத்தியில் ரதத்தை நிறுத்தினார் என்றிவ்வளவு மாத்திரங் கூறுவதானே பீஷமத்துரோணதி யெல்லா அரசர்களின் கிரகணமாகையால், பீஷமத்துரோணர் என்னுமிவரைத் தனித்துக்கூறல் அநுகிதமாமாயினும் எல்லா அரசர்களினும் அப்பீஷ மத்துரோணர்கட்கு அத்தியந்தம் பிரதானத்தன்மையைத் தெரிவித்தற்பொருட்டு

* அங்குஷ்டம் = பெருவிரல். † தர்ஜனி = ஆட்காட்டிவிரல்.

ப-ம். ¹தத் ²⁰சுவஸ்ய ⁵சு.வி.தாந் ²வாயு ⁶வி.தாந் ⁷சு.வி.தா ⁸வி.தா ⁹சு.வி.தா ¹⁰சு.வி.தா ¹¹சு.வி.தா ¹²சு.வி.தா ¹³சு.வி.தா ¹⁴சு.வி.தா ¹⁵சு.வி.தா ¹⁶சு.வி.தா ¹⁷சு.வி.தா ¹⁸சு.வி.தா ¹⁹சு.வி.தா ⁴சு.வி.தா ³சு.வி.தா

(அம்.) இச்சேனையைப் பார்ப்பாயாக என்னும் பகவானது ஆக்ஷேபியின் பின்னர் அவ்வர்ச்சுனன் இருசேனையினுமுள்ள, தந்தையர், பாட்டன், ஆசாரியர்கள், *மாதுலர்கள், சகோதரர்கள், புத்திரர்கள், †பௌத்திரர்கள், தோழர்கள், மாண்புமர்கள், மித்திரர்கள் என்னுமிவர்களையே காணலுற்றான்.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! அக்கிருஷ்ணபகவான் புத்தத்தின் ஆரம்பஞ் செய்விக்கும்பொருட்டு அவ்வர்ச்சுனனிடம் சேனையினோக்க ஆக்ஷேபித்தவுடன் அவ்வர்ச்சுனன் இருசேனையினுமுள்ள புத்தவிரர்களை நோக்குவானாயினன்.

ஆண்டு அந்நிய சைநியத்துள், அவ்வர்ச்சுனன் தனது தந்தைமாராகிய பூரிசிரவாதியரையும், பீஷ்மர், ஸோமதத்தர் முதலிய பாட்டரையும் துமோணர், கிருபர் முதலிய ஆசாரியரையும், சல்யன் சகுனி முதலிய மாதுலர்களையும், துரியோதனன் முதலிய சகோதரரையும், லக்ஷ்மணன் முதலிய புத்திரரையும், அந்த லக்ஷ்மணுதி புத்திரரின் புத்திரராகிய பௌத்திரரையும், தனது சமான அவஸ்தையையுடைய அசுவத்தாமா, ஜயத்ரதன் முதலிய தோழர்களையும், கிருதவர்மா, பகதத்தன் முதலிய மித்திரர்களையும், காண்பானாயினன்.

ஜபிப்பதற்கு ஈண்டு மித்திரர் என்னுஞ் சத்தத்தால் வேறேயும் உபகாரம் செய்பவராயிராநின்ற எம்மாதமஹர் முதலியருளமோ அவ்வனைவரையுங் கொள்க. இவ்வாறு அந்நிய சேனையினுள்ள தனது பிதிர்வயாதி சம்பந்திகளைப் பார்த்ததே போல தனது சேனையின்கண்ணும் அப்பிதிர்வயாதி சம்பந்திகளையே பார்த்தனன்.

இவற்றுள், தனது பிதாவின் சஹோதரனுக்கு பிதிர்வயன் எனப் பெயராம். தனது மாதாவின் சஹோதரனுக்கு மாதலனெனப் பெயராம், மாதாவின் பிதா விற்கு மாதா மஹன் எனப் பெயராம்.

(26)

(அ-கை.) இவ்வாறு எல்லாச் சம்பந்திகளின் றரிசனத்தின் பின்னர் இச்சம்பந்திகளின் ஹிம்சை மகா அதர்மரூபமாம் என்றிவ்வாறாய மோகவடிவ விபரீத புத்தியால் விவேகமின்றியவனும், இந்த யுத்தத்தின்கண்ணுள்ள ஹிம்சையானது சாஸ்திர விஹிதமாதலால் தர்மரூபமாம் என்னும் யதார்த்தஞானத்தைப் பிரதிபந்தஞ்செய்வதும் மமத்துவ புத்தியைக் காரணமாயுடையதுமாய சோக மோஹ வடிவ சித்தக்கலக்கத்தால் நிவிர்த்தியாகிய விவேகத்தையுடையவனுமாகிய அர்ச்சுனனுக்குமுன் ஆரம்பித்த யுத்தவடிவ ஸ்வதர்மத்தினின்றும் உபராமத்தை யுண்டு பண்ணுவதாகிய இச்சையானது மஹா அனர்த்தத்தைக் கொடுப்பதாய் உற் பன்னமாயது. இப்பொருளை இப்போது நிரூபிக்கின்றனர்.

க-ம். தாவந் ¹வஸீக்ஷு ²ஸகௌஜெய ³ஸவா ⁴வாயு ⁵வாயு ⁶நவவஸிதாந் ⁷சு.வி.தா ⁸வி.தா ⁹சு.வி.தா ¹⁰சு.வி.தா ¹¹சு.வி.தா ¹²சு.வி.தா ¹³சு.வி.தா ¹⁴சு.வி.தா ¹⁵சு.வி.தா ¹⁶சு.வி.தா ¹⁷சு.வி.தா ¹⁸சு.வி.தா ¹⁹சு.வி.தா ²⁰சு.வி.தா

ப-ம். தாந் ¹வஸீக்ஷு ²ஸகௌஜெய ³ஸவா ⁴வாயு ⁵வாயு ⁶நவவஸிதாந் ⁷சு.வி.தா ⁸வி.தா ⁹சு.வி.தா ¹⁰சு.வி.தா ¹¹சு.வி.தா ¹²சு.வி.தா ¹³சு.வி.தா ¹⁴சு.வி.தா ¹⁵சு.வி.தா ¹⁶சு.வி.தா ¹⁷சு.வி.தா ¹⁸சு.வி.தா ¹⁹சு.வி.தா ²⁰சு.வி.தா

* மாதுலன் = அம்மான். † பௌத்திரன் = போன்.

(அ-ம்.) அக்குறதியின் புத்திரனாகிய அர்ச்சுனன் அப்போர்க்களத்துள்ள அவ்வெல்லாப் பந்துக்களையும் நன்றாகப் பார்த்து, மிகுந்த இரக்கத்தால் வியாபித்தவனாய்த் துக்கத்தை யடைந்து இவ்வாறாகிய வசனங்களைக் கூறுவானாயினன்.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரமே! அவ்வெல்லாப் பந்துக்களையும் பார்த்து இயல்பாயுள்ள இரக்கத்தால் வியாபிக்கப்பட்டவனாய் அவ்வர்ச்சனன் தாபவடிவ விஷாதத்தை யடைந்து இவ்வாருகிய வசனங்களை ஸ்ரீ பகவானிடங் கூறுவானாயி னன், ஈண்டு அவ்வர்ச்சனனிடத்துள்ள இயல்பாய் இரக்கத்தைத் தெரிவித்தற் பொருட்டு அந்தக் கிருபைக்கு பரா என்னும் விசேஷணம் கொடுத்ததாம். அல்லது (கூபையாபரையாவிஷ்டி) என்னும் வசனத்தில். (கூபையா சபரையா சூவிஷ்டி) என்றிவ்வாறு பதச்சேதஞ் செய்க இப்பக்கத்தில் அவ்வசனத்திற்கு இங்ஙனம் பொருள் கொள்க:—

தனது சேனையினிடத்தோ முன்னருங் கிருபையிருந்தது. ஆனால் அக்காலத் திலோ அவ்வார்க்குன்னுக்குக் கௌரவர்களின் சேனையிலும் அபரமெனப் பெயரிய வேறுகிருபை யுண்டாயது என்பதாம். இவற்றுள் (விஷ்ணுஉஜைவீக்) என்னும் வசனத்தால் விஷாதம் வசனவுச்சாரணம், என்னுமிரண்டிற்கும் சமனதால்த் தன்மை கூறப்பட்டது. அதனால் அவ்வசன உச்சாரண காலத்தில் தழுதழுத்த வாக்கு, கண்ணினீரொழுகுதல் முதலிய விஷாதத்தின் காரியங்களின் இருப் பைப் போதிப்பித்ததாம். ஏனெனின், இவ்வுலகத்தில் விஷாதமுடைய புருஷர் களின் வசனத்தில் இவ்வார்க்கை பிரசுத்தமாய்க் காணப்படும். கௌந்தேய, என்னும் பதத்தின் அபிப்பிராயமோ முற்சலோகத்தில் கூறியபார்த்த என்னும் பதத்தின் அபிப்பிராயம் போலென்றிக, சூந்திகேவியையே பிருதை யென்னும் நாமத்தார் கூறப்பட்டதாம்.

(27)

(அ-கை.) இப்போது, ஸ்ரீ நெருஷ்ண பகவானிடம் ஆர்ச்சனைக் கூறிய வசனத்
தை (பாஜி-௨௩ உவாறு) என்பது முதற்கொண்டு (வரவழி-கூஜி-௨௩ ஸ்வெஸ்ஸி)

என்னும் வாக்கியத்தின் முன்னுள்ள சுலோகங்களால் சுஞ்சயர் கூறுகின்றார் :—
ஆண்டு சுவதர்மம் பிரவிர்த்தியின் காரணமாகிய தத், துவஞானத்தைப் பிரதி
பந்திப்பது தனது சரீரத்திலும், பிரம் சரீரத்திலும், எனதென்னுமபிமானமாம்
அவ்வபிமானத்தோடுற்றுக் கேவலம் அனாதம் பதார்த்தத்தைத் தெரிபவனும்,
இந்த யுத்தத்தால் எனக்கும் பந்துக்கட்கும் அவசியம் நாசமுண்டாம் என்றில்
வாறு காண்போனுமாகிய அவ்வர்ச்சனனுக்கு மிகுதியாய சோகமுண்டாயது,
அவ்வர்ச்சனனது சோகத்தை, அச்சோகத்தால் வியாப்தமாய விங்குகங்கைக்
கூறும் வாயிலாய் முன்று சுலோகங்களால் நிபந்திக்கின்றார் :—

சங்கராஜ உவாது.

சு.மீ. ஐயெடுசிவஜிநங்குடி யுய்யுதாஸசீவஸித் || உ.அ ||

வீதம் திசைமாறுபாடு காரணம் காரணம் உபரிபாடுகளை.

வெவ்யாஸாஸாந்நொநெ ரொநெஹஷ்டுஸஜாயதெ ||

ப-ம். 6 4 5 1 3 2
உறுஷா - ஊரீ - வுஜீநம் கூவுஷ - யாயுதம் - ஸரீவஸிதம்.

வீதி - 33 - மாதுராணி - 3-வது - உ - வரிசை - 16 - 13

15
ஸ்ரீரெ - செ
14
19
ரொழைமஷ்டு - உ - ஜாயகெ. (29)
18
17

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! போர்புரிய எண்ணங்கொண்டவராய் இப்போர்க் களத்தை யடைந்திருக்கும் எனது பந்துக்களைப் பார்ப்பதனால், என் கால் கை முதலிய அவயவங்கள் சோர்கின்றன. என் முகமும் காய்கின்றது, என் சரீரத்தில் நடுக்கமும் மயிர்க்கூச்சு முண்டாகின்றன.

(வி-ம்.) ஹே ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவன்! போர்புரிய மெண்ணமுடையவராய் இந்த யுத்தபூமியை யடைந்திருக்கும் பீஷ்மாதியராய் எனது பந்துக்களைத் தரிசிப்பதால், எனது சித்தத்தின்கண் ணுண்டாம் சோகத்தால் எனது ஹஸ்தபாதாதி அவயவங்கள் மிகுந்த தளர்ச்சியை யடைகின்றன. அங்ஙனமே முகமும் உலர்கின்றது. எனது சரீரத்தில் மயிர்க்கூச்சும் நடுக்கமுமுண்டாகின்றன.

ஈண்டு, (சு-வ-வ-சு-ஷ-சி) என்றிவ்வளவு கூறுவதானே தீர்வாகமுண்டா யினும், கிரமமுதலிய நிமித்தத்தால் முகத்திற்கு உலர்ச்சி யுண்டாகின்றது. அதன் அபேகையால் சோகஜன்ய முகத்தின் உலர்ச்சியில் அதிகத்தன்மையைக் கூறும் பொருட்டு, (வரி-சு-ஷ-சி) என்னும் வசனத்தில் பரி என்னுஞ் சத்தங்கூறப் பட்டது. (28-29)

(அன்றியும்.)

சு-ம். மாணீவம் ஸு-வ-வ-த-ஹஸாஸ-த-கெவ வரி-ஷ-ஷ-கெ-த.

நவ-ச-கொ-ஷ-வஸா-த-ம்-ஹ-ஷ-கீ-வ-வ-கெ-த-ம் || ௩௦ ||

17. நிதி-தா-நி-வ-ஸ-ர-தி-வி-வ-ரீ-தா-நி-கெ-ஸ-வ.

ப-ம். 8 4 2 6 5 7
மாணீவம், ஸு-வ-வ-த-ஹஸாஸ-த-கெ-வ-வ-வ-வ-வ-வ-ரி-ஷ-ஷ-கெ-த.

14 12 15 13 11 8 9 10
ந-வ-ச-கொ-ஷ-வஸா-த-ம்-ஹ-ஷ-கீ-வ-வ-வ-கெ-த-ம் || (30) நிதி

18 16 19 17 1
தா-நி-வ-வ-ஸ-ர-தி-வி-வ-ரீ-தா-நி-கெ-ஸ-வ.

(அ-ம்.) ஹே கேசவ! எனது கையினின்றும் காண்டீவ வில் நழுவுகின்றது, சரீரம் எரிகின்றது, மனமும் சுழல்கின்றது. ஆகையினால், எனது சரீரத்தை நிலை நிறுத்தவும் எனக்குச் சாமர்த்தியமின்று (30) அங்ஙனமே விபரீத சகுனங்களுையுங் காண்கின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! அச்சோகத்தால் இக்காண்டீவ தனுசும் எனது கையினின்று கீழே நழுவுகின்றது, எனது சரீரம் மிகவும் எரிகின்றது. இவற் றுள் எனது தனுசு கீழே நழுவுகின்றது, என்னும் வசனத்தைக் கூறியதால் அர்ச் சனன் தனது அதைரியவடிவ துர்ப்பலத் தன்மையைத் தெரிவித்ததாம். எனது சரீரம் எரிகின்றது, எனக் கூறியதால் அர்ச்சனன் தனது உள்ளிலுள்ள சந்தாபத் தைச் சூசிப்பித்ததாம். இக்காலத்தில் எனது சரீரத்தை நிலைநிறுத்தவும் சாமர்த் துடையனன்றும். இவ்வளவு கூறியதால் அர்ச்சனன் தனது மூர்ச்சையவஸ்தை யைத் தெரிவித்ததாம். எக்காரணத்தானெனின், மூர்ச்சை யவஸ்தையின் கண்ணே இப்புருஷன் தனது சரீரத்தை நிறுத்துவதில் சாமர்த்தியமின்றியவனா யிருப்பனென்க. இப்போது அம்மூர்ச்சை அவஸ்தையின் அடைவில் ஹேதுவைக் கூறப்படும்:—(ஹ-ஷ-கீ-வ-வ-கெ-த-ம்) இவ்வெனது மனமானது சுழலாநின்றவனைப் போலச் சுழல்கின்றது. அச்சுழல்வோனுக்குச் சமானமாய் மனத்தின் யாதொரு விகார விசேஷமுளதோ, எதனை (இவ) என்னுஞ் சத்தத்தாற் கூறப்பட்ட

ளதோ, அவ்விதார விசேஷமே மூர்ச்சையின் முன்னுண்டாம் அவஸ்தையாம். (நுயஸகோதி) என்னும் பதத்தின்கண்ணுள்ள சகாரம் ஹேதுவின் வாசகமாம். அதற்கு இதுபொருளாம்:—எனது மனமானது மூர்ச்சையின்முன் அவஸ்தை பையடைந்ததனால், நான் இப்போது எனது சரீரத்தைத் தாங்கச் சமர்த் துடைபனல்லேன் என்பதாம். இப்போது சரீரத்தை நிலைநிறுத்தச் சாமர்த் திய மின்மையில் வேறு நிமித்தமுங்கூறப்படுகின்றது:—(நிதி-தாதி) ஹே பகவன்! சிறிதுகாலத்தில் துக்கத்தி னடைவைச் சூசிப்பதாகிய இடது நேத்திரம் துடித்தல் முதலிய விபரீத சஞ்ஞங்கையும் நான் அனுபவிக்கின்றேன், இக்காரணத்தானும் பான் நிலைநிறுத்தச் சாமர்த்தியமின்றியவனும். ஈண்டு, இருபத்தெட்டாவது சுலோகத்தில் (ஈ.பு.ஷெ.ஜெ.மஞ்சுஷ) என்னும் வசனத்தின் கண்ணுள்ள (கூ.ஷ) என்னும் சம்போதனையால் அர்ச்சுனன் இவ்வர்த்தத்தைச் சூசிப்பித் தனன்:—அர்ச்சுனனாகிய நான் அனாத்ம வேந்தராவதால் துக்கியாபிருக்கின் றேன், இக்காரணத்தால் நான் சோகஜன்ய கிலேசத்தை யனுபவிக்கின்றேன்.

க-ம்.

சூ.ஷி.பு.புவாயக: ஸஹொணய நிவ்யுதிவாயக: ।

கயொரெக்யுபாஹ க்யுஷிபிபகெ ॥

(பொருள்) (கூ.ஷ) என்னும் * தாது, சத்தையின் வாசகமாம்(ண); என்னும் † பிரத்தியயம் ஆனந்தத்தின் வாசகமாம், சத்தை ஆனந்தம் என்னும் இரண்டினது ஜகத்தன்மை வடிவ பரப்பிரஹ்மம் கிருஷ்ண என்னும் நாமத்தால் கூறப்படும் என்னும் சாஸ்திரத்தின் வசனத்தால் தாங்கள் சத்து ஆனந்த வடிவினராயிருத்த லின் சோகமோகாதி விகாரங்களின்றியவராயிருக்கின்றீர். கருத்தினுவாம்:— பந்துக்களின் தரிசனம் எனக்குண்டாயதுபோலத் தங்களுக்கும் அப்பந்துக்களின் தரிசனமுண்டாயது. ஆனால், என்னைப்போல் தங்களுக்குச் சோகமோகாதி விகா ரங்களுண்டாகவில்லை; இது தங்களுடத்துள்ள மஹா விசேஷத்தன்மையாம். ஆகையினால், தங்களைப் போன்று என்னையும் சோகமோக மின்றியவனாகச் செய் விராக என்னு மிவ்வெல்லாப்பொருளையும், “ஹே கிருஷ்ண,” என்னும் சம்போத னத்தால் அர்ச்சுனன் குறிப்பித்தனன். அவற்றுள் நினது சோகத்தை நிவர்த்தி செய்வதற்கு என்னிடத்தில் சாமர்த்தியமின்றும் என்னும் பகவானது ஆசங்கையை நிவர்த்தி செய்யும்பொருட்டு, அவ்வர்ச்சுனன் “ஹே கேசவ” என்னுஞ் சம்போத னத்தால் பகவானிடத்தில் தனது சோகமோகத்தை நிவர்த்தி செய்யக்கூடிய சாமர்த்தியம் உண்டென்பதைச் சூசிப்பித்தனன். அவற்றுள், (கெஸௌவாதி ஈ.நு.கூ.ஷ) சுயாமு கீ.கெஸௌதி பொருளினுவாம்:—ஜகத்தை உற்பத்திசெய்யும் பிரஹ்மாவிற்கு க, எனப்பெயராம். ஜகத்தைச் சம்ஹாரஞ் செய்யும் உருத்திர மூர்த்திக்கு ஈசன் எனப்பெயராம். அவ்விருவரையும் தமது அனுக்கிரகத்தின் பாத்திரமாமென யாவரடைவரோ அவர் கேசவனெனப்படுவர். அத்தகைய தங் களுக்கு எனது சோகமோகத்தை நிவர்த்திசெய்வகிற சற்றும் பிரயத்தின மின்றும். அல்லது, கிருஷ்ண என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானிடத்தில் பக்தஜனங்களின் துக்கத்தின் நிவர்த்தகத்தன்மையை அர்ச்சுனன் தெரிவித் தனன். கேசவ என்னுஞ் சம்போதனத்தால் கேசி முதலிய துஷ்ட அசுரர்களை நிவர்த்தி செய்து, எப்போதும் பக்தஜனங்களை இரகசிக்குந் தன்மையுடனென் பதைச் சூசிப்பித்தனன். இத்தகைய தங்கள் சபாவத்தால் என்னையும், சோகமோ கத்தை நிவர்த்தித்து அவசியம் ரகசித்தல் வேண்டும் என்பதாம். (30)

(அ-கை.) ஆண்டு, நற்றெழிலின் காரணவடிவ தத்வஞானத்தின் பிரதி பந்தகமாகிய சோகத்தை முன்னர் முகவுலர்ச்சி முதலிய லிங்கத்வாரா மூன்று சுலோகங்களால் நிரூபித்தனர். இப்போது அச்சோகத்தாலுண்டாகிய விபரீதப் பிரவிர்த்தியின் காரணவடிவ விபரீத புத்தியை நிரூபிக்கின்றனர் :—

க-ம். நவஸ்யெயொநுவஸ்யூரி ஹதூஸஜநோஹவெ || ௩௬ ||

ப-ம். 5 4 6 3 2 1
நவ - ஸ்யெயொ - ஸநுவஸ்யூரி - ஹதூ - ஸஜநம் - ஸுஹவெ.

(அ-ம்.) இந்த யுத்தத்தில் எனது பந்துக்களைக் கொல்வதால், யான் நன்மையைக் காண்கின்றேனில்லை.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! இப்போரின் கண் பிஷ்மாத்ரி பந்துக்களின் மரணத்தால் நான் எனது சிரேயசைப் பார்க்கின்றேனில்லை. ஈண்டு, சிரேயசு என்று புருஷார்த்தத்திற்காம். இப்புருஷன் எப்பதார்த்தத்தின் அடைவையேவென்கொண்டிருக்கின்றனோ, அப்பதார்த்தம் புருஷார்த்தம் மெனப்படும். அந்தப் புருஷார்த்தவடிவ சிரேயசு இருவகையாம் :—ஒன்றோ திருஷ்ட சிரேயசும் மற்றொன்றோ அநிர்ஷ்ட சிரேயசுமாம். அவற்றுள் இவ்வுலகத்தின்கண்ணுள்ள ராச்சியமுதலிய சுகங்கட்குத் திருஷ்ட சிரேயசெனப் பெயராம். சுவர்க்காதி சுகங்கட்கு அநிர்ஷ்ட சிரேயசெனப் பெயராம், அவ்விரு வகையாய சிரேயசின் பிராப்தியை இப்பந்துக்களின் மரணத்தால் நான் பார்க்கின்றேனில்லை. ஹே அர்ச்சுன! இப்போரின் கண்ணே தன்னவரைக் கொல்லுவதால் சிரேயசின் அடைவோ உண்டாம்; ஆனால் இந்த சிரேயசு வடிவபலத்தின் பிராப்தி நன்றாய் விசாரஞ்செய்ததின் பின்னர்ப் பிரதிதியாம்; சிறிது விசாரத்தாற் பிரதிதியாவதின்னும் என்னும் பகவானது ஆசங்கையை நிவிர்த்தி செய்தற்பொருட்டு, அர்ச்சுனனால் அதுபஸ்யாமி, என்னும் வசனத்தில் அது என்னும் சத்தங்கூறப்பட்டது. அவ்வது என்னுஞ் சத்தத்திற்கு ‘பின்னர்’ என்னும் பொருள் பெறப்படுகின்றது. முன் விருத்தார்த்தங்களை யபேக்ஷித்தே ‘பின்னர்’ எனக்கூறல்வேண்டும். ஆகையினால் இப்பொருள் துணியப்பெறும் :—மிகுதியாய் விசாரஞ்செய்த பின்னரும் நான் பந்துக்களின் மரணத்தால் எனது சிரேயசைப் பார்க்கின்றேனில்லை என்பதாம். (ஸஜநம்) எனக்கூறியதால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைச் சூசிப்பித்தனன் :—எனது சம்பந்திகளன்றியவரை யுத்தத்திற் கொல்வதாலும் நான் சிரேயசைக் காண்கின்றேனில்லை; ஏனெனின், சாஸ்திரத்தில் இது கூறப்பட்டுள்ளது :—

க-ம். ஓவிரோஸபுரூபௌவொகெ ஸுபபுணௌ * வதிபுணௌ |
வாரிவூட்யொமயுகுஸாநனௌவாஹி ரோபொஹதஃ ||

(பொருள்) இவ்வுலகத்தின்கண் இருவிதமாகிய புருஷர்களை சூரிய மண்டலத்திற் செல்கின்றனர்; ஒருவரோ யோகத்தோடுற்ற சந்தியாசியர், மற்றவரோ யுத்தத்தில் எதிர்த்து நின்று மரணத்தை யடைந்தவர் என்பது முதலிய சாஸ்திர வசனத்தால் போரில் இறக்கும் புருஷனுக்கே சுவர்க்காதி சிரேயசின் அடைவு கூறப்பட்டுள்ளது. கொல்பவனாகிய புருஷனுக்குக் கிஞ்சித்தேனும் சிரேயசின் அடைவு சாஸ்திரத்தாற் கூறப்படவில்லை. ஆகையினால் எனது பந்துக்களல்லாத ஜனங்களைக்கொல்வதாலும்; எனக்குச் சிரேயசின் அடைவுண்டாகாதபோது எனது பந்துக்களைக் கொல்வதால் எனக்குச் சிரேயசினடைவு யாங்ஙனமுண்டாம்; மற்றோ

உண்டாகாதென்பதே; இவ்வெல்லாப் பொருள்களையும் அர்ச்சனன் (வூஜைநா) என்னுஞ் சத்தத்தாற் சூசிப்பித்தனன். சித்தசாதனவடிவ தோஷத்தை நிவிர்த்தித்தற் பொருட்டு அர்ச்சனனால் (சூஹுவே) என்னும் பதங்கூறப்பட்டது. ஏனெனின், (சூஹுவே) என்னும் யுத்தத்தின் வாசக பதத்தைக் கூறவிடின், யுத்த மின்றிப் பந்துக்களின் ஹிம்சையால் சிரேயசின்பிராப்தி ஒரு சாஸ்திர முணர்ந்த புருஷனும் அங்கிகரிப்பதில்லை. அவ்வர்த்தத்தை அர்ச்சனனாலுஞ் சித்தஞ் செய்ப்பட்டது. ஆகையினால், சித்தித்த அர்த்தத்தின் சாதனவடிவ சித்த சாதன தோஷம் அவ்வர்ச்சனனுக்குண்டாம். அத்தோஷத்தை நிவிர்த்தி செய்யும் பொருட்டு, அர்ச்சனனால் (சூஹுவே) என்னும் பதங்கூறப்பட்டது; கருத்தி னுவாம் :—யுத்தமின்றிச் சம்பந்திகளைக் கொல்லுதலால், சிரேயசின் பிராப்தியை ஒருபுருஷரும் அங்கிகரிப்பார். யானோ யுத்தத்திலும் சம்பந்திகளைக் கொல்லுதலால் சிரேயசின் அடைவைப் பார்க்கின்றேனில்லை என்பதாம். (31)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! யுத்தத்தில் நினது பந்துக்களைக்கொல்லுத லால் சுவர்க்குருப அதிர்ஷ்டப் பிரபோஜனத்தின் பிராப்தியோ உண்டாகவேண் டாம். ஆனால் உனக்கு அந்த சுவஜனங்களின் கொல்கையால் வெற்றி, ராஜ்யம், விஷயசுகமென்னும் திருஷ்டப் பிரபோஜனத்தின் பிராப்தியோ * நிர்விவாதமாம். என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான் :—

சு-ம். ஈகாங்கேஷவிஜயம் க்ருஷ்நயராஜ்யம் ஸுஹாநிவ ।

கிண்டோராஜேந மொவிந் கிண்டொமெஜீவிதேநவா ॥ ௩௨ ॥

ப-ம். 3 4 2 1 7 5 6 9 8
ந - காங்கேஷ - விஜயம் க்ருஷ்ந - ந - ய - ராஜ்யம் - ஸுஹாநி - வ -
13 11 12 13 15 14 17 16
கி - ஈகா ராஜேந - மொவிந் - கிண்டொமெஜீவிதேந - வா.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! எனக்கு வெற்றியும் வேண்டாம், ராஜ்யமும் வேண் டாம், சுகமும் வேண்டாம். ஹே கோவிந்த! எனக்கு ராஜ்யத்தாலும், விஷய சுகத்தாலும், வெற்றியாலும் என்ன பயனுண்டாம். மற்றோ அவற்றின் பிராப்தி யால் கிஞ்சின்மாதிரிமும் பயனுண்டாகாதென்பதாம்.

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ணபகவன்! எனது பந்துக்களின் ஹிம்சையாலுண் டாம் வெற்றியை யான் விரும்பேன், அந்த வெற்றியின் அனந்தரமுண்டாவதாகிய ராஜ்யத்தின் அடைவையும் விரும்பேன். அங்ஙனமே ராஜ்யத்தினடைவின் பின் னருண்டாம் விஷய சுகத்தினடைவையும் யான் விரும்பேன். இவ்வளவு கூறியதால் அர்ச்சனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன் :—இவ்வுலகத்தில் அவ்வப்பயனின் வேட்கையுடைய புருஷரே அவ்வப்பலத்தின் உபாயத்தில் முயல்வர்; பலத்தில் இச்சையின்றிய புருஷர் அப்பலத்தின் உபாயத்தில் பிரவிர்த்தியார். எங்ஙனம் போஜனவடிவ பலத்தினடைவில் வேட்கையையுடைய புருஷனே போஜனவடிவ பலப்பிராப்தியின் உபாயவடிவ அன்னம் சமைத்தலாகிய பிரவிர்த்தியின்கண் முயல்வன். போஜனத்தின் இச்சையின்றிய புருஷன் அன்னத்தைப் பாகுஞ்செய் வதில் பிரவிர்த்தியான். அங்ஙனம் வெற்றி, ராஜ்யம், விஷயசுகம் என்னு மிவற் றின் பலத்தினடைவில் எப்புருஷனுக்கு வேட்கையுண்டாமோ, அப்புருஷன் அவ் வெற்றிமுதலிய பலப்பிராப்தியின் உபாயவடிவ யுத்தத்தில் பிரவிர்த்தனவன்.

ஆனால், எனக்கோ அவ்விஜயம் ராஜ்யம் முதலிய பலங்களை யடைவதில் இச்சையின்மையினால், ஆகையினால், இந்த யுத்தவடிவ உபாயத்தில் எனது பிரவீர்த்தி சம்பவியாது. ஹே அர்ச்சன! அந்நிய துரியோதனனாகிய இச்சையின் விஷயவடிவமாய் இந்த வெற்றி, ராஜ்யம், சுகம் என்னுமிவற்றில் நினது இச்சையின்மையின் காரணமென்னை கொலோ என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான். (கிம்நொராஜேந) என, ஹே கோவிந்த! தர்மாதர்மத்தின் ஸ்வரூபத்தைத் தெரியாதவராகிய இத்துரியோதனனுக்கு இந்த ராஜ்யம் சுகம் முதலிய விஷயங்களில் இச்சையுண்டாகுக. ஆனால், தர்மாதர்மங்களின் ஸ்வரூபத்தைத் தெரிந்த எனக்கு இப்பிரசித்த ராச்சியத்தாலும் விஷயசுகங்களாலும் ஜீவனத்தின் சாதனவடிவ வெற்றியாலும் எப்பயனின் அடைவுண்டாம்; மற்றோர் அந்த ராஜ்ய முதலியவற்றால் எனக்குக் கிஞ்சின்மாத் திரப் பிரயோசன சித்தியு முண்டாகாது. கருத்திதுவாம்:—வெற்றி, ராஜ்யம், போகம் என்னும் இப்பூன்ற நடைவீனறியே வனத்தில் வாசஞ்செய்யும் எனக்கு அந்தச் சந்தோஷத்தானே, இவ்வுலகத்தின்கண் கீர்த்தியோடுகூடிய ஜீவனமுண்டாம். ஆகையினால் இந்த ராஜ்யாதிகளின் பிராப்தியில் எனக்கு இச்சையின்றும். ஈண்டு, ஹே கோவிந்த! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—(மொ) என்பது இந்திரியத்திற்காம். அவ்விந்திரியங்கட்கு அதிகூடான ரூபத்தால் நிக் தியமாகவே இருப்போனுக்கு, கோவிந்தனெனப் பெயராம், இத்தகைய அந்த ரியாமி வடிவமாகிய தாங்கள் எனக்கு இவ்வுலகத்திலுள்ள ராச்சிய முதலியவற் றின் பலங்களினின்றும் வைராக்கிய மிருத்தலை நன்றாக உணர்ந்துள்ளீர் என்பதாம். (32)

(அ.கை.) ஹே அர்ச்சன! தர்ம சாஸ்திரத்தின்கண் இது கூறப்பட்ட ளெது:—

சு-ம். வ்யூஷாநாஸ்தாவிதரண ஹயபூலாவ்யுஸிஸாஸுஸாஹி ||

சவ்யஸாயபூஸதக்யூதா ஹத்யூஸாநோஸுஸவீக் ||

(பொருள்) தனது வயோதிகமாகிய தாய் தந்தையரும் பதினிரண்டையாகிய ஸ்திரீயும், பால்ய அவஸ்தையைப்புகடைய புத்திரரும் ஆகிய எல்லாப்பாற்ருக்கோடும், இப்புருஷன் செய்யத்தகுதியல்லாத அனேக காரியங்களைச் செய்தும் இரக்ஷித்து வளர்ப்பதே தகுதியாம், என்னுமிவ்வார்த்தை மநுபகவான் கூறியிருக்கின்றனர். இது முதலியசாஸ்திரங்களின் வசனத்தால் வயோதிக மாதா பிதா முதலிய சம் பந்திகளை ரக்ஷித்தற்பொருட்டு, அதர்மத்தைச் செய்யினும் அது இப்புருஷனுக்குத் தோஷத்தின்பொருட்டாவதின்றும். ஆகையினால் ஒருக்கால் உனக்கு இந்த ராஜ்ய சுகாதிகளினின்றும் வைராக்கியமுண்டாயினும், இந்த நினது சம்பந்திகட்கு ராஜ்ய யாதி சுகத்தின் பொருட்டு நீ யுத்தத்திற் பிரவீர்த்தித்தல்வேண்டும் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான்:—

சு-ம். யெஷாநியெடகாஸ்கிதம் நொராஜ்யோஹொமாஸுஸாவாநிவ ||

தஹெஸவஸிதாபுஸெ ப்ராணாஸுஸுக்ராயநாநிவ || ௩௩ ||

ப-ம். யெஷா - சுயெட - காஸ்கிதம் - ஹ - ராஜ்ய - ஹொமாஸு - ஸு
வாநிவ - தெ - உஹெ - ஸவஸிதா - யுஸெ - ப்ராணாஸு - துக்ராயநாநிவ ||

(அ-ம்.) ஹே பகவன் எச்சம்பந்திகளின் பொருட்டு ராஜ்யம், விஷயம், சுகம், என்னுமிவற்றை யபேக்ஷிக்கின்றோமோ, அவர்கள் தமது உயிர்பொருள் என்னுமிவற்றிலுள்ள ஆசையைவிடத் துணிந்து இப்போரின் முன்வந்து நிற்கின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! ஏகாங்கியாகிய புருஷனுக்கோ இந்த ராச்சியமுதலியவற்றில் அபேக்ஷையுண்டாவதின்றும், மற்றே பந்துக்களின் பொருட்டு இந்த ராஜ்யம் சுகசாதனரூபவிஷயம், விஷயஜன்யசுகம் என்னுமிவற்றின்பேக்ஷை யெனக்குண்டாகின்றது. அத்தகைய இவ்வெனது பந்துக்கள் தங்களது உயிர்பொருளென்னுமிவற்றிலுள்ள ஆசையைவிடுத்து, மரணத்தின் பொருட்டு இப்போர்க்களத்தில் நிற்கின்றனர். ஆகையினால் என்பொருட்டும் எனது சம்பந்திகளின் பொருட்டும் நான் யுத்தவடிவ காரியத்திற் பிரவிர்த்தியேன். ஈண்டு, முன் சுலோகத்தில் போகசத்தத்தால் விஷயஜன்யசுகம் கொள்ளப்பட்டது. ஆயினும் இச்சுலோகத்தில் போகத்தினின்றும் சுகத்தை வேறாகக் கொள்ளப்பட்டது. ஆகையினால் ஈண்டு போகசத்தத்தின் இலக்கணவிருத்தியால் சுகத்தின் சாதனவடிவ பரிசுமுதலிய விஷயங்களைக்கொள்க. (புராணாநு க்ருக்யாயநாமிய) என்னும் வசனத்தில், பிராணத்தியாகம், தனத்தியாகம் என்னுமிவை கூறப்பட்டன. ஜீவித அவஸ்தையில் பிராணத்தியாகம், தனத்தியாகம் என்னுமிவை சம்பவியாவாதலால், பிராணசத்தத்தின் இலக்கண விருத்தியால் பிராணனிடத்துள்ள ஆசையையும், தனசத்தத்தினிலக்கண விருத்தியால் தனத்தின் ஆசையையுங்கொள்க. அப்பிராணதிகளின் ஆசையைப்பரித்தியாகஞ் செய்வது ஜீவித அவஸ்தையின்கண்ணும் சம்பவிக்கின்றது. ஆண்டுத் தனது பிராணனைத் தியாகஞ்செய்யும் தனது பந்துக்களின் சுகத்தின் பொருட்டுத் தனத்தின் ஆசையுண்டாமென்னுஞ் சங்கையை நிவிர்த்தித்தற் பொருட்டுப் பிராணனின் வேறாய்த் தனங்கிரகிக்கப்பட்டது. (33)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! எப்பந்துக்களின் சுகத்தின் பொருட்டு கினக்கு இந்த இராஜ்யமுதலியவற்றில் இச்சையுண்டாயதோ அந்த உனது பந்துக்கள் இப்போரின்கண் வரவில்லையென்னும் பகவானது ஆசங்கையை நீக்குவான், அவ்வர்ச்சுனன் அப்பந்துக்களை விசேஷமாய் வர்ணிக்கின்றனன்.

க-ம். சூறாயு: விதர: வுத்ராஸுலெயவ விதாஹா :

போதூ: ஸுஸுரா: வளத்ரா: ஸுரா: ஸுஸுயி: || 34 ||

ப-ம். 1 சூறாயு: 2 விதர: 3 வுத்ரா: 4 தயா - 5 வளவ - 6 வ. விதாஹா:

7 போதூ: 8 ஸுஸுரா: 9 வளத்ரா: 10 ஸுரா: 11 ஸுஸுயி: - 12 தயா.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! இப்போர்க்களத்தி லுள்ளவர்களிற் சிலர் எமது ஆசார்பராம், சிலர் தந்தையராம், சிலர் புத்திரராம், சிலர் பாட்டனாராம், சிலர் மாதுலராம், சிலர் மாமனாராம், சிலர் பெளதர்களாம், சிலர் மைத்துனர்களாம், சிலர் சம்பந்திகளாம்.

(வி-ம்.) இச்சுலோகத்தின் பொருள் வெளிப்படையாம், இதனப்பிராய மிதுவாம்:—இப்போர்க்களத்தில் எவ்வளவு யுத்த வீரர்கள் ஒருங்குகூடியிருக்கின்றனரோ, அவ்வனைவரும் எனது சம்பந்திகளாம். அச்சம்பந்திகளின் வேறாய் ஒருவருமின்றும், அவ்வெல்லாச் சம்பந்திகளும் இப்போது மரணத்தை யுடையத்

(34)

(35)

12 13 14 11 10 8 9
உ.ந. வாவம் - வனவ - குடியெசு - சுலாநு - ஹதா - வனதாநு - குத
தாயிநு.

(அ-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன ! இத்துரியோதனாதனியரைக் கொல்வதால் எனக்கு என்ன பிரீதியுண்டாம் ; மற்றே ஒரு பிரீதியு முண்டாகாது. மாறாய் இவ்வாத தாயிகளைக் கொல்வதால் யாங்கள் பாபமே யாசிரயிக்கும்படி நேரிடும்.

(வி-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன ! திருதராஷ்டிரரின் புத்திரராகிய இத்துரியோதனாதனியர் எனது சகோதரர்களாம் ; அச்சகோதரர்களைக் கொல்வதால் எனக்கு யாது சுகமுண்டாம். மற்றே அவர்களைக் கொல்வதால் எனக்குச் சிறிதுமாத் திரமும் சுகத்தின் பிராப்தியுண்டாகாது. கருத்திதுவாம் :—மூட ஜனங்களது பிரியவிஷயமாகிய க்ஷணமாத்திர மிருப்பதாய சுகாபாசத்தின் லோபத்தால் பரு கால பரியந்தம் நரகப் பிராப்தியின் ஹேதுவாகிய இப்பந்துக்களது ஹிம்சையைச் செய்வது எனக்குத் தகுதியன்றும். ஈண்டு, சுகஸுபத்தன்மையற்றதும் சுகத் தைப்போன்று பிரதீதியாவது மெதுவோ அதைச் சுகாபாசமென்பர். அத் தகையது விஷயஜன்ய சுகமாம். ஹே ஜநார்த்தன ! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன் :—ஹே பகவன் ! இத்துரியோதனாதனியர் ஒருகால் கொல்லவே யோக்கியராயினும் தாங்களே இவர்களைக் கொல்லு வீராக. ஏனெனின், பிரளயகாலத்தில் சர்வ ஜனங்களைக் கொல்வதாலும், தங் களைப் பாபங் கிஞ்சித்தேனும் பரிசியாதன்றே.

ஹே அர்ச்சுன ! சாஸ்திரத்தில் இது கூறப்பட்டுளது.

க-ம். சுதுஷொமரஷஸெவஸஸுவாணியபுநாவஹு :
சுதுஷொமரஷஸெவஸஸுவாணியபுநாவஹு :

க்ஷேத்ரஹாராவஹாஸீவ ஷபெவெத சூததாயிநமஃ ||

(பொருள்.) நெருப்பை வைப்பவனும், விஷங்கொடுப்பவனும், ஆயுதங் கையி லுடையவனும், பரதனத்தைக் கவர்பவனும், பரக்ஷேத்திரத்தைக் கவர்பவனும், பரஸ்திரியை யபகரிப்பவனும் ஆகிய இவ்வறுவரும் *ஆததாயிகளெனப்படுவர். ஆனால், இத்துரியோதனாதனிகளிடத்தோ அவ்வறுவகையாகவே ஆததாயித்தன்மை யுளது. அன்றியும் வேறு சாஸ்திரத்தின்கண் இது கூறப்பட்டுளது :—

க-ம். சூததாயிநமோயாகம் ஹநுரோஷ்வா விஹாரயநு |

நா.ததாயிவயெஷொஷொ ஹநுஹு வதிகஸுந ||

(பொருள்.) அகஸ்மாத்தாய் எதிரில்வந்த ஆததாயி புருஷனை அக்காலத்தி லேயே புத்திமானாகிய புருஷன் கொல்லல்வேண்டும். அவனைக் கொல்வதில் கிஞ் சித்தேனும் விசாரஞ்செய்ய வேண்டுமெனில்லை. எக்காரணத்தானெனின், அவ் வாததாயி புருஷனைக் கொல்வதில் அவனைக் கொல்பவனாகிய புருஷனுக்குக் கிஞ் சித்தேனும் தோஷமுண்டாவதின்றும். இச்சாஸ்திர வசனத்தால் ஆததாயி புருஷனது மரணத்தால் தோஷத்தின் அபாவம் பிரதீதியாகின்றது. ஆகையினால் உன்னால் இத்துரியோதனாதி ஆததாயிகள் அவசியங் கொல்லத் தகுதியுடையவராம். என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றனன். (வாபபெஷ) என, இத்துரியோதனாதி ஆததாயிகளையும் கொல்பவனாகிய நான் அவசியம் பாவத் தைச்செய்தவனாவேன், அல்லது இவர்களைக் கொல்வதால் எனக்குப் பாபமே யுண்டாவதன்றி வேறுநிபந்தப் பிரயோஜனம் அதிர்ஷ்டப் பிரயோஜனம் என்னு மிவற்றினடை வுண்டாவதின்றும். (சூததாயிநமஃஹநுரோஷு) என முன்னர்த் தாங்கள் கூறியவசனம் ஆததாயி புருஷர்களைக்கொல்ல விதானஞ் செய்கின்ற

* ஆததாயிகள்=கொடும்பாவியர்.

தாயினும், அவ்வசனம் அர்த்த சாஸ்திரத்தினதாம், தர்ம சாஸ்திரத்தின் வசன மன்றும்; அவ்வர்த்த சாஸ்திரத்தினும் தர்மசாஸ்திரம் பலவானும். ஆனால், தர்மசாஸ்திரமோ பிராணி மாத்திரத்தின் ஹிம்சையை நிஷேதஞ்செய்கின்றது. அத்தர்மசாஸ்திரம்:—(ஸவனவபாவிஷ்டதரோய; கூயபூசு கூமநாஸந) எனவும், (நஹிம்ஸ்யாசு ஸவபூஷாதிதாநி) எனவுமாம்; பொருள்:—எப்புருஷன் தனது குலத்தை நாசஞ்செய்கின்றானே, அவனே அத்தியந்தம் பாபிஷ்ட னென்றறிக, இப்புத்திமானாகிய புருஷன் சர்வபூதப் பிராணிகளையுங் கொல்லற்க என்பதாம். இத்தர்மசாஸ்திரம் முற்கூறிய அர்த்த சாஸ்திரத்தினின்றும் பலவா னும். ஆகையினால் விப்பந்துக்களைக் கொல்வது எனக்குத் தகுதியின்றும்.

அல்லது (பாவபரேவாஸுயெசு) என்பது முதலிய பாதிச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு வேறு வியாக்கியானஞ் செய்க; ஹே அர்ச்சுன! இத்துரியோதனாதி களைக் கொல்வதில் உனக்குப் பிரீதியுண்டாகாவிடினும் உன்னைக் கொல்வதில் இத்துரியோதனையிர்க்குப் பிரீதியுண்டாம். ஆகையினால், இத்துரியோதனையிர் உன்னை அவசியங் கொல்வர் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறு கின்றான்:—

(பாவபரேவ) என பாவம் 5, வனவ 6, சூஸுயெசு 7, சுஸூநா 1, ஹதா 2, வனதாநு 3, சூததாயிநு 4.

(பொருள்.) என்னைக் கொல்லவந்து நிற்கும் இத்துரியோதனாதி ஆததாயிகட் குக் கேவலம் பாவமேயுண்டாவதன்றி, வேறொரு சுகத்தை இவர்களடையார். கருத்திதுவாம்:—இத்துரியோதனையிர் முன்னரோ, ஆததாயிகளாகவேயிருக் கின்றனர்; யுத்தஞ் செய்யாதவனாகிய என்னைக்கொல்வதால் இப்போதும் இவர் பாபியரேயாவர் இதில் யாதொரு பாபமும் என்னைப்பற்றாது. ஆகையால் எனக் குக் கிஞ்சித்தேனும் கேடுண்டாகாது.

(36)

(அ-கை.) ஆண்டு அந்நியப்பிராணிகளை ஹிம்சிப்பதில் யாதொரு பலமு மின்றும், மாறாய் அநர்த்தத்தினடையே யுண்டாம். ஆகையினால், எந்தப்பிராணி யையுங் கொல்வது தகுதியின்றும். இவ்வார்த்தை (நஹிம்ஸ்யாஸுயெசு) என்பதுமுதல் இதுபரியந்தம் அர்ச்சுனனாற் கூறப்பட்டது; இப்போது இவ் வார்த்தையைச் சமாப்தி செய்கின்றான்.

சு-ம். தஸூநாஹபூவயம்ஹனாம் யாதபூராஷாநு ஸவாஸ்யவாநு ।
ஸஜநம்ஹிகுயம்ஹதாஸுஹிநு ஸூரபிபாயவ ॥

ப-ம். தஸூசு 2, ந 7, சுஹபூ 8, வயம் 3, ஹனாம் 6, யாதபூராஷாநு 5, ஸவாஸ்யவாநு 4, ஸஜநம் 10, ஹி 9, சுயம் 12, ஹதா 11, ஸுஹிநு 13, ஸூரபி 14, பிபாயவ 1.

(அ-ம்.) ஹே மாதவ! அவ்வாற்றால் எனது பந்துக்களாகிய திருதராஷ்டிரரது துரியோதனாதி மைந்தரையான்கொல்வது தகுதியின்றும். என்னை? எனது பந்துக்களைக் கொல்வதால், யான் எங்ஙனம் சுகியாவேன், மற்றோ சுகியாகேன் என்பது ஒருதலையேயன்றே.

(வி-ம்.) ஈண்டு, (தஸுாஸ) என்னும் தத், சப்தத்தால் முற்கூறிய பந்துக் களின் ஹிம்சையில் அதிர்ஷ்ட ரூபபலத்தின் அபாவம் அனர்த்தத்தின் பிராப்தி என்னு மிரண்டையுங் கொள்க, அதனாலிப்பொருள் துணியப்பெறும் :—எக்கார ணத்தால் பந்துக்களின் ஹிம்சையால் சுவர்க்காதிவடிவ அதிர்ஷ்ட பலத்தின் பிராப்தியுண்டாகாதோ மாறாய் மகா அனர்த்தத்தின் பிராப்தியுண்டாமோ, அக் காரணத்தால் யான் எனது துரியோதனது பந்துக்களைக் கொல்லவிரும்பேன். ஹே அர்ச்சுன! பந்துக்களைக் கொல்வதால் சுவர்க்காதிவடிவ அதிர்ஷ்ட சுகத் தின் பிராப்தியுண்டாகாவிடினும் இவ்வுலகத்தின் திருஷ்ட சுகத்தினடையு உன க்கு அவசியமுண்டாம் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறு கின்றான் :—(ஸஜமஹீதி) ஹே மாதவ! சிரேஷ்ட புருஷர்கட்குத் தமது சம்பந்தி களின் சுகத்தின் பொருட்டே பிரவர்த்தியுண்டாம். ஆகையினால் எனது சம் பந்திகளையே கொல்வதால் எனக்கு எவ்வாறு சுகத்தின் பிராப்தியுண்டாம்; மற்றோ மாறாய்த் துக்கத்தினடையேயுண்டாம், ஈண்டு, (ஹோயபவ) என்னுந் சம் போதனத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன் :—(ஹீ) என்பது லக்ஷுமிக்காம், (பவ) என்பது பதிக்காம். இலக்ஷுமியின் பதியாவரோ அவரை மாதவன் என்பர். அத்தகைய இலக்ஷுமியின் பதியாகிய தாங்கள் என்னை இலக்ஷுமியின்றிய பந்துக்களின் ஹிம்சைவடிவ நிந்திதகருமத்தில் பிரவிர்த்திக் கச்செய்வது போக்கியமன்றன்றோ: (37)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! யுத்தத்தில் தனது பந்துக்களைக் கொல்வதால் ஒருக்கால் யாதாமொரு திருஷ்ட அதிர்ஷ்ட சுகத்தின் பிராப்தியு முண்டாகாமல் தோஷத்தினடையே யுண்டாமாயின், இப்பிஷ்டமர் முதலிய மகாபுருஷர்கள் தங் கள் குலத்தைக் கூடியஞ்செய்வதிலும், சுவஜனங்களை ஹிம்சிப்பதிலும் எதன்பொரு ட்டுப் பிரவிர்த்திக்கின்றனர் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறு கின்றான் :—

சு-ம். யத்யெவெதெநவஸ்யுகி யொஹொவஹதவெதஸு: |
கூயகூபக்யுகுஹொஷம் பித்ரெஹொவ வாதகூ: ||

ப-ம். யத்யுவி 1, வஸதெ 2, ந 9, வஸ்யுகி 10, யொஹொவஹதவெதஸு: 1,
கூயகூபக்யுகு 4, ஹொஷம் 5, பித்ரெஹொவ 7, வ 9, வாதகூ: 8.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! லோபத்தால் விழுங்கப்பட்ட மனத்தினரான இப் பிஷ்டமாதியர் குலநாசத்தாலான தீங்கையும், மித்திரத் துரோகத்திலுண்டாம் பாதகத்தையும் நோக்காராயினும் நான் அவைகளை நோக்குகின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! கிடைத்த பதார்த்தத்தின் நியாகத்தைச் சகிக் கொணுமையை லோபமென்பர் அத்தகைய லோபத்தால் இப்பிஷ்டமாதியரின் சித் தம் விழுங்கப்பட்டிருக்கின்றது. இக்காரணத்தால் இப்பிஷ்டமாதியர் குலத்தை நாசஞ்செய்வதாலுண்டாம் பாபத்தையும், தமது மித்திரர்களைத் துரோகஞ்செய்வ தாலுண்டாம் பாதகத்தையும் விசாரித்துப் பார்த்திலராயினும் நான் அத் தோஷ த்தையும் பாதகத்தையும் நன்றாகத் தெரிந்திருக்கின்றேன். ஆகையினால், இப்பிஷ் மாதியரிடத்தே யுத்தத்தின்கண் பிரவிர்த்தி சம்பவிக்குமாயினும், அந்த யுத்தத் தில் எனது பிரவிர்த்தி சம்பவியாது. இவ்வளவு கூறியதால் அர்ச்சுனன் இச் சங்கையை நிவர்த்தித்தனன். அச்சங்கையினுவாம் :—ஹே அர்ச்சுன! இப்பிஷ்

மாதியர் சிஷ்டபுருஷர்களாம். அவர்களிடத்தோ தமது பந்துக்களைக் கொல்வதில் பிரவிர்த்தி காணப்படுகின்றது. யாது யாது சிஷ்டபுருஷர்களின் ஆசார மாமோ அஃதது வேதமூலகமேயாம், சிராத்தாதி கர்மங்களில் பிரவிர்த்திவடிவ சிஷ்ட புருஷர்களின் ஆசாரம் வேதமூலகமாவதேபோல. அச்சிஷ்ட புருஷரின் ஆசாரத்தின் அனுசாரமாகவே வேறு புருஷர்கட்கும் பிரவிர்த்தியுண்டாம், ஆகையினால், இப்பிஷ்டமாதி புருஷர்கள் தமதுபந்துக்களைக் கொல்வதில் பிரவிர்த்திப்பதைப்பார்த்து, நீயும் அதன்கண் பிரவிர்த்தித்தல்வேண்டும் என்னும் பகவானது சங்கையை அர்ச்சனனால், (ஹோஹாவஹ தஹேதஸு) என்னும் விசேஷணத்தைக்கொண்டு நிவிர்த்திசெய்யப்பட்டது. ஏனெனின், எச்சிஷ்ட புருஷரின் ஆசாரத்தில் லோபாதிதோஷங் காரணமன்றாமோ, மற்றுக் கேவலம் தர்மபுத்தியே காரணமாமோ அவ்வாசாரத்தின் கண்வேத மூலகத்தன்மையின் கற்பனை செய்யத்தக்கதாம். அதே சிஷ்டபுருஷரின் ஆசாரம் இதர ஜீவர்கள் அங்கீகரிப்பதற்கும் யோக்கியமாம். எச்சிஷ்ட புருஷரின் ஆசாரத்தில் கேவலம் லோபாதிதோஷமே காரணமாமோ, அச்சிஷ்ட புருஷரின் ஆசாரத்தில் வேத மூலகத்தன்மையின் கற்பனை செய்யப்படுவதின்றும் மேலும் அந்த லோபாதிகளோடுகூடிய சிஷ்டபுருஷரின் ஆசாரம் இதர புருஷர்கள் அங்கீகரித்தற்கு யோக்கியமும்ன்றும். இப்பிஷ்டமாதிகளின் கேவலம் லோபமுதலிய தோஷமே பந்துக்களைக் கொல்வதின் பிரவிர்த்திவடிவ ஆசாரத்தின் காரணமாம். ஆகையினால் இப்பிஷ்டமாதியரின் ஆசாரம் வேதமூலகமன்றும்; இத்தகைய பிஷ்டமாதியரின் லோபமூலக ஆசாரத்தைக் கிரகணஞ்செய்து யான் இப்பந்துக்களைக் கொல்வதில் எங்ஙனம் முயல்வேன் மற்றோ யான் அதில் ஒருக்காலும் முயலேன்.

(38)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! இப்பிஷ்டமாதியர் லோபத்தால் யுத்தத்திற் பிரவர்த்தித்தவராயினும் தர்ம சாஸ்திரத்தில், (சூஹ-ஓதொநநிவதெக்த ஞு-ஓதா டவிரணாடிவி) என்றும் (விஜிதக்ஷத்ரிபஸு) என்றும் கூறப்பட்டுள்ளது; பொருளினுவாம்:—கூத்திரிய அரசனை எவனேனும், சூதாடும்பொருட்டேனும், யுத்தத்தின்பொருட்டேனும் அழைக்கின், கூத்திரியன் அச்சுதினின்றும் அந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவர்த்தனாகாமல் அப்புருஷனோடு சூதும் யுத்தமும் அவசியஞ் செய்தல் வேண்டும். யுத்தத்தா லொருங்குகூட்டிய யாதொரு தனமுண்டோ, அத்தனமே கூத்திரியரின் தர்ம தனமாம் என்பன முதலிய தர்ம சாஸ்திரத்தின் வசனங்களால் கூத்திரிய வரசர்கட்கு யுத்தம் தர்மமென்பதும், யுத்தத்தாற் கிடைத்த தனமே தர்மமிய தனமென்பதும் பெறப்படும். உன்னை இப்பிஷ்டமாதியர் யுத்தஞ் செய்தற்பொருட்டு அழைக்கின்றனர், ஆதலால் நீ இந்த யுத்தத்தில் அவசியம் பிரவிர்த்தித்தல் வேண்டும் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றனன்:—

சு-ம். கயம்நஜெயஸிஸாஹி: வாவாடிஸாநிவதிடதம் |

சூயக்ஷபகூதம்ஹோஷம் புவஸூஜிஜநாடிந || ௩௯ ||

ப.ம். கயம் 9, ந 10, ஜெயம் 11, சுஸாஹி 5, வாவாடி 6, ஸஸாடி 7, நிவதிடதம் 8, சூயக்ஷபகூதம் 2, ஹோஷம் 3, புவஸூஜி 4, ஜநாடிந 1.

(அ-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன! குலநாசஞ்செய்யுந் தோஷத்தைத் தெரிந்நிருக்கும் யாங்கள் பாப காரணவடிவ இந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவிர்த்தியாகும் பொருட்டு, விசாரஞ்செய்ய எங்ஙனம் தகுதியற்றவராவோம்; மற்றோ அவசியம் விசாரஞ்செய்யத் தகுதியேயாவோம்.

(வி-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன ! எமது குலத்தை நாசஞ்செய்வதா லுண்டாகுந் தோஷத்தை நன்றாகத் தெரிந்தவர்களாகிய நாங்கள் பாபத்தை யடைவிப்பதாகிய இந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவர்த்தியாதற் பொருட்டு ஏன் விசாரஞ்செய்வது தகுதியன்றாம், மற்றே இந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவர்த்தியாம்பொருட்டு அவசியம் விசாரஞ்செய்வதே எங்கட்குத் தகுதியாம், அன்றியும் (கிரிகாய-ஓ ஓராதநா) துராத்மாவாகிய புருஷர்கட்கு எக்காரியந்தான் செய்வது யோக்கியமன்று, மற்றே துராத்ம புருஷர்கட்கு எல்லாஞ் செய்வது தகுதியாம் என்னும் நியாயத்தை அங்கீகரித்து, இத்துரியோதனதுயர் எங்ஙனம் ராஜ்யலோபத்தால் தமது குல நாசத்தையும், தமது மித்திரர் துரோகத்தையுஞ் செய்கின்றனரோ, அங்ஙனஞ் செய்வது எங்களுக்குத் தகுதியன்றாம். அன்றியும், (சூஹ-ஓதொநநிவதெ-ஓ) என்னுந் தர்ம சாஸ்திரத்தின் வசனம் முன்னர்த் தங்களாற் கூறப்பட்டது அவ் வசனம் கேவலம் லோப மூலகமாம் ஆகையினால் அவ்வசனம் (ஸவணவவாவிஷ-த ரோய-ஓகூய-ஓகூ-ஓநாஸ-ஓ) (பொருள்) எவன் குலநாசத்தைச் செய்வனோ அவனே பாபிஷ்டதமனும். என்னும் வசனத்தாற் பாதிக்கப்படுகின்றது. ஆகையினால் அந்தலோப மூலவசனத்தை யங்கீகரித்து எனக்கு யுத்தத்தின் பிரவர்த்தி யுண்டாகாது. ஈண்டிது கருத்தாம் :—எப்புருஷனுக்கு எக்காரியத்தின்கண் இக்காரியம் எனது சிரேயசின் சாதனமாமென்று இவ்வாறு ஞானமுண்டாமோ, அப்புருஷனே அக்காரியத்திற் பிரவர்த்திப்பன். ஆகையினால், இஃதறியப்படுகின்றது :—சிரேயசின் சாதனத்தன்மை ஞானமே புருஷரின் பிரவர்த்தகமாம் ; எதனோடு ஒருக்காலும் அபுரேயசின் சம்பந்தமின்றே அதற்குச் சிரேயசெனப் பெயராம் இங்ஙனம் அங்கீகரியாவிடினோ, சத்துருவின் மரணத்தின் பொருட்டுச் செய்யும் சேனயாகத்திற்குந் தர்மரூபத்தன்மை யுண்டாதல்வேண்டும், ஏனெனின், சத்துருவின் மரண ரூபசிரேயசின் சாதனத்தன்மை அந்தச் சேனயாகத்திலுமுளது, ஆனால் அச்சத்துருவின் மரணரூப சிரேயசு, அபுரேயசின் அசம்பந்தியன்றாம். மற்றே, சேனயாகத்தாற் சத்துருவைக் கொல்லும் புருஷனுக்கு நரக வடிவ அசிரேயசின் பிராப்தியுண்டாகின்றது. ஆகையினால், அச்சத்துருவின் மரண வடிவசிரேயசு, நரகவடிவ அபுரேயசின் சம்பந்தமுடையதேயாம் ஆகையினால், அச்சேனயாகத்தில் தர்மரூபத்தன்மை சம்பவியாது. இவ்வார்த்தை வேறு சாஸ்திரத்திலுங் கூறியுளது ஆண்டுச்சலோகம் :—

உமௌகாவியஸ்கூ-ஓநாநயெ-ஓ நாமுவயுதெ ।

கௌவயீ-திஹெ-ஓதூசு தஹீ-ஓ உதிகயுதெ ॥

(பொருள்.) எக்கர்மமானது தனது பலத்தின் பிராப்தியினாலும் அநர்த்தத் தோடு சம்பந்தமுடையதன்றாமோ, மற்றுக்கேவலம் சுகத்திற்கே காரணமாமோ அக்கர்மத்தைத் தர்மமென்னும் நாமத்தாற் கூறப்படும் என்பதாம். ஆகையினால் சேனயாகமானது, (ஸூ-ஓநாநிவாநயெ-ஓ) என்பன முதலிய சாஸ்திரங்களால் விதானஞ் செய்யப்படுகின்றதாயினும் அச்சேனத்திற்குச் சத்துருவின் மரணரூபமும், நரகவடிவ அபுரேயசின் சம்பந்தமுடையதாம். ஆகையினால் சிரேஷ்ட புருஷர்கட்கு அச்சேன யாகத்திற் பிரவர்த்தி யுண்டாகாதேபோல் இந்த யுத்தத்தின்கண்ணும் (சூஹ-ஓதொநநிவதெ-ஓ) (பொருள்) அழைப்பின் மறுக்கொண, என்பன முதலிய சாஸ்திரங்களால் விதானஞ் செய்யப்பட்டிருப்பினும், அந்தயுத்தத்தின் வெற்றி, ராஜ்யம் முதலியபலங்கள், (ஸவணவ வவாவிஷ-தரோய-ஓகூய-ஓகூ-ஓநாஸ-ஓ) என்பன வாகி வசனங்களாற் கூறப்பட்ட குல நாசத்தின் பாபவடிவ அபுரேயசின் சம்பந்த முடையதேயாம். ஆதலின் அவ்

வெற்றி, ராஜ்யமுதலியபலங்கள் சிரேயசவடிவ மன்றும். இத்தகைய வெற்றி, ராஜ்யமுதலியவற்றினடைவின் பொருட்டு, இந்த யுத்தத்திற் பிரவிர்த்திப்பது எனக்குத் தகுதியன்றும். (39)

(அ-கை.) ஆண்டு யுத்தத்தின் பலவடிவ வெற்றி ராஜ்யமுதலியவைகள் அஸ்ரேயசவடிவமாதலால், எனது இச்சையின் விஷயமன்றாமாதலின் அவ்வெற்றி, ராஜ்யமுதலியவற்றின் பிராப்தியின் பொருட்டு, இந்த யுத்தத்திற் பிரவிர்த்திப்பது எனக்குத் தகுதியன்றும். என்னு மர்த்தம் முற்சுலோகத்தின்கண் கூறப்பட்டது; இப்போது அவ்வர்த்தத்தை மீண்டுந் திடஞ்செய்தற்பொருட்டு, அவ்வெற்றி, ராஜ்யமுதலியவற்றில் அநர்த்தத்தின் சம்பந்தித் தன்மையைக்கூறி அஸ்ரேயச வடிவத்தன்மையை ஐந்து சுலோகங்களால் அர்ச்சனன் கூறுகின்றான் :—

சு-ம். கூலக்ஷயெபுணஸ்யோதி கூலயஜீடாஃ ஸநாதநாஃ ।

யஜேடநஷெகூலம்கூபதம் சுயஜீடாஃ ஸிவவதி ॥ ௪௦ ॥

ப-ம். கூலக்ஷயெ 1, புணஸ்யோதி 4, கூலயஜீடாஃ 3, ஸநாதநாஃ 2, யஜேட 5, நஷெ 6, கூலம 9, கூபதம் 7, சுயஜீடாஃ 10, ஸிவவதி 11, உத 8.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! குலத்திற்கு நாசமாங்கால் பரம்பரையாயடைந்துள்ள குலத்தின் சர்வ தர்மங்களும் நாசத்தை யடைகின்றன. தர்மத்தின் நாசமுண்டாகச் சேஷித்துள்ள குலமுழுவதையும் அதர்மம் தன்வயப்படுத்திக்கொள்ளும்.

(வி-ம்.) தமது வம்சபரம்பரையா யடைந்துள்ளதும், தமது குலாநுசாரமாயும், ஜாதியினனுசாரமாயும், செய்யத்தகுந்ததுமாகிய, அக்கினிஹோத்ராதி தர்மங்களின் பிரவிர்த்திசெய்பவராகிய விருத்த புருஷர்கள் நாசத்தையடையுங்கால், அந்தக் கர்த்தாக்களின் அபாவத்தால் அக்நிஹோத்ர முதலிய எல்லாக் குலதர்மங்களும் நாசத்தை யடைகின்றன. அவ்விருத்த புருஷரின் நாசத்தால், அவ்வேல்லாத் தர்மங்களும் நசித்தபின்னர் சிஷிப்பவராகிய விருத்த புருஷரின் அபாவத்தால் சேஷித்துள்ள ஸ்திரீ பாலகர் முதலிய வடிவினதாகிய குலத்தை அநாசாரரூப அதர்மம் தன் வயப்படுத்திக்கொள்ளும். (40)

அன்றியும்.

சு-ம். சுயஜீடாஃ ஸிவவதி கூஷெபுஷ்யோதி கூலவியி ॥

ஸ்ரீஷுஷுஷாஸுவாஷெபுய ஜாயதெ வண்டுஸங்காஃ ॥ ௪௧ ॥

சு-ம். சுயஜீடாஃ ஸிவவதி 2, கூஷெ 1, புஷ்யோதி 4, கூலவியி 3, ஸ்ரீஷு 7, ஷுஷாஸு 6, வாஷெபுய 5, ஜாயதெ 9, வண்டுஸங்காஃ 8.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண ! அவ்வதர்மத்தின் வசத்தன்மையால் எல்லாக்குல ஸ்திரீகளும் வியபிசாரிகளாகின்றனர். ஹே வார்ஷணேய ! அந்த வியபிசாரிகளாய ஸ்திரீகளிடத்தில் ஜாதிக்கலப்பான புத்திரர்கள் உற்பன்னமாகின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! அவ்வதர்மம் அதிகரித்த பின்னர் “எமது பதி தர்மத்தை யுல்லங்கனஞ் செய்து குலநாசஞ்செய்யின், எமக்குப்பதிவிரதா தர்மத்தை யுல்லங்கனஞ்செய்து, வியபிசாரஞ் செய்வதில் எத்தோஷமுளது.” என் நிவ்வாறாய குதர்க்கத்தோடுகூடிய குலஸ்திரீகள் வியபிசார கர்மத்திற் பிரவிர்த் திப்பவராவர். அல்லது தர்மசாஸ்திரத்தில், பதியின் தர்மா தர்மங்களின் பலம் ஸ்திரீக்குங் கூறியிருக்கின்றது. ஆகையினால், குலத்தை நாசஞ்செய்து பாபத்தை யடைந்து* பதிதனாயபதியின் சம்பந்தத்தால், அந்த ஸ்திரீக்கும் வியபிசார கர்மத் திற் பிரவிர்த்தியுண்டாம். அந்த வியபிசாரிகளாய ஸ்திரீகளிடத்தே உயர்ந்த ஜாதியையுடைய புருஷரின் சம்பந்தத்தாலேனும், அல்லது நீச ஜாதியையுடைய புருஷரின் சம்பந்தத்தாலேனும் ஜாதிக்கலப்பாய புத்திரர்கள் உற்பன்னமாவர். (41)

அன்றியும்.

க-ம். ஸங்கரோந்ரகாயெவ கூஹாநாஃ கூஹஸ்ய ॥

வதஃகி விதரோஹேஷாஃ ஹவஹிணோஹிஷிபாஃ ॥ சஉ ॥

ப-ம். ஸங்கரஃ 8, ந்ரகாய 5, வனவ 6, கூஹாநாஃ 4, கூஹஸ்ய 2, வ 1,

வதஃகி 10, விதரஃ 8, ஹி 7, வனவாஃ ஹவஹிணோஹிஷிபாஃ 9,

(அ-ம்.) ஜாதிக்கலப்பானது குலத்தை நாசஞ் செய்பவனாகிய புருஷனுக்கு நரகத்தின்பொருட்டேயாம். அங்ஙனமே இக்குலநாசஞ்செய்யும் புருஷனது பிதூர்க்களும் பிண்டஜலக்கிரியை யின்றியவராய் நரகத்தில் வீழ்கின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! குலத்தின் கண்ணுண்டாஞ் சாதிக்கலப்பானது குலத்தை நாசஞ்செய்பவனாகிய புருஷனுக்கு நரகத்தினடைவின் பொருட்டே யுண்டாகின்றது. அல்லது, அச்சாதிக்கலப்பானது கேவலம் குலத்தை நாசஞ் செய்யும் புருஷனது நரகத்தின் பொருட்டு மாத் திரமன்றும். மற்றே, அவ்வருண சங்கரத்தால் அவர்களது பிதூர்க்கட்கும் நரகத்தின் பிராப்தியுண்டா மென்னும் இப்பொருளைக் கூறுகின்றான்:—(வதஃகி) தமது பிதூர்க்களின் பொருட் டுப் பிண்டக்கிரியையுஞ் சலக்கிரியையுஞ் செய்பவனாகிய புத்திரன் பின்னரிருப்ப தின்றூ மாகையினால், பிண்டோதகக் கிரியையின்றியவராய் குலநாசஞ் செய்பவரின் பிதூர்க்கள் நரகத்தை யடையும்பொருட்டுச் சுவர்க்கத்தினின்றும் கீழே வீழ்வர். ஈண்டு, இதிஹாச புராணதிகளில் இவ்வார்த்தை கூறப்பட்டுளது:—ஏககாலத்தில் பாசராமர் சர்வக்ஷத்திரியர்களையும் கொன்றனர்; அதன்பின்னர் அந்தக்ஷத்திரிய ஸ்திரீகள் பிராஹ்மணரின்னும் புத்திரர்களை யுற்பத்திசெய்தனர். ஒருகால் அன்னிய புருஷரின்னும் உற்பன்னராகிய புத்திரர்கள் கொடுக்கும் பிண்டோ தகம் பிதூர்க்களை யடையாதாயின், அந்தக்ஷத்திரிய அரசர்களின் ஸ்திரீகள் பிராஹ்மணர்களின்னும் புத்திரரை எதன்பொருட்டு உற்பத்திசெய்தனர்; ஆத லால் இஃதறியப்படுகின்றது:—எங்ஙனம் ஸ்திரீவடிவக்ஷத்திரத்தில் வீரியரூப பிஜத்தை யடையச்செய்யும் பிஜபதியாகிய புருஷனை அப்புத்திரன் கொடுக்கும் பிண்டாதிகள் அடைகின்றனவோ, அங்ஙனமே அந்த ஸ்திரீ வடிவக்ஷத்திரத் தின் பதியாகிய புருஷனையும் அப்பிண்டாதிகள் அடைகின்றன; என்றாலும், சுரு தியில் அப்புத்திரன் கொடுக்கும் பிண்டாதிகள் பிஜபதி புருஷனையே அடையு மெனக் கூறப்பட்டுளது; க்ஷத்திரபதி புருஷனை அப்புத்திரர்கள் ஈயும் பிண்டாதி

(12)

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! எப்புருஷர் எனக்கு இக்காரியங் செய்வது தகுதியாம்; இக்காரியங் செய்வது தகுதியுள்ளும் என்விவவாறுள்ள விசாரத்தைவிட்டுக் காமக்குரோத லோபாதிகளின் வயத்தராய்க் குலதர்மத்தைத் செய்பவராகிய புருஷரைக் கொல்கின்றாரோ அப்புருஷரைக் குலகன்ர் என்பர், அந்தக் குலகன் புருஷருடைய முற்கூறிய ஜாதிக்கலப்பை யுண்டெண்ணுவதாகிய கோஷங்களால்

சுருதி ஸ்மிருதி மூலகமாயும் பரம்பரையா யடைந்ததாயுமுள்ள 'கூத்திரியத் துவாதி ஜாதிப்பிரயுக்த தர்மங்களும், குலத்தின் அசாதாரண தர்மங்களுமாய எல்லாத் தர்மங்களும் நாசத்தைபடைகின்றன. (43)

அன்றியும்.

சு-ம். உத்தரகூயுபஜாணாம் 2 மனுஷ்யாணாம் ஜநாடி-2 ம !

நரகெநியதம்வாநெநா ஹவதீத்ய நுஸுஸு-2 ம ||

ப-ம். உத்தரகூயுபஜாணாம் 2 மனுஷ்யாணாம் 3 ஜநாடி-2 ம 1 நரகெ

சுநியதம் 5 வாநெ 6 ஹவதி 7 உதி 8 சுமஸுஸு-2 ம 9.

(அ-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன ! குலம் ஜாதி முதலிய தர்மங்களை நஷ்டமாக்கிய ஜனங்கட்கு, நரகத்தின்கண் வைத்தியின்றி வாஸமுளதாம். என ஆசாரியர்கள் வாயிலாய் நான் கேட்டிருக்கின்றேன்.

(வி-ம்) ஹே ஜநார்த்தன ! எப்புருஷன் லோபவசத்தால் தனது குலத்தைக் கொன்று தனது குலதர்மங்களையும், தனது ஜாதி தர்மங்களையும் நஷ்டஞ் செய்கின்றானோ, அப்புருஷனுக்கு யுகம், மந்வந்தரம் முதலிய அவதியின்றி இரௌரவாதி நரகத்தின்கண் நிவாஸமுளதாம். இவ்வார்த்தையை நான் கேவலம் எனது புத்தியின் சுற்பனையாற் கூறியதன்றாம்; மற்றோ, பூர்வாசாரியர்களின் வாயிலாகவும், மற்ற இருஷிகளின் வாயிலாகவும் இவ்வார்த்தையை நான் கேட்டிருக்கின்றேன்.

சு-ம். ப்ராயஸிதீகசுவ-ஜாணாம் 3 வாவெஷ்விர தாநராஃ

சுவபூதாவிநம் 3 வாவாஹிரயாந்யாணிதாஸுணாநாம் ||

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் பாவத்திற் பிரீதி யுடையவனாயும், அந்தப் பாவத்தின் நிவிருத்தியின்பொருட்டுப் பிராயச்சித்தத்தைச் செய்யாதவனாயும், பச்சாத் தாபத்தை யடையாதவனாயும் இருக்கின்றானோ, அப்புருஷன் அந்தப் பாவத்தின் வசத்தால் * தாருண நரகத்தை யடைகின்றான். என்னும் இது முதலிய அநேக வசனங்கள் பாவினளுக்கு நரகத்தின் பிராப்தியைக் கூறிவிருக்கின்றன; ஈண்டு (நரகெநியதம்) என்னும் வசனத்தின் கண்ணுள்ள ககரத்தின் பின்னுள்ள அகாரத்தை லோபமென அங்கீகரித்து, அநியதம் எனப்பதச்சேதஞ் செய்யப்பட்டது; அவ்வநியத பதத்தின் அர்த்தம் முற்கூறப்பட்டது. அவ்வகாரலோபத்தை ஆண்டங்கீகரியாவிடீனோ, நியதமெனப் பதச்சேதஞ் செய்து, அந்த நியதபதத்திற்கு அவசியமாய் எனப்பொருள்கொள்க. என்னை? இத்தகைய ஜனங்கட்கு நரகத்தில் அவசியம் நிவாஸமுளதாமென்க. (44)

(அ-கை.) ஆண்டுத் தனது பந்துக்களை ஹிம்சிப்பதற் பரியவசானமாய யுத்தஞ்செய்யும் நிச்சயமும், சர்வப்பிரகாரத்தானும் அத்தியந்தம் பாபிஷ்டமாமாயின், இந்த யுத்த வடிவ கர்மம் அத்தியந்தம் பாபிஷ்டமாமென்பதிற்கூற என்ன இருக்கின்றது; என்னுமவ்வர்த்தத்தைக் கூறும்பொருட்டு, அந்த யுத்தத்தின் நிச்சயஞ் செய்வதால் தன்னைத் திக்காரஞ்செய்து அவ்வர்ச்சனன் கூறுகின்றான்:—

சு-ம். சுஹொஸதஹதூரவம் 3 கத-3 மவஹி தாவயம் 1

யஜுராஜிஸுஸவநொஹெந ஹணுஸுஜநமூஜிதாஃ 8 ||

ப-ம். சுஹொ 1 ஸத 2 ஹதூரவம் 4 கத-3 ம 5 வஹிதா 8 6 வயம் 8 யசு 7

ராஜிஸுஸவநொஹெந 8 ஹணுஸு 10 ஸுஜநம் 9 உஜிதாஃ 11.

* தாருணம்=கோரம். † பரியவசானம்=முடிபு.

(அ-ம்.) மஹா ஆச்சர்யம்! மஹா துக்கம்!— நான் மஹா பாவத்தைச் செய்ய நிச்சயமுடையனாய் ராஜ்ய சுகலோபத்தால் எனது பந்துக்களைக் கொல்லத் துணிந்துவிட்டேன் அதுவே மஹா பாதகமாம்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! இது எனக்கு மஹா ஆச்சரியத்தையும் துக்கத் தையு முண்டுபண்ணுகின்றது. நான் விசாரவானாயிருந்தும் இம்மஹா பாவத் தைச் செய்யும்பொருட்டுப் பிரயத்தினப்பட்டேனன்றோ? எதைச்செய்யும் பொரு ட்டு நீ பிரயத்தினப்பட்டனையோ, அது எத்தகைய பாவமாம்? என்னும் பக வானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சனன்கூறுகின்றான்:—(யஜிதி) ராஜ்யத்தின் பிராப் தியால் அடையப்படும் க்ஷணபங்குரமாய விஷய சுகத்திலுள்ள லம்படத்தன்மை வடிவ லோபத்தால் நான் எனது சகோதரபுத்திராதி பந்துக்களைக் கூர்மையான சஸ்திரங்களால் கொல்ல முயன்றனனன்றோ, அஃதே மஹாபாவமாம்; இதனினும் மேலாய் வேறொரு பாவமுமின்றும். கருத்திதுவாம்:—உனக்கு இத்தகைய புத் தியிருப்பின் யுத்தத்தினபிளிவேசத்தால் நீ ஈண்டெதன் பொருட்டு வந்தாய் என் றிவ்வாறுகிய வசனத்தைத் தாங்கள் கூறலாகாது; ஏனெனின், விசாரமின்றியே காரியத்தை நான் செய்வனாயிருக்கின்றேன், அத்தகைய என்னால் இப்பெரிய கிளம்புகைத்தன்மை செய்யப்பட்டது. (45)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! உனக்கு இந்த யுத்தத்தினின்றும் வைராக்ய முண் டாயினும், பீமசேனையருக்கு இந்த யுத்தத்தில் மஹாதீவிர இச்சையுள்ளது; ஆக லினால் பந்துக்களின் நாசமோ அவசியமுண்டாம்; பின்னர் உனக்கு எக்காரியஞ் செய்வது தகுதியாம்? என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான்:—

சு-ம். யஜிதாஹுதீகார ஸபஸம்ஸாஸவாணயஃ |

து து

5 யாத-ஹாஷ்டாரணைஹதஸூ ஹநெக்ஷே உதாஹவெசு ||

ப-ம். யஜி 1 ஹா 4 சுபுதீகாரம் 2 சுபஸம் 3 ஸபஸவாணயஃ 5 யாத-ஹா ஷ்டார 6 ரணை 7 ஹதஸூ 8 தசு 9 நெ 10 நெஷேதாஹம் 11 ஹவெசு 12.

(அ-ம்.) எப்போது எதிர்க்காமலும் சஸ்திரங்களின்றியும் நிற்கப்பட்ட என்னை இந்தச் சஸ்திரமுடைய திருதராஷ்டிர புத்திராதிகள் இப்போர்க்களத்திற் கொல்வார்களேயாயின், அது எனக்கு அத்தியந்தம் கேஷமரூபமாம்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! தனது பிராண ரகசியின் பொருட்டுச் செய்யும் பிரதிக்கிரியைக்குப் பிரதீகாரமெனப் பெயராம்; தனது பிராணரகசியின் பொருட்டு அடிப்பவனாகிய புருஷனை யடித்தல் பிரதீகாரமாம்; அந்தப்பிரதீகார மின்றியிருத்தற்கு அப்பிரதீகார மெனப்பெயராம். அல்லது இப்பந்துக்களை யான் கொல்வேன் என்றிவ்வாறு நிச்சயமாத்திரத்தானே யுண்டாவதாகிய யாதொருபாவமுண்டோ, அப்பாவத்தை நிவிருத்திக்குஞ் சரீரநாசமின்றிய அந் ரியப் பிரயச்சித்தத்திற்குப் பிரதீகார மெனப்பெயராம். அந்தப் பிரதீகாரமின்றி யிருத்தற்கு அப்பிரதீகார மெனப்பெயராம். அத்தகைய அப்பிரதீகாரனாய் நானிருக்கின்றேன். அக்காரணத்தாலே நான் சஸ்திர மின்றியவனாயிருக்கின் றேன். அத்தகைய பிரதீகாரமும் சஸ்திரமுமின்றிய என்னை ஒருகால் கரத்தி லாயுதத்தையுடைய இத்திருதராஷ்டிரரின் துரியோதனது புத்திரர்கள் யுத்த பூமிக்கண் கொல்வார்களேயாயின், அது எனக்கு அத்தியந்தம் ஹிதவடிவமாம். ஏனெனின், (சுஹிம்ஸா வ்யாபொபஃ) என்றற்றொடக்கத்து வசனங்களால் கூறப்பட்ட யாதொரு சர்வபூதப்பிராணிகளின் அஹிம்சைவடிவ தர்மமுண்டோ,

அத்தர்மமானது தனது பிராணனிலுமேலானதாம். ஏனெனின், இப்பிராண தாரணத்தால் அநேகவித பாவங்களுற்பத்தி யாகின்றன. ஆனால் அவ்வஹிம்சை வடிவதர்மத்தால் யாதொரு பாவமுமுண்டாவதின்றும். மாறாப் மகத்தாகிய புண்ணியமே புண்டாம். ஆகையினால், இச்சிவனத்தை யபேக்ஷித்து எனது மரணமே அத்தியந்தம் ஹிதமாம். அன்றியும் எனது பந்துக்களின் மரணத் தைச் சங்கற்பித்தலால் உண்டாய பாவத்தை நிவிருத்திக்கும் மற்றொருபிராயச்சித்த மின்றும். மற்றோ, இவ்வெனது மரணமே அப்பாவ நிவிருத்தியின் பிராயச் சித்தமாம். இக்காரணத்தாலும் எனது மரணமே எனக்கு அத்தியந்தம் ஹிதமாம். ஈண்டுச் சில புஸ்தகங்களில் (தருஷ்யபுத்ரஸ்ஸுவேக்) என்றிவ்வாறு பாடமுள்ளது. அப்பாடத்திற்கும் முற்கூறிய பொருளையாமென்றறிக. அல்லது, (தருஷ்யக்ஷேத்ரஸ்ஸுவேக்) என்னும் வசனத்திற்கு இவ்வாறு பொருள்கொள்க :— அம்மரணம் எனது கேஷமத்தின் பொருட்டேயாம். ஏனெனின், கேஷமத்தின் ஸ்வரூபம் சாஸ்திரத்தில் இவ்வாறு கூறப்பட்டுள்ளது :—

அபுபாபி ப்ராபணஃபொ,மஃ கேஷஜ்ஜுஸூஸூ த ரக்ஷணம் ।

(பொருள்.) அப்பிராப்த வஸ்துவின் பிராப்திக்கு யோகமெனப் பெயராம்; முன்னுள்ள வஸ்துவின் ரக்ஷணைக்கு கேஷமமெனப் பெயராம். கேஷமத்தினு மதிக கேஷமத்திற்கு கேஷமதரமெனப் பெயராம். ஈண்டுப் பிரசங்கத்திலுள்ளது கேஷமதரமாம்; தனது குலநாசத்தாலுண்டார் தோஷமும், அத்தோஷத்தாலுண் டார் நரகப் பிராப்தியும், அங்ஙனமே இவ்வுலகத்திலடையப்படும் அபகீர்த்தியும் ஆகிய இவ்வெல்லா அநர்த்தங்களின் நிவிருத்திவாயிலாய் யாதொரு முன்செய் துள்ள புண்ணிய கர்மத்தினது நாசத்தின் அபாவமுளதோ, அதுவே கேஷமதர மாம்; அந்த கேஷமதரம் எனக்கு இம்மரணத்தானே பிராப்தமாம். ஆகையினால், இப்பந்துக்களோடு யுத்தஞ் செய்வதின்னின்றும் எனது மரணமே சிரேஷ்டமாம்.

(அ-கை.) அதன் பின்னர் என்ன விருத்தாந்தமுண்டாயதெனத் திருதராஷ்டிரர் ஆசங்கிபபச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார் :—

ஸௌபய உவாஅஃ

சு-ம். ஸௌபயுகாஃஸூ-ஹஃ ஸௌபயே ரயோவஸூ உவாஸிபபக் 1

விஷ்ணுஜய ஸபபஸௌவாபௌ ஸௌபயே ஸௌபயே ॥

ப-ம். ஸௌபய 4 உவா 5 கஸ-ஹஃ 2 ஸௌபயே 3 ரயோவஸூ 9 உவாஸிபபக் 10

விஷ்ணுஜய 8 ஸபபஸௌ 6 உவா 7 பெபாகஸௌபயே 1.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! சோகத்தாற் பீடிக்கப்பட்ட மனத்தை யுடைய அர்ச்சனன் போர்க்களத்தில் இவ்வாறுகிய வசனங்களைக் கூறிச் சரத் தோடு வில்லைப் பரித்தியாகஞ் செய்து தேர்த்தட்டில் இருந்தான்.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! தனது பந்துக்களின் வினாசரூப நிமித் தத்தாலுண்டாய சோகத்தாற் பீடிக்கப்பட்ட மனத்தையுடைய அர்ச்சனன் அப்போர்க்களத்தில் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானிடம் முற்கூறிய வசனங்களைக்கூறி அம்போடு வில்லை யெறிந்து அத்தேரின்மேல் வீற்றிருந்தான். (47)

ஸ்ரீ பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீமத் உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளது பூஜ்யசிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தானந்தகிரி சுவாமிகளாவியற்றி யருளிய பிராகிருத கூடார்த்த தீபிகையெனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின் முதலத்தியாயமுற்றிற்று.

சுபம்,

இரண்டாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம : ஸ்ரீ குருப்யோநம : ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம :

ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்புஜம் :

(அ-கை.) ஆண்டு, சர்வப் பிராணிகளின் அஹிம்சை பித்தானன் போஜனம் என்னு பிரண்டுமே எனது பரமதர்மமாம் என்றிவ்வாறுகிய புத்தியோடு அர்ச்சுனன் புத்தத்தினின்றும் விமுகத்தன்மை யடைந்ததைக்கேட்டுத் தமது துரியோதனது புத்திரர்களி னிராஜ்யத்தின் சலனமின்மையை நிச்சயித்து ஸ்வஸ்த சித்தத்தை யடைந்த திருதராஷ்டிரருக்குச் சந்தோஷத்தாலுண்டாய “அதன் பின்னர் என்ன விருத்தார்தமுண்டாயது” என்னும் ஆகாங்கையை நிவிருத்தி செய்யு மிச்சையையுடைய சஞ்சயர் அத்திருதராஷ்டிரிடம் இவ்வாறுகிய வசனங்களைக் கூறுவாராயினர்: — இவ்வார்த்தை வைசம்பாயனர் ஜனமேஜயருக்குக் கூறியதாம்.

சு-ம். தந்தையாகியவயாவிஷ்ட உபாதுவகுண-காகு நெருக்கணம் ।

விஷ்டிந்த திதிவாக்ய உவாதுயுஸுதிநம் ||

ப-ம். தம் 6 தமர் 1 கரவயா 2 குவிஷம் 3 சுயமுபுணை-காசுமெருகந்நைம்

விஷித்தம் 5 இடிம் 8 வாசுதம் 9 உவாது 10 உயுஸுதித்தம்

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! முழக்கூறிய இரக்கத்தால் வியாபிக்கப்பட்டவனும், நீர்த்தனம்பி ஆகுலப்பட்ட நேத்திரத்தையுடையவனும், துக்கத்தை யடைந்திருப்பவனுமாகிய அர்ச்சுனனிடம் **ஸ்ரீ** கிருஷ்ணபகவான் ஈண்டு கூறப்படும் வசனங்களைக் கூறுவாராயினர்.

(வி-ம்.) இப்பீஷமர் துரியோதனன் முதலியோர் எனது சம்பந்திகளா மென்னும் மோகத்தைக் காரணமாயுற்ற சிநேக விசேஷத்தின் பெயர் கிருபையாம். அந்தக் கிருபையால் வியாபிக்கப்பட்டவன் அர்ச்சுனனும். ஈண்டு, கூர்வ யாவிலும், என்னுமிவ்வளவு கூறியதால் அர்ச்சுனனிடத்து வியாப்தி ரூபக்கிரியையின் கர்மத்தன்மை கூறப்பட்டது. அந்தச் சிநேகரூபக் கிருபையில் அந்த வியாப்தி ரூபக்கிரியையின் கர்த்தாதன்மை கூறப்பட்டது. அது கூறியதால் அக்கிருபையின் கண் ஆகத்துகத்தன்மை நிவிருத்திசெய்யப்பட்டது. இத்தகைய ஸ்வபாவ சித்த கிருபையால் அர்ச்சுனன் வியாபிக்கப்பட்டவனாவன். இக்காரணத்தாலேயே அர்ச்சுனன் விஷாதத்தையடைந்தான். ஆண்டுச் சிநேகத்தின் விஷயரூபமாய தனது பந்துக்களினது நாசத்தின் எண்ணத்தைக் காரணமாகவுடைய சோகவடிவ சித்தத்தின் வியாகூல பாவத்திற்கு விஷாதமெனப் பெயராம். ஈண்டு விஷீடணம் என்னுஞ் சத்தத்தால் அந்த விஷாதத்தின்கண் பிராப்திவடிவக் கிரியையின் கர்மத்தன்மை கூறப்பட்டது. அர்ச்சுனனிடத்து அந்தப்பிராப்தி வடிவக்கிரியையின் கர்த்தாதன்மை கூறப்பட்டது. அது கூறியதால் அவ்விஷாதத்தில் ஆகந் துகத்தன்மை சூசிக்கப்பட்டது. ஒருகாலுற்பன்னமாய பதார்த்தத்தை ஆகந் துக

* அசுரு = கண்ணினீர்.

பம். கெௌதல் 2 ஜாஷ்மதீ 3 வாஸு 1 ந 6 னைதல் 5 சுயரி 4 உவ
வஜிதெ 7 கீழ் 9 ஹுஜயுளஸு 10 திசு 11 உதிஷ் 12 வாஸு 8

(அ-ம்.) ஹே பிருதையின் புத்திர! நீ இவ்வாண்மையற்ற தன்மையை படையாதே, அர்ச்சுனனாகிய உன்னிடத்து இவ்வாண்மையற்றதன்மை பொருந்தாது. ஹே பரந்தப! இவ்விழிவான மனதின் தூர்ப்பலத்தைவிட்டு நீ யுத்தத்தின் பொருட்டு எழுந்திரு.

(வி-ம்.) ஹே பிருதையின் புத்திர! * ஓஜஸ் தேஜஸ் என்பன முதலிய வற்றின் நாசவடிவ அதைரியமாய ஆண்மையற்ற தன்மையை நீ படையாதொழிக. ஈண்டு, ஹே பரந்தப என்னுஞ் சம்போதனத்தால் பகவான் அர்ச்சுனனிடம் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனர் :—பிருதை மாதா தேவதைகளை ஆராதித்து, அத்தேவதைகளின் பிரசாதத்தால் உன்னைப் பெற்றனர். ஆகையினால் உன்னிடத்தில் பலத்தின் அழகத்தன்மை மிகப்பிரசித்தமாம். இத்தகைய பிருதையின் புத்திரனாகிய நீ இவ்வாண்மையற்ற தன்மையை படையது தகுதியுள்ளும். இப்போது அர்ச்சுனத்தன்மை யானும் அவ்வாண்மையற்ற தன்மையின் அயோக்யத்தன்மையை நிரூபிக்கின்றனர். மெததீதி சாக்ஷாத் மஹேஸ்வரனேயும் யுத்தஞ் செய்பவனும், அந்நவமே சர்வலோகப் பிரசித்த மஹாப் பிரபாவமுடையவனும் அர்ச்சுனரூப நீயாம், அவ்வுன்னிடத்து இவ்வதைரிய வடிவ ஆண்மையற்றதன்மை ஒருகாலும் பொருந்தாது.

ஹே பகவன்! தவயஸ்கூஜஸ்ய வஸூராதூம் ஸுபீதீவா நெஜத 3

(பொ-ள்.) எனது மனஞ்சுழல்கின்றது. ஆகையால் எனது சரீரத்தைத் தாங்கவும் வல்லமையின்றியவனாகிருக்கின்றேன், என்னுமெனது விருத்தாரந்தம் முன்னரே தங்களிடத்து என்னுற் கூறப்பட்டதன்றோ. ஆகையினால் இப்போது தாங்கள் அடிக்கடி யெனக்கு எதன்பொருட்டுக் கூறுகின்றீர்கள். என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் கூறுகின்றார் :—கூஜஸூஜஸி ஹே அர்ச்சுன! மனதின் தூர்ப்பலத்தன்மை யெனப்படும் மனதின் சுழல்கை முதலிய வடிவ அதைரியமானது தன்னை யாசிரித்த புருஷனுடைய இழிவின் தன்மைக்குக் காரணமாயிருத்தலின் இழிவு வடிவமாம், அல்லது அர்ச்சுலகுதிவடிவ அதைரியம் எனினாகவே நிவிருத்தி செய்யப்படும். ஆகையினால் இழிவு வடிவமாம், இத்தகைய இழிவாகிய அதைரியத்தை விசாரத்தின் பலத்தால் விரைவிலே பரித்தியாகஞ்செய்து இந்த ஸ்வதர்ம வடிவ யுத்தஞ் செய்யும்பொருட்டுத் திண்ணமுடையவனாகுதி ஈண்டு, ஹே வரூணவ என அர்ச்சுனனது சம்போதனங் கூறியதால் பகவான் அர்ச்சுனனிடமிப்பொருளைக் குறிப்பித்தனர் :—வாஸஸ்யதூம் தாவயதீதி வஸுந்தவ3

(பொ-ள்.) தனது சத்துருக்கட்குச் சந்தாபத்தை யடைவிப்பவனுக்குப் பரந்த பனெனப் பெயராம். இத்தகைய பரந்தபனாயிருந்தும் அத்தியந்தம் இழிவாகிய அதைரியவடிவ சத்துருவை நாசஞ்செய்யாமலிருப்பது மிகு ஆச்சரியமானவார்த்தையாம். ஆகையினால் நினது பரந்தப நாமத்தைப் பயனுடையதாக்கும்பொருட்டு, நீ யிவ்வதைரிய வடிவ சத்துருவை அவசியம் நாசஞ்செய்வது தகுதியாம். (3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! யாதேனுஞ் சில சோக மோகாதிகளின் வசத்தால் நான் இந்த யுத்தத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்கின்றேனில்லை, மற்றே இந்த யுத்தத்தில் தர்மரூபத்தன்மையின்றும், மாறாய் அதர்மரூபத்தன்மை யுளது, இக்காரணத்தால் நான் இந்த யுத்தத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்கின்றேன் என்னும் அர்ச்சுனனது அபிப்பிராயத்தைச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார் :—

கூஜஸூஜஸ்ய வஸூராதூம் ஸுபீதீவா நெஜத 3

கூஜஸூஜஸ்ய வஸூராதூம் ஸுபீதீவா நெஜத 3

ஹே பகவன்! யாதேனுஞ் சில சோக மோகாதிகளின் வசத்தால் நான் இந்த யுத்தத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்கின்றேனில்லை, மற்றே இந்த யுத்தத்தில் தர்மரூபத்தன்மையின்றும், மாறாய் அதர்மரூபத்தன்மை யுளது, இக்காரணத்தால் நான் இந்த யுத்தத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்கின்றேன் என்னும் அர்ச்சுனனது அபிப்பிராயத்தைச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார் :—

* ஓஜஸ் தேஜஸ் = பலம் காந்தி.

கூடம் 10 ஹீஷ்டம் 6 சுஹம் 4 ஸம்வெஜ் 3 ஷெராணம் 21 7 உயாஸம் 1 உஷாஸி 9 ப்ரத்யோதயாஸி 11 வுஜாஹம் 5 சுரிஸம் 2.

(அ-ம்.) ஹே மதுகுதன! ஹே அரிகுதன! இப்போர்க் களத்தின்கண் அர்ச்சுனனாகிய என்னைப் பூஜிக்கப்படுபவராகிய பீஷ்மரையும் துரோணரையும் நான் எவ்வாறு பாணங்களாற் கொல்வேன் மற்றே! கொல்வேன்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! எமது குலத்தில் விருத்தரும் அங்ஙனமே குணங்களால் விருத்தரும் இப்பீஷ்ம பிதாமகராவர், அங்ஙனமே தனுர்வித்தையின் குரு இத்துரோணசாரியராவர், இவ்விருவரும் எனது பிதாவைப் போன்று புஷ்பம், சந்தனம், அக்ஷதை என்னுமிவற்றால் பூஜிக்கத்தகுந்தவராம். இத்தகைய பீஷ்மத்துரோண இவ்விருத்தர்களோடு வினையாடுமிடத்தில் ஆந்தத்தின்பொருட்டு லீலையாகிய தத்ஞ்செய்வதும் எனக்குத் தகுதியன்றாமாயின் இந்தப் போர்க்களத்திற் கூர்மையாகிய சஸ்திரங்களால் அப்பீஷ்மத்துரோணியரைக் கொல்வது எனக்கு எவ்வாறு தகுதியாம்? மற்றே, அவர்களைக்கொல்வது எனக்குத் தகுதியன்றும். ஈண்டிது கருத்தாம்:— இந்தத் துரியோதனாகியர், பீஷ்மபிதா மஹரையும், துரோணசாரியரையும் விட்டொழித்தோ என்னோடு யுத்தஞ்செய்யார்; மற்றே, பீஷ்மத்துரோணியரை எதிரில் வைத்தே என்னோடு யுத்தஞ்செய்வார். ஆனால் பீஷ்மத்துரோணசாரியர்களுடையுத்தஞ்செய்வது தர்மமோ அன்றும்; ஏனெனின், வேதத்தில் விதிக்கப்பட்ட பலமுடைய பொருளைத் தர்மமென்பர். இவ்வாறுகிய தர்மத்தினிலக்கணம் பீஷ்மத்துரோணியரைப் பூஜிப்பதில் பொருந்துவதேபோல அவர்களோடு யுத்தஞ் செய்வதில் பொருந்துவதன்றும். ஆகையினால்த் யுத்தர் தர்மவாடிவமன்றும்.

சங்கை:—ஹே அர்ச்சுன! எங்ஙனம் விருத்த புருஷர்களோடு யுத்தஞ் செய்வது சாஸ்திரத்தின்கண் விதிக்கப்படாமையால் அதன்கண் தர்மரூபத்தன்மை பொருந்தாதோ, அங்ஙனமே அந்த யுத்தத்திற்குச் சாஸ்திரத்தில் ரிஷேதமும் கூறப்படவில்லை. ஆகையினால் அதன்கண் அதர்மரூபத்தன்மையும் பொருந்தாது, சாஸ்திரத்தால் ரிஷேதிக்கப்பட்டதுவே அதர்மமாம்.

சமாதானம்:—ஹே பகவன்! சாஸ்திரத்தில் இது கூறப்பட்டுள்ளது:—

மூரூஹம்சுத்யூதம்சுத்யூ விப்ராந்நிஜித்யூவாடிதீ !

ஸ்ரீமாத்மஜயதெவஸுக்ஷி கங்கமஸ்யெராவஸெஸிதீ ||

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் தனது குருமூர்த்தியிடம் ஹும்ங்கார சத்தத்தையேனும் துங்காரசத்தத்தையேனும் கூறுகின்றனனோ, அங்ஙனமே சாதுப்பிராஹ்மணரை விவாதத்தால் ஜயிப்பனோ, அப்புருஷன் மரித்து ப்ரம்சானபூமியில் பருந்து கழுகு முதலிய பக்ஷிகளால் சேவிக்கப்பட்ட விருக்ஷ சரீரத்தையடைவன் என்பதாம். இது முதலிய சாஸ்திரங்களின் வசனங்களால் சத்தமாத்திரத்தாலும் குருவின் துரோகம் ரிஷேதிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. சத்தமாத்திரத்தாலும் குருத்துரோகம் அதர்மமாயின் அப்பீஷ்மத்துரோணி குருமார்களோடு கூர்மையான சஸ்திரங்களால் யுத்தஞ்செய்வது அதர்மரூபமாமென்பதில் யாது கூறவேண்டியுள்ளது. ஈண்டு “ஹேயாஸம் 10, ஹேசுரிஸம் 2” என்னுமிரண்டு சம்போதனங்கள் பகவானுக்கு அர்ச்சுனனைக் கூறப்பட்டன; அவ்விரண்டிற்கும் பொருளொன்றேயாம். ஏனெனின், மதுவெனப் பெயரிய அசுரனைக் கொல்வதால் மதுகுதன னெனப்படும், மேலும் சத்துருக்களென்னும் அரிகளைக் கொல்வதால் அரிகுதன னெனப்படும். ஆகையினால் ஒருதரம் கூறவேண்டிய அர்த்தத்தை மீண்டுங் கூறுவதில் அர்ச்சுனனுக்குப் புனருத்திகோஷமே பிரபத்தமாமாயினும் அவன் அக்காலத்திற் சோகத்தால் வியாகுலமுற்றவனாகலால் முன்பின் அர்த்தங்களின் நினை

* புனருத்தி=கூறியது கூறல்.

வின்றாமாகவின் * புனருத்தி தோஷத்தினடைவுண்டாகாது. சலனமின்றிய சித்த முடைய புருஷனிடத்தில்தான் புனருத்தி தோஷங் கொடுக்கப்படும். அல்லது மதுசூதன அரிசூதன என்னுமிரண்டு சம்போதனங்களால் அர்ச்சனன் பகவானிடம் இப்பொருளைக் குறிப்பித்ததாம்:—ஹே பகவன்! தாங்களோ மதுவசரன்முதலிய சத்துருக்களையே கொல்வீர். தங்களது மித்திரர்களைக் கொல்லீராகவின் பூஜிக்கத் தகுந்தவராய் இப்பிஷ்டத்துரோணாகுருமாரை நீ கொல்வாயெனக் கூறிய வசனம் தங்களுக்குத் தகுதியன்றும். (4)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! பிஷ்டபிதாமஹர் துரோணசாரியர் கிருபாசாரியர் என்னு மிவர்களிடத்துப் பூஜிக்கப்படுந் தன்மையுளது, அந்தப் பூஜிக்கப்படுந் தன்மையில் குருத்தன்மையானன்றி மற்றொரு காரணமுமின்றும். அந்தக் குருத்தன்மை பூர்வகாலத்தில் அப்பிஷ்டத் துரோணதிகளிடத் திருந்ததாயினும், இக்காலத்தில் அப்பிஷ்டத் துரோணதியரைக் குருநாபமா யங்கீகரிப்பது உனக்குத் தகுதியன்றும். ஏனெனின், தர்மசாஸ்திரத்தின்கண் இது கூறப்பட்டுள்ளது:—

சு-ம். மஹாபுருஷவயிஷ்ணுஷ்ண காய-ஹ காய-ஹ ஜகநாதஃ 1

உதயம் பூஜிவநுஷே வபரிதஜாமொளியீயதெ ॥

(பொ-ள்.) எந்தக் குருவானவர் அஹங்காராகி தோஷங்களால் உன்மத்த பாவத்தை யடைந்துள்ளாரோ அங்ஙனமே சாஸ்திரத்தில் விதித்துள்ள செய்ய யோக்கியமாய் பொருளாயும், அங்ஙனமே சாஸ்திரத்தில் நிஷேதித்துள்ள செய்யக் கூடாதனவாய் பொருளாயுந் தெரியாதவரோ, அங்ஙனமே சாஸ்திர நிஷித்தமார்க்கத்திற் பிரவர்த்திப்பவரோ, அக்குருவைச் சீடன் பரித்தியாகமே செய்தல்வேண்டும் என்பதாம். இவ்வெல்லா லக்ஷணமும் இப்பிஷ்டத் துரோணதியரிடத்தே பொருந்தும். ஏனெனின், இப்பிஷ்டத் துரோணதியர் யுத்தத்தின் கர்வத்தால் மிகுதியாகிய உன்மத்த பாவத்தை யடைந்திருக்கின்றனர்; அன்றியும் இப்பிஷ்டத் துரோணதியர் சுபடத்தால் ராஜ்யத்தை யபகரித்தனர், தமது சிஷ்யர்களோடு துரோகஞ்செய்கின்றனர். ஆகையினால் இவர் காரியாகாரியங்களின் ஞானமின்றியவருமாவர், இக்காரணத்தானே சாஸ்திர நிஷித்தமார்க்கத்திற் பிரவர்த்திப்பவராம். இத்தகைய பிஷ்டத்துரோணதியரைக் கொல்வதே மேன்மையாம் என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான்:—

சு-ம். மஹாபுருஷமகாஹி ஜகநாஹாவாநு

பெப்யபொஹோகூஹம் ஹேகூத ஜகீஹமொகெ 1

ஹக்ஷாய-ஹகாராஹம் மஹாபுருஷமிஹேவ

ஹம்ஹீயஹொமாநு மஹிபுருஷிமாநு ॥

ப-ம். மஹாபுரு 3 சுஹக்ஷா 4 ஹி 1 ஈஹாமஹாவாநு 2 பெப்ய 10 ஹோகூஹம் 8 ஹேகூதம் 7 சுஹி 9 ஹ 5 ஹொகெ 6 ஹக்ஷா 14 சுய-ஹகாராநு 11 து 12 மஹாபுரு 13 ஹ 15 ஹொ 16 ஹம்ஹீய 19 ஹொமாநு 18 மஹிபுருஷிமாநு 17.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! மாட்சிமைதங்கிய குருமார்களைக் கொல்வதிலும் இவ்வுலகத்திற் பிணக்கையன்னத்தை யுண்பதும் மேன்மையாம். இப்பொருளில் இச்சையுடையவனாயும் யான் குருமார்களைக் கொல்வதால், இவ்வுலகத்திலேயே உதிரத் தோய்ந்த விஷயங்களைப் போகிப்பவனாவேன்.

* புனருத்தி = கூறியதுகூறல்.

(வி-ம்) ஹே பகவன்! பீஷ்மத்துரோணாதி ஆசார்யர்களைக் கொல்லாதொழியின் எனக்குப் பரலோகமோ அவசியம் சித்தமாம். ஆனால் இவ்வுலகத்தின் கண்ணே அவர்களைக் கொல்லாததால் இராஜ்ய மின்றியவனாய் அரகர்கட்குச் சாஸ்திரத்தில் நிஷேதிக்கப்பட்டுள்ள பிக்ஷான்னத்தையும் புஜிப்பது எனக்கு அத்தியந்தஞ் சிரேஷ்டமாம். ஆனால் இப்பீஷ்மத் துரோணாதி ஆசாரியரைக் கொல்வதால் எனக்கு இவ்வரசும் உயர்வன்றும். ஏனெனின், சாஸ்திரத்திலிது கூறப்பட்டுளது :—

சு-ம். சுகுக்ஷாவரஸநாவ உமக்ஷா வருஷேநிரம் ।

சுகுபயிக்ஷா ஓராதாநம் யஜ்ஞேவிததஹு ॥

(பொ-ள்.) அந்நியப் பிராணிகட்குத் துக்கத்தைச் செய்யாமலும், வேதவிருத்த நாஸ்திகரின் ஆலயங்கட்குச் செல்லாமலும் தனது ஆன்மாவிற்குத் துக்கத்தை யடைவிக்காமலும் இருக்கின்ற புருஷனுக்கு அற்பபதார்த்தத்தின் பிராப்தியுண்டாயினும் அதை யவன் மிகுதியாக அங்கீகரித்தல்வேண்டி. ஆகையினால் இப்பீஷ்மத்துரோணாதியரைக் கொல்வதால் உண்டாவதாகிய ராஜ்யத்தைவிட இவர்களைக் கொல்லாததாலுண்டாம் பிக்ஷான்னத்தையே மிகுதியாக பெண்ணுகின்றேன் என்னும் இப்பொருளை அர்ச்சுனன், ஹி, என்னுஞ் சத்தத்தாற் குறிப்பித்தனன்.

ஹே அர்ச்சுன! மூரொரவதுவதுவது என முற்கூறிய வசனங்களால் இப்பீஷ்மத்துரோணாதியரிடத்துக் குருத்தன்மையி னபாவத்தை யான் கூறியுள்ளேனன்றோ? ஆதலின் அடிக்கடி நீ இவர்களிடத்தே குருபுத்தியை எதன் பொருட்டுச் செய்கின்றாய். என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—உஹாநுஹாவாநு என. ஹே பகவன்! சிரவணம், அத்தியயனம், தபசு, ஆசாரம் என்றற் றெடக்கத்தனவாய உந்நத குணங்களால் மஹாப் பிரபாவத்தையுடைய இப்பீஷ்மத்துரோணாதியர் காலகாமாதிகளையுந் தங்கள் வசப்படுத்துவர்; இத்தகைய மஹா புண்யவான்களாய பீஷ்மத் துரோணாதியரை முற்கூறிய இழிவாகிய பாவகர்மங்கள் பரிசுமாத்திரமுஞ் செய்யமாட்டாவாதலின், இம்மஹாநுபாவ புருஷரிடத்து யாதோசில அற்பமாய அநுகிதகர்மங்களைப் பார்த்துக் குருத்துவ புத்தியை விடுவது எனக்குத் தகுதியன்றும். அல்லது, ஹிமஹாநுஹாவாநு என்னும் இது ஒரேபதமாம் இதற்கு இவ்வாறு பொருள்கொள்க :—

“ஹிமஜாஜ்யேவஹஜீதி ஹிமஹா சூஷிதேஜா சூழிவஜாதஸெஜேவ சூநுஹாவே ஸாஜ்யே-ஓம் யெஷாம் தெஹிமஹாநுஹாவாஜீ தாநு.

(பொ-ள்.) ஜடத்தன்மை வடிவ ஹிமத்தை (பனியை) நாசஞ் செய்பவரெவரோ, அவருக்கு “ஹிமஹா” எனப் பெயராம் அத்தகையர். சூரிய பகவானும், அக்கினியுமாவர், அத்தகைய சூரியன் அக்கினியென்னுமிவரைப் போன்ற சாமர்த்தியம் எவரிடமுளதோ, அத்தகையருக்கு ஹிமஹானுபாவர், எனப் பெயராம்; அத்தகைய மிகுகாந்தி யுடையராய பீஷ்மத் துரோணாதியருக்கு முற்கூறிய இழிவாய ப்ரவதோஷத்தின் அடைவுண்டாவதின்றும்; இவ்வார்த்தை வேறு சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட்டுளது :—

சு-ம். யஜ்-ஜவதி கரொஜ்ஜ ஈபுராணாஹ ஸாஹஸம் ।

தேஜீயஸாந்தஜொஷாய வநேஜீ ஸவ-ஜஹுஜொயயா ॥

(பொ-ள்) ஈஸ்வர புருஷர்களிடத்து விரைவிலேயே தர்ம மரியாதையின் உல்லங்கனங் காணப்படுகின்றது, காணப்படினும் எங்ஙனம் சுத்தா சுத்தங்களாய

எல்லாப் பொருள்களையும் புஜிப்பதாகிய அக்கினிக்கு அசுத்த வஸ்துவைப் புஜிப்பதால் தோஷத்தி னடைவுண்டாகாததேபோல, அத்தர்ம மரியாதையின் உல்லங்கனமானது தேஜசுடைய புருஷருக்குத் தோஷத்தின் பொருட்டாவதின்றோ அங்நானமே இப்பிஷ்மத்துரோணாதி தேஜசுடைய புருஷருக்கு முற்கூறிய அதுசுதகர்மங்கள் தோஷத்தின் பொருட்டாவதின்றும்.

சங்கை :—ஹே அர்ச்சன ! இப்பிஷ்மத்துரோணாதியர் எப்போது தனத்தின் லோபத்தால் இந்த யுத்தத்தில் முயன்றனரோ, அப்போதே தங்களது ஆத்மாவை விற்பவர்களாவர் ; இத்தகைய பிஷ்மத்துரோணாதியரிடத்து முற்கூறிய மஹாத்மத்தன்மை பெவ்வாறு பொருந்தும் ? இவ்வார்த்தையைப் பிஷ்ம பிதாமகர், தாமே யுதிஷ்டிரரிடங் கூறியிருக்கின்றனர்.

சுய-ஹ்யைவாஸுமொஷாஹொஷாஹொஷயெ-ஹ நகஸ்யூதிசு ।

உதி நகஸ்யூ சஹாராஜ வஹொஷயெ-ஹ நகஸாரவெஃ ॥

(பொ-ள்.) ஹே யுதிஷ்டிரவரசனே ! இப்புருஷன் பொருளிற்கே தாஸனாகின்றனையன்றி அப்பொருள் எப்புருஷனுக்கும் அடிமைபாவதின்றும். சாஸ்திரத்திற் கூறப்பட்ட இவ்வார்த்தை சத்தியமாம். இக்கர்ணத்தானே அர்த்தத்தின் லோபத்தால் இக்கௌரவர்களாற் கட்டுப்பட்டிருக்கின்றேன் என்பதாம். ஆகையினால் தனத்தின் லோபத்தையுடைய இப்பிஷ்மத்துரோணாதியரிடத்து முற்கூறிய மஹாத்மத்தன்மை சம்பனியாது என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான். ஹக்ஷா என ஹே பகவன் ! அப்பிஷ்மத்துரோணாதியர் தனத்தில் இச்சை யுடையவர்களாமாயினும், என்னை யபேக்ஷித்து அப்பிஷ்மத்துரோணாதியர் குருவே யாவரென்னு நிப்பொருளைப் பின்னருங் குரு சப்தத்தைக் கூறி அர்ச்சனன் குறிப்பித்தனன். அங்ஙனம் பொருளினிச்சை யுடையராயிருப்பினும் குருமார்களைக் கொல்வதால் நான் கேவலம் விஷயபோகத்தையே அதுபவிப்பனையன்றி மோக்ஷத்தையே அடையேன். அவ்விஷய போகமும் கேவலம் இவ்வுலகின்கண்ணே யெனக்குண்டாம் ; பரலோகத்திலோ அது கிடைக்கமாட்டாது ; இவ்வுலகத்திலும் கிரேஷ்ட புருஷரால் நிந்திக்கப்படாத விஷயபோகமெனக் குண்டாவதின்றும். மற்றோ, * யசசின்மைவடிவ ரத்தத்தால் தோயப் பெற்றதால் அத்தியந்தம் நிந்திதமாய விஷயபோகங்களினடைவு எனக்குண்டாம். கருத்தினவாம் :—இப்பிஷ்மத்துரோணாதி ஆசாரியர்களைக் கொல்வதால் இவ்வுலகத்திலும் எனக்கிவ்வாறாகிய துக்கமுண்டாவதாயின், பரலோகத்திலுள்ள துக்கத்தை யானெவ்வாறு வர்ணிப்பேன். அல்லது சுய-ஹக்ஷாஹு என்பது விஷய ஸூப போகங்கட்கு விசேஷணமென்றறிக. அப்பகூதத்தில் இப்பொருள்கொள்க :—இப்பிஷ்மத்துரோணாதி ஆசாரியர்களைக் கொல்வதால் நான் கேவலம் அர்த்த காம வடிவ விஷயங்களையே போகிப்பேன். ஆனால் அவர்களைக் கொல்வதால் எனக்கு யாதொரு தர்மமும் மோக்ஷமும் உண்டாகாது. (5)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன ! கூத்திரியர்கட்குப் பிக்ஷு அன்னத்தை யுண்பது சாஸ்திரத்தில் நிஷேதிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. ஆனால் யுத்தஞ்செய்வதோ, விதிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆகையினால் சுவதர்மமாயிருக்கும் யுத்தமே யுனக்கு மேன்மையை யுண்டிபண்ண நிற்கும் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான் :—

சு-ம். நஹெததிஷ்டி கதாநொமரீயொ
யஜாஜயெயயிவா நொஜயெயுஃ ।

யாநெவஹக்ஷாதஜி ஜீவிஷாஃ

ஸ்ரேஷ்டஸ்தாபுஷ்டோவெ யாத-ஹாஷ்டாஃ ||

ப-ம்: ந ௮ 5 னாதகி 4 விஷி 6 சுதாசு 2 ந 1 மஸீயி 8 யஜா 7 ஜயெப 8 யஜிவா 9 ந 8 10 ஜயெய- 8 11 யாந 12 னவ 18 ஹக்ஷா 13 ந 15 ஜிஜீவிஷாஃ 14 தெ 16 சுவ ஸ்திதாஃ 20 ப்ரு-ஹெ 19 யாத-ஹாஷ்டாஃ 17.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! பிசுஷ யுத்தமென்னும் இரண்டு தர்மங்களுள் எனக்கு எது சிரேஷ்டமோ, அதை யானறிகின்றிலேன் போர்புரியினுமென்? யான் அவர்களை வெல்வனோ? அல்லது, இக்கொளரவர்கள் என்னை வெல்வரோ? அல்லது எந்தப் பீஷ்மத்துரோணாதி பந்துக்களைக் கொல்வதால், யாங்கள் உயிர் வாழ்க்கையி னிச்சையையும் செய்யேமோ அப்பீஷ்மத் துரோணாதி பந்துக் களே எங்கள் எதிரில் நிற்கின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பிசுஷயூண், யுத்தம் என்னுமிரண்டு தர்மங்களுள் எனக்கு எத்தர்மம் சிரேஷ்டமாம். ஹிம்சையின்றி யிருத்தலால் பிசுஷான்னமே சிரேஷ்டமா? அல்லது சுவதர்மமாதவின் யுத்தமே சிரேஷ்டமா? இவ்விஷயத்தை யானறிந்திலேன். ஹே அர்ச்சுன! பயிச்சவுணவு, போர் என்னுமிரு தர்மத்தின் கண் சுவதர்மமாதவின் போரே யுனக்கு மேன்மையதாம் என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்:—யஜ்ஜிதி ஹே பகவன்! ஒருகால் யான் போர்புரியினும் யானே இப்பீஷ்மாதியரை வெல்வனோ? அல்லது இப்பீஷ்மாதியரே என்னை வெல்வரோ? என்னுமீவ்விஷயத்தையும் யானறிந்திலேன்; ஒருகால் இப்பீஷ்மத்துரோணாதியரே யென்னை வெல்லின் முடிவில் யான் பிசுஷவாங்கியே போஜனம் செய்யவேண்டிவரும், அல்லது யான் மரிக்கவேண்டிவரும் என்னு மிவ் விரண்டு விஷயங்களுள் ஒன்றே அவசியமுண்டாம் ஆகையினால் அந்த யுத்தத் தின் முதலிலேயே பிசுஷயேற்றுப் போஜனஞ்செய்வது எனக்கு உயர்வாம். ஹே அர்ச்சுன! எனக்கு வெற்றியுண்டாமோ? அல்லது இப்பீஷ்மத் துரோணாதி யருக்கு வெற்றியுண்டாமோ? என்றிவ்வாறுகிப யீயத்தை நீ யெதன்பொருட்டுச் செய்கின்றாய்? கிருஷ்ணபகவானுப யான் நினது சகாபமாக விருக்கின்றேனாதலால் நினக்கே அவசியம் வெற்றியுண்டாம் என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்:—யாநெவ உதி ஹே பகவன்! ஒருகால் நங்கள் சகாயத்தால் எனக்கு வெற்றிவரினும் அந்தவெற்றி யானது முடிவாய் எனக்குத் தோல்வியே யாம், ஏனெனின், எந்தப் பீஷ்மத்துரோணாதியரைக் கொல்வதால் யான் எனது உயிர் வாழ்க்கையை மாத்திரமும் இச்சியேனோ அவர்களைக்கொன்று யான் விஷய போகங்களை யெவ்வாறு விரும்புவேன்? மற்றே, விரும்பேன். அப்பீஷ்மத் துரோணாதியரே யாம் யுத்தத்திற் சாவேமென்னும் நிச்சயத்தோடு எனது எதிரில் நிற்கின்றனர். அத்தகைய பிரிய பந்துக்களை நாசஞ்செய்வதாலுண்டாம் வெற் றியும் தோல்வி வடிவமேயாம். ஆகையினால், பிசுஷபன்னத்தைப் புஜிப்பதிலும் சிரேஷ்டத்தன்மை இப்போரினகண்ணினரும்.

சுண்டு எவரோ ஒரு உரையாசிரியர் நனெவதஜிஷி 8 சுதாநொமஸீயொ என்னும் முதற்பாதத்திற்கு இவ்வாறு பொருள் கூறியிருக்கின்றார்:—எம்முள் எச் சேனை மிகுதியாமென்பதை யான் உணர்ந்திலேன் என்பதாம். அப்பொருள் சம் பவியாது, ஏனெனின், இச்சுலோகத்தின் மேற்சுலோகத்தின்கண் வட ஆரிக்ஷாஃ யஜ-ஹெஃஜெதாஃ என்னும் வசனத்தால் அர்ச்சுனன் தர்மத்தின் யீயத்தையே காண்பித்துளான்; அவ்வசனத்தின் துசாரமாக இச்சுலோகத்திலும் பிசுஷான்னம்

யுத்தம் என்னுமிரண்டு தர்மங்களிலேயே ஆர்ச்சனனது சம்சயம் சம்பவிக்ஞம் ; சேனையின் அதிகத்தன்மையில் சம்சயம் சம்பவியாது. அல்லது நவெதஜிஜி என்னும் வசனத்திற்குச் சேனையின் அதிகத்தன்மையின் ஐபத்தை யங்கிகரிக் கினே, அச்சேனையினது அதிகத் தன்மையின் ஐபத்தாலே வெற்றியினையம் துணி யப்பெறும். ஆகையினால் யஜ்ஞபெசு யஜ்வாநொஜபெயம் என்னுமிரண்டாவது பாதத்திற் கூறப்பட்ட வெற்றியின் ஐயம் பயனற்றதாதல் வேண்டும் இக்காரணத் தால் முதலுரையே அநேக வரையாசிரியர்களது சம்மதமாம்.

அ-கை. ஈண்டுமுற்கிரந்தத்தாற் சம்சாரதோஷங்களின் நிரூபணஞ்செய்யப்பட்டது; அதனால் அதிகாரிபுருஷனது விசேஷணங் கூறப்பட்டதாயது. ஆண்டு மதுஸூயெபாநு வஸுஜாதிஹக்ஷாஸுஜநஜாஹவெஃ சு. (31) என்னும் வசனத்தில் போரில் மரித்த சூரவீர புருஷனுக்கு யோகமுற்ற சந்நியாசிக்கொப்பாய் யோகக்ஷேமத்தினடைவு கூறப்பட்டுளது. அது கூறியதால் சமஸுஸூயெபாநுமதுஷுமெதெவஸூயுஃ என்னுங் கடவல்லி சநுதியால் பெறப்பட்ட மோக்ஷவடிவ சிரேயசும் அம்மோக்ஷவடிவ சிரேயசின் வேறாய் பதார்த்தங்களிடத்தே அஸ்ரேயசு வடிவத்தன்மையுந் கூறப்பட்டதாயிற்று. அது கூறியதால் நித்தியா நித்தியவஸ்து விவேகங் காண்டிக்கப்பட்டது. மேலும் மகாஹக்ஷேவிநியங்குஷண (32) சுலோகத்தால் இவ்வுலகத்தின் விஷயஜன்னிய சுகத்தினின்றும் வைராக்கியம் காண்டிக்கப்பட்டது. சுவிகெதுருகாசுரஜாஜுஷுஷெமெதொஃ (33) என்னும் வசனத்தால் சுவர்க்காதிலோகங்களின் விஷயஜன்னிய சுகத்தினின்றும் வைராக்கியங் காண்டிக்கப்பட்டது. நரகெநியதவாநெஹ ஹவதி (34) என்னும் வசனத்தால் இத்தூலசரீரத்தின் வேறாய் ஆன்மாவின் சொரூபங் காண்டிக்கப்பட்டது. சிஹொராஜெஹமொவிநி (35) என்னும் வசனத்தால் மனத்தின் நிக்கிரகரூப சமை காட்டப்பட்டது. சிஹொமெஹி ஷுவிதெநவா (36) என்னும் வசனத்தால் இந்திரிய நிக்கிரஹவடிவ தமங்காட்டப்பட்டது யஜுஷெவெதெநவஸுஜிணி (37) என்னும் வசனத்தால் லோபமின்மை காட்டப்பட்டது நமெக்ஷேதரஹவெஃ (38) என்னும் வசனத்தால் திதிக்கே காண்டிக்கப்பட்டது. இவ்வாறு இக்கீதா சாஸ்திரத்தின் முதலத்தியாயத்தினது பொருள் சந்நியாசத்தின் சாதனங்களைக் குறிப்பிக்கின்றது.

இவ்விரண்டாவ தத்தியாயத்தின்கண்ணே பெருபொலொகூம் வெஹகூடி வீஹபொகெ (5) என்னும் வசனத்தால் பிஷாந்ன போஜனத்தா லுபலக்ஷி தமாய சந்நியாசத்தின் பிஷுபணஞ் செய்யப்பட்டது. இப்போது பிரஹ்ம சாஷா த்காரத்தின்பொருட்டுச் சூருகியிற் கூறப்பட்டுள்ள பிரஹ்மவேத்தாவாய சூருவினது சாரீயத்தே ஈடனது செல்கை பிஷுபிக்கப்படும் :—ஏனெனின், எப்புருஷன் சம்சாரத்திலுள்ள சர்வ தோஷங்களைபுற் தெரிந்து இவ்வுலகத்திலும் பர லோகங்களிலுமுள்ள விஷயஜன்னிய சுகங்களினின்றும் அத்தியந்தம் வைராக் கியத்தையடைந்து அதன்பின்னர் விதிப்படி பிரஹ்மவேத்தா சூருவைச் சரணடை வதே, அத்தகைய சாதனசம்பன்ன புருஷனுக்கே பிரஹ்மவித்தையைக் கிரகணஞ் செய்வதில் அதிகாரமுள தாதலினென்க.

ஆண்டு முற்சலோகத்தின்கண் பீஷ்மத்துரோணிகளது துக்கத்தின் வசத்தால் வஜ்ரூதாயாபயஸிபிஷாஅப-30அரணி என்னுஞ் சுருதிமூலமாய்ப் பெறப்பட்ட பிஷாசரியத்தில் அர்ச்சுனனது அபிலாஷை காண்பிக்கப்பட்டது. இப்போது விதிப்படி பிரஹ்மவேததாவாய குருவிடம் அர்ச்சுனனது செல்கையையும் அப்பீஷ்மத் துரோணியின் துக்கத்தின் வியாஜத்தானே நிரூபிக்கின்றார் :—
சு-ம். காவ-3ணஜெஹ்வொவஹ தவஹவஹ

வரலாறுகாண்டே-வெண்ணெய்தாள் !

யௌயௌ யௌ ஸ்ரீநிபிதம் ஸ்ரீஹி தநே

ஸ்ரீ
ஸ்ரீஷ்ரீஸ்ரீஹம் ஸ்ரீயி ௨௦ க்ஷாம் ஸ்ரீவநம் ॥

ப-ம். காவண்ணி 3 ஷொஷொவ ஹதஸ்ஸஹாவ 4 வுஜூதி 3 க்ஷாம் 3 யௌயௌயௌ
யௌயௌ 5 யௌ 7 ஸ்ரீயௌ 8 ஸ்ரீயௌ 6 நிபிதம் 11 ஸ்ரீஹி 9 தக் 10 ரெ 14
ஸ்ரீஷ்ரீ 13 தெ 12 ஸ்ஹம் 18 ஸ்ரீயி 17 ௨௦ 15 க்ஷாம் 16 ஸ்ரீவநம்

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! * கார்ப்பண்யதோஷத்தால் † திரஸ்காரத்தையடைந்த
சுபாவவானும் தர்மத்தின் ஐயத்தால் வியாபிக்கப்பட்ட மனத்தினனும் ஆய அர்ச்
சுனனாகிய யான் தங்களிடத்தே மேன்மையை வினவுகின்றேன் ; ஆதலின், எது
உறுதியான மேன்மையோ, அதைத் தாங்கள் என்பொருட்டுக் கூறுவீர்களாக,
அடியேன் தங்களுடைய சீடனாயிருக்கின்றேனாதலால் தங்களைச் சரணாகதியாக
அடைந்திருக்கும் என்னைத் தாங்கள் சிஷித்தருள்வீராக.

(வி-ம்.) இவ்வுலகத்தில் எப்புருஷன் யாதேனும் அற்பதனத்தினுனியையும்
பொறுக்கின்றானில்லையோ, அப்புருஷனைக் கிருபண்ணென்பார். மோக்ஷரூப புரு
ஷார்த்தத்தின் அடைவின்றிய எல்லா அநாதம் வேத்தாக்களாய் அஞ்ஞானிகளும்
அக்கிருபண புருஷனுக்குச் சமானராதலால் கிருபணர்களாம்.

யொவாவன தடிக்கூரம் மாமஹிவிஷ்வா 2 ॥

ஷ்ரீஹோகாசு ஷ்ரீஹிவிஷ்வணம் ॥

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கியே ! அதிகாரியாய் மனுடசரீரத்தை யடைந்த எப்
புருஷன் இவ்வுலக ஆன்மாவை அறியாமல் இவ்வுலகத்தினின்றி னுஞ் செவ்வனே,
அப்புருஷன் கிருபண்ணே யாவன் என்பதாம்.

கூவண்ணாஜிதேநிய 3 ॥

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் தனது இந்திரியங்களை வெல்கின்றானில்லையோ, அப்
புருஷன் கிருபண்ணே யாவன் என்ற ரெடக்கத்தனவாய் சுருதி ஸ்மிருதிகளின்
பிரமாணத்தால் அஞ்ஞானி புருஷரிடத்தே கிருபண ரூபத்தன்மை பெறப்படுகின்
றது. அத்தகைய கிருபண புருஷரிடத் திராநின்ற எத்தேகாதி அநானம் பதார்
த்தங்களின் அத்தியாசமுண்டோ, அதற்குக் கார்ப்பண்யமெனப் பெயராம். அக்
கார்ப்பண்யத்தா லுண்டாய், இஜ்ஜன்மத்தின்கண் இவரே யெனது பந்துக்கள் அவர்
கள் நாசமுற்று யான் ஜீவித்திருப்பதிலென் பயன் ? என்றிவ்வாறாகிய அபிநிவேச
வடிவ மமதையாகிய தோஷத்தால் திரஸ்காரத்தை யடைந்துள்ள புத்தத்தின்
முயற்சிவடிவ சுபாவத்தோடு கூடியவனும், அங்ஙனே தர்மத்தில் நிர்ணயஞ் செய்
வதாகிய பிரமாணத்தின் அதர்சனத்தால் இப்பிஷ்மாதியரைக் கொல்வதே யெனது
தர்மமா ? அல்லதென் ? இப்பிஷ்மாதியரை ரக்ஷிப்பது எனது தர்மமா ? அல்லதென் ?
பூமியைப் பரிபாலனஞ்செய்வது எனது தர்மமா ? அல்லதென் ? முன்னடைந்த
வனத்தில் வாசஞ்செய்வதே யெனது தர்மமா ? என்னுமியை முதலிய அநேக
சம்சயங்களால் வியாபிக்கப்பட்ட சித்தமுடையவனும் ஆகிய அத்தகைய யான்
தங்களிடம் எனது மேன்மையை வினவுகின்றேன். ஆகையினால், எந்தப் பரம
புருஷார்த்தமான சிரேயசு, ஏகார்திக வடிவமும் ஆத்தியந்திக வடிவமும் நிச்சய
மாயாமோ, அத்தகைய சிரேயசைத் தாங்கள் எனக்குக் கூறுவீர்களாக, அவற்
றுள், தனது சாதனங்களின் பின்னர் அவசியம் உண்டாகுந் தன்மைக்கு ஏகாந்
திகத்தன்மை யெனப்பெயராம். ஒருதரமுற்பன்னமாயதற்கு மீண்டொருக்காலும்

* கார்ப்பண்யம் = கிருபணத்தன்மை (லேர்பம்) † திரஸ்காரம் = நிர்தை.

நாசமுண்டாகாநிருத்தற்கு ஆத்தியந்திகத் தன்மையெனப் பெயராம். எங்ஙனம் உலகத்தில் ஓளவுதங்கொண்ட பின்னர் ஒருகால் ரோகத்தின் நிவிருத்தி யுண்டா வதுமின்றும். ஓரொருக்கால் அவ்வளவுதத்தால் ரோகத்தின் நிவிர்த்தி யுண்டாகியும் விடும். ஆயினும், மீண்டும் ரோகத்தினுற்பத்தியால் அந்த ரோகத்தின் நிவிருத்தி நாசமுடைந்துவிடும். இவ்வாறு யாகஞ்செய்தும் ஏதாவது பிரதிபந்த கத்தின் வயத்தால் சுவர்க்கப்பிராப்தியு முண்டாவதுமின்றும். அந்த யாகத்தால் லடையப்பெறினும், சுவர்க்கம் துக்கங்களால் * மிசிரிதமாகவே யுண்டாம்; அங்ஙனமே நாசத்தையுமடையும். ஆகையினால், ரோகநிவிருத்தியிலும் சுவர்க்கப் பிராப்தியிலும் அவ்வேகார்திகத் தன்மையும் ஆத்தியந்திகத் தன்மையுஞ் சம்பவியாது. பிரஹ்மான்ம சாக்ஷாத்காரத்தின் பின்னர் அப்பரம் புருஷார்த்த வடிவ சிரேயசானது அவசியம் பிராப்தமாம். ஆகையினால், அந்தச் சிரேயசில் ஏகார்திகத் தன்மையுமுள்ளது. ஒருதரம் அடையப்பெற்ற அந்தச் சிரேயசு ஒருக்காலும் நாசத்தை யடைவதின்றாமாதலின், அதனிடத்து ஆத்தியந்திகத் தன்மையுமுள்ளது. அத் தகைய சிரேயசைத் தாங்கள் எனக்கு உபதேசிப்பீராக.

ஹே அர்ச்சுன ! சுருதியில் இஃதறையப்பட்டுள்ளது :—

நாபுத்ராபாபிஷ்ட்யாயவெவாநமஃ ||

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் புத்திரபாவமும் சிஷ்யபாவமு மின்றியவனே, அவனுக்குப் பிரஹ்மவித்தையி னுபதேசஞ் செய்பற்க என்பதாம். ஆனால், நீயோ எனது சிநேகிதனும். எனது சிஷ்யன் நீயன்றும். ஆகையினால், உன்பொருட்டு யானெவ்வாறு சிரேயசை யுபதேசிப்பேன்என்பகவானது சங்கையுண்டாக அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—பரிஷுஷெஹம் “உமது சீடனுயிருக்கின்றேன்” ஹே பகவன் ! தங்களது சினேகிதருக்குத்தகுதியுடையதலால் யான் தங்களுடைய சிஷ்யனேயாம் ; தங்களுடைய சிநேகிதனன்றும். ஏனெனின், சமான்ஞானமுடைய புருஷர்கட்கே பரஸ்பரம் சிநேகித பாவமுண்டாம். ஏற்றத்தாழ்வாய ஞானமுடைய புருஷர்கட்குப்பரஸ்பரம் சிநேகிதபாவ முண்டாவதன்றும்; ஆனால், யானே தங்களை யுபேக்ஷித்து அத்தியந்தங் குறைந்த ஞானமுடையவனாயிருக்கின்றேன். ஆகையினால், யான் தங்களுடைய சிநேகிதனன்றும்; மற்றே சிஷ்யனும். ஆகையினால், தங்களைச் சரணாகதியாக வடைந்திருக்கும் சிஷ்யனாகிய எனக்குத் தாங்கள் கிருபையால் சிரேயசை யுபதேசஞ் செய்வீர்களாக. சிஷ்யபாவமின்மையி னெண்ணத்தால் தாங்கள் என்னை யுபேக்ஷைசெய்து விடக்கூடாது; இவ்வளவால் பிரஹ்ம வேத்தாவாய குருவின் சமீபத்தே சீடனது செல்கையைத் தெரிவிப்பதாகிய இரண்டு சுருதிகளின் பொருள் நிரூபிக்கப்பட்டது. அவ்விரண்டு சுருதிகளும் :—

தஜ்ஜிநாநாயஃ ஸம்மான்மொவாஹி மமேவ தஜி தாணிஃ

பெயராகியும் ஸம்மநிஷ்டம் எனவும்

ஹம்மொவெவாஸம்மான்மொவாஹி விதாஸவஸஸாரம்

சமீபநிஷ்டம்மொவாஸம்மான்மொவாஹி எனவுமாம்.

(பொ-ள்.) பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தின் பொருட்டு இவ்வகிகாரி புருஷன் தனதுகையில் சமித்து முதலிய தக்ஷிணையைக் கவர்ந்துகொண்டு அசேஷசாஸ்கிரபாண்டித்தியமும், பிரஹ்ம ஸாக்ஷாத்காரமுமுடைய குருவிற்பாற் செல்க. வருணனது புத்திரராகிய பிரகு இருஷியென்பவர் பிரஹ்ம ஞானத்தை யடையும் பொருட்டுத் தனது வருண பிதாவின் சமீபத்திற் சென்று. ஹே பகவன் !

* மிசிரிதம் = கலப்புற்றது.

என்பொருட்டுப் பிரஹ்மத்தின் உபதேசத்தைச் செய்யுங்கள் என்றிவ்வாறு வினவினர். இவ்வருண பிருகுவின் சம்வாதம் ஆத்ம புராணத்தின் பத்தாவதத்தியாயத்தில் யாம் விஸ்தாரமாய் நிரூபணஞ் செய்துளோம். (7)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! நீ சர்வ சாஸ்திரங்களையும் உணர்ந்தபண்டிதனும். ஆகையினால், நீயே சிரேயசைவிசாரஞ் செய்தி, எதன் பொருட்டு எனக்குச் சிஷ்யனாகின்றாய்? எனப்பகவானது சங்கை யுண்டாக, அர்ச்சனன் கூறுகின்றான் :—

சு-ம். நஹிப்ரவஸஸூரி உவாநுஹி |

உஹிஹி கஹிஹிஷண லிஹியாணாம் ||

சுவாவஹிஹிஷண வதஹிஷண ||

நாஜிஹிஷணா உவியாவிவதஹி ||

ப-ம். நஹி 7 ப்ரவஸஸூரி 8 உவ 2 சுவநுஹி 6 யக் 1 பெராகம் 5 உஹிஷணம் 4 உஹியாணாம் 12 சுவாவஹி 9 வதஹி 10 சுவவதஹிஷணம் 11 நாஜிஹி 14 ஷணாணாம் 16 சவி 13 அ 15 சூயிவதஹி

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! இவ்வுலகத்தில் பகைவரற்றுத் தனதான்யாதிகளோடு கூடிய ராஜ்யமும், தேவர்கட்குத் தலைவனாயிருத்தலுங்கிடைக்கப் பெறினும், இந்திரியங்களைச் சந்தர்ப்பப்படுத்தும் என்னுயரத்தை நீக்குவதாகிய சிரேயசையான் அறிகின்றிலேன்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! எந்தச் சிரேயசினடைவு எனது சோகத்தை நிவிர்த்தி செய்யுமோ அந்தச் சிரேயசை யான் உணர்கின்றிலேன், அதனால்தாங்கள் என் பொருட்டு அந்தச் சிரேயசை யுபதேசியுங்கள். இத்துணை கூறியதால் அர்ச்சனன் இச்சருதியின் பொருளைக் குறிப்பித்தனன் :—

சுருதி. ஸோஹம் ஹமவஃ பெராவாதிதஹிஹி ஹமவாநுஸோகஸூரி |

வாரஸ்தாரயதஹி என

(பொ-ள்.) ஹே சனற்குமார பகவானே! ஆத்மாவை யுணர்ந்தோன் * சோகத்தைக் கடப்பன் என்னும் இவ்வார்த்தையை யான் தங்களைப் போன்ற வித்துவான்களாய் புருஷர் வாயிலாய்க் கேட்டுளேன்; ஆனால், நாரதனாகிய யானே சோகத்தை யடைகின்றேன். ஆகையினால், யான் ஆன்மவேத்தாவல்லேன், இத்தகைய நாரதனாகிய என்னைச் சோகத்தின் கரைசேருமாறு செய்யுங்கள். கருத்தினுவாம் :—பிரஹ்ம வித்தையின் உபதேசத்தால் எனது சோகத்தைநாசஞ் செய்விர்களாக என்பதாம். இச்சனற்குமார நாரதரின் சம்வாதத்தை ஆன்மபுராணத்தின் பதின்மூன்றாம் அத்தியாயத்தின்கண் யாம் விரிவாய் நிரூபித்திருக்கின்றோம்.

ஹே அர்ச்சன! அந்தச் சோகத்தை நிவிர்த்தி செய்யாவிடினும் உனக்கு வரும் ஹானியென்? எனப்பகவானுக்கு ஆசங்கையுண்டாக, அர்ச்சனன் அச்சோகத்திற்கு விசேஷணங் கூறுகின்றான் உஹியாணாம்ஹிஷணம் என. ஹே பகவன்! அச்சோகமானது எக்காலத்திலும் எனது இந்திரியங்கட்குச் சோகத்தை யுண்டுபண்ணுவதாம்; அத்தகைய சோகமிருப்பதால் எனக்கு மிகுதி

யாய ஹானியுளது. ஆகையினால் அச்சோகத்தை அவசியம் நிவிருத்திசெய்தல்வேண்டும். ஹே அர்ச்சுன! நீயுத்தத்திற் பிரவிர்த்திக்கினே, உனக்குச் சோகத்தின் நிவிருத்தியவசியமுண்டாம். ஆண்டு யுத்தத்தில் நீ வெற்றியை யடையினே, ராஜ்யத்தினடைவாலுனக்குச் சோகத்தின் நிவிருத்தியுண்டாம். அன்றியும் யுத்தத்தில் நீ மரணத்தை, யடையினே, சுவர்க்கத்தின் பிராப்தியால் உனக்குச் சோகத்தின் நிவிருத்தியுண்டாம். ஆகையினால், சோக நிவிருத்தியின்பொருட்டு நீ யுத்தத்தை விட்டு வேறுபாயத்தை எதன்பொருட்டுத் தேடுகின்றாய்? எனப் பகவானது சங்கையுண்டாக அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்:—சுவாவஜ்ஜுஉள என, ஹே பகவன்! இப்பூமியில் பகைவரின்ரித் தனதான்யாதி பதார்த்தங்களுடெற்ற ராஜ்யத்தையடையினும், அங்ஙனமே இந்திரனே முதற்கொண்டு ஹிரண்யகர்ப்ப பரியந்தமுள்ள எல்லாத் தேவதைகளின் ஐசவரியத்தை ஒருகால் யானடையப் பெற்றிடினும், எந்தச் சிரேயசு எனது சோகத்தை நிவிருத்திசெய்யுமோ, அதை யானறிகின்றிலேன். ஆகையினால், அந்தச்சோகத்தை நிவிருத்திசெய்வதாகிய சிரேயசானது இந்த யுத்தத்திலும் வேறாய ஒன்றேயாம். சுருத்திதுவாம்:—இவ்வுலகத்தின் விஷயபோகத்திலும், அங்ஙனமே சுவர்க்காதி உலகங்களின் விஷய போகத்திலும், சுருதிப்பிரமாணத்தாலும், யுக்திவடிவ அதுமானப் பிரமாணத்தாலும், அரித்தியத்தன்மையே பெறப்படுகின்றது. ஆகையினால், அவ்வரித்திய போகங்களாற் சோகத்தின் நிவிருத்தி சம்பவியாது. மாறாய் அப்போகங்கள் முக்காலத்திலும் இப்புருஷனுக்குச் சோகத்தையே விளைவிப்பனவாம். ஆண்டு அடையப்படாத போகத்தின் இச்சையால் இப்புருஷனுக்குச் சோகத்தினடைவுண்டாம். அன்றியும் அப்போகங்கள் அடையப்படுங்கால் பராதீனத் தன்மையாலும் நாசத்தின் பயத்தாலும் இப்புருஷனுக்குச் சோகத்தினடைவுண்டாம். அன்றியும் அப்போகங்கள் நாசமாகுங்கால் அவற்றின் வியோகத்தால் இப்புருஷனுக்குச் சோகத்தினடைவுண்டாம்; இத்தகைய சோகத்தைச் செய்வனவாகிய அரித்திய போகங்களால் சோகத்தின் நிவிருத்தி சம்பவியாது.

சு-ம். தஜ்ஜெஹ கஹஜிதொ ஹாகஃ க்ஷீயதெ !

ஹவஹேவாஹு து வுணஜிதொஹாகஃ க்ஷீயதெ || என

(பொ-ள்.) எங்ஙனங் கர்மத்தாலடையப்படுதலின், இவ்வுலகத்துள்ள பதார்த்தங்கள் நாசத்தை யடைகின்றனவோ, அங்ஙனமே புண்யகர்மத்தா லடையப்படுதலின், சுவர்க்காதி யுலகங்களிலுள்ள பதார்த்தங்களும் நாசத்தையடைவனவாம் என்பதாம். இச்சுருதியால் சர்வ போகங்களிடத்தும் அரித்தியத்தன்மையே பெறப்படுகின்றது. அன்றியும் இவ்வுலகத்தினவும் பரலோகத்தினவுமாய் சர்வ பதார்த்தங்களும் அரித்தியமாதற்குரியனவாம், காரியமாயிருத்தலின், யாதுயாது காரியமாமோ அஃதஃதரித்தியமேயாம். எங்ஙனம் பிரசித்த கடாதினைப்போலும். என்றிவ்வாறுகிய அதுமானவடிவ யுக்தியினாலும், அவ்வெல்லாப் போகங்களிலும் அரித்தியத் தன்மையே பெறப்படுகின்றது. ஆனால் இவ்வுலகத்துள பதார்த்தங்களின் நாசமோ, எல்லா வுலகருக்கும் பிரத்தியக்ஷமாகவே பிரதிதியாகின்றது. இத்தகைய அரித்திய பதார்த்தத்தி னடைவால் சோகத்தின் நிவிருத்தி சம்பவியாது. ஆகையினால் சோகத்தின் நிவிருத்தியின் பொருட்டு யுத்தஞ்செய்வது எனக்குத்தகுதியன்றும். இவ்வளவால் இகலோக பரலோக போகங்களின் வைராக்கியம் அதிகாரியின் விசேஷணரூபமாய் வர்ணிக்கப்பட்டது.

(அ-கை.) ஹே சுஞ்சயரே! இவ்வாறுகிய வசனங்களைக் கூறி அவ்வர்ச்சுனன் யாது செய்தனன்? எனத் திருதராஷ்டிரரின் ஆகாங்கக்ஷ யுண்டாகச் சுஞ்சயர் கூறுகின்றார்:—

சு-ம். னவவஜுக்ஷா ஹுஷீகெஸம் மூபாகெஸம் வரந்தவம் |

நயொதஜ்ஜ ஊதிமொவிந்ஜ உக்ஷா துஷீஷீம் ஸஹுவஹம் ||

ப-ம். னவம் 4 உக்ஷா 5 ஹுஷீகெஸம் 3 மூபாகெஸம் 2 வரந்தவம் 1 ந 6 யொதஜ்ஜ 7 ஊதி 8 மொவிந்ஜ 9 உக்ஷா 10 துஷீஷீம் 11 ஸஹுவஹம் 12

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! பகைவருக்குத் துயரைச் செய்பவனும் துயிலைவென்றவனுமாகிய அர்ச்சுனன் இருஷீகேசராகிய பகவானிடம் இவ்வாறாகிய வசனங்களைக்கூறி முடிவில் பின்னர் யான் போர்புரியேன் எனக் கோவிந்தனிடம் கூறிவிட்டுத் தூஷ்ணீம் பாவத்தை யடைந்தான் :

(வி-ம்.) குடாகமென்பது நித்திரைக்காம், அந்த நித்திரையைத் தன்வயப் படுத்துபவனைக் குடாகேசனென்பர். குடாகேச சத்தத்திற்கு வேறுபொருள் முதலத்தியாயத்திற் கூறியுள்ளோம். அத்தகைய நித்திரைவடிவ * ஆலஸ்யமின்றிய வனும், தனது சத்துருக்கட்குத் துக்கத்தினடைவைச் செய்பவனுமாகிய அர்ச்சுனன், இருஷீகமெனப் பெயரிய இந்திரியங்களின் பிரவர்த்தக அந்தர்யாமியாகிய கிருஷ்ண பகவானிடம் அம்முற்கூறிய வசனத்தைக் கூறியபின்னர் யான் இப்பீஷ் மத்தரோணுதியரோடு ஒருகாலும் போர்புரியேன், என்நிவ்வாறாகிய வசனத்தை அக்கோவிந்தனிடம் கூறிவிட்டுத் தூஷ்ணீம்பாவத்தை யடைந்தான். ஈண்டு, கோவிந்தனென்னும் பதத்திற்குச் சாஸ்திரத்தில் இவ்வாறாகிய பொருள் கூறப் பட்டுள்ளது.

மொஹிவெஷ்டாஹ வாகெஜ்ஜொவவிஷ்ஜ

தெஹுஹுதெ ஊதிமொவிந்ஜ

(போ-ள்.) கோ சப்தம், தத்துவமஸி, அஹம்பிரஹ்மாஸ்மி இவை முதலிய வேதாந்த வாக்கியங்களின் வாசகமாம். அவ்வேதாந்த வாக்கியங்களாலே அடை யப்படுபவனைக் கோவிந்தனென்பர். அல்லது,

மாஹவெஷ் யக்ஷணாஹ்வாணீம் விஷதீதி மொவிந்ஜ

(போ-ள்.) இருக்கு, யஜுர், ஸாமம், அதர்வணம் என்னும் நான்கு வேத வடிவமாய் வாணிகளை எவன் நன்றாகத்தெரிந்தவனோ அவனைக் கோவிந்தனென் பர். இவ்வளவுகூறியதால் சர்வ வேதங்களின் உபாதான காரணத்தன்மை வடிவத்தாற் கிருஷ்ண பகவானிடத்துச் சர்வஞ்ஞத்தன்மை சூறிப்பிக்கப்பட்டது. இச்சுலோகத்தின் ஆதியில் னவவஜுக்ஷா என்னும் வசனத்தால் அவ்வர்ச்சுனன் கயம்ஹீஷ்ஜஹம்ஹம்வெஜ் என்றற் றொடக்கத்து வசனங்களைக்கொண்டு யுத்தத் தின் ஸ்வரூபத்தினது அயோக்கியத் தன்மையைக் கூறினன். அதன்பின்னர் நயொதஜ்ஜ என்னும் வசனத்தால் அவ்வர்ச்சுனன் அப்போரின் பலாபாவத்தைக் கூறினன் :—அதன்பின்னர் அவ்வர்ச்சுனன் தூஷ்ணீம் பாவத்தை யடைந்தான். கருத்திதுவாம் :—யுத்தத்தின் பொருட்டு அர்ச்சுனனால் முன்னர் நேத்திராதி பாஹிய இந்திரியங்களின் தர்சனாதிவடிவ வியாபாரஞ் செய்யப்பட்டது. அவ் வெல்லா வியாபாரத்தின் நிவிருத்தியால் நிர்வியாபாரமுண்டாயது. இதுவே அர்ச்சுனனது தூஷ்ணீம் பாவமென்க. கேவலம் வாக்குமாதத்திரத்தின் நிரோதம் தூஷ்ணீம் பாவமன்றென்றுணர்க. ஈண்டு ஸஹுவஹம் என்னும் வசனத்தின் கண்ணுள்ள 'ஹ' என்னுஞ் சத்தத்தால் இப்பொருள் சூறிப்பிக்கப்பட்டது :—இயல்பாகவே ஆலஸ்யமின்றியவனும் எல்லாப் பகைவரையுந் துன்புறுத்துவோனு மாகிய அர்ச்சுனனிடத்தே ஆகந்துக ஆலஸ்யமும், அங்ஙனமே பகைவரைத்

* ஆலஸ்யம்=சோம்பல். † வாணி=வாக்கு.

துன்புறுத்தாமையும் ஒருகாலு மிருத்தல் கூடாதென்பதாம். சர்வஞ்ஞத்தன் மையைக் குறிப்பிப்பதாகிய 'கோவிந்த' பதம், சர்வசக்தி சம்பன்னத் தன்மையைக் குறிப்பிப்பதாகிய 'இருஷீகேசபதம்' என்னும் இவ்விரு பதங்களால் அக்கிருஷ்ணபகவானிடம் அர்ச்சனனது சோகமோகத்தை நிவிருத்தி செய்வதில் ஆயாசமின்மையைச் சூசிப்பித்ததாம். சர்வ சக்தி சம்பன்னரும் சர்வஞ்ஞருமாகிய கிருஷ்ண பகவானுக்கு அத்தியந்தம் அற்பமாகிய சோகமோகத்தை நிவிருத்தி செய்வதில் என்னபரிசிரம முளது? என்பது கருத்தாம். (9)

(அ-கை.) ஆண்டு யுத்தத்தில் உபேகைகூடியுடைய அர்ச்சனனைப் பகவானும் உபேகைகூடே செய்தல் வேண்டுமெனவுண்டாம் துரையை நிவிருத்தி செய்தற் பொருட்டு, யுத்தத்தில் அர்ச்சனனது உபேகைகூடியப் பார்த்தும் அக்கிருஷ்ண பகவான் அர்ச்சனனை யுபேகைகூ செய்யவில்லை என்னும் இவ்வசனத்தைச் சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரரிடம் கூறலுற்றார்.

சு-ம். தஜுவாஹு ஹுஷீகேஸஃ ப்ரஹ்மஸ்திவ ஹாரத !

வெநயொரூஹயொஜ்யே விஷீஹந்திஹ வஹிஃ ||

ப-ம். தம் 7 உவாஹ 12 ஹுஷீகேஸஃ 2 ப்ரஹ்மஸ்திவ 8 உவ 9 ஹாரத 1 வெந யொஃ 4 உஹயொஃ 3 ஜ்யே 5 விஷீஹந்திஹ 6 வஹிஃ 10 வஹிஃ 11

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரோ! அக்கிருஷ்ண பகவான் இருசேனைகளின் மத்தியில் துக்கத்தை யடைந்து நிற்கும் அவ்வர்ச்சனனிடம் புன்னகை செய்கிற வர்போன்று இவ்வார்த்தையைக் கூறலாயினர்.

(வி-ம்.) ஹே பரதகுலத்தில் உற்பன்னராய திருதராஷ்டிரரோ! முன்யுத்தத் தின் முயற்சியோடு அவ்விருசேனைகளின் மத்தியில்வந்து, அந்தமுயற்சியின் விரோதியாகிய மோகவடிவ விஷாதத்தை யடைந்த அவ்வர்ச்சனனது அயோக்ய ஆசரணத்தைப் பிரகடஞ்செய்து லச்சைவடிவசமுத்திரத்தில் முழுகுவித்தலொப்ப, அவ்வந்தரிபாமியாகிய பகவான் அவ்வர்ச்சனன் பொருட்டுப் பரம கம்பிரமாய பொருளையுடையதும், அங்ஙனமே அயோக்கிய ஆசரணத்தைப் பிரகாசிப்பிப்பது மாகிய, சுபொரூபாஹு என்பன முதலிய மேற் கூறப்படும் வசனங்களைக் கூற லாயினர். ஈண்டு ப்ரஹ்மஸ்திவ உவ என்னும் வசனத்தின்கண் உள்ள உவ, என் னுஞ் சத்தத்திற்கு இஃதபிப் பிராயமாம்:—அந்நிய புருஷனது அயோக்ய ஆச ரணத்தை வெளிப்படுத்தி அவனுக்கு லச்சையை (நாணத்தை) யுண்டு பண்ணுவ தற்கு ப்ரஹ்மஸ்திவ எனப் பெயராம். ஆனால் அந்தலச்சை துக்கவடிவமேயாம். ஆகையினால் எப்புருஷன் எவனது துவேஷத்தின் விஷயனாவதோ, அப்புருஷனே அவனது பிரஹ்மஸ்தின் முக்கிய விஷயனாவன். அர்ச்சனனோ, பகவானது துவே ஷத்தின் விஷயனன்றும்; மற்றோ, பகவானது கிருபைக்கு விஷயனும். அவ்வர்ச்ச னனது அயோக்ய ஆசரணத்தைப் பிரகாசஞ் செய்வதுவும், அவனது லச்சை யினுற்பத்திக்குக் காரணமன்றும்; மற்றோ, அர்ச்சனனது விவேகத்தி னுற்பத்திக்குக் காரணமாம். ஆகையினால் அர்ச்சனனிடத்து அந்தப் பிரஹ்மஸ்தி (புன்னகை) கௌணமாம், முக்கியமன்றும். கருத்தினுவாம்:—எங்ஙனஞ் சிலபுருஷர் தமது பகைவர்கட்கு லச்சையை யுண்டுபண்ணும்பொருட்டு அவரது அயோக்ய ஆசர ணத்தைப் பிரகாசஞ் செய்வரோ, அங்ஙனமே அக்கிருஷ்ண பகவானும் அர்ச்சன னுக்கு விவேகத்தை யுற்பத்தி செய்தற்பொருட்டு அவனது அயோக்ய ஆசரணத் தைப் பிரகாசஞ்செய்தனர். ஆனால் இலச்சையினுற்பத்தியோ, அயோக்ய ஆசர ணத்தின் பிரகாசநந்தரம் அவசியமேயுண்டாம். ஆகையினால் அந்த லச்சையி னுற்பத்தி ஆகுத; அல்லது ஆகாதொழிக. ஆனால் அந்த லச்சையை யுற்பத்தி

செய்வதிற பகவானுக்குக் கருத்தின்றும். கேவலம் விவேகத்தின் உற்பத்தியின் கண்ணே பகவானது தாற்பரியமாம். இவ்வெல்லாப் பொருள்களையும் உவ என்னுஞ் சத்தத்தாற் குறிப்பிக்கப்பட்டது. ஸெநயொரூஹயொஃஃயெஜ்விஷ்டிஃஃ என அர்ச்சனனுக்கு விசேஷணங் கூறப்பெற்றதன்றி அதனப்பிராயமிஃதாம்:— யுத்தமாரம்பிப்பதன் முன்னரே நினது கிருகத்திலிருந்தே ஒருகால் யுத்தத்தை யுபேகைக் செய்திருப்பையையின், இவ்வுனது அயோக்யாசரணத்தைக் கூறு தொழிவேம்; ஆனால், நீயோ மிகுந்த சந்தோஷத்துடன் இப்போர்க்களத்தில் வந்து யுத்தத்தை யுபேகைத்தனையாதலின், இவ்வுனது அத்தியந்தம் அயோக்ய மாய ஆசரணம் கூறப்பட்டதாம். இவ்வார்த்தை ஸபொஅஜாநு என்பது முதலிய வசனங்களில் மேல்வெளியாம். (10)

மங்கலம்.

சேந்தா மரை புரை வீரந் சேகரன் செய்ய பொற்ற
எரிந்தா வென வெனக் கீந்த பொற் சீர்த்தியை யெண்ணி யெண்ணித்
தந்தோ மென நிதம் பாடி நின் றுடி நற் சாரதி யாய்
வந்தே யருளரி கீதையைச் சேர்ந்தினி வாழ்கு வனே.

(அ-கை.) ஆண்டு அர்ச்சனனுக்குப் போர்வடிவ சுவதர்மத்தின்கண்ணே முன்னமியல்பானே முயல்வுற்பன்னமாயினும் இருவகையாய் மோகத்தானும், அம் மோகத்தானுற்ற சோகத்தானும் தடையுற்றதாதலின் மீண்டு மப்போர்வடிவ சுவ தர்மத்தின்கண் அர்ச்சனனை முயல்விக்குமாறு அவனதுருவகையாய் மோகத்தை யொருதலைபாய்ச் சேய்மைத்தாக்குதலே தகுதியாம். அவற்றுள், சர்வ சம்சார தர்மமற்ற ஸ்வப்பிரகாச பரமாதந்தசொரூப ஆன்மாவின்கண்ணே ஸ்தூலரூக்ஷம தேகங்கள் அவற்றின் காரணமாய் அவித்தை யென்னும் மூன்றுபாதிகளின் விவேகமின்மையாற் பொய்த்தன்மைச் சம்சாரத்தின்கண் மெய்த்தன்மை ஆன்ம தர்மத்தன்மையே முதலாய் தோற்றப்பாடே முதன்மோகமாம். அம்மோகமெல் லாப் பிராணிமாத்திரத்தே யுளதாமாதலின் அது சாதாரணமாம். போர்வடிவ சுவதர்மத்தின்கண்ணே ஹிம்சாதிகளின் மிகுதிப்பாட்டைக் கண்டு, அதன்மத்தன் மைத் தோற்றப்பாடே இரண்டாவது மோகமாம்; இம்மோகங் கருணாதிதோஷத் தாற் கேவலம் அர்ச்சனனுக்கே உண்டாயதாதலின், இஃதசாதாரணமாம். ஆண்டு ஸ்தூலரூக்ஷம காரணமென்னும் மூன்றுபாதிகளின் விவேகத்தாலுண் டாய் சத்தான்ம சொரூப போதமே முதன்மோக மோசகமாமாதலின், அஃதெல் லாப் பிராணிகட்குமே சாதாரணமாம். போரின்கண் ஹிம்சாதிகள் பொருந்தினும் அவை கூத்திரிய மன்னர்கட்குத் தந்தர்மமாமாதலின், அவற்றின்கண் அதன்ம ரூபத்தன்மை யின்றமென்னும் போதமே இரண்டாவது மோகத்தை யிரிப்பதாம். இப்போதமோ, கேவலம் அர்ச்சனன் பொருட்டேயாமாதலின் அசாதாரணமாம். இவ்வண்ணம் இருவகையாய் போதத்தால் இருவகையாய் மோகமிரிக்கப்பெற்றவே அம்மோகரூப காரணங் கெட்டதால் அவனது சோகரூப காரியமும் தானே கெட் திப்போம். அச்சோக நீக்கத்தில் வேறொரு சாதனபேகைக் யின்றமென்னுங் கருத்தால் ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் அவ்விருவகையாய் மோகத்தையுங் கூறியரு ளுபவராய் அர்ச்சனனுக்கு உபதேசித்தருளத் தொடங்கி யுருள்கின்றார்:—

ஸ்ரீ ஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். ஸபொஅஜாநதுஸொஅஹ் வுஜுவாஃஃஹு ஹாஷஸெ |

மதாஸுநமதாஸுஃஃஹு நாதுஸொஅஃஃதி வணிதாஃ ||

(11)

பு-ம். 1 சுஸொஅஜாநு 3 சுஹுஸொஅஃ 2 கூம் 5 ப்ரஜூவாஅநு 4 அ 6 ஹாஷலெ
8 மதாஸூநு 10 சுமதாஸூநு 9 அ 11 த 12 சுமநுஸொஅநி 7 வணிதாஃ॥

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சோகித்தற்குரியரல்லாத பீஷ்மத்தரோணதி யரைக் குறித்து நீ சோகிக்கின்றனை. அங்ஙனே மதிமன்களால் மொழியத் தகாத மொழிகளை நீ மொழிகின்றனை; பண்டித புருஷரோ, உயிரற்ற உறவினரையும் உபிருற்ற உறவினரையும் பற்றிச் சோகியார்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆன்ம திருஷ்டியினனும், சரீர திருஷ்டியினனும் சோகித்தற்குரியரல்லாத இப்பீஷ்மத்தரோணதியரைப் பற்றி நீ பண்டிதனாயிருந் தும் சோகிக்கின்றனை. இவர் என் நிமித்தமாய் மரணமுறுகின்றனர், என்றும் இவரின்றி யான் இராஜ்ஜிய சுகாதிகளை என்செய்வேன் என்றும் சோகத்தை ஐஹேஷ்விஜநக்ஷணீ என்பதாதி வசனங்களாற்செய்தனை. அவ்வாறு சோகித் தல் தகுதியன்றும்; ஏனெனின், சோகித்தற் கருகமல்லாத பொருளிற் சோகித் தல் தன்மைப் புத்திரூப மயலானது பசு பக்ஷிபாதி சர்வப் பிராணி மாத்திரத்தின் கண்ணும் சாதாரணமாம். நீயோ, அத்தியந்தம் பண்டிதனாகியும், அம்மயலை யடைந்தனையாதலின், நினக்கு அம்மயலாதலத்தியந்தம் அனுசிதமாம். மேலும் கூதஸூகஸூயூபிஷ் என்பதாதி எனது வசனத்தால் நினக்கு இஃதென்னல் மிக வும் அனுசிதமாய்ச் செய்யப்பெற்றதென்னும், விசாரத்தினடைவுண்டாக வேண் டியதாயுமன்றோ விருந்தது; அன்றியும், நீ சுயமே புத்திமானாயிருந்தும், புத்தி மான்களால் புகலத்தகாத கயம்ஹீஷம் சுஹம்ஸம்வெஷ் என்பதாதி வசனங்களையும் புகன்றனை. ஆனால் இலஜ்ஜையால் மௌனத்தை யுற்றிலை; இதனினும், மேலாய் வேறென்ன அனுசித விவகாரமுளதாம். ஆகையினால், அமரினின் மகலுவதாய அதர்மத்தின்கண்ணே தன்மத்தன்மைப் புத்திரூப அசாதாரணமயலும், சம ராகிய தன்மத்தின்கண் அதன்மத்தன்மைப் புத்திரூப அசாதாரணமயலும், அத்தியந்தம் பண்டிதனாகிய நினக் குசிதமன்றும். அல்லது ப்ரஜூவாஅநு ஹாஷலெ என்னும் வசனத்திற் கிப்பொருள் கொள்ளுக:—ஆகத்தின் வேறு யான்மாவையறிந்த பிரஞ்ஞாவான்களுடைய நராகெநியதம்வாஸஃ வதன்கிவித ரொஹெஷ்வாஃ என்பதாதி வசனங்களை மாத்திரமே நீ கூறுகின்றனையேயன்றி, அவரைப்போல அவ்வசனங்களின் உண்மையாய் கருத்தை நீ யறிந்தாயில்லை, அறிவையேற் சோகமோகத்தை யடையாயன்றோ?

சங்கை:—ஹே பகவன்! வசிஷ்டாதி மகாபுருஷரும் தமது மைந்தர் முத லாகிய உறவினரின் மரணத்தால் மகாசோகத்தை யெய்தினராதலின், எனது உற வினரின் மரணத்தைப் பற்றிச்சோகித்தல் அனுசிதமன்றும்; மற்றோ, சிஷ்டா சாரத்தாற் பெறவினுசிதமேயாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருள்கின்றார். மதாஸூநிதி ஹே அர்ச்சன! விசாரத்தாலுதயமாய ஆன்மாவின் வாஸ்தவ சொரூப ஞானமுற்ற பண்டிதர் உயிரற்ற உறவினருடற்களைப் பற்றியும் உயிருற்ற உறவினருடற்களைப் பற்றியும் சோகியார். கருத்தினுவாம்:—மரணத்தை யடைந்த இவ்வெனது உற வினர் எல்லாப் பொருள்களையும் விட்டுவிட்டுச் சென்றனர். அவரிஞ்ஞான்றென்ன செய்கின்றனரோ, எத்தானத்துளரோ, இவ்வுயிர்வாழாரின்ற எனது உறவினர் மரித்த அவரை யொழித்தெங்ஙனம் உயிர்வாழ்வார், என்னும் வியாமோகத்தை அப்பண்டிதரடையார்; ஏனெனின், அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாக்களாய் பண்டித ருக்குச் சமாதி காலத்திலோ, அவ்வுறவினரின் பிரதீதி யுண்டாகமாட்டாது; சமாதியினின்றும் வெளிக்கிளம்பிய காலத்திற் பந்துக்களின் பிரதீதியாயினும்,

அவர் அவரைப் பொய்யெனக் காண்பர். இரஜ்ஜுவடிவ அதிஷ்டான சாக்ஷாத் காரத்தாற் சர்ப்பமயல் நீங்கியபின் அதனால் ஜனித்த பயகம்பாதிகள் சுயமே நீங் குவபோலவும், பித்த தோஷத்தோடுற்ற இரசனேந்திரியவானாக் கொருகால் வெல்லத்தின்கண்ணே கைப்பு ரசத்தோற்ற முளதேனும், அதன்கண் மதுர ரசத் துணிவு பலவானாதலின், கைப்பிரசேச்சையால் அதன்கண் முயல்வுண்டாகாததே போலவும், சோகவிஷயமல்லாப் பொருளிற் சோகித்தற்றன்மைப்புத்திருப மய லும், அதிஷ்டானமாய ஆன்மாஞ்ஞானத்தால் ஆக்கப்பெற்றதாம். அதிஷ்டான ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வஞ்ஞான நிவிருத்தியுண்டாயின், அவ்வஞ்ஞானத் தின் காரியரூப சோகித்தற்றன்மை மயல் சுயமே நீங்கிவிடும். வசிஷ்டாதி மகா புருஷர் துகர்வினையின் முதிர்ச்சியாற் சோகமோகாதி யுற்றனர்; அவற்றைச் சிஷ்டாசாரமெனக் கோடலேலாதாம். என்னை, சிஷ்டபுருஷர் தர்மபுத்தியால் அனுஷ்டியாரின்ற அலௌகிக வியவகாரமே சிஷ்டாசாரமெனக் கூறப்பெறுதலி னென்க. இச்சிஷ்டாசார இலக்கணம் அவ்வசிஷ்டாதியரின் சோகமோகாதிகளிற் பொருந்தாதாம். என்னை, அச்சோக மோகாதிகள் பசு பக்ஷி முதலிய எல்லாப் பிராணிகளிடத்தேயும் இயல்பானே யுளவாதலின், அவற்றில் அலௌகிக ரூபத் தன்மை சம்பவியாமையினென்க. அவ்வசிஷ்டாதியர் யாதேனுமொரு தர்மமதி யாற் சோகமோகாதிகளைச் செய்திலராதலின், அவற்றின்கண்ணே சிஷ்டாசார ரூபத்தன்மை சம்பவியாது. இவ்வகையாய சிஷ்டாசார விலக்கணத்தைப் பரித்தி யாகம் செய்து சாமானியமாய்ச் சிஷ்டபுருஷரின் வியவகார மாத்திரத்தையே பிர மாணமென அங்கீகரிக்கிறே, அவர் தம் மல முத்திராதி பரித்தியாகரூப இயல் பாய சேஷ்டையையும், சிஷ்டாசார ரூபமாய்க் கவரவேண்டும். ஆனால், அச் சேஷ்டையை எம்மதிமானுப புருஷனும் சிஷ்டாசார ரூபமாய்க் கவராதுதலின், வசிஷ்டாதியரின் சோகமோகத்தைக் கண்டு நீயும் சோகமோக முறல் போக்கிய மன்றும்

(அ-கை.) இப்போது நதேவாஹம் என்பதாதிய பத்தொன்பது சுலோகங் களால் சுபரொஅஜாநதஸொஅஹம் என்னும் வசனப்பொருளை விஸ்தாரமாய் நிரூ பித்து அதன்பின் ஸூயஜ-உஜிவிஅாவெக்ஷி என்பதாதி எட்டுச் சுலோகங்களால் ப்ருஜாவாஜாஹ்வாஷுலெ என்னும் வசனப் பொருளை விஸ்தாரமாய் நிரூபிப் பாம். என்னை, சாதாரண அசாதாரணமென முன்னம் புகன்ற இருவகையாய மோகங்களும் வேறுவேறான முயல்வானே நீங்குமன்றி ஒருமுயல்வால் நீங்கா மையினென்க; ஆண்டுத் தூல சரீரத்தினின்றும் ஆன்மாவின் பேதத்தைத் துணிவு செய்தருளும்பொருட்டு, முதலில் ஆன்மாவின்கண் நித்தியத்தன்மை யைத் துணிந்தருள்கின்றார்:—

சு-ம். நக்ஷ்வாஹம் ஜாதாநாலம் நக்ஷுநெஜெநாயிவாஃ ।

நநெஅவ நஹவிஷ்ஜாஃ ஸவெ-உவயஜதஃ வராஃ ॥

ப-ம். 7 நதூவனவ 1 சுஹம் 2 ஜாதா 3 ந 4 சூலம் 8 ந 6 க்ஷம் 7 ந 9 ஐஜெ 10 ஜநாயிவாஃ 11 ந 12 அ 17 வனவந 18 ஹவிஷ்ஜாஃ 16 ஸவெ-உ 15 வயம் 13 சுதஃ 14 வரம் ॥

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கிருஷ்ண பகவானாகிய யாம் இதன் முன்னம் ஒரு காலும் இல்லாதிருந்தேமெனக் கூறலடாதாம்; அங்ஙனமே அர்ச்சுனனாய் நீ இதன் முன்னம் ஒருகாலும் இல்லாதிருந்தா யெனவுங் கூறலேலாதாம்; அங்ஙனே இவ் வெல்லாவிழைவரும் இதன்முன்னம் ஒருகாலும் இல்லாதிருந்தாரெனவுங் கூறல் கூடாதாம்; மற்றே, யாமும் நீயும் இவ்விழைவர் யாவரும் முன்னமிருந்தேயுளேம்;

அங்ஙனே இனிமேலும் நாம் யாவரும் இல்லாதிருப்பே மெனவுமியம்ப வேலாதாம். மற்றே, நாம் யாவரும் இனிமேலும் இருப்போமென்றுணர்க.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எல்லாவுலகிற்கும் காரணமாய் கிருஷ்ண பகவானுய யாம் இதற்குமுன்னம் ஒருகாலும் இல்லாதிருந்தே மென்பதாயியம்பொண்தாம்; மற்றே, இதற்கு முன்னமும் யாமிருந்தேம். அவ்வாறே அர்ச்சுனனாய் நீயும் இப்பிஷ்டமத்துரோணாகிராய இறைவரியாவரும் இதற்குமுன்னம் ஒருகாலும் இல்லாதிருந்தேம் எனப்புகலப் போகாதாம். மற்றே அர்ச்சுனனாய் நீயும் இப்பிஷ்டமத்துரோணாகிர இறைவரியாவரும் இதற்குமுன்பு மிருந்தேம். இத்துணையியம்பியதாலான்மாவின் கண் முன்னின்மையின் எதிர்மறைத்தன்மையின்மை காண்பிக்கப்பெற்றதாமென்க. கிருஷ்ணபகவானுய யாமும், அர்ச்சுனனாய் நீயும், இப்பிஷ்டமத்துரோணாகிர யெல்லாவிறைவரும் இனிமேல் ஒருகாலும் இல்லாதிருப்பேம் எனச் சாற்றல் தகாதாம்; மற்றே, இனிமேலும் நாமியாவருமிருப்பவே யிருப்பேம். இத்துணையியம்பியதானே, ஆன்மாவின் கண்ணே பின்னின்மையின் எதிர்மறைத்தன்மையின்மையைக் காண்பிக்கப் பெற்றதென்றுணர்க. இஃகியியம்பியதால் இப்பொருள்துணியப் பெற்றதாம் :—இறந்தகாலத்தின்கண்ணும் எதிர்காலத்தின்கண்ணும் நிகழ்காலத்தின்கண்ணும் யாதுளதாமோ, அஃதை நித்தியமென்பார். இந்நித்திய இலக்கணமும் ஆன்மாவின் கண்ணே பொருந்தாமன்றி, ஸ்தூலவாகத்துட்பொருந்தாதாதலின் இவ்வான்மாவே நித்தியமாம்; நித்தியமாதலினிவ்வான்மா ஸ்தூலசரீரத்தினின்றும் விலகுகுணமே யெனத் துணியப்பெறும். இவ்விலகுகுணத்தன்மையை நவீனவாஹம் என்னும் இவ்வசனத்தின்கண் இராரின்ற “து” என்னுஞ் சத்தத்தாற் குறிப்பிக்கப்பெற்றதா மென்றறிக. (12)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சேதனத்தன்மைத் தன்மத்தாற் சிறப்புற்ற இத் தூலவாக்கையே ஆன்மாவாமெனச் சார்வாகராய நாஸ்திகரங்கீகரித்துளார், இங்ஙனம் அங்கீகரித்தலின் அவர் தம்மத்தே யான்ஸ்தூலன், யான் கௌரன் (வெள்ளையன்) யான் நடப்போன் என்பவாதி ஞானங்கட்குப் பிராமான்யத் தன்மையும் பாதமின்றியே துணியப் பெறுமென்ப. இத்தேகத்தினும் வேறுயான்மாவை யுடன்படினே இவ்வெவ்வா ஞானங்களும் அப்பிரமை ரூபங்களாமாதலின், இத் தூலவாகத்தினும் ஆன்மா வேறன்றும்; மற்றே, ஸ்தூலத்தன்மை கௌரத்தன்மை முதலிய தர்மங்களோடு கூடிய இத்தூல தேகமே யான்மாவாம். அல்லது, இத் தூல சரீரத்தினும் ஆன்மாவை வேறென அங்கீகரிப்பினும், அவ்வான்மாவின் கண்ணே பிறப்பிறப்பின்மை சம்பவியாதாம். ஏனெனின், தேவதத்தன் எனப் பெயரிய புருஷன் பிறப்பை யடைந்தனன், இறப்பை யடைந்தனன் என்னுந் தோற்றம் யாவருக்கும் நிகழ்கின்றதாதலின் * ஆகப்பிறப்போடு ஆன்மாவும் பிறக்கும், ஆகவிறப்போடு ஆன்மாவும்பிறக்கும் என அர்ச்சுனனுக்குச் சங்கையுண்டாக அதற்குத்தரம் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார் :—

க-ம். ஷெஹிநொலிநுயயாஷெஹெ களாராம் யளவநம்ஜரா !

தயாஷெஹாஹரவ்ராஷி வீரஸூத்ர நமஃஹதி ||

ப-ம். 2 ஷெஹிந 3 ஸ்லிந 1 யயா 4 ஷெஹெ 5 களாராம் 6 யளவநம் 7 ஜரா

8 தயா 9 ஷெஹாஹரவ்ராஷி 11 வீர 10 தது 12 ந 13 ஷஃஹதி ||

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தேஹியாய் ஆன்மாவிற்கு இத்தேகத்தின்கண்ணே கௌமாரம் யௌவனம் ஜரையென்னும் முன்றவஸ்தைகள் அடைவுறு மாறே போல, வேறு தேகவடைவு முண்டாம். அதன்கண்ணே தீரணுவன் மோகத்தை யடைவுறான்.

(வி-ம்.) பூத பவிஷ்யத் வர்த்தமான மென்னும் மூன்றுகாலங்களில் இராநின்ற எத்துணைச் சுகம்மண்டலத்துள்ள தேகங்களோ, அவையாவும் எவர்க்காமோ, அவரைத் தேகியென்பார். அவ்வொரே தேகியாய ஆன்மா விபுவாதலிற் சர்வ சரீரங்களோடுஞ் சம்பந்த வானாமாதலின், அவ்வொரு சேதனமாய ஆன்மாவானே சர்வ சரீரங்களிற் பல்வகையாய சேஷ்டைகள் சித்தமாதல் கூடுமென்றறிக. ஆகந்தோறும் ஆன்மாவின் வேற்றுமையை யங்கீகரிப்பதற் சிறிது மாத் திரையும் பிரமாணமின்றும். இப்பொருளைக் குறிப்பிக்கும் பொருட்டே ஷேஷிதஃ என்னும் பதத்தின்கண் ஒருமை மொழி மொழியப் பெற்றது. முற் சுலோகத் தின்கண்ணே ஸ்வெ-ஹ்யம் என்னும் பன்மை மொழி கூறப்பட்டதன்றி, அதற்கோ சரீரங்களின் வேற்றுமையின்கண்ணே தாற்பரியமே யன்றி ஆன்மாவின் வேற்றுமையின்கண்ணே தாற்பரியமன்றும். ஆதலின் முன்பின் மொழிகட்கு முரணின்றமென்க. இத்தகைய ஒரு தேகியாய ஆன்மாவிற்கு, இத்தேகத்தின் கண்ணே பாலியம், யௌவனம், விருத்தம் என்னும் ஒன்றற்கொன்று முரணாய மூன்றவஸ்தைகளுளவாம். அப்பாலியாதி மூன்றவஸ்தைகளின் பேதத்தால் அத் தேகியாய ஆன்மாவிற்குப் பேதமுளதாகாது. ஏனெனின், முன்னம்பாலிய அவஸ்தையின்கண், எனது தாய்தந்தையரை யனுபவித்த யானே, இப்போது விருத்தாவஸ்தையின்கண் எனது புத்திர பௌத்திராதிகளை யனுபவிக்கின்றேன் என வுளதாம் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானத்தின் பலத்தால் பாலிய அவஸ்தையி னான்மாவிற்கும் விருத்தாவஸ்தையின் ஆன்மாவிற்கும் அபேதமேதுணியப்பெறும். பாலிய அவஸ்தையின் சரீரத்திற்கும், விருத்த அவஸ்தையின் சரீரத்திற்கும் உளதாய பேதமோ யாவருக்கும் கண் கூடாயே புலப்படும். ஆகையினால், ஆகபேதத்தால் ஆன்மாவின் பேதமுளதாகாது. இங்ஙனம் ஜன்மாதி விகாரமற்ற ஆன்மாவிற்கு இச்சரீரத்தினின்றும் அத்தியந்தம் விலக்கணமாய சரீரத்தின் அடைவு கனவின் கண்ணும் யோகவைபவத்தால் உண்டாய ஐசுவரியத்தின் கண்ணும் உண்டாம். ஆண்டு, அவ்வத்தேகங்கட்கு வேற்றுமை புலப்படினும் அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை யுணர்ச்சியின் வலுவால் ஆன்மாவின் ஒருமையே துணியப் பெறும். ஒருகால் இத்தால் தேகமே ஆன்மாவாயின் பாலிய யௌவனாதி யவஸ்தைகளின் வேற்றுமையால் ஆகவேற்றுமை துணியப்பெறவே, அவனே யான், என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை யுணர்ச்சியுண்டாகலாகாது. ஏனெனின், அந்நியனிடத்திருக்கும் சமஸ்காரமானது அந்நியனுடைய பிரத்தியபிஞ்ஞை யுணர்ச்சிக்குக் காரணமன்றும்; மற்றே ஒரு நிலைக்களத்துற்ற சமஸ்காரத்திற்கும் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானத்திற்கும் பரஸ்பரம் காரண காரிய பாவமுண்டாம். அல்லது பாலியம், யௌவனம், விருத்தம் என்னும் மூன்றவஸ்தைகளும் வேற்றுமையுடையன வாயினும், அவ்வவஸ்தா ரூப தர்மங்களின் ஆசிரயமாய ஆகமானது பாலிய அவஸ்தை தொடங்கி விருத்த அவஸ்தைவரை ஒன்றேயுளது. அத்தேகத்தின் ஒருமையையே அந்தப் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானம் விஷயம் செய்கிறது. ஆன்மாவின் ஒருமையை அது விஷயம் செய்வதின்றும் என அச்சார்வாகன் சாற்றுவானாயின், அது சம்பவியாது. ஏனெனின், கனவின்கண்ணே நனத்தேகத்தினும் வேறாயே தேகமுண்டாம்; யோகமகிமையால் யோகியானவன் ஆகங்களேனே கத்தை யாக்குவன். ஆண்டுத் தன்மிகளாகிய ஆகங்கட்கே பேதமாம். ஆதலின் ஆண்டுஅவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞான முண்டாகலாகாது; ஆனால் அவனே யானென்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞைஞானமோ கனக்காண்போனுக்கும் யோகிக்கும் உண்டாம். ஆகையினால் ஆகங்களின் ஒருமையை அந்தப் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானம் விஷயம் செய்யமாட்டாது. இக்கருத்தேபற்றி பாலியாதி யவஸ்தைகளும், கனக்காண்போன் யோகியென்னும் இருவரின் தேகங்களும் திருஷ்டாந்தமாய்க் கொடுக்கப்பட்டன. ஆகையினால் எங்ஙனம் கானல் முதலியவற்றில் நீர்

முதலிய மதிமயல்வடிவமாமோ, அங்ஙனம் யான் ஞாலன், யான் கௌரன், (வெள்ளை யன்) யான் நடப்போன் என்பன முதலியவாய மதிகளும் மயல்வடிவமேயாம்; ஏனெனின், அதிஷ்டான வஸ்துவின் ஞானத்தால் அவ்விருமதிகளும் பாதமுடையனவே யாமாதலினென்க; அதிஷ்டான ஞானத்தால் லெதற்குப் பாதமுளதாமோ அதுமயலேயாம். இவ்விஷயம் 'நஜாயதே' என்பதாகி வசனங்களில் மேல் வெளியாம். இத்துணையியம்பியதால், ஆன்மா ஆகத்தின் வேறுபிணம் ஆகம்பிறக்கின் ஆகத்தோடு பிறக்கும், ஆகம்பிறக்கின் ஆகத்தோடிறக்கும் என்னும் வாதியின் பக்கமும் கண்டனமாய்தெனக் காண்க. ஏனெனின், அப்பகூத்தில் பாலிய யௌவனுகி அவஸ்தைகள் வேற்றுமையோடுற்றதாயினும், அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞானம் தன்மியாகிய யாக்கையி னொருமையைக் கொண்டு சம்பவிக்கும்; அங்ஙனம் சம்பவிப்பதேயாயினும், தன்மிகளாய தேகங்கட்கே வேற்றுமைபுறும் கனவின்கண்ணும், யோகஜன்னிய ஐஸ்வரியத்தின்கண்ணும் அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞானம் அவ்வாதியின் மதத்திற் சம்பவியாது; ஆனால், ஆண்டும் அந்தப் பிரத்தியபிஞ்ஞானமோ உண்டாம். ஆகையினால் ஆகத்தின் உற்பத்தி நாசத்தோடு ஆன்மாவின் உற்பத்தி நாசம் அங்கீகரித்தல் முற்றும் முரணாம். அல்லது "ஷெஹிநொஷிநு" என்னும் சுலோகத்திற்கு இவ்விரண்டாவது பொருட் கொள்க:—எங்ஙனம் ஜன்மாத் விகாரங்க ளற்ற ஒரே யான்மாவிற்குக் கௌமாராதி முன்றவஸ்தைகளி னடைவுண்டாமோ, அங்ஙனம் இத்தேகத்தினின்றும் பிராணன் வெளிக்கிளம்பிய பின்னர் மற்றொரு தேகத்தினடைவுண்டாம். ஆண்டெங்ஙனம் பாலியாதி யவஸ்தைகளுடையுங்கால் அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞானம் உண்டாமோ; அங்ஙனம், மாணத்தினனந்தரம் (பின்னர்) மற்றொரு சரீரத்தினடைவுண்டாகவே அவனே யானென்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞானம் உண்டாகாததலின், அவனே யானென்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞான ஞானத்தால் ஆண்டு முன்பின்றேகங்களில் ஆத்மாவி னொருமை துணியப் பெறுதெனினும், ஊகத்தால் அது துணியப்பெறுமென்க. அவ்ஊகமில்தாம்:—மாதாவி னுதரத்தினின்றும் வெளிப்போந்த பாலகனுக்கு அக்கால் மகிழ்ச்சி, வாட்டம், அச்சம் முதலியன உண்டாம். அம்மகிழ்ச்சி வாட்டம் முதலியவற்றினடைவில் வேறெக்காரணமும் சம்பவிப்பதின்றும்; மற்றே, கேவலம் முற்பிறப்பின் சமஸ்காரமே அவற்றின் காரணமாம். ஒருகால் முற்பிறப்பின் சமஸ்காரத்தைபுடன்படாவிடினோ, தாயின்உதரத்தினின்றும் வெளிப்போந்த தனயனுக்கு அக்காலத்தே அன்னையின் றனபானுதியில் முயல்வுண்டாதல் தகாதென வுணர்க. ஏனெனின், சேதனப் பிராணிகட்கு எவ்வெப்பிரவிருத்தியுள வாமோ, அவ்வப்பிரவிருத்தி இப்பொருள் எனதிஷ்டசாதனமாம், என்னும் இஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானத்தானே யுற்பன்னமாம். இஷ்டசாதனஞானமின்றி எப்பிரவிருத்தியு முண்டாகாது. ஆகையினால் பாலகனுக்குத் தாயின் ஸ்தன்னியபானத்தின்கண் முதற் பிரவிருத்தியின் முன்னம், இத்தனபானம் எனதிஷ்ட சாதனமா மென்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானம் அப்பாலகனுக்கு அவசிய மங்கீகரித்தல் வேண்டும். பிறந்தகாலையில் அக்குமரனுக்கு அவ்விஷ்டசாதனத் தன்மை ஞானம் அனுபவரூபமாயோ சம்பவியாது; மற்றே, ஸ்மிருதிருபமா யங்கீகரித்தல்வேண்டும். வேண்டவே யாது யாது ஸ்மிருதிருப ஞானமாமோ, அலிதது பூர்வ அனுபவஜன்னிய சமஸ்காரத்தினின்றேயுண்டாம், சமஸ்காரத்தினுலன்றி யுண்டாகாதாம். ஆகையினால், அப்பாலகனுக்கு முற்பிறப்பின்கண் இத்தாயின் ஸ்தன்னியபானம் எனது பசிரிவிருத்திருப இஷ்டசாதனமாம், என்னுமனுபவம் அந்தவாரமுண்டாயுளது; அவ்வனுபவஜன்னிய சமஸ்காரத்தானே அப்பாலகனுக்கு அந்த ஸ்மரணரூப இஷ்டசாதனத்தன்மைஞானம் பிறந்தகாலையிலுண்டாம் என அங்கீகரித்தல்வேண்டும். அச்சமஸ்காரமும் அனுற்புத்தமாயிருந்து ஸ்மிருதி ஞானத்தை

யுற்பன்னஞ் செய்வியாது ; மற்றே, உற்புத்தமாகியே செய்விக்கும். அனுற்புத்த சமஸ்காரத்தானும் வஸ்துவின் ஸ்மிருதியுண்டாமாயின், எப்போதும் அவ்வஸ்துவின் ஸ்மிருதியுண்டாதல் வேண்டுமாதலின், பிறந்தகாலையில் அப்பாலகனது முற்பிறப்பின் சமஸ்காரத்தை உற்போதனஞ் செய்வதாய்ப் புண்ணியபாவரூப அதிருஷ்டமன்றி வேறெதுவும் சம்பவியாது ; மற்றே, முற்பிறப்பின் எப்புண்ணிய பாவங்கள் இந்நிகழ்கால சரீரத்தைக் கொடுத்தனவோ, அவையே பிறந்தகாலையில் முற்பிறப்பின் சமஸ்காரத்தை யுற்புத்தஞ் செய்விக்கும். அம்முற்பிறப்பின் சமஸ்காரமும் புண்ணியபாவரூப அதிருஷ்டமும் ஆன்மரூப ஆசிரயமின்றிச் சுதந்திர மாயிராவாதலின், முற்பிறப்பின்கண் ஆன்மாவினிருப்புண்மை யங்கீகரித்தல் வேண்டுமென்னும் ஊகத்தினுனே, முன்பின்சரீரத்தின்கண் ஆன்மாவின்னொருமை துணியப்பெறுமென்க. அல்லது ‘ஷெஹிநொஷிநு’ என்னும் சுலோகத்திற்கு இம்முன்னுவது பொருள்கொள்க : எங்ஙனம் நின் ஒரே யான்மாவிற்கு முறையே தேகத்தின் பாலியாதி யவஸ்தைகள் உற்பத்தி நாசமுற்றிடினும், நித்தியமாதலிற் பேதமின்றாமோ ? அங்ஙனம், விபுவாதலின் நின் ஒரே ஆன்மாவிற்கு ஒரே காலத்தில் சர்வதேகங்களி னடைவுண்டாம். ஆண்டு ஆன்மாவை யாக்கை முதலியவற்றைப்போல மத்யமப்பரிமாணவானென உடன்படினே, ஆன்மாவின்கண் ஆகாதி க்ட்கொப்ப அரித்தியத் தன்மையினைடைவுண்டாம். ஆன்மாவை அனுப்பரிமாண வானென உடன்படினே, சர்வசரீரத்தின்கண்ணும் வியாபக சுகதுக்கங்களின் பிரதிதியுண்டாகலாகாது ; அவ்விருதோஷங்களையும் நீக்கும்பொருட்டு ஆன்மாவை விபுவென வுடன்படல் வேண்டும். மேலும் சர்வ சரீரத்தின்கண்ணும் யானு என், யானுஎன் என்னும் ஏகாகாரப் பிரதிதி காணவருகின்றதாதலின், சர்வசரீரத்தின்கண்ணும் நின் ஒரேயான்மா வியாபகமாம். இவ்வாறு சர்வசரீரத்தின் கண்ணும் ஆன்மாவின்னொருமை துணியப்பெறினும், இப்பீஷ்டத் துரோணதியர் கொல்லப்படுபவர் ; அர்ச்சுனரூப யான் கொல்பவன் என்னும் பேதகற்பனையைச் செய்து நீ மோகத்தையடைந்தனை, அதன் கண் நினது அவித்வத்தன்மையே ஏது வாம். சர்வசரீரத்தின்கண்ணும் ஆன்மாவின்னொருமையை யுணர்ந்த வித்வானாகிய தீரன் அதன்கண் மோகத்தையடையான் ; ஏனெனின், யானிவரைக் கொல்பவன், இவரென்றார் கொல்லப்படுபவர் என்னும் பேததரிசனம் அவர்க்குண்டாகாது. இது கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக் குறிப்பித்தருளினார் :—வாதிகளின் விவாதவிஷயங்களாய இப்பீஷ்டத் துரோணதி ‘சரீரங்களெல்லாம், ஒரு போக்தான்மாவையுடையனவாம் ; தேகத்தன்மைத் தன்மவான்களாதலின், நினது பாலியயெளவனது தேகங்களைப் போலவென்க. ஆண்டு “வனகொஷெவரி வவ-ஷெஹிநொஷிநு” எனச் சுருதியுமுளது. பொருளினுவாம் :—ஒரே யான்மா சர்வபூதப் பிராணிகளிடத்தும் வியாபகமாம், அவ்வண்ணமே காஷ்டத்தின்கண்ணே கனலைப்போன்று குகியமாம், அவ்வண்ணமே சர்வபூதப் பிராணிகளின் அந்தரான்மாவாம். இத்துணை யியம்பியதால் ஆன்மாவின்கண் நித்தியத்தன்மையும், விபுத்தன்மையும் துணியப்பெற்றதாம். ஆதலினால் இவ்வளவு மதங்கள் கண்டிக்கப்பட்டனவாம் :—ஆண்டுச் சார்வாக நாஸ்திகனே, இத்துலதேகத்தையே யான்மாவென அங்கீகரித்துள்ளான். அச்சார்வாகரின் ஏகதேசியரிற் சிலரோ, இந்திரியங்களையே யான்மாவென இடர்ப்படுவர் ; சிலரோ, மனத்தையே யான்மாவென மயங்காநிற்பர் ; சிலரோ, பிராணனையே யான்மாவெனப் பிறழாநிற்பர் ; சௌகதரோ, க்ஷணிகவிஞ்ஞானத்தையே யான்மாவெனச் சாற்றுகிற்பர் ; திகம்பரரோ, தேகத்தின் வேறதாய், திரவியற்கையதாய், தேகசமவளவுற்றதாயதே யான்மாவெனத் திகையாநிற்பர் ; திகம்பரரின் ஏகதேசியரோ, மத்யமப்பரிமாணவானிடத்தே நித்தியத்தன்மை சம்பவியா

தாதலின், நித்திய அனுப்பரிமாணவானே ஆன்மாவென நிகழ்த்தாநிற்பர். சித் தார்த்தத்தில் ஆன்மாவை நித்தியவிபுவென வுடன்படவே, அவ்வெல்லா மதங்களும் கண்டிக்கப்பட்டனவா மென்றுணர்க. (13)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! ஆன்மா நித்தியம் விபு என்னும் பொருளிலோ, யான் விவாதித்திலேன் ; ஆனால், எல்லாத் தேகங்களிடத்தும் ஆன்மா ஏக மென்னும் பொருளை யான் சகிக்க வல்லேனல்லேன். ஏனெனின், புத்தி, சுகம், துக்கம், இச்சை, துவேஷம், பிரயத்னம், தர்மம், அதர்மம், சமஸ்காரம் என்னும் இவ்வொன்பது குணங்களோடுற்ற நித்திய விபு, ஆன்மாவாம் ; அவ்வான்மா சரீரந் தோறும் வேறுவேறும், என வைசேடிகர் அங்கீகரித்துளார். இப்பகூத்தையே வேறு தார்க்கீகர், மீமாம்சகர் முதலியோரும் அங்கீகரித்துளார். ஆன்மாவை நிரீக்ஷணமென வுடன்படும் சாங்கிய சாஸ்திரவான்களோ, ஆன்மா சுகதுக்காதி குணங்களுடைய தென்னும் பொருளில் விவாதிப்பவரேனும், சரீரந்தோறும் ஆன்மா வேறுவேறென்னும் பொருளில் விவாதிபார். ஒருகால் சர்வ சரீரத்தின் கண்ணும் ஒரே ஆன்மாவை அங்கீகரிக்கிறே, ஒரு சரீரத்தின்கண் இன்பத்தின் அடைவுறவே, சர்வ சரீரத்தின்கண்ணும் இன்பத்தினடைவுண்டாதல் வேண்டும். ஒரு சரீரத்தின்கண் துன்பின்னடைவுறவே, சர்வ சரீரத்தின்கண் ஒன்று துன்பின் அடைவுண்டாதல்வேண்டும். ஆனால், ஒருசரீரத்தின்கண் இன்பத்துன்பங்களுறவே, சர்வ சரீரத்தின்கண்ணும் இன்பத்துன்பங்களுறல் காண வருவதின்றும். ஆகையினால், ஆகந்தோறும் வேறு வேறான்மா வுடன்படல்வேண்டும். இன்னணம் ஆன்மாவின் பேதந்துணியப்பெறவே, பீஷமத்துரோணுகளின் வேறாய என தான்மா நித்திய விபுவாயினும், சுகதுக்காதி குணங்களோடுற்றதா மாதலின், அப்பீஷமத் துரோணுகி யுறவினரின் தேகங்கள் நாசமுறின், என்னிடத்தே சுகவியோசமும் (ரீக்கமும்) துக்க சம்பந்தமும் அவசியம் உண்டாம். ஆகையினால், யான் சோகமோகப்படல் அனுசிதமன்றும் ; மற்றே, உசிதமேயாம் என்னும் அர்ச்சுனனது கருத்தின் சங்கையைப்பற்றி ஸ்ரீ பகவான் இலிங்கதேக விவேகம் செய்யும்பொருட்டுக் கூறத்தொடங்கியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஶாத்ராஹஸ்ப-அஹஸு களஞெய பரீதொஷ்ட ஸுவஹுஃ வஹுஃ
சூ,மஶாவாயிநொமிதஜாஃ தாஹுதிசுஷ்ஹ ஹாரத

2-16-17

ப-ம். 4 ஶாத்ராஹஸ்ப-அஃது 1 களஞெய 6 பரீதொஷ்ட ஸுவஹுஃவஹுஃ 5 சூ,ம
ஶாவாயிநஃ 3 சுமிதஜாஃ 7 தாஹு 8 திசுஷ்ஹ 2 ஹாரத ||

(அ-ம்.) ஹே குந்திமைந்த ! ஹே பரத வம்சத்தின் கண்ணுதித்த அர்ச்சுன ! நியதமற்ற இயற்கையனவாய பொறிகட்குப் புலன்களோடுள்ள ஒற்றுமைகள், பிறந்திறக்கும் அந்தக்கரணத்திற்கே குளிர் வெப்ப அடைவின் வாயிலாய் இன்பத்துன்பங்களைச் செய்விப்பனவாம் ; அவற்றை நீ சுகிப்பாயாக.

வி-ம். எவற்றால் விஷய மறியப் பெறுமோ அவற்றை மாத்திரைகளென்பர். அத்தகையன நேத்திராதிகளாம். நேத்திராதி இந்திரியங்களாலே ரூபாதிவிஷயங்களறியப்பெறுகின்றனவாம். அந்நேத்திராதி இந்திரியங்கட்கு ரூபாதிவிஷயங்களோடுள்ள தகுதியாய ஒற்றுமைகளையே மாத்ரா ஸபர்ஸங்களுென்பர். அல்லது, நேத்திராதி இந்திரியங்களால் ஜனித்த அவ்வவ் விஷயாகார அந்தக்கரணத்தின் பரிணைவடிவ விருத்திகளை மாத்ரா ஸபர்ஸங்களுென்பர். அல்லது, கௌஷீதகி உபநிஷத்தின்கண் வாக்கு முதலிய பத்து இந்திரியங்களும் பிரஞ்ஞா மாத்திரைகளெனவும் நாமாதிய பத்து விஷயங்களும் பூதமாத்திரைகளெனவும் கூறப்பெற்றுள்ளன, அவ்வாக்காதிய பத்து இந்திரியங்களையும், நாமாதிய பத்து விஷயங்களையும் ஈண்டு

[illegible]

பொருளில்தாம் :—இச்சை, சங்கற்பம், சம்சயம், சிரத்தை, அசிரத்தை, தைரியம், அதைரியம், இலஜ்ஜை, விருத்திஞானம், பயம் என்னுமிவையாவும் மனரூபமேயாம். இம்மறையானது காமாதிவிகாரங்களை மனத்தோடு அபேதப்படுத்திக் கூறுவதாய்மனத்தை அக்காமாதிவிகாரங்கட்கு உபாதானகாரணமெனக் கூறுகின்றது. அச்சுருதியின்கண்ணே காமாதிவிகாரம் சுகதுக்காதி தர்மங்கட்கும் உபலக்ஷகமாம். ஆன்மாவையோ, ஸ்வப்பிரகாச ஞான ஆநந்த ரூபத்தன்மையானே அநேகஞ் சுருதிகளாற்றுகின்றன. ஆகையினால், ஆன்மாவிற்கு அச்சுதுக்காதி தர்மங்களின் ஆசிரயத்தன்மை சம்பவியாதாதலின், நையாயிகாதி யர் ஆன்மாவின்கண்ணே கேவலம் மயலினுனே விகாரித்தன்மையையும், பேதத்தையும் அங்கீகரித்துளார். ஹே அர்ச்சுன! ஆகமாபாயி யாதலினாலும், திருசியமாதலினாலும் நித்திய திருஷ்டாவான ஆன்மாவின் வேறாய இவ்வந்தக்கரணத்தின்கண் இன்பத்துன்பங்களை யியற்றும் மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் நியதமாய வியற்கையனவன்றும்; மற்றோ அநியத (நியதமற்ற) இயற்கையனவாம். என்னை? ஒரு காலத்திற் சுகத்தை யுதிப்பிப்பனவாய சிதோஷ்ணாதிகளே, மற்றொருகாலத்தே துக்கத்தையே யுதிப்பிக்கும், இவ்வாறே ஒருகாலத்தில் துக்கத்தை யுதிப்பிப்பனவாய சிதோஷ்ணாதிகளே, மற்றொரு காலத்தே சுகத்தையே யுதிப்பிக்கும். ஆகையினால், அம்மாத்ராஸ்பர்ஸங்கள் அநியதமாய இயற்கையனவாமென்றறிக்க, ஈண்டுச் சிதோஷ்ணக் கிரகணம் ஆத்யாத்மிக, ஆதிபௌதிக, ஆதிதைவிகமென்னும் மூன்று வகையாய சுகதுக்கக்கிரகண உபலக்ஷகமுமாம். ஆண்டுச் சுரம் முதலிய வியாதிகளால் அந்தக் கரணத்தின்கண் உற்பன்னமாய துக்கத்தை ஆத்யாத்மிக துக்கமென்பர். சிங்க சர்ப்பாதி பூதங்களா லுற்பன்னமாய துக்கத்தை ஆதிபௌதிக துக்கமென்பர். நீர் நெருப்புக் கிரகாதிகளால் உற்பன்னமாய துக்கத்தை ஆதிதைவிக துக்கமென்பர். இவ்வண்ணம் சுகத்திற்கும், முப்பேத முணர்ந்துகொள்க. ஆகையினால் ஹே அர்ச்சுன! முற்றிலும் நிலையற்ற வியற்கையதும், நினது நிர்விகார ஆன்மாவினும் வேறாய் விகாரியாயதுமான அந்தக் கரணத்திற்குச் சுகதுக்கங்களை யடைவிப்பனவாய பீஷ்மத்துரோணாதிகளின் சையோகவியோகரூப மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்களை நீ பொறுத்துக்கொள். இம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் அவிகாரியாய எனதான்மாவைச் சிறிதுமாத்திரையும் கேடுசெய்யா வென விவேகித்து நீ யவற்றையுபேகக்ஷசெய்தி; துக்காதி தர்மங்களோடுகூடிய அந்தக்கரணத்தின்றாதான்மிய அத்தியாசத்தால் நீ நினதான்மாவைத் துக்கியாய் மதியாதிருத்தி; என்னுமிவையே அம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்களின் பொறுக்கையாமென்பது கருத்தாம். ஈண்டு ஹெ களஞெய! ஹெ ஹாஸ்த! என்னும் இவ்விரண்டு விளிகளால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார் :—தாய் தந்தையர்தங் குலங்களால் முற்றினுந் தூயனாய நினக்கு இவ்வகையாய அஞ்ஞானம் உசிதமன்றாமென்பதே, ஒருரையின்கண் சூமலா வாயிநடு என்னும் விசேஷணம் மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கட்கே கூறப்பெற்றுளது. ஆகமாபாயி யாதலின், அம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் அநித்தியங்களாம் என அர்த்தமும் செய்யப் பெற்றுளது. ஆனால், இவ்வரையின்கண் “ஸ்ரீதோஷ ஸ்வபூஷ ஸ்வபூஷ” என்னும் மொழியான்மொழிந்த இன்பத்துன்பங்களை அம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் எதற்காற்று மென அறியும் வேட்கையணுக, அந்தக்கரணத்திற்குச் சுகதுக்கங்களை யடைவிக் கும் எனப் பொருள் விரித்தலால் அந்தக்கரணத்தின் கவர்ச்சியுண்டாம். முன்னுரையில் சூமலா வாயிநடு என்னுஞ்சத்தம் அந்தக் கரணத்தின் வாசகமேயாமாதலின், அச்சத்தத்தானே அந்தக்கரணத்தின் அடைவுண்டாமெனவுணர்க. (14)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அந்தக்கரணத்தைச் சுகதுக்க ஆசிரயமென அங்கீகாரம் செய்யினோ, அவ்வந்தக் கரணத்திற்கே கர்த்துரு போத்துருத்தன்மை

களின் அடைவுறச் சேதனத்தன்மை யங்கீகரிக்கவேண்டிவரும் ; வரவே, அந்தக் கரணத்திற்கே சேதனரூபத்தன்மை துணியப்பெறவரும் ; வந்த அஞ்ஞான்று, அந்தக்கரணத்தின் வேறாய் அதனை யொளிர்விக்கும் போக்தாவாய ஆன்மாவின் கண் யாதொரு பிரமாணமு மின்றாய் விடுமாதலின், கேவலம் நாமமாத்திரத்தில் விவாதஞ் சித்திக்கும்; அந்நாமங்கட்கு அர்த்தத்தின்கண் யாதொரு விவாதமுமுண்டாகமாட்டாது. சிலவாதியர் அதனை அந்தக்கரணமென்னும் பெயரால் அழைப்பர், மற்றுஞ் சிலவாதியரோ அதனை ஆன்மாவென்னும் பெயரால் அழைப்பர். மேலும், அவ்வந்தக்கரணத்தின் அயலாய்ச்சேதனமாய ஆன்மாவை யங்கீகரிக்கினோ, வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் அங்கீகரிக்கப்பட்ட பந்த மோகூதங்களின் ஒரு நிலைக்களத்தன்மை துணியப் பெறமாட்டாது. மற்றோ, அப்பந்த மோகூதங்கட்கு வேறு வேறு நிலைக்களமே துணியப்பெறும். அவற்றுள் இன்பத்துன்பங்களின் பற்றுக் கோடாயிருத்தலின் அந்தக்கரணமோ, பந்தத்தின் நிலைக்களமாம் ; அதனின் வேறாய ஆன்மா, மோகூதத்தின் நிலைக்களமாம் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையை நீக்கும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யம்ஹிந வ்யயயனெஹெதெ வுரூஷம் வுரூஷஷ-ஹ |

வஸிஷுஃவஸுஸம் யீரம் ஸௌஜதகூயகஹுதெ ||

ப-ம். 8 யம் 7 ஹி 8 ந 9 வ்யயயனி 6 னெதெ 5 வுரூஷம் 1 வுரூஷஷ-ஹ 2 வஸிஷுஃவஸுஸம் 4 யீரம் 10 வஸி 11 ஸௌஜதகூய 12 கஹுதெ ||

(அ-ம்.) ஹே புருஷருக்குள் மேன்மைபுற்ற அர்ச்சுன! துக்க சுகங்களைச் சமமாய்க் காணும் தீர புருஷரை இம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் துன் புறுத்தாத காரணத்தால் அத்தீர புருஷர் மோகூத அடைவின் பொருட்டு யோக்கியராவர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! “சுதூயம் வுரூஷஃ ஸுயம்ஜெஹிநிஹ-ஹி” பொருளினுவாம் :—இக்கலவவஸ்தையின்கண் ஆதித்தன் முதலிய ஒளிகளிலவாக இவ்வான்ம புருஷனே சுயஞ்சோதியாவன். என்னும் சுருதிப் பிரமாணத்தால் ஸ்வப்பிரகாசரூபமாய்ச் சித்தமாய் சேதன ஆன்மாத் தனது பரிபூரண ரூபத்தால் சர்வ சரீர ரூப புரிகளின்கண் நிவாசம்செய்யும். இக்காரணம்பற்றியே அருமறை யன்னையானவள் அச்சேதன ஆன்மாவைப் புருஷனென்னும் பெயரிட்டு அழைத்தனள். அல்லது அஷ்டபுரங்களில் நிவாசம்செய்பவனைப் புருஷனென்பர். அவ் வஷ்டபுரங்களிலாவாம்.

சு-ம். கஸெ-ஹிநியாணி வஹுவம்ஹ தயாவராணி

ஜ்ஜாநெஹிநியாணிகந சூலிஹதாஷயம்ஹ |

புணாஹிவம்ஹகஸெஹ வியஹி கம்ஹ

காஸிஸகஸெ-ஹதஸி வுநாஷஸிவஹி ||

(பொ-ள்.) வாக்காதி ஐந்து கர்மேந்திரியங்கள் (1) சுரோத்திராதி ஐந்து ஞானேந்திரியங்கள் (2) மனாதி நான்கு அந்தக்கரணங்கள் (3) பிராணாதி ஐந்து பிராணன்கள் (4) ஆகாசாதி பஞ்சபூதங்கள் (5) காமம் (6) கர்மம் (7) தமம் (8) என்னும் இவ்வெட்டிற்கும் புரமெனப் பெயராம். ஈண்டுத் தம் சத்தத்தாற் காரண அஞ்ஞானத்தைக் கவர்ந்துகொள்க. ஆண்டு “ஸவாயம் வுரூஷஃ ஸவா-ஹுவஹிஷ-ஹ-ஹிவாஸய” என்னுஞ் சுருதியுளது. பொருளினுவாம் :—இச்சேதனான்மா சரீராதிரூப சர்வ புரிகளிடத்தும் நிவாசம் செய்வதாய் புருஷ நாமத்தையடையும். இத்தகைய சுயஞ்சோதி ஆன்மாவிற்கு அனான்ம அந்தக்கரணத்தின் தர்மரூபத்தாலும், திருசிய ரூபத்தாலும் இத்துக்க

சுகம் சமானமேயாம். இக்காரணம் பற்றியே அவ்வான்மாவிற்குச் சமனாக்க சுகஞ் சாற்றப் பெற்றது. ஈண்டுத் துக்க சுகத்தைக் கவர்ந்தது முன் மொழிந்த அந்தக்கரணத்தின் காம சங்கற்பாதி சர்வ தர்மங்களின் உபலக்ஷகமாம். ஆண்டு “வனஷநிதெஜாஹிபா ஸ்ராஹணஸூ நவயுக்தே கலேணாமொகநீயாநு” என்னுஞ் சுருதிபிரமாணமாம். பொருளினுவாம்:—பிரஹ்மரூபப் பிராஹ்மணனுக்கு இஃதோர் நித்திய மகிமைபாம்; யாதெனின் புண்ணியசுருமத்தாற் சுகரூப விருத்தியை யடையாமைபும், பாவகர்மத்தால் துக்கரூப கரிஷ்டத்தன்மையை (தாழ்வை) யடையாமைபுமேயாம். இம்மறையானது ஆன்மாவின் கண் இன்பத்துன்ப தர்மங்களை நிகேதிக் கின்றது. இதனும் காமசங்கற்பாதி சர்வ தர்மங்களின் நிகேதத்தையும் உணர்ந்துகொள்க. அச்சயஞ் சோகியாய ஆன்மாத் தனது சிற்போலி வாயிலாய் மதியோடு தாதாந்மிய அந்நியாசத்தை யடைந்து அம்மதியைச் சபா சபகாரியத்தின்கண்ணே பிரேரிப்பிக்குமாதலின் பிரேரகசாக்ஷியாய ஆன்மாவைத் தீரநாமத்தாலழைப்பர். “யியஜீரயதீதியீர” (மதியை யேவுவது தீரமாம்) ஆண்டு “ஸஃஸீ ஸ்வொ ஸுஹிஷ்டஹொகஸிதிக்ரூபி” என்னுஞ் சுருதியுளது. பொருளினுவாம்:—மகிரூப உபாதிபையுடைய இவ்வான்ம தேவர் கனவையடைந்து இந்நனைவ விடுப்பர். இத்துணையியம்பியதா லான்மாவின் கண்ணே பந்தத்தின் பிரசக்தி காண்பிக்கப்பட்டது. எந்நிலைக் களத்தின்கண் எப்பொருள் இயல்பாயே உண்டாகாதோ அந்நிலைக்களத்தின்கண் அப்பொருளினரோபஞ் செய்தலைப் பிரசக்தியென்பர். இவ்விஷயம் வேறுநூலிலும் நுதலப்பெற்றுள்ளது: ஆண்டு அவ் வேறுநூலில்தாம்:—

சு-ம். யதொராநாநிலிஷீஷி ஜாமுஜாஜித்யயந்தயா |

ஹாவாஹாவி விஹாமுபுபுஸ்யஹாஸீதி வொயயுக்தே || பொருளில்தாம்:—

எச்சயஞ்சோகியாய ஆன்மாவால் பிரத்தியக்ஷாதி சர்வப்பிரமாணங்களுந் துணியப்பெறுமோ, நனமுதலிய மூன்றவஸ்தைகள் துணியப்பெறுமோ, இதுபாவ பதார்த்தமாம் இஃதபாவபதார்த்தமா மென்பதாதி வேற்றுமை துணியப்பெறுமோ, அச்சாக்ஷியாய ஆன்மாவே பிரஹ்மாஸ்மி என்பதாதி மகாவாக்கியங்களாற் போதிக்கப் பெறுகின்றதாம். இத்தகைய சமனாக்கசுகதீரபுருஷனுக்கு முன் மொழிந்த சுகதுக்கத்தைக் கொடுப்பனவாய் மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் உண்மையாய்த் துன்பத்தையடைவியாவாம். ஏனெனின், அச்சயம்சோகியாய புருஷன் விகாரங்களியாவற்றையும் விளக்கிவைப்பவனாதலின் அவ்விகாரங்கட்க் கருகனன்றாமாதலினென்க. ஆண்டருமறையு மிவ்வாறுள்ளது:—

ஸுஹிஷ்டஹொகஸிதிக்ரூபி அக்ஷு

நயுவியுக்தேவாஹ்நுஹொகஸிதிக்ரூபி அக்ஷு

வனகஸ்யாஸவஹ்நுதாந்நாநாநா

நயுவியுக்தேவாஹ்நுஹொகஸிதிக்ரூபி அக்ஷு

(பொ-ள்.) எவ்வண்ணம் எல்லாவுலகிற்கும் நேத்திரமாய் சூரியபகவானானவர் நேத்திரவிஷயமாகிய தோஷத்தாற் பற்றுறாரோ, அவ்வண்ணம் ஏக அத்விதீய ரூப சர்வபூதங்களினந்தராத்மா, பாகியலோக துக்கங்களாற் பற்றுறாது. இக்காரணத்தால்தீரபுருஷன் தனது சொரூபபூத பிரஹ்மான்மாவின் ஒருமை ஞானத்தாற் சர்வதுக்கங்களினுபாதானகாரணரூப அஞ்ஞான நிவிருத்திவாயிலாய் அத்விதீய ஸ்வப்பிரகாச பரமானந்தரூப மோக்ஷப் பிராப்தியின்பொருட்டு யோக்கியனவன். ஒருகால் இச்சயஞ் சோகியாய ஆன்மா ஆரோபித பந்தத்திற் காகிரயமாகாமல் இயல்பாய்பந்தத்திற்காகிரயமாயினோ தன்மியின் நீக்கமின்றி இயற்கையாய்

சமாதானம் :—வே வாதியே ! நீ இங்ஙனம் கூறியதால் இப்பொருளன்றோ துணியப்பெறுகின்றது :—எவ்வஸ்துவானது தனது தர்மத்தை அந்நிய வஸ்து வின்கண் இருக்குமாறு தோற்றுவிக்குமோ, அவ்வஸ்து உபாதிபாம் ; சிவப்பு வர்ணமுடைய ஜபாகுசுமமானது தனது சிவப்பு வர்ணத்தைச் சமீபித்துள்ள ஸ்படிகமணியின்கண் இருக்குமாறு தோற்றுவிக்குமாதலின், அந்த ஜபாகுசு மத்தை யுபாதியென்பது போலவாம். அங்ஙனமே, இப்புத்தி முதலியவையும், தமது சுகதுக்கமுதலிய தர்மங்களை ஆன்மாவின்கண் இருக்குமாறு தோற்று விக்கும் ஆதலின், இப்புத்தி முதலியவையும் உபாதிசுளாம். எத்தர்மம் உபாதி யால் ஆக்கப் பெற்றதாமோ அத்தர்மம் அசத்தியமேயாம். எவ்வண்ணம் ஜபா குசுமரூப உபாதியால் ஆக்கப்பெற்ற ஸ்படிகமணியின்கண் இராநின்ற இரக்தத் தன்மையானது அசத்தியமேயாமோ, அவ்வண்ணம் புத்திமுதலிய உபாதி சுளால் ஆக்கப்பெற்ற ஆன்மாவின்கண் ணுள்ள கர்த்தருத்தன்மை போத்துருத் தன்மை முதலிய பந்தமும் அசத்தியமேயாம். இங்ஙனம் பந்தத்தின்கண் ளுபாதிசுத் தன்மையை அங்கீகரித்து அசத்தியரூபத் தன்மையை அங்கீகாரம்

செய்யும் வாதிபாய நீ எமது சித்தாந்தரூப மார்க்கத்தின்கண்ணே அடைவுற்றனை ; ஆதலின், நீ எமது அதுகூலனையன்றிப் பிரதி கூலனன்றாயினை. ஆகையினால் இப்பொருள் துணியப் பெற்றதாம் :—உண்மையாய்க் கர்த்துருத்துவ போத் துருத்துவம் முதலிய சர்வ சம்சார தர்மங்களின் சம்பந்தமின்றிய ஆன்மாவின் கண்ணும் அந்தக்கரணத்தி உபாதிவசத்தால் அச்சம்சார தர்மங்களின் சம்பந்தப் பிரதிநிதியே ஆன்மாவிற்கண் பந்தமாம். தனது வாஸ்தவஸ்வரூப ஞானத்தால் எக்கால் தனது சொரூப அஞ்ஞான நிவிருத்தியாமோ, அஞ்ஞான காரியரூபபுத்தி யாதி உபாதிகளின் நிவிருத்தியாமோ, அவ்வுபாதிகளாற்றிய மயக்கம் யாவும் நிவி ருத்தியாமோ, அக்கால் சர்வ திருசியப் பிரபஞ்சத்தின் சம்பந்த மற்றிருத்தலின் சுத்தரூப ஸ்வப்பிரகாச பரமாதந்தரூபமாய் யாண்டும், நிறைந்துள்ள ஆன்ம தேவருக்குச் சயமாகவே கைவல்ய ரூபமோகூடமுண்டாம். ஆகையினால், பந்த மோகூடம் இரண்டினுக்கும் பின்னபின்ன அதிகரணமின்றும் ; மற்றோ, ஒரே ஆன்மா இரண்டினுக்கு மதிகரணமாம். இதுகூறியதால், அந்தக்கரணம் ஆன்மா என நாமமாத்திரத்தின்கண்ணே விவாதமாம், அவ்விரண்டு நாமங்கட்கும் பொரு ளொன்றே யாம் ; என முன்னர் வாதிக்கூறியதும் கண்டிக்கப்பெற்றதென வுணர்க. ஏனெனின், பிரகாசியம் பிரகாசகமென்னும் இரண்டினுக்கும் ஒருமை சம்ப வியாது. எங்ஙனம் பிரகாசியங்களாய் கூட முதலிய பதார்த்தங்களும், பிரகாச கங்களாய் தீபமுதலிய பதார்த்தங்களும், ஒருமைபைப் பெறுவனவன்றாமோ அங்ஙனம், பிரகாசியங்களாய் அந்தக்கரணத்தினும், பிரகாசகமாய் சாக்கியான் மாவும் ஒருமைபைப்பெறு. மற்றோ, பிரகாசியப்பொருள் பிரகாசகத்தினும், வேறே யாம். ஒருகால் ஒரே பொருட்குப் பிரகாசியத் தன்மையையும் பிரகாசகத் தன்மையையும் அங்கீகரிக்கின், ஒரே பதார்த்தத்தின்கண் பிரகாச ரூபக்கிரியை யின் கர்த்துருத்தன்மையும், கர்மத்தன்மையும் அடையும். அஃதத்தியந்தம் விருத்தமாம். ஒரே வஸ்துவின்கண் ணொருகிரியையால் நிரூபிக்கப்பட்ட கர்த் துருத்தன்மையும், கர்மத்தன்மையும் யாண்டும் கண்டிடவாராவென்றுணர்க.

சங்கை :—ஒரே வஸ்துவின்கண் பிரகாசியத்தன்மையும் பிரகாசகத்தன்மை யும் உண்டாகாதொழியின், ஆன்மாவிற்கண் ணுந் தான் அவ்விரண்டும் எங்ஙனஞ் சம்பவிக்ஞம் ?

சமாதானம் :—சுயஞ்சோதியாய் ஆன்மாவிற்கண் யாம் கேவலம் பிரகாசகத் தன்மையையே அங்கீகரிக்கின்றோம். கூடாதிப பதார்த்தங்கட்கேபோல, ஆன் மாவிற்கண்ணே பிரகாசியத்தன்மையை அங்கீகரிப்பதின்றும். மேலும், ஆன் மாவிற்கண் ணுள்ள அந்தக் கரணத்தின்கண் பிரகாசகத் தன்மையும் ஸ்வப்பிரகாச ஞானரூபத்தன்மையினும் பின்னமன்றும் ; மற்றோ, அந்தப் பிரகாசகத்தன்மை ஸ்வப்பிரகாச ஞானரூபத் தன்மையேயாம். இத்தகைய பிரகாசகத்தன்மை ஆன்மாவினும் வேறாய் அந்தக் கரணத்தினிடத்தே சம்பவியாது.

சங்கை :—புத்தி விருத்திகளினும் வேறாய் யாதொரு ஞானமுமின்றும் ; ஆகையினால், புத்தி விருத்திகளே ஞானரூபங்களாம்.

சமாதானம் :—ஞானம் சர்வ தேசத்தினும், சர்வ காலத்தினும் தொடர்ந்து நிற்பதாம். பேதம் செய்வனவாய் தர்மங்களற்றதாம் ; ஆகையினால், அந்த ஞானம் விபுவாம், நித்தியமாம், ஏகமாம். புத்தியின் பரிணாமரூப விருத்திகளோ பரிச் சின்னங்களாம், அநித்தியங்களாம், அநேகங்களாம். விபுவாய் நித்தியமாய் ஏக ஞானத்திற்குக் கூறியவகையாய் பரிச்சின்ன அநித்திய அநேக விருத்தி ரூபத் தன்மை சம்பவியாது.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சேதன ஆன்மபுருஷன் ஒருவனே யாவன் எனினும், அப்புருஷனிடத்தே சத்தியரூப ஜடபதார்த்தங்களைக் காணுந் தன்மைவடிவ சம்சாரம் அசத்தியமன்றும்; மற்றோ, அச்சம்சாரம் சத்தியமாம்; அச்சம்சாரம் சத்தியமாகவே, சீத உஷ்ணம் முதலிய சுகதுக்கங்களின் காரணங்கள் நிகழும் நிகழவே சுகதுக்கபோகமும் அவசியமுண்டாம். அன்றியும் சத்தியவத்துவின் நீக்கம் ஞானத்தாலுண்டாகாது; சத்தியவத்துவிற்கும் ஞானத்தால் நீக்கமுண்டா மாயின், சத்திய ஆன்மாவிற்கும் ஞானத்தால் நீக்கமுண்டாதல்வேண்டும். ஆகையினால் முன்னர்க்கூறிய மாத்ராஸ்பரிசங்களின் திணைகூடி யெங்ஙனஞ் சம்பவிக் கும்? அங்ஙனமே இப்புருஷன் மோக்ஷத்தையடையும்பொருட்டு எங்ஙனந் தகுதியுடையவனாவன்? என அர்ச்சுனன் சங்கீப் ஸ்ரீபகவான் அருளிச்செய்வதாகது:— ஹே அர்ச்சுன! இப்பியின்னகண் கற்பிதமாய வெள்ளிக்கு இப்பிரூப அகிஷ்டான ஞானத்தால் நீக்கமுண்டாவதேபோல, இவ்வெல்லா த்வைதப் பிரபஞ்சமும் ஆன்மாவின்னகண் கற்பிதமாதலின், அவ்வகிஷ்டான ஆன்மஞானத்தால் அக்கற்பிதப் பிரபஞ்சத்தின் நீக்கம் உண்டாமென் றுணர்க. ஹே பகவன்! ஆன்மாவின் பிரதீகியாவதேபோல அனான்மப் பிரபஞ்சத்தின் பிரதீதியும் உண்டாமாதலின், ஆன்மாவிற்கும் அனான்மாவிற்கும் சமானப் பிரதீதியிருப்ப ஆன்மாவைப்போல அனான்மஜகத்தும் சத்தியமேனாகமாட்டாது? அங்ஙனமே அனான்மஜகத்தைப் போல ஆன்மாவும் அசத்தியமேனாகாது? என வண்டாம் அர்ச்சுனன் சங்கைக் குத்தரம் அருளிச்செய்வான், ஸ்ரீ கண்ணபிரான் அவ்விரண்டினுள்ளும் விசேஷத் தன்மையை வருணித்தருளுகின்றார்:—

க-ம். நாவஸ்தொவிஜுதே ஹாவொநாவொவிஜுதேஸ்தஃ 1
உஹயொரவிஜுஷொஹ ஸூநயொஸூஷு உபரி-ஹிஃ ॥

2-18

ப-ம். 3 ந 1 சஸ்தஃ 4 விஜுதே 2 ஹாவஃ 7 ந 6 சஹாவஃ 8 விஜுதே 5 ஸ்தஃ 10
உஹயொஃ 11 சஸி 14 உஷுஃ 12 சஸ்தஃ 9 தஃ, சூநயொஃ 13 தஸுஉபரி-ஹிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அசத்வஸ்துவிற்குச் சத்தை சம்பவியாது, அங்ஙனமே சத்வஸ்துவிற்கு அபாவம் சம்பவியாது; இச்சத்த சத்து என்னும் இரண்டு வஸ்துக்களின் மரியாதையையும் தத்துவ தரிசிகள் கண்டு கொண்டிருக்கின்றனர்.

(16)

(வி-ம்.) காலபரிச்சேதம், தேசபரிச்சேதம், வஸ்து பரிச்சேதம் என்னும் முன்றுவித பரிச்சேதங்களையும் உடைய பதார்த்தம் அசத்தென்னப்படும். அத்தகையன கடாரதியசுத்பதார்த்தங்களாம். அவற்றுள், முன்னின்மை பின்னின்மைகளின் எதிர்மறைத் தன்மையைக் கால பரிச்சேதமென்பர்; கடத்தின் உற்பத்தியின் முன்னர் கடத்திற்கு மண்ணின்கண் முன்னின்மையுளது; அம்முன்னின்மையின் எதிர் மறைத்தன்மை அக்கடத்தின்கண்ணேயுளது. அக்கடத்தின் அழிவின்பின் அதன் பின்னின்மை அக்கடத்தின் கபாலங்களிலுளது, அப்பின்னின்மையின் எதிர் மறைத்தன்மை அக்கடத்தின்கண்ணேயுளது. ஆகையால் அக்கடம் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதாம். கடமழிந்ததன் பின்னர் இராரின்ற ஓடுகள் யாவையோ அவையே கபால நாமத்தையியையும். முற்று மின்மையின் எதிர்மறைத் தன்மையைத் தேசபரிச்சேதமென்பர், எவ்விடத்திற்கு கடமுளதோ அவ்விடத்தை யொழித்து, மற்றெல்லாவிடத்தும் அக்கடத்தின் அத்தியந்தா பாவமிருக்கும், அவ்வத்தியந்தா பாவத்தின் பிரதி யோகித்தன்மை (எதிர் மறைத்தன்மை) அக்கடத்தின்கண்ணே யிருக்கும். ஆகையினால் அக்கடம் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதாம். ஆண்டு வேதாந்த சித்தாந்

தத்தின்கண் எப்பதார்த்தம் காலத்தால் ஆக்கிய பரிச்சேத முடையதாமோ, அப் பதார்த்தம் நியமமாய்த் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதுமாம்; ஆகையினால், காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தைக் கவர்தலினாலேயே தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தைக் கவர்தலுமாம், அத்தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தை வேறாய்க் கவர்தல் சம்பவியாது. ஆயினும் நையாயிகர் பிருதுவி, ஜலம், தேயு, வாயு என்னும் நான்கின் பரமானுக்களையும், மனத்தையும், மூர்த்த திரவியமெனவும், நித்தியமெனவும் அங்கீகரித்துளார். ஆகையினால், அந்நையாயிகர் அந்தப் பரமானுக்களிடத்தும், மனத்தின்கண்ணும் கேவலம் தேசகாலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தையே அங்கீகாரம் செய்துளார், காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தை யங்கீகரித்திலர். ஆகையால் ஈண்டுக் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தினும் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதம் வேறாய்க் கவரப்பட்டுளது. சஜாதீய, விஜாதீய, சுவகதபேத மென்னும் மூன்றையும் வஸ்து பரிச்சேத மென்பர். ஒரு தருவிற்கு மற்றொரு தருவினின்றும் உண்டாம் பேதத்தைச் சஜாதீய பேத மென்பர். அத்தருவிற்குக் கற்களினின்றும் உண்டாம் பேதத்தை விஜாதீய பேதமென்பர். அத்தருவிற்குத் தனது இலை, மலர், பலம் முதலியவற்றினின்றும் உண்டாம் பேதத்தைச் சுவகத பேதமென்பர். அல்லது, (1) ஜீவோப் வரர்களின் பேதம். (2) ஜீவஜகத்தின் பேதம். (3) ஜீவர்களின் பரஸ்பரபேதம். (4) ஈஸ்வர ஜகத்தின் பேதம். (5) ஜகத்தின் பரஸ்பரபேதம். இவ்வவந்து வகையாய் பேதத்தின் பெயர் வஸ்து பரிச்சேதமாம். வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் எப்பொருள் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதும், தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதுமாமோ, அப்பொருள் நியமமாய் வஸ்து பரிச்சேத முடையதுமாம். ஆகையினால் காலத்தாலாக்கிய தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதங்களைக் கவர்தலினே வஸ்துவாலாக்கிய பரிச்சேதத்தைக் கவர்தலுமாம், அவ்வஸ்துவாலாக்கிய பரிச்சேதத்தை வேறாய்க் கவர்தல் உசிதமன்றா மாயினும், நையாயிகர் மதத்தில் ஆகாசம், காலம், திசை யென்னும் மூன்றும் நித்தியங்களாம் அங்ஙனமே விபுக்களாம். ஆகையினால் அவ்வாகாசாதிகளின்கண் அந்நையாயிகர் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தையும் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தையும் உடன்படுகின்றிலலை; ஆனால் அவ்வாகாசாதிகளிடத்தே அந்நையாயிகர் வஸ்து பரிச்சேதமோ அங்கீகரித்துளார். ஆதலின் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதம் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதம் என்னும் இரண்டினும் வஸ்துவாலாக்கிய பரிச்சேதம் வேறாய்க் கவரலாயது. இன்னணம் முப்பரிச்சேதங்களையும் உடையனவாதலின், அசத்துருவ சீதோஷ்ணதிகளை யுடைய, சர்வப் பிரபஞ்சங்கட்கும் சத்தைவடிவ பாவம் சம்பவியாது. ஈண்டுச் சத்தைச் சத்தத்தால் முப்பரிச்சேத மற்ற தன்மையதாய் பாரமார்த்திகத் தன்மையதைக் கவர்க. கடத்தன்மையும், கடத்தன்மையின்மையும் ஆய் இரண்டு தர்மங்களும் பரஸ்பரம் விரோத முடையன வாதலின் ஒரு நிலைக்களத்தின்கண் ஒருகாலுமிரா. அங்ஙனமே பரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ சத்துவமும், அபரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ சத்துவமும் ஆய் இரண்டு தர்மங்களும் பரஸ்பரம் விரோதிகளாதலின் ஒரு நிலைக்களத்தின்கண் ஒருகாலுமிரா. கருத்திதுவாம்:—அனான்மவடிவ எத்துணைத் திருசியப் பிரபஞ்ச முளவோ அவை யாண்டுந் தொடர்ந்து நிற்பவன்றும். ஆகையால், ஒருகாலத்தே ஒரு தேயத்தே ஒரு வத்துவின்கண் அத்திருசியப் பிரபஞ்சத்திற்கு நிஷேத்யாமை யுண்டாகாது; மற்றே, அதற்கு எல்லாத் தேசகால வத்துவின்கண்ணும் நிஷேதமேயாம். கடத்திற்குத் தனது உற்பத்தியின் முன்னரும், நாசத்தின் பின்னரும், தனது நிலைக்களத்தை யொழித்துப் பிற வெல்லா விடங்களிலும், படமுதலிய வஸ்துக்களிடத்தும், கடமின்றென்னும் நிஷேதமேயாம். சத்வஸ்துவோ யாண்டுந் தொடர்ந்து நிற்பதாம்; ஆகையினால்

சத்வஸ்துவிற்கு எக்காலத்திலும், எத்தேயத்திலும், எவ்வஸ்துவிலும் ஒருகாலும் நிஷேத முண்டாவதில்லை. ஆகையால், ஒரே இரஜ்ஜுவின்னகண் தோற்ற நின்ற சர்ப்பம், தண்டம், ஜலதாரை, மாலை முதலியவற்றில் அந்த இரஜ்ஜுவானது இது சர்ப்பம், இது தண்டம், என இது வென்னும் வடிவத்தால் தொடர்ந்து பிரதிபலிக்கும். ஆகையினால் அந்த இரஜ்ஜுவானது அக்கற்பித சர்ப்பதண்டாதிகளிடத்தே தொடர்ந்திருப்பதாம், அச்சர்ப்பத் தோற்றத்தில் தண்டத் தோற்ற முண்டாவதில்லை. அத்தண்டத் தோற்றத்தில் சர்ப்பத்தோற்ற முண்டாவதில்லை. ஆகையால், அக்கற்பித சர்ப்ப தண்டாதிகள் பரஸ்பரம் வியபிசாரியாயிருத்தலின் தொடர்ந்திருப்பனவன்றும். அதனாலே அத்தொடர்ந்திராச் சர்ப்பதண்டாதிகள் அத்தொடர்ந்திருக்கும் இரஜ்ஜுவின்னகண்ணே கற்பித மாம். அங்ஙனமே கடமிருக்கின்றது, படமிருக்கின்றது என எல்லாவஸ்துக்களிலும் சத்வஸ்துவோ தொடர்ந்திருக்கும்; அதனால் அச்சத்வஸ்து யாண்டுத் தொடர்ந்திருப்பதாம். கடம் படமன்று, படங்கடமன்று எனக் கடபடாதி பதார்த்தங்கள் பரஸ்பரம் வியபிசாரி யாதலின் தொடர்ந்திருப்பன வன்றும். ஆகையால், இத்தொடர்ந்திராச் கடபடாதிப் பிரபஞ்சம் தொடர்ந்திருக்கும் சத்வஸ்துவின்னகண்ணே கற்பிதமாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! தொடர்ந்திருக்குந் தன்மைபற்ற வியபிசாரி வஸ்துவைக் கற்பிதமென உடன்படிசன் சத்வஸ்துவும் கற்பிதமாம். என்னை? அச்சத்வஸ்துவும், முயற்கோடு, மலடிமைந்தன் முதலிய அச்சபதார்த்தங்களினின்றும் நீங்கியிருத்தலின் பிறழ்ச்சியுடையதே யாமன்றோ? என அர்ச்சுனன் சங்கிதப் பூரீ பகவான் உத்தர மருளிச் செய்கின்றார் :—

சமாதானம் :—நாலாவொவிடித்தெவந்தே உதி. ஹே அர்ச்சுன ! சத்தாய நிலைக்களத்தின்கண் இருப்பதாய பேதத்தின் பிரதிபலித்த தன்மையின் பெயரே வஸ்து பரிச்சேதமாம். கடபுரப சத்வஸ்துவின்னகண் இராரின்ற படத்தின் பேத எதிர்மறைத்தன்மை படத்தின்கண்ணுள்ளது. இதுவே அப்படத்தின்கண்ணே வஸ்து பரிச்சேதமாம். முயற்கோடு மலடிமைந்தன் முதலான அச்சபதார்த்தங்களில் சத்வபத்தன்மையின்றும்; ஆகையால், அம்முயற்கோடு முதலிய அச்சபதார்த்தங்களினின்றும் சத்வஸ்துவின் பேதத்தை அங்கேகரித்திருப்பினும், அச்சத்வஸ்துவின்னகண் வஸ்து பரிச்சேதத்தின் அடைவிண்டாகமாட்டாது. அன்றியும், ஸ்வப்பிரகாச சித்திய விபுரூப ஒரே சத்வஸ்து யாண்டும் வியாபகமாம்; ஆகையால், அச்சத்வஸ்துவின்னகண் எச்சத்தவியத்தியின் பேதமும் சம்பவியாது. ஏனெனின், கடமிருக்கின்றது, படமிருக்கின்றது என்பவை முதலிய பிரதிதிகள் யாவருக்கு முண்டாகின்றன; ஆதலின் சத்வஸ்துவின்னகண்ணே கடாதி பதார்த்தங்களில் இராரின்ற பேதப்பிரதியோகித்தன்மை சம்பவியாது. இத்தகைய தேசகால வஸ்து பரிச்சேதமற்ற சத்வஸ்துவிற்குத் தேசகால வஸ்து வாக்கிய பரிச்சின்னத்தன்மை வடிவ அபாவம் சம்பவியாது. ஏனெனின், எங்ஙனம் கடத்தன்மை, கடத்தன்மையினின்மை பென்னும் இவ்விரண்டு தர்மங்களும் பரஸ்பரம் விரோதிகளாயிருத்தலின், ஓரநிகரணத்தின்கண் இராவோ; அங்ஙனம், பரிச்சின்னத்தன்மை, அபரிச்சின்னத்தன்மை என்னும் இவ்விரண்டு தர்மங்களும் பரஸ்பரம் விரோதிகளாதலின் ஓரநிகரணத்தின்கண் இரா.

எதன்கண் தேசகாலவஸ்து பரிச்சேதத்தின் நிஷேதம் செய்யப்படுமோ, அத்தகைய ஒரு சத்வஸ்துவேயின்றும். மற்றோ, சத்தை யென்பது ஒரு பரஜாதியாம், அச்சத்தா ஜாதி திரவியம், குணம், கர்மம் என்னும் மூன்று பதார்த்தங்களிலோ, சமவாய சம்பந்தத்தாலிருக்கும், அத்திரவியாதிகளில் இரா.

நின்ற சாமானியம், விசேஷம், சமவாயம் என்னும் மூன்று பதார்த்தங்களில் அச் சத்தா ஜாதி சமநிலைக்களத்திலிருத்தற்றன்மைச் சம்பந்தத்தாலிருக்கும். இக் காரணத்தாலே அந்தத் திரவியாதி ஆறு பதார்த்தங்களில் திரவியம் இருக்கின்றது, குணமிருக்கின்றது என்பனவாதி இருப்பு வியவகாரமுண்டாம். ஆகையால், உற்பத்தியின்முன்னர் நிகழாநின்ற முன்னின்மையின் எதிர்மறையாதலின், அசத்தருவமாங் கடா திகட்கே குலாலதண்டசக்கிராதி காரணங்களின் வியாபாரத்தால் சத்வமுண்டாம்; அச்சத்துருவ கடா திகட்கே மண்முதலிய காரணங்களின்நாசத்தால் அபாவமுமுண்டாம். ஆகையினால், அசத்தபதார்த்தத்திற்குப் *பாவமின்றும்; சத்வஸ்துவிற்கு அபாவமின்றும், எனத் தாங்கள் திருவாய்மலர்ந்தருளிய வசனம் சம்பவியாதென்னும் அர்ச்சுனனது சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார், “உஹயொரஸீதி” ஹே அர்ச்சுன! சத்வஸ்துவின் அசத்வஸ்துவின் அந்தத்தை, அஃதாவது:—யாது சத்வஸ்துவாமோ, அது சர்வகாலத்திலும் சத்வஸ்துவேயாம், ஒருகாலும் அசத்தாகாது; யாது அசத்வஸ்துவாமோ, அஃதெப்போதும் அசத்தேயாம், ஒருகாலும் சத்தாகாது. இவ்வகையாய நியமரூப மரியாதையாகிய அந்தத்தை, வஸ்துவின் உண்மையுருவுணர்ந்த பிரஹ்ம வேத்தாக்களே விசாரவாயிலாய்ச் சருதி ஸ்மிருதி யுத்திகளால் துணிந்துளார். குதார்க்கிகராகிய நையாயிகரோ, அம்மரியாதையாகிய அந்தத்தைத் துணியாரென்க. ஈண்டுச்சருதி ஸ்மிருதிப் பிரமாணங்களினின்றும் விருத்தமாய தர்க்கம் குதார்க்கமெனப்படும். அக்குதார்க்கங்களைக் கூறும் வாதியர் குதார்க்கிகர் எனப்படுவர். அத்தகைய குதார்க்கிக புருஷரிடத்தே முற்புகன்ற விபரீத மயல் சம்பவிக்கும். ஈண்டுச் சுலோகத்தின்கண் ணுள்ள ‘சுந்தஸூ’ என்னும் வசனத்தின்கண் இராநின்ற ‘தூ’ என்னும் சப்தத்திற்கு நிச்சயரூபத் தேற்றம் பொருளாம். அந்த ‘தூ’ என்னும் சப்தத்தை “சுந்தி” என்னும் சப்தத்தோடு கொண்கூட்டின், இப்பொருளுண்டாம்:—சத்தாய வஸ்துச் சத்தாய வஸ்துவேயாம். அசத்தாய வஸ்து அசத்தாய வஸ்துவேயாம். இவ்வண்ணம் சத்து அசத்துக்களின் நியமத்தையே தத்துவதரிசிகளாய புருஷர்கள் கண்டொளார்; அந்தச்சத்து அசத்து வஸ்துக்களின் அநியமத்தைக் கண்டொளார். அந்த “தூ” என்னும் சப்தத்தை “தஸூ” என்னும் சப்தத்தோடு அன்வயம் செய்யின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—தத்துவதரிசிகளே அந்தச்சத்து அசத்துக்களின் நியமத்தைக் கண்டொளார். அதத் துவதரிசிகள் அந்நியமத்தைக் கண்டொளார்.

சு-ம். “வஸுஷவஸுஷஸூரூப சூலீஷெகஸெவாஜீவஜீயஸூ.”

“வெனதஜாத்தூலிஷம் வஸ-ஃதஸூ தஜீவஸூ சூதூதஜீவஸூபுதகெதொ.”

(பொ-ள்.) ஹே பிரியதரிசனனே! காணப்பட்ட இப்பிரபஞ்சமானது தனது உற்பத்தியின் முன்னர் சத்வஸ்துரூபமாயே இருந்தது, அச்சத்வஸ்து ஏக அத்விதீயரூபமாகவேயிருந்தது. இவ்வண்ணம், சாந்தோக்கிய உபநிஷத்தின் ஆராவதத்தியாய முதலிற்கூறி, அதன்முடிவிலும் இது கூறப்பட்டுள்ளது:—இவ்வெல்லாவலுக்கும் ஆத்மஸ்வரூபமேயாம், அவ்வான்மாவே சத்தியரூபமாம். ஹே சுவேதகேதுவே! அச்சத்வஸ்துவாகிய ஆன்மாவே நியாயிருக்கின்றாய். இச்சருதியானது சஜாதீய விஜாதீய சுவகதபேதமற்ற ஏக அத்விதீய வஸ்துவையே கூறுகின்றது.

“வாஅராஹ்ணம் விகாரொநாபயெயம் ஐதூதிகெதஜீவஸூதஜீ.”

(பொ-ள்.) கடசராவாதி விகாரங்கள் கேவலம் வாக்குமாத்திரமாதலின் மித்தையாம். அக்கடசராவாதி விகாரங்களின் காரணரூப மண்ணே சத்தியமாம்.

* பாவம்=இருப்பு.

இச்சுருதியானது, பாஸ்பரம் வியபிசாரிநுப கடசராவாதி விகாரங்களிடத்தே மித்தியாத்தன்மையையே புகல்கின்றது. அங்ஙனமே,

சுஹெநஸௌஜ்ய பரமௌவொஜௌஹிஜ்ஜு
ஸௌஜ்யபரமௌ தெஜொஜௌஹிஜ்ஜு தெஜஸௌஸௌ
ஜ்யபரமௌ ஸநௌஹிஜ்ஜு ஸநௌஹிஜ்ஜு ஸௌஜெஜொ
ஸவஜொ ப்ரஜொ ஸஜாயதநொ ஸதஜிஷொ” பொருளினுவாம்.

(பொ-ள்.) ஹே பிரியதரிசன சுவேதகேதுவே! இப்பிருதினி ரூபகாரியங் கொண்டு நீ ஜலரூபகாரணத்தை நிச்சயம்செய்தி. அங்ஙனமே ஜலரூபகாரியங் கொண்டு நீ தேயுரூபகாரணத்தை நிச்சயம்செய்தி. அங்ஙனமே தேயுரூபகாரியங்கொண்டு நீ சத்வஸ்து ரூபகாரணத்தை நிச்சயம்செய்தி. ஹே சுவேதகேதுவே! இவ்வெல்லாப் பிரஜைகளும், அந்தச் சத்வஸ்துவினினின்றும் உண்டாயினர். அங்ஙனமே, அந்தச் சத்வஸ்துவின்கண்ணே யிருப்பார். அங்ஙனமே அச் சத்வஸ்துவின்கண்ணே இலயத்தை யடைவர். இச்சுருதியானது, அச்சத்வஸ்துவின்கண்ணே பிரதிவிதாதி சர்வவிசாரங்களின் கற்பித்தன்மையைக் கூறியது. “ஸஜெவஸௌஜெஜ்ஜு ப்ரஸு” என்பவாதி சர்வ சுருதிகளின் பொருளை ஸ்ரீ ஆன்மபுராணத்தின் பன்னிரண்டாவதத்தியாயத்தின் கண்ணே யாம் விஸ்தாரமாய்க் கூறியிருக்கின்றோம். அல்லது, பொருளிருக்கின்றது, பண்பிருக்கின்றது, என்பனவாதித் தோற்றத்திற்கு விஷயமாயசத்தை பரஜாதிருபமாம் என ரையாயி கர்கூறுவர்; அவர் கூற்று முற்றினும் முரணும். ஏனெனின், இருக்கின்றது, இருக்கின்றது என்னும் சத்தையை விஷயம் செய்யும் தோற்றம் பொருள் முதலிய எல்லாப் பதார்த்த மாத்திரங்களிடத்தும் சமானமாயிருக்கும். கேவலம், பொருள், பண்பு, வினை என்னும் மூன்றுபதார்த்தங்களிடத்தே மாத்திரம் அத்தோற்ற முண்டாவதின்றும். ஆகையால், இருக்கின்றது, இருக்கின்றது என்னும் தோற்றத்தால், பொருள், பண்பு, வினை மாத்திரத்தில் இராபின்ற சத்தாஜாதியின் கற்பனையுண்டாகாது. ஒருவடிவத்தோற்றம் ஒருவடிவ விஷயத்தானே துணியப் பெறும். அவ்வொருவடிவத் தோற்றத்தின்கண் சம்பந்தத்தின் வேற்றுமையையும், வடிவத்தின் வேற்றுமையையும் கற்பனைசெய்தல் தகுதியின்றும். அனேக கடங்களிடத்தே இதுகுடம், இதுகுடம் என்னும் ஒருவடிவத்தோற்றம் குடத்தன்மைவடிவ ஒருவடிவ விஷயத்தானே துணிதல்கூடும். ஆகையால் கடவடிவங்களிடத்தே கடத்தன்மைத் தன்மத்தின் சம்பந்த வேற்றுமையைக் கற்பித்தல் தகுதியற்றதாம். அதுபோல, இருக்கின்றது, இருக்கின்றது என்னும் ஒருவடிவத்தோற்றம், பொருள், பண்பு, வினை யென்னும் மூன்றுபதார்த்தங்களிடத்தோ சமவாய சம்பந்த விசிஷ்ட சத்தையை விஷயம்செய்யும். பொதுமை, சிறப்பு, சமவாயம், என்னும் மூன்றுபதார்த்தங்களிடத்தே ஒரு நிலைக்காத்திருக்குந் தன்மைச் சம்பந்தவிசிஷ்ட சத்தையை விஷயஞ்செய்யும். என இங்ஙனம் சம்பந்தத்தின் பேதகற்பனை செய்தல் தகுதியின்றும்; விஷயத்தின் ஒரு வடிவத்தன்மை யின்றும், ஒருகால் தோற்றத்தின் ஒரு வடிவத்தன்மையை அங்கீகரிக்கின், உமது மதத்தே எச்சாதியின் சித்தியும் உண்டாகாது. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெறும். ரையாயிகர் அங்கீகரித்த சத்தா ஜாதியானது கடமிருக்கின்றது, படமிருக்கின்றது என்பதாதி இருப்பு வியவகாரத்தின் சாதகமன்றும். மற்றோ, அறியப்பட்ட அறியப்படாத அவஸ்தைகளை யொளிர்விப்பதும், தானே யொளிர்வதுமாய ஒரே சத்வஸ்துவானது தனது தாதாத்மிய அத்தியாசத்தால் எல்லாப் பதார்த்தங்களிலும் இருக்கின்றது, இருக்கின்றது என்னும் சத்வியவகாரத்தின்

சாதகமாம். அல்லது, இருக்கின்றது கடம், இருக்கின்றது படம் என்பதாதித் தோற்றம்; கடப்படாதி வடிவங்களிடத்தே சத்தைவடிவத்தின் அபேதமாத்திரத்தை விஷயஞ்செய்யும். அக்கடப்படாதி வடிவங்களிடத்தே சத்தா ஜாதியின் சமவாயித்தன்மையை அத்தோற்றம் விஷயஞ்செய்யாது. ஏனெனின், அபேதத்தை விஷயஞ்செய்யும் தோற்றத்திற்குப் பேதம்பொருந்திய சமவாய சம்பந்தத்தால் நிர்வாக முண்டாகமாட்டாது. இங்ஙனம், பொருளிருக்கின்றது, பண்பிருக்கின்றது என்பதாதித் தோற்றத்தால் அவ்வொரு சத்வஸ்துவிற்குப் பொருண் முதலிய எல்லாப் பதார்த்தங்களோடும் அபேதம் துணியப்பெறவே, அவ்வொரு சத்வஸ்துவோடு அபின்னமாதலின், அப்பொருள் பண்பு முதலிய பதார்த்தங்கட்குப் பரஸ்பரமும், பேதம் துணியப்பெறமாட்டாது. அப்பொருள் முதலியவற்றின்பேதம் துணியப்பெறாதாகவே, அப்பொருள் பண்புமுதலிய தருமிகளிடத்தே சத்தாஜாதி ரூபதர்மமும் கற்பிக்க முடியாததாம். ஆகையால், சத்வஸ்து ரூப தருமியின்கண் பொருள் பண்பு முதலிய பதார்த்தங்கட்கு அபேதம் அங்கீகரித்தலே தகுதியாம்; அந்த ஜடசேதனங்களின் அபேதம் உண்மையாயோ சம்பவியாது. மற்றே, அத்தியாசத்தால் உண்டாம் அபேதமே சம்பவிக்கும். அல்லது, நையாயிகர் விபுரூபக்கால பதார்த்தத்திற்குச் சர்வ பதார்த்தங்களோடு சம்பந்தம் அங்கீகரித்துளார்; அக்கால சம்பந்தத்தைக் கவர்ந்தே கடமிருக்கின்றது, படமிருக்கின்றது என்பதாதி சர்வ வியவகாரமும் சம்பவிக்கும். அக்கால சம்பந்தத்தினும் வேறாய்ச் சத்தா ஜாதிரூப பதார்த்தத்தை யுடன்படுவதில் யாதொரு பிரமாணமுமின்றும்; ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—ஒரு தேசத்தில், ஒருகாலத்தில் கடமல்லாதனவாய் படம் முதலிய பதார்த்தங்கட்கு, மற்றிடத்தே, மற்ற காலத்தே கடரூபத்தன்மை யுண்டாகாது. ஓரிடத்தே ஒரு காலத்தே கடரூபமாய் இராரின்ற கடத்திற்கு, மற்றிடத்தே, மற்ற காலத்தே, அகடரூபத்தன்மையை சாக்ஷாத் இந்திரராலும் துணியப்பெறுத்த முடியாதாம். அங்ஙனமே ஓரிடத்தே, ஒருகாலத்தே அசத்துரூபமாய் இராரின்ற பதார்த்தத்திற்கு மற்றிடத்தே, மற்றகாலத்தே உண்மை துணியப்பெறமாட்டாது. அங்ஙனமே, ஓரிடத்தே, ஒரு காலத்தே சத்துரூபமாய் இராரின்ற பதார்த்தத்திற்கு, மற்றிடத்தே, மற்ற காலத்தே அசத்துத்தன்மை துணியப்பெறமுடியாது. ஆகையால், சத்து, அசத்து என்னுமிரண்டிற்கும் மாறாதவடிவமே உடன்படல் தகுதியாம். ஆகையால், ஒரே சத்வஸ்து மாயையாற் கற்பிக்கப்பட்ட அசத்தை நீக்கி மோக்ஷரூப அமிர்த்தத்தை அடைவிக்க யோக்கியமாம். அங்ஙனமே சத்வஸ்து மாத்திரத்தின் திருஷ்டியால் முற்புகன்ற திகைஷ்டியும் சம்பவிக்கும். (16)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முற்கூறியருளிய தேசகாலவஸ்து பரிச்சேதமற்ற சத்வஸ்துவானது ஞானரூப விளக்கத்தினின்றும் பின்னமா? அபின்னமா? அவற்றுள், முதலாவது பக்ஷம் சம்பவியாது. ஏனெனின், அந்தச் சத்வஸ்துவை ஞானரூப விளக்கத்தினின்றும் பின்னமென உடன்படி, அது பேதரூப வஸ்துபரிச்சேத முடையதாம். அத்தோஷத்தை நீக்கும்பொருட்டு, அவ்வஸ்துவை ஞானரூப விளக்கத்தினின்றும் அபின்னமா யொப்பும் இரண்டாவது பக்ஷத்தை உடன்பட வேண்டியவரும், வரவே இது சர்ப்பம் என்னும் தோற்றத்தால் ரஜஜுவின்கண் உண்டாம் சர்ப்பத்தின் அபேதம் உண்மையாயின்றும்; மற்றே, அது அத்தியாசத்தால் உண்டாயதாம். அங்ஙனமே சத்வஸ்துவின்கண் ஞானரூப விளக்கத்திற்கு அத்தியாசத்தால் பெறும் அபேதத்தை அங்கீகரிக்கின், அந்த ஞானவிளக்கத்தினின்றும் உண்மையாய்ப் பின்னமாய் அச்சத்வஸ்து, கடாதி பதார்த்தங்களைப்போல் ஜடமாம். ஆகையால், அச்சுடத்தன்மைத் தோஷத்தை நீக்கும்பொருட்டு, அச்சத்வஸ்துவின்கண் ஞானரூப விளக்கத்திற்கு வாஸ்தவ

அபேதத்தை அங்கீகரிக்கவேண்டிவரும். அங்கீகரிப்பின் அச்சத்வஸ்துவின் கண் மீண்டும் தேச கால வஸ்து பரிச்சேதப் பிராப்தி உண்டாம். ஏனெனின், என்னிடத்தே முன்னிருந்த கடஞானமழிந்து, இப்போது படஞானமுண்டாயிருக்கிறது என்னுந் தோற்றம் எல்லாருக்கும் உண்டாம். அத்தோற்றத்தால் ஞானரூப விளக்கத்திற்குத் தோற்றமும் அழிவும் துணியப்பெறும். யான் கடத்தை யுணர்கின்றேன் என்னுந் தோற்றமும் யாவருக்கும் உண்டாகின்றது ; இத்தோற்றத்தால் யான் என்னும் சப்தார்த்தத்தின்கண் அந்த ஞானரூப விளக்கத்திற்கு ஆசிரயத்தன்மை சித்தமாம். கடத்தின்கண் அந்த ஞானரூப விளக்கத்திற்கு விஷயத்தன்மை சித்தமாம். ஆகையால், அந்த ஞானரூப விளக்கம் தேச கால வஸ்து பரிச்சேதமுடையதாயே துணியப்பெறும். அத்தகைய பரிச்சின்ன ஞானரூப விளக்கத்தோடு அச்சத் வஸ்துவிற்கு உண்மையாய் அபேதமாமேல், அச்சத்வஸ்து வின் கண்ணும் அத்தேச காலவஸ்து பரிச்சேத அடைவு உண்டாம். ஆகையால், அச்சத்வஸ்து, தேசகால வஸ்து பரிச்சேதமற்றதெனத் தாங்கள் கூறியருளியது பொருந்தாது. என்று அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார் :—

சு-ம். சுவிநாபரிதஃ தஜ்ஜிபெந வவ-ஹி-ஹ-ததம் ।

விநாபபவ்ய யஸ்யோஸ்ய நகபுதித-ஹ-ஹ-ஹி ॥

ப-ம். 6 சுவிநாபரி 7 தஃ 8 தஜ் 9 விஜ் 1 பெந 3 வவ-ஹ- 2 ஹ- 4 ததம் 11 விநாபப 10 ஹ்யஸ்ய 9 ஸ்ய 14 ந 12 கபுதித 13 ஹ-ஹ-ஹி 15 சஹ-ஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எந்தச் சத்துருவ விளக்கம் இவ்வெல்லாத் திருசியப் பிரபஞ்சத்தையும் வியாபித்து நிற்குமோ, அச்சத்துருவ விளக்கத்தைப் பரிச்சேத ரூப விராசமற்றதென்றே நீ அறிதி. ஆகவின், இந்த அபரிச்சின்ன சத்துருவ விளக்கத்திற்குப் பரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ விராசத்தை எவரும் செய்ய வல்லரல்லர். (17)

(வி-ம்.) தேசத்தாலாம் பரிச்சேதம், காலத்தாலாம் பரிச்சேதம், வஸ்துவாலாம் பரிச்சேதம் என்னும் இம்முன்றிற்கும் விராசமெனப் பெயராம். அந்த விராசத்தை உடையது யாகோ அது விராசியெனப்படும். அத்தகையது பரிச்சின்ன பதார்த்தமாம். அதனின் வேறாயது அவிராசியெனப்படும். படவே மூவகையாய பரிச்சேதமற்ற வஸ்து அவிராசியாயதென் றறிந்துகொள்க. ஹே அர்ச்சுன ! அந்தச் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தை நீ இவ்வகையாய அவிராசியென அறிந்து கொள்ளுதி. அந்தச் சத்வஸ்துரூப விளக்கமானது எங்ஙனமிருக்கின்றதென்னின், அந்த ஏக அக்ஷீய நித்திய விபுரூப விளக்கமானது, சுயமாக இருப்பு விளக்கங்களற்ற இவ்வெல்லாத் திருசியப்பிரபஞ்சத்தையும் வியாபித்திருக்கின்றது. ஹே ரூப அதிஷ்டானமானதுதனது இதுவென்னும் அம்சத்தால் கற்பித, சர்ப்ப, தண்ட ஜலதாரை முதலியவற்றை வியாபித்து நிற்பதேபோல, சத்வஸ்துரூப விளக்கமும் தனது இருப்புவிளக்கங்களின் அத்தியாசத்தால் இவ்வெல்லாத் திருசியப்பிரபஞ்சத்தையும் வியாபித்து நிற்கும் ; அத்தகைய சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தை நீ பரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ விராசமற்றதாயே அறிதி. ஏனெனின், பரிச்சேதரூப நாசமற்றதும், எப்போதும் அபரோக்ஷரூபமாயதும், யாண்டும் நிறைந்ததும், சத்துருவ விளக்கமாம். அச்சத்வஸ்துரூப விளக்கத்திற்குப் பரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ விராசத்தின் ஆசிரயத்தையேனும், விஷயத்தையேனும், இந்திரியார்த்தங்களின் சம்பந்தரூப ஏதுவையேனும் செய்ய எவர்க்கும் சமர்த்தின்றாம். என்னை? கற்பித வஸ்துவானது, அகற்பித வஸ்துவின் பரிச்சேதத்தைச் செய்யமாட்டா

தன்றோ? இராஜஜுஹின்கண்ணே கற்பிதமாய் சர்ப்பதண்டாதிகள், அகற்பித ரஜ்ஜுஹின் பரிச்சேதத்தை எங்ஙனம் செய்யமுடியாவோ? அங்ஙனம் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தின்கண்ணே கற்பிதமாய் விஷய இந்திரியாதிகள், அக்கற்பிதமற்ற விளக்கத்தின் பரிச்சேதத்தைச் செய்யமுடியா. வாதியானவன் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தின்கண்ணே பரிச்சின்னத்தன்மையின் ஆரோபத்தை அங்கீகரிக்கின், உபாதியாலுற்ற அந்தப் பரிச்சின்னத்தன்மை நமக்கும் அங்கீகாரமாம். ஆனால், அந்த விளக்கத்தின்பால் உண்மையாய்ப் பரிச்சின்னத்தன்மையின்றும். அல்லது, யான் கடத்தை உணர்கின்றேன் என்னும் ஞானத்தின்கண் அகங்காரமோ ஆசிரயரூபமாய்த் தோற்றும். கடமோ விஷயரூபமாய்த் தோற்றும். உற்பத்தி நாசமுடைய அந்தக்கரண விருத்தியோ, யாண்டும் வியாபகமாயிராநின்ற சத்துருவ விளக்கத்தின் அபிவிருத்திக்குத் தன்மை ரூபமாய்த் தோற்றும். அந்த அபிவிருத்திக்கு விருத்திரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாசங்களாலேயே அந்த விருத்தி உபஹித சத்துருவ விளக்கத்தின்கண் உற்பத்தி நாசத்தோற்றம் உண்டாம்; உண்மையாய் அச்சத்துருவ விளக்கத்திற்கு உற்பத்தி நாசங்களில்லை. அல்லது, ஆன்ம மனங்களின் சையோகம் ஞானத்தின் காரணமாமென நையாயிகளும் அங்கீகரித்துளார். அச்சையோகரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாசத்தாலே அச்சையோக உபஹித சத்துருவ விளக்கத்தின்கண் உற்பத்தி நாசங்கள் தோற்றும். உண்மையாய் அவ்விளக்கத்திற்கு உற்பத்தி நாசங்களின்றும். மீமாம்சகரது மதத்தின்கண் இயல்பானே உற்பத்தி நாசமற்ற வர்ணவடிவ சப்தத்தில் தொனிரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாச ஆரோபம் உண்டாவதேபோலும், நையாயிகரது மதத்தின்கண் உண்மையாய் உற்பத்தி நாசமற்ற ஆகாசத்தின்பால் கடரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாச ஆரோபம் உண்டாவதேபோலும், வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் ணும் உண்மையாய் உற்பத்தி நாசமற்ற ஞானரூப விளக்கத்தின் பால் அந்தக்கரண விருத்திரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாச ஆரோபம் உண்டாம். அல்லது, ஆன்ம மன சையோகரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாசம் அவ்விளக்கத்தின்கண் ஆரோபமாம், உண்மையாய் அந்தச் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்திற்கு உற்பத்தி நாசம் உண்டாகாது. அந்தச் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தின்கண் இவ்வகங்காரம் கற்பிதமாம். ஆதலின், அக்கற்பித அகங்காரத்தின் மாட்டு, அவ்விளக்கத்தின் ஆசிரயத் தன்மை சம்பவியாதாம். ஆயினும், அவ்வகங்காரத்தின் விருத்தியோடு அவ்விளக்கத்திற்குத் தாதாத்திய அத்திபாசம் இருத்தலின், அவ்விருத்தியின் ஆசிரயரூப அகங்காரத்தின் ஆசிரிதமாய் அவ்விளக்கம் புலப்படும். உண்மையாய் அவ்வகங்காரம் அவ்விளக்கத்தின் ஆசிரயமன்றும். ஏனெனின், துயில் அவஸ்தையின்கண் அவ்வகங்காரம் இன்றேனும், அவ்வகங்காரத்தின் சூக்ஷ்ம வாசனையோடு கூடிய அஞ்ஞானத்தை ஒளிர்விப்பதாய் சைதன்யம் தானே விளங்கும். ஒருகால் துயில் அவஸ்தையின்கண் அச்சைதன்யம் தானே விளங்காதாயின், இது பரியந்தம் யான் சிறிது மாத்திரையும் அறிந்திலேன் என்பதாய் அஞ்ஞான விஷய ஸ்மரணம் துயிலினின்றும் எழுந்த புருஷனுக்கு உண்டாகின்றதன்றோ? அஃதுண்டாகலாகாது; இவ்வகையாய் ஸ்மரணமே யாவருக்கும் உண்டாகின்றதாதலின், இஃதறிந்து கொள்ளலாமன்றோ:—துயில் அவஸ்தையின்கண் அஞ்ஞானத்தை ஒளிர்விப்பதாய் சைதன்யம் சுயமாகவே விளக்கரூபமாம். அவ்விளக்கரூப அனுபவத்தாலே நனவின்கண் அவ்வஞ்ஞான விஷயக ஸ்மரணமுண்டாம்; அல்லது, கேவலம் நனவின் ஸ்மரணம் பொருந்தாமையாலே துயிலில் சைதன்யரூப விளக்கத்தின் துணிவு உண்டாவதின்றும். மற்றோ, சாக்ஷாத் சுருதிப் பிரமாணத்தாலே அந்த ஞானரூப விளக்கத்தின் துணிவுண்டாம். ஆண்டுச்சுருதி:—

ஆ-சு. “யவெஜததவஸூதிவஸூதி வெதஜ்ஷவஜ் நவஸூதி

நஹிஜ்ஷுஜ்ஷுஷுஷுஷு வரிஞாபொவிஜ்ஷுதெ2 விநாஸிகவாக்”

(பொ-ள்.) தூயிலின்கண்ணே இவ்வான்ம தேவர் துவைதப் பிரபஞ்சத்தைக் காணாது, தமது சைதன்யரூப விளக்கத்தின் அபாவத்தால் காண்பதின்மும் என்னும் வார்த்தை யாண்டுஞ் செல்லாது. மற்றே, அத்தூயிலின்கண் இவ்வான்ம தேவர் தமது சைதன்யரூப விளக்கத்தாற் காணினும், ஆண்டுத் துவைதப் பிரபஞ்சமின்மையின் அதனைக் காண்பதில்லை. ஏனெனின், அந்தத் திருஷ்டாவாய ஆன்மாவின் சொரூபபூத விளக்கரூப திருஷ்டியானது நாசமற்றதாம். ஆதலின், அவ்விளக்கரூப திருஷ்டி எக்காலத்தும் அபாவமாவதின்மும். இச்சுருதியானது தூயிலின்கண் ஸ்வப்பிரகாசரூப விளக்கத்தின் இருப்பையும், நித்தியத்தன்மையையும் கூறுகின்றது. அல்லது, எங்ஙனம் அகங்காராதிகள் ஞானரூப விளக்கத்தின்கண் கற்பிதங்களாமோ, அங்ஙனம் கடாதி விஷயங்களின் அஞ்ஞாத அவஸ்தையை ஒளிர்விக்கும் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தில் அக்கடாதி விஷயங்களும் கற்பிதங்களாம். ஏனெனின், எக்கடத்தை யான் முன்னர் அறிந்திலேனோ, அக்கடத்தையே இப்போது யான் அறிந்தேன் என்னும் அனுபவத்தாலே, அக்கடத்தின் அஞ்ஞாத அவஸ்தை துணியப் பெறும். எந்த ஞானம் அஞ்ஞாத வஸ்துவை ஒளிர்விக்குமோ, அந்த ஞானமே பிரமாஞான மெனப்படும். இவ்வண்ணம் அஞ்ஞாத அர்த்தத்தின் ஞாபகத்தன்மைவடிவ பிரமாஞானத்தின் இலக்கணத்தை எல்லா நூலாசிரியரும் உடன்பட்டுளார். இக்காரணத்தாலே நையாயிகரும் எதார்த்த அனுபவம் “பிரமை” என்னும், பிரமை இலக்கணத்தின் கண் முன்னர் அறியப்பட்ட அர்த்தத்தை விஷயஞ் செய்யும் ஸ்மிருதியை நீக்கும் பொருட்டு “அனுபவம்” என்னும் பதத்தைக்கூறியிருக்கின்றனர். ஆண்டுக்கடாதி விஷயங்களிடத்தே இராநின்ற அஞ்ஞாதத்தன்மை (அறியப்படாத தன்மை) நேத்திராதி இந்திரியங்களால் அறியமுடியாதாம். ஏனெனின், அந்த அஞ்ஞாதத்தன்மையை அறிவதில் நேத்திராதி இந்திரியங்கட்குச் சாமர்த்தியமின்றும். அக்கடாதி களின் அஞ்ஞாதத்தன்மை அனுமானப் பிரமாணத்தாலும் அறியமுடியாது. ஏனெனின், பரவதத்தின்கண் இராநின்ற அக்கினியை அறிவிப்பது தூமரூப லிங்கமாம். அதுபோல, அவ்வஞ்ஞாதத்தன்மையை அறிவிக்கும் லிங்கம் யாதொன்றுமின்றும். ஆண்டு வாகியானவன், அஞ்ஞாதத் தன்மையின் பெறுதியின்பொருட்டு இவ்வகையாய அனுமானஞ் செய்வன்; இக்கடம், முன்னர் அறியப்படாததாம்: இப்போது அறியப்படுதலின்; என்னும் இவ்வனுமானத்தாலும் அக்கடத்தின் அஞ்ஞாதத் தன்மைப் பெறுதி உண்டாகாது. ஏனெனின், யாண்டு ஒரே கடத்தின்கண் தடையின்றி, இதுகடம், இதுகடம் என அநேக ஞானங்களுண்டாகின்றனவோ, ஆண்டு முதன்ஞானத்தை யொழித்து, இரண்டாவது முன்றாவது முதலிய ஞானங்களின் விஷயமாய் கடத்தின்கண் இக்காலத்தே அறியப்படுந் தன்மைவடிவ ஹேதுவோ இருக்கின்றது. ஆனால், முன்னர் அறியப்படாதத்தன்மை வடிவ துணி பொருளின்றும். ஏனெனின், அத்தலத்தில் முன் முன் ஞானங்களால் அறியப்பட்ட கடத்தையே பின் பின் ஞானங்கள் விஷயஞ்செய்யும். ஆகையால், துணி பொருளில்லாத கடத்தின்கண் இராநின்ற ஹேது முறை பிறழ்தலை யுடையதாம். அவ்வேதுவால் முன்னர் அறியப்படாதத்தன்மை வடிவ துணிபொருளின் பெறுதி உண்டாகாது. அல்லது இப்போதறியப்படுந் தன்மைவடிவ ஹேதுவிற்கு முன்னர் அறியப்படாதத்தன்மை வடிவ துணிபொருளினின்றும், வேற்றுமையின் துணி புண்டாகாது. ஏனெனின், யாது முன்னர் அறியப்படாததாய் இப்போது அறியப்படுவதாமோ அதனையே இப்போது அறியப்படுவதெனப்படும். தனது துணி

பொருளினின்றும்வேறுகாத ஹேதுவே துணிந்ததைத்துணிதலென்னுந் தோஷத் தோடு கூடியதாம். இக்காரணத்தாலே, அத்துஷ்ட ஹேதுவால் அறியப்படாத தன்மை வடிவத் துணிபொருட் பெறுதி யுண்டாகமாட்டாது. அல்லது, கடாதி களின் அஞ்ஞாத அவஸ்தை ஞானமின்றி அக்கடாதிகளினிடத்தே தர்மம் விஷயஞ் செய்யும், பிரத்தியக்ஷ ஞானகாரணத்தன்மை கவரமுடியாது. ஏனெனின், எவ்வஸ்துவின் கண் எக்காரியத்தினின்றும் நியமமாய் முன்னிருப்பின் ஞானமுண்டாமோ, அவ்வஸ்துவின் கண் அக்காரிய காரணத்தன்மை கவர்தலாகும். மண்ணின் கண் கடரூபகாரியத்தினின்றும் முன்னிருப்பின் ஞானம் உண்டான பின்னரே, அம்மண்ணின் கண் கடகாரணத்தன்மையின் ஞானம் உண்டாம். முன்னிருப்பின் ஞானமின்றி, காரணத்தன்மையின் ஞானமுண்டாகாது. ஆகையால், அக்கடப் பிரத்தியக்ஷ ஞானத்தின் முன் அக்கட அஞ்ஞாத அவஸ்தை ஞானம் அவசியம் அங்கீகரிக்கவேண்டும். அல்லது, அக்கட அஞ்ஞாத அவஸ்தையின் ஞானம் உண்டாகாதாயின் யான் கடத்தை அறிந்திலேன் என்னும் எல்லாருடைய அனுபவத்திற்கும் விரோதமாம். ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றது :—அஞ்ஞாத ரூபவிளக்கம், தனது சுயஞ்சோதி ரூபத்தால் ஒளிர்வதாய்த் தன்னிடத்தில் கற்பித மாய் கடாதி பதார்த்தங்களையும் ஒளிர்விக்கும். ஆகையால், அவ்வஞ்ஞாத ரூப விளக்கத்தின்கண்ணே அக்கடாதி பதார்த்தங்களின் கற்பிதத்தன்மை சித்தமாம். ஒருகால், அவ்வஞ்ஞாத ரூபவிளக்கம் அக்கடாதி பதார்த்தங்களை ஒளிர்வியாதாயின், அக்கடாதி பதார்த்தங்கள் இயல்பாயே ஜடமாதலின், அவற்றின் அஞ்ஞாதத் தன்மையும், அஞ்ஞாதத்தன்மையின் ஞானமும் சித்தமாகா. அந்தச்சத்வஸ்து ரூபவிளக்கத்தின்கண் உள்ள அஞ்ஞாதத்தன்மை தன்னிடத்தில் கற்பித அஞ்ஞாநத்தாலே ஆம். இவ்வார்த்தையை :—“சுஜ்ஞாநெநாவரதம் ஜ்ஞாநம் தெந உஹேஷி ஜந்வரி” என்னும் இவ்வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமே மேல் அருளிச்செய்வார். இத்துணை கூறியதால், அச்சத்வஸ்து ரூபவிளக்கத்தின்கண் விபுத் தன்மை துணியப் பெற்றதாம்.

ஆ.சு. “உஹேஷி தெநேவாரம் விஜ்ஞாநவநவனவ
ஸதஜ்ஞாநேநே ஸுஹே.”

(பொ.ள்.) அந்தச் சத்வஸ்து ரூபவிளக்கம் மகாவடிவமாம், அநந்தமாம், அபரமாம், விஞ்ஞானகனமாம், சத்தியமாம், ஞானரூபமாம், அநந்தமாம். இச்சுருதியானது அந்தச்சத்வஸ்து ரூபவிளக்கத்தின்கண் மகத்தன்மையையும் அநந்தத் தன்மையையும் கூறுகின்றது. ஆண்டு அந்த ஞானரூபவிளக்கத்தின்கண் கற்பிதமாய் இவ்வெல்லா உலகோடும், அந்த விளக்கத்தின் கற்பிததாதான்மிய சம் பந்த மிருக்கின்றது; இதுவே அவ்விளக்கத்தின்கண் மகத்தன்மையாம். தேச காலவஸ்து பரிச்சேதமற்றதன்மையே அவ்விளக்கத்தின்கண் அநந்தத் தன்மையாம். இத்துணை கூறியதால் சூனியவாதிகளின் மதமும் கண்டிக்கப்பட்டதாம். ஏனெனின், அதிஷ்டானவஸ்துவின்றி எம்மயலும் உண்டாகாது. அதிஷ்டானமின்றி மயலின்பாதமும் உண்டாகாது. சூனியவாதிகளின் மதத்தில் சத்வஸ்து அதிஷ்டானமென்பது ஒன்றின்றும். ஆகையால், அவர்களுடைய மதம் அசங்கதமாம்.

ஆ.சு. “வாரூஷாநவாரம் சிந்திதாகாஷா ஸாவராந்தி.”

(பொ.ள்.) ஸ்வயஞ்ஜோதி ரூப புருஷனுக்கு மேலாய் எவ்வஸ்துவும் இன்றும். மற்றே, ஸ்வயஞ்ஜோதி புருஷனே இவ்வெல்லா உலகிற்கும் முடிவுவடிவனும், மேலாய் கதிவடிவனும். இச்சுருதி எல்லா உலக பாதத்தின் முடிவுவடிவனாக

அச்சயஞ்ஜோதிப் புருஷனைக் கூறும். இவ்வார்த்தை ஸ்ரீபகவான் பாடியக்கார
ரும் கூறியருளியிருக்கின்றார்.

“வஸுஷம் விநஸ்யேஷுஜாதம் வுருஷாகம் விநஸ்யதி
வுருஷோவிநாஸமெகவ ஹவாநு விநஸ்யதி.”

(பொ-ள்.) இத்தூலப் பிரபஞ்ச முதலாக அவ்வியாகிருதம்வரை எத்துணை
நாசவஸ்துக்களுளவோ அவையாவும் சைதன்யரூப புருஷபரியந்தம் நாசத்தை
யடையும். அப்புருஷனை நாசஞ்செய்யுங் காரணம் யாதொன்றுமின்றும். ஆகை
யால், அப்புருஷன் நாசத்தையடையான். இத்துணை கூறியதால், கூணிக விஞ்
ஞானவாதிகளின் மதமும் கண்டனம் செய்யப்பட்டதாயிற்று. ஏனெனின், ஒரு
கால் ஆத்மா கூணிகமாயின் பாலிய அவஸ்தையின்கண் எனது மாதாபிதாக்களை
அனுபவித்த யானே இப்போது விருத்த அவஸ்தையின்கண் அவர்களை ஸ்மரிக்
கின்றேன் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானம் யாவருக்கும் உண்டாகின்றது;
அஃதுண்டாகலாகாது. ஏனெனின், எப்புருஷன் எவ்வஸ்துவைக் காண்கின்றானோ,
அப்புருஷனே மற்றொருகாலத்தே அவ்வஸ்துவை நினைப்பன். வேறொரு புருஷ
னால் பார்க்கப்பட்ட வஸ்துவை வேறொரு புருஷன் நினைத்தல் முடியாது. ஆகை
யால், அவ்வாத்மா கூணிகமன்றும். இதனால் இப்பொருள் துணியப்பெற்றது :—
யாண்டும் நிறைந்த ஏக அத்விதீயரூப ஸ்வப்பிரகாச விளக்கவடிவ சத்வஸ்து முற்
கூறிய தேசகாலாதி சர்வபரிச் சேதங்களுமற்றதாம். ஆகையால், அச்சத்வஸ்து
வின் அபாவம் ஒருகாலும் உண்டாகாது. என ஸ்ரீ பகவான் திருவாய் மலர்ந்
தருளியது உண்மையேயாம். (17)

(அ-கை.) முன்னர்த் தாங்கள் விளக்கரூப சத்வஸ்துவை அவிநாசியென்றருளி
னீர்கள் அது சம்பவியாது. ஏனெனின், வெற்றிலை, கத்தைக்காம்பு, சுண்ணாம்பு,
பாக்கு என்னும் இந்நான்கின் சமுதாயரூப தாம்பூலத்தில் சிவப்பு உண்டாவதே
போல, பிரதிவி, ஜலம், தேயு, வாயு என்னும் இந்நான்கு பூதங்களின் சமுதாய
ரூப இத்தூலசரீரத்தில் ஒரு சைதன்யத் தன்மைத்தன்மம் உண்டாகின்றது. ஆகை
யால் அச்சைதன்யரூப விளக்கம் இத்தூலசரீரத்தின் தன்மமேயாம். இத்தூல
சரீரமோ கணந்தோறும் நாசத்தையடையும். ஆகையால் சரீரரூபதன்மி அழியவே
ஞானரூபவிளக்கமும் அவசியம் அழியும் இவ்வண்ணம் பூதசைதன்ய வாதிக
களின் சங்கையுண்டாக அவர்களைக் கண்டிக்கும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் “நாஸ
தொவிஜிதெஹாவொ” என முன்னர் அருளிய வசனத்தின்பொருளை இப்போது
விஸ்தாரமாய் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுணவண உரெஷெஹா நித்யஸூகூட்டஸீரிணஃ |

சுநாஸரிநொ2 வுரெயஸூதஸூஷிஷுஷிஷு ஹாஸத ||

(18)

ப-ம். 7 சுணவணஃ 6 உரெ 8 ஷெஹாஃ 2 நித்யஸூ 9 உதூஃ 3 ஸரீரிணஃ 4 சுநா
ஸரிநஃ 5 சுபுரெயஸூ 10 தஸூகூ 11 யுஷிஷு 1 ஹாஸத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! நித்தியமும், சரீரரூப உபாதியுடையதும், நாசமற்ற
தும், பிரயோஜனமற்றதும் ஆய விளக்கவடிவம் ஆன்மாவாம். அவ்வான்மா ஒன்ற
னுக்கே, இவ்வழிவுடைய தேகங்கள் முழுவதும் கூறப்பட்டுள்ளன. அக்காரணத்
தால் நீ போர்ப்புகி.

(வி-ம்.) விருத்தி, கூயம் உடையதாதலின் சரீர நாமத்தால் பிரசித்தமாய
தும், நாசரூப அந்தமுடையதும் பிரத்தியகூமாய இத்தேகமாம். ஈண்டு “ஷெஹாஃ”

என்னும் பன்மையால் ஸ்தூல, சூக்ஷ்ம, காரணரூப எத்துணை விராட்சுத்திர அவ் வியாகிருதப்பெயரிய சமஷ்டி வியஷ்டி சரீரங்களுளவோ, அவ்வெல்லாச் சரீரங்களை யும் கவர்த்து கொள்க. நித்தியமும், விநாசமற்றதும் அத்தியாகிகசம்பந்தத்தால் சரீரமுடையதும் ஆபது ஸ்வப்பிரகாச விளக்கரூப ஆன்மாவாம், அவ்வொரே ஆன் மாவிற்கு ஸ்தூல, சூக்ஷ்ம, காரணரூப சர்வசரீரங்களும் திருசியரூபங்களாம், போக்கியரூபங்களாம். ஆகையால், சுருதி பகவத்யும், பிரஹ்ம வேத்தாக்களும், சர்வதேகங்களையும் திருசியத்தன்மை ரூபத்தாலும், போக்கியத்தன்மை ரூபத்தா லும், அவ்வொரே ஆன்மாவின் சம்பந்திகளாய்க் கூறியிருக்கின்றனர். ஆண்டு தயித்திரியக சுருதியின்கண் அன்னமயம், பிராணமயம், மனோமயம், விஞ்ஞான மயம், ஆந்தமயம் என்னும் பஞ்ச கோசங்களின் கற்பனையைச் செய்து, அவ் வெல்லாக் கோசங்களின் அதிஷ்டானரூப அகற்பித புச்சப் பிரதிஷ்டை வடிவ பிர ஹ்மம் கூறப்பட்டுள்ளது. ஆண்டு, பஞ்சகிருதபஞ்ச மகாபூதங்கள், அவற்றின் காரியங்களாய் சர்வ மூர்த்த பதார்த்தங்கள் என்பவற்றின் சமுதாய ரூபம் விராட் டாம். அது அன்னமய கோசமாம், ஸ்தூலசமஷ்டியாம். அத்தூல சமஷ்டியின் காரணரூப அபஞ்சகிருத பஞ்ச மகாபூதங்கள், அவற்றின் காரியரூப சர்வ அமூர்த்த பதார்த்தங்கள் என்பவற்றின் சமுதாய ரூபம் சூத்திரம் என்னும் ஹிரண்ய கர்ப்பமாம்; அது சூக்ஷ்ம சமஷ்டியாம். ஆண்டு:—“சூயம்வா உஃநாஸிவஃ கஸேஜி” என்னும் இந்தப் பிரகதாரண்யக உபநிஷத்தாகிய சுருதியானது அந்தச் சூக்ஷ்ம சமஷ்டியை நாமம், ரூபம், கர்மம் என்னும் மூன்று ரூபமாய்க் கூறியிருக்கின்றது. ஆண்டு அச்சூக்ஷ்ம சமஷ்டியானது தன்னிடத்தில் இராகின்ற கருமரூபத்தன்மையால் கிரியா சக்திமாத்திரத் தைக் கவரும்போது, பிராணமயம் என்னும் பெயரைப் பெறும். அச்சூக்ஷ்ம சமஷ்டியானது தன்னிடத்தில் இராகின்ற நாமரூபத்தன்மையால் ஞானசக்தி மாத்திரத்தைக் கவரும்போது, மனோமய மென்னும் பெயரை மருவும். அச் சூக்ஷ்ம சமஷ்டியானது தன்னிடத்தில் இராகின்ற ரூபவடிவத்தன்மையால் அக்கிரியை, நாமம் என்னும் இரண்டன் ஆகிரயமாதலின், கர்த்துருத்தன்மை மாத்திரத்தைக் கவரும்போது, விஞ்ஞானமயமென்னும் பெயரை விரவும். இவ் வண்ணம் அவ்வொரே ஹிரண்ய கர்ப்பம் என்னும் விங்கசரீர ரூபகோசம் பிராண மயம், மனோமயம், விஞ்ஞானமயம் என்னும் முக்கோச வடிவமாம். அவ்விரண்ய கர்ப்பரூப விங்க சரீரத்திற்கும் காரண ரூபமும், சர்வப்பிரபஞ்ச வாசனைவடிவ சமஸ்காரங்களின் ஆகிரயரூபமும் ஆய அவ்வியாகிருதமென்னும், மாயோப ஹித சைதன்ய ஆன்மா ஆந்தமயகோசமாம். அவ்வன்னமயாதியாவும் ஒரே ஆன்மா வின் சரீரமெனச் சுருதி கூறுகின்றது.

ஆ-சு. “தலெஷிஷ்வணவராரீர சூதாயிவஃவஃஷி.”

(பொ-ள்.) முன்னர் அன்னமய கோசத்திற்குச் சத்தியஞான அந்தரூப சாரீர ஆன்மா யாது கூறப்பட்டதோ, அதுவே பிராணமய கோசத்திற்கும் ஆன் மாவாம். சரீரத்தின்கண்ணே யாது இருப்பதாமோ, அது சாரீர மெனப்படும் என்னும் சுருதிவசனத்தை மனோமயம், விஞ்ஞானமயம், ஆந்தமயம் என்னும் முக்கோசங்களிலும் அறிந்துகொள்க. இப்பஞ்ச கோசங்களின் பிரக்கிரியை ஸ்ரீ ஆன்மபுராணத்தின் 10-வது அத்தியாயத்தின்கண் பாம் விஸ்தாரமாய்க் கூறிவந் தேம். அல்லது, “சுணவண உஷேஷஹி” என்னும் இச்சலோகத்தின் பதங்களை இவ்வகையாய் யோசனைசெய்க:—மூன்று லோகத்திலும் இராகின்ற சர்வப் பிராணிகளின் சம்பந்திகளாய் ஸ்தாவர, ஜங்கமரூப தேகங்கள் யாவும் ஒரே ஸ்வ யஞ்சோதி ஆன்மாவிற்குச் சுருதி கூறியுள்ளது.

இருக்கின்றது. ஆகையால் பிரமாண விஷயமாதலின் சைதன்யரூப ஆன்மாவின் கண் பேதரூப வஸ்து பரிச்சேதம் அவசியம் உண்டாம்.

சமாதானம் :—என அர்ச்சுனனது சங்கை யுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தர மநுளிச்செய்கின்றார் :—“சுபுரெயஸூ” என, ஹே அர்ச்சுன ! கடபடாதி சர்வ பதார்த்தங்களையும் ஒளிர்விக்கும் சூரியபகவான் தம்மை யொளிர்விப்பான் கட படாதி பதார்த்தங்களின் அபேகைச் செய்வதில்லை. அங்ஙனம், பிரமாணப் பிரமேயாதி சர்வ ஜகத்தையும் ஒளிர்விக்கும் ஸ்வப்பிரகாச சைதன்யரூப ஆன்மா விற்குத் தன்னை ஒளிர்வித்துக் கொள்ளுவான் பிரமாணாதிகளின் அபேகை இன்றும். இக்காரணத்தால் அவ்வான்மா அப்பிரமேயமாம்.

ஆ.சு. “ னாகயெவாநு ஓஷுவூ நெதஓவூரெயம் யூவம் சுபுரெயம்
நததூவூயெஓவாதிந அஓதூராகம் நெவாவிஓஷூ
தொவாநி கூதொயஜிஓ தநெவவாந உநூவாதிவஸூ
தவூஜாவா வஸூஜிஓவிவாதிதெநஓ வஸூவிவாநாதீ
தஓநவிவாநீயாஓ விவூதாரஓரெநெந விவாநீயாஓ.”

(பொ-ள்.) இச்சைதன்ப ஆன்மா ஒரு பிரகாரமாயே பார்க்க யோக்கிய மாம். இவ்வான்மா அப்பிரமேயமாம், கூடஸ்தமாம், அப்பிரமேயமாம். சுவயஞ் ஜோதியாய ஆன்மாவின்கண் சூரியனும் பிரகாசியாது, சந்திரனும், நகூத்திரக் கூட்டங்களும் பிரகாசியா, மின்னலும் பிரகாசியாது, இவ்வக்கினியும் பிரகாசி யாது. அச்சுவயஞ் ஜோதியாய ஆன்மாவின் பிரகாசத்தைப் பற்றியே பின்னர் இச்சூரியனும், சந்திரன் முதலிய சகல பதார்த்தங்களும் தோற்ற நிிற்கும். அங்ஙனம் அவ்வான்மாவின் சுவயஞ் ஜோதிப் பிரகாசத்தாலே இச்சூரியன் சந்திரன் முதலிய சர்வ ஜகத்தும் ஒளிராநிற்கும். எச்சுவயஞ் ஜோதி ஆத்மா வால் இவ்வுலகர் இவ்வெல்லாப் பதார்த்தங்களையும் உணர்வரோ, எல்லாவற்றின் திருஷ்டாவாயும், விஞ்ஞாதாவாயும் இராநின்ற அந்த ஆன்மாவை இச்சீவன் எப்பிரமாணத்தால் அறிவன். மற்றே, எப்பிரமாணத்தாலும் அறியான் என் பதாம். இத்தகைய ஸ்வயஞ்ஜோதியாகிய ஆன்மாவிற்குத் தனது பிரகாசத்தின் பொருட்டு எப்பிரமாணத்தின் அபேகையுமில்லை. மற்றே, தன்னிடத்திற் கற்பிதமாய காரிய சகித அஞ்ஞான நீக்கத்தின் பெர்ருட்டு, அச்சுவயஞ்ஜோதி யாய ஆன்மாவிற்குக் கற்பித விருத்தி விசேஷத்தின் அபேகை உண்டாம். ஏனெனின், ‘இயக்கனுக்கேற்றபலி’ யென்னும் சாஸ்திர நியாயத்தால் கற்பிதவஸ்து விற்குக் கற்பிதவஸ்துவே விரோதியாம் எனத்துணியப் பெறும். ஆகையால், கற்பித அந்தக்கரண விருத்தியால் கற்பிதகாரிய சகித அஞ்ஞான நிவிருத்தி சம்பவிக்கும். கற்பித சர்வப் பிரபஞ்சத்தையும் நிவிருத்திசெய்யும் அந்தக்கர ணத்தின் விருத்தி விசேஷம், கேவலம், தத்துவமசி முதலிய வாக்கியமாத்திரை யானே யுண்டாமன்றிப் பிரத்தியக்ஷாதிப் பிரமாணங்களால் உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், அவ்விருத்தி விசேஷத்தி னுற்பத்தியின்பொருட்டு நூற்றுலக்கமும் பயனுடையதாம். அந்தச் சைதன்யசொரூப ஆன்மதேவர் எக்காலத்தும் தாமே யொளிர்வர், சர்வ கற்பனையின் அதிஷ்டானமாவர், சர்வ திருசியப்பிரபஞ்சத்தின் பிரகாசகராவர். அத்தகைய ஸ்வப்பிரகாச அதிஷ்டான ஆன்மாவின்கண் மலடி மகன் முயற்கோடு முதலியவற்றிற்கேபோல அசத்திய வடிவத்தன்மை சம்பவி யாது. ஏகமேவாத்விதீயம், சத்தம், ஜ்ஞானம், அநந்தம், பிரஹ்மம் என்பனாதி சாஸ்திரங்கள் அத்விதீயப் பிரஹ்மத்தினும் வேறாய சர்வ ஜகத்தின்கண் ணும் கற்பி தத்தன்மையைக் கூறுபவாய்த் தம்மிடத்தும் கற்பிதரூபத்தன்மையையுணர்ந்தும்.

ஒருகால் அச்சாஸ்திரங்கள் தம்மிடத்தே கற்பித்ததன்மையை உணர்த்தாவாயின், அவை சத்விதீயப் பிரஹ்மத்தை அத்விதீயப் ரூபமாய் உணர்த்துவனவாய்த் தாமே அப்பிரமாணரூபமாம். கற்பிதவஸ்து, அகற்பிதவஸ்துவின் பரிச்சேதத்தைச் செய்யாது என்பதை முன்னரே கூறிவந்தேம். ஆகையால், அச்சவப்பிரகாச ஆன்மாவின் கண் பேதரூப வஸ்துபரிச்சேதத்தின் அடைவும் உண்டாகாது. அல்லது, எக்காலத்தும் ஆன்மாவின் ஸ்வப்பிரகாசத்தன்மை கேவலம் சுருதிப்பிரமாணத்தானே துணியப்பெறமாட்டாது; மற்றே, ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரர் யுக்தியினாலும் அவ்வான்மாவின் ஸ்வப்பிரகாசத் தன்மையைத் துணிந்துளார். அந்த யுக்தியிதாவாம்:—பாவனுக்கு எதன்கண் ஐயம், திரிபு, வெதிரேகப்பிரமை என்னும் மூன்றன்கண் ஒன்றேனும் இன்றாமோ, அவனுக்கு அதன்கண் அவ்வைய முதலியவற்றின் விரோதி புணர்வவசியமுண்டாம் என்னும் நியமம் யாண்டுக் காணவருகின்றது. பாவனுக்கு எக்கடத்தின்கண் கடமா? அன்றா என்னும் ஐயம், கடம் அன்றென்னும் திரிபு, கடம் அன்றென்னும் வெதிரேகப்பிரமை என்னும் மூன்றனுள் ஒன்றேனும் உண்டாகாதோ, அவனுக்கு ஆண்டு அவ்வையம் முதலிய மூன்றன் விரோதியாய் கடமிருக்கின்றதென்னும் ஞானம் அவசியம் உண்டாம். ஒருகால் அந்த விரோதி ஞானம் ஆண்டுண்டாகாதாயின், அவ்வையம் முதலிய மூன்றனுள் யாதாவதொன்று அவசியமிருக்கவேண்டும். ஆன்மாவின் கண்ணே எவனுக்கும் யான் இருக்கின்றேனா, அல்லதில்லனா என்னும் ஐயம், யான் இலன் என்னும் திரிபு, யான் இலன் என்னும் வெதிரேகப்பிரமை என்னும் மூன்றனுள் ஒன்றேனும் உண்டாகாது. ஆகையால், பாவருக்கும் எக்காலத்தும் ஐயம் முதலியவற்றின் விரோதியாய் ஆன்மாவின் உண்மைவடிவ ஞானத்தை யவசியம் கூறவேண்டும். ஒருகால் அவ்வான்மாவின் சொரூபஞானம் உண்டாகாதாமாயின், அவ்வையம் முதலிய மூன்றனுள் யாதேனுமொன்று அவசியம் இருக்கவேண்டும். ஆன்மாவின் கண் அவ்வையம் முதலியன உண்டாவதின்றும். ஆகையால், அவ்வான்மா எக்காலத்தும் ஸ்வப்பிரகாசசொரூபமாம். அல்லது, வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் அந்த ஸ்வப்பிரகாசஞானம் ஆன்மாவை யாகிரயித்திருக்கமாட்டாது. மற்றே, அச்சவப்பிரகாசஞானரூபமே ஆன்மாவாம். ஒருகால் ஆன்மாவை ஞானசிரயமா யொப்பிடுவோ, எவ்வஸ்து எஞ்ஞானத்தின் ஆசிரயரூப கர்த்தாவாமோ, அவ்வஸ்துவே அந்த ஞானத்தின் விஷயரூப கர்மமாகமாட்டாது. மற்றே, ஞானத்தின் கர்த்தாவும் கர்மமும் வேறு வேறும். ஆதலின், அந்த ஞானத்தா லான்மாவின் துணிவு உண்டாகாது. அல்லது ஆன்மாவை ஞானத்தின் வேறு யுடன்படினோ, எவ்வெப்பொருள் ஞானத்தினும் வேறாமோ அவ்வப்பொருள் ஜடமேயாம்; ஞானத்தினும் வேறுதலின், கடாதிகள் ஜடரூபமாதலேபோல, ஞானத்தினும் வேறுதலின் ஆன்மாவும் ஜடரூபமாம். எவ்வெப்பொருள் ஜடமாமோ அவ்வப்பொருள் கற்பிதமாம்; ஜடமாதலின் கடாதிகள் கற்பிதங்களாதலேபோல ஜடமாதலின் ஆன்மாவும் கற்பிதமாம். ஆன்மாக்கற்பிதமாயின் சூனிய வாதத்தின் அடைவுண்டாம். ஆகையால், ஆன்மா ஞானத்தினும் பின்னமன்றும். மற்றே, ஆன்மா ஸ்வப்பிரகாச ஞானசொரூபமேயாம். அத்தகைய ஸ்வப்பிரகாசஞான சொரூபமாயிருப்பினும், இவ்வான்மா அவித்தைவடிவ உபாதியின் சம்பந்தத்தால் சாக்ஷி என்னப்படும். விருத்தியோடுகூடிய அந்தக்காணரூப உபாதியின் சம்பந்தத்தால் பிரமாதாவென்னப்படும். அந்தப் பிரமாதாவிற்கு இந்தச் சக்ஷு முதலிய இந்திரியங்கள் கரணங்களாம். அப்பிரமாதாவே அச்சக்ஷு முதலிய இந்திரியங்களின் வாயிலாய் அந்தக்காண விருத்திரூப பரிணாமத்தோடு வெளியிலுள்ள கடாதிபதார்த்தங்களை வியாபித்து, அக்கடாதிகளின் ஆகாங்களை யடையும். அவ்வந்தக்காணத்தின் ஒரே விருத்திரூப பரிணாமத்தின்கண்ணே கடாவச்சின்ன

* ஹன்னம் = கொல்கை.

ஹிதீ” என்னும் நியாயத்தால் ‘யுஃதீஷ்’ என்னும் ஸ்ரீ பகவானது வசனம் அநு வாத்ருபமேயாம், விதிருபமன்றும். ஈண்டு முற்கிடைத்த போரினுக்குச் சோக மோகங்கள் அபவாதங்களாம். அச்சோகமோகங்கட்கு விசாரஜன்னிய ஞானம் அபவாதமாம். அச்சோக மோகரூப அபவாதமும் விசாரஜன்னிய ஞானரூப அப வாதமும் இருப்ப ஆண்டு முற்கிடைத்த போர்வடிவ உத்சர்க்கத்தினிருப்பே யுண் டாம். உண்ணமுயன்ற பசியுடையோன் யாதாவது அசுத்தி முதலியவற்றின் சங்கையால் அவவுண் ணுதலினின்றும் நீங்குவன். ஒரு தர்மான்மாவானவன் அவன் சங்கையை நிவிருத்தித்து அவனைநோக்கி நீ யுண்ணுதியென்க் கூறுவன். ஈண்டு நீ யுண்ணுதி யென்னும் வசனம் விதிருபமன்றும். மற்றே, முற்கிடைத்த உண் வின அனுவாத்ருபமாம். முன்னர்க்கிடையாத பொருளை யுணர்த்தும் வசனமே விதிருபமாம். சில நூலாசிரியரோ ‘யுஃதீஷ்’ என்னும் வசனத்தை விதிருபமென நினைந்தே மோகக்ஷ அடைவின்கண் ஞானகர்மங்களின் சமுச்சயத்தை யங்கீகரித் துளார். அவர் கூற்று அசங்கதமாம். ஏனெனின், ‘யுஃதீஷ்’ என்னுமில் வச னத்தால் மோகக்ஷத்தினைடைவு ஞானகர்மங்களின் சமுச்சயத்தாலுண்டாம் என் னும் பொருள் புலப்படுவதன்றும். ஞானகர்மங்களின் சமுச்சயத்தை மேல்விஸ் தாரமாய்க் கண்டிப்பாம்.

(18)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! “ஈஸொஅஜாநஹொஅஹி” என்பது முதலிய வசனங்களால் பீஷ்மத் துரோணாதி பந்துக்களின் நாச ஜன்னிய சோகம் நீங்கி னும், அந்தப் பீஷ்மத் துரோணாதிகளை நாசம் செய்வதால் உண்டாம் பாவத்தை நீக்க யாதொரு உபாயமுமின்றும். யாண்டு சோகமின்றாமோ, ஆண்டு பாவமும் இன்றும் என்னும் நியமம் சம்பவியாது. ஏனெனின், ஒருவன் தனது பகைவ னாகிய மறையவனைக் கொல்லின் ஆண்டு அப்பகைவனாகிய மறையவனது கொல் கையின்கண் அவனுக்குச் சோகமோஉண்டாகாது. ஆதலின், அவனுக்குப் பிரஹ்ம ஹத்தியினால் ஜனித்த பாவமும் உண்டாகலாகாது. சோகமுண்டாகாதாயினும் அவனுக்குப் பாவமோ அவசியமுண்டாம். ஆகையால், பீஷ்மத் துரோணாதிகளின் ஹனனகர்த்தாவாய் எனக்கும் அக்காரியத்தில் என்னையேவும் தங்களுக்கும் அந்தப் பந்துக்களின் ஹிம்சையினால் உண்டாய பாவமானது அவசியம் உண்டாம். ஆகை யால், நீ போர்செய்யென்று முன்னர்த் தாங்கள் பணித்தருளியது அசங்கதமாம் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கை யுண்டாக. ஸ்ரீ பகவான் ‘கடவல்லி’ உபநிஷத் தின் மந்திரங்களால் அச்சங்கையை நீக்கியருளுகின்றார்:—

கூ-ம். யவநஹ்வெதிஹஞாரம் யபுநஹ் உநதேஹதம் !
உஹதநநவிஜாநீதொ நாயஹ்வி நஹநதேஹ ||

(19)

ப-ம். 1 யஃ 2 னநஹ் 4 வெதி 3 ஹஞாரம் 6 யஃ 5 அ 7 னநஹ் 9 உநதேஹதம் 8 ஹதம்
11 உஹதம் 10 தந 12 ந 13 விஜாநீதஃ 15 ந 14 ஸயம் 16 ஹவி 17 ந 18
ஹநதேஹ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவன் இவ்வான்மாவை ஹனனகர்த்தாவென அறிவதோ, அங்ஙனமே யாவன் இவ்வான்மாவை ஹனனப்படுவதென்றறிவதோ, அவ்விருவரும் ஆன்மாவை அறிந்திலர். ஏனெனின், இவ்வான்மா எவரையும் ஹனனஞ்செய்யாது. அங்ஙனமே தானும் ஹனனத்தையடையாது. (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர் யாம் கூறிய அவிநாசியாய் அப்பிரமேய மாய தேஹியென்னும் ஆன்மாவை, யாவன் யான் இவ்வஸ்துவை ஹனனம் செய்வன் என ஹனனரூபக் கிரியையின் கர்த்தாவாய் அறிவதோ, யாவன் இவ்வான் மாவைத் தேகத்தின் ஹனனத்தால் யான் ஹனனமாயினேன் என ஹனனக்கிரியை

யின் கர்மரூபமாயறிவதோ, அவ்விருவரும் தேகாபிமானிகளாதலின் அதனின் கர்த்தாவாயும் கர்மமாயுமிராத அனிகாரியாய ஆன்மாவைச் சாஸ்திரப் பிரமாணத்தால் தேகாதிகளினும் வேறாய் அறிந்திலர். என்னை? இவ்வான்மா எப்பிராணியையும் ஹனனம்செய்யாது. தானும் எவற்றாலும் ஹனனமாகாது. இத்தகைய ஹனனக்கிரியையின் கர்த்தாவும் கர்மமும் ஆகாத ஆன்மாவை எம்முடானவர் ஹனனக்கிரியையின் கர்த்தாவாயும் கர்மமாயும் எண்ணுவரோ, அம்முடானவர் ஆன்மாவின் வாஸ்தவ சொரூபத்தை அறிந்திலர் என்பதில் யாது கொல்லையம். ஈண்டு “யவநம்வெத் ஹனாரம் ஹதம்வா” இத்துணை வசனமாத்திரத்தைக் கூறுவதானே முற்புகன்ற அர்த்தத்தின் சித்தியுண்டாம். அதலின், “யவநம்வெத் ஹனாரம் யஸெஸ்தம் உநதேஹதம்” என இருமுறை பதத்தின் ஆவிருத்தி செய்தல் பயனற்றதாம். ஆயினும், அப்பதத்தின் ஆவிருத்தி வாக்கியத்தின் அலங்காரப் பொருட்டாம். அல்லது, “யவநம்வெத் ஹனாரம்” என்னும் இவ்வசனத்தால் நையாயிகர்களைக் கூறியதாம். ஏனெனின், அவர் ஆன்மாவையே ஹனனாதிக்கிரியைகளின் கர்த்தாவாய் அங்கீகரித்துளார். மேலும் “யஸெஸ்தம் உநதேஹதம்” என்னும் இவ்வசனத்தால் சார்வாகர்களைக் கூறியதாம். ஏனெனின், அவர் சரீராதிரூப ஆன்மாவை அழிவுடையதென அங்கீகரித்துளார். அவ்விருவரும் ஆன்மாவின் வாஸ்தவசொரூபத்தை அறிந்திலர். இவ்வண்ணம் அவ்வாதியரின் வேற்றுமையை அறிவிக்குப்பொருட்டு இருமுறை பதத்தின் ஆவிருத்தி செய்யப்பட்டதென்றுணர்க. அல்லது, யாவன் ஆன்மாவை ஹனனக்கிரியையின் கர்த்தாவென அறிவதோ அவன் அத்தியந்தம் சூரவீரனாவன். யாவன் ஆன்மாவை ஹனனக்கிரியையின் கர்மமென எண்ணுவதோ அவன் அத்தியந்தம் நிந்திதனாவன் என்னும் இவ்வகைப் பேதத்தை உணர்த்தும்பொருட்டு இருமுறை பதத்தின் ஆவிருத்தி செய்யப்பெற்றதாமென்றுணர்க. ஈண்டு “யவநம்வெத் ஹனாரம் யஸெஸ்தம் உநதேஹதம்” என்னும் இச்சுலோகத்தின் முற்பாதியில் “ஹனாநெத உநதேஹதம்” என்னும் கடவல்லி சுருதியின் முற்பாதியின் பொருள் நிரூபிக்கப்பட்டது. சுருதியின் சுலோகத்தின் பிற்பாதிகள் ஒன்றுபட்டனவேயாம். (19)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வான்மதேவர் ஹனனரூபக்கிரியையின் கர்த்தாவும் கர்மமும் எக்காரணத்தாலல்லராவர்? என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக இவ்வான்மதேவர் ஜன்மமுதலிய விகாரங்கள் யாவும் அற்றவராதலின், ஹனனரூபக்கிரியையின் கர்த்தாவும் கர்மமும் ஆகார் என்னும் உத்தரத்தை ஸ்ரீ பகவான் அக் கடவல்லி உபநிஷத்தின் இரண்டாவது மந்திரத்தால் கூறியருளத் தொடங்குகின்றார்.

சு-ம. நஜாயதெ ப்ரியதெவா கஜாநிநாயம் ஹுக்வாஹிதாவாநஹூயஸி |

சுஜோநிதஜ்ஜாஸுதோயம் வுரானொநஹநதேஹதே ஜானெஸரீரெ ||

ப-ம. 1. ந 2 ஜாயதெ 4 ப்ரியதெ 3 வா 7 கஜாநிஸி 8 ந 6 சுயம் 9 ஹுக்வா 11 ஹிதா 5 வா 12 ந 10 ஹூயஸி 14 சுஜ 15 நிதஜி 16 ராஸுத 13 சுயம் 17 வுரானொ 20 ந 21 ஹநதேஹதே 19 ஹநதேஜானெ 18 ஸரீரெ. (20)

(அ-ம.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மதேவர் பிறவார். அங்ஙனமே இறவார். அங்ஙனமே ஒருகாலும் முன்னரில்லாதவராய் மீண்டும் உற்பத்தியுடையவராகார். எதனாலெனின், இவ்வான்மதேவர் அஜர், நித்தியர், சர்வதர், புரணர் என்னும் அத்தனையையும் ஆன்மதேவர் சரீரம் ஹனனமாயினும் ஹனனமாகார். (20)

(வி-ம்.) பிறத்தல், இருத்தல், வளர்தல், அயலொன்றாய் விளைந்தமைதல், தேய்தல், அறமாய்தல், என்னும் ஆறுபாவ விகாரங்கள் சாஸ்திரங்களின்கண்ணே கூறப் பெற்றுள்ளன. ஆவ்வாறனுள் ஆதியதாய் பிறப்புருவ விகாரத்தையும் அந்தத்ததாய் அறமாய்தலுருவ விகாரத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் கண்டத்தருள்கின்றார் “நஜாயதே தியுதேவா” என, ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மதேவர் பிறப்பையடையார்; ஏனெனின், இவ்வான்மதேவர் எக்காலத்தும் முன்னரில்லாதவராய்ப் பின்னர்ப் பிறப்புடையவராயினால்லர். எப்பொருள் முன்னரில்லாததாய்ப் பின்னுண்டாமோ அப்பொருளே பிறப்புருவ விக்கிரமையடையும். கடப்பாதி பதார்த்தங்கள் முன்னரில்லாதனவாய்ப்பின்னருண்டாம், ஆதலின் அவைபிறப்புருவ விகாரமுடையனவுமாம். இவ்வான்மதேவரோ முற்காலத்தும் உளர். ஆதலின் இவர் பிறப்புருவ விகாரத்தை யடைந்திலர். இக்காரணத்தால் இவர் அஜர். இவ்வான்மதேவர் இறப்புருவ விகாரத்தையு மடையார். ஏனெனின், இவர் முற்காலத்தே பிறந்து ஒருகாலும் பிற்காலத்தே இல்லாதவராகார். எப்பொருள் முற்காலத்திருந்து பிற்காலத்திலலாததாமோ அப்பொருளே இறப்புருவ விகாரத்தையடையும். கடமுதலிய பதார்த்தங்கள் முற்காலத்திருப்பனவாய்ப் பிற்காலத்தே இல்லாதனவாம். ஆதலின், அவை இறப்புருவ விகாரத்தையும் அடையும். இவ்வான்மதேவரோ, பிற்காலத்தும் இருக்கின்றனர். ஆகையால், இவர் இறப்புருவ விகாரத்தையடையார், இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் நித்தியர்நிராசமாதற்கு யோக்கிரல்லர். ஈண்டு ‘நஜாயதே தியுதேவா’ என்னும் வசனத்தால் ஆன்மதேவரின் பிறப்பிறப்பின் அபாவப்பிரதிஞ்ஞை செய்யப்பட்டது. ‘கஜாநிநாயம் ஹுக்வா ஹவிதாவாநஹுயி’ என்னும் இவ்வசனத்தின்கண் இராநின்ற பதங்களை இரு விதமாய் யோஜனைசெய்து, அந்தப்பிரதிஞ்ஞை விரித்துரைக்கப்பட்டது. ‘சுஜோ மிதஜி’ என்னும் வசனத்தால் அந்தப் பிரதிஞ்ஞை உபசம்ஹாரம் செய்யப்பட்டது. ஈண்டுப் பிறப்பு முதலிய ஆறுவிகாரங்களுள் பிறப்புருவ முதல்விகாரமும் இறப்புருவ முடிவுவிகாரமுமாய் இரண்டின் ரிஷேதத்தானே அவற்றின் இடையிலுள்ளனவும் அவற்றின் வியாப்பிபங்களுமாய் நான்கு விகாரங்களின் ரிஷேதமுண்டாதல் கூடும். என்றாலும், ஈண்டுக் கூறாத போக்குவரவு முதலிய விகாரங்கள் யாவற்றையும் அறிவிக்கும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான் தேய்தல், வளர்தல் என்னும் இரண்டு விகாரங்களையும் சார்வதர், புராணர் என்னும் இரண்டு சப்தங்களால் ரிஷேதம் செய்தருள்கின்றார் ‘ஸாஸூத’ என, ஆண்டு இவ்வான்மதேவர் கூடஸ்தத் தன்மைவடிவ நித்தியத்தன்மையை யுடையவர். ஆகையால், இவ்வான்மதேவர் கொருபமாய்த் தேய்தலையடையார். இவர் நிர்க்குணர் ஆதலின் இவர் குணத்தானும் தேய்தலையடையார். இக்காரணத்தானே இவ்வான்மதேவர் சார்வதர். எவ்வஸ்து தேய்தல் விருத்தியற்றதாய் எல்லாக்காலத்தும் இராநிற்குமோ, அவ்வஸ்துவின் பெயர் சார்வதமாம். அத்தகையர் இவ்வான்மதேவரே யாவர்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வான்மதேவர் தேய்தலையடைய வேண்டாம், விருத்தியை ஏன் அடையலாகாது? என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப:

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச் செய்கின்றார் ‘வ-ராணஃ’ ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மதேவர் இதற்கு முன்னரேயும் நவீனரேயாவர், இப்போது மாதிரும் இவ்வான்மதேவர் நவீன அவஸ்தையை யடைபவிலலை. ஆகையால் இவ்வான்மதேவர் புராணராவர். கருத்திதுவாம் :—எப்போதும் இவ்வான்மதேவர் ஏகருபர் ஆவர், இவ்வுலகின்கண் எப்பொருள் வளர்தல்வடிவ நவீன அவஸ்தையையடையுமோ அப்பொருளே விருத்தியை யடையாநிற்கும்; சரீராதி பதார்த்தங்களைப்போல, இவ்வான்மதேவரோ எக்காலத்தும் ஏகருபராதலின் குறைதலையேனும்

வளர்தலையேனும் அடையார். இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் விருத்தியை யடைவதின்மூலம். ஈண்டுச் சரமுதலிய நோய்களால் சரீர அவயவங்களின் சுநீணத் தன்மை, அபசய மென்னும் குறைதல் எனப்படும். உண்டி முதலியவற்றை யுண்ணலால் சரீர அவயவங்களின் விருத்தி, உபசய மென்னும் வளர்தல் எனப் படும். ஈண்டு உளவாதல், அயலொன்றாய் விளைந்தமைதல் என்னும் இரண்டு விகாரங்களும் பிறப்பு இறப்பு என்னும் இரண்டு விகாரங்களுக்குள் அடங்கும். ஆகையால், அவ்விரண்டையும் தனித்து நிஷேதிக்கவில்லை; பிறப்பிறப்பின் நிஷேதத் தால் உளவாதல், அயலொன்றாய் விளைந்தமைதல் என்னும் இரண்டின் நிஷேதங் களையும் அறிந்துகொள்க. ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் இவ்வான்ம தேவர் பிறப்பு முதலிய சர்வ விகாரங்களு மற்றவராவரோ, அக்காரணத்தால் சஸ் திராதி உபாயங்களால் இத்தேகம் கொல்லப்படின்மும், இச்சரீரத்தோடு கற்பித சம்பந்தத்தை இவ்வான்மதேவர் அடைந்திருப்பினும், இவ்வான்ம தேவர் எவ் வுபாயத்தானும் கொல்லப்படார். கடருப உபாதி நாச முறினும் ஆகாசம் நாச மாகாததேபோல, தேகாதி யுபாதிகள் நாசமுறினும் ஆன்மாவின் நாசமுண்டாக மாட்டாது.

ஆ-சு. “சுவிநாஸரிவா2ரெ2யஜாதா”

(பொ-ள்.) ஹே மைத்திரேயி! இவ்வான்மதேவர் விநாசமற்றவர். (20)

(அ-கை.) முன்னர் ‘யவநம்வெதிஹணாரம்’ என்னும் சுலோகத்தின்கண் ‘நாயம்ஹணிகஹநதிதே’ என்னும் வசனத்தால் ஆன்மா எவரையும் கொல்வது மில்லை, எவராலும் கொல்லப்படுவதுமில்லை யெனப்பிரதிஞ்ஞை செய்யப்பட்டது. அவற்றுள், ஆன்மா எவராலும் கொல்லப்படுவதில்லை என்னும் பிரதிஞ்ஞையைப் பூர்வ சுலோகத்தின்கண் விஸ்தாரமாய்க் கூறியருளினார். இப்போது ஆன்மா எவரையும் கொல்வதில்லை யென்னும் பிரதிஞ்ஞையை விரித்தருளுவான்; ஸ்ரீ பகவான் பூர்வப் பிரசங்கத்தை உபசங்காரம் செய்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். வெஜாவிநாஸரிநம் நிதத்யோயவநந ஜஜவத்யம் ।

கயம்ஹவாருஷ்டி வாயு2கம்வாதயதிஹணிகம் ॥

(21)

ப-ம். 8 வெஜ 4 சுவிநாஸரிநம் 5 நிதத்ய 2 ய8 3 வநநம் 6 சுஜம் 7 சுவத்யம் 13 கயம்

9 வ8 10 வாருஷ்டி 1 வாயு2 14 கம் 15 வாதயதி 12 ஹணிகம் 11 கம்.

21

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! யாவன் இவ்வான்மதேவரை அவிநாசி வடிவமாயும், நித்தியவடிவமாயும், அஜவடிவமாயும், அவ்யயவடிவமாயும் அறிவதோ, அவன் யாரைக் கொல்வன், எவ்வகையாற் கொல்வன், அவன் எவரைக் கொல்விப்பன், எவ்வகையாற் கொல்விப்பன்; மற்றோ, அவன் யாவரையும் கொல்லான் எவரையுங் கொல்வியான். (21)

(வி-ம்.) விநாசமாயியற்கையற்றதியாதோ அது அவிநாசி யெனப்படும். அத்தகைய விநாசருப ஈற்றுவிசாரமற்ற ஆன்மாவின் அவிநாசித் தன்மையில் ஹேது கூறியருளப் படுகின்றது. ‘சுவத்யம்’ என, எதன்கண்ணே அவயவங் களின் குறைவுவடிவ வியயமும் (நாசமும்) குணங்களின் குறைவுவடிவ வியயமும் இன்றாமோ அது அவ்யயம் எனப்படும். இவ்வுலகின்கண்ணே படம் முதலிய பதார்த்தங்களின் விநாசம் நான்முதலிய அவயவங்களின் குறைவானும், உருவ முதலிய குணங்களின் குறைவானும் காணவருகின்றது. இவ்வான்மதேவரோ, நிர்வபவராதலின், அவயவங்களின் குறைவற்றவராவார், அந்நன்மே நிர்க்குணராத லின், குணங்களின் குறைவற்றவராவார். ஆகையால், இவ்வான்மதேவருக்கு ஒரு

காலும் விநாசம் சம்பவியாது. இது கூறியது கொண்டு இவ்வனுமானம் சித்த மாயதாம்:—ஆன்மா, அவிநாசி யாதற்குத் தகுதியாயதாம்; அவ்யயமாதலின், எப்பொருள் அவிநாசியாகாதோ, அப்பொருள் அவ்யயமும் அன்றும், படம் முநலிய பதார்த்தங்களைப் போல.

சங்கை:—ஹே பகவன்! ஆன்மா விநாசியாதற்கு யோக்கியமாம், ஜன்னிய மாதலின் கடாதிகளைப்போல என்னும் ஜன்னியத்தன்மை ஹேதுவால் ஆன்மா வின்கண் விநாசித்தன்மையின் அனுமானமும் உண்டாகக் கூடுமன்றோ?

சமாதானம்:—என்னும் அர்ச்சனனது சங்கையை நிவிருத்தித் தருளுந் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின்கண் அந்த ஜன்னியத்தன்மை ஹேது வின் அசித்தியைக் கூறியருளுகின்றார்:—‘சஜம்’ என, ஒருகாலும் ஜன்மத்தை யடையாதது அஜமாம். அத்தகைய ஜன்மரூப முதல்விகாரமற்றது ஆன்மா வாம். அவ்வஜத் தன்மையின்கண்ணே துவை யருளிச்செய்கின்றார்:—‘நித்தி’ என, யாதெக்காலத்து மிருக்குமோ, அது நித்தியமாம். இவ்வுலகின்கண்ணே எப்பொருள் முன்னிராதோ, அப்பொருட்கே ஜன்மத்தைக்கண்டோம். கட படாதி பதார்த்தங்கள் தமதுற்பத்தியின் முன்னரில்லாதனவாயே பின்னர் ஜன் மத்தை யடைகின்றன போலவா மென்றுணர்க. இவ்வான்ம தேவரோ, எக்கா லத்தும் இருக்கின்றனர். ஆகையால், இவர்க்கு ஒருகாலும் ஜன்மம் சம்பவியாது, இது கூறியதுகொண்டு இவ்வனுமானம் துணியப்பெற்றதாம்:—ஆன்மா, ஜன்ம மற்றிருப்ப யோக்கியமாம், நித்தியமாதலின் எப்பொருள் ஜன்மமற்றதன்றோமோ, அப்பொருள் நித்தியமுமன்றும்; கடாதி பதார்த்தங்களைப் போல, அல்லது அவிநாசி யென்னும் பதத்தால் பாதமற்ற சத்தியவஸ்துவின் கிரகணம் செய்க. நித்திய சப்தத்தால் யாண்டும் வியாபகவஸ்துவின் கிரகணம் செய்க. அதன் கண்ணே துவைக் கூறியருளுகின்றார். ‘சஜம் சவஜ்யம்’ என, ஈண்டு, ஜன்மமற்ற வஸ்துவின் பெயர் அஜமாம். நாசமற்ற வஸ்துவின் பெயர் அவ்யயமாம். இவ்வுலகின்கண்ணே எப்பொருள் உற்பத்தியுடையதாமோ, நாசமுடையதாமோ, அப்பொருள் சத்தியரூபமும் யாண்டும் வியாபகவடிவமு மாகாது. தோற்றங் கேடுகளையுடைய கடாதிகள் சத்தியரூபமும் யாண்டும் நிறைந்த வடிவமுமன்றும். இவ்வான்ம தேவரோ, தோற்ற மாற்றங்களற்றவர். ஆகையால், இவர் சத்திய ரூபரும், யாண்டும் நிறைந்த வடிவினருமாவர். இது கூறியது கொண்டு இவ் வனுமானம் துணியப் பெறும்:—ஆன்மா, அவிநாசியும் நித்தியமாவதற்குத் தகுதியுமாம், அஜமும் அவ்யயமும் ஆதலின், எப்பொருள் அவிநாசியும் நித் தியமும் அன்றோமோ, அப்பொருள் அஜமும் அவ்யயமும் அன்றும்; கடாதி பதார்த்தங்களைப்போல, இவ்வண்ணம் அவிநாசிரூபமாயும், நித்தியரூபமாயும், அஜரூபமாயும், அவ்யயரூபமாயும் இராநின்ற ஆன்மதேவரை யாவன் குருசாஸ்திரோப தேசத்தால், யான் ஜன்மாதிரி சர்வ விகாரங்களற்றவன், மதிமுதலிய சர்வ பதார்த்தங்களையும் ஒளிர்ப்பவன், எல்லாத்துவைதப் பிரபஞ்சமுமற்றவன், பாமானந்த போதரூபன் எனச் சாக்ஷாத்கரிப்போ, அவ்வறிஞன் எவரைக் கொல் வன், எவ்வகையாற் கொல்வன். மற்றோ, அவ்வறிஞன் எவரையும் கொல்லான், எவ் வகையானும் கொல்லான். அவ்வித்துவான் எவரைக் கொல்விப்பன், எவ்வகை யாற் கொல்விப்பன். மற்றோ, அவ்வறிஞன் எவரையும் கொல்வியான், எவ்வகை யானும் கொல்வியான். ஏனெனின், ஜன்மாதிரி யெல்லா விகாரங்களற்றவனும், கர்த்தருத்தன்மை யற்றவனும் ஆய அறிஞனுக்கு ஹன்ன ரூபக்கிரியையின்கண் சாக்ஷாத் கர்த்தருத் தன்மையும் பிரயோஜகக் கர்த்தருத் தன்மையும் சம்பவியா.

ஆ-சு. சூ.தா.த.௦௨௨ ஜா.நீயா.உயலீ.திவ.௮௬.ஷி
 சி.பி.அ.த.ஷி.ஜகாராய.ஸ்ரீ.ர.உ.த.௦. ஷ.௦.ஜ.ரெ.சி.

(போ-ள்.) இவ்வறிஞன் எப்போது பரிபூரண அத்விதீய பிரஹ்மம் யான் என ஆன்மாவை யறிவதோ, அப்போது எவ்வஸ்துவை இச்சித்து, யாவர்க்கென்ன பயனின் பொருட்டு இச்சரீரத்தைச் சந்தாப்படுத்துவன்; மற்றோ படுத்தான். என்னுமிச்சுருதியானது சுத்த ஆன்மாவையறியும் வித்துவானிடத்தே கர்த்தருத் தன்மை போத்துருத் தன்மை முதலிய சம்சார அபாவத்தை யுணர்த்தும். கருத்திதுவாம்:—சுத்த ஆத்மாவின் ஞானத்தால் இவ்வறிஞனது அஞ்ஞான நிவிர்த்தியுண்டாம். அவ்வஞ்ஞானம் நீங்கவே யான் எனது என்னும் அத்தியாசம் நீங்கும். அவ்வத்தியாசம் நீங்கவே இராகத் துவேஷாதிகள் நீங்கும். அந்த இராகத் துவேஷாதிகள் நீங்கவே, கர்த்தருத்துவ போத்துருத்துவம் முதலியன நீங்கும். இவ்வாறு ஆன்மாவின் ஞானமே சர்வ அனர்த்த நீக்கத்தின் காரணமாம். ஈண்டு இச்சலோகத்தின்கண் ஸ்ரீ பகவானுடைய கருத்திதுவாம்:—உண்மையாய் விசாரித்துப் பார்க்கினோ, இவ்வான்மதேவர் சர்வவிகாரமுமற்றவர்; ஆதலின் எவரும் எக்காரியத்தையும் செய்யார் செய்வியார். ஆயினும் இம்மூடர் அஞ்ஞானவயப்பட்டவராய் கனுவிற்போல, தமதான்மாவில் கர்த்தருத்துவாதி தர்மங்களை யங்கீகரித்துளார். இவ்வார்த்தை ‘உலளதளநவிஜாநீதீ’ என்னுங் தீதாவசனத்தானே முன்னர்க் கூறிவந்தேம். ஆண்டுச்சுருதியுமுளது:—“யஜ்யதீவநெயூயதீவ” பொருளினுவாம்:—உண்மையாய்ச் சர்வ விகாரமுமற்ற இவ்வான்மதேவர் புத்திரபு உபாதி தியானம் செய்யும்போது, தியானம்செய்பவர் போன்றும், புத்திரபு உபாதி சலிக்கும்போது, சலிப்பவர் போன்றும் தோற்றுவார். இக்காரணத்தாற் சர்வ சாஸ்திரங்களும் அவிதவானாய் அதிகாரியின் பொருட்டே கூறப்பட்டுள்ளன. விதவானாய் புருஷன் பொருட்டு எச்சாஸ்திரமுமின்றும். ஏனெனின், அந்தவிதவானாய் புருஷனோ, ஆன்மஞானத்தால் அஞ்ஞானரூப மூலத்தோடு கூடிய அத்தியாசத்தை நீக்கியுள்ளான். ஆன்மாவின்கண் கர்த்தருத்துவ முதலியவற்றையுடன்படான். கட்டையின் உண்மைவடிவத்தை யுணர்ந்தவன் அக்கட்டையின் கண் கள்ளத்தன்மையை எண்ணாதேபோல, ஆன்மாவின் அகர்த்தருத்தன்மை முதலிய உண்மை வடிவத்தையறிந்த அறிஞன் அவ்வான்மாவின்கண் கர்த்தருத்தன்மையை யுடன்படுவதில்லை. இதனால்தான் துணியப்பெறும்:—சர்வ விகாரங்களு மற்றவனாதலினாலும், அத்விதீயரூப மாதலினாலும், அறிஞன் ஹனனாதிய செயலைச் செய்யான் செய்வியான்.

ஆ-சு. “சூ.த.௦.௨.௦ ஸ்ரீ.ஹனோவிஜாந.ந.வி.லெ.தி.க.த.தூ.ந.”

(போ-ள்.) பிரஹ்மத்தின் சொரூபபூத ஆநந்தத்தையறிந்த அறிஞன் எவற்றினின்றும் பயத்தையடையான். ஈண்டு உபாயத்தின் நிஷேதம் சர்வ விகாரங்களின் நிஷேதத்தின் உபலக்ஷகமாம். இவ்வண்ணம் உண்மையாய் ஆன்மாவின் கண் கர்த்தருத்துவாதிகளின் அபாவம் உண்டாயினும், அவ்வாச்சுனன் தன்னிடத்தே அவ்வனன ரூபக்கிரியையின் கர்த்தருத்தன்மையை யாரோபித்தும், ஸ்ரீ பகவானிடத்தே அவ்வனன ரூபக்கிரியையின் பிரயோஜக கர்த்தருத்தன்மையை ஆரோபித்தும், தன்னிடத்தும், ஸ்ரீ பகவானிடத்தும், அவ்விம்சையாலுண்டாம் தோஷ சங்கையைச் செய்தனன். ஸ்ரீ பகவானும் அர்ச்சனனுடைய கருத்தை யறிந்தருளி அவ்வாச்சுன்னிடத்தே ஹனன் ரூபக்கிரியையின் கர்த்தருத்தன்மையை நிஷேதஞ் செய்தருளினார். தம்மிடத்தேயும் அவ்வனன ரூபக்கிரியையின் பிரயோஜக கர்த்தருத்தன்மையை நிஷேதஞ் செய்தருளினார்.

ஆண்டு எப்புருஷன் தான் அந்தக் கிரியையைச் செய்திலனாய், அந்தக் கிரியையின் கண் பிறையேவுவனோ, அப்புருஷன் பிரயோஜகக் கர்த்தாவெனப்படுவன். கருத் திதுவாம் :—இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்ச் சர்வ விகாரங்களுமற்றவர். ஆத லின், உன்னிடத்தே அவ்வன்னரூபக் கிரியையின் கர்த்துருத்தன்மையை யாரோ பித்துக்கொண்டு, எம்மிடத்தே ஹன்னரூபக் கிரியையின் பிரயோஜகக் கர்த்துருத் தன்மையை ஆரோபித்து, நீ பாவ அடைவின் சங்கையை ஒருகாலும் செய்பற்க. ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின் கண் அவிக்கிரியத்தன்மையைக் காண்பித்தருளிக் கர்த்துருத்தன்மையை நிஷேதித்தருளினர். இதனாலித்தறிந்து கொள்ளலா மன்றோ :—ஸ்ரீ பகவானுக்குச் சர்வ கர்மங்களின் நிஷேதத்தில் தாற்பரியமாம். கேவலம் ஹன்னரூபக் கிரியையின் நிஷேதத்தின்கண்ணே தாற்பரியமின்றும். ஆகையால், மூல சுலோகத்தின்கண் கேவலம் ஹன்னக்கிரியையின் எந்நிஷேதம் செய்யப்பட்டுளதோ, அந்நிஷேதம் எல்லாக் கர்மங்களின் நிஷேத உபலக்ஷகமாம். முற்பிரசங்கத்தின்கண் ஹன்னரூபக் கிரியையே யடையப்பெற்றதாம். அதனால், ஸ்ரீ பகவான் அவ்வன்னரூபக் கிரியையின் நிஷேதத்தைச் செய்தருளினார். ஆனால் அவ்வன்னரூபக்கிரியையை நிஷேதித்ததால் எல்லாக் கர்மங்களின் நிஷேதமே ஸ்ரீ பகவானுக்குச் சம்மதமாம். ஏனெனின், அவிக்கிரியத்தன்மையே ஹனுவானது ஆன்மாவின் கண் எங்ஙனம் ஹன்னரூபக் கிரியையின் நிஷேதத்தைச் செய்ததோ, அங்ஙனம் வேறு சர்வ கர்மங்களையும் நிஷேதஞ்செய்ததாம். கேவலம் ஹன்ன ரூபக் கிரியையின் நிஷேதஞ் செய்யவில்லை. இக்காரணத்தாலே ‘தவ்யகாய-ஃ-நவிஜிதே’ என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமே சர்வ கர்மங்களின் நிஷே தத்தை இனிக் கூறியருளப்போகின்றார். இது கூறியதால், இவ்வகையாய் மூடர் களின் சங்கையும் கண்டனமாய்தெனக்காண்க. அச்சங்கையிதுவாம் :—‘கஃவா தயதிஹனிக்’ என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் கேவலம் ஹன்னரூபக் கிரி யையை நிஷேதஞ்செய்தருளினார்; வேறுகர்மத்தை நிஷேதஞ்செய்தருளிலர். ஆத லின், அவ்வன்னரூபக் கர்மத்தினும் வேறாய் கர்மமோ, ஸ்ரீ பகவானுக்கும் செய்யற் பாலதாமென உடன்பாடாம் என்பதே. இவ்வகை கூறும் வாதியின் சங்கை சம்பவியாது :—ஏனெனின், ‘தவ்யகாய-ஃ-நவிஜிதே’ என்னும் வசனத்தால் ஹன்னரூபக் கர்மத்தையோ, ஸ்ரீ பகவான் தாமே விதானம் செய்தருளினார். ஆகையால், ‘கஃவாதயதிஹனிக்’ என்னும் இவ்வசனத்திற்கு ஆன்மா உண்மை யாய் ஹன்னக்கிரியையின் கர்த்தாவன்று என்னும் பொருளே அங்கீகாரஞ் செய்ய வேண்டிவரும். ஆன்மாவின் கண் உண்மையாய்க் கர்த்துருத் தன்மையின் அபா வம் ஹன்னரூபக் கிரியையின்கண் இருப்பதேபோல, வேறு கர்மத்தின்கண் னும் சமானமேயாம்.

(21)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! முற்புகன்றருளிய சுருதியுத்திகளால் ஆன்மா வின் கண்ணோ, அவிநாசித் தன்மையே துணியப்பெறுமாயினும், இத்தூல சரீரங் களில் அவ்வவிநாசித் தன்மையின்றும். மற்றோ, இச்சரீரம் நாசமுடையதாம். இச்சரீரங்களை நாசம் செய்யும் சாதனம் இப்போராம். ஆதலின், அநேக புண்ணிய கர்மங்களின் சாதனரூபமாய் இப்பிஷமத் துரோணதியின் சரீரங்களைப் போர்புரிந்து பொன்றவைத்தல் எனக் கெங்ஙன முசிதமாம். மற்றோ, இப்பிஷ மத் துரோணதியின் சரீரத்தை நாசம் செய்தல் எனக்கு உசிதமன்றும் என்னும் அாச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார் :—

சு-ம. வாஸாஸி ஜீண-ஃ-நி யஸாவிஹாய நவாநி மூணாதி நரொவராணி ।
தயா ஸரீராணி விஹாய ஜீண-ஃ-நி யஸாவிஹாய நவாநி நெஹி ॥

ப-ம். 4 வாவாஹி 3 ஜீண-தாதி 1 யயா 5 விஹாய 7 நவாதி 8 மஜஹாதி 2 நர-
6 சுவராணி 9 தயா 12 ஸரீராணி 13 விஹாய 11 ஜீண-தாதி 14 சுநதாதி
16 ஸ்யாதி 15 நவாதி 10 ஷெஹீ. (22)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எங்ஙனம் இப்புருஷன் கிழிந்த வஸ்திரத்தை எறிந்துவிட்டு வேறு புதிய வஸ்திரத்தைக் கவர்வனோ அங்ஙனம், இத்தேகியும் இச்சீரணமாய சரீரத்தைப் பரித்தியாகம் செய்து, வேறு நவீன சரீரத்தை யடைவன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எங்ஙனம் விக்கிரியை யற்றவனாயே இப்புருஷன் முன்னருள்ள தாழ்வாய ஜீர்ண வஸ்திரத்தைப் பரித்தியாகம் செய்து, வேறு உயர்வாய நவீன வஸ்திரத்தைக் கவர்வனோ, அங்ஙனம் உத்தம தர்மங்களைச் செய்யும் இந்தப் பீஷ்மத்தூரோணுதி தேகிகளும் அவஸ்தையர்னும், தவத்தானும் இளைத்திருக்கும் இப்பீஷ்மாதிராமங்கள் வாய்ந்த சரீரங்களைப் பரித்தியாகம் செய்து, முன்னர்ச் சம்பாதித்துள்ள புண்ணிய கர்மங்களின் பலத்தை யனுபவிக்கும்பொருட்டு, யாவற்றினும் மேலாய தேவதை முதலிய சரீரங்களை யடைவர்.

ஆ-சு. “சுநதவதரம் சுநதானதரம் ரூவம் கர்மாதே

வித்ருஷ்வா மாயவ-ஹ்வா ஷெவ்வா ப்ராஜாவதஹ்வா ஸ்ராஜ்வா.”

(போ-ள்.) இஜ்ஜீவான்மா முற்சரீரத்தைப் பரித்தியாகம்செய்து, புண்ணியகர்மங்களின்வயத்தால்பிதுர்லோகத்தின்கண்ணேனும், கந்தர்வலோகத்தின்கண்ணேனும், தேவலோகத்தின்கண்ணேனும், பிரஜாபதிலோகத்தின்கண்ணேனும், பிரஹ்மலோகத்தின்கண்ணேனும் வேறுமேலாய தேவதைமுதலிய சரீரங்களையடையும். இது கூறியதுகொண்டு இது துணியப் பெறும்:—ஜீவனகாலம்வரை செய்த தர்ம அனுஷ்டானத்தால் உண்டாய கிலேசத்தால், அத்தியந்தம் மெலிந்த மேனிகளை யுடைய இப்பீஷ்மத் தூரோணுதியர் இந்நிகழ்கால சரீர அழிவின்றி, அத்தர்மானுஷ்டான பல மனுபவிப்பதற் சமர்த்தராகார். மற்றோ, அச்சவர்க்கம் முதலிய சுகங்களின் அடைவீன்கண்ணே தடையாய இந்நிகழ்கால சரீரம் நாசமான பின்னரே அந்தப் பீஷ்மத்தூரோணுதியர் அச்சவர்க்கம் முதலிய சுகங்களைப் போகிப்பதற் சமர்த்தராவார். ஆகையால், தர்மப் போர்புரிந்து நீ இப்பீஷ்மத் தூரோணுதியரின் நிகழ்கால சரீரங்களை விழ்த்தின், இவர் ஜீர்ண சரீரரூபத் தடையற்றவராய்ச் சுவர்க்காதி லோகங்களில் திவ்விய சரீரங்களை யடைந்து, நானுவகையாய சுகங்களையடைவர் இது, அவர்கட்கு நீ பேருபகாரம் செய்ததே யாகும். ஆகையால் அவர்கட்குப் பேருபகாரம் செய்யும் இப்போரின்கண் அபகாரத்தன்மை மதிவடிவ மயக்கத்தை நீ யுடையா தொழிதி, என்னும் இவ்வகையாய ஸ்ரீ பகவானது கருத்தை ‘சுவராணி சுநதாதிஸ்யாதி’ என்னும் முப்பதங்களைக் கூறியருளியதாலறிந்து கொள்ளலாம். ஒருரையின்கண்ணே இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வபிப்பிராயம் வர்ணனம் செய்யப்பட்டுள்ளது. இத்தேவதத்தாதி நாம முடைய புருஷர் முன்னுள்ள கந்தைத்துணிகளை எறிந்துவிட்டு, வேறு புதிய வஸ்திரங்களைக் கவர்வர். அதுபோல, இத்தேகியாய ஆன்மாவும் முன்னுள்ள ஜீர்ணசரீரங்களைப் பரித்தியாகம் செய்து, வேறு நவீன சரீரங்களை யடையும். ஆண்டு எங்ஙனம் வருகை, செலகை, நாமரூபாதிகளின் விசெத்திரத்தை, சிதிலத்தை முதலிய சர்வவிகாரங்களும் அவவஸ்திராதிகளின்கண்ணே யுண்டாமோ, புருஷனிடத்தே அவ்விகாரங்கள் உண்டாகாவோ, அங்ஙனம் உற்பத்தி நாகாதி சர்வ விகாரங்கள் இச்சரீரத்தின்கண்ணே யுண்டாம். நிரவயவ ஆன்மாவின்கண்ணே அவ்வுற்பத்தி நாகாதி விகாரங்களுண்டாகா. இத்துணை கூறியதால் ஆன்மாவின்

கண் தேக இந்திரியாதிகளினின்றும் வேறுந் தன்மையும், சர்வவிகாரங்களும்ற்ற தன்மையும் நித்தியத்தன்மையும் குறிப்பிக்கப்பட்டன. (22)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எங்ஙனம் அக்கினியால் கிருகம் தகிக்கப்பட்டன், அக்கிருகத்தின்கண் அகப்பட்ட புருஷனும் தாகமாய் விடுவனோ, அங்ஙனம் இத் தூலதேகம் நாசமுறின், அத்தேகத்துள் இராரின்ற ஆன்மாவிற்கும் நாசமுண் டாம் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் கூறியருளு கின்றார்:—

சு-ம். நெநநம் அமிஷணி ஸஸாணி நெநநம் ஷஹதி வாவகஃ |

நநெநநம் க்ருஷ்யணூவொ நஸொஷயதி லாஸுதஃ ||

(23)

ப-ம். 3 ந 1 னநநம் 4 அமிஷணி 2 ஸஸாணி 7 ந 5 னநநம் 8 ஷஹதி 6 வாவகஃ

12 ந 9 அ 10 னநநம் 13 க்ருஷ்யணி 11 சூவஃ 15 ந 16 ஸொஷயதி 14 லாஸுதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மாவை வாள் முதலிய சஸ்திரங்களும் வெட்டமாட்டா, இவ்வான்மாவை அக்கினியும் தகிக்கமாட்டாது, இவ்வான்மாவை ஜலமும் நனைக்கக் கரைக்கமாட்டாது, இவ்வான்மாவை வாயுவும் உலர்த்த மாட்டாது.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எங்ஙனம் வாள்முதலிய கூர்மையாய் சஸ்திரங் கள் இத்தூல சரீரத்தைச் சேதிக்குமோ, அங்ஙனம் இவ்வான்மாவைக் கூர்மை யாய் சஸ்திரமும் சேதிக்கமாட்டாது; எங்ஙனம் அத்தியந்தம் ஓங்கி எரி யாரின்ற அக்கினியானது இச்சரீரத்தைப் பஸ்மம் செய்யுமோ, அங்ஙனம் அவ்வோங்கி எரியாரின்ற அக்கினியும், இவ்வான்மாவைப் பஸ்மம் செய்யமாட் டாது. எங்ஙனம் அத்தியந்தம் வேகமுடைய நீரானது இச்சரீரத்தை நனைத் துக் கரைக்குமோ, (அவயவங்களைச் சிதிலம் செய்யுமோ) அங்ஙனம் அவ்வத்தியந் தம் வேகமுடைய நீரும் இவ்வான்மாவை நனைக்கக் கரைக்கமாட்டாது. எங்ஙனம் அத்தியந்தம் பிரபலமான வாயுவானது, இச்சரீராதிகளைச் சாரமற்றதா யாகுமாறு உலர்த்துமோ, அங்ஙனம் அவ்வத்தியந்தம் பிரபலமாய் வாயுவும், இவ்வான் மாவை உலர்த்தமாட்டாது. ஈண்டு எத்துணை நாசம்செய்யும் பொருள்க ளுளவோ, அவை யாவும் ஆன்மாவின்கண்ணே நிஷேதிக்கத் தக்கனவாய் விரும் பப்படுவனவாமாதலின், கேவல சஸ்திராதிகளை நிஷேதித்தல் உசிதமன்றும். ஆயி னும், போர்ச்சமயத்தே அச்சஸ்திராதிகளே பிராப்தங்களாம். ஆதலின், ஸ்ரீ பகவான் அச்சஸ்திராதிகளையே நிஷேதம் செய்தருளினர். அந்நிஷேதம் நாசஞ் செய்யும் சர்வ பதார்த்தங்களின் உபலக்ஷகமாம். அல்லது இவ்வுலகின்கண்ணே, பிருதிவி, ஜலம், அக்கினி, வாயு என்னும் நான்கன்கண்ணே நாச காரணத்தன்மை காணவருகின்றது; ஆகாசத்தின்கண்ணே எப்பொருளின் நாசகாரணத்தன்மையும் காணவருவதின்றும். ஆகையால், ஈண்டுப் பிருதிவி, ஜலம், தேயு, வாயு என்னும் நான்கு பூதங்களையே கூறியருளினர்; ஆகாசத்தைக் கூறியருளவில்லை. இவ்வுல கின்கண்ணே, எத்துணை நாசகாரணங்களுளவோ, அவை யாவும் பிருதிவி முதலிய நான்கு பூதங்கட்கு உள்ளடங்கியவாம். ஆதலின், பிருதிவி முதலிய நான்கின் நிஷேதத்தால், நாசஞ்செய்யும் எல்லாப் பொருள்களின் நிஷேதமும் துணிதல் கூடும். ஆண்டு வாள் முதலிய சஸ்திரங்கள் பிருதிவி விசேஷத்தின் விகாரரூப மாதலின் பிருதிவி ரூபமேயாம். (23)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! ஆன்மாவைச் சஸ்திராதிகள் நாசஞ்செய்யமாட்டா, எனப் பிரதிஞ்ஞை செய்தருளன் மாத்திரையானே அர்த்தத்தின் சித்தியுண்டாக மாட்டாது. மற்றே, யாதாவது ஏதுவினாலே அர்த்தத்தின் சித்தியாம். ஆதலின், ஆன்மாவை அச்சஸ்திராதிகள் நாசஞ்செய்ய முடியாவுன்னும் பிரதிஞ்ஞையின்கண்ணே ஹேது யாதாம்? என்று அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அச்சஸ்திராதிகள் ஆன்மாவை நாசஞ்செய்யச் சமர்த்தற்றவை என்பதன் கண்ணும் ஆன்மாவிற்கு அவற்றாலுண்டாம் நாச அயோக்கியத் தன்மையின்கண்ணும் ஹேதுவைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். சுஷுஷெஜாயஜாஹேஜாய ஜக்துஷெஜாஸொஷ்ஜனவவஅ !

~ நித்யே ஸ்வ-ஹதஃ ஸ்ராணு ரஅநொயம்ஸநாதநஃ || (24)

ப-ம். 2 சுஷுஷஜே 1 சுயம் 4 சுஜாஹஜே 3 சுயம் 5 சுஜக்துஷஜே 6 சுஸொஷஜே, னவவ, அ 8 நித்யே 9 ஸ்வ-ஹதஃ 10 ஸ்ராணு 11 சுஅநஃ 7-சுயம் 12 ஸநாதநஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வான்மா சேதிக்கத்தகாததாம்; அங்நனமே, இவ்வான்மா தகிக்கத்தகாததாம்; அங்நனமே, நனைக்கத்தகாததாம்; அங்நனமே, உலர்த்தத்தகாததாம்; அங்நனமே, இவ்வான்மா நித்தியமாம்; அங்நனமே, சர்வ கதமாம்; அங்நனமே, ஸ்தாணுவாம்; அங்நனமே, அசலமாம்; அங்நனமே, சநாத நமாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எக்காரணத்தால் இவ்வான்மா சேதித்தற்குக் கூடாததாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்மாவை வாள் முதலிய சஸ்திரங்கள் சேதிக்கமுடியா. எக்காரணத்தால் இவ்வான்மா தகித்தற்குக் கூடாததாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்மாவை அக்கினி தகிக்க முடியாதாம். எக்காரணத்தால் இவ்வான்மா நனைக்கக்கூடாததாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்மாவை ஜலம் நனைக்க முடியாதாம். எக்காரணத்தால் இவ்வான்மா உலர்த்தற்குக் கூடாததாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்மாவை வாயு உலர்த்த முடியாதாம். இவ்வண்ணம் முறைப்படி சேதிக்கத்தகாதது என்னும் நான்கு ஹேதுக்களை முற் றுசுலோகத்தின்கண்ணே கூறியருளிய, பிரதிஞ்ஞையின்கண்ணே யோஜனை செய்து கொள்க. ஈண்டு ' னவவஅ ' என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராரின்ற ' னவவ ' என்னும் சப்தமானது அச்சேத்தியாதிர நான்கினோடும் சம்பந்தமுற்றதாய் ஆன்மா வின்கண்ணே சேத்தியத்வாதி தர்மங்களை நீக்கும். அதாவது, ஆன்மா அச்சேத் தியமே யாமன்றிச் சேத்தியமாகாது. இங்நனம் அதாவதியத் வாதிதர்மங்களிலும் அறிந்துகொள்க. "அ" என்னும் சப்தம் அவ் வச்சேத்தியத்வாதி நான்கையும், சமுச்சயம் (ஒருங்குகூடல்) செய்விப்பதற்காம். ஹே பகவன் ! எவ்வச்சேத்யத் வாதி ஹேதுக்களின் வலிமையால் ஆன்மாவின்கண் சஸ்திராதிகளாக்கும் சேதித் தன் முதலியவற்றின் இன்மையைச் சித்தம் செய்தருளுகின்றீரோ, அவ்வச்சேத் தியத்வாதி ஹேதுக்கள் ஆன்மாவின் கண்ணிராவாதலின், அவ்வச்சேத்யத்வாதி ஹேதுக்களால் ஆன்மாவின்கண்ணே சேதித்தன் முதலியவற்றின் இன்மை எங் னனம் சித்தமாம், என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அவ்வச்சேத்தியத்வாதி ஹேதுக்களைச் சித்தியாக்கி யருளும்பொருட்டுச் சுலோ கத்தின் பிற்பாடியால் ஹேதுவைக் கூறியருளுகின்றார். 'நித்யே' என். ஹே அர்ச்சுன ! எப்பொருள் முற்பிறன்மையை யுடையதாமோ, அப்பொ ருள் அநித்தியமேயாம். கடாதியவஸ்துக்கள் முற்பிற ன்மையுடையனவா மாதலின் அநித்தியங்களாம். இவ்வான்மதேவரோ, முற்பிற ன்மையற்றவா ஆதலின், நித்தியமாம். நித்தியமாதலினாலே இவ்வான்மதேவர் உற்பத்தியற்றவர்.

எப்பொருள் யாண்டும் வியாபகமன்றாமோ, அப்பொருள் அநித்தியமேயாம். கடமுதலிய பொருள்கள் யாண்டும் வியாபகமன்றாம். ஆதலின், அநித்தியங்களே யாம்; அஃதொப்ப இவ்வான்மதேவரும் ஒருகால் யாண்டும் வியாபகரல்லராயின், அநித்தியரேயாவர். நையாயிகர் பிருதிவிமுதலியவற்றின் பரமானுக்களை அவ் வியாபகமாக வுடன்பட்டும், நித்தியமாயே வுடன்பட்டுளார்; ஆகையால், யாதவ் வியாபகமாமோ, அஃதநித்தியமேயாம் என்னும் நியமம் சம்பவியாது. ஆயினும் வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் அந்நித்திய பரமானுவின் உடன்பாடின்றாம்; ஆகையால், அந்நியமத்தின் பங்கமாகாதாம். இவ்வான்மதேவரோ, இருப்புவிளக்க இன்பவடிவத்தால் யாண்டும் வியாபகராவர். ஆதலின், இவ்வான்மதேவர் நித்திய ராவர், இதுகூறியதுகொண்டு இவ்வனுமானம் துணியப்பெற்றதாம்:—இவ்வான்மா நித்தியமாதற்கு யோக்கியமாம், யாண்டும் வியாபகமாதலின், எப்பொருள் நித்திய மாகாதோ, அப்பொருள் யாண்டும் வியாபகமும்ன்றாம்; கடாதினைப்போல. யாண் டும் வியாபகமாதலின் இவ்வான்மதேவர் அடைவின் விடையருமல்லர். இவ்வுல கின்கண்ணே எவ்வெப்பொருள் விகாரியாமோ, அவ்வெப்பொருள் யாண்டும் வியாபக மன்றாம். கடமுதலிய பொருள்கள் விகாரிகளாதலின் யாண்டும் வியாபகங்களும்ண் றாம். அதுபோல, இவ்வான்மதேவரும் ஒருகால் விகாரியாவராயின் யாண்டும் வியாபகரல்லராவர். இவ்வான்மதேவரோ ஸ்தானுவாவர், அதாவது அவிகாரியா வர். அதனாலவர் யாண்டும் வியாபகராவர். இது கூறியதால் இவ்வனுமானம் துணி யப்பெறும்:—இவ்வான்மா, யாண்டும் வியாபகமாதற்கு யோக்கியமாம்; அவி காரியாதலின், எவ்வெப்பொருள் யாண்டும் வியாபகமன்றாமோ, அவ்வெப்பொருள் அவிக்காரியும்ன்றாம்; கடாதிபதார்த்தங்களே போலும். இத்துணையால் ஆன்மா வின்கண் விகாரியத் தன்மையின் நிஷேதம் செய்யப்பெற்றதாம். இவ்வுலகின்கண் எவ்வெப்பொருள் சலனரூபக்கிரியை யுடையதாமோ, அவ்வெப்பொருள் விகாரியே யாம். கடமுதலிய பதார்த்தங்கள் சலனரூபக்கிரியை யுடையனவா மாதலின் விகாரிகளாம். அதுபோல, இவ்வான்மதேவரும் ஒருகால் சலனரூபக்கிரியை யுடையவராமாயின் விகாரியேயாவர். இவ்வான்மதேவரோ, அந்தச் சலனரூபக் கிரியை யற்றவராய் அசலராம். அதனால், இவ்வான்மதேவர் விகாரியுமாகார். இது கூறியதால் இவ்வனுமானம் துணியப்பெற்றதாம்:—இவ்வான்மா, அவி காரியாதற்கு யோக்கியம், அசலமாதலின், எவ்வெப்பொருள் அவிகாரியன்றாமோ, அவ்வெப்பொருள் அசலமும்ன்றாம்; கடாதிபதார்த்தங்களைப் போலும். இத்துணை கூறியதால் ஆன்மாவின்கண் சமஸ்கார்யத்தன்மையின் நிஷேதம் செய்யப்பட்ட து. ஈண்டு முன்னவஸ்தையைப் பரித்தியாகம் செய்து, வேறு அவஸ்தையை யடைதலே விக்கிரியையாம். அவஸ்தை யொன்றாயினும், இயங்கன் மாத்திரை கிரியையெனப்படும். ஆதலின், அவிக்கிரியத்தன்மைச் சாத்தியத்திற்கும் அசலத் தன்மை யேதுவிற்கும் ஒருமை சித்தியா, எக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் நித்திய சர்வகத ஸ்தானு அசலரூப ராவரோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்ம தேவர் சநாதநர். அதாவது எப்போதுமேகருபர், எக்கிரியைக்குங் கர்மரூபரல்லர். கருத்திதுவாம்:—எப்பொருள் கிரியையால் உண்டாம் பலமுடையதாமோ, அப் பொருள் கர்மமெனப்படும். அக்கிரியையால் ஜனித்த, பலம், உற்பத்தி, பிராப்தி, விகருதி, சம்ஸ்கருதி என்னும் பேதத்தால் நால்வகைத்தாம். அந்நால்வகைத் தாம் பல யோகத்தால் முறைப்படி அக்கர்மமும் உற்பாத்தியம், பிராப்பியம், விகார்யம், சம்ஸ்கார்யம் என்னும் பேதத்தால் நால்வகைத்தாம். ஆண்டிவ்வான்மதேவர் நித்தியராதலின் உற்பாத்யரூப கர்மமுமில்லராவர், அநித்திய மாய் கடாதிக்கட்கே உற்பாத்யரூப கர்மமுண்டாம். இவ்வான்மதேவர் யாண்டும் வியாபகமாதலின் பிராப்பியரூப கர்மமுமில்லராவர். பரிச்சின்னமாய் கிராமாதி

களை பிராப்பியரூப கர்மத்துடன் கூடும். இவ்வான்மதேவர் ஸ்தானுரூபராத வின் விகார்ய ரூப கர்மமும்மில்லராவர். ஸ்தானுபாவமற்ற விக்கிரியையுடைய பால் முதலியவே விகார்ய ரூபங்களாம். இவ்வான்மதேவர் சலனரூபக் கிரியை யற்ற அசலர், ஆதலின் சம்ஸ்கார்யரூப கர்மமும்மற்றவராவர்; கிரியையுடைய தர்ப் பணதிகளை சம்ஸ்கார்ய ரூபங்களாம்.

ஆ-க. “சூகாஸவத் வ-2 மதஸ்ரீ நிதஜீ வுக்ஷ உவஸூஸ்பாஜிவி
திஷ்டதேஜீ நிஷ்டம நிஷ்டம் ஸாணம்.”

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் ஆகாசம்போல யாண்டும் வியாபகர், நித்தியர், பெருமரம்போல அசலமாய் நிற்போர், தமது ஸ்வரூபத்தின் கண்ணே இருப்பவர், ஏக அத்விதீயரூபர், நிரவயவர், கிரியையற்றவர், சாந்த சொரூபர் என்பதாதி சுருதிகள் இவ்வான்ம தேவரை நித்திய சர்வகத ஸ்தானு அசலரூபரெனக் கூறுகின்றன. அங்ஙனமே,

“யஃபுயிவஜாதிஷ்டு ப்ரயிவஜாசுனரொயொ2வூ திஷ்டுஜீனரொ
யவஜலிதிஷ்டு ஜெனரொயொ வாயளதிஷ்டுநாயொனரூ.”

(பொ-ள்.) எவ்வான்ம தேவர் பிருதிவியின்கண்ணே யிருப்பவராய் அப் பிருதிவியினும் உள்ளாவரோ, எவ்வான்மதேவர் ஜலத்தின்கண்ணே இருப்பவ ராய் அஜ்ஜலத்தினும் உள்ளாவரோ, எவ்வான்மதேவர் அக்கினிரூப தேஜின்கண் இருப்பவராய் அத்தேஜினும் உள்ளாவரோ, எவ்வான்மதேவர் வாயுவின்கண் இருப்பவராய் அவ்வாயுவினும் உள்ளாவரோ என்பனவாய் சுருதிகள் யாண்டும் வியாபக ஆன்மாவைச் சர்வாதர்யமிரூபமாய்க் கூறுவனவாய் அவ்வான்மாவின் கண்ணே சஸ்திர முதலியவற்றாலுக்கும் சேதித்தன் முதலியவற்றின் அவிஷயத் தன்மையைக் கூறுகின்றன. கருத்தினுவாம் :—எப்பொருள் அச்சஸ்திர முத லிய வற்றுள் இராதோ, அப்பொருட்கே அச்சஸ்திராதிகள் சேதித்தன் முதலிய வற்றைச் செய்யும். இவ்வான்மதேவரோ அச்சஸ்திர முதலிய ஜடபதார்த்தங் கட்டுச் சத்தா ஸ்பூர்த்தியை (இருப்புவிளக்கத்தை) கொடுப்பவராதலின், அச்சஸ் திராதிகளையும் ஏவும் அந்தர்யர்மியாவர். ஆதலின், இவ்வான்மதேவரை அச்சஸ் திராதிகள் எங்ஙனம் சேதித்தன் முதலியன செய்யும்? மற்றோ, செய்யா வென்றுணர்க. இப்பொருளின்கண் “யெநஸூய-2வூவதி தெஜஸேஜீ” என்பதாதி சுருதிகளும் பிரமாணமாயுள வென உணர்ந்து கொள்க. இப்பொருளை இக்கீதையின் ஏழாவதத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் தாமே வெளிப்படுத்தி யருளுவர். (24)

(அ-கை.) அல்லது இவ்வான்மாவின்கண் சேத்தியத்தன்மை, தாஹியத் தன்மை முதலியவற்றை விஷயம் செய்யும் பிரமாணம் யாதொன்றுமின்றும். ஆதலினாலும் இவ்வான்மாவின்கண் அந்தச் சேத்தியத்தன்மை தாஹியத்தன்மை முதலியவற்றின் அபாவமுளதாம் என்னும் பொருளை ‘சுவதிகூயம்’ என்பதாதி பாதிச் சுவோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். சுவதிகூயஜிஜெனாய ஜவிகாயெ-2யாய-2 உஜதெ 1

தவூரஜெவம் விஜிஜெநம் நானுபொஜி து-2ஹ-2லி ॥

(25)

2 சுவதிகூ 1 சுயம் 5 சுஜிஜெந 4 சுயம் 7 சுவிகாய-2 6 சுயம் 3 உஜதெ 8

தவூரகி 10 ஹவம் 11 விஜிஜெ 9 ஹநம் 13 ந 12 சுநுபொஜி து-2 14

சுஹ-2லி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! வேதபகவானைவர் இவ்வான்மாவை அவ்யக்த மெனக் கூறியுள்ளார், இவ்வான்மாவை அசிந்தியமெனக் கூறியுள்ளார், இவ்வான் மாவை அவிசார்யமெனக் கூறியுள்ளார் ; அக்காரணத்தால் நீ இவ்வான்மாவை இவ் வண்ணம் அறிந்துகொண்டு பின்னர்ச் சோகத்தையுற யோக்கியனன்றாகின்றாய்.

(வி-ம்.) எப்பொருள் நேத்திராதி இந்திரியங்களாலுண்டாம் ஞானத் திற்கு விஷயமாமோ, அப்பொருள் பிரத்தியக்ஷ மெனப்படும். பிரத்தியக்ஷ மாதலின், அப்பொருள் வியக்தமெனப்படும் ; ரூபாதி குணங்களையுடைய கடாதி பதார்த்தங்களைப்போல். இவ்வான்மதேவரோ ரூபாதி குணங்களற்றவராவாத லின், நேத்திராதி இந்திரிய ஜன்னிய ஞானவிஷயமல்லர். இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் அப்பிரத்தியக்ஷர் ; அப்பிரத்தியக்ஷராதலின், இவ்வான்ம தேவர் அவ்யக்தரெனப்படுவர். ஆதலின், பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணம் அவ்வான் மாவின் சேத்தியத்தன்மை முதலியவற்றைக் கவராது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! ஆன்மாவின் கண் பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணத்திற்குப் பிரவிருத்தியின்றேனும், அனுமானப் பிரமாணம் பிரவிருத்திக்கும் என்னும் அர்ச் சனனது சங்கையுண்டாக.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். ‘சுலிஞ்ஜாயம்’ என, எப் பொருள் அனுமானப்பிரமாண ஜன்னிய ஞானவிஷயமாமோ, அப்பொருள் சிந்திய மெனப்பெறும். மலை முதலியவற்றின்கண்ணே உள்ள வன்னி முதலிய பதார்த் தங்கள், அனுமான ஜன்னிய ஞானத்திற்கு விஷயமாதலின் சிந்தியமெனப்படும். இவ்வான்மதேவரோ, அவ்வக்கினி முதலிய அனுமேய பதார்த்தங்களினின்றும் விலக்ஷணராவர் ; அனுமான ஜன்னிய ஞானத்திற்கு விஷயமாகார். ஆகையால், இவ்வான்மதேவர் அசிந்தியரெனப்படுவர். கருத்தினுவாம் :—எப்பொருள் எவ் விடத்தும் பிரத்தியக்ஷமாமோ, அப்பொருட்கே அந்நியஸ்தானத்தின்கண் அனு மானமாம். எவ்வாற்றாலும் பிரத்தியக்ஷமல்லாத பொருளுக்கு அனுமானமுண் டாகாது. கிருகம் முதலியவிடத்தே பிரத்தியக்ஷமாய அக்கினிக்குத் தூமத்தின் கண் வியாப்தி நிச்சயம்செய்து, இப்புருஷன் மலையின்கண்ணே புகையைக் கண்டு இம்மலை தீ யுடைத்து என அனுமானம் செய்வன். எப்பொருள் எவ்விடத்தும் பிரத்தியக்ஷமாகாதோ, அப்பொருளின் வியாப்தி ஞானமே சம்பவியாதாதலின், அப்பொருளின் அனுமானமும் உண்டாகாது. இவ்வான்மாவோ, நேத்திராதி இந்திரியங்களால் காட்சிப்படாததா மாதலின், அனுமானப் பிரமாணத்தாலும் ஆன்மாவின் சேத்தியத்தன்மை முதலியவற்றின் கவர்ச்சியுண்டாகாது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! எப்பொருள் எவ்விடத்தேனும், பிரத்தியக்ஷ மாமோ, அப்பொருட்கே அந்நிய இடத்தே அனுமானமுண்டாம். எவ்வாற்றா லும் அப்பிரத்தியக்ஷப் பதார்த்தத்திற்கு அனுமானமுண்டாகாது. எனத் தாங் கள் கூறியருளிய நியமம் சம்பவியாது. ஏனெனின், நேத்திராதி இந்திரியங்கட் கும், அறம் பாவங்கட்கும் எவ்விடத்தும் பிரத்தியக்ஷம் உண்டாகாது. ஆனால், அவற்றின்கண்ணும், அனுமான விஷயத்தன்மையோ காணவரும். அவ்வனு மானமாமாறு :—உருவாதிகளின் பிரதிதி, கரணத்தாற் சாதிக்க யோக்கிய மாம் ; கிரியை ஆதலின், யாது யாது கிரியையாமோ, அஃதது கரணத்தாற் சாதிக்கற்பாலதாம். வெட்டல் வடிவக்கிரியையானது கோடரிரூப கரணத்தாற் சாதிக்கற்பாலதேபோல. இவ்வகையாய அனுமானத்தால் உருவாதித் தோற்றங்க ளின் கரணரூபத்தால் நேத்திராதி இந்திரியங்களின் சித்தியுண்டாம். அங்ஙனமே இப்புருஷன் தாம்முடையோன், சுகியாதலின், அங்ஙனமே இப்புருஷன் அதர்ம

முடையோன்; துக்கியாதலின் என்னும் இவ்வனுமானத்தால் தர்ம அதர்மங்களின் சித்தியுண்டாம். இதுபோல, அப்பிரத்தியக்ஷ ஆன்மாவிற்கண்ணும், அனுமான விஷயத்தன்மை பொருந்தாது. என அர்ச்சுனனுடைய சங்கை உண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார். ‘சுவிசாகாயே’ என, ஹே அர்ச்சுன! பலவகையாய விக்கிரியைகளையுடைய இந்திரியாதிபதார்த்தங்களே தமது காரியங் கள் வேறேராற்றற்பொருந்தாமையின், கற்பிக்கப் பெறுவனவாய் அர்த்தப் பத்திப் பிரமாணத்திற்கும் அனுமானப் பிரமாணத்திற்கும் விஷயமாம். இவ்வான்மதேவரோ, சர்வ விக்கிரியைகளும்ற்றவர். இக்காரணத்தால் இவ்வான்ம தேவர், அர்த்தப்பத்திப் பிரமாணத்திற்கும் அனுமானப் பிரமாணத்திற்கும் விஷய மாகார். அனுமானம்போல லௌகிக சப்தமும் பிரதியக்ஷாதிப் பிரமாண ஸூர்வ கமேயாம். ஆகையால், அந்தப் பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணம் நிஷேதமாகவே அந்த இலௌகிக சப்தமும் அர்த்தத்தாலே நிஷேதிக்கப்பட்டதாமெனத் துணிக.

சங்கை:—ஹே பகவன்! பிரத்தியக்ஷம், அனுமானம், அர்த்தப்பத்தி, லௌ கிக சப்தம் என்னும் நான்கு பிரமாணங்களும் அவ்வான்மாவிற்கண்ணே சேத் தியத்தன்மை, தாஹியத்தன்மை முதலியவற்றைக் கிரகியாதொழிக; என்னாலும், வேதப்பிரமாணம் அவற்றைக் கிரகிப்பதில் யாது தடையுள்ளது? என அர்ச்சுனன் வினவ,

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்:—‘உஷோதே’ என, ஹே அர்ச்சுன! வேதபகவானே இவ்வான்மதேவரை அச்சேத்திய அவ்நியக்க ரூபமாய்ப் பிரதிபாதனம் செய்கின்றார். ஆதலின் இலக்கண விருத்தியால் நிர் விகார ஆன்மாவைப் பிரதிபாதனம் செய்யும் வேதபகவான் ஆன்மாவிற்குச் சேத் தியத் தன்மை முதலிய தர்மங்களை எங்ஙனம் பகர்வர்; மற்றே பிரதிபா தனம் செய்யார். ஆதலின், ஆன்மாவிற்கண்ணே சேத்தியத்தன்மை தாஹி யத்தன்மை முதலிய தர்மங்களை விஷயம் செய்யும் பிரமாணம் யாதொன்றுமின் ரும். இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் அச்சேத்திய அதாஹிய வடிவினராவர். ஈண்டு ‘நெதம் உஷோதே’ என்கிற மிச்சலோகத்தால் சஸ்திரம் அக்

து

கினி முதலியவற்றிற்கண் ஆன்மாவை நாசம்செய்யும் சாமர்த்திய மின்றெனக் கூறப்பட்டது. ‘சுஷோதே’யாவது ‘உஷோதே’ என்கிற மிச்சலோகத்தால் அவ் வான்மாவிற்கண்ணே சேதித்தல் தகித்தல் முதலிய கிரியைகளின் கர்மத்தன்மை யின் அயோக்கியத்தன்மை நிரூபணம் செய்யப்பட்டது. அன்றியும் ‘சுஷோதே’ யாவது ‘உஷோதே’ என்கிற மிப்பாதிச் சலோகத்தால் அவ்வான்மாவிற்கண்ணே சேத்தியத்தன்மை முதலியவற்றைக் கவரும் பிரமாணங்களின் அபாவம் கூறப் பட்டது. இக்காரணத்தால் ஈண்டு புனருத்தி (கூறியது கூறல்) என்னும் தோஷப் பிராப்தியுண்டாகாது. அன்றியும் ‘வெஷாவிநாஸிநம் நிதே’ என்பதாதி சலோ கங்களில் ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரர் பொருளாலேனும், சப்தத்தாலேனும் புன ருத்திதோஷ ரிவிருத்தியாற்றியுள்ளார். அதன்கண்ணே பாடியக்காரருக்கித்தபிப் பிராயமாம்:—இவ்வான்மதேவர் அத்தியந்தம் உணரத்தகாதவர்; ஆதலின், ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் அடிக்கடிப் பிரசங்கம் பெற்று இவ்வான்ம தேவரைச் சப்தார் தரத்தால் நிரூபணஞ் செய்தருளியுள்ளார். ஏனெனின், இவ்வதிகாரிகளின் சம் சார ரிவிருத்தியாற்றும்பொருட்டு, இவ்வான்மவஸ்து எவ்வகையாலேனும் இவ்வதி காரி புருஷரின் மதியின்கண் ஆரூடமாயின் மேன்மையாம் என்பதே. ஆதலின் அறிதற்கருமையாய் ஆன்மவஸ்துவை மீண்டும் மீண்டும் கூறுவதில் புனருத்தி தோஷப்பிராப்தி யுண்டாகாது. உலகப் பிரசித்த வஸ்துவை மீண்டும் மீண்டுங் கூறுவதாலே புனருத்தி தோஷப் பிராப்தியுண்டாம். ஈண்டு ஒருரையின்கண்

அவ்வியக்த அசிந்திய அவிசாரியமென்னும் முப்பதங்கட்கும் இவ்வகையாய பொருள் செய்யப்பட்டுளது, பிரத்தியக்ஷப்பிரமாண விஷயமாய இத்தூலசரீரம் வியக்தமாம். இத்தூலசரீரத்தினும் இப்பிரத்தியக்கான்மா வேறுமாதலின் இப்பிரத்தியக்கான்மா அவ்வியக்தமெனப்படும். ரூபாதிகளின் பிரகாச ரூபகாரியத்தால் அனுமானஞ்செய்ய யோக்கியமாய சக்ஷுமூதலியவற்றின் சமுதாயரூப லிங்கசரீரம் சிந்தியமெனப்படும். அந்தலிங்க சரீரத்தினும் இவ்வான்மா வேறுமாதலின் இவ்வான்மா அசிந்தியமாம். ஸ்தூலரூக்ஷுமரூப காரியபாவத்தாலிருப்ப யோக்கியமாய முக்குணம்மகமுலாஞ்ஞான ரூபகாரணசரீரம் கேவலம் சாக்ஷியானே அறியத் தக்கதாம், அதன்பெயரே விகாரியாம். அக்காரணசரீரத்தினும் இவ்வான்மாவேறும், ஆதலின் இவ்வான்மதேவர் அவிசாரியமெனப்படுவர். இவ்வண்ணம் குருசாஸ்திரங்கள் அதிகாரிகளுக்கு ஸ்தூல ரூக்ஷுமகாரண சரீரநிஷேதவாயிலாய் இவ்வான்மதேவையுபதேசிக்கும் ஒருவருக்குங் கோக்கோடுகோடும் நியாயம்பற்றி இவ்வகைய இவ்வான்மாவென விதிவாயிலாய்க் கூறவேலாதாம். ஆண்டு எனது கோயாது என ஒருவன் கேட்டானாக, மற்றொருவன் அக்கோவின் கோட்டைப் பற்றி இது நினைது கோ எனக் கோவைக் காண்பித்தனன். என்னும், இதனைத்தான் “கோக்கோடுகோடும் நியாயம்” என்பர். இவ்வாறு முற்புகன்ற அநேகம் வகையாய யுக்திகளால் ஆன்மாவின் நித்தியத் தன்மையும் நிர்விகாரத் தன்மையும் துணியப் பெறவே நீ சோகித்தல் தகுதியன்றும் என்னும் உபசம்ஹாரத்தை ஸ்ரீ பகவான் செய்தருளுகின்றார் ‘தஷாஷேவம்’ என்பதாகி பாதிச் சுலோகத்தால். ஹே அர்ச்சன! முன்னர் யாம் கூறிய நித்திய நிர்விகார ஆன்மாவின்வடிவ சாக்ஷாத் காரமே சோக காரணரூப அஞ்ஞான நிவர்த்தகமாம். அத்தகைய ஆன்ம சாக்ஷாத் காரத்தை யடைந்த நீ சோகித்தல் தகுதியன்றும். காரணம் நீங்கின் காரியமும் அவசியமாய் நீங்கும். கருத்தினுவாம்:—அத்தகைய நித்திய நிர்விகார ஆன்மாவை யறியாது நீ முன்னர்ச் சோகித்தனை அஃதுனக்குத் தகுதியேயாம்; ஆனால் இஞ்ஞான்று எமதுபதேசத்தால் ஆன்மாவின் வாஸ்தவ சொரூபத்தை அறிந்த நீ சோகித்தல் தகுதியன்றும்.

ஆ-சு. “தாநிபொககாதுவிசு” (பொ-ள்.) ஆன்மாவின் உண்மை வடிவத்தை யறிந்த அறிஞன் எல்லாச் சோகங்களும்ற்றவனாவன். (25)

(அ-கை.) முற் பிரசங்கத்தே ஆன்மா ஜன்மமரணநி விகாரங்களற்றது, ஆதலின் நீ சோகித்தல் தகுதியன்று என்பதை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்குக் கூறியருளினர்; இப்போது இவ்வான்மாவின்கண்ணே ஜன்மமரணநி விகாரங்களை யங்கிகரித்தும் நீ சோகித்தற்கு யோக்கியனன்று என்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் பிரதிபாதித்தருளுகின்றார். ஆண்டு ஆன்மா, விஞ்ஞான சொரூபமும் கணந்தோறும் விராச முறுவதும் ஆம் எனச் சௌகதர் சொல்லா நிற்பர். இத்தூல தேகமே ஆன்மா; ஸ்தூலதேகரூப ஆன்மாத்திரமாயிருப்பினும் கணந்தோறும் பரிணாமத்தையடையும், ஜன்மத்தையடையும், நாசத்தையடையும் பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணத்தாற் சித்தமாம். என இவ்வகை யான்மாவை உலகாய தர் உடன்பட்டுளார். ஆன்மா தேகத்தினும் வேறாயினும் தேகத்தோடே பிறக்கும் தேகத்தோடே யிறக்கும். என இவ்வகை யான்மாவை வேறு சிலரெண்ணு நிற்பர். சிருஷ்டியின் ஆதிகாலத்தே எங்ஙனம் ஆகாசத்தின் உற்பத்தியாமோ அங்ஙனம் ஆன்மாவிற்கும் உற்பத்தியாம். தேகங்கள் வேற்றுமை யுறினும் அவ்வான்மா கற்பபரியந்தம் திரமாயிருக்கும், இக்கற்பாந்தத்தே அவ்வான்மா நாசத்தையடையும், இவ்வகை ஆன்மாவை வேறு சிலருடன்பட்டுளார். ஆன்மா

ரித்தியம்; அந்ரித்தியமாய ஆன்மாவே ஜன்மத்தையும் மரணத்தையும் அடையும். என இவ்வகை ஆன்மாவைத் தார்க்கிகர் உடன்பட்டுளார். அந்தத் தார்க்கிகரது தாற்பரியமிதுவாம்:—அபூர்வதேக இந்திரியாதிகளின் சம்பந்தம் ஜன்மமாம். பூர்வதேக இந்திரியாதிகளின் சம்பந்த நீக்கம் மரணமாம். இச்சன்மம் மரண மிரண்டும் தர்ம அதர்மங்களாற் சனித்ததாம். ஆதலின் அந்தத்தர்ம அதர்ம ஆதாரரூப ரித்திய வஸ்துவிற்கே இப்பிறப்பிறப்பு முக்கியமாம். சரீராதிரித்திய வஸ்துவின் கண் தர்ம அதர்மங்களின் ஆதாரத் தன்மையை யங்கீகரிக்கின், ஆசிரய நாசத்தால் தர்ம அதர்மங்களின் நாசமுண்டாம். ஆதலின் செய்தகருமத்திற்குப் பலபோக மின்றியே நீக்கமாமென்னும், செய்தற்கின்றென்னுந் தோஷமும், செய் யாக்காமத்தின் பலபோகரூபமாம், செயாததற்கொன்றும் என்னுந் தோஷமும் உண்டாம். ஆதலின் அரித்தியவஸ்துவின் கண் அந்தத்தர்ம அதர்மங்களின் ஆதாரத் தன்மை சம்பவியாது. ஆகையால், சரீராதிரித்தியவஸ்துவிற்குச் சன்மமரணம் முக்கியமன்றும்; மற்றே, கௌணமாம். இவ்வகையான்மாவைத் தார்க்கிகர் அங்கீகரித்துளார். சில ஞாலுடையரோ இங்ஙனமங்கீகரித்துளார்:—சுரோத்திரரூப ரித்திய ஆகாசத்திற்குக் கரணசட்குலியாகிய உபாதியின் ஜன்மத்தால் ஜன்மமுண்டாம், அவ்வுபாதியின் நாசத்தால் நாசமுண்டாம். அச்சன்மமரண மிரண்டும் ஒளபாதிக மாதலின் அமுக்கியமாம். இங்ஙனமே, ரித்திய ஆன்மாவிற்கும் தேகரூப உபாதியின் ஜன்மத்தால் ஜன்மமுண்டாம்; தேகரூப உபாதியின் மரணத்தால் மரணமுண்டாம். அச்சன்மமரண மிரண்டும் ஒளபாதிகமாதலின் அமுக்கியமாம், முக்கியமன்றும். இங்ஙனம் சில வாதியர் ஆன்மாவை அரித்தியமென அங்கீகரித்துளார்; சில வாதியர் ஆன்மாவை ரித்தியமென அங்கீகரித்துளார். ஆண்டு ஆன்மா அரித்தியமாம் என்னும் இப்பகூத்தின்கண் ணும் ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின் சோகத்தை நிஷேதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சயஸெவநம் நிதஜாதம் நிதஜ்வா உநஜஸெவதம் |
தயாவிசும் உஹாஸாஹொ நெவம் சொஅதிதம் உஹ-உலி || (26)

ப-ம். 1 சய 2 அ 3 வநநம் 4 நிதஜாதம் 5 நிதஜ்வா 6 உநஜஸெவ 7 உதம்
9 தயாவி. 11 சும் 10 உஹாஸாஹொ 14 ந 12 வநவம் 13 சொஅதிதம் 15
சுஹ-உலி.

(அ-ம்.) அரித்திய பகூத்தின்கண்ணும் நீ இவ்வான்மாவை ரித்தியமும் ஜனிப்பதாயும், ரித்தியமும் மரிப்பதாயும் அங்கீகரிப்பினும், ஹே பொருப்புறழ் புயத்தோய்! ஹே அர்ச்சன! நீ இங்ஙனம் சோகமுற அருகணன்றுகின்றாய். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்மா அத்தியந்தம் அறிதற்கரியது; ஆதலின், அடிக்கடி இவ்வான்மாவைக் கேட்பினும், இவ்வான்மாவை நிச்சயம் செய்ய ஆற்றவில்லாமல் முற்கூறிய எமதுபகூத்தை அங்கீகரியாது, நீ வேறொரு பகூத்தை அங்கீகரிப்பினும், அவ்வேறு பகூத்தின்கண்ணும் ஆன்மா அரித்திய மென்னும் அரித்திய பகூத்தை அங்கீகரித்து நீ இவ்வான்மாவை ரித்தியமும் பிறப்பது, ரித்தியமும் இறப்பது என உடன்படினும், ஆண்டு விஞ்ஞானரூப ஆன்மா க்ஷணிகமாம் என்னும் இந்த க்ஷணிக பகூத்தின்கண்ணே ரித்தியமென னும் சப்தத்திற்குக் கணந்தோறும் எனப்பொருளுரைக்கினும், அதாவது ஆன்மாவைக் கணத்துக்குக்கணம்பிறப்பதாயும், இறப்பதாயும் அங்கீகரிப்பினும் என்பதாம். அந்த க்ஷணிக பகூத்தினும் வேறாய் மற்றப் பகூத்தின்கண்ணே, அந்த ரித்திய சப்தத்திற்கு ஆவசியகமாதலின் ரியதம் எனப்பொருள் கோடினும், அஃதாவது இததேவதத்தன் பிறந்தனன், இததேவதத்தன் மரித்தனன் என்னும் இலெள

கிகப் பிரதிதியின் வசனத்தால் நியமமாய் நீ ஆன்மாவிற்கு ஜன்மமரண கற்பனை செய்வையாயினும், ஹே மலைபோன்ற புயங்கனையுடைய அர்ச்சுன! 'சுஹொவத உஹதூவம் சுதூஷம்வஜ்வலிதாவயம்' எனச் சோகித்தற்கு நீ அருகனன்றாகின்றாய். ஏனெனின், பிஷ்மத்துரோணதிகளின் ஆன்மா நித்தியமும் ஜன்மமரண முடையதாவதேபோல, நீ தானும் நித்தியமும் ஜன்ம மரணமுடையவனாகின்றனையன்றோ? ஈண்டு 'ஹே உஹாவாஹோ' என்னும் விளியால் ஸ்ரீ பகவானால் அர்ச்சுனனை நோக்கி நகைத்தருளியதைக் குறிப்பித் தருளியதாம். இவ்வுலகின்கண்ணே எவனெனும், யாதாவதொரு தாழ்மையான தொழிலையாற்றின் அக்கால் அவனது தாய்தந்தையரும், பெரியோரும் அவனைநோக்கி நீ எமது குலத்தே மிகவும் சுபுத்திரனாய் பிறப்பித்தனை எனக் கூறாநிற்பார். அத்தொடர் மொழி அவனை நகுவித்தலையே குறிப்பித்துக்கொண்டு நிற்கும்; அதுபோல, அத்தியந்தம் பகிர்முக புருஷர் அங்கீகரித்த ஆன்மாவின் அநித்தியத் தன்மையை அர்ச்சுனன் அங்கீகரித்தனன். அக்கால் ஸ்ரீ பகவான் 'ஹே உஹாவாஹோ' என அர்ச்சுனனுக்கு விளித்தந்தனர். ஆகையால், 'ஹே உஹாவாஹோ' என்னும் விளியால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனன்மீது தமது கிருபையைக் குறிப்பித்தருளியதாம். அதாவது, யாவரினும் மேன்மைமிக்க அர்ச்சுனனாய் உன்னிடத்தே ஆன்மா அநித்திய மென்னும் இவ்வகையாய் குதிருஷ்டியானது சம்பவியாது. ஆண்டு விஞ்ஞானரூப ஆன்மா கூஷணிகம் என்னும் பகூத்தின்கண்ணும், இத்தூலதேகமே ஆன்மாவென்னும் பகூத்தின்கண்ணும், தேகத்தோடே ஆன்மா ஜன்மமரணத்தை யடையும் என்னுமிப்பகூத்தின்கண்ணும் மிரண்டாவது ஜன்மத்திற் கபாவமேயாம். ஆதலின், இம்மூன்று பகூத்தின் கண்ணும் பாவபயம் சம்பவிப்பதின்றும். பாவ பயத்தானே நீ சோகத்தை யடைகின்றனை, இம்மூன்றுபகூத்தினுள்ளும் ஆன்மா கூஷணிக மென்னு மிப்பகூத்தின்கண்ணே திருஷ்ட துக்கமும் சம்பவியாது. ஏனெனின், எவ்வுறவினரின் நாசதரிசனத்தால் அத்திருஷ்ட துக்கமாமோ, அவ்வுறவினரின் நாசதரிசனம் அந்தகூஷணிக ஆன்மாவின்கண் சம்பவிக்கவேமாட்டாது. இந்த கூஷணிக பகூத்தின்கண் வேறு பகூஷங்களினும் அதிகத் தன்மையுளது. இந்த கூஷணிக பகூத்தினும் வேறாயமற்றைய பகூஷங்களிலோ, திருஷ்ட துக்கமும் அதனால் ஜனித்த சோகமும் சம்பவிக்கும். இப்பொருளையறிவிக்கும் பொருட்டே ஸ்ரீ பகவான் 'ஹவம்' என்னும் சப்தத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். அப்பகூஷங்களில் திருஷ்ட துக்கஜன்னிய சோகம் சம்பவிப்பினும், அதிருஷ்ட துக்க ஜன்னிய சோககாரணத் தன்மை எவ்வகையானும் நினக்குசிதமன்றும். (26)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முற்கூறியருளிய மூன்று பகூஷங்களுள்ளும் சோகித்தல் உசிதமன்றென்ப துண்மையேயாயினும், எப்பகூத்தின்கண் திருஷ்டியின் ஆகிகாலம்முதல் பிரளயபரிந்தம் ஆன்மா ஸ்திரமாமோ, எத்தார்க்கிகரதுபகூத்தின்கண் ஆன்மா எப்போதும் நித்தியமாமோ, அவ்விரண்டு பகூத்திலும் திருஷ்ட துக்கமும், அதிருஷ்ட துக்கமும் சம்பவிக்கும். ஆதலின், அந்தத் திருஷ்ட அதிருஷ்ட துக்கபயத்தால் யான் சோகிக்கின்றனன் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் இரண்டாவது சுலோகத்தால் அதற்குத்தரமருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். ஜாதஸ்ய ஹி யூவொ உதத்யூயூவம் ஜநுதஸ்ய அ |
தஸ்யா உபரிஹாயெ-3 யெ-3 நகூம் ரொஅிதூஉஹ-3 லி ||

2-28

(27)

ப-ம். 2 ஜாதஸ்ய 1 ஹி 3 யூவொ 4 உதத்யூ 5 யூவம் 6 ஜநு 6 உததஸ்ய 5 அ
9 தஸ்யா 10 உபரிஹாயெ-3 11 சுயெ-3 14 ந 12 கூம் 13 ரொஅிதூ-3
15 சுஹ-3 லி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் ஜன்மத்தையடைந்த ஆன்மா விற்கு அவசியம் மரணமுண்டாமோ, அங்ஙனமே மரணத்தையடைந்தது அவசிய மாய் ஜன்மத்தையடையுமோ, அக்காரணத்தால் நீக்குதற்கு முடியாததாய் ஜன்ம மரணரூப அர்த்தத்தின்கண் நீ சோகிப்பதற்கு யோக்கியனன்றாகின்றனை. (27).

(வி-ம்.) முற்பிறப்பின்கண் முயன்ற புண்ணியபாவரூப கர்ம வசத்தால் சரீர இந்திரியாதிகளின் சம்பந்தரூப ஜன்மத்தை யடைந்துள்ள ஸ்திரவியற்கையதாய் ஆன்மாவிற்கு, அந்தப் பிராரப்த கர்மநாசத்தின்பின் அத்தேக இந்திரியாதிகளின் சம்பந்த நிவிர்த்தி ரூபமரணம் அவசிய முண்டாம். ஏனெனின், இவ்வுலகின் கண்ணே கர்மவயத்தா லெவ்வெப் பதார்த்தங்களின் சையோகமுண்டாமோ, அவ்வப் பதார்த்தங்கட் கவசியம் முடிவில் வியோகமுண்டாம். எவ்வான்மா விற்கு அம்மரணமுண்டாமோ, அவ்வான்மாவிற்குப் பூர்வ சரீரத்தின்கண்ணே யாற்றிய புண்ணிய பாவகர்மபலத்தை யனுபவிக்கும் பொருட்டு அவசியம் ஜன்ம முண்டாம். ஈண்டு மரணமடைந்தவனுக் கவசியம் ஜன்மமுண்டா மென்னும் நியமம், ஜீவன் முக்த புருஷனிடத்தே முறை பிறழ்தலை யடையும். ஏனெனின், ஜீவன் முக்த புருஷனுக்கு மரணமோ உண்டாம்; ஆனால் மீண்டும் பிறப்போ உண் டாகாது. ஆயினும் சஞ்சித கர்மமுடைய புருஷனுக்கு மரணத்தின் பின்னர் அவ சியம் ஜன்மமுண்டாம். ஜீவன் முக்த புருஷனுக்கு ஞானரூப அக்கினியால் சர்வ சஞ்சித கர்மங்களும் பஸ்மமாய்விடும். ஆகையால், அந்த ஜீவன் முக்தபுருஷனுக்கு மரணத்தின் பின்னர் மீண்டும் ஜன்மப் பிராப்தியுண்டாகாது. அக்காரணத்தால் நீக்குவதற்குக் கூடாததாய் ஜன்மமரணரூப அர்த்தத்தின்கண் அறிஞனாய் நீ சோ கித்தல் தகுதியன்றும் என்னும் இவ்வார்த்தையை ஸ்ரீ பகவான் ‘ஐதேவிசுலோக லவிஷ்ணிகிஷ்ணவெ-’ என்னும் வசனத்தால் மேற்கூறியருளுவர். கருத்திது வாம்:—ஒருகால் நீ போர்புரிந்து கொல்லாத இப்பிஷ்மத் துரோணாதிகள் ஜீவித் துக்கொண்டே யிருப்பார்களாயின், அவர்களோடு போர்புரிவதில் நீ சோகித் தலுசிதமாம். ஆனால் இவர்களோ, நினது போரின்றித் தாமே கர்மசூயத்தால் மரணத்தை யடைவர். அவர் மரணத்தை நீக்குவதில் நினக்காற்றலின்றும்; ஆதலின் திருஷ்ட துக்க ஜன்னிய சோகஞ்செய்தல் நினக்குசிதமன்றும். இவ் வண்ணம் அதிருஷ்ட துக்க ஜன்னிய சோகச் சங்கையின்கண்ணும் ‘தஸ்யாடிபுரி ஹாயெ-டியெ-’ உகஸ்யொபாதித-உஹ-’ என்னுமிதுவே உத்தரமென வுணர்ந்து கொள்க. ஈண்டு இவ்வுலகின்கண்ணே உறவினரின் மரண ஜன்னிய துக்கம் திரு ஷ்ட துக்கமாம். பரலோகத்தின்கண்ணே பாவகர்ம ஜன்னிய துக்கம் அதிருஷ்ட துக்கமாம். அவற்றுள் அதிருஷ்ட துக்க ஜன்னிய சோகபகூத்தின்கண் ‘சுலபரி ஹாயெ-டியெ-’ என்னும் வசனத்திற்கு இப்பொருள் செய்க:—எங்ஙனம் மறைய வர்கட்கு அக்கினி ஹோத்திராதி கர்மங்கள் நியமமாய்ச் செய்யத் தக்கனவோ, அங்ஙனம் கூத்திரிய அரசர்கட்கு போர்வடிவ கர்மமும் நியமமாய்ச் செய்யத் தகு தியதாம். எங்ஙனம் ஜோதிட்டோமாத்ரி யாகத்தின்கண்ணே பசுக்களை ஹிம்சிப் பதால் தோஷமுண்டாகாதோ, அங்ஙனம் போரின்கண்ணும் உறவினரை ஹிம்சித் தலால் தோஷமுண்டாகமாட்டாது. ஆண்டுக் கௌதமஸ்பிரிதி:—

“நஷொஷா ஹிஸ்யாயாஹவெ.”

(போ-ள்.) போரின்கண் ஹிம்சை செய்வதால் தோஷமுண்டாகாது. இவ் வெல்லா விஷயமும் ‘ஸ்யாடிபுரி ஹாயெ-’ என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே மேல்வெளியாம். ஆதலின், வேதம் விதித்த அக்கினி ஹோத்திராதி கர்மங்களைச் செய்யாதொழியின், பிராஹ்மணனுக்குப் பிரத்யவாயத்தின் பிராப்தியுண்டாம்,

அதனால் அவற்றைப் பரித்தியாகம் செய்தல் கூடாததேயாம். அங்ஙனமே வேதவிகிதமாதலின் பரித்தியாகம் செய்வதற்குக் கூடாததாய போர் வடிவப் பொருளின்கண் நீ அதிருஷ்ட துக்கபயத்தாற் சோகித்தற்கு யோக்கியனன்று. அல்லது, அக்கினி ஹோத்திராகி நித்தியகர்மங்களைப்போல ஒருகால் போரை நித்திய கர்மமாயங்கீகரிப்பாது கேவலம் காமியகர்மமாயே அங்கீகாரம் செய்வையாயின், ஆண்டு யாஞ்ஞவற்கியஸ்மிருதி :—

“யசுஹவெஷு யுக்திஷ்ணஹு ஜ்யேஷ்டவராஜுவாஃ ।

சுகுதெஹாயுரெயேயாணி தெஷு மஃ௦ யொறிதொயயா ॥

(பொ-ள்.) எப்போர்வீரனுனவன் பூவுலகை அடையும்பொருட்டு, போரின் கண்வஞ்சகமின்றியவனுப்ச் சஸ்திரங்களால் அமர்புரிவனே, போரினின்றும் திரும்பானே, அப்போர்வீரன் யோகிகளைப்போலச் சவர்க்கத்தை அடைவன். இவ்வசனத்தால் போரின்கண் காமியகர்மரூபத்தன்மை பிரதிதியாகின்றது. அங்ஙனமே, ‘ஹதொவாபுராவூ லிஷு மஃ௦ ஜிசுவாவொக்ஷ்யஸேஷீ’ என்னும் ஸ்ரீ பகவானது வசனத்தாலும், போரின்கண் காமிய கர்மரூபத்தன்மையே பிரதிதியாகின்றது. அங்ஙனமாயினும், ஆரம்பிக்கப்பட்ட காமியகர்மமும் அவசியமாய் முடிவு செய்ய யோக்கியமாதலின், நித்தியகர்மத்திற்குச் சமானமாபேயாம். இப்போர் வடிவகர்மமும் முன்னர் உன்னால் ஆரம்பிக்கப்பட்டதாதலின், இப்போரின்கண்காமியகர்மரூபத் தன்மையை அங்கீகரிப்பினும், நித்தியகர்மத்தைப்போல இப்போர் வடிவகர்மத்தை நீ பரித்தியாகம் செய்தல் கூடாதாம். அல்லது, ‘சயதெஹு மஃ௦ நிதஜிஜாத’ என்னும் இச்சலோகமும் ‘ஜாதஸூஷி யுராவொஜுதஜுஃ’ என்னும் இச்சலோகமும் ஆத்மாவின் நித்தியத்தன்மைப் பகூத்தின்கண்ணேயுள. ஆத்மாவின் அநித்தியத்தன்மைப் பகூத்தின்கண் இன்றும். ஏனெனின், பரம ஆஸ்திகரூபை அர்ச்சனாவிடத்தே வேதபாகியராய நாஸ்திகரது மதத்தை யங்கீகராந் செய்தல் சம்பவியாது. இப்பகூத்தின்கண், அச்சலோகங்களின் அகூதரங்களை இவ்வண்ணம் யோஜனை செய்க. எவ்வஸ்து உண்மையாய் நித்தியமாயிருந்தே தேஹேந்திரியாதிகளின் சம்பந்த வசத்தால் பிறந்ததுபோலப் பிரதிதியாமோ, அது நித்திய ஜாதமாம். இவ்வண்ணம் உண்மையாய் நித்தியமாய ஆன்மாவிற்கும் நீ பிறப்பை யங்கீகரிப்பினும், அங்ஙனமே இறப்பை யங்கீகரிப்பினும் நீ சோகித்தற்கு யோக்கியன் அன்றாகின்றாய் என்பதாம். இங்ஙனமாய பிரதிஞ்ஞையை முதற் சுலோகத்தின்கண்ணே செய்தருளி, அந்தப் பிரதிஞ்ஞையைச் சித்தி செய்தருளற்பொருட்டு, இரண்டாவது சுலோகத்தால் ஹேதுவைக் கூறியருளுகின்றார் :—‘ஜாதஸூஷி’ எனநித்திய வஸ்துவிற்கு ஜன்மமரணம் சம்பவியாதாயினும், உபாதியின் ஜன்மமரணத்தால் அந்நித்திய வஸ்துவின்கண்ணும் ஜன்மமரண விவகாரம் முன்னர்க் கூறப்பட்டது. மற்றைய எல்லாப் பொருள்களும் வெளிப்படையாம்.

(27)

(அ-கை.) ஆண்டு, முற்பிரசங்கத்தின்கண் எல்லா வகையாலும் ஆன்மாவின் அசோச்சியத் தன்மை நிரூபணஞ் செய்தருளப்பட்டது. இப்போது, ஆன்மா சோகத்திற்கு அவிஷயமாயினும், பூதங்களின் சமுதாயமாய இந்தப் பீஷ்மத் துரோணிகளின் சரீரங்களை உத்தேசித்து, யான் சோகத்தை அடைகின்றனன் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கை உண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சங்கையை நீக்கியருளத் தொடங்குகின்றார்.

ச-ம். சுவஜகூநி ஹுதாநிவஜகூ ஜயாநிஹாத ।

சுவஜகூநியநாமேஷ்வ ததூகா வரிஷேவநா ॥

2-29

(28)

ப-ம். 3 சுவஸ்தூரீநி 2 ஹுதாநி 4 வஸ்தூரீநி 1 ஹாநத 5 சுவஸ்தூநியநாநி
வநவ 6 தது 8 கா 7 வரிஷெவநா.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! இச்சரீரம் ஆதிகாலத்தில் அவ்விபக்தமாம். அங்ங
னமே, மத்தியகாலத்தில் வியக்தமாம். அங்ஙனமே, மரணகாலத்திலும் அவ்விபக்த
மேயாம். இத்தகைய சரீரத்தின்கண் துக்கத்தாலுண்டாம் புலப்பம் யாது
காரணம் பற்றியோ. (28)

(வி-ம்.) ஹே பாரத! பிருதிவி முதலிய பஞ்சபூதங்களின் சமுதாயவடிவ
பீஷ்மத் துரோணைகளெனப் பெயரிய ஸ்தூல சரீரங்கள் தமது உற்பத்தியின்
முன்னர்த் தோற்று, பிறந்தபின்னரும், இறக்கு முன்னருமாய் இடைக்காலத்தில்
தோற்றநிற்கும். மரணத்தின் பின்னரும் அவைதோற்று ஆதலின், அவை ஆதி
காலத்திலும், அந்த காலத்திலுமோ அவ்விபக்தமாம்; மத்தியகாலத்தில் வியக்த
மாம். தோற்றுமை அவ்விபக்தமெனப்படும், தோற்றல் வியக்தமெனப்படும்.
கனப்பதார்த்தங்கள், இந்திர ஜாலபதார்த்தங்கள், இரஜஜ் சர்ப்பாதிகள் தமது
தோற்ற சமகாலத்திலேயே இருக்கும், தமது தோற்றத்தின் முற்பிற காலத்தே
இரா. அதுபோல, இச்சரீரமும் கேவலம் மத்தியகாலத்தின்கண்ணே தோற்றும்,
முற்பிற்காலத்தே தோற்றாது.

“சூஷாவனெவயநூஷி வதுஷாநெவிததுயா.”

(பொ-ள்) எப்பொருள் ஆதிகாலத்திலும், அந்த காலத்திலும் இராதோ,
அப்பொருள் மத்தியகாலத்திலும் இராது. கனப்பொருள் முதலியவை ஆதி
காலத்திலும், அந்த காலத்திலும் இராவாதலின் மத்தியகாலத்திலும் இரா. அது
போல, இச்சரீரமும் ஆதிகாலத்திலும், அந்த காலத்திலும் இன்றாமதலின், மத்
திய காலத்தின்கண்ணும் இன்றும். இத்தகைய மித்தைவடிவ அத்தியந்த
துச்ச சரீரத்தின்கண்ணே துக்கஜன்னியப் புலப்பம் செய்தல் உனக்குசிதமன்
றும். கனவின்கண்ணே தமதுறவினரையும், தனத்தையும் அடைந்து நனுவவஸ்
தையின்கண் அவற்றைக் கைவிடப் படலால் எம் மூட்புருஷனும் சோகியான்.
அதுபோல, இவ்வறித்திய பீஷ்மத் துரோணை சரீரங்களை யுத்தேசித்து, நீ
சோகித்தல் யோக்கியமன்றும். அல்லது, பூத சப்தத்தால் ஆகாசாதிப் பஞ்ச
மகா பூதங்களைக் கவாந்துகொள்க. அப்பகூத்தின்கண் இச்சலோகங்களின்
பதங்களை இங்ஙனம் யோஜனைசெய்க. அவ்வியா கிருதமெனப் பெயரிய அவித்
தையுபகித சைதன்யம் அவ்விபக்தம் எனப்படும். அவ்வவ்விபக்தம் பூர்வ
அவஸ்தை, எவ்வாகாசாதிய பூதங்கட்கோ, அவ்வாகாசாதி பூதங்கள் அவ்விபக்
தாகி யெனப்படும். நாமரூபங்களால் வெளிப்படை வடிவம், ஸ்திதி யவஸ்தை
எவ்வாகாசாதி பூதங்கட்கோ, அவை வியக்த மத்தியங்கள் என்னப்படும். கட
சராவமுதலிய காரியங்கட்கு மிருத்திகைவடிவ உபாதான காரணத்தின்கண்ணே
இலயம் உண்டாம். அதுபோல, அவ்விபக்தரூபமாய் தமது காரணத்தின்கண்ணே
நிதனம், அதாவது பிரளயம், எவ்வாகாசாதி பூதங்கட்கோ அவை அவ்விபக்த
நிதனங்களைப்படும்.

ஆ-ச. “தஷேஷம் தஹஜ்-வஜா க்ருதலாவீ துநா
ராமவாஹா ரெவவஜா சி-யதெ.”

(பொ-ள்.) இவ்வாகாசாதிப் பிரபஞ்சங்கள் தமது உற்பத்தியின் முன்னர் அவ்
யாகிருத ரூபமாயிருந்தன. அவை சிருஷ்டிகாலத்தே நாமரூபமாய் வெளிப்பட்டன
என்பதாகி சுருதிகள் மாயா உபஹித சைதன்யரூப அவ்யக்தத்தையே ஆகாசாதி

சர்வப் பிரபஞ்சத்தின் உபாதானரூபமாயும், ஆதாரரூபமாயும் கூறுகின்றன. அவ்வுபாதானரூப அவ்வியக்கத்திற்கு இவ்வாகாசாதிப் பிரபஞ்சங்களின் இலயஸ்தானரூபத்தன்மையோ, அர்த்தத்தாலே துணியப்பெறும். ஏனெனின், காரியத்திற்குத் தனது உபாதான காரணத்தின்கண்ணே இலயம் காணவருகின்றது. உபாதான காரணத்தை விடுத்து, மற்றைய பதார்த்தத்திடத்தே காரியத்தின் இலயம் உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால் இப்பொருள் துணியப்பெற்றது. அஞ்ஞானத்தாற் கற்பிதமாதலின், அத்தியந்தம் துச்சமாய இவ்வாகாசாதிப் பஞ்சபூதங்களை யுத்தேசித்தும் நீ சோகித்தல் உசிதமன்றாமாயின், அவ்வாகாசாதிகளின் காரியவடிவ இப்பிஷ்டமத் துரோணாதி சரீரங்களை யுத்தேசித்துச் சோகித்த லுசிதமன்றும் என்பதன்கண்ணே யாது கூறல் வேண்டும். அல்லது, ஆகாசாதிப் பஞ்சபூதங்களும், அவற்றின் காரியரூப சரீராதிகளும், தமதவ்வியக்க ரூபத்தால் எப்போது மிருக்கின்றன. எக்காலத்தும் அவற்றின் நாசமுண்டாகாது. ஆகையால் அவற்றைக் குறித்துப் புலம்பல் உனக்குசிதமன்றும். ஈண்டு ஹே பாரத! என்னும் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர். நீ தூயவம்மிசத்தின்கண்ணே உற்பன்னமாயிருக்கின்றனீ, ஆகையால் நீ சாஸ்திரப்பொருளை நிச்சயம் செய்ப் போக்கியனாகின்றனீ, அங்ஙனமிருந்தும் நீ சாஸ்திரப்பொருளை யேன் நிச்சயித்திலாய்? (28)

(அ-கை.) சங்கை :—ஹே பகவன் ! இவ்வுலகின்கண் சாஸ்திரப் பொருளையறியும் அநேக அறிஞரும் சோகப்பட்டுக் காணுகின்றோம். ஆகையால், நீ யறிஞனாகியும் சோகத்தையென் அடைகின்றனை ? என்னுமினிமையற்ற வசனத்தை அடிக்கடி தாங்கள் என்மீது ஏன் பிரியோகித்தருளுகின்றீர்கள். அல்லது சாஸ்திரத்தின் கண்ணிது கூறப்பட்டுளது :—

“வகூரெவஹிதஜாஹீம் ஸ்ரூதாயத் நஸூகீதெ.”

(பொ-ள்.) ஆண்டுச் *சுரோதாவானவன் போதத்தை யடையானே, ஆண்டு
† வக்தாவிற்சே ஜடத்தன்மையை யுணர்க. ஆகையால், தங்களுடைய வசனத்தின்
பொருளுணராததும் எனது தோஷமன்றும்.

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன! உனக்கு ஆன்மாவின் அஞ்ஞானத்தானே சோக்முண்டாயிருப்பதேபோல, அன்னிய அறிஞர்கட்கும் சோகமுண்டாயின் அதுவும் ஆன்மாவின் அஞ்ஞானத்தானேயாம். அன்னிய புருஷர்கட்கு ஆன்மப் பிரதிபாதக சாஸ்திரங்களின் பொருள் போதமாகாதிருப்பது தமது அந்தக்கரணத்தின் தோஷத்தானன்றி கூறுபவனது தோஷத்தாலன்றும். அதுபோல, உனக்கு எமது வசனத்தின் அர்த்த போதமாகாமையும், உனது அந்தக்கரணத் தின் தோஷத்தாலேயாம். அதில் எமது தோஷம் சிறிதுமின்றும். ஆகையால், நீ முற்கூறிய இரண்டு தோஷங்களும் சம்பவியா என்னும் கருத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின் அறியக் கூடாத்தன்மையை நிரூபித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சூழியுவதற் பதற் கபரிசெநடி

சூரிய-வடிதி தனெவ வாநதி: ।

சுழா-யவெலுநதநீர் ஸுணாதி

முதலாவதெனும் வெடிநெடுவ கழிகு ||

(29)

* சுரோதா = கேட்போன். † வக்தா = சொல்வோன்.

ப-ம். 3 சூழிய-ஹுக் 4 வஸுதி 1 கஸுதி 2 னந-ம் 7 சூழிய-ஹுக் 9 வஹி, தயா
8 னவ 5 அ 6 சுநதி 13 சூழிய-ஹுக் 10 அ 12 னந-ம் 11 சுநதி 14 ஸு
ணாதி 18 ஸுக்வா 19 சுவி 17 னந-ம் 21 வெஹி 20 ந 15 அ, னவ 16
கஸுதி. (29)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிலபுருஷர் இவ்வான்மாவை ஆச்சரியம்போல்
பார்க்கின்றனர். அங்ஙனமே வேறு சில புருஷர் இவ்வான்மாவை ஆச்சரியம்
போன்றே கூறுகிற்பர். அங்ஙனமே வேறு சில புருஷர் இவ்வான்மாவை ஆச்சரி
யம் போல் கேட்பர். அங்ஙனமே சில புருஷர் இவ்வான்மாவைக் கேட்பினும்
அறியார். (29)

(வி-ம்.) 'னந-ம்' என்னும் இப்பதத்தால் கூறிய ஆன்மரூபக் கர்மம் அங்ஙனமே
'வஸுதி' என்னும் பதத்தாற் கூறிய தரிசனரூபக்கிரியை அங்ஙனமே 'கஸுதி'
என்னும் பதத்தாற் கூறிய அதிகாரிவடிவக் கர்த்தா என்னும் இம்மூன்றற்கே
'சூழிய-ஹுக்' என்னும் விசேஷணமாம். அவற்றுள் முதலாவதாய் ஆன்மரூபக்
கர்மத்தின்கண் * ஆச்சரிய வத்துருவத்தன்மையை நிரூபணஞ்செய்வாம். ஹே
அர்ச்சன! இவ்வான்மதேவர் ஆச்சரியம்போன்றவராவர். அதாவது, அற்புதப்
பொருட்கொப்பாவர். அங்ஙனமே அவித்தையாற் கற்பிதமாய் பலவகை விருத்த
தர்மங்களுடையவராய்த் தோற்றுவார். அதனால், இவ்வான்மதேவர் உண்மை
யாய் எப்போதும் இருப்பவராயினும் இல்லாதவரைப்போற் றேற்றுவார். அங்ங
னமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய் ஸ்வப்பிரகாச சைதன்ய ரூபராயினும்,
ஜடரைப்போலத் தோற்றுவார். அங்ஙனமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்
ஆந்த ரூபராயிருப்பினும், துக்கமுடையவரேபோலத் தோற்றி நிற்பர். அங்ங
னமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்ச் சர்வவிகாரமும் அற்றவராயினும், விகார
முடையவரைப்போல விளங்காநிற்பர். அங்ஙனமே இவ்வான்மதேவர் உண்மை
யாய் நித்தியராயினும், அநித்தியரைப்போலத் தோற்றுகிற்பர். அங்ஙனமே,
இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்ப் பிரகாச முடையவராயினும், பிரகாசமின்றிய
வரைப் போலப் பிறங்கா நிற்பர். அங்ஙனமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்ப்
பிரஹ்மத்தினும் வேறல்லராயினும், வேறானவரேபோல விளங்கா நிற்பர். அங்ங
னமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய் எப்போதும் முக்தராயினும் கட்டுப்பட்ட
வரைப்போலத் தோற்றி நிற்பர். அங்ஙனமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்
அத்விதீயராயிருப்பினும் சத்விதீயரைப் போலத்தோற்றி நிற்பர். என முதலாக
அநேகம் வகையாய் ஆச்சரிய வத்துருவத்தன்மை ஆன்மாவிற்கண்ணேயுளது.
அத்தகைய ஆச்சரியமுடையதுபோன்ற ஆன்மாவை, சமதமாத்ரி சாதன சம்பன்
னனும் இனிப்பிறவா முடிவான பிறப்பை யுடையவனும் ஆய் பலகோடியில் ஒரு
வனே குருசாஸ்தி ரோபதேசத்தால், அவித்தையால் ஆக்கிய சர்வத்வைதப்
பிரபஞ்சத்தையும் நிஷேதம் செய்து, பரமான்மாவின் சொரூப மாத்திரத்தைக்
கவர்வதும், மகாவாக்கியரூப வேதாந்தத்தாற் ஜனித்ததும், சர்வபுண்ணிய கர்மங்
களின் பலரூபமானதும் ஆய் அத்தகைய அந்தக்கரண விருத்தியிற் சாக்ஷாத்கரிப்
பன். இப்போது தரிசனரூபக் கிரியையின்கண் ஆச்சரியவத் துருவத்தன்மையை
நிரூபணம் செய்வாம்:—'வஸுதி' என்னுஞ் சப்தத்தின் அர்த்தவடிவ ஆத்
மாவின் தரிசனரூபக் கிரியையும் ஆச்சரியம் போன்றதே. ஏனெனின், அந்தக்
கரணத்தின் விருத்திரூப ஞானமானது வடிவத்தால் மித்தியா ரூபமாயினும்,
சத்திய ஆன்மாவின் அபிவிருத்திசகமாம். அங்ஙனமே, ஞானமானது அவித்தை

* ஆச்சரியவத்துருவத்தன்மை = ஆச்சரியம்போன்ற வடிவுடைமை.

யின் காரிய ரூபமாயிருந்த போதினும், அந்த அவித்தையை அழிக்கும் ஞான மானது அவித்தைவடிவ காரணத்தை அழிப்பதாய், அவித்தையின் காரியமாயிருத்தலின் தன்னையும் அழிக்கும் என முதலாக அநேகம்வகை ஆச்சரிய வத்துருவத்தன்மை அந்த ஞானரூப தரிசனத்தின்கண் உள. இப்போது, அந்தத் தரிசன ரூபக் கிரியையின் அறிஞவடிவ கர்த்தாவின்கண் ஆச்சரிய வத்துருவத் தன்மையை நிரூபணஞ் செய்வாம். ‘கபூரீக்’ என்னும் சப்தத்தால் கூறியருளிய ஆன்ம சாக்ஷாத்காரமுடைய அறிஞனாகிய புருஷனும் ஆச்சரியம் போன்றவனே யாவன். ஏனெனின், இவ்வறிஞன் ஆத்ம சாக்ஷாத் காரத்தால், அவித்தை, அதன் காரியங்கள் அற்றவனேனும், பிராரப்த கர்மத்தின் பிரபலத்தால் அஞ்ஞானிகளைப்போல விவகரிப்பன். அங்ஙனமே, இவ்வறிஞன் எப்போதும் சமாதியின்கண் இருப்பவனாயினும், எழுதலை அடைவன். அங்ஙனமே, இவ்வறிஞன் எழுதலை அடைந்தவனேனும், மீண்டுஞ் சமாதியை அனுபவிப்பன் என முதலாக அநேகம்வகை ஆச்சரிய வத்துருவத்தன்மை அவ்வறிஞனிடத்தே உள. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப் பெற்றதாம். எந்த ஆன்மாவும், ஆன்மாவின் ஞானமும், ஆன்மாவை அறியும் அறிஞனும், ஆச்சரிய ரூபமாமோ, மிகவும் அறிய முடியாத அந்த ஆன்மாவை நீ முயல்வின்றியே எங்ஙனம் அறிவாய்? மற்றோ, முயல்வின்றி அவ்வான்மாவை அறிதல் முற்றினும் கடினமாம். இவ்வண்ணம் உபதேசஞ் செய்யும் பிரஹ்ம வேத்தாப் புருஷனின் அபாவத்தானும் ஆன்மா அறிய முடியாததாம். ஏனெனின், எவ்வறிஞன் ஆன்மாவை தான் அபரோக்ஷமாய் அறிவதோ, அவ்வறிஞனே மற்றைய அதிகாரிகளின் பொருட்டு அவ்வான்மாவை உபதேசிப்பன். யாவன் ஆன்மாவைத் தானே அறியானோ, அவ்வஞ்ஞானியானவன் மற்றைய எவர்பொருட்டும் ஆன்மாவின் உபதேசம் செய்யக் கூடாதவன் ஆவன். எவ்வறிஞன் ஆன்மாவை அபரோக்ஷமாய் அறிவதோ, அவ்வறிஞன் விசேஷமாகச் சமாதியோடு கூடியவனே யாவன். ஆகையால், அச்சமாதியின்கண் உறைந்திருக்கும் பிரஹ்ம வேத்தாவானவன் மற்றைய அதிகாரிகளின் பொருட்டு, எங்ஙனம் ஆன்மாவை உபதேசிப்பன்; மற்றோ, உபதேசியான். சித்தத்தின் வெளி விருத்தியின்றி உபதேசஞ் செய்தல் சம்பவியாதன்றோ? எந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாவின் சித்தமானது சமாதியினின்றும் எழுதலை அடையுமோ, அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தா அதிகாரிகளின்பொருட்டு ஆன்மோபதேசஞ் செய்வதில் சமர்த்தனாயினும், அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாவானவனை அதிகாரிகள் தெரிந்துகொள்வது மிகவும் கடினமாம். ஒருகால் இவ்வதிகாரியானவன் எவ்வகையாலேனும், அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவை அறியினும், அவன் லாபம், பூஜை, புகழ் முதலிய பிரயோஜனங்களை அபேக்ஷியான். ஆகையால், அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தா அதிகாரியின்பொருட்டு, ஆன்மாவின் உபதேசத்தைச் செய்யான். அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாவானவன் ஒருகால் எவ்வகையாலேனும், தையமாத்திரத்தானே அதிகாரியின்பொருட்டு ஆன்மாவின் உபதேசத்தைச் செய்யினும், அத்தகைய கிருபாலுவாய பிரஹ்ம வேத்தா ஈஸ்வரனைப்போல, அத்தியந்தம் கிடைத்தற்கரியனே யாவன் என்னுங் கருத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனை நோக்கி கூறியருளுகின்றார்:—‘சூஹ்யபூஷணீததெவ அநாத்’ ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்ம தேவதையை மற்றொருவன் ஆச்சரியம்போன்று உரையாடா நிற்பன். ஈண்டு, அந்நியன் என்னுஞ் சப்தத்தால் சர்வ அஞ்ஞானிகளினும் விலக்ஷண புருஷனைக் கொள்ளுக. ஆன்மாவை அறியும் புருஷனினும், வேறொரு புருஷனைக் கொள்ளாதொழிக. ஏனெனின், எப்புருஷன் எவ்வஸ்துவை உணர்வதோ, அப்புருஷனே அவ்வஸ்துவைக் கூறநிற்பன்; அவ்வஸ்துவின் ஞானத்தாலன்றி அவ்வஸ்துவைக் கூறல் சம்பவியாது. ஆகையால், ஆன்மாவை அறிந்த புருஷனினும், வேறு புருஷனை அந்

நிய சப்தத்தால் கொள்ளின், கூறுபவனுக்கு வியாகாத தோஷத்தின் அடைவுண்டாம். ஈண்டும் 'வாஹ' என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறியருளிய ஆன்மரூபக் கர்மம், அங்ஙனமே, 'வடிதி' என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறியருளிய சொல்லுதல் வடிவக்கிரியை, அங்ஙனமே, 'சுநஜி' என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறியருளிய அச்சொல்லுதல் வடிவக்கிரியையின் கர்த்தா எனும் மூன்றனுக்கே, ஆச்சரியம்போன்று எனும் விசேஷணத்தை அறிக. அவற்றுள், ஆன்மரூபக் கர்மத்தின்கண்ணும், அறிஞ வடிவக் கர்த்தாவின்கண்ணும், ஆச்சரியவத்துருவத் தன்மையை இச்சலோகத்தில் முற்கூறப்பட்டிருக்கின்றது. அஃதை ஈண்டும் அறிந்துகொள்க. இப்போது சொல்லுதல் வடிவக்கிரியையின்கண் ஆச்சரியவத்துருவத் தன்மையை நிரூபிப்பாம்:—ஹே அர்ச்சன! சர்வ சப்தங்கட்கும் அவாச்சியமாய ஆன்மதேவரைக் கூறலும் ஆச்சரியம்போன்றதே.

ஆ.சு. “யதொவாவொ நிவத்துக்ஷ சுபூவஜிமஸாஸஹி.”

(பொ.ள்.) மனத்தோடுகூடிய வர்ணியும் எவ்வான்மாவை யடைந்து கோசரிக்க முடியாமல் திரும்பிவிடுகின்றதோ. கருத்தினுவாம்:—அவித்தை அந்தக் காணாதிவிசிஷ்ட அர்த்தத்தின்கண்ணே ஆற்றலுடையனவும், பாகத்தியாக இலக்கணையால் கற்பித சம்பந்தத்தை யுடையனவுமாய் தத்துவம் ஆகி சப்தங்களால், எல்லாத் தர்மங்களும்ற்ற சுத்த ஆன்மாவின் நிர்விகற்பக சாக்ஷாத்கார ரூபப் பிரதிபாதனமும், அத்தியந்தம் ஆச்சரிய ரூபமாம். உலகின்கண்ணே யாதாவதொரு ஜாதிக்குணங்கள் முதலிய தர்மங்களைக்கொண்டே சப்தம் தனது பொருளை யுணர்த்துமான்றோ. ஜாதி குணாதி தர்மத்தாலன்றி எப்பொருளையும் சப்தம் உணர்த்தாது. அல்லது, துயில்பவனை எழுப்புபவன் வசனம்போல, இத்தத்துவமசி வாக்கியம் சக்திரூப சம்பந்தத்தாலன்றியே, இலக்கணவடிவ சம்பந்தத்தாலன்றியே, மற்றைய வேறு சம்பந்தத்தாலன்றியே, சுத்த ஆன்மாவைப் பிரதிபாதனம் செய்தல் அத்தியந்தம் ஆச்சரியம்போன்றதே. சப்தத்தின் ஆற்றல் எப்புருஷனாலும் சிந்திக்க முடியாததாமன்றோ?

சங்கை:—சக்தி, இலக்ஷணாதி சம்பந்தமின்றியே, அச்சப்தம் ஒருகால் தனது பொருளை யுணர்த்துமாயின், அச்சப்தத்தால் பிறிதொரு பொருளும் உணர்த்தப்படவேண்டும். அச்சப்தத்தின் சம்பந்தாபாவம் சர்வ பதார்த்தங்களிடத்தும் சமானமேயாமன்றோ?

சமாதானம்:—இத்தோஷம் இலக்ஷணையை அங்கீகரித்த பக்ஷத்திலுமாம். ஏனெனின், சக்கியப்பொருளின் சம்பந்தத்தை இலக்ஷணை என்பர். அந்தச் சக்கிய சம்பந்தரூப இலக்ஷணையும் அநேக பதார்த்தங்களிடத்தே யிருக்கும். ஆகையால், அச்சர்வ பதார்த்தங்களின் உணர்ச்சியும் உண்டாகவேண்டும். கங்கையின் கண்ணே கிராமமிருக்கின்றது என்னும் இத்தொடர்மொழியின்கண்ணே இராநின்ற கங்கை யென்னும் பதத்திற்குத் தீரத்திடத்தே இலக்கணையுண்டாம். ஆண்டு, கங்காபதத்திற்குச் சக்கியப் பொருளாகிய நீரின் பிரவாகத்திற்குத் தீரத்தோடு சையோக சம்பந்த மிருக்கின்றது. அங்ஙனமே, நீரின் கண்ணுள்ள மீனம், ஓடம் முதலிய அநேக பதார்த்தங்களோடும் சையோக சம்பந்தமுள்ளது.

சங்கை:—சக்கியப் பொருளின் சம்பந்தம் அநேக பதார்த்தங்களோடுகூட ஆம், ஆயினும் எப்பொருளை யுணர்த்துவதில் கூறுபவனுக்குக் கருத்திருக்கின்றதோ, அப்பொருளை அச்சபதத்தாலுணர்த்தப்பெறும்; அதனினும் வேறு பொருளுணர்த்தப்பெறமாட்டாது.

சமாதானம் :—அக்கூறுபவனது கருத்தும் கேட்பவர் யாவருக்கும் சமானமேயாம். ஆகையால், அவர் யாவருக்கும் அக்கூறுபவனது கருத்தால் அப்பொருளின் போதம் உண்டாதல் வேண்டும் ; அங்ஙனங் காணவருவதன்றும்.

சங்கை :—அக்கேட்பவர் யாவருள்ளும் ஏகதேச ஒருவனே கூறுபவனது கருத்தின் விசேஷத்தை யுணர்வன். கேட்பவர் யாவரும் தாத்பரியத்தை நிச்சயம் செய்யார்.

சமாதானம் :—நீ கூறுவதால் இப்பொருள் துணியப்பெறும் :—அக்கேட்பவனிடத்தே யிராநின்ற நிர்த்தோஷத் தன்மைரூப விசேஷதர்மமே, அக்கூறுபவனது கருத்தை நிச்சயம் செய்விப்பதாம். அது எமது மதத்தும் ஒருவராலும் நீக்கமுடியாது. ஆகையால், எந்தச் சத்த அந்தக் கரணமுடைய அதிகாரிக்கு வக்தாவின் தாற்பரிய நிச்சய வாயிலாய்ப் பாகத்தியாக இலக்கணையால் தத்துவமசிமுதலிய மகாவாக்கியங்களின் அர்த்தபோதத்தை நீ அங்கீகாரம் செய்கின்றனையோ, அந்தச் சத்த அந்தக்கரணமுடைய அதிகாரிக்கே தத்துவமசி முதலிய சத்த விசேஷம், சக்தி இலக்ஷணதிரூப சம்பந்தமின்றியே, அகண்ட சைதன்ய வஸ்துவின் சாக்ஷாத்காரத்தை யுண்டாக்கும். ஆகையால், இவ்வெமது சக்தி இலக்கணத்தி சம்பந்தத்தை யங்கீகரியாத பக்ஷத்தும் சிறிதுமாத்திரமும் தோஷவடைவுண்டாகாது. மாறாய், இவ்வெமது பக்ஷத்தின்கண்ணே, “யதொவாவொமிவதூ-ஹெ” என்னும் சுருதியின் பொருளும், சங்கோசமின்றியே பொருந்தும். இலக்கணை யங்கீகரிக்கும் பக்ஷத்தின்கண்ணே, இச்சுருதியை எவ்வான்மாவைச் சக்தி விருத்தியால் வசனம் உணர்த்தாதோ எனச் சங்கோசம் செய்யவேண்டிவரும். இப்பகவானது அபிப்பிராயத்தையே வார்த்திகக்காரராய ஸ்ரீ சுரேஸுவர ஆசிரியரும் :—

சுமதஹ்நெஷ வஸஸ்ய உலியாதாஹி யெய்யொஃ !

ஹிக்ஷாமி ஷூரம் ப்ரஸுய்யநெஷ வஸஷு-வெஸொ-ஃ யிதாஃவநெஃ ||

என்பது முதலிய சுலோகங்களால் வர்ணனம் செய்துளார். அச்சுலோகங்களின் கருத்தினுவாம் :—சப்தத்திற்கு அசுந்தியசத்தி யிருக்கின்றது ; ஆதலின், துயிலையடைந்திரா நின்ற புருஷனுக்கு அக்கால் சப்தம் பொருளென்னு மிரண்டன் சக்தி இலக்ஷணத்தி சம்பந்தங்களின் ஞானமின்றும். ஆயினும், அந்தத் துயிலும் புருஷன் அந்நிய புருஷரால், ஹே தேவதத்த ! என்பதாதி சப்தங்களால் உணர்த்தப்பட்டவனாய், அந்தத் துயிலினின்றும் நனவையடைவன். அங்ஙனமே, இச்சத்த அந்தக் கரணமுடைய அதிகாரியும், சக்தி இலக்ஷண முதலிய சம்பந்த ஞானமின்றியே தத்துவமசி முதலிய வாக்கியங்களால் அத்விதீய பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத்காரம் செய்வன் ; என்பன முதலாய் அநேக வகையாய் ஆச்சரிய வத்துருவத் தன்மை அச்சொல்லுதல் வடிவக் கிரியையின்கண்ணே யுளது. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றது :—வசனத்திற்கு விஷயமாய் ஆன்மா, அவ்வசனத்தின் வக்தாவாய் வித்துவான், அந்த வசனரூபக்கிரியை என்னும் மூன்றும் அத்தியந்தம் ஆச்சரியரூபமாம். இக்காரணத்தால் அவ்வான்மாதேவர் அத்தியந்தம் அறியத்தக்கவர். இப்போது கேட்பவனது தூர்லபத்தன்மையைக் கூறியும், அவ்வான்மாவின் அறிதற்கரிதாந் தன்மையை நிரூபிப்பாம் :—“சூஸ்ய-ஹெஷு நஹேஃ ஸூனொதி ஸூ-க்ஷாவெஷு-ஹெஷு” என, ஹே அர்ச்சன ! ஆன்மாவைச் சாக்ஷாத்கரிக்கும், அங்ஙனமே, ஆன்மாவை உபதேசிக்கும் முக்தபுருஷனினும் வேறாய் முமுக்ஷுவானவன், சமிற்பாணியனாய் விதிவாயிலாய்ப் பிரஹ்மவேத்தாவின் சமீபத்தே சென்று இவ்வான்மாவைச் சிரவனம் செய்தலும், அதாவது சர்வவேதாந்த வாக்கியங்களின் தாத்பரிய விஷயரூபத்தால் நிச்சயம் செய்தலும்,

அத்தியந்தம் ஆச்சரியம் போன்றதேயாம். அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாவாய் குரு வாயிலாய் ஆன்மாவைக் கேட்டும், மனன நிதித்தியாசனங்களின் பரிபக்குவத் தன்மையானே, ஆன்மாவின் சாக்ஷாத்காரம் செய்தலும் ஆச்சரியம் போன்றதே. அந்தச் சாக்ஷாத்காரத்தின் ஆச்சரிய ரூபத்தன்மை ‘சூரய-ஆவத்யூதி கபூரி ஷேமம்’ என்னும் வசனத்தால் முன்னர்க் கூறியருளப் பட்டுள்ளது. முன் போன்றே ஈண்டும் சிரவணத்தின் விஷயவான்மா, சிரவணரூபக்கிரியை, சிரவணஞ் செய்பவன் என்னும் மூன்றற்கே ஆச்சரியவத்தென்னும் விசேஷணத்தை யுணர்க. ஆண்டு ஆன்மாவின் கண்ணும், சிரவணரூபக் கிரியையின்கண்ணும், மூற்கூறிய ஆச்சரிய வத்துருவத் தன்மையே யறிக. சிரவணஞ் செய்யும் புருஷ னிடத்தோ இவ்வாச்சரிய ரூபத்தன்மையுள்ளது. முன்னர் அநேக ஜன்மங்களில் அனுஷ்டானம் செய்த புண்ணிய கர்மங்களால், பாவரூப மலம் நீங்கிய மனத்தை யுடையவனும், குரு சாஸ்திர வசனங்களிடத்தே அத்தியந்தம் சிரத்தையுடைய வனும் ஆய உத்தம அதிகாரிக்கு இவ்வுலகத்தின்கண்ணுள்ள தூர்வபத்தன் மையே அக்கேட்பவனிடத்துள்ள ஆச்சரிய ரூபத்தன்மையாம். இவ்வார்த்தை ஸ்ரீ பகவான் தாமே,

உதாஹோணாம் ஸஹஸ்ரேஷு கபூரிஷு ததிவிஶ்டியே ।

யததாஹிவிஶ்டிதாஹம் கபூரிதாம் வெதிதக்ஷதே ॥

என்னும் சலோகத்தின்கண் இனிக்கூறியருளுவர்.

ஆ-சு. “ஸ்ர-வணாயாவி ஸஹஸ்யெஷாமஹே”

ஸ்ரணனோவி ஸஹவொயம் நவிஷுஃ ।

சூரயெஷா வதாஹம்ஸரொடவஜ்யஸா

சூரயெஷாஜாதாஹம்ஸரொடாஸரிஷுஃ ॥

(போ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் அநேகருக்குக் கேட்கமாத்திரமும் அடைவுற் றிலர். அநேகர் கேட்டும் இவ்வான்மதேவரையறிந்திலர். இவ்வான்மதேவரைக்கூறு பவரும் மிகவும் ஆச்சரிய ரூபர். இவ்வான்மதேவரை யறையும் புருஷரும் மிகவும் குசலரேயாவர். பிரஹ்ம வேத்தாவாய் குசல குருவால் உபதேசம் செய்யப்பட்ட இவ்வான்மதேவரை யறியும் புருஷனாகிய அறிஞனும் ஆச்சரியரூபனே யாவன்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அதிகாரியானவன் பிரஹ்மவேத்தாவாய் குருவாயி லாய் வேதாந்த சாஸ்திர சிரவண மனன நிதித்தியாசனங்களைச் செய்வனாயின், ஆன்மாவை அவசியம் சாக்ஷாத்காரம் செய்வன் என்பதன்கண்ணே யாதாச் சரியம்.

சமாதானம் :—வினவிய அர்ச்சனனை நோக்கி, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச் செய்கின்றார். ‘நஹெவகபூரி’ என, இவ்வசனத்தின்கண் இராரின்ற ‘அ’ காரம், பூர்வ வசனத்தின்கண் இராரின்ற “வநம்வெஷ” என்னும் இரண்டு பதங்களின் அனுஷங்கத்தின் (சேர்க்கையின்) பொருட்டாம். பூர்வ வசனத்தின்கண் இரா ரின்ற பதத்தை உத்தர வசனத்தின்கண் சம்பந்தம் செய்வதை அனுஷங்கமென் பர். ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றதாம். ஒருவன் பிரஹ்ம வேத்தா வாய் குருவினிடத்தே பணிவாகச்சென்று, அவர் வாயிலாய்ச் சிரவணதிகளைச் செய்யினும், சில தடைகளின் வயத்தால் இவ்வான்மாவை யறியமுடியாதவனாவன். சிரவணதிகளைச் செய்யினும், சில புருஷர் இவ்வான்மாவை யறிந்திலராயின், சிரவ ணதிகளைச் செய்யாதவர் இவ்வான்மாவை அறியார் என்பதில் கூறவேண்டியது யாதிருக்கின்றது. இவ்வார்த்தை ஸ்ரீ பகவான் வார்த்திக்காரரும் கூறியிருக் கின்றனர்.

ஆ-சு. கூதஷஜூந விதிவெதூ வ்யவரிக்ஷயாக் ।

சுவாவவிவ ஹுதொவா ஹாவீவாவதூதெய்வா ॥

(பொ-ள்.) அந்த ஆன்மாவின் ஞானமானது எதனுலுண்டாம் எனச் சீடனது சங்கையுண்டாக, அவ்வான்ம ஞானம் தடையின் நாசத்தால் அடையப் பெறும்; அத்தடையும் பூதத்தடை, பாவித்தடை, வர்த்தமானத்தடை என மூவிதமாம். (தடை=பிரதிபந்தம்) அவற்றுள், சிரவணத்தி காலத்தின்கண் முன்னர்க்கண்ட அனான்ம பதார்த்தங்களை அடிக்கடி ஸ்மிரித்தல் பூதத்தடையாம். பிறப்பு முதலியவற்றைச் செய்விக்கும் பிரபலமாய் அதிருஷ்ட விசேஷமே பாவித்தடையாம். விஷபாசத்தி, மந்தபுத்தி, குதர்க்கம், விபரீதப் பொருட்கண்ணே துராக் கிரகம் என்னும் இந்நான்குவகையும் வர்த்தமானத்தடையாம். இம்மூன்று தடைகளினுள் ஒரு தடையேனும் அதிகாரியிடத்திருக்குமாயின், அவன் சிரவணத்தினைச் செய்யினும் ஆன்மாவை யறியான். வாமதேவர் பாவித்தடை வயத்தால் சிரவணத்தினால் அச்சன்மத்தே ஞானத்தை யடையவில்லை, மற்றே, இரண்டாவது ஜன்மத்தின்கண் மாதாவின் உதரத்தில் அத்தடையுடைபட்டே, அவ்வாமதேவருக்கு ஆன்மஞான அடைவுண்டாயது. இவ்வார்த்தை ஸ்ரீ ஆன்மபுராணத்தின் முதலாவத்தியாயத்தில் யாம் விஸ்தரமாய்க் கூறியுள்ளோம். “ஜூநமூதூ டூதெவ்யுமஸா ராக்ஷயாக் வாவஸூ கடிணஃ” என்னும் இந்த ஸ்மிருதியானது பாவகர்ம ரூபத்தடையின் நாசத்தின் அநந்தரமே (பின்னரே) அதிகாரிக்கு ஞான அடைவு கூறுகின்றது; அந்தத் தடைகள் யாவும் நாசமாதல் அத்தியந்தம் துர்லபமாம். இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் அறியமுடியாதவராவர். ஈண்டு, ‘ஸூக்ஷாவெஜந்வெஜந வெதிதக்ஷதஃ’ இவ்வசனத்திற்கு முற்கூறிய பொருள் செய்யாமல் இவ்வான்மதேவரைச் சிரவணித்தும், எப்புருஷனும் அறியான் என்னும் பொருள் செய்யின், “சூஹ்யெஜாஜூதா கூஸூநாமூஸரிஷஃ” என்னும் சுருதியோடு இக்கீதை வசனத்திற்கு ஏகவாக்கியத்தன்மை சித்தமாகாது. “யத்தாவிவிஜாநாஃ சுபரிநாஃ வெதிதக்ஷதஃ” என்னும் ஸ்ரீ பகவானது வசனத்திற்கும் விரோதமுண்டாம். அல்லது, ‘நவெதிதக்ஷதஃ’ என்னும் அந்நிய வசனத்தை, “கூபரிக்ஷனம் நவஸூதி, கூபரிக்ஷனம் நவஜதி, கூபரிக்ஷனம் நஸூணோதி, கூபரிக்ஷ ஸூக்ஷாவி வநம் நவெஜ” என யாண்டும் ஒட்டுக. அதனால், இவ்வவைக துணியப்பெறும்:—சில புருஷர் இவ்வான்மதேவரைக் கேவலம் அறியவே செய்வர், கூறுமாற்றவில்லாதவராவர். (1) சில புருஷரோ, இவ்வான்மதேவரை அறிதலோடு கூறவும் வல்லர். (2) சில புருஷரோ, வசனத்தைச் சிரவணமும் செய்வர்; அங்ஙனமே, அவ்வசனப்பொருளையும் உணர்வர். (3) சில புருஷரோ, வசனத்தைச் சிரவணித்தும் அப்பொருளை அறிந்திலர். (4) சில புருஷரோ, தரிசித்தல், கூறல், கேட்டல் என்னும் யாவற்றினும் வெளிப்பட்டவராவர். (5) ஆண்டு அவிதவானது பகூத்தின்கண் அசம்பாவனை விபரீத பாவனை யால் தடைப்படலானே அந்தக் காட்சி கூறல் கேட்டலின்கண், ஆச்சரியரூபத்தன்மையுளது; மற்றைய எல்லாப் பொருளும் வெளிப்படையாம். ஒருரையின் கண்ணே, “சூஹ்யெஜவக்ஷ வஸூதி” இச்சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்படுகிறது:—பூர்வ சுலோகத்தின்கண்ணே கூறப்பெற்ற பூதபௌதிகப் பிரபஞ்சத்தை ஒரு பிரஹ்ம வேததாவானவர் ஆச்சரியம்போற் காண்பர். கருத்தினுவாம்:—கரு இந்நிரஜாலப்பொருட்குச் சமானமாய்க் காண்பர். வேறொரு அறிஞர் இந்தப்பிரபஞ்சத்தை ஆச்சரியம்போற் கூறுவர். கருத்தினுவாம்:—சப்தசத்தினும் விலகூண இப்பிரபஞ்சத்தை லோக அப்பிரசித்த அநிர்வுசநீய ரூபமாகக் கூறுவர். அந்நிய புருஷர் இப்பிரபஞ்சத்தை ஆச்சரியம்போலக் கேட்பர். கருத்தினுவாம்:—அனான்ம ரூபமாய்ப் பிரசித்தமாய் இப்பிரபஞ்சத்தின்கண், “உரெவொகா உரெஷெவா

உலெவெஷா உஷம் ஸவ-ஹம் யத்யஜாதா” என்பதாதி சுருதியால் பிரத்தியக் கான்மரூபத் தன்மையின் சிரவணமும் ஆச்சரிய ரூபமாம். சிலபுருஷரோ, இப் பிரபஞ்சத்தைக் கேட்டும் கணவின் திருட்டாந்தத்தாற் கூறியும், சாக்ஷாத்காரம் செய்தும் உண்மையாய் அறிந்திலர். (29)

(அ-கை.) பூர்வ சுலோகத்தின்கண்ணே கூறியருளிய சர்வப் பிராணிகளின் சாதாரண மயல் நிவிருத்தியின் சாதனரூப விசாரத்தை இப்போது சமர்ப்பித்து செய்தருள்கின்றார்:—

சு-ம். ஷெஹீ நித்யஜெவயெஜ்யம் ஷெஹெவவ-ஹ்ம ஷுஹாரத !

தஷ்ராதவ-ஹ்ம ஹுதாநிநக்ஷம் ஸொஅதித-ஹ்ம ஷுஹாரத ! (30)

ப-ம். 5 ஷெஹீ 7 நித்யம் 6 ஸவயஜீ 4 ஸயம் 3 ஷெஹெ 2 ஸவ-ஹ்ம 1 ஷுஹாரத 8 தஷ்ராதீ 10 ஸவ-ஹ்ம 11 ஹுதாநி 13 ந 9 க்ஷம் 12 ஸொஅதித-ஹ்ம 14 ஸஹ்ம-ஹ்ம. (30)

(அ-ம்.) ஹே பாரத! சர்வப் பிராணிகளின் தேகம் நாசமுறினும், இத்தேகியாய ஆன்மா நாசமாகமாட்டாது என்னும் இவ்வார்த்தை எக்காரணத்தால் நியதமாமோ, அக்காரணத்தால் அர்ச்சனைய நீ இவ்வெல்லாப் பூதங்களின் பொருட்டுச் சோகிப்பதற்கு யோக்கிய னன்றாகின்றாய். (30)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரஹ்மா முதல் பிபீலிகை பரியந்தம் எத்துணைப் பிராணிகளுளவோ, அவற்றின் தேகங்கள் நாசமுறினும், இந்த லிங்க தேகரூப உபாதியையுடைய ஆன்மா நாசத்தையடையாது. கடரூப உபாதிகள் நாசமுறினும், அக்கடாதிகளின்கண்ணே இராநின்ற ஆகாசமானது நாசமடையமாட்டாத தேபோல, அத்தேகங்கள் நாசமுறினும் இவ்வான்மா நாசமடையாது. எக்காரணத்தால் இவ்வார்த்தை நியம பூர்வகமாமோ, அக்காரணத்தால் பிஷ்மத் துரோணி பாவத்தையுற்ற இத்துல சூக்ஷ்ம ஆகாசாதி சர்வ பூதங்களைக்குறித்து நீ சோகித்தற்கு யோக்கியனன்று. கருத்திதுவாம்:—இத்துல சரீரத்திற்கோ அவசியமாய் நாசமுண்டாம். அந்நாசத்தை நீக்குவதில் எவரும் வல்லரல்லர். இக்காரணத்தால் இத்துல தேகத்தைப்பற்றிச் சோகித்தல் உனக்குசிதமன்றும். சூக்ஷ்ம லிங்கதேகமோ ஆன்மாவைப்போலச் சஸ்திராதிகளால் நாசமாகமாட்டாது. ஆகையால் அந்த லிங்க தேகத்தைப்பற்றிச் சோகித்தலும் உனக்குசிதமன்றும். ஆகையால், ஸ்தூல தேகம், லிங்கதேகம், ஆன்மா என்னும் இவற்றைப் பற்றிச் சோகித்தல் சம்பவியாது. (30)

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் ஸ்தூல சரீரம், அங்நனமே சூக்ஷ்ம சரீரம், அங்நனமே இவ்விரண்டிற்குங் காரணமாய் அவித்தை என்னும் மூன்றுபாதிகளின் அவிவேகத்தால் மித்தியாரூப சம்சாரத்தின்கண்ணே சத்தியத்தன்மை, ஆன்மதர்மத்தன்மை முதலியவற்றின் தோற்றவடிவமும், சர்வப்பிராணிகட்கும் சாதாரணமானதும் ஆய் அர்ச்சனனது மயலை நீக்கியருளும் பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான் அவ்வர்ச்சனனுக்கு, ஸ்தூல சூக்ஷ்ம காரணம் என்னும் மூன்று உபாதியினும் வேறாய் ஆன்ம சொரூபத்தைக் கூறியருளினர். இப்போது போர்வடிவ ஸ்வதர்மத்தின்கண் ஹிம்சாதிகளின் மிகுதியால் அதர்மத்தன்மைப் புத்திவடிவமும், கருணை முதலிய தோஷங்களால் ஜனித்ததும் ஆய் அர்ச்சனனது அசாதாரண மயலை நீக்கியருளும் பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு அவ்விம்சையை முக்கியமாகவுடைய போரின் கண்ணும் ஸ்வதர்மத் தன்மையால் அதர்மத் தன்மையின்மையை உபதேசித்தருளத் தொடங்குகின்றார்:—

சு-ம். ஸ்யபஜ-ஹி ஹாவேக்ஷிதவிகம் விதுஹ-ஹி !
யஜி-ஹி யுஜாஹி யொநிசுக்ஷித்யஸி நவிசிதெ || (31)

ப-ம். 1 ஸ்யபஜ-ஹி 3 சவி, 2 சவெக்ஷித 5 ந 4 விக்ஷித-ஹி 6 சஹ-ஹி 9
யஜி-ஹி 7 ஹி 10 யுஜாஹி 12 ஸ்யபஜ 11 சநிசுக்ஷித 8 க்ஷித்யஸி 13 ந 14
விசிதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உனது க்ஷத்திரிய தர்மத்தை நோக்கியேனும், நீ
போரினின்றும் நீங்குவதற்கு யோக்கியனன்றாகின்றாய்; எக்காரணத்தால் க்ஷத்
திரியர்களாகிய அரசர்களுக்குத் தர்மரூபமாக அமரினும் வேறு சிரேயசின் சாத
னம் இருப்பதினாலோ. (31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்கூறிய நெறியே கேவலம் பரமார்த்த தத்துவ
விசாரம் செய்தவினாலே, நீ போரினின்றும் நீங்குவதற்கு யோக்கியனன்று.
மற்றோ, க்ஷத்திரிய அரசர்களின் போரினின்றும் பின் வாங்காமையாய் முதுகு
கொடாமை யென்னு முனது தர்மத்தைச் சாஸ்திரத்தின்கண்ணே ஆராய்ந்தும்,
நீ அந்த ஸ்வதர்மரூபப் போரினின்றும் அதர்மத்தன்மைப் பிராந்தியானே நீங்கற்கு
யோக்கியனன்றாகின்றாய். ஆகையால், 'யஜிவெஹிதநவஸி' என்பது முதல்
நரகெறியதம் வாஸொஹவி' என்பதீற்று வசனங்கள் முழுவதாலும் நீ போரின்
கண் பாவகாரணத் தன்மையைக் கூறினாய். 'கயம்ஹிஹிதம்ஹி' என்பதாதி
வசனங்களால் நீ போரின் கண் குருக்களை வதம் செய்வதையும், பிராஹ்மணர்
களை வதம் செய்வதையும் நிஷேதம் செய்தனை. அவ்வார்த்தை யாவும் நீ தர்ம
சாஸ்திர அவிசாரத்தால் கூறினாய். ஏனெனின், எக்காரணத்தால் முதுகு
கொடாமை வடிவ தர்மசகித அமரினும், க்ஷத்திரிய ராஜாவிற்கு வேறொரு சிரேய
சின் சாதனமின்றாலோ, மற்றோ இப்போரே பிருதிவியின் ஜயவாயிலாய்ப் பிரஜை
களின் காப்பு பிராஹ்மணர்களின் சேவை யென்பதாதி க்ஷத்திரியர் தர்மங்களை
நிர்வாகம் செய்வதாம். ஆகையால், க்ஷத்திரியர்கட்குச் சர்வதர்மத்தினும் போரே
மேன்மையாய் தர்மமாகும். இவ்வார்த்தையைப் பராசர இருஷியானவர் கூறியிருக்
கின்றனர்:—

க்ஷத்திரியோஹி ப்ராஜாஹி ஸஸ்வாணிஃ ப்ராஜாஹி !

நிஜி-ஹி வரஸெநிதாநி க்ஷிதிம் யஜி-ஹி வரஸெநிதாநி ||

(பொ-ள்.) க்ஷத்திரிய அரசன் தனது பிரஜையைக் காப்பாற்றுக. சஸ்தி
ரத்தை அஸ்தத்தின்கண்ணே தாரணம் செய்க. துஷ்டஜனங்களைத் தண்டம்
செய்க. அந்நிய சத்துருக்களின் சைனியங்களை வெற்றிகொண்டு, தர்மமாய்ப்
பிருதிவியைப் பாலனம் செய்க. இவ்வார்த்தையை மனுபகவானும் கூறியிருக்
கின்றனர்:—

ஸஸ்வாநிதாநி ராஜாஹி வரஸெநிதாநி ப்ராஜாஹி !

நநிவதெ-ஹி ஸம்ப்ராஜாஹி க்ஷாதும் யஜி-ஹி வரஸெநிதாநி || (1)

ஸம்ப்ராஜேஷ் நிவதி-ஹி வரஸெநிதாநி ப்ராஜாஹி !

ஸம்ப்ராஜேஷ் ப்ராஜாஹி வரஸெநிதாநி ப்ராஜாஹி ! (2)

(பொ-ள்.) தனது பிரஜைகளைப் பாலனம் செய்துகொண்டு, இந்த க்ஷத்திரிய
ராஜாவானவன் தனது சமான் ஜாதியையுடைய க்ஷத்திரியனேனும், உத்தம ஜாதி
யையுடைய பிராஹ்மணனேனும், அதம ஜாதியையுடைய வைசியர் முதலியோரோ

னும், அமர் புரிவானழைப்பின், தனது கூத்திரிய தர்மத்தை நினைந்து, அவ்வமரி னின்றும் பின் வாங்கலாகாது. (1). போரினின்றும் புறங்கொடாமை, பிர லைகளைக் காப்பாற்றுவதல், பிராஹ்மணர்களைச் சேவித்தல் என்னும் மூன்று தர் மங்களும் அரசனுக்குப் பரம மேன்மையைத் தரத்தக்கனவாம். (2) என்பதாதி ஸ்மிருதி வசனங்களால் கூத்திரிய அரசனுக்குப் போரே மேன்மையாய் தர்ம மெனத் துணியப் பெற்றது. ஈண்டு போரினும் வேறாயு மநேகதர்மங்கள் கூத் திரியர்களுக்குச் சிரேயசின் சாதனங்களாமாதலின், போரினும் வேறாயொரு தர்ம மும் கூத்திரியனுக்குச் சிரேயசின் சாதனமன்றென்று கூறல் சம்பவியாதாயினும், கூத்திரிய ராஜாவின் சர்வதர்மங்களுக்குள் போர்வடிவ தர்மத்திற்கு மேன்மை பகர்ந்தருளவேண்டி, ஸ்ரீ பகவான் அவ்வசனத்தை யருளிச்செய்தனரே யன்றி, வேறு தர்மங்களை நிஷேதித்தருளும்பொருட்டு, அவ்வசனத்தை ஸ்ரீ பகவானரு ளிச்செய்திலர். இத்துணை கூறியருளியதால் போரினும் அத்தியந்தம் மேன்மை யாய் வேறொரு தர்மமிருக்கின்றது. ஆதலினதை யாற்றுவான், போரினின்றும் நீக்கம் சம்பவிக்கும் என்றுண்டாம் சங்கையும் நிவிருத்தித்தருளப்பட்டதாய தென்க. அங்ஙனமே 'ததுஸ்யொநா நாவஸ்யாஜி ஹக்ஷாஸ்யஜநஜாஹவ' என்று கூறிய அர்ச்சுனனது வசனத்தையும் கண்டித்தருளியதாயது. (31)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! கூத்திரிய ராஜாவின் தர்மமாதலின், அப்போர் அவசியமாய் எனக்குச் செய்ய யோக்கியமேயாம். ஆயினும் பீஷ்மத் துரோணதி குருக்களோடு போர்செய்தல் எனக்குசிதமன்றும். தனது குருக்களோடு போர் புரிதல் அத்தியந்தம் நிந்தித கர்மமன்றோவாம். என அர்ச்சுனனது சங்கை யுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார்.

ச-ம். யஜுஜ்யாவொவவநு ஸ்ம-ஜ்ஜாஸ்வாவரதம் |

ஸுவிநஃ கூத்ரீயாஸ்வாய-ஜுஹவெ யுஜீஜீஸம் || (32)

ப-ம். 2 யஜுஜ்யா 3 அ 4 உவவநு 6 ஸ்ம-ஜ்ஜா 5 ஸ்வாவரதம் 11 ஸுவிநஃ 9 கூத்ரீயா 1 வாய-ஜு 10 ஜுஹவெ 8 யுஜீ 7 ஸ்ம-ஜீஸம்.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! முயல்வீன்றியே அடையப் பெற்றதும், தடையின் றிச் சுவர்க்க சாதனமுமாய இவ்விதப்போரை எந்த கூத்திரிய அரசன் அடையப் பெறுவனோ, அவன் சுகத்தையே யடைவன். (32)

(வி-ம்.) ஹே பிருத்தையின் மைந்தனாய் அர்ச்சுன! நீ என்னோடு போர் புரிதியென்னும் பிரார்த்தனைவடிவப் பிரயத்தின மின்றியே அடைவுற்றது இப் போராம். பீஷ்மத் துரோணதி வீரபுருஷர் எதிரிகளாய் நின்று அமர் புரிவதி துவாம். கீர்த்தி இராஜயத்தின் பிராப்தி என்பவாதி திருஷ்ட பலங்களின் சாதனமாயிது. இத்தகைய போரை கூத்திரிய அரசனடைவனெல், அந்த கூத் திரிய ராஜன் மேலாய் சுகத்தையே யடைவன். ஏனெனின், அவ்வமரால் ஒரு கால் வெற்றியுண்டாயின், முயல்வீன்றியே இவ்வுலகின்கண்ணே புகழ் இராஜஜயம் இரண்டுமுண்டாம். ஒருகால் யுத்தத்தினின்றும் பராஜயத்தை யடையின், அத்தி யந்தம் விரைவாகவே சுவர்க்க வடைவுண்டாம். இப்பொருளையே ஸ்ரீபகவான் கூறி யருள்கின்றார். 'ஸ்ம-ஜ்ஜாஸ்வாவரதம்' என, இப்போரானது தடையறச் சுவர்க் கப் பிராப்தியின் சாதனமாயிது. அதாவது வியவதான மின்றியே சுவர்க்கத்தின் அடைவைச் செய்விப்பதாம். சோதிட்டோமாதியாகங்களும் சுவர்க்க அடைவைச் செய்விப்பனவாம். என்றாலும், சோதிட்டோ மாதியாகங்கள் ஸ்வர்க்கருப பலப் பிராப்தியின்கண் வர்த்தமான சரீர நாசத்தையும், தடையின்மையையும் அபேகை

செய்யும். ஆகையால், அவை நெடுங்காலத்திற்குப் பின்னரே அச்சவர்க்கருப பலத்தை யடைவிக்கும் போரைப்போல விரைவிலே அடைவியாது. என்கு 'ஸ்வமஹாரவாவதம்' என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் சேனயாகம் செய் யின், எங்ஙனம் பிரத்யவாயமாமோ, அங்ஙனம் இப்போர் புரிவதினுமாம் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கையை நீக்கியருளினர். ஆண்டு 'ஸௌந்தேநாவி அரநயஜெசு' என்பதாதி வசனங்களால் அந்தச் சேனயாகம் முதலியன விதானம் செய்யப்பட்டுள்ளன. ஆயினும் அச்சேன யாகாதிகள் தமது பலதோஷத்தாற்றுவதற்களாம். ஏனெனின், அந்தச் சேனயாக முதலியவற்றின் பலருப சத்துருமரணம். "நஹி ஸ்லோத வஹுதாதி ஸ்ராஹணம் நஹநோசு" என்பதாதி சாஸ்திரங்களால் நிஷித்தமாம். ஆகையால், அந்தச் சத்துருவின் ஹனனருப பலமானது பிரத்யவா யத்தை யுண்டாக்குவதாம். அந்தச் சேனயாகத்தின் பலத்தே யாதொரு விதி வசனமுமின்றும், ஆகையால், விதியோடு கூடிய அர்த்தத்தின்கண். நிஷேத அவகாச முண்டாகாது என்னும் நியாயத்திற்கும் ஆண்டடை வின்றும், போரின் பலமாய சவர்க்கம், எச்சாஸ்திரங்களாலும் நிஷேதிக்கப்படமாட்டாது. மற்றோ, அச்சவர்க்கம் சாஸ்திரங்களால் விஹிதமாம், (விதிக்கப்பட்டதாம்). இவ்வார்த்தையை மனுபகவானுங் கூறியுள்ளார் :—

சுஹவெஷு லியொநெஜாநஜீம் ஜிவாஸ்தொ லஹீக்ஷிதஃ ।

யுஹீஜாநாஃ வரஸ்கூஜாஸ்துமஹம் யாந்தூவராஜுவாஃ ॥

(பொள்.) போரின்கண்ணே பரஸ்பரம் கொல்ல இச்சித்த கூத்திரிய அரசர்கள் தங்கள் சக்தியளவு பரஸ்பரம் போர் செய்பவர்களாய், அப்போரின்ன றும் பின்னடையாதவர்களாய்ச் சவர்க்கத்தையடைவர். அல்லது "சுஹிஷோஜீயம் வரஸ்கூஜாநெசு" என்னும் இவ்வசனமானது விதித்த யாகத்தின்கண் உள்ள பசுவின் ஹிம்சையை "நஹிஸ்ஸலோத வஹுதாதி" என்னும் நிஷேதம் தீண்ட மாட்டாது. அதுபோல, இப்போரும் சாஸ்திரத்தால் விதிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆகையால், இப்போரையும் அந்நிஷேதம் தீண்டமாட்டாது. கருத்தினுவாம் :— "நஹிஸ்ஸலோத வஹுதாதி" என்பதுவோ சாமானிய சாஸ்திரமாம். "சுஹிஷோஜீயம் வரஸ்கூஜாநெசு" என்பது விசேஷ சாஸ்திரமாம். ஆண்டுச் சாமானிய சாஸ்திரத்தைக் குறித்து விசேஷ சாஸ்திரம் பலவானும். ஆதலின், அவ்விசேஷ சாஸ்திரத்தால் சாமானிய சாஸ்திரத்தைச் சங்கோசஞ் செய்து கொள்ளலாம். ஆகையால், சாஸ்திர விஹித அமர்மகம் முதலியவற்றினும் வேற் றிடத்தே எப்பிராணியையும் ஹிம்சை செய்யலாகாது என, அச்சாமானிய சாஸ்திரத்தைச் சங்கோசித்தல் சம்பவிக்கும். ஒருகால், "நஹிஸ்ஸலோத வஹுதாதி" என்னும் சாமானிய சாஸ்திரப் பொருளை இங்ஙனம் சங்கோசம் செய்பா தொழியின் "சுஹிஷோஜீயம் வரஸ்கூஜாநெசு" என்பதாதி எல்லாவசனங்களும் பயனற்றனவாம். ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும் :— அக்கினி ஷோமீயப் பசுவின் ஹிம்சை சாஸ்திர விஹிதமாதலின் பிரத்யவாய ஜனகமாவதன்றும், அதுபோலப் போரின்கண்ணே யிருக்கும் ஹிம்சையும் சாஸ்திர விஹிதமாதலின் பிரத்யவாய ஜனகமாகாது. போரின்கண்ணும் பீஷமத் துரோணாதி ஆசிரியர்களின் ஹனனத்தால் எத்தோஷம் கூறப்பட்டதோ அதுவும் சம்பவியாது. ஏனெனின், இப்பீஷமத் துரோணாதிகள் உனது ஆசிரியர்களாயினும், அவர்கள் ஆததாயிகளாவர்கள். ஆதலின், அவர்களை ஹனனம் செய்வதால் தோஷ முண்டாகாது. இவ்வார்த்தையை மனுபகவானுங் கூறியுள்ளார்.

மஹாஸாஸ்திரம் வரஸ்கூஜாநெசு ஸ்ராஹணம் வா ஸ்ஹமஹாரவாதம் ।

சுஹிஷோஜீயம் வரஸ்கூஜாநெசு ஸ்ராஹணம் வா ஸ்ஹமஹாரவாதம் ॥

மஹாஸாஸ்திரம் வரஸ்கூஜாநெசு ஸ்ராஹணம் வா ஸ்ஹமஹாரவாதம் ॥

(பொ-ள்.) தனது குருவாயினும், பாலகனாயினும், விருத்தராயினும், சாஸ்திர முணர்ந்த மறையவராயினும், ஆததாயிகளா யிருப்பார்களாயின், எக்காலத்தே தனது எதிரில் அடைவரோ, அக்காலத்தே இம்மதிமானாய புருஷனாவன் விசாரியாமலே அவ்வாததாயிகளைக் கொல்க, அவர்களைக் கொல்வதால் இப்புருஷனுக்குப் பாவம் சம்பவியாது; ஆததாயிகளின் இலக்கணம் முதலத்தியாயத்தின் கண்ணே கூறிவந்தேம். ஆகையால், இப்பீஷ்மத் துரோணாதிகளை ஹனனம் செய்வதால், உனக்குச் சிறிதுமாத்நிரமும் தோஷ அடைவு உண்டாகாது. ஈண்டு 'ஸுவிநஃ க்ஷத்ரீயாஃ' என்னும் வசனத்தால் போர் செய்பவனுக்குச் சுகத்தின் அடைவு கூறப்பட்டிருக்கின்றது அதனால்,

“ ஸ்விஜநஃ ஹிகஸம் ஹக்ஷாவஸுவிநஃ ஸாஜஜாயவ.”

(பொ-ள்.) எனது உறவினரைக் கொன்று யான் எங்ஙனம் சுகத்தையடைவேன், என்னும் அர்ச்சுனனது வசனத்தைக் கண்டித் தருளியதாயது. (32)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எப்புருஷனுக்கு எக்கர்ம பலத்தின் இச்சையுண்டாமோ, அப்புருஷனுக்கே அப்பலப்பிராப்தியின் பொருட்டு அக்கர்மத்தின்கண் பிரவிருத்தியுண்டாம். பலத்தின் இச்சையின்றி யெவருக்கும் பிரவிருத்தி யுண்டாகாது; என்னும் இவ்வார்த்தை எல்லாவுலகின்கண்ணும் பிரசித்தமாம். எனக்கு அந்த யுத்தபலத்தின் இச்சையில்லை இக்காரணத்தானே 'நகாஃக்ஷேவிஜயம் க்ஷணீ ஸ்விநெத்ருக்ஷோக்ஷராஜிஷு' என்னும் வசனத்தை முன்னர் யான் கூறிவந்தேன். ஆகையால், பலத்தின் இச்சையற்ற யான் போர்புரிதல் உசிதமன்றும் என அர்ச்சுனனது சங்கை யுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான் அவ்வர்ச்சுனனுக்குப் போர் செய்யா தொழியின் தோஷ அடைவுண்டாம் எனக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸயதெஹி 2 லிஃ 3 யஜ்-3-ஹம் 4 ஸாஃ 5 நகரிஷ்ஜி 6

ததஃ 7 ஸயஜ்-8 கீத்ரி-9 ஹிஹாவாவ 10 ஸாஜி 11

(33)

ப-ம். 1 ஸய, 2 தெஹி 3 ஸம் 4 லிஃ 5 யஜ்-6-ஹம் 7 ஸாஃ 8 நகரிஷ்ஜி 9
10 ததஃ 11 ஸயஜ்-12 கீத்ரி-13 ஹிஹாவாவ 14 ஸாஜி 15

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஒருகால் நீ இந்தத் தர்மரூபப் போரைச் செய்யா தொழிவையேயாயின், அப்போரைச் செய்யாமையால் நீ உனது தர்மத்தையும், கீர்த்தியையும் பரித்தியாகம் செய்து பாவத்தை யடைவாய்.

(வி-ம்.) பூர்வம் போரின் செய்யற் பாலதார்த்தன்மை கூறியருளப்பட்டது. அப்போரின் செய்யற் பாலதார் தன்மைவடிவ முதற்பக்ஷத்தை யபேக்ஷித்துப் போரைச் செய்யாதிருத்தல் இரண்டாவது பக்ஷமாம். அவ்விரண்டாவது பக்ஷத்தை யுணர்த்தியருளும் பொருட்டு, இச்சுலோகத்தின் ஆதியில் 'ஸய' என்னுஞ் சப்தமியம்பி யருளப்பட்டது. ஆண்டுப் பீஷ்மத் துரோணாதி வீர புருஷர்களை எதிர்மறையாகவுடைய இப்போரானது ஹிம்சாதி தோஷங்களற்றதாம். ஆகையால் தர்மவடிவதாம்; அல்லது, சிரேஷ்ட புருஷர்களின் தர்மத்தினின்றும் முரணற்றதாதலின் தர்மவடிவதாம். சிரேஷ்ட புருஷர்களின் தர்மத்தை மனப்பகவான் இங்ஙனங் கூறியிருக்கின்றார்:—இந்தக் க்ஷத்திரிய அரசனாவன், இரண பூமியின்கண் வஞ்சகமின்றிப் போர்செய்து, ஆயுதங்களாற் சத்துருவைக் கொல்க. அங்ஙனமே, தேரின்றிச் சமானப் பிருதிவியின்கண்ணே இராரின்ற சத்துருவைக் கொல்லாதொழிக. அங்ஙனமே, நபுச்சுக் சத்துருவையும் கொல்லாதொழிக. அங்ஙனமே, எச்சத்துருவானவன் யான் உன்னுடையவன் எனக் கூறுகின்றனனே, அவனையும் கொல்லாதொழிக. அங்ஙனமே, எச்சத்துரு நித்திரையுடையவன

கருக

(பொ-ள்.) பேரினின் றும் பின்தாங்கி ஹனனத்தையடைந்த போர் வீரனுடைய ஸர்வ புண்ணிபங்களையும் ஹனனம் செய்யும் ராஜா கொள்வன். இத்துணை கூறிபருளியதால் பூர்வம் அர்ச்சுனன், “வாவலேவாஸுயெடி ஸாநு கெவதாநாத தாயிநஃ ! வனதாநஹனு லிவா^ஹலிவதொவி லயாஸ^ஹதி^ஹ” எனக் கூறிய யாவற்றையும் கண்டித்தருளியதாயிற்று. (33)

(33)

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் பூர்வ சலோகத்தின்கண் போரைப் பரித்தியாகித் தலால், அர்ச்சனனுக்குக் கீர்த்திருப் தர்மரூப இஷ்டத்தின் அடைவினமை அருளிச் செய்யப்பட்டது. அங்ஙனமே, பாவரூப அநிஷ்ட அடைவும் கூறியருளப்பட்டது. அவற்றுள், பாவரூப அநிஷ்டமோ, நெடுநாட்குப் பின்னர் பரலோகத்தின்கண்ணே துக்கரூப பலத்தின் அடைவைச் செய்விக்கும். சிஷ்ட புருஷர்கள் செய்யும் நிரந்தைவடிவ அநிஷ்டமோ, இப்போதே துக்கரூப பலத்தையடைவிக்கும். மதிமான்கட்கு அந்த நிரந்தையால் உண்டாம் துன்பத்தைச் சகிப்பதும் அசக்சியமேயாம். (கடாததேயாம்) என ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்குக் கூறியருளத் தொடங்குகின்றார்:—

சு-ம். சகீதி-ஹாவி ஹுதாநிகயயிஷ்ணிதெவய்யா ।
ஸஹாவி தஸ்யூஅசகீதி-ஹாநாநா திரிபுதே ॥ (34)
ப-ம். 5 சகீதி-ஹா 1 அ 6 சுவி 2 ஹுதாநி 7 கயயிஷ்ணி 3 தெ 4 சவய்யா
9 ஸஹாவிதஸ்யூ 8 அ 10 சகீதி-ஹா 11 ஹாநாநா 12 சதிரிபுதே. (34)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அங்ஙனமே தேவதைகள், இருஷிகள், மனுஷர்கள் உனது அகீர்த்தியையும் நெடுங்காலம் கூறநிற்பர். அன்றியும் குணவானகட்கு அகீர்த்தியானது மரணத்தினும் அதிகமாம்.

(ஸி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ இப்போரின்னிறும் நீங்குவையேயாயின், தேவதைகள், இருஷிகள், மனுஷர்கள் முதலாய யாவரும் பரஸ்பரம் கதைப் பிரசங்கங்களில் இவ்வர்ச்சனன் தர்மாத்மாவல்லன், சூரவீரனுமல்லன் என உனதகீர்த்தியை நெடுங்காலம்வரை கூறநிற்பர். ஈண்டு 'அ சுவி' என்னும் இரண்டு பதங்களும் முற்கூறிய கீர்த்தியின் நாசத்தையும், தர்மத்தின் நாசத்தையும் சமுச்சயம் செய்விக்கவாம். அதனால் இப்பொருள் துணியப்பட்டது:—இப்போரின்னிறும் நீங்குவதால், நீ கீர்த்தி தர்மம் என்னும் இரண்டையும் இழந்து கேவலம் பாவத்தை மாத்திரமடையாய்; மற்றோ, அகீர்த்தியையும் அடைவாய். அங்ஙனமே, கேவலம் நீ மாத்திரம் அவ்வகீர்த்தியை யடையாய். மற்றோ, தேவதைகள், இருஷிகள், மனுஷர் முதலாகிய யாவரும் உனது அகீர்த்தியைக் கூறநிற்பர்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! போரின்கண்ணே தனது மரண யீயமுண்டு, ஆதலின் அம்மரண நீக்கத்தின்பொருட்டுத் தனதகீர்த்தியும் சகிக்க யோக்கியமாம். எக்காரணத்தாலெனின், தனதான்மாவைக் காப்பாற்றல் அத்தியந்தம் அபேக்ஷித மாமன்றோ? இவ்வார்த்தை மகாபாரதத்திலுள்ள சாந்தி பருவத்தின்கண்ணும் கூறப்பட்டுள்ளது:—

ஸாஹாஹநெந ஹெஷெந ஸஹெஷெ நுதவாவ்யயுக ।
விஜெதாஹ வ்யதெதாநீந நயுஷேத சுஹாந ॥ (1)
சகீதெதாவிஜயெயஸாஸ ஹாநுதெ யுஷேதாநயொஃ ।
வராஜயஸு ஸஹாநெ தஸாஹுஷே விவஜ்ஜயெசு ॥ (2)
த்யாணா லவ்யவாயாநா வுலெவஹாநா லஸஹவெ ।
தயாயுஷேத ஸஹதெ விஜயெத ரீவஹேயா ॥ (3)

(போ-ஸ்.) காம தான பேதம் என்னும் முன்று உபாயங்களாலேனும், அல்லது ஸ்வவொரு உபாயத்தாலேனும், இம்மதிமானாய புருஷன் தனது சத் துருக்களை ஜயம் செய்யும் பொருட்டு முயல்க. (1) எக்காரணத்தால் போர் செய்யும் புருஷருக்குப் போரின்கண் நியமமாய் ஜயம் காண வருவதன்றோ; மற்றோ, பல

விடத்தும் பராஜயமே காணவருகின்றதோ, அக்காரணத்தால் இம்மதிமாயை புருஷன் போர்செய்யாதொழிக. (2) முற்கூறிய சாமதானபேதமென்னும் மூன்று உபாயமும் யர்ண்டு சம்பவமாமோ ஆண்டு, இப்புருஷன் சாவதானமாய்ப் போர்புரிக. புரியின் தனது சத்துருக்களை வென்றுவிடலாம். (3) ஆகையால், மரணத்தினின்றும் பயத்தையடைந்த புருஷனை அகீர்த்தி ஜன்னிய துக்கம் யாது செய்யும்?

சமாதானம்:— ஸ்ரீ பகவான் அதை நீக்கியருளுகின்றார்:— ‘ஸம்ஸார விதஸ்ய’ என, ஹே அர்ச்சுன! இப்புருஷன் அத்தியந்தம் தர்மாத்மாவாம், அத்தியந்தம் சூரவீரனாம், என்பதாதி அநேக குணங்களா லெப்புருஷனை உலகர்மேன்மையென அங்கீகரித்துளாரோ, அப்புருஷன் சம்பாவிதனாவன். அத்தகைய சம்பாவித புருஷனுக்கு உலகின்கண் அகீர்த்தி மரணத்தினும் அதிகமாம். ஆகையால், அவ்வகீர்த்தியினும் அச்சம்பாவித புருஷனுக்கு மரணமே மேன்மையதாம். அர்ச்சுனனய நீயும் தர்மநிஷ்டையாலும், மகாதேவரோடு போர்புரிந்தமை முதலியவற்றாலும், உலகின்கண்ணே மிகவும் சம்பாவிதனாம். ஆகையால், நீ அகீர்த்தி ஜன்னிய துக்கத்தைச் சகிக்க முடியாதவனாகின்றாயன்றோ? முற்கூறிய சாந்தி பருவவசனமோ அர்த்த சாஸ்திர ரூபமானாதலின், “நநிவதே-உத ஸம்ஸாராக்” என்பதாதி தர்ம சாஸ்திரத்தினுந் தூர்ப்பலமாம்.

(34)

(அ-கை) ஹே பகவன்! இவ்வுலகின்கண்ணே சத்துரு மித்துரு பாவமற்ற உதாசினன், யான் போரினின்றும் திரும்பியதைக்கண்டு என்னை நிந்திப்பனாயின் நிந்திக்குக. ஆனால், இப்பிஷ்மத்தரோணாதி மகாரதிகரோ யான் போரினின்றும் நீங்கியதைக்கண்டு, இவ்வர்ச்சுனன் மிகவும் கருணையோடு கூடியவன் என என்னைப் புகழாரித்பர் என, அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஹயாடி-ணாடி வரதம் 2-ஸ்யு-தெக்ஷா-உஹாரயா: |

யெஷா-அக்ஷம் ஸஹ-உதொ ஹ-அக்ஷாயாஸ்யஸி ஸாவ வம் ||

(35)

ப-ம். 3 ஹயாக் 4 ரணாக் 5 உவரதம் 6 2-ஸ்யு-தெ 2 க்ஷாம் 1 உஹாரயா: 8 யெஷாம் 7 அ 9 க்ஷம் 10 ஸஹ-உததி 11 ஹ-அக்ஷா 13 யாஸ்யஸி 12 ஸாவ வம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இப்பிஷ்மத்தரோணாதி மகாரதிகர், உன்னைப் பயத்தாற் போரினின்றும் உபராம மடைந்தனென எண்ணுவார். அங்ஙனமே, எப்பிஷ்மாதிகட்கு நீ மேன்மை மிக்ககுணமுடையவனாய்ப் புலப்பட்நின்றதனையோ, அங்ஙனமிருந்தும் அவர்கட்கே நீ அற்பத்தன்மை யுடையவன்போற் புலப்படும் படி நேரிடும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நீ போரைச் செய்யாதொழியின், இப்பிஷ்மத்தரோணாதி மகாரதிகர், இவ்வர்ச்சுனன், கர்ணன் முதலிய சூர வீரர்களின் பயத்தால் இப்போரினின்றும் நீங்கினனெய்மித்ததை முதலியவற்றால் நீங்கினவனல்லன் என நினை எண்ணுவார்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அந்தப் பிஷ்மத்தரோணாதியர், முன்னர் என்னைத் தர்மம், பராக்கிரமம், தைரியம் முதலிய குணங்களால் மேன்மையென எண்ணியுள்ளார். ஆதலின், இப்போது அவர் என்னைக் கர்ணாதி சூர வீரருக்குப் பயந்து போரினின்றும் நீங்கினென எங்ஙனம் எண்ணுவார்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் விடையருளுகின்றார்:—‘யெஷா-அக்ஷம் ஸஹ-உததி’ என, ஹே அர்ச்சுன! எப்பிஷ்மத்தரோணாதியர் பூர்வம் நினை இவ்வர்ச்சுனன் தர்மம், பராக்கிரமம், தைரியம் என்பன முதலிய அநேக குணங்களோடு கூடியவனென எண்ணியிருந்தனரோ, அவரே இப்போது உன்னைக் கர்ணாதிகளின் பயத்

(35.)

(36)

தீர்த்தம் 4 தவ 5 வரையறு 10 ததம் 11 தீர்த்தம் 12 தவ 13

(36)

(37)

* ஜயம் = வெற்றி. † பராஜயம் = தோல்வி.

ப-ம். 3 ஹதஃ 2 வா 5 ப்ராஸுஷி 4 ஸும-ஹி 7 பிசுவா 6 வா 9 ஹொகூஷ்வெ
8 உஹி 10 தஸூக 13 உதிஷ 1 களதெய 12 யுஜாய 11 க்ரதநிபுரபி.

(அ-ம்.) ஹே குந்திமைந்தனா அர்ச்சன! ஒருகால் நீ போரின்கண் மரண மடைவையேயாயின், சுவர்க்கத்தை அடைவாய். அல்லது இப்பகைவரை வெற்றி கொண்டு இம்மண் உலகைப் போகிப்பாய்; அக்காரணத்தால் நிச்சயத்தோடு கூடினவனாய் நீ இப்போரின் பொருட்டுக் களம்பி நின்றி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இப்போரின் கண் நீ ஒருகால் இத்துரியோதனா பகைவரால் மரணத்தை அடைவையாயின், அவசியம் சுவர்க்கத்தை அடைவாய்; ஒருகால் நீ இவரை வெற்றிகொள்ளின், பகைவர்களாகிய முட்களற்ற இம்மண் உலகைப் போகிப்பாய். எக்காரணத்தால் தோல்விப்பக்கத்தின்கண் னும், வெற்றிப் பக்கத்தின்கண் னும் நினக்கு ஊதியத்தின் அடைவே யுண்டாமோ, அக்காரணத் தால் இத்துரியோதனாகிய பகைவரை வெற்றிகொள்வேம்; அல்லது மரணத்தை அடைவேம் என்னும் திடநிச்சயத்தோடு கூட இப்போர் புரியும்பொருட்டுக் களம்பி நின்றி. இத்துணை கூறியருளியதால் “நவெதஸூகதாநொமஸ்யஃ” என்பதாதி அர்ச்சனனது சர்வ வசனங்களும் கண்டித்தருளப்பட்டனவாயின. ()

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஒருகால் யான் சொர்க்க அடைவின் பொருட்டு இப் போரைச் செய்வனாயின், சோகிட்டோமாதிரி யாகங்களைப்போல இப்போரினுக்கு நித்திய கர்மரூபத்தன்மை சம்பவியாது; மற்றோ, காமிய கர்மரூபத்தன்மை சம்பவிக்கும். ஒருகால் யான் இம்மண் ணுலகை ஆளும்பொருட்டு இப்போரைப் புரிவனாயின், போரைவிதிக்கும் சாஸ்திரத்திற்கு அர்த்த சாஸ்திரரூபத்தன்மை அடையா நிற்கும். அதனால், அச்சாஸ்திரத்தின்கண் தர்ம சாஸ்திரத்தைக்குறித்துத் தூர்ப்பலத்தன்மை துணியப்பெறும். ஆகையால், காமியகர்மரூபப் போரைச் செய் யாததால் எனக்கு எங்ஙனம் பாவமுண்டாம்; மற்றோ, உண்டாகமாட்டாது. மண் ணுலகாளும் பிரத்தியக்ஷப் பிரயோஜனப் பிராப்தியைப் பெறுவிக்கும் குரு பிராஹ்மணர்களின் ஹன்னவடிவப் போரின் கண் எங்ஙனம் தர்ம ரூபத்தன்மை யுண்டாம்; மற்றோ, உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், “சுயவெதஸூகதாநொமஸ்யஃ” என்னும் இப்புர்வ சுலோகத்தின் பொருள் அசங்கதமாம் என, அர்ச்சனன் சுந் திப்ப ஸ்ரீ பகவான் உத்தமம் அருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். ஸும-ஹி 7 பிசுவா 6 வா 9 ஹொகூஷ்வெ 8 உஹி 10 தஸூக 13 உதிஷ 1 களதெய 12 யுஜாய 11 க்ரதநிபுரபி ||

(38)

ப-ம். 1 ஸும-ஹி 7 பிசுவா 6 வா 9 ஹொகூஷ்வெ 8 உஹி 10 தஸூக 13 உதிஷ 1 களதெய 12 யுஜாய 11 க்ரதநிபுரபி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுகதுக்கங்கள் இரண்டையும், லாபாலாபங்கள் இரண்டையும், ஜயாஜயங்கள் இரண்டையும் சமனமாக்கி, அதன்பின்னர் நீ போர்புரியும் பொருட்டு முயல்வுடையவனாகுக. இங்ஙனம் போர்செய்யும் நீ பாவத்தை அடையாய்.

(வி-ம்.) இஷ்ட அநிஷ்ட பதார்த்தங்களின் அடைவில் ராகத்துவேஷங்கள் அற்றிருத்தல் சமத்தன்மையாம். சுகத்தின்கண் னும், சுககாரண வடிவலாபத் தின்கண் னும், லாபகாரணமாகிய ஜயத்தின்கண் னும் விழைவுறாமல், அங்ஙனமே துக்கத்தின்கண் னும், துக்ககாரணமாகிய நஷ்டத்தின்கண் னும், நஷ்டகாரண மாகிய அபரஜயத்தின்கண் னும் வெறுப்புறாமல், நீ இப்போர்புரியும் பொருட்டு முயல்வுடையவனாகுக. இவ்வண்ணம் சுகவிழைவை ஒழித்து, துக்க நீக்கத்தின்

அந்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

கருள்

- சு-ம். னாஷாதெலி ஹிதாஸாஹெலி ஸுஹிபெடாஹெலி லாஹுணா |
 ஸுஹிபெடாஹெலி யபாவாஸ-3 கருஹெலி ஸுஹிபெடாஹெலி || (39)
 ப-ம். 3 னாஷா 2 தெ 6 சுஹிபெடா 5 ஸாஹெலி 4 ஸுஹி 8 யபாவா 7 து
 9 ஹா 10 ஹுணா 12 ஸுஹிபெடா 13 யபாவா 11 யபாவா 14 கருஹெலி
 15 ஸுஹிபெடாஹெலி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாம் நின் பொருட்டு முன் உபதேசித்த இப்புத்தி பிரஹ்மத்தின்கண்ணே கூறினேம்; இப்போது கர்ம யோகத்தின்கண்ணே கூறு மிப்புத்தியை நீ கேட்டி. இப்புத்தியோடு கூடியவன் நீ யாகுதியேல் கர்ம பந்தத் தைக் கழிவில் விட்டொழிப்பாய்.

(வி-ம்.) தேகாதி சர்வ உபாதிகளினின்றும் வேறுபடுத்தி, எதனும் பரமான் மாவின் உண்மை வடிவத்தைப் பிரதிபாதிக்கலாமோ அது சங்கியமாம். அத்தகைய து உபநிஷத்துருவ சாஸ்திரமாம். அவ்வுபநிஷத்தால் எவ்வஸ்துப் பிரதி பாதிக்கப்படுமோ, அது சங்கியமாம். அத்தகையது ஜீவர்களின் வாஸ்தவ வடிவ மாய பரமான்மாவாம். அத்தகைய சங்கியமெனப் பெயரிய பரமான்மாவிடத்தே ‘நக்ஷவாஹம் ஜாதாநாஸம்’ என்னும் இச்சுலோகமே முதலாய் ‘ஸுபாஸ்யே விஜாஹெக்ஷி’ என்னும் இச்சுலோகத்தின் முன்னுள்ள 21 சுலோகங்களால் ஞான ரூப புத்தி நம்மால் நிறைபொருட்டுக் கூறப்பட்டது. இப்புத்தியானது ஜன்ம மர ணாதி சர்வ அனர்த்தங்களின் நிவிருத்திக்குக் காரணமாம். அத்தகைய புத்தியை எவ்வதிகாரி யடைந்திருக்கின்றனனோ, அவ்வதிகாரியை நோக்கி ஒருகாலும் யாம் கர்ம கர்த்தவ்யத் தன்மையைக் கூறினேமில்லை. ஏனெனின், ‘தவ்யகாய-30 நவிஷிதே’ என்னும் வசனத்தால் அவ்வறிஞனிடத்தே சர்வ கர்மங்களின் கர்த்த வ்யத் தன்மையின் அபாவத்தை மேல் யாம் கூறாநிற்பேம். ஒருகால், இப் போது யாம் அவ்வறிஞனிடத்தே கர்மங்களின் கர்த்தவ்யத் தன்மையைக் கூறி, மேல் அவ்வறிஞனிடத்தே சர்வ கர்மங்களின் கர்த்தவ்யத் தன்மையின் அபாவத் தைக் கூறின், எமக்கு முற்கூற்றுக்குப் பிற்கூற்று முரணுந் தோஷமுண்டாம். ஆனால், அறிஞனிடத்தே கர்ம கர்த்தவ்யத் தன்மையின்கண் எமது கருத் தின்றும்; மற்றோ, எமது கருத்தினுவாம்:—இங்ஙனம் ஆன்மோபதேசஞ் செய்யி னும், ஒருகால் உனது சித்த தோஷத்தால் உனக்குப் பிரஹ்மாத்மகார புத்தி உண்டாகாதாயின், அச்சித்த தோஷத்தை நீக்கி, ஆன்ம சாக்ஷாத்கார அடைவின் பொருட்டு, நினக்கு நிஷ்காம கர்மயோகமே அனுஷ்டானஞ் செய்யத்தக்கதாம். இக்கர்ம யோகத்தின்கண் செய்யற்பாலதாய் ‘ஸுபாஸ்யே விஜாஹெக்ஷி’ என் னும் சுலோகத்தின்கண் கூறிய பலத்தின் விழைவைத் தியாகம் செய்யும் புத்தியை இப்போது விஸ்தாரமாய் யாம் கூறாநிற்பேம். நீ அதனை ஒருமைபெறும் உளத் தொடு கேட்பாயாக. ஈண்டு ‘யொஹெது’ என்னும் இவ்வசனத்தின்கண் இரா நின்ற ‘து’ என்னும் சப்தமானது முற்கூறிய ஞானரூப புத்தியின்கண் கர்ம யோக விஷயத்தன்மையின் அபாவத்தைக் குறிப்பிக்கின்றது. ஆகையால், இப் பொருள் துணியப்பெறும். எவ்வதிகாரியின் அந்தக்கரணம் தூயதாய் இருக்கின் றதோ, அவன் பொருட்டோ ஆன்ம ஞானமே உபதேசிக்கத் தக்கதாம். எப் புருஷனுடைய அந்தக்கரணம் மலினத்தை மருவிநிற்குமோ, அவன் பொருட்டோ கர்மமே உபதேசிக்கத் தக்கதாம். ஆகையால் ஞானம், கர்மம் என்னும் இரண் டன் சமூச்சு சங்கையால் விரோதத்தின் பிராப்தியுண்டாகாது. இப்போது பலத்தைக்கூறும் வாயிலாய் இக்கர்மயோக விஷயக் புத்தியை ஸ்துதித்தருளு கின்றார். ‘ஸுஹிபெடா’ என, வியவசாய வடிவப்புத்தியால் இந்நிஷ்காம கர்மத் தின்கண் சேர்க்கப்பட்ட நீ கர்ம ஜன்மிய அந்தக் கரணத்தின் அசுத்திருப பந்

தத்தைப் பரித்தியாகம் செய்தல்கூடும். ஈண்டிது கருத்தாம் :—பாவ கர்ம ஜன்னிய அந்தக் காரணத்தின் அசத்திவடிவ ஞானத்தடையோ, தர்மரூப கர்மத்தாலே நீங்கும். வேறெவ்வுபாயத்தானும் அத்தடை நீங்காது.

ஆ-சு. “யஜேணவாவ ஜவநுஷதி.”

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியானவன் நிஷ்காம கர்மரூப தர்மத்தால் பாவத்தை நீக்குவன். சிவண மனனாகிரூப விசாரமோ, பாவ கர்மரூபத் தடையற்ற புருஷனுக்கு அசம்பாவனை, விபீத பாவனை, வடிவத்தடையை நீக்கும். ஆகையால், பாவகர்ம ரூபத்தடை நீக்கத்தின் பொருட்டு, சிவனாகிரூப விசாரம் உபதேசிக்கப்பட மாட்டாது. இக்கால் உனது அந்தக் கமணம் அத்தியந்தம் மலினமாயிருக்கின்றதாதலின், இப்போது நீ பகிரங்க சாதனரூப கர்மத்தை யே செய்தல்வேண்டும். இக்கால் நின்பால் சிவனாகிரூப யோக்கியதையும் உண்டாகவில்லையாயின், ஞான யோக்கியதை எங்ஙனம் உண்டாம்; மற்றோ, இக்கால் ஞான யோக்கியதை நின்பால் இன்றும். என்னும் இவ்வார்த்தையே ‘கஜேணவா யிகாரஸூ’ என்னும் சுலோகத்தின்கண் மேற்கூறியருளப்படுமும். இத்தனை கூறியதால் சாங்கிய புத்தியின் சிவனாகிரூப அந்தரங்க சாதனங்களை ஒழித்தருளி, ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்குக் கர்மரூபப் பகிரங்க சாதனத்தை யாகின் பொருட்டு உபதேசித்தருளுகின்றார் என்னும் சங்கையும் கண்டிக்கப்பட்ட தாயது.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! “தஜேதவெஷாநு வதுநெந வுபாஹணாவிவிதிஷ்ணியஜ்ஞ மஜாநெநத் வஸாநாஸகெந” என்னுஞ் சுருதியானது * விவிதிஷையின் அடைவின் பொருட்டும், ஞான அடைவின் பொருட்டும், யாகம், தானம், தபம் முதலிய கர்மங்களை விதிக்கின்றது. ஆண்டு யாகதானகர்மங்களால் சாக்ஷாத் தாயோ, விவிதிஷை, ஞானம் என்பவற்றின் அடைவு உண்டாகாது. மற்றோ, அந்தக்கமண சத்திவாயிலாய் அவற்றின் அடைவு உண்டாம். இக்காரணத்தால் தாங்கள் என்பொருட்டு, கர்மானுஷ்டானத்தை விதித்தருளுகின்றீர்கள். சுருதியோ, கர்மபலத்தை அழிவுடையதெனக் கூறுகின்றது.

“தஜேதவெஷாநு விதொ ஹொகஜேயதெ |

வஸவஜேவாஜு து-வா-ணஜி விதொஹொகஜேயதெ.”

(பொ-ள்.) இவ்வுலகின்கண் கர்மத்தால் உண்டாதலின், எங்ஙனம் இல்லம், தனம் முதலிய பதார்த்தங்கள் அழிவை அடைகின்றனவோ, அங்ஙனம் அவ்வுலகின்கண் புண்ணிய கர்மத்தால் உண்டாதலின், சுவர்க்காதி பதார்த்தங்களும் அழிவை யடையும். அல்லது சுவர்க்காதிகளை அடையும் பொருட்டு செய்த ஜோதிட்டோமாதி யாகங்கள் காமிய கர்மங்களாவதேபோல, ஞான அடைவின் பொருட்டேனும், ஞானத்தின் இச்சைவடிவ விவிதிஷையின் அடைவின் பொருட்டேனும் செய்த யாகதானகர்மங்களும் காமிய கர்ம ரூபங்களேயாம். யாது யாது காமிய கர்மமாமோ, அஃதது சர்வ அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மை வாயிலாய் அனுஷ்டானம் செய்வதாலே பலவேறுதுவாம். சிறிது அங்கத்தின் + வைகுண்யத்தாலும் அக்காமிய கர்மம் பல அடைவை யுண்டாக்காது. ஆதலின், ஒரு சிறிது அங்கத்தின் குறைவு மிகுதிகளாலும், அந்த யாகதானகர்மங்களில் வைகுண்யத்தோட அடைவு சம்பவிக்கும். “யஜேணவாஜு” என்னும் இச்சுருதி விதித்த யாகதானகர்ம கர்மங்களையும் ஒரு புருஷன் தனது தூறு வருஷ ஆயுட் சமாப்தி பரியந்தமும் செய்ய முடியாதாம். ஆகையால், “கஜேணவா யிகாரஸூ” என்னும் இவ்வசனத்தால் தாங்கள் கூறியருளிய கர்ம

* விவிதிஷை=அறியும் வேட்கை. + வைகுண்யம்=செகுதி.

அத்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

கங்.க

யோக பலப்பிராப்தியின் ஆசை எனக்கு உண்டாவதில்லை. என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் உத்தரங்கூறி யருளுகின்றார் :—

சு-ம். நெஹாஸி சூரநாபொஹி ப்ரத்யவாபொநவிஜிதே !

ஹ்யூபிஷேஷே யஜ-ஷே தூயதெ ஹதொஹயாக் ||

(10)

ப-ம். 3 ந 1 ஹ 2 சஹி சூரநாபொஹி 4 சஹி 5 ப்ரத்யவாபொஹி 6 ந 7 விஜிதே 10 ஹ்யூ 11 சஹி 8 சஹே 9 யஜ-ஷே 14 தூயதெ 12 ஹதொ 13 ஹயாக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இந்நிஷ்காம கர்ம யோகத்தின்கண் கர்ம பலநாசம் உண்டாகாது. அங்நனம், பிரத்திய வாயமும் உண்டாகாது. அங்நனம், இந்நிஷ்காம கர்மத்தின் ஒரு சிறிதளவும், இப்பிருஷ்டை மகா பயத்தினின்றும் காப்பாற்றும்.

(வி-ம்.) யாகதானாகி கர்மங்கள் எப்பலத்தைத் தொடங்குகின்றனவோ, அப்பலம் அபிச்சிரம மெனப்படும். ஆண்டு “தஜ்யெஹ” என்னும் சுருதி வசனத்தால் கூறப்பட்ட பலத்தின் அழிவு இந்நிஷ்காம கர்மரூப யோகத்தின்கண் ஒரு காலம் உண்டாகாது. ஏனெனின், “தஜ்யெஹ கஜ-ஜிதொ” என்னும் இச்சுருதியோ, கர்மத்தாலடைவற்ற உலகத்தின் அழிவைக் கூறுகின்றது. ஆண்டு, உலகசப்தம் கேவலம் போக்கிய பதார்த்தங்களின் வாசகமேயாம். நிஷ்காம கர்மரூப யோகத்தின் பலவடிவ சித்த சுத்தியானது பாவங்களின் கூடியரூபமானாதலின், அச்சித்த சுத்திரூப பலத்தின்கண் அவ்வுலக சப்தத்தின் அர்த்த ரூபத்தன்மையின்றும். இக்காரணத்தால் அச்சித்த சுத்திரூப பலத்திற்குச் சுவர்க்காதி சுத்தேபோல கூடியம் சம்பவியாது. அல்லது, தத்துவ சாக்ஷாத்கார பரியந்தம் இருப்பதாய வினிக்ஷயே அந்த யாகதானாகி கர்மங்களின் பலவடிவமாம். அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரம் தடையின்றியே அஞ்ஞான நிவிருத்தி வடிவபலத்தை யுண்டாக்குவதாம்; சூரியாதிகளின் பிரகாசம் தடையின்றியே அந்தகார நீர்கத்தைச் செய்வதேபோலவாம். ஆதலின், அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரம் அஞ்ஞான நிவிருத்தி ரூபபலத்தை உற்பத்திசெய்பாது அழியாதாம். மற்றோ, அஞ்ஞான நிவிருத்தி ரூபபலத்தை உற்பத்தி செய்தே பின் அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரம் அழியும். சூரியாதிகளின் பிரகாசம் அந்தகாரத்தை அழித்தே அழிவதுபோலவாம். இக்கருத்தேபற்றி ஸ்ரீ பகவான் ‘நெஹாஸி சூரநாபொஹி’ என்னும் வசனத்தைக் கூறியருளினார். இவ்வார்த்தை அந்நிய சாஸ்திரத்தின்கண் னும் கூறப்பட்டுள்ளது.

தஜ்யெஹேதியாநிஷாஸா மமெருததுகஜ-ஜிணி !

மமெஹாஹு வரிதஜிஜி கூதம் கஜ-ஜிபரூஜிகூக் ||

(பொ-ள்.) “தஜ்யெஹே கஜ-ஜிதொஹி யொகஜக்யதெ” என்னுஞ் சுருதி வசனமானது கூறிய நிறைத சுவர்க்காதி பல விஷயத்தேயாம். யாகதானாகி கர்ம விஷயத்தது அன்றும். பல இச்சையை ஒழித்துச் செய்த யாகதானாகி கர்மங்கள் இவ்வகிகாரியின் அந்தக்காரண சுத்தியைச் செய்வனவாமன்றோ? அங்நனமே. அந்த யாகதானாகி கர்ம அங்கங்களின் குறைவு மிகுதிவடிவ வையுண்பத்தால் செய்யப்பட்ட அக்கர்மங்களின் வையுண்பரூபப் பிரத்திய வாயமும், இந்நிஷ்காம கர்மரூப யோகத்தின்கண் இன்றும். ஏனெனின், “தஜெதம் வெஹாஹு வதுதெத” என்னும் இச்சுருதி யாகதானாகி நித்திய கர்மங்களையே தடையாய பாவங்களின் நீக்கவாயிலாய் வினிக்ஷயின்கண் உபயோகமெனக் கூறுகின்றது. அந்நித்திய கர்மத்தின்கண் எல்லா அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மை நியமமின்றும். “தஜெதம் வெஹாஹு வதுதெத” என்னும் இச்சுருதியானது யாகதானாகி

காமிய கர்மங்களையும் அவ்விவிதிஷையின்கண் உபயோகமெனக் கூறுகின்றது. இப்பக்கத்தை அங்கீகரிப்பினும், பல வேட்கை அற்றிருத்தலின், அந்த யாக தானாதி காமிய கர்மங்களும் நித்திய கர்ம சமானமேயாம். ஏனெனின், காமிய கர்மரூப அக்கினி ஹோத்திரமும், நித்திய கர்மரூப அக்கினி ஹோத்திரமும் ஆய இரண்டன்கண் சொரூபமாயோ யாதொரு விசேஷமுமின்றும். மற்றே, எவ்வக்கினி ஹோத்திரம், சுவர்க்காதி பல இச்சைவாயிலாய்ச் செய்யப்படுமோ, அவ்வக்கினி ஹோத்திரத்தின்கண் காமிய கர்ம ரூப வியவகாரம் உண்டாம். எவ்வக்கினி ஹோத்திரம் சுவர்க்காதி பல வேட்கையின்றிச் செய்யப்படுமோ, அதன் கண் நித்தியகர்மரூப விவகாரம் உண்டாம். இங்ஙனம், சுவர்க்காதி பல இச்சை யாலும், இச்சையின் அபாவத்தாலுமே, அவ்வக்கினி ஹோத்திரத்தின்கண் காமிய கர்மரூபத் தன்மையும், நித்திய கர்மரூபத் தன்மையும் குணியப்பெறும். ஆகையால், இப்பொருள் சித்தமாம்:—சுவர்க்காதி பல அடைவின் பொருட்டுச் செய்யப் பட்ட யாகதானாதி சகாமகர்மங்களிலோ விதிப்படி சர்வ அங்கங்களின் பூரணத் தன்மையைச் செய்தலே நியமமாம். ஒருகால் இச்சகாம புருஷன் விகிவாயி லாய் அக்கர்மத்தின் சர்வ அங்கங்களையும் பூரணம் புரியாதொழியின், அந்த யாகதானாதி கர்மங்கள் வைகுண்ய பாவத்தையடைந்து பலத்தின் அடைவைச் செய்யா; பல வேட்கையின்றிக் கேவலம் அந்தக்கரண சுத்தியின் பொருட்டுச் செய் யப்பட்ட யாகதானாதி நிஷ்காம கர்மங்கட்கோ, எஜமானரூப கர்த்தாவினும் வேறாய பிரதிநிதிபாதிகளாலும் முடிவுண்டாதல் கூடும். ஆகையால், அந்நிஷ் காம கர்மத்தின்கண் அங்கங்களின் வைகுண்யத்தால் உண்டாய பிரத்தியவாயம் உண்டாகாது. ஈண்டு எஜமானன் யாதாவதொரு ரோய் முதலிய நிமித்தத்தால் எக்கருமத்தைச் செய்வதன்கண் வல்லனாகானே, அக்கர்மத்தை எம்மறையவன் வாயிலாய் முடிப்பனே, அம்மறையவன் பிரதிநிதி யெனப்படுவன். அல்லது, “தலேதவெஷாநுவஅநேத” என்னும் இச்சுருதி விதித்த அந்தக்கரணத் தூய் மையின் பொருட்டு யாகதானாதி கர்மங்கள் ஆம். அக்கர்ம மத்தியில் சங்கை யாலேனும், அங்கங்களாலேனும், அத்தியந்த அற்ப எக்கர்மம் பகவதாராதனத் தின் பொருட்டு அனுஷ்டானம் செய்யப்படுமோ, அவ்வற்ப கர்மமும் இவ்வதிகாரி யின் ஜன்மமரணரூப சமுசார மகா பயத்தினின்றும் காப்பாற்றும். இவ்வார்த்தை ஸ்மிருதியின்கண் ணும் இயம்பப் பெற்றுள்ளது.

“ஸவ-அவாவவ, ஸகோ வியஜாயநிஷ்டிஷ்டி” ॥

ஹயஸுவஸீ ஹவதிவஸீ வாவதவாவநி” ॥

(பொ-ள்.) சர்வ பாவகர்மங்களில் பிரீதியுடையனாயினும், இப்புருஷன் அந்ந் நியமாய் ஒரு நிமிஷமாத்திரமேனும் அச்சுதனாகிய பரமான்ம தேவரைத் தியா னஞ் செய்யின், அந்தத் தியான மகிமையால் மீண்டும் கவத்தை யுடையவனாவன். அங்ஙனமே, பந்தியைப் பவித்திரஞ் செய்யும் புருஷனையும், பவித்திரஞ் செய்பவ னாவன். “தலேதவெஷாநுவஅநேத” என்னும் சுருதி வசனங்களின்கண் சர்வ கர்மங்களின் சமுச்சயத்தை விதிக்கும் வசனம் யாதொன்றுமின்றும். ஆகையால், அந்தக்கரண அசுத்தியின் குறைவு மிகுதியால் அந்த யாகதானாதி கர்மங் களின் அனுஷ்டானக் குறைவு மிகுதியும் சம்பவிக்கும். ஆகையால், “கலே-அஸ்யம் வஹாஸிஷி” இவ்வெமது வசனம் உண்மையாமென்க.

(41)

(அ-கை.) இப்போது இம்முச் சுலோகத்தின்கண் கூறியருளிய பொருளை வெளிப்படுத்தியருளும் பொருட்டு, “தலேதவெஷாநுவஅநேத” என்னும் சுருதி விதித்த யாகதானாதி கர்மங்களில் ஒரு பொருட்டன்மையை நிரூபித்தருள்கின்றார்.

சு-ம். வஜ்வலாயாஜிகா ஸுஜி ரெகெஹ கர்மாநாநா 1
ஸஹுஸாபாஹஜ நகாஸு ஸுஜியொ வஜ்வலாயிநா ॥

(41)

ப-ம். 3 வஜ்வலாயாஜிகா 4 ஸுஜி 5 வனகா 2 ஹ 1 கர்மாநாநா 8 ஸஹு-
லாயாஜி, ஹி 10 சுநகாஜி 9 அ 7 ஸுஜியஜி 6 சுவஜ்வலாயிநா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இந்த மேன்மையாய் மார்க்கத்தின்கண் ஆன்ம தத்துவ நிச்சயரூப புத்தியொன்றே கூற அவாவியதாம். அன்றியும், சகாம புருஷர்களின் புத்திகளோ மிகு சாகைகளை யுடையனவாம்; அங்ஙனமே அநந்தமாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இம்மோக்ஷரூப மேன்மையாய் நெறியின்கண், அல்லது. “தஜெதவெஜாநுவஅநெந” என்னும் சுருதிவசனத்தில் பிரஹ்ம சரிய, கிருஹஸ்த, வானப்பிரஸ்த, சந்நியாச மென்னும் நான்கு ஆசிரமங்கட்கும், ஆன்மதத்துவ நிச்சயரூப புத்தி ஒன்றேயெனத் துணியக்கூறும் வேட்கையுளது. ஏனெனின், “வெஜாநுவஅநெந யஜேநஜாநெநதவலா சுநாஸகெந” என்னும் பதங்களின் ஈற்றில் இருக்கும் முன்றும் வேற்றுமைபானது அவ்வேதானு வசனங்களிடத்தே பாஸ்பரம் நிரபேக்ஷ சாதனரூபத் தன்மையை உணர்த்தும். ஆண்டு, குருமுகமாய் வேத அத்தியயனம் செய்வதே வேதானுவசனமெனப்படும். அவ்வேதாத்நியயனம் பிரஹ்மசாரிக்குரிய எல்லாத் தர்மங்கட்குள்ளும் முக்கிய தர்மமாம். ஆகையால், அவ்வேதானு வசனத்தால் பிரஹ்மசாரியின் சர்வ தர்மங்களையும் கவர்ந்துகொள்க. அங்ஙனமே, யாக தானமென்னும் இரண்டும் கிருகஸ்தனது சர்வ தர்மங்களுள்ளும் முக்கியமாயினவாம். ஆகையால், அந்த யாகதானத்தால் கிருகஸ்தனது சர்வ தர்மங்களையும் கவர்ந்துகொள்க. கிரிச்சிர சாந்திராயணம் தவமெனப்படும். அத்தவம் வானப்பிரஸ்தனுடைய சர்வ தர்மங்க ளுள்ளும் முக்கிய தர்மமாதலின், அத்தவத்தால் வானப்பிரஸ்தனுடைய சர்வ தர்மங்களையும் கவர்ந்துகொள்க. ஆண்டு, மிருத்தியுவிற்றுகுக் காரணமான அநாசன விரதத்தை நீக்கும்பொருட்டு, அத்தவத்திற்கு அநாசகம் என்னும் விசேஷணம் கொடுக்கப்பட்டது. இவ்வண்ணம் சர்வ பூதப் பிராணிகளின் அபயதானம்; அங்ஙனமே, பிரணவாதி மந்திரங்களின் ஜபம் என்பன முதலிய சந்நியாசிகளின் தர்மங்களையும் அறிந்துகொள்க. ஸ்ரீ பகவான் பாஷியக்காரரோ, இச்சுலோகத் திற்கு இவ்வியாக்கியானம் செய்துளார். சாங்கிய விஷயகமாயும் யோக விஷயகமாயும் இரானின்ற புத்திகள், ஒரே பலத்தை யுண்டாக்குவனவாதலின் ஒன்றும், அப் புத்தி நிர்த்தோஷ வேதவாக்கியங்களினின்று முண்டானதால் வியவசாயவடிவ மாம்; அதாவது, சர்வவிபரீத புத்திகளின் பாதகமாம். அவ்வியவசாயிகளாய் அஞ்ஞானிகளின் மிகுசாகைகையுடைய அநந்த புத்திகள் விபரீதங்களாதலின், அந்த வியவசாயவடிவ புத்தியாற் பாத்நியங்களாம். ஒருரையின்கண்ணே இப்பொருள் செய்யப்பட்டுளது:—பரமேஸ்வர ஆராதனத்தானே யான் இச்சம்சார சமுத்திரத்தைத் தாண்டுவேன் என்னும் நிச்சயரூப ஒருமை நிஷ்டைமதியே இக்கர்ம யோகத்தின் கண்ணுண்டாம். எவ்வகையானும் ஞானகாண்ட அனுசாரத்தால் “ஸுஹுஸிவஸிவ யஜேஸிவஜ்யாயதெ ஜஹதொஹயாசி” என்னும் வசனத்தின் பொருள் மிக நலமாய்த் துணியப்பெறும். கர்ம காண்டத்தின்கண்ணே, அவ்வச சுவர்க்காகி பலன்களை விரும்பிய அவ்வியவசாயிகளின் புத்திகளோ மிகு சாகைகளை யுடையனவாம். அதாவது இச்சையின் அநேகபேதத்தால் அப்புத்திகளும் அநேக பேதமுடையனவாம்; அங்ஙனமே கர்மபலம், குணபலம் என்பன முதலியவற்றை விஷயம்செய்வனவாய் உபசாகைகளின் பேதத்தால் அப்புத்திகள் அநந்தங்களாம். ஆண்டு, “சுமந்தாஹி” என்னு மிவ்வசனத்தின்கண் இரானின்ற “ஹி” என் னுஞ் சப்தம் அச்சகாம புருஷரின் புத்திகளின்கண் அநந்த ரூபத்தன்மையின்

பிரசித்தியை யுணர்த்தும்பொருட்டாம். ஆகையால், இப்பொருள் துணியப் பெறும் :—அந்தக்கரண சுத்தியம்பொருட்டுச் செய்யும் நிஷ்காம கர்மத்தின்கண் சகாமகர்மத்தைக் குறித்து மகா விலகூணத்தன்மையுள்ளது. (41)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எங்ஙனம் நிஷ்காம அதிகாரிகட்கு, அந்த வியவசாய வடிவ புத்தியுண்டாகின்றதோ, அங்ஙனம் ஏன் சகாம புருஷருக்கு அஃதுண்டாகவில்லை; மற்றோ, சகாம புருஷருக்கும் அஃதுண்டாகவேண்டும். என்னை, சாஸ்திராரூபப் பிரமாணமோ அவ்விருவருக்கும் சமானமேயாமன்றோ? என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் பிரதிபந்தவயத்தால் அச்சகாம புருஷருக்கு அந்த வியவசாய வடிவபுத்தி யுண்டாகமாட்டாதென்று முத்தரத்தை முகாலோசனங்களால் மொழிந்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். யாஜிதாம் வுஷிதாம் வாஅம் ப்ருவஜந்தி விபபுஜிதே |

வெடிவாடிதாநி வாய-3 நாமஜித ஸ்ரீவிவாஜிதே ||

(42)

காஜாஜாநி ஸ்ரீம-3வராஜதக-3 மயபுஜாம் |

சுயாவிபெஷ வஹு-ராம் ஹொமெ,மபய-3,மஜி-3புஜி ||

(43)

ஹொமெ,மபய-3புஷகூ,நாம் தயாவஹு,ததெ,தஸாம் |

வஜ்வஸாயாதிசாஸு-3தி-3 ஸ்ரீயஸநவியீயதே ||

(44)

ப-ம். 8 யாம் 4 ஹாம் 7 வுஷிதாம் 5 வாஅம் 6 ப்ருவஜந்தி 2 விபபுஜிதே 11 வெடிவாடிதாநி 1 வாய-3 13 ந 12 சுநஜித 14 சுஷி 15 ஹி 16 வாஜிதே 17 காஜாஜாநி 18 ஸ்ரீம-3வராஜ 8 ஜதக-3மயபுஜாம் 10 சுயாவிபெஷவஹு-ராம் 9 ஹொமெ,மபய-3,மஜி-3புஜி 11 ஹொமெ,மபய-3 புஷகூ,நாம் 20 தயா 21 சுவஹு,ததெ,தஸாம் 23 வஜ்வஸாயாதிசா 24 வுஷி-3 25 ஸ்ரீயஸநவியீயதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த விசார ஸ்ரீன புருஷன் எந்தப் பிரசித்தமாய கர்மகாண்டரூப வாணியைக் கூறுவனோ அவ்வாணி யெத்தகையதென்னின், அவ்விசாரத்தால் இரமணியமாய்த் தோற்றுவது; அங்ஙனமே, ஜன்ம கர்மபலத்தைக் கொடுப்பது, அங்ஙனமே, போகஸீசுவரிய அடைவின்பொருட்டு, அக்கீனி ஹோத்திராதி கர்மங்களை விஸ்தாரமாய்ப் பிரதிபாதனம் செய்வது. அத்தகைய வாணியைக்கூறும் அந்த விசார ஸ்ரீன புருஷரெத்தகையரெனின், வேதத்தினர்த்தவாதங்களிற் பிரீதியுடையவர், அங்ஙனமே, கர்மபலத்தினும் வேறாய் யாதொருநான பலமுமின்றெனக் கூறாநிற்பவர், அங்ஙனமே காமரூபர், அங்ஙனமே சுவர்க்கமே மேலினும் மேலாயதெனக் கொண்டவர், அங்ஙனமே, போகஸீசுவரியங்களில் மிகப்பற்றுடையோர், அங்ஙனமே, அவ்வாணியான் மறைபட்ட சித்தமுடையவர், அத்தகைய வெளி நாட்டமுடைய புருஷர்களின் அந்தக்கரணத்தின்கண் அந்த வியவசாயவடிவமாய் புத்தி யுண்டாகாது. (44)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! “ஹோயஜாயொயெஜிதவஜி” (பொருள்) இவ்வதி காரியானவன் வேத அத்தியயனம் செய்க. என்னும் அத்தியயன விதியாலடையப் பெறுவதால், அத்தியந்தம் பிரசித்தமாய் அக்கர்ம காண்டரூப வாணியெத்தகையதெனின், எங்ஙனம் நாரற்றமற்ற புஷ்பங்களோடு கூடிய பலாக விருஷமானது செய்மைக்கண் இருந்துநோக்க இரமணியமாய்த் தோற்றுகுமோ, அங்ஙனம் அவ்வாணியும், அவ்விசாரத்தாலே இரமணியமாய்த் தோற்றும். எனெனின், அவ்வாணியாற் கேவலம் சுவர்க்காதி பலன்களையும், யாகாதி தாதனங்களையும்

யும், அவற்றின் பரஸ்பர சம்பந்தத்தையுமே கோசரிக்கும் ஞானமுண்டாம்; நிரதிசய ஆநந்தரூப பலப்பிராப்தி யுண்டாகாது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அக்கர்மகாண்ட ரூபவாணியால் நிரதிசய ஆநந்தரூப பல அடைவு உண்டாவதின்றோ மென்பதன்கண் யாது காரணம்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—“ஜதகஜேவபுஷ்பா” என, அபூர்வசரீர இந்நிரியாதிகளின் சம்பந்தரூப ஜன்மத்தையும், அந்த ஜன்ம அதீன அவ்வவ்வுருணைசிரம அபிமானத்தால் ஜனித்த அக்கினி ஹோத்திராதி கர்மத்தையும், அக்கர்மத்தின் அதீன புத்திர பசு சுவர்க்காதி ரூப நாசமுடைய பலத்தையுமே ஏற்றச்சாற்போல இடையறாமல் இக்கர்ம காண்டரூப வாணியான தடைவிக்கும்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அந்த வாணியானது ஜன்மாதிகளையே யடைவிக்கு மென்பதை யெங்ஙன மறிதல் கூடும்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். “ஹொமெஸ்யுபுஷ்பா” என, அமிருதபானம், ஊர்வசி முதலிய தேவ ஸ்திரீகளோடு விகாரம், பாரிஜாத விருக்ஷத்தின் சுகந்தம், என்பவாதி பதார்த்த அடைவா லுண்டாய போகம், அப்போகத்தின் காரணரூப தேவதை முதலியோ ரின் ஸ்வாமித் தன்மைவடிவ ஐஸ்வரியம், என்னுமிரண்டையு மடையும்பொருட் டிச் சாதனமாயிராரின்ற அக்கினி ஹோத்திரம், தரிசுபௌர்ணமாசம், சோதிட் டோமம் என்பன முதலிய கிரியா விசேஷங்களால் அவ்வாணி மிகவும் விஸ்தா ரத்தையடைந் திருக்கிறது. அதாவது போக ஐஸ்வரிய மென்னு மிரண்டனுக்கும் சாதனமாயிராரின்ற கிரியா விசேஷங்களை அவ்வாணியானது அத்நியந்தம் விஸ் தாரமாய்ப் பிரதிபாதனம் செய்வதாயிருக்கின்றது. அக்கர்ம காண்டத்தின்கண் ஞானகாண்டத்தை யபேக்ஷித்து, அத்தியந்தம் விஸ்தாரத் தன்மையுள் தென்பது, யாண்டும் வெளிப்படையேயாம்; அத்தகைய கர்மகாண்டரூப வாணியானது பா மார்த்தரூப சுவர்க்காதி பலபரத் தன்மையதென அங்கீகரிக்கின்றனர்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அக்கர்ம காண்டரூப வாணியைச் சுவர்க்காதி ரூபபலபரத் தன்மையதென யாவரங்கீகரிக்கின்றனர்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘சுவிவபுஷ்பி’ எப்புருஷர் விசார ஜன்னிய தாற்பரிய ஞானமற்றவரோ, அப்புருஷரே அவ்வாணியைச் சுவர்க்காதி ரூப பலபரத் தன்மையதென அங்கீகரித்துளார். இக்காரணத்தாலே அச்சகாம புருஷர் வேதத்தின்கண் இருக்கும் “சுகூயம்ஹவெவா துஜேஷ்வர யாஜிநே ஸுகூதம்வதி” சாதூர்மாகிய யாகத்தைச் செய்யும் புருஷருக்கு அக்ஷய சுகிர்தமுண்டாம் என்பதாதிய அர்த்தவாதங்கள் உண்மையனவேயாம் எனப்பொய் நம்பிக்கையுற்று மகிழ்வை யடைகின்றனர். இக்காரணத்தாலே அச்ச காம புருஷர் இவ்வகையாய வசனத்தைக் கூறுகிற்பர். கர்மகாண்டத்தை யபேக்ஷித்து ஞானகாண்ட மென்பதென்று பின்னமாயின்றும்; மற்றே, அந்த ஞான காண்டம் கர்மகாண்டத்திற்கே சேஷரூபமாம். ஆண்டு, ஞான காண்டத்தின் கண் இராரின்ற தத்பதார்த்த போதகவசனமோ தேவதை, வடிவத்தை யுணர்த் தும்; துவம் பதார்த்த போதகவசனமோ, கர்மகர்த்தாவாய யஜமான சொரூ பத்தை யுணர்த்தும். தத்துவம் பதார்த்தங்களின் அபேதத்தைப் போகிப்பிக் கும் வசனமோ, கர்ம கர்த்தா சாக்ஷாத் ஈஸ்வரனுமென அவீனத் துதிக்கும். இங்ஙனம் சம்பூரண வேதமும் கர்மபரமேயாம், கர்மபலரூப சுவர்க்காதினை யபேக்ஷித்து, மற்றொரு ஞானத்திற்கு நிரதிசய ஆநந்தரூப பலமின்றும்; இங்ங

னம் அச்சகாம புருஷர் அநேக வகையாய்க் கற்பனைபுரிந்து, எல்லாவகையானும் ஞானகாண்டத்தின் முரணாய் அர்த்தத்தையே கூறுபவராவர்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அந்தப் பகிர்முக (வெளிநாட்டமுடைய) சகாம புருஷர் நிரதிசய ஆநந்தரூப மோகூத்தின்கண் யாதின் பொருட்டுத் துவேஷம் செய்கின்றனர் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். ‘காரிதூதே’ என, ஹே அர்ச்சன ! இச்சைகளின் விஷயரூப அநேகவகையாய் விஷயங்களால் சித்தமானது சந்ததம் வியாகுலப் பட்டுமுலுவதானே, அக்காமிகள் சாகூதர்த் மோகூத்தின் கண்ணும் துவேஷத்தை படைக்கின்றனர்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அச்சகாம புருஷர் எங்ஙனம் வேறு விஷயங்களை விழைகின்றனரோ, அங்ஙனம் நிரதிசய ஆநந்தரூப மோகூத்தையுமேன் விழைகின்றனர் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—‘ஸுமஹே’ ஹே அர்ச்சன ! ஊர்வசி நந்தனவனம், அமிருதம் என்பன முதலிய அநேக விஷயங்களோடு கூடிய சுவர்க்கமே பாவற்றிலும் மேலாயதென எண்ணுபவரும், அச்சுவர்க்கத்தினும் வேறாய் மற்றொரு புருஷார்த்த மின்றமென்று நினைப்பவருமாய் மயங்கிய புருஷரிடத்தே விவேக வைராக்கியாதி சாதனங்களின் அபாவமுதான ஆதலின், அம்மயங்கிய புருஷர் மோகூத்தின் கதைமாத்திரத்தையும் பொறுக்கி வராயின், அம்முடரிடத்தே மோகூ இச்சை யாங்ஙன முண்டாம். இங்ஙனம் முற்கூறியபோக ஸீஸ்வரியமிரண்டனும் கூடியத்தன்மை ஜாதிசூயத்தன்மை என்பதாகி தோஷங்களின் அதரிசனத்தால், அத்திபந்தம் ஆசக்தியைப் (பற்றுதலை) யடைந்த அந்தக்கரணமுடையவரும், கர்மகாண்ட வாணியால் மறைபட்டுக் கெட்ட விவேக ஞானமுடையவரும், “சகூயம்ஹமெவ” என்பதாகி அர்த்தவாத வசனங்கள் கேவலம் ஸதுதிபரங்கள் எனவும் வேறு பிரமாணங்களால் பாதிக்கக் கூடாத தாற்பரியவிஷயபூத அர்த்தத்தின்கண்ணே வேதார்த்தங்கட்குப் பிரமாண ரூபத்தன்மையாம் எனவும் பிரசித்தமாய் இராசின்ற அர்த்தத்தையும் அறிவதில், ஆற்றலற்றவரும் ஆய சகாம புருஷர்கட்குச் சமாதானம் பெயரிய அந்தக்கரணத்தின்கண் அந்த வியவசாயவடிவ புத்தியுண்டாகாது. அல்லது, சமாதானமென்னும் சப்தத்தால் பரமான்மாவைக் கவர்த்துகொள்க. அப்பரமான்ம விஷய அந்த வியவசாயவடிவ புத்தி அப்புருஷர்கட்கு உண்டாகாது. “ஸேவாயிதேஹே ஸ்வ-ஹே” என வியுற்பத்தி செய்யின், அந்தக் கரணத்தின்கண்ணும், பரமான்மாவின்கண்ணும் அச்சமாதி சப்தத்தின் அர்த்தரூபத்தன்மை சம்பவிக் கும். ஒருரையாசிரியரோ, சமாதான சப்தத்திற்கு இப்பொருள் கூறுகின்றனர் :—யான் பிரஹ்மரூபனாயிருக்கின்றேன், என்னுமிருப்புச் சமாதானமென்பதும்; அச்சமாதியினிமித்தமாய் அப்புருஷர்கட்கு அந்த வியவசாயவடிவ புத்தி உற்பன்னமாகாது. ஈண்டிஹிப்பிராயமாம் :—சுவர்க்காதி பலப்பிராப்தியைச் செய்யும் காமிய அக்கினி ஹோத்திரம் முதலியன, அந்தக்கரண சத்தியின்பொருட்டுச் செய்ய யோக்கியமாய் அக்கினி ஹோத்திரமுதலியவற்றினும் விலகணமன்றும். என்றாலும், சுவர்க்காதி பல இச்சைவடிவ தோஷவயத்தால் அக்காமிய அக்கினி ஹோத்திராதி கர்மங்கள் அந்தக்கரண சத்தியைச் சம்பாதிப்பாராம். போகங்கட்கனுக்லமாய் அந்தக்கரணசத்தி அச்சகாம கர்மத்தானுமுண்டாம்; ஆயினும், அவ்வந்தக்கரணசத்தி ஆன்மஞானத்தின் உபயோகியன்றும்; இப்பொருளை யுணர்த்தும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான், “ஹேமெஸ்ய-ஹேமே” என்னும் வசனத்தை மீண்டுந் கூறியருளினார். பல இச்சையின்றிச் செய்யப்பட்ட நித்

காமிய அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களோ ஆன்ம ஞானத்திற்குப்பயோகியாய் அந்தக்கரண சத்தியையே சம்பாதிக்கும். ஆகையால், நித்காம அறிஞனது பலத்தின்கண்ணும் சகாம அறியானது பலத்தின்கண்ணும் மகா விலக்ஷணத் தன்மை சித்தமாம். இவ்வார்த்தையை பேல் விஸ்தாரமாய் நிரூபணஞ் செய்தரு ள்வார்.

(42, 43, 44.)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அச்சகாம புருஷருக்குத் தமதந்தக்கரண தோஷத் தால் வியவசாயவடிவ புத்தி யுண்டாகவேண்டாம். ஆனால், அந்த வியவசாய வடிவபுத்தியால் அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களைச் செய்யும் நித்காம புருஷ ருக்கு அவை தம்மியல்பாலே சுவர்க்காதி பலன்களை யடைவிக்குமன்றே. ஆதலின் ஆன்மஞானத்தின் தடை சகாம நித்காமமென்னு மிரண்டன்கண்ணும் சமான்மே யாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். நெத்ருமூணாவிஷயாவேஷா நிரெஷமூணோஹவாஜ-ஃ. 1

நி.உ-ஃ. 2. நித்யஸகலஸ்ரோ நிரெஷமூணோஃ சூத்வாநு || (45)

ப-ம். 3 நெத்ருமூணாவிஷயாஃ 2 வெஷாஃ 4 நிரெஷமூணாஃ 5 ஹவ 1 ஸஜ-ஃ. 2

6 நி.உ-ஃ. 3. 7 நித்யஸகலஸ்ரோ 8 நிரெஷமூணோஃ 9 சூத்வாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இக்கருமகாண்டரூப வேதம் திரைகுண்யத்தை விஷயஞ்செய்வதாம். நீ அந்தத் திரைகுண்ய மற்றவனாகுகி, அங்ஙனமே துவந்து வதர்ம மற்றவனாகுகி, அங்ஙனமே நித்திய சத்துவத்தின்கண் இருத்தி, அங்ங னமே யோக ஷேமமற்றவனாகுகி, அங்ஙனமே ஆன்மவானாய் இருத்தி. (45)

(வி-ம்.) சத்துவம், இராஜசு, தமசு என்னும் முக்குணத்தின் காரியமியாதோ அது திரைகுண்யமாம். அத்தகையது இக்காம மூலக சம்சாரமாம். அக்காம மூலக சம்சாரம் பிரகாசியத் தன்மை ரூபத்தால் விஷயம் எவற்றிற்கோ அவை திரைகுண்ய விஷயங்களாம். அத்தகையன இக்கரும காண்டரூப வேதங்களாம். அதாவது எப்புருஷன் எப்பலத்தை அடையும் விருப்புடையான், அப்புருஷனுக்கு இவ்வேதங்கள் அப்பலத்தை உணர்த்துவனவாம். கருத்தினுவாம்:—எப்புருஷன் எப்பலத்தை விழைந்து எக்கருமத்தைச் செய்கின்றனனோ, அப்புருஷனுக்கு அக் கருமம் அப்பலத்தை அடைவிக்கும். அவ்வப்பல விழைவின்றி எக்கருமமும் அவ் வப்பலத்தின் அடைவைச் செய்யியா. ஆகையால், அவ்வய வியதிரேகத்தால் இப்புருஷனது வேட்கையே பலவடைவின்கண்ணே காரணமாம். ஆகையால், ஹே அர்ச்சுன! நீ நிஸ்திரைகுண்யனாகுகி, அதாவது சுவர்க்காதி பலவேட்கை யற்றவனாகுகி என்பதாம். அப்பலத்தின் வேட்கையற்ற நினக்குச் சம்சாரப் பிராப்தி உண்டாகாது. இத்துணை கூறி யருளியதால் நித்காம புருஷருக்கும் அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களின் இயற்கையானே சுவர்க்காதி சம்சாரப் பிராப்தி உண்டாம் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கை கண்டித்தருளப்பட்டவாறு காண்க.

சங்கை:—ஹே பகவன்! சீதோஷ்ணைகளை நீக்கும் பொருட்டு ஆடைமுத லிய பதார்த்தங்களின் அபேகை அவசியம் சம்பவிக்கும். அவ்வபேகை இருப்ப நித்காமத் தன்மை எங்ஙனம் உண்டாம்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் அருளிச் செய்கின்றார் 'நி.உ-ஃ. 3' என. ஈண்டு 'நிரெஷமூணோஹவ' என்னும் வசனத்தின்கண் இராநின்ற 'ஹவ' என்னுஞ் சப்தத்தை உத்தர சப்தங்களோடு யாண்டும் ஒட்டுக. ஹே அர்ச்சுன! 'நெத்ருமூணாவிஷய' என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே முன் கூறிய யுத்தியாற்

சீதம், உஷ்ணம், சுகம், துக்கம், மானம், அபமானம், பகை, உறவு என்பன முதலிய சர்வ துவந்துவ தர்மங்களற்றவனாகுதி, அதாவது அவ்வெல்லாத் துவந்துவ தர்மங்களையும் சகிக்கும் இயற்கையனாகுதி என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! பொறுக்கமுடியாத துக்கத்தை எங்ஙனம் பொறுப்பது ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறி அருளுகின்றார் :—‘ நித்யவெக்சஸ்யே ’ என, நித்தியம் என்னும் சலனமற்ற தைரியமென்னும் சத்துவத்தின்கண் இருப்பவன் நித்திய சத்துவஸ்தனாவன். அத்தகைய நித்திய சத்துவஸ்தன் நீ ஆகுதி என்றருளியபடி. கருத்தினுவாம் :—எப்புருஷனுடைய சத்துவம், ரஜதமோ குணங்களால் திரஸ்காரத்தை அடையுமோ, அப்புருஷன் சீத உஷ்ண முதலிய வற்றால் உண்டாம் பீடையால் யான் இப்போது மரிப்பேன் எனத் தன்னை எண்ணியவனாய்த் தன் தருமத்தினின்று ம்திரும்புவன். அர்ச்சனஸ்ய நீர்யா ; ரஜதமோ குணங்களைத் திரஸ்காரஞ்செய்து கேவலம் சத்துவ தருமத்தை யாசிரயஞ்செய்தி.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! சீதோஷ்ண முதலியவற்றைப் பொறுக்கினும், பரிதாப நீக்கத்தின்பொருட்டு முன்னர் அடையாத அன்ன முதலியவற்றை அடைவதற்காகவும், முன்னர் அடையப்பெற்ற அன்னுகளைக் காப்பாற்றுவதற்காகவும், அவசியம் முயல் வேண்டியவரும், வரவே அந்நித்திய சத்துவஸ்தத் தகைமை யாங்ஙனம் உண்டாம் ? மற்றே உண்டாகாதாம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘ நியெ-தா-மகேதஸே ’ என. ஹே அர்ச்சன ! முன்னர் அடையாத வஸ்துவின் அடைவிரியாகமாம், முன்னர் அடைந்த வஸ்துவின் காப்பு கேதமமாம். அந்த யோக கேதமங்களற்றவனாகுதி, அதாவது சித்தத்தின் விசேஷ ஹேதுவாய் பதார்த்தங்களின் பெறுகையற்றவனாகுதி என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! யான் யோக கேதமங்க ளற்றவனாவனையாயின் எங்ஙனம் ஜீவிப்பேன் ; மற்றே எனது ஜீவனம் நடவாதாம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் நீ உனது ஜீவன சிந்தையைச் செய்யாதொழிதி ; சர்வ ஆந்தரியாமியாகிய பரமேஸ்வரே நினது யோக கேதமாதிகளை நிர்வாகஞ் செய்வர் என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார். ‘ சூதூவாந் ’ என, ஆத்மா என்னும் பரமாத்மாவானவர் தேயத்தன்மை (தியான விஷயத்தன்மை) உருவத்தானும், அங்ஙனமே யோக கேதமாதிகளை நிர்வாகஞ் செய்யும் உருவத் தன்மையானும் இருக்கின்றனர் எப்புருஷனுக்கோ அவன் ஆத்மவானும். அத்தகைய ஆத்மவான் நீ யாகுதி. அதாவது எல்லா இச்சைகளையும் விட்டொழித்துப் பரமேஸ்வரது ஆராதனையைச் செய்யும் என்னால் எனது உடலோம்பு தன்மாத் திராப்பொருட்டு, அவாவப்பட்ட அன்னவஸ்திராதி எல்லாப் பதார்த்தங்களையும் அந்தர்யாமியாய் பரமேஸ்வரே கிடைத்திமொறு செய்விப்பர். என்னும் நிச்சயத்தைச் செய்து நீ நிர்ச்சிந்தையிருத்தி யென்றருளியதாம். அல்லது ஆன்மவானாகுதி, அதாவது அப்பிரமத்தனாகுதியென அருளியதாமென்க.

(45)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! சுவர்க்காதி பலவிஷயகமாய் எல்லா இச்சைகளையும் பரித்தியாகஞ்செய்து கருமத்தைச்செய்யும் அர்ச்சனனாகிய யான் அவ்வக் கருமத் தாலடைய போக்கியமாய் எச்சுவர்க்காதி ஆந்தங்களுளவோ, அவ்வெல்லா ஆந்தங்களு மில்லாதவனன்றே வாவேன். என்னை இச்சையின்றி அச்சுவர்க்காதி ஆந்தங்களினடை வுண்டாகாது என்னும் வார்த்தையைத் தாங்கள் முன்னரே கூறியருளி இருக்கின்றீர்களன்றே, என அர்ச்சனன் சங்கீபப் ஸ்ரீ பகவான் பிரஹ்

மாநந்தத்தை யடையின், அவ்வெல்லா ஆநந்தங்களும் அடைந்தனவாகும் என்னு முத்தரத்தைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யாவாநய-உ உபவாநெ ஸவ-உதஃ ஸஃஹ-தொடிகெ !

தாவாநு ஸவெ-உஷு வெவெஷு ஸ்ராஹணஸஜ் விஜாநதஃ || (46)

ப-ம். 2 யாவாநு 3 சுய-உஃ 1 உபவாநெ 4 ஸவ-உதஃ 5 ஸஃஹ-தொடிகெ 6 தா வாநு 7 ஸவெ-உஷு 8 வெவெஷு 10 ஸ்ராஹணஸஜ் 9 விஜாநதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! அற்ப நீரையுடைய கூபாதிகளிடத்தே எத்துணை ஸ்நானபானுதிருப்ப பிரயோஜனங்கள் சித்தமாமோ, அவை யாவும் நரம்புமும் நிறைந்த பெருநீருடைய தடாகத்தின்கண்ணே அவசியம் சித்தமாம். அதுபோல, வேதம் விதித்த காமிய கருமங்கள் யாவற்றானும் எத்துணை ஹிரணிய கருப்பபரி யந்தம் உள்ள ஆநந்தங்கள் அடையப்படுமோ, அவை யாவும் பிரஹ்ம சாக்ஷாத் காரமடைந்த பெரியோனுக்கு எளிதிற்கூடும். (46)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! மலையினின்றும் விழும் அநேகம் நீரருவிகள் ஒரு கீழ்ப் பூமியின்கண்ணுற்று ஒருங்குசேர்ந்து தடாகமெனப்பெறும். ஒவ்வொரு அருவி நீரான் முறைப்படி முடியும், குளித்தல், குடித்தல், ஆடை வெளுத்தல் முத லிய பயன்கள் யாவும் அருவியின் கூட்டத்தாலாய மகா தடாகத்தின்கண்ணே அவசியம் முடியும் ; ஏனெனின், எல்லா அருவிகளின் நீர்களுக்கும் அத்தடாகத்தின் கண்ணே உள்ளடங்கியவாம். அதுபோன்றே வேதத்தின்கண்ணே விளம்பியிருக் கும் எத்துணை அக்கினிஹோத்திரம், ஜோதிட்டோமம், அசுவமேதம் முதலிய காமிய கருமங்களால் இச்சகாம புருஷனுக்கு முறையே கிடைக்கும் சுவர்க்க லோகமே முதலாய் பிரஹ்மலோகபரியந்தம் உள்ள விஷயஜன்னிய ஆநந்தங் கள் யாவும், இந்தப் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்கார புருஷனுக்கு ஒரே காலத்தில் கிடைக் கும் ; ஏனெனின் பூவுலகமே முதலாகப் பிரஹ்மலோக பரியந்தம் எத்துணைவிஷய ஜன்னிய துச்ச ஆநந்தங்களுள்வாமோ, அவை யாவும் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அம்ச ரூபமாதலின், அவ்வெல்லாத் துச்ச ஆநந்தங்களும் அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் உள்ளடங்கியவாம்.

ஆ-சு. “ னாதஸௌவாந-உஷாநஜாநி ஹுதாநிஜாந்ராஃவஜீவணி.”

(பொ ள்.) பிரஹ்மாவே முதலான எல்லாப் பிராணிகளும் இந்தப் பிரஹ்மா நந்தத்தின் அம்சமாத்ரிதத்தை அங்கீகரித்து, ஆநந்த பூர்வகமாய் ஜீவிக்கின்ற னர். ஓர் அத்விதியப் பிரஹ்மாநந்தத்தின்கண்ணே அம்ச அம்சி பாவம் சம்பவிப் பதின்றும். ஆயினும் ஒரே ஆகாசத்தின்கண்ணே கடாதி யுபாதிகளின் வசத்தால் அம்ச அம்சி பாவ வியவகார முண்டாமாறுபோல ஒரே பிரஹ்மாநந்தத்தின் கண்ணே அவித்தையாலாக்கப்பெற்ற அந்தக்கரணாதி யுபாதிகளின் வயத்தால் அம்ச அம்சி பாவ வியவகாரமுண்டாம். உண்மையாய் அவ்வம்ச அம்சி பாவ மின்றும் ; ஆகையாலிப்பொருள் துணியப்பெறும் :—நிட்காம கருமத்தால் நினதந் தக்கரணம் சத்தமாகுமாயின், நினக்கு ஆன்மஞான அடைவுண்டாம். அவ் வான்ம ஞானத்தால் நினக்குப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவுண்டாம். அப்பிரஹ் மாநந்தத்தின்கண்ணே ஹிரண்ய கர்ப்பாதி எல்லா ஆநந்தங்களின் உள்ளடக்க மாம். ஆகையால், அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவால் நினக்கு அவ்வெல்லா ஆநந்தங்களினடைவு முண்டாம். ஆதலின் அவ்விஷய ஜன்னிய துச்ச ஆநந் தத்தையடையுப்பொருட்டு, நீ அக்காமிய கருமங்களைச்செய்தல் சிறிதும் பய னற்றதாமாதலின், அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தை யடைவிக்கும் ஆன்மஞான அடை வுன்பொருட்டு நீ நிட்காம கருமத்தைச் செய்தி. ஒருரை யாசிரியரோ இச்

சுலோகத்தின் பதங்களை இவ்வண்ணம் யோஜனைசெய்து, இப்பொருளைச் செய்துளார்:—“யாவாநு, சுய-ஃ, உபவாதெ, ஸவ-ஃ, ஸம்-ஃ, தொஃ, தாவாநு, ஸவெ-ஃ, வெ-ஃ, வ்யாஹணஸி, விஜாதஃ” நாற்புறத்தும் மிகுநீர் நிறைந்த பெரிப தடாகத்தின்கண்ணே இப்புருஷனுடைய ஸ்நாநபானுதி சர்வ பிரயோஜனங்களும் ஒரு கடஜல மாத்திரத்தானே சித்தமாம். அஃதன்றி அம்மகா தடாகத்தின் நீர் முழுவதையுஞ் செலவு செய்தலாற்றான் அந்த ஸ்நாநபானுதி சர்வ பிரயோஜனங்களுஞ் சித்திக்குமென்பதின்மும். அதுபோலத் தூய மனத்தையுடைய முமுக்ஷுவிற் கு எல்லாப் பயன்களுஞ் சர்வ வேதங்களிலுஞ் சிரோபூதமாய உபநிஷத்வடிவ வேதத்தின் ஏகதேச பாகத்தைச் சிரவணபாத்திரஞ் செய்தே சித்தமாம். அஃதன்றி அந்த முமுக்ஷு ஜனங்கள் தமது பிரயோஜன சித்தியின்பொருட்டுச் சர்வ வேதார்த்தங்களின் அனுஷ்டான அபிபேக்ஷை செய்ய வேண்டிய அவசிய மின்றும்; ஒரு பிறப்பில் சர்வ வேதங்களின் அர்த்தத்தை அனுஷ்டானம் செய்தல் சம்பவிக்கமாட்டாததலின் என்பதாம். இவ்விரண்டு உரைகளுள் முதலுரை அநேக உரையாசிரியர்கட்குச் சம்மதமாம். மற்றைய உரையோ ஒருரை யாசிரியர் செய்துளார். ஆனால் அம்முதலுரையின்கண்ணே சுலோகத்தின் முற்பாதியில் “சுமெகஸ்யிநு, யயா, தயா, ஸவதி” என்னும் நான்கு பதங்களை அத்தியா ஹராஞ்செய்யவேண்டும். மேலும் சுலோகத்தின் பிற்பாதியிலிராநின்ற தார்ஷ்டாந்திக பாகத்தின்கண்ணே முற்பாதியினின்றும் ‘யாவாநு, தாவாநு’ என்னும் இரண்டு பதங்களைச் சேர்க்கவேண்டும். அப்பதங்களின் அத்தியாகாழுஞ் சேர்க்கையும் இம்மற்றைய உரையின்கண்ணே செய்யவேண்டியதின்மும். அவற்றுள், முன்னர்க் கேளாதபதத்தை வாக்கியத்தின்கண்ணே சம்பந்தஞ்செய்தல் அத்தியாகாரமாம். முன் வாக்கிபத்தின்கண்ணே இராநின்ற பதத்தைப் பின் வாக்கியத்தின்கண்ணே சம்பந்தஞ்செய்தல் சேர்க்கையாம். (46)

(அ-கை.) சங்கை:—ஹே பகவன்! அந்த நிட்காமகருமஞ்சுநத்திரமாகவே அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவை யுண்டாக்கமாட்டாது; மற்றே, அந்தக் கரண சுத்திவாயிலாய ஆன்மஞான சம்பாதனஞ்செய்தே அந்நிஷ்காம கருமம் அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவைச் செய்விக்குமாதலின், எவ்வான்மஞானத்தாற் சாக்ஷாத் தாகவே பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவுண்டாமோ, அதுவே எனக்கு முதலிற் சம்பாதிக்கத் தகுதியுதாம். அவ்வான்ம ஞானத்தை விடுத்து மிகுந்த முயல்வால் சித்தமாகத்தக்கதும் பகிரங்கசாதன பூதமும் ஆய நிட்காமகருமத்தைச் செய்வதில் யாதொரு பயனுமின்றும் என, அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக அதற்கு ஸ்ரீ பகவான் இப்போது நினக்கு அந்நிட்காம கருமத்தின்கண்ணே அதிகாரமாம் என உத்தரமருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். கஸ்டெனோவாயிகாரஸ்தே ஶ மனெஷு கஷாஅத |

ஸாகஸ்டெனெதஸுஹ-ஃ ஶமெஷுகஸ்டெனி ||

(47)

ப-ம். 2 கஸ்டெனி 8 ஶவ 14 சுயிகாரஸ 1 தெ 8 ஶ 6 மனெஷு 7 கஷாஅத 10 ஶ 9 கஸ்டெனெதஸு 11 ஹ-ஃ 15 ஶ 18 தெ 14 ஶமெ 5 ஶஸு 12 ஶகஸ்டெனி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நினக்குக் கருமத்தின்கண்ணே அதிகாரமிருக்கின்றது; கரும பலத்தின்கண்ணே யொருகாலும் நினக்கதிகாரமின்றும். நீ கரும பலத்தை யுண்டாக்குபவனாகாதொழிதி. கருமத்தைச் செய்யாதிருப்பதில் நினது பிரீதியுண்டாகாதொழிதி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆன்மஞான உற்பத்தியிற் றகுதியற்ற அசுத்த அந்தக்காணமுடைய உனக்கு இப்போது அந்தக்காணத்தைச் சுத்திசெய்யும்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

கச்சு

நிட்காம கருமத்தின்கண்ணே அதிகாரமாம்; அதாவது எனக்கிப்போது இந்நிட்காம கருமமே செய்யத்தகுதியதாம் என்னும் உணர்வுண்டாகவேண்டும் ஞான நிஷ்டைவடிவ வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரத்தின்கண்ணே கருத்தவ்யத்தன்மையின் உணர்வு இப்போதுனக்கு உண்டாகலாகாது. இவ்வண்ணங் கருமத்தைச் செய்பாரின்ற நினக்கு அக்கருமத்தின் சுவர்க்காதி பலத்தினிடத்தே அக்கருமானுஷ்டானத்தின் முற்காலத்தும் பிற்காலத்தும் அனுஷ்டானகாலத்தும் ஒருகாலும் அதிகார முண்டாகவேண்டியதின்றும். அதாவது இக்கருமத்தின் சுவர்க்காதி பலத்தை யான் அனுபவிக்கவேண்டும் என்னும் உணர்வு ஒருகாலும் நினக்கு உண்டாகவேண்டியதில்லை.

சங்கை :—ஹே பகவன்! யான் இக்கருமத்திற்குச் சுவர்க்காதிபலனை யனுபவிக்கவேண்டு மென்னும் புத்தியை அடையாதிருப்பினும், அக்கருமம் தனது ஆற்றலினுணே சுவர்க்காதி பலனை யடைவிக்குமன்றோ?

சமாதானம் :—ஹீ பகவன் பல இச்சையின்றி அக்கருமம் அப்பலப் பிராப்தியை யுண்டாக்கமாட்டாது என அருளிச்செய்கின்றார். 'ஐகேஜமஹேதாஹேஜ' என, 'ஹே அர்ச்சன! பலத்தின் விழைவால் அக்கருமங்களைச் செய்ய மிப்புருஷன் அதனை யுண்டாக்குபவனாவன். நீ அப்பல விழைவின்றியவனாய் அக்கருமபலத்தை யுண்டாக்குபவனாகா தொழுகி; நிட்காம புருஷன் பகவதர்ப்பண புத்தியால் செய்த கருமஞ் சுவர்க்காதி பல அடைவை யுண்டாக்காதாதவின், இவ்விஷயத்தை முன்னர்க் கூறிவந்தேம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! ஒருகால் அக்கருமம் தனது ஆற்றலாற் பலத்தினடையை யுண்டாக்காதாயின், அத்தகைய நிட்பலகருமத்தைச் செய்வதற்குத்தான் யாது பயன்?

சமாதானம் :—ஹீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார், 'ஐகேஜமஹேதாஹேஜ' என, ஒருகால் சுவர்க்காதிபலத்தினடையை இச்சியாதிருப்பின், அக்கரும கருமத்தைச் செய்வதற்குத்தான் யாதுபயன் என, அக்கருமத்தைச் செய்யாதிருப்பதில் நினது பிரீதியுண்டாகாதொழுக. (47)

(அ-கை.) இப்போது முற்கூறிய பொருளையே விஸ்தாரமாய் நிரூபித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். பொமஸூ ௧ காரூ ௧ கஜாணி ஸம்ம ௨ தஜ்ஜா ௩ யநஹய 1
ஸிக்ஷலிக்ஷா ௪ ஸஜொ ஹுக்ஷா ஸஜக்ஷம் பொம உஅஜ்தெ. (48)

ப-ம். 2 பொமஸூ 3 காரூ 4 கஜாணி 5 ஸம்ம 6 தஜ்ஜா 7 யநஹய 8 ஸிக்ஷ
லிக்ஷா 9 ஸஜ 10 ஹுக்ஷா 11 ஸஜக்ஷம் 12 பொம 13 உஅஜ்தெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ யோகத்தின்கண்ணே நிலைபெற்றவனாய்ப் பலேச் சையைப் பரித்தியாகஞ்செய்து, பல அடைவினும் அடைவின்மையினும் மகிழ்ச்சி வாட்டமற்றுக் கருமத்தைச் செய்தி. அம்மகிழ்ச்சி வாட்டத்தன்மையே யோக மெனப்படும். (48)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ யோகத்தின்கண்ணே நிலைபெற்றவனாய்ச் சுவர்க்காதி பலத்தின் இச்சைவடிவ சங்கத்தையும், யான் இக்கருமத்தின் கருத்தாவாயிருக்கிறேன் என்னுங் கருத்திருத் தகைமையிடுவிவேசத்தையும் அறவே விட்டுக் கருமத்தைச் செய்தி. இப்போ தச்சங்கத்தியாக உபாயத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'ஸிக்ஷலிக்ஷா ௪ ஸஜொ ஹுக்ஷா' என. ஹே அர்ச்சன! அந்த அரு

மறை அறைந்த கருமத்தின் சுவர்க்காதி பல அடைவிற்கண்ணே நீ மகிழ்வாயும், அதனடையாமையின்கண் ணே வாட்டத்தையும் விட்டொழித்துக் கேவலம் ஈஸ்வர ஆராதன புத்தியால் அக்கருமத்தைச் செய்தி.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! முன்னர் தாங்கள் யோக சப்தத்தாற் கருமத் தைக் கூறியருளினீர்கள். இப்போது யோகத்தின்கண்ணே நிலைபெற்று நின்று நீ கருமத்தைச் செய்தியெனக் கூறியருளுகின்றீர்கள். ஆதலின், தங்களுடைய முன்பின் வசனங்களின் அபிப்பிராயத்தை யான் அறிந்திலேன் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச் செய்கின்றார். ‘ஸேஷஃபொ.ம உஅஜதே’ ஹே அர்ச்சுன ! கருமபல அடைவிற்கண் ணும், கருமபல அடைவின்மையின்கண் ணும், மகிழ்ச்சிவாட்டமற்ற தன்மைவடிவச் சமத்தன்மையே ஈண்டு, ‘யொ.மஸே காமா.கஜாணி’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராகின்ற யோகசப்தத்தாற் கூறியதாம். அந்த யோகசப்தத்தால் யாருரு கருமத்தையும் கூறவில்லை. ஆகையால், பூர்வ உத்தர வசனங்களின் வி ரோதம் உண்டாகமாட்டாது. ஆண்டு முன்னர் ‘ஸுவஃஸேஷே ஸேஷேஷா’ என்னும் சிலோகத்தின்கண்ணே ஜயாஜய மிரண்டின் சமத்தன்மைபால் கேவலம் போர்மாத் திரத்தின் கருத்தவியத் தன்மை கூறப்பட்டது ; அதனான் முற்பிரசங்கத்தின்கண்ணே போரின் கருத்தவியத் தன்மையே யடைவற்றதாம். ஈண்டோ திருஷ்ட அகிருஷ்டரூப சர்வ பலங்களை யும் பரித்தியாகஞ்செய்து, தனதுவருண ஆசிரம சர்வ கருமங்களின் கருத்தவியத் தன்மை கூறப்பட்டதாம். ஆகையால், பூர்வ உத்தர வசனத்தின்கண்ணே புன ருத்தியென்னுங் கூறியது கூற்றோடவடைவுண்டாகமாட்டாது. (48)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! கேவலங் கருமானுஷ்டானமே புருஷர்த்த ரூபமாவென, அல்லவாயின் எப்போதும் நிட்காம கருமத்தையே புருஷன் செய்ய வேண்டும் என்னும் உபதேசத்தைத் தாங்கள் அடிக்கடி செய்யமாட்டீர்கள்ன்றோ ? அல்லது, “பயனைக்குறியாது பாமரமந்தனும் முயலான்” என்னும் உலகப் பிரசித்த நியாயத்தானும் அந்நிட்காம கருமத்தின்கண்ணே முயற்சி சம்ப வியாது. ஆகையால், பல இச்சையின்றி நிட்பல கருமத்தைச் செய்வதினும், பலத்தை இச்சித்துக் கருமானுஷ்டானஞ் செய்தலே மேன்மையாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவானுத்தரம் அருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். ஓ-உரெண ஹேவரம் கஜ-3 ஸு-ஹியொ.மர ஐ.நாஜய 1

3 ஸு-ஹி ஸரணாநிஹி க்ரவணாஃ மஹேதவஃ ॥ (49)

ப-ம். 5 ஓ-உரெண 2 ஹி 6 ஸவரம் 4 கஜ-3 ஸு-ஹியொ.மர 1 ய.நாஜய 7 ஸு-ஹி 8 ஸரணா 9 ஸ.நி.ஹி 11 க்ரவணாஃ 10 மஹேதவஃ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன ! எக்காரணத்தால் நிட்காம கருமத்தினுஞ் சகாம கருமம் அத்தியந்தர் தூரமாய அதமமாமோ, அக்காரணத்தால் பாமரமாய புத்தி நிமித்தமாய் நிட்காம கரும யோகத்தைச் செய்வதற்கு நீ இச்சைசெய்தி. யாவன் பல இச்சை உடையவனானே அவன் கிருபணனவன். (49)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எக்காரணத்தால் ஜன்ம நானரூப புத்தியின் சாதனரூப நிட்காம கருமயோகம், புத்தியோகம் எனப் பெயர்பெறுமோ, அப் புத்தியோகத்தினும் ஜன்மமரண ஹேதுரூப சகாம கருமம் அத்தியந்தர் தூரமாய அதமமாமோ, அல்லது பாமரமாய விஷயக புத்திவடிவ யோகம், புத்தியோகம் எனப்பெறுமோ, அப்புத்தியோகத்தினும் இவ்வெல்லாக் கருமமும் அதமமாமோ, அக்காரணத்தால் எல்லா அநர்த்தங்களையும் நிவிருத்தி செய்யும் பாமரமாய விஷயக

புத்தியை அடைவதற்குப் பிரதிபந்தகமாய பாவகரும நிவிருத்தி வாயிலாய் நித்காம கருமயோகத்தைச் செய்ய நீ இச்சை செய்தி. ஹே அர்ச்சுன! சுவர்க் காதி பலத்தை இச்சியாரின்ற எப்புருஷன் அச்சகாம கருமத்தைச் செய்வனோ, அப்புருஷன் கிருபணனாவன். அதாவது, அச்சகாம புருஷன் எப்போதும் ஜன்ம மரணாக்ரிபு கலயந்திரத்திற் சூழ்ந்து, நானாவகையாய தீன தசைகளை அடைவன்.

ஆ-சு. “யொவாவன த டிஷ்டரம் மாமஜ்ஜிஷ்வரஃ |

ஷ்ராவாகா தெநி வக்யவணஃ.”

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கியே! இந்தப் பரத கண்டத்தின்கண்ணே அநி காரியான மனுஷ சரீரத்தை அடைந்து, எப்புருஷன் இவ்வக்ஷரமாய பரமான்ம தேவரை அறியாமல் இம்மனுஷ லோகத்தினின்னுஞ்செல்வனோ, அப்புருஷன் கிருப ணனெனவே அறியவேண்டும். ஹே அர்ச்சுன! அத்தகைய அநிகாரியாய மனுஷ சரீரத்தை அடைந்து நீயும் அத்தகைய கிருபணனாகா தொழிதி. மற்றோ, ஜன்ம மரணாக்ரிபு சர்வ அநர்த்தங்களையும் நிவிருத்தி செய்யும் ஜன்ம ஞானத்தை அந்தக் கரண சத்திவாயிலாய் உற்பன்னஞ் செய்கிக்கும் நித்காமகருமரூப யோகத்தையே நீ செய்தி. ஈண்டு ‘க்யவணாஃ’ என்னும் பதத்தைக் கூறியருளியதால், ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார் :—எங்கனம் இவ் வுலகின்கண்ணே எக்கிருபணனாவன் அநேகம் வகையாய துக்கங்களைச் சுகித் துக்கொண்டு, நானாவகையாய ரூப, வஞ்சகங்களால் தனத்தை மிகவுஞ் சேக ரிப்பனோ, அக்கிருபண புருஷன் இவ்வுலகின் ஒரு சிறிது விஷய ஜன்னிய சுக லோபத்தால் அத்தனத்தைத் தானஞ்செய்யான். இக்காரணத்தால் அக்கிருபண புருஷன் அத்தன தானுதிகளால் ஜனித்த மகா சுகத்தை அனுபவிக்கமாட்டான். மற்றோ அத்தனத்தை ஒன்று சேர்ப்பதின் பொருட்டுச் செய்த பாவகருமத்தின் பலமாய நமகாதி துக்கங்களையே அக்கிருபண புருஷன் அனுபவிப்பன். ஆகையால், அக்கிருபண புருஷன் தனதானியைத் தானே செய்வன். அதுபோல, இச் சகாம புருஷனும் மகா துக்கங்களைச் சுகித்துக்கொண்டு அக்கருமங்களைச் செய்வன். ஆனால் சுவர்க்கம், தனம், புத்திரன், பசு என்பனவாகி அற்ப பலங்களின் லோபத்தால் அச்சகாம புருஷன் அக்கருமங்களால் மோக்ஷரூப பரமாதந்தத்தை அடையான். மற்றோ, அநேக துக்கங்களோடு கூடி இரானின்ற அச்சவர்க்காதி துச்சபலங்களையே யடைவன். இக்காரணத்தால் அச்சகாம புருஷன் தனதானி யைத்தானே செய்வன். அத்தகைய சகாம புருஷரின் தெளிப்பாக்கியத் தன்மை யையும் மூடத்தன்மையையும் நோக்கி மகிமன்களாய புருஷர் மிகுந்த சோகத்தை யடைகின்றனர். என்னும் இவ்வெல்லாப் பொருள்களையும் ஸ்ரீ பகவான் கிருபண பதத்தாற் குறிப்பித்தருளினார்.

(49)

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் அப்புத்தி யோகமின்றாயிற் றோட நிபுணஞ்செய் தருளப்பட்டது. இப்போது அஃதெண்டாயின், குணநிபுணஞ் செய்தருளப்படு கின்றது :—

சு-ம். ஸுஹியுதொ ஜஹாதீஹ உஹ ஸுகூதஜ்ஜுதெ |

தஷாபெஜாமாய யுஜ்யுவயொமஃ கஜ்ஜஸுகஸபயம் ||

(50)

ப-ம். 2 ஸுஹியுதஃ 3 ஜஹாதீ 4 உஹ 5 ஸுகூதஜ்ஜுதெ 6 தஷாபெ

7 யொமாய 8 யுஜ்யுவ 9 யொமஃ 10 கஜ்ஜஸுக 11 கஸபயம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் இக்கருமங்களில் சமத்வபுத்தி யோடு கூடியபுருஷன் புண்ணிய பாவ மிரண்டையும் பரித்தியாகஞ் செய்வனோ,

அக்காரணத்தால் அந்தச் சமத்தன்மைப் புத்திரூப யோகத்தின்பொருட்டு, நீ முயற்சியுடையவனாகுகி. எக்காரணத்தால் அந்த யோகமே அக்கருமங்களிற் குசலத்தன்மையாம்.

(50)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாஸ்திரம் விதித்த அக்கினி ஹோத்திராதி கரும பலத்தின் அடைவினும், அடைவின்மையினும் மகிழ்ச்சிவாட்டமற்ற தன்மைவடிவ சமத்தன்மைப் புத்திரோடுகூடிய அதிகாரியானவன், எக்காரணத்தால் புண்ணிய பாவ மிரண்டையும் அந்தக்கரணத்தின் சுத்தி, ஞானத்தின் அடைவு வாயிலாய்ப் பரித்தியாகஞ் செய்கின்றனனோ, அக்காரணத்தால் அந்தச் சமத்வ புத்திரூப யோக அடைவின்பொருட்டு நீ திடமுயற்சியுடையவனாகுகி. அந்தச் சமத்வ புத்திரூப யோகமே அக்கருமங்களில் முயன்ற புருஷனுக்குக் குசலத்தன்மையாம். கருத்தினுவாம்:—உண்மையாய்ப் பந்த ஹேதுவடிவ கருமங்களையுஞ் சமத்வ புத்திரூப யோகம் மோக்ஷத்தின்கண்ணே உபயோகமாகச் சித்தஞ்செய்யும். இவ்விதே அந்தச் சமத்வ புத்திரூப யோகத்தின்கண்ணே மகா குசலத்தன்மை பென்பதாம். இக் துணைகூறியருளிபதால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித் தருவினார்:—சமத்தன்மைப் புத்திரோடுகூடிய கருமயோகம், தான் கருமரூபமாயினும், தனது சஜாதிய துஷ்ட கருமத்தை நாசஞ்செய்யும். ஆகையால், அக்கரும யோகம் மகாகுசலமாம். அர்ச்சனனாகிய நீ சேதன ரூபமாயினும், உனது சஜாதிய துரியோதனது துஷ்டர்களை நாசஞ்செய்யாதிருக்கின்றாய். ஆகையால், நீ குசலனன் றாகின்றாயென்பதாம். அல்லது, இச்சலோகத்திற்கு இவ்வேறு பொருள்கொள்க.

“ஸுஹிஸுதூ, ஜஹாதி, உஹ, உஹ, ஸுகூத ஷுஷுதே, தஸாஸி, யொமாய, யுஜிஷு, யொமஃ, கஸுஸுகஸபரூபு.”

(பொ-ள்.) சமத்வ புத்திரோடு கருமங்களைச்செய்து அந்தக்கரண சுத்தி வாயிலாய்ப் பரமாத்ம சாக்ஷாத்காரத்தோடுகூடிய இப்புருஷன், எக்காரணத்தால் புண்ணிய பாவ மிரண்டையும் பரித்தியாகஞ்செய்வனோ, அக்காரணத்தால் நீ சமத்வ புத்திரோடுகூடிய கரும யோகத்தை யடையும்பொருட்டுப் பிரயத்தனமுடையவனாகுகி. சர்வ கருமங்களின் மத்தியில் அந்தச் சமத்தன்மைப் புத்திரோடுகூடிய கருமயோகம், துஷ்டகருமத்தை நிவிருத்திசெய்வதில் மிகவும் ஆற்றலுடையதாம்.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வதிகாரியின் பாவகரும நிவிருத்தியோ அபேக்ஷிதமாம். ஆனால், புண்ணிய கருமங்களின் நிவிருத்தி அபேக்ஷிதமன்றாம். புண்ணியகரும நிவிருத்தியுமாகுமாயின், புருஷார்த்தத்தின் ஹானியையுண்டாம் என அர்ச்சனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் சுவர்க்காதி துச்ச பலத்தைத் தியாகஞ் செய்த லாற் பரம புருஷார்த்தத்தின் அடைவு வடிவபல முண்டாமென உத்தரமருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். கஸுஜம் ஸுஹிஸுதூ ஹி மஹம் தஜகா ரீநீஷிணஃ |

ஜஹஸ்யவிநிஷுதூ வஹம் மஹாஜிமாபய ||

ப-ம். 8 கஸுஜம் 2 ஸுஹிஸுதூ 1 ஹி, மஹம் 5 தஜகா 6 ரீநீஷிணஃ ஜஹஸ்ய

விநிஷுதூ 9 வஹம் 10 மஹாஜி 8 சுதாபய ||

(51)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எக்காரணத்தால் அந்தச் சமத்வ புத்திரோடு கூடிய புருஷன் கரும ஜன்னிய பலத்தைத் தியாகித்து ஆன்ம சாக்ஷாத்கார முடையவனாவனோ, ஜன்மரூப பந்தமற்றவனாய் அவித்தை முதலிய நோயற்ற மோக்ஷரூப பதத்தையடைவனோ, அக்காரணத்தால் நீயும் அங்ஙனம் ஆகுகி. (51)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்தச் சமத்வ புத்திரையுடைய புருஷன் அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களால் ஜன்னிய சுவர்க்காரூப பலத்தைப் பரித்தியாகஞ்

செய்து, கேவலம் ஈஸ்வர ஆராதனத்தின்பொருட்டு அக்கருமங்களைச் செய்து, அந் தக்கரணசுத்தியாபிலாபத் தத்துவமசி முதலிய வாக்கியஜன்னிய ஆன்மகாரபுத்தி ரூப மனத்தையடைந்து, அவ்வதிகாரியானவன் ஜன்மரூப பந்தத்தினின்றும் அந் தியந்த முக்தனுய்க் காரியசகலித அவித்தைவடிவ நோயற்றுப் பயம் யாவுமற்று, பர மாந்தவடிவப் பிரஹ்மரூப மோக்ஷமாகிய புருஷார்த்தத்தை அபேதமாயடைவனெ ன்பதாம். ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானுடைய திருக்கருத்தினுவாம்:—எக்காரணத்தால் பல ந்தினிச்சையைப் பரிந்தியாகஞ்செய்து, அந்தச் சமத்வ புத்தியால் தன்னு வருண சிரமக்கருமங்களை அனுஷ்டானஞ் செய்யும் புருஷன் அந்நிட்காம கருமமகிமை யால் சுக்த அந்தக்கரணமுடையவனாவனோ, அவ்வந்தக்கரணசுத்தியின் பின் னர் அவ்வதிகாரியானவன் தத்துவமசி முதலிய பிரமாணத்தா லுற்பன்னமாய ஆன்மஞான மகிமையால் காரியசகலித அவித்தையற்றவனுய்ச் சர்வ அநர்த்த நிவி ரூத்தி வாயிலாபப் பரமாந்த அடைவடிவ மோக்ஷத்தை யடைவனோ, அம் மோக்ஷமே சாஸ்திரத்தின்கண்ணே விஷ்ணுவின் பரமபதாரூபமெனக் கூறப்பெற் றுளதாமோ, அக்காரணத்தால் நீயும் 'யஜெய்ஸேஷாஹிபுரிதம் ஸ்ரூஹிததே'

என முற்கூறிய வசனத்தால் மோக்ஷரூப சிரேயசினிச்சை யுடையவனுகின்றனை எனப் புலப்படுகின்றதாதலின், நீயும் அம்மோக்ஷத்தை யடையும்பொருட்டு இவ் வண்ணமாய நிட்காம கருமயோகத்தைச் செய்தி. (51)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வண்ணம் நிட்காம கருமத்தைச் செய்து வருதலால் எக்காலத்தே எனது அந்தக் கரணத்தின் சுத்தியுண்டாம் என ஆர்ச் சனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் அதன்கண்ணே காலநியம அபாவத்தைக் கூறி யருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜா தெ லொஹகலிபும் ஸு-ஹிவஜ்-ஜிதரிஷ்ஜி 1

தஜா மஹாஸி நிவெ-ஜம் பெபுராதவஜ்ஜெ ஸ்ரு-தவஜ்ஜி ॥ (52)

ப-ம். 1 யஜா 2 தெ 3 லொஹகலிபும் 4 ஸு-ஹி 5 வஜ்ஜிதரிஷ்ஜி 6 தஜா 7 மஹா 8 ஸி 9 நிவெ-ஜம் 10 பெபுராதவஜ்ஜெ 11 ஸ்ரு-தவஜ்ஜி 12 அ.

(அ-ம்.) ஹே ஆர்ச்சன! எக்காலத்தே நினது அந்தக்கரணம் அவிவேக ரூப களங்கத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்யுமோ, அக்காலத்தே சிரவணஞ்செய்ய யோக் கியமாய கருமபலத்தின் வைராக்கியத்தையும், சிரவணஞ் செய்துள்ள கருமபலத் தின் வைராக்கியத்தையும் நீ அடைந்தவனாவாய். (52)

(வி ம்.) ஹே ஆர்ச்சன! அந்நிட்காம கருமத்தைச் செய்துகொண்டவரின் இத்துணைக் காலத்தின் பின்னர் அந்தக்கரணத்தின் சுத்தியுண்டாம் எனக் கால வரை ஈண்டின்றும், மற்றோ, அந்நிட்காம கருமத்தைச் செய்பவனுய் எக்காலத்தே நினதந்தக்கரணம் இவன் யான் எனவும் இஃ தென்ன தெனவும் உண்டாம் யானெ னதென்னு மமிமானவடிவ அவிவேகரூபகளங்கத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்யுமோ, அதாவது இரஜோகுண தமோகுணரூப மலத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்து, கேவலம் சுக்த சத்துவ பாவத்தை யடைவையோ, அக்கால் இப்போது சிரவ ணஞ்செய்ய யோக்கியமாய அக்கினி ஹோத்திராக்ஷி கருமங்களின் சுவர்க்காக்ஷி பலத்தின் வைராக்கியத்தையும், முன் சிரவணித்துள்ள கருமங்களின் சுவர்க்காக்ஷி பலத்தின் வைராக்கியத்தையும் நீ அடைவாய். அதாவது அச்சுவர்க்காக்ஷி பலன் களை மித்தையெனவறிந்து அவற்றை அடையவேண்டும் என்னும் இச்சைபற்ற வனாவாய் என்பதாம்.

ஆ-சு. வரீக்ஷ்யெனாகாநு கஜ்-ஜிதாநு ஸ்ரஹ்மணோ நிவெ-ஜம்-ஜாயாசு,

அக்காரணத்தால் அந்தச் சமத்தன்மைப் புத்திரூப யோகத்தின்பொருட்டு, நீ முயற்சியுடையவனாகுகி. எக்காரணத்தால் அந்த யோகமே அக்கருமங்களிற் குசலத்தன்மையாம்.

(50)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாஸ்திரம் விதித்த அக்கினி ஹோத்திராதி கரும பலத்தின் அடைவினும், அடைவின்மையினும் மகிழ்ச்சிவாட்டமற்ற தன்மைவடிவ சமத்தன்மைப் புத்தியோடுகூடிய அதிகாரியானவன், எக்காரணத்தால் புண்ணிய பாவ மிரண்டையும் அந்தக்கரணத்தின் சுத்தி, ஞானத்தின் அடைவு வாயிலாய்ப் பரித்தியாகஞ் செய்கின்றனனோ, அக்காரணத்தால் அந்தச் சமத்வ புத்திரூப யோக அடைவின்பொருட்டு நீ திடமுயற்சி யுடையவனாகுகி. அந்தச் சமத்வ புத்திரூப யோகமே அக்கருமங்களில் முயன்ற புருஷனுக்குக் குசலத்தன்மையாம். கருத்தினுவாம்:—உண்மையாய்ப் பந்த ஹேதுவடிவ கருமங்களையுஞ் சமத்வ புத்திரூப யோகம் மோக்ஷத்தின்கண்ணே உபயோகமாகச் சித்தஞ்செய்யும். இஃதே அந்தச் சமத்வ புத்திரூப யோகத்தின்கண்ணே மகா குசலத்தன்மை யென்பதாம். இத் துணைகூறியருளிப்பதால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித் தருளினார்:—சமத்தன்மைப் புத்தியோடுகூடிய கருமயோகம், தான் கருமரூபமாயினும், தனது சஜாதீய துஷ்ட கருமத்தை நாசஞ்செய்யும். ஆகையால், அக்கரும யோகம் மகாகுசலமாம். அர்ச்சனனாகிய நீ சேதன ரூபமாயினும், உனது சஜாதீய துரியோதனாகி துஷ்டர்களை நாசஞ்செய்யாதிருக்கின்றாய். ஆகையால், நீ குசலனன் றாகின்றாயென்பதாம். அல்லது, இச்சலோகத்திற்கு இவ்வேறு பொருள்கொள்க.

“ஸூகியுதூ, ஜஹாதி, உஹ, உஹ, ஸூகூத ஸூகூதெ, தஸூக, யொமாய, யுஜீஷ, யொம, கஜேஸூகஸபாபு.”

(பொ-ள்.) சமத்வ புத்தியோடு கருமங்களைச்செய்து அந்தக்கரண சுத்தி வாயிலாய்ப் பரமாத்ம சாக்ஷாத்காரத்தோடுகூடிய இப்புருஷன், எக்காரணத்தால் புண்ணிய பாவ மிரண்டையும் பரித்தியாகஞ்செய்வனோ, அக்காரணத்தால் நீ சமத்வ புத்தியோடுகூடிய கரும யோகத்தை யடையும்பொருட்டுப் பிரயத்தனமுடையவனாகுகி. சர்வ கருமங்களின் மத்தியில் அந்தச் சமத்தன்மைப் புத்தியோடுகூடிய கருமயோகம், துஷ்டகருமத்தை நிவிருத்திசெய்வதில் மிகவும் ஆற்றலுடையதாம்.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வதிகாரியின் பாவகரும நிவிருத்தியோ அபேக்ஷிதமாம். ஆனால், புண்ணிய கருமங்களின் நிவிருத்தி அபேக்ஷிதமன்றாம். புண்ணியகரும நிவிருத்தியுமாகுமாயின், புருஷார்த்தத்தின் ஹானியேயுண்டாம் என அர்ச்சனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் சுவர்க்காதி துச்ச பலத்தைத் தியாகஞ் செய்த லாற் பரம புருஷார்த்தத்தின் அடைவு வடிவபல முண்டாமென உத்தரமருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். கஜேஜம் ஸூகியுதூ ஹி மஹம் தஜீகூ ௨நீஷிண: |

5 ஜநஸ்யவிநிஜேகூ: வஜம் மஜ்ஜிநாபய ||

ப-ம். 3 கஜேஜம் 2 ஸூகியுதூ 1 ஹி, மஹம் 5 தஜீகூ 6 ௨நீஷிண: ஜநஸ்ய விநிஜேகூ: 9 வஜம் 10 மஜ்ஜி 8 சுநாபய || (51)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எக்காரணத்தால் அந்தச் சமத்வ புத்தியோடு கூடிய புருஷன் கரும ஜன்னிய பலத்தைத் தியாகித்து ஆன்ம சாக்ஷாத்கார முடையவனாவனோ, ஜன்மரூப பந்தமற்றவனாய் அவித்தை முதலிய நோயற்ற மோக்ஷரூப பந்தத்தையடைவனோ, அக்காரணத்தால் நீயும் அங்ஙனம் ஆகுகி. (51)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்தச் சமத்வ புத்தியையுடைய புருஷன் அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களால் ஜன்னிய சுவர்க்காதிரூப பலத்தைப் பரித்தியாகஞ்

செய்து, கேவலம் ஈஸ்வர ஆராதனத்தின்பொருட்டு அக்கருமங்களைச் செய்து, அந்தக்கரணசத்திவாயிலாய்த் தத்துவமசி முதலிய வாக்கியஜன்னிய ஆன்மகாரபுத்திரூப மனத்தையடைந்து, அவ்வதிகாரியானவன் ஜன்மரூப பந்தத்தினின்றும் அத்தியந்த முக்தனாய்க் காரியசகலித அவித்தைவடிவ நோயற்றுப் பயம் யாவுமற்று, பரமாத்வடிவப் பிரஹ்மரூப மோக்ஷமாகிய புருஷார்த்தத்தை அபேதமாயடைவனென்பதாம். ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானுடைய திருக்கருத்தினுவாம்:—எக்காரணத்தால் பலத்தினிச்சையைப் பரித்தியாகஞ்செய்து, அந்தச் சமத்வ புத்தியால் தனது வருணாசிரமக்கருமங்களை அனுஷ்டானஞ் செய்யும் புருஷன் அந்நிட்காம கருமமகிமையால் சுத்த அந்தக்கரணமுடையவனாவனே, அவ்வந்தக்கரணசத்தியின் பின்னர் அவ்வதிகாரியானவன் தத்துவமசி முதலிய பிரமாணத்தா லுற்பன்னமாய ஆன்மஞான மகிமையால் காரியசகித அவித்தைபற்றவனாய்ச் சர்வ அநர்த்த நிவிர்த்தி வாயிலாய் பரமாத்வ அடைவடிவ மோக்ஷத்தை யடைவனே, அம்மோக்ஷமே சாஸ்திரத்தின்கண்ணே விஷ்ணுவின் பரமபதாரூபமெனக் கூறப்பெற்றுள்ளதாமோ, அக்காரணத்தால் நீயும் ‘யஜெயஸிஷோனிபிரிதம் ஸு-உவிததே’ என முற்கூறிய வசனத்தால் மோக்ஷரூப சிரேயசினிச்சை யுடையவனாகின்றனை எனப் புலப்படுகின்றதாதலின், நீயும் அம்மோக்ஷத்தை யடையும்பொருட்டு இவ்வண்ணமாய் நிட்காம கருமயோகத்தைச் செய்தி. (51)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வண்ணம் நிட்காம கருமத்தைச் செய்து வருதலால் எக்காலத்தே எனது அந்தக் கரணத்தின் சுத்தியுண்டாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் அதன்கண்ணே காலநியம அபாவத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜா தெ லோஹகருமீயம் ஸு-விவஷிதநிதரிஷ்யதி |
தஜா மனாவலி நிவெ-ஷம் ஸ்ரோதவ்யஸ்ய ஸ்ரூதவ்யா || (52)

ப-ம். 1 யஜா 2 தெ 4 லோஹகருமீயம் 3 ஸு-விஷி 5 வஷிதநிதரிஷ்யதி 6 தஜா 11 மனா 12 ஸலி 10 நிவெ-ஷம் 7 ஸ்ரோதவ்யஸ்ய 9 ஸ்ரூதவ்யா 8 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எக்காலத்தே நினது அந்தக்கரணம் அவிவேகரூப களங்கத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்யுமோ, அக்காலத்தே சிரவணஞ்செய்ய யோக்கியமாய் கருமபலத்தின் வைராக்கியத்தையும், சிரவணஞ் செய்துள்ள கருமபலத்தின் வைராக்கியத்தையும் நீ அடைந்தவனாவாய். (52)

(வி.ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்நிட்காம கருமத்தைச் செய்துகொண்டுவரின் இத்துணைக் காலத்தின் பின்னர் அந்தக்கரணத்தின் சுத்தியுண்டாம் எனக் காலவரை ஈண்டின்றாம். மற்றே, அந்நிட்காம கருமத்தைச் செய்பவனாய் எக்காலத்தே நினதந்தக்கரணம் இவன் யான் எனவும் இஃதென்ன தெனவும் உண்டாம் யானெனதென்னு மபிமானவடிவ அவிவேகரூபகளங்கத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்யுமோ, அதாவது இரஜோகுண தமோகுணரூப மலத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்து, கேவலம் சுத்த சத்துவ பாவத்தை யடைவையோ, அக்கால் இப்போது சிரவணஞ்செய்ய யோக்கியமாய் அக்கினி ஹோத்திராகி கருமங்களின் சுவர்க்காதி பலத்தின் வைராக்கியத்தையும், முன் சிரவணித்துள்ள கருமங்களின் சுவர்க்காதி பலத்தின் வைராக்கியத்தையும் நீ அடைவாய். அதாவது அச்சுவர்க்காதி பலன்களை மித்தையெனவறிந்து அவற்றை அடையவேண்டும் என்னும் இச்சையற்றவனாவாய் என்பதாம்.

ஆ-சு. வரீக்ஷிதொகாநு கஜ-உதிதாநு ஸ்ராஹ்ணொ நிவெ-ஷம் உபாயாகி

(போ-ள்.) பிரஹ்மத்தை அடையவேண்டும் என விச்சித்த அதிகாரியான வன் கருமத்தாலாகிய சுவர்க்காதி லோகங்களை அரித்திய துக்கரூபம் என வறிந்து அவற்றினின்றும் வைராக்கியத்தை அடைவன் என்பதாம். ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானது திருக்கருத்தினுவாம்:—அசுத்த அந்தக்கரணத்தின்கண்ணே வைராக்கியம் உண்டாகமாட்டாது; மற்றே, சுத்த அந்தக்கரணத்தின்கண்ணே அந்த வைராக்கியம் உண்டாம். ஆகையால், எக்கால் நினக்கு இவ்வுலக விஷய சுகத்தின்கண்ணும், சுவர்க்காதி லோகங்களின் விஷய சுகத்தின்கண்ணும் தோஷ திருஷ்டி வாயிலாய்த் தீவிர வைராக்கியத்தின் அடைவுண்டாமோ, அக்கால் அந்த வைராக்கியரூப பலத்தைக்கொண்டு நினதந்தக்கரண சுத்தியை நீ யறிதி. எதுவரை அவ் விஷயங்களினின்றும் வைராக்கியம் உண்டாகவில்லையோ, அதுவரை நீ உனதந்தக்கரணத்தை மலினம் எனவறிதி.

(52)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அந்நிட்காம கரும அனுஷ்டானத்தால் உண்டாம் அந்தக்கரண சுத்தியால் ஜனித்த வைராக்கிய முடையவனுக்கு எக்கால் ஆன்ம ஞான அடைவுண்டாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் அருளுகின்றார்:—

ச-ம். ஸ்ரூதிவிவ்ருதிவதூ தெ யஜாஸூர்வாஸூதி நிபூரூ 1

பு 7-

ஸஜாயாவதுரூ ஸுஹிஷூஜா யொமவோஸூலி ॥

(53)

ப-ம். 1 ஸ்ரூதிவிவ்ருதிவதூ 2 தெ 4 யஜா 8 ஸூர்வாஸூதி 6 நிபூரூ 5 ஸஜாயா 7 ஸுஹிஷூஜா 9 தஜா 10 யொம 11 ஸவோஸூலி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் நானா பலன்களைச் சிரவணித்துச் சம் சயத்தை அடைந்த நினது புத்தி எக்கால் பரமான்ம தேவரிடத்தே நிச்சலமாய் அசலமாய் நிலைபெறுமோ, அக்கால் நீ ஜீவப்பிரஹ்ம அபேத ஞானத்தை அடைவாய்.

(53)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உண்மையாய் தாற்பரியம் விசாரிக்கப்படாத சுவர்க்காதி நானாவகையாய் பலன்களின் சிரவணத்தால் அடைவுற்ற நானாவகையாய் சம் சய விபரீத பாவனைகளால் முன்னர் விக்ஷேபத்தை அடைந்திருக்கும் நினது புத்தி எக்கால் அந்தக்கரண சுத்தியால் அடைந்திருக்கும் விவேக ஜன்னிய பதார்த்தத் திடத்துள்ள தோஷ தரிசனத்தால் அந்த விக்ஷேபத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்து உட்பரமான்ம தேவரிடத்தே நிச்சலத்தை அடைந்து, அதாவது நனாக்கனத்தரிசன ரூப விக்ஷேபமற்ற தன்மையை அடைந்து, அப்பரமான்ம தேவரிடத்தே அசலத்தை அடைந்து, அதாவது துயில் மூர்ச்சை தம்பித்து நிற்பல் என்பனவாகியின் இலய விக்ஷேபரூபம் என்னுமிரண்டையும் பரித்தியாகஞ் செய்து, எப்போது அப்பரமான்ம தேவரிடத்தே ஏகாக்கிரத் தன்மையை அடையாநிற்குமோ, அல்லது 'நிபூரூ ஸுஹிஷூஜா' என்னும் இவ்விரண்டு பதங்கட்கும் இப்பொருள் கொள்க. 'நிபூரூ' அசம்பாவனை விபரீத பாவனையற்றதாய், 'ஸுஹிஷூஜா' நீன்காலம், ஆதரம், நிரந்தரம், சற்காரம் என்னும் நான்கால் சேவிக்கப்பட்டு விஜாதீய விருத்திகளால் தூஷித மற்றதாய் இலங்கும் அப்புத்தி எக்கால் வாயுவற்ற விடத்துள்ள தீபம்போலும் அப்பரமான்ம தேவரிடத்தே நிலைபெறுமோ, அக்கால் தத்துவமசி முதலிய வாக்கியத்தால் ஜனித்த ஜீவப் பிரஹ்மங்களின் அபேத சாக்ஷாத்காரரூப யோகத்தை நீ அடைவாய். அந்த ஞானகாலத்தே வேறு யாதொரு கர்த்தவ்யமும் இன்றும். ஆகையால், அக்கால் நீ கிருத கிருத்தியனாவாய்; ஸ்தித்தப்பிரஞ்ஞனாவாய் என்பதாம்.

(அ-கை.) ஆண்டு இவ்வகையாய் அவசரத்தை அடைந்து, அவ்வர்ச்சுனன் ஜீவன் முத்தர்களுடைய இலக்கணத்தையி முழுகூசுக்களின் மோகோபாய

ரூபம் என எண்ணியவனாய் அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுடைய இலக்கணத்தை அறியும்பொருட்டு இவ்வகையாய வினாவை வினாவுகின்றனன் :—

சுஜ-ஹ உவாஅ.

சு-ம். ஸ்ரீதபுஜஸூகா ஹாஷா ஸ்ரீயஸூகா கெஸவ !
ஸ்ரீதயீஃ சிம் ப்ரஹ்மஷெத கிராவீத வ்ருஜெதகிலி || (54)

ப-ம். 3 ஸ்ரீதபுஜஸூகா 5 கா 4 ஹாஷா 2 ஸ்ரீயஸூகா 1 கெஸவ 6 ஸ்ரீதயீஃ
7 சிம் 8 ப்ரஹ்மஷெத 9 சிம் 10 சூலீத 12 வ்ருஜெத 11 கிலி.

(அ-ம்.) ஹே கேசவ! சமாதியின்கண்ணேயிருக்கும் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனுக்கு யாது இலக்கணம்? சமாதியினின்றும் எழுந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன் எங்ஙனம் பேசுவன்? எங்ஙனம் பாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்வன்? எங்ஙனம் விஷயங்களை யடைவன்? (54)

(வி-ம்.) யான் பிரஹ்மமாய் இருக்கின்றேனென நிச்சலத்தை யடைந்த பிரஞ்ஞன உடையவன் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன். அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன் இருவகையாய அவஸ்தைகளை உடையவனாவன். ஒருவகையோ சமாதியின்கண்ணே நிலை பெற்றிருத்தலாம்; மற்றொருவகையோ, அச்சமாதியினின்றும் எழுந்த சித்தமுடைத்தாயிருத்தலாம். இக்காரணத்தானே, அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷனுக்குச் சமாதியின்கண்ணே இருக்கும் என விசேஷணங் கொடுக்கப்பட்டது. இங்ஙனம், சமாதியின்கண்ணே இராரின்ற ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுக்கு யாது இலக்கணம்; அதாவது அச்சமாதியின்கண்ணே இராரின்ற ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனை, எவ்விதக்கணத்தால் வேறு புருஷன் அறிவன் என்பது முதல் வினாவாம். 1. அச்சமாதியினின்றும் எழுச்சியை யடைந்த சித்தத்தையுடைய இரண்டாவது அவஸ்தாவாகிய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன், தனது ஸ்துதியின்கண்ணும் நிந்தையின்கண்ணும் மகிழ்ச்சியாயிலாய் வாட்டவாயிலாய் வசனங்களை எங்ஙனம் வசனிப்பன் என்பது இரண்டாவது வினாவாம். 2. அச்சமாதியினின்றும் எழுச்சியை யடைந்த சித்தத்தை நிக்கிரகஞ் செய்யும்பொருட்டு அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷன் நேத்திராதிபாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகம் எங்ஙனஞ் செய்வனென்பது மூன்றாவது வினாவாம். 3. அந்தப் பாகியேந்திரிய நிக்கிரக அபாவகாலத்தின்கண்ணே, அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷன் எங்ஙனம் விஷயங்களை யடைவன் என்பது நான்காவது வினாவாம். 4. கருத்திதுவாம் :—அவ்வெழுந்த சித்தத்தையுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனது உரைத்தல், இருத்தல், சரித்தல் என்னும் இம்மூன்றும் அஞ்ஞானிகள் பாவிருப்பதினும் எவ்வகையாய விலக்கணமாம். இவ்வண்ணம் அர்ச்சனனது நான்கு வினாக்கள் சித்தமாம்; ஆண்டு சமாதியின்கண் இராரின்ற ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனிடத்தோ முதல்வினா ஒன்றும். சமாதியினின்றும் கிளம்பிய சித்தத்தையுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனிடத்தோ மூன்று வினாக்களாம். ஆண்டு 'ஹே கெஸவ' என இச்சம்போதனத்தைக் கூறியதால் அர்ச்சனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன். சர்வத்திற்கு மந்தரியாமியாதலின் தாங்களே இந்த இரகசியப் பொருளை இயம்பியருளுவதற்குச் சமர்த்தராவீரென்பதாம். (54)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இந்நான்கு வினாக்கட்கும் முறைப்படி விடைகளை இந்த இரண்டாவது அத்தியாய முடிவு பரியந்தம் கூறியருளுவர். அவற்றுள், ஒரு சுலோகத்தால் முதல் வினாவின் உத்தரத்தை உரைத்தருளுகின்றார் :—

ஸ்ரீ ஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். ப்ருஜஹாதி யஜாகாநாநு ஸவ-நாநு வாய-நமொமதாநு ।

சூதநெஜ்வாதநாதுஷுஃ ஸ்ரீதபுஜஹுஷொஅஜதே ॥

(55)

ப-ம். 6 ப்ருஜஹாதி 2 யஜா 5 காநாநு 4 ஸவ-நாநு 1 வாய-ந 3 நமொமதாநு 7
சூதநி 9 னவ 8 சூதநா 10 துஷுஃ 12 ஸ்ரீதபுஜஹுஃ 11 தஜா 13 உஅஜதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எக்கால் அச்சமாதியிலிருக்கும் புருஷன் தன் மனத்தின்கண் இருக்கும் சர்வ காமங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்வனோ, ஆன்மா வின்கண்ணே ஆன்மாவானே திருப்தனாவனோ, அக்கால் அச்சமாதியிலிருக்கும் புருஷன் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனெனக் கூறப்பெறுவன்.

(55)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! காம சங்கற்பாதிய மனத்தின் விருத்தி விசேஷங் கள் யாவையுளவோ, எக்காம சங்கற்பாதி விருத்தி விசேஷங்கள் அந்நிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணே பிரமாணம், விபர்யயம், விகற்பம், நித்திரை, ஸ்மிருதி என் னும் பேதத்தால் ஐந்து வகையாய்க் கூறப்பெற்றுளவோ, அக்காம சங்கற்பாதிய சர்வ விருத்திகளையும் எக்காலத்தே இவ்வறிஞன் காரணத்தைப் பாதித்துப் பரித்தி யாகஞ்செய்வனோ, அதாவது எக்கால் அக்காம சங்கற்பாதி சர்வ விருத்திகளு மற்றவனாவனோ, அக்கால் அச்சமாதியில் இருக்கும் அறிஞன் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ னெனப்படுவன். இப்போது அக்காம சங்கற்பாதியின்கண்ணே அனான்மவஸ்துத் தன்மைவடிவத் தன்மையை யறைந்தருளும் வாயிலாய்ப் பரித்தியாகஞ் செய்யத் தகுதியுண்மையை நிரூபித்தருளுகின்றார். 'உமொமதாநு' என ஹே அர்ச்சுன! அக்காம சங்கற்பாதி சர்வ தருமங்களும் மனத்தினவேயாம், ஆன்மாவின்வன் றும். ஒருகால் அவை ஆன்மாவினியற்கையாய் தருமங்களாமாயின், அக்கினியின் இயற்கையாய் தருமமாமுஷ்ணத்தன்மை அக்கினியிருப்ப ஒருகாலும் நீங்காததே போல, ஆன்மாவிருப்ப அக்காம சங்கற்பாதி தருமங்களும் ஒருகாலும் நீங்கமாட் டா. ஆகையால், அக்காம சங்கற்பாதிகள் ஆன்மாவின் தருமங்களன்றும், மனத் தின் தருமமேயாம். ஆகையால், அக்காரணரூப மனத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்யின், அக்காம சங்கற்பாதிகளைப் பரித்தியாகஞ் செய்தல் கூடும். அக்காம சங்கற்பாதி கள் மனத்தின் தருமங்களேயாம் என்பதன்கண்ணே 'காஜஹஸ்கஞ்ஜா விஅ சிஷா' என்பதாதி சுருதியே பிரமாணரூபமாம். இத்துணை கூறியதால் புத்தி, சுகம், துக்கம், இச்சை, துவேஷம், முயற்சி, தருமம், அதருமம் என்னும் எட் டும் ஆன்மாவின் தருமம் என உடன்படும் நையாயிகமதமும் கண்டிக்கப்பட்ட தாயது.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அந்தச் சமாதியிலிருக்கும் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ வித்வா னுடைய முகம் பிரசன்னமாகப் பிரதிதியாகும். அம்முகத்தின் பிரசன்னத்தன்மை உண்மகிழ்ச்சியின்றி உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், அம்முகத்தின் பிரசன்னத் தன்மையுட ஹேதுவினால் அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுடைய சந்தோஷத்தை அனு மானஞ் செய்துகொள்ளலாம். அச்சந்தோஷ விசேஷம் சர்வ விருத்திகளையும் பரித்தியாகஞ் செய்வதால் எவ்வண்ணஞ் சம்பவிக்கும்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'சூதநெஜ்வாதநாதுஷுஃ' என. ஹே அர்ச்சுன! அந்த வித்வானானவன் பரமாரந்த ஸ்வரூப ஆன்மாவின் கண்ணே பரமபுருஷார்த்தப் பிராப்தியால் திருப்தியை யடைந்துளான். எவ் வனும் துச்ச பதார்த்தத்தின்கண்ணும் அந்த அறிஞன் திருப்தியை யடையான். அந்தப் பரமாரந்த ஸ்வரூப ஆன்மாவின்கண்ணும் ஸ்வப்பிரகாச சைதன்யரூபமாய்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்த தீபிகையென்னு முரையும்.

கரு.

இலங்காநின்ற ஆன்மாவாலே திருப்தியை யடைந்துளான். எம்மனோவிருத்தி விசேஷத்தானும் திருப்தியை யடைந்திலான். ஆகையால், அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷனிடத்தே மனோவிருத்தியின்றியும் மகிழ்ச்சி விசேஷமுண்டாதல் கூடும்.

ஆ-சு. “யதாஸந்வெஹு ப்ரஹ்மஜெதே காலாயெவஸ்யஹுஜிபிருதாஃ |

சுயதெய்வாஃ துதொஹவதீது ஸுஹஸிஸுதெ.”

(பொ-ள்.) இப்புருஷனது மனத்தின்கண்ணே இராநின்ற எக்காம சங்கற்பாதிசுருளாவோ, அவை யாவும் எக்கால் எஞ்சுதலின்றி நிவிருத்தியாமோ, அக்கால் இந்தஜீவன் அமிருத பாவத்தை யடைவன். அங்ஙனமே இச்சரீரத்தின்கண்ணே ஆநந்தவடிவப் பிரஹ்மத்தை அனுபவிப்பன். ஆகையால், அச்சமாதியின்கண்ணே இராநின்ற ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷன் இவ்வகையாய் இலக்ஷணவாசக சப்தங்களால் கூறப்பெறுவன் என முதல்வினாவின் விடை துணியப்பெற்றது. (55)

(அ-கை.) இப்போது சமாதியினின்றும் கிளம்புதலை யடைந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுடைய உரைத்தல், இருத்தல், சரித்தல் என்னும் மூன்றன்கண்ணும், மூட புருஷரின் உரைத்தல் முதலியவற்றினும் விலக்கணத்தன்மையைக் கூறியருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் ‘கிஷ்குதாஷேத்’ என்னும் இரண்டாவது விஞுவின் விடையை இரண்டு சுலோகங்களாற் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஓர்வெஷ்துநுதிமநாஃ ஸ்வெஷ் விமதஸுநஃ !

வீதராஜமஹயக்ஞாயம்: ஸ்ரீதயீஸு-நிரா-உதே ||

(56)

ப-ம். 1 ஓ-ஃவெஷு 2 சுநு-அழைநாஃ 3 ஸு-வெஷு 4 விமதவ்ஷுஹி, வீதரா
மஹயெசுராயஃ 7 ஸ்விதயீஃ 6 ஓ-நிஃ 8 உ-அஹிதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! துக்கங்களிடத்து உத்வேகத்தை அடையாத மனத்தையுடையவனும், விடயாநந்தங்களிடத்தே இச்சையற்றவனும், இராகம், பயம், குரோதம் அற்றவனும் ஆகிய மனனசீலன் ஸ்திதிப்பிராஞ்ஞன் எனப்படுவன்.

(வி.-ம்.) ஆத்யாத்மிக துக்கம், ஆதிபௌதிக துக்கம், ஆதிதைவிக துக்கம் என மூவித துக்கமுண்டாம். அவற்றுள்; சோக்மோகந்தி ஆதிகளாற் சனித்த துக்கமும், சரம் சூலை முதலியவற்றாற் சனித்த துக்கமும், ஆத்தியாத்மிக துக்கம் எனப்படும். புலி, பாம்பு முதலியவற்றாற் சனித்த துக்கம் ஆதிபௌதிக துக்கம் எனப்படும். அதிகக்காற்று, அதிகமழை, அக்கினியாதியாற் சனித்த துக்கம் ஆதி தைவிக துக்கம் எனப்படும். அவ்வெல்லாத் துக்கமும் இரஜோகுணத்தின் பரி ணாமரூபமும் சந்தாபரூப அந்தக்கரணத்தின் விருத்தி விசேஷரூபமுமாம். அங் னனமே பாவகரமரூபப் பிராரபத்ததாற் பிராப்தமாயவாம். அத்தகைய துக்கங் களின் அடைவின்கண்ணே, அத்துக்கங்களை விவிருத்தி செய்வதின் அசாமர்த்தி யத் தன்மையால் அடையப்படாத *உத்வேகமனம் எவனுக்கோ அவன் அநுத் திக்ர மனத்தனாவன். அவிவேகி புருஷனுக்கோ அத்துக்க முண்டாங்காலத்தின் கண் இவ்வகையாய உத்வேகமுண்டாம். யான் மிகுந்த பாவான்மாவாய் இருக் கின்றேன், இங்ஙனங் கொடிய துக்கத்தை அனுபவிக்கும் எனக்குத் திக்காரமாம். இத்தகைய எனது துக்கத்தை யாவர் நீக்குவர் என்பதாம். இவ்வகையாய அனு தாபரூப மயல்வடிவ தமோகுண பரிணாமாகிய அந்தக்கரண விருத்தி விசேஷம் உத்வேகம் எனப்படும். அவ்வுத்வேகம் அவிவேகிகட்குத் துக்கரூப பலத்தை

* உத்வேகம் = புலப்பம்.

அடைவிக்குங்கால் எங்ஙனமாமோ, அங்ஙனம் ஒருகால் அது அவ்வவிவேகிகட்குப் பாவகருமத்தைச் செய்யுங் காலத்தே உண்டாகுமாயின், அப்பாவகருமப் பிரவிருத்தியின் பிரதிபந்தகமாதவின் அவ்வுத்வேகம் சபலமாகும்; ஆனால் அப்பாவகருமங்களைச் செய்யுங் காலத்தே அவ்வவிவேகிகட்கு அவ்வுத்வேகம் உண்டாவதின்றும். அப்பாவகருமங்களின் துக்கரூப பல போககாலத்தே அவ்வுத்வேகம் உண்டாயினும், வீட்டில் அக்கினி பற்றியபின் அதனை யணைத்துச் சாந்தமாக்கும் பொருட்டுக் கூபந்தோண்டல் பயனற்றதாமாறுபோலப் பயனற்றதே யாகும். ஏனெனின், பாவவடிவ காரணம் இருப்பின் துக்கரூப காரியம் அவசியமாய் உற்பன்னமாம். அக்காலத்தே உத்வேக மாத் திரத்தால் அத்துக்கத்தின் நிவிருத்தி உண்டாகமாட்டாது. அத்துக்கத்தின் பாவரூப காரணம் இருப்பினும், எனக்கேன் துக்கமுண்டாம் என்னும் அவிவேகம் மயல்வடிவமாம். ஆகையால், அம்மயல்வடிவ அவிவேகம் அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனிடத்துச் சம்பவிக்கமாட்டாது. அந்த வித்வானுடைய சரீரமும் புண்ணிய பாவகருமங்களால் ஆக்கப் பெற்றதாம். ஆகையால், அந்தப் பிராரப்த பாவகருமம் அவ்வித்வானுக்குக் கேவலந் துக்கமாத் திரத்தையே அடைவிக்கும்; ஆனால், அத்துக்க அடைவின் பிற்காலத்தே அவ்வவிவேக ரூபமயலின் அடைவை உண்டாக்கமாட்டாது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! துக்க அடைவின் பிற்காலத்தே உண்டாகும் அவிவேகரூப மயலும் வேறு துக்கத்தின் காரணமாகும்; ஆகையால், அவ்வவிவேகரூப மயலும் வேறு பிராரப்த கருமத்தானே யுண்டாம். ஆகையால், அறிஞனுக்கும் பிராரப்த கருமவயத்தால் அவிவேகரூபப் பிரமம் (மயல்) அவசியமுண்டாம்.

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன ! அம்மயலின் உபாதான காரணமாய் அஞ்ஞானம் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுக்கு நாசமே யாகிவிட்டது. ஆகையால், அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனிடத்தே அவ்வவிவேகரூப மயல் சம்பவிப்பதின்றும். அங்ஙனமே அவ்வறிஞனிடத்தே அம்மயலாற் சனித்த துக்கப் பிராப்தியைச் செய்விக்கும் பிராரப்த கருமமும் இன்றும். எவ்வாற்றாலேனும் அவ்வறிஞனுடைய தேகயாத்திரை மாத் திரையின் நிர்வாகத்தைச் செய்யும் பிராரப்த கருமபலத்தின் போகம் மயலின்றேனும், பாதிதானு விருத்தியினால் அவ்வறிஞனிடத்தே சம்பவிக்கும் என்னுமிவ்வார்த்தையை மேல்விஸ்தாரமாய் விளம்புவேம். அல்லது, அவ்வறிஞன் எங்ஙனந் துக்க அடைவின் கண்ணே உத்வேகமற்றவனாவனோ, அங்ஙனம் சுக அடைவின் கண்ணே இச்சையு மற்றவனாவன். ஆண்டுச் சக்துவருணத்தின் பரிணாமரூப அந்தக் கரணத்தின் பிரீதிவடிவ விருத்தி விசேஷஞ் சுகமெனப்படும். அச்சுகமுந் துக்கத்தைப்போல ஆத்தியாத்திக சுகம், ஆதிபௌதிகசுகம், ஆதிதைவிகசுகம் என்னும் வேறு பாட்டால் மூவகைத்தாம். அவற்றுள், பிரியவஸ்துவின் தியானத்தானும், பாண்டித்தியாதியின் அபிமானத்தானும் உண்டாய் சுகம் ஆத்தியாத்திக சுகமெனப்படும். ஸ்திரீ புத்திர மித்திராதியரால் உண்டாகிய சுகம் ஆதிபௌதிக சுகமெனப்படும். மந்தமந்தமாய் மாருதம் மழை முதலியவற்றினுண்டாஞ் சுகம் ஆதிதைவிக சுகமெனப்படும். அல்லது, இக்கீதா சாஸ்திரத்தின் பதினெட்டாவது அத்தியாயத்தே கூறிய ரீதியாய்ச் சாத்விகம், இராஜசம், தாமசம் என்னும் வேறுபாட்டால் அச்சுகம் மூவகைத்தாம். அல்லது, அந்நிய சாஸ்திரரீதியாய், வைஷயிக, ஆபிமானிக, மாநோரதிக, ஆப்யாசிக வேறுபாட்டால் அச்சுகம் நான்குவகைத்தாம். அவற்றுள் விஷய சம்பந்தத்தால் உண்டாஞ் சுகம் வைஷயிக சுகமெனப்படும். இராஜ்ய பாண்டித்தியாதிகளின் அபிமானத்தால் உண்டாகிய சுகம் ஆபிமானிக சுகமெனப்படும். பிரியவிஷயங்களைத் தியானித்தலால் உண்டாஞ் சுகம் மாநோரதிக சுகமெனப்படும். சூரியபகவானுடைய நமஸ்காராதிகளால் உண்டாஞ் சுகம் ஆப்யாசிக சுகமெனப்படும். இங்ஙனம் அநேகம் வகையாய் சுகங்களை அறி

விக்கும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவானுவர் 'ஸுவேஷ' என்னும் பன்மை வசனத் தைப் பகர்ந்தருளினார். அவ்வெல்லாச் சுகங்களும் புண்ணிய கருமரூபப் பிரார்ப்தத் தால் பிராப்தமாம். அவ்வெல்லாச் சுகங்களிடத்தும் அவ்வறிஞன் இச்சையற்றவனாவான். ஆண்டு, அவ்வச்சுக அனுபவகாலத்தின்கண்ணே அவ்வச்சுக சமானஜாதியை யுடைய வேறு சுகத்தை அடைவிக்கும் தருமத்தை அனுஷ்டானஞ்செய்யாது, அவ்வச்சுக அடைவின் ஆசைவடிவ தாமச அந்தக்கரண விருத்தி விசேஷம் இச்சை எனப்படும். அவ்விச்சை மயல்வடிவமாம். அத்தகைய மயல்வடிவ இச்சை அவிவேகிகளிடத்தே உற்பன்னமாம். விவேகிகளிடத்தே அம்மயல்வடிவ இச்சையுண்டாக மாட்டாது. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றதாம்:—எங்ஙனம் பாவ கருமரூப காரணமிருப்பினும், துக்கரூப காரியம் எனக்குண்டாகாதொழிக என்னும் பயனற்ற ஆகாங்கைக்ஷவடிவ உத்வேகம் விவேகியினிடத்தே சம்பவிக்கமாட்டாதோ, அங்ஙனம் புண்ணிய கருமரூப காரணம் இல்லாவிடினும், சகரூபகாரியம் எனக்குண்டாகுக என்னும் பயனற்ற ஆகாங்கைக்ஷவடிவ திருஷ்ணை என்னும் நாமம் படைத்த இச்சையும் அந்த விவேகியினிடத்தே சம்பவிக்கமாட்டாது. பிரார்ப்த புண்ணிய கருமமோ, அவ்விதவானுக்குக் கேவலம் சுகமாத்திரத்தையே அடைவிக் கும் அன்றிச் சிறிதும் அம்மயல் வடிவ இச்சையை அடைவிக்கமாட்டாது. அல்லது, மகிழ்ச்சி வடிவ அந்தக்கரணத்தின் விருத்தி விசேஷம், இச்சை எனப்படும். ஆண்டு எவ்வெனக்கு இத்தகைய மேலாய சுகங் கிடைத்ததோ, அவ்வியான் தன்னிய னானேன். மூவுலகத்தின்கண்ணும் எனக்குச் சமான சுகமுடையவர் எவரு மின்றும். எவ்வுபாயத்தானும் இவ்வெனது சுகம் அழிவுறாமல் இருக்கவேண்டும், என்பனமுதலிய வடிவமாய் விரிந்த அந்தக்கரணத்தின் தாமசவிருத்தி விசேஷம், மகிழ்ச்சி எனப்படும். அம்மகிழ்ச்சிவடிவ இச்சையும் மயல் வடிவமேயாம். இச்சை சப்தத்தின் இப்பொருளையே ஸ்ரீ பகவான் "மபுஹுஷேஜ்யம் ப்ராவுநொசி ஜெத்யாவே லாபியே" என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே மேற் கூறியருளுவர். அம்மகிழ்ச்சிவடிவ மயலும், அவ்வறிஞனிடத்தே சம்பவிக்கமாட்டாது. மீண்டும் அவ்வறிஞன் எத்தகையன் என்னின், இராகபயக் குரோதங்கள் அற்றவனாவன். அவற்றுள், இவ்விஷயம் மிகவும் சுந்தரமாயிருக்கின்றது என்னும் சோபனபுத்தி வடிவ அத்தியாசத்தால் உண்டாகிய இரஞ்சனவடிவ அந்தக்கரணத்தின் விருத்தி விசேஷம் இராகமெனப்படும்; இதுவே அத்தியந்தம் அபினிவேசம் எனப்படும். இந்த இராகத்திற்கு விஷயமாய் பதார்த்தத்தை நாசஞ்செய்யுங் காரண மொன்றையின், அதனை நீக்குவதில் தனக்கு ஆற்றலின்றென்று எண்ணுபவனுடைய தீனத்தன்மைவடிவ அந்தக்கரணத்தின் விருத்தி விசேஷம் பயமாம். அந்த இராகத்திற்கு விஷயமாகிய பிரிய வஸ்துவை நாசஞ்செய்யுங் காரணம் ஒன்று அடையுமாயின், அதனை நீக்குவதில் தனக்கு ஆற்றலின்றென்று எண்ணுபவனுடைய பேரொரிச்சல்வடிவ அந்தக்கரணத்தின் விருத்தி விசேஷம், குரோதம் எனப்படும். அந்த இராகம், பயம், குரோதம் என்னும் மூன்றும் மயல் வடிவமேயாம். அத்தகைய மயல்வடிவ இராகம், பயம், குரோதம் என்னும் மூன்றும் எவன்பானின்றும் நீங்கியிருக்கின்றதோ, அவன் வீதராக பயக்குரோதன் எனப்படுவன். இவ்வாறாய் மனனசீல சந்யாசி ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ நெனப்படுவன். ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—இங்ஙனமாய் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன் தனது உள்ள அனுபவத்தை வெளிப்படுத்தித் தனது சீடரைச் சிஷிக்கும்பொருட்டு, உத்வேகமற்ற தன்மையையும், இச்சையற்ற தன்மையையும், இராக பயக்குரோத மற்ற தன்மையையும் கூறும் வசனம் யாதுளதோ அதனையே கூறாநிற்பன். அதாவது என்னப்போல வேறு முழுக்ஷுவுந் துக்கத்திடத்தே உத்வேகஞ் செய்யா

தொழிக, சுதத்திடத்தே இச்சைசெய்யாதொழிக, இராக பயக்குரோதமற்றவனாகுத வென்பதாம். (56)

(அ-கை.) அன்றியும்:—

க-ம். யஃவவ-ஆத்ராநஹிஸெஹஹ ஹததாவ்ய ஸாஹாஸாஹஹ |

நாஹிநடிதி ந வெஷி தஸ்ய ப்ராஜா ப்ராதிஷ்டிதா ||

(57)

ப-ம். 1 யஃ 2 வவ-ஆத்ரா 3 ஸநஹிஸெஹஹ 4 தஸ்ய 5 ப்ராஜா 6 ஸாஹாஸாஹஹ 8 ந 9 ஸஹிநஹிதி 10 ந 11 வெஷி 12 தஸ்ய 13 ப்ராஜா 14 ப்ராதிஷ்டிதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வறிஞன் தேகாதி சர்வ பதார்த்தங்களிடத்தும் நேய மற்றவனாவனோ, அவ்வப்பிரிய அப்பிரிய வஸ்துக்களை யடைந்தும் புகழானோ, இகழானோ, (மகிழானோ, வாடானோ) அவ்வறிஞனுடைய பிரஞ்ஞை நிலை பெற்றதாகும். (57)

(வி-ம்.) அறிஞனாகிய முனிவனுனவன், தனது தேக ஜீவனாதி சர்வ பதார்த்தங்களிடத்தும் நேயமுடையவனாகான். ஈண்டு எஃகிருப்பின், அந்நிய வஸ்துவின் ஹானி, விருத்திகள் தன்னிடத்தே ஆரோபணஞ்செய்யப்படுமோ, அத்தகைய அவ்வந்நிய வஸ்துவை விஷயமாகவுடைய அந்தக் காரணத்தின் தாமச விருத்தி விசேஷம் நேயமாம்; அதுவே பிரேமைபெனப்படும். அந்நேயவயத்தானே இவ்வுலகர் தமது மனைவி, மைந்தர், தனம் முதலிய பதார்த்தங்களின் ஹானி, விருத்தியைத் தம்மிடத்தே எண்ணுவர். அந்நேயத்தால் எவ்வாற்றினுங் கட்டுப்படாதோன் அநபிஸ்நேகன் எனப்படுவன். அத்தகைய அநபிஸ்நேக அறிஞனும், பரமாதந்தவடிவ ஆன்மாவின்கண்ணே எல்லாவகையானும் நேயமுடையவனாவன். ஏனெனின், தேகாதி அனான்ம பதார்த்தங்களின் நேய பரித்தியாகம் அந்தரான்மாவின் நேயத்தின்பொருட்டேயாம். ஆன்மாவின் நேயமின்றிப் பாகிய பதார்த்தத்தின் நேயத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்தல் பயனற்றதாம். எவ்வறிஞனுனவன், புண்ணிய கருமவடிவ பிராரப்தம் அடைவித்த சுககாரணரூபப் பிரிய விஷயத்தை யடைந்தும்; மகிழ்ச்சி விசேஷ வாயிலாய் அவ்விஷயங்களைப் பிரசம்சை செய்வதின்னோ; பாவகருமரூபப் பிராரப்தமடைவித்த துக்ககாரணரூப அப்பிரிய விஷயங்களையடைந்து, அஞ்ஞையவாயிலாய் அவ்வறிஞனுனவன் அவ்வப்பிரிய விஷயங்களை இகழான். கருத்தினுவாம்:—அஞ்ஞானிகட்குச் சுகவேறு வடிவமான தமது மனைவி, மைந்தர் முதலிய பதார்த்தங்கள் சுபவிஷயங்களாம். அந்தச் சுபவிஷயங்களின் குணத்தைக் கூறுவதென்கண்ணே முயல்விக்கும். அவர்தம் அந்தக்காரணத்தின் பிராரப்தரூப தாமசவிருத்தி விசேஷம், அபிரந்தனம் எனப்படும். ஆண்டு அம்மனைவி, மைந்தர் முதலிய பதார்த்தங்களின் குணங்களைக் கூறல், அந்நிய புருஷர்களின் பிரீதியின்பொருட்டன்றும்; ஆகையால், பயனற்றதேயாம். இவ்வண்ணம் அந்நிய புருஷரின் வித்தை, பிரதிஷ்டை முதலிய குணங்கள் ஈரிஷையை உண்டாக்கும் வாயிலாய் அவ்வஞ்ஞர்களின் துக்கத்திற்கே காரணமாம். ஆகையால்; அவ்வந்நியரின் வித்தை முதலிய குணங்கள் அவர்களைக்குறித்து அசுப விஷயங்களாம். அவ்வசுப விஷயங்களின் நிரந்த முதலியவற்றின்கண்ணே முயல்விக்கும் அவ்வஞ்ஞானிகளின் அந்தக்காரண மயல்வடிவ விருத்தி விசேஷம், துவேஷம் எனப்படும். அந்தத் துவேஷமும், தமோகுணத்தின் பரிணாமமாம். அவ்வஞ்ஞானி செய்த நிரந்த அவ்வந்நிய புருஷரின் வித்தை முதலிய மேலாய தன்மையை நிவாரணஞ்செய்யமாட்டாது. ஆகையால், அந்நிரந்த பயனற்றதேயாம். ஆகையால், அவ்வபிரந்தனமும், துவேஷமும் மயல்வடிவமாம். அங்ஙனமே தமோகுண பரிணாமமாம். அத்தகைய அபிரந்த

னம், துவேஷம் என்னும் இரண்டும் மயலற்ற சுத்த அந்தக்கரணமுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷனிடத்தே எங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும்? மற்றே சம்பவிக்கமாட்டா. அந்தத் துவேஷாத் தாமசவிருத்திகளே, அந்தக்கரணத்தைச் சுழற்றுவிப்பனவாம். அந்தத் துவேஷாதிகளின்றாயின், அந்த நேயமற்ற மகிழ்ச்சி வாட்டமற்ற வித்துவானுய முனிவனுக்கு, அந்த ஆன்ம தத்துவத்தை விஷயமாயுடைய பிரஞ்ஞபானது பிரதிஷ்டிதமேயாம். (நன்னிலை பெற்றதேயாம்.) அதாவது, மோக்ஷரூப பலத்தின்கண்ணே இனிது முடிபை உடையதாம்; அம்முனிவனே, ஸ்திதப்பிரஞ்ஞன் எனப்படுவன். இவ்வண்ணம் வேறு முழுக்ஷுவும் சர்வ பதார்த்தங்களிலும், நேயமற்றவனுய்ப் பிரிய விஷயங்களை அடைந்தும், அவற்றைப் புகழானாய், அப்பிரிய விஷயங்களை அடைந்தும், அவற்றை இகழானாய் இருப்பன். ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—அஞ்ஞானியானவன் சுப, அசுப பதார்த்தங்களின் பிராப்தி காலத்தின்கண்ணே, பிரசம்சை வடிவ வசனங்களையும், நிர்தை வடிவ வசனங்களையும் கூறுவதே போல; அவ்வித்துவானானவன் அந்தச் சுப, அசுப பதார்த்தங்களின் பிராப்திகாலத்தே பிரசம்சா வசனங்களையும் நிர்தை வசனங்களையுங் கூறான். மற்றே, அந்தச் சுபம், அசுபம் என்னும் இரண்டின் பிராப்திகாலத்தே, அவ்வறிஞனானவன் உதாசீனனாகியே இருப்பன். (57)

(அ-கை.) இப்போது ‘கிராவீத’ என்னும் இம்முன்றாவது வினாவின் விடையை ஸ்ரீ பகவான், ஆறு சுலோகங்களாற் கூறியருளுகின்றார். ஆண்டு, பிரார்த்த கருமவசத்தால் சமாதியினின்றும் கிளம்பி விக்கேபத்தை அடைந்த இந்திரியங்களை மீண்டும் உண் முகப்படுத்திச் சமாதியின் பொருட்டே, அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுடைய ஸ்திதி உண்டாம் என்னும் இப்பொருளை நிரூபணஞ் செய்தருளும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான், கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜா ஸம்ஹரதெ அபாயம் கூடுமேஜாம்மாநீவ ஸவ-ஹஸி |

உ-ஹியாணி-ஹியாயெ-ஹஸி ஹஸி ப்ரஜா ப்ர-கிஷிதா ||

2-57

(58)

ப-ம். 5 யஜா 10 ஸம்ஹரதெ 9 அ 4 சுயம் 1 கூடுமேஜி 2 சும்மாநி 3 உவ 6 ஸவ-ஹஸி

7 உ-ஹியாணி 8 உ-ஹியாயெ-ஹஸி 11 தஸி 12 ப்ரஜா 13 ப்ர-கிஷிதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எங்ஙனம், கூர்மம் தனது சிரம், கான் முதலிய அங்கங்களைச் சுருக்கிக்கொள்ளுமோ; அங்ஙனம் இவ்வறிஞன் எக்காலத்தே, தனது எல்லாப் பொறிகளையும் சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் மீண்டும் சுருக்கிக்கொள்வனோ, அக்காலத்தே இவ்வறிஞனது பிரஞ்ஞை நிலைபெற்றதாம். (58)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எங்ஙனம் கூர்மம் அந்நியத்தின் பயத்தால் தனது தலை, கால் முதலிய சர்வ அங்கங்களையும், தனது சரீரத்தின்கண்ணே சங்கோசஞ் செய்துகொள்ளுமோ, அங்ஙனம் சமாதியினின்றும் வெளிக்கிளம்பிய இவ்வறிஞன் எக்காலத்தே இராகாதி தோஷ அடைவின் பயத்தாலும்; சமாதி விக் கின பயத்தாலும், தனது சுரோத்திராதி சர்வ இந்திரியங்களையும் சப்தாதி சர்வ விஷயங்களினின்றும் மீண்டுஞ் சங்கோசஞ் செய்துகொள்வனோ; அக்காலத்தே அவ்வறிஞனுடைய அந்தப் பிரஞ்ஞை, பிரதிஷ்டிதமாம். ஆண்டு, முந்திய இருசுலோகங்களால் சமாதியினின்றும், வெளிக்கிளம்பிய தசையின்கண்ணும், அவ்வறிஞனிடத்தே சர்வ தாமச விருத்திகளின் அபாவம் அறைந்தருளப்பெற்றது. இப்போது இச்சுலோகத்தால், மீண்டும் சமாதி அவஸ்தையின்கண்ணே அச்சகல விருத்திகளின் அபாவம் அறைந்தருளப்பெற்றது. இத்துணை முன்னிலும் சுண்டு விலக்ஷணத் தன்மையுள்ளது. (58)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களின் நிவிருத்தியானது; ஒருகால் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞத்தன்மைக் கேது வாகுமாயின், ரோகாதி நிமித்த வயத்தால் மூடர்களின் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களும், சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் நிவிருத்தி அடைதல் காணவருகின்ற தாதலின், அந்த ரோகாதிகளையுடைய சர்வ மூடரும், ஸ்திதப்பிரஞ்ஞர் ஆதல் வேண்டும் என அர்ச்சுனன் சங்கீப்ப; ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் அருளுகின்றார் :—

சு-ம். விஷயா விநிவதூக்ஷெ நிராஹாரஸ்ய ஷெஹிநஃ |

ரஸவஜ-ஃ ரஸாவதஸ்ய வரம் ஷுஷ்டா நிவதூதெ ||

(59)

ப-ம். 3. விஷயா 4 விநிவதூக்ஷெ 1 நிராஹாரஸ்ய 2 ஷெஹிநஃ 5 ரஸவஜ-ஃ 9 ரஸ 10 ஸவி 6 ஸஸ்ய 7 வரம் 8 ஷுஷ்டா 11 நிவதூதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இந்திரியங்களால் விஷயங்களைக் கவர்வதில் ஆற்ற வின்றிய நோயாளிக்குச் சப்தாதி விஷயங்கள் நீங்கிவிடும்; ஆனால், அவ்விஷயங்களின் இச்சைநீக்கம் உண்டாகமாட்டாது. இந்தஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷனுக்கோ, பரப்பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் அந்த இராகமும் நீங்கிவிடும். (59)

(வி-ம்.) சுரோத்திராதி இந்திரியங்களால், சப்தாதி விஷயங்களைக் கவர்வதில் ஆற்றலற்ற தேகாபிமானமுடைய நோயாளியாகிய மூட புருஷனுக்கும், காஷ்டத்தைப்போலச் சர்வ இந்திரியங்களின் சேஷ்டையற்ற தவத்தை யுடைய வனுக்கும், அச்சப்தாதி விஷயங்கள் நீங்கிவிடும்; ஆனால், அவ்வஞ்ஞானிகட்கு அச்சப்தாதி விஷயங்களின் இராகம் நீங்கமாட்டாது; மற்றே, அந்த விஷயங்களின் இராகம் அக்காலத்தும் அவ்வஞ்ஞானிகட்கு இருந்துகொண்டிருக்கும். இந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனாகிய அறிஞனுக்கோ, பரமாரந்த ஸ்வரூபப் பிரஹ்மம் யான் எனும் சாக்ஷாத்காரத்தால் அச்சப்தாதி விஷயங்களும், அவற்றின் இச்சையும் நீங்கிவிடும்; இவ்வார்த்தை 'யாவாதஸ-உ உபவாதெ' என்னும் சுலோகத்தின் கண்ணே, முன்னர்க் கூறியருளப்பெற்றது. ஆகையால், இராகத்தோடு கூடிய விஷயங்களின் நிவிருத்தியே, அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனுடைய இலக்கணமாம். அவ்விலக்கணத்திற்கு நோய் முதலியவற்றோடு கூடிய மூட புருஷனிடத்தே, அதிவியாப்தி உண்டாகமாட்டாது. ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும் :—எக்காரணத்தால், பரமான்மாவின் உண்மைச் சாக்ஷாத்காரமின்றி இராக சகித விஷயங்களின் நிவிருத்தி உண்டாகமாட்டாதோ, அக்காரணத்தால் இவ்வதிகாரியானவன் அந்த இராக சகித விஷயங்களை நீக்குவதும், உண்மையாய் ஞான வடிவினதும் ஆய பிரஞ்ஞையின் திரத்தன்மையை, அவசியமாய்ச் சம்பாதனஞ் செய்தல் வேண்டும். (59)

(அ-கை.) ஆண்டு, அந்தப் பிரஞ்ஞையின் ஸ்திரத்தன்மையின்கண்ணே பாகிய இந்திரியங்களின் நிக்கிரகமும், அந்தர மனத்தின் நிக்கிரகமும் அசாதாரண காரணங்களாம். அவ்விரண்டின் அபாவம் உளதாகவே, அந்தப் பிரஞ்ஞையின் அழிவுண்டாதல் காணவருகின்றது. இப்பொருளைக் கூறியருளும்பொருட்டு முதலில், பாகிய இந்திரியங்களைத் தடைப்படுத்தாதிருப்பதின்கண்ணே தோஷத்தை வருணித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். யததொ ஹிவி களஞெய வுரூஷஸ்ய விவஸ்திநஃ |

உ-ஜ்யாணி ப்ராபீநி ஹாணி ப்ராஸஹம் உநஃ ||

(60)

ப-ம். 2 யததஃ, ஹி 6 ஸவி 1 களஞெய 4 வுரூஷஸ்ய 3 விவஸ்திநஃ 8 உ-ஜ்யாணி 7 ப்ராபீநி 10 ஹாணி 9 ப்ராஸஹம் 5 உநஃ.

(அ-ம்.) ஹே குந்தியின் மைந்தனாகிய அர்ச்சுன! முயலும் விவேகி புருஷனுடைய மனத்தையும் அத்தியந்தம் பலத்தையுடைய சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் பலாத்காரமாய் விகாரத்தை அடையுமாறு செய்விக்கும். (60)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அடிக்கடி சப்தாதி விஷயங்களிடத்தே தோஷதரிசனவடிவ முபற்சியைச் செய்யும் அத்தியந்த விவேகமுற்ற புருஷனுடைய கணமாத்திரை நிர்விகாரஞ் செய்யப்பட்ட மனத்தையும், இந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் நானாவகையாய் விகாரங்களை அடையுமாறு செய்விக்கும்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அவ்விகாரத்தின் விரோதியாய் விவேகமிருப்பின், அந்த விவேகியின் மனத்தை அவ்விந்திரியம் விகாரம் அடையுமாறு செய்விக்க முடியாதன்றோ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அவ்விந்திரியங்களின் மகிமையைக் கூறியருளுகின்றார் :—‘புரோகீதி’ என. ஹே அர்ச்சுன! இந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் அத்தியந்தம் பலமுடையவாம். ஆதலின் இவ்விந்திரியங்கள் அந்த விவேகத்தை வெற்றிகொள்வதில் ஆற்றலுற்றனவாம். ஆகையால், அந்த விசாரமுடைய புருடவடிவ சுவாமி கண்டுகொண்டிருப்பவே, அந்த விவேகரூப இரக்ஷகன் இருந்த போதினும், யாவரையும் வெற்றிகொண்டு இச்சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள்; அந்த விவேக ஜன்னியப் பிரஞ்ஞையின்கண்ணே அடைவுற்ற மனத்தை அந்தப் பிரஞ்ஞையினின்றும் நீக்கித் தமது சப்தாதி விஷயங்களிடத்தே பலாத்காரமாய் அடையுமாறு செய்விக்கும். ஈண்டு :—‘யததொஹி’ என்னும் இவ்வசனத்தின்கண்ணே இராகின்ற “ஹி” என்னுஞ் சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானானவர், இவ்வுலகப் பிரசித்தியையுணர்த்தியருளினார். இவ்வார்த்தை உலகின்கண்ணும் பிரசித்தமாம் :—அதாவது, ஒரு பலவானாகிய பகைவனுனை தனிகரையும், தனத்தைக் காப்பாற்றும் புருஷரையும், திரஸ்காரஞ்செய்து அவர்கள் கண்டுகொண்டிருப்பவே பலாத்காரமாய் அவருடைய தனமுதலிய பதார்த்தங்களைக்கொண்டு செல்வன். அதுபோல, இந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களும், சப்தாதி விஷயங்களின் சமீபத்தையடைந்து, அந்த விவேகாதிசனை வெற்றிகொண்டு பலாத்காரமாய் மனத்தை அவ்விஷயங்களிடத்தேகொண்டு செல்லுமென்பதாம். (60)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் இவ்வாறு பலமுடையனவாயின், அவ்விந்திரியங்களின் நிரோதம் என்னுலெங்ஙனங்கூடும்; என அருச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான், அவ்விந்திரியங்களின் நிரோத உபாயத்தை நிகழ்த்தியருளுகின்றார் :—

சு-ம். தாமி ஸவ-ஹி ஸம்யஜ் யு-தூ சூலீத உதூரஃ |
வஸௌ ஹி யஸௌஜ்ஜியாணி தஸஜ் ப்ரஜ்ஜா ப்ரதிஷிதா || (61)

ப-ம். 2 தாமி 3 ஸவ-ஹி 4 ஸம்யஜ் 5 யு-தூ 6 சூலீத 1 உதூரஃ 9 வஸௌ, ஹி 7 யஸஜ் 8 உஜ்ஜியாணி 10 தஸஜ் 11 ப்ரஜ்ஜா 12 ப்ரதிஷிதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எனது அன்னிய பக்தன், அவ்வெல்லா இந்திரியங்களையும் வயப்படுத்தி; உண் முகப்படுத்திய மனத்தை யுடையவனாயிருப்பன். எப்புருஷனுக்கு இவ்விந்திரியம் வயமாய் வயங்குமோ, அப்புருஷனுடைய பிரஞ்ஞையினை யுடையதாகும். (61)

(வி-ம்.) ஞான சாதனரூப சுரோத்திராதி யீந்து ஞானேந்திரியங்களையும், கிரியா சாதனரூப வாக்காதி யீந்து கருமேந்திரியங்களையும், தன்வயப்படுத்தி அதாவது, சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் அவ்விந்திரியங்களைத் தடைப்படுத்தி,

இவ்விவேகியானவன் மனோ நிக்கிரகமுடையவனாய் நிலைபெற்றிருப்பன் ; அதாவது உள்ளும் வெளிப்புழன் ஊலக வியவகாரங்கள் யாவு முருதவனாயிருப்பன் என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! முன்னர்த் தாங்கள் அவ்விர்திரிபங்களை மகா பலமுடையனவெனக் கூறியருளினீர்கள் ; அத்தகைய பலமுடைய இந்திரியங்களை தன்வயப்படுத்தல் எங்ஙனம் சம்பவிக்கும்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—‘உதீரஃ’ என. ஹே அர்ச்சுன ! எல்லாப் பிராணிகட்கும் ஆன்மரூபமாயிலங்கும் வாசுதேவனுடைய யானே ; யாவரினும் மேலாயவன் என எவன் எண்ணுகின்றனனோ, அவன் மத்பரனாவன். அத்தகைய எனது அனன்னிய பக்தனே அவ்விர்திரிபங்களைத் தன்வயப்படுத்துவன்.

ஆ.சு. நவாஸு ஷெவஹகூதா ஸுஹம் விஜிதேகூலிக்.

(பொ-ள்.) எல்லாப் பிராணிகட்கும், ஆன்மவடிவமாகிய வாசுதேவனுடைய அநந்திப பக்தர்கட்கு எக்காரியத்தின்கண்ணும் அசுப அடைவுண்டாகமாட்டாது ; மற்றோ, சருவ காரியமும் அவர்கட்கு விக்கினமின்றிச் சமாப்தமாகும் என்பதாம். இவ்வார்த்தை உலகின்கண்ணும் பிரசித்தமாம் :—இப்புருஷன் எதுவரை ஒரு பலமுடைய மகாராஜாவை ஆசிரயஞ் செய்பவில்கேயோ, அதுவரையுமே அப்புருஷனுக்கு அந்ரிய சத்துரு துக்கத்தையடைவிப்பன். இப்புருஷன் எப்போது அந்தப் பலமுடைய மகாராஜாவின் ஆசிரயத்தையடைவனோ, அப்போது இப்புருஷன், இப்போது மகாராஜாவின் ஆசிரயத்தைப் பெற்றுளானென வெண்ணி, அச்சத்துருவானவன் தானே இவன் வசம் ஆய்விடுவன். அதுபோல, இவ்வதிகாரி புருஷனும் எதுவரை சர்வார்திரியாமியாகிய ஈஸ்வரரது சரணத்தை அடையவில்லையோ ; அதுவரையுமே இந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் இவ்வதிகாரி புருஷனைப் பகிர்ப்புகப்படுத்தும். இவன் எப்போது அந்திரியாமியாகிய ஈஸ்வரரது சரணத்தையடைவனோ, அப்போது, இவ்வதிகாரியானவன் இப்போது அந்திரியாமியாகிய ஈஸ்வரரது சரணத்தை அடைந்துளான் என எண்ணி இந்திரிபங்கள் தாமே அவ்வதிகாரியின் வசமாய்விடும். இவ்வெல்லாப் பொருளையும் ‘வஸெஹி’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராநின்ற ‘ஹி’ என்னுஞ் சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் குறிப்பித்தருளினர். இத்தகைய பகவற் பக்தியின் மகா மகிமையை மேல் விஸ்தாரமாய் நிரூபிப்பாம். இப்போது, ஸ்ரீ பகவான் அவ்விர்திரிபங்களின் வசத்தைச் செய்வதா லுண்டாம் பயனைத் திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார். ‘வஸெஹி’ என. ஹே அர்ச்சுன ! எவ்வறிஞனுக்கு அந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் வசமாகாமோ, அவ்வறிஞனுடைய அந்தச் சாஸ்திர ஜன்னியப் பிரஞ்ஞை, நிலைபெற்ற தன்மையையடையும். ஆகையால் (கிரேலீத) என்னும் மூன்றாவது வினாவிற்கு இவ்விடை துணியப்பெற்றதாம் :—அவ்வறிஞனவன் சுரோத்திர முதலிய சர்வ இந்திரியங்களையும் தனது வயப்படுத்தி நிலைபெற்றிருப்பன் என்பதாம். (61)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! மனத்தின்கண்ணே இருக்கும் அநர்த்த காரணத்தன்மையானது பாகிய இந்திரியங்களின் பிரவிருத்தி வாயிலாகவேயாம். இயல்பாயோ, மனத்தின்கண்ணே அநர்த்த காரணத்தன்மையின்றும். ஆகையால், எப்புருஷன் சுரோத்திராதி பாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்கின்றனனோ, அப்புருஷனுக்குப் பற்பிடுக்கப்பட்ட பாம்பைப்போல மனத்தை நிக்கிரகஞ்செய்யாவிடினும், எவ்வனர்த்தத்தின் அடைவு முண்டாகமாட்டாது. மற்றோ, பாகியப் பிரவிருத்தியின் அபாவத்தானே அப்புருஷன் கிருதகிருத்தியனாவன். ஆகையால், பூர்வ சுலோகத்தின்கண்ணே, ‘யுகூ சூலீதஜீரஃ’ என்னும் திருவாய்மொழி

களால் தாங்கள் கூறியருளிய மனத்தின் நிக்கிரகம் பயனற்றதேயாம், என அர்ச்சனன் சங்கப்ப; ஸ்ரீ பகவான் சர்வஇந்திரியங்களையும் நிக்கிரகஞ்செய்யும் புருஷனுக்கும் மனம் நிக்கிரகப்படா திருக்குமாயின், சர்வ அநர்த்தத்தினடைவுண்டாவதை இரண்டு சுலோகங்களால் திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜாயதொ விஷயாநு வுஃஸஃ ஸஃமஹேஷுவ ஜாயதெ !

ஸஃமஹே ஜாயதெ காஃ கஃகாஸு கெரூயொஹிஜாயதெ || (62)

கெரூயாஜ வதி ஸஃஸொஹஃ ஸஃஸொஹாஸு ஸூதிவிஸூஃ !

ஸூதிஸுஃஸராஜ வநாஸொ வுஃவிநாஸாஸு வுணஸூதி || (63)

ப-ம். 2 யஜாயதஃ 1 விஷயாநு 3 வுஃஸஃ 5 ஸஃமஃ 4 தெஷு 6 உவஜாயதெ 8 காஃ 10 காஃகாஸு 11 கெரூயஃ 12 சுஹிஜாயதெ 13 கெரூயாஸு 15 ஹவதி 14 ஸஃஸொஹஃ 16 ஸஃஸொஹாஸு 17 ஸூதிவிஸூஃ 18 ஸூதிஸுஃஸராஸு 19 வுஃவிநாஸஃ 20 வுஃவிநாஸாஸு 21 வுணஸூதி.

(அ-ம்.) சப்தாதி விஷயங்களை மனத்தால் தியானஞ்செய்யும் புருஷனுக்கு அவ்விஷயங்களிடத்தே சங்கம் உண்டாகும்; அச்சங்கத்தாற் காமமுண்டாம், அக்காமத்தாற் குரோதமுண்டாம், அக்குரோதத்தால் சம்மோகமுண்டாம், அச்சம் மோகத்தால் ஸ்மிருதியின் பிறழ்ச்சியுண்டாம், அந்த ஸ்மிருதியின் பிறழ்ச்சியால் புத்தியின் நாசமுண்டாம், அந்தப் புத்தியின் நாசத்தால் அவன் நாசத்தையடைவன். (63)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் தனது சுரோத்திராதி பாகிய இந்திரியங்களைச் சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் தடைப்படுத்திபும், மனத்தால் அடிக் கடி அச்சப்தாதி விஷயங்களைச் சிந்திக்கின்றனனோ, அப்புருஷனுக்கு அவ்விஷயங்களிடத்தே அவசியம் சங்கமுண்டாம். ஈண்டு, இவ்விஷயம் எனது சுக சாதனமாம்; என்னுஞ் சோபன அத்தியாசரூபப் பிரீதிவிசேஷஞ் சங்கமாம். அச்சுக சாதனத்தன்மை ஞானரூப சங்கத்தால், அப்புருஷனுக்கு அவ்விஷயங்களிடத்தே காமம் உண்டாம். ஈண்டு, இவ்விஷயம் எனக்கு எப்போது கிடைக்கும் என்னும் திருஷ்ணைவிசேஷம் காமமாம். அந்நிய புருஷரால் ஹன்னத்தையடைந்த அந்தத் திருஷ்ணை வடிவக் காமத்தால், ஹன்னஞ்செய்யும் அந்நிய புருஷ விஷயகமாய பேரெரிச்சல் வடிவக் குரோத முற்பன்னமாம். அந்தப் பேரெரிச்சல் வடிவக் குரோதத்தால் காரிய அகாரிய விவேகமின்றிய சம்மோக முற்பன்னமாம். அச்சம் மோகத்தால், குரு சாஸ்திரம் உபதேசித்தருளிய பொருளின் அனுசந்தானரூப ஸ்மிருதியின் பிறழ்ச்சி உண்டாம். அந்த ஸ்மிருதியின் பிறழ்ச்சியால் அத்விதீய ஆன்மாவின் ஆகாரமுற்ற மனோவிருத்திரூப புத்தி நாசத்தையடையும். கருத்திதுவாம்:—விபரீத பாவணையின் விருத்திரூப தோஷத்தால் பிரதிபந்தப்படுதலின் அப்புத்தியின் உற்பத்தியே உண்டாகமாட்டாது. உற்பன்னமாயினும் அப்புத்தி பலத்தை அடைவிப்பதில் யோக்கியமற்றதாய் விலயமாய் விடும்; இதுவே அப்புத்தியின் நாசமாம். அந்தப் புத்தியின் நாசத்தால் அப்புருஷன் நாசத்தை அடைவன்; அதாவது சர்வ புருஷார்த்தங்கட்கும் அயோக்கியனாவன். ஏனெனின், இவ்வுலகின்கண்ணும் எப்புருஷன் புருஷார்த்தத்திற்கு அயோக்கியனாவனோ, அப்புருஷன், இவன் மரித்துவிட்டனன் என்னும் லோக வியவகார விஷயனாவன். அதுபோலச் சர்வ புருஷார்த்தங்கட்கும் அயோக்கியனாகிய இப்புருஷன் மரித்தவனென்றே யறிக. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப் பெற்றது:—எப்புருஷன் மனோ நிக்கிரகத்தைச் செய்யாது கேவலம் பாகிய இந்திரியங்களையே நிக்கிரகஞ் செய்வனோ, அப்புருஷனுக்கும் மகா அநர்த்தமானது உண்டா

குமாரியின், மனம் இந்திரியம் என்னும் இரண்டின் நிக்கிரகமற்ற புருஷனுக்கு மகா அநர்த்தம் உண்டாம் என்பதன்கண்ணே யாது கூறவேண்டி இருக்கின்றது. ஆகையால், இவ்வதிகாரி புருஷன் எப்பெரு முயற்சியைச் செய்தேனும், அம்மேனோ நிக்கிரகத்தைச் செய்தல்வேண்டும். அம்மேனோ நிக்கிரகமின்றிக் கேவலம் பாகிய இந்திரியங்களின் நிக்கிரக மாத்திரத்தால் அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞத் தன்மை உண்டாக மாட்டாது. (63)

(அ-கை.) ஆண்டு முற் சுலோகத்தின்கண்ணே பாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்யினும் மனத்தை நிக்கிரகஞ் செய்யாநொழியின் தோஷ அடைவு கூறி அருளப்பட்டது. இப்போது மனத்தை நிக்கிரகஞ்செய்து பாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ்செய்யா நொழியினும், தோஷத்தின் அடைவு உண்டாகமாட்டாது என்னும் பொருளைக் கூறி அருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் 'கிம்வாஜெத' என்னும் நான்காவது வினாவின் விடையை எட்டுச் சுலோகங்களால் இயம்பி அருளுகின்றார்:—

சு-ம். ராமகெஷவியுகெதுஷு விஷயாதிஃ ப்ரபெயுரநு !

சூதவஸெயுஷிஷ்யெயாதா ப்ரஸாடிமஃ ॥

(64)

ப-ம். 3 ராமகெஷவியுகெது 2 து 6 விஷயாதி 5 ஃ ப்ரபெயு 7 அரநு 4 சூதவஸெயு 1 விஷயாதா 8 ப்ரஸாடி 9 சுயிமஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மனத்தை நிக்கிரகிக்கும் புருஷனே, இராகத்து வேஷமற்ற மனத்தின் அதீனமாய் இந்திரியங்களால் விஷயங்களைக் கவரினுஞ் சித்தத்தின் நிம்மலத்தன்மையையே அடைவன். (64)

(வி-ம்.) எப்புருஷன் மனத்தின் நிக்கிரகத்தைச் செய்யானே, அப்புருஷன் பாகிய சுரோத்திராதி இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்யினும், இராகத்துவேஷத்தோடு கூடியமனத்தோடு சப்தாதி விஷயங்களைச் சிந்தித்துக்கொண்டே இருந்து, எங்ஙனம் புருஷார்த்தத்தினின்றும் பிரஷ்டனாவனே, அங்ஙனம் மனத்தை நிக்கிரகஞ்செய்த புருஷன் அந்தப் புருஷார்த்தத்தினின்றும் பிரஷ்டனாகான். இவ்வகையாய் விலக்ஷணத்தன்மையை உணர்த்திவைத்தருளும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவானுனவர், 'ராமகெஷ வியுகெதுஷு' என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராகின்ற 'து' என்னுஞ் சப்தத்தைக் கூறியருளினார். ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் தனது மனத்தை நிக்கிரகஞ்செய்துளானே, அப்புருஷன் அந்த வயஞ்செய்த மனத்தின் அதீனமாயிருப்பனவும், இராகத்துவேஷமற்றனவும் ஆய் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களால் சாஸ்திர விசுதமாய் சப்தாதி விஷயங்களைக் கவரினும் பிரசாதத்தையே யடைவன். ஈண்டுப் பரமான்மாவின் சாக்ஷாத்கார யோக்யதை வடிவ சித்தத்தின் தெளிவுடைமை பிரசாதமெனப்படும். எவ்விந்திரியம் இராகத்துவேஷத்தோடு கூடி நிகழுமோ, அவ்விந்திரியமே தோஷகாரணமாம். இவ்வறிஞனுவன் மனத்தைத் தன்வயப்படுத்திக் கொள்வானாயின், இராகத்துவேஷமென்னும் இரண்டும் நீங்கிவிடும். அந்த இராகத்துவேஷம் இன்றாகவே, அந்த இராகத்துவேஷத்தின் அதீனமாய் இந்திரியங்களின் பிரவிருத்தி உண்டாகமாட்டாது. பிராரப்த கரும மிருப்ப அச் சப்தாதி விஷயங்களின் பிரதிதி நீக்க முடியாததாகும். ஆகையால், சாஸ்திர விசுத சப்தாதி விஷயங்களின் பிரதிதி மாத்திரம் அவ்வறிஞனுக்குத் தோஷ அடைவைச் செய்விக்கமாட்டாது. இத்துணை கூறியதால் இச்சங்கையின் நீக்கமுஞ் செய்யப்பட்டதாயது:—அச் சப்தாதி விஷயங்களின் ஸ்மரண மாத்திரமும் அநர்த்த காரணமாகுமாயின், அவ்விஷயங்களின் போகமோ, மகா அநர்த்த காரணமாகும். ஆகையால், தனது பிராணனைக் காப்பாற்றும்பொருட்டு, அவ்விஷ

யங்களைப் போகிப்பவனுய் அவ்வறிஞனவன் அவ்வந்தத்ததை ஏன் அடைய மாட்டான்? மற்றே, அவ்வறிஞனும் அவசியமாய் அந்தத்ததையடைவன் என் பது சங்கையாமென்றிக. ஆகலின், 'கிஹஜெத' என்னும் நான்காவது வினா விற்கு இவ்விடை துணியப்பெற்றதாம்:—இராகத் துவேஷமற்ற தனது வசத்தி லிருக்கும், சுரோத்திராதி இந்திரியங்களால் அவ்வறிஞனவன் சாஸ்திர விகித சப்தாதி விஷயங்கையடைவன் என்பதேயாம். (64)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்சலோகத்தின்கண்ணே அம்மனோ நிக்கிரகத்தை யுடைய புருஷன் பிரசாதத்தை யடைவன் என்னு மிவ்வார்த்தை கூறியருளப்பட் டது. ஆண்டு அச்சித்தத்தின் தெளிவுடைமை வடிவப் பிரசாதத்தை அடையின் யாது பலங்கிட்டும் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் அந்தப் பிரசாதத்தின் பலத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ப்ரஸாஷெ ஸவ-ஷ-ஃவாநாஃ ஹாநிரஸௌவஜாயதெ ।

ப்ரஸதௌதஸௌ ஹஜாஸா ஸு-ஃபி வய-ஷவதிஷுதெ ॥ (65)

ப-ம். 1 ப்ரஸாஷெ 3 ஸவ-ஷ-ஃவாநாஃ 4 ஹாநி 2 ஸவஜ 5 உவஜாயதெ 7 ப்ரஸதௌதஸஃ 6 ஹி 9 ஸுஸா 8 ஸு-ஃபி 10 வய-ஷவதிஷுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்தப் பிரசாதத்தை அடையின் இவ்வறிஞனாகிய சர்யாசிக்குச் சர்வ துக்கங்களின் நாசமுண்டாம். எக்காரணத்தால் அந்தத் தெளி ந்த சித்தமுடைய சர்யாசியின் புத்தி விரைவாகவே ஸ்திரமாமோ என்பதாம். (65)

(வி-ம்.) அந்தச் சித்தத்தின் தெளிவுடைமை வடிவப் பிரசாதத்தை யடை வுற்ற இவ்வித்வானாய் சர்யாசியினது அஞ்ஞான ஜன்னிய ஆத்யாத்மிக ஆதிபௌ திக, ஆதிதைவிக சர்வ துக்கங்களின் நாசமுண்டாம். எக்காரணத்தால் அந்தத் தெளிந்த சித்தத்தையுடைய சர்யாசியினுக்குப் பிரஹ்ம் ஆத்மாக்களின் அபே தத்தை விஷயஞ்செய்யும் புத்தி விரைவாகவே ஸ்திரமாமோ. ஏனெனின், அசம் பாவனை விபரீதபாவனை என்னும் இரண்டுமே அந்தப் புத்தியின் ஸ்திரத் தன்மை மையின்கண்ணே பிரதிபந்தமாகும். அவ்விருபாவனைகளும் அவ்வறிஞனிடத்தே இன்றாம். ஆகையால், பிரதிபந்தமற்ற அப்புத்தி விரைவாகவே ஸ்திர பாவத்தை யடையும். ஈண்டு சித்தத்தின் தெளிவுடைமை வடிவப் பிரசாதங் கிடைப்பினும் சாஷ்நாத் ஆத்தியாத்மிகாதி துக்கங்களின் நிவிருத்தி உண்டாகமாட்டாது. மற்றே, பரம்பரையாய் அத்துக்கங்களின் நிவிருத்தி உண்டாம். ஆண்டுச் சித் தப் பிரசாதத்தால் புத்தியின் ஸ்திரத் தன்மையுண்டாம், அதனால் அதன் விரோதி யாய் அஞ்ஞான நிவிருத்தி உண்டாம். அதனால் அதன் காரியமாய் சகல துக்கங் களின் ஹானி உண்டாம். இவ்வகையாய் பரம்பரையால் அத்துக்கங்களின் நிவி ருத்தி உண்டாம். ஆகையால், சித்தப் பிரசாத முண்டாயின் சர்வ துக்கங்களின் நாசமுண்டாமெனக் கூறல் சம்பவிக்க மாட்டாதாயினும், அந்தச் சித்தப் பிரசா தத்தை அடையும் பொருட்டுப் பெருமுயற்சி வேண்டுமென அறிவிப்பதற்காக அச்சித்தப் பிரசாதத்தின்கண்ணே சர்வ துக்கங்களின் நாசகாரணத் தன்மை கூறப்பட்டது. ஆகையால், சிறிது மாத்திரையும் விரோத அடைவு உண்டாக மாட்டாது. (65)

(அ-கை.) ஆண்டு முற் சலோகத்தின்கண்ணே அன்வய வாயிலாய்க் கூறி யருளிய பொருளை இப்போது விவதிரேக வாயிலாய்த் திடப்படுத்தி யருளு கின்றார்:—

சு-ம். நாவூ ஸு-ஃபிரயதூஸூ ந அரயதூஸூ ஹாவநா ।

நஅஹாவயதஃ ஸாநிரஸாஜஸூ கூதஸுவஃ ॥

(66)

ப-ம். 3 ந 4 சுஷி 2 ஸுபி 1 சுயுதூஷி 8 ந 5 அ 6 சுயுதூஷி 7 ஹாவநா
12 ந 9 அ 10 சுஹாவநி 11 ஸாநி 13 சுஸாநாஷி 15 சுதூ 14 ஸுபு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சித்தஜயமின்றிய அயுத்த புருஷனுக்குப் புத்தி உண்டாகமாட்டாது, அயுத்த புருஷனுக்குப் பாவனை உண்டாகமாட்டாது, பாவனையற்ற புருஷனுக்குச் சாந்தி உண்டாகமாட்டாது. சாந்தியற்ற புருஷனுக்குச் சுகம் எங்ஙனம் உண்டாம்? (66)

(வி-ம்.) எப்புருஷன் தனது சித்தத்தை வசஞ்செய்கின்றனில்லையோ, அப்புருஷன், அயுத்தன் எனப்படுவன். அத்தகைய அயுத்த புருஷனுக்குச் சிரவணமந்ருப வேதாந்த விசாரத்தால் ஜன்னிய, ஆன்ம விஷயக புத்தி உற்பன்னமாகமாட்டாது. அப்புத்தியின்றாகவே அவ்வயுத்த புருஷனுக்கு, விஜாதிய விருத்திகளின் விபவதானமற்ற (தடையற்ற) சஜாதீய விருத்திகளின் பிரவாஹரூப நிதித்தியாசனமாகிய பாவனை உற்பன்னமாகமாட்டாது. அந்த நிதித்தியாசனரூப பாவனையற்றவனுக்குக் காரிய சகித அவித்தையை நீக்குவதும், தத்வமசி முதலிய வேதாந்த வாக்கியங்களால் ஜன்னியமும், ஜீவப்பிரஹ்ம அபேதத்தை விஷயஞ்செய்வதும் ஆய சாக்ஷாத்காரரூப சாந்தி உண்டாகமாட்டாது. அவ்வான்ம சாக்ஷாத்காரரூப சாந்தியற்றவனுக்கு, மோக்ஷாந்தரூப சுகம் உண்டாகமாட்டாது. (66)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அவ்வயுத்த புருஷனிடத்தே அப்புத்தி எக்காரணத்தால் உண்டாகமாட்டாது, என அருச்சனன் சங்கிப்ப; ஸ்ரீ பகவான் அப்புத்தியின் உற்பத்தி உண்டாகாமையின் கண்ணே காரணத்தைக் கூறி அருளுகின்றார்:—

சு-ம். உஜ்யாணாஹி அரதாம் யந்நொநுவிஸீயதெ |

ததூஷி ஹரதி ப்ரஜூம் வாயுநாவிவாஹஸி ||

(67)

ப-ம். 3 உஜ்யாணாஹி 1 ஹி 2 அரதாம் 4 யசு 5 உநி 6 சுநுவிஸீயதெ 7 தசு
8 சுஷி 10 ஹரதி 9 ப்ரஜூம் 14 வாயு 13 நாவம் 11 உவ 12 சுஹஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எக்காரணத்தால் தத்தம் விடபங்களிடத்தே முயன்ற இந்திரியங்களின் மத்தியில் எவ்வோர் இந்திரியத்தையேனும் இலக்ஷிபமாக்கி, இம்மனம் பிரவிருத்திக்குமாயின், அவ்வோர் இந்திரியமும் இச்சாதக புருஷனுடைய பிரஞ்ஞையை ஹரணஞ்செய்யும்; நீரின்கண்ணே இருக்கும் ஓடத்தைப் பிரதிகூல வாயுவானது ஹரணஞ்செய்வதேபோலும். (67)

(வி-ம்.) தத்தம் சப்தாதி விஷயங்களிடத்தே முயலும் வசஞ்செய்யப்படாத சுரோத்திராதி இந்திரியங்களின் மத்தியில், எவ்வோரிந்திரிய அநுசாரியாயேனும் இம்மனம் முயலுமாயின், அம்மனத்தோடு கூடிய ஒரிந்திரியமும், இச்சாதகபுருஷனுடைய அல்லது அம்மனத்தினுடைய சாஸ்திர ஜன்னிய ஆன்ம விஷயகப்பிரஞ்ஞையை நீக்கிவிடும். எங்ஙனம் நீரின்கண்ணே நிற்கும் ஓடத்தைப்பிரதிகூல வாயுவானது இழுத்துக்கொண்டு போய்க் கன் முதலிபவற்றின்கண்ணே மோதி நாசமாக்கிவிடமோ, அங்ஙனம் அவ்வோரிந்திரியமும் இவ்வதிகாரி புருஷனுடைய பிரஞ்ஞையைப் பகிர்முகப்படுத்தி நாசஞ்செய்துவிடும். கருத்தினுவாம்:— இராகத் துவேஷத்தோடு கூடிய மனத்தின் சகாயத்தைக்கொண்டு தனது விஷயத்தின் கண்ணே முயன்ற ஒரிந்திரியமும் இவ்வதிகாரியின் பிரஞ்ஞையை நாசஞ்செய்யுமாயின், அவ்வெல்லா இந்திரியங்களும் இவ்வதிகாரியின் பிரஞ்ஞையை நாசஞ்செய்யும் என்பதன்கண்ணே யாது கூறவேண்டியிருக்கின்றது. ஆண்டுப் பிரதி

கூல வாயுவிற்குச் சலத்தின்கண்ணே ஓடத்தையுடைக்கும் ஆற்றலுளது; பூமியின்கண்ணே நிற்கும் ஓடத்தை உடைக்கும் ஆற்றலின்றும் என்னும் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளும் பொருட்டே, திருவடார்த்தத்தின்கண்ணே 'சுஹஸி' என்னும் பதத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளியதாம். இவ்வண்ணம், தார்ஷ்டாந்திகத்தின்கண்ணே ஜல சமானமான மனத்தின் சுஞ்சலத்தன்மையிருந்தே அவ்விர்திரியத்திற்கு அந்தப் பிரஞ்ஞையை ஹாணஞ்செய்யும் ஆற்றலுண்டாம். பிரதிவிக்குச் சமானமாய் மனத்தின் ஸ்திரத்தன்மையிருப்பின் அவ்விர்திரியத்திற்கு அந்தப் பிரஞ்ஞையை ஹாணஞ்செய்யும் ஆற்றல் உண்டாகமாட்டாது. ஈண்டு மற் றைய உரைகளில் 'யக் யக்' என்னும் இரண்டு சப்தங்களால் மனத்தைக் கவர்து இப்பொருள் செய்யப்பட்டுள்ளது:—விஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்தமாய் இந்திரியங்களை இலக்ஷியமாக்கி, அவற்றின் அநுசாரமாயுமுளும் மனம் இப்புருஷனது பிரஞ்ஞையை ஹாணஞ் செய்யும் என்பதாம். (67)

க-ம். தஷாஹிஷி ஜஹாஸாஹொ நிமூஹிதாநி ஸவஹுஸி !

உஃபிரயாணீஃபிரயாஸேஹி ஹஸி ப்ரஜா ப்ரகிஷிதா || (68)

ப-ம். 1 தஷாஹி 3 யஸி 2 ஜஹாஸாஹொ 7 நிமூஹிதாநி 4 ஸவஹுஸி 5 உஃபிரயாணீ 6 உஃபிரயாஸேஹி 8 தஸி 9 ப்ரஜா 10 ப்ரகிஷிதா.

(அ-ம்.) எக்காரணத்தால் இங்ஙனமாமோ, அக்காரணத்தால் ஹேமகாபுய பலவானாகிய அர்ச்சன! எப்புருஷனுக்கு அவ்வெல்லா இந்திரியங்களும் தமது சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் நீங்கியிருக்குமோ, அப்புருஷனுக்கே அந்தப் பிரஞ்ஞை நிலைபெற்று நிற்கும். (68)

(வி-ம்.) ஹேமகாபுயவலிமையையுடைய அர்ச்சன! எக்காரணத்தால் பகிர் முகத்தை அடைந்த இவ்விர்திரியம் இப்புருஷனுடைய பிரஞ்ஞையை நாசஞ் செய்யுமோ, அக்காரணத்தால் எப்புருஷனுக்கு இம்மனசுகிதசுரோத்திராதிசர்வ இந்திரியங்களும், தத்தமதுசப்தாதிவிஷயங்களினின்றும் நிக்கிரகத்தை அடைந்தனவோ, அந்தத் தத்துவவேத்தாவாகிய சித்தப்புருஷனுக்கே, அல்லது முமுகக்ஷுரூப சாதக புருஷனுக்கே அவ்வான்மவிஷயப்பிரஞ்ஞை ஸ்திரமாம். இந்திரியங்களின் நிக்கிரகமற்ற புருஷனுடைய அந்தப் பிரஞ்ஞை ஸ்திரமாகமாட்டாது. ஈண்டு 'ஹேமகாஸாஹொ' என்னும் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானுவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—அர்ச்சனாகிய நீ சர்வபாகிய சத்துருக்களையும் நிவாணஞ்செய்வதன்கண்ணே சமர்த்தனாவாயாதலின், அந்தர் இந்திரியரூப சத்துருக்களை நிவிருத்திசெய்வதன்கண்ணும் நீ சமர்த்தனாவாய் என்பதாம். ஆண்டு, மனசுகிதஇந்திரியங்களின் சம்யமமானது தத்வவேத்தாவாகிய ஸ்திதப்பிரஞ்ஞைப்புருஷனுக்கோ இலக்கணரூபமாம்; முமுகக்ஷுக்களைக்குறித்தோ அது அந்தப் பிரஞ்ஞையை அடையச் சாதனரூபமாம். இக்காரணத்தானே 'தஸி' என்னுஞ் சப்தத்தால் தத்வவேத்தாவும், முமுகக்ஷுவும் கவரப்பட்டனர். ஆகலின், முமுகக்ஷுக்கள் தமதுபிரஞ்ஞையைத் திரஞ்செய்யும்பொருட்டு, மிகுந்த முயல்வோடும் அவ்விர்திரியங்களைச் சம்யமஞ் (அடக்கஞ்) செய்தல்வேண்டும். (68)

(அ-கை.) இப்போது அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞைக்குச் சர்வ இந்திரியங்களின் சம்யமம் தானே சித்தமாம் என்னும்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

க-ம். யாநிஸா ஸவஹுஸிதாநாஹி தஸிஸா ஜாமதிஹி ஸஹி !

யஸிஸா ஜாமதி ஹிதாநி ஸாநிஸா வஸிதொஹொ || (69)

ப-ம். 1 யா 3 நிஸா 2 ஸவஹுஸிதாநாஹி 4 தஸிஸா 6 ஜாமதிஹி 5 ஸஹி 7 யஸிஸா 9 ஜாமதி 8 ஹிதாநி 10 ஸா 11 நிஸா 11 வஸிதொஹொ 12 ஹொஹொ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எந்தச் சாக்ஷாத்காரருட்ப் பிரஞ்ஞை சர்வ அஞ்ஞானிகட்கும் இரவாமோ, அந்தப் பிரஞ்ஞைவடிவ இரவின் கண்ணே இந்திரியங்களின் சம்யமம் உடையவன் விழித்திருக்கின்றனன்; அன்றியும் இவ்வெல்லா அஞ்ஞானிகளும் எந்த அவித்தைவடிவ நித்திரையின்கண்ணே விழித்திருக்கின்றார்களோ, அந்த அவித்தை, சாக்ஷாத்காரமுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞைக்கு இரவாம்.

(வி-ம்.) வேதாந்த வாக்கியங்களால் ஜனித்த யான் பிரஹ்மமாய் இருக்கின்றேன் என்னும் சாக்ஷாத்காரருட்ப் பிரஞ்ஞையானது அஞ்ஞானிகளைக் குறித்து அப்பிரகாசருபமாம். ஆதலின், அவ்வான்ம சாக்ஷாத்காரருட்ப் பிரஞ்ஞை, அவ்வஞ்ஞானிகளைக் குறித்து உலகப் பிரசித்த இரவைப்போல இரவு வடிவமாம். அந்தப் பிரஹ்ம வித்தைவடிவ சர்வ அஞ்ஞானிகளின் இரவின் கண்ணே மனசுகித இந்திரியங்களின் சம்யமம் உடைய ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷன் அஞ்ஞானருப நித்திரையினின்றும் விழித்தவனுய்ச் சாவதானமாய் இருப்பன். எந்தத் துவைததரிசனருப அவித்யா நித்திரையின்கண்ணே உறங்கும் இவ்வஞ்ஞானியானவன் கனவிற்போல நானுவகையாய் வியவகாரங்களைச் செய்வனோ அவ்வவித்தை, ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத் தையுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞைக்கு உலகப்பிரசித்த இரவுபோன்றிரவாம். கருத்தி துவாம்:—எதுவரை இப்புருஷன் நித்திரையினின்றும் விழித்திலனோ அதுவரையுமே நானுவகையாய் கனத்தரிசன முண்டாம். அந்நித்திரையினின்றும் விழித்த பின்னர் அக்கனவின் தரிசனமுண்டாகமாட்டாது. ஏனெனின், பாதம்வரையுமே மயலின் இருப்புண்டாகும்; பாதத்தின்பின்னர் அம்மயலீராது. எங்ஙனம் இது சர்ப்பமன்று, மற்றோ இரஜ்ஜுவாம் என்னும் பாதம்வரையுமே அச்சர்ப்ப மயலின் திதி உண்டாமோ, அந்தப் பாதமாகவே அச்சர்ப்பமயல் இராது, அங்ஙனம், இவ்வதிகாரிக்கு எதுவரை தத்துவஞானத்தின் அடைவுண்டாகவில்லையோ, அது வரையுமே இச்சம்சாரமயலிருக்கும், தத்துவஞானத்தையடையவே இச்சம்சார மயலீங்கிவிடும். ஆகையால், அந்த ஞானகாலத்தின்கண்ணே அவ்வறிஞனுக்கு அம்மயலாற் சனித்த வியவகாரம் எதுவும் உண்டாகமாட்டாது என்பதாம். இவ் விஷயத்தை வார்த்திகக்கிரந்தகர்த்தாவாகிய ஸ்ரீசரேஸ்வர ஆசிரியரும் கூறி இருக்கின்றார்கள்:—

ஆ-சு. காரகவழ்வஹாரொஹி ஸூஃ வஹூ நவிக்ஷீதெ |
ஸூஹெ வஹூ நிவிக்ஷெவ காரகவஜ்ர வரதிஷ்யா || (1)

காகொஹூக நிரொவாயம் ஸம்ஸாரொஹூ த்வெஜிநொஃ |
யாநிஸா ஸவஹூதநா தித்யவொஹி ஸ்யம்ஹரிஃ || (2)

ஸூஃ தக்ஷவஜ்ர ஹொகொயம் ஜயொநூத விஸாஅவக் |
ஸூஃ தக்ஷொ விரொகவஜ்ர ஜயொநூத விஸாஅவக் || (3)

(போ-ள்.) கர்த்தா, கரணம் என்பன முதலிய காரகங்களின் வியவகாரம் உண்டாகுமாயின் சுத்த ஆன்மவஸ்துவானது காணமுடியாததாகும். அந்தச் சுத்த ஆன்மவஸ்துச்சித்தமாகுமாயின், அச்சர்வ காரகங்களின் நிவிருத்தி உண்டாகி விடும். (1) அல்லது, காகத்திற்குரிய இவ்வுலகப்பிரசித்த இரவானது உலகத்திற்கு இன்றும். மற்றோ, உலகத்திற்கு அவ்விரவு நானுவகையாய் உண்ணல் குடித்தன் முதலிய வியவகாரங்கள் உண்டாம். அவ்வுலகத்தினது இவ்வுலகப்பிரசித்த தினருப இரவானது அக்காகத்திற் கிரவன்றும்; மற்றோ, அத்தினத்தில் காகத் தனது உண்ணல் குடித்தன் முதலிய நானுவகையாய் வியவகாரங்களைச் செய்யும். அதுபோன்றே, அஞ்ஞானியினுக்கும் ஆன்மவேத்தாவிற்கும் இச்சம்சாரமாம்

ப-ம். 2 சூவதியூரணம் 3 சுலுபுதிஷம் 4 ஸௌதம் 5 சூவதி 6 ப்ரவிசுதி
1 யதுசி 7 ததுசி 10 காரிசி 8 யம் 11 ப்ரவிசுதி 9 ஸவெது 12 ஸதி 13 ப்ரவிசுதி
14 சூவெதி 16 த 15 காரிகாரி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வாறு சர்வநதிகளாலும் நிறைவிக்கப்பெற்றதும். அசுலப்பிரதிஷ்டையுடையதுமாய் சமுத்திரத்தை மழைநீர் அடையுமோ, அவ்வாறே எந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷனைச் சர்வசப்தாதிவிஷயங்களும் அடையுமோ, அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷனைச் சர்வவிசுஷப்பரிவ்ருத்திரூப சாந்தியை அடைவன். விஷயங்களை இச்சித்தவன் அந்தச் சாந்தியை அடையான். (70)

(வி-ம்.) ஸ்ரீ கங்கை, யமுனை, கோதாவரி, சிந்து, சாஸ்வதீ என்பனவாதி சர்வ நதிகளின் ஜலங்களால் எல்லாப் புறமும் நிறைந்துள்ள சமுத்திரத்தையே மழை முதலிவற்றினின்றும் உற்பன்னமாய் சர்வ ஜலங்களும் அடையும். அவ்வெல்லா ஜலங்களும் அடைந்தபோதிலும், அச்சமுத்திரம் அசுலப்பிரதிஷ்டமேயாம். தனது மரியாதையைத் தாண்டாது யாதோ, அது அசுலப் பிரதிஷ்டமாம். அல்லது, மைநாகாதி பர்வதங்களின் நாமம் அசுலமாம். அந்த அசுலங்களின் ஸ்திதி எதன்கண்ணுமோ, அது அசுலப்பிரதிஷ்டமாம். இத்துணை கூறியருளியதால் அச்சமுத்திரத்தின் கம்பீர மிகுதி வருணித்தருளப்பட்டது. அத்தகைய மகா கம்பீர சமுத்திரத்தின்கண்ணே அவ்வெல்லா நீரும் அடையும். ஆனால், அந்நீர் கள் பிரவேசித்தலான் அக்கடல் சிறிது மாத்திரையுங் கலக்கத்தை அடையமாட்டாது என்னும் இவ்விஷயம் யாவருக்கும் அனுபவ சித்தமாம். அதுபோல, நிர்விகாரரூபமாய் இராரின்ற எந்தஸ்திதப்பிரஞ்ஞபுருஷனை இவ்வஞ்ஞானிகளின் இச்சைக்கு விஷயமாய் இராரின்ற சப்தாதி விஷயங்கள் பிராரப்த கருமவயத்தால் அடையா நிற்பினும், அவை விகாரத்தை அடையுமாறு செய்யமாட்டாவோ, அத்தகைய மகாசமுத்திரத்திற்குச் சமானமான அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ அறிஞனே இலௌகிக வைதிக சர்வகருமங்களின் நிவ்ருத்திவடிவ காரியசகித அவித்தையின் நிவ்ருத்திவடிவசாந்தியை அடைவன். எப்புருஷன் அச்சப்தாதிவிஷயங்களை யுடைய இச்சையுடையவனாவனோ, அப்புருஷன் அச்சாந்தியை அடையமாட்டான்; மற்றோ, அந்த விஷயாசக்த புருஷன் சர்வகாலத்தின்கண்ணும் அந்த இலௌகிக வைதிக கருமரூப விசுஷபத்தால் மகாகிலேசரூபசமுத்திரத்தின்கண்ணே மூழ்குவன். இத்துணை கூறியருளியதால் இப்பொருள் கூறியருளியதாயது:—எப்புருஷனுக்குக் குரு சாஸ்திர உபதேசத்தால் ஆன்மசாக்ஷாத்கார அடைவுண்டாமோ, அந்த ஞானமுடைய புருஷனுக்கே பலரூப வித்வத்சர்வாசம் கிடைக்கும். அங்ஙனமே அந்த ஞானமுடைய புருஷனுக்கே சர்வவிசுஷப்பரிவ்ருத்திரூப ஜீவன்முக்தியுண்டாம். அங்ஙனமே விஷயபோகங்கள் அடைவுறினும், நிர்விகாரத் தன்மையே உண்டாம் என்பதாம். (70)

(அ-கை.) எக்காரணத்தால் விஷயங்களை இச்சித்தபுருஷன் அந்தச் சாந்தியை அடையானோ, அக்காரணத்தால் இவ்விவேகியானவன் அடைவுறினும் அவ்விஷயங்களைப் பரித்தியாகமே செய்வன் என்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். விஹாய காஹாநு யஸுவஹாநு வுஹாநுரதி நிவ்ருஹம் |

நிஷ்டுரோ நிரஹம்காரம் ஸ ஸாந்தியிம ஹதி ||

(71)

ப-ம். 5 விஹாய 4 காஹாநு 1-யம் 3 ஸுவஹாநு 2 வுஹாநு 9 அரதி 6 நிவ்ருஹம் 7 நிஷ்டுரம் 8 நிரஹம்காரம் 10 ஸ 11 ஸாந்தி 12 சுயிம ஹதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்புருஷன் சர்வகருமங்களையும் பரித்தியாகஞ் செய்து, இச்சையின்றியவனாய், மமதையற்றவனாய், அகங்காரமின்றியவனாய்ச் சஞ்சரிப்பனோ, அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞன் அந்தச்சாந்தியை அடைவன். (71)

(வி-ம்.) கிருகம், கேஷத்திரம், தனம் முதலிய எத்துணை வெளிக்காமங்களுளாவோ, மனோராஜ்யபுருஷத்துணை யுட்காமங்களுளாவோ, வாசனை மாத்திரவடிவ எத்துணைக் காமங்களுளாவோ, அம்முன்றுவகையாய் காமங்களையும் எப்புருஷன் மார்க்கத்திற் செல்லுங்கால் திருணங்களைத் தீண்டிவதேபோலத் துச்சமெனவறிந்து உபேகைச் செய்துவிடுவதே, எப்புருஷன் தனது சரீர ஜீவனமாத்திர இச்சையும் அற்றவனாவதே, எப்புருஷன் சரீரஇந்திரியம்முதலியசங்காதத்தின் கண்ணே இதுவேயான் என்னும் அபிமானபுருஷங்காரமற்றவனாவதே, அல்லது வித்தை, உத்தம ஆசிரமம் முதலியவற்றின் அடைவினால் உண்டாகிய தன்பான் மேலாபதன்மைப்புத்திருப அகங்காரமற்றவனாவதே, அகங்காரமற்றிருத்தலின் எப்புருஷன் மமதைபற்றவனாவதே, அதாவது சரீர நிர்வாகத்தின் பொருட்டுப் பிராரப்தகருமம் அடைவித்த கந்தைகளபினம் முதலியவற்றின்கண்ணும் இவ்விதென்னதென்னும் அபிமானம் எப்புருஷனற்றவனாவதே, இவ்வாறு சர்வபதார்த்தங்களையும் உபேகித்து, இச்சையற்று நிரகங்காரத்தைபுற்று மமதையற்ற பான்மையை மாருவி எப்புருஷன் பிராரப்த கருமவயத்தான் சாஸ்திர விஹித போகங்களைப் போகிப்பதே, அல்லது தனது இச்சைவாயிலாய்பாண்டாண்டேனுந் திரிவதே, இவ்வகையாய் அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞபுருஷன் சர்வ சம்சார துக்கங்களின் உபராமத்தன்மை வடிவினதும், காரியசகித அவித்தை நிவிருத்தி வடிவினதும் ஆய் சார்த்தியை ஆன்மஞானபலத்தால் அடைவன். இவ்வகையாய் சஞ்சாரம் அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞபுருஷனுக்குண்டாம். இத்துணை கூறியருளியதால் 'கிம் ஸ்ரஜை' என்னும் நான்காவது வினாவிற்கு விடை சித்தித்தது. (71)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ கிரந்தத்தே நான்கு வினாக்கள் நான்கு விடைகள் என்பவற்றின் வாயிலாய் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞபுருஷனுடைய சர்வ இலக்கணங்களையும், முழுகூட ஜனங்கள் அவசியஞ் சம்பாதிக்கவேண்டும் என்னும் பொருள் அருளிச் செய்யப்பட்டது. இப்போது நித்காம கரும யோகத்தின் பலவடிவசாங்கிய நிஷ்டையின் பலத்தை நிரூபித்து, துதிசெய்துகொண்டு ஸ்ரீ பகவான் அதனை உபசம்ஹரித் தருளுகின்றார் :—

சு-ம். ணஷா ஸுபூஷீ ஸ்ரீதிஃ வாயு ௨ நெதா ௦ பூரவத விஜுஹதி |
ஸ்ரீக்ஷாஸூர ஃகாருவி ஸுஹதிவாணஜுஹதி || (72)

ப-ம். 2 ணஷா 3 ஸுபூஷீ 4 ஸ்ரீதிஃ 1 வாயு ௨ 7 ந 5 ணதா 0 6 பூரவத 8 விஜுஹதி 11 ஸ்ரீக்ஷா 9 ஸுஸூர 10 ஸகாருவி 12 ஸவி 13 ஸுஹதிவாணஜுஹதி 14 ஜுஹதி.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! இந்தப் பிரஹ்மவிஷயகஸ்திதியையடைந்து எப்புருஷனும் மோகத்தையடைவதேயில்லை. அந்திப அவஸ்தையின்கண்ணே இந்த ஸ்திதியிலிருந்தபோதிலும், இப்புருஷன் பிரஹ்மநிர்வாணத்தை யடைவன். (72)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர் யாம் நிற்பொருட்டு ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனுடைய இலக்கணங்களை ஒன்றன்வாயிலாகக் கூறினேம். அங்ஙனமே 'ணஷாதேவி ஹிதாவாஸ்வேஜுஹதி' என்னும் வசனத்தால் கூறிய சர்வகருமங்களின் சர்வாசபூர்வக பரமான்மஞானபுருஷஸ்திதியானது பிரத்தியக்கபின்னப்பிரஹ்மத்தை விஷயஞ்செய்வதாம். ஆகையால், அந்தஸ்திதி, பிரஹ்மியெனப்படும். அத்தகைய பிரஹ்மநிஷ்டைவடிவஸ்திதியை யாவனொருவன் அடைவதே, அவன் மீண்டொருகாலும் அஞ்ஞானபுருஷ மோகத்தையடையான். ஏனெனின், அவ்வஞ்ஞானம் அநாதியாம் அதாவது உற்பத்தியற்றதாம். ஆதலின், ஆன்ம ஞானத்தால் ஒருமுறை நாசத்தை அடையின், அது மீண்டொருகாலும் உண்டாகமாட்டாது.

அத்தகைய பிரஹ்மநிஷ்டைவடிவஸ்திதியின்கண் யாவனேனு மொருவன் அந்திய அவஸ்தையின்கண்ணேனும் நிலைபெறுவனாயின், அப்புருஷனும் பிரஹ்ம நிர்வாணத்தையடைவன். அதாவது, பிரஹ்மத்தின்கண்ணே ஆநந்தத்தை அடைவன் அல்லது, பிரஹ்மரூபஆநந்தத்தை யான்பிரஹ்மரூபனாயிருக்கின்றேன்என்னும் அபேதவடிவத்தால் அடைவன். ஈண்டு 'நிவ-ஆணம்' என்னும்பதம் ஆநந்தபோதகமாம். ஒருரையின்கண்ணே, 'ஐ-ஹி நிவ-ஆணம்' என்னுமிவ்விரண்டு பதங்களையும் பின்னமெனவுடன்பட்டு, இப்பொருள் செய்யப்பட்டுள்ளது:—அந்தப் பிரஹ்மீஸ்திதியின்கண்ணே நிலைபெற்றுவிட்டு அவ்வறிஞனாவன் பிரஹ்மத்தை அடைவன். எங்ஙனம் சுவர்க்கம்முதலியலோகங்கள் கமனரூபக்கிரியையினால்கிடைக்குமோ, அங்ஙனம் அந்தப்பிரஹ்மமும் கமனரூபக்கிரியையால் கிடைத்தல் கூடும் எனச்சங்கையுண்டாக அதனை நீக்குவான் அந்தப் பிரஹ்மத்திற்கு விசேஷணங் கூறியருளிப்பதாம் 'நிவ-ஆணம்' என்பது 'நிம-ஆதம்வாதம்' மஹம் யஸிநு ப்ராபெத ஐ-ஹி நிவ-ஆணம் தநிவ-ஆணம்'

(பொ-ள்.) எந்தப் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே கமனரூபக் கிரியை நீங்கிவிட்டதோ, அது நிர்வாணமெனப்படும்.

ஆ-சு. நதஸூ ப்ராணா உதாஜிதத் தெ-வஸைவயீயகெ !

ஐ-ஹி நிவ-ஆணம் ஐ-ஹி நிவ-ஆணம்

(பொ-ள்.) மானகாலத்தின்கண்ணே எங்ஙனம் அஞ்ஞானிகளின் பிராணன் இச்சரீரத்தினின்றும் கிளம்புமோ, அங்ஙனம், அந்தப்பிரஹ்மவேதத்தாவாய்நானி யின்பிராணன் இச்சரீரத்தினின்றும் வெளியேகிளம்புவதினரும்; மற்றோ, அந்தப் பிராணன் இச்சரீரத்தினுள்ளே இலயபாவத்தை அடையும். இவ்வறிஞனாவன் பிரஹ்மரூபமாயே பிரஹ்மத்தை அடைவன் என்பதாம். ஈண்டு 'சுணகாருவி' என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இரானின்ற 'சுவி' என்னுஞ் சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானாவர் இந்தக்கைமுதிகநியாயத்தைக் குறிப்பித்தருளினர்:—இவ்வதிகாரியானவன் அந்திய அவஸ்தையின்கண்ணும் அந்தப்பிரஹ்மநிஷ்டையின்கண்ணே இருந்து அந்த ஆநந்தவடிவப்பிரஹ்மத்தையே அடைவனாயின் எப்புருஷன் பிரஹ்மசரிய ஆசிரமத்திருந்தே சர்வசித்ததுக்கொண்டு மரண பரியந்தம் அந்தப்பிரஹ்மீஸ்திதியின்கண்ணே நிலைபெற்றிருப்பனோ அப்புருஷன் அந்தப்பிரஹ்மத்தை அடைவன் என்பதன்கண்ணே கூறவேண்டியது யாதானது.

ஆ-சு. விஜாய அராவஸூம் ஹைவதாஹை நாவொதஃ !

வ-ஹி நிவ-ஆணம் ஐ-ஹி நிவ-ஆணம் ஐ-ஹி நிவ-ஆணம்

(பொ-ள்.) சர்வ இராஜாக்களினும் மேன்மையனாகிய கட்வாங்கன் எனப் பெயரிய இராஜரிஷி தனது அந்திய அவஸ்தையைநோக்கித் தேவதைகளின் உப தேசத்தால் ஒரு முகூர்த்தமாத் திரத்தே கைவல்யமுத்தியை அடைந்தான் என்பதாம். இப்போது இந்த இரண்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே விஸ்தாரமாய் நிரூபித்தருளிய பொருள் யாவற்றையும் சுருக்கமாய்க் கூறும் சுலோகத்தைக் கூறுவாம்:—

ஐ-ஹி நிவ-ஆணம் ஐ-ஹி நிவ-ஆணம் ஐ-ஹி நிவ-ஆணம்

ததம் ஐ-ஹி நிவ-ஆணம் ததம் ஐ-ஹி நிவ-ஆணம் ததம் ஐ-ஹி நிவ-ஆணம்

(பொ-ள்.) இந்த ஸ்ரீமற்பகவத்கீதையின் இரண்டாவது அத்தியாயத்தின் கண்ணே ஆன்மஞானமும், அதன் பரம்பராசாதனரூப நிட்காமகருமமும், அதன் அந்தக்கரணசத்திரூப பலமும், அதற்கு ஞானநிஷ்டைவடிவபலமும் ஆகிய இவைகள் கூறியருளப்பட்டுள்ளன.

ஸ்ரீ பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீமத்தத்தவாநந்தகிரிசுவாமிகளா ஸ்ரீ ஜயபாதசிஷ்யபாக்ய ஸ்ரீ சித்தகண்ணந்தகிரிசுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருத கூடார்த்ததீபிகை எனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

இரண்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

முன்றாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம : ஸ்ரீ குருப்யோநம : ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாநம :
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம :.



(அ-கை.) ஆண்டு இந்த ஸ்ரீமத்பகவற்கீதையின் முதலத்தியாயத்தால் உபோத்தாது செய்யப்பட்ட சம்பூரணதீதாசாஸ்திரத்தின் அருத்தங்கள் சூத்திரமாய் இரண்டாவது அத்தியாயத்தால் குறிப்பித்தருளப்பட்டன ; அவ்வகையைக் காண்பிப்பாம் :—இவ்வதிகாரிக்கு முதலில்நிட்காமகருமநிஷ்டையுண்டாம், அதன்பின் அந்தக்கரணசத்தியுண்டாம், அதன்பின் சமதமாதிரி சாதனவாயிலாய்ச் சர்வகருமங்களின் சர்வாசமுண்டாம், அதன்பின் வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரசுகித பகவற்பக்திரிஷ்டையுண்டாம், அதன்பின் தத்துவஞானநிஷ்டையுண்டாம், அதன்பின் முக்குணவடிவஅவித்தைநிவிருத்திவாயிலாய் ஜீவன்முக்திரூபத்தத்துவஞானநிஷ்டையின்பலமுண்டாம், அந்த ஜீவன்முக்திரூபப்பலம் பிராரப்தகருமத்தின் பலபோகபரியந்தம்இருக்கும், அந்தப் பிராரப்தகருமஞ் சமாப்தியான பின்னர் விதேகமுக்தியுண்டாம். ஆண்டு ஜீவன்முக்திதசையின்கண்ணே பரம புருஷார்த்தத்தைப்பற்றி இப்புருஷனுக்குப் பரவையாக்கியப்பிராப்தி உண்டாம். அந்தப் பரவையாக்கியப்பிராப்தியின்கண்ணே, தைவீசம்பத்து எனப்பெயரிய சுப வாசனையோபயோகியாகும். ஆகையால், அந்தச் சுபவாசனையோ கிரகணஞ்செய்யயோக்கியமாம். ஆசரிசம்பத்து எனப்பெயரிய அசுபவாசனை அந்தப்பரவையாக்கியப்பிராப்தியின்கண்ணே விவிராதிபாமாதலின், அது பரித்தியாகஞ்செய்யத் தகுந்ததாம். அவற்றுள், தைவீசம்பத்திற்கு அசாதாரணகாரணம் சாத்வீக சிரத்தையாம். ஆசரி சம்பத்திற்கு அசாதாரணகாரணம் இராஜசிரத்தையும், தாமசசிரத்தையுமாம். இவ்வண்ணம் கவருதற்குத்தகுதியும், பரித்தியாகஞ் செய்தற்குத்தகுதியும் ஆய பதார்த்தவிபாகத்தால் சர்வதீதாசாஸ்திர அர்த்தத்தின் பரிசுமார்த்தியாம். அவ்வெல்லாப்பொருள்களும் இந்தக்கீதையின் சூத்திரரூப இரண்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே குறிப்பித்தருளப்பட்டன. ஆண்டு, இக்கீதையின் இரண்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே ‘யொமலூஃ காமுமலூஃ’ என்பதாதி வசனங்களாற் குறிப்பித்தருளப்பட்ட அந்தக்கரணசத்தியின் சாதனரூப நிட்காமகருமநிஷ்டை சாமானியரூபமாயும், விசேஷரூபமாயும் இக்கீதையின் முன்றாவது, நான்காவது என்னும் இரண்டு அத்தியாயங்களில் நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அதன் பின்னர் ‘விஹாயகாஜாநு யஃஸவ-ஆநு’ என்பதாதி வசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட சத்தஅந்தக்கரணமுடைய அதிகாரிக்குச் சமதமாதிரி சாதனசம்பத்திபூர்வக சர்வகருமங்களின்சர்வாசநிஷ்டை இக்

கீதையின் ஐந்தாவது, ஆறாவது என்னும் இரண்டு அத்தியாயங்களில் நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. இக்குணையால் துவம்பதார்த்த நிரூபணஞ் சித்தமாம். அதன்பின்னர் 'யுக்த சூலீதஜீதரஃ' என்பதாதி வசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரசக்தி அநேகம்வகையாய்பகவத்பக்தி நிஷ்டை இக்கீதையின் ஏழாவது, எட்டாவது, ஒன்பதாவது, பத்தாவது, பதினொன்றாவது, பன்னிரண்டாவது என்னும் ஆறு அத்தியாயங்களில் நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. இத்துணையால் தற்பதார்த்தநிரூபணஞ் சித்தமாயது. ஆண்டு, முன்முன் அத்தியாயத்திற்குப் பின்பின் அத்தியாயத்தோடு சம்பந்தரூப அவாந்தர சங்கதியும், அவாந்தரப் பிரயோஜனங்களின் பேதமும், அவ்வவ்வத்தியாய வியாக்கியானத்தின்கண்ணே எம்மாற் காண்பிக்கப்பெறும். அதன்பின் 'வெஷா விநாபரிநம்நித்யஜீ' என்பதாதிவசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட தத்துவம் பதார்த்தங்களின் அபேதஞானரூபத்துவஞானநிஷ்டை இக்கீதையின் பதின்மூன்றாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே பிரகிருதிபுருஷவிவேகவாயிலாய் நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அதன்பின் 'லெத்ரமூணஜீ விஷயாவெஷாமி லெஷ்மூணஜீ' என்பதாதிவசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட திரைகுணிய நிவிருத்திரூப அந்தஞானநிஷ்டையின்பலம் இக்கீதையின் பதினான்காவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அந்தத் திரைகுணிய நிவிருத்திரூப ஜீவன்முக்தியாம். இவ்வார்த்தை குணஜீதனுடைய இலக்கணங்களைக் கூறியருளும் வாயிலாய் நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அதன்பின் 'தஜாமணாவமி நிவெஷஜீ' என்பதாதிவசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட பரவையாக்கியநிஷ்டை இக்கீதையின் பதினேந்தாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே சம்சாரரூப விநசுக்ஷத்தை வெட்டும் வாயிலாய் நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அதன்பின் 'ஜுஃவெஷ்மூஷிதஜீதரஃ' என்பதாதி வசனங்களில் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனுடைய இலக்கணத்தால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட அந்தப்பரவையாக்கியத்தின் உபயோகியாய தைவீகசம்பத்தோ கவரத்தக்கதாம். 'யாஜிஜாம் வுஷிதாம்வாஜம்' என்பதாதிவசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட அந்தப்பரவையாக்கியத்தின் விரோதி, ஆசரீ சம்பத்தாம்; அது பரித்தியாகஞ்செய்யத்தகுதியதாம் என்னும் இவ்வெல்லா விஷயமும் இக்கீதையின் பதினாறாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே கூறியருளப்பட்டுள்ளது. அதன்பின் 'நிஷ்ஜுஷ்வாமித்யஜீதரஃ' என்பதாதி வசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட அத்தைவீசம்பத்தின் அசாதாரணகாரணரூப சாத்வீகசிரத்தை இக்கீதையின் பதினேழாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே இராஜசீ தாமசீ சிரத்தைகளின் நிவிருத்திவாயிலாய்க் கூறியருளப்பெற்றுள்ளது. இவ்வண்ணம் பதின்மூன்றாவது அத்தியாயமே முதலாகப் பதினேழாவது அத்தியாயபரியந்தம் உள்ள ஐந்து அத்தியாயங்களில்பலசக்திஞானநிஷ்டை நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அதன்பின், இக்கீதையின் பதினெட்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே முன்னர்க் கூறியருளிய சர்வ அர்த்தங்களின் உபசம்ஹாரஞ் செய்தருளப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறாகச் சர்வகீதையின் அர்த்தத்தின் பரஸ்பர சம்பந்தஞ் சித்தமாமெனவுணர்க. ஆண்டு, முன்னர் இரண்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே சாங்கியபுத்தியை ஆசிரயித்து ஸ்ரீ பகவானுனவர் 'வனஷாதெஜி ஹிதாஸாஹெஜீ' என்பதாதி வசனங்களால் ஞானநிஷ்டை கூறியருளினர். அங்ஙனமே யோகபுத்தியை ஆசிரயஞ்செய்து ஸ்ரீபகவானுனவர் 'யொமெக்ஷிஜாம்ஸுணு' என்பதாதிவாய் 'கஜெனஜீவாயிகாரஸ்தே ஜாதெஸம்மொதஸு கஜெணி' என்பது பரியந்தம் உள்ள சர்வவசனங்களாலும் கரும நிஷ்டை கூறியருளினர். ஆனால், ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னுமிரண்டின் அதிகாரிகளின்பேதத்தை ஸ்ரீபகவானுனவர் வெளிப்படையாய்க் கூறியருளவில்லை.

சங்கை :—அவ்விரண்டு நிஷ்டைக்கும் அதிகாரியொருவனேயாவன் ; ஏனெனின், ஞானம், கருமம் என்னும் இரண்டின்சமுச்சயமே மோக்ஷ அடைவிற்கேதுவாம்.

சமாதானம் :—ஞானம், கருமம் என்னுமிரண்டின்சமுச்சயத்தை அங்கீகரித்து, அவ்விரண்டிற்கும் ஓரதிகாரியை அங்கீகரித்தல் ஸ்ரீபகவானுக்கு இஷ்டமின்றும். ஏனெனின், ‘உரொணஹிவராக்ஷே வுவி யொமாத்ஜதஜய’ என்னுந் திருவாக்கால் ஸ்ரீபகவானானவர், ஞானநிஷ்டையை அபேக்ஷித்துக் கருமநிஷ்டையின்கண்ணே தாழ்வுடைமையைக் கூறியருளினமையினென்க. ‘யாவாத்யே உதவாதே’ என்னுந் திருவசனத்தால் ஸ்ரீபகவானானவர் ஆன்மஞாபலத்தின் கண்ணே சர்வகருமபலஉள்ளடக்கத்தையுங் காண்பித்தருளினர். ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷனுடைய இலக்கணத்தைக்கூறியருளி ஸ்ரீபகவானானவர் ‘வாஷாஸ்ப்ரஹ் ஸ்திதி வாத்யே’ என்னுந் திருமொழியால்பிரசமசையோடு ஞானபலத்தை உபசம் ஹரித்தருளினர். ‘யாத்நிஸாஸவஹிதாத்ஜ’ என்பதாதி திவ்வசனங்களால் ஸ்ரீபகவானானவர், ஞானமுடையவனுக்குத் துவைததரிசனமின்றையானே. கருமானுஷ்டான அசம்பவத்தைக்கூறியருளினர். எங்ஙனம் உலகின்கண்ணே இருள் நீக்குமிடத்துக்கேவலம் ஒளிமாத்திரமே காரணமென உடன்பாடோ, அங்ஙனம் அவித்திபாரிநுத்திவடிவ மோக்ஷபலத்தின்கண்ணும் கேவலம் ஞானமாத் திரமே காரணமாம். சுருதியும் ஞானமாத் திரத்தானே மோக்ஷப்பிராப்தியை உரைக்கின்றது.

ஆ.சு. தலேவவிஜிக்ஷாதிரேத்யுரெதிநாத்ஜ வ்யாவிஜிதேத்யநாய.

(பொ.ள்.) இவ்வதிக்காரியானவன் ஆனந்தவடிவ ஆன்மாவைச் சாக்ஷாத் கரித்துச் சம்சாரரூபமிருத்யுபவநாசஞ்செய்வன் மோக்ஷப்பிராப்தியின்பொருட்டு ஆன்மசாக்ஷாத் கரமின்றி வேறொருமார்க்கமுமின்றும். ஆகையால், ஞானம், கருமம் என்னுமிரண்டின்சமுச்சயஞ் சம்பவியாது ; அங்ஙனமே ஓரதிகாரியாதலுஞ் சம்பவியாது.

சங்கை :—ஒளியும் இருளும் பரஸ்பரம்விரோதியாமாதலின், அவ்விரண்டின்சமுச்சயஞ் சம்பவியாததேபோல, ஆன்மஞானமும் கருமமும் பரஸ்பரம்விரோதியாமாதலின், அவ்விரண்டின்சமுச்சயமுஞ் சம்பவியாது. ஆகையால், ஞானம், கருமம் என்னுமிரண்டிற்கும் வேறுவேறே அதிகாரியாவர்.

சமாதானம் :—ஞானம் கருமம் என்னுமிரண்டிற்கும் வேறுவேறே அதிகாரியாவர் என்னும்வார்த்தை சத்தியமாமாயினும், அர்ச்சனொருவன்பொருட்டே ஞானத்தையுங்கருமத்தையும் உபதேசித்தருளல் சம்பவிக்கமாட்டாது ; ஏனெனின், எத்தேகாபிமானிபானவன் கருமாதிகாரியாவனோ, அவனுக்கு ஞானநிஷ்டையை உபதேசித்தல் தகுதியாகமாட்டாது. எத்தேகாபிமானமற்றவன் ஞானாதிகாரியாவனோ, அவனுக்குக் கருமநிஷ்டையை உபதேசித்தல் தகுதியாகமாட்டாது.

சங்கை :—ஒரே புருஷனைக்குறித்து விகற்பமாக ஞானகருமங்களின் உபதேசஞ் சம்பவிக்குமன்றோ ?

சமாதானம் :—சமான இயற்கையையுடையபதார்த்தங்கட்கே விகற்பமாக விதானமானதுகூடும். ஹோமத்தின்கண்ணே சமான இயற்கையையுடைய விரீகி (நெல்) யவை (கோதுமைவகுப்பு) முதலிய பதார்த்தங்கட்கு விகற்பமாக விதானமானதுகூடும். ஆனால், உயர்ந்துதாழ்ந்திராநின்றபதார்த்தங்கட்கு விகற்பமாகவிதானமானதுகூடாதாம். ஆன்மஞானத்தை யபேக்ஷித்துக் கருமத்தின்கண்ணே தாழ்வும், கருமத்தை யபேக்ஷித்து ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே உயர்வும் ‘உரொணஹி

வராகஉஷுஸுஜ்யொமாதாஜநம்ஜய' என்பதாதிவசனங்களால் வெளிப்படையேயாம். ஆகையால், ஞானங்கருமம் என்னுமிரண்டிற்கும் விகற்பஞ்சம்பவியாது. அல்லது, காரியசகிதாவித்தையின் நிவிருத்தியால் உபலக்ஷிதமாகிய பிரஹ்மாநந்தரூபமோக்ஷத்தின்கண்ணே கருமங்களின் சுவர்க்காதிபலன்களைப்போல குறைவுமிருதிசம்பவியாது. இக்காரணத்தானும் ஞானகருமமிரண்டின் சமூச்சயஞ் சம்பவியாது. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றது:—ஞானநிஷ்டை கருமநிஷ்டையென்னும் இரண்டிற்கும் ஒருகால் வேறுவேறாய் அதிகாரியை உடன்படிக்கே, ஒருவனைக் குறித்து அவ்விரண்டு நிஷ்டைகளின் உபதேசஞ்சம்பவிக்கமாட்டாது. அவ்விரண்டு நிஷ்டைகட்கும் ஒருகால் ஒரே அதிகாரியை அங்கீகரிக்கின், பரஸ்பரம்விருத்தமாய் அவ்விரண்டு நிஷ்டைகட்குஞ் சமூச்சயஞ்சம்பவியாது. அங்ஙனமே கருமத்தையபேக்ஷித்து ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே மேன்மையுஞ்சித்திக்கமாட்டாது. ஞானங்கருமம்என்னுமிரண்டிற்கும் ஒருகால் விகற்பத்தை அங்கீகரிக்கின், யாவற்றினும் மேன்மைமிக்கதும், பரிசுரமயின்றியே சித்திக்கத்தக்கதும் ஆய் ஆன்மஞானத்தைப்பரித்தியாகஞ்செய்து, மிகப்பரிசுரமத்தால் சித்திக்கத்தக்கதும், அத்தியந்தந்தாழ்மையதுமாய் கருமானுஷ்டானத்தை எவனுஞ்செய்யமாட்டான் எனஎண்ணி, அத்தியந்தம்விபாகுலத்தையடைந்த புத்தியையுடைய அர்ச்சனன் ஸ்ரீபகவானேநோக்கி இங்ஙனங் கூறத்தொடங்கினன்.

சுஜ-உ. உவாஅ.

சு-ம். ஜலாயவீ லெதூஷுணவெ 2தா ஸுஜிஜ-உநாடி-உத 1
தக்ஷிண கஉஷுணி வொரெ 2ா நியொஜயவலி கெஸவ 1 (1)

ப-ம். 6 ஜலாயவீ 3 லெக 4 கஉஷுண 2 தெ 7 உதா 5 ஸுஜி 1 ஜநாடி-உத 8 தக்ஷி
13 கி 11 கஉஷுணி 10 வொரெ 12 2ா 14 நியொஜயவலி 9 கெஸவ.

(அ-ம்.) ஹே ஜனார்த்தன! தங்கட்கு நிட்காமகருமத்தினும் ஆன்மதத்துவ விஷயகபுத்திமேன்மையதெனத் திருக்கருத்திருப்பின், ஹே கேசவ! ஹிம்சைவடிவகோரகருமத்தின்கண்ணே அடியேனை, தேவரீர் யாதின்பொருட்டு ஏனியருளுகின்றீர்கள்.

(வி-ம்.) ஹே ஜனார்த்தன! ஒருகால் நிட்காமகருமத்தினும் ஆன்மதத்துவ விஷயகபுத்தி அத்தியந்தம் மேன்மைமிக்கதாகத் தங்கட்கு அபிமதமாகுமாயின், ஹே கேசவ! ஹிம்சைமுதலிய அநேக ஆபாசங்களோடுகூடிய இப்போர்வடிவகோரகருமத்தின்கண்ணே அத்தியந்தம்பத்தையு என்னை 'கஉஷுணைவாயிகாரவெ' என்பதாதிதருமொழிகளால் தாங்கள் அடிக்கடியா தின்பொருட்டு ஏனியருளுகின்றீர்கள்:—

ஆ-சு. ஸவெஷுஜ-உநெ ராடி-உதயாஅதெ ஸூஅலி 1
ருஷிதலிஸ்யெ உதி ஜநாடி-உத 11

(பொ-ள்.) தத்தமதுசித்தத் திச்சித்த பதார்த்தஅடைவிற்பொருட்டுச் சர்வ ஜனங்களும் எவரைப்பிரார்த்தனைசெய்கின்றார்களோ அவர்ஜனார்த்தனராம்.

அல்லது, "ஜநம் ஜநநம் தக்ஷாரண 2ஜநாநம் 21
ஸூஸாநாநாரொணாடி-உயதி ஹிநஸூதி ஜநாடி-உத 11"

(பொ-ள்.) ஜன்மத்தையும், ஜன்மத்தின்காசணமாயஅஞ்ஞானத்தையும் எவர் தமதுசாக்ஷாத்காரத்தால் நாசஞ்செய்வரோ, அவர் ஜனார்த்தனராம். ஈண்டு 'ஜநாடி-உத' என்னும்கம்போதனத்தால் அர்ச்சனன் இப்பொருளைக்குறிப்பித்த

னன் :—இங்ஙனம்பிரார்த்தனைசெய்யும் பக்தஜனங்கள்பொருட்டுத் தாங்கள் சித் தத்திச்சித்த வேண்டும்பதார்த்தங்களை அடைவிப்பவரன்றோ. ஆகையால், எனது மேன்மையை நிச்சயஞ்செய்யும்பொருட்டுத் தங்களை யான் பிரார்த்தித்தது அறுசி தமன்றும். ‘ஹெ கெஸவ’ என்னுஞ்சம்போதனத்தால் அர்ச்சனன்இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன். யாவருக்கும் ஈஸ்வரராயும், சர்வஇஷ்டபதார்த்தங்களையும் அடை விப்பவராயும், பகவானாயும் இரானின்றதங்களையே ‘ஸிஷ்யஸூக்ஷ்மம் ஸாயிஷாடி’ என் பதாதி பிரார்த்தனைவாயிலாய்ச்சரணமாக அடைந்தபக்தனாகிய அர்ச்சனன் யான் ; என்னைவஞ்சிப்பதுதங்கட்குசிதமன்றும். (1)

(அ.கை.) ஹே அர்ச்சன ! கிருஷ்ணபகவானாகியயான் எந்தப்பிராணியையும் வஞ்சனைசெய்வதில்லையாயின், அத்தியந்தம் பிரியபக்தனாயினனைஎங்ஙனம் வஞ்சிப் பேன் ; மற்றோ, வஞ்சியேன். நீ என்னிடத்தே தவஞ்சித்தற்குரிய எக்குறிப்பைக்கண் டனைஎன, ஸ்ரீபகவான் சங்கித்தருள, அர்ச்சனன் ஸ்ரீபகவானேநோக்கிக் கூறுகின் றான் :—

சு-ம். வஜ்ரஹஸ்தோனவ வாசுதேவ ஸுஹிம் ஜோஹயவீ வஜே |
தஜேகம் வஜ நிஹிதஜ யெந ஸ்ரெயொஹஜாஹுயாடி ||

3-2

(2)

ப-ம். 1 வஜ்ரஹஸ்தோன 2 உவ 3 வாசுதேவ 5 ஸுஹிம் 7 ஜோஹயவீ 6 உவ 4 ஜே
8 தஜே 9 னகம் 11 வஜ 10 நிஹிதஜ 12 யெந 14 ஸ்ரெயடி 13 ஸஹம் 15 ஸுஹு
யாம்.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! கலந்த வசனம்போன்ற வசனத்தால் தாங்கள் எனது புத்தியை மோககர்த்தாவைப்போன்று மோகமடையுமாறு செய்தருளுகின்றீர்கள் எதனால் யான்மோகூத்ததைஅடைவேனோ, அத்தகையவர் அதிகாரத்தைத் தாங்கள் நிச்சயமாய்எனக்குஉபதேசியுங்கள். (2)

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! ‘ஹேத்ருமூணஜ விஷயாவேஜாநிஸெஸ்வமணஜாஹ வஜ்ரஹ’ என்பதாதிவசனங்களால் தாங்கள்முன்னர்ச்சிலவிடத்தோ வேத நிஷ்டையின்பரித்தியாகத்தைச் செய்வித்தருளினீர்கள். ‘கஜேஷ்ணோவாயிகாரஸூ’ என்பதாதிவசனங்களால் முன்னர்ச்சிலவிடத்தோ தாங்கள் அந்தவேத நிஷ்டையின் கவர்ச்சிபைச்செய்வித்தருளினீர்கள். ‘நிஷ்-ஹோநிதஜ ஸக்யஸூநாயிஷாடி மகேஷ்ஜேஷ் தவாடி’ என்பதாதிவசனங்களால் முன்னர்ச்சிலவிடத்தோ தாங்கள் நிவிருத்திமார்க்குஉபதேசத்தைச்செய்தருளினீர்கள். ‘யஜேஷாஜ்யுஹிஷ் ஹேயொ மஜேஷ் ஸூத்ரியஸூ நவிஷ்ஜே’ என்பதாதிவசனங்களால் முன்னர்ச்சிலவிடத்தோ தாங்கள் பிரவிருத்திமார்க்குஉபதேசத்தருளினீர்கள். இவ்வண்ணம் ஞான நிஷ்டையையும் கருமநிஷ்டையையும் பிரதிபாதித்தருளும் தங்களுடைய திருமொழிகள் கலந்தபொருள்களைக் கழறியருளுவனவன்றும் ; மற்றோ, வேறு வேறு பொருள்களை விளம்பி அருளுவனவாம். ஆயினும், எனக்கு எனதுபுத்திதோஷத் தால் ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னும் இரண்டினுக்கும் ஒரே அதிகாரியா? அல்லது வேறு வேறு அதிகாரியா? என்னும் ஐயத்தால் கலந்தபொருளைக் கூறும் வாசகங்கள் போற்பிரதிதியாகின்றன. என்னும் இப்பொருளை அர்ச்சனன் ‘வஜ்ரஹஸ்தோனவ’ என்னும்வசனத்தின்கண்ணே இரானின்ற ‘உவ’ என்னும்சப்தத் தால் குசனைசெய்தனன். ஹேபகவன் ! இத்தகைய ஞானகருமநிஷ்டைகளைப் பிரதிபாதித்தருளும் கலப்புடையதிருவாக்கியங்களால் தாங்கள் மந்த புத்தியையுடைய எனது அந்தக்கரணத்தை மோகமடையுமாறுசெய்தருளுகின்றீர்கள். ஈண்டு ‘ஜோஹயவீ’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இரானின்ற ‘உவ’ என்னும்சப்தத்தால்

அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக்குறிப்பித்தனன் :—தாங்கள் பரமகிருபா லுவாவீர்களா தலின், எனதுமோகத்தை நிவிர்த்தித்தருளும்பொருட்டே முயன்றருளினீர்களென்றி, என்னைமோகிப்பித்தருளும்பொருட்டுத் தாங்கள் முயன்றருளவில்லை; ஆயினும், தங்களுடைய திருவாக்கியங்களைக்கேட்டு எனக்கு மயல்வடிவமோகமுண்டாயது, அதுஎனது அந்தக்கரண தோஷத்தால் உண்டாயதாம். ஹே பகவன்! ஞானங்கருமம்என்னும் இரண்டினுக்கும் ஒருகால் ஒருவனே அதிகாரியாயின், பரஸ்பரம்விருத்தமாதலின், அந்த ஞானங்கருமம் என்னும் இரண்டினுக்குஞ்சமுச்சயஞ்சம்பவிக் கமாட்டாது; ஞானங்கருமம் என்னும் இரண்டும் ஓர் அர்த்தத்தின் ஹேதுவன்றாமாதலின், அவ்விரண்டினுக்கும் விகற்பமுஞ்சம்பவியாது. முற்கூறியமுறையே ஒருகால் தாங்கள் ஞானங், கருமம்என்னும் இரண்டினுக்கும் அதிகாரிகளின்பேதத்தை அங்கீகரிப்பீர்களாயின், அர்ச்சுனனாகியஎன் ஒருவன்பொருட்டே பரஸ்பரம் விருத்தமாய ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னும் இரண்டின்பேதஞ்சம்பவிக்கமாட்டாது. எங்ஙனம் ஒரேபுருஷன் ஒரேகாலத்தில் பரஸ்பரம்விருத்தமாய இருப்பையுங் கமனத்தையுஞ்செய்வதன்கண்ணே ஆற்றலுடையவனாகானே, அங்ஙனம் அர்ச்சுனனாகியானொருவனே ஒரேகாலத்தின்கண்ணே பரஸ்பரம் விருத்தமாய ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னும் இரண்டையும் அனுஷ்டானஞ் செய்வதன்கண்ணே ஆற்றலுடையவனாகேன். ஆகையால், ஞானத்தின் அதிகாரம், கருமத்தின் அதிகாரம் என்னும் இரண்டினுள்ளே ஓர் அதிகாரத்தைத் தாங்கள் நிச்சயித்தருளின எனக்குப் பேதசித்தருளல்லவேண்டும். எவ்வதிகாரநிச்சயவாயிலாய்த் தங்கள் திவ்யவசனத்தால் அர்ச்சுனனாயான் ஞானம், கருமம்என்னும் இரண்டன்மத்தியில் ஒரு ஞானத்தையேனும், ஒரு கருமத்தையேனும் அனுஷ்டானஞ்செய்து, மோகக்ஷுந்நி ரீரயசையடைந்துவாழ்வானே. ஈண்டு ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னும் இரண்டுநிஷ்டைகட்கும் ஓர் அதிகாரியை அங்கீகரிப்பின், அவ்விரண்டு நிஷ்டைகட்கும் விகற்பமேனுஞ்சமுச்சயமேனுஞ்சம்பவிக்கமாட்டா. ஆதலின், அவ்விரண்டுநிஷ்டைகட்கும் அதிகாரிபேதத்தை அறியும்பொருட்டு, இவ்விரண்டுசுலோகங்களால் அர்ச்சுனன் வினாவியதாம் எனத் துணியப்பெறும். (2)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சுனன் ஞானநிஷ்டை கருமநிஷ்டை என்னும் இரண்டின் அதிகாரிபேதத்தை வினவியபொழுது, ஸ்ரீ பகவான் அவ்வாச்சுனனது வினாவின் அனுசாரியாய் விடையை விளம்பியருளுகின்றார் :—

ஸ்ரீ ஹமவாந உவாஅ.

சு-ம். ஹொகெஸ்திந் திவிநா நிஷா வுராரா ப்ரொகூதா உயாநவ !

ஜ்ஜாநயொமெந ஸாஂவஜ்ஜாநாஂ கஜெயொமெந யொநிநாடி || (3)

ப-ம். 3 ஹொகெ, சுஸ்திந் 6 திவிநா 7 நிஷா 4 வுராரா 8 ப்ரொகூதா 5 உயா 1 சுநவ

10 ஜ்ஜாநயொமெந 9 ஸாஂவஜ்ஜாநாஂ 12 கஜெயொமெந 11 யொநிநாடி. (3)

(அ-ம்.) ஹே பாவமற்ற அர்ச்சுன! இவ்வுலகின்கண்ணே பூர்வஅத்தியாயத்தேயாம் இருவகையாய் நிஷ்டைகளைக் கூறினேம்; ஆண்டுத் தத்துவ வேத்தாப்புருஷர்கட்கு ஞானரூபயோகத்தால் அந்த நிஷ்டைகூறினேம். கரும யோகத்தையுடைய புருஷருக்குக் கருமரூபயோகத்தால் அந்நிஷ்டைகூறினேம். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அதிகாரிருபமாய் அங்கீகரித்தசுத்த அந்தக்கரணமுடையவர், அசுத்த அந்தக்கரணமுடையவர், என்பவர்களுடைய இருவகையாவார். அவ்விருவகையரும் நிறைந்த இவ்வுலகின்கண்ணே ஞானபரத்தன்மை, கருமபரத்தன்மைகளாகிய இருவகைஸ்திரூபநிஷ்டையைப் பூர்வஅத்தியாயத்தின்கண்ணே யாம் கின்பொருட்டு வெளிப்படையாய்க் கூறினேம். ஆகையால், ஞானநிஷ்டை, கருமநி

ஷ்டைஎன்னுந்இரண்டனுள் ஓர்அதிகாரியின்சங்கையால் நீ கிலானியை அடையா தொழிக. ஈண்டு 'ஹே சுவய' ஹேபாவமற்றவனே ! என்னுஞ்சம்போதனத்தால் ஸ்ரீபகவானுவர் அவ்வர்ச்சுன்னிடத்தே பிரஹ்மவித்தையின் உபதேசயோக்கிய தையைக்குறிப்பித்தருளினர். ஏனெனின், 'ஜ்ஞாநஜ்யோதிஷ்தே வுஃஸாஸ்க்யாதா வஸஜ்ஜகஜ்ஜண' என்பதாதிசாஸ்திரவசனங்கள் பாவகருடங்களற்றபுருஷரிடத்தே ஆன்மஞானஉற்பத்தியோக்கியதைபக் கூறின. அவ்வொரேஸ்திசுருபநிஷ்டையா னது சாத்தியஅவஸ்தை, சாதன அவஸ்தையென்னும்இரண்டுபேதத்தால்இருவ கைத்தாம். இரண்டு நிஷ்டைகளும் சுவதந்திரங்களாமென்பதுமின்றும். இப்பொ ருநோணர்த்தியருளும்பொருட்டே ஸ்ரீபகவானுவர் 'நிஷ்டா' என்னுற்பத்தின் கண்ணே ஒருமையோதிசுருளினர். ஒருகால் அவையிரண்டுந் சுவதந்திரங்கள் எனஸ்ரீ பகவானுக்கு அபிமதமிருக்குமாயின், 'நிஷ்டா' என இருமைவைத்தோதி யருளுவான்றோ. இப்பொருளை 'வனகம் ஸாஸ்வஜ்ஜயொமஃவயிவஸஜ்ஜிவஸ ஸஜ்ஜி' என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீபகவான் மேற்கூறியருளுவர். இப்போது அந்த ஸ்திதிருப நிஷ்டையை இந்நவகைத்தாகவருணித்தருளுகின்றார் 'ஜ்ஞாநயொ மெந ஸாஸ்வஜ்ஜாதா' பிரத்தியக்கபின்னப்பிரஹ்மத்தைவிஷயஞ்செய்யும் புத்தி யானது சங்கிபைபெனப்படும்; அதனை அடைந்தவன் சாங்கியனைப்படுவன். அதா வது, எப்புருஷன் பிரஹ்மசரிய ஆசிரமத்திலிருந்தே சந்நியாசத்தைத் தரித்துளா னோ, அங்ஙனமே எப்புருஷன் 'வதார்த்தசிரவணமநமுதலியவற்றால் ஆன்மவஸ் துவை நிச்சயஞ்செய்துளானோ, அங்ஙனமே எப்புருஷன் ஞானபூமியின்கண்ணே ஆருடனாயிருக்கின்றனனோ, அத்தகைய சத்தஅந்தக்கரணமுடைய சாங்கியனுக்கு 'தாநிவஸவாணிலஸ்யஜ்யுகூதுவீதஜ்ஜுர' என்பதாதி வசனங்களால் பூர்வம் ஞானருபயோகத்தானே அந்நிஷ்டை கூறியருளப்பட்டது.

“யுஜ்ஜதே ஸ்ராவணா சநெந ஸ யொமஜ்.”

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியானவன் எதனால் பிரஹ்மத்தோடுசேர்க்கப்பட்டு ளானோ, அதுயோகமெனப்படும். இவ்வதிகாரியானவன் அந்தஞானத்தானே பிர ஹ்மத்தோடுஅபேதபாவத்தைஅடைவன்; ஆகையால், அந்த ஞானமே யோகருப மாம். எப்புருஷரின் அந்தக்கரணத்துயதாகவில்லையோ, எப்புருஷன் ஞானபூமி யின்கண்ணே ஆருடனாகவில்லையோ, அத்தகையகருமத்திற்கதிகாரியாய யோகிக்கு, அந்தக்கரண சத்திவாயிலாய ஞானபூமியின்கண்ணே ஏனும்பொருட்டு, 'யஜ்ஜுரஜ்ஜி யுஜ்ஜதேவாநஜ்ஜகஜ்ஜண' என்பதாதி வசனங்களால் கருமருப யோகத்தானே பூர்வம் அந்நிஷ்டைகூறியருளப்பெற்றது.

“யுஜ்ஜதே சண்கரண ஸுஜ்ஜா சநெநஸ்யொமஜ்”

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியானவன் எதனால் அந்தக்கரணசத்தியோடுசேர்க் கப்பட்டுள்ளானோ, அது யோகமெனப்படும். அத்தகைய அந்தக்கரணசத்தியைச் செய்வது நித்காமகருமமாதலின், அந்நித்காமகருமமே யோகருபமாம். இது கூறியருளியதால் இப்பொருள் துணிந்தருளப்பெற்றதாம்:—ஞானங் கருமம் என்னு மிரண்டற்கும் முற்கூறிய முறையே சமுச்சயமேனும் விகற்பமேனுஞ் சம்பவியா; மற்றோ, முதலில் நித்காமகருமங்களால் அந்தக்கரணசத்தியை அடைந்தவராய அதிகாரிகட்குச்சர்வகருமசந்யாசத்தானே ஆன்மஞானஅடைவுண்டாம். ஆகை யால், சித்தசத்திவடிவம், சித்தஅசுத்திவடிவங்களென்னுமிரண்டவஸ்தைகளின் பேதத்தால் அர்ச்சுன்னாகிய நின்னொருவனுக்கே எம்மால் 'வனஷாதேசலி ஹிதா ஸாஸ்வஜ்ஜி வஸஜ்ஜியெவாநெக்யாஸு' என்பதாதிவசனங்களால் அவ்விரு வகையாய நிஷ்டை கூறப்பட்டது. ஆகையால், பூமிகையின்பேதத்தால் ஒருவ னுக்கே ஞானங் கருமமென்னும் இரண்டின் உபயோகஞ் சம்பவித்தல் கூடும்..

ஆகையால், ஞானங்கருமம் என்னும் இரண்டிற்கும் அதிகார பேதமுண்டாயினும், உபதேச வியர்த்தத்தன்மை உண்டாகமாட்டாது. இப்பொருளை அறிவித்தருளும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான் இந்தமுன்னுரைத்தியாயத்தின்கண்ணே அசுத்த சித்தமுடையபுருஷனுக்கு அச்சித்தசத்திபரியந்தம் நித்காமகரும அனுஷ்டான கருத்தவப்பத்தன்மையை 'தகஜ்ஜணாநாரஹாஸி' என்பதுமுதல் 'லோவஃ வாஸ-ஹஜீவதி' என்னும்வசனபரியந்தம் உள்ளபதின்மூன்றுசுலோகங்களாக் கூறியருளுவர். எப்புருஷரின்கித்தந்தாய்தாயுளதோ, அத்தகைய ஞானிகட்கோ அக்கருமஞ்சிறிதுமாத்திரையும் அபேக்ஷிதமாகமாட்டாது என்னும் பொருளை, 'யஸ்யா தூரதி' என்பதாதி இரண்டு சுலோகங்களால் கூறியருளுவர். அதன்பின்பு 'தஸ்யா ஹி ஹி' என்பதாதி வசனங்களாலோ பந்த ஹேது வடிவகருமங்கட்கும், பல இச்சையற்றதன்மைவடிவகௌசல்லியத்தன்மைபால் அந்தக்கரணத்தின் சுத்தி ஞானத்தின் உற்பத்திவாயிலாய் மோக்ஷகாரணத்தன்மையேசம்பவிக்கும் என்னும் பொருளைக்கூறியருளுவர். அதன்பின்னர் 'சுயகெதவ்யயுக்தாயம்' என்னும் அர்ச்சுனனதுவினாக்கிளம்பக் காமதோஷத்தானேகாமியகருமங்களுக்கு அந்தக் கரணசத்திகாரணத்தன்மையின்றிமாதலின், அக்காமமற்றவனுய்க் கருமங்களைச் செய்வவனாய் அர்ச்சுனனாய் நீ அந்தக்கரணசத்தியால் ஞானாதிகாரியாவாய் என, ஸ்ரீ பகவான் இம்முன்னுரைத்துஅத்தியாய முடிபுபரியந்தங்கூறியருளுவர். (3)

(அ-கை.) ஆண்டு எங்ஙனம் மண், தண்டம், சக்கிரம், குலாலன் முதலிய காரணமின்றாகவே கடருபகாரியஉற்பத்தியேஉண்டாகமாட்டாதோ, அங்ஙனம் நித்காமகருமரூபகாரணமின்றாகவே ஞானரூபகாரியஉற்பத்தியேஉண்டாகமாட்டாது என்னும்பொருளை ஸ்ரீபகவான் அர்ச்சுனனை நோக்கிக்கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். த கஜ்ஜணாநாரஹாஸி நெஷ்டஜ்ஜ-ஃ வாரூஷ்யஸூதே ।

த ஹ ஹஜீவதிநாஹேவ ஹிஹி ஹஜீவதி ॥ (4)

ப-ம். 5 த 2 கஜ்ஜணா 3 ஸநாரஹாஸி 4 நெஷ்டஜ்ஜ-ஃ 1 வாரூஷ்ய 6 ஸ்யஸூதே 11 த 7 ஹ 8 ஹஜீவதிநாஹி 9 ஹவ 10 ஹிஹி 12 ஹஜீவதி.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! இவ்வதிகாரியானவன் நித்காமகருமத்தைச்செய்ய யாமையினால் நித்கருமபாவத்தையடையான்; அங்ஙனமே, சந்யாசத்தினாலும், ஞானநிஷ்டையையுடையான். (4)

(வி-ம்) “தஜேதஃ வெஷாநாவஹநெந ப்ராஹ்ணா விவிஷணி யஜேத ஹநெந தவஸாநாஸகெந” என்னுஞ் சுருதியானது ஆன்மஞான அடைவின் பொருட்டுக்கூறிய தத்தமதுவருண ஆசிரமத்திற்குரிய வேதாத்தியயனம், பஞ்ஞம், தானம், தவம் என்பன முதலிய நித்தியநைமித்திககருமங்களை எப்புருஷன் நித்காமமாய்ச்செய்யானே, அப்புருஷனுடைய அந்தக்கரணஞ்சுத்தமாகமாட்டாது. அந்தக்கரணசத்தியினின்றி அப்புருஷன் ஆன்மஞானத்தையடையயோக்கியனாகான். ஆகையால், நித்காமகருமத்தைச்செய்யாமையால், அந்தஅசுத்த சித்தத் தையுடையபுருஷன் சர்வகருமங்களினின்றும்இரகிதத்தன்மைவடிவநைஷ்கரும யத்தையடையமாட்டான். அதாவது ஞானரூபயோகத்தால்அந்நித்டையையடைய மாட்டான் என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! சுருதியின்கண்ணே சர்வகருமங்களின்சந்யாசத்தி னானே அந்தஞானநிஷ்டையின்அடைவு கூறப்பட்டுள்ளது. அங்ஙனமே அக்கருமங் களால் ஞானநிஷ்டையின்அடைவு நிஷேதமுஞ்செய்யப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. “ஹதஜேய ப்ராஜிநொஹொகிஹிஹி ப்ராஜணி.” எனவும்,

“த கஜ்ஜணாநவ்யயுக்தாயம் தஸ்யாஹேதேதேததஸ்யாஹாஸி.”

(பொ-ள்.) சந்நியாசிகட்கு அடையயோக்கியமாய அத்விதீயப்பிரஹ்மரூப லோகமாகியவஸ்துவையடையிச்சித்தவரூபஇவ்வதிகாரியானவன் சந்யாசத்தைக் கவர்வன் எனவும், முன்னர் எவ்வறிஞனும் பிரஹ்மபாவத்தின் அடைவுவடிவ மோக்ஷத்தை அக்கினிஹோத்திராதிகருமங்களாலும், மைந்தர்முதலிய பிரஜை களாலும், சுவர்ணாதினங்களாலும் அடையவில்லை; மற்றே ஒருகியாகமாத் திரத்தானே அந்தமோக்ஷரூபஅபிநுதத்தையடைந்தனன் எனவுமாம். ஆகையால், சர்வகருமங்களின்சந்யாசத்தானே அந்தஞானநிஷ்டைகிடைத்தல்கூடும். அந்த ஞானநிஷ்டையை அடையும்பொருட்டுக் கருமங்களைச்செய்தல்பயனற்றதாம்.

சமாதானம்:--ஸ்ரீபகவான் அருளிச்செய்கின்றார்:--“த உலம் மஜிஸ நாகி” என. ஹே அர்ச்சுன! நிட்காமகரும அனுஷ்டானத்தால் அந்தக்கரணத்தின் சுத்தியைச் செய்யாமலே செய்துகொண்ட சந்நியாசத்தால் அவ்வசுத்த அந்தக்கரணமுடைய புருஷன் மோக்ஷரூபபலத்தையடைவிப்பதாய்ஞானநிஷ்டைவடிவசித்தியை அடைய மாட்டான். கருத்தினுவாம்:--நிட்காமகரும அனுஷ்டானத்தாற்சன்னிய சித்த சுத்தியினைன்றி முதலில் சந்நியாசமேசம்பவிக்கமாட்டாது. ஏனெனின், “யஜ்ஹ ரெவவிரஜேத தஜ்ஹரெவ ப்ரவ்ரஜேத” (பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியானவன் எத் தினத்தேதேசர்வவிஷயசுங்குளினின்றும்வைவராக்கியத்தையடைவதே அத்தினத்தே சந்நியாசத்தைக் கவர்ந்துகொள்க. என்னுமிச்சருதியானது வைவராக்கியபுருஷ னையே சந்நியாசஅதிகாரியெனக்கூறுகின்றது. அவ்வைவராக்கியம் அசுத்தசித்த முடையபுருஷனுக்குண்டாகமாட்டாது. அவ்வசுத்தசித்தமுடையபுருஷன் ஒரு கால் “ஓம் ப்ரஹ்மணோபைநோ நரோ நாராயணோஹவெசி” (பொ-ள்.) தண்ட முதலிய குறிகளைக்கவர்வதுமாத் திரையானே இப்புருஷன் நாராயணரூபனான் என்பனமுதலிய உருசிதருமவசனங்களின்சிரவணத்தால் உற்சாகமாத் திரையானே சந்நியாசத்தைக் கிரகணஞ்செய்தபோதினும் அந்தஅசுத்தசித்தமுடையபுருஷ னுக்குஅச்சந்நியாசம் ஞானநிஷ்டைவடிவபலப்பிராப்தியைச்செய்விக்கமாட்டாது; மாறாய்ப் பிரத்தியவாயத்தையே செய்விக்கும். ஈண்டுக்காரிய அதிகாரத்தையும் பலத்தையும் விசாரஞ்செய்யாது, அக்காரியத்தின்கண்ணேமுயல்விக்கும்மகிழ்ச்சி விசேஷம்உற்சாகமாம். அவ்வற்சாகத்தைக்குது ஹலமெனவும், ஒளத்சுக்கியமென வுங்கூறுகிற்பர். முன்னர்ச்சர்வகருமத்தியாகரூபசந்யாசத்தால் மோக்ஷஅடை வைக்கூறும் சுருதிவசனத்தைக்கூறியது சுத்தசித்தத்தையுடைய புருஷனுக்கே யாம்; அசுத்தசித்தமுடையபுருஷனுக்கன்றாம். (4)

(அ-கை.) ஆண்டு நிட்காமகரும அனுஷ்டானத்தால் எப்புருஷனுடைய சித் தம் தூய்தாகவில்லையோ அப்புருஷன் எப்போதும் பகிர்முகனாகவேயிருப்பன் என் னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனையோக்கிக்கூறியருளுகின்றார்:--

க-ம். த ஹி கஹிசு க்ஷணேவி ஜாதா திஷ்டதிக்ஷேக்யசு |

காயதெ ஹிவஸி க்ஷே வஸி ப்ரக்யதிஜெத-ம-மெனே || (5)

ப-ம். 7 த 1 ஹி 2 கஹிசு 4 க்ஷணம் 5 ஸவி 3 ஜாதா 8 திஷ்டதி 6 க்ஷேக்யசு
15 காயதெ 9 ஹி 12 வஸி 14 க்ஷே 13 வஸி 10 ப்ரக்யதிஜெ 11
ம-மெனே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வஞ்ஞானியும் ஒருகணமாத் திரையேனும் கரு மங்களைச்செய்யாமல் இருக்கவேமாட்டான். பிரகிருதிஜன்னியசத்துவமுதலிய குணங்கள் சுவதந்திரமற்றவர்களாய்ச் சர்வஅஞ்ஞானிகளையும் இலெளகிகவைதிக கருமங்களைச்செய்யுமாறுசெய்விக்கின்றன. (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் மனசுகித இந்திரியங்களைத் தனது வயப்படுத்தவில்லையோ, அத்தகைய இந்திரியங்களை வெற்றிகொள்ளா எப்புருஷனும் எக்காரணத்தால் ஒருகணமாத்கிரைக் காலபரியந்தமும் உண்ணல் குடித்தன் முதலிய இலௌகிககருமங்களையும், அக்கினிஹோத்திராதி வைதிககருமங்களையும் செய்யாமலிருக்கமாட்டானே; மற்றே அத்தகையபொறிவெல்லாப்புருஷன் இலௌகிகவைதிககருமங்களைச்செய்துகொண்டேயிருப்பனே, அக்காரணத்தால் அவ்வசத்தசித்தமுடைய புருஷனுக்குச் சர்வகருமங்களின் சர்வாசம்செய்துகொள்ளல் சம்பவிக்கமாட்டாது.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அந்த அசத்தசித்தத்தையுடைய அஞ்ஞன் இலௌகிகவைதிககருமங்களைச்செய்யாதவனாயிரான், மற்றே, அக்கருமங்களைச்செய்துகொண்டேயிருப்பன் என்பதன்கண்ணே யாதுகாரணம்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் ‘காய-உதேஹி’ என. ஹே அர்ச்சன! மூலப்பிரகிருதியினின்றும் உற்பன்னமாய சத்துவம், இரஜசு, தமசு, என்னும் மூக்குணங்கள், அல்லது பிரகிருதியென்பது இயற்கைக்காம், அவ்வியற்கைவடிவப்பிரகிருதியினின்றும் உற்பன்னமாய இராகத்துவேஷாதி குணங்கள், எக்காரணத்தால் சித்தசத்திபற்றசுவதந்திரமின்றிய சர்வப்பிராணிகளையும் இலௌகிகவைதிக சர்வகருமங்களையும் செய்யுமாறு செய்கின்றனவோ, அல்லது காயத்தாலாவன, வாக்காலாவன, மனத்தாலாவனவாய் சர்வகருமங்களை யுஞ்செய்யுமாறு செய்கின்றனவோ, அக்காரணத்தால் அசத்தசித்தத்தையுடைய எவ்வஞ்ஞானியும் அக்கருமங்களைச் செய்யாதவனாயிரான்; மற்றே, அந்தப்பிரகிருதி ஜன்னிய குணங்களால் சுழற்றிவிடப்பட்ட இப்பராஜீன அஞ்ஞானியானவன் சர்வகாலத்தும், அக்கருமங்களைச் செய்பவனாகவேயிருப்பன். அத்தகைய அசத்தசித்தத்தையுடைய வனுக்குச் சர்வகருமங்களின் சர்வாசஞ்செய்தல் சம்பவியாது. அந்த அசத்தசித்தமுடைய புருஷனுக்குச் சர்வாசமே சம்பவியாதாயின், அச்சர்வாசஜன்னிய ஞான நிஷ்டை சம்பவிக்கமாட்டாதென்பதன்கண்ணே யாதோதற்குளது. (5)

(அ-கை.) அல்லது எப்புருஷன் நிட்காமகரும அனுஷ்டானத்தால் தனது சித்தத்தைச் சுத்தஞ்செய்யானே; மற்றே ஓளதசுக்க்யமாத் திரத்தால் முதலில் சர்வாசத்தை யெய்துகொள்வனே, அத்தகைய அசத்தசித்தமுடைய புருஷன் அச்சர்வாசபலத்தை யடையான் என்னும்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். கலெ-ஹி-யாணி ஸம்யஜீ ய சூஷ்ண உதஸா ஸாராந |

உ-ஹி-யா-ஹி-வி-உ-பா-தா-பி-ய-ஹி-யா-ஹி-ஸ-உ-ஹி-தே ||

(6)

ப-ம். 3 கலெ-ஹி-யாணி 4 ஸம்யஜீ 1 யஃ 8 சூஷ்ண 6 உதஸா 7 ஸாராந 5 உ-ஹி-யா-ஹி-வி-உ-பா-தா 10 பி-ய-ஹி-யா-ஹி-ஸ 9 ஸஃ 11 உ-ஹி-தே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எம்மூடாத்மாவாயுருஷன் வாக்கு முதலிய கருமேந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ்செய்து சப்தாதி விஷயங்களை மனத்தால் ஸ்மரணஞ்செய்துகொண்டிருப்பனே, அப்புருஷன் மித்தியாசாரமுடையவனெனக்கூறப்பெறுவன்.

(வி-ம்.) இராகத்துவேஷங்களாற்றாஷிக்கப்பட்ட அசத்த அந்தக்கரணத்தையுடைய எப்புருஷனேவலம் ஓளதசுக்க்யமாத் திரத்தாலே வாக்குப்பாணி பாதம் முதலிய கருமேந்திரியங்களை நிரோதித்து, அதாவது பாகிய இந்திரியங்களால் அக்கருமங்களைச் செய்யாதவனாய், இராகத்துவேஷத்தால் ஏவப்பட்ட மனத்தால் சப்தப்பரிசாதி விஷயங்களை ஸ்மரித்துக்கொண்டிருப்பனே, ஆன்மத்தவத் தைஸ்மரித்துக்கொண்டிரானே, அதாவது யான் சர்வகருமங்களை யுஞ் சர்வாசஞ்செய்துள்ளேன்

மனசுகித ஸ்ரோத்திராதி ஞானேந்திரியங்களைச் சந்தாத்விஷயங்களினின்றும் நீக் கிவாக்குமுதலியகருமேந்திரியங்களால் கருமங்களைச்செய்தபோதினும் பரமபுரு ஷார்த்தத்தையடைவன். ஆகையால், சித்தசத்தியற்றசந்யாசியினும் அந்நிட்காம கருமத்தைச்செய்யுட்புருஷன் அத்தியந்தம்மேன்மையனும். (7)

(அ-கை.) எக்காரணத்தால் அசுத்த அந்தக்கரணத்தையுடைய சந்யாசியி னும் நிட்காமகருமத்தைச்செய்யும் புருஷன் மிகவும்மேன்மையனே அக்காரணத் தால் நீ மனசுகித ஞானேந்திரியங்களைத் தடைப்படுத்தி வாக்குமுதலிய கருமேந் திரியங்களால் நித்தியநைமித்திக கருமங்களைச்செய்தி. என ஸ்ரீபகவான் அருச் சனனை நோக்கியருளுகின்றார் :—

சு-ம். நியதம் காரா கஜே ஸ்வம் கஜே ஜ்யாயொஹூகஜேணம் |
ஸ்ரீரயாத்ராவிவதெ ந ப்ருவிலேஜிகஜேணம் || (8)

பு-ம். 2 நியதம் 4 காரா 3 கஜே 1 ஸ்வம் 7 கஜே 8 ஜ்யாயம் 5 ஹி 6 ஸுகஜேணம் 12
ஸ்ரீரயாத்ரா 13 ஸவி 9 வ 11 தெ 14 ந 15 ப்ருவிலேஜிக 10 ஸுகஜேணம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ நித்தியநைமித்திக கருமங்களையேசெய்தி; கரு மங்களைச் செய்யாதிருப்பதினும் கருமமே சிரேஷ்டமாதலின். அங்ஙனம் கரு மங்களற்ற நினது சரீரக்காப்பும் சித்தமாகமாட்டாது. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்தக்கரணசத்தியைச்செய்யும் கருமானுஷ்டா னமற்ற நீ சுவர்க்காதிபலன்களின் இச்சையற்றவனாய்ச் சுருதியின்கண்ணும் ஸ்மி ருதியின்கண்ணும் கூறப்பட்ட சந்தியாஉபாசனாதிநித்தியகருமங்களையும், கிரக ணம், கிராத்தம் முதலிய நைமித்திக கருமங்களையுமேசெய்தி.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அசுத்த அந்தக்கரணமுடையவன் எக்காரணத்தார் கருமமேசெய்ய யோக்கியனாகின்றான்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார் ‘கஜேஜ்யாயொஹூகஜேணம்’ என எக்காரணத்தால் அந்நித்தியநைமித்திககருமங்களைச்செய்யாதிருப்பதினும் அவற்றைச்செய்வதே மிகவும்மேன்மையாமோ, அக்காரணத்தால் அசுத்தஅந்தக் கரணமுடையபுருஷன் பலஇச்சையற்றவனாய் அந்நித்தியநைமித்திககருமங்களையே அவசியம்செய்க. ‘ஸம்நஜீஸ வனவாத்ஜிரோயயசு’ என்னுஞ்சுருதியானதுதர் மாதி சர்வசாதனங்களினும் சந்யாசத்தையே மேன்மைமிக்கதெனக்கூறுகின்றது. ஆதலின் சந்யாசத்தினும்கருமத்தின்கண்ணே மேன்மையைக்கூறல் சம்பவியாது; ஆயினும் ஜீவன்முக்திச்சுகத்தின்பொருட்டுப் பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த புருஷன் செய்துகொண்டவித்வத்சந்யாசம், அங்ஙனமே ஆன்மஞானப்பிராப்தியின்பொருட் டெச் சுத்தசித்தமுடையமுமுக்ஷுவானவன் செய்துகொண்டவிவிதிஷாசந்யாசம், என்னுமிவ்விருவகையாயசந்யாசத்தின்கண்ணே அந்தச்சுருதியானதுதர்மாதிசர்வ சாதனங்களினும் மேன்மையுடையதெனக்கூறியது. ஈண்டுப் பிரசங்கத்தின்கண்ணே சந்யாசத்தினுங் கருமத்தின்கண் மேன்மை கூறியருளப்பட்டது. அந்த அசுத்த சித்தமுடையபுருஷன் கேவலம் ஒளத்சுக்ய மாத்திரத்தால்செய்துகொண்ட சந்யா சத்தினும் நிஷ்காமகருமத்தின்கண்ணே மேன்மைகூறியருளப்பட்டதெயன்றிச் சந்யாசநிந்தையின்கண்ணே ஸ்ரீபகவானது திருக்கருத்தின்றும். (ஆண்டுத்தரு மம், சத்தியம், தபம், தமம், சமம், தானம், பிரஜனனம், ஆஹிதாக்கி, அக்கினி ஹோத்திரம், யாகம், மாரசம் என்னும் பதினொரு சாதனங்களினும் சந்யாசத்திற் கதிகத்தன்மை ஆன்மபுராணத்தின் பத்தாவதத்தியாயமுடிவில் யாம்விஸ்தாரமாய்க் கூறிவந்துளோம்.) அல்லது, ஹே அர்ச்சன! அந்தநித்தியநைமித்திக கருமத்தைச்

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

கஅஎ

செய்யாமையாற் கேவலம் நினது அந்தக்கரணசுத்தியினபாவமேயுண்டாகமாட்டாது; மற்றோ, போர்முதலிய கருமங்களைச்செய்யாமையால் நினது சரீரத்தின் உண்ணல் குடித்தல் முதலியவியவகாரங்களும் சித்திக்கமாட்டா. ஈண்டுபகவானுடையதிருக்கருத்தினுவாம்:—“க்ஷத்திரிபனாதவின் சந்யாசஆசிரமத்தைத்தரித்துக்கொண்டு பிக்ஷாவிருத்தியினால் சரீரநிர்வாகஞ்செய்வதன்கண்ணே நினக்கதி காரமின்றும்; ஏனெனின், சுருதிஸ்மிருதிகளில் பிராஹ்மணனுக்கே சந்யாசஞ் செய்துகொள்ள அதிகாரங்கூறப்பெற்றுள்ளது.

ஆ-சு. “ஹ்ருஷணாஃ வுஹெத்ருஷணாயாபூவிஹெத்ருஷணாயாபூ |
ஹொகெஷணாயாபூ வஹுதாயாபூவிஹெத்ருஷணாயாபூ ||”

(பொ-ள்.) புத்திர ஏஷணையையும், வித்த ஏஷணையையும், லோக ஏஷணையையும் பரித்தியாகஞ்செய்து, வைராக்கியமுடைய பிராஹ்மணன் சந்யாச வாயிலாய்ப் பிக்ஷாவிருத்தியைச் செய்கவென்பதாம்.

ஆ-சு. “அக்ஷாரசூசுபா ஹ்ருஷணஸூத்ருயொராஜநஸூதாஹெவஸூஸூ.”

(பொ-ள்.) பிரஹ்மசரியம், கிருஹஸ்தம், வானப்பிரஸ்தம், சந்யாசம் என்னும் நான்காசிரமங்கள்பிராஹ்மணர்கட்குரியனவாம். பிரஹ்மசரியம், கிருஹஸ்தம், வானப்பிரஸ்தம் என்னும் மூன்றாசிரமங்கள் க்ஷத்திரியர்கட்குரியனவாம். பிரஹ்மசரியம், கிருஹஸ்தம் என்னும் இரண்டாசிரமங்கள் வைசியர்கட்குரியனவாம் என்பதாம்.

ஆ-சு. “ஃவஜாநாப்யம் யஹெஷாவெஷ வம் ஹிம்யாரணம் |
ஹ்ருஷணாஃ ஹொகெஷணாயாபூ வஹுதாயாபூவிஹெத்ருஷணாயாபூ ||”

(பொ-ள்.) பரமேஸ்வரது முகத்தினின்றும் உற்பன்னமாய பிராஹ்மணர்கட்கே இத்தண்டாதி குறிகளைத்தரிக்கும்வாயிலாய்ச் சந்யாசம் தருமமாம். பரமேஸ்வரதுபுயத்தினின்றும் உண்டாய க்ஷத்திரியர்கட்கும், அங்ஙனமே பரமேஸ்வரது துடையினின்றும் உண்டாய வைசியர்கட்கும், இந்த லிங்கசந்யாசம் விதிக்கவில்லையென்பதாம். என்பனமுதலிய அநேகசுருதிஸ்மிருதி வசனங்களில் பிராஹ்மணர்கட்கே சந்யாச ஆசிரமத்தின் அதிகாரங்கூறப்பெற்றுள்ளது. க்ஷத்திரிய வைசியர்கட்கோ சந்யாசத்தின் அதிகாரம் கூறப்பெறவில்லை. இவ்வகையாய் திருக்கருத்தானே ஸ்ரீ பகவானானவர் அர்ச்சனையோடு போர்முதலிய கருமங்களின்றாயின், நினதுசரீரத்தின் உண்ணல் பருகல்முதலிய வியவகாரமுஞ் சித்தமாக மாட்டாது எனத்திருவாய்மலர்ந்தருளினர்.

(8)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! “கேஷணாஸயுதே ஜஹுவிஷயாஹிவிஷயுதே” (பொ-ள்.) இச்சீவன் கருமத்தைச்செய்தோ சம்சாரத்தின்கண்ணே கட்டுப்படுவன்; வித்தையினால் அச்சம்சாரத்தினின்றும் விடுபடுவன் என்பதாம். என்னும் ஸ்மிருதிவசனத்தால் அந்தச் சர்வகருமங்களிடத்தும் பந்த ஹேதுத்தன்மையே சித்தமாம். ஆகையால் முமுக்ஷுஜனங்கள் பந்தத்திற்கேதுபூதமாய் கருமத்தைச்செய்வது தகுதியன்றும் என அர்ச்சனையின் சங்கிப்ப, ஸ்ரீபகவான் அவ்வர்ச்சனையோடு காமியகருமத்திற்கே பந்தஹேதுத்தன்மையுள்ளது; ஈஸ்வர அர்ப்பண புத்தியால் செய்யப்பட்ட கருமங்கட்குப் பந்தஹேதுத்தன்மையின்றும் என விடையளித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜ்ஞாப்யாஹுதேஷணாநஸூத்ரு ஹொகொயம் கஃஷணாயாபூ |
தஃஷணாயாபூ கஃஷணாயாபூ ஹொகொயம் கஃஷணாயாபூ ||

(9)

சமாதானம் :—பிரஜாபதி கூறல், ‘வனஷ்வொஷிஷுக்ஷாயுக்’ என. ஹே பிரஜைகளே ! இந்தயஜ்ஞாதிருபதருமங்களே அதிகாரிகளாய நீங்கள்மனத்தெண்ணிய பயன்களையடைவிப்பனவாம்.

சங்கை :—‘ஸஹயஜூ’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே செய்யப்பட்ட யஜ்ஞபதத்தின்கிரகணம், அவசியஞ்செய்வதற்குயோக்கியமாய நித்தியநைமித்திக கருமத்தின் உபலக்ஷகமேயாகும். காமியகருமத்தின் உபலக்ஷகமன்றும் ; ஏனெனின், அக்கருமங்களைச் செய்யாதொழியின் பிரத்தியவாயத்தின் அடவுமே லேகூற்ப்பெறுவதாகும். அந்தப்பிரத்தியவாயத்தினடைவு நித்தியநைமித்திக கருமத்தைச் செய்யாமையினையுண்டாம். காமியகருமத்தைச் செய்யாமையால் எப்பிரத்தியவாயமும் உண்டாவதின்றும். அல்லதுஇக்கீதாசாஸ்திரத்தின்கண்ணே அக்காமியகருமத்தைக் கூறுவதற்குயாதொரு பிரசங்கமுமின்றும். மாறாய் ‘கா கஜேமயு ஹேதூஹஜே’ என்னும் வசனத்தால் அக்காமியகருமம் நிஷேதமே செய்யப்பட்டுள்ளது. ஆகையால், நித்காமகருமப் பிரசங்கத்தின்கண்ணே இந்த யஜ்ஞாதிருபதருமங்கள் உங்கள்மனத்தெண்ணியபலன்களை அடைவிக்கும் என்னும் பலக்கூற்று அசங்கதமேயாகும்.

சமாதானம் :—காமியகருமத்தைப்போல நித்தியநைமித்திக கருமமும் ஆனுஷங்கிகபலத்தோடு கூடியதேயாகும். இவ்வார்த்தையை ஆபஸ்தம்ப இருஷியும் கூறியுள்ளார்.

“தஜ்யோரெஜமயோபே நிரிஜதேஜாயாமயெ
உத்யநுதிதேஜெதெ வனவ்யபேஜம் ।
அயஜோணபேஜா சுநுதிதஜெனெநொ
வெஜநுதிதஜெனெந யபேஜமாநிஹுவதி” ॥ என

(பொ-ள்.) ஒருவன் பலஅடைவின்பொருட்டு நட்டமாமரமானது நிழல், நறுநாற்றமென்னும் இரண்டு ஆனுஷங்கிகபலன்களையும் நட்டபுருஷனுக்குக் கொடுப்பதேபோல, இவ்வதிகாரியானவன் தனது தருமமென அறிந்து செய்தநித்திய நைமித்திக கருமத்தின்பின்னர் அதனைச்செய்த இவனுக்கு மனத்தெண்ணிய பதார்த்த அடைவுவடிவ ஆனுஷங்கிகபலம் அவசியமுண்டாம். ஒருகாலிவனுக்கு அப்பலம்அடையக்கிடையாதாயினும், அந்நித்தியநைமித்திகரூப தர்மஹானியுண்டாகமாட்டாது ; அந்தக்கரணசத்திவாயிலாய் மோக்ஷரூப பரமபலம் இவனுக்கவசியமுண்டாமாதலின் என்பதாம்.

சங்கை :—காமியகருமத்தைப்போல ஒருகால்நித்தியகருமத்திற்குமங்கீகரிக்கின், காமியகருமத்தினும் நித்தியகருமத்தின்கண்ணே விலக்ஷணத்தன்மைசெத்த மாகமாட்டாது.

சமாதானம் :—காமியகருமம் நித்தியகருமம் என்னு மிரண்டின்கண்ணும் பலகாரணத்தன்மை சமானமாயினும், பலஇச்சையாற் செய்தகருமத்திற்குக்காமிய கருமமெனப் பெயராம், பலஇச்சையற்றுச் செய்தகருமத்திற்கு நித்தியகருமமெனப்பெயராம். இம்முறையால்அக்காமியகருமத்தினும் நித்தியகருமத்தின்கண்ணே விலக்ஷணத்தன்மை சம்பவிக்கும். வஸ்துவினியல்பானே இச்சியாதபலத்தின் உற்பத்தியையும் அங்கீகாஞ்செய்யின், அவ்விரண்டின்கண்ணும் விசேஷத்தன்மை சம்பவியாது என்னுமிவ்வார்த்தையைமேல்விஸ்தாரமாய் நிரூபிப்பாம். ஆகையால், இந்தயஜ்ஞாதிருபதருமங்கள் உங்கட்கு மனத்தெண்ணிய பலத்தையடைவிக்கும் என்னுமிவ்வசனம் அசங்கதமன்றும், மற்றே உண்மையாம்.

ஆ-சு. “ ஸம்யஜாஃவாவஸ்தெயே துஸ்ததம்ஸம்ஸிதவ்யுதாஃ !
வியூதவாவாஸ்தெயாணி ஸுஹ்ருகாக்ஷமாவஸ்யு ” ||

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் நிரந்தரஞ்சிரத்தைபக்திவாயிலாய்ச் சந்தியை யுபாசனைசெய்கின்றனனோ, அப்புருஷன் சர்வ பாவங்களும்ற்றவனாய் நோய்முதலிய விகாரங்களற்ற பிரஹ்மலோகத்தையடைவன்னன்பதாம். என்பனமுதலிய அநேக வசனங்களால் சந்தியையுபாசனாதி நித்தியகருமங்கட்குப் பிரஹ்மலோகா திகளின் அடைவுவடிவ ஆனுஷங்கிகபலம் கூறப்பெற்றுளது. (10)

(அ-க.) ஹே பகவன் ! யஜ்ஞாதிருபதருமங்கட்கு மனத்தெண்ணிய பலப் பிராப்தியின்றே ஹதுத்தன்மைஎவ்வாரும் எனச்சங்கிப்ப, அந்தப்பிரஜாபதியானவர் அவ்வாற்றை நிரூபிக்கின்றார் :—

சு-ம். ஷெவாநு ஹாவயதாநெந தெ ஷெவா ஹாவயணு வஃ !
வரஹ்ஸரம் ஹாவயணஃ ஸ்ரெயஃ வரஹ்வாஸ்யு || (11)

ப-ம். 2 ஷெவாநு 3 ஹாவயத 1 சுநெந 4 தெ 5 ஷெவா 7 ஹாவயணு 6 வஃ
8 வரஹ்ஸரம் 9 ஹாவயணஃ 11 ஸ்ரெயஃ 10 வரம் 12 ஸவாஸ்யு.

(அ-ம்.) ஹே பிரஜைகளே ! அதிகாரிகளாய நீங்கள் இந்தயஜ்ஞாதிருபதரு மங்களால் இந்திராதிதேவதைகளை மகிழ்விப்புகள் ; அதன்பின்னர் அவ்விந்திராதி தேவதைகள் உங்களைமகிழ்விப்பர். இவ்வாறுபரஸ்பரம் மகிழ்வித்துக்கொள்பவராய் நீங்கள் இருவர்களும் மேலாயசிரேயசையடைவீர்கள். (11)

(வி-ம்.) ஹே பிரஜைகளே ! யஜ்மானர்களாய நீங்களயாவரும் இந்தயஜ் ஞாதிருபதருமங்களால்இந்திராதிதேவதைகளை மகிழ்விப்புகள் ; அந்தயஜ்ஞத்தின் கண்ணுள்ள ஹவிஷ்பாகங்களால் நீங்கள் சந்தோஷப்படுத்திய இந்திராதிதேவதை கள் மழைபெய்விப்பதுமுதலியவற்றால் அன்ன உற்பத்திவாயிலாய் யஜ்மானர்களாய உங்களைமகிழ்விப்பார்கள். இவ்வண்ணம் பரஸ்பரம்மகிழ்வித்துக் கொள்பவர்களாய்ப் பிரஜைகளாய் நீங்களும் இந்திராதிதேவதைகளும் ஆகிய இருவருமேமனத்தெண் ணிய பொருள்வடிவ பரமசிரேயசையடைவீர்கள். ஆண்டு உங்களைமகிழ்விப்பதால் இந்திராதிதேவதைகளோ திருப்திருபரமசிரேயசையடைவீர்கள். இந்திராதி தேவதைகளை மகிழ்விப்பதால் பிரஜைகளாய் நீங்கள் சுவர்க்கரூபபரமசிரேயசை யடைவீர்கள். (11)

(அ-கை.) அல்லது அந்தயஜ்ஞாதிருபதருமங்களால் உங்கட்குக்கேவலம் பர லோகத்தின்கண்ணேயிராநின்ற சுவர்க்காதிருப பலப்பிராப்தி மாத்திரமே யுண் டாவதன்றும் ; மற்றோ, இவ்வுலகின்கண்ணே இராநின்ற அன்னம், சுவர்ணம், பசுமுதலிய பலத்தின் பிராப்தியுமுண்டாம் என்னும்பொருளை பிரஜாபதியானவர் கூறுகின்றார் :—

சு-ம். உஷாநு ஹொமாநு ஹி வொ ஷெவா ஷாஸ்யௌ யஜ்ஞஹாவிதாஃ !
தெஜஃதூதநபுஷாயெஹொ யொ ஹுஃக்தே ஹ்ருநவனவஸஃ || (12)

ப-ம். 5 உஷாநு 6 ஹொமாநு 1 ஹி 4 வஃ 3 ஷெவா 7 ஷாஸ்யௌ 2 யஜ்ஞஹாவிதாஃ
8 தெஜஃ 9 தூதநு 11 ஸபுஷாய 10 வனஸ்யஃ 12 யஃ 13 ஹுஃக்தே 15 ஹ்ருந
16 வனவ 14 வஸஃ.

(அ-ம்.) எக்காரணத்தால் யஜ்ஞத்தால் சந்தோஷத்தை யடைந்த தேவதை கள் உங்களுக்கு மனத்தெண்ணிய போகங்களைக் கொடுப்பார்களோ, அக்காரணத்

தால் அத்தேவதைகள்கொடுத்த போகங்களை அத்தேவதைகட்குக் கொடாமல் எப்புருஷன் போகிக்கின்றனனோ, அப்புருஷன் கள்வனையாவன். (12)

(வி-ம்.) ஹேபிரஜைகளே ! இவ்வண்ணம் சுருதிசம்பந்த ஸ்மிருதிசம்பந்த மாய யஜ்ஞரூபதருமங்களால் மகிழ்வையுற்ற இந்திராதிதேவதைகள் கருமகருத் தாக்களாய் யஜமானர்களாய உங்களுக்கு அன்னம், பசு, சுவர்ணம் என்பதாதி மனத்தெண்ணிய போகங்களைக் கொடுப்பார்கள். ஒருவன் மற்றொருவனுக்குக் கடன்கொடுப்பதேபோல, அவ்விந்திராதி தேவதைகள் உங்களுக்குக் கொடுத்த அன்னம்முதலியபோகங்களை அவர்கட்குக்கொடாமல் அதாவது, இந்திராதிதேவ தைகளையுத்தேசித்து விரீகி யவை முதலிய பதார்த்தங்களின் தியாகரூபஸைவ தேவம், அக்கினிஹோத்திரம், ஜாதேஷ்டி என்பன முதலிய நித்தியநைமித்திக யாகங்களைச் செய்யாமல், எப்புருஷன்கேவலம் தனது தேகேந்திரியாதிகளைப் புஷ்டியாக்கும் பொருட்டு, அவ்வன்னாதி பதார்த்தங்களைப் போகிக்கின்றனனோ, அப் புருஷன் அத்தேவதைகளின் கள்வனையாவன். அங்ஙனமே செய்ந்நன்றி கொன்ற வனையாவன் ; ஏனெனின், அப்புருஷன் தேவதைகளின் அன்னாதிபதார்த்தங் களையோ கவர்ந்தான். ஆனால் யஜ்ஞாதிகளால் அத்தேவதைகளின் கடனைநிறுத்தி க்கவிலையைன்றோ. (12)

(அ-க.) அல்லது அந்தயஜ்ஞாதி கருமங்களைச் செய்யாமையால், இவ்வதி காரிக்குக்கேவலம் கள்வத்தன்மையுஞ் செய்ந்நன்றி கொன்றதன்மையும் மாத்திரம் உண்டாகமாட்டாது. மற்றோ, அந்தயஜ்ஞாதிகருமங்களைச் செய்யாமையால் இவ் வதிகாரிக்குப் பிரத்தியவாயப் பிராப்தியுமுண்டாம் என்னும்பொருளை அவ்வய விதிநேகத்தால் நிரூபிக்கின்றார்:—

சு-ம். யஜ்ஞபரிஷாஸிநஃ ஸண்ணா ௨௦ அஹ்நே ஸவஹ்ஸிஹ்நெஷ்டி 1 ஹுஃஜதே தெ ஸ்வம் ௭ வாவா யெ வஅஹ்நாதகாரணாசி || (13)

ப-ம். 1 யஜ்ஞபரிஷாஸிநஃ 2 ஸண்ணா 4 ௨௦ அஹ்நே 3 ஸவஹ்ஸிஹ்நெஷ்டி 12 ஹுஃ ஜதே 10 தெ 5 து 11 ஸ்வம் 7 வாவா 6 யெ 9 வஅஹி 8 சூதகாரணாசி.

(அ-ம்.) யாவன் யஜ்ஞசேஷ அன்னத்தைப் போஜனஞ்செய்கின்றானோ, அச் சிஷ்டப்புருஷன் சர்வபாவங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்வன். அங்ஙனம் எப்பாவாத் மாவாய புருஷன் கேவலம் தன்பொருட்டே அன்னத்தைப் பக்குவஞ்செய்வனோ, அப்புருஷன் பாவத்தையே போஜனஞ்செய்பவனாவன்.

(வி-ம்.) எவ்வதிகாரிகள் இருஷ்யஜ்ஞம், தேவயஜ்ஞம், பிதிருயஜ்ஞம், மனு ஷ்யயஜ்ஞம், பூதயஜ்ஞம் என்னும்ஐந்துயஜ்ஞங்களால் எஞ்சியிருக்கும் அமிருதரூப அன்னத்தைப்போஜனஞ்செய்கின்றார்களோ அவர்களேசிஷ்டரெனப்படுவர். ஏனெ னின், சிரத்தைபக்திவாயிலாய்வேதவிஹிதகருமங்களைச்செய்யும் புருஷரேசாஸ்திர த்தின்கண்ணேசிஷ்டர்எனப்படுவர். அத்தகையசிஷ்டர் சர்வபாவங்களையும் பரித்தி யாகஞ்செய்வார். கருத்தினுவாம்:—பிரமாதத்தாற்செய்யப்பட்டபாவமும், ஐந்து *குறாவடிவரிமித்தத்தால் உண்டாகியபாவமும், விஹிதகருமத்தைச்செய்யாமையாலுண்டாகியபாவமும் அவரைப்பற்றமாட்டா. இத்துணைகூறியதால், அந்தயஜ் ஞாதிகளைச்செய்யும் புருஷருக்குப்பாவ அடைவின் அபாவங்கூறப்பட்டது. இப் போதுஅந்த யஜ்ஞாதிகருமங்களைச்செய்யாதபுருஷருக்குப்பரித்தியவாயத்தினடை வைக் கூறுகின்றார்:—‘ஹுஃஜதேதேது’ என. அந்த ஐந்து மகாயஜ்ஞங்களைச் செய்யாமல் எப்பாவான்மாவாய புருஷன் கேவலம் தனதுதரத்தைநிரப்பும்பொ

* குறா=வதஸ்தானம்.

ருட்டே அன்னத்தைப் பக்குவஞ்செய்கின்றனனோ, தேவதை, அதிதி முதலியவரின் பொருட்டு அன்னத்தைப் பக்குவஞ்செய்திலனோ, அப்புருஷன் கேவலம்பாவத்தை யேபுசிப்பன், அன்னத்தைப் புகியான். அந்தப்பாபா த்மாவின் றிருட்டியாலோ அஃ தன்னமாயினும், சாஸ்திரதிருஷ்டியாலும் தேவதைகளின் திருஷ்டியாலும் அவ்வன்னம் பாபரூபமேயாம். ஈண்டு, 'வாவாஸீசுவம்ஹம்ஜதே' என்னும் வசனத் தால் இப்பொருளுணர்த்தப்பெற்றதாம்:—எப்புருஷன் அந்த ஐந்துய்ஞ்ஞங்களைச் செய்யாமல் கேவலம் தனது தரத்தை நிரப்பும்பொருட்டே அன்னத்தைப் பக்குவப் படுத்துவனோ, அப்புருஷன் முன்னமே பஞ்சசூனக்களாலாக்கப்பட்ட பாவத்தை யுடையவனும், பிரமாதத்தாற்செய்த ஹிம்சையாற்சனித்த பாவத்தையுடையவனுமேயாயினும், மீண்டும் வைஸ்வதேவாதிநித்தியகருமங்களைச் செய்யாமையாலுண்டாகிய வேறுபாவத்தையுமடைவன்.

ஆ-சு. கம்ஹீவெஷணீ அஹூ உதகஹ்மீ அஹஜ-தீ !

வம்ஹஸூநாமதஹ்ஸூஸூதாஹி ஸ்ம-ஹம் மஹி-தீ !!

வம்ஹஸூநாக்ரதவாவம் வம்ஹஸூஜ்ஞவஜ-ஹ்வஹி !!

(பொ-ள்.) கிருஹஸ்தபுருஷரின் கிருகத்தின்கண்ணே ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம் ஐந்துஸ்தானங்களுள்ளன. ஒன்றாவதோ, உரலின்கண்ணே அன்னத்தையிட்டுக்குத்துவதால் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். இரண்டாவதோ, கற்றிகிரியின்கண்ணே அன்னத்தைவைத்ததைத்தலான் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். மூன்றாவதோ, அன்னத்தைப் பக்குவஞ்செய்யும்பொருட்டு அடுப்பின்கண்ணே அக்கினியை எரித்தலான் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். நான்காவதோ, பாத்திரங்களில் ஜலத்தையெடுத்தன்முதலியவற்றால் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். ஐந்தாவதோ, மணீர்முதலியவற்றால் ஹிம்சைமெழுகன்முதலியவற்றால் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். இவ்வவைகையாய் ஜீவஹிம்சைகளால் இந்தக்கிருஹஸ்தபுருஷன் சுவர்க்கத்தையடையான். அந்த ஐந்து ஹிம்சைஸ்தானங்களினின்றும் உண்டாய பாவம் ஐந்துய்ஞ்ஞங்களால் நீங்கவிடும் என்பதாம். அந்த ஐந்துய்ஞ்ஞங்களிவையாம்:—

ஆ-சு. ஐஷியஜ்ஞம் ஷெவயஜ்ஞம் ஹுதயஜ்ஞம் ஹவ-ஹ !

மத்யஜ்ஞம் வித்யஜ்ஞம் ஹயஸாஸ்கி மஹாவயசு !!

(பொ-ள்.) இந்தப் பிராஹ்மணதிகிருஹஸ்தபுருஷர் நாடோறும் இருஷியஜ்ஞம், தேவயஜ்ஞம், பூதயஜ்ஞம், மனுஷ்யயஜ்ஞம், பிதிருயஜ்ஞம் என்னும் பஞ்சய்ஞ்ஞங்களைச் சக்தியனுசாரஞ்செய்க. இந்தப்பஞ்சய்ஞ்ஞங்களின் பரித்தியாகத்தை ஒருகாலும் செய்யாமலிருக்குக. அவற்றுள், வேதத்தைப்படித்தல், படிப்பித்தல் அங்ஙனமே சந்தியை உபாசனைசெய்தல் இருஷியஜ்ஞமாம். அக்கினிஹோத்திராகளைச்செய்தல் தேவயஜ்ஞமாம். பவிவைஸ்வதேவங்களைச்செய்தல் பூதயஜ்ஞமாம். கிருகத்தின்கண்ணேவந்த அதிதியை அன்னமுதலியவற்றால் மகிழ்வுறச்செய்தல் மனுஷ்யயஜ்ஞமாம். சிராத்தம், தர்ப்பணஞ்செய்தல் பிதிருயஜ்ஞமாம். இந்தயஜ்ஞங்களைச்செய்யாத கிருஹஸ்தபுருஷருக்குத் தோஷஅடைவுபாராசாஸ்மிருதியின் கண்ணும் கூறப்பெற்றுள்ளது.

ஆ-சு. “வெஸ்வரஷெவவிஹீநாயெ சூதியெஜ்ந விவஜி-தாஃ !

ஸவெ-தேநாகம் யானிகாகாயொநிம் வுஜ்ஞிதே !!

காஷ்வார ஸஹஸ்ரேண வ்யதகஹ்மீ ஸதேந-ஹ !

சூதிய-ஹ்மீ ஹ்மஸாஸூஸூ ஹொஹொநிநி-ஹ-ஹ !!

(பொ-ள்.) எப்பிராஹ்மணுகிருஹஸ்தர் வைஸ்வதேவஞ் செய்திலரோ, அதிகுகளுக்குப் போஜனங்கொடுத்திலரோ, அப்புருஷர் மரித்தபின்னர் நரகத் தையடைவர், அதன்பின்னர் கக்காகயோனியை யடைவர். அல்லது, எந்தக்கிருஹஸ்தனுடைய கிருகத்தினின்றும் அதிகியானவன் அன்னாதிகளின் அடைவின்றிக் கோபத்துடன் சென்று விடுவதோ, அந்தக்கிருஹஸ்தன் ஆயிரங்கட்டுக் காட்டத் தானும், நூறுகும்பம் நெய்யானுஞ் செய்தேஹாமமானது, அவனுக்குச் சிறிது மாத்திரையும் பயனைப்பயவாதாம். அதிதியின் இலக்கணம் பாராசரஸ்மிருதியின் கண்ணே இங்ஙனம் கூறியிருக்கின்றது.

ஆ-சு. ஁ரஸோவமதம் ஸ்ராணம் வெஸுஷெவ உவஸூரிதம் |
சுதியிதம் விஜாநீயாநூதியிஃ வுவுஷாமதஃ ||
உளரொவாயஜி உாங்காருஃ ஸத்ருவா விதுவாதகஃ |
வெஸுஷெவ துஸம்வ்ராஸு ஸொதியிஃ ஸவஷஸம்மஃ ||
தவஸுஷெஃ மொத்ருவாரணே ஸாயுயாயம் வுதாநித |
஁ரயம் சுஸுயெதுஸி துவஷெவ உயொஹிஸஃ ||

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் தூரமார்க்கத்தினின்றும் சென்றுவந்தனலோ, இளைப் படைந்து விட்டனலோ, வைஸ்வதேவஞ்செய்யுங் காலத்தே அடைவலோ அவனை யதிதியெனவறிக. தனது எப்புரோஹிதாதியர் முன்னரே ஆண்டுளரோ அவரை யதிதியெனக்கூறுவதில்லை. வைஸ்வதேவஞ் செய்யுங்காலத்தே பிராஹ்மணுகிரு ஹஸ்தப்புருஷரின் கிருகத்தின்கண்ணே அன்னாபிலாஷையுடைய ஒருகள்வன்வரி னும், அல்லது சண்டாளன்வரினும், அல்லது சத்துருவரினும், அல்லது பிதாவை ஹனஞ்செய்தவன்வரினும், அவனையதிதியெனவறிக; சர்வசற்சங்கா திகளின் காரணமெனவறிக. அல்லது இக்கிருஹஸ்தப்புருஷன் கிருஹத்தின்கண்ணேயுற்ற அவ்வன்னாபிலாஷையையுடைய அதிதியைக்கோத்திரங் கேட்காதொழிக, வேத சாகா திகளையுங் கேட்காதொழிக, இருக்குவேதாதி யத்தியயனத்தையுங் கேளா தொழிக, பிரஹ்மசரியாதி விரதத்தையுங் கேளாதொழிக; மற்றோ, அக்கிரு ஹஸ்தன் அவ்வதிதியினிடத்தே இவ்வதிதியானவன் சர்வதேவமய விஷ்ணுரூப னவன் எனப்பாவனைசெய்து அவ்வதிதிக்கு அன்னாதிகளை ஈக. ஆகையால், எந்தப் பிராஹ்மணுகிருஹஸ்தப்புருஷர் முற்கூறிய ஐந்துயஜ்ஞங்களைச் செய்யாமல் கேவ லந்தனதுதரத்தை நிரப்பும்பொருட்டே அன்னத்தைப்பாகஞ் செய்கின்றனரோ, அப்புருஷர் அன்னரூபமாயிராநின்ற பாவத்தையே போஜனஞ் செய்வர். (13)

(அ-கை.) அல்லது கேவலம் முற்கூறியபிரஜாபதி வசனமாத்திரத்தானே அந்தயஜ்ஞாதிகருமங்கள் செய்யத்தக்கனவன்றும்; மற்றோ, இவ்வுலகவடிவ சக் கரத்தின்பிரவிருத்தியின் ஹேதுவாதலினும், அவை செய்யத்தக்கனவாம் என் னும் பொருளே ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு மூன்று சுலோகங்களால் கூறி யருளுகின்றார்:—

சு-ம். சுதா ஃவணி ஹுதாநி வஜ-தநாஃ துஸம்ஹவஃ |
யஜூ ஃவதி வஜ-தநேயா யஜூஃ கஷ-ஸஸுஃ || (14)
ப-ம். 1 சுதாஃ 3 ஹவணி 2 ஹுதாநி 5 வஜ-தநாஃ 4 சுதஸம்ஹவஃ 7 யஜூஃ
8 ஹவதி 6 வஜ-தநேயா 9 யஜூஃ 10 கஷ-ஸஸுஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அன்னத்தினின்றும் சரீரம் உற்பன்னமாம், அவ் வன்னத்தின் உற்பத்தி ஜலவிருஷ்டியினுண்டாம், அந்த நீரின்விருஷ்டி அபூர்வ ரூபதருமத்தாலுண்டாம், அந்த அபூர்வரூபதருமம் கருமத்தாலுண்டாம். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! போஜனவாயிலாய்ப் புருஷஸ்திரீகளின் சரீரத்தின்கண்ணே புகுந்து சுக்கிலசோணித சொரூபமாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த நெற்கோதுமை முதலியனவாய அன்னங்களினுள்ளே சர்வமனுஷ்யாதி பிராணிகளின் சரீரம் உற்பன்னமாம். அந்நெற்கோதுமை முதலிய அன்னத்தினுற்பத்தி ஜலவிருஷ்டியினாலுண்டாம் என்னும் வார்த்தை சர்வப்பிராணிகட்கும் பிரத்தியக்ஷித்தமாம். காரீரீ, இஷ்டி, அக்கினிஹோத்திரம் முதலியவற்றினின்றும் உற்பன்னமாய தருமஞ் சாஸ்திரத்தின்கண்ணே அபூர்வம், அதிருஷ்டம் எனக்கூறப்பெறும். அந்தத்தருமரூப யஜ்ஞத்தினின்றும் ஜலவிருஷ்டியுற்பன்னமாம்.

ஆ.சு. சுமதபுராஸூஹுதிஃ வஜ்யமாஜித்ய உவதிஷ்டெ !
சூதித்யாஜாயதெ வரஷி வஹ்நெஷாநுததஃ ப்ராஜாஃ !

(பொ-ள்.) வைதிக அக்கினியின்கண்ணே காலையிலும் மாலையிலுஞ் சிரத்தை பக்திவாயிலாயிடப்பட்ட நெய்முதலிய பதார்த்தங்களின் ஆஹுதிகள் சூக்ஷ்ம ரூபமாய் ஆதித்தியனிடத்தே நிலிபெறும். அவ்வாஹுதி விசிஷ்ட ஆதித்தியனிடத்திருந்தும் மேகவாயிலாய் ஜலவிருஷ்டி உற்பன்னமாம். அந்த ஜலவிருஷ்டியினின்றும் நெற்கோதுமைமுதலிய அன்னங்கள் உற்பன்னமாம். அவ்வன்னத்தினின்றும் இம்மனுஷ்யாதி சரீரங்களுண்டாம். அந்தத் தர்மரூப யஜ்ஞம், அக்கினிஹோத்திரம், காரீரீ, இஷ்டிமுதலிய கருமங்களினின்றும் உற்பன்னமாம். (14)

(அ-கை.) அன்றியும்:—

சு-ம். கஜே ஸ்ரஹோஹி வம் விஜி ஸ்ரஹாக்ஷிரஸஹி வம் !
தவ்ஸாதவஹதம் ஸ்ரஹ நித்யம் யஜ்ஞே ப்ரதிஷிதஃ || (15)

ப-ம். 1 கஜே 2 ஸ்ரஹோஹி வம் 3 விஜி 4 ஸ்ரஹ 5 ஸ்ரஹாக்ஷிரஸஹி வம் 6 தவ்ஸாதவஹதம் 7 ஸ்ரஹ 8 நித்யம் 9 யஜ்ஞே 10 ப்ரதிஷிதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவ்வக்கினிஹோத்திராதி கருமங்கள் நீ வேதத்தினின்றும் உற்பன்னமாயினவென அறிதி. அவ்வேதத்தையும் பரமான்ம தேவரினின்றும் உற்பன்னமானதென அறிதி. அக்காரணத்தினுள்ளே சர்வஅர்த்தத்தின்பிரகாசகமாய நாசமற்றஅவ்வேதம் அத் தருமரூபயஜ்ஞத்தின்கண்ணே ஸ்திதமாம். (15)

(வி-ம்.) பிரஹ்மமென்பது வேதமாம். அந்த வேதரூபப் பிரஹ்மம் எதன்கண்ணே பிரமாணமாமோ, அது பிரஹ்மோத்பவமாம். அந்த அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்களை நீ பிரஹ்மோத்பவமென அறிதி. கருத்திதுவாம்:—வேதம்விதித்த அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்களைப் நீ அபூர்வரூப தருமத்தின் சாதனமெனவறிதி. வேறுபாஷண்ட சாஸ்திரங்கள் பிரதிபாதித்த கருமங்களை நீ அபூர்வரூப தருமசாதனமென அறியாதொழிதி.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அந்தப்பாஷண்ட சாஸ்திரங்களைப்பேணித்து வேதத்தின்கண்ணே யாது விலக்ஷணத்தன்மையுள்ளது? எவ்விலக்ஷணத்தன்மையால் வேதப்பிரதிபாதித அர்த்தமே தருமரூபமாமோ; வேறு பாஷண்ட சாஸ்திரப்பிரதிபாதித அருத்தம் தருமரூபம் அன்றாமோ.

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் அவ்வேதத்தின்கண்ணே வேறுபாஷண்ட சாஸ்திரத்தினும் விலக்ஷணத்தன்மையைக் கூறியருளுகின்றார். ஸ்ரஹாக்ஷிரஸஹி வம் என. ஹே அர்ச்சுன! பிரமம், பிரமாதம், கரணஅபாடவம், விப்ரலிபசை, என்பனமுதலிய சர்வதோஷங்களற்ற அக்ஷிர பரமான்மதேவரிடத்

திருந்தே புருஷனுக்குசிவாசமுண்டாவதேபோல, முயல்வின்றியே அந்த இருக்கு, யஜூர், சாமம், அதர்வணம் என்னும் வேதங்கள் உற்பன்னமாயின. இக்காரணத்தால், பிரமம், பிரமாதம் முதலிய தோஷங்களின் சங்கையற்று, அவ்வ பௌருஷேயவேதங்களின் வசனமே, தருமரூப அதீந்திரியஅர்த்தவிஷயகப்பிர மையின் ஜனகத்தன்மையால் பிரமாணரூபமாம். பிரமப்பிரமாதமுதலிய தோஷங் களையுடைய புருஷர்களாற்செய்யப்பட்ட பாஷண்டவாக்கியம், அவ்வதீந்திரிய தரும விஷயகப்பிரமையை உற்பன்னஞ்செய்யமாட்டாது. ஆகையால், அப்பாஷண் டசாஸ்திரம் அத்தருமத்தின்கண்ணே பிரமாணரூபமன்றும். ஈண்டு அந்யபதார்த் தத்தின்கண்ணே அந்நிய புத்தியுண்டாதல் பிரமமாம். அவ்நியஞ் செய்யத்தகுதி யாய அருத்தத்தையுஞ் செய்யாதிருத்தல் பிரமாதமாம். நேத்திராதி கரணங்களி டத்தே வஸ்துவின் பதார்த்தக் கிருகணஞ்செய்யும் ஆற்றலிலாமை கரணபாடவ மாம். அந்நியரை வஞ்சிக்கவேண்டுமென்னுமிச்சை விப்ரஸிப்சையாம். ஆண்டு அக்ஷரபரமான்மதேவரிடத்திருந்தே வேதங்களின் பிராதுர்ப்பாவம் (உற்பத்தி) உண்டாம் என்னும் வார்த்தை சுருகியின்கண்ணுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. “சுலோகஹதொ ஹுதவஜ்நிஃ ஸூலிதலேதஜ்ஜுஷு ஷொயஜுவெ-உஷி ஸாஸவெஷா-உய-ஷா-மிரஸ உதிஹாஸிவ-ராண-விஷா உவநிஷுஷி ஸோகா-ஸு-தூ-ண-நுவஜாவஜாநாநி வஜாவஜாநாநி.”

(பொ-ள்.) இருக்குவேதம், யஜூர்வேதம், சாமவேதம், அதர்வணவேதம் என்னும் நான்குவேதங்களும் இந்தமகாபரமான்மதேவருடைய நிசவாசரூபங் களாம். அந்நான்குவேதங்களும், இதிகாசம், புராணம், வித்தை, உபநிஷத், சுலோ கம், சூத்திரம், அனுநியாக்கியானம், வியாக்கியானம் என்னும்பேதத்தால் எட்டு வகையாம். (இதிகாசம், புராணம்முதலிய எட்டின்பொருளை ஆன்மபுராணத்தின் ஏழாவதத்தியாயத்தின்கண்ணே யாம் விஸ்தாரமாக்கூறியிருக்கின்றேம்.) இவ வண்ணம் சாக்ஷாத்பரமான்மதேவரிடத்திருந்தே யுற்பன்னமாதவின் சர்வஅருத் தங்களின்பிரகாசமும் அவ்நாசியமாய அவ்வேதம் அதீந்திரியதருமரூபயஜ்ஞத் தின்கண்ணே தனதுதாற்பரியத்தால் நிலைபெறுடையதாம். ஆகையால், பாஷண்ட சாஸ்திரத்தாற் பிரதிபாதிதமாய கீழானதருமபரித்தியாகஞ்செய்து இவ்வதிகாரி யானவன் வேதப்பிரதிபாதிததருமத்தையே அனுஷ்டானஞ்செய்யவேண்டும். (15)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வாறுவேதாதிகளின் உற்பத்தியாகுக. இதுகூறி யதால் ஈண்டிப்பிரசங்கத்தின்கண்ணே யாதுபலம்சித்திக்கும் என அர்ச்சனன் சங் கிப்ப, ஸ்ரீபகவான்கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். வனவம் புவதி-உதம் அகூ-நா-நுவத-உயதீஹயி |

சுவாயா-ரி-யாரா-லோ-வம் வாய-உ ஸ ஜீவதி ||

(16)

ப-ம். 4 வனவம் 5 புவதி-உதம் 6 அகூ-நா 7 ந-உ 8 சு-நுவத-உயதி 9 உஹ 10 ய- 10 சுவாயா-ரி 11 உ-யாரா-லோ 12 லோவம் 1 வாய-உ 9 ஸ 13 ஜீவதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகின்கண்ணே எவ்வதிகாரியானவன் இவ்வி தம் பிரவிருத்திக்கும் சக்கிரத்தை அங்கீகாரஞ்செய்கிலானோ, அந்தப்பாவஜீவனத் தையுடைய இந்திரியாராமபுருஷன் வீணாகவேஜீவிக்கின்றனன். (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முதலில் சர்வஞ்ஞபரமேஸ்வரிடத்தினின்றும் சர்வ அர்த்தத்தையும்பிரகாசஞ்செய்வதாய நித்தியநிர்த்தேதாஷவேதத்தின் உற்பத் தியுண்டாம். அதன்பின்னர் அவ்வேதத்தின்கண்ணேகூறிய கருமங்களின்ஞான முண்டாம். அக்கருமங்களின் ஞானத்தின்பின்னர் அக்கருமஅனுஷ்டானத்தால்

அபூர்வரூபதரும உற்பத்தியுண்டாம். அந்தத்தரும உற்பத்தியின்பின்னர் ஜலவிருஷ்டியுண்டாம். அந்தஜலவிருஷ்டியால் நெற்கோதுமைமுதலிய அன்னங்கள் உற்பன்னமாம். அவ்வன்னத்தினின்றும் மண்ணுஷ்யாதிபூதங்கள் உற்பன்னமாம். அதன்பின்னர் அம்மண்ணுஷ்யாதிகட்குமிண்டும் கருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தியுண்டாம். இவ்வண்ணம் சர்வஜகத்தையும் நிர்வாகஞ்செய்யும்பொருட்டுப் பரமேஸ்வரர் பிரவிருத்திப்பித்த இச்சக்கிரத்தை எவ்வதிகாரியங்கீரிக் கவில்லையோ, அவன்பாவரூப ஜீவன்முடையவனாதலின் வீணாகவேஜீவிக்கின்றனன். அதாவது அப்புருஷன் ஜீவிப்பதினும் மரணமடைவதேமேன்மையாம்; ஏனெனின், அச்சரீரத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்து வேறுஜன்மத்தின்கண்ணே அப்புருஷனுக்குமொருகால்தருமத்தின் அனுஷ்டானஞ்சம்பவித்தல்கூடும். அங்ஙனமே இந்தஜன்மத்தின்கண்ணே வேதவிகிதகருமத்தைச்செய்யாமையால் பாவத்தைச்சேகரித்தலினின்றும் தப்பித்துக்கொள்வன். ஆகையால், அப்புருஷன் ஜீவிப்பதினும் மரித்தலேமேன்மையாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! முற்கூறியருளிய சக்கிரத்தை அங்கீகரியாத பிரஹ்மத்தையுணர்ந்தபுருஷனுடைய ஜீவன்மும் நிஷ்பலமேயாகுமன்றோ ?

சமாதானம் :—அச்சங்கையை நீக்கியருளும்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் அவ்வஞ்ஞானிகட்கு விசேஷணங்கொடுத்தருளுகின்றார் 'உம்ஜியாராஜி' என சுரோத்திராதி இந்திரியங்களால் சப்தாதிவிஷயங்களிடத்தே எப்புருஷன் இரமிக்கின்றனனோ, அவன் இந்திரியாராமனாவன். அத்தகையவிஷயலம்பட புருஷன் கேவலங்கருமத்திற்கேயதிகாரியாவன், அங்ஙனமாகியும் எவன்கருமத்தைச் செய்கின்றனில்லையோ, அவன் அவ்விதகருமத்தைச்செய்யாமையால் கேவலம் பாவத்தையே சேகரிப்பவனாய் வீணாகவேஜீவிப்பன். ஜீவன்முத்தவித்துவானோ இந்திரியாராமனாகானவின் அக்கருமங்களைச்செய்யாமையால் அவ்வித்துவானானவன் பிரத்தியவாயத்தையடைபான். (16)

(அ-கை.) அல்லது எப்புருஷன் இந்திரியாராமனானோ அங்ஙனமேபரமார்த்தவஸ்துவை எப்போதும் பார்ப்பவனானோ, அவ்வறிஞன் இச்சகத்துருவச்சக்கிரத்தின் ஹேதுபூதகருமத்தையனுஷ்டியாவிடினும் பிரத்தியவாயத்தையடையான்; என்னை? அவ்வறிஞன்கிருதகிருத்தியபாவத்தையடைந்திருத்தலின்; என்னும் பொருளை ஸ்ரீபகவான் இரண்டிசுலோகங்களாற்கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யஸ்யாதாரதிரெவ ஸஜாக் சூதத்யவூஹ ஶாநவஃ ।

சூதமேவ ஶ ஸணுஷஸூகாய-ஹ்நவிஷிதே ॥

(17)

ப-ம். 2 யஃ 1 தா 4 சூதாதிஃ 5 ஶநவ 6 ஸஜாக் 8 சூதத்யவூஹ 7 அ 3 ஶாநவஃ 10 சூததி 11 ஶநவ 9 அ 12 ஸணுஷஸூ 13 தவூ 14 காய-ஹ்ந 15 16 விஷிதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! மீண்டும் எம்மனுஷ்பன் ஆன்மாவின்கண்ணே பிரீதியுடையவனையாவனோ; அங்ஙனமே, ஆன்மாவாலேகிருத்தியுள்ளானோ; அங்ஙனமே, ஆன்மாவின்கண்ணே சந்துஷ்டனாவனோ; அப்புருஷனுக்குச்சிறிதுமாத்திரையுஞ்செய்ததக்காரியமொன்றுமின்றும். (17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எப்புருஷன் இந்திரியாராமனானோ, அவ்விஷயலம்படபுருஷன் மாலேசந்தனவனிதைமுதலிய விஷயங்களையடைந்தே இரதியையடைவன்; அங்ஙனமே அப்புருஷன்மனோஹர அன்னபாஸ்தி பதார்த்தங்களையடைந்தேகிருத்தியையடைவன்; அங்ஙனமே, அவ்விந்திரியாராமபுருஷன் சுவர்ணம், மைந்தர், பசுக்கள்முதலிய பதார்த்தங்களினடைவாலும், நோய்முதலியவற்றின் அடைவின்மையானமே சந்தோஷத்தையடைவன். அப்பதார்த்தங்கள்கிடையா

விடின், அவ்விர்திரியாராம இராகிகளிடத்தேமுறைப்படி அரசி, அதிருப்தி அதுஷ்டிகளேகாணவரும். ஈண்டு இரதி, திருப்தி, துஷ்டியென்னுமும் மனத்தின்விருத்திவிசேஷங்களாம். அம்மும் சாக்ஷிநுப அனுபவத்தாற் சித்தமாம். எவ்வறிஞனுக்குப்பரமானந்தவடிவமாய பரமான்மதேவரது அடைவுகிடைத்ததோ அவ்வறிஞன், துவைததரிசன அபாவத்தானும், விஷயசுகங்களிடத்தே துச்சபுத்தியையுடைமையானும் அவ்விஷயசுகங்களினிச்சைபைச் செய்வதில்லை. என்னும் இவ்வார்த்தையை 'யாவாதமே உடிவாதெ' என்னுஞ்சுலோகத்தின்கண்ணே முன்னமேகூறிவந்தேம். இக்காரணத்தால் அந்தப்பிரஹ்மவேத்தாவாய அறிஞன் ஆந்தஸ்வரூப ஆன்மாவின்கண்ணே இரதிசெய்வன். ஸ்திரீமுதலிய விஷயங்களிடத்தே இரதிசெய்யான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! ஆந்தஸ்வரூப ஆன்மாவின்கண்ணே எல்லாப்பிராணிமாத் திரங்கட்கும் நிருபாதிகப்பிரீதியாம். தன்னான்மாவின் பொருட்டே ஸ்திரீபுத்திராதிகளிடத்தே பிரீதியுண்டாம். ஆகையால், அவ்வான்மாதியாகிய அறிஞபுருஷனிடத்தே அஞ்ஞானிகளினும் விலக்ஷணத்தன்மை சித்தமாகமாட்டாது.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார் 'சூதூதூஷ்டி' என. ஹே அர்ச்சன! அவ்வறிஞனவன் பரமாதந்தவடிவ ஆன்மாவானே திருப்தனவன். அஞ்ஞானியைப்போல அவ்வறிஞன்மனோம்மியமங்கையர்களாலேனும், இனிய அன்னத்தாலேனும் திருப்தனவன்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! எப்புருஷனுடைய ஜாடராக்கினி, நோய்முதலியவற்றால் மந்தத்தையடைந்துளதோ, தாதுக்ஷயமாய்விட்டதோ, அப்புருஷன் இனிய அன்னத்தாற்றிருப்தனவன், மனோம்மியமங்கையரிடத்தும் இரமிக்கமாட்டான். ஆகையால், அந்நோயாளியினும் அவ்வறிஞனிடத்தே விலக்ஷணத்தன்மை சித்தமாகமாட்டாது.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான்கூறியருளுகின்றார் 'சூதூதூஷ்டி வணுஷ்டி' என. ஹே அர்ச்சன! அவ்வறிஞனவன் கேவலம் ஆந்தவடிவ ஆன்மாவின்கண்ணே சந்தோஷத்தையடைந்துளான். வேறொரு அனுன்மபதார்த்தங்களிடத்தே அவ்வறிஞன் சந்தோஷத்தையடையான். நோய்முதலியவற்றால் எப்புருஷனுக்குச் சாடராக்கினிமந்தமாய்விட்டதோ, தாதுக்ஷயமுண்டாய்விட்டதோ அப்புருஷனே ஜாடராக்கினி யோங்கும்பொருட்டும், தாதுவைவிருத்திசெய்யும்பொருட்டும் நானுவகையாய ஒளவுதங்களின்பொருட்டு யாண்டாண்டோசற்றிக்கொண்டே திரிவன். ஆந்தஸ்வரூப ஆன்மாவின்கண்ணே அவ்வஞ்ஞானிபானவன் சந்தோஷத்தையடையான். இவ்விலக்ஷணத்தன்மையையுணர்த்தியருளும் பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவானவன் 'யஸூதூதூஷ்டி' என்னும் திருவசனத்தின்கண்ணே 'தூ' என்னும்சப்தத்தைக்கூறியருளினார்.

ஆ-சு. "சூதூதூஷ்டி சூதூதூஷ்டி சூயாவாதெஷ ஸூஷ்டிஷ்டிஷ்டிஷ்டி"

(பொ-ள்.) பிரஹ்மவித்துக்களுண்மேன்மையையு இவ்வறிஞன் ஆந்தவடிவ ஆன்மாவின்கண்ணே கிரீடிப்பன். ஆன்மாவின்கண்ணே இரதிசெய்வன். ஆன்மாவின்கண்ணே கிரியையுடையவனாவன் என்பதாம். இத்தகைய பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த வித்துவானிடத்தேகருமஅதிகாரத்தன்மை இருப்பதற்குபாதொரு ஹேதுவுமின்றும். இக்காரணத்தால் அவ்வறிஞனுக்கு யாதொரு இலௌகிகவைதிககாரியமுஞ் செய்யத்தக்ககின்றும்; மற்றோ, அவ்வறிஞன் கிருதகிருத்கியனேயாவன். ஈண்டு 'ஸூதூஷ்டி' என்னும்பதத்தால் ஸ்ரீ பகவானவன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார் :—இவ்வண்ணம் ஆத்மாதியாய், ஆத்மதிருப்தனாய்

ஆத்மசந்துஷ்டனாய் எம்மனுஷ்ணேனுமிருப்பனையாயின், அம்மனுஷ்ணே கிருத கிருத்திப் பாவத்தையடைவன். அந்தக்கிருதகிருத்தியபாவடைவின் கண்ணே பிராஹ்மணத்தன்மை முதலிபடத்தமஜா தியினுபயோகஞ்சிறிது மாத்சினைபு மின் றும். (17)

(அ-க.) ஹே பகவன்! ஆன்மசாக்ஷாத்காரமுடையபுருஷனும், துறக்க முதலியவற்றின் இன்பவடைவிற்பொருட்டேனும், முத்தியடையும்பொருட்டே னும், பிரத்தியவாயம்நீங்கும்பொருட்டேனும், இன்றியமையாது அக்கருமஞ் செய்தல்தகுதியாம் என அர்ச்சனன்சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச்செய் கின்றார்.

சு-ம். நெவ தவஸு க்ருதெநாயெ-ஹ நாக்ருதெநவ கபூந !
ந அரஸு வஸ-ஹஸுதெஷு கபூநிஷ-ஹஸுதெஷு ! (18)

ப-ம். 4 த, வனவ 1 தவஸு 2 க்ருதெந 3 சுஸ-ஹ 8 த 5 சுஸுதெந 6 ஹ 7 கபூந
14 த 9 அ 10 சுஸு 11 ஸவ-ஹஸுதெஷு 12 கபூநி 13 சுஸ-ஹஸுதெஷு !

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வறிஞனுக்குக் கருமஞ்செய்வதால் யாதொரு பயனுமின்றும்; கருமஞ்செய்யாதிருப்பதால் யாதொரு அனர்த்தமுமின்றும்; என்னை? இவ்வறிஞனுக்குச் சர்வவூதங்களிடத்தும் யாதொரு பயனுடைச் சம்பந் தமுமின்றாமாதலின். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவன் ஆன்மாதியோ, ஆன்மகிருத்தியோ, ஆன்ம சந்துஷ்டனோ, ஆன்மாவையறிந்த அவனுக்கு நித்தியநைமித்திக கருமங்களால் யா தொரு துறக்கமாகிய பயனேனும், மோக்ஷமாகிய பயனேனுமின்றும். ஏனெனின், அவ்வறிஞனுக்குத் துறக்கமுதலியவற்றை யடையவேண்டுமென்னுமெண்ண மாத்சிரமுமின்றும். மோக்ஷமோ கருமங்களாற் சாதிக்கத்தக்கதேயன்றும்.

ஆ-சு. “வரீக்ஷதொகாநு கஹிதாநு ஸ்ராவணோ !
நிவெ-ஹஸுதெஷு க்ருதெந” ||

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியாய பிராஹ்மணன் புண்ணியகருமங்களாலாக்கப் பட்டசுவர்க்காதி லோகங்களை, அநித்திபத்தன்மை, அநிசயத்தோடு கூடியதாற் தன்மைமுதலிய தோஷங்களுடையன வெனவறிந்து, அந்தச்சுவர்க்காதி லோகங்க ளினின்றும் வைராக்கியத்தை யடைவன்; என்னை? ஆன்மவடிவ நித்திய மோக்ஷம், நித்தியநைமித்திக கருமங்களால் அடையப்படமாட்டாததலினென்க. ஈண்டு ‘நெவ தவஸு’ இவ்வசனத்தின்கண்ணே இராதின்ற ‘வஸ’ என்னுஞ்சப்தம், அவ்வான்மவடிவ நித்தியமாயமோக்ஷத்தின்கண்ணே ஞானத்தாற்சாதிக்கத்தக்க தாந்தன்மையின்நீக்கத்தையுங் குறிப்பித்ததாமெனக்கொள்க. அதாவது, அவ் வான்மவடிவ நித்தியமோக்ஷம் எங்ஙனங் கருமத்தாற் சாத்தியமன்றுமோ, அங்ங னம் ஞானத்தானுஞ்சாத்தியமன்றும்; ஏனெனின், அவ்வான்மரூபமோக்ஷம் உண் மையாயோ இச்சிவனுக்கு நித்தியமுமே அடையப்பெற்றதாம், ஆயினும் ஆன்மா வின் அஞ்ஞானமே அம்மோக்ஷத்தின் அடைவின்மையாம். அவ்வஞ்ஞானம் தத் துவஞான மாத்சிரத்தால் நீங்கும், அத்தத்துவஞானத்தால் அஞ்ஞானம் நீங்கிய பின்னர், அவ்வறிஞனுக்குக் கருமத்தாற் சித்தமாகத்தக்கதும், தத்துவஞானத் தாற் சித்தமாகத்தக்கதும் ஆகிய எப்பயனும் எஞ்சியிராதென்பதே.

சங்கை :—ஹே பகவன்! நித்தியநைமித்திககருமங்களைச் செய்யாதொழித் லாற் சாஸ்திரத்தின்கண்ணே பிரத்தியவாயத்தினைடைவு கூறப்பட்டுள்ளது; ஆதலின்

அவ்வறிஞனும் பிரத்தியவாயத்தை நீக்கும்பொருட்டு, அக்கருமங்களை அவசியஞ் செய்தல் தகுதியாம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார் :—‘மாகுதெநெஹகழாத’ என. ஹே அர்ச்சுன! அந்தப்பிரஹ்மவேத்தாவாய அறிஞனுக்கு அந்நித்திய நைமித்திககருமங்களைச் செய்யாதொழிதலால் இவ்வுலகின்கண்ணே சிறிதுமாத்திரையும் நின்றைவடிவ அநர்த்தமும், பிரத்தியவாயத்தின் பிராப்திவடிவ அநர்த்தமும் உண்டாகமாட்டாவென்பதாம். ஆண்டு இந்தச் சலோகத்தின் முற்பாதியாலருளிச்செய்யப்பட்ட எல்லாப்பொருளின்கண்ணும் ‘தவாஸஜஸவஹுதெஷாகுதீஹிஷயஸ்ய’ என்னுமிப்பிற்பாதியால் ஊகமருளிச்செய்கின்றார் :—ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் இந்தப்பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த புருஷனுக்குப் பிரஹ்மாமுதல் ஸ்தாவரம்வரையுமுள்ள சர்வபூதங்களிடத்தும் யாதொருபயனுடைச் சம்பந்தமுமின்றாமோ, அதாவது எப்பிராணிவிசேஷத்தையாகிரயித்தேனுங் கிரியையாற்சாதிக்கத்தக்கதெப்பொருளுமின்றாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வறிஞனுக்கு அந்நித்தியநைமித்திககருமங்களைச்செய்தலும், அவற்றைச்செய்யபாதிருத்தலும் பயனற்றனவாம்.

ஆ-சு. “நெநாகுதாஹுதெதவதீ.”

(பொ-ள்.) இந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவாய அறிஞனைக் கருமத்தைச் செய்தலுந் தவிர்தலுந் தபியாவாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவாய அறிஞனுக்கும் வீடடைவதன்கண்ணே இந்திராதி தேவதைகள் நானாவகையாய விக்கினங்களைச் செய்வராதலின், அவற்றை நீக்கும்பொருட்டு அவ்வறிஞனும் அத்தேவதைகளின் ஆராதனைவடிவ கருமத்தை அவசியஞ் செய்யவேண்டுமன்றோ.

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன! ஆன்மஞானத்தினும்முன்னர்தான் அத்தேவதைகள் விக்கினஞ்செய்வர். ஆன்மஞான மடைந்தபின்னரோ மோக்ஷ அடைவன்கண்ணே அவர்கள் விக்கினஞ்செய்ய ஆற்றலற்றவராவர்.

ஆ-சு. “தவஜஹநஷெவாபூநாஹுதஜா ஈஸத சூதாஹெஜஷாஸஹவதி.”

(பொ-ள்.) எக்காரணத்தால் அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய புருஷன் அந்தத் தேவதைகளின் ஆன்மவடிவனாவே, அக்காரணத்தால் அவ்விந்திராதி தேவதைகள் அந்தப்பிரஹ்மவேத்தாவை யவமதித்துபத்திரவிப்பதில் ஆற்றலுடையவராகார் என்பதாம். ஆகையால், விக்கினங்களின் நிவிருத்தியின்பொருட்டு, அத்தேவதைகளின் ஆராதனைவடிவ கருமமும் அவ்வறிஞன்செய்யவேண்டுவதின்றும். அத்தகைய பிரஹ்மவேத்தாவாகிய புருஷனை ஏழு பூமிகளின்பேதத்தால் ஸ்ரீ வகிஷ்டபகவானும் நிரூபித்தருளியுளார் :—

ஆ-சு. “ஜாநஹுதிஃ ஸஹெஹாவஜா வ்யாவரிஃ தீஹா |

விவாஸாநாஹிதீயாஸஜா தூதீயாதநா ஹநஸா ||

ஸவாவதீபூதஹிஃ ஸஜாததொஹம் ஸகிநாஹிகா |

வஹாஸஹாவநீ ஷஷீ ஸவதீதஹிஃ ஹாஸஜா” ||

(பொ-ள்.) 1 சுபேச்சை, 2 விசாசனை, 3 ததுமானசை, 4 சத்துவாபத்தி, 5 அசம்சத்தி, 6 பதார்த்தாபாவநீ, 7 துரீயை (துரியகை) என்னும் ஏழு பூமிகள் ஞானத்திற்காம். அவற்றுள் நித்தியஅநித்தியவஸ்துவின்விசாரம், இகலோகபாலோகவிஷயசுகங்களினின்றும்வராக்கியும், சமதமாதிஷ்ட்சம்பத்தி என்னும்

மூன்று சாதனவாயிலாய்ப் பலபரியந்தமுள்ள முமுக்ஷுதையெனப் பெயரிய மோக்ஷஇச்சை சுபேச்சையாம். 1 அதன்பின்னர் அசேஷசாஸ்திரபாண்டித்திய மும் பிரஹ்மநிஷ்டையு முடைய ஆசிரியரின் சமீபத்தைபடைந்து வேதாந்தவாக் கியங்களைச் சிரவணஞ்செய்தலும் அவ்வர்த்தத்தை மனனஞ்செய்தலும் விசாரணை யெனப் பெறும். 2 அதன்பின்னர் நிதித்தியாசனரூப அப்யாசத்தாலுண்டா முள த்தினொருமைப்பாட்டால் அம்மனத்தின்கண்ணே குக்ஷாமவஸ்துக்கவரும்போக் கியதை தனுமானசையாம். 3 இம்மூன்றுபூமிகளும் ஞானஅடைவிற்குச்சாதன ரூபமாம். இம்மூன்றுபூமிகளிலும் இவ்வெல்லாவுலகும் பேதத்தோடுகூடியதாய்த் தோற்றும். ஆகையால், இம்மூன்று பூமிகளும் நனவவஸ்தையெனக் கூறப்பெ றும். இவ்விஷயமும் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவானால் கூறியருளப்பெற்றுள்ளது.

ஆ-சு. “ஹுலிகாசூதயனெனதகி ராஜாமுஜிதிலிதம் ।
யபாவஷ்டி ஸுபெஷ்டி ஜமஜாமுஜி டிசுஸுதே” ॥

(போ-ள்.) ஹே இராமச்சந்திர! எங்ஙனம் நனவவஸ்தையின்கண்ணே இவ் வுலகம் உள்ளபடியே பேதபுத்தியாற்காணப்பெறுகின்றதோ; அங்ஙனம், இம்முப் பூமியின்கண் ணும் இவ்வெல்லாவுலகும் உள்ளபடியே பேதபுத்தியாற் காணப்பெ றும். ஆகையால், சுபேச்சை, விசாரணை, தனுமானசை என்னும் மூன்றுபூமிகள் நனவவஸ்தையெனக் கூறப்பெறும். அதன்பின்னர் இவ்வதிகாரிபுருஷனுக்குத் தத் தவமசி முதலியவேதாந்த வாக்கியத்தால் நிர்விகற்பகப் பிரஹ்மான்மைக்கிய விஷயக சாக்ஷாக்காரமுண்டாம்; அதுசத்துவாபத்தியெனப்பெறும். 4 அந்தச்சத்துவா பத்தியெனப் பெயரிய நான்காவது பூமியின்கண்ணே இவ்வெல்லாவுலகும் கன வைப்போலப்பொய்யாய்த் தோற்றும்; ஆதலின் அந்தப் பலவடிவ சத்துவாபத்தி கனவவஸ்தையெனக் கூறப்பெறும். இவ்விஷயமும் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவானால் கூறி யருளப்பட்டுள்ளது :—

ஆ-சு. “சுலெவதெஸ்யை-ஹ்யாதெவெவதெ வுஸஜாமதே ।
வஸுஜிவ்வவஸுஜாகம் உதாயீ-ஹுலிகாஜதா” ॥

(போ-ள்.) எக்கால், அத்வைதஸ்திரத் தன்மையடையப் பெறுமோ, துவைத நிவிருத்தியாமோ, எல்லாவுலகையும் கனவைப்போலப் பொய்யெனக் காண்பதோ; அக்கால், நான்காவதுபூமியென நலிவப்பெறும். அந்நான்காவது பூமியையடைந்த யோகியானவன் பிரஹ்மவித்தெனப் பேசப்பெறுவான். நீந்தா வது, ஆறாவது, ஏழாவது, என்னும்மூன்றுபூமிகளோ ஜீவன்முத்தியின் உட் பட்டபேதமேயாம். அவற்றுள், சனிகற்பசமாகியின் அப்யாசத்தால் தடைப்படு த்தியமனத்தின்கண்ணேயுண்டாம் நிர்விகற்பக சமாகியவஸ்தையாதுளதோ அது அசம்சக்கியெனப் பெறும். அவ்வசம்சக்கியெனப்பெயரிய நீந்தாவது பூமியைத் துயிலெனச் சொல்லுவார். அவ்வைந்தாவது பூமியையுடைய யோகியானவன் தானே சமாகியினின்றுக் கிளம்புகையைபடைவன். ஆகையால், அவ்வைந்தாவது பூமி யையுடைய யோகியானவன் பிரஹ்மவித்வானென்னும் பெயராலழைக்கப் பெறு வன். அதன்பின்னர், அவ்வசம்சக்கியெனப் பெயரிய நீந்தாவதுபூமியின்பரி பக்குவத்தால் நெடுங்காலம்வரைநிலைபெற்ற அந்நிர்விகற்பகசமாகியவஸ்தை பதார் த்தாபாவரீயெனப்பகரப்பெறும். 6 அப்பதார்த்தாபாவரீயெனப்பெயரிய ஆறா வதுபூமியைப் பெருந்துயிலெனப்பேசாநிற்பார். அந்தப்பதார்த்தாபாவரீயெனப் பெயரிய ஆறாவது பூமியையடைந்த அந்தயோகியானவனுனே சமாகியினின்றுக் கிளம்பான்; மற்றோ, சீடர்முதலிய மற்றையரானே அவன்சமாகியினின்றுக் கிளம் புகையையடைவன், அந்த ஆறாவது பூமியையுடைய யோகியானவன் பிரஹ்ம

ஜுஹாயாஜ்” என்பகாதி சுருதிகள் விதித்தனவும், “தஜெதம் வெஜாநாவது நெமஸ்யாஹணாவிலிஷ்ணி யஜேநஜாநெத வஸாநாஸகெத” என்னுஞ் சுருதி ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே உபயோகமெனக் கூறியவையும் ஆய நித்திய நைமித்திக கருமங்களை நீ பலஇச்சையற்று சிரத்தைபக்திவாயிலாய் நிரந்தரஞ் செய்தி. எக்காரணத்தால் இப்புருஷன்பலஇச்சையற்றவனாய் நிரந்தரம் நித்திய நைமித்திககருமங்களைச்செய்து, அந்தக் கரணசக்திவாயிலாயும், ஆன்மஞானவாயிலாயும் மோக்ஷத்தையேயடைவனே. (19)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஞானத்தையடைய இச்சையையுடைய புருஷனுக்கும், அந்த ஞானநிஷ்டையையடையும்பொருட்டுச் சிரவணமனன ரிதித்தியாசன அனுஷ்டானஞ்செய்யச் சர்வகருமங்களின்றியாகவடிவ சந்யாசம் சாஸ்திரங்களில் விதிக்கப்பெற்றுள்ளது. ஆகையால், கேவலம் ஞானவானுக்கே அக்கருமங்களில் அநதிகாரமன்றும்; மற்றே, அந்த ஞானத்தையடைய விருப்பமுடைய விரக்த புருஷருக்கும் அக்கருமங்களில் அநதிகாரமேயுளதாம். ஆகையால், ஞானத்தையடையும் வேட்கையையுடையவனும், விரக்தனும், ஆகியானும் அக்கருமபரித்தியாகயோக்கியனேயாவேன் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கையை ஸ்ரீ பகவான் கூத்திரிய அரசர்க்குச் சந்யாச அநதிகாரத்தையருளிச்செய்துகொண்டு நீக்கியருளுகின்றார்:—

சு-ம். கஜெனெவ ஹி ஸ்வஸிஷிவாஸிதா ஜநகாடியஃ |
ஹோகஸம்முஹமெவாவி ஸ்வஸ்யநு கத-ஜுஹ-ஜலி || (20)

ப-ம். 3 கஜெணா 4 னவ 1 ஹி 5 ஸ்வஸிஷி 6 சூஸ்விதா 2 ஜநகாடியஃ 7 ஹோக ஸ்வஸ்யநு 11 னவ 9 ஸவி 8 ஸ்வஸ்யநு 10 கத-ஜுஹ-ஜலி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எக்காரணத்தால் முன்னர் ஜனகாதிக்கூத்திரிய இராஜாக்கள் கருமத்தாலே ஞானநிஷ்டையை அடைந்தனரோ, அக்காரணத்தால் நீயும் கருமமேசெய்ய யோக்கியனாவாய், அல்லது லோகசங்கிரகத்தைக் காண்பவனாயும், நீ கருமஞ்செய்வதற்கே யோக்கியனாவாய். (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுருதிஸ்மிருதியின்கண்ணே பிரசித்தமாய் ஜனகராஜா, அஜாதசத்துருஅரசர், அசுவபதியரசர், பகீரதமன்னவன் என்பவராதிய கூத்திரிய அரசர்களாய் அறிஞரும் நித்தியநைமித்திககருமங்களைச்செய்தே அந்தக் கரணத்தாய்மைவாயிலாய்ச் சிரவணமநராதிகளாற்சாதிக்கத்தக்கஞானநிஷ்டையை அடைந்தனரேயன்றிக் கருமத்தைத்தியாகஞ்செய்து, அந்த ஞானநிஷ்டையை அடைந்திலர். இவ்வார்த்தை உண்மையாதவின், கூத்திரியனாகியநீயும் ஞானஇச்சையையுடையவனாயேனும், அல்லது அறிஞனாயேனும், எல்லாவகையானும் கருமமேசெய்யத்தகுதியனாவாய். கருமத்தைத்தியாகஞ்செய்ய நீ யோக்கியனல்லே. ஏனெனின், “புராஹணாஃ வுநெதுஷணாயாஸூவிநெதுஷணாயாஸூ ஹோகெஷணாயாஸூ வஜுதூயாயஹிக்ஷா உய-ஜ-அரணி” என்னுஞ் சந்யாசஆசிரமத்தை விதிக்குஞ் சுருதிவசனத்தின்கண்ணே பிராஹ்மணனுக்கே சந்யாசத்தின்கண்ணே அதிகாரங்கூறப்பெற்றுள்ளது. கூத்திரியவைசியர்கட்கோ அதிகாரங்கூறப்பெறவில்லை. “ஹாராஜிகாஹாராஜாராஜஸூயெநயஜேத” என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராஜகுபயாகத்தே கூத்திரிய இராஜாவிற்கே அதிகாரங்கூறப்பெற்றுள்ளது. பிராஹ்மணிகட்கு அதிகாரங்கூறப்பெறவில்லை.

“உக்வார சூபுரா புராஹணஸூ துயொராஜநு யஸூ உளவெஸூஸூ.”

(பொ-ள்.) பிரஹ்மசர்யம், கிருஹஸ்தம், வானப்பிரஸ்தம், சந்நியாசம் என்னும் நான்காசிரமங்கள் பிராஹ்மணர்கட்கேயுண்டாம். சந்யாசத்தையொழித்

தொழிந்த மூன்றாசிரமங்கள் கூத்திரிய அரகனுக்குண்டாம். பிரஹ்மசர்யம், கிரு ஹஸ்தம் என்னும் இரண்டாசிரமங்கள் வைசியர்கட்குண்டாம். என்பனமுதலிய அநேக சுருதிஸ்மிருதி வசனங்களில் கூத்திரிய வைசியர்கட்குச் சந்யாசமின்மை கூறப்பெற்றுள்ளது. அந்தச்சுருதிஸ்மிருதிவசனங்களின்கருத்தையுணர்ந்தஜனகன் முதலிய கூத்திரியர்களாகிய அரசர்கள் நித்தியநைமித்திக கருமங்களைச்செய்தே ஞான நிஷ்டையை யடைந்தனர். அக்கருமத்தியாகரூபசந்யாசத்தால் அஜ்ஜனகாதி யர் ஞானநிஷ்டையை யடைந்திலர். அல்லது;

“ஸவெஜாஜாபிதாயஜாநாஜாயஜாஸ்யாநாகி.”

(பொ-ள்.) சுருதிஸ்மிருதிகளாற் பிரதிபாதிக்கப்பட்ட சர்வதருமங்களும் அரசனைப்பற்றியேநிற்கும். இவ்வரசனே சர்வதருமங்களையுந் தரிப்பவனாவன் என்பதாம். என்னுமிந்த ஸ்மிருதி வசனத்தால் சர்வ வருண ஆசிரமங்களின் தரு மப் பிரவர்த்தகத்தன்மை கூத்திரிய அரசனிடத்தே சித்தமாகும். என்னும் இக் காரணத்தினாலும், இந்த கூத்திரிய அரசன் அவசியமாய்க்கருமத்தையே செய்க வென்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்:—‘ஹோகஸம்முஜஹே வாவி’ என, உலகரைத்தத்தர் தருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பித்தல், அதரு மத்தினின்றும் நிவிருத்திப்பித்தல் என்பது லோகசங்கிரகமாம். அவ்வுலகசங்கிர கத்தைப் பார்த்தேனும், அல்லது பூர்வஜனகாதிக்கூத்திரிய அரசர்களது சிஷ் டாசாரத்தைப் பார்த்தேனும், அர்ச்சனாகைய நீ நித்தியநைமித்திக கருமங்களைச் செய்வதற்கே யோக்கியனாகின்றாய். கருத்தினுவாம்:—கூத்திரியப்பிறப்பை யடைவிப்பதாயகருமம் ஆரம்பித்த சரீரத்தையுடைய அர்ச்சனாகைய நீ அறிஞ னாயினும், ஜனகாதியரைப்போலப் பிராரப்தகருமபலத்தால் அவ்வுலகசங்கிரகத் தின்பொருட்டுக் கருமஞ்செய்யவே யோக்கியனாயிருக்கின்றாயென்றிக் கரும த்தைத்தியாகஞ்செய்ய யோக்கியனல்லனாகின்றாய். எக்காரணத்தால் கருமங் களைச்சந்யாசஞ்செய்யயோக்கியமாய பிராஹ்மணசரீரம் நினக்குப்பிராப்தமாக வில்லையோவென்பதாம். இவ்வகையாய ஸ்ரீ பகவானது திருக்கருத்தையறிந்த ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரர் பிராஹ்மணர்கட்கே சந்யாசத்தின்கண்ணே அதிகார மாம். அந்நியகூத்திரியாதியர்க்குச் சந்யாசத்தின்கண்ணே அதிகாரமின்றும், என நிர்ணயஞ்செய்துளார்.

“ஸவஜாயிகார விஜ்ஜி ஜகாநம் அஜஹஸ்யவெயதே |

கூதொயிகார நியஜோவஸ்யுதாமே கியதெவநாகி” ||

(பொ-ள்.) சர்வஅதிகாரத்தையும் விச்சேதஞ்செய்யும் ஞானத்தை கூத்த் திரியவைசியர்கட்குடன்படிச் சந்யாசத்தின்கண்ணேமறையவர்க்கே அதிகாரமாம். கூத்திரியவைசியர்கட்கின்றும் எனச் சந்யாசஅதிகாரநியமத்தைப் பலாத்காரமாய் யாதின்னொருட்டுடன்படல்வேண்டும்; மற்றே, இந்நியமமும் உடன்படலாகா தென்பதே. என்பது முதலியவற்றால் ஸ்ரீ வார்த்திகாசிரியர் கூத்திரிய வைசியர் கட்குஞ் சந்யாச அதிகாரத்தைச் சித்தஞ்செய்துளார்; ஆனால் பிரௌடிகவாதத் தாற் சித்தஞ்செய்ததாம். எவ்வாற்றானும் பொருந்தாத பொருளையும், தனது பிரஞ் னையின் பலத்தால் சித்தஞ்செய்தல் பிரௌடிகவாதமாம். அல்லது கூத்திரியவைசி யர்கட்குச் சந்யாசத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் வசனத்திற்குப் பாதஇருஷ்பா தியர்க்கே போல அலிங்க விதவச்சந்யாசத்தின்கண்ணே கருத்தாம். எவ்வாற்றானும் தண் டாதிவிங்கவாபிலாய் விவிசிஷ்டாசந்நியாசத்தின்கண்ணே பிராஹ்மணனொருவ னுட்கே அதிகாரமாம். கூத்திரியாதியர்க்கோ இன்றும். (20)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஒருகால் அர்ச்சனாகைய யான் அக்கருமங்களைச் செய்தபோதிலும் மற்றையர் அக்கருமங்களை எவ்வண்ணமியற்றுவார் என அர்ச்

சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான், மற்றையர் மேலோரின ஆசாரானுசாரமாயே முயல்வள்ள வியைபளித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். யஜ்ஜீராதாதி ஸ்ரௌஷ்டத் துவெதரோஜநஃ !

ஸ யதஜ்ஜாணம் காரூதெ நொகஸி டிநுவதூதே ||

(21)

ப-ம். 2 யசு 3 யசு 4 சூஅராதி 1 ஸ்ரௌஷ்டி 5 தசு 6 தசு 7 னாவ 8 உதாச 9 ஜநஃ 10 ஸஃ 11 யசு 12 யஜ்ஜாணம் 13 காரூதெ 15 நொகஸி 14 தசு 16 டிநுவதூதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மேலோர் எவ்வெக்கருமத்தைச் செய்வரோ, அவ்வெக்கருமத்தையே மற்றையர்களும் செய்வர். அன்றியும் அம்மேலோர் எதனைப் பிரமாணமெனக் கொள்ளுகின்றனரோ, அதனையே மற்றையரும் பிரமாணமெனக் கொள்ளுவர்.

(21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவருள்ளும் முக்கியராகிராநின்ற அரசர்முதலியமேன்மையர் எவ்வெச்சபகருமங்களை அல்லது அசுபகருமங்களைச் செய்வரோ, அவ்வெச்சபகருமங்களையும், அசுபகருமங்களையும் அவ்வரசரின் ஆணைக்குட்பட்டு நடக்கும் மற்றையரும் செய்வர். அவ்வரசர்களினின்றுஞ் சுவதந்திரராயிருக்கும் மற்றையரோ, சிறிதுமாத்திரையும் அக்காரியத்தைச் செய்பார்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அம்மற்றையர் சாஸ்திரத்தை நன்காராய்ந்து, சாஸ்திரத்திற்குவிருத்தமாய் அரசர்முதலிய மேலோரது ஆசாரத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்து, கேவலஞ் சாஸ்திரவிகித ஆசாரத்தை ஏன் செய்யமாட்டார்?

சமாதானம் :—அம்மற்றையர்க்கு மேலோராசாரத்தைப்போலப் பிரமாணத்தன்மையின் நிச்சயமும், அம்மேலோரின் அனுசாரமாகவே யுண்டாமென, ஸ்ரீ பகவான் திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார் :—‘ஸயதஜ்ஜாணம் காரூதெ’ என. ஹே அர்ச்சன! அவ்வரசர் முதலிய மேலோர் எவ்விலைக்கிபதார்த்தங்களை அல்லது எவ்வைக்கிபதார்த்தங்களைப் பிரமாணரூபமாய் அங்கீகரிக்கின்றனரோ, அவ்விலைக்கிபதார்த்தங்களையும், வைக்கிபதார்த்தங்களையுமே மற்றையரும் பிரமாணமாய் அங்கீகரிப்பர். அம்மற்றையர் அவ்வரசர்முதலிய மேலோரின்னுஞ் சுவதந்திரமாயெப்பதார்த்தத்தையும் பிரமாண ரூபமாயங்கீகரியார்; ஆதலின் ஹே அர்ச்சன! யாவருள்ளும் முக்கியனாய் அரசனாயிருக்கும் நீ உலகரைக்காப்பாற்றும் பொருட்டு அவசியமாய்க் கருமஞ்செய்ய யோக்கியனாகின்றாய். சுபகருமத்தின்கண்ணே நினது பிரவிருத்தியைக் கண்டு மற்றையரும் அவசியமாய் அந்தச் சுபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பர். எக்காரணத்தால் அரசர்முதலிய முக்கியபுருஷரின் அனுசாரமாகவே மற்றெல்லாருடைய வியவகாரமுமுண்டாமோ.

(21)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! மற்றையர்க்குச் சுபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தியுண்டாகும்பொருட்டு அரசர்முதலியமேலோர் அவசியமாய்ச்சுபகருமத்திற் பிரவிருத்திக்கவேண்டுமென்பதன்கண்ணே, ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானாகியயானே திருஷ்டாந்தமாவேன்எனமுன்றுசலோகங்களால் ஸ்ரீபகவான் திருவாய்மலர்ந்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். நஜெ வாயஜ்ஜாதிசுதூவஜ்ஜித்ரீஷு நொகெஷு சிம்அத !

நாநவாவூவாவூவஜ்ஜித்ரீஷு வஜ்ஜுனவ அ கஜ்ஜணி ||

(22)

ப-ம். 7 ந 2 ஜெ 1 வாயஜ் 8 சிவஜி 6 சுதூவஜ்ஜி 3 த்ரீஷு 4 நொகெஷு 5 சிம்அத 11 ந 9 ஸநவாவூ 10 ஸவாவூவஜ்ஜி 14 வஜ்ஜு 15 னாவ 13 அ 12 கஜ்ஜணி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எனக்கு முவுலகங்களிலுஞ் சிறிது மாத்திரையும் செய்யத்தக்கதின்றும். எக்காரணத்தால் எனக்கு முன்னர்க்கிடையாத பலஞ் சிறிது மாத்திரையுங் கிடைக்கத்தக்கதாயில்லையோ; ஆயினும், யான் கருமத்தின்கண்ணே பிரசித்தமாய் நிகழ்ந்துகொண்டே இருக்கின்றேன். (22)

(லி-ம்.) எங்ஙனம் வீட்டெஜமானனுக்கு அவ்வீட்டின்கண்ணேயிருக்கும் எல்லாப்பொருள்களும் கிடைத்திருப்பனவேயாமோ, அங்ஙனம் சர்வ பிரஹ்மாண்டத்திற்கும் சுவாமியாயிராநின்ற ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுகியபான் இந்தப்பிரஹ்மாண்டத்துள்ள சர்வ பதார்த்தங்களையும் அடைந்தேயிருக்கின்றேன்; எப்பதார்த்தமும் எனக்கப்பிராப்தமின்றும். உலகின்கண்ணே முற்கிடையாத வஸ்துக்கிடைக்கும்பொருட்டே முயலுவர்; முற்கிடைத்த வஸ்துக்கிடைக்கும்பொருட்டு எவரும் முயலார். ஆகையால், முவுலகின்கண்ணும் எப்பதார்த்தத்தினடைவையுத்தேசித் தும் எனக்குச் சிறிதுமாத்திரையுஞ் செய்யத்தக்கதின்றாமாயினும், ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவானுகியபான் வேதவிகிதசபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தித்துக்கொண்டே இருக்கின்றேன். அந்தச்சபகருமத்தை யானொருகாலும் பரித்தியாகஞ்செய்வ தில்லை. அந்தச்சபகருமத்தின்கண்ணே எனது பிரவிருத்தி நினக்கும் பிரத்தியக்ஷமாய்த் தெரிந்தேயாகும். இந்தப் பிரசித்தியையுணர்த்தும்பொருட்டே ஸ்ரீ பகவானுனவர் 'வத்ஸுனவதி' என்னுந் திருமொழியின்கண்ணே இராநின்ற 'அ' என்னுஞ் சப்தத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். அன்றியும் 'ஹெ வாயு-3' என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளி னர் :—சுத்தக்ஷத்திரியவம்சத்தின்கண்ணே யுதித்திருத்தலின் அர்ச்சனாகிய நீ எனக்குச் சமானமாகவே சூரவீரனாவாய், ஆதலின் என்னைப்போல நீயுஞ் சபகரு மத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பதேதகுதியாம். (22)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! தாங்கள் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தியுற் றருளி மற்றையரையும் அந்தச் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பிக்கச் செய் தருளுவதாகிய லோகசங்கிரகத்தைச் செய்தருளுவதால் யாதொருபனுமின்றும், ஆதலின், அவ்வுலகசங்கிரகமும் தேவரீருக்குச் செய்யத்தக்கதன்றும் என அர்ச் சனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடைகூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யஜ்ஹஷ்ஹம் நவதேயம் ஜாதா கௌணிக்ரதஃ ।

22 வத்ஸுநாவத்ஸுனௌ 22நுஷ்டாஃ வாயு-3 ஸவ-3ஸஃ ॥ (23)

ப-ம். 2 யஜ், 3 ஹி 4 சுஹம் 7 ந 8 வதேயம் 3 ஜாதா 6 கௌணிக்ரதஃ 10 22 11 வத்ஸு 13 சுநாவத்ஸுனௌ 9 22நுஷ்டாஃ 1 வாயு-3 12 ஸவ-3ஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! ஒருகால் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுகிய யான் ஆலசிய மற்றுச் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திக்காமலிருப்பனாயின், கருமத்திற்குக் காரியாய மனுஷர் எனது மார்க்கத்தையே எல்லாவாற்றானும் அங்கீகரிப்பார். (23)

(லி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! யான் இப்போது கிருதார்த்தனாயிருக்கின்றேன், கருமத்தைச் செய்வதால் இப்போது எனக்குச் சிறிதுமாத்திரை அர்த்தமும்சித் தஞ்செய்யத் தகுதியதாயிருக்கவில்லை. இவ்வகையாய் கிருதகிருத்திய புத்தியால் ஒருகால் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுகிய யான் ஆலசியமற்றுச் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திக்காமலிருந்துவிடுவேனாயின், கருமத்திற்குகாரிகளாயுள்ள மனுஷர் யாவரும் யான் சபகருமத்தினின்றும் நமுகியிருப்பதைக்கண்டு, தாமுஞ் சபகரும மற்றவராவர்; ஏனெனின், இந்த ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான்சர்வஞ்ஞன் என, என் னிடத்தே சர்வஞ்ஞத்தன்மைப் புத்தியால் இவ்வெல்லாஅதிகாரிமனுஷர்களும்க் எல்லாவகையானும் எனதுமார்க்கத்தையே அங்கீகரிப்பார். (23)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எல்லாப் புருஷருள்ளும் மேன்மைமிக்கவராய் தங்களுடையசுபகருமத்தியாகருபமார்க்கத்தையங்கீகரித்தல் இவ்வதிகாரிகளாய் மனுஷ்யர்கட்கு உசிதமேயாம்; அதனால் இவ்வதிகாரிகட்கு யாது கோதாமென அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். உதீதெயுரிநெ றொகா ந கூய-டா ௧௨-௩ வெஹம் |

வஸ்காஸ்ய ௮ கதூ-டா ஸஜாஃவஹநஜாவிஃ ப்ராஜா ||

(24)

ப-ம். 8 உதீதெயுரி 6 உநெ 7 றொகா 4 ந 5 கூய-டா 3 க௨-௩ 1 வெஹ 2 ஸஹம் 10 வஸ்காஸ்ய 9 ௮ 11 கதூ-டா 1 ஸஜா 15 உவஹநஜா 13 உஜா 14 ப்ராஜா

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஒருகால்ஈஸ்வரனாகியயான் சுபகருமத்தைச் செய்யேனாயின், இவ்வெல்லாவுலகரும் நாசத்தையடைவர். அங்ஙனம் யானே வருணசங்கரத்திற்குக் கருத்தாவாவேன். அங்ஙனம் இவ்வெல்லாப் பிரஜைகளையும் யானே கொன்றவனாவேன். (24)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! சர்வத்திற்கும் ஈஸ்வரனாகிய ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவானாய் ஒருகால் சாஸ்திரவிஹித சுபகருமங்களைச் செய்யாதிருப்பனாயின், எனதனுசாரமாய்நிகழாநிற்கும் மனுமுதலிய மேலோரும், அச்சுபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தராகார். ஆகையால், நீரின் விருஷ்டிவாயிலாய்ச் சர்வலோகங்களின் ஸ்திதியின்காரணரூபஜ்ஞாதிகருமங்களயாவற்றிற்கும் உலோபமுண்டாகும்; அவையாவும் உலோபமாகவே எல்லாவுலகரும் நாசத்தையடைவர்; நாசத்தின்பின்னர் உண்டாம் வருணசங்கரத்தையும் யானே செய்பவனாவேன். அதனால் யானே இவ்வெல்லாப் பிரஜைகளையும் கொல்பவனாவேன். இவ்விஷயம் எனக்கத்தியந்தம் அனுசிதமாம்; ஏனெனின், சர்வப்பிரஜைகட்கும் அனுக்கிரகஞ் செய்யும்பொருட்டுப் பிரவிருத்தியுடையவனாயிருக்கின்றேன். அத்தகைய எனக்குத் தருமலோபத்தால் எல்லாப் பிரஜைகளையுங்கொல்லுதல்உசிதமன்றாம். அல்லது, ‘யஜுஷீஹாஅரதிஸ்யெஷி’ என்பதாதிநான்குசுலோகங்களுக்கு இவ்வேறு பொருள்கொள்க. ஹே அர்ச்சுன! கேவலம் லோகசங்கிரகத்தேநாக்கிமாத்திரம் நீ கருமஞ் செய்வதற்கு யோக்கியனல்ல; மற்றோ, மேலோராசரணத்தினனும் நீ கருமஞ் செய்ய யோக்கியனாவாயென்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் கூறிபுருளுகின்றார்:—‘யஜுஷீஹாஅரதிஸ்யெஷி’ என. ஆகையால்சர்வப்பிராணிகட்கும்மேலாகியஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானாகிய யான் எவ்வகையாய் ஆசாரத்தைக் கொண்டுள்ளேனோ, அவ்வகையாய் ஆசாரத்தை எனதனுசாரமாய்நிகழாநிற்கும்அர்ச்சுனனாகியநீயுஞ்செய்ய யோக்கியனாவாய். என்னினும் சுவதந்திரனுப்ச்சிறிதுமாத்திரையும் வேறுசாரத்தை நீ செய்ய யோக்கியனாகாய். ஹே பகவன்! தங்களுடைய ஆசாரம் எத்தகையதாம். எவ்வாசாரத்தை யான் அவசியமாய் யங்கீகரித்தல் தகுதியாமோ என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, அதற்குச்சமாதானமாய்ஸ்ரீபகவான் “நநெவாய-டாவி கதூ-வஜி” என்பதாதிமுன்றுசுலோகங்களால் அருளிச்செய்தனர். (24)

(அ-கை.) ஹேபகவன்! தாங்கள்ஈஸ்வரராதலின், உலகசங்கிரகத்தின் பொருட்டுச் சுபகருமங்களைச் செய்தருளியபோகினும், யான் எப்போதும் அகர்த்தாவாவேன்எனக் கருத்திருத்துவஅபிமானமின்மையின் தங்களுக்குச் சிறிது மாத்திரையும் ஹானியுண்டாகமாட்டாது. அர்ச்சுனனாகிய யானே ஜீவனாதலின், லோகசங்கிரகத்தின்பொருட்டு அச்சுபகருமங்களைச்செய்வதால் யான்கருமங்களின் கருத்தாவாவேன் என்னுங்கருத்திருத்துவ அபிமானத்தால் எனது ஞானத்தின் மறைப்பு அவசியமுண்டாம்என அர்ச்சுனன்சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். ஸக்தா கலேஷ்விதாஸொ யயா காவடனி ஹாத !
கூயடாவி தாஸொஸக்த ஸிகீஷ்டொஹொகஸம்முஹம் || (25)

ப-ம். 5 ஸக்தா 4 கலேஷ்விதா 3 ஸவிதாஸொ 2 யயா 6 காவடனி 1 ஹாத 12 கூயடா 10 விதா 7 தயா 11 ஸஸக்தா 9 ஸிகீஷ்டொ 8 ஹொகஸம்முஹம்.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! எங்ஙனம் அஞ்ஞானியானவன் கருமத்தின்கண்ணே அபினிவேசமுடையவனுக்கருமத்தைச்செய்வதோ, அங்ஙனம்லோகசங்கிரத்தைச் செய்யவிச்சித்த அறிஞனுனவன் அபினிவேசமற்றவனுக்கருமத்தைச்செய்வன்.

(வி-ம்.) ஹே பாரத! ஆன்மஞானமற்ற அஞ்ஞானியானவன் யான்கரும கருத்தாவாவேன் எனக்கருத்திருத்துவ அபிமானத்தோடும், சுவர்க்காதிபலஇச்சையோடும், யஞ்ஞானிகருமங்களிடத்தே அபினிவேசமுடையவனுக்கு எங்ஙனஞ் சிரத்தைபக்தியோடு அந்தயஞ்ஞானிகருமங்களைச்செய்வதோ, அங்ஙனம் லோகசங்கிரகஞ் செய்யவிச்சித்த அறிஞனுஞ்சிரத்தைபக்திவாயிலாய் அந்தயஞ்ஞானிகருமங்களைச்செய்வன். ஆனால் அவ்வறிஞன் கருத்திருத்துவ அபிமானமற்றவனுக்கு, சுவர்க்காதிபலேச்சையற்றவனுக்கு அச்சபகருமங்களைச் செய்வன். ஈண்டு 'ஹே பாரத' என்னுஞ் சம்போதனத்தான் ஸ்ரீ பகவான் அருச்சுனுக்கு இப்பொருளைக்குறிப்பித்தருளினர் :—பரதவம்சத்தின்கண்ணையாவன் உதித்தவனோ, அவன் பாரதனெனப்படுவன். அல்லதுபாவென்பதுஞானத்திற்காம், அந்தஞானத்தின்கண்ணே பிரீதியையுடையவன்யாவனோ, அவன் பாரதனெனப்படுவன். அத்தகைய பாரதனெனப்பெயர்பெற்றவன் ரீயாதவன், அஞ்ஞானியைப்போல அறிஞனும் லோகசங்கிரகத்தின்பொருட்டுச் சபகருமங்களைச்செய்கவென்னுஞ் சாஸ்திரப்பொருளைத் தாரணஞ்செய்தற்கு, ரீ தகுதியுடையவனாகின்றான். அப்பொருளைத் தாரணஞ்செய்வதானே உன்னிடத்தே அப்பாரதனெனும் பெயர் பொருளுடையதாகும். (25)

(அ-கை.) ஹே பகவான்! அறிஞனுனவன் சபகருமத்தையறுவ்டானஞ் செய்தே லோகசங்கிரகஞ்செய்க, தத்துவஞான உபதேசத்தால் அந்தலோகசங்கிரகத்தைச் செய்யாதொழிக, என்பதன்கண்ணே யாது ஹேதுவாம்? என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். ந ஸுஹிஷெஷம் ஜநயெ ஷஜ்ஜாநாம் கலேஷம்மிநாம் |
ஜொஷயெஷ்டவகலேஷாணி விதாநுதூ ஸலாஅராநு || (26)

ப-ம். 4 ந 3 ஸுஹிஷெஷம் 5 ஜநயெ 2 ஷஜ்ஜாநாம் 1 கலேஷம்மிநாம் 10 ஜொஷயெ 8 ஸவகலேஷாணி 6 விதாநு 7 யுதூ 9 ஸலாஅராநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வறிஞனுனவன் கருமசங்கிகளாய் அவிவேகி புருஷரின் புத்திபேதத்தைச் செய்யாதொழிக மற்றோ, அவ்வறிஞன் ஆகரபூர்வகமாய்ச் சர்வகருமங்களுஞ் செய்வவனுக்கு அவ்வவிவேகி புருஷரையும் அக்கருமத்தின்கண்ணே சேர்ப்பன். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கருத்திருத்துவ அபிமானத்தால் சுவர்க்காதிபலஇச்சையினால் யஞ்ஞானிகருமங்களிடத்தே அபினிவேசத்தையுடைய அஞ்ஞானி புருஷரின், யான்இக்கருமத்தைச்செய்வேன், யான்இப்பலத்தைப்போகிப்பேன், என்பதாய் புத்திபேதத்தை இவ்வறிஞன் உண்டாக்காதொழிக. அதாவது, ஆன்மவடிவமாகிய ரீ அகர்த்தாவாவாய், அபேக்தாவாவாய் எனவுபதேசித்து அவ்வஞ்ஞானிகளின் புத்தியை அந்தச்சபகருமத்தினின்றும் திருப்பமுயலவேண்டாம்; மற்றோ, லோகசங்கிரகத்தைச்செய்ய இச்சையையுடைய அவ்வறிஞன் தான் சிரத்

தைபக்திவாயிலாய் அச்சபகருமங்களைச் செய்பவனாய் அவ்வஞ்ஞானிகளையும், அச்சபகருமத்தின்கண்ணே சிரத்தையடையும்படி செய்வித்து, அவரை நிரந்தரம் அதன்கண்ணே சேர்ப்பிப்பன் ; ஏனெனின், சாஸ்திரவிகித சபகருமானுஷ்டானத்தால் எப்புருஷனுடைய அந்தக்கரணம் சுத்தமாமோ, அப்புருஷனே அகர்த்தாவாய ஆன்மாவின் உபதேச அதிகாரியாவன். அசுத்த அந்தக்கரணமுடைய புருஷர் அகர்த்தாவாய ஆன்மாவினுபதேச அதிகாரியாகார். அத்தகைய அனதி காரிகட்கு அகர்த்தாவாய ஆன்மாவினுபதேசத்தைச் செய்து, அவர்களுடையபுத்தியைச் சபகருமத்தினின்றும் திருப்பிவிடின், அவர்கட்குச் சபகருமத்தின்கண்ணே சிரத்தை நீங்கிவிடும். ஆகையால் அவ்வஞ்ஞானிகட்குச் சுவர்க்கா தியுத்தம் லோகப் பிராப்தியுமுண்டாகாது. அசுத்த அந்தக்கரணத்தின்கண் ஆன்மஞானமும் உண்டாகமாட்டாது. ஆதலின், அவ்வஞ்ஞானிகள் போகம், மோக்ஷம் என்னுமிரண்டினின்றும் பிரஷ்டராவர். இவ்வார்த்தை அந்நிய சாஸ்திரத்தின்கண் ணுங் கூறப்பெற்றுள்ளது :—

ஆ.சு. சஜ்ஜஸூரூபஃபுஷ்யஸூரூபஃ ஸவஃ ஸ்ரெஷ்டஃபுஷ்யஸூரூபஃ ।
உஷாநிரய ஜாநெஷு ஸதெநவிநியொயிதஃ ॥

(பொ.ள்.) அந்தக்கரண சுத்தியற்றவனும், விஷயங்களிலாசக்தியுடையவனும், ஆகிய கேவலகருமாதிகாரியும், பாதிரெளிந்தவனுமான அஞ்ஞானியினுக்கு எவ்வறிஞனவன் நீயுநானுமிப்புவினாவும் பிரஹ்மரூபமேயாம் என உபதேசிக்கின்றனனோ, அவ்வறிஞனவன் அவ்வஞ்ஞானியை மகாரொளவ நரகாதிகளிடத்தேயடைவித்தவனேயாவன் ; என்பதாம். ஆதலின் இவ்வறிஞனவன் தான் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தியுடையவனாய் அவ்வஞ்ஞானியைபுஞ்சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பன். அச்சபகருமங்களைச் செய்வதால் அவ்வஞ்ஞானிகளின் அந்தக்கரண சுத்தியுண்டாகுமாயின், இவ்வறிஞனவன் அவ்வஞ்ஞானிக்கு அகர்த்தாவாய் அபோக்தாவாயிருக்கும் ஆன்மாவினுபதேசத்தைச் செய்யவேண்டும்.

(அ.கை.) ஆண்டஞ்ஞானியும், ஞானியும் சபகருமானுஷ்டான சமானத்தன்மையுடையவராயினும், கருத்திருத்துவ அபிமானம் அஃதின்மையென்னும் இரண்டேதுக்களால் அஞ்ஞானி, ஞானியென்பவரின் விலக்கணத்தன்மையைக் காண்பித்தருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் ‘ஸக்தாஃகூடிணஜிவியாஸோ’ என முற்புகன்றருளிய சுலோகத்தின்பொருளை இரண்டு சுலோகங்களால் வெளிப்படுத்தியருளுகின்றார் :—

சு.ம். புகுதெஃ சூயலாணாநி மூனெஃ கூடிணி ஸவஃ ॥

சஹம்காரவிஜிவியாநா கதூடிணஜிவிதே ॥

(27)

ப.ம். 1 புகுதெஃ 5 சூயலாணாநி 2 மூனெஃ 4 கூடிணி 3 ஸவஃ 6 சஹம்காரவிஜிவியாநா 8 கதூடி 7 சஹம 9 ஐதி 10 உதே.

(அ.ம்.) ஹே அர்ச்சன! மாயையின்குணங்கள் எல்லாவகையாலும் எல்லாக்கருமங்களையுஞ் செய்கின்றன. அகங்காரத்தால் விசேஷ மூடத்தன்மையை யடைந்த அந்தக்கரணத்தையுடைய அஞ்ஞானியானவன் யான் கருமகருத்தாவாவேன் என வெண்ணுகின்றனன்.

(27)

(வி.ம்.) ஹே அர்ச்சன! எம்மாயையானது சத்துவம், இராஜசு, தமசு என்னும் முக்குணரூபமாமோ, பொய்ஞ்ஞானவடிவமாமோ, “ஷெவாதூஸகிம் ஸ்ரமூனெநிஃமலிபா” என்னுஞ் சுவேதாசுவதர உபரிஷத்தின்கண் எம்மாயை பசுமேஸ்வர சக்தியெனக்கூறப்பெற்றுள்ளதோ, அம்மாயை பிரகிருதியெனப்படும்,

ஆ-சு. “பாயாணு வுருதிம் விஜிநாயிநகூ லஹேபுரா.”

(பொ-ள்.) மாயையை ஜகத்தின்பிரகிருதி யெனவுணர்க் ; மாயையாகிய உபா திபையுடையவனை மகேஸ்வரனெனவுணர்க என்பதாம். அத்தகையமாயையாகிய பிரகிருதியின் விகாரரூபங்களாய எத்துணை உடற்பொறியுட்கரணமுதலியனவாகிய காரிய காரணரூப குணங்களுளவோ, அவையே எல்லாவகையானும் இலெளகிக வைதிக சர்வகருமங்களையுஞ் செய்கின்றன, இவ்வசங்க ஆன்மா அவற்றையாற்றுவ தில்லை ; ஆயினும் காரியகாரணரூபசங்காதத்தின்கண்ணே, ஆன்மத்தன்மைப் புத்திவடிவ அகங்காரத்தால் விழுமமாகிய, அதாவது விவேகஞ் செய்வதன்கண்ணே யாற்றல்ற்றதாகிய, ஆன்மா, அந்தக்கரணம், யாவனுக்கோ அவன் அகங்காரவிழுடாத் மாவாவன். அத்தகைய அணம் பதார்த்தங்களிடத்தே ஆன்மத்தன்மையபிமானத் தைச்செய்யும் அஞ்ஞானியானவன், அவ்வாகாதினின் அத்தியாசத்தான் அவ் வெல்லாக்கருமங்களையும் யானேசெய்கின் றேன் எனத்தன தான்மாவையே கருத்தா வெனவெண் ணுவன். அந்தப்பிரகிரு தியின்குணங்களைக்கரும கருத்தாவெனவெண் ணுகின்றானில்லை. (27)

(அ-கை.) இப்போது எங்ஙனம் அஞ்ஞானியானவன் அக்கருமத்தின் கருத் தாவாய்த்தன் னுமாவினையே அங்கீகரித்துளானோ, அங்ஙனம் அறிஞனாகியஞானி யும் அக்கருமத்தின் கருத்தாத் தன தான்மாவென வங்கீகரித்திலன் ; என ஸ்ரீ பக வானுளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். தக்ஷவிதூ லஹாபாஹொ மூணகஜேவிஹாமயொஃ ।

மூணா மூணெஷு வதுஷன உதி லக்ஷா நஸஜதெ ॥

(28)

ப-ம். 3 தக்ஷவிதூ 4 தூ 1 லஹாபாஹொ 2 மூணகஜேவிஹாமயொஃ 5 மூணாஃ 6 மூணெஷு 7 வதுஷனெ 8 உதி 9 லக்ஷா 10 ந 11 ஸஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே மகாபாகுவையுடைய அர்ச்சன ! குணகருமவிபாகத்தின் உண் மையாய சொரூபத்தையுணர்ந்த அறிஞனே, இந்திரியமுதலிய கரணங்களே உருவ முகலிய விஷயங்களிடத்தேபிரவிருத்திக்கும் ; அசங்க ஆன்மாவன்றும் என எண் ணிக்கருத்திருத்துவாபிமானஞ்செய்யான். (28)

(வி-ம்.) தத்துவமென்பது யதார்த்தஸ்வரூபத்திற்காம், அதனை யாவனறி வனே, அவன்தத்வவித்தாம். ஈண்டு ‘தக்ஷவிதூ’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராநின்ற ‘தூ’ என்னுஞ் சப்தமானது முற்சலோகத்தின்கண்ணே மொழிந்தரு ளிய அஞ்ஞானியினும் தத்துவவேத்தாவினிடத்தே விலக்கணத்தன்மையைக்கூறு கின்றது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அவ்வறிஞனவன் எவ்வஸ்துவைத்தத்துவமென வறிவன் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—‘மூணகஜேவிஹாமயொஃ’ என. யானென்னுமபிமானத்திற்கு விஷயங்களாய தேகேந்திரிய அந்தக்கரணங் கள் குணங்களாம். எனதென்னுமபிமானத்திற்குவிஷயங்களாய தேகேந்திரிய அந்தக்கரணங்களின் விபாபாரங்கள், கருமங்களாம். எவ்வஸ்துவானது சர்வஜட விகாரங்களின் பிரகாசகமாதலின் அவற்றினின்றும் தனித்ததாமோ அதுவிபாக மெனப்படும். அத்தகையது ஸ்வப்பிரகாசரூபவடிவ அசங்க ஆன்மாவாம். ஆண்டு அக்குணகருமங்களோ பாஸ்யங்களும் ஜடங்களும்விகாரிகளுமாம். இவ்விபாகவடிவ ஆன்மேதவரோ பாஸகரும் சேதனரும் நிர்விகாரருமாவர். இவ்வண்ணங் குண கருமம், விபாகம் என்னுமிரண்டின் உண்மையாயவடிவத்தையுணர்ந்த அறிஞனே

னவனோ, இவ்விர்திரியாதிகரணங்களேவிகாரியாதவின் தத்தம்ரூபாதிவிஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்திக்கும். நிர்விகார ஆன்மா அவ்வுருவாதிவிஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்தியாது என நிச்சயஞ்செய்து, அஞ்ஞானியைப்போலத் தனதான்மாவின் கண்ணே கருத்திருத்துவாபிமானஞ்செய்யான். ஒருரையின்கண்ணே, 'தக்ஷவிதூ உஹாவாஹோ' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வகையாய்பொருள்செய்யப்பட்டு ளது :—சக்ஷு முதலிய ஐந்து ஞானேந்திரியங்களும், வாக்குமுதலிய ஐந்து கருமேந்திரியங்களும், புத்தியும், மனமும் என்னுமிவற்றிற்குக் குணமெனப்பெயராம். இவற்றின்வியாபாரத்திற்குக்கருமமெனப்பெயராம். விபாகமென்னும் பதத்திற்குக் குணபதத்தோடும் கருமபதத்தோடும் சம்பந்தஞ்செய்வதால் இப்பொருளுண் டாம் :—சக்ஷு சுரோத்திராதி இந்திரியங்கட்கே தரிசன சிரவணத்தி்கிரியைகளாம். வாக்குப்பாணிமுதலிய இந்திரியங்கட்கே வசன ஆதானத்தி்கிரியைகளாம். புத்தியினுக்கே அகங்காரரூபக்கிரியையாம், மனத்தினுக்கே சங்கற்பரூபக்கிரியையாம். ஆன்மாவிற்கு யாதொருகிரியையுமின்றும். மற்றோ, இவ்வான்மதேவர் எப்போதுங் கூடஸ்தஅசங்கசித்துருவமாய் நிலைபெற்றுநிற்பர்; இவ்வண்ணமாய் குண விபாகத்தையும், கருமவிபாகத்தையும், ஆன்மாவின்யதார்த்ததல்வரூபத்தையும் யாவன்நன்றாகவறிந்துளானோ அவன்தத்துவவித்தாம். அத்தகைய தத்துவ வேத்தாவாயஅறிஞனோ, சர்வகருமங்களிடத்தும் இச்சக்ஷுமுதலிய இந்திரியங்களே உருவமுதலியவிஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்திக்கும். வாக்குமுதலிய இந்திரியங்களே வசனத்தி்கிரியைகளிடத்தே பிரவிருத்திக்கும், புத்தியே அச்சக்ஷுமுதலியஇந்திரியங்களின் கருமங்களிடத்தே யான்கருத்தாவென வபிமானிக்கும், ஆன்மாவாகியபானோ சிரவணஞ்செய்வதுமில்லை, காண்பதுமில்லை, பேசுவதுமில்லை, செய்வதுமில்லை, நடப்பதுமில்லை, மற்றோ கூடஸ்த அசங்கசேதன ரூபத்தால் எப்போதுஞ் சுகமாகவேபிரபுப்பேன் எனநிச்சயஞ்செய்து அவ்விர்திரியாதிகளின் கருமங்களிடத்தே யான்எனதுஎனஅபிமானஞ் செய்யான் என்பதாம். மற்றோ ஒருரையின்கண்ணே 'தக்ஷவிதூ' என்னும் இச்சுலோகத்தின் பதங்கட்கு இவ்வண்ணம் யோஜனைசெய்து இவ்வகையாய் பொருள்கூறப்பட்டுள்ளது :—'யஜ்ஞக்ஷ விசு ஸமுணாஃ முனெஷு'வதூஷெ ஐதிசுக்ஷாமுணவிஹாமெ கபேஷிஹாமெ அநஸஜ்ஜதெ' என்பதுயோஜனையாம். பொருளோ :—ஆன்மா அனுன்மா என்னு மிரண்டின் உண்மைவடிவத்தையறிந்த அறிஞனானவன் புத்தி சக்ஷு முதலிய குணமே சுகரூபாதிவிஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்திக்கும், ஆன்மாவோ எவ்விஷயத் தின்கண்ணும் பிரவிருத்திக்கமாட்டாது என நிச்சயஞ்செய்து குணவிபாகத்தின் கண்ணுங் கருமவிபாகத்தின்கண்ணும், யான் எனதுஎன்னும் அபிமானத்தைச் செய்வதின்றும். ஈண்டு சத்துவம், இரஜசு, தமசுஎன்னும்மூன்றுகுணங்களின் புத்தி அகங்காரஞானேந்திரிய கருமேந்திரிய விஷயரூபத்தால் வேறுவேறாய் நிலை பேறேகுணவிபாகமாம். அக்குணவிபாகத்தின்கண்ணே, யான்புத்தி அகங்காராதி ரூபனவேன், என்னும் அகமபிமானத்தை அத்தத்துவ வித்தானவன் செய்யான். அந்தப்புத்தியகங்காராதிகளின் வேறுவேறாய்கருமமே கருமவிபாகமாம். அக்கரு மவிபாகத்தின்கண்ணே இக்கருமமென்னுடையது என்னும் மமஅபிமானத்தை அத் தத்துவவேத்தாவானவன் செய்யான். ஈண்டு 'ஹே உஹாவாஹோ' என்னுஞ்சம் போதனத்தால் ஸ்ரீபகவானுவர் இப்பொருளைக்குறிப்பித்தருளினர் :—முழந்தாள் பரியந்தம்யாவனுக்கு நீண்டகரமுளதோ அவன் மகாபாகுவாவன். சாமுத்திரிக சாஸ்திரத்தின்கண்ணே மகாபாகுத்தன்மை மேலாயபுருஷ விலக்கணமெனக் கூறப்பெற்றுள்ளது? ஆகையால் அத்தகையசுரேஷ்ட புருஷரின் இலக்கணமுடையவ னாகியும் நீ மற்றவரைப்போல அவிவேகியாதற்கு யோக்கியனன்றாவாயென்பதாம்.

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வப்பிரசங்கத்தின்கண்ணே அறிஞனிடத்தும் அறியா னிடத்தும் கருமானுஷ்டான சமானத்தன்மைமையக் கூறியருளி, அவ்வுறிஞனான

வன் அறியானதுபுத்தியைப்பேதிக்கக்கூடாது என்னும்பொருளைக் கூறியருளினர். இப்போது அப்பொருளையுபசம்ஹரித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். புகுதெம-முணவம்உயி-வஜ்ஜெ முணகஜேஸ-
தாநகுகுஸூவிஷா உஷாநு குகுஸூவித விஅராயெசு || (29)

ப-ம். 1 புகுதெ 2 முணவம்உயி 3 வஜ்ஜெ 4 முணகஜேஸ- 5 தாநு
6 சுகுகுஸூவிஷ 7 உஷாநு 8 குகுஸூவிசு 9 ந 10 விஅராயெசு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பிரகிருதியின் குணங்களாற் சம்முடனாய எவ்வஞ் ஞானியானவன் அக்குணங்களின் கருமங்களிடத்தே ஆசக்திசெய்வனோ அவ்வ னைம் வேத்தாவாய அநதிகாரிக்குச் சபகருமத்திருக்கும் சிரத்தையை ஆன்மவே த்தாவானவன் நீக்கான் (29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! முன்மொழிந்த மாயைவடிவப் பிரகிருதியின் காரியமாதலின் தருமரூபமாய தேகேந்திரிய அந்தக்கரணாதி விகாரங்களாகிய குணங்களால், சம்முடனாய அதாவது, ஸ்வரூப விளக்கமின்மையால்அத்தேகாதி களையேஆன்மரூபமாயபிமானித்தவனாய அஞ்ஞானியானவன் அத்தேகேந்திரிய அந்தக்கரணாதிகளின் வியாபாரங்களிடத்தே யான் சுவர்க்காதிபலத்தை யடையும் பொருட்டுக் கருமஞ்செய்வேன் என அந்தியந்தந்திடமாய தனதார்தன்மைப்புத்தி யைச்செய்வன். அவன் அக்கருமங்களின்அதிகாரியும், அனுன்மபதார்த்தங்களி னபிமானமுடையவனும், அசுத்தசித்தமுடையவனுமாதலின் ஞானாதிகாரத்தை யடைந்திலன். அத்தகைய அஞ்ஞானியை, இப்பரிபூரண ஆன்மாவையுணர்ந்த அறி ஞானவன், பலத்தை இச்சித்துக்கருமஞ் செய்யற்கவென்றேனும், அல்லது இக் கருமபலம் அசுத்தாமென்றேனும், அல்லது கருமங்களின் கருத்தாமுதலியன பொய்யேயாம், அல்லது, நீ பிரஹ்மரூபம் நினக்குச் சிறிதுமாத்திரையுஞ்செய்யத் தக்கதின்றும், என்பனவாதி உபதேசங்களால் சபகருமங்களில் வைத்திருக்குஞ் சிரத்தையிலிருந்து திருப்பலாகாது ; மற்றே, மாறாய் அந்தச் சபகருமங்களின் துதி களால் அவ்வறிஞன் அவ்வஞ்ஞானை அச்சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப் பிக்கவேண்டும். எப்புருஷன் சுத்தஅந்தக்கரணமுடையவனாதலின் அதிகாரி யாவனோ, அப்புருஷனோ உபதேசமின்றியே விவேகத்தினுதயத்தால் தானே திருப்புகையின்றி ஞானாதிகாரத்தையடைவன். ஈண்டு எவ்வஸ்துவின் ஞானமுண் டாகியும், அதனினும் அந்நியவஸ்துவின் ஞானமுண்டாகமாட்டாதோ, எவ்வஸ் துவின் ஞானமுண்டாகாவிடினும், அதனினும் அந்நிய வஸ்துவின் ஞான முண் டாகிவிடுமோ, அது அகிருதஸ்நமெனப்படும். ஒரு கடத்தின் ஞானமுண்டாயி னும், அக்கடத்தினும் வேறாய படாதிகளின் ஞானமுண்டாகமாட்டாது. அக்கடத் தின் ஞானமுண்டாகாவிடினும், அக்கடத்தினும் வேறாய படாதிபதார்த்தங்களின் ஞானமுண்டாகிவிடும் என்பதுபோலவாம். ஆகையால், அக்கடாதி சர்வ அனுன் மபதார்த்தங்களும் அகிருதஸ்நம் என்னும் நாமத்தால் கூறப்பெறும். எவ்வேக வஸ்துவின் ஞானத்தால் சர்வ வஸ்துவின் ஞானமுண்டாகிவிடுமோ, எவ்வேக வஸ்துவின் ஞானமுண்டாகாவிடின், சர்வ வஸ்துவின் ஞானமுண்டாகமாட்டாதோ அவ்வஸ்து கிருதஸ்நம் எனப்படும். ஏக அத்விதீய ஆன்மஞானமுண்டாயின், சர்வ அனுன்மபதார்த்தங்களின் ஞானமுண்டாகிவிடும். அவ்வத்விதீய ஆன்மாவின் ஞானமுண்டாகாவிடின், அவ்வெல்லா அனுன்மபதார்த்தங்களின் ஞானமுண்டாக மாட்டாது என்பதுபோலவாம். ஆகையால் அவ்வத்விதீய ஆன்மாக்கிருதஸ்ந மெனக் கூறப்பெறும்.

ஆ-சு. “சூதநொவா சுரெஷஸ-உநெந ஸுவனெநஉதஜா !
விஜூநெ நெஷ-ஸவ-ஷ-விஜிதஜ” ||

(பொ-ள்.) ஹே மைத்திரேயி! அதிஷ்டானரூபஆன்மாவின் தரிசனத் தாலும், சிரவணத்தாலும், மனனத்தாலும், விஞ்ஞானத்தாலும், இவ்வெல்லா அனுன்மவுலகும் அறியப்பெறும். இவ்வகையாய் அகிருத்ஸ்நம், கிருத்ஸ்நம் என்னும் இவ்விரண்டிசுபத்தங்களின்பொருளைவார்த்திகக்கிரந்தத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ சுரேஸ்வர ஆசாரியர்கூறியிருக்கின்றனர். ஒருரையின்கண்ணே ‘வாகுதேஃ’ என்னும் பதத்தை ‘மூணகஜேஷு’ என்னும் பதங்களோடு அன்வயஞ்செய்து இப்பொருள்செய்யப்பெற்றுள்ளது:—அகங்காரதிசுணங்களால் சம்மூடனாகிய அஞ்ஞானியானவன் பிரகிருதியின் நேகாதிசுணங்களிடத்தேயும், கமனாதிசுருமங்களிடத்தேயும், யான் பிராஹ்மணன், இவையெனது யஜ்ஞாதிகள், எனவிவண்ணம் யான் எனது என்னும் அபிமானத்தைச் செய்வன். (29)

(அ-கை.) முற்பிரசங்கத்தின்கண்ணே அஞ்ஞானி ஞானியென்னுமிருவரிடத்துஞ் சபகருமங்களின் அனுஷ்டான சமானத்தன்மையிருப்பினும், அஞ்ஞானியினிடத்தோ கருத்திருத்துவத்தின் அபிமானமிருக்கும், ஞானியினிடத்தோ அக் கருத்திருத்துவ அபிமானத்தின் அபாவமிருக்கும், எனவிவண்ணம் இருவரின் விலக்ஷணத்தன்மையுங் கூறியருளப்பட்டது. இப்போது அஞ்ஞானியும் இருவகையாவான், ஒருவனோ மோக்ஷ இச்சையுடையவனாகிய முமுகூஷுவாவன், மற்றொருவனோ, மோக்ஷ இச்சையற்ற அமுமுகூஷுவாவன். அவ்விருவருள் அமுமுகூஷு அஞ்ஞானியை யபேக்ஷித்து, முமுகூஷு அஞ்ஞானியின்கண்ணே சர்வ கருமங்களின் ஸ்ரீ பகவதர்ப்பணம், பல இச்சையின்பாவம் என இவ்வகை விலக்ஷணத்தன்மை கூறியருளிக்கொண்டு, ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனிடத்தும் முமுகூஷு அஞ்ஞானித் தன்மையால் கருமாகாரத்தைத் திடப்படுத்தியருளுகின்றார்:—

சு-ம். 2யி ஸவ-ஜாணி கஜ-ஜாணி ஸம்நஜஸ்யஜாநஸ்தவதஸா ।

நிராஸீநிஜஜேஜோ ஹுகூ யாயஜ்ஜி விமதஜ்ஜரஃ ॥

(30)

ப-ம். 1 2யி 3 ஸவ-ஜாணி 4 கஜ-ஜாணி 5 ஸம்நஜஸ்ய 2 சுயஜாநஸ்தவதஸா 6 நிராஸீ 7 நிஜஜேஜ 9 ஹுகூ 10 யாயஜ்ஜி 8 விமதஜ்ஜரஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ பரமேஸ்வரனாய் என்னிடத்தே அத்திபாதம் சித்தத்தால் சர்வகருமங்களையுஞ் சமர்ப்பணஞ்செய்து இச்சையற்று, மமதையற்று, சோகமற்று இப்போரைப் புரிதி. (30)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வஞ்ஞாய்ச் சர்வஜகத்திற்கும் நியந்தாவாய்ச் சர்வான்மவடிவப் பரமேஸ்வர வாசுதேவனாகிய என்னிடத்தே நீ சர்வ இலௌகிக வைதிககருமங்களையும், அத்தியாத்மசித்தத்தால் சமர்ப்பணஞ்செய்தி. ஈண்டு ஆன்மாவைப்பிரதிபாதனஞ் செய்யும்பொருட்டு எச்சாஸ்திரம் பிரவிருத்திக்குமோ. அச்சாஸ்திரம் அத்தியாத்மமெனப்படும்; அத்தகையது உபநிஷத்துருவ வேதாந்த சாஸ்திரமாம். அவ்வத்தியாத்ம சாஸ்திர விசாரத்தின்கண்ணே எச்சித்தந் தற்பரமாமோ, அதுஅத்தியாத்ம சேதஸ் எனப்படும். அதாவது, ஆன்மானுன்மவிவேக முடைய சித்தத்தின்பெயர் அத்தியாத்மசேதஸ் எனப்படும். அத்தகைய அத்தியாத்மசித்தத்தால் நீ சர்வகருமங்களையும் பரமேஸ்வரனாகிய என்னிடத்தே சமர்ப்பணஞ்செய்தி. கருத்தினுவாம்:—அர்ச்சனனாகிய யான் கருத்தாவடிவ அந்தரியாமியாகிய ஈஸ்வர அதீனன், எங்ஙனஞ் சேவகன் மகாராஜாவின்பொருட்டே சர்வகருமங்களையுஞ்செய்வனே; அங்ஙனம் யானும் அவ்விஸ்வரன் பொருட்டே சர்வகருமங்களையுஞ் செய்கின்றேன்என்னும்புத்தியால் அவ்வெல்லாக் கருமங்களையும் ஈஸ்வரனாகிய என்னிடத்தே அர்ப்பணஞ்செய்து, சர்வஆசைகளையும் விட்டுடாழித்து, தேகபுத்திரசகோதராதிகளிடத்தே மமதை அபிமர்னமுமற்று, இவ்வுல

கின்கண்ணே அபகீர்த்தியின் ஹேதுவடிவ பரலோகத்தின்கண்ணே நரக அடைவின் ஹேதுவடிவ சோகரூபஜ்வரமற்று முமுக்ஷு அஞ்ஞானியாகிய நீ இப்போரைப்புரிதி. அதாவது, சாஸ்திரவிகித சுபகருமத்தைச்செய்தி. ஈண்டு ஸ்ரீ பகவதர்ப்பணமும், நித்காமத்தன்மையும் போரின்கண்ணே புகன்றருளப்பெற்றது. ஏனெனின், அப்போரினும் வேறாய எக்கருமத்தின்கண்ணும் அவ்வர்ச்சனனுக்கு மமதை சோகங்கலின்டைவின்ரும் ; மற்றே அப்போரின்கண்ணே இருந்ததாம்.

(அ-கை.) ஆண்டுச் சுவர்க்காதி பலஇச்சையற்று, ஸ்ரீ பகவதர்ப்பண புத்தியால் வேதவிகித சுபகருமங்களை யனுஷ்டித்தலே அந்தக்கரண சுத்திவாயிலாயும், ஆன்மஞானவடைவு வாயிலாயும், முக்திரூபபலத்தை யடைவிப்பதாம் என்னும் பொருளை இப்போது ஸ்ரீ பகவான்கூறிபருளுகின்றார் :—

சு-ம். யெலெதலிஃ மித்யைநுதிஷுனி தாநவாஃ ।

ஸ்ரீகாவனொ நஸூயனொ ஁அஜ்னெ தெவி கஉ-ஃலிஃ । (31)

ப-ம். 1 யெ 5 லெ 8 உதம் 6 உஃ 7 மித்யை 9 சுநுதிஷுனி 2 தாநவாஃ 3 ஸ்ரீகாவனஃ 4 நஸூயனஃ 13 ஁அஜ்னெ 10 தெ 11 சுவி 12 கஉ-ஃலிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! யாவனெருவன் சிரத்தையுடையவனாய் அசூயையற்றவனாய் எனது இந்நித்தியமதத்தை அங்கீகரிக்கின்றனனோ, அவனும் புண்ணியபாவ கருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்வன் (31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பலஇச்சையற்றவனாய் ஸ்ரீ பகவதர்ப்பணபுத்தியால், இவ்வதிகாரியானவன் சாஸ்திரவிகித சுபகருமத்தைச் செய்யவேண்டுமென்பது எனதுமதமாம். இவ்வெனது மதமானது நித்தியவேதத்தால் உணர்த்தப்பட்டிருத்தலின், அநாதிரம்பரையால் அடையப்பெற்றதாமாதலின் நித்தியமாம். அல்லது இவ்வெனது மதம் அதிகாரிகள் அவசியமாய்ச் செய்தற்குத் தகுதியுடையதாய் நித்தியமாம். இத்தகைய எனதுநித்தியமதத்தை எம்மனுஷன் சிரத்தையுடையவனாய் அசூயையற்றவனாய் அங்கீகரிக்கின்றனனோ, அதாவது ஈண்டு சாஸ்திரமும் ஆசிரியரும் உபதேசித்தபொருள் ஒருகால் தனதுபவத்தின்கண்ணே வாராவிடனும், அப்பொருளின்கண்ணே இப்பொருள் இத்தகையதாம் என்னும் விசுவாசஞ் சிரத்தையெனப்படும். ஒரு புருஷனுடைய குணங்களிடத்தே தோடங்களைப் பிரகடஞ்செய்தல் அசூயையாம். அவ்வசூயை ஈண்டுப் பிரசங்கத்தின்கண்ணே இவ்வண்ணமடைவுற்றதாம். இத்துக்கவடிவோர்த்தருமத்தே அர்ச்சனனாகிய என்னைப் பிரவிருத்திப்பவராயின்தஸ்ரீபகவான் கருணையற்றவர் என்பதாம். இத்தகைய அசூயையைச் சர்வப் பிராணிகட்குஞ் சுகிருதவடிவனும், ஆசிரியவடிவனும் ஆய ஸ்ரீபகவான் வாசுதேவனென்னும் என்னிடத்தேசெய்யாதவனாய் எம்மனுஷன் எனதிமதத்தைச் சிரத்தையுடையவனாய் அங்கீகரிக்கின்றனனோ, அம்மனுஷனும் அந்தக்கரணத் தூய்மைவாயிலாய், ஞானஅடைவு வாயிலாய் உண்மைஞானியைப்போலப் புண்ணிய பாவகருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்வன் ; அதாவது புண்ணியபாவங்களற்றவனாவன் என்பதாம். கருத்திதுவாம் :— அந்த ஞானிக்கு வருஞ்சரீரங்களை யடைவிப்பனவாய் எத்துணைப் புண்ணிய பாவரூபசஞ்சிககருமங்களுளவோ அவையோ, ஞானரூப அக்கினியால் தகிக்கப்பட்டுப் போம், எந்தப் பிராரப்த கருமமானது இச்சரீரத்தைக்கொடுத்ததோ, அது போகத்தால் ஸூயமாய்விடும். அந்தஞானி இவ்வர்த்தமான சரீரத்தின்கண்ணே செய்யும் புண்ணிய பாவ கருமம்அந்த ஞானிக்குச் சேவைசெய்யும் பக்தர்களும், நிதிக்கும் துஷ்ட ஜனங்களும் கொண்டு செல்வர்.

ஆ-சு. “தஸ்யைவா தூஷாய ஸ்வயாணி ஸுஹரஃ !
ஸாப்யாகுத்யா ஹிஷகைவாவகூத்யாஃ.” ||

(பொ-ள்.) அந்த ஞானியின் தனாதிபதார்த்தங்களையோ புத்திர சிஷ்யாதி
கள் கொண்டுசெல்வர். அவ்வறிஞனது புண்ணியகருமங்களையோ சேவைசெய்யும்
பக்தர் கொண்டுசெல்வர். அவ்வறிஞனது பாவகருமங்களையோ, நிந்தைசெய்யுந்
துஷ்டஜனங்கள் கொண்டுசெல்வர். இவ்வண்ணம் அவ்வறிஞன் ஸர்வபுண்ணிய
பாவகருமங்களும்ற்றவனாவன். ஈண்டுச் சாஸ்திரவிகித நித்திய நைமித்திக கருமங்
களினதிகாரம் மனுஷ்யனுக்கேயாம்; மற்றொருவருக்கு மதிகாரமின்றும். ஆகை
யால், ஸ்ரீ பகவானுனவர் ‘ஹநவாஃ’ என்னும் வசனத்தைக் கூறியருளினார். (31)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்சுலோகத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவதர்ப்பணபுத்தியால்
நிட்காமகருமத்தின் அனுஷ்டானரூப ஸ்ரீ பகவானுடைய மதத்தை அங்கீகாரஞ்
செய்வதாகிய அவ்வயத்தின்கண்ணே அந்தக்காரணத்தாய்மைவாயிலாய் ஞான
அடைவுவாயிலாய்ச் சர்வ கருமங்களும்ற்ற தன்மைவடிவ குணத்தைக் கூறியருளி
னார். இப்போது இச்சுலோகத்தின்கண்ணே அந்த ஸ்ரீ பகவானது மதத்தை அங்
கீகரியாததாய வியதிரேகத்தின்கண்ணே தோஷஅடைவைக் கூறியருள்கின்றார்:—

சு-ம். யெ ச்வைதஜலஜஸூயனோ நாமுதிஷணி ஜெஜதஃ !

ஸவஃஜ்ஜநவிஜிபிநாநாநா விசி நஷாநவெதஸஃ ||

(32)

ப-ம். 2 யெ 1 து 5 வனதஃ 3 சுலஜஸூயனஃ 7 ந 8 சுநுதிஷணி 4 ஜெ 6 ஜதஃ
12 ஸவஃஜ்ஜநவிஜிபிநாநா 9 தாநா 11 விசி 13 நஷாநா 10 சுநவெதஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் எப்புருஷன் தோடத்தை யாரோபணஞ்
செய்பவனாய் முற்கூறிய எனதுமதத்தை யங்கீகரிக்கின்றிலனோ, அவனை நீ துஷ்ட
சித்தமுடையவனென வறிதி, சர்வ ஞானத்தின்கண்ணும் முடனெனவறிதி, சர்வ
புருஷார்த்தங்களினின்றும் பிரஷ்டானுவெனெனவறிதி. (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் நாஸ்திகத்தன்மையால் குருசாஸ்திர
வசனங்களில் சிரத்தையுறது, குணங்களில் தோஷத்தைக்கூறும் அருயையை
யுற்று முன்மொழிந்த எனது மதத்தையங்கீகரித்திலனோ, அவனை நீ அத்தியந்தந்
துஷ்டசித்தமுடையவனாயறிதி. இக்காரணத்தானே கருமவிஷயக ஞானம், சகுண
நிர்க்குணப் பிரஹ்மவிஷயக ஞானம் என்னும் எல்லா ஞானங்களிலும், பிரமாணத்
தாற் பிரமேயத்தாற் பிரயோஜனத்தால் அவன் விசேஷமாய் முடனாயிருப்பனென்
றறிதி. கருத்தினுவாம்:—அக்கருமவிஷயக ஞானமும், சகுணநிர்க்குணப் பிரஹ்ம
விஷயக ஞானமும் எப்பிரமாணத்தாலுண்டாம், அந்த ஞானங்களின் பிரமேயம்
யாதாம். அந்த ஞானங்கட்குப் பிரயோசனம் யாதாம் என்னும் பொருளை அவன்
அறியமுடியாதவனாவன். இக்காரணத்தானே அப்புருஷனை நீ யாவரினும் பிரஷ்ட
னுவெனெனவறிதி. (32)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வுலகின்கண்ணே எப்புருஷன் மகாராஜாவின்
ஆளுஞ்ஞயை உல்லங்கனஞ்செய்வனோ, அப்புருஷனுக்கு மகாபயத்தின் அடைவுண்
டாவதேபோல, ஈஸ்வரராகிய தங்களது ஆளுஞ்ஞயை யுல்லங்கனஞ் செய்வதன்
கண்ணே மகாபயவடைவுண்டாமெனக் கண்டும், அவன் எக்காரணத்தால் அருயை
யுற்றவனாய்த் தங்கள் மதத்தை யங்கீகரித்திலன்? எக்காரணத்தால் புருஷார்த்த
சாதனங்கள் யாவற்றிலும் பிரதிகூலத்தன்மைப் புத்தியைச் செய்கின்றனன்? என
அர்ச்சனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். ஸஜாஸம் மெஷ்டெ ஸஸஜார் புகுதெ ஜூதாநவாதவி !

புகழ்திம் யானி ஹுதாநி நிமுஹ்: சிங்கரிஷ்யதி || (33)

ப-ம். 5 ஸஹஸ்ரம் 6 செஷ்டை 3 ஸ்ரவஸ்தா 4 ப்ரக்யுதே 1 ஜாதவாநு 2 சுவி
8 ப்ரக்யுதிம் 9 யானி 7 ஸுதாநி 10 நிமுஹி 1 சிம் 12 கரிஷ்ஜி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஞானத்தையுடைய புருஷனும், தனது பிரகிருதி யையனுசரித்தே சேஷ்டிப்பன், ஆகவின் சர்வப்பிராணிகளும் அந்தப் பிரகிருதி யையே அனுசரிப்பார்கள்; ஆண்டெனது நிக்கிரகம் யாது செய்யும். (33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பூர்வஜன்மத்தின்கண்ணே செய்ததர்மம், அதர்மம், ஞானம், இச்சைமுதலியவற்றின் சமஸ்காரம் இந்தஜன்மத்தின்கண்ணே அபிவித்யக் தியையப்படும் ; அந்த அபிவித்யத்த சமஸ்காரமே பிரகிருதியாம். அது எல்லாவகையானும் பலமுடையதாம். அத்தகைய பலமுடைய பிரகிருதியின் அனுசாரமாகவே பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த புருஷனும் சேஷடிப்பன். அல்லது ‘ஜோநவாந்’ என்னும் பதத்தால் கேவலம் குணதோஷத்தையறிந்த புருஷனைக்கொள்க. ஆண்டு ஸ்ரீ வியாச சூத்திரம்.—“வஸுரஜிவஸூரவிபரஷாஸு”

(பொ-ள்.) உண்ணல் குடித்தல் முதலிய வியவகாரகாலத்தின்கண்ணே அறிஞனுக்குப் பசுவாதிகளோடு துல்லியத்தன்மையேயுளது என்பதாம். அத்தகைய பிரஹ்மவேத்தாவாய ஞானமுடையவனும், அல்லது குணதோஷத்தையறிந்துள்ள ஞானவானும், தனது சமஸ்காரரூபப் பிரகிருதியின் அனுசாரமாகவே சேஷ்டிப பனாயின், வேறஞ்ஞானி முர்க்க புருஷன் தனதுபிரகிருதியின் அனுசாரமாகவே சேஷ்டிப்பன் என்பதன்கண்ணே யாது கூறவேண்டியிருக்கின்றது. ஆகையால் தப்பிரகிருதி அவிவேகிப் பிராணிகட்குப் புருஷார்த்தத்தினின்றும் பிரஷ்டத்தன்மையையுண்டாக்குமேனும், அவ்வெல்லாப் பிராணிகளும் அந்தப் பிரகிருதியையே அனுசாரஞ்செய்யும். ஆண்டுப் பரமேஸ்வராகிய யான் செய்யும் ரிக்கிரகமும், அரசன் செய்யும் ரிக்கிரகமும் யாது செய்யும். அதாவது மேலாய இச்சையாற் பாவகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திக்கும் புருஷரை அந்ரிக்கிரகம் அப்பாவகருமத்தினின்றும் ரிவிருத்திசெய்வதன்கண்ணே யாற்றலற்றதாம். கருத்திது வாம்:—எப்புருஷன் பாவகருமத்தின்கண்ணே மகாநரக சாதனத்தன்மையையறிந்தும் தூர்வாசனையின் பிரபலத்தன்மையால் மீண்டும், அப்பாவ கருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்படுதே, அப்புருஷன் எனது ஆஞ்ஞையைத் தாண்டுவதா லுண்டாம் தோஷத்தால் ஒருகாலும் பயத்தையடையான்.

(33)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! ஒருகால் எல்லாப்பிராணிகளுந் தத்தமது பிரகிருதியின் அனுசாரமாகவே நடப்பராயின், இலௌகிக புருஷார்த்தத்திற்கும் வைதிக புருஷார்த்தத்திற்கும் யாதொருவிஷயமும் உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், துறக்ககாமன்வேட்க என்பதாதி விதிவாக்கியங்களின்கண்ணும், பிறர்மனை நாடேல் என்பதாதி நிஷேதவாக்கியங்களின்கண்ணும் அநர்த்தகத்தன்மையுண்டாம். ஏனெனின், இவ்வுலகின்கண்ணே பூர்வசமஸ்காரரூபப் பிரகிருதியிற்ற எப்பிராணியுயின்றாகும், இருப்பினன்றோ அவ்விதி நிஷேத வாக்கியங்கள் பயனுடையனவாம். என இவ்வண்ணம் அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் விடையளித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். உம்பியவெண் உம்பவளையெ-3 நாமவெண் வவ்வளையன் !
தயொந-3 வபநாமவெண் உவ்வளைய வபவவியன் ॥

(34)

ப-ம் 1 உஃபிரயவஹி 2 உஃபிரயவஹி 3 சுமெ-2 4 ராமமெஷுவன் 5 வஜ்ரவஹி தள
6 தயொஃ 8 7 வபம் 9 சூமெஷுக் 11 தள 10 ஹி 12 சுவஹி 13 வரிவம்
யி.நள.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இந்திரிய இந்திரியங்களின் சப்தாதி விஷயங்களிடத்தே இராகத்துவேஷமிரண்டும் நியமபூர்வகமாயிருக்கின்றன. அவ்விராகத்துவேஷங்களிரண்டின் வசத்தைப் பிராணிகள் அடையலாகாது; அவ்விராகத்துவேஷமிரண்டும் இப்பிராணியின் சத்துருவேயாம். (34)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுரோத்திரம், துவக்கு, சக்ஷு, இரசனம், கிராணம் என்னும் ஐந்தும் ஞானேந்திரியங்களாம். வாக்கு, பாணி, பாதம், உபஸ்தம், பாபு என்னு மைந்தும் கருமேந்திரியங்களாம். அவ்விருபஞ்சகங்கட்கும் முறையே சத்தம், பரிசம், ரூபம், இரசம், கந்தம், வசனம், ஆதானம், கமனம், ஆநந்தம், மலவிசர்ச்சனம் என்பன பத்தும் விஷயங்களாம். அச்சப்தாதி விஷயங்களிடத்தும், அவ்வசனாதி விஷயங்களிடத்தும், எவ்வெவ்விஷயம் இப்புருஷனுக்கனுக்ஊலமாமோ, அவ்வவ்விஷயம் ஒருகால் சாஸ்திர நிஷித்தமாயினும், அவ்வவ்விஷயத்தின்கண்ணே இப்புருஷனுக்கு இராகமேபுண்டாம். அவ்விஷயங்களிடத்தே எவ்வெவ்விஷயம் இப்புருஷனுக்குப் பிரதிகூலமாமோ, அவ்வவ்விஷயம் ஒருகால் சாஸ்திரவிதமாயினும் அவ்வவ்விஷயத்தின்கண்ணே இப்புருஷனுக்குத் துவேஷமேபுண்டாம். இவ்வண்ணம் சுரோத்திராதி சர்வேந்திரியங்களின் சப்தாதி சர்வ விஷயங்களிடத்தே அநுகூலத்தன்மையானும், பிரதிகூலத்தன்மையானும் இராகத்துவேஷங்களிரண்டும் நியம பூர்வகமாகவேயிருக்கின்றனவேயன்றி அநியமமாக இல்லவேயில்லை. ஆண்டிப்புருஷன் அவ்விராகத்துவேஷவ்யத்தையடையாதிருக்குமிதுவே தனது புருஷார்த்தத்தின் விஷயமுஞ் சாஸ்திரத்தின் விஷயமுமாம். ஈண்டிது தாற்பரியமாம்:—இப்பரஸ்திரீ கமனாதி கருமங்கள் மகாநாகப்பிராப்தியைச் செய்விப்பனவாம் என்னும் பலவத்தரிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தின்பாவத்தோடுகூடிய இப்பரஸ்திரீ கமனாதி கருமங்கள் எனது விஷய சுகரூப இஷ்டசாதனமாம் என்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தால் உண்டாய பரஸ்திரீ கமனாதி கருமங்களிடத்தேயிருக்கும் இராகத்தையங்கிரித்தே அந்தப் பிரகிருதி இந்தப்புருஷனைப் பரஸ்திரீ கமனாதி நிஷித்தகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பிக்கும். இவ்வண்ணம் இச்சந்தியா வந்தனாதி கருமங்கள் சுவர்க்காதி பலத்தையுண்டாக்குவனவாம் என்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தின் அபாவத்தோடுகூடிய இச்சந்தியா வந்தனாதி கருமங்கள் எனது துக்கரூப அரிஷ்ட சாதனங்களாம் என்னும் அரிஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானத்தாலுண்டாய அந்தச் சந்தியாவந்தனாதி கருமங்களிடத்தேயிருக்குந் துவேஷத்தை யங்கிரித்தே அப்பிரகிருதி அப்புருஷனை அந்தச் சந்தியாவந்தனாதி விகிதகருமங்களினின்றும் நிவிருத்திப்பிக்கும். ஆண்டு எக்கால் தருமசாஸ்திரம் அந்தப் பரஸ்திரீ கமனாதி கருமங்களின்கண் இப்பரஸ்திரீ கமனமுதலிய கருமங்கள் நாகவடைவைச் செய்விப்பன என்னும் பலவத்தரிஷ்டசாதனத்தன்மையை யுணர்த்துமோ, அக்கால் பலவத்தரிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தின் அபாவமிருக்கமாட்டாது. கடரூபப் பிரதி யோகியிருக்குமாயின் கடாபாவமிராததேபோலும். அந்தப் பரஸ்திரீ கமனாதி நிஷித்தகருமங்களிடத்தே இராகோற்பத்தியுண்டாக்குவதில் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்திற்கு, அந்த பலவத்தரிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தின் அபாவமே சுகாரிகாரணமாம். அந்தச் சுகாரிகாரணமில்லதாயின் கேவலம் அவ்விஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானம் அந்தப் பரஸ்திரீ கமனாதி நிஷித்த கருமங்களிடத்தே இராகத்தையுண்டாக்கமாட்டாது. மதுவிஷங்கள் சேர்ந்த அன்னத்தின்கண்ணே இவ்வண்ணம் எனது பசினிவிருத்தியின் சாதனமாம் என்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை

ஞானமுண்டாயினும், எப்புருஷனுக்கவ்வன்னத்தின்கண் இவ்வன்னம் எனதுமாண சாதனம் என்னும் அநிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானமுண்டாமோ, அப்புருஷனுக்குக் கேவலம் இஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானம் அவ்வன்னத்தின்கண்ணே இராகத்தையுண்டாக்கமாட்டாது. இங்ஙனம் எக்காலத்தே தருமசாஸ்திரஞ் சந்தியாவந்த னுதிவிகித கருமங்களின்கண் இவை சுவர்க்காதி சுகஅடைவின் சாதனமாம் என்னும் பலவத்திஷ்டசாதனத்தன்மையை யுணர்த்துமோ, அக்காலத்தே அவற்றின்கண் பலவத்திஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தினபாவமிருக்கமாட்டாது; கடருபப் பிரதியோகியிருக்குமாயின், கடாபாவமிராததேபோலும் அவற்றின்கண்ணே துவேஷத்தினுற்பத்தி செய்வதில் அவ்வநிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்திற்கு அந்தப்பலவத்திஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானத்தினபாவமே சுககாரி காரணமாம். அந்தச்சுககாரிகாரணமின்றாயின் கேவலம் அவ்வநிஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானம் அவற்றின்கண்ணே துவேஷ உற்பத்தியைச் செய்விக்கமாட்டாது. ஆகையால் இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—பிரதிபந்தமற்ற அந்தச்சாஸ்திரம் இப்புருஷனைச் சந்தியாவந்தனுதி விகிதகருமங்களிலோ பிரவிருத்திப்பிக்கும், பரஸ்திரீ கமனாதி நிஷித்த கருமங்களினின்றும் நிவிருத்திப்பிக்கும். இவ்வன்னம் சாஸ்திர விசார ஜன்னிப ஞானத்தின் பிரபலத்தன்மையால் அவ்வியற்கையாய இராகத்துவேஷ காரணநிவிருத்தியுண்டாமாயின், அக்காரண நிவிருத்தியால் அந்த இயற்கையாய இராகத்துவேஷரூப காரியமும் நீங்கிவிடும். ஆகையால், அந்தப் பிரகிருதி விபரீதமார்க்கத்தின்கண்ணே சாஸ்திர திருஷ்டியையுடைய புருஷனைப் பிரவிருத்திப்பிக்கமாட்டாது. ஆதலின் சாஸ்திரத்திற்கும் புருஷார்த்தத்திற்கும் பயனற்றதாந்தன்மையினடைவுண்டாகமாட்டாது. இவ்வபிப்பிராயத்தால் ஸ்ரீபகவானவர் 'தயொந-உவஸஜாமஹேசு' என்னும் வசனத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். அதாவது, இப்புருஷன் அந்த இராகத்துவேஷாதியின் அதனை ஓப் எக்கருமத்தின்கண்ணும் பிரவிருத்தியையேனும் எக்கருமத்தினின்றும் நிவிருத்தியையேனுமடையலாகாது. மற்றோ, சாஸ்திர ஜன்னியஞானத்தால் அந்த இராகத்துவேஷங்களின் காரணநாச வாயிலாய் அவற்றை நாசமே செய்யவேண்டும்; இயற்கையாய தோஷ ஜன்னிய அவ்விரண்டும் இந்த மோக்ஷரூப சிரேயசினிச்சையையுடைய புருஷனுக்குச் சத்துருவேயாம். கருத்திதுவாம்:—எங்ஙனம் மார்க்கத்தின்கண்ணே நடவாநின்ற புருஷர்கட்குத் துஷ்டசோரர் அநேகம் வகையாய விக்கினங்களைச் செய்வரோ, அங்ஙனம் மோக்ஷரூப சிரேயசின் ஆன்மஞான ரூபமார்க்கத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திக்கும் இவ்வதிகாரி புருஷனுக்கு அவ்விராகத்துவேஷமிரண்டும் அநேகம் வகையாய விக்கினங்களைச்செய்யும். ஆகையால் இவன் அவற்றை அவசியமாய் நாசஞ்செய்யவேண்டுமென்க.

(34)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இயற்கையாய இராகத்துவேஷத்தால் ஜன்னியமாய பசு மனுஷ்யாதி சர்வப் பிராணிகளின் சாதாரணப் பிரவிருத்தியை நிவிருத்திசெய்து, இப்புருஷன் சாஸ்திரவிகித கருமத்தையே செய்யயோக்கியனாவனாயின், எங்ஙனம் இப்போரின்கண்ணே சாஸ்திரவிகித கருமரூபத்தன்மையாமோ, அங்ஙனம் சந்தியாச பூர்வக பிஷ்நான் போஜனத்தின்கண்ணுஞ்சாஸ்திரவிகித கருமரூபத்தன்மையுளதாதலின், அத்தியந்தஞ் சுகமமும் ஹிம்சாதிகளற்றதும் ஆய பிஷ்நான் னபோஜனமே எனக்குச் செய்யத்தக்கதாகும். அத்தியந்தத்துக்கருமமும் ஹிம்சை முதலியவற்றின் காரணமும் ஆய இப்போர்புரிவதின்கண்ணே எனக்குயாது பிரயோஜனம் என அர்ச்சனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். ஸ்ரெயாந ஸ்யபஜேஷாவிமூணஃ வரயஜேஷ ஸ்ரெயாஷிதாஃ ।

ஸ்யபஜேஷத்யநஃ ஸ்ரெயஃ வரயஜேஷாஹயாவஹஃ ॥

(35)

ப-ம். 5 ஸ்ரேயாநு 4 ஸ்யயேஃ 3 விமுண்ணி 2 வாயயேஃ 1 ஸ்ரதாநுஷிதாஃ 6 ஸ்யயேஃ 7 நியதம் 8 ஸ்ரேயஃ 9 வாயயேஃ 10 ஹயாவஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மைவாயிலாய்ச் செய்யப்பட்ட பாதருமத்தினுஞ் சிறிது அங்கத்தின் குறைவுவாயிலாய்ச் செய்யப்பட்ட தனது தருமம் அத்தியந்தம் மேன்மையுடையதாம். இக்காரணத்தால் அந்தத் தனது தருமத்தின்கண்ணே மரணமும் மேன்மையதாம் பாதர்மமோ பயத்தையேயுண்டாக்குவதாம். (35)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிராஹ்மணசி நான்கு வருணங்களின்கண்ணும், பிரஹ்மச்சரியாதி நான்காசிரமங்களின்கண்ணும், எவ்வெவ்வருணங்களைக்குறித்து, எவ்வெவ்வாசிரமங்களைக் குறித்துத் தருமசாஸ்திரமானது எவ்வெத்தருமத்தை விதித்துள்ளதோ, அவ்வத்தருமம் அவ்வவ்வருணத்திற்கும், அவ்வவ்வாசிரமத்திற்கும் ஸ்வதருமமெனப்படும். வேறு வருணத்திற்கும் வேறு ஆசிரமத்திற்கும் அவ்வத்தருமம் பாதருமமெனப்படும். பிருஹஸ்பதிஸவ மெனப்பெயரிய யாகத்தைச்சாஸ்திரம் பிராஹ்மணனொருவன்பொருட்டே விதித்திருக்கின்றது, கூஷத்திரியாதிகளிற்பொருட்டு விதிக்கவில்லையாதலின், அந்த யாகம் பிராஹ்மணர்கட்கு ஸ்வதருமமாம். கூஷத்திரியாதிபர்க்கோ பாதருமமாம். இவ்வண்ணம் ராஜசூயமெனப்பெயரிய யாகத்தை கூஷத்திரியனொருவனுக்கே சாஸ்திரம் விதித்துள்ளது, பிராஹ்மணதியரின்பொருட்டு விதிக்கவில்லையாதலின், அந்த யாகம் கூஷத்திரியனுக்கோ ஸ்வதருமமாம், பிராஹ்மணதிகட்கோ பாதருமமாம். இவ்வண்ணம் சர்வ அசாதாரண தருமங்களிலும் ஸ்வதருமத்தன்மையையும் பாதருமத்தன்மையையும் அறிந்துகொள்க. ஈஸ்வரநாமஸ்மரணதிகளாகிய சாதாரண தருமங்களிடத்தே சர்வப்பிராணிகட்கும் ஸ்வதருமத்தன்மையேயிருக்கும், எப்பிராணியினுக்கும் பாதருமத்தன்மையிராதாம். இக்காரணத்தானே சாதாரண தருமமெனக்கூறப்பட்டது:— ஆண்டு திரவியம், மந்திரம், தேவதை என்பனவாதி சர்வ அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மையின்றியே எத்தருமஞ்செய்யப்படுமோ, அத்தருமம் விசுணமெனப்படும். இவ்வகையாய் விசுணமாகிய ஸ்வதருமம்—அந்தச் சர்வ அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மைவாயிலாய்ச் செய்யும் பாதருமத்தினும் அத்தியந்தம் மேன்மையுடையதாம். ஏனெனின், வேதப்பிரமாணமொன்றை விடுத்து வேறு பிரமாணமெதுவுந் தருமத்தின்கண்ணேயின்றும்; மற்றோ, தருமத்தின்கண்ணே வேதமொன்றே பிரமாணமாம். இவ்வார்த்தை ‘நொடிநாடுகூஷெனா2௧௮யேஃ’ என்னும் பூர்வ மீமாம்சா சூத்திரத்தின்கண்ணே விஸ்தாரமாய்க் கூறப்பெற்றுள்ளது. ஆகையால், பாதருமமும் அனுஷ்டிக்கற்பாலது, தருமமாதலின்; ஸ்வதருமத்தைப்போலும் என்னும் அனுமானம் அத்தருமத்தின்கண்ணே பிரமாணமாகவேமாட்டாது. ஆகையால், ஒரு சிறிதங்கங்களின் குறைவால் விசுணபாவத்தையடைந்த ஸ்வதருமத்தின்கண்ணும் நிலைபெற்றிருக்கும் புருஷனுடைய மரணமும், பாதருமத்தின்கண்ணிராநின்ற புருஷனுடைய ஜீவனத்தினும் அத்தியந்தம் மேன்மையுடையதாம். ஏனெனின், ஸ்வதருமத்தின்கண்ணேயிருக்கும் புருஷனுடைய மரணம் இவ்வுலகின்கண்ணே அப்புருஷனுக்குப் புகழைபடைவிப்பதாம், பரலோகத்தின்கண் ஸ்வர்க்காதிகளினடைவைச் செய்விப்பதாம். ஆகையால், அம்மரணமும் அத்தியந்தம் மேன்மையதாம். பாதருமமோ இப்புருஷனுக்குக் கிகலோகத்தின்கண்ணே அகீர்த்தியையடைவிப்பதாம். பரலோகத்தின்கண்ணே நரகாதிகளையடைவிப்பதாம். ஆகையால், எங்ஙனம் இராகத்வேஷத்தாலுண்டாய் இயல்பாய் பிரவிருத்தி இப்புருஷனுக்குப் பரித்தியாகஞ்செய்ய யோக்கியமாமோ, அங்ஙனம் இப்பாதருமமும் பரித்தியாகஞ்செய்யயோக்கியமாம். ஆண்டுப் பூர்வப் பிரசங்கத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவானுடைய மதத்தை யங்கீகாரசெய்யும் புருஷர்கட்குச்

சிரேயசின் அடைவு கூறியருளப்பெற்றது. அந்த ஸ்ரீ பகவானது மதத்தை அங்கீகரிப்பத புருஷர்கட்கு அந்தச் சிரேயசமார்க்கத்தினின்றும் பிரஷ்டத்தன்மை கூறியருளப்பெற்றது. அந்தச்சிரேயச மார்க்கத்தினின்றும் பிரஷ்டமாவதன்கண் ணும், பலத்தின் இச்சைவாயிலாய்க் காமியகருமத்தைச் செய்வதன்கண் ணும், கேவலம் பாவ கருமங்களைச் செய்வதன்கண் ணும் 'யெசுவதஜஹ்லஸூயணஃ' என்பதாதி வசனங்களால் அநேக காரணங்கள் அறையப்பெற்றுள்ளன. அவ்வெல்லாக்காரணங் களையுந் தொகுத்துக்கூறுஞ் சலோகமிதுவாம்.

“ஸ்ரீகாமாநிஸ்யா ஸூயாடிஷிதக்ஷ உபபதே !

வருகிறதெவ்வுயரத்திலும் நாமெல்லாம் வுஷ்டம்.

வரயஜ்ஜரூலிக்ஷம் தெத்ஜூக்ஷ டுஜஜாமஜவாஹகாஃ” ||

(பொ-ள்) சிரத்தையற்றிருத்தல், அஞ்சையப்படல், சித்தத்தின் துஷ்டத்தன்மை, மூடத்தன்மை, பிரகிருதியின்வயம் நிகழ்தலாதல், புட்கல் இராகத்துவேஷங்கள், பாதருமத்தின்கண்ணே பிரீதிப்படல் என்னுமியைவயாவும் துன்மார்க்கத்தை யடைவிப்பனவாம். (35)

(அ-கை.) ஆண்டு இப்புருடனுக்குக் காமியகருமத்தின்கண்ணே பிரீதியைச் செய்விப்பதும், நிஷித்தகருமத்தின்கண்ணே பிரீதியைச் செய்விப்பதும், ஆகிய காரணத்தை நிவிருத்தித்து ஸ்ரீபகவான் பூர்வமருளிப் மதத்தைக்கைக்கொள்ளும் பொருட்டு அருச்சுனன் முதலில் அக்காரணத்தின் வடிவத்தைக் கேட்கின்றான்.

சுஜயகுந்த உவாழி.

சு-ம். சுயகௌத ப்ருயுகௌயம் வாவம் ஸாதி வௌரூஷஃ !

சுநிவநவிவாஷெய ஸௌழிவ நியொஜிதம் ||

(36)

பு.ம. சுய 9 செ.ந 10 பூயுதூ 2 சுயம் 11 வாவம் 12 அரதி 3 வலுரூஷி 4 சுநி
அநு 5 சுவி 1 வாஷெய 6 ஸுராசு 8 உவ 7 நியொஜிதூ.

(அ-ம்) ஹே வார்ஷ்னேய! இப்புருடன் பாவஞ்செய்வதற்கிச்சிபாவிடினும் பலாத்காரமாய்ப் பிரவிருத்திப்பிக்கப்பட்ட புருடனைப்போல எதனால் பிரவிருத்திப்பிக்கப்பட்டவனையப்பாவகருமத்தைச்செய்கின்றான்?

(வி-ம்) ஹே பகவன்! “யஜ்ரயதொவிஷ்யாநு வு-ஹே” என்பதாதிவசனங்களால் முன்னரும் தாங்கள் அநர்த்தமூலமெனக் கூறியருளினீர்கள். இப்போதுந் தாங்கள் “வ்ருக்ஷதெம-ஃ-ணஸ-ஃ-ஃ” என்பதாதிவசனங்களால் பலவகையாய் அவ்வனர்த்தமூலத்தைக் கூறியருளினீர்கள். ஆண்டு, அவையாவும் சமானப்பிரதானத்தன்மையால் அநர்த்தகாரணங்களா? அல்லது அவ்வியாவற்றினுள்ளும் ஒன்றே முக்கியகாரணம் மற்றவையாவும் கௌணம் என்பதா? அவற்றுள் முதற்பக்ஷத்தின்கண்ணே? அவ்வெல்லாக்காரணங்களையும் வேறுவேறாய் நிவிருத்திசெய்வதன்கண்ணே மகா பரிசிரமமுண்டாவதாகும். மற்றையபக்ஷத்திலோ அவ்வொரே முக்கியகாரணத்தை நிவிருத்திசெய்துவிடின், இப்புருடனுக்குக்கிருது கிருத்தியபாவ அடைவுண்டாம். ஆகையால், ஹே பகவன்! தாங்களிதனைத் திருவாய்மலர்ந்தருளல்வேண்டும்:—தேவரீரது மதத்தைத்தழுவாதவனாய்ச்சர்வஞானங்களிலும் மூடனானவன் எப்பலமுடைக்காரணத்தாலேவப்பட்டவனாய் அநர்த்தத்தையீடும் பலவகை நிஷித்தகாமியகருமங்களைச் செய்கின்றனன். ஈண்டு, பிறர்மனையன தழுவன் முதலியன நிஷித்தங்களாம், சத்துருவைக்கொல்லும் சேனயாக முதலியன காமியங்களாம். இவ்விரண்டும் அநர்த்தத்தையே அடைவிப்பனவாமாதலின் பாபசப்தத்தாற் கவரப்பெற்றன. ஹே பகவன்! இவன்தான் இப்பாவங்களையிற்ற

இச்சியானுயினும், பலாத்காரமாய் இவற்றையேசெய்வன். பரமபுருஷார்த்த சாதனமெனத் தாங்கள் உபதேசித்தகருமத்தைச்செய்ய விச்சிப்பினும், அதனைச் செய்கின்றிலனாதலின், இஃதறிந்துகொள்ளக் கிடக்கின்றது:—இவன் பரதந்திரனே யன்றிச் சுதந்திரனல்லன், பரதந்திரத்தன்மையினுன்னறி இவ்வார்த்தை சம்பவியாதாமாதலின் மகாராஜாவால் ஒருகாரியத்தே பலாத்காரமாயேவப்பட்ட ஒரு சேவகன் அக்காரியஞ்செய்ய இச்சியானேனும் அதனை யவசியஞ்செய்வதேபோல எப்பலமாய காரணத்தால் ஏவப்பட்டவிவன் தேவரீரது மதவிரோதியாய பாவத் தைச் சர்வாநர்த்த மூலபூதமென வறிந்தும் அதனையேசெய்வன். அவ்வநர்த்தத் தே ஏவும் காரணவடிவத்தைத்தாங்கள் என்பொருட்டுத் திருவாய்மலர்ந்தருள வேண்டும். அதன்வடிவத்தையறியின் அதன் அழிவின்பொருட்டு முயல்வேன். ஈண்டு, “சுநிஹநி” என்னும் வசனத்தால் அர்ச்சனன் இப்பொருளைக் குறிப் பித்தனன்:—முற்கூறிய இராகத்வேஷத்தின்கண்ணும் பிரவிருத்தி காரணத்தன் மை சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், இராகமிருப்பின் இச்சை யவசியமுண்டாமாத லின், இச்சையில்லாதிருப்பின் இராகத்திற்கு அபாவமேநேரும். இராகத்தே அப் பிரவர்த்தகத்தன்மை சித்தமாயபோது இராகஜன்னிய சம்ஸ்காரங்களாலுண்டாய அறம்பாவத்தின்கண் ணும் பிரவர்த்தகத்தன்மை சம்பவியாதாம். அவற்றின்மாட்டு அப்பிரவர்த்தகத்தன்மையுளதாகவே அவற்றையேபகூறிக்கும் ஈசுவரரிடத்தும் பிர வர்த்தகத்தன்மை சம்பவியாதாம். ‘ஹேவாஷேய’ என்னும் இவ்விளிமொழித லால் அர்ச்சனன் இப் பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—எனது மாதாமககுல விருஷ ணிவம்சத்தே தங்களுடைய பக்தர்களைக் கடத்தே தற்றியருளும்பொருட்டுத் தாங்க ளவதரித்தருளினீர்கள்; யானும் அவ்வம்சத்தே யுதித்த குந்திதேவியின் மைந்த னாதலின், என்னைத் தங்களுடையவனாய் நினைந்தருளி யுபேகூறிக்கலாகாதாம்; மற்றே, எனது வினாவிற்குத் தாங்கள் உண்மையாய விடையைத் தந்தருளல்வேண் டமென்பதாம். (36)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சனனால் வினவப்பட்ட ஸ்ரீ பகவான் “காஸ்ய வனவாயம்வாருஷாசுருகெதேவஜேம சூவீஷேகஸேவ ஸொடகாஸ்யத ஜாயாஸே வஸாஸி சுயவாஜாஸேவஸாஸி சுயவிதம் ஸேவஸாஸி சுயகஜேகூவீஷய” என்பன முதலிய சுருதிகளாலும், “சுகாஸேவஸி யாகாவிசு ஷுஸுதேதெநஹ கஹிஷிசு! யஷிஷிகுருதெ ஜனுஷுததூஸேவ ஜெஷிதஸு” || என்பதாதி ஸ்மிருதிகளா லும் சித்தமாய உத்தரத்தைக்-(பொ-ள்.—இவன் காமமயனையாவன் இவ்வல குண்டாவதன்முன் ஓரான்மாவேயிருந்தது, அது எனக்கு ஜாயையுண்டாகுக, பிர ணையுண்டாகுக, தன்முண்டாகுக யான் கருமத்தைச் செய்வேன் என இச்சித் தது. இவ்வலகத்தே இச்சையற்றவனுக்கு எக்கிரியையும் காணவருவதின்றாமாத லின் ஜீவன்செய்யுங் கருமங்களியாவும் காமசேஷ்டையினுனையாம்) கூறியருளு கின்றார்:—

ஸ்ரீஹமவாநு உவாஹ.

சு-ம். காஸ்ய வனஷ சுருதய வனஷ ரஜொமூண ஸேஷே வஸி |
2. ஜஹாஸநொ ஜஹாவாவா விஸிஷிதவிஹ வெவரிணஸு || (37)
ப-ம். 2 காஸ்ய 1 வனஷ 4 சுருதய 3 வனஷ 5 ரஜொமூணஸேஷே வஸி 6 ஜஹா
ஸந 7 ஜஹாவாவா 11 விஷி 9 வனஷ 8 உஹ 10 வெவரிணஸு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ஜுன! அவ்வநர்த்தமார்க்கத்தே யேவுவது இக்காமமே யாம், இஃதே குரோதமாம், இரஜோகுணத்துண்டாயதாம், மகா ஆகாரத்தை யுடையதாம், அத்தியந்தம் உக்கிரமாம். ஆதலின், இச்சம்சாரத்தே இக்காமத்தை யே நீ வைரியெனவுணர்கி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவனைப் பலாத்காரமாய் அநர்த்தமார்க்கத்தே யே வுங்காரணமன்றோ நீ கேட்டாய்? அது இக்காமரூப மகாசத்துருவேயாம். இதனே இவ்வுயிர்கட்குச் சர்வ அநர்த்தமுண்டாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இக்காமம் உயிர்களை அநர்த்தத்தே யேவுவதே போலக் குரோதமுமேவுமாதலின் கேவலங் காமத்தே யேவுதல் சம்பனியாதாம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் :—‘கெடாயணஷ்டி’ என. ஹே அர்ச்சுன! விஷயாபிலாஷை வடிவகாமத்தினும் குரோதம் வேறன்றும்; மற்றோ, இதுவே அதுவாம். கருத்தினுவாம் :—ஒருவன் தனமுதவியவற்றை விழைந்து ஒரு தனிகண்பாற்செல்ல முற்பட்ட துட்டனொருவன் விழைவு நிறைவேற்றவிடாது யின், அக்காமமே துட்டன்மேற் குரோதமாய்ப் பரிணமிக்கும். இவ்விஷயம் யாவ ருக்குமனுபவசித்தமாமாதலின், அக்காமமே குரோதரூபமாம். அக்காமரூபமகா சத்துருவையொழிக்கின் சர்வபுருஷார்த்த அடைவுண்டாம். இப்போது அப்பகை யை நீக்குமுபாயத்தை யறிவித்தருளும்பொருட்டு அதன்காரணத்தை யறைந்தரு ளுகின்றார். ‘ரஜோமூணஸஃஷ்டி வர்’ ஹே அர்ச்சுன! துக்கப்பிரவிருத்தி பல இரஜோகுணத்தைக் காரணமாகவுடையது காமமாம். உலகத்தேகாரணசமான வியற்கைத்தாயதே காரியமாகுமாதலின் இரஜோகுணகாரணம் துக்கப்பிரவிருத்தி யாதி ரூபமாவதேபோல, அக்காமகாரியமும் துக்கப் பிரவிருத்தியாதி ரூபமேயாம். இரஜோகுணம்போலத் தமோகுணமும் அக்காமகாரணமாகுமாதலின், ‘ரஜோமூ ணஸஃஷ்டி வர்’ என்னும் வசனம்போல ‘தஜோமூணஸஃஷ்டி வர்’ என்னும் வசன மும் கூறியருள்வது தகுதியாயினும் துக்கத்தின்கண் ணும் பிரவிருத்தியின்கண் ணும் இரஜோகுணத்திற்கே பிரதானத்தன்மையாமன்றித் தமோகுணத்திற்கின் றும். ஆதலின், ஈண்டு இரஜோகுணமே கூறியருளப்பெற்றது. இத்துணை கூறிய தால் ஸ்ரீபகவானைவர் இப்பொருளுணர்த்தியருளினார் :—சாத்துவிகவிருத்தியால், இரஜோகுணரூபகாரணம் நீங்கப்பயின் காமரூபகாரியம் தானே நீங்குமாதலின் அச்சாத்துவிகவிருத்தியே இரஜோகுணநிவிருத்திவாயிலாய்க் காமநிவிருத்தியின் உபாயமாம். அல்லது ஹே பகவன்! அக்காமத்திற்கு எவ்வாற்றால் அநர்த்தத்தின் கண்ணே பிரவர்த்தகத்தன்மையென அருச்சுனன் வினவ, ஸ்ரீபகவான் கூறியருளு கின்றார். ‘ரஜோமூணஸஃஷ்டி வர்’ என. ஹே அர்ச்சுன! துக்கப்பிரவிருத்தியாதி ரூப ரஜோகுணத்திற்குமுற்பத்தி எதனினின்றும் அமோ அது இரஜோகுண சமுத்பவ மாம் அத்தகையது அக்காமமாம். கருத்தினுவாம் :—விடயங்களின் அபிலாஷை வடிவ அக்காமம் வெளிப்பட்டு இரஜோகுணத்தையேவி இப்புருஷனைத் துக்கரூப கருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பிக்கும். ஆகையால், அதிகாரியாலக்காமசத் துரு அவசியம் ஜயிக்கப்படவேண்டும்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வுலகத்தே சத்துருவை வெற்றிகொள்ளும் பொருட்டுச் சாமம், தானம், பேதம், தண்டம், என்னும் நான்குபாயங்கள் உள் ளனவாம். அவற்றுண் முதன் மூன்றால் வசமாகாத சத்துருவைவெற்றிகொள்ளத் தண்டோபாயஞ்செய்க; ஆனால் அம்முவுபாயங்களைச் செய்யாமலே முதலிலேயே அத்தண்டரூப உபாயஞ்செய்தலுசிதமன்றும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அக்காமரூபசத்துருவை வெற்றிகொள்வதில் முதன் முவுபாயங்கட்கு அசம்பவங் கூறியருளும்பொருட்டு அச்சத்துருவிற்கு இரண்டு விசேஷணங் கொடுத்தருளுகின்றார். “உஹாஸநஃ உஹாவாஸா” மகா ஆகாரம் எதற்கோ, அது மகாசனமெனப்படும்; அத்தகையது காமமாம். கருத்தினு வாம் :—அநேகவகையாய் மகாபோகங்களையடைந்தும் இக்காமம் திருப்தியை ஒரு காலும் அடைவதின்றும் இவ்வார்த்தை ஸ்மிருதியின்கண் ணும் கூறப்பட்டுள்ளது.

“ நஜாதுகாரி காராநாஃவஹொமெநஸாஜிதி !
ஹவிஷாக்ரஷ்வதேஃவஹூய ஹவாஹிவஃஃதே
யதூயிவ்யாஹீஹியவஃ ஹிரண்யஃவஸவஃஸிபி
நாஹுலேகஸி ததவஃஸிதி ஃசவாஸஃவ்யுஜகி ||

(பொ-ள்.) இக்காமம் பதார்த்தபோகத்தால் ஒருகாலும் சாந்தியையடைவ தின்றும்; மற்றே, அக்கினியானது நெய் காஷ்டம் முதலியவற்றைப் பெய்தலால் விருத்தியடைவதேபோல இக்காமமும் மிகு பதார்த்தபோகத்தால் நாடோறும் விருத்தியையடையும். இப்பிருதிவியின்கண்ணே நெற்கோதுமை முதலிய அன் னங்களும், பொன்முதலிய தனங்களும், கோ அசுவாதி பசுக்களும், சுந்தர ஸ்திரீ களும், மற்றும் பிறவும் இச்சையைபுடைய ஒரு புருஷனுக்குக் கிடைப்பினும், அவை யாவும் காமத்தைத் திருப்திசெய்வதில் சமர்த்துடையதாகாவாயின், அற்ப போகங்களால் இக்காமசாந்தியெவ்வாறாகும்? மற்றே, ஆகாதாம்; இவ்வாறாய் ந்து சாந்தியடையக்கடவன். ஆகையால் தானரூப உபாயத்தால் இக்காம சத்துரு வசமாகான்; இவ்வாறு சாமபேதமென்னு முபாயங்களாலும் வசமாகான். என்னை? இக்காமசத்துரு ‘ஹாவாவா’ அதாவது, அத்தியந்தம் உக்கிரரூபமாய் என்க. இக் காரணத்தானே இக்காமத்தாலே ஏவப்பட்டவன் பாவகருமத்தாற் றுக்கரூப பலப் பிராப்தியையறிவானாயினும், மீண்டும் அப்பாவத்தையேசெய்வன். இத்தகைய அத் தியந்த முக்கிரமாய் இக்காமரூப சத்துரு சாமபேதமென்னு மிரண்டுபாயங்களால் வசப்படான். என்னை, லோகத்தே நேரான வியற்கையையுடைய சத்துருவே சாம பேதோபாயங்களால் வசமாவன் என்க. ஆகையால், ஹே அர்ச்சுன! இச்சம் சாரத்தே நீயிக்காமத்தையே பகைவடிவமாயறிதி. (37)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தே அத்தியந்தம் உக்கிரரூபமாய் அக் காமத்தே கூறியருளிய சத்துருத்தன்மையை இப்போது மூன்று திருஷ்டாந்தங்க ளால் வெளிப்படுத்தியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யுதமெநாஹியதெ வஹீயஃயாஃஸொஃர ஹெநஹி !

யஸொஹ்நாவதொ மஹஃஹ்யா தெநெஹாவதஃ ||

(38)

ப-ம். 2 யுதமெந 4 ஸ்ருவியதெ 3 வஹீ 1 யயா 7 ஸ்ருஹஃ 6 ஹெநஹி 5 ஹ 8 யயா
9 உஹெந 11 ஸ்ருவதஃ 10 மஹஃ 12 தயா 13 தெந 14 உஹ 15 ஸ்ருவதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எங்ஙனம் தூமமானது அக்கினியை மறையா நிற்குமோ இரஜரூபமலம் தர்ப்பணத்தை மறையாநிற்குமோ, ஜராயுசுருமம் கர்ப் பத்தை மறையாநிற்குமோ அங்ஙனம், காமம் ஞானத்தை மறையாநிற்கும். (38)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தூலதேக ஆரம்பத்தின்முன்னர் அந்தக்கா ணம் காமாதி விருத்திகளையடையாததலின், இத்தூல முதிப்பதற்குமுன்னந்தக் கரணம் சூக்ஷ்மமெனப்படும். அறம்பாவத்தாலுண்டாய இத்தூலத்தேயிருந்து அந்தக்கரணம் காமாதி விருத்திகளையடையுமாதலின், தூலசரீராவச்சின்ன அந் தக்கரணத்தின்கண்ணிலியக்கதியையடைவுற்ற அக்காமம் தூலமெனப்படும். அது வே விஷயங்களின் சிந்தன அவஸ்தையின்கண்ணே அடிக்கடி விருத்தியாகி தூல தாமெனப்படும். அதுவே விஷயபோகாவஸ்தையில் அத்தியந்தம் விருத்தியாகி தூலதமம் எனப்படும். ஈண்டு தூலத்தினும் அதிகதூலம் தூலதாமம், அதனினும் அதிகதூலம் தூலதமமாம். இவ்வாறவ்வொரோகாமம் கூறிய மூவவஸ்தைகளைபெய் தும். ஆண்டதன்மன் முதற்றூலாவஸ்தையின்கண்ணே திருஷ்டாந்தம் கூறியருளப் பெறுகின்றது. “யுதமெநாஹியதெவஹீ” என, ஹே அர்ச்சுன! அக்கினியோ

மெண்டாய அப்பிரகாசரூப தூலம் பிரகாசரூப அக்கினிபை மறைப்பதேபோல இத் தூலகாமம் ஞானத்தைமறைக்கும். இப்போது அதன் றன் இரண்டாவது தூலதர அவஸ்தையின்கண்ணே திருஷ்டாந்தம் கூறியருளப்பெறுகின்றது. “யயோஹி-ஹி ௨௨௨௩” என ஹே அர்ச்சுன! கண்ணாடியினின்றும் பின்னருண்டாய இரஜ ரூபமலம் அதனை மறைப்பதேபோல இத்தூலதரகாமமும் ஞானத்தை மறைக்கும். இப்போது அதன் றன் மூன்றாவது தூலதம் அவஸ்தையின்கண்ணே திருஷ்டாந்தம் கூறியருளப்பெறுகின்றது. “யயோஹி-ஹி ௨௨௨௩” என, ஹே அர்ச்சுன! தாயுதரத்தையிருக்கும் கர்ப்பத்தை எல்லாப்புறத்தும் மூடிக்கொண்டிருக்கும் ஜராயுசரூபம் கர்ப்பத்தைமறைப்பதேபோல இத்தூலதமமும் ஞானத்தை மறைக்கும். ஈண்டிம்முத்திருஷ்டாந்தத்தேபரஸ்பரம் இத்துணை விசேஷத்தன் மையுளது:—தூமத்தால் மறைபடினும் அக்கினி தாகாதிரூப தனது காரியத்தை யவசியஞ்செய்யும். இரஜரூபமலத்தால் மறைபட்ட தர்ப்பணமோ பிரதிபிம்பக் கிர கணரூபதன் காரியத்தைச் செய்யாதாம். தர்ப்பணத்தின் சுவச்சத்தன்மைமாத் திரம் இரஜரூபமலத்தால் மறைப்பெற்றிருக்கும்; ஆனால், அது சொரூபமாயோ பிர தீதியாய்க்கொண்டிருக்கும். ஜராயுவென்னும் சருமத்தால் மறைபட்ட கர்ப்பமோ ஹஸ்தபாதாதிக்களை யசைத்தல்வடிவ தனது காரியத்தையும் செய்யாது தனது சொரூபமாயும் பிரதீதியாகாது. இவ்வாறு இத்திருஷ்டாந்தங்களின் விலக்ஷணத் தன்மையை யங்கீகரித்தே அக்காமத்தைத் தூலம், தூலதரம், தூலதமம் என்னும் மூன்றவஸ்தைகளில் முறைப்படி மூன்று திருஷ்டாந்தங்கள் மொழியப்பெற்றன.)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தே ‘தயாதெநெஹாவரத’ எனக் கூறியருளப்பட்ட சங்கிரக வசனத்தின் பொருளை இப்போது விஸ்தாரமாய்க் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். சூவரதம் ஜூநமெதெந ஜூநிமொ நித்யவெரிணா |
காஉரமெவெண களனெய டு-ஹுரெணாமெந ॥ (39)

ப-ம். 4 சூவரதம் 3 ஜூநம் 2 வனதெந 5 ஜூநிமஃ 6 நித்யவெரிணா 7 காஉரமெவெண 1 களனெய 10 டு-ஹுரெண 8 சுநமெந 9 அ.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! இக்காமமே ஞானத்தை மறைப்பதாம், இக்காமம் ஞானிகட்கு நித்தியமும் வைரியாம், இச்சை திருஷ்டணைவடிவமாம், அக்கினி பைப்போலப் பூர்த்தியற்றதாம். (39)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வஸ்துவையறியும் ஞானமென்னு மந்தக்காணத் தானே வஸ்துவறியப்பெறும். அல்லது, அந்தக்காணத்தின் விருத்திவடிவ விவேக விஞ்ஞானமாய ஞானத்தை இக்காமமே மறைத்திருக்கின்றது.

சங்கை:—ஹே பகவன்! இக்காமம் அந்த ஞானத்தை மறைத்திருப்பினும், அவிசாரசித்த சுகவேதுவாதலின் இக்காமம் கவர யோக்கியமாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார். ‘ஜூநிமொ நித்யவெரிணா’ ஹே அர்ச்சுன! இக்காமம் ஞானிகட்கோ நித்தியமும் வைரியாம்; ஏனெனின், அஞ்ஞானியோ விஷயபோககாலத்தே அக்காமத்தை மித்திரணைப்போன்றே யறி கின்றனன்; அக்காமகாரியரூபதுக்கம் வந்து அடைவுறினே இக்காமமே எனக் குத் துக்கத்தை யடைவித்ததென அதனைச் சத்துருவாயெண்ணுவதலின், அஞ் ஞானிகட்குக் காமம் நித்தியமும் வைரியன்றும்; மற்றே, துக்கபரிணமகாலத்தே வைரியாம். ஞானியோ விஷயபோககாலத்தும் இக்காமமே என்னை இவ்வந்தத் தின்கண்ணே யேவியதெனக் காமத்தை வைரியேயாயெண்ணுவதலின், ஞானி

விடயபோககாலத்தும், துக்கபரிணாமகாலத்தும் இக்காமத்தால் துக்கியேயாவன். இக்காரணத்தால் இது ஞானிக்கு நித்தியமும் வைரியாம் வைரியாமிதனை ஞானி அவசியமாய்க் கொல்லல்வேண்டும்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இக்காமவடிவத்தை யறியாது கொல்லல் சம்பவியாதாதலின், இதன் வடிவத்தைச் கூறியருளல்வேண்டும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார். 'காஹ்நிவேண' என. ஹே அர்ச்சுன ! இச்சை திருஷ்ணைவடிவ காமமேயாயுள்ளது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அக்காமம் விவேகிக்கு நித்தியமும் வைரியாமாதலின் விவேகியோ அதனை யவசியமாய்க் கொல்லல்வேண்டுமாயினும் அவிவேகிக் கது நித்தியவைரியன்றாதலின், அவ்விதே அதனை யவசியம் கவரவேண்டும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் அருளுகின்றார். 'ஊஷ்மரெணாநநெநஅ' என. ஹே அர்ச்சுன ! அக்கினியானது நெய் விறகு முதலியவற்றை நிறுப்தியடையாதபோலக் காமமும் பல்வகையாய் போகங்களினானும் திருப்தமாகாதாம்; இக்காரணத்தானே இக்காமம் நிரந்தரம் சந்தாபஹேதுவையாமாதலின் விவேகிபைப் போலவே அவிவேகியும் அக்காமபரித்தியாகமேசெய்க. அல்லது,

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இவ்வுலகத்தே உண்டாபிச்சைகளெல்லாம் விரும்பிய விடயங்கிடைப்பின் நீங்கிவிடும்; இக்காமமும் இச்சைவடிவமேயாதலின் அவ்வவ்விடயபோகத்தால் தானே நீங்கிவிடும்; அதனை நீக்குவான் வேறுபாயத்திற்கு யாதொரு பயனுமின்றும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளிச்செய்கின்றார். 'ஊஷ்மரெணாநநெநஅ' என. ஹே அர்ச்சுன ! விடய அடைவுகாலத்தே அவ்விச்சை மறைபடினும் காலாந்தரத்தே மீண்டும் அது கிளம்புமாதலின், விடய அடைவு அவ்விச்சையின் நிவர்த்தகமன்றும்; மற்றே, விடயங்களிடத்தே அடிக்கடி தோஷத்திருஷ்டியே அவ்விச்சையின் நிவர்த்தகமாம். (39)

(அ-கை) ஹே பகவன் ! இவ்வுலகத்தே இடமறியப்பெற்ற சத்துருவே ஜயிக்கப்பெறுவன்; இடமறிந்தாலன்றி ஜயிக்கப்பெறுதலின், இக்காமசத்துருவை ஜயிக்கும்பொருட்டு முதலில் இதன்திஷ்டானத்தை யறிதல்வேண்டும். எவ்வதிஷ்டானத்தைப்பற்றிநின்று இக்காமம் உலகர்க்கு அகர்த்தத்தையியுமோ அவ்வதிஷ்டானம் யாதாம்? என அருச்சுனற்கு ஆசங்கை நிகழ் ஸ்ரீ பகவான் அக்காமாதிஷ்டானத்தைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். உஹ்யாணி ௨௩௩ ஸுஹி ரஸூரயிஷாநௌஅதே ।

ஹநெவிஷோஹயதேஷ ஜூநாவரதே ஷேஹிநடி ॥

(40)

ப-ம். 1 உஹ்யாணி 2 ௨௩௩ 3 ஸுஹி 4 ஸூர 5 ஸயிஷாந 6 உஅதே 7 ஹநெ 8 விஷோஹயதி 9 ஹஷி 10 ஜூநா 11 ஸூரதே 12 ஷேஹிநடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இந்திரியம், மனம், புத்தி, என்னுமீழ்முன்றுமே இக்காமாதிஷ்டானமென வியம்பப்பெறும். இம்முன்றுமே இக்காமம் ஞானத்தை மறைத்துத் தேகாபிமானிகட்கு மோகத்தைக்கொடுக்கும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சப்தாதிரையந்தையும் முறைப்படி விஷயஞ்செய்யும் சுரோத்திராதி ஐந்து ஞானேந்திரியம், வசனாதிரையந்தையும் முறைப்படி யாற்றும் வாக்காதி ஐந்து கருமேந்திரியம் என்னும்பத்து, சங்கற்பவடிவமனம், நிச்சய

வடிவபுத்தி, என்னுமிம்முன்றுமே இக்காமாதிஷ்டானமாய்க் கழறப்பெறும். இம் முன்றானே இது விவேகஞானத்தை மறைத்துத் தேகாபிமானியை நானாவகையாய் மோகத்தையடையுமாறு செய்யும். (40)

(அ-கை.) அவ்வீந்திரியாதிகளைப்பற்றியே இக்காமம் தேகாபிமானியை அநேகவகை மோகமடையுமாறு செய்யுமாதலின், நீ முதலில் அவ்வீந்திரியாதிகளையே வெற்றிகொள். அவை வெற்றிகொள்ளப்படவே அக்காமமும் எளிதாகவே வெற்றிகொள்ளப்படும் என்னும் பொருளை ஸ்ரீபகவான் அருச்சுனனைநோக்கி யறைந்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். தஷாது லிம்ஜியாணாஜாஹ நியஜே ஹாதஷ-ஜல !
வாஜாநம் ப்ராஜஹிஷெஹேநம் ஜூநவிஜூநநாஸநடி || (41)

ப-ம். 2 தஷாது 3 ஸம் 5 லிம்ஜியாணி 4 சூஜா 6 நியஜே 1 ஹாதஷ-ஜல 7 வாஜாநம் 11 ப்ராஜஹி 10 ஹி 9 னநம் 8 ஜூநவிஜூநநாஸநடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அதனால் நீ முதலில் அவ்வீந்திரியங்களை வயஞ்செய்து சர்வபாவமூலபூதமும் ஞானவிஞ்ஞான நாசஞ்செய்வதுமாய் இக்காமத்தையே நாசமாக்குகி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஓரரசனுக்குப் பர்வதம் தூர்க்கம் முதலான அநிஷ்டானமாயிருப்பதேபோல இக்காமத்திற்குச் சுரோத்திராதியே அநிஷ்டானமாதலின், நீ இக்காமமாக்கியமோகத்தின்முன்னேனும், இக்காமநிரோதத்தின்முன்னேனும், அச்சுரோத்திராதிகளை வயஞ்செய்து இக்காமத்தை நாசஞ்செய்தி, அவ்வீந்திரியங்களை வயஞ்செய்தால் இக்காமநாசம்செய்ய வியலாதாம். மலை தூர்க்காதியின்கண்ணேயிருக்கும் ஓர் அரசனுடைய அவற்றைத் தன்வயஞ்செய்தே மற்றோரசன் அவ்வரசனைக்கொல்வன், அவற்றை வயஞ்செய்யாமல் கொல்ல முடியாததேபோல இந்நிரியங்களை வயஞ்செய்யாமற் காமநாசமாகாதாம்; அவற்றை வயமாக்கியபின்னர் மனம் புத்தியென்னுமிரண்டும்வயமாதலாம்; ஏனெனின், சங்கற்பரூபமனமும் நிச்சயரூபபுத்தியும் பாகியேந்திரியஜன்னிய விருத்திகளவாயி லாயே அநர்த்தகாரணமாம், அவையின்றி அவ்விரண்டின்கண்ணே அத்தன்மை சம்பவியாதாமாதலின் அப்பொறிகள் வயமானபின்னர் அவ்விரண்டும் அவசியமாய் வயமாம். இக்காரணத்தானே பூர்வசுலோகத்தே ‘உம்ஜியாணி உநொஸுஜி’ என்னும் வசனத்தால் இந்நிரியம், மனம், புத்தி என்னும் முன்றையும் வேறுவேறுய்க்குறியருளியும் இச்சுலோகத்தே ‘உம்ஜியாணி’ என்னும் வசனத்தால் கேவலம் சுரோத்திராதி இந்நிரியங்களையே கூறியருளினர். அல்லது பாகிய சப்தாதிகளின் ஞானத்தே சுரோத்திராதிகட் கிந்நிரியரூபத்தன்மை யிருப்பதேபோல உட்குதுக்காதிகளின் ஞானத்தே மனபுத்திகட்கும் இந்நிரியரூபத்தன்மையாம். ஆதலின், ‘உம்ஜியாணி’ என்னும்பதத்தால் மனபுத்திகளின் கவர்ச்சியுமுண்டாம். ஈண்டு ‘ஹே ஹாதஷ-ஜல’ இச்சம்போதனத்தைக் கூறியருளலால் ஸ்ரீபகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர் :—மகாபரதவம்சத்தே நீ யுதித்தனையாதலின் இந்நிரியங்களை வயஞ்செய்வதில் வல்லவனாவாய்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வுலகத்தே மகா அபராதத்தைச்செய்தவனையே அரசர்முதலாயினோர் அழிப்பர் அபராதமின்றியெவனையும் எவரும் அழியார். அவ்வாறெவ்வபராதத்தையிக்காமம்செய்தது? அபராதமிருப்பினன்றோ யானிதை நாசஞ்செய்தல்வேண்டும்.

சமாதானம்;—ஸ்ரீபகவான் இக்காமமியற்றிய அபராதத்தை வருணித்தருளுகின்றார். “வாஜாநம் ஜூநவிஜூநநாஸநம்” என. ஹே அர்ச்சுன! இச்

சீவன் இக்காமவசமாயே சர்வபாவங்களையுஞ்செய்வன் ; காமமின்றியவன் எப்பா வத்தையுஞ்செய்யாதுதவின் அவ்வயவியதிரேகத்தால் இக்காமமே எல்லாப்பாவங் கட்டும் மூலஸூபமாம். குருசாஸ்திர உபதேசத்தாலுண்டாய ஆன்மபரோக்ஷ ஞானம், அதன்பலமாய அபரோக்ஷவிஞ்ஞானம் என்னும் மோக்ஷத்தை யடைவிக் குமிரண்டையும் இக்காமம் நாசஞ்செய்வதாம். இத்தகைய மகா அபராதமுடைய காமத்தை யவசியம் நாசஞ்செய்யவேண்டும். (41)

சங்கை :—(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இக்காமநாசஞ்செய்யும்பொருட்டுப் பூர் வம் தாங்கள் இந்திரியவயஞ்செய்யக் கூறியருளினீர்கள் அஃதொருவாறு பாகிய சுரோத்திராதிகளை வயஞ்செய்தல் கூடுமாயினும் உட்டிருஷ்ணையைத்தியாகித்தல் மிகவும் கூடாததாம்.

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன ! ‘ரஸொவதுஸூவரம் ஓஹ்நாநிவதூதே’ என்னும் வசனத்தே முன்னர் யாம் பரவஸ்துவின்றிரிசனமே இரசரூப திருஷ்ணையின் நிவிருத்தியின்கண்ணே காரணமெனக் கழறிவந்தேம். ஹே பகவன் ! எப் பரவஸ்துவின்றிரிசனத்தால் அத்திருஷ்ணை நீக்காமோ அப்பரவஸ்து யாதாமென அர்ச்சுனனது ஆசங்கை நிகழ, ஸ்ரீ பகவான் அப்பரசப்தத்தின் அர்த்தரூப தூய ஆன்மாவைத் தேகாதிகளினின்றும் வேறுபடுத்தி நிரூபித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். உஃஹியாணி வராணாஹு ஸிஃஹியெஹி வரம் உஹி |
உஹஸு வராஹுஹியெஹ வுஹி வரதஹுஸி || (42)

ப-ம். 1 உஃஹியாணி 2 வராணி 3 ஸுஹுஃ 4 உஃஹியெஹி 5 வரம் 6 உஹி
8 உஹஸி 7 து 10 வரா 9 வுஹி 12 யஃ 13 வுஹி 14 வரதஃ 11 து
15 ஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சுருதிகள், இத்தூலத்தினும் சுரோத்திராதிகள் பரங்கள் எனக் கூறும், இந்திரியங்களினும் மனம்பரமாம், மனத்தினும் புத்திரமாம், புத்தியினும் யாதுபரமாமோ அதுவே பரமான்மாவாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! தூலமும் ஜடமும் பரிச்சின்னமும் பாகியமும் ஆயதேகாதிகளை யபேக்ஷித்துச் சுரோத்திராதிகள் சூக்ஷ்மமும் பிரகாசகமும் வியாபகமும் உட்டிதமும் ஆமாதலின், வேதவேத்தாக்கள் அல்லது சுருதிகள் தேகாதிகளினும் சுரோத்திராதிகள் பரங்கள் அதாவது உற்கிருஷ்டங்கள் எனக் கூறும். இங்ஙனம் மேலுமறிக. சங்கற்ப விகற்பரூபமனமே சுரோத்திராதிகளை யேவுவதாம்; மனத்தானன்றி அவற்றின் பிரவிருத்தியுண்டாகாததலினே மன சாவதானத்தானன்றிச் சமீப வஸ்துவிற்கும் நேத்திராதிகளால் கவர்ச்சி யேலாததலின், சுரோத்திராதிகளினும் மனம் பரமாம். நிச்சயரூப புத்திபூர்வகமாயே மனோசங்கற்பமுண்டாம் அஃதின்றியஃதுண்டாகாதாமாதலின் மனத்தினும் புத்திரமாம். எவ்வான்மாப் புத்தியின் பிரகாசகமாதலின் புத்தியினும் பரத்தே யிருக்குமோ, எத்தேகியாய ஆன்மாவிற்கு இந்திரியாதி யாசிரயங்களோடுகூடிய இக்காமம் ஞான ஆவரணவாயிலாய் மோகத்தையடைவிக்குமோ அப்புத்தியைக் காணுஞ் சாக்ஷியான்மாவே பரசப்தத்தின்பொருளாம். ஈண்டு. “ வுஹி வரதஹுஸி ” என்னும் வசனத்தின்கண்ணேயிருக்கும், ‘ ஸி ’ என்னும் பதத்தால் வியவதானமற்ற வஸ்துவின் பரமர்சமேயாமன்றி மற்றதாகாதாயினும் சுருதியின் கண்ணே, “ சூதெஹேஹி சூவஃ ” என்னும் வசனத்தால் ஆன்மாப் பிரதிபாதிக்கப்பட்டு அதன்பின்னர் அநேக பதார்த்தங்கள் பிரதிபாதிக்கப்பட்டு அதன் பின்னர் “ ஸவஸு உஹவ்விஷி ” என்னும் வசனங்கூறப்பெற்றுள்ளது. இதன்

புத்தியால் மனத்தை ஸ்திரஞ்செய்து நீ சர்வபுருஷார்த்தத்தையும் நாசஞ்செய்யும் இக்காமசத்துருவை நாசஞ்செய்தி. இது இச்சை திருஷ்ணைவடிவமாம், பாமான்ம சாக்ஷாத்காரமின்றி மிகுந்த துயரானுங் கெடுக்கவொண்ணாததாம். இத்தகைய காமம் நசித்தபின்னர் சர்வ அநர்த்த நிவிருத்தியுண்டாம். இதனழிவின்றி ஜன்மமாணதி யநர்த்த நிவிருத்தியுண்டாகாதாம். ஈண்டு, ‘ஔராவஸுஔ’ எனக் காமத்திற்குக்கூறியருளிய விசேஷணம், இதனையழிக்கும்பொருட்டு அதிகாரி அத்தியந்தம் அதிகமாகமுயல்கவென்னும் பொருளைத் தெரிவித்தருளும்பொருட்டாம். ஹே மகாபாஹோ, வென்னும் சம்போதனையால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர் :-மகா பராக்கிரமத்தையுடைய உனக்கு இக்காமசத்துருவை நாசஞ்செய்தல் அத்தியந்தம் சுகமம் என்பதாம். இம்மூன்றாவது அத்தியாயத்தின் சர்வார்த்தங்களையும் சுருக்கிக்கூறுஞ் சுலோகமிதுவாம் :-

“உவாயிக்ஷே-3நிஷாது ப்ராயாதெஜ்நொவஸம்ஹதா ।

உவெயாஜ்நாநநிஷாது தஜ்நணக்ஷெந கீதி-3தா ॥

(போ-ள்.) ஞானநிஷ்டையின் உபாயவடிவ நிஷ்காம கர்மநிஷ்டை இம்மூன்றாவது அத்தியாயத்தே பிரதானமாய்ப் பிரதிபாதிக்கப்பட்டது, பலரூப ஞானநிஷ்டையோ கௌணரூபமாய்க் கூறப்பெற்றது. (43)

ஸ்ரீ பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீமத்உத்தவாநந்தகிரிசுவாமிகளது பூஜ்யபாதசிஷ்யபராகிய ஸ்ரீ சித்தகௌநந்தகிரிசுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருத கூடார்த்ததீபிகை எனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

மூன்றாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

நான்காவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநமஃ.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வாத்தியாயத்தே உபாயத்தாலடைய யோக்கியமாய உபேயரூப ஞானயோகம், அதன் உபாயமாய கருமயோகம் என்னுமிரண்டினையும் முறைப்படி உபேயமாகவும் உபாயமாகவும் ஸ்ரீபகவான் கூறியருளினர். ஆயினும், “வனகம்ஸாவஜ்-3யொம-3யஜேவஸஜிவிஸவஸஜி” எனக்கூறியருளும் வசனரீதியாய்ச்சாத்தியரூப ஞானயோகம், அதன் சாதனரூப கருமயோகமென்னும் இரண்டியோகங்களின் பலவொருமையால் ஒருமையைக் கூறியருளி அவ்விரண்டு யோகத்தையும் அநேகவித குணவிதானத்தின்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் வித்யாவம்சத்தைக் கூறும்வாயிலாய்த் துதித்தருளுகின்றார் :-

ஸ்ரீஹமவாநு உவா-3.

சு-ம். உ-3 விவஸுநதெ யொ-3ம் ப்ராக்ஷவாநஹவ்யயஜ் ।
விவஸுநதெவ ப்ராஹ-3ந-3நிஷ்நாகவெ-3ஸ்யவீக் ॥

(1)

ப-ம். 2 உலம் விவஸுதெ 4 யொமம் 6 வெபூதவாநு 1 சுஹம் 3 சுவஸ்யம் 7 விவஸுநு 8 உநவெ 9 பூபூஹ 10 உநம் 11 உக்ஷாகவெ 12 சுபூவீகி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாம் இந்நாசமற்ற ஞானயோகத்தை முதலில் சூரியனுக்குபதேசித்தனம், அச்சூரியன் தனது மனுவென்னும் புத்திரனுக்குப் பதேசித்தனன், அம்மனு தன்னிக்ஷுவாகுவென்னும் மைந்தனுக்கு உபதேசித்தனன். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! துவிதீய திருதீய அத்தியாயங்களாற் கூறப்பெற்ற எஞ்ஞானநிஷ்டையாகிய ஞானயோகம் கருமநிஷ்டையாகிய கருமயோக உபாயத்தால் அடையப்பெறுமோ அதனைச் சர்வசகத்தையுங் காப்பாற்றும் வாசுதேவராகிய யாம் சிருஷ்டியின் ஆதிகாலத்தே சூரியன்பொருட்டு உபதேசித்தனம், அவன் சர்வக்ஷத்திரியவம்சத்திற்கும் விரையாவன். கருத்தினுவாம்:—ஞானயோக அடைவுவாயிலாய் அரசர்களிடத்தே பலத்தையுண்டாக்கி அவ்வரசர்தின் மாய்ச் சர்வஜகத்தையுங் காக்கும்பொருட்டு யாம் அவர்களுக்கு ஞானயோகத்தைக் கூறினேம். ஹே பகவன்! இந்த ஞானயோகத்தால் அவ்வரசர்களால் எவ்வாறு பலமுண்டாம் என அர்ச்சனனது ஆசங்கைநிகழ், ஸ்ரீபகவான் இந்தஞானயோகத்தே விசேஷணமாய்ப்பலமுண்டாங்காரணத்தன்மையை நிரூபித்தருளுகின்றார் 'சுவஸ்யம்' என. ஹே அர்ச்சன! நாசமற்ற வேதபகவானே ஞானயோகத்திற்கு மூலநுபமாமாதலின் இது அவ்யய நாமத்தாற்கூறப்பெறும். அல்லது, ஞானயோகபலமாய் மோக்ஷம் நாசமற்றதாமாதலினும் இது அவ்யயமெனப்பெறும். இவ்வாறு வேதநுபமூலத்தாலும் மோக்ஷபலத்தாலும் நாசமற்ற ஞானயோகத்தே அரசர்கட்குப் பலமுண்டாந்தன்மை சம்பவிக்கும். ஹே அர்ச்சன! எமதுசீடனாகிய சூரியன் தனது வைவஸ்வதமனுவென்னும் புத்திரன்பொருட்டு இந்த ஞானயோகத்தை யுபதேசித்தனன், அம்மனு தனது இக்ஷுவாகு மைந்தன்பொருட்டு இதனை யுபதேசித்தனன், அவ்விக்ஷுவாகு சர்வராஜாக்களினும் ஆதிராஜாவாம். ஸ்ரீபகவானதுபதேசம் மர்வந்தரந்தோறும் ஸ்வாயம்புவமனுவாதி சர்வமனுக்கட்கும் சாதாரணமேயாமாயினும், இப்போதிருக்கும் வைவஸ்வதமன்வந்தர அபிப்பிராயத்தால் ஸ்ரீபகவான் சூரியனிலிருந்து வித்தியா சம்பிரதாயத்தை எண்ணிக்கை செய்தருளினர். (1)

(அ-கை.) அன்றியும்:—

சு-ம். ண்வம் வராவராவூவூலிம் ராஜஷ்டயொ விஷு: |
ஸகாநெநஹ உஹதா யொநெநஷு: வரந்தவ ||

4 -

(2)

ப-ம். 2 ண்வம் 3 வராவராவூவூ 4 உலம் 5 ராஜஷ்டயு: 6 விஷு: 7 ஸு: 11 காரெந 9 உஹ 10 உஹதா 8 யொம: 12 நஷு: 1 வரந்தவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வாறு பரம்பரையாய் அடைவுற்ற இந்தஞானயோகத்தை இராஜஇருஷிகள் அறிந்திருந்தனர். இது இப்போது தீர்க்ககாலமாய் நஷ்டமடைந்துவிட்டது. (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வாறு சூரியனேமுதலாகக் குருசிஷ்யபரம்பரையாய் அடைவுற்ற இந்த ஞானயோகத்தை நிமி, ஜனகன், அஜாதசத்துரு, கைகேயன் முதலியஇராஜஇருஷிகள் குக்ஷுமஅர்த்தத்தையறிந்திருந்த தத்தமது ஆசிரியர் பிதாமுதலியவரிடத்திருந்தறிந்தனர். இராஜாக்களாய் இருஷிகளுமாயிருப்பவர் இராஜஇருஷிகளாவர். அதாவது, க்ஷத்திரிய அரசர்கட்கு இராஜஇருஷிகளெனப்பெயராம். அல்லது 'ராஜஷ்டயு:' என்னும் பதத்தால் அரசர்களையும்

இருஷிகளையும் வேறுவேறுயக்கவர்க. ஆண்டு இராஜசபத்தானே, நிமிமுதலிய வரைக்கொள்க. இருஷிசபத்தானே, சனக வசிஷ்டாதியரைக்கவர்க என்னும் பொருள் ஒருரையின்கண்ணே கூறப்பெற்றுள்ளது. மற்றேருரையிலோ, 'ராஜ ஷ்டயி' என்னும் பதத்தால் முற்கூறியமுறையே கூடித்திரிய இராஜாக்களையே கொண்டுளார், ஆனால் அப்பதத்தைச் சனகவசிஷ்டாதிய பிராஹ்மண இருஷிகட் கும் உபலக்ஷகமாயுமங்கீகரித்துளார். ஆதலின் இஞ்ஞானயோகம் அநாதிவேத மூலகமாதலினாலும், நாசமற்ற மோக்ஷரூப பலஜனகமாதலினாலும், அநாதிருரு சீடரின் பரம்பரையாய்ப் பிராப்தமாதலினாலும் கிருத்திரிம சங்கைக்கு விஷயமாகா தாம். கருத்திதுவாம் :—இஞ்ஞானயோகம் முன்னரின்றும்; மற்றே, இப்போது தானுண்டாயது என்னும் கிருத்திரிமசங்கை இதன்கண்ணே சம்பவியாதாம். இத்தகைய மகாமகிமைவாய்ந்தது இந்த ஞானயோகமாம். இங்ஙனம் இதன்பால் முமுகூர்க்கு அத்தியந்தம் சிரத்தையுண்டாக்கும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவானான வர் இதன் துதியைக் கூறியருளினார். ஹே அர்ச்சுன ! இத்தகைய மகாப்பிரயோஜ னமுடையதேனும் ஞானயோகம் தருமக்குறைவைச்செய்யும் தீர்க்ககாலத்தால் இத்துவாபாரந்தத்தே எமதுனதுவிவகாரகாலத்தே துர்ப்பல அஜித இந்திரிய அநதிகாரிகளையடைவற்றுக் காமக்குரோதாதி விகாரங்களால் குன்றுதலையடைந்த தாய் விச் சின்னசம்பிரதாயமுடையதாயது இந்த ஞானயோகத்தானன்றி அதிகாரி கட்டு மோக்ஷரூப பரமபுருஷார்த்தப் பிராப்தியுண்டாகாததலின், இவ்வுலகக் கத்தியந்தம் துர்ப்பாக்கியமாம். ஈண்டு, 'ஹே வரணுவ' என்னும் சம்போதனத் தைக்கூறலால் ஸ்ரீபகவானானவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார் : வரணு வ்ரணுவாதவயதீதிவரணுவஃ காமக்குரோதாதி சத்துருக்கள் பரமெனப்படுவர்; அவற்றையாவன்றன்செளரியத்தன்மையினாலேனும், பலமாயவிவேகத்தானேனும், தவத்தானேனும் சூரியணப்போலத்தப்பிப்பிப்பினே அவன் பார்த்தபெனப்படுவன்; அதாவது ஜிதேந்திரிய புருடனுக்குப் பார்த்தபெனப்பெயராம். நினது ஜிதேந்திரி த்தன்மை ஊர்வசியாதி தேவாங்களைகளை யுபேக்ஷித்தலால் பிரசித்தமேயாம் அத் தகையதுதலின் நீ இஞ்ஞானயோகத்தே அதிகாரியாவாய். (2)

(அ-கை) அன்றியும் :—

- சு-ம். ஸ வனவாயம் ஸயாதேஜ்யெயா வெபுராதூ வுராதநஃ ।
 ஹதொலி ரெஸவாவெதி ரஹஸ்யம் ஹேதஜுதஜ்ஜ ॥ (3)
 ப-ம். 1 ஸஃ 2 வனவ 3 ஸயம் 7 ஸயா 8 தெ 6 ஸஜ்ய 5 யொமஃ 9 வெபுராதூ 4 வு
 ராதநஃ 12 ஹதூ 13 ஸலி 11 ரெ 15 ஸவா 14 அ 10 உதி 19 ரஹஸ்யம்
 16 ஹி 17 வனதஃ 18 உதஜ்ஜ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன ! அவ்விந்த அநாதியாய ஞானயோகமே இக்கால் எம்மால் நிற்பொருட்டுபதேசிக்கப்பெற்றது நீ யெனது பத்தனும் தோழனுமாத லின், இந்த ஞானயோகம் உத்தமமும் அத்தியந்தம் இரகஸ்யமுமாதலின் என்க.

(வி.ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! ஞானயோகத்தை முன்னர் யாம் சூரியாதி சீடர் பொருட்டுபதேசஞ் செய்தனமாயினும் இக்கால் அதிகாரிகளினபாவத்தால் விச் சின்ன சம்பிரதாயமுடையதாயது. இந்த ஞானயோகமின்றி இப்புருடர்க்கு மோக்ஷரூப பரமபுருஷார்த்தப்பிராப்தி யுண்டாகாது. இத்தகைய குருசீடபரம்ப ரையால் அநாதியாய ஞானயோகமே சம்பிரதாயவிச்சேத இக்காலத்தே அதிசினேக த்தோடுகூடிய யாம் நிற்பொருட்டு விஸ்தாரமாய் உபதேசித்தனம். வேறெவனே னும் ஒருவனுக்கு யாமிதனை யுபதேசித்திலம். நீ எமது பத்தனத்தலினாலும், அதாவது எமது சரணுகதியையடைந்த நீ எம்மிடத்தே அத்தியந்தம் பிரிதியுடை

யவதைலினனும், நீ யெமது தோழதைலினனும், அதாவது எமது சமான அவஸ்தையுடையவதைலினனும், எம்மிடத்தே சிநேகமுடையவதைலினனும், எமக்குச் சகாயஞ்செய்பவதைலினனும், இந்த ஞானயோகத்தை யாமுனக்குபதேசித்தனம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இந்த ஞானயோகத்தை யென்னினும் வேறாயவர் க்குத் தாங்கள் ஏனுபதேசிக்கவில்லை ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளிச்செய்கின்றார். ‘ரஹஸ்யம் ஹேதஹுதஹம்’ என. ஹே அர்ச்சுன ! எதனால் இந்த ஞானயோகம் அத்தியந்தமுத்தமமும், அத்தியந்தம் இரகசியமாய்வைக்கத் தகுதியுடைய ஆமோ அதனால் யாம் இதனை வேறெவருக்கு முபதேசித்திலம்.

‘‘ விஷ்ணுவெவெ ஸ்ரீபகவானருளிச்செய்கின்றார். ‘ரஹஸ்யம் ஹேதஹுதஹம்’ என. ஹே அர்ச்சுன ! எதனால் இந்த ஞானயோகம் அத்தியந்தமுத்தமமும், அத்தியந்தம் இரகசியமாய்வைக்கத் தகுதியுடைய ஆமோ அதனால் யாம் இதனை வேறெவருக்கு முபதேசித்திலம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளிச்செய்கின்றார். ‘ரஹஸ்யம் ஹேதஹுதஹம்’ என. ஹே அர்ச்சுன ! எதனால் இந்த ஞானயோகம் அத்தியந்தமுத்தமமும், அத்தியந்தம் இரகசியமாய்வைக்கத் தகுதியுடைய ஆமோ அதனால் யாம் இதனை வேறெவருக்கு முபதேசித்திலம்.

(பொ-ள்.) ஒருகாலத்தே பிரஹ்மவித்தை பிரஹ்மவேத்தாவாய பிரஹ்மணர்சம்பத்தே சென்று அவர்களுக்கோக்கி இவ்வாறுகூறினன் :—ஹே பிரஹ்மணர்களே ! நீங்கள் என்னை அத்தியந்தம் இரகசியமாய்வையுங்கள், அதனால் யான் உங்கட்குப்போகமோகூழ்மிரண்டையுங் கொடுக்கின்றனன், கிருபையோடு கூடியவர்களாய் என்னை இரகசியமாய் வைக்க முடியாதவர்களாவீரேனும் விவேகவரைக்கியாதி சாதனசம்பன்ன அதிகாரிகட்கு என்னையுபதேசியுங்கள். யாவன் அசுபையுடையவனோ, நேர்மையற்றவனோ, மனசகித இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்யாதவனோ அவ்வந்திகாரிக்கு ஒருகாலும் என்னையுபதேசிக்கவேண்டாம்; மற்றோ, அதிகாரிகட்கே உபதேசியுங்கள். அங்ஙனஞ்செய்யின் யான் பலகாரணமாவேன். இச்சருதியின் விரிவாய்பொருளை ஆன்மபுராண இரண்டாவது அத்தியாயத்தே யாம் கூறியுள்ளோமாதலின் ஈண்டு சுருக்கிக்கூறினேம். (3)

(அ-கை.) சாஸ்திரவிசாரமற்ற மூர்க்கர்கட்கு வசதேவர் திருக்குமரராய ஸ்ரீபகவானிடத்தே மனுஷ்யத்தன்மை வடிவஹேதுவால் அசர்வஞ்ஞத்தன்மை அறித்தியத்தன்மைச் சங்கையுண்டாதலை நீக்கும்பொருட்டு அச்சங்கையையனுவதித்து அர்ச்சுனன் ஸ்ரீபகவானை வினவுகின்றனன் :—

சஜ-ஹே பகவன் !

சு-ம். சவரம் ஹவதா ஜந வரம் ஜந விவஸ்தஃ !

கஸுரெதவிஜாநீயாம் சுவாஹா ஸ்ரீபகவானே ||

ப-ம். 3 சவரம் 1 ஹவதா 2 ஜந 6 வரம் 5 ஜந 4 விவஸ்தஃ 12 கஸு 11 ஸதஸு 13 விஜாநீயாம் 7 சுவா 8 ஸுஹா 9 ஸ்ரீபகவானே 10 உதி.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! தேவரீருடைய அவதாரமோ இப்போதுண்டாகியிருக்கின்றது, சூரியனது உற்பத்தியோ முன்னருண்டாகியிருக்கின்றது. ஆதலின் தேவரீர் சிருஷ்டியினதில் சூரியனுக்கு இந்த ஞானயோகத்தைக் கூறியருளினீர்களென்னும் வார்த்தையை யான் எவ்வாறு நிச்சயஞ்செய்வேன் ?

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! தேவரீருக்குத் திருமேனி கவர்தல்வடிவ அவதாரமோ இந்தத் துவாபரார்த்தத்தே வசதேவரது கிருகத்தே உண்டாகியிருக்கின்றது. மனுஷ்யத்தன்மைச்சாதிபுடையதாதலின் தாழ்ந்ததாம். சூரியனது ஜன்மமோ சிருஷ்டியாகிகாலத்தே யுண்டாகியிருக்கின்றது தேவத்தன்மைச்சாதிபுடையதாதலின் உயர்ந்ததாம். ஈண்டு, ‘நஜாயதேஜ்யதேவாகாஹிசு’ என்பதாதி வசனங்

களால் பூர்வம் ஆன்மாவின் ஜன்மாவாம் விஸ்தாரமாய்க்கூறப்பெற்றதாதலின், ஆன்மாவின் ஜன்மத்தின்கண்ணே அர்ச்சுனன்வினாச் சம்பவிக்கமாட்டாது ; மற்றே, தூலதேக ஜன்ம அபிப்பிராயத்தானே சம்பவிக்கும். ஆதலின், இக்காலவதரித்த அசர்வஞ்ஞமனுஷ்யராகிய தேவரீர் முன்னர்ச் சிருஷ்டியாதிகாலத்தே யுற்பன்னமாய் சர்வஞ்ஞ சூரியன்பொருட்டு இந்த ஞானயோகத்தை எவ்வாறுகூறியருளினீர்? இப்பொருளை யான்முரண்படாது துணிவுபடுத்திக்கோடல் யாங்ஙனமா? மற்றே, தேவரீரது வாக்கியப்பொருள் முற்றினும் முரண்பாடுடையதாய் எனக்குத்தோற்றுகின்றது. ஈண்டர்ச்சுனனதபிப்பிராயமிதுவாம்:—இத்திருமேனியினும் வேறாய் திருமேனிகொண்டு சூரியனுக்கு இந்த ஞானயோகத்தை யுபதேசித்தீர்களா? அல்லது இத்திருமேனிகொண்டேயா? முதற்பகஷஞ்சம்பவியாது, ஏனெனின், முற்பிறப்பில் அனுபவித்த பொருளின் ஸ்மரணம் பின்வேறுபிறப்பில் அசர்வஞ்ஞர்க்குண்டாகாது; அவ்வாறுண்டாகுமாயின் எனக்குமங்ஙனுண்டாகவேண்டும், ஆனலுண்டாவதோ இன்றும். தேவரீரிடத்தும் என்னிடத்தும் மனுஷ்யரூபத்தன்மையானே அசர்வஞ்ஞத்தன்மை துல்லியமேயாமாதலின் எனக்கேபோலத்தேவரீருக்கும் முற்பிறப்பிலனுபவித்ததின் ஸ்மரணம் இப்பிறப்பிலுண்டாகமாட்டாது. இரண்டாவது பகஷ்முஞ்சம்பவியாது; ஏனெனின், இப்போதுள்ள வசுதேவபிதாவினின்றும் முண்டாய் இத்திருமேனி சிருஷ்டியாதிகாலத்தேயின்றாமாதலின் இதனும் சூரியனுக்குத் தேவரீரது உபதேசஞ்சம்பவியாதாம். இதனாலிப்பொருடுணியப்பெறும்:—இத்திருமேனியினுமலாய் வேறெத்திருமேனியினாலேனும் சிருஷ்டியாதிகாலத்தே தேவரீரது திதி சம்பவிக்குமேனும் அதனாலனுபவித்த அர்த்தஸ்மரணம் இதன்பாற்சம்பவியாதாம். இதனால் ஸ்மரணசித்தியுண்டாமேனும் சிருஷ்டியாதிகாலத்தே இத்திருமேனியின்றிதி சம்பவியாதாம். இவ்வாறு அசர்வஞ்ஞத்தன்மை அரித்தியத்தன்மையென்னும் இரண்டேதுவால் அர்ச்சுனனுடைய இரண்டு பூர்வபகஷங்களும் சித்தமாம். (4)

(அ-கை.) ஆண்டு ஸ்ரீபகவான் தம்மிடத்தே சர்வஞ்ஞத்தன்மையைக் கூறியருளி முதற்பூர்வபகஷத்தின் பரிகாரத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

ஸ்ரீஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். ஸஹூநி ௨௨ வஜ்ஜீதாநி ஜநாநி தவ ஹ-ஹ-ஹ 1

தாநஜஹம் வெஹ ஸவ-ஹாணி ந ஸ்வம் வெஹ வானாவ 11

(5)

ப-ம். 5 ஸஹூநி 2 ௨௨ 7 வஜ்ஜீதாநி 6 ஜநாநி 4 தவ 3 ஹ 1 ஸஹ-ஹ-ஹ 8 தாநி 10 ஸஹம் 11 வெஹ 9 ஸவ-ஹாணி 14 ந 13 ஸ்வம் 15 வெஹ 12 வானாவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எமக்கும் உனக்கும் அநேக ஜன்மங்கள் கழிந்தனவாம் அவ்வியாவற்றையும் யாமறிவேம் ஹே பரந்தப! நீயவற்றையறியாய்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வுலகர், எப்போதுமிருக்கும் சூரியனுக்கும் உதயமங்கீகரித்திருப்பதேபோல உண்மையாய் ஜன்மமற்றிருப்பினும் லோகதிருஷ்டியபிப்பிராயங்கொண்டு லீலாமாத்மிரமாய்த் தேகக்கிரகணரூப அநேக ஜன்மங்கள் எமக்குக்கழிந்தன. ஆன்மஞானமற்ற நினக்கும் கருமவயத்தால் தேகக்கிரகணவடிவ அநேக ஜன்மங்கள் முன்னருண்டாயின. ஈண்டு 'தவ' என்னும் இவ்வொரு அர்ச்சுனவாசகபதம் வேறு ஜீவர்கட்கும் உபலக்ஷகமாம். அல்லது, 'தவ' என்னும் பதம் ஏகஜீவவாத அபிப்பிராயத்தானே கூறியருளியதாம். ஹே அர்ச்சுன! எமது, உனது, மற்றையது சர்வ ஜன்மங்களையும் சர்வஞ்ஞ சர்வசக்தி சம்பன்ன ஈஸ்வரராய யாமேயறிவேம். மறைபட்ட ஞானசக்தியையுடைய அஞ்ஞானியாகிய நீ அவ்வியாவற்றையுமறியாய். கருத்தினுவாம்:—நீ அஞ்ஞான

தோஷவசத்தால் முன்னர்க்கழிந்த நினது ஜன்மங்களையுமறியாயெனின் முன்னர்க் கழிந்த எமது ஜன்மங்களையும் மற்றையது ஜன்மங்களையும் நீ யெங்ஙனமறிவாய்; மற்றோ, நீ யறியாய். ஈண்டு, “ஹே சுஜ-ஹ” என்னும் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—சாஸ்திரத்தின்கண்ணே ஒரு விருஷ விசேஷம் அர்ச்சனமெனப்பட்டுளது, அதனது ஞானசக்தி மறைபட்டிருப்பதேபோல நினது ஞானசக்தியும் மறைபட்டேயிருக்கின்றதாதலின் நின்றிறப்பையும் எமது ஜன்மத்தையும் நீயறியாய். ஹே பரந்தப! என விளித்தலால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—பரம் சத்துருவாம்; அதனைப் பேத திருஷ்டியாற் கற்பித்து, அதனைக்கொல்வதில் நீ முயன்றுளாய்; ஒரு முடபாலகன் தன்றேகத்தையே பேயெனக் கற்பித்து அதைக்கொல்வதில் முயல்வதேபோலும். ஆகையால் விபரீத தரிசியாதலின் நீ பிரார்த்தனாவாய். ஈண்டு ‘ஹே சுஜ-ஹ’ ஹே வரணவ’ என்னுமிரண்டு சம்போதனங்களால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் ஆவரண விசேஷமென்னுமிரண்டன்கண்ணஞ்ஞானரூபத்தன்மையைக் கூறியருளினர். (5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பூர்வங்கழிந்தனவாய தேவரீரது அநேக ஜன்மங்களைத் தாங்கள் ஸ்மரணஞ்செய்தருளுவீர்களாயின் தேவரீரும் ஜாதிஸ்மரணப் பெயரிய ஜீவ விசேஷமாவீர்கள்; ஏனெனின், ஜாதிஸ்மரயோகிகட்குச் சர்வான்ம அபிமானத்தால் வேறு ஜன்மங்களின் ஞானமும் சம்பவித்தல்கூடும். வாமதேவருக்குச் சர்வான்ம அபிமானத்தால் பூர்வ அநேக ஜன்மங்களின் ஸ்மரணமுண்டாயது. ஆண்டுஅவர் தாயுதரத்திருந்து இவ்வகை வசனத்தைக்கூறினர்:—‘ஹே அதிகாரிகளே! வாமதேவனாயான் ஜீவனயினும் முன்னர் மனுவாயிருந்தேன், சூரியனாயிருந்தேன், கக்ஷீவான் இருஷ்யாயிருந்தேன். இங்ஙனம் அவர் சர்வான்ம அபிமானத்தால் பூர்வ அநேக ஜன்மங்களை ஸ்மரணஞ்செய்தனர். அதனால் அவரிடத்தே முக்கிய சர்வஞ்ஞத்தன்மை சித்தமாகாததேபோலப் பூர்வஜன்மங்களின் ஸ்மரணத்தால் தேவரீரிடத்தும் அது சித்தமாகாதாம். ஆதலின், ஈசுவரபாவ மற்ற தேவரீர் பூர்வம் சர்வஞ்ஞ சூரியன்பொருட்டு ஞானயோகத்தை எங்ஙனம் உபதேசித்தீர்கள்; மற்றோ, அவ்வுபதேசஞ் சம்பவியாதாம். ஜீவனிடத்தே முக்கிய சர்வஞ்ஞத்தன்மை சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், வியஷ்டியுபாதியுடையவன் ஜீவனெனப்படுவன். அவன் பரிச்சின்னனையாவனாதலின், அவனுக்குப் பூதவிஷயத்தார்வத்தான சர்வ பதார்த்தங்களோடு சம்பந்தமே சம்பவியாதாம்; ஆகவே சர்வபதார்த்த ஞானஞ்சம்பவியாதாம். சமஷ்டியுபாதியையுடைய விராட்டிற்கும் அத்தகைய ஹிரண்பகர்ப்பருக்கும் சர்வபதார்த்த ஞானம் சம்பவியாதாமெனின், வியஷ்டியுபாதிகனுக்கு யாது வார்த்தையுளது? ஏனெனின், விராட்டிற்குத் தூல பூதகாரிய விஷயஞ்ஞ சம்பவிக்குமாயினும், சூக்ஷ்மபூத பரிணாமவிஷய ஞானமும் மாயாபரிணாமவிஷய ஞானமும் சம்பவியாதாம். இவ்வாறே ஹிரண்ய கர்ப்பருக்கு, தூலசூக்ஷ்மபூத பரிணாமவிஷய ஞானஞ்சம்பவிக்குமாயினும், அச்சூக்ஷ்மபூதகாரணரூப மாயாபரிணாமவிஷய ஆகாசாதி சிருஷ்டிக்கிரமாதிவிஷயக ஞானஞ்சம்பவியாதாம். ஆகையால், விராட்டிரண்ய கர்ப்பர்களிடத்தும் முக்கிய சர்வஞ்ஞ சம்பவியாதாயின், வியஷ்டியுபாதியையுடைய ஜீவனிடத்தே அஃஞ்ஞத்தன்மை சம்பவியாதாயின், வியஷ்டியுபாதியையுடைய ஜீவனிடத்தே அஃஞ்ஞத்தன்மை சம்பவிக்கும்; மற்றோ, சம்பவியாதாம். ஆகையால், மாயாரூபகாரண உபாதியுடையதாதலின் பூத பவிஷயத் வர்த்தமான சர்வபதார்த்த விஷயக ஞானமுடைய ஈஸ்வரரே முக்கிய சர்வஞ்ஞராவர். இத்தகைய ஜன்மமரணமற்ற நித்திய சர்வஞ்ஞ ஈசுவரரிடத்தே புண்ணியபாவ கருமமின்றாமாதலின், அவருக்கு முதலிலோ ஜன்மமாதலே சம்பவியாதாமாயின் முன்கழிந்த அநேக ஜன்மங்கள் அவருக்கு எங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும்; மற்றோ, சம்பவியாவாம். ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—தேவரீர் ஜீவனாயின் என்போலத் தேவரீரிடத்தும் சர்வஞ்ஞத்தன்மை சம்பவியாதாம். தேவரீர் ஈசுவரராயின், தேவரீரிடத்தே தேகக் கவர்ச்சி

வடிவஜன்மஞ் சம்பவியாதாம் எனவுண்டாம் அர்ச்சனனது இரண்டு சங்கைகளை யும் நீக்கியருளுபவராய ஸ்ரீ பகவான் முன்மொழிந்த அநித்தியத்வபகூத்திற்கும் பரிகாரமருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். சுஜொவி ஸத்ருவ்யாதா ஹுதாநாஜீஸுரொவி ஸநு ।

புகுதிம் ஸாஜயிஷ்யா ஸஹவாஜீத்யாயயா ॥ (6)

ப-ம். 1 சுஜ3 3 சுவி 2 ஸநு 4 சுவத்யாதா 5 ஹுதாநா 6 ஸுரஸுர3 8 சுவி 7 ஸநு 10 புகுதிம் 9 ஸாஜ 11 சுவிஷ்யா 13 ஸஹவாஜி 12 சூத்யாயயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாம் ஜன்மமரணமற்றிருப்பினும், சர்வ பூதங்கட்கும் ஈசுவரராயினும் எமது மாயையைப்பற்றி எமது மாயையால் ஜன்மமுடைய வராவேம்.

(வி-ம்.) அபூர்வ தேகேந்திரியாதிகளின் கிரகணம் ஜன்மமாம், முற்கவர்ந்த அவற்றை விஜயகித்தலாய மரணம் விபயமாம்; இவ்விரண்டையுமே நைபாயிகர் பிரேத்யபாவமென்பார். இவ்விரண்டையும் ‘ஜாதவஜிஹிஸு’வொ ஜதஸு ஸு-ஹு வம் ஜந்ஜதஸுஜி’ என்னும் வசனத்தால் முற்கூறியருளப்பட்டது. இவ்விரண்டும் ஜீவர்கட்கு அறம்பாவவயத்தால் எய்தும். அவ்வறம்பாவவயத்தன்மை தேகாபிமானிகளாய அஞ்ஞானிகட்குக்கர்மாதிகாரி ததன்மைபிடுனேயாம். சர்வகாரணரூப சர்வஞ்ஞ ஈசுவரருக்கு இவ்வாறாகத் தேகக்கிரகணவடிவ ஜன்மம் சம்பவி யாதாமென முன்னர்க்கூறித்து உண்மையேயாம்; ஏனெனின், ஈசுவரரது சரீரம் தூலபூதங்களின் காரியரூபமாம், அவ்வாறாகியும் அது விபஷ்டிரூபமாயின் நன வின்கண்ணேயிருக்கும் நம்மனோராய விசுவஜீவ துல்லியரேயாவார். சமஷ்டிரூப மாயின் அவரிடத்தே விராட்டிச் சீவத்தன்மையுண்டாம்; சமஷ்டிதூல உபாதியை யுடையது விராட்டேபாதலின், சூக்ஷ்மபூதங்களின் காரியரூபமாயினும் விபஷ்டிரூபமாயின், அவரிடத்தே கனவின்கண்ணுள்ள தைஜச துல்லியத்தன்மையுண்டாம்; சமஷ்டிரூபமாயின், அவரிடத்தே ஹிரண்பகர்ப்ப ஜீவத்தன்மையுண்டாம். சமஷ்டி சூக்ஷ்ம உபாதியையுடையவர் ஹிரண்பகர்ப்பரேயாவாதலின், இப் பொருள் துணிப்பப்பெறும் :—பௌதிகமாயதும் எஜஜீவனுமாசிரயியாததும் ஆய சரீரம் ஈசுவரர்க்குச்சர்ப்பவியாதாம். ஒரு ஜீவனோடுகூடிய பௌதிகசரீரத்தே பூதா லேவசம் பௌவ அவவீசுவரர் புகுந்துளாரெனக்கூறுவது சர்ப்பவியாதாம்; ஏனெனின், எஜஜீவனோடுகூடிய எப்பௌதிக சரீரத்தே அவவீசுவரர் பிரலேசித்தன றீரா அச்சரீரத்தால் அச்சவ ஹுதசு சுததுக்க பௌகா உண்டாமா? அல்ல என்று? ஆண்டு முதற்பகூத்தை யங்கீகரிக்கின் அந்தரிபாமிருபத்தால் அவவீசுவரரது பிரலேவசம் சர்வ சரீரங்களிலும் இருக்கின்றதாதலின் அவருக்குச்சரீரவிசேஷ அங்கீகாரஞ்செய்தல் பயனற்றதாம். இரண்டாவது பகூத்தை யங்கீகரிக்கிலை அச்சரீரம் ஜீவனுக்குச் சம்பவியாதாமாதலின், எவ்வாற்றானும் ஈசுவரருக்குப் பௌதிக சரீரம் சம்பவிக்கமாட்டாதாம். என்னுமிவ்வெல்லாப்பொருளையும் ஸ்ரீ பகவான் சுலோகத்தின் பூர்வார்த்தத்தால் அங்கீகரித்தருளியுளார் “சுஜொவி ஸத்ருவ்யாதா ஹுதாநாஜீஸுரொவி ஸநு” என. ஹே அர்ச்சன! அபூர்வ தேகக் கிரகணரூப ஜன்மமற்றவராயாமாவேம். பூர்வதேக பரித்தியாகரூபவியயமாகிய மரணமற்றவரும் யாமாவேம். பிரஹ்மாமுதற் றம்பீராகியுள்ள சர்வ பூதங்கட்கும் யாம் ஈசுவரராவேம். இத்துணைகூறியருளியதால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் தம்மிடத்தே அறம்பாவவயத்தன்மையை நீக்கியருளினர். ஜன்மமரணமுடைய பராதின்ஜீவனே அவ்வறம்பாவவசமாவன் சுதந்திரராகிய ஈசுவரர் ஆகார்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இத்தகைய ஜன்மமரணாதி விகாரமற்ற ஈசுவரராகிய தேவரீருக்குத் திருமேனிக்கிரகணம் எவ்வாறு சம்பவிக்கும்?

சமாதானம் :—சுலோக உத்தரார்த்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார். “வருகர்திலோடியலோயலவலவலி” என. ஹே அர்ச்சன! உண்மையாய் யாம் ஜன்மமரணநிச் சர்வ விகார ரகிதரேயாவேம். ஆயினும், எமக்குபாதியும் விசித்திர அநேக சக்தியோடுகடியதும், அகடித கடநா படியசி யெனப் பெயரியதும், சத்துவ ரஜ தம முக்குணரூபமுற்றதும் ஆப மாயாரூபப் பிரகிருதியை எமது சிதாபாசவாயிலாய் வயப்படுத்தி அம்மாயாபரிணாம விசிஷ்டங்களினுனை தேகமுடையவர்போலவும் ஜன்மமுடையவர்போலவும் புலப்படுகின்றோம். கருத்திதுவாம் :—உற்பத்திபற்றாததலின் அநாதியாய மாயையே எமக்குபாதியாம். அது வியவகார காலபரியந்தம் ஸ்தாயியாதலின் நித்திபமாம். எம்மிடத்தே சர்வ ஜகத்காரண தகன்மைபைச்சர்ப்பாதிப்பது எமகிச்சையினுனை அது பிரவிருத்திக்கும். இத்தகைய அதுவே விசத்த சத்துவரூபம். எமது மூர்த்தியாம் அம்மூர்த்தி விசிஷ்ட எம்மிடத்தே ஜன்மமரணமற்றதன்மையும் சர்வ பூதங்களின் ஈச வரத்தன்மையும் சம்பவிக்குமாதலின், அந்தச்சத்த சத்துவப்பிரதான மாயாரூப நித்தியதேகத்தினுனை யாம் சிருஷ்டியினதிகாலத்திலே, சூரியனுக்கும் இப்போது உனக்கும் இந்த ஞானயோகத்தை யுபேட்சித்தனம். இவ்வர்த்ததீக சிறிதுமாத்திரையும் பூர்வோகத்தோஷப் பிராப்தியுண்டாகாதாம். “சூகாம ஸாரீரஸ்ய ஹ” ஆகாசமெனப் பெயரிய மாயாரூப அவ்யாகிருத சரீரமுடையது பிரஹ்மமாம், என்பதாதி சுருதிகளின்கண்ணே பிரஹ்மத்திற்கு மாயையே சரீரமெனக் கூறப்பெற்றுள்ளது. அம்மாயைச் சரீரத்தால் ஜகதுற்பத்தி ஸ்திதிப் பிரளய காலத்தும் எமது ஸ்திதி சம்பவிக்கும்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! தேவரீருக்குக் கேவலம் மாயையே சரீரமாம் பௌதிகமன்றாமாயின், பௌதிகசரீர தர்மமாய மனுஷ்யத்வாதி இத்திருமேனியின்கண்ணே ஏன் புலப்படுகின்றது?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘சூதூயயா’ என. ஹே அர்ச்சன! எம்மிடத்தேதோற்றும் மனுஷ்யத்வாதி தருமங்கள் வாஸ்தவமாகவோ வின்றாம்; மற்றே, உலகர்க்கனுக்கிரகஞ்செய்யும்பொருட்டு எமது மாயையினுனை அவை எம்மாற்புலப்படும். இவ்வார்த்தை மோக்ஷதருமத்தின்கண்ணும் கூறப்பெற்றுள்ளது.

“உயாஹேஷா உயாஸுஷாயநாவஸ்யஸி நாராடி |

ஸவஹுத மூனெயஃசூகம் நதுலாஃசுஷு உஹஸி” ||

(பொ-ள்.) ஹே நாரத! எச்சரீரவிசிஷ்ட எம்மை நீ இச்சரும் சக்ஷுவாற் காண்கின்றனையோ அவ்விதை யாம் மாயையாற்செய்துளேம் காரணமாயாரூப சரீரமுடைய எம்மைச் சரும சக்ஷுவால் நீ காணமுடியாய். ஆண்டநேக சக்தியையுடைய மாயையெனப்பெயரிய நித்தியகாரணவுபாதியே பரமேசுவரரது திருமேனியாம். இத்துணையால் ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரரதுமதம் நிரூபிக்கப்பெற்றது. வேறொருசாஸ்திரமுடையரோ பரமேசுவரரிடத்தே தேகதேகிபாவத்தை யங்கீகரித்திலர்; மற்றே, சச்சிதானந்தகன பகவான் வாசதேவ பரிபூரணநிர்க்குண பரமான்மாவே பரமேசுவரரது சரீரமாம். வேறொரு பௌதிகமாயிகசரீரம் பரமேசுவரருக்கின்றாம். “ஸஹமவஃ கஸ்திந திஷ்டிஃ ஸ்வேஹிதி” ஹே பகவன்! அப்பரமான்மாயாதின் கண்ணையிருக்கும் எனச் சங்கையுண்டாக அது தனது சச்சிதானந்தரூபமகிமையின்கண்ணையிருக்கும் என்பதுமுதலிய சுருதிகளில் அப்பரமான மாவிற்குத்தமது சொரூபத்தின்கண்ணே ஸ்திதி கூறப்பெற்றுளதேயன்றி மாயிக சரீரத்தின்கண்ணேனும் பௌதிகசரீரத்தின்கண்ணேனும் கூறப்பெற்றவில்லை. இப்

பகவத்கீதா இச்சிலோகத்திற்கு இவ்வாறு யோஜனைசெய்க. “சூகாஸவத் வ-ஹ
தஸு நித்யே ச விநாஸீ வா சுரேயஸோதா-ஹ-ஹித்யே-ஹ” இப்பரமான்மா ஆகாசத்
தைப்போலயாண்டும் வியாபகமும் நித்தியமுமாம். ஹே மைத்திரேயி! இவ்வான்
மாச்சொருபமாகவும் நாசமற்றதாம். தர்மநாசப்பிரயுக்தநாசமுமற்றதாம், என்பன
முதலிய சுருதிப்பிரமாணங்களால் பரமான்மாவாய யாம் உண்மையாய் ஜன்ம
மாணாதி விகாரமற்றிருப்பினும், சர்வஜகத்தின் பிரகாசமாயினும், சர்வஜகத்தின்
காரணரூப மாயையின் அதிஷ்டானமாதலின் சர்வபூதங்கட்கு ஈசுவரராயிருப்
பினும், ‘ஹோப்ரஹ்மீ’ எமது ஸ்வரூபபூத சச்சிதானந்தகன ஏகரச ஸ்வபாவரூ
ப்பிரகிருதியை ‘சயிஷ்ய’ ஆசிரயித்து, அதாவது அவ்வெமதுவடிவத்தே ஸ்திதி
பெற்றுநின்று ‘ஹம்ஸவாஸி’ தேகதேகிபாவமின்றியே உலகப்பிரசித்ததேகமுடைய
ஜீவர்கள்போல இப்பரமேசுவரர் தேகமுடையவர் என்னும் வியவகாரத்திற்கு விஷ
யமாவேம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! மாயிகபௌதிக தேகங்களற்ற சச்சிதானந்தகனத்
தேவரீரிடத்தே இம்மனுடதேகத்தன்மையின் பிரதிதி ஏனுண்டாகின்றது ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான்கூறியருளுகின்றார். ‘சூத்யோயயா’ என. ஹே அர்ச்
சுன ! தேகதேகிபாவமற்ற யாம் நித்திய சுத்த சச்சிதானந்தகன பகவான் வாச்
தேவராம். இத்தகைய எம்மிடத்தே தேகதேகிவடிவமாயிரத்தி மாயாமாத்திர
மேயாமன்றி உண்மையாயின்றும். இவ்வார்த்தை அன்னிய சாஸ்திரத்தின்கண்
ணும் கூறப்பெற்றுளது :—

“கூஷ்டேந ஐவெஹிஷு ஐதூந ஐவிநூதூநாம் |

ஜமயிதாய ஸொவ்யதூ ஷேஹீவாஹாதி ஐயயா ||

சுஹொஹாமஜ்ம் சுஹொஹாமஜ்ம் நடிமொவபுஜனகஹாம் |

யநிதூம் வரஐநடிம் வுணஹுஹ ஸநாதநடி ||

(பொ-ள்.) இக்கிருஷ்ணபகவானை நீ சர்வபூதப்பிராணிகளின் ஆன்மரூப
மெனவறிதி. அவ்வாறிருப்பினும், அவர் இவ்வுலகத்தே அன்பர் யாவரையு முத்தா
ரணஞ்செய்யும்பொருட்டுத் தமது மாயையால் தேகமுடைய ஜீவர்களைப்போலப்
பிரதிதியாவார் அல்லது விரஜபூமியின்கண்ணே இராரின்ற நந்தகோபகோபியர்க்கு
அகோபாக்கியம் ! அகோபாக்கியம் !! என்னை ? அவ்விரஜவாசிகட்கு இப்பரமான
ந்த பரிபூர்ண சநாதனப்பிரஹ்மம் கிருஷ்ணரூபமாய் மித்திரபாவத்தை யடைந்த
தன்றோ ! சிலரோ, அப்பரமான்மாவை நித்திய நிரவயவ நிரவிகார பரமான்ந்த
உருவமெனவங்கீகரித்தும் அதனிடத்தே அவயவ அவயவிபாவத்தை வாஸ்தவமா
கவே அங்கீகரித்துளார்; அவர் கூற்று அத்தியந்தம் ஊகமற்றதாம். (6)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இவ்வாறு சச்சிதானந்தகனரூபத்தேவரீருக்கு
எக்காலத்தே எப்பிரயோஜனப்பொருட்டுத் தேகமுடைய ஜீவர்களைப்போல வியவ
காரமுண்டாம் என அர்ச்சுனனுக்கு ஆசங்கைநிகழ ஸ்ரீபகவான் உத்தரங்கூறியரு
ளுகின்றார் :—

சு-ம். யஜா யஜா ஹி யஜேஷி ஸூமிஹ-ஹி ஹாரத |

சஹஜூதூநஐயஜேஷி தஜாதூநம் ஸஜாஜிஷி ||

(7)

ப-ம். 2. யஜா 3 யஜா, ஹி 4 யஜேஷி 5 ஸூமிஹ 6 ஹவதி 1 ஹாரத 8 சஹஜூதூ
நம் 7 சயஜேஷி 9 தஜா 11 சூதூநம், 12 ஸஜாஜி 10 சஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வெக்காலத்தே தர்மஹானியாமோ அதர்ம விருத்தியாமோ அவ்வக்கால் பரமான்மாவாய யாம் தேகோற்பத்தியைச்சேய்வேம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வேதத்தால் விதிக்கப்பெற்ற பிரவிருத்தி நிவிருத்திரூப தருமம் காமனூபூர்வகமாய்ச் செய்யப்பெற்றதாய்ப் பிராணிகட்குச்சுவர்க் காதிரூப அப்யுதய சாதனமாம்; நிட்காமமாய்ச் செய்யப்பெற்றதாய் மோக்ஷரூப நிஸ்ரேயசின் சாதனமாம்; அத்தருமம் பிராஹ்மணாதி நான்கு வருணங்களின் பிரஹ்மசரியாதி நான்காசிராமங்களின் அபிவிருத்திகமாம் அதாவது அவற்றை அறி விப்பதாம். ஆண்டுச் சிரத்தாபக்திவாயிலாய் அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்களைச் செய்தல் பிரவிருத்திரூப தருமமாம். பரஸ்திரீகமனாதிகளைச் செய்யாதிருத்தல் நிவிருத்திரூப தருமமாம். இத்தகைய தருமம் எவ்வெக்காலத்தே ஹானியாமோ, வேதத்தால் நிஷேதிக்கப்பட்டதும், நானாவகைத் துக்கங்கட்குச் சாதானரூபமும், தருமவிரோதியும் ஆய அதர்மமானது எவ்வெக்காலத்தே விருத்தியாமோ அவ வக்காலத்தே யாம் எமது தேகத்தையுண்டாக்குகின்றோம்; அதாவது, நித்தியசித் தமாய எமது தேகத்தை மாயையால் செய்வதேபோலக் காண்பிப்பேம். ஈண்டு, 'ஹே ஹாரத' என்னும் சம்போதனத்தைக் கூறியருளலால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார்:—பரதவம்சத்தே யுற்பன்னமாயவன் பாரத னவன்; அல்லது, 'ஹா' என்பது ஞானமாம்; அதன்கண்ணே யாவன் ரதனாவனே அதாவது ஞானத்தின்கண்ணே யாவன் பிரீதியுடையவனாவனே அவன் பாரத னவன். இப்பாரதப்பெயர்வாய்ந்த நீ தருமஹானியைச் சகிக்கச் சமர்த்தனன் றுவாய்.

(7)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! தருமஹானி அதருமவிருத்தியென்னும் இரண் டும் தங்கட்கு மகிழ்ச்சி காரணமாம்; அதனாலன்றோ தேவரீர் அக்காலத்தே அவ தரிக்கின்றீர்; ஆதலின், தேவரீரது அவதாரம் மாறாய் உலகர்க்கு அநர்த்தப்பிராப் தியை யடைவிப்பதேயாயதாம்; என அர்ச்சுனனது ஆசங்கைநிகழ ஸ்ரீ பகவான் விடை அருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். வரித்ராணாய ஸாயுதநாம் விநாஸாய அ ஹ்ஜதாஹ் !

யஜ்ஜஸாஸாவநாயுதாய ஸஹவாஸி யுமெயுமெ ||

(8)

ப-ம். 2 வரித்ராணாய 1 ஸாயுதநாம் 5 விநாஸாய 3 அ 4 ஹ்ஜதாஹ் 6 யஜ்ஜ ஸஹவாஸி 7 யுமெ 8 யுமெ,

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சாதுக்களை ரக்ஷிக்கும்பொருட்டும், பாவியரைச் சிஷ்டிக்கும்பொருட்டும், தருமத்தை இனிது நிலைநிறுத்தற்பொருட்டும் பரமேச வரராய யாம் யுகந்தோறும் அவதரிப்பேம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தருமஹானியால் ஹானியையடைந்து நிரந்தரம் வேதப்பிரதிபாதிதமார்க்கத்தே நின்று வேதவிதி புண்ணியகருமங்களைச் செய் யும் மேன்மையர் தமது பிராணன் நாசமெய்தினும், தமது தருமத்தைப் பரித்தி யாகுத்திலர்; அவர்களை சாதுக்களாவர். அவர்களைக் காக்கும்பொருட்டும் அத ருமவிருத்தியால் விருத்தியடைந்து வேதமார்க்க விஹோதியாய் சரீரமனவாணி யால் எப்போதும் வேதநிஷித்த பாவகருமங்களைச்செய்யும் துஷ்டரை அதாவது துஷ்கிருதரை மூலத்தோடு நாசஞ்செய்யும்பொருட்டும் பரமேசவரராகிய யாம் யுகந்தோறும் அவதரிப்பேம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! சாதுக்களின் காப்பையும் துஷ்டரின் விராசத்தை யும் தேவரீர் எங்ஙனஞ்செய்வீர்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘யஜுஸ்யஸூக்யநாமஸூய’ என. ஹே அர்ச்சன! முன்னர் விருத்தியையடைந்த அதருமத்தை நீக்கித் தருமத்தின் நற்றூபனத்தைச் செய்யும்பொருட்டே யாம் அவதரிப்பேம். வேதமார்க்கப் பிராக்ஷணமே தர்ம ஸம்ஸ்தாபனமாம். அதனால் சாதுக்கட்குக் காப்பும் துஷ்டர்கட்கு விநாசமும் அவசியமுண்டாம். ஆகையினால், எனதவதாரம் எவருக்கும் அநர்த்தத்தை யடைவிக்கமாட்டாது. (8)

சு-ம். ஜநு கஉ-2 அ 1 லெஜிவஜ் லெவம் யொ வெதி தகுவதஃ 1
தஜ்ஜூ லெஹம் வுநஜ-2.ந நெதி லாலெதி லொஜ-3.ந ॥ (9)

ப-ம். 5. ஜநு 7 கஉ-2 6 அ 3 லெ 4 ஜிவஜ் 8 லெவம் 2 யஜ 10 வெதி 9 தகுவதஃ 13 தஜ்
கூ 12 லெஹம் 14 வுநஜ 15 ஜநு 16 ந 17 லெதி 18 லொ 19 லெதி 11 லெ
9 சுஜ-3.ந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவன் எமது திவ்ய ஜன்மத்தையும் கர்மத்தையும் இவ்வாறு உண்மையாய் அறிவனோ, அவன் இத்தேகத்தைப் பரிந்தியாகுஞ் செய்து மீண்டும் ஜன்மத்தையடையான்; மற்றோ, பரமேசுவராகிய எம்மையே யடைவன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நித்தியசித்தமாய யாம் சச்சிதானந்தகன்மாம். அத்தகைய எமக்கு எமது லீலமாத்திரத்தால் உலகப்பிரசித்தஜீவர்களின் ஜன்மமே போல ஜன்மானுகரணமாத்திரம் ஜன்மமாம், நித்தியசித்த வெமக்கு வேதவிகித தர்மஸ்தாபனஞ்செய்தலால் ஜகத்பரிபாலனம் கர்மமாம், இவ்விரண்டும் திவ்யமாம். அதாவது, மற்றைய பிராகிருதபுருடர்கள் செய்யமுடியாததாம், கேவலம் எமக்கே சிறந்ததருமமாம். எமது திவ்யமாய இவ்விரண்டையும் யாவன் ‘சுஜோவிஸ்துவஜ் யாதூ’ என்பதாதி வசனங்களிற் கூறியபடியே உண்மையாயறிவனோ அதாவது மூடனே ஸ்ரீ பகவானிடத்தே மனுவ்யத்தன்மைப் பிரார்த்தியால் வேறு ஜீவர்களைப் போலக் காப்பவாசாதிரூபஜன்ம ஆரோபணஞ்செய்வன். தமது போகார்த்தப்பொருட்டுக் கர்ம ஆரோபணஞ்செய்வன். அவ்வாரோபித ஜன்மகர்மங்களை உண்மையாய்ச் சுத்த சச்சிதானந்தரூபஞானத்தால் நிவிருத்தித்து ஜன்மமற்ற பரமேசுவரருக்கும், தமதுமாயையால் லீலமாத்திரமாய் உலகப்பிரசித்த ஜீவர்களின் ஜன்மமே போல ஜன்மானுகரணமாத்திரம் சம்பவிக்கும், உண்மையாய் அகர்த்தாவாய் பரமேசுவரருக்கும் மற்றையர்க்கனுக்கிரகிக்கும்பொருட்டு உலகப்பிரசித்த ஜீவர்களின் கருமமேபோலக் கர்மானுகரணமாத்திரம் சம்பவிக்கும். இவ்வாறு யாவன் எமது ஜன்மகருமங்களை வால்தவமாயறிவனோ இவ்வாறு தனது வால்தவஸ்வரூபத்தையு மறிவனோ அவன் இவ்வர்த்தமான சரீரத்தைப் பரிந்தியாகித்து மீண்டும் வேறு ஜன்மத்தையடையான்; மற்றோ, அவன் சச்சிதானந்தகன பகவான்வாசுதேவ ராகியவெம்மையே அடைவன்; அதாவது, சச்சிதானந்தரூப பரமான்மா யான் என்னும் அபேதஞானத்தால் அவன் இச்சம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாவன். (9)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தே ‘லாலெதிஸூக்யநாமஸூய’ என்னும் வசனம் திருவாய்மலர்த்தருளப்பட்டது. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் தமது வால்தவ வடிவத்திற்குச் சர்வமுத்தர்களும் அடையும் பதவடிவத்தாற் பரமபுருஷார்த்தரூபத்தன்மையையும், இம்மோக்ஷமார்க்கத்திற்கு அநாதிரம்பரையாய்ப் பிரார்த்தத் தன்மையையும் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். வீதராமஹயகொயா உதயா லொவாஸிதாஃ 1
ஸஹவொ ஜூநதவஸொ வுதாஜொவொமதாஃ ॥ (10)

ப-ம். 1 வீதராஹயகௌயாஃ 2 உத்யாஃ 3 லாஃ 4 உவாபித்யாஃ 7 ஸஹவஃ
5 ஜூததவஸா 6 வுத்யாஃ 8 உத்யாவஃ 9 சூதத்யாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இராக பயக் குரோதமற்ற எமதிடத்தமுந்திய சித்தமுற்று எமதுசரணத்தையடைந்து, ஞானரூபதவத்தாற் பாவமற்று அநேகர் எமதுவடிவத்தையடைந்தனர்.

(வி-ம்.) அவ்வச்சவர்க்காதி பலன்களை யடையும் திருஷ்ணை இராகமாம். ஸ்திரீபுத்திரதனாகி சர்வ விஷயங்களையும் பரித்தியாகித்து ஞானமார்க்கத்தே ஸ்திதிபெற்ற எனது ஜீவன் எவ்வாறு நடைபெறும் என்னும் திராசம் பயமாம். சர்வவிஷயங்களையும் மூலத்தோடு கெடுக்கும் ஞானமார்க்கம் எனக்கெவ்வாறிதமாம்; மற்றே, ஹிதமாகாதாம் என்னும் துவேஷம் குரோதமாம். இம்முன்றும் விவேகத்தால் நீக்கிய புருடர்வீதராக பயக்குரோதாவார். அதாவது துயமனமுடையராவர். மீண்டும், அவர் 'உத்யாஃ' தற்பதார்த்தரூப எம்மைத்துவம்பதார்த்தரூப தம்மோடு அபேதமாய்ச் சாக்ஷாத்காரம்புரிந்தவராவர். அல்லது, 'உத்யாஃ' பரமான்மாவாய வெம்மிடத்தே சித்தமுடையவராவர். மீண்டுமவர் 'உவாபித்யாஃ' அநன்யப் பிரேமபக்தியோடுமெம்மையே ஈரணுபடைந்தவராவர். இத்தகைய அநேக சுகவாமதேவாதியர் ஞானரூப தவத்தாற் சர்வ பாவங்களற்றவராய், அதாவது காரியசகித அஞ்ஞானரூபமலமற்றவர்களாய் எமது சச்சிதநந்த ஸ்வரூபபூதமோக்ஷத்தை யடைந்தனர். அல்லது, 'ஜூததவஸாவுத்யாஃ' ஞானரூபதவத்தால் ஜீவன் முக்திபயபடைந்தவவர் 'ஜூததவஸாவுத்யாஃ' எமது விஷயக ரதியாகிய பிரேமைத்தன்மையையடைந்தனர். இப்பொருளை ஸ்ரீபகவான் தாமே 'தெஷாஃ ஜூதீ நித்யயுக்த வாக்ஷகிவிஷயிஷ்யதே' என்னும் வசனத்தால் மேற்கூறியருளுவர். (10)

(அ.கை.) ஹே பகவன்! யாவர் ஞானரூபதவத்தாற் பவித்திரமாயுளாரோ அந்நித்காமபுருடரோ தேவரீரது பாவத்தையடைவர்; பவித்திரமாகாத சகாமபுருடர் அடையார். இவ்வாறு இருவர்க்கும் அடைவு அடைவின்மைகளைச்செய்யும் ஈசவரராய தங்கட்கு விஷமத்தன்மைத் தோஷ அடைவும் நிர்த்தயைத்தன்மைத் தோஷ அடைவும் அவசிபமுண்டாம் என அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீபகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். யெ யயா லாஃ வு வஷ்யணெ தாஃ ஹஸெவ ஹஜாஜேஹுஃ |
உவதூதூநுவதூதூணெ உநுவதூதூ வாயு- ஸவ-ஸுஸஃ || (11)

ப-ம். 2 யெ 3 யயா 4 லாஃ 5 வு-வஷ்யணெ 6 தாஃ 7 தயா 8 லாஃ 9 ஸவ 10 ஹஜாஜி 7 ஸஹம் 13 உஉ 14 வதூ- 15 ஸநுவதூதூணெ 11 உநுவதூதூ 1-வாயு- 12 ஸவ-ஸுஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! யாவன் எவ்வகையாய் எம்மைப் பஜிக்கின்றனோ, அவனுக்கு யாம் அவ்வகையாயே அனுக்கிரகிக்கின்றோம். இக்கருமாதிகாரிகளாய மனுஷ்யர், எல்லாவகையானும் எமது பஜனைமார்க்கத்தையே அனுசரிப்பர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகத்தே துயரடைந்த ஆர்த்தன், தனது களையடையவிச்சித்த அர்த்தார்த்தி, ஆன்மாவையறியவிரும்பும் ஜிஞ்ஞாசு, தத்துவ சாக்ஷாத்காரமுடையருளினி, என்னும் இந்நால்வகைப்புருஷருள் எவ்வெவ் புருஷர் சகாமத்தன்மையினானும் நித்காமத்தன்மையினானும் சர்வ கருமங்களின் பலன்களைக்கொடுக்கும் ஈசவரராகிய எம்மைப் பஜிக்கின்றனரோ அவர்கட்கு அவ்வவ்வெண்ணிய பலன்களைக்கொடுத்து அனுக்கிரகிப்பேம். அவ்வன்பர்கட்கு யாம்

விபரீதபலத்தைக்கொடேம். அவருள், மோகூத இச்சையற்ற ஆர்த்தனுக்கோ உற்ற பீடபைரீக்கி அனுக்கிரகிப்பேம். மோகூத இச்சையற்ற அர்த்தார்த்திக்கோ தனுகினைக்கொடுத்து அனுக்கிரகிக்கின்றேம். “தலேதம் வெஷாநுாவதெந ஸ்ராமணோவிவிஷிஷணி யஜேநுஷாநெந தவஸாநாஸகெந” என்னுஞ் சுருதியானது விதானஞ்செய்த நித்காமகருமத்தைச்செய்யும் ஜிஞ்ஞாசுக்கட்கோ ஆன்மஞானத்தைக்கொடுத்து அனுக்கிரகிக்கின்றேம். ஞானவான்கட்கோ மோகூதத்தைக்கொடுத்து அனுக்கிரகிக்கின்றேம். ஒரு வஸ்துவை விரும்பிய அன்பர் க்கு மற்றொரு வஸ்துவைக் கொடுப்பதில்லை. ஆகையால், அவர் தம்பாவனாசார மாய்ப் பலத்தைக்கொடுக்கும் எம்மிடத்தே விஷமத்தன்மை நிர்த்தயைத்தன்மைத் தோஷப்பிராப்தி சம்பவியாதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! தாங்கள் உலகரின் பாவனையின் அனுசாரமாகவே அவ்வப்பலன்களைக் கொடுத்தருள்கின்றீர்களாயினும் தங்களுடைய பக்தர்கட்கே கொடுத்தருள்கின்றீர்களன்றி இந்திராதி தேவதைகளின் பக்தர்கட்குத் தாங்கள் கொடுத்தருள்வதில்லையாதலின், தங்களிடத்தே அவ்விரு தோஷங்களும் அவ்வாறேயிருக்கும்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருள்கின்றார் “உவதூஷாநுாவதூஷெ உநுஷாநி வாஸுஷஸி” என. ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரிகள் இந்திரன் அக்கினி சூரியன் என்னும் தேவதைகளையும் பஜிக்கின்றார்களோ அவர்களும் அந் தர்யாமியாய் வாசுதேவராய் எமது ஞான கருமரூப மார்க்கத்தையே அனுசரிக் கின்றனர்; அதாவது, அவர்களும் எம்மையே பஜிக்கின்றனர். அவர்தம் அன்பர் கட்கும் யாமே அவ்வத்தேவதைவடிவமாய் அவ்வப்பலத்தைக் கொடுக்கின்றோமா தலின், எம்மிடத்தே சிறிதுமாத்நிரையும் அவ்விரு தோஷங்களினடையும் சம்ப வியாதாம். இப்பொருளை ‘ஹருதஉவவதூ’ என்னுஞ் சூத்திரத்தால் ஸ்ரீ விபாசபகவானுந் கூறியருளியிருக்கின்றார். அங்ஙனமே யிப்பொருளை ‘யெவதூஷி ஷெவதூஷதூ’ என்பது முதலிய வசனங்களால் ஸ்ரீ பகவான், தாமே மேல் வெட் டவெனியாய்க் கூறியருளுவர். அங்ஙனமே இப்பொருளை ‘உஃஜம் சித்ரம் வரா ணைமிலாஹம்’ என்பது முதலிய வேதமந்திரமும் கூறும். (11)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வாறு தாங்களே இந்திராதிரூபமாய் யாவருக் கும் அவ்வப்பலத்தைக் கொடுத்தருளுவீராயின், அவ்வியாவரும் சாகூதாத் தேவ ரீரையே ஏன் பஜிப்பதில்லை? தேவரீரைவிடுத்து இந்திராதிகளை ஏன் பஜிக்கின்ற னர்? என அர்ச்சுனனது ஆசங்கைநிகழ ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச்செய்கின்றார் :

சு-ம். காங்கூஷி கஉணாஃ லிசிம் யஜண உஹ ஷெவதூஷி |

9 கூதிவ்ரஃ ஹிஷாநுஷெ றொகெ லிசிஹுஷதி கஉஜா || (12)

ப-ம். 4 காங்கூஷி 2 கஉணாஃ 3 லிசிம் 6 யஜண 1 உஹ 5 ஷெவதூஷி 12 கூதி வ்ரஃ 7 ஹி 8 ஷாநுஷெ 9 றொகெ 11 லிசி 13 ஹதி 10 கஉஜா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வுலகத்தே கருமபலத்தை யிச்சித்த சகாமன் இந்திராதி தேவதைகளைப் பூஜைசெய்வன். அதனால் இவ்வுலகத்தே அச்சகாம னுக்குக் கருமஜன்னியபலம் விரைவாகவே வுண்டாம். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவன் இவ்வுலகத்தே யாகாதிகட்குத் தன் மைந் தராதிபலன்களை யிச்சிப்பதோ, அவன் இந்திராதி தேவதைகளையே பூஜிப்பன்; அவன் நித்காமனாய் ஒருகாலும் எம்மைப் பூஜிப்பதில்லை; ஏனெனின், யாவன் அவ்வப்பலத்தை விழைந்து இந்திராதிகளைப் பூஜிப்பதோ, அதாவது யாகாதிக

ளால் இந்திராதி தேவதைகளை மகிழ்விப்பதே, அவனுக்கு அவ்வக்கருமஜன்னிய பலப்பிராப்தி இம்மனுஷலோகத்தே விரைவாகவேயுண்டாம். ஆன்மஞானத்தின் மோக்ஷரூப பலமோ, அந்தக்கரணசத்தியினுன்றி யெய்தாதாம்; மற்றே, அது தன்னடைவில் மனத்தூய்மையின் அபேகைகூடிய அவசியஞ் செய்யும். அத் தூய்மை அநேக ஜன்ம புண்ணியகருமத்தாலாமாதலின், கருமபலத்தைப்போல ஞானபலம் விரைவாகவேயடைவுறாதாம். ஈண்டு மதுஷலோகத்தே கருமபலம் விரைவாகவேயடைவுறும் என்னும் வசனத்தைக் கூறியருளிடதால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார்:—இவ்வுலகினும் வேறாய் உலகங்களின்மாட் டும் வருண ஆசிரமதருமத்தினும் வேறாய் அன்னிய கருமஞ்செய்தலால் பலவடைவு அவசியமுண்டாம் ஆதலின் ஹே அர்ச்சன! மோக்ஷத்தில் விருப்பமில்லாத சகா மன் அவ்வத் துச்சபலவடைவின்பொருட்டு அன்னிய இந்திராதி தேவதைகளைப் பூஜிக்குங்காரணத்தால் முமுகூடங்கள் சாக்ஷாத் தெம்மையே பூஜிப்பதேபோலச் சகாமன் சாக்ஷாத் தெம்மைப் பூஜியான்.

(12)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசலோகத்தே சகாமத்தன்மை பிட்காமத்தன்மைப் பேதத்தால் யாவரிடத்தும் சமாவியற்கையி னபாவங்கூறியருளப்பெற்றது. இப் போது சரீரத்தை யாரம்பிக்கும் சத்துவாதி குணங்களின் விஷயத்தன்மையின னும் அவ்வியாவரிடத்தும் சமாவியற்கையி னபாவத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். அரதாவ-ஷணஜ-ம் 2 யா ஸுஷ்ட-ம் 2 முணகஜ-விஹாமஸி 1

தஸூ கதூ-ராஸவி 2 10 விஷிகதூ-ராஸவியடி ||

(13)

ப-ம். 3 அரதாவ-ஷணஜ-ம் 1 யா 4 ஸுஷ்ட-ம், 2 முணகஜ-விஹாமஸி 5 தஸூ 6 கதூ-ராஸ 7 ஸவி 8 2 11 விஷி 9 ஸகதூ-ராஸ 10 ஸவியடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுவரராய யாம் குணகருமவிபாகத்தால் நான்கு வருணங்களுையுண்டாக்கினோம், அவற்றிற்குக் கர்த்தாவாயிருப்பினும் எம் மை நீ அகர்த்தாவாயும் அவ்யயமாயுமறிதி.

(13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஈசுவரராய யாம் கிருஷ்டியினதிகாலத்தே சத்து வாதிகுணங்களின் பேதத்தாலும் சமதமாதிகருமங்களின் பேதத்தாலும் பிராஹ் மணிகு நான்கு வருணங்களை வேறு வேறு யுண்டாக்கினோம். சத்துவகுணத்தைப் பிரதானமாகவுடைய பிராஹ்மணர்கட்கோ சத்துவகுண காரியரூப சமதமாதிக ளே கருமமாம். சத்துவகுணத்தை அப்பிரதானமாகவும் இரஜோகுணத்தைப் பிரதானமாகவுமுடைய கூத்திரியர்கட்கோ அக்குணகாரியரூப செளரியம் தேஜ சாதிகளேகருமமாம். தமோகுணத்தை அப்பிரதானமாகவும் இரஜோகுணத் தைப் பிரதானமாகவுமுடைய வைசியர்கட்கோ அக்குணகாரியரூப கிருஷிவாணிஜ யாதிகளே கருமமாம். தமோகுணத்தைப் பிரதானமாகவுடைய சூத்திரர்கட்கோ அக்குணகாரியரூப மூவருணத்தினரின் சேவைமுதலியவையே கருமமாம். இவ் வாறு குணபேதத்தானும் கருமபேதத்தானும் நான்கு வருணங்கள் நிலைபெற்றன வாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! இங்ஙனம் குணகருமபேதத்தால் விஷம சுபாவத் தையுடைய நால்வருணங்களுையுண்டாக்கும் தேவரீரிடத்தே விஷமத்தன்மைத் தோஷவடைவு அவசியமுண்டாமன்றோ?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—‘தஸூகதூ-ராஸவி 2 10 விஷிகதூ-ராஸவியடி’ என. ஹே அர்ச்சன! யாம் வியங்காரகிருஷ்டியால் விஷ மவியற்கையைமுடைய நால்வருணத்தையும் செய்கின்றேமாயினும் பரமார்த்த திரு

ஷ்டியானே எம்மை அகர்த்தாருபமாகவேயறிதி. அவ்யயரூபமாயறிதி ; அதாவது, நிரகங்காரத்தன்மையானே அபாதித மகிமையுடையேமென்றறிதி. ஒருரையின் கண்ணே 'மூணகஜேவிஹாமஸஃ' என்னும் வசனத்தே 'மூணகஜேவிஹாமஸஃ' என இரண்டு பதங்களை அங்கீகரித்து இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது :—நான்கு வருணங்கட்கும் ஹிதரூபமாயிருப்பது சாதூர்வரண்மயம். அத்தகைய திரவிய தேவதைமுதலிய குணங்கள் அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்கள் ஆகிய ஹிதங்களை யாம், 'விஹாமஸஃ ஸூஷ்ணம்' சாதாரண அசாதாரண பேதத்தாலுண்டாக்கினோம். அவற்றுள் தான ஜபாதி கருமங்கள் சர்வவருணங்கட்கும் சாதாரண தருமங்களாம். அக்கினிஹோத்திரம், வேதாத்தியயனம், சந்தியோபாசனம் என்பன முதலிய கருமங்களோ பிராஹ்மணாதி மூவருக்குமேயாம்; சூத்திரர்க்கின்றும். அம் மூவருணத்தினுள்ளும் பிருஹஸ்பதி ஸயாதிகள் கேவலம் பிராஹ்மணர்கட்கே அசாதாரண தருமமாம், கூத்திரியாதியர்க்கின்றும். இராஜசூயாதிகள் கேவலம் கூத்திரியர்க்கேயசாதாரண தருமமாம், பிராஹ்மணாதிகட்கின்றும். வைசியஸ்தோ மாதிகள் கேவலம் வைசியர்கட்கே யசாதாரண தருமமாம் பிராஹ்மணாதிகட்கின்றும். மூவருணத்தினர்க்கும் சேவைசெய்தல் முதலியவை கேவலம் சூத்திரர்க்கே அசாதாரண தருமமாம். பிராஹ்மணாதிகட்கின்றும். இவ்வாறு அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்கள் பேதமுறவே அவற்றினங்கபூதமாய திரவிய தேவதைமுதலிய குணங்கட்கும் பேதமேயுண்டாம். இங்ஙனம் அந்நான்கு வருணங்களின் குணத்தையும் கருமத்தையும் யாமே சாதாரண அசாதாரணரூபமாயுண்டாக்கினோம். ஆகையால், புத்திரனது பிரசன்னத்தன்மையானே பிதாவிற்குப் பிரசன்னத்தன்மையாமாறு இரத்திராதியின் பிரசன்னத்தன்மையினானே எமக்கும் பிரசன்னத்தன்மையுண்டாம். இவ்வாறு பிரசன்னத்தன்மையையடைந்த யாம் அவர்தமன்பர்கட்கும் அவ்வப் பலத்தைக்கொடுப்பேம். (13)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முன்னர்த் தாங்கள் கர்த்தாருபமாய எம்மை நீ அகர்த்தாருபமாயறிதி ; எனக் கூறியருளினீர்களன்றா? அஃதெங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும்? என அருச்சுனனது ஆசங்கை நிகழ, ஸ்ரீ பகவான் அப்பொருளை வெளிப்படையாய் நிரூபித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். நமோ கஜேராணி இவ்வணி நமஜே கஜேஷ்வரே ஸூஷ்ணா ।

உ-தி 8ம் யொலிஜாநாதி கஜேஷ்வரிநமஸ வ்யஜ்ஜெ ॥ (14)

ப-ம். 3 ந 1 8ம் 2 கஜேராணி 4 இவ்வணி 8 ந 5 8 6 கஜேஷ்வரே 7 ஸூஷ்ணா 9 உ-தி 11 8ம் 10 யஜி 12 ஸலிஜாநாதி 14 கஜேஷ்வரி 15 ந 13 ஸஜி 16 வ்யஜ்ஜெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எம்மையிக்கருமம் பற்றமாட்டாது ; எமக்கிக் கரும பலத்தே திருஷ்ணையுமின்றும் இவ்வாறு யாவன் எம்மையறிவனோ அவனும் கருமங்களாற் கட்டுப்படான். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நிரகங்காரத்தன்மையானே கர்த்திருத்துவ அபிமானமற்ற எம்மை இவ்வுலகவுற்பத்தி திதிமுதலிய கருமங்கள் பற்றா ; அதாவது, அன்னிய அஞ்ஞானிகளை இக்கருமம் தேக ஆரம்பத்தானே கட்டுப்படுத்துவதே போல எம்மைக் கட்டுப்படுத்தாதாதலின் வியவகார திருஷ்டியால் யாம் கருமங்களைச் செய்யினும் வாஸ்தவமாய் அகர்த்தாருபமேயாவேம் இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவான் தம்மிடத்தே கருத்தாத் தன்மையை நிஷேதித்தருளி, இப்போது போக்தாத் தன்மையையும் நிஷேதித்தருளுகின்றார் :—'நமஜேஷ்வரே ஸூஷ்ணா' என. ஹே அர்ச்சுன! அஞ்ஞானிகட்குக் கருமங்களின் சுவர்க்காதி பலன்களிடத்தே இப்பலம் எனக்குண்டாகுத என்னும் திருஷ்ணையுண்டாவதேபோல ஆப்தகாமவெமக்குண்டா

காதாம். ‘சூலகாஹிஸூலகாஹி’ சர்வான்மதிருஷ்டியால் சர்வ பதார்த்தங் களின் அடைவுடையான் ஆப்தகாமனான். இத்தகைய ஆப்தகாமனுக்குச் சிறிது மாத்திரையும் எப்பலத்திருஷ்டையுமுண்டாகாதாம். கருத்தினுவாம் :—இவ்வுல கத்தே அஞ்ஞானிகளைக் கட்டுப்படுத்தும் கருமமானது, யானிக்கருமங்களின் கரு த்தா, இக்கருமபலத்தை யானடைவேன் எனக் கர்த்திருத்துவ அபிமானம், பலத் தின் திருஷ்டையென்னுமிரண்டினுனே கட்டுப்படுத்தும். இவ்விரண்டினுன்னறிக் கருமம் எவரையுங்கட்டாதாம். இவ்விரண்டும் ஆப்தகாம எம்மிடத்தேயின்றாமாத லின், எம்மைக்கட்டுப்படுத்தா, இவ்வாறு கருமத்தைச் செய்தபோதினும் யாம் உண்மையாய் அகர்த்தாவேயாவேம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இவ்வாறு தங்களிடத்தே அகர்த்தாததன்மையும் அபோக்தாததன்மையும் சித்தமாயினும் அதனையறிதலால் எம்மனோக்கு எப்பலப் பிராப்தியுண்டாம் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘உதிஸாயொஹிஜாநாதி’ என. ஹே அர்ச்சன ! இவ்வன்ம மற்றையரும் அகர்த்தா அபோக்தாவாய எம்மைத் தமதான்மவடிவமாய் அறியின், அவரும் எம்மைப்போல அக்கருமத்தாற் கட்டுப் படார் ; அதாவது, அகர்த்தான்ம ஞானத்தால் அவரும் அக்கருமத்தினின்று விடு பாடேயடைவர். (14)

(அ-கை.) யான் கருத்தாவல்லேன், கருமபல திருஷ்டையும் எனக்கின்று என்னும் ஆன்மஞானத்தால் புருஷன் கருமத்தாற் கட்டுப்படாநாதலின் பூர்வம் அநேகமகான்கள் ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவெனவறிந்து கருமத்தையே யனுட்டித்தனர் அவ்வாறே நீயும் கருமத்தையே செய்தி ! என்னும் பொருளை இப் போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். னவம் ஐகாஸா சுததம் கஜே வஹெவெ-ஹி வி ஸு-ஸு-ஹி !

கூ-ரா கஜெ-ஹி தஸாஸ்க்ஷம் வஹெவெ-ஹி வஹ-ஹி-ஹி ! (15)

ப-ம். 1 னவம் 2 ஐகாஸா 7 சுததம் 6 கஜே 3 வஹெவெ-ஹி 5 ஸு-ஸு-ஹி 4 ஸு-ஸு-ஹி 15 கூ-ரா 13 கஜே 14 னவம் 11 தஸாஸ்க் 12 ஸ்ம் 8 வஹெவெ-ஹி 9 வஹ-ஹி-ஹி 10 சுததம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இவ்வாறு ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவென வறிந்து பூர்வமுமுக்ஷுக்களும் கருமத்தையே செய்தனர் அவ்வாறே அவரினும் பூர்வமுமுக்ஷுக்கள் யுகார்த்தத்தே கருமத்தையே செய்தனர் அதனால் நீயும் கரு மத்தையே செய்தி ! (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இத்துவாபரயுகத்தே பூர்வம் மோகேஷ்சுக்க ளாய யயாதி, யது முதலிய அரசர்களும் ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவென வறிந்து தமது வருணசீரமகருமங்களையே செய்தனர்நறிக் கருமபரித்தியாகஞ் செய்து தூஷணீம் பாவத்தையேனும் சந்யாசத்தையேனும் செய்திலர் ; அதனால் நீயும் ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவென வறிந்து கருமத்தையே செய்தி ! தூஷணீம் பாவத்தையேனும் சந்யாசத்தையேனும் நீ செய்யாதொழிதி ! நீ தத் துவவேத்தாவாயிருப்பின் மனத்தூய்மையின்பொருட்டுக் கருமஞ்செய்தி. நீ தத் துவவேத்தாவாயிருப்பின் லோகசங்கிரத்தின்பொருட்டுக் கருமத்தைச் செய்தி. எல்லாவகையானும் நினக்குக் கருமஞ்செய்யத் தகுதியதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இத்துவாபரயுகத்தே பூர்வம் யயாதி, யதுமுதலிய அரசர் கருமஞ்செய்தனர் எனத்தாங்கள் கூறினீர்கள். அதனால் கேவலம் இத்

துவாபரயுகத்தேயே அக்கருமஞ்செய்ய அதிகாரமாம். திரேதாயுகங்களில் கருமஞ் செய்ய அதிகாரமின்றாமென அறியலாமன்றோ?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘வஹ்வெ-உவ-உதர-கூதம்’ என. ஹே அர்ச்சுன! கேவலம் இத்துவாபரயுகத்தேமாத் திரம் பூர்வம் யயாதி யாதியர் கருமஞ்செய்திலர்; மற்றோ, முன் திரேதாயுகங்களில் ஜனகாதி யர சரும் ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவெனவறிந்து கருமத்தையேசெய்தனர். ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—இந்த யுகத்தேயும் வேறு யுகத்தேயும் முமுக்ஷுக்களும் தத்துவவேத்தாக்களும் ஆய அரசர்கள் மனத்தூய்மையின் பொருட்டும் லோகசங்கிரகப்பொருட்டும் தமது வருணசிரம கருமங்களை அவசியமாகவேசெய்தனர். ஆகையால், அவர்களைப்போல நீயும் நினது வருணசிரம கருமத்தை அவசியஞ் செய்யவேண்டும். (15)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அக்கருமத்தே யாதேனும் ஐயமுமுளதோ? எதனால் தாங்கள் ‘வஹ்வெ-உவ-உதர-கூதம்’ என்னும் வசனத்தால் அத் தியந்தம் திடஞ்செய்தருளுகின்றீர்கள்? என அர்ச்சுனனது ஆசங்கைநிகழ், ஸ்ரீ பகவான் அக்கருமத்தே ஐயமுளதாதலினே அதன்கண் மதிமானும் மோகத்தை யடைகின்றனன் என விடைகூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். சிஃ கஉ-ஃ சிஃகஉ-ஃகி கவயொவஜீத்ர லோஹிதாஃ 1

ததேத கஉ-ஃ புவக்ஷஜாதி யஜ் ஈக்வா லோக்ஷஜெஸைஸஸுஹாஃ ॥ (16)

ப-ம். 2 சிஃ 1 கஉ-ஃ 4 சிஃ 3 சுகஉ-ஃ 5 உதி 7 கவயஃ 8 சுவி 6 சு.த்ரு 9 லோஹிதாஃ 10 தசு 11 தெ 12 கஉ-ஃ 13 புவக்ஷஜாதி 14 யசு 15 ஜூக்வா 17 லோக்ஷஜெஸை 16 சுஸுஹாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கருமம் யாது? அகருமம் யாது? என்னும் பொருளில் மதிமானும் மோகத்தையடைகின்றனன்; அதனால் நினக்கு அக்கரும அகருமங்களை யாம் கூறுகின்றோம் அதையுணர்ந்து நீ சம்சாரத்தினின்றும் விடுபடுவாய்? (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஓடத்துள்ள புருஷனுக்குத் தீரத்திருக்கும் கமன மற்ற தருவின்மாட்டும் கமனமயல் காணவருகின்றது. கமனமுடைய புருடனிடத்தும் தூரத்தால் கமன அபாவமயல் காணவருகின்றது. ஆகையால், உண்மையாய் அக்கருமம் என்ன வஸ்து? அகருமம் என்னவஸ்து? என்னும் பொருளின்கண் மதிமான்களும் மோகத்தையடைகின்றனர்; அதாவது அவற்றின் வடிவநிரணயத்தே அசமர்த்தராவர். ஒருரையின்கண்ணே, ‘சிஃகஉ-ஃ சிஃகஉ-ஃகி கவயொவஜீத்ர லோஹிதாஃ’ என்னுமரைச்சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது:—சுருதிஸ்மிருதிருப சாஸ்திரத்தால் விதித்த அருத்தம் கருமமாம்; விதியாதது அகருமமாம். என இவ்வாறு சிலபண்டிதர் அவற்றின் வடிவத்தைக்கூறுகின்றனர். சில பண்டிதரோ விதித்ததைக் கருமமெனவும் விடுத்ததை அகருமமெனவும் கூறுவர். சில அறிஞரோ கருமமெனதுகிகிரியை கருமமெனவும், தூஷணீம் ஸ்திதி அகருமமெனவுமறையாநிற்பர். இவ்வாறு அக்கரும, அகருமசொருபத்தே அநேகம் வகையாய் விவாதம் காணவருகின்றதாதலின், கருமசப்தவாச்சியார்த்தம் யாது? அகருமசப்தவாச்சியார்த்தம் யாது? என்னும் பொருளின்கண்ணே நூலுணர்ந்தோரும் மோகத்தையடைகின்றனர்; அதாவது, அவற்றின் வாஸ்தவவடிவ நிரணயத்தின்கண்ணே அசமர்த்தராயினர். அதனால் யாம் நினக்கு அவற்றின் சொருபத்தைச் சம்சய நிவிருத்தி பூர்வகமாய்க் கூறினேம்.

சமாதானம் :— அதன் பலத்தை ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார் 'யஜ் ஶாசுவா'

(16)

சுகடீணபூ ஸொடிவழி மஹநா கடீணொ மதிஃ ॥

(17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சுருதி ஸ்மிருதிகள்விதித்த அருத்தம் கருமமாம்,

அதனுண்மைவடிவமு முன்னுலவசிய மறியத்தகுதியதாம், அதையறியாமல் அத னுஷ்டானமுண்டாகமாட்டாது. அவை நிஷேதித்த அர்த்தமவிகருமமாம், அதனுண்மைவடிவமு முன்னுலவசியமறியத்தகுதியதாம். அதையறியாமல் அத னினின்றும் நீக்கமுண்டாகாதாம். சர்வவியாபாரமும்நுச் சுமாவிருந்தல் அக ருமமாம், அதனுண்மைவடிவமு முன்னுலவசியமறியத்தகுதியதாம். எதனாற்கரும விகரும அகருமமென்னும் மூன்றன் உண்மைவடிவம் அத்தியந்தம் தூர்விஞ்ஞேய மாமோ. ஈண்டு ‘மஹநாகஜேனோமதீ’ என் னும்வசனத்தின்கண்ணே இருக்கும் கர்மசப்தம் விகர்ம அகர்ம மிரண்டற்கும் உபலக்ஷகமாம்; அதாவது, கர்மசப்தத் தால் மூன்றையுங்கவர்க. ‘கஜேணரீ விகஜேணரீ சகஜேணரீ’ என்னும் மூன்றன் பின்னும், தத்துவம், என்னும் பதத்தை அத்தியாகாரஞ்செய்க. ‘வொஃவஜீ’ என் னும் மூன்றுபதங்களின்பின்னும் ஸஹீ என்னும்பதத்தை அத்தியாகாரஞ்செய்க. அதனால் ‘கஜேணவஜீத்வம் வொஃவஜீ’ என மூன்றுவாக்கியங்கள் சித்த மாகும். ஆண்டுக் கருமத்தின் உண்மைவடிவமும் நீ யறியத்தக்கதாம்; என அவ் வாக்கியங்களின்பொருள் சித்தமாம். (17)

(17)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! கரும விகரும அகருமமென் னும் மூன்றன் உண்மைவடிவம் என்னுலவசியமறியத்தக்கதேயாம். அவற்றினுண்மைவடிவம் எத்தகையதென அருச்சுனனது சங்கையுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான் அவற்றினுண்மைவடிவத்தைக்கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். கடி-ணையகடி-யடி வஸ்துகு சுகடி-ணி அகடி-யடி !

ஸபாபிபாநு உதாஷேஷா ஸயாசுக் குதகடிகுதிகு ||

(18)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! யாவன் கருமத்தின்கண்ணே அகருமத்தைக்காண்பதோ, யாவன் அகருமத்தின்கண் கருமத்தைக்காண்பதோ அவனே எல்லாமனுஷருள்ளும், மதிமானாவன் ; அவனையோ கத்தோடு கூடியவனாவன் . சருவகருமங்களை யுஞ் செய்தவனாவன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சுருதி ஸ்மிருதிக்வித நிஷித்த தேக இந்நிரிய புத்தி முதலியவற்றின் வியாபாரம் கருமமாம். அஃது ண்மையாயோ தேகேந்நிரிய யாதிகளிடத்தேயிருக்கும். அசங்க ஆன்மாவின் கண் அக்கருமமிராதாயினும், யானுற்றுகின்றேன் என்னுந் தருமத்தியாசரூபப் பிரதிதியின்பலத்தால் ஆன்மா வின் கண்ணே ஆரோபணஞ் செய்யப்படும். நதிதீரத்திருக்குந் தருவின் கண்ணே உண்மையாய்க் கமனரூபக்கிரியையின்றாமாயினும் ஓடத்திருப்பவன் ஓடமோட லால் தருவின் கட்கமனத்தை யாரோபித்தலேபோலச் சாஸ்திரவிசாரமற்ற மூடன் அக்கிரிய ஆன்மாவில் கருமத்தை யாரோபிப்பன். ஆன்மாவின் கண்ணோபித்தகரு மத்தே யாவன் ஆன்மாவின் அகர்த்தாவடிவத்தை விசாரித்து உண்மையாய்க் கர்மா பாவத்தையே காண்பனோ, கருத்தினுவாம் :—ஓடத்திருப்பவன் தீரத்தருவின் கண்ணே கமனத்தையாரோபிக்கினும் உண்மையாய் அதன் கண்ணே கமனரூபவ மையிருப்பதுபோல மூடன் அக்கிரிய ஆன்மாவில் கருமத்தை யாரோபிக்கினும் அத ன்கண் ணுண்மையாய்க் கருமத்தின் அபாவமேயுளது. இவ்வாறு யாவன் கருமத் தின் கண்ணே அகருமத்தைக்காண்பனோ என்பதாம். முக்குணன்மிக மாயாபரி ணுமமாதலின் எக்காலத்தும் கருமத்தையுடைய தேகேந்நிரியாதிகளிடத்தே உண் மையாய்க் கருமபாவமின்றாமாம்; மற்றோ அவற்றின்பால் அதனபாவ ஆரோபண மையாய்க் கருமபாவமின்றாமாம்; மற்றோ அவற்றின்பால் அதன் ஆரோ மையாய்க் கமனரூபமின்றேனும் தூரதேசத்திருக்கும் கமனமுடையவனிடத்தே உண் மையாய்க் கணத்தின் கண்ணே மதியுடுக்கணத்தே உண்மையாய்க் கமனரூபாவமின்றும்; மற்றோ, எப்போதும் கமனமேயுளது; எனினும் தூரதேசத்திருக்கும் அவற்றின் கண்ணே கமனரூபவ ஆரோபணமாம். அதுபோல, எப்போதும் கருமத்தோடுகூடிய தேகேந்நிரியாதிகளிடத்தே உண்மையாய்க் கர்மாபாவமின்றும். மற்றோ, யான் சும் மாவிருக்கின்றேன், சிறிதுமாத்திரையும் கருமஞ்செய்திலன், என்னும் அத்தியாசப் பிரதிதியின்பலத்தால் அவற்றின் கண்ணே அதன் ஆரோபஞ்செய்யப்பெறும். இத்தகைய தேகேந்நிரியாதிகளிடத்தே ஆரோபிக்கப்பட்ட வியாபார உபரமத் தன்மைவடிவ அகர்மத்தின் கண்ணே யாவன் அவற்றின் சந்ததவியாபாரமுடைய வடிவ வாஸ்தவரூபத்தை ஆராய்ந்து உண்மையாய்க் கருமத்தைக் காண்ப னோ; அதாவது ஆரோபித அகருமத்தே கருமநிவிருத்தியெனப் பெயரிய நிக்கி ரகமென்னும் முபந்நிவடிவ வியாபாரமாகிய கருமத்தை யாவன் காண்பனோ, கருத்தினுவாம் :—நேத்திர சம்பந்தமுற்ற தூரதேசத்திருக்கும் கமனமுடைய வனிடத்தும், கணத்தின் கண்ணிருக்கும் கமனமுடைய உடுக்கணத்தும் தூர தோஷத்தால் கமனரூபவப் பிரதிதியுண்டாமாயினும் புருஷனும் உடுவும் உண்மை யாய்க் கமனம்பற்றல் தின்னமாம். அதுபோலச் சும்மாவிருக்கும் யான் சிறிது மாத்திரையும் ஒன்றையும் செய்வதில்லையென்னும் அத்தியாசரூபப் பிரதிதிபலத் தால், தேகேந்நிரியாதிகளிடத்தே கருமபாவம் பிரதிதியாயினும் அவை உண்மை யாய்க் கருமமுடையனவேயாம். உதாசீன அவஸ்தையின் கண்ணும் யான் உதா சீனையிருந்தேன் என்னும் அபிமானமே ஒரு கருமமாம். இவ்வாறு கருமத்தே அகருமத்தையும் அகருமத்தே கருமத்தையும் காணும் பரமார்த்த தரிசியானோ

னே சர்வ மனுஷருள்ளும் மதிமானாவன்; யோகத்தோடுகூடியவனாவன். சர்வ கருமங்களையுஞ் செய்பவனாவன். ஈண்டுக் கூறியருளிய முத்தருமங்களால் ஸ்ரீ பகவானவர்ப் பரமார்த்ததரிசியின் ஸ்துதி கூறியருளினர். ஆண்டு, 'கூடாணிகூடாயஸி வஸே' என்னும் பிரதமபாதத்தால் ஸ்ரீ பகவானவர்ப் கருமவிகருமங்களின் வாஸ்தவவடிவத்தை தரிசிப்பித்தருளினர்; எதனாற் கருமசப்தம் விகிதகருமம் நிஷித்த கருமம் என்னும் இரண்டினுக்குமே வாசகமாமோ, 'சுகூடாணிகூடாயஸி' என்னும் துவிதீயபாதத்தால் ஸ்ரீ பகவானவர்ப் அகருமத்தின் வாஸ்தவவடிவத்தைக் காண்பித்தருளினர். ஆகையால் ஹே அர்ச்சன! நீ இவ்வெல்லாக் கருமங்களும் பந்தஹேதுவாமாதலின், இவை எனக்குச்செய்யயோக்கியமன்றும்; மற்றோ, தூஷணீப் பாவமாயே சுகபூர்வகமாயிருத்தல் யோக்கியமாம் என நினைத்தல் மித்தையேயாம். ஏனெனின், யான் கருமகருத்தாவென்னும் கர்த்திருத்துவ அபிமானம்தவவரை உளதாமோ அதுவரையுமே அவ்விகித நிஷித்தகருமங்கள் பந்தத்தையுண்டாக்கும். அவ் வபிமானமற்றுக் கேவலம் தேக இந்திரியாதிகளின் தருமமெனவெண்ணிச் செய்த அவை பந்தத்தையுண்டாக்கா. இப்பொருளை 'நரோகூடாணிமூவணி' என்பதாதி வசனங்களாற் பூர்வம் கூறிவந்தேம். ஹே அர்ச்சன! அக்கர்த்திருத்துவ அபிமானமிருப்ப யான் சம்மாவிருக்கின்றேன் என்னும் உதாசீனத்தன்மையின் அபிமானமாத்நிரூப கருமமும் பந்தத்தின் ஹேதுவேயாகும்; எதனாற் கர்த்திருத்துவ அபிமானியானவன் வஸ்துவின் வாஸ்தவவடிவத்தை யறிந்திலனோ? ஆகையால், ஹே அர்ச்சன! கருமம், விகருமம், அகருமம் என்னும் முன்மொழிந்த மூன்றன் வாஸ்தவவடிவத்தையறிந்து விகரும அகருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்து கர்த்திருத்துவ அபிமானமவிடுத்து பஸேச்சையற்று நீ சாஸ்திரவிகித சபகருமத்தையே செய்தி. அல்லது இச்சலோகத்திற்கு இவ்வேறுபொருள்கொள்க:—பிரத்தியக்ஷாதிப் பிரமாண ஜன்னியஞான விஷயம் கருமமாம். அத்தகையது இத்திருசிய ஜடரூபப் பிரபஞ்சமாம். கூறிய ஞானவிஷயமன்றாயது அகருமமாம். அத்தகையது ஸ்வப்பிரகாச சர்வப் பிரமாதிஷ்டானரூப சைதன்யமாம். ஆண்டு யாவன் ஜகத்துருவகருமத்தே தனது சத்தாஸ்புரணரூபத்தால் அதுஸ்யூதஸ்வப்பிரகாச அதிஷ்டான சைதன்யரூப அகருமத்தைப் பரமார்த்த திருஷ்டியாற் காண்பனோ? யாவன் அவ்வகருமத்தே அம்மாயாமய திருசியப்பிரபஞ்சரூப கருமத்தைக் கற்பிதமெனக் காண்பனோ, அதாவது காண்பானுக்கும் காண்பவற்றிற்கும் யாதொரு சம்பந்தமும் சம்பவிப்பதின்றாமாதலின், இத்திருசியப்பிரபஞ்சம் அத்திருஷ்டாவின் கண்ணே உண்மையாயின்றும் என இவ்வாறு யாவன் காண்பனோ?

யக்ஷு ஸ்வ-ஆணிமூதாநி சூதமேவாநு வஸுஜிதி !

ஸ்வ-ஆலம்தெஷு-அாதாநம் ததொந விஜிமுவதெ ||

(பொ-ள்.) யாவன் சர்வ பூதங்களையும் அதிஷ்டான ஆன்மாவிற்கண்ணே கற்பிதமெனக் காண்பனோ, அச்சர்வபூதங்களிடத்தும் சத்தாஸ்புரணரூபத்தால் ஆன்மாவை அதுஸ்யூதமெனக் காண்பனோ, அப்பரமார்த்ததரிசியாயவனே யாவரினும் மேன்மையாவன். இவ்வாறு சைதன்ய ஆன்மாவிற்கும் திருசியஜகத்திற்கும் பரஸ்பரம் அத்தியாசமிருப்பினும் யாவன் உண்மையாய்ச் சத்தசைதன்யத்தையே காண்பனோ, அவ்வித்துவானே சர்வ மனுஷர் மத்தியில் அத்தியந்தம் புத்திமானாவன்; அவனினும் வேறாய் எவனும் புத்திமானல்லன்; ஏனெனின், இவ்வுலகத்தும் உண்மையாய் வஸ்துவின் வடிவத்தை அறிபவனே புத்திமானெனப்படுவன்; மற்றையனல்லன். இரஜ்ஜுவை இரஜ்ஜுவடிவத்தால் அறிபவன் மதிமானாவன்; அதனைச் சர்ப்பமென வுணர்பவன் மதிமானல்லன். அதுபோலச் சர்வாதிஷ்டானரூப சத்த சைதன்யத்தைக் காண்பவனே பரமார்த்ததரிசியாதலின் மதிமானாவன்.

அனன்மப் பிரபஞ்சத்தைக்காணும் அஞ்ஞானிபோ, மித்தியாதரிசியாதலின் மதிமா னாகான். அப்பரமார்த்ததரிசியே அப்புத்தியின் சாதனரூப யோகத்தோடு கூடியவ னாவன். அதாவது, அந்தக்கரணசத்தியால் ஏகாக்கிரமனமுடையவனாவன். இக்கா ரணத்தால் அவனேமனத்தூய்மைக்குச் சாதனரூப சர்வகருமங்கட்கும் கருத்தாவா வன். இவ்வாறு மதியுடைமை, யோகமுடைமை, சர்வகருமச்செயலுடைமை என் னும் வாஸ்தவ முத்தருமங்களால் அப்பரமார்த்ததரிசியானவன் துதிக்கப்பெறுவன் றே அர்ச்சன! அப்பரமார்த்ததரிசி இவ்வாறு மகத்தன்மையையடைந்திருத்தலின் நீயும் பரமார்த்ததரிசியாகி! அத்தன்மையினுனே நிற்பாற் சர்வ கர்மகார்த்துத் தகைமைசித்தமாம்; ஆதலின் எக்கரும அகருமஸ்வரூபத்தை யறிந்து நீ இச்சம்சார த்தினின்றும் முக்தனாவாயெனப் பூர்வம் யாது அருளினேமோ, கருமாதி மூன் றன்வாஸ்தவஸ்வரூபம் நீயறிதல் தகுதியதாம் எனப்பூர்வம் யாது அருளினேமோ, அவனே மதிமான் என்பது முதலிய ஸ்துதியாது அருளினேமோ, அவையாவும் பரமார்த்த வஸ்துவின்றிரிசனமுண்டானபின்னரே சம்பவிக்கும், அன்னிய வஸ்து வின்றிரிசனத்தாற் சம்பவியாவாம்; ஏனெனின், அச்சைதன்யமாகிய பரமார்த்த வஸ்துவின்னும் வேறாயுள்ள அனன்மபதார்த்தங்களின் ஞானத்தால் அசுப சம்சாரத் தினின்றும் முக்தி சம்பவியாதாம் மாறாய் பந்தத்தின் அடைவேயுண்டாம்; அப் பரமார்த்த வஸ்துவின்னும் வேறாயாவும் அதத்வரூபமாதலின் அது அறியத் தகுதியதுமாகாதாம். அவ்வனன்மஞானத்தால் புருஷன்பால் மதிமானந்தன்மை யும் சம்பவியாதாம். ஆகையால், பரமார்த்த தரிசிகட்கு இம்முன்மொழிந்த வியா க்கியானம் பொருத்தமாயதேயாம். ஒருரையின்கண்ணே, 'கூடேணதிகூடேயவே ஸெஷி' என்னும் சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது:—பரமேசுவர ாது மகிழ்விற்பொருட்டுச் செய்யப்பட்ட அக்கினிஹோத்திர சந்தியா உபாசனாதி நித்தியகருமங்கள் பந்தஹேதுவாகமாட்டாவாதலின் அவற்றில் யாவன் இவை பந்த அஹேதுவாதலின் அகர்மரூபமேயாம் எனக்காண்கின்றனனே நித்திய கரு மங்களைச்செய்யாதொழிதல் அகருமமாம், அது பிரத்தியவாய ஹேதுவாம்; ஆத லின் அதன்கண் யாவன் இது பிரத்தியவாய ஹேதுவாதலின் கர்மரூபமேயாம் என க்காண்கின்றனனே அவனே யாவருள்ளும் மதிமானாவன். யோகத்தோடு கூடியவ னாவன். சர்வகருமங்கட்குங் கருத்தாவாவன். என்பதாம். இப்பொருள் அசங்கத மாம்; ஏனெனின், அந்நித்தியகருமத்தே இஃதகருமமென்னும் ஞானம் தாம்பின் கண்ணே பாம்பின் ஞானம்போல மயல்வடிவமேயாமாதலின் அம்மயக்கவுணர்வின் கண்ணே 'யஜ் ாக்வாரொக்ஷத்யெஷெ஽ஸாஹாசி' என்னும் வசனத்தாற் கூறியரு ளிய அசுபசம்சாரத்தினின்றும் மோக்ஷஹேதுத்தன்மை சம்பவியாதாம்; மற்றே, அது மித்தையாதலின், தானே அசுபரூபமாம். அம்மயக்கவுணர்வு 'ஸொஹ வ்யம்' என்னும் வசனத்தால் கூறியருளிய அறியத்தகுந்த தத்துவரூபமும்ன்றும். அம்மயக்கவுணர்வையடையின், மதியுடைமை, யோகமுடைமை முதலிய ஸ்துதி யும் சம்பவியாதாம். மாறாய், அம்மயக்கவுணர்வையுடையவன் மித்தியாதரிசியெ னக் கூறப்பெறுவன். அந்நித்திய கருமத்தின் அனுஷ்டானமோ, ஸ்வரூபமாயே மனத்தூய்மைவாயிலாய் ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே உபயோகியாம். அந்நித்திய கருமத்தின்கண்ணே அகருமபுத்தியோ எதன்கண் னும் உபயோகியன்றும்; ஏனெ னின், எப்பொருள் சாஸ்திரத்தால் விகிதமாகமோ, அப்பொருளே மனத்தூய்மை யின்கண் னும், ஞானத்தின்கண் னும் உபயோகியாம். நாமம் வாக்கு மனம் முதலிய வற்றே சாஸ்திரம் பிரஹ்மநிருஷ்டியை விகித்துளதாதலின் அத்திருஷ்டிக் கர் தக்கரண சத்தியாயிலாய் ஞானத்தின்கண்ணே உபயோகமாவதேபோல, நித்திய கருமம் அகருமமென்னுந் திருஷ்டியை எந்நாலும் விகிக்கவில்லையாதலின், அத் திருஷ்டிக்கு எவ்வாற்தத்தின்கண் னும் உபயோகஞ் சம்பவியாது. ஆண்டு 'கூடே

ணிகேயுயி வஸெழி' என்னுங் கீதாவசனமே அக்கருமத்தே அகருமதிருஷ்டியை விதிக்கின்றது எனக்கூறிற்சம்பவியாதாம்; ஏனெனின் இக்கீதாவசனத்திற்கு இவ்வகைப் பொருள்கோடலால் பூர்வம் 'யஜ் ஸ்வாஸோகஸ்தேவஸுபாஸா' என்பது முதலிய உபக்கிரமாத்ரி வசனங்களின் விரோதம் கூறப்பெற்றுள்ளது. இவ்வாறு நித்தியங்களைச் செய்யாமை வடிவ அகருமமும் ஸ்வரூபமாயே அந்நித்திய கருமத்தினும் விருத்தகருமத்தின் இலக்காகத்தன்மையினே உபயோகியாம் அவ்வகருமத்தே கருமதிருஷ்டி எப்பொருளின்கண்ணும் உபயோகியாகமாட்டாது. அந்நித்தியகருமத்தைச் செய்யாமைபால் பிரத்தியவாயமுமுண்டாகாதாம்; ஏனெனின், அதனைச்செய்யாமை அபாவவடிவமாம், பிரத்தியவாயம்பாவவடிவமாம். அவ்வபாவத்தினின்றும் பாஸோற்பத்தி சம்பவியாதாம், அங்ஙனமாகுமாயின், அபாவமோ, சர்வதேசகாலத்துமிருக்கின்றதாதலின் சர்வதேசகாலங்களில் சர்வகாரியோற்பத்தியுண்டாதல்வேண்டும்; ஆனால்வாறு காணோமாதலின் அவ்வாறுடன்படல் முற்றினும் முரணாம். அல்லது, பாவரூப அர்த்தமே தர்ம அர்த்தமரூப அபூர்வத்தின் ஜனகமாம். அபாவரூப அர்த்தம் அபூர்வ ஜனகமாகாதாமாதலின், நித்திய கருமபாவம் பிரத்தியவாய ஜனகமன்றும்; மற்றே, அந்நித்தியகரும அனுஷ்டானகாலத்தே அதன் விரோதியாய சயன உபவேசனாதி நித்தியகரும அகரணைபலக்கித பாவரூபகருமமே, அப்பிரத்தியவாய வேறுவாம். இது சர்வவைதிகபுருடரின் சித்தாந்தமாகாதலின் மித்தியாஞானநிவிருத்திப் பிரசங்கத்தே அதன் விபாக்கியானமே செய்தல் முற்றினும் முரணாம். ஸ்ரீபகவத்வசனம் நித்தியகரும அனுஷ்டானபரமென எவனேனுங் கூறின் அதுசம்பவியாதாம். ஏனெனின், இவன் நித்தியகருமத்தைச் செய்கவென்பதனை 'கேடணிகேயுயி வஸெழி' என்னும் வசனம் கூறிலது. அப்பொருளை யறிவித்தருளும்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் அவ்வசனத்தைக் கூறியருளியிருப்பாராயின் ஸ்ரீபகவானிடத்தே மித்தியாவா தித்தன்மை சித்தமாகும். ஒருரையின்கண்ணே, 'கேடணிகேயுயி வஸெழி' என்னும் சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது:—ஆண்டு பூர்வம் 'கேடணொஹிவிவொஹி' என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே கருமம் விகருமம் அகருமம் என்னும் மூன்றன்பரியவசானரூபகதி அந்நியந்தங்கன மா மாதலின் அதிகாரியானவன் கருமங்களின்கதியை யவசியம் அறியவேண்டும் என்னுமிப்பொருள் ஸ்ரீபகவானுற் கூறியருளப்பெற்றதாம். அப்பொருளின் விபாக்கியானவடிவமே 'கேடணிகேயுயி வஸெழி' வஸெழிஷு ஸுஜிஷா' என்னுமிவ்வசனமாம். அஃதாமாறுகாட்டுதும்:—'கேடணி' என்னும்பதத்தால் கருமம் அகருமம் விகருமம் என்னும் மூன்றையுங்கவர்க. 'ஸகே-3' என்னும் பதத்தால் அம்மூன்றினும் விபரீதபாவத்தைக்கொள்க. ஆண்டு யாவன் கருமத்தின்கண்ணே அகருமத்தைக்காண்படு அதுவது கருமத்தினும் விபரீதபாவத்தைக் காண்படு ஆண்டு அம்மூன்றன்கண்ணும் அக்கர்மாதிகளினும் விபரீதரூபத்தன்மை சாஸ்திரப்பிரமாணத்தாற்காணவரும், கருமத்தின்கண்ணே சிரத்தையற்றவன் செய்தயாகம் பலகாரணமன்றாதலின் செய்யினும் செய்யாததற்கொப்பேயாமாதலின் சிரத்தையற்றவன் செய்தயாககருமம் அகருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். இடாம்பிகன்செய்த யாககருமம் விகருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். இப்பொருளை ஸ்ரீபகவான் தாமே 'ஸுபூக்ஷியாஹு தாஷு தவஸு துக்ருதாஸயி' ஸஸஜிதது உஜிதவாயு-3 ம உதகிவொதது-மொ உஹ' என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே மேற்கூறியருளுவர், இவ்வாறு சர்வவியாபாரமற்ற உதாசினத்தன்மை அகர்மரூபமாயினும் துக்கிகளைக் காப்பாற்றுவதிற் சமர்த்தன் ஓளதாசினத்தன்மையை யங்கேகித்துத் துக்கிகளின்காப்பைச் செய்யாதொழியின் அவனது உதாசினத்தன்மையரூப அகருமம் விகருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். பிதிர்யாகாதி ஐந்தினையுங் குறித்தகாலத்தே செய்யாமை அகர்

மருபமாயினும் அக்கால் ஈசுவர ஆராதனத்தே அத்தியந்தம் ஆசக்தியுடையவனுக்கு அவ்வைந்தனையும் செய்யாமை வடிவ அகருமமும் கருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். இவ்வார்த்தையை 'வவஃஸுபாபுரிதஜஜஜா லெகஸாணம்வஜ' என்னும் சுலோகத்தே ஸ்ரீபகவான் தாமே திருவாய்மலர்ந்தருளியுள்ளார். நித்தியகரும பரித்தியாகத்தால் பாவப்பிராப்திகூறப்பெற்றதும் அதுசெய்யுங்காலத்தே சாஸ்திர நிஷித்தலௌகிக வியவகாரஞ்செய்வதனானே பாவஅடைவு கூறப்பெற்றுள்ளது. ஆனால், அக்கால் ஈசுவர ஆராதனத்தே பற்றுதலுற்றவன் பிரத்தியவாயத்தையடையான்; இக்காரணத்தானே பூர்வம் நீர்முதலியவற்றின் உள்நிருந்து தவஞ்செய்யும் இருஷிகள் அக்கால் நித்தியகருமத்தைச் செய்யாமையாற் பிரத்தியவாயத்தை யடைந்திலர். இவ்வாறு ஒருமிருகத்தைக் கொல்லல் விகர்மரூபமெனினும் 'சுமிஷோயம் வஸுஸாஸுஷெத்' என்னும் வசனத்தால் யாகத்தே செய்யும் ஹிம்சை கருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். வாளா அம்மிருகம்நஷ்டமாயின் அதனிம்சையினின்றும் தருமரூப அபூர்வம் உற்பன்னமாகாதாதலின் அதுகருமரூபமும். இச்சையுடையோன் அப்பசுஹிம்சையைச்செய்யானாதலின் அது விகர்மரூபமும்; மற்றே, எஞ்சியதாய்ச் செய்யப்படினும் அவ்விம்சை செய்யாமைக்கொப்பேயாம். ஆகையினால், அவ்வியர்த்தமாய ஹிம்சை அகருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும், இவ்வாறு கள்வனைவிட்டுவிடுதல் அவ்வினாபுக்கியார்க்குக் கருமரூபமேயாயினும் அரசனுக்கு விகருமமேயாகும்; ஏனெனின், 'ஷெநஃபுஸுக்ஷாநி வாவலாஷீ-3' என்பதுமுதலிய வசனங்களில் கள்வனைவிடுதல் அரசனுக்குப் பாவ அடைவின் ஹேதுவெனக் கூறப்பெற்றுள்ளது. அதேகள்வன் விடுபாடுநித்காமசந்தியாசிக்கு உபேகஷஷஷயமாதலின் அகர்மரூபமேயாம். இவ்வாறு மெய்பேசுதல் கர்மரூபமாயினும் அதனாலொருபிராணிக்கிம்சையுண்டாயின் அதுவும் விகருமத்தே பரியவசானத்தையடையும். இவ்வாறு பொய்ம்மொழிபுகல் விகருமரூபமாயினும் அதனாலொருபிராணியின் காப்புண்டாயின் அதற்குக் கருமத்தின்கண்ணே பரியவசானமுண்டாம். இவ்வாறு யாவன் சாஸ்திரப்பிரமாணத்தால் கருமத்தின்கண்ணே அகருமத்தன்மையையும் விகருமத்தன்மையையும் காண்பனோ அகருமத்தின்கண்ணே கருமத்தன்மையையும் விகருமத்தன்மையையும் காண்பனோ, விகருமத்தின்கண்ணே கருமத்தன்மையையும் அகருமத்தன்மையையும் காண்பனோ; காரிய அகாரிய விபாகத்தை யுணர்ந்தவன் கருமாதிகளின் வாஸ்தவஸ்வரூப முணர்ந்தவனாதலின் மதிமான் எனப்படுவன் என்பதாம். பூர்வம் 'கஸ்கே-3கஸ்கே-3அ' என்னும் சுலோகத்தே எக்கரும அகருமஸ்வரூபத்தே கவிகட்கும் மோகவடைவுகூறப்பெற்றதோ 'யஜஜ்ஜாஸா லோகஷ்யஸேஸுஸாஸா' என்னும் வசனத்தே எக்கரும அகருமஞானம் அசுபசம்சாரத்தினின்றும் மோகஷ்யேஹது கூறப்பெற்றதோ அக்கரும அகருமங்களின் ஸ்வரூபத்தன்மை யாம் நினக்குக்கூறுகின்றேம் என ஸ்ரீபகவான் அருச்சுனனுக்குக் கூறியருளினர். அவ்வசனத்தின் வியாக்கியானரூபம் 'சுகஸே-3ணிஅகஸே-3யஸே-3யஸே-3' என்னும் வசனமாம். ஆண்டிவ்வசனத்தின்கண்ணேயிருக்கும் 'அ' காரம் கருமத்தின்கண்ணே அகரும தரிசனத்தையும் அகருமத்தின்கண்ணே கருமதரிசனத்தையும் சமுச்சயஞ்செய்விக்கவாம். அதனாலிப்பொருள் துணியப்பெறும்:—யாவன் மதிமானே யுத்தனோ அவனே முழுக்கருமஞ்செய்தவனாவன், யாவன் கேவலம் மதிமானேயாவனோ யுத்தனல்லனோ அவனும் முழுக்கருமஞ்செய்தவனாகான். யாவன் கேவலம்புத்தனேயாவனோ மதிமானல்லனோ அவனும் முழுக்கருமஞ்செய்தவனாகான், இப்பொருளை இப்போது வெளிப்படையாய்க் காண்பிப்பாம்:—யாவன் அகருமத்தே கருமத்தைக்காண்பனோ அவன் யுத்தனெனப்படுவன். அசைவற்ற கூடஸ்தஜ்ஜமா அகருமமாம். அசைவுற்ற ஆகாசாதிபாகியப் பிரபஞ்சமும் மனோபுத்தியாதி ஆந்தரப்பிரபஞ்சமும் கருமமெனப்படும். அவ்வகரும

த்தே அக்கருமத்தை ஆதார ஆதேய பாவத்தாலேனும் உபாதான உபாதேயபாவத்தாலேனும் அநிஷ்டான அத்தியஸ்தபாவத்தாலேனும் கண்டுகொண்டு றூலுணர்ந்தோன் கருமத்தைச்செய்வன். ஆண்டு முதலிற் சாங்கியசாஸ்திரமுடையரோ ஜபாகுசமத்தின் செம்மை வெண்மணியின்கண்ணே தோற்றுதலேபோலச் சங்காதத்தின் கர்த்திருத்துவாதி தர்மம் அசங்ககூடஸ்த என்னிடத்தே அவிவேகத்தாற்றோற்றுக்கின்றது எனப்பாவித்து கருமத்தைச்செய்வர் மற்றைய உபநிஷத்துணர்ந்தவரோ பொன்னில்விளைந்த குண்டலகங்கணாதி காரியங்கள் பொன்னே யாவதேபோலப் பிரஹ்மத்தினின்றும் உற்பன்னமாய இச்சர்வஜகத்தும் பிரஹ்மரூபமேயாமாதலின் யாகா திகருமங்களும் திரவிய தேவதைமுதலிய சாதனங்களும் கர்த்தவாய யாமும் பிரஹ்மரூபமேயாம் எனப் பாவித்துக் கருமத்தைச்செய்வர், இவ்விருவரும் யுக்தரெனப்படுவர். ஆண்டு முற்கூறியமுறையே யாவன் மதிமாறியினும் இவ்வகை யுக்தனல்லவோ, அம்மதிமானுப அயுக்தன்செய்யுங் கருமமெல்லாம் அசத்தேபாகுமாதலின், அவை அவனை அசுப சம்சாரத்தினின்றும் விடுபடுத்தா. “யொவாவன த டிக்ஷரம் மாமஜ்ஜிவிஜிக்ஷாஹிநு நொகெஜுஹொதியஜ தெதவஸூவஜதே வஹூநிவஸூஹ ஹஸூராணஜீவஜெவாஸூ தஜீவதி” (பொ-ள்.) ஹே கார்க்கியே! யாவன் இவ்வக்ஷா ஆன்மாவை அறியாது இம்மனுஷலோகத்தே எவ்வெவ்வோமத்தையும் எவ்வெவ்வியாகத்தையும் செய்வனோ, அநேக ஆயிரவருஷப்பரியந்தம் எவ்வெத்தவத்தையிற்றுவனோ அவையாவும்வனுக்கு அழிவுடைய பலத்தையையடைவிக்கும். யாவன் யுக்தனாய் புத்திமானல்லவோ அவன் செய்வத்தகாத தொழிலையும் செய்வன். அதனால் அவன் பிரத்தியவாயத்தையே யடைவன்; ஏனெனின், பாவந் தீண்டாக்காரணமாய அபரோக்ஷஞானம் அந்நிர்ப்புத்தி யுக்தனுக்கின்றும்; மற்றோ, அவனுக்குக் கேவலம் பரோக்ஷஞானமேயுள்ளது. இக்கருமத்தையும் பரோக்ஷஞானத்தையும் ‘விஜிஜ்ஜாஹிநு விஜிஜ்ஜாஹி’ என்னுஞ் சுருதி அவித்தை வித்தை என்னும் இரண்டு சப்தத்தால் கூறி அவ்விரண்டின் சமுச்சயத்தைக் கூறியிருக்கின்றது. அல்லது, அகருமத்தின்கண்ணே கருமதரிசனம், பரோக்ஷ அபரோக்ஷதரிசனம் என விருவகையாம். அவற்றுள் பரோக்ஷதரிசனமுடையவனோ ஞானகரும சமுச்சய அனுஷ்டான கர்த்தாவாதலின் புத்திமானெனப்படுவன். அபரோக்ஷதரிசனமும், உபாஸ்ய சாக்ஷாத்காரமெனவும், தத்துவ சாக்ஷாத்காரமெனவும் இருவகையாம். உபாசனைசெய்யப்படுவது உபாஸ்யமாம், அதுவும் வியாகிருதம் அவ்வியாகிருதம் என இருவகைத்தாம். அப்பேதத்தால் அச்சாக்ஷாத்காரமும் இருவகைத்தாம். காரியரூப சூத்திரான்மாவியாகிருதமாம், சர்வஜகத்தின் காரணம் அவ்வியாகிருதமாம். அந்த வியாகிருத சாக்ஷாத்காரமுடையவன் தேகாபிமானமற்றவனாதலின் யோகசாஸ்திரத்தே விதேகனைப்படுவன். அவ்வியாகிருத சாக்ஷாத்காரமுடையவன் பிரகிருதி லயனைப்படுவன். இவ்விரண்டு உபாசனைக்கும் ‘சுநஜெவாஹுஃ ஷஹவாக்’ என்பதாதி சுருதி சம்பவம் அசம்பவம் என்னும் இரண்டு சப்தங்களாற்கூறிக் சமுச்சய விதானஞ்செய்துள்ளது. அவ்வுபாசகன் யுக்தனைப்படுவன். இவனுக்கும் மேலெஞ்சிய கர்த்தவ்யமிருக்கின்றதாதலின், இவனும் முழுக்கருமஞ்செய்தவனாகான்; மற்றோ, யாவன் பிரபஞ்சரூப கருமத்தைப் பாதித்துக் கூடஸ்த ஆத்மரூப அகருமத்தின் முக்கிய தரிசனத்தை யடைந்துளானோ, அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரமுடையவனே கிருதகிருத்தியனாதலின் முக்கிய முழுக்கருமஞ்செய்தவனாவன். இவ்வியாவருள்ளும்முதலில் ஞானகருமசமுச்சய அனுஷ்டானஞ்செய்யும் புருஷனோ தேகாபிமானி மனுஷருள்ளே மதிமானாவன் ஆகையால், அக்கிராந்ததரிசியாதலின் அவன் அகவியேயாவன். வியாகிருத சாக்ஷாத்காரமுடையவனும் அவ்வியாகிருத சாக்ஷாத்காரமுடையவனும் ஆகிய மத்திய இருவரும் க்ராரந்ததரிசிகளாதலின், கவிகளாவாராயினும் தத்துவவஸ்துவின்கண்ணே முடராதலின், இவ்விருவரும் ‘கவயொ

வஜ்ரஹிதாஃ' என்னும் வசனத்தாற் கூறியருளப்பெற்றனர். இவ்விருவருக்கும் விவதானமாய் அசுபசம்சாரத்தினின்றும் முக்தியுண்டாம். தத்துவ சாக்ஷாத்கார உத்தமனோ ஜீவிக்குங்காலத்தே அசுபசம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாவன். ஈண்டு சூக்ஷ்மதரிசிக்குக் கிராந்ததரிசி யெனப் பெயராம். அல்லது, 'கலேஷகலேஷயி வஸ்யஸி' என்னும் சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் செய்க. பூர்வம் 'ததேகலேஷ பூவஸ்யஸி' என்னும் வசனத்தே ஸ்ரீ பகவானானவர் கருமம் அகருமமிரண்டையும் வக்தவ்யரூபமாய்க் கூறியருளினர். 'கலேஷணாஹிவிவோஸிவதி' என்னும் வசனத்தே அவ்விரண்டையும் போத்தவ்யரூபமாய்க் கூறியருளினர். அவ்விரண்டின் போதம் இலக்ஷணமின்றி யுண்டாகாதாதலின், இச்சுலோகத்தே அவ்விரண்டின் இலக்ஷணம் கூறியருளலே உசிதமாம். ஆண்டு, 'கலேஷணகலேஷயி வஸ்யஸி' என்னும் வசனத்தால் அகருமத்தால் விசேஷிதமாயதே கருமமாம்; அன்னியம் கருமமன்றும் எனக் கரும இலக்ஷணம் கூறியருளப்பெற்றுள்ளது. 'சுகலேஷணிகலேஷயி' என்னும் வசனத்தால் கருமத்தால் விசேஷிதமாயதே அகருமமாம் என அகரும இலக்ஷணம் கூறியருளப்பெற்றது. இவ்விபாகியானத்தே சுலோகாக்ஷரங்களின்பொருள் இவ்வாறு கொள்க. திரவியதேவதாதி சாதனசகித யாகாதிகள் கருமமாம். அசைவற்ற கூடஸ்தப்பிரஹ்மம் அகருமமாம். ஆண்டு, யாவன் சாதனசகித யாகாதிநுப கருமத்தே கூடஸ்தப்பிரஹ்மரூப அகருமத்தைக் காண்பனோ; அதாவது, "சுஹம்சுதூரஹம் யஜி ஸ்யாஹமஹமஸ்யம் | ௨௦௭ சூரஹமஹமெவாஜ்யே ஹமீந்திரஹம்ஹமதம்" || என்னும் பகவத் வசனம் கூறியமுறையே அவ்விபாகாதிகருமத்தே அதன் திரவிய தேவதாதி அங்கங்களில் யாவன் பிரஹ்மதிருஷ்டிசெய்வனோ, அத்திருஷ்டியினான் ஈக் கருமம் செய்யப்படுமோ அது வியர்த்தசேஷ்டை வடிவமேயாம். இக்காரணத்தால் கருமத்தின் கதி அத்தியந்தம் ஆழ்ந்ததாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! எவ்வகருமம் கருமத்தின்கண்ணே ஆரோபணஞ் செய்யப்பட்டதோ அஃதென்னவஸ்துவாம்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார். 'சுகலேஷணிகலேஷயி' என ஹே அர்ச்சன! எவ்வஸ்துவின்கண்ணே புண்ணியபாவரூப கருமம் 'வாஸ்யஸி' வெவ வாஸ்யஸிகலேஷணாவஸி வாவஸிவாவெவ' என்னுஞ் சுருதியின்பலத்தால் பிரதிதியாமோ, எவ்வஸ்துவின்கண்ணே அக்கருமத்தின் சுகதுக்கரூப பலம் யான் சுகி யானதுக்கி என்னும் பிரதிதியின்பலத்தால் பிரதிதியாமோ, அந்தப் பிரத்தியக் குச் சேதனமே அகருமரூபமாம். சர்ப்பபாவமற்ற இரஜ்ஜுவின்கண்ணே சர்ப்பம் அத்தியஸ்தமாவதேபோல அசைவற்ற சேதனரூப அகருமத்தே இவ்வசைவறுங் கருமம் அத்தியஸ்தமாம். இவ்வாறு யாவன் அகருமத்தே கருமத்தைக்காண்பனோ. ஈண்டிது கருத்தாம்:—இரஜ்ஜுவின்கண்ணே அத்தியஸ்த சர்ப்பத்தைக் காண்பவனுக்கு இது சர்ப்பமன்று; மற்றோ, இரஜ்ஜுவேயாம் என்னும் ஆப்தவக்தாவின் வசனத்தால் விசேஷப் பிரபலத்தால் இரஜ்ஜுத்வஞானம் உண்டாகாதாயின், அவ்வாப்தன் பிராந்தனுக்கு இச்சர்ப்பத்தை நீ இரஜ்ஜுதிருஷ்டியால் உபாசனை செய்தியென வுபதேசித்தபோது அவன் அவ்வுபாசனையின் திடத்தால் அச்சர்ப்பத்தைமற்று இரஜ்ஜுத்தன்மையையே சாக்ஷாத்காரஞ்செய்வன். யாவன் இது சர்ப்பமன்று; மற்றோ, இரஜ்ஜுவேயாம் என்னும் வசனத்தினானே ரஜ்ஜுவின் வாஸ்தவவடிவத்தை யுணர்வனோ அவனுக்கு இச்சர்ப்பம் ரஜ்ஜுவேயாபெய்னும் விருத்தியின் கிரந்தப் பிரவாகரூப உபாசனைசெய்வதற்குச் சிறிதுமாத்திரையும் பிரயோஜனமின்றும். இவ்வாறு கூடஸ்தப் பிரஹ்மரூப அகருமத்தின்கண்ணே அத்தியஸ்தகர்த்தா கிரியாதி பிரபஞ்சரூபகருமத்தைத் தத்வமசியென்னும்

வசனத்தாற் பாதித்து ஞாயமனமுடையவனுக்குக் கூடஸ்தப்பிரஹ்மரூப அகருமத்தின்போதமாதல்கூடும். மனத்தூய்மைபெறுதவன் கருமத்தை அகருமநிருஷ்டியால் உபாசனைசெய்யின் அதன்நிடத்தால் அவனும் அக்கருமமறைப்பால் அகருமவாஸ்தவஸ்வரூபத்தைச் சாக்ஷாத்கரிப்பன் என விலக்ஷண வியாக்கியானஞ்செய்து அவ்வுரைகாரர் ஸ்ரீபாஷியக்கார பகவானது சந்நிதியில் இவ்வகைப் பிரார்த்தனை செய்துகொள்கின்றார். “வஜ்ராவஜ்ராதாரவிநெநாவூ ஹாஷ்டிகாரெண தூயுஜ்தா ! மஹாவஜ்ரேநொ வஜ்ரேஷிஃ ஶ்வஸஜ்ரக-தூயுஜ்தா” || (பொ-ள்.) இவ்வகையாய விலக்ஷணவியாக்கியானத்தையுஞ்செய்யு மெனக்கு ஸ்ரீ பகவான் பாஷியக்கார துல்லியத்தன்மை யுண்டாகமாட்டாது. சூகையின்கண்ணே பிரகாசிக்கும் தீபத்திற்குச் சூரியபகவத்துல்லியத்தன்மை யுண்டாகாததேபோலும். (18)

(அ-கை.) இப்போது பூர்வங்கூறிய பரமார்த்ததரிசிக்குக் கர்த்திருத்துவ அபிமானமின்மையின் கருமத்தாற் பற்றின்மைபை ஸ்ரீபகவான் ‘யஸ்யேவவெ-2’ என்னும் வசனமே முதலாக ‘ஸூக்ஷ்மகே-2ஸவியதா’ என்னும் வசனம்வரைவிஸ் தாரமாய்க் கூறியருளுவர் :—

சு-ம். யஸ்யே வவெ-2 ஸவிராஹாஃ காலஸங்கயுவஜி-2தாஃ !

ஜூநாநூழி-2கே-2ராணம் தராமஃ வ-2யிதம் ஸுயாஃ ||

(19)

ப-ம். 1 யஸ்யே 2 வவெ-2 3 ஸவிராஹாஃ 4 காலஸங்கயுவஜி-2தாஃ 5 ஜூநாநூழி-2
கே-2ராணம் 6 தம் 9 சூக்ஷ்மஃ 8 வணிடம், 7 ஸுயாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! யாவனுக்குச் சர்வகர்மங்களும் காமசங்கற்பமற்ற வாமோ, ஞானாக்கினியால் தக்தமாயகர்மம் யாவனுக்கோ அவனைப் பிரஹ்மவேத் தாக்கள் பண்டிதனென்பர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பூர்வசுலோகத்தின்கண்ணே கூறப்பெற்ற எப்பரமார்த்ததரிசிக்குச் சர்வ லௌகிக வைதிக கருமங்கள் காமமற்றவாமோ சங்கற்பமற்றவாமோ, ஈண்டுச் சுவர்க்காதிபலன்களின் இச்சை காமமெனப்படும். யான்கருமகருத்தாவென்னுமபிமானம் சங்கற்பமாம். எவனதுகருமம் அவ்விருண்டெற்றதாமோ ; அதாவது யாவனுக்குச் சர்வகருமங்களும் கேவலம்லோகசங்கிரகத்தின் பொருட்டேனும் சரீரஜீவனமாத்நிரப்பொருட்டேனும், பிராரப்த கருமவேகத்தால் வியர்த்தசேஷ்டைவடிவமாமோ பூர்வசுலோகத்தின்கண்ணே கூறியபிரபஞ்சரூபகருமத்திற் சத்தாஸ்பூர்த்திருபமாய்ச் சைதன்ய பிரஹ்மரூப அகருமத்தின்றரிசனமும் அவ்வகருமத்தே கற்பிதரூபமாய்க் கருமதரிசனமும் ஞானமெனப்படும். அது அக்கினியைப்போலச் சர்வகருமங்களின் தாககமாதலின் அக்கினிரூபமாம். அவ்வக்கினியால் தக்தமாயது சுபாசுபகருமமெவனுக்கோ, ஆண்டு ஸ்ரீவியாசசூத்திரம் ‘தடியிமே உதூரவாவ-2வ-2வயொரபூஷ விநாபரள தக்ஷிவஜெ-2பாஃ’

(பொ-ள்.) அந்தப்பரமான்மதேவரது சாக்ஷாத்காரமுண்டாகவே அதன்பின்னர்ச்செய்த புண்ணியபாவகருமங்களின் சம்பந்தமேயறிஞனுக்குண்டாகாதாம். அதன்முன்னரற்றிய சஞ்சிதத்தின் நாசம் ஞானாக்கினியாலுண்டாம். இவ்வார்த்தை அநேக சுருதிஸ்மிருதிகளில் காணவருகின்றது. இத்தகையவறிஞனை பிரஹ்மவேத்தாக்கள் உண்மையாய்ப்பண்டிதனென்பர். ஈண்டு யாண்டும் சைதன்யப்பிரஹ்மமாத்நிரத்தை விஷயஞ்செய்யும் அந்தக்கரணவிருத்தி பண்டாவெனப்படும், அது எவனந்தக்கரணத்தேயுண்டாமோ அவன் பண்டிதனாவன். உலகின்கண்ணும் நற்றரிசியே பண்டிதனெனப்படுவன், மயங்கியோன் பண்டிதனெனப்படான், அந்நற்றரிசித்தன்மை அறிஞனிடத்தேயுளது அஞ்ஞானியிடத்தே அஃதின்றாமாதலின் அவ்வறிஞனே பண்டிதனாவன். (19)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! அந்த ஞானாக்கினியால் பூர்வமாரம்பிக்கப்பட்ட பிரார்த்தகருமத்தினும் வேறாய் கருமதாகமாகுக ஆகாம்பவிலைவு முண்டாகாதொழிக ; ஆனால், ஞானேற்பத்திகாலத்தே செய்யப்பட்டகருமம் பூர்வகருமத்தூடேனும் உத்தரகருமத்தூடேனும் அந்தர்ப்பூதமாகா தாமாதலின் அதுவோ ஞானவானுக்கு அவசியம்பலவடைவை யுண்டாக்கும் என அர்ச்சனனது ஆசங்கைநிகழ ஸ்ரீபகவான் அதனைக்கீயருளுகின்றார் :—

சு-ம். த்யூக்ரா கஜேவமூவாஸம் ௨ நித்யூதூவோ நிராஸ்யஸி 1
கஜேணஜிவபூவூதூவி நெவகிஃஸி கரோதி ஸி ॥ (20)

ப-ம். 2 த்யூக்ரா 1 கஜேவமூவாஸம் 3 நித்யூதூவூ 4 நிராஸ்யஸி 5 கஜேணி
6 சவபூவூதூ 7 சவி 10 ந, வாவ 9 கிஃஸி 11 கரோதி 8 ஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! கர்மபல ஆசங்கத்தைப் பரித்தியாகித்து நித்திய திருப்தனாய் நிராசிரயனாய்க் கருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தனாகியும் அவ்வறிஞன் சிறிதுமாத்திரையும் செய்யாதவனேயாவன்,

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! நித்தியநைமித்திக கருமத்தின்கண்ணே யான்இவற்றின்கருத்தா என்னும் அபிமானம் கரும ஆசங்கமெனப்படும். அதற்குச் சுவர்க்காதிபலத்தின்கண்ணே போகாபிலாஷை பல ஆசங்கமாம். அவ்விரண்டையும் பரித்தியாகித்து அதாவது அகர்த்தா அபோக்தாவாகிய ஆன்மாவின் யதார்த்தஞானத்தால் அவ்வாசங்கத்தைப் பாதித்து யாவன் நித்தியதிருப்தனாவனோ அதாவது பரமாத்ம ஸ்வரூபலாபத்தால் யாவன் சர்வபதார்த்தங்களிடத்தும் நிராகாங்கஷையடைவனோ, யாவன் நிராசிரயனோ, அதாவது அத்தைவத ஆத்மதரிசனத்தால் யாவன் தேகேந்திரியாதிரூப ஆசிரய அபிமானமற்றவனோ, அத்தகைய ஜீவன் முக்தன் சமாதியினின்றும் கிளம்பியதசையில் பிரார்த்தகருமவயத்தால் லோகநிருஷ்டியால் லௌகிக வைதிக கருமத்தைச் சாங்கோபாங்கமாய் அனுட்டிக்கும்பொருட்டுப் பிரவிருத்திப்பினும் அவ்வறிஞன் தனது பரமார்த்தநிருஷ்டியாற் சிறிதுமாத்திரையும் கருமத்தைச்செய்திலன். எதனால் நிஷ்கிரிய ஆன்மாவின் சாக்ஷாத் காரத்தால் அவ்வறிஞனது சுருவகருமமும் பாதத்தையடையுமோ ஈண்டு, அவ்வறிஞனுக்கு 'நித்யூதூவூ நிராஸ்யஸி' என இரண்டு விசேஷணங்கள் கூறியருளப்பெற்றன, அவையே துவடிவமாம். பல ஆசங்க நீக்கத்தின்கண்ணே நித்தியதிருப்தன் என்னுமேதுவாம். கரும ஆசங்கநீக்கத்தின்கண்ணே நிராசிரயன் என்னுமேதுவாம். அதனால் இவ்விரண்டனுமானங்கள் சித்தங்களாம் :—அறிஞன் பல ஆசங்கமற்றவனாவன், நித்தியதிருப்தனாவனின் பாவனவ்வாறாகானோ அவனிவ்வாறுமாகான், அஞ்ஞானியேபோலும். அறிஞன், கரும ஆசங்கமற்றவனாவன் ; நிராசிரயனாவனின், பாவனவ்வாறாகானோ அவனிவ்வாறுமாகான், அஞ்ஞானியேபோலும். (20)

(அ-கை) ஆண்டு, அத்தியந்த விசேஷப் ஹேதுவாய ஜோதிஷ்டோமாதிகருமமும் நன்ஞானவயத்தால் பந்த ஹேதுவாகாதாயின், சரீர ஸ்திதிமாத்திர ஹேதுவும் விசேஷபத்தையிற்றாத பிஷ்டாடநாதி யதிகருமமும் நற்றரிசனபலத்தால் பந்தஹேதுவாகாதென்பதன்கண்ணே யாது கூறவேண்டியுள்ளது. இவ்வாறாய்கைமுதிக நியாயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் பிஷ்டாடனாதி கருமத்தே பந்தஹேதுவின் அபாவத்தைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். நிராஸ்யஸி தவிதூதூ த்யூக்ராஸவஃவநிமுஃ 1
ஸாஸீரஃ கெவமஃ கஜே காவூதூவோதி சிஷிஷ்டி ॥ (21)

ப-ம். 1 திராஸீ 2 யததிதூதா 3 ததிதூஸவடிவநிமுஹ 4 ஸாரீரம் 5 கெவ
யம் 6 கடி 7 காவடி 9 த 10 சுவொதி 8 கிஷிஷம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவன் திருஷ்ணையற்றவனோ, வெற்றிகொண்ட
சித்தாத்மாவையுடையவனோ, சர்வ பரிக்கிரகத்தையுந் தியாகஞ்செய்தவனோ;
அவன் கர்த்திருத்துவ அபிமானமற்ற சரீரஸ்திதியின்கண்ணே உபயோகியாய
பிக்ஷாடனாதி கருமத்தைச் செய்பவனுய்க் கின்பிஷத்தையடையான்.

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! யாவன் சுவர்க்காதிபல திருஷ்ணையற்றவனோ, அந்
தக்கரணரூப சித்தத்தையும் பாகிய இந்திரியசகித தேகரூப ஆன்மாவையும் பிரத்
யாகாஞ்செய்து நிக்கிரகஞ்செய்துள்ளானோ, எதனால் அவன் ஜிதேந்திரியனாவனோ
அதனானே அவன் திருஷ்ணையற்றவனாதலின் தியக்த சர்வ பரிக்கிரகனாவன். அச்சர்வபரிக்க
கிரகத்தையும் தியாகஞ்செய்தவன் தியக்த சர்வ பரிக்கிரகனாவன். இத்தகைய நிரா
சியும் யதசித்தாத்மாவும், தியக்த சர்வபரிக்கிரகனும் ஆய சந்நியாசி பிராரப்தகரும
வயத்தால் சரீரகருமத்தைச்செய்பவனுய்க் கின்பிஷத்தையடையான். ஈண்டுச் சரீர
ஸ்திதிமாத்திரம் பிரயோஜனம் யாவனுக்கோ அத்தகைய கந்தைகளைப் பிணை
லியவற்றின் கவர்ச்சிவடிவ பிக்ஷாடனாதிருப காயிகவாசிகமானஸ கருமத்தைச் சந்
நியாசிக்குச் சாஸ்திரம் விதானஞ்செய்துள்ளது. அது சாரீரகருமமாம். அதனைக்
கர்த்திருத்துவ அபிமானமற்று அந்நியாரோபித கர்த்திருத்வரூபத்தாற் கர்த்தாவாய்
அச்சந்நியாசி தருமாதரும பலபூத அநிஷ்ட சம்சாரரூப கின்பிஷத்தையடையான்.
பாவத்தையே கின்பிஷமெனப்படுமாயினும், பாவத்தைப்போலச்சகாமபுண்ணிய
மும் அநிஷ்ட பல வேதுவேயாமாதலின் அதுவும் கின்பிஷரூபமேயாம். ஒருரை
யின்கண்ணோ, 'ஸாரீரம்' என்னும் பதத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது :-
சரீரத்தால் எக்கருமமாமோ அது சாரீரமாம். இவ்வுரையின்கண்ணே, 'கெவயம்
கடி 7 காவடி' இத்துணை வசனமாத்திரம் கூறலாற் சித்திப்பதினுமதிக அர்த்தம்
சாரீரபதம் கூறலாற் சித்தமாகாதாமாதலின், இதர கருமத்தின் அவ்வியாவர்த்தக
மாதலின், அப்பதம் வியர்த்தமேயாகும். வாசிகமானசகரும வியாவிருத்தியின்
பொருட்டுச் சாரீரபதமாதலின், அப்பதம் வியர்த்தமாகாதாம் என அவர் கூறின்,
அதுவும் சம்பவியாது; ஏனெனின், 'ஸாரீரம் கெவயம் கடி 7' என்னும் வசனத்
தின்கண்ணே ஸ்திதியாய கருமபதம் விகிதகருமவாசகமா? அல்லது, விகிதநிஷித்
தசாதாரண கருமமாத்திரவாசகமா? முதற்பக்ஷத்தை யங்கீகரிக்கிலே, அதற்கு
சாஸ்திரவிகித சாரீரகருமத்தைச்செய்பவனுய் அறிஞன் அக் கின்பிஷத்தையடைய
மாட்டான், எனப்பொருளாம். ஆண்டு விகிதகருமத்தே கின்பிஷே ஹதுத்தன்மை
யாண்டுமுண்டாகாதாம், பிராப்த அருத்தத்திற்கே பிரதிஷேதமாகுமன்றி அப்பி
ராப்தத்திற்காகாதாமாதலின், அதன் பிரதிஷேதமுறலின் அவ்வசனம் அநர்த்தக
மாம். சாஸ்திரவிகித சாரீரகருமத்தைச்செய்பவனுய் அறிஞன் கின்பிஷத்தையடை
யான். இதுகூறியதால் சாஸ்திரவிகிதவாசிகமானச கருமத்தைச் செய்பவனுய்
அவன் அக்கின்பிஷத்தையடைவன் எனத்துணியப்பெறும், இவ்வார்த்தை சாஸ்
திரவிருத்தமேயாகும். இரண்டாவது பக்ஷத்தை யங்கீகரிக்கின் அதற்குச் சாஸ்
திரவிகித நிஷித்த சாரீரகருமத்தைச்செய்பவனுய் அறிஞன் கின்பிஷத்தையடையா
ன்னப்பொருளாம். இக்கூற்றும் பூர்வம்போலமுற்றினும் முரணுமாதலின் இச்
சாரீரபத வியாக்கியானம் அத்தியந்தம் அசங்கதமாம்; மற்றோ, முற்கூறியவியாக்
கியானமே நலமுடையதாமென்க.

(21)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வசலோகத்தே சர்வபரிக்கிரகத்தையும் தியாகம்செ
ய்த சந்நியாசியினுக்குச் சரீரஸ்திதிமாத்திரத்தின்கண்ணே உபயோகியாயகர்மத்

தின் கர்த்தவ்வியத்தன்மை கூறியருளப்பெற்றது; ஆண்டன்னவஸ்திராதிகளின் ரீரஸ்திதியே சம்பவியாதாமாதலின் யாசனைமுதலிய தனது பிரயத்தினத்தின லும் சந்நியாசியானவன் அவற்றைச்சம்பாதித்தல்வேண்டும் எனப்பொருள்பட ஸ்ரீ பகவான் அதன்கண்ணே நியமத்தை நிகழ்த்தியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யஜுஹூரூஹஸனதுஷ்டா அஃசுரதீதா விஷ்டா 1
ஸஃ விஜாவஸிஜா 2 கூஷாவி 3 ந நிஸயதே ॥ (22)

ப-ம். 1 யஜுஹூரூஹஸனதுஷ்டா 2 அஃசுரதீதா 3 விஷ்டா 4 விஜா 5 விஷ்டா 6 சு
விஷ்டா 7 8 கூஷா 9 சுவி 10 ந 11 நிஸயதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவன் யதிருச்சாலாபத்தாற் சந்துஷ்டனோ துவ ந்துவதர்மரகிதனோ, மற்சரமற்றவனோ, பிராப்தியின்கண்ணும் அப்பிராப்தியின் கண்ணும் சமானனோ அவன் பிக்ஷாடனாதிகருமங்களைச் செய்தும் பந்தத்தை யடையான்,

(வி-ம்.) சந்நியாசிக்குச் சாஸ்திரம்விதித்த சரீரஸ்திமாத்திரத்தின்கண் ணே உபயோகியாய சாஸ்திரவிகிதப் பிரயத்தினத்தினும் வேறாய யாசனை கிருஷி சேவை வாணிஜ்யம் முதலிய பிரயத்தினங்களைச் சந்நியாசிக்குச் சாஸ்திரம் நிஷே தித்துளது. அதனைச்செய்யாதிருத்தல் யதிருச்சையாம். அதனாற் சாஸ்திரவிகித அன்னவஸ்திராதிபதார்த்தலாபத்தால் எச்சந்நியாசிசந்துஷ்டனோ அதாவது, அவ ற்றினும் அதிகபதார்த்தத் திருஷ்டனையற்றவனாவனோ அவன் யதிருச்சாலாப சந் துஷ்டனாவன். ஆண்டுச் சாஸ்திரத்தே ‘லெஷ்டேஷ்டாஹே’ என்னும் வசனத் தால் சந்நியாசிக்குப் பிக்ஷாவிதானஞ்செய்து பின்னரிவ்வசனம் கூறியுள்ளது. ‘சயாதிதேஸஸ்தூஷ்ட உவவதம் யஜுஹூ’ (பொ-ள்.) பயிர்க்கமேற்பமுயல்வதன் முன்னே அவனுக்கு மேன்மையாய கிருகஸ்தன் விருந்திட்டபிக்ஷான்னம் அயாசித மாம்; அதனையும் சந்நியாசிகவரலாம். சுங்கற்பமின்றியே 5 அல்லது 7 கிருகங்க ளினின்றும் மாதுகரிவிருத்தியாற்கிடைத்த அன்னம் அசங்கிலிருத்தமாம்; அத னையும் சந்நியாசிகவரலாம். அவனது பிரயத்தனமின்றியே அவன்சமீபத்தே பக்த ஜனங்கள் அடைவித்த பக்குவஅன்னம் உபபன்னமாம்; அவ்வன்னத்தையும் சந்நி யாசி கவரலாம். இவ்வார்த்தை அன்னிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணும் கூறப்பெற்று ளது. “உபாசுரஸஸ்தூஷ்ட வாக்ஷாதிதேயாதிதம் 1 தாதுகாவி கொவவதம் 2

லெஷ்டேஷ்ட வஃவியஸ்தூதம்” ॥ (பொ-ள்.) மாதுகரம் 1, பிராக்பிரணீதம் 2, அபாசிதம் 3, தாத்காலிகம் 4, உபபன்னம் 5, இவ்வகையாய பிக்ஷான்னம் சந்நி யாசியின்பொருட்டாம். ஆண்டு மனோசங்கற்ப அவிஷயபூத 3 அல்லது 5, அல் லது 7 வீடுகளிற்கிடைத்த அன்னம் மாதுகரமாம். சயனத்தினின்றும் கிளம்புவ தற்குமுன் நெவ்வன்பனது பிரார்த்தனையாலேனும் கிடைத்தபிக்ஷான்னம் பிராக் பிரணீதமாம். பயிர்க்கமேற்பமுயல்வதன்முன் விருந்தாக எவ்வன்பனேனும் தந்த பிக்ஷான்னம் அபாசிதமாம். பிக்ஷேயற்பமுயன்றபின் எவ்வன்பனேனும் பிராக் த்தித்த பிக்ஷான்னம் தாத்காலிகமாம். பிக்ஷாசமயத்தே தன்னாசனசமீபத்தே எவ்வன்பனேனும் பக்குவான்னத்தையுதவின் அது உபபன்னமாம் என்பதுமுத லிய சாஸ்திரவசனம் அச்சந்நியாசிக்குப் பிக்ஷான்னநியமத்தை விதித்து அந்தயாச னாதிப் பிரயத்தனங்களின் நிவிருத்தியைக்கூறுகின்றது. இவ்வார்த்தையை மனுபக வாணுகூறியிருக்கின்றார் :—“நவொதூதநிவிதூஷ்டா ௩ நகூதூ ௪ மவிஷ்டா ௫ நாமுஸாஸந வாஷாஷ்டா ௬ லிக்ஷாஷ்டா ௭ கஹி-௩ ௮ ௯” ॥ இச்சந்நியாசி உற் பாதத்தானும், நிமித்தத்தானும், நகூத்திரவித்தையினாலும், அங்கவித்தையின லும், அனுசாசனத்தானும், வாதத்தானும், ஒருகாலேனும் பிக்ஷையைக்கவர

இச்சிக்கலாகாது. ஈண்டுப் பூகம்பாதி சுபாசுபலங்கூறல் உற்பாதமாம். நேரத்திர முதலியவை அசைதலின் சுபாசுபலங்கூறல் நிமித்தமாம், நகூத்திரங்களின் சுபாசுபலங்கூறல் நகூத்திரவித்தையாம். கரரேகையின் சுபாசுபலங்கூறல் அங்க வித்தையாம். இந்நீதிமார்க்கம் இவ்வகையாம், இவ்வகை நீ இந்நீதிமார்க்கத்தின் கண்ணே நடவெனவுபதேசித்தல் அநுசாசனமாம். சாஸ்திரார்த்தங்கூறல் வாத மாம் என்பனமுதலிய உபாயங்களால் சந்நியாகியானவன் தனது சரீரநிர்வாகம் ஒருகாலும் செய்யற்க. மற்றே, முற்கூறிய முறையே பிக்ஷான்னத்தால் சரீர நிர்வாகஞ்செய்க. 'யதயொலுக்ஷாடி-ஹ்மூ-பூ-ஹ்மூ-விஸுணி' என்பது முதலிய சாஸ்திரம் விதித்தசந்நியாகியின் பிக்ஷாப்பிரயத்நமோ சந்நியாகி அவசியம் செய் யத்தக்கதாம்; அதனால் அடையத் தகுதியாய அன்னவஸ்திராதி பதார்த்தமும் சாஸ்திரநியதபேயாமாதலின் அம்முயல்வால் அவ்வஸ்துக்களின் லாபம் யதிருச் சாலாபமேயாம். இவ்வார்த்தை யன்னியசாஸ்திரத்தின்கண்ணும் கூறப்பெற்று ளது :— 'களவீதயமமுவாஸி கம்யாஸீததிவாரணீம் ! வாடி-கெவாவி மூலீயாகி காய-ஆதாநூலூ ஸம்மு-ஹம் || (பொ-ள்.) இத்துறவி இருகொ டினும், இரண்டு வஸ்திரம், சீதரீக்கத்திற்காகக் கம்பளா திகந்தை, பாதுகைகவர்க. இவற்றினும் அதிகமாய் திரவியாதிகளின் சங்கிரகம் செய்யலாகாது. இவ்வாறு வேறுவிதி நிஷேதவசனங்களை யு முன்னர்ந்துகொள்க.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! யாசனைமுதலான தன்முயல்வின்றியே அன்னவஸ் திராதிகள் கிடையாவிடின் பசி, தாகம், சீதம், உஷ்ணம், முதலியவற்றற் பீடிக்க ப்பட்ட சந்நியாகி எவ்வாறு ஜீவிப்பன் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் :— 'உ-ஹதீதீ' என. ஹே அர்ச்சன ! பசி, தாகம், சீதோஷ்ணம், மழை, காற்று என்பன முதலிய சர்வதுவ ந்துவ தர்மங்களினும் சந்நியாகி ரகிதனவன். கருத்தினுவாம் :—சமாதிகைசயின் கண்ணே அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாச் சந்நியாகிக்கு அத்துவந்துவங்கள்விளங்கவே மாட்டா, கிளம்பியகாலத்தோ அவைதோற்றுமேனும் பரமாரந்தவடிவ அத்விதிய அகர்த்தா அபோக்தாத்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வெல்லாவற்றின் பாதமுண்டா மாதலின் அந்தப்பாதிதருமத்தால் கொல்லப்படினும் அச்சந்நியாகி சித்தக்கலக்க மற்றவனேயாவன். அவன் துவந்துவ தருமமற்றவனாதலினே அன்னியர்க்கு ஒரு வஸ்துவின் பிராப்தியிலும், தனக்கொருவஸ்துவின் அப்பிராப்தியிலும் மற்ற சரமற்றவனாவன். ஈண்டு அன்னியன்மேன்மையைச் சகியாமையிலாய்த் தனது மேன்மையினிச்சை மற்றசரமாம், அஃதற்றவன் விமற்சரனாவன் அவன் அத்விதிய ஆத்மசாக்ஷாத்காரத்தால் அம்மற்சரமற்றவனாதலினே அந்த யதிருச்சாலாபப் பிராப்தியின்கண்ணும் அப்பிராப்தியின்கண்ணும் சமானனையாவன். அதாவது யதிருச்சாலாபப் பிராப்தியின்கண்ணே மகிழ்வற்றவனாவன் அப்பிராப்தியின்கண் ணே வாட்டமற்றவனாவன். இத்தகைய வவன் தனதுபவத்தானே அகர்த்தாவே யாவன், ஆனால் அன்னியர் அவன்பால் ஆரோபித்த கர்த்திருத்துவத்தால் சரீர ஸ்திதிமாத்திரத்தே உபயோகியாய பிக்ஷாடனாதி சாஸ்திரவிதிகருமத்தைச் செய் யினும் பந்தத்தையடையான்; எதனற் பந்தஹேதுவாய அஞ்ஞானசகிதகருமம் ஞானாக்கினியால் தகிக்கப்பெற்றதோ. (22)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! முன்னர்த்தாங்கள், சர்வபரிக்கிரகத்தையும் தியா கஞ்செய்தவனும். யதிருச்சாலாபத்தாற் சந்துஷ்டசித்தனும் ஆகிய சந்நியாகியின் ஸ்திதிமாத்திரையின்கண்ணே உபயோகியாய பிக்ஷாடனாதி கருமத்தைச்செய்த போதினும் அவன் பந்தத்தையடையான் என முன்னர்த்தாங்கள் கூறியதால் இப் பொருள் பிரதிதியாகின்றது. இல்லறத்தே யிருக்கும் ஜனக அஜாதசத்துருமுத

விய பிரஹ்மவேத்தாக்களின் யாகாதிகருமங்கள் அவர்கட்கவசியம் பந்தஹேதுவாம் என அருச்சுனனது ஆசங்கைநிகழ அதனை நீக்கியருளும்தொருட்டு ஸ்ரீபகவான் 'தத்யக்ஷாக்ஷேவமூராவம்' என்பதாதி வசனத்தால் கூறியருளிய பொருளை இப்போது வெளிப்படையாய் விளம்பியருளுகின்றார்:—

சு-ம். கதஸம்மஸ்ய ஸூக்தஸ்ய ஜ்ஞாநாவஸ்திததெதஸஃ 1

யஜ்ஞாயாஅரதஃ க்ஷேவஸ்யம் ப்ருவிநீயதெ ॥ (23)

ப-ம். 1 மதஸம்மஸ்ய 2 ஸூக்தஸ்ய 3 ஜ்ஞாநாவஸ்திததெதஸஃ 4 யஜ்ஞாய 5 சூஅரதஃ 6 க்ஷே 7 வஸ்யம் 8 ப்ருவிநீயதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பலாபிலாஷையற்றவனும், அத்தியாசமற்றவனும், ஞானத்தே ஸ்திதசித்தமுடையவனும், யாகாதிகளின் சமரக்ஷணத்தின்பொருட்டு ஆசரிப்பவனும் ஆகிய அறிஞனுடைய யாகாதிகருமங்கள் பலசுகிதம் நாசத்தையடையும். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவன் கதசங்கனோ அதாவது சுவர்க்காதிபலாபிலாஷையற்றவனோ, யாவன் முக்தனோ அதாவது யான் கர்த்தா யான் போக்தாவென்னும் கர்த்திருத்துவ போக்திருத்துவ அத்தியாசமற்றவனோ, யாவன் ஞானவஸ்திததேசேதசனோ அதாவது தத்வமசிமுதவிய மகாவாக்கியத்தாலுண்டாய நிர்விகற்புவடிவ ஜீவப்பிரஹ்ம அபேதஞானத்தே அவஸ்திதமாய சித்தம் யாவனுக்கோ; அத்தகைய ஸ்திதப்பிரஞ்ஞபுருஷன் யாவனோ ஈண்டு 'மதஸம்மஸ்ய ஸூக்தஸ்ய ஜ்ஞாநாவஸ்திததெதஸஃ' என்னும் மூன்று பதங்களால் அவ்வறிஞனுக்கு மூன்றுவிசேஷணம் கூறியருளப்பெற்றது. மூன் மூன்விசேஷண சித்தியின்கண் பின் பின்விசேஷணம் ஹேதுநுபமாம். அதனால் ஸ்வவிரண்டனுமானங்கள் சித்திக்கும்:—அறிஞன், பலாபிலாஷைவடிவ சங்கமற்றவனாவன், கர்த்திருத்துவ போக்திருத்துவ அத்தியாசமற்றவனாதவன், அவ்வாறல்லாதவன் இவ்வாறுமல்லன், அஞ்ஞானியேபோலும். அறிஞன், அத்தியாசமற்றவனாவன்; ஸ்திதப்பிரஞ்ஞாதவன், அவ்வாறல்லாதவன், இவ்வாறுமல்லன், அஞ்ஞானியேபோலும். இத்தகைய பிரஹ்மவேத்தாவாயவனும் பிராரப்தகருமவசத்தால் வேதவிகித யாகதானாதிகளைச் சமரக்ஷணசெய்யும்பொருட்டு அதாவது ஜோதிஷ்டோமாதியாகத்தே சிரேஷ்டாசாரத்தன்மையால் உலகஸரப் பிரவிருத்திப்பிக்கும்பொருட்டு அல்லது 'யஜ்ஞாவெவிஷ்ணுஃ' என்பதாதி வசனங்களில் யாகசப்தத்தாற்கூறிய விஷ்ணுவின் பிரசன்னப்பொருட்டு யாகதானாதிகளைச்செய்வன். ஆனால், அவனது அத்தொழில்களியாவும் சமக்ரநாசத்தையுறும். ஈண்டு அக்ரம் பலமாம். அஃதோகூடியிருப்பது சமக்ரமாம்; அதாவது, தத்துவசாக்ஷாத்காரபலத்தால் அவித்யாநுபகாரணம் நீங்கவே அவனது பலசுகிதகருமம் நாசத்தையேயடையும். 'தத்யக்ஷேவமூராவம்' உபநிஷதம் ப்ருவிநீயதெவம் ஹாவஸ்திததெவாவாவாநஃ ப்ருவிநீயதெ' (பொ-ள்.) ஒங்கியெரியாநின்ற அக்கினியின்கண்ணடைவுற்ற ஈஷிகையின் பஞ்சநாசத்தையடைவதேபோல அறிஞனது அறம்பாவமியாவும் ஞானாக்கினியால் நாசத்தையடையும். இப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் தாமே 'ஜ்ஞாநாநி வஸ்யக்ஷேவாணி ஹவஸாஸி க்ஷுராதெதயா' என்னும் சுலோகத்தே வெளியிட்டருளுவர். (23)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! செய்யப்பெற்றகருமம் பலத்தையுண்டாக்காது எவ்வாறழியும், மற்றோ பலங்கொடாதொழியாது; ஏனெனின், 'நாஹூதூக்ஷயதெ க்ஷேகஜுகொடிஸ்தெதாவி' (பொ-ள்.) பலபோகமின்றி இச்சப அசுபகருமம் கற்பகோடி சதங்களாலும் நாசமடையமாட்டாது. இதுமுதலிய வசனத்தே பல போகமின்றிக் கருமநாசம் நிஷேதமே செய்யப்பெற்றுள்ளது என அருச்சுனனது

சங்கையுண்டாக ஸ்ரீபகவான் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்தால் கருமகாரண நாசமாதலின் அதுவும் நாசத்தையேயடையும் என விடையளித்தருளுகின்றார். —

க-ம். ஸ்ரஹாவ-ஹ்ணம் ஸ்ரஹ ஹவிஸ்ய-ஹ்ணாழ்ள ஸ்ரஹணாஹ்-ஹ்ணம் 1
ஸ்ரஹெவ தெந மஹவ்யம் ஸ்ரஹக-ஹ்ணாஹ்ணா ॥ (42)

ப-ம். 2 ஸ்ரஹ 1 சவ-ஹ்ணம் 5 ஸ்ரஹ 4 ஹவிஸ்ய 6 ஸ்ரஹாழ்ள 7 ஸ்ரஹணா 8
ஹ்ணம் 9 ஸ்ரஹ 3 வணவ 10 தெந 11 மஹவ்யம் 12 ஸ்ரஹ 13 க-ஹ்ணாஹ்ணா
ஹ்ணா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அர்ப்பணமும் பிரஹ்மமேயாம் அனியும் பிரஹ்ம
மேயாம், பிரஹ்மரூப அக்கினியின் கண்ணே பிரஹ்மரூபகருத்தாவானவன் செய்த
ஹவனமும் பிரஹ்மமேயாம், அதனால் சித்திக்கும் சுவர்க்காதியும் பிரஹ்மரூபமே
யாம். கருமத்தின்கண்ணே பிரஹ்மபுத்தியினையுடைய புருஷனும் அடையத்தக்
கது பரமாத்மாவடிவப் பிரஹ்மமேயாம்.

(வி-ம்.) கர்த்தா, கருமம், கரணம், சம்பிரதானம், அதிகரணம் என்னும் இவ்
வைவகையைய காரகங்களால், யாகாதி ரூபக்கிரியை சித்தமாம். ஆண்டிந்திராதி தேவ
தைகளே யுத்தேசித்து நெய் முதலிய திரவியத்தைத் தியாகஞ்செய்தல் யாகமாம்.
அதுவே தியாகஞ்செய்ய யோக்கியமாய நெய் முதலிய திரவியத்தை அமுலின்கண்
ணெய்யெய்தலால் ஹோமமெனப்படும். ஆண்டுத்தேசித்த இந்திராதி தேவதைகளோ
சம்பிரதானமாம். தியாகஞ்செய்யும் நெய் முதலியவை ஹவிஷ்சப்தத்தாற் கூறப்
பெறும். அதுவே தியாகப்பிரேக்ஷைரூப தானுவர்த்தத்தின் சாக்ஷாத்கருமரூப
மாம். அதன் பல பூதஸ்வர்க்காதிகள் வியவகிதபாவனையின் கருமரூபமாம். அக்கி
னியின்கண்ணே நெய் முதலிய அவிஷின் பிரேக்ஷைத்தே (பெய்தலின்கண்ணே)
அதன் தாரகமாதலின் ஜஹ்-ஹ்ணம் முதலியவை கரணரூபமாம். இந்திராதி ரூப அர்த்
தத்தைப் பிரகாசித்தலால் 'ஹ்ணா' என்றும் மந்திராதியும் கரணரூப
மேயாம். இவ்வாறு காரகரூபகர்த்தால் கரணம் இருவகையாம். இவ்வாறு
தேவதையை யுத்தேசித்து நெய் முதலிய திரவியத்தியாகம், அதனை யக்கினியின்
கண்ணெய்யெய்தல், என்பன இருவகைத்தொழிலாம். ஆண்டு முதலில் தியாகரூப
கிரியையின்கண்ணே யஜமானன் கருத்தாவாவன். இரண்டாவது பிரேக்ஷைரூபக்
கிரியையின்கண்ணே யஜமானன் தக்ஷணாகொடுத்து ஸ்தாபித்த அத்வர்யு கர்த்தா
வாவன். ஆகவனியாதி யக்கினி ஹவிஷின்பெய்தற் கதிகரணமாம். இவ்வாறு
தேசகாலாதி களும் சர்வக்கிரியைகட்கும் சாதாரண அதிகரணமெனவறிக. இவ்வா
றுகிரியா காரக வியவகாரங்களையாவும் பிரஹ்ம அஞ்ஞானத்தாற் கற்பிதமாதலின்
இரஜஜ்-ஹ்ணம் அஞ்ஞானத்தாற் கற்பிதமாய சர்ப்பம், தண்டம், மாலை முதலியவை
இரஜஜ்-ஹ்ணம் அதிஷ்டான ஞானத்தால் பாதமாய்விடுவதேபோல அதிஷ்டானப்
பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் கிரியை காரகாதி சர்வவியவகாரமும் பாதத்தையடை
யுமாதலின், அவ்வறிஞனிடத்தே பாதிதானுவிருத்தியால் அவ்விவகாரபாசம்
தோற்றினும் வெந்த புடவைபோல் எப்பல உற்பன்னஞ்செய்வதின்னும் ஆற்றலு
டையதாகாதாம். இப்பொருளையே ஸ்ரீ பகவான் இச்சுலோகத்தாற் கூறியருளி
னார். பிரஹ்மதிருஷ்டியே சர்வ யாகவடிவம் எனப் பிரஹ்மதிருஷ்டியைத் துதித்
தருளினார். இப்போது அவ்வகையைக் காண்பிப்பாம்:—'சவ-ஹ்ணம்' எதனால் நெய் முதலிய ஹவிஷ் அக்கினியின்கண்ணே அர்ப்பிக்கப்பெ
றுமோ அஃதர்ப்பணமாம்; என்னுங் கரண வியுற்பத்தியால் அப்பதம் ஜஹ்-
ஹ்ணம் முதலிய கரணங்களின் மந்திராதி கரணங்களின்வாசகமாம். 'சவ-ஹ்ணம்' எதனால்
சவ-ஹ்ணம்' நெய் முதலிய அவிஷ்யாதின் பொருட்டு அர்ப்பிக்கப்பெறுமோ

அது அர்ப்பணமாம்; என்னும் வியுற்பத்தியால் அப்பதம் இந்திராதி தேவதை வடிவ சம்பிரதானவாசகமாம். 'சுவஜ்-ஐதே சவஜ்ஜி சுப-ஐணம்' நெய்முதலிய ஹவிஷ் அர்ப்பிக்கப்பெறும் எதன்கண்ணே அது அர்ப்பணமாம்; என்னும் வியுற்பத்தியால் அப்பதம் தேசகாலாதிரூப அதிகாரணவாசகமாம். இவ்வாறு ஒரே அர்ப்பணபதம் கரணம், சம்பிரதானம், அதிகாரணம் என்னும் மூன்று காரகங்களின் வாசகமாமாதலின், ஜஹு மந்திராதிரூப கரணகாரகம், தேவதாதிரூப சம்பிரதான காரகம், தேசகாலாதிரூப அதிகாரணகாரகம் என்னும் இவ்வியாவும் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே கற்பிதமாதலின் பிரஹ்மரூபமேயாம். கருத்தினுவாம்:- இரஜஜுவின்ன்கண்ணே கற்பித சர்ப்ப தண்டாதிகள் அவ்வதிஷ்டானத்தினும் வேறாய் அசத்தேயாவதேபோல, அவையும் அதிஷ்டானப் பிரஹ்மத்தினும் வேறாய் அசத்தேயாம். யஜமான கர்த்திருகத்தியாகரூபக்கிரியைக்கும், அத்வர்பு கர்த்திருகப் பிரகேஷரூபக்கிரியைக்கும் சாக்ஷாத் கருமரூபம் நெய் முதலியவையாம். அவ்வதிஷ்டரூப கருமகாரகமும் பிரஹ்மரூபமேயாம். எவ்வாகவனீயாதி அக்கினியின்கண்ணே நெய் முதலிய ஹவிஷ் போடப்படுமோ, அவ்வதிகாரண காரகமும் பிரஹ்மரூபமேயாம். எந்த யஜமானன் தேவதையைபுத்தேசித்து நெய்முதலிய ஹவிஷைத் தியாகஞ்செய்வதோ, எவ்வத்வர்புநெய்முதலிய ஹவிஷை அக்கினியின்கண்ணே பிரகேஷப்பஞ்செய்வதோ, அவ்விரண்டு கர்த்திருகாரகங்களும் பிரஹ்மரூபமேயாம். ஹுதம் என்னும் சப்தத்தால் கூறிய திபாக பிரகேஷப்பக்கிரியை வடிவ ஹவனமும் பிரஹ்மரூபமேயாம். ஹவனரூபக்கிரியையால்டைய யோக்கியமாய் சுவர்க்காதிரூப வியவஹித் கருமகாரகமும் பிரஹ்மரூபமேயாம். இவ்வாறு அக்கருமத்தே பிரஹ்மதிரஷ்டிரூபசமாதியாவனுக்கோ அவன்கருமசமாதியாவன். இத்தகைய கருமானுஷ்டானரூப பிரஹ்மவேத்தாவும் பரமாதந்தவடிவ அத்விதீயப் பிரஹ்மத்தையையடைவன். ஈண்டு 'கஜேஷலோயிநா' என்னும் வசனத்தின் பின்னர் 'ஐஷ்டமஹவஜ்' என்னும் இரண்டு பதங்களையும் பூர்வமாக்க்கியத்தோடு அனுஷ்டங்களுசெய்க. அல்லது, 'சுவஜ்-ஐதே சவஜ்ஜி சுப-ஐணம்' எப்பலப்பிராப்தியின்பொருட்டு ஹவிஷ் அர்ப்பிக்கப்பெறுமோ அது அர்ப்பணமாம் என்னும் வியுற்பத்தியால் அப்பதத்தானே அச்சுவர்க்காதிபலத்தையும் சுவர்க், 'மஹவஜ்' என்னும் பதத்தாலதனைக் கவராதொழிக. ஆகையால், 'ஐஷ்டமஹவ தெநமஹவஜ் ஐஷ்டகஜேஷலோயிநா' என்னும் சரீலாகத்தின் பிற்பாதி ஞான பலத்தைக் கூறும்பொருட்டேயாம். இவ்வுரையே நலமுடையதாம். ஆண்டு, இவ்விரண்டாவதுரையின்கண்ணே 'ஐஷ்டகஜேஷலோயிநா' இஃதொரே சமஸ்தபதமாம். அல்லது, 'ஐஷ்டமஹவ தெந' என்னும் வசனத்தேயிருக்கும் பிரஹ்மமென்னும் பதத்தையோ பூர்வ 'ஹுதம்' என்னும் பதத்தோடு அன்வயஞ்செய்க. 'ஐஷ்டகஜேஷலோயிநா' என்னும் வசனத்தேயிருக்கும் பிரஹ்மமென்னும் பதத்தையோ 'மஹவஜ்' என்னும் பதத்தோடு அன்வயஞ்செய்க. ஆகையினால், 'ஐஷ்டகஜேஷலோயிநா' என்னும் இரண்டு பதங்களும் வேறுவேறேயாம். இவ்விரண்டாவதுரையின்கண்ணே பூர்வ வியாக்பானம்போல 'ஐஷ்டமஹவஜ்' என்னும் இருபதங்கட்கும் அனுஷ்டங்கரூபக் கிலேசவடைவுண்டாகாதாம். ஈண்டு, 'ஐஷ்டமஹவ தெநமஹவஜ் ஐஷ்டகஜேஷலோயிநா' என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவானாவர் பிரஹ்மவேத்தாவிற்குப் பிரஹ்மப்பிராப்தி கூறியருளியது யான் பிரஹ்மரூபமாயுள்ளேன் என்னும் அபேதரூபத்தானையன்றிச் சுவர்க்காதிபோலப் பின்னரூபமாயேனும் அல்லது சுவாமிகேவகபாவமாயேனும். 'ஐஷ்டமஹவஜ் ஐஷ்டமஹவ தெந' பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த புருஷன் பிரஹ்மரூபமேயாவன். இக்காரணத்தால் பிரஹ்மவேத்தாவானவன் சுவர்க்காதி துச்சபலத்தையடையான். எதனால் பிரஹ்மவேத்தாவிற்குப் பிரஹ்மவித்தையால் அவித்தையாலாக்கப்பெற்ற சர்வ காரகவியவகாரம் நாசத்தையடைந்துள்ளதோ. இவ்வார்த்தையை வார்த்திக

கிரந்தகர்த்தாவாய ஸ்ரீ சுரோஸ்வர ஆசாரியருங்கூறியிருக்கின்றனர்:—‘காரக வஜ்வஹாரொஹி ஸுஃம் வஹு நவீக்ஷிதே | ஸுஃவஹு நிஸிஹெஹிகாரக வஜ்வரூபிகுதஃ’ (போள்.) கர்த்தா கருமாதிகாரகங்களின் விபவகாரமிருக்கின், ஆன்மாவாகிய தூயவஸ்துவின் சாக்ஷாத்காரமுண்டாகாதாம் அஃதுண்டாகவே அவற்றின் வியாபாரமுண்டாகாதாம். ஒருகாரகரோ இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வுரை கூறியுள்ளார். நாமம், வாக்கு, மனம் என்பன முதலியவற்றின் ஸ்வரூபத்தைப் பாதியாது அவற்றின்கண்ணே சுருதிபானது பிரஹ்மதிருஷ்டியை விதித்துள்ளதேபோல, ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானும் அர்ப்பணை காரகங்களின் ஸ்வரூபத்தைப் பாதியாது அவற்றின்மாட்டுப் பிரஹ்மதிருஷ்டியை விதித்தருளியுள்ளார். இவ்வுரையை ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரர் தாற்பரிய நிச்சயஞ்செய்யும் உபக்கிரமாதிகளின் விவராதத்தானும், பிரஹ்மவித்தைப் பிரகரணத்தின்கண்ணே சம்பத்துபாசனைமாத்கிரப் பிராப்தியேயின்றும் என்னும் யுக்திகளானும் விஸ்தாரமாய்க் கண்டித்தருளியுள்ளார். (24)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் ‘ஸ்ரஹாவ-ஹு’ என்னும் மந்திரரூப சுலோகத்தின்கண்ணே யாண்டும் பிரஹ்மதிருஷ்டிவடிவ நற்றிசனத்தை யாகரூபமாய்த் துதித்தருளி இப்போது அதனை மீண்டும் துதித்தருளும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மற்றைய யாகங்களையும் திருவாய்மலர்ந்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஷெவவெவாவரெ யஜூம் யொமிநஃ வய-ஹாவாஸதே |

4-19

ஸ்ரஹாவாவரெ யஜூம் யஜெநெவொவஜுஹி ||

(25)

ப-ம். 3 ஷெவம் 5 ணவ 1 சவரெ 4 யஜூம் 2 யொமிநஃ 6 வய-ஹாவாஸதே,

8 ஸ்ரஹாஹு 7 சவரெ 9 யஜூம் 10 யஜெந 11 ணவ 12 உவஜுஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வேறு கருமிகளோ தெய்வயாகத்தையே சந்ததம் புரிவர் வேறு தத்துவவேத்தாக்களோ, பிரஹ்மரூப அக்கினியின்கண்ணே ஆன்மாவை யான்மரூபமாயே ஹோமஞ்செய்வர். (25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இந்திரன், அக்கினி, வாயு முதலிய தேவதைகள் எதனால் மகிழ்வுறுவரோ அது தெய்வமாம். அத்தகைய தரிசுபூரணமாச ஜோதிஷ் டோமமுதலியதெய்வயாகங்களையே மற்றையகருமியர் சந்ததம்புரிவர். அவர் ஞான யாகத்தை ஒருகாலும் செய்யார். இவ்வாறு கருமயாகத்தைக் கூறியருளி மனத் தூய்மைவாயிலாய் அக்கருமயாகத்தின் பல புகளுன யாகத்தை ஸ்ரீ பகவான் திருவாய்மலர்ந்தருளுகின்றார். ‘ஸ்ரஹாஹு’ என. ஹே அர்ச்சுன! சத்தியஞான அநந்த ஆநந்தரூபமாய்ச் சர்வ விசேஷமற்ற தற்பதார்த்தரூபப் பிரஹ்மமே அறியப்பெற்றதாய்ச் சர்வகருமங்களின் தாஹுகமாதலின், அக்கினியைப்போல அக்கினி ரூபமாம். இத்தகைய தற்பதார்த்தரூபப் பிரஹ்மத்தியின்கண்ணே மற்றைய தத் துவவேத்தாவாய் சந்நியாசி, துவம்பதார்த்தரூபப் பிரத்தியக்கான்மாவை அபின்னரூப மாய் ஹோமஞ்செய்வன். அதாவது, தத்துவம் பதார்த்தரூபப் பிரத்தியக்கான்மாவைப் பிரஹ்மரூபமாய்க் காண்பன். ஈண்டு, ‘யஜெநெவ’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணேயிருக்கும் ‘ஹவ’ என்னும் சப்தம் ஜீவப்பிரஹ்மங்களின் பேதத்தை நீக்கும்பொருட்டாம். ஈண்டு, ஜீவப்பிரஹ்ம அபேதஞானத்தை யாகரூபத் தால் சம்பாதனஞ்செய்து ‘ஸுயாநு-வஜேயா-ஹிஜா-ஹிஜா-நயஜூ’ என்பதாதி வசனங்களால் அந்த ஞானயாகத்தைத் துதித்தருளும்பொருட்டு அந்த ஞானயாகத்தின் சாதனரூப யாகங்களின் மத்தியில் ஸ்ரீ பகவானாவர் அந்த ஞான யாகத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினார். (25)

(அ-கை.) இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் முக்கியமாகம் கெணையாகம் என்னுமிரண்டையும் கூறியருளினர். இப்போது வேதத்தே எத்துணைச் சிரேயஸ்சாதனங்கள் கூறப்பட்டுள்ளனவோ அவ்விபாவற்றையும் ஸ்ரீ பகவான் யாகருபமாய்ப் பிரதிபாதித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஸ்ரோதாஜீமீம் ஶ்யாணஞ்ஞெந் ஸம்யஜாந்நிஷு ஜுஹதி ।

9-9-9 ஸஹாஜீந்நிஷயாந்நெந் உம் ஶ்யாந்நிஷு ஜுஹதி ॥

(26)

ப-ம். 2 ஸ்ரோதாஜீநி 3 உம் ஶ்யாணி 1 சுநெந் 4 ஸம்யஜாந்நிஷு 5 ஜுஹதி 7 ஸஹாஜீந்நி 8 விஷயாந்நி 6 சுநெந் 9 உம் ஶ்யாந்நிஷு 10 ஜுஹதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றையரோ சுரோத்திராதி இந்திரியங்களைச் சம்யமரூப அக்கினியின்கண்ணே ஹோமஞ்செய்வர். மற்றையரோ, சப்தாதி விஷயங்களைச் சுரோத்திராதி இந்திரியரூப அக்கினியின்கண்ணே ஹோமஞ்செய்வர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யமநியம ஆசனப்பிராணபாமமென்னும் நான்கன் சித்தியால் கேவலம் பிரத்யாகார பராயணராய சிலரோ சுரோத்திராதி பஞ்சரூபேந்திரியங்களைத் தத்தமது சப்தாதிவிஷயங்களினின்றும் நிவிருத்தித்து சம்யமரூப அக்கினியின்கண்ணே ஹோமஞ்செய்வர். ஈண்டு 'தூயலேசு தூஸம்யஜி' என்னும் பதஞ்சலிபகவானது சூத்திரத்தே ஏகவஸ்துவை விஷயஞ்செய்யும் தாரணை, தியானம், சமாதியென்னும் மூன்றும் சம்யமசப்தத்தாற் கூறப்பெறும். ஆண்டிருதயகமலாதி ஸ்தானங்களில் நெடுங்காலம்வரை மனத்தைத் தாபனஞ்செய்தல் தாரணையாம். இவ்வாறு ஏகஸ்தானத்தே தாரணஞ்செய்யப்பெற்ற சித்தத்தின் உத்தர உத்தரவிஜாதீய விருத்திகளாற்றிய வியவதானசகித பகவதாகார சஜாதீயவிருத்திகளின் பிரவாஹம் தியானமாம். அச்சித்தத்தின் விஜாதீய விருத்திகளின் வியவதானமற்ற கேவலம் பகவதாகார சஜாதீயவிருத்திகளின் பிரவாஹம் சமாதியாம். அதுவும் சித்தபூமிகளின் பேதத்தால் சவிகற்பம் நிர்விகற்பமென இருவகையாம். க்ஷிப்தம், மூடம், விக்ஷிப்தம், ஏகாக்ரம், நிருத்தம் என்னுமைந்துபூமியும் சித்தத்திற்காம். அவஸ்தாவிசேஷம்பூமியாம். ஆண்டு இராகத்வேஷாதிகளின்வயத்தால் விஷயங்களிடத்தே அத்தியந்த அபிரிவேசமுடைய சித்தம் க்ஷிப்தமெனப்படும். நித்திரையாலசியாதிகளால் கவரப்பட்டசித்தம் மூடமெனப்படும். எப்போதும்விஷயங்களில் ஆசக்தியுடையதேனும் ஒருகாற் றெய்வயோகத்தால் தியானநிஷ்டையையும் அடையும் சித்தம் க்ஷிப்தத்தினும் மேன்மையதாதலின், விக்ஷிப்தமெனப்பெறும். ஆண்டு க்ஷிப்த சித்தத்தின்கண்ணும், மூடசித்தத்தின்கண்ணும் சமாதியுண்டாருசங்கையேயின்றும். விக்ஷிப்தசித்தத்தின்கண்ணே ஒருகாற்சமாதிகூடினும் விக்ஷிபப்பிரதானத்தால் அது யோகபக்ஷத்தே நிலவாதாம். மற்றோ, பெருங்காற்றாலசவுற்ற தீபமானது தானே நாசமாவதேபோல ஒருகாற்றோற்றிய சமாதியும் தானே நாசத்தையுறும். அச்சித்தத்தே ஏகவஸ்துவை விஷயம்செய்யும் தாராவாகிவிருத்திகளின்சாமர்த்தியம் ஏகாக்கிரமாம். ஆண்டுச் சத்துவகுண விருத்தியால் தமோகுணமாக்கிய ஆலசிபாதிருபலயமிலயமாகவே ஆன்மாகார விருத்தியுண்டாம். அதுஇரஜோகுணம் விளைத்த சஞ்சலத்தன்மையாகிய விக்ஷிப அபாவத்தால் ஏகவஸ்துவிஷயகமேயாம். இவ்வாறு சுத்தசத்துவகுணத்தையுற்றே அச்சித்தம் ஏகாக்கிரத்தையடையும், அவ்வொருமைபெறுமுள்ளத்தே அச்சவிகற்பசமாதியுண்டாம். அதன்கண்ணே தியேயாகாரவிருத்தியும் தோற்றும். எக்காலதுவும் நிரோதத்தையுறுமோ அக்காலது நிருத்தமெனப்பெறும். அந்நிருத்த சித்தத்தே நிர்விகற்பசமாதியுண்டாம், இதுவே சர்வசுகங்களினும் விரகத்யோகியின் திடபூமிவடிவமாய்த் தருமமேகம் எனக் கூறப்பெறும். இவ்வாறு அநேக

ரூபமாய்த் தாரணாதி சம்யமபேதமாம். ஆகையாற்றான் 'ஸம்யஜாதிஷு' என்னும் வசனத்தே ஸ்ரீ பகவானானவர் பன்மை பகர்ந்தருளியுள்ளார். இத்தகைய சம்யமரூப அக்கினிகளில் சிற்சில அதிகாரிகள் சுரோத்திராதிந்திரியங்களை ஹோமஞ்செய்வர். அதாவது, தாரணை, திபானம், சமாதி என்னும் மூன்றன்சித்தியின்பொருட்டுச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களைத் தத்தம் விஷயங்களினின்றும் பிரத்தியாஹரணஞ்செய்வர், அவ்வாறு விஷயங்களினின்றும் திரும்பியபொறிகள் சித்தரூபமே யாகும். இதுவே சாஸ்திரத்தின்கண்ணே பிரத்தியாகாரம் எனக்கூறப்பெறும். இதன்பின்னர் விசேஷப் அபாவத்தால் சித்தம் தாரணாதிகளைச் சம்பாதிக்கும். இத்துணைகூறியதால் பிரத்தியாகாரம் தாரணை திபானம் சமாதி என்னும் நான்கு கங்கள் யோகத்திற்குக் கூறப்பெற்றனவாம். அவற்றுற் சமாதியவஸ்தையின் கண்ணே சர்வஇந்திரிய ஜன்னியவிருத்திகளின் நிரோதத்தை யாகரூபமாய் வருணித்தருளப்பெற்றது. இப்போது அச்சமாதியினின்றும் கிளம்பியதசையில் இராகத்துவேஷமற்ற சாஸ்திரவிகிதவிஷயபோகமும் ஒரு யாகரூபமேயாம். இப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:— 'ஸஷாதிஷ்யாநநேதே உஜ்யாதிஷுஜுஹதி' ஹே அர்ச்சன! அச்சமாதியினின்றும் கிளம்பிய யோகியானவன் இராகத்துவேஷரகிதனாய்ச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களால் சாஸ்திர அவிருத்த சப்தாதிவிஷயங்களைக்கவர்வன். இதுவே சப்தாதிவிஷயங்கட்குச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களின்கண்ணே ஹோமமாம்.

(அ-கை.) ஆண்டிப்பூர்வசுலோகத்தே பாதஞ்சலமதத்தை யனுசரித்து இலயபூர்வக சமாதிரூபவியுத்தான தசைவடிவ இரண்டு யாகங்களும் கூறப்பெற்றன. இப்போது இச்சுலோகத்தே பிரஹ்மவாதிபுருஷரின் மதானுசாரமாய்ச் சர்வ சாதனங்களின் பல ரூபகாரண நாசத்தால் வியுத்தானமற்ற நிரோதபூர்வக சமாதிரூப வேறு யாகத்தை ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸவ-ஆணீம் த்ரியகடே-ஆணி ப்ராணகடே-ஆணி அாவரெ 1

சூத்யஸம்யஜெயமாநா ஜ-ஹதி ஜூநதீவிதெ ॥ (27)

ப-ம். 2 ஸவ-ஆணி 3 உ-ஜ்யகடே-ஆணி 5 ப்ராணகடே-ஆணி 4 அ 1 ஸவரெ 7 சூத்யஸம்யஜெயமாநா 8 ஜ-ஹதி 6 ஜூநதீவிதெ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! வேறுசில அதிகாரிகளோ சர்வ இந்திரியங்களின் பிராணன்களின் கருமங்களையும் ஞானத்தாற் நீபித ஆதம் சம்யம யோகரூப அக்கினியின்கண்ணே ஹோமஞ்செய்வர். (27)

(வி-ம்.) ஆண்டுச் சமாதி இலயபூர்வகமெனவும் பாதபூர்வகமெனவும் இருவகையாம். ஆண்டு, 'ததேநநேஷ்வ லாரஹண ஸஷாதிஷு' என்னும் சூத்திரத்தே ஸ்ரீவியாசபகவானானவர் காரணத்தினும் வேறய்க் காரியத்திற் கசத்து வங்கூறிய ருளியுள்ளார். ஆகையால், பஞ்சகிருத பஞ்சபூதங்களின் காரியவியஷ்டி ரூபம் சமஷ்டி ரூப விராட்டின் காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அச்சமஷ்டி ரூபகாரியமும் அபஞ்சகிருதபஞ்ச மகாபூதங்களின் காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அவற்றுள்ளும் சப்தாதி ஐந்துகுணமுடைய பிருதிவி நான்கு குணமுடைய ஜலகாரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் மூன்றுகுணமுடைய தேயுவின் காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் இரண்டு குணமுடைய வாயுவின் காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் ஒரு குணமுடைய ஆகாசத்தின் காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் 'வஹுஸூரம்' என்னும் சுருதிகூறிய பரமேசுவர சங்கற்பரூப அகங்கார காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் 'தஜெஷ்த' என்னுஞ் சுருதிகூறிய மாயையி் கூணரூப மகத்தத்துவத்தின் காரியரூபமாதலின் அதனினும் வேறன்

றும். அதுவும் மாயாருபபரிணாமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் ஜட ரூபமாதலின் சைதன்யரூபப் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே அத்தியஸ்தமாமாதலின் அதனினும் வேறன்றும் என நிரந்தரம் சிந்தித்துக் காரியகாரணரூப சர்வப் பிரபஞ்ச மிருப்பினும் சைதன்ய பிரஹ்மமாத்திர விஷயக சமாதி லயபூர்வக சமாதியெனப்பெறும். அதன்கண்ணே அதிகாரிக்குத் தத்துவமசி முதலிய வேதாந்த மகாவாக்கியங்களின் அர்த்தஞானமின்றாமாதலின் காரியசகித அவித்தையின்நாச முண்டாயதில்லை. மற்றே, அவ்வவித்தை அந்த இலயசிந்தனகாலத்தே இருக்கவே யிருக்கின்றது அஃகிருப்ப அதனினின்றும் மீண்டும் சம்சாரரூப காரியோற்பத்தி யுண்டாமாதலின் இவ்விலயபூர்வக சமாதி துயிலைப்போலச்சவிகற்ப சமாதியேயாம் முக்கியநிர்விகற்ப சமாதியன்றும். எக்கால் தத்துவமசிமுதலிய மகாவாக்கியஜன் னிய சாக்ஷாத்காரத்தால் அவித்தையின் நிவிருத்தியாமோ, உற்பத்திக்கிரமமாய் அவ்வவித்தையின் மகத்தத்துவாதி சர்வகாரியங்களின் நிவிருத்தியாமோ, தத்து வசாக்ஷாத்காரத்தால் ஒருமுறை நாசத்தையடைந்த அநாதியவித்தை மீண்டும் ஒருகாலும் கிளம்புகையையடையாதோ, அவ்வவித்தையின்காரியமும் மீண்டும் கிளம்புகையையடையாதோ; அக்கால் அவ்வறிஞனுக்கு முக்கிய நிர்ப்பிஜ (நிர் விகற்ப) பாதபூர்வக சமாதியுண்டாம். அதுவே இச்சுலோகத்தால் ஸ்ரீபகவான் கூறியருளியதாம். அவ்வகையைக்காட்டுதும்:—ஆண்டுள்வெளிப்பேதத்தால் இந் திரியம் இருவகையாம். சுரோத்திராதி யீந்து ஞானேந்திரியங்கள் வாக்காதி யீந்து கருமேந்திரியங்கள் பாகியேந்திரியமெனப்பெறும். மனமும் புந்தியும் ஆந்தரேந் திரியமெனப்பெறும். இவற்றிற்குள்ள தூலரூப சமஸ்காரரூப கருமமியாவும், அதாவது சப்தாதிகளின் கவர்ச்சிமுறையே சுரோத்திராதிகளின் கருமமாம். வச னித்தன் முதலியவை முறையே வாக்காதிகளின் கருமமாம். சங்கற்பநிச்சயங்கள் மனோபுத்திகளின் கருமங்களாம். இவ்வாறே பஞ்சப்பிராணன்களின் கருமமியா வும் அதாவது வெளிப்போதல், கீழ்ச்செல்லல், சுருங்கல் விரிதல், அபிலுமன்றா தியை சமானப்படுத்தல், ழேற்கிளம்பல் முறையே பிராண அபான வியான சமான உதானன்களின் கருமமாம். இத்துணையால் பதினேழு தத்துவவடிவ இலிங்கசரீ ரங்கூறப்பெற்றது. அச்சுக்ஷுமசரீரமும் ஈண்டுச் சூக்ஷுமபூதங்களின் சமஷ்டி ரூப ஹிரண்பகர்ப்பமேயென விளம்பும் வேட்கையாம். இப்பொருளை யறிவிக்கும் பொருட்டு ஸ்ரீபகவானுனவர் அவ்விந்திரியப்பிராண கருமங்கட்கு ‘ஸவ-அாணி’ என்னும் விசேஷணத்தைக்கூறியருளினர். இத்தகைய பதினேழின்மபமான இலி ங்கசரீரத்தைச் சில அறிஞர் ஆத்மசம்யம யோகாக்கினியின்கண்ணே ஹோமம் செய்வர். ஆண்டான்மாவை விஷயஞ்செய்யும் தாரனை, தியானம், சவிகற்பசமாதி ரூபசம்யமமாம். அதன்பிராகதத்தானே சித்தமாயநிரோதசமாதிரூபயோகம் ஆன் மசம்யம போகமாம். இதனைப் பதஞ்சலிபகவானும் யோகசூத்திரத்தே கூறியரு ளினர் ‘வஜ்ரூதாதநிரோயஸம்ஸார யொரலிலவ ப்ராஹ்ம-ஹ-அாவள நிரோய ஸ்ஷண விதாந்யொ நிரோயவரீணாஃ’ என. கூழித்தமுடவிகூழித்தமென்னும்மூன் றுபூமிகள் வியுத்தானமெனப்படும் அதன்சமஸ்காரம் சமாதிவிரோதியாம். அது வோ யோகியின் முயல்வால் தினந்தோறும் கணந்தோறும் அபிபவத்தையடையும். அதன்விரோதிபாப நிரோதசமஸ்காரம் தினந்தோறும் கணந்தோறும் உதயமாம். அதன்பின்னர் நிரோதமாத்திர ஸ்ஷணத்தோடு சித்தத்தின்சேர்க்கை நிரோதபரி ணாமெனப்படும். இந்நிரோதசமாதியின் பலத்தையும் ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான்யோ கசூத்திரத்தே கூறியருளியுள்ளார். ‘தவஜ்ரூபாநாவாஹிதா ஸம்ஸாராஃ’ நிரோதபரிணமத்தின் பின்னர் நிரோதசமஸ்காரங்களின் றிடத்தன்மையால் அச் சித்தத்திற்குப் பிரசாந்தவாஹித்தன்மையுண்டாம்; அதாவது தமோகுண இர ஜோகுணங்களழிந்தபின்னர் இலயவிக்ஷேபதோஷமற்ற தன்மையால் சுத்த சத் துவ சித்தம் பிரசாந்தமெனப்பெறும் பூர்வ பூர்வப் பிரசமசமஸ்காரங்களின் மிகு

தியைக்குறித்து அதனினும் மிகுதித்தன்மையைப் பிரசார்தவாஹித்தன்மையென்பர். அந்நிரோத சமாதியின் காரணத்தையும் ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் யோக சூத் திரத்தே கூறியருளியுள்ளார். ‘விராஜபுத்தியாஹ்வாஸவஹ்வஃ ஸம்ஸார ஸெஷோநஹ்’ விருத்தியின் உபராமத்தன்மையாகிய விராமத்தின் பிரத்யயத்தை, அதாவது காரணத்தை, அதாவது விருத்தியின் உபராமத்தன்மையின்பொருட்டுண் டாம் புருஷப் பிரயத்தனத்தை, மீண்டும் மீண்டும் சம்பாதித்தல் வடிவஅப்பியாச த்தாலுளதாய சவிகற்பசமாதியினும் விலக்ஷண நிர்விகற்பசமாதியுண்டாம். இவ்வா ரூப நிரோதசமாதிரூப ஆத்மசம்யமயோகமே அக்கினிரூபமாம். அது ஞானத்தாற் றீபிதமாம்; அதாவது, வேதார்தவாக்கியத்தாற் சனித்த பிரஹ்மாத்ம ஐக்கிய சாக்ஷாத்காரத்தால் காரியசகித அவித்தையின் நாசவாயிலாய் அத்தியந்த உஜ்வலி தமாம். இங்ஙனம் ஞானத்தாற்றீபித ஆத்மசம்யமயோகாக்கினிரூப பாதபூர்வக சமாதியின்கண்ணே வேறொரு அறிஞன் சமஷ்டி விங்கசரீரத்தை ஹோமம் செய்வன்; அதாவது, அச்சமாதியின்கண்ணே விங்க சரீரத்தைப் பிரவிலாபனம் செய்வன். ஈண்டு, ‘ஸவஹ்நிசூதஜ்ஜாநதீவிதே’ என்னும் மூன்று விசேஷணங்களைக் கூறியருளியதானும் ‘சுமூஹ’ என ஏகவசனங்கூறியருளியதானும் பூர்வங் கூறியருளிய யாகத்தினும் இவ்வியாகத்தே விலக்ஷணத்தன்மை குறிப்பித்தருளப்பெற்றது. ஆகையினால், ஈண்டுக்கூறியது கூறலென்னும் தோஷஅடைவுண்டாகாதாம். (1)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் ‘ஜெஷவஜெவாவரெயஜ்ஜ’ என்பது முதலிய மூன்று சுலோகங்களால் ஸ்ரீபகவானானவர் பஞ்சயஜ்ஞங்களைக் கூறியருளினர்; இப்போது இவ்வொரே சுலோகத்தால் ஆறு யாகங்களைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். 1. ஸ்வயஜ்ஜாஹ்வொயஜ்ஜா 2. யொமயஜ்ஜாஹ்வாவரெ 3. ஹாயஜ்ஜாநயஜ்ஜாஹ் யதய 4. ஸம்ஸரிதவூதா 5. (28)

ப-ம். 2. ஸ்வயஜ்ஜா 3. தவொயஜ்ஜா 4. யொமயஜ்ஜா 5. தயா 6. சுவரெ 7. ஹாயஜ்ஜாநயஜ்ஜா 8. வ 9. யதய 10. ஸம்ஸரிதவூதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சில அதிகாரிகள் திரவியத்தியாகரூப யாகத்தையும், சிலர் தவவடிவ யாகத்தையும், சிலர் யோகரூப யாகத்தையும், சிலர் வேதாப்யாசரூப யாகத்தையும் ஞானரூப யாகத்தையும், சில யதன்சிலர் அத்தியந்தம் திடவிரதரூப யாகத்தையும் செய்வர். (28)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாஸ்திரவிதிப்பிரமாணமாய்த் திரவியத்தியாகமே யாகமெனவுடையார் திரவியயாகர்கள் ஆவர்கள்; அதாவது, பூர்த்தம் தத்தம் ஆகிய ஸ்மார்த்தகருமத்தைச்செய்பவார் திரவியயாகர் எனப்பெறுவர். அவ்விரண்டின் வடிவம் ஸமிருதியின்கண்ணே இங்ஙனியம்பப்பெற்றுளது.

“வாலீகூவ தடாகாஹி ஜெவதாயதநாநிவ 1

சுதபுஹ்வாநாநாஃவஹ்வஃ 2 திதீவியீயதே 3

ஸரணாத ஸம் தூணம் ஹுதாநம் ஹவ்யஹிம்ஸநஃ 4

ஸஹிவெஹிவ 5 யஜ்ஜாநம் 6 திதீவியீயதே 7” 8

(போ-ள்.) வாபீ கூப தடாகங்களைச்செய்தல், விஷ்ணு சிவாதியாலயங்கள் செய்தல், பசியுடையார்க் கன்னமுதவல், வழிப்போக்கர் தங்கத் தர்மசாலைசெய்தல் என்னுமிவைபாவும் பூர்த்தமாம். சரணுகதர்களைக்காதல், எப்பூதப் பிராணிகட்கும் ஹிம்சைசெய்யாதிருத்தல், வேதியினின்றும் பாகியதானம், என்னுமிவைபாவும் தத்தமாம். இவ்விரண்டு ஸ்மார்த்தகருமங்களைச் செய்பவார் திரவியயாகர்

எனப்படுவர். இஷ்டமென்னும் ஸ்ரீ ஸதகருமத்தையோ 'செவ்வெவாவரெயஜ்ஞம்' என்னும் வசனத்தால் முன்னர்க் கூறியருளப்பெற்றது. எத்தானம் வேதிக்குட் கொடுக்கப்படுமோ அதுவும் சிரௌதகரும அந்தர்ப்பூதமேயாம். கிருச்சிரசாந்திராயணதிரூப தவமே யாகரூபமாயுடையவர் தபோயாகர் எனப்படுவர்; அதாவது சில தவத்தோர் கிருச்சிரசாந்திராயணதி தவரூப யாகத்தையே செய்வார். சித்த விருத்திரோதரூப அஷ்டாங்கயோகத்தையே யாகரூபமாயுடையவர் யோகயாகர் எனப்படுவர்; அதாவது, சிலர் அஷ்டாங்கயோகரூப யாகத்தையே செய்வார். இயமம் 1, நியமம் 2, ஆசனம் 3, பிராணயாமம் 4, பிரத்யாஹாரம் 5, தாரணை 6, தியானம் 7, சமாதி 8, இவை யோக அஷ்டாங்கமாம். பிரத்தியாஹாஸ்வரூபமோ 'ஸ்ரோத்ராஜீநீந்திராணஜநே' என்னும் வசனத்தே முன்னர்க் கூறியருளப் பெற்றது. தாரணை, தியானம், சமாதி என்னும் மூன்றன்வடிவமோ 'சூகூஸ்யை யொமாழ' என்னும் வசனத்தே முன்னர்க் கூறியருளப்பெற்றது. பிராணயாமவடிவமோ 'சுவாநெஜுஹதிபூரணா' இம்மேற்சுலோகத்தே கூறியருளப்பெறும். ஆகையாலிப்போது இயமநியம ஆசனமென்னும் மூன்றன்வடிவத்தைக்கூறுவாம்:— அஹிம்சை 1, சத்தியம் 2, அஸ்தேயம் 3, பிரஹ்மசரியம் 4, அபரிக்கிரகம் 5, இவை இயமமாம்.—சௌசம் 1, சந்தோஷம் 2, தவம் 3, ஸ்வாத்யாயம் 4, ஈஸ்வரப்பிரணிதானம் 5 இவை நியமமாம். ஆசனமோ பத்மம், சுவஸ்திகம், பத்திரம் என்பதாகி பேதத்தால் அநேகவகையாம். ஆண்டுச் சாஸ்திரத்தாற் கூறப்பெறாத ஒரு பிராணியை வதஞ்செய்தல் ஹிம்சையாம். இதுகூறியதால், 'சுமூஷையம் வஸூலாருஹை' என்பதாகி சாஸ்திரம் விதித்தயாகத்தே பசுவதத்தின்கண்ணே ஹிம்சைத்தன்மை நீக்கப்பெற்றதாம். அதுவும், கிருத காரித அதுமோதித பேதத்தால் மூவகையாம். தானே செய்தல் கிருதமாம், பிறர்வாயிலாய்ச் செய்தல் காரிதமாம், செய்ததை மகிழ்தல் அதுமோதிதமாம். இவ்வகையிம்சையினின்றும் நிவிருத்திரூப உபராமம் அஹிம்சையாம். அவ்வாறல்லாததைப் பேசுதல், கொல்லத் தகுதியற்ற பிராணி யிம்சையினனாகலவுண்மையுரைத்தல் என்பது பொய்ப்பேசுதலாம். இருவகைப் பொய்மொழிதலினின்றும் நிவிருத்திரூப உபராமத்தன்மை சத்தியமாம். சாஸ்திரத்தாற் கூறப்பெறாத மார்க்கத்தால் பிறர் பொருளை வவ்வுதல் ஸ்தேயமாம்; அஃகின்மை அஸ்தேயமாம். சாஸ்திரத்தால் நிஷேதிக்கப்பெற்ற மைதுனமற்றிருத்தல் பிரஹ்மசரியமாம். சாஸ்திரநிஷித்த மார்க்கத்தால் காயக்காப்பின் நிர்வாக போகசாதனத்தினின்றும் மிகுதியைத் தேடல் பரிக்கிரகமாம். அஃகின்மை யபரிக்கிரகமாம். இனி நியமத்தை நிரூபிப்பாம். சௌசம், பாகியம், ஆந்தரம் என விருவகையாம். தோயமுமண்ணுங்கொண்டுகாயத்தைத் தூயதாக்குதல், ஹித மித மேத்திய (சுத்த) ஆகாராதி கொள்ளல், பாகியமாம். மைத்திரி கருணை முதிதை யுபேகை யென்பதாகி குணங்களால் சித்தத்தின் மதமானாதிரூப மல நிவிருத்திசெய்தல் ஆந்தரமாம். சுகிகள்பான் மித்திர பாவம் மைத்திரி. துக்கிகண்மேற்கிருபைபுரிதல் கருணையாம். புண்ணியவான் களைக்கண்டு மகிழுதல் முதிதையாம். பாவியர் துஷ்டருடன் சேர்க்கையறல் உபேகையாம். தனக்குக் கிடைத்த போகசாதனங்களினும் அதிகத்தைத்தேட வெழாவிழைவுவடிவ சித்தவிருத்திவிசேஷம் சந்தோஷமாம். பசிதாகம் சீதோஷணம், என்பனமுதலிய துவந்துவ தர்மங்களைச் சுகித்தல், காஷ்டமெனனம் ஆகாரமெனனம் என்பனவாகிய விரதங்கள் தவமாம். காமுதலியவற்றின் சேஷ்டையாலும் தனதப்பிராயத்தை வெளிப்படுத்தாதிருத்தல் காஷ்டமெனனமாம். முற் கூறியமுறை வெளிப்படுத்துதலோடு வாய்திறந்துபேசாமை ஆகாரமெனனமாம். மோகூப்பிரதிபாதக வேதார்தசாஸ்திர அத்தியயனம் பிரணவமந்திரஜபம் ஸ்வாத்யாயமாம். அவ்வப்பல இச்சையற்றுச் சர்வ கருமங்களையும் பரமகுருவாகிய ஈசுவரரிடத்தே அர்ப்பித்தல் ஈசுவரப்பிரணிதானமாம். இது யோக சாஸ்திரமுறையே

ஐவகை இயம நியமங்கள் அறையப்பெற்றன. புராணத்தோ, கள்ளாமை, தயை, ஆர்ச்சவம், சாந்தி, செளசம், திருதி, மிதாஹாரம், மெய்ப்பேசுதல், அஹிம்சை, பிரஹ்மசரியம் என்னும் பேதத்தால், பத்துவகையாய் இயமம் கூறப்பெற்றுள்ளது. ஆஸ்திகத்தன்மை, மகிழ்வு, தவம், தேவார்ச்சனம், தானம், இலச்சை, உண்மையுணர்வு, ஹோமம், நற்கேள்வி, ஜபம் என்னும் பேதத்தால் பத்துவகையாய் நியமம் நிகழ்த்தப்பெற்றுள்ளது. இவையும அவ்வைந்தனுள்ளேயடங்கும். இவ்வகையாய் இயமநியமாதி எட்டு அங்கங்களைப் பயிலுமதிகாரிகள் யோகயாக ரெனப்படுவர். யாவர் விதிபூர்வகமாய்க் குருசமீபத்தேயிருந்து வேதங்களைப் பயில்வரோ அவர் சுவர்த்தியாய யாகர் எனப்படுவர்; அதாவது, சிலர் வேதாப்பாசரூப யாகத்தையே செய்வார். யாவர் அநேக யுக்திகளோடு வேதார்த்தத்தை நிச்சயிப்பரோ, அவர் ஞானயாகரெனப்படுவர்; அதாவது, சிலர் வேதார்த்த நிச்சயரூப யாகத்தையேசெய்வார். இப்போது வேறு யாகத்தைக் கூறியருளுகின்றார் 'யதயஃ ஸம்ஸரிதவ்யதாஃ' என. 'ஹே அாச்சன! சில யத்தனசிலரோ சம்சித விரதரூப யாகத்தையே செய்வார். நன்றாக அத்தியந்தந் திடமாய் அஹிம்சாதி விரதத்தை யுடையவர் சம்சிதவிரதரெனப்படுவர். இவ்வார்த்தையை ஸ்ரீ பகவான் பதஞ்சலி யாரும் யோகசாஸ்திரத்தே யருளியுள்ளார். 'ஜாதிக்ஷேஸகாருஸாஸ்யாநவஜ்ஜிநாஃ ஸாவ-ஹளரீ ஹவ்யதா' என. அஹிம்சைமுதலிய ஐந்துயமமே ஜாதிகேசம் காலம் சமயம் என்னும் நான்கால் அர்வச்சின்னமாதலின், அத்தியந்தம் திடபூமி வடிவமாய் மகாவிரதமெனப்பெறும். இப்போதவ்வைந்தன்கண் ஜாதியாதியா லன வச்சின்னத்தன்மையை வெளிப்படுத்துமபொருட்டு முதலில் அவ்வஹிம்சைமுதலியவற்றே ஜாதியாதியா லவச்சின்னத்தன்மையை நிரூபிப்பாம்:—ஒரு மிருகத்தை விடுத்து கோமுதலிவற்றை யொருகாலும் கொல்லேன் என்னும் சங்கற்பத்தை மனத்தேகொண்டு அவற்றின ஹிம்சை ஜாதியவச்சின்னமெனப்படும். தீர்த்தத்தே எவ்வுயிரையும் ஹிம்சியேன் என்னும் சங்கற்பம் மனத்தேகொண்டு ஆங்கு உயிரை ஹிம்சிபா துற்ற அஹிம்சை தேசாவச்சின்னமெனப்படும். ஏகாதசி முதலிய புனித காலத்தே எச்சிவரையும் வதையேன் என்னுமெண்ணத்தை மனத்தேகொண்டு அக்கால் எவ்வுயிரையும் வதையாமையாகிய அஹிம்சை காலாவச்சின்னமெனப்படும். சுரர் பூசுரர்க்குப் பயன்படுதலன்றிப் போரினன்றி எவ்வுயிரையும்கொல்லேன் எனவுளங்கொண்டு அப்பயனின்றிக்கொல்லாமை சமயாவச்சின்னமாம். ஈண்டுச் சமயமென்பது பிரயோஜன விசேஷமாம். இவ்வாறே விவாகாதிப் பிரயோஜன மின்றிப் பொய்பேசேன் என்னுமெண்ணத்தை யுட்கொண்டு அப்பயனின்றிப் பொய்பேசலொழித்தலாம் சத்தியம் சமயாவச்சின்னமாம். இவ்வாறு ஆபத்துக் காலத்தானன்றிப் பசிரீக்கும் பொருள்களினும் வேறாய் பொருளைத் திருடேன் என்னுமெண்ணத்தை யுள்ளத்தேகொண்டு திருடாமையாய் அஸ்தேயம் காலாவச்சின்னமெனப்படும். இங்ஙனம், இருதுகாலமொழிந்தகாலத்தே என் மனைவியைப் போகியேன் என்னும் எண்ணத்தை மனத்தேகொண்டு மைதுனமொழித்தலாம்பிரஹ்மசரியம் காலாவச்சின்னமாம். இவ்வாறு குருதேவதையாதியரின் பயனுக்கன்றி அதிக பதார்த்த பரிக்கிரகத்தைச் செய்யேன் என்னும் சங்கற்பம் மனங்கொண்டு கொள்ளாமையாம் அபரிக்கிரகம் சமயாவச்சின்னமெனப்படும். இம்முறையே அஹிம்சை முதலியவற்றே தக்கபடி ஜாதியவச்சின்னத்தன்மை முதலியவற்றை யறிந்துகொள்க. ஜாதி முதலிய நான்கு அவச்சேதகங்களை நீக்கி எக்கால் அவை சர்வ ஜாதியாதிகளிலாமோ அதாவது ஓரிடத்தும் ஓர் காலத்தும் ஒரு பிரயோஜனப்பொருட்டும் யாரையும் ஹிம்சியேன்; பொய், களவு, மைதுனம், பரிக்கிரகம், செய்யேன் என்னும் எண்ணத்துடன் அவை நிரவச்சின்னங்களாங்கால் அவை மகாவிரதமெனப்பெறும். இவ்வாறு காஷ்டமெனாதி விரதங்களையுமறிந்துகொள்க. இங்ஙனம் அஹிம்சாதி விரதம் திடமாகவே நரகத்துவா

பூத காமக் குரோத லோப மோகமென்னும் நான்கன் நீக்கமாம். அகிம்சையானும் பொறுமையானும் குரோத நீக்கமாம். பிரஹ்மசரியத்தானும் வஸ்து விசாரத்தானும் காம நிவிருத்தியாம். அஸ்தேய அபரிக்கிரகரூப சந்தோஷத்தால் லோப நீக்கமாம். சத்தியத்தானும் உண்மை யுணர்வுவடிவ விவேகத்தானும் மோக நீக்கமாம். இவ்வாறு அக்காமக்குரோதாதிகளின் நீக்கமானபின், அவற்றின் காரிய ரூப சர்வ அனர்த்த நீக்கமாம். இவற்றிற்கு அநேக பலம் சகாமர்க்கு யோகசாஸ் திரத்தே கூறப்பெற்றுள்ளது. (28)

(அ-கை.) பிராணயாமரூப யாகத்தை யொன்றரைச்சலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். சுவாதெ ஜுஹதி ப்ராணம் ப்ராணைவாநம் தயாவரெ !
ப்ராணாவாநமதீ ருஹா ப்ராணாயாவராயணாஃ || (29)
சுவரெ நியதாஹாராஃ ப்ராணாநு ப்ராணைஷு ஜுஹதி !

ப-ம். 2 சுவாதெ 4 ஜுஹதி 3 ப்ராணம் 6 ப்ராணை 7 சுவாநம் 5 தயா 1 சுவரெ 10 ப்ராணாவாநமதி 11 ருஹா 12 ப்ராணாயாவராயணாஃ 9 சுவரெ 8 நியதாஹாராஃ 14 ப்ராணாநு 13 ப்ராணைஷு 15 ஜுஹதி .

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேறு சிலரோ, அபானனில் பிராணனை ஹோமம் செய்வர், பிராணனில் அபானனை ஹோமஞ்செய்வர். நியத ஆகாரமுடைய வேறு சிலரோ, பிராண அபானகதியை நிறுவிப் பிராணயாம பராயணராய்ப் பிராணன்க ளிடத்தே ஞானகரும் இந்திரியங்களை ஹோமஞ் செய்வர். (29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிற்சிலரோ அபானனது பிரசவாசரூப விருத்தி யின்கண்ணே பிராணனது சுவாசரூப விருத்தியை ஹோமஞ்செய்வர்; அதாவது வெளிவாயுவைத் தேகத்துள்ளே புகுத்திப் பூரகப்பிராணயாமத்தைச் செய்வர்; அவர் பிராணனது சுவாசரூப விருத்தியின்கண் அபானனது பிரசவாசரூப விருத் தியை ஹோமஞ் செய்வர்; அதாவது தேகத்துள்ளுள்ளவாயுவைப் பாகிய தேசத் தின்கண்ணே வெளிப்படுத்தி ரேசகமென்னும் பிராணயாமத்தைச்செய்வர். ஈண் டிப் பூரகம் ரேசகம் என்னும் இருவகையாய் பிராணயாமத்தைக் கூறியருளி, ஸ்ரீ பகவானானவர் இருவகையாய் கும்பகத்தையும் அருத்தத்தானே அறைந்தருளி னர்; எதனானே அப்பூரகரேசகமின்றி அவ்விருவகைக் கும்பகம் சித்தமாகமாட் டாதோ, ஆண்டு ஆந்தர கும்பகம், பாகிய கும்பகம் என்னும் வேற்றுமையுற்று அஃதிருவகையாம். ஆண்டு முடிந்தவளவு வெளிவாயுவை நாசிகை வாயிலாய்த் தேகத்துள்ளே பூரித்துப் பின் சுவாசப் பிரசவாசங்களைத்தடைப்படுத்தல்ஆந் தர கும்பகமெனப்பெறும்; முடிந்தஅளவுசரீர உள்வாயுவை நாசிகைவாயிலாய்ப் பாகிய பரித்தியாகஞ்செய்து பின் சுவாசப்பிரசவாசங்களை யடக்கல் பாகிய கும் பகமெனப்பெறும். இப்போது முன்னருளிய பூரகாதி மூலகைப்பிராணயாம அனு வாத பூர்வகம் நான்காவது கும்பகத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் 'ப்ரா ணாவாநமதீ ருஹா' என. ஹே அர்ச்சன! முகநாசிகைவாயிலாய்ச் சரீர உள் வாயுவை வெளிப்படுத்தல் சுவாசமாம், அதுவோ பிராணனது கதியாம். வெளிப் போந்தவாயுவை வாய் முக்குவாயிலாய் தேகத்துட்புகுத்தல் பிரசவாசமாம்; அது அபானனது கதியாம். ஆண்டுப் பூரகத்தின்கண்ணே பிராணனது சுவாசரூப கதி தடைப்படும். ரேசகத்தின்கண்ணே அபானனது பிரசவாசரூபகதி தடைப் படும். கும்பகத்தின்கண்ணே இருகதியும் தடையாம். இவ்வாறு முறையாயே னும் ஓர்காலத்தேனும் அந்தப் பிராண அபான சுவாசப் பிரசவாசரூப கதி யைத்தடைப்படுத்தி மூலகைப்பிராணயாமபராயணராய், ஆகாரநியமாகி யோக

சாதனைக்களோடு கூடியவராய் சிலரோ பாகிய ஆந்தராகும்பக அப்யாசத்தால் நிக்கிரகித்த பிராணன்களிடத்தே ஞானகரும இந்திரியரூபப் பிராணன்களை ஹோமஞ்செய்வர்; அதாவது, சதுர்த்தகும்பக அப்யாசத்தால் அவ்விந்திரியங்களை நிக்கிரகித்த பிராணன்களிடத்தே இலயஞ்செய்வர். இவ்வெல்லாப்பொருளையும் ஸூட்சுவான் பதஞ்சலியானவர் யோகசூத்திரத்தே சுருக்கமாயும் விஸ்தாரமாயும் கூறியருளியுள்ளார். அச்சம்க்ஷேப சூத்திரமிதுவாம்:—‘தஷ்டிந ஸகிஸ்ராவஸ்ய பூஸ்ராவஸ்யொமஹி விஹ்லிஷ ஹக்ஷணஃ பூரணாயாஃ’ அவ்வாசனம் திராஹவே பிராணபாமம் செய்யத்தக்கதாம். அது சுவாசப் பிரசவாசகதியின் நிரோதரூபமாம்; அதாவது, பிராண அபானன்களின் முறையாய் தருமரூப சுவாசப் பிரசவாசகங்களின் புருஷ முயல்வின்றியேயுண்டாம் இயல்பாய் சலனரூப கதியை முறையாயேனும் ஒருகாலத்தேயேனும் புருஷப்பிரயத்ந விசேஷத்தால் தடைப்படுத்தும் வடிவதே பிராணபாமமெனப்படும். இச்சுருங்கியபொருளை இப்போது விஸ்தரிப்பாம்:—‘ஸாஹஜாஹஜாதாஹஜ வரதீஷேஃஸகாஹ ஸஃவஜாஹி வரிஷுஷெஷாஃ ஸஃக்ஷி’ அந்தப் பிராணபாமம் பாகியவிருத்தி, அப்யந்தரவிருத்தி, ஸ்தம்பவிருத்தி, தூரியம் என்னும்பேதத்தால் நான்குவகையாம். அவற்றுள், பாகியகதியின் நிரோதரூபமாதலின் பூரகம் பாகிய விருத்தியெனப்படும். அந்தர்க்கதியின் நிரோதரூபமாதலின் ரேசகம் ஆந்தரவிருத்தியாம். அல்லது, பாகியவிருத்தி சப்தத்தால் ரேசகத்தைக்கவர்க; அப்யந்தரவிருத்திசப்தத்தால் பூரகத்தைக்கவர்க. ஒரேகாலத்தே அவ்விருகதிகளின் நிரோதம் ஸ்தம்பமாம்; அவ்வுருவமாதலிற் கும்பகம் ஸ்தம்பவிருத்தியெனப்படும்; அதாவது யாண்டுச் சுவாசப்பிரசவாசங்களின் அபாவம் ஒரேவிதாரகப் பிரயத்னத்தால், ஆமோ பூர்வம்போலப் பூரணத்தின் பிரயத்னவிதாரணமும், ரேசனத்தின் பிரயத்னவிதாரணமும் உண்டாகாதாம்; மற்றோ, அக்கினியாற் றபிக்கப்பெற்ற கன்மேலிட்டநீர்வற்றியாண்டும் சங்கோசத்தை யடைவதேபோல எப்போதும் சலனசுபாவத்தையுடைய இப்பிராணவாயுவும் பலமுடை விதாரகப் பிரயத்னத்தால் சலனக்கிரியையற்றதாய் சரீரத்தின்கண்ணே சூக்ஷ்மமாய்த்திதமாம். அக்கால் அச்சூக்ஷ்மப் பிராணவாயு பூரணத்தையு மடையாததலின் பூரகமுமாகாதாம்; ரேசனத்தையுமடையாததலின் ரேசகமுமாகாதாம்; மற்றோ, எஞ்சியதாய்த் தடைப்பட்டவது கும்பகமே யாகும். பூரகரேசககும்பகமென்னும் மூவகையாய் பிராணபாமம் தேசத்தானும் காலத்தானும் சங்கியையானும் பரீக்ஷைசெய்யப்பெற்றதாய்த் தீர்க்க சூக்ஷ்மப் பெயரையடையும். கனமாய் பஞ்சின்பின்டம் விரிக்கப்பெற்றதாய் விரலத்தன்மையானே தீர்க்கமாகும் சூக்ஷ்மமுமாகும். அதுபோல இப்பிராணவாயுவும் தேசகாலசங்கியைகளின் மிகுதியால் பயிலப்பெற்றதாய்த் தீர்க்கமும் துர்லக்ஷியத்தன்மையானே சூக்ஷ்மமுமாகும். அவ்வகையை யிப்போது காட்டுதும்:—பிராணனது கதிரூபசுவாசமோ இதயத்தினின்றுங்கிளம்பி நாகி நுனியின்முன் 12 அங்குலம் வரையுறுமிடஞ்சென்று முடிவுறும்; அபானகதிரூபப் பிரசவாசமோ சுவாசம்முடிவுற்ற இடத்தினின்றும் மீண்டுந் திரும்பி இதயத்தையுற்று முடிவுறும். இதுயாவருக்குமுற்ற வியற்கையாய் பிராண அபானனதுகதியாம். பயில்வானே அதுமுறைப்படி நாயியினின்றுங்கிளம்பி அல்லது ஆதாரத்தினின்றுங்கிளம்பி நாகி நுனிமுன் 24 அங்குலம் வரையுறுமிடத்தேனும் 36 அங்குலம்வரையுறுமிடத்தேனும் சென்று முடிவுறும். மீண்டும் அம்முடிவுற்ற தேயத்தினின்றும் திரும்பி அந்நாசிவாயிலாய் நாயியிலேனும் ஆதாரத்திலேனும் சேரும். பாகியதேயத்தே வாயுவின் சம்பந்தமோ வாயுவற்ற தேயத்தே தன் முக்கின்முன் சூக்ஷ்மமாய் பஞ்சைவைத்து அதன் சலனத்தால் அனுமானம் செய்யப்பெறும். தேகத்துள்ளோ எறும்பின் பரிசு சமான பரிசுத்தால் அனுமிக்கப்பெறும் அவ்விதுவே தேயபரீக்ஷை யெனப்படும். இமைக்கொட்டலானே வரைந்துகொண்ட நான்கிலொருபாகம் க்ஷணமே

னப்பெறும். கூணங்கள் இத்துணையென நிச்சயித்தல் காலபரீக்ஷையாம். தனது ஜானுமண்டலத்தைத் தனது அஸ்தத்தால் பிரதக்ஷிணேபோல மும்முறை தீண்டிச் செய்யும் சோடிகா முத்திரையானே வரைந்துகொண்ட காலம் மாத்திரை யெனப்படும். 36 மாத்திரைகளான் முதலுற்காதம் மந்தமாம். அதுவே முன்னினும் இருமடங்காக்கப்பெற்று இரண்டாவதாய மத்தியமாம். அதுவே மும்மடங்காக்கப்பெற்று மூன்றாவதாய தீவிரமெனப்பெறும். நாபியினின்றும் கிளப்பி விரேசனம் செய்யப்பெற்ற பிராணவாயுவானது தலையிற்றாக்கல் உற்காதமாம். இது சங்கியையின் பரீக்ஷையாம்; அல்லது பிரணவமந்திரஜப ஆவிருத்திபேதத்தால் சங்கியையின் பரீக்ஷை அறிக. அல்லது சுவாசப்பிரவேசங்களின் கணக்காற் சங்கியை பரீக்ஷையறிக. இவ்வாறு காலம் சங்கியை என்னும் இரண்டிற்கும் ஒரு சிறிது பேதமுடன்பட்டு வேறுவேறாய்க் கூறப்பெற்றது. கும்பகத்தின்கண்ணே பூரகரேசகம்போலத் தேசவியாப்தி பிரதீதியாகாதெனினும் காலவியாப்தியும் சங்கியைவியாப்தியும் அக்கும்பகத்தின்கண்ணும் அறியப்பெறும். மூவகையாய பிராணயாமம் தினந்தோறும் அப்யஸிக்கப்பெற்றதாய்த் திவசம், பக்ஷம், மாசம் என்பதாதி முறைப்படி அதிக தேசகாலத்தே வியாபகமாதலின் தீர்க்கமெனப்படும்; பரமநைபுண்ய சமாதியாலறியப்பெறுதலின் சூக்ஷ்மமெனப்படும். இத்துணையால் பூரகரேசக கும்பகமென்னும் மூவகைப் பிராணயாமம் கூறப்பெற்றது. இப்போது பலரூப சதுர்த்தப் பிராணயாமத்தை நிரூபிப்பாம்:—‘ஸாஹஜாஹுஜா விஷயா க்ஷேவீ அதமு-33’ பாகியவிஷய சுவாசம் ரேசகமெனப்படும். ஆந்தாவிஷயப் பிரசுவாசம் பூரகமெனப்படும். அல்லது, பாகியவிஷய சப்தத்தால் பூரகத்தைக் கவர்க. அப்யந்தாவிஷயசப்தத்தால் ரேசகத்தைக்கவர்க. அவ்விரேசக பூரகங்களை யபேக்ஷித்து ஒரேபலமுடைய விதாரகப்பிரயத்தன் வயத்தால் வெளியுட்பேதங்கொண்டு இருவகை மூன்றாவது கும்பகமாகும். இவ்விரண்டையபேக்ஷியாமலே கேவலம் கும்பகத்தின் அப்பியாசகிடத்தாற் பன்முறை அவ்வம்முயல்வின் வயத்தால் நான்காவது கும்பகமாகும். அல்லது இச்சூத்திரத்திற்கு இவ்வேறுரைசெய்க. முன்மொழிந்த 12 அங்குலம்வரை, 24 அங்குலம்வரை, 36 அங்குலம்வரை, பிராணன்செல்லும் வெளியிடமாம். இதுவே வெளிவிஷய சப்தத்தாற் கவர்க. உள் விஷய சப்தத்தானே இருதயநாபி சக்கிரமுதலியவற்றைக்கவர்க. இவ்விரண்டுவிஷயங்களையும் சூக்ஷ்ம திருஷ்டியால் நிச்சயித்துத் தம்பரூபகதியின் விச்சேதம் நான்காவது பிராணயாமமெனப்படும். மூன்றாவது கும்பகமெனப்பெயரிய பிராணயாமமோ வெளியுள் விஷய நிச்சயமின்றியே விரைவாகவேயாம். இத்துணையே மூன்றாவதற்கும் நான்காவதற்கும் சிறப்பாம். இந்நான்குவகையாய பிராணயாமத்தை யே ஸ்ரீபகவானானவர் ‘சுவாநெஜுஹி ப்ராணம்’ என்பது முதலிய ஒன்றரைச்சுலோகத்தால் கூறியருளினர்.

(29)

(அ-கை.) ஆண்டு ‘ஷெவஷெவாவரையஜம்’ என்பது முதலாக ஐந்தரைச் சுலோகங்களால் 12 யாகங்கள் கூறப்பெற்றன. இப்போது அப்பன்னிருவகையை யறிந்தவர்க்கும் அனுஷ்டிப்பவர்க்கும் கிடைக்கும் பயனை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவெ-2வெ-9தெ யஜுவிஷா யஜுக்ஷவிதகஸுஷாஃ ||

(30)

யஜுஸிஷாஜதஹுஜொ யானி ஸுஹஸநாதநம் |

நாயம் ஹொகொஹுயஜுஸுஹி கஹுதாநதீ கஹுஸதீ ||

(31)

ப-ம். 5 ஸவெ-2 6 சவபி 4 வஸதெ 1 யஜுவிஷி 2 யஜுக்ஷவிதகஸுஷாஃ 3 யஜுஸிஷாஜதஹுஜொ 9 யானி 8 ஸுஹ 7 ஸநாதநம் 14 ந 12 சுயம் 13 ஹொகஃ 15 சவபி 11 சுயஜுஸுஹி 17 கஹுதீ 16 சுநதீ 10 கஹுஸதீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! யாகஞ்செய்பவரும், அதனாற் கன்மஷமற்றவரும், அதன்பின்னர் அமிருதரூப அன்னத்தைப் புஜிப்பவரும், ஆகிய இவர் யாவருமே நித்தியப்பிரஹ்மத்தை யடைவர். அவ்வியாகமற்றவர்க்கு இம்மனுஷ்யலோகமும் கிடைத்தற்கரிதெனின் சுவர்க்காதிலோகமெவ்வாறு கிடைக்கும்? (31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! முன்மொழிந்த பன்னிருயாகங்களை யாவர் குரு சாஸ்திரவாயிலா யுணர்வரோ அல்லது அவற்றையடைவரோ, அதாவது அவற்றை யாவர் சிரத்தையோடும் செய்வரோ, அவர் 'யஜுஷி' எனப்படுவர். இவ்வாறு யாகங்களை யறிப்பவரும், அவற்றைச்செய்பவரும், அவற்றால் அழிவுற்ற பாவ கருமரூப கன்மஷமும், அவற்றைச்செய்து எஞ்சியிருந்தகாலத்தே, அமிருதரூப அன்னத்தைப் போஜனஞ்செய்பவரும் ஆகியயாவருமே மனத்தூய்மைவாயிலாயும், ஞானவடைவுவாயிலாயும்; நித்தியப்பிரஹ்மத்தையே யடைவர்; அதாவது இச்சன்மமரணதிரூப சம்சாரத்தினின்றும் அவர் முக்தராவர். இத்துணை கூறியருளியதால் யாகஞ்செய்பவர்க்குப் பலப்பிராப்தி கூறியருளப்பெற்றது; இப்போது அவற்றைச் செய்யாதவர்க்குத் தோஷ அடைவுகூறியருளப்பெறுகின்றது 'நாயம் ஹோகொஹூயஜுஸூ' என. ஹே அர்ச்சுன ! முன்மொழிந்த பன்னிரண்டியாகங்களுள் எவ்வியாகமும் எவருக்கின்றமோ அவர் அயஜ்ஞர் எனப்படுவர். அத்தகையருக்கு இவ்வற்பசுகத்தையுடைய மனுஷ்யலோகமும் கிடைக்கமாட்டாதெனின் சர்வசிஷ்டபுருஷரால் நிந்திக்கப்பெறுதலின் துக்கியாய அவர் மகாபுண்ணியகருமத் தாலடையத்தக்கனவாய சுவர்க்காதிரூப லோகங்களை எவ்வாறடைவர்; மற்றே எவ்வுலகத்தையுமடையார். (31)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! பூர்வம் தாங்கள் கூறியருளிய பலசக்தியாகங்கள் கேவலம் தங்கள் கற்பனையேயாகும் அவற்றின்கண் வேறொரு பிரமாணமுமின்றும் என அருச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் சாக்ஷாத் வேதமே பிரமாண மாமென விடையருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். வனவம் ஸஹுவி யா யஜ்ஞா விததா ஸ்ரஹ்ணா உவெ ।

கஉ-ஜாஹிவி தாநுவ-தாநெவம் ஜாஹ்வா விரோக்ஷ்யஸெ ॥

24-9-4

(32)

ப-ம். 1 வனவம் 2 ஸஹுவி யா 3 யஜ்ஞா 4 விததா 5 ஸ்ரஹ்ணா 6 உவெ 7 கஉ-ஜாஹிவி 8 தாநுவ-தாநெவம் 9 ஜாஹ்வா 10 விரோக்ஷ்யஸெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வாறு அநேகம்வகையாகங்கள் வேதமுகத்தே விஸ்தாரமாம். அவ்வெல்லா யாகங்களையும் நீ கருமஜன்னியமேயென வறிதி. இங்ஙனம் உணர்ந்து நீ இச்சம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாகி. (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! 'நெஷ்வரெவாவரெயஜ்ஞம்' என்னும் வசனம் தொடங்கி முற்புகன்ற சர்வவைதிகசிரேயசின் சாதனரூப சர்வயாகங்களும் இருக்காதி வேதமுகத்தே விஸ்தாரமாம், அதாவது இருக்காதி வேதவாயிலாயே அவ்வெல்லாயாகங்களு மறியப்பெறும். கேவலம் எமது கற்பனையால் யாம் அவற்றைக் கூறவில்லை. அவ்வியாவற்றையும் நீ காரிக வாசிக மானச கருமத்தினின்றே யுண்டானதாயறிதி; அவற்றை ஆன்மாவினின்றும் உண்டானதாய் அறியாதொழிதி. இவ்வான்மாத் சர்வ வியாபாரங்களும்பற்றாமாதலின், அவை ஆன்மாவின் வியாபார ரூபமன்றும்; மற்றே, சர்வ வியாபாரமும்பற்ற அசங்க உதாசீனமாம். இவ்வாறு ஆன்மாவை அசங்க உதாசீனமென வறிந்து நீ இச்சம்சார பந்தத்தினின்றும் முக்தனாகி. (32)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வப் பிரசங்கத்தே ஸ்ரீ பகவானுனவர் சர்வ யாகங்களையும் சமமாகவே கூறியருளினராதலின் கருமயாகமும் ஞானயாகமும் சமான

மேயாகும் என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவானுனவர் அவ்விரண்டின் சமானத்தன்மையை நீக்கும்பொருட்டு ஞானயாகத்தின் மேன்மையைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரெயாநுபூவ்யஸ்யாஹிஜ்ஜாக்ஷி ஜ்ஜாநயஜ்ஜஃ வரணவ !
ஸவ-ஹம் கஹிஹம் வாய-ஹம் ஜ்ஜாநெ வரிஸஹாவ்யதெ || (33)

ப-ம். 5 ஸ்ரெயாநு 2 ஹவ்யஸ்யாஹி 3 யஜ்ஜாக்ஷி 4 ஜ்ஜாநயஜ்ஜஃ 1 வரணவ 7 ஸவ-ஹம் 9 கஹிஹம் 6 வாய-ஹம் 10 ஜ்ஜாநெ 11 வரிஸஹாவ்யதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பொருண்மயமாகத்தினும் ஞானயாகம் முற்றினும் மேன்மையதாம். எதனால் ஹே பார்த்த! சர்வ நிரவசேஷகர்மமும் ஞானத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தை யடையாநிற்குமோ. (33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பொருண்மயமாகமே முதலாகவுள்ள ஞானகுணிய சர்வயாகங்களினும் ஞானயாகம் முற்றினும் மேன்மையதாம்; ஏனெனின், அவையாவுமோ சம்சாரரூப பலத்தையே யடைவிப்பனவாம். ஞானயாகமோ சாக்ஷாத் மோக்ஷரூப பலத்தையே அடைவிப்பதாம். 'ஜ்ஜாநாஹிவ்யதஸ்கெவஹி' அதிகாரிக்கு ஞானத்தானே கைவல்யமோக்ஷத்தினடைவாம். இப்போது ஞானயாக மேன்மையின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவான் ஹே துவைக் கூறியருளுகின்றார் 'ஸவ-ஹம் கஹிஹம்' என. ஹே அர்ச்சுன! அக்கினிஹோத்திரம் ஜோதிஷ்டோமம், சோமயாகம், சயனயாகம் என்னும் இவை முதலாகிய சிரோதகருமமும், உபாசனாதிருப ஸ்மார்த்தகருமமும் நிரவசேஷமாய்ப் பிரஹ்மாத்மைக்கிய ஞானத்தின்கண்ணே சமாப்தமாம்; அதாவது அவையாவும் பாவரூபப் பிரதிபந்த நிவிருத்திவாயிலாய் ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். 'தஹேதம்வெஹாநுவது நெந ஸ்ராஹணா விவிஹிஷ்ணி யஜ்ஜாக்ஷாநெந தவஸா2 நாஸகெந, யஜேணவாவ லவ்ஹாஹி' இவ்வதிகாரிப் பிரஹ்மணர் வேதாத்தியயனத்தாலும், யாகத்தாலும், தானத்தாலும், தவத்தாலும் ஆன்மாவையறிய இச்சிக்கின்றனர். இவ்வதிகாரிகள் தருமத்தால் பாவத்தை நீக்குகின்றனர். சர்வ சுபகருமங்களும் பிரதிபந்தகப் பாவநீக்கவாயிலாய் ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே உபயோகமாம். இப்பொருளை ஸ்ரீ வியாசபகவானும் ஸ்ரீமத் பகவான் பாடியக்காரரும் 'ஸவ-ஹவெக்ஷாயஜ்ஜாஹி ஸ்ரூதெஹாவசி' என்னும் சூத்திரத்தின்கண்ணே விஸ்தாரமாய்க் கூறியருளியிருக்கின்றனராதலின், இந்த ஞானரூபயாகமே சர்வ யாகங்களினும் மேன்மையதாம். (33)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எவ்வான்மஞானத்தே சர்வ சுபகருமங்களும் பரியவசானமாமோ அதனடைவில் அத்தியந்த சமீப உபாயம் யாதாம் என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அவ்வுபாயத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். தவிஹி ஸ்ரணிவாதெந வரிஹ்ஸுந ஸெவயா !
உவஹெக்ஷிணி தெ ஜ்ஜாநம் ஜ்ஜாநிநஸூக்ஷிபரி-ஹம் || (34)

ப-ம். 1 தசி 5 விஹி 2 ஸ்ரணிவாதெந 3 வரிஹ்ஸுந 4 ஸெவயா 10 உவஹெக்ஷிணி 8 தெ 9 ஜ்ஜாநம் 7 ஜ்ஜாநிநஸூ 6 தஹ்ஸூபரி-ஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவ்வான்மஞானத்தை நீ பிரஹ்மவேத்தாவாய் குருவின் சந்நிதியிற் றண்டம்போல நமஸ்கரித்து வினாவிச் சேவித்து அடைதி. அதனான மகிழ்வெய்திய தத்துவதரிசியாய் ஞானாசிரியர் நிற்பொருட்டு ஞானத்தை யுபதேசிப்பார். (34)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ சபகருமங்களின் பலஞ்சுதமாய ஆன்மஞானத் தை நீ அவசியமடைதி. அதன்பொருட்டு நீ இவ்வகை யுபாயத்தைச் செய்தி. 'சூ அய-அவாநு வு-அ-ஷெவெடி' என்னுஞ்சுருதியானது பிரஹ்மவேத்தா வாய ஆசிரியருபதேசத்தானே ஞானஅடைவைக் கூறுகின்றது. ஆகையினால், நீயும் பிரஹ்மவேத்தாவாய ஆசிரியரது சமீபத்தே சென்று முதலில் தண்டம் போல நமஸ்கரித்து எல்லாவாற்றானும் ஆசிரியரது அனுகூலத்தன்மையைச்சம் பாதிக்கும் வியாபார விசேஷமாகிய சேவையைச்செய்தி. அதன்பின்னர் ஹே பக வன்! யான் யாவன்? யான் எவ்வகையாய்க் கட்டுப்பட்டுள்ளேன்? எவ்வுபாயத்தால் யான் இச்சம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாவேன்? என்னும் வினாவை ஆசிரியர்பாற் செய்தி. இவ்வாறு பக்தி சிரத்தை வாயிலாய் நீ செய்த தண்டம்போன்ற நமஸ் காரத்தாலும் சேவையாலும் மகிழ்வுற்ற அத்தத்துவ தரிசியாய ஞானாசிரியர் நின் பொருட்டு ஆன்மஞானத்தையுபதேசிப்பர்; அது சாக்ஷாத் மோக்ஷரூப பலத்தை யடைவிப்பதாம். ஈண்டு பதஞானத்தேயும் வாக்கியஞானத்தேயும் நானாவகையாய யுக்திகளின் ஞானத்தேயும் அத்தியந்தந் குசலர் ஞானியெனப்படுவர். யாவருக் குச் சம்சய விபரீத பாவணையின்றி ஆன்மாவின் சாக்ஷாத்காரமுண்டாமோ, அவர் தத்துவதரிசியாவர். இத்தகைய அவர் உபதேசித்த ஆன்மஞானமே மோக்ஷரூப பலத்தை யடைவிக்கும். அத்தத்துவ தரிசித்தன்மையின்றிக் கேவலம் பதவாக்கிய யுக்தியாதிகளின் ஞானத்தின்கண்ணே குசலர் உபதேசித்த ஆன்மஞானம் மோக்ஷரூபபலத்தையடைவியாது. அதாவது, சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட குருவா னவர் உபதேசித்த ஆன்மஞானமே மோக்ஷரூபபலத்தை யடைவிக்கும். ஆண்டு, 'ஜ்ஞாநிநஃ' என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீ பகவானுவர் சுரோத்திரியனைக் கூறியரு ளினர். 'தத் து உபரி-அநஃ' என்னும் பதத்தால் பிரஹ்மநிஷ்டனைக் கூறியருளினர். இப்பொருளைச் சாக்ஷாத் சுருதி பகவதியும், 'ததிஜ்ஞாநாய-அ-ஷெவெடி' மஹேத்விதாணரி ஸ்ரோத்ரியம் ஸ்ரஹ்மநிஷ்டம்' எனக் கூறியுள்ளார். (பொ-ள்.) பரமான்மாவின் சாக்ஷாத்காரப்பொருட்டு அதிகாரியானவன் சக்திக்கியைந்தவாறு பலாதிகைக்கொண்டு சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட குருவின் சமீபஞ்செல்க. ஈண்டு, 'ஜ்ஞாநிநஃ, தத் து உபரி-அநஃ' என்னும் ஆசிரியவாசக இரண்டு பதங்களி லும் ஸ்ரீ பகவானுவர் பன்மைகூறியருளியது ஆசிரியரது பெருமையை யுணர்த தியருளும்பொருட்டேயாமன்றி, அநேக ஆசிரியரென்பதற்கன்றும்; ஏனெனின், சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட ஒரே ஆசிரியரால் அதிகாரிக்குத் தத்துவசாக்ஷாத் காரப் பிராப்தியாமாதலின், அதன்பொருட்டு அநேக ஆசிரியர் சமீபத்தே செல்வ தற்குச் சிறிதுமாத்திரையும் பிரயோஜனமின்றும். (34)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இத்தகைய அத்தியந்த திடவுபாயத்தால் ஆன்ம ஞானமுண்டாயிருப்பினும் அதனால் யாது பயன் கிட்டும் என அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மஞான பலத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜ் ஞாநா நவ-அ-ஷெவெடி வொவ-யாஸ்தலி வா-வவ |
யெந ஹுதாநதஸெஷெண ஸ்ரஹ்மநிஷ்டமயோ உயி || (35)

ப-ம். 2 யசு 3 ஜ்ஞாநா 7 ந 4 வு-நஃ 6 வொஹம் 5 வொவம் 8 யாஸ்தலி 1 வா-
வவ 9 யெந 11 ஹுதாநி 10 சுஸெஷெண 15 ஸ்ரஹ்மநிஷ்ட 12 ஸ்ரஹ்மநிஷ்ட 13 ஸ
யொ 14 உயி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்பூர்வம் புகன்ற ஞானத்தையடைந்து நீ மீண் டும் இவ்வகையாய் மோகத்தையடையாயோ, எதனால், இவ்வெல்லாப் பூதங்களே யும் நின்வடிவத்தும் எம்மிடத்தும் அபேதரூபமாய்க் காண்பாயோ.

(வி.-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட ஆசிரியர் உபதேசித்த ஆன்மஞானத்தையடைந்து இவ்வுறவினரின் வதமுதலிய நிமித்தத்தாலுண்டாய மயக்கரூப சோகத்தை நீ மீண்டும் அடையமாட்டாய்; ஏனெனின், ஆன்மாவின் அஞ்ஞானத்தாலுண்டாய பிரஹ்மாமுதல் தம்பமீரையுள்ள பிதாபுத்திராகி பூதப்பிராணிகள் யாவற்றையும் எவ்வான்மஞானத்தால் நீ நினது துவம்பதார்த்த ஆன்மாவின் கண்ணும் வாஸ்தவமாய்ப்பேதமற்ற சர்வாதிஷ்டானபூத தற்பதார்த்த பரமேசுவரராய எம்மிடத்தும் அபேதமாய்க் காண்பாயோ, எதனால் அதிஷ்டானத்தினும் வேறாய்க் கற்பிதவஸ்துவின்றாமோ. கருத்திலுவாம்:—பகவான் வாசுதேவராகிய எம்மை நின்னான்மரூபமாயறிந்து அஞ்ஞானம் நாசமானபின்னர் அதன் காரியரூப இச்சர்வபூதப்பிராணிகளும் ஸ்திதமாகாதாம். ஈண்டு, ஒருமையின்கண்ணே ‘சூக்தி லயி’ என்னும் இவ்விரண்டிபதங்கட்கும் சமானாதி கரணத்தை அங்கீகரித்து ஆன்மரூப எம்மிடத்தே சர்வ பூதங்களையும் நீ காண்பாயென்ப பொருள் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. (35)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வகையாய ஆன்மஞானத்தையடைந்தும் யான் பீஷ்மத்தரோணதியாசிரியரையும், துரியோதனாதி யுறவினரையும் கொல்வதாலுண்டாம் பாவத்தினின்றும் விடுபடேன் என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அவ்வான்மஞானத்தின் பரமமாகாத்தியத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு.-ம். சுவி ஹெஹி வாவெஹுஃ ஸவெஹுஃ வாவகூதஃ !

ஸவஹுஃ ஜாநவ்வெநெவ வுஜிநம் ஸந்தரிஷ்யஸி || (36)

ப.-ம். 5 சுவி 1 ஹெஹி 6 சுவி 3 வாவெஹுஃ 2 ஸவெஹுஃ 4 வாவகூதஃ 7 ஸவஹுஃ 9 ஜாநவ்வெந 10 ஸவ 8 வுஜிநம் 11 ஸந்தரிஷ்யஸி.

(அ.-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஒருகால் நீ சர்வ பாவஞ்செய்யும் புருஷர்களினும் அத்தியந்தம் பாவஞ்செய்யவனாயினும், நீ சர்வ பாவரூப சமுத்திரத்தையும் ஞானரூப ஓடத்தானே கடப்பாய். (36)

(வி.-ம்.) ஈண்டு ‘சுவி ஹெஹி’ என்னுமிரண்டிபதங்களும் அசம்பாவித அர்த்த உடன்பாட்டின் போதகமாம்; அதாவது சர்வபாவிகளினும் அத்தியந்தம் பாவித்தன்மை அர்ச்சுனனிடத்தே இன்றாயினும், ஞானபலத்தைக் கூறியருளும்பொருட்டு அவன்பால் அத்தியந்த பாவித்தன்மையை அங்கீகரித்தருளி ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—ஹே அர்ச்சுன! ஒருகால் நீ சர்வபாவிகளினும் அத்தியந்தம் பாவியேயாயினும், சர்வ பாவரூபசமுத்திரத்தை இந்த ஞானரூப ஓடத்தானே தாண்டுவாயன்றி வேறுபாயத்தானே முடியாது. ‘தாநிஸோகராதவிசு’ ஆன்மவித்தானவன் சர்வ சம்சாரரூப சோகத்தைக்கடக்கின்றான். ஈண்டு ‘வுஜிநம்’ என்னும் சப்தத்தால் சம்சாரரூப பலப்பிராப்தியை யடைவிக்கும் சர்வதரும அதருமரூப கருமங்களைக்கவர்க; ஏனெனின், மோகூ இச்சையை யுடையவனுக்குப் பாவகருமத்தைப்போலப் புண்ணியகருமமும் அநிஷ்டமேயாகும். (36)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அதிகாரியானவன் ஆன்மஞானரூப ஓடத்தால் புண்ணிய பாவரூபசமுத்திரத்தைத் தாண்டுவன் என முன்னர்த் தாங்கள்கூறியருளினீர்கள். ஆண்டு ஓடத்தால் கடலைக்கடக்கினும், கடலழியாததேபோல ஆன்மஞானரூப ஓடத்தால் இவ்வறம்பாவவடிவக் கடலைக்கடக்கினும் அதன் நாசமாக மாட்டாது என அருச்சுனனது சங்கையுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மஞானத்தால் அக்கருமநாசத்தே வேறு திருஷ்டாந்தத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு.-ம். யஸெயாம்ஸி ஸலிஹிதஹுஃ ஸாஸு காரூதெஜஹ ||

ஜாநாஹி ஸவஹுஃ ஸாஸு காரூதெஜஹ || (37)

ப-ம். 2 யயா5 வனயாஹி3 ஸலிஃ3 4 சுயி3 6 ஹஸஸாஃ 7 காராஹதெ1 சுஜஹ
9 ஜாநாதி3 10 ஸவஃகலஹாணி 11 ஹஸஸாஃ 12 காராஹதெ 8 தயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! ஓங்கியெரியாநின்ற அக்கினி இந்தனங்களைச்சாம் பராக்குவதேபோல ஞானரூப அக்கினி சர்வகருமங்களையும் சாம்பராக்கும் (37)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! முற்றினும் ஓங்கியெரியாநின்ற அக்கினி அள விறந்த இந்தனங்களையும் சாம்பராக்கிவிடுவதேபோல யான் பிரஹ்மரூபன் என் னும் ஆன்மஞானரூப அக்கினியும் பிராரப்தகருமத்தினும் வேறாய சர்வ புண்ய பாவகருமங்களையும் சாம்பராக்கிவிடும்; அதாவது ஞானாக்கினியானது கருமங்க ளின் காரணபூத அஞ்ஞானத்தையழித்துக் கருமத்தையும்ழிக்கும் 'ஹிஹிதே ஹரஹயமுஃசி ஸ்ரிஹிதே ஸவஃஸம்ஸயாஃ! க்ஷயணே ஹாஸ்யகலஹாணி தலிஹி லெஷ வராவஸெ ||' (பொ-ள்.) பிரஹ்மாதிதேவதைகளினும் முற்றும் மேன் மையுற்ற பாமான்மாவின் சாக்ஷாத்காரத்தை யடைந்தவனுக்கு ஆத்மநாத்மாக்க ளின் அத்திபாசரூப ஹ்ருதயக்கிரந்திராசமுறும், ஆன்மா தேகாதிகளினும் வேறு, தேகாஹிபமா? தேகாதிகளினும் வேறுபினும் ஆன்மாப்பிரஹ்மரூபமா, பிரஹ்மத் தினும்வேறு? இவை முதலாக எத்துணைச்சம்ஸயங்களுளவோ அவையாவும் நாசத் தைப்படையும்; இத் தேகத்தைக்கொடுத்த பிராரப்தத்தை விடுத்து, மற்றைய எல் லாக்கருமங்களும் நாசத்தைப்படையும். இவ்வார்த்தையை ஸ்ரீவிபாசகவானும் பிரஹ்மசூத்திரத்தின்கண்ணே திருவாய்மலர்ந்தருளியுள்ளார். 'தஃயிமஃ உதூர வஹிவஃயயொரஸூஷ விநாஸா தஹிவஹிவஃயாஃ' யான் பிரஹ்மரூபன் என ஆன்ம சாக்ஷாத்காரமுற்ற அறிஞனது பூர்வ சஞ்சிதகருமமோ நாசமாகும். ரீரின் கண்ணுற்ற பதுமபத்திரத்தே ரீரின்பரிசும் உறுததேபோல ஆன்மஞானந்தரம் செய்ப்பட்டகருமம் அறிஞனத் தீண்டவேமாட்டாது என்னும் இவ்வார்த்தை அநேக சுருதிலமிருதிகளில் கூறப்பெற்றிருக்கின்றது. ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தை யடையும் சரீரத்தை ஆரம்பிக்கும் அறிஞன் கருமமோ சரீரநாசகாலத்தே நாச மாம். 'தஹிதாவஹிவஃயிரம் யாவஹிவஹிவஃயிரம் ஸ்வஹிதே' அறிஞனுக்கு விதேகமோக்ஷ அடைவன்கண்ணே அத்துணையே தடைபாம்; எத்துணைப்பிரா ரப்தபோகவாயிலாய் இச்சரீரீக்கம் உண்டாகாதோ, இது ரீங்கியபின்னரோ அறி ஞன் விதேகமுத்திபையடைவன். இவ்வார்த்தை ஸ்ரீவிபாசகவானும் கூறியருளி யுள்ளார். 'ஹொமெதஸுவிதரெக்ஷ வயிஹாஸம்வஹிதே' சஞ்சித ஆகாமியங்களின் வேறப பிராரப்தகருமத்தைப் போகத்தாலழித்து அறிஞன் விதேகமோக்ஷத்தை யடைவன். வசிஷ்டாதியதிகாரிகட்கோ ஞானமுண்டானபின்னரும் வேறுதேக வடைவு நூற்கட் காணவருகின்றதாதலின், 'யாவஹிவஃயிரம்வஹிதே ரயிகாரகா ணாம்' என்னும் சூத்திர விபாக்கிபானத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவான் பாஷ்யக்காரர் இவ்வகை விபவஸ்தைபைக் கூறியருளியுள்ளார். ஸ்ரீ வசிஷ்டாதிகள் ஆன்மஞான மடைவுற்ற சரீரத்தைபாரம்பிக்கும் பிராரப்தகருமமே அவர்கட்கு வேறு சரீரத் தையுமாரம்பிக்கும். கருத்தினுவாம்:—அநேக சரீரத்தை ஆரம்பிக்கும் பலமுடைப் பிராரப்தம் அதிகாரமாம். அது வசிஷ்டாதியுபாசகர்க்கேயாகும்; ஏனையர்க்கின் றும், அஃதிருக்கும்வரையுமே அவர்தம் திதியாம். ஆதலினிது துணிவாம்:— தனது பலாரம்பத்தைச் செய்யாத கருமமோ ஆன்மஞானாக்கினியால் நாசமாம், செய்வதோ போகசமாப்தி பரியந்தமிருக்கும். அப் பிராரப்தபோகம் அறிஞராய நம்மனோடத்தோ ஒரே தேகத்தாலாம். வசிஷ்டாதிகளிடத்தோ அநேகந்தேகத் தாலாம். (37)

(அ-கை.) இவ்வான்ம ஞானத்திற்கு இத்தகைய மகா மகிமையிருத்தலின் இதற்குச் சமானமாய் வேறெப்பொருளுமின்றும் என்னும் பொருளை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

உள்ள

ஸ்ரீ பகவத்கீதை மூலமும்

[நான்காவது]

சு-ம். ௩ ஹி ஜோநெந ஸஜஸம் வவித்ருவிஹ விஜிதெ !
தக் ஸ்யம் யொமஸம்ஸிஃ காமெநாத்நி விஜிதி || (38)

ப-ம். 6 ௩ ஹி 3 ஜோநெந 4 ஸஜஸம் 5 வவித்ரு 2 ஹ 7 விஜிதெ 8 தக்
11 ஸ்யம் 10 யொமஸம்ஸிஃ 9 காமெந 12 சூத்நி 13 விஜிதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எதனால் இவ்வேதத்தின்கண்ணும் லோகத்தின் கண்ணும் ஞானத்திற்குச் சமானமான பவித்திரம் இன்றாமோ, அந்த ஞானத்தை நெடுநாட் பின் கருமயோகத்தாற் சுத்த சித்தத்தையுடையவன் தானே அந்தக் கரணத்தேயடைவன். (38)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதத்தும் உலகவியவகாரத்தும் இவ்வான்ம ஞானத்திற்குச் சமானமாய் வேறொரு பொருள் தூய்மை செய்வதின்மேல்; மற்றே, இவ்வொரு ஆன்மஞானமே தூய்மை செய்வதாம். ஏனெனின், இதனினும் வேறாயுள்ள கரும உபாசனாதிபுபாயங்களையாவும் அஞ்ஞானத்தை நீக்காதவன், அவை அஞ்ஞான மூலத்தோடு கூடிப் பாவநீக்கத்தைச் செய்யா; மற்றே, ஒரு சிறிது பாவநீக்கத்தைச் செய்யும்பிராயச்சித்தம் ஒரு சிறிது பாவத்தை நீக்குவதுபோலும். சர்வபாவங்களின் மூலகாரணரூப அஞ்ஞானமிருக்கும்வரை பிராயச்சித்தாதிபுபாயங்களால் ஒரு பாவமழியினும் மற்றொருபாவம் அவசியம் எழும். ஆன்மஞானத்தானே அஞ்ஞானமொழியவே மூலத்தோடு சர்வபாவநிவிருத்தியாமாதலின், அதற்குச் சமானமாய்த் தூய்மை செய்வது வேறென்றும் இல்லையாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அவ்வான்மஞானம் யாவருக்கும் விரைவாகவே ஏன் உண்டாவதில்லை?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் 'தக் ஸ்யம்யொமஸம்ஸிஃ' என. ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரியானவன் நெடுநாள்வரை முன்மொழிந்த கருமயோகத்தால் அந்தக்கரணத் தூய்மைவாயிலாய் ஆன்மஞான யோக்யதையை யடைவதோ, அவனே தன்னந்தக்கரணத்தே தானே ஆன்மஞானத்தையடைவன்; அதனையடையானே ஆன்மஞானத்தையுமடையான். அன்னியன் கொடுத்தவுணர்வைத்தன்பபாலிருப்பதாயும் அடையான்; அன்னியன்பாலிருக்கும் ஞானத்தைத் தன்னதாகவுமடையான்; மற்றே, தூய்மனத்தன் தானே தன்மனத்தே அவ்வான்ம ஞானத்தையடைவன். (38)

(அ-கை.) ஆண்டு, எவ்வுபாயத்தால் நியமமாய் ஆன்மஞான அடைவாமோ, அது முன்மொழிந்த நமஸ்கர்ச்சைவ முதலிய உபாயங்களை யபேக்ஷித்து அத்தியந்தம் சமீபமாம். அதனை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ௧ ஸ்ரீகாவாந் ஹதெ ஜ்ஜாமம் தத்நரஃ ஸ்யமெஹி யஃ !
ஜ்ஜாமம் ஹஸா வராஃ ஸ்ரணி ஜ்ஜிரெணாயிமஹி || (39)

ப-ம். 1 ஸ்ரீகாவாந் 5 ஹதெ 4 ஜ்ஜாமம் 2 தத்நரஃ 3 ஸ்யமெஹி யஃ 6 ஜ்ஜாமம்
7 ஹஸா 9 வராஃ 10 ஸ்ரணி 8 ஜ்ஜிரெணாயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவன் சித்தத்தையுடையவனோ குரு உபாசனையின் கட்டற்பரனோ ஜிதேந்திரியனோ, அவனே ஆன்மஞானத்தையடைவன்; அதனை யடைந்து விரைவாகவே கைவல்லிய முத்தியையடைவன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரஹ்மவேத்தாவாய் குருவசனத்தே வேதாந்த சாஸ்திரத்தே இம்மொழி உண்மைப்பொருளையே யுரைப்பது என்னும் பிரமை

வடிவ ஆஸ்திக்ய புத்தியே சிரத்தையாம்; அச்சிரத்தையுடையவனே ஆன்மஞானத் தையடைவன்.

சங்கை :—அவ்வகையனே னும் அத்தியந்தம் ஆலசியமுடையவனாயின், அவ னுக்கும் ஆன்மஞானவடைவுண்டாதல்வேண்டும்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘தத்ரூ’ என. ஹே அர்ச் சன! சிரத்தையுடையவனும், ஆன்மஞான அடைவினுபாயமாய பிரஹ்மவேத் தாவின் உபாசனை முதலியவற்றே ஆலசியமற்றவனாய் அத்தியந்தம் தற்பரனும் ஆப அவனே ஆன்மஞானத்தையடைவன். அத்தற்பரத்தன்மையின்றிக் கேவ லம் சிரத்தையை யுடையவன் ஆன்மஞானத்தை யடையான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! சிரத்தை யுற்றவனாகியும், பிரஹ்மவேத்தாவின் உபாசனை முதலியவற்றே தற்பரனாகியும் சுரோத்திராதிகளைத் தத்தம் சப்தாதிவிஷ யங்களினின்றும் நீக்காதவனாகிய அஜிதேந்திரியனுக்கும் ஆன்மஞான அடைவுண் டாதல்வேண்டும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘ஸ்யதெஹி’ என. ஹே அர்ச்சன! சிரத்தாவானாகியும் தற்பரனாகியும் ஜிதேந்திரியன்ல்லனாயின் அவ னும் ஆன்மஞானத்தை யடையான்; மற்றே, ஜிதேந்திரியத்தன்மையையுங்கூட வுடையவனே ஆன்மஞானத்தை யடைவன். ‘தவிசிவபுணரிவாதேந’ என்னும் சுலோகத்தே நமஸ்காரம், வினா, சேவை என மூன்றுபாயங்கள் ஆன்மஞானத்திற் குக் கூறியருளப்பெற்றன. பாகியமாய அவை இடாம்பிகமாயாவியின்பாலும் நிகழுமாதலின், அவை நியமமாய் ஆன்மஞான அடைவின் கண் ஏதுவாகா வாம். இச்சுலோகத்தே கூறியருளிய சிரத்தை, தற்பரத்தன்மை, ஜிதேந்திரியத் தன்மை என்னும் ஆந்தர உபாயம் மூன்றுமோ நியமமாய் ஆன்மஞானத்தையடை விக்கும். இவற்றால் அதிகாரியானவன் ஆன்மஞானத்தையடைந்து காரியசக்தி அவித்தையின் நிவிருத்திவடிவ கைவல்யமுக்தியைத் தடையின்றியே யடைவன். கருத்திதுவாம் :—தீபமானது தன்னுதயமாத் திரத்தானே அந்தகாரநீக்கத்தைச் செய்யும்; அதன்கண்ணே அது எச்சகாயத்தையும் விரும்பாததேபோல இவ்வா ன்மஞானமும் தன்னுற்பத்திமாத் திரையானே அஞ்ஞானநீக்கத்தைச் செய்யும், அதன்கண்ணே அதுவேறெப்பிரசங்கியானாகியுபாயத்தையும் விரும்பாதாம். (39)

(அ-கை.) ஆண்டு இம்முன்மொழிந்த பொருளின்கண்ணே ரீயொருகாலும் ஐயப்பட வேண்டியதில்லை; ஐயமுடையவன்மகா அநர்த்தத்தையடைவன் என்னு மிப்பொருளை ஸ்ரீ பகவா னிப்போதியம்பியருளுகின்றார்.

சு-ம். சுஜயாநிஷ்யாதநஸு ஸம்ஸயாதா விநஸதி 1
நாயம் ஹொகொஸி ந வரொ நஸுவம் ஸம்ஸயாதநஃ ॥ (40)

ப-ம். 1 சுஜ 2 அ 3 சுயாநிஷ்யாத 4 அ 5 ஸம்ஸயாதா 6 விநஸதி 10 ந 8 சுயம்
9 ஹொகொஸி 11 சுஸி 13 ந 12 வர 15 ந 14 ஸுவம் 7 ஸம்ஸயாதநஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அஞ்ஞானியும் சிரத்தையற்றவனும் ஐயமுற்றவ னும் விநாசத்தையே யடைவன். அவ்வையமுற்றவனுக்கு இம்மனுஷலோகமும் சுவர்க்காதிருப பாலோகமும் சித்தியாவாம்; போஜனாகியாலுண்டாம் சுகமும் உண்டாகாதாம். (40)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதாந்தசாஸ்திர அத்தியயனமின்மையின் ஆன் மஞானகுணயன் அஞ்ஞானவன். பிரஹ்மவேத்தாவாய ஆசிரியர்கூறியபொருளி

லும் வேதாந்தசாஸ்திரங்கூறிய பொருளி லும் இப்பொருள் இவ்வகையின்றும் என் னும் விபரீதரூப நாஸ்திக்யபுத்தி அசிரத்தையாம். அதனோடு கூடியவன் அசிரத்த தானனவன். இலௌகிக வைதிக சர்வ அர்த்தங்களிலும் இப்பொருள் இவ்வகையா, அல்லது வேறுவகையா? என்னும் ஐயத்தோடு கூடியவன் சம்சயாத்மாவாம்; இம்மூவரும் நாசத்தையேயடைவர். அதாவது தமதர்த்தத்தினின்றும் பிரஷ்ட ராவர்; ஈண்டு, அச்சம்சயாத்மா உறும் வகை யநர்த்தத்தை அஞ்ஞனும் அசிரத்த தானனமுடையார்; மற்றோ, குறைவாயடைவர். இவ்வாறு சம்சயாத்மாவினும் அவ்விருவரிடத்தே குறைவை யுணர்த்தும்பொருட்டு அவ்விருவாசக பதங்களின் ஈற்றில் 'அ' காரம் கூறியருளப்பெற்றது.

சங்கை:—ஹே பகவன்! ஐபமுற்றவன் அஞ்ஞபுருஷனினும் சிரத்தையற் றவனினும் அதிக அநர்த்தத்தையடைவன் என எவ்வாறறிதல்கூடும்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் 'நாயம்ஹோகஸீ' என. ஹே அர்ச்சன! எப்போதும் ஐபத்தோடுகூடியவன் தனது மித்திரனிடத்தும், இவன் எனதுமித்திரனா, அல்லது சத்துருவா? என ஐபமேயுறுவன். மேலுமவன்தனது கலை ஒருங்குசேர்ப்பதிலும் முயலான். ஆகையால், அவனுக்கிம்மனுஷலோகமும் சித்தமாகாதாம். அவனுக்கு வேதத்தின்கண்ணும் எப்போதும் ஐபமுண்டாமாத லின் அவனுல் தருமஞானசம்பாதனமும் முடியாததாம். முடியாததாகவே அவனுக் குச் சவர்க்கமோகூடாதிருப்பரலோகமும் சித்தியாதாம். அவனுக்குப் போஜனது யின்கண்ணும் இவற்றைக்கொள்ளலாமா, அல்லது தள்ளலாமா? என்னும் ஐபம் எப்போதுமிருக்குமாதலின், விஷபசுகமும் உண்டாகாதாம். கருத்தினுவாம்:— அஞ்ஞனுக்கும் சிரத்தையற்றவனுக்கும் பரலோகப்பிராப்தி யுண்டாகாதெனி லும் இவ்வுலகமும் உணவு முதலிபவற்றாலுண்டாம்விஷபசுகமும் உண்டாம். இக் காரணத்தானே ஸ்ரீகிருஷ்ணர் அஞ்ஞனைச் சசாத்திபனெனவும், சிரத்தையற்ற வனைப் பிரயத்தனசாத்திபனெனவும், ஐயுற்றனை அசாத்திபனெனவும் கூறுவர். ஈண்டு, யாவனுக்குச் சுகமாகவே சன்மார்க்கத்தே பிரவிருத்திகூடுமோ அவன் சசாத்தியனெனப்படுவன். யாவனுக்கு மிகுமுயல்வால் சன்மார்க்கத்தே பிரவிருத் திகூடுமோ அவன் பிரயத்தன சாத்திபனெனப்படுவன். எவ்வாற்றானும் யாவ னுக்குச் சன்மார்க்கத்தே பிரவிருத்தி கூடாதோ அவன் அசாத்தியன் எனப்படு வன். ஆதலின் ஐயப்பாடுடையோன் யாவரினும் அத்திபந்தம் பாபிஷ்டனாவன்.)

(அ-கை.) ஆண்டுச் சர்வானர்த்த மூலபூத சம்சயநீக்கப்பொருட்டு ஆன்ம நிச்சயரூப உபாயத்தைக் கூறியருளுபவராய் ஸ்ரீபகவான் இரண்டத்திபாயங்க ளால் கூறியருளிய பூர்வ உத்தரபூமிகளின் பேதத்தாலாய கருமஞானமய இரு வகைப் பிரஹ்மநிஷ்டையை இப்போது உபசம்ஹரித்தருளுகின்றார்:—

க-ம். யொமஸம்நஜஹகஜாணம் ஜாநஸம்அநிநஸம்ஸயஸ்ரீ

31 சூதவஹம் ந கஜாணி நிஸயுணி யநம்ஜய || (41)

ப-ம். 2 யொமஸம்நஜஹகஜாணம், 3 ஜாநஸம்அநிநஸம்ஸயம் 4 சூதவஹம் 6 ந 5 கஜாணி 7 நிஸயுணி 1 யநம்ஜய.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சமத்வபுத்திரூபயோகத்தாற் பகவதர்ப்பணஞ் செய்த கருமியும் ஆன்மஞானத்தால் சேதித்த சம்சயனும் ஆய பிரமாதமற்றவ னைக் கருமம் கட்டுப்படுத்தமாட்டாது.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பகவதாராதனரூப சமத்வபுத்தி யோகமாம்; அத னால் ஸ்ரீபகவானிடத்தே கருமத்தைச் சமர்ப்பித்தவனும். அல்லது பரமார்த்த

வஸ்துவின்றிசனம் யோகமாம்; அதனால் சருவகருமத்தையும் தியாகித்தவனும் ஆயவன் யோகசர்யஸ்த கருமியெனப்படுவன்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அவ்வையமிருப்ப யோகசர்யஸ்த கர்மத்தன்மை தானெங்ஙனம் சம்பவிக்கும்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் 'ஜ்ஜாதஸம் அபிதஸம்ஸயஃ' என. ஹே அர்ச்சுன! ஆன்மாவின் நிச்சயரூபஞானத்தால் சம்சயத்தை யறுத் தவன்.

சங்கை:—ஹே பகவன் விஷயங்களின் பரவசத்தன்மைரூபப் பிரமாதமிருப்ப ஞானேற்பத்தியே சம்பவியாதாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் 'சூத்வண்' என. ஹே அர்ச்சுன! யாவன் பரவசத்தன்மைரூபப்பிரமாதமற்றவனாவனோ, அதாவது, யாவன் எப்போதும் சாவதானனோ, இவ்வாறு யாவன் அப்பிரமாதியாதலின் ஞானவானு வனோ, ஞானசஞ்சின்னசம்சயதைலின் யோகசர்யஸ்தகருமியாவனோ, அவ்வறி ஞானை லோகசங்கிரகப்பொருட்டு அவனாற்றியகருமமேனும், வியர்த்தசேஷ்டையா கிய கருமமேனும் கட்டுப்படுத்தமாட்டா; அதாவது அவை தேவதா திருப இஷ்ட சரீரங்களையும் பசு முதலிய அநிஷ்டசரீரங்களையும், மனுடாதி மிசிரசரீரங்களை யும் ஆரம்பியா. (41)

(அ-கை.) ஆன்மஞானத்தால் ஐயத்தையறுத்த அறிஞனை லௌகிக வைதிக கருமங்கள் கட்டுப்படுத்தாதவாதலின், நீயும் அதனால் சம்சயத்தையறுத்து சுவதரு மத்தின்கண்ணே தற்பாணுகுதியென்னும் பொருளை யிப்போது ஸ்ரீபகவான் கூறி யருளுகின்றார்:—

சு-ம். தஸூஅஜ்ஜாதஸம்ஸுதம் ஹூத்ஸு ஜ்ஜாதாஸிநாத்ஸம் !

அபிதெக்ஷம் ஸம்ஸயம் யொமம் சூதிஷோதிஷ ஹாரத || (42)

ப-ம். 2 தஸூஅஃ 3 ஸ்ஜாதஸம்ஸுதம் 4 ஹூத்ஸு 8 ஜ்ஜாதாஸிநா 7 சூத்ஸம் 9 அபி

க்ஷா 5 ஸநம் 6 ஸம்ஸயம் 10 யொமம் 11 சூதிஷ 12 உதிஷ 1 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அதனால் அஞ்ஞானத்தினின்று முண்டாய்ப் புத் தியின்கண்ணேயிருக்கும் இவ்வையத்தை ஆன்மஞானரூபகட்கத்தால் வெட்டி நீ நிட்காம கருமத்தைச்செய்தி. இக்காரணத்தானே நீ யிப்போது போர்புரியும் பொருட்டு எழுந்து நில்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவிவேகரூப அஞ்ஞானத்தினின்றுமுண்டாய்ப் புத்திரூப இருதயத்தின்கண்ணே யிருக்கும் சர்வ அநர்த்தமுலபூதசம்சயத்தை ஆன்மவிஷயக நிச்சயவடிவ கட்கத்தால்வெட்டி நீ நற்காட்சியுபாயபூத நிட்காம கருமயோகத்தைச்செய்தி. இக்காரணத்தானே நீ இக்கால் போர்புரியும்பொரு ட்டு எழுந்துநிற்றி. ஈண்டு, 'ஸ்ஜாதஸம்ஸுதம்' என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீபக வானானவர் அச்சம்சய காரணத்தைக் கூறியருளினர். மேலும் 'ஹூத்ஸு' என் னும் பதத்தால் அச்சம்சய ஆசிரயத்தைக்கூறியருளினர். அக்கூற்றால் இப்பொரு ளுணர்த்தியருளியதாயது:—உலகத்தே சத்துருவின் காரணத்தையும் ஆசிரயத் தையும் தெரிந்துகொள்ளின் அச்சத்துருவைச் சுகமாகவே கொல்லலாம். அது போல இச்சம்சயரூப சத்துருவின் காரணத்தையும் ஆசிரயத்தையும் தெரிந்துகொ ண்டபின் இதுவும் காரணாதிகளின் நீக்கவாயிலாய்ச் சுகமாகவே கொல்லப்பெறும்.

‘ஹே ஹாரத’ என்னும் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானானவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர் :—பரதவம்சத்தின்கண்ணே உண்டாய உன்னுடைய இப்போர்முயற்சி நிட்பலமாகாதாம்; மற்றோ, அந்தக்கரண சுத்திவாயிலாய் ஞான வேதுவாதவின்சபலமாம். இந்நான்காவது அத்தியாயத்தின் சர்வ அர்த்தத் தையும் சுருக்கிக்கூறும் சுலோகமிதுவாம்:—‘ஹே ஹாரதீஸக்யஸ்யாபெந ஹே ஹே ஹே ஹே ஹே ! ஸ்ரீஹேதாஃ கஜேநிஷ்டாஅஹரிணெஹோ வஸஹேதா || (பொ-ள்.) இந்நான்காவது அத்தியாயத்தே ஸ்ரீ பகவானானவர் தமது அரீசுவரத் தன்மையை நீக்கியருளித் தம்பால் அர்ச்சனனது பக்திசிரத்தைகளைத் திடஞ்செய்தருளினர்; அன்றியும் ஆன்மஞான காரணரூப கருமநிஷ்டையை உபசம்ஹரித் தருளினர். (42)

ஸ்ரீ பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீமத் உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளது பூஜ்யபாத சிஷ்யபாகிய ஸ்ரீ சித்தகணநந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருத கூடார்த்ததீபிகை எனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

நான்காவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

ஐந்தாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநமஃ.

(அ-கை.) ஆண்டு முன்னர் முன்றாவது நான்காவது அத்தியாயங்களால் கருமஞான நிரூபணஞ்செய்யப்பட்டது; இப்போது ஐந்தாவது ஆறாவது அத்தியாயங்களால் கருமம், கருமத்தியாகவடிவ சந்நியாசம் என்னும் இவ்விரண்டின் நிரூபணஞ் செய்யப்படுகின்றது. ஆண்டு, முன்னர் முன்றாவது அத்தியாயத்தில் ‘ஜலாயலீ ஹேதேஷே’ என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் அர்ச்சனனால் வினாவப்பட்ட ஸ்ரீ பகவான் ஞானகரும விகற்ப சமுச்சயங்கட்குசம்பவங்கூறியருளி அதிகாரிகளின் பகுப்பால் “இவ்வுலகத்தில் இருவகைநிஷ்டை முன்எம் மாற் கூறப்பட்டது” என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் நிச்சயித்தருளினர்; ஆதலின், இப்பொருள் பெறப்பட்டதாம். அஞ்ஞானியை அதிகாரியாயுடைய கருமம் ஆன்மஞானத்தோடு சமுச்சயத்தையடையாது. ஒளிவடிவ அக்கினிக்கும் அந்த காரவடிவ திமிரத்திற்கும் பரஸ்பரம் சமுச்சயஞ் சம்பவியாததேபோல ஞானகருமங்கட்கும் பரஸ்பரஞ் சமுச்சயஞ் சம்பவியாது. என்னை? கருமத்தின் காரணவடிவ பேதபுத்தியை நாசம் பண்ணுவது ஆன்மஞானமாதலின், ஆன்மஞானம் கருமத்திற்கு விரோதியாம். விரோதமுடையவை ஓர் தேசத்திலேனும் ஓர் காலத்திலேனும் கூடி நிற்கல் ஒரு காலத்துஞ் சம்பவியாது; அக்கருமம் ஞானத்தோடு விகற்பத்தையும் அடையாது என்னை? எவ்விருபதார்த்தங்கள் ஒரே காரியத்தைப் பெறுவதற்குப்பொருட்டாகின்றனவோ அவ்விரண்டிற்கே பரஸ்பரம் விகற்பமாம். ஈண்டு ஞானமும் கருமமும் ஒரே காரியத்தைப் பெறுவிப்பனவன்று. என்னை, ஆன்ம

36

கிரமமின்றியதாம். ஆண்டுச்சுருதி, ‘ஸ்ரஹ்யாய-ஃ ஸ்வாவஸ்தி மூஹீலவெஷ்ட’ மூ
ஹாஸீ வநீலக்ஷா ப்ரபுஜைசீ யஜிவேதாமயா ஸ்ரஹ்யாய-ஆஷேவ ப்ரபுஜெஷு
முஹாதாவநாதாயாஷு ஹரௌவவிர்ஜெத்ஷு ஹரௌவப்ரபுஜைசீ’ இவ்வதிகாரி
பிரமச்சரியத்தை முடித்துக் கிருகஸ்தனாகுக; பின்னர் வானப்பிரஸ்தனைச் சந்தி
யாசத்தையடையத்தக்கது. ஒருகாலிலினுக்குப் பூர்வபுண்ணியகருமம் பிரபாவத்
தால் முன்னரே தீவிர வைராக்கியப் பிராப்தியுண்டாகில், பிரமசரியாசிரமத்தின்
பின்னரே சந்தியாசாசிரமத்தைத் தாரணஞ்செய்க; அல்லது, கிருகஸ்தாசிர
மத்தின் பின்னர்ச்செய்க; அல்லது வானப்பிரஸ்தாசிரமத்தின் பின்னர்ச்செய்க;
அதிற்கிறிதுங்கிரமமின்றும். மற்றோ, இவ்வதிகாரி தீவிர வைராக்கியத்தை
யடைந்த அன்றே சந்தியாசஞ்செய்க, இதனால் இப்பொருள்பெறப்பட்டது:—ஒரே
முழுக்ஷுஹிற்கு வைராக்கியமின்றிய காலத்தில் நிஷ்காமகருமமும் வைராக்கிய
முழுக்ஷுஹிற்கு சந்தியாசமும் அவசியம் செய்யத்தக்கன. அச்சந்தியாசமே சிர
வண்மானஞ் செய்தற் கவகாசந்தந்து அவன் ஞானத்திற்கு நிமித்தமாகின்றது.
இவ்வாறு இவ்விசுண்டின் பேதத்தால் ஒரே முழுக்ஷுஹிற்குக் கருமத்தின் கர்த்த
வ்யத்தன்மையும் அதன்றியாகவடிவ சந்தியாசத்தின் கர்த்தவ்யத்தன்மையும்
கூறியருளுவான் ஸ்ரீபகவான் இந்த ஐந்தாவது ஆறாவது அத்தியாயங்களை யாரம்
பித்தருளினார். அன்றியும் ஆன்மஞானமடைந்ததன் பின்னர் ஜீவன்முத்திச் சுகத்
தின்பொருட்டு செய்யத்தக்கது வித்வத்சந்தியாசமாம். அதுவோ, ஆன்மஞானத்
தின் பலத்தால் அர்த்தத்தானே பெறப்படுகின்றது; ஆதலின், அதிற் சந்தேக
மின்மையின் அதனை விசாரிக்கவில்லை. மற்றோ, விவிதிஷா சந்தியாசமே ஈண்டு
விசாரிக்கப்பெற்றது. ஸ்ரீபகவானது இத்திருக்கருத்தையறியாது அருச்சுனன் இவ்
வாறு சந்தேகமடைந்தனன். ஸ்ரீபகவான் ஒரே அஞ்ஞானியாகிய முழுக்ஷுஹிற்கு
ஆன்மஞானமடைதற்பொருட்டுக் கருமம் அதன்றியாகம் இரண்டையும்கூறியருளி
னார். அவ்விசுண்டும் இருளொளிபோலத் தம்முள் விரோதியாதலின், ஒரேகாலத்
தில் ஓர் அதிகாரியால் அதுஷ்டானஞ்செய்யப்படாது. ஆதலின், முழுக்ஷுவாகிய
என்னால் இப்போது அந்தக்கருமமே செய்யத்தக்கதா? அல்லது அதன்றியாக
வடிவ சந்தியாசஞ்செய்யத்தக்கதா? எனச் சந்தேகமடைந்த அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பக
வானை வினவுகின்றனன்.

சுஜயம் உவாழ.

சு.மீ. வம்.தூர்வம் கஜணாம் கூடி வுநயெ-தாம் உ மம்வலி !
யலைய வனதயொரெகம் தநெ ஸ்ருஹி ஸுமிதிரிதடி || (1)

ப-ம். 3 வம்நதிராவம் 2 கடி-கணாம் 1 கரண 5 வாநடி 6 யொதம் 4 அ 7 யம்வலி
9 யகி 11 யெயகி 8 வனதயொகி 10 வனகடி 12 தகி 13 கெ 15 யுலுவி
14 வுநிழிதம்.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண பகவன்! தாங்கள் கருமத்தின் சந்நியாசத்தையும் கூறுகின்றீர்கள் மீண்டும் கருமயோகத்தையும் கூறுகின்றீர்கள் இவ்விரண்டினுள் யாருதொன்று மேன்மையுடையது அதை எனக்கு நிச்சயஞ்செய்து கூறியருளுவீர்களாக. (1)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! ஹே சத்தியவானந்தவடிவ! ஹே பக்தஜனங்களின் துக்கங்களை நிவிர்த்திசெய்பவ! யாவஜீவஜீவமொதுஞ்ஜுமொதி! காவடிநெ வெஹகலாஹி ஜிஜீவிஷெஹதம்ஸரீர்' என்னுஞ்சுருதிகளாற்கூறப்பட்ட நித்திய நைமித்திக கருமத்தின் தியாகவடிவ சர்வியாசத்தையும் தாங்கள் முழுட்சவைக் குறித்து, 'வந்தலேவ ப்ரவாஜிநொரொகஜிஹ்ணீப்ரவ்ரஜி' என்னுஞ்சுருதி

வாக்கியத்தாலும், 'நிராஸீய-இத விதாதூதஜ்ஜஸவ-உவரிமுஹி | ஸாநீர-
கெவநு-கஜ-உக-வ-உநாபொதி கிஷிஷம்' எனக் கூறியருளிய கீதாவாக்கியத்தா-
லுங் கூறியருளுகின்றீர்கள். அங்ஙனமே கருமத்தின் தியாகவடிவ சந்நியாசத்தி-
ற்கு முற்றினும் மாறாய கருமானுஷ்டானவடிவ கருமயோகத்தையும் தாங்கள் அம்
முமுக்ஷு-வைக்குறித்து 'தஜேதம்வெஜா-நு-வ-உநெந ஸ்ராஹணா விவிஜிஷணி-
யஜே-ந-உநெந-தவஸா-நாஸகெந' என்னுஞ் சுருதியாலும் 'அமிகெவநம்ஸம்
ஸயம்யொமஜாதிஷோதிஷ ஹாரத' என்னும், கூறியருளிய கீதா வாக்கியத்தாலுங்
கூறியருளுகின்றீர்கள். ஈண்டு, கருமத்தின் சந்நியாசத்தையும் கருமயோகத்தையு-
ம் தாங்கள் இக்கீதாவாக்கியத்தாற் கூறியருளிய இவ்வளவே சம்பவமாம், இச்
சுருதிவாக்கியத்தாற் கூறியருளியது சம்பவியாதாயினும், 'வ-உநெந-உஜா-ம-உஸம்
ஸஸி' என்னும் இவ்வாக்கியத்திலுள்ள (வ-உந) என்னுஞ் சப்தத்தால் அர்ச்
சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன் :—இப்போது இக்கீதா வசனத்தால் ஒரே
முமுக்ஷு-வைக்குறித்துக் கருமத்தையும் அதன் தியாகத்தையும் கூறியருளியதே
போலச் சிருட்டியினுதியில் வேதங்கட்குக் கர்த்தாவாகிய தாங்கள் அவ்வேதங்
களிலும் இவ்வாறே கூறியருளினீர்கள். ஹே பகவன் ! ஒரே முமுக்ஷு-வைக்குறித்
துக் கருமம் அதன் தியாகம் என்னும் இரண்டையும் கூறியருளினீர். அவ்விரண்
டையும் ஒரு காலத்தே ஓரதிகாரியால் அனுஷ்டானஞ்செய்தல் பொருந்தாது ;
ஒரு காலத்தில் ஒரு புருஷனிடத்து நிற்பல் நடத்தல் இரண்டுங் கூடாதன்றோ ;
ஆதலின், கருமம் அதன் தியாகவடிவ சந்நியாசம் என்னும் இவ்விரண்டனுள்
எதைத் தாங்கள் மிகுந்த மேம்பாடுடையதாய்ச் சம்மதித்தருளுகின்றீரோ, அதை
எனக்கருளுவீர். தங்களது நிச்சயமாகியசம்மதத்தை யான் மோட்சசாதனமெனக்
கருதி அனுஷ்டிக்கின்றேன்.

(1)

(அ-கை.) இவ்விதமாகிய அர்ச்சுனனுடைய வினாவைக் கேட்டு ஸ்ரீ பகவான்
உத்தரமருளுகின்றனர்.

ஸ்ரீஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். ஸம்நஜாஸி கஜ-உயொமஸு நிஃஸ்யஸகராவுஹ |

தயொஹு கஜ-உஸம்நஜாஸாஸி கஜ-உயொமொ விபரிஷ்யதே ||

(2)

ப-ம். 1 ஸம்நஜாஸி 3 கஜ-உயொமஸி 2 அ 5 நிஃஸ்யஸகரொள 4 உஹொள
6 தயொஸி 7 து 8 கஜ-உஸம்நஜாஸாஸி 9 கஜ-உயொமஸி 10 விபரிஷ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சந்நியாசமும், கருமயோகமும் மோட்சசாதன
மாம். இவ்விரண்டனுள்ளும் கருமசந்நியாசத்தினும் கருமயோகமே சிரேஷ்ட
மாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சாஸ்திரத்தின் விதி பூர்வகமாய்ச் சர்வ கருமங்
களின் தியாகவடிவம் சந்நியாசமாம் ; தத்தம் வருணசிரமாநுசார நித்திய நைமித்
திககருமத்தின் அனுஷ்டான வடிவம் கருமயோகமாம். இவ்விரண்டும் ஆன்மஞானே
தயகாரணமானதால் மோக்ஷத்தையே பெறுவிப்பவாமாயினும், இவ்விரண்டில் அந்
தக்கரண சுத்தமின்றிய அனதிகாரியாற் செய்யப்பட்ட கருமசந்நியாசத்தினும் கரு
மயோகமே மேன்மையதாம். என்னை? அசுத்தார்த்தக்கரணமுடைய புருஷனாற் செய்
யப்பட்ட சந்நியாசம் அவனிடத்தில் ஆன்மஞானத்தின் அதிகாரித்தன்மையை
யுண்டுபண்ணுவதாகாதாம். நிஷ்காம கருமயோகமோ அவனிடத்து ஆன்மஞானத்
தின் அதிகாரித்தன்மையை யுண்டுபண்ணுகின்றது. ஆதலின், அக்கருமயோகம்
சந்நியாசத்தினுஞ் சிரேஷ்டமாம்.

(2)

(அ-கை.) இப்போது அதிகாரிக்கு அதிற் பிரவிருத்தியாம் பொருட்டு முன்று சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அந்நிஷ்காம கருமயோகத்தைத் துதித்தருளுகின்றனர்.

சு-ம். ஜெஹ்யஃ ஸ நித்யஸந்ஜாவல் யொ ந ஹெஷி ந காஃஷ்ஹி 1
நிஹ-ஹொஹி ஜஹாஸாஹொ ஸ-ஹ-ஹொயாஃ ஸ்ர-ஹ-ஹெதே ॥ (3)

ப-ம். 10 ஜெஹ்யஃ 8 ஸஃ 9 நித்யஸந்ஜாவல் 2 யஃ 3 ந 4 ஹெஷி 5 ந 6 காஃஷ்ஹி
7 நிஹ-ஹொஹி 11 ஹி 1 ஜஹாஸாஹொ 12 ஸ-ஹ-ஹொயாஃ 14 ஸ்ர-ஹ-ஹெதே.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! எப்புருஷன் துவேஷிப்பதில்லையோ, சுவர்க்கமுதலிய பலத்தை இச்சிப்பதில்லையோ, இராகத்துவேஷாகிதனோ, அப்புருஷன் நித்திய சந்நியாசியென அறியத்தக்கவனாவன்; எதனால் அவன் பந்தத்தினின்று சுகபூர்வ கமாய் விடுபடுகின்றனோ. (3)

வி-ம்.) ஹே அருச்சுன! எவன் பகவதர்ப்பணபுத்தியால் செய்யப்பட்ட நித்திய ரைமித்திககருமங்களில் இக்கரும மனைத்தும் பயன்றவைகளே என்னும் நிஷ்பலத்தன்மைச் சங்கையால் துவேஷிப்பதில்லையோ, எவ்வதிகாரி அக்கருமங்கட்குச் சுவர்க்கமுதலிய பலத்தை விரும்புவதில்லையோ, அத்தன்மையன் இராகத்துவேஷாகிதனாவன். அப்புருஷன் நித்திய ரைமித்திககருமங்களிற் பிரவிருத்தனாகியும் நித்தியசந்நியாசியாவனென வறிக. நிஷ்காமகருமத்தைச் செய்யுமதிகாரி அந்தக்கரணத்தின் அசுத்திவடிவ ஞானப்பிரதிபந்தத்தினின்றும் நித்தியாநித்தியவஸ்து விவேகத்தால் ஆயாசமின்றியே விடுபடுகின்றான்; அதாவது சுத்தாந்தக் கரணமுடையவனாவன் என்பதாம். (3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! தனது நித்திய ரைமித்திக கருமங்களிற் பிரவிருத்தன் எவ்வாறு நித்திய சந்நியாசியென அறியப்படுவன். மற்றோ, அக்கருமஞ் செய்பவனிடத்துச் சந்நியாசத்தன்மை சம்பவியாது. என்னை? நித்திய ரைமித்திக கருமம் அதன்தியாகவடிவ சந்நியாசம் என்னும் இவ்விரண்டும் இருளொளிபோல் உருவத்தானே விரோதியாம், யாண்டுக் கருமித்தன்மையுளதோ ஆண்டுச் சந்நியாசித்தன்மையின்றும்; யாண்டுச் சந்நியாசித்தன்மையுளதோ ஆண்டுக் கருமித்தன்மையிராது. அன்றியும் தாங்கள் இரண்டிற்கும் பலமொன்றேயாதலின் நிஷ்காம கருமஞ்செய்யும் புருஷனிடத்து அச்சந்நியாசமும் பொருந்தியதாமெனக் கூறியருளுவீரேல் அதுவும் சம்பவியாது; என்னை? வடிவத்தால் மாறுபட்டதாய சாதனங்கள் தம் பலத்தின்கண்ணும் விரோதமேயாம். அவற்றின் பல ஒருமையுண்டாகாதாம். ஆதலின் அவ்விரண்டும் மோக்ஷத்தைப் பெறுவிப்பனவாம் எனக் கூறியருளிய வசனமும் சம்பவியாது என அருச்சுனனது ஆசங்கை நிகழ ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்;—

சு-ம். ஸாஹ்யொமள வ்யயஹாஹாஃ ஸ்ர-வஹி ந வணிதாஃ 1

ஹகஹொஹிதஃ ஸஹெக் உஹொவி-ஹெதே மஹெ.

5-4

(4)

ப-ம். 2 ஸாஹ்யொமள 3 வ்யயஹாஃ 1 ஸாஹாஃ 4 ஸ்ர-வஹி 6 ந 5 வஹிதாஃ
7 ஹகஹொஹிதஃ 9 ஸஹெக் 11 உஹொஹி 13 விஹெதே 12 மஹெ.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! விசாரமின்றிய புருஷர் சந்நியாசம், கருமயோகம் இரண்டையும் விரோதபலமுடையவையெனக் கூறுகின்றனர். விசாரமுடைய பண்டிதர் அவ்வாறு கூறிலர், அவ்விரண்டனுள் ஒன்றையேனும் நன்றாய் நுஷ்டிப்பவர் மோக்ஷவடிவமாகிய அவ்விரண்டின் பலத்தையும் அடைவர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சந்தேகவிபரீத பாவமின்றிய உண்மையாகிய ஆன்மகார புத்தி சங்கியை, அதைப்பெறுவிப்பது சாங்கியம். ஆன்மஞானத்திற்கு அந்தரங்க சாதனமானதால் அத்தகையது சந்நியாசமேயாம். அவ்விதசாங்கிபமாகிய சந்நியாசமும் கூறிப்போந்த கருமயோகமும்வேறுவேறுபலனுடையன வெனச் சாஸ்திரார்த்த விவேகஞானமின்றியவனே கூறுகின்றனன். விவேகஞான முடைய பண்டிதரோ அங்ஙனம் கூறிலர்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அப்பண்டிதர் அவ்வாறு கூறிலரேல் அவருடைய மதம் யாது?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அப்பண்டிதர் மதத்தைக் கூறியருளுகின்றார். னாக்ஷேவ்யாஸூதகீ' என. ஹே அர்ச்சுன! அப்பண்டிதரின் மதமிதுவாம். நிஷ் காம கருமம் அதன் சந்நியாசம் இரண்டனுள் ஒன்றையே எவன் தனது அதிகாரத் தையதுசரித்து சாஸ்திரவிதி பூர்வகஞ் செய்கின்றானோ. அவன் ஆன்மஞானேத் பத்தி வாயிலாக அவ்விரண்டிற்கும் மோட்சரூபமாகிய ஒரு பலத்தையே அடைகின்றான். ஆதலின், அந்நிஷ்காமகருமகருத்தனாகிய புருஷனிடத்துச் சந்நியாசித் தன்மை சம்பவியாது. (4)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சந்நியாசம் கருமயோகம் என்னும் இவ்விரண்ட னுள் ஒன்றை யனுஷ்டிப்பதால் இவ்வதிகாரிபுருஷன் அவ்விரண்டின் பலத்தையும் எவ்வாறடைவன் என்றிவ்வாறு அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். யதாஹெவ்யே ப்ராவுதே ஸ்ராதம் தஷேஜாஹெரவி மஜேதே ।

னாகம் ஸாஹ்யே ௮ யொமம் ௮ யஃ வஸூதி ஸ வஸூதி ॥ (5)

ப-ம். 2 யசு 1 ஸாஹெவ்யே 4 ப்ராவுதே 3 ஸ்ராதம் 5 தசு 6 யொஹெம 7 ஸவி 8 மஜேதே 13 னாகம், 10 ஸாஹ்யே 11 ௮ 12 யொமம், ௮ 9 யஃ 14 வஸூதி 15 ஸஃ 16 வஸூதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சாங்கிய புருஷன் அடையும் ஸ்தானத்தையே யோகி புருஷனுமடைகின்றான் ஆதலின் சாங்கியத்தையும் யோகத்தையும் ஒரு வடிவமாய்க் காண்பவனே நன்றாய்ப் பார்ப்பவன். (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஞான நிஷ்டையோடுகூடிய சந்நியாசி யாவன் இந்த ஜன்மத்தில் கருமானுஷ்டான மில்லாதவனாயினும் பூர்வ ஜன்ம கருமத்தாற் சுத்தார்த்தக் கரணமுடையவனாவனோ அச்சந்நியாசியால் சிவவணமனனாகி பூர்வக மாய் ஞான நிஷ்டையால் எம்மோட்சரூபஸ்தான மடையப்படுகின்றதோ, ஈண்டு எதில் ஸ்திதியடைந்து வித்வான் ஓர்காலும் மீண்டும் வருதல் சம்பவியாதோ அது ஸ்தானமாம். அவ்வித ஸ்தானவடிவ அவித்தியா நிவிருத்தி பூர்வக அத்துவிதீய நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தன்மையின் பிராப்திவடிவ மோக்ஷத்தினின்றும் பின்னமாகிய பிரம,வைகுண்ட,கோ,சுவர்க்கலோகம்முதலியவற்றையடைந்தும் இவன்மீண் டும் பிறப்பிறப்புவிடவச் சுழலையேயடைகின்றான். இவ்வார்த்தை ஸ்ரீபகவான் தாமே 'சுஸு-ஹ்ரு-வநாஹ்ருகாஃ வுநாஹ்ருகாஃ' என்னும் வசனத்தால் நன்குவிளக்கியருளியுள்ளார். ஆதலின், ஈண்டு ஸ்தானசத்தத்தால் அப் பிரமலோக முதலியவை கொள்ளற்கேலா. அத்தன்மையதாய பிரஹ்மரூபமோக்ஷம் இவ்வதி காரிக்கு எப்போதும் நித்தியப்பிராப்தமே ஆயினும் அஞ்ஞானத்தின் ஆவரணசத் தியால் பிராப்தமாகாததுபோலானது மகாவாக்கியத்தாலுண்டாம் தத்துவசா ஶூத்காரத்தால் எப்போது அவ்வாவரணம் நிவிருத்தியாமோ அப்போது அம் மோக்ஷம் பிராப்தியானதுபோற் சொல்லப்படுகின்றது. எங்ஙனம், கண்டத்தி

லுள்ள மறந்துபோன பூஷணத்தின் ஞானத்தால் மீண்டும் அடையப்பட்டதாய்க் கூறப்படுகின்றதோ, பலவிச்சையிலதாய்க் கேவலம் பகவதர்ப்பணபுத்தியாற் செய்யப்பட்ட சாஸ்திரவிகித நித்திய நைமித்திக கன்மங்கள் யோகமாம். அந்நிஷ்காம யோகத்தையுடையவன் யோகியாவன். அந்தயோகியும் இச்சன்மத்தில் அல்லது முன் ஜன்மத்தில் அந்தக்கரணசுத்தியால் சந்நியாச பூர்வகம் சிரவணதிகள் செய்தடைந்த ஞானநிஷ்டையால் அம்மோக்ஷவடிவ ஸ்தானத்தை யடைகின்றான். இவ்வாறு சருவகருமத்தியாகவடிவ சந்நியாசத்திற்கும் நிஷ்காம கருமயோகத்திற்கும் மோக்ஷவடிவபல மொன்றேயாதலின் சாங்கிய சந்நியாசத்தையும் நிஷ்காமகரும யோகத்தையும் ஒரு வடிவமாகக் காண்பவனே உண்மையாய்பார்ப்பவன் அவ்வி ரண்டையும் வேறுவேறாய்க் காண்பவன் உண்மையாய்ப் பார்ப்பவனெனக் கூறப் படான் ; மற்றோ, அவன் விபரீதமாய்க் காண்பவன் எனப்படுகின்றான். ஈண்டு ஸ்ரீபகவானுடைய திருக்கருத்தினுவாம் :- எவ்வதிகாரிபுருஷனிடத்து இப்போது சந்நியாச பூர்வக ஞானநிஷ்டை காணப்படுகின்றதோ கருமநிஷ்டை காணப் படவில்லையோ அப்புருஷனிடத்து அவ்விவிங்கத்தால் பூர்வம் அனேக ஜன்மங்களில் பகவதர்ப்பித கருமநிஷ்டை அனுமானிக்கப்படுகின்றது. என்னை? காரணமின் றிக் காரியோத்பத்தியின்றாமன்றோ. அக்காரணம் ஒருகால் பிரத்தியக்ஷமாய்த் தோற்றப்படவில்லையேற் அக்காரியவடிவ இலிங்கத்தால் அக்காரணத்தின் அனுமானம் பண்ணப்படும். எங்ஙனம் மழைகாலத்தின் காரியவடிவமாகிய ஆற்றூரின் பெருக்காகிய காரியத்தால் வேறு தேசத்தில் மழைவடிவ காரணத்தின் அனுமானஞ் செய்யப்படுகின்றதோ, அங்ஙனமே இச்சன்மத்தில் சந்நியாச பூர்வக ஞான நிஷ்டைவடிவ காரியத்தால் முன் ஜன்மத்தில் அக்கருமநிஷ்டை அனுமானிக்கப் படுகின்றது. எவ்வதிகாரி புருஷனிடத்து இப்போது பகவதர்ப்பிதகருமநிஷ்டை காணப்படுகின்றதோ சந்நியாச பூர்வகஞானநிஷ்டை காணப்படுவதில்லையோ அப் புருஷனிடத்து அக்கருமநிஷ்டைவடிவ இலிங்கத்தால் வருங்காலத்தாம் சந்நியாச பூர்வக ஞானநிஷ்டை அனுமிக்கப்படும். என்னை? யாண்டு காரண சாமக்கிரியை யுளதோ ஆண்டுக்காரியம் அவசியந்தோன்றற்பாலதாதலின் அக்காரண சாமக்கிரி யையால் இனிமேலாம் காரியத்தின் அனுமானம் பண்ணப்படுகின்றது. எங்ஙனம் மேகங்களின் உற்பத்திவிசேஷத்தால் வருங்காலத்துண்டாம் மழையின் அனுமான மாகின்றதோ அங்ஙனமே பகவதர்ப்பித கருமநிஷ்டையால் வருங்காலத்துண்டாம் ஞான நிஷ்டை அனுமிக்கப்படுகின்றது. ஆதலின் அஞ்ஞானிகளாகிய முழுட்சு ஜனங்கள் அந்தக்கரண சுத்தியின்பொருட்டு முதலில் நிஷ்காம கருமமே செய்யத் தக்கது சந்நியாசம் முதலிற் செயற்பாலதன்று, அச்சந்நியாசமோ தீவிர வைராக் கியத்தையடைய இயல்பாகவே பெறப்படும். (5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஞானநிஷ்டைக்குக் காரணமாதலின் அச்சந்நி யாசமோ அவசியஞ் செய்யத்தக்கதாம். ஆதலின், எங்ஙனம் சுத்தார்த்தக்கரணமு டைய புருஷன் ஞானநிஷ்டையின் பிராப்தியின்பொருட்டுச் சந்நியாசஞ்செய்கின் றானே அங்ஙனமே அசுத்தார்த்தக்கரணமுடைய புருஷனும் அச்சந்நியாசத்தையே முதலிற் செய்யக்கூடாதென்பதென்னை? மற்றோ, அப்புருஷனும் முன்னர்ச் சந்நியாசமே செய்யத்தக்கது என்றிவ்வாறு அர்ச்சனஞ்சங்கிப்ப ஸ்ரீபகவானருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸம்ஹாஸஹு உஹாஸாஹொ ஓஃவஹுஹுஹொமதஃ !

யொமயுஹொ உஹிஸுஹுஹு ம விரெணாயிமஹி ||

(6)

ப-ம். 3 ஸம்ஹாஸஃ 4 து 1 உஹாஸாஹொ 5 ஓஃவஃ 6 ஸுஹுஹுஹொ 2 ஸயொமதஃ

7. யொமயுஹுஹு 8 உஹிஃ 9 ஸுஹுஹு 10 ம விரெண 11 ஸயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! கருமயோகமின்றிச் செய்யப்பட்ட சந்நியாசமோ துக்கப்பிராப்தியையே தரும். கருமயோகத்தோடுகூடிய புருஷனோ சந்நியாசியாகப் பரமான்மாவைச் சீக்கிரமே சாக்ஷாத்காரஞ்செய்கின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அருச்சுன! அந்தக்கரணசத்தியைத்தரும் சாஸ்திரவிகித ரித்திய நைமித்திக கருமங்களைச்செய்யாது எப்புருஷன் கேவலம் அடத்தால்முதலில் சந்நியாசஞ்செய்கின்றானோ, அவ்வட பூர்வகஞ் செய்யப்பட்ட சந்நியாசம் அப்புருஷனுக்குக் கேவலம் துக்கப்பிராப்தியையே தரும். அதனால் இவனுக்குச் சிறிதளவும் சுகமாவதின்றும். என்னே, அவனுடைய அந்தக்கரணஞ் சுத்தப்படவில்லையாதலின் சந்நியாசத்தின் பலவடிவமாகியஞானநிஷ்டை அவனுக்கு ஒருபோதும் பெறப்படாது. அன்றியும், நிஷ்காமகருமமோ அந்தக்கரணசத்தியைவது அக்கருமஞ் செய்வதிலோ அச்சந்நியாசிக்கு அதிகாரமின்றும். ஆதலின், கரும நிஷ்டை, ஞானநிஷ்டை என்னுமில்விரண்டினும் தவறினவனுதலின் அவ்வசுத்தாந்தக் கரணமுடைய சந்நியாசி மிகுந்த சங்கடத்தையடைகின்றான், எப்புருஷன் அந்தக்கரணசத்தியைத் தரும் நிஷ்காமகருமத்தோடு கூடினவனோ அவன் சுத்தாந்தக்கரணமுடையனுதலின், மனனசீல சந்நியாசியாகச் சச்சிதானந்தவடிவப் பிரதிபக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தைச் சீக்கிரமே சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். இவ்வெல்லாப் பொருளையும், 'நகஜைணாஜநாரஹாதெஷஜைஜம் வுரூஷோயுதே ! நவலம்நய வநாஷெவலிஜி வலயிமஜி' என்னு மிச்சலோகத்தால் முன்னரே கூறியருளப்பட்டது. ஆதலின், கருமயோகமும் சந்நியாசமும் ஒரே பலத்திற்குக் காரணமாயினும் அசுத்தாந்தக்கரணமுடைய புருஷனார் செய்யப்பட்ட சந்நியாசத்தினும் அக்கருமயோகம் மிகுந்த சிறப்புடையதாம் என முற் கூறியருளியதும் பொருத்தமுடையதேயாம். (6)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'கருமத்தால் பந்தப்படுகின்றார்கள் ஜனங்கள்' என்பதுமுதலிய வாக்கியங்களில் அக்கருமம்பந்தத்திற்கே காரணமெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றதாதலின், கருமயோகத்தோடுகூடிய புருஷன் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரஞ் செய்கின்றான் எனத் தாங்கள் கூறியருளிய வார்த்தை அசங்கதமாமென்று அர்ச்சுனன் ஆசங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார்

சு-ம். யொமயுக்தா விஸுஜாதா விஜிதாதா ஜிதெஜ்யஸி ।

ஸவஜஹுதாத்ஜஹுதாதா கௌவஜநவி ந விவஜதே ॥

(7)

ப-ம். 1 யொமயுக்தா 2 விஸுஜாதா 3 விஜிதாதா 4 ஜிதெஜ்யஸி 5 ஸவஜஹுதாத்ஜஹுதாதா 6 கௌவஜநவி 7 சவி 8 ந 9 விவஜதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் யோகத்தோடுகூடியவனோ விசுத்தாத்மாவோ, விஜிதாத்மாவோ, சிதேந்திரியனோ சர்வபூதங்களின் ஆன்மவடிவத்தை ஆன்மாவாகவுடையவனோ அவன் அக்கருமத்தைச்செய்யினும், பற்றையடைவதில்லை.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பகவதர்ப்பணத்தன்மை பலேச்சையின்றியதன்மை முதலிய குணங்களோடுகூடிய சாஸ்திரவிகித ரித்திய நைமித்திக கருமங்கள் யோகமாம். அதோடுகூடியவன் யோகயுக்தனாவன் முதலில் விசுத்தாத்மாவாகின்றான். ஈண்டு, விசுத்த இராஜத தாமதகுணமின்றிய ஆத்மா அந்தக்கரணம் எனனுக்குளதோ, அவன் விசுத்தான்மாவாவன். இத்தன்மைத்தாயவனே விஜிதான்மாவாகின்றான். ஈண்டு, ஆன்மாவென்பது தேசத்திற்காம். அது எவனால் வசம் பண்ணப்பட்டதோ, அவன் விஜிதான்மாவாவன். இத்தன்மைத்தாயவன் ஜிதேந்

ப-ம். 24 ந 23 னவ 22 சிந்தி 25 கரொதி 26 உதி 1 யுத்த 27 நெத 2 தகவ
விசி 3 வஸூந 5 ஸூணந 6 ஸூஸந 7 ஜிவந 8 சுஸூந 9 மஜந 10 ஸ
வந 11 ஸூவஸந 12 ப்ருவந 13 விஸூஜந 14 மஜந 15 உநிஷந 16 நி
லிஷந 4 சுவி 17 உஜ்யாணி 18 உஜ்யாயெஷ 19 வஜ்ஜெ 20 உதி
21 யாரயந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யோகத்தோடுகூடிய பரமார்த்ததரிசி பார்த்தும், சிரவணித்தும், பரிசித்தும், முகர்ந்தும், புசித்தும், நடந்தும், உறங்கியும், பிராணனை யெழுப்பியும், உச்சரித்தும், மலவிசர்ச்சனஞ்செய்தும், கிரகணஞ்செய்தும், கண்திறந்தும், முடியும், இவ்விந்திரியங்களே தங்கள் தங்கள் ரூபமுதலிய பொருள்களில் பிரவிர்த்திக்கின்றன என்றிவ்வாறு எண்ணிக்கொண்டிருக்கும்; நான் சிறிதளவுஞ் செய்பவனல்லன் என்றிவ்வாறு னணர்கின்றனன். (8, 9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் யுக்தனோ, அதாவது நிரோத சித்தமுடையவனோ, தத்துவவித்தோ, பரமார்த்ததரிசியோ, அல்லது எவன் முன்னர் நிஷ்காம கருமத்தோடு கூடினவனோ, பின்னர் மனத்தூய்மையாலாய்த் தத்துவவேதாவாயினனோ; அத்தன்மைய பரமார்த்ததரிசி ஐவகை ரூானேந்திரியங்களால் ஐவகை கருமேந்திரியங்களால் ஐவகைப் பிராணனால் நான்கந்தக்கரணத்தால் சாஸ்திரவிகித ரூபாதிவிஷயங்களைக் கிரகணஞ்செய்தும், அந்த ரூபாதி விஷயங்களில் இவ்விந்திரிய முதலியவைகளே பிரவிர்த்திக்கின்றன. அசங்க ஆன்மவடிவமாகிய நான் இவைகளில் ஒருகாலும் பிரவிருத்திப்பவனல்லன் என நிச்சயித்து அசங்கான்மாவாகிய நான் சிறிதளவுஞ் செய்திலேன் எனத் தத்துவவேதா எப்போதும் நினைக்கின்றான். ஈண்டு, 'வஸூந, ஸூணந, ஸூஸந, ஜிவந, சுஸூந' என்னுமீவ்வைந்து சப்தங்களால் ஸ்ரீ பகவான் முறைப்படி நேத்திரம் முதலிய ரூானேந்திரியங்களின் தொழிலைக் கூறியருளினர். அவற்றுள் உருவமுதலியவைகளைப்பார்த்தல், சப்தத்தைக்கேட்டல், பரிசுத்தைக் கிரகணம்பண்ணல், கந்தத்தைக் கிரகணம்பண்ணல், இரசத்தை கிரகணம்பண்ணல் நேத்திராதிகளின் வியாபாரமாம். அவ்வாறே 'மஜந, ப்ருவந, விஸூஜந, மஜந' என்னும் இந்நான்கு பதங்களால் ஸ்ரீ பகவான் முறைப்படி பாதம் முதலிய கருமேந்திரியங்களின் தொழிலைக் கூறியருளினர். நடத்தல், வசனித்தல், மலரிக்கல், கிரகணம் முதலியனபாதாதிகளின் வாம். இந்நான்கும் உபஸ்தேந்திரியத்தின் விஷயாந்தவடிவ வியாபாரத்திற்கும் உபலக்ஷகங்களாம். 'ஸூவந' என்னும் பதத்தால் கூறப்பட்ட பிராணனுடைய சுவாசவடிவ வியாபாரம் பிராணன், அபானன், சமானன், வியானன், உதானன் என்னும் ஐந்து பிராணன்களின் வியாபாரத்திற்கு முபலக்ஷகமாம். 'உநிஷந நிமிஷந' என்னும் பதத்தால் கூறப்பட்ட வியாபாரமானது நாகன், கூர்மன், கிருகலன், தேவதத்தன், தனஞ்சயன் என்னும் ஐந்து பிராணன்களின் வியாபாரத்திற்கும் உபலக்ஷகமாம். 'ஸூவந' என்னும் பதத்தாற் கூறப்பட்ட புத்தியினுடைய நித்திரைவடிவ வியாபாரமானது மனம், புத்தி, சித்தம், அகங்காரம் என்னும் நான்கு அந்தக்கரணங்களின் வியாபாரத்திற்கும் உபலக்ஷகமாம். இவ்வாறு தத்துவவேதாவாகிய புருஷன் சர்வவியாபாரத்தினும் ஆன்மாவை அகர்த்தாவாயே பார்க்கின்றானாதலின், இவ்விந்திரிய முதலியவைகளால் எல்லா வியாபாரத்தையுஞ் செய்யினும் அதனால் பந்தப்படான். (8, 9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! வித்துவானாகிய புருஷன் கருத்திருத்வாபிமான மின்மையின் எல்லாக் கருமங்களையுஞ்செய்யினும், பந்தப்படுவதில்லை யென்பதை முன்னர்த் தாங்கள் கூறியருளினீர்கள். இதனால் அவித்துவானாகிய புருஷனோ கரு

த்திருத்துவாபிமான வசத்தால் அக்கருமங்களைச்செய்து அவசியம் பந்தப்படுவன் என்பதறியப்படுகின்றது. ஆதலின், அக்கருமத்திற் பிரவிருத்தித்த அவ்வித்துவா னுக்கு அந்தச் சந்நியாச பூர்வக ஞானநிஷ்டை எவ்வாறு பிராப்தமாகும். மற்றோ, பிராப்தமாகாது என்றிவ்வாறு அர்ச்சனன் ஆசங்கிப்ப ஸ்ரீபகவான் அருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரஹணஸ்யாய கஜாணி ஸம்மம் தஜ்ஞாகரோதியஃ |
விவ்ருதே ந ஸ வாவெந வஜ்வத் திவாஹஸா || (10)

ப-ம். 2 ஸ்ரஹணி 3 சூயாய 6 கஜாணி 4 ஸம்மம் 5 தஜ்ஞா 7 கரோதி 1 யஃ
4 விவ்ருதே 13 ஸஃ 12 வாவெந 10 வஜ்வத் 11 உவ 9 ஸஹஸா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனிடத்திற் சமர்ப்பித்துப் பலேச்சையை விடுத்துக் கருமத்தைச் செய்கின்றவன் தண்ணீரோடு தாமரையிலேபோலக் கரு மத்தால் பந்தமடையான். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் பரமேசுரனிடத்தில் இலௌகிக வைதிக சர்வகருமங்களையுஞ் சமர்ப்பித்து அங்ஙனமே அக்கருமங்களின் சுவர்க்க முதலிய பலேச்சையைவிட்டு எங்ஙனம் அடிமையானேன் ஆண்டான்பொருட்டுச் சர்வகருமங்களையுஞ் செய்கின்றானோ, அங்ஙனமேயானும் கேவலம் பரமேசுரனுடைய பிரீதியின்பொருட்டே எல்லாக் கருமங்களையுஞ் செய்கின்றேன் என்னும் இவ்வித எண்ணத்தோடு அக்கருமங்களைத் தைதையுஞ் செய்கின்றானோ அப்புருஷனும் அவ் வித்துவாளைப்போல புண்ணிய பாவ கருமங்களால் பந்தப்படுவதில்லை. எங்ஙனம் தாமரையிலேமேல் இருக்கப்பட்ட தண்ணீரால் அத்தாமரையிலே சம்பந்தப்படுவ தில்லையோ, அங்ஙனமே பகவதர்ப்பண புத்தியாற் செய்யப்பட்ட கருமங்களால் இவ்வதிகாரி பந்தத்தை யடைவதில்லை. அதாவது அந்நிஷ்காமகருமம் இவ்வதி காரியின் பந்தத்திற் காரணமாவதில்லை. மற்றோ, அது அந்தக்கரணசுத்திக்கே கார ணமாம். (10)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இவ்வர்த்தத்தை விளக்கியருளுகின்றார்.

சு-ம். காயெந உநஸா ஸுஹீர கெவநெருசிஃ ஶ்ரீயெரவி |
யொமிநஃ கஜா காவஜ்னி ஸம்மம் தஜ்ஞா துஸுஹயே || (11)

ப-ம். 6 காயெந 7 உநஸா 8 ஸுஹீர 5 கெவநெருசிஃ 9 ஶ்ரீயெரவி 11 ஸவி
1 யொமிநஃ 10 கஜா 12 காவஜ்னி 2 ஸம்மம் 3 தஜ்ஞா 4 துஸுஹயே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அதிகாரிகள் பலேச்சையைவிடுத்து அந்தக்கரண சுத்தியின்பொருட்டுக் கேவலம் சரீரத்தால், மனதால், புத்தியால், இந்திரியங்க ளால் கருமத்தையே செய்கின்றனர். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மோக்ஷேச்சையுடைய அதிகாரிகள் தமது அந் தக்கரணத்தைச் சுத்திசெய்தற்பொருட்டுச் சுவர்க்கமுதலிய பலேச்சையைப் பரித் தியாகஞ்செய்து கேவலம் சரீரத்தால், கேவலம் மனதால் கேவலம் புத்தியால், கேவ லமிந்திரியங்களால் தமது வருணசிரமாதசார நித்திய நைமித்திக கருமங்களையே செய்கின்றார்கள். ஈண்டு, இக்கருமத்தை யான் ஈசுவரப் பிரீதியின்பொருட்டே செய்கின்றேனேயன்றிச் சுவர்க்கமுதலிய பலப்பிராப்தியின்பொருட்டுச் செய்ய வில்லை என்றிவ்வாறு மமதையின்மையே சரீரம் முதலிய நான்கினும் கேவலவடி வத்தன்மையாம். (11)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! கருத்திருத்துவாபிமானம் சமமாயினும், அக்கரு மத்தால் சிலரோ முத்தர்களாகின்றார்கள் சிலர்கள் பந்தப்படுகின்றார்கள். இவ்வித

மாகிய விஷமத்தன்மையிற் காரணம் யாது என்று அர்ச்சுனன் சங்கிக்க ஸ்ரீ பக வர்னருளுகின்றார்.

சு-ம். யுக்தஃ கஜேஹமஃ தஜகூர ஸாணிவாவொதி நெஷிகீடீ |
சயுக்தஃ காகாரொண மஹெ ஸக்தோ நிஸயதே || (12)

ப-ம். 1 யுக்தஃ 2 கஜேஹமஃ 3 தஜகூர 4 ஸாணி 5 குவொதி 6 நெஷிகீ 7 ச
யுக்தஃ 8 காகாரொண 9 மஹெ 10 ஸக்தஃ 11 நிஸயதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யுக்த புருஷன் கருமபலத்தைத் தியாகம்பண்ணிக் கருமத்தைச் செய்து சத்துவ சுத்திக்கிரமமாயுண்டாகிய மோக்ஷவடிவ சாந்தியை யடைகின்றான். அயுக்த புருஷனோ காமத்தால் பலத்தை இச்சித்துப் பந்தப்படு கின்றான். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வெல்லாக்கருமங்களும் பரமேசுரப் பிரீதியின் பொருட்டேயன்றி எனது பலத்தின்பொருட்டன்று என்னும் எண்ணமுடையவன் யுக்தன். இத்தன்மைத்தாய் யுக்தன் அக்கருமத்தின் சுவர்க்க முதலிய பலேச் சையை நீக்கி நித்திய நைமித்திக கருமத்தைச் செய்து மோக்ஷவடிவ சாந்தியை யடைகின்றான். அது நைஷ்டிகமாம்; அதாவது முன்னர் அந்தக்கரணசுத்தி அதன் பின் நித்தியாநித்திய வஸ்து விவேகம் அதன்பின் சந்நியாச பூர்வக ஞானநிஷ்டை என்னுங் கிரமத்தாலுண்டாகிய மோட்சவடிவ சாந்தியை யுக்தன் அடைகின்றான். அயுக்தனோ அதாவது இவ்வெல்லாக்கருமங்களும் பரமேசுரன்பொருட்டேயன்றி எனதுபலத்தின்பொருட்டன்று என்னுமெண்ணமில்லாதோ, காமத்தால் அச்சுவர் க்கமுதலிய பலத்தில் யானிச் சுவர்க்க முதலிய பல மடைதற்பொருட்டே கருமத் தைச் செய்கின்றேன் என்றிவ்வண்ண மிச்சைசெய்து அவற்றற் பந்தப்படுகின் றான். அதாவது அதனால் அவன் சம்சாரவடிவ பந்தத்தையே யடைகின்றான். ஆத லின், ஹே அருச்சுன! நீயும் யுக்தனாகி அக்கருமத்தைச் செய்தி. (12)

(அ-கை.) ஆண்டு, அசுத்தார்த்தக்கரணமுடையவனுக்குக் கேவலஞ் சந்நியா சத்தினும் கருமயோகமே சிறந்தது என முற்கூறியருளப்பட்ட அர்த்தத்தை இது காரும் விஸ்தாரமாய்க் கூறியருளினர். இப்போது சுத்தார்த்தக் கரணமுடையவ னுக்கு அச்சருவகரும சந்நியாசமே சிறந்தது என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீபகவானரு ளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவஜ கஜேஹணி உதஸா ஸஃநஜஸூரஸூ ஸஃவஃ வஸீ |
நவஅரொ வஃரொ ஜெஹீ நெஹ கஃவஜந் காரயந் || (13)

ப-ம். 1 ஸவஜகஜேஹணி 2 உதஸா 3 ஸஃநஜஸூ 4 ஸூ 5 ஸஃவஃ 6 வஸீ
7 நவஅரொ 8 வஃரொ 9 ஜெஹீ 10 நெஹ 11 கஃவஜந் 12 காரயந்

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! சருவகருமத்தையு மனதால் பரித்தியாகஞ்செ ய்து சரீரத்தினும் வேறுகிய ஆன்மாவையுணர்ந்த வசுபுருஷன் ஒன்பது துவார முடைய இத்தேகத்தில் சுகபூர்வகமாய் இருக்கின்றான். ஒரு காரியத்தைச் செய் தேனும் செய்வித்தேனுமிருப்பதில்லை.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நித்தியம், நைமித்திகம், காமியம், பிரதிஷித்தம் எனக் கருமம் நால்வகைத்தாம். இக்கருமங்களை 'கஜேணஜகஜேயஃவஸூ' என்னுஞ் சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட அகர்த்தாவாகிய ஆன்மருபத்தின் இனிய தரி சனத்தோடுகூடிய மனதால் பரித்தியாகஞ்செய்து பிராரப்த கருமவசத்தால் அச்

சந்நியாசி நிலைத் திருக்கின்றான். ஆண்டு அவன் என்னை? துக்கபூர்வமாகவாவிருக்கின்றான் என ஆசங்கிப்ப, ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'ஸௌவர' ஹே அருச்சுன! சரீர வாக்காதி இந்திரிய மனோவியாபாரமே இப்பிராணிகட்குத் துக்கத்தைக்கொடுப்பதாம். துக்க காரணமாகிய அம்முன்று வியாபாரமும் இச்சந்நியாசியிடத்தினராமாதலின், இவன் துக்கமின்றியவனாகியே யிருக்கின்றான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! சந்நியாசியின்சரீரம், இந்திரியம், மனம், என்னும் மூன்றும் சுவதந்திரமாய்த் தத்தம் வியாபாரத்தில் எக்காரணத்தாற் பிரவிருத்திப்பதினில்லை?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'ஸௌரீ' என. ஹே அருச்சுன! சந்நியாசி இக்காரிய காரணவடிவ சங்காதத்தைத் தன்வசப்படுத்தியுள்ளானாதலின், அம்முன்றும் சுவதந்திரமாய் ஒரு வியாபாரத்திலும் பிரவிருத்திப்பதினில்லை.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வாறு சர்வவியாபாரமுமின்றிய சந்நியாசி எந்தஸ்தானத்தில் ஸ்திதிபெறுவன்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார்; 'நவஅரொ' என. சுரோத்திரம் இரண்டு, நேத்திரமிரண்டு, நாசியிரண்டு, முகமொன்று இவ்வெழுவகைத் துவாரங்களும் மேலாகிய சிரசிலிருக்கின்றன. பாபு, உபஸ்தம் இவ்விரண்டும் கீழிருக்கின்றன. இவ்வொன்பதுவகைத் துவாரத்தோடுகூடிய இத்தூலசரீரத்தில் சந்நியாசி வசிக்கின்றான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! சந்நியாசி, அசந்நியாசி, வித்துவான், அவித்துவான் முதலிய சருவப்பிராணிகளும் இவ்வொன்பதுவகைத் துவாரமுடைய தேகத்தின்கண்ணே வசிக்கின்றனர். கேவலம் இச்சந்நியாசிமாதிரமே இத்தேகத்தில் வசிப்பதினில்லை.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'ஷெஹி' என. ஹே அருச்சுன! அவ்வித்துவான் இவ்வொன்பதுவகைத் துவாரமுடைய தேகத்தின்கண்ணே யிருப்பினும் இத்தேகத்தினும் வேறாய்த் தனது ஆன்மாவைக் காண்கின்றான், தேகவடிவமாக ஆன்மாவைப் பார்ப்பதினில்லை. ஆதலின், எங்ஙனம் பிரவாசியாகிய புருஷன் அயலான்வீட்டில் வாசஞ்செய்யினும், அவ்வீட்டின் விருத்திஹானிகளால் அவன் சுகதுக்கங்களை யடைவதில்லையோ அங்ஙனமே வித்துவானாகிய சந்நியாசியும் இச்சரீரத்தின் துதி நிற்கைகளாற் சுகதுக்கங்களை யடைவதில்லை; மற்றோ, அகந்தை மமதையின்றி இத்தேகத்தி லிருப்பன். அஞ்ஞானியோ தேகத்தின் தாதாத்மிய அபிமானத்தால் தன்னைத் தேகவடிவமாக அபிமானிக்கின்றானன்றித் தன்னைத் தேகியாக அபிமானிப்பதினில்லை. ஆதலின், அவ்வஞ்ஞானி இத்தேகத்தின் இடத்தையே ஆன்மாவின் இடமாயெண்ணி யான் இவ்வீட்டிலிருக்கின்றேன், யான் இப்பூமியிலிருக்கின்றேன், யான் இவ்வாசனத்திலிருக்கின்றேன்; என்றிவ்வாறு தன்னை யெண்ணுகின்றான்; யான் இத்தேகத்திலிருப்பவன் என அஞ்ஞானி தன்னை யுணராமையின் அவன் தேகபின்னமாய் ஆன்மாவையறிவதில்லை. இக்கூட்டத்தினும் வேறாய் ஆன்மாவையுணர்ந்த சருவ கருமசந்நியாசியாகிய வித்துவான் யான் இத்தேகத்திலிருப்பவன் என்றிவ்வண்ணம் தன்னை எண்ணுகின்றான்; தன்னைத் தேகவடிவமாய் அபிமானிப்பதினில்லை. ஆதலின், கிரியையின்றிய ஆன்மாவினிடத்தில் அவித்தையாலாரோபிக்கப்பட்ட தேகாதிகளின் வியாபாரமனைத்தும் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தால் பாதமாகின்றன. அதுவே சர்வ கரும சந்நியாசமென்று சொல்லப்படுகின்றது. இவ்வாறு அஞ்ஞானி புருஷர்களின் விலக்ஷணத் தன்மையை அங்கீகரித்தருளியே ஸ்ரீ பகவான் அவ்வித்துவானை 'நவஅரொஸௌ' எனச் சிறப்பித்துக் கூறியருளினார்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! எங்ஙனம் ஓடத்தின் சலனவடிவமாகிய வியாபாரம் கரையிலுள்ள விருகூத்தில் ஆரோபிக்கப்படுகின்றதோ, அங்ஙனமே ஆன்மாவினிடத்தில் ஆரோபிக்கப்பட்ட தேகாதி வியாபாரங்களுக்கு வித்தையால் பாதமுண்டாயினும் ஆன்மாவினிடத்தில் தனது வியாபாரத்தால் கர்த்தாத் தன்மையும் தேகாதிவியாபாரத்தில் பிரயோசக கர்த்தாத் தன்மையும் உள.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். ‘நெவகுவ-ஆநகாரயநு’ என. ஹே அர்ச்சன ! இவ்வான்மதேவர் தாம் ஒருகாரியத்தையுஞ் செய்துகொண்டிருப்பவரல்லர். பிரேரித்துத் தேகேந்திரியாதிகளால் ஒரு வியாபாரத்தையுஞ் செய்துவித்துக்கொண்டிருப்பவருமல்லர். மற்றே, உதாசீனமாயிருப்பவர் ஓர் உரையில் ‘நவஅரெவூரெ’ என்னும் வாக்கியத்திற்குச் சரோத்திரம், துவக்கு, சகூஷு, ரசனம், கிராணம், பிராணன், புத்தி, அகங்காரம், சித்தம் இவ்வொன்பது துவாரங்களும் எதனிடத்துளவோ, அத்தன்மைய சரீரவடிவமாகிய புரத்தில் அவ்வித்துவான் ஸ்திதினுகின்றான் எனப்பொருளுரைக்கப்பட்டுளது. கருத்தினுவாம்.—எங்ஙனம் உலகப்பிரசித்தமாகிய புரத்திலுள்ள இராஜனுக்கு அப்புரத்தின் துவாரத்தானே வெளிவிஷயங்கள் கிடைக்கின்றனவோ, அங்ஙனமே இத்தேகவடிவ புரத்திற்கு அதிபதியாகிய சீவான்மவடிவ இராஜனது போகத்தின்பொருட்டு வெளியிலுள்ள சத்தமுதலிய விஷயங்கள் அச்சரோத்திரமுதலிய துவாரங்களாலே உள்ளே பிரவேசமாகின்றனவாதலின், அச்சரோத்திரம் முதலியன பிரசித்தியாகிய புரத்தின் துவாரங்களைப்போலத் துவாரங்களா. (13)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! எங்ஙனம் தேவதத்தன் என்னும் பெயருடைய புருஷனிடத்தில் உண்மையாயுள்ள கமனவடிவ கிரியையானது அவன்நிலைத்திருக்குங்காலத்தில் உண்டாவதில்லையோ, அங்ஙனமே ஆன்மாவினிடத்துண்மையாயுள்ள செய்யுந்தன்மை செய்விக்குந்தன்மையானவை சந்நியாசகாலத்தில் அவ்வான்மாவினிடத்தின்றும் என்பது தாங்கள் கூறியருளிய கருத்தாம். அல்லது ஆகாசத்தில் தலம் மலினம் முதலிய தன்மைகள் உண்மையாயில்லாததேபோல ஆன்மாவினிடத்திலும் செய்யுந்தன்மையும் செய்விக்குந்தன்மையும், உண்மையிலின்றும் என்பது தாங்கள் கூறியருளியதின் கருத்தாம் என்றிவ்வாறுளதாம் அர்ச்சனன் சந்தேகத்தை நிவிருத்தித்தருளற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அந்தத்திலுள்ள பகூத்தை அங்கீகரித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ௩ சுதூ-கூம் ௩ கஉ-ஆணி றொகஸூ ஸூஜதி பூஹுஃ !

௩ கஉ-ஹமஸூஸ்யொம் ஸூஹாவஸூ பூவத-உதெ ||

(14)

ப-ம். 4 ௩ சுதூ-கூம் 7 ௩ 6 கஉ-ஆணி 2 றொகஸூ 5 ஸூஜதி 1 பூஹுஃ

9 ௩ 8 கஉ-ஹமஸூஸ்யொம் 11 ஸூஹாவஸூ 10 து 12 பூவத-உதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இவ்வான்மதேவர் தேகாதிகளின் கருத்திருத்தவத்தன்மையை உண்டாக்கவில்லை கருமங்களையு முண்டாக்கவில்லை, பல சம்பந்தத்தையுமுண்டாக்கவில்லை. மற்றே, அஞ்ஞானவடிவமாயையே சர்வ காரியமுஞ் செய்வதற் பிரவிருத்திக்கின்றது. (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! தேகேந்திரியாதி சர்வ சங்காதத்தின் சுவாமிவடிவ ஆன்மதேவரானவர் அவற்றின் கருத்திருத்தன்மையை உற்பத்திசெய்வதில்லை. அதாவது, நீ இக்காரியத்தைச்செய்வாய் ! என்றிவ்வண்ணம் பிரேரித்து ஒரு காரியத்தையுஞ் செய்விப்பதில்லை ஆதலின், இவ்வான்மதேவரிடத்தும் பிரயோஜகர்த்தாத் தன்மையவடிவச் செய்விக்குந்தன்மை சம்பவியாது; தேகேந்திரி

யாதிகளுக்கு வேண்மெனவாய குடமுதலிய கருமங்களையும் இவ்வான்மதேவர் உற்பத்திசெய்வதில்லை. அதாவது, அக்கடாதி பதார்த்தங்கட்கு கருத்தாவும்ல்லர் ஆதலின் இவரிடத்துக் கருத்திருத்தன்மையும் இன்றும். கருமத்தைச்செய்பவர்க்கு அவ்வக்கருமத்தின் பலத்தோடு சம்பந்தத்தையும் இவருற்பத்தி செய்யவில்லை. அதாவது இவர் ஒருவருக்கும்பலத்தைப்போகப்பண்ணுவிப்பவருமல்லர்; தாம்போகப்பண்ணுபவருமல்லர். ஆதலின், இவரிடத்தில் உண்ணுவிக்குந்தன்மையும் உண்ணுந்தன்மையும் சம்பவியா என்னுமிவ்வர்த்தத்தை 'ஸரீரஸோபிகளஞெயமகரோதி நயிவஹே' என்னும் இக்கீதாவாக்கியமுங் கூறியது.

சங்கை :—ஹே பகவன் இவ்வான்மதேவர் ஒருகாலும் தாம் சிறிதளவும் காரியஞ்செய்பவரல்லர் செய்விப்பவருமல்லரேல் மற்றியார் செய்தும் செய்வித்தும் பிரவிருத்திப்பவர்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் அருளுகின்றார். 'ஹீலாவஸு புவத-ஹே' என. ஹே அர்ச்சன! அஞ்ஞானவடிவ தெய்வீகமாயை பிருகிருதியென்று கூறப்படுகின்றது; அதுவே காரியஞ்செய்வதில் செய்விப்பதில் பிரவிர்த்திக்கின்றது. ஈண்டோருரையில் 'ஹீலாவஸு புவத-ஹே' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பட்டிருக்கின்றது :—இச் சைதன்யவடிவ ஆன்மாச்சூரியன்போன்று எல்லாவற்றையும் விளக்குவதுமாத் திரமேயன்றிக் கருமமுதலியவைகளிற் பிரவிருத்தி செய்விப்பதின்னு; மற்றோ, எவ்வெவ்வஸ்துவிற்கு எவ்வெவ்வாறு சுபாவமோ அதுவே அவ்வவ்வண்ணம் பிரவிர்த்திக்கின்றது. ஒரே சூரியனுதிப்பத்தாமரைப்பூக்கள் இயல்பானே விரிகின்றன; குழுதங்கள் இயல்பானே சுருங்குகின்றன. அச்சூரியன் ஒன்றையும் விரித்தொடுக்குவதில்லை. அதுபோல ஒரேயான்மாப்பிரகாசிப்பக்கடாதி பதார்த்தங்கள் சேஷடிக்கவில்லை மறுஷ்யாதிகளோ பலவகையாய்ச் சேஷடிக்கின்றார்கள் அவ்வான்மா ஒரு பொருளையும் பிரவிருத்திப்பதாமில்லை நிவிர்த்திப்பதாமில்லை. (14)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஈஸ்வரனோ பிரேரணைசெய்து ஜீவனுக்காகக் கருமங்களைச் செய்விப்பவன்; சீவனோ அதனைச்செய்பவன் ஆதலின், ஈசரனிடத்துச் செய்விக்குந்தன்மையும் ஜீவனிடத்துச் செய்யுந்தன்மைபுமுளவாம். இவ்வார்த்தை சுருதியினும் ஸ்மிருதியினும் கூறப்பட்டுளது. சுருதி யிதுவாம் :—

வனஷஉஹேஜ்வஸாயு கஜகாரயதிதம் யஜெஹோரொகெஹே உநீநீஷ
வனஷஉஹேஜ்வஸாயு கஜகாரயதிதம் யஜெஹோமிநீஷதே || [தெ.]

(பொ-ள்.) பரமேசுரர் எப்புருஷனை இவ்வுலகத்தின் மேலாகிய சுவர்க்கமுதலிய உலகங்களிற் கொண்டுபோக விச்சிக்கின்றாரோ அவனைப் பிரேரித்துப் புண்ணிய கருமத்தைச் செய்விக்கின்றார். அப்பரமேசுரர் எவனை நாகமுதலிய கீழுலகங்களிற்கொண்டுபோக விச்சிக்கின்றாரோ அப்புருஷனைப் பிரேரித்துப் பாவகருமத்தைச் செய்விக்கின்றார். என்னுமிச்சுருதி ஈசரனிடத்துப் புண்ணிபாவகருமங்களின் காரயித்திருத்தன்மையையும் ஜீவனிடத்துக் கர்த்திருத்தன்மையையும் கூறுகின்றது. ஸ்மிருதி யிதுவாம் :—

“சுஜெஹாஜந்தார நீஸொயயாதாநஃ ஸுவஹுஃவயொஃ |

ராமார வெஹிதொ மஜெஹுமஃ வாயுஹு ஜெவவா” ||

(பொ-ள்.) இவ்வஞ்ஞானியாகிய ஜீவன் தனது சுகத்திலும், துக்கத்திலும் வலியற்றவன். மற்றோ, ஈசரனோப் பிரேரிக்கப்பட்டுத் தனது புண்ணியபாவவசத்தால் சுவர்க்க நாக முதலியவைகளை யடைகின்றான். எப்புருஷன் புண்ணிய பாவ

கருமத்தைச் செய்கின்றானே, எவன் பிரேரணைபண்ணி அப்புண்ணியபாவ கருமங்களைச் செய்விக்கின்றானே, அவ்விருவர்க்கும் அப்புண்ணியபாவகருமங்களின் சம்பந்தம் அவசியமாய் உண்டாமாதலின், அது சீவனிடத்தோ கருத்தாத் தன்மையால் ஈசரனிடத்தோ காரயிதாத்தன்மையாலாம். ஆதலின், இவ்வான்மீதவர் செய்வருமல்லர் செய்விப்பவருமல்லர். மற்றோ, இப்பிரகிருதி வடிவ சபாவத்தானே சர்வகாரியங்களிலும் பிரவிர்த்திக்கின்றனன் எனத்தாங்கள் கூறியருளியது சுருதிஸ்மிருதிகட்கு மாறாதலின் அசங்கதமாம் என்றிவ்வாறு அர்ச்சுனன் ஆசங்கிப்பஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். நாடிதே கவலுதிக் வாவம் ந லெவ வஸுகுதழ் விஹு: |

சஜ்ஞாநெநாவதம் ஜ்ஞாநம் தெந உஹஜ்ஞி ஜஹவ: || (15)

ப-ம். 4 ந 5 குடிதே 2 கவலுதிக் 3 வாவம் 9 ந 6 அ 8 வாவ 7 வஸுகுதம் 1 விஹு: 10 சஜ்ஞாநெந 11 குவதம் 12 ஜ்ஞாநம் 13 தெந 15 உஹஜ்ஞி 14 ஜஹவ:.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரன் எஜ்ஜீவனுடைய பாவத்தையாவது புண்ணியத்தையாவது கிரகிப்பதில்லை. மற்றோ, அஞ்ஞானத்தால் மறைக்கப்பட்ட ஞானத்தால் இச்சீவன் மோகத்தையடைகின்றான். (15)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! எவ்விடத்தும் வியாபகமாதலின் கிரியைப்பின்றிய பரமேசுரன் எஜ்ஜீவனுடைய புண்ணியத்தையேனும் பாவத்தையேனும் கிரகணஞ் செய்வதில்லை. என்னை? பரமார்த்த திருஷ்டியால் இச்சீவனிடத்தோ அப்புண்ணியபாவ கருமங்களின் கருத்தாத் தன்மையின்றும்; ஈசரனிடத்தும் அப்புண்ணிய பாவங்களின் காரயிதாத்தன்மையின்றும்மாதலின்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! ஒருகாலும் பரமேசுரனிடத்து உண்மைபாய்க் கருமங்களின் காரயிதாத்தன்மையும் சீவனிடத்து கருத்திருத்தன்மையுமில்லாவிடானே, அவ்விருவரிடத்தும் அவ்விரண்டையுங் கூறும் முறகூறிய சுருதிஸ்மிருதிகள் அசங்கதமாம். அன்றியும், இவ்வுலகத்திலும் சிஷ்டபுருஷன் பரமேசுரப்பிரீதியின் பொருட்டுப் புண்ணியகருமத்தைச் செய்கின்றான் இன்றெனிலோ பயமடைகின்றான் என்னுமலகவழக்கும் அசங்கதமாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். ‘சஜ்ஞாநெநாவதம் ஜ்ஞாநம் தெந உஹஜ்ஞி ஜஹவ:’ என. ஹே அர்ச்சுன! ஆவரண விசேஷப சக்தியுடைய மாயாவடிவ மித்தையாகிய அஞ்ஞானதமத்தால் மறைபட்ட சீவேஸ்வர ஜகத்பேதப் பிராந்தியின் அதிஷ்டானமும் நித்திய சுவப்பிரகாச சச்சிதானந்த அத்துவிதீயவடிவமும் பரமார்த்த சக்தியவடிவ மூமாயி ஞானவடிவ ஆன்மாவின் அஞ்ஞானத்தால் தனது உண்மைவடிவத்தைபுணராத சம்சாரியாகிய இச்சீவன் மோகத்தையடைகின்றான். அதாவது பிரமாதா, பிரமாணம், பிரமேயம், கருத்தா, கருமம், கரணம், போக்தா, போக்கியம், போகம் என்னுமவ்வொன்பதுவகையான சம்சாரப் பிராந்திவடிவ விசேஷபமாகிய மோஹத்தை இச்சீவனடைகின்றான் என்பதாம். இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—உண்மையில் அகர்த்தா அபோக்தாவடிவ பரமாதந்த அத்துவிதீய ஆன்மாவின் உண்மைவடிவத்தி னுணர்வின்மையால் அவிவேகிக்கு இவன்சீவன் இவ னீசுவரன் இதுவுலகம் என்பன முதலிய பேதப்பிராந்தி தோற்றுகின்றது. அதாவது, இச்சீவன் புண்ணிய பாவ கருமத்தைச் செய்பவன் ஈசரன் அதைச் செய்விப்பவன் என்பன முதலிய பேதம் பிரதிதியாகின்ற தென்பதாம். அவ்வஞ்ஞானியின் பிராந்திஞானத்தையே “இவனே புண்ணியகருமத்தைச் செய்விக்கின்றான்” என்பது முதலிய சுருதிஸ்மிருதி

வாக்கியம் அநுவாதமாதிரிஞ்செய்கின்றதேயன்றி பேதப் பிராந்தியை அறிவிப்ப தின்று. ஆகையால், உண்மையில் அத்துவிதவான்மாவையுணர்த்தும் தத்துவமசி முதலியமகாவாக்கியங்கட்கே அங்கமாம் சுருதிஸ்மிருதிவாக்கியங்கள். ஆகவே அச் சுருதிஸ்மிருதிவாக்கியங்கட்கும் ஈண்டு விரோதமில்லை. ஒருரையில் 'சுஜ்ஞானெநா வரதஜ்ஞானம் தெந உஹஜ்ஞானி ஜனவஃ' என்னும் வாக்கியத்திற்குக் கருத்தினு கூறப்பட்டுள்ளது:-எங்ஙனம் சக்கரவர்த்தியாகிய மகராசனுக்குச் சாக்கிரகாலத்தில் யான் சர்வப்பிரசைகளின் ஈசரன் என்னுண்டாம் ஞானம் நித்திரைவடிவ அஞ் ஞானத்தாலொருகால் மறைக்கப்பட்டல் அம்மஹாராஜன் அச்சொப்பனுவத்தையில் பல்வகையான துக்கத்தையடைகின்றானே, யான் அத்தியந்தந்தினன் யான் அத்தி யந்தந்துக்கி என்றிவ்விதமான மோகத்தையுடைகின்றானே, அங்ஙனமே இச்சீவ னும் யான் பிரஹ்மமாகின்றேன் என்பது முதலிய வேதவாக்கியங்களால் தனது பிரஹ்மத்தன்மையையுணராது ஈசரனைத் தனக்கு வேறையுணர்ந்து அதாவது ஈச ரனைச் சுவாமியாயெண்ணித் தன்னை அவ்விசாரின் சேவகனெயெண்ணி அடிக்கடி ஜன்மமரணவடிவ மோகத்தையடைகின்றான். இவ்வார்த்தை சுருதியினும் கூறப் பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சுயயொநஜாம் ஷெவதா உஹ்ரஜ்ஞானெநாஸாவநெஜா !
ஹிதிநஸவெஷ யஸாவஸொரெவ ஸஷெவாநாடி ||
உஜரஜ்ஞானம் கூர்ணதே சுயதஸஜ்ஞானம் ஹவதி !
ஜுதெஜாஃஷ ஜுதஜ்ஞானெவாதிய உஹநாநெவ வஸஜிதி ||

(பொ-ள்.) எந்தப் புருஷன் இத்தேவதை அன்னியம் யானும் அன்னியன் எனப் பின்னமாய்க்கருதி அத்தேவதையைத் தியானிக்கின்றானே, அப்பேதத்தைக் காண்கின்ற புருஷன் தேவதாவடிவத்தையும் தனது வடிவத்தையும் உண்மையா யுணர்ந்திலன். எங்ஙனம் குதிரை எருமை முதலிய பசுக்கள் சிறிதளவு முணர வில்லையோ அங்ஙனமே அப்பேததரிசியும் அத்தேவதைகளுக்குப்பசுவேயாம். பேத தரிசி தேவதைகளுக்குப் பசுவாம் என்னுமிவ்வார்த்தை ஆத்மபுராணத்தின் நான் காவது அத்தியாயத்தில் தத்தியந் அதர்வண தேவராச விர்திர சம்வாதத்தில் விரி வாக்கூறினும். எப்புருஷன் ஈசரனினின்றுத் தன்னைச் சிறிதளவேனும் பேதமா யொப்புக்கின்றானே அப்பேததரிசிக்கு மிகுந்த பயப்பிராப்தியுண்டாகின்றது. எவன் இவ்வத்துவிதிய பிரஹ்மத்தினிடத்தில் நானுபாவத்தைக்காண்கின்றானே அப்பேத தரிசி புருஷன் மிருத்துவினினின்று மிருத்துவையடைகின்றான், அதாவது அடிக்கடி பிறப்பிறப்பை யடைகின்றான் என்பதாம். (15)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எல்லாச் சீவர்களும் அனாதியஞ்ஞானத்தால் மறைக்கப்பட்டவர்களாங்கால் இப்பிறப்பிறப்பு வடிவ சம்சார நிவிருத்தி எவ்வா றுண்டாம்? என அர்ச்சுனன் ஆசங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். ஜ்ஞானெந து தஜ்ஞானம் யெஷாம் நாஸிதஜாதஃ !
தெஷாஜாஜிதஜிவஃ ஜ்ஞானம் வுகாஸயதி தஜ்நாடி || (16)

ப-ம். 6 ஜ்ஞானெந 1 து 3 தஃ 4 சுஜ்ஞானம் 2 யெஷாம் 7 நாஸிதம் 5 சூதஃ
8 தெஷாம் 11 சூஜிதஜிவஃ 10 ஜ்ஞானம் 13 வுகாஸயதி 9 தஃ 12 வரம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் எப்புருஷனுக்கு அவ்வஞ்ஞானம் ஆன்ம ஞானத்தால் நாசமாகின்றதோ அப்புருஷனுக்கு அவ்வான்மஞானம் இரவிபோன்று பரமான்மாவைப் பிரகாசஞ்செய்கின்றது. (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆவரண விட்சேப சத்தியுடையதும், அநாதியும் அதாவது உத்பத்தியின்றியதும், அநிர்வசனமும், அதாவது சத்து, அசத்து, சதசத்து இம்மூவகைப் பக்ஷமுமின்றியதும் எல்லாத்துக்கங்கட்குங் காரணமும் தனதாசிரயா பின்ன விஷயமுடையதும் எங்ஙனம் இருள் வீட்டைப்பற்றியிருந்து கொண்டு அவ்வீட்டையே மறைக்கின்றதோ, அங்ஙனமே இவ்வஞ்ஞானமும் அவ்வான்மதேவனைப் பற்றியிருந்து அவ்வான்மதேவனையே மறைப்பதும் சாத்திரத்தில் மாயை, அவித்தை, பிரகிருதி, பிரதானம், அவ்வியக்தம், சக்தி என்பன முதலியபெயரார் கூறப்படுவதுமாகிய அஞ்ஞானம் எவ்வதிகாரியின் ஆன்மவிஷயக ஞானத்தால் நாசமாய்தோ அதாவது எந்த ஞானம் பிரஹ்ம முணர்ந்த குருவால் உபதேசிக்கப்பட்டதும், வேதாந்த மகாவாக்கிய சன்னியமும், சிரவணமனன நிதித்தியாசனங்களின் பரிபாகத்தால் நிரூபலமான அந்தக்கரணவிருத்தியும், சோதனைபண்ணிய தத், துவம், பதார்த்தங்களின் அபேதவடிவ சுத்த சச்சிதானந்த அகண்டைகரசவஸ்துவை விஷயஞ்செய்வதுமாமோ, அத்தன்மைய நிருவிகற்ப ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் எவ்வதிகாரிக்கு அவ்வஞ்ஞானம் நாசமடைந்ததோ, கருத்திதுவாம்:—சுத்தியில் ரசதப் பிராந்தியின் பின்னருண்டாகிய இது சுத்தியே, வெள்ளியன்று என்னும் சுத்திஞானமானது அச்சுத்தியினிடத்தில் ரசதத்தின் முக்காலத்தினும் அசத்துவடிவமாகிய பாதத்தைச்செய்கின்றதேபோல அவ்வான்மஞானமும் அத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் அவ்வஞ்ஞானத்தின் முக்காலத்தினும் அசத்துவடிவாகிய பாதத்தைச்செய்கின்றதெயன்றித் தண்டஅடியானது கடத்தின் நுண்ணியாவத்தைவடிவ துவம்சம்பண்ணுகின்றதேபோல அவ்வான்மஞானம் அவ்வஞ்ஞானத்தின் நுண்ணியாவத்தைவடிவ துவம்சஞ்செய்வதில்லை. அத்தன்மைய வதிகாரியின் ஆன்மஞானம் உலகப்பிரசித்த சூரியன்போன்று சத்திய ஞானானந்த அனந்தரூப ஒரே அத்துவிதீயப் பரமான்ம தத்துவத்தைப் பிரகாசிக்கின்றது. எங்ஙனம் இச்சூரியன் தனது உதயமாத்திரத்தானே இருளனைத்தையும் நீக்கிக்கடமுதலிய பதார்த்தங்களை விளக்குகின்றனனோ, அவ்விருணிவிருத்தியின்பொருட்டு அச்சூரியன் மற்றொன்றின் உதவியை யபேக்ஷிப்பதில்லையோ அங்ஙனமே சுத்தசத்துவத்தின் பரிணாமாதலின் விபாபகமும் பிரகாசமுமாகிய பிரஹ்மஞானமானது தனதுறப்பத்திமாத்திரத்தானே காரியத்தோடு அஞ்ஞானத்தை நாசஞ்செய்து அத்துவிதீயப் பரமான்மதத்துவத்தைப் பிரகாசஞ்செய்கின்றது. காரியத்தோடு அவ்வஞ்ஞானத்தை நிவிர்த்திப்பதில் மற்றொன்றின் உதவியை யபேக்ஷிக்கின்றதில்லை. ஈண்டு, ‘தக்ஷிணாம வரம் புகாஸயதி’ என்னுமிவ்வசனத்தால் அத்துவிதீய சுயம்பிரகாசப் பிரஹ்மத்திற்கு ஞானத்தாற் செய்யப்பட்ட பிரகாசியத்தன்மைகூறப்பட்டதும், அஞ்ஞானவடிவ ஆவரணநிவிருத்தி பூர்வக பிரஹ்மத்தினபிவியத்தி (விளக்கம்) மாத்திரமென்றிக. வேதாந்தசாத்திரத்தில் இதையே விருத்திவிபாபதி என்னும் பெயரார் கூறுப. ‘சுஜ்ஞானெநாவரதம்ஜ்ஞானம் ஜ்ஞானெநததக்ஷிணாம யெஷாம் நர்ஸிததாத்ம3’ என்னு மிவ்விரண்டு வாக்கியங்களால் ஸ்ரீபகவான் அஞ்ஞானத்திற்கு ஆவரணத்தன்மையும் ஞானத்தாற் கேடாந்தன்மையும் கூறியருளியதால் அவ்வஞ்ஞானத்திற்கு நியாயமதத்தார்கள் உடன்பட்டிருக்கும் ஞானபாவ வடிவத்தன்மை நிராகரித்தருளப்பட்டதாம். என்னை, அபாவமானது ஒரு வஸ்துவையும் மறைக்காது ஞானபாவம் அந்த ஞானத்தா னிவிருத்தியுமாகாது. உன்பொருள்கட்கே தம்முள் நாசப்படுத்தன்மை நாசப்படுத்துந்தன்மை பொருந்தும். ஆதலின், ஞானபாவம் அஞ்ஞானமென்பதில்லை; மற்றோ, யான் அஞ்ஞானி யான் என்னையு மன்னியரையு மறியேன் என்பன முதலிய சாக்ஷிவடிவப் பிரத்தியக்ஷத்தாற் பெறப்பட்ட உளதாம்வடிவமே அஞ்ஞானமாம். ‘யெஷாம் தெஷாம்’ என்னு மிப்பன்மை முடிபெய்ந்த சாமானியார்த்த வாசகமாகிய எது அது என்னும் இவ்விரண்டு சொற்களால் ஸ்ரீபகவான் பிராஹ்மணர் முத

லிய உத்தம ஜாதிகளாலும், உத்தமவாசிரமங்களாலுந்தான் அவ்வான்மநூன மடையப்படும். அவர் ஞானத்தாற்றான் அஞ்ஞானநிவிருத்தியுமாம். வேறு ஜாதி யராலும் வேறு ஆசிரமிகளாலும் ஆன்மஞானமடையப்படாது. அங்ஙனமே ஞான த்தால் அஞ்ஞானநிவிருத்தியுமாகாது. என்றிவ்வாறாய நியமமின்மையைக் கூறியருளினர். மற்றே, சர்வ ஜாதிகளுக்கும் அங்ஙனமே சர்வ ஆசிரமங்களுக்கும் சிர வணமுதலிய சாதனங்களால் ஆன்மஞானப்பிராப்தியும் அங்ஙனமே ஞானத்தால் அஞ்ஞானநிவிருத்தியும் அமையும். இவ்வார்த்தை சுருதியினுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. தஜெஜ்யொஷெவாநாஹ் ப்ரதஜஸுயஜத ஸஸவனவ |

தஜவவத்யஷீ-ஆணாஹ் தயாஜநுஷஜாணாஹ் ||

(பொ-ள்.) தேவதைகளுக்குள் எவ்வெத்தேவதை இவ்வத்துவிதீயப் பிரஹ் மத்தை யான் பிரஹ்மம் எனத் தனது ஆன்மவடிவமா யறிகிறதோ, அவ்வத்தே வதை அஞ்ஞானநிவிருத்தி பூர்வகமாய் பிரஹ்மவடிவமேயாகின்றது. அங்ஙனமே இருஷிகளுக்குள் எவ்வெவர்கள் இவ்வத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தைத் தமது ஆன்ம வடிவமா யறிந்தனர்களோ அவ்வவ்விருஷிகள் அஞ்ஞான நிவிருத்திபூர்வகமாய்ப் பிரஹ்மவடிவமேயாகின்றார்கள். அங்ஙனமே, மனுஷியர்களுக்குள் எவ்வெம் மனி தர்கள் இவ்வத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தைத் தமது ஆன்மவடிவமாயறிந்தனர்களோ அவ் வம் மனுஷியர்கள் அஞ்ஞானநிவிருத்தி பூர்வகமாய்ப் பிரஹ்மவடிவமேயாகின் றார்கள். என்பது முதலிய சுருதிகள் மனுஷியமாத் திரத்திற்கே ஆன்மஞானப் பிராப்தியும் அவ்வான்மஞானத்தால் மோக்ஷப்பிராப்தியுமாமென்று கூறுகின் றன. ஆதலின், ஆன்மஞானத்திலும் அவ்வான்மஞானத்தாலாம் மோக்ஷப்பிராப் தியிலும் உத்தமஜாதியாசிரமங்களின் நியமம் சிறிதளவுமில்லை; மற்றே, அவ் வான்மஞான மடைதற்குச் சாதனவடிவமாகிய சிரவணத்திலே நியமமுள்ளது. ஆண் டப் பிராஹ்மண, கூத்திரிய, வைசியராகிய மூன்று வருணத்தார்களும் வேத வாக்கியங்களின் சிரவணத்தால் ஆன்மஞானஞ் சம்பாதிக்கத்தக்கவர்கள். ஏனைய சூத்திரர் முதலியோர்களோ அத்துவிதீயத்தைக் கூறும் புராண முதலியவை களின் சிரவணத்தால் அவ்வான்மஞானஞ் சம்பாதிக்கத்தக்கது. இச்சிரவண நிய மத்தின் பிரக்கிரியை ஆத்மபுராணத்தின் ஏழாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறினும், ஈண்டு, 'சுஜ்ஞாநெநாவதம் ஜ்ஞாநம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின்னிடத்தில் அஞ்ஞானத்தாலுளதாய மறைப்பைக் கூறியருளி னர். 'ஜ்ஞாநெநததுதஜ்ஞாநம் யெஷாநாபரிதாத்மக' என்னு மிவ்வசனத் தால் ஆன்மஞானத்தால் ஆவரண நிவிருத்தியைக்கூறியருளினர். அவ்வஞ்ஞானத் தாலுண்டாகிய மறைப்புமிருவகைத்தாம். ஒன்றே அசத்துவாபாதக ஆவரண மாம். ஏனையதோ, அபாநாபாதக வாவரணமாம். அவ்வாவரணம் இருவகைத்தாவ தேபோல அவ்வான்மஞானமு மிருவகைத்தாம். அவற்றுள் ஒன்று பரோக்ஷஞான மாம்; மற்றொன்று, அபரோக்ஷஞானமாம். அவற்றுள் அவாந்தரவாக்கியத்தாலுண் டாவது பரோக்ஷமாம்; மகாவாக்கியத்தாலுண்டாவது அபரோக்ஷமாம். அவற்றுள் தத், துவம், பதார்த்த வடிவமாகிய சீவேசரர்களின் சொருபமாத் திரத்தைக் கூறும் வாக்கியம் அவாந்தரவாக்கியமெனப்படும். சத்தியம் ஞானம் அனந்தம் பிரம் மம் என்பது முதலிய வாக்கியங்களேபோலும் சீவேசரர்களின் அபேதத்தைக் கூறும் வாக்கியம் மகாவாக்கியமெனப்படும். தத்துவமசி அகம்பிரஹ்மாஸ்மி என் பது முதலிய வாக்கியங்களேபோலும். அவற்றுள், பிரஹ்மமில்லை என்னும் பிராந் தியை யுண்டுபண்ணும் முதலாவதாகிய அசத்துவாபாதக ஆவரணமோ பரோட்சா பரோட்ச சாதாரணப் பிரமாணசந்திய ஞானத்தானே நிவிருத்தியாம். என்னை, எங்ஙனம் மலையில் புகைவடிவ ஏதுவைக் காண்பதால் இம்மலை தீயுடைத்து என் னுமித்தன்மைய அருமிதி வடிவ பரோக்ஷஞானந் தோற்றினும் மலையில் தீயில்லை

என்னும் பிராந்தி நிவிருத்தியாகிறதோ அங்ஙனமே சத்தியஞான மனந்தமாகிய பிரஹ்மமுளது என்னும் வாக்கியத்தால் பிரஹ்மத்தின் பரோக்ஷ நிச்சயமுண்டான போதிலும் பிரஹ்மம் இல்லை என்னும் பிராந்தி நிவிருத்தியாகின்றது. பிரஹ்ம முளதாயினும், அது எனக்குத் தோற்றவில்லை என்னும் பிராந்தியை யுண்டாக்குவது அபாநுபாதகாவரணமாம்; அதுவோ யான் பிரஹ்மஸ்வரூபம் என்னும் அபரோக்ஷஞானத்தானே நிவிர்த்தியாகின்றது. பரோக்ஷஞானத்தால் அபாநுபாதகாவரண நிவிர்த்தியாவதில்லை. யான் பிரஹ்மஸ்வரூபம் என்னும் ஞானம் வாக்கியத்தாலுண்டாயினும், பத்தாமவன் நீ யாகின்றாய் என்னும் வாக்கியத்தாலுண்டாகும் ஞானம்போல அபரோக்ஷவடிவமேயாம். இது சர்வ வேதாந்த சாஸ்திரங்களிலும் நிச்சயமானதாம்.

(16)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அவ்வான்மஞானத்தால் பரமான்ம தத்துவம் பிரகாசமாயின் அடையப்படும் பல்ன் யாது? என்றர்ச்சுனன் ஆசங்கிப் ஸ்ரீபகவான் அவ்வான்மஞானத்திற்கு விதேகமுத்திவடிவபலமாம் எனக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். தஜீஹ்யஸுதாநஃ தநிஷாஸுதராயணாஃ |

மஹிணீவநராவுஜ்ஜீஹ்யநநிய-உதகஸுஷாஃ ||

(17)

ப-ம். 1 தஜீஹ்யஸு 2 தஜாதநஃ 3 தநிஷாஸு 4 ததராயணாஃ 7 மஹிணி 6 ஸவநராவுஜ்ஜீஹ்ய 5 ஜாநநிய-உதகஸுஷாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவனுடையபுத்தி பரமான்மாவிலோ எவனுடைய வான்மாப் பரப்பிரஹ்மமோ எவனுக்குப் பரமான்மாவில் நிஷ்டையோ எவனுக்குப் பரமான்மாவே யடையத்தகுமோ எவனுடைய புண்ணியபாவகருமம் ஞானத்தானி விருத்தியானதோ அவ்வித்துவானாகிய சந்திரியாசி மறித்தும் வாராத்தன்மையை யடைகின்றான்.

(17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஞானத்தாற் பிரகாசிதமாகிய சச்சிதானந்த கனப் பரமான்மதத்துவத்தில் வெளிவிஷயத் தியாகபூர்வகமாய் விவேகமுதவிய சாதனங்களின் பரிபக்குவத்தால் பரியவசானத்தையடைந்த அந்தக்கரணத்தின் சாக்ஷாத்காரவடிவ விருத்தியையுடையவன் அப்புத்தியெனப்படுவன். அதாவது, எவன் எப்போதும் நிருவிகற்ப சமாதியுடையவனானான் என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! 'தஜீஹ்யஸு' என்னும் வாக்கியத்தால் சேவனே விருத்திவடிவ ஞானசிரயன் எனத் தோற்றுக்கின்றனன். பரப்பிரஹ்மமோ அவ்விருத்திவடிவ ஞானத்தின் விஷயமெனத் தோற்றுக்கின்றது. ஆதலின், சேவனுக்கும் பிரஹ்மத்திற்கும் தம்முள் அறிவது அறியப்படுவதாகிய பேதம் அவசியமாம். ஆண்டு, ஞானசிரயம் அறிவது ஞானவிஷயம் அறியப்படுவதாம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'தஜாதநஃ' என ஹே அர்ச்சுன! அப்பரப்பிரஹ்மமே ஆன்மா எவனுக்கோ அவ்வித்துவான் அவ்வடிவின்னன் எனப்படுகின்றான். ஆதலின், மாயையாற் கற்பிக்கப்பட்ட அறிவது அறியப்படுவதாந் தன்மை உண்மையாகிய அபேதத்திற்கு விரோதியாகாதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வித்துவானாகிய புருஷனுக்குத் ததாத்மானன் என்னும் விசேஷணந் தங்களாற் கூறியருளப்பட்டது. அது பயனற்றதாம். ஏனெனின், எவ்விசேஷணம் இவ்வித்துவத் புருஷனை அஞ்ஞானிபுருஷர்களினின்றும் வேறுபடுத்துமோ அதுவே இவனுக்குப் பயனுடையதாம். அவ்வேறுபடுத்துந் தன்மை 'அவ்வடிவின்னன்' என்னும் விசேஷணத்திலமையாது உண்மையில் அஞ்ஞானிபுருஷனும் பரமான்மவடிவமேயாதலின்,

சமாதானம்:—ஹே அர்ச்சன! 'அவ்வடிவின்' என்னும் விசேஷணத்திற்குத் தேகாதிகளிடத்து ஆன்மபுத்தியை நீக்குவதற்கருத்தாம். ஈண்டிஹ அபிப்பிராயமாம். அஞ்ஞானியோ உண்மையில் பிரஹ்மரூபமாயினும் அப்பிரஹ்மத்தினிடத்து ஆன்மபுத்தி செய்வதென்றும்; மற்றே, அனான்மவடிவ தேகாதிகளிடத்திலேயே ஆன்மாபிமானம் பண்ணுகின்றான். ஆதலின், அவ்வஞ்ஞானி அவ்வடிவின் எனக் கூறப்படான். ஞானமுடையவனே அவ்வனான்மவடிவதேகாதிகளில் ஆன்மாபிமானஞ்செய்வதில்லை. மற்றே, அப்பிரஹ்மத்தின்கண்ணே ஆன்மபுத்திசெய்கின்றான் ஆதலின், அந்த ஞானமுடைய புருஷனே அவ்வடிவின் என்னும் பெயரால் கூறப்படுவான். படவே அவ்வடிவின்னென்னும் ஞானியின் விசேஷணம் பயனுடைத்தாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! இலௌகிக வைதிக கருமங்களின் அனுஷ்டானவடிவ விசேஷப்படுக்கும்போது அத்தேகாதிகளின் அபிமான நிவிருத்தியாவது யாங்ஙனம் மற்றே ஆகாதாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'தந்நிஷ்டா' என ஹே அர்ச்சன! அச்சர்வகருமங்களின் அனுஷ்டானவடிவ விசேஷபத்தை நிவிருத்தித்து அப்பிரஹ்மத்திலேயே நிலைத்திருத்தல் எவர்கட்கோ அவர்கள் அந்நிஷ்டர்களாவர். அதாவது எவர்கள் அச்சர்வகருமங்களை யுந் தியாகம்பண்ணி பிரஹ்ம விசாரமொன்றின் கண்ணே பராயணராகின்றார்களோ என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அந்தவந்தச்சுவர்க்க முதலிய பலவிஷயகராகமுளதாக அவ்வப் பலசாதனவடிவ கருமத்தின் றியாகம் எவ்வாரும் மற்றே ஆகாதாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'தந்நிராயணா' என ஹே அர்ச்சன! ஒரே பரப்பிரஹ்மத்தை யடையுந்தகுதி எவர்கட்கோ அவர்கள் அப்பராயணர்கள். அதாவது எவர்கட்கு அச்சுவர்க்க முதலிய ப்லேச்சையிலேயோ என்பதாம். ஈண்டு, 'தந்நிஷ்டா' என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீபகவான் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்தைக் கூறியருளினர். 'தந்நிஷ்டா தந்நிஷ்டா தந்நிராயணா' என்னும் மூன்று பதங்களால் ஸ்ரீபகவான் அப்பிரஹ்மஞானத்தின் சாதனத்தைக் கூறியருளினர். அவற்றுள், 'தந்நிஷ்டா' என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீபகவான் தேகமுதலிய அநான்மபதார்த்தங்களில் ஆன்மாபிமானவடிவ விபரீதபாவனையின் நிவிருத்தியைப் பலமாகவுடைய பரிபக்குவமாகிய நிதித்தியாசனத்தைக் கூறியருளினர். 'தந்நிஷ்டா' என்னும் பதத்தால் சர்வகருமங்களின் தியாகபூர்வகப் பிரமாண பிரமேயத்துள்ள அசம்பாவனை நிவிருத்தியைப் பலமாகவுடைய பரிபக்குவ சிரவண மனனவடிவ வேதாந்தவிசாரத்தைக் கூறியருளினர். 'தந்நிராயணா' என்னும் பதத்தால் இவ்வுலக பரவுலக விஷய சுகத்தில் தீவிர வைராக்கியத்தைக் கூறியருளினர். அவற்றுள், பின் பின்னுள்ள சாதனத்திற்கு முன் முன்னுள்ள சாதனங் காரணமாம். பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்திலோ நிதித்தியாசனங் காரணம் அதில் சிரவணமனனவடிவ வேதாந்தவிசாரங் காரணம். அதில் வைராக்கியம் காரணம், இவ்வாறு தத்புத்திகள், தத்வடிவின்னர்கள், தன்னிஷ்டர்கள், தத்பராயணர்கள் என்னுமிந்நான்கு விசேஷணத்தோடுகூடிய சந்நியாசிகளோ மீண்டுஞ் சரீரசம்பந்தமின்மைவடிவ அபுனராவிருத்தியையடைவர்; அதாவது விதேகமுத்தியை யடைவர் என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! ஒருதரம் முக்தனாயினும் அவ்விதவா னுக்கு மீண்டும் தேகசம்பந்தமில்லாததென்னே?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'ஜ்ஞாநநிய-ததேகஜ்ஞாநா' யான் பிரஹ்மஸ்வரூபம் என்னும் ஞானத்தால் மூலத்தோடு நிவிருத்தியடைந்தது மறித்துந் தேகசம்பந்தத்தின் காரணவடிவ புண்ணிய பாவ கல்மிஷம் எவனுக்கோ

அவன் ஞான நிர்த்தூத கல்மிஷனவன். அத்தன்மைப வித்வத் புருஷன் மறித் துஞ் சரீரத்தையடையான். ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வித்துவானாகிய புரு ஷனுக்கு அனாதியாகிய அஞ்ஞான மொழியவே அஞ்ஞானத்தின் காரியமாகிய புண்ணியபாவமும் நாசமாகின்றது. அதன் வசத்தானே இச்சேவனுக்கு மறித்தும் தேகாந்தரப் பிராப்தியாகின்றது. அது நாசமாகவே அவனுக்கு மறித்தும் வேறு தேகப் பிராப்தியாதல் பாங்நனம்? மற்றோ, ஆகாதாம் என்பது கருத்தாம். (18)

(அ-கை.) ஆண்டு 'தஜு' ஐயஸூதா தாமஸி' என்னும் பூர்வ சுலோகத்தில் தேகம் விழுந்ததிற்பின்னர் ஆன்மஞானத்திற்கு விதேக கைவல்லிய வடிவபலன் கூறியருளினார். இப்போது ஸ்ரீ பகவான் பிராரப்த கருமவசத்தால் அத்தேக முள போதும் அவ்வான்மஞானத்திற்குச் சேவன் முத்திவடிவ பலத்தைக் கூறியருளு கின்றார்.

சு-ம். விஷ்ணுவநயஸம்வதௌ ஸ்ராஹணே மவி ஹஸிநி |

ஸூ-நி லெவ ஸ்வாகெ அ வஃபிதாஃ ஸஜேஸரி-ஃ. (18)

ப-ம். 2 விஷ்ணுவநயஸம்வதௌ 3 ஸ்ராஹணே 4 மவி 5 ஹஸிநி 7 ஸூ-நி 6 அ 11 வனவ 9 ஸ்வாகெ 8 அ 1 வஃபிதாஃ 10 ஸஜேஸரி-ஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஞானமுடைய புருஷன் வித்திபாவினயத்தோடு கூடிய பிராஹ்மணனிடத்திலும் கோவின் கண்ணும் யானையிடத்தும் நாயிடத்தும் சண்டாளனிடத்தும் சமபார்வையுடையவனாகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதார்த்தத்தின் உண்மைஞான வடிவம் வித்தை யாம்; அல்லது, அத்துவிதீய பிரஹ்மப்பிரதிபாதனஞ்செய்யும் பிரஹ்மவித்தைவடி வம் வித்தையாம்; அதையடைந்தும் அகங்காரமின்மை விரயமாம். அவ்விரண்டோடு கூடிய எவரினும் மேலாகிய சாத்துவிகன் பிராஹ்மணன் அவனினும் மத்திமமாய்ச் சமஸ்காரமின்றிய இராஜசமுடையது கோ மிகுந்த தமோகுணமுடையது யானை, நாய், சண்டாளன் அதாவது முறைப்படி உத்தமமத்தியம அதமவடிவ சாத்துவிக முறைப்படி ராசததாமதம் என்னும் மேல் கீழாகிய பிராணிகளை அந்த ஞானி சமமாய்ப் பார்க்கின்றான் என்பதாம். அதாவது, அச்சத்துவாதி குணங்களாலும் அக்குண ஜந்ரிய சமஸ்காரங்களாலும் பரிசம் பண்ணப்பட்டாத பாப்பிரஹ்மத்தின் பெயர் சமம் அப்பிரஹ்மத்தை வித்துவான் எல்லாவிடத்தும் காண்கின்றான் என் பதாம்; இவ்வார்த்தை ஏனைய நூல்களிலும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சஹிவாசிவி-யம் ரூ-வம் நாரெவதஜ்ஸர வஃஅகம் |

சூ-ஜம் தூ-யம் ஸ்ராஹரூ-வம் ஜமஜூ-வம் ததொஅயஜு ||

(போ-ள்.) சத்து சித்து ஆநந்தம் நாமம் ரூபம் இவ்வைவகை யம்சம் யாண் டிம்வியாபாகம். அவற்றுள் முந்தியமூன்றம்சமும் பிரஹ்மரூபமாம்; அந்திய இரண் டம்சமும் உலகரூபமாம். இங்நனம் வித்துவான் எவ்விடத்தும் சச்சிதாநந்த வடிப் பிரஹ்மத்தையே பார்க்கின்றான். மிகுந்த சுத்தமாகிய கங்கை நீரிலும், தடாக நீரிலும், மிகுந்த நிஷித்தமாகிய கள்ளின்கண்ணும், மிகுந்த அசுத்தமாகிய முத்திரத்தும் பிரதிபிம்பித்த சூரியன் அந்நீர் முதலியவைகளின் குணதோஷ சம் பந்தமுடையவனாகாததேபோலத் தனது சிதாபாசவாயிலாக மேல் கீழாகிய சர்வ வபாதிகளிலும் பிரதிபிம்பித்த பிரஹ்மத்தையும் அவ்வபாதிகளின் குணதோஷங் கள் சம்பந்தியா என்நிவ்வாறு நிரந்தரம் விசாரஞ்செய்து அவ்வித்துவான் யாவற் றிலுஞ் சமபார்வையால் இராகத்துவேஷமின்றிப் பரமாநந்தத்தின் ஸ்பூர்த்தியால் சேவன் முத்திச் சுகத்தையே எப்போது மனுபவிக்கின்றான். (18)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! ஒன்றற்கொன்று விஷமசபாவத்தையுடைய சாத் துவிக ராசுத தாமதர்களாகிய பிராணிகளிடத்தில் சமத்துவ புத்திபண்ணுவதின் நிகேஷதம் தருமசாத்திரத்திற் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. ஆண்டுக்கொள்தமஸ்மிருதி. 'தஸ்யஜாநூதஹோஜ்யஹவதி ஸஜாஸஜாஹஜா விஷஜஸஜெவஹஜாதஃ' (பொ-ள்.) நான்கு வேதத்தின் ஞாதவடிவத்தன்மையாலும் சதாசாரப் பிரவிருத்தித்தன்மையாலுஞ் சமமாகிய இரண்டு பிராஹ்மணர்களில் எவன் ஒருவனை வஸ்திராலங்காரம் அன்ன முதலியவைகளின் தான பூர்வகமாய் எவ்வண்ணம் பூசித்தானோ, அவ்வண்ணம் மற்றொரு பிராஹ்மணனுக்குச் செய்யாது குறைத்துச் செய்தனனோ ஒரு பிராஹ்மணன் நான்கு வேதத்தையுங் கூறுபவன் சதாசாரமுடையவன். மற்றொருவன் சிறிது வேதங்கூறுபவன் சதாசாரமின்றியவன். இவர்களை எவன் வஸ்திராலங்காரம் அன்னமுதலிய தான பூர்வகம் சமானமாய்ப் பூசிக்கின்றானோ, அப்பூஜை பண்ணும் புருஷனுடைய அன்னத்தைச் சிஷ்ட புருஷன் போஜனஞ் செய்யக் கூடாது. அன்றியும் சமபுருஷர்களுக்கு விஷமபூஜையும், விஷம புருஷர்களுக்குச் சமபூஜையும் பண்ணுவோனுக்குத் தருமசாஸ்திரத்தில் தோஷப்பிராப்தியும் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஆண்டுத் தருமசாஸ்திரம் 'வஹ்யபிதாவபூஷிவதி விஸேஷஜகூவஹு யஜேஷகாஹுஹீயதே உதி' (பொ-ள்.) பூஜைபண்ணும் புருஷன் சமவிஷமத்தன்மையை விசாரியாது தருமம், தனம் இன்றியவனாகின்றான். என எப்போதும் பிராஹ்மணன், கோ, யானை, நாய், சண்டாளன் முதலிய சர்வ மேற்கீழாகிய பதார்த்தங்களிடத்தில் சமபுத்திபண்ணும் பிரஹ்மஞானியாகிய சந்நிபாசி திரவியந்தையும் அன்னத்தையும் கிரகணம்பண்ணுதலின், அவனிடத்தில் உண்ணப்படாத அன்னத்தன்மையும் தனமின்மையும் இயல்பாகவே யுளது. ஆயினும் அச்சமபுத்தியால் அச்சந்நிபாசியிடத்தும் தருமத்தின் நாசவடிவ தோஷம்அவசியமுளதாம். அன்றியும் உண்மையாய் ஆராய்ந்துபார்க்கினோ ("அவனுடைய அன்னம் போஜனஞ்செய்யத்தக்கதன்று") என்னும் வசனத்தாற்குறிய உண்ணத்தகாத வன்னத்தையும் அச்சமபுத்தியுடைய புருஷனிடத்து அசுசித்தன்மையால் பாவோற்பத்திக்கே உபலக்ஷகமாம். அப்பாவோற்பத்தி அச்சந்நிபாசியிடத்தும் சம்பவித்தல்கூடும். தவமுடையோர்க்குத் தவமே தனமாதலின், அத்தவவடிவ தனத்தின் நாசமும் அவரிடத்துச் சம்பவமாதல்கூடும். கூடவே எல்லாவிடத்தும் சமதரிசியாகிய பண்டிதபுருஷன் சீவன்முத்தனாவன் எனத் தாங்கள் கூறியருளியது சம்பவியாது என்று அர்ச்சனஞ்சங்கிப்ப ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். உஹெவ தெஜி-தஸ்யமெ-ஜா யெஷா ஸாஜெ ஸ்ரீதம்ஜநஃ !

நிஜெ-ஜாஷஹி ஸஜெ. ஸ்ரீஷு தஸ்யாஜி ஹணி தெஸ்யிதாஃ ||

(19)

ப-ம். 6 உஹ 7 ஸாவ 5 தெஜ 9 ஜிதஃ 8 ஸம-ஜ 1 யெஷா 3 ஸாஜெ 4 ஸ்ரீதம் 2 ஜநஃ 12 நிஜெ-ஜாஷஹி 10 ஹி 13 ஸஜெ 11 ஸ்ரீஷு 14 தஸ்யாஜி 16 ஸ்ரீஹணி தெ 17 ஸ்ரீதாஃ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எப்புருஷனுடைய மனம் பிரஹ்மபாவத்தில் நிலைத்திருக்கின்றதோ அப்புருஷன் இச்சீவிதகாலத்திலே இத்துவிதப் பிரபஞ்சத்தைக் கடந்தவனாகின்றான் ; எதனால் அப்பிரஹ்மம் நிர்த்தோஷமாமோ சமமோ அதனால் அச்சமத்தைக் காண்பவன் அப்பிரஹ்மத்தின்கண்ணே நிலைக்கின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! ஒன்றற்கொன்று விஷமசபாவமுடைய சர்வபூதங்களிடத்தும் பிரஹ்மம் சச்சிதானந்தவடிவத்தால் சமமாகவேயிருக்கின்றது. அத்தன்மைப் பிரஹ்மபாவத்தில் எவ்வித்துவானுடைய சுத்தமனம் நிலைத்ததோ அச்சமதரிசியாகிய பண்டிதன் இச்சீவனகாலத்திலே இத்துவிதப்பிரபஞ்சத்தைக் கடந்தவனாவன். அதாவது, இச்சர்வ துவைதப்பிரபஞ்சத்தையும் பாதம் பண்

ணிநவன் என்பதாம். சீவனகாலத்திலே அவ்வித்துவான் இத்துவிதப்பிரபஞ்சத் தைக் கடந்தனனென்னின் இத்தேகம் விழுந்தபின்னர் அவ்வித்துவான் இத்துவை தப்பிரபஞ்சத்தைக் கடக்கின்றான் என்பதில் கூறப்பாலதென்னையுளது? எக்கார ணத்தால் அப்பாப்பிரஹ்மம் நிர்த்தோஷமும் சமமுமாமோ அதாவது அப்பாப்பிர ஹ்மம் ஜன்மமரணமுதலிய விகாரமின்றியதும் கூடத்த நித்தியவேகரச அத்து விதீய ரூபமுமாமோ; அக்காரணத்தால், அவ்வித்துவானாகிய புருஷன் அவ்வத்துவி தீயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் அபேதரூபமாய் நிலைக்கின்றான். ஈண்டு ஸ்ரீபகவானு டைய திருக்கருத்திதாவாம்:—வஸ்துவினிடத்தில் துஷ்டத்தன்மையானது இரு வகையாலாம் ஒன்றே இயல்பாய் துஷ்டமின்றிய பொருளாயினும் யாதானுமொரு துஷ்டவஸ்துவின் சேர்க்கையால் துஷ்டத்தன்மையதாகும். இயல்பானே தோஷ மின்றிய கங்கை நீர் மூத்திரவிடத்தின்சேர்க்கையால் துஷ்டமாகின்றதேபோலும்; மற்றதோ வஸ்துவினிடத்தில் இயல்பானே துஷ்டத்தன்மையாம். மூத்திரமுதலிய மலினபதார்த்தங்களில் இயல்பானே துஷ்டத்தன்மையிருப்பதேபோலும் ஆண்டு இயல்பாய்த் தோஷமுடைய நாய் முதலியவைகளைப் பரிசஞ்செய்துகொண்டிருக் கும் பிரஹ்மம் அவைகளின் தோஷங்களால் அவசியம் துஷ்டத்தன்மையையடை யும் என விசாரமின்றிய மூடபுருஷர்கள் அவ்வத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் அத்துஷ்டத்தன்மையை சம்பாவனைபண்ணினும் அப்பிரஹ்மம் சர்வதோஷங் களுமின்றியதாம் அப்பிரஹ்மம் ஆகாசம்போல அசங்கமாதலின் ஒரு தோஷத் தின் பரிசுமூமற்றதாம்.

ஆ-சு. ஸஸம்மொஹய்யம்வாஸுஷஃ ஸஸம்மொஹிதஸஜ்ஜதே ।

ஸஸ்யெய்யாயயாஸவஃ ஹோகஸஸு ஹி ஸுஸுநஃ ஹிவஸுதே

ஹிஸுஸுஹெஸவஃ ஹஸுஸுஹெஸு வஸஸுஸுஸவஃ ।

ஸஸ்தாநாராதாஹி ஹிவஸுதேஹோக ஹிஸுஸுஸவஸுஸு ஹி ॥

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் அசங்கர் ஆதலின் இவர் ஒரு பொருளோடுஞ்சம் பந்தப்படார். எங்ஙனம் சர்வ வுலகத்தையும் பிரகாசிப்பிக்கும் சூரியபகவான் பிரகா சிப்பிக்கப்பட்ட கடமுதலிய பதார்த்தங்களின் தோஷத்தோடு சம்பந்தப்படுவதில் லையோ அங்ஙனமே சர்வபூதங்களின் அந்தரான்மவடிவ ஏக அத்துவிதீயப் பிரஹ்ம மும் தேக முதலியவைகளின் துக்கமுதலிய தருமங்களோடு சம்பந்தத்தையடைவ தில்லை. ஆதலின் துஷ்டமான வுபாதிகளின் சேர்க்கையால் ஆன்மாவினிடத்துத் துஷ்டத்தன்மை சம்பவியாது. அங்ஙனமே காமாதி தருமமுடைமையால் அவ்வான் மதேவரிடத்தில் இயல்பாகவும் அத்துஷ்டத்தன்மை பொருந்தாது என்னை, அக்கா மாதிகள் ஆன்மாவின் தருமங்களாயிடினன்றோ அவைகளால் ஆன்மாவில் தானா கவே துஷ்டத்தன்மையுண்டாம்; ஆனால், அவைகள் ஆன்மாவின் தருமங்களன்று. மற்றோ, காமம் சங்கல்பம் விசிகிச்சை என்னு மிச்சுசுருதியில் அக்காமாதிகளைத் தும் அந்தக்கரணத்தின் தருமமெனக் கூறப்படுகின்றன ஆன்மாவிற்கொருதரும முங் கூறவில்லை. மற்றோ, சாக்ஷி சேதாசேவலோ நிற்குணமும், என்னு மிச்சுசுருதி யால் ஆன்மாச் சர்வ தருமங்களுமின்றிய நிற்குணமெனக் கூறப்படுகிறது. இவ் வாறு சர்வதோஷங்களுமின்றிய பிரஹ்மத்தையேதனது ஆன்மவடிவமாயறிகின்ற ஜீவன் முத்தனாகிய சந்நியாசிக்குப் பாபோற்பத்தி தவவடிவ திரவியநாசம் தரு மநாசம் என்பனமுதலிய தோஷங்களால் துஷ்டத்தன்மைகூறல் முற்றும் மாறுபா டாம். 'ஸஸாஸாஸுஸாஸு விஷஸஸஸஸுஸு' என்னும் முற்கூறியமிருகிவாக்கிய மோ அஞ்ஞானியாகிய கிருகஸ்தனை விஷயஞ்செய்வதேயாம் அம்மிருகி பிரஹ்மஞா னியாகிய சந்நியாசி விஷயகமன்று என்னை அம்மிருகியில் அவனுடைய அன்னம் அபோச்சியம் என்றிவ்வாறு முதலில் உபக்கிரமஞ்செய்து அதன்பின் இடையில

‘ஸஜாஸஜாஹஜா விஷஜஸஜெவஜாதஃ’ என்னும் வாக்கியங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அதன்பின்னர் பூசிப்பவன் சமத்தன்மை விஷமத்தன்மையை விசாரியாது தனமும் தருமமும் இன்றியவனாகின்றான் என்றிவ்வாறு உபசம்ஹாரம் பண்ணப்பட்டிருக்கின்றது அந்த உபக்கிரம உபசம்ஹார வாக்கியங்களால் அவித்துவானாகிய கிருகஸ்தனே தோற்றப்படுகின்றான். என்னை எவ்வஸ்து யாண்டுப் பிராப்த மாமோ அவ்வஸ்துவிற்கே நிஷேதம் ஆண்டாம்; அப்பிராப்தவஸ்துவின் நிஷேதமின்றும். அந்நம், தனம், இவற்றின் சங்கிரகம் கிருகஸ்த புருஷனிடத்தே பிராப்தமாம் சந்நியாசியினிடத்து அஃதின்று. ஆதலின், சமத்திற்கு விஷமபூஜையும் விஷமத்திற்குச் சமபூஜையும் பண்ணுகின்ற புருஷனுடைய அந்நம் போஜனஞ் செய்யத்தகுதியதன்று. அவ்வாறு பூஜிப்பவன் தனம், தருமம், இன்றியவனாகின்றான் என்னு மிவ்விதமாகிய நிஷேதம் அவித்துவானாகிய கிருகஸ்தனிடத்தே அமைகின்றது அந்தப்பிரஹ்மஞானியாகிய சந்நியாசியினிடத்தின்று. அன்றியும் அன்னம் போச்சியம் என்னும் வாக்கியத்திற்கு முக்கியார்த்தத்தையொழித்து அவ்வாக்கியத்தால் பாபோற்பத்தியைக்கொள்வதும், தனம் என்னுஞ் சத்தத்திற்குச் சுவர்ணமுதலிய முக்கியார்த்தத்தையொழித்து அச்சத்தத்தால் தவத்தைக்கொள்வதும்முற்றும் அசங்கதமாம்; இதனாலிப்பொருள்பெறப்பட்டது. எங்ஙனம் சுவர்ணமயமாகிய தேவதைகளின் பிரதிமைகளிடத்தும் அவற்றின் பொற்சிம்மாசனத்தும் சுவர்ண திருஷ்டியுடைய புருஷன் சமானத்தன்மையைக் காண்கின்றானோ, சுவர்ண திருஷ்டியின்றிக் கேவலம் ஆகார (வடிவ) திருஷ்டியையுடைய பூஜை பண்ணும் புருஷன் அவ்விரண்டினிடத்து மிகுந்த விஷமத்தன்மையைப் பார்க்கின்றானோ அங்ஙனமே பிரஹ்மஞானியாகிய வித்துவான் அந்தப் பிரஹ்மணன் கோ, யானை, நாய், சண்டாளன் இவை முதலிய பதார்த்தங்களில் ஒரே பரிபூரணமாகிய பிரஹ்மத்தையே பார்க்கின்றான். அஞ்ஞானியோ அப்பதார்த்தங்களினிடத்தும் மிகுந்த விஷமத்தன்மையைப் பார்க்கின்றான். ஆதலின், ஸ்மிருதியானது பிராந்தியாற் செய்யப்பட்ட நியூனதிகத்தன்மையை விஷயஞ்செய்கின்றது. ‘விஷ்ணுவிநயஸம்வதௌ’ என்னும் ஸ்ரீபகவான் வாக்கியமோ பரமார்த்த வஸ்துவை விஷயஞ்செய்வதாகலின், அம்மிருதிக்கு ஈண்டு விரோதமின்றும்.

(19)

(அ-கை.) எதனால் அப்பரப்பிரஹ்மம் நிர்த்தோஷமும் யாண்டும் சமமுமாமோ அதனால் அதனைத் தனது ஆன்மவடிவமாயுணர்ந்து அப்பிரஹ்மஞானியாகிய புருஷன் தானும் இராகத்துவேஷமின்றியிருக்கின்றான் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீபகவான் இப்போது கூறியிருக்கின்றார்.

சு-ம். நவரஹுஷெஷி விப்யம்பாவஹி மொ ஷிஜெகி ப்ராவஹி அரவிப்யம் ।

ஸ்ரீரஸ-ஹி ரஸ-ஹி ௨௦ ௨௧ ௨௨ ௨௩ ௨௪ ௨௫ ௨௬ ௨௭ ௨௮ ௨௯ ௩௦ ௩௧ ௩௨ ௩௩ ௩௪ ௩௫ ௩௬ ௩௭ ௩௮ ௩௯ ௪௦ ௪௧ ௪௨ ௪௩ ௪௪ ௪௫ ௪௬ ௪௭ ௪௮ ௪௯ ௫௦ ௫௧ ௫௨ ௫௩ ௫௪ ௫௫ ௫௬ ௫௭ ௫௮ ௫௯ ௬௦ ௬௧ ௬௨ ௬௩ ௬௪ ௬௫ ௬௬ ௬௭ ௬௮ ௬௯ ௭௦ ௭௧ ௭௨ ௭௩ ௭௪ ௭௫ ௭௬ ௭௭ ௭௮ ௭௯ ௮௦ ௮௧ ௮௨ ௮௩ ௮௪ ௮௫ ௮௬ ௮௭ ௮௮ ௮௯ ௯௦ ௯௧ ௯௨ ௯௩ ௯௪ ௯௫ ௯௬ ௯௭ ௯௮ ௯௯ ௧௦௦

(20)

ப-ம். 3 ந 4 ப்ரஹுஷெஷி 1 விப்யம் 2 ப்ராவஹி 8 ந 9 உஷிஜெகி 7 ப்ராவஹி 5 அ 6 ஸவிப்யம் 10 ஸ்ரீரஸ-ஹி 11 ஸஸ-ஹி 12 ப்ரஹுஷி 13 ப்ரஹுணி 14 ஸ்ரீதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வித்துவானாகியபுருஷன் பிரியவஸ்துவையடைந்து சந்தோஷப்படுவதில்லை. அங்ஙனமே அப்பிரியவஸ்துவையடைந்து கிலேசப்படுவதில்லை. எக்காரணத்தால் அவ்வித்துவான் ஸ்திரபுத்தியோ மோகமற்றவனோ பிரஹ்மஞானியோ பிரஹ்மத்தினிடத்திலே நிலைபெற்றவனோ. (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சமதரிசனமுடைய வித்துவானாகிய சந்நியாசி சுகத்தைக்கொடுக்கும் பிரியவஸ்துவையடைந்து சந்தோஷப்படுவதில்லை. துக்கத்தைக் கொடுக்கும் அப்பிரிய வஸ்துவையடைந்து கிலேசப்படுவதில்லை. இவ்விரண்டை

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சத்தமுதலிய பாகிய விஷயங்களின் பிரீதியானது முன்னர் அநேக ஜன்மங்களில் அனுபவிக்கப்பட்டதாதலால், மிக்க வலியுடைய தாதலின் அப்பாகிய விஷயங்களில் மனம் பொருந்திய புருஷனுக்குச் சர்வ திருஷ்ட சுகங்களின்றிய அலௌகிகப் பிரஹ்மத்தில் ஸ்திதமாதல் யாங்ஙனமாம்? மற்றோ, ஆகாதாம் அன்றியும், பிரஹ்மம் பரமாநந்தவடிவமாதலின் பாகிய விஷயங்களின் பிரீதிநீக்கத்தால் அப்பிரஹ்மத்தில் அப்புருஷனுக்கு நிலைத்தல் சம்பவமாதல்கூடும் எனத் தாங்கள் கூறியருளுவதும் அசம்பவமாம். என்னை, அப்பிரஹ்மாநந்தம் அநுபவமாதலின்மையின், அப்பிரமாநந்தத்திற்குச் சித்தநிலைத்தற் கேதுவாரந்தன்மை பொருந்தாது. அநுபவித்த ஆநந்தமே சித்தநிலைத்தற்குக் காரணமாம் என்று அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸாஹஸ்ரஸெஷுஷுதூதா விஷத்யூதநி யதுவஸு |

ஸ ஸ்ரஹ்யொமயுகூதா ஸுவலக்ஷ்யஸூதெ ||

(21)

ப-ம். 1 ஸாஹஸ்ரஸெஷு 2 ஸவதூதா 3 விஷதி 4 யசு 5 ஸுவஸு 7 ஸஃ 8 ஸ்ரஹ்யொமயுகூதா 10 ஸுவஸு 9 ஸக்ஷ்யம் 11 ஸுஸூதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சத்தமுதலிய பாகிய விஷயங்களில் ஆசத்தியின்றிய புருஷன் அந்தக்கரணத்திலுள்ள சுகத்தையடைகின்றான். இச்சையற்ற பிரஹ்மயோகத்தைப்பொருந்திய மனமுடையோன் கேடிலாச் சுகத்தையும் அடைகின்றான்.

(21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்களாற் கிரகிக்கத்தக்க சத்தமுதலிய விஷயங்கள் அனான்மவஸ்துவின் தருமமானதால் பாகியமெனப் படுகின்றன. அத்தன்மைய சத்தமுதலிய வெளி விஷயங்களில் ஆசத்தியடையாத சித்தமுடைய புருஷன் திருஷ்டணையின்றியவனாதலின் மிக்க விரத்தஞ்சுத் தனதந்தக்கரணத்திலுள்ள வெளி விஷயங்களின் அபேகையின்றிய வுபசமவடிவ சுகத்தையே நிரூபல அந்தக்கரணவிருத்தியால் அநுபவிக்கின்றான். இவ்வார்த்தை பாரதத்தினுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யஜுகாஸுவஸௌகெ யஜிவஜிஹதூவஸு |

தூஷாக்ஷய ஸுவஸௌகெ தெநாஹதஃ ஜொஸ்யைகூறா ||

(பொ-ள்.) ஈண்டு, காமசர்நியசுகம் சுவர்க்கமுதலிய உலகங்களிலுள்ள மிருந்த திவ்யசுகம் அனைத்தும் திருஷ்டணைநிவிருத்தியாற் றேன்றுஞ் சுகத்தின் பதினாறிலோர்பாகத்திற்குஞ் சமமாகாது. அல்லது, 'ஆன்மாவில்' என்னும் பதத்தால் பிரத்தியக்கான்மாவைக் கொள்ளும்பகஷத்தில் அவ்வாக்கியத்திற்கிப்பொருள் செய்யத்தக்கது. துவம்பதார்த்தவடிவப் பிரத்தியக்கான்மாவினிடத்திலுள்ள சொரூபவடிவ சுகமோ சுமுத்தியவஸ்தையில் சர்வப் பிராணிகட்கும் அநுபவமாகின்றது. அச்சுகம் பாகிபவிஷயங்களின் ஆசத்திவடிவப் பிரதிபந்தகவசத்தாற் றேற்றுவதில்லை. அச்சொரூபவடிவ சுகத்தை அறிஞன் பாகியவிஷயங்களின் ஆசத்தி அபாவத்தால் அடைகின்றான். அல்லது, அவ்வித்துவான் கேவலம் துவம்பதார்த்த ஆன்மாவின் சுகத்தையேபடைவதில்லை. மற்றோ, தப்பதார்த்தத்தின் ஏகத்துவாநுபவத்தாற் பூரணசுகத்தையும்னுபவிக்கின்றான். இவ்வார்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் 'ஸப்ரஹ்யொமயுகூதா ஸுவலக்ஷ்யஸூதெ' எனக் கூறியருளினார். பரமான்மவடிவமாகிய பிரஹ்மத்தினிடத்திலுண்டாஞ் சமாதிவடிவமாகிய யோகத்திற்குப் பிரஹ்மயோகமெனப் பெயர். அதனோடுகூடிய ஆத்மா, அந்தக்கரணம் எவனுக்கோ அதாவது அதன்கண்ணே மிகப் பொருந்திய மனமுடையோனுக்கோ

பிரஹ்மயோக யுக்தான்மா எனப் பெயர். அல்லது, பிரஹ்மசத்தத்தால் தத்பதார்த்தம் கொள்ளற்பாலது. அத்தத்பதார்த்தவடிவப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் மகாவாக்கியார்த்தத்தின் அநுபவவடிவ சமாதி யோகத்தால் யுக்தமாயது, ஏகத்துவத்தையடைந்தது, துவம்பதார்த்தவடிவ ஆன்மா எவனுக்கோ அவன் பிரஹ்மயோக யுக்த ஆன்மாவான். அத்தன்மைய வறிஞன் உத்பத்தி நாசமின்றிய தனது சொருபவடிவ நித்தியசுகத்தையேயடைகின்றான். அதாவது, அவன் எக்காலத்தும் சுகாநுபவவடிவமேயாகின்றான் என்பதாம். அந்நித்தியசுகம் உண்மையில் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தின்முன்னரும் அடையப்பட்டதேயாதலின், அவற்றின் பிராப்தி பொருந்தாது; முன்னடையப்படாத வஸ்துவே பிராப்தியாம். ஆயினும், தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தின்முன்னர் அந்நித்தியசுகம் அவித்தையான் மறைக்கப்பட்டிருந்தது; அதுவே அதனப்பிராப்தியாம். தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வவித்தை நிவிருத்தியாவதே அதன் பிராப்தியாம். அதாவது, அந்நித்தியசுகத்தை யுணராத் தன்மையே அதனப்பிராப்தியாம். அந்நித்தியசுகத்தை யப்ரோக்ஷமாயுணர்தலே அதன் பிராப்தியாம். ஆதலின், பிரத்தியக்கான்மாவில் அபேதவடிவமாயுள்ள நித்தியசுகத்தின் அநுபவத்தை யிச்சித்து இவ்வதிகாரிபுருஷன் மிக்க நரகத்தைத் தரும் கணிக பாகியவிஷயப் பிரீதியினின்றும் தனது இந்திரியங்களை நிவிருத்தி செய்யவே பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தின்கண் ணிலைக்கின்றான். (21)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பாகிய விஷயங்களின் பிரீதி நிவிருத்தியாகுங்கால் ஆன்மாவின் நித்தியசுகம் அநுபவமாகும். ஆகவே அதன் பிரசாதத்தால், பாகிய விஷயங்களின் பிரீதி நிவிருத்தியாகும். இவ்வாறு நித்திய சுகத்தின் அநுபவமும் பாகிய விஷயங்களின் பிரீதி நிவிருத்தியும் ஒன்றனை யொன்று பற்றுதலாந்தன்மையை யடைகின்றன. எப்பதார்த்தங்களில் ஒன்றனை யொன்று பற்றுந்தன்மையுளதோ அப்பதார்த்தங்களுள் ஒன்றாகினும் பெறப்படாது என்றிவ்வாறு அர்ச்சனன் ஆசங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விஷயங்களின் தோடதரிசனப்பயில்வானே அவ்விஷயங்களின் பிரீதியொழிகின்றது. ஒழியவே ஒன்றனை யொன்று பற்றுந் குற்றமின்றாமென்று உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். யெஹி ஸம்ஸார-ஜா ஹொமாஃ ஸு-வயொநய வனவதெ !

சூ-ஜ்ணவணஃ களனெய ந தெஷு ரஜதெ ஸு-யஃ ||

(22)

ப-ம். 3 யெ 2 ஹி 4 ஸம்ஸார-ஜாஃ 5 ஹொமாஃ 7 ஸு-வயொநயஃ 8 வனவ 6 தெ 9 சூ-ஜ்ணவணஃ 1 களனெய 12 ந 11 தெஷு 13 ரஜதெ 10 ஸு-யஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எதனால் விஷயேந்திரியங்களின் சம்பந்தத்தாலுண்டாகிய போகங்களனைத்துந் துக்ககாரணமாமோ, ஆதியந்தமுடையனவோ அதனால் விவேகியர் அப்போகத்தை இச்சிப்பதில்லை. (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்தமுதலிய விஷயங்களோடு சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்களின் சம்பந்தம் சம்ஸ்பரிசமாம். அதனாலுண்டாம் மிகத் தாழ்ந்த லேசமாத்மிசுகத்தின் அநுபவ வடிவமான போகங்களனைத்தும் இவ்வுலகத்தும் பரவுலகத்தும் இராகத்துவேஷங்களால் வியாப்தமானதால் துக்ககாரணமேயாம்; அதாவது இம்மனுஷ்யலோகமே முதலாகப் பிரஹ்மலோகபரியந்தமுமுள்ள சர்வ போகங்களும் முக்காலத்தும் துக்ககாரணமேயாம் இது விஷ்ணுபுராணத்திலுந் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யாவணஃ சு-ரூ-தெஜணுஃ ஸம்ஸ்யாநநஸஃ வி-யாநு !

தாவனொஷி நிவநஜ்ணெ ஹு-ஜயெஸொகஸா-கவஃ ||

(பொ-ள்.) இஜ்ஜீவன் எவ்வளவு மனவேட்கைச் சம்பந்தம்பண்ணுகின்றானோ அவ்வளவு சோகவடிவவணிகள் இவனது உள்ளத்தைத் துளைக்கின்றன. இங்ஙனமாய் அப்போகமும் ஒரு நிலையற்றதாம்; மற்றோ, ஆகியந்தமுடையதாம். ஈண்டு, விஷயேந்திரியங்களின் சம்பந்தம் ஆகியாம். அவற்றின் வியோகம் அந்தமாம். அவ்விரண்டும் எப்பொருளிலுளவாமோ அது ஆகியந்தமுடையதாம் அதாவது அப்போகம் ஆகிகாலத்திலுமின்று, அந்தகாலத்திலுமின்று. மற்றோ, கணப்பொருள்போல இடைப்பட்டகாலத்தே தோற்றுவதாம். ஆதலின், அப்போகம் கணப்பொருளைப் போலக்ஷணிகமாம், மித்தியாவடிவமாம். இதை ஸ்ரீ கௌடபாதாசாரியருங் கூறியிருக்கின்றார் 'சூழாவண்ணையநூலி வதஃபாநெவி தத்யா' (பொ-ள்.) எப்பதார்த்தம் ஆகிகாலத்திலும், அந்தியகாலத்திலுமில்லையோ, அப்பதார்த்தம் வர்த்தமான காலத்திலும் உண்மையாயில்லை; சுவப்பனபதார்த்தம்போலும். ஹே அர்ச்சுன! இவ்விஷயஜந்திய போகமித்தன்மையதாமாதலின், விவேகி இப்போகத்தில் பிரீதியடைதல்கூடாது. அதாவது இதனைப்பிரதிசூலமாயறிந்து விவேகிபிரீதிபண்ணுவதில்லை. இதை ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவானும் யோகசூத்திரங்களிற் கூறியிருக்கின்றார். 'வயிணா சிதாவஸஃஸூரா உஃஸெவ மஃஸுணவஸூவி ரொயாதி உஃவ ஜெவஸவஃஸுவிவெ சிமஃ' (பொ-ள்.) கிலேசமுதலியவைகளின் சொரூபத்தைத் திடமாய் நிச்சயம்பண்ணிய விவேகிக்கு இவ்வுலக பரவுலக விஷயசுகங்களனைத்தும் துக்கவடிவமாயே தோற்றும். அவிவேகிக்கு விஷயசுகந் துக்கமாய்த் தோற்றுவதில்லை. அதுபற்றியன்றோ சாஸ்திரங்களில் விவேகி அக்ஷிபாத் திரத்திற்குச் சமமாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றான். சிலந்திப்பூச்சி யுண்டாக்கிய நூலானது மிக நுண்ணியதாயும் மிருதுவாயுமிருப்பினும் நேத்திரத்திற் படிவோ தனது பரிசுத்தால் நேத்திரத்திற்குத் துக்கத்தையே கொடுக்கின்றது. நேத்திரத்தினும் வேராகிய முகமுதலிய அங்கங்களிற் படிவோ அந்நூல் துக்கப்படுக்துவதில்லை. அதுபோலத் தேனும் விஷமுங்கலந்த அன்ன போஜனம்போல முக்காலத்தினும் கிலேசம் முதலியவைகளோடு கலக்கப்பட்ட விஷயபோகசாதனம் அவ்விவேகிக்கே துக்கத்தையே கொடுக்கின்றது. அதாவது விவேகியே அதைத் துக்கரூபமாயெண்ணுகின்றான் என்பதாம். பகவீரவர்களிற் பலவகைப்பட்ட துக்கங்களைப் பொறுத்துக்கொள்ளும் அவிவேகிக்கு அவ்விஷயபோகசாதனந் துக்கத்தைக் கொடுப்பதில்லை, அதாவது அவன் அப்போகசாதனத்தைத் துக்கரூபமாய் நினைப்பதில்லையென்பதாம். ஆண்டு, அப்பாதஞ்சல சூத்திரத்தில் பரிணாம தாப சமஸ்கார துக்கங்களால் என்னும் பதங்களால் செல்காலம் நிகழ்காலம் வருங்காலமென்னும்க் காலத்தினுந் துக்கத்தோடுகூடினவாதலின் அவ்விஷய சுகங்களில் ஒளபாதிக துக்கத்தன்மை கூறப்பட்டது. குணவிறுத்தி விரோதத்தால் என்னும் பதத்தால் அவ்விஷயசுகங்கள் சொரூபத்தானுந் துக்கவடிவங்களாமெனக் கூறப்பட்டன. ஆண்டு, பரிணாமதாப சமஸ்கார துக்கங்களால் என்னும் வாக்கியத்தில் அந்தத்திலுள்ள துக்கமென்னும் பதத்தைப் பரிணாமம், தாபம், சமஸ்காரம் என்னும் மூன்று பதங்களோடுஞ் சேர்த்துக் கொள்க. அதனால்து பெறப்படும் :—பரிணாம துக்கம், தாபதுக்கம், சமஸ்கார துக்கம் என இம்மூன்று வடிவத்தால் அவ்விஷய சுகந் துக்கவடிவமேயாம். அஃதொமாறு தெரிப்பாம்: எத்துணை விஷயசுகமனுபவிக்கப்படுகின்றனவோ அவ்வனைத்தும் இராகத்தோடு கூடியவைகளே இராகமின்றி விஷயசுகாநுபவங்கூடாது என்னை? எப்புருஷனுக்கு எவ்வஸ்துவில் ராகமுளதோ அப்புருஷனே அவ்வஸ்துப் பிராப்தியால் சுகமடைகின்றான். எப்புருஷனுக்கு எவ்வஸ்துவினிடத்தில் ராகமில்லையோ அப்புருஷன் அவ்வஸ்துகிடைத்ததால் சுகமடைவதில்லை. இஃதெல்லா வுலகத்தும் பிரசித்தமாதலின் விஷயங் கிடைப்பதின்முன்னர் வெளிப்பட்ட இராகமே அவ்விஷயத்தை யடைந்தபோது சுகவடிவமாய்ப் பரிணமிக்கின்றது. அது ஒவ்வொருக்ஷணத்தினு மிகுதிப்பாட்டையடைகின்றது. அவ்விராக விஷய பதார்த்த

மானது அடையப்படாக்கால் அவசியமாய்த் துக்கப்பிராப்தியாகின்றது. ஆதலின், அவ்விராகர் துக்கவடிவமாம். ஆண்டுப் போகங்களில் இனிய திருப்தியால் இந்திரியங்களினுபசார்தி சுகமாம். அப்போகங்களில் திருப்தியின்மையால் இந்திரியங்களினுபசார்தியின்மை துக்கமாம். மிகுந்த போகத்தை யநுபவித்து அவ்வந்திரியங்களைத் திருஷ்ணையின்றியவைகளாய்ச் செய்வதில் சமர்த்த ரொருவருமில்லர். மறுதலையாய் மிகுந்த போகத்தை யநுபவிப்பதால் திருஷ்ணை யதிகப்படுகின்றது. நெய், விறகுக்களை யடைவதால் அக்கனி மிகுதிப்படுகின்றதேபோலும். ஆதலின், துக்கவடிவ இராகத்தின் பரிணாமமானதால் அவ்விஷயசுகமுந் துக்கவடிவமே யாம். காரிய காரணங்கட் கபேதமாதலினென்க இத்துணையானே அவ்விஷய சுகத்தில் பரிணாம துக்கநுபத்தன்மை கூறப்பெற்றது. இனித் தாபதுக்கத்தைக் கூறுவாம். ஆண்டு, இப்புருஷன் எக்காலத்தில் அவ்விஷய சுகத்தை யநுபவிக்கின்றானே அக்காலத்தில் அதின்பிரதிகூலமாகிய துக்கசாதனமனைத்தையுந் துவேஷிக்கின்றான். அவற்றைக் கெடுக்காது அஃதனுபவிக்கப்படுவதில்லையாதலின் அதன் பொருட்டு அந்தப் பிரதிகூலவடிவத்தை அவசியமாய்க் கெடுக்கின்றான். ஆண்டு, துக்கசாதனமனைத்தும் எனக்குக் கிடைக்காதொழிக, என்னு மித்தன்மைச் சங்கற்ப விசேஷத்தின் பெயர் துவேஷமாம். அத்துவேஷ விஷயவடிவ துக்க சாதனமனைத்தையும் நிவிர்த்திக்க வொருவரானு முடியாது. ஆதலின், அதையநுபவிக்குங்காலத்தும் அதின் விரோதிவிஷயமாகிய துவேஷமிருந்துகொண்டேயிருக்கும். அஃதுளதாகவே அத்தாபதுக்கத்தை நிவிர்த்திக்க முடியாதாம். ஈண்டு; தாபமே துவேஷமெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு அத்துக்க சாதனத்தை நீக்கற்கேலாத புருஷன் அப்போது மோகத்தையுமவசியமடைகின்றானாதலின், தாபதுக்கம்போன்று அம் மோக துக்கமு நீக்குதற்கேலாதேயாம். ஆண்டுத் தாபவடிவ துவேஷத்தால் கர்மாசய முண்டாகின்றது; என்னை, எவன் விஷய சுகத்தின் சாதனத்தை இச்சிக்கின்றானே அவன் சரீரத்தாலேனும் மனத்தாலேனும் வாக்காலேனும் அவசியம் பிரவிருத்திபண்ணுகின்றான். அதன்பின் தனதனுக்லப் பிராணிகட்கனுக்கிரகம் பண்ணுகின்றான். தனது பிரதிகூலப்பிராணிகளை இம்சிக்கின்றான். அந்த அனுக்கிரக நிக்கிரக மிரண்டும் அவனுக்குப் புண்ணியபாவத்தை யுண்டிபண்ணுகின்றன. அதன் பெயர் கருமாசயமாம். அதுவும் உலோபமோகங்களாலாம் இத்துணையானேவிஷய சுகத்தின் தாபதுக்கங் கூறப்பட்டது. இனிச் சமஸ்கார துக்கத்தைக் கூறுவாம். ஆண்டு, நிகழ்காலத்துண்டாம் விஷய சுகாநுபவமானது தனது நாசகாலத்தில் இப்புருஷனுடைய வுள்ளத்தில் சமஸ்காரத்தை யுண்டிபண்ணுகின்றது. அதற்கு மேல் அந்தச்சமஸ்காரம் அவ்விஷயசுக நினைவையுண்டிபண்ணுகின்றது. அதன்பின்னர் அந்நினைவு அதில் ராகத்தை யுண்டிபண்ணுகின்றது. அதன்பின் அவ்விராகமானது அச்சுகப் பிராப்தியின்பொருட்டு தேகமன வாக்குக்களைச் செலுத்துகின்றது. அதன்பின் தேக முதலியவைகளின் சேஷ்டையானது புண்ணிய பாவவடிவ கருமாசயத்தை யுண்டிபண்ணுகின்றது. அதன்பின் அப்புண்ணிய பாவம் பிறப்பு முதலியவைகளைத் தருகின்றது இதன் பெயர் சமஸ்கார துக்கமாம். இங்ஙனமே தாபமோகங்களின் சமஸ்காரத்தையுமறிந்துகொள்க. இத்துணையான் முக்காலத்தினுந் துக்கத்தோடுகூடியவாதலின் இவ்விஷயசுகமனைத்துந் துக்கவடிவமே பெயனக் கூறப்பட்டன. இனிக்குணவிருத்தி விரோதத்தால் என்னும் வாக்கியத்தால் அவ்விஷயசுகங்கள் வடிவத்தானுந் துக்கசொருபமாமெனக் கூறப்படுகின்றன. ஈண்டு, சுகவடிவ சத்துவகுணம் துக்கவடிவ ரசோகுணம் மோகவடிவ தமோகுணம் என்னும் இம்மூன்றும் குணசத்தத்தாற் கொள்ளத்தக்கன. இம்மூன்றும் ஒன்றற்கொன்றுமாறுபட்ட சபாவமுடையனவாயினும் எண்ணெய், திரி, தீ, மூன்றுங்கூடி தீபவடிவ ஒருகாரியமியற்றியவாறுபோல இப்புருஷன் போகத்தின் பொருட்டு முக்குணவடிவ காரியத்தைச் செய்தனன். அக்காரியத்திலும் ஒரு

குணமோ முக்கியமாம் ஏனையவிரண்டுக்கெனாமாம். அவ்வொரு முக்கிய குணத் தையுடன்பட்டே அம்முக்குணவடிவ காரியமும் சாத்துவிகம் இராசதம் தாமதம் என்றிவ்வாறு ஒவ்வொரு குணமாய்க் கூறப்படுகின்றது. அவற்றுள் சுகத்தின் உப போகவடிவத்தோற்றம் வெளிப்பட்ட சத்துவகுணத்தின் காரியமேனும் வெளிப் படாத இராசத தாமதங்களின் காரியமுமாம். அப்பிரத்தியயம் கேவலஞ் சத்துவ குணத்தின் காரியமன்றாதலின் அதுவும் முக்குணவடிவமேயாம். ஆகவே அதன் கண்ணே சுகவடிவத்தன்மை துக்கவடிவத்தன்மை விஷாதவடிவத்தன்மை மூன்று முளவாதலின், விவேகிக்குச் சர்வ விஷயசுகாநுபவங்களும் துக்கவடிவமேயாம். இத்தன்மைய துக்கவடிவ விஷயசுகத்தின் உபபோகவடிவப் பிரத்தியயமும் சிறி தும் நிலையுள்ளதன்று. மற்றே, அது விரைவாகவே நாசமாம். சலமே குணவிருத் தம் என்னும் வாக்கியத்தால் சித்தத்திற்கு விரைவுறு பரிணாமத்தன்மை கூறப் பட்டிருத்தலின்.

சங்கை :—ஒரே தோற்றமானது ஒரே காலத்தில் ஒன்றற்கொன்று மாறு பட்ட சுகதுக்கமோக வடிவத்தை எவ்வாறடையும்?

சமாதானம் :—உற்பூதம் அதுற்பூதம் இவ்விரண்டிற்கும் தம்முள் விரோத மில்லை. மற்றே, சமமாயுள்ள குணங்கட்கே ஒரு காலத்தில் ஒன்றற்கொன்று விரோ தப்படும், மாறுபாடாயுள்ள குணங்களுக்கு விரோதமில்லை. இப்புருஷனிடத்தில் அபிவிவக்தியையடைந்த தருமம், ஞானம், வைராக்கியம், ஐசுவரியமென்னு மிந் நான்கும் தமக்குச் சமமாய் அபிவிவக்தியையடைந்த அதருமம் அஞ்ஞானம் அவை ராக்கியம் அணைசுவரியம் என்னும் நான்கோடும் முறையாக விரோதப்படும். அபிவி யக்தியடையாத அதரும முதலியவைகளோடு அபிவிவக்தியையடைந்த தரும முத லியவைகள் விரோதப்படா. இவ்வுலகத்தினும் முக்கியமாகிய ஒரு புருஷனுக்கு மற்றொரு முக்கிய புருஷனோடே விரோதமாம். தூர்ப்பல புருஷனோடு அம்முக்கிய புருஷனுக்கு விரோதமாவதின்றும். அதுபோல, சத்துவ ரசசு தமசு என்னும்முக் குணங்களும் ஒரேகாலத்தில் ஒன்றற்கொன்று பிரதானத்தன்மை மாத்திரத்தைப் பொறுப்பதில்லையென்றி ஒன்று மற்றொன்றன் சத்பாவமாத்திரத்தைப் பொறுப் பதில்லை பென்பதில்லை. இங்ஙனமே பரிணாமதுக்கம் சமஸ்காரதுக்கம் தாபதுக்கம் இம்மூன்றிலும் ஒரேகாலத்தில் ராகம் துவேஷம் மோஹம் இம்மூன்றினிருப்பை யுங் கண்டுகொள்க. அவ்விராகத்துவேஷ முதலிய கிலேசங்கள், பிரசுப்தம், தறு, விச்சிந்நம், உதாரம் என்னுமிந்நான்கு வடிவங்களால் நான்கவத்தையுடையனவா கின்றன. இப்போது அக்கிலேச முதலியவடிவத்தை யோ சாத்திராநுசாரமாய்க் கூறுவாம் :—ஆண்டு, யோகசூத்திரங்கள் “சுவிஜ்ஜாலிதா ராமஜெஷாவிநிவெ ஸாஃ வஹுகேஸாஃ (1) சுவிஜ்ஜாலெக்ஷே துஜாதரெஷாஃ வஸுவதநுவிஜிநோ ஞாராரணாஃ (2) சுமிதஜாஸுவி ஷுவாநாத்ஜஸு நிதஜஸு விஸுவாத் வஜாதி ரவிஜ்ஜா (3) ஷுஜஸு-கநஸகேஜாரெகாந் தெவாஷிதா (4) ஸுவாநுஸயீ ராமஃ (5) ஷுவாநுஸயீஜெஷஃ (6) ஸுரஸவாஹீ விஜுஷாவிதயாராஜெஷா விநிவெஸாஃ (7) தெவூதி வுஸவஜெஷாஃ ஸுகேஷாஃ (8) யஜாநஜெயாஹுஜா தயஃ (9) க்ஷேஸஜெஷஃ கஜாஸபயா ஷுஷாஷுஷு ஜநுவெஷுநீயஃ (10) ஸதிஜெ- ரெதஜிஹாகொ ஜாதஜாயுஜெஷாமாஃ (11) முறைபாய்ப் பதினொரு சூத்திரங்க ளின் பொருளைக் கூறுவாம். அவித்தை, அஸ்மிதை, இராகம், துவேஷம், அபிளி வேசம் என்பன ஐங்கிலேசங்களாம். ஆண்டுக் கருமத்தில் அல்லது கருமபலத்தில் பிரவர்த்தித்த புருஷனுக்குத் துக்கத்தைக்கொடுப்பது கிலேசமாம். இத்தன்மைய இலக்கணம் இவ்வவித்தைமுதலிய ஐந்தினிடத்தும் பொருந்துகின்றதாதலின் இவ் வவித்தைமுதலிய ஐந்துங் கிலேசங்களாயின. (1) இவ்வைந்தனுள் முந்திய கிலேச

வடிவ அவித்தையே பிரசுப்தாதி நான்கவத்தையுடையது - அதுவே அஸ்மிதை முதலிய நான்கு கிலேசங்களின் காரணவடிவமாம். ஆண்டு அஃதில்லாததின் கண்ணே அஃதுண்டென்புத்தி, விபரியமம், மித்தியாநூனம், அவித்தை என்னுமிந் நான்கும் ஒருபொருட் கிளவிகளாம். (2) அவ்வவித்தை நால்வகைத்தாம். அவற்றுள் அரித்தியபதார்த்தத்தில் நித்தியமென்னும் புத்தியுண்டாக்குவது முதலாவது அவித்தையாம். மண், மதி, இரவி, உடுக்கள், ஈவர்க்கம் அமரர் முதலிய அரித்தியபதார்த்தங்களில் இவ்வனைத்தும் நித்தியமென்னும் புத்தியுண்டாக்குவதுபோலவாம். அசுசியாகிய பதார்த்தங்களில் சுசிபுத்தியுண்டாக்குவது இரண்டாவது அவித்தையாம். அசுசியாகிய மகளிர் ஆக்கையில் சுசிபுத்தி இதை ஸ்ரீ வியாசபகவானுங் கூறியருளியிருக்கின்றார்.

ஆ-சு. ஸ்ராமாஜ்ஜீவாஹுஷ்டம் ஹாநிஷ்டம் ஷாநித்யநாஹுவி ।

காயஸாயெய மரணாக்ஷாந் விதாஹ்யஸாமிவிஷாஃ ॥

(பொ-ள்.) சாஸ்திரத்தின் உண்மைக் கருத்தறியும் வித்துவான் இச்சரீரத்தை ஸ்தானம், பீசம், உபஷ்டம்பம், நிஷ்பந்தம், நிதனம், ஆஃதய சௌசம், இத்துணையே துக்களால் அசுசியேயென்றறிகின்றான். அவற்றுள் மலமுத்திரத்தோடு கூடிய மாதாவினுதரம் ஸ்தானமாம் அத்தானத்தே இச்சரீரத்தினிருப்பாதலின் இச்சரீரம் ஸ்தானத்தானு மசுசியேயாம். மாதா பிதாக்களின் சப்தமதாது வடிவாகிய சுக் கிலச ரோணிதம் பீஜமாம். அதனானுண்டாதலின் பீஜத்தானு மசுசியேயாம். அந்நத்தின் பரிணாமமாகிய வுதிர முதலியவை உபஷ்டம்பமாம். அதனானும் அசுசியேயாம். முகம் நாசி செவி சண் பாபு உபஸ்தம் இச்சர்வ துவாரங்களால் மலம் வெளிப்படுவது நிஷ்பந்தமாம்; அதனானு மசுசியேயாம். மரணத்தின்பெயர் நிதனமாம். எம் மரணத்தால் வித்துவானாகிய பிராஹ்மணன் சரீரமும் சுசியாகின்றதோ அதனானு மசுசியேயாம். நீராடல்சந்தனமிடன் முதலியவைகளால் இச்சரீரத்தில் சுசியைச் சம்பாதிப்பது ஆதேய சௌசமாம் அதனானுமிஃ தசுசியேயாம். இத்தன்மைய அசுத்த முடைய மகளிராக்கையில் சுத்தமுடையதென்னும் புத்தியுண்டாக்குவது இரண்டாவது தவித்தையாம். துக்கவடிவ விஷயபோகத்தில் சுகபுத்தியுண்டாக்குவது மூன்றாவது தவித்தையாம். துக்கத்தில் சுக புத்தியோ, 'பரிணாம தாபசமஸ்கார துக்கங்களானும் குணவிருத்தி விரோதத்தானும் சர்வமுந் துக்கமே விவேகிகட்கு' என்னுஞ் சூத்திர வுரையில் முன் கூறப்பட்டது. அநான்மவஸ்துவில் ஆன்மபுத்தி பண்ணிவைப்பது நான்காவது தவித்தையாம். அநான்மவடிவ இத்துலசரீரத்தில் நான் மனுஷியன் நான் பிராஹ்மணன் என ஆன்மபுத்தி பண்ணுவதுபோலவாம். இவ்வாறு நால்வகைப் பேதத்தோடு கூடிய அவித்தையே, அஸ்மிதை முதலிய சர்வகிலேசங்களின் மூலவடிவமாம். இவ்வவித்தையே சாஸ்திரத்தில் தமமெனக்கூறப்படுகிறது. (3) திருக்குச் சத்தியாகிய புருஷனும் தரிசன சத்தியாகிய புத்தியும் போக்தா போக்கிய ரூபதத்தால் அத்தியந்தம்வேறும். அத்தன்மைய விரண்டினது அவித்தையாலாகிய அபேதாபிமானம் அஸ்மிதையாம். இதையே பிரஹ்மஞானிகள் இருதயக்கிரந்தியென்பர். இதை வேறுசாஸ்திரத்தில் மோகமெனவுங் கூறப்படுகின்றது. (4) அவ்வச்சுகப்பிராப்தியின் சாதனங்களைத் துமின்றிய புருஷனுக்கு எவ்வகைச்சுகமு மெனக்குளவாகுக என்னுண்டாம் விபரிய விசேஷத்தின் பெயிராசமாம்; இதுவே சாஸ்திரத்தில் மஹாமோகமெனக் கூறப்படுகின்றது. (5) துக்கத்தைக்கொடுக்குஞ் சாதனங்களிருக்குமாயினும் எனக்கொர்வகைத் துக்கமுமின்றிகின்றாகு என்னுண்டாம் விபரிய விசேஷம் துவேஷமாம்; இதுவே சாஸ்திரத்தில் தாமிசிரமெனக் கூறப்படுகின்றது. (6) சீவனத்தின் காரணமாகிய ஆயுளிலதேனும் இவ்வரித்தியமாகிய தேகேந்திரிய முதலியவைகளோடு எனக்கொர்

போதும் வியோகமடையாதொழிக என ஞானி யஞ்ஞானி சர்வப்பிராணிக்கும் பொதுவாயுண்டாம் மாண்பயவடிவ விபரியும் அபினிவேசமாம். இதுவே சாஸ்திரத்தில் அந்ததாமிசிரமெனக் கூறப்படுகின்றது. இது புராணத்தினுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. தனொரொஹொ ஶஹொரொஹவா இஸ்யோஹஜ்யஸம்ஜிதஃ ।

சுவிதிராவது வவெவ-ஷா பூடி-ஹி-தா மஹாத்மஃ ॥

(பொ-ள்.) இப்புருஷனதவித்தை தமம், மோகம், மஹாமோகம், தாமிசிரம், அந்ததாமிசிரம் இவ்வைந்துவைக்களால் தோற்றப்படுகின்றது. இவ்வவித்தை முதலிய பஞ்சக்கிலேசங்களும் பிரசுப்தம், தது, விச்சின்னம், உதாரம் என நான் கவத்தையுடையன, அவற்றுள், அசுக்காரிய மொருபோதுந்தோற்றுதாதலின், இவ்வவித்தை முதலிய பஞ்சக்கிலேசத்தின் உற்பத்தியின்முன்னர் வெளிப்படாததன் கிக்கிடந்தமை பிரசுப்தாவத்தையாம். வெளிப்படாணும் அவைகளில் வேறு சுககாரி காரணமின்மையால் காரியந்தோற்றுதிருத்தல் தறுவத்தையாம். அக்கிலேசம் வெளிப்பட்டும் தன் தன்காரியத்தை யுண்டபண்ணியும் அது மற்றியாதானுமோர் வலியுடைத்தோற்றத்தால் மறைபட்டிருத்தல்விச்சின்னாவத்தையாம். எக்கிலேசம்அபிவியத்தியையுமடைந்து வேறு சுககாரிகாரணத்தையும்பெற்றுப் பிரதிபந்தகமின்றியதாய்த் தன் தன் காரியத்தை யுண்டாக்குகின்றதோ அது உதாராவத்தையாம். இத்தன்மைய நான்கவத்தையோடுகூடிய விபரியயபுத்திவடிவ அஸ்திதை முதலிய நான்குக்கிலேசங்களுக்குச் சாமான்யவடிவ அவித்தையே கேஷத்திரவடிவமாம். அது இந்நான்குக்கிலேசங்களு முண்டாவதற்குப் பூமியாம். இச்சர்வக் கிலேசங்களிடத்தும் விபரியயபுத்திவடிவத்தன்மை முன்னர்க் கூறப்பட்டதாதலின், அவ்வவித்தை நிவிருத்தியானே அவ்வஸ்திதை முதலிய சர்வக்கிலேசங்களும் நிவிருத்தியாம். அவையும் சூட்சுமம், தூலம் என்னும் பேதத்தாலிருவகையாம். அவற்றுள், பிரகிருதியில் இலயமடைந்தவர்களின் பிரசுப்தக்கிலேசமும், விரோதிபாவனையால் ததுச்செய்யப்பட்ட யோகிபுருஷரின் ததுக்கிலேசமும், சூட்சுமமென்று சொல்லப்படுகின்றன. அந்தச் சூட்சுமக்கிலேசங்களோ மனநிரோதவடிவ நிருவிகற்பசமாதியானே நிவிருத்தியாம். இம்மனநிரோதத்தைச் சூத்திரத்தில் பிரதிப்பிரசவமென்னும்பெயரார் கூறினர். (8) அந்தச் சூட்சுமக்கிலேசத்தின் காரியவடிவ விச்சின்ன உதாராவத்தைகனையுடைய இரண்டுகிலேசங்களுந் தூலமெனப்படுகின்றன. இடையில் விச்சேதத்தை யடைந்து அவ்வவ்வடிவத்தால் மறித்து மறித்தும் தோற்றப்படுகின்ற கிலேசங்கள், விச்சின்னமெனப்படுகின்றன. இராககாலத்தில் சூரோதமுளதேனும் தோற்றுவதில்லை; மற்றோ, மற்றொருபோது அது தோற்றுகின்றதாதலின் அது விச்சின்னமெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு எக்காலத்தில் சைத்திரனென்பவன் ஒருமாதிடத்து இராகமுடையனே அக்காலத்தில் வேறுமாதிடத்து விரத்தியை யடைவதில்லை; மற்றோ, அக்காலத்தில் அவனுடைய இராகம் அவ்வோர்மாதிடத்தே யிருப்பதாம்; பிறமாதிடத்தினிவரக்கூடும். ஆதலின், அக்காலத்தில் அவ்விராகம் விச்சின்னமெனப்படுகின்றது; இஃதாமாறு மற்றைய கிலேசங்களிடத்து மறிந்துகொள்க. எந்தக்கிலேசம் எக்காலத்தில் விஷயத்திலிருப்பதாகின்றதோ அது அக்காலத்தில் எல்லாவடிவத்தானுந் தோற்றப்பட்டு உதாரமெனப்படுகின்றது. அந்த விச்சின்ன உதாராவத்தைகனையுடைய இருவகைக்கிலேசமும் மிகத் தூலமாமாதலின், சுத்தசத்துவவடிவ பகவத்தியானத்தானே நிவிருத்தியாம். அவ்விரண்டு தூலக்கிலேசங்களும் தமது நிவிருத்தியில் மன நிரோதத்தை யபேக்ஷிப்பதில்லை; சூட்சுமக்கிலேசமே தனது நிவிருத்தியில் மனநிரோதத்தை யபேக்ஷிக்கின்றது. உலகத்தில் வஸ்திரத்தின் தூல அழுக்கானது நீரிற்றோய்த்தலால் நீங்குகின்றது. சூட்சும அழுக்கோ

உவர்மண்ணிடல் முதலியவைகளால் நீங்குகின்றது; அதுபோல, அத்தூலக்கிலேசம் பகவத்தியானத்தால் நீங்குகின்றது. சூட்சுமக்கிலேசம் மனோநிரோதத்தால் நீங்குகின்றது. இதனா ஷிப்பொருள் பெறப்பட்டது :—கூறிப்போந்த பரிணாமதுக்கம், தாபதுக்கம், சமஸ்காரதுக்கம் என்னும் மூன்றிலும் பிரசுப்தம், தது, விச்சின்னம் என்னு மூவடிவங்களானும் அக்கிலேசங்கள் எப்போது முள்ளனவாம். உதாராவத்தையோ யாதானு மோர்போது யாதானுமோர் கிலேசத்திற்கேயாம். இவ்வவித்தைமுதலிய ஐந்தும் பாதவடிவ துக்கங்களை யுண்டுபண்ணிக் கிலேச சத்தவாச்சியமாம். (9) தருமாதருமவடிவ கருமாசயமானது கிலேசகாரணமாகவே யுண்டாகின்றது; அதாவது, அக்கிலேசமே காரணவடிவம் என்பதாம். அக்கிலேசத்தைக் காரணமாகவுடைய கருமாசயமும் இருவகைத்தாம்; ஒன்றோ திருஷ்டசன்மவேதரீயமாம், மற்றையதோ அதிருஷ்ட சன்மவேதரீயமாம். அவற்றுள், எத்தேகத்தால் அத்தருமாதருமவடிவ கருமஞ்செய்யப்படுகின்றதோ அத்தேகத்தானே அக்கருமபலம் அதுபவிக்கப்படுவதென்பயர் திருஷ்டசன்மவேதரீயமாம். கருமாசயபல மித்தேகத்தனுபவிக்கப்படாது மற்றொரு சன்மத்தனுபவிக்கப்படுவது அதிருஷ்டசன்மவேதரீயமாம். (10) ஆண்டு மூலவடிவக்கிலேசங்க ளுள் வாகவே தருமாதருமவடிவக் கருமாசயபலம் அவசியமாயுண்டாம். அப்பலமுதலாக சாதி, ஆயுள், போகம் என்னும் பேதத்தால் மூலகைத்தாம்; அவற்றுள், சன்மம் சாதியாம்; அல்லது, பிராஹ்மணத்தன்மை தேவத்தன்மை முதலியவை சாதியாம். தேகம் பிராணணிரண்டினது நீண்டகாலபரியந்தமுள்ள சம்பந்தம் ஆயுளாம். சுரோத்திரமுதலிய விர்திரியங்களால் சத்தமுதலிய விஷயங்களை யதுபவித்தல் போகமாம்; இம்மூன்றுள்ளும் போகம் முக்கியமாம். சாதி, ஆயுள் இரண்டுமதன்சேடமாம். (11) இவ்வாறு இவ்வவித்தை முதலிய கிலேசங்களின் சுந்ததி நிரந்தரம் பிரவிருத்தியாகிக்கொண்டிருக்கின்றது எனக் கூறிப்போந்த எல்லாக் கருத்தையும் திருவுளத் துட்கொண்டவராய் ஸ்ரீ பகவான் 'யெவ்விஸம்ஸுஸா-ஜா-ஹொமா டி-ஹெயொதயவணவதே சூஷீணவணஃ' என்னும் வாக்கியத்தைக் கூறியருளினார். ஆண்டு அவ்விஷயப்போகங்களில் துக்ககாரணத்தன்மை பரிணாம தாபசமஸ்கார துக்கங்களானும், குணவிருத்திவிரோதத்தானும், என்னும்வாக்கியத்தால் முன்னர்க் கூறப்பட்டது. ஆதியந்தமுடையதார்த்தன்மையோ சலம்ஹி குணவிருத்தம் என்னும் வாக்கியத்தால் முன்னர்க் கூறப்பட்டது. இச்சருவவுரையும் யோகசாஸ்திரத்தைத் தழுவிப்பண்ணப்பட்டது, வேதார்த்தமதந்தமுவித்யோ இதுபொருளாம்.—பிரஹ்மத்தை யாகிராபித்து பிரஹ்மத்தையே விஷயம்பண்ணும் அநாதிபாவவடிவமான வஞ்ஞானம் அவித்தையாம்; சுகதுக்கமுதலிய தருமங்களோடு ஆன்மாவினிடத்தில் அகங்காரத்தின் அத்தியாசம் அஸ்மிதையாம், இராகத்துவேஷ அபிவிவேசம் இம்மூன்றுமோ அகங்காரத்தின் விருத்திவிசேஷமாம். இவ்வாறு சர்வசம்சாரமும் அவித்தையைக் காரணமாகவுடையதாதலின் அவித்தைவடிவமேயாம். ஆகவே அச்சர்வபோகங்களும் மித்தியாவடிவமாயினும் பழுதையிற் பாம்புபோலத் துக்ககாரணங்களேயாம்; கனூப்பொருள்போலத் திருஷ்டிசுருஷ்டிமாத்கிரமானதால் ஆதியந்தமுடையதுமாம். எவனுக்கு அதிஷ்டானமாகிய ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தால் அஞ்ஞானத்தோடு பிராந்தி நிவிருத்தியானதோ அவ்வித்துவான் அம்மித்தியாபோகங்களில் பிரீதியடையான். கானனீரின் உண்மைவடிவத்தையுணர்ந்த புருஷன் நீர்வேட்கையால் ஆண்டு முயலாததேபோல, அதிஷ்டானமாகிய வான்மஞானத்தால் சர்வ உலகத்தையும் பொய்யென்றறிந்த வித்துவான் அவ்விஷயபோகங்களிற் பிரீதிபண்ணுவதில்லை; மற்றோ, இச்சம்சாரத்தில் சுககந்தங்கூட இல்லை என நிச்சயித்து இதனின் ஸர்வ இர்திரியங்களையு மடக்கிக்கொள்ளுகின்றான்

(அ-கை.) ஆண்டுச் சர்வ துக்கமடைதற்குக் காரணமும் மோக்ஷமார்க்கத்தின் விரோதியும் சிறிது முயல்வால் ஒழியாததுமாகிய இவ்வத்தியுந்தந் கஷ்ட

வடிவதோஷம் மிகுந்த பிரயத்தனத்தால் முழுகூக்களால் நிவிர்த்தி பண்ணத் தகுதியுதாம் எனப் பிரயத்தனத்தின் மிகுதித்தன்மையை விதானஞ்செய்தருளற் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மீண்டுங் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம் ஸகொதீஹெவ யஃ ஸொயிஸு ப்ராஹ்மீர விஹொக்ஷணாக்ஷ 1
காஹெக்ராயொஹ்வம் வெமம் ஸ யுதஃ ஸ ஸுவி தரஃ ॥ (23)

ப-ம். 9 ஸகொதி 5 உஹ 7 ணவ 1 யஃ 8 ஸொயி 6 ப்ராஹ் 2 ஸரீரவிஹொ
க்ஷணாக்ஷ 3 காஹெக்ராயொஹ்வம் 4 வெமம் 10 ஸஃ 11 யுதஃ 12 ஸஃ 13
ஸுவி 14 தரஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எந்தத் தீரன் தேகநாசபரியந்த முண்டாகத்தக்க காமக்குரோதத்தால் தோன்றும் வேகத்தைப் பாகியேந்திரியங்களின் பிரவிருத்தி யின்முன்னரே சுகனஞ்செய்வதில் வல்லனே அவனே புத்தனவன், சுகியாவன், புருஷனவன். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரத்தியட்சமாய்க்கண்ட, சிரவணஞ்செய்த, ஸ்மர ணஞ்செய்த எத்துணை ஆன்மாறுகூல விஷய சுகசாதனங்களுளவோ அவைகளின் செளந்தரியமுதலிய குணங்களை அடிக்கடி சிந்தனைசெய்வதால் அவற்றிலுண்டாகப் பட்ட ரதியென்னு மிச்சை திருஷ்ணை லோபமேகாமமாம்; ஸ்திரீ புருஷர்களுக்குத் தம்முளுண்டாம் விஷய சம்பந்த விச்சையின்கண்ணே காமசத்தம் நிரூடமாம். இக் கருத்தினாலன்றோ காமக்குரோதம் அங்ஙனமே லோபம் என்னும் வாக்கியத்தில் திர வியேச்சை லோபமெனவும் மாதர்களின் சேர்க்கை வேட்கை காமமெனவும் காமம் லோபம் இரண்டையும் வேறு வேறாய்க் கூறியருளினர். அங்ஙனமாயினும், ஈண் டோ காமம் லோபமிரண்டிலும் பொதுவாயுள்ள திருஷ்ணையைப்பற்றியே கேவல காமசத்தங் கூறியருளப்பட்டது. அதனினும் வேறாய் லோப சத்தங் கூறி யருளவில்லை யென்க. பிரத்தியட்சமாய்ப்பார்த்த சிரவணம்பண்ணிய ஸ்மரணஞ் செய்த ஆன்மாவின் பிரதிகூலமாகிய துக்கசாதனங்களில் அடிக்கடி தோஷத் தைச் சிந்திப்பதாலுண்டாகிய தீ வடிவ மந்யுவென்னுந் துவேஷம் குரோத மாம், அக்காமக்குரோதங்களின் உத்கடாவத்தையானது உலக வேதங்களின் விரோதஞானத்திற்குப் பிரதிபந்தகமாதலின், உலகவேதங்களினும் மாறுபட்ட பொருளில் பிரவிருத்தியின் உன்முகத்தன்மைவடிவமாம். அது பிரசித்தமாகிய ஆற்று வேகத்திற் கொப்பாமாதலின் வேகமெனப்படும். நதியின் வேகம், மழை காலத்தில் மிகுந்த வலியுடையதாமாதலின், உலகவேதங்களின் விரோதிஞானத் தால் பள்ளஞ் சுழல் முதலியவைகளில் விழுவதற்கு இச்சையின்றிய புருஷனையும் பலாத்காரமாய்ப் பள்ள முதலியவைகளில் கொண்டுபோய் அமிழ்த்துவிக்கின்றது. தாழ்ந்த தேசத்திற்குங் கொண்டுபோகின்றது. அதுபோல, அக்காமக் குரோதங்களின் வேகமும் நிரந்தரம் விஷய சிந்தனவடிவ மழைக்காலத்தில் மிக்க வலியுடையதாய் உலகவேதங்களின் விரோத ஞானத்தால் அவ்விஷயத்திலிச்சையின்றிய புருஷனையும் அவ்விஷயவடிவ சுழலிற்கொண்டுபோய்ச் சம்சாரவடிவ சமுத்திரத்தில் அமிழ்த்துவிக்கின்றது. மஹா நாகவடிவ தாழ்ந்த தேசத்திற்குங் கொண்டுபோகின்றது. இவ்வர்த்தங்களினைத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் வேகம் என் னுஞ் சத்தத்தாற் குறிப்பித்தருளினர். இவ்வர்த்தமனைத்தும் 'ஸயகெதவ்யுயு கொயம் வாவொராதிவொருஷஃ' என்னுஞ் சுலோகத்தில் முன்னர்க் கூறியருளப் பட்டது. இவ்வாறு அந்தக்கரணத்தின் கலக்கவடிவ காமக்குரோதங்களின் வேகம் பலவகையான பாகிய விகாரவடிவ லிங்கங்களால் அறியப்படுகின்றது. அவற்றுள், மயிர்க் கூச்சுண்டாதல், முகங் கண்கள் பிரசன்னமாயிருத்தல் முதலிய பாகிய

விவிங்கங்களால் அக்காமவேகம் அனுமிக்கப்படுகின்றது. தேகம் நடுங்கல் பெருமூச் செறிதல் பற்களால் உதட்டைக்கடித்தல் கண்கள் சிவத்தல் முதலிய பாகிய விங்கங்களால் அக்குரோதவேகம் அனுமிக்கப்படுகின்றது. எக்காமக்குரோத வேகம் தேகநாசபரியந்தம் பலவகையான காரணவசத்தால் எப்போதும் சம்பாவனை பண்ணப்படுகின்றதோ, உள்ளே யுண்டாகிய அதை எத்திரானகிய சந்நியாசி பாகியேந்திரிய வியாபாரவடிவக் குழியில் வீழ்வதற்குமுன்னரே விஷபங்களில் அடிக் கடி தோஷ சிந்தனத்தாலுண்டாகிய வசீகாரமென்னும் வைராக்கியத்தால் சகனஞ் செய்வதில் சமர்த்தனோ, அதாவது திமிங்கிலம் என்னும் மீனானது தனது வலியால் நதிவேகத்தைத் தடுக்கின்றதேபோலத் திரானகிய புருஷன் வைராக்கியத்தின் பலத்தால் அக்காமக்குரோத வேகத்தைத் தடுக்கின்றனோ, ஆண்டுக் காமக் குரோதங்களின் வேகத்தால் பாகிய அநர்த்தங்களிற் பிரவிருத்திவடிவகாரியத்தைச் சம்பாதிப்பது அவ்வேகத்தைப் பலனற்றதாய்ச் செய்தலே அதைச் சகனஞ்செய்தலாம். அப்புருஷனே யோகியாவன் சுகியாவன் அவனே பாம்புருஷார்த்தத்தைச் சம்பாதித்தவனாதலின் புருஷனாவன்; அவனினும் வேறாகிய விஷயேச்சையுடைய புருஷர்களனைவரும் உண்ணல் உறங்கல் வெருளல் முதலிய பசுக்களின் தருமத்தில் பிரவிருத்தியுடையவர்களாதலின் மறுஷவடிவராயினும் பசுவடிவரேயாம். இது பிறநூலினும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ.சு. சூஹோஹாவதாயவஸ்துஸுஷுபெஷு ஸவடஸாஸ்கிகீ !

ததோரவெக்ஷாஹவெஹஸ்து தததஸ்துஸுஷுபஸுஸு கஸ்யஹ ||

(பொ.ள்.) எவ்வான்மதேவனின் ஆரந்தவடிவத்தன்மை சுழுத்தி யவத்தையில் எல்லாப்பிராணிகளின் அனுபவத்தானும் பெறப்பட்டதோ அவ்வாரந்தவடிவ ஆன்மாவினிடத்தில் எவ்விஷயாசக்த புருஷனுக்குபேட்சையுளதோ அப்பகிர்முகனினும் வேறாகியதோ பசு? மற்றோ, அவனே பசுவாவன். ஒருரையில் 'பூகஸ்துரீர விவோக்ஷணாஹ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இப்பொருள் கொள்ளப்பட்டது. எங் னனம் மரணத்தின்பின்னர் அழுதுகொண்டிருக்கும் அழகுள்ள மாதராலிங்கனஞ் செய்யினும் புத்திரன் முதலியோர் தீயிற் சுடினும் இப்புருஷன் பிராணனின்றிப் பவனாதலின் அக்காமக்குரோதத்தைச் சுகித்துக்கொள்ளுகின்றனோ அங்ஙனமே மரணத்தின் முன்னரும் சிவித்திருக்குங்கால் எவன் காமக்குரோத வேகத்தை சுகித்துக்கொள்ளுகின்றனோ அவனே யுக்தனாவன்; சுகியாவன்; இதை ஸ்ரீ வசிட் டபகவானும் கூறியிருக்கின்றார்.

ஆ.சு. பூரணமதெயஸாபெஹஸு ஸுபவஹஸுபவஹ மநிநுதி !

தயாவெதாணயுகோவிஸு கெவயுஸுபு கெவயெஸு ||

(பொ.ள்.) பிராணனீங்கியபின்னர் இதேதகம் எங்ஙனம் சுகதுக்கத்தையடைவதில்லையோ அங்ஙனமே பிராணனோடுகூடிய புருஷனும் சுகதுக்கத்தையடையானாயின் அவனே கைவல்லிய மோக்ஷத்தில் நிலைப்படுகின்றான். ஆனால், இவ்விதமானவுரையும் மரணவத்தையோன்று சிவித்திருக்கும்போதும் காமக்குரோதத்தின் உற்பத்திமாதிரங்கூட உடன்பாடில்லையேல் சித்தமுடையதாம். ஈண்டு, பிரசங்கத்திலோ அக்காமக்குரோதங்களின் உற்பத்தியின்மைமாதிரம் பிராப்தியில்லை; மற்றோ, உள்ளே யுண்டாய காமக்குரோதங்களின் வேகசகனமே யீண்டுப் பிராப்தமாமாதலின், அவற்றின் உற்பத்தியின்மைமாதிரத்திற்குத் திருஷ்டாந்த வடிவத்தன்மை யமையாதலின் முற்கூறிய வுரையே இனியதாம். மற்றோருரையிலோ தேகம் விழுவதன்முன்னர் என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வாறு பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது. ஈண்டுச் சரீரபதத்தால் சரீரத்திற் காசிரயமாயுள்ள கிருகத்தாச்

சிரமங் கொள்ளத்தக்கது அவ்வாசிரமத்தின் தியாகவடிவ சந்நியாசத்தின் முன்னரே எவ்வதிகாரி புருஷன் விவேக வைராக்கியங்களால் அக்காமக்குரோத வேகத்தைச் சுகனஞ்செய்வதில் வலியுடையதோ அப்புருஷனே பின்னர்ச் சந்நியாச பூர்வக சிரவணமுதலிய சாதனங்களால் ஆன்மஞானத்தைச் சம்பாதித்துப் பிரஹ்ம யோகமுடையதாற்கும் பிரஹ்மாந்தமுடையதாற்குந் தக்கவனாவன். எவன் சந்நியாசத்தின் முன்னர் அக்காமக்குரோத வேகத்தைச் சுகிக்கவில்லையோ, அதாவது அக்காமக்குரோதத்தை ஜயிக்கவில்லையோ அவ்வசுத்தாந்தக்கரணமுடைய புருஷன் சந்நியாசாசிரமத்தோடு சிரவண முதலியவைகளைச் செய்யினும் ஆன்மஞானத்தையும் அதன் பலவடிவ மோக்ஷத்தையுமடையான். (23)

(அ-கை) இவ்வதிகாரி புருஷன் கேவலம் அக்காமக்குரோதங்களின் வேகத்தைச் சுகித்துக்கொள்வதானே மோக்ஷமடையான்; மற்றோ, அதனினதிகமாயும் சிறிது செய்யற்பாலன வுளவாமென்னும் அர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். யொ2ணுஸு-வொ2ணுராரா2 தயா2ணஜெஜா-ஜிரெவய2 !
ஸ யொ2 ஸ்ரஹ்நிவ-ஜாணம் ஸ்ரஹ்நிவ-தொயிமஹி ॥ (24)

ப-ம். 1 ய2 2 சுண2ஸு-வ2 5 சுணராரா2 4 தயா 7 சு2தஜெஜா-ஜி2 3 வனவ
6 ய2 8 ஸ2 9 யொ2 12 ஸ்ரஹ் 11 நிவா-ஜணம் 10 ஸ்ரஹ்நிவ-த2 13 சுயி
மஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் அந்தர்ச்சுகனையாவனோ அந்தராமனையாவனோ அந்தர்ச்சோதியேயாவனோ அப்புருஷனாகிய யோகி பிரஹ்மரூபனையே மோக்ஷவடிவப் பிரஹ்மத்தையடைகின்றான். (24)

(வி-ம்.) பாகிய விஷயங்களின் அபேட்சையின்றியே அந்தர்ச் சொரூபவடிவ சுகப்பிராப்தி எவனுக்கோ அவன் அந்தர்ச்சுகமாவன்; அதாவது பாகியவிஷய சந்நிய சுகமின்றியவன் என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அப்புருஷனுக்குப் பாகிவிஷய சுகாநுபவமில்லாதது என் நிமித்தத்தால்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார். (அந்தராராம)என ஹே அர்ச்சன! எதனால் அப்புருஷன் உட்டிருந்தனோ அதனானே அவன் பாகிய விஷய சுகமிலாதோன் அந்தர் ஆன்மாவினிடத்தில் கிரீடைவடிவ ஆராமமுடையவன். பாகிய விஷய சுகசாதனவடிவ ஸ்திரி புத்திர திரவிய முதலியவைகளில் கிரீடைவடிவ ஆராமமின்றியவன் அந்தராராமனாவன். அதாவது, சர்வ பரிக்கிரகமின்மையின் பாகியவிஷய சுகசாதனமின்றியவனாவான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! சர்வ பரிக்கிரகமுமின்றிய கிரத்தியுடைய சந்நியாசிக்கும் வேட்கையின்றிக் கிடைத்த குயில் முதலியவைகளின் இனிய குரலைச் சிரவணித்து மிகவினிய தென்றற்காற்றைப் பரிசித்துச் சந்திரனைத் தரிசித்து மயில் நடனத்தைப்பார்த்து மிக்க மதுரந்தண்மையுடைய கங்கைநீரைப் பருகி தாமும்பு முதலியதின் நறு நாற்றத்தைக்கவர்ந்து சுகந்தோற்றுதல் பொருந்து மாதலின், பாகிய சுகாபாவமும் சுகசாதனாபாவமும் கூறல் பொருந்தாதாம்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார். 'தயா2தஜெஜா-ஜிரெவய2' என ஹே அர்ச்சன! அவ்வித்துவானுக்கு அந்தர் ஆன்மாவினிடத்தில் சுகமாம் பாகிய விஷயங்களாலின்றாவதேபோல அந்தர் ஆன்மாவினிடத்திலேயே சோதியென்னும் விருத்திவடிவ விஞ்ஞானம் எவனுக்கோ பாகியேந்திரியங்களால் அவ்விஞ்ஞான

வடிவ சோதி எவனுக்கின்றோ அவன் அந்தர்ச்சோகியாவன். அதாவது சுரோத் திரமுதலிய விந்திரிய சந்நிய சத்தமுதலிய ஞானமின்றியவன் என்பதாம். கருத் திதுவாம்:—அவ்வித்துவானுக்குச் சமாதிகாலத்திலோ அச்சத்த முதலிய விஷ யந் தோன்றுவதில்லை; வெளிக் கிளம்பியகாலத்தில் சத்த முதலியவைகளின் ரோற்ற முளதாமாயினும், அவன் அவைகளைக் கானனீர்போலக் கண்டிருத்தலின் சுகத்தோற்றம் பொருந்தாது. இவ்வாறு எவன் அந்தர்ச்சுகன் அந்தராமன் அந்தர்ச்சோதி, அவனே மனத்தோடு சர்வ இந்திரியங்களின் நிரோதவடிவ யோகமுடைய யோகியாவன்; அத்தன்மையனே தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தால் அவித்தைவடிவ ஆவரண நிவிருத்தியால் பரமாநந்தவடிவப் பிரஹ்மத்தையடை கின்றான். அது நிருவாணமாம் அதாவது கற்பிதப் பிரபஞ்சத்தின் நிவிருத்தி வடிவமாம் கற்பித வஸ்துவினபாவம் அதிட்டான்வடிவமேயாம்; அதனின் வேற ன்றும். இத்துணை கூறியதால் துவைதப்பிரபஞ்சவடிவ துக்கநிவிருத்திபூர்வக பரமாநந்தப் பிராப்திவடிவமோக்ஷந் கூறப்பட்டது. அத்தன்மைய நிருவாணப் பிர ஹ்மத்தை இவ்வித்துவான் தான் பிரஹ்மவடிவமில்லாகிய யடைவதில்லை; மற்றோ, எப்போதும் பிரஹ்மவடிவமாயிருந்தே பிரஹ்மத்தையடைகின்றான். அதாவது, நித்தியப்பிராப்தப் பிரஹ்மமே யடையப்படுகின்றது என்பதாம். ‘ஐஹேவ ஸநு ஐஹேவெஷி’ வித்துவானாகிய புருஷன் ஞானத்தின்முன்னரே உண்மை யில் பிரஹ்மவடிவமேயாயினும் அஞ்ஞானத்தால் மறந்தவனாகி ஆன்மஞானத்தி னால் மறித்தும் பிரஹ்மத்தையேயடைகின்றான். (24)

(அ-கை.) ஆண்டு மோட்சப்பிராப்திக்குக் காரணமாகிய ஆன்மஞானத்திற் குமுன்னர்ப் பலவகைச் சாதனங்கள் கூறியருளப்பட்டன, இப்போது அவ்வான்ம ஞானத்தின் மற்றச் சாதனத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஐஹேவ ஐஹேவெஷி நிவா-அணம் ஐஷ்யஃ க்ஷீணகலூஷாஃ ।

மிதூஷெயா யதாத்நஃ ஸவ-அஹுதஹிதெ ராதாஃ ॥

(25)

ப-ம். 9 ஐஹேவ 8 ஐஹேவ 7 நிவா-அணம் 2 ஐஷ்யஃ 1 க்ஷீணகலூஷாஃ 3 மிதூஷெ யாஃ 4 யதாத்நஃ 5 ஸவ-அஹுதஹிதெ 6 ராதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எந்தப்புருஷன் பாபமின்றியவன், சந்நியாசமுடையோன், சம்சயமிலாதோன், ஒருமைமனத்தோன், எப்பிராணிகளிடத்தும் பிரீதியுடையோன் ஆவனோ அத்தன்மையனே அந்நிருவாணப்பிரஹ்மத்தையடைகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் முன்னர் யக்ஞமுதலிய நிஷ்காம கருமங்க ளால் பாபவடிவதோஷமின்றியவனாவனோ அதன்பின் அந்தக்கரணசத்தியால் எவன் இருஷித்தன்மையை யடைகின்றானோ, அதாவது நுண்ணியபொருளை விவேகம் பண்ணுவதில் வலியுடைய சந்நியாசியோ என்பதாம் அதன்பின் எவன் வேதாந்த சாத்திரத்தின் சிரவண மனனங்களின் பரிபக்குவத்தால் துவைதமற்றவனாவனோ, அதாவது பிரமாணகத சம்சயம் பிரமேயகத சம்சயம் முதலியவையின்றியவனோ, அதன்பின் நிதித்தியாசனத்தின் பரிபக்குவத்தால் யதாத்மனோ அதாவது விப ரீதபாவணியினிவிருத்தி பூர்வகம் ஒரே பரமான்மாவனிடத்தில் ஒருமைப்பட்ட மனமுடையனோ அதன்பின் துவைதரிசனமின்மையின் சர்வப் பிராணிகளிடத்தும் பிரீதியுடையனோ, அதாவது சரீரவாக்குமனங்களால் சர்வப் பிராணிகளின் இம் சையின்றியவனோ அத்தன்மைய பிரஹ்மஞானியே சர்வத் துவைத நிவிருத்தி வடிவப் பரமாநந்த சொரூபத்தை அபேதமாயடைகின்றான்.

ஆ-சு. யஸித வா-அணி ஹுதாத்நஃ ஹிதஹிதெ ராதாஃ ॥

ததூகொஷெஷிஃ பராக்ஷணகக்ஷ 2 மஹபூதஃ ॥

(பொ-ள்.) எஞ்ஞானகாலத்தில் இவ்வித்துவானுக்கு இச்சர்வபூதமும் தன தான்மவடிவாகவேயானதோ அந்த ஞானகாலத்தில் ஒரே யத்துவிதியவான்மா வைப் பார்க்கின்ற பிரஹ்மஞானிக்குத் துவைததரிசனமில்லதாகவே, எச்சோக மோ கப்பிராப்தியும் எக்காலுமின்றும்.

(25)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் 'ஸக்தோஜீஹெவயஃ ஸொயி' என்னுஞ் சலோகத்தில் உத்பந்நமாயினும் காமக்குரோதவேகம் இவனால் சகிக்கற்பாலது என்னுமர்த்தங் கூறியருளப்பட்டது; இப்போது இப்புருஷன் காமக்குரோதங் களின் உற்பத்தியையே தடைப்படுத்தத்தக்கது. அதாவது காமக்குரோத முற் பத்தியாதற்கே யிடங்கொடுக்கற்க என்னு மிவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியரு ளுகின்றார்.

சு-ம். காலகொயவியுகூநாந் யதீநாந் யதவெதவாஸி |

சுலிதொ ஸ்ரஹ்நிவ-ஹாணஹ் வத-ஹெ விஜிதாத்நாஸி ||

(26)

ப-ம். 1 காலகொயவியுகூநாந் 4 யதீநாந் 2 யதவெதவாஸி 5 சுலிதஃ 7 ஸ்ர ஹ் 6 நிவ-ஹாணஹ் 8 வத-ஹெ 3 விஜிதாத்நாஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்புருஷன் காமக்குரோதோத்பத்தியின்றிய வனோ மனத்தினிக்கிரகமுடையனோ, ஆன்ம சாக்ஷாத்காரமுடையனோ அத்தன் மைய சந்நியாசிக்கு எக்காலத்திலும் அந்நிருவாணவடிவப் பிரஹ்மம் பிராப்த மாம்.

(26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வெத்தனமுடைய சந்நியாசி காமக்குரோத மிரண்டின் தோற்றமின்மையோடு கூடியவனோ அதாவது எவனுக்கு அக்காமக் குரோத முத்பத்தியேயாவதில்லையோ அதனுனே எவன் சித்த நிரோதத்தோடு கூடியவனோ தத்பதார்த்தவடிவ பரமான்மதேவனைத் தன தான்மவடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்காரம்பண்ணியவனோ, அத்தன்மைய வித்துவானாகிய சந்நியாசிக்குச் சிவ னகால மரணகாலமிரண்டினும் அந்நிருவாணவடிவ மோக்ஷம் சர்வதாப்பிராப்தி யாம். எதனால் அப்பிரஹ்மவடிவ மோக்ஷம் நித்தியமாமோ சுவர்க்கம் போன்ற டையப்படுவதில்லையோ அதனால் அவ்வித்துவானுக்கு அப்பிரஹ்மவடிவ மோக்ஷம் இனிப்பிராப்தமாம் என்னுமித்தன்மைய வருங்கால வியவகாரம் அம்மோக்ஷத்தி லுண்டாகாதாம்.

(26)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் பிரசங்கத்தில் இது கூறியருளப்பட்டுளது; சர்வ கருமத்தையும் ஈசுரார்ப்பணம்பண்ணிய அதிகாரியின் அந்தக்கரணம் அந்நிஷ் காமகருமயோகத்தால் சுத்தமானதென்பின்னர்ச் சர்வ கர்ம சந்நியாசமாம்; அதன் பின் சிரவண மனன முதலியவைகளில் தற்பரனாகிய புருஷனுக்கு மோக்ஷ சாதன வடிவ தத்துவஞானம் பிராப்தமாம் என இவ்வியாவும் கூறியருளப்பட்டன. இப் போது 'அந்த யோகி பிரஹ்ம நிருவாணம்' என்னும் பூர்வ வாக்ஸ்யத்தில் ஸ்ரீ பகவான் குறிப்பித்தருளிய தியானயோகம் அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்திற்கு அந் தரங்க சாதனமாம் என்னுமர்த்தத்தை விரிவாய்க் கூறியருளும்பொருட்டுச் சூத் திரவடிவ மூன்று சலோகத்தைக் கூறியருளினர். ஆறாவது அத்தியாய முழுதும் அவற்றின் உரைவடிவமாம் அவற்றுள்ளும் முந்திய விரண்டு சலோகங்களால் சுரு க்கமாக யோகத்தைக் கூறியருளினர்; மூன்றாவது சலோகத்தால் அத்தியானயோக பலத்தைக் கூறியருளினர்.

சு-ம். ஸ்ரஹ்நிவ-ஹாணஹ் வத-ஹெ விஜிதாத்நாஸி |

ஸ்ரணாவாதள ஸஹ் க்ஷாநாஸாஹ்ஜாநாஸாஸி ||

(27)

ச-ம். யதொ஽பிபுலநொயுவிஃ ஸுநிஷெஷாஷ்வராயணஃ ।

விமதேஹாஹயகௌயஃ யஸுஷா ஸுத வனவ ஸஃ ॥

(28)

ப-ம். 2 ஸுஸா-ஷு 4 கூக்ஷா 3 ஸஹிஃ 1 ஸாஹஜாந 6 ஸக்ஷாஃ 5 அ 9 வனவ
8 சுந்தரௌ 7 ஸு-வொஃ 10 ப்ராணாவாநள 11 ஸௌ 13 கூக்ஷா 12 நாலா
ஹந்தர அரரிணள 14 யதொ஽பிபுலநொயுவிஃ 18 ஸுநிஷ 16 ஷெஷ்வரா
யணஃ 15 விமதேஹாஹயகௌயஃ 17 யஃ 20 ஸுஷா 21 ஸுத 22 வனவ 19 ஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பாகியத்திலுள்ள சத்த முதலிய விஷயங்களை மறித்தும் பாகியமாக்கி நேத்திரத்தை இரண்டு புருவத்திற் கிடையிலேயே நிறுத்திப் பிராணபான னிரண்டையும் சமமாய் நாசிக்குள்ளே நிரோதம்பண்ணி எவனின் திரியமனம் புந்திகளை ஜெயித்தவனோ இச்சை பயங் குரோதங்களுமாழிந்தவனோ சர்வ விஷயங்களினின்றும் விரத்தனோ அத்தன்மைய மனன சீலனாகிய சந்நியாசி எப்போது முத்தனாவன்.

(27,28)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இயல்பானே வெளித்தேசத்திருக்கும் சத்த முதலிய விஷயங்கள் பாகியமாயினும் சுரோத்திரமுதலிய வந்திரிய வாயிலாய் அந்த வந்தச் சத்தமுதலிய வாகாரத்தையடைந்த அந்தக்கரண விருத்தியாயிலாய் உள்ளே சித்தத்திற் புகுகின்றது; அத்தன்மைய சத்தமுதலிய விஷயங்களை எவன் மறித்தும் பாகியமாயே செய்வனோ, அதாவது எவன் பரவரைக்கியத்தின் பிரபாவத்தால் அவ்வச் சத்தமுதலியவாகாரமாகிய விருத்தியைத் தோற்றுவிப்பானோ, ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் சத்தமுதலிய விஷயங்கட்குப் பாகியங்களென்னும் விசேஷணம் கூறியருளியதின்றிருக்கருத்தினவாம்:—இச்சத்த முதலிய விஷயங்கள் ஒருகால் இயல்பாயே அந்தரமாகிடுனோ ஆயிர முபாயத்தானும் இவ்விஷயங்கள் மீண்டும் பாகியமாய்ப் பண்ணமுடியா; இயல்பானே அந்தரமாகிய விஷயங்களைப் பாகியமாய்ப் பண்ணினோ அவ்விஷயங்களின் இயல்பார்தன்மைக் கேடாகின்றது. வஸ்துவின் சபாவமோ கெடுவதில்லையாம். தீயின் உஷண சபாவம் ஒருகாலும் கெடுவதில்லாததேபோலும். அவ்விஷயங்கள் இயல்பானே பாகியமெனக் கொள்ளினோ இராகவசத்தால் உள்ளே சித்தத்தில் பிரவேசித்த அச்சத்தமுதலிய விஷயங்களைப் பரவரைக்கியவசத்தால் மறித்தும் வெளியிலிழுத்துவரல் கூடும். இயல்பாய்ச் சத்த வஸ்திரத்தில் பாகியத்தினின்றும் மடைந்திருந்த மண்ணை உவர்மண் நீராற் கழுவதலால் நிவிருத்தியாகின்றதேபோலும்; இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் வைராக்கியத்தைக் கூறியருளினார். இப்போது அப்பியாசத்தைக் கூறியருளுகின்றார். ‘ஸக்ஷாஸெஷ்வரௌ ஸு-வொஃ’ என ஹே அர்ச்சன! இவ்வதிகாரி தனது நேத்திர திருஷ்டியை இரண்டு புருவமத்தியில் நிறுத்துக. அப்புருவமத்தியில் நேத்திர நிலைத்திருத்தல் நேத்திரத்தைப் பாகி மூடலாகின்றது, நேத்திரத்தை முழுதும் முடினாலும் அல்லது முழுதுந்திறந்தாலும் புருவத்திற்கிடைபினிலைக்குந்தன்மைகூடாது. கருத்தினவாம்:—இவ்வப்பியாசம் பண்ணுகின்ற புருஷன் ஒருகால் நேத்திரத்தை முழுதும் முடினோ இவனுக்கு நித்திரைவடிவ லயவிருத்தியாய்விடும், முழுதுந்திறக்கினோ பிரமாண விபரியய விகற்ப ஸ்மிருதி என்னும் நால்வகை விசேஷ விருத்திகளுள்ளனவாய்விடும். நித்திரை முதலிய அவ்வைந்து விருத்திகளும் யோகாப்பியாசத்தின் விரோதியானதால் இவ்வதிகாரி அவ்வைந்து விருத்திகளையும் நிரோதஞ்செய்யத்தக்கது; அந்த நிரோதம் புருவத்திடை நேத்திரத்தை நிறுத்தலினேயாம். இவ்வதிகாரி தனது பிராணபானனைச் சமஞ்செய்க அதாவது பிராணனின் மேலோட்டத்தையும் அபானனின் கீழோட்டத்தையும் கும்பகத்தால் விச்சேதஞ்செய்து அப்பிராணபானன்களை இருதயமுதலிய விடங்களில் நிறுத்தல்வேண்டும் என்பதாம். இவ்வித வுபாயத்தால்

நிரோதமுற்ற இந்திரியமன புத்திகளையுடைய மோக்ஷபராயணன், அதாவது சர்வ விஷயங்களினின்றும் விரக்தன் என்பதாம் அப்புருஷனே முனியாவன், அதாவது மன்ன சீலனாவனென்பதாம். எவன் இச்சை பயம் குரோதங்களின்றியவனே நீங்கிய இச்சை பயக்குரோதம் என்னும் வாக்கியத்தின் அர்த்தம் நீங்கிய ராக பயக் குரோதம் என்னும் வாக்கியத்தினுரையில் முன்விரிவாய்க் கூறப்பட்டது. இத்தன்மைய இலக்கணத்தோடுகூடியவன் எப்போதுஞ் சந்நியாசியாவன் அவன் முத்தனேயாவன். அவனுக்கு மோக்ஷம் செய்யற்பாலதன்று. அல்லது, எப்போதும் என்னும் பதத்தை முத்தனே யென்னும் பதத்தோடு கூட்டத்தக்கது அதன விப்பொருள் பெறப்பட்டது. இத்தன்மைய சந்நியாசியானவன் ஜீவித்திருப்பினும் முத்தனேயாவன்.

(27,28)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இத்தன்மைய யோகத்தோடுகூடிய அதிகாரி எப்பொருளையுணர்ந்து முத்தியையடைகின்றான் என்றருச்சனனாகுசங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

ச-ம். ஹோகூராம் யஜ்ஞதவஸாம் ஸவ-ஹொகஸஹெஸூரம் |

ஸஹுஹுஷம் ஸவ-ஹுதாநாம் ஜாக்ஷா ௨ாம் ஸாணிஷுஹி ||

(29)

ப-ம் 2 ஹோகூராம் 1 யஜ்ஞதவஸாம் 3 ஸவ-ஹொகஸஹெஸூரம் 5 ஸஹுஹுஷம் 4 ஸவ-ஹுதாநாம் 7 ஜாக்ஷா 6 ௨ாம் 8 ஸாணி 9 ஷுஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வயக்கு தவங்களின் போக்தாவடிவமும் சர்வ வுலகங்களின் மகத்தாகிய வீசுவடிவமும் சர்வப் பிராணிகளின் சுகிருதவடிவமுமாகிய ஸ்ரீ பகவானாகிய எம்மை ஆன்மரூபமாயுணர்ந்தே யோகி மோக்ஷத்தை யடைகின்றான்.

(29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வேதத்திற்கூறிய ஜோதிட்டோம முதலிய யக்ஞங்களின் கிருச்சிர சாந்திராயண முதலிய தவங்களின் எஜமானன் முதலிய கருத்தாவடிவத்தானும் இந்திரன் முதலிய தேவதாவடிவத்தானும் போக்தாவடிவமும் இரட்சிப்பவரும் பரமேஸ்வரராகிய நாமே அந்நமமே சர்வ வுலகங்கட்கும் மகத்தாகிய வீசுவரும் யாமேயாம் அதாவது இரணிய கருப்பன் முதலிய வீசுர்களை யும் ஆணையில் நடத்துவிப்பவர் யாமே. அந்நமமே சர்வப் பிராணிகட்கும் சுகிருதவடிவமும் யாமே அதாவது கைம்மா ற்பேட்சியாமலே சர்வப்பிராணிகட்கு முதலிசெய்பவர் யாமே என்பதாம். இத்தன்மைய சர்வாந்தரியாமி சர்வப் பிரகாசக பரிபூரண சச்சிதானந்தவடிவ ஏகரக பரமார்த்த சத்திய சர்வ ஆன்மவடிவமாகிய நாராயணராகிய வெம்மைத் தனதான்மவடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்கரித்தே அந்த யோகத்தோடுகூடிய புருஷன் சர்வசமுசாரத்தினிவிருத்திவடிவ மோக்ஷரூப சாந்தியையடைகின்றான். ஈண்டு, ஹே பகவன்! சங்கு சக்கரம் கதை பத்மம் என்னுமிந்நான்கையுமுடைய சதுர்ப்புஜ வடிவமானது வசுதேவர் தேவகி என்னுமிவர்களிடத்தினின்று முண்டானது, எனது இரதத்திலுமிருக்கின்றது என்னுந்தன்மையதாய தங்களது வடிவத்தை யுணரினும் அர்ச்சுனனாகிய யான் ஏன் மோக்ஷமடையேன்? என்னுமருச்சுனனது சங்கையை நிவிருத்தித்தருள ஸ்ரீ பகவான் தமது சொருபத்தை 'யஜ்ஞதவஸாம் ஹோகூராம் ஸவ-ஹொகஸஹெஸூரம் ஸவ-ஹுதாநாம் ஸஹுஹுஷம்' என்னும் முன்று விசேஷணத்தாற் கூறியருளுகின்றார். இத்தன்மைய எமது சொருபஞானமே மோக்ஷகாரணம், கேவலம் எமது தூலவியக்தி ஞானமன்றும். இப்போது ஜீந்தாவதத்தியாயத்தின் சர்வார்த்தத்தை யுஞ் சுருக்கிக் கூறுஞ் சுலோகஞ் சொல்லப்படுகின்றது.

சு-ம். சுமேகஸாயநாஜாஸ நிஷநம் ஹரினெரிதம் ।
வஸஸரூவவரிஜூநம் ஸவெஷா ௨௦கிஸாயநம் ॥

(பொ-ள்.) பலவகையான சாதனப்பியாசத்தாலுத்பன்னமும் சர்வ அநி
காரிகளுக்கு மோக்ஷசாதனவடிவமுமாகிய தமது சொருபஞானத்தை ஸ்ரீ பக
வான் இவ்வைந்தாவது அத்தியாயத்தில் கூறியருளினர். (29)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாரந்தகிரி சுவாமிகளது
பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகனானந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிரா
கிருத கூடார்த்ததிபிகையெனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

ஐந்தாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

ஆரவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ ஸ்ரீ காசிலிஸ்வேஸ்வராப்யூர்நமஃ
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநமஃ.

(அ-கை.) ஆண்டுத்தொடக்கச் சுலோகம்.

சு-ம். யொமஸூத்ரம் ச்ரீவிஃஸ்டோகெஃ வணுலாஹையஜீரிதம் ।
ஷஷசூரஹஜெத்யாயஹ ஷாஷாநாய விஸுராஃ ॥

(பொ-ள்.) ஐந்தாவது அத்தியாயத்தினீற்றில் மூன்று சுலோகங்களாற் கூறி
யருளிய யோகசூத்திரங்களை விரிவாயுரைசெய்தருளற்பொருட்டு இவ்வாறுவது
அத்தியாயம் ஆரம்பித்தருளப்படுகின்றது. அதில் சருவகருமங்களின் தியாகம்
கூறியருளி ஸ்ரீபகவான் யோகவிதானஞ் செய்தருளினர். ஆதலின், அச்சருவகரு
மங்களும் தியாகம்பண்ணத்தக்கமையின் சந்நியாசத்தினும் யோகத்தினும் மிகக்
கீழாமென் றருச்சனன் ஆசங்கிக்க ஸ்ரீபகவான் இரண்டு சுலோகத்தால் அருச்ச
னனை யுத்தவடிவகருமத்தில் பிரவிருத்தித்தருளற்பொருட்டு மீண்டும் அக்கரும
யோகத்தைத் துதித்தருளுகின்றனர்.

ஸ்ரீஹமவாந உவாஅ.

சு-ம். சுநாஸுரிதஃ கஜேஹம் காய-ஃ கஜே கரோதி யஃ ।
ஸ ஸ௦நஜாஸீ அ யொமீ அ ந நிரஹித-ஃ அாகிய-ஃ ॥

ப-ம். 3 சுநாஸுரிதஃ 2 கஜேஹம் 4 காய-ஃ 5 கஜே 6 கரோதி 1 யஃ 7 ஸஃ
13 ஸ௦நஜாஸீ 14 அ 15 யொமீ 9 அ 16 ந 8 நிரஹிதஃ 12 ந 10 அ 11 அகிய-ஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கருமபலத்தை விரும்பாது அவசியஞ் செய்யத்
தக்க நித்தியகருமத்தைச் செய்பவன் எப்போதும் அக்கீனியற்றவனும் கிரியை
யுற்றவனுமன்றேனும் சந்நியாசியும் யோகியுமாவன். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எவன் சுவர்க்கமுதலிய கருமபலேச்சையின் நிச்சாதிரத்திற் செய்யற்பாலனவடிவமாய் விதிக்கப்பட்ட அக்கினிஹோத்திரமுதலிய நித்திய நைமித்திக கருமங்களைப் பிரீதியோடுஞ்செய்கின்றானோ அவன் கருமியாயினும் சந்நியாசியும் யோகியுமேயாவன் என்றிவ்வாறு கருமி புகழப்படுகிறான். என்னை? தியாகத்தின்பெயர் சந்நியாசமாம்; சித்தவிட்சேபமின்மையின்பெயர் யோகமாம்; இத்தன்மைய சந்நியாசயோகமிரண்டும் இந்நிட்காம புருஷனிடத்துள்ளன; இவன் பலத்தியாகியாதலின் சந்நியாசியாம், பலதிருஷ்ணைவடிவ விசேஷ பமிலாதவனாதலின் யோகியாம் என்பது பொருள். ஈண்டுச் சகாமபுருஷாபேட்சையால் நிஷ்காமபுருஷனிடத்து மேலாந்தன்மை கூறுதற்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் கௌணிவிருத்தியை யங்கீகரித்தருளிச் சந்நியாச சத்தத்தால் கருமபலத்தியாகத்தைக் கூறியருளினர். யோகசத்தத்தால் பலதிருஷ்ணத்தியாகத்தைக் கூறியருளினர். அன்றியும், சந்நியாசசத்தத்தின் முக்கியப்பொருள் பலத்தோடு சருவகருமங்களின் தியாகவடிவமாம்; யோகசத்தத்திற்கு முக்கியப்பொருள் சருவசித்தவிருத்திரோதவடிவமாம்; இவ்விரண்டும் நிஷ்காமபுருஷனுக்கு ஒருதலையாயுண்டாதற்பாலனவாமாதலின், நிஷ்காம கருமஞ்செய்வோன் எப்போதும் அக்கினியற்றவனல்லன்; அதாவது அக்கினிபாற் பெறப்படுவதாகிய அக்கினிஹோத்திரமுதலிய சிரௌதகருமத்தியாகமுடையோனல்லன். அந்தக் கருமிபுருஷன் கிரியையற்றவனுமல்லன் அதாவது அக்கினியை யபேட்சியாத ஸ்மார்த்தக்கிரியாத்தியாகியுமல்லன். அங்ஙனமாயினும் அந்நிஷ்காமகருமியைச் சந்நியாசிபென்றும் யோகியென்றுமுணர்க. அல்லது, 'ஸஸந்ஜாலஸி ௮ யொமீ ௮ நநிராமிந-௩ லாக்ஷியுஃ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இப்பொருட்செய்க :-சிரௌதாக்கினியின்றிய புருஷன் சந்நியாசியெனப்படுவதில்லை; கிரியையின்றிய புருஷன் யோகியெனப்படுவதில்லை; மற்றோ, சிரௌதாக்கினியும் கிரியையுமுடையவனும் நிஷ்காமகருமத்தைச்செய்யுங் கருமியையே சந்நியாசியென்றும் யோகியென்றுமுணர்க. இவ்வண்ணம் நிஷ்காமகருமி புகழப்படுகின்றான். ஈண்டு அக்கிரியன் என்னும் பதத்தானே சர்வ கருமங்களின் சந்நியாசியின் றோற்றமாதல் கூடுமாதலின், நிரக்கினி என்னும் பதம் பயனிலதாம் அங்ஙனமாயினும் அக்கினிசத்தத்தால் சர்வகருமத்தைபுகொண்டருளி நிரக்கினிசத்தத்தால் சந்நியாசியைக் கூறியருளினர். கிரியாசப்தத்தால் சர்வசித்தவிருத்திகளைக் கவர்ந்தருளி, அக்கிரியாசப்தத்தால் நிருத்தசித்தவிருத்தியையுடைய யோகியைக் கூறியருளினர். ஆகலின், இப்பொருட்பெறப்படுகிறது; அந்நிரக்கினி புருஷன் சந்நியாசியெனப்படுவதில்லை. அங்ஙனமே அக்கிரியபுருஷன் யோகியெனப்படுவதில்லை; மற்றோ, நிஷ்காமகருமஞ்செய்யுங் கருமியே சந்நியாசியென்றும் யோகியென்றுஞ் சொல்லப்படுகின்றான்.

(1)

(அ-கை.) எங்ஙனம் சிங்கந் தேவதத்தன் என்னும் வாக்கியத்தில் பசுவடிவ சிங்கத்தின்வேறுகிய மனுஷியவடிவ தேவதத்தனிடத்தில் அச்சிங்கத்தின் ஒப்புமையாகிய சூரத்தன்மை கோரத்தன்மை முதலிய குணங்களைக்கொண்டு அச்சிங்கசத்தம் எழுகின்றதோ அங்ஙனமே சந்நியாசாபாவத்தில் சந்நியாசசப்தம் பிரவிருத்திக்கும்; யோகாபாவத்தில் யோகசத்தம் பிரவிருத்திக்குங் காரணமாகிய ஒப்புமைக்குணத்தை ஸ்ரீபகவான் உபதேசித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யம் ஸம்நஜாலஸிதி ப்ராஹுயொ-௩மம் தம் விசி வாணவ ।

நஹிஸம்நஜஸு ஸங்கஸுர யொமீ ஹவதி சுஸுந ॥

(2)

ப-ம். 2 யம் 3 ஸம்நஜாலஸம் 4 உதி 5 ப்ராஹுஃ 7 யொமம் 6 தம் 8 விசி 1 வாணவ 13 ந 9 ஹி 10 ஸஸம்நஜஸு ஸங்கஸு 12 யொமீ 14 ஹவதி 11 சுஸுந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எது சுருதியிற் சந்நியாசமென்னும் பெயராகு
றப்படுகின்றதோ அதுவே யோகமென் றுணர்தி; எதனால் சங்கற்பத்தியாகமிலாத
எவனும் யோகியாவதின்றோ.

(2)

(வி-ம்.) ‘நஜீஸவனவாதிரொ உயகி ஸ்ராஹணாஃ வுமெத்ருஷணாயாபுவி
நெத்ருஷணாயாபு ஹொகெஷணாயாபு வஜீஸ்தாயாஸ ஹிஷ்டா உய-ஃ-ஃ-ஃ’ என்
பதுமுதலிய பலசுருதிகளில் பலத்தோடு சர்வ கருமத்தியாகம் சந்நியாசமென்
னும்பெயராகுறப்படுகின்றது அதையே யோகமென்றுணர்தி. ஈண்டுப் பல்வேட்
கை கருத்திருத்துவாபிமானங்களை விடுத்து நூல்விதித்த சுபகருமத்தைச் செய்
வதன்பெயர் யோகமாம். அச்சந்நிபாசத்தை நீ நிட்காமகரும யோகமென்றறிதி.
ஹே பகவன் ! பிரமதத்தனலாதோனை இவன் பிரமதத்தனைக்கூறுவதால் இவன்
பிரமதத்தனுகொப்பானென் என்றுணரப்படும். என்ன ? வேறுபொருளின் வா
சகசத்தமானது மற்றியாதானுமோர் பொருளை யறிவுறுத்தற்பொருட்டுக் கூறிடி
னோ அச்சத்தம் கௌணிவிருத்திபாலேனும் அத்தன்மையி னாரோபத்தாலேனும்
அவ்வந்நியப்பொருளில் தனது வாச்சியார்த்தத்தின் ஒப்புமையையே தெரிவிக்கின்
றது. ஈண்டுப் பிரசங்கத்தில் அவ்வொப்புமைபாதாம் என்றருச்சுன் ஆசங்கிக்க
பூநீபகவான் அவ்வொப்புமைத் தருமத்தைக்கூறி யருளுகின்றார் ‘நஹிஸம்நஜீ
ஸம்ஸ்கஸ்தோ யொநீ ஹவதிகஸ்துந உதி’ எதனால் பல சங்கற்பத்தியாகமின்றிய
எவனும் யோகியாவதில்லை; மற்றோ, சர்வ யோகிபுருஷர்களும் பல சங்கற்பத்தி
யாகிகளே யாகின்றார்கள். அதுதான், பலத்தியாகவடிவ பலகிருஷ்ணரூபச் சித்த
விருத்தி நிரோதவடிவ ஒப்புமைத்தருமங்களினின்றும் கௌணிவிருத்தியால் அக்
கருமிபுருஷனை சந்நியாசியும் யோகியுமாவன். சந்நியாசி சத்தத்தின் முக்கியப்
பொருளாகிய பல சகித சர்வ கருமத்தியாகிபிடத்தில் சர்வர்க்கமுதலிய பலத்தி
யாக மிருப்பதேபோல நிஷ்காமகருமி புருஷனிடத்தும் அஃதிருத்தலின் அச்சந்
நியாசிசத்தம் கௌணிவிருத்தியால் அக்கருமிபுருஷனிடத்தே பிரவிருத்திக்கின்
றது. யோகிசத்தத்தின் முக்கியப்பொருளாகிய சருவ சித்தவிருத்தி நிரோதமு
ளானிடத்தில் பலகிருஷ்ணவடிவ சித்தவிருத்திநிரோத மிருப்பதுபோன்று,
நிஷ்காமகருமியினிடத்தும் அஃதிருத்தலின் யோகிசத்தம் கௌணிவிருத்தியால்
அவனிடத்துப் பிரவிருத்திக்கின்றது என்பதுகருத்து. இவ்வர்த்தத்தை யோகருத்
திரங்களால் விளக்குகின்றார்.

ஆ-சு. யொமஸிதவரதி நிரொயஃ! ஸ்ராணவிவய-ஃ-ஃ-ஃ விசுயநி ஸ்ராஸ்தயஃ
உதி. (பொ-ள்.) சித்தவிருத்திகளினது நிரோதத்தின்பெயர் யோகமாம். அவ்வி
ருத்திகளும் பிரமாணம், விபரியம், விகற்பம், நித்திரை, ஸ்மிருதிஎன்னும் வேறு
பாட்டால் ஐவகைப்படும். அவற்றுள், பிரமாகரணம் பிரமாணமெனப்படும். அது
வும் பிரத்தியட்சம், அனுமானம், சத்தம், உபமானம், அருத்தாபத்தி, அநுபலத்தி
என்னும் வேறுபாட்டால் அறுவகைப்படும் என்றிவ்வாறு ஆன்றோர்களுடன்படு
கின்றார்கள். பிரத்தியட்சம், அனுமானம், சத்தம் என மூவகைப்பிரமாணமென்று
யோகநூலார் கொள்கின்றனர். ஆண்டுச் சில பிரமாணத்திற்குச் சில பிரமாணத்தி
லந்தர்ப்பாவமாம். சிலதிற்குச் சிலதின்னின்றும் பகிர்ப்பாவமாம். இவ்வாறு அப்பிரமா
ணங்கட்கு ஒன்றற்கொன்று அந்தர்ப்பாவ பகிர்ப்பாவத்தைக்கொண்டு சில நூலில்
அப்பிரமாணங்களைச்சுருக்கினர், சில நூலிற் பெருக்கினர். நியாயமதத்தில் பிரத்தி
யட்சம், அனுமானம், உபமானம், சத்தம் இந்நான்கே பிரமாணமாம். அவற்றுள்,
அருத்தாபத்திப் பிரமாணத்தைக் கேவல வியதிரேகாநுமானத்திலடக்கிக்கொண்ட
னர், அநுபலத்திப்பிரமாணத்தைப் பிரத்தியட்சப் பிரமாணத்தி லடக்கிக்கொண்ட
னர். இவ்வனமே பிறமதத்திலும் அப்பிரமாணங்களின் குறைவுமிகுதிகளை யுணர்

ந்துகொள்க. நியாயமதத்தில் பிரத்தியட்சமுதலிய பிரமர்வின் கரணமாதலின் இந்திரிய முதலியவைகளே பிரத்தியட்சமுதலிய பிரமாணமாமாயினும், யோக நூலாரம்பதத்தில் இந்திரிய முதலியவைகளாலுண்டாகும் மனோவிருத்திகளே பிரத்தியட்சமுதலிய பிரமாணவடிவங்களாம். அவ்விருத்திகளிடத்துள்ள சேதனப் பிரதிபிம்பங்கள் பிரத்தியட்சாதிப் பிரமாவடிவங்களாமாதலின், பிரத்தியட்ச முதலிய பிரமாணங்களைச் சித்தவிருத்திவடிவமாய்க் கூறினர். (1) மித்தியாஞானம் விபரியமாம். அதுவும் அவித்தை, அஸ்மிதை, இராகம், துவேஷம், அபினிவேசம் என்னும் வேறுபாட்டால் ஐவகைப்படும்; அவைகளின் வடிவம் ஐந்தாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறப்பட்டுள்ளது. (2) சத்தங்கேட்டதன்பின் தோன்றும் அர்த்தவடிவ வஸ்துவற்ற சித்தவிருத்தி விசேஷத்தின் பெயர் விகற்பமாம். மலடிமகனுளான் மனுடக்கொம்புண்டு என்பனமுதலிய சத்தங்களைக் கேட்போனுக்கு மலடிமகனையும் மனுடக்கொம்பையும் விடயஞ்செய்வதான சித்தவிருத்தி அவசியமாயுண்டாம். அவ்விருத்தியின் விடயவடிவ மலடிமகன் மனுடக்கோடு மிக்க வசத்தாமாதலின், அதை விடயம்பண்ணும் விருத்தியும் விகற்பமெனப்படுகின்றது. இவ்விகற்பம் விஷயவடிவ வஸ்துவின்றியதாதலின், பிரமாவடிவமன்றெனவும்படுகின்றது. இவ்விகற்பம் பாதஞானமுளதாயினும் அவசியமாய்த் தோன்றுவதாதலினும் விபவகாரத்திற்குக் காரணமாதலானும் விபரியவடிவமன்றென்க. சைதன்யமே புருஷனும் எனச் சைதன்ய புருஷர்கட்கு அபேத நிச்சயமுளதாயினும் புருஷனது சைதன்யம் எனக் கேட்போனுக்குச் சைதன்யம் புருஷன் என்பவற்றின் பேதத்தைக் கவரும் விகற்பஞானமுண்டாகின்றதாதலின், அது விபரியவடிவமன்று. பாதஞானமுளதாகவே அவ்விபரியஞானந் தோன்றுவதில்லை; மற்றே, விகற்பஞானம், பிரமாஞானம் பிராந்திஞானமிரண்டினும் வேறாம். சத்த ஞானனுபாதி வஸ்து சூன்யோவிகல்பம் என்னுஞ் சூத்திரத்தில் ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் கூறியருளியதே விகல்பவடிவமாம். (3) பிரமாணம், விபரியம், விகற்பம், ஸ்மிருதி இந்நால்வகைச் சித்தவிருத்திகளின் அபாவத்திற்குக் காரணமாகிய தமோகுணத்தை விஷயஞ்செய்யும் விருத்தி விசேடத்தின்பெயர் நித்திரையாம். இத்துணை கூறியதால் ஞான முதலியவைகளின் அபாவமாத் திரத்திற்கு நித்திரைத்தன்மை கூறும் மதமும் மறுக்கப்பட்டது. அபாவப் பிரத்தியயாலம்பன விருத்தி நித்திரை என்னுஞ் சூத்திரத்தில் ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் கூறியருளியதே நித்திரையின் வடிவமாம். (4) பூருவானுபவத்தாலுண்டாய சமஸ்காரமாத் திரத்தால் தோன்றுவது ஸ்மிருதியாம். அஃது எல்லா விருத்திகளானுமுண்டாகுமாதலின், பகவான் பதஞ்சலியார் அம்மிருதியைச் சர்வ விருத்திகட்கிடையிற் கூறியருளினர். (5) இலஜ்ஜைமுதலிய பலவகையாயுண்டாகும் விருத்திகட்கு இப்பிரமாண முதலிய ஐந்து விருத்திகட்குள்ளே அந்தர்ப்பாவமாம். இவ்வாறு சர்வ விருத்திகளின் நிரோதம் யோகமெனவும் சமாதிபெனவுங் கூறப்படுகின்றது. கருமபலத்தின் சங்கற்பமும் ஐவகையான விபரியங்களில் இராகமெனப்பெயரிய மூன்றாவது விபர்யய விசேடமாம். அவ்விராகவடிவ பல சங்கற்ப நிரோதமாத் திரமே ஈண்டு கௌணிவிருத்தியால் யோகமென்னும் பெயரானும் சந்நியாசமென்னும் பெயரானும் கூறப்படுகின்றது. ஆதலின், ஈண்டுச் சிறிதளவும் விரோதமென்பதின்றும்.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முன்னர்த் தாங்கள் கருமயோகத்தை மேம்பாடுடையதாய்க் கூறியருளினீர்களாதலின் அது மேம்பாடுடையதாம்; ஆகவே இவ்வதிகாரியார் சீவனகாலபரியந்தம் அதுவே செய்யத்தக்கதன் றுணரப்படுகிறது. யாவஜ்ஜீவ மக்கினிஹோத்திரஞ்ஜஹோதிச் சருதியும் அங்ஙனமே கூறுகின்றதென்று அர்ச்சுனன் ஆசங்கிக்க ஸ்ரீ பகவான் அக்கருமயோகத்தின் முடிவைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். சூரூரூகெஷாஜ-உமெயெ-உராமம் கஜ-உ காரணஊஅஜதெ !

யொமாறாஊபவஜ தலெஷெவ ஸஜி காரணஊஅஜதெ !! (3)

ப-ம். 2 சூரூரூகெஷாஜ 3 ஊமெஜி 1 யொராமம் 4 கஜ-உ 5 காரணஊ 6 உஅஜதெ
7 யொமாறாஊபவஜ 8 தலெஜி 10 வனவ 9 ஸஜி 11 காரணஊ 12 உஅஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யோகத்தில் ஆருடமாவதற்கு இச்சையுடைய முனிக்கு அந்த யோகமடைவதில் நித்தியகருமமே சாதனவடிவமெனக் கூறப்பட்டது. அந்த யோகத்தில் ஆருடனாகிய புருஷனுக்கு ஞானநிட்டை யடைதற்பொருட்டுச் சர்வியாசமே சாதனவடிவமெனக் கூறப்பட்டது. (3)

(வி-ம்.) அந்தக்கரணசுத்தி பூர்வகம் சர்வ விடய சுகங்களினின்றுந் தீவிர வைராக்கியம் யோகமாம். அவ்விடயோகத்தில் ஆருடமாவதற்கு இச்சையையுடைய புருஷன் ஆருருக்ஷுவாம். அவன் அந்தக்கரணசுத்தியின்பின்னர்ப் பின்னால் சர்வ கருமங்களின் தியாகவடிவ சர்வியாசமுடையவனானவன், இப்போது அவனை முனியெனப்பட்டது. அல்லது, இப்போதே பல திருஷ்ணையின்றியவனானவன் முனியெனப்பட்டது. அத்தன்மைய ஆருருக்ஷுவாகிய முனியைக்குறித்து யோகத்தில் ஆருடமார்பொருட்டு யோகத்தை யடைதற்பொருட்டு வேதத்தில் விதித்த நிஷ்காமமாகிய அக்கினிஹோத்திர முதலிய நித்திய நைமித்திக கருமமே சாதனவடிவமென எம்மாலும் வேதத்தாலும் விதிக்கப்படுகின்றது. அக்கருமி அந்நிஷ்காமகருமத்தால் அந்தக்கரணசுத்திவடிவ யோகத்தையடைவனேல் யோகாருடனெனப்படுகின்றான். அத்தன்மைய புருஷனுக்கு மறித்தும் அக்கருமஞ் செய்யற்பாலதன்று; மற்றோ, அந்த யோகாருட புருஷனுக்கு ஞானநிட்டையை யடைதற்பொருட்டுச் சர்வ கரும சர்வியாசவடிவ சமமே சாதனவடிவமாய் விதிக் கப்பட்டது. இது கருத்தாம்:—எவ்வளவு காலபரியந்தம் இவ்வதிகாரி அந்தக் கரண சுத்திபூர்வக வைராக்கியத்தை யடைபவிலையோ அதுகாறும் இவன் அவ் வைராக்கியத்தை யடைதற்பொருட்டுப் பல வேட்கையின்றியவனாய்ச் சாத்திரத் தில் விதித்த நித்திய நைமித்திக கருடங்களையே செய்யவேண்டும். இவனுக்கு அந்நிஷ்காமகருமத்தால் அந்தக்கரண சுத்திபூர்வகம் வைராக்கியமடையப்படி மறித்தும் அக்கருமஞ் செய்யற்பாலதன்று; மற்றோ, அக்காலத்தில் சிவணமனன முதலிய வாயிலாய் ஞானநிட்டையையடைவன். சர்வ கருமத் தியாகவடிவ சர்வியாசமே செய்யற்பாலது; ஆதலின், அந்தக்கரணசுத்திவரையினுமே அக்கருமஞ் செய்யத்தக்கது; சீவனகாலபரியந்தஞ் செய்யத்தக்கதன்று. சீவனகாலபரியந்தம் என்னுஞ் சுருதியோ வைராக்கியமின்றிய புருஷன்மேற்றாயது, வைராக்கியமுடையன்மேற்றாயதன்று. (3)

(அ:கை.) ஹே பகவன்! எந்த யோகாருடாவத்தையையடைந்து இவ்வதி காரி சர்வ கருமத் தியாகம்பண்ணத்தக்கவனாகின்றானோ அந்த யோகாருடாவத் தையை இவனடையுங்காலம் யாது? என்று அர்ச்சுனன் ஆசங்கிக்க அக்காலத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜா ஹிமெஜியாயெ-உஷு மகஜ-உஷும-உஷுஜதெ !

ஸவ-உஷும-உஷு ஸம்மஜாஸீ யொமாறாஊபவஜஅஜதெ !! (4)

ப-ம். 1 யஜாஹி 3 த 2 உஜியாயெ-உஷு 6 த 5 கஜ-உஷு 4 சும-உஷுஜதெ 7
ஸவ-உஷு ஸம்மஜாஸீ 9 யொமாறாஊபவஜ 8 தஜா 10 உஅஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்போது இவ்வதிகாரி சத்தமுதலிய விடயங்க ளிலும் கருமத்திலும் இச்சையின்றியவனாகின்றானோ, சர்வ சங்கற்பமுமிலாதோ னாகின்றானோ அப்போது யோகாருடனெனப்படுகின்றான். (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சித்தநிரோதம்பண்ணுங்கால் இவன் சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களைச் சத்தமுதலிய விடயங்களிடத்தும் நித்திய நைமித்திக காபிய லௌகிக பிரதிஷித்த முதலிய கருமங்களிலும் சம்பந்தப்படுத்துவதில்லை. அச்சத்த முதலிய விஷயங்களிலும் அக்கருமங்களிலும் மித்தியா புத்தியானும் அகர்த்தாவும் அபோக்த்தாவும் அத்விதீய பரமாத்மந்த சொரூபமுகிய ஆன்ம தரிசனத்தால் விஷயங்களிலும் கருமத்திலும் தனது பயனின்மையை நிச்சயித்து எவன் இக்கருதத்தை யான் செய்கின்றேன் இவ்விஷயமெனது போகத்திற்குரித்து என்னு மித்தன்மையை அபிரிவேசவடிவ சம்பந்தத்தைச் செய்வதில்லையோ, இதனானே யாவன் சர்வ சங்கற்பத்தையும் விடுத்தோனாவனோ, அதாவது இக்கருமம் என்னால் செய்யத்தக்கது இப்பலம் என்னால் அநுபவிக்கத்தக்கது என்னும் மனோவிருத்தி விசேஷமாகிய சங்கற்பம், அதன் விஷய வடிவமான பலவகைக் காமங்கள் அவற்றின் சாதனவடிவ கருமங்கள் என்னுமனைத்தையும் விடுத்தோனாகிய இச்சையின்றியவனாவனோ அவன் அக்காலத்தில் சமாதிவடிவ யோகத்திலாருடனாகவின், யோகாருடனெனப்படுகின்றான். சத்த முதலிய விஷயங்களிலும் கருமத்திலும் அபிரிவேசவடிவ அநுஷங்கம் அதன் காரணவடிவ சங்கற்பம் என்னுமிரண்டுமே யோகாருடமாதற்குத் தடைகளாம் அத்தடைகளொழியும்போது இவ்வதிகாரி புருஷன் யோகாருடனெனப்படுகின்றான் என்பதுகருத்து. (4)

(அ-கை.) அல்லது, இவ்வதிகாரி இத்தன்மைத்தாய யோகாருடனாகுங்கால் தனதான்மாவை ஆன்மாவினாலே இச்சம்சார சமுத்திரத்தினின்றும் கரையேற்றுவனாதவின், இவன் யோகாருடனாய்த் தனதான்மாவை இச்சம்சாரத்தினின்றும் அவசியங்கரையேற்றுகின்றான் என்னுமர்த்தத்தையே இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். உலகரொத்தநாதநாம நாதநாவலாடியெசு !

சூரெதேவ ஹோதநொ வஸ்யுராதெவ ரிவஸுராதநஃ !

ப-ம். 3 உலகரெசு 2 சூதநா 1 சூதநாம 5 ந 4 சூதநாம 6 சுவலாடியெசு 8 சூதநா 9 ண்வ 7 ஹி 10 சூதநஃ 11 வஸ்யுஃ 12 சூதநா 13 ண்வ 15 ரிவஸு 14 சூதநஃ. (5)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வதிகாரி தனதான்மாவை விவேகத்தோடு கூடியமனதால் இச்சமுசாரத்தினின்றும் கரையேற்றத்தக்கது; சீவான்மாவைச் சம்சார சமுத்திரத்தில் முழ்கும்படி செய்யற்க; தனதான்மாவே ஆன்மாவிற்குச் சுற்றமும் சத்துருவுமாதவின். (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உலகப்பிரசித்தமாகிய சமுத்திரம்போன்று இச்சம்சாரசமுத்திரமும் தையல், குழவி, தனம், மித்திரன் என்பனமுதலிய பொருள்களை விஷயம்பண்ணும் மகாமோகவடிவ பல சமுல்களுடையது காமம், குரோதம் லோபம், அகங்காரம், மமகாரம், என்பனமுதலிய மனோவிகாரவடிவ பல மகாமுதலைகளையுடையது. பலவகையாய் பெருநோய்வடிவ திமிங்கிலங்களோடு கூடியது, பசிதாகாதி மகாதரங்கங்களையுடையது முத்தாபவடிவவடவானலமுடையது. பிரியப்படும் பொருளின் பிரிவா லுண்டாய் பலவகைப்பிரலாபவடிவ பேரொலியுடையது. நாடோறுந் தூர்வாசனுவடிவ பாசிப்படலமுடையது. விஷயவடிவ விஷத்தால் நிரம்பியது இத்தன்மைய சம்சாரசாகரத்தில் முழுகிய தனதுசீவான்மாவை இவ்வதிகாரி விவேகத்தோடுகூடிய மனதால் வெளிப்படுத்தல்வேண்டும் அதாவது விஷயாசத்தியையொழித்து அந்த யோகாருடத்தைச் சம்பாதிக்கவேண்டும் இதுவே சீவனைப் பலக்கடனின்றும் வெளிப்படுத்துவதாம் இவ்வதிகாரி அவ்விஷயங்களிலுள்ள ஷேட்கையால் தனதான்மாவைப் பலக்கடலில்முழுகச்செய்யற்க; இவ்வான்மாவே

தனக்கினிதுசெய்யுஞ் சுற்றம் அதாவது சம்சாரபந்தத்தினின்று விடுவிப்பதாம், ஆன்மாவின் வேறான மற்றெச்சுற்றமும் இனிது செய்வதில்லை என்னை? இவ்வுலகத்திலுள்ள தையல், குழவி, தமையன் முதலிய சுற்றங்களோ தனதிடத்தில் சிநேகத்தை யுண்டுபண்ணும் வாயிலானும், நிறைத்தல் வளர்த்தல்களின் சிந்தனாவாயிலானும் இச்சீவனுடைய பந்தனகாரணமே யாதலின், அவர்களிடத்துச் சுற்றத்தன்மை பொருந்தாதாம். கோசகாரக்கீடம் தானே தனது அகிதகாரியாமாறு போல, விடயவடிவ பந்தனவீட்டிப்புருவதால் இவ்வான்மாத்தானே தனக்ககிதம் பண்ணுஞ் சத்துருவாகின்றது மற்றெம்மாற்றாருமிதற்கின்று. அன்றியும் உலகத்தில் விளக்கமாகிய பாகியசத்துருவினிடத்தும் இவ்வான்மாவே சத்துருத்தன்மை பண்ணுவதால் இச்சீவான்மாத்தானே தனது சத்துருவென்க.

(5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எவ்விதமாகிய வான்மாத் தனது சுற்றமாம், எவ்விதமாகிய வான்மாத் தனது சத்துருவாமென்றருச்சுனன் ஆசங்கிக்க ஸ்ரீ பகவான் சுற்ற ஆன்மாச் சத்துரு ஆன்மாக்களின் இலக்கணங்கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம், வ்யாஸாஹுததஸூஸ்ய யெநாதெவாஹுதநாஜிதஃ |

சுநாததஸூஸ்ய ஸத்ருஸ்ய வதெ-ஹாதெவ ஸத்ருவகஃ ||

(6)

ப-ம். 9 வ்யாஸஃ 7 சூதா 8 சூதநஃ 6 தஸூ 1 யெந 2 சூதா 4 ஹவ 3 சூதநா 5 ஜிதஃ 11 சுநாதநஃ 10 து 12 ஸத்ருஸ்ய 16 வதெ-ஹ 14 சூதா 15 ஹவ 13 ஸத்ருவகஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வான்மா இச்சங்காதத்தை விவேகத்தோடு கூடிய மனதானே ஜயித்ததோ அவ்வான்மாவிற்கு அவ்வான்மாவே பந்துவாம்; அன்றியும், ஜயிக்காத வான்மாவிற்கு வெளியிலுள்ள சத்துருப்போலத் தனதான்மாவே சத்துருத்தன்மைபதாயிருக்கின்றது.

(6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வான்மா இத்தேகமுதலிய வடிவ சங்காதத்தைக்கேவலம் விவேகயுக்த சத்தமனத்தானே தனது வசப்படுத்தினதோ, மற்றோர் சாஸ்திரமுதலியதினாலன்றோ; அவ்வான்மாவிற்குத் தனதான்மாவே பந்துவாம். என்னை? விலங்குவடிவ பந்தனமுடைய புருஷன் தனதிச்சைப்படி பிரவிருத்தித்தற் கேலாவாறு, இவ்வான்மாவும் தனதிச்சைப்படி எவ்விடத்தும் பிரவிருத்திப்பதில்லை; அன்றியும், இவ்வான்மாவிற்கு நேத்திரமுதலிய இரங்கிரியவாயிலாய் உருவமுதலிய விடயங்களிற் பிரவிருத்தித்தலே பலவகையான னுக்ககாரணமாம்; அப்பிரவிருத்தி தேகேந்திரிய முதலியவைகளை வசப்படுத்தலான் நிவிருத்தியாமாதலின் விவேகமுடைய மனதால் அச்சங்காதத்தை வசம்பண்ணிய வான்மாத்தானே தனது பந்துவாம்; அன்றியும், தேகமுதலிய சங்காதங்களை விவேகத்தோடுகூடிய மனதால் வசம்பண்ணாத வான்மாவிற்குத் தனதான்மாவே வெளிச்சத்துருப்போன்றுச் சத்துருத்தகைமையிலிருக்கின்றது விலங்குவடிவ பந்தனமிலாதோன் தனதிச்சைப்படி செல்லுமாறு விவேகமனத்தால் தேகாதிகளை வசம்பண்ணாத வான்மாவும் இச்சைப்படி சத்தமுதலிய விடயங்களிற் செல்லுகின்றது அவ்விடயத்தமுந்திய பிரவிருத்தியால் அவ்வான்மாத்தானே தனது சத்துருவாம் என்பது கருத்து.

(6)

(அ-கை.) இப்போது தேகாதிகளை வசம்பண்ணிய ஆன்மாவிற்குத் தனது பந்துத்தன்மையை விளக்கமாயருளுகின்றார்.

சு-ம். ஜிதாதநஃ வ்யாஸாஹுத வராஹா ஸஹாஜிதஃ |

ஸ்தொஷ ஸுவஷு-ஸ்தொஷ தயா ஹநாவஹாநயொஃ ||

(7)

ப-ம். 4 ஜிதாத்நஃ 5 ப்ரஸாஜவஃ 6 வரஜாதா 7 ஸஜாஹிதஃ 1 ஸீதோஷ ஸ-
வஃ 2 தயா 3 ஜநாவஜநயொஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சீதோஷ்ண சுகதுக்கங்களை யடையினும் மாறாப
மானங்களை யடையினும் ஜயமும் சாந்தமுமுடைய ஆன்மாவிற்கே பரமான்மாச்
சமாதிவிஷயமாம்.

(7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சித்தத்தை விட்சேபப்படுத்தும் சீதோஷ்ண சுக
துக்கமுதலிய துவந்துவ தருமங்களாயினும் சித்தத்தை விட்சேபப்படுத்தும் துதி
வடிவமானம், பரிந்தைவடிவ அவமானம் என்னுமிரண்டுமுள்வாயினும் அவை
களை யடைவதில் சமபுத்தியால் ஜயித்த வான்மா அதாவது சுரோத்திர முதலிய
விர்திரியங்களைத் தன்வசம்பண்ணிய வான்மா, சாந்தமுமுடையது அதாவது எவ்
விடத்துஞ் சமபுத்தியால் இராகாதினின்றியது யாதோ அதற்குச் சுயம்பிரகாச
ஞானசபாவ ஆன்மாச்சமாதிதமாம் சமாதிவிஷயமாம், யோகாருடமாமென்பது
பொருள். அல்லது, பரமான்மா என்னும் வாக்கியத்தில் பரம் ஆன்மா என இரண்
டுபதமாகில் அவற்றுள் பரம் என்னும் பதத்திற்குக் கேவலம் எனப் பொருள்கொள்
ளலால் ஜிதாத்மாவும் பிரசாந்தமுமுடைய வான்மாவிற்கே கேவலான்மாச் சமாதி
தமாம் பிறவற்றிற்கன்றாமென்னும் பொருள் பெறப்படுகிறது; ஆதலின், இச்சீ
வான்மா ஜிதாத்மாவாகவும் பிரசாந்தமாகவும் அவசியமாகத்தக்கது.

(7)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஜூநவிஜூநதூவூதா கூட்டஸூ விஜிதெஹ்யஃ |

யுக்த உத்யோஜிதெ யொநீ ஸஹொஷாஸகாஹநஃ ||

(8)

ப-ம். 1 ஜூநவிஜூநதூவூதா 2 கூட்டஸூ 3 விஜிதெஹ்யஃ 6 யுக்தஃ 7 உதி
8 உஜிதெ 5 யொநீ 4 ஸஹொஷாஸகாஹநஃ.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சன! ஞானவிஞ்ஞானங்களால் திருப்தியுடைய மன
தும் சுருவ விக்கிரியையின்மையும் இந்திரிய ஜயமும் மண்ணுண்டை, பாஷா
ணம், பொன் இவைகளிற் சமத்தன்மையுமுடைய யோகிபுருஷன் யோகாருட
னென்னும்பெயரார் கூறப்படுகிறான்.

(8)

(வி-ம்.) குருவினுபதேசத்தாற் றேன்றிய சாத்நிரத்திற்கூறிய பதார்த்
தத்தை விஷயஞ்செய்யும் புத்தி ஞானமாம். அப்புத்தி விடயமாயுடைய அப்பிர
மான்ய சங்கை நிவிருத்திவடிவ பலமுடைய விசாரத்தால் அச்சாத்நிரத்திற்கூறி
யபொருளை அவ்வண்ணமாகவே தனதனுபவத்தால் அபரோட்சஞ்செய்தல் விஞ்
ஞானமாம்; அத்தன்மைய ஞான விஞ்ஞானங்க ளிரண்டானும் திருப்தியுடைய
மனத்தோன் ஞான விஞ்ஞான திருப்தாத்மனாவன்; ஆதலினே, அவன் கூடத்
தனாவன். அதாவது கொல்லனது கூடம் சலனமில்லாததுபோல விடயங்களின் சமீ
பத்தை யடையினும் அவ்விடயத்தை நுகர வலியுளதேனும் சலனமிலாதோனா
வன்; அதனானே அவன் இந்திரியங்களை ஜயித்தவனாவன். ஆண்டு இராகத்தனவே
ஷ பூர்வகம் சத்தமுதலிய விடயக்கவர்ச்சியினின்றும் சுரோத்திரமுதலிய விர்தி
ரியங்களை நிவிர்த்திபண்ணினேன் விஜிதேந்திரியனாவன். அதனானே அவன் ஓடு
பொன் முதலியதிலொப்புளனாவன். இப்பொருள் என்னுள்கொள்ளத்தக்கது இஃது
என்றாறளத் தக்கது என்னுமித்தன்மைய கொள்ளுநீக்கும் புத்தியின்மையின்
லோஷ்டமென்னும் மண்ணுண்டையும் அஸ்மமென்னும் பாஷாணமும் காஞ்சன
மென்னுஞ் சுவர்ணமும் சமானமாம் இத்தன்மைய பரமஹம்ச பரிவிராஜகயோகி

பாணவராக்கியவடிவ யோகமுடையனாய் யோகாருடனென்னும் பெயரால் கூறப்படுகின்றான்.

(அ-கை.) அல்லது சத்துரு மித்துரு முதலியவைகளிடத்துச் சமபுத்தியுடையோனே சருவயோகிகளினின்றும் மேலானவனாவன் என்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸுஹநித்ராய-ஹாஸீ நலயஜ்ஜனெஷ்யஸ்ய-ஹாஸீ
வாயு-ஹிவ வாவெஷு வஸஸு-ஹிவி-ஹிஷ்யதே ||

ப-ம். 1 ஸுஹநித்ராய-ஹாஸீ நலயஜ்ஜனெஷ்யஸ்ய-ஹாஸீ 2 வாயு-ஹிவி 3 வாவெஷு 4 வஸஸு-ஹிவி 5 வி-ஹிஷ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! நன்மைசெய்வோன், மித்துரு. தீமைசெய்வோன், உதாசீனன், மத்தியஸ்தன், துவேஷியன், பந்து என்னு மனைவரிடத்தும் சாதுக்களிடத்தும், பாவிடத்தும், ஏனைய சருவப்பிராணிகளிடத்தும் சமபுத்திபண்ணும் புருஷன் எல்லரினும் மேலாவன்.

(வி-ம்.) பிரதிபுபகாரத்தை அவாவாது பூருவசினேகம் பூருவசம்பந்தமுமின்றியே உதவிபண்ணுவோன் சுகிருதாம். பூருவசினேகத்தை யபேட்சித்து உதவிசெய்வோன் மித்திரனாவன், தான் பண்ணிய அபகாரத்தை யபேட்சியாது கேவலம் தனது கோரசபாவத்தானே அபகாரஞ்செய்வோன் அரிபாவன். ஒன்றற்கொன்று வாதம்பண்ணும் இருவரது இதத்தையேனும் அகிதத்தையேனும் விரும்பாது அவ்விருவரையு முபேட்சித்திருப்போன் உதாசீனனாவன். ஒன்றற்கொன்று விவாதம் பண்ணுமிருவர்களின் இதத்தை யிச்சிப்போன் மத்தியஸ்தனாவன். தான் பண்ணிய அபகாரத்தைக் கருதியே அபகாரஞ்செய்வோன் துவேஷியாவன். சிறிதளவுசம்பந்தத்தால் உதவிசெய்வோன் பந்துவாவன். சாஸ்திரவிகித கருமம்பண்ணுவோன் சாதுவாவன். சாஸ்திரநிஷித்த கருமத்தைச்செய்வோன் பாபியாவன். இவ்வனைவரிடத்தும் ஏனைய சர்வப்பிராணிகளிடத்தும் சமபுத்திபண்ணுவோன், அதாவது, எப்புருஷன் எக்கருமமுடையோன் என்றிவ்வாறு மனதிற் கொள்ளாது எவ்விடத்தும் இராகத்துவேஷமின்றியவன்; அத்தன்மைய சமபுத்தியுடையன், எல்லரினும் மேலானவன். சில புத்தகத்தில் விசிஷ்யதே என்னும் பதமுள்ள விடத்தில் விமுச்சியதே என்பதும் பாடமாம். அப்பட்சத்தில் எல்லாவிடத்தும் சமபுத்தியுடைய புருஷன் இச்சம்சார பந்தத்தினின்றும் மோட்சமுடைகின்றான் எனப்பொருள்கொள்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் யோகாருட புருஷனது இலக்கணமும் பயனுங் கூறியருளினர் இப்போது 'யொழியு-ஹிதஸ்ததம்' என்னும் வாக்கிய முதற்கொண்டு 'ஸயொழிவரஜோததம்' என்னும் வாக்கிய மீறாகிய மூன்று சுலோகங்களால் யோகாருட புருஷனது அங்கசகித யோகத்தைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். யொழி யு-ஹித ஸ்ததம் சூதூநம் ரஹஸி ஸ்ரீததம் |

10- வனகாகீ யதவிதூதா நிராஸீரவரிமுஹம் ||

ப-ம். 1 யொழி 10 யு-ஹித 9 ஸ்ததம் 8 சூதூநம் 2 ரஹஸி 3 ஸ்ரீததம் 4 வனகாகீ 5 யதவிதூதா 6 நிராஸீ 7 ஸவரிமுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த யோகாருட புருஷன் ஏகாந்த தேசத்திலிருப்பவனாய் ஏகாங்கியாய் எத்தனமுடைய சித்தனாய் நிராசியாய் பரிக்கிரகமின்றியவனாய் தனது சித்தத்தை நிரந்தரம் சமாதியுடையதாய்ச் செய்யவேண்டும். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யோகாருட புருஷன் தனது சித்தத்தை நிரந்தரம் சமாதிகஞ்செய்ப்பேவண்டும்; அதாவது க்ஷிப்த மூட விக்ஷிப்த மூன்று பூமியையும்விடுத்து ஏகாக்கிரம் நிரோதம் என்னும் இரண்டு பூமியுடையதாக்கிச் சித்தத்தைச் சமாதிகஞ்செய்க அவன் எத்தன்மையானாகச் சித்தசமாதிகம் பண்ணவேண்டுமென்று அர்ச்சுனன் ஆசங்கிக்க ஸ்ரீ பகவான் அந்தப் பிரகாரத்தை வருணித்தருளுகின்றார் (ரகசித்திதன் என ஹே அர்ச்சுன! அவன் யோகசித்தியிற்றடைபண்ணும் துஷ்ட ஜனமின்றிய யாதேனுமோர் பருவதக்குகை முதலிய ஏகாந்த தேசத்திலிருக்கவேண்டும்; ஏகாங்கியாகவேண்டும். அதாவது, வீட்டிலுள்ள சர்வ பரிஜனங்களையும் விடுத்துச் சந்நியாசியாகவேண்டும். எத்தனசித்தனாகவேண்டும் ஈண்டுச் சித்தமென்பது அந்தக்கரணமாம். ஆன்மாவென்பது இந்திரியத்தோடுகூடியதேகமாம். இவ்விரண்டினது யோகப்பிரதிபந்தக வியாபாரமின்றியவன் யத்தன சித்தனாவன் நிராசியாகவேண்டும். அதாவது, தோஷத்திருஷ்டி பூர்வக வைராக்கியத்தின் திடத்தால் சர்வப்பொருள்களின் திருஷ்டணையின்றியவனாகவேண்டும். அபரிக்கிரகனாகவேண்டும். அதாவது யோக சித்தியிற்றடைப்படுத்தும் பதார்த்தங்களைக் கிரகியாதிருத்தல்வேண்டும், இத்தன்மையானாக அவன் தனது சித்தத்தைச்சமாதிகம் பண்ணல்வேண்டும். ஈண்டுச் சததம் என்னும் பதத்தால் யோகம் பயிலுவதில் நிரந்தரத்தன்மை கூறப்பட்டது. நிராசி என்னும் பதத்தால் ஆதரவு கூறப்பட்டது. நிரந்தரம் ஆதர பூர்வகம் செய்யப்பட்டயோகாப்பியாசமே பல காரணமாம் என்பது பொருள்.

(10)

(அ-கை.) ஆண்டு அந்த யோகமடைதற்பொருட்டு முதலில் ஆசன நியமம் அவசியம் வேண்டியதாதலின் அவ்வாசன நியமத்தை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களாற் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். 100 அள செபெர 6 பூகிஷாவத ஸ்ரீராவமநர்த்தம் 1

நாதஸ்ரீதம் நாதஸ்ரீதம் நெய்நாடி நகசுபெராதம் ॥

(11)

ப-ம். 1 100 அள 2 செபெர 6 பூகிஷாவத 4 ஸ்ரீராவம் 5 சூலமம் 3 சூலமம் 7 ந. 8 சூதி 9 உலிதம் 10 ந 11 சூதி 12 நீலம் 13 நெய்நாடி நகசுபெராதம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த யோகி பவித்திரதேயத்தே தனது நிச்சல ஆசனத்தை நிலைபெறுத்துக. அது அதிக உயரமாகவேனும் அதிகத் தாழ்ந்ததாகவேனும் இருக்கலாகாது. தர்ப்பையின்மீது மான்ரேல் வஸ்திரம் விளிக்கப்பெற்றதாகவேண்டும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இயல்பானே சுத்தமாயும் அல்லது மண்ணிடன் முதலியவைகளாற் சுத்தப்பட்டதாயும் ஜனக்கூட்டமின்றியதாயும் பயமின்றியதாயும் முள்ள அத்தன்மைய கங்கைக்கரை அல்லது பருவதக் குகைமுதலிய சமஇடங்களில் இவ்வதிகாரி தனது நிச்சலாசனத்தை நிறுத்தி, ஈண்டுத்திரம்மென்னும் பதத்தால் கூறப்பட்ட ஆசனத்தின் நிச்சலத்தன்மை மண்மய ஸ்தலவடிவ ஆசனத்தின்கண்ணையமையும் காஷ்டமய ஆசனத்தில் அந்நிச்சலத்தன்மை பொருந்தாது; ஆதலின், ஸ்திரம் என்னும் ஆசனவிசேடணத்தால் காஷ்டமய ஆசனம் நீக்கப்பட்டது; அவ்வாசனம் எவ்வண்ண மாதல்வேண்டுமெனின் மிக உயர்ந்ததும் மிகத் தாழ்ந்ததும்ன்று. என்னை மிகக்வுயரமான வாசனத்திலோ ஓர்கால் பரவசத்தாற் கீழேவிழப்படும். மிகத்தணிந்தவாசனத்தில் குளிர், சூடு, மழை, நீர்படல், கன் முதலியவைகளிலுஞ்சல் முதலியவைகளுண்டாமாதலின் யோகப்பயிற்சியில் தடையாம் ஆதலின் மிகவுயரமும் மிகத்தணிவுமாகா; மற்றோ, அவ்விரண்டினும் வேறுதல்வேண்டும். அத்தன்மைய மண்வடிவ ஆசனத்தின்மேல் முதலில் தர்ப்பையை

2.

8.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வக்ஞனும் அனாதியும் சர்வவியந்தாவும் சூட்சுமத்தினுஞ் சூட்சுமனும் எல்லாவற்றையுந் தரிப்பவனும் அசிந்தியவடிவுடையனும் இரவிபோலொளியுடையனும் அஞ்ஞானத்தின்மேலுள்ளவனும் ஆகிய அத்தன்மைய திவ்ய புருஷனை எவன் சிந்திக்கின்றானோ அவனேயடைகின்றான். (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மோட்சவேட்கையுடைய அதிகாரிகள் சிந்தித் தற்கும் அடைவதற்கும் தக்கது பரம திவ்ய புருஷனாகும். அது கவியாம்; அதாவது முக்காலப்பொருளெல்லா முணர்வதால் சர்வக்ஞனும். புராணனும். அதாவது, எல்லாவல்கிற்கும் காரணமாதலின் அநாதியாம். அது சாசிதாவாம். அதாவது, இரவிமதியாதிகளை நியதத்தோடு செலுத்துவதாம். அல்லது, சர்வப்பிராணிகளின் உள்ளத்திலுமிருந்து அவர்களின் கருமாறுசாரமாய் அவர்களைப் புண்ணிய பாவகருமங்களில் முயல்விப்பதாம். வானாதி யுலகனைத்திற்கும் உபாதான காரண மாதலின், அவ்வானாதி நுண்ணியபொருள்களினும் மிக நுண்மையதாம். காரியா பேட்சையால் அதனுபாதானகாரணத்திற்கு மிகச் சூக்ஷுமமாந்தன்மை ஆடை நூலாதிகளில் மிக விளக்கமாம். ஈண்டு, சூக்ஷுமத்தன்மையால் தூர்விஞ்ஞேயத் தன்மை கொள்ளற்பாலதாம்; பிறவெனிலோ, 'மஹாதோமஹியான்' என்னுஞ் சுருதி அசங்கதமாம். சர்வத்தையுந் தரிப்பதாம்; அதாவது, புண்ணிய பாவங் களாலுண்டாகும் பலனைச் சர்வப் பிராணிகட்கும் தத்தங் கருமாறுசாரமாய் விசித்திரவடிவமாய் வேறுவேறுக்கிக்கொடுப்பதாம் இது 'பலமதவபபத்தே' என் னுஞ் சூத்திரவியாக்கியானத்தில் ஸ்ரீ பாடியக்காரர் விரிவாய்க் கூறியிருக்கின்றனர். அசிந்தியருபமாம்; அதாவது, அளவற்றுமகிமையுடையதாதலின் சிந்தித்தற் கொணாதவடிவதாம். ஆதித்தியவர்ணமாம்; இரவிபோல் எல்லாவற்றையும்விளக்கு மொளியதாம்; அதாவது, சூரியன்போல் எல்லாவற்றையும் பிரகாசிப்பதாம். ஒளி வடிவதாதலின் தமத்தினின்றும்பரமாம். ஈண்டு, அஞ்ஞானவடிவ மோகவிருள் தமமாம் அதனின்றும்பரம்; அதாவது, ஒளிவடிவாதலின் அவ்விருளுக்கு விரோதி யாம். அத்தன்மைத்தான பரமான்மவடிவ திவ்யபுருஷனை எவ்வதிகாரி சிந்திக் கின்றானோ அவனே அவ்வப்பியாசவலியால் அடைகின்றான். இவ்வாறு இச்சலோ கத்தை முற்சலோகத்தோடநுவயிக்க 'அல்லது சதம்பரம்புருஷமுபைதிதிவ்யம்' என்னும் மேல்வருஞ் சலோகத்தோடு சம்பந்திக்குக. (9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! தாள் அடிக்கடி பாமேசுர ஸ்மரணத்தில் முயற் சியின் மிகுதிப்பாட்டை அருளிச்செய்கின்றீர்கள். அஃதெக்காலத்தில் வேண்டும் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் அக்காலத்தை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ப்ரயாணகாரெ உநவாஅநெந.

ஹதூர யுக்தொ யொமஸநெந நெவ.

ஹுவொஉயெய்ப்ரணணாவெஸ்ய ஸஜீக

ஸதம் வரம் வுரூஷஉவெதி லிவஜீ ||

(10)

ப-ம். 1 ப்ரயாணகாரெ 3 உநவா. 2 சுஅநெந 4 ஹதூர 5 யுக்த 7 யொமஸ நெந 6 அ நவ 9 ஹுவொ 10 உயெய் 11 ப்ரணண 13 சூவெஸ்ய 12 ஸ ஜீக 8 ஸ 14 தம் 15 வரம் 17 வுரூஷம் 18 உவெதி 16 லிவஜீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் மாணகாலத்தில் ஒருமைப்பட்ட மனத் தால் அத்திவ்யபுருஷனை ஸ்மரிப்பவனும் பக்தியுடையவனும் யோகமுடையனும் ஆவனோ அவனே இருபுருவத்திடையிற் பிராணனை வலிமையின்றுத்தி அப்பர மான்மபுருஷனை யடைகின்றான். (10)

கவேண்டும், உருவமுதலியவைகளைக் கவரக்கூடாது என்றது சட்ச விர்திரியத்தின் சஞ்சலத்தை நீக்கற்காம். இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டதாம்:—எங்ஙனம் 'வஸு' வெபுக்ஷிதாலிகாழம்' என்னும் வசனத்தால் நேத்திரத்தாலுருவ முதலியவை களைக் கவராமையே ஸ்ரீ பகவானது திருக்கருத்தாமோ அங்ஙனமே, சுரோத்திர முதலிய விர்திரியங்களால் சத்தமுதலிய விஷயங்களைக் கவராமையுங் கருத்தாம். என்னை? நேத்திரேந்திரிய வியாபாரம் யோகத்திற்குத் தடையாவதுபோலச் சுரோ த்திரமுதலிய விர்திரிய வியாபாரங்களுந் தடைகளாம் அங்ஙனமே யோகப்பயிற்சி யோன்மேற்குக் கிழக்கு முதலிய திசைகளைப் பாராதிருத்தல்வேண்டும். நாசி துனியைப் பார்த்தலானே திசைமுதலிய சர்வ பொருள்களும் நோக்கப் படா வென்பது பெறப்பட்டது. ஆதலின் வேறாய் அத்திசைகளின் பார்வை நீக்கல் பொருந்தாதாயினும், ஓர்கால் கிழக்கு முதலிய திக்குகளில் பயங்கரமான ஒலியெழ வே அத்திக்கு நோக்கஞ் சம்பாவனையாதல்கூடும் அத்தன்மைய வெலி யெழினும் அத்திக்கைப்பார்த்தல்கூடாது. அன்றியும், திசையையும் என்னும் வாக்கியத்தி லுள்ள உம்மையால் தனதுடையுங்கொள்ளல்வேண்டும், யோகப்பயிலுவோன் அக் காலத்தில் தனதுடையுங் பார்க்கொணுது என்பதுபொருள். திக்குடல்களைப்பார் த்தல் யோகத்திற்குத் தடையேயாம், இவ்வாறு சர்வ விருத்திகளையும் நிரோ தித்து யோகம் பயிலுவோன் அவ்வாசனத்திலிருத்தல் வேண்டும்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

(13)

க-ம். ப்ராணாதா விமதஹ் ப்ராஹ்ம அபரிவர்தெ ஸ்ரீதஃ !
உதஸ்யயே உஜிதொ யுத சூஸ்த உதரஃ ||

ப-ம். 1 ப்ராணாதா 2 விமதஹ் 3 ப்ராஹ்ம அபரிவர்தெ 4 ஸ்ரீதஃ 5 உதஃ 6 ஸம்
யயே 7 உஜிதஃ 8 யுதஃ 9 சூஸ்த 10 உதரஃ.

(14)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அப்பயிலுவோன் பிரசாந்தான்மாவாய் பயமின் றியவனாய் பிரமசரியவிரதத்தில் நிலைப்பவனாய் மனத்தை நிக்கிரகம்பண்ணி எம திடத்துள்ள மனமுடையனாகிப் பரமேச்சுரராகிய எமது பராயணனாய்ச் சம்பிரஞ் ஞாத சமாதியுடையனாகி நிலைத்திருக்கின்றான்.

(14)

(வி-ம்.) இராகத்துவேஷாதிகளின் காரண நீக்கத்தாற் பிரசாந்தமாய் அதா வது இராகத்துவேஷாதிகளின்றியதாய் ஆன்மாவென்னும் அந்தக்கரணமுடை யோன் பிரசாந்தான்மாவாவன், அங்ஙனமே சாஸ்திரத்தின் திட நிச்சயத்தால் பய மொழிந்தோன் நீங்கிய பயனாவன் ஆண்டுச் சுகலகருமங்களையுந் தியாகம்பண்ணலெ னக்குரியதோ? அல்லது உரித்தன்றோ? என்றிவ்வாறு கருமத்தியாகத்திலுண்டாம் சங்கைபயமாம். அது சாத்திர திடநிச்சயத்தாலெவனுக்கொழிந்ததோ அங்ஙன மே பிரஹ்மசரியம் குருபணிவிடை பிக்ஷான்னம் முதலிய பிரஹ்மசாரியின் விர தத்தினிலைத்தவனாய்த் தனது மனத்தை விஷயாகாரமின்றியதாக்கிப் பிரத்தியக் சைதன்னிய வடிவப் பரமேச்சுரராகிய எமது சகுணவடிவத்திலேனும் நிரக்குண வடிவத்திலேனும் சித்தமுடையோன் யாவனே அவன் மச்சித்தனாவன்; அதாவது பரமேஸ்வரனைவிஷயம் பண்ணும் சித்தவிருத்திப்பிரவாகமுடையான் என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன் சிந்தனைபண்ணுதற்குரிய பெண் பொன் புத்திரன் முதலிய பிரியப்படுபொருளுள்ளனவாக மச்சித்தனாதன்மை யாவதெங்ஙனம்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார் மத்பரன் என. பரமேஸ்வரராகிய யாம் பரமாரந்தவடிவமாதலின் பரமபுருஷார்த்தவடிவார். அதாவது எவனுக்கு நாம் பரமபிரியம் அவன் மத்பரனாவன், அத்தன்மையோன் பிறபொருளைப் பிரியமென வுணரான்.

ஆ-சு. தஷெததெயி வு துராதெயொவிதாசு ।

வெயொதஷுஷாதவ-ஷுஷாஷுணா தராயடியலாதா உதி ॥

(பொ-ள்.) ஆனந்தவடிவ ஆன்மாத் தேக விந்திரிய பிராண மன புத்தி முதலிய சர்வபதார்த்தங்களினின்று மிகவுமுள்ளாம். இவ்வான்மதேவர் புத்திரனைப் பார்க்கிலும் பிரியராவர், பொன்னைப்பார்க்கிலும் பிரியராவர், மற்றையவெல்லாப் பொருள்களைப்பார்க்கினும் பிரியராவர், இவ்வாறு விஷயாகார சர்வ விருத்திகளின் நிரோதத்தால் ஒரே பகவதாகாரமாய்ச் சித்த விருத்திகளின் பிரவாகத்தைச் செய்தோனாகிய சம்பிரஞ்ஞாத சமாதியுடைய புருஷன் தனதாற்றலளவு அதிலிருக்கத்தக்கது, தனதிச்சையானே சீக்கிரம் அதினின்றெழக்கூடாது. ஈண்டு மச்சித்தன் மத்பான் என்னும் இரண்டு பதங்கட்கு ஸ்ரீ பாடியக்காரரிப்பொருள்செய்தனர்:—ஒரு விஷயாசக்தனாகிய ராகி தனதுள்ளத்தில்நிரந்தரம் ஸ்திரீ சிந்தனம்பண்ணித் தையல் மனத்தோனுகின்றான், ஆனால் அந்த ராகி அம்மாதைப் பரத்துவவடிவத்தானும் ஆராதனைக்குரிய வடிவமாகவுங் கிரகிப்பதில்லை; மற்றோ, அவன் மகாராஜனை அல்லது, யாதானுமோர் தேவதையைப் பரத்துவ வடிவத்தானும், ஆரத்திய வடிவத்தானும் கிரகணம் பண்ணுகின்றான். இவ்வதிகாரியேர் பரமேஸ்வரராகிய எம்மொருவரிடத்திலே மச்சித்தனுகின்றான் அங்ஙனமே மத்பானுகின்றான். சர்வ ஆரத்திய வடிவமாய்ப் பரமேசுரராகிய எம்மையே யெண்ணுகின்றான் என்பது பொருள். இவ்வாறு ஸ்ரீ பாடியக்காரரது வியாக்கியானத்தினும் சிறிது விலட்சணமாகிய முற்கூறிய வியாக்கியானத்தைச்செய்து இவ்வியாக்கியான கருத்தர் ஸ்ரீ பாடியக்காரரினும் இவ்வணம் தனது நியூனத்தன்மையைக் கூறுகின்றார்:—

ஆ-சு. வஜாவஜாதசுஷெவிஷெநாதா லாஷுக்ாரொண துயுதா ।

மாஜாயா கிம்மாஷெஷெக துயாரொஷெ விதுயுதா ॥

(பொ-ள்.) இக்கீதையின் வியாக்கியானம்பண்ணும் யான் ஸ்ரீபகவான் பாடியக்காரரோ டொப்பல்லேன் எங்ஙனம் ஒரே துலாதத்திற் சுவர்ணத்தோடேறிய குன்றிமணி அப்பொன்னோ டொப்பல்லவோ அங்ஙனமே ஒரே தோசாத்திரத்திற்கு வியாக்கியானஞ்செய்வான் புருந்த ஸ்ரீபாடியக்காரரோடு உரைகாரனாகிய யான் ஒப்பல்லேன். (14)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வாறு சம்பிரஞ்ஞாத சமாதிவடிவயோகத்தால் நிலைத்தோனுக்குப் பிராப்தமாம் பலன் யாது என்றருச்சுன்ன சங்கக்க ஸ்ரீ பகவான் அதிகாரி ஜனங்களை அதிற்செலுத்துவான் அப்பலனை யருளுகின்றார்.

சு-ம். யுஷெஷெவம் ஸஷாதூதம் யொயீ நியதலாநஸி ।

ஸாணிம் நிவ-ஷாணவரலாம் உதூஷாயிமஹி ॥

(15)

ப-ம். 3 யுஷெஷெ 1 னவம் 4 ஸஷா 2 சூதூதம் 5 யொயீ 6 நியதலாநஸி 9 ஸாணிம் 8 நிவ-ஷாணவரலாம் 7 உதூஷாயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முற்கூறியபிரகாரமாய்த் தனது மனத்தைச் சமாதிகதமாக்கி எப்போதும் யோகம் பயிலுவோன் மன நிரோதமுடையனாய் எனது சொருபபூத நிருவாண பரமசாந்தியை யடைகின்றான். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஏகாந்ததேசத்திருத்தன்முதற்கொண்டு கூறிப்போந்த நியமங்களனைத்தால் தனது மனதைப் பயிற்சி விராகங்களின்வலியால் சமாதிகதமாக்கச்செய்து எப்போதும் யோகப்பயிற்சிப் பராயணனாகிய யோகியானவன் நியதமனத்தோனாய்ச் சாந்தியை யடைகின்றான்; ஆண்டுப் பயிற்சித்திடத்தால்

தனதுமனத்தை நிரோதம்பண்ணினேன் நியதமனத்தன், அல்லது பயிற்சிவலியால் மனோவிருத்திவடிவ விகாரத்தைக்கெடுத்தோன் நியதமனத்தன். அத்தன்மைய யோகி சருவவிருத்திகளின் உபராமத்தன்மைவடிவப் பிரசார்தவாகிதா எனப்பெயரிய சார்தியை யடைகின்றான் அது நிருவாண பரமாவாம். அதாவது, தத்துவ சாக்ஷாத்கார வுத்தபத்திவாயிலாய்ச் சருவகாமகரும அஞ்ஞான நிவிருத்திவடிவ முத்தியில் பரியவசானமுடைய சார்தியாம். மத்சம்ஸ்தாவாம் அதாவது எனது பரமானந்தவடிவத்தின் நிஷ்டைவடிவமாம். இத்தன்மைத்தான சார்தியையே யோகி யடைகின்றான். அநான்ம வஸ்துக்களை விடயம்பண்ணும் சாம்சாரிக வைசுவரியவடிவ சமாதிப்பயனை அவனடைவதில்லை; என்னை? அந்த ஐசுவரியவடிவ சித்திகள் மோட்ச வுபயோகியாகிய சமாதிக்குத் தடைகளேயாம். இதை ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவானும் யோகசூத்திரத்தில் சமாதியின் அந்தவந்த வியவகாரிக சித்திவடிவபலத்தைக் கூறுவதாற் கூறியருளினார். ஆண்டுசூத்திரம்.

ஆ-க. தெஸ்யாயா வு-வஸம-உவஜ்-தூதெ லிக்யஃ |

ஸூரதஜ்-வஜ-தூ-நெ ஸ-மஸ்யாகாரண-வ-தா-நிஷ-வ-ஸ-மா-க ||

(பொ-ள்.) முற்கூறிய பலவகையான சித்திகளினாலே இந்த யோகிபுருஷன் கிருதகிருத்தியனாகுவன் என்றசங்கித்து ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் கூறியருளுகின்றார் மோக்ஷவடிவ பலத்தைக்கொடுக்கும் சமாதியில் பிரீதியுடைய யோகிக்கு முற்கூறிய வியாவகாரிக சித்திகள் தடைகளேயாதலின் மோட்சமடையும் வேட்கையோன் தடைகளாகிய அச்சித்திகளை யுபேட்சிக்கத் தக்கோன்; ஆன்மஞானமின்றிக் கோடி சித்திகளானும் அந்தக்கிருதகிருத்தியத்தன்மை யாகாதாம். அன்றியும், அந்த மோக்ஷத்தின் காரணவடிவ சமாதியில் வேட்கையின்றி வியுத்தானத்திலே வேட்கையுள்ள யோகிக்கோ அந்த வியவகாரிக சித்திகளையுண்டாம். (1) ஆண்டு அந்த வந்தஸ்தானதிபதிவடிவ மகேந்திரன் முதலிய தேவதைகள் அந்த யோகியைக்குறித்து இவ்வாறு வேண்டுகின்றார்கள். ஹே யோகிகளே! இந்தச் சவர்க்கமுதலிய விடங்கட்குத் தாங்கள் வந்து நிவாசம்பண்ணுங்கள் அங்ஙனமே ரமித்திருங்கள் பாருங்கள் இத்தெய்வமீது எத்தன்மைய ரமணியை இத்திவ்விய போகம் எத்தன்மைய ரமணியம், இந்த ரசாயன வமிருத முதலியவைகள் மூப்பிறப்பை நீக்கத்தக்கன, இந்த விமானம் எத்தன்மைய திவ்யமானது இவ்விதமான திவ்ய பதார்த்தங்களை இங்கே வந்து அதுபவியுங்கள் இவ்வாறு அத்தேவதைகளால் பிரார்த்தனைசெய்யப்பட்டும் அந்தயோகி அப்பதார்த்தங்களில் காமமடையான். இவ்வெனது யோகத்திற்கு மிகுந்த ஆச்சரியவடிவ பிரபாவமாம் சாக்ஷாத் தேவதையும் என் முன்னின்று இவ்வாறு வேண்டுகின்றதென்னு மித்தன்மைய கர்வவடிவ ஸம்யத்தையு மோர்காலுமடையலாகாது. மற்றே, யோகி அந்தவிஷய போகங்களில் இவ்வாறு தோடகிருட்டிசெய்க நெடுநாள் இக்குடும்பவடிவத் தீயில் வெந்து பிறப்பிறப்புக்களின் பிரவாகவடிவ சக்கரத்திப்பட்டு யான் யாதோ வொரு பூர்வ புண்ணிய கருமத்தின் பிரபாவத்தால் மிகுந்த முயற்சியோடு இக்கிலேசகருமவடிவ விருளையோட்டும் யோகவடிவ தீபத்தை மிகுந்தவொளியுடையதாக்கினேன். அத்தீபத்தை நாசம்பண்ணுவது இத்திருஷ்ணையைத் தோற்றுவிக்கும் விஷய வடிவக்காற்றும். யான் அத்தன்மைய யோகவடிவ தீபவொளியைப்பெற்றும் பல முறை இந்த விஷய வடிவக்கானனீரால் வஞ்சிக்கப்பட்டவனாகியும் மறித்தும் அவ்விஷயத்தையடைதற்பொருட்டு இந்தச் சம்சாரவடிவ அக்கினிக்கு என்னைக் காஷ்டவடிவாய்ச் செய்வதெற்றினுக்கோ. மற்றே, மறித்தும் அவ்வாறு செய்வதெனக்குத் தகுதியின்றும். ஆதலின் கிருபணபுருஷர்களால் வேண்டப்பட்டதும் கனாப்பொருள் போன்று பெய்வடிவமுமாகிய போகத்தினின்றும் யான் உபரதியடைந்தேன் என் நிவ்வாறு அப்போகத்தில் தோடகிருட்டிபண்ணி அந்த யோகியானவன் அச்சமா

திறைத் திடப்படுத்தல்வேண்டும். அன்றியும் அந்தக் காமவடிவச் சங்கத்தில் வீழ்ந்தோனுக்கும் அங்ஙனமே கருவவடிவ ஸ்மயத்தில் கிருத கிருத்தியத்தன்மையெண்ணியவனுக்கும் யோகப்பெறுதியின்றும். அந்தச் சங்க ஸ்மயங்களின் வசத்தால் அந்த யோகத்தினின்றும் நழுவிப் புருஷனுக்கு மறித்தும் இஷ்டமின்றிய சம்சாரமே பிராப்தியாம். ஆதலின் அந்தச் சங்கம் ஸ்மயம் இரண்டையுஞ் செய்யாதிருத்தலே கைவல்லிய மோட்சத்தின் தடையை நீக்குமுபாயமாம். (2) ஆண்டு யுஞ்சநேவம் சதாத்மாநம் என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஏகாக்கிர பூமியில் சம்பிரக்ஞாதசமாதிறைக் கூறியருளினர். நியதமாநசஃ என்னும் வசனத்தால் நிரோத பூமிகையின்கண்ணே சம்பிரஜ்ஞாத சமாதியின் பலபூத அசம்பிரஜ்ஞாத சமாதி கூறப்பெற்றது. சாந்திம், என்னும் பதத்தால் அந்த நிரோத சமாதியிற்றேற்றிப் சமஸ்காரங்களின் பவவடிவ பிரசாந்தவாகிதாவைக் கூறியருளினர். நிருவாணபரமாம் என்னும் வாக்கியத்தால் தருமமேகமெனப் பெயரிய சமாதிறைத் தத்துவஞானவாயிலாய்க் கைவல்லிய மோக்ஷத்திற்குக்காரணமெனக் கூறியருளினர் மத் சமஸ்தாம் என்னும் வாக்கியத்தால் வேதாந்த சித்தாந்தத்தி லுடன் பட்ட கைவல்லிய மோட்சத்தைக்கூறியருளினர் இச்சமாதிகளை யோகநூலில் விரிவாய்க் கூறியருளினர். இவ்வாறு இந்த யோகம் மகத்தாகிய பலத்தைத்தருவதாலின் இவ்வதிகாரிபுருஷன் மிகமுயன்று இந்த யோகத்தைச் சம்பாதிக்கவேண்டும்.

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சலோகங்களால் அந்த யோகம் பயில்வோனது உணர்வின் நியமத்தை யுபதேசித்தருள்கின்றார்.

சு-ம். நாதிமுதலு யொமொலி ந வெிகாணுதமுதல் !

ந அாதிஸ்பயீரூஸஜ் ஜாமுதொ நெவ அாஜ-஁ந ॥

(16)

ப-ம். 6 ந 2 சுதி 3 சுழந்தி 4 து 5 பொழி 7 சுவி 11 ந 8 அ 9 னகாண் 10 சு
நுழந்தி 15 ந 12 அ 13 சுதி 14 வுவுயீருவா 17 ஜாழந்தி 19 ந 18 னவ
16 அ 1 சுஜ-ஹ.

(அம்) ஹே அர்ச்சுன! மிகுந்த அன்னமுன்போனுக்கும் அத்தியந்த முணதோனுக்கும் அந்தயோகங்கைகூடாது; அங்ஙனமே மிகுந்த நித்திரையுடையோனுக்கும் மிகவிழித்திருப்போனுக்கும் அந்தயோகங் கிட்டாது. (16)

(16)

(வி-ம்.) போசனம்பண்ணச் சாடராக்கியியால் சீரணத்தன்மையை யடைவதாயும் தேகத்தில் காரியங்ஞெய்வதற்கு வலியைத்தருவதாயும் உள்ள அந்நம் சாதிரங்களில் ஆன்ம சம்மிதம் எனக் கூறப்படுகிறது. அவ்வன்னத்தை யுண்ணுதொழித்து லோபவசத்தால் மிகுந்த அன்னத்தை யுண்போனுக்கும் அந்தச் சமாதிவடிவ யோகம்கிட்டாது. என்னை? மிகவுண்ட அவ்வன்னம் அசீரணபாவத்தையடைந்து அப்புருஷனிடத்துத் தாதுக்களின் விஷமத்தன்மை வாயிலாக பலவகையான சுரமுதலிய விபாதிகளையுண்டாக்கும் அந்த விபாதிகளாற் றுக்கமுற்ற புருஷனால் அந்தயோகப்பயிற்சி செய்யொணுது; அன்றியும் அத்தியந்தம் அன்னமுண்ணுதொனுக்கும் மிகக் குறைந்த வன்னமுண்போனுக்கும் அந்தயோகமடையப்படாது. என்னை? அன்னமுண்ணுமையானும் மிகக்குறைந்த வன்னமுண்பதனானும் ரசமுதலிய தாதுக்களால் சரீரபோஷணையின்றாமாதலின் அச்சரீரம் ஒருகாரியங்ஞெய்வதற்கு மேலாததாகும்; அங்ஙனமே பசியால் வருந்திய புருஷனது விருத்தியுமொருமைப்படாது. அத்தன்மைய வலியற்ற தேகத்தால் யோகப்பயிற்சி யமையாது; இது சதபத சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. யடிமுவா சூதலம்லிதடிநம் தடிவதிதநஹிநஸியடிபொ.

ஹிநஸி தஜ்ஜுதநீயொநத டவதி ஐதி ||

(பொ-ள்.) ஆன்மசம்மிதமா யுண்ணப்பட்ட வன்னமானது உண்ணும்புருஷ னிடத்து வேதப்பொருளை யொழுகுவதற்குத் தகுதியைச்சம்பாதித்து அவ்வொ முக்கவாயிலாய் உண்போனை யிரட்சிக்கின்றது. அந்த ஆன்மசம்மித வன்னமானது தாதுக்களின் விஷமத்தன்மையால் சுரமுதலியவைகளை யுண்பெண் ணும்வாயிலாய் அவ்வுண்போனைக் கொல்லாது; அன்றியும் அவ்வான்மசம்மித வன்னத்தினும் அதிகமாயுண்ட வன்னமோ தாதுக்களின் விஷமத்தன்மை வாயிலாய்ச் சுரமுதலிய வியாதிகளை யுண்டாக்கி உண்போனைக் கொன்றுவிடும், அங்ஙனமே தருமநாசத் தையுஞ் செய்யும். மிகக்குறைவாயுண்ட வன்னமோ உண்போனை யிரட்சியாது; அதாவது பசி நிவிருத்தி செய்தற்பொருட்டும் தருமத்தின் நிர்வாகஞ்செய்தற் பொருட்டும் வலியற்றதாம்; ஆதலின் யோகம்பயிலும் புருஷன் மிகவதிகமான வன்னத்தையும் மிகக்குறைந்த வன்னத்தையும் அத்தியந்த முண்ணுமையையும் விடுத்து அவ்வான்ம சம்மிதவன்னமே யுண்ணத்தக்கது அல்லது,

ஆ-சு. வஹ்யேஷு ஸநெநாஃ-30 துதீயஜேஷுகெநதா ।

வாயொஃ ஸஃஅரணாய-31 அது-32 உவெஸஷயெசு ॥

(பொ-ள்.) இந்த யோகம்பயிலும் புருஷன் தனது வயிற்றின் இரண்டுபாகத் தை யன்னத்தா னிரப்பல்வேண்டும்; மூன்றாவது பாகத்தை நீரானிரப்பல் வேண் டும்; பிராணன் இனிதிலங்குதற்பொருட்டு நான்காம்பாகத்தை வெறிதுவைத்தல் வேண்டும்; என்றிவ்வாறு யோகநூலிற் கூறப்பட்ட அன்னமுண்ணுதலின் அள வினின்றும் குறைந்தவளவேனும் மிகுந்தவளவேனும் அன்னமுண்ணிடினோ அந் தயோகம் கிட்டாது; மற்றோ, யோகநூலிற் கூறிய அளவே அன்னமுண்பதனால் அந்தயோகமடையப்படும். மிகுதுயிலுடையானுக்கும் அது சித்தியாது, அஃத தற்குத் தடையேயாகலின், அல்லாமலும், மிகவிழித்திருப்போனுக்கும் அந்தயோ கம்கிட்டாது. என்னை? அத்தியந்தம் விழித்திருத்தலால் யோகம் பயிலுங்காலத்தில் ஒருதலையா புறக்கம் வருதலின் 'நெவஅஜு-3௩' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது ஈண்டுக்கூறாத தோஷத்தையும் கொள்ளுதற்பொருட்டாம். அந் தோடங்கன் மார்க்கண்டேயபுராணத்திற் கூறியுள்ளன.

ஆ-சு. நாயுதஃ கூஷயிதஃ ஸ்ராந்தொந அவஜாகுஹெதநஃ ।

யுஃஜீதயொமம் ராஜெஃ ஓயொமீ விகிஜய-34 தநஃ ॥

(1)

நாதிபீதெந நெவொஷெநஅஃஷெ சுநிநூநிதெ ।

காநெஷெதெ ஷுயுஃஜீதந யொமம் கிஜநததநஃ ॥

(2)

(பொ-ள்.) ஹே ராஜேந்திர! இந்தயோகி அன்னமிக்குண்டு பொருமுதலு ளனாயும் மிகுந்தபசியுடையனாயும் மிகுந்த ஆயாசமுடையனாயும் கலக்கமனத்தனா யுமிருந்து யோகஞ்செய்யற்க (1) அங்ஙனமே மிகுந்த குளிர்காலத்தாம் மிகுந்த வுஷண்காலத்தாம் மிகுந்த காற்றுக்காலத்தாம் இத்தியானபராகிய புருஷன் யோகஞ்செய்யற்க (2).

(16)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூருவசுலோகத்தில் உண்ணலாதிகளில் நியமமின்றிய புருஷனுக்கு அந்தயோகம் கைகூடாது என்றிவ்வாறு வியதிரேகத்தால் அவ் வுண்ணலாதி நியமத்தில் யோகிக்குக் காரணத்தன்மை கூறப்பட்டது. இப்போது அவ்வுண்ணலாதிகளில் நியமமுடையானுக்கு அந்தயோகம் அவசியங் கைகூடும் என்றிவ்வாறு அந்நுவயத்தாலும் அவ்வுண்ணலாதிகளின் நியமத்தில் அந்தயோ கத்திற்குக் காரணத்தன்மையை ஸ்ரீபகவானருள்கின்றார்.

சு-ம். யுகூஹாரவிஹாரஸி யுகூஹெஷஸி கஉ-35 ॥

யுகூஸவாவஸொயஸி யொமொ ஹவதி ஓ-36 ஹா ॥

(17)

ப-ம். 1 யுத்தாஹாரவிஹாரஸூ 3 யுத்தவெஷஸூ 2 கஜேஸு 4 யுத்தவா
வஸ்யஸூ 5 யொமஃ 7 ஹவதி 6 டுஃவஹா.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! நியதமான ஆகாரவிகாரங்களும் ஓங்கார செப
முதலிய கருமங்களில் நியதமான பிரவிருத்தியும் நியதமான விழிப்புறக்கங்களும்
உடையவனுக்கே அந்தத் துக்கத்தைக் கெடுக்கும் யோகமானது அடையப்படும்.

(வி-ம்.) ஹே அருச்சுன! அன்னவடிவ ஆகாரம், போதல் வருதல்வடிவவி
காரம் என்னுமிவ்விரண்டையும் நியம்பூர்வகமாயுடையவனும் ஓங்கார செபம் உப
நிடத பாடம் முதலிய கருமங்களில் காலநியத பூர்வகப் பிரவிருத்தியுடையவனும்
அங்ஙனமே நித்திரைவடிவ கனாவும் சாக்கிரவடிவ விழிப்பும் காலநியத பூர்வகமு
டையவனும் ஆகிய சாதன சம்பன்னபுருஷனுக்கே அச்சாதனங்களின் திடத்
தால் அச்சமாதிரிவடிவ யோகம் கைகூடும். அவ்வாகார விகார முதலியவைகளின்
நியமமற்றேனுக்கின்றும்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! இவ்வாறுமுயன்று சம்பாதித்த யோகத்தால் அவ
னுக்குண்டாம் பலம் யாது?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார் ' டுஃவஹா உதி ' ஹே அர்ச்சுன!
சம்சாரசம்பந்தமாயுள்ள சர்வதுக்கங்கட்கும் காரணமாகிய அஞ்ஞானத்தை நாசம்
பண்ணுகின்றது பிரஹ்மஞானமாம். அதை யுண்டாக்குவது இந்தயோகமா மாத
லின் இச்சமாதிரிவடிவயோகம் பிரஹ்மஞானேதப்பத்திவாயிலாய் மூலாவித்தை
யோடு சருவதுக்க நிவிருத்திக்குக் காரணமாம். அத்தன்மைய பெரும்பயனுடைய
இச்சமாதிரிவடிவ யோகத்தை இவ்வதிகாரி அவசியமடையத்தக்கவனாவன். ஆண்டு
ஆகாரநியமமோ பூர்வசலோகத்தில் 'யதுஹவா' என்னுஞ் சுருதிவாக்கியத்தா
னும் பூரயேதசநேரார்த்தம் என்னுஞ் யோகநூலின் வாக்கியத்தானும் கூறியு
ளது. போதல் வருதல்வடிவ விஹார நியமமோ 'யொஜநாநூவராமஹேசு' யோச
னை தூரத்திற்குமேல் செல்லற்க; மற்றே, அதற்குள்ளுள்ளாகவே செல்க. என்ப
துமுதலிய வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்டது. வாக்கு முதலிய விர்திரியங்களின் சப்
லத்தன்மை விடுதலே செபமுதலியகருமங்களிற் சேஷடை நியமமாம். சூரியன்
அஸ்தமான காலமுதற்கொண்டு மறித்தும் உதயமாமளவும் இரவாம். அதை மூன்
றாய்ப்பகுத்து அதில் முதற்பாக கடைப்பாகங்களில் விழித்திருத்தல்வேண்டும்
இடைப்பாகத்தி லுறங்கல்வேண்டும். இதுவே விழிப்புறக்கங்களின் நியமமாம்.
இதுமுதலாகப் பலவகை நியமம் யோகநூலிற் கூறப்பட்டுள்ளது. (17)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்பிரசங்கத்தால் ஏகாக்கிரபூமியில் சம்பிரக்ஞாத சமாதி
கூறப்பட்டது. இப்போது நிரோதபூமியில் அசம்பிரக்ஞாத சமாதியருளுவான்
தொடங்கினர்.

சு-ம். யஜா விநியதம் அதித். சூதநெஷுவாவதிஷுதெ ।

நிஷ்வஹஸுவகாஸெஷுர யுது உதஜுஅஜுதெ தஜா ॥

(18)

ப-ம். 1 யஜா 2 விநியதம் 3 அதித் 4 சூதநி 5 னவ 6 ஸவதிஷுதெ 8 நிஷ்வஹஃ
7 ஸவகாஸெஷுர 10 யுது 11 உதி 12 உஅஜுதெ 9 தஜா.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! எப்போது நிரோதம்பண்ணிய சித்தமானது
ஆன்மாவின்கண்ணே நிலைக்கின்றதோ சருவவிடயவேட்கை யொழிந்ததோ அப்
போது யுக்தம் என்னும் பெயராற் கூறப்படுகின்றது. (18)

(வி-ம்.) எப்போது இவ்வந்தக்காணவடிவ சித்தமானது தனது நின்மலசபா
வ வசத்தால் தனது விடயாகாரத்தைக் கிரகணஞ்செய்வதில் வலிமையுடையதே

னும் பர வைராக்கியவசத்தால் சர்வ விருத்திகளின் நிரோதமுடையதும் ரசத மங்களமற்றதுமாகி பிரத்தியக் சைதன்யவடிவ ஆன்மாவினிடத்திலே எக்காலத்தும் அசலமாய் நிலைத்திருக்குமோ அச்சர்வவிருத்தி நிரோதகாலத்தில் சமாதிவடி வயோகத்தோடு கூடியது எனக் கூறப்படும். அவ்வாறு கூறப்படுவதுயாதென் றருச்சுன்னசங்கிக்க அருளுகின்றார். 'நிஸ்பிருகஃ சர்வகாமேய்யஃ' என பரவுலக இவ்வுலகங்களிலுள்ள விடயங்களனைத்தின் பெயர் காமம். அவ்விஷயவடிவ சர்வ காமங்களினின்றும் திருஷ்டணைவடிவ ஸ்பிருகா நீங்கியது நிஸ்பிருகமாம் அத் தன்மைய நிஸ்பிருகம் யுத்தமெனப்படுகின்றது இத்துணைகூறியதால் தோஷதிருஷ டிபூர்வக பரவைராக்கியத்தில் அசம்பிரக்ஞாத சமாதியின் சாதனவடிவத்தன்மை கூறப்பட்டது.

(18)

(அ-கை.) இப்போது சமாதியில் சர்வவிருத்திகளுமின்றிய சித்தத்திற் கொப்புமை கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். யஸா ஜீவொ நிவாதஸூர நெமதெ ஸொவலா ஸூதா ।

யொநிநொ யதஜிதஸூ யுஃஜதொ யொமஜாதஃ ॥

(19)

ப-ம். 1 யஸா 3 ஜீவஃ 2 நிவாதஸூ 4 ந 5 உஃமதெ 6 ஸா 7 உவலா 13 ஸூதா 11 யொநிநஃ 8 யதஜிதஸூ 10 யுஃஜதஃ 9 யொம 12 சூதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! எங்ஙனம் காற்றில்லாத தேசத்திலுள்ள தீபம் சலிப்பதில்லையோ அதுவே நிரோத சித்தமுடைய யோகாநுட்டானம் பண்ணப் பட்ட புருஷனது அந்தக்கரணத்திற்குத் திருஷ்டாந்தமாகக் கூறப்பட்டது. (19)

(வி-ம்.) ஹே அருச்சுன! தீபஞ்சலித்தற்குக் காரணமாகிய காற்றிலாத, விடத்திலுள்ள தீபமானது சலிப்பிக்குங் காற்றிலாமையின் சலனப்படாததுபோல ஏகாக்ரபூமியில் சம்பிரக்ஞாத சமாதியுடையவனும் அப்பியாசத்தின் மிகுதிப் பாட்டால் சர்வவிருத்திகளையும் நிரோதம்பண்ணியவனும் நிரோதபூமியில் அசம்பிர ரக்ஞாதவடிவ யோகத்தைப் பயிலுவோனுமாகிய யோகியின் அந்தக்கரணம் விளக்கொப்ப நிச்சலமும் சத்துவகுணத்தின் மிகுதிப்பாட்டால் பிரகாசமுமாம்; ஆதலின், அந்த யோகியின் அந்தக்கரணத்திற்கு யோகநூலில் சலனமற்ற விளக் கையே திருஷ்டாந்தமாகக் கூறப்பட்டது; அவ்விளக்குச்சலியாததுபோல யோகியி னந்தக்கரணமும் சலனமற்றதென்பது பொருள். அன்றியும், சிலவியாக்கியானத் தில் ஆத்மனஃ என்னும் பதத்தால் அந்தக்கரணத்தைக் கொள்ளவில்லை; மற்றோ, அவ்வான்ம சத்தத்தால் பிரத்தியக்கான்மக் கொள்ளப்பட்டது 'சூதஃயொமம் யுஃஜதஃ' எனப்பதத்தை அந்நுவயம்பண்ணி ஆன்மவிஷயக யோகம்பண்ணும் யோகியெனப் பொருள்பண்ணப்பட்டது அவ்வியாக்கியானத்தில் தீபவடிவ உபமா னமாகிய திருஷ்டாந்தத்திற்கு உபமேயவடிவ தாஷ்டாந்தமொன்றும் பெறப்பட வில்லை அல்லது, இவ்வியாக்கியானத்தில் ஆத்மனஃ என்னும் பதமே பயனற்றதாம்; என்னை? எல்லா வவத்தைகளிலும் சித்தத்திற்கு ஆன்மகாரத்தன்மை இயல்பாக வே சித்தமாம். ஒருயோகத்தானஞ் சம்பாதிக்கவேண்டுமெனில்லை; மற்றோ, அச் சித்தத்தில் ஒருகால் கருமத்தாற்றோற்றிய அநான்மகாரத்தன்மையே யோகத் தால் நீக்கற்பாலது இது சம்க்ஷேபசாரீரகத்திலும் கூறப்பட்டுள்ளது :—

ஆ-சு. ஸூராவிகீஹி விபடிநித்தாவடாபெஃ

சுஹீராஜிவஸூ வடநாவாநாமஜிஹேதஃ ।

வனவஃயியாஃ விஜிநித்தா2நிஜிதஃ

ஸூராவிவஸூ வடநாவாநு கஜேஹேதஃ ॥

யானத்தில் ‘தாவித்தாசு’ என மேற்கூறும் வாக்கியத்திலுள்ள தத் என்னுஞ் சத் தத்திற்கு அக்காலத்தோடு அந்நுவயம் பொருந்தாதாம்; காலத்தில் யோகசத்தார் த்தவடிவத்தன்மை அமையாமையின் இவ்வியாக்கியானம் நலமன்றும். என்க. (20)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் பிரத்தியகான்மாவினிடத்தில் சந்தோஷத்தையடைவன் என்னுமர்த்தத்தைக் கூறியருளினார். இப்போது அவ்வர்த்த சித்தியில் ஏதுவைக்கூறியருளுகின்றார்.

க-ம். ஸுவாதீன்திகம் யதுகி ஸுவிமுஹ்யே உதீந்திரயம் ।

வெதி யது ந லெவாயம் ஸிதபுரயதி தகவதம் ॥

பு.ம. 2 ஸாவம் 3 சூதல்திகம் 1 யக 6 தக 5 ஸாசி முஹம் 4 சுதீம் பிபயம்
8 வெதி 7 யது 14 ந 9 அ 13 னவ 11 சுயம் 10 ஸிதீ 15 அருதி 12 தகவதீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எந்தச்சுகம் அனந்தமும் இந்திரிய விஷயமல்லதும் கேவல சுததபுத்தியாற் கவருவதுமாமேர் அந்தச்சுகத்தை இந்த யோகி எவ்வவத் தையிலுபுவிக்கின்றானோ அங்ஙனமே எதில் நிலைபெற்று இவ்வித்துவான் தன் தான்மவடிவத்தினின்று ஓர் போதுஞ் சலனப்படுவதில்லையோ அதுவே யோகசுத் தார்த்தவடிவ மென்றுணர்க.

(௮1)

(வி-ம்.) எச்சகம் ஆத்தியந்திகமாமோ அதாவது தேசகாலவஸ்து பரிச்சேசகதகிரகிசயப் பிரஹ்மவடிவமாமோ அதீந்திரியமாமோ அதாவது நேத்திரமுதலிய இந்திரியசம்பந்தத்தாற் றோற்றும் ஞானவிடயமன்றோ, ரசதமவடிவமலயின்றிய கேவலசத்துவப் பிரதானபுத்தியால் கவரப்படுகிறதோ அத்தன்மைய சுகத்தை இந்தியோகி எவ்வவத்தையி லுத்பவிக்கின்றோ அங்ஙனமே எவ்வவத்தையினிலேத்து இவ்வித்துவான் தனது பரிபூரண அத்துவிதீய ஆன்மசொருபத்தினின்றும் ஓர்காலுஞ் சலனப்படுவதில்லையோ அந்நிரோத பரிணாமவடிவ வவத்தையே யோகசத்தார்த்தவடிவமென்றுணர்க. ஈண்டு ஸூரிகவான் அச்சொருபசுகத்தை ஆத்தியந்திகம், அதீந்திரியம், புத்திக்கிராகிபம் என்னு முன்றுவிசேடணங்களார் கூறியருளினர். அவற்றில் ஆத்தியந்திகமென்னும் விசேடணத்தால் பிரஹ்மசொருபசுகத்திற்கு 'யோவைபூமாதத்சுகம்' என்னுஞ் சுருதியாற் சித்தித்த முவிதபரிச்சேதமற்ற அநந்தவடிவங்கூறியருளினர். 'அதீந்திரியம்' என்னும் விசேடணத்தால் அப்பிரஹ்மவடிவசுகத்தில் விடயஜன்னிய சுகத்தினும் வேறுந்தன்மை கூறியருளினர். விடயத்தாற்றோன்றுஞ் சுகம் விடயேந்திரியங்களின் சம்பந்தத்தை ஒருதலையாய் வேண்டுவதாதலின் புத்திக்கிராகியமென்னும் விசேடணத்தால் பிரஹ்மசொருபசுகத்தில் சுழுத்திச் சுகத்தினும் வேறுந்தன்மைபைக் கூறியருளினர். என்னை? சுழுத்திகாலத்தில் புத்தி விலயப்படுதலால் சுழுத்திச்சுகம் புத்தியாற் கவரப்படுவதன்று. சமாதியவத்தையிலோ அப்புத்தி சர்வவிருத்திரகிதமாய் நிலைத்திருத்தலின் ஆண்டு அப்பிரஹ்மசொருபச் சுகம் புத்தியால் கிரகிக்கப்படுகிறது. இது ஸூரிகளடபாதாசாரியராலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது:—**வீயதெதுஸுஷுதவதந்நிமூலம் நவீயதெ** அம்மனம் சுழுத்தியவத்தையிலோ அஞ்ஞானத்திலிலய பாவத்தையடைகின்றது. சமாதியிலோ நிரோதமாகிய மனம் இலயபாவத்தையடைவதில்லை இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

[illegible]

(பொ-ள்.) சமாதியால் ரசதமவடிவமலம் அல்லது பாபவடிவமலம் ஒழிந்து ஆன்மாவி னிலைத்திருக்கும் சித்தத்திற்கு அக்காலத்தில் பிராப்தியாகும் சுகத்தை

வாக்கால் வருணிக்கமுடியாதாம்; மற்றோ, சர்வவிருத்திகளும் நிரோதமாகிய அந்தக்கரணத்தானே அச்சகம் கிரகிக்கப்படுகின்றது. அல்லது அச்சமாதியவத் தையின்கண்ணே விருத்தியால் சுகமதுபவிப்பதை ஸ்ரீகௌடபாதாரியரே மறுத் திருக்கின்றனர். 'நாலாடிவெதுவந்ததுநிஃ ஸம்மஃ ப்ராஜ்யாவவெசு' இச் சமாதியில் யான் இம்மகத்சுகத்தை அதுபவிக்கின்றேன் என்னுஞ்சுகற்பகவிருத் தியின் பெயர் பிரஞ்ஞாவாம், அப்பிரக்ஞையால் சுகாஸ்வாதனம் விபுத்தானவடிவ மாதவின் சமாதியிரோதியாம், ஆதவின் அப்பிரஞ்ஞையால் ஓர்போதும் யோகி சுகாஸ்வாதனம் பண்ணக்கூடாது. இக்காரணத்தானே யோகி அப்பிரஞ்ஞையோடு சம்பந்தப்படுவதின்றும்; அவ்விருத்திவடிவப் பிரஞ்ஞையை நிரோதம்பண்ணவேண் டுமென்பது பொருள். அன்றியும் சர்வ விருத்திகளுமற்ற சித்தத்தால் அச்சொருப சுகாநுபவம் அக்கௌடபாதாசாரியரானே 'ஹ்ஸம் ஸார்தம்ஸநிவா-ஹ்ஸம் ஸ்வபூதம்' என்பது முதலிய வசனங்களால் கூறப்பட்டுள்ளது; இதன்பொரு ளைப் பின்னர்விளக்குவாம்.

(21)

(அ-கை.) ஆண்டு முற் சலோகத்தில் 'யதூநநெவாவாயம் ஸ்ரீதஸ்யு தித ஸ்வதஃ' என்னும் வாக்கியத்தால் எவ்வவத்தையி னிலையடைந்து இந்த யோகி தனது அத்துவிதீய ஆன்மசொருபத்தினின்றிஞ் சலனப்படுவதில்லையோ என்னு மர்த்தத்தைக் கூறியருளினர். இப்போதிச்சலோகத்தால் அவ்வர்த்தத்தை யுபபா தனஞ்செய்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யம் ருஸா அாவரம் ரூஹம் உநத்யெ நாயிகம் ததஃ |

யஸ்யிந ஸ்ரீதொ ந ஁ஸெந மூருணாவி விஅரூதெ || (22)

ப-ம். 1 யம் 2 ருஸா 3 அ 4 ஸவரம் 5 ரூஹம் 6 உநத்யெ 7 ந 8 ஁யிகம் 9 ததஃ
10 யஸ்யிந 11 ஸ்ரீதஃ 12 ஁ஸெந 13 மூருணா 14 ஸவி 15 விஅரூ
தெ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! எவ்வவத்தை விசேஷத்தையடைந்து இந்த யோகி மற்றோரிலாபத்தை அதனின் அதிகமென எண்ணுவதில்லையோ எவ்வவத்தையி னிலைபெற்று இந்த யோகி பெருந்துக்கத்தானும் சலனப்படுவதில்லையோ. (22)

(வி-ம்.) நிரதிகய ஆன்மவடிவ நித்திய சுகத்தின் அபிவிஞ்சகமாகிய சர்வ விருத்திகளுமற்ற சித்த நிரோதமெனப் பெயரிய அவத்தை விசேஷத்தை நிரந் தரயோகாநுஷ்டான பரிபக்குவத்தினின்றிஞ் சம்பாதித்த அவத்தைவிசேஷத் தின்மேலாக மற்றோர் லாபத்தையும் அதிகமாய்க் கருதுவதில்லையோ; மற்றோ, எவ்வவத்தை விசேஷத்தையடைந்ததால் தன்னைக்கருத கிருத்தியனாகவும் பிராப்தப் பிராபணீயனாகவும் எண்ணுகின்றோ பலவித உபாயங்களாலடையப்படுஞ் சுகத்தை ஒரே காலத்திலடைந்தவன் பிராப்தப் பிராபணீயன் எனக் கூறப்படுகின் றான். 'சூத்யூலாநூதவரம்விஜதெ' ஆனந்தசொருப ஆன்ம சாக்ஷாத்காரவடிவ லாபத்தினும் மேலாகிய லாபம் மற்றொன்றில்லை? என்கின்றதுமிருதியும்? என்னை? ஆனந்தவடிவ ஆன்மாவின் வேறுகிய சுவர்க்கலோகம், வைகுண்டலோகம் கோ லோகம் பிரஹ்மலோகம் என்பன முதலியவைகளனைத்தும் சாதிகயத்தன்மை தீனத் தன்மை கீழே விழும்பயம் ஈரிஷை என்பன முதலிய தோஷங்களால் எப்போதும் வியாபிக்கப்பட்டனவாதலின் சித்த நிரோதத்தினும் மேலாகிய லாப வடிவத்தன் மைபொருந்தாது. வேதாந்த சித்தாந்தத்தே பிரத்தியக்கபின்ன பிரஹ்ம சாக்ஷாத் காரமே பரமலாபமெனப்பெறுமாதலின் சித்த நிரோதத்திற்குப் பரமலாபருபத் தன்மை சம்பவியாதானும் சுருதியில் சத்தியமான பிரஹ்மத்தை யடைவிக்கும்

மகா வாக்கிய ஜன்னிய விருத்திவடிவ ஞானத்தையும் சத்தியவடிவமாய்க் கூறப் பட்டிருத்தல்போல ஸ்ரீ பகவானும் பரமலாபவடிவ ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தை யடைவிக்கும் சித்தத்தின் நிரோதாவத்தையே பரமலாபமாய்க் கூறியருளப்பட்டது. அதில் முற்பாதிபிற் பாகிய விஷய வாசனையால் அந்தயோகிக்கு அச்சமாகி யினின்று சலனப்படுத லுண்டாவதில்லையெனக் கூறியருளப்பட்டது. இப்போது குளிர், சூடு, காற்று, கொசு, இவை முதலியவைகளா லுண்டாகும் துக்கத்தை நீத் தற்பொருட்டும் அந்த யோகிக்குச் சமாகியினின்றுஞ் சலனந்தன்மையுண்டாவ தில்லை என்பதைப் பிற்பாதிபிற் கூறியருளுகின்றார். 'யஸிநிதஃ உதி' ஆன்ம வடிவச் சுகாபிவிபஞ்சகமாகிய சர்வ விருத்திகளில்லாத சித்தத்தினவத்தை விசே ஷத்தையடைந்த யோகியை ஆபுத்தாலடித்தன் முதலிய நிமித்தத்தாற்றோன்றிய பேரார்ந்தையும் சலனப்படுத்துவதின்றெனில் குளிர் முதலியவைகளா லுண்டாகும் சிற்றார்ந்தையோ அவனை சலனப்படுத்துஞ் சமர்த்துடைத்து, மற்றோ, சலனப் படுத்தமுடியாததேயாமென்க.

(22)

(அ-கை.) ஆண்டு 'யத்திரோ பரமதேசித்தம், என்னுஞ் சுலோகமுதற் கொண்டு மூன்று சுலோகங்களால் கூறியருளிய சித்தத்தின் அவத்தா விசேஷத் தில் யோகசத்தார்த்தவடிவத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். தம் விஷ்ணுஃ ஸ்வஸ்யொமவியொமம் யொமஸஃஜிதம் |

ஸ நிஸ்யெந யொகூவெஷா யொமொநிவி-ணுனெதவஸா ||

(23)

ப-ம். 2 தம் 4 விஷ்ணுஃ 1 ஃ ஸ்வஸ்யொமவியொமம் 3 யொமஸஃஜிதம் 5 ஸஃ 7 நிஸ்யெந 9 யொகூவெஷா 6 யொமஃ 8 சுநிவி-ணுனெதவஸா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! துக்கத்தொடர்பின்றிய நிரோதாவத்தையே யோக சத்தப்பொருளென்றுணர்க. அந்தயோக நிச்சயத்தானும் உத்வேகமின்றிய சித் தத்தானும் அப்பியாசஞ்செய்யத்தக்கது.

(23)

(வி-ம்.) 'யதெத்ராவரதேஜிதம்' என்னும் வாக்கிய முதற்கொண்டு பல விசேஷணங்களாற் கூறப்பட்ட சர்வ விருத்திகளற்றதும் பரமானந்தத்தின் அபி விவஞ்சகமுமாகிய சித்த நிரோதமெனும் அவதந்தை விசேஷமானது சித்தவிருத்தி வடிவசர்வதுக்கங்கட்கும்விரோதியாதலின் அந்தத்துக்க சம்பந்தத்தின் நீக்கவடிவ மாம்; அதாவது அத்தியான்மிக ஆதிபௌதிக ஆதிதைவிகமாகியதுக்கங்களனைத் தின் சம்பந்தம் சர்வ விருத்தி நிரோதாவத்தையிலின்மையின் அந்நிரோதம், வியோகம் என்னும் பெயராற் கூறத்தக்கதாமாயினும் விரோதி லட்சணையால் அந் நிரோதத்தை யோகசத்தப்பொருளென்றுணர்க. அந்தயோக சத்தாதுசாரத்தால் அந்நிரோதம் சிறிதளவுஞ் சம்பந்தமடைவதில்லை. இவ்வர்த்தத்தையே ஸ்ரீ பக வான் பதஞ்சலியும் 'யொமஸூதி வுத்திநிரொபஃ' சர்வ சித்த விருத்திகளின் நிரோதத்திற்கு யோகமெனப் பெயர் என்னுஞ் சூத்திரத்தாற் கூறியருளினர். கூறியவித்துணையானே 'யோகோபவதி துக்கஹா' என்னும் வாக்கியத்தால் முற் கூறிய யோகப்பயனை முடித்தருளினார். இப்போது நிச்சயத்திலும் நிர்வேதமின் மையிலும் அந்தயோகசாதனரூபத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். 'ஸநி ஸ்யெந யொகூவஜி உதி' இவ்வாறு மகத்தாகிய பலத்தைக்கொடுக்கின்ற யோக மானது இவ்வதிகாரி புருஷனால் நிச்சயமா யதுஷ்டிக்கத்தக்கது. ஈண்டு ஆசாரிய சாஸ்திரவசனங்களின் தாற்பரிய விஷயவடிவ சர்வார்த்தங்களும் உண்மையே என் னுமித்தன்மைய திடபுத்தியின் பெயர் நிச்சயமாம். அந்நிச்சயத்தால் யோகமறுட் டிக்கத்தக்கது அங்ஙனமே இவன் நிர்வேதமின்றியவனாய் யோகம் பயிலத்தக்கது; ஈண்டு இவ்வளவு காலப்பரியந்தம் அப்பியாசம்பண்ணியும் எனக்கிந்தயோகம் கிட்ட

155 (15)

ஆ-சு. உதெக் உத்யெய-து துபாடு முணைகவிநுநா !

(பொ-ள்.) எவ்வுணம் ஒரு சிட்டுக்குருவி சமுத்திரத்தைவற்றச்செய்ய நிச்சயித்துத் தர்ப்பைதுனிபோன்ற தனது மூக்கினால் சமுத்திரசலத்தின் துளியையெடுத்துக் கரையிற்பெறித்ததோ அவ்வுணமே கேதாசுதைய அப்பியாசஞ்செய்வதானே இம்மனோநிக்கிரகமாகும். ஈண்டு வேதாந்த சம்பிரதாயமுணர்ந்த ஆன்றோர்கள் இவ்வாறு கதைசொல்லுகின்றனர் :—சமுத்திரக்கரையிலுள்ள ஒரு சிட்டுக்குருவியின் முட்டையைச் சமுத்திரம் தனது அலையின் வேகத்தால்டித்துக்கொண்டுபோய் விட்டது. பின்னர் அச்சிட்டுக்குருவி கோபப்பட்டு இச்சமுத்திரத்தை யான் அவசியமாய்க் காயும்படிசெய்வேனென நிச்சயித்து அதிற் பிரவிருத்தித்து, சமுத்திரத்தினின்றும் தனது மூக்கின் துளியால் ஒவ்வொரு நீர்த்துளியாயெடுத்து வெளியிற் கொண்டுபோய்ப் போட்டுக்கொண்டிருந்தது. அக்காலத்தில் அச்சிட்டுக்குருவியைத் தனதின்களாகிய பல பறவைகள் அதினின்று நிவிருத்திபண்ணினும் உபராமமடையவில்லை. அதன்பின் அவ்விடத்தில் தெய்வகிருபையால் நாரதமுனிவர்வந்தனர், அவரும் இதை அதினின்று நீக்கினும் நீங்கவில்லை; மற்றோ, இச்சன்மத்திலேனும் அல்லது மறுசன்மத்திலேனும் யான் இச்சமுத்திரத்தை அவசியமாய்க் காயும்படி செய்வேன் என்று துணிபுகூறி அச்சிட்டு அந்நாரதமுனிவரின் முன்பாகவே செய்தது. அதன்பின் தெய்வகிருபையால்கிருபாளுவாகிய நாரதமுனிவர் கருடன்சமீபத்திற்சென்று ஹே கருட! இச்சமுத்திரம் உனது சமானசாதிய பறவைத் துரோகம்பண்ணி உன்னையே அவமானஞ்செய்தது என்றிவ்வண்ணம் சொல்லிவிட்டு நாரதமுனிவர் கருடனை அங்கேயனுப்பினர். அக்கருடனின் சிறகுகளின் காற்றால் வற்றுவதாய் சமுத்திரம் பயமடைந்து அம்முட்டையை அதற்குக் கொடுத்துவிட்டது. என இவ்வாறு யோகி துக்கமற்றவனாய் மனநிரோதவடிவ பரமதருமத்தில் பிரவிருத்ததைல்வேண்டும். அந்த யோகியின்மீது சாக்ஷாத் ஈசுரர் தாமே அதுக்கிரகம் செய்வர்; அவ்வதுக்கிரகத்தால் சிட்டுக்குருவிபோன்று இந்த யோகிக்கும் மன நிரோதவடிவ வேட்கைப்பட்ட பொருள் அவசியமாயுண்டாகும். இச்சிட்டுக்குருவியின் கதையை ஸ்ரீஆத்மபுராணத்தின் பதினேராவது அத்தியாயத்தில் யாம் விரிவாய்க் கூறினும்.

(23)

சு-ம். ஸ்கூல் புவனவாந் காரிஸ்கூர் ஸ்வாநுநஸெஷத் !

(24)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வதிகாரி சங்கற்பஜன்னிய சர்வ காமத்தையும் வாசனையோடு விடுத்து மனதானே இந்திரியக் கூட்டங்களைச் சர்வ விஷயங்களின் திருப்பி மனநிரோதஞ்செய்யற்பாலதாம்.

(வி-ம்.) இகவுலக பரவுலகங்களிலுள்ள விஷயங்கள் துக்ககாரணமானதால் அத்தியந்தர் துஷ்டமாம் என அதிலுள்ள அசுத்தத்தன்மையைப் பாராது அதில் இவ்விஷயம் மிக ரமணியமாம் என்னும் சுத்தத்தன்மையின் அத்தியாசம் சங்கற்பமாம். அதனாற்றோன்றிய இவ்விஷயம் எனக்குக் கிடைக்கவேண்டும் என்னும் விஷயேச்சை வடிவம் காமமாம்; அவ்வனைத்தையும் சேடமின்றி விடுத்து இவன் மெல்லமெல்ல மன நிரோதம்பண்ணவேண்டும். அத்தியான்ம நூலாராய்ச்சியிற் றோன்றிய அவ்விஷயத்திலுள்ள அசுத்தத்தன்மையின் நிச்சயத்தால் சுத்தமென்னு மத்தியாசந் தொலைந்தபின்னர் மாலேசந்தனமாது முதலாகக் காணப்படும் விஷயங் களிலும் சந்திரவுலகம், பாரிசாதம், அமிருதம், அப்சரா என்பனமுதலிய காணப் படாத விஷயங்களிலும் நாய் தின்று கக்கிய அசனம்போலச் சர்வ காமங்களையும் சூக்ஷ்மவாசனையோடு அறவிடுத்து மனநிரோதம்பண்ணல்வேண்டும். அவ்விஷ யாபிலாஷைவடிவ காமத்தினாலே நேத்திரமுதலிய விர்திரியங்கள் தத்தம் விஷயங் களிற் செல்கின்றன; அஃதன்றி அவைகள் செல்வதில்லை. ஆதலின் அக்காமமற்ற விவேகமுடைய மனத்தால் நேத்திரமுதலிய விர்திரியக்கூட்டங்களை உருவமுதலிய சர்வ விஷயங்களினின்றும் திருப்பி இவன் மெல்லமெல்லத் தனது மனதை நிறுத் தல்வேண்டும் என்றிவ்வாறு மேற்சுலோகத்தோடு இச்சுலோகத்தை அந்நுவயிக்க வேண்டும். ஈண்டு 'அசேஷதஃ' என்னும்பதத்தால் ஸ்ரீபகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர். ஒருபாத்திரத்தில் தைலத்தைவிட்டு அப்பாத்திரத்தினின்றும் தைலத்தை ஊற்றிக்கொண்டதன்பின்னர் அதில் லேபவடிவத்தால் தங்கியிருக்குந் தைலத்தின் பெயர் சேஷமாம். அங்ஙனமே விடயேச்சையை விடுத்தும் எதுகா றும் அதன் வாசனையடிவ சேஷமிருக்கின்றதோ அதுகாறும் அவ்வாசனையா விழு க்கப்பட்ட மனமானது சமாதியினிலையாதாதலின் வாசனையடிவசேஷம் மீதியாயி ருக்கவொண்ணாத பரித்தியாகம் பண்ணவேண்டும். அன்றியும், மனத்தானே என் னும் பதத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இந்நேத்திரமுதலிய விர்திரியங்கள் மனதோடு சேராது ஒருவிடயத்திலும் சுவதந்திரமாய்ச்செல்லா; மற்றோ, மனதோடுசேர் ந்தே இவைகள் தத்தம் விடயத்திற் செல்வனவாமாதலின் இந்நேத்திரமுதலிய விர்திரியங்களோடு மனதைச் சேர்க்கற்க என்னும் பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்; இதுவே நேத்திரமுதலிய இர்திரியங்களின் நியமமாம்.

(24)

சு-ம். ஸடுநெஃஸடுநெஃஸடுவரநெஃ ஸுஃஜோ யுதிமஜஹீதயா ।

சூத்ஸஃஸூஃ ௨நஃகூக்ஷா ந கிஃவிடிவி வினயெசு ॥

(25)

ப-ம். 3 ஸடுநெஃ 4 ஸடுநெஃ 5 உவரநெஃ 2 ஸுஃஜோ 1 யுதிமஜஹீதயா 6 சூத் ஸஃஸூஃ 7 ௨நஃ 8 கூக்ஷா 11 ந 9 கிஃவிடி 10 ஸவி 12 வினயெசு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த யோகி தைரியமுடைய மனத்தால் மெல்ல மெல்ல மனநிரோதஞ்செய்க; பிரத்தியக்கான்மாவினிலைப்பதாய் மனத்தைச்செய்து சிறிதளவுஞ் சிந்தனைசெய்யற்க.

(25)

(வி-ம்.) தைரியவடிவ திடத்தால் அநுக்கிரகிக்கப்பட்ட அவசியஞ்செய்யற் பால திந்நிச்சயவடிவபுத்தி, அஃதாவது யாதேனுமோர்போது இந்தயோகம் ஒரு தலையாயக் கைகடும். இதற் சிக்கிரஞ்செய்வதிற் பயன்யாது என்னுந் தைரியத்தால் அநுக்கிரகம் பண்ணப்பட்ட புத்தி; அதனால் இவ்வதிகாரி குருவுபதேசித்தமார்க்கத் தால் பூமிகளின் செயக்கிரமத்தால் மெல்ல மெல்ல மனநிரோதஞ் செய்யற்பாலது. இத்துணை கூறியதால் முன் யோகசாதனவடிவத்தாற் கூறப்பட்ட அநிர்வேதம் நிச் சயமிரண்டும் விளக்கப்பட்டன; இது சுருதியிலுந் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யஜெஹ்நவஃ ப்ராஜஹ்நவஃ ஜாந சூதநி ।

ஜாநஜாநி ௨ஹதி நியஜெதஃஜெஹ்நவஃ ஜாந சூதநி ॥

(பொ-ள்.) இலெளகிக வைதிக வாக்குகளை இப்புத்திமானாகிய வதிகாரிதொழிலுடைய மனத்தில் லயஞ்செய்க; அல்தாவது வாக்கிந்திரியத்தின் தொழிலனைத்தையும் விடுத்துக்கேவல மனோவியாபார மாத்நிரமுடையவனாகுக. ‘நாநுய்யோயாஜி ஹூநு ஸஸ்பாநாபொவிநூவநம் ஹிதக்’ அநான்மபதார்த்தங்களின் வாசகமாகிய பலசத்தங்களை இவ்வதிகாரி மொழியற்க. அச்சத்தங்கள் வாக்கிந்திரியத்திற்கு வருத்தத்தையே கொடுப்பனவாமாதலின் எனச்சுருதியும் கூறுகின்றது. வாக்குமுதலிய கருமேந்திரிய மைந்தையும் சுரோத்திரமுதலிய ஞானேந்திரிய மைந்தையும் சககாரியாயும் பலவகைச் சங்கற்பத்திற்குச் சாதனவடிவமாயுமுள்ள காரணவடிவமனத்தை ஞானரூபவான்மாவில் லயஞ்செய்க; ஈண்டறிவதுணர்வாம். அதாவது, பொருளை யுணர்வதென்பெயர் ஞானமாம் என விரித்துக் கூறுவதால் ஞானசத்தம் ஞானாவின் வாசகமாம்; அத்தன்மைய ஞானாவாகிய வான்மாவில் மனதை லயஞ்செய்க. அல்தாவது, ஆன்மாவிலுள்ள ஞானிருத்தன்மையின் உபாகியாகிய அகங்காரத்தில் மனதை லயம்பண்ணுக. மனத்தின் சங்கற்ப விகற்பமுதலிய எல்லாத்தொழில்களையும் விடுத்து அகங்காரமாத்நிரத்தைப் பரிசேடமாய் வைத்தல் வேண்டும். அதன்பின் ஞானிருத்தன்மையின் உபாகியாகிய அகங்காரவடிவஞானத்தை எங்கும் வியாபகமாகிய மகதத்துவ ஆன்மாவில் லயஞ்செய்க. ஆண்டு அவ்வகங்காரம் இருவகைத்தாம்:—ஒன்றோ விசேடவடிவ அகங்காரமாம். மற்றையதோ, சாமான்யவடிவ அகங்காரமாம்; அதில் யான் தேவதத்தெனும் பெயரோன் யான் யஞ்ஞதத்தன் புதல்வன் என்றிவ்வாறு விளக்கமான அபிமானம் விசேடவடிவ அகங்காரமாம். இதுவே வியட்டியகங்காரமெனப்படுகின்றது. நானிருக்கிறேன் என்றித் துணைமாத்நிரவபிமானம் சாமான்ய அகங்காரமாம்; அதுவே சமட்டியகங்காரமெனப்படுகின்றது. அச்சமட்டியகங்காரம் எவ்விடத்தும் அநுசூதமாதலின் இரண்பகருப்பென்னவும் மஹானுத்மாவெனவுக் கூறப்படுகின்றது; இவ்விருவகையகங்காரத்தினும் வேறுகிய சர்வாத்நிர சிதேகரசவான்மாவென்பெயர் சாந்தான்மாவாம். அதில் சமட்டிபுத்திவடிவ மகதான்மாவை லயஞ்செய்க; இவ்வாறு அச்சமட்டி புத்திவடிவ மகதத்துவத்தின் காரணவடிவ அவ்வியத்தத்தையு மதிடக்குக. இவ்வண்ணம் காரியகாரணவடிவ சர்வ சமுதாயத்தையும் லயஞ்செய்தபின்னர் இவ்வதிகாரி புருஷனுக்குச் சர்வ உபாகிகளுமற்ற துவம்பதலட்சியார்த்தவடிவ சுத்தான்மாப் புலப்படத்தோற்றும். ஆண்டு அச்சத்த சிதேகரச பிரத்தியக்கான்மாவில் சடசத்திவடிவ அநிர்வசரீய அவ்வியத்தமென்னும் பிரகிருதியானது உபாகியாம்; அப்பிரகிருதிமுதலில் சாமான்யாகங்காரவடிவமாய் மகதத்துவமென்னும் நாமம்பூண்டு வெளிப்படுகின்றது. அதன்பின் பாகிய விசேடாகங்காரவடிவமாய் வெளிப்படுகின்றது. அதன்பின் அதனினும் பாகியமாகிய மனவடிவமாய் வெளிப்படுகின்றது. அதன்பின் அதனினும் பாகியமான வாக்கிந்திரியவடிவமாய் வெளிப்படுகின்றது. இவ்வர்த்தமனைத்தும் நேரே சுருதியானே கூறப்பட்டிருக்கின்றது.

ஆ-சு. உஞ்ஞயெஹுஃ வராஹுயோ ஸயெஃஹுயூவரம்ஹந்
நவஸஹுவராஸுஹிஸுஃஹுராது உஹாநுரஃ !
ஹதஃவரவேதத் தவதூதாநுஃவரஃ
வாநுஷாநவரம்ஹிதகாஷாஸா வராஹிஃ ||

(பொ-ள்.) சுரோத்திரமுதலிய வந்திரியங்களினின்றஞ் சத்தமுதலிய விஷயங்கள் மேலாம்; அதினின்றும் மனமேலாம்; அதினின்றும் வியட்டி புத்தி மேலாம்; அதினின்றும் மகதத்துவமென்னும் சமட்டிபுத்தி மேலாம்; அதினின்றும் அவ்வியத்தமேலாம்; அதினின்றும் அதிட்டானவடிவப் பரமான்மா மேலாம்; அப்புருஷனின் மேலாகிய தோர் பொருளும்இல்லை மற்றோ, அதுவே சர்வத்தின் அவதிவடிவமும்

பராகதிவடிவமுமாம். ஆண்டுக் கோ எருமை முதலிய பசுக்களில் வாக்கிந்திரிய நிரோதமிருப்பதுபோல வாக்கிந்திரிய நிரோதம்பண்ணல் முதற் பூமியெனப்படும். சிறுவரிடத்தும் மூடரிடத்தும் மனமிலாத்தன்மையிருப்பதுபோல நிர்மனத்துவ முடையதை இரண்டாவது பூமியெனப்படும். நித்திராவத்தையில் யான் பிராஹ்மணன் யான்மதுடன் என்னு மகங்கார மிலாமையைப்போல எப்போதும் அகங்காரமிலதாந்தன்மை முன்றாவது பூமியெனப்படும். சுமுத்தியில் மகதத்துவ மிலாததுபோல மகதத்துவமற்றதாந்தன்மை நான்காம் பூமியெனப்படும். இந்நான்கு பூமியையுமபேட்சித்தே ஸ்ரீ பகவான் சநை சநை உபாசமத், என்னும் வாக்கியத்தை யருளினர். ஈண்டு மகதத்துவ சாந்தாந்மா விடையில் இந்நிரியங்களினின்றும் விஷயங்கள்மேல் என்னுஞ் சுருதியால் மகதத்துவத்தின் உபாதானவடிவ அவ்வியாகிருதமென்னுந் தத்துவங் கூறப்பட்டிருக்கின்றதாயினும் வாக்குமுதலிய தத்துவங்கட்கு மனமுதலிய தத்துவங்களில் லயம் சுருதியாற் கூறப்பட்டிருப்பது போல மகதத்துவத்திற்கு அவ்வியாகிருதத்தில் லயங் கூறப்படவில்லை. அதிலிது காரணமாம்.—மகதத்துவத்தை அவ்வியாகிருதத்தி லயம்பண்ணினில் சுமுத்திபோலச் சொருபலயத்தின் பிராப்தியேயாம்: அன்றியும் அதிலவ்விவயம் போகந்தருங்கரும மொழிந்ததின் பின்னர் புருஷ முயற்சியின்றி இயல்பானே பெறப்படும். அங் னனமே அதிலதன்லயம் தத்துவ தரிசனத்தில் உபயோகமற்றதுமாம். ‘ஐஸ்ரீ தெஸ்வமுயா வஸுஜ்யாஸுக்ஷ்யா ஸுக்ஷுபரிஹி’ என்னும் வாக்கியத்தைக் கூறி அச்சுக்ஷுமத்தன்மை சித்தித்தற்பொருட்டு மனதில் வாக்கை லயஞ்செய்க என்னுஞ் சுருதியில் நிரோதசமாதியின் விதானம்பண்ணப்பட்டது; ஆதலின், அந் நிரோத சமாதி சிஞ்ஞாசுக்கட்குத் தத்துவசாக்ஷாத்காரத்தின்பொருட்டு வேண்டற்பாலதாம்; தத்துவஞானியாகிய புருஷனுக்கும் சருவக்கலேச நிவிருத்திவடிவ சீவன் முத்தியடைதற்பொருட்டு வேண்டற்பாலதாம் ஆதலின் சிஞ்ஞாசுக்களுந் தத்துவஞானிகளும் அந்நிரோத சமாதியை அவசியஞ் சம்பாதித்தல்வேண்டும்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! சாந்தான்மாவில் இலயப்பட்ட சித்தமானது அக் காலத்தில் சர்வ விருத்திகளு மற்றதாமாதலின், சுமுத்திபோல அச்சித்தத்தில் ஆன்மதரிசனத்தின் காரணத்தன்மை பொருந்தாது.

சமாதானம்:—அந்த நிரோதகாலத்தில் சர்வ விருத்திகளும் அபாவமாயினும் அந்நிரோதமாகிய சித்தத்தால் ஆன்மதரிசனம் இயல்பாகவேயாம்; அதை ஒரு வாதியும் நீக்கற்கேலாது. இது பிறநூலினுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ.சு. சூதாநாதாகாரம் ஸுஹாவதொவஸூரிதம் ஸஹிதம் |

சூதெக்ஸாகார தயாதிரஹுதாமாத் ஐஷிவிஷயீத ||

(பொ-ள்.) இச்சித்தம் தனது விஷயத்தோடு கூடியிருக்கு மியல்பினானே எப்போதும் ஆன்மகாரத்தையேனும் அநான்மகாரத்தையேனும் அடைந்தே நிலைத்திருக்கும். அதில் இவ்வதிகாரி சித்தத்தின் ஆன்மகாரத்தன்மையையே சம்பாதித்துக்கொண்டு அநான்மகார இருட்டியை விடுத்து அதை நிரோதம்பண்ண வேண்டும். ஈண்டிது கருத்தாம்.—தோன்றுகின்ற கடமானது இயல்பாய் ஆகாசத்தால் பூரணமாகியே தோன்றும்; மற்றோர் புருஷ முயற்சியால் அக்கடம் ஆகாசத்தா னிரப்பப்படவில்லை. அக்கடத்தில் நீரரிசி முதலியவைகளின் நிறைதலோ கடந்தோற்றியதின் பின்னர் புருஷப்பிரயத்தனத்தானுண்டானதாம். அதில் அக்கடத்தினின்று நீரரிசிமுதலியவைகளை வெளிப்படுத்தினும் அதில் அக்கடத்தமுடியாது. கடத்தின் வாயிலே முடினும் அவ்வான் அதனுள்ளேயிருக்கும். அதுபோல இச்சித்தமும் தோன்றிடில் சைதன்யவடிவ ஆன்மாவால் பூரணமாகியே

தோன்றும்; தோன்றிய சித்தத்தில் பின்னர்க் கருக்குகையில்விட்ட செம்புநீர்போலக் குடதுக்கமுதலிய வடிவத்தன்மை போகத்தின் காரணமாகிய தருமாதருமத் தோடுகூடிய சாமக்கிரிவசத்தால் பிராப்தமாகின்றது. ஆண்டு, யோகாப்பியாச வலியால் அவ்வநான்மாகாரத்தன்மை நிவிருத்தியாபினும் காரணமின்றியேயுண்டாகிய சித்தத்தின் சிதாகாரத்தன்மை நீங்குவதன்றும். ஆதலின் நிரோத சமாதியினால் சர்வ விருத்திகளின் ரகிதமும் சமஸ்காரவடிவமாதிரிமுமாதலின் அத்தியந்தஞ் சூட்சுமமாகிய நிருபாதிக சைதன்ய வான்மாவின் அபிமுகமடைந்த நிரோத சித்தத்தால் விருத்திகளின்றியே தடையின்றி யான்மானுபவ மமைதல் கூடும். கூறிப்போந்த இச்சர்வார்த்தங்களைப்பூர்வபகவானருளுகின்றார். (சூத்யஸம்ஸாரமே கருக்யநக்சி. விஜயி வினயெசு) சர்வவுபாதிகளும்ற்றபிரத்தியக்கான்மாவில்சம்ஸ்தா என்னும் சமாப்தியடைந்தவன்பெயர் ஆத்மசம்ஸ்தனும். பலவகையான விருத்திகளுமற்றுச் சபாவசித்த ஆன்மாகாரமாகிய ஆன்மசம்ஸ்தமனத்தை முற்கூறிய தைரியத்தோடுகூடிய புத்தியால் சம்பாதித்து அசம்பிரக்ஞாத சமாதியில் நிலைபெற்றிருக்கும் யோகியானவன் ஒரு பொருளையுஞ் சிந்தனைசெய்யற்க, அதாவது யாதேனுமோர் அனுமபதார்த்தத்தையேனும் பிரத்தியக்கான்மாவையேனும் விருத்தியால் விஷயஞ்செய்யற்க. என்னை, அவ்வசம்பிரக்ஞாத காலத்தில் ஒருபோது அனுமகாரவிருத்தி தோன்றிடினோ அச்சமாதியினின்று வியுத்தானமே யடையப்படும். ஒருகால் ஆன்மாகார விருத்தியுண்டாயினோ சம்பிரக்ஞாத சமாதியேயாம்: அசம்பிரக்ஞாத சமாதியன்று. ஆதலின் யோகியானவன் அசம்பிரக்ஞாத சமாதியை நிலைபண்ணற்பொருட்டு ஓர் ஆன்மாகார விருத்தியையேனும் அனுமகார விருத்தியையேனும் உண்டாக்கக்கூடாது.

(25)

(அ-கை.) இவ்வணம் நிரோத சமாதியைச்செய்யும் யோகி தனது மனத்தைச் சர்வ விஷயங்களினின்றும் திருப்பி அந்தரான்மாவில் நிறுத்துக என்னுமர்த்தத்தை இப்போது பூர்வபகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். யதொ யதொ நியூரதி உநஸூஅனுஉஸூரம் ।

ததஸூதொ நியலெஜேததா துதேவ வஸம் நயெசு ॥

(26)

ப-ம். 1 யதஃ 2 யதஃ 3 நியூரதி 5 உநஃ 6 அனுஅனு 4 சுஸூரம் 7 ததஃ 8 ததஃ 10 நியஜே 9 னதசு 11 சூதநி 12 னவ 13 வஸம் 14 நயெசு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வெந்நிமித்தத்தால் விட்சேபோன்முகமேனும் இலயோன்முகமேனும்மாகி இம்மனம் விஷயாகார விருத்தியைத் தோற்றுவிக்கின்றதோ அவ்வெந்நிமித்தத்தினின்றும் மனத்தைத் திருப்பி ஆன்மாவின்கண்ணே நிரோதமாக்குக.

(26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சித்த விட்சேபத்தையுண்டாக்கும் சத்த முதலிய விஷயங்களுக்குள் எவ்வெச்சத்தமுதலிய விஷய நிமித்தத்தானும் ராகத்துவேஷ முதலிய நிமித்தத்தானும் விட்சேபப்பட்டு இம்மனமலைகின்றதோ அதாவது விடயாபி முகமாய்ப் பிரமாண விபரியய விகற்பஸ்மிருதி என்னுஞ் சமாதி விரோதியாகிய நான்கு விருத்தியில் யாதேனுமோர் விருத்தியைத் தோற்றுவிக்கின்றதோ அங்ஙனமே லயத்தின் காரணவடிவ நித்திராசேடம் மிகுந்தான்னமுண்ணல் மிகச்சிரமம் என்பன முதலிய நிமித்தங்களுக்குள் எவ்வெந்நிமித்தத்தால் லயாபிமுகமாய் இம்மனமலைகின்றதோ அதாவது இலயமாகிய சமாதிவிரோதி நித்திரைவடிவ விருத்தியைத் தோற்றுவிக்கின்றதோ அந்தந்த விட்சேப நிமித்தம் இலய நிமித்தங்களினின்றும் இம்மனத்தை நியமஞ்செய்து அதாவது சர்வ விருத்திகளு

மற்றதாக்கி ஸ்வப்பிரகாச பரமானந்தனை ஆன்மாவின்கண்ணே நிரோதஞ்செய்க;
செய்யவே நிரோதமானமனம் விட்சேபத்தையும் லயத்தையுமடைவதின்றும். இவ்
வர்த்தமனைத்தும் ஸ்ரீ கௌடபாதா சாரியரால் கூறப்பட்டிருக்கின்றன.

- சு-ம். உவாயெந நிமகுஹீயாஹிஷிவம் காரஹொமயொஃ |
ஸுபுஸ்தம் மயெவெவ யயாகாரொமயஸுயா || (1)
- உஃவம் ஸவஃஉநுஸுததத காரஹொமாநிவதஃயெக |
சஜம் ஸவஃஉநுஸுதததஜாதம் நெவதம் வஸுதி || (2)
- மயெஸம்வொயயெதிதம் விஷிவம் மயெதம் ||
ஸகஷாயம் விஜாநியாஸ ப்ராபுநமலாமயெக || (3)
- நாலாஹிதம் ததநிம் ஸம் மயெயாஹவெக |
நிபுரம் நிபுரதிதகேக கயாஹிததத || (4)
- யஹநிதெதிதம் நவிஷிவதெவம் ||
சுமிம்மநாலாஸம் நிஷிதம் மயததத || (5)

(பொ-ள்.) இப்போது பதாக்கிரமமாய் இவ்வவந்து சுலோகார்த்தத்தையும்
நிரூபிப்பாம் காமபோகங்களில் விட்சேபப்பட்டமனம் அதாவது பிரமாண விப
ரியய விகற்ப ஸ்மிருதி என்னும் நான்கு விருத்திகளில் யாதானுமோர் விருத்தி
வடிவமாய்ப் பரிணமித்த மனதை இந்த யோகியானவன் மேற்கூறும் வைராக்கி
யாப்பியாசவடிவ வுபாயத்தால் பிரத்தியக்கான்மாவில் நிறுத்தல்வேண்டும். ஆண்
டுச் சத்தமுதலிய விஷயங்கட்கு இருவகை யவத்தையாம்; ஒன்றோ சிந்தியமானவ
வத்தையாம்; மற்றையதோபுஜ்யமானாவத்தையாம். அவற்றுள் சத்தமுதலிய விஷ
யங்களைச் சிந்தனை பண்ணலின் பெயர் சிந்தியமானாவத்தையாம்; சத்தமுதலிய
விஷயங்களை யநுபவித்தலின்பெயர் புஜ்யமானாவத்தையாம். இவ்விருண்டவத்தையு
மறிவுறுத்துவான் காமபோகங்களில் என்னும் வசனத்தில் இருமை கூறியரு
ளினர். இவ்விருண்டவத்தையும் மனோவிட்சேபத்திற்கேதுவாம். எதில் லயத்
தன்மையையடைகின்றதோ அதன் பெயர் லயம். அத்தன்மையது சுமுத்தியாம்;
அச்சுமுத்திவடிவ லயத்தில் இம்மனம் சுப்பிரசன்னமாகின்றது, அதாவது சர்வ
துக்கமற்றதாகின்றது; அத்தன்மைய மனத்தையும் யோகி நிக்கிரகிக்கவேண்டும்.
சுமுத்தியில் சர்வ துக்கமற்றதாயின் மனம் அதை நிக்கிரகம்பண்ணல் எதன்
பொருட்டு எனச் சங்கை நிகழ்க்குகின்றார். 'யயாகாரொமயஸுயா ஐதி' என்
தன்ம காமம், விஷயகோசமாகிய பிரமாணமுதலிய விருத்திகளைத்தோற்று வித்
துச் சமாதியின் விரோதியாகின்றதோ அங்ஙனமே லயமும் நித்திரைவடிவ விருத்
தியை யுண்டுபண்ணிச் சமாதி விரோதியாகின்றது. சர்வ விருத்திகளின் நிரோத
மே சமாதியெனப்படுவதால் காமமுதலான வாக்கிப விட்சேபத்தினின்று மன
நிரோதம் பண்ணத்தக்கதேபோலப் பரிசுரமமுதலிய செய்த லயத்தினின்று மன
நிரோதஞ் செய்யத்தக்கதாம் (1) ஆண்டு முற்சுலோகத்தில் உபாயத்தால் நிக்கிர
கஞ்செய்க என்னும் வசனத்தார் பொதுவாக வுபாயத்தைக்கூறினர். அம்மனோ
நிக்கிரக வுபாயம் யாதென வினவக்கூறுகின்றார். 'உஃவம் ஸவஃஉநுஸுதததத' அவி
தையால் கற்பிக்கப்பட்ட துவைதவுலகமனைத்தும் பரிச்சின்னமானதால் துக்
கவடிவமே என்று நிரந்தரஞ் சிந்தித்து அதாவது, 'யொவெஹுமித ததவம்
நாலெஸுவலி சுயபஹு ததததததத உஃவம் ஐதி' தேசகாலவஸது பரிச்
சின்னமின்றிய சேதன்மே சுகவடிவமாம். பரிச்சின்னப்பொருளில் சுகவடிவத்தன்

மையின்றும். எவ்வெப்பொருள் பரிச்சின்னமாமோ அவ்வப்பொருள் நாசமுடைய தும் துக்கவடிவமுமாம். இது முதலிய சுருதியர்த்தத்தைக் குருவுபதேசத்தின் பின்னர் நிச்சயித்து யோகியானவன் காமபோகங்களைத் தன் மனத்தினின்று நிவிருத்திசெய்க. அதாவது சிந்தியுமான வவத்தையையுடைய விஷயங்களையும் புஜ்யமானாவத்தையையுடைய விஷயங்களையும் தன் மனத்தினின்றும் நீக்குக. அல்லது, அக்காமபோகங்களினின்றுத் தன்மனதை நிவிருத்திசெய்க. இத்துணை கூறினதால் துவைத வுலகத்தின் ஸ்மரணகாலத்தில் வைராக்கிய பாவனையின்கண்ணே மனோநிக்குகவுபாயவடிவத்தன்மை சொல்லப்பட்டது. இப்போது சர்வ துவைத வுலகத்தின் விஸ்மரணவடிவ பரம்வுபாயத்தைக் கூறுகின்றார். 'சுஜ்ஞ வடிவ-புஜ்ய-புஜ்ய-தஜ்' உதி' பிறப்பற்றபிரஹ்மவடிவமே யிவ்வுலகம்; அதனின்வேறாய்ச் சிறிதளவு பொருளுமில்லை எனக் குருசாஸ்திரவுபதேசத்தின்பின்னர் விசாரித்து அத்துவிதிய பிரஹ்மத்தினும் மாறாய் இத்துவித மாத்திரத்தைப்பார்ப்பதில்லை. அதிட்டான ஞானத்தால் கற்பிதப் பொருளபாவமாதலின் எங்ஙனம் கயிறுவடிவ அதிட்டானத்தின் ஞானந்தோற்றவே அதிற் கற்பிதமான மாலையென முதலியன அபாவமாயினவோ அங்ஙனமே அதிட்டானமாகிய பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமுண்டாகவே அதிற் கற்பிதமான துவைதவுலகம் அபாவமாகின்றது. ஆண்டு முற்கூறிய வைராக்கியபாவணைவடிவ வுபாயாபேட்சையால் துவைத நிவிருத்திவடிவ வுபாயத்தில் விலக்ஷணத்தன்மை தெரிவிப்பான் சுலோகத்தில் 'து' என்னுஞ் சத்தத்தைக் கூறின ரென்க. (2) இவ்வாறு வைராக்கிய பாவனை தத்துவதரிசனம் என்னு மிரண்டுபாயங்களாலும் விஷயத்தினின்றும் நிவிருத்திபண்ணிய சித்தமானது நாடோறும் இலயமாக்கும் அப்பியாசவசத்தால் அந்தலயாபிமுகமாயிடினோ ரித்திராசேடம், மிகுந்தவன்னமுண்ணல், மிகுந்த பரிசிரமம் என்பன முதலிய லயகாரணங்களை நிரோதம்பண்ணி அந்தயோகியானவன் உத்தானத்திற்கு முயற்சிசெய்து மனதையத்தினின்றும் விழித்திருக்கும்படிசெய்க. அவ்வாறு செய்தமனம் ஒருகால் அதிலகில் விழித்திருந்த அப்பியாசவசத்தால் மறித்தும் அக்காமபோகத்தில் விலகிப் தமாயிடினோ முற்கூறிய வைராக்கிய பாவனையாலும் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தினாலும் மறித்தும் சித்தத்தை நிரோதித்தல்வேண்டும். இவ்வாறு மறித்து மறித்து அப்பியாசவலியால் லயத்தினின்றும் சாக்கிரத்தையும் சத்தமுதலிய விஷயங்களினின்றும் நிவிருத்தியையும் அடைந்த சித்தமானது அதாவது லயவிட்சேப தோடங்களின்றிய மனமானது ஒருபோதும் பிரஹ்மவடிவ சம்பாவத்தையடையாது. மற்றே, இடையினிலைத்த அச்சித்தம் ஸ்தப்தமாகின்றது. அதையே கஷாயதோடமெனக்கூறுவர். அத்தோஷம் இராகத்துவேஷாதிகளின் பிரபலவாசனையடிவ ராகவசத்தாலடையப்படுகிறது. அக்கஷாய தோஷத்தோடுகூடிய மனதைச் சகஷாயமெனக் கூறுவர். அத்தன்மைய சகஷாயசித்தத்தை யோகி சமாகித்தத்தால் விவேகித்துணர்வன். அதன்பின் எனதுசித்தம் இப்போது சமாகிதப்படவில்லை என்று நிச்சயித்து யோகி லயவிட்சேபதோஷங்களினின்றும் மனதை நிரோதம்பண்ணியதுபோலக் கஷாயத்தினின்றும் மனதை நிரோதம்பண்ணல்வேண்டும் அதன்பின் லயவிட்சேப கஷாயதோஷங்களில்லாத மனமானது பரிசேடத்தால் அந்தச்சமவடிவ பிரஹ்மத்தையேயடைகின்றது. அதினிலைத்தமனதை யோகிக்ஷாயலயங்களின் பிராந்தியால் அலையவிடக்கூடாது; மற்றே, தைரியானுக்கிரகம்பண்ணியமனத்தால் இலயகஷாயங்களை யடைவதினின்றும் விவேகம்பண்ணிச் சமவடிவப் பிரஹ்மமடைவதன்கண்ணே மிகமுயன்று மனதை நிலைப்படுத்தல்வேண்டும். (3) அல்லது அந்நிரோதசமாகி பரமசுகாவியிவஞ்சுகமாயினும் யோகி அதில் அச்சுக்கத்தை அதுபவிக்கக்கூடாது. அதாவது, இதுகாறும் யான் சுகியாயிருந்தேன் என சுகாசவாதனவடிவநிவிருத்தியை யோகி உண்டாக்கக்கூடாது. ஒருகார் சுகாகாரநிவிருத்தியை யுண்டுபண்ணினோ அசம்பிரஞ்ஞாத சமாகிக்குக் கேடாம், இது முன்னரே

கூறப்பட்டது. அல்லது பிரக்ஞையாற்றேற்றுகுஞ்சுக் அவித்தையாகற்பிதமாதலின் மித்தையாம் எனப்பாவித்து யோகி சர்வசுகத்திலுஞ் சங்கமற்றவனாதல்வேண்டும்; அதாவது அச்சுகேச்சையற்றவனாதல்வேண்டும்; அல்லது 'நிஃஸம்' வுஜ்யாஹ வெஃ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வேறுபொருளைச்செய்க. சவிகற்பமாகிய சுகா காரவிருத்திவடிவ பிரஞ்ஞையோடு யோகிபுருஷன் சங்கத்தைவிடவேண்டும். சர்வ விருத்திகளுமற்ற சித்தத்தால் அநுபவிக்கப்படும் சுகாநுபவத்தை யோகிபுருஷ னால் ஒருபோதும் நீக்கமுடியாது. விருத்தியின்றி இயல்பாயடையப்படும் சொரூப சுகாநுபவம் நீக்கற்கேலாதாதலின் இவ்வாறு சர்வ விஷயங்களினின்றும் திருப்பி முயற்சிவலியால் சலனமற்றசித்தமானது ஒருகால் தனது சஞ்சலசபாவத்தால் விஷ யாபிமுகத்தால் வெளியிற்செல்லினும் யோகி நிரோத முயற்சியால் மீண்டுமதை சமப்பிரஹ்மத்தில் ஒருமைப்படுத்தல்வேண்டும். (4) அச்சமப்பிரஹ்மத்தில் நிலைத் தமனம் எத்தன்மைத்தாமென்றுணரும் வேட்கையுண்டாக அதன்வடிவத்தைக்கூறு கின்றார். 'யஜாநயீயதே உதி' சித்தமானது லயத்தையேனும் ஸ்தப்தவடிவகஷா யத்தையேனும் சத்தமுதலிய விஷயாகாரவிருத்திவடிவ விட்சேபத்தையேனும் டையாதகாலத்தில் சமாதிச்சுகமும் விருத்தியா லநுபவிக்கப்படுவதில்லை. சுலோ கத்தில் லயவிட்சேப மிரண்டையுங்கூறிக் கஷாயம் சுகாஸ்வாதங்கள் கூறுதொழிந் தனவேனும் லயகஷாயமிரண்டுந் தமோகுணகாரியமாதலின் தமோகுணத்தன்மை பொதுவாயிருத்தல்பற்றி லயசத்தம் கஷாயத்திற்கு முபலட்சகமானது. இவ்வாறு விட்சேப சுகாஸ்வாதமிரண்டும் ரசோகுணகாரியமாதலின் ரசோகுணத்தன்மை பொதுவாயிருத்தல்கொண்டு விசேஷபசத்தம் சுகாஸ்வாதத்திற்குமுபலட்சகமாம். இச்சுகாஸ்வாதத்தை யோகநூலில் ரசாஸ்வாதமெனவுகூறுவர். லயமுதலியதோ ஷங்களை நீக்கற்குத் தனித்தனி முயலுதற்பொருட்டு இந்நான்கும் முன்னர் வேறு வேறாய்க்கூறப்பட்டன. இவ்வாறு லயகஷாய விட்சேப சுகாஸ்வாதங்களின்றிய சித் தம் அநிங்கனமாம். ஈண்டு இங்கனமென்பது சலனமாம். வாயுவினுள்ளவிளக்கு லயாபிமுகவடிவ சலனமுடையதுபோல் லயாபிமுகவடிவ இங்கனமின்றிய மனம் அநிங்கனமெனப்படுகிறது. அதாவது, சுற்றிலாதவிடத்திலுள்ள விளக்கெனச் சித் தம் சலனவடிவ இங்கனமற்றதாகின்றது. அவ்வாறே அநாபாசமுமாம்; அதாவது சித்தமொரு விஷயாகாரமாய்த் தோற்றுவதில்லை. இவ்வாறு சித்தத்தில் லயகஷாய விட்சேப சுகாஸ்வாதமாகிய நான்கு தோஷங்களுமில்லாதகாலத்தில் சமமாகிய பிரஹ்மத்தை யடைகின்றது. (5) இத்தன்மைத்தாய யோகம் நேரே சுருதியானுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யஜாவம்வாவதிஷ்டெ ஜ்ஜாநாநிஃநலாஸஹ

ஸுவிஸ்வமவிவெஷ்டெ தாலாஹுஃ வரஜாமதி. |

தாயொமதிதி உநீஷ்டெஸ்திரா விம்ஜியயாரணா

சுபுஷ்டதவஜாஹவதி யொமொஹி வுஹவாவ்யெள உதி ||

(பொ-ள்.) எக்காலத்தில் மனதோடு ஐவகை ஞானேந்திரிய நிரோதமும் புத்திசேஷ்டையின்றியதுமாகின்றனவோ அந்தத்திரமாகிய விந்திரியங்களின் தார ணையை யோகநூ லுணர்ந்தோர் பரமகதியென்றும் யோகமென்றுங்கூறுவர். அக் காலத்தே முயற்சியின்றிச் சித்தம் பிரஹ்மாகாரத்தையடைகின்றது. இம்முதலானும் உடன்பட்டு ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் யோகச்சித்தவிருத்தி நிரோதஃ என்னுஞ் சூத்திரத்தைக் கூறியருளினர். ஆதலின், 'ததஹ்தொ நியொஷே தஜாத்மேஷ வஸம்நயெஃ' என ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளியது சுருதி சூத்திரங்களைத் தழுவின வா தலின் உண்மையுரையாம் என்க.

(அ-கை.) இவ்வாறு யோகப்பயிற்சி வலியால் யோகியின்மனம் பிரத்தியக்கா
ன்மாவிற்கண்ணே ஒருமைப்படுகின்றது. ஆதலின் அவனுக்குப் பலப்பிராப்தியாம்
என்பதை ஸ்ரீ பகவானிப்போ தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ப்ராணாஜலம் ஹேதம் யொமிதம் ஸுவஸுதேஜ |

உவெதி ஸாணாஜலம் ப்ராணஹிதேகஜுஷ்ட ||

(27)

ப-ம். 1. ப்ராணாஜலம்ஹி 5 ஹதம் 6 யொமிதம் 8 ஸுவம் 7 உதேஜம் 9 உவெதி
2 ஸாணாஜலம் 4 ப்ராணஹிதம் 3 சுகஜுஷ்டம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரசாந்தமனமும் ரசோகுண நிவிருத்தியும் தமோ
குண நிவிருத்தியுமுடைய பிரஹ்மஸூபமாகிய யோகி புருஷனுக்கு நிரதிசய சுகப்
பிராப்தியாம். (27)

(வி-ம்.) பிரசாந்தமாகிய மனதுடையோன் அதாவது சர்வ விருத்திகளு
மின்மையின் சமஸ்காரமாதிராவசேடமாய் நிரோதமாகிய மனமுளோன் பெயர்
பிரசாந்தமனதன் இவ்வேயே சாத்திரங்களில் நிர்மனஸ்கனெனவுங் கூறுவர். இப்
போது யோகிபுருஷனது நிர்மனஸ்கத்தன்மையில் ஹேது! கர்ப்ப விசேடணங்
கூறியருளுகின்றார். 'ஸாணாஜலம் சுகஜுஷ்டம் உதி' விசேஷபகாரணமாகிய ரசோ
குணத்தின் சாந்தமாகிய நிவிருத்தியையுடையோன்பெயர் சாந்தரசசன்; அதாவது,
யோகிபுருஷன் விசேஷப் தோடமற்றவன், அங்ஙனமே லயத்தின் காரணமாகிய
தமோகுணவடிவ கல்மஷமில்லாதவன்பெயர் அகல்மஷனும்; அதாவது, யோகியா
னவன் லயதோடமற்றவன். ஈண்டு, சாந்தரசசம் என்னும் பதத்தையே தமோ
குணத்தின் உபலட்சணமென் றுடன்படிவோ, அகல்மஷம் என்னும் பதத்திற்குச்
சம்சாரத்தின் காரண பூதமாகிய தருமாதருமவடிவ கல்மஷமற்ற யோகியின்பெயர்
அகல்மஷனும் எனப் பொருள்செய்க. அங்ஙனமே யோகிபுருஷன் பிரஹ்மபூதனும்
அதாவது, இவ்வுலகனைத்தும் பிரஹ்மசொரூபமே என்னும் நிச்சயத்தால் சமமா
கிய பிரஹ்மத்தையடைந்த சீவன் முத்தபுருஷன் என்னுமித்தன்மைய யோகிபுரு
ஷனுக்கு நிரதிசய சுகப் பிராப்தியுண்டாம். ஆண்டு, மனம் மனவிருத்திகளி னபா
வத்திலும் சுமுத்தியிற் சொரூப சுகாநுபவம் மிக விளக்கமாம்; அவ்விளக்கத்தை
யறிவுறுத்துவான் மூல சுலோகத்தில் 'ஹி' என்னும் சத்தத்தைக் கூறியருளினர்.
இது 'ஸுவஸுதேஜனிகம் யதுகி' என்னுஞ் சுலோகத்தில் முன் கூறப்பட்டது.)

(அ-கை.) கூறிய யோகி புருஷனது சுகத்தை விளக்கியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யுஜதேவம் ஸஹாநாநம் யொமீ விமதகஜுஷ்ட |

ஸுவெத ப்ராணஸம்ஸுஸா-3 உதேஜம் ஸுவஸுதே ||

(28)

ப-ம் 4 யுஜதே 1 ஸாவம் 2 ஸஹா 3 குதேஜம் 6 யொமீ 5 விமதகஜுஷ்ட 7 ஸுவெ
த 8 ப்ராணஸம்ஸுஸா-3 9 உதேஜம் 10 ஸுவம் 11 சுஸுதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வாறு எப்போதும் தனது மனத்தை ஆன்மா
விற்கண்ணே சமாகிதம்பண்ணிய தர்மாதர்மமின்றிய யோகி புருஷன் வருத்தமி
ன்றிப் பிரஹ்மவடிவ அபரிச்சின்ன சுகத்தையே யறுபவிக்கின்றான். (28)

(வி-ம்.) 'உவெதிஸுவெஹி'யமுரணியவியலேகை' என்பது முதலிய
வாக்கியங்களால் கூறிப்போந்த கிரமத்தால் யோகி புருஷன் தனது மனத்தை எப்
போதும் பிரத்தியக்கான்மாவில் சமாகிதம்பண்ணி நிலைத்தவன் விகதகல்மஷன்;
அதாவது, சம்சாரத்தைக்கொடுக்கும் தருமாதருமவடிவ கல்மஷங்கணீங்கியவன்,
அத்தன்மைய யோகி புருஷன் ஈஸ்வரப் பிரணிதானத்தால் சர்வ தடைகளையும்

நீக்கி வருத்தமின்றியே சுகத்தை யனுபவிக்கின்றான். இப்போது சன்னியசுகத்தை நீக்குவான், சுகத்திற்கு இரண்டு விசேஷணமருளுகின்றார். 'ஸ்ரஹஸம்ஹஸம்' சுகத்தினை உதி' விடயசம்ஸ்பரிசமின்றி பிரஹ்மத்தின் தாதான்மியவடிவ சம்ஸ்பரிசமுள்ள சுகத்தின் பெயர் பிரஹ்மசம்ஸ்பரிசமாம்; அதாவது, பிரஹ்மவடிவம் சுகமாம். அங்ஙனமே அத்தியந்தம் சுகமாம். ஈண்டு, தேசகாலவஸ்து பரிச்சேதங்களின் பெயர் அந்தம், அவ்வந்தத்தைக் கடந்திருக்குஞ் சுகத்தின் பெயர் அத்தியந்தமாம். இவ்வபரிச்சின்னப் பிரஹ்மவடிவ சுகத்தை, யோவை, பூமா, தத் சுகம் என்னுஞ் சருதி கூறுகின்றது. அத்தன்மைய நிரதிசயப் பிரஹ்மானந்தத்தை யோகி புருஷன் சர்வ விஷயங்களினின்றும் நிரோதம்பண்ணிய மனதால் லய விசேஷப்பதினும் வேறாய் அநுபவிக்கின்றான். ஆண்டு, விசேஷபமுளதாகவே விருத்தி யவசியமாயுண்டாம்; லயமுளதாகவே மனவடிவமேயின்றாம். ஆதலின், சுகாநுபவத்தை லயவிசேஷப்பங்களினும் வேறாய்க் கூறப்பட்டது. அன்றியும், சர்வ விருத்திகளுமற்ற சூக்ஷ்மமனத்தால் சுகாநுபவம் கேவலம் அசம்பிரஞ்ஞாத சமாதியின்கண்ணேயுண்டாம்; வேறிடத்தின்றும். ஈண்டுச் 'சுகேந' என்னும் பதத்தால் பிரதிபந்தக அந்தராயங்களின் நிவிருத்தியைக் கூறியருளினர். அவ்வந்தராயங்களை யோகஞ்ஞாதத்தில் ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் கூறியிருக்கின்றார்.

ஆ-சு. வஜ்ரயிஹ்வஜாநஸம்ஸய வஜ்ரஹ்வஜாநஸவிரதி ஹ்ராணிஹ்வஜாநா |

ஹ்ரஹ்வஜாநஸவஜ்ரஹ்வஜாநஸவிரதி ஹ்ராணிஹ்வஜாநஸவஜ்ரஹ்வஜாநா ||

(பொ-ள்.) வியாதி, ஸ்தியானம், சம்சயம், பிரமாதம், ஆலசியம், அவிரதி, பிராந்திதரிசனம், அஸ்தபூமிகத்துவம், அநவஸ்திதத்துவம் இவ்வொன்பதுவகைச் சித்த விசேஷப்பங்களும் அந்தராயமெனப்படுகின்றன. அவற்றுள், சித்தத்தை யோகத்தினின்றும் விசேஷப்பப்படுத்துவது; அதாவது, சித்தத்தை யோகத்தினின்றும் வெளிமுகமாக்குவது சித்த விசேஷப்பமெனப்படுகிறது. அச்சித்த விசேஷப்பங்கள் யோகத்தின் விரோதிகளானதால் அந்தராயமெனப்படுகின்றன. அவற்றுள்ளும், சம்சயம் பிராந்திதரிசனம் இரண்டும் விருத்தி நிரோதவடிவ யோகத்திற்கு நேரே விரோதிகளாகின்றன. ஏனைய வியாதி முதலியனவோ எப்போதும் விருத்தியோடு சஞ்சாரமானதால் அவ்விருத்திக்கே விரோதிகளாகின்றன. அதில் வாத்தித்த முதலியவைகளின் ஏற்றத்தாழ்வைக் காரணமாகவுடைய சரமுதலிய விகாரங்களின் பெயர் வியாதியாம். 1. கருமமிலாத் தன்மையின் பெயர் ஸ்தியானமாம்; அதாவது, யோகநூலுணர்ந்தோரால் நன்கு சிஷிக்கப்பட்டும், சிஷ்யனிடத்து ஆசனமுதலிய கருமங்கட்குத் தகுதியற்றதன்மை. 2. இந்த யோகம் எனக்குக் கிட்டுமோ கிட்டாதோ என்னும் பாவாபாவவடிவ இருகோடியை விஷயம்பண்ணும் ஞானத்தின் பெயர் சம்சயமாம். அதனபாவமுடையதில் அதன் புத்தி வடிவ விபரியம்போல சம்சயத்திலுமாம். ஆதலின், சமுசயம் விபரியத்திற்குள் அடங்குதல்கடும்; அங்ஙனமாயினும், சம்சயத்திலோ இரண்டுகோடி காணப்படுகிறது, விபரியத்திலோ ஒருகோடியே காணப்படுகிறது; இத்துணை இடைப்பட்ட விசேஷத்தை யுடன்பட்டே ஈண்டுச் சமுசயத்தை விபரியத்தினின்றும் வேறாய்க் கூறினர் என்க. 3. சமாதியின் சாதனத்தை யநுட்டிக்க வலியுளதேனும் அச்சாதனத்தை யநுட்டியாதிருத்தலின் பெயர் பிரமாதமாம்; அதாவது, வேறு விஷயத்தில் பிரவிருத்தித்துக்கொண்டு யோகசாதனத்தில் உதாசீனமாயிருத்தல். 4. அவ்வுதாசீனம் நீங்கினும் கபமுதலிய தாதுக்களின் மிகுதிப்பாட்டாலேனும் தமோருணத்தின் மிகுதிப்பாட்டாலேனும் சரீரத்திலும் சித்தத்திலுமுள்ள கனத்தன்மையின்பெயர் ஆலசியமாம். அவ்வாலசியம் வியாதிவடிவாற் பிரசித்தமின்றேனும் யோகத்தில் பிரவிருத்தியின் விரோதியாம். 5. யாதானுமோர் விஷய விசேஷத்தில் சித்தத்தினது நிரந்தரபிலாஷையின்பெயர் அவிரதியாம்.

அசம்பிரக்ஞாத சமாதிலாபமாம். அச்சுத்திரவீற்றிலுள்ள 'வா' என்னுஞ் சத்தம் முற்கூறிய தீவிர வைராக்கியவடிவ வுபாயத்தோடு ஈசரப்பிரணிதானவடிவ வுபாயத்தின் விகற்பத்தை யுணர்த்துதற்பொருட்டாம். அதாவது, தீவிரவைராக்கியத்தாற் சமாதிலாபங் கிட்டுமாபோல ஈசரப் பிரணிதானத்தானுமாம். பக்தியாற் றிருப்தி யுற்ற வீசரன் இவ்விஷ்டப்பொருள் இப்பக்தஜனத்திற்குப் பிராப்தமாகுக என்றிவ்வாறு அவசியம் அநுக்கிரகிப்பதைவின் என்க. 1. இப்போது எந்த வீசரனது பிரணிதானத்தால் அந்தராய நிவிருத்தி பூர்வகம் சமாதிலாபங் கிடைக்குமோ அவ் வீசரசொருபத்தை மூன்று சூத்திரங்களால் வர்ணிக்கின்றார். கிலேசம், கருமம், விபாகம், ஆசயம், என்னும் நான்கோடும் முக்காலத்தும் சம்பந்தமற்ற புருஷ விசேஷத்தின் பெயர், ஈசரனும். அவற்றில், அவித்தை, அஸ்மிதை, ராகம், துவேஷம், அபினிவேசம் என்னு மிவ்வைந்தின் பெயர் கிலேசமாம்; இக்கிலேசங்களின் சொரூபம் முன்னர் ஐந்தாவதத்தியாயத்தில் கூறப்பட்டது. விதி நிதேதக்கிரியையாற் றேன்றிய தருமாதருமத்தின் பெயர் கருமமாம்; தருமாதருமப் பலத்தின் பெயர் விபாகமாம். அப்பலனை யநுபவித்தற் கநுகூலமாகிய சமஸ்காரத்தின் பெயர் ஆசயமாம். இவன் பாபகருமத்தால் ஓட்டைச்சன்மத்தையடையில் அதில் முட்டின்னும் சம்ஸ்காரமுண்டாகின்றது. இவ்வாறு இச்சீவன் எந்தெந்தச் சாதியுடைய சரீரத்தை யடைகின்றானோ அந்தந்தச் சாதியுடைய சரீரபோகத்தில் முந்திய சம்ஸ்காரத்தானே பிரவர்த்திக்கின்றான், சம்ஸ்காரம் வெளிக்கிளம்பாது ஆக்கை பிழைத்திருத்த லமையானது, இவ்வாறு சித்தத்திலுள்ள கிலேச முதலியவைகளோடு இச்சம்சாரி புருஷன் சம்பந்தப்படுகின்றான், அஃதில்லாத புருஷவிசேஷன் ஈசரனெனப்படுகின்றான். இச்சுத்திரத்திலுள்ள விசேஷமென்னுஞ் சத்தம் முக்காலத்திலுஞ் சம்பந்தப்படாத வடிவார்த்தவாசகமாம்; அதனால், ஈசரன் முக்த புருஷனிலும் வேறெனக் கூறப்பட்டது. முக்தபுருஷனிடத்து இப்போது கிலேசவடிவ பந்தமின்றாமாயினும், தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தின் முற்காலத்தில் அவனிடத்தும் அச்சம்பந்தமிருந்ததாதலின் முக்காலத்தும் கிலேச முதலியவற்றின் சம்பந்தமின்மை அம்முக்தனிடத்து மமையானது. மற்றோ, எவன் சர்வஞ்ஞன், சர்வவித் என்பதுமுதலிய சுருதிகளாற் கூறிய சர்வஞ்ஞனாகிய ஈசரனிடத்தே பொருந்துமாம் என்க. 2. இப்போது ஈசரனது சர்வஞ்ஞத்தன்மையில் அநுமானப்பிரமாணங் கூறுகின்றார். ஆண்டு, நம்மனோர்க்குள்ள ஞானம் சாதியமாதலால் நிரதிசய ஞானத்தால் வியாப்தமாம்; எவ்வெப்பொருள் சாதியமாமோ அவ்வப்பொருள் தனது சமானசாதியுடைய நிரதிசயப்பொருளால் வியாபிக்கப்பட்டதாம். எங்ஙனம் கடத்தின் பரிமாணம் சாதியமாதலின், பரிமாணத்தன்மையால் தனது சமானசாதியுடைய விபுப் பரிமாணத்தால் வியாப்தமாம், அத்தன்மைய நிரதிசய ஞானம் கேவலம் ஈசரனிடத்திலேயுளதாம், மற்றொன்றிலும் இராதாம். நிரதிசய ஞானமே சர்வஞ்ஞத்தன்மையின் ஞாபகமாம். அதாவது, யாண்டு நிரதிசயஞானமாமோ ஆண்டுச் சர்வஞ்ஞத்தன்மை யுணரப்படுகின்றது. நிரதிசயஞானமுடையோனாதலின் ஈசரன் சர்வஞ்ஞனென்க. 3. இப்போது ஈசரன், பிரமன் முதலிய தேவதைகளினின்றும் விசேடன் எனக் கூறுகின்றார். சிருட்டிகாலமுதற்கொண்டு தோற்றப்பட்ட பிரமன்முதலிய தேவர்கள் அனைவரும் கால பரிச்சேதமுடையவர்; அத்தன்மைய கால பரிச்சின்னர்களாகிய பிரமன் முதலியோர்கட்கும் ஈசரன் குருவாம் என்னை? ஈசரன் காலத்தால் அபரிச்சின்னனாதலின் அதாவது முதலீறி லாதோன்.

ஆ-சு. யொஸ்ய ஹாணம் விடியாதீவாவ-ஃ 1

யொவெஷாஹு வு ஹிணோதிதலெஸு ॥

(பொ-ள்.) ஈசரன் சிருட்டியின் ஆதிகாலத்தில் இரணியகருப்பவடிவப் பிரமாவை உண்டுபண்ணினான். அப்பிரமாவின்பொருட்டு எல்லா வேதத்தையு மீந்தான் என்பது முதலிய சுருதிகளால் ஈசரனிடத்துப் பிரமன் முதலியோர்களது குருத்தன்மை சித்தமாகின்றது. 4. முற் சூத்திரங்களாற் கூறிய ஈசரனது பிரணிதானத்தை இப்போதிரண்டு சூத்திரங்களாற் கூறுகின்றார். முற்கூறிய வீசரனது வாசகம் ஒங்காரவடிவப் பிரணவமாம். 5. அவ்வீசரவாசக பிரணவத்தினிரந்தரஜபமும் அப்பிரணவப்பொருளாகிய வீசரனைத் தியானம்பண்ணலும் ஈசரப் பிரணிதானமாம். 6. அப்பிரணவ ஜபவடிவமும் பிரணவார்த்தத்தின் தியானவடிவமுமாகிய ஈசரப் பிரணிதானத்தால் அந்த யோகி புருஷனுக்குப் பிரத்தியக்ஞைதன்யவான்ம சாக்ஷாத்காரமுண்டாகின்றது. அங்ஙனமே முன்னர் வியாதிஸ்தியானம் என்பது முதலிய இரண்டு சூத்திரங்களாற் கூறிய விக்கினவடிவ பதினான்கு அந்தராயங்களு மபாவமாகின்றன. 7. ஈசரப் பிரணிதானத்தால் அவ்வந்தராயங்கள் நீங்குவனபோல அப்பியாச வைராக்கியங்களினாலும் நீங்குவனவாம். அவ்வப்பியாச வைராக்கியங்களால் அந்தராய நிவிருத்தியில் அவ்வப்பியாசத்தைத் திடம்பண்ணற் பொருட்டு ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் இரண்டு சூத்திரங் கூறியருளினர்.

ஆ-சு. ததூசிஷெயாஸ-2 லெகதக்ஷாஹ்யாவஸி ||

(1)

நெஜிகுரூணாஜிதொ வெக்ஷாணா ஸுவஹ ||

வாணஜாவாணவிஷயாணா ஹாவநாதபூதி ப்ரஸாஹம் ||

(2)

(பொ-ள்.) முற்கூறிய விக்கினவடிவ அந்தராய நிவிருத்தியின்பொருட்டு யோகி புருஷன் யாதேனுமோர் இஷ்ட தத்துவத்தில் மனதை மறித்து மறித்துப் புகவிடல் வடிவ அப்பியாசஞ் செய்யவேண்டும். 1. ஈண்டு நன்மைசெயுந்தன்மை மைத்திரியாம்; கிருபை கருணையாம்; சந்தோஷம் முதிதையாம்; உதாசீனத்தின் பெயர் உபேக்ஷையாம்; அன்றியும், சுகம், துக்கம், புண்யம், அபுண்யம் இந்நான்கு பதங்களும் யதாக்கிரமம் சுகமுடையன், துக்கமுடையன், புண்யமுடையன், அபுண்யமுடையன் வாசகங்களாம் ஆதலி னிப்பொருட் பெறப்பட்டது. சுகபோக சம்பந்தமுடைய பிராணிகளிடத்தில் எனது மித்திரர்களாகிய விவர்கட்குக் கிடைத்த சுகப்பேறு எப்போதும் நமுவாதிருக்கவேண்டும் என மைத்திரியை இவன் செய்யவேண்டும். சுகியாகிய அப்பிராணிகளைப்பார்த்து இச்சுகம் இவர்கட்கேன் கிடைத்தது என ஈரிஷைபண்ணக்கூடாது. ஈண்டுத்துக்கப்படும்பிராணிகளிடத்தில் எவ்வாற்றாலேனும் இவர்களுடைய துக்கம் நீங்கிடின் நலம் எனக் கிருபைசெய்யவேண்டும். இவர்களிடத்தில் உபேட்சாபுத்தியையும் ஈரிஷையையும் செய்யப்படாது புண்ணியவானிடத்தில் அப்புண்ணியத்தைப் புகழ்வதோடு சந்தோஷத்தையும் அடையவேண்டும் அவனிடத்தில் துவேஷத்தையும் உபேட்சையையும் செய்யக் கூடாது; பாபியாகிய துஷ்டர்களிடத்தில் உதாசீனவடிவ வுபேட்சைபண்ணவேண்டும். அவர்களிடத்தில் சந்தோஷ துவேஷங்களைச் செய்யக்கூடாது; இவ்வாறு மைத்திரி, கருணை, முதிதை, உபேட்சை என்னும் நான்கையு மனுஷ்டிக்கும் புருஷனிடத்தில் சுக்கிலமென்றோர் தருமமுண்டாகின்றது. அத்தரும விசேடத்தின் பிரபாவத்தால் இராகத்துவேஷமுதலிய மலமின்றிய சித்தம் பிரசன்னமாய் ஏகாக் கிரத்தை யடைகின்றது. 2. ஈண்டு, மைத்திரி முதலிய நான்கு தருமங்களும் தெய்வசம்பத்து வடிவ வேறு தருமத்திற்கு முபலக்ஷணமாம் அத்தருமம். 'சுஹயம் ஸக்ஷஸம் ஸாஸி' என்பது முதலிய வசனங்களாலும் 'சோமிக்ஷஜேஹிஸி' என்பது முதலிய வசனங்களாலும் ஸ்ரீ பகவான் தாமே பின்னர்க் கூறியருளுவர். அச்சர்வ தருமங்களும் சுபவாசனை வடிவமனதால் மலினவாசனையை நிவிருத்திப் பதாமாதலின், சர்வ புருஷார்த்தத்திற்கும் தடையானதால் மிகச் சத்துருவடிவ

இராகத்துவேஷாதிகளை இவ்வதிகாரிபுருஷன் மிக முயன்றேனும் நீக்கவேண்டும். ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் யோகசாத்திரத்தில் சித்தசாந்தியின்பொருட்டு மைத்திரி கருணை முதலிய வுபாயங்களைக் கூறியதுபோல பிராணாயாமம் முதலிய வேறுபா யங்களையுங் கூறினர். அத்தன்மைய சித்தசாந்தியைத் திருவருளாலடைந்த பகவ ததுக்கிரகமுடைய புருஷனுக்கே 'சுலோக' என்னும் வசனத்தை ஸ்ரீபகவான் கூறி யருளினர். அந்தப் பகவததுக்கிரகமின்றி இம்மனோ நிக்கிரகம் முடியாதென்க. (28)

(அ-கை.) இவ்வாறு நிரோதசமாதியால் துவம்பத தத்பத லட்சியார்த்த வடிவ சத்தசேதன சாக்ஷாத்காரத்தின்பின்னர் அந்த லட்சியசேதனங்களின் கீக் கியத்தை விஷயம்பண்ணுவதும் தத்துவமசி முதலிய மகாவாக்கிய சன்னியமும் நிருவிகற்ப சாக்ஷாத்காரவடிவமுமாகிய அந்தக்கரணவிருத்தி யுண்டாகின்றது. அதை வேதமுணர்ந்தவர் பிரஹ்மவித்தையெனக் கூறுவர். அவ்வித்தையினால் அவி த்தை அதன் காரியமாகிய வுலகம் அனைத்தும் நிவிருத்தியாய் இவ்வதிகாரி புரு ஷன் பரிச்சின்னமற்ற பிரஹ்மசொருபசுகத்தை அதுபவிக்கின்றான் என்னு மிவ் வர்த்த மனைத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் மூன்று சுலோகத்தால் அருளிச்செய்கின்றார். அவற்றுள், இம்முதற்சுலோகத்தால் முன்னர் துவம்பத லட்சியார்த்தத்தைக் கூறி யருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸவ-ஹுதிஸ்ஸூராத்மனம் ஸவ-ஹுதிதாநி ஹாதநி |
ஓம்ஸூதெ யொமயுகூதா ஸவ-ஹுதி ஸவ-ஹுதி-ஹம் || (29)

ப-ம். 4 ஸவ-ஹுதிஸ்ஸூராத்மனம் 5 ஸூராத்மனம் 6 ஸவ-ஹுதிதாநி 7 ஹாதநி 8 ஹம் 9 ஓம்
ஸூதெ 1 யொமயுகூதா 2 ஸவ-ஹுதி 3 ஸவ-ஹுதி-ஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யோகம்பொருந்திய மனத்தோன் சர்வ உலகத்தி லும் சமபுத்தியுடையனாய்ச் சர்வ பூதங்களிலுள்ள வான்மாவையும் ஆன்மாவில் சர்வ பூதத்தையும் பார்க்கின்றான். (29)

(வி-ம்.) தாவரசங்கம் சரீரவடிவ பூதங்களனைத்திலும் போக்தாவடிவமா யிருக்கப்பட்ட ஏக அத்துவிதீய விபு சச்சிதாநந்த வடிவமாகிய பிரத்தியக் சாக்ஷி யாகிய வான்மாவைப் பொய்சுடப் பரிச்சின்ன துக்கவடிவமாகிய விளக்கப்படு பொருள்களின் வேறாய் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். அங்ஙனமே அப்பிரத்தியக் சாக்ஷி யாகிய வான்மாவில் ஆரோபித சம்பந்தத்தாலிருக்கப்பட்ட பொய்வடிவ பரிச்சின்ன சடதுக்கவடிவ சர்வ பூதங்களையும் அப்பிரத்தியக் சாக்ஷியாகிய வான்மாவில் கற்பித வடிவமாய் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். யாவன் அதைச் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான் என் னுணரும் வேட்கைநிகழ் அருளுகின்றார். 'யொமயுகூதா ஸவ-ஹுதி-ஹம்' ஆண்டு, பொருளாராய்ச்சியின் மிகுந்த குசலத்தன்மைவடிவ யோகயுக்த மெனப்படும் சாந்தியையடைந்த ஆன்மாவெனப்படும் அந்தக்கரணமுடையோன் பெயர் யோகயுக்தான்மாவாம். அங்ஙனமே அந்த யோகத்தாலுண்டாகிய ரிதம் பரையெனப் பெயரிய பிரத்தியட்சத்தால் ஹண்ணிய பொருள்களையும் மறைபட்ட பொருள்களையும் தூரத்தனவாகிய பொருள்களையும் ஒரேகாலத்தில் சமமாய்ப்பார்க் கின்றான். இவ்வண்ணம் பார்ப்பவன் பெயர் சமதரிசனமும். அத்தன்மைய சமதரி சனனாகிய யோகயுக்தான்மா பிரத்தியக்கான்மாவையும் அதிற் கற்பிதமாகிய அன னம் வுலகத்தையும் முற்கூறியவாற்றால் உள்ளவாறுணர்வன் என்னுங் கூற்றொக் கும் அல்லது, இச்சுலோகத்திற்கு வேறு பொருள்செய்க. யோகயுக்தான்மாவும் யாண்டும் சமதரிசியானவனே இப்பிரத்தியக் சாக்ஷியை சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். இத்துணைகூறியதால் யோகி சமதரிசி இருவரும் ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்திற் கதி காரியெனக் கூறப்பட்டனர். கருத்திதுவாம்:—சித்தவிருத்தி நிரோதவடிவ

யோகம் சாஸ்தியாகிய வான்மாவை சாக்ஷாத்கரித்தற் கேதுவாமாறு சடப்பிரபஞ் சத்தின் விவேகத்தால் சர்வத்திலும் அதுகுதமாகிய சைதன்யவடிவ வான்மாவை வேறு பிரித்தல்வடிவ விசாரமும் ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்திற் கேதுவாம். அவ்வா ன்மசாக்ஷாத்கார மடைவதில் கேவலம் யோகமே மிக்கபேட்சிதமன்றும். இக்கருத் துப்பற்றியே ஸ்ரீ வசிட்டபகவானும் ராமச்சந்திரனைக்குறித்து இவ்வாக்கியத்தை யருளினர்.

ஆ-சு. அளகூரள விதூதாபஸஸி யொமொஜ்ஜாநம் அராவவ !

யொமொவஸுத் திரொயொஹி ஜ்ஜாநம் ஸஜீமவெக்ஷணம் ||

(1)

சு ஸாக்ஷீகஸஸி விஷேஜாமஃ கஸஸி விதூக்ஷ நியாயஃ !

வ்ருகார அள ததொஷெவொ ஜமாஷவரஃபிவஃ ||

(2)

(பொ-ள்.) ஹே ராமச்சந்திர! சாஸ்தியாகிய வான்மாவின் உபாதிவடிவ சித் தத்தை அதனின் வேறுக்கிச்சாஸ்தியாகிய வான்மாவைப்பார்த்தலே சித்தநாசமாம். அதற்கு இரண்டுபாயம், ஒன்று யோகம் மற்றையது ஞானம்; அவற்றுள் சர்வ விருத்திகளின் நிரோதவடிவ அசம்பிரஞ்ஞாத சமாதியோகமாம். அது சம்பிரஞ் ஞாத சமாதியால் அடையப்படும். அவற்றுள், சம்பிரஞ்ஞாத சமாதியில் ஏக வான் மாகாரவிருத்திப்பிரவாகத்தோடுகூடிய அந்தக்கரணமிருப்பதைச் சாஸ்தி யுணர்கின் றது. அசம்பிரஞ்ஞாத சமாதியிலோ சர்வவிருத்தி நிரோதத்தோடு அந்தக்கரண சத்வ முபசார்தமானதால் சாஸ்தி யதுபவிப்பதில்லை. இத்துணையே அவ்விரண்டின் விசேடமாம்; சாஸ்தியிற் கற்பிதமாகிய இச்சாஸ்தியவுலகம் மித்தையானதால் முக்கா லத்திலுமில்லை. ஒரே சாஸ்தியாகிய வான்மாவே பரமார்த்தசத்தியம் என நன்றாய் விசாரித்தலின் பெயர் ஞானமாம். 1. அவற்றில் சில அதிகாரிக்கு யோகம் கடின மும் விசாரஞ் சுலபமுமாம்; சிலர்க்கு யோகஞ் சுலபமும் விசாரம் கடினமுமாம். அக்காரணத்தானே பரமான்மாவாகிய சிவபெருமான் அவ்விரண்டையுங் கூறியரு ளினர். 2. ஆண்டு, இவ்விருவகை யுபாயத்திலும் முதலாவதாகிய யோகவடிவ வுபாயத்தை உலகமுண்மையெனக்கொள்ளும் ஹைரணியகருப்பர் முதலியோர் உடன்பட்டுக்கொண்டனர். அவர் மதத்தில் பரமார்த்தசத்திய சித்தத்தைத் தரிசி யாது சாஸ்தியாகிய வான்மாவைத் தரிசிப்பதில் சித்தநிரோதமொழித்து மற்றோரு பாயமின்றும். மற்றோ, கேவலஞ் சித்தநிரோதமே சாஸ்தியாகிய வான்மதரிசனத் திற்கேதுவாம் என்க. ஸ்ரீமத் சங்கரபகவத் பாதாசாரிய மதத்தையறுசரித்த உலகம் பொய்யென வுடன்படும் ஒளபநிடதர்களோ இரண்டாவதாகிய விசார வடிவ உபாயத்தையே உடன்பட்டுக்கொண்டனர், அவ்வுபநிடதத்தைத் தழுவி னோர்க்கு அதிட்டானமாகிய சேதனத்தின் திட சாக்ஷாத் காரத்தின் பின்னர் அவ்வதிட்டானத்திற் கற்பிதமாகிய சித்தம், திருசியப் பிரபஞ்சமியவற்றின் தோற்ற மின்மை ஆபாசமின்றியே பொருந்துதல் கூடும். அவ்வுலகத்தோற்ற மின்மையில் அவர்கட்கு யோகாபேட்சையின்றும் அதுபற்றியன்றோ ஸ்ரீமது சங்கரபகவத் பாதாசாரியர் ஓரிடத்தும் பிரஹ்மமுணர்ந்த புருஷனுக்கு யோகாபேக்ஷை கூறி யருளவில்லை. அதனானே உபநிடதா வலம்பியாகிய பரமஹம்சசந்நியாசியும் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தின் பொருட்டு பிரஹ்மமுணர்ந்த ஆசாரியரையனுகி வேதாந்தவாக் கியங்களின் சிரவண மனனவடிவ விசாரத்திலே முயல்கின்றனன் யோகத்தில் முய லுவதின்றும் என்னை அந்த யோகத்தால் சித்தத்தின் காமக்குரோதமுதலிய தோட நிவிருத்தியாகி அஃதொழிந்த மற்றோருபாயத்தால் நீங்காதாகின் யோகமே அவசியம் வேண்டற்பாலதாம் ஆனாலோ சித்த தோஷம் விசாரத்தானும் நிவிருத்தி யாகின்றது ஆதலின், அவ்வுப நிடதாவலம்பிகட்குப் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமடைதற் பொருட்டு யோகம் அவசியம் வேண்டற்பாலதன்றும்; மற்றோ, வேதாந்தவாக்கிய

விசாரமே ஒரு தலையாய வேண்டற்பாஸதாம் இதனற்றான் தைத்திரீய வுப நிததத்தில் வருணரிஷி பிருகு புத்திரரைக்குறித்து அடிக்கடி விசாரவடிவ தவத் தையே விதித்தருளினர் என்க. (29)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்சுலோகத்தில் சுத்தமாகிய துவம்பதார்த்தத்தைக் கூறியருளினர் இப்போதிந்தச் சுலோகத்தில் சுத்தமாகிய தற்பதப்பொருளை அரு ளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். பொ 2௦ வஸுதீ ஸவ-ஆத்ர ஸவ-3௦ அ 2யி வஸுதீ 1

தஸுதீ ௨௦ ந ப்ருணஸுதீ ௧ ஸவ-௨௦௨ ப்ருணஸுதீ 11 (30)

ப-ம். 1 ய3 3 2௦ 4 வஸுதீ 2 ஸவ-ஆத்ர 6 ஸவ-3௦ 5 அ 7 2யி 8 வஸுதீ 9 தஸுதீ 10 சுஹம் 11 ந 12 ப்ருணஸுதீ 14 ஸ3 13 அ 15 ௨ 16 ந 17 ப்ருண ஸுதீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன எந்த யோகி புருஷன் சர்வவுலகத்திலும் பரமேசுர னாகிய என்னையும் அவ்வுலகனைத்தையும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலும் பார்க் கின்றானே அவனுக்கு நான் பரோட்சமாகமாட்டேன் அவனும் எனக்குப் பரோட்ச மாகமாட்டான். (30)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தத்துவமசி முதலிய மகாவாக்கியத்திலுள்ள தத் பதார்த்தவடிவ பரமேசுரனாகிய யான் எத்தன்மையெனின் மாயோபாதிகனாகிய சர்வ வுலககாரணன் உண்மையிலோருபாதியுமற்றவன் அங்ஙனமே பரமார்த்த சத்திய ஆனந்தகனன் மூவித பரிச்சேதமற்றவனாதலின் அனந்தவடிவன் எல் லாவுலகத்திலும் சத்தாஸ்புரணவடிவத்தால் அநுசூதன் அத்தன்மைய பரமேசுர னாகிய என்னை யோகி புருஷர்கள் சர்வவுலகத்திலும் வியாபகமாய்ப் பார்க்கின்றார் கள் யோக சன்னியப் பிரத்தியட்ச ஞானத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சாக்ஷாத் கரிக்கின்றார்கள் என்பது பொருள். அங்ஙனமே இவ்வுலகனைத்தையும் பரமேசுர னாகிய என்னிடத்திற் பார்க்கின்றார்கள் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் மாயை யாற் கற்பிக்கப்பட்ட சர்வ வுலகத்தையும் அதிட்டானவடிவ பரமேசுரனாகிய என் னின் வேறாய் மித்தியாவடிவமாய்ப் பார்க்கின்றார்கள் என்பது பொருள் என்னை யும் உலகத்தையும் உள்ளவாறுணர்ந்தயோகி புருஷனுக்கு தற்பதப் பொருள் வடிவப் பரமேசுரனாகிய நான் ஓர்காலும் பரோட்சமாவதில்லை ஈசுரன் என்னின் வேறு என்றிவ்வாறு யோகி புருஷரின் பரோக்ஷஞானத்திற்கு யான் விஷயமாக மாட்டேன் மற்றோயோகத்தாலுண்டாய அவரது அபரோக்ஷஞானத்திற்கு விஷய மாகின்றேன். தற்பதார்த்த ஈசுரனிடத்துள்ள வாக்கிய சன்னிய அபரோட்சஞான விஷயத்தன்மை துவம்பதார்த்த சீவனோடு அபேதவடிவத்தானே யாம் கேவலம் ஈசுரனிடத்து வாக்கிய சன்னிய அபரோட்ச ஞானவிஷயத்தன்மையின்றும் ஆயி னும் யோக சந்திய அபரோட்சஞான விஷயத்தன்மை கேவல ஈசுரனிடத்தும் பொருந்துதல்கூடும் இவ்வாறு யோகசந்தியப் பிரத்தியட்ச ஞானத்தால் பரமேசுர னாகிய என்னைச் சாக்ஷாத்கரித்த யோகி புருஷன் பரமேசுரனாகிய எனக்கும் பரோட்சமாவதில்லை என்னை அவ்வித்துவான் எனதான்மவடிவமும் மிகப் பிரிய முமாம் இஃதனைத்தும் 'ஜ்ஞாநீக்ஷாதேவவெஜத' என்பது முதலிய வாக்கியங் களால் மேலும் விளக்கப்படும் தனதான்மா ஒருவர்க்கும் பரோட்சமாவதில்லை மற்றோ, யாவர்க்கும் அபரோட்சமேயாம் ஆதலின் அவ்வித்துவான் எப்போதும் எனது அபரோட்சஞானத்திற்கே விஷயமாம் என்னுமிஃதனைத்தும் 'யெயயாஜாப்ர வபுஷ்யஜை தாஹஸ்யெவ ஹஜாஜை' என்னுங் கீதாவாக்கியத்தானே சித்த மாம் அன்றியும் இதுமாபராதத்திலும் யுகிஷ்டிபுருஷனுக்கு ஸ்ரீபகவான் அருளியிருக் கின்றார்.

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ந. சுக

ஆ-சு. சவிவாஹுஸூதாத உவிஸந்தம் ஹவணம் நவஸூதி |
சுதொஹவாஹுஸூதிந விதம் நவஸூதி ||

(பொ-ள்.) ஹே புதிஷ்டிர! ஆன்மஞானமிலாத வஞ்ஞானி தனதான்மவடிவாயிருப்பினும் பரமேசுரனைப் பார்ப்பதில்லை; இதனால் பரமேசுரனாகிய யானும் எனது சர்வஞ்ஞ சபாவத்தால் சர்வ வுலகத்தையும் பார்க்கினும் அவ்வஞ்ஞானி புருஷனைப் பார்ப்பதில்லை இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது. 'ஸண்ணமேஷி தொநஹுநகி' அப்பரமான்மா எப்போதும் இச்சீவான்மவடிவமாயிருந்தும் அறியப்படாதவப் பரமான்மா இச்சீவனைப் பிறப்பிறப்புவடிவ சம்சாரத்தினின்று மிரட்சிப்பதில்லை வீட்டிலிருப்பினும் தனம் அறியப்படாது அவ்வீட்டிலுள்ள புருஷனது தரித்திரத்தை நிவிருத்தியாததுபோலவாம். வித்துவானோ எப்போதும் அத்தியந்த சமீப பகவானது அறுக்கிரகபாத்திரனும் என்க. (30)

(அ-கை.) ஆண்டு முன்னிரண்டு சுலோகங்களால் தத்துவம் பதங்களின் சுத்தார்த்தங்களைக் கூறியருளினார். இப்போது அவ்விருபொருளின் அபேதவடிவ தத்துவமகி மகாவாக்கியப் பொருளை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவ-ஹுதஸூதிதம் யொஹம் ஹஜதேதிக்ஷவாஸூதி |
ஸவ-ஹுதா வத-ஹுதொவி ஸ யொமீ உயி வத-ஹுதெ ||

(31)

ப-ம். 2 ஸவ-ஹுதஸூதிதம் .1 யஃ 3 ஹம் 6 ஹஜதி 4 ஹகக்ஷம் 5 ஹஸூதி 9 ஸவ-ஹுதா 10 வத-ஹுதாநஃ 11 சவி 7 ஸஃ 8 யொமீ 12 உயி 13 வத-ஹுதெ.

(அ-ம்.) ஹே ஆர்ச்சுன! எந்த யோகி சர்வ பூதத்திலுமுள்ள தத்தார்த்தமாகிய என்னைத் துவம்பதார்த்தமாகிய தன்னோடு அபேதமென்று நிச்சயித்து அபரோட்சஞ்செய்கின்றானோ அந்த யோகி புருஷன் பலவாறாய் விவகரிப்பினும் பரமான்மாவாகிய என்னிடத்திலே அபேதவடிவமாயிருக்கின்றான். (31)

(வி-ம்.) ஹே ஆர்ச்சுன! சர்வ பூதத்திலும் அகிட்டானவடிவத்தாலிருக்கப் பட்டதார் சத்தாஸ்புரணவடிவத்தால் அநுஞாதமுமாகிய சத்தாமாத்திர தத்தப லட்சியார்த்தவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னைத் துவம்பத லட்சியார்த்தவடிவ தனது பிரத்தியக் சாட்சியோடு அபேதமாய் நிச்சயித்து அதாவது கடவடிவ வுபாதியை நீக்கக் கடவான்மாவானேபோன்று அவித்தை அந்தக்கரணமுதலிய வுபாதியை நீக்கிப் பரமேசுரனாகிய என்னைத் தனதான்மாவோடு அபேத நிச்சயம்பண்ணி எவ்வதிகாரி என்னைப் பஜனைசெய்கின்றானோ அதாவது அகம்பிரஹ்மாஸ்மி என்னும் வேதாந்தவாக்கியத்தாலுண்டாய சாக்ஷாதக்காரத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னை அபரோட்சமாயறிகின்றானோ அவ்வதிகாரி காரியத்தோடு அஞ்ஞானநிவிருத்தியால் சீவன் முதலிய கருதகிருத்தியனாகின்றான். அவனுக்குப் பாதிகாதுவிருத்தியால் சரீர முதலிய தோற்றமுள்ளவரையில் விலட்சணப்பிரார்ப்தகருமவலியால் அப்பிரஹ்மஞானியாக்ஞவந்தியார் முதலியோர்போலச் சர்வ கருமங்களுக்கும் விடுத்தேனும் வசிஷ்டர் ஜனகர் முதலியோர்போல அக்கினிஹோத்திரமுதலிய விகிதகருமத்தை யறுஷ்டித்தேனும் இருப்பினும் அல்லது தத்தாதத்திரயர் முதலியோர்போல நிஷித்தமாகிய கருமத்தோடிருந்து பலவகையாய் விவகரிப்பினும் யான் பிரஹ்மமென வுணர்ந்து பரமான்மாவாகிய என்னிடத்திலே அபேதமாயிருக்கின்றான்; எனது பரமான்ந்தவடிவத்தினின்றும் அவன் நமுவவதின்றும். அவ்வித்துவானுக்கு எவ்வாற்றாலேனும் மோட்சப் பிரதிபந்தக் சங்கையேயின்றமென்பது பொருள். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. தஸ்யஹநதெவாஸூநாஹதூரஂஸத !

சூதாஹேஷாஂஸ ஹவதி ||

(பொ-ள்.) மகாப் பிரபாவமுள்ள இந்திரன் முதலிய தேவர்களும் அவ்வித் துவானது மோட்சத்தில் தடைசெயற்கேலாது அவன் அத்தேவர்களின் ஆன்ம வடிவமேயாதலின் தனதான்மாவிற் கொருவரும் கேடுறுத்துவதில்லை. இந்திரன் முதலிய தேவர்கட்கும் தடைசெய்தற்கேலாதாகில் ஏனைய அற்பப் பிராணிகள் தடைப்படுத்தாதென்பதற் கூறவேண்டுமென்கணை. ரிடேதகருமத்திற் செலுத்தும் இராகத்துவேஷம் பிரஹ்மஞானியிடத்தின்றாமாதலின், அவனுக்கு ரிடேத கருமத்திற் பிரவிருத்தியு மமையாது. அங்ஙனமாயினும் பிரஹ்மஞானிக்கு ரிடே தகருமத்திற் பிரவிருத்தியை யுடன்பட்டு ஆன்மஞானத்தைத் துதித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான், 'ஸவ-ஆவாது-ஆமொவி' என்னும் வாக்கியத்தைத் திருவாய்மல ர்ந்தருளினார். 'ஹக்ஷாவிஸ் ஊஂ ஹொகாநஹ்நிந்நிஸஜீதே' என முன்னர் ஞானத்தைத் துதித்தற்பொருட்டுக் கூறியருளியதுபோலவே இம்மொழியுமாம். தத்தாத் திரயபகவானது ரிடேதகருமப் பிரவிருத்தியோ ஓரிராகத்துவேஷங்களா லன்று. மற்றே, பகிர்முகமாகிய வுலக சகவாசத்தை நீக்குதற்பொருட்டாம். இஃ தனைத்தும் ஆத்மபுராணத்தின் பதினொராவதத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறினும்.

(அ-கை.) இவ்வாறு பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமுண்டாயினும் சில வித்துவான் மனோநாசம் வாசனாக்ஷய மின்மையின் சீவன் முத்திச்சுகத்தை யநுபவிப்பதில்லை சித்தவிட்சேபத்தால் திருஷ்டதுக்கத்தையநுபவிப்பவன் அபரமயோகியெனப்படு கிறான். அவன் இத்தேகம் விழுந்ததின் பின்னரே விதேக கைவல்லியத்தையடை கின்றான். இத்தேகமுள்ளவரையிலும் விட்சேபத்தால் திருஷ்டதுக்கத்தையநுப விக்கின்றனாதலின், தத்துவஞான மனோ நாசம் வாசனாக்ஷய முன்றையும் ஒரே காலத்திலப்பியாசம்பண்ணித் திருஷ்டதுக்க ரிவிருத்தி பூர்வகம் சீவன் முத்திச் சுகத்தை யநுபவித்துப் பிராரப்தகருமவசத்தால் சமாதியினின்று வெளிப்பட்ட போது சர்வப் பிராணிகளையும் தனதான்மாவிற் கொப்பெனப் பார்ப்பவன் பரம யோகி யெனப்படுவன் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளிச்செய் கின்றார்.

சு-ம். சூதளவஜேந ஸவ-ஆத்ர ஸஃ வஸூதி யொஜு-ஆந !

ஸஂவஂ வா யஜி வா ஁ஃவஂஸ யொமீ வரஹே உதஃ ||

(32)

ப-ம். 4 சூதளவஜேந 3 ஸவ-ஆத்ர 8 ஸஃ 9 வஸூதி 2 யஃ 1 ஸஜு-ஆந 5 ஸஂ வஂவா 6 யஜிவா 7 ஁ஃவஂ 10 ஸஃ 11 யொமீ 12 வரஹே 13 உதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் சர்வப்பிராணிகளிடத்தும் தனதான்ம திரு ட்டார்த்தத்தால் சுகத்தையேனும் துக்கத்தையேனும் சமமாய்ப் பார்க்கின்றனே அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய யோகி மேலானவனென்றெண்ணப்படுகிறான். (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எந்த வித்துவான் சர்வப் பிராணிகளிடத்தும் சுகத்தையேனும் துக்கத்தையேனும் தனதான்ம திருஷ்டார்த்தத்தால் சமமாய்ப் பார்க்கின்றனே அதாவது எந்த வித்துவான் துவேஷமின்றியவனாதலின் தனக் கிஷ்டமிலாததைச் சம்பாதிப்பததுபோல, அன்னியப் பிராணிகட்கும் அரிட்டத் தைச் சம்பாதிப்பதில்லையோ அங்ஙனமே இராகமின்றியவனாதலின், தனக்கிஷ்டத் தைச் சம்பாதிப்பதுபோல அன்னியப் பிராணிகட்கும் இஷ்டத்தைச் சம்பாதிக்கின்றனே நிர்வாசனையால் சாந்தமனதுடைய அந்தப் பிரஹ்மஞானியாகிய யோகி முற்கூறிய அபரமயோகியினும் மேலானவனும். அதாவது, மனோநாச வாசன

கூடியமின்றிய கேவல தத்துவஞானியினும் மனோநாச வாசனாகூடியமுடைய தத்துவஞானி மேலாம். ஆதலின், தத்துவஞான மனோநாச வாசனாகூடியமூன்றும் முறைப்படி அதுட்டிக்கற்பொருட்டு இவ்வதிகாரி பெருமுயற்சி செய்யவேண்டும் என்க. இப்போது தத்துவஞான, மனோநாச, வாசனாகூடிய மூன்றின் வடிவம் வர்ணிக்கப்படுகின்றது. அவற்றுள், துவைதமாகிய இவ்வுலகனைத்தும் அத்துவிதிய சச்சிதானந்தவடிவப்பரமான்மாவில் மாயையாற் கற்பிதமாதலின் பொய்யேயாம் பரமான்மாவொன்றே பரமார்த்த சத்தியமாம் அதுவே நான் என்னும் ஞானம் தத்துவஞானமெனப்படுகின்றது. தீபச்சுவாலையின் சந்தானம்போல விருத்திகளின் சந்தானவடிவத்தால் பரிணாமத்தையடைந்த அந்தக்கரணவடிவ திரவியம் மனனவடிவத்தன்மையால் மனமெனப்படும். அவ்விருத்திவடிவ பரிணாமங்களைவிடுத்து அச்சர்வவிருத்திகளின் விரோதியாகிய நிரோதாகாரபரிணாமமே மனோநாசமாம். மூன்றின் விசாரியாது சீக்கிரமுண்டாகும் குரோதமுதலிய விருத்தி விசேடங்கட்குக் காரணபூதமாகிய சித்தத்திலுள்ள சமஸ்காரத்தின் பெயர் வாசனையாம். அதில் விவேகத்தாலுண்டாகிய சித்தசுரந்தியின் திடவாசனாவலியால் குரோதமுதலியவைகளை யுண்டுபண்ணும் பாகியநிமித்தமிருப்பினும் குரோதமுதலியன தோன்றாமையின் பெயர் வாசனாகூடியமாம் இப்போது இம்மூன்றற்கும் ஒன்றற்கொன்று காரணகாரிய பாவத்தைத் தெரிவிப்பாம் அவற்றுள் தத்துவ ஞானந்தோன்றியதன்பின்னர் மித்தைவடிவமான வலகத்தில் மறுடக்கோடு முதலியனபோலப் புத்திவிருத்தியெழுது அப்போது ஆன்மா அபரோட்சமாதலின் அதனிடத்தும் விருத்தியினுபயோகமில்லை. பரிசேடத்தால் விறகின்றிய தீப்போல மனங்கெடுகின்றது இவ்வாற்றால் தத்துவஞானம் மனோநாசத்திற்குக் காரணமாம் ஆம்மனங் கெட்டபின்னர் சமஸ்காரத்தை யெழுப்பும் பாகிய நிமித்தந்தோற்றமையின் சமஸ்காரவடிவ வாசனையும் நாசமாகின்றது. ஆதலின், மனோநாசம் வாசனாகூடியத்திற்குக் காரணமாம் அவ்வாசனை கெட்டபின்னர் காரணமபாவமானதால் குரோதமுதலிய விருத்திகளுற்பத்தியாவதில்லையாதலின், ஆம்மனமும் நாசமாகின்றது. ஆதலின், வாசனாகூடியம் மனோநாசத்திற்குக் காரணமாம் மனம் நாசமானபின்னர் சமதமமுதலிய சாதனசம்பத்தியால் தத்துவஞானமுண்டாகின்றது. ஆதலின், மனோநாசம் தத்துவஞானத்திற்குக் காரணமாம், தத்துவஞானம் தோன்றினபின்னர் இராகத்துவேஷாதிவடிவ வாசனையும் நாசமாதலின் தத்துவஞானம் வாசனாகூடியத்திற்குக் காரணமாம் வாசனை கெட்டபின்னர் பிரதிபந்தக மபாவமாதலின், தத்துவஞான முண்டாகின்றது. ஆதலின், வாசனாகூடியம் தத்துவஞானத்திற்குக் காரணமாம். இவ்வாறு தத்துவஞான மனோநாச வாசனாகூடியம் மூன்றும் ஒன்றற்கொன்று காரிய காரணத்தன்மையடைந்தன. இது ஸ்ரீ வசிட்டபகவானும் ஸ்ரீ ராமச்சந்திரனைக்குறித்து அருளியிருக்கின்றார்.

ஆ-சு. தக்ஷஜ்ஞாநம் மனோநாஸொ வாஸநாகூடிய வனவது !

உதிகாரண தாஹ்மகவா ஁ஸாஸ்யாநிஸிதாநிஹி ||

(1)

தஸ்யா஁ஸாவயயதெந வளர஁ஷெண விவெகிநா !

ஹொமெஹாம் ஁ஸாஸ்யாஸ்யா தயபெ ததஸ்யாஸ்யெக ||

(2)

(பொ-ள்.) தத்துவஞான முதலிய மூன்றும் ஒன்றற்கொன்று காரிய காரணத்தன்மையடைந்து ஈண்டடைதற்கரிதாயிருக்கின்றது. ஆதலின், ஹே ராம! விவேகமுடைய புருஷ முயற்சியால் போகேச்சையை தூரத்தில் விடுத்து இவ்வதிகாரி இம்மூன்றையும் பற்றவேண்டும் ஈண்டு எவ்வித வுபாயத்தாலேனும் இம்மூன்றையும் யான் அவசியஞ் சம்பாதிப்பேன் என்னும் உற்சாக விசேடத்தின் பெயர் புருஷமுயற்சியாம்; இம்மூன்றிற்கும் வேறுவேறு சாதனமென்று நிச்சயித்தலின்

பெயர் விவேகமாம். தத்துவஞானத்திற்குச் சிரவணமுதலியன சாதனம், மனோ நாசத்திற்கு யோகம் சாதனம், வாசனாகூடியத்திற்குப் பிரதிகூல வாசனேதான்றல் சாதனம், அத்தன்மைய விவேகமுடைய புருஷ முயற்சியால் போகேச்சையை நெடுந்தூரத்திற்றள்ளி இம்முன்றையும் பற்றல்வேண்டும். ஆண்டு, நெய் முதலிய ஹவிஷ அக்கினி விருத்தியாதற்குக் காரணமாவதுபோல, போகேச்சை மிகச் சிறி தாயினும் வாசனை வளருவதற்குக் காரணமாம். ஆதலின், அதை நெடுந்தூரத்திற் றள்ளவேண்டுமென்றருளினர். (2) ஈண்டிதுகருத்தாம். பிரஹ்மஞானத்திற்கு அதி காரி பிருவகையாம். ஒருவனோ கிருதோபாசகன், மற்றவனோ அகிருதோபாசகன் அதில் உபாசிக்கப்பட்ட தேவதையின் சாக்ஷாத்காரபரியந்தம் உபாசித்துப் பின்னர் தத்துவஞானத்தின்பொருட்டுப் பிரவிருத்தித்தவன் கிருதோபாசகனெனப்படு வன். அவனுக்கு மனோநாசம் வாசனாகூடிய மிரண்டும் தத்துவஞானத்தின்முன்னரோ திடமாதலின், தத்துவஞானத்தின்பின்னர் அவனுக்குச் சீவன் முத்தி இயல்பாகவே யுண்டாம். தத்துவஞானத்தின்முன்னர் உபாசனைபண்ணாதவன் அகிருதோபாசக னெனப்படுகிறான். இக்காலத்திய முமுட்சுஜனங்கள் பெரும்பாலும் அகிருதோ பாசர்களேயாவர். அவர்கள் ஊக்கமாதிரத்தால் சீக்கிரமே ஞானத்தில் பிரவிர்த் திக்கின்றார்கள். அசம்பிரக்ஞாதவடிவ யோகமின்றியே சேதனசடப்பொருள்களின் விவேகமாதிரத்தானே தாற்காலிகமனோநாச வாசனாகூடியத்தைத்தேடிக்கொண்டு சமதம முதலிய சம்பத்தியால் சிரவண மனன நிதித்தியாசனங்களைச் சம்பாதிக்கின்றார்கள். திடமா யறுட்டித்த அச்சிரவணதிகளால் சர்வ பந்தத்தையும் நாசப் படுத்தும் தத்துவ ஞானமுண்டாகின்றது. அதனால் அவித்தியாக்கிரந்தி, பிரஹ்ம மின்றியதன்மை, இருதயக்கிரந்தி, சம்சயம், கருமம், சர்வகாமத்துவமின்மை, பிறப் பிறப்பு, சர்வத்தன்மையின்மை என்பன முதலிய சர்வ பந்தங்களும் நீங்குகின்றன.

ஆ-சு. வனதஜிஷாவெஷ நிக்ஷிதம் மூஹாயாஸ்வொ விஷிஷா முயிஷி |
விசிரகீதிஷெ ஸளஷ் ஸுஹவெஷ ஸுஷெஷ்வஹவதி ||
விஷிஷெஷ்ஷுஷய முயிஷிஷிஷெ ஸவ-ஷஸ்யாயா |
க்ஷயஷெ ஷாஸூக்ஷா-ஷணி தஸிஷ்ஷுஷெ வராவஸெ ||
ஸத்யஜ்ஞாநநஷெ ஸுஹயொவெஷ நிக்ஷிதம் |
மூஹாயா வராவெஷிஷெ ஸொஸூஷெ ஸவா-ஷு காஷாநஷெ
தஷெவ விஷிஷ்வாதி ஷுத்யூஷெ தியஸூஷி ஜ்ஞாநவாநு |
ஹவத்யூஷெஷ்ஷு ஸஷாஸூஷி ஸத்யூத்யூஷெஷ்வாதி யஸூ
ஷுயொநஜாயதெய ஸவ-ஷெஷாஷம் |
ஸுஹாஷிதிஸ ஷுஷஸவ-ஷு ஹவதி ||

இப்போது முறைப்படி அச்சர்வ சுருதிகளின் பொருளையுங் கூறுவாம்:—
ஹே பிரியதரிசன! ஹிருதயவடிவக் குகையிலுள்ள இவ்வான்மாவைச் சாக்ஷாத் கரித்தவன் அவித்தியாக்கிரந்தியை நாசம்பண்ணுகிறான்; பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரஞ் செய்தவன் பிரஹ்மவடிவமாகின்றான். பரமான்மாவைச் சாக்ஷாத்கரித்த வித்துவா னது ஹிருதயக்கிரந்தி பேதனப்படுகிறது. சர்வ சமுசயமும் சேதமாகின்றது; பிராரப்தகருமமொழிந்த மற்றக் கருமங்கள் நாசமாகின்றன. பரமாகாசவடிவ ஹிரு தயக்குகையிலுள்ள சத்தியஞானந்தப் பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத்காரம்பண்ணி யவன் சர்வ காமத்தையுடைகிறான்; அவ்வான்மசாக்ஷாத்காரத்தால் இவ்வித்து வான் மிருத்தியுவற்றவனாகின்றான்; விஞ்ஞானமும் மன நிரோதமும் எப்போதும் சுகியும் உள்ளவன் புனராவிருத்தியின்றிய அப்பரமபதத்தையடைகிறான். யான் பிர ஹ்மவடிவமென்றுணர்வோன் சர்வ வுலகத்திற் கான்மாவாவன் என்பது முதலிய

சுருதிகளில் தத்துவஞானத்தால் சர்வ பந்த நிவிருத்தியும் கூறப்பட்டிருக்கிறது. இவ்வாறு சர்வ பந்தங்களின் நிவிருத்திவடிவ விதேகமுத்தி இத்தேகமிருப்பினும் தத்துவ ஞானேற்பத்தியின் சமகால மென்றுணர்க. என்னை, பிரஹ்மத்தில் அவித்தையாலாரோபிதமான முற்கூறிய பந்தம் தத்துவஞானத்தின் முன்னமே யுளது; தத்துவஞானத்தால் அவித்தை நாசமானபின்னர் அப்பந்தமும் நாசமாகின்றது. தத்துவஞானத்தால் ஒருதரம் நாசமாகிய அவித்தியாசுகித பந்தம் மறித்தும் உண்டாவதில்லை. ஆதலின், தத்துவஞானத்தைச் சிதையச்செய்கின்ற காரணபாவத்தினின்றும் தத்துவஞானம் இவ்வித்துவானுக்கு எவ்வாற்றாலேனும் நிலைத்திருக்கவேண்டும். முன்னர்த் தத்துவஞானத்தை யடைதற்பொருட்டு தாற் காலிகமாய்ச் சம்பாதித்த மனோநாச வாசனாக்ஷயங்கள் திடாப்பியாசமின்மையானும் போகத்தைத்தரும் பிராரப்தகருமத்தால் பாதப்படுதலானும் வாயுவோடு கூடிய விடத்திலுள்ள இனிய தீபம்போலச் சீக்கிரம் நீங்கிவிடுகின்றது. இக்காரணத்தால் இக்காலத்திய அகிருதோபாசகாக்ஷிய தத்துவஞானிக்கு முன்னர்க் கிடைத்த தத்துவஞானத்தில் சிறிதளவும் முயற்சி யவாவின்றேனும் மனோநாச வாசனாக்ஷய மிரண்டும் முயற்சியானே அடையப்படுவனவாம். ஆண்டு, மனோநாசம் முன்னர் அசம்பிரக்ஞாத சமாதிபையக் கூறியதால் கூறப்பட்டது; ஆதலின், இப்போது வாசனாக்ஷயங் கூறப்படுகிறது. அதில் வாசனையுணர்விலாது வாசனாக்ஷயஞ் செய்ய முடியாது; ஆதலின், முதலில் வாசனாவடிவத்தைக் கூறவேண்டும். ஆண்டு, வாசனாசொருபம் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் அருளிச்செய்திருக்கின்றார்.

ஆ-சு. ஓயலாவ நயாததூது வாவா-வா வாவாணம் ।

யபாஹம் வபாஹ-வபா வாவநாலா வாகீதி-தா ॥

(பொ-ள்.) திடபாவணியால் முன்பினாய்ச்சியின்றிப் பொருளைக் கவர்தலின் பெயர் வாசனையாம். ஈண்டு, தனது தேசவொழுக்கத்திலும் குலதருமத்திலும் சபாவத்திலும் தேசத்திலுள்ள தீயவுரை இனியவுமையினும் பிராணிகட்குள்ள அபினிவேசத்தின் பெயர் வாசனையாம். இது வாசனையின் பொதுவடிவமாம். இப்போது சிறப்பு வகையாற் கூறுவாம். வாசனை இருவகைத்து: ஒன்று சுத்தவாசனை, மற்றது அசுத்தவாசனை. அதில் மானமிலாமை தம்பயிலாமை முதலிய மேற்கூறப்படும் தெய்விகசம்பத்துச் சுத்தவாசனை பெனப்படும். அது தத்துவஞானத்தின் சாதனவடிவமாதலின் ஒருருவேயாம். மற்றைய மலினவாசனையோ மூவகைத்தாம்; உலகவாசனை, சாத்திரவாசனை, தேகவாசனை என்ப. அவற்றுள் இவ்வுலகம் எவ்வாறெனெனையிகழாதோ மற்றோ, புகழுமோ அவ்வாறெழுவுவென் யான் என்னும் அமையாப்பொருளின் அபினிவேசம் உலகவாசனையெனப்படும். அவ்வுலகவாசனை தேடற்கரிதாம். என்னை, முன் இராமகிருஷ்ணர் முதலிய அவதாரங்களையும் உலகனைத்தும் புகழவில்லை. மற்றோ, சில துஷ்டர்கள் அவர்களையும் இகழ்ந்திருக்கின்றார்கள். சாக்ஷாத் ஈசுவரையும் உலகனைத்தும் புகழவில்லையெனின் இக்காலத்திய சீவர்களை உலகனைத்தும் புகழ்வது யாங்ஙனம்? மற்றோ, புகழாது. ஆதலின், உலகவாசனை தேடற் கேலாமையானும் புருடார்த்தத்திற்கு உபயோகமின்மையானும் அது மலினமாமென்க. இரண்டாவது சாத்திரவாசனை மூவகைத்தாம்; பாடவியசனம், பலசாத்திரவியசனம், சாத்திரார்த்தாதுட்டானவியசனம் என்ப. அவற்றுள், பாடவியசனவடிவ சாத்திரவாசனையோ பாரத்துவாசற்குண்டாயிருந்தது. பலசாத்திரவியசனவடிவ சாத்திரவாசனையோ துருவாசற்குண்டாயிருந்தது. அதுட்டானவடிவ சாத்திரவாசனையோ நிதாகர்க்குண்டாயிருந்தது. இம்மூவகை வாசனையும் பல கிலேசத்தோடு கூடியதினாலும் புருஷார்த்தத்திற்கு உபயோகமின்மையானும் அபிமானத்திற்கும் சன்மத்திற்குங் காரண

மாதவினும், இது உலகவாசனைபோன்று மலினமேயென்க. மூன்றாவது தேக வாசனையு மூவகைத்தாம். அவற்றுள், ஒன்று தேசத்தில் ஆன்மாவென்னும் பிராந்திவடிவமாம். இரண்டாவது குணதானத்துவப்பிராந்திவடிவமாம். மூன்றாவது தோஷாபநயநவடிவமாம். அவற்றுள் முதலாவதோ உலகாயதர்களிடத்தும் அவரைத் தழுவிய இக்காலத்திய பலரிடத்தும் மிக விளக்கம். இரண்டாவது இருவகைத்தாம். லௌகிககுணந் தேடல், சாஸ்திரீயகுணந் தேடல் என. அவற்றுள் இனிய சத்தமுதலிய விஷயங்களைச் சம்பாதித்தல் லௌகிககுணதானமாம். கங்கைநீராடல் சாலிக்கிராம தீர்த்த முதலியவைகளைச் சம்பாதித்தல் சாஸ்திரீய குணதானமாம். இதுபோல் மூன்றாவதாகிய தோஷாபநயனம் இருவகைத்தாம். லௌகிகம் சாஸ்திரீயம் என. அவற்றுள் வைத்தியன் கூறிய ஓளடத்தால் சுரமுதலியவைகளை நிவிருத்திபண்ணல் லௌகிகமாம். சாத்திரோக்த ஸ்நாந ஆசமன முதலியவைகளால் அசௌச முதலியவைகளை நிவிருத்திபண்ணல் சாஸ்திரீயமாம். இம்மூவகையான தேகவாசனையும் பிராமாணிக மின்மையானும் செய்தற்கேலாததானும் புருஷார்த்த வுபயோகமிலாததானும் மறித்தும் பிறப்பிற்கேதுவாதலானும் மலினமாமென்பது சாஸ்திரங்களில் மிக விளக்கம். இவ்வாறு மூவகையான மலினவாசனையும் அவிவேகிக்குக் கொள்ளற்பாலதாய்த் தோற்றும். அங்ஙனமாயினும் இம்மூன்றும் சிஞ்ஞாசுக்கட்கு ஞானமுண்டாவதில் விரோதியாம். வித்துவானுக்கு ஞானநிட்டைக்கு விரோதியாம். ஆதலின், சிஞ்ஞாசு ஞானியிருவராலும் ஞானமடைதற்பொருட்டும் ஞானநிட்டை யடைதற்பொருட்டும் இம்மூன்றுத் தள்ளத்தக்கனவாம். இத்துணை கூறியதால் பாகியவிஷயவாசனை மூன்றுங் கூறப்பட்டன. அந்தர்மலினவாசனையோ காமக்குரோதமுதலிய அசுர சம்பத்துவடிவமாம். அது சர்வானர்த்தத்திற்கும் மூலபூதமான மானசவாசனையெனப்படும். இத்தனவிப்பொருள் பெறப்பட்டது.—உலகவாசனைமுதலிய பாகியவாசனை மூன்றும் அசுரசம்பத்துவடிவ அந்தர்வாசனை ஒன்றும், ஆகிய விந்நான்கையும் அதிகாரியானவன் சுத்தவாசனையாற் கெடுக்கவேண்டும். இதை ஸ்ரீ வசிட்டபகவானும் இராமச்சந்நிரனைக்குறித்து அருளியிருக்கின்றார்.

ஆ-சு. லாநலீவாவஸநாஃ வ-உவ-ஃ தஜ்ஜுவாவிஷய வாவஸநாஃ ।

லெஉத்ராஜிவாவஸநா ராஜமுகாணாஉவாவஸநாஃ ॥

(பொ-ள்.) ஹே ராமச்சந்திர! விஷயவாசனையெனப்படும் உலகவாசனை முதலிய மூன்று மலின வாசனைகளையும் காமக்குரோதமுதலிய அசுரசம்பத்துவடிவ மலினமாகிய மானசவாசனையுந்தள்ளி மைத்திரி கருணை முதிதைமுதலிய சுத்த வாசனையைக் கொள்ளுதி. அல்லது இச்சுலோகத்திலுள்ள விஷயவாசனை மானச வாசனை என்னும் இருபதத்திற்கும் வேறேரார்த்தஞ்செய்க. சத்தமுதலிய ஐந்தின் பெயர் விஷயமாம்; அவைகட்கு இரண்டவஸ்தையாம். புஜ்யமானாவஸ்தையொன்று காம்யமானாவஸ்தையொன்று. அவற்றுள், போகத்தின் விஷயத்தன்மை புஜ்யமானத்தன்மையாம். காமத்தின் விடயத்தன்மை காமியமானத்தன்மையாம். ஆண்டு, அச்சுத்த முதலிய விஷயங்களின் புஜ்யமானத்துவதசையிலுண்டாகிய சமஸ்காரத்தின் பெயர் விஷய வாசனையாம். காம்யமானத்துவதசையிலுண்டாகிய சமஸ்காரத்தின் பெயர் மானச வாசனையாம். இப்பட்சத்தில் கூறிப்போந்த நால்வகை வாசனைகளும் இவ்விரண்டிலடங்கும் :—பாகிய, ஆந்தர இருவகை வாசனைகளின் வேறு பொருவாசனையின்மையின் சர்வ வாசனைகளும் இவ்விரண்டிலடங்கும். ஆண்டு, மலினவாசனைகளின் விருத்தமாகிய மைத்திரி கருணை முதலிய சுத்த வாசனை தோன்றலே மலினவாசனையைத் தள்ளுவதாம். ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவானால் யோகசூத்திரத்திற் கூறப்பட்ட அம்மைத்திரி முதலிய சுத்த வாசனைகள் முன்னர்ச் சுருக்கமாய்க்கூறினும். ஆயினும் முற்கூறியவர்த்தத்தைத் திடப்படுத்து

வான் மறித் துமவைகளின் சொருபத்தைக்கூறுவாம். ஆண்டு, இவனது சித்தத்தை இராக, துவேஷ, புண்ணிய, அபுண்ணியமென்னும் நான்குமே மலினப்படுத்துகின்றன. அதில் ஒரு சுகத்தை யதுபவித்தபின்னர் அன்னினைவால் அச்சுகத்தின் சஜா தீயமாகிய வேறு சுகத்திலும் அதன் சாதனத்திலும் சாதனத்தோடு சர்வ விஷய சுகங்களும் எனக்குக் கிடைக்கவேண்டும். என்னும் அந்தக்கரணத்தின் ராசஸுவிருத்தி விசேஷவடிவ திருஷ்ணையின்பெயர் இராகமாம். ஆண்டு அந்தச் சர்வ சுகத்தையுங்கொடுக்கும் திருஷ்டா திருஷ்டவடிவ காரண சாமஸ்கிரியையின்மையின் அதைச் சம்பாதிப்பது மிகவும் முடியாததாம். ஆதலின், விஷயப்பிராப்தியின்றிய அவ்வி ராகம் இவனதுள்ளத்தை மலினப்படுத்துகின்றது. இவ்வதிகாரி சர்வ சுகப்பிராணி களிடத்தும் இவ்வனைவரும் எம்மவரே என்னும் மைத்திரியைச் சம்பாதிக்கின் அவர்களுடைய சுகம் தன்னுடையதே என்பது பெறப்படுகின்றது. இவ்வாறு பாவ ணைபண்ணும் புருஷனது சித்தத்தில் அவ்வி ராகம் நீங்கிவிடுகின்றது. ஒரு ராசன் தான் இராச்சியத்தினின்று வைராக்கியத்தையடைந்தும் தனது புத்திரன் முதலி யோரது இராச்சியத்தையே தனது இராச்சியமாய் அபிமானிப்பதுபோல அவனும் தனக்குச் சுகவிஷயக ராகமின்றேனும் வேறு பிராணிகளின் சுகத்தையே தனதா யபிமானிக்கின்றான். இவ்வாறு மைத்திரிபாவனையால் இராகம் நீங்கி மழை யோய் ந்தபின்னர்த் தண்ணீர் சுத்தமாவதுபோல அச்சித்தம் சுத்தமாமென்க. ஒரு துக் கத்தை யதுபவித்த பின்னர் அதன் ஸ்மரணத்தால் அத்துக்கத்தின் சஜாதீயமாகிய வேறு துக்கத்திலும் அதன் சாதனத்திலும் இச்சாதன சுகித சர்வ துக்கமும் என க்கு ஓர்போதும் கிடைக்காதாகுக என்னும் தமங்கலந்த ரசோகூண பரிணாமவடிவ அந்தக்கரணவிருத்தி விசேடத்தின் பெயர் துவேஷமாம். ஆண்டு, துக்ககாரண மாகிய சத்துரு புலி முதலியன உள்ளனவாகவே அத்துக்கத்தை நீக்கமுடியாது. அச்சர்வ துக்ககாரணத்தையுங் கெடுப்பதில் சமர்த்த ரொருவருமில்ர் ஆதலின், அத்துவேஷம் இவனதுள்ளத்தைக் கொதிக்கும்படிசெய்யும். இவ்வதிகாரி சர்வதுக் கிப் பிராணிகளிடத்தும் தன்னைப்போன்று அவர்கட்கும் இத்துக்கம் வாராதொ ழிக என்னுங் கருணையைச்செய்யின், இவனுக்குச் சத்துரு முதலியோர்களிடத் துள்ள துவேஷம் நிவிருத்தியாகின்றது. அதன்பின் இவ்வதிகாரியினது சித்தம் நிர்மலமாகின்றது. இது ஸ்மிருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ப்ருணாயயாத்நொஹீஷா ஹுதாநாஷிதெதயா ।

சூதூளவஜேநஹுதெஷு உபாங்குவஃஷி வாயவஃ ॥

(பொ-ள்.) இவனுக்குத் தனது பிராணன் மிகப் பிரியமாவதுபோலச் சர்வ பிராணிகட்கும் தனது தனது பிராணன் மிகப் பிரியமாம் என விசாரித்து மேலாகிய மகாத்துமாக்கள் தனதான்மாவைப்போலச் சர்வ பிராணிகளிடத்தூந் தயைபண் ணுவார்கள். இவ்வர்த்தத்தை ப்ரு பகவான் இங்கே ‘சூதூளவஜேந ஹவஃது ஸஜைவஸ்யாதி யொஜஃம’ என்னுஞ் சுலோகத்தில் திருவாய்மலர்ந்தருளினர் என்க இப்பிராணிகள் இயல்பாய்ப் புண்ணிய கருமத்தை அநுட்டியாது பாவ கரு மத்தையே அநுஷ்டிக்கின்றார்கள். இது சாத்திரத்திலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. வுணஜஸஜமஹுஜிஹ்னி வுணஜ் நெஹ்னி வாதவாஃ ।

நவாவமஹுஜிஹ்னி வாவம் கூவஃஷியததஃ ॥

(பொ-ள்.) இம்மக்கள் புண்ணியகருமத்தின் சுகவடிவ பலனை யிச்சிக்கின் றார்கள் ; ஆனாலோ அப்புண்ணியகருமத்தை யிச்சிப்பதில்லை பாவகருமத்தின் துக் கவடிவ பலத்தை யிச்சிப்பதில்லை. அப்பாவகருமத்தையே முயற்சியோடு செய்கின் றார்கள். ஆண்டுப் புண்ணியகருமத்தைச் செய்யாதவனுக்கும் பாவகருமத்தைச் செய்தவனுக்கும் பச்சாத்நாபம் பிராப்தியாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. கிரஹம் ஸாபுநாகரவம் கிரஹம் வாவர கரவம் ||

(பொ-ள்.) புண்ணிய கருமத்தைச் செய்யாதவன் வேறு புண்ணியவான் சுகியாயிருப்பதைப்பார்த்து இவ்வாறு சுகங்கொடுக்கும் புண்ணிய கருமத்தை யான் எக்காரணத்தாற் செய்யாதொழித்தேன் எனப் பச்சாத்தாபப்படுவன். ஆதலின், புண்ணியகருமத்தைச் செய்யாதவனுக்குப் பச்சாத்தாபம் பிராப்தியாம். பாவ கருமத்தைச் செய்தவன் அதன் பலமாகிய துக்கத்தை யடைந்தபோது இத் தன்மைய துக்கத்தைக்கொடுக்கும் பாவ கருமத்தை யான் எக்காரணத்தாற் செய்தேனோ எனப் பச்சாத்தாபமடைகிறான். ஆதலின், பாவகருமப்பச்சாத்தாப மடைவிப்பதாம். இவ்வதிகாரி புண்ணியவானிடத்தில் முதிதையைச் செய்யின் அந்தச் சுத்தவாசனையுடையவன்தானே சாதனமாய அசுக்கில கிருஷ்ணமெனப் பெயரிய புண்ணிய விசேடத்திற் பிரவிர்த்திக்கின்றான். இது யோகருத்திரத்தில் ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவானுலங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ‘கலாஹஸூக்யக்ஷண லிவிபிபிதரெஷாம்’ என யோகி புருஷர்களின் கருமமோ அசுக்கில கிருஷ்ண மாம்; ஏனையோர்க்குச் சுக்கிலம், கிருஷ்ணம். சுக்கிலகிருஷ்ணம் எனக் கருமம் மூவகைத்தாம். அவற்றுள், கேவல மனவாக்குகளாற் செய்யப்பட்டதாயும் சுகவடிவ பல மொன்றையே தருவதாயுமுள்ள கருமம் சுக்கிலகருமமெனப்படும். அத்தன் மைய சுக்கிலகருமம் வேதாத்தியயன பராயணனாகிய பிரஹ்மசாரிக்கும் தவமுனோ னுக்கு முளதாம். கேவலந் துக்கத்தையேதருந் கருமம் கிருஷ்ணகருமமெனப் படும். அத்தன்மைய கருமமோ துஷ்டர்கட்குளதாம். சுகதுக்கபிரண்டையுந் கலந் துகொடுப்பதாயும் நெல்யவ முதலிய பாகிய சாதனத்திலுண்டாவதுமாகிய கருமம் சுக்கில கிருஷ்ணமெனப்படும். அதுவோ சோமயாகமுதலியவற்றிற் பிரவிருத் தித்தவனுக்குளதாம். என்னை, சோமயாகத்தில் நெற்குத்தன் முதலியதால் எறு ம்பு முதலிய பிராணிகட்குத் துக்கமுண்டாகிறது. தட்சணைகொடுத்தன் முதலிய தால் அந்தணர் முதலியோர்க்குச் சந்தோஷமுண்டாகின்றது. ஆதலின், அக்க ருமம் சுக்கிலகிருஷ்ணமெனப்படும். இம்மூவகைத்தான கருமங்களும் யோகியலா தோரிடத்துள்ளன. சந்நியாசியாகிய யோகியோ நென் முதலிய பாகிய சாதனங்க ளாலமையப்பட்ட யாகாதிகளைத் தியாகம்பண்ணினவனுதலின், அவனுக்குச் சுக்கில கிருஷ்ண கருமமும் உண்டாவதில்லை. அவித்தை முதலிய சர்வ கிலேசங்களு மில்லாமையின் கிருஷ்ணகருமமும் இன்றும். யோக சன்னிய தருமபலத்தை பிச் சியாமல் அத்தருமத்தை ஈசுரார்ப்பண்ணுசெய்ததால் அவனுக்குச் சுக்கிலகருமமு மின்றும், மற்றோ, சித்த சுத்திவாயிலாகவும் விவேகக்கியாதிவாயிலாகவும் போட் சுவடிவமாகிய ஒரே பலனைத் தருவதான அசுக்கிலகிருஷ்ணமெனப் பெயரிய புண் ணியகருமமுண்டாகின்றது. அன்றியும் இவ்வதிகாரி பாபிகளிடத்தில் உபேட்சை பண்ணித்தானும் அவ்வாசனையுடையனுப் பாவகருமத்தினின்றும் நிவிருத்தியாகி ன்றான். இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—புண்ணியவானிடத்தில் முதிதையும் பாபியிடத்தில் உபேட்சையுஞ் செய்பவனுக்குப் புண்ணியபாவகருமங்களைச் செய யாமை செய்தலாகிய நிமித்தங்களாலுண்டாம் பச்சாத்தாபமுண்டாவதில்லை. அஃ திலதாகவே சித்தம் நிர்மலமாகின்றதென்க. அல்லது, இவ்வாறு சுகிப் பிராணிக ளிடத்தில் மைத்திரி பாவனை பண்ணுவோனுக்குக் கேவலம் இராகமொன்றே நிவி ருத்தியாவதில்லை; மற்றோ, அஞ்ஞயை ஈரிஷை முதலியனவும் நிவிருத்தியாகின்றன. ஆண்டுப் பிறர் குணத்திற்கோடத்தை வெளிப்படுத்தல் அஞ்ஞயையாம் பிறர் குணத் தைச் சுகிக்காமை ஈரிஷையாம் மைத்திரி பாவனை வசத்தால் இவ்வதிகாரி சர்வப் பிராணிகளையும் தனதாயபிமானிக்குங்கால் அவனுக்குப் பிறர் குணத்தின் அஞ்ஞயை ஈரிஷைகளும் ஓர்போது மின்றும் இவ்வாறு துக்கிப் பிராணிகளிடத்தில் கருணை யைப் பாவிப்பவனுக்குச் சத்துரு முதலியனவுகளை வதஞ்செய்யப்பட்ட துவேஷம்

அத்தயாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நட்குக்

நீங்கும்போது பிறர் துக்கத்தையும் தனது சுகத்தையும் பார்த்துண்டாம் தர்ப்புமும் நிவிருத்தியாகின்றது. இவ்வாறே ஏனையதோஷ நீக்கமுமறிந்துகொள்க. இத னைவிப்பொருள் பெறப்பட்டது. இவ்வதிகாரி சீவன்முத்திச் சுகத்தின்பொருட்டுத் தத்துவஞானம் மனோ நாசம் வாசனாக்ஷயம் என்பவற்றை அப்பியாசம் பண்ண வேண்டும். ஆண்டு, எவ்வாற்றாலேனும் மறித்து மறித்துத் தத்துவத்தை ஸ்மரணை பண்ணல் தத்துவஞானப்பியாசமாம். இது பிறநூலினும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. தஜ்ஜிஹம் தக்யநகெநஜாநஜ் ததவொயநம் |

வனதஜெகவரகவம் ஸுஹாஹிஸம் விஹுஸு-ஹிஸம் || (1)

ஸமா-ஹிஸவெநதததம் ஹிஸம் நாவெஹிஸ தததா |

உஹிஸம் உஹிஸவிஸ விஸாஹிஸம் விஹிஸம் || (2)

(பொ-ள்.) அத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தை அடிக்கடி சிந்தித்தலும் சொல்லு தலும் ஒன்றற்கொன்று போதித்தலும் நிரந்தரம் அப் பிரஹ்மபரத்தன்மை என் பவற்றைப் பிரஹ்மாப்பியாசமெனக் கூறுவர். (1) காணப்படு மிவ்வுலகம் சிருட்டி யின் முற்காலத்திற் றேன்மவில்லையாதவின, முக்காலத்துமில்லை. சுயஞ்சோதியும் அதிட்டானவான்மாவுமாகிய நான் எப்போதுமுள்ளவன் என நிரந்தரம் விசாரம் பண்ணுவதை ஞானப்பியாசமெனக் கூறுவர். (2) காணப்படு முலகத்தோற்றத் திற்கு விரோதியாகிய யோகாப்பியாசத்தை மனோவிரோதமெனக் கூறுவர். இஃ தன்னியநூலினும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சதஜ்ஜிஹாவஸ்வதஜ் ஜகதாஜெஹு-ஹிஸம் வஹு-ஹிஸம் |

யுக்தஜ்ஜிஹாவஸ்வதஜ் ஜகதெவஜ்ஜாஹிஸம் ஹிஸம் ||

(பொ-ள்.) ஞானாநுபவஸ்துக்களின் மித்தியாத் துவ புத்தியின் பெயர் அபாவசம்பத்தியாம்; அவ்விரண்டின் வடிவத்தோற்றமின்மை அத்தியந்தாபாவ சம்பத்தியாம். அதன்பொருட்டு யோக சாத் திரங்களால் முயற்சிபண்ணுவன் மனோவிரோதாப்பியாசமுடையவெனப்படுகிறான். திருகியப்பிரபஞ்சத்தின் அசம் பவஞானத்தால் இராகத்துவேஷாதிகளைக் கேடையச்செய்தல் வாசனாக்ஷயாப்பி யாசமெனக் கூறுவர். இஃதன்னியசாத் திரத்திலும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ஹிஸஹிஸம் ஹிஸவெநததத ராமஜெஹிஸம் வஹிஸம் |

ரஹிஸம் ஹிஸம் ஹிஸவெநததத ராமஜெஹிஸம் வஹிஸம் ||

(பொ-ள்.) இக்காணப்படு முலகத்தின் அசம்பவஞானத்தால் இராகத்து வேஷாதிகளைக் க்ஷணஞ்செய்வதில் உண்டாகின்ற திடமான ரகி பிரஹ்மாப்பி யாசமெனப்படுகின்றது. இதனைவிப்பொருள் பெறப்பட்டது, தத்துவஞான முத லிய முன்றப்பியாசங்களாலும் இராகத்துவேஷ முதலிய விகாரங்களற்று சுக துக்காதிகளின் சமதிருஷ்டியுடையவன் பரமயோகியாம்; விஷமதிருஷ்டியுடைய வன் தத்துவஞானியேனும் அபரமயோகியாம் என்க. (32)

(அ-கை.) ஆண்டு, ஸ்ரீ பகவான் விரிவாய்க் கூறியருளிய மனோவிரோதத் தைச் செய்தவனாய் வினாவுகின்றான்.

சுஹிஸம் உஹிஸம்.

சு-ம். யொயம் யொமஸ்யா வெபாகுஹிஸம் ஹிஸம் வஹிஸம் |

வனதவஹிஸம் த வஹிஸம் அஹிஸம் ஹிஸம் ||

ப-ம். 3 ய: 4 ஸ்யம் 5 யொம: 2 ஸ்வயா 7 வெபூத: 6 ஸாஜேத 1 ஸு-ஸு-உ-ந
8 வனதஸ்ய 11 ஸஹம் 12 ந 13 வஸ்யாதி 14 அனூஸ்வாசீ 10 ஸ்ரீதி 9 ஸ்ரீ
ரா.

(அ-ம்.) ஹே மதுருதன! நீர் சமத்துவத்தன்மையாற் கூறியருளிய யோக
த்தின் ஸ்திர நிலையை மனத்தின் அதி சஞ்சலத்தால் நான் பார்க்கின்றேனில்லை.

(வி-ம்.) ஹே மதுருதன! அதாவது, ஹே சர்வ வைதிக சம்பிரதாயப் பிர
வர்த்தக சர்வஞ்ஞேசுரஸ்ய நீ எல்லாவிடத்தும் சமதிருஷ்டிவடிவ மேலான
யோகத்தைச் சம்பாவத்தாற் கூறியருளினை; அதாவது, சித்தத்திலுள்ள விஷம
திருஷ்டிக்குக் காரணமாகிய இராகத்துவேஷாதிகளின் நிராகரணத்தால் யோகத்
த்தைக் கூறியருளினை. அச்சர்வ மனோவிர்த்தி நிரோதவடிவ யோகத்தின் நெடுநா
ளிருக்கப்பட்ட நிலையை அர்ச்சுனனாகிய யான் பார்த்திலேன். அதாவது, அத்
தன்மைய சர்வவிருத்தி நிரோதவடிவயோகம் நெடுநாளவரையினிலேக்கும் என்
னும் சம்பாவனை எனக்குண்டாகவில்லை.

சங்கை :—ஹே அர்ச்சுன! அத்தன்மைய சம்பாவனை உனக்கு எக்காரணத்
தாலுண்டாகவில்லை?

சமாதானம் :—ஹே பகவன்! இம்மனம் மிகச் சஞ்சலமானது ஒரு க்ஷண
மாத்திரமேனும் நிலைப்பதில்லையாதலின் அத்தன்மைய சம்பாவனை எனக்குண்
டாக வில்லை.

(33)

(அ-கை.) அர்ச்சுனன் இப்போது அம்மனத்தின் சஞ்சல சபாவத்தைச்
சர்வவுலக சாத்திரப் பிரசித்தமென்றுபபாதனஞ்செய்கின்றான்.

சு-ம். அனூதம் ஹி 2ம: 3 ஸுஷ்ண வுபாயி ஸ்ருவக்யம் |

தஸ்யாஹம் நிமுஹம் 2நெஜ வாயொரிவ ஸு-ஹ்-ஹ் ||

(34)

ப-ம். 4 அனூதம் 3 ஹி 2 2ம: 1 ஸுஷ்ண 5 வுபாயி 6 ஸ்ருவக்ய 7 ஹ்-ஹ் 8 தஸ்ய
10 ஸஹம் 9 நிமுஹம் 14 2நெஜ 11 வாயொரி 12 ஹவ 13 ஸு-ஹ்-ஹ்.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! பிரசித்தமான சஞ்சலமும் பிரமாதியும் பலவாணுந்
திடமுமுடைய இம்மனத்தின் நிக்கிரகத்தை நான் வாயுவின் நிக்கிரகம்போல மிகக்
கடினமென்றெண்ணுகிறேன்.

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ணபகவன்! இம்மனஞ் சஞ்சலமானது. அதாவது,
மிகுந்த சலன சபாவமுடையது, ஒருபோதும் நிலைப்படுவதில்லை; இஃதெல்லா
வுலகத்திலும் அநுபவசித்தமாம், அஃதெல்லாமலும் பிரமாதியுமாம். ஆண்டு,
தேகேந்திரியங்களைக் கலக்கமுடையச் செய்யுஞ் சபாவம் பிரமாதியுமாம். அதாவது,
இம்மனம் தேகேந்திரியங்களைக் கலக்கமுடையச் செய்வதாதலின், அவைகளின்
விவசகாரணமாதலின் பிரமாதியாம், அஃதெல்லாமலும் பலமுடையதுமாம். அதா
வது, அபிப்பிராயப்பட்ட விஷயத்தினின்றும் இம்மன மெவ்வுபாயத்தானுந் திருப்ப
முடியாததாம். இவ்வுலகத்திலும் ஒரு காரியத்தில் முயன்றவனை அதினின்றொருவ
ரானுந் திருப்ப முடியாததாகில் அவன் பலமுடையானெனப் படுவதேபோல மன
முமாம். அந்நமே இம்மனந் திடமுடையதுமாம், அதாவது பலபிறப்பின் பல்
லாயிரம் வாசனைகளோடு கூடியதாதலின் பேதித்தற்கு முடியாததாம். அல்லது
தந்துகைம்போலச் சேதிக்கப்படாததால் திடமாம். ஈண்டு, நாகபாசத்தின்பெயர்
தந்து நாகமாம், அல்லது நீர் மடுவிலுள்ள பிராணி விசேடமாம். அதைக்குர்ச்சர
முதலிய தேசங்களில் தாந்தனியெனக் கூறுவர். ஈண்டு அர்ச்சுனன் கூறிய சஞ்

சலம் பிரமதி பலவத் திருடம் என்னும் நான்கு மனோ விசேடங்களில் முன்முன் விசேஷண சித்தியில் பிற்பின் விசேஷணங் காரணமாம். இம்மனம் திடமாதலின் பலவான், ஆதலினால் பிரமதி, ஆதலினால் சஞ்சலம். மிக்க மதமுடைய காட்டாணையை அடக்கல் மிகக் கடினமாபோல இம்மன மடக்கலுமாம். அதாவது சர்வ விருத்திகளற்றதாய்ச் செய்வது மிகக் கடினமென்றுணர்கின்றேன். அதாவது எவ்வாற்றலேனும் அடக்கமுடியாதென்றுணர்கின்றேன் ; அதில் திருஷ்டாந்தங்கூறுகின்றான். 'வாயோரிவ' என; ஹே பகவன் வானிலுலாவிக்கொண்டிருக்குங்காற்றைச்சலிப்பின்றி படக்கல் முடியாததேபோல எப்போதும் சலித்துக்கொண்டிருக்கு மனதைச் சலிப்பற வடக்கல் முடியாததாம். இது பிறநூலின்கண்ணுங்கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சுவஜ்ஜிவாநாந்ஹதஃ ஸுஹோநந்நாடிவி !

சுவிவஹஜ்ஜிவாநாந்யொஃ விஷஜ்ஜித நிமுஹஃ ||

(பொ-ள்.) சானுவே! பெருங்கடலைக் குடித்தலினும், மேரு மலையை அடியோடு பெயர்த்தலினும், தீபை யுண்ணலினும், இம்மனத்தையடக்கல் மிகக் கடினமாம் ஈண்டு, ஹே கிருஷ்ண என்னும் சம்போதனையால் அர்ச்சனன் ஸ்ரீபகவானைக்குறித்து இப்பொருட் சூசிப்பித்தான். தோஷங்களை கிருஷ்ண நிவாரயதி ஆதலின் கிருஷ்ணன் அல்லது புருடார்த்தங்களை ஆகர்ஷதி பிராபயதி ஆதலின் கிருஷ்ணன் ; பொருளரிதுவாம் : அன்பர்களின் நீக்கமுடியாத தோஷத்தை நிவிருத்தி பண்ணுவதனால் அல்லது அன்பர்கட்கு எவ்வாற்றாணுமடையக்கூடாத புருடார்த்தத்தைக் கொடுப்பதினால் கிருஷ்ணன் எனப்படுவன். தாங்களத்தன்மைய பெயருடையராதலின், தங்களுடைய பெயரைப்பொருளுடையதாக்த்துத்தொருட்டு என்மனோசஞ்சலம் நீக்கொணாதேனும் தாங்களவசியமாய் நீக்கி யருளுவீர். அங்ஙனமே இச்சமாதிச் சுகம் கொடுக்கொணாதேனும் தாங்களவசியமாய் கொடுத்தருளுவீர், ஈண்டு, அர்ச்சனனுக்கிது கருத்தாம். தத்துவஞான முண்டாயினும் பிராரப்தகருமத்தை நுகர்த்தொருட்டுச் சீவித்திருக்கும் வித்துவானுக்குக் கருத்திருத்துவ போக்திருத்துவ சுகதுக்க ராகத்வேஷ முதலிய சித்த தருமங்கள் பாதி தானுவிருத்தியாலுள்ளதாயினும், கிலேச காரணங்களாதலின் பந்தவடிவமே யாம். அன்றியும், சர்வ சித்த விருத்தியின் நிரோதவடிவ யோகத்தால் பந்த நிவிருத்திவடிவ சீவன் முத்தியைத் தேடிக்கொள்வதால் அவ்வித்துவான் பரம யோகியெனப்படுவன் எனத் தாங்கள் முற்கூறியருளிய வர்த்தத்தில் யான் கூறுவதாவது, அப்பந்தநிவிருத்தி சாக்ஷி சேதனத்திற்கா, அல்லது சித்தத்திற்கா; முதலாவதெனின் பொருந்தாது, என்னை, முன்னுண்டாகிய தத்துவஞானமே அச்சாக்ஷியினது பந்தத்தை நிவிருத்திக்கில் அதில் யோகத்திற்குச் சிறிதளவு முபயோகமின்றும்; இரண்டாவதெனின், அதுவுமமையாது. என்னை, அப்பந்தம் சாக்ஷி சேதனத்திலாரோபிதமாவதுபோலச்சித்தத்திலுமாரோபிதமாகில்நிவிருத்திகூடும்; மற்றோ, அப்பந்தம் சித்தத்தின் சுபாவமாம். ஆரோபிதமன்று. எதற்கெனதுசுபாவமோ அது ஆயிரமுபாயத்தானு மகலா. எங்ஙனம் நீரின்றண்மை தீயின் வெப்பம் பலவுபாயத்தானும் நீரினின்றும், தீயினின்றும் நீக்கமுடியாததுபோலச் சித்தத்தின் சுபாவமும் நீக்கொணாதாம். சாஸ்கிரத்தில் சித்தம் கூணபரிணமியெனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது. 'வ்ருச்சிகூணவரிணாலி நொஹிலாவா ஃதெனிரிபுகெஃ' சைதன்யத்தினும் வேறுகிய அனான்ம வஸ்துக்களைத்தும் கூணபரிணமத்தையடையும் அல்லது, பிராரப்தகருமவடிவப் பிரதிபந்தகமுளதாகவே பந்தநிவிருத்தி கூடாது. என்னை, அஞ்ஞான மஞ்ஞான காரியங்களைக் கெடுக்கப்புகுந்த தத்துவஞானத்தைப் பிராரப்தகருமம் தடைப்படுத்தித் தனது போகத்தைக் கொடுத்தொருட்டு இத்தேகாதி சமுதாயத்தை நிலைப்படுத்துகின்றது ; அதாவது, அச்சங்காதத்

தை நிவிருத்தியாகவிடுவதில்லை. சித்தவிருத்தியன்றி அப்பிராரப்தகருமம் சுகதுக் கவடிவ தனது பலத்தைச் சம்பாதிப்பது. சுகாகாரமாகவேனும் துக்காகாரமாகவே னும் உண்டாகுஞ் சித்தவிருத்தியைச் சாஸ்திரத்தில் போகமெனக் கூறுவர். அஃ திலாது சுகதுக்க போகமமையாது. ஆதலின், யோகத்தால் சபாவமான சித்த பரிணாமத்தின் அடக்கம் ஏகதேசத்திலுண்டாயினு முண்டாகும். அங்ஙனமாயி னும், தத்துவஞானத்திலும் பிரபலமானதுபோல யோகத்தினும் பிராரப்தகருமம் பலமுடையதாம்; அஃதுள்ளத்திலுளதாகவே சலனத்தன்மையு மவசியமேயாம். ஆதலின், யோகத்தால் சித்த சஞ்சலத்தை நீக்குவது கூடாதென்று எனதஞ்ஞான த்தாலுணர்கின்றேன். அங்ஙனமாகவே தாங்கள் தனதான்மாவைப்போல எவ்வி டத்துஞ் சமமாய்ப்பார்ப்பவன் பரமயோகியெனத் திருவாய்மலர்ந்தருளியது அமை யாது. இவ்விதரண்டு சலோகங்களான் அர்ச்சுனன் சங்கித்தனன் என்க. (34)

(அ-கை.) இப்போது அவ்வர்ச்சுனன் சங்கையை ஸ்ரீபகவான் நிவிருத்தித் தருளுகின்றார்.

ஸ்ரீமஹாபாஷ்ய உவாஅ.

ச-ம். சலம்ஸ்யம் ௨ ஹாவாஹொ ௨நொ ௨-நி-௩ மூஹம் ௮௫௦ 1

சஹோஸெ ந து களந்தெய வெவராமெழை ௮ மூஹதே ॥ (35)

ப-ம். 5 சலம்ஸ்யம் 1 ஹாவாஹொ 2 ௨ந௩ 3 ௨-நி-௩ மூஹம் 4 ௮௫௦ 8 சஹோ லெந 6 து 7 களந்தெய 10 வெவராமெழை 9 ௮ 11 மூஹதே.

(அ-ம்.) ஹே மஹாபாஹோ! இம்மனம் அடக்கற்கரிதென்பதும் சஞ்சல மென்பதும் உண்மையாயினும் கௌந்தேய! அப்பியாச வைராக்கியங்களால் நிக்கிர கம்பண்ணல்கூடும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உனது வாக்கால் உனது சித்தசரிதம் நன்குணர்ந் தேன், ஆனாலோ நீ இம்மன நிக்கிரகம்பண்ணுவதில் சமர்த்தன் என அர்ச்சுன ணைச் சந்தோஷப்படுத்துவான் ஸ்ரீபகவான் அர்ச்சுனனை விளித்தருளுகின்றார். ஹே மஹாபாஹோவென நேரே மகாதேவனோடும் போர்புரிந்ததால் மகத்தாகிய தோள்களையுடையவன் மகாபாகுவாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச் சுனனிடத்தில் நிரதிசய வுத்திருஷ்டத்தன்மையைக் குறிப்பித்தருளினார். அதா வது, அத்தன்மையனாகிய நீ இம்மனமடக்குவதில் அவசியமாய்ச் சமர்த்தனாகுவை என்பதாம். நீ முன்னர் மனம் துர்நிக்கிரகமென்றும் அதாவது, பிராரப்தகருமப் பிரபலத்தால் அடக்கமிலா மனத்தோனுக்குக் கஷ்டத்தானும் மனோநிக்கிரக முடி யாதெனவும் சபாவமாகவே சஞ்சலமெனவும் கூறின. முற்கூறிய பிரமாதி பல வத் திருடம் என்னும் விசேஷணங்களை ஒன்றுபடுத்தி ஈண்டு துர்நிக்கிரகம் எனக் கூறியருளினார். நீ கூறியதில் சிறிதளவும் ஐயமில்லை. அதாவது நீ கூறியதுண் மையே அங்ஙனமாயினும் அடக்கமுள மனத்தோன் சமாதி மாத்திரவடிவ உபா யத்தானும், யோகியானவன் அப்பியாச வைராக்கியவடிவ உபாயங்களானும் மன நிக்கிரகம்பண்ணுவன். அதாவது, மனதைச் சர்வ விருத்திகளுமற்றதாய்ச் செய் வன். ஈண்டு, மனநிரோதம் பண்ணுத அடக்கமிலா மனத்தோனின் மனநிரோ தம்பண்ணும் அடக்கமுள மனத்தோன் விசேஷமுடையன் என்றுணர்த்தியருளற் பொருட்டுச் சலோகத்தில் 'து' என்னுஞ் சத்தமும் மன நிக்கிரகத்தில் அப்பியாச வைராக்கியங்களின் சமுச்சயமுணர்த்துவான் 'ச' என்னுஞ் சத்தமும் கூறியருளி னார். அன்றியும், ஹே கௌந்தேய என்னுஞ் சம்போதனத்தால் எனது தந்தை யின் சகோதரி புத்திரனானதால் யான் உனக்கு அவசியம் சுகத்தையே கொடுப் பேன் எனக் குறிப்பித்தருளினார். ஈண்டுச் சலோகத்தின் முதற்பாகியால் சித்தத்

五 五 五

(1)

(2)

(3)

(4)

(பொ-ள்.) சித்தசபாவத்தையுணர்ந்தவன் உத்தமமானபுத்திகளின்றிக்கேவ
லம் ஆசனத்தில் உட்கார்ந்து உட்கார்ந்து மனதைச் செயிக்கமாட்டான். (1) துஷ்ட
மதயானை அங்குசமின்றி வசப்படாததுபோல இம்மனம் உத்தமபுத்திகளின்றி வசப்
படாது. அந்த புத்திகளாவன, முதலாவது அத்தியான்ம வித்தியாப்பிராப்தி இரண்
டாவது மகாத்துமாக்களின்சங்கம். (2) மூன்றாவது வாசனத்தியாகம் நான்காவது
பிராணனடக்கலாம். இவைகளே மனோஜயத்தின் காரணங்கள். இவைகளிருக்கினும்
அடமாய் மனநிக்கிரகம்பண் ணுவோன் தீபத்தையொழித்து மையினால் இருணிக்
குவனாவன் (4) இப்பொருளையே விளக்கிக்கூறுவாம். ஆண்டுக்கிரமமாய் மனோநிக்
கிரகம்பண் ணுவதில் அத்தியான்மவித்தையொன்றே புபாயமாம். என்னை, அவ்
வித்தைகாணப்படுமலகம் மித்தையெனவும் திருஷ்டாவும் சாட்சியுமாகிய ஆன்மாப்
பரமார்த்த சத்தியமாயும் பரமானந்த சுவப்பிரகாசமாயும் உள்ளதெனவும் உண்
ர்த்துகின்றது. அத்தன்மைய வுணர்வு உண்டானதின்பின்னர், இம்மனம் தனது
விஷயபூத திருசியப்பொருள்களில் மித்தையென்னும் ஏதுவால் பிரயோசனமின்
மையை நிச்சயித்து, பிரயோசனமுடையது பரமார்த்த சத்திய பரமானந்தவடிவ
திருஷ்டாவெனச் சுவப்பிரகாசமாகிய ஏதுவால் நிச்சயித்து விறகின்றிய தீப்போ
லத் தானே சாந்தியாகின்றது. ஆதலின், அவ்வத்தியான்மவித்தியாப்பிராப்தி மன
நிக்கிரக புபாயமாம்; உணர்த்திய தத்துவத்தை நன்குணராதோனும் உணர்த்திய
தத்துவத்தை மறப்பவனுமாகிய இவர்கட்கு மனநிக்கிரகத்தில் சாதுசங்கமே புபா
யமாம். என்னை, அம்மகாத்துமாக்கள் இவ்வதிகாரிக்கு அடிக்கடி தத்துவ வுணர்
வையும் ஸ்மரணத்தையும் உண்டாக்குவார்கள். வித்தியாமதமுதவிய மலின வாச
னையால் பிடிதனும் சாதுசங்கத்தை யடையாதவனுக்கு முற்கூறிய விவேகத்தால்
அவ்வாசனையின்பரித்தியாகமே உபாயமாம். அதை நீக்கமுடியாதவனுக்குப்பிராண
ஸ்பந்தன நிரோதமே உபாயமாம். என்னை, பிராணசலனம், வாசனை இவ்விரண்டுமே
சித்தத்தைச் செலுத்துவனவாம். இவ்விரண்டினிரோதத்தால் சித்தசார்ந்தி அவசிய
மாம். இது ஸ்ரீவசிட்டபகவானுள் கூறப்பட்டுள்ளது.

- ஆ-சு. உபஸீஜே வித்ருஷ்ஷவ்யே ப்ராணவ்ஜநவாஸநெ !
வனகஹ்விஸ்யதயொஃ க்ஷீணெக்ஷி ப்ரஹ்மவி விநஸ்யதஃ ॥ (1)
- ப்ராணாயாமி ஷ்ரீஹ்யா ஸெவயு-ஆத்மாஅ மூரூ-ஆத்மா !
சூஸநாஸநயொமெந ப்ராணவ்ஜநெ நிர்-ஆத்மெ ॥ (2)
- சுஸம்மவ்யவஹாரி சுவாஹ் வஹாவந வஜ-நாக் !
ஸரீரநாஸ ஷ்ரீ-கூர் அஸநாந ப்ரவத்-ஆத்மெ ॥ (3)
- வாஸநாஸம் வரித்ஜாமாவித் மஹ்ய வித்ஜாநம் !
ப்ராணவ்ஜநெ நிர்-ஆத்மா ப்ரஹ்மவித்ஜாநம் ॥ (4)
- வநதாவநா-ஆத்மா மெ-ஆத்மாவித் வித்ஜாநாவ வ !
ய-ஆத்மாவித் மெ-ஆத்மாவித் மெ-ஆத்மாவித் ॥ (5)
- ய-ஆத்மாவித் மெ-ஆத்மாவித் மெ-ஆத்மாவித் ॥ (6)
- சு-ஆத்மாவித் மெ-ஆத்மாவித் மெ-ஆத்மாவித் ॥ (7)

(பொ-ள்.) ஹே ராமச்சந்திர! இந்தச் சித்தமாகிய விருஷத்திற்கு இரண்டு பீசமாம்; ஒன்று பிராணசலனம், மற்றது வாசனை. இவற்றுள் ஒன்று கெடின் இரண்டும் நாசமாம். (1) பிராணயாம திடாப்பியாசத்தானும், குரு வுணர்த்திய புத்தியானும், ஆசன போசன முதலியவைகளி னியமத்தானும், பிராணசலன நிரோதமாகின்றது. (2) அசங்கனெனும் வியவகாரத்தானும், உலகசந்தனை நீக்கத்தானும், தேகத்தை நாசமுடையதெனப் பார்த்தலானும், இவ்வகாரிக்கு வாசனை யெழுவதில்லை. (3) வாசனை நீக்கத்தானும், பிராணசலன நிரோதத்தானும், சித்தம் சித்த மற்ற தன்மையையடைகின்றது. உனக்கெது இச்சையோ அதைச் செய்குதி. (4) ஹே ராம! பாகியமான அனன்ம பதார்த்தங்களை வஸ்து வடிவத்தானும் இராகத்தானும் உள்ளே சித்தித்தன்மாத்நிரமே சித்தவடிவமென் றெண்ணுகின்றேன். (5) எக்காலத்திலிவன் விடத்தக்கதும் கொள்ளத்தக்கதுமாகிய வஸ்துவைச் சிறிதளவுஞ் சிந்தியாது எல்லாவற்றையும் நீக்கியிருக்குங்காலத்தில் சித்தமுற்பன்னமாகாது. (6) மனம் சர்வ வாசனைகளும் மனமையின் வஸ்துவைச் சிறிதளவும் மனம் பண்ணாதபோது அமனஸ்தன்மையுண்டாகின்றது. அது பாமான்மபதத்தைக் கொடுக்கத்தக்கதாம். (7) இத்துணை கூறியதால் இரண்டுபாயஞ் சித்திக்கின்றது. பிராண சலன நிரோதத்தின்பொருட்டு அப்பியாசவடிவ வபாயமும், வாசனை நீக்கத்தின்பொருட்டு வைராக்கிய வடிவ வபாயமுமாம். சாதுசங்கமும் அத்தியான்ம ஞானப் பிராப்தியும் இவ்விரண்டினுப்பாதகமானதால் அந்நியதாசித்தமாம். ஆதலின், இவ்விரண்டும் அப்பியாச வைராக்கியங்களில் அடங்குவனவாம். இதுபற்றியே பகவான் இரண்டுபாயத்தையே அருளிச்செய்தனர் இவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீபதஞ்சலி பகவானும் யோகசூத்திரத்திற்கூறியருளியிருக்கின்றார். 'சுஹ்யாஸ ஸெவராமஜா ஹ்யாநநிரோயஃ' முற்கூறிய பிரமாணமுதலிய ஸ்வகை விருத்தி அசுரர்த்தன்மையால் கிவிஷ்டமெனவும் தெய்விகத்தன்மையால் அக்கிவிஷ்டமெனவும் கூறப்படும். அதனிரோதம் அதாவது விறகின்றிய திப்போல உபசார்தவடிவ பரிணை விசேடம் அப்பியாச வைராக்கியங்களாலாம் என்க. யோகபாடியத்தில் ஸ்ரீவியாச பகவானும் இது கூறப்பட்டுள்ளது. 'வித்ருஷ்ஷவ்யே ப்ராணவ்ஜநெ நிர்-ஆத்மாவித் மெ-ஆத்மாவித் மெ-ஆத்மாவித்' ஸ்ரீகங்கை யமுனை முதலிய நதிகள் பள்ளமான பூமியிற்

சென்று கடலையடைகின்றன. அதுபோலச் சித்தமாகிய நதியும் விவேகவடிவ பள்ளமான பூமியிற் சென்று கைவல்யவடிவ பலத்தில் முடிவுறுகின்றது; அது கல்யாணவடிவப்பிரவாகமெனப்படும். அவிவேகவடிவப்பள்ளப்பூமியிற் சென்று சம்சாரத்தில் முடிவுறும்; அது பாபவடிவப் பிரவாகமெனப்படும். இவ்வாறு சித்தவடிவ நதி இருபக்கமுஞ்செல்கின்றது. ஆண்டு, விஷயத்தில் அடிக்கடி தோஷ திருஷ்டியா லுண்டாகிய வைராக்கியத்தால் விஷயபக்கத்திற் செல்லும் சித்த நதியின் பிரவாஹம் கட்டுப்படுகின்றது. விவேக தரிசனவடிவ அப்பியாசத்தால் பிரத்தியக்கான்மாவில் சித்த நதி பிரவாஹமாய்ச் செல்கின்றது. இவ்வாறு வைராக்கியாப்பியாசங்களின் வசமாம் சித்த நிரோதம் கேவலவைராக்கியத்தானும் கேவல அப்பியாசத்தானும் ஆவதில்லை. கருத்தினுவாம்:—தீவிரமான வேகத்தோடு கூடிய நதிப்பிரவாகத்தை மரம் மண் முதலியவைகளால் வராவதி கட்டித்தடுத்து அங்கொரு மதகமைத்து வயலுக்கு நேராய் வக்கிரப்பிரவாஹம் உண்டாக்குவதுபோல வைராக்கியத்தால் சித்தநதியின் விஷயாபி முகப்பிரவாகத்தை நிவிருத்தித்துச் சமாதிரியப்பியாசத்தால் பிரத்தியக்குப் பிரவாகமுண்டாக்கப்படுகின்றது. இவ்வாறு வைராக்கியாப்பியாசங்கட்டுச் சித்தநிரோதத்தில் வெவ்வேறு வாயிலானதால் அவ்விரண்டற்குஞ் சமுச்சயமே பொருந்துகின்றது. ஒரே ஹோமத்தில் நெற்கோதுமை யிரண்டற்கும் வாயிலொன்றானதால் விகற்பமடைந்ததுபோல அப்பியாச வைராக்கியங்கட்டுவாயிலொன்றாயின் விகற்பமாமென்க.

மந்திரதவ தேவதாத்தியான முதலியவைகள் கிரியாவடிவமானதால் மறித்து மறித்து ஆவிருத்திவடிவ அப்பியாசங்கூடும். ஆனால் சர்வ வியாபாரோபரமவடிவ சமாதிக்கோர் அப்பியாசமும் 'பொருந்தாது என்னுஞ் சங்கையை நிவிருத்தித் தருளற்பொருட்டு இவ்வாறு அப்பியாசவடிவத்தைக் கூறியருளினர். 'ததுஷ்ணி தளயதோஹாஸி' தனது சொரூபத்தினிலேத்த திருஷ்டாவடிவ சத்த சிதான்மாவில் சர்வ விருத்திகளற்ற பிரசார்தப் பிரவாகவடிவ சலனமற்ற நிலையின்பொருட்டு மானச உற்சாகவடிவ யத்தநமாம். அதாவது, தனது சஞ்சல சுபாவத்தால் பாகியப் பிரவாகமுடைய சித்தத்தை எவ்வாற்றானும் நிரோதம்பண்ணுவேன் என்னும் மனதின் உற்சாகவடிவ யத்தநத்தை அடிக்கடி ஆவிருத்தித்தல் அப்பியாசமெனப்படுகிறது. வேறு சூத்திரம், 'ஸதாஜீவாஹு காமாநாஸகார ஸெவிதொ டாஸஹுஸி' முற்கூறிய அப்பியாசமானது உத்வேகமின்றி தீர்க்ககாலபரியந்தம் வியவதானமின்றி நிரந்தரமாய்ச் சிரத்தாதிசயவடிவ சக்காரத்தாற் சேவிக்கப்பட்டுத் திடபூமியாகின்றது. அதாவது அவ்வப்பியாசம் விஷய சுகவாசனையால் சலனப்படுவதில்லை. ஆண்டு, அவ்வாறு சேவனையின்றேல் லயமுதலிய தோஷங்கள் நீங்கா; விடித்தான சமஸ்காரத்தின் பிரபலத்தால் அவ்வப்பியாசம் அகிட பூமியாகிய பலனைத் தாரா. இது பற்றியே ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் தீர்க்ககால நைரந்திரிய சக்காரம் என்னு முன்றையுங் கூறினர். இத்துணை கூறியதால் அப்பியாசவடிவங் கூறப்பட்டது. இனி வைராக்கிய சொரூபத்தைக்கூறுவாம் அபரவைராக்கியம் பரவைராக்கியம் என்னும் வேறு பாட்டால் வைராக்கியம் இருவகைத்தாம். அவற்றுள், அபரவைராக்கியம் யதமானம், வெயதிரேகம்; ஏகேந்திரியம், வசீகாரம் என்னும் வேறுபாட்டால் நால்வகைத்தாம். ஆண்டு, சூர்வ பூமியைச் செயித்து உத்தர பூமியின் சம்பாதன விவட்சையால் ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் நான்காவதாகிய வசீகார வைராக்கியத்தையேகூறினர். 'ஃஷாநுஸாவிசவிஷய விதூஷண வஸீகார ஸஹ்ரா வெராஜம்' ஸ்திரி அன்னபான மைதுன ஃசவரியம் முதலியன எவ்வுலகத்தும் பிரத்தியட்சமானதால் திருஷ்டவிஷய மெனப்படுகின்றன. சுவர்க்கம் விதேகத்தன்மை பிருகிருதிலயம் முதலியன கேவல சாத்திரப்பிரமாணத்தாலறியப்பட்டனவாதலின், ஆறு சிராவிக விஷயமெனப்படும். இவ்விருவகை விஷயங்களின் திருஷ்டையிருப்பினும் விவேகத்தின் நியூனதிகத்தன்மைபால் யதமானமுதலிய

மூன்று வைராக்கியமுமுண்டாகும். ஆண்டு, உலகத்திலுள்ள சாராசாரப் பொருள் களைக் குரு நூற்களால் நிச்சயம்பண்ணுவேன் என்னும் முயற்சி யதமானமாம். தனது சித்தத்திலுள்ள தோஷங்களுக்குள் அதுட்டித்த விவேகத்தால் எத்தனை பக்குவமாயின எத்தனை பாக்கியுள்ளன என வைத்தியன்போல் பகுத்தல் வெய திரேகமாம். இருவகை விடயமுயற்சியும் துக்கவடிவமென்றுணர்ந்து பாகியேந்திரி யப் பிரவிருத்திபண்ணுகிருந்தும் திருஷ்ணையின் கிளர்ச்சி மாத் திரமாய் மனத் திற் றங்குதல் ஏகேந்திரியமாம். அதுவுமின்றி எவ்வாற்றானும் திருஷ்ணையின்மை அதா வது, திருஷ்ணை விரோதியான ஞானப் பிரசாதவடிவ சித்தவிருத்தி விசேஷம் வசீகாரமாம். அது சம்பிரக்ஞாத சமாதியின் அந்தரங்க சாதனமாம். அசம்பிரக் ஞாத சமாதியின் பகிரங்கசாதனமாம். இதற்குப் பரவைராக்கியமே. அந்தரங்க சாதனமாம். அதன் சொரூபத்தை ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் யோகசூத்திரத்திற் கூறி யிருக்கின்றார். 'ததூரம் வுரூஷவஜாதேமுகுண வெவதூஷஜம்' சம்பிரக் ஞாத சமாதியின் திடத்தால் முக்குணவடிவப் பிரதானத்தினும் வேறுபிரித்த புருஷ சாக்ஷாத்காரமுண்டானதின் பின்னர்ச் சம்பூரண குண வியவகாரத்தில் திருஷ்ணையின்மை பரவைராக்கியமெனப்படும். அதாவது, சர்வத்தினும் மேலாகிய பலவடிவ வைராக்கியமெனப்படும். அதன்பரிபாகத்தால் சித்த உபசமபரிபாகமாய்ச்சிக்கிரமே கைவல்யமடையப்படும். இச்சர்வார்த்தங்களையும் வைத்துக்கொண்டு ஸ்ரீ பகவான் 'அப்பியாசேனது கௌந்தேய வைராக்கியணசகிருகியதே' எனத் திருவாய் மலர்ந்தருளினரென்க.

(35)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! நீ, தத்துவஞானத்தினும் பிரபலமாகிய பிரா ர்ப்தகருமமானது பலத்தைக் கொடுத்தற்பொருட்டு மனோவிருத்தியைத் தோற்று வித்தே பல நுகர்ச்செய்கின்றது. அத்தன்மைய சித்தவிருத்தி நிரோதங் கூடா தெனக் கூறினே. அதனுத்தரத்தைக் கேள்.

சு-ம். சுலோகம் தாத்நா யொமஃ டுஷாவஹி ரெ உதிஃ ।

-26-

வஸுதாத்நா து யததா ஸகௌவாவூவாவயதஃ ॥

(36)

ப-ம். 1 சுலோகம் தாத்நா 2 யொமஃ 3 டுஷாவஃ 4 உதி 5 ரெ 6 உதி 9 வஸுதாத்நா 7 து 8 யததா 12 ஸகௌ 11 சுவாவூ 10 உவாயதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அடக்கமிலாமனத்தோனால் அந்த யோகம் வருத் தத்தானுமடையப்படாது. இஃதெனக்குஞ் சம்மதம்; அங்ஙனமாயினும் அடக்க முள்ள சுவாதீன மனத்தனால் உபாயத்தாலடையத்தக்கதாம்.

(36)

(வி-ம்.) தத்துவ சாட்சாத்த்காரமுண்டாயினும், வேதாந்தநூலின் வியாக்கி யானத்தில் மனப்பற்றுளதாலேனும் ஆலசிய முதலிய தோஷத்தாலேனும் அப்பி யாச வைராக்கியங்களால் நிரோதப்படாத மனமுடையோன் அசம்யதாத்மாவாம். அத்தன்மையன் தத்துவ சாக்ஷாத்காரமுடையவனுயினும் பிரார்ப்தத்தானுண்டா கும் மனோசஞ்சலத்தால் சர்வ விருத்தி நிரோதவடிவ யோகத்தை வருத்தத்தா லேனு மடையான் என நீ கூறியது எனக்குஞ் சம்மதமாம். அதாவது, நீ கூறிய துண்மையே.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அடக்கமிலாத மனத்தோன் அந்த யோகத்தை அடையானெனில், மற்றெவனடைபவன்;

சமாதானம்:— 'வஸுதாத்நா து உதி' வைராக்கியத்தின் பரிபாகத்தால் வாசனாக்ஷயமாய் வசியமான, சுவாதீனப்பட்ட, அதாவது, விஷயங்களின் பரதந் திரத்தன்மையிலாத ஆன்மாவெனும் அந்தக்காரணமுடையோன் வசியாத்மாவாம்.

எண்டு, வசியுத்தமநாது என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'து' சத்தமானது முற்கூறிய அடக்கமிலாத மனத்தோனினும் வசம்பண்ணிய மனத்தோன் விலக்கணென்னுணர்த்தற்பொருட்டாம் அல்லது, நிர்ணயார்த்தகமாம். வைராக்கியத்தால் சித்த வடிவநதியின் விஷயாபிமுகப்பிரவாகத்தைத் திருப்பிப் பிரத்தியக்கான்மாபிமுகப் பிரவாகமாக்கற்பொருட்டு முற்கூறிய அப்பியாசம்பண்ணுவோன் யத்தனியாம். இவ்விரண்டு முடையவனே சித்த சலனத்தைக்கொடுக்கும் பிராரப்தகருமத்தையும் அமிழ்த்திவிட்டுச் சர்வவிருத்தி நிரோதவடிவ சமாதியை யடைவதற்குச் சமர்த்தனாவன்.

சங்கை :—மிக வலியுடைய பிராரப்தகருமத்தை யமிழ்த்தல் எவ்வாறும்?

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன! புருஷப் பிரயத்தனவடிவ உபாயமே அதை அமிழ்த்துவதாம். என்னை, லௌகிக வைதிகப் பிரயத்தனங்கள் பிராரப்தகருமா பேட்சையால் வலியுடையனவாம் இன்றெனிலோ உலகத்தார் பயிரிட முயலலும் வைதிகர் சோதிட்டோமாதிப் பிரயத்தனமும் பயனற்றனவாம். சர்வ காரியங்களிலும் பிராரப்தகருமம் உளதிலதென்னும் விகற்பமே வருவதால் ஒரு காரியத்திலும் முயற்சி யெழாதாம். என்னை, பிராரப்தகருமமுளதெனில் அதனானே பலப் பிராப்தியுமாம். ஆகவே, அதிற் புருடப் பிரயத்தனம் சிறிதும் பயனற்றதாம். பிராரப்தகருமமின்றெனிலோ எவ்வாற்றானும் பலப்பிராப்தியிலதாகும். ஆனதாலும் புருடப் பிரயத்தனம் பயனற்றதாம் என்றிவ்வாறு ஆராய்ந்து ஒருவரும் இக்கருமங்களில் முயலார்.

சங்கை :—பிராரப்தகருமவடிவ அதிருஷ்ட காரணமானது திருஷ்டகாரணமிலாது, காரியத்தைத் தோற்றுவிப்பது; ஆனாலோ திருஷ்டகாரணத்தின் சகாயத்தால் காரியத்தைத் தோற்றுவித்தலால் அதிருஷ்டகாரணவடிவப் பிராரப்தமும் திருஷ்டசாதன சம்பத்தியின்றிப் பலத்தையுண்டாக்குவதே கேலாததாம். ஆதலின், பயிரிடன் முதலிய லௌகிக காரியங்களிலும் சோதிட்டோமமுதலிய வைதிக காரியங்களிலும் பிராரப்தகருமத்திற்குப் புருடப் பிரயத்தனம் மொருதலையே யபேட்சிதமாம்.

சமாதானம் :—இது யோகாப்பியாசத்திலுஞ் சமமாம். என்னை, யோகாப்பியாசத்தாற் பெறப்படும் சீவன் முத்தியும் சுகாதிகசய வடிவமானதால் பிராரப்தகருமபலத்திலேயடங்கும். இதுபற்றியே அத்தியான்ம நூலில் சீவன்முத்தி, பலபிறப்பின் புண்ணிப்பலவடிவமெனக் கூறப்பட்டது. ஆதலின் சீவன் முத்திவடிவப் பலமடைதற்குத் திருஷ்டகாரணவடிவ யோகாப்பியாசந் தேடற்பாலதென்பது பொருந்தும். தத்துவஞானிக்குத் தேகேந்திரியக்கூட்டம்நிலை திருத்தல்கண்டு பிராரப்தகருமத்தைத் தத்துவஞானத்தினும் வலியுடையதெனக் கற்பிக்குமாறுபோல யோகாப்பியாசம் பிராரப்தகருமத்தினும் வலியுடையதென்பதுமாம். நூற் கூறிய பிரயத்தனத்திற்கு எவற்றினும் வலியுடையதார்த்தன்மை காணப்படுதலின், என்க. இது ஸ்ரீ வசிட்டபகவானுந் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸவ-ஹேவெஹ ஹிஸஹ ஸம்ஸாரெ ரவ்ய-நம்ஹ ।

ஸஜேத்யு-தாஸ்தவெ-ஹ வளர-ஷாதே வாவுதெ ॥

(1)

உஹாஸம் ஸாவூதம் வெதிவளர-ஷம் வியம்ஸூதம் ।

ததெ-ஹாஸம் உதயா-ஹ வர-ஷா-ஹ ஸாவூதம் ॥

(2)

സൗഹൃദം സൗഹൃദം ഭാഗ്യം വളർത്തി വാഴ്ത്താൻ !

வளராமென வுயத்தெந் தொஐநீயா முஹவயி || (3)

சுபுஹெஷு ஸஜாவிஷு. ஸுஹெஷுவாவதாரய ।

வெந்நீர் வாரா-வாரையெடுத்த வெந்நீர் வெந்நீர்நாள்வா || (4)

புரமஹாஸ வஸாத்தி யஜாதெவாஸ நொடியம் ।

ததாஹ்வாஸஸ்ய வாமநஜ்ஞம் விபிசு நரிஜி-3௩ ॥ (5)

ஸெய்தியாபாடி விஜயம் பாஹாஜெவ ஸஜாஹா ।

முனையாம் வாஸ்தவாஸி தாததொஷொந கமுந ॥ (6)

ஸ்வஸ்தி நமோ வடிவாந ஜாததத: ||

முருகாவுக்குப் பாரொணெனவென்று நினைத்தனாவ ஞானம் || (7)

ததீவக வ கஷாயெண நமநம் விஜயாதவஸுநா ।

ஸ்ரீமஹேஸ்வர ஸங்கயாத்ராஜேநா வாஸநள வொநி ரொயிநா || (8)

(பொ-ள்.) ஹே ரகுநந்தன! இவ்வுலகத்தில் பாவராலும் இனிய முயற்சியாற் பொருளானதும் அடையத்தக்கனவே; புருஷ முயற்சியால் அடையப்படாத பொருளொன்றில்லை. 1. புருஷப் பிரபத்தனம் இருவகைத்தாம்; ஒன்றோ உத் சாத் திரம், மற்றது சாஸ்திரிதம். சாஸ்திரத்தால் நிஷேதிக்கப்பட்டது உத் சாத் திரம், சாஸ்திரத்தால் விதித்தது சாத் திரிதமெனப்படும். அவற்றுள், உத் சாத் திரம் நரகப்பிராப்தியின்பொருட்டாம்; சாத் திரிதம் அந்தக்கரணசுத்தி வாயிலாக மோட்சப் பிராப்தியின்பொருட்டாம். 2. இந்த வாசனைவடிவ நதியானது சுப மார்க்கம் அசுபமார்க்கம் இரண்டினுஞ் செல்கின்றது. அவற்றுள், இவ்வதிகாரி, புருஷப் பிரபத்தனத்தால் இந்நதியை அசுபமார்க்கத்தினின்றும் திருப்பிச் சுப மார்க்கத்திற் செலுத்தவேண்டும். 3. வல்லார்களின் மேலோய் அசுபகருமத்திற் சென்ற மனத்தை நீ முயற்சியால் அதினின்றும் திருப்பிச் சுபகருமத்திற் செலு த்துவாய். 4. மாற்றினையுடைய முன் அப்பியாசவசத்தால் உனக்குச் சுபவாச னையுண்டாகில் தனது முயற்சி பலமுடையதென உணர்ந்தி. 5. அவ்வாசனை நிர் ணயப்படாவிடினும், நீ கிரந்தரம் அதையே சம்பாதிப்பாய். மைந்த! அவ்வாசனை விருத்தியடையில் சிறிதுந் தோஷமில்லை; அசுபவாசனை மிகுதியே தோஷமாம். 6. எதுகாறும் வியுத்தபன்ன மனமும் பாம்பத ஞானமும் உனக்கில்லையோ அதுகாறும் குரு நூற்பிரமாணத்தால் நிச்சயிக்கப்பட்டவர்த்தத்தை நீ சிரத்தையோடும் அதுட் டிப்பாய். 7. இவ்வாறு உபாயத்தால் பாபவடிவ கஷாய் நிவிருத்தியும். ஆன்மவஸ்து நிச்சயமும் மனநிரோதமுமுண்டாகில் அச்சுபவாசனையையும் நீக்குதி. 8. என் பது முதலிய வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் புருஷப் பிரயத்தனத்தின் பிர பலத்தன்மையைக் கூறியருளினராதலின், சாத் திரியப் புருஷப் பிரயத்தனம் எவற் றினும் வலியதாம். அதனால் பிராரப்தகருமத்தை அழித்ததலால் கூடும். இத் துணை கூறியதால் அர்ச்சுனன் சங்கைக்குப் பெறப்பட்ட உத்தரம் இஃதாம் சாட்சியிலுள்ள அஞ்ஞானத்தாலாய சம்சாரபந்தம் விவேக சாக்ஷாத்காரத்தால் நிவிருத்தியாயினும் பிராரப்தகருமம் நிலைப்படுத்திய சித்தத்தின் சுபாவவிருத்தி களை யோகாப்பியாசத்தால் நிவிருத்திபண்ணிய சீவன்முத்தன், பரமயோகியெனப் படுவன்; அஃதிலாதோன் தத்துவஞானியாயினும் பரமயோகியெனப்படான். மற்றோ, அபரமயோகியெனப்படுவன் என்க.

(50)

(அ-கை.) ஆண்டு, இப்பூர்வ கிரந்தத்தால் தத்துவஞானத்தையடைந்தும் சீவன் முத்தியடையாதோன் அபரமயோகியெனப்படுவன; அவ்விரண்டையும் மடை

ந்தவன் பரமயோகியெனப்படுவன் எனவுங் கூறப்பட்டது. ஆண்டு, அவ்விருவருக்கும் தத்துவஞானத்தால் அஞ்ஞானம் நாசமாயினும் பிராரப்தகருமமுள்ளவரையில் தேஹந்திரிய சங்காதமும் நிலைத்திருக்கும்; அது நாசமாகவே, அவ்விருவர்களின் தேக சங்காதமும் நாசமாகின்றது. ஒருபோது நாசமானது மறித்து ஒருகாலமுண்டாகாது; அதை யுண்டாக்கும் அவித்தை காமகருமங்கள் அவனுக்கு நாசமாயினவாதலின். இவ்விருவகை வித்துவான்களும் விதேகமுத்தியடைவதில் சிறிதளவும் வழக்கில்லை. ஆனாலோ, முன்னர்ச் செய்த நிஷ்காமகருமத்தால் விவிதிஷாபரியந்த சித்தசுத்தியையடைந்து பின் விதிபூர்வகம் அக்கருமங்களினைத் தையும்விடுத்து விவிதிஷாவடிவப் பரமஹம்ச சந்நியாசத்தையடைந்து அதன்பின் சுரோத்திரியப்பிரஹ்மநிஷ்ட சிவன் முத்தசந்நியாசியாகிய குருவை யணுகி அவரால் வேதாந்த மகாவாக்கிய உபதேசத்தைப்பெற்று அதிலுள்ள அசம்பாவனை விபரீத பாவனைவடிவப் பிரதிபந்தரிருத்தியின்பொருட்டு, 'அதாதோபிரஹ்மஜிக்குஸா' என்னுஞ் சூத்திரமுதற்கொண்டு, 'அநாவிருத்தி சப்தாத்' என்னுஞ் சூத்திரபரியந்தமுள்ள நான்கத்தியாயவடிவ உத்தரமீமாஞ்சா சாஸ்திரமுழுதானும் சிரவணதிகளைக்குருவின் பிரசாதத்தாற் செய்யவேண்டுமெனத் தொடங்கற்பாலது. அவ்வதிகாரி சிரத்தையுடையவனானும் ஆயுளற்பமாக அற்பப்பிரயத்தனவாணாதலின் இப்பிறப்பில் ஞானத்தையடையாது, சிரவணதிகளைச்செய்தே இடையில் மாணமடையின் ஆன்மஞானமில்லதாகவே அஞ்ஞானநாசமின்மையின்மோட்சமடையான். அவன் கருமோபாசனைகளை முன்விடுத்தோனாதலின், அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தால் தேவலோகவடிவ உபாசனாசகித கருமபலத்தையுமடையான். தூமாதிரி மார்க்கத்தால் பிதுருலோகவடிவ கேவல கருமபலத்தையு மடையான்; ஆனால், யோகத்தில் வழுவிய அவன் கீடபதங்கமுதலிய தன்மையையடைந்து கஷ்டகதியையே பொருந்துவன், வருணச்சிரம ஒழுக்கத்தில் வழுவியவனைப்போல ஆன்மஞானமின்றியவனுய்த் தேவயான பிதுருபான மார்க்க சம்பந்தமிலாதோனாதலின், அல்லது அக்கஷ்டகதியை அடையான்; வாமதேவரைப்போலச் சாத்திர நிஷேதகருமமின்றியவனாதலின் என்று யீயமுற்று வியாகுலமடைந்த அர்ச்சனன் தனதையப் பாட்டை நீக்கவேண்டி ஸ்ரீ பகவானை வினவுகின்றான்.

சுஜ-ஆ.௩ உவா.௨.

சு-ம். சுயதி ௧ ௪௫ ஐயொவெதொ யொமாஜி திதாநஸி |

சுபுராவ் யொமஸஸ்ஸிஃ கா ௨ தி ௧ க்ஷ ௨ ஹி || (37)

ப-ம். 2 சுயதி 3 ௪௫ ஐயா 4 உவெத 5 யொமாகி 6 அவிதாநஸி 8 சுபுராவ் 7 யொமஸஸ்ஸிஃ 9 கா 10 தி 1 க்ஷ 11 மஹி.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! அற்ப முயற்சியும் சிரத்தையும் தத்துவ சாக்ஷாத் காரத்தினின்று சலனப்பட்ட மனமும் உடையவன் தத்துவஞானபலத்தை யடையாது மாணமாயின், எக்கதியையடைவன்? (37)

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ணபகவன்! ஆயுளற்பத்தால் அற்ப முயற்சியும் குருவேதாந்த வாக்கியத்தில் விசுவாச புத்திவடிவ சிரத்தையு முடையவன் ஈண்டுச் சிரத்தையானது தன்னோடுள்ளனவாகிய சமதம முதலியவைகளின் உபலக்ஷணமாம். சிரத்தையோடுகூடிய அச்சமதமாதிகள் 'சாந்தோதாந்த வுபதஸ்திதிக்ஷா' சிரத்தாவித்தோ பூத்வாத்மன்யே வாத்த்மானம் பர்யதி' என்னுஞ் சுருதியிற்கூறப்பட்டுள்ளன. இதனாலிதுபெறப்படுகின்றது. நித்தியாநித்தியவஸ்து விவேகம், இகாமுத்திரபல போகவிராகம், சமதமாதிக்ஷட்சம்பத்தி, முமுட்சுத்தன்மைஎன்னும் நான்குமுடையவன், சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட குருவை யடைந்து

வேதாந்தவாக்கியத்தின் சிரவணதிகளைச்செய்தும் ஆயுளற்பத்தன்மையால் மரண காலத்தில் இந்திரியங்கள் கலக்கமடைய அச்சிரவணமுதலிய சாதனங்களின் திடா துட்டான மமையாடையின் யோகத்தினின்றும் சலனப்பட்ட மனத்தன் ஈண்டுச் சிரவணதிகளின் பரிபாகத்தால் உண்டாகிய தத்துவ சாக்ஷாத்காரம் யோ கமாம்; அதினின்றும் சலித்ததென்பது அதன் பலத்தையடையாமையாம். அத் தன்மைய மனத்தோன் அந்த யோகசித்தியையடையாது; அதாவது, தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தால் அடையத்தகுந்தபுனராவிருத்தியின்றியகாரியசகித அஞ்ஞான நிவிருத்தி யோகசித்தியாம், அதையடையாது தத்துவமுணராதவனாய் இடை யில் மரணமடைந்தவன் எந்தக் கதியையடைவன். அதாவது, நற்கதியையடைவ னா அல்லது தூர்க்கதியையடைவனா? கருத்தினுவாம். நித்திய நைமித்திககரு மங்கனையோ பரித்தியாகம்பண்ணிவிட்டான், தத்துவஞானமோ உற்பத்தியாக வில்லை, ஆதலின், அவன் தூர்க்கதியையடைவன் எனவுஞ் சம்பாவணைபண்ணலாம். சாஸ்திரோக்த மோட்சசாதனத்தை யறுட்டித்தவன் சாஸ்திர நிஷேதகருமத்தை விடுத்தவனாதலின், நற்கதியையடைவனெனவும் சம்பாவணைபண்ணலாமென்க. (1)

(அ-கை.) இப்போது முற்கூறிய சம்சய காரணத்தை விளக்கிக்கூறுகின்றான்.

ச-ம். சுஜிந்நொலயவிஹுஷுஜிந்நொலிவ நஸுஜி 1

சுபு.ஜிஷொ உஹாஸாஹொ விஷெஸொ ப்ரஹ்மணஃ வயி ||

(38)

ப-ம். 9 சுஜிசு 10 ந 6 உலயவிஹுஷு 7 அந்நொலு 8 உவ 11 நஸுஜி 5 சுபு. ஜிஷு 1 உஹாஸாஹொ 4 விஷெஸொ 2 ப்ரஹ்மணஃ 3 வயி.

(அ-ம்.) ஹே திண்புயமுடையகிருஷ்ண! பிரஹ்மப்பிராப்தியின் ஞானவடிவ மார்க்கத்தில் முடனும் கருமோபாசனைகளின்றியவனுமாகிய உபயப் பிரஷ்டன் விச்சேதமான மேகம்போல் எவ்வாறு நாசமடையான். (38)

(வி-ம்.) ஹே திண்புயத்தோய்! அதாவது சர்வ அன்பர்கட்கும் உபத்திரவங் களை யொதுக்குவதில் சமர்த்தமுடைய நார்புய முடையவன் அல்லது சர்வ பக்தர் கட்கும் தருமமாதி நான்கு புருடார்த்தத்தையுங் கொடுப்பதில் சமர்த்தனான நார்புயத்தோன் பெயர் திண்புயத்தோனும். ஈண்டு, திண்புயத்தோய் என்னுஞ் சம் போதனத்தால் தனது வினாவால் பகவானுக்குக் குரோதமின்மையையும் தனது வினாவிற்கு உத்தரமளிப்பதில் சமர்த்தரென்பதையும் அர்ச்சனன் குறிப்பித்தனன் கச்சித் என்னும்பதம் வேட்கைகசிதவினாக்களவியாம். அதைத்தெரிப்பாம்:—“ஹே பகவன் அத்துவிதியப் பிரஹ்மப்பிராப்தியின் ஆன்மஞானவடிவ மார்க்கத்தில் விபூ டன்; அதாவது, பிரஹ்மான்மாக்களின் ஏகத்துவ சாட்சாத்தார முண்டாகாதான். அப்பிரதிஷ்டன் அதாவது பிதிருயான மார்க்க தேவயானமார்க்கப் பிராப்தியின் சாதனங்களான கருமோபாசனைகளுமின்றியவன். உபாசனையோடு கருமத்தை யும் முன்னமே தியாகம் பண்ணியவனாதலின் அத்தன்மைய உபயப் பிரஷ்டன் அதாவது கருமமார்க்கம், ஞானமார்க்கம் இரண்டினும் வழுவியவன். விச்சேத மடைந்த மேகம்போல் எவ்வாறு நாசமடையான் அதாவது காற்றினால் வேறு படுத்தப்பட்ட மேகம் பூர்வமேகத்தினின்று நீங்கியதாய் உத்தரமேகத்தையுமடையாததாய் மழைக்குத் தகுதியின்றி இடையிலே கெடுகின்றதுபோல, யோகப் பிரஷ்டனும் முந்திய கருமமார்க்கத்தினும் வழுவியவனாய் பிந்திய ஞானமார்க்கத்தையு மடையாது இடையிலேகெடுகின்றான். அத்தன்மையன் கரும, ஞான, பலனை அடை தற்கு யோக்கியனாதல் யாங்வனென்க. இத்துணை கூறியதால் கரும ஞானங்களின் சமுச்சயமு நீக்கினமை காண்க; என்னை; சமுச்சய பட்சத்தில் ஞானபல மடையா தொழியினும் கரும பல மடைதல் பொருந்தும் ஆதலின் சமுச்சயம் பண்ணுவோ

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ந.அக

னிடத்தில் உபயப் பிரஷ்டத்தன்மை சம்பவியாது. ஈண்டு, அவனுக்குக் கருமஞ் சம்பவமாயினும் கரும பலேச்சை விடுத்துளானாதலின் கருமஞ் செய்யினும் உபயப் பிரஷ்டத்தன்மை டொருந்துமென்றசங்கீகில் அதுவுமமையாது; என்னை? சகாம கருமத்திற்குப் பலனுண்டாவதுபோல நிட்காம கருமத்திற்குமாம். இது முன்னர் ஆபத்தம்ப சூத்திரத்தைப் பிரமாணமாய்க் கொடுத்துக் கூறப்பட்டது. ஆதலின் ஞான கருமங்களின் சமுச்சயத்தை யதுட்டிக்கும் புருஷனிடத்து இவ்வினா வமை யாது மற்றே, சர்வ கருமங்களின் தியாகியின் மீதாம் அனர்த்தப் பிராப்தியாட்சேபம் அவனிடத்தே சம்பவமாதலின் என்க,

(38)

(அ-கை.) இப்போது முற்கூறிய ஐயமகற்றுவான் அந்தரியாமியாகிய ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவானே அர்ச்சனன் பிரார்த்திக்கின்றான்.

சு-ம். னாதநெ ஸம்ஸயம் சுஜ ஹ ஜெதுஹ்மஹஜஸ்யஸெஷதஃ !

கூபதநஜஃ ஸம்ஸயஸஜ்ஜாஸஜ் ஜெதுஹ்மஹஜஸ்யஸெஷதஃ ||

(39)

ப-ம். 3 னாதஃ 2 நெ 4 ஸம்ஸயம் 1 சுஜ ஹ 6 ஜெதுஹ்மஹஜஸ்யஸெஷதஃ 5 சுஸெஷதஃ 9 கூபதநஜஃ 11 ஸம்ஸயஸஜ்ஜாஸஜ் 10 சுஸஜ் 12 ஜெதுஹ்மஹஜஸ்யஸெஷதஃ 13 ஹ 8 ஹி 14 உவவ ஜஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! எனதையப்பாடு முமுதையும் நீக்குதற்குத் தாங்களை யோக்கியர் ஆதலின் உமக்கன்னியமான ஒருவரும் இவ்வையமகற்றுபவராகார்.

(39)

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ண பகவன்! முன்னிரண்டு சுலோகங்களால்யான் விளக்கிய எனது ஐயப்பாட்டைச் சேடமின்றி நிவிருத்திசெய்வதற்கு அதாவது சம்சய காரணமான அதர்மாதிகளின் சேத பூர்வகம் அதை நீக்குவதற்குத் தாங்களே யோக்கியர். ஹே அர்ச்சன! என்னின் வேறாய் ரிஷியேனும் தேவர்களேனும் உனதையமொழிப் போரிலரோவென அர்ச்சனன் கூறுகின்றான். 'கூபதநஜஃ உதி' ஹே பகவன் சர்வஞ்ஞர் சர்வ நூற்கருத்தர் பரமசூரவர் கிருபாலு என்னுமித்தன்மைய பரமேசுரராகிய தங்களின் வேறான ரிஷிமுதலியோர்கள் ஈசுரர்களல்லாதலின் சர்வஞ்ஞமற்ற அவ்வெவரும் எனது சமுசயத்தை நன் கொழிப்பவராகார்கள். ஆதலின், யாவர்க்குந் குருவாகவும் எல்லாப்பொருளையும் புலப்படக் காணுபவராயுமுள்ள ஈசுரராகிய தாங்களே எனதைய மொழிக்கத்தக்கவர்.

(39)

(அ-கை.) இவ்வணம் அர்ச்சனனது யோகி நாசமாவன் என்னுஞ் சங்கைய கற்றுதற்கு உத்தரமருளுகின்றார்.

ஸ்ரீ. ஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். வாய-ஹ நெவெஹ நாஜுஹ் விநாஸஸஜ்ஜாஸஜ் விஜஜதெ !

தஹி சுஜஜாணகூதஸிஃ ஹ்மஹஜஸ்யஸெஷதஃ தாத மஹி ||

(40)

ப-ம். 1 வாய-ஹ 6 ஹ 4 னவ 3 ஹ 9 ஹ 8 சுஜஹ் 5 விநாஸஜ் 2 தஹி 7 விஜஜதெ 15 ஹ 10 ஹி 12 சுஜஜாணகூதஸிஃ 13 கஸிஃ 14 ஹ்மஹஜஸ்யஸெஷதஃ 11 தாத 16 மஹி.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! அந்தயோகப் பிரஷ்டனுக்கு இவ்வுலகத்திலும் பரவுலகத்திலும் ஒருபோதும் நாசமில்லை. தாத! சாஸ்திரம் விதித்தவா ரெழுகியவர் ஒருவரும் தூர்க்கதியை யடைவதில்லை.

(40)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உபயப்பிரஷ்டனாகிய யோகி ஈசமடைவன் என. நீ முற்கூறிய வாக்கியத்திற்குப்பொருள் யாது அவன் விதித்த கருமத்தை விடுத்தோனானால் இவ்வுலகத்தில் யாதேனுமொரு பிரமாத புருஷனைப்போல் பெரியோர்களாலிகழப்படுவனென்பதா அல்லது சுருகிகூறியபடியாய் பரவுலகத்தில் தாழ்ந்தகதியை யடைவானா.

ஆ-சு. சமெயெதயொஃ வஷொநகதரெண அநதெ !

கீடாஃ வதம்மாயஜிஃ ஓஸூகம் ||

(பொ-ள்.) தேவ வுலகமடைவிக்கும் தேவயான மார்க்கம் பிதிருலோகமடைவிக்கும் பிதிருயான மார்க்க மிரண்டனான் ஒன்றிலேனும் அவன் பிரவிருத்தியான் அவ்வஞ்ஞானி கீடபதங்க மசகமுதலிய பாபயோனியை அடிக்கடியடைவன் என. இவ்விருவகை நாசமும் அவனுக்கின்றும், என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். ஹே பார்த்த! சாஸ்திரம் விதித்தவாறு சர்வ கருமங்களைபுந்தியாகும்பண்ணி விரத்தனாய்க் குருவையடைந்து சிரவணதிகன்செய்தே இடையில் மரணமானவன் இரண்டிலகத்திலும் நாசமாகான் அதிற்காரண மருளுகின்றார். ‘மஹிகௌஷணகூஸி உதி’ தாத! சாஸ்திரத்தில் விதித்தபொருளைச் சிறிதனுஷ்டிப்பினும் ஒருவரும் அபகீர்த்திவடிவ துர்க்கதியையுமுடைவதில்லை, பரவுலகத்தில் கீடமுதலிய பாபயோனியுமுடைவதில்லை. சாமான்யமாய்விதித்த பொருளை யதுட்டித்தவனும் துர்க்கதியடையானெனின் எவரினும் மேலாகிய யோகப் பிரஷ்டன் துர்க்கதியடையானென்பதில் கூறப்பாலதென்க. ஈண்டு ஸ்ரீபகவான் அர்ச்சுனனை தாத என விளித்ததற்கு ‘தமொதஜாதாம வு துரூவெணெதிதாதஃ’ தன தான்மாவையே புத்திரவடிவமாய் விரிப்பவன் என்பது கருத்து. இவ்வணம் தாத சத்தம் பிதாவாசகமாம் பிதாவே புத்திரவடிவமாதலின் புத்திரனைப் பிதாவெனக் கூறியதென்க. அன்றியும் கீடனும் புத்திர சமமானதால் புத்திரஸ்தானத்தில் கீடனையேவிளித்ததாம்; கீடனிடத்துக் கிருபாதிசயத்தைக் குறித்தற்பொருட்டென்க ஆண்டுமுற்பிரசினத்தில் யோகப்பிரஷ்டன் துர்க்கதியையடைவன் அஞ்ஞானியாய்த் தேவயான பிதிருயானமார்க்கங்களின் சம்பந்தமிலாமையால் தனது கருமத்தினின்றும் வழவியவனைப்போன்று எனக்கூறியதுமசங்கதம் என்னை யோகப் பிரஷ்டன் தேவயானமார்க்கசம்பந்தமில்லாதவனன்று; மற்றே, சம்பந்தமுடையவன் ஆதலின் அவ்வனுமானத்தில் அவ்வேதுவே அசித்தமாம். அதாவது, அவனிடத்திலின்று. பஞ்சாக்கினி வித்தையில் இவ்வார்த்தை கூறப்பட்டுளது. ‘யஜதூ விஃயெ-அரூஃ காரணெஹ ஸூகாஸ்ததே உவாஸதெ தெஹி-அரூஹி ஸம்ஹவஜீதி’ இச்சுருதியில் பஞ்சாக்கினியை யறிந்தவனைப்போலச் சிரத்தையும் சத்தியமுமுடைய முழும. சுக்கட்குத் தேவயான மார்க்கவாயிலாய்ப் பிரஹ்மலோகப் பிராப்தி கூறப்பட்டிருக்கிறது. சிரவணதிகளைச் செய்த யோகப் பிரஷ்டனுக்கும் சிரத்தாவனாய் என்னு முற்கூறிய சுருதியால் சிரத்தையும், சாந்தோதாரந்த என்னுஞ் சுருதியால் பொய் சொல்லும் வாக்கிற்கிரியத்தொழில் நிரோதவடிவ சத்தியமும், அவனுக்குப் பிராப்தமாம் என்னை; சுரோத்திரமுதலிய விந்தியங்களின் தொழிலையடக்கல் தமமாம்; அது பிராப்தமாகவே சத்தியமும் பிராப்தமாம். அல்லது, யோகசாத்நிரத்தில் யோகாங்கமெனக்கூறிய அஹிம்சை சத்தியம் முதலிய ஐந்தும் யமமாம் அஃதையடையவே சத்தியமும் பிராப்தமாம். முற்கூறிய சுருதியிலுள்ள சத்திய என்னுஞ் சத்தத்தால்பிரஹ்மத்தையே கொள்ளினும் இழுக்கின்றும் என்னை; வேதாந்தசாஸ்திர சிரவணதிகளும் அந்தச்சத்தியமான பிரஹ்ம சிந்தனைவடிவமே. எவனுக்கெப்பொருளில் மன நிலைக்கின்றதோ அவன் மரித்தபின்னர் அப்பொருளையே யடைகின்றான், என்னும் நியமஞ் சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஆதலின் சத்தியவடிவ பிரஹ்மசிந்தனம் பண்ணுகின்ற புருஷனுக்குப் பிரஹ்மலோகப் பிராப்தி

கூறுதல் பொருந்தாதாயினும் இந்நியமம் யாண்டுஞ் சம்பவியாது பஞ்சாக்கினிவித் தையிற் பிறழ்தலின்; பஞ்சாக்கினி வித்தையுடையோனுக்குப் பிரஹ்மவுலகம் பிராப்தியாவதுபோலச் சத்தியப்பிரஹ்மசிந்தனம் பண்ணுவோனுக்கும் பிரஹ்மவுலகப் பிராப்திகூடும். அன்றியும் சந்நியாசாத்பிரஹ்மணஃஸ்தானம் என்னு மிருதியும் சந்நியாசத்தால் பிரஹ்மவுலகப் பிராப்தி கூறியிருக்கின்றது. அன்றியும் ஒவ்வொரு நாளிலும் அன்போடு செய்யப்பட்ட வேதாந்த சாஸ்திர விசாரத்தை நூறுகிருச் சிரபலத்திற்குச் சமமாய் ஸ்மிருதியில் கூறப்பட்டிருக்கிறது. இதனால் இப்பொருள் பெறப்படுகின்றது: சிரத்தை, சத்தியம், பிரஹ்மவிசாரம், சந்நியாசம். இந்நான்கில் ஒவ்வொன்றும் பிரஹ்மவுலகப் பிராப்தியிற் காரணமாயின் யோகப்பிரஷ்டனிடத் துள்ள இந்நான்கும் பிரஹ்மவுலகப் பிராப்தியின் காரணமென்பதில் கூறற்பால தென்னை? இதனாற்றான் தைத்திரிய சாகையையுடைப் பிராமணம் 'தஸ்யஜீஹவா னவம் விஶுஷோயஜ்ஞஸூ' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் யோகசரிதம் சர்வ சுகிருதமெனக் கூறியது. அங்ஙனமே ஸ்மிருதியிலும் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸூராதம் தெநஸூரஸூதீய-ஃ ஸூரெவ ஸவா-ஃவிஶ்வாவதி
ய-ஃஜ்ஞாநா-ஃ க்ரதம் ஸஹஸு-ஃவிநா-ஃஷெவாஸூஸம் வ-ஃவிஜிதாஃ |
ஸம்ஸாராஜி ஸஃயு-தாஃ ஸுவிதார-ஃஷெவாஸூ-ஃவிஜிதா-ஃ
யஸூ-ஃவிஜிதா-ஃ ஸுவிதார-ஃஷெவாஸூ-ஃவிஜிதா-ஃ

(பொ-ள்.) எவனுடைய மனம் ஒரு கணமேனும் பிரஹ்மவிசாரத்தினிலைக் கின்றதோ அவன் சர்வ தீர்த்தமுமாடினவன் சர்வ பூமிதானமும் பண்ணினவன் ஆயிரயாகமுஞ் செய்தவன் பிரஹ்மன் முதலிய சர்வ தேவர்களையும் பூசித்தவன் தனது பிதிர்க்களைப் பிறவிக்கடலினின்றும் கரையேற்றியவன் முவுலகத்தும்பூச்சி யனுமாவன். (40)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வணம் யோகப்பிரஷ்டன் நன்மை யாற்றிய தன்மையால் இரண்டிலகத்தும் நாசமுறானேனும் வேறெப்பலனையடைவன் என்று அர்ச்சனனுக்குணரும் வேட்டையடிண்டாக ஸ்ரீபகவானருள்கின்றார்.

சு-ம். ஸூரவ்ய வுணஜ்ஞதா-ஃ ஸூரகா-ஃஷெவாஸூ-ஃவிஜிதா-ஃ
ஸு-ஃவிஜிதா-ஃ ஸூரதா-ஃ மெஹெ யொ-ஃஷெவாஸூ-ஃவிஜிதா-ஃ

ப-ம். 4 ஸூரவ்ய 2 வுணஜ்ஞதா-ஃ 3 ஸூரகா-ஃஷெவாஸூ-ஃவிஜிதா-ஃ 5 ஸூரதா-ஃ 6 ஸூர-ஃ
8 ஸு-ஃவிஜிதா-ஃ 9 ஸூரதா-ஃ 10 மெஹெ 1 யொ-ஃஷெவாஸூ-ஃவிஜிதா-ஃ 11 ஸுவிஜிதா-ஃ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யோகப்பிரஷ்டன் புண்ணியவான்களா லடையத் தக்க உலகத்தையடைந்து ஆண்டுப் பல்லாண்டுவரையினுமிருந்து பின்னர்ப் பவித் திரமான ஸ்ரீமான் வீட்டிற் பிறப்பன். (41)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யோகமார்க்கத்தில் முயற்சித்துச் சர்வகருமங்களை யும் விடுத்த நிரந்தரஞ் சிரவணதிகளைச் செய்துகொண்டிருந்தபுருஷன் இடையில் மரணமடைந்தான்; அநிலும் ஒருவன் முன்னுக்கர்ந்த விஷயவாசனை வெளிப்பட்ட தால் விஷயங்களை யிச்சிக்கின்றான், மற்றொருவன் வைராக்கிய பாவணையின் திடத் தால் விஷயங்களை யிச்சிப்பதில்லை இவற்றுள் முந்தினவன் சரிதை ஈண்டுக்கூறப்படு கின்றது அதில் உபாசனையோடு அசுவமேதமுதலிய யக்ஞங்களைப் பண்ணும் புரு ஷன் அடையத்தக்க பிரஹ்மவுலகத்தை யோகப்பிரஷ்டன் அர்ச்சிராதிமார்க்கமாய் அடைந்து அதில் பிரஹ்மஞயு ளளவுகாலம் வசித்துப் பின்னர்ப் பவித்திரமும் ஐச வரியமுமுடைய மகா ராஜாவாகிய சக்கரவர்த்தி வீட்டில் போக வாசனா சேட

மிருத்தலின் அஜாத சத்துரு ஜனகன் முதலியோர்களைப்போன்று சென்மத்தை யடைவன். அதாவது போகவாசனை வலியால் யோகப் பிரஷ்டன் பிரஹ்ம வுலகத் தின் அந்தத்திற் சர்வகருமங்களையும் தியாகம்பண்ணையோக்கியமிலாத மஹாராஜா வாகுவன் என்பதாம். ஈண்டு ஒரேபிரஹ்மவுலகத்தில் உலகங்களை எண்ப்பன்மைகூறியது பிரஹ்மவுலகத்திலுள்ள போகஸ்தானத்தைப்பற்றியென்க. ஸ்ரீமானானவன் திரவியத்தால் பாவ கருமங்களைச்செய்து அதோகதியை யடைவனாதலின் யோகப் பிரஷ்டனும் அவன் வீட்டிற்றிறந்து அதோகதியையடைவன் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கையை பகற்றுவான் ஸ்ரீமான் புருஷனுக்கு சுசி என்னும் விசேடமருளினர். அதாவது பவித்திரமான ஸ்ரீமானானவன் பாவகருமத்தில் திரவியாதிகளைச் செல விடான்; மற்றோ, புண்ணியகருமத்திற் செலவிட்டுப் பூர்வகதியினும் மிக்ஞயர்ந்த கதியையடைவன் என்க.

(41)

(அ-கை.) இப்போது விஷயங்களிலிச்சையற்ற மற்றொரு யோகப் பிரஷ்ட னது மாணத்தின் அனந்தரகதியை அருளுகின்றார்.

சு-ம். சுய வா யொயிநாபெவ கூடு ஹவதி யீததா 1

வனதவி ௨௦௮-௨ஹதரம் ௮௦௮கெ ஜத யஜீஹபா ॥

(42)

ப-ம். 1 சுயவா 3 யொயிநா 5 வனவ 4 கூடு 6 ஹவதி 2 யீததா 12 வனதக 7 ஹி 13 ௨௦௮-௨ஹதரம் 8 ௮௦௮கெ 11 ஜத 10 யக 9 ௮௦௮ஹபா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அல்லது அந்த யோகப் பிரஷ்டன் பிரஹ்மவித்தை யுடைய தரித்திரமுடைய பிராஹ்மண குலத்திலே பிறப்பன் இவ்வுலகத்தில் இத் தன்மைய ஜன்மம் மிகவுமரிதாம்.

(42)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சிரத்தை வைராக்கிய முதலிய குணமிகுதிப் பாட் டால் விஷயபோக வாசனையின்றிய யோகப் பிரஷ்டன் மாணுந்நரம் புண்ணிய வான்களடையத்தக்க உலகத்தையடைந்து பிரஹ்மவித்தையும் யோகாப்பியாசமு முடைய தரித்திரியாகிய பிராஹ்மணகுலத்திற் பிறப்பன் இராஜகுலத்திற் பிற வான் அத்தன்மைய பிறப்புப் பிரமாத காரணங்களனைத்து மின்மையின் மிகவரி தாம் கருத்திதுவாம். இவ்வுலகத்தில் சீமான் குலத்திற் பிறத்தலும் பல சுகிருதங்க ளாலடையப்படுவதானும் மோட்சத்தில்முடிவுறுதலினாலும் அதுவுமரிதாம். பவித் திரப் பிரஹ்மவித்தையுடைய தரித்திரப் பிராஹ்மண குலப்பிறப்புப் பிரமாத காரணமாகிய திரவியமுதலிய பதார்த்தங்களின்மையினால் மிகவரிதாம். இவ் வணம் இரண்டாவதுயோகப்பிரஷ்டன் புகழ்த்தக்கவனும், கருத்திதுவாம் ஸ்ரீமான் குலத்திற் பிறந்த முதலாவது யோகப்பிரஷ்டனுக்குச் சித்தவிட்சேபப்படுத்தும் பல வித நிமித்தங்கள் பிராப்தியாயின; அவைகள் இயல்பாயே மற்றையோனுக்கில்லை. சித்தவிட்சேப நிமித்தங்கள் சாஸ்திரங்களிற் கூறப்படுகின்றன.

ஆ-சு. ௨நொஹராணா லொஜ்ஜநா யுவதீநா ௮ வாஸஸா 1

விதஸூரவி ௮ஸாநியூரூபுநெஜித ௮ஸதாவி 1

ததாநியூ ததஸூரூ ௨௦௮கூ ௨௦௮ஹதொவஸே ॥

(பொ-ள்.) மனதைக் கவரும்படியான உண்ணப்படுபொருள்கள், பெண், ஆடை, பொன் இவைகளின் சம்பீபத்தால் மேலானவர்களும் சலனப்படுவார்கள். ஆதலின் அவைகளை நீக்கி வேறிடத்திருக்கவேண்டும் என்பதாம். ஆதலின் போக வாசனையின்மையின் சர்வத்தியாகம்பண்ணத்தக்க இரண்டாவதுயோகப்பிரஷ்டன் முதலாமவனினும் மேலானவன் என்க.

(42)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! யோகப்பிரஷ்டனது இருவகைப் பிறப்பும் அரிதா மென்பது எதனால் என்றுணரும் வேட்கையுண்டாக அதிலேதுவை அருளுகின்றார்.

சு-ம். தது தம் ஸுபிஸம்யொமம் ஹதெ வளவ-ஹெஹிக்ஷு !

யததெ அ ததொ ஹுயி ௪ ஸம்ஸிஹ காருநந. ॥

(43)

ப-ம். 2 தது 4 தம் 5 ஸுபிஸம்யொமம் 6 ஹதெ 3 வளவ-ஹெஹிக்ஷு. 11 யத தெ 9 அ 7 ததஃ 10 ஹுயி 8 ஸம்ஸிஹ 1 காருநந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த யோகப்பிரஷ்டன் அவ்விருவகைப் பிறப்புக் களிலும் முற்பிறப்பிற்குடங்கிய அச்சிரவணமுதலிய சாதனங்களையடைந்து பின்னர் மோட்சத்தின்பொருட்டு மீண்டும் மிக முயல்வன். (43)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரஹ்மான்ம ஏகத்துவ ஞானத்தின்பொருட்டு முற்பிறப்பிற்குடங்கிய விவேகாதி, சந்நியாசம், குருவினடைவு, சிரவணாதி, சர்வசாதனங்களுள் எதை யெதை எத்துணை யெத்துணை அதுட்டித்திறந்தனலே அதையதை அத்துணை அத்துணை இருவகைப்பிறப்பிலுமடைவன். ஆகியிலிருந்து அதுட்டிக்கவேண்டியதில்லை. தீர்த்தமாடக்கருதித் தனது கிராமத்தினின்றும் வெளிப்பட்டு மார்க்கத்தில் ஓரிடத்தில் இடவினித்திரைபண்ணிப் பிராதக்காலத்தில் அவ்விடத்தினின்று முன்செல்கின்றனரேயன்றி தமது கிராமத்தினின்றும் செல்வதில்லை; அதுபோல, யோகப்பிரஷ்டனும் முற்பிறப்பின் சாதனத்தினின்றும் மீண்டும் அதிக சாதனத்தை யடைதற்பொருட்டு முயல்கின்றான். அதாவது, இந்த யோகப்பிரஷ்டன் முன் சென்மத்திற்கேடின் பூமியினின்றும் மேற்பூமியையே மோட்சமடைதற்பொருட்டுத் தேடுகின்றான் என்பதாம்; ஈண்டு, ஹே குரு நந்தன என்னுஞ் சர்ப்போதனையால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார். உலகத்தில் மிகப் பிரபாவமும் மிகச் சத்தமும் மிக ஐசுவரியமுமுடைய குரு ராஜன் குலத்தில் நீ பிறந்தனையாதலின், நீயும் யோகப் பிரஷ்டனென்றே அறியப்படுகின்றாய் ஆதலின் பூர்வஜன்ம சமஸ்காரவசத்தால் இப்பிறப்பில் சிறிது முயற்சியானே உனக்கான்மஞான முண்டாம். என்க. ஸ்ரீ வசிஷ்ட பகவானாலும் இது கூறப்பட்டுள்ளது. ஸ்ரீராமர் வினவல்.

ஆ-சு. வனகாபேயிதீயாஹா துதீயாஹுலிகாபேத !

சுராபிஸுதே ததவஸுதகீதபீஹமவதகிஃ ॥

(பொ-ள்.) ஹே பகவன்! முதற் பூமியையேனும் இரண்டாவது பூமியையேனும் மூன்றாவது பூமியையேனும்மடைந்து மரணமானவன் அதன்பின் எவ்வித கதியையடைவன்? ஏழுபூமிகளையும் இதின் மூன்றாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறினாம். ஸ்ரீ இராமர் வினாவின்கு கருத்தாம்:—நித்தியாநித்தியமுதலிய மூன்று சாதனங்களையுமடைந்து சர்வ கருமசந்நியாசபூர்வகம், மிகுந்த மோட்ச வேட்கை வடிவ முழுட்சத்தன்மை, சுபேச்சையென்னு முதற்பூமியாம்; இது சாதன சதுட்டயவடிவமாம். பின்னர்ப் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய குருவையடைந்து வேதாந்தவாக் கியங்களைவிசாரித்தல் விசாரணையென்னும் இரண்டாவது பூமியாம்; இது சிரவண மனவடிவமாம். பின்னர்ப்சிரவணமனனங்களாற்றிகடைத்ததத்துவஞானத்திலீய மகல் ததுமானசியென்னும் மூன்றாவது பூமியாம்; இது நிதித்தியாசனவடிவமாம். இம்மூன்று பூமிகளும் தத்துவ சாட்சாத்காரத்திற்குச் சாதனங்களாம். சத்துவாபத்தியென்னும் நான்காம்பூமி தத்துவ சாக்ஷாத்காரவடிவமாம். மேல் மூன்று பூமிகளும் சீவன் முக்தியின் அவார்த்தரபேதங்களாம். ஆண்டு, நான்காம்பூமியையுடை

ந்து மரணமான்வனுக்குச் சீவன் முத்தியின்றேனும் விதேகமுத்தியடைவதில் சிறிதளவும் ஐயமின்றும். மேல் மூன்று பூமிகளையும்டைந்தவன் சீவித்திருப்பினும் முத்தனும். அவன் சீவித்திருந்தே முத்தனாகில் விதேகமுத்தியிற்கூறுவதென்னை? மேற்பூமிகள் நான்கினும் சிறிதளவும் ஆட்சேபமில்லை; மற்றோ, சாதனவடிவ கீழ் மூன்றுகளில் சர்வ கருமங்களையும் விடுத்தனன் ஞானத்தையுமுடைந்திலனாதலின், ஆட்சேபமுண்டாகும்; இதுபற்றியே ஸ்ரீ இராமர் அம்மூன்று பூமிகளையெயினாவினார் என்க. ஸ்ரீ வசிஷ்ட பகவான் உத்தரமருளுகின்றார்.

ஆ-சு. பொதுமக்கள் பொதுத் தாது ஜீவிதவது ஸரீரிணம் !

ஹுதி காம்பாநு வாரொண சுதீயதெ ஸவ-ஜு-ஷுதம் || (1)

ததம்ஸுரவிஜாதெஷு ஞொகுவாறு வுரெஷும ।

பெருவவழித் கூங்கெழு ருத்தெரணீ ஸவஃ || (2)

ததஸுக்ரத ஸாஹாரெ ஐவ்ஜுதெலி வுராகுதெ !

ஹோமகூட்யாத்ரிசுநெ ஜாயனெயொமி நொஹுவி || (3)

முதுநாள் பழிதாம் மெழை முதுவெ முணவதாம் ஸதாம் !
 ஜநிசுவாயொமெ வெவெதெஸவெனெ யொமவாஸிதாம் || (4)

தகு வராமாவநாஹ்ஹம் யொமஹிதி குஹம் ஸுயாஃ ।
 ஐவா வரிவதம் துஹெஹி ருதரம் ஹிதி கா குஹம் ॥ (5)

(பொ-ள்.) ஞானயோக பூமியையடைந்து மரணமானவனது பூர்வ பாவகருமம் யோகபூமி யதுசாரம் நாசமாகின்றது. (1) அதன்பின் மேருபருவத குஞ்சுக்களிலும் இந்திரன்முதலிய வலகபாலர்களின் புரியிலும் தேவவிமானத்திற்சென்று தேவமாதோடு ரமிக்கின்றனன். (2) அதன்பின் முந்தேடின புண்ணியபாவங்கள் போகத்தால் நாசமாகவே மறித்தும் இவ்வுலகத்திற் பிறக்கின்றான். (3) ஆண்டு, இவ்வுலகத்திலும் பவித்திரனாயும் சீமானாயும் வித்தைமுதலிய சிரேஷ்ட குணமுடையவனாயுமுள்ள நல்லவர் வீட்டில் ஜென்மத்தையடைந்து முந்திய யோகபூமிகளின் சமஸ்காரவசத்தால் மீண்டும் அவைகளையே சம்பாதிப்பன். (4) ஆண்டுப் பூர்வ ஜென்மத்திலுந் துட்டித்த பூமிகளை விசாரித்து அவ்வறிவுளோன் அதனின் உத்தரபூமிகளை முயன்றடைவன். (5) ஈண்டு, முன்னர் அதிகமான போகவாசனையின் பிரபலத்தால் சிறிதுநாள் அதுட்டித்த வைராக்கிய வாசனையின் துர்ப்பலத்தால் பிராணன் வெளிப்படும்போது வெளிப்பட்ட போகவாசனையுடைய சந்நியாசியையே ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் கூறியருளினர். வைராக்கிய வாசனையின் பிரபலத்தானும் மிகப் புண்ணியத்தாற்பெற்ற பரமேஸ்வரகிருபையானும் பிராணன் வெளிப்படுங்கால் போகேச்சையின்றிய சந்நியாசி விடப்போக மறைப்பின்றியே பிரஹ்ம வித்தையுடைய தரித்திரப் பிராமணர்களின் சர்வப் பிரமாதகாரண ரகிதமான குலத்தில் பிறப்படைவன். அத்தன்மையனுக்குப் பூர்வ சமஸ்காராபிவிபக்தியின்றியே முயற்சியுண்டாம்; ஆதலின், அவன்போல் இவனுக்குமோகூதத்தில் சிறிதளவுஞ் சங்கையிலலை. இவ்விரண்டாவது யோகப்பிரஷ்டனை ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் கூறவில்லை; மற்றோ, பரமகிருபாலுவாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே, 'அதவாயோகி நாமேவ' என்னும் பட்சார்த்தத்தையுடன்பட்டுத் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். (43)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! பிரஹ்மவித்தையுடைய தரித்திரப் பிராமணகுலத்தில் பிறந்தவனுக்கு இடையில் விடயபோக மறைப்பின்மையின், மறைப்பற்ற சூர்வ சமஸ்காரத்தின் உற்போதத்தால் அவன் மறித்தும் சர்வகரும சந்நியாச சூர்வகம்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ந. அள

ஞானத்தின் கிரவணமுதலிய சாதனங்களையடைவன். ஆனால், சீமானாகிய ராஜ குலத்தில் பலவித விஷயப்போக மறைப்புடன் பிறந்தவனுக்கு விடயப்போக வாசனை யின் பிரபலத்தானும் திரவியமுதலிய பிரமாத காரணங்கள் பொருந்தியிருத்தலி னாலும் மறைபற்ற பூர்வஞான சமஸ்காரத்தின் உற்போதமும், கூடித்திரியனான தால் சர்வ கர்ம சந்தியாசத்திற் கயோக்கியனாகிய அவனுக்கு ஞானசாதனப் பிராப் தியும், எவ்வாறுண்டாம்; மற்றே, உண்டாகாது என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீபகவான் உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். வஹ்வாஹ்வாஸெந தெநெநவ ஹியதெஹ்ய வஸோவிஸஃ ।

ஜிஜ்ஞாஸுரவியொமஸ்ய ஸஷஸுஜாதிவதஃதெ ॥ (44)

ப-ம். 5 வஹ்வாஹ்வாஸெந 4 தெந 6 வனவ 7 ஹியதெ 8 ஹி 2 சுவஸஃ 3 சுவி 1 ஸஃ 10 ஜிஜ்ஞாஸுஃ 11 சுவி 9 யொமஸ்ய 12 ஸஷஸுஜா 13 சதிவதஃதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த யோகப்பிரஷ்டன் முயலானேனும் அந்தப் பூர்வாப்பியாசமே முயல்விக்கின்றது, பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்ம சிஞ்ஞாசவாயி னும் கருமகாண்டவடிவ வேதத்தைக் கடந்திருப்பன். (44)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உத்தமகுலத்தில் போகத்தை நுகர்ந்து சீமா னாகிய ராஜவீட்டில் பிறந்த யோகப்பிரஷ்டனது அத்தியந்த மறைப்புடைய பூர்வ ஜன்மத்தில் சம்பாதிக்கப்பட்ட ஞானசமஸ்காரம் பூர்வாப்பியாசமாம்; அது இப் பிறப்பில் மோட்சசாதனத்தின்பொருட்டு முயற்சியிலானேனும் அப்புருஷனைத் தன்வசப்படுத்துகின்றது. அதாவது, பூர்வ சமஸ்காரத்தால் காரணமின்றியே போகவாசனைநீங்கி அவன் மோட்சசாதனத்திற் பிரவிர்த்திக்கின்றான். அந்த ஞான வாசனை சிறிதுகால மறுட்டிக்கப்பட்டது, போகவாசனை நீண்டகால மறுட்டிக்கப் பட்டது; அங்ஙனமாயினும், ஞானவாசனை வஸ்துவிடயகம், போகவாசனை அவ ஸ்து விடயகம்; ஆதலின், ஞானவாசனை போகவாசனையினும் மிகவும் பிரபலமாம். அதனால் தார்ப்பலமான போகவாசனையின் அடக்கம் கூடும். ஆகாசத்தில் நீலஞான த்தாலுண்டாகிய வாசனை நீண்டநாள் அறுட்டித்ததேனும் வான் உருவமற்றது என்பது முதலிய சாத்திரஞானஜன்ய அற்பகாலத்திய வாசனையால் அவ்வாசனை பாதமாகின்றது. ஆதலின், வாசனையின் பிரபலத்தன்மை தார்ப்பலத்தன்மைகளில் நெடுநாள் அப்பியாச விஷயத்தன்மை அற்பநாள் அப்பியாச விஷயத்தன்மை காரணமல்ல; மற்றே, வஸ்து விஷயத்தன்மை அவஸ்து விஷயத்தன்மைகளாம். வஸ்துவிஷயமோ ஞானவாசனையிலேயாம்; போகவாசனையிலின்றும். ஆதலால், ஞானவாசனையே பிரபலமாம். இதை உன்னிடத்திலே காணுதி. வேறிடத்திற் காணற்க; நீ முன்னர்க் கேவலம் போர்புரியத்தொடங்கினை, ஞானத்தின்பொரு ட்டன்று. ஆனாலோ முந்திய ஞானவாசனையின் பிரபலத்தால் காரணமின்றியே நீ ரணபூமியில் போரினின்றும் உபராமத்தையடைந்து ஞானத்திலே பிரவிருத்த னாயினை; இதுபற்றியே, முன்னர் 'நெஹாலிகுஹ்வாஸோஹி' என்னும் வாக்கி யம் உன்னைக்குறித்துக் கூறியதாம். கருத்தினுவாம் :—பல்லாயிரம் பிறப்புக்க ளால் மறைக்கப்பட்டதாயினும், அந்த ஞான சமஸ்காரம் விரோதிகளை விராசம் பண்ணித் தனது காரியத்தை ஒருதலையாப் பெறுவிக்கும் என்பதாம். கூடித்திரிய ராஜனுக்கு சர்வகரும சந்தியாசமின்றேனும் ஞானாதிகாரத்தன்மை பிராப்தியாம்; ஈண்டு, ஹிரியதே என்பதால் ஸ்ரீபகவான் இதைக் குறிப்பித்தருளினர். இரட்சிப் போர்கள் பலரின் மத்தியிலுள்ள கோ, குகிரை முதலியவைகள் செல்வதற் கிச்சி யாதனவாயினும், திருடன் சர்வ ரட்சகர்களுக்குந் தெரியாமல் தனது சாமர்த்திய விசேடத்தால் அவைகளைக் கவர்த்துகொள்கின்றான்; அதுபோல, பலவிதமான ஞானப்பிரதிபந்தங்களோடுகூடிய யோகப்பிரஷ்டன் தானே ஞானத்தை இச்சியா

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முற்பிறப்பிற்செய்த முயற்சியினும் அதிகாதிசு முயற்சிபண்ணும் யோகி அதாவது முற்பிறப்பிற்செய்த முயற்சியைச் சமஸ்காரவடிவ யோகத்தோடுகூடியவன் அந்த யோக முயற்சிவடிவபூண்ணியத்தால் பாவவடிவ மல்ல கமுவப்பட்டவன் அதாவது அப்புண்ணியவடிவ நீரால் ஞானத்தின் பிரதிபற் தக் பாவவடிவமல்ல கமுவப்பட்டவன் இக்காரணத்தானே ஞான சமஸ்காரத்தின் விருத்தியினாலும் புண்ணியத்தின் விருத்தியாலும் பல ஜன்மங்களிற் சித்தமான வன்; அதாவது, முந்திய பல பிறப்பின் ஞான சமஸ்காரத்தின் பிரபாவத்தாலும் புண்ணியகருமத்தின் பிரபாவத்தாலும் அந்திய ஜன்மத்தையடைந்தவன், அத் தன்மைய யோகப்பிரவீகன் சிவபூசுந்தர சாதனங்களின் பரிபாகத்தால் பரமான்மைக்கியசாக்ஷாத்காரத்தையடைந்து புனராவிருத்தியின்றிய பரம முத்தியையடைவன்; இதில் சிறிதளவுமையமில்லை.

(45)

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ந.அ.கூ

(அ-கை.) இப்போது அர்ச்சுனுக்குச் சிரத்தாதிசயோற்பன்ன பூர்வகம் கூறியருளிய யோகத்தை விதித்தருளற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அதைத் துதித் தருளுகின்றார்.

சு-ம். தவவ்விஹோயிகொ யொமீ ஜூநிஹோவி உதொயிக8 |

சுவி-ஹோயிகொ யொமீ தஸாஹோமீ ஹவாஜு-ஹ ||

(46)

ப-ம். 2 தவவ்விஹோ 3 சுயிக8 1 யொமீ 5 ஜூநிஹோ 6 சுவி 4 உத8 7 சுயிக8 10 சுவி-ஹோ 8 அ 11 சுயிக8 9 யொமீ 12 தஸாஹோ 14 யொமீ 15 ஹவ 13 சுஜு-ஹ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! அந்தத் தத்துவ வேத்தாவாகிய யோகி, தவசிகளி னும் பரோட்சஞானியினும் கருமிகளினும் மேலானவனென் றெனக்குடன்பாடாத லின், நீ அத்தன்மைய யோகியாகுவாய்.

(46)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தத்துவஞானமுண்டானதன் பின்னர்ச் சீவன்முத் திச் சுகத்தின்பொருட்டு மனோநாசவாசனாக்ஷயங்களைச் செய்யும் யோகியானவன் கிருச்சிர சார்திராயணதி தவம் பண்ணுவோனினும் மேலாமென்றெனதெண்ணி; அதாவது, அந்த யோகி புருஷனைத் தவசியினின்றும் உற்கிருஷ்டனென்றெண் னுகிறேன் என்பதாம்.

ஆ-சு. விஷ்ணு ததாரொஹணி யத் காரா8 வராஹதா |

மத்தத் உக்ஷிணாயணிமா விஅம்ஸவவ்விந8 ||

(பொ-ள்.) தத்துவ ஞானியானவன் யான் பிரஹ்மசொருபம் என்னும் பிரஹ் மஞானத்தால் அப்பதத்தை யடைகின்றான்; அதன்கட் சர்வகாமங்களு முடிகின் றன. யாகாதிகளை யாற்றப்பவரும் அடையார்; வித்துவானலாத தவசியும் அடை யான் என்க. இதுபற்றியே தக்ஷணையோடு சோதிட்டோம முதலிய கருமங்களைச் செய்பவனினும் அந்த யோகி மேலானவனென்பதெனதெண்ணம். என்னை? அக் கருமி தவசிகள் தத்துவஞானமின்றியவர்களாதலின், மோக்ஷத்திற் குரியாரல்லர் கள்; ஆன்மாவினது பரோட்சஞான முடையோனினும் யோகி மேலானவனென் றெனதெண்ணம். மனோநாச வாசனாக்ஷயங்களின்மையால் சீவன்முத்திச் சுகத்தை யடையாத அபரோட்ச ஞானியினும் மனோநாச வாசனாக்ஷயங்களுடைய சீவன் முத்தனாகியயோகி மேலானவனென் றெனதெண்ணம். ஆதலின், யோகப் பிரஷ்ட னாகிய நீயும் இப்போதே முயற்சிவலியால் தத்துவஞான மனோநாசவாசனாக்ஷயங் களையடைந்து சீவன்முத்த யோகியாகுவாய்; அதுவும் (சயோகி பரமோமத8) என்னும் வாக்கியத்தால் நானானக்கு முன்னர்க்குறியதாமென்றுணர்வாய். ஈண்டு, ஹே அர்ச்சுன! என்னுஞ் சம்போதனையால் ஸ்ரீபகவான் அர்ச்சுனன் சுத்தமான வனென்றுணர்த்தி யருளினராதலின், அவன் அந்தயோகத்தைச் சம்பாதித்தற் குரியவனெனக் குறிப்பித்தருளினர்.

(46)

(அ-கை.) இப்போது சர்வ யோகியினும் மேலான யோகியைத் திருவாய் மலர்ந்தருளி ஸ்ரீபகவான் ஆறாவது அத்தியாயத்தை முடித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யொமிநாஹி ஸவெ-ஹோ 8 உதொதநாஹாத்தமா |

ஸ்ர காவாஹ ஹஜதெ யொ ஹம்ஸஹ யுத்ததஹா உத8 ||

(47)

ப-ம். 9 யொமிநாஹி 10 சுவி 8 ஸவெ-ஹோ 3 உதொதநா 4 சுஹாஹாத்தமா 2 ஸ்ர காவாஹ 6 ஹஜதெ 1 ய8 5 ஹம் 7 ஸ8 12 ஹ 11 யுத்தத8 13-உத8

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் சிரத்தையுடையவனும் என்னிடத்து நிலைத்த அந்தக் காரணத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னைப் பூசிக்கின்றானோ அவன் சர்வயோகிகளுக்குள்ளும் மிக மேலானவனென்று எனது சம்மதம். (47)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வாசுதேவனாகிய என்னிடத்தில் புண்ணிய பரிபாக விசேஷத்தினின்று அன்பின் வசத்தாலுண்டாகிய அந்தக்காரணத்தால் முன் சமஸ்காரத்தாலும் சாதுசங்கத்தாலும் என்னிடத்துச் சிரத்தையுள்ளும் என்னைப் பூசிக்கின்றான்; அதாவது ஈசுர்கட்கு மீசுவடிவ நாராயணனாகிய என்னைச்சகுணமாகவேனும் நிர்க்குணமாகவேனும் இக்கிருஷ்ணன் மனுஷ்யன், மற்றோரீசனுக்கொப்பானோன் என்னு மித்தன்மைய பிரார்த்தனையிடுத்து நிரந்தரம் சிந்தனைசெய்பவன், வசருத்திரன்முதலிய அன்னிய தேவதைகளைப் பூசிக்கும் சர்வயோகியினும் மிகுந்த உத்தமனென்பது எனதுசம்மதம்; அதாவது சர்வ சமாதிகைச் சித்தமுடையவர்களினும் இவனை மேலானவனென்றெண்ணுகின்றேன். கருத்தினுவாம்:—யோகாதுட்டானக் கிலேசமும் பூசனாக்கிலேசமும் சமமாயினும் எனது பக்தியின்றிய யோகியினும் எனது பக்தன் மிகச்சிரேஷ்டனும். நீயும் எனது பரமபக்தனான ஆயாசமின்றியே மேலான யோகியாதற்குச் சமர்த்தன் என்க. இவ்வாறுவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீபகவான் இத்துணைப்பொருள் கூறியருளினார். அவற்றுள் முதலில் சித்த சுத்திக்குக் காரணமாகிய கருமயோகமும், அதன்பின் சர்வ கருமங்களை யுந்தியாகம் பண்ணியவன் செய்யத்தக்க அங்கசுகித யோகமும், அதன்பின் அர்ச்சுனனது ஆட்சேப நிராகரணபூர்வகம் மனநிக்கிரகோபாயமும், அதன்பின்போகப் பிரஷ்டனது புருஷார்த்தமின்மையின் மறுப்புமாடுமென்க. ஸ்ரீபகவான் இவ்வர்த்தங்களைத் திருவாய் மலர்ந்து பிரதமஷ்டகவடிவ கருமகாண்டத்தையும் துவம் பதார்த்த நிருபணத்தை யு முடித்தருளினர்மேல் 'சிரத்தாவான்பஜதே யோமாம்' என்னும் வாக்கியத்தாற் சூசிப்பித்தருளிய பக்தி யோகத்தையும் அதன் விஷயமான வாசுதேவவடிவ தத்பதார்த்தத்தையும் அருளிச்செய்வான் மேலைய ஆறத்தியாயவடிவ உபாசனாகாண்டந் தொடங்கியருளப்படும். (47)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீ உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளின் பூச்சியபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகணனந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருத கூடார்த்த தீபிகை எனப் பெயரிய விவாக்கியானத்தின்,

ஆறுவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

கபம்.

ஏழாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம: ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம: ஸ்ரீ குருப்போநம:
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்போநம:.

சு-ம். யஜ்ஞீகந்த விநாஸூகியஜ்ஞேவஜ்ஞ: ஸ்வஜ்யொமிநாம் ।
தவநெவரவாநந வநம் ஸ்ரீநநந.நஞ்நஜ ॥

(பொ-ள்.) அன்பர்களைக்கரையேற்றுவான் ஸ்ரீநந்தரின் மைந்தத்தன்மைபையடைந்த எக்கிருஷ்ணபகவான் பத்தியின்றி அதிகாரிகள் மோட்சத்தையடையார்களோ அந்தச் சர்வ யோகிகளாற் சேவ்யனாயும் பரமநந்தனாயும் உள்ள ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானை அடிக்கடி வணங்குகின்றேன். ஆண்டுச் சர்வகருமங்களின் சந்நியாசவடிவ சாதனம் பிரதானமாயுள்ள முதலாவது ஷட்கத்தால் ஸ்ரீ பகவான் யோகத்தோடு துவம்பத லட்சியார்த்தவடிவ ஞேயவஸ்துவைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். இப்போது தியேயப் பிரஹ்மத்தின் பிரதிபாதனத்தைப் பிரதானமாக வுடைய இரண்டாவது ஷட்கத்தால் தத்பதார்த்தவடிவப் பரமான்மாவைக் கூறியருளுவர். அதிலும் 'யொமிநாஸூகியஜ்ஞேவஜ்ஞ: ஸ்வஜ்யொமிநா' 'ஸ்ரீநா வாநு ஹஜதெயொ ஜாஸஸெயுக்த தஜோஜக' என்னுஞ் சுலோகத்தால் முற்கூறியருளிய தமதுவசனத்தை வியாக்கியானஞ்செய்வான் ஸ்ரீபகவான் இந்த ஏழாவது அத்தியாயத்தைத் தொடங்கியருளுகின்றார். ஆண்டு, எத்தன்மைய பகவத்வடிவம் பஜனைபண்ணத்தக்கதென்றும் அவ்வடிவத்தில் இம்மனம் எவ்வாறு நிலைக்குமென்றும் அர்ச்சனன் வினாவத்தக்கவன். ஆனாலோ, இருவகை வினாக்களையும், ஸ்ரீபகவானிடத்தில் வினாவிலனேனும் பரமகிருபா லுவாகிய ஸ்ரீபகவான் வினாவின்மீது அர்ச்சனனுக்கு இவ்விண்ணின் உத்தரத்தை யருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். யஜ்ஞாஸூகீநாஸூ வாய்ஜ்யொமம் யுஜ்ஞநாஸூய: ।
சுஸம்ஸாயம் ஸஜெமம் ஜா யயா ஜ்ஞாஸூஸி தஜ்ஜணு ॥ (1)

ப-ம். 2 யஜி 3 சூலகூஜநாஸூ 1 வாய்ஜ்யொ 5 யொமம் 6 யுஜ்ஞ 4 ஜ்ஞாஸூய: 7 சுஸம்
ஸாயம் 8 ஸஜெமம் 9 ஜா 10 யயா 11 ஜ்ஞாஸூஸி 12 தக 13 ஸ்ரணு

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் ஆசத்தமனத்தனாயும் எனது சரணத்தையுமாகி முற்கூறிய யோகத்தைச்செய்து ஐயமின்றிச் சர்வ விபூதிகளையுமுடைய என்னை எவ்வாற்றா நிறிவையோ அப்பிரகாரத்தைக் கேட்பாய். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ வுலகத்தின் உற்பத்தி திதி லயங்களின் காரணமுதற்கொண்டு பலவிதமான விபூதிகளையுடைய பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் ஆசத்த மனமுடைய நீ, இதுபற்றியே எனது ஒரே சரணத்தையுமுடைந்தவன். கருத்திதுவாம்:—இராஜனுடைய வேலைக்காரன் இராஜாவைத் தழுவியவனாயினும் அவனிடத்து ஆசத்த மனமுடையவனல்லன்; மற்றே, தனது மனைவிமக்கள் முதலியோர்களிடத்தே யாசத்தனாவன் இவ்வண்ணன் நீயலன். மற்றே, ஒரே

பரமேசுரனிடத்தில் ஆசிரிதனும் ஆசத்தமனமுடையவனுமாவாய் அத்தன்மைய முமுட்சுவாகிய ரீயேனும் உண்ணைப்போன்ற மற்ற முமுட்சவேனும் ஆறாவது அத்தியாயத்திற் கூறிய ரீதியாய் மனநிரோதவடிவ யோகத்தைச்செய்து ஐயப்பா டின்றிப் பலம் சத்தி ஐசுவரியமுதலிய சர்வ விபூதிகளுமுடைய என்னை எவ்வா றுணர்வையோ அவ்வாற்றையுனக்குச் சொல்கின்றேன் சாவதானமாய்க்கேட்பாய்.

(அ-கை.) ஆண்டு, இம்முற் சுலோகத்தில் 'மாம்நாஸ்யசி' என்னும் வாக் கியத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். அவ்வாக்கியத்தால் பகவத்விஷயகஞானம் பரோட்சமேயாம் எனத் தோற்றுகின்றது என்னு மர்ச்சனன் சங்கையை நிவிர்த் தித்தருளி ஸ்ரீபகவான் கேட்போன் ஞானாபிமுகமாதற்பொருட்டு ஞானத்தைத் துதித்தருளுகின்றார்.

ச-ம். ஐதாநனெஹம் ஸவிஜ்ஜாதபிஷ்டம் வக்ஷ்யேதேஸேஷதஃ !

யஜ்ஞாக்ஷா நெஹ ஹுயொநதிக்ஷி ஜாதவஜேவஸிஷ்யதே ||

(2)

ப-ம். 5 ஐதாநம் 2 தெ 1 சுஹம் 4 ஸவிஜ்ஜாதம் 3 உஷ்டம் 7 வக்ஷ்யேதி 6 சுபேஷதஃ 8 யக்ஷி 9 ஜ்ஞாக்ஷா 14 ந 10 உஹ 11 ஹுயி 12 சுநதிக்ஷி 13 ஜ்ஞாதவஜே 15 ஸவ ஸிஷ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நான் உனக்கு அவ்விஞ்ஞான சகிதஞானத்தைச் சாதனபலன் முதலியவைகளோடு கூறுகின்றேன். எந்தச் சைதன்ய வடிவஞானத்தை யுணர்ந்து ஈண்டு மறித்தும் அறிபத்தக்க பொருள் ஒன்றும் சேடமில்லையாமோ.

(2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எனதத்துவிதிப் சொருபத்தை விஷயம் பண் ணப்பட்ட ஞானம் இயல்பானே அபரோட்சமாயினும் அசம்பாவனை முதலிய தோஷவசத்தால் தனது பலத்தைக் கொடுக்காது பரோட்சமெனப்படுகின்றது. சிரவணமுதலியவைகளின் பரிபாகத்தால் தடைகணிங்கிய பின்னர் அவ்வாக்கியத் தாலுண்டாகிப் ஞானம் தடைகளின்மையின் தனது பயனைத்தரவே அபரோட்ச மெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு சிரவணமுதலிய விசாரத்தாலுண்டானதால் அதுவே விஞ்ஞானமெனப்படுகிறது. இவ்வாறு விஞ்ஞானத்தோடுற்ற மகாவாக்கிய ஜன்ய இவ்வபரோட்சஞானத்தை உண்மைகூறுவோனாகிய நான் உனக்குச் சேடமிலாது சொல்கின்றேன். அதாவது, அவ்வபரோட்ச ஞானத்தின் பலன் சாதனங்களனைத் தையும்உனக்குக்கூறுகின்றேன். எந்த நித்தியசைதன்யவடிவஞானத்தையுணர்ந்து அதாவது யான் பிரஹ்மமாயிருக்கின்றேன் என்னும் வேதாந்த வாக்கிய ஜன்ய மனோவிருத்திக்கு விஷயமாக்கி ஈண்டு மறித்தொரு பொருளும் உணக்கறியத் தகுதியுதின்றுமோ.

ஆ-சு. யெநாஸுதம் ஸுதம் ஸவதஜேதம் தவிஜ்ஜாதம்விஜ்ஜாதம் !

கஸிநு ஹமவொ விஜ்ஜாதே ஸவ-ஜிஷ்டம் விஜ்ஜாதம் ஸவதி ||

(பொ-ள்.) என்பனமுதலிய சுருதிகளில் ஒரு பரமான்மஞானத்தானே சர்வ வுலகஞானமுமாமென்பது கூறப்பட்டிருக்கிறது. கருத்தினுவாம்:—அஞ்ஞானத் தாற் கயிற்றிறேற்றும் சர்ப்பதண்ட முதலியவைகளுக்குக் கயிறாகிய அதிட்டானத் தையுணர்ந்த பின்னர்ப் பாதமுண்டாகின்றது. பின்னர்க் கயிரென்றே சேடமா யிருப்பதுபோல, அதிட்டானமாகிய சத்தியப் பிரஹ்மத்தில் கற்பிதமான இவ்வுல கனைத்தும் அவ்வதிட்டான ஞானத்தால் பாதமாகின்றன; பின்னர் அதிட்டான மாகிய பிரஹ்மமே சேடமாயிருக்கின்றது; அத்தன்மைய ஞானத்தானே ரீ கிரு தார்த்தனுவாய்.

(அ-கை) ஹே அர்ச்சன! அத்தன்மைய பெரும் பயனைத்தரும் எனது சொருபநூனம் எனதநுக்கிரகமின்றி மிகவரிதாம் என அதனருமையைக்கூறியருளி அதிகாரிகள்தில் முயலுவான் அந்த ஞானத்தை ஸ்ரீபகவான் துதித்தருள்கின்றார்.

சு-ம். உதௌஷ்டாணாம் ஸஹஸ்ரௌக்ஷ கஹ்ரிஷிததி லிங்கயே ।
யததாபி லிங்காநாம் கஹ்ரிஷிதௌ வெதி தக்வதஃ ॥ (3)

ப-ம். 1 உதௌஷ்டாணாம் 2 ஸஹஸ்ரௌக்ஷ 3 கஹ்ரிஷி 4 யததி 5 லிங்கயே 6 யததாம் 7 ஸவி 8 லிங்காநாம் 9 கஹ்ரிஷி 10 உம் 11 வெதி 12 தக்வதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பல்லாயிர மதுடர்களுக்குள் ஒருவனே ஞானமுண்டாதற்பொருட்டு முபலுவான்; அவ்வாறு முபலுமதிகாரிகளுக்குள் ளும் ஒருவனே என்னையுள்ள வாறுணர்வன். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாத்திரத்திற் கூறப்பட்ட கருமஞானங்கனையதுட்டிக்கத்தக்க பல்லாயிர மதிகாரிகளுக்குள் ஒருவனே முற்பிறப்பின் புண்ணியவசத்தால் நித்தியாநித்திய விவேகமுடையனாய் அந்தக்கரணசத்திவாயிலாய் ஞானமுண்டாதற்கு முயலுவான்; அவ்வாறு முபலும் பல்லாயிரமதிகாரிகளுக்குள் ஒருவனே சிவனானதிகளின் பரிபாகத்தின்பின்னர் பரமேசுரனாகிய என்னைச்சாட்சாத் கரிக்கின்றான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! விஷ்ணுவையும் ராமரையும் தங்களையும் தேவர் அசுரர் மதுடர் முதலிய பல பிராணிகளும் அறிகின்றார்களாதலின், பல்லாயிர மதுடர்களுக்குள் ஒருவனே என்னையறிவன் எனத்தாங்கள் கூறியது சம்பவியது.

சமாதானம் :— ‘தக்வதஃ’ என. ஹே அர்ச்சன! சங்கு, சக்கரம், கதை, பத்மங்களைபுடைய நான்குபுயத்த் எனது தூலவடிவத்தைத் தேவர்முதலிய பல்லோர்கள் உணர்கின்றார்கள் ஆயினும் இஃதெனக் குண்மைவடிவமன்று; மற்றே, மாயையாற் பண்ணப்பட்டது. ஆதலின், அவர்கள் என்னை உள்ளவாறுணர்ந்திர்; அன்றியும், பிரஹ்ம வேத்தாக்குரு வுபதேசத்தால் யான் பிரஹ்மசொருபம் எனத்தனது பிரத்தியக்கரணமாவிற் கபின்னமாய் என்னை யுணர்ந்தவனே எனது உண்மைவடிவத்தை யுணர்ந்தவன். இவ்வாறுணர்பவன் பல்லாயிரர்களுக்கு ளொருவனே. இதனால் இப்பொருள் பெறப்பட்டது: முதலில் பல்லோர்களுக்குள் ஆன்மஞானத்தின் சாதனத்தை யதுட்டிப்பவரே மிக வரியர்; அதையதுட்டிக்கும் அநேகர்களுக்குள்ளும் ஞானவடிவபலத்தை யடைபவர் மிக வரியர்; அத்தன்மைய பிரஹ்மஞானத்தின் பெருமையைக் கூறற் கெவராலேலும். (3)

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் ஆன்மஞானத்தைத்துதித்துக் கேட்போனை அதிலபிமுகப்படுத்தி இப்போது சர்வான்மவடிவ காரணத்தால் ஆன்மாவின் பரிபூரணத்தன்மையைக் கூறுதற்பொருட்டு முதலில் அபரப்பிரகிருதியை யருளிச்செய்கின்றார். ‘பூமிராப’ என. அல்லது, ‘யஜூக்ஷாநெஹ ஹுயொநய ஜூதவ்யேவ பரிஷிதே’ என்னும் வாக்கியத்தால் ஒரு பரமான்மாவின் ஞானத்தால் சர்வ வுலக ஞானமுமாமென்னும் பிரதிஞ்ஞை செய்யப்பட்டது; அது பிரஹ்மத்தை ஜகத் காரணமெனக்கொள்ளிற் சித்தமாம் என்னை உலகத்தி லுபாதான காரணத்தின் ஞானத்தானே அதன் காரியங்களனைத்தின் ஞான முண்டாம் ஒரேமண்வடிவ காரணஞானத்தால் அதன் காரியவடிவ கட்சராவமுதலிய சர்வ ஞானங்களு முண்டாகின்றன; காரண ஞானமின்றிக் காரியஞான முண்டாகாதாகலின் முற்பிரதிஞ்ஞையை உபபாதனம் புண்ணற்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் அந்த ஞானவடிவப் பிரஹ்

மத்தினின்றும் சடாசட வடிவ சர்வ வலகோற்பத்தியை 'பூமிராபி' என்பது முதலிய மூன்று சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஹுலிராவொநறொ வாயுஃ வஃ உநொ வு-விரெவது |

சுஹங்கார உதீயம் ரெ ஹிதா ப்ருகூதிரஷ்யா ||

(4)

ப-ம். 1 ஹுலிஃ 2 சூவஃ 3 சுநறுஃ 4 வாயுஃ 5 வஃ 6 உநஃ 7 வு-விரஃ 8 வனவ 9 அ
10 சுஹங்காரஃ 11 உதீ 13 உயஃ 12 ரெ 16 ஹிதா 14 ப்ருகூதிஃ 15 சுஷ்யா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மண்ணீரொளிகால்வான் மனம் புத்தி யகங்காரம் என்னு மிவ்விதமாய பரமேசுரனாகிய எனது பிரகிருதி எண்வகைப் பேதமுடைய தாம்.

(4)

(வி-ம்.) ஆண்டு, சாங்கிய நூலார் இந்துதன் மாத்திரைகள் அகங்காரமகதத் துவ அவ்விதத்தம் என்னும் இவைகளை அஷ்டப் பிரகிருதியென்பர், மாபூதமைந்து கருமேந்திரியங்களைந்து ஞானேந்திரியங்களைந்து மனமொன்று என்னும் இப் பதினாறையும் ஷோடசவிகாரமெனக்கூறுவர், இவ்விவரணையுங் கூட்டி இருபத்து நான்கு தத்துவமென்பர். ஆண்டு, மண்முதலிய இந்து சத்தங்களால், இலட்சண விருத்தியால் அவைகளின் சூட்சுமாவத்தைவடிவ கந்தமுதலிய இந்து தன்மாத்திரைகளையும் கொள்ளவேண்டும். அதாவது, பூமி என்பதால் கந்ததன் மாத்திரையும், சலம் என்பதால் ரசதன் மாத்திரையும், அநலம் என்பதால் ரூபதன் மாத்திரையும், வாயு என்பதால் பரிசதன் மாத்திரையும், கம் என்பதால் சத்ததன் மாத்திரையும் கவரல் ஆம். புத்தி யகங்காரங்களென்னுஞ் சத்தங்கள் மிக விளக்கமான தமதர்த்தங்களுையே விளக்குகின்றன. மனமென்பதால் பரிசேடமாகிய அவ்விதத்த முங்கொள்ளப்படுகின்றதாம். என்னை, மனச்சத்தத்திற்குப் பிரகிருதிசத்தத்தோடு சமானாதி கரணமாதலின், தனதர்த்தத்தை விடுத்து அவ்விதத்தில் இலட்சண பண்ணல் உசிதமாம். அல்லது, இலட்சண விருத்தியால் மனத்தின் காரணமாகிய அகங்காரத்தைக்கொள்ளவேண்டும். என்னை, முற்கூறிய கந்தமுதலிய பஞ்சதன் மாத்திரைகள் அகங்காரத்தினின்றே உற்பத்தியாகின்றவைதலின், தன்மாத்திரைகளின் சமீபத்தன்மையால் ஈண்டு, மனச்சத்தத்தால் அகங்காரமே கொள்ளற் பாலது. புத்திசத்தமோ அகங்காரத்தின் காரணவடிவமகதத்துவத்தைச்சக்திவடிவ முக்கிய விருத்தியானே கூறுகின்றது. அகங்கார சத்தத்திற்கு இலக்கண விருத்தியால் சர்வ வாசனையோடுகூடிய அவித்தைவடிவ அவ்விதத்தம் கொள்ளற் பாலது. என்னை, பிரவர்த்தகத்தன்மைமுதலிய அசாதாரணதருமங்கள் இரண்டி லுஞ்சமமாயிருத்தலின் என்க. இவ்வாறு சாட்சியான்மாவால் பிரகாசிக்கப்படுவதால் அபரோட்சமாயும் பரமேசுரனது சத்திவடிவாயும் அநிருவசன சுபாவமுடையதாயும் முக் குணவடிவாயுமுள்ள மாயாரூபப் பிரகிருதியானது, பஞ்ச தன்மாத்திரைகள் அகங்காரம் மகதத்துவம் அவ்விதத்தம் என்னும் எண்வகையான பேதமடைந்தது. அவ் வெண்வகைப் பிரகிருதியினுள்ளே இச்சடவுலகங்களனைத்து மடங்கும். இவ்வுரை சாங்கியநூலீத தழுவிக்கூறப்பட்டது. வேதாந்தநூலின்கண்ணே பூமி அப்பு அநலம் வாயு கம் என்னும் இந்து சத்தங்களானும் பஞ்சிகரியாத மண்முதலிய இவைகளைப் பூதங்களே கொள்ளற்பாலன. புத்தி சத்தத்தால் சிருஷ்டியினாகிகாலத்திய பரமேசுரனது மாயையின்பரிணாமவடிவ ஈக்ஷணத்தைக்கொள்ளவேண்டும்; அகங்கார சத்தத்தால் அம்மாயையின் பரிணாமவடிவ சங்கற்பமே கொள்ளற்பாலதென்க. (4)

(அ-கை.) ஆண்டு பூர்வ சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட கேதத்திரவடிவ எண்வகைப் பிரகிருதிகளில் அபரத்தன்மையைக் கூறியருளி ஸ்ரீபகவான் இப்போது கேதத்திரஞ்ஞவடிவப் பாப்பிரகிருதியைக் கூறியருளுகின்றார்.

அத்தியாயம்.] கூட்டார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நகரு

சு-ம். சுவரையிதஹந்ராம் புகூதிம் விவி ரெ வராடி |
ஜீவஹுதாம் ஜஹாஸாஹொ யபெஹம் யாய-ஹெ ஜமகி ||

(5)

ப-ம். 3 சுவரா 2 உயம் 5 உதகி 4 து 6 சந்ராம் 10 புகூதிம் 11 விவி 7 ரெ 9 வ
ராம் 8 ஜீவஹுதாம் 1 ஜஹாஸாஹொ 12 யபா 13 உஹம் 15 யாய-ஹெ 14
ஜமகி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்கூறிய அஷ்டப்பிரகிருதியானது அபராவெனப்
படுகின்றது. இப்பொழுது இதனின்வேறான பரமேசுரனது சீவவடிவப் பரப்பிர
கிருதியை நீயுணர்ந்தி, இதுவே இவ்வுலகனைத்தையுந் தரிக்கின்றது.

(5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்கூறிய அஷ்டப்பிரகிருதியானது அபராவெனப்
படுகின்றது. இப்பொழுது இதனின்வேறான பரமேசுரனது சீவவடிவப் பரப்பிர
கிருதியை நீயுணர்ந்தி, இதுவே இவ்வுலகனைத்தையுந் தரிக்கின்றது.

ஆ-சு. சந்தெநஜீவெநாத்நாநா ப்ருவிஸ்யநாந ராவெவஜா கரவாணீ ||

(பொ-ள்.) பரமான்மாவாகிய நான் இச்சீவவடிவத்தாற் பிரவேசித்து நாம்
ரூபங்களை வெளிப்படுத்துவேன். இவ்வாறு கேஷத்திரஞ்ஞமென்னும் சீவவடிவப்
பரப்பிருகிருதியே இவ்வுலகனைத்தையுந் தாரணைபண்ணுகின்றது; அதனின்
வேறாகிய ஒருபொருளும் ஒருபொருளையுந் தாரணஞ்செய்வதற் சமர்த்தமுடைய
தன்று என்க.

(5)

(அ-கை.) ஆண்டு, முன்னிரண்டு சுலோகங்களால் பரபரையாகிய இரு
வகைப் பிரகிருதிகளுங் கூறப்பட்டன. இப்போது அவ்விரண்டு பிரகிருதிகளிலும்
காரிய விவிங்கமுடைய அநுமானப் பிரமாணத்தைக் காண்பித்தருளி ஸ்ரீ பகவான்
தாம் அதன் வாயிலாய் உலகத்தோற்ற முதலியவைகட்குக் காரணரென் றருளிச்
செய்கின்றார்.

சு-ம். னாதஜெஜாநீநி ஹுதாநி ஸவ-ஹாணீ த்யூவயாரய |
சுஹக்ரதஸ்ய ஜமதகி ப்ருஹவஃ ப்ருஹஸ்யா ||

(6)

ப-ம். 3 னாதஜெஜாநீநி 2 ஹுதாநி 1 ஸவ-ஹாணி 4 உதி 5 உவயாரய 6 சுஹம்
7 சுஹக்ரதஸ்ய 8 ஜமதகி 9 ப்ருஹவஃ 11 ப்ருஹஸ்ய 10 தயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இப்பூதங்களனைத்தும் இவ்விரண்டு பிரகிருதி
களின் காரியங்களென நிண்ணியித்துணர்ந்தி; ஆதலின், பரமேசுரனாகிய நானே
உலகனைத்தின் உற்பத்தி பிரளயங்கட்குக் காரணன்.

(6)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன ! முன்னர் அபராபரவடிவங்களாற் கூறிய கேஷத் திரம் கேஷத்திரஞ்ஞன் என்னுமிரண்டையுங் காரணமாகவுடையன ஏதத்தயோனிக ளாம் ; அத்தன்மைய்யோனிவடிவ உற்பத்தித்தருமமுடைய சேதனசேதனவடிவ சர்வ பூதங்களையும் நீ யுணர்ந்தி. கருத்தினுவாம்:—காரியமியாவும் சேதனசேதனங்களின் கிரந்திவடிவமாதலின் அக்காரிய வடிவவேதுவால் அதன் பிரகிருதிவடிவ காரணத்தையும் சேதனசேதனங்களின் கிரந்திவடிவமென் றனுமானிப்பாயாக, காரணகாரியங்கட்குச் சமான சுபாவமே உலகத்திற் காணப்படுகின்றது. சேதன சேதனவடிவ காரியத்தால் சேதனசேதன வடிவகாரணமே அதுமானித்தல் பொ ருத்தமாம். இவ்வாறு கேஷத்திர கேஷத்திரஞ்ஞங்களாகிய இரு பிரகிருதிகளும் பரமேசுரனாகிய எனது வுபாதியாதலின் சர்வஞ்ஞனாயும் அனந்த சத்தியுடையனாயும் மாயோபகிதனாயுமுள்ள பரமேசுரனாகிய நான் முற்கூறிய பிரகிருதிவாயிலாய்ச் சர்வ உலகத்தின் உற்பத்திலய காரணமாகின்றேன். அதாவது கனூப்பொருள்களின் உபாதானமுந் திருஷ்டாவும் ஒன்றேயாவதுபோல மாயையின் ஆசிரயமும் விஷய முமானதால் மாயாவிதாகிய நானே இம்மாயிகவுலகத்திற்கு உபாதானமுந் திருஷ்ட டாவுமாவேன். (6)

(அ-கை.) பரமேசுரனாகிய நானே எனது மாயாசத்தியால் சர்வவுலகத்தின் உற்பத்தி திதிலயகாரணமாதலின் உண்மையில் எனக்கயலா பொருபொருளுமில்லையென்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போ தருளுகின்றார். 'உத்தூவரதரம் உதி' அல்லது, 'யஜ்ஞாக்ஷாநெ ஹஹுயொநஜ் ஜ்ஞாதவஜ் ஸவரிலஜ்ஜெ' என்னும் வாக்கியத்தால் முன்னர், ஓரான்மவஸ்து ஞானத்தால் சர்வவுலகத்தின் ஞானமுமா மெனக் கூறியருளப்பட்டது. அந்தப் பிரதிக்கனையை உபாதானஞ்செய்தருளற் பொருட்டு ஆன்மாவைச் சர்வசகவுபாதானமெனக் கூறியருளியதால் ஆன்மாவின் நிருவிதாரத்திற் கிழக்காமென்னுஞ் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவானருள்கின்றார்.

சு-ம். உத்தூ வரதரம் நாமஜி கிஃதிஜ்ஜி யநஹய 1

உயி ஸவஜ்ஜிஃ வெபாதம் ஸஹிஜெ உணிமணா உவ ॥

(7)

ப-ம். 2 உத்தூ 5 வரதரம் 6 ந 8 சுநஜி 4 கிஃதிஜி 7 சுஹி 1 யநஹய 11 உயி 13 ஸவஜ் 12 உஜ் 14 வெபாதம் 9 ஸஹிஜெ 10 உணிமணா 8 உவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய எனக்கயலாய் ஒரு பொருளும் உண்மையாயில்லை : நூலில் மணிகள் கோர்த்திருக்குமாபோலப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் இவ்வுலகனைத்துங் கோர்த்திருக்கின்றது.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! காணப்படும் உலகாகாரமாய்ப் பரிணமித்த மாயா திஷ்டானமும், சுகத்பிரகாசமும், சத்தாஸ்புரணத்தால் உலகனைத்திலும் அது சூதமும் சுவப்பிரகாச பரமானந்த சைதன்யகனமும் உண்மையிற் பரமார்த்த வடிவமும் ஆகிய பரமேசுரனாகிய எனக்கயலாய் ஒரு பொருளும் உண்மையிற் சத்தியமன்று. கனவைக் காண்பவனின் வேறாய்க் கனூப்பொருள்கள் உண்மையிற் சத்தியமலாததுபோலும், மாயிகனூக்கயலாய் மாயிகபதார்த்தம் உண்மையிலிதது போலும், சத்தியவச்சின்ன சைதன்யத்தின்வேறாய்க் கற்பிதரசதம் உண்மையிலி லாததுபோலும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் கற்பிதமாகிய உலகனைத்தும் உண்மையில் எனக் கன்னியமாயின்று. இஃதனைத்தும் 'ததனயத்வ மாரம்பண சப் தாதிபயி' என்னுஞ் சூத்திரபாடியத்தில் ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரரால் விரிவாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. வியவகார திருஷ்டியாலோ இச்சுடவுலகம் சத்துருபமும் புரணருபமுமாகிய என்னிடத்தில் கோர்த்திருக்கின்றது : அதாவது, பரமேசுரனாகிய எனது சத்தையினால் இவ்வுலகனைத்தும் சத்துப்போலவும் எனது ஸ்புரண

வடிவத்தால் புரணம்போலவுந் தோற்றுகின்றன. ஆண்டு, இவ்வுலகனைத்தும் சைதன்யத்தில் கோர்த்திருக்கின்றன என்னு மித்துணைமாத்திரத்தில் திருஷ்டாந்தம் கூறியருளுகின்றார். 'ஹே அரீசன! உணியை உவவி' நூலில் மணிக்கூட்டங்கள் கோர்த்திருக்குமாபோலச் சத்தாஸ்புரணவடிவப்பரமேசுரனாய் என்னிடத்தில் இவ்வுலகனைத்துங் கோர்த்திருக்கின்றன. அல்லது 'சூத்திரேமணிகணுவீ' என்னும் வாக்மியத்திற்கு இவ்வணம் பொருள்பண்ணுக.—இரணியகர்ப்பவடிவ சுவப்பன திருஷ்டாவாகிய தைஜசான்மா சூத்திரமாம்; சுவப்பனத்துண்டாய் அதன்கண் மணிக்கூட்டங்கள் கோர்த்திருக்குமாபோல என்னிடத்தும் இவ்வுலகனைத்துங்கோர்த்திருக்கின்றது. இவ்விரண்டாவது வியாக்கியானத்தில் காரணகாரியபாவ திருஷ்டாதிரிசியபாவம் என்பனமுதலிய எல்லா அம்சத்திலும் திருஷ்டாந்தம் பொருந்துகின்றது. பிரதமவியாக்கியானத்திலோ கோர்த்திருக்குந்தன்மைமாத்திரத்திற்குத் திருஷ்டாந்தமாம் என்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் இதற்கிவ்வணம் பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது. ஹே அரீசன! சர்வக்ருணம், சர்வ சத்திமானும் சர்வகாரணவடிவனும் பரமேசுரனாகிய எனக்கயலாய் மற்றொன்றும் உலகத்தினுற்பத்தி பிரளயங்கட்குச் சுவதந்திரகாரணமாய்ப் பிரசித்தமில்லை: மற்றோ, நானே காரணன். அதனால் காரணாகிய என்னிடத்தில் இவ்வுலகனைத்தும் கோர்த்திருக்கின்றது; எனக்கன்னியத்திலின்று, மணிக்கூட்டம் நூலின்கண்ணே கோர்த்திருக்கின்றதன்றி மற்றொன்றிலுமல்லாததுபோலவாம். ஈண்டுச் சூத்திரமணிகளின் திருட்டாந்தம் கேவலம் கோர்த்திருத்தற் தன்மைமாத்திரத்திற்காம்; காரணத்தன்மையிலிது பொருந்தாது. சூத்திரம் மணிகட்குக் காரணமன்மையின் காரணத்திலே பொன்னிற்குண்டல முதலியவைகளின் திருஷ்டாந்தம் பொருந்தும் என்ப. ஒரு வியாக்கியானத்தில் இவ்வாறு பொருட்படுத்தினர். வியவகாரகாலத்தில் மண்முதலிய காரணங்கட்கும், கடமுதலிய காரியங்கட்கும், ஒன்றற்கொன்று பேதற் தோற்றுகின்றதாதலின் மண்முதலிய காரணங்களினும் கடாதிகாரியங்கள் பரமாம்: அதாவதுவேறும். கடாதிகட்கு மண்ணுபாதானமானதுபோல ஆ, குதிரை முதலியவற்றிற்கன்றாதலின் அவைகள் மண்ணினின்றும் பரதாமாம். அதுபோலப் பரமான்மாவின் ஒருகாரியமும் பரதாமன்று: அதாவது நான் உபாதான காரணமல்லாத காரியமொன்றில்லை. இத்துணை கூறியருளியதால் பிரபஞ்சத்தில் பிரஹ்மத்தின் வியதிரேகமின்மை கூறியருளப்பட்டது. அதைத் திருஷ்டாந்தத்தோடு திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார். 'ஈயிஸவ-உலிதி' ஹே அரீசன! ஒன்றற்கொன்றுஞ் சூத்திரத்தினும் விலகிய மணிகள், மணிகளில் கலந்துநிற்கும் நூலில் கோர்த்திருக்கின்றனபோல சத்தாருபத்தானும் புரணருபத்தானும் எவ்விடத்தும் கலந்துநிற்கும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் பரஸ்பரம் விலகியவுலகங் கோர்த்திருக்கின்றது. வெவ்வேறானமணிகளில் கலந்திருக்கும் நூல் பின்னமானதுபோல வேறுபாடுடைய இவ்வுலகத்தி லதுசூதமாயிருக்கும் யானும் பின்னமாவன். இவ்வாறு சர்வப்பிரபஞ்சாகுதமான பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் விகாரித்தன்மை சம்பவியாது, இவ்வியாக்கியானத்தைத்தழுவிச் சுலோகத்தொடக்கத்தில் அல்லது என்பதுமுதலிய அவதாரிகை கூறப்பட்டதென்க.

(7)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! நீர்முதலியவைகள் இரசமுதலியவைகளிற் கோர்த்திருத்தல் காணப்படுகின்றதாதலின், பரமேசுரனாகிய என்னிடத்து இவ்வுலகனைத்துங் கோர்த்திருக்கின்றதெனத் தாங்கள் கூறுவது எவ்வணம் பொருந்துமென்னும் அரீசனன் சங்கைக்குப் பரமேசுரனாகிய நானே இரசமுதலிய வடிவமாய் நிற்கின்றேனாதலின், இரசமுதலியவைகளில் ஜலமுதலியவைகளின் கோர்த்திருக்குந் தன்மை பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலேயாம் என ஐந்து சுலோகங்களால் உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். ரஸொஹஸு களஞெய வுலாஸி ஸஸிஸுய-யொஃ !
புணவஸுவ-வெஷெஷு ஸஸுஸெ வெ ளரஸுஷு நுஷு ॥

(8)

ப-ம். 3 ரஸஃ 4 ஸஹ 2 ஸஸு 1 களஞெய 7 வுலா 5 ஸஸி 6 ஸஸிஸுய-யொஃ 9 புணவஃ 8 ஸவ-வெஷெஷு 11 ஸஸு 10 வெ 13 ளரஸுஷு 12 நுஷு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! ஜலங்களிலுள்ள இரசம் நானாகின்றேன், இரவிமதிகளிடத்துள்ள பிரபையும் நானே, சர்வ வேதங்களுக்குள்ளும் பிரணவம் நானே, வானிலுள்ள ஒலியும் நானே, சர்வ புருஷர்களிடத்திலுள்ள புருஷத்தன்மையும் நானே.

(8)

வி-ம். ஹே அர்ச்சன ! எல்லா நீர்களிலுமுள்ள ரசதன்மாத்திரைவடிவப் புண்ணியமதுரமாயும் அந்தச் சர்வ ஜலத்தின் சாரபூதமாயும், காரணமாயும், அது சூதமாயும் உள்ள ரசமும் நானே : அதாவது, அத்தன்மைய ரசவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அந்தச் சர்வ ஜலமும் புரோதமாம். சர்வ உலக வியவகாரத்திற் கேதுவாகிய இரவிமதிகளிடத்துள்ள பிரபைவடிவப் பிரகாசமும் நானே. அதாவது, சாமான்யப் பிரகாசவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் சந்திர சூரியர்கள் புரோதமாம். சர்வ வேதங்களிலும் அதுசூதமாய்நிற்கும் ஓங்காரவடிவப் பிரணவமும் நான். அதாவது, அந்தப் பிரணவவடிவமாகிய என்னிடத்தில் அவ்வேதங்களனைத்தும் புரோதமாம்.

ஆ-சு. தத்யோபாகுநா ஸவ-ஹி வண-ஹி ஸந்துணாநி !
ஹவ ஹொகாரெண ஸவ-ஹி ஸந்துணாநி ॥

(பொ-ள்.) இலைகளைத்தும் தமது நாடிகளாற் கட்டப்பட்டிருக்கின்றன போலச் சர்வவேதவாக்குகளும் ஓங்காரத்தாற் கட்டப்பட்டிருக்கின்றன என்பதாம். வான் முழுதும் அதுசூதமாயும், வானின் காரணமாயும், உள்ள சத்த தன்மாத்திரைவடிவப் புண்ணியசத்தம் நானே. அதாவது, அச்சத்தவடிவமாகிய என்னிடத்தில் அவ்வாகாசம் புரோதமாம். எல்லாப் புருஷரிடத்தும் அதுசூதமாய்நிற்கும் புருஷத்துவ சாமான்யவடிவப் பெளருஷமும் நானே. அதாவது, அப்பெளருஷவடிவ என்னிடத்தில் அப்புருஷர்களைவரும் புரோதமாம். ஈண்டிது கருத்தாம். சர்வ ஒலிகளிடத்தும் அதுசூதமாய்நிற்கும் ஒலித்தன்மைவடிவ சாமான்யத்தில் துந்துபிச்சத்தத்தன்மை முதலிய விசேஷங்கள் புரோதமாம். அது போல் ரசாதி சாமான்யவடிவமாகிய என்னிடத்தில் ஜலமுதலிய சர்வ விசேஷங்களும் புரோதங்களாம். இவ்வாறு மேல் நான்கு சுலோகங்களிலும் யாண்டு முணரற்பாலது. ஆண்டு, துந்துபி, சங்கம், வீணை இம்முன்று திருஷ்டாந்தங்களும் ஸ்ரீ ஆதம்புராணத்தின் ஏழாவது அத்தியாயத்தில் எம்மால் விரிவாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. ஈண்டு, 'ரசோகமப்சு' என்பது முதலிய ஐந்து சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் தமது விபூதியைக் கூறியருளினர். அது கேவலம் தியானம்பண்ணுதற்பொருட்டாதலின் இத்தியேயவடிவத்தில் மிகுந்த அபினிவேசம் பண்ணத் தக்கதன்று.

(8)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வுணெஜா மயஃவ்யயிவஜாநு தெஜஸூஸி விலாவஸௌ !
ஜீவதஃ ஸவ-ஹி தெஷு தவஸூஸி தவஸூஷு ॥

(9)

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நககக

ப-ம். 2 வுண்ணி 3 மடையி 1 வரையிலும், அ 7 தெஜ் 5 அ 4 சுணி 6 வினாவலள
9 ஜீவநம் 8 வவடமடுதெஜு 12 தவரீ 10 அ 13 சுணி 11 தவவிலு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மண்ணிலுள்ள புண்ணியகந்தமும் நான், தீயிலுள்ள ஒளியும் நான், எல்லாப் பிராணிகளிடத்துமுள்ள சீவனமும் நான், தவசிகளுக்குள்ள தவமும் நான்.

(9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வப்பிருதிவியிலும் சாமான்யவடிவமாயும் அநுக்ரதமாயும் பிருதிவியின் காரணமாயுமுள்ள தன்மாத்திரைவடிவப் புண்ணியசந்தம் அதாவது விகாரத்தன்மையிலாத சுகந்தமும் நானே. அதாவது, அப்புண்ணியசந்த வடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அப்பிருதிவி புரோதமாம். ஈண்டு, 'புண்யோகந்தஃ பிருதிவியாம்ச' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது ரசமுதலியவைகளிடத்தும் அப்புண்ணியத்தைச் சம்பந்தப்படுத்துதற்பொருட்டாம். கருத்திதுவாம்:—சத்தமுதலிய ஐந்தினிடத்தும் இயல்பானே புண்ணியத்தன்மையே யுளது பிராணிகளின் அதருமவிசேஷத்தால் அச்சத்தமுதலியவைகளில் அப்புண்ணியத்தன்மையுமுண்டாம். இயல்பாய் அது அவைகளிடத்தின்றும். ஈண்டு, தூர்க் கந்தமுதலிய விகாரத்தன்மையின்மை புண்ணிபத்தன்மையாமென்க. அக்கினியிலுள்ள எல்லாப்பொருளையும் எரிக்குங் விளக்குஞ் சாமர்த்தியவடிவமாயும் உஷ்ண பரிசத்தோடு கூடியதாயும், வெண்ணிறமுடையதாயும் சர்வ தீக்களிலும் அநுகூத மாயுமுள்ள தேசசும் நான். அதாவது, அத்தேஜசவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அவ்வக்கினி புரோதமாம். ஈண்டு, 'தெஜஸூரூபி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் வாயுவின் பரிசத்தையுங் கொள்ளவேண்டும். அதாவது, உஷ்ணஸ்பரிசத்தால் வெந்துயரடைந்தோனுக்குத் தண்மையையுண்டாக்கும் வாயுவின் தட்பப் பரிசமும் நானே. அச்சீதவடிவான என்னிடத்தில் அவ்வாயும் புரோதமாம். தாவரசங்கமவடிவச் சர்வப் பிராணிகளிடத்துமுள்ள பிராணதாரணையாகிய ஆயுள்வடிவச் சீவனமும் நானே. அதாவது, ஆயுள்வடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அப்பிராணிகளனைத்தும் புரோதமாம். அல்லது, ஜீவதி அனேன இதி ஜீவனம். அதாவது, சீவனத்தை யடைவதெதனால் அது சீவனம் என இவ்வாறு விரித்துக்கூறலால் சீவனசத்தம் விராட்டுவடிவ சமட்டியன்னத்தின் வாசகமாம். அவ்வன்னவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அப்புத்தங்களனைத்தும் புரோதமாம். நாடோறுந் தவத்தோடுகூடியுள்ள வானப்பிரஸ்தன்முதலிய தவசிகளிடத்திலுள்ள சீதோஷ்ணதிகளைச் சகித்தல்வடிவ தவமும் நானே. அதாவது, அத்தவவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அத்தவசிகள் புரோதராம். ஈண்டு, 'தவஸூரூபி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் உள்வெளித் தவங்களனைத்தையுங் கொள்ளவேண்டும். அதில் மனவொருமை, உள்தவம்: நாக்கு, உபத்தாதிசனைக் கட்டுப்படுத்தல் வெளித்தவம் என்க.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சூகாஸாஹாய-வா-யொர-யிர-தொராவே சுதூஜி
வ்யயிவீ' என்னுஞ் சருதிரில் வானில் வாயும் வாயுவில் தீயும் தீயில் நீரும் நீரில்
மண்ணும் உற்பத்தியாகமெனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது. காரியத்திற்குத் தனது கார
ணத்தின்கண்ணே புரோதத்தன்மையாமாதலின், சர்வ பூதங்களும் தத்தங் கார
ணத்தின்கண்ணே புரோதமாம். அகாரணவடிவ உம்மிடத்தி லொருபொருளும்
புரோதமின்று என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு 'சூதூத சூகாஸஜி ஸம்ஹதஜி,
யதொவா உஜாநி ஹததாநி' என்பது முதலிய சருதிகளில் பரமேசுரனாகிய
என்னிடத்திலே சர்வ பூதங்கட்கும் உற்பத்தி கூறப்பட்டிருக்கின்ற தாதலின் பர
மேசுரனாகிய நானே சர்வ பூதங்கட்கும் காரணன் என. ஸ்ரீபகவான் உத்தரமரு
ளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸீஜம் 2ாம் ஸவ-ஹுதாநாம் விசி வாயு-2 ஸநாதநம் !
ஸு-விவ-ஹு-விதாஷி தெஜஸூஷிநாஷம் || (10)

ப-ம். 5 ஸீஜம் 3 2ாம் 4 ஸவ-ஹுதாநாம் 6 விசி 1 வாயு-2 2 ஸநாதநம் 8 ஸு-
வி-7 ஸு-விதா 10 சுஷி 12 தெஜ 11 தெஜஸூஷிநாம் 9 சுஷம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தோற்றமீறிலாத பரமேசுரனாகிய என்னைச் சர்வ
பூதங்கட்குங் காரணமென்றுணர்ந்தி: புத்திமான்களிடத்துள்ள புத்தியும் தேசசு-
புருஷர்களிடத்துள்ள தேசசும் நானே. (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தாவரசங்கமவடிவ சர்வ பூதங்கட்கும் சராதன
மாகிய பீசம் அதாவது தனது தோற்றத்திற் காரணத்தை யவாவாத ஒரு நித்திய
காரணமானது ஒவ்வொரு வியத்தியிலும் பேதமுடையதன்று அநித்தியமுமன்று.
அத்தன்மைய அவ்வியாகிருதமெனப் பெயரிய சகத்தின் பீசவடிவம் பரமேசு-
ரனாகிய நானேயென்றுணர்ந்தி. எனக்கன்னியமான மற்றொருபொருளும் சர்வ சகத்
திற்குங் காரணமன்று. சுருதி வான்முதலியவைகளினின்று வாயு முதலியவைகட்
குப்பத்தி கூறியதும் கேவலம் சடத்தினின்றன்று; மற்றோ, வானுதிபுகித பர-
மேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றே வாயுமுதலியவைகளின் உற்பத்திகூறுகின்றது.
ஆதலின், சர்வ பூதங்களின் அவ்வியாகிருதமெனப் பெயரிய பீசவடிவமாகிய என்-
னிடத்திலே சர்வ பூதங்களின் புரோதத்தன்மை பொருந்துமென்க. அல்லது,
தத்துவா தத்துவவடிவப்பொருளின் விவேகமாகிய சாமர்த்தியம் புத்தியாம். அஃ
துடையோன் புத்திமான்: அவர்களிடத்துள்ள புத்தியும்நானே. அதாவது அப்
புத்திவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அவர்கள் புரோதமாவார்கள் அன்னிய
சத்துருக்களை யடக்குஞ் சாமர்த்தியத்தால் தான் அவர்களா லடக்கப்படாதிருத்
தல் தேஜசாம்: அதை யுடையவர்கள் தேஜஸ்விகளாம். அவர்களிடத்துள்ள தேஜ-
சும் நான். அதாவது, அத்தேஜசவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அவர்-
கள் புரோதர்களாவார்கள் என்க. (10)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸுமம் ஸுமவதாம் அரஹம் காரணாமவிவஜி-2தம் !
யஜா-விரு-கோ ஹுதேஷு காரோஷி ஹாதஷ-2ஹ || (11)

ப-ம். 4 ஸுமம் 2 ஸுமவதாம் 7 அ 5 சுஷம் 3 காரணாமவிவஜி-2தம் 9 யஜா-விரு-
கி 8 ஹுதேஷு 10 காரி 6 சுஷி 1 ஹாதஷ-2ஹ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பலமுடைய புருஷர்களின் காமராகமின்றிய பலமும்
நானே. சர்வப்பிராணிகளிடத்தும் தருமத்தினும் மாறுபடாத காமமும் நானே. ()

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அடையாததை அடைவிக்குங் காரணமின்றே
னும் இவ்விஷயம் எனக்குண்டாகுக என்னும் சித்தவிருத்தி விசேடத்தின் பெயர்
காமமாம்; அடைந்ததைக் கெடுக்கத்தக்க காரணமிருக்கினும் இவ்விஷயம் கெடு
தொழிக என்னும் பிரியவடிவ சித்தவிருத்தி விசேஷம் ராகமாம். அத்தன்மைய
காமராகங்களின்றிய பலம் அதாவது எவ்வாற்றானும் காமராகங்களை யுண்டாக்காத
ரசுதமங்களின்றிய தனது தருமானுட்டானத்தின் பொருட்டுத் தேகேந்திரிய
முதலியவைகளின் தாரணையாகிய சாமர்த்திய வடிவபலமுடைய புருஷர்களாகிய
சம்சார பராமுக பலவான்களிடத்துள்ள பலமும் நானே. அதாவது, அச்சாத்து
விக பலவடிவ என்னிடத்தில் அவர்கள் புரோதராகின்றார்கள். கருத்திதுவாம்:—
அக்காமராகங்களின்றிய பலமே பரமேசுரனாகிய எனது வடிவமாய்த் தியானம்

பண்ணத்தக்கது; காமராகங்களைபுண்டாக்கப்பட்ட விஷயாசத்தர்களின்பலமன்று. அல்லது, 'காமராக விவரஜிதம்' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள ராகசத்தத்தால் குரோதத்தையே கொள்ளவேண்டும். அல்லது தருமசாஸ்திரம் தருமமாம் அதற்கவிருத்தம் அதாவது அதனால் நிதேதிக்கப்படாதது. அல்லது, தருமத்திற்கு கூலமாகிய சர்வப் பிராணிகளிடத்திலுள்ள சாத்திராநுசார மனைவி மக்கள் விஷயக அபிலாஷைவடிவ காமமும் நான் அதாவது சாத்திரத்திற்கு கவிரோதமாகிய காம வடிவ பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அக்காமத்தோடுகூடிய சர்வப்பிராணிகளும் புரோதர்களாவார்கள்.

(11)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறு பலபொருளைப் பெண்ணுவதிலென்பயன்? இவ்வுலகங்களனைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலேயுண்டாகி என்னிடத்திலே புரோதமாம் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போதருளுகின்றார்.

சு-ம். யெ வெவ ஸாக்ஸிகா ஹாவா ராஜஸாஸாஸாஸாயெ |

உது வனவெதி தாஸ்தி மகவஹம் தெஷு தெயி ||

(12)

ப-ம். 1 யெ 5 அ 2 வனவ 3 ஸாக்ஸிகா 4 ஹாவா 5 ராஜஸா 6 தாஸா 7 8 அ 6 யெ 11 உது 12 வனவ 13 உதி 10 தாந 14 விதி 18 த 15 து 16 சவஹம் 17 தெஷு 19 தெ 20 தெயி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றுமுள்ள சாத்திரகராஜத தாமதபதார்த்தங்களியாவும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றே முற்கூறியமுறையாய் உண்டாயினவென வுணர்ந்தி, ஆயினும், யான் அவற்றிலில்லென் அவைபோ எனபாலேயுள்ளனவாம்.

(12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முற்கூறியபொருளின் வேறான மற்றெதுவும் அந்தக்கரண பரிணாமவடிவ சமதமமுதலிய சாத்துவிகபாவமும் அர்ஷமுதலிய ராஜசபாவமும் சோகாதி தாமசபாவமும் ஆகிய இவ்வனைத்தும் வித்தை கருமாகிகளின் வசத்தாலுண்டாகின்றன. அவ்வனைத்தும் 'சுஹம்சுதுஷ்ஜமதஃ ப்ரஹ்ம' என்பது முதலிய வாக்கியப்பிரகாரமாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலே உண்டாகின்றன என்றுணர்ந்தி; அல்லது சத்துவகுணப் பிரதானமாகியதேவ, ரிஷி, பிராஹ்மண, சர்க்கரை முதலிய பொருள்களும் ரசோகுணப் பிரதானமாகிய கந்தருவ, யக்ஷ, க்ஷத்திரிய, மிளகாய் முதலிய பதார்த்தங்களும் தமோகுணப் பிரதானமாகிய ராக்ஷஸ, சூத்திர, வெள்ளைப்பூண்டு முதலிய பதார்த்தங்களும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றேயுண்டாகின்றன. இவ்வாறு அச்சர்வபதார்த்தங்களும் என்னிடத்திலே தோன்றினபோதிலும் பரமேசுரனாகிய நான் அவைகளிடத்தில் ஆதேயவடிவத்தானிலேத்திலேன்; அதாவது, இரச்சவடிவ அகிட்டானம் கற்பிதமாகிய சர்ப்பமுதலிய விகற்பங்களால் தூஷிதப்படாததுபோலப் பரமேசுரனாகிய நானும் அனான்மபதார்த்தங்களின் வயப்பட்டு அவ்விதங்களால் தூஷிதப்படுதல். சம்சாரிகளே அவைகளால் தூஷிக்கப்படுவர் அச்சுடவடிவப் பதார்த்தங்களனைத்தும் ரச்சுவில் சர்ப்பமுதலியவைகளைப்போலப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற்கு கற்பிதங்களாம். அதாவது, என்னிடத்தினின்றிஞ் சத்தாஸ்பூர்த்திகளையடைந்து அவ்வனைத்தும் என ததினங்களாம்.

(12)

(அ-கை) ஹே பகவன்! 'ரஸோஹமேஷு களந்தெய' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் தாங்கள் உலகனைத்தையும் தங்கள் சொரூபமாகவும் தங்களை ஸ்வதந்திரரெனவும் நித்திய சத்தமுத்த சபாவரெனவும் கூறியருளினீர்கள் அத்தன்மைய தங்கட்கபின்னமாகிய இவ்வுலகத்தில் சம்சாரித்தன்மை எவ்வாறும்? மற்றே

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சு0௩

னே அடையப்பெற்ற தத்துவஞானத்தால் நிவிருத்தியாம் என ஸ்ரீ பகவான் உத் தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். லெஷீ ஹேஷா மூணையீ ௨௨ லாயா ஓரத்யா !

லாஜெவ யெ புவபுஷென லாயாஜெதா தாநிதெ ||

(14)

ப-ம். 5 லெஷீ 4 ஹி 2 லாஷா 3 மூணையீ 1 ௨௨ 6 லாயா 7 ஓரத்யா 9 லா 10 லா 8 யெ 11 புவபுஷென 14 லாயா 13 லாஷா 15 தாநி 12 தெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய எனது இச்சத்துவாதிசூனவடிவ விளக்கமான தெய்வீக மாயை கடக்கொணுதது என்னைச் சாட்சாத்கரித்தவனே இம்மாயையைக் கடப்பான்.

(14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! 'ஏகோதேவ சர்வ பூதேஷுக்ஷுடஃ' என்பது முதலிய சுருதியாற் கூறப்பட்ட சுவப்பிரகாச சைதன்யானந்தவடிவ சீவேசுர பேதமிலாத சுத்த தேவனை யாசிரயித்து விஷயம்பண் னுவதாகிய மாயை தெய்வீகமான; அதாவது, இருளானது வீட்டைத் தழுவிநின்று அதையே மறைப்பது போல இம்மாயையும் சுத்த சைதன்யதேவனைத் தழுவிநின்றவனையே விஷயம் பண்ணுகின்றது. இத்தன்மையதாதலின் தெய்வீக மாயை பெனப்படுகின்றது. பிறநூலினும் இஃதறையப்பட்டுளது.

ஆ-சு. சூசுயஸ்வ விஷயஸ்வ லாமிநீநிவிஷுலாம அநிரெவ கெவநா !

வலுவஷுலித தலஸொஹி வஸுரிஜொ நாஸுயொஹ்வதிநா விமொலாஃ ||

(பொ-ள்.) சீவேசபேதமற்ற கேவலசைதன்யமே அநாதிசித்த அஞ்ஞான சிரயத்தன்மையையும், விஷயத்தன்மையையும் பொருந்துகின்றது. அநாதியாகிய அஞ்ஞானத்திற்கு அதன்பினுண்டாகிய வொருபொருளும் ஆசிரயமும் விஷயமுமாகாததலின் என்க. அத்தெய்வீக மாயை என்னையாணுணர்ந்திலென் என்னுஞ் சாட்சிவடிவப் பிரத்தியட்சத்தாற் பெறப்படுகின்றதாதலின் தன்னொணுததாம். அன்றியும், கனப்பிராந்தி முதலியவைகளின் வேறோராற்றற் பொருந்தாமை வடிவ அருத்தாபத்திப் பிரமாணத்தானும் பெறப்படும். இம்மாயையின் பிரசித்தியை ஏஷா, ஹி என்னு மிரண்டு சத்தங்களானும் கூறியருளினர். ஆண்டு, ஏஷா, என்னுஞ் சத்தத்தால் சாட்சிப் பிரத்தியட்சத்தாற் பெறப்படுந்தன்மையும் 'ஹி' என்னுஞ் சத்தத்தால் அருத்தாபத்தியாற் பெறப்படுந்தன்மையுங் கூறப்பட்டன. இம் மாயை குணமயமாம் அதாவது, சத்துவாதி முக்குணவடிவமாம் கருத்தினுவாம் :- மும்மடங்குகொண்ட கயிறு மிக வலியானதால் புருஷபந்தனத்திற்குக் காரணமாவதுபோல மிக வலியுடையதாதலின் முக்குணவடிவமாயையும் ஜீவர்களின் பந்தனகாரணமாம். இவ்வர்த்தத்தைத் தெரிவித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மாயையைக் குணமயீ என விசேடித்தனர்; அத்தன்மைய பரமேசுரனாகிய எனது மாயை; அதாவது, சர்வ சக்திகாரணனும் சர்வஞ்ஞானம் சர்வ சக்திமானும் மாயா வியுமாகிய பரமேசுரனாகிய எனக்கு வீட்டிலுள்ளவனுக்கு வீடு முதலியனபோல என தென்பதற்கு விஷயமாகிய மாயை எனத்தன்மானதால் இவ்வுலகின் தோற்ற மாகியை நிருவகிப்பதாம் தத்துவவத்துவை விளங்காதபடி மறைத்து அதத்துவ வத்துவை விளக்குவதற்குக் காரணமாகிய ஆவரண விட்சேப சத்திகளையுடைய அஞ்ஞானவடிவமாம், சர்வ சகத்தின் பிரகிருதிவடிவமாம். 'லாயாணு ப்ருகூதிம் விஷிநாநாயிதணு லெஷேபுரண' மாயை உலகோபாதானகாரணமெனவும் அம்மாயையுடையோன் மகேசுரன் எனவும் ஆம் ஈண்டிப் பிரக்கிரியையாம் : சீவேசபேதமற்ற சுத்த சைதன்யத்தில் அத்தியஸ்தமாகிய அனாதி மாயாவடிவ அவித்தை சுத்

துவகுணப் பிரதானமானதால் மிக ஸ்வச்சமாம், மிகத் தூய்மைபான கண்ணாடி முகாபாசத்தைக் கவருமாபோல அதுவும் சேதனாபாசத்தைக் கவருகின்றது. ஆண்டுக் கண்ணாடிவடிவ வுபாதியின் கருமைமுதலிய தோஷங்கள் முகவடிவப் பிம்பத்தைப் பற்றாதனபோல அவித்தைவடிவ வுபாதியின் தோஷத்தோடு பற்று ருமையின் பரமேசுரன் விம்பனாவன். கண்ணாடியிலுள்ள பிரதிவிம்பம் தர்ப்பணத்தின் கருமைமுதலிய தோஷங்களோடு சம்பந்தப்படுவதுபோல அவித்தியோபாதி யின் தோஷத்தோடு பற்றுற்றமையின் சீவான்மாப் பிரதிவிம்பமாம். ஆண்டு, விம்பவடிவ ஈசுரன் வாணாதி முறைப்படி தேகாதிக் கூட்டங்களையும் அவைகளின் போக்கியவடிவ உலகனைத்தையும் ஜீவபோகப்பொருட்டு உண்டாக்கினன் எனக் கற்பிக் கப்படுகின்றது. ஆண்டு, விம்பப் பிரதிவிம்ப மிரண்டிலும் சுத்தமுகம் அதுகதமாய் நிற்பதுபோலச் சீவசர்களிடத்தும் அதுகதமாகிப் மாபோபகித சைதன்யம் சாட்சியெனப்படும். அந்தச் சாட்சியால் தனதிடத்து அத்திபஸ்தபான மாபை அதன் காரியவடிவ உலகங்களனைத்தும் விளக்கப்பட்டனவாதலின், அதன் கருத்தைக் கொண்டே ஸ்ரீ பகவான் மாயைபை தெய்வீகமாயையெனக் கூறியருளினர். விம்பவடிவ ஈசுராபிப்பிராயத்தால் எனதுமாயையெனக் கூறியருளினர். ஓர் வித்தையிற் பிரதிவிம்பவடிவ சீவனென்றே யாமாயினும் அதனிடத்துள்ள அந்தக்கரண சமஸ் காரம் வெவ்வேறுதலின், அதை யுபாதியாகவுடைய சீவனும் இக்கீதையிலுந் சுருதியிலும் பின்னமாய்க் கூறப்பட்டது. அவற்றுள், இந்நூலின்கண் 'மார்ட்யே பிரபத்யந்தே, துஷ்கிருதிகோமூடா: நப்பிரபத்யந்தே சுதூர்விதாபஜந்தே தமாம்' என் பனமுதலிய வாக்கியங்களால் கூறப்பட்டிருக்கிறது. சுருதியில், 'தஷோயொஷேவா நாம ப்ரத்யஸுஜாத ஸ வனவதஜஹவதூயா ஷீணாம் தயாஉமஷோணாம்' என் பதுமுதலிய வாக்கியங்களாற் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அவ்வந்தக்கரண வுபாதிபேதங்களை விசாரிப்பாலோ சீவத்தன்மைக்குக் காரணமாகிய அவித்தியோபாதி ஒன் றுனதால் சீவனுமொன்றென்றே; இக்கீதையிலுஞ் சுருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கி றது. கீதையில், 'கேஷத்திரக்ஞஞ்சாபிமாம்வித்தி சர்வ கேஷத்ரேஷுபாரத, ' பிர கிருதிம்புருஷம்சைவ வித்யனாதி உபாவபி, மமைவாம்சோ ஜீவலோகே ஜீவபூதஃ சநாதனஃ' என்பனமுதலிய வாக்கியங்களாலும் சுருதியில்,

ஆ-சு. ஸ்ரஹ்வா உபேம சூலீதூதாநகேவ வெஷாஹம் ஸ்ரஹ்வாலீதி தஸூ தவ-உ உவவசு வனகெஷேவஃ ஸவ-உ ஹுதெஷு மஹ-உ சுநெநஜீவெநாதநா நு ப்ரவிஸ்ய வாநாமுஸதஹாமஸ்ய ஸதயாகஜிதஸ்யஜி ஹாமொஜீவஃ ஸவி ஜேக்யஃ ஸவாமனோய கஜுதெ ||

என்பதுமுதலிய வாக்கியங்களாலுங்கூறப்பட்டிருக்கிறது. கண்ணாடியிலுள்ள சைத் திரனது பிரதிவிம்பம் தன்னையும் பிறரையுமுணராதது; என்னை? சடசேதனக்கூட்ட வடிவச் சைத்திரனது சரீரவடிவ அசேதனம்சமோ அதிற் பிரதிவிம்பித்தது சேத னம்சமன்று. ஆதலின், அது தன்னையும் பிறரையும்றிவதன்று அங்ஙனமாயினும் அவித்தையிலுள்ள சேதனப்பிரதிவிம்பம் சேதனவடிவமாதலின், தன்னையும் பிற ரையுமுணர்கின்றது. என்னை? பிரதிவிம்பப்பகுத்தில் அது மித்தையன்று. மற்றே, ஆபாசப்பகுத்தில் அச்சிதாபாசன் கிளிஞ்சில் வெள்ளிபோல அநிருவசனமாய்த் தோற்றுவதாயினும் கடமுதலியவைகளினும் விலட்சணமாதலின், தன் உணர் வும் பிறருணர்வுமுண்டாம். அச்சிதாபாசன் தன்னைப் பரமேசுவடிவ விம்பத் தோடொன்றுபுணரும்வரையினும் சலத்திலுள்ள சூரியன் சலத்தின் சலனமுத லியவிசாரங்களை அடைவதுபோல அப் பிரதிவிம்பவடிவ சீவனும் அவித்தியோ பாதியின் ஆபிரவிகாரங்களையடைவன் இவ்வர்த்தமனைத்தையும் அருளுகின்றார்.

சுஓடு

ஆ-சு. யஜுர்வெதம் வடிகாபம் வெஷ்யிஷ்ணுநாநவாஃ ।

(பொ-ள்.) ஒருவன், வாணத்தோல்போல் வளையச்செய்வனேல் நான் பிரஹ்மமென்னும் பரமான்ம ஞானமின்றி அவித்தியா துக்கங்களனைத்தையும் நாசமாக்குவன். கருத்தினுவாம்:—அவயவமிலாத ஆகாசத்தைச் சுருட்டுதற்கேலாததுபோலப் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரமின்றி அவித்தியாதுக்கத்தைக் கெடுத்தலுமேலாதாம் என்க. இதனானே அச்சீவன் அந்தக்கரணவச் சின்னனாதலின் அந்தக்கரணத்திற் சம்பந்தப்படு பொருளையே நேத்திராதி இந்திரியவாயிலாய் விளக்கி அற்பஞ்ஞனெனப்படுகிறான், இதனானே அவன் நான் அறிகின்றேன், செய்கின்றேன், உண்கின்றேன் என்பன முதலிய அத்தியாசவடிவ ஆயிரர் துக்கத்திற்குப் பாத்நிரனாவன். பிரதிவிம்பவடிவ சீவன் தனது விம்பவடிவ ஈசரனை ஆராதிக்குங்கால்; அதாவது அனந்த சக்திகளையுடையவன் அவித்தைவடிவ மாயையின் நிமிந்தா, உலகனைத்து முணர்பவன் புண்ணியாபுண்ணிய கருமபலனைக் கொடுப்பவன் பரிபூரண ஆனந்தகன மூர்த்தி அன்பர்களைக் கரையேற்றுதற்பொருட்டு அநேகாவதாரமெடுத்தவன் எல்லாவற்றின் குரு என்னும் விம்பனாகிய ஈசரனுக்குப் பிரதிவிம்பவடிவ சீவன் சர்வ கருமங்களையுஞ் சமர்ப்பித்து ஆராதனைபண்ணுங்கால் விம்பத்தேற்றியகுணம் பிரதிவிம்பத்துக்கானதால் இச்சீவன் சர்வ புருஷார்த்தத்தையு மடைகின்றான். இது பிரகலாதராலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

பா.நம் ஜநாதிவிடிஷஷி கரூனொ வுணீதெ !

தலூததெ ப்ருதிஜுவஸி யபாஜுவஸீஃ ॥

(பொ-ள்.) கண்ணாடியிற் பிரதிவிம்பித்த முகத்தில் திலகமுதலிய அலங்காரத் தையேட்சிக்கில் விம்பபூதமாகிப் முகத்தில் திலகமுதலிய குறிகளையிடல்வேண் டும். அவைகள் தாமே இதிற்றோன்றும் விம்பத்தில் திலகமிடன் முதலிய உபாயந் தவிர்த்துப் பிரதிவிம்பத்தில் திலகமுதலியவைகளை அடைவிப்பதற்கோருபாயமுமி ன்றும்; அதுபோல விம்பபூத ஈசரரிடத்துச் சமர்ப்பித்த தருமமுதலிய புருடார்த் தங்களை யே பிரதிவிம்பவடிவ ஜீவனடைவன்; அஃதொழித்து மற்றொன்றானும் இவன் அதையடையான். இவ்வாறு சர்வ பரிபூரணமாகிய வாசுதேவனை ஆரா திக்கும் அதிகாரியினது அந்தக்கரணம், ஞானப் பிரதிபந்தகமாகிய பாபங்களிலா தொழிந்து ஞானத்திற் கறுகூலமாகிய புண்ணியத்தோடு கூடுங்கால் மிகத் தூய் தான கண்ணாடியில் முகம் விளக்கமாய்த் தோற்றுவதுபோலச் சர்வ கருமத்தியாக சமதமாகி பூர்வகற் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய குருவையடைந்துசெய்த சிவவணிக ளால் மிகத் தூய்மையாகிய, அதன்கண் நான் பிரஹ்மசொருபம் என்னும் சாக்ஷா த்காரவிருத்தி புண்டாகின்றது. பிரஹ்மவேத்தாக் குரு வுபதேசித்த தத்துவமசி என்னும் வேதாந்தவாக்கியத்தா லுண்டானதும் அனுண்மகாரமற்றதும் சுத்த சைதன்யாகாரமானதுமாகிய சாக்ஷாத்காரவிருத்தியில் பிரதிபலித்த சைதன்யம் அக்காலத்திலே தனதாசிரய விடயக அவித்தையை நாசஞ்செய்கின்றது. விளக்கு ண்டானகாலத்திலே இருளொழிவதுபோல அவ்வவித்தை நாசத்தின்பின்னர் அவ் விருத்திசகித, சர்வ காரியப் பிரபஞ்சங்களு நாசமாகின்றன என்னை, உபாதான

காரண நாசத்தின்பின்னர் உபாதேயகாரிய நாசத்தைச் சர்வ நூலாரும் உடன்பட்டனர். இவ்வர்த்தமனைத்தையும் ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார், 'உலோகவயெவ்வுவஹோயாபேதா தாஸ்கிதே' ஆண்டு, 'ஆத்மா இத்யேவோபாஸித, ததா த்மானமேவாவேத், தமேவதீரோவிஞ்ஞாய; தமேவவிதித்வா' என்பன முதலிய வாக்கியங்களிலுள்ள ஏவகாரசத்தமானது பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தில் சர்வோபாதி ரகிதத்தன்மையை விளக்குமாறுபோல 'மாமேவபிரபத்யந்தே' என்னுமிக்கீதைவாக்கியத்திலுள்ள ஏவகாரமும் பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தில் சர்வோபாதி ரகிதத்தன்மையை அறிவுறுத்துகின்றது. அதாவது, நூல்கூட்சும காரணவடிவமாகிய சர்வோபாதிகளுமின்றிய சச்சிதானந்தாகண்ட அத்துவிதீயவடிவப் பரமான்மாவாகிய என்னை எவ்வதிகாரியானவன் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றானே அவனே அவ்வதித்தைவடிவ மாயையை நாசமாக்குகின்றான். கருத்தினுவாம்:—தத்துவமசிமுதலிய வேதார்த்தவாக்கிய சன்னிபமாயும் நிருவிதர்ப சாக்ஷாத்காரவடிவமாயும் சொல்லத்தகாத சுத்த சித்தாகாரத்துவ தருமத்தோடு கூடியதாயும் சர்வ சுகிருதபலமாயும் நிதித்தியாசனத்தின் பரிபாகத்தாற் றேன், நியதாயும், சர்வ காரியசுகித அஞ்ஞானத்திற்கு விரோதியாயுமுள்ள சாக்ஷாத்காரவிருத்தியால் தத்பதார்த்தவடிவப் பரமான்மாவாகிய என்னைத் தனது சொரூபமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிக்கும் அதிகாரியே எனதவித்தைவடிவ மாயையை ஆயாசமின்றி நாசம்பண்ணுகின்றான்; அம்மாயை நான் பிரஹ்மசொரூபம் என்னும் எனது சாட்சாத்காரத்தை பொழித்து வேறு பல வுபாயங்களானும் நாசஞ்செய்யொணுகது சர்வானர்த்தங்கட்கும் சென்மபூமியாம்; அதை எனது சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வதிகாரி ஆயாசமின்றி நாசஞ்செய்கின்றான். அதாவது, சர்வோபாதிகளையும்விடுத்து அவன் சச்சிதானந்தகனப் பரமான்மசொரூபமாய் நிலைக்கின்றான்; அப் பிரஹ்மவேத்தாப் புருஷனுக்கு ஒருவரும் பிரதிபந்தகம்பண்ண முடியாது.

ஆ-சு. தஸ்யஹந ஷெவாபூநாஹுதஜா ஸம்ஸத சூதாஹெஷ்வாஹ ஹவதி ||

(பொ-ள்.) அப் பிரஹ்மவேத்தாப்புருஷனை யடக்குவதற்கு இந்திராதி தேவர்கட்கும் வலியில்லை, அவன் சர்வ தேவதைகளின் ஆன்மசொரூபமாகவின் என்க. ஆண்டு, யெ - தெ - என ஸ்ரீ பகவானுலருளின வெகுவசனமிரண்டும் தேகேந்திரியாதி பேதத்தாற் கற்பிக்கப்பட்ட ஆன்மபேதப் பிராந்தியை யனுவாதம்பண்ணுகின்றன. உண்மையாய் ஆன்மபேதத்தை அறிவுறுத்துவனவன்று; அன்றியும், 'மாமேவயே பிரபத்யந்தே' என்னும் வாக்கியங் கூறுமிடத்தில் 'மாமேவயே பிரபத்யந்தி' என்னுஞ் சாக்ஷாத்கார வாசகவாக்கியமே ஸ்ரீ பகவானால் கூறியருளத்தக்கது என்னை? சாக்ஷாத்காரத்தானே அம்மாயை நிவிருத்தியாகின்றது. கருமோபாசனைகளாலன்றும்; அவ்வாக்கியத்தை யருளாதொழித்து 'மாமேவயேபிரபத்யந்தே' என்னும் வாக்கியத்தை அருளினதால் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர். பரமேசுரனாகிய எனது சரணமொன்றையேயடைந்து பரமானந்தகனப் பரிபூரண வாசுதேவனாகிய என்னையே சிந்தித்து நாட்கழிக்கு மதிகாரி எனது பிரியத்தாலுண்டாகிய பேரானந்தக்கடலில் முழுகினவனாதவின் எனது மாயையின் சர்வ குணங்களானும் அமிழ்த்தப்படான். மற்றே, மாறாய் அம்மாயை இப்பகவத் சரணுகத புருஷன் எனது விவாசவிதேதத்தில் குசலனாகாமையின் என்னைக் கெடுத்தற்கு வலியுளான் எனச் சிந்தித்து அப்பகவதனைவிட்டுத் தானே விலகுகின்றது. குரோதமுடைய தபஸியிடத்தினின்றும் காமமாத நிவிருத்தியாவதுபோலும் ஆதலின் இவ்வதிகாரி எனது மாயையைக் கடத்தற்பொருட்டுப் பரிபூரண பரமான்ம வாசுதேவபகவானாகிய என்னை நிரந்தரம் தியானிக்குக.

(14)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வணம் பரமேசுரனாகிய தங்கள் சரணுகதமாய்த் தங்களையே நிரந்தரம் தியானித்தலால் அம்மாயை நிவிருத்தியாமெனின் சர்வா

னர்த்த காரணமாகிய இம்மாயைபை நீக்குதற்பொருட்டு எல்லாமனுஷரும் தங்கள் சரணாகதியை அடையாததென்ன, என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்குப் பல பிறப்பிற் றேடிய பாபவடிவப் பிரதிபந்தகத்தால் அனைவரும் எனது சரணத்தை யடைந்திலர் என உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். நமோ ஁ஷ்டாதிநொ ஁ஹிஃ புவ஁ஷ்டெ நராய஁ ||

ராயயாவஹுதஜ்ஞாநா சூஷு஁ர஁ ஹாவஹிபிரதாஃ ||

(15)

ப-ம். 10 ந 9 ஁ர஁ 1 ஁ஷ்டாதிநஃ 2 ஁ஹிஃ 11 புவ஁ஷ்டெ 3 நராய஁ 4 ராய யா 5 சுவஹுதஜ்ஞாநாஃ 6 சூஷு஁ர஁ 7 ஹாவ஁ 8 சூபிரதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பாபகருமமுடையவனும், மூடனும், நராதமனும், மாயையால் ஞானம் நிவிருத்திக்கப்பட்டவனும், இடம்பமுதலிய அசுரபாவத்தை யடைந்தவனுமாகிய அவன் பரமேசுரனாகிய என்னைப் பஜனைபண்ணான். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சந்ததம் பாவகருமத்தோடுகூடிய பாவியானவன் யாவருள்ளும் அதமனாவன்; அதாவது, அவன் ஈண்டோ மேலோராலிகழப்படு வன், ஆண்டோ ஆபிரமனர்த்தத்தையடைவன்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அவன் அநர்த்தத்தையடைவிக்கும் பாவத்தையே எப்போதும் ஏன் செய்கின்றான்?

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சன! ‘஁ஹிஃ’ மூடனாவின், அதாவது இக்கா ரியம் எனதர்த்தசாதனம், இக்காரியம் என தனர்த்தசாதனம் என்னும் இஷ்ட அநிஷ்ட விவேகமற்றவனாவதின், எப்போதும் பாவத்தையேசெய்வன்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! நூற் பிரமாணமிருப்ப அவன் அவ்விவேகத்தை ஏன் செய்திலன்?

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சன! ‘ராயயாவஹுதஜ்ஞாநாஃ’ உடற்பொறிக் கூட்டத்தே தாதான்மிய மயல்வடிவத்தாற் பரிணாமத்தையுற்ற மாயையால் கட்டுப் பட்டது; விவேகமாற்று மாற்றல்வடிவ உணர்ச்சி யாவனுக்கோ அவன் மாயயாப ஹ்ருதஞானனாவன். அவன் அத்தகையனாவதின், காரியாகாரிய விவேகமாற்றி லன். இதனானே, ‘஁ஹிஃ’ ‘஁ஷ்டாதிநொ ஁ஹிஃ’ ‘புவ஁ஷ்டெ நராய஁’ என் பதுமுதலிய வசனங்களால் மேற்கூறப்பெறும் கொலை களவு முதலிய ஆசுர சுபா வத்தையே பற்றாநிற்பன். இவ்வண்ணம் என்னைச் சாக்ஷாத்கரிக்கத் தகுதியற்ற துட்டன் என்னைப் பணிந்திலானாவதின் அவனது துர்ப்பாக்கியம் யாவரும் வியக்கத் தக்கதேயாம். ஒருரையின்கண்ணே இச்சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் இயம்பப் பட்டுள்ளது :—அவன் துட்டனாவதின் மனத்தூய்மையற்ற மூடனாவன். அதாவது, ஆன்மானம் விவேகமற்றவன் அதனானே அவன் மதுடர்களுக்கு எதமன் அத் தன்மைய துஷ்கிருதியாகிய அதமன் என்னைப் பஜனைபண்ணான்; அவன் எதனால் துஷ்கிருதியெனின் அருளுகின்றார். ‘ராயயாவ ஹுதஜ்ஞாநாஃ உதி’ அவித்தை வடிவ மாயையால் அவனது அகண்டசைதன்யப் பிரஹ்மஞானம் மறைக்கப்பட்ட தால் அவன் துஷ்கிருதியாயினன், இத்துணையும் மாயையின் ஆவரணசத்தி கூறப் பட்டது. மறித்துரவ நெத்தன்மையெனின் ஆசுரபாவத்தைப்பற்றியவன் அதா வது தேகேந்திரியாதி சங்காதங்களை ஆன்மாவாதலின் அச்சங்காதத்தையே எல் லாவிதத்தானும் திருப்திபண்ணவேண்டும் என்னும் அசுரவிரோசனனது உள்ள க்கருத்தே ஆசுரபாவமாம், அத்தன்மைய ஆசுரபாவத்தையடைந்தவன் இத்துணை யும் மாயையின் விவேகபசத்தி கூறப்பட்டது. இதனவிப்பொருள் பெறப்பட்

டது:—இந்த மாயையானது தனது சொரூபானந்தத்தை மறைத்துத் தேகத்திலுண்டாக்கிய ஆன்மபுத்திப் பிராந்தியால் அதைப் புஷ்டிசெய்தற்பொருட்டு அவன் பலவித துஷ்கிருதிகைபச்செய்கின்றான், அப்பாபகருமத்தால் மூட—ஆய் மதுஷர்க்கு ளதமனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை அவன் பஜனைபண் ணுகின்றிலன் ; ஆதலின், இவ்வவித்தவடிவ மாயையே சர்வானர்த்தத்திற்குங் காரணமாமென்க.

(அ-கை.) அல்லது, அவ்வாசரபாவத்தையடையாது, சர்வதா புண்ணிய கருமமும் இஷ்டாநிஷ்டவஸ்து விவேகமுமுடையவர்கள் புண்ணியத்தின் நியூனதிகத்தன்மையால் நால்வகையாய் என்னைப் பஜனைபண் ணுகின்றார்கள். அவர்கள் கிரமமாய்க் கரமமற்றவர்களாய்ப் பரமேசுரனாகிய எனது பிரசாதத்தால் அம்மாயையைக் கடக்கின்றார்கள் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போ தருளுகின்றார்.

சு-ம். அதாவிடயா ஹஜனெ வா ஜநாஸூக்யதீநொஜ-உ-ம 1

சூதே-உ ஜிஜ்ஞாஸூ-ராயீ-உ ஜூநீ 2 ஹரதஷ-உ-ஹ 11

(16)

ப-ம். 8 அதாவிடயா 12 ஹஜனெ 11 வா 10 ஜநா 9 ஸூக்யதீந 2 சுஜ-உ-ம 3 சூதே-உ 4 ஜிஜ்ஞாஸூ-உ 5 சுய-ராயீ-உ 7 ஜூநீ 6 அ 1 ஹரதஷ-உ-ஹ.

(அ-ம்.) ஹே பரதவம்ச சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சுன ! ஆர்த்தன், சிஞ்ஞாசு, அர்த்தார்த்தி, ஞானி என்னும் இந்நால்வகையான சுகிருதிகளினங்கள் பரமேசுரனாகிய என்னைப் பஜனைபண் ணுகின்றார்கள்.

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சுகிருதிகள், அதாவது முற் பல பிறப்புக்களில் புண்ணிபத்தைத் தேடினவர்கள் சபலசென்மர்கள். அவர்களின் அபலர்கள் பயனிலாப் பிறப்புளார்கள் அத்தன்மையர்களை பரமேசுரனாகிய என்னைப் பஜனை (ஆராதனை) பண் ணுகின்றார்கள். அவர்களும் ஆர்த்தன், சிஞ்ஞாசு, அர்த்தார்த்தி, ஞானி என்னும் பேதத்தால் நான்குவகைப்படுவார்கள். அவர்களுள், ஆர்த்தன் முதலிய மூவரும் சகாமர்களாவார்கள்; ஞானியொருவனே நித்காமனாவன். ஆண்டுச் சத்துரு வியாக்கிரமுதலிய வடிவ ஆபத்து ஆர்த்தியாம் அதனால் கிரகிக்குப் பட்டவன் ஆர்த்தனாவன், அத்தன்மைய ஜனங்கள் அவ்வாபத்துவடிவ ஆர்த்தியை நீக்குதற்பொருட்டுப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆராதிக்கின்றார்கள். எஞ்ஞபங்கத் தாற் குரோதமடைந்த இந்திரன் இடைச்சேரியில் மிகு விருஷ்டிபெய்வித்ததால் துக்கமடைந்த இடைச்சேரியிலுள்ள ஜனங்களும், சராசந்த ராஜரின்னு காராக் கிரகத்தையடைந்து ஆர்த்தர்களான ராஜாக்கள் அனைவரும், தூரியோதனனவையில துகிலுரிந்ததால் ஆர்த்தையாகிய துரோபதையும், முதலை பிடித்துக்கொண்ட கஜேந்திரனும், மற்றும் பலரும், ஆர்த்தர்களாகிப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆராதித்ததுபோலாமென்க. சர்வதா ஆன்மஞானத்தையடைய விரும்புவோன் சிஞ்ஞாசுவாம். அவனும் அவ்வான்மஞானத்தை யடைதற்கு என்னை ஆராதிக்கின்றான்; முசுருந்தச் சக்கரவர்த்தி, ஜனகராஜா, உத்தவர் முதலியவர்போலவாம்; இரண்டிலகத்திலுமுள்ள பொன், பெண், புத்திரன் முதலிய போகசாதனங்கள் அர்த்தமாம் அதை இச்சிப்போன் அர்த்தார்த்தியாம்; அவனும் அவ்வர்த்தத்தின்பொருட்டு என்னை யாராதிக்கின்றான்; ஈக்கிரீவன், விபீஷணன், உபமன்னியு முதலியவர்கள் இக்லோக போகசாதனங்களை விரும்பியும் ஹருவன் முதலியோர்கள் பரலோக போகசாதனங்களை விரும்பியும் என்னை யாராதித்தார்கள். ஆண்டு, தத்துவவேதாவானவன் மாயையைக் கடப்பதுபோல ஆர்த்தன்முதலிய மூவரும் என தாராதனத்தால் மாயையைக் கடக்கின்றார்கள். அவர்களுள் சிஞ்ஞாசுவோ, ஆன்ம ஞானோற்பத்தியால் நேரேமாயையைக் கடக்கின்றான்; மற்றிருவரும் சிஞ்ஞாசுக்களாகியே கடக்கின்றார்கள். இம்மூவர்களுக்குள்ளு மித்துணை

விசேடமாம்; ஆண்டு, ஆர்த்தனுக்கும் அர்த்தார்த்திக்கும் சிஞ்ஞாசுத்தன்மைபொருந்தும். சிஞ்ஞாசுவுக்கும், ஆர்த்தத்தன்மையும் ஆன்மஞானத்தின் சாதனவடிவ அர்த்தார்த்தித்தன்மையும் பொருந்தும். இதுபற்றியே ஸ்ரீ பகவான் ஆர்த்த அர்த்தார்த்திகட்கிடையில் சிஞ்ஞாசுவைக் கூறியருளினர். இத்துணையால் சகாமர்களாகிய ஆர்த்தன்முதலிய மூவருங் கூறப்பட்டார். நிஷ்காமனாகிய நான்காவது பக்தனைக் கூறியருளுகின்றார் ஞானீச என. ஆண்டு, சர்வ பரிபூரண அத்துவிதிய பரமான்மாவே நான் என்னும் பகவத்துண்மைவடிவத்தின் சாக்ஷாத்காரம் ஞானமாம். அதோடுகூடியவன் ஞானியாவன் அவன் அவ்வான்மஞானத்தால் எனது மாயையைக் கடந்தவன்; சர்வகாமமற்ற அத்தன்மையஞானியும் என்னை ஆராதிக்கின்றான். ஈண்டு, ஞானீச என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது யாராகினும் நிஷ்காமபக்தர்களுளரேல் ஞானிக்கு எடங்குவவரன் ஸுணர்த்தியருளற்பொருட்டாம்; நிஷ்காமப்பிரேமபக்தனும் ஞானிக்கு எடங்குவனென்க. ஆதலின், ஐவகையாய்க் கூறத்தக்கதென்னும் குறைவுபாட்டுச் சங்கை கூடாதாம். அன்றியும், ஹே பரதர்ஷப என்னுஞ் சம்போதனத்தால் இப்பொருள் சூசிப்பித்தருளப்பட்டது. அர்ச்சுனனாகிய நீ சிஞ்ஞாசுவேனும் ஞானியேனுமாகுவை; ஆதலின், நால்வருள் நான் யாவெனுஞ் சங்கையொழிப்பாய் என்பதாம்; ஆண்டு, சனகாதிகளும் நாரதரும், பிரகலாதரும், பிருதுராஜாவும், சுகதேவரும் நிஷ்காமஞானிகளாகிய பக்தர்களாவார்கள். நிஷ்காமசுத்தப் பிரேமபக்தர்களோ ஆயர்குலமாதர்கள், அக் குருநான், புகிஷ்டிரன் முதலியோர்களாவார்கள். அன்றியும், கம்சன், சிசுபாலன் முதலியோர்களோ பயத்தானும், துவேஷத்தானும், பகவத்சிந்தனையை நிரந்தரம் பண்ணினவர்களேனும் பக்தர்களெனப்படார்கள்; அவர்கட்குப் பரமேசுரனிடத்தில் பகவத்பிரீதிவடிவ பக்தியின்மையின் என்க.

(16)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசலோகத்தில் நால்வகைப் பக்தர்களும் சுகிருதிகளெனக் கூறியிருப்பட்டனராதலின், ஸ்ரீ பகவானுக்கு அந்நால்வருஞ் சமமானவர்களே என்பது கருந்தாம் என்னு மர்ச்சுனன் சங்ககக்கு நால்வரிடத்தும் சுகிருதத்தன்மை யுடையதும் சுகிருதத்தின் மிகுதிப்பாட்டாலடைவுற்ற நிஷ்காமப் பிரேமை மிகுந்ததால் ஞானியே சர்வ சுகிரேஷ்டனவன் என உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். தெவாஹ் ஐந் நித்யபுக வாகவகிவி-பரிஷதெ !

வியொஹி ஜாநிநொத்யு-2 ஹெஹ உ ஹெய்யு ||

(17)

ப-ம். 1 தெஷாஹ் 4 ஐநாந் 2 நித்யபாஹ் 3 ணகலகி 5 விபரிஷதெ 10 விரயஃ
6 ஹி 8 ஐநாநிந் 9 சுத்யபாஹ் 7 சுஹம் 12 ஷஃ 11 அ 13 22 14 விரயஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அந்நால்வர்களுக்குள் நித்தியயுக்த ஒரு பக்தியுடைய ஞானி மேலாவன் ; பரமேசுரனாகிய நான் அவனுக்கு மிகப் பிரியன், அவனும் எனக்கு மிகப் பிரியனாவன்.

(17)

(17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! ஆர்த்தன் முதலிய நான்கன்பர்களுக்குள் சர்வ பரிபூரண அத்துவிதீயப் பிரஹ்மமே நான் என்னுந் தத்துவஞானத்தையுடைய சர்வ காமமற்ற ஞானியானவன் எல்லாரினு முக்கிருஷ்டனவன். அதில் அவனுக்கு இரண்டு ஏதுகர்ப்பவிசேடணமருளுகின்றார். ‘**மித்தியாகூ ணகஹக்ஷி ஊதி**’¹ நித்தியயுக்தன் அதாவது சர்வ விசேஷபங்களுமின்மையின் பிரத்தியக்கபின்னப் பரமான்மாவில் எப்போதுஞ் சமாதித சித்தமுடையவன் ; அதனாலவன் ஏகபக்த னவன். அதாவது, ஒரே பிரத்தியக்கபின்னப் பரமான்மாவினிடத்தில் அநாகத்தி வடிவப் பக்தியுடையோன் மற்றொன்றிலிலாதவனவன், இவ்வாறு நித்தியயுக்த

னானதானும் ஏகபக்தி யுடையனானதானும் அந்த ஞானி மிகச் சிரேஷ்டனாவன்; அவ்வேகபக்தியிற் காரணமருளுகின்றார். 'வியொஹி உதி' அவனுக்கு நான் மிகப் பிரியனானதலின், அதாவது நிருபாதிசுப்பிரீதிக்கு விஷயனானதலின். அவன் ஏக பக்தனாவன், இதனானே எனக்கவன் மிகப் பிரியன். என்னை, தனதான்மா மிகப் பிரியமாம் என்பது சுருதியினும் உலகத்தினும் மிக விளக்கமேயாம் என்க. ஒரு வியாக்கியானத்திலோ இச்சுலோகத்திற் கிவ்வாறு பொருள்பண்ணப்பட்டது: அந் நால்வர்களுள் ஞானியே சிரேஷ்டனாவன்; அவன் நித்தியயுக்தனானதலின், அதாவது சர்வதா எனதாராதனையிலே யுத்தன். சகாமர்களாகிய ஆர்த்தன் முதலியோர்கள் காமம் பூரணமாகும்வரையிலுமே எனதாராதனையில் யுக்தர்கள்; பின்னரல்லர் ஆதலின், அவர்கள் நித்திய யுக்தர்களெனப்படார்கள். அங்ஙனமே ஞானியும் ஏகபக்தனாவன்; அதாவது பரமேசுரனாகிய என்னையே ஏகபாவனையா லாராதிப்பவன் மற்றவைகளை யாராதியாதவன். ஆர்த்தன் முதலியோர் அவ்வகையரல்லர்கள்; ஆண்டு ரோகமடைந்த ஆர்த்தபுருடனோ சூரியனையும், சிஞ்ஞாசுக்களோ சரசுவதியையும், அர்த்தார்த்திகள் குபேரன் முதலியோர்களையும் ஆராதிக்கின்றார்கள். இவ்வாறு ஆர்த்தன் முதலியோரிடத்தும் அவ்வக்காமப்பிராப்தியின் பொருட்டுப் பலவகைப்பக்திகள் பார்க்கப்படுகின்றன. ஞானியினது நித்தியயுக்தத்தன்மையிலும் ஏக பக்தித்தன்மையிலும் காரணமருளுகின்றார். 'வியொஹி உதி' பரமேசுரனாகிய நான் அவனுக்கு மிகப்பிரியன். என்னை, நான் அவனதான்மவடிவமேயாவன். தனதான்மா நிருபாதிசுப்பிரீதிவிடயமானதால் சர்வர்களுக்கும் பிரியமேயாம். கருத்தினவாம்:—நிருபாதிசு, சோபாதிசு எனப்பிரீதி இருவகைத்தாம். அவற்றுள், எப்பிரீதி எப்பொருளில் பிறவற்றின்பொருட்டாமோ, அது சோபாதிசுமாம். தனதான்மசுகத்தின்பொருட்டுப் பெண் பொன்னாகிலுள்ளதுபோலாம். எப்பிரீதி எப்பொருளில் பிறவற்றின் பொருட்டன்றோ அது நிருபாதிசுமாம். தனதான்மாவிலுள்ள பிரீதிபோலவாம்.

ஆ-சு. தஷெததேயஃ வுதூதேயொ விதூதேயொநஃ |

ஸூத்வ-ஸூதாநாநம் யத்யதாநா உதி ||

(பொ-ள்.) புத்தி முதலிய சர்வ சங்காதங்களினும் அந்தரமாகிய இவ்வான்மா, புத்திரனிலும் தனத்திலும் ஏனையபொருளனைத்தினும் மிகப்பிரியமாம். அத்தன்மைய நிட்காமஞானியாகிய பக்தன் மிகவரியனாவன், எனதான்மசொருபமாதலின் எனக்கு மிகப்பிரியனாவன் என்க.

(17)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'ஸூத்வ-ஸூதாநா' என்னுந் தங்கள் வாக்கியத்தால் ஏகஞானியாகிய பக்தனே தங்கட்குப் பிரியனாவன். ஏனையரால்கள் எனக்கேதோற்று கின்றது என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு அவர்களும் பிரியர்களே. ஆனாலோ, அவர்கள் மிகப் பிரியர்களல்லர்கள். ஞானியாகிய பக்தன் எனதான்மவடிவமானதால் மிகப்பிரியன் என ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். உதாராஸவ-ஹவெதெ ஜூதீ க்ஷாதெவ மெததஃ |

சூஸூதிஸஹி யுதூதா ஜாஸேவாநுதூதா மதிஸு ||

ப-ம். 3 உதாரா 2 ஸவெ-ஹவ 1 ஹதெ 6 ஜூதீ 5 து 7 சூதூ 8 ஹவ 9 மெ 10 மெ 18 சூஸூதி 12 ஸஃ 11 ஹி 13 யுதூதா 14 ஜா 15 ஹவ 16 சுநுதூதா 17 மதிஸு.

(18)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வார்த்தன் முதலிய மூவர்களும் உக்கிருஷ்டர்களே ஆனாலோ, பிரஹ்மஞானியோ எனதான்மாவே என எனது நிச்சயம்

அந்த ஞானி பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் சமாதிகச்சித்தமுடையனாய் என் னையே எல்லாவற்றினும் மேலாகிய பரமபலவடிவமாய்க் கொள்கின்றான். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆர்த்தன் முதலிய மூவர்களும் சுகாமர்களாயி னும் எனது பக்தியிலாத பிராணிகளைப்பார்க்கிலும் உத்கிருஷ்டர்களே. என்னை, முற்பிறப்பில் அவர்கள் பல சுகிருதகாரிகளாவர்கள். இப்பிறப்பில் அவர்கட்கு எனது பக்தி கிடைத்ததாகலின் பூர்வ சுகிருதமொழித்து எனது பக்தி கிடைக் காது. ஒருபோது அவர்கட்கு முற்பிறப்பில் பல சுகிருதமின்றேல் பரமேசுரனாகிய என்னை ஒருபோதும் ஆராதியார்கள். இவ்வுலகத்தில் பரமேசுரனாகிய என்னின் பகிர்முகமாகிய ஆர்த்தன் முதலியோர்கள் அன்னியமான அற்ப தேவதைகளை ஆரதிப்பது காணப்படுகிறது. ஆதலின், இச்சன்மத்திலுள்ள எனதாராதனையால் அவர்களின் முற்பிறப்பின் சுகிருதம் அநுமானம் பண்ணப்படுகின்றது. அத் தன்மைப் பூருவஜன்மப் புண்ணியப்பிரபாவத்தால் என்னையாராதிக்கின்ற ஆர்த் தன் முதலிய மூவரும் எனக்குப் பிரியர்களேயாவார்கள். எனது பக்தர்கள் ஞானி களாயினும் அஞ்ஞானிகளாயினும் எனக்கப்பிரியரவர். ஆனாலோ, எப்புருஷர்க் கெவ்வண மென்னிடத்திற் பிரீதியுளதோ பரமேசுரனாகிய எனக்கும் அப்புருஷ ரிடத்து அவ்வணமே பிரீதியுண்டாம். இஃதுலகனைத்தும் மிக விளக்கமாம். ஆண்டு, ஆர்த்தன் முதலிய மூவர்கட்கும் பரமேசுரனாகிய நான்மாத்மிரம் பிரிய மாவதில்லை. மற்றே, இச்சைக்கு விடயமான பொருளுமாம். ஞானிக்கோ யானொ ழிந்த மற்றெப்பொருளும் பிரியமாவதில்லை. மற்றே, அவனுக்கு நானே நிரதிசய ப்பிரீதிவிடயமாகின்றேன். இதனானே, நிஷ்காமனாகிய ஞானியும் எனக்கு நிரதி சயப்பிரீதி விஷயமாகின்றான். நான் அவ்வாறலனெனின் செய்ததுணருந் தன்மை என்னிடத்து எவ்வாறு உளதாம். 'செய்ததழிக்குந்' தன்மையே யுளதாம். ஆத லின், என்னிடத்தில் கிருதக்குத்தன்மை சித்தித்ததற்கும் கிருதக்கினத்தன்மை நீக்குதற்கும் பரமேசுரனாகியநானும் ஞானிகளாகிய பக்தர்களிடத்தில் நிரதிசயப் பிரியஞ்செய்வேன். இதுபற்றியே பூர்வசுலோகத்தில் 'அத்யர்த்தம்' என்னும் விசேடணங் கூறியருளப்பட்டது. 'யஜெவவிஷயாகரொதிஸூக்ஷ்மயொவநிஷ்டா தஜெவவியடிவதூரம் ஹவதி' என்னுஞ் சுருதியில் வித்தை சிரத்தை முதலியவை களால் செய்யப்பட்ட கருமமே வீரியவத்தரமெனக்கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஈண்டு, வீரியவத்தரம் என்னும் வாக்கியத்தீற்றிலுள்ள 'தர' விசுதிக்கு அதிகசயவடிவார்த் தமே உடன்பாடாம். அதனாவிப்பொருள் பெறப்படுகின்றது; வித்தை முதலிய வைகளாற்செய்யப்பட்ட கருமம் அதிகசயமான வீரியமுடையதாகின்றது என்ப. அவ்வித்தை முதலியவைகளாலாக்கப்படாத கருமமும் வீரியமுடையதாகின்றது. அதுபோல, ஞானியாகிய பக்தன் பரமேசுரனாகிய எனக்கு 'அத்யர்த்தம்'பிரியன்' என்னும் பகவத் வாக்கியத்திலுள்ள அத்யர்த்தம் என்னும் பதத்திற்கு அதிகசயத் தன்மைவடிவார்த்தமே யுடன்பாடாம். அதனாவிப்பொருள் பெறப்படுகின்றது. ஞானியானவன் எனக்கு மிகப்பிரியன், ஞானமின்றியஆர்த்தன் முதலியோர்களும் பிரியர்களே. இவ் வபிப்பிராயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞானிக்கு அத்யர்த்தம் என்னும் விசேடணங் கூறியருளினார். இவ்வர்த்தத்தை 'யெயயாரோ வ்யவஜிஜ்ஞே தாஃஸுலொவ ஹஜாஜிஹம்' என்னும் வாக்கியத்தால் தாமே திருவாய்மலர்ந்தருளி னார். இதனால் பரமேசுரனாகிய என்னைத் தனதான்மவடிவாயுணரும் ஞானியாகிய பக்தன் எனதான்மவடிவனேயாவன். என்னினவன் வேறல்லன் 'ஸு ஹவெஜ ஸுலொவஹவதி' பிரஹ்மத்தைத் தனதான்மவடிவமாயுணர்ந்தவன் பிரஹ்ம சொருபமேயாகின்றான் எனச் சுருதியுங்கூறுகின்றது. இவ்வாறெனது நிச்சயம். ஈண்டு, 'ஞானீது' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'து' என்னும் சத்தமானது சுகாமன் பேததரிசி ஆர்த்தன் முதலிய முன்றன்பர்களினும் அந்த ஞானியி

னிடத்து நிஷ்காமத்தன்மை அபேததரிசித்தன்மைவடிவ விசேடணங்களை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். இப்போது ஞானியின் ஆன்மரூபத்தன்மையிற் காரணமருளுகின்றார். 'ஸஹியுகூதூ உதி' அர்ச்சுன! அந்த ஞானியாகிய பக்தன் யுக்தான்மாவாதலின் அதாவது நானே பகவானாகிய வாசுதேவன் என அபேதமாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் எப்போதும் சமாகிதச்சித்தமுடையனாய் ஆந்தகனமாகிய என்னையே எவற்றினும் மேலாகிய பலமென வுடன்பட்டுப்பரமான்மாவாகிய எனக்கயலாய் மற்றொரு பலத்தையுமுடன்படாதவன் ஆதலின் அவன் எனதான்மவடிவமேயாவனென்க.

(18)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞானி, பரமேசுரனாகிய என்னையே பரமவடிவமெனக் கொள்கின்றானாதலின், அவன் என்னையே அபேதமாயடைவன். அத்தன்மைய ஞானியே மிகவரியனவன் என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸஹயுகூதூ ஜந்நமாநெ ஜந்நவாநாஃ ப்ரவக்ஷ்யதே |
வாஸுஹெவஸி ஸவ-உதி ஸ ஜஹாதா ஸு-உ-உஹஸி ||

(19)

ப-ம். 2 ஸஹயுகூதூ ; 3 ஜந்நமாநெ 4 ஜந்நவாநாஃ 5 ப்ரவக்ஷ்யதே 6 வாஸுஹெவஸி 7 ஸவ-உதி 8 ஸ 9 ஜஹாதா 10 ஸு-உ-உஹஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞானியானவன் பல சன்மாந்தத்தில் இவ்வுலகனைத்தும் வாசுதேவசொருபமே என்னும் உணர்வுடையனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னே அபேதரூபமாய் ஆராதிப்பன் அம்மகாத்துமா மிகவரியன்.

(19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சிறிது சிறிது புண்ணிய சம்பாதனத்திற்குக் காரணவடிவ முற்போன பல சன்மாந்தத்தில் அதாவது சர்வ சுகிருதங்களின் பல வடிவ அந்திய சன்மத்தில் ஞானியாகிய புருஷன் இவ்வுலகனைத்தும் வாசுதேவ சொருபமே என்னும் ஞானமுடையனாய், நிருபாதிகப் பிரிய விடயவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னையே எப்போதும் எல்லாப் பிரேமைவிஷயவடிவமாய் ஆராதிக்கின்றான். என்னை, நானும் இவ்வுலகனைத்தும் பரமேசுரனாகிய வாசுதேவ சொருபமே என்னும் பார்வையால் அவனது பிரேமைகளனைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலேயே முடிவுறுகின்றன. இதனானே, அந்த ஞான பூர்வகமாக எனது பக்தி பண்ணுவோன் மகாத்மாவாவன்; அதாவது, மிகவுந் தூயமனத்தோனானதால் அச்சிவன் முத்தன் சருவத்தினும் உத்கிருஷ்டனாவன். அவனுக்கிணையாய் மற்றொருவரில்லை. அவனுக்கொப்புளோரிலையெனில் அவனின் மேலோர் எவ்வாறுவர். இதுபற்றியே அச்சிவன்முத்தனாகிய ஞானி மிகத் துர்லபமாவன்; அதாவது, அவ்வித்துவான், பல்லாயிர மனுடர்க்குள்ளும் துக்கத்தானும் கிடைக்கொணாதோன். அத்தன்மையோனது துர்லபத்தன்மையை (மனுஷ்யாணம் சஹஸ்ரேஷு) என்னும் வாக்கியத்தில் ஸ்ரீ பகவான் விளக்கமாய்த் திருவாய்மலர்ந்தருளினார். ஆதலின், அச்சிவன் முத்தன்பரமேசுரனாகிய எனது நிரதிசயப்பிரிய விடயமாவன் என வருளியதற்குமுக்கின்றமென்க.

(19)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'தெஷாஃ ஜந்ந நித்யுகூ வநகஹக்ஷிவி-உபிஷ்யதே' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஆர்த்தன் முதலிய மூவர்பேகையால் ஞானியாகிய பக்தன் மேலானவன் என, பண்ணியருளிய பிரதிக்கை இத்துணை பரியந்தஞ் சித்தமானது. அன்றியும் சகாமத்தன்மை பேததரிசித்தன்மைகள் ஒப்பாயினும் வேறு தேவதைகளின் பக்தர்களை யபேகித்து ஆர்த்தன் முதலிய எனது முப்பக்தர்கள் உத்கிருஷ்டர்கள் என்னும் பிரதிக்கையை 'உதாரா: சர்வ ஏவைதே' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் முன்னருளியிருந்தனர். இப்

சுக்ந்

(21)

ப-ம். 1 யஃ 2 யஃ 4 யாம் 5 யாம் 6 தநாம் 3 ஹதஃ 7 ஸ்ரூக்யா 8 சுஅதிதாம் 9 ஹஹி
10 தவஹி 11 தவஹி 14 சுஅஹாம் 15 ஸ்ரூக்யா 12 தாம் 13 வனவ 17 விஹிதாநு
16 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வெச் சகாமபுருஷன் பக்தியுடையனாய் எவ்
வெத் தேவதாமூர்த்தியைச் சிரத்தையோடும் ஆராதிக்க முயல்கின்றானோ அவ்
வப்புருஷனுக்கு அவ்வத்தேவதாமூர்த்தியினிடத்தே நிலையுபத்தியை அந்தர்
யாமியாகிய நான் உண்டாக்குவேன். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவ்வன்னியதேவதைகளை ஆராதிப்பவர்களுள்
எவ்வெச்சகாமபுருஷர்கள் பக்தியுடையர்களாய் எவ்வெத்தேவதாமூர்த்தியை முற்
பிறப்பிந் வாசனாவலியால் வெளிப்பட்ட அன்புபூண்டு ஆராதித்தற் கெத்தனிக்
கின்றார்களோ அவ்வவர்கட்கு அவ்வத் தேவதாமூர்த்தியின்கண்ணேயே முன்
வாசனையாலுண்டாகிய பக்திவடிவச்சிரத்தையை அந்தர்யாமியாகிய நான் நிலைப்
படுத்துவேன். அப்புருஷர்க் கத்தேவதைகளினின்றும் சிரத்தையைத்திருப்பி
என்னிடத்திற் சிரத்தையுண்டாமாறு செய்வதில்லை. ஒரு விபாக்கியானத்தில்
'தாம்' (அதை) என்னும் பதத்தால் சிரத்தையே கொள்ளப்பட்டது. ஆனால்,
இவ்விபாக்கியானத்திற் கூறிப்போந்த 'யாம் யாம், எதை எதை, இத்தேவதா
வாசக எது' என்னுஞ் சத்தத்திற் கன்வயம்படாது. அல்லது, 'அது' என்னுஞ்
சத்தத்தைச் சேர்த்துக்கொண்டே அஃதன்வயப்படும். என்னே, 'எது அது'
என்னுஞ் சத்தங்கட்கு அவாய்நிலை அவசியமாயுண்டாம். ஆதலின், ஈண்டு 'தாம்'
(அதை) என்னுஞ் சத்தத்தின் முன்பைக்குறித்து இச்சத்தத்தை அத்தியாயாகாரம்
பண்ணி 'தாம்' (அதை) என்னுஞ் சத்தத்தால் முன்னர் 'யாம் யாம்' (எதை
எதை) என்னுஞ் சத்தத்தாற் கூறப்பட்ட தேவதையையே பராமரிசித்தனர்
என்க. (21)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸதயா ஸ்ரூக்யா யுக்த ஸ்ஹோ ராயநஃஹதே |
ஹதேஅ ததஃ காராநு உயெவ விஹிதாநு ஹிதாநு || (22)

ப-ம். 1 ஸஃ 2 தயா 3 ஸ்ரூக்யா 4 யுக்தஃ 5 தவஹி 6 ஸ்ரூராயநஃ 7 ஸ்ரஹதே
16 ஹதே 8 அ 9 ததஃ 14 காராநு 10 உயா 11 வனவ 12 விஹிதாநு 15 ஹி,
13 தாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அச்சகாமன் அவ்வன்புடையனாய் அத்தேவதா
மூர்த்தியை ஆராதிக்கின்றான். அங்ஙனமே அத்தேவதாமூர்த்தியினின்றும் பரமே
சுராகிய என்னாலே கற்பிக்கப்பட்ட முன்னினைத்திருந்த காமத்தை நன்கடைகின்
றான். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அம்மாரணமோகனாதிபலனை யடைய விரும்பி அச்
சகாமன் பரமேசுராகிய என்னால் அவ்வத்தேவதைகளிடத்தில் திரம்பண்ணப்
பட்ட பக்தியுடையனாய் அவ்வம்மூர்த்தியையே ஆராதிக்கின்றான். அதையொழி
த்து என்னே ஆராதிப்பதில்லை. அதனால், அவன் அம்மூர்த்தியினின்றும் முன்
னிச்சித்த மாரண முதலியவைகளை யடைகின்றான்.

சங்கை :—அன்னிய தேவதைகளும் தத்தம் அன்பர்களுக்கு அவ்வக் கரும
பலனைக்கொடுப்பதில் சுவதந்திரர்களாயிடில் தங்களிடத்துச் சர்வ கருமபலனையுங்
கொடுக்குந் தன்மை பொருந்தாதன்றோ?

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுகநு

சமாதானம்:—‘உயெவவிவிதாந ஐதி’ ஹே அர்ச்சன! சர்வ ஜீவர்களின் புண்ணிய பாவங்களை அறிபவனும், அவ்வக்கரும பலன்களைக் கொடுப்பவனும், அச்சர்வ தேவர்களின் அந்தரியாமியுமாகிய நானே அவ்வக்கருமபலனை விபாகம் பண்ணும்போது மாரண முதலிய பலனை யுண்டாக்குகின்றேன். பரமேசுரனாகிய என்னையன்றி அவ்வக்கருமபலனை உண்டாக்குவதில் அத்தேவதைகள் சமர்த்தரா கார்கள். நாணுண்டாக்கின அம்மாரணாதிபயனையே அவர்களடைகின்றார்கள். ஆதலின், பரமேசுரனாகிய நானே நேராகவேனும் மற்றெவ்வாயிலாகவேனும் சர்வ கருமபலனையுந் கொடுப்பவன். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் சர்வ தேவர் களுந் தனதாளுநாவசத்தர்களுளை அறிவுறுத்தருளினார் என்க. அல்லது, மூல சுலோகத்தில் ‘ஹிதான்’ என்பது ஒரு பதமாகவே யுணரற்பாலது; அதாவது, உண்மையில் மாரணாதிகள் ஹிதவடிவங்களன்றேனும் அவர்கட்கு ஹிதவடிவங் களாய்த் தோற்றுகின்றனவாம்.

(22)

(அ-கை.) அத்தேவதைகளும் சர்வான்மவடிவ பரமேசுரனாகிய எனது மூர் த்திகளே ஆதலின், அவர்களின் ஆராதனமும் உண்மையின் எனதாராதனமே. எவ்விடத்தும் பலன்கொடுப்பவனும் அந்தரியாமியாகிய நானே அந்நனமாயினும் சாக்ஷாத் எனது பக்தர்களுக்கும் அன்னிய தேவதைகளின் பக்தர்களுக்கும் விஷமமாகவே பலப்பிராப்தியுண்டாகின்றது. அதுவோ, வஸ்துவின் விவேக அவிவேகங்களானேயாம். ஆண்டு, எனது பக்தர்களிடத்து வஸ்து விவேகமுளது. அன்னிய தேவதாபக்தர்களிடத்து அஃதின்று. இதனானே விஷம பலப்பிராப்தி யுண்டாகின்றதென்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளுகின்றார்.

சு-ம். சனவதூ மமும் தெஷாம் தஜ வதஜ்யூபெயஸாடி |
ஷெவாநுஷெவயஜொ யாணி ஐதா யாணி ஶாஷி ||

(23)

ப-ம். 5 சனவசு 6 தூ 4 மமும் 1 தெஷாம் 3 தசு 7 ஹவதி 2 சனுபெயஸாம்
9 ஷெவாநு 8 ஷெவயஜஸ 10 யாணி 11 ஐதா 14 யாணி 12 ஶாம் 13 ஶாஷி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வற்ப புத்தியுடையவர்களின் அப் பலம் நாச முடையதேயாம். அத்தேவதைகளை ஆராதிப்பவர்கள் அத்தேவதைகளையே அடை கின்றார்கள். பரமேசுரனாகிய எனது பக்தர்கள் என்னையே யடைகின்றார்கள். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அற்ப புத்தியாகிய மேதையையுடையவர்கள் அதாவது, மந்தத்தால் உண்மைப்பொருளை யுணருவதில் சமர்த்தமின்மைவடிவ மேதையையுடையவர்கள் அற்ப மேதசுகள் அத்தன்மைய அவ்வத்தேவதைகளின் பக்தர்களுக்கு அந்தரியாமியாகிய நானே அவ்வவ் வாராதனத்தாலுண்டாம் பல னைக் கொடுக்கின்றேன். அந்நனமாயினும் அப்பலம் நாசமுடையதேயாம். அதா வது பரமார்த்த வஸ்துவின் விவேகம் பண்ணும் பரமேசுரனாகிய எனது பக்தர் களின் மோக்ஷவடிவப் பலம் நாசமுறாததுபோல் அன்னிய தேவதாபக்தர்களின் மாரண முதலிய பலன்கள் நாசமுடையாதனவல்ல; மற்றே, நாசமுடையனவே யாம். பரமார்த்தவஸ்து விவேகமின்றியவர்கட்குக் கருமத்தால் நாசப்படும் பலமே பிராப்தியாம் இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. யொவா னதஜக்ஷரம் மாமஜ்-ஷிஷிஷ்வாஷி-ஹோகெஜு-ஹோதி | ஐவதி.
யஜதெதவஸூவஜதெ ஸஹ-நிவஷ-ஸ ஹஸு-ரணஜ்வ ஷெவாஸஜத

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கி! இவ்வக்ஷரமாகிய பரமான்மாவை யுணராது இவ் வுலகத்தில் ஹோமமும் யக்ருமும் பல்லாயிரம் வருஷ தவசம் செய்யுபவனுக்கு அக்கருமங்கள் அநித்திய பலத்தையே கொடுக்கும் என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அன்னிய தேவதைகளை ஆராதிப்பவர்கள் அரித்தியபலத்தையும், உனது பக்தர்கள் நித்திய பலத்தையுமடைவதிற் காரணம் யாது?

சமாதானம்:—‘ஷேவாநு ஷேவயஜி உதி’ ஹே அர்ச்சுன! எனக்கன்னியமான இந்திராதி தேவர்களை ஆராதிப்பவர்கள் அரித்தியமான அவர்களையே அடைகின்றார்கள்; பரமேசுரனாகிய என்னை அடைகின்றிலர்கள். இவ்வாறே யக்ஷராக்ஷச பக்தர்களும் பூதப்பிரேத பக்தர்களும்ாவார்கள். ஆண்டு, இந்திரன் முதலிய தேவதைகள் அவர்களின் பக்தர்கள்; சாத்துவிக்களாவார்கள். யக்ஷராக்ஷசர்கள் அவர்களின் பக்தர்கள் ராஜசர்களாவார்கள்; பூதப்பிரேதங்கள் அவைகளின் பக்தர்கள்; தாமதர்களாவார்கள். எவன் எவன் எதையெதை ஆராதிக்கின்றானோ அவனவன் அதையதை அடைகின்றான். இது சுருதியிலும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. கஷ்டணாவித்யுரொகொ விஜயாஷேவரொகஃ ।

ஷேவொஹுக்ஷா ஷேவாநவெஷி ॥

(பொ-ள்.) பிதிருகருமத்தால் பிதிருலோகத்தை யடைகின்றார்கள். தேவ தாவுபாசனையால் தேவலோகத்தை யடைகின்றார்கள். அவ்வத்தேவதாராதனத்தால் அவ்வத்தேவபாவத்தையடைந்து அவ்வத்தேவலோகத்தை யடைவார்கள். இது முதலிய சுருதிவாக்கியங்கள் அவ்வத் தேவதைகளை ஆராதிப்பவர்கட்கு அவ்வத்தேவதாப்பிராப்தியைக் கூறுகின்றன. ஆர்த்தன் முதலிய மூன்று பக்தர்களும் நேரே யென்னையே ஆராதித்து என்னையே யடைகின்றார்கள். ஈண்டு, ‘மாமபி’ என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள ‘அபி’ என்னுஞ் சத்தத்தால் பகவான் இவ்வர்த்தத்தைக் குறிப்பித்தருளினார். ஆர்த்தன் முதலிய எனது பக்தர்கள் மூவரும் முதலில் எனது பிரசாதத்தால் மனவாஞ்சிதப்பொருளையடைந்து, பின்னர் எனதுபாசனாபரிபாகத்தால் அனந்த ஆநந்தகன பரமேசுரனாகிய என்னையும் அடைகின்றார்கள் என்பதாம். இதனால், இப்பொருள் பெறப்படுகின்றது:—எனது பக்தர்களும் அன்னிய தேவதாபக்தர்களாகிய ஆர்த்தன் முதலிய மூவருக்கும் சகாமத்தன்மை சமமாயினும், நித்திய அரித்தியபலப் பிராப்தியால் அத்தியந்தம் அவர்கள் பேதமாவர்கள். இதனால், ‘உஜாஸாஸவஷ வனவெவெதே’ எனப் பகவானருளிய வாக்கியத்திற்கிழுக்கின்றமென்க. ஆர்த்தன் முதலிய பரமேசுர பக்தர்களால் தத்தங் காமனாநுசாரம் துக்க நிவிருத்தி வாஞ்சிதார்த்தப் பிராப்தி முதலிய அடையப்படும் சாம்சாரிகப்பலன்கள் அரித்தங்களேயாம். ஆயினும், பரமேசுராராதனத்தின் பரமபலமாகிய மோட்சமோ நித்தியமாம். அம்மோக்ஷவடிவப்பலனை யுத்தேசித்தே அப்பரமேசுர பக்தர்களுக்கு நித்தியபலப்பிராப்தி கூறப்பட்டது. ஈண்டு, ஒரு வியாக்கியானத்தில் ‘அற்பமேதசாம்’ என்னும் வாக்கியத்திற் கிவ்வாறு பொருள் பண்ணப்பட்டது:—‘சுலோ ஷேயாயெஷானை’ சுருதியில், அற்பசத்தத்தாற் கூறப்பட்ட இத்துவித வலகத்திற் புத்திவடிவமேதையுடையவன் அற்பமேதசாம்; அதாவது, வெளிப்பொருளை விமழ்வோனாவன்.

ஆ-சு. சுயயத்ராநஜித்யுஜிநஜி ஐரணாதி ।

சுநஜிநுதேநஜி விஜாநாதி தஜுஃ ॥

(பொ-ள்.) துவிதபாவத்தில் இவன் அன்னிய எப்பொருளைப் பார்க்கின்றான், கேட்கின்றான், மனனம் பண்ணுகின்றான், அறிகின்றானோ, அந்தத்துவைதப்பிரபஞ்சம் அற்பமாமென்க.

(23)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! நேரே பகவதாராதனை ஒருகால் நாசமற்ற உத்தமமானபலத்தைக் கொடுக்குமேல், ஈண்டுப் பெரும்பாலும் இவர்கள் அப்பகவானி

ஹம் விமுகர்களாய்ப்போகின்றது என்னை என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதிற் காரணமருளுகின்றார்.

சு-ம். சுவஜித்வம் வஜிக்விவாதம் உத்யஜெ உபஸு-ஃயஃ !

வரம் ஹாவஜாநகோ உபவஜயநு-தூஜஃ ||

(24)

ப-ம். 8 சுவஜித்வம் 10 வஜிக்விவாதம் 11 சுவஜித்வம் 12 உத்யஜெ 9 உபஸு-ஃயஃ 3 வரம் 5 ஹாவம் 7 சஜாநகோ 2 உத்ய 4 சுவஜித்வம் 6 சநு-தூஜஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! விவேகமின்றிய புருஷர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னுடைய சர்வகாரணவடிவமும் நித்தியமுமாகிய சோபாதிக சொரூபத்தையும், சர்வத்தினு மேலாகிய நிருபாதிக சொரூபத்தையுமுணராது அவ்வியக்கவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னை வியக்தமானவனாகக் கொள்கின்றார்கள். இதனானே, அவர்கள் பரமேசுரனினின்றும் பகிர்முகமாகின்றார்கள். (24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! விவேகமற்றவர்கள் அவ்வியக்கவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னை வியக்தபாவத்தையடைந்தவனென எண்ணுகின்றார்கள். அதாவது, இத்தேகம் எடுப்பதற்குமுன் காரியஞ் செய்வதில் வலியற்ற வடிவமாய் நிலைத்திருந்த பரமேசுரனாகிய என்னை இப்போது வசுதேவர்வீட்டில் பௌதிகதேகத்தால் காரியஞ்செய்வதில் சாமர்த்தியத்தைப்பெற்ற ஒரு சீவவிசேடன் எனக் கொள்கின்றார்கள். அல்லது, அவ்வியக்தம், சர்வ காரணவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னை வியக்திமாபன்னம், மீனாதி அவதாரத்தால் காரியபாவத்தை யடைந்தவன் என எண்ணுகின்றார்கள்.

ஹே பகவன்! அவர்கள் உமது சொரூப விவேகம்பண்ணாததென்னை என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் காரணமருளுகின்றார். 'சுஹ-ஃயஃ உதி' அர்ச்சுன! அவர்கள் எனது சொரூப விவேகபுத்தியில்லாதவர்கள், அதனால் என்னை அவ்வாறுணர்கின்றார்கள். ஆண்டு, அவ்வாறு கொள்வதில் கூறப்பட்ட அபுத்தயஃ என்னும் ஏதுவை இப்போது விளக்கியருளுகின்றார். 'வரம்ஹாவஜாநகோ உதி' அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய எனது மேன்மைபொருந்திய அவ்வியப் பாவத்தை அதாவது, சகத்காரணமும் நித்தியமுமாகிய எனது சோபாதிக சொரூபத்தையும் அறுத்தமபாவம் அதாவது, 'புருஷாந்நபரம்கிஞ்சித் சாகாஷ்டா சாபராகதிஃ என்பது முதலிய சுருதிகளாற் கூறப்பட்ட சர்வத்தினும் மேலாகிய தாயும் நிரதிசயமாயும் அத்துவிதீய பரமாநந்தகனமாயும் பரிச்சேதமற்றதுமாகிய எனது நிருபாதிக சொரூபத்தையும் அவர்களுணரார்கள். இதனானே, அவ்விவேக சூனியர்கள் அன்னிய சீவனைப்போல எனது வினோதமாத்திர காரியத்தைப்பார்க்கு இவனுமொரு ஜீவ விசேடனெனயென் றெண்ணுகின்றார்கள். ஈசுர சொரூபமாய் என்னைக் கொள்வதில்லை. இதனானே, என்னை ஒழித்து மிக விளக்கமான இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவர்களை ஆராதிக்கின்றார்கள். அதனாலவர்கள் அரித்திய பலத்தையே அடைவார்கள். இதை ஸ்ரீ பகவான், 'சுவஜாநகோ உபஸு-ஃயஃ உதி' என்னும் வாக்கியத்தால் மேலுந் திருவாய்மலர்ந்தருளுவர் என்க.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! தாங்கள் சன்மகாலத்தும் சர்வயோகிகளுந் தியானிக்கத்தக்கதும் ஸ்ரீ வைகுண்டத்திலுள்ளதுமாகிய அத்தன்மைய ஈசுர சம்பந்தமுடைய சொரூபமாய் ஆவிர்ப்பவித்தீர்கள். வர்த்தமான காலத்திலோ ஸ்ரீ வக்சகௌஸ்துபமணி வனமலை முகுடகுண்டல திவ்ய அலங்காரத்தோடு கூடியவரும் சங்குசக்கர கதாபத்மங்களேந்திய நாற்புயத்தரும், கருடவாகனரும், சர்வதேவர்

களாற் சம்பாதிக்கப்பட்ட ராஜ ராஜேசுவராபிடேக முதலிய மகா வைபவத்தோடு கூடினவரும், சர்வ சுராசுரர்களை வெற்றிபெறுபவரும், பலவிதமான திவ்யவிதே தவிலாசத்தைச் செய்பவரும், இராமன் முதலிய அவதாரங்களுக்குள் சிரோமணியும் நேரே வைகுண்ட உலகாதிபரும், சர்வ உலகத்தையும் ஈடேற்றுவான் இப்பூமியில் அவதாரம் பண்ணியவரும், பிரஹ்மசிருட்டியில் தோற்றத்தகாத நிராசிய சுந்தரத் தன்மை வாய்ந்தவரும், பால லீலையால் சாக்ஷாத் பிரஹ்மாவையும் மோகிக்கச் செய்பவரும், சூரிய கிரணம்போன்ற திவ்ய பீதாம்பரத்தைத் தரித்தவரும், ஒப் பற்ற நீலமேனியையுடையவரும் பாரிசாதத்தின்பொருட்டு நேரே இந்நிரையும் பராசயம் பண்ணியவரும், பாண யுத்தத்தில் சாக்ஷாத் மகாதேவரையும் பராஜயம் பண்ணியவரும், சர்வ சுராசுரர்களை யுஞ் ஜயம்பண் ணுபவராய்த் தைத்தியர்களின் பிராணனையுள்ள சர்வப்பொருளையுங் கைக்கொண்டவரும், ஸ்ரீ தாமாதிப்பரமரங் கங்குறித்துப் பெரும் வைபவத்தைக்கொடுப்பவரும், ஒரே காலத்தில் பதினாறுபிரம் திவ்ய வடிவத்தை யெடுத்தவரும், அளவறுகுணமுடையரும், பெரு மகிமையுடை யரும், நாரதர் முதலிய மகாமுனிகளால் துதிக்கப்பட்டவரும், இன்னும் இவை முதலாய பலவித திவ்ய குணங்களுள்ளவருமாயிருக்குந்தன்மை தேவரீரிடத்தே யமையும், எச் சீவனிடத்தும் அமையா; மற்றே, ஈசுரனிடத்தே அக்குணங்கள் பொருந்துவனவாம். அத்தன்மைத்தாய தங்கனிடத்தே அவிவேகிகட்கும் மனுஷ்யத்துவ புத்தியும் சீவத்துவ புத்தியும் எவ்வாறும்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கையை நிவிர்த்தித் தருளுகின்றார்.

சு-ம். தாஹம் ப்ரகாஸி ஸவ-ஸூயி யொமஜாயாஸாவூதஃ !

உஹோயம் தாஹிஜாநாதி ஹொகொ லாஜஜவூயஸு ||

(25)

ப-ம். 4 த 1 சுஹம் 3 ப்ரகாஸி 2 ஸவ-ஸூயி 5 யொமஜாயாஸாவூதஃ 6 உஹஃ 7 சுயம் 12 த 13 சுஹிஜாநாதி 8 ஹொகொ 11 லா 9 சுஜம் 10 சுவூயம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நான் சர்வ உலகத்திற்கும் வெளிப்படமாட்டேன். யான் யோகமாயையால் ஆவிருதப்பட்டவனான மூடர்களாய இவ்வுலகம் சன்மமரணமின்றிய என்னை யுணருவதில்லை.

(25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நான் எல்லா உலகத்திற்கும் எனது சொரூபத்தோடு வெளிப்படமாட்டேன்; மற்றே, பரமேசுரனாகிய என் பக்தர்களுள் சிலர்க்கே உள்ளவாறு தோற்றுவேன்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! சர்வ உலகத்திற்குந் தாங்கள் வெளிப்படாத தென்னை?

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன! 'யோகமாயாசமாவிருதஃ' என ஈண்டு, எனது பக்தியிலாதோர்கள் என்னை உள்ளவாறுணராதொழிக; என்னும் என் சங்கற்பம் யோகமாம். அதன் வசப்பட்ட அநாதி அநிருவசன அவித்தியாவடிவமாயை யோகமாயையாம். அதாவது, எனது சங்கற்பத்தைத் தழுவி யுள்ள மாயை யோகமாயையாமென்க. அதனால் நான் நன்கு மறைக்கப்பட்டேன் அதாவது, எனது சொரூபவிஷயகளுனத்தின் காரணங்களிருப்பினும் அம்மாயையால் அந்த ஞான விடய மாதற்குத் தகுதியிலாது செய்தனன். இதனானே, சர்வ உலகத்திற்கும் எனதுண்மைவடிவத்தோடு வெளிப்படுவதில்லை. ஆதலின், 'வாரம்ஹாவஜாநஹொ லாவூயஸு தம-ஸூயி' என்னும் வாக்கியத்தாற் புகன்ற சோபாதிக்கிருபாதிக்க சொரூபங்களின் ஞானமின்மைக்கு எனது மாயாப்பிரேரக சங்கற்பமே காரணமாம் என்க. இதனானே, எனது யோகமாயையால் மூடமாய் அதாவது, முற்கூறிய ஆர்த்தன் முதலிய நால்வகைப் பக்த ஜனங்களின் வேறானவர்கள் மறைபட்ட ஞான

சக்தியுடையர்களாய் எனது விடயகஞானகாரணங்களிருப்பினும் உற்பத்தி நாச மின்றிய என்னை யுணருவதில்லை. மற்றே, அம்முடர்கள் விபரீத திருஷ்டியால் பரமேசுரனாகிய என்னை யாரோ ஒரு மனுஷ்ய விசேடமென் றெண்ணுகின்றார்கள். இதனானே விபரீத திருஷ்டியுடைய அம்முடர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னை யொழி த்து வேறே இந்திராதி தேவர்களை ஆராதிக்கின்றார்கள். ஆண்டு, பொருட்குள்ள உண்மைவடிவத்தை மறைத்து அதற்கிலாத பொய்ம்மைவடிவத்தைக்காட்டுதல் மாயைக்கியல்பாம். அது, லௌகிக இந்திரசாலிகமாயையினிடத்து மிக விளக்க மென்க, ஈண்டு, ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'யோகமாயா' என்பதற்குத் தனதா வரணசத்தியால் இவ்வினைச் சென்ம மரணவடிவ துக்கப்பிரவாகத்தோடு சம்பந்தப் படுத்துவது யோகமாம். அத்தன்மைய யோகமாகியமாயை யோகமாயையாம் எனப் பொருட்படுத்துகின்றனர். ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரரோ சத்துவ முதலிய முக்குணங்களின் சம்பந்தம் யோகமாம்; அதையுடைய மாயை யோகமாயையாம் எனப் பொருள்கொண்டனர். ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'யோகமாயாசமாவிருத 3 என்பதில் யோகம், மாயா சமாவிருத 3 என இருபதமாக்கிச் சித்த நிர்வாதவடிவ யோகமுள்ளவன் யோகமாம் எனப் பொருட்படுத்தி யோகின்' என்னுஞ் சத்தம் போல அர்ச்சனன் சம்போதனமெனக்கொண்டனர். அதாவது, ஹே யோகியே! மாயையால் மறைக்கப்பட்ட நான் எல்லா வுலகிற்குந் தோற்றுவதில்லை என்பதாம்.

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வாறு என தநீனமான மாயையால் பரமே சுரனாகிய நான் சர்வ பூதங்களையும்மோகிக்கச்செய்கின்றேன். நான் பிரதிபந்தமின் றிய ஞானசத்தியுடையேனாதலின் அச் சர்வபூதங்களையும் அறிகின்றேன். என்னை எனது பக்தியின்றி ஒருவரு முணரார் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளிச்செய்கின்றார்

சு-ம். வெஷாஹம் ஸஜதீதாநி வத-ஜாநாநி லாஜ-ஹ |
ஹவிஷ்ணோணிவ ஹுதாநி லாஹு வெஷந கபூத ||

(26)

ப-ம். 9 வெஷ 2 சுஹம் 3 ஸஜதீதாநி 5 வத-ஜாநாநி 4 ல 1 ஸஜ-ஹ 7 ஹவி
ஷ்ணோணி 6 ல 8 ஹுதாநி 10 லா 11 து 14 வெஷ 13 ந 12 கபூத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நான் சென்ற நிகழ்கின்ற வருங் காலத்த சர்வ பூதங்களையு மறிவேன். என்னை அபக்தர்கள் ஒருவருமுணரார். ()

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தடையற்ற சர்வ விடயகஞானமுடைய பரமேசுர னாகிய நான் எனது மாயையால் சர்வ உலகங்களையும் மோகிக்கச்செய்யினும் முக் காலத்திலுமுள்ள தாவரசங்கமவடிவ பூதங்களனைத்தையும் அபரோட்சமாயுணர் வேன். இதனானே நான் சர்வக்ருன். இதில் சிறிதும் யீயமுறாதே. அத்தன்மைய பரமேசுரனாகிய என்னை எனது மாயையான் மோகிக்கப்பட்டு ஒரு பிராணிகளு முணர்வதில்லை. அதாவது, உலகத்தில் இந்திரசாலிகனது மாயையான் மோகிக் கப்பட்டவர்கள் அவனை யுணருகின்றிலர். மற்றே, அம்மாயாவியி னனுக்கிரகத் திற்குப்பாத்திரமாய அவனுடைய புத்திரன் முதலியோர்களே அவனை யுணரு கின்றார்கள். அதுபோல என தனுக்கிரகபாத்திரர்களாகிய எனதன்பர்களொழிந்த மற்றனைவரும் எனது மாயையால் மோகிக்கப்பட்டவர்களாய் என்னை யுணரார்கள். மற்றே, எனது பக்தர்களே உள்ளவாறுணர்வார்கள். இதனானே, எனதுண்மை வடிவினுணர்வின்மையால் என்னையுமொரு மனிதனைன்று ஆராதியாது இந் திரன் முதலிய தேவர்களை ஆராதிக்கின்றார்கள். ஈண்டு, 'லாஹு' என்பதிலுள்ள து-என்னுஞ் சப்தத்தால் தமதபக்தர்களிடத்துப் பரமேசுர விடயகஞானத்தின்

தடையைக் குறிப்பித்தருளினர். அதாவது, யாதேனு மொரு தடையின்வசத் தால் அவ்வபக்தர்கள் என்னை உள்ளவாறுணர்வதில்லை என்பதாம். (26)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பரமேசுரனது உண்மைவடிவத்தின் ஞானப் பிரதிபந்த கத்தில் முற்கூறிய யோகமாயை காரணமெனக் கூறப்பட்டது. இப்போது அதில் தேகேந்திரியாதிகளின் அபிமானாதிசயபூர்வகம் போகாபினிவேசவடிவ மற்றே ரோதுவை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உஜாபெஷஸஸுதேத அஃஹொஹெந ஹாரத !

ஸவ-ஹுதாநி ஸஃஹொஹம் ஸமெ-ஹ யானி வரணவ ||

(27)

ப-ம். 5 உஜாபெஷஸஸுதேத 6 அஃஹொஹெந 1 ஹாரத 8 ஸவ-ஹுதாநி 7 ஸஃஹொஹம் 4 ஸமெ-ஹ 8 யானி 2 வரணவ.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! பரந்தப! இச்சர்வபூதப் பிராணிகளும் தூலவுடலுண் டாயதன்பின்னர் இச்சாத்துவேஷங்களாலுண்டாக்கப்பட்ட சீதோஷ்ணாதி துவந் துவ நிமித்தக மோகத்தால் நன்கு மோகத்தையடைவார்கள். (27)

(வி-ம்.) பரதவம்சத்திற் றேன்றின்வனனும் சத்துருக்களைக் கெடுப்பவனு மாகிய ஹே அர்ச்சன! அனுகூலவஸ்துவை விடயம்பண்ணுவதான இப்பொ ருள் எனக்குக் கிடைக்கவேண்டும் என்னும் இச்சையும், பிரதிகூல வஸ்துவை விட யம்பண்ணப்பட்ட இப்பொருள் எனக்குக் கிடைக்காதொழிக என்னும் துவேஷ மும், அவைகளாலுண்டான சீதோஷ்ண சகதுக்க பகிதாகமுதலிய துவந்துவ தருமங்களைக் காரணமாகவுடைய நான் சுகி, நான் துக்கி என்பனமுதலிய விபரியய வடிவ மோகத்தால் இச்சர்வபூதப் பிராணிகளும் தூலவுடல் தோன்றியபின்னர் நித்தியாநித்தியவஸ்து விவேகத்திற்கயோக்கியவடிவ சம்மோகத்தையடைகின் றார்கள். ஈண்டுப் பாரத பரந்தப என்னும் சம்போதனங்களால் அர்ச்சனனிடத் துக்குலமகிமையையும் சொரூபத்தாற் சத்தியையும் ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளி அவ னிடத்திலிதைக் குறிப்பித்தருளினர்:—குலமகிமையோடும் சொரூபசத்தியோடுங் கூடிய உன்னைத் துவந்துவமோகவடிவ சத்துருவானது பராஜயப்படுத்துவதில் வலியற்றதாம்; மற்றே, நீயே அதைப் பராஜயம்பண்ணுவதிற் சமர்த்தன் என்ப தாம். ஈண்டிது ஸ்ரீ பகவானது கருத்தாம்:—இச்சாத்துவேஷங்கள்ற்றவ ரொரு வருமில்லர். மற்றே, அனைவர்களு மவைகளையுடையவர்களே. அவ்விச்சாத்து வேஷங்களோடு கூடியவர்களுக்கு வெளிப்பொருள் விடயகளுனமே அமையா தெனின், அந்தரான்ம விடயகளுனம் எவ்வாறுண்டாம்? மற்றே, உண்டாகாது. இராகத்துவேஷங்களால் வியாகூலப்பட்ட அந்தக்கரணமுடையவர்க ளாதலின், சர்வப்பிராணிகளும் பரமேசுரனாகிய என்னைத் தமதான்மசொரூபமாய் அறிகின் றிலர்கள். இதனானே ஆராதனைபண்ணற்குரித்தாய என்னையும் ஆரதிக்கின்றார்க ளில்லை. (27)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'சர்வபூதானி சம்மோஹம்யாந்தி' என்னும் வாக்கியத்தால் தாங்கள் சர்வப் பிராணிகட்கும் சம்மோகப்பிராப்தி கூறியருளினீர் கள், 'சதுர்விதாபஜந்தேமாம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஆர்த்தன்முதலிய நால் வகைப் பக்தர்கட்கும் பரமேசுர பஜனைப் பிராப்தியுங் கூறியருளினீர்கள். இவ் விரண்டும் தம்முள் மாறுபட்ட பொருளையே கூறுகின்றன. இவற்றுள், ஒன்றைப் பிரமாணமாகக்கொள்ளிலோ ஒன்று அசங்கதமாகும் என அர்ச்சனன் சங்கிப்பச் சர்வ பாபகருமமுமொழிந்து புண்ணியமிசுந்தவர்களென்னை யாராதிக்கின்றார்க ளென்பதை 'சதுர்விதாபஜந்தேமாம்' என்னும், வாக்கியத்தான் முற்கூறினார்.

அவர்களின் விலக்ஷணமானவர்களை 'சர்வபூதானி சம்மோஹம்யாந்தி' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறினோமாதலின், அவ்விரு வாக்கியங்கட்கும் தம்முள் மாறுபா டின்றாமென் றுத்தாமருளுகின்றார்.

சு-ம். யெஷாஃ ஸ்வஹதம் வாவம் ஜநாநாஃ வுணூதிகஜேணாஸு ।

தெ அஃஅஹொஹநிஜே-கூரா ஹஜனெ லாஃ ஐயிவருதாஃ ॥

(28)

ப-ம். 2 யெஷாஃ 1 து 6 ஸ்வஹதம் 5 வாவம் 4 ஜநாநாஃ 3 வுணூதிகஜேணாஃ 7 தெ 8 அஃஅஹொஹநிஜே-கூரா 11 ஹஜனெ 10 லாஃ 9 ஐயிவருதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! மற்றும் எப்புண்ணியகருமமுடையோனுக்குப் பாபந் தொலைகின்றதோ, அவன் துவந்துவ மோகமின்றியவனாய்த் திடசங்கற்ப முடையவனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆராதிக்கின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! முற்பிறப்பிற்றேடிய புண்ணியகருமத்தாலடை வுற்ற சபல ஜன்மமுடைய பாவரினும் விலக்ஷணமான அதிகாரிக்கு அவ்வப் புண் ணியகருமத்தால் ஞானத் தடைகளுசமாகவே அவன் பிரதிபந்தகவடிவ பாபங் களொழிந்து துவந்துவமோகம் விடுபட்டவனாய் அதாவது, பாபத்தை நிமித்தமாக வுடைய இராகத்துவேஷாதிகளாலுண்டாகிய நான் சுகி, நான் துக்கி என்பன முதலிய துவந்துவவடிவ மோகத்தால் புனராவிருத்திக்குரித்தல்லனெனத் தள்ளப் பட்டவனாய்த் திடவிரதமெனும் அசல சங்கற்பமுடையனாய் அதாவது, எல்லாவாற் றானும் இப்பரமேசுரரே ஆரதிக்கத்தக்கவர், அவர் இத்தன்மையரே என்னும் நூலளவையாலுண்டாகியதாயும், அப்பிராமாணிய சங்கையற்றதாயுமுள்ள ஞான முடையனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆரதிக்கின்றான் ; அதாவது, அநன்ய சரணனாய் எனக்கே சேவைசெய்கின்றான் என்பதாம். இத்தன்மைய அதிகாரி களையே 'சதுர்விதாபஜந்தேதமாம்ஜனாஃ சுகிருதிகேனோர்ச்சன' என முற்கூறியருளிய வாக்கியத்திலுள்ள சுகிருதிகளென்னுஞ் சத்தத்தாற் கூறியருளினர் ; இதனாவிப் பொருள் பெறப்பட்டது. 'சர்வபூதானி சம்மோஹம்யாந்தி' என்னும் வாக்கியம் உத்சர்க்கவடிவ (சாமானியவடிவ) மாம். சர்வப்பிராணிகளுக்குள் புண்ணியகரும முடையவன் அம்மோகமின்றியவனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆரதிக்கின்றான் என்னும் அர்த்தத்தை உணர்த்தும் 'சதுர்விதாபஜந்தேதமாம்ஜனாஃ சுகிருதிகேனோர்ச் சன' என்னும் வாக்கியமும் 'ஏஷாந்த்வந்தகதம்பாபம் ஜனனாம்புன்ய கர்மணாம்' என்னு மிவ்வாக்கியமும் அச்சாமான்யத்தின் அபவாதவடிவ, 'சிறப்புவடிவ' மாம். பொதுவாய் எவ்விடத்தும் பிரவிருத்தியாவது உத்சர்க்கமாம். யாதேனு மோரிடத் திற் பிரவிருத்திப்பது அபவாதமாம். ஆண்டு, எவ்விடத்தில் அபவாதம் பிரவிருத் திக்கின்றதோ அவ்விடத்தில் உத்சர்க்கம்பிரவிர்த்திப்பதில்லை. மற்றோ, அதனி னும் வேறிடத்திலேயே அவ்வுத்சர்க்கம்பிரவிருத்தியாம். எங்ஙனம், எவ்வுயிரை யுங்கொல்லற்க, என்னும் இச் சர்வபூதங்களின் ஹிம்சையின் ரிடேதவாக்கியமோ உத்சர்க்க(சாமான்ய)வடிவமாம். அக்கினிவேஷாமசம்பந்தமாய், பசுவைக்கொல்லுக, என விம்மகத்தில் பசு ஹிம்சையை விதிக்கும் வாக்கியமோ அபவாத (சிறப்பு) வடிவமாம். அபவாதஸ்தானத்தே உத்சர்க்கப்பிரவிருத்தி கூடாதாம், மற்றிடத்தே கூடும் ; அதாவது, மகமும் போருமல்லாவிடத்தில் ஒரு பிராணியையுங் கொல்வ தொழிக் என்பது, சாமான்ய வாக்கியார்த்தமாம். அங்ஙனமே, 'சர்வபூதானி சம்மோஹம்யாந்தி' என்னும் சாமான்யவாக்கியத்திற்கும் ஆர்த்தன் முதலிய நால் வகைப் பக்தர்களொழிந்து மற்றவரிடத்தே பிரவிர்த்தியுண்டாம். அதாவது, எனது பக்தர்களொழிந்த மற்றனைவரும் சம்மோகத்தை யடைகின்றார்கள் என் பது சாமான்யவாக்கியத்தின்பொருளாம். இவ்விதமாகிய சாமான்யவாக்கியம் முன்னரும் 'திரிபிர்ருணமையர்பாவைரேபிஃ சர்வமிதஞ்சகத்மோஹிதம் நாபிஜா

நாகிமாமேய்யம் பரமவ்யம், என்னுஞ் சுலோகத்திற் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஆதலின் இவ்விரண்டு வாக்கியங்கட்குந் தம்முள் விரோதப்படுவதின்றாமென்க. ஆதலின், அந்தக்கரணத்தைச் சுத்திபண்ணப்பட்ட புண்ணிய க்ருமந்தேடுவான் இவ்வதிகாரி எப்போதும் முயலவேண்டுமென்க.

(அ-கை.) இப்போது மேற்கூறும் அர்ச்சனனுடைய வினாவைக் கிளப்பியருளும்பொருட்டுச் சூத்திரவடிவங்களான இரண்டு சுலோகங்களை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார். மேல் எட்டாவது அத்தியாயம் இவற்றின் வியாக்கியானவடிவமென்றே யுணரற்பாலது.

சு-ம். ஜராஹணலோக்ஷாய ஜாபரித்ய யதனியே ।

தெ ஸ்ரஹ தவிஷுஃ க்ருதஸ்யஜாதம் கஉ-அரவிமூ ॥

(29)

ப-ம். 2 ஜராஹணலோக்ஷாய 3 ஜா 4 சூபரித்ய 5 யதனி 1 யெ 6 தெ 8 ஸ்ரஹ 7 தசு 14 விஷுஃ 9 க்ருதஸ்ய 10 சுயஜாதம் 13 கஉ-அ 11 அ 12 சவிறு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிறப்பிறப்பையறுத்தற்பொருட்டுச் சகுண பரமேசுரனாகிய என்னை ஆசிரியித்து முயல்பவன் தப்பதவிலக்கியார்த்தவடிவ நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தையும், அபரிச்சின்ன துவம்பதவிலக்கியார்த்தவடிவ ஆன்மாவையும் சிரவணாதி சாதனங்களினைத்தையும் உணரவேண்டும்.

(29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மூப்பிறப்பு முதலிய லுக்கங்களால் சம்சாரத்தினின்றும் வைராக்கியத்தையடைந்த அதிகாரிகள் மூப்பிறப்பாதி பலவிதமான பேரார்த்தையை வேரறுப்பான், சகுண பரமேசுரனாகிய என்னை ஆசிரியித்து அதாவது, மற்றனைத்தினும் பராமுகனாகிப் பரமேசுரனாகிய எனது சரணமொன்றையே யடைந்து யத்தனிப்பான்; அதாவது, ப்லேச்சையின்றிச் சாஸ்திரத்தில் விதித்த சுபகருமத்தை எனக்கர்ப்பணமாய்ச்செய்வன் என்பதாம். அவ்வதிகாரி முறையாய்ச் சுத்தார்த்தக்கரணமுடையனாய் அப்பிரஹ்மத்தை யுணர்வன்; அதாவது, இச்சர்வப்பிரபஞ்சகாரணமாகிய மாயாதிட்டானவடிவமாயும் தப்பத லட்சியார்த்தவடிவமாயும் சர்வ உபாதிகதிமாயுமுள்ள நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தை அவனுணர்வன். அங்ஙனமே உடலைத்தழுவி ஒளிராநிற்பதால் அத்தியான்மமெனப் பெயருடைய சேர்க்கையாலாய பரிச்சேதங்க ளனைத்துமின்றிய துவம்பத லட்சியார்த்தவடிவப் பிரத்தியக்கான்மாவையும் அவனுணர்வன்; அத்தச் துவம்பதங்களின் லட்சியார்த்த விடயகஞானத்தின் சாதனங்களான பிரஹ்மவேத்தாக்ருருவைக் கிட்டியிருத்தல், சிரவணமன்ன நிதித்தியாசனமுதலிய ஞானவடிவபலத்தை நியதமாய்க் கொடுக்கப்பட்ட அனைத்தையும் உணர்வன்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸாயிலுததாயிஷெவம் ஜா ஸாயியஜ்ஞம் அ யெ விஷுஃ ।

ப்ரயாணகாரெவி அரணெ விஷுய-ஆகூதெவஸ ॥

(30)

ப-ம். 2 ஸாயிலுததாயிஷெவம் 3 ஜா 4 ஸாயியஜ்ஞம் 3 அ 1 யெ 6 விஷுஃ 9 ப்ரயாணகாரெவி 10 சவிறு, அ 11 ஜா 7 தெ 12 விஷுஃ 8 ய-ஆகூதெவஸ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி புருஷர்கள் அதிபூத அதிதெய்வ அதிகுஞ்ஞத்தோடும் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சிந்திக்கின்றார்களோ அவர்கள் என்கிடத் தொருமையப்பட்ட மனதுடையார்களாய்ச் சாம்போதும் பரமேசுரனாகிய

(30)

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுஉ௩

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறு எனது பக்தர்கள் மரணகாலத்தே இந்திரியமுதலிய கரணங்களை வயப்படுத்தாமையால் பரமேசுரனாகிய என்னை மறந்துவிடுவார்களென்னும் சங்கையை நீ செய்பற்க. அதிபூத அதிதெய்வ அதியக்ஞங்களோடும் பரமேசுரனாகிய என்னை எப்போதுஞ் சிந்திக்கின்றவர்கள், எப்போதும் எமதிடத் தொருமைமனமுடையர்களாய்ப் பூர்வாப்பியாசசன்னிய சமஸ்காரவலியால் ஆவியகலங்காலத்திலும் சர்வான்மவடிவாகிய என்னையே யுணர்கின்றார்கள். அதாவது, மரணகாலத்தில் இந்திரியமுதலிய கரணங்கள் ஒருமைப்படாவிடினும் எமது கிருபையாலும் பூர்வாப்பியாச சமஸ்கார வலியாலும் அவர்களுடைய அந்தக்கரணவிருத்தி எனதாகாரமேயாம்; மற்றோரனான்மகாரமாகாதாம். ஆதலின், இவ்வதிகாரிகள் பரமேசுரனாகிய எமது பக்தி யோகத்தால் கிருதார்த்தர்களாகின்றார்கள். ஆண்டு, அதிபூதம், அதிதெய்வம், அதியக்ஞம் என்னுஞ் சத்தார்த்தங்களை ஸ்ரீ பகவான் தாமே எட்டாவதுத்தியாயத்தில் அர்ச்சுனன் வினாவரயிலாய் விளக்கியருளுவர். ஆதலின், ஈண்டு அவவர்த்தங்களைக் கூறவில்லை என்க. ஆண்டு, இவ்வேழாவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் உத்தமாதிகாரிகளைக்குறித்து இலக்கணவிருத்தியால் தத்பதப் பிரதிபாத்தியஞேயப் பிரஹ்மத்தைக் கூறியருளினர்; மத்திமாதிகாரிகளைக்குறித்தோ சக்திவடிவ முக்கியவிருத்தியால் தத்பதப் பிரதிபாத்திய தியேயப்பிரஹ்மத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினரென்க.

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளது பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகணனந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருத கூடார்த்ததீபிகையெனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

ஏழாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

எட்டாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம: ஸ்ரீ குருப்யோநம: ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாநம:
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம:.

ஆண்டு, முந்திய ஏழாவது அத்தியாயத்தினீற்றில் 'தெய்வஹுதவிஷ்ணு: சுத' என்னும் ஒன்றரைச் சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஏழுபொருளை ஞேயவடிவமாய்ச் சூத்திரித்தருளினர். அச்சூத்திரவடிவ வாக்கியத்தாலருளின எழுவகைப்பொருளின் வியாக்கியான வடிவமேயாகிய இவ்வெட்டாவது அத்தியாயத்தைத் தொடங்கியருளுகின்றார். ஆண்டு, முன்னர்ச் சூத்திரவடிவ வாக்கியத்தால் சாமான்யமாயுணரப்பட்ட அவ்வெழுவகைப்பொருளையும் மறித்தும் விசேடவடிவமாயுணர விச்சித்து இரண்டு சுலோகங்களால் அர்ச்சுனன் அவற்றை வினவுகின்றான்.

சுஜு-௨௩ உவாஅ.

சு-ம். சிம் தஜ்ஹ கிலயஜாதம் சிம் சுஜ் வுரூஷோததே |

சுயிஹுதம் அ சிம் ப்ரோதம் சுயிஷெஷம் சிஜ் அஜதே ||

(1)

சுயியஜ்ஞஃ கயம் கொது ஷெஹெஷ்டிதயுஸூஉந !

புயாணகாடு அ கயம் ஜெயொஸி நியதாத்விஃ ||

(2)

ப-ம். 5 கிஃ 3 தக் 4 ஸ்ரஹ 7 கிஃ 6 சுயஜாதம் 8 கிஃ 9 கஉ-2 1 வுஸுஷெத
11 சுயிஹுதம் 10 அ 12 கிஃ 13 ப்ரோதம் 14 சுயிஷெவம் 15 கிஃ 16 உஅஜ்
தெ 18 சுயியஜ்ஞஃ 20 கயம் 19 கஃ 17 சுது 22 ஷெஹெ 21 சுஷிநு 2 உயு
ஸூஉந 24 புயாணகாடு 23 அ 26 கயம் 27 ஜெயஃ 28 சஸி 29 நிய
தாத்விஃ

(அ-ம்.) ஹே சர்வ புருடர்க்குள்ளுஞ் சிரேட்ட மதுகுதன ! அப்பிரஹ்மம், அத்தியான்மம், கருமம், அதிபூதம், அதிதெய்வம் என்பவையாவை ? அதியக்கும் யாது ? அஃதெவ்வாறு சிந்திக்கத்தக்கது ? அஃதிவ் வுடலில் உள்ளதா உடற்கய லாயுள்ளதா ? மரணகாலத்தில் ஒருமைப்பட்ட மனத்தோன் உன்னை எவ்வண மறிவன் ?

(1, 2)

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! முன்னர் ஞேயவடிவமாய்த் தங்களாற் கூறியருளப் பட்ட பிரஹ்மம் யாது ? சோபாதிகமா அல்லது நிருபாதிகமா என்பது முதல்வினா. (1) ஆன்மசம்பந்தமுடைமையின் ஆன்மாவெனப்படும் தேகத்தைத் தழுவி யிருப்பது அத்தியான்மமாம். அஃதியாது ? அதாவது, சுரோத்திராதிகரணக் கூட்டமா அல்லது பிரத்தியக்சைதன்யமா என்பது இரண்டாவது வினா. (2) 'கர்ம சாகிலம்' என, முன்னர்த் தாங்கள் அருளிய கருமம் யாது ? அதாவது, யக்ஞ வடிவமா, அல்லது அதற்கன்னியமான பொருளா, 'விஞ்ஞானம் யக்ஞம் ததுதேகர் மாணி தனுதேபிசு' என்னுஞ்சுருதியிஞ்ஞ கருமங்களை வேறுவேறாய்க் கூறுத லின் என்பது மூன்றாவது வினா. (3) பூதங்களை யாசிரயித்திருப்பது அதிபூதம். அஃதெதுவென அருளுகின்றீர் ; அதாவது, அதிபூதமென்பதால் தங்கட்கு மண் ணுதிகளைத் தழுவிக்கொண்டிருக்கும் சிறிது காரியம் கூறியருளவிழைவா ? அல் லது சர்வகாரியங்களுமா என்பது நான்காவது வினா. (4) தெய்வத்தைத் தழுவிக்கொண்டிருப்பது அதிதெய்வம் ; அஃதெதுவென அருளுகின்றீர் ? அதாவது தேவதாவிடயத்தியானமா ? தேவர்களின் ஆதித்தியமண்டல முதலியவைகளில் கலப்புற்றிருக்கும் சைதன்யமா என்பதைந்தாவது வினா. (5) யக்ஞத்தைத் தழு விக்கொண்டிருப்பது அதியக்ஞமாம் ; அஃதிண்டியாது ? அதாவது, யாதானு மொரு தேவதாவிசேடமா அல்லது பரப்பிரஹ்மமா ? அவ்வதியக்ஞம் இவ்வதிகாரி யால் எவ்வணஞ் சிந்தித்தற்குரித்தாம், அதாவது, தாதான்மியவடிவமாகவா அல் லது முற்றுமபேதமாகவா. அங்ஙனமே, அது எல்லாவாற்றினும் இத்தேகத்தி லிருக்கின்றதா, தேகத்திற்கயலாகவா, இத்தேகத்திலெனில் அஃதியாது. புத்தி முதலிய வடிவமா, அதற்கயலா என்பது ஆறாவது வினா. (6) மரணகாலத்தில் இந் திரியங்கள் சிதிலமடைவதால் அப்போதுன்னை ஒருமைமனத்தோன் எவ்வா றுணர்வன் ? என்பது ஏழாவது வினா. (7) ஹே பகவன் ! தாங்கள் எல்லா மறிந்து பரமகிருபாலுவாதலின் இவ்வர்த்தங்களனைத்தையும் சரணாகதனாகிய எனக்கு அரு ளிச்செய்வீராக. ஈண்டு, நீயு நாணு மொப்பாதலின் இவ்வர்த்தங்களை எனகிடத்திற் கேட்பதென்னை ? என்னுஞ் சங்கையை நீக்குவான், அர்ச்சனன், புருஷோத்த மன் எனச் சம்போதனைசெய்து சர்வ புருடர்க்குள்ளும் சர்வக்ஞ முதலிய குணங் களுடைய உத்தமன் புருடோத்தமனாவன் அத்தகைமை தங்கட்குளாதலின், அறியப்படாதபொருளொன்றில்லை. மற்றே, உள்ளங்கை நெல்லிக்கனியெனச் சர்வ பொருள்களும் புலப்படக் காணப்பட்டனவேயாம். எனக் கவ்வாறின்றாதலின் தாங்களே அவ்வர்த்தங்களனைத்தையு மருளிச்செய்யவேண்டும் என்பதைக் குறிப் பித்தனன். 'மதுகுதன' என்னுஞ் சம்போதனத்தால் தாங்கள் பரமகிருபை

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சஉரு

எவின் மது முதலிய தைத்தியர்களைக்கொன்று மிக வருத்தமுற்றே
'பத்திரவத்தை நீக்கி யருளுகின்றீர்கள். அத்தன்மைத்தான தங்கட்கு
றியே எனதையவடிவச் சிறிய உபத்திரவத்தை நிவிர்த்திப்பது தகுதி
பதைக் குறிப்பித்தனன்.

(1,2)

(அகை.) இவ்வாறு இரண்டு சுலோகங்களால் வினாவிய எழுவகை வினாக்
கட்கும் ஸ்ரீ பகவான் முறைப்படி மூன்று சுலோகங்களாலுத்தர மருளிச்செய்
கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். சுக்ஷரம் ஸ்ரஹ வரஃ ஸ்ரஹாவொய்யாத உஅஹதே !
ஹதஹாவொஹ வகரஃ விஸம-ஃ கஜ-ஸம்ஜிதஃ ||

(3)

ப-ம் 2 சுக்ஷரம் 3 ஸ்ரஹ 1 வரஃ 5 ஸ்ரஹாவஃ 6 சுய்யாதம் 4 உஅஹதே 7 ஹத
தஹாவொஹ வகரஃ 8 விஸம-ஃ 9 கஜ-ஸம்ஜிதஃ.

(அ-ம்.) அர்ச்சன! பரமாக்ஷரம் பிரஹ்மமெனப்படும். சுபாவம் அத்தி
யான்மமெனப்படும். சூதோத்பத்தி வளர்ச்சியென்பும் யாகதான முதலியன கரும
மெனப்படும்.

(3)

(வி-ம்.) ஆண்டெம்முறையாய்ச் சீடனால் வினவப்பட்டனவோ அம்முறை
யாகவே குரு அவைகட் குத்தரமருளிச்செய்யின் ஆயாசமின்றியே வினாவிய
சீடனுக்கு இஷ்டம் கைகூடுமென்னுங் கருத்தால் ஸ்ரீ பகவான் முதற் சுலோகத்
தில் மூன்று வினாவிற்குத்தரமும், இரண்டாவது சுலோகத்தில் மூன்று வினாவிற்கு
குத்தரமும், மூன்றாவது சுலோகத்தில் ஒரு வினாவிற்குத்தரமும் அருளிச்செய்
தனர். ஆண்டு, பிரஹ்மமென்னுஞ் சத்தத்தால் நிருபாதிக்கப்பிரஹ்மமே ஈண்
டியம்பவேட்கையாம்; கோபாதிக்கப்பிரஹ்மமன்று என முதல் வினாவிற்குத்தர
மருளினர். ஆண்டு, 'சுக்ஷர' தி ந நஸ்யதீ தி சுக்ஷரம்' பொருளினுவாம். ஞானத்
தாலேனும், அஞ்ஞானத்தாலேனும், தேச காலங்களினாலேனும், மற்றெப்பொரு
ளினாலேனும் நாசப்படாதது அக்ஷரமெனப்படும் என்பதாம். அல்லது, 'சுபா
தேஸவ-ஃ தி சுக்ஷரம்' பொருள்: தீ இருப்புப்பிண்டத்தை உள் வெளியினும்
வியாப்பியம் பண்ணிக்கொண்டிருப்பதுபோல அவ்வியாகிருதமதன் காரியமென்
னும் சர்வத்தையும் புறம்பினும் உள்ளினும் வியாப்பியம் பண்ணிக்கொண்டிருப்
பது அக்ஷரமெனப்படும்; அதாவது, தோற்றமற்றதும் யாண்டும் வியாபகமு
மாகிய பொருள் அக்ஷரமென்பதாம். இதையே பிருகதாரண்யோபநிடத்தும்
கூறுகின்றது: ஆண்டு, யாக்குவற்கியமுனி கார்க்கியைக்குறித்துக் கூறுகின்றார்.
'தநெஅததசுக்ஷரம் மாமி-ஃ ஸ்ரஹணா சஸிவடினிசஸூ-ஃ ஹமணஹஸிஜீவ-ஃ'
பொருளினுவாம். ஹே கார்க்கி! பிரஹ்மவேத்தாவாகிய பிராமணன் இவ்வக்ஷ
ரத்தைத் தூலத்தன்மையும், அணுத்தன்மையும், இரஸ்வத்தன்மை, தீர்க்கத்தன்
மைகளும் இன்றியதெனக் கூறுகின்றனன், எனத்தொடங்கி இடையில் யாக்கு
வற்கியமுனி அக்கார்க்கியைக்குறித்து இவ்வாக்கியத்தைக் கூறுகின்றார்:—

வனதஸுஜாக்ஷரஸூ வ்ரஸாஸநெ மாமி-ஃ |

ஸ-ஹஸூஅ-ஃ ஸ்ரஹ வியாதளதிஷ-ஃ தாநஸ்தொஸி ஸ்ர-ஹ ||

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கி! இவ்வக்ஷரத்தினது ஆணையால் இரவிமதிகள்
நியமத்தோடிருக்கின்றன. இதற்கயலாய்த் திருஷ்டா வென்றில்லை. இதுவே

திருஷ்டாவாம். என இடையிற்கூறி அந்தத்தில் அவ்வியாக்ருவற்கியர் இவ்வாறு முடித்தனர் :—‘வனதவிநுவனாக்ருவெ மாமஹாகாபரஸு ஓதஸுபொதஸு’ பொருள். ஹே கார்க்கி! இவ்வகூரத்தில் அவ்வியாக்ருதகாசம் குறுக்கும் நெடுக்குமாம் என, இவ்வணம் தாத்திரியநிண்ணயம் பண்ணப்பட்ட உபக்கிரம உப சம்மார முதலிய இலிங்கங்களால் சர்வோபாதிகளின்நியதும், சூரியன் முதலிய உலகனைத்திற்கும் ஆணை தருவதும், அவ்வியாக்ருதகாசம் ஆகாசமீழுவ உலகனைத் தையுந் தாரணைபண்ணுவதும், இத்தேகேந்திரியாதிகளில் விஞ்ஞாதாவுந் ஆகிய நிருபாதிக சைதன்யமே அகூரசத்தார்த்தமெனப் பெறப்படுகின்றது. அதனவே, ஈண்டு பிரஹ்மசத்தத்தால் கூறப்பெறும் இவ்வாத்தந்தை விளக்குவான் அவ்வகூரத்திற்கு விசேடணங்கூறுகின்றார். ‘பரமம்’ என அகாவதா, அவ்வகூரம் சுவப்பிரகாசபரமானந்த சொரூபமாம், கருத்தினுவாம் :—சூரிய சந்திரர்களின் நியந்தார்த்தன்மை சர்வ சடவுலகத்தாரணத்தன்மை சர்வ திருஷ்டாத்தன்மை முதலியவாய்ச்சுருதியாற் கூறப்பட்ட அகூர விளக்கங்கள் பிரஹ்மத்தின்கண்ணேயே பொருந்துவனவாம். மற்றெப்பொருளிலுமன்று. ஆதலின், அவ்வகூரம் பிரஹ்ம சொரூபமேயென்க. இது வியாசபகவானுலும் பிரஹ்மருத்திரத்திற் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ‘சுகூரமேவராஜயதே’ பொருளினுவாம். நிருதகாரணப்பொப நிடதத்தில் அகூரம் அவ்வியாக்ருதமென்னும் ஆகாசபரியந்தமய உலகனைத் தையுந் தரிக்கின்றதாமெனக் கூறப்பட்டது. அது பிரஹ்மத்தின்கண்ணே பொருந்துவதாம்; மற்றெப்பொருளிலுமில்லை. ஆதலின் அகூரசத்தத்தால் பிரஹ்மமே கொள்ளற்பாலதென்க.

சங்கை :—ஹே பகவன்! ‘ஓமித்யேதககூரம்’ என்றற்றொடங்கத்துச் சுருதிகளிலும், ‘ஓமித்யேகாகூரம் பிரஹ்ம’ என்றற்றொடங்கத்து நிருதிகளிலும் ஓங்காவடிவப் பிரணவமே அகூரமெனப்படுகின்றது. உலகத்திலும் அகூர சத்தம் எழுத்திற்குகுறியாம். ஆண்டு, ‘ரூபியொஹமேவஹ’ பதத்தின் ரூப சத்தியோகசத்தியின் பாதகமாம்; என்னும் நியாயத்தால் ரூப சத்திக்கு நகூரதி என அகூரம் என்னும் யோகசத்தியினும் பிரபலத்தன்மை பெறப்படுகின்றதாதலின் அகூர சத்தத்தால் ஓங்காரமே கொள்ளற்பாலது. அல்லது, ‘சமயுக்தமே தக்கூரமகூரஞ்ச’ என்பது முதலிய சுருதியில் அவ்வியத்தமும் அகூரமெனப்படுகின்றதாதலின் அகூர சத்தத்தால் அவ்வியத்தமே கொள்ளற்பாலதாம்.

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன! உலகனைத்தின் நியந்தார்த்தன்மை, காரணத்தன்மை, திருஷ்டாத்தன்மை முதலியவாய் முற்கூறிய அகூரவிளக்கங்கள் ஓங்காவடிவப்பிரணவத்திலும் மாயாவடிவ அவ்வியத்தத்திலும் பொருந்தாதனவாம். அங்ஙனமே, ‘தவஸுபுக்ருதிநவஸு’ என்னுஞ் சுருதி அப்பிரணவத்திற்கும் இலயங்கூறுகின்றது. ‘தரதவிஷ்டாவிததா’ என்னுமிருதியும் மாயாவடிவ அவ்வியத்தத்திற்கும் நாசங்கூறுகின்றது. ஆதலின், ஈண்டு அகூரசத்தத்தால் எழுத்துவடிவப் பிரணவமேனும், மாயாவடிவ அவ்வியத்தமேனும் கொள்ளற்பாலதன்று. சுருதிமிருதிகளில் பிரணவத்தை அகூரமெனக்கூறியது நித்தியத்தன்மையைக்கொண்டனது; மற்றே, சத்தியமான பிரஹ்மத்தை அடைவிக்கும் ஞானத்தைச் சுருதியில் சத்தியமெனக்கூறியதேபோல, அகூரப் பிரஹ்மத்தின் வாசகமானதால் பிரணவத்தையு மகூரமெனக்கூறியதாம். இவ்வாறு சுருதியில் அவ்வியத்தத்தை அகூரமெனக்கூறியது; அதன் நித்தியத்தன்மையைக்கொண்டன்று; மற்றே, தன்னு காரியாபேட்சையால் அவ்வியத்தம் நெடுநாளிருப்பது பற்றி அகூரமெனப்பட்டது. ‘கூரம்பிரதானமமிருதககூரம்ஹர’ என்னுஞ் சுருதி பிரதானவடிவ அவ்வியத்தத்திற்கு நாசத்தன்மையையும் பாப்பிரஹ்மத்திற்கு அகூரத்தன்மையையும் கூறுகின்றது. அன்றியும், முற்கூறின உலககார

ஆ-மி. சூழா பூவாஹு-திஃ வஜிதாழிதஜி ஃவநிஷுதெ ।
சூழிதாஜாயதெ வபஷிவ-ஃஷெநந-ததஃபுஜாஃ ॥

(பொ-ள்.) வைதிகத்தீயில் அன்போடு போடப்பட்ட ஆகுதியானது துண்ணிபவடிவமாய்ச் சூரியமண்டலத்தி னிலேத்திருக்கின்றது. அவ்வாகுதிபோடுகூடிய சூரியனிலிருந்து நீரின் விநுஷ்டியுண்டாகின்றது. அதிலிருந்து நெல் முதலியனவும், அதிலிருந்து தாவரசங்கமவடிவப் பிரஜைகளுமுண்டாகின்றன. அவ்வன்னத்தானே அப்பிரஜைகள் விருத்தியடைகின்றன. இவ்வாறு பரம்பரையாய் பஞ்சு ஹோமாதிகளே சர்வ பூதங்களின் உத்பத்திலிருத்திகட்குக் காரணங்களாம். இவ்வர்த்தத்தையே 'தேவா ஏதே ஆகுதி உத்கிராமந்தி' என்னுஞ் சுருதியும் கூறுகின்றதென்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'பூதபாவோத்பவகரம்' மனுஷ்யாதி பூதங்களின் சாத்துவிக ராசதவடிவபாவமும் உத்பத்திவடிவ உத்பவமுஞ் செய்கின்றது எனவாம். ஆண்டு, பூதங்கட்கு யஞ்ஞாதிகளினின்று முத்பத்தியோ அக்ரௌபிராஸ்தாகுதி, எனக் கூறிப்போந்த மிருதிவாக்கியத்தானே சித்தமாம். பூதங்களின் சாத்துவிக முதலிய பாவங்கட்குக் கருமத்தினின்றும் உத்பத்தியும் புத்தி கருமாமுசாரமாகவுடையது; அதாவது, தனது கருமானுசாரமாகவே சாத்துவிக ராசதபுத்தியுண்டாகின்றது, என்னும் மிருதிவாக்கியத்தாற் சித்தமாம் எனப் பொருள்கொள்கின்றனர். ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'பூதபாவோத்பவகரம்' என்பதற்கு பூதவடிவமாகிய பாவத்தையே பூதபாவமென்பர்; அதாவது, தாவரசங்கமவடிவ பதார்த்தங்களே பூதபாவங்களாமென்க. அத்தன்மைய பூதபாவத்தையுண்டாக்குவது பூதபாவோத்பவகரம் எனப் பொருள் கூறுகின்றனர். இது மூன்றாவது வினாவிற்குத்தரமாம்.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் பிரஹ்மம் அத்தியாத்மம் கருமம் யாதென்பதற் குத்தாங்குறியருளப்பட்டது. இப்போது அதிபூதம், அதிதெய்வம், அதியஞ்ஞம் எது. என்னு முன்று வினாக்கட் குத்தாமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுயிஹுதம் கூடரொ ஹாவே வுரூஷ்யாயிஷெவதம் |

சுயியஜ்ஞாஹுஷெவாசு ஷெஹெ ஷெஹஸுதாம் வர ||

(4)

ப-ம். 5 சுயிஹுதம் 3 கூடரஃ 4 ஹாவே 7 வுரூஷ்யஃ 6 அ 8 சுயிஷெவதம் 9 சுயியஜ்ஞ 10 ஸஹம் 11 னவ 12 சுசு 13 ஷெஹெ 1 ஷெஹஸுதாம் 2 வர.

(அ-ம்.) ஹே சர்வப்பிராணிகட்குள்ளும் சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சுன ! நாசப் படுபொருள் அதிபூதமெனப்படும். இரணிய கருப்பென்னும் புருஷன் அதி தெய்வமெனப்படுவன். விஷ்ணுவடிவ அதிபக்தும் வாசுதேவனாகிய நானே. அவ் வதியஞ்ஞம் இம்மனுட்கேதத்தின்கண்ணே யுளதாம்.

(4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! நாசப்படுபொருள் கூடாமாம். தோற்றப்படு பொருள் பாவமாம், உத்பத்தி விராசங்கையுடைய பொருள்களனைத்தும் சர்வப் பிராணி மாத்திரவடிவ பூதத்தை யாசிரயித்தேயுண்டாகின்றனவாதலின் அதிபூத மெனப்படும். அற்பமானபொருள் அதிபூதமெனப்படாது. இது நான்காவது வினாவிற்குத்தாம். (4) இப்போது அதிதெய்வம் யாது என்னும் ஐந்தாவது வினா விற்குத்தாமருளுகின்றார். 'புருஷச்சாதிதைவதம்' என. ஆண்டுச் சர்வகாரி யங்களும் எதனும் பூரணிக்கப்படுகின்றனவோ அது புருஷனும். அல்லது சரீர வடிவ சர்வ புரங்களிலுமிருப்பது புருஷனும். அத்தன்மைய புருஷன் இரணியகருப் பனவன். அவன் சமட்டிலிங்க சொரூபனும் சூரியன் முதலிய வடிவங்களால் வியட் டியாகிய கரணங்கட் கணுக்கிரகம்பண்ணுபவனும் 'ஆத்மைவேதமகர் ஆசீத்புருஷ விதஃ ஹிரண்யகர்ப்பஃ சமவர்த்ததாக்கரேபூதஸ்ய.' என்பது முதலிய சுருதியாற் கூறப்படுபவனும். அன்றியும்,

ஸவெஸாஸீஸ் ப்ரஃஸஃ ஸவெவவூஷ உஅஷ்தெ |

சுஷிகதூ-ஸ ஹுததாநாம் ஸுஹாமெஸஃ வதூத ||

என்னு மிருதியானுங் கூறப்படுபவனும், ஆதித்தன் முதலிய தேவதைகளை யாசிர யித்துச் சட்ச முதலிய கரணங்கட்கு அநுக்கிரகம் பண்ணுபவனுமாவனாதலின் அவ் விரணியகருப்பனே அதிதெய்வமெனப்படுவன். தேவதாவிஷயகத்தியான முதலியவைகள் அப்பெயரினவாகா. ஈண்டுப் 'புருஷச்ச' என்பதிலுள்ள சகாரத் தால் அவன் சுருதிமிருதிப் பிரசித்தனெனக் கூறப்பட்டனன். ஒரு உரையில் அச் சகாரத்தால் சுரோத்திர முதலிய பதிலுன்கு கரணங்களின் பிரவர்த்தகங்களாகிய திசைகாலிரவி முதலிய பதிலுன்கு தேவதைகள் கொள்ளப்பட்டன. அதாவது, இரணியகருப்ப புருஷனும் திசைகாலிரவியாதி தேவதைகளனைத்தும் அதிதெய்வ மெனப்படுமென்பதாம். இது ஐந்தாவது வினாவிற்குத்தாம். (5) இப்போது, 'அதி யஞ்ஞஃ' என்னும் ஆரவது வினாவிற்குத்தாமருளுகின்றார். 'அதியஞ்ஞோஹம்' என, ஆண்டுச் சர்வ யஞ்ஞங்கட்கும் அதிட்டானத்தன்மைவடிவாயும் சர்வயஞ்ஞ பலனைத் தருபவராயும் சர்வ யஞ்ஞங்களின் அபிமானியாயும் உள்ள விஷ்ணுவே கூறிப்போந்த விசர்க்கவடிவ யஞ்ஞத்தை யாசிரயித்திருத்தலின் அதியஞ்ஞமெனப் படுவர். 'யஞ்ஞோவை விஷ்ணுஃ' என்னுஞ்சுருதியும் அங்ஙனமே கூறுகின்றது. அத்தன்மைய அந்தரியாமியாகிய விஷ்ணுவடிவ அதியஞ்ஞம் வாசுதேவனாகிய நானேயன்றி மற்றொன்றில்லை. இத்துணைகூறியதால் ஆரவது வினாவில் 'கதம்' எப்படி, என்னுஞ் சத்தத்தாற்கூறப்பட்ட அதியஞ்ஞம் தாதான்மியவாகவோ அல்

லது, அபேதமாகவோ தியானிக்கத்தக்கதென்னும் ஐயப்பாடுமொழிந்ததாம்; அதாவது, அப்பரப்பிரஹ்மவடிவவிஷ்ணு அத்தியந்தம் அபேதமாகவே சிந்திக்கத்தக்கவராமென்க. அத்தன்மைய விஷ்ணு இம்மனுடதேகத்தின்கண்ணே யஞ்ஞவடிவமாயிருக்கின்றனர். வியாபகமானதால் பரிச்சின்னமான புத்தி முதலியவைகளினும் பின்னமாம். இதனானே, அவ்வதியஞ்ஞம் தேகத்திலுள்ளதோ அல்லது இதனின் வெளியிலுள்ளதோ. தேகத்திலிருப்பினும் புத்தியாதிவடிவமோ அவைகளின் வேறே எனனும் சந்தேகங்களு நீங்கினவாம். அதாவது, அதியஞ்ஞவடிவ விஷ்ணு யஞ்ஞவடிவத்தா லிவ்வுடலின்கண்ணேயிருக்கின்றார். புத்தி முதலிய வடிவங்களல்லர் என்னு முத்தாஞ்சித்தமானது. ஈண்டு, இம்மனுடதேகத்தானே அவ்வத்துப்பெறப்படுகின்றது; மற்றைய தேகங்களாலின்று. ஆதலின், இம்மனுடதேகத்தின்கண்ணே உள்ளதெனக் கூறப்பட்டது. ஆண்டு, ஹே தேகபிருதாம்வா! அதாவது சர்வ பிராணிகட்குள்ளுஞ் சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சுன, என்னுஞ் சம்போதனமானது ஒவ்வொரு கணத்திலும் பரமேசுரனாகிய எனது சம்பாஷணையால் கிருதகிருத்தியனாகிய நீ எனது உபதேசத்தை யுணர்ந்தருகியோன் என, உத்சாகப்படுத்தும்பொருட்டாம். இது, ஆறாவது வினாவிற்குத்தரமாம்.

(4)

(அ-கை.) 'புயாணகாரெ கயம் ஜெயொலி' அதாவது, ஒருமைப்பட்ட மனத்தோன் மரணகாலத்தில் எவ்வாறும்மை யுணர்வன் என்னும் வினாவிற்குத் தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சனககாரெ அ லாவே வ ஸ்ரமநுக் கா கருவாரூ !

யஃ புயாதி ஸஜ்வாவ யாதி நாவூத்ய ஸ்ஸயஃ ||

(5)

ப-ம். 2 சனககாரெ 3 அ 4 லா 5 வனவ 6 ஸ்ரமநு 8 உக் கா 7 கருவாரம் 1 யஃ

9 புயாதி 10 ஸஃ 11 ஜ்வாவ 12 யாதி 15 ந 16 சுவி 13 சுத்ய 14 ஸ்ஸயஃ.

(அ-ம்.) எவன் மரணகாலத்திலும் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்தித்து இவ்வுடலை விட்டேகின்றானோ அவன் பரமேசுரனாகிய எனது சொரூபத்தையே அடைகின்றான்; இதிற சிறிதுமையமில்லை.

(5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அதியஞ்ஞவடிவச்சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னையேனும், பரம அக்ஷரவடிவ நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னையேனும் சிந்தித்து அச்சிந்தனையின் வலியால் சுரோத்திர முதலிய கரணங்கள் சிதிலத்தன்மையை யடைந்த மரணகாலத்திலும் ஸ்மரண பண்ணிக்கொண்டு இவ்வுடலை விடுத்து; அதாவது, இவ்வுடலில் நானெனதென்னு மபிமானத்தைவிடுத்து ஆவி நீங்குங் காற்செல்பவன் என்னையே யடைகின்றான்; அதாவது, நிர்க்குணப் பிரஹ்மபாவத்தை யடைகின்றான். ஆண்டுச் சகுணத்தியானபகூத்திலோ 'அக்னிர்ஜயோ திரஹ் ஃசுக்ல' என்பது முதலிய மேற்கூறுஞ் சுலோகத்தால் கூறப்படுந் தேவ யானமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மவுலகத்தையடைந்து அவ்வுபாசகன் இரணியகருப்ப வுலகத்தை யனுபவித்து அந்தத்தில் நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தையே யடைகின்றான். நிர்க்குணப் பிரஹ்மசொரூப ஸ்மரணபகூத்தில் இவ்வுடலைவிட்டேகின்றான் என்பது கேவலம் உலகதிருஷ்டியினப்பிராயத்தாலென்றுணர்க. என்னை, நான் பிரஹ்மசொரூபம் என நிர்க்குணப்பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரம் வந்தவனது பிராணன், மரணகாலத்தில் தேகத்திற்கு வெளியிற்செல்வதின்றும்; அஃதின்றேல் வேறுலகத்தையடைதல் யாங்ஙனம்? இது, சுருதியிலுந் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஜ-சு. "நதஸூத்ராணா உக்ஷணஜெத்யவ ஸ்வ ரூபணை"

(பொ-ள்.) பிரஹ்மவேத்தாவின் பிராணன் இவ்வுடலின் வெளியிற் செல்லுதில்லை; மற்றோ, இவ்வுடற்குள்ளே அதிட்டான சைதன்யத்தில் லப்பாவத்தை யடைகின்றது. அத்தன்மைய பிரஹ்மஞானி நேரே நிர்க்குணப்பிரஹ்மபாவத்தை யடைகின்றான். சுருதியும் 'ஸுஹேஷுவஸுஹு ஸுஹாவேஜி' அத்தத்துவ வேத் தாவானவன் பிரஹ்மமாகியே பிரஹ்மத்தையடைகின்றான் எனக் கூறுகின்றது. தேகத்தின் வேறாக ஆன்மாவிருப்பதிலும் நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தை யடைவதி லும் சிறிது மையமின்றும்; அதாவது, ஆன்மாதேகத்தினும் பின்னமா அலவா, பின்னமாயினும், ஈசுரனினின்றும் பின்னமா, அபின்னமா என்னுஞ் சந்தேகஞ் சிறிதேனுமில்லை பென்பதாம். தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தின்பின்னர் 'சுத்யந்தே சர்வசம்சயாஃ, என்னுஞ் சுருதியால் சர்வ சம்சயநிவிருத்திகூறப்பட்டிருக்கிறது. ஈண்டு, 'கலேவாமுகத்வாபிரயாதி' என்னும் வாக்கியத்தாலோ ஸ்ரீ பகவான் சீவான்மா, இத்தேகத்தினும் பின்னமாமென வருளினர். 'மத்பாவமயாதி' என் பதாலோ சீவனுக்கு ஈசுரனோ அபேதங்கூறியருளினர். இச்சீவப்பிரஹ்மா பேதத்தையே தத்துவமசி முதலிப மகாவாக்கியங்களும் கூறுகின்றன. இஃதேழா வது வினாவிற் குத்தரம்.

(5)

(அ-கை.) அந்த காலத்தில் பரமேசுரத்திபானம் பண்ணுபவன் அப்பரமே சுரனையே அவசியமடைவன் என முற்கூறிய அர்த்தத்தையே விளக்குவான் வேறு தேவதைகளைத் தியானம் பண்ணுபவர்க்கும் நியமமாய் அவ்வத்தேவதாப்பிராப் தியை அருளுகின்றார்.

சு-ம். யம் யம் வாவி ஸூரநாவம் தஜஜதஜனோ கருவரஸு !

தம் தஜெவெதி க்ஷானேய ஸூரா தஜாவஹாவிதஃ ||

(6)

ப-ம். 5 யம் 6 யம் வா 7 ஸூரி 9 ஸூரா 8 ஹாவம் 11 தஜஜதி 4 க்ஷனோ 10 கருவரஸு
12 தம் 13 தம் 14 னாவ 15 னதி 1 க்ஷானேய 2 ஸூரா 3 தஜாவஹாவிதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்போதும் எவ்வெத்தேவதாவிஷயகபாவனை யுடையனாய் மரணகாலத்திலுமெவன் எவ்வெத்தேவதைகளை ஸ்மரித்துக்கொண்டு இவ்வுடலை விடுகின்றானோ அவன் அவ்வத்தேவதா பாவத்தையே யடைகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மரணகாலத்தில் பரமேசுரனாகிய என்னை ஸ்மரித் துக்கொண்டு எனதுபாவத்தையேயடைகின்றான் என்பதே நியமமன்று; மற்றோ, அக்காலத்தி லெவன் எவ்வெத்தேவதா விசேடத்தையேனும் வேறுபிரிபாப் பிரிய மான பொருளையேனும் ஸ்மரித்துக்கொண்டு சரீரத்தைவிடுகின்றானோ அவன் அம் மரணத்தின்பின்னர் அவ்வப்பாவத்தையே யடைகின்றான்; மாறாயின்று. ஈண்டிது கருத்தாம்: நிரந்தரம் ஒரு பொருளைத் தியானிப்பவனுக்கு அத்தியானபலத் தால் வேறு தேகத்தையடையாமலே இச்சீவனகாலத்தில் அப்பொருட்பிராப்தி யாதேனு மோரிடத்துக்காணப்படுகின்றது; குளவியைநினைத்த பசும்புழுவைப் போலும். அன்றியும் நந்திகேசுரர் இடைவிடாது இறைவனைச்சிந்தித்து வே றுடலையெடாது அவ்விறைவனுக்கொப்பான வடிவத்தையடைந்தனர்; இது நூற் பிரசித்தம். அவ்வப்பொருளைச் சிந்திப்பவரும் சிவித்திருக்கும்போதே அத்தியான வலியால் தியானித்த அவ்வப்பொருளை யடைவரெனின் அவ்வத்தேவதா விசே டத்தை இடைவிடாது தியானிப்பவர் மரணத்தின்பின் அவ்வத்தேவதா விசேடத் தையடைவதிற் கூற்ற்பாலதென்னை. அக்காலத்தில் அவ்வவற்றின் ஸ்மரணமெழல் கூடாதாயினும் பூர்வாப்பியாசசமஸ்காரவடிவ வாசனையே அந்த ஸ்மரணத்திற்குக் காரணமாம் இவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்: 'சகாதத்பாவபாவிதஃ' என. ஆண்டு, மரணத்தின் முன்னிடைவிடாதுசெய்த அவ்வத்தேவதாபாவ

சூசன்னிபசமஸ்காரவடிவவாசனை தத்பாவமாம், அதையுடையவன் தத்பாவபாவி தன் ; அதாவது பூர்வாபிப்பாச சமஸ்காரபலத்தானே அக்காலத்தில் அவனுக்கு அவ்வத்தேவதாஸ்மரணமுண்டாகிறது. ஈண்டு, ஹே கொளந்தேய ! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனனிடத்துத் தமது பிதாவின் சகோதரி புத்திரத்தன் மையைக்கூறியருளிச் சினேகாதிசயத்தைக் குறிப்பித்தருளுகின்றனர். இதனே, பரமேசுரனுகிய நான் அவசியமாய் உனக் கனுக்கிரகிப்பேன் என்னுமர்த்தங் குறிப்பித்தருளப்பட்டது. இதனே, பூநீ பகவான் என்னை வஞ்சிக்கின்றார் என்னுஞ் சங்கை இன்றென்பதங் குறிப்பித்தருளப்பட்டது. ஈண்டு ஒரு வியாக்கியானத்தில் ‘யம்யம்சாபி’ என, மூலபாடங்கற்பித்துக்கொண்டு ‘யம் யம்’ என்பதால் அவ்வத்தேவதாவிசேடமே கொள்ளப்பட்டது ; சகாரத்தால் வேறு பொருள் கொள்ளப்பட்டது. ஆனாலோ, பல மூலகிரந்தங்களில் ‘யம்யம்வாபி’ என்பதே பாடமாதலின் அதுவே ஈண்டெழுதப்பட்டதென்க.

(6)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன ! பூர்வஸ்மாணப்பிராசசன்ய மாணகாலத்திய அந்தியபாவனையே அக்காலத்திற் பரவசமாகியவனுடைய தேசாந்தரப்பிராப்தியில் காரணமாதலினால் நீயும் அவ்வந்தியபாவனையுண்டாதற்கு எக்காலத்தும் என்னையே சிந்திப்பாய் என்னு மர்த்தத்தைப் பகவான்ருளுகின்றார்.

சு.ம். தலாத்தவெஷு கூடுஷு ஜாதெஷு ருயுதி !
 உயுவிஷுஜெநாஸுஜி ஜாஜெவெஷுஷு ஸுபுயு || (7)

ப-ம். 1 தலூகர் 2 ஸ்வெ-கஷு 3 காரெஷு 4 ஜா 5 சுதூஷு 6 அ
8 மி 9 சுவி-கதநொபு-கி 10 ஜா 11 னவ 12 னஷுஷி 13 சுஸம்ய
யம் ஐ.தி.

(அ-ம்.) ஹே ஆர்ச்சுன! ஆதலின் எப்போதும் எனது சிந்தனத்தையும் யுத்தத்தையும் செய்தி. எனது தந்தார்ப்பணம்பண்ணிய மனமுடைய நீ பரமேசுவரனாகிய என்னையே அடைவாய். இதிரிசிநிது மையமின்றும். (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! கூறிப்போந்தவாற்றால் முந்திய அப்பியாசசன்னிய அந்தியபாவனையே வேறு தேகமெடுப்பற்குக் காரணமாதலின், எனது விஷயக அவ்வந்தியபாவனையுண்டாதற்கு நீயும் அம்மரணத்தின் முன்னரே இடைவிடாதன்போடுஞ் சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னையே சிந்திப்பாய். ஒருகால் உனதுள்ளம் நிர்மலமின்மையின் இடைவிடாபெண்ணைச் சிந்தித்தற்கேலாபென்னினோ, அவ்வந்தக்கரணஞ் சுத்தமாதற்பொருட்டு யுத்தத்தைச்செய்தி. ஈண்டு யுத்தமென்னுஞ் சத்தம் தனது வர்ணசிரம சர்வரித்திய நைமித்திககருமங்கட்கும் உபலட்சணமான பிரசங்கத்தில் முன்னர் யுத்தமே பிராப்தமாதலின் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனே யுத்தஞ்செய்தி என விதித்தருளினர் ; அதாவது, அந்தக்கரண சுத்தியாதற்பொருட்டு நீ யுத்த முதலிய நித்திய நைமித்திககருமங்களுையே செய்தி. அதனால், அந்தக்கரணஞ் சுத்தமான தின்பின்னர் எனதிடத்தில் மனோபுத்திகளை அர்ப்பணம் பண்ணிய நீ, அதாவது எப்போதும் எனது சிந்தனாபரணாகிய நீ என்னையே அடைவாய் ; இதிற் சிறிது மையமில்லை. சகுணப்பிரஹ்மோபாசகர்கட்கே பகவானிதேருளினர் ; அவர்க்கு அந்தியகாலபாவனை அவசியமாமாதலின் என்க. நிற்குணப்பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமுடைய தத்துவஞானிக்கோ அக்காலத்திலே அஞ்ஞானநிவிர்த்திவடிவ முத்திசித்தமாமாதலின் அவனுக்கு இவ்வந்தியபாவனையை அவாவுதல் யாங்ஙனமாம் ? ஈண்டுச் சிந்திக்கப்படுபொருள் வடிவச்சித்தவிருத்திபாவனையாமென்றுணர்க.

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் அர்ச்சனனது எழுவகைவினாக்கட்கும் உத்தர மருளிச்செய்து மரணகாலத்திய பரமேசுரஸ்மரணத்திற்குப் பயனுங்கூறியருளி னர். அவைகளைவிறித்துக் கூறியருள ஸ்ரீ பகவான் தொடங்கியருளுகின்றார்.

சு-ம். சுஹ்யாஸ்யொமயுக்தௌ ௨௮ தஸா நாநத்யமாவிநா 1
வரஃ ௦ வுரூஷம் ௨ லிவ்யம் யாதி வாயு-ஆநு-விநயநு ॥ (8)

ப-ம். 3 சுஹ்யாஸ்யொமயுக்தௌ 5 ௨௮ தஸா 4 நாநத்யமாவிநா 6 வரஃ 8 வு-
ரூஷம் 7 லிவ்யம் 9 யாதி 1 வாயு-ஆ 2 சுநு-விந்தயநு உதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இடைவிடாது பரமான்மாவைச் சிந்தித்து இவன் அப்பியாசவடிவ யோகமுடையதும் பிறவிடயத்திற் செல்லாததுமாகிய மனத்தால் பரம திவ்ய புருஷனையடைகின்றான்.

(லி-ம்.) ஹே அர்ச்சன குருநா லுபதேசத்தின் பின்னர் நிரந்தரம் பரமான் மாவைச் சிந்தித்துச் சித்தத்தாற் சத்தான்மாவையடைகின்றான். சித்தத்தில் அஃ தடையும் யோக்கியத்தன்மையை யறிவுறுத்துவான் அதை விசேடித்தருளுகின் றனர். 'அப்பியாசயோகயுக்தேன நான்யகாமினா' என, ஈண்டுப் பரமேசுரனிடத் திலுறும் விஜாதீயவிருத்தி மறைப்பற்ற சஜாதீய விருத்திப்பிரவாஹம் அப்பியாச மாம். அஃதாருவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறப்பட்டது. அதுவே சமாதி வடிவயோகமாம். அஃதோடுகூடிய சித்தம் அதாவது, அநான்மாகாரவிருத்திக ளனைத்து நீங்கி அவ்வப்பியாசயோகத்தில் மிகப் பற்றுற்ற அங்ஙனமே அன்னிய காமியல்லா; அதாவது, நிரோதமுயற்சியின்றேனும் அஃதனைமப்பொருளிற் செல்லுந் தன்மையதல்லாத சமாதி சித்தத்தானே இவ்வதிகாரி பரமான்மாவை யடைகின்றான். அது பரமமென்னும் நிரதிசயாநந்தவடிவமாம், யாண்டும் பரிபூ ரணமாம், திவ்யமாம்; அதாவது 'ஒளிவடிவ இரவியில் அந்தரியாமியாயிருப்பது 'யஸச்சாலௌ ஆகித்யே' என்னுஞ் சுருதியும் அவ்வாறு கூறுகின்றது. அத் தன்மைய பரம திவ்யபுருஷனை அபேதமாய்ச் சிந்தித்து இவ்வதிகாரி ஆறு கட லடைவதொப்பப் பரமான்மாவை யடைகின்றான். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்ட டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யஸாதத்யுஃ ஸஃஷாநாஃ ஸஃஷு-ஆ-மஹிநி நாஸரூவெவிஹாய 1
தயாவிஅநு வுணூவாவெவியுயவராதுரம் வுரூஷஃவெவிவிவ்யுஃ.

(பொ-ள்) ஸ்ரீ கங்கை, யமுனை முதலிய நதிகள் தமது நாமவுருவங்களை யொழித்துக் கடலில் ஏகத்துவத்தையடைகின்றனபோல இவ்வித்துவானும் புண் ணியபாவங்களைவிடுத்துச் சூத்திரான்மாவினும் பரமாகிய அந்தரியாமியெனும் திவ் வியபுருஷனை அபேதமாயடைகின்றான் என்பதாம். (8)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் அதிகாரிகட்குச் சிந் தித்தற்குரியதாயும் அடைவதற்குரியதாயும் முற்கூறப்பட்ட பரம திவ்ய புருஷ னையே மறித்தும் பல விசேடணங்களால் இப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். கவிம் வுரூணாநு-ஸாஸிதாரம் சுணொரணீயாஸஃஷு-ரெஷுஃ 1
ஸவ-ஷு-யாதாரஃவிநா-உவம் சூஷித்யவண-ஆ-தஸஃவரூஷாஃ ॥

ப-ம். 1 கவிம் 2 வுரூணாம் 3 சுநு-ஸாஸிதாரம் 4 சுணொரணீயாஸம் 5 சு-
நு-ஷு-ரெஷுஃ 6 யா 7 ஸவ-ஷு-யாதாரம் 8 சு-விந்தயரூ-உவம் 9 சூ-
ஷித்யவண-ஆ-தஸஃ 10 வரூஷாஃ உதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன்! சர்வக்ளுக்கும் அனாதியும் சர்வகிரயந்தாவும் சூட்சுமத்தினுஞ் சூட்சுமனும் எல்லாவற்றையுந் தரிப்பவனும் அசிந்தியவடிவுடையனும் இரவிபோலொளியுடையனும் அஞ்ஞானத்தின்மேலுள்ளவனும் ஆகிய அத்தன்மைய திவ்ய புருஷனை எவன் சிந்திக்கின்றானே அவனையடைகின்றான். (9)

(வி.-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மோட்சவேட்கையுடைய அதிகாரிகள் சிந்தித் தற்கும் அடைவதற்கும் தக்கது பரம திவ்ய புருஷனாகும். அது கவியாம்; அதாவது முக்காலப்பொருளெல்லா முணர்வதால் சர்வக்ஞனும். புராணமும், அதாவது, எல்லாவல்கிற்குங் காரணமாதலின் அநாதியாம். அது சாசிதாவாம். அதாவது, இரவிமதியாதிகளை நியதத்தோடு செலுத்துவதாம். அல்லது, சர்வப்பிராணிகளின் உள்ளத்திலுமிருந்து அவர்களின் கருமாநுசாரமாய் அவர்களைப் புண்ணிய பாவகருமங்களில் முயல்விப்பதாம். வானுதி யுலகனைத்திற்கும் உபாதான காரண மாதலின், அவ்வானுதி நுண்ணியபொருள்களினும் மிக நுண்மையதாம். காரியா பேட்சையால் அதனுபாதானகாரணத்திற்கு மிகச் சூக்ஷ்மமாந்தன்மை ஆடை நூலாதிகளில் மிக விளக்கமாம். ஈண்டு, சூக்ஷ்மத்தன்மையால் தூர்விஞ்ஞேயத் தன்மை கொள்ளற்பாலதாம்; பிறவெனிலோ, 'மஹதோமஹியான்' என்னுஞ் சுருதி அசங்கதமாம். சர்வத்தையுந் தரிப்பதாம்; அதாவது, புண்ணிய பாவங் களாலுண்டாகும் பல்னைச் சர்வப் பிராணிகட்கும் தத்தங் கருமாநுசாரமாய் விசித்திரவடிவமாய் வேறுவேறுக்கிக்கொடுப்பதாம் இது 'பலமதவ்யுபத்தே?' என் னுஞ் சூத்திரவியாக்கியானத்தில் ஸ்ரீ பாடியக்காரர் விரிவாய்க் கூறியிருக்கின்றார். அசிந்தியநுபமாம்; அதாவது, அளவற்றமகிமையுடையதாதலின் சிந்தித்தற் கொணாதவடிவதாம். ஆதித்தியவர்ணமாம்; இரவிபோல் எல்லாவற்றையும்விளக்கு மொளியதாம்; அதாவது, சூரியன்போல் எல்லாவற்றையும் பிரகாசிப்பதாம். ஒளி வடிவதாதலின் தமத்தினின்றும்பரமாம். ஈண்டு, அஞ்ஞானவடிவ மோகவிருள் தமமாம் அதனின்றும்பரம்; அதாவது, ஒளிவடிவாதலின் அவ்விருளுக்கு விரோதி யாம். அத்தன்மைத்தான பரமான்மவடிவ திவ்யபுருஷனை எவ்வதிகாரி சிந்திக் கின்றானோ அவனே அவ்வப்பியாசவலியால் அடைகின்றான். இவ்வாறு இச்சலோ கத்தை முற்சலோகத்தோடந்நுவயிக்க 'அல்லது சதம்பரம்புருஷமுபைதிதிவ்யம்' என்னும் மேல்வருஞ் சலோகத்தோடு சம்பந்திக்குக. (9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! தாங்கள் அடிக்கடி பாமேசுர ஸ்மாணத்தில் முயற்சிப்பின் மிகுதிப்பாட்டை அருளிச்செய்கின்றீர்கள். அஃதெக்காலத்தில் வேண்டும் என ஆர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் அக்காலத்தை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம், பூயானகாடு உதவாதுத.

ஹக்ஜா யுகொ யொழஸெநெ வெவ ।

ஹுவொட்சியெய்ராணாவெஸ்ய வலிசு

ஸ்தம் வரம் வுரமுஷிவெதி ழிவழி ||

(10)

ப-ம். 1 பூயாணகாடு 3 தைவா 2 சுதுடுந 4 ஹதூர் 5 யாசு 7 யொமவ
டுந 6 ஹவ 9 ஹுவொ 10 தையு 11 பூண 13 சுவெயு 12 வ
தூசு 8 வு 14 து 15 வர 17 வுரூஷ 18 உடுவதி 16 திவது.

(அ.ம.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் மரணகாலத்தில் ஒருமைப்பட்ட மனத் தால் அத்திவம்புருஷனை ஸ்மரிப்பவனும் பக்திபுடையவனும் யோகமுடையவனும் ஆவனே அவனே இருபுருவத்திடையிற் பிராணனை வலிமையினிழாத்தி அப்பா மாண்மபுருஷனை யடைகின்றான். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வுபாசகபுருஷன் மரணகாலத்தில் ஒருமை மனத்தோனாய் அத்தியயபுருஷனை ஸ்மரணஞ்செய்பவனும் பக்தியுடையவனும் அதாவது, பாமேசுவரவிஷயகபரம்பிரீதியுடையவனும், யோகவலியுடையவனும் ஆவனோ; ஈண்டுச்சமாதி, யோகமாம். அதன்வலி அதாவது, சமாதிவடிவயோகத் தாலுண்டாகிய சமஸ்காரசமுகம். அது, சமாதியினின்று வெளிப்படுத்துஞ் சமஸ்காங்களின் விரோதியாம். அத்தன்மைய யோகவலியுடையோன் தனதுள்ளக் கமலத்தில் பிராணனை வசப்படுத்திப்பின்னர் இருதயதேசத்தின்மேலே செல்கின்ற சுழுமுனை நாடிவடிவமார்க்கமாய்ப் பூர்வபூர்வ பூமிகளின் சயத்தால் இரண்டு புருவத்திடையிலுள்ள ஆக்ஞாசக்கரத்தில் நிறுத்திச் சாவதானமாய்ப் பத்துவாயி லுடைய பிரமாந்தரத்தால் வெளியிற் செல்லுபவனான அத்தன்மைய உபாசக புருஷனே கவி, புராணன் என்பது முதலிய லக்ஷணங்களாற் கூறப்பெற்ற அப்பரம திய்யபுருஷனை யடைகின்றான். ஆண்டு, ஆதாரம், சவாதிட்டானம், மணியூரகம், அனாகதம், விசுத்தி, ஆக்ஷை என்னும் அறுவகைச் சக்கரவடிவங்களும் அதனிட மும் தேவதைகளும் அவைகளிற் பிராணனை நிறுத்துமாறும் ஆன்மபுராணத்தின் பதினோராவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க்கூறிலும் ஆண்டுக்காண்க. (10)

(அ-கை.) முற்பிரசங்கத்தில் பாமேசுவரபாவத்தை யடைதற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் பாமேசுவரஸ்மரணம் விதித்தருளினர்; ஆண்டிவ்வையமுண்டாகின்றது. தியானகாலத்தில் யாதேனுமொரு நாமத்தால் ஸ்மரிக்கலாமோ, அல்லது நிடத மாய் ஒரே நாமத்தானே ஸ்மரிக்கத்தக்கதோ என அஃதகற்றுவான் ஸ்ரீ பகவான்,

ஸவெ-வெஷாயத் துஜாநனி தவா-லி ஸவா-ஷணிஅ யஅஷணி | [தக்||

யஜி-ஹ்னொ ஸ்ர-ஹ உய-ஃ அரணிததேவ-ஃ ஸம்-மு-ஹெண ஸ்ர-வீ-ஷோஜிதேஜ

என்பது முதலிய சுருதியாற்கூறப்பட்ட ஓங்காரவடிவ பிரணவநாமத்தானே சிந் திக்கத்தக்கது வேறு மந்திரங்களாலன்று என்னும் நியமத்தை யருளுகின்றார்.

சு-ம். யஜி-ஹ்னொ ஸவெஷாயத் துஜாநனி விஸனி யஜி-தயொ வீதரா-மா |

யஜி-ஹ்னொ ஸ்ர-ஹ உய-ஃ அரணிததேவ-ஃ ஸம்-மு-ஹெண ஸ்ர-வெஷேஜி||

ப-ம். 2 யக் 3 சுக்ஷரம் 1 வெஷிஷி 4 வஷணி 8 விஸனி 7 யக் 6 யதய 8
5 வீதரா-மா 9 யக் 10 உஹ்னி 11 ஸ்ர-ஹ உய-ஃ 12 அரணி 13 தக்
15 தெ 14 வ-ஃ 16 ஸம்-மு-ஹெண 17 ஸ்ர-வெஷேஜி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதமுணர்ந்தோர் எவ்வக்ஷரத்தை உச்சரிக்கின் றார்களோ இச்சையற்ற சந்நியாசி எவ்வக்ஷரத்தை யடைகின்றானோ சாதகபுருஷன் எவ்வக்ஷரத்தை யிச்சித்துப் பிரஹ்மசரிய மனுட்டிக்கின்றானோ அவ்வக்ஷரத்தை யானுனக்குச் சுருக்கிக் கூறுகின்றேன். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஓங்காரமெனப் பெயரிய விராசமற்ற பிரஹ்மத் தை வேதமுணர்ந்தோர்கள் கூறுகின்றார்கள். அதாவது, 'வநதவெஷிஷிஷரம் மா-யி-ஃ ஸ்ர-ஹ்னொ சுலிவஷிஷி சுஹ-ஹ்னொ ஹிஷிஷி-ஃ' என்பது முத லிய சுருதிவாக்கியங்களால் தூல முதலிய சர்வ விசேடதருமங்களற்றதாகவே அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மம் பிரதிபாதிக்கப்படுகின்றது. அஃதன்றியும் முத்தர்களடை யத்தக்கதானதால் அவர்களு மனுபவிக்கின்றார்கள் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார். 'விசந்தி' என விடயசுகங்களனைத்துமின்றிய யத்தனசீல சந்நியாசிகளும் நான் பிரஹ்மசொருபன் என்னும் ஆன்மஞானத்தால் அதைத் தமது சொருபமாயடைக்கின்றார்கள். அஃதன்றியும் சாதகர்களாகிய முழுட்சுக் களும் அதையடைவான் மிகமுயற்சிக்கின்றார்கள் என்பதை அருளிச்செய்கின்றார்,

யதிச்சந்தி என, அவ்வகூரப்பிரஹ்மத்தை அடைவதற்கிச்சித்து நைட்டிகப் பிரஹ்மசாரி குருகுலவாசம்பண்ணிப் பிரஹ்மசரிய பூர்வகம் வேதாந்தசாத்நிர சிவனாகிகளைச் செய்கின்றார்கள். அத்தன்மைய அகூரப்பிரஹ்மவடிவபதத்தை உனக்குச் சுருக்கிக் கூறுகின்றேன். அதாவது, எவ்வாற்றா லுனக்கு ஐயமின்றி அவ்வகூரப்பிரஹ்மநூன முண்டாமோ அவ்வாறே யுனக்குக் கூறுகின்றேன். ஆதலின், அதை எவ்வாறுணர்வேன் என்னுஞ் சிந்தையால் வியாகூலப்படாதே. ஆண்டு, இவ்வோங்காவடிவப்பிரணவம் பரப்பிரஹ்மத்தின் வாசகமேயாம். அல்லது, சாலிக்கிராம முதலிய பிரதிமைகள்போலப் பிரஹ்மத்தின் பிரதீகமாம். ஆதலினால், பிரஹ்மவாசகவடிவத்தாலேனும் பிரதீகவடிவத்தாலேனும் சுருதி மாதா மந்தமத்தியம் புத்தியுடையோர்களைக்குறித்துக் கிரமமுத்திவடிவப் பல முடைய அப் பிரணவோபாசனையைக் கூறுகின்றனள்.

ஆ-சு. யஃவாநரெதக் திரோதொணா தித்யநெநெ வா ।

கூரெணவரம் வாருஷஜஜியாயீ த ஸதஜிமஜ்ஜிதி ॥

(பொ-ள்.) எவன் அகர உகர மகரமென்னு மூன்று மாத்திரைகளுடைய ஒமெனு மக்கரத்தால் பரமபுருஷனைச் சிந்திக்கின்றானே அவன் அப்பரமபுருஷனையே அடைகின்றான் என்க. இவ்வணஞ் சுருதியிற்கூறப்பட்ட பிரணவோபாசனையே ஸ்ரீ பகவானுக்கிண்டு விவக்ஷிதமாம். ஆதலின், இவ்வெட்டாவது அத்தியாயமுடிவு வரையிலும் ஸ்ரீ பகவான் அந்த யோகதாரணையோடுகூடிய ஓங்காரோபாசனை, உபாசனையின் தனது சொருபவடிவப் பலப்பிராப்தி, அப்பலத்தால் புனராவிருத்தியின்மை, அம்மார்க்கம் இவ்வனைத்தும் அருளிச்செய்கின்றார். (11)

(அ-கை.) ‘தத்தேபதம் பிரவக்ஷ்யே’ என்னும் முற்கூறிய வாக்கியத்தாற் பிரதிஞ்ஞபண்ணிய அர்த்தத்தைச் சாதனத்தோடு இரண்டு சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவ-ஆராணி ஸம்பஜி உநொ ஹஜி நிராயு ॥

உஜ்ஜி-ஆயாத்நஃ ப்ராணம் சூலூதொ யொமயாரணாடி ॥ (12)

ஒலிதெஜகாஷ்டம் ப்ரஹ்ம வஜ்ஜஹநாஜநுஷ்ரநு ।

யஃ ப்ரயாதி தஜ்ஜஹெஹம் ஸயாதி வரஜாம் மஜிடி ॥ (13)

ப-ம். 2 ஸவ-ஆராணி 3 ஸம்பஜி 5 உநஃ 6 ஹஜி 7 நிராயு 4 ௮ 9 உஜ்ஜி-
10 சூயாய 11 சூத்நஃ 8 ப்ராணம் 13 சூலூதஃ 12 யொமயாரணாம் 14 ஒ-
15 உதி 17 ஸகாஷ்டம் 16 ப்ரஹ்ம 18 வஜ்ஜஹநு 19 ஜாம் 20 சுநுஷ்ரநு
1 யஃ 23 ப்ரயாதி 22 தஜ்ஜஹ 21 ஜெஹம் 24 ஸஃ 27 யாதி 25 வரஜாம் 26 ம-
ஜி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வுபாசக புருஷன் சர்வேந்திரியவாயில்களை அடைத்துக்கொண்டு மனத்தை இருதயத்தினிறுத்திப் பிராணனை உச்சித்தேசத்திலிருத்தி ஆன்மவிஷயகசமாதிவடிவதாரணை பண்ணி ஓம் என்னும் பிரஹ்மவடிவ ஏகாகூரத்தை யுச்சரித்துப் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சிந்தித்து இத்தேசத்தை விடுத்துச்செல்கின்றனனோ அவ்வுபாசகன் பரமகதியை யடைகின்றான். (12,13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வுபாசக புருஷன் சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களைத் தத்தம் சத்த முதலிய விடயங்களினின்றிறுந்திருப்பி நினைப்பதினோன். அதாவது, அச்சத்த முதலிய விடயங்களில் அடிக்கடி தோடங்காணு

(14)

புறநாடு

11 சூலை 12 ஸ்ரீராமர் 1 வாழ்க 9 நித்யபுகழ் 10 பொழிந்தி.

(14)

(அ-னக.) : ஹே பகவன்! இவ்வாறு இடைவிடாது பரமேசுரனைச் சிந்தித்துப் பரமேசுரனை அடைந்த அதிகாரிகள் புனராவிருத்தியைப் படைவார்களோ அல்லவோ என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அவர்கள் புனராவிருத்தியைப் படை யார்களென உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

(15)

புவனி 9 உமா தாந் 11 ஸ்விவி 10 வராஜா 12 மதாஃ

(வி.-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வுபாசுகள் பரமேசுரனாகிய என்னையடைந்து மறித்தும் மனுடராகி தேகசம்பந்தவடிவப் பிறப்பையடைவதில்லை. எத்தன்மைத் தாமப்பிறப்பெனின் துக்காலயமாம்; அதாவது, கருப்பையிற்கட்டுப்படல் யோனித் துவாரத்தானெருக்குப்படல் முதலிய கருப்போபநிடதத்திற்கூறிய துக்கங்களைத்

திற்கு மிடமாம். இன்னும் நிலைபற்றதாம் அதாவது திரமற்றதும் தானிகமுங்கால் த்திலும் நாசமானது போன்றதாம் அத்தன்மைய தேகசகம்பந்தத்தை அவர்களடை வதில்லை; அதாவது, அவர்கள் புனராவிருத்தியை அடையார்களென்பதாம். அவர் கள் அஃதடைபாமையில் காரணவடிவ இரண்டு விசேடணமவர்கட்கருளுகின்றார், 'உஷாநீலம் ஸம்வரிஷிம் வரஜாமதாஃ' என. அர்ச்சுன! அவர்கள் மகாத்துமாக்க ளாதலானும் அதாவது, ரசோதமோகுணங்களின்றிப்பவர்கள் ஆதலானும்; பரம சம்சித்தியை யடைந்தவர்களாதலானும் அதாவது, என்னுலகையடைந்து ஆண்டுப் பலவகைத் திவ்யப்போகங்களை நுகர்ந்து அந்தத்தில் பிரஹ்மஞானத்தையடைந்து எவற்றினு மேலாகிப் கைவல்யமோக்ஷத்தையடைந்தவர்கள் ஆதலானுமென்க, ஈண்டுப் பாமேசுரனாகிய என்னைபடைந்து மோக்ஷமடைகின்றார்களெனக் கூறின மையின் அவர்கட்கு ஸ்ரீ பகவான் கிரமமுத்திப்பேற்றைக்காட்டினர். ஆண்டு, உபாசனாவலியால் தேவபான மார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மவுலகத்தையடைந்து ஆண்டுத் திவ்யப்போகங்களை நுகர்ந்து அதன்பின் தத்துவஞானத்தால் முத்திப்பேற்றைத் தல் கிரமமுத்திபாம். இது ஸ்மிருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸ்ரஹ்ணாவஸஹதெஸவெ-3 ஸம்வராவெ வ்ருதிஸம்வரெ |
வரஸூரணெகூதாதாநீ வ்ருதிஸாணி வரம்வஷம் ||

(போ-ள்.) அவ்வுபாசகர்கள் பிரஹ்மவுலகஞ்சென்று ஆண்டுப்பிரஹ்மப்பிர ளயமாகவே தத்துவ சாக்ஷாத்காரமுடையனாய் அப்பிரஹ்மஞானத்தின்பின்னர் பிரஹ்மனோடி விதேககைவல்யபத்தையடைகின்றார்கள். ஈண்டுப் பாமேசுரனாகிய என்னைபடைந்து மோக்ஷத்தையடைகின்றார் என்னும் பகவானது வாக்கியத்தால் பிரஹ்மலோகத்திற்கயலாய் விஷ்ணுவுலகமென்பதொன் றறியப்படவில்லை. எங்ங னம் பெளராணிகர்கள் பிரஹ்மவுலகம், விஷ்ணுவுலகம், ருத்திரவுலகமென்னும் இவைகளை வெவ்வேறாய் மேன்மேற் கற்பிக்கின்றார்களோ, அங்ஙனம் வேதாந்தக் கோட்பாட்டிலின்றும்; மற்றே அவ்வுலகங்கள் சத்தியவுலகமெனும்பிரஹ்மலோகத் திலே அடங்கும். ஆண்டு, விஷ்ணுவுபாசகர்கட்கு அதுவே விஷ்ணுலோகமா யும் உருத்திரோபாசகர்கட்கு ருத்திரவுலகமாயுந் தோன்றுகின்றதென்க. இஃத னைத்தும் 'வரஜாவிரஸாவாஸநகரோ-3ஜி-3-3 விரணஜ-3 வ்ருதிஸம்வர-3' என்னும் பிருகதாரண்போபநிஷத்சுருதி விபாக்கியானத்தில் ஸ்ரீ பாடியபக்காரராலும் பாடிய விபாக்கியானக்காரர்களாலும் நன்கு கூறப்பட்டிருக்கின்றமை காண்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப்பாமேசுரோபாசனைபால் பாமேசுரனைபடைந்து தத்துவ சாக்ஷாத்காரமுடையராய் அவ்வுபாசகர்கட்குப் புனராவிருத்தியின்மைகூறவே அப்பாமேசுரரின் விமுகராய்த் தத்துவஞானமின்றிப்பவர்க்கு அவ்வுலகத்தினின் றும் புனராவிருத்தியானது அர்த்தத்தானே சித்தமாகின்றதென்பதை இப்போது ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சூஸ்ரஹ்ணாவநாஹோகாஃ வுநராவதி-3நொஜ-3-3 |
உவெதஜ் து களனெய வுநஜ-3-3-3 விஜிதெ ||

(16)

ப-ம். 2 சூஸ்ரஹ்ணாவநாஃ 3 ஹோகாஃ 4 வுநராவதி-3-3 1 ஸஜ-3-3-3 6 உவெதஜ் 7 து 5 களனெய 9 வுநஜ 10 ஜத 11 த 12 விஜிதெ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பிரமவுலகசுகித சர்வ உலகங்களும் புனராவிருத்தி யுடையனவேயாம். கௌந்தேய! பாமேசுரனாகிய என்னையடையினோ புனராவிருத்தியின்றும்.

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய என்னிற் பராமுகராய்த் தத்துவ ஞானமின்றியவர்களைவர்களுக்கும் பிரஹ்மலோக சுகித சர்வ போகபூமிவடிவ லோகங்கள் புனராவிருத்தியுடையனவேயாம். அதாவது, பரமேசுரனாகிய என் னின் விமுகபடைந்தோர்கள் பிரஹ்மலோக முதலிய சர்வ உலகங்களினின்றும் கிழேவிழுந்து மறித்தும் பிறப்பையே யடைவார்கள்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! பரமேசுரனாகிய உணையடைந்த அதிகாரிகட்கும் அவர்களைப்போன்று புனராவிருத்தியே பிராப்தமாங்கொல்?

சமாதானம் :—‘ஶாஶ்வெத்யுதா உதி’ ஹே கௌந்தேய! பரமேசுரனாகிய என்னையே யடைந்து பரமானந்தத்தைப்பெற்ற அதிகாரிகள் மறித்தொருகாலும் பிறப்பதில்லை. அதாவது, அவர்களொருபோதும் புனராவிருத்தியடைவதில்லை. ஈண்டு, ஹே அர்ச்சுன, என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அவனிடத்து இயல்பா யுள்ள மகானுபாவத்தன்மையையும் ‘கௌந்தேய என்னுஞ் சம்போதனத்தால் மாதாவைப்பற்றிய மகானுபாவத்தன்மையையு மருளிச்செய்தனர். அதனானே, ஆன்மஞானப்பேற்றின்பொருட்டுச் சொரூபத்தானும், காரணத்தானும் தூய்தான் தன்மை குறிப்பித்தருளினரென்க. ஈண்டு, ‘சூஷ்ணஹவநாகி’ எனச் சில புஸ்தகத்திற் பாடமுளதாயினும் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தினும் விலக்ஷணத் தன் மையின்றும். என்னே ‘ஹவந்த்யுதா உதி தாநீதி ஹவநம்’ எதிற்பூதங்களிருக்கின் றனவோ அது புவனமாம் என விரித்துரைப்பதால் புவனசத்தம் உலகவாசகமாம். அன்றியும், நிவாசத்தானப்பவனமாம், அதுவும், லோகவாசகமேயாம். ஈண்டு, ‘சூஷ்ணஹவநாஶ்டோகாஶீ வாநராவதி-ஶமோஜ-ஶந’ என்னும் பூர்வார்த் தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்தவர்களின் புனராவிருத்தியைக் கூறியருளினர். ‘ஶாஶ்வெத்யுதா’கள்கெய வாநஜ-ஶநவிஜிதே’ என்னு முத்த ரார்த்தத்தால் அப்பிரஹ்மலோகத்தினின்றும் புனராவிருத்தியின்மையைக் கூறி யருளினர். ஈண்டிப்பகுப்பாம் :—கிரமமுத்தியைப்பலமாகவுடைய தகரோபாஶீ யால் தேவயானமார்க்கவாயிலாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த உபாசகர்களே ஆண்டுண்டாகிய தத்துவசாக்ஷாத்காரஞானத்தால் பிரஹ்மாவோடு மோக்ஷமடை கின்றனர். ஆதலினவர்கள் புனராவிருத்தியடைவதில்லை. பஞ்சாக்கினிவித்தை முதலியவைகளாற் பிரஹ்மலோகத்தையடைபவர்கட்கு ஆண்டுத் தத்துவசாக்ஷாத் காரப் பேறின்றாமாதலின் அவர்களாங்கேபோகத்தை நுகர்ந்து மறித்தும் பிறப் பெடுத்தல் திண்ணமே. ஆனாலோ, அவர்கள் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த கற்பத் திலே புனராவிருத்தி யடைவதில்லை. மற்றோ, வேறு கற்பத்திலாமாதலின் ‘பிரஹ்மலோகம் பிசம்பத்தியதே நசபுனராவிர்த்ததே’ என்பது முதலிய சுருதி களும் ‘அனுவிருத்திசப்தாத்’ என்னுஞ் சூத்திரமும் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த வுபாசகர்கட்கு. புனராவிருத்தியின்மை கூறுவது கிரமமுத்தியுடைய வுபாசகர்கட் காம். சுருதி ஸ்மிருதிவாக்கியங்கள் பிரஹ்மலோகத்தை யடைந்தவர்கட்குப் புனராவிருத்தியைக் கூறுவதேதாபஞ்சாக்கினிவித்தை முதலியவைகளால் பிரஹ்ம லோகத்தையடைந்தவர்கட்காம். ஆதலின், உபாசகர்கட்குப் பிரஹ்மலோகத்தி னின்று புனராவிர்த்தியின்மையையும் புனராவிருத்தியையும் கூறுபவாக்கியங்கள் தம்முள் முரண்படாதனவாம். பஞ்சாக்கினிவித்தை ஆன்மபுராணத்தின் ஆறாவது அத்தியாயத்தில் எம்மால் விரிவாய்க்கூறப்பட்டிருக்கிறது ஆண்டுக்காண்க. (16)

(அ-கை.) ஆண்டு, பிரஹ்மலோகசுகித சர்வ உலகங்களும் காலத்தாற்பரிச் சின்னப்படுதலின் புனராவிருத்தியையுடையன என்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருள்கின்றார்.

சு-ம். ஸஹஸ்யமவயதூனம் சுஹயதூஹனோ விதூஃ |

ராஜ்யமஸஹஸ்யானாம் தெஹோராஜ்விஷா ஜநாஃ ||

(17)

ப-ம். 3 ஸஹஸ்யமவயதூனம் 4 சுஹய 1 யசு 2 ஸுஹணஃ 5 விதூஃ 7 ராஜ்யம் 6 யமஸஹஸ்யானாம் 8 தெ 10 சுஹோராஜ்விஷா 9 ஜநாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் ஆயிரஞ்சதூர்யுகங்கொண்டது பிரஹ்மாவின் தினமென்றும் ஆயிரஞ்சதூர்யுகங்கொண்டது இரவென்றும் அறிகின்றானே அந்த யோகியே இரவுபகல்களையுணர்ந்தோனாவன்.

(17)

(வி-ம்.) சத்தியயுகத்திற்கு ஸ்ரீ பதினேழுலட்சத்து இருபத்தெண்ணாயிரம் 17,28,000 ஆம். திரேதாயுகத்திற்கு ஸ்ரீ பன்னிரண்டுலட்சத்துத் தொண்ணூற்றாயிரம் 12,96,000 ஆம். துவாபரயுகத்திற்கு ஸ்ரீ எட்டுலட்சத்து அறுபத்தெண்ணாயிரம் 8,68,000 ஆம். கலியுகத்திற்கு ஸ்ரீ நான்குலட்சத்து முப்பத்திராயிரம் 4,32,000 ஆம். இச்சதூர்யுகம் ஆயிரமாகில் பிரஹ்மாவிற்கொருதினமாம்; இச்சதூர்யுகம் ஆயிரமாகில் பிரஹ்மாவிற்கோரிசுவாம். இதுவே 'அத்யுயமஸஹஸ்யானாம் ஸுஹனோஜித உயதே' என்பது முதலிய புராண வாக்கியங்களாலும் கூறப்படுகின்றது. இவ்வாறு பிரஹ்மாவின் பகலிரவுணர்ந்த யோகியே பகலிரவுணர்ந்தோனாவன். இரவிமதிகள் நடத்தல்கொண்டு பகலிரவறிபவன் சிறிதுணர்ந்தோனாதலின் உணர்ந்தவனல்லன் என்க.

(17)

(அ-கை.) இவ்வாற்றால் பதினைந்துநாளாகில் பிரஹ்மாவிற்கொரு பக்ஷமாம். இரண்டு பக்ஷம் ஒருமாதமாம். பன்னிரண்டு மாதம் ஒரு வருஷமாம். நூறு வருஷம் பிரஹ்மாவின் பரமாயுளாம். அதில் முன் ஐம்பது வருஷம் பிரதமபரார்த்த மெனப்படும்; பின்னும்பது வருஷம் துவிதீயபரார்த்தமாம் அவ்வாறு நூறு வருடம்போகித்துப் பிரஹ்மா நாசமாகின்றார். இவ்வாற்றால் பிரஹ்மாவும் காலத்தார் பரிச்சின்னனாதலால் அறித்தியமேயாவார். ஆதலின், கிரமமுத்தி யின்றியவர்க்கு அப்பிரஹ்மலோகத்தினின்றும் புனராவிருத்தி பொருந்துமாறதேயாம். இந்திராதிதேவர்கள் அப்பிரஹ்மாவினின்று மிகக் கீழோராம். அவ்விந்திராதிதேவர்கள் பிரஹ்மாவின் ஒரு தினப்போதாற் பரிச்சின்னப்படுவரெல் அவ்வுலகத்தினின்றும் இவர்கள் புனராவிருத்தி யடைவரென்பதற் சொல்லவேண்டுமென்தென்னை என்கும் இவ்வாற்றத்தையே ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுவஸ்தூஅஸ்தூயஸவஸா ப்ரஹ்மணஹ்மராமஜே |

ராஜ்யமஜே ப்ரஹ்மண ததெதுவாவஸுஸஹ்மகே ||

(18)

ப-ம். 2 சுவஸ்தூ 4 வஸ்தூ 3 ஸவஸா 5 ப்ரஹ்மண 1 சுஹராமஜே 6 ராஜ்யமஜே 10 ப்ரஹ்மண 7 தது 9 ஸவ 8 சுவஸ்தூஸஹ்மகே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அப்பிரஹ்மாவின் பகல் வரில் அவ்விதத்தத்தினின்றும் இவ்விதத்தங்களினைத்துமுண்டாகின்றன. இரவு வரில் அவ்வினைத்தும் அதின்கண்ணே பிரளயமாகின்றன.

(வி-ம்.) கூறிப்போந்த பிரஹ்மாவின் ஒரு தினத்தில் அதாவது, நனவு காலத்தில் அவ்விதத்தத்தினின்றும் இவ்விதத்தங்களினைத்து முண்டாகின்றன. வேறிடங்களில் அவ்விதத்தத்தம் அவ்விதமாகிருதாவத்தையின் வாசகமேயாயினும் ஈண்டதுகொள்ளத்தக்கதன்று; எனனை, பிரசங்கத்தில் பிரஹ்மாவின் ஒவ்வொரு தினத்திற் சிருட்டியையும் ஒவ்வோரிாவிற் பிரளயத்தையுங்கூறப்பொரு

ட்டே தொடங்கினதாம். அப்பிரஹ்மாவின் பகலிரவுகளிலுண்டாம் சிருட்டிலயங்களில் வாணதிபூதங்கள் தோற்றிக்கெடுவனவன்றும்; மற்றே அகிலவைகள் கெடாதிருக்கின்றனவாதலின் அவ்வியக்த சத்தத்தால் வாணதிகளின் காரணவடிவ அவ்வியாகிருதாவஸ்தையைக்கொள்ளாது பிரஹ்மாவின் சுழுப்தியவஸ்தையையே கொள்ளவேண்டும். அதாவது, சுழுப்தியடைந்த பிரஜாபதியின்பெயர் அவ்வியக்தமாம். அதினின்று பேர்கத்தின் பூமிவடிவ தேகம்விடயாதிகளாகிய வியத்திகளுண்டாகின்றன; அதாவது, முன்னர்ச் சூட்சுமவடிவாயிருந்த அவ்வியத்திகள் வழங்குதற்குத் தக்கவடிவோடு வெளிப்படுகின்றன என்பதாம். அப்பிரஜாபதியாகிய பிரஹ்மாவின் இரவுபகல் வருவதற்குள்; அதாவது, சுழுத்திகாலத்தில் அவ்வியக்தவடிவகாரணத்தில் வெளிப்பட்ட வியத்திகள் லயப்படுகின்றனவென்க. (18)

(அ-கை.) இவ்வாறு இச்சம்சாரம் சீக்கிரத்திலே கெடுவதாயினும் நிவிர்த்தியாவதில்லை. என்னை, அவித்தை காமகருமங்களால் பாதந்திரத்தையடைந்த இச்சம்சாரம் மீண்டு மீண்டும் உண்டாகின்றது. அங்ஙனமே, அவைகளின் வசத்தால் மீண்டும் மீண்டும் நாசமுமாகின்றது, அத்தன்மைய வருதல்போதலுடைய சம்சாரத்திலுள்ள பிராணிகளனைத்தும் அவித்தை காமகருமங்களினால் பாதந்திரர்களே யாவர்கள் அவர்கட்குப் பிறப்பிறப்பாதி துக்கங்களுண்டாம். ஆதலின், இதினின்றும் நீங்கலே மேலாம் என்னும் வைராக்கியமுண்டாதற்கும், இச்சம்சாரம் சமமான நாமரூபங்களோடே மறித்து மறித்துநீதோன்றலின் செய்தது கெடல், செய்யாதது கொளல் என்னுந் தோடத்தை நீக்குதற்பொருட்டும் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஹுதமுஜாஸி வனவாயம் ஹுகூ ஹுகூ பூயீயதே |
ரா துஜாமஜேவஸி வாய-3 பூவவதஜஹராமஜே || (19)

ப-ம். 5 ஹுதமுஜாஸி 2 வஸி 3 வனவ 4 சயம் 6 ஹுகூ 7 ஹுகூ 12 பூயீயதே 11 ரா துஜாமஜே 8 சவஸி 1 வாய-3 10 பூவவதி 9 சஹராமஜே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன் கற்பத்திலுள்ள பிராணிசமுதாயங்களே உத்தரோத்தர கற்பத்திலுமுண்டாகின்றன. உண்டாகிப் பாவசப்பட்டுப் பிரஹ்மாவின் பகற்குள்தோன்றி இரவிற்குள்ளிலயமாகின்றன. (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பூர்வகற்பத்திலுள்ள தாவரசங்கமபூதசமுதாயங்களே உத்தரோத்தர கற்பத்திலுமுண்டாகின்றன. ஒவ்வொரு கற்பத்திலும் வெவ்வேறு புதிதாயுண்டாவதில்லை. என்னை, நியாயமதத்தில் அசுத்தகாரியமுண்டாகின்றதெனக் கொள்வதுபோல, வேதாந்த சித்தாந்தத்திலுடன்பாடினில், ஒருகால் அசுத்தானகாரியமே தோன்றுகின்றதாமெனின், மறுடக்கோடு மலடிமகன் முதலியவைகளுந் தோற்றவேண்டுமாதலின் அசுத்தகாரியந் தோற்றுவதில்லை. மற்றே, தனது தோற்றத்தின் முன்னர்த் தனது காரணத்தில் சூட்சுமவடிவமாயிருக்கப்பட்டகாரியமே காரணசாமக்கிரிவசத்தால் மறித்தும் வெளிப்படுகின்றது. பிறவெனின், ஒவ்வொரு கற்பத்திலும் வெவ்வேறு புதிய பிராணிகளின் உற்பத்தியுடன்படினோ, பூர்வ கற்பாந்தத்தில் பிராணிகளாற் செய்யப்பட்ட கருமங்கள் போகமின்றியே நாசப்படுகின்றனவாம். இக்கற்பத்தின் முதலில் உண்டாகப்பட்ட பிராணிகட்குப் பூர்வஞ்செய்யாத புண்ணியபாவ கருமங்களின் சுகதுக்கவடிவ பலன் அனுபவிக்கப்படும். இதுவே நூற்களில் கிருதநாசம் அகிருதாப்யாகமமென வழங்கப்படுகின்றது. ஆன்மஞானமிவாதோர்க்குச்செய்த கருமம் பலபோகமின்றி நாசப்படலும், செய்யாத கருமபலபோகமுங்கூறுதல் சாஸ்திரத்திற்குமுரணாம் என்னை? சாஸ்திரத்தில்,

ஆ.சு. சுவஸ்ய ஜெவஹா துவஜ்கூதங்கஜஃ ஸாஹாஸாஹம் !
நாஹு துக்ஷீயதேகஜஃ கஹுகொபி ஸதெரவி ||

(பொ.ள்.) ஆன்மஞானமின்றிய அஞ்ஞானியாற்செய்யப்பட்ட சபாசப கருமங்கள் அவசியமாய் அதுபவிக்கப்படுகின்றன. அவனுக்கு அது போகத்தைக் கொடாது நூறுகோடி கற்பமாயினும் நாசப்படாது. ஆதலினாலும், ஒவ்வொரு கற்பத்திலும் புதிதுபுதிதாய பிராணிகளின் றேற்றமுண்டாகாது. மற்றே, முன்னுள்ளதற்கேயாம். இது புத்திமாத் திரத்தாற் பெறப்படுவதில்லை நேரே சுருதியுந் கூறுகின்றது.

ஆ.சு. ஸூயய-உ-அம் ஷுஜஸளயாதா யயாவாவ-உ-உகஹயக !
ஜிவஹுவயிவீம் தாஜாநிக்ஷஜெஸாஸுநிதி ||

(பொ.ள்.) சூரியன் சந்திரன் பிருதிவி அந்தரிக்ஷம் சுவர்க்க முதலிய சர்வ வலகத்தையும் முன்னுள்ளவாறே உத்தரோத்தர கற்பத்திலும் பரமேசான் சிருட்டித்தனன், அத்தாவாசங்கம பூதசமுதாயங்களே அவித்தை காமகருமங்களால் பரவசப்பட்டுப் பிரஹ்மாவின் பகலில் அவ்விதத்தத்தினின்றும் வெளிப்படுகின்றன. இரவில் அதின்கண்ணே லயமடைகின்றனவென்க.

(19)

(அ.கை.) இவ்வாறு அவித்தியாகாமகருமங்களி னதீனமான பிராணிகட்கு அடிக்கடி தோற்றநாசங்காண்பித்து, 'சூஸ்ய-ஹஹுவ-நாஸுஸாகாஃ வு-நராவுதி-உ-நொஜு-உ-ந' எனக் கூறிப்போந்த வாக்கியார்த்தத்தை மூன்று மூன்று சுலோகங்களால் உபபாதனம்பண்ணி யருளினர். இப்போது 'ஜாஜுவெத்ய-வ-நஜ-உ-ந-நவிஜிதே' என முற்கூறிய வாக்கியார்த்தத்தை இரண்டு சுலோகங்களால் உபபாதனம்பண்ணி யருளுகின்றார்.

சு.ம். வரஹஸாது ஹாவொநொவஜெதாவஜி தூத-நாதநஃ !
யஃஸ ஸவெ-உ-ஷு ஹுதெஷு நஸுஜிது நநிநஸுஜி ||

(20)

ப.ம். 5 வரஃ 3 தஹாது 2 ஹாவஃ 6 சு.நஜி 7 சுவஜி 4 சுவஜிதூச 8 ஸநா தநஃ 1 யஃ 9 ஸஃ 10 ஸவெ-உ-ஷு 11 ஹுதெஷு 12 நஸுஜிது 13 ந 14 விநஸுஜி.

(அ.ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்தாவடிவபாவமானது அவ்விதத்தத்தினின் றும் பரமாம், முழுதும் விலட்சணமாம், இந்திரியங்கட்கவிடயமாம், நித்தியமாம். அத்தன்மைய சத்தாவடிவபாவமானது சர்வ பூதங்களும் நாசப்படினும் நாசப் படாததாம்.

(20)

(வி.ம்.) ஹே அர்ச்சன! கற்பிதமான சர்வ வலகத்திலும் அதுசூதமான சத்தாவடிவபாவமானது முற்கூறிய சராசரதூலப்பிரபஞ்சகாரணவடிவ இரணிய கருப்பனெனும் அவ்விதத்தத்தினின்றும் பரமாம். அதாவது, அதனின்வேறும். அல்லது சிரேட்டமாம். என்னை? சத்தாவடிவபாவமானது இரணியகருப்பவடிவ அவ்விதத்தத்திற்குந் காரணமாதலின்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! சத்தாவடிவபாவமானது அவ்விதத்தத்தினும் வேறாயினும் அதற்கொப்பாம். ஆவின் வேறான ஆமா ஆவிற்கொப்பாவது போலும்?

சமாதானம்:—'சு.நஜி உதி' ஹே அர்ச்சன! சத்தாவடிவபாவமானது அவ்விதத்தத்தினும் வேறும் அதாவது, முழுதும் விலட்சணமாம், எக்கற்றுலேனு

மொப்பற்றதாமென்க. 'நதவஜ்ஜுதிஜாசுஷி' சத்தாவடிவ பரமான்மாவிற்கொப்
பான ஒருபொருளுமின்றும் என்பதும் ஆண்டுச்சுருதியாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அத்தன்மைத்தாய சத்தாவடிவபாவத்தை உலக
னைத்தும் புலப்படக்காணாததென்னை ?

சமாதானம்.—'சுவஜ்ஜுதி' உதி' ஹே அர்ச்சுன ! அச்சத்தாவடிவபாவமா
னது உருவாதிருணங்காற்றதானதால் நேத்திர முதலிய இந்திரியங்கட்கு விடய
மாவதில்லை. சுருதியும் 'நதவஜ்ஜுதி' கருதிடென' இவ்வான்மாவை நேத்
திராதி யிந்திரியங்களால் ஒருவரும் காண்பதில்லை எனக் கூறுகின்றது. அது சநா
தனமாம்; அதாவது, தோற்றமீறின்மையின் எப்போதுமுள்ளதாம். ஈண்டு 'நதவஜ்
ஜுதி' என்பதிலுள்ள 'து' சத்தமானது, தள்ளத்தகுந்த அரித்தியமான அவ்வியக்
தத்தினின்றும் அச்சத்தாவடிவ அவ்வியத்தத்தில் கிராகியத்தன்மைவடிவ விலட்
சணத்தன்மையைக் குறிப்பிக்கின்றது. அல்லது, நியாயநூலார் கற்பிக்கின்ற சாதி
வடிவசத்தாநிவிர்த்தியை அறிவுறுத்துகின்றது. என்னை? அந்தச்சாதிவடிவ சத்
தையானது திரவிய குண கர்மமென்னும் முப்பொருளிலுங்கலந்து நிற்பினும்
சாமான்ய விசேட சமவாய அபாவங்களுள் இருப்பதில்லை. இச்சைதன்யவடிவசத்
தையோ எல்லாப்பொருளிலும் அதுகுதமாயிருக்கின்றது. இத்தன்மையசத்தா
வடிவபாவமானது அந்த அவ்வியத்தமெனும் இரணியகருப்பன்போன்று பூதங்க
ளனைத்துங் கெடினும்கேடுறது. அப்பூதங்களைப்போலத் தோன்றுவதுமன்றும்.
அவ்வியத்தமெனும் இரணியகருப்பனே, தான்காரியமும் பூதாபிமானியுமாத
லின் அப்பூதங்களின் உத்பத்திராசங்களால் உத்பத்தி நாசங்களோடுகூடியவ
னாவன். பூதாபிமானியும் காரியவடிவமுமிலாத சத்தாவடிவ பரமான்மாவிற்கோ
அப்பூதங்களின் உத்பத்திராசங்களால் உத்பத்திராசங்களில்லை யென்க. (20)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுவஜ்ஜுதி உதி' ஹே அர்ச்சுன ! வரஜா 8 வரஜா 8 மதி 1

யம் பூவஜ் நதவஜ்ஜுதி தவஜ்ஜுதி வரஜா 8 மதி 1

(21)

ப-ம். 1 சுவஜ்ஜுதி 2 சுவஜ்ஜுதி 3 உதி 4 உதி 5 தம் 8 சுவஜ்ஜுதி 6 வரஜா 7 மதி 8

9 யம் 10 பூவஜ் 11 ந 12 நதவஜ்ஜுதி 13 தவஜ்ஜுதி 14 வரஜா 15 வரஜா 16 மதி 17

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! ஈண்டு, அவ்வியத்தம் அகூதரம் என்னும் பெயர்
களாற்கூறப்பட்ட சத்தாவடிவபாவத்தைச் சுருதி ஸ்மிருதிகள் பரமகதி எனக்
கூறுகின்றன. எந்தச் சத்தாவடிவபாவத்தையடைந்து இவ்வதிகாரிகள் மறித்தும்
பிறப்பையடைவதில்லையோ அதுவே பரமேசுரனாகிய எனக்கு எவற்றினு மேலான
வடிவமாம். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இந்நூலின்கண் இந்திரியங்கட்கவிடயமானதால்
அவ்வியத்தமெனவும், நாசமின்மையின் அல்லது, யாண்டும் வியாபகமானதால்
அகூதரமெனவுங்கூறப்பட்டுள்ள சத்தாவடிவபாவத்தை சுருதியிருதிகள் பரம
கதிவடிவமாய்க்கூறுகின்றன. ஈண்டு, 'வரஜா' என்பதால் தோற்றமீறிலாத
சுயம்பிரகாசபரமானந்தரூபமே கொள்ளத்தக்கது. அன்றியும், ஆன்மஞானமொன்
றானே முழுச்சுக்கட்குப்பிராப்தியாம் புருடார்த்தம் கதியெனப்படும்; அதா
வது, அச்சத்தாவடிவபாவத்தையே சுருதி ஸ்வப்பிரகாசபரமானந்தவடிவ பரம
புருடார்த்தமெனக் கூறுகின்றது. அல்லது, பிரமவுலகமீறாகிய கதிகளனைத்தும்
காரியவடிவமாதலின் அபரங்களாம். இச்சைதன்யவடிவகதியோ காரியகாரணத்
தன்மைகளற்றதானதால் பரமாமென்க. சுருதியும், 'வரஜா' வரஜா 8 மதி 1

வாருஷாத்வரம் கிஹிதாக்காஷாலாவராதகி' இச்சச்சிதானந்தவடிவ பரமான்மாவே இவ்வித்துவானது பரமகதியாம், அதற்குமேலாம் பொருளொன்றில்லை. மற்றோ, அப்பரமான்மாவே சர்வத்தின் அவத்யும் பரமகதியுமாமென்க. எந்தச் சத்தாவடிவபாவத்தையடைந்து முமுட்சுக்கள் மறித்துஞ் சம்சாரத்தில் விழுவதில்லையோ அதாவது, மறித்தும் பிறப்பையடைவதில்லையோ அச்சத்தாவடிவபாவம் பரமேசுரனாகிய எனது பரமதாமமாம். அதாவது, அதுவே பரிபூரண விஷ்ணுவாகிய எனது எவற்றினுமேலானதும் சர்வோபாதிகளற்றதுமான உண்மை வடிவமாம். சுருதியும் 'தவிஷ்ணோ வரஃவடி' எந்தச் சச்சிதானந்தவடிவ நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தை நான் பிரஹ்மமென அபேதமாயடைந்து தத்துவஞானி மறித்தும் பிறப்பிறப்பாகிய சம்சாரத்தையடைவதில்லையோ, அவ்வத்விநிய நிர்க்குணப்பிரஹ்மமே விஷ்ணுவின் பரமபதமாம். அதாவது, அவ்விஷ்ணுவின் உண்மைவடிவமாமென்க. ஈண்டு, இராகுவினது தலை, புருஷனது சைதன்யம், என்னுமிடங்களில் இராகுக்கும் தலைக்கும், புருடனுக்குஞ் சைதன்யத்திற்கும் அபேதமிருப்பினும், கற்பிதபேதத்தால் ஆறும்வேற்றுமையாம், உண்மையில் அபேதமே போல 'உயோஜ' என்பதானும் பரமேசுரனுக்கும் சத்தாசொருபதாமத்திற்கும் உண்மையில் அபேதமிருப்பினும் கற்பிதபேதத்தால் ஆறும்வேற்றுமையாம். இதனாவிது பெறப்பட்டது:—எந்த அக்ஷர அவ்நியக்தவடிவபாவத்தைச் சுருதி பரமகதியெனக் கூறுகின்றதோ அது பரமேசுரனாகிய எனது சொருபமாம் என்க.

(அ-கை.) ஆண்டு, 'சுதநத்யுததாஃ ஸததயொரோ ஸுரதீந்தித்யஸஃ தஸுஜாஹம் ஸுஹுஹஃ வாயு-மித்ய யுக்தஸுஜ்யொமிநஃ' என்னுஞ் சிலோகத்தால் கூறப்பட்ட பக்தியோகமே அப்பரமகதியை யடைவதற்கு உபாயமாம் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். வாருஷாஸ வரஃ வாயு-ஹதூர ஹுஜ்ஜநத்யா |

யஸுஜாஃ ஸுரநிஹுதாமி யெந ஸவ-ஹிஃ ததம் ||

(22)

ப-ம். 4 வாருஷா 2 ஸஃ 3 வரஃ 1 வாயு- 6 ஹதூர 8 ஹுஜ்ஜ 7 து- 5 சுதநத்யா 9 யஸுஜ் 11 சுஃஸுரநிஃ 10 ஹுதாமி 12 யெந 14 ஸவ-ஹி 10 உஹி 15 ததம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்கூறிய நிரதிசயபரமான்மாவானது அநன்ய பக்தியானே அடையப்படுகின்றது. அப்பரமான்மாவினுள்ளிருப்பதாம் இவ்வுலகங்களனைத்தும் அதனாலே வியாபிக்கப்பட்டதுமாம்.

(22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நிரதிசயபரமான்மாவாகிய நான் அநன்யபக்தியொன்றானே பிராப்தமாவேன். ஆண்டு, பரமான்மாவொழிந்த வேறு விடயமில்லாத பிரேமையே அநன்யபக்தியாம். அந்நிரதிசயபுருஷன் யாவனென அர்ச்சனனுக்கு உணரும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவானருள்கின்றார். 'யஸுஜாஃ பூதங்கள் அந்தர்வர்த்திகளாம் (உள்ளிருப்பனவாம்). என்னை? இவ்வுலகத்தும் யாது யாது காரியமாமோ அதுஅது தனது உபாதானகாரணத்தின் அந்தர்வர்த்தியாம். கட்சராவமுதலிய காரியங்கள் மண்வடிவகாரணத்திற்குள்ளே இருப்பன போல, இச்சர்வ காரியப்பிரபஞ்சங்களும் காரணவடிவ புருஷனிடத்து அந்தர்வர்த்திகளாம். இதனானே, அப்புருஷனால் இவ்வுலகம் வியாப்தமாம். மண்வடிவ காரணத்தால் கட்சராவ முதலிய காரியங்கள் வியாபிக்கப்பட்டனபோலுமென்க.

அந்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சசுரு

ஆ-சு. யஸூதரம் நாவாஸூலிசிஃஅகி யஸூநாணீயொநஜூ யொஸூகஸூகி !
வ்ருக்ஷவஸூஸூ லிவிதிஷ் தெதூகஸூநெஷம் வுண-ஃ ||

வ-ரு வுணஸூவ-ஃ யஸூகிஃஅஜமதூஸூநு | [யணஃ ஸூதிஃ ||

உ-ஸூதெ மு-பதெவிவா சுணஸூஹிஸூ தஸூவ-ஃ வூவூ நாரா

(பொ-ள்.) எப்பரமான்மதேவனினின்றும் பரபரப்பொருளும் மிகச்சிறிதும் மிகப்பெரிதுமாகிய பொருளும் ஒன்றுமில்லையோ, எப்பரமான்மதேவன் பெரிய மரம்போல் சலிப்பற்றவனோ, தனது சுயம்பிரகாசத்தில் நிலைப்பவனோ, அப்பரமான்மதேவனாலே இவ்வுலகங்களனைத்தும் பூரணம்பண்ணப்பட்டது. இவ்வுலகத்தில் ஒரு பொருளுந் காணப்படவுங் கேட்கப்படவுமில்லை. இவ்வுலகனைத்தையும் உள்ளிலும் வெளியிலும் வியாபித்துக்கொண்டே நாராயணனிருக்கின்றான் என்பதாம். என்பது முதலிய அநேக சுருதிகள் அப்பரமான்மதேவனது வியாபகத்தன்மையைக்கூறுகின்றது. அத்தன்மைத்தான பரமான்மதேவன் அநன்யபக்தியொன்றானே அடையப்படுவன். ஈண்டு, நான் பிரஹ்மசொருபம் என்னுந் தத்துவஞானமே அப்பரமான்மாவினது பிராப்தியாம். அதற்கு அப்பரமான்மாவின் அநன்யபக்தியே உபாயமாம் இது சுருதியிலுங் கூறப்படுகின்றது.

ஆ-சு. யஸூஷெவெவரா ஹஸூய-ஃயாஷெவெதயா-மு-ரள |

தஸூஸூதெகஸூ தாஹூயா-ஃ வ்ருகாஸூஸூஹாதூநஃ ||

(பொ-ள்.) எவ்வதிகாரிக்குப் பரமேசுரனிடத்துள்ள அநன்யபக்திபோலவே குருவினிடத்தும் உளதோ அம்மகாத்துமபுருஷனுக்கு இவ் வேதாந்தத்தாற் கூறப்பட்ட அர்த்தம்புலப்படத்தோன்றும் அஃதிலானுக்கின்றும்; ஆதலின், 'ஜிஞ்ஞாசுக்கட்கு அப்பரமேசுரபக்தி அவசியம் கர்த்தவ்யமாமென்க. (22)

(அ-கை) ஆண்டுப் பூர்வமிது கூறப்பட்டது. சகுணப்பிரஹ்மோபாசகன் அச்சகுணப்பிரஹ்மத்தையடைந்து புனராவிருத்தியடைவதில்லை. மற்றோ, ஆண்டுக்கிரமமுத்தியையே யடைகின்றான். சகுணப்பிரஹ்மலோக போகத்தின்முன்னர் ஆன்மஞானமுண்டாகாத உபாசகனுக்குப் பிரஹ்மலோகத்தையடைவற்கு மார்க்ககாபேட்சை ஒரு தலையாடினது, தத்துவஞானிகட்குப்போல அவாவில்லையென வில்லை ஆதலின், உபாசகர்கள் அப்பிரஹ்மவுலகத்தை யடைதற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் தேவயான மார்க்கத்தைக்கூறி யருளினர். ஈண்டுப் பிதிருயானமார்க்கத்தையுங் கூறினது தேவயானமார்க்கத்துதியின்பொருட்டாம்.

சு-ம். யத்ரு காரெ தநாவூதூவூதி லெவ யொமி நஃ |

வ்யூயாதா யாந்தி தம் காரும் வக்ஷூதி ஹாதஷ-ஃ || (23)

ப-ம். 2 யத்ரு 3 காரெது 6 சுநாவூதி 8 சூவூதி 7 அ 9 வனவ 5 யொமி நஃ 4 வ்யூயாதா 10 யானி 11 தம் 12 காரும் 13 வக்ஷூதி 1 ஹாதஷ-ஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எம்மார்க்கத்திற்செல்கின்ற உபாசக கருமிகள் ஆவிருத்தியின்மையையும் ஆவிருத்தியையுமே அடைகின்றார்களோ அம்மார்க்கத்தை அருளுகின்றேன். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தேகத்தினின்றும்மாவெளிப்பட்டதன்பின்னர் எக்காலத்திற்செல்லும் யோகியானவன் அதாவது, பகவீரவு முதலிய காலாபிமானிதேவதைகளா லுபலக்ஷிக்கப்பட்ட மார்க்கத்திற்செல்லும் யோகி புருஷன் அநாவிருத்தியையும் ஆவிருத்தியையும் அடைகின்றானோ, அக்காலத்தை உனக்

கருளுகின்றேன். அதாவது, அக்காலாபியானி தேவதைகளால் உபலக்ஷிக்கப் பட்ட அநாவிருத்திமார்க்கம் ஆவிருத்திமார்க்கங்களை உனக்கருளுகின்றேன். ஈண்டு, 'யோகிந:' என்னும் பதத்தால் கர்மோபாசகர்களைக் கொள்ளவேண்டும். அவற்றுள், தேவயானமார்க்கமாய்ச் செல்லுகின்ற உபாசகனே அநாவிருத்தியை யடைவன். பிதிருயானமார்க்கத்திற்செல்லும் கருமியோ ஆவிருத்தியையடைவன். தேவயானமார்க்கத்திற்செல்லு முபாசகனும் புனராவிருத்தியடைவன் என்பது, 'சூஸ்யஹுவநாஸூகாஃ வுநராவதிஹோஜு-3ம' என்னும் வாக்கியத் தான் முன்னர்க்கூறப்பட்டது. அங்ஙனமாயினும், பிதிருயானமார்க்கத்திற்செல் கின்ற கருமிகளனைவரும் நியதமாய் ஆவிருத்தியையே யடைகின்றார்கள். ஒருவ ரேனும் ஆண்டுக் கிரமமுத்தியையடைவதில்லை. தேவயானமார்க்கத்திற் செல்ப வர்க்குள்ளோ யாரேனும் ஒருவர் பஞ்சாக்கினிவித்தையினப்பாசத்தால் தேவயான மார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்தும் புனராவிருத்தியை யடைகின்றார் கள். அங்ஙனமாயினும் எந்தவுபாசகன் தகாவித்தை முதலிய உபாசனைகளால் தேவயானமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தை யடைகின்றானே அவன் புனராவிருத் தியையடைவதில்லை; மற்றே, அப்பிரஹ்மலோகப்போகானந்தரம் கிரமமுத்தியை யடைகின்றான். ஆதலின், தேவயானமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த உபாசகர்களைவார்களுமே ஆவிருத்தியையடைவதில்லை. இதுபற்றியே நியம மாய்ப் பிதிருயானமார்க்கம் ஆவிருத்திவடிவ பலமுடையதானதால் நிக்கிருஷ்ட மாம்; இத்தேவயானமார்க்கமோ அநாவிருத்திவடிவபலமுடையதாதலின் உத் திருஷ்டமாம். இவ்வாற்றால் தேவயானமார்க்கத்தைப் புகழ்தல்பொருந்துமாறு காண்க. தேவயானமார்க்கத்திற் செல்பவர்கள் அனைவர்களுமறித்தும் ஆவிருத் தியையடைவார்களேனும் அதிற்சென்ற உபாசகர்களைவரும் புனராவிருத்தியை யடையார்கள். ஆதலின், தேவயானமார்க்கம் ஆவிருத்தியின்மைவடிவ பலமுடை யதாதல் சம்பவமாமென்க. ஈண்டு, 'யதூகாஹோதகாஹு' என்பதிலுள்ள காலசத்தத்தால் இலக்ஷணவிருத்தியால் பகலிரவு முதலிய காலாபிமான தேவதா வுபலட்சிதமார்க்கத்தைக் கொள்ளாதொழித்து முக்கியார்த்தமானகாலத்தையே கொள்ளிலோ மேற்கூறுஞ் சுலோகத்தில் 'சுமிஜெஜாதி-3-98' என்பது ஆமை யாதாம், அவ்வாக்கியார்த்தம் காலமாகாமையின். அன்றியும் மிக விளக்கமார்க்க வாசகமாகிய மேற்கூறும் கதி, ஸ்ருதி, என்னுஞ் சத்தங்களும் அமையாதனவாம். ஆதலின், காலசத்தத்திற்கு மார்க்கத்தில் இலட்சணகொள்ளப்பட்டதாம். அம் மார்க்கத்தில் காலாபிமான தேவதைகள் பலவாதலின் ஸ்ரீ பகவான் மார்க்கோப லட்சக காலசத்தத்தைக் கூறியருளினர் என்க.

(23)

(அ-கை.) முதலில் உபாசகர்களின் தேவயானமார்க்கத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்,

சு-ம். சுமிஜெஜா திரஹ: 10-கூ: 3 ஷணாவா உதாராயணம் 1
ததூ வ்யாதா 2 மஹி 3 ஸூஹ 4 ஸூஹவிஷா 5 ஜநா: 6

(24)

ப-ம். 2 சுமி: 1 ஜெஜாதி: 3 சுஹ: 4 ஸூகூ: 5 ஷணாவா 6 உதாராயணம் 7 ததூ
8 வ்யாதா 12 மஹி: 11 ஸூஹ 9 ஸூஹவிஷ: 10 ஜநா:

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எம்மார்க்கத்தில் ஒளிவடிவ அக்கினியும் பகலும் சுக்கிலபட்சமும் ஆறுமாதமாகிய உத்தராயணமும் உள்ளதோ, அத்தேவயான மார்க்கத்தில் செல்லப்பட்ட சகுணப்பிரஹ்மோபாசகர்கள் அச்சகுணப்பிரஹ்மத்

(24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எத்தேவயானமார்க்கத்தில் முதலில் ஒளிவடிவமான அக்கினியுள்ளதோ அதன்பின் பகலும் அதன்பின் சுக்கிலபட்சமும் அதன்பின் ஆறுமாதவடிவ உத்தராயணமும் இருக்கின்றனவோ. ஈண்டு, 'சுமிறெஜா-ஆகி' என்பதால் அக்கினியபிமான தேவதையைக் கொள்ளவேண்டும். இவவக்கினியையே சுருதியானது அர்ச்சுரியெனக் கூறுகின்றது. 'அஹி' என்பதால் திண்பிமான தேவதையைக்கொள்ளவேண்டும். 'சுக்கில' என்பதால் சுக்கிலபட்சாபிமான தேவதையைக்கொள்ளவேண்டும். 'ஷண்மாசா உத்தராயணம்' என்பதால் அதன்பிமான தேவதையைக்கொள்ளவேண்டும். ஈண்டுக்கூறிய தேவதைகள் சுருதியிற்கூறப்பட்ட ஏனைய தேவதைகட்கும் உபலக்ஷகங்களாம்.

[illegible]

(பொ-ள்.) அவ்வுபாசகபுருஷன் முதலில் அர்ச்சியபிமானதேவதையையடைகின்றான். பின்னர்த் திருபிமானதேவதையை யடைகின்றான், பின்னர்ச் சுக்கில பட்ச அபிமானதேவதையை யடைகின்றான். பின்னர் ஆறுமாதவடிவ உத்தராய ணபிமான தேவதையை யடைகின்றான். அதன்பின் வருடாபிமான தேவதையை யடைகின்றான். பின்னர் ஆதித்தியனையும், பின்னர்ச் சந்திரனையும்; பின்னர் நக்ஷத் திரத்தையும் அடைகின்றான். ஆண்டு, அமானவபுருடன்வந்து இவனைப் பிரஹ்ம லோகத்திற்குக் கொண்டுபோகின்றான். இதுவே தேவமார்க்கமும் பிரஹ்மமார்க் கமுமாம். இத்தேவயானமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த வுபாசகன் மீண்டு மறுபடத்தன்மையை யடைவதின்றும்; அச்சுருதியில் மற்றொரு சுருதியை அனுசரித்து சம்வத்சரத்தின் பின்னர்த் தேவலோக தேவதையையும், அதன் பின் வாயுதேவதையையும், அதன்பின் ஆதித்தியதேவதையையும் கொள்ளவேண் டும். அங்ஙனமே, நக்ஷத்திரத்தின்பின்னர் வருணேந்திரப் பிரஜாபதிகளைக் கொள்ளவேண்டும். இவ்வாறு ஸ்ரீ பாடியசக்காரரால் நிர்ணயிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆண்டு, அவ்வுபாசகனை முதலில் அக்கினிதேவதை கொண்டுபோகும், அவ் வக்கினிலோகத்தினின்றும் திருபிமானிதேவதை தனது லோகத்திற்குக்கொண்டு போகும் இவ்வண்ணமே மேலுமுணர்ந்துகொள்க. மின்னலின் லோகத்தில் பிரஹ்மலோகவாசியாகிய அமானவபுருஷன் வந்து அவ்வுபாசகனை வருணலோகத் திற்குக்கொண்டுபோவான் உபாசகன் அமானவபுருஷன் இருவரோடும் நக்ஷத்தி ராபிமானிதேவதை வருணலோகம்வரையிற் செல்லும், பின்னர் வருணதேவதை அவ்விருவரோடும் இந்திரலோகம்வரையிற் செல்லும், பின்னர் அவ்விந்திரதேவதை அவ்விருவரோடும் பிரஜாபதிலோகம்வரையிற் செல்லும், பின்னர் அப்பிரஜாப திக்குப் பிரஹ்மலோகத்திற் செல்லவியின்மையின் கேவலம் அமானவபுருஷனே அவ்வுபாசகனைப் பிரஹ்மலோகத்திற்கொண்டுபோகின்றான். ஈண்டுப் பிரஜாபதி என்பதால் விராட்டைக்கொள்ளவேண்டும். ஆண்டு, ஸ்ரீ பகவானும் அக்கினியபி மானதேவதை திருபிமானதேவதை சுக்கிலபட்சாபிமானிதேவதை உத்தராய ணபிமானதேவதை என்னும் நான்கு தேவதைகளையே கூறியருளினர். சம்வத்சர தேவலோகவாயு ஆதித்தியன், சந்திரன், மின்னல், வருணன், இந்திரன், பிரஜா பதி முதலிய தேவதைகளை ஈண்டருளவில்லையாயினும் சுருதியை யறுசரித்து அத்தேவதைகளையும் கொள்ளவேண்டுமென்க. எம்மார்க்கத்தில் அக்கினிமுதற் கொண்டு பிரஜாபதியீறான சர்வதேவதைகளும் இருக்கின்றனவோ அத்தேவயான

மார்க்கத்தில் செல்லப்பட்ட சகுணப்பிரஹ்மோபாசகர்கள் இரண்யகருப்பவடிவ
சகுணப்பிரஹ்மத்தையே படைகின்றார்கள். அதன் வாயிலாய் அவர்கள் நிற்கு
குணப்பிரஹ்மத்தையடைகின்றார்கள். இஃதனைத்தும் ‘காய-ஃ வாஃஸி’
‘த்யூ வவதெ’ என்று குத்திரத்தில் ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரர் விளிவாய்க்
கூறியிருக்கின்றனர். ஈண்டு, ‘னதெந் ப்ருதிவஜ்ஜானா உஃலாநவாவத-ஃ
நாவத-ஃ’ என்று சுருதியில் ‘உஃ’ எனக்கூறப்பட்ட விசேடணத்தால்
இப்பொருளோற்றுகின்றது :—இக்கற்பத்தின் பின் வேறுகற்பத்தில் பஞ்சாக்ஷினி
வித்தையையுடைய யாவாகினுமோருபாசகன் அப்பிரஹ்மலோகத்தினின்று
புனராவிருத்தியையடைகின்றான். அவனுக்கே பகவான் ‘சுப்ரஹ்மஃவநாமோ
காஃ வுநாவதி-ஃ நொஜ-ஃ’ என்னும் வாக்கியத்தால் ஆவிருத்தியைக்கூறி
யருளினர். இதுபற்றியே ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளிய மார்க்கத்திற்குச்
சுருதிசொல்லிய மார்க்கத்தைத்தழுவின உரைபண்ணினாம். இதனது விரிவோ
ஸ்ரீ ஜன்மபுராணம் ஆறாவது அத்தியாயத்தில் மிக விளக்கமாக.

(24)

(அ-கை.) கூறிப்போந்த தேவயான மார்க்கத்தைத் துதிப்பான் ஸ்ரீ பகவான் பிதிருயானமார்க்கத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யதொ ராதி ஸயா சு வஃ ஷணாஸா உக்ஷிணாயநம் ।

[illegible]

ப-ம். 1 யமம் 2 ராஜஸ் 3 தமஸ் 4 சுஜம் 5 வஜ்ஜாஸம் 6 உக்ஷிணாயம்
7 தத்ரு 9 மாம் 10 ஜெஹம் 8 யொநீ 11 ப்ராப்ய 12 நிவத-தெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எம்மார்க்கத்தில் தூமமும் இரவும் இருவ்ணபக்ஷமும் ஆறுமாதவடிவமாகிய தக்ஷிணையந்மும் இருக்கின்றனவோ அம்மார்க்கத்திற் செல்லப்பட்ட கருமியானவர்கள் சந்திரனினின்று கிட்டிய கருமபலத்தையடைந்து புனராவிருத்தியை யடைகின்றார்கள்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எந்தப்பிதிருயானமார்க்கத்தில் முதலில் தூமமும் பின்னர் இரவும் அதன்பின்னர்க் கிருஷ்ணபக்தமும் அதன்பின்னர் ஆறுமாதவடிவ தக்ஷிணைநமும் இருக்கின்றனவோ ஈண்டும், தூமம் இரவு கிருஷ்ண ஷண்மாசா தக்ஷிணைம் என்பவைகளால் அவ்வவ்விபமான தேவதைகளைக்கொள்ள வேண்டும். இங்கேயும் கூறப்பட்ட தூமமுதலிய நான்கு தேவதைகளும் சுருதியிற் கூறப்பட்ட ஏனைய தேவதைகட்கும் உபலக்ஷகங்களாம்.

ஆ-சு. தெய்வ உலகம் உவந்தியாலா புராதனம் தெருவாவதென்பவரவ
 க்காழிநாடி உத்திரை ஜாமா ஸ்தூபாரெழுவி வித்துறாகம்
 வித்துறாகா ஓகாஸலாகா யாஜும் பூமே தவிர்ப்பாவத்வாத்முஷி
 கூர்மெத வெவாயுநம் வுநதிடுவதுகெ.

(பொ-ள்.) அக்கருமிபுருஷன் முதலில் தூமாபிமானிதேவதையை யடைகின்றான். பின்னர் இரவபிமானிதேவதையையும் அதன்பின் கிருஷ்ணபகூபிமானிதேவதையையும் அதன்பின் ஆறுமாதவடிவ தக்ஷிணாயந அபிமானிதேவதையையும் அதன்பின் பித்திரலோகாபிமானி தேவதையையும் அதன்பின் ஆகாசாபிமானி தேவதையையும் அதன்பின் சந்திரனையும் அடைகின்றான். அந்தச்சுவர்க்கமெனும் பெயருள்ள சந்திரலோகத்தில் புண்ணியகரும போககால பரியந்தம் வசித்துப் பின்னர்ச் சேடித்திருந்த புண்ணியபாவ கருமங்களின்வசத்தால் மறித்தும் அம்மார்க்கவாயிலாகவே நிவிருத்தனாகின்றான். ஈண்டு ஸ்ரீ பக

வான் தூமாபிமானதேவதை இரத்திரியபிமானதேவதை கிருஷ்ணபக்ஷாபிமான தேவதை தக்ஷிணயுபிமானதேவதை என்னும் இந்நான்கையும்முள்ளினர். பிதுரு லோகாபிமானதேவதை ஆகாசாபிமானதேவதை சந்திரதேவதை என்னும் இம் மூன்றையு மருளிச்செய்யவில்லையாயினும், சுருதியதுசாரமாய் அம்மூன்றையும் ஈண்டுக்கொள்ளவேண்டும். இவ்வணம் தூமாபிமான தேவதை முதற்கொண்டு சந்திரதேவதையீருகக் கூறப்பட்ட தேவதைகளைத்தும் எம்மார்க்கத்திலுள் ளனவோ அப்பிதுருயானமார்க்கத்தில் செல்லப்பட்ட இஷ்டபூர்த்ததத்தது என்னு மூவகைக்கருமங்களையுஞ்செய்யப்பட்ட கருமிபுருஷன் சந்திரலோகத்தில் அச்சந் திரானினின்று கிடைத்த அக்கருமபலமாகிய சுகதுக்கங்களையடைந்து அக்கரும நாசமானபின்னர் மறித்தும் இம்மதுடலோகத்திற் சமுலுகின்றான். ஆதலின், ஆவிருத்தியையுடைய இப்பிதுருயானமார்க்கத்தினின்று ஆவிருத்தியின்றியதேவ யானமார்க்கம் மிகச் சிரேட்டமாம். ஈண்டு, அக்கினிஹோத்திரமுதலியன இஷ்ட கருமமாம். ஏரி கிணறு குளம் தருமசாலை முதலியன பூர்த்தகருமமாம். நல்ல வர்கட்கு கோ பொன் முதலியவைகளைத் தானம்பண்ணல் தத்தகருமமாம். இம் மூவகைக்கருமங்களை முன்னரும் விரிவாய்க்கூறினும். (25)

(அ-கை.) கூறிப்போந்த இருவகை மார்க்கங்களையும் உபசம்மாரம்பண்ணி யருளுகின்றார்.

சு-ம் ஸுதுகூஷெ ௨ மதீ ஹெதெ ஜமதஃ ஸாஸுதெ ௨தெ |
வனகயா யாத்நாஸுதீ ௨ நயாவததெ வுமஃ ||

6-16

(26)

ப-ம். 4 ஸுதுகூஷெ 5 மதீ 3 ஹி 2 வனதெஃ 1 ஜமத 6 ஸாஸுதெ 7 ௨தெ
8 வனகயா 10 யாதி 9 சுநாஸுதீ 11 சுநயா 13 சூவததெ 12 வுமஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகத்தில் மிக விளக்கமான சக்கிலகிருஷ்ண மார்க்கங்களிரண்டும் அநாதிசித்தங்களாம். அவற்றுள் சக்கிலமார்க்கத்தால் சில வுபாசகர்கள் அநாவிருத்தியை யடைகின்றார்கள். கிருஷ்ணமார்க்கத்தாலோ சர்வர்களுமே புனரவிருத்தியை யடைகின்றார்கள். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர், பிரஹ்மலோகமடைவதற்கு மார்க்கமா மெனக்கூறிய தேவயானமார்க்கம் ஞானவடிவப் பிரகாசமிகுதிப்பாட்டையுடைய அக்கினி முதலிய தேவதையுடையதும் பிரகாசவடிவ சகுணப்பிரஹ்மவித்தையா லடையப்படுவதும் பிரகாசமயலோகங்கள் பலவுள்ளதும் சுவப்பிரகாசப் பிரஹ் மத்தையடைவதற்குக் காரணமான தூமா தலின் உக்கிருஷ்டமாம். ஞானவடிவப்பிர காசமயமாதலின் அது சக்கிலமெனப்படுகின்றது. சுவர்க்கலோகமடைவதற்குக் காரணமெனக்கூறிய பிதுருயானமார்க்கமோ, ஞானமயப்பிரகாசமின்மையின் தமோமயமும், அப்பிரகாசவடிவ புகையிரவு முதலியவைகளோடு கூடியதும், மறித்தும் பிறவிக்கேதுவுமாதலின் நிக்கிருஷ்டமாம்; ஆதலின் அதுவும், கிருஷ்ண மெனப்படுகின்றது. இவ்வணம் சக்கில கிருஷ்ணநாமங்களாற் பிரசித்தமான இரண்டு மார்க்கங்களும் இவ்வுலகிற்குதிசித்தமாம்; அதாவது, இச்சம்சாரம் பிரவாகவடிவத்தால் அனாதியாமாதலின் இதன்கணுற்ற அவ்விரண்டும் அனாதி யாம். உலகம் என்பது பிராணிமாத்திரவாசகமாயினும், ஈண்டதனால் சகுணப் பிரஹ்மவித்தையின திகாரியையும் கருமாதிகாரியையும் நூலுணர்ந்தார்க்கையுமே கொள்ளவேண்டும்; பிராணிமாத்திரம் கொள்ளப்படுவதில்லை; என்னை, இவ்விரண் டுமார்க்கமும் எல்லாரானும் அடையப்படுவதன்று, மற்றே, கேவலம் உபாசக கரு மிகளாலே யடையப்படுகின்றது. கருமோபாசனைகளின்றிய பாபிகளாகிய அஞ் ஞானிகட்கு, அதோகதியிற் சேர்ப்பிக்கும் மூன்றாவது ஸ்தானம் எனப்படும் மார்க்

க்கமே பிராப்தியாகின்றது. ஆதலின், ஈண்டுச்சுகத்து என்னுஞ் சத்தத்தால் கருமி உபாசகர்களைக்கொள்வதே தருதியாமென்க. ஹே அர்ச்சுன! இவ்விரண்டுமார்க்கத் துள்ளும் முதலாவது தேவயானவடிவ சுக்கிலமார்க்கத்தால் பிரஹ்மலோகத்தை யடைந்த உபாசகர்களுள் எவராகினுமொருவர் அனாவிருத்தியையே யடைகின்றார் கள். சுருதியும் 'நவபு நராவத-ஹே' கிரம முத்தியையுடைய உபாசகன் புனராவிருத்தியையடைவதில்லை. இரண்டாவது பிதுருயானமெனும் கிருஷ்ண மார்க்கத்தால் சுவர்க்கத்தையடைந்த கருமிகளனைவர்களுமே புனராவிருத்தியை யடைகின்றார்கள்.

ஆ-சு. ப்ராவுஜாஹ் கஜேணஸஸூ யதினனு ஹகரொத்யம் |

தஸூ ஹோகாஹ் நரொதிசுலெஸுஹோகா யகஜேண ||

(போ-ள்.) இவன் ஈண்டெவ்வெக் கருமப்பண்ணுகின்றானே அவ்வப் புண் ணிய கருமவசத்தால் சுவர்க்கலோகத்தையடைந்து அப்பண்ணிய கருமத்தை யது பவித்தலால் நாசம்பண்ணி மறித்தும் இம்மதுடலோகமடைய வருகின்றான் என்பதாம். (26)

(அ-கை.) ஆண்டுச் சகுணப்பிரஹ்மோபாசனை பிரஹ்மலோகமடைதற்குக் காரணமானதுபோல தேவயானமார்க்க சிந்தனையுங் காரணமாகாதலின் அம்மார்க் கோபாசனையைச் செய்விப்பான் ஸ்ரீ பகவான் அம்மார்க்கஞானத்தைத் துதித்தரு ளுகின்றார்.

சு-ம். நெதெ ஸூதீ வாய்-ஜாநநு யொதீ ஸுஹூதி சுபூத |

தஸூதவெ-ஹு காஹெஹு யொதயு-கூ ஹவாஜு-ஹ ||

ப-ம். 7 ந 2 னதெ 3 ஸூதீ 1 வாய்-ஹ 4 ஜாநநு 6 யொதீ 8 ஸுஹூதி 5 சுபூத 9 தஸூத 11 ஸவெ-ஹு 12 காஹெஹு 13 யொதயு-கூ 14 ஹவ 10 ஸஜு-ஹ. (27)

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! கூறிப்போந்த இவ்விரண்டு மார்க்கங்களையுமுணர் ந்து ஒரு தியானபராயணரும் மோகத்தையடையார். ஆதலின், எக்காலத்தும் நீ தியானபரானாகுதி. (27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தேவயானமார்க்கமெனும் சுக்கிலமார்க்கமோ கிரமமுத்தியையே தருவதாம். இப்பிதுருயானமார்க்கமெனும் கிருஷ்ணமார்க் கமோ மறித்தும் பிறவியையே தருவதாம். என்றிவ்வணம் இவ்விருமார்க்கங் களையு முணரப்பட்ட சகுணப்பிரஹ்மத்தியான பராயணர்கள் ஒருவரும் மோக த்தையடையார்கள். அதாவது, பிதுருயானமார்க்கத்தைப் பயப்பிக்கும் இஷ்ட பூர்த்தகருமங்களே எனக்குச் செயற்பாலனவாம், மற்றொன்றுமில்லை; என்றிவ்வ ணம் கருமமேகர்த்தவ்யமாமென்று நிச்சயியார்கள். ஹே அர்ச்சுன! சகுணப் பிரஹ்மத்தியானரூப யோகம் அபுனராவிருத்திவடிவ பலத்தையே தருவதாமாத லின் நீயும் அப்பலத்தின்பொருட்டு அந்த யோகத்தையே செய்குதி. அதாவது, சமாகுத்ச்சித்தமுடையனாகுதி என்பதாம். (27)

(அ-கை.) இப்போது அந்தத்தியானவடிவ யோகத்தில் அதிகாரிகட்கு அன்புமிக்குண்டாக்குவித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மீண்டும் அந்தயோகத்தைத் துதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். வெஹெஹு யஹெஹு தவஸூ நெவ

ஹாஹெஹு யஹுணஹெஹு வஹிஹெஹு |

சுஹெஹி தஹவ-ஹிஹெஹு விஹிஹெஹு

யொதீ வரஹ் ஹாநஹெஹெஹி அஹிஹெஹு ||

ப-ம். 1 வெஷேஷு 2 யஜ்ஞேஷு 4 தவஸு 3 அ 5 வனவ 6 ஊநெஷு 7 யசு 8
வாணுமன 9 வுஜிஷு 15 சுதேதி 10 தசு 11 ஸவ-ஃ 13 உஃ 14
விஜிஷு 12 யொதி 17 வர- 19 ஸூந- 20 உவெதி 16 அ 18 சூஷி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வேதத்திலும் யஞ்ஞத்திலும் தவத்திலும் தானத்
திலும் எப்புண்ணியபலம் சாத்திரத்திற் கூறப்பட்டுள்ளதோ, அவ்வனைத்தையும்
அந்தத் தியானநிஷ்டன் கூறிப்போந்த வர்த்தத்தையுணர்ந்து அதிக்ரமணஞ்
செய்கின்றான். எவற்றினும் மேலான காரணவடிவ ஸ்தானத்தையுமடைகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வேதாத்தியயனகாலத்தில் சாஸ்திரத்திற்கூறிய
பிரமசரிய முதலிய நியம்பாலனபூர்வகம் விபாகரண முதலிய ஆற்றங்கத்தோடு
இருக்காதிவேதங்களை அத்தியயனம் பண்ணுகின்றவனுக்கும், அங்கோபாங்க
சிரத்தையோடு அசுவமேத முதலிய யஞ்ஞங்களை நன்குநுட்டிப்பவனுக்கும், மன
புத்திகளின் ஒருமைப்பாட்டால் சிரத்தையோடு கிருச்சிரசாந்திராயண முதலிய
தவம் பண்ணுகின்றவனுக்கும், நல்ல தேசகாலத்தில் சத்பாத்திரங்களுக்குச் சாத்தி
ரத்தில் விதித்தபடி அன்போடு கோ, பொன் முதலியவைகளைத் தானம்பண்ணு
கின்றவனுக்கும் சாத்திரத்தில் எப்புண்ணியபலம் விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றதோ;
அதாவது, சார்வபௌமன் முதற்கொண்டு விராட்டுலகசுகமீரயத்ததைத்திரீய சுரு
தியில் நூறு நூறு பங்கு அதிகமெனக் கூறப்பட்ட அச்சுகங்களைத்தையும்
அந்தத்தியானபராயண புருஷன் அதிக்ரமணஞ்செய்கின்றான். எப்பொருளை
யுணர்ந்தெனின், ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார். 'உஃவிஜிஷு உதி.' அர்ச்சுன!
இவ்வெட்டாவதத்தியாயத்தில் முற்கூறிய எழுவகை வினாக்களின் வாயிலாய் அரு
ளிச்செய்யப்பட்ட வர்த்தங்களை நன்றாய் நிச்சயித்துச் சிரத்தையோடு மதுட்டிக்
கும் அச்சகுணப் பிரஹ்மோபாசகன் அப்புண்யபலன்களைத்தையுந் தாண்டு
கின்றான்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அவ்வுபாசகனுக்குக் கேவலம் அப்புண்ய பலன்
களைக் கடத்தறன் பயனோ, அல்லது, மற்றியாதானும் வேறு பயனுமுளதோ?

சமாதானம்:—'வர-ஸூந- உவெதி ஊஷி' என; அர்ச்சுன! அந்தத்தி
யானபராயண புருஷன் அச்சுவிர்கமுதலிய பலன்களை அதிக்ரமணித்தன்மாதிரி
மன்று மற்றோ, சர்வத்தினும் மேலானதாயும், சர்வகாரணரூபமுமாகிய ஈசரசம்பந்த
முடைய ஸ்தானத்தையுமடைகின்றான்; அதாவது, அந்தத்தியான நிஷ்ட வுபாசக
புருஷன் சர்வத்திற்குங் காரணவடிவப் பிரஹ்மத்தையுமடைகின்றான் என்பதாம்.
ஆண்டு, இவ்வெட்டாவது அத்தியாயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தியேயத்துவரூபத்தால்
தத்பதார்த்தத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினரென்க. (28)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளது
பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகணநந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிரா
கிருத கூட்டார்த்ததீபிகையெனப் பெயரிய விபாக்கியானத்தின்

எட்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

ஒன்பதாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநமஃ.

ஆண்டுப் பூர்வம் எட்டாவது அத்தியாயத்தில் சுழுமுனையெனும் மூர்த்தன்ய நாடி கமனத்துவாரமும் இருதயம் கண்டம் புருவமத்தியம் இது முதலிய விடங் களில் பிராணதாரணையும் சர்வேந்திரிய வாயில்களின் பந்தனவடிவகுணமும் இருக் கப்பட்ட யோகத்தால் தனதிச்சாபூர்வகம் இத்தேகத்தினின்றும் பிராணன் வெளிப் பட்டவனும் அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தால் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்தவனுமாகிய உபாசக புருஷன் அவ்வுலகத்தில் திவ்ய போகங்களை நுகர்ந்ததின் பின்னர்ப் பிரஹ் மஞான முண்டாவதால் அக்கற்பார்த்தத்தில் பிரஹ்மப்பிராப்திவடிவக்கிரமமுத்தியை யடைகின்றான் எனக் கூறப்பட்டது. ஆண்டு, இவ்வையப்பாடு நிகழ்கின்றது. இவ் வதிகாரிக்குக் கூறிப்போந்தவாற்றாணை மோட்சப்பிராப்தியாமா? அல்லது வேறு மார்க்கத்தானுமாமா என்பதே; இவ்வண நிகழ்ந்த அச்சங்கையை நீக்குவான்,

சும நஜெதாஃ ஸததம் யொராஃ ஸுரதி நிதிஸுஃ
தஸுஜாஹம் ஸுருஹஃ வாஸு-ஆ நிதியு-கூஸுஜெயொமிநஃ

(அகை.) என்பது முதலிய வசனங்களால் பகவானது உண்மைவடிவ விஞ் ஞானத்தினின்றும் நேரே மோகூதப்பேறு கூறப்பட்டது. அப்பேற்றில் அநன்ய பகவத்பக்தியே முக்கிய காரணமாமைன்பதும், 'வாஸு-ஆ ஸவாஸு வாஸு-ஆ ஸ துஜாஹஜெதாஃ நஜெயா' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்டது. இஃதனைத்தும் பூர்வாத்தியாயத்தில் கூறப்பட்டதாம். ஆண்டு, முற்கூறிய தாரணைபூர்வக பிரா ணேக்கிரமணமும் அர்ச்சிராதிமார்க்க கமனமும் பலநாட்செலன் முதலிய கிலேசங் களின்றியே நேரே மோட்சப்பிராப்தியின்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவானது உண்மைவடி வத்தையும் அவரது பக்தியையும் விரிவாய் நிரூபணஞ் செய்தற்பொருட்டு இவ் வொன்பதாவது அத்தியாயந் தொடங்கப்படுகின்றது. ஆண்டுப் பூர்வாத்தியாயத் தில் தியேயப்பிரஹ்மத்தை நிரூபித்து அதன் தியானபுருஷன்கதி கூறப்பட்டது. இப்போது ஒன்பதாவது அத்தியாயத்தில் ஞேயப்பிரஹ்மத்தின் நிரூபணத்தால் ஞானநிஷ்டர்களின்கதி கூறப்படுகின்றது. அதில் மேற்கூறும் ஞானத்தைத் துதித் தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான மூன்று சுலோகங்களை அருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநு வாஹ :

சு-ம். உஹ-து தெ ம-ஹஜெதஃ புவகூஜா ஜெதஸுயவெ ।

ஜூநம் விஜூநஸஹிதம் யஜூக்வா ஜோகூஜெஸுஸுஹாஃ ॥

(1)

ப-ம். 3 உஹ-து 2 தெ 4 ம-ஹஜெதஃ 7 புவகூஜா 1 சுமஸுயவெ 6 ஜூ நம் 5 விஜூநஸஹிதம் 8 யசு 9 ஜூக்வா 11 ஜோகூஜெஸு 12 சுஸுஹாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அருையை யின்றிய உனக்கு யானிப்பரமரகசியமா யும் விஞ்ஞானசகிதமாயுமுள்ள ஞானத்தை யருளிச்செய்கின்றேன். எந்த ஞானத் தைப்பெற்று நீ சம்சாரத்தினின்றும் மோட்சமடைவையோ.

(1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கேவல மகாவாக்கியவடிவ சத்தப்பிரமாணத்தாலுண்டானதாயும், பிரத்தியக்கபின்ன பிரஹ்மத்தை விஷயம்பண்ணப்பட்டதாயுமுள்ள நான் பிரஹ்மசொருபன் என்னும் எந்த ஞானத்தை முன்னரும் பலவாற்றாற் கூறினேனோ, மேலும் கூறுவேனோ, இவ்வத்தியாயத்திலு மருளுவேனோ அதை உனக்கருளுகின்றேன் நீ சாவகானமாய்க்கேட்பாய். ஈண்டு, 'உஜ்ஜீ' என்பதிலுள்ள 'து' சத்தமானது பூர்வாத்தியாயத்திற் கூறப்பட்ட சகுணப்பிரஹ்மத்தியானத்தினின்று இந்த ஞானத்தில் விலக்கணத்தன்மையைக் காட்டுகின்றது. அதாவது, இவ்வான்மஞானமே நேரே மோக்ஷமடைதற்குக் காரணமாம். முற்கூறிய தியானமன்றும். என்னை, ஆன்மஞானம் அஞ்ஞானத்தைக்கெடுப்பதுபோல அத் தியானம் கெடுக்கமாட்டாததலின் அது நேரே மோக்ஷமடைதற்குச் சாதனமன்றும். மற்றோ, அந்தத்தியானம் அந்தக்கரணசத்திவாயிலாய் ஆன்மஞானத்தைச் சம்பாதித்தே கிரமமாய் அம்மோக்ஷத்தைப் பயப்பிக்கும் என்பது முந்நின் அத்தியாயத்திலும் கூறப்பட்டது. மீண்டும், எத்தன்மையதாமெனின், அந்த ஞானம் பரமரகசியமாம். அதாவது, மிக ரகசியமானதால் மறைத்துவைக்கத்தக்கதாம். இப்போது அந்த ஞானத்தை ஒளித்துவைக்கும் விஷயத்தில் ஞானத்திற்கு ஏது கர்ப்ப விசேடணமருளுகின்றார். 'விஜ்ஞாநஸஹிதம் உதி' ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞானம் விஞ்ஞானசகிதமாம் அதாவது, நான் பிரஹ்மசொருபன் என்னும் அபரோட்சானுபவ பரியந்தமானது; இதனானே அஃதொளித்துவைக்கத்தக்கதாம். இவ்வணம் மிகுரகசியமாயினும் நானுனக்கு அருளுகின்றேன். அவ்வர்ச்சுனனிடத்து இந்த ஞானோபதேசத்திற்கு யோக்கியத்தன்மையை அறிவுறுத்துவான் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனை விசேடித்தருளுகின்றார். 'சுமஸ்யஸவெ' ஹே அர்ச்சுன! நீ அசுரையை இன்றியவதைதலின் இந்த ஞானத்தையுபதேசித்தற்கு அதிகாரியாவாய். ஆண்டுக் குணத்திற்கோடதிர்ஷ்டிபண்ணல் அசுரையாய். அஃதின்றியவன் நீ. அதாவது இக்கிருஷ்ணபகவான் எனது சமீபத்தில் எப்போதும் தமதைசவரியத்தைச் சொல்லிக்கொண்டு தம்மையே துதிக்கின்றார் என்னு மசுரையை இன்றியவனாம். ஈண்டு, அசுரையின்மை ஏனைய ஆர்ச்சுவசம்யம முதலிய சிஷ்யகுணங்கட்கும் உபலக்ஷகமாம். அதாவது, சீடர்களின் குணங்களனைத்து நிறைந்துள்ள உனக்கு இந்த ஞானத்தை யுபதேசிக்கின்றேன் என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அத்தன்மையஞானப்பேற்றால் எனக்கெப்பயன் வாய்க்கும்?

சமாதானம் :—'யஜ்ஞாசுவாரொக்ஷஜ்வெஸஸுஹாஸி' ஹே அர்ச்சுன! எவ்வான்மஞானத்தையடைந்து நீ சீக்கிரமே சர்வ துக்கங்கட்குங்காரணவடிவ சம்சாரத்தினின்று முக்தனாகுவையோ.

(அ-கை.) இப்போது அவ்வான்மஞானத்தில் அதிகாரிகட் கபிமுகத்தன்மையை யுண்டாக்குதற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மீண்டு மந்தஞானத்தைத் துதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ராஜவிஷ்ணு ராஜமஹே வவித்ருஜிஜ்ஜீதம் ।

புத்திஸ்காவமம் யஜ்ஜீ-ஹம் ஸுஸுஸு-கதூ-ஜவய்யம் ॥

(2)

ப-ம். 2 ராஜவிஷ்ணு ராஜமஹே 5 வவித்ரு 1 உஜ்ஜீ 4 உஜ்ஜீ 6 புத்திஸ்காவமம் 7 யஜ்ஜீ-ஹம் 8 ஸுஸுஸு 9 கதூ-ஹம் 10 சுவய்யம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மஞானம் சர்வவித்தைகட்கும் ராஜனும் இரகசியப் பொருளனைத்திற்கு மிராஜனும் எல்லாவற்றினு முத்தமமும் பவித்திர

மும் பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணமுடையதும் சர்வ தருமங்களின் பலரூபமும் சுக பூர்வகமே செய்யத்தக்கதும் நித்திய பலமுடையதுமாம்.

(2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வான்மஞான மெத்தன்மைத்தாமெனின் லௌகிக வைதிக வித்தைகளனைத்திற்கும் ராஜனும். அதாவது, அவ்வனைத்தினும் மேலானதாம். என்னை, இவ்வான்மஞானம் காரியத்தோடு அவித்தையை முழுது நாகம் பண்ணுவதாம். இஃதொழிந்த மற்றைய வித்தைகள் அவ்வாறு கெடுப்பன வன்றும். மற்றே, அம்மூலாவித்தைக்கு ஏகதேசமே விரோதிகளாம். அவ்வேக தேசத்தைச் சாஸ்திரத்தில் தூலாவித்தையென்றும், அவஸ்தாஞ் ஞானமென்றுங் கூறுவர். மறித்து மெத்தன்மைத்தாமெனின், அவ்வான்ம ஞானம் உலகத்திலும் சாஸ்திரத்திலுமுள்ள இரகசியப் பொருளனைத்திற்கு மிராஜனும். அதாவது, அவ்விரகசியப் பொருளனைத்தினும் மிக ரகசியமாம். என்னை, இவ்வான்மஞானம் பலசென்மத்திற் செய்யப்பட்ட நிஷ்காம புண்ணிய தருமத்தானே பிராப்தமாம். அஃதின்றியவன் தனது புத்திவலியால் பல விரகசியப் பொருள்களை யுணரின்னும் இவ்வான்மஞானத்தை யுணர்ச் சமர்த்தனல்லன். ஆதலின், இது இரகசியப் பொரு ளனைத்தினும் மிக ரகசியமாம். அன்றியும், எவற்றினும் உத்தம பவித்திரமாம். என்னை, தரும நூலிற் பாவ நிவிருத்தியின்பொருட்டுக் கூறப்பட்ட பிராயச்சித்தம் இவனுடைய பாவங்களனைத்தையு நிவிருத்தியாது; மற்றே, பாதானு மொருபாவத் தையே நிவிருத்திக்கும். அங்ஙனம் நிவிருத்தியாயினும், அப்பாவம் தனது கார ணத்தில் சூட்சுமவடிவாயிருக்கின்றது. இதனாலே இவன் மறித்தும் பாவஞ்செய் வதில் முயலுகின்றான். ஆதலின் அப்பிராயச்சித்தம் சர்வத்தினும் உத்தம பவித் திரமன்றும். இவ்வான்மஞானமோ பல்லாயிரம் பிறப்பிற் மேடியதும், தூல சூட் சம அவஸ்தைகளையுடையதுமான அப்பாவங்களனைத்தையும் அவற்றின் காரண வடிவ அஞ்ஞானத்தையும் சீக்கிரமே நாசஞ்செய்வதாமாதலின், இது சர்வத்தி னும் உத்தம பவித்திரமாம்; அதாவது சுத்தப்படுத்துவதாம். ஹே பகவன்! அதீந்திரியமாகிய தருமத்தில் உலகத்திற் சந்தேகமுள்ளதுபோல, இந்த ஞானத் தினும் சந்தேகமிருக்கும் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கை நிகழ் இவ்வான்மஞானம் தனது சொரூபத்தானும் பலத்தானும் பிரத்தியட்சமேயாம் என ஸ்ரீ பகவான் உத்தர மருளுகின்றார். 'வ்ருத்தி ஸ்வாவமஜே உதி' என. ஆண்டு, 'சுவமஜேதே ஸுமே நெத்யேவமஜேதே' எதனாற் பொருளுணரப்படுகின்றதோ அது அவகம மாம். இவ்வாறு விரித்துரைத்தலால் 'அவகமம்' என்னுஞ் சத்தம் பிரமாணத்தின் வாசகமாம். 'சுவமஜேதே வ்ருவஜேதே உத்யேவமஜே வ்ரு' அதிகாரிக்குப் பிராப்தி யாவது அவகமமாம். இவ்வாறு விரித்துரைத்தலால் அவகமசத்தம் பலவாசகமு மாம். அவற்றுள் முதலாவதர்த்தத்தில் பிரத்தியக்ஷம் அவகமம் (பிரமாணம்) எதில், அது பிரத்தியக்ஷாவகமமாம் என்னும் அன்மொழித்தொகையால் விருத்தி வடிவ ஞானத்தில் சாக்ஷிப்பிரத்தியக்ஷத்துவஞ் சித்தமாகின்றது. இரண்டாவது அர்த்தத்தில் பிரத்தியக்ஷம் அவகமம் பலம் எதற்கு, அது பிரத்தியட்சாவகம மாம் என்னும் அன்மொழித்தொகையால் அவ்விருத்தி ஞானத்தில் பலத்தானும் சாட்சிப் பிரத்தியக்ஷசத்துவம் சித்தமாம். ஆண்டு யானிப்பொருளையுணர்ந்ததால் இப்போதெனக்கு இப்பொருள் விஷயக அஞ்ஞான நீங்கியது என்னுஞ் சாட்சி யதுபவம் எல்லாவுலகத்து நிகழும். அச்சாட்சி யதுபவம் அவ்விருத்தி ஞானத்தை உருவத்தானும் அஞ்ஞான நிவிருத்திவடிவப் பலத்தானும் விஷயஞ்செய்கின்றதா மென்க. இவ்வாறு வித்துவான்களது சாட்சிருப அதுபவத்தால் அவ்வான்ம ஞானம் பெறப்படினும் தனது தருமத்திற்குப் பிரதிகூலமன்றும். மற்றே, தருமியவடிவமாம்; அதாவது பலபிறப்பிற்றேடிய நிஷ்காம தருமங்களின் பல வடிவமாம்.

அந்தியாயம்.1 கூடார்த்ததிபிகையென்னு முரையும்.

சுருநு

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அத்தன்மைய ஆன்மஞானம் பெருந்துன்பத்தாற் சம்பாதிப்பதாமன்றோ?

சமாதானம் :—‘ஸு-ஸு-ஸு-கத-ஹே அர்ச்சன ! பிரஹ்மவேத் தாவாகிய குருவின் கிருபையாற் கிடைக்கப்பெற்ற விசாரத்தைச் சககாரியாக வுடைய தத்துவமகி முதலிய மகா வாக்கியத்தால் அத்தத்துவஞானம் அநாயாச மாகவே சம்பாதித்தற்கேலும்; அது தனதுற்பத்தியில் தேசகாலமுதலியவைகளின் வியவதானத்தை யபேட்சிப்பதன்று. என்னை, அந்த ஞானம் கேவலம் வஸ்துப் பிரமாணத்தினமேயாம். தியானம்போல புருஷேச்சையதீனமன்றும். பொருளோடு பிரமாணஞ் சம்பந்தப்பட்டதிற்பின்னர் அப்பொருளுணர்ச்சி யவசியமாய் நிகழு மாதலின்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இவ்வாறு அநாயாசமாய் ஆன்மஞானசித்தி உடன் படிவோ, அற்பாயாசத்தாற் சாத்தியமான கிரியைக்கு அற்பமே பலமாம்; மகத் பல மன்றாமாதலின், ஆன்மஞானத்திற்கும் பலமற்பமேயாம், பெரும் பயனிலதாம். மிகுந்த பிரயாசத்தாற் சாத்தியமான கருமத்திற்கே பெரும்பயன் காணப்படுகின்ற தாதலின்.

சமாதானம் :—‘ஸுவயம் உதி’ ஹே அர்ச்சன ! இவ்வான்மஞானம் அநா யாசமாகவே சித்தமாமாயினும் மோட்சவடிவ அதன்பலம் நாசமாவதின்றும். ஆத லின், இஃதவ்வியயமாம் அதாவது, நாசமற்ற மோட்சவடிவ பலமுடையதாம். அந்தக்கரணவிருத்திவடிவ ஞானத்தில் அவ்வியயவடிவத்தன்மை பொருந்தாதாயி னும் சுருதியில் சத்தியமான பிரஹ்மத்தை யடைவிப்பதால் ஞானத்தைச் சத்திய மெனக் கூறியதுபோல ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானும் மோக்ஷவடிவ அவ்வியய பலத்தைத் தருவதால் அந்த ஞானத்தையும் அவ்வியயமெனக் கூறியருளினர். அக்கினிஹோ த்திர முதலியவைகள் பெருமாயாசத்தாற் சித்திப்பனவாமாயினும் அவைகள் நாசமுடைய பலமுடையனவேயாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யொவாவனதஃக்ஷரம் மாமஜ-விஜ்ஞாவிஞ்ஞாகெஜு-ஹொதி யஜதெதவ ஸ்வஜதெவ ஹூநிவஷ-ஹஹூணஜைவ ஜெவாஸ்தஜைவதி.

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கி ! எவன் இவ்வக்ஷரப் பரமான்மாவை யுணராது இவ் வுலகத்தில் ஹோமமும் யஞ்ஞமும் பல்லாயிரம் வருடம் தவசுஞ் செய்கின் றானே அக்கருமங்களனைத்தும் இவனுக்கு நாசமுடைய பலத்தையே கொடுக்கின் றன எனபதாம். இவ்வாற்றால் இவ்வான்மஞானஞ் சர்வத்தினும் மேலானதாமாத லின், இதுவே முமுட்சுக்களால் மிகவுமாதரிக்கத்தக்கதாமென்க. (2)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இவ்வாறு இவ்வான்மஞானம் அத்தியந்த சுக மும் சர்வத்தினுமேலானதும் பெரும் பயனுக்குக் காரணமுமாகுமேல், யாவரும் அதன்கண் ஏன் முயலவில்லை ? மற்றோ, அவசியம் முயலவேண்டும். பெரும் பய னுடைய சுகமகாரியத்தில் உலகனைத்தும் இயல்பானே பிரவிருத்திக்குமாதலின், யாவர்களு மதிற் பிரவிருத்திக்கவே சம்சாரமார்க்கமே உச்சேதமாம் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். சுபுரூபயாநாஃ வு-ஸு-ஷா யஜ-ஸு-ஸு-வாஸு வரணவ ।
சுபுரூபவ ஜா-நிவத-ஹே ஜ-தஜு-ஸு-ஸு-ஸு-வரணவத-நி ॥

9-3.

(3)

ப-ம். 4 சுபுரூபயாநாஃ 5 வு-ஸு-ஷா 3 யஜ-ஸு-ஸு-வாஸு 1 வரணவ 7 சுபுரூ பவ 6 ஜா-9 நிவத-ஹே 8 ஜ-தஜு-ஸு-ஸு-ஸு-வரணவத-நி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மஞானவடிவ தருமத்திற் சிரத்தையிலா தோன் பரமேசுரனாகிய என்னை யடையாது மிருத்யுவையுடைய சம்சாரமார்க்கத்தில் நிரந்தரம் சுழலுவன்.

(3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மஞானம் தேடற்களுயாசமாகவும் சர்வத்தினின்றும் உத்கிருஷ்டமும் மகத்பலமுடையதுமாயினும், இதிற் சர்வப் பிராணிகட்கும் பிரவிருத்தியுண்டாவதில்லை. இதில் இவர்களுடைய சிரத்தையின் மையே காரணமாம். ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மஞானவடிவ தருமத்தின் சொருபமும் சாதனமும் பலமும் சாஸ்திரங்களிற் கூறப்பட்டிருப்பினும், அவற்றில் சிரத்தை பண்ணாதவன்; அதாவது, வேதத்திற்கு மாறான கெட்ட காரணங்களின் தெரிசனத்தால் மலினந்தக்கரணனாதவின் அவன் ஆன்மஞானத்தின் சொருப சாதன பலன்களை அப்பிரமாணவடிவமெனவே கொள்கின்றான். அங்ஙனமே, எப்போதும் பாவத்தையே செய்பவனும் தம்ப முதலிய அசுரசம்பத்தையே தாரணம் பண்ணுபவனுமாகிய அப்பாபான்ம புருஷன் தனது புத்தியாற் கற்பித்த வுபாயத்தால் ஒருவாரூய் முயலினும், நூல்விதித்த முயற்சியின்மையால் என்னை யடைவதில்லை; என்னை யடைவிக்குஞ்சாதனத்தையுமடைவதில்லை. இதனானே, சிரத்தையின்றிய அவன் மிருத்யுவையுடைய இச்சம்சாரமார்க்கத்தில் சுழலுவன். அதாவது, அவன் அடிக்கடி கீடபதங்க முதலிய நரகசம்பந்த யோனியின்கண்ணே சுற்றுவன் என்பதாம்.

(3)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வம் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்குச் சொல்லுதற் பொருட்டுப் பிரதிக்கைபண்ணிய அவ்வான்மஞானத்தை விதிமுகத்தானும் நிதேசமுகத்தானும் துதித்தருளினர். அதில் முதற்சுலோகத்தாலோ விதிமுகமாய்த் துதித்தருளினர், 'சுஸூகியாநாஃ ஸுருஷாஃ' என்னும் மூன்றாவது சுலோகத்தாலோ நிதேசமுகமாய்த் துதித்தருளினர். அவற்றுள் எப்பொருட்பேற்றால் எப்பெரும்பயனைக் கூறப்படுகின்றதோ அஃதப்பொருளின் விதிமுகத்துதியாம். எப்பொருட்பேறின்மையால் எப்பெருந்துன்பங் கூறப்படுகின்றதோ அஃதப்பொருளின் நிதேசமுகத்துதியாம். இவ்வாறு மூன்று சுலோகங்களால் ஆன்மஞானத்தைத்துதித்ததால் அதில் அபிமுகமாகிய அர்ச்சுனனுக்கு ஸ்ரீ பகவான் இப்போ திரண்டு சுலோகங்களால் அவ்வான்மஞானத்தை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். 2 யா ததலிஃ ஸவ-ஃ 3 ஜமஃ 4 வஜ்ஜுதி-ஃ 5 நா 1

2 தாநி ஸவ-ஃ 3 லுதாநி ந 4 ஹ ஜெஷ்வலிதஃ ॥

(4)

ப-ம். 2 யா 6 ததம் 3 லு-ஃ 4 ஸவ-ஃ 5 ஜமஃ 1. சுவஜ்ஜுதி-ஃ 5 நா 8 2 தாநி 7 ஸவ-ஃ 3 லுதாநி 12 ந 9 10 ஸஹம் 11 தெஷு 13 சுவலிதஃ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவ்விபக்தமூர்த்தியுடைய பரமேசுரனாகிய என்னால் இவ்வுலகனைத்தும் வியாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. இதனானே, இச்சர்வபூதங்களும் என்னிடத்திருக்கின்றனவாம். பரமேசுரனாகிய நானே இப்பூதங்களிடத்திருப்பவனவேன்!

(4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பூதபௌதிகவடிவமும் அவைகளின் காரணவடிவமுமாகக் காணப்படு இவ்வுலகனைத்தும் பரமேசுரனாகிய எனதஞ்ஞானத்தாற் கற்பிக்கப்பட்டனவாம். இவ்வுலகனைத்தும் அதிட்டானவடிவமும் பரமார்த்த சத்தியவடிவமுமாகிய என்னால் சத்துருபத்தானும் ஸ்பிரணரூபத்தானும் வியாபிக்கப்பட்டன. கயிற்றிற் கற்பிதமான பாம்பு மாலை தண்டம் நீர்த்தாரை முதலியவைகட்கு

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சநுஎ

அதிட்டானமாகிய கயிறு தனது இதமம்சத்தான் வியாபித்திருப்பதுபோல அதிட்டு
டானவடிவ பரமேசுரனாகிய நானும் எனது சத்தாஸ்புரணரூபங்களால் இவ்வுலக
னைத்தும் வியாபித்திருக்கின்றனன்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! எனது ரதத்திலுள்ள பரிச்சின்னமான வசுதேவ புத்
திரனாகிய தங்களால் இவ்வுலகனைத்தும் வியாபிக்கப்பட்டதே யெவ்வாரும், மற்றே,
வியாபித்தல்கூடாது. தாங்கள் கூறியது பிரத்தியட்ச விரோதமாதலின்.

சமாதானம் :—‘சுவலுக்ஷுதி-உமா’ என, இந்திரியங்கட்குப் புலப்படாத
ஸ்வப்பிரகாச அத்துவிதீய சச்சிதானந்தமூர்த்தியையுடையவன் அவ்வியக்கமூர்த்
தியாம். அத்தன்மைத்தான பரமேசுரனாகிய என்னால் இவ்வுலகனைத்தும் வியாபிக்
கப்பட்டிருக்கின்றனவாம். உனது மாம்சமயநேத்திரத்தாற் காணப்பட்ட இத்தூல
சரீரத்தால் யானிவ்வுலகனைத்தையும் வியாபிக்கவில்லை. ஆதலின், நான் கூறியது
பிரத்தியட்சத்திற்குமாறின்றும். என்னால் வியாபிக்கப்பட்டிருத்தலினாலே எனது
சத்தாஸ்புரணரூபங்களால் சத்துப்போலவும் ஸ்புரணம்போலவும் யாவு மிருக்கின்
றன். அங்ஙனமாயினும், நான் அக்கற்பித பூதங்களிடத்தில் உண்மையிலிருப்பவ
னலேன். என்னை, கற்பிதமிலாத எனக்கும் கற்பிதமாகிய அவைசுட்கும் சம்பந்த
மொன்று மமையாமையின், சம்பந்தமிலாது அப்பூதங்களிடத்தில் உண்மையில்
என திருப்புப்பொருந்தாது; இதுபற்றியே வேதமுணர்ந்தோர் இவ்வாக்கியங்
கூறுகின்றனர் :—

ஆ-சு. யத்ரயதயஜ ஹம் தஜ்ஜதெதம-ஹெந ஷொஷெணவாணம் ।

ஶாத்தெணாவிநஸ ஸம்வயதெ ॥

(பொ-ள்.) எவ்வுதிட்டானத்தில் எப்பொருள் கற்பிதமாமோ அக்கற்பிதப்
பொருளாய குணத்தோடாயினும் தோடத்தோடாயினும் அவ்வுதிட்டானம் சிறி
தளவும் சம்பந்தப்படுவதின்றும். (4)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சர்வ விகாராகிதமும், சர்வ பரிபூரணமுகிய
தாங்கள் பரப்பிரஹ்மே; அத்தன்மைத்தான தங்கட்குப் பூதங்களிடத்திருப்பு
உண்மையில் இலாதொழிக; ஆனால், அப்பூதங்களோ தங்களிடத்தில் உண்மையி
லிருக்கின்றனவாம் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்
செய்கின்றார்.

சு-ம். ந அ உ தூநி ஹுதூநி வஸுஜெ யொமஹெஸூரம் ।

ஹுதஹுந அ ஹுதஹூர ஶாத்தூ ஹுதஹாவமஃ ॥

(5)

ப-ம். 3 ந அ 2 உ தூநி 1 ஹுதூநி 7 வஸுஜ 4 ஹெ 6 யொமஃ 5 ஹெஸூரம் 10

ஹுதஹுசு 14 ந 12 அ 13 ஹுதஹூசு 8 ஶாத்தூ 11 ஹுதஹாவமஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சர்வ பூதங்களும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்
திலாதனவாம். என்னுடைய இவ்வற்புதப் பிரபாவத்தை நீ காணுதி. எனது
சச்சிதானந்த சொரூபம் பூதங்களைத் தாரணம் பண்ணினும் பூதங்களை யுண்டாக்
கினும் அப்பூதங்களிடத்திருப்பதன்றும். (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வானிலுள்ள சூரியனிடத்தில் நீரலைதல் முதலிய
விகாரங்கள் ஆரோபிக்கப்படுவதுபோல, பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் இப்பூதங்
களைத்தும் உண்மையில் இருப்பனவன்றும். அர்ச்சன! நீ இப்பிரகிருதி சம்பந்த
மாகிய மதுட புத்தியை விடுத்து நுண்ணிய விசாரதிருட்டியால் எனதைசுவரியத்

தைக்காணுதி. அதாவது, உலகப்பிரசித்தமான மாயாவியினுடைய செய்யொண்ப் பொருளைச் செய்க்குஞ் சாமர்த்தியவடிவப்பிரபாவம்போல, மாயாவிவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னுடையசெய்யொணுததைச்செய்யும் சாமர்த்தியவடிவப் பிரபாவத்தை நீ காணுதி. நான் உண்மையில் எப்பொருட்கும் ஆதாரவடிவமலேன் ஆதேயவடிவமலேனாயினும் இப்பூதங்களிடத்துள்ளேன் ; என்னிடத்திவைகளுமுள்ளன; இஃதெனது மாமாயையாம். அர்ச்சன! எனக்குச் சச்சிதானந்தகனவேகரசமே பரமார்த்தசொருபமாம்; அதுவே பூதபிருத்தாம். அதாவது, என்னுடைய அந்தச்சொருபமே உபாதானகாரணரூபத்தன்மையால் இக்காரியவடிவபூதங்களனைத்தையுந் தாரணமும் போஷணமும் பண்ணுகின்றது. ஆதலின், எனது சொருபம் பூதபிருத்து எனப்படுகின்றது. அன்றியும் அந்த எனது சொருபமே கருத்தாவடிவத்தால் பூதங்களனைத்தையும் உண்டாக்குகின்றது. ஆதலின், எனது சொருபம் பூதபாவனமெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு இப்பூதங்களனைத்திற்கும் உபாதானகாரணமும் நிமித்தகாரணமுமாயினும் எனது சச்சிதானந்தவடிவம் உண்மையில் அசங்க அத்துவிதீய சொருபமாதலின் அப்பூதங்களிடத்திருப்பதன்றும். அதாவது, கனக்காண்போன் உண்மையில் கனப்பொருளோடு சம்பந்தப்படாததுபோல எனது சொருபமும் உண்மையில் இக்கற்பிதபூதங்களோடு சம்பந்தப்படாததேயாம். ஈண்டு, 'உருத்தா' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள ஆறும் வேற்றுமையானது கற்பனாபேதத்தாலாம்; இராகுவினது சிரசு என்னும் வாக்கியத்தில் இராகுவிற்குஞ் சிரசிற்கும் அபேதமாயினும் கற்பனாபேதத்தால் ஆறும்வேற்றுமையமையுமாறு போலாமென்க.

(5)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் பரமேசுரனாகிய எனக்கும் இப்பூதங்களனைத்திற்கும் உண்மையாய்ச் சிறிதுஞ் சம்பந்தமில்லையாயினும் நான் அப்பூதங்களிலிருப்பவன், என்னிடத்தவைகளிருப்பனவாம் எனத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். ஆண்டு பரமேசுரனாகிய தங்கட்கும் இப்பூதங்கட்கும் உண்மையிற் சம்பந்தமின்றேல் தங்கட்கு மவைகட்கும் ஆதாரவாதேயத்தன்மை எவ்வாறும் எனச் சங்கையுண்டாக அச்சங்கையகற்றுவான் ஸ்ரீ பகவான் உண்மையிற்றம்முள் சம்பந்தமிலாத பொருள்கட்கும் ஆதாரவாதேயத்தன்மையை உலகப்பிரசித்ததிட்டாந்தத்தால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யயாகாஸஸ்திதொ நித்யம் வாயுஃ ஸவ-ஆத்மொஹோநு ।

தயா ஸவா-ஹி ஹுதாநி உதாநி த்யாவயாரய ॥

(6)

1 யயா 6 சுகாஸஸ்திதொ 4 நித்யம் 5 வாயுஃ 2 ஸவ-ஆத்ம 3 ஹோநு
7 தயா 8 ஸவா-ஹி 9 ஹுதாநி 10 உதாநி 11 உதி 12 உவயாரய.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எல்லாத்தேசங்களிலுஞ் செல்லப்பட்டதாயும் மகத்பரிமாணமுடையதாயும் இடைவிடாது சலிக்கு மியல்புடையதாயுமுள்ள வாயுவானது வானிலிருப்பதுபோல, இப்பூதங்களனைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தி நிலைத்திருப்பனவென நீ நிச்சயித்துக்கொள்ளுதி.

(6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கிழக்கு முதலிய சர்வ திசைகளிலும் கமனம் பண்ணப்பட்டதாயும் மகத்பரிமாணமுடையதாயும் உத்தத்தி திதிலய காலங்களில் சலனசுபாவத்தையுடையதாயுமுள்ள வாயுவானது அசங்கசுபாவமுடைய ஆகாசத்தி நிலைத்திருக்கின்றது. ஆனாலோ அவ்வாயு அவ்வசங்காகாசத்தோடு உண்மையில் ஒருபோதும் சம்பந்தப்படாததுபோல, அசங்க சுபாவமுடைய பரமேசுர

னாகிய என்னிடத்தில் சம்பந்தமின்றியே இவ்வானுதி பூதங்களிலைத்திருக்கின்றன வாம். கருத்தினுவாம் :—அசங்க சபாவமுடைய ஆகாசத்தில் உண்மையில் வாயு வின் சம்பந்தமில்லாதிருந்தும் வாயு வானிலுள்ளது எனச் சொல்லப்படுவதுபோல, அசங்க சபாவமுடைய பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் உண்மையில் இவ்வானுதி பூதங்களின்றேனும் இவைகள் என்னிடத்திருப்பனவெனச் சொல்லப்படுகின்றன. இவ்வாறு உண்மையிற் சம்பந்தமின்றேனும் என்னிடத்தில் இக்கற்பிதவுலகத்தின் ஆகாரத்தன்மையும், அதில் என்னு ஆதேயத்தன்மையும் ஆகாச திருஷ்டார் தத்தால் விசாரித்து நிச்சயம் பண்ணுதி. அல்லது, ‘சுலோ மொஹ்யவா ருஷ்டி சுலோமொஹிமஸஜ்ஜதெ’ என்பது முதலிய பல சுருதிகள் பிரத்தியக்க பின்ன அசங்கப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் வானுதி சர்வ பூதங்களின் சம்பந்தத்தை யு நிதேதிக்கின்றன. அச்சுருதிகளிடத்தில் விசுவாசமின்றி அப்பிரஹ்மத்தினிடத் தில் வானுதி பூதங்களின் சம்பந்தத்தை அங்கீகரிக்கும் வாதியை இது வினாவ வேண்டும் :—அவ்வசங்கப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் அப்பூதங்கள் சமயோக சம்பந் தத்தாவிருக்கின்றனவோ? அல்லது சமவாய சம்பந்தத்தானோ? அல்லது தாதான் மிய சம்பந்தத்தானோ? அவற்றுள் முதலாவது சமயோக பட்சத்திலும், பிரஹ்மத் திற்கும் பூதங்கட்கும் சர்வாம்சமும் சமயோகமாமெனின் அஃதேலாது. அபரிச் சின்னமாகிய பிரஹ்மத்திற்குப் பரிச்சின்னமாகிய பூதங்களோடு சர்வாம்சமும் சமயோகமாதல் பொருந்தாது. ஏகதேசத்தாற் சமயோகமெனிலோ அதுவும் பொருந்தாததாம். என்னை, எப்பொருள்கள் சாவயவமாமோ அவைகட்கே தம் முள் ஏகதேசத்தாற் சம்பந்தமாம்; விருக்ஷவானரங்கட்கேபோலும். பிரஹ் மமோ நிரவயவமாதலின் அதற்கும் அப்பூதங்கட்கும் ஏகதேசத்தாலும் சம்பந்தமமையாதாம். சமவாய சம்பந்தத்தாலேனும் இரண்டாவது பக்ஷத்தை அவன் கொள்ளினோ அதுவும் பொருந்தாது; என்னை, குணகுணிக்கும் ஜாதியியத் திற்கும் அவயவி அவயவங்கட்குமே வாதியால் சமவாய சம்பந்தங்கொள்ளப்பட் டிருக்கிறது. ஈண்டு பிரஹ்மத்திற்கும் பூதங்கட்கும் குணகுணித்தன்மையே னும் சாதியியத்தித்தன்மையேனும் அவயவி அவயவத்தன்மையேனும் பொருந்தா தாலின் சமவாய சம்பந்த பக்ஷமும்சங்கதமாம். தாதான்மியத்தாலேனும் மூன் ராவது பக்ஷத்தைக் கொள்ளினோ அதுவுமமையாது. என்னை, பிரஹ்மமோ சச்சி தாரந்த பரிபூரணசொருபமாம். ஆகாசாதிகளோ அசத்து ஜட துக்கபரிச்சின்ன வடிவங்களாம். அத்தன்மைய மாறுபாடான சபாவமுடைய ஆகாசாதி பூதங்கள் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் தாதான்மிய சம்பந்தத்தானிருப்பனவா மென்பதமையாது. ஆதலின், பரிசேடமாய் ஆகாசாதிகட்குப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் ஆரோபிதவடிவ கற்பித சம்பந்தமே கொள்ளத்தக்கதாம்; அஃதெமக்கும் இஷ்டமேயாம். என்னை, எவ்வதிட்டானத்தில் எப்பொருள் ஆரோபிதமாமோ அப்பொருள் எவ்வதிட்டா னத்தில் பெயர் மாத்திரமேயாம்; உண்மையிலுளதன்று. கயிற்றிற் கற்பிதமான சர் ப்பம் கினிஞ்சியில் கற்பிதமான வெள்ளி நாமமாத்திரமேயன்றி உண்மையிலிலாதன போலப் பிரஹ்மத்தினிடத்திற் கற்பிதமான ஆகாசாதிகளும் நாமமாத்திரமேயன்றி உண்மையிலின்றும். அத்தன்மைய கற்பித பூதங்களின் சம்பந்தத்தால் அதிட் டானப் பிரஹ்மத்தின் இயல்பாகிய அசங்கத்தன்மைக் கிழுக்கின்றமென்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு பொருள்பண்ணுகின்றார்கள். அஃதாமாறு :—முன்னர் எட்டாவது அத்தியாயத்தில் ‘கிந்தஹ்’ அப்பிரஹ்மம் யாது என்னும் வினாவிற்கு ‘சுக்ஷராவரஃஸுஜ்’ அக்ஷரமெனும் சுத்த துவம் பதார்த்தமே நிருபாதிக்கப்பிரஹ்மம் என உத்தரங் கூறப்பட்டது. அந்நிருபாதிக்கப் பிரஹ்மமே. ஈண்டு, ‘ஸ்யாதததிஃஸவஃ’ என்பது முதலிய சுலோகங்களாற் பிரதிபாதிக்கப்படுகின்றது. இப்போது அந்நிருபாதிக்கப்பிரஹ்மத்திற்கு அக்ஷர

மெனுஞ் சீவனோடு அபேதத்தைத் திருட்டாந்தத்தாற் கூறுகின்றார் 'யயாகாஸ ஸ்விதஃ ஐதி' என. ஈண்டு, வாயுவென்பதால் சூத்திரான்மாவே கொள்ளத்தக்கது. எதனாலெனின், 'வாயுமளததே ததூதூம்' என்னுஞ்சுருதியில் சூத்திரான்மாவாயுவென்னும் பெயரார் கூறப்படுகின்றது. அச்சூத்திரான்மவடிவ வாயு யாண்டுங் கமனம்பண்ணுவதாம். அதாவது, சமட்டிலிங்கதேகவடிவமானதால் யாண்டும் வியாபகமாம். அஃதன்றியும் அது மகத்தாம். அதாவது, இவ்வெளிவாயுவினின்றும் விலட்சணமாம். அத்தன்மைய சூத்திரான்மவடிவ வாயுத் தனது காரணவடிவ அவ்வியாகிருதமெனும் ஆகாசத்தில் நித்தியமாயிருப்பதுபோல, ஈண்டு நித்தியமென்றதால் சூத்திரான்மாவிற்கு முக்காலத்தும் அவ்வியாகிருதமெனும் மாகாசத்தோடு சம்பந்தங்கூறப்பட்டது. இப்பூதங்களனைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தி னிலைத்திருப்பனவாம். ஈண்டு, பூதமென்பதால் உபாதிபற்ற துவம்பதார்த்தவடிவ சீவசேதனமே கொள்ளற்பாலது. அஃதுண்மையிலொன்றாமாயினும் உலகதிருட்டியால் ஸ்ரீ பகவான் பலவென வருளினர். கருத்தினுவாம்:— சர்வ காரியங்களும் தமது தோற்றத்தின்முன்னரும் நாசத்தின் பின்னரும் தமது திதிகாலத்தும் தமதுபாதானகாரணத்தில் அபேதரூபமாயிருப்பனபோன்று இச்சீவர்களனைவரும் அந்தக்கரண முதலியவுபாதிகள் தோற்றுவதற்கு முன்னும் நாசமானதின் பின்னும் இடையிலும் அப்பிரஹ்மத்தினின்றிவேறன்றும். கடவான் கடவடிவவுபாதி தோன்றுவதற்கு முன்னும் நாசமானதின் பின்னும் இருக்கும் போதும் மாவானினும் பின்னமன்றும்; மற்றோ, அக்கடவான் முக்காலத்தும் மாவான்வடிவமேயாதல்போல இச்சீவனும் முக்காலத்தும் பிரஹ்மவடிவமேயாம். சுருதியும், 'ஸயராதாஸுஹ ஸஹம்ஸுஹாஸி' இப்பிரத்தியக்கான்மாப் பிரஹ்மவடிவமேயாம், நான் பிரஹ்மரூபமாகின்றேன் எனக் கூறுகின்றதென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் இவ்வுலகந்தோற்றும்போதும் நிலைக்கும்போதும் அஃதோடு அசங்கவான்மாவிற்குச் சம்பந்தமின்மை கூறப்பட்டது. பிரளயகாலத்திலும் சம்பந்தமின்மையை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவ-ஹுதாநி களனெய ப்ரகூதிம் யாணி லாலிகாஃ ।

கஹுக்ஷயெ வுநஹாநி கஹூஜன விஸுஜாஜிஷ்ட ॥

ப-ம். 3 ஸவ-ஹுதாநி 1 களனெய 5 ப்ரகூதிம் 6 யாணி 4 லாலிகாஃ 2 கஹுக்ஷயெ 7 வுநஃ 10 தாநி 8 கஹூஜன 11 விஸுஜாஜி 9 ஸஹம். (7)

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! பிரளயகாலத்தில் இப்பூதங்களனைத்தும் பரமேசுரனாகிய எனது சத்திவடிவ முக்குணவடிவப்பிரகிருதியையடைகின்றன. மீண்டுஞ் சிருட்டிகாலத்தில் நான் இப்பூதங்களை உண்டாக்குவேன். (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எனது சத்திவடிவமாய்க்கற்பிக்கப்பட்ட மாயையை 'யாயாணுப்ரகூதிம் விஷ்டாசு' என்னுஞ் சுருதி உலகமனைத்திற்கும் பிரகிருதிவடிவமெனக்கூறுகின்றது. அத்தன்மைத்தான காரணவடிவ மாயாப்பிரகிருதியையே ஆகாசாதி பூதங்களனைத்தும் பிரளயகாலத்தில் அடைகின்றன. அதாவது அவ்வாகாசாதிபூதங்களனைத்தும் பிரளயகாலத்தில் தமது காரணவடிவ மாயையெனும் பிரகிருதியின்கண்ணே சூட்சுமவடிவத்தாலிலயபாவத்தை யடைகின்றன. அர்ச்சுன! அப்போது பிரகிருதியில் பின்னமின்மையைடைந்திருந்த அவ்வானாகியே சர்வ சக்தியையுடைய சர்வக்ஞ பரமேசுரனாகிய நான் சிருட்டிகாலத்தில் வெவ்வேறுக்கி வெளிப்படுத்துகின்றேன். (7)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பரமேசுரன் இவ்வானாதியுலகைத் தோற்றுவித்தல் பாதுபயன் கருதியாம். தனது போகத்தின்பொருட்டோ? அல்லது வேறெவர்

போகத்தின்பொருட்டோ? அவற்றுள் தனது போகத்தின்பொருட்டெனின் அமையாது. எதனுலெனின், சர்வசாக்ஷிவடிவமும் சைதன்யமாத்மிரவடிவமுமாகிய பரமேசுரனிடத்தில்கூகுக்கங்களின்போகத்திருத்தன்மைபொருந்தாது. ஓர்காலுடன் படினே அவனிடத்து நம்மீனோர்கள் போலச் சம்சாரித்தன்மையுமுடன்படல்வேண்டும் அதுவோ பொருந்தாது. என்னை, எதனிடத்துச் சம்சாரித்தன்மையுளதோ அதனிடத்து ஈசுரத்தன்மை யிராது; எதனிடத்து ஈசுரத்தன்மையுளதோ அதனிடத்துச் சம்சாரித்தன்மை யிராது. ஆதலின், பரமேசுரன் தனது போகத்தின்பொருட்டுச் சிருட்டியாமெனலடாது: வேறெவர் போகத்தின் பொருட்டேனும் எனும் இரண்டாவது பகூழும் பொருந்தாது. எதனுலெனின், 'நாமஜ்தொஷிஷா' என்பது முதலிய சுருதி பரமேசுரரின் வேறாய் வேறு சேதனமின்மையைக் கூறுகின்றது. சீவசேதனம் பரமேசுரனின் வேறுமெனின் அதுவு மசங்கதமாம். என்னை, 'சுமெநஜீவெநாத்நாமுபுவிஸூ நாமோவெவ்வாகுரவாணி' என்பது முதலிய சுருதிகள் அப்பரமேசுரனுக்கே யாண்டுஞ் சீவத்தன்மை கூறுதலினாலும் 'தஸ்வ லேவி சுஹம்ஸுஷ்மாஸி' என்பன முதலிய மகாவாக்கியங்கள் சீவனுக்குப் பிரஹ்மத்தன்மையைக் கூறுதலினாலும் பரமேசுரனின் வேறாய்ச் சேதனவடிவபோக்தாவென்பதொன்றின்றும். சைதன்யவடிவப் பரமேசுரனின் வேறு பொருள் சடமாமாயினும் அச்சடபதார்த்தத்தில் சுகதுக்கபோகத்திருத்தன்மையே பொருந்தாது. அல்லது, அச்சடபதார்த்தங்கட்குப் போக்தாத் தன்மையை யுடன் படினே போக்தாபோக்யம் என்னும் பேதமே பெறப்படாதாமாதலின் அச்சடபதார்த்தங்களின் போகத்தின்பொருட்டுச் சிருட்டியாமெனலும் அசங்கதமாம். அல்லது ஒருவர் போகத்தின்பொருட்டு இச்சிருட்டி யமையாவாறுபோல ஒருவரின் மோட்சத்தின்பொருட்டும் பொருந்தாதாம். என்னை, பந்தமென்பதொன்றுண்மையிலுளதாமெனின் அதன் மோட்சத்தின்பொருட்டுச் சிருட்டியுமாம். பந்தமென்பதே ஒன்று உண்மையிலின்றும். அன்றியும், இச்சிருட்டி அம்மோட்சத்திற்கு மாறுபாடாய் விரோதியேயாம். எது எதற்கு விரோதியாமோ அஃதன் பிராப்திக்காகாவாமாதலின் ஒருவர் மோட்சத்தின்பொருட்டும் இச்சிருட்டியாகாதாம். இதுமுதற் பலவகையான பொருத்தமிலாத் தன்மைகள் இச்சிருட்டியிற் பிராப்தமாகின்றன. அப்பொருத்தமின்மைகளே சிருட்டியில் மாயாமயத்தன்மையைப் பெறுவிக்கின்றனவாதலின் அப்பொருந்தாமைகள் எமது சித்தாந்தத்திற்குப் பிரதிசூலமாகாதனவேயாம். மற்றே, அநுகூலமேயாம். இதுபற்றியே அவ்வறுப பத்திகள் பரிகரிக்கத்தக்கனவன்றும். இக்கருத்துக்களைப்பற்றியே ஸ்ரீ பகவான் மாயாமயத்துவ ஏதுவினால் மித்தியாத் தன்மையைச் சித்தம் பண்ணற் பொருட்டு மூன்று சுலோகங்களாற் றொடங்கியருளுகின்றார்.

சு-ம். ப்ருகூதிம் ஸ்ராவேஷுஹி விஸுஜாஸி வுந்ருவாந் ॥

ஹுததமுரேலிம் க்ருதூ லவஸம் ப்ருகூதெவடிஸாக் ॥

(8)

ப-ம். 2 ப்ருகூதிம் 1 ஸ்ராவ் 3 சவஷுஹி 12 விஸுஜாஸி 10 வுந்ரு 11 வுந்ரு 9 ஹுததமுரே 7 உலம் 8 க்ருதூ 6 சவஸம் 4 ப்ருகூதெ 5 வஸாக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய யான் எனது மாயைவடிவப் பகுதியைப்பற்றி அம்மாயையின் மகிமையால் உண்டாகிய இவ்வெல்லா ஆகாசாதி பூதங்களின் சமுதாயத்தை மீண்டும் மீண்டும் உண்டாக்குவேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் கற்பிதமாகவும் எனத்தீனமாகவுமுள்ள மாயையெனும் அநிருவசன்யமான எனது பிரகிருதியை

ஆசிரயித்தே அதாவது, அப்பிரகிருதியை எனது சத்தாஸ்பூர்த்திப்பிராப்தி வாயிலாய்த்திடப்படுத்தி மாயாவியாம் பரமேசுரனாகிய நான் பிரத்தியட்சப் பிரமாணத்தாற் சித்தமாகிய இவ்வானாதிகளின் சமுதாயவடிவப்பிரபஞ்சத்தை ஜீவர்களின் கருமத்தையறுசரித்துப் பலவகையாயுண்டாக்குவேன். அதாவது, ஸ்வப்பனதிருஷ்டாவாகிய புருஷன் கனவுலகைக் கற்பனாமாத்திரத்தால் உத்பத்தி செய்கின்றதே போலப் பரமேசுரனாகிய நானும் இவ்வாகாசாதிகப்பிரபஞ்சத்தைக் கற்பனாமாத்திரத்தால் உற்பத்தி பண்ணுவேன். எத்தன்மைத்தாமெனின் இவ்வாகாசாதிகூடக் கூட்டங்கள் பிரகிருதிவசத்தாற் றேற்றுவனவாம்; அதாவது, மாயாவடிவப் பிரகிருதியின் அவித்தை முதலிய ஐவகைக்கிலேசங்கட்குங் காரணவடிவமான ஆவரணவிட்சேபசத்திரூப்பிரபாவத்தாலுண்டாகின்றனவாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'சுவரஃ ப்ரஃகூதேவடிஸாஃ' என்னும் வாக்கியத்திற்குத் தனது சுபாவம் பிரகிருதியாம். அதன் வசத்தால் இவ்வுலகம் அவசமாம்; அதாவது, இராகத்து வேஷாதிகளின் அதீனமாம் எனப்பொருளுரைத்தனர். வேறு ஒரு வியாக்கியானத்தில் இவ்வாக்கிபத்திற்கு அவித்தை முதலிய ஐவகைக்கிலேசங்களும் ஈண்டுப் பிரகிருதிசத்தத்தாற் கொள்ளற்பாலன. அக்கிலேசவடிவப் பிரகிருதிவசத்தால் அதாவது சுபாவத்தால் இப்பூதசமுதாயம் அவசமாம். அதாவது, சுவதந்திர மின்றியதாமென்க.

(8)

(அ-கை.) இவ்வுலகத்தின் தோற்றநிலை யீறுமுதலியன கனாப்போல மித்தியாவடிவமாதலின் உண்டுபண்ணல் முதலிய அக்கருமங்கள் கனாக்காண்போனைப் போலப் பரமேசுரனாகிய என்னைப் பந்தப்படுத்துவனவன்றும் என்னு மர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ௩ அ லாணாமி கலா-ஹி நிஸ்யுணி ய,நஃஜய ।

உதாலீ நவதாலீ நவதூதம் தெஷு- கலே-ஹம் ॥

(9)

ப-ம். 10 ௩ அ 7 லா 8 தா,நி 9 கலா-ஹி 11 நிஸ்யுணி 1 ய,நஃஜய 2 உதாலீ நவதூ 3 சூவீ,நம் 6 சுவதூ 4 தெஷு 5 கலே-ஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உதாசீனனைப்போலுள்ளவனும் அக்கருமங்களில் ஆசத்தியின்றியவனுமாகிய என்னை அச்சிருட்டியாதிகருமங்கள் பந்தப்படுத்துவனவன்றும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மாயாவியானவன் தனது மாயையால் பலவகைப் பொருள்களைத்தோற்றுவித்து நிலைப்படுத்தி யொடுக்குகின்றான். ஆனாலோ, அக்கருமங்கள் அவனைப் பந்தப்படுத்தாததேபோலவும் ஸ்வப்பன திருஷ்டாவான புருஷன் ஸ்வப்பனத்தில் பலவகைப்பொருள்களின் தோற்றமாகிகளைச் செய்யினும் அக்கருமங்கள் அவனைப்பந்தப்படுத்தாததனபோலும் பரமேசுரனாகிய நானும் எனது மாயாசத்தியால் இவ்வானாதிப்பிரபஞ்சத்தின் சிருட்டியாதிகளைச்செய்கின்றேனாயினும் அக்கருமங்கள் பரமேசுரனாகிய என்னைப் பந்தப்படுத்துவனவன்றும். அதாவது, அச்சிருட்டியாதிகருமங்கள் அநுக்கிரக நிக்கிரகங்களால் சுகிதுக்கியாக என்னைச் செய்வதின்றாமாதலின் அவைகள் சுவப்பனம்போல மித்தியாவடிவமே யாம். அக்கருமங்கள் தங்களை எக்காரணத்தாற் பந்தப்படுத்துவதில்லை என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதிற் காரணங்கூறியருளுகின்றார். 'உதாஸீ நவதூஸீ,நம் உதி' அர்ச்சன! தம்முள் விவாதமிடும் இருவர்களின் வெற்றி வெற்றியின்மைவடிவ கருமசம்பந்தமற்றவனும் அவ்விருவரிடத்தும் உபேட்சை செய்பவனுமாகிய ஒருதாசீனபுருஷன் அவர்களின் ஜயபாஜயத்தாலாய் சுகதுக்கங்களற்றவனாய் விகாரமற்றிருக்கின்றான். அதுபோல அசங்கபரமேசுரனாகிய நானும்

எப்போதும் நிருவிகாரவடிவமாயிருக்கின்றேன். ஈண்டுப் பரமேசுவரவடிவ தாஷ்டாந்தத்தில் உதாசினவடிவ திருஷ்டாந்தத்தைப்போல விவாதமிடு மிருவரிலரோனும் இரண்டிலும் உபேட்சகத்தன்மை சமமேயாம். அதைக்கொண்டே இங்கே ‘உஷாநவீநவகி’ என்னும் வாக்கியத்தினீற்றில் ‘வது’ என்னும் பிரத்தியயத்தைக் கூறியருளினர். ‘அர்ச்சன! பரமேசுவரனாகிய நான் உதாசினனைப்போல சுகதுக்க முதலிய விகாரங்கன்றவனாயிருத்தலின் நான் அக்கருமங்களில் அசக்தனானேன். அதாவது, நானிக்கருமத்தைச்செய்கின்றேன், இக்கருமபலத்தை நுகர்வேன் என்னும் கருத்திருத்துவாபிமான வடிவமும், பலாபிலாஷை வடிவமுமாகிய சங்கமற்றவன். இதனானேயே என்னை அக்கருமங்கள் பந்தப்படுத்துவனவன்றும். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவானிப்பொருளைக் காண்பித்தருளினர்:—கருத்திருத்துவாபிமானமும் பஸேச்சையுமின்றிய என்னை அக்கருமங்கள் பந்தப்படுத்தாதவாறுபோல மற்றோ ரதிகாரியும் அவ்வாறிருந்து கருமத்தைச்செய்யினும் அந்த லௌகிக வைதிககருமங்கள் அவனைப் பந்தப்படுத்தமாட்டாதனவாம். கருத்திருத்துவாபிமானமும் பஸேச்சையுமிருந்திடின் இம்முடபுருஷன் கோசகாரப்புழுவைப்போல அக்கருமங்களாற் பந்திக்கப்படுகின்றனென்பதாம். ஈண்டுப் பகவான் தானுபதேசித்த அர்த்ததாரணத்தில் அர்ச்சனை உற்சாகம் பண்ணற்பொருட்டு ‘ஹேமம்ஜய’ என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சனனது மகத்திரபாவத்தைக்குறிப்பித்தருளினர். அதாவது, யுதிட்டிராது ராஜகூயயாகத்தின்பொருட்டு நீ சர்வ ராஜாக்களையுஞ் செயம்பண்ணித் தனத்தைக் கொண்டுவந்தனையாதலின் உனக்குத் தனஞ்சயன் என்னும் பெயர் வந்தது. அத்தன்மைய பிரபாவமுடையவன் நீ என்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் இச்சுலோகத்திற்கு இப்பொருட்படுத்துகின்றனர்:—

சங்கை:—ஹே பகவன்! இவ்வுலகத்தில் சில பிராணிகள் சுகிகள், சிலர் துக்கிகள், சிலர் தனிகர்கள், சிலர் தரித்திரர்கள், சிலர் புத்திமான்கள், சிலர் மூடர்கள் என்றிவ்வணம் விஷமசுருட்டிபண்ணுந் தோஷமும் தபையின்றிய தோஷமும் தங்கட் சுவசியம் உண்டாமன்றோ?

சமாதானம்:—“மஹாதாநிககஷாணி” ஹே அர்ச்சன! விஷமசுருஷ்டிவடிவவினை என்னைப் பந்தப்படுத்தாது. அதன்கண் ஏதுவையருளுகின்றார். ‘உஷாநவீநவகி’ என. அர்ச்சன! மேகமானது ஒரு வித்தின்கண் ராகத்தையும் ஒரு வித்தின்கண் துவேஷத்தையுஞ் செய்யாது உதாசினமாய் நீரைப் பெய்கின்றது. பின்னரோ அவ்வவ்வித்துவின் அதுசாரமாய் வெவ்வேறு பலனுண்டாகின்றது. அதுபோல, பரமேசுவரனாகிய நானும் புண்ணியவான்களிடத்தும் பாபிகளிடத்தும் இராகத்துவேஷங்களைச் செய்யாது இவ்வுலகத்தை உண்டாக்குகின்றேன். பின்னர் பிராணிகள் தத்தம் புண்ணியபாவ அனுசாரமாய் அவ்வச்சுகதுக்காதிருப வெவ்வேறு பலத்தையடைவார்கள். ஆதலின், பரமேசுவரனாகிய எனக்கு விஷமத்தன்மையானும் தபையின்மையானுமுண்டாந் தோஷங்களின்றாமென்க.

(9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முன்னர்த் தாங்கள் ‘ஹுதமுஜாஸம் ஸுஜாஸி’ என்னும் வாக்கியத்தால் தங்கட்குச் சர்வ பூதங்கட்கும் கருத்தனந்தன்மையைக் கூறியருளினீர்கள். ‘உஷாநவீநவகி’ என்னும் வாக்கியத்தால் தங்கட்கு உதாசினத்தன்மையைக் கூறியருளினீர்கள். தங்களுடைய இவ்விருண்டு வாக்கியங்களும் தம்முள் மாறுபட்ட அர்த்தத்தைப் போதிப்பனவாதலின் அசங்கதமாம். எதனாலெனின், எதனிடத்துக் கருத்தாத் தன்மையுளதோ அதனிடத்தில் உதாசினத்தன்மையிராது. எதனிடத்தில் உதாசினத்தன்மையிருக்கின்றதோ அதனி

டத்தில் கருத்திருத்தன்மையிராதாம் என்னு மர்ச்சனன் சங்கையை நீக்கியருளும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மீண்டும் இவ்வுலகத்திற்கு மாயாமயத்தன்மையையே அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உயாயுக்ஷண வுக்ருதிஃ ஸூயதெ ஸுஅராஅரம் !

ஹேதுநாதெந களனெய ஜமஜீ வரிவதுதெ ||

(10)

ப-ம். 3 உயா 2 ஸயுக்ஷண 4 வுக்ருதிஃ 6 ஸூயதெ 5 ஸுஅராஅரம் 8 ஹேதுநா 7 ஸநெந 1 களனெய 9 ஜமஜீ 10 வரிவதுதெ.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய ! பிரகாசவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னால் பிரகாசிப்பிக்கப்பட்ட மாயாவடிவப் பிரகிருதியே இச்சராசரமான வுலகத்தோற்றுவிக்கின்றது இப்பிரகாசகத்துவ நிமித்தத்தானே இவ்வுலகம் பற்பலவகையான விகாரத்தை யடைகின்றது.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! கேவலம் திருஷ்டாவடிவமும் சர்வ விகார ரகிதமும் தனது சந்நிதிமாத்திரத்தாற் சர்வத்தினியந்தாவும் சர்வப்பிரகாசகமுமாகிய பரமேசுரனமென்னால் பிரகாசிப்பிக்கப்பட்ட மாயாவடிவப் பிரகிருதியானது முக்குணவடிவமும் சத்து அசத்து சதசத்துவடிவங்களாற் கூறெனாததுமாம். அம்மாயாருப்பிரகிருதியே தாவரசங்கமவடிவ இவ்வுலகனைத்தையும் தோற்றுவிக்கின்றது. மாயாவிபுருஷனாற் செலுத்தப்பட்டமாயை கற்பிதமான யானை குதிரை முதலிய பதார்த்தங்களை உண்டாக்குகின்றதுபோல, பரமேசுரனாகிய என்னாற் பிரகாசிப்பிக்கப்பட்ட அம்மாயையே இக்கற்பிதப்பிரபஞ்சத்தை உண்டாக்குகின்றது. பரமேசுரனாகிய நானே காரியசகித அம்மாயையைக் கேவலம் பிரகாசஞ் செய்தன்மாத்திரமேயன்றி மற்றொரு தொழிலும் யான் செய்திலேன். அர்ச்சன ! அந்தப்பிரகாசகத்துவ நிமித்தத்தானே இத்தாவரசங்கமவடிவ உலகனைத்தும் பற்பலவகையாய் பரிவர்த்தமானமாகின்றன; அதாவது, இவ்வுலகம் தோற்றமுதற்கொண்டு நாசமீருகப் பலவிதமான விகாரத்தை எப்போது மடைகின்றது. ஆதலின், 'ஹேதுநாதேஸுஜாதி' பரமேசுரனாகிய நான் இவ்வுலகனைத்தையுமுண்டாக்குகின்றேன் என யாது முன் கூறப்பட்டதோ, அது இப்பிரபஞ்சத்தின் காரணவடிவ மாயையைப் பிரகாசிக்குமாத்திரவடிவ வியாபாரத்தைப்பற்றியே கூறப்பட்டது. இவ்வுலகத்தில் சூரியாதிகளின் பிரகாசத்தானே சர்வ காரியங்களுமுண்டாகின்றனவாயினும், அதனானே அவைகட்குக் கருத்தனந்தன்மை யமை யாததுபோல அக்காரணவடிவமாயையின் பிரகாசகத் தன்மைமாத்திரத்தானே பரமேசுரனாகிய எனக்கும் கருத்தனந்தன்மை அமையாது என்னு மபிப்பிராயத்தானே முன்னர் யான் 'உதாஸீதவதாஸீதம்' எனக்கூறினேன். ஆதலின், முற்கூறிய வாக்கியமிரண்டிற்கும் தம்முள் மாறுபாடினமைகாண்க. இஃதன்னியநூலினுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. ஸவீத லெஹேதம் ஓஜாஹவீத யதூவாஅந காரணம் !

ஸஜூநம் ததூ வாபிரகீத ஸுஹகாரண ஃவீதெ ||

(பொ-ள்.) இத்துவிதப்பிரபஞ்சவடிவ இந்நிரஜாலத்திற்கு உபாதானகாரணவடிவ அஞ்ஞானத்தைப் பிரகாசிப்பிக்குந் தன்மையினானே பிரஹ்மம் ஜகத்காரணமெனப்படுகின்றது. உண்மையில் அஃததற்குக்காரணமன்றும், ஒரு வியாக்கியானத்திலோ இச்சுலோகத்திற்கு இக்கருத்துக்கூறுகின்றனர் :—கார்த்தக்கல் தன தன்மைமாத்திரத்தானே இரும்பைச்செலுத்தினும் உண்மையில் உதாசீனமாயிருப்பதுபோல, பரமேசுரனாகிய நானும் எனது சமீபமாத்திரத்தானே மாயா

வடிவப் பிரகிருதியை உலகத்தைத்தோற்றுவிப்பதற் செலுத்துவனாயினும் உதா சீனமாகவே யிருக்கின்றேன். ஆதலின், 'ஹுதமூரீம் ஸ்ரஜாஜி உதாலிநவஜா லீமம்' என்னும் இரண்டு வாக்கியங்களும் தம்முள் முரண்படா வென்க. (10)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறு நித்தியசுத்த புத்த முக்த சபாவமும் சர்வப் பிராணிகளின் ஆன்மரூபமும் ஆனந்த கனமும் தேசகாலவஸ்துபரிச்சேத ரகிதமுமாகிய அத்தன்மைய பரமேசுரனாகிய என்னை இவ்வவிவேகி புருஷர்கள் மதுஷ்யனென்றெண்ணி ஆதரம் பண்ணுவதில்லை; மாறாய் நிந்திக்கின்றார்கள் என்னு மார்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுவஜாநகி 10 லா 1 உலுயா 8 தநுஷீம் தநுலாபிரிதடி |
வரம் ஹாவஜா நகொ 22 ஹுததெஹெயூரடி || (11)

ப-ம். 11 சுவஜாநகி 10 லா 1 உலுயா 8 தநுஷீம் 8 தநு 9 சூபிரிதம் 4 வரம் 5 ஹாவம் 6 சுவஜாநகி 2 22 3 ஹுததெஹெயூரம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவிவேகிகள் பரமேசுரனாகிய எனது, சர்வ பூதங் கடரு மகத்தாகிய ஈசுவடிவ எல்லாவற்றினு மேலாகிய பரமார்த்தமான தத்து வத்தை அறியாது மனுடவடிவெடுத்திருக்கப்பட்ட பரமேசுரனாகிய என்னை அன தரஞ்செய்கின்றார்கள். (11)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! விசாரமற்ற மூடர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னையும் இக்கிருஷ்ணபகவான் சாட்சாதீசுரனே என ஆதரிப்பதில்லை; மாறாய் என்னையே நிந்திக்கின்றார்கள். அவர்கள் செய்யும் அவமதிப்பில் பிராந்திவடிவகாரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார் :- 'லாநுஷீம் தநுலாபிரிதம்' என. அர்ச்சுன! மதுஷ்யவடிவ மாயத்தோற்றமும் இம்மூர்த்தியைப் பரமேசுரனாகிய நான் எனதிச்சையான பக்தர் கட் கருக்கிரகிப்பான் எடுத்துக்கொண்டேன். அதாவது, மனுடவடிவமாய்த் தோற்றுமித்தேகத்தால் வியவகரிக்கின்றேன். இதனானே, இக்கிருஷ்ணனும் என் னைப்போன்ற ஒரு மதுடனையாவன் என்னும் பிராந்தியால் மறைக்கப்பட்ட ஆந்தக் கரணத்தையுடைய அம்மூடர்கள் பரமேசுரனாகிய எனது பரம்பாவத்தையுண ராது அதாவது, எனது சர்வத்தினு மேலாகிய பரமார்த்திக தத்துவத்தை யுணராது என்னை அனாதரமும் நிந்தையும் பண்ணுகின்றார்கள்; அம்மூடர்களுக் கது பொருந்துவனவேயாம். அர்ச்சுன! யான், சர்வ பூதங்கட்கு மகத்தான ஈசு ரனேவென். அதாவது, சர்வ பூதங்களையுஞ் செலுத்துபவனேவென். (11)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வணம் பரமேசுரனாகிய என தவமதிப்பால் உண்டாகிய பாவத்தால் பிரதிபந்திக்கப்பட்ட புத்தியையுடைய மூடர்கள் நிரந் தரம் நரகத்தின்கண்ணே வசிக்கத்தக்கவர்களாவர்கள் என்பதை ஸ்ரீ பகவா னிப்போ தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். லொவாஸா லொவகலா-ஹொ லொவஜூநா வினெதவஸி |
ராசுஷலீலாஸு-ரீம் வெவ வுசுதீம் லொஹிதீம் ப்ரிதா 8 || (12)

ப-ம். 1 லொவாஸா 2 லொவகலா-ஹொ 3 லொவஜூநா 4 வினெதவஸி 5 ராசுஷ லீம் 7 சூஸு-ரீம் 6 அ 10 லொவ 9 வுசுதீம் 8 லொஹிதீம் 11 ப்ரிதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பயனற்ற வெட்கையுடையனும் பயனிலாக் கரும முடையனும் பயனிலா வுணர்வுடையனுமாகிய அத்தன்மைய விவேகமின்றிய புருஷன் ராசுஷலி ஆசுரிமோகினிப் பிரகிருதியையே ஆசுரயிக்கின்றான். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்தரியாமியாகிய பரமேசுரனன்றியே கேவலங் கருமமே எனக்குப் பலத்தைக்கொடுக்கும் என்னும் நிஷ்பலமேயான பலத்தின் பிரார்த்தனாவடிவ ஆசை எவனுக்கோ அவன் மோகாசாவாம். கருத்தினுவாம்;— அந்தரியாமியுஞ் சர்வஞ்ஞானமாகிய ஈசுரனன்றிச் சடமாகிய கருமத்தில் சுவதந்திர மாய்ப் பலங்கொடுத்தற்குச்சாமர்த்தியமின்றும், அத்தன்மைய அசமர்த்த கருமத் தினின்றேபலமடைய விச்சித்தல் நிஷ்பலமேயாம். இதனானே பரமேசுரனினின்றும் புறம்பானதால் மோகமெனும் கேவல மாயாசவடிவ கருமமெவனுக்கோ அவன் மோககருமாவான். அதாவது பரமேசுரனின் விமுகமானவனுக்கு அவ்வக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்கள் கேவலம் பரிசிரமத்திற்கே காரணங்களாம்; மற்றொரு பயனைப் பயப்பியாதனவாம். ஈசுரனைப் பிரதிபாதனம்பண்ணுத குதர்க்கநூலாற் றேன்றிய நிஷ்பலஞான மெவனுக்கோ அவன் மோக ஞானனாவன். அதாவது பரமேசுரனைப் பிரதிபாதிக்கும் அத்தியான்ம நூலானுண்டாகும் ஞானமே இவ் வதிகாரிக்குப் பலத்தைக் கொடுக்கும். பரமேசுரனைப் பிரதிபாதிபாதுகண்ட னம் பண்ணுகின்ற குதர்க்க நூலாராய்ச்சியானுண்டாகிய ஞானம் இவ்வதிகாரிக் குச் சிந்திதளவும் பயனைப் பயப்பியாதாதலின் அந்த ஞானம் நிஷ்பலமேயாம். இப் போது கூறிப்போந்த அர்த்தத்தில் காரணங்கூறுகின்றார். 'வினொதவஸி' என, ஆண்டுப் பரமேசுரனது அவமதிப்பானுண்டாகிய பெரும்பாவத்தாற் பிரதிபந்தப் பட்ட விவேக விஞ்ஞானம் எவனுக்கோ அவன் விசேதசாவாவன். அத்தன்மைய விசேதசனான தினானே அம்முட புருஷன் மோகாசாவும், மோககர்மாவும், மோக ஞானனுமாகின்றான். அல்லது அம்முட புருஷன் பரமேசுரனாகிய எனதவமதிப் பின் வசத்தால் ராக்ஷஸீ ஆசரீ மோகினிப் பிரகிருதியையே ஆசிரயிக்கின்றான். சாஸ்திரம் விதிக்காத ஹிம்சையின் காரணபூத துவேஷம் பிரதானமெதன் கண்ணோ, அத்தன்மைய தாமசப் பிரகிருதி ராக்ஷஸப் பிரகிருதியாம். சாஸ்திர விதிதமின்றிய விஷயபோகத்திற்குக் காரணபூதமான ராகம் பிரதானமாடெதனில், அத்தன்மைய ராக்ஷஸப் பிரகிருதி ஆசரப்பிரகிருதியாம். சக்சாஸ்திர ஜன்னிய ஞானத்தினின்றும் வழுவதலைச்செய்வது மோகினிப்பிரகிருதியாம். ஈண்டுப் பிர கிருதியென்பது சுபாவத்திற்காம். இவ்விதமான பிரகிருதிகளையே அம்முட புரு ஷன் பற்றுவனாதலின் அவை நரகப் பிராப்தியின் வாயிலைத்தருவதால் நிரந்தர நரகத்தையே அநுபவிக்கின்றான். அந்நரகத்துவாரம் சாஸ்திரத்தினுங் கூறப்பட்ட டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ச்ரீவியம் நரகவெஜ்ஜம் ஶ்ராம் நாரதநாதநஃ |

காஃ கெராயஸ்யாஹொஹஸுஷாஹெதஃ த்யுயத்தஜெஃ ||

(பொ-ள்.) காமக்குரோத லோபமென்னும் இம்மூன்றுமே இவனுக்கு நரகப் பிராப்தியின் துவார பூதங்களாகின்றனவாதலின் இம்மூன்றையுந் தள்ளிவிண்டு மென்பதாம்.

(12)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் இவ்வார்த்தை கூறப்பட்டது. அது வருமாறு:— பரமேசுரனுக்குப் புறம்பானவனது பஸேச்சையும், அதனானுண்டான நித்திய நைமித்திக காமிய கருமானுஷ்டானங்களும், அவற்றிலுபபோகமான சாஸ்திர ஜன் யஞானமும் பயன்றனவேயாமாதலின், அவன் பரலோக பலமும் சாதனமும் இன் றியவனாகின்றான்; அன்றியும் அவனுக்கு இவ்வுலக பலனுங் கிடைப்பதில்லை; அவன் விவேக விஞ்ஞான சூனியனாகவேவிசேதசாவாகின்றானாதலின். பரமேசுரனின் விமுகமான தீனபுருஷன் சர்வ புருடார்த்தத்தினின்றும் நமூனியாவர்களும் வருத்தப் படத்தக்கவனாவன் என்னு மிவ்வனைத்து முன்னர்க்கூறப்பட்டனவாம். அற்றேல், சர்வ புருடார்த்தத்தை யடைபவனும், யாவரும் வருத்தப்படத்தகாதவனும் யாவன்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுசூக

என அர்ச்சுனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாகப் பரமேசுரனது சரணமொன்றை யடைந்தவனே இத்தன்மையனாவன் என்பதை இப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உஹாதூ நஸூ 20 வாஸு 2 ஷெவீ 3 வுசுநிபாபுதா 1

ஹஜுதூநதீமஸூ ஜாக்ஷா ஹுதாஜிவயஸு || (13)

ப-ம். 6 உஹாதூ 7 து 8 20 1 வாஸு 2 ஷெவீ 3 வுசுநி 4 சூபிரதா 12 ஹஜு 5 சுநதீமஸூ 11 ஜாக்ஷா 9 ஹுதாஜி 10 சுவயஸு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தெய்விகப் பிரகிருதியை ஆசிரியிப்பவனும் பரம சரணாகிய என்னினின்று மன்னியத்தின் மனம் பற்றா தோனுமாகிய மகாத்ம புருஷனே என்னைச் சர்வ பூதங்கட்கும் காரணவடிவமாயும் நர்சமற்றவனாகவுமுணர்ந்து பஜனை பண்ணுகின்றான். (13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மகத் ஆத்மா 'அந்தக்கரணம்' எவனுக்கோ அவன் மகாத்மாவாவன்; அதாவது, பல பிறப்புக்களில் செய்ப்பட்ட புண்ணிய கருமத் தாற் சுத்தமானதும் அற்பமான காமாதி விகாரங்களால்பிபவஞ் செய்யமுடியாத துமாகிய அந்தக்கரணமெவனுக்கோ அவன் மகாத்மாவாவன். எதனாலவன் மகாத்மாவோ அதனானே 'சுஹயம் ஸக்ஷம் ஸூசி' என்பது முதலிய வாக்கியங்களான் மேற்கூறும் தெய்விகமெனும் சாத்துவிகப் பிரகிருதியை ஆசிரியித்தவனெவனே அதை யாசிரியித்த அதனானே பரமேசுரனாகிய என்னினன்னியப் பொருளில் பற்றிலாதமனம் எவனுக்கோ அத்தன்மைய மகாத்மபுருஷன் பரமேசுரனாகிய என்னைக் குருசாஸ்திரோபதேசத்தால் சர்வ சுகத்காரணவடிவமாகவும் ஆவிநாசவடிவமாகவும் உணர்ந்து பஜனை பண்ணுகின்றான். அதாவது, பரமேசுரனாகிய என்னைக்குச் சேவை செய்கின்றான். ஈண்டு, 'உஹாதூ நஸூ' என்பதிலுள்ள 'து' சத்தமானது முன்னர்க் கூறப்பட்ட முடபுருஷனினும் இம்மகாத்ம புருஷன் முழுதும் விலட்சணன் எனக்குறிப்பிக்கின்றது. (13)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அம்மகாத்ம புருஷன் பரமேசுரனாகிய தங்களை எவ்வாற்றார் பஜனை பண்ணுகின்றான் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு இரண்டு சரலோகங்களால் அப்பஜனப் பிரகாரத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸததம் கீதாயனொ 20 யதனஸு 2 ஷபிவதா 1

நஸூஜனஸு 20 ஹதூ நித்யுதூ உவாஸதெ || (14)

ப-ம். 1 ஸததம் 2 கீதாயனம் 20 5 யதனம் 4 21 6 ஷபிவதா 9 நஸூஜனம் 7 21 8 20 10 ஹதூ 11 நித்யுதூ 12 உவாஸதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அம்மகாத்மபுருஷன் எப்போதும் பரமேசுரனாகிய என்னைக் கீர்த்தித்தும் முயன்றும் திடவிரதனாகியும் நமஸ்கரித்தும் எனது பக்தியோடு நித்திய யுக்தனாய் என்னைச் சிந்தனைசெய்வான். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அம்மகாத்ம புருஷன் எப்போதும் பரமான்மாவாகிய என்னையே கீர்த்தனைசெய்கின்றான்; அதாவது, சர்வோபநிடதங்களாலும் பிரதிபாதிக்கப்பட்ட நிர்க்குணப்பரமான்மாவாகிய எனது சொரூபத்தை அவன் பிரஹ்மவேதாசூருவின் சமீபஞ்சென்று வேதாந்த வாக்கியவிசாரஞ்செய்து கீர்த்தனை செய்கின்றான். குரு சமீபத்தையடையாத வேறு காலத்தில் பிரணவ முதலிய மந்திர செபத்தானும் உபநிடதங்களின் ஆவிருத்தியினும் கீர்த்தனை பண்ணுவான். கருத்தினுவாம்:—அம்மகாத்மாவானவன் நிர்க்குணப் பிரஹ்மமாகிய

என்னை எக்காலத்தும் வேதாந்தசாஸ்திராத்தியயனவடிவ சிரவணவியாபாரத் திற்கு விஷயம்பண்ணுவன். இத்துணை கூறியதால் சிரவணவடிவசாதனம் நிரூபித் தப்பட்டது. இப்போது மனனவடிவசாதனத்தை நிரூபித்தருளுகின்றார். 'யதனஃ உதி' அர்ச்சன! மீண்டும், அம்மகாத்மபுருஷன் குரு சமீபத்தைபடைந்து அல்லது வீறிடத்தில் வேதாந்தத்திற்கு விவரமில்லாத தர்க்காநுசந்தானத் தால் குருவுபதேசித்த நிர்க்குணப்பிரஹ்மவடிவ பாமேசுரானுகிப எனது சொரு பத்தை அப்பிரமாண்யசங்கைபிலாது நிச்சயித்தற்பொருட்டு முபலுவன்; அதா வது சிரவணத்தால் நிர்ணயம்பண்ணப்பட்ட பொருளைப் பாதப்படுத்தும் சங் கையை நிவிர்த்திபண்ணப்பட்ட தர்க்காநுசந்தானரூப மனனபராயணனாகுவன் என்பதாம். இத்துணை கூறியதால் மனனம் நிரூபிக்கப்பட்டது. இப்போது அச்சிர வணமனனாகுகாரத்தின்பொருட்டுச் சமதமாதிரிசாதனங்களை நிரூபித்தருளுகின் றார். 'ஓய வுதாஃ உதி' அர்ச்சன! அம்மகாத்மபுருஷன் அச்சிரவணமனனாகுகா ரப்பிராப்தியின்பொருட்டு முதலில் திடவிரதனாகின்றான். ஆண்டு, விவரதி களால் சலனப்படுத்துவதற்கேலாத திட அகிம்சை, சத்திப, அஸ்தேய, பிரஹ்ம சரிய, அபரிக்கிரகம் என்பது முதலிப விரத மெவனுக்கோ அவன் திடவிரதனும் அதாவது, அம்மகாத்மபுருஷன் சமதமாதிரிசாதனசம்பன்னனாகின்றான். ஆண்டு, அகிம்சை முதலிய விரதங்களில் திடத்தன்மை பதஞ்சலிபகவானாலும் யோகசூத் திரத்திற் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சஹிஸ்வாஸதஜா ஸ்வேயஸ்வஹ உயா-ஃவ நிமஹாயஜாஃ ।

ஜாதிஷெபகாநு ஸஹ்யாதவஹிதாஃ ஸாவ-ஃஹளஜாஃ உஹாவுதஃ ॥

(பொ-ள்.) அகிம்சை, சத்தியம், அஸ்தேயம், பிரமசரியம், அபரிக்கிரகம் என்னு மிவ்வைந்தும் யமமெனப்படுகின்றன. அந்த அகிம்சை முதலிய ஐவகை யானயமம், கழிப்த மூட விசுஷிப்த பூமிகளிலும் சம்பாவனை பண்ணப்படுகின்றன வாதலின் அவ்வைந்துஞ் சார்வபௌமமெனப்படுகின்றன. அத்தன்மைய அகிம்சை முதலிய ஐவகையும் ஜாதி தேசகாலசமயம் என்னும் நான்காணுமனவச்சின்னப் பட்டு மகாவிரதமெனப்படுகின்றன. ஈண்டுச் சாதி சப்தத்தால் பிராமணத்தன்மை முதலிய சாதிகளும், தேசசத்தத்தால் தீர்த்த முதலிய உத்தம தேசங்களும், கால சத்தத்தால் ஏகாதசி அமாவாசை முதலிய புண்ணிய தினங்களும், சமய சப்தத் தால் பிரயோசனவிசேடங்களும் கொள்ளற்பாலனவாம். ஆண்டு, பிராஹ்மணர் முத லிய உத்தமப்பிராணிகளை நான் கொல்லேன். என நினைத்து அவர்களைக் கொல்லா திருக்கும் அகிம்சை சாதியால் அவச்சின்னமெனப்படுகின்றது. தீர்த்த முதலிய உத்தம தேசங்களில் யானொரு பிராணியையுங்கொல்லேன் என நினைத்து ஆண் டொன்றையுங் கொல்லாதிருக்குமகிம்சை தேசத்தாலவச்சின்னப்பட்டதாம். ஏகா தசி முதலிய புண்ணிய தினங்களில் யானொன்றையுங்கொல்லேன் என நினைத்து அப்போதொன்றையுங் கொல்லாதிருக்குமகிம்சை காலத்தா லவச்சின்னப்பட்ட தாம். யஞ்ஞயுத்த முதலிய பிரயோசனமின்றி ஒரு பிராணியையுங்கொல்லேன் என நினைத்து அஃதன்றி யொன்றையுங் கொல்லாதிருக்குமகிம்சை சமயத்தா லவச்சின்னப்பட்டதாம். இவ்வாறே சத்திய முதலியவைகளிலும் தக்கவாறு சாதி முதலியவைகளால் அவச்சின்னமாந்தன்மையையுங் கண்டுகொள்க. எல்லாத்தேசத் திலும் எல்லாக்காலத்திலும் எவ்விதப் பிரயோசனத்தின்பொருட்டேனும் எவ்வித மான ஜாதியுடைய சீவர்களையும் நான் கொல்லேன் என்றெண்ணி எவ்வாற்றாணும் ஒரு பிராணிகளையுங் கொல்லாதிருத்தலாகிய அகிம்சையே சாதி முதலிய நான்கா னும் அனவச்சின்னமெனப்படும். இவ்வாறே சத்திய முதலியவைகளிலும் சாதி முதலியவைகளால் அனவச்சின்னத்தன்மையை அறிந்துகொள்க. இவ்வணம்

சாதி முதலியவைகளால் அவச்சின்னமின்றிய அகிம்சை முதலிய யமம் மகாவிரத மெனப்படுகின்றதென்க. இவ்விரண்டு யோககுத்திரங்கட்கும் இக்கீதையின் நான் காவதத்தியாயத்தில் 'ஆவலியஜா ஸ்வொயஜா' என்னுஞ் சுலோகவியாக்கியா னத்தில் விரிவாயக்கூறினும். இவ்வாற்றால் திடமான அகிம்சை முதலிய விரதங்க ளெவனுக்கோ அவன் திடவிரதனவன். அம்மகாத்மாவானவன் பரமேசுரனாகிய என்னைபே நமஸ்கரிக்கின்றான். அதாவது, அவனுக்கு இஷ்டேதவதாவடிவமாக வும் சர்வ குணங்களின் நிதானவடிவ குருநுபமாயுமிருக்கும் பகவான் வாசுதேவ னாகிய என்னைபே முத்தகாணத்தானும் வழிபடுகின்றான். 'ஈண்டு, 'நலஸூனியு' என்பதிலுள்ள சகாரத்தால் நூற்பிரசித்தமான சிவனாகிகளைபுகொள்ளவேண் டும்.

ஆ-சு. ஸ்ரவணம் கீதமம் விஷ்ணு ஸ்ரவணவாடிஸவதம் ।
சுஅமம் வம்மம் ஊஸூம் ஸவூஜாத்நிவெடிதம் ॥

(பொ-ள்.) எங்கும் விபாகமாகிய விஷ்ணுவைச் சிவணம்பண்ணலும் கீர்த் தித்தலும் ஸ்மரித்தலும் அவர் பாதங்களை வழிபடலும் அர்ச்சித்தலும் வர்த்தனஞ் செய்தலும் தாசபாவம் பண்ணலும் சகாபாவம் பண்ணலும் தனதான்மாவை சமர்ப்பித்தலுமாம். இச்சுலோகத்திற்குடற்பட்ட வர்த்தனமே பகவானாலும் 'நல ஸூனியு' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்டுள்ளது. அதலின், இச்சுலோகத்தில் அவ்வந்தனத்தோடருக்கப்பட்ட சிவனாகிகளையும் அச் சகாரத்தாற்கொள்வதமை யும். புஷ்பசந்தன முதலியவைகளால் அர்ச்சித்தலும் பாதசேவையும் நேரே ஈசுர னுக்குச் சம்பவியாதாயினும், அவ்விசுரனை குருவடிவெடுத்துச் சிஷ்யனுக்குபதே சிக்கின்றார் என்பது சாஸ்திரத்திற் கூறப்பட்டிருக்கின்றதாதலின், அக்குருவடிவ ஈசுரனுக்கு அர்ச்சனை பாதசேவை யிரண்டும் அமைதற்பாலனவேயாம். அல்லது,

ஆ-சு. ஸ்ராவணவொஸூவலூ அருணாஅருவெவா ।
அரு ஸவூலிநொ ராவெவா வுதிஜாடிதம் ॥

(பொ-ள்.) எங்கும் விபாகமாகிய விஷ்ணுவுக்கு இரண்டு வடிவமாம். ஒன்றே சலிக்கப்பட்டருபமாம். மற்றொன்றே அசலருபமாம். அவற்றுள், சந்நி யாசியின் சொரூபஞ்சலனருபமாம்; பிரதிஷ்டை பண்ணப்பட்ட பாஷாணமய அல் லது, தாதுமயப் பிரதிமை முதலியவைகள் அசலருபமாம். என்பது முதலிய சாஸ் திர வசனத்தில் பிரதிமையும் விஷ்ணுவடிவமெனக் கூறப்பட்டதாதலின் அதற்கு அர்ச்சனபாத சேவனங்கள் சம்பவமாம். இதனானே, சாஸ்திரங்களில் அவ்விரண்டு வடிவங்களையும் நமஸ்காரம் பண்ணுதோனுக்கு நரகப்பிராப்தி கூறப்பட்டிருக் கிறது:—

ஆ-ம். ஸ்வதா வுதிஜா ஓஷாயதி ஓஷா அஹம் ।
வூணிவாத ஓகுவாஹொ ராளாவ நாகவூஜே ॥

(பொ-ள்.) விஷ்ணு, சிவன் முதலிய பிரதிமைகளைத்தரிசித்தும் தண்ட முடைய சந்நியாசியைத்தரிசித்தும் வணங்காதிருந்தவன் ரொளவநாகத்தையடை கின்றான் என்பதாம். ஈண்டு, 'நலஸூனியு' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'ஓம்' [என்னை] என்னும் பதம் இரண்டாந்தரங் கூறப்பட்டது. அது சகுண வடிவத்தைப்போதித்தற்பொருட்டாம். அவ்வாறு கொள்ளவில்லையெல் 'கீதமய ணொஓம்' என்னும் பூர்வ வாக்கியத்திலுள்ள 'ஓம்' [என்னை] என்னுஞ் சுபுத்த தானே அர்ச்சித்தியுண்டாக, மறித்தும் 'ஓம்' [என்னை] என்றுகூறல்பவனிலதா மாதலின் முதலாவது 'ஓம்' என்னுஞ் சுத்தம் நிரக்குணவடிவத்தைத்தெரிவிப்ப

தாம். இரண்டாவதோ, சகுணவடிவத்தைத் தெரிவிப்பதாம் எனப் பொருள்கோடலே தகுதியாமென்க. அங்ஙனமே அம்மகாத்மாக்கள் எப்போதும் பரமேசுரனாகிய எனது விஷயக பரம்பிரேமவடிவ பக்தியுடையர்களாவர்கள். இத்துணை கூறியதால் சர்வ சாதனங்களின் புஷ்கலத்தன்மையும் பிரதிபந்தகமின்மையுங்காட்டப்பட்டன. அதாவது, எவ்வதிகாரி சர்வதாபரமேசுரபக்தியுடையனோ அவ்வதிகாரி அப்பக்தியின் பிரபாவத்தால் சர்வப் பிரதிபந்தங்களு நீங்கியவனுப்ச் சீக்கிரமே ஆன்மஞானத்தையடைகின்றான். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது :—

ஆ-சு. யஸுஷெவெ வராஹசூய-ஃ யாஷெவெதயா-ம-ஹ |

தலெஸுஷெதே சுயிதாஹு-ஃ யா-ஃ ப்ரகாஸஸுஷெ ஜஹாதநஃ ||

(பொ-ள்.) எவ்வதிகாரி புருஷனுக்குப் பரமான்மதேவனிடத்தில் பரமபக்தியிருப்பதுபோலவே, பிரஹ்மோபதேசகராகிய குருவினிடத்தில் பரமபக்தியுள்ளதோ அம்மகாத்மாவாகிய அதிகாரிக்கே இவ்வேதார்த்தப்பிரதிபாதிதார்த்தம் புத்தியில் நன்கு விளங்குமென்பதாம். இது பதஞ்சலி பகவானால் யோகசூத்திரத்திலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது :—

ஆ-சு. ததஃ ப்ரதத்யுக்ஷேதநாயிமஜோ வஜ்ஞரா யாஹாவஸு |

(பொ-ள்.) அப்பரமேசுரனது அநன்யபக்திவடிவப் பிரணிதானத்தால் இவ்வதிகாரிக்குப்பிரத்தியக்சேதன சாக்ஷாத்காரமுண்டாகின்றது. அங்ஙனமே சர்வவிக்கினங்களின் அபாவமுண்டாகின்றது. இவ்வாறு அம்மகாத்மாக்கள் சமதமாதிரிசாதன சம்பன்னர்களாயும் வேதார்த்த சாஸ்திர சிரவணமனனபராயணர்களாயும் பரமகுருவாகிய என்னிடத்திலுள்ள பரம்பிரேமபாணம் நமஸ்கார முதலியவைகளினாலும், சர்வ விக்கினங்களின் ரிபவர்களாயும் பரமேசுரனாகிய என்னை உபாசிக்கின்றார்கள்; அதாவது, சிரவணமனனங்களின் பரிபாகத்தின் பின்னருண்டாகத்தக்க அநான்மகாரவிஜாதீய விருத்திகளின் விவதானமின்றிய பரமேசுரனாகிய எனதாகாரசஜாதீய விருத்திப்பிரவாகத்தால் நிரந்தரம் என்னையே சிந்திப்பார்களென்பதாம். இத்துணை கூறியதால் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்திற்கு மிகச் சமீபமானதால் பரமசாதனவடிவ நிதித்தியாசனத்தைக்காண்பித்தனர். இவ்வாறு சிரவணதிரிசாதனங்களின் புஷ்கலத்தன்மையாகவே இவ்வதிகாரிக்கு வேதார்த்த வாக்கியத்தாலுண்டானதும், அகண்ட வஸ்து விஷயசுழும், நான் பிரஹ்மசொருபன் என்னும் சாக்ஷாத்காரவடிவமுமாகிய ஆன்மஞானமுண்டாகின்றது. சர்வ சாதனங்கட்கும் பலபூதமாகிய அவ்வான்மஞானம் சர்வ சங்கைவடிவ கலக்கங்களின் றியதாய்க் கேவலந்தனதுத்பத்திரத்திரத்தானே சர்வாஞ்ஞானத்தையும் அதன் துத்பத்தி மாத்ரித்திரத்தானே இருனே யிரிக்கின்றது. அகில் மற்றொரு சாதனத்தையுமேபேட்சிப்பதில்லை. மற்றொரு, அத்தீபம் தனது தோற்றத்தின்கண்ணே என்னை திரி முதலிய சாதனங்களை யேபேட்சிக்கின்றதுபோல, அவ்வான்மஞானமும் காரிய சகித அஞ்ஞானத்தை நிவிருத்திப்பதில் மற்றொரு சாதனத்தையுமேபேட்சிப்பதில்லை; மற்றொரு, தனதுத்பத்தியின்கண்ணே சிரவணமுதலிய சாதனங்களை யேபேட்சிக்கின்றது. ஆதலின், அவ்வான்மஞானம் நிரபேட்சகமாகியே நேரே மோட்சத்திற்கேதுவாகின்றது. அம்மோட்சத்தைப் பயப்பிப்பதில் அவ்வான்ம சாட்சாத்காரம் பூமிகளின் ஜயக்கிரமமாய்ப் புருவத்திடையிற் பிராணப் பிரவேசத்தையும் அபேட்சிப்பதில்லை. அங்ஙனமே, சுழுமுனையென்னும் மூர்த்தினி நாடியால் பிராணன் வெளிப்படுதலையும் அபேட்சிப்பதில்லை. அங்ஙனமே, ஆர்ச்சிராதிமார்க்கத்தால் பிரஹ்மலோகமடைதலையும், பிரஹ்மலோக போகார்த்த காலவரையில் விலம்

பத்தையும் அபேட்சிப்பதில்லையாதலின், ஸ்ரீ பகவான் ‘ உஷந்தா தெமஹுதேஃ
 புவக்ஷஜாஜே நவமியவெஜ்ஜாம’ என்னும் வாக்கியத்தால்முன்னர்ப் பிரதிஞ்ஞை
 செய்யப்பட்ட ஞானோபதேசத்தை இச்சுலோகத்திலுள்ளிச்செய்தனர். இவ்வான்ம
 ஞானத்தினது துக்க சம்சாரத்தின் மோட்சவடிவபலம் ஸ்ரீ பகவானால் முன்னரே
 அருளப்பட்டமையின் மறித்துமிண்டருளவில்லை. இச்சுலோகத்தில் இவ்வாறு ஸ்ரீ
 பகவானுடைய ஆழ்ந்த கருத்திருந்தமைகாண்க. சுலோகத்தின் மேலாகிய அர்த்த
 மோவிளக்கமே யென்க.

(14)

(அ-கை) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் கூறப்பட்ட தத்துவஞானத்தின்
 சாதனவடிவ சிரவண மனன நிதித்தியாசனங்களைச் செய்யற்கேலாத புருஷனும்,
 உத்தம மத்தியம மந்த பேதங்களால் மூவகையாவன். அவர்கள் தத்தம் புத்திய
 நுசாரமாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சிந்திக்கின்றார்கள் என்பதை ஸ்ரீ பகவா
 னிப்போ தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஜ்ஞாநயஜெஹ் லாவஜ்ஜெந் யஜனோ ஜாஹ்வாஸதே !

வனகக்ஷந வ்யயக்தேந வஹுயா விஸுதொஹுவஃ ||

(15)

ப-ம். 2 ஜ்ஞாநயஜெஹ் 7 அ 4 சுவி 1 சநெஜ் 3 யஜனஃ 6 ஜாஃ 8 உவாஸதே 5
 வனகக்ஷந 9 வ்யயக்தேந 10 வஹுயா 11 விஸுதொஹுவஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அந்நியர்களாகிய உத்தமாதிகாரிகள் ஞானவடிவ
 யக்குத்தால் என்னைப் பூசிப்பவர்களாய்க் கேவலம் ஏகத்துவரூபஞானத்தால் பர
 மேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள். சிலமத்தியமாதிகாரிகளோ பேதவடி
 வத்தானே சிந்திக்கின்றார்கள். சிலமந்தர்களோ பலவகையாய்ப் பரமேசுரனாகிய
 என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள்.

(15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பூர்வ சுலோகத்தில் கூறப்பட்ட சிரவணமுதலிய
 சாதனங்களை யறுட்டிப்பதில் சாமார்த்தியமின்றிய சில அதிகாரிகள் பரமேசுர
 னாகிய என்னை ஞானவடிவ யக்குத்தால் சிந்திக்கின்றார்கள். அவர்களுள்ளும் சில
 உத்தமாதிகாரிகளோ கேவலம் ஏகத்துவ ஞானயக்குத்தானே சிந்திக்கின்றார்கள்.
 ஈண்டுச் சுருதியிற் கூறப்பட்ட உபாசியோபாசகங்களின் அபேத சிந்தனவடிவ
 அஹங்கிரகோபாசனை ஞானமாம்.

ஆ-சு. சுவ்வா சஹஜேஹ்மவொ ஷெவதேசஹம் வெக்ஷேவஹி !

(போ-ள்.) ஹே பகவன் ! சகுண நிர்க்குண தேவதையாகிய நீ நானே
 நானே நீ, உமக் கெனக்குஞ் சிறிதளவும் பேதமில்லையென்பதாம். இத்தன்மைய
 அஹங்கிரகோபாசனவடிவ ஞானமே பரமேசுரனது யஜனரூபமானதால் யக்கு
 வடிவமாம். ஈண்டு, ‘ ஜ்ஞாநயஜெஹ் லாவஜ்ஜெந்’ என்பதிலுள்ள ‘ அ-சுவி’
 என்னு மிரண்டு சத்தங்களில், சகாரமோ ஏகாரத்தின் அவதாரணவடிவ அர்த்
 தத்தை யறிவுறுத்துகின்றது. அதை ‘ ஜா’ [என்னை] என்பதனோடும் அந்வயஞ்
 செய்க. அபி-சத்தமோ வேறு சாதனவிலக்கை யறிவுறுத்துகின்றது. இதனால்
 இப்பொருள்பெறப்படுகின்றது :—சில அதிகாரிகள் வேறு சாதனேச்சையின்றிய
 வர்களாய் உபாசிய வுபாசகங்களின் அபேத சிந்தனவடிவ அஹங்கிரகோபாசன
 வடிவ ஞானயக்குத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னைபே சிந்தனைசெய்கின்றார்கள்
 என்பதாம். இவ்வாறு சிந்திப்பவர்கள் உத்தமர்களுள்படுபவர்கள். மற்றுஞ் சில
 மத்தியமாதிகாரிகள் பின்னரூபமாய் என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள், அதாவது
 ‘ சூஷ்ணேஜா ஸ்ரஹேதஜா ஷெஸஃ ஜெநாஸுஹ’ என்பது முதலிய சுருதிகளாற்
 கூறப்பட்ட உபாசியோபாசகங்களின் பேதவடிவப் பிரதீகோபாசனைவடிவ ஞான

யஞ்ஞத்தால் என்னைச் சிந்திக்கின்றார்கள். அவ்விருவகையானுஞ் சிந்தித்தற் கேலாதமந்தன் யாதேனு மோருவேறு தேவதையை யுபாசித்தேனும், யாதானுமொரு கருமத்தைச் செய்தேனும் பற்பல வகையானும் விசுவரூப பரமேசுரனாகிய என்னையே அவ்வத்தேவதா வுபாசனாவடிவ ஞானயக்ஞத்தால் சிந்திக்கின்றான். அவற்றி லுள், அந்தவந்த ஞானயக்ஞத்தால் உத்தரோத்தர புருஷனுக்குக் கிரபமாய்ப் பூர்வ பூர்வ பூமியின் லாபமவசியமுண்டாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு பொருள் கூறப்பட்டது. அது வருமாறு:—பாதஞ்சுலர்களாகிய யோக நூலார்கள் நிருவிகற்ப சமாதிவடிவ ஞானயக்ஞத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள். உபநிடதாவலம்பிகள் நான் பகவானாகிய வாசுதேவனொருபுன் என அபேதமாய் என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள். விசராமின்றிய பிசாகிருத சனங் கள் இவ்விசான் எனது சுவாமி, யானிவர்க்குத்தாசன் எனப்பின்னமாய் என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள். மற்றுஞ் சிலர்கள் பலவாற்றால் விசுவதோமுசுமாம்வண்ணம் என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள். அதாவது, யாதேனுமொரு பொருள் காணப்படின் அது பகவான் வடிவமேயாம். யாதேனு மோரொலி செவிக்குப்பலப்படின் அது பகவான் ராமமேயாம். யாதேனுமொரு பொருளையினும் அனுபவிக்கினும் அவ் வனைத்துப்பகவானிடத்திலே அர்ப்பணமாகின்றன. இவ்வாறு எல்லாவகையானும் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள்.

அந்த ஹவனமும் நானே. ஈண்டு, நான் என்னும் ஒரே சத்தத்தானே கூறிய பொருள் பெறப்படுமாயினும், ஒவ்வொரு கிருது யஞ்ஞ முதலிய சத்தங்களோடு நான் என்னுஞ்சத்தத்தைக்கூறியது, அக்கிருதுயக்ஞ முதலியவைகளில் ஒவ்வொன்றின் ஞானமும் பாமேசுரனாகிய எனதுபாசனையேயாம் என்னு மர்த்தத்தை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். ஆண்டு, இச்சுலோகத்தின் பிண்டப்பொருளினுவாம்:—கிரியைகளும், அவைகளைத்தோற்றுவிக்கும் காரகங்களும், அவ்விரண்டானும் பெறப்படு பலமும் ஆகிய இவ்வனைத்தும் எனது சொரூபமேயாம்; என்னி னன்னிய மற்றென்று மில்லை என்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் கிருது சத்தத்தால் தேவ தாவிஷயகத் தியானவடிவ. சங்கற்பத்தையும், பஞ்ஞ சத்தத்தால் ஸ்ரூத ஸ்மார்த்த கருமங்களையுங் கொண்டனர்.

(16)

(அகை.) அன்றியும்,

சு-ம். விதா ஹேஷு ஜமதொ ஶாதா யாதா விதாஹே !

வெஷு வவித்ரொங்காரஶீகாஶ யஜுரெவ அ ||

(17)

ப-ம். 3 விதா 7 சுஹம் 1 சுஹு 2 ஜமததி 4 ஶாதா 5 யாதா 6 விதாஹே 9 வெஷு

10 வவித்ரம் 11 ஷங்காரஶ 12 ஶீக் 13 ஶாஶ 14 யஜுஶ 15 வனவ 8 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இவ்வுலகத்திற்குப் பிதாவடிவமும், மாதாவடிவமும், தாதாவடிவமும், பிதாமஹவடிவமும் பாமேசுரனாகிய நானே. அங்ஙனமே வேத்தியப்பொருள் வடிவமும், பவித்திரவஸ்து வடிவமும், ஓங்காரவடிவமும் இருக்கு வேத சாமவேத யசுர்வேதவடிவமும் பாமேசுரனாகிய நானே.

(17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! சர்வப் பிராணிமாத்திரவடிவ இவ்வுலகத்தைத் தோற்றுவிக்கும் பிதாவடிவமும் நானே, மாதாவடிவமும் நானே, தாதாவடிவமும் நானே. அதாவது, போஷிப்பவனும் அவ்வப்புண்ணியபாவ கருமங்கட்குச் சுக துக்கவடிவபலனைக்கொடுப்பவனும் நானே. இப்பிராணிகளின் பிதாவின்பிதா பிதாமகனும்; அப்பிதாமகனும் நானே. ஈண்டு ஒரு வியாக்கியானத்தில் உலக சத்தத்தால் வானதிசர்வ காரியப்பிரபஞ்சங்களையுங்கொண்டு மாயாவிசிஷ்ட சபலப் பிரஹ்மம் அதற்குப்பிதாவடிவமெனவும், அவ்விபத்தமென்னும் அபரப்பிரகிருதி மாதாவடிவமெனவும், மாயோபகித அக்ஷரம் பிதாமகமெனவும் கூறப்பட்டன. அதிகாரிகளா லறியத்தக்க பரப்பிரஹ்மவஸ்து வேத்தியமாம். அச்சொரூபமும் நானே. அல்லது, சர்வப்பிராணிகளானு முணரத்தக்க சத்தஸ்பரிசு முதலியபொருள் கள் வேத்தியங்களாம், அவைகளும் நானே. அதிகாரிகளைச் சத்தப்படுத்துவது பவித்திரமாம், அத்தன்மைய கங்கை நீர்டல் காயத்திரி செபமுதலிய பவித்திர வடிவங்களும் நானே. அறியத்தக்க பிரஹ்மஞானத்தின் சாதனவடிவ ஓங்காரமும் நானே. அக்கினி ஹோத்திரமுதலிய கருமசித்தியிலுபயோகியும், வேத்தியப் பிரஹ்மத்தில் பிரமாண பூதமுமாகிய இருக்கு சாம யஜுர் வேதங்களும் நானே. ஈண்டு, 'யஜுரெவ அ' என்பதிலுள்ள சகாரத்தால் அதர்வண வேதமுங் கொள் ளத்தக்கது.

(17)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். மதிஶதா ஶுஹுஶாஶி நிவாஶிஶராணம் ஸுஶுஶி !

புஹவஶ புருயஶ ஶூநம் நிபாநம் ஸீஜஶவ்யம் ||

(18)

ப-ம். 1 மதிஶ 2 ஶதா 3 ஶுஹுஶ 4 ஶாஶி 5 நிவாஶி 6 ஶராணம் 7 ஸுஶுஶி

8 புஹவஶ 9 புருயஶ 10 ஶூநம் 11 நிபாநம் 12 ஸீஜஶ 13 ஶவ்யம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நானே கதிரூபமும், பர்த்தாரூபமும், பிரபுரூபமும், சாக்ஷிரூபமும், நிவாசரூபமும், சரணரூபமும், சுகிருத்ரூபமும், பிரபவரூபமும், பிரலயரூபமும், ஸ்தானரூபமும், நிதானரூபமும், நாசமற்ற பீசுரூபமாவேன்.

(18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கருமத்தாற் பிரப்தமாம்பலம் கதியாம். அத்தன்மைய சுவர்க்காதிரூப கதியும் பரமேசுரனாகிய நானே. சுகசாதனத்தைக்கொடுத்துப் போஷிப்பவன் பர்த்தாவாம், அவனும் நானே. புத்திரன் முதலிய பொருள்கள் எம்முடையவைகளே எனச் சுவீகரிக்குஞ் சுவாமி பிரபுவாம், அப்பிரபுவும் நானே. சர்வப்பிராணிகளின் புண்ணிய பாவகருமங்களை இரவிமதி முதலியனபோலக் காண்பது சாக்ஷியாம், அச்சாக்ஷிவடிவமும் நானே. எதில் நிவாசஞ்செய்யப்படுகின்றதோ அது நிவாசமாம். அதாவது, போகஸ்தானம் நிவாசமாம் அதுவும் நானே. துன்பம் நீங்குவது எதனதின் சமீபம் அது சரணம். அதாவது, சரணுகதமாயடைந்தவர்களின் துக்கத்தை நீக்குவது சரணமாம், அதுவும் நானே. பிரதிபுபகாரத்தை யபேட்சியாது உபகரிப்பது சுகிருதாம், அதுவும் நானே. தோற்ற ஈறு நிலைகள் பிரபவ பிரலய ஸ்தானங்களாம் அவைகளும் நானே. அல்லது, எதனால் இக்காரிய முண்டாகின்றதோ அது பிரபவமாம் அதாவது, சிருட்டிப்பது பிரபவமாம். எதனால் இலயபாவத்தையடைகின்றதோ அது பிரலயமாம். அதாவது, சங்கரிப்பது பிரலயமாம். இக்காரியம் எதனிடத்தினிலைத்திருக்கின்றதோ அது ஸ்தானமாம். அதாவது ஆதாரம் ஸ்தானமாம், அவ்வடிவங்களும் நானே. இப்போது நுகரத்தகாமையின் வேறு காலத்தினுகரத்தக்கதாம்பொருள் நிலைப்பதெதின்கண்ணே அது நிதானமாம். அதாவது, சூட்சுமப்பொருள்களின் அதிகரணமாகிய பிரலய ஸ்தானம் நிதானமாம். அல்லது, சங்கபதம்முதலிய நிதிகள் நிதானமாம், அந்நிதானமும் நானே. உத்பத்திக்கேதுவானது பீஜமாம். எந்தப்பீஜம் அவ்வியயமோ அதாவது, நெற்கோதுமை முதலிய வித்துக்கள் விநாசத்தையடைவனபோல எது விநாசத்தையடைவதில்லையோ அத்தன்மைய தோற்றமற்றிய சர்வ காரணரூப பீஜமும் நானே என்பதாம்.

(18)

(அ-கை.) அன்றியும்,

ச-ம். தவாஜேஹேஹம் வஷ-ஃ நிமூஹாஜே-தூஜாமி அ |

சஜதநெனுவ ஜதஜூஸு ஸகிஸஜாஹஜே-ஃ ||

(19)

ப-ம். 4 தவாமி 2 சுஹம் 5 சுஹம் 6 வஷ-ஃ 7 நிமூஹாமி 9 உதூஜாமி 8 அ 12 சஜதம் 10 அ 3 வனவ 14 ஜதஜூஸு 13 அ 15 ஸகி 17 சுஸகி 16 அ 11 சுஹம் 1 சுஜ-ஃ ||

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நானே தபிப்பிப்பவனும் சலவடிவ ரசத்தைக் கிரகிப்பவனும் அவ்விரசத்தை மீண்டு மண்ணில் விடுபவனும் அமிருத ரூபனும் மிருத்தரூபனும் சத்தரூபனும் அசத்தரூபனாமாவேன்.

(19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வத்திற்கும் ஆன்மவடிவ அந்தரியாமி யென்னும் பரமேசுரனாகிய நானே சூரியரூபனாய் இவ்வுலகத்தில் தபிப்பிக்கின்றேன். அத்தபனவசத்தால் சூரியவடிவமாகிய நானே முன்பெய்த விருஷ்டிவடிவரசத்தை எனது கிரணத்தால் கார்த்திகைமுதலிய எட்டுமாதங்களிலிம்மண்ணினின் றுங் கிரகிப்பேன். பின்னர், அச்சூரியவடிவாகியநானே கிரகித்த ரசத்தை ஆடி முதல் நான்கு மாதங்களில் எனது கிரணத்தால் இம்மண்ணில் விருஷ்டிரூபமாய் விடுவேன். தேவர்களுண்டு மரணப்படாத அன்னம் அமிருதமாம், அல்லது, சர்வப் பிராணிகளின்

ஜீவனத்தின் பெயர் அமிருதமாம், அவ்வமிருத ரூபமும் நானே. சர்வப்பிராணிகளை யுங்கொல்வது மிருத்துவாம், அல்லது சர்வப் பிராணிகளின் நாசம் மிருத்துவாம் அவ்வடிவமும் நானே. எப்பொருள் எந்நிலைக்களத்தின் சம்பந்தமுடையதாகியிருக்கின்றதோ அப்பொருள் அந்நிலைக்களத்திற் சத்தெனப்படுகின்றது; எப்பொருள் எந்நிலைக்களத்தின் சம்பந்தமுடையதாகியிருப்பதில்லையோ அப்பொருள் அந்நிலைக்களத்தில் அசத்தெனப்படுகின்றது; உருவம் மண்ணீரொளிகளின்வடிவ ஆதார சம்பந்தமுடையதாகியிருக்கின்றதாதலின், அவ்வுருவம் மண்ணீரொளிவடிவ ஆதாரத்திற் சத்தெனப்படுகின்றது; அவ்வுருவமே கால் வான்வடிவ ஆதார சம்பந்தமுடையதாகியிராமையின், அவ்வுருவம் கால் வான்களில் அசத்தெனப்படுகின்றது. இங்ஙனமே சத்தசத்துவடிவத்தை ஏனையபொருள்களிலு முணர்ந்துகொள்க; அச்சத்தசத்துவடிவமும் நானே. ஒரு வியாக்கியானத்தில் சத்தசத்தென்னுஞ் சத்தங்கட்குச் சாத்திரம் விதித்த நற்கருமச்சத்தாம், சாஸ்திரநிதேதித்த துற்கரும மசத்தாம் எனவும், மற்றும் ஒரு வியாக்கியானத்தில் எப்பொருள் இஃதிருக்கின்றது இஃதிருக்கின்றது என நாமரூபங்களாற் சொல்லப்படுகின்றதோ அப்பொருள் வியக்தமெனப்படும்; அத்தன்மைய நாமரூபவடிவகாரியங்கள் சத்தெனப்படுகின்றன. அவற்றின் வேறாய் அவற்றின் காரணவடிவ அவ்வியக்தம் அசத்தெனப்படும். அல்லது தூலவடிவதிருசியம் சத்தாம், சூட்சுமவடிவ அதிருசியம் அசத்தாம், அவ்வடிவம் நானே எனக்கூறுகின்றனர். ஈண்டு, 'ஸஹஜ' என்பதிலுள்ள சகாரமானது வியக்தாவ்வியக்தவடிவங்களை நிதேதித்து அதன் அவதிவடிவமாயிருக்கப்பட்டதும் காரியகாரணபாவமின்றியதுமாகிய நிருவிசேடப்பரப்பிரஹ்மமும் நானே என்னும் பொருளைக் குறிப்பித்தற்பொருட்டாம். இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது :—சர்வத்திற்கு மான்மவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னை யுணர்ந்து அதிகாரிகள் தங்கள் தங்கள் அதிகாராநுசாரமாய்க் கூறிப்போர்தபலவாற்றும் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள் என்பதாம். (19)

(அ-கை.) இவ்வாறு அஹங்கரிகோபாசனைவடிவ ஏகபாவத்தானும், பிரதி கோபாசனைவடிவ பின்னபாவத்தானும், மற்றும் பற்பலவகைபானும் என்னை நிஷ்காமமாய்ச் சிந்திக்கப்பட்ட கூறிப்போர்த உத்தமமத்திபமந்த அதிகாரிகள் அந்தக்கரணசுத்தித்துவாரா ஆன்மஞானேத்பத்திவாயிலாய்க் கிரமமாய் மோட்சத்தையே யடைகின்றார்கள். சகாமராய் எவ்வாற்றானும் எனைச்சிந்திபாது தத்தங்காமனாவிஷய சுவர்க்கமுதலிய சுகங்களையடைதற்பொருட்டுக்காமியகருமத்தையே செய்கின்றார்களோ, அவர்கள் அந்தக்கரண சுத்திபண்ணும் நிஷ்காமகருமமின்றிய வர்களாதலின் ஆன்மஞானத்தின் சிவணமுதலிய சாதனங்கட்கயோக்கியர்களாய் மறித்தும் மறித்தும் பிறப்பிறப்புவிடிவ சம்சாரத்தையே அநுபவிக்கின்றார்கள் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் இப்போதருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். தெத்ருவிஷ்டா லாஃ ஸொலவாஃ வுதவாவா
யவெஜ்ஜுரிஷ்டா ஸ்ருதாஃ ப்ராப்யயணை ।

தெ வுணஜ்ஜலாஷ்ட ஸுரொஃ டுரொக
உஸூணி ஷிவா நிவிஷெவஹொமாநு ॥

(20)

ப-ம். 1 தெத்ருவிஷ்டா 3 லாஃ 5 ஸொலவாஃ 6 வுதவாவாஃ 2 யவெஜ்ஜுரி 4 உஷ்டா
7 ஸ்ருதாஃ 8 ப்ராப்யயணை 9 தெ 10 வுணஜ்ஜ 12 குலாஷ்ட 11 ஸுரொஃ
13 டுரொக 16 சுஸூணி 14 ஷிவாநு 16 ஷிவி 15 ஷெவஹொமாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இருக்குமுதலிய மூன்றுவேதங்களைப் முணர்ந்தவர்களாய்க் காமிய யக்ஞத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னையே பூசித்துச் சோமபானம் பண்ணிப் பாபமின்றியவர்களாய்ச் சுவர்க்கமடைய விரும்புஞ் சகாமர்கள் புண்ணிய பலரூப அச்சுவர்க்கலோகத்தையடைந்து ஆண்டுத் திவ்யமாகிய தேவபோகங்களை அநுபவிக்கின்றார்கள்.

(20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யக்ஞத்தில் ஹோதா, அத்துவர்பு, உத்காதா என்னுமிவர்களாற்செய்யப்பட்ட கருமஞானத்திற் கேதுவாகிய இருக்கு யசர் சாமம் என்னும் மூன்று வித்தைகளையுடையவன் திரைவித்தையாவன். அல்லது, அந்த இருக்குமுதலிய மூன்று வித்தையையும் நன்குணர்ந்தவன் திரைவித்தையாவன். ஆண்டு, இம்மூன்று வேதங்களுங்கூறிய கருமத்தைச் செய்விப்பதிலும் செய்வதிலும் சாமர்த்தியமாந்தன்மையே அவ்வேதங்களை நன்குணர்வதாம், அவ்வாறுணர்ந்த யாக்குக புருஷன் அக்கினிஷ்டோமமுதலிய காமியகருமங்களால் இந்திர வசுருத்திர ஆதித்தியவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னைப் பூஜித்து; அதாவது இப் பரமேசுரனே இந்திரன் முதலிய தேவர்களாவன் என இந்திரன் முதலிய வடிவங்களாக என்னையுணராவடினும் வஸ்துகதியில் அவ்விந்திரன் முதலிய தேவர்களின் பூஜையினால் அந்தரியாமியாகிய என்னையே பூஜித்து; சோமபானம் பண்ணுகின்றவர்களாகின்றார்கள். ஈண்டு, சோமக்கொடிசத்தைப் பிழிந்தெடுத்து அதை வைதிகாக்கினியில் ஹவனஞ்செய்து, மீந்த சோமாசத்தைப் பருகுவோன் சோமபானனாவன்; அதனானே பூதபாபனாகிய அதாவது, சுவர்க்கபோகத்திற்குத்தடையாகிய பாபமின்றியவனாகியசகாமபுருஷன் கேவலம் சுவர்க்கமடையவே விரும்புகின்றான்; அந்தக்கரணசத்தி ஆன்மஞானப்பிராப்திகளை விரும்புவதில்லை அதாவது, சுவர்க்கலோகத்தில் சிறிதளவும் பயமுண்டாவதில்லை, சுவர்க்கத்தில் வசிக் கும் தேவதைகள் அமிருதபாவத்தை அடைகின்றார்கள் என்னுமர்த்தவாத வாக்கியத்தைக்கேட்டுச் சகாம புருஷன் அச்சுவர்க்கலோகம் எனக்குக்கிடைக்குக, எனக் கேவலஞ் சுவர்க்கசுகத்தை யே இச்சிக்கின்றான். சுவர்க்கேச்சையுடைய அச்சகாம புருஷன் அக்கினிஷ்டோமாதிகளின் பலவடிவ சுராதிபனது சுவர்க்கலோக வடிவஸ்தானத்தையடைந்து ஆண்டு திவ்யபோகங்களை நுகர்வன். மதுடர்க்குக் கிட்டாதபோகம் திவ்யபோகமெனப்படும். அன்றியும் தேவதாதேகத்தானே அநுபவிக்கப்படும்போகம் திவ்யபோகமாம். அல்லது சுவர்க்கத்தில் தேவதைகளால் கொடுக்கப்பட்டது திவ்யபோகமாம். ஈண்டுப் போகசத்தத்தால் விடய சுகங்கொள்ளற்பாலது. அல்லது, அச்சுகத்தின் சாதனமான விடயங்களே கொள்ளற்பாலனவாம். அவற்றுள், விடயசுகம்போகமாம் இப்பகூத்திலோ, 'ஸுபருணி' என்பதற்கு, அநுபவிக்கின்றனர்; எனப்பொருள் கொள்ள வேண்டும். விஷயமே போகமென்னும் பகூத்திலோ புசிக்கின்றனர் எனப்பொருள்படுத்த வேண்டும். அதாவது, அச்சகாமன் சுவர்க்கலோகத்தில் விடயஜன்னிய திவ்யசுகத்தையேனும், திவ்யவிஷயங்களையேனும் அநுபவிக்கின்றான் என்பதாம்.

(21)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அச்சுவர்க்கலோகத்தில் திவ்யபோகங்களை அநுபவித்தலால் அச்சகாம புருஷர்கட்கு வருமியுக்கென்னை? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு அவர்கட்குப் பெருமரிட்டம் பிராப்தியாம் என ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். தெ தம் ஸுதா ஸும-ஹொகம் விஸாறம்

சுஹீணெ வுஹெஜ் தேஜ்-ஹொகம் விஸாணி ।

வனவம் ஹிரெதே யஜே-ஹொவநா

மதாமதம் காஃகாரா யஹெஹ ॥

(21)

அத்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுள்

ப-ம். 1 தெ 2 தம் 5 ஸுதூ 4 ஸும-ஹொகம் 3 விபராமம் 7 க்ஷணை 6 வுண்ணை
8 உத்ய-ஹொகம் 9 விபரணி 10 வனவம் 11 ஹி 12 தெயு-ஹொகம் 13 சும
வ-ஹொகம் 15 மதாமதம் 14 காசகாரம் 16 ஹுண்ணை.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அச்சகாம புருஷர்கள் விரிவான அச்சவர்க்கலோகத்தை யறுபவித்து அப்புண்ணியம் நந்துழிமறித்தும் இம்மறுடலோகத்தை யடைகின்றார்கள். இவ்வாற்றால் மிக விளக்கமான வேதப் பிரதிபாதிதமாகிய காமிய கருமத்தை மீண்டும் நிச்சயித்துணர்ந்தும் திவ்யபோகங்களையிச்சித்தும் அவர்கள் அடிக்கடி போதல் வருதலையே அடைகின்றார்கள். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அச்சகாம புருஷர்கள் அக்காமியரூப அப்புண்ணிய கருமத்தால் அடையப்பட்ட விரிவுடைய சுவர்க்கலோகத்தை யறுபவித்து ; அதாவது, தத்தம் புண்ணிய கருமமிகுதிப்பாட்டால் அச்சவர்க்கத்தின் பேரின்பத்தை யறுபவித்து அப்போகத்தையுண்டாக்கும் புண்ணிய கருமநாசமானதின் பின்னர் தேவதேக நாசமாகவே மறித்துத் தேகமெடுப்பான் இம்மறுஷ்யலோகத்தை யடைகின்றார்கள். அதாவது, மறித்துக் கருப்பத்தில் வசித்தல் முதலிய பலவகைத் துன்பங்களை யறுபவிக்கின்றார்கள். முன்னர் மறுடதேகத்தில் அக்கருமியானவன் திரை தரும்பத்தை 'மூன்று தருமத்தன்மையை' நிர்ணயம் பண்ணியிருந்ததொப்ப இம்மறுடதேகத்தும் அம்மூன்று தருமங்களையே நிச்சயிக்கின்றான். அதாவது அந்தத்திரைதரும்பாறுஷ்டானத்திலே தற்பரனுகின்றான். ஆண்டு இருக்காதி மூன்று வேதங்களாற் கூறப்பட்ட ஹோதா அத்துவர்பு உத்காதாக்களின் தரும விசேடமாகிய அம்மூன்று தருமங்கட்கும் யோக்கியமான சோதிட்டோம முதலிய கருமங்கள் திரை தரும்பமாம். அன்றியும், 'வனவம் துய்ய-ஹொகம் உத்ய-ஹொகம்' என மூல சுலோகபாடமிருக்கினும் கூறிப்போந்த வர்த்தத்தினும் விலக்ஷணமான அர்த்தஞ் சித்திபாது. மற்றே, கூறிப்போந்த அர்த்தமேசித்தமாம். ஆண்டு இருக்குமுதலிய மூன்று வேதங்களும் திரையாம். அவற்றார் பிரதிபாதிக்கப்பட்ட சோதிட்டோமமுதலிய காமிய தருமம் திரயீதருமமாம். ஆண்டு, ஹோதா அத்துவர்பு உத்காதா என்பவர்கள் யக்குஞ்செயவிக்கும் அந்தணர்களாவார்கள். அக்கினிட்டோமம் சோதிட்டோமம் என்பது யக்குவிசேடமாம். 'சும-ஹொகம்' என்னும் வாக்கியத்தின் ஆதியிலுள்ள அது என்பது உத்தரோத்தர சன்மத்தின் கருமவிஷயக நிச்சயத்தில் பூர்வ பூர்வ சன்மத்தின் கரும விஷயக நிச்சயாபேட்சையைக் குறிப்பிக்கின்றது. இதனாவிப்பொருள் பெறப்படுகின்றது.

ஆ-சு. து-க-ஹொகம் சுதூ திஜந் உத்ய-ஹொகம் உக்ஷிணாவனொ சுதூ தகவம் ஹுண்ணை ।

(பொ-ள்.) மூன்று வேதங்களானும் கூறப்பட்ட கருமத்தைச் செய்பவன் நிறப்பிறப்பையடையான், தக்ஷிணையுடையவன் அமிருதத்தன்மையை யடைகின்றான் என்பது முதலிய துதிவடிவ அர்த்தவாதத்தைக் கூறும் வாயிலாய் இருக்காதி வேதங்களாற் கூறப்பட்ட காமிய கருமங்களே போக மோட்சப் பிராப்தியில் முக்கியகாரணங்களாம் ; மனவொருமை வடிவசமம், இந்திரியங்களை யடக்கும்வடிவ தமம், சர்வ கருமங்களையும் விடல், ஆன்மஞானம், ஈசரன் என்னுமிவ்வனைத்தினுள்ளும் ஒன்றேனும் அதற்குச் சாதனமாகாது இவ்விதமான பூர்வ பூர்வ சன்மத்தின் நிச்சயத்தைக் கண்டி உத்தரோத்தர ஜன்மத்தினும் அச்சகாம புருஷன் அவ்விதமான நிச்சயத்தையேயடைகின்றான் இதனானே அவன் மறித்தும் அத்திவ்ய போகத்தை யிச்சித்துப்போதல் வருதலையடைகின்றான். அவற்றுள் புண்ணிய கருமத்தால் இம்மறுடலோகத்தினின்றும் சுவர்க்கலோகத்திற்குச் செல்லல் போத

லாம். புண்ணிய கருமக்ஷயமாக அச்சவர்க்கலோகத்தினின்றும் மறித்தும் இம்மது டலோகத்திற்கு வரல்வருதலாம்; அதாவது, அச்சகாமபுருஷன் காமியகருமத்தால் சவர்க்கத்தையடைகின்றான் அக்கரும நாசமானபின்னர் அதினின்று மதுடலோகத்திற்கு வந்து பூர்வசம்ஸ்காரவசத்தால் மறித்துங் கருமத்தைச்செய்கின்றான், அக்கருமபோகத்தை நுகர்த்தற்குச் சவர்க்கத்திற்குச் செல்கின்றான், அதினின்று மறித்தும் மதுடலோகத்தையடைகின்றான் இவ்வணம் அச் சகாம புருஷனுக்குக் கருப்பவாசமுதற்கொண்டு பலவகையான துக்கப் பிரவாஹம் நிரந்தரம் இருந்து கொண்டேயிருக்கும் இதுவே அவனுக்குப் பெருமிட்டமிலாப் பிராப்தியாமென்க. அவ்வரிட்டப் பிராப்தி முண்டலோகப் நிஷத் சுருகியிலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. இவாவெஜதெ சஹயாபஜ ராவா சஷாடிபொகது உவரம் யெஷுகஜே |
னாதஹேரயொயெ ஹிந்ஷணி உலாஜரா ஐதஜம் தெவாமரொவா
வியாணி ||

(பொ-ள்.) பதினாறு இருத்துவிக்குகள், யஜ்மானன், அவன் மனைவி என்னும் செலுத்துகின்ற பதினெட்டுத்தீவர்கள் எதற்கோ அத்தன்மைய காமிய கரும வடிவ திடமிலா ஓடம் இவனைப் பெரும் பிறவிக்கடலினின்றும் கரையேற்றுவ தில்லை. அத்தன்மைத்தான காமிய கருமத்தைத் தனது சிரேயசாதனமென் றெண்ணிச் சந்தோஷப்படும் முடபுருஷன் மறித்து மறித்தும் பிறப்பிறப்பையே யடைகின்றான் என்பதாம். இச்சுருதியின் அர்த்தம் ஆன்மபுராணத்தின் பதினாறு வது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க்குறினாமாதலின் ஈண்டு விரித்திலேம். அநேக மூலப் புஸ்தகத்தில் 'ஊவம் துயேஜேஜேநுபுவநாஃ' எனவே பாடமுளது. அங்ஙனமே, ஸ்ரீ சங்கரானந்த சுவாமிகளும், ஸ்ரீ நீலகண்ட பண்டிதரும் இவ்வித மான பாடத்தை அங்கிகரித்தே வியாக்கியானஞ் செய்தனர். அங்ஙனமாயி னும், சீதாபாடியத்தின் விபாக்கியானக்காரர்களாகிய ஸ்ரீ ஆனந்தகிரிசுவாமிகளும், ஸ்ரீ மதுசூதன சுவாமிகளும் 'ஊவம் ஹிநெத்யேஜேஜேநுபுவநாஃ' என்னும் பாடத்தை யுடன்பட்டே வியாக்கியானஞ்செய்தனர் ஆதலின் 'ஊவம்ஹி நெத்யேஜேஜேநுபுவநாஃ' என்னும் பாடமே இந்நூலினும் வைக்கப்பட்ட தென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் இரண்டு சுலோகங்களால் தத்துவஞானமின்றிய சகாமபுருஷர்களின் கதியை அருளிச்செய்தனர். இப்போது தத்துவஞானமுடைய நிஷ்காமபுருஷரின் கதியை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சமநஜாபிணயனொ லாம் யெ ஜநாஃ வயு-உவாலதெ |

தெஷாம் நிதஜாலியு-தூநாம் யொமக்சேஜே வஹாஜேஹே ||

(22)

ப-ம். 3 சமநஜாஃ 4 விணயணஃ 5 லாம் 1 யெ 2 ஜநாஃ 6 வயு-உவாலதெ 7 தெ
ஷாம் 8 நிதஜாலியு-தூநாம் 9 யொமக்சேஜே 11 வஹாஜி 10 சஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்விதிகாரிகள் அநன்யமாய்ச்சிந்தித்துப் பரமே சுரனாகிய என்னைச் சாட்சாத்கரிக்கின்றார்களோ அந்த நித்தியயுக்தர்களின் யோக க்ஷேமங்களைப் பரமேசுரனாகிய நானே அடைவிக்கின்றேன்.

(22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அன்னியமெனும் பேதநிரூட்டிக்கு விடயம் எவ னுக்கில்லையோ அவன் அநன்யமாவன். அதாவது, யாண்டும் அவ்வத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தையே பார்த்துச் சர்வவிடய போகேச்சையின்றியவனாய் ஸ்ரீ பகவான் வாசுதேவனாகிய நானே சர்வான்மரூபன், எனக்கன்னியும் சிறிதளவுமில்லை என

நிச்சயித்து அப்பிரத்தியக்கான்மாவை இடைவிடாது சிந்தித்துச் சாதனசதுட்டய சம்பன்ன எவ்விரக்தசந்ரியாசியானவன் பரப்பிரஹ்மமாகிய என்னைத் தனதான்ம வடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றானே அந்தத் தத்துவவேத்தாவானவன் பரிபூரணப்பிரஹ்மமாகிய எனது அபேதபாவத்தால் கிருதகிருத்தியனேயாகின்றான்; அத்தத்துவஞானிக்கு மறித்துஞ் சம்சாரப்பிராப்தியில்லை.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அத்வைத தரிசனத்தில் நிஷ்டையையும், அத்தியந்த நிஷ்காமத்தன்மையையும், தனதிச்சாபூர்வகம் பிரயத்தனமின்மையையுமுடைய தத்துவஞானியின் சரீர ரக்ஷகத்தின்பொருட்டு யோககேஷமம் எவ்வாறமையும்?

சமாதானம் :—‘தெஷாந்நித்யா லிய-சூதாமா’ ஆண்டு நிரந்தரம் ஆதரவோடு பரமேசுரத்தியானத்தில் தற்பரானுவோன் நித்தியாபியுத்தனுவன், தனது தேகங்காத்தன் மாத்நிரத்திற்கேனும் முயலாத தத்துவஞானியினது யோககேஷமங்களைப் பரமேசுரனாகிய நானே அடைவிக்கின்றேன். ஆண்டு, முன்னரடையாத அன்னம், ஆடை முதலியவைகளின் பிராப்தியோகமாம். அடையப்பட்ட பொருள்களை பிராப்தித்தல் கேஷமமாம். தத்துவஞானி தனது தேகம் நிலைத்திருப்பான் யோககேஷமங்களை யிச்சியானேனும் அந்தரியாமியாகிய நான், சுயமே அவனுக்கடைவிப்பேன். தமக்கிச்சையின்றிய மக்களின் யோககேஷமங்களை அவர்தம் தாய்தந்தையர்களே அமைவிக்குமாபோல, பரமேசுரனாகிய நானும் தத்துவஞானியின் யோககேஷமங்களைப் பெறுவிக்கின்றேன்.

ஆ-சு. விப்யொஹி ஜூநிநொத்யஸு ஊம் வஹ வஹி யஃ |

உதாராவஹ வஹவெவெத ஜூநீகாவெதவஹவெதத |

(பொ-ள்.) என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் பரமேசுரனாகிய நான் அந்த ஞானியை எனதான்மரூபமாய்க்குறினேன். அங்ஙனமே, எனதான்மரூபமானதினாலே எனக்கவன் மிகப்பிரியன், நான் அவனுக்குப் பிரியன், அவ்வணம் ஆன்மரூபனும் அத்தியந்தப்பிரியனுமாகிய ஞானியின் யோககேஷமங்களைப்பெறுவித்த லெனக்குறித்தேயாம். எல்லாப்பிராணிகளின் யோககேஷமங்களையும் பரமேசுரனாகிய நானே அடைவிக்கின்றேன்; ஆன்பஞானிக்குமாத்நிரமன்று; அங்ஙனமாயினும் ஏனையருக்கு முதலில் பிரயத்தனத்தைத்தோற்றுவித்து அதன் வாயிலாகவே அவர்கட்கு யோககேஷமங்களை அடைவிக்கின்றேன்; முயற்சியின்றியின்றும். ஞானிக்கோ முயற்சியைத்தோற்றுவி்யாமலே அடைவிக்கின்றேன். இதில் இத்துணை விசேடமாமென்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் யோககேஷமமென்பதற்கு இவ்வாறு பொருட்படுத்தினர்:—முன்னடையாத யோகபூமியின் பிராப்தியோகமாம். முன்னடைந்தயோகபூமியைக்காத்தல் கேஷமமாம். மற்றுமொரு வியாக்கியானத்தில் யோகத்தினுடைய கேஷமம் யோககேஷமம் என வேற்றுமைத்தொகையாக்கி யோககேஷமமென்பதற்கு இவ்வண்ணம் பொருள்பண்ணுகின்றனர்:—நிரந்தரப்பிரஹ்மநிஷ்டையோகமாம்; அதனது கேஷமம் அதாவது, அத்தியான்மிக முதலிய துன்பங்களால் விச்சேதமிலாமை யோககேஷமம் என்பதாம். அத்தகைய யோககேஷமத்தைப் பரமேசுரனாகிய நானே எப்போதும் அடைவிக்கின்றேன் என்க.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பரமேசுரராகிய தங்கட்கயலாய் மற்றொரு பொருளில்லை; மற்றே, எல்லாப்பொருளும் உமதுவடிவமேயாமாதலின், இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவதைகளும் உமது சொரூபமே, உமக்கன்னியமல ஆதலின், உமது பக்தனாகிய நான் நேரே யுன்னைப் பூசிப்பதுபோல இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவதைகளின் பக்தர்களும் வஸ்துகதியால் பரமேசுரராகிய உம்

மையே பூஜிக்கின்றார்கள். இவ்வாற்றால் உமது பக்தர்கட்கும் அன்னிய விர்திராதி தேவதாபக்தர்கட்கும் சிறிதளவும் விசேடம் பெறப்படாமையின் அன்னிய தேவதாபக்தர்கள் மறித்துமறித்தும் போதல் வருதலையடைகின்றார்கள். அநன்யமாய்ச்சிந்திக்கும் ஞானியாகிய பக்தனோடு தகிருத்தியனாகின்றான் என முற்கூறியருளிய தங்கள் வசனம் எங்ஙனம் பொருந்தும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யெவஜ்ஞதேவதாஹதூ யஜனெ ஸ்ருஹ்யாநிதாஃ |

தெவி. லாஜெவ களனெய யஜ்ஞதீவியிவாஹுஷக்ய ||

(23)

ப-ம். 2 யெ 4 சுவி 3 சுநஜதேவதாஹதூ 7 யஜனெ 5 ஸ்ருஹ்யா 6 சுநிதாஃ 8 தெ 9 சுவி 11 லா 12 னவ 1 களனெய 13 யஜனி 10 சுவியிவாஹுஷக்ய.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! எவ்வன்னிய தேவதாபக்தர்களும் சிரத்தையோடு பூஜிக்கின்றார்களோ அவர்களும் அஞ்ஞான பூர்வகம் என்னையே பூஜிக்கின்றார்கள்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எனது பக்தர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னையே பூஜிப்பதுபோல, இந்திரன் முதலிய அன்னியதேவதா பக்தர்கள் ஆஸ்திக்கிய புத்திவடிவ சிரத்தையோடு சோதிட்டோம முதலிய எக்ஞங்களால் அவ்விர்திரன் முதலிய தேவதைகளைப் பூசிக்கின்றார்கள். அவர்களும் வஸ்துகதியால் அவ்வத் தேவதாவடிவமாயிருக்கப்பட்ட பரமேசுரனாகிய என்னையே பூஜிக்கின்றவர்களாவர்கள். ஆனாலோ, என்னை அவிதிபூர்வகமாகவே பூஜிக்கின்றார்கள். ஈண்டு, அவிதியென்பது அஞ்ஞானமாம். அவ்வஞ்ஞானபூர்வகமாயே என்னைப் பூஜிக்கின்றார்கள். அதாவது, இப்பரமேசுரனே எல்லாவற்றின் ஆன்மவடிவன் என என்னைச் சர்வான்மகமாயுணராது, இந்திரன் முதலிய தேவர்களை எனக்கன்னியமாய்க் கற்பித்து அவர்கள் என்னைப் பூஜிக்கின்றார்கள். இதனானே அவர்கள் மறித்து மறித்தும் சன்மமரணத்தையடைகின்றார்கள் என்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'அவிதிபூர்வகம்' என்பதற்கு, அபேதபுத்திவிதியாம். அஃதிலாதோன் ஆனதால் அவர்கள் வஸ்துகதியால் சர்வான்மக பரமேசுரனாகிய என்னைப் பூசிப்பினும், அவர்களின் பூஜை அவிதிபூர்வகமேயாம். அபேதபுத்தி பூர்வகஞ்செய்யப்பட்ட எனது பூஜையே விதிபூர்வகமாமெனப் பொருளுரைக்கின்றனர். (23)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அச்சகாமர்களின் பூஜையில் அவிதி பூர்வகத்தன்மையை விளக்குவித்து, அவர்கள் அச்சவர்க்க முதலிய பலங்களினின்று நமுவவார்களென்பதை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுஹம் ஹி ஸவத்யஜ்ஞாநாம் ஹொகூ அ ப்ரஹுரெவ அ |

த து லாஜலிஜா நனி தகௌநாததஜிவணி தெ ||

(24)

ப-ம். 1 சுஹம் 7 ஹி 3 ஸவத்யஜ்ஞாநாம் 4 ஹொகூ அ 6 ப்ரஹுஃ 2 னவ 5 அ 11 த 8 து 9 லா 12 சுலிஜாநனி 10 தகௌந 13 சுதஃ 15 அஜிவணி 14 தெ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நானே சர்வயக்ஞங்கட்கும் போக்தாவும் பலப் பிரதாதாவுமாவேன்; இது மிக விளங்கம். ஆனாலோ அச்சகாமர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னை அவ்வடிவமாய்ப் பார்ப்பதில்லை இதனானே அவர்கள் புனராவிருத்தியையடைகின்றார்கள். (24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அதிகாரிகளைக்குறித்துச் சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்ட சிரௌத ஸ்மார்த்த யக்ஞங்களின் போக்தா அவ்விர்திரன் முதலிய தேவதா

வடிவமாக யானே யாகின்றேன். அங்ஙனமே, பரமேசுரனாகிய நானே அந்தரி யாமிவடிவத்தால் அகியக்கு வடிவனதால் அந்த யக்ஞங்களின் பலத்தைக் கொடுப்பவனுமாகின்றேன் இது சுருதி மிருதிகளிற் பிரசித்தமாம். அத்தன்மைய பரமேசுரனாகிய என்னை அன்னிய தேவதைகளின் சகாம பக்தர்கள் அத்தத்துவ வடிவமாயறிவதில்லை; அதாவது, ஸ்ரீ பகவானாகிய இவ்வாசுதேவரே இந்திராதி தேவதாவடிவத்தால் அந்த யக்ஞங்களின் போக்தாவும், தமது அந்தரியாமிவடிவத் தால் அந்த யக்ஞ பலத்தைக்கொடுப்பவருமாகின்றார். அத்தன்மைய சர்வான்ம வடிவ பரமேசுரருக்கயலாய் ஒன்றும் பூஜிக்கத்தக்கதின்றும் இவ்வாறென அச் சகாம புருஷர்களுணர்வதில்லை. இதுவே அவர்கள் அவ்வப்பலத்தினின்று நமுவு கின்றார்கள் அதாவது, பரமேசுரனாகிய எனது உண்மைவடிவத்தை யுணராது அச் சகாமர்கள் மிக வருத்தத்தால் அவ்விந்திராதி தேவதைகளைப் பூசிப்பினும் எமக் கர்ப்பணம் பண்ணுத காமியகருமங்களின் பிரபாவத்தால் முற்கூறிய தூமாதிமார்க் கத்தால் அவ்வத்தேவதாலோகத்தையடைந்து அதனது போகாந்தத்தில் அதி னின்றும் நமுவுகின்றார்கள். கருத்தினுவாம்:—அவ்வவ்வுலக போகங்கையுண் டாக்கும் புண்ணிய கருமபோகத்தால் நாசமடைந்தபின்னர் அச்சகாமர்கள் அவ் வத்தேவதா தேகாதிகளினின்று பிரிவடைந்தவர்களாய் மறித்தும் தேகமெடுப் பான் இம்மநுடலோகத்தையடைகின்றார்கள். எவ்வதிகாரி இந்திரன் முதலிய அத் தேவர்களிடத்தில் சர்வந்தரியாமியாகிய பகவானையே பார்த்து அந்த யக்ஞாதி கருமங்களைச் செய்கின்றானே அங்ஙனமே, அக்கருமங்களை அந்தரியாமியாகிய பர மேசுரனுக்கே அர்ப்பணஞ் செய்கின்றானே அந்நிஷ்காம புருஷன் அவ்வுபாசனா சகித கருமங்களின் பிரபாவத்தால் முற்கூறிய அர்ச்சிராதிமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்ம லோகத்தையடைந்து ஆண்டான்மனாரணத்தைப்பெற்று அப்பிரஹ்மலோகத்தின் போகாந்தத்தில் கைவல்லியமாகிய மோட்சத்தையடைகின்றான். இவ்வாற்றால் சகாம நிஷ்காமர்களின் பலத்தில் பெரும்பேதமாமென்க.

(24)

(அ-கை.) இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவதைகளைப் பூஜிப்பவர்க்குப் புன ராவிருத்தியின்மைவடிவ பல மின்றேனும் அவ்வத்தேவதா பூசாநுசாரமாய் அவ் வற்பபலப் பிராப்தி அவசியமுண்டாம் என்னு மர்த்தத்தைக்கூறி நேரே பரமே சுரனைப் பூசிக்கும் பக்தர்கட்கு அவர்களினின்றும் விலகணத்தன்மையை அரு ளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யானி ஷெவவ்ருதாஷெவாநு விததூஜானி விதூவ்ருதா: |
ஹுதாநி யானி ஹுதெஜ்யா யானி ஷெஜாஜிநொஷி ஷாடி ||

(25)

ப-ம். 3 யானி 1 ஷெவவ்ருதா: 2 ஷெவாநு 5 விதூநு 6 யானி 4 விதூவ்ருதா: 8 ஹுதாநி 9 யானி 7 ஹுதெஜ்யா: 13 யானி 10 ஷெஜாஜிந: 12 ஷவி 11 ஷா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தேவதைகளைப் பூஜிப்பவன் அவர்களையேயடை வன். பிதூர்க்களைப் பூஜிப்பவன் அவர்களையேயடைவன்; பூதங்களைப் பூஜிப்பவன் அவர்களையேயடைவன்; பரமேசுரனாகிய என்னைப் பூஜிப்பவன் என்னையேயடை வன்.

(25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்தக்கரணவடிவ வுபாதியின் முக்குணத்தால் அவிதி பூர்வகம் பூஜிப்பவர்களும் சாத்துவிக முதலிய பேதங்களான் மூவகைப் படுவார்கள். அவற்றுள், இந்திரன் முதலிய தேவதைகட்குப் பவிப்பிரதானம் பிர தக்ஷிணை நமஸ்காரமுதலிய பூசைவடிவ விரதமுடையவர்கள் தெய்வவிரதிகள். அவ்விந்திரன் முதலிய தேவதைகளையே அடைகின்றார்கள் அவர்கள் சாத்துவிகர்க் கெனப்படுவார்கள். சிராத்தமுதலிய கருமங்களால் பிதிர்க்கட்கு ஆராதனைபண்ணு

பவர்கள் பிதிருவிரதர்கள் அவர்கள் அப்பிதிர்க்களையே அடைகின்றார்கள் அவர்கள் ராஜஸுரெனப்படுவர்கள். யக்ஷராக்ஷ விராயகமாதிருகணம் முதலியவைகளைப்பூஜிப்பவர்கள் பூத பூஜகர்களாவார்கள். அவ்வாறு பூஜிப்பவர் அப்பூதங்களையே அடைவார்கள் அவர்கள் தாமதர்களுனப்படுவார்கள். இத்துணை கூறியதால் பரமேசுரனுக்கன்னியமான தேவதாராதனத்திற்கு அவ்வத்தேவதா சொரூபப் பிராப்திவடிவ அரித்திய பலங்கூறப்பட்டது. இப்போது பரமேசுர ஆராதனத்திற்குப் பரமேசுரப் பிராப்திவடிவ நித்தியபலத்தை அருளிச்செய்கின்றார். ‘யானி ஶ்ஷஜாஜி நொவிஹம்’ என. அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னைப் பூஜிக்கு மியல்புளோன் மத்யாஜியாவன் அதாவது, எவன் இந்திரன் முதலிய சர்வ தேவதைகளிடத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னையே வியாபகமாய்ப்பார்த்து இடைவிடாதென்னையே யாராதிக்கின்றானோ அந்த எனதன்பன் என்னையே யபேதமாயடைவான். எவன் எதை ஆரதிக்கின்றானோ அவன் அப்பாவச்ச்தையே யடைகின்றான் இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

தெயயாய யோவாவஸ தெத ஜெவஹவதி ।

(பொள்.) எவன் எத்தேவதையை உபாசிக்கின்றானோ மரணத்தின்பின்னர் அவன் அவ்வத்தேவதா பாவத்தையே அடைகின்றான் என்பதாம். ஈண்டிது பசுவானது கருத்தாம்:—பரமேசுரனை ஆரதிப்பதிலும் இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவதைகளை ஆரதிப்பதிலும் ஆயாசஞ் சமமாயினும் நித்திய பலத்தைத் தரத்தக்க அந்தரியாமியாகிய பரமேசுர ஆராதனத்தைத்தள்ளி அன்னியமான இந்திரன் முதலிய தேவதைகளை யாராதித்து அரித்திய பலத்தையேயடைகின்றார்கள்; ஆதலின் இவ்வஞ்ஞானிகளின் தூகிருஷ்டத்தின் பிரபாவம் ஆச்சர்யவடிவமாம் அதன் பிரபாவத்தால் இவ்வஞ்ஞானிகள் மோட்சத்தைத்தரும் பரமேசுர ஆராதனத்தைத் தள்ளிவிட்டு அரித்திய பலத்தைக்கொடுக்கும் இந்திராதி தேவதாராதனத்தைச் செய்கின்றார்கள். (25)

(அ-கை.) ஆதலின் பரமேசுரனுக் கன்னியமான தேவதைகளையிடுத்து இவ்வதிகாரி பரமேசுர ஆராதனமே செய்யற்பாலது. அஃகிவனுக்கு நித்தியமான மோட்சபலத்தைக் கொடுக்கின்றதன்றோ? அன்றியும் அன்னியதேவதா ஆராதனத்தில் இவனுக்குத் திரவியச்செலவு முதற்கொண்டு எத்துணைத் துன்பமுண்டோ அத் துணை யாந்தை பரமேசுர ஆராதனத்திலுண்டாவதில்லை; மற்றோ, இது மிகச்சுலபமானென்பதை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். வத் ௫ வுஹ் ௨ மருஞ்ஞாயம் யொ ௨௨ ஹத்வா ப்ரயஜிதி ।

தஜஹம் ஹத்வாவஹத ஶ்ரூதி வியதாத்நஃ ॥

(26)

ப-ம். 4 வத் ௫ 5 வுஹ் 6 மரு 7 தொயம் 1 யஃ 2 ரெ 3 ஹத்வா 8 ப்ரயஜிதி 10 தஃ 12 சுஹம் 11 ஹத்வாவஹதம் 13 ஶ்ரூதி வியதாத்நஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் பரமேசுரனாகிய எனக்கு அன்போடு பத்திரத்தையேனும், புஷ்பத்தையேனும், பலத்தையேனும், சலத்தையேனும் கொடுக்கின்றானோ அந்தச் சத்தபுத்தியுடையோன் அன்போடர்ப்பித்த பத்திர புஷ்பாதிகளைப் பரமேசுரனாகிய நான் ஏற்றுக்கொள்கின்றேன். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பத்திரம் புஷ்பம் பலம் தோயமுதற்கொண்டு பிரயத்தனமிலாது மிகவுமெளிதாய்க் கிடைக்கும் சுலபமான வஸ்துக்களில் யாதானுமொருபத்திர புஷ்பபல முதலியவைகளை யாவன் பேரைசுவரியமுடைய எனக்கு அன்போடளிக்கின்றானோ அதாவது பரமேசுரனுக்குமேல் மற்றொன்றுமில்லை

யென்னும் புத்தி பூர்வக நிரதிசயப் பிரீதியோடு எவன் அடிமையனைப்போலப் பரமேசுரனாகிய எனக்கு அப்பொருளை அர்ப்பணம் பண்ணுகின்றானோ; கருத்திது வாம்.—மகாராசனது ராச்சியத்திலுள்ள பொருள்களைத்தும் வஸ்து கதியால் அம் மகாராசனதேயாம் அப்பொருள்களையே அடிமைக்காரர்கள் அன்போடு அர்ப்பணஞ்செய்கின்றார்கள் அதனால் அம்மகாராசாவானவர் சந்தோடத்தையடைவது போல உலகத்திலுள்ள பதார்த்தங்களனைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னுடையதே யாம். இவ்வுலகத்தில் என்னுடையதல்லாததொரு பொருளில்லை அத்தன்மைத் தரப எனக்கு எவர்களன்போடு எனது பதார்த்தத்தையே அர்ப்பணஞ்செய்கின்றார்களோ அச்சுத்த புத்தியுடையோர்கள் அன்போடளித்த பத்திர புஷ்பமுதலியவைகள் மிகவுமற்பமேனும் நான் உண்பேன். அதாவது, ஒருவன் அன்னமுண்டு திருப்தியடைவதுபோலப் பரமேசுரனாகிய நானும் அப்பத்திரமுதலிய பதார்த்தங் களை அன்போடேற்றுக்கொண்ட மாத்திரத்தானே திருப்தியடைவேன். ஈண்டு, ‘சுபராஜி’ ‘உண்கின்றேன்’ என்னும் பதத்திற்கு முக்கியார்த்தமாகிய போஜன கருத்திருத்துவத்தையிட்டு அப்பதத்திற்கு இலக்கண விருத்தியால் அன்போடு சுவீகருத்திருத்துவத்தையுடையது பிரீதி யதிசய காரணத்தை யறிவுறுத் தற்பொருட்டு அதாவது, அன்போடர்ப்பணஞ்செய்த பத்திர புஷ்பாதிகளின் சுவீகாரமாத்திரத்தானே நான் மிகப்பிரசன்னனாகின்றேன். சுருதியிலும் தேவதை களுக்கு மறுடரைப்போலப்போசன கருத்திருத்தன்மை நிடேதிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. இதனையும் ‘சுபராஜி’ என்னும் பதத்திற்கு சுவீகாரார்த்தத்தில் லட்சணை பண்ணுவதுரித்தாம்.

ஆ-சு. நஹவெவ ஷெவா சுபராஜி நவிஸந்தி ।

வனதஷெவா ஷுதம் ஷுஷா துஷுஷி ॥

(பொ-ள்.) மறுஷ்பர்கள் அன்ன முதலிய பொருள்களை யுண்ணுவதுபோலும் தண்ணீர் முதலியவைகளைக் குடிப்பதுபோலும் தேவதைகள் அன்னமுதலியவைகளை யுண்ணுவதும் நீர் முதலியவைகளைக் குடிப்பதுமில்லை; மற்றோ, அவர்கள் அமிருத தரிசனமாத்திரத்தானே திருப்தியடைவார்களென்பதாம். ஹே பகவன்! தாங்கள் சாக்ஷாத் பரமேசுரனாயிருந்தும் அத்தன்மைய பத்திர புஷ்பமுதலிய வற்ப வஸ்துவைச் சுவீகாரம்பண்ணுவதெற்றுக்கோ? மகத்புருஷர்கட்கு மகத்தாம் பொருளைச் சுவீகாரம்பண்ணலே யுரித்தாம் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு அதிற் காரணமருளிச்செய்கின்றார். ‘ஹக்ஷுஷவஹுதம்’ என, அவைகளற்பமாயினும் அவர்கள் மிகவன்போடெனக் கர்ப்பித்தமையின் நான் அவைகளை மகத் பொரு ளென ஏற்றுக்கொள்கின்றேன். அதாவது, அப்பொருளை யேற்றுக்கொள்வதில் செளந்தரியத்தன்மை முதலியன காரணமன்று, மற்றோ, பேரன்பே காரணமாம் என்க. ஈண்டு, ‘ஹக்ஷுஷவஹுதம்’ என்னும் வாக்கியத்தில் பக்தியை யருளிச் செய்து ‘ஹக்ஷுஷவஹுதம்’ என்னும் வாக்கியத்திலும் மீண்டும் பக்தியை அரு ளிச்செய்தது இப்பொருளைக்குறிப்பித்தற்காம்.—பிராமணனாயும் பெருந்தவனாயு மிருந்தும் எனது பக்தியின்றியவன் பெரும்பொருளை யர்ப்பணம் பண்ணினும் நானதை யேற்றுக்கொள்ளேன் ஆதலின், பரமேசுரனாகிய என்னுலாக்கப்பட்ட பொருளை யேற்றுக்கொள்வதில் பிராமணன் முதலிய உத்தமசாதியும் தவமும் காரணமன்றும்; மற்றோ, அர்ப்பணஞ் செய்வோனது பேரன்பே காரணமாமென்க. அல்லது, மிகவுமன்போடு தாய் கொடுத்தபொருளைப் பாலகன் உண்ணத்தக்கது தகாதது என்னும் விசாரமின்றி உண்ணுமாறுபோல, அன்பர்கள் பேரன்போடர்ப்பணஞ்செய்த உண்ணத்தக்கதகாதவஸ்துக்களின் ஞானமுடையநானும் அவர்க ளன்போடர்ப்பணஞ்செய்த பத்திர புஷ்பாதிகளை எனது லீலாவதாரத்தால் நேரே

யுண்கின்றேன். ஸ்ரீதாமப்பிராஹ்மணர் பேரன்போடளித்த தண்டலத்தையும், சபரரால் பேரன்போடு கொடுக்கப்பட்ட பதரிப்பலத்தையும் யான் உண்ணுதொழித்தேனோ! ஆதலின், கேவலம் அநன்ய பக்தியே எனது சந்தோஷகாரணமாம். ஏனைய இந்திரன் முதலிய தேவதைகளைச் சந்தோஷப்படுத்துவதில் பெரும்பொருட்செலவு தேகவருத்தம் முதலியன காரணமாயினால், என்னைச் சந்தோஷப்படுத்துவதில் அக்காரணங்கள் அவசியமேற்படுத்தினதன்று; மற்றோ, கேவலம் பக்தியொன்றே அபேட்சிதமாமாதலின் அதிகாரிகள் வேறு தேவதைகளைவிடுத்துப் பரமேசுரனாகிய என்னை யொருவனையே ஆராதிக்கவேண்டுமென்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் பக்திரம் புஷ்பம் என்னு மிச்சலோகத்திற்கு இவ்வாறு பொருள்படுத்தினுள்ளார்:—

ஆ-சு. ஷ்ரோஸுவெ வாஸு ஷெவ ஷஜ் அருனாஅருவெவஅ !
அரும ஷநஜாஸி நொ ராஸுவஜஅரும புநிவாஜிக்ஷு ||

(பொ-ள்.) பரமேசுரனாகிய வாசுதேவனுக்குச் சல மசலம் என இரண்டு ரூபங்களாம். அவற்றில் சந்நியாசியோ சல ரூபமாம், சாஸிக்குராமமுதலிய பிரதிமைகள் அசலரூபமாம் என்னுமிச்சாத்நிரவாக்கியத்தில் சந்நியாசியும் சாஸிக்குராமமுதலிய பிரதிமைகளும் பரமேசுரனது சொரூபமெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. அன்றியும் ‘சுஷஜாமதஃ ஷ்யம்விஷ்ணு’ உண்ணும்போது மனைக்கண்வந்த அதிதி சாட்சாத் விஷ்ணுரூபமென்க. இம்மிருகியிலும் அதிதியை விஷ்ணுவெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றதாதலின், அதிகாரியானவன் சாஸிக்குராமத்திற்கேனும்பிரதிமைக்கேனும் அன்போடு என்பொருட்டு அர்ப்பணஞ்செய்யவேணும். அவ்வாறு அர்ப்பித்ததை நானேற்றுக்கொள்வேன். அல்லது, எவன் உண்ணும் போது மனைக்கண்வந்த அன்னம் வேண்டுமதிதிக்குச் சாகம் பல முதலிய எதையுண்கின்றானோ அதை அன்போடு கொடுக்கின் அவன் அன்போடளித்த அப்பத்திர புஷ்பபலாதிகளை அதிதி முகத்தால் நேரே நானே யுண்கின்றேன் என்க.

(26)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எப்பூஜையால் தாங்கள் பிரசன்னராவீர்களோ அப்பூஜை எவ்வாறு செய்யற்பாலதாம்? என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யத்ரொஷி யஜுராவி யஜுஹொஷி ஷுடாவி யக் !
யத்வஸஜ்ஜலி களனெய தத்சுரூஷ்ஷ ஜெவ-ஜணம் ||

(27)

ப-ம். 2 யக் 3 கரொஷி 4 யக் 5 சுஜாவி 6 யக் 7 ஜுஹொஷி 8 ஷுடாவி 8 யக் 10 யக் 11 தவஸஜ்ஜலி 1 களனெய 12 தக் 14 சுரூஷ்ஷ 13 ஜெவ-ஜணம்.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! நீ யாது செய்கின்றனையோ, யாது உண்ணுகின்றனையோ, எவ்வோமஞ் செய்கின்றனையோ, எத்தானம் பண்ணுகின்றனையோ, எத்தவம் பண்ணுகின்றனையோ, அவ்வனைத்தையும் எந்தர்ப்பணமாய்ச் செய்குதி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நூலாக்களுயின்றிக் கேவலம் ராகத்தால் வந்த கமனாகமனவடிவ எந்த லௌகிக கருமத்தை நீ செய்கின்றனையோ அங்ஙனமே, எனது திருப்தியின்பொருட்டேனும் கருமசித்தியின்பொருட்டேனும் எவ்வன்னத்தை யுண்கின்றனையோ, சாஸ்திரபலத்தால் எந்த நித்திய அக்கினிஹோத்திரமுதலிய ஹோமத்தைச் செய்கின்றனையோ ஈண்டு ‘ஜுஹொஷி’ என்னும் ஹோமவாசகபதமானது சிரௌதஸ்மார்த்த சர்வ ஹோமங்கட்கும் உபலக்ஷணமாம்.

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ச அரு

அதாவது, சிரௌதஸ்மார்த்த எத்துணை ஹோமம் நீ செப்கின்றனையோ, அதிதி பிராஹ்மணன் முதலியோர்கட்கு எந்த அன்ன சுவர்ணமுதலிய பதார்த்தங்களைக் கொடுக்கின்றனையோ ஒவ்வொருவருட்கிலும் அறிபாமலும் மயங்கியுஞ் செய்யப் பட்ட பாபநிலிருத்தியின்பொருட்டு எந்தச் சாந்திராயணமுதலிய தவஞ்செய்கின் றனையோ அல்லது, இச்சைப்படியுண்டாம் பிரவிருத்தியை நிவிருத்திப்பான் தேகேந்திரிபாதிசுனையடக்கும் வடிவ எந்தத்தவத்தைச் செய்கின்றனையோ, இத் தவம் சர்வ நித்திய நைமித்திககருமங்கட்கு முபலக்ஷணமாம். அக்கருமங்களனைத் தையும் பரமேசுரனாகிய எனக்கர்ப்பணஞ் செய்குதி. அதாவது, பிராணியின் சுபாவ வசத்தால் சாஸ்திரமின்றி அவசியஞ் செய்யத்தக்க போதல்வருதல் முதலிய லௌகிக கருமங்களையும் சாஸ்திர பலத்தால் அவசியஞ் செய்யத்தக்க ஹோமதான முதலிய கருமங்களையும் வேறு நிமித்தத்தாற் செய்யப்படு மிவ்விருவித கருமங்களை யும் பரமேசுரனாகிய எனக்கர்ப்பணமாம் வண்ணமே செய்குதி. ஈண்டு, 'சுரூஷ' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் காண்பித்தனர்.—இவ்வண் மெவன் சர்வ கருமங்களையும் பரமேசுரனாகிய எனக்கர்ப்பணஞ்செய்கின்றானே அவ னுக்கு மோட்சவடிவபலம் பிராப்தியேயாகும்; அதனால் எனக்குச் சிறிதளவும் பலனுண்டாவதில்லையென்க. இதனலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—அவசியஞ்செய் யத்தக்க கருமங்களைப் பரமகுருசொருப பரமேசுரனாகிய எனக்கு அர்ப்பணஞ் செய்தலே எனதாராதனையாம். அதில் மற்றொரு தொழிலும் வேறாய்ச் செய்யத் தக்ககின்றமென்க.

(27)

(அ-கை.) இப்போது கூறிப்போந்த ஆராதனையின் பலத்தை அதிகாரிகளை யாராதனத்தில் முயலுவிப்பான் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செப்கின்றார்.

சு-ம். ஸுஹாஸுஹமெனெருவம் ஜோக்ஷ்யெவ கஜேஷ்யம்யெநெஃ ।

ஸந்நிபஸ்யொமயுகூதா விஜுகூதா ஜேஷ்யெவஷ்யஸி ॥

(28)

ப-ம். 2 ஸுஹாஸுஹமெனெருஃ 1 னவம் 4 ஜோக்ஷ்யெவ 3 கஜேஷ்யம்யெநெஃ

5 ஸந்நிபஸ்யொமயுகூதா 6 விஜுகூதா 7 ஜா 8 உவெஷ்யஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அத்தன்மைய ஆராதனையையுடைய நீ இஷ்டா நிஷ்டபலமுடைய கருமவடிவ பந்தங்களினின்று விடுபடுவாய். அங்ஙனமே சந்திர யாச யோகயுக்தான்மாவாகிய நீ அக்கருமபந்தங்களினின்று விழுத்தனாப் பரப் பிரஹ்மமாகிய என்னையே யடைவாய்.

(28)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்தவகையால் ஆயாசமின்றியே சித்த மாகும் சர்வ கருமங்களையும் எனதர்ப்பணமாக்கல்வடிவ எனதாராதனையை யடைந்த நீ இஷ்டாநிஷ்டபலங்கையுடைய கருமபந்தனவடிவ லௌகிகவைதிக கருமங்களினின்று விடுபடுவாய்; அதாவது, அச்சர்வ கருமங்களும் எனக்கர்ப்பண மானதால் உனக்கதனேடு சம்பந்தம் பொருந்தாதாதலின் அக்கருமங்களானும் அத னுடை இஷ்டாநிஷ்ட பலங்களானும் நீ சம்பந்தியாகமாட்டாய்; அதன்பின்னர் சன்னியாசயோக யுக்தனாகிய நீ; ஈண்டுச் சர்வகருமங்களையும் பரமேசுரனுக் கர்ப் பணம்பண்ணல் சந்திரயாசமாம்; அதுவே யோகம்போலச் சித்தசோதகமானதால் யோகரூபமாம்; அத்தன்மைய சன்னியாச யோகயுக்தனென்பது சோதிக்கப்பட்ட ஆன்மாவெனு மந்தக்கரணமுடையோன் சன்னியாசயோகயுக்தான்மாவாம்; அல் லது, அச்சந்திரயாசயோகத்தில் யுக்தன் என்பது ஆசக்தாந்தக்கரணமுடையனாவன்; அல்லது, பலத்தோடு சர்வ கருமங்களின் தியாகம் சந்திரயாசமாம், அச்சந்திரயாச யோகத்தோடுகூடிய மனமுடையோன் சந்திரயாசயோக யுக்தான்மாவாம்; அத் தன்மையனாப் சிவத்திருப்பினும் அக்கருமவடிவபந்தங்களினின்று விடுபட்டவனா

கிய றீ ; என்னையே யடைவாய். அதாவது, சம்யக்தரிசனத்தால் அஞ்ஞானவடிவ ஆவரணத்தை நிவிருத்தித்துப் பரப்பிரஹ்மமாகிய என்னை 'நான் பிரஹ்மமாகின் றேன்' எனச் சாக்ஷாத்கரிப்பாய். அதன்பின்னர்ப் போகத்தால் பிராரத்தகருமநாச மாயித்தேகம் விழுவே விதேககைவல்லியவடிவ பரப்பிரஹ்மமாகிய என்னையடைவாய். நிகழ்காலத்தும் பரப்பிரஹ்மமாகிய எனது சொருபனுய்ச் சர்வோபாதிகளி னிவிருத்திபால் மாயையாலான பீதவியவகாரவிடயமாகாய். (28)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! றீரும் உமதன்பர்கட் சுறுக்கிரகம்பண்ணி அன்பி லார்க்குச் செய்யாதொழிவிரேல் எம்மேனார்களைப்போல ராகத்துவேஷங்களை யுடையராதலின் பரமேசுரராதல் யாங்கனமாம் ? மற்றே, எம்மேனார்களைப்போல றீருமொரு சேவிசேஷராகுகிர் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிசெய்கின்றார்.

சு-ம். ஸஹோஹம் ஸவ-ஹுதெஷு ந ரெ செஷஷாஸி நவ்ரி யஃ !

யெஹஜந்தி துஜாம் ஹகூஜா லயி தெதெஷு அாவஜ்ஹம் || (29)

ப-ம். 3 ஸஃ 1 சுஹம் 2 ஸவ-ஹுதெஷு 6 ந 4 ரெ 5 செஷஷி 7 ஸஹி 9 ந 8 வ்ரி-யஃ 11 யெ 14 ஹஜந்தி 10 து 12 ஜாம் 13 ஹகூஜா 17 லயி 15 தெ 20 தெஷு 16 அ 19 ஸவி 18 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய நான் சர்வப் பிராணிகளிடத்தும் சமானனாதலின், ஒரு பிராணியும் எனக்குத் துவேஷ விஷயமும் பிரீதிவிஷயமு மின்றேனும், எவன் என்னை அன்போடு சேவிக்கின்றானோ அவனே என்னிடத் துள்ளான் ; நானுமவனிடத்திலேயுள்ளேன். (29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய எனது பக்தாபக்தர்களனைவரிடத் தும் நான் சமானனே அதாவது, பரமேசுரனாகிய எனக்குச் சுபாவிசம், உபா தியாலாயது என இருவகை வடிவங்களுண்டு. அவற்றுள், சச்சிதானந்த மூன்றும் எனது சுபாவிசவடிவமாம். அந்தரிபாமித்தன்மை யுபாதித்யாலாயதாம். சுபாவிச மான சச்சிதானந்தவடிவங்களால் அப்பிராணிகளைத்திலுஞ் சமானன், உபாதித்யா லாகிய அந்தரித்யாமிவடிவத்தானுஞ் சமானன், இதனுளை ஒரு பிராணியும் எனக் குத் துவேஷவிஷயமும் பிரீதிவிஷயமுமன்றும். வானமண்டலத்தில் வியாபகமாகிய இரவியொளிக்கு ஒரு பொருளிலும் விருப்பு வெறுப்பின்றும் ; மற்றே, யாண்டுஞ் சமானமாவதுபோலாம். ஹே பகவன் ! ஒரு பிராணியிடத்தும் உமக்கு விருப்பு வெறுப்பின்றேல் உமது பக்தாபக்தர்களிடத்துப் பல விஷயத்தன்மை எவ்வாறும் ? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதிற்காரணமருளிச்செய்கின்றார். 'யெஹஜந்தி' என, அர்ச்சுன ! எவர்கள் சர்வ கருமங்களையும் பரமேசுரார்ப்பணம் பண்ணல் வடிவ பக்தியால் என்னைச் சேவிக்கின்றார்களோ அவர்கள் சிரேஷ்டர்களா வர்கள். ஈண்டு, 'யெஹஜந்தி' என்பதிலுள்ள 'து' சத்தமானது அபக்தர்க ளபேட்சையால் பக்தர்களின் விசேஷத்தன்மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம் ; அவ்விசேடத்தன்மையாதாமெனின் அருளுகின்றார் 'லயிதெதெஷு அாவஜ்ஹம்' என. அர்ச்சுன ! எனக்கார்ப்பணம்பண்ணிய நிஷ்காமகருமத்தால் எவன் சுத்தார்த்தக் கரணமுடையனோ அவனே என்னிடத்திருக்கின்றான் ; அதாவது ரஜோதமங்க ளொழிந்து சத்துவ குணமிகுந்ததால் மிகவும் சுவச்சமாகிய அந்தக்கரணவிருத் திபைப் பரமேசுரனாகிய எனதாகாராய் உபநிஷத் பிரமாணத்தாலுண்பண்ணிய பக்தர்களே என்னிடத்திருக்கின்றார்கள். அபக்தர்கள் என்னிடத்திவ்வாறிரார் கள். பரமேசுரனாகிய நானும் அந்தப் பக்தர்களிடத்திலிருக்கின்றேன் ; அதாவது

நானும் அவர்களுடைய சுவச்சமாகிய அந்தக்கரணவிருத்தியிற் பிரதிவிம்பிதனாகி அவர்களிடத்திருக்கின்றேன்; என்னை, இவ்வுலகத்தில் யாது யாது சுவச்சத்திரவியமோ அதுவதற்கு இது சுபாவமேயாம்:—எப்பொருளோடு அதற்குச் சம்பந்தமுண்டாகின்றதோ அப்பொருளாகாரத்தை அது தன்னிடத்திழுத்துக்கொள்ளல். அச்சுவச்சத்திரவியத்தோடு சம்பந்தமுடையவை எவ்வெப்பொருள்களோ அப்பொருள்கட்கு மிதுவே சுபாவமாம்; அச்சுவச்சத்திரவியத்தினிடத்தில் பிரதிவிம்பத்தன்மையையடைதல். அன்றியும், சுவச்சமிலாத் திரவியங்கட்கும் அதனோடு சம்பந்தமான பொருள்களுக்கும் அவ்வாகாரத்தைக் கிரகிப்பதும் அதிற் பிரதிவிம்பப்பாவத்தையடையாததுமே சுபாவமாம். இரவியொளியானது எவ்விடத்துஞ் சமமேனும் சுவச்சமாகிய தர்ப்பணமுதலியவைகளிலே விளக்கமாகின்றது. சுவச்சமிலாத கடமுதலியவைகளிலின்று இத்துணையானே அப்பிரகாசத்திற்கு தர்ப்பணத்தில் ராகமும் கடாதிகளிடத்தில் துவேஷமும் சித்தமாவதில்லாததே போலப் பரமேசுரனாகிய நான் எல்லாவிடத்துஞ் சமமாயினும் பக்தர்களின் நின்மலாந்தக்கரணத்தில் விளக்கமாகின்றேன்; அபக்தர்களின் மலினந்தக்கரணத்தில் விளக்கமாகிலேன். இத்துணையானே எனக்குப் பக்தர்களிடத்து ராகமும் அபக்தர்களிடத்துத் துவேஷமும் சித்தியாதாமாதலின், பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் சிறிதளவும் விஷமத்தன்மையின்றும். கருத்தினுவாம்.—இராகத்துவேஷங்களின்றியதாயினும் அக்கினியானது தன்னிடத்தில் நெருங்கியிருப்போர்களின் சீதத்தை நீக்குகின்றது. நெருங்காதோர்களின் சீதத்தை நிவிருத்திப்பதில்லை. அங்ஙனமே இராகத்துவேஷங்களின்றிய கற்பகவிருக்கமும் தணையணுகிறோர்க்கு மனதிவிச்சித்தபொருளைக்கொடுக்கின்றது அணுகாதோர்க்கில்லை. இத்துணையானே அக்கினியிலும் விருக்கத்திலும் விஷமதோஷப் பிராப்தியாகாதவாறேபோல, இராகத்துவேஷங்களின்றிய பரமேசுரனாகிய நானும் சரணாதமான பக்தர்களின் பந்தத்தையே நிவிருத்திப்பேன் ஏனையோர்களின் பந்தத்தை நிவிருத்தியேன் இத்துணை மாத்திரத்தால் என்னிடத்தில் விஷமதோஷப் பிராப்தியின்றும் என்க. (29)

(அ-கை.) எவ்விடத்துஞ் சமானமாகிய என்னிடத்தில் விஷமத்தன்மையைக் காட்டுவது பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியின் பிரபாவமாம். அப்பக்தியின் பிரபாவத்தை நீ கேளுதி.

சு-ம். சுவி வெதுஹுராஹாரொ ஹஜதெ லாஹநஜலாஹ் !
லாஹுரொவ லா ஹவஜு லாஹவலிதொ ஹி லாஹி ||

9-2 (30)

ப-ம். 2 சுவி 3 வெசு 1 லாஹுராஹாரா 6 ஹஜதெ 5 லாஹ 4 ஸநநஜலாஹ்
8 லாஹு 9 லாவ 7 லாஹி 10 ஹவஜு 13 லாஹ் 14 வலிவலிதாஹி 11 ஹி
12 லாஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஒருவன் மிகவும் துராசாரமுடையவனாயினும் அநன்யசித்தனாய் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆராதிப்பனேல் அவன் சாதுவேயென மதித்தல்வேண்டும்; அவன் உள்ளவாறு நிச்சயமுடையோனாதலின். (30)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாரேனுமொருவன் அஜாமிளாதிகளைப்போல முற்றுந் துராசாரமுடையவனாயினும் பூர்வ புண்ணியோதயத்தால் அநன்ய சித்தனாய் என்னை ஆராதிப்பனேல் அவன் முன்னர் அசாதுவாயினும் அப்போது சாதுவென்றே கொள்ளவேண்டும். எதனாலவன் அக்காலத்தில் இனிய நிச்சயமுடையோனாவனோ ஆண்டுத் துராசாரமுடையவனும் பரமேசுரனதாராதனத்தால் சாதுவாயவன் என்பது அன்னிய சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சுதிவாவ ப்ருஸகோவி யஜாய திவிஷ உஜுதம் !

ஹய ஹவஸீ ஹவதி வஸ்கீவாவநவாவநஃ ||

(1)

ப்ராயஸிதா நஸுஸெஷாணிதவஃ கஸாஷுகாநி நெவ !

யாநி தெஷா உஸெஷாணாம் க்ஷுஷாநம் வஸாணம்பாடி ||

(2)

(பொ-ள்.) அத்தியந்த பாவகருமத்திழுந்தினவனும் அான்ய சித்தனும் ஒரு கணப்போது என்னையாசாதிப்பனேல், அதன் பிரபாவத்தால் சர்வ பாபமற்ற வனாகி மீண்டுந்தவசுடையனாகின்றான். பாப மலத்தைச் சுத்தம்பண்ணும் சதா சாரமுடையவர்களையும் தனது தரிசனத்தால் சுத்தம் பண்ணுகின்றவனுமாகின்றான். அல்லது, பாவநிலிருத்தியின்பொருட்டுத் தருமசாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்ட கிருச்சிர அதிகிருச்சிர மஹாகிருச்சிர சாந்திராயணமுதலிய பிராயச்சித்தங்க ளனைத்தினும், வாஜபேய ராஜசூய அசுவமேத யஞ்ஞமுதலிய கருமரூபப் பிராயச் சித்தங்களனைத்தினும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானது ஸ்மரணமேலானதாமென்க. கருத் தினுவாம்:—அக் கிருச்சிரமுதலிய பிராயச்சித்தங்கள் எவ்வெப்பாவ நிவிருத்தியின் பொருட்டுச் செய்யப்படுகின்றதோ அவ்வப்பாவத்தையே நிவிருத்திக்கும்; ஏனைய பாவத்தையகற்றாது. இப்பரமேசுர ஸ்மரணமோ! நூறுகோடி. கற்பங்களின் பாவத்தையும் நாசம்பண்ணும். இது பிறநூலினுங்கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சுஹம் ஸ்ருஷேதி ஜாயஜாய யதேகா முஜநஸா ஸக்யஃ !

ஸவ-உதாதி வாவாநம் கஸு கொடிஸுதெஃ க்ருதம் ||

(பொ-ள்.) எவன் ஒருமைப்பட்டமனத்தால் ஒருதரம் யான் பிரஹ்மசொஸ்த பம் என அபேதமாய் என்னைச் சிந்திக்கின்றானோ அவன் நூறுகோடி. கற்பத்திற் செய்யப்பட்ட சர்வ பாவங்களையு நாசஞ்செய்கின்றான் என்பதாம். (30)

(அ-கை.) ஆண்டு அநன்ய சித்தனாய் பரமேசுரனை ஸ்மரித்தலே மோட்ச சாதனம் என்னுந் திடநிச்சயத்தால் அவன் முந்திய தூராசாரங்களை நீக்கிச் சீக் கிரமே தருமான்மாவாகின்றான், என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். க்ஷிபுஃ ஹவதி யஜாஷுதா ஸஸுஹாம். நிமிஷஹி !

களனெய ப்ருதிஜாநீஹிந ஹேதூஃ ப்ருணஸூதி ||

(31)

ப-ம். 1 க்ஷிபுஃ 3 ஹவதி 2 யஜாஷுதா 4 ஸஸுஃ 5 ஸாம். 6 நிமிஷஹி 7 களனெய 12 ப்ருதிஜாநீஹி 10 த 8 ஹே 9 ஹதூஃ 11 ப்ருணஸூதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவன் சீக்கிரமே தருமான்மாவாகின்றான் நித்திய சாந்தியையுமடைகின்றான்; கௌந்தேய! எனது பக்தன் நாசமாகானென நீ பிரதிஞ்ஞஞ செய்குதி.

(31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்னர்ப் பல்காலம் அதர்மான்மாவானவனும் பரமேசுரனாகிய எனது பஜனையின் பிரபாவத்தால் சீக்கிரமே தருமான்மாவாகின்றான்; அதாவது, அவன் அவ்வாராதனையின் பிரபாவத்தால் முந்திய தூராசாரத் தன்மையை விடுத்துத் தருமத்திற் பிரிதியுடையவனாகின்றான். அல்லது, எனதன்பாகிய அவனுக்குக் கேவலம் இத்துணைப்பலமன்று, மற்றே இதனினும் மிகுந்த பலனுண்டாமென்பதை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார். 'ஸஸுஹாம். நிமிஷஹி' என, அர்ச்சுன! எனதாராதனையின் பிரபாவத்தால் அவன் நித்திய சாந்தியையடைகின்றான்; அதாவது, பானாகிய எனதாராதனையால் சுத்தார்த்தக்கரணாகிய

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ச அக

அவன் தீவிர வைராக்கியமுடையவாய்ச் சகல விடயபோகங்களினிச்சையற்றவனாகின்றான். ஹே பகவன் ! பரமேசுரனைப் பஜனைபண்ணுவோனும் முந்திய துராசாரத்தைவிடாது தருமான்மாவாகாதொழிகின்றானுதலின் அவன் நாசத்தையே யடைவான் என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் பக்தர்களிடத்துள்ள கிருபாபரவசத்தால் வெகுண்டவனைப்போன்று அவனுக்கருளிச்செய்கின்றார். 'கௌஷேய' என முன்னர்த்துராசாரனாயினும் இவன் பரமேசுரனாகிய எனது பஜனையின் பிரபாவத்தால் அத்துராசாரத்தைவிடுத்துச் சீக்கிரமே தருமான்மாவாகின்றான், நித்தியசாந்தியையுமடைகின்றான். இஃதோ ரற்புதமென நீ யறியற்க; மற்றோ, எனது பக்திப்பிரபாவம் நிச்சயமேயாதலின் இவ்விஷயத்தில் வாதம்பண்ணும் பிரதிவாதியின் முன்னின்று கரமேலெடுத்து அப்பிரதிவாதியின் அவமானபூர்வகம் கருவத்தோடும் பரமேசுர பக்தன் மிகவும் துராசாரனாயினும், பிராணசங்கடத்தையடையினும், மிக முடனாயினும், அசரணனாயினும் நாசத்தையே அடையான் எனப் பிரதிக்கொரு செய்வாய். அதாவது, தூர்க்கதியையடைவதில்லை. மற்றோ, எல்லாவாற்றானும் எனது பக்தன் கிருதார்த்தனையாகின்றான். இதில் அஜாமிலன், பிரகலாதன், துருவன், கஜேந்திரன் முதலிய அநேக திருட்டாந்தம் மிகப்பிரசித்தமாம். அங்ஙனமே,

ஆ-ம். நவாஸுஷேவ ஹதூநா உஸுஹம் விஜிதெ க்ஷுபிக் !

(பொ-ள்.) பரமேசுர பக்தனுக்கு ஒருக்காலும் சுபமின்மையுண்டாகாதாம் என்பது முதலிய பல சாத்திரவசனங்களும் பிரமாணமாடென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் இடையில்வரும் தோடத்தால் துஷ்டனானவனுக்குப் பகவத்பக்திப்பிரபாவத்தால் ஈடேறுந்தன்மை கூறப்பட்டது. இப்போது சுபாவிகதோஷத்தோடுகூடிய துஷ்டனுக்கும் அதன் பிரபாவத்தால் ஈடேறுந்தன்மை கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஶாஹி வாயு-3 வஜ்ரவாஸுரித்யு யெவி ஸுஷு-8 வாவயொநய-1

ஸூரியொவெஸுஷாஸுயா ஸூஉ-9 ஷ்ரெவி யாந்தி வராஹதி-9 || (32)

ப-ம். 2 ஶாஹி 1 வாயு-3 3 வஜ்ரவாஸுரித்யு 4 யெ 6 சுவி 7 ஸுஷு-8 5 வாவயொநய-9 ஸூரிய-10 வெஸுஷா-8 தயா 11 ஸூஉ-9-8 12 தெ 13 சுவி 16 யாந்தி 14 வராஹ 15 மதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய என்னை ஆசிரயித்தவர்கள் பாபயோனிகளாயினும் ஸ்திரீகளாயினும் வைசியர்களாயினும் சூத்திரர்களாயினும் பரமகதியையே அடைவார்கள் என்னும் இது நிச்சயமேயாம். (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய எனது சரணத்தையடைந்தவர்கள் பாபிகளாயினும் அதாவது, சாதிகதோடத்தால் துஷ்டர்களாகிய சண்டாளர்களாயினும், சர்ப்ப முதலிய திரியக்கயோனிகளாயினும், வேதாத்தியயனமிலாமையின் அதிநிக்கிருஷ்டர்களாகிய ஸ்திரீகளேனும், கிருஷ்ணவாணிச்சிய முதலியவைகளில் தத்பராகிய வைசியர்களேனும், வேதாத்தியயன முதலியவைகளின்மையின் பரமகதிக்கீத்யோக்கியமான சூத்திரர்களேனும், பரமேசுரனது பக்திப்பிரபாவத்தால் சுத்தாரந்தக்கரணமுடையராய்ப் பிரஹ்மசாட்சாத்காரவாயிலாய் மோக்ஷவடிவப் பரமகதியையே அடைகின்றார்கள் இஃதுண்மையென்றுணர்ந்தி. இதற்கிறிதளவு மையமுறாதொழி நீ. ஈண்டு, 'ஶாஹி' என்பதிலுள்ள 'ஹி' சுத்தத்தால் இவ்வர்த்தத்தில் நூற்பிரமாண சித்தியுமுளதெனத் தெரிவிக்கப்பட்டதாம். அம்மானமிதுவாம்.

ஆ-சு. கிராத ஹுணா யு வுயிஷுவாஹு ஹாசுஹீரகங்கா யவநாஃ
வஸாடி யெநெதீ அ வாவாய உவாஸ்யாஸ்யாஃ
ஸாஹிஜி தநெஸு வுஹவிஷ்வெநஃ

(பொ-ள்.) கிராத, ஹுணா, அந்திர, புலிந்த, புல்கச, ஆபிர, கங்க, யவன, கசு, என்பன முதலிய தாழ்ந்த சாதியுடைய பிராணிகளும் மற்றும் பாபாசரண முடையர்களைவர்களும் எந்தப் பரமேசுரனது சரணத்தையடைந்து சுத்தர்களாகின்றார்களோ அப்பரமேசுரனை யான் நமஸ்கரிக்கின்றேன். ஈண்டு, அவர்களும் என்பதிலுள்ள. உம்மையால் 'சுவிஷெது உவாஸ்யாஸ்யா' என, முற்சுலோகத்திற்குறப்பட்ட துராசாரமுடையோர்களையும் கொள்ளவேண்டும். (32)

(அ-கை.) ஆண்டு இவ்வாறு ஸ்திரீசூத்திரர் முதலியோர்களும் பரமேசுரனது பக்தியால் பரமகதியையடைவர்களேல், பிராஹ்மணர், முதலிய உத்தமர்கள் அப்பக்தியால் பரமகதியை அடைவார்களென்பதில் வியப்பென்னை? என்னுங்கைமுதிக நியாயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அவ்வுத்தமர்கட்குப் பக்தியில் பிரவிருத்தியுண்டாம்பொருட்டுப் பகவத்பக்தியின் பிரபாவத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். கிவாநஸ்யாஹுணாஃ வுணாஃ ஹதூராஜ ஷட்யஸ்யா |

சுநிதஜஸுவம் நொகலி 80 ப்ராவுஜ ஹஜஸு 240 ||

(33)

ப-ம். 7 கி 6 வுநஃ 8 ப்ராஹ்மணாஃ 2 வுணாஃ 1 ஹதூ 5 ராஜஷட்யாஃ
4 தஸா 9 சுநிதஜ 10 சுஸுவம் 11 நொக 8 உஃ 12 ப்ராவுஜ 14 ஹஜஸு
13 240.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எனது பக்தனாகிய உத்தமஜாதியையுடைய பிராமணனும் ஸூத்ரியனும் பரமகதியை அடைவார்கள் என்பதன்கண்ணே மறித்துமயாதோ தற்குளது! ஆதலின், நீ அநித்தியமும் துக்கத்தோடுற்றதும் ஆய மதுடதேகத்தை அடைந்து பரமேஸ்வரனாகிய என்னை ஆராதிப்பாயாக. (33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முற்கூறிய ஸ்திரீசூத்திரர் முதலியோர்களும் பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியால் பிரஹ்மஞானப்பிராப்திவாயிலாய் மோக்ஷமாகிய பரமகதியையடைவார்களெனின், உத்தமாசார உத்தமஜாதியுடைய பிராஹ்மணர்களும் சூட்சுமப்பொருளை விவேகம் பண்ணப்பட்ட ஸூத்திரியர்களும் எனது பக்தியால் பிரஹ்மஞானவாயிலாய் மோட்சமாகிய பரமகதியை யடைவார்களென்பதில் கூறற்பாலதென்னை? மற்றே, இதிலொருவர்க்கேனுஞ் சந்தேகமின்றும். அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியின் மஹாப் பிரபாவமில்வாருமாதலின் சர்வ புருடார்த்தத்தையு மடையத்தக்கதும் மிக வருமையுமாகிய இம்மனுஷ்யதேகத்தை அதிகாரியாகிய நீ அடைந்தும், எத்துணைக்காலம்வரையில் இம்மதுடதேகம் நாசுத்தையும் நோயால் கிலேசத்தையும் அடையவில்லையோ அத்துணைக்குள் மிகச்சீக் கிரமாய்ப் பெருமுயற்சியால் பரமேசுரனாகிய எனது சரணுகதனாகுகி. அர்ச்சுன! இம்மதுடதேகம் எத்தன்மையதெனின், அநித்தியமாம். அதாவது, சிக்கிரமே நாசமாகப்பட்டது. அசுகமாம், அதாவது கருப்பத்திருத்தன் முதற்கொண்டு பல விதத் துக்கத்தொடக்குற்றது. இவ்வணம் அநித்தியமு மசுகமுமாதலின் நீ பரமேசுர பஜனையில் விலம்பஞ்செய்யாதே, இச்சரீர சுகத்தின்பொருட்டு முயல்வதொழிப்பாய். அர்ச்சுன! முன்னர் உத்தமாசாரமுடைய ஜனகாதி ராஜரிஷிகள் பரமேசுரனாகிய எனதாராதனத்தால் தமது சென்மத்தை சபலப்படுத்தினது போல, நீயும் எனது பஜனையால் உனது சென்மத்தைச் சபலப்பண்ணுகி. அதிகாரமுடைய இம்மதுடதேகத்தை யெடுத்தும் எனது சிந்தனாபரனாகாதொழிவை

എകക

ஆ-சு. ஐஹயெடிவெ ஶீடிஸஸ்து ௨ ஶூநயெ டிவெடிநு ௨ ஹதீவிநஸி: ।

(34)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! எவனது மனம் கேவலம் பரமேசுரனிடத்திலேயே பற்றுவதும் மற்றைய புத்திரமனைவி முதலியவைகளில் பற்றாததுமாமோ, அவன் என்னிடத்தில் மனமுடையவான்; அவ்வண்ணம் நீ யாகுதி. எவன் பரமேசுரனாகிய எனக்கொருவனுக்கே பக்தனாய் திரவிய முதலியவைகளை படைத்தப் பொருட்டு ஏனைய இராஜன் முதலியோர்கட்குப் பக்தனாகாதோ, அவன் எனது பக்தனாகுவான்; நீயும்படிப் பக்தனாகுதி. கருத்தினுவாம்:—இவ்வுலகத்தில் இராஜன் முதலியோர்களின் அடிமைக்காரர்கள் திரவிய முதலியவற்றின் பிராப்தியின் பொருட்டு அவ்விராசனுக்குப் பக்தர்களாயினும் அந்த ராஜன் முதலியோர்களிடத்தில் அவர்கள் மனம் பற்றுடையதன்றும்; மற்றோ, தமது மனைவி மக்களிடத்தில் பற்றுளதாம். ஆதலின், அவர் இராஜாவின் பக்தராகினும் அவனிடத்தில் மனமுடையோரல்லர், அவருடைய புத்திராதிகளிடத்தில் மனமுள்ளோராவர். அங்ஙனமே, என்னிடத்தில் பக்தியுடையோராயினும் பிறவற்றில் மனமுள்ளாகற்க, என்னிடத்தில் மனமுள்ளேனும் பிறவற்றிற் பக்தியுள்ளாகற்க; மற்றோ, என்னிடத்திலே மனமும் பக்தியுமுடையனாகுதி என்பதாம். மத்யாஜியாகுவாய்; அதாவது, எனது பூஜாபராயணமாகுதி, முக்கரணத்தானும் என்னை வணங்குகுதி. இவ்வாறு எனது பராயணாகிய நீ அதாவது, பரமேசுரனாகிய என்னை யொருவனையே சரணுகதமாயடைந்த நீ உனது அந்தக்கரணத்தை எனது சிந்தனத்தின்கண்ணே செலுத்திப் பரமான்ந்தகன சுவப்பிரகாச நிருபத்திரவ அபயபாப்பிரஹ்மமாகிய என்னையே கடவான் மாவானுவதுபோலவும், ஆறுகடலாவதுபோலவும் அபேதமாயடைகுவாய். கருத்தினுவாம்:—கடோபாதி யொழியவே கடவான் அபேதமாய் மாவாணை யடைவதுபோலவும், ஸ்ரீ கங்கையமுனை முதலிய நதிகள் தமது நாமரூபங்களைவிடுத்துச் சமுத்திரத்தை அபேதமாயடைவதுபோலவும்; நீயும் பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியாலுண்டாகிய பிரஹ்மசாட்சாத்காரத்தால் அவித்தை

(1)

அந்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சங்க

ப-ம். 2 ஹுயஃ 3 னவ 1 ஜோஸாஹொ 7 ஸுணு 4 ஜெ 5 வாஹ 6 வஹ
8 யஃ 11 தெ 9 ஸஹம் 12 ஸ்ரீயாணாய 13 வக்ஷாதி 10 ஹிதகாஜயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் என்னுடைய உத்தமவாக்கியத்தை நீ கேட்குதி. அவ்வாக்கியத்தை நான் உனது இதவேட்கையால் அன்புளவுனக்குக் கூறுகின்றேன்.

(1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! திண்புயமுடைய நீ மீண்டும் எனதுத்தமவசனத் தைக் கேட்குதி. அவ்வாக்கியத்தை ஆப்தனாகிய நான் உனதிட்ட சித்திவேட்கை யால் உனக்குபதேசிக்கின்றேன். அர்ச்சனனுக்கு அவ்வுபதேசஞ் செய்வதில் யோக்கியத்தன்மையை அறிவுறுத்துவான் அவனை விசேடித்தருளுகின்றனர். 'ஸ்ரீயாணாய' என. அமிருதம் பருகலால் ஆனந்தமனுபவிக்கப்படுவதுபோல, எனது வாக்கியவடிவ அமிருதத்தைப் பருகலால் நீ பிரீதியை அடைகின்றனையாத லின் உனக்கு மறித்துஞ் சொல்கின்றேன். ஈண்டு, 'ஸ்ரீயாணாய' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—இவர் துவாக்கியத் தைக்கேட்பதால் எனதிட்டசித்தி அவசியமாம் என்னுந் திடபாவனையால் எவன் பிரியத்தோடு அவ்வாக்கியத்தைக் கேட்கின்றானோ அவ்வநிகாரியின் பொருட்டே தத்துவஞானியால் பிரஹ்மவித்தை உபதேசிக்கத்தக்கது அஃதிலானுக்கின்றும் என்பதாம். அவ்வாக்கியத்தைப் பரமம் என விசேடித்தலால் எனது வாக்கியம் மிகவும் உத்திருஷ்டமாமாதலின் அதைக் கேட்கு முனக்கு அவசியமாயிஷ்ட சித்தி யுண்டாமென்பதைக் குறிப்பித்தருளினர் என்க.

(1)

(அ-கை) ஹே பகவன்! அத்தன்மையவாக்கியத்தை முன்னர்த் தாங்களென க்குப் பலதரமும் உபதேசித்தருளினீர்கள்; மீண்டும், அதையே எதன்பொருட் பதேசிக்கின்றீர்கள் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் தூர்விஞ்ஞேய வஸ்துவை மறித்துமறித்தும் உபதேசித்தவினானே போதமுண்டாகும் என்னும் அபிப்பிராயத்தால் தனதுசொருபத்தின் தூர்விஞ்ஞேயத்தன்மையை அருளிச்செய் கின்றார். அல்லது, ஹே பகவன்! எனக்குப் பரமேசுராகிய உம்முடைய சொரு பத்தை யுபதேசிப்பவர்கள் இந்திரன் பிருகு முதலிய ரிஷிகள் அநேகர்களிருக்கின் றார்களர் அவர்கள் வாக்கியங்கேட்பதனானே எனக்குத் தங்கள் சொருபஞானமுண் டாகும் இதைத் தாங்கள் கூறுவதெற்றிற்கு என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு, எந்த இந்திரன் முதலியோர்களின் வாக்கியத்தால் எனது சொருபஞானத்தையடைய விரும்புகின்றனையோ, அவ்விந்திரன் முதலியோர்கட்கும் எனது சொருபம் தூர்விஞ்ஞேயமென்பதை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ௩ ஜெ விஹுஃ ௪ ஸுரமணாஃ ௫ ஹவஃ ௬ ஜஹஷுஃ ௭

௮ ஹஜாஹிஃ ௯ ஜெவாநாஃ ௧௦ ஜஹஷிஃ ௧௧ ஸவஃ ௧௨

(2)

ப-ம். 4 ௩ 1 ஜெ 5 விஹுஃ 3 ஸுரமணாஃ 2 ஹவஃ 7 ௬ 6 ஜஹஷுஃ 8 9 ஸஹம்
14 ஸுஹிஃ 8 ஹி 10 ஜெவாநாஃ 12 ஜஹஷிஃ 11 ௮ 13 ஸவஃ ௧௪

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனது பிரபாவத்தை இந்திரன் முதலியதேவர்களும் பிருகு முதலிய மகரிஷிகளும் உணரார்கள்; எதனால் பரமே சுரனாகிய நான் தேவர்கட்கும் அம்மகரிஷிகட்கும் எல்லாவாற்றாணங்காரனானே.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனது பிரபாவம் அதாவது:— வானதியுலகனீத்தின் தோற்றநிலையீறு பிரவேச நிபமன நிக்கிரஹாநுக்கிரகம் என்பன முதலியவைகளைச்செய்யுஞ் சாமர்த்தியவடிவப் பிரபாவம். அல்லது, அநேக விபூதிகளால் ஆவிர்ப்பாவருபப் பிரபாவமாம். என்னுடைய அப் பிரபா

வத்தை இந்நிரன் முதலிய தேவர்களும் பிருகு முதலிய மகரிஷிகளும் சர்வக்ளுர்க ளேனு முணரார்கள்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அவர்கள் அதை யுணராதது எக்காரணத்தால்?

சமாதானம் :—‘சுஹோஜிஹி-3’ எதனால் பரமேசுரனாகிய நான் அவ்நிந் திரன் முதலிய தேவர்கட்கும் மகரிஷிகட்கும் எல்லாவகையானும் காரணனாகின் றேனோ. அதாவது, நான் அவர்கட்கு உண்டாக்குந்தன்மையானும் புத்தியாகி களைப் பிரவிர்த்திப்பிக்குந் தன்மையானும் காரணனாகின்றேன் என்பதாம். அல்லது, அவர்களின் உபாதானரூபத்தானும் நிமித்தரூபத்தானுங்காரணன், அவர்கள் எனது காரியங்கள், ஆதலின் எனது பிரபாவத்தை யுணருகின்றார்களில்லை, பிதாவின் பிரபாவத்தைப் புத்திரனு லறியொணாதது போலாமாதலின் நானே எனது பிரபாவத்தை உனக்குபதேசிக்கின்றேன். ஆண்டு, பரமேசுரனி னின்றே சர்வதேவதைகளும் ரிஷிகளுமுண்டாயினார்கள் என்பது “எனில் மக ரிஷிகளும் தேவர்களும் யுக்தர்களை அகினின்றும் பல தேவர்கள் உண்டாயினார்கள” என்பது முதலிய சுருதியிற் பிரசித்தமாமென்க.

(2)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பரமேசுரனது பிரபாவஞானம்மகத்பலத்திற் கேட்குவா மாதலின், யாராகினுமோதிகாரியே அதை யுணர்வானென்பதை ஸ்ரீ பகவானிப் போதருளிச்செய்கின்றார். அல்லது, ஹே பகவன்! அவ்நிந்நிரன் முதலிய தேவர்க ளும் பிருகு முதலிய மகரிஷிகளும் ஓர்கால் தங்களுடைய பிரபாவத்தை உபதேசஞ் செய்வதில் சமர்த்தர்களல்லரேல், தாங்களே எனக்கு அதை உபதேசிக்கலாம். ஆனால், தங்களுடைய அப் பிரபாவத்தையுணர்வதால் எனக்குப்பயனுண்டாம்? என்னு மருச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதன் ஞானபலத்தை அருளிச்செய் கின்றார்.

சு-ம். யொ ஜாஜஜஜநாஜினு வெதி றொகஜஹெயுரம் ।

சுஸம்ஜெஜஃ ஸஜதெஜ்ஜஜஃ ஸவஜவாவெவஜ் ப்ரஃஜதெ ॥

(3)

ப-ம். 6 யஜி 5 ஜா 1 சுஜம் 3 சுநாஜி 2 அ 7 வெதி 4 றொகஜஹெயுரம் 10 சுஸம் ஜெஜஃ 8 ஸஜ 9 ஜதெஜ்ஜஜஃ 11 ஸவஜவாவெவஜ் 12 ப்ரஃஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சன்மமும் காரணமுமின்றிய சர்வலோகமகேசுர பரமேசுரனாகிய என்னை எவன் உணர்வதோ அவன் எல்லா மநுடர்க்குள்ளும் சம்மோகரகிதனாகச் சர்வ பாபத்தினின்றும் விடுபடுகின்றான்.

(3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நான் சர்வ வுலகத்திற்கும் காரண னாதலின், ஆதியென் னுங்காரணமில்லாத வநாதிவடிவம் நானாகின்றேன். அனாகி யானதால் நான் அஜன், அதாவது :—உற்பத்திவடிவ சென்மமிலாதவன், சர்வ வுலகங்கட்கு மகேசுரன். அத்தன்மைத்தாய என்னை எவ்வதிகாரியானவன் தன தான்மாவின்பின்னமாய்ச் சாட்சர்த்தகரிக்கின்றானோ அவன் சர்வ மநுடர்க்குள்ளும் அசம்மூடனாய் அதாவது :—அஞ்ஞான நிவிருத்தித்துவாரா ஆன்மாநான்மாக்க ளின் தாதான்மியாத்கியாசவடிவ சம்மோகமின்றியவனுப்ச் சர்வ பாபத்தினின் றும் விடுபடுகின்றான்; அதாவது, புத்தியபுத்தி பூர்வகமாய்ச்செய்யப்பட்ட முக்கா லத்திய பாபங்களினின்றும் அத்தத்துவஞானி முத்தனாகின்றான். ஈண்டு, ‘ப்ரஃஜ அஜதெ’ என்பதிலுள்ள ‘ப்ர’ என்னுஞ் சத்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானிப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார் :—அஞ்ஞானியும் அப்பாபகருமங்களைப் போகத்தானும் பிரா யச்சித்தத்தானும் நிவிருத்திக்கின்றானுபினும், அவன் அகினின்றும் அத்தியந்த முத்தனாவதில்லை. என்னை? சர்வ பாபங்கட்கும் காரணமாகிய அஞ்ஞானமுமதன

சிகு (15)

ஆ-சு. கீழ்க்கண்ட மாதிரிகளைக் காட்டித் தவிர்த்துப் படிக்க வராவரோ !

(பொ-ள்.) எனபது முதலிய சுருதிமிருதி வாக்கியங்கள் பிரமாணமென்ற
றிக.

சு-ம். ஸுபீஜா-3 நவீனவெஹு: சுபா ஸத்யம் டி: ப: 1

சுஹிம்ஸா ஸஜிதா துஷி ஸ்வொஜாதம் யஸோயஸஃ ।

(4)

(அம்.) ஹே அர்ச்சுன ! புத்தி, ஞானம், மேகமின்மை, க்ஷமை, சத்தி, தமம், சமம், சுகம், தூக்கம், பவம், பாவம், பயம், அபயம், அகிம்சை, சமத் தம், துஷ்டி, தவம், தானம், வசசு, அயசசு, என்னும் உலகப்பிரசித்தமான விதமான சர்வப்பிராணிகளின் காரிய விசேடங்களையும் நானே உண்டாக்கு

(4-5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சர்வப்பிராணிகளின் புத்திமுதற்கொண்டு அயசு
ஈராகிய காரிய விசேடங்களை நானே உண்டாக்குகின்றேன் ; மற்றொன்று முண்
டாக்குவதில்லை. அந்தப் புத்தியாதிதிகளின் வடிவத்தைக்கூறுவாம் :—அவற்றுள்,
சூட்சுமப்பொருள்களை விவேகம் பண்ணத்தக்க அந்தக்காணத்தின் சாமர்த்தியம்
புத்தியாம். ஆன்மானம் சர்வ பொருள்களையுமுணரல் ஞானமாம். அறிபத்தக்க
தன் ரூபத்தாலேனும் செய்யத்தக்க தன் ரூபத்தாலேனும் கிடைக்கப்பட்டபொரு
ளில் வியாகூலமின்றி விவேக பூர்வகப் பிரவிருத்தி அதாவது, அதன் இஷ்டா
நிஷ்டரூப பல விசாரபூர்வகமுண்டாகும் பிரவிருத்தி அசம்மோகமாம். கடுஞ்
சொலாலேனும் தண்டத்தாலேனும் சிசுநிக்கப்பட்டவனது சித்தத்தின் நிருவிகா
ரத்தன்மை அதாவது, அவ்வாறு சித்தித்தவர்கட்கு அரிட்டத்தைச் சிந்தியாமை
க்ஷமையாம். அல்லது, ஆத்தியான்மிக முதலிய மூவகைத் துன்பங்களைச் சகித்தல்
க்ஷமையாம். ஆண்டு, சுர முதலியநோயால் வருந்துன்பம் ஆத்தியான்மிகமாம்.
மிகுந்ததன்மை, மிகுந்தவெப்பம், மிகுந்த விருஷ்டி என்பது முதலியவைகளால்

(அம்.) ஹே அர்ச்சன! சிருட்டியின் ஆதிகாலத்தில் உண்டாகிய பிருகு முதலிய சப்தரிஷிசுளும் சாவருணி முதலிய நான்கு மனுக்களும் எந்தப் பிருகு முதலியவர்கள் எனது சிந்தனாபராயணர்களும் மனோசங்கற்பமாத் திரத்தாலுண்டானவர்களும் ஆவர்களோ எந்தப் பிருகு முதலியவர்கட்கு இவ்வுலகத்தில் இப் பிராஹ்மணர் முதலிய பிரஜைகள் உள்ளார்களோ அப்பிருகு முதலியோர்களும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றே உண்டானவர்கள்.

(6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சிருட்டியினுதிகாலத்தில் உண்டாகிய பிருகு முதலிய சப்தரிஷிசனும், வேதபாடத்தையும் வேதார்த்தத்தையு முள்ளவா றுணர்ந்தவர்களும், சர்வக்ஞர்களும், வேதவித்தையின் சம்பிரதாயப் பிரவிருத்த கர்களும்ாவார்கள். இதனானே, அவர்களைச் சாஸ்திரம் மதரிஷிகளெனக்கூறுகின் றது. அவர்களின் பெயரும் சிருட்டியின் ஆதிகாலத்தில் அவர்களின் உற்பத்தியும் புராணத்திலும் கூறப்பட்டுள்ளன.

ஆ-சு. ஹதும் உரிவிதினா வுருவதும் வுருவம் குதும் ।
வவிதும் உ உவாதெஜாஃ ஸொஸு ஜநுஉநவா ஸுதாநு

(பொ-ள்.) பிருகு, மரீசி, அத்திரி, புலத்தியர், புலஹர், கிருது, வசிஷ்டர் என்னும் இந்த ஏழு ரிஷிகளாகிய புத்திரர்களை அந்தப் பேரொளியையுடைய பிரஹ்மா சிருட்டியின் ஆதிகாலத்தில் தமது மனத்தால் உண்டாக்கினார் என்பதாம். அங்ஙனமே, சிருட்டியினுதிகாலத்தில் உண்டாகிய சாவர்ணி முதலிய பெயரால் மிக விளக்கமான நான்கு மனுக்களுமாவர்கள். அல்லது, 'ஜேஷ்டயே ஸவ' என்பதால் பிருகு முதலிய சப்தமஹரிஷிகளையும் கொள்ளவேண்டும் 'வாலுவேஜ அக்ஷாரி' என்பதால் அப்பிருகு முதலிய சப்தரிஷிகளுக்கு முன்னருண்டாகிய சனகர் முதலிய நான்கு மகரிஷிகளையுங்கொள்க. 'ஜேஷ்டயோ' என்பதால் சவாயம்பு முதலிய பதினான்கு மனுக்களையுங்கொள்க என்பதாம். அவர்கள் எத்தன்மையர்களெனின், மத்பாவர்கள். ஆண்டு, பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் பாவம் அதாவது, பாவனை எவர்கட்கோ அவர்கள் மத்பாவர்களாவார்கள்; அதாவது, பரமேசுரனாகிய எனது சிந்தனாவடிபாவனாவசத்தால் வெளிப்பட்ட என்னுடைய ஞான ஸ்வரீய முதலிய பலவிதமான சத்திகளெவர்க்கோ அவர்கள் என்பதாம். அன்றியும் மானசர்கள் அதாவது, பிரஹ்மாவின் மனோசங்கற்பமாத்நிரத்தானே உண்டானவர்கள். ஏனையோர்கள்போல யோனியாற்றேற்றினவர்களன்றாவர்கள். இதனானே, சுத்த சன்மர்களானதால் அவர்கள் சர்வப்பிராணிகளிலும் சிரேஷ்டர்களாவார்கள். சாஸ்திரத்தில் 'யோனிம்விநாசரீரம்', என்னும் வாக்கியத்தில், யோனிசத்தம் மாதர்யோனிவாசகமன்று; மற்றோ, காரணவாசகமாம்; அதாவது, காரணமின்றித் தேகந்தோன்றாதென்பதாம். அத்தன்மைய பிருகு முதலிய சப்த மகரிஷிகளும் சனகர் முதலிய நான்கு மகரிஷிகளும், சவாயம்பு முதலிய பதினான்கு மனுக்களும் சிருட்டியினுதிகாலத்தில் இரணியகருப்பவடிவப் பரமேசுரனிடத்தினின்றே உண்டாயினார்கள். அவர்கட்கோ இவ்வுலகத்தில் சன்மத்தானும் வித்தையானும் இப்பிராஹ்மணர் முதலிய சர்வப் பிரஜைகளும் சந்ததிரூபமாவர்கள். ஈண்டு, ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'ஹோகஜே' என்னும் வாக்கியத்தில் 'ஹோகஜே' என்னும் முதல் வேற்றுமை முடிவுப்பதத்தைக்கொண்டு இவ்வாறு பொருள்படுத்துகின்றனர்:—அப்பிருகு முதலியோர்கட்குச் சராயுஜ முதலிய நான்குவகைப் பிரஜைகளும் அவர்கள் வசித்தற்காதாரமான உலகங்களும் சந்ததிரூபங்களாவார்கள். அல்லது, 'யேஷ்டா' என்னும் ஆறாம் வேற்றுமை 'யேஷ்டே' என்னும் ஐந்தாம் வேற்றுமைப்பொருளில் வந்தது, இதனாலிப்பொருள் பெறப்படுகின்றது:—எந்தப்பிருகு முதலியோர்களிடத்தினின்றும் எந்தச்சராயுஜ முதலிய

சால்வகைப் பிரஜைகளும் லோகங்களும் உண்டாயினவோ அந்தப் பிருகுமுதலி யோர்கட்கும் காரணவடிவப் பரமேசுரனாகிய வென்னிடத்தில் சர்வலோக மகே சரத்தன்மைமுள்ளதென்பதில் கூறப்பாலதென்னே என்க. (6)

(அ-கை.) இவ்வாறு சோபாதிகப் பரமேசுரனது பிரபாவத்தை அருளிச் செய்து இப்போது அப்பிரபாவஞானபலத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸாதாம் விலுதிம் யொமென 22 யொ வெதி தக்ததஃ !

வொனிகவெந யொமெந யுஜிதெ நாத் ஸம்ஸயஃ ||

ப-ம். 3 ஸாதாம் 4 விலுதிம் 5 யொமெ 6 அ 2 22 1 யஃ 8 வெதி 7 தக்ததஃ 9 ஸஃ 10 ஸனிகவெந 11 யொமெந 12 யுஜிதெ 13 ந 13 சுத் 14 ஸம்ஸயஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் கூறிப்போந்த பரமேசுரனது விபூதியை யும் யோகத்தையும் உள்ளவாறுணர்கின்றானோ அவன் அசலமான யோகத்தோடு கூடியவனாகின்றான். இதில் ஒரு தடையுமில்லை. (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர் 'ஸுவிஜ்ஞாநம்' என்பது முதலிய முன்று சுலோகங்களால் கூறப்பட்ட புத்தி முதல் அயசுசு ஈறுகிய எனது விபூதி களையும், பிருகு முதலிய சப்தரிஷிவடிவமும் சனகர் முதலிய நான்கு மகாரிஷி வடிவமும் சுவாயம்பு முதலிய பதினாறு மதுவடிவமுமாகிய எனது விபூதிகளையும், அதாவது, அவ்வப்படுத்தி முதலிய வடிவங்களாகவும் அவ்வம்மகாரிஷி வடிவங் களாகவும் பரமேசுரனாகிய எனது நிலைமையேயிருக்கின்றது, அத்தன்மைய எனது விபூதிகளையும், எனது யோகத்தையும், எவ்வதிகாரி குருசாஸ்திரோபதே சத்தால் உள்ளவாறுணர்கின்றானோ. ஈண்டு, அவ்வப்பொருளை உண்டாக்குவதற் சாமர்த்தியவடிவப் பரமேசுரனது ஐசுவரியம் யோகமாம். அதையும் எவ்வதிகாரி அறிகின்றானோ அவன் சலிப்பற்ற யோகமுடையவனாகின்றான்; அதாவது, தத்துவ ஞானியின் ஸ்திரத்தன்மைவடிவ சமாதியுடையவனாகின்றான். அர்ச்சன! இதற் சிறிது மையமில்லை; அதாவது, தடைப்படுத்துவது ஒன்றுமின்றென்பதாம். (8)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பரமேசுரனது எந்த விபூதியோகங்களின் ஞானத்தால் இவ்வதிகாரிக்கு அசலசமாதிவடிவ யோகப்பிராப்தியாமோ; அந்த ஞானத்தின் சொருபத்தை ஸ்ரீ பகவான் நான்கு சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுஹம் ஸவ-ஸுஸூத்ர ஸ்வவொ 2 துஃஸவ-ஸு ஸ்வ-ஸுஸூத்ர !

உதி 2க்ஷா ஸஜனெ 3 ஸம் ஸுயா ஸாவஸ-ஸூதிதஃ ||

ப-ம். 1 சுஹம் 2 ஸவ-ஸுஸூத்ர 3 ஸ்வவொ 4 துஃ 5 ஸவ-ஸு 6 ஸ்வ-ஸுஸூத்ர 7 உதி 8 2க்ஷா 12 ஸஜனெ 11 ஸம் 9 ஸுயாஃ 10 ஸாவஸ-ஸூதிதஃ. (8)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நானே சர்வ சகத்திற்கும் உற்ப த்திகாரணன், என்னாலே சர்வமும் பிரவிர்த்திக்கின்றன, என்றபிமானித்துப் புத்தி மான்கள் பிரேமவடிவபாவத்தோடு கூடியவர்களாகி என்னை ஆராதிக்கின்றார்கள்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வாசுதேவனெனும் பரப்பிரஹ்மமாகிய நானே இவ்வுலகனைத்தின் உற்பத்திகாரணன்; அதாவது, பரமேசுரனாகிய நானே இவ் வுலகனைத்திற்கும் உபாதானகாரணமும் நிமித்தகாரணமுமாவேன். இவ்வுலகத் தின் நிலையீறு முதலிய வியாபாரங்களும் என்னினின்றே பிரவிர்த்திக்கின்றன; அதாவது, சர்வ சக்தி சம்பன்ன சர்வக்ருனாகிய என்னாற் பிரேரிக்கப்பட்டு இந்த இரஹிதி முதலிய உலகனைத்தும் தத்தம் மரியாதையைக்கடவாது பிரவிர்த்திக்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுக்க

கின்றன. அல்லது, பிரத்தியக்சாட்சியான்மவடிவமாகிய எனதுசத்தாஸ்பூர்த்தி யைப்பெற்றே இப்புத்தி யிந்திரிய முதலிய வுலகமனைத்தும் பலவகையாய்ச் சேஷ டிக்கின்றன. இவ்வாறெனது சொரூபத்தையுணர்ந்து விவேகத்தால் தத்துவப் பொருளை யுணர்ந்தவனெவனோ அத்தன்மைய புத்திமான் பரமார்த்த தத்துவக் கிரகணவடிவப் பிரமேசுரபாவத்தோடு கூடியவனாய் என்னையே பஜனை செய்கின் றான் ; அதாவது, நித்திய நிரந்தரப் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றா னென்பதாம்.

(8)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! அந்தப் பிரீதிபூர்வக பஜனை எவ்வாறுமென்னு மார்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதனது சொரூபத்தை அருளிச்செய் கின்றார்.

சு-ம். 1 உத்திர 2 உத்திராணா 3 வையயனா 4 வரஹுரம் 5

கயபனா 6 7 உத்திர 8 உத்திராணா 9 வையயனா 10 வரஹுரம் 11 கயபனா 12

(9)

ப-ம். 1 உத்திர 2 உத்திராணா 3 வையயனா 4 வரஹுரம் 5 கயபனா 6 7 உத்திர 8 உத்திராணா 9 வையயனா 10 வரஹுரம் 11 கயபனா 12

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் சித்தமுடையவர் களும் என்னையடைந்த பிராணனுடையர்களுமாய்ப் பரஸ்பரம் என்னையே அறி வுறுத்தியும் நித்தியம் என்னையே யுரைத்தும் எனதன்பர்கள் சந்தோடத்தை யடை வார்கள் சுகத்தையும்னுபவிப்பார்கள்.

(9)

(வி-ம்.) பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் சித்தமுடையவர்கள் என் சித்தத் தவர்கள். அல்லது, பரப்பிரஹ்மமாகிய நானே எவர்களது சித்தத்தின்கண்ணே அவர்கள் எனது சித்தத்தவர்கள்; அதாவது, எவர்கள் மனத்தால் என்னை யெப் போதும் சிந்திக்கின்றார்களோ அவர்கள் என்பதாம். பரமேசுரனாகிய என்னையே யடைந்தனவோ பிராணனெனும் நேத்திர முதலிய விர்கிரியங்கள் எவர்கட்கோ, அவர்கள் எண்படைந்த பிராணர்கள். அதாவது:—பரமேசுரனாகிய என்பொருட் டேவிழி முதலிய இந்திரியங்களின் விபாபாம் எவர்களுக்கோ அவர்கள் எண் யடைந்த பிராணர்கள். அல்லது, பாகியவிடயங்களைவிடுத்து என்னிடத்திலே நேத்திர முதலிய விர்கிரியங்களை எவர்கள் இலயம்பண்ணுபவர்களோ, அல்லது எனது பஜனையின்பொருட்டு எவர்கட்குப் பிராணனெனும் சீவனமாமோ, அயற் பலப்பொருட்டன்றாமோ அவர்கள் எண்படைந்த பிராணர்கள். அங்ஙனமே எவர்கள் அறிஞர்களாவையில் சுருகிவாக்கியத்தானும் அதற்கிப்பைந்த யுக்திகளா னும் ஒருவர்க்கொருவர் என்னையே அறிவுறுத்துகின்றார்களோ, எவர்கள் எப்போ தும் தமது மாணக்கர்களின்பொருட்டு என்னையே ரூபருபத்தானும் தியேய ரூபத்தானும் உபதேசிக்கின்றார்களோ அவர்கள் அவ்வாறுவர்கள். இவ்வாறு பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் சித்தத்தையும் பாகியமான நேத்திர முதலிய கரணங்களையும் தமது சீவனத்தையும் அர்ப்பணஞ்செய்வதும், தமக்கொத்தவர் கட்கு ஒருவர்க்கொருவர் என்னையறிவுறுத்துதலும், தம்மிற்குறைந்த அறிவுடைய மாணக்கர்கட்கு என்னையே உபதேசிப்பதுமாகிய விதுவே எனதாராதனையாம். இவ்வாறு, ஆராதிக்கும் வித்துவான்கள் சந்தோடத்தைபடைவர்கள் ; அதாவது, இப்பரமேசுர வாராதனையினுனை நான் கிருத கிருத்தியனுனை, இதையொழித் தொரு பொருளும் எனதிட்ட சாதனமன்று என்னு முணர்ச்சிவடிவ சந்தோ ஷத்தைபடைவர்கள். அதனானே, பரமசுகத்தை யனுபவிக்கின்றார்கள். சந்தோ ஷத்தால் பரமசுகப் பிராப்தியாமென்பது பதஞ்சலிபகவானாலுங் கூறப்பட்டுள்ளது. 'ஸனொஷா டிதாதுஷா ஸாவயாஸா' என. பொருள்:—இவ்வதிகாரிக்குச்

சந்தோஷத்தானே எவற்றினுமேலாகிய சுகம் பிராப்தியாகின்றது புராணத்தினு
மிது கூறப்பட்டுள்ளது.

சூ-ச. யஜ்ஞா ஸௌவம் மொகெயஜு ஹிவஜ் ஹதௌவம் !

தூஷணா க்ஷபஸௌவமெவஜுதே தாஹததே ஷோடஸீங்குராடி ||

(பொ-ள்.) இவ்வுலகத்தில் விஷபத்தாலுண்டாஞ் சுகங்களெவ்வளவோ, சுவ
ர்க்கம் முதலிய வுலகங்களில் விஷபத்தாலுண்டாம் பெரிய திவ்ய சுகங்களெவ்
வளவோ, அந்தச் சுகங்களைத்தம் திருஷ்டினை நிவிர்த்திவடிவச் சந்தோஷத்தா
லுண்டாஞ் சுகத்தின் பதினொறிலொரு கூறிக்கண்பற்றனவாம் என்க. (9)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரிகள் கூறிப்போந்தவாற்றால் என்னை
யாராதிக்கின்றார்களோ அவர்கட்கு யானும் அந்தப் புத்தியோகத்தைக்கொடுத்து
எனது நிர்க்குணவடிவத்தையும் அடைவிப்பேன் என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போ
தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தெஷாம் வாததயுக்தாநாம் ஹஜதாம் வீரதிவாலவடகம் !

உபாதி ஸௌயொமஹம் யெந ஶௌவயாந்தி தெ ||

(10)

ப-ம். 4 தெஷாம் 1 வாததயுக்தாநாம் 3 ஹஜதாம் 2 வீரதிவாலவடகம் 7 உபாதி
6 ஸௌயொமஹம் 5 தம் 8 யெந 10 ஶாம் 11 உவயாந்தி 9 தெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பாமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் ஒருமைப்பட்ட
மனமுள்ளவர்களும் பிரீதியோடு என்னை யாராதிப்பவர்களுமாகிய அந்தப் பக்தர்
கட்குக் கூறிப்போந்த அந்த ஞானயோகத்தைப் பாமேசுரனாகிய நான் உண்
டாக்குவேன். எந்த ஞானயோகத்தால் அவர்கள் என்னைத் தமதான்மவடிவமா
யடைகின்றார்களோ.

(10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் 'உஜிதா உஜிதேவ்ராணாஃ' என்னுஞ்
சுலோகத்தாற் கூறப்பட்ட எனதாராதனைப் பிரகாரத்தாலெவர்கள் என்னை யாரா
திக்கின்றார்களோ எப்போது என்னிடத்தொருமைப்பட்ட உள்ளத்தவர்களென
இதனானே எவர்கள் ஊதியம், பூஜை, புகழ், என்பன முதலிய ஒரு பயனையு மிச்சி
யாது மஹாவன்போடு என்னை யாராதிக்கின்றார்களோ; அப்பக்தர்கட்குக் கூறிப்
போந்த ஞானயோகத்தை நானே உண்டாக்குவேன்; அதாவது, 'ஸௌவிகம்
வெநயொமெநயுஜுதே' என்னும் வாக்கியத்தான் முன்னர்க் கூறப்பட்ட
எனது வாஸ்தவ சொரூபத்தை விஷயம்பண்ணும் சமயக்ஞானமாகிய புத்தியோ
கத்தை நானே புண்டாக்குவேன் என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அந்தப் புத்தியோகத்தால் அதிகாரிகள் எப்பயனை
யடைவார்கள்?

சமாதானம் :—'யெநஶௌவயாந்திதே' என அர்ச்சுன! எந்தப் புத்தி
யோகத்தால் எனதன்பர்கள் என்னையே தமதான்மவடிவமாயடைகின்றார்களோ;
அதாவது, கடமாகிய உபாதியொழிபவே கடவான் அபேதமாய் மாவானையடை
வதுபோலவும், ஸ்ரீ கங்கையமுனை முதலிய நதிகள் தத்தம்வடிவத்தை விடுத்துக்
கடலில் அபேதத்தன்மையை யடைவதுபோலவும் எனது பக்தர்களும் எனது
பக்தியாலுண்டாகிய தத்துவ சாட்சாத்காரத்தால் என்னையே அபேதமாயடைகின்
றார்கள் என்பதாம்; அதாவது, அத்துவிதிய நிர்க்குணப்பாமேசுரனாகிய என்னைத்
தமதான்மாவாயே உணர்கின்றார்கள் என்பது பொருள்.

(10)

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நூ0க

(அ-கை.) ஆண்டுத் தனதன்பர்கட்குப் பரமேசுரனால் அடைவிக்கப்பட்ட தத்துவஞானரூப புத்தியோகமானது எந்த அஞ்ஞான நிவிருத்திவடிவ வியாபார முடையதாய் ஆந்தமாகிய தனதான்மாவின் பிரபத்திவடிவ பலத்தைக்கொடுக்கின்றதோ இடையிலுள்ள அவ்வியாபாரத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தெஷாஸேவா நுகுங்கவாஸ-2 ஹேஜூ நஜம் தஸி |

நாஸயாஜோதஹாவஸேஷா ஜூ நஜீவெ ந ஹாஸ்தா ||

(11)

ப-ம். 1 தெஷா 2 ணவ 3 சுநுகுங்கவாஸ-3 5 சுஹம் 8 சுஜூ நஜம் 9 தஸி 10 நாஸயாஜி 4 சூதஹாவஸே 7 ஜூ நஜீவெ ந 6 ஹாஸ்தா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்தப் பக்தர்கட்கே அனுக்கிரகார்த்தம் அவர்களது ஆன்மகார விருத்தியிலிருக்கப்பட்டவனுப்பிரஹ்மமாகிய நான் சிதாபாசத்தோடுகூடிய அந்த விருத்தி ஞானவடிவ தீபத்தால் அவர்களின் அஞ்ஞானத்தாலுண்டாய ஆவரணவடிவ இருளை நாசஞ்செய்வேன்.

(11)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! கூறிப்போந்த பிரகாரத்தால் என்னையாராதிக்கும் அந்தப் பக்தர்களின் அனுக்கிரகார்த்தம்; அதாவது இந்த எனதன்பர்கட்கு எவ்வாற்றினும் மேன்மையுண்டாகுக என்னும் அனுக்கிரகத்தின்பொருட்டுச் சுயம்பிரகாசசைதன்ய ஆந்தாத்துவிதிய பிரத்திபக்கான்மவடிவமாகிய நான் அவர்களது ஆன்மாவத்தில் ஸ்திதமாய்; அதாவது அவர்களுடைய மகாவாக்கிய ஜன்னிய ஆன்மகார அந்தக்கரண விருத்தியில் விஷயவடிவத்தால் ஸ்திதனாய்; சிதாபாசத்தோடுகூடிய அவ்வந்தக்கரணவிருத்திவடிவ ஞானதீபத்தானே அஞ்ஞான ஜன்னிய விருளேயிரிப்பேன்; அதாவது, அஞ்ஞானத்தை உபாதானகாரணமாகவுடைய மித்தியாஞானவடிவ ஆன்மவிடயக ஆவரணவடிவாந்தகாரத்தை, அதன் உபாதானகாரணமாகிய அஞ்ஞானத்தை நாசஞ்செய்து கெடுப்பேன். என்னை, உலகப் பிரசித்தமான சர்வப்பிராந்திஸ்தலங்களிலும் அந்தப் பிராந்தியின் உபாதானகாரணமாகிய அஞ்ஞானமானது அதிட்டான ஞானத்தானே நிவிருத்தியாகின்றது, மற்றேருபாயத்தானுமன்று. பாம்புவெள்ளி வடிவப்பிராந்திகட்கு உபாதானகாரணமாகிய அஞ்ஞானமானது கயிறு கிளிஞ்சில் முதலிய அதிட்டான ஞானத்தானே நிவிருத்தியாகின்றது; மற்றேருபாயத்தானுமன்று. எவ்விடத்தும் உபாதானகாரண நாசத்தானே உபாதேயவடிவ காரியங்களும் நாசமாமென்பதொருதலையே. மண்ணால் முதலிய உபாதானகாரண நாசத்தால் உபாதேயவடிவ குடம் ஆடை முதலிய காரியங்களுமவசியமாய் நாசமாவதுபோன்று, ஆன்மகார அந்தக்கரணவிருத்திவடிவஞானத்தால் அஞ்ஞானவடிவ உபாதானகாரணம் நாசமாகவே ஆவரணவடிவ உபாதேயத்தின் நாசமுமொருதலையேயாமென்க. ஈண்டு, 'ஜூ நஜீவெ ந' என்பதால் ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மஞானத்தில் தீப ஒப்புமைவடிவ உருவாலங்காரமருளியதால் இப்பொருளைக்குறிப்பித்தருளினார்:-விளக்கு இருளை யொதுக்குவதில் கேவலம் தமதுற்பத்திமாத்திரமே அபேட்சிக்கின்றது. அஃதன்றி, மற்றொரு கரணங்களையேனும் அப்பியாசத்தையேனும் அபேட்சிப்பதில்லை. அவ்விளக்கால் இருண்க்கிய பின்னர் முன்னுள்ளனவாகிய கட முதலிய பொருள்களே வெளிப்படுகின்றன. முன்னுண்டாகாத பொருள்களன்றும். அதுபோல ஆன்மஞானத்தால் அஞ்ஞானத்தை நிவிருத்திசெய்வதில் அவ்வான்மஞானத்தின் உற்பத்திமாத்திரமே அபேட்சிதமாம். அஃதன்றி வேறேர் கருமமேனும் அப்பியாசமேனும்பேட்சிதமன்றும். அவ்வான்மஞானத்தால் அஞ்ஞான நாசமானதின் பின்னர் முன்னுள்ள பிரஹ்மபாவவடிவமோட்சமே வெளிப்படுகின்றது. முன்

ஹண்டாகாத மோட்சமுண்டாவதில்லை; எந்த வற்பத்தியால் அம்மோட்சத்திற்குச் சுவர்க்க முதலிய பலன்கள் போல எசுமார்த்தனமையும் கரும முதலியவைகளின் அபேட்சையுமாமோ. ஆன்றியும் 'லாவூதா' என்பதால் ஸ்ரீ பகவானிப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—காற்றின்றிய தேசத்திலுள்ள பிரகாசமான தீபத்தில் தீவிரமான காற்று முதலிய தடைகளில்லாததுபோலப் பாமேசுவராகிய எனது பக்தியால் கிடைத்த ஆன்மஞானத்தில் அசம்பாவனை முதலிய தோஷப்பிரதிபந்தங்களின்றாகமென்க.

(11)

லாளுடமாய் அஞ்ஞானவடிவகாரணத்தோடு சகல பாவகருமத்தையும் நாசஞ்செய்கின்றிர் ஆதலினுனை 'வலித்ராணாம் வலித்ரம்' யொ ௨௦மநாநானு ௨௦மநா' என்பது முதலிய மிருதிவாக்கியங்கள் தங்களைப் பவித்திரம் பண்ணப்பட்ட தீர்த்தம் முதலிய சர்வ பவித்திரங்கட்கும் பவித்திரம் பண்ணுபவரென்றும் சர்வ மங்கலங்கட்கும் மங்கலவடிவமெனவுங் கூறுகின்றன.

சங்கை :—ஹே அர்ச்சன! அத்தன்மைய எனது வடிவத்தைக்கேவலமுனது புத்தியால் நிச்சயித்தனையோ, யாதேனுமொரு பிரமாணத்தால் நிச்சயித்தனையோ என்னும் ஸ்ரீ பகவான் சங்கைக்குக் கூறியவத்தன்மைய வடிவத்தில் பரமபதர்களாகிய ரிஷிகள், நேரே ஸ்ரீ பகவான் என்னும் இவர்களது வாக்கியவடிவப் பிரமாணத்தைக் கூறுகின்றான். 'வ்ருஷாஷாஸ்யா' என்பது முதலிய ஒன்றரைச்சுலோகத்தால் ஹே பகவன்! ஞானநிஷ்டையுடைய பிரகுவசிட்டர் முதலிய ரிஷிகளும் தேவரிஷியாகிய நாரதரும் அசித்தேவலரிஷிகளும் சாட்சாத் விஷ்ணு அவதாரமாகிய ஸ்ரீ வியாசமுனியும் இத்தன்மைய உனது சொரூபத்தை எனக்குப் பேசுதித்திருக்கின்றார்கள். எவ்வணமுபதேசித்தார்களெனின்?

சமாதானம் :—'வ்ருஷாஷா' என, ஹே பகவன் அந்தப் பிரகுவ முதலிய ரிஷிகள் அந்தமிலா மகிமையுடைய பரமேசுரனாகிய தங்களைப் புருஷனென வருளினர்; அதாவது, 'வ்ருஷாஷாஸ்யாஸ்யா' கிண்தாகாஷாஸ்யாஸ்யா' என்னும் இச்சுருதியில் புருஷசத்தத்தாற் கூறப்பட்ட நிர்விசேடப்பரப்பிரஹ்ம சொரூபம் தாங்களேயென உபதேசித்தார்கள். அவர்கள் தங்களைச் சாசுவதமெனவுங் கூறினார்கள்; அதாவது முக்காலத்திலும் ஏகரூபமெனக் கூறினார்கள். அவர்கள் தங்களைத் திவ்யமெனவுங்கூறினர். ஆண்டு, 'வாஸுதேவஸ்யா' ஸ்வாஸுதேவஸ்யா' என்னுஞ் சுருதியில் பரமவியோம சத்தத்தாற் கூறப்பட்ட தமது சொரூபம் திவ்யமாம். அதிலொளிர்வது திவ்யமாம், அதுவே தாங்கள் எனக்கூறினர்; அதாவது சர்வவுலக ரகிதமெனக் கூறினார்களென்பதாம். அவர்கள் தங்களை ஆதிதேவனெனவுங்கூறினர். ஈண்டு எல்லாவுலகத்திற்குங் காரணமென்பது தியாம், சுவப்பிரகாசமென்பது ஆதிதேவனும். ஆதியும் தேவனுமாவது ஆதிதேவனும்; அதாவது, அவர்கள் தங்களைச் சர்வ வுலகத்திற்குங் காரணவடிவமாயும் சுவப்பிரகாச வடிவமாகவுங் கூறினரென்பதாம். ஈண்டுக்காரணத்திற்குச் சுவப்பிரகாசத்தன்மை கூறியதால் நியாய நூலாரும் சாங்கியநூலாரும் கற்பித்த பரமானுவடிவகாரணமும் பிரதானவடிவகாரணமும் நீக்கப்பட்டன. அவைகள் சடமானதால் பரப்பிரகாசமேயாம். அவர்கள் தங்களை அஜனெனவுங் கூறினர்; அதாவது, தோற்றமின்றியவரெனக் கூறினர். அவர்கள் தங்களை விபுவெனவுங்கூறினர்; அதாவது, யாண்டும் வியாபகமெனவுங்கூறினர். ஹே பகவன்! கேவலம் அந்தப்பிரகுவ முதலிய ரிஷிகள்மாதிரம் எனக்கித்தன்மைய உனது சொரூபத்தைக்கூறிலர்; மற்றோ, எங்கப் பரமேசுரனாகிய தங்களுடைய வேதரூபவாக்கியத்தை யநுசரித்தே அந்த ரிஷி முதலியோர்களின் வாக்கியங்கள் பிரமாணமாமோ அத்தன்மைய ஸ்ரீ பகவானாகிய தாங்களும் நேரே எனக்கு 'வ்ருஷாஷாஸ்யா' ஸ்வாஸுதேவஸ்யா' ஸ்வாஸுதேவஸ்யா' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் இத்தன்மைத்தான தங்களுடைய வடிவத்தை அருளிச்செய்தீர்கள். ஈண்டு, 'சுருஷாஸ்யா' ஸ்வாஸுதேவஸ்யா' ஸ்வாஸுதேவஸ்யா' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சர்வம் என்னுஞ் சப்தத்தானே அந்த நாரதர் முதலிய சர்வரிஷிகளும் கொள்ளப்படுவர்களாயினும் நாரத அசித்தேவலவியாசர் என நான்கு பெயர்களால் அர்ச்சனன் வெவ்வேறாய்க்கொண்டது சாக்ஷாத் பரமேசுரனுடைய சொரூபத்தைக் கூறுபவர்களாதலின் அவர்கள் மிகவும் சிரேஷ்டர்களுள் றறிவுறுத்தற்பொருட்டாமென்க. அன்றியும், 'சுருஷாஸ்யா' ஸ்வாஸுதேவஸ்யா' ஸ்வாஸுதேவஸ்யா' என்னும் வாக்கியத்தால் அர்ச்சனன் தனது நிச்சயத்தில் ரிஷிகள் வாக்கியத்தின்

சம்மதிகூறியதால் இது குறிப்பிக்கப்பட்டது:—இவ்வதிகாரி சாஸ்திரத்துவாரா தனது புத்தியால் நிச்சயம்பண்ணினும் ஆன்மசொரூபத்தில் மறித்தும் சம்சய மெழாவண்ணம் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய வித்துவானுடைய சம்மதமும் அவசிய மாய்க்கொள்ளற்பாலதென்பதாம். (12,13)

(அ-கை.) ஆண்டு, குருநாற்களா லுபதேசிக்கப்பட்ட வர்த்தத்தில் இவ்வதி காரி ஒருபோதும் சம்சயப்படல்கூடாது. அவ்வர்த்தம் உண்மையே என்னும் சத்தியத்துவபுத்தி பண்ணல்வேண்டும் என்னு மர்த்தத்தைக்குறிப்பித்து அர்ச் சனன் அந்த வாக்கியத்தில் தனது சத்தியத்துவபுத்தியைக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஸ வ-2 கெதஜ-தம் 2 மெஜ யநா-ம் வஜ-வி கெஸவ 1
ந ஹி தெ ஹமவநுவஜ-கீ- விஜ-2 வ-2 வா ந ஜா நவா-3 ॥ (14)

ப-ம். 6 ஸவ-2-ம் 5 வநத-கீ 7 கீ-தம் 8 மெஜ 3 ய-கீ 2 ஜா-ம் 4 வஜ-வி 1 கெஸவ 14 ந
9 ஹி 11 தெ 10 ஹமவநு 12 வஜ-கீ-ம் 15 விஜ-2-ம் 13 ஜெவா-3 17 ந-16 ஜாநவா-3.

(அ-ம்.) ஹே கேசவ! அர்ச்சனனாகிய எனக்குத் தங்களால் எவ்வாக்கியங் கள் அருளிச்செய்யப்பட்டனவோ அவ்வாக்கியங்களனைத்தையும் நான் உண்மையென்றெண்ணுகின்றேன். ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் உமது பிரபாவத் தைத் தேவர்களுமுணரர்களோ அங்மனமே தானவர்களுமுணரர்களோ. (14)

(வி-ம்.) ஹே கேசவ! எனக்கு முன்னர்த்தாங்களும் தங்களுடைய சொரூ பத்தை அருளிச்செய்தீர்கள். அங்மனமே ரிஷிகளும் அருளிச்செய்தார்கள். அவ் வாக்கியங்களைத்தும் நான் உண்மையென்றே எண்ணுகின்றேன். ஹே பகவன், உமது வாக்கியத்தி லெனக்குச் சிறிதளவும் அப்பிரமாணசங்கையிலலை. எனதுள் ளத்திலுள்ளவைகளைத்தையும் தாங்கள் சர்வஞ்ஞானதால் உணருகின்றீர்கள் என்னுமர்த்தத்தை அர்ச்சனன் கேசவ என்னுஞ் சம்போதனத்தால் குறிப்பித்த னன். ஆண்டு,

ஆ-சு. கெஸவாதி சும-க-வஜ-தயா சுவ-ம-ஆ-கீ-தி கெஸவ-3 !

(போ-ள்) 'க' என்பது பிரஹ்மாவிற்காம், ஈசனென்பது ருத்திரனுக்காம், அவ்விருவாக்கும் அதுக்கிரகத்தால் எது பிராப்தமாமோ அது கேசவமாம். இவ் வாறு விரித்துக்கூறுவதால் அக்கேசவசத்தம் நிரதிசய ஐசவரியத்தைப் பிரதி பாதிக்கின்றது. அத்தன்மைய கேசவனெனும் பெயருடைய பரமேசுரனாகிய தாங் கள் எனது இருதயத்திலுள்ள விருத்தார்த்தத்தை அறிகின்றீர் என்பதாம். ஆத லின், ஹே பகவன்! முன்னர்த்தங்கள் 'நஜெவிஜ-2-ம் ஸ-ர-மணா-3-ம் வ-2-மவ-2-ம் நஜெவிஜ-2-ம்' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் முன்னர்க்கூறியருளினீர்கள். அவ்வாக்கியங்களைத்தும் உண்மையேயாம். ஹே பகவன்! அதாவது, ஹே சம்பூர்ண ஐசவரிய முதலிய ஆறு பக சம்பன்ன! உமது பிரபாவத்தை மிகுந்த அறிவுடைய இந்திரன் முதலிய தேவர்களும் மது முதலிய தானவர்களும் பிருகு முதலிய ரிஷிகளும் உணருமாற்றலிலாதவர்கள். உமது பிரபாவத்தை அத்தன் மையவர்களே யுணராரெனின் இக்காலத்திய சிற்றறிவுடைய மனுடர்கள் அப்பிர பாவத்தையுணரர்களென்பதில் கூறற்பாலதென்னே. (14)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் பரமேசுரராகிய தாங்கள் அத் தேவதை ரிஷி முதலிய சர்வர்கட்கும் ஆதிகாரணரும் அவர்களால் அறியொணாத வருமாகின்றீரோ; அக்காரணத்தானே தாங்களே தங்களது பிரபாவத்தை உள்ளவாறுணர்ந்தவராவீர் என்னுமர்த்தத்தை அர்ச்சனன் கூறுகின்றான்.

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௫௦௫

சு-ம். ஸ்யவெவாத்நா தூதம் வெதூக்ஷம் வுருஷோததே !
ஹுதஹாவந ஹுதெஸு ஷெவஷெவ ஜமதுதே ||

(15)

ப-ம். 6 ஸ்யம் 7 னாவ 9 சூதூதா 10 சூதூதம் 11 வெதூக்ஷம் 1 வுருஷோததே
2 ஹுதஹாவந 3 ஹுதெஸு 4 ஷெவஷெவ 5 ஜமதுதே.

(அ-ம்.) ஹே புருஷோத்தம! ஹே பூதபாவன! ஹே பூதேச! ஹே தேவ
தேவ! ஹே ஜகத்பதியே! ஹே பகவன்! பிறருபதேசமின்றியே நீங்கள் தங்கள்
சொருபத்தானே தங்களதான்மாவையுணர்கின்றீர்கள்.

(15)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பிறருபதேமில்லாமலே தாங்களே தங்கள் சுவப்பிர
காச சொருபத்தால் நிருபாதிக சொருபத்தையும் சோபாதிக சொருபத்தையு
முணர்கின்றீர்கள். அவற்றுள் நிருபாதிக சுத்தசொருபத்தையோ பிரத்தியக்ரு
புபத்தானும் அவிஷயத்தன்மைருபத்தானும் உணர்கின்றீர்கள். சோபாதிக சொரு
பத்தையோ நிரதிசய ஞான ஐசுவரியாதிக சத்திகளுடைய வடிவமாயுணர்கின்றீர்
கள். ஏனைய தேவதைகளேனும் ரிஷிகளேனும் தானவர்களேனும் மனுஷ்யர்க
ளேனும் உமது சொருபத்தையுணரார்கள். ஹே அர்ச்சன! ஏனையதேவர்களா
லுணர்முடியாத சொருபத்தைப் பரமேசுரனாகிய நானும் எவ்வாறுணர்வேன் என்
னும் ஸ்ரீ பகவானது சங்கையை நிவிருத்தித்து அர்ச்சனன் பிரேமையின் மிகுதிப்
பாட்டால் ஸ்ரீ பகவானைப் பலவிதமாய்ச் சம்போதனைசெய்கின்றான். ஹே
புருஷோத்தம! அதாவது, சர்வ புருடர்கட்குள்ளும் சிரேஷ்ட! கருத்தினுவாம்.
உனதேபேட்சையால் ஏனைய சர்வபுருடர்களும் அபகிருஷ்டர்களே யாதலின் (தாழ்
ந்தவர்களேயாதலின்) அவர்களா லுணரப்படாத வர்த்தமும் சர்வோத்தகிருஷ்ட
பரமேசுரனுக்கு உணருவதற்கேலுமாமென்பதாம் இப்போது பரமேசுரனிடத்
துக்கூறப்பட்ட புருஷோத்தமத் தன்மைபை மறித்தும் நான்குவகையாய்ப் பிரதி
பாதிக்கின்றான். 'ஹே பூதபாவன' என. ஆண்டுச் சர்வபூதங்களையு முண்டாக்கு
வோன் பூதபாவனனாவன்; அதாவது, சர்வ பூதங்கட்கும் பிதாவே என்பதாம்.
ஈண்டொரு புருஷன் பிதாவாயினும் புத்திரன் முதலியோர்கட்கு நியந்தாவாவ
தில்லை. அதுபோலப் பரமேசுரனும் அச்சர்வ பூதங்கட்கும் பிதாவாயினும் நியந்தா
வாகான்; மற்றே, அவர்க்கு வேறு யாரேனுமொருவன் நியந்தாவாகுவன் என்
னுஞ் சங்கையை நீக்குவான், அர்ச்சனன் அப்பரமேசுரனை வேறு வகையிற் சம்
போதிக்கின்றான். ஹே பூதேச! என, அதாவது சர்வ பூதங்கட்கும் நியந்தாவே.
ஆண்டு இவ்வுலகத்தில் ராஜன் முதலிய யாராகினுமொருவன் தனது பிரஜைகட்கு
நியந்தாவாயினும் அப்பிரஜைகளால் ஆராதிப்பதற்குத் தக்கவனாவதில்லை அது
போல பரமேசுரனும் அச்சர்வ பூதங்கட்கும் நியந்தாவாயினும் அப்பூதங்களால்
ஆராதிப்பதற்குரியானவன்; மற்றே, அவனின் வேறொருவன் ஆராதிப்பதற்
குரியானுகின்றான் என்னுஞ் சங்கையை நீக்குவான் அர்ச்சனன் பகவானை வேறொரு
விதமாய்ச் சம்போதனைசெய்கின்றான். 'ஹே, தேவதேவ' என. ஆண்டுச் சர்வப்
பிரானிகளானும் ஆராதிப்பதற்குரிய இந்திரன் முதலிய தேவதைகளானும் ஆரா
திக்கப்படுவோன் தேவதேவனாவன்; அதாவது தேவர்கள் முதற்கொண்டு சர்வப்
பிரானிகளா லுமாராதிப்பதற்குரியோய் என்பதாம். ஆண்டு, இவ்வுலகத்தில் ஒரு
வன் ஆராதிப்பதற்குரியனாயினும் பாலனகர்த்தாவடிவாய்ப் பதியாவதில்லை. அது
போலப் பரமேசுரனும் ஆராதிப்பதற்குரியானேனும் பாலன கர்த்தாவடிவத்தாற்
பதியாகான், மற்றே அவனின் வேறுகிய ஒருவனே இவ்வுலகத்திற்குப் பதியாவன்
என்னுஞ் சங்கையை நீக்குவான் அர்ச்சனன் அப்பரமேசுரனை வேறொரு வித
மாய்ச் சம்போதனை செய்கின்றான், 'ஹே ஜகத்பதே' என. அதாவது அதிகாரி
களை இதோபதேசத்தால் சுபகருமத்தில் பிரவிருத்திப்பதும் அகிதோபதேசத்

தால் அசுபகருமத்தினின்றும் நிவிருத்திப்பதுமாகிய வேதத்தைச் சிருட்டியினை காலத்திலுண்டாக்கித் தாங்களே இவ்வுலகனைத்தையும் இரட்சிக்கின்றீர். இதனா லிப்பொருள்பெறப்பட்டது, இவ்வாறு சர்வ விசேடணங்களோடுகூடிய பரமேசுர ராகிய தாங்கள் சர்வப்பிராணிகட்கும் பிதாவும் குருவும் ராஜாவுமாவீர்; இதனானே தாங்கள் சர்வப் பிரகாரத்தானும் சர்வப்பிராணிகட்கும் ஆராதிப்பதற்குரியரேயா வீர் இத்தன்மைய மகாபிரபாவமுடைய தங்களிடத்துப் புருஷோத்தமத்தன்மையு ளுளதென்பதிற் கூறற்பாலதென்னை யென்பதாம். (15)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் பரமேசுரனாகிய தங்களுடைய விபூதியை மற்றைய தேவரிஷி தானவமனுடரொருவரும் உணர்வதற் கேலாத வர்களோ; அந்த விபூதியை யான் அவசியமாயுணர்வேண்டுமோ. அக்காரணத் தால் தங்களுடைய விபூதிகளைத் தாங்களே எனக்கு விரிவாய் அருளிச்செய்ய வேண்டுமென்று அர்ச்சனன் பிரார்த்திக்கின்றான்.

சு-ம். வத்ஸுஹ-ஹேபுரெஷண ஹிவஜா ஹஜாத்விஹுதயஃ |
யாஹிவி-ஹுதிவிஹொ-ஹகாநி ஹாஹ்ஹி வஜாவஜ திஷ்ஷி || (16)

ப-ம். 12 வத்ஸுஹ 13 ஹேபுரெஷண 9 ஹிவஜா 8 ஹி 11 ஹுதவிஹுதயஃ
1 யாஹி 2 விஹுதிவிஃ 4 ஹொகாந 3 ஹாஹ 5 வஜாவஜ 7 திஷ்ஷி.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! எந்த விபூதிகளால் இவ்வுலகனைத்தையும் வியாப்பி யஞ்செய்து நீரிருக்கின்றீரோ அவ்விபூதிகள் எதனால் திவ்யமாமோ அதனால் தாங்களே தங்களுடைய விபூதிகளனைத்தையும் அருளிச்செய்யத்தக்கவராவீர். (16)

(வி-ம்.) ஹே பகவன் எந்தத் தமது விபூதிகளால் தாங்கள் இம்மதுட லோகமுதற்கொண்டு பிரஹ்மலோக மீரூயுள்ள சர்வ வுலகங்களையும் வியாபித் திருக்கின்றீரோ அந்தத் தங்களுடைய அசாதாரண விபூதிகள் எதனால் திவ்ய மாமோ அதாவது சிற்றறிவுடைய எம்மனோர்களால் தானாகவேயுணரமுடியாத தாமோ அங்ஙனமே அவசியமறியவேண்டியதாமோ அதனானே சர்வக்ருணைய தாங்களே தங்களுடைய விபூதிகளனைத்தையும் அருளிச்செய்வதற்குரியராவீர் என்பதாம். (16)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! உலகத்தில் பயனிலாது ஒரு சேதனப்பிராணி களும் பிரவிருத்திப்பதில்லை; மற்றோ, யாதேனுமொரு பலனைக்குறித்தே பிரவிர்த் திக்கின்றனவாதலின் அவ்விபூதிகளையுணருவதால் உனக்கு எப்பயன் சித்தமாமோ அதை முன்னர் எனக்குக் கூறுவையேல் பின்னருனக்கு விபூதிகளனைத்தையு முப தேசிப்பேன் என்னும் ஸ்ரீ பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சனன் இரண்டு சுலோகங் களால் தனது பயனைக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். கயம் விஜாஹம் யொமிஹ் ஸுஹ வரிஜினயந |
கெஷு கெஷு ௨ ஹாவெஷு தினெஜாலி ஹமவநயா || (17)

ப-ம். 6 கயம் 7 விஜாஹம் 2 ஹம் 1 யொமிஹ் 5 ஸுஹ 4 வரிஜினயந
9 கெஷு 10 கெஷு ௨ 11 ஹாவெஷு 13 தினெஜா 14 ஸலி 8 ஹமவந
12 யா.

(அ-ம்.) ஹே யோகின்! தூலவறிவுடைய அர்ச்சனனாகிய நான் இடை விடாது உம்மைத்தியானித்து உன்னை யெவ்வாறுணர்வேன். ஹே பகவன்! எவ் வெவ்வஸ்துவில் நானுமைச்சிந்திக்கத்தக்கவன். (17)

நம்

(17)

(18)

(18)

(வி-ம்.) ஹே ஜனர்த்தன சர்வக்ருத்தன்மையும் சர்வசக்தியுடையதான் தன்மை முதலிய ஐசுவரியமுமாகிய யோகம் அதிகாரிகளின் தியானத்தின் ஆலம் பனவடிவ விபூதி என்னு மில்லிரண்டையும் மீண்டு மெனக்கு விரிவாயருளிச்செய் வீர். தங்களுடைய யோகத்தையும் விபூதியையும் ஏழாவது ஒன்பதாவது அத்தி யாயங்களில் சுருக்கமா யருளிச்செய்தீராயினும் அவைகளை இப்போது விரிவா யருளிச்செய்வீர் என்னும் பொருளை அர்ச்சுனன் 'ஹூயஃ' என்னுஞ் சப்தத்தைக் கூறுவதாற் குறிப்பித்தனன். அன்றியும், 'ஹே ஜனர்த்தன' என்னுஞ் சம்போ தனத்தால் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானைக்குறித்து இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன். சர்வ ஜனங்களும் சுவர்க்க முதலிய சுகமடைதற்பொருட்டும் மோட்சப்பிராப்தி யின் பொருட்டும் எதனைக்குறித்துப் பிரார்த்திக்கின்றார்களோ அது ஜனர்த் தனமாம். அத்தன்மை ஜனர்த்தனனது சந்நிதியில் இந்த எனது யாசகமும் உரித்தேயாமென்க. அற்றேல், ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் அருளிச்செய்த அர்த் தத்தை மறித்தும் கூறும்படி நீ யாசித்தல் எக்காரணத்தால், முன்னர்க் கூறிய பொருளை மறித்துநகூறுதல் அரைத்த அன்னத்தை மறித்தரைத்தலேய்ப்பப் பொருந்தாது என்னும் ஸ்ரீ பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் அதிற்காரணங் கூறுகின்றான். 'தூஷிஹி-ஹூஷுனதொ நாஸிவெஹத்' என. பகவன் எக்காரணத் தால் அமிருதம்போல இனியரசமுடைய ஒவ்வொரு பதங்களாலாகிய தங்களுடைய அமிருதமாகிய வாக்கியங்களைச் செவிப்புலன்வடிவ வாயாற்பருகியும் எனக்குத் திருப்தியுண்டாகதில்லையோ. அதாவது, இவ்வாக்கியத்தைக்கேட்டு நானிப்போது

திருப்தனானேன் என்னும் வேண்டாமெனும் புத்தியால் அதன் சிரவணவிடயக
இச்சை எனக்கு நிவிருத்தியாகவில்லை. அதனானே, தங்களுடைய யோகத்தையும்
விபூதியையும் மறித்து மெனக்கு விரிவாய் அருளிச்செய்யவேண்டுமென்பதாம்.

(அ-கை.) இப்போது கூறிப்போந்த அர்ச்சுனன் வினாவிற்கு ஸ்ரீ பகவான்
உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹவாநு வாஅ.

சு-ம். ஹன தெகயயிஷ்ஜாதி ஷிவஜா ஹஜாத்விஹுதயஃ 1

புராயாமஜதஃ காரூபெஸுஷ் நாவூஜனோ விஷுரஸூஜெ || (19)

ப-ம். 2 ஹன 3 தெ 8 கயயிஷ்ஜாதி 5 ஷிவஜா 4 ஹி 6 சூதூவிஹுதயஃ 7 புராயா
மஜதஃ 1 காரூபெஸுஷ் 12 ந 13 ஸவூஜ 11 ஸனூஜ 10 விஷுரஸூஜ 9 ஜெ.

(அ-ம்.) ஹே குருவம்சத்திற் சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சுன! உனக்கு யானிப்
போது பிரசித்தமும் திவ்யமுமாகிய எனது விபூதிகளைப் பிரதானத்தன்மையாய்
அருளிச்செய்கின்றேன். எக்காரணத்தால் எனது விபூதியின் விஸ்தாரத்திற்கு
அந்தமொன்றுமின்றே. (19)

(வி-ம்.) ஈண்டு 'ஹந்த' என்னுஞ் சத்தம் இக்காலத்தின் வாசகமாம்;
அதாவது, இப்போதே அந்த விபூதிகளை உனக்குச்செப்புகின்றேன். அல்லது,
ஹந்த என்னுஞ் சத்தம் அநுமதியின் வாசகமாம். அதாவது, பரமேசுரனாகிய
எனது சந்நிதியில் எப்பொருளை யுணர்விரும்பிப் பிரார்த்தித்ததையோ அப்
பொருளை அவசிய முனக்கு உபதேசிக்கின்றேன், நீ வியாகூலமடையற்க. இவ்
வணம் அர்ச்சுனனைத் தைரியப்படுத்தி ஸ்ரீ பகவான் அப்பொருளை யுபதேசிக்கத்
தொடங்கினர். ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய எனது அசாதாரண விபூதிகள்
திவ்யரூபத்தாற்ப் பிரசித்தமாயுள்ளன அவ்விபூதிகளைப் பிரதானமாய் உனக்குக்
கூறுகின்றேன்; அதாவது என்னுடைய முக்கியமுக்கியமான விபூதிகளைச் செப்பு
கின்றேன். அற்றேல் ஹே பகவன் பிரதான அப்பிரதானவடிவத் தங்களுடைய
விபூதிகளனைத்தையும் எனக்கருளிச்செய்வீர் கேவலம் முக்கியமுக்கியமான விபூதி
களை அருளிச்செய்வதெற்றுக்கு என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான்
தமதுவிபூதிகளின் அனந்தத்தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார். 'நாவூஜனோ
விஷுரஸூஜெ' என. அர்ச்சுன! பிரதானப் பிரதானமாகிய பரமேசுரனாகிய
எனது விபூதிகளனைத்தையும் கூறற்கேலாது எனது விபூதியின் விஸ்தாரத்திற்கு
அந்த மொன்றுமின்மையின்; அதாவது அவ்விபூதிகள் இவ்வளவுதானெனும்
எண்ணிக்கையின்மையால் முக்கிய முக்கியங்களாகிய விபூதிகளை யுனக்குக் கூறு
கின்றேனென்பதாம்.

(அ-கை.) ஆண்டு, அந்த முக்கியமான விபூதிகளுக்குள்ளும் சிந்திக்கத்தக்க
முதன் முக்கிய வஸ்துவைக்கேளுதி.

சு-ம். ஸஹஜாதா மூபாகெஸ ஸவ-ஹுதாஸயஸூஜதஃ 1

ஸஹஜாஸூஜ ஸயூஜ ௨ ஹுதாநாஜன வணவ ௨ || (20)

ப-ம். 4 ஸஹ 3 சூதூ 1 மூபாகெஸ 2 ஸவ-ஹுதாஸயஸூஜதஃ 6 ஸஹ
9 சூஜி 5 ௨ 11 ஸயூஜ 10 ௨ 8 ஹுதாநா 13 ஸனூஜ 7 வணவ 12 ௨.

(அ-ம்.) ஹே குடாகேச! சர்வ பூதங்களின் இருதயதேசத்திலுள்ள
சைதன்யானந்தகனமும் நானே. சர்வ பூதங்களின் உத்பத்தியும் ஸ்திதியும் விரா
சமும் நானே. (20)

(வி-ம்.) ஹே குடாகேசனாகிய அர்ச்சுன! சர்வப் பிராணிகளின் இருதயத் திலும் அந்தரியாமிருபமாகவும் பிரத்தியக்கான்மரூபமாகவும் இருக்கப்பட்ட சைதன்ய சொரூப ஆனந்தகனப் பரமான்மதேவன் வாசுதேவனாகிய நானே இவ்வாறு அபேதரூபமாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னைத் திபானம்பண்ணுகி. ஈண்டு, ஹே குடாகேச! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானிப்பொருளைக்குறிப்பித் தருளினர்:—குடாகா வென்பது நித்திரையாம், அதைத் தன் வசப்படுத்தியவன் குடாகேசனாவன், அத்தன்மைய நித்திரை முதலிப விகாரங்களைத் தன்வசப்படுத்தும் நீ அபேதமாய் என்னைத் திபானிப்பதில் சமர்த்தனாகுவை என்பதாம். இத்துணையானே உத்தமாதிகாரிகள் செய்யுந் தியானமுறை கூறப்பட்டதாம். இப்போது மத்திமாதிகாரியின் தியானமுறையை நிரூபித்தருளுகின்றார். 'சுஹரேதி' என ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறென அபேதமாய்த் தியானிப்பதற் கசமர்த்தனாகுவையேல் மேற்கூறத்தக்க தியானம் உனக்குச் செய்யத்தக்கதாம். அதிலும் முன்னர் எவ்வஸ்து திபானித்தற்குரியதாமோ அதை ஸ்ரீ பகவான்! அருளிச்செய்கின்றார். 'சுஹரேதி' என ஹே அர்ச்சுன! உலகத்திற் சேதனவடிவமாய்ப் பிரசித்தமான எவ்வளவு பிராணிகள் உளவோ அவைகளைத்திற்கும் பரமேசுரனாகிய நானே உற்பத்தியாவேன், அங்ஙனமே, ஸ்திதியும் விராசுமு நானாகின்றேன்; அதாவது, அந்தப் பிராணிகளைத்தின் தோற்றநிலைமையீறுவடிவமாகவும் காரணவடிவமாகவும் நானுனக்குத் தியானித்தற்குரியோன். இவ்வளவானே மத்தியமாதிகாரியின் தியானப்பிரகாரங் கூறப்பட்டதாம்.

(20)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறு தியானஞ்செய்வதிலும் அசமர்த்தனாகுவையேல் மேற்கூறத்தக்க பாகியத்தியானமே உனக்குச் செய்யத்தக்கதாம் என்னு மபிப்பிராயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் மந்தாதிகாரிகளிடத்துள்ள கிருபையால் அந்தப் பாகியத்தியானத்தை இவ்வத்தியாயத்தின் முடிவுவரையிலும் விரிவாய் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சூழிதஜாநாஹம் விஷ்ணு ஜெஜ்ஜாதிஷாந் ரவிரஸாஸாஹா ॥
உரீவிஷ்ணுதாஹவி மகசுத்தராணாஹம் ஸஸீ ॥

10-13

(21)

ப-ம். 1 சூழிதஜாநாஃ 3 சுஹம் 2 விஷ்ணு 5 ஜெஜ்ஜாதிஷாந் 7 ரவிஃ 6 ஸாஸாஸாஹா
9 உரீவிஷ்ணு 8 உரஸாஸாஹ 4 சுஹி 10 மகசுத்தராணாஃ 12 சுஹம் 11 ஸஸீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆதித்தியர்களுக்குள் விஷ்ணுவெனும் மாதித்தியன் நானாகுவேன், பிரகாசகங்களுக்குள் பேரொளியையுடைய இரவி நானாகுவேன், மருத்தகணங்களுக்குள் மரீசியெனும் மருத்து நானாகுவேன், நகூத்திரங்களுக்குள் சந்திரனும் நானாகுவேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பன்னிரண்டிரவிகளுக்குள் விஷ்ணுவெனும் பெயருடைய இரவி நானாகுவேன், அல்லது விஷ்ணுவெனப்படும், வாமனாவதாரம் நானாகுவேன். அக்கினி முதற்கொண்டு பிரகாசம்பண்ணப்பட்ட சர்வப்பிரகாசங்களுக்குள்ளும் எல்லாவுலகத்தும் வியாபகமாகிய பிரகாசமுடைய சூரியன் நானாகுவேன். மருத்துவெனும் தேவதாவிசேடமாகிய மருத்துக்களுள் மரீசியெனும் மருத்து நானாகுவேன். அசுவினிமுதற்கொண்டு வானிலுள்ள உடுக்கணங்களுக்குள் அவ்வுடுக்கணங்கட்கு அதிபதியாகிய சந்திரன் நானாகுவேன். கருத்திதுவாம்:—பன்னிரு சூரியர்கள், அக்கினி முதலிய சர்வ சோதிகள், மருத்தகணங்கள், அசுவினி முதலிய நகூத்திரங்கள், என்னு மிவ்வனைத்தும் சாமான்யவடிவத்தால் எனது விபூதிகளேயாயினும்; அவைகளுக்குள், விஷ்ணுவெனும் மாதித்தியன், இரவியெனும் சோதி, மரீசியெனும் மருத்து, சந்திரனெனும் நகூத்திரம், என்னுமிவைகள்

எனது பிரபாவத்தின் மிகுதிப்பாட்டால் என்னுடைய விசேடவிபூதிகளாமாதலின் பன்னிரு ஆதித்தியர்களுக்கும் 'விஷ்ணுவெனு' மாதத்தியன் பரமேசுரனே யாவன் எனப் பரமேசுர புத்தியால் அவ்வாதித்தியன் இவ்வதிகாரியாற் சிந்தித்தற் குரியோன். இவ்வாறே இரவி மரீசி சந்திரன் என்னு. மூன்றும் பரமேசுரரூப மாய்த் தியானஞ்செய்யற்பாலனவாம். இந்தத்தியான முறையை இவ்வத்தியாய முடிவுபரிபந்தம் சர்வபரியாயத்தானு முணர்ந்துகொள்க. ஈண்டு, வாமன, ராம என்பது முதலியன சாக்ஷாத் பரமேசுராவதாரங்களேயாயினும் அங்ஙனமே ஐச வரியமுடையவைகளாயினும் ஆதித்தியன் முதலியவைகள் போலப் பரமேசுரனது விபூதிவடிவங்களன்றாமாயினும் 'வஜ்ரீநாம் வாஸுஷெவொஸி' என மேற் கூறப்படும் வாக்கியத்தில் ஸ்ரீ பகவான்! வாசுதேவவடிவத்தால் பரமேசுரனை தியா னித்தற்பொருட்டுத் தன்னையும் அவ்விபூதிகளுக்குள் கூறியிருக்குமாறு போல வாமனராமாதிகட்கும் அவ்வவ் வடிவத்தால் பரமேசுரனை ஆரதித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் தனது விபூதிகளுக்குள் கூறியருளினரென்பதாம். (21)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வெஜாநாம் ஸாஸ்வெஷொஸி ஷெவாநாஸி வாஸுவஃ |
உ-ஜ்யாணாம் உநஸூஸி ஹுதா நாஸி வெ த நா || (22)

ப-ம். 1 வெஜாநாம் 2 ஸாஸ்வெஷி 3 ஸஸி 4 ஷெவாநாம் 5 ஸஸி 5 வாஸுவஃ 8-உ-
ஜ்யாணாம் 9 உநஃ 7 உ 10 ஸஸி 11 ஹுதாநாம் 16 ஸஸி 12 வெ த நா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதங்களுக்குள் சாமவேத நானுகின்றேன் தேவர்களுக்குள் இந்திரன் நானுகின்றேன் இந்திரியங்களுக்குள் மனம் நானுகின் றேன் பூதங்களுக்குள் சேதனம் நானுகின்றேன். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இருக்கு யசர் சாமம் அதர்வணம் என்னும் நான் குவேதங்களுக்கும் கானத்தின் மதுரத்தன்மையால் மிகவும் ரமணீயமான சாமவேதம் நானுகின்றேன் அக்கினி வாயு முதலிய சர்வ தேவதைக்குள்ளும் அனைவரின் அதிபதியாகிய இந்திரன் நானுகின்றேன் நேத்திரமுதற்கொண்டு மன மீறிய பயதினொரு இந்திரியங்களுக்குள்ளும் இந்திரியங்களைச் செலுத்தும் மனம் நானுகின்றேன் சர்வப் பிரானிகளின் சம்பந்தமுடைய பரிணாமங்களனைத்தும் பூதங்களாம் அத்தன்மைய பூதங்களுக்குள் சைதன்யாபிவிதத்தி பண்ணப்பட்ட புத்திவிருத்திவடிவ சேதனம் நானுகின்றேன். (22)

(அ-கை.) ஆனாலும்,

சு-ம். ரு-ஜ்யாணாம் ஸங்கரஸூஸி விதெஸா யக்ஷரக்ஷஸாம் |
வஸுதநாம் வாவகஸூஸி ரெரு-8 ஸிவரிணாஃ || (23)

10-15
ப-ம். 1 ரு-ஜ்யாணாம் 2 ஸங்கரஃ 4. உ 3 ஸஸி 6 விதெஸா 5 யக்ஷரக்ஷஸாம்
8 வஸுதநாம் 9 வாவகஃ 7 உ 10 ஸஸி 12 ரெரு-8 11 ஸிவரிணாம் 13 ஸஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உருத்திரர்களுக்குள் சங்கரர் நானுகின்றேன் யக்ஷ ராக்ஷஸர்களுக்குள் குபேரன் நானுகின்றேன் வசுக்களுக்குள் அக்கினி நானுகின் றேன் இரத்தினமுடைய மலைகளுக்குள் மேருமலை நானுகின்றேன். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஏகாதசவுருத்திரர்களுக்குள் தனதன்பர்கட்கு நிரதிசய மோக்ஷவடிவ ஆனந்தத்தைக்கொடுக்கும் சங்கரனெனும் உருத்திரன் நானுகின்றேன் யக்ஷராக்ஷஸர்களுக்குள் எல்லாத் தனங்கட்கும் அதிபதியாகிய

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நகக

குடேபரன் நானாகின்றேன் அஷ்டவ சக்க ளுக்குள் மிகவுஞ் சிறந்த அக்கினி நானாகின்றேன் பலவகையான இரத்தினமய சிகரங்களுடைய பருவதங்களுக்குள்ளும் சுவர்ணமயமான மிகவும் ரமணீய மேருபருவதம் நானாகின்றேன். (23)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு.ம். வுரொபஸா அ ஐவதீம் ஐம் விசி வாபுடி எஃஹவதீம் ।
ஸெநாநீநா ஐஹம் ஹம்ஐஐ வரஸாஐஸி ஸாழரஐ ॥

(24)

ப-ம். 2 வுரொய்வொம் 7 அ 4 ஐவலிம் 3 ஐம் 6 விஜி 1 வாயு- 5 வுஹுவதிம்
8 வெநாநிநாம் 10 சுஹம் 9 வுஹி 11 வொவொம் 13 சுவி 12 வொநாநி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வ புரோஹிதர்களுக்குள்ளும் மகா மேலாகிய பிரகஸ்பதிருபம் நானே பென்னுணர்ந்தி; சேனபதிகளுக்குள் கந்தர் நானகின். நேன்; நீர் நிலைகளுக்குள் சமுத்திரம் நானகின்றேன்

(வி-ம்.) சர்வ ராஜாக்கட்டுள்ளும் மூன்றுலகங்கட் கதிபதியாகிய தேவ ராஜனாகிய இந்திரன் சிரேஷ்டனாவன். அத்தன்மைபு இந்திரனினும் சர்வ புரோஹிதர்களுக்கும் சிரேஷ்டனாகிய பிருகஸ்பதி சிரேட்டனாவன். ஆதலின் புரோஹிதர்களுக்குப் பிருகஸ்பதி ரூபம் நானென்றுணர்தி சர்வ சேனாதிபதிகளுக்குள் தேவர்களின் சேனாதிபதியாகிய கந்தன் நானாகின் றேன். தேவர்களால் கெல்லப்பட்ட தண்ணீரிருப்பதற்கிடமாகிய நீர் நிலைகளுள் சகரபுத்திரராத் கெல்லப்பட்ட சாகரம் நானாகின் றேன்.

(24)

(அ-கை.) அன்றியும்;

சு-ம். உறுஷீ-ணாம் ஸுமாரஹம் நிராபெஷ்யதேகதாரம் ।

யஜுநாம் ஜபயஜுஸிஸாவராணாம் ஹிராயுதம் ॥

(25)

பு.ம். 1 உலக அமைதி 2 உலக அமைதி 3 உலக அமைதி 4 மிரா 5 உலக அமைதி 6 உலக அமைதி 7 உலக அமைதி 8 உலக அமைதி 9 உலக அமைதி 10 உலக அமைதி 11 உலக அமைதி 12 உலக அமைதி

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மகரிஷிகளுக்குள் பிருகுவெனப் பெயரிய இருஷி நானுவேன். சர்வ வாக்குகளுள்ளும் ஓங்காரவடிவ ஒரு அக்ஷரம் நானுவேன். சர்வ யாகங்களுள்ளும் ஜபஸூபபாகம் நானுவேன். சர்வ ஸ்தாவரங்களுக்குள் மூல ஹிமாலயபர்வதம் நானுவேன்.

(வி. ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பிரமாவின் புத்திரர்களாகிய மகரிஷிகளனைவர் களுக்குள்ளும் மிகுந்த தேசசியாகிய பிரகுரிஷிநானாகின்றேன். அர்த்தவாசக பத வடிவ வாக்குகளுக்குள் பிரஹ்மவாசகமாகிய ஏகாட்சபவடிவ ஓங்காரமெனும் பத நானாகின்றேன். அசுவமேதம் சோதிட்டோமம் முதலாய் வேதத்திற் கூறப்பட்ட யஞ்ஞங்களனைத்தினுள்ளும் ஹிம்சை முதலிய சர்வ தோடங்களுமின்றிய மிகவுஞ் சத்தம்பண்ணப்பட்ட ஜபவடிவ ய்க்கும் நானாகின்றேன். இவ்வலகத்தில் சலிப்பற நிலைத்திருக்கும் ஸ்தாவரப் பொருள்களுள் இமாலய நானாகின்றேன். (25)

(25)

(அ-கை.) ஆன்றியும்,

சு-ம். சுய தீர்மானம் வரலாற்றுக்குரியதென்று உறுதிப்படுத்தும் உத்தரவு.

மயவா-ணாம் விஞ்ஞாநம் கவிஞொ-புநிஃ ||

(26)

பு-ம். 2 சுயதீ 1 ஸவ-வருகதாணாம் 4 செவஷி-2ணாம் 3. அ 5 நாராஜி 6 மய
வா-2ணாம் 7 சித்ராபுரம் 8 விஜயநாம் 9 கவிநுரி 10 உ-நிர்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ விருக்ஷங்களுக்குள் பிப்பலவிருக்ஷம் நானாவேன். சர்வ தேவரிஷிகளுக்குள் நாரதர் நானாவேன். சர்வ கந்தர்வர்களுக்குள் சித்திராதன் நானாவேன். சர்வ சித்தர்களுக்குள் கபிலமுனி நானாவேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வனஸ்பதியாகிய விருக்ஷங்களனைத்துள்ளும் பிப்பலமெனும் விருக்ஷம் நானாகின்றேன் தேவர்களாயிருந்து வேதமந்திரங்களின் தரிசனத்தால் ரிஷிபாவத்தையடைந்த சர்வ தேவரிஷிகளுக்குள்ளும் மகாரிஷியாகிய நாரதர் நானாகின்றேன். கானம்பண்ணப்பட்ட கந்தர்வர்களைவர்க்குள்ளும் சித்திராதனெனும் கந்தர்வன் நானாகின்றேன். முயற்சியின்றிச் சன்ம மாத் திரத்தானே தருமஞான வைராக்கிய ஐசுவரிய முதலிய குணங்களையுடையவர்களும் பரமான்மாவை நிச்சயித்துணர்ந்தவர்களுமாகிய சித்தர்களுக்குள் கபில முனி நானாகின்றேன். (26)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். உலௌஹிஸ்ய வஸைஸ்யாநாம் விஜி ஜாஜ்யதொஹி வம் ।

வெனராவதம் மஜெஹிஸ்யாநாம் நாராணாம் அ நாராயிவம் ॥

(27)

ப-ம். 3 உலௌஹிஸ்யவஸம் 1 சுஸ்யாநாம் 5 விஜி 4 ஜாம் 2 சுஜ்யதொஹி வம் 7 வெனராவதம் 6 மஜெஹிஸ்யாநாம் 9 நாராணாம் 8 அ 10 நாராயிவம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ அசுவங்களுக்குள்ளும் அமிருதங்கடையுங் காலுண்டாகிய உச்சைச்சிரவமெனும் அசுவம் நானாகின்றேன் என்றுணர்ந்தி. சர்வ கஜங்களுக்குள்ளும் ஐராவதம் நானென்றுணர்ந்தி. சர்வ நரர்களுக்குள்ளும் ராஜா நானாகின்றேன். (27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ அசுவங்களுக்குள்ளும் மிகுந்த சிரேஷ்டமாகிய உச்சைச் சிரவசெனும் அமிருதத்தையடைவான் தேவர்களும் தைத்தியர்களும் மதனஞ்செய்யமிடத்துச் சமுத்திரத்தில் வெளிப்பட்ட அசுவம் நானென்றுணர்ந்தி. சர்வ கஜங்களுக்குள்ளும் ஐராவதமெனும் கஜம் நானென்றுணர்ந்தி. அது அமிருதத்தின்பொருட்டுத் தேவதைத்தியர்கள் மதனஞ்செய்யுங்கால் சமுத்திரத்தினின்றும் வெளிப்பட்டதாம். சர்வ நரர்களுக்குள்ளும், எல்லாரையும் தருமாதருமங்களிற்செலுத்தல் மறித்தல் செய்யப்பட்ட இராஜா நானாகின்றேன். (27)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சூயஸ்யாநாம் நாமஹம் வஜ்ரம் யெநாநாமஹி காலயஸ்யாநாம் ।

வஜ்ரநஸ்யாநாம் கஹவஹிஸ்யாநாம் ஸவாஹிஸ்யாநாம் வாஸஸ்யாநாம் ॥

(28)

ப-ம். 1 சூயஸ்யாநாம் 3 சுஹம் 2 வஜ்ரம் 5 யெநாநாம் 4 சுஸ்யாநாம் 6 காலயஸ்யாநாம் 8 வஜ்ரநம் 7 அ 10 சுஸ்யாநாம் 9 கஹவஹிஸ்யாநாம் 11 ஸவாஹிஸ்யாநாம் 13 வாஸஸ்யாநாம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ ஆயுதங்களுக்குள்ளும் வச்சிரம் நானாகின்றேன். சர்வ தேனுக்களுள்ளும் காமதேனு நானாகின்றேன். சர்வ காமங்களுக்குள்ளும் புத்திரோத்பத்தியின்பொருட்டாகிய காமம் நானாகின்றேன். சர்வ சர்ப்பங்களுக்குள்ளும் வாசுகி என்னுஞ் சர்ப்பம் நானாகின்றேன். (28)

(வி-ம்.) அஸ்திரவடிவ ஆயுதங்களைத்துள்ளும் ததிசியின் அஸ்திரயினின்று முண்டாகிய வச்சிரம் நானாகின்றேன் பாலைக்கொடுக்குந் தேனுக்களைத்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ருகந்

துள்ளும் மனோவேட்கைப்படு பொருளைக்கொடுப்பதும் சமுத்திர மதநஞ் செய் யுங்கால் வெளிப்பட்டதுமாகிய வசிஷ்டருடைய காமதேனு நானாகின்றேன். புண ரும் வேட்கைவடிவச் சர்வ காமங்களுக்குள்ளும் புத்திரோத்பத்தியின்பொருட் டிண்டாம் காமவடிவ கந்தர்ப்பன் நானாகின்றேன். ஈண்டு, 'புஜநஸு' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது புத்திரோத்பத்தியின்றி வாளா மைதுநகாரண வடிவ காமநிவிருத்தியை அறிவுறுத்துகின்றது. சர்வ சர்ப்பங்கட்குள்ளும் சர்ப்பராஜனாகிய வாசுகி நானாகின்றேன். ஈண்டு, சர்ப்ப ஜாதியினின்று நாகஜாதி பிந்நமாம். சர்ப்பமோ விஷ்ணுமடையதாம், நாகமோ விஷ்ணுமென்றியதாம், இவற்றிற் கித்துணைப்பேதமாம். ஆதலின், 'சுமணஸூலாஸிநாமாநா' என மேற்கூறும் வாக்கியத்தில் புநருத்தி யின்றாமென்க.

(28)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுமணஸூலாஸி நாமாநா வரூணோ யாதஸாஹம் |

வித்யுணாஹயஜா அரூஸி யஜிஸ்யஜதாஹம் ||

(29)

ப-ம். 2 சுமணஃ 5 அ 4 சுஸி 1 நாமாநா 7 வரூணஃ 6 யாதஸா 3 சுஹம்
9 வித்யுணா 10 சுயஜா 8 அ 11 சுஸி 13 யஜி 12 ஸ்யஜதா 14 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நாகங்கட்குள் அநந்தனெனும் நாகம் நானாகின் றேன், ஜலசாரகட்குள் வருணன் நானாகின்றேன், பிதிர்களுக்குள் அரியமா நானாகின்றேன், நியமநம்பண்ணுபவர்களுக்குள் யமன் நானாகின்றேன்.

(29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ நாகங்களுக்குள்ளும் அவைகளின் ராஜ னாகிய சேஷனெனும் அநந்தநாகம் நானாகின்றேன். சலத்தில் சுஞ்சரித்துக் கொண்டிருக்குஞ் சீவர்களுக்குள் அவைகட்கெல்லாம் ராஜாவாகிய வருணன் நானா கின்றேன். சர்வ பிதிர்களுக்குள்ளும் அவர்கட்கெல்லாம் ராஜாவாகிய அரியமா வெனும் பிதிர் நானாகின்றேன், தருமாதருமங்களின் சுகதுக்க பலன்களைக் கொடுத்து நிக்கிரகாநுக்கிரகமாகிய சம்யமம் பண்ணப்பட்ட சமர்த்தர்களனைவர் களுக்குள்ளும் யமன் நானாகின்றேன்.

(29)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ப்ரஹ்மஹிஸி நெஷதஜாநா கரூஃ கருயதாஹம் |

ஜமாணா 2 ஜமெஷி 3 ஹம் வெநதெயஸு வக்ஷிணா ||

(30)

ப-ம். 2 ப்ரஹ்மஃ 5 அ 4 சுஸி 1 நெஷதஜாநா 7 கரூஃ 6 கருயதா 8 சுஹம்
9 ஜமாணா 8 அ 10 ஜமெஷி 11 சுஹம் 14 வெநதெயஸி 12 அ 13 வக்ஷி
ணா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ஜுன! தைத்தியர்களுக்குள் பிரகலாதன் நானாகின்றேன், எண் கணக்கிடுபவர்களுக்குள் காலம் நானாகின்றேன், மிருக முதலிய பசுக் களுக்குள் சிங்கம் நானாகின்றேன், புட்களனைத்துள்ளும் கருடன் நானாகின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ஜுன! திதிவம்சத்திலுண்டாகிய தைத்தியர்களுக்குள் தனது சாத்துவிக சுபாவத்தால் சர்வப்பிராணிகட்கும் மிகவும் ஆநந்தத்தைக் கொடுக்கின்ற பிரகலாதன் நானாகின்றேன், எண்கணிப்பவர்களனைவர்க்குள்ளும் காலம் நானாகின்றேன், மிருக முதலாகிய பசுக்களனைத்துள்ளும் அவைகட்கு ராஜாவாகிய சிங்கம் நானாகின்றேன், பட்சிகட்குள் அவைகளின் ராஜாவாகிய கருடன் நானாகின்றேன்.

(30)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வவநஃ வவதாஸி ராஃ ஸஸஹுதாஹம்!

20. ஸஷாணாம் உகரஸாஸி ஸ்ரோதஸாஸி ஜாஹவீ || (31)

ப-ம். 2 வவநஃ 1 வவதாம் 4 சஸி 6 ராஃ 5 ஸஸஹுதாம் 3 சஹம் 8 ஸஷாணாம் 9 உகரஃ 7 அ 10 சஸி 11 ஸ்ரோதஸாம் 13 சஸி 12 ஜாஹவீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ஜுன! வேகமுடையவற்றுள், யான் வாயுவாவேன். ஆயுத பாணிகட்குள், ஸ்ரீ ராமன் நானாவேன். மீநங்கட்குள், மகரம் நானாவேன், நதிகட்குள், கெங்காநதி நானாவேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ஜுன! பாவநம்பண்ணப்பட்ட பொருள்கள் அல்லது வேகமுடைய பொருள்களைத்துள்ளும் பவநன் நானாகின்றேன், யுத்தத்தின் மிகக் குசலர்களாய்ச் சஸ்திரந்தரித்த போர்வீரர்களுள் சர்வ ராக்ஷசர் குலத் தையுந் தலைசாய்ப்பண்ணிய மிகவும் வீரஞ் சதரதபுத்திரராகிய ஸ்ரீ ராமர் நானாகின்றேன், மீன்களைத்தினுள்ளும் மகரமெனும் மீன் நானாகின்றேன், வேக மாய்ச்செலுந் நீரையுடைய யமுனை, கோதாவரி முதலிய நதிகட்குள் எல்லாவற் றினுஞ் சிறந்த கங்கை நானாகின்றேன். (31)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸமாஷாணாஜிஹஸ்ய ஸ்யஜம் ஹெவாஹமஜு-ஹ ||

21. ஸயஜாத்விஜிதா விஜிதாநாம் வாஃ ப்ரவஹதாஹம் || (32)

ப-ம். 2 ஸமாஷாணாம் 3 சூஜிஃ 7 சஹஃ 6 அ 5 ஸ்யஜம் 4 அ 9 வனவ 8 சஹம் 1 சஜு-ஹ 11 ஸயஜாத்விஜிதா 10 விஜிதாநாம் 13 வாஃ 12 ப்ரவஹதாம் 14 சஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ஜுன! அசேதநமாகிய காரியங்களின் தோற்றநிலையீறு கள் பரமேசுரனாகிய நானாகின்றேன், சர்வ வித்தைகளுக்குள்ளும் அத்தியாந்ம வித்தை நானாகின்றேன், விவாதம் பண்ணுபவர்களின் கதைகளுக்குள் வாத மெனுங்கதை நானாகின்றேன். (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அசேதனவடிவமாய் விளங்கும் தோற்றப்படுங் காரியங்களின் உற்பத்தி ஸ்திதி லயங்கள் நானாகின்றேன், 'சஹஜாஜிஹ ஸ்யஜம் அ ஹுதாநா ஜஹவஹ' என்னும் வாக்கியத்தில் முன்னரும் ஸ்ரீ பகவான் தமக்குச் சர்வ பூதங்களின் உற்பத்தி ஸ்திதி லயவடிவங்கூறியருளினர். ஆயினும் முன் னரோ சேதனவடிவாய் விளங்கும் பூதங்களின் தோற்றநிலையீறுவடிவமே சொல் லப்பட்டது. இப்போதோ அசேதநமாய் விளங்கும் பூதங்களின் தோற்றநிலையீறு வடிஞ் சொல்லப்படுகின்றதாதலின், ஈண்டுக் கூறியது கூறல் என்னுந் தோடமின்று மென்க. சர்வ வித்தைகளுக்குள்ளும் மோட்சமடைவதற்குக்காரணவடிவமும் சீவப்பிரஹ்மங்களின் அபேதத்தைப் பிரதிபாதிப்பதுமாகிய உபநிடதவடிவ அத்தி யான்மவித்தை நானாகின்றேன், பரஸ்பரம் வாதம்புரிபவர்களின் வாத ஜல்ப விதண்டை என்னும் முவகையான கதைகளுக்குள்ளும் வாதமெனுங்கதை நானாகின்றேன். ஈண்டு, 'ப்ரவஹதாம்' என்னுஞ்சப்தம் விவாதம்பண்ணுபவர்களின் வாசகமேயாம். அவர் கதையின் வாசகமன்று. ஆயினும், முன்னர் 'ஹுதாநாஜிஹவஹ' என்னும் வாக்கியத்தில் பூதங்கட்கு என்னுஞ் சப்தத்திற்கு

அந்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

(ருகரு)

அப்பூதசம்பந்தி பரிணாமத்தில் இலக்கணை அங்கீகரித்ததுபோன்று ஈண்டும், பிரவததாம் என்னுஞ்சுபத்தத்திற்கு விவாதம்பண்ணுபவர்களின் கதையில் இலக்கணை கோடலுரித்தாம். ஆண்டு, ஒருவர்க்கொருவர் இராகத்துவேஷங்கள் ஜயபராஜயங்களின்றிப் பாஸ்பரம் தத்துவபோதத்தின்பொருட்டிச்சையுடையவர்களாய் ஒரு குருவினிடம் அத்தியயநம்பண்ணுமிரண்டு சிஷ்யர்கள் அல்லது குருசிஷ்யர்கள் இருவர்களின் தத்துவநிர்ணயபரியந்தம் தம்முள் கடாவிடைகளாய் கதையின் பெயர் வாதகதையாம். வாதகதையின் பலமாகிய தத்துவநிர்ணயத்தைப் பிரதிவாதியை மறுத்து இனிது காத்தற்பொருட்டுத் தம்முள் வெற்றிகோடும் வேட்கையுடைய இருவர்களின் வெற்றிதோல்வி மாத்திரபரியந்தம் தம்முளுண் டாங்கதை ஜல்பகதையாம். விதண்டைக்கதையும் அத்தன்மையதேயாம். ஆண்டு, சலம், ஜாதி, நிக்கிரகத்தானம் மூன்றுகளானும் பரபக்கத்தைத் தூஷித்தல் என் னும் இத்துணைக்கூறு இரண்டிலும் சமானமேயாயினும்; விதண்டையில் ஒருவன் தனது பக்கத்தை கேவலம் நிலைநிறுத்துகின்றான், பரபக்கத்தைத் தூஷித்தலுத் துவதில்லை. மற்றொருவனோ அப்பக்கத்தில் கேவலம் தூடணங்கொடுப்பதேயன்றித் தனது மதத்தை நிலைநிறுத்துவதில்லை. ஜல்பத்தின்கண்ணே விவாதம்பண்ணுமிருவருக்கும் தத்தம் பக்கத்தைத் தாபித்தலும் பரபக்கத்தைத் தூஷித்தலு முண்டு, ஜல்பவிதண்டைகட்கு இத்துணை வேறுபாடாம். ஆண்டு, மற்றொருபொரு ளின் அபிப்பிராயத்தால் உச்சரித்த ஒரு வாக்கியத்திற்கு மற்றொரு பொருளைக் கற்பித்துக்கொண்டு தூஷித்தல் சலமாம். அசத்துத்தரம் ஜாதியாம்; தோல்விக்குக் காரணம் நிக்கிரகத்தானமாம். இம்மூன்றின் விபாகமும் உதாகரணமும் நியா யநூலில் மிக விளக்கமாம்.

(32)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சக்ஷரானாகாரொலி ஓநூலு ஸாராலிகலுது அ |

சஹரெவாக்ஷயஃ காரொ யாதாஹம் விபுதொலுவஃ ||

(33)

ப-ம். 1 சக்ஷரானா 2 சகாரஃ 3 சலி 6 ஓநூலு 5 ஸாராலிகலுது 4 அ 7 சஹம் 8 னவ 9 சக்ஷயஃ 10 காரு 11 யாதா 13 சஹம் 12 விபுதொலுவஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அக்ஷரங்களுக்குள் அகாரம் நானுகின்றேன். சமாச்சுட்டங்களுக்குள் துவந்துவசமாசம் நானுகின்றேன். அக்ஷயமாகிய கால மும் பலன்கொடுக்கு மனைவர்களுள்ளும் சர்வ கருமபலனையுங்கொடுப்பவனும் அந் தரியாமியாகிய நானுகின்றேன்.

(33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன வர்ணவடிவ அக்ஷரங்களைத்தினுள்ளும் 'சகா ரொவெவஸவாவாஃ' என்னுஞ் சுருதியால் சர்வ வாக்குவடிவமாய்க்கூறப்பட்ட அகாராக்ஷரம் நானுகின்றேன் சர்வ சமாசங்க (தொகை) றுக்குள்ளும் உபய பதார்த்தப்பிரதானமாகிய 'ராகிகுஷ்டை' இராமகிஷணர்கள் என்னும் துவந்து வசமாசம் (உம்மைத்தொகை) நானுகின்றேன். ஆண்டு, உபகும்பம் என்பது முத லிய அவ்யயீபாவசமாசமோ பூர்வபதார்த்தப்பிரதானமாம். ராஜ புருஷன் என் பது முதலிய தத்புருஷசமாசமோ 'வேற்றுமைத்தொகை' உத்தர பதார்த்தப் பிரதானமாம். சித்திரகு, என்பது முதலிய பகுவிரீ ஹி சமாசமோ 'அன்மொழி த்தொகை' அன்னியபதார்த்தப் பிரதானமாம். இவ்வணம், துவந்துவசமாசத் திற்கு வேறுகிய சமாசங்களொன்றும் உபயபதார்த்தப்பிரதானமாவதின்றாமாத லின் அவைகளினின்று துவந்துவசமாசம் சிரேஷ்டமாம். க்ஷணம் கடிதை முத லிய நாசமுடைய காலாபிமானரூபமும் காலங்களித்தையும் அறிபவருமாகிய பா மேசுரன் அக்ஷயகாலமாவன். 'காரு காரொமூணீஸவ-3 விஷி' என்பது

முதலிய சுருதிகளில் காலத்திற்கும் காலவடிவமாய்ப் பிரபாகிக்கப்பட்ட அவ்வகூடிய காலமும் நானாகின்றேன், 'காலஃ கருயதாஹம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் முன்னரே தம்மைக் காலரூபமாய்க்குறிநராயினும் ஆண்டு, நாசமுடைய காலரூபத்தன்மையைத் தமக்குக் கூறியருளினர், ஈண்டிப்போது அகூடிய கால ரூபத்தன்மையைக் கூறியருளினராதலின் இவ்வாக்கியத்தில் புனருத்திதே தாடமின் றும். செய்யப்பட்ட கருமபலனைக்கொடுக்கும் சர்வ பல தாதாவிருள்ளும் சர்வ கருமபலனையுங் கொடுக்கப்பட்ட அந்தரியாமியாகிய ஈசுரன் நானாகின்றேன். ஈண்டு ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'ஃஃ ஸாஸாஸிகஸி' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வண்ணம் பொருள்கொண்டனர்:—வேதமந்திரார்த்தங்களைக் கூறுதற்பொரு ட்டு வித்துவான்களேனும் குருசிஷ்யர்களேனும் ஓரிடத்தொருமித்திருத்தல் சமா சமாம். அதில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட அர்த்தங்கள் சாமாசிகமாம், அவ்வர்த்தங்களுக் குள் துவந்துவமெனப்படும் இரகசியார்த்தம் நானாகின்றேன். ஆண்டு, 'துவந்து வாகஸ்யே' என்னுஞ் சூத்திரத்தில் சத்தமுணர்ந்தவர்கள் துவந்துவசத்தம் இர கஸ்பார்த்தவாசகமாமெனக் கூறியிருக்கின்றனர். (33)

(அ.கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஐததஃ ஸவஹாரஹ ஐததஹ ஹிஷிதாஃ ।

கீதிஃஸ்ரீவஹா நாரீணாஃ ஸூதிரிஃ ஹிஷிதாஃ ॥

(34)

ப-ம். 3 ஐததஃ 2 ஸவஹாரஃ 1 அ 4 ஹம் 7 உஹிஷிதாஃ 5 அ 6 ஹிஷிதாஃ 10 கீதிஃ 11 ஸ்ரீ 12 வஹா 8 அ 9 நாரீணாஃ 13 ஸூதிரி 14 ஹிஷிதாஃ 15 ஹிஷிதாஃ 16 ஹிஷிதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அங்ஙனமே சம்ஹாரம் பண்ணுபவர்களுக்குள் எமன் நானாகின்றேன். மேலுண்டாங்கல்பாணத்திற்குள் உத்கர்ஷவடிவ உத்பவம் நானாகின்றேன். சர்வ நாரிகளுக்குள் கீர்த்தி ஸ்ரீ வாக்கு, ஸ்மிருதி, மேதை, தைரியம், க்ஷமம் பென்னும் எழுவகைப்பத்தினிகளும் நானாகின்றேன். (34)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகத்தில் சம்ஹாரம்பண்ணுபவரனைவர் களுக்குள்ளும் உலகனைத்தையுஞ் சம்மரிக்கும் எமன் நானாகின்றேன். உண்டாகப் படுங் கல்பாணங்களனைத்துள்ளும் ஐசுவரியமிகுதிப்பாடாகிய உத்பவம் நானாகின் றேன், சர்வ நாரிகளுக்குள்ளும் தர்மபத்தினிவடிவமாகிய கீர்த்தி ஸ்ரீ வாக்கு, ஸ்மிருதி, மேதை, திருதி, க்ஷமம் என்னும் எழுவகை நாரிகளும் நானாகின் றேன் அவற்றுள் இவனுடைய தருமித்தன்மையை நிமித்தமாகவுடைய பிரசித் தியால் நான்குதிக்கிலுமுள்ள பல தேசங்களிலிருக்கப்பட்ட ஜனங்களின் ஞானத் திற்கு விடயமாதல்வடிவ பிரக்கியாதியே கீர்த்தியாம். அறம்பொருளின்பம் என்னு முன்றும் ஸ்ரீயாம், அல்லது தேகசோபை ஸ்ரீயாம், அல்லது மிகுந்த காந்தி ஸ்ரீயாம். எப்பொருளையும் விளக்கப்பட்ட சம்ஸ்கிருதவாக்குவடிவ சரஸ்வதி வாக் காவன். முன்னனுபவித்த பொருளைப் பலகாலஞ்சென்றபின்னர் ஸ்மிக்குமாற்றல் ஸ்மிருதியாம். பன்னுற்பொருளைத் தாரணம்பண்ணுமாற்றல் மேதையாம். பல வகைத்துன்பப்படினும் தேகேந்திரியமாகிய சமுதாயங்களை நிலைப்படுத்துதற்குரிய சத்தி திருதியாம். இச்சாபூர்வகம் பிரவிருத்திபண்ணப்பட்ட காரணத்தால் சபலத்தன்மையையடையினும் அப் பிரவிருத்தியினின்று நிவிர்த்தித்துக்கொள்ளு மாற்றல் திருதியாம். இன்பத்துன்பங்களில் மனத்தின் அவிசாரத்தன்மை க்ஷமையாம். எந்தக்கீர்த்தி முதலிய ஏழு நாரிகளின் ஆபாசமாதிரி சம்பந்தத்தானே இச்சனங்கள் எல்லா வுலகங்களாலும் ஆதரிப்பதற்குரியவர்களாகின்றார்களே

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நூல்

அத்தன்மையகீர்த்தி முதலிய ஏழுவகை நாரிகட்கும் சர்வ நாரிகளினின்று உத்தம மாந்தன்மை மிகப்பிரசித்தமாமென்க.

(34)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸ்ரஹதா 2 தமா ஸாஜா 3 மாயதீ 4 மஹாஜா 5

பாஸாநா 6 பாம-புரீஷா-புஷா-ததநா 7 கௌஸா-காஸா 8

(35)

ப-ம் 2 ஸ்ரஹதா 3 தமா 1 ஸாஜா 5 மாயதீ 4 மஹாஜா 6 ஸஹம் 7 பாஸா
நா 8 பாம-புரீஷா-புஷா 9 ஸஹம் 10 ததநா 11 கௌஸா-காஸா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கானவிசேடரூபச் சாமங்களுக்குள் பிருகத் (பெரிய) சாமவேதம் நானுகின்றேன். சந்தசுகளுக்குள் காயத்திரிச்சந்தம் நானுகின்றேன். மாதங்களுக்குள் மார்கழிமாதம் நானுகின்றேன். இருதுக்களுக்குள் வசந்தரிது நானுகின்றேன்.

(35)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இருக்கு முதலிய நான்கு வேதங்களுக்குள்ளும் சாமவேதம் நானுகின்றேன், என்னும் வாக்கியத்தால் சாமவேதத்தின் உத்திருஷ்டத்தன்மை என்னால் முன்னர்க் கூறப்பட்டுள்ளது அன்றியும் அதில் மற்றொரு விசேஷணமீட்தாம்:—ரிசுக்களின் அக்ஷரங்களிலாருடமாகிய கானவிசேடவடிவ சாமங்களைத் துள்ளும் 'காவிஷிஹவாஜெ' என்னும் ரிசுவினுள்ள கானவிசேடவடிவமும் சர்வத்தின் ஈசரரூபமாக இந்திரஸ்துதிவடிவமுமாகிய பிருகத் (பெரிய) சாமம் நானுகின்றேன். நியமத்தோடு அக்ஷரங்களும் பாதங்களும் எதற்கோ அது சந்தமாம் அத்தன்மைச் சந்த விசிஷ்டமாகிய வேதத்தின் ரிசுக்கள் (மந்திரங்கள்) அனைத்தினுள்ளும் துவிஜத்தன்மையைச் சம்பாதிக்கும் இருபத்து நான்கு அக்ஷரங்களையுடைய காயத்திரி 'மாயதீ-வாஹம்-ஸவஹம்-ஹம்' என்பது முதலிய சுருதிகளால் பிரதிபாதிக்கப்படுகின்றது. அத்தன்மைய காயத்திரியெனுஞ் சந்தமும் நானுகின்றேன். பன்னிருமாதங்களுக்குள் மிகுந்த தட்பவெப்பங்களின்மையின் சுகத்திற்கேதுவாகிய மார்கழிமாதம் நானுகின்றேன். அறுவகை ரிதுக்களுக்குள் நறுநாற்றமுடைய புஷ்பங்களனைத்திற்கும் ஆகரமானதால் மிக ரமணீயமும் 'வஸுஷெஸ்பாஹணஸுவநயீத வஸுஷெஸ்பாஹணா தீநாடியீத வஸுஷெஜெஜாதிஷாயஜெத' என்பன முதலிய சுருதிகளால் பிரசித்தமுமாகிய வசந்தரிது நானுகின்றேன்.

(35)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஐதீதம் 1 மருயதாஜாவி தெஜஸெஜாவி நாஜம் 1

ஜயொஷி வஜ்வஸாயொஷி ஸகம் ஸகவதாஜம் 2

10-25.

(36)

ப-ம். 2 ஐதீதம் 1 மருயதா 4 ஸவி 6 தெஜ 5 தெஜவிநா 6 ஸஹம் 7 ஜய 8
8 ஸவி 9 வஜ்வஸாய 10 ஸவி 12 ஸகம் 11 ஸகவதா 13 ஸஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சலம் பண்ணுபவர்களுக்குள் சூதாகிய சலம் நானுகின்றேன்; தேஜசு, புருஷர்களுடைய தேஜசும் வெற்றிபண்ணுபவர்களுடைய வெற்றியும் நானுகின்றேன்; விபவசாயமுடையவர்களது விபவசாயமும், சத்துவமுடையவருடைய சத்துவகுணமும் நானுகின்றேன்.

(36)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிறர்வஞ்சகமாகிய சலம் பண்ணுந் தூர்த்தர்களுடைய தன்மையை நாசப்படுத்தும் சூதுவடிவாகிய சலம் நானுகின்றேன். மிகுந்த உக்கிரப் பிரபாவமுடைய தேஜசி புருஷர்களுடைய தடையிலாவாணை வடிவதேஜசு

நானாகின்றேன். வெற்றிகொள்ளும் புருடர்கட்குத் தோல்வியரைக்குறித்துண்டாம் மேன்மைவடிவவெற்றி யானாகின்றேன். வியவசாயம் பண்ணுபவர்களுடைய நியமமாய்ப் பலங்கொடுக்கப்பட்ட முபற்சிவடிவ வியவசாயம் நானாகின்றேன். சாத்துவிக புருஷர்களுடைய தருமஞான வைரர்க்கிய ஐசவரியவடிவ சத்துவம் நானாகின்றேன்; அதாவது சத்துவகுணகாரியங்களாகிய அச்சத்துவ நானாகின்றேன். (36)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வுஷ்டீதாம் வாஸுஷெவொஸி வாஸ்வாதாம் யநஃஜயஃ !

உநீநாஉவஜஹம்வஜாஸஃ கவிநாஉஸநா கவிஃ ||

(37)

ப-ம். 1 வுஷ்டீதாம் 2 வாஸுஷெவஃ 3 சுஸி 4 வாஸ்வாதாம் 5 யநஃஜயஃ 7 உநீநா 6 சுவி 9 சுஹம் 8 வஜாஸஃ 10 கவிநாம் 11 உஸநாகவிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாதவர்களுக்குள் வசுதேவன் புத்திரனாகிய கிருஷ்ணன் நானாகின்றேன். பாண்டவர்களுக்குள் தனஞ்சயன் நானாகின்றேன். முனிகளுக்குள் வியாசமுனி நானாகின்றேன். கவிகளுக்குள் சுக்கிரகவிநானாகின்றேன். (37)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வயாதவர்களுக்கும் வசுதேவனது புத்திரனெனப் பிரசித்தமானவனும் உனக்குப் பிரஹ்மவித்தையை உபதேசிப்பவனுமாகிய இக்கிருஷ்ணன் நானாகின்றேன். சர்வ பாண்டவர்களுக்கும் தனஞ்சயனென்னும் அர்ச்சனனாகிய நீயும் நானாகின்றேன். மன்னசீலர்களாகிய முனிகளுக்குள் ஸ்ரீ வியாதமுனி நானாகின்றேன். சூட்சுமார்த்தங்களைப் பகுத்தறியுங் கவிகளுக்குள் சுக்கிரனென்றுங் கவி நானாகின்றேன். (37)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். உஸொ உபதாஸி நீதிரஸி ஜிமீஷதாம் !

உளநஃஸெவொஸி மஹஜாநாம் ஜூநம் ஜூநவதாஹம் ||

(88)

ப-ம். 2 உஸஃ 1 உபதாம் 3 சுஸி 5 நீதிஃ 6 சுஸி 4 ஜிமீஷதாம் 9 உளநம் 7 உவனவ 10 சுஸி 8 மஹஜாநாம் 12 ஜூநம் 11 ஜூநவதாம் 13 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிஷிப்பவர்களுடைய தண்டமும் நானாகின்றேன். வெற்றி வேட்கையுடையவர்களது நியாயவடிவ நீதியும் நானாகின்றேன். குஹியார்த்தங்களின் மௌனமும் நானாகின்றேன். ஞானிகளுடைய ஞானமும் நானாகின்றேன். (88)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சித்திக்கப்படாத துஷ்டர்களைக்குமார்க்கத்தினின்று நிவிருத்தித்துச் சுமார்க்கத்திற் செலுத்தும் இராஜன் முதலியோர்களது மொழிந்ததற்கேதுவாகிய தண்டம் நானாகின்றேன். வெற்றிவேட்கையுடையவர்களது வெற்றியுபாயத்தை விளக்கும் நியாயவடிவ நீதி நானாகின்றேன். குஹியார்த்தங்களை மறைத்துவைப்பதற்குக் காரணமாகிய வாக்கிந்திரிய ரிக்கிரகவடிவ மௌனம் நானாகின்றேன். கருத்தினுவாம்:—வாக்கிந்திரிய ரிக்கிரகத்தால் துஷ்டனீம் பாவத்தை யடைந்தவனது உட்கருத்தொருவரானு முணரமுடியாமை யின் அம்மௌனம் அர்த்தங்களை மறைத்துவைப்பதற் கேதுவாம். அல்லது, இதற்கிவ்வணம் பொருள் செய்யவேண்டும்:—மறைக்கப்படும் பதார்த்தங்களுக்குள் சர்வாச சுகிதசிரவண மனன பூர்வக ஆன்மாவின் நிதித்தியாசனவடிவ மௌனம் நானாகின்றேன். ஞானிகளனைவர்களுடைய வேதாந்த சாஸ்திர சிரவணத்தி

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ருக்க

களாலுண்டாகிச் சர்வாஞ்ஞானங்கட்கு விரோதியான நான் பிரஹ்ம சொரூபன் என்னும் ஆன்மஞானம் நானாகின்றேன்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். யஜ்ரவி ஸவ-ஹுதாநா ௦ வீஜம் தஜ-ஹஜு-ஹ |

ததஜ்வி விநாயதூதா நயா ஹுதம் அராஅரம் ||

(39)

ப-ம். 3 யக் 2 அ 7 சுவி 4 ஸவ-ஹுதாநா 5 வீஜம் 6 தக் 8 சஹம் 1 சஜு-ஹ
16 த 15 தக் 17 சுவி 10 விநா 11 யக் 14 ஸஜாக் 9 உயா 13 ஹுதம்
12 அராஅரம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அங்ஙனமே இந்தச் சர்வபூதங்கட்கும் சேதன வடிவ காரணமு நானாகின்றேன். எனையின்றி யுண்டாயிருக்குஞ் சராசர வஸ்துக் களில்லை.

(39)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பிரசித்தமான தருக்கஞ்ஞாந்தாதற்குக் காரணமாகிப் பிஜத்தைப்போல இச்சர்வ பூதங்களும் உண்டாதற்குக் காரணமாகிய மாயோபகித சேதனவடிவ பிஜரூபகாரணம் நானாகின்றேன். அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய என்யன்றி இருக்கப்பட்ட சராசரப் பொருள்களின்றும்; மற்றே, சர்வ பூதங்களும் பிஜரூபமாகிய எனது காரியங்களானதால் சத்தாஸ்புரணவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னுடைய வியாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றதென்பதாம்.

(39)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அவ்விபூதிப் பிரகரணர்த்தத்தையுபசம் மாரஞ்செய்து அவ்விபூதிகளைச் சுருக்கமாய் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். நானொஹி 22 லிவஜாநா ௦ விலுதீநா ௦ வரணவ |

வனஷ துஷெஸ்தக் ௦ வெபுரதூ விலுதெஃவிஷரொ உயா ||

(40)

ப-ம். 6 த 5 சஹம் 7 சுவி 2 22 3 லிவஜாநா 4 விலுதீநா 1 வரணவ 9 வனஷ
8 து 13 உஷெஸ்தக் 14 வெபுரதூ 11 விலுதெஃ 13 விஷரூ 10 உயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய எனது திவ்ய விபூதிகட்கு அந்த மொன்றின்றும்; யானுனக்குக்கூறிய விபூதிவிஸ்தரமோ ஏகதேசமாய்க் கூறிய தாம் என்க.

(40)

(வி-ம்.) ஹே பரந்தப! அதாவது காமக்குரோதாதி சத்துருக்களைத்தாபப் படுத்தும் அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய எனது திவ்ய விபூதிகட்கு ஓரந்தமுமின் றும்; அதாவது, அவ்விபூதிகள் இவ்வளவுதான் என்னும் எண்ணிக்கையின்மை யின் சருவக்ஞனாயினும் எனது விபூதிகளின் எண்ணிக்கைகளை யறிவதற்கும் கூறு வதற்கும் சமர்த்தனாகான். அற்றேல், ஹே பகவன்! சர்வக்ஞர்களாலும் உனது விபூதி கூறொணுதெனின் 'சூலிதஜாநா உஹம் விஷரூ' என்பது முதலிய வாக்கி யங்களால் தங்கள் விபூதிகளைத் தாங்கள் எவ்வணமருளிச்செய்தீர்கள் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'வனஷது' என, அர்ச்சுன! யானுனக்குக்கூறிய இவ்விபூதிகளின் விஸ்தாரமும் ஏகதேசமாய்க் கூறப்பட்டதாகும்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். யஜ்ரவி ஸவ-ஹுதாநா ௦ வீஜம் தஜ-ஹஜு-ஹ |

ததஜ்வி விநாயதூதா நயா ஹுதம் அராஅரம் ||

(41)

ப-ம். 1 யசு 2 யசு 4 விஹுதிசு 3 ஸகஸு 5 ஸ்ரீசு 7 ஹஜி-ஹம் வனவ 6 வா
8 தசு 9 தசு 10 வனவ 14 சுவமஹு 11 சஸு 12 உ 13 தெஜொஃஸஸுஹவம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வெப்பிராணிகள் ஐசுவரியமுடையவர்களும் லட்சுமியுடையவர்களும் பலமுடையவர்களுமாவர்களோ அவ்வெப்பிராணிகளைப் பாமேசுரனாகிய எனது சத்தியினம்சத்தாலுண்டானதென்றே யுணர்ந்தி. (41)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வுலகத்தில் எவ்வெப்பிராணிகள் ஐசுவரிய வடிவ விபூதியுடையவர்களும், ஸ்ரீமான்களும் அதாவது லட்சுமியையேனும் சம்பந்தையேனும் சோபையையேனும் காந்தியையேனும் உடையவர்களும், என்பதாம். அத்தியந்தம் பலமுதலியவையுடையவர்களுமாவர்களோ; அவ்வனைவர்களும் பாமேசுரனாகியஎனது சத்தியம்சத்தாலுண்டானவர்களுள் யுணர்ந்தி. இப்பகவானுடைய வாக்கியம் முன்னர்க்குருத விபூதிகளையும் கொள்ளுதற்பொருட்டாமென்க. (41)

(அ-கை.) இவ்வணம் ஏகதேச அவயவமாக விபூதிகளை அருளிச்செய்து இப்போது சர்வ ரூபத்தன்மையால் அவ்விபூதியை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுய வா ஸஹுநெதெந கிம் ஜூதெந தவாஜு-ஹம் !
விஷ்ணுஹ விஷ்ணுதேகாஃ ஸெநஸிதொஜமசு || (42)

ப-ம். 1 சுயவா 4 ஸஹுநா 3 வனதெந 7 கிம் 5 ஜூதெந 6 தவ 2 சுஜு-ஹம்
13 விஷ்ணு 11 சுஹம் 8 ஹிம் 9 கசுஸு 12 வனகாஃஸெந 14 ஸிதசு
10 ஜமசு.

(அ-ம்.) அல்லது ஹே அர்ச்சுன! இவ்வநேகத்தை யுணர்வதால் உனக்குென்பயனும்? இவ்வுலகனைத்தையும் பாமேசுரனாகிய நான் ஏகதேசத்தாற் றரித்துக்கொண்டு ஸ்திதிபெற்றிருக்கின்றேன். (42)

(வி-ம்.) ஈண்டு 'அல்லது' என்னும் பதம் கூறிப்போந்த விபூதி பகஷத்தினும் பின்னபகஷ வாசகமாம் அது யகஷாந்தரமெனப்படும். ஹே அர்ச்சுன! 'சூழித்யாநா உஹம் விஷ்ணு' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் மந்தாதிகாரிகளின் தியானத்தின்பொருட்டு என்னால் கூறப்பட்ட பலவகையான சவிசேஷ விபூதிகளின் ஞானத்தால் உத்தமாதிகாரியாகிய உனக்குென்பயனாங்கொல்? மற்றே, ஒருபயனு முனக்கின்றும். கூறிப்போந்த சிற்சில விபூதிகளின் ஞானமுண்டாயினும் எனது விபூதிகளைத்தின் ஞானமுண்டாகாமையின் உத்தமாதிகாரியாகிய நீ இவ்வாறெனைத் தியானிக்கவேண்டும்:—அர்ச்சுன! பரமான்மாவாகிய நான் இவ்வுலகனைத்தையும் என்னுடைய ஏகதேசமாத்திரத்தாற்றரித்து அல்லது வியாபித்து நிலைத்திருக்கின்றேன் எனக்கன்னியமான பொருளொன்றுமின்றும்.

ஆ-சு. வாஷொஷி விஸூஹுதாநிதி வாஷொஹுதம் ஹி !

(பொ-ள்.) இப்பரமான்விற்கு இவ்வுலகனைத்தும் ஒரு பாதமாம். ஏனைய மூன்றுபாதங்களோ தனது நிரக்குண சுவயஞ்சோதி சொரூபத்தில் இருக்கின்றன என்பதாம்; ஆதலின் ஹே அர்ச்சுன! பன்னிரண்டாதித்தியர்களுக்குள் விஷ்ணுவெனு மாதித்தியன் நானாகின்றேன் நகூத்திரங்களுக்குள் சந்திரன் நானாகின்றேன் என்பது முதலிய பரிச்சின்ன திருஷ்டியைவிட்டுப்பரமான்மாவாகிய என்னை உலகனைத்தினும் வியாபகமாய்க் காணுதி, நிரவயவ நிராகார பரமான்மாவிற்கு அம்சம்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ருஉக

பாதம் பொருந்தா தாயினும் நிரவயவவானத்திற்குக்கடமட உபாதிகளால் கடவான் மடவான் மேகவான் என்பன முதலிய அம்சங்களின் கற்பனையாமாறுபோல நிரவயவ நிராகார பரமான்மாவிற்கும் அவித்தைமுதலிய உபாதிகளால் அம்ச பாதங்கள் கற்பிக்கப்படுகின்றன; உண்மையில் அவைகள் இன்றாமென்க. (42)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி பூஜ்ய பாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகொனந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருதமகையென்ப பெயரிய ஸ்ரீமத் பகவத்கீதா கூடார்த்ததீபிகையின்,

பத்தாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதினொராவது . அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம : ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம : ஸ்ரீ குருப்யோநம : ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம :

ஆண்டுப் பூர்வம் பத்தாமத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் நானாவிதமான விபூதி களை அருளிச்செய்து அதனீற்றில் 'விஷ்ணுஜாஹலிஷங்குதலேகாம்பெருமலிதொ ஐமசி' என்னும் வாக்கியத்தால் பாமேசுரனுக்குச் சர்வ விசுவான்மகத்து வத்தை அருளிச்செய்தனர், அதைக்கேட்டு மிகுந்த உத்வேகத்தையடைந்த அர்ச் சனன் பரமேசுரனுடைய அந்தச் சர்வ விசுவான்மக சொரூபத்தைச் சாட்சாத் கரிக்க வேட்கையுடையனாகிக் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தைப் புகழ்ந்து இவ்வணங் கூறினன்.

சுஜ-ஹ உவாஅ.

சு-ம். 1 ஐநுமுஹாய வரஃ 2 முஹூலயாதஸஃஜிதம் ।
யசுயொதூம் வஅஸௌத லொஹாயம் விமதொ 22 ॥

ப-ம். 1 ஐநுமுஹாய 4 வரஃ 5 முஹூ 6 சுயலாதஸஃஜிதம் 3 யசு
2 சுயா 8 உதூ 7 வஅ 9 தெந 12 லொஹ 11 சுயம் 13 விமத 10 22.

(அ-ம்) ஹே பகவன்! எனதனுக்கிரகத்தின்பொருட்டுத் தங்களால் பரம குஹ்யமான அத்தியான்ம நாமமுடைய எவ்வாக்கியமருளப்பட்டதோ அத்திரு வாக்கியத்தால் எனது இந்த மோகம் நஷ்டமானது.

(வி-ம்) ஹே பகவன்! எனது சகோதரர்கள் புத்திரர்கள் முதலிய பந்துக்க ளனைவரும் மரணப்படுகின்றார்கள் நான் இவர்களை மரணப்படுத்துகின்றேன் என் னும் சோகமோகமடிவக் கடவில் மூழ்கிய எனதனுக்கிரகத்தின்பொருட்டு அதா வது, அச்சோகமோகங்களை நீக்குவதாகிய உபகாரத்தின்பொருட்டுப் பரம கிருபையுடைய சர்வக்ஞராகிய தாங்கள் 'சுஸொஅலாநநஸொஅஸு' என்

னும் வாக்கிய முதற்கொண்டு ஆரவது அத்தியாயத்தின் முடிவுபரியந்தம் துவம் பதார்த்த நிருபக வாக்கியத்தைக் கூறியருளினீர் ; அவ்வாக்கியம் எத்தன்மைய தெனின், பரமமாம் அதாவது நிரதிகைய மோட்சவடிவ புருடார்த்தத்தில் முடிவுறுவ தாம். அல்லது, பரமமென்பது சீக்கிரமே சோகமோகங்களை விலக்குவதாமாத லின் உத்திருஷ்டமாம். மற்று மெத்தன்மைத்தாமெனின் குஹ்யமாம் அதாவது நூனிந்தித்த கருமத்திற் பிரவிருத்தனும் சிரத்தையின்றியவனும் விடயாசத்தனு மாகிய அனதிகாரிக்கு உபதேசிக்கத்தக்கதன்றும், மறித்தெத்தன்மையதெனின் அவ்வாக்கியம், அத்தியான்மமெனப் பெயரியது ; அதாவது ஆன்மாநான்மரக் களின் விவேகத்தை விஷயம்பண்ணப்பட்டது. அதில் ஆன்மாநான்மாக்களை விவேகித்தற்பொருட்டு என்னுலாமோ அஃதத்தியாத்மமாம். அப்பெயரையுடையது அத்தியான்மமெனப் பெயரியதாம். அத்தன்மைத்தானதங்களுடைய திரு வாக்கியத்தால் எனதனுபவசித்தமான இம்மோஹம் நஷ்டமாயது அதாவது நான் இந்தப் பீஷ்மத்துரோணர் முதலியோர்களைக் கொல்லுகின்றேன் அவர்கள் என்னால் கொல்லப்படுகின்றார்கள் என்பன முதலிய பலவகைப்பட்ட எனது விப ரீதவடிவ மோஹம் தங்களுடைய திருவாக்கியத்தால் நஷ்டமானது. எதனால் முற் கூறியவாக்கியத்தில்,

நாயம் ஹநிநஹநதெ, நஜாயதெ ப்ரியதெவாகுஅகிசு ।

வெஊவிநாஸரிநம் நிதஜம், சுஹெஹஜாய லோஹஜாயம் ॥

என்பன முதலிய வாக்கியங்களால் இவ்வான்மாவைச் சர்வ விகாராகிதமாய்க் கூறியருளினீரோ அதனால் எனது மோகம் இப்போதே நஷ்டமானது. ஆண்டு, இச் சுலோகத்தின் முதலாவது பாதத்திலுள்ள ஓரக்கர மிகுதிப்பாடு ரிஷிப்பிரணீதமானதால் தோடமன்றமென்க.

(1)

(அ-கை.) ஆண்டுத் துவம்பதார்த்த நிர்ணயத்தைப் பிராதானமாகவுடைய ஆரமத்தியாய பரியந்தமான தங்களுடைய திருவாக்கை யான் சிரவணம் பண்ணியதுபோலத் தத்தார்த்தத்தைப் பிராதானமாகவுடைய ஏழாவது அத்தியாய முதற் கொண்டு பத்தாவது அத்தியாய பரியந்தமான தங்களுடைய வாக்கியத்தை யான் சிரவணம் பண்ணினேன் என்பதை அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஹவாவஜயள ஹிஹுதாநாம் ஸ்ருதள விஸுரஸொ லயா ।

ஸுதஜ் கஹுவதூகூஷ் லாஹாதூஜிவி அாவஜயஜ் ॥

(2)

ப-ம். 3 ஹவாவஜயள 5 ஹி 2 ஹுதாநாம் 8 ஸ்ருதள 7 விஸுரஸஜ் 6 லயா 4 ஸுதஜ் 1 கஹுவதூகூஷ் 9 லாஹாதூஜ் 12 சுவி 10 அ 11 சுவஜயம்.

(அ-ம்.) ஹே கமலபத்திராகூஷ ! இப்பூதங்களின் உத்பத்திப் பிரளயங்களைத் தங்களிடத்தினின்றே யான் விரிவாய்ச் சிரவணம் பண்ணினேன். அங்ஙனமே தங்களுடைய சோபாதிக நிருபாதிக அவ்யயருபமாகாத்மியங்களையுங் கேட்டேன்.

(வி-ம்.) ஹே கமலபத்திராகூஷ ! ஈண்டுக் கமலபத்திரம்போல நீண்டகன்று சிவந்த மனரமணியமான நேத்திரமெவனுக்கோ அவன் பெயர் கமல பத்திராகூஷ னாகும் ; இச்சம்போதனத்தால் பாமேசுர விஷயகப் பிரேமையின் மிகுதிப்பாட்டால் ஸ்ரீ பகவானுக்கு மிகுந்த செளந்தரியத்தன்மை கூறப்பட்டது. அல்லது இப்பொருள் கொள்க,

கஹுதி ஸ்ருகாஸயதி உதி கஹுலா, தஜ்ஜூ, நம் ।

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௫௨௩

(பொ-ள்.) தனது சொரூபானந்தமாகிய பிரஹ்மாநந்தம் எனப்படும் அதைப் பிரகாசிப்பது கமலமெனப்படும், அத்தன்மையது மாவாக்கியத்தாலுண்டாய ஆன்மஞானமாம் அதனானே அப்பிரஹ்ம சுகம் விளங்கும்; அங்ஙனமே.

வதநாசுத்ராயதே உதி வத்ரு 1

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியைப் பிறப்பிறப்புக்களின் பிரவாகவடிவ பவக்கடலில் வீழாது இரட்சிப்பது பத்திரமாம். அத்தன்மைப்பத்திரரூபமும் அவ்வான்மஞானமேயாம்; அதாவது, கமலரூபமும் பத்திரரூபமுமாகின்றதெதுவே அதுவே கமலப்பத்திரமாம்.

கஜேவத்ருண சக்ஷிதே பூராவதே உதி கஜேவத்ருக்ஷி 1

(பொ-ள்.) கமலப்பத்திரமெனும் ஆன்மஞானத்தாலடையப்படுவது கமலப்பத்திராக்ஷமாம்; அதாவது, ஹே ஆன்மஞானத்தாலடையத்தக்கவரே! சுத்தபரப் பிரஹ்ம பரமேசுரராகிய உம்மிடத்தினின்றும் இப்பூதங்களனைத்தின் தோற்றவொடுக்கங்களை,

சஹம் சுததஸூஜமதஃ பூஹவஃ பூருயஸூயா 1

பூசுததிம் ஸூரவஷஹி, சஹம் ஸவ-ஸூயபூஹவஃ ॥

என்பன முதலிய வாக்கியங்களால் விரிவாய்ச் சிரவணஞ்செய்தேனன்றி சுருக்கமாயொருவாரஞ் சிரவணித்தேனல்லேன்; அஃதன்றியும், உமது மாகாத்மியத்தையும் பலவாரஞ் சிரவணம் பண்ணினேன். ஆண்டு, மகான்மாவடிவப் பரமேசுரனுடைய நிரதிசய ஐசுவரிய ரூபபாவம் மாகான்மியமாம். அஃதிதுவாம்: இவ்வுலகத்து எது கருத்தாவாமோ அது விகாரியேயாம்; இப்பரமேசுரனே இவ்வுலகோற்பத்தி முதலியவைகட்குக் கருத்தனாயினும் அவிகாரியேயாவன் அன்றியும் இவ்வுலகத்து எவன் மற்றொருவனைப்பிரேரிப்பித்துச் சுபாசுப கருமங்களைச் செய்விப்பனே அவன் விஷமத்தன்மையாகிய தோடமுடையவனேயாகின்றான். பரமேசுரனே சிவர்களைப்பிரேரிப்பித்துச் சுபாசுபகருமங்களைச் செய்விப்பானாயினும் விஷமதோடமின்றியவனாகின்றான். அன்றியும் ஈண்டெவன் விசித்திரபலத்தைக்கொடுப்பவனாவனே அவன் அசங்க உதாசினனாகான். இப்பரமேசுரனே பந்தமோக்ஷங்களாகிய விசித்திரபலனைக்கொடுப்பவனாயினும் அசங்க உதாசினனாகின்றான் என்பனமுதல் ஏனைய சர்வான்மத்தன்மை முதலிய சோபாதிகமாகான்மியங்களையும் யான் பலவாய்க்கேட்டுணர்ந்தேன், தங்களுடைய சோபாதிக மாகான்மியத்தை மாத்திரம் நான் கேட்கவில்லை; மற்றோ, தங்களுடைய நிருபாதிக அவ்விபயரூப மாகான்மியத்தையுங் கேட்டேன். ஈண்டு, விபயமென்பது நாசம் அஃதிலாதது அவ்விபயமாமென்க.

(2)

சு-ம். ஸ்வவஜெதஜ்யோதூ க்ஷ லாதூநம் வரஜெஸ்வர 1

சூஷ்மஸூரி தெ ராவ ஜெஸ்வரம் வுரூஷோதூ ॥

(3)

ப-ம். 7 ஸ்வம் 6 ஸ்வதக் 2 யயோ 5 சூத 4 க்ஷம் 3 சூதூநம் 1 வரஜெஸ்வர
12 சூஷ்மம் 13 ஸூரி 9 தெ 11 ராவம் 10 ஜெஸ்வரம் 8 வுரூஷோதூ.

(அ-ம்.) ஹே பரமேசுர! நீ எவ்வாறு உனதான்மாவை அருளிச்செய்கின்றனையோ அஃதுன்மையே யாமாயினும், ஹே புருஷோத்தம! உன்னுடைய ஐசுவர ரூபத்தைக்காண விச்சிக்கின்றேன்.

(3)

(வி-ம்.) ஹே பரமேசுர! எந்தச் சோபாதிக நிருபாதிக நிரதசய ஐசுவரிய ரூபங்களானே உமது வடிவைத் தாங்களருளிச்செய்தீர்களோ அஃதுண்மையே யாம். ஒருகாலத்துந் தாங்களருள்வது உண்மையல்லவாகா, அதாவது தங்களது திருவாக்கியங்களில் யாண்டுமெனக்கு அவிசுவாசமின்று. புருஷோத்தம! தங்க ளுடைய வாக்கியங்களில் எனக்குறுதியாகிய விசுவாசமேயுளது, அங்ஙனமாயி னும் கிருதார்த்தனாகும் வேட்கையனாய் உமது ஐசுவரவடிவத்தைக்காண இச்சிக் கின்றேன்; அதாவது, ஞானம் ஐசுவரியம், சத்தி பலம், வீரியம் தேஜசு, என்பன முதலிய குணங்களோடு கூடிய தங்களுடைய அற்புதவடிவம் ஐசுவரரூபமெனப் படும். அதைக்காண விச்சிக்கின்றேன். ஆண்டுச் சர்வ புருடர்களினின்று முற் றுணர்தன்முதலிய குணங்களால் உத்தமமானவன் புருஷோத்தமனாவன். இச் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானைக்குறித்து இப்பொருளைக்குறிப்பித்த னன்:—ஹே பகவன்! உமது திருவாக்குக்களில் எனக்கவிசுவாசமுமின்று, உமது ஐசுவர வடிவத்தைக்காண வேட்கையு மெனக்கு மிகவுளது. இந்த எனது மனோ விருத்தார்த்தங்களைத் தாங்கள் முற்றுணர்வினராதலினாலும் அந்தரியாமியாதலினாலும் உணர்வீர்கள் என்பதாம். (3)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! நீ காணற்கேலாத எனது சொரூபத்தைக் காண விச்சித்ததென்னே? எப்பொருள் காணத்தக்கதோ அப்பொருளை நோக்க விச்சித்தால் உரித்தாம் என்னும் ஸ்ரீ பகவான் சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறு கின்றான்.

சு-ம். உததஸெ யஜி தஹுகஜ் ௨யா ௨ ஷு-லிதி ஸ்ரஹொ |
யொமெஸுர ததொ ௨௨ கூ- ௨ஸ-ஆயாதூதவஜ்யஸு || (4)

ப-ம். 8 உததஸெ 7 யஜி 2 தஹுகஜ் 5 ஸகஜ் 3 ௨யா 4 ஷு-ஷு- 6 ஹ-லி 1 ஸ்ரஹொ
10 யொமெஸுர 9 ததஹி 11 ௨௨ 12 கூ- 15 ௨ஸ-ஆய 14 ஸ்ரூதூதம் 13 ஸவஜ்யம்.

(அ-ம்.) ஹே பிரபுவே! உமது ஐசுவரவடிவத்தை யான் பார்த்தற்கேலும் எனத்தங்கட் கெண்ணமிருக்கில் ஹே யோகிகட்கீசுர! எனக்குத் தாங்கள் நாச மற்ற அவ்வைசுவரியத்தோடுகூடிய வடிவத்தைக் காட்டியருள்வீராக. (4)

(வி-ம்.) ஆண்டு, சிருட்டிமுதலிய பஞ்சகிருத்தியங்களிற் சமர்த்தனெவனோ அவன் பிரபுவாவன். ஹே பிரபுவே! அதாவது எல்லாவற்றிற்குஞ் சுவாமியே! தங்க ளுடைய ஐசுவரியவடிவத்தை யான் காணவேணும் எனத்தங்கட்கபிமதமாகுமேல் அதாவது அவ்வணந்தாங்களெண்ணுவீரேல் அல்லது இவனெனது சொரூபத் தைக்காண்க எனத்தங்கட்கிச்சையுளதெனில் ஹே யோகிகட்கீசுர! தங்களுடைய அவ்விச்சைவயத்தால் மிகச் சிஞ்ஞாசுவாகிய எனக்குப் பரமகாருணியரான தாங் கள் அவ்வைசுவரவடிவ விசித்தமும் நாசமின்றியதுமாகிய ஆன்மாவைக் காட்டுகிற் அதாவது அவ்வடிவத்தை எனது கட்புலனுக்கு விடயமாக்குகிற், ஈண்டு அணிமா முதலிய அஷ்டசித்திகளோடு கூடியவன் யோகியாவன் அந்த யோகிகளனைவர்க்கு மீசுரன் யோகேசுரனாவன் இந்த யோகேசுர என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சு னன் ஸ்ரீ பகவானை நோக்கி இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—அணிமாதிரி சித்தி களையுடைய யோகியும் தனதிச்சாவயத்தால் செய்யொணாதையுஞ் செய்கின்றான் தாங்களோ அந்த யோகிகட்கு மீசுரர்; அதாவது பரமேசுரராகிய தங்களுடைய தியானத்தானே அவர்களித்தன்மைய வலியைப் பெற்றனர்; ஆதலின் தாங்க ளோர்கால் அவ்வடிவத்தைக் காட்டுவதற் கிச்சிப்பிரேல் அதை யான் ஒரு தலையாக் காண்பேன். அல்லது, ஹே யோகேசுர! என்னும் விளிக்கு நான் பிரமஹ்சொரூபன்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ரு௨ரு

என்னும் ஜீவப்பிரஹ்மங்களின் ஏகத்துவம் யோகமாம்; அதற்கேசரனாவது, அகிகாரிகட் கதையீவதிற்சமர்த்தனாகுதல்; அவன் யோகேசரனாவன். (4)

(அ-கை) இவ்வண்ணம் மிகவும் அன்பனாகிய அர்ச்சனனாற் பிரார்த்திக்கப்பட்ட ஸ்ரீ பகவான் அவனுக்கவ்வுவதத்தைக் காட்டுவதற் கிச்சித்து அருளுகின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநுவாஅ

சு-ம். வஸுதே வஸுதே நமோவாணி சதஸுதே ஹமஸுதே !
நா நாவியாநி லிவ்யாநி நானாவணா-ஃ சுததீநிஅ || (5)

ப-ம். 10 வஸுதே 8 லே 1 வஸுதே 9 நமோவாணி 5 சதஸுதே 6 ஹமஸுதே 7 ஹமஸுதே 3 நாவியாநி 4 லிவ்யாநி 2 நானாவணா-ஃ சுததீநிஅ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! பலவகையான வர்ணங்களையும் ஆகிருதிகளையுமுடைய, பலவாறும் அற்புதமாகிய, பன்னாறு அங்ஙனமே, பல்லாயிரங்களாகிய என்னு வடிவங்களை நீ காணுகி. (5)

(வி-ம்.) சுண்டு இச்சுலோக முதற்கொண்டு மேனாந்து சுலோகங்களுக்குள் முறையே 'வஸுதே' காணுகி, என்னுஞ்சுத்தத்தை ஆவிருத்திபண்ணி ஸ்ரீ பகவான் என்னு திவ்விவ வடிவத்தை நான் தரிசிப்பிக்கின்றேன், நீசாவதானமாகுகி என அர்ச்சனனை அபிமுகப்படுத்துகின்றனர். அன்றியும் 'சதஸுதே ஹமஸுதே' எண்ணிக்கை வாசகமாகிய விருபதங்களால் ஸ்ரீ பகவான் அவ்வுவதத்தில் அளவிலாருபத்தன்மைகளாருளிச் செய்தனர். இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:— ஹே அர்ச்சன! வெவ்வேறு நிலபீதமுதலியவர்களுக்கும், வெவ்வேறு அவயவங்களின் ரசனாவிசேஷவடிவ ஆகிருதிகளும் எதற்கோ அத்தன்மைப பலவகையும், மிகவும் அற்புதமும், அளவிலா எண்ணிக்கையுமுடைய பரமேசுரனாகிய என்னு சொருபத்தை நீ காணுகி; அதாவது அச்சொருபத்தை நோக்கற் குரியன் நீ என்பதாம்.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்குத் தனது திவ்வடிவத்தைத் தரிசிப்பித்தற்குப் பிரதிக்கை செய்தருளினர்; இப்போது அப்பிரதிக்கையைப் பூர்ணம் பண்ணுதற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு இரண்டு சுலோகங்களால் ஒரு சிறிதளவு தமது சொருபத்தைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். வஸுதே லிவ்யாநி நமோவாணி சதஸுதே ஹமஸுதே !
ஹமஸுதே லிவ்யாநி நமோவாணி வஸுதே ஹமஸுதே ஹமஸுதே || (6)

ப-ம். 7 வஸுதே 2 லிவ்யாநி 3 வஸுதே 4 நமோவாணி 5 ஹமஸுதே 6 ஹமஸுதே 8 ஹமஸுதே 10 ஹமஸுதே 9 ஹமஸுதே 12 வஸுதே 11 ஹமஸுதே 1 ஹமஸுதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ ஆகித்திபர்களையும் வசுக்களையும் உருத்திரர்களையும் அசுவினி குமாரர்களையும் மருத்துக்களையும் நோக்குதி. அங்ஙனமே, பூர்வங்காணப்பட்டாத பலவகை அற்புத ரூபங்களையும் காணுகி. (6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ பன்னிரண்டாதித்திபர்களையும் அஷ்ட வசுக்களையும் ஏகாதசுருத்திரர்களையும் இரண்டசுவினி குமாரர்களையும் எவ்வேறு

வகைப்படும் நார்பத்தொன்பது மருத்துக்களையும் இவர்கட்கு வேறாய் மற்றைய தேவர்களையும் நீ காணுகி. உன்னாலுமயலோராலும் ஈண்டொருபோதும் காணப்படாத பலவகையான அற்புதவடிவங்களை இப்போது நீ காணுகி. ஆண்டு, 'வஹுமி' (பலவகைகளை என்னும் வாக்கியம்) 'ஸதஸொயஸஹஸுஸா' என முன்னர்க்குறிப்ப வாக்கியத்தின் வியாக்கியான வடிவமாம், 'சூரீதஜா த்வஸுநு ருடாநபிநஸா ருதஸ்யா' என்னும் வாக்கியம், 'நாநா வியாமி' என முன்னர்க்குறிப்ப வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானமாம், 'சுடிஷ்வ வாக்ஷணி' என்னும் வாக்கியம், 'ஜிவஜாமி' என முற்கூறிய வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானவடிவமாம். சூஸ்யாஷணி' என்னும் வாக்கியம், 'நாநாவணாஷகூதீமி' என முற்கூறிய வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானவடிவமாம். (6)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! கேவலம் இத்துணைவடிவங்களை மாத்திரம் நீ காணற்குரியனே; மற்றே, இத்தாவர சங்கமவடிவ உலகனைத்துமே எனது தேகத்திலிருக்கின்றது நீ காணுகி; என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உஹெகஸ்யம் ஜமகூதம் வஸுஷாஷ்வஸ அராஅரம் ।

உஹெகஸ்யம் மூபாகெஸ யஜா நஜுஷுஷிஷ்வஸி ॥

(7)

ப-ம். 3 உஹ 5 வகஸ்யம் 8 ஜமகூ 7 கூதம் 10 வஸுஷ 9 சூஷு 6 ஸ அராஅரம்

2 உஹ 4 ஹெக 1 மூபாகெஸ 12 யக 11 அ 13 சுதகூ 14 ஷுஷு

15 உஷ்வஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! என்னுடைய இத்தேகத்தில் ஒரு கூற்றிலுள்ள தாவரசங்கமங்களோடு உலகனைத்தையும் இப்போது நீ காணுகி. அங்ஙனமே ஏனைய தோல்வெற்றிகளைக்காண விரும்பினும் அதையுங்காணுகி.

(வி-ம்.) ஹே குடாகேச! அதாவது நித்திரையை ஜயித்த அர்ச்சுன! எனது தேகத்தில் மிக அற்பமாகிய நகமுனைமாத்திரவடிவ அவயவத்திலிருக்கப்பட்ட இத்தாவரசங்கமங்களை உலகனைத்தையும் நீ நோக்குகி. எவ்வுலகனைத்தும் அவ்வவ்விடத்தில் நூறுகோடி வருஷபரியந்தஞ் சுற்றினும் காணெனாததாமோ, அவ்வுலகனைத்தையும் இப்போது ஓரிடத்திருக்கின்றதைக் காணுகி. ஏனையவெற்றி தோல்விகளைக்காண விரும்பினும் உனதையம் நீங்குவான் எனதாக்கையின் கண்ணே அவைகளையும் பார்த்துக்கொள்ளுகி. (7)

(அ-கை.) ஆண்டு 'உஷ்வஸ யஜிதகூதம் யா ஷுஷுஷிஷ்வஸ' தங்களுடைய ஐசுவரிய சொரூபத்தை நான் காணற்கேலுமெனத் தங்கட்குபிமதமேல் அவ்வடிவத்தை எனக்குத் தரிசிப்பித்தருளுவீராக; என முன்னர் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்தே கூறியிருந்தனன்; இப்போது அவ்வடிவத்தை நோக்குவதில் ஸ்ரீ பகவான் சிறிது விசேடத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ந து லா ஸகூஸெ ஷுஷு உஹெகஸ வ ஷுஷுஷா ।

ஜிவஜா ஷுஷு தெ ஷுஷு வஸுஷ ௧௨ யொமஹெஸுஸா ॥

(8)

ப-ம். 7 ந 1 து 4 லா 8 ஸகூஸெ 6 ஷுஷு 2 சுதந 5 வஸவ 3 ஷுஷு

ஷா 10 ஜிவஜா 12 ஷுஷு 9 தெ 11 ஷுஷு 16 வஸுஷ 13 ௧௨ 15 யொம

14 ஹெஸுஸா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்று இவ்வுனது நேத்திரத்தால் எனது திவ்ய சொரூபத்தை ஒருகாலும் நோக்கற்கு வலியனாகாய். ஆதலின், நான் உனக்குத் திவ்ய நேத்திரத்தைத்தருகின்றேன். அதனால், எனது ஐசவரியவடிவ யோகத்தைக்காணுகி.

(8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இயல்பாற்பெறப்பட்ட உனது பிராகிருதசட்சுவால் திவ்யவடிவத்தையுடைய என்னைக்காணுவதற்கு ஒருபோதும் வலியனாகாய். அற்றேல், ஹே பகவன்! நான் உனது சொரூபத்தை எவ்வாறு காண்பேன் என்று மருச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'அவத்யை உதி' ஹே அர்ச்சுன! எனது திவ்ய சொரூபத்தைக்காணத்தக்க அப்பிராகிருதமெனும் திவ்ய சட்சுவை நானுனக்குக் கொடுக்கின்றேன், அதனால் எனது ஐசவர யோகத்தை அதாவது, செய்யொணப்பொருளையுஞ் செய்வதற்கு ஆற்றல் வடிவாகிய யோகத்தைக்காண்பாய்; அந்த யோகம் ஐசவரமாம். அதாவது பரமேசுரனாகிய எனக்கே அசாதாரண தருமமானதாம், மற்றெவரிடத்தும் அஃகிருப்பதின்றும். ஈண்டுச் சில புத்தகத்தில் 'மது-உபநிஷத்' எனவும் பாடமுள்ளது. அதற்கு நீ இந்நேத்திரத்தில் திவ்ய சொரூபத்தையுடைய என்னைக் காண்டற்காற்றலுளதாகாய் எனப் பொருள்பண்ணத்தக்கது.

(8)

(அ-கை.) ஆண்டு ஸ்ரீ பகவான் தனது திவ்ய ரூபத்தைத் தரிசிப்பித்தருளினர். அதைத் தரிசித்து மிகவும் விஸ்மயத்தைபடைந்த அர்ச்சுனன் தான்கண்ட ஆதித்தியரூபத்தை ஸ்ரீ பகவானுக்குக்கூறினன் என்பதை விருத்தார்த்தத்தோடு கூட 'வனவஜ்ஜா' என்பது முதலிய ஆறு சுலோகங்களால் திருதராஷ்டிரர்க்குச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார்.

ஸம்ஜய உவாசு.

சு-ம். வனவஜ்ஜா ததொ ராஜநு உஹாயொமெஸுரொ ஹரி: |

ஓஸ-ஆயாஸ வாயா-ஆய வரஜம் ரா-வெஸுரஸு ||

(9)

ப-ம். 4 வனவஜ்ஜா 5 உஹாயொமெஸுரஸு 6 ததொ ராஜநு 7 உஹாயொமெஸுரஸு 8 ஹரி: 11 ஓஸ-ஆயாஸ 7 வாயா-ஆய 8 வரஜம் 10 ரா-வெஸுரஸு.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! அம்மகா யோகேசுரனாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் இவ்வாறாயவாக்கியத்தை யருளிச்செய்து பின்னர் அர்ச்சுனனுக்குத் தமது திவ்ய ஐசவரரூபத்தைத் தரிசிப்பித்தருளினர்.

(9)

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! அந்த மகா யோகேசுரனாகிய ஹரி: அதாவது எல்லாவற்றினு மேலானவரும் சர்வ யோகிகட்கேசரும் தமதன்பர்களின் கிலேசங்களனைத்தையுந் கெடுப்பவருமாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் இந்தப்பிராகிருதி சம்பந்தமாகிய நேத்திரத்தால் திவ்ய வடிவமுடைய பரமேசுரராகிய எம்மைக் காண்டற்காற்றலுளதாகாய்; ஆதலின், நானுனக்குத் திவ்யநேத்திரத்தைத் தருகின்றேன் என்னும் வாக்கியத்தை அர்ச்சுனனுக் கருளிச்செய்து அந்நேத்திரத்தைக்கொடுத்தருளியபின்னர் மிகவு மன்பனாகிய அர்ச்சுனனுக்குக் காணற்கரிய தமது திவ்யவடிவத்தைக்காட்டியருளினர்.

(9)

(அ-கை.) இப்போது அத்திவ்யரூபத்தைப் பலவகை விசேடணமுடையதாகக் கூறுகின்றார்.

சு-ம். சுமெகவது தயந உமெகா ஹுதஓஸ-ஆயம் |

சுமெகவதுஹுரண நிவஜாமெகாஓதாயாயு ||

(10)

ப-ம். 1 சுநெகவகூ நயநம் 2 சுநெகாஹு தடிஸ-ஹம் 3 சுநெககிவ்யாஹாணம்
4 ழிவ்யாநெகாஹுதாயம்.

(அ-ம்.) ஹே ராஜன்! பல முகங்களையும் நேத்திரங்களையுமுடையதும், அனேகாற்புதப்பொருள்களின் தரிசனங்களையுடையதும், அனேக திவ்ய பூடணங்களையுடையதும், ஏந்திய பல வாபுதங்களையுடையதுமாகிய சொரூபத்தை ஸ்ரீ பகவான் தரிசிப்பித்தருளினர். (10)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! அநேக முகங்களையும் அநேக நேத்திரங்களையுமுடையதும், வியக்கத்தக்க பலவகை வஸ்துக்களின் தரிசனமுடையதும், அநேக திவ்ய பரணங்களையுடையதும், ஏந்திய சங்குசக்கர முதலிய ஆயுதங்களையுடையதுமாகிய சொரூபத்தை அர்ச்சனனுக்கு ஸ்ரீ பகவான் தரிசிப்பித்தருளினர். (10)

(அ-கை.) அன்றியும்.

சு-ம். ழிவ்யாஹுதாயம் வராயாஹு ழிவ்யமாயாநுநெவநம் !

ஸவாஹுதாய-ஹம் ஷெவ நேஹம் விஸ்வதோஹம் ||

ப-ம். 1 ழிவ்யாஹுதாயம் வராயாஹு 2 ழிவ்யமாயாநுநெவநம் 3 ஸவாஹுதாய-ஹம் 4 ஷெவம் 5 சுநேஹம் 6 விஸ்வதோஹம்.

(அ-ம்.) ஹே ராஜன்! திவ்ய மாலைவஸ்திரதாரணமுடையதும், திவ்ய நறுநாற்றமுடைய பொருள்களின் பூச்சுடையதும், சர்வாச்சரியமயமும், பிரகாசவடிவமும், அபரிச்சின்னமும், எப்புறமு முகமுடையதுமாகிய சொரூபத்தைக் காட்டியருளினர். (11)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! புட்பமய இரத்தினமயமாகிய மாலைகளைத்தரித்ததும், பீதாம்பர முதலிய திவ்ய ஆடைகளைத்தரித்ததும், திவ்யமான நறுநாற்றமுடைய கர்ப்பூசந்தன முதலியவைகளின் பூச்சையுடையதும், சர்வாச்சரியமயமும்; அதாவது, தேஜசு, பலம், வீரியம், சத்தி, ரூபம், குணம், அவடவம், அவஸ்தானம் என்பன முதலிய சர்வ விசேடணங்களால் அநேகாற்புதரூபமுடையதும்; தேவமும், அதாவது, பிரகாசவடிவமும்; அனந்தமும், அதாவது, முவிதபரிச்சேதமற்றதும்; விசுவதோமுகமும், அதாவது, எப்பக்கமும் முகமுடையதுமாகிய தமது சொரூபத்தை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்குக் காண்பித்தருளினர், இவ்வணம், முந்திய எட்டாவது சுலோகத்திலுள்ள 'ழிஸ-ஹா ஶஸ' என்னும் பதத்தோடு இவ்விரண்டு சுலோகங்களும் அந்நுவயஞ்செய்யத்தக்கன. அல்லது, 'சுஶு-ஹாஶிஸ-ஹ' என்னும் பதத்தைச் சேர்த்துக்கொண்டு இவ்விரண்டு சுலோகங்களு மந்நுவயஞ்செய்யத்தக்கன; அதாவது, அத்தன்மைய சொரூபத்தை அர்ச்சனன் தரிசித்தனன் என்பதாம். (11)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் அவ்விசுவரூபத்தை 'தேவ' என்னும் விசேடணத்தாற் கூறினர். இப்போது ஈண்டதை விரிவாய் வர்ணிக்கின்றார்.

சு-ம். ழிவி ஸூய-ஹஹஸூஸூ ஹவெஹு-மவஹு-ஶ்ரீதா !

யஶிஹாஶ ஸஶுஸீ ஸா ஸஶாஶ ஸஶஸூ ஶ்ரீ ஶஶாஶ ||

ப-ம். 1 ழிவி 4 ஸூய-ஹஹஸூஸூ 7 ஹவெஶ 2 யா-மவஶ 6 உ-ஶ்ரீதா 3 யஶி 5 ஶாஶ 13 ஸஶுஸீ 8 ஶா 12 ஸஶாஶ 11 ஶாஶ 9 தஸூ 10 ஶஶாஶ ||

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ருஉக

(அ-ம்.) ஹே ராஜன்! வானில் ஒரேகாலத்தில் ஆயிரம் சூரியப்பிரபையுதிக்குமேல் அது அவ்விசுவரூப ஒளிக்கொப்பாம். (12)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! வானிலாயிர மிரவிகள் அதாவது, எண்ணிலாயிர மிரவிகளுதித்து அவைகளின் பிரபைகள் ஒரே காலத்தில் ஒன்றுகூடி யெழுமேல் அது இவ்விசுவரூபத்தின் பிரபைக்கொப்பாம். அல்லது, ஒப்பாகாது. அச்சூரியர்களின் பிரபைகளினின்றும் விசுவரூபத்தின்பிரபை மிகவும் மேலானதாம் என யானினைக்கின்றேன். இதற்கோரெடுத்துக்காட்டின்றும். ஆண்டு, ஒரு காலத்தில் அளவிலாச்சூரியர்களுதயமாதலே சம்பவியாதாதவின் இவ்வொப்புமை அபூர்வோபமாவாம். இவ்வுவமையால் இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது:—எவ்வாற்றானும் அவ்விசுவரூபப்பிரபைக்கொப்புமை சம்பவியாதென்பதாம். (12)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வம் 'உலகெல்லாம் ஜமகூதம் வஸுதாஜிஸுதா ராஅரம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்குத் தனதாக்கையி னொருகூற்றில் உலகனைத்தையுங்காண ஆணைகொடுத்தனர், அர்ச்சுனன் அதையு மறுபவித்தனன் என்பதையும் சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரர்க்குக் கூறுகின்றார்.

சு-ம். ததெகூலஸு ஜமகூதம் வுவிஹகூலமெகயா !

சுவஸுதஜெவஜெவஸுத ஸரீரெவாங்கவஸுதா ||

(13)

ப-ம். 4 ததூ 6 ணகஸு 10 ஜமகூ 9 கூதம் 8 வுவிஹகூ 7 சுமெகயா 11 சுவ ஸுதூ 3 ஜெவஜெவஸுத 5 ஸரீரெ 2 வாங்கவஸு 1 ததூ.

(அ-ம்.) ஹே ராஜன்! அக்காலத்தில் அர்ச்சுனன் தேவர்களால் ஆராதிக் கப்பட்ட அவ்விசுவரூப சரீரத்தில் ஏகதேசத்திலுள்ள பலவகையான வெவ்வே றுலகனைத்தையுங்கண்டனன். (13)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! எப்போது ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு ஆச்சரிய மான விசுவரூபத்தைத் தரிசிப்பித்தனரோ, அப்போதே அவன் இந்திரன் முதலிய தேவர்களாற் பூஜிக்கப்பட்ட பகவானது அவ்விசுவரூப சரீரத்தில் ஒரு சிறித வயவத்தின்கண்ணே இவ்வுலகனைத்தையும் பார்த்தனன் அவ்வுலகங்களைத் தன்மையவெனின், தேவ பிதிரு நரர்கள் என்பன முதலிய பலவகையால் வெவ்வே றுணவை என்பதாம். (13)

(அ-கை.) ஹே திருதராஷ்டிர! இத்தன்மைய அற்புத விசுவரூபத்தைத் தரிசித்தும் பயத்தையுமடைந்திலன்; அதைக்கண்டு தனது நேத்திரத்தை முடிக்கொள்ளவுமில்லை; பிராந்திவசத்தால் அப்போது அவசியஞ்செய்யற்பாலதை மறக்கவுமில்லை; பயபீதிகளையடைந்து அவ்விடத்தினின்று ஓடவுமில்லை; மற்றோ, பெருமுள்ளக்கலக்கதையடைந்தும் மிகுந்த தைரியமுடையோனாதவின் உரிய விவகாரத்தை அக்கால் செய்தே முடித்தனன் என்னுஞ் சர்வார்த்தங்கனையுஞ் சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரர்க்குக் கூறுகின்றார்.

சு-ம், ததூஸ விஸுயாவிஷு 3 ஹுஷுரொரா யநஃயய: !

புணஜே ஸிரஸா ஜெவம் கூதாஜயிரஹாஷத ||

(14)

ப-ம். 1 ததூ 4 ஸ: 2 விஸுயாவிஷு: 3 ஹுஷுரொரா 5 யநஃயய: 8 புணஜே 7 ஸிரஸா 6 ஜெவம் 9 கூதாஜயிரஹாஷத, 10 சுஹாஷத,

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! அதன்பின் ஆநந்தத்தால் வியாப்தனும், புளகிதரோமத்தையுடையனுமாகிய அர்ச்சுனன் அந்த நாராயணதேவனைத் தன்றலைபால் வணங்கி இருகரங்களையுங்கூப்பி இவ்வாக்கியத்தைக்கூறினன். (14)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! யுகித்டிரருடைய ராஜசூயயாகத்திற்கு இராஜர்களனைவரையும் வென்று தனத்தைக்கொண்டுவிந்ததாற் றனஞ்சயனெனப் பேர்பெற்றவனும், நேரே மாதேவரோடு போர்புரிந்த மிகப்பிரசித்தமாகிய பராக்கிரமமுடையவனும், அக்கினியைப்போன்ற அத்தியந்தமொளியுடையவனும், மிகத்தேரியமுடையவனுமாகிய அர்ச்சுனன் அவ்விசுவரூபத்தைக் கண்ணுற்றபின்னர் விஸ்மயத்தால் ஆவிஷ்டனாய் அதாவது அவ்வற்புதரூப தரிசனத்தாலுண்டாகிய சித்தத்தின் அலௌகிக சமத்காரவடிவ விஸ்மயத்தால் வியாப்தனாகி அதனானே மயிர்க்கூச்சுடையனாகிய அர்ச்சுனன் அவ்விசுவவடிவெடுத்த நாராயணனைத் தலைதரையிற்படப் பேரன்போடு வணங்கி இருகைகுவித்து மேற்சொல்லும் வாக்கியத்தைக்கூறினன். (14)

(அ-கை.) ஆண்டு ஸ்ரீ பகவான் எனக்கு யாவரானுங்காண்டற்கரிய விசுவரூபத்தைக்காட்டியருளினராயினும், பகவானீந்த திவ்யசட்சுவால் அவ்வடிவத்தைப்புலப்படக்காண்கின்றேன். ஆதலின், அந்தோ! எனது பாக்கியம் என, தனதனுபவத்தை வெளிப்படுத்துபவனாய் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்தே விண்ணப்பிக்கின்றான்.

சுஜு-ஆத உவாஅ.

சு-ம். வஸுதூதி ஷெவாஸ்வ ஷெவ ஷெஷெ
ஸவா-ஆஸ்யா ஹுதவிஸெஷஸம்வாநு !
11-10-
ஸ்வஹாணீஸம் கஸுநாஸநஸு
ஜுஷீஸு ஸவா-ஆ நு-மாஸு ஜிவநாநு ||

(15)

ப-ம். 6 வஸுதூதி 5 ஷெவாநு 2 தவ 1 ஷெவ 3 ஷெஷெ 4 ஸவா-ஆநு 7 தயா 8 ஹுதவிஸெஷஸம்வாநு 11 ஸ்வஹாணீ 10 ஈஸம் 9 கஸுநாஸநஸு 14 ஜிஷீநு 12 அ 13 ஸவா-ஆநு 17 உர-மாநு 15 அ 16 ஜிவநாநு.

(அ-ம்.) ஹே தேவ! உன்னுடைய இந்த விசுவரூபதேகத்தில் நான் சர்வதேவதைகளையும் பார்க்கின்றேன்; தாவரசங்கமரூப பூதசமூகங்களையுங்காண்கின்றேன்; கமலாசனத்திலமர்ந்திருக்கும் சர்வத்திற்கும் நியந்தாவாகிய நான்முகப்பிரஹ்மாவையும் பார்க்கின்றேன்; சர்வ ரிஷிகளையும் பார்க்கின்றேன்; திவ்யமாகிய சர்ப்பங்களையும் பார்க்கின்றேன். (15)

(வி-ம்.) ஹே உலகத்தைத் தாரணஞ்செய்யப்பட்ட நாராயணரே! உம்முடைய விசுவரூபமாகிய இத்தேகத்தின்கண்ணே நான் வசுக்கள் உருத்திரர்கள் ஆதித்தியர்கள் என்பவர் முதலிய சர்வ தேவதைகளையும் பார்க்கின்றேன்; அதாவது இத்திவ்ய நேத்திர சன்னிய ஞானத்திற்கு விடயமாக்குகின்றேன். இவ்வாறே 'வஸுதூதி' என்னுஞ் சப்தார்த்தத்தை மேலுஞ் சர்வ பரியாயங்களிலுமுணர்ந்துகொள்க. அங்ஙனமே தாவரசங்கமவடிவ பூதசமூகங்களையும் பார்க்கின்றேன். கமலாசனத்தில் வீற்றிருக்கும் சர்வபூதங்களின் நியந்தாவாகிய நான்முகப் பிரஹ்மாவை அதாவது பூமிவடிவ கமலத்தின் கர்ணிகையான்மகசமேருவாகிய ஆசனத்திலேனும், விஷ்ணுவினுடைய நாபிக்கமலவடிவ ஆசனத்திலேனும் வீற்றிருக்கப்பட்ட பிரஹ்மாவையும் பார்க்கின்றேன். பிரஹ்மாவின் புத்

圖五

(15)

(வி.ம்.) ஹே பகவன்! தங்களுடைய விசுவரூபம் எத்தன்மையதெனின்
சொசில் மகுடந்தரிக்கப்பட்டது, கையிற் கதையைத் தாங்கியது, சக்கரத்தையு மேற்

தியது, எப்புறத்தும் பிரகாசமானது, ஒளிகளின் சமூகவடிவாயது, இதனானே காண்டற்கரியது. அதாவது, இத்திவ்ய நேத்திரமின்றிப் பார்க்கொணாததென்பதாம். ஈண்டு 'உ-நி-3 ரீக்ஷி' என மூலபாடமுளதேல் 'உ-3' என்னுஞ் சத்தத்திற்கு நீக்கப்பொருளென்றுணர்க; அதாவது, தங்களுடைய அச்சொருபம் பார்க்கொணாததென்பதாம். அவ்விசுவரூபம் மீண்டு மெத்தன்மையதெனின், பேரொளியையுடைய தீயிரவிகளின் பிரபைபோன்ற பிரபையையுடையது; அப்பிரமேயமானது அதாவது, இத்தன்மையது இவ்வடிவம் எனத் துணிதற்குக்கூடாததாம். இத்தகைய வடிவுபூண்ட வும்மை எப்புறத்தும் நானித்திவ்யநேத்திரத்தாற் பார்க்கின்றேன். 'உ-நி-3 ரீக்ஷி' என்னும் வாக்கியத்தால் அவ்விசுவரூப தரிசனத்தை நிதேதித்தனனாயினும் 'வஸுஷாமி' என்னும் வாக்கியத்தால் அதன் தரிசனத்தையுங் கூறினனாதலின், பூர்வோத்தர வாக்கியங்கள் முரண்படுகின்றன; அங்ஙனமாயினும், அதிகாரியின் வேறுபாட்டால் அவ்விரண்டும் பொருந்துமாமென்க. ஆண்டுத் திவ்யநேத்திரமிலாதோனுக்குக் காண்டற்கரியதும். அஃதுடையோனுக்குக் காண்டற்குரியதுமாமென்க. (17)

(அ-கை) ஹே பகவன்! அறிவுடையோர்களானும் தருக்கித்தற் கேலாத தங்களுடைய நிரதிசய ஐசுவரிய தரிசனத்தால் நான் தங்களை இவ்வாறு நினைக்கின்றேன் என்பதைக்கூறுகின்றேன்.

சு-ம். ஸ்வரூபம் வரஃ வெஜிதவஜ் ஸ்வஸூ விஸூஸூ வரஃ நியாநம் |
ஸ்வவஜ்யஃ ஸாஸூதயஜ-மொவூ ஸநாதநஸூ வு-ஸூஷாஜதொ ரெ ||

ப-ம். 1 ஸ்வம் 3 ஸூரஃ 2 வரஃ 4 வெஜிதவஜ் 5 ஸ்வம் 6 ஸூஸூ 7 விஸூஸூ
8 வரஃ 9 நியாநம் 10 ஸ்வம் 11 ஸவஜ்யஃ 12 ஸாஸூதயஜ-மொவூ 14 ஸநா
தநஸூ 13 ஸ்வம் 15 வு-ஸூஷாஜ 17 உதஃ 16 ரெ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! தாங்களே பரமாக்கரமும், காணத்தக்கவரும், இவ்வுலகத்திற்குப் பரமாசிரயரும், அவ்யயரும், அனுகியாகிய தருமங்களை யிரட்சிப்பவரும், சநாதனரும், பரமான்மாவுமாவீர் என்பதே எனது சம்மதமாம். (18)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! "ஏதத்தைத் தக்ஷரம் கார்க்கி" என்பது முதலிய சுருதிகளால் அக்ஷரரூபமாய்ப்பிரதிபாதிக்கப்பட்டதும், அவ்விதத்தாற் புருஷஃ பரஃ, என்பது முதலிய சுருதிகளால் சர்வத்தினும் பரரூபமாகப் பிரதிபாதிக்கப்பட்டதுமான நிர்க்குணப் பிரஹ்மமும் தாங்களேயாவீர். இதனானே தாங்களே முமுட்சுக்களால் வேதாந்த நூற்சிரவணத்தால் அடையத்தக்கவராவீர். தாங்களே இவ்வுலகத்திற்குப் பரமாசிரயராவீர், அதாவது கற்பிதமாகிய இவ்வுலகனைத்திற்கும் அதிட்டானரூபமாவீர். இதனானே தாங்கள் அவ்விதமாவீர்; அதாவது நித்தியமாவீர். நித்தியமாகியவேதத்தாற் பிரதிபாதிக்கப்படுதலின், சாசுவதமான வருணசிரம தருமங்களையும் தாங்களே பாஸிப்பவர். அல்லது 'ஸாஸூதயஜ-மொவூ' என்பது இருபதமாயுணரத்தக்கது. ஆண்டுச் 'சாசுவத' என்னும் பதம் பகவானுடைய சம்போதனமாம். அதாவது ஹே சாசுவத! 'நித்தியரூப'. இப்பக்ஷத்தில் 'அவ்யயஃ' என்பதற்குக் கேடற்றதெனப் பொருள்பண்ணவேண்டும். இதனானே சனாதனமாகிய பரமான்மதேவ புருடரும் தாங்களே என்பதெனது அபிமதம். ()

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுநாஜிஜாநாநவீய-உநவாஹ-ஸாஸூஸூய-உநெத்ர-
வஸுஷாமி ஸ்வம் ஐவஹ-தாஸவத-ஸூஷா விஸூஷி-உதவநஸூ || (19)

五五

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! தோற்ற நிலையீறுகளற்றதும், அந்தமிலாப் பிரபாவமுடையதும், அனந்தவாகுகளையுடையதும், இரஹிதிகளாகிய நேத்திரங்களையுடையதும், மிக் கொளியாகிய வக்கினியை முகத்திலுடையதும், தனது தேஜசால் இவ்வுலகனைத்தையும் தபிக்கப்பண்ணுவதுமாகிய தங்களுடைய சொருபத்தை நான் தரிசிக்கின்றேன்.

(19)

(19)

(20)

(20)

(வி-ம்.) ஹே மகாத்மன் ! அதாவது சாதுக்கட்கு அபபத்தைக்கொடுக்கப் பட்ட விசுவரூப பகவன் ! சுவர்க்கமண்கட்கிடையிலுள்ள அந்தரிட்ச வுலகத்தைத் தாங்களொருவரே வியாபித்திருக்கின்றீர். கிழக்கு மேற்கு முதலிய திசைகளையும் தாங்களே வியாபித்திருக்கின்றீர். ஈண்டு அந்தரிட்சத்தையும் திசைகளையுங் கொண்டது, தாவர சங்கமவடிவ உலகனைத்திற்கு முபலக்கணமாம்; அதாவது தாவர சங்கமவடிவ இவ்வுலகனைத்தையும் விசுவரூபராகிய தாங்களொருவரே வியாபித்திருக்கின்றீர். எப்பொருள் எதனால் வியாபிக்கப்பட்டதோ அப்பொருள் அதன் சொரூபமேயாம். மண்ணால் வியாபிக்கப்பட்ட கட்சராவ முதலிய காரியங் கள் மண்வடிவங்களேயாம். அதுபோலப் பரமேசுரராகிய தங்களால் வியாபிக்கப் பட்ட இவ்வுலகனைத்தும் தங்கள் வடிவமேயாம்; அதாவது சர்வ வுலகவடிவமுந் தாங்களே : சுருதியும் 'ஸுரெஷ்டுவெஃ ஸ்வ-ஃ' இவ்வுலகனைத்தும் பிரஹ்ம

சொருபமேயாமெனக்கூறுகின்றது. ஹே பகவன்! உமது விசுவரூபத்தைப்பார்த்துப் பாயத்தினால் மூன்றுலகமும் வியாகூலமடைந்தன. இப்போது அவ்விசுவரூபதரிசனத்தில் பயகாரணத்தைச் சித்திசெய்தற்பொருட்டு அச்சொருபத்திற்கு இரண்டேதுகர்ப்பவிசேடணங்களை அர்ச்சனன் கூறுகின்றான். 'சுலோகம் உமம்' என ஹே பகவன்! உம்முடைய விசுவரூபம் எத்தன்மைபடுதெனின் அற்புதமாம்; அதாவது தனது தரிசனமாத்திரத்தால் மிகவும் வியக்கத்தக்கதாம். உக்கிரமுமாம் அதாவது பேரொளிபுடையதானதால் மிகவருத்தத்தாலுணரத்தக்கதாம். ஆதலின் ஹே பகவன்! இப்போது தங்களுடைய விசுவரூபத்தை அந்தர்த்தானஞ் செய்தருளுவீர் என்பதாம். (20)

(அ-கை.) பாமேசுராகிய நானே சர்வப் பிருதிவி பாரத்தையும் சம்ஹாரம் பண்ணப்பட்டவன், எனத் தம்மாட்டு அச் சம்ஹர்த்திருத்தன்மையைப் பிரகடம் பண்ணுகின்ற புதிதான பகவானைப்பார்த்து அர்ச்சனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். சுலோகம் ஸுரஸம்வா விஸுனி

கெலிதாஃ ப்ராஜயயொ மூணனி ।

ஸலீதூக்ஷா ஹேஷி-ஹிஸம்வாஃ

ஹேஷி ஸுரஸம்வாஃ ஸுலோகம் ॥

(21)

ப-ம். 1 சுலீ 4 ஹி 8 ஸுர 2 ஸுரஸம்வாஃ 5 விஸுனி 6 கெலிதாஃ 7 ஸுலீதூக்ஷா 8 ப்ராஜயய 9 மூணனி 11 ஸலீ 12 உதி 13 உக்ஷா 10 ஹேஷி-ஹிஸம்வாஃ 17 ஸலீ 14 ஸுர 16 ஸுலோகம் 15 ஸுலோகம்.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! இவ்வமரக்கூட்டங்கள் உம்மைக்குறித்தே பிரவேசமாகின்றார்கள். சிலர்கள் பயமுற்று இருகை குவித்துத் துதிக்கின்றார்கள். மகரிஷிகளாகிய சித்தகணங்கள் இவ்வுலகனைத்தின் பாலகன் என்னும் வாக்கியத்தைக் கூறிப் பாமேசுராகிய உம்மை பரிபூரணப்பொருளைத்தரும் வாக்கியங்களால் துதிக்கின்றார்கள். (21)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பிருதிவிபாரத்தை உத்தாரஞ் செய்தற்பொருட்டு மாறுடவடிவெடுத்தவர்களும் துட்டர்களைக் காய்தற்பொருட்டு யுத்தஞ்செய்பவருமாகிய இவ்வசுருத்திராதித்தியர் முதலிய தேவகணங்கள் உம்மிடத்திலே பிரவேசமாகி எனக்குப் புலப்படுகின்றனர். ஈண்டு 'ஸுரஸம்வாஃ' எனப் பதத்தைப்பிரித்து இவ்வாக்கியத்திற்கு இவ்வாறும் பொருள்செய்யத்தக்கது:—அசுராம்ஸர்களானதால் அசுவடிவமான துரியோதனன் முதலியோர்களான அசுரகணங்கள் இத்தரையில் பாரூபங்களாம். அத்தன்மைய துரியோதனன் முதலிய அசுரகணங்கள் துட்டாகிருட்டத்தாற் செலுத்தப்பட்டுத் தமது மாணத்தின் பொருட்டு உம்மிடத்திலே பிரவேசமாகின்றனர்; விட்டிற் பூச்சி தான்மாணமடையீதியிற் பிரவேசித்ததுபோலும். இருவகைச் சேனைகட்டிடையில் சிலர்கள் பீதர்களாய், அதாவது ஒடுவதிலும் வலியற்றவர்களாய்த் தமதிருகைகளைக்குவித்துத் தூரத்தினின்றே உம்மைத் துதிக்கின்றார்கள். இவ்வாறு பெரும்போரடைந்து கேடுறுதன் முதலிய நிமித்தங்களைப்பார்த்துப் பரிபூரணமாகிய பொருளைத்தருவதும், குணமேம்பாட்டைக் கூறுவதுமாகிய இவ்வுலகனைத்தின் பாலகனாவாய்; அதாவது இரட்சகனாகுவாய் என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் போரைப்பார்த்தற்பொருட்டுவந்த நாரதர் முதலிய சர்வ மகரிஷிகளும் கபிலர்முதலிய சர்வ சித்தர்களும் உலகனைத்துங் கேடுறுவதை நீக்குவான் பாமேசுராகிய தங்களைத் துதிக்கின்றார்கள். (21)

அத்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௩௩௩

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ரு^௨பா^௨தி^௨தா^௨ வஸவொ யெ ௨ ஸாயு^௨

விபு^௨பி^௨தள ௨ரு^௨தபு^௨லா^௨வா^௨யு^௨ |

ம^௨யவ^௨ய^௨கூ^௨தா^௨ஸ^௨ர^௨ஸி^௨ஸ^௨வ^௨ர^௨

வீ^௨கூ^௨தெ^௨ கூ^௨ர^௨ வி^௨வி^௨தா^௨ஸெ^௨வ^௨ ஸ^௨வெ^௨ ||

(22)

ப-ம். ௨ ரு^௨பா^௨தி^௨தா^௨ ௩ வஸவ^௨ 1 யெ 4 ௨ 5 ஸாயு^௨ 6 விபு^௨ 7 சுபி^௨
தள 9 ௨ரு^௨த^௨ 8 ௨ 11 ஊ^௨ஷ^௨வா^௨ 10 ௨ 12 ம^௨யவ^௨ய^௨கூ^௨தா^௨ஸ^௨ர^௨
ஸி^௨ஸ^௨வ^௨ர^௨ 16 வீ^௨கூ^௨தெ^௨ 15 கூ^௨ர^௨ 18 வி^௨வி^௨தா^௨ 17 ௨ 14 வஸ^௨
13 ஸ^௨வெ^௨.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! உருத்திராதித்தியர்கள், வசுக்கள், சாத்தியர்கள், விசுவேதேவர்கள், அசுவினி குமாரர்கள், மருத்துக்கள், ஊஷ்மபாக்கள், கந்தருவ யக்ஷாசுர சித்த சமுகங்களாகிய அனைவர்களும் உம்மைப்பார்த்தே விஸ்வயத்தை யடைகின்றார்கள்.

(22)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! ருத்திரரெனப்படும் தேவகணங்கள், ஆதித்திய ரெனப்படும் தேவகணங்கள், வசுவெனப்படும் தேவகணங்கள், சாத்தியரெனப்படுந் தேவகணங்கள், விசுவெனப்படுந் தேவகணங்கள், இரண்டசுவினி குமாரர்கள், மருத்துக்களெனப்படும் நாற்பத்தொன்பது தேவதாவிசேடங்கள், ஊஷ்மபாக்க ளெனப்படும் பிதிருகணங்கள்; இப்பிதிர்க்கள் 'உஷ்ஹாமாஹிவிதா^௨' என்னுந் சுருதியில் ஊஷ்மபா என்னும் நாமத்தாற் கூறப்படுகின்றார்கள். கந்தருவ கணங் கள் யக்ஷகணங்கள் அசுரகணங்கள் சித்தகணங்கள் என்னு மனைவர்களும், விசுவ ரூபமுடைய பரமேசுராகிய தங்களைப் பார்க்கின்றார்கள்; அத் தங்களுடைய அற்புதரூபத்தைத் தரிசித்தபின்னர் அவ்வனைவர்களும் வியப்பையடைகின்றார்கள்.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் இருபதாவது சுலோகத்தில் 'ஹோகூ^௨யம் ப்ரவ^௨யி^௨த^௨ ஊ^௨தா^௨த^௨' என்னும் வாக்கியத்தில் அவ்விசுவரூப தரிசனத்தால் முவுலகப் பயப்பிராப்திகூறப்பட்டது. அவ்வர்த்தத்தை இப்போது உபசம்மரிக்கின்றான்.

சு-ம். ரு^௨வ^௨ ௨ ஹ^௨தெ^௨ வ^௨ஹ^௨வ^௨த^௨ நெ^௨த^௨ ||

ஊ^௨வா^௨ஹ^௨ வ^௨ஹ^௨வா^௨ஹ^௨ரு^௨வா^௨ ||

வ^௨ஹ^௨உ^௨ர^௨ வ^௨ஹ^௨உ^௨ஷ^௨க^௨ர^௨ ||

உ^௨ஷ^௨க^௨ர^௨ ஹோ^௨கா^௨ ப்ர^௨வ^௨யி^௨தா^௨ஸ^௨யா^௨ஹ^௨ ||

(23)

ப-ம். 8 ரு^௨வ^௨ 2 ஹ^௨த^௨ 7 தெ^௨ 3 வ^௨ஹ^௨வ^௨த^௨ நெ^௨த^௨ 1 ஊ^௨வா^௨ஹ^௨

4 வ^௨ஹ^௨வா^௨ஹ^௨ரு^௨வா^௨ 5 வ^௨ஹ^௨உ^௨ர^௨ 6 வ^௨ஹ^௨உ^௨ஷ^௨

ஷ^௨க^௨ர^௨ 9 உ^௨ஷ^௨க^௨ர^௨ 10 ஹோ^௨கா^௨ 13 ப்ர^௨வ^௨யி^௨தா^௨ 11 தயா^௨

12 சு^௨ஹ^௨.

(அ-ம்.) ஹே மஹா வாகுவையுடைய பகவன்! மிகப்பெரிதானதும் பல முக நேத்திரங்களையுடையதும் பல வாகூருபாதங்களையுடையதும் பல உதரங் களையுடையதும் பலஸிதமான கோரப்பற்களையுடையதுமாகிய மிகவும் பயத்

தைத்தரும் உமது விசுவரூபத்தைப்பார்த்துச் சர்வப் பிராணிகளும், நானும் வியா
கூலத்தையடைகின்றோம். (23)

(வி-ம்.) ஹே பெருந்தோளுடைய விசுவவடிவ பகவன்! உம்முடைய இவ்
வற்புதமான விசுவரூபத்தைப்பார்த்துப் பயத்தால் சர்வப் பிராணிகளும் மிக வியா
கூலமடைகின்றார்கள், நானுமதை யடைகின்றேன். அஃது எத்தன்மைடதா
மெனின் மகத்தாம்; அதாவது மிகுந்த பரிமாணத்தையுடையதாம். இன்னும் பல
முகங்களையும், பல நேத்திரங்களையும், பல தோள்களையும், பல தொடைகளையும்,
பல பாதங்களையும், பல வயிறுகளையும், கோரப்பற்களால் மிகப் பயத்தையுடையது
மாகிய தங்களுடைய சொரூபத்தைப் பார்த்தமாத் திரத்தானே என்னோடெல்லாப்
பிராணிகளும் பயத்தாற் பீடையடைகின்றார்கள். (23)

(அ-கை.) இப்போது அர்ச்சுனன் அவ்விசுவரூபத்தில் பயப்படக்கூடிய
நன்மையை விளக்கக்கூறுகின்றான்.

சு-ம். நஹஃ ஸூரஸம் ஶீவஃ நெகவண-ஃ ௦

வஜ்ரதூதநம் ஶீவவிஸாமநெத்ரம் 1

ஶூரஜா ஹி க்ஷாம் ப்ரவ்யயிதாந்தராதா

யுதிம் ந விநாதி ஸஜம் அ விஷ்ணு ॥

(24)

ப-ம். 2 நஹஃ 3 ஸூரஸம் ஶீவஃ 4 சுநெகவண-ஃ 5 வஜ்ரதூதநம் 6 ஶீவவி

ஸாமநெத்ரம் 8 ஶூரஜா 9 ஹி 7 க்ஷாம் 10 ப்ரவ்யயிதாநாரா

தா 11 யுதிம் 14 ந 15 விநாதி 13 ஸஜம் 12 அ 1 விஷ்ணு.

(அ-ம்.) ஹே விஷ்ணுபகவன்! வான்முழுதினும் வியாபகமும் மிகுந்த தேஜ
சும் பலவர்ணமுமுடையதும், படர்ந்தமுகமும் ஒளிபொருந்தியகன்ற நேத்திரமு
முடைய உம்மைத் தரிசிக்கவே வியாகூலமனத்தனாகிய நான் தைரியத்தையும் சார்
தியையுமடைந்திலேன். (24)

(வி-ம்.) ஹே விஷ்ணுவே! அதாவது, எவ்விடத்தும் வியாபகமாகிய பக
வன்! நானும்மைத்தரிசித்துப் பயத்தால் கேவலம் வியாகூலத்தை மாத்திரம்
அடைந்திலேன்; மற்றோ, பயத்தால் அத்யந்தம் வியாகூலப்பட்ட மனத்தனாகிய
நான் தைரியத்தையுமடைந்திலேன். அதாவது தேகேந்திரிய முதலிய சமுதா
யத்தைத் தரிக்குஞ் சமர்த்தியவடிவ தைரியத்தையுமடைந்திலேன். அங்ஙனமே
மனத்தின் ஸ்திரத்தன்மைவடிவச் சமர்த்தையுமடைந்திலேன். தங்களுடைய
சொரூபம் சம்பூரண ஆகாசவடிவ அந்தரிக்ஷலோகத்தில் வியாபகமாயிருக்கின்
றது. அல்லது ஆகாயம்போல் எல்லாப்பொருள்களையுஞ் சம்பந்தித்திருக்கிறது;
தீப்தமானது, அதாவது பெருந்தீயென மிகுந்த தேசசாயிருக்கின்றது; பலவர்ண
மானது அதாவது பயப்படுத்தத்தக்க பல ரூபங்களையுடையது, மிக விரிந்த காந்தி
யானமுகமுடையது, சூரியமண்டலம்போன்ற ஒளியும் விசாலமுமுள்ள நேத்திரங்
களையுடையது. இத்தன்மைத்தாய தங்களுடைய சொரூபத்தைத் தரிசிக்கவே
பயத்தால் வியாகூலப்பட்ட மனத்தனாகிய நான் தைரியத்தையும் சமர்த்தையு
மடைந்திலேன். ஈண்டு ஹே விஷ்ணே! என்னும் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன்
விசுவரூபமாகிய பகவானுடைய வியாபகத்தைக்கூறினன். இதனூலிப்பொருளைக்
காண்பித்தனன்:—விசுவரூபமாகிய தாங்கள் யாண்டும் வியாபகமாதலினால் உம்
மோடுகூடிய பயகாரண தேசத்தைவிடுத்து வேறிடத்திற்கேகச் சமர்த்தனலே

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நூ.௭

ஹதவின் பயப்படத்தக்க இவ்விசுவரூபத்தைத் தாங்கள் அந்தர்த்தானஞ் செய்
தருளுவீர் என்பதாம்.

(24)

(அ-கை.) இப்போது கூறிப்போந்த அர்த்தத்தையே மீண்டும் வேறு
வகையாய்க்குறி ஸ்ரீ பகவானுடைய பிரசன்னத்தின்பொருட்டுப் பிரார்த்திக்
கின்றான்.

சு-ம். ஓஷ்டாகராமா நி அ தெ உவாநி
ஓஷ்டெவ காநா நமஸ்திவாநி ।
ஓஸா ந ஜாநெ ந மஹே அ ஸஉ
புஸீஓ ஓஷெஸ ஜமநிவாஸ ॥

(25)

ப-ம். 1 ஓஷ்டாகராமாநி 2 அ 4 தெ 5 உவாநி 6 ஓஷ்டா 7 வநவ 8 கா
நாமஸ்திவாநி 8 ஓஸா 9 ந 10 ஜாநெ 13 ந 14 மஹே 11 அ
12 ஸஉ 17 புஸீஓ 15 ஓஷெஸ 16 ஜமநிவாஸ.

(அ-ம்) ஹே பகவன்! பயங்கரமான கோரப்பற்களையும் ஊழித்தீபோன்ற
முகத்தையுந் தரிசிக்கவே நான் திசைகளையுமிந்திலேன், சுகத்தையுமடைந்திலே
ஹதவின், ஹே தேவேச! ஹே ஜகந்நிவாச! என்மேற் கிருபைபாலிப்பீர். (25)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பற்களின் வரிசையால் மிக விகாரமாயிருத்தலின்
பயப்படத்தக்க பிரளயத்தீபோன்ற முகங்களை அவற்றிற்படாவிடினும் நான் கேவ
லம் பார்த்ததினாலேயே பயவசத்தால் கிழக்கு மேற்கு என்பன முதலிய திசை
களையுமுணர்ந்திலேன், இதனானே உமது தரிசனத்தாற் சுகத்தையுமடைந்திலேன்
ஆதலின் ஹே தேவேச! ஜகந்நிவாச! என்மேற் கிருபைபாலிப்பீர்; எதனால்
பயமற்றவனாய் உனது தரிசன சன்னிய சுகத்தை அடைவதோ ஆண்டுப் பிறவற்
றையவாவாது தானே பிரகாசிப்பவர் தேவராவர். தனதன்மை மாதிரித்தால்
எல்லாவற்றையுந் செலுத்துவோர் ஈசராவர். தேவரு மீசருமானவர் தேவேச
ராவர். சுயம்பிரகாசவடிவமாய் எல்லாவற்றையுந் செலுத்துபவர் தேவேசராவர்.
அல்லது, இந்திரன் முதலிய சர்வ தேவர்கட்கு மீசராகுபவர் தேவேசராவார். இவ்
வுலகனைத்திற்கும் எவர் நிவாசராவரோ அதாவது அதிட்டானரோ அவர் ஜகந்
நிவாசராவர் என்க.

(25)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் பதினோராவது அத்தியாயத்தின் ஏழாவது
சுலோகத்தில் 'ஓஷ்டெவகாநாமஸ்திவாநி ஓஷ்டாஹி' என்னும் வாக்
கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு எப்போதும் உனது வெற்றியையும் துரி
யோதனாதிகளின் தோல்வியையும் பார்ப்பதெனக்கிட்டமாதலின், அவற்றையும் நீ
காண்பாய் என்னும் வாக்கியத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். இப்போது அவற்
றையும் பார்க்கின்றேன் என்னும் அர்த்தத்தை அர்ச்சனன் ஐந்து சுலோகங்களால்
கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஸீ அ ஸா யுதராஷு ஸூவூதாஃ
ஸவெஃ ஸஹெவாவநிவாஸஸவெஃ ।

ஹீஷா ஓஷாணஃ ஸூதவூதூஸ்யாஸா
ஸஹாஸஃ ஓஷெரவி யொயுஃஸவெஃ ॥

(26)

வகூணி தெ க்ஷரஜானா விஸந்தி
சூ

ஓஷ்டாகராநா நி ஹய நகா நி ।

கெஅிஹூமா ஓஸநாநரெஷு

ஸஓஷஸ்யநே அஹ்னி-தெரஸூதாஓமெஃ ॥ (27)

ப-ம். 2 ஸீ 1 அ 10 க்ஷா 3 யதராஷு வஜ் 4 வுத்ராஃ 5 ஸவெ-
7 ஸஹ 8 னவ 6 சவநிவாருஸஓமெஃ 12 ஹீஷ் 13 ஓஷாணஃ
16 ஸுதவஸூத்ராஃ 14 தயா 15 ஸஸன் 20 ஸஹ 17 ஸஸஜீயெஃ
18 ஸவி 19 யொபஸுஓமெஃ 24 வகூணி 23 தெ 9 க்ஷரஜானாஃ
சூ
11 விஸந்தி 21 ஓஷ்டாகராநா நி 22 ஹயநகாநி 25 கெஅிஃ
29 ஹிஹூமா 28 ஓஸநாநரெஷு 30 ஸஓஷஸ்யநே 26 அஹ்னி-
தெஃ 27 உதாஓமெஃ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! மற்றும் இத்திருதராஷ்டிரரின் புத்திரர்கள் சர்வ ராஜசமுக்களோடுகூடவே மிகுவிசைவுடையர்களாய்ப் பரமேசுரராகிய உம்மிடத் திற்பிரவேசிக்கின்றார்கள். அங்ஙனமே, பீஷ்மத்துரோணகர்ணர்களும் எனது சம்பந்திகளாகிய முக்கிய யோத்தாக்களோடு உம்மிடத்திற் பிரவேசிக்கின்றார்கள். ஹே பகவன்! கோரப்பற்களின் வரிசைகளால் பயங்கரமுடைய உமது வாயில் இத் துரியோதனன் முதலிய அனைவர்களும் சீக்கிரமாய்ப் பிரவேசிக்கின்றார்கள். ஆண்டுச் சில யோத்தாக்கள் பொடிப்பொடியான தலையையுடையர்களாய்ப் பல் லிடையிற்றொங்குகின்றவர்களாகக் காணப்படுகின்றார்கள். (26-27)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! இத்திருதராஷ்டிரரின் புத்திரராகிய துரியோதனன் முதலியவர்கள் சால்பராஜன் முதலிய சர்வ ராஜாக்களோடு மிகவுஞ் சீக் கிரமாய் உம்மிடத்திற் பிரவேசிக்கின்றார்கள். ஹே பகவன்! கேவலம் அவர்கள் மாத்திரமன்று; மற்றோ, யாவர்களும் ஜயிக்க முடியாதவர்களாகச் சம்பாவனை பண்ணும் பீஷ்ம பிதாமகரும், துரோணசாரியரும் எப்போதுமென்னிடத் தில் துவேஷமுடைய இச்சூத புத்திரனாகிய கர்ணனும், எனது சம்பந்திவடிவ திருட்டத்துய்மன் முதலிய முக்கிய யோத்தாக்களோடு பரமேசுரராகிய உம்மி டத்திற் பிரவேசிக்கின்றார்கள். இப்போது விசுவரூபத்தில் அந்தத் துரியோதனன் முதலியோர்களின் பிரவேசத் துவாரத்தைக்கூறுகின்றான். 'வகூணி' ஹே பகவன்! கோரத்தவரிசைகளையுடைய மிகப்பயங்கரமான தங்களுடைய வாயின் கண்ணே இத்துரியோதனன் முதலிய சர்வர்களும் அதிசீக்கிரமாய்ப் புகுகின்றா கள். அவ்வணம் புகுவோர்க்குள்ளுஞ் சில யோத்தாக்கள் பொடிபட்ட தலையை யுடையர்களாய்த் தங்களுடைய பல்லிடையிற்றொங்குவதை நான் பார்க்கின்றேன். சில வியாக்கியானத்தில் இவ்விரண்டு சுலோகங்களின் பதத்தையும் 'ஸீயதரா ஷு-வஜ்வா-த்ராஃ க்ஷா விஸந்திஹீஷ்-ஓஷாணாடியஃ தெவகூணி விஸந்தி' என

அந்நவயம்பண்ணி இப்பொருள் பண்ணுகின்றனர்:-மிகப் பாபிகளாகிய திருதராஷ் டிரரின் புத்திரர்களேனும் துரியோதனன் முதலியோர்கள் மூவுலகவடிவ சரீரத் தையுடைய பரமேசுரராகிய தங்களிடத்திற் பிரவேசித்தார்கள். அதாவது, அத் துரியோதனன் முதலியோர்கள் தத்தம் பாவ கருமாறுசாரமாக விசுவரூபவடிவ பகவானது பாயுல்தானத்திலிருக்கப்பட்ட நரகத்தையே யடைந்தார்கள். பீஷ்மத் துரோணர் முதலியோர்களோ தங்களுடைய பக்தர்களானதால் தீயந்தணர் தேவு

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௫௩௬

தைகள் தோன்றும் தங்களுடைய முகத்துக்குள் பிரவேசமானார்கள்; இவ்வணம் துரியோதனன் முதலியோர்களுடையவும் பீஷ்மன் முதலியோர்களுடையவும் கதியின் விலட்சணத்தன்மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டு இவ்வாறு பதங்களை அந்நுவயித்தல் தக்கதேயாமென்க.

(26-27)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் துரியோதனன் முதலிய சர்வராஜாக்கட்கும் ஸ்ரீ பகவானுடைய வாயிற் பிரவேசங்கூறப்பட்டது. அப்பிரவேசம் புத்தி பூர்வகமெனவும், அபுத்தி பூர்வகமெனவும் இருவகைத்தாம். உணராது புகுதல் அபுத்தி பூர்வகமாம், உணர்ந்து புகுதல் புத்தி பூர்வகமாம்; அவற்றில் ஸ்ரீ பகவானுடைய திருவாயில் அவ்விராஜாக்கள் அபுத்தி பூர்வகம் பிரவேசமானதிற் கெடுத்துக்காட்டுக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். யஸா நஜீநாஃ ஸஹவொஹ்வொவொமாஃ ஸஹஜொவொஹ்வொவொவொனி
தயா தவாஜீ நரஹொகவீரா விஸனி வதூணஜிஹிதொஜ்ஜுனி || (28)

ப-ம். 1 யஸா 2 நஜீநாஃ 3 ஸஹவஃ 4 ஸஹ்வொவொமாஃ 6 ஸஹஜொ 7 ஸ்வ
5 சுஹிஜொவாஃ 8 ஜொவனி 9 தயா 12 தவ 10 ஸஜீ 11 நரஹொகவீராஃ
16 விஸனி 15 வதூணி 13 சுஹிதஃ 14 ஜ்ஜுனி.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! ஆற்றின் மிகு நீர்வேகம் கடலின் அபிமுகமாய்ச் சமுத்திரத்தையேயடைவதுபோல, இம்மநாடலோக வீரர்கள் எப்புறத்தும் விளங்கும் தேவரீரது முகத்தின்கண்ணேயே பிரவேசமாகின்றார்கள்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பல வழியாய்ச் செல்லுகின்ற ஸ்ரீ கங்கை, யமுனை முதலிய நதிகளின் மிகுந்த ஜலங்களின் வேகமானது அதாவது, அவ்வேகமுடைய ஜலங்களின் பிரவாகமானது சமுத்திராபிமுகமாய்ச் சமுத்திரத்தின்கண்ணேயே அபுத்தி பூர்வகம் பிரவேசமாகின்றதுபோல, இம்மநாடலோகத்தில் மிகச் சூரவீரர்களாகிய துரியோதனன் முதலியோர்கள் எப்புறத்தும் விளங்குந் தங்களுடைய முகங்களில் அபுத்தி பூர்வகம் பிரவேசமாகின்றார்கள். ஆண்டுச் சில புஸ்தகங்களில் 'சுஹிதொஜ்ஜுனி' என்னும் வாக்கிய மிருக்குமிடத்து 'சுஹிவிஜ்ஜுனி' எனப் பாடமுமுளது; அதற்கும் கூறிப்போந்த அர்த்தமென்றேயுணர்க. (28)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவானுடைய முகத்தில் புத்தி பூர்வகம் அவ்விராஜாக்கள் பிரவேசமானதற்கு அர்ச்சுனன் திட்டாந்தங்கூறுகின்றான்.

சு-ம். யஸா ஸுஜீவொ ஜ்ஜுநொ வதொமா விஸனி நாராய ஸஹஜ்வெமாஃ |
தலெயவ நாராய விஸனி ஹொகா ஸ்வாவி வதூணி ஸஹஜ்வெமாஃ ||

ப-ம். 1 யஸா 5 ஸுஜீவொ 6 ஜ்ஜுநொ 2 வதொமாஃ 7 விஸனி 4 நாராய 3 ஸஹஜ
வெமாஃ 8 தயா 9 ஸ்வ 13 நாராய 16 விஸனி 10 ஹொகாஃ 14 தவ 11 சுஹி
15 வதூணி 12 ஸஹஜ்வெமாஃ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! பதங்கமானது அத்தியந்தம் வேகமுடையதாய்த் தன் நாசப்பொருட்டு ஒங்கியெரியும் எரியின்கண்ணே புகுவதேபோல, இத்துரியோதனாகியரும் மிக வேகமுடையராய்த் தம்மழிவின்பொருட்டுத் தேவரீரது முகத்தேபுகுகின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பதங்கமானது மிக வேகமுடையதாய்த் தனது மரணத்திற்கு மிக்கொளியாகிய தீயில் புத்தி பூர்வகம் பிரவேசிக்கின்றதுபோல, இந்தத் துரியோதனன் முதலிய சர்வ ராஜாக்களும் மிக வேகத்தார்களாகித் தமது மரணத்தின்பொருட்டுப் பரமேசுரராகிய உம்முடைய முகத்தில் புத்தி பூர்வகம் பிரவேசமாகின்றார்கள் என்பதாம். (29)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் யுத்தவேட்கையுடைய ராஜர்கட்கு ஸ்ரீ பகவானது முகத்திற் பிரவேசப்பிரகாரங் கூறப்பட்டது. இப்போது அக்காலத்தில் ஸ்ரீ பகவானுடைப் பிரவிருத்திப்பிரகாரத்தையும், தீப்திவடிவப் பிரகாசத்தின்பிரவிருத்திப் பிரகாரத்தையு மருச்சுனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். நெய்விஹ்யஸெ மூஸாநஃஸாணா

நொகா ஸ்ரீமந்நொஜ்ஜுஹிஃ ।

தெஜொஹிராவய-ஜமதூமம்

ஹாஸஸவொமூ-புதவணி விஷ்ணு

(30)

ப-ம். 8 நெய்விஹ்யஸெ 4 மூஸாநஃ 7 ஸாணாஃ 3 நொகாநு 2 ஸெ
மூநா 6 வஜ்ஜெஃ 5 ஜுஹிஃ 11 தெஜொஹி 12 சூவய-ஜ 10 ஜமசு
9 ஸஜமம் 15 ஹாஸஃ 13 தவ 14 உமூ- 16 புதவணி 1 விஷ்ணு.

(அ-ம்.) ஹே விஷ்ணுபகவன்! எல்லா வுலகங்களையும் ஒளிபொருந்திய முகங்களால் எடுத்து விழுங்கி நாற்புறத்தும் ஆஸ்வாதிக்கின்றீர்; இவ்வுலகனைத் தையும் உமது பேரொளியால் வியாபித்து உக்கிரமான பிரபையால் மிகத்தபிக் கின்றீர். (30)

(வி-ம்.) ஹே விஷ்ணுவே! அதாவது சர்வவியாபகமாகிய விசுவரூப ஸ்ரீ பகவன்! இவ்வண்ணம் மிக வேகமாய் உமது முகத்திற் பிரவேசித்த துரியோதனாதி களை விழுங்கி அதாவது, உமது வாயின்வழியாய் உதிரத்தையடையச்செய்து, உமது ஒளி முகங்களால் நாற்புறத்தும் ஆஸ்வாதனம் பண்ணுகின்றீர்; அதாவது மறுடர் மதுரப்பொருளைப்புகித்துத் தமது நாவால் தாலு ஒஷ்டங்களை நக்குவதுபோல, நீரும் துரியோதனன் முதலிய ராஜாக்களைப்புகித்து, உமது நாவால் தாலு ஒஷ்டங் களை நக்குகின்றீர்; என் செய்தெனின், தீப்திவடிவ ஒளியால் இவ்வுலகனைத்தையும் வியாபித்து. ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் உமதொளியால் இவ்வுலகனைத்தையும் வியாபித்தீரோ, அதனானே உமது பேரொளியானது மிகத்தேசுடைய தீப் போல மிகத்தாப்படுத்துகின்றது என்பதாம். (30)

(அ-கை.) இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவானுடைய தீப்தியால் வியாகூலப்பட்ட அர்ச் சுனன் இவர் சாட்சாத்பரி பூரணமாகிய பகவான் என்று அவருடைய சொருபத்தை ஸ்மரியாது ஸ்ரீ பகவானைக்குறித்துக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். சூவஜாஹி நெ கொ ஹவாநுமூராவொ

நஜொஸு தெ ஜெவவா பூஸீஃ ।

விஜ்ஜாதூ-ஹிஹவணாஜம்

ந ஹி பூஜாநாதி தவ பூவூதிஃ ॥

(31)

ப-ம். 5 சூவஜாஹி 4 நெ 3 சு 2 ஹவாநு 1 உமூராவொ 8 நஜ 9 ஸஸு
7 தெ 6 ஜெவவா 10 பூஸீஃ 13 விஜ்ஜாதூ 14 ஹிஹி 12 ஹ
ணம் 11 சூஜம் 18 ந 15 ஹி 19 பூஜாநாதி 16 தவ 17 பூவூதிஃ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! அத்தன்மைய உக்கிரமுடைய தாங்கள் யாரென் பதை எனக்கருள்வீர். ஹே சர்வ சுரஸிரேஷ்ட! உமக்கு நான் நமஸ்காரம் பண்ணுகின்றேன் பிரசன்னமாவீர். நான் சர்வ காரணராகிய உம்மை யறிய விரும்புகின்றேன். எக்காரணத்தால் உமது சேஷ்டையை நானுணர்ந்திலேன.

(வி-ம்.) உக்கிரம் 'குருரம்' ரூபம் 'ஆகாரம்' எவனுக்கோ அவன் உக்கிர ரூபனாவன்; அல்லது, பிரளயகாலத்தில் உலகனைத்தையும் சம்மரிக்குமுருத்திரன் உக்கிரனாவன். அந்த உக்கிரரூபம்போன்ற உருவமுடையவன் உக்கிரரூபமுடையவ னாவன். அல்லது, உலகனைத்தையும் பயமுறுத்தும் உருவமுடையவன் உக்கிர ரூபனாவன்; அல்லது, உக்கிரமெனும் குருரமாகிய கர்மமுடையவன் உக்கிரரூப னாவன். அத்தன்மைய உக்கிரரூபமுடைய தாங்கள் யார்? அதாவது பிரளயகால உருத்திரரோ? அக்கினியோ? அல்லது மகா மிருத்யுவோ? அவ்லது காலாந்தகரோ? அல்லது பரமபுருஷரோ? அல்லது இவைகட்கண்ணியமா யொருவரோ? இப்போது தங்களுடைய சொரூபத்தை எனக்குத் தையையோடருளிச்செய்வீர். இதனானே நான் உலக குருவெனும் பரமேசுரராகிய தங்கட்கு நமஸ்காரம் பண்ணுகின்றேன். சுர ஸிரேஷ்ட பகவன்! என்மீது கிருபை செய்வீர்; அதாவது, குருரத்தன்மை விடுத்துச் சந்தோடராவீர். ஹே பகவன்! சர்வ வுலகத்திற்குங்காரணமாகிய பரமேசுரராகிய தங்களை விசேடமாயறிய விரும்பினேன். அற்றேல், ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனது சொரூபமோ எனது சேஷ்டையைக்காண்டலானே யுணர் தற்கேலுமாதலின், 'கொலவாநு' தாங்கள் யார்? என்னுமுனது வினப்பொருந் தாது, என்னும் ஸ்ரீ பகவான் சங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான். 'நவமிபுஜா நாவி உதி' ஹே பகவன்! நான் தங்களுடைய சகாவாயிருப்பினும் தங்களுடைய சேஷ்டாவடிவப் பிரவிருத்தியை யுணர்ந்திலனாதலின், தங்களுடைய சொரூபத் தைத் தாங்களே அருளிச்செய்வீர் என்பதாம்.

(31)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சனனாற் பிரார்த்திக்கப்பட்ட ஸ்ரீ பகவான் தமது சொரூபத்தையும், தமது பிரவிருத்தி எக்காரியத்தின் பொருட்டுடென்பதையும், மூன்று சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநு வாஅ.

க-ம். காமொஸி ஹொகக்ஷயகூகி ப்ரவ்ருஹொ

ஹொகா ஸ்ரீஹதூ-உஹ ப்ரவ்ருதூ |

ஃதெவி க்வா ந ஹவிஷ்யோதி ஸவெ-உ

யெவஸிதாஃ ப்ரத்யநீகெஷு யொயாஃ ||

(32)

ப-ம். 3 காமு 4 சஸி 1 ஹொகக்ஷயகூகி 2 ப்ரவ்ருஃ 6 ஹொகாநு
7 ஸ்ரீஹதூ-உ 5 உஹ 8 ப்ரவ்ருதூ 15 ஃதெ 16 சஸி 14 க்வா
17 ந 18 ஹவிஷ்யோதி 13 ஸவெ-உ 10 யெ 12 சவஸிதாஃ 9 ப்ரத்ய
நீகெஷு 11 யொயாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உலகனைத்தையும் சம்ஹரிப்பதும், அத்தியந்த விருத்தியையடைந்ததுமாகிய காலரூப பரமேசுரனாகிய நான் இப்போது துரியோ தனன் முதலியோர்களைப் பக்ஷணஞ் செய்தற்பொருட்டுப் பிரவிருத்தித்தேனாத லின், பிரதிவாதிகளின் சேனைகளுக்குள்ளிருக்கப்பட்ட யோத்தாக்களனைவர்களும் உனது யுத்தரூப வியாபாரமின்றியும் இருக்கமாட்டார்கள்.

(32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இப்பூமியின் பாரமாகிய தூட்டப் பிராணிகளை நாசஞ் செய்பவனும், அல்லது பிரளயகாலத்தில் சர்வப்பிராணிகளையும் நாசம் பண்ணுபவனும், மிக விருத்தியையடைந்த கிரியாசத்தி யுபகித காலரூப பரமேசுரனாகிய நான். இவ்வணந்தமது சொரூபத்தைக்கூறியருளித் தமது பிரவிருத்தியை அருளிச் செய்கின்றார், 'ஹோகாநு' என. ஹே அர்ச்சுன! நானிப்போது எக்காரியத்தின் பொருட்டுப் பிரவிருத்தித்தேனெனின், அதைக்கேள் : பூமிக்குப் பாரமாகிய துரியோதனன் முதலியோர்களைப் பகூணஞ்செய்தற்பொருட்டாம். அற்றேல், எனது பிரவிருத்தியிலாது தாங்களவர்களை எவ்வாறு நாசஞ்செய்வீர்கள்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஃதேவிக்ஷா உதி' ஹே அர்ச்சுன! உன்னை யன்றியும், அதாவது உனது யுத்தரூப வியாபாரமின்றியும் கேவல பரமேசுரனாகிய எனது பிரவிருத்தியினாலேயும் இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலிய யோத்தாக்களையும், இத்துரியோதனன் சேனையிலுள்ள அவர்கட்கயலான மற்றெத்துணை யோத்தாக்களிருக்கின்றார்களோ அவ்வனைவர்களையும் நானே நாசம் பண்ணுவேன். ஆதலின் அவர்களைக்கொல்லும்பொருட்டு உன்னுடைய யுத்தரூபமான வியாபாரம் மிக்க அவசியமன்றும். உனது வியாபாரமின்றியே துரியோதனன் முதலிய அனைவர்களையும் நாசஞ் செய்வேன் என்க.

(32)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எனது யுத்தரூபமான வியாபாரமின்றியே துரியோதனனாதிகள் ஒருபோது நாசமடைவரேல், அடிக்கடி என்னை யுத்தத்திற் செலுத்துவ தெக்காரணத்தாலாம்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தஸ்யாஸ்வஜிஷ்ட யஸோ ஹவஸு

ஜிக்ஷா ஸதகுஹுஹுஹுஹு ராஜ்யம் ஸஜயம் ।

மெயெவெவெதெ நிஹதாஃ வஹவஹவ

நிதிதூதாஹவ ஸவஸுஸாநிநு ॥

(33)

ப-ம். 1 தஸ்யாஸு 2 ஸ்வம் 3 உதிஷ்ட 4 யஸஃ 5 ஹவஸு 6 ஜிக்ஷா 7 ஸதகுஹு
10 ஹுஹுஹு 9 ராஜ்யம் 8 ஸஜயம் 15 யோ 16 னவ 12 னதெ
17 நிஹதாஃ 18 வஹவஹ 14 னவ 18 நிதிதூதாஹ 19 ஹவ 11 ஸவஸு
ஸாநிநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆதலின் நீ யுத்தத்திற் பிரவிருத்தனாகுகி. யசசை யுமடைவாய்; சத்துருக்களை ஜயித்து நிருபத்திரவராச்சியத்தையும் அதுபவி. ஹே வாமகரத்தானும் சாந்தொடுக்குமியல்புளாய்! உனது சத்துருக்களை உனது யுத்தத்திற்கு முன்னரே நானே நாசம்பண்ணிவிடுகின்றேன், நீ கேவலநிமித்த மாத்நிரமாவாய்.

(33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எதனால் உன்னுடைய யுத்தரூப வியாபாரமின்றியும் இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலியோரை அவசியமாய் நாசம்பண்ணுவதே, அதனானே நீ இப்போது யுத்தம்பண்ணுதற்பொருட்டுப் பிரவிருத்தனாகுகி; அந்த யுத்தத்தில் இப்பிஷ்மத்துரோணிகளை நாசஞ்செய்து யசசையடைவாய்; அதாவது இந்திரன் முதலிய தேவர்களானும் ஜயிக்கமுடியாத பிஷ்மத்துரோணர் முதலிய அதிரதர்களை இவ்வருச்சுனன் சீக்கிரமாய் ஜயம்பண்ணினன் என்னும் புகழைப் பெறுகி. இத்தன்மையபுகழ் பெரும்பண்ணிய கருமத்தாற் கிடைப்பதாதலின்; அதையடைவான் யுத்தத்தில் முயலுகி; அதாவது உனக்கு இத்தன்மைய பெரும் புகழை யடைவித்தற்பொருட்டே இப்போரி லுனைச்செலுத்துகின்றேனென்பதாம். உனது போரிலாது பிஷ்மர் முதலியோர்கள் நாசமடையார்களென முயல்விப்ப

தன்றும். ஹே அர்ச்சன! இச்சத்துருக்களை நாசஞ்செய்து நீ கேவலம் புகழைமாத்திரமடையாய், மற்றே இவர்களை முயற்சியின்றியே ஜயம்பண்ணிச் சர்வஐசுவரியங்களையுமுடைய நிருபத்திரவ இராச்சியத்தையும் துபவி. அற்றேல், அதிரதியெனும் யோத்தாக்களாகிய இப்பிஷ்மர் முதலியோர்களிருக்குமிடத்துத் துரியோதனன் முதலியோர்களை ஜயம்பண் னுவது மிகவுமரிதாம் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கையை அகற்றுவான் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'உபெயெ வெவெதே உதி' ஹே அர்ச்சன! உனது யுத்தவடிவ வியாபாரத்திற்கு முன்னரே இப்பிஷ்மத்துரோணாதிகள் காலரூபப் பரமேசுரனாகிய என்னால் ஆயுளற்றவர்களாக்கப்பட்டிருக்கின்றார்கள்; கேவலம் உனது புகழின் பொருட்டே அவர்களை நான் இரத்தத்தின் கீழ்க் கிடத்தவில்லை. ஆதலின், ஹே இருகரத்தானும் பாணந்தொடுப்போய்! நீ கேவலம் நிமித்தமாத் திரமாவாய்; அதாவது இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலியோர்களை அர்ச்சனனே ஜயித்தான், என்னும் உலகவார்த்தைக் காசியமாகுதி. கருத்திதுவாம்:— இருகரச்சரந்தொடுக்கும் பேராற்றலுடைய உனக்கு இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலியோர்களைச்சயித்தல் அசம்பவமன்று, மற்றே சம்பவமேயாமாதலின், உனது யுத்த ரூப வியாபாரத்தின்பின்னர் இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலியோர்களை இரத்தத்தின் கீழ்ப்போடுவேன், அதைப்பார்த்து உலகனைத்தும் இவ்வருச்சனனே இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலியோர்களைக் கொன்றுவிட்டான் எனக் கற்பிக்கும். (33)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இத்துரியோதனன் சேனைகளிலுள்ள சர்வப் பிரம்மணர்களுள் சிரேஷ்டரும், தனுர் வேதாசாரியரும், எங்களுடைய குருவும், திவ்யாத் திரமுடையருமாகிய துரோணாசாரியரும்; தனதிச்சையால் மரிக்கப்பட்டவரும், திவ்யாத் திரமுடையரும், பரசுராமராலும் பராஜயம்பண்ணமுடியாதவருமாகிய பிஷ்மபிதாமகரும்; விருத்த க்ஷத்திரனெனும் எவனுடைய பிதா, எந்த யுத்தவீரன் எனது புத்திரனுடைய சிரசைத் தரையில்விழும்படி செய்வானோ அந்த யுத்தவீரனது சிரசும் அப்போதே தரையில் விழுந்துவிடும் எனச் சங்கற்பித்துத் தவம் பண்ணினாலே, எவன் மகாதேவ பக்தனாவனோ, திவ்யாத் திரமுடையனோ, அத்தன்மைய ஜயத்திரதராஜனும்; இரவிக்கொப்பானவனும், சூரியனை யாராதித்துப்பெற்ற திவ்யாத் திரமுடையனும், ஒருவனைக் கெடுக்கப்பட்டதும் வியர்த்த மாக்கற்கசக்கியமான துமாகிய இந்திரனாற்கொடுக்கப்பட்ட வேலாயுதத்தையுடைய வனுமாகிய கர்ணனும்; இவர்கள் முத்தற்கொண்டு ஏனைய கிருபாசாரியர், அசுவத்தாமா, பூரி சிரவர்கள் முதலிய மகாப் பிரபாவமுடைய யுத்தவீரர்களாகிய அனைவர்களும் எவ்வாற்றாநுஞ் சயித்தற்கரியர்களேயாவர்கள்; அத்தன்மையர்களிருக்குமிடத்து நான் துரியோதனன் முதலிய சத்துருக்களெவன்று நிருபத்திரவ ராஜயத்தை அநுபவித்தலும், யசசையடைதலும் யாங்ஙனம்? என்னும் அர்ச்சனன் சங்கையை நீக்குவான் ஸ்ரீ பகவான் அச்சங்கையின் விஷய பூதர்களாகிய யுத்தம் பண்ணுபவர்களைத் தத்தம் நாமத்தாற் கூறி அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஓசுரணனு லீஷ்ணு ஜயசுரணு
கண-ஃ தயாநதூநவி யொயவீராநு ।

உயா ஹதாஹ்ஸம் ஜஹி உர வ்யயிஷா
யுயயிஷ ஜெதாஸி ரணெ ஸவதாநு ॥

(34)

ப-ம். 1 ஓசுரணம் 2 அ 3 லீஷ்ணம் 4 அ 5 ஜயசுரணம் 6 அ 7 கண-ஃ 8 தயா
9 சுநதூநு 10 சுவி 11 யொயவீராநு 12 உயா 13 ஹதாநு 14 ஸம்
15 ஜஹி 16 உர 17 வ்யயிஷா 18 யுயயிஷ 21 ஜெதாஸி 19 ரணெ
20 ஸவதாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! துரோணசாரியரையும், பீஷ்ம பிதாமகரையும், ஜயத்திரதனையும், கர்ணனையும், இதற்கன்னியமான யுத்தவீரர்களையும் பாமேசுரனாகிய நானே ஹதம்பண்ணிவைத்திருக்கின்றேன்; அவர்களை நீ அதஞ்செய்வாய், வியாகூலமடையாதே: யுத்தம்பண்ணுதி; இப்போரில் மாற்றார்களை அவசியம் ஜெயிப்பாய். (34)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! துரோணசாரியர் முதலியோர்களையும் ஏனைய யுத்தவீரர்களையும் எவ்வாறு ஜயிப்பேன் என்னு முனது சங்கைக்கு விஷயர்களுமாகிய அனைவர்களையும் காலரூபப் பாமேசுரனாகிய நான் உனது யுத்தத்திற்கு முன்னரே ஹதம்பண்ணிவிட்டேன், அத்தன்மைத்தான அவர்களை நீ இப்போது ஹனனம் பண்ணுதி. முன் ஹதம்பண்ணப்பட்டவர்களை ஹதம்பண்ணுவதில் உனக்குப் பரிசிரமமாவதென்கொல்? அதிலுனக்கொரு துன்பமும் வாராதாதலின் வியாகூலப்படாதே; அதாவது இவர்களை எவ்வாறு ஜயிப்பேம் என்னும் பயத்தாலுண்டாம் பீடைவடிவ வியாகூலத்தை யடையாதே. அர்ச்சுன! அப்பீதியை விடுத்துப் போர்புரிதி. இவ்வணம் பயத்தைவிடுத்து யுத்தம் புரிவையேல், இந்த ரணத்தின்கண்ணே கொஞ்சநேரத்தில் இத்தூரியோதனன் முதலிய மாற்றார்களை ஜயிப்பாய். கருத்தினுவாம்:—தூரியோதனன் சேனைகளிலுள்ள யுத்தவீரர்களில் யாராகினுமொருவர் உன்னைப் பராஜயம்பண்ணி விடுவார்களென்னுஞ் சங்கையை யொழிப்பாய். யாராகினுமொரு யோத்தாவைக் கொல்வனெல் பாபம் பற்றும் என்னும் சங்கையையும் ஒழிப்பாய். (34)

(அ-கை.) ஆண்டுத் தூரியோதனன் வெற்றி பெறுவனெனும் ஆசைக்கு விஷயமாகிய துரோணசாரியர் முதலிய நான்கு யோத்தாக்களையும் கொன்றதின் பின்னர், நிராதரமான தூரியோதனனும் கொல்லப்படுவான் என விசாரம்பண்ணி இத்திருதராஷ்டிரன் தனது வெற்றி வேட்கையைவிடுத்து இப்பாண்டவர்களோடு மித்திரபாவத்தையடைந்து யுத்த நீங்குமேல், பாண்டவர்கட்கும் கௌரவர்கட்கும் சாந்தியுண்டாகும் என்னும் அபிப்பிராயத்தையுடைய சஞ்சயர், பின்னர் என்ன விருத்தாந்தமாயிற்று எனத்திருதராஷ்டிரனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாகக் கூறுகின்றார்.

ஸம்ஜய உவாழ்.

சு-ம். னததஸுக்ஷா வஹம் கௌவஸூ க௃தாஜவிவெஹவா நஃ கிரீடி |

நஃஸூக்ஷா ஹய னவாஹ க௃ஷ்ண ஸமகூஜம் லீ தஹீதஃ ப்ருணஜே || (1)

ப-ம். 2 னதக 4 ஸுக்ஷா 3 வஹம் 1 கௌவஸூ 5 க௃தாஜவி 6 வெவவா நஃ 8 கிரீடி 10 நஃஸூக்ஷா 13 ஹய 14 னவ 15 சூஹ 9 க௃ஷ்ண 12 ஸமகூஜம் 7 லீ தஹீதஃ 11 ப்ருணஜே.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! கூறிப்போந்த ஸ்ரீ பகவானுடைய திருவாக்கைக்கேட்டு இருகை கூப்பியதோடு, தேக கம்பனத்தையும் பயத்தையுமடைந்த அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானை நமஸ்கரித்து மிகுந்த நம்பாவத்தனாய்த் தழுதழுத்த வாக்கோடுங் கூறுகின்றான். (35)

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! கூறிப்போந்த ஸ்ரீ பகவானுடைய வாக்கியத்தைக்கேட்டுக் கிரீடியாகிய அர்ச்சுனன், அதாவது இந்திரனாற் கொடுக்கப்பட்ட கிரீடியெனும் பரமவீரரூபத்தாற் பிரசித்தனாகிய அர்ச்சுனன் நடுக்கமுடையனாய்; அதாவது பரமாச்சரிய தரிசனத்தாற் சம்பிரமத்தாற் கம்பனமடைந்த அர்ச்சுனன்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ருசுரு

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே நமஸ்கரித்துத் தழுதழுப்புடன் கூறுகின்றான். ஆண்டுப் பயத்தாலேனும் சந்தோடத்தாலேனும் வெளிப்பட்ட கண்ணீரால் நேத்திரம் பூரணமாய், ஐயினுன்மிடறடைப்புண்டலால் வாக்கின் மந்தம், நடுக்கமுதலிய விகாரங்களையுடையனாய், மிகப்பயந்தவனாய் ஸ்ரீ பகவானைமறித்து மறித்தும் வணங்கி; அதாவது மிகத்தாழ்ந்தவனாய் மறித்தும் மேற்கூறும் வாக்கியத்தைக்கூறினன் என்பதாம். ஈண்டு, ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'வனவாஹ' என்பதை 'வனவ சூஹ' எனப் பதத்தைப்பிரித்து 'சூஹ' என்னும் பதத்தைப் பிரசித்தவாசகமாகிய அவ் வியயபதமெனக்கொண்டனர். என்னை, 'சூஹ' எனப் பதத்தைப்பிரித்து வசன வடிவக் கிரியாவாசகபதமெனக் கொள்ளிலோ, மறித்தும் 'சுஜு-ஹ உவாஅ' என மேற்கூறும் வாக்கியம் புனருத்தியாம். ஆதலின், 'புணஜீசுஜு-ஹ உவாஅ' எனப்பதத்தை அந்நுவயஞ்செய்யவேண்டும். 'புணஜீ சூஹ' எனப் பதத்தை அந்நுவயம்பண்ணற்க என்பதாம். (35)

(அ-கை.) பதினொரு சுலோகங்களால் ஆர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவானுக்கவ்வாக்கியத்தைக் கூறுகின்றான்.

சுஜு-ஹ உவாஅ.

சு-ம். ஸ்ராமெ ஹ்ரஷீகெஸு தவ ப்ரகீதஜா-ஹ
ஐம த்ரஹ்ரஷீதஜநு-ரஜஜதெ அ |

ரகூஷாஹி ஹீதாநி ஜிஸொ ஶ்வணி
ஸவெ-ஹ நலஸஜி ௮ லிஸஸஹாஃ ||

(36)

ப-ம்: 16 ஸ்ராமெ 1 ஹ்ரஷீகெஸு 2 தவ 3 ப்ரகீதஜா-ஹ 4 ஐம 5 த்ரஹ்ரஷீதஜநு-ரஜஜதெ 6 அ 8 ரகூஷாஹி 9 ஹீதாநி 10 ஜிஸொ 11 ஶ்வணி 13 ஸவெ-ஹ 15 நலஸஜி 12 அ 14 லிஸஸஹாஃ.

(அ-ம்.) ஹே இருஷீகேச! உனது பிரகீர்த்தியால் இவ்வுலகனைத்தும் சந்தோடத்தை யடைகின்றன. அங்ஙனமே அநுராகத்தையும் அடைகின்றன. இராக்கதர்கள் பயமடைந்து எல்லாத் திக்குகளினும் ஓடினர். சர்வ சித்தகணங்களும் நமஸ்கரிக்கின்றனர் என்னும் இவ்வனைத்தும் பொருத்தமேயாம். (36)

(வி-ம்.) ஹே இருஷீகேச! அதாவது சர்வேந்திரியப்பிரவர்த்தகப்பரமேசுவராகிய நீ அத்தியந்த அற்புதப்பிரபாவமுடைய பக்தவத்சலனாதலின், உனது பிரகீர்த்தியால் அதாவது, உனது நிரதீசு உத்திருஷ்டத்தின் கீர்த்தனத்தாலும், சிவனத்தாலும் கேவலம் நான் மாத்திரமே சந்தோஷத்தையடைவதில்லை; மற்றோ, ராகூஸர்கட்கு விரோதியாகிய சேதனமாத்ரிமாமிகு உலகனைத்தும் தங்களுடைய பிரகீர்த்தியால் பேரானந்தத்தையடைகின்றன என்பதாலும் உரித்தானதேயாம். அங்ஙனமே, அத்தன்மைய உனது பிரகீர்த்தியால் இவ்வுலகனைத்தும் பரமேசுவராகிய, உனது விஷயக அநுராகத்தையடைவதும், சர்வராகூஸர்களும் பீதியுற்றுச் சர்வ திக்குகளிலும் ஓட்டமாய் ஓடிவிட்டதும், கபிலர் முதலிய சித்தகணங்கள் உன்னை யன்போடு நமஸ்கரிக்கின்றதென்பதாலும் உரித்தானதேயாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'ஸ்ராமெஹ்ரஷீகெஸு' என்னு மிச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு பொருள்பண்ணுகின்றனர்:—ஹே இருஷீகேச,

காமொஸிஹொககூய க்ரஹ்ரஷீகெஸு நலஹத-ஹி ஹவ்ரஹதஃ |

(பொ-ள்.) பூமி பரமாகிய துஷ்டஜனங்களைச் சம்மரித்தற்பொருட்டுக் கால ரூப பரமேசுராகிய நான் பிரவிருத்தித்தேன்; என உன்னால் முன்னர்க்குறியுள்ளப்பட்டது. உன்னுடைய அந்தப் பிரகிருஷ்டவாக்கியவடிவப் பிரகீர்த்தியைச் சிரவணம்பண்ணுஞ் சாதுக்களாகிய வுலகம் பரமசந்தோடத்தையடைகின்றதென்பதும், அதாவது, சாதுக்களை யிரட்சிப்பான் பரமேசுரன் சர்வ துஷ்டர்களுக்கும் சம்மரித்தலால் அச்சாதுக்கட்குப் பரமசந்தோடப்பிராப்தியாமெனல் உரியதேயாம். உன்னுடைய பிரகீர்த்தியைக்கேட்டு அச்சாதுக்கள் பக்தவத்சலனும், சர்வ பூதங்கட்கும் சுகிருதரூபமுமாகிய பரமான்மதேவனிடத்தில் அநுராகத்தையடைகின்றார்கள் என்பதும், அதாவது, சர்வ வுலகங்களின் உபத்திரவத்தை நீக்குதற் பொருட்டு முயற்சியையுடைத்தாய்ப், பரமகிருபாலுரூபனுமாகிய பரமேசுரனாகிய உன்னிடத்தில் அவர்கட்குநாகமுண்டாதல் உசிதமேயாம். உனது பிரகீர்த்தியைக்கேட்டுச் சர்வ ராக்ஷஸர்களும் பயமுற்றுக் கிழக்கு முதலிய திசைகளின் மூலைகளில் ஓட்டமாய் ஓடிவிட்டார்களென்பதும் உசிதமேயாம். உனது கீர்த்தியைக்கேட்டு உலகனைத்திற்கு மின்பத்தைச்செய்யும் சித்தர்கணங்களைத்தும் உனக்கு நமஸ்காரம்பண்ணுகின்றதென்பதும் உசிதமேயாம். ஈண்டுச் சித்தர் என்னுஞ் சத்தம் தேவஜாகிமாத்திரத்திற்குபலக்கணமாம்; அதாவது தேவ, ரிஷி, சித்த, கந்தருவ, சாரண என்பது முதலிய சர்வ தேவத்தன்மைச் சாதியையுடையவர்கள். ஹே சுவாமின்! நீ துஷ்டர்களைச் சம்மரித்தற்பொருட்டுக் கூறிய உறுதி மொழியை அவசியமாய்ப் பூரணஞ்செய்யவேண்டும்: என்னும் பிரார்த்தனை பூர்வகம் உனக்கு நமஸ்காரம்பண்ணுகின்றார்களென்பதும் உரித்தானதேயாம் என்க. ஆண்டு, 'ஸூரநெஹுஷிகேஸ' என்னுஞ் சுலோகம் 'ரக்ஷோக்ர' மெனு மந்திர ரூபத்தால் மந்திரநூலிற் பிரகித்தமாம். எம்மந்திரத்தை யறுட்டித்ததால் துஷ்ட ராக்ஷசர்கள் நாசமடைவார்களோ அம்மந்திரம் 'ரக்ஷோக்ர' மந்திரமெனப்படும் என்பதாம்.

(36)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் அர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்து உலகனைத்தின் சந்தோட விஷயத்தன்மையையும், அநுராகவிஷயத்தன்மையையும், நமஸ்காரியத்தன்மையையும் கூறினன். இப்போது அதைச் சித்தம்பண்ணுதற்பொருட்டு ஹேதுவைக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். கஸ்டாஜ தெ ந நஜெர நஹாத்ந மரீயஸெ ஸ்ரஹ்ணொவஜ்ஜிகதெ-3! சுநன ஷெவெஸ ஜமநிவாவஸ க்ஷைநம் ஸஹதூரம் யசி || (37)

ப-ம். 10 கஸ்டாஜ 13 அ 9 தெ 11 ந 12 நஜெரந 1 ஹாத்ந 7 மரீயஸெ 5 ஸ்ரஹ்ண 6 சுவி 8 சூஜிகதெ-3 2 சுநன 3 ஷெவெஸ 4 ஜமநிவாவஸ 14 க்ஷ 19 சுஷைநம் 15 ஸசி 16 சுஸசி 17 ததூரம் 18 யசி.

(அ-ம்.) ஹே மகாத்மன்! அனந்த! தேவேச! ஜகன்னிவாச! பிரமனுக்குந் குருரூபமும் ஜனகரூபமுமாகிய தங்கட்கு ஏன் நமஸ்காரஞ்செய்யார்கள்? மற்றே, அவசியமே செய்வார்கள். ஹே பகவன்! சத்தசத்து ரூபமும், அவைகட்குப் பரமுமாகிய அக்ஷரப்பிரஹ்மமும் நீரே யாகின்றீர்.

(37)

(வி-ம்.) ஹே மகாத்மன்! அதாவது, ஹே பரமோதாரமனமுடையோய்! ஹே அனந்த! அதாவது, மூலகைப்பரிச்சேதமிலாதோய். ஹே தேவேச! அதாவது, இரணியகருப்பன் முதலிய சர்வ தேவதைகட்கும் நியந்தாவே! ஹே ஜகந்திவாச! அதாவது, ஹே சர்வஜகத்திற்கு மாதாரரூப! உமக்குச் சித்தகணங்களைத்தும் தேவதைகளும் ஏன் நமஸ்காரம்செய்யார்கள்? மற்றே, அவ்வனைவர்களும்

தங்களை வணங்கவேண்டுவது உசிதமேயாம். உலகனைத்திற்கும் குருவாகிய பிரஹ்மாவிற்குக் குருநுபமும், இவ்வுலகனைத்திற்கும் காரணமாகிய பிரஹ்மாவிற்கும் காரணநுபமமாகிய தங்கட்கு அவ்வனைவர்களும் நமஸ்காரம்பண்ணவேண்டுவது உசிதமேயாம். ஈண்டு, 'கலாஜி' என்னும் வாக்கியத்தி னீற்றிலுள்ள சகாரத்தால் அர்ச்சுனன் இப் பொருளைக்குறிப்பித்தனன்:—பிரஹ்மன் முதலிய தேவதைகளின் நியந்தர்த்தன்மை, உபதேசகத்தன்மை, ஜனகத்தன்மை என்பது முதலிய ஹேதுக்களுள் எவ்வோரேதுவும் தங்களிடத்து அவ்வனைவர்களும் நமஸ்காரம் பண்ணத்தக்க தன்மைக்குக்காரணமாயின், மகாத்துமாத்தன்மை, அனந்தத்தன்மை, ஜகந்நிவாசத்தன்மை என்பன முதலிய பல கல்யாணகுணங்களோடு கூடிய ஏதுக்கள் தங்களிடத்து நமஸ்காரம்பண்ணத்தக்க தன்மைக்குக்காரணமா மென்பதில் விப்பென்னை? தாங்கள் சத்தசத்துவடிவுமானவர். அவற்றில் 'இருக்கிறது' என்னும் விதிமுகப்பிரதீதியால் எப்பொருள் தோற்றப்படுமோ அது சத்தாம் 'இல்லை' என்னும் நிதேதமுகப்பிரதீதியால் எப்பொருள் தோற்றப்படுமோ அது அசத்தாம். அல்லது, விபத்தம் சத்தாம். அவ்வியத்தம் அசத்தாம். அந்தச் சத்தசத்துக்களினும் வேறாய்ச் சர்வத்திற்கு மூலகாரணமாகிய அக்ஷரப்பிரஹ்மமும் தாங்களே; தங்கட்கயலாய் ஒரு பொருளுமின்றும். 'ஸ்வஹம்ஹேதப்யே'

இவ்வுலகனைத்தும் பிரஹ்மசொருபமே எனச்சுருதியுங் கூறுகின்றது. ஹே பகவன்! கூறிப்போந்த இச்சர்வ ஹேதுக்களால் சித்தர் முதலிய யாவர்களும் பாமேசுரராகிய உம்மைப்பணிகின்றார்கள். மிக்கானந்தத்தையும் அநுராகத்தையும்டைகின்றார்கள் என்பதிலோர் ஆச்சரியமுமின்றும். (37)

(அ-கை.) இப்போது மிகுந்த பக்தியின் வேகத்தால் அர்ச்சுனன் மறித்தும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானைத் துதிக்கின்றான்.

க-ம். ஸ்வாஜிஷேவரி வுரூஷ்டி வுராண ஸ்வேஷ்ய விஸ்வஸ்ய வரம் நியாநம் | வெதூலி வெஷ்யனு வரணு யாஜ ஸ்வபா ததம் விஸ்வநகராவ || (38)

ப-ம். 2 ஸ்வம் 3 ஸ்ரீஷேவரி 4 வுரூஷ்டி 5 வுராணம் 6 ஸ்வம் 7 ஸ்வஸ்ய 8 விஸ்வஸ்ய 9 வரம் 10 நியாநம் 11 வெதூலி 12 வரணு 13 யாஜ 14 ஸ்வபா 15 ததம் 16 விஸ்வநகராவ || 17 வரம் 18 ஸ்வபா 20 ததம் 19 விஸ்வம் 1 சுமநகராவ.

(அ-ம்.) ஹே அனந்தருப! நீயே ஆதிதேவன், புருஷன், புராணன், நீயே இவ்வுலகிற்குப் பரமநிதானம், முற்றுமறிபவன், சர்வகிருதியருபம், பரமதாமருபம்; நீயே இவ்வுலகனைத்தையும் விபாபித்திருக்கின்றனை. (38)

(வி-ம்.) ஹே அனந்தருப! அதாவது மூவகைப்பரிச்சேதமிலாதோய்! இவ்வுலகனைத்தின் உற்பத்தி காரணனாதவின் நீயே ஆதிதேவனாவாய். எவ்விடத்தும் அஸ்திபாகிப்பிரிய ரூபங்களாற் பூரணனாதவின் நீயே புருஷன்; அல்லது, புரிருப சர்வ தேகத்தின்கண்ணும் தூங்குபவனாதவின் நீயே புருஷன். நீயே புராணன்; அதாவது அனாத: அல்லது, இவ்வாக்கைகள் கெடினும் நீ கேடுறுகிருத்தவின் புராணனாவாய். நீயே உலகனைத்திற்கும் பரமநிதானன். அதாவது, இவ்வுலகனைத்து மொடுங்கற்கிடமாவாய். ஈண்டு 'ஸ்ரீஷேவரி, வரம் நியாநம்' என்னுமிரண்டு பதங்களால் அர்ச்சுனன் பகவானிடத்து இவ்வுலகனைத்தின் உற்பத்தி காரணத்தன்மையையும், இலபத்திற்குத்தானத்தன்மையையுங்கூறினன். இதனால் பாமேசுரனை உலகனைத்திற்கு முபாதானகாரணன் எனக் கூறப்பட்டதாம். என்னை, எதிர்காரியந்தோற்றி யொடுங்குகின்றதோ அது உபாதானகாரணமேயாம்; மண்ணிற்கடந்தோற்றி யொடுங்குகின்றதாதவின் அம்மண் அக்கடத்திற்குபாதானமே

யாதல்போலவாம். இவ்வாறு பரமேசுரனிடத்து உலகனைத்தின் உபாதான காரணத்தன்மையைக்கூறி, இப்போது சர்வக்ருத்தன்மையாகிப் ஹேதுவால் சாங்கியநூலார் கற்பித்த ஜடப்பிரதானரூபகாரணத்தை விலக்கி, அப்பரமேசுரனிடத்து உலகத்திற்கு நிமித்தகாரணத்தன்மையையுங் கூறுகின்றான். 'வெதூலி உதி' ஹே பகவன்! சர்வக்ருதுனதால் நீயே இவ்வுலகனைத்தையு மறிபவனாவாய். அதாவது, நீயே இவ்வுலகனைத்திற்குங் கருத்தாவடிவ நிமித்தகாரணனாவாய். ஆண்டு, இவ்வுலகனைத்தையும் பரமேசுரனுக்கயலாகக்கொள்ளிலே, துவிதப்பிராப்தியாம். அதை நீக்குவான் அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் 'வேத்தியம்' என:—ஹே பகவன்! திருசியப்பிரபஞ்ச முழுதும் நீயே யாவாய்; அதாவது, ஞானசொரூப பரமேசுரனாகிய உன்னிடத்து இச்சடரூபத் திருசியப்பிரபஞ்சங்கட்கு ஒரு சம்பந்தமும் உண்மையிலின்றாமாதலின், இஃதனைத்தும் உன்னிடத்திற் கற்பிதமேயாம், கற்பிதப்பொருள் அதிட்டானத்தினும் வேறன்றும், கற்பிதமானபாம்பு முதலியவைகள் கயிறாகிய அதிட்டானத்தினும் வேறுகாததுபோலவாம். ஆதலின், துவித பாவப்பிராப்திவாராதென்க; இதனானே நீ பரமதாமனாவாய்; அதாவது, சச்சிதானந்தகனமும், காரியத்தோடு அஞ்ஞானமற்றதுமாகிய வியாபக விஷ்ணுவின் பரமபதமும் நீயேயாவாய். ஹே பகவன்! இயல்பாய்ச் சத்தாஸ்பூர்த்தியின்றிய இவ்வுலகத்தை திதிகாலத்தில் மாயிகசம்பந்தத்தால் நீ சத்தாஸ்புரணரூபகாரணத்தால் வியாபித்தனை, கயிறாகிய வதிட்டானம் தனது இதுவெனும் ரூபத்தால் கற்பிதமான பாம்பு, தடி முதலியவைகளை வியாபித்திருப்பதுபோலப் பரமேசுரனாகிய நீயும் உனது அஸ்திபாதிப்பிரியரூபத்தால் இவ்வுலகனைத்தையும் வியாபித்திருக்கின்றாய். (38)

(அ-கை.) இப்போது அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானைச் சர்வதேவதாரூபத்தாற்றுகிக்கின்றான்.

சு-ம். வாயுய-உரோயிவ-உரூணஃ ஸஸாங்கஃ

புஜாவதிஷ்டம் ப்ருவிதாஹஸு ॥

நஸோ நஸஸௌஸு ஸஹஸு க்ருக்ஷஃ

வ-நஸு ஹுயொவி நஸோ நஸஸௌ ॥

(39)

ப-ம். 1 வாயுஃ 2 யஸி 3 சுயி 4 வரூணஃ 5 ஸஸாங்கஃ 6 புஜாவதி 7 ஸு 8 ப்ருவிதாஹஸு 9 ஸு 10 நஸி 11 நஸி 12 தெ 13 சுஸு 14 ஸு 15 ஸு 16 க்ருக்ஷஃ 17 வ-நஸு 18 ஹுயொ 19 ஸு 20 நஸி 21 நஸி 16 தெ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! வாயு, எமன், அக்கினி, வருணன், சந்திரன், பிரஜாபதி, பிரபிதாமகர் என்பவராய் சர்வ தேவதாரூபமும் பரமேசுரனாகிய நீயே யாகின்றாய்; ஆதலின், உனக்கு நான் பல்லாயிரந்தரம் நமஸ்காரம்பண்ணுகின்றேன், நமஸ்காரம்பண்ணுகின்றேன். உனக்கு மறித்தும் அடிக்கடி நமஸ்காரம் நமஸ்காரம். (39)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பரமேசுரனாகிய நீயே வாயுரூபமும், யமரூபமும், அக்கினிரூபமும், வருணரூபமும், சந்திரரூபமுமாவாய். ஈண்டு, 'ஸஸாங்கஃ' என்னுஞ் சத்தம் சூரியன் முதலிய தேவதைகட்கும் உபலக்ஷகமாம். அதாவது, பரமேசுரனாகிய நீயே சூரியன் முதலிய சர்வ தேவதாரூபமும், பிரஜாபதிரூபமுமாவாய். ஈண்டுப் பிரஜாபதி என்னுஞ் சத்தத்தால் விராட்டையேனும், இரணிய கருப்பனையேனும், தக்ஷன் முதலியோர்களையேனும் கொள்ளவேண்டும். நீயே

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நூசு

பிரபிதாமகரூபமுமாவாய். அதாவது, அவ்விரணியகருப்பனுக்கும் பிரதாரூபகாரணப் பிரஹ்மமும் நீயேயாகின்றாய். ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் சர்வ தேவதா வடிவமானதால் பாமேசுரனாகிய நீ சர்வப்பிராணிகளாலும் நமஸ்கரித்தற்குரியனாகின்றனையோ! அதனானே, மிகவும் அனாதனாகிய நான் உன்னைப் பல்லாயிரந்தரம் நமஸ்கரிக்கின்றேன் : நமஸ்கரிக்கின்றேன். மறித்து முனக்கு நமஸ்காரம் : நமஸ்காரம். ஈண்டு, மறித்து மறித்தும் நமஸ்காரத்தின் ஆவிருத்தியால் அர்ச்சனன் பக்தி சிரத்தாபூர்வகம் பகவானுடைய நமஸ்காரத்தில் போதும் எனும் புத்தியின்மையையுறுத்தினன் ; அதாவது, பாமேசுரனாகிய உனக்குச் சிரத்தை பக்திபூர்வகம் மறித்து மறித்தும் நமஸ்காரம் பண்ணுவதில் எனக்குத் திருப்தியுண்டாகவில்லை என்பதாம்.

(39)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். நமஸு வுரஸூக்ய வுஷதஸு

நமோஸு தெ ஸவ-த வளவ ஸவ-த

சுநனவியா-தவிசு

ஸவ-த ஸவ-தவொஷி ததொவி ஸவ-த ||

(40)

ப-ம். 4 நமஸு 3 வுரஸூக்ய 6 சுய 7 வுஷதஸு 2 தெ 8 நமஸு 5 சுஸு
9 தெ 10 ஸவ-த 11 வளவ 1 ஸவ-த 13 சுநனவியா-தவிசு
12 சு 14 ஸவ-த 15 ஸவ-தவொஷி 16 ததொவி 18 சுஸு 17 ஸவ-த.

(அ-ம்.) ஹே சர்வ! உனது முன்பக்கத்தும் பின்பக்கத்தும் நான் நமஸ்கரிக்கின்றேன். உன்னை எல்லாத்திக்குகளிலும் நமஸ்கரிக்கின்றேன். பாமேசுரனாகிய நீ அனந்தவீரிய அமித விக்கிரமமுடையனும், இவ்வுலகனைத்தையும் வியாபித்தவனுமாதலின் நீ சர்வனெனப்படுகின்றாய்.

(40)

(வி-ம்.) ஹே சர்வ! அதாவது சர்வான்மகரூப பகவன்! நான் உனக்கு முன்பக்கத்தும் பின்பக்கத்தும் எத்திக்குகளிலும் நமஸ்காரம் பண்ணுகின்றேன். ஈண்டு, சர்வான்மரூப வியாபக பாமேசுரனுக்கு முற்பக்கமுதலியவைகள் பொருந்தா; பரிச்சின்னப் பொருட்கேயாம்; அந்நமாயினும் நான் அவைகளைக் கற்பித்துக்கொண்டு நமஸ்கரிக்கின்றேன், உண்மையிலின்றும். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'வுரஸூக்ய' என்னும் பதத்திற்குக் கருமத்தின்றொடக்கத்திலும், பிருஷ்டதஸு என்னும் பதத்திற்குக் கருமத்தின்றிறிலும், சர்வதஸு என்னும் பதத்திற்குக் கருமத்திற்கிடையிலும் நான் உனக்கு நமஸ்காரம் பண்ணுகின்றேன் எனப் பொருள் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது; அதாவது கருமந்தொடங்கும்போதும் இடையிலும் ஈற்றிலும் உன்னை நமஸ்கரிக்கின்றேன் என்பதாம். இவ்வியாக்கியானம் சர்வான்மரூபப் பாமேசுரனுக்கு முற்பக்கமுதலிய கற்பனைகளைச் செய்யாதொழிந்ததென்க. ஹே பகவன்! அனந்தவீரிய அமித விக்கிரமமாவாய்; ஆண்டு அனந்தவீரியத்தையும் அமிதவிக்கிரமத்தையும் உடையவன் அனந்தவீரியாதி விக்கிரமனாவன். அவற்றில் தேகத்தினற்றல் வீரியமாம் : சிஷ்டாநாவின் பிரயோகத்தின் குசலத்தன்மை விக்கிரமமாம். ஆண்டு ஏக வீரியத்தானே அதிகத்தன்மையும். ஏக விக்கிரமத்தானே அதிகத்தன்மையுமோ பீம துரியோதனன் முதலியோர்களிடத்தும், அன்னிய ராஜாக்களிடத்தும் இருக்கின்றது; ஆனால் அனந்தவீரியத்தால் அதிகத்தன்மையும் அமித விக்கிரமத்தால் அதிகத்தன்மையும் பாமேசுரனாகிய நின்னையொழிந்த ஏனையோர்களிடத்தின்றும்; மற்றோ, நீயோ நின்னிடத்தேயாம். அல்லது, அனந்தவீரிய அமித விக்கிரமம் என்பதை இரண்டு பதங்களால்

றுணரவும். அவற்றுள் அனந்தவீரிய என்னும் பதமோ, ஹே அனந்தவீரிய! எனப் பகவானுடைய சம்போதனமாம். ஆண்டு அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானை 'ஹே சர்வ' எனச் சம்போதனை பண்ணியிருந்தான், அர்ச்சர்வ சப்தத்தின் அர்த்தத்தை இப் போது கூறுகின்றான்.— 'ஸ்வ-ஃ ஸ்வாவோஷிததொவரிஸ்வ-ஃ' என : ஹே பகவன்! எக்காரணத்தாற் பரமேசுரனாகிய நீ இவ்வுலகனைத்தையும் உனது சுத்தாஸ் புரணரூபத்தால் வியாபித்திருக்கின்றனையோ, அக்காரணத்தானே நீ சர்வன் எனக்கூறப்படுகின்றாய்; அதாவது உனைத்தவிர வொருபொருளும்இன்றென்பதாம்.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் பரமேசுரனாகிய உன் மகாத் மியத்தை யுணராமல் உனக்கப்பராதம் பண்ணினேனோ, அதனானே பரமகிருபாலு வாகிய வுனக்குத் தண்டம்போல் நமஸ்காரஞ்செய்து அவ்வபராதங்களைச் சாந்தி பண்ணுகின்றேன் என்பதை அர்ச்சுனன் இரண்டு சுலோகங்களாற் கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஸ்வெதி க்ஷா ப்ரஸஹம் யஜ்ஞஃ

ஹே க்ருஷ்ண மெ யாடிவ மெ ஸ்வெதி ।

சுஜா நதா உஹிபா நம் தவெஃ

யோ ப்ரஜாஸு ப்ருணயெந வாஸி ॥

(41)

ப-ம். 6 ஸ்வா 7 உதி 8 க்ஷா 18 ப்ரஸஹம் 13 யஜ் 19 உக் 14 ஹேக்ருஷ்ண 15 ஹேயாடிவ 16 ஹேஸ்வெ 17 உதி 4 சுஜாநதா 3 உஹிபாநம் 1 தவ 2 உஃ 5 யோ 9 ப்ரஜாஸு 11 ப்ருணயெந 10 வா 12 சுவி.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! உனது விசுவரூபத்தையும் ஐசுவரியத்தையு முணராதது, நான் இக்கிருஷ்ணன் என்கா எனவெண்ணிச் சித்த விசேஷபத்தாலேனும், சிநேகத்தாலேனும், ஹே கிருஷ்ண! ஹே யாதவ! ஹே சகே! என மறைப் போடுகூடிய எவ்வாக்கியத்தைச் சொன்னேனோ, அவ்வனைத்தையும் நீ கூழ்மித்தருள்வாய்.

(41)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! இக்கிருஷ்ணன் எனது சகாவாவன். அதாவது சமான வயதுடையவன் : அல்லது, எனதுமாமன்புத்திரன் என உன்னை யெண்ணி நான் எனது சித்தவிசேஷபரூபப்பிரமாதத்தால் அல்லது, சிநேகத்தால், உன்னைக்குறித்து இழிவாகிய எவ்வார்த்தையைக் கூறினேனோ, அதாவது எனது மேம்பாட்டை வெளிப்படுத்தல்வடிவ இறுமாப்பினால் உசிதமிலா எவ்வசனத்தைக்கூறினேனோ, என்னுடைய அவ்வபராதங்களைத்தையும் கூழ்மித்தருள்வாய். அர்ச்சுன! அத்தன்மைய உசிதமிலா வசனத்தை எக்காரணத்தாற் கூறினேன் எனப் பகவான் சங்கிப்ப அதிற் காரணங்கூறுகின்றான்.— 'சுஜாநதா உஹிபாநம் தவெஃ உதி' ஹே பகவன்! உன்னுடைய விசுவரூபத்தையும் ஐசுவரிய வடிவமகிமையையும் நான் முன் அறியாததால் அத்தன்மைய உசிதமிலா வாக்கியத்தைக் கூறினேன். ஹே அர்ச்சுன! நீ என்னவார்த்தை அதுசிதமாய்க் கூறினேன் எனப் பகவான் வினாவ, அர்ச்சுனன் அவ்வார்த்தையின் சொரூபத்தைக் கூறுகின்றான்.— 'ஹே கிருஷ்ண! ஹே யாதவ! ஹே சகே! என. ஹே பகவன்! உலகனைத்தின் தோற்ற நிலையீறு களைச் செய்யப்பட்டவனும், பிரஹ்மன் முதலிய சர்வ தேவதைகட்குங் குருரூபமு மாகிய பரமேசுரனான உன்னை நான் ஹே கிருஷ்ண! ஹே யாதவ! ஹே சகே! எனச் சம்போதித்தேன் (கூப்பிட்டேன்). ஆண்டு ஒரு மூல புஸ்தகத்தில் 'உஹிபா நகவெஃ' எனவும் பாடமுளது. அதில் 'உஹிபாநம் உஃ' என்னு மிரண்டு பதங்கட்குஞ் சமானதிகரணமே யுணரத்தக்கது: அதாவது உன்னுடைய விசுவரூப இம்மகிமையை நான் முன்னருணர்ந்திலேன் என்பதாம்.

(41)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ய அராவஹாஸாய-ஹேவதூதொஸி
விஹாரஸய்யாஸநஹொஜநெஷு ।
ஹகொய வாவஜிஅஸுத ததஹேஹே
தஹேஹேயெ ஸ்வாஹேயெ ॥

(42)

ப-ம் 9 யஹே 2 அ 3 ஸவஹாஸாய-ஹே 10 ஸவதூதஹே 11 ஸவி 4 விஹார
ஸய்யாஸநஹொஜநெஷு 5 ஹகஹே 6 ஸயவா 7 ஸவி 1 ஸவஜி
8 ததஹேஹே 12 தஹே 16 ஹேயெ 14 ஸ்வா 13 ஸஹே 15 ஸவ்யெயெ.

(அ-ம்.) ஹே அச்சத! அந்நனமே பரிகாசத்தின்பொருட்டு விநையாட்டு, படுக்கை; ஆசன போஜனங்களில் ஒன்றும் உட்கார்ந்திருப்பவனாகி; அல்லது ஒரு போது அச்சகாவின் முன்னிலுட்கார்ந்திருப்பவனாய், நான் தங்கட்கு நிந்திதமாகச் செய்த அபராதங்களைத்தையும் அப்பிரமேயரைக்குறித்து கூழைப்படுத்து கின்றேன்.

(42)

(வி-ம்.) ஹே அச்சத! அதாவது சர்வதா நிருவிகார! கிரீடைவடிவ விவகாரத்திலும், ஆடை பஞ்ச முதலியனவகளாற் செய்யப்பட்ட உறங்குமிடமாகிய படுக்கையிலும், சிம்மாசன முதலிய ஆசனங்களிலும் என்ஜாதியார் பலரோடு உண்ணுதலாகிய போஜனத்திலும், சர்வ சபாடிசனையும் விடுத்துத் தனித்திருக்கப்பட்ட அல்லது, பரிஹாசம் பண்ணிக்கொண்டு அச்சகாபாடிகளோடு கூடிக்கொண்டிருக்கப்பட்ட தங்களைக் கேலியின்பொருட்டு நிந்தித்த அநுசிதவாக்கியரூப சர்வபராதங்களையும் அல்லது, அசத்தகரணவடிவமாகிய அபராதங்கள் அனைத்தையும் கூழைக்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். தாங்களெத்தன்மையரெனின், அப்பிரமேயராவீர்; அதாவது அசிந்தியப் பிரபாவமுடையவராவீர். குருத்தினுவாம்:— அசிந்தியப்பிரபாவமுடையரும், சர்வ விகாரமின்றியவரும், பரமகிருபாலுருபமாகிய பரமேசுவரவடிவ தங்களுடைய பிரபாவத்தையறியாத நான் செய்த அபராதங்களை கூழைசெய்தருள்வீர் என்பதாம்.

(42)

(அ-கை.) இப்போதர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவானைக்குறித்துக் கூறிப்போந்த அசிந்தியப்பிரபாவத்தை விளக்கமாய் வருணிக்கின்றன்.

சு-ம். விதாஸி ஹொகஸுஜி அராஅரஸுஜி
ஹேவஜி வஹேஜிஸுமாருமஹீயாநு ।

11-37.

நகவத ஹொஸுஜிஸுயிகஹே சுதொநெஜா
ஹொகசுத்யெவஜிவ திவ்யஹாவ ॥

(43)

ப-ம். 6 விதா 7 ஸவி 4 ஹொகஸுஜி 3 அராஅரஸுஜி 5 ஸஹே 2 ஸவஜி
9 வஹேஜி 8 அ 10 மாரு 11 மஹீயாநு 16 ந 13 ஹே 17 ஸவி
18 ஸவஜிஸுயிகஹே 19 சுதஹே 15 ஸஹே 12 ஹொகசுத்யெ 14 ஸவி
1 ஸவ்யஹாவ.

(அ-ம்.) ஹே ஒப்பிலாப் பிரபாவமுடையோய்! இந்தச் சராசரமாகிய உலகனைத்திற்கும் நீர் பிதாரூபரும், பூஜ்யரும், குருரூபரும், குருசிரேஷ்டருமாவீர். மூவுலகத்தும் உமக்கொப்புமையுமின்றேல் உம்மில்லதிகமாதல் யாங்நனமாம்? (43)

(வி-ம்,) ஹே பகவன்! பரமேசுரராகிய தாங்கள் உலகனைத்திற்கும் பிதாவும் குருவுமாவீராதலின், நானும்மை நமஸ்கரித்து எனதாக்கையைத் தராயிற் படியச் செய்து உமக்கண்புண்டாம் வண்ணம் பிரார்த்திக்கின்றேன்; அதாவது, அபராதியாகிய நான் என தபராதத்தைக் கூழமை செய்வித்தற்பொருட்டு என்னிடத்தன்புகூர்வீர் எனத் தங்களுடைய சந்நிதியிற் பிரார்த்திக்கின்றேன். தாங்கள் எத்தன்மையரெனின், இவ்வுலகனைத்திற்கு நியந்தாவாகிய வீசுரராவீர். பிரஹ்மன் முதலிய தேவர்களா லுந் துதிக்கத்தக்கவராவீர். இதனானே தேவனெனும் சுயம் பிரகாசரூபரே! புத்திரன் குற்றத்தைப் பிதாவும், சகாவின் குற்றத்தைச் சகியும், பத்தினியாகிய பிரியாள் குற்றத்தைப்பதியும் கூழமித்துக்கொள்வதுபோல, எனது குற்றத்தையும் தாங்கள் கூழமித்தற்குரியரேயாவீர். நான் கேவலம் உமது திருவடி ஊழியனேயன்றி மற்றெவர்க்குமில்ன் ஆதலின், எனது பிழையைப் பொறுத்தருள்செய்தற்குரியரே என்பதாம். ஈண்டு, 'வியாயாஹ-ஹி' என்னும் வாக்கியத்தில், வது, என்பதின் உலோபமும், விசர்க்கலோபமாகினுஞ் சந்தியும், சந்தசு சம்பந்தத்தாலென்க.

(44)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சுனன் தனதபராதத்தை கூழிக்கும் வண்ணம் ஸ்ரீ பகவானைப் பிரார்த்தித்து, மீண்டும் அவ்விசுவரூப உபசம்மார ஸ்ரீவகம் முந்தியரூப தரிசனத்தின் பிரார்த்தனையை இரண்டு சுலோகங்களாற்செய்கின்றான்.

சு-ம். சுஜிஷுவயுவ-ஃ ஹாஷிதொஷி ஜிஷா

ஹயெந் டு ப்ரவ்யஸிதம் உதொ மெ ।

தடிவ ஂெ தபாடிய ஂெவ ராுவஃ

புலி ஞெவெய ஜதநிவாஸ ॥

1-39

(45)

ப-ம். 1 சுஜதாவுவதிவ-ம் 3 ஹாஷிதர் 4 சுவரி 2 ஸுஜா 6 ஹயெந 5 அ
9 புவாஷிதம் 8 உநர் 7 நெ 11 தக 13 னாவ 10 நெ 14 ஸு-ய
15 ஸெவ 12 ரா-வம் 18 புவாஷி 16 ஸெவெஸ் 17 ஹமதிவாஸ்.

(அம்.) ஹே பகவன் ! முன்னர்க்காணாத விசுவரூபத்தைக்கண்டு நான் சந்தோடமுடையனேன், பயத்தால் எனதுள்ளம் வியாசுவத்தை அடைந்தது ; ஆதலின், எனக்கு முந்தியவடிவத்தையே காட்டியருள்வீர். ஹே தேவதேவேச ! ஜகன்னிவாச ! என்னிடத்தில் அன்புகூர்ந்தருள்வீர். (45)

(வி-ம்) ஹே பகவன்! நான் முன்னொருபோதுங் காணாத தங்களுடைய விசுவரூபத்தைத் தரிசித்துச் சந்தோடத்தையடைந்தேன். அக்கோரூப தரிசனத்தாலுண்டாகிய பயத்தால் மனோ வியாக்கலத்தையுமடைந்தேன். ஆதலின், ஹே பகவன்! எனக்கு மிகப் பிரியமான முந்தியவடிவத்தைக் காட்டியருள்வீர். ஹே தேவனென்னும் சுயம்பிரகாசரூப! சர்வ தேவதைகட்கு நியந்தாவாகிய தேவேச! உலகனைத்திற்கும் ஆதாரமாகிய ஜகன்னிவாஸ! என்மே லன்புகூர்ந்து முந்திய தரிசனவடிவப் பிரசாதமளித்தருள்வீர்.

(அ-கை.) தரிசனத்தின்பொருட்டுப் பிரார்த்தித்த முந்தியவடிவத்தை விசேடணங்களோடு வர்ணிக்கின்றான்.

சு-ம். கிரீடம் மதிதம் திகு ஊவக

பிள்ளாதி சுவாமி ஐயாவுக்கு உதவியாக தயவுசெய்து.

தெனெவ ருவெண உதுஹுஜெந

ஸஹஸு ஸாஹொஹவவிஸுஉதெ-3 ||

(46)

ப-ம். 2 கிரீடிநம் 3 மஜிநம் 4 அ சூஹஸ்தம் 9 உஜாதி 5 க்வா
8 டிஷ்டம் 1 சுஹம் 6 தயா 7 வனவ 12 தெந 15 வனவ 14 ரு
வெண 13 அ துஹு-ஜெந 10 வஹஸு-ஸாமொ 16 ஹவ
11 விஸுஜிதே-ஜ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! நான் கிரீடத்தையும், கதையையும், கரத்திற் சக்கரத்
தையும் உடைய உனது சொரூபத்தை முன்போற்றிசித்தற் கிச்சிக்கின்றேனாத
லின், ஹே ஆயிரந்தோளுடையோய், ஹே விசுவமூர்த்தியே! இப்போது முந்திய
சதுர்ப்புஜரூபமாகவே பிரகடனமாவாய். (46)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! கிரீடத்தையும், கதையையும், கரத்திற் சக்கரத்தை
யும் உடைய பாமேசுரனாகிய உனது அழகிய சொரூபத்தை இவ்விசுவரூபத்திற்கு
முன்னர்ப் பார்த்தபடி பார்த்தற்கு இச்சிக்கின்றேனாதலின், ஹே ஆயிரந்தோ
ளுடையோய்! ஹே சர்வ விசுவரூப மூர்த்தியைத்தரித்தவனே! இப்போது அவ்
விசுவரூபத்தை அடக்கிக்கொண்டுமுந்திய சதுர்ப்புஜரூபமாய்ப் பிரகடனமாவாய்.
இத்துணை கூறியதால் அர்ச்சனன் எப்போதும் ஸ்ரீ பகவானுடைய சதுர்ப்புஜ
முதலிய சொரூபத்தையே தரிசித்துக்கொண்டிருந்தான் என்பது குறிப்பிக்கப்
பட்டதாம். (46)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சனனார் பிரார்த்திக்கப்பட்ட ஸ்ரீ பகவான் அவ்
வர்ச்சனன் பயத்தாற் பிடையுற்றதைப்பார்த்து விசுவரூபத்தை அடக்கிக்கொண்டு
உசிதமான வார்த்தைகளால் அவ்வர்ச்சனனைச் சந்தோடப்படுத்தி அருளிச்செய்
கின்றார்.

ஸ்ரீஹவாமாவாஹ.

சு-ம். உயாபுஸ்தெந தவாஜு-ஜநெஃ
ருவம் வரம் உபரி-ஜதாதுயொமாஸு |
தெஜோஹம் விஸுஜநஹாஜிம்
யநெ ஸுஜநெஜிந ந டிஷ்டவாஹ-ஜ. || (47)

ப-ம். 3 உயா 2 புஸ்தெந 5 தவ 1 சுஜ-ஜந 6 உ.ஜ. 8 ருவம் 7 வரம்
9 உபரி-ஜதம் 4 சூதுயொமாஸு 10 தெஜோஹம் 11 விஸு 12 சுநஹம்
13 சூஜிம் 14 யசு 15 ஜெ 16 ஸுஜநெஜிந 17 ந 18 டிஷ்டவாஹ-ஜ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரசன்னமுடைய பாமேசுரனாகிய நான் எனது
வலியாலுனக்கு இவ்விசுவரூப சிரேஷ்ட வடிவத்தைக்காட்டியருளினேன்; அச்
சொரூபம் தேஜோமயமாம், சர்வ விசுவரூபமாம், அனந்தமாம், அநாதியாம், முன்
னவரானுந் காணப்படாததுமாம். (47)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ எனது விசுவரூபத்தைப் பார்த்துப் பயமுறுதே.
உனக்கொருபயமுண்டாம்வண்ணம் இவ்விசுவரூபத்தை நானுனக்குத் தரிசிப்
பிக்கவில்லை. மற்றே, சந்தோடமுடைய நான் அதாவது, உனது விஷயக் மிக்க
கிருபையையுடைய நான் உனக்குச் சிரேட்டமாகிய எனது விசுவரூபத்தை என
தாற்றலாற்றிசிப்பித்தேன், கேவலம் உன்னிடத்துள்ள கிருபையானே காண்பித்
தேன். ஆண்டு, பரம் என்னும் விசேடணத்தால் அவ்விசுவரூபத்திற்குக் கூறப்
பட்ட சிரேஷ்டத்துவரூபமாகிய பரத்துவத்தையே இப்போது விளக்கிக் கூறுகின்
றார் 'தெஜோஹம்' என, ஹே அர்ச்சன! எனது விசுவரூபம் எத்தன்மையதெனின்,

தேஜோமயம் அதாவது, கோடியிரவிகளின் பிரபைக்கொப்பான பிரபையையுடைய தாம், விசுவரூபமானதாம், முதலீறிலாததாம், அத்தன்மைய விசுவரூபத்தை நான் கேவலம் மிகப்பிரிய பக்தனாகிய உனக்குத் தரிசிப்பித்தேன். ஹே பகவன்! தாங்களிவ்வாறு கூறல் தகாது; என்னை, திருதராவ்ஷரன் மனையில் பிஷ்மர் முதலி யோர்கட்கும், பாலியாவத்தையில் உமது மாதாவாகிய யசோதைக்கும், அக்குரூர னுக்கும் தாங்கள் இவ்விசுவரூபத்தைக் காட்டியிருத்தலின்; என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு, ஹே அர்ச்சன! நான் அவர்க்குக்காட்டிய விசுவரூபம் இவ்விசுவ ரூபத்திலிடைப்பட்டதொரு சொரூபமாதலின், அது உத்தமமன்று. உனக்குக் காண்பித்த விசுவரூபமே எல்லாவற்றினுஞ் சிறந்ததாம், மற்றெவருமிதைப் பார்த் திலார் என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்:—‘யநேஉதி’ ஹே அர்ச்சன! என்னு டைய இந்த விசுவரூபத்தை உனக்கன்னிய ரெவரும் பார்த்திலார், கிருபையா லுனக்கிதைத் தரிசிப்பித்தேன் என்பதாம். (47)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! இந்த விசுவரூபதரிசனமாகிய மிகத்துர்லபமான எனது பிரசாதத்தையடைந்து நீ கிருதார்த்தனாபினைப் என்னு மபிப்பிராயத்தால், ஸ்ரீ பகவான் அவ்விசுவரூபத்தின் துர்லபத்தன்மையை இப்போதருளிச்செய் கின்றார்.

சு-ம். ௩ வெஷயஜூய்யநெ௩-ஹா நெ௩
௩-௨௨ ச்ரீ யாஸி௩-௨௩ வெவாஸி௩-௨௪ ॥

வனவ௦௩௩௩ ௪௧௩ சஹ௦ ௩௩௩௩௩௩

ஹாஷ௦ ௦ ஸ்ரீயநெ௩௩ ௧௩௩௩௩௩ ॥ (48)

ப-ம். 9 ௩ 7 வெஷயஜூய்யநெ௩ 12 ௩ 11 ஹாநெ௩ 15 ௩ 13 ௩
14 ச்ரீ யாஸி 18 ௩ 17 தவொஸி 16 உநெ௩ 3 வனவ௦ 4 ௩௩௩௩
10 ௪௧௩ 5 சஹ௦ 2 ௩௩௩௩௩௩ 8 ஹாஷ௦ 6 ஸ்ரீயநெ௩௩ 1 ௧௩
௩௩௩௩௩

(அ-ம்.) ஹே குருவம்சத்தில் அதிவீரகூரனாகிய அர்ச்சன! இம்மநாட் லோகத்தில் இத்தன்மைத்தான் விசுவரூபமுடைய பகவானாகிய நான், நீ யொழிந்த ஏனையோர்களால், வேதங்களின் யஞ்ஞங்களின் அத்தியயனத்தால் காணற்கொண தோன் நான். அங்ஙனமே தான்ங்களானு மறியப்படுன். அங்ஙனமே கருமங் களானும் தவங்களாலும் காணற்கரியேன். (48)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இருக்கு, யசர், சாமம், அதர்வணம் என்னும் வேதங்களைக் குருமுகமாய் அக்ஷரக்கிரகணரூப அத்தியயனம், அங்ஙனமே பூர்வ மீமாஞ்சை, கற்பகூத்திர முதலியவைகளால் வேதபோதித கருமரூப யஞ்ஞங் களின் அர்த்தவிசாரரூப அத்தியயனம் என்னும் மிவ்விருவகை அத்தியயனங்களா லும், யாகங்களின் அத்தியயனத்தாலும், துலா புருஷதானம், கன்னியாதானம், கோ பொன் அன்னதான முதலிய பலவகைத் தான்ங்களானும், அக்கினிஹோத் திர முதலிய சிரௌதஸ்மார்த்தகருமங்களாலும், கரயபுலன்கள் காய்ந்துவிடுத லால் செய்வதற்கு மிகக் கஷ்டமாகிய கிருச்சிர சாந்திராயண முதலிய தவங்களா லும், இம்மநாட் லோகத்தில் இத்தன்மைய விசுவரூபத்தை நீ யொழிந்த ஏனையோர் களால் பார்க்கொணது. அதாவது, எனது க்கிரகமின்றியவனால் கூறிய வேதாத்தி யயன முதலியவைகளால் எனது விசுவரூபத்தைத் தரிசிக்கமுடியாது. அத்தன் மைத்தான் இவ்விசுவரூபத்தைக் கிருபையா லுனக்குக் காண்பித்தேன். அதன்றரிச னத்தால் இப்போது நீ கிருதார்த்தனாபினைப் என்க ஆண்டு, மூலகலோகத்தில் ‘௪௧௩சஹ௦’ என்னும் வாக்கியங்கூறியவிடத்தில் ‘௪௧௩ஹாஷ௦’ என்னும் வசனங்

கூறற்பாலதாமாயினும், 'ஸக்ய ஸஹம்' என்பதிலுள்ள விசர்க்கலோபம் சந்தசு சம்பந்தத்தாலாம். அன்றியும், நகாரம் ஒன்றைக்கூறுவதனானே அத்தியயன முதலிய சர்வத்தையும் நிதேதம்பண்ணியதாம். ஆயினும், அத்தியயன முதலிய நான் கோடும் தனித்தனி நகாரபாடம் விசுவரூபதரிசனத்தில் அத்தியயன முதலியவைகளின் நிதேதம் திடமாதற்பொருட்டாம். அன்றியும், 'நவசூரியாஸி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது ஈண்டுக் கூறாத ஏனையசாதனங்களையுங் கொள்ளுதற்பொருட்டாம்; அதாவது பரமேசுரனாகிய எனதனுக்கிரகமின்றி மற்றெந்தச் சாதனங்களினாலும் எனது விசுவரூபங்காணொணாதென்பதாம். (48)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! உன் தனுக்கிரகத்தின்பொருட்டு என்னைப் பிரகடம் பண்ணப்பட்ட எனது விசுவரூபத்தால் உனக்கு ஒருகால் வியாகுல முண்டாகில், நான் எனது சொரூபத்தை இப்போதே அடக்கிக்கொள்கிறேன்: நீ வியாகுலமுறாதே என்பதை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக் கருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். 9 ஐ தெ வ்யயா 12 ஐ 10 11 விஜயஜிஹாவா
 ஸ்ரீ ஸ்ரீ ராஜவம் வொரஸீ ஸ்ரீ ஸ்ரீ
 வ்யவெதஹீ: ஸ்ரீ தஜநா: வு.நஹ்
 தஜெவ ஜெ ராஜவஜி: வு.வஸ்ய ||

(49)

ப-ம். 9 ஐ 7 தெ 8 வ்யயா 12 ஐ 10 11 விஜயஜிஹாவா: ஸ்ரீ ஸ்ரீ 5 ரா-
 வம் 4 வொரஸம் 2 ரா-ஸ்ரீ 1 ஜெ 3 ஜெ 13 வ்யவெதஹீ: 14 ஸ்ரீ த
 ஜநா: 16 வு.ந: 15 ஸ்ரீ 18 தஜ: 21 னாவ 17 ஜெ 20 ராஜவம்
 19 ஜெ 22 வு.வஸ்ய.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய என்னுடைய இத்தன்மைத்தான இக்கோரூபத்தைப்பார்த்து வியாகுலப்படாதே; விமூடபாவத்தையுமடையாதே; மற்றே, பயமின்றிச் சந்தோடமனத்தனாய் நீ மறித்தும் என்னுடைய முந்திய இச்சொரூபத்தையே நோக்குதி. (49)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பலமுகந் தோள்களோடு கூடினமையின் மிகப் பயங்கரமான எனது விசுவரூபத்தைப்பார்த்துநின்ற நீ வியாகுலத்தை யடையாதே; அதாவது, பயமாகிய நிமித்தத்தாலுண்டாகிய பிதையையடையாதே. எனது விசுவரூபத்தைப்பார்த்து விமூடபாவமாகிய வியாகுலமனத்தன்மை, சந்தோடமின்மைகளை யடையாதே; மற்றே, பயமின்றியவனாய், சந்தோடமனத்தனாய் நீ மீண்டும் எனது சதூர்ப்புஜரூபத்தைத் தரிசிப்பாய்; அதாவது, இவ்விசுவரூபத்திற்குமுன் நீ எப்போதும் தரிசித்த எனது சதூர்ப்புஜரூபத்தைப் பயமிலாது சந்தோடமனத்தனாய்த் தரிசிப்பாய். ஈண்டுப்பயமின்மை சந்தோடங்கள் ஸ்ரீ பகவான் 'வ்ருவஸ்ய' இனிது நோக்குதி, என்பதிலுள்ள 'வ்ரு' இனிது, என்னுஞ் சத்தத்தாற் கூறியருளினார் என்க. (49)

(அ-கை.) இப்போது சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரர்க்குச் சொல்கின்றார்.

ஸம்ஜய உவா 1.

சு-ம். உத்யஜ-ஹம் வாஸு-ஜெவஸ்யோகூ
 ஸகம் ராஜவம் ஸ்ரீ ஸ்ரீ யாஜாஸ ஹய: ||
 ஸ்ரீ யாஜாஸ 11 ஸ்ரீ தஜெநம்
 ஹக்ஷா வு.ந:ஸளஜிவவ-ஹ்மதா ||

(50)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஹே பரந்தப! இத்தன்மைய விசுவரூபமுடைய பரமேசுரனாகிய நான் அனன்யபக்தியானே அறியத்தக்கவனும், உண்மைவடிவத்தை உள்ளவாறுணரத்தக்கவனும், அபேதரூபமாய்நிற்பதற்கவனுமாவேன்.

(வி-ம்.) ஹே பரந்தப! அஞ்ஞானவடிவ சத்துருவைக்கெடுப்போம்! இத்தன்மைத்தாய திவ்ய விசுவரூபங்கொண்ட பரமேசுரனாகிய நான் அனன்யபக்தியொன்றுனே அறியப்படுவேன்; அதாவது, சர்வ விடயவாசனைகளையும் விடுத்துப் பரமேசுரனாகிய என்னையொருவனையே விடயம்பண்ணப்பட்ட நிரதிகயப்பிரீதியாகிய அனன்யபக்தியொன்றுனே இவ்வதிகாரிகள் நூற்பிரமாணத்தால் என்னையுணரத்தக்கவராவார்கள், மற்றெவ் வுபாயத்தானும் உணரார்கள் அர்ச்சுன! அனன்ய பக்தியால் நூலளவையால் கேவலம் நான் உணரத்தக்கவனையல்லேன்; மற்றே, அனன்ய பக்தியால் வேதாந்தவாக்கியத்தின் சிரவண முதலியவைகளின் பரிபாகத்தால் தமதுண்மைவடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிக்கவுப்படுவேன். அதாவது, அதிகாரிகள் அவ்வனன்யபக்தியாலும் சிரவணமனனாதிகளாலும் நானே பரமேசுரனாகிய பிரஹ்மசொரூபம் எனச் சாக்ஷாத்கரிப்பார்கள் என்பதாம். அச்சாக்ஷாத்காரத்தைபடைந்தபின்னர், அதனால் அஞ்ஞான நீங்கவே நான் அத்தத்துவ வேதாக்களாகிய பக்தர்களுக்குத் தமதுண்மைவடிவமாய் அடையத்தக்கவன். அதாவது, அந்தத் தத்துவஞானிகளாகிய பக்தர்கட்குப் பரமேசுரனாகிய நான் தமதான்மவடிவாய்ப் பிராப்தமாவேன். ஈண்டு, ஹே பரந்தப! என்னுஞ் சம்போதனத்தால், ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு அஞ்ஞானவடிவ சத்துருவைத்தொலைத்துத் தன தத்துவீதிய நிரக்குணவடிவத்தில் அபேதமாய்ப் பிரவேசமாதற்கு போக்கியத்தன்மையைக் குறிப்பித்தனர். அன்றியும், 'ஸக்யோ ஸஹம்' எனக்கூறுமிடத்து 'ஸகெஜா ஹம்' எனக் கூறற்பாலதாமாயினும், சக்கியபதத்திற்கின் விசர்க்கலோபம் முன்போல் சந்தசுசம்பந்தத்தாலாம் என்க.

(54)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கீதாநூல் முமுதின் சாரபூதமாகிய அர்த்தத்தை முமுட்சுக்களின் அதுட்டானத்தின்பொருட்டு ஒருங்குகூட்டி அருளிச்செய்கின்றார்.

ச-ம். ௨ தஜ்ஜகூததரஜொ ௨ஜகூ ௩ ஸம்மவஜி-௨தஃ 1

ந்நவெ-௨ரஃ ௩ ஸவ-௨ஹுதெஷ-௩ யஃ ஸஜாஜெதிவாணவ ॥

(55)

ப-ம். 3 தஜ்ஜகூக 4 ததர ௨8 5 தஜ்ஜகூ 6 ஸம்மவஜி-௨தஃ 8 ந்நவெ-௨ரஃ 7 ஸவ-௨ஹுதெஷ-௨ யஃ 9 ஸஃ 10 ஜா 11 வனதி 1 வானவ.

(அ-ம்.) ஹே பாண்டவ! எவன் எனது கர்மகாரி, எனது பரன், எனது பக்தன், நிரர்ச்சுக்கன், எல்லாப்பூதங்களிடத்தும் நிர்வைரன், அவனே பரமேசுரனாகிய என்னை அபேதமாயடைவன்.

(56)

(வி-ம்.) ஹே பாண்டவ! அதாவது, பாண்டராஜாவின் புத்திரனாகிய அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி எனது கர்மகாரி; அதாவது, எவ்வதிகாரியானவன் பரமேசுரனாகிய எனது பிரசன்னத்தின்பொருட்டே வேதவிகித அக்கினிஹோத்திர முதலிய சிரௌதஸ்மார்த்தகருமங்களைச் செய்கின்றானே. அற்றேல், ஹே பகவன்! சுவர்க்க முதலிய பல வேட்கையுள்ளதாகவே அவ்வதிகாரியினிடத்து எனது கர்மகாரித்தன்மை எவ்வாறுபொருந்தும் என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்கு, ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'மத்பரமஃ' என:—ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி எனது பரமானவனே: அதாவது, பரமேசுரனாகிய நானே அடையத்தக்கவன் என்னும் சிச்சயமும், ஏனைய சுவர்க்க முதலிய புலன்கள் அடையத்தவைகளன்றென்னும் நிச்சயமும்.

சயமுமுடையவன் எனது பானுவன். எனது கர்மகாரியும் எனது பரமமானதால் எனது பக்தனாவன்; அதாவது, பரமேசுரப்பிராப்தியின் வேட்கையால் எவன் எல்லாவாற்றாலும் என்னையே பஜனை பண்ணுகின்றானோ. அற்றேல், ஹே பகவன்! புத்திரன் முதலியோர்களிடத்துச் சிநேகமுளதாகவே அவனிடத்து உனது பக்த னுத்தன்மை எவ்வாறும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய் கின்றார் 'சங்கவர்ஜிதஃ' என.—எவன் சங்கமற்றவனோ; அதாவது, புத்திரன் முதலிய பாகிய அனான்ம பதார்த்தங்களைத்துள்ளும் பற்றிலாதவனோ. அற் றேல், ஹே பகவன்! சத்துருக்களின் துவேஷம் உளதாகவே அவனிடத்து நிர்ச்சங்கத்தன்மை எவ்வாறமையும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்குப் பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'நிவெஷாஃ ஸவ-ஹுதெஷா' என.—ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி சர்வ பூதங்களிடத்தும் வைரமிலாதவனோ; அதாவது, தனக் கபகாரம் பண்ணினவர்களிடத்துந் துவேஷமின்றியவனோ. ஹே அர்ச்சன! இத்தன்மைகளையுடைய அதிகாரியே பரமேசுரனாகிய என்னை யபேதமாயடைவன். அர்ச்சன! சர்வ சரத்திரங்களின் சாரபூதமாகிய அர்த்தத்தை உனக்குப்பதேசித் தேன்: இதுவே உனக்கறியத்தக்கதாம் இதை யுணர்ந்ததன்பின்னர் உனக்குச் செயற்பாலதொன்றுமின்றாமென்க. ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'உதூரஃ' எனது பரமன் என்பதற்கு இவ்வாறு பொருள்பண்ணப்பட்டுள்ளது:—'உயதேவஷா ஷோ-ஃ சுதயா உதி' ஶா. எதனாற் பதார்த்தம் நிர்ணயிக்கப்படுகின்றதோ அது 'மா' வாம். அதாவது, நேத்திர முதலிய இந்திரியங்களாற் றேன்றும் அந்தக்காணவிருத்தி யால் சர்வமு மறியப்படுதலின் அவ்விருத்தி 'மா' வெனப்படும். எவ்விடத்தும் எனது சொருபகிரகணபரமாகிய அந்தக்காணவிருத்தியெனும் மா வையுடையவன் எனது பரமனாவன். ஆண்டு, 'எனது கர்மகாரி, எனது பரமன்' என்னும் இரண்டு பதங்களாலும் துவம்பதார்த்தத்தின் சோதகங்களான சம்பூரண கருமயோகத் தையும் தியானயோகத்தையு மருளிச்செய்தனர். எனது பக்தன் என்னும் பதத் தால் உபாசனாகாண்டமுழுதின் அர்த்தத்தையும் சங்கிரகம்பண்ணினார். 'சங்க வர்ஜிதஃ' என்னும் பதத்தால் சர்வ சங்கபரித்தியாகம்பண்ணி ஏகாந்தமான தேசத்திலிருந்து இவ்வதிகாரி பகவத்தியான நிஷ்டாபரனாகவேண்டும் என்னு மர்த்தத்தைக் கூறியருளினர். நிர்வைர சர்வபூதேஷா என்னும் வாக்கியத்தால் இவ்வர்த்தத்தைக் கூறியருளினர்:—இவ்வதிகாரி இவ்வுலகனைத்தையும் பகவத் சொருபமாய்ப் பார்த்தல்வேண்டும்; இவ்வுலகனால் அவ்வணங் காணவிலையேல், பேதபுத்தியையுடைய இவ்வதிகாரியினிடத்து நிர்வைரத்தன்மையே பொருந்தாது. இவ்வாறு இச்சுலோகம் கீதாநான் முழுதின் சாரபூதமான அர்த்தத்தைக்கூறுகின் றது. ஹே பாண்டவ! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சன னுக்குச் சுத்தவம்சத்திலுற்பத்தியைக் கூறியருளினர். அதனாவிப்பொருள் குசிக் கப்பட்டதாம்:—நீ நூலனைத்தின் சாரபூதமாகிய இவ்வர்த்தத்தை அறிவதற் சமர் த்தனாவாய் என்பதாம்.

(55)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய சிர்கனானந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருத டிகையெனப் பெயரிய கீதா கூடார்த்ததிபிகையின்,

பதினேராவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

அக்ஷர அவ்விபக்தரூப நிர்க்குணப் பிரஹ்மமாகிய உன்னை நிரந்தரஞ் சிந்திக் கின்றானே; அவ்விருவர்களுக்குள் எவன் விசேடமாய் யோகத்தையுணர்ந்தவ னவன்?

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! எவன் 'உத்தேஷகூததூரஜி' என்னுஞ் சுலோ கத்தாற்கூறிய பிரகாரங்களோடு எப்போதுங் கூடியவனே; அதாவது, எவன் நிரந்தரம் பகவதர்ப்பணமாய்ச் செயுங்கருமங்களிற் சாவதானமாய்ப் பிரவிர்த்திக் கின்றானே; எவன் பக்தனே, அதாவது சாகாரவந்து வொன்றையே சரணடைந்த வனே; இவ்வாறு நிரந்தரயுக்தனும், பக்தனுமாகிய அதிகாரியானவன் இத்தன் மைய சாகாரரூபமுடைய பாமேசுரனாகிய உன்னைச் சிரத்தையோடு நிரந்தரஞ் சிந் திக்கின்றான். இத்துணைகூறியதால் சகுணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண் னும் பக்தர்கள் கூறப்பட்டனர். இப்போது நிர்க்குணப் பிரஹ்ம சிந்தனைபண் னும் பக்தர்களைக் கூறுகின்றான். 'யெவா வஜ்ஜீரணம் உதி' ஹே பகவன்! எவ்வதிகாரி சர்வ சம் சாரத்தினின்றும் விரக்தனுய்ச் சர்வ கருமங்களையும் விடுத்தவனும், அக்ஷரரூப மும் அவ்விபக்தரூபமுமாகிய உன்னை நிரந்தரஞ் சிந்திக்கின்றானே. 'மக்ஷரஜி சுபரூபதேவா உத்தேஷகூரணம்' ஒருபோதும் நாசமுறப்பொருள் அக்ஷரமாம். அல் லது, தனது சத்தாஸ்புரணரூபத்தால் உலகனைத்தையும் வியாபிக்கப்பட்டது அக்ஷ ரமாம். அத்தன்மைய அக்ஷரவடிவ நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தைப் பிரகதாரண்ய உப நிததத்தில் யாக்கிய வற்கியமுனி கார்க்கியைக்குறித்துத் தூலசூட்சும முதலிய உபாதிகளைத்து மிலாததாய் உபதேசித்திருக்கின்றார்.

ஆ-சு. வளதஜெ தஜ்ஜீரணம் மாமி-ஹே பகவன்!

சுலிவஜ-உத்தேஷகூரணம் உமணஹுஸ உஜீவ-ஹே ||

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கி! இந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மமாகிய அக்ஷரத்தை பிரஹ் மமுணர்ந்த பிரஹ்மணன் தூலத்தன்மையற்றதெனவும், அனுத்தன்மையற்ற தெனவும், குறுகல் நீளமற்றதெனவும் கூறுகின்றான் என்பதாம். சர்வோபாதிகளு மற்றதாதலின் அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மமாகிய அக்ஷரம் அவ்விபக்தமாம்; அதாவது நேத்திர முதலிய சர்வ கரணங்கட்கும் அவிடயமாம். அத்தன்மைய அக்ஷரரூப மும், அவ்விபக்தரூபமுமாகிய பிரகார நிர்க்குணப் பாமேசுரனை எவன் சிரத்தை பக்தியோடு நிரந்தரஞ் சிந்திக்கின்றானே; இவ்விருவகை அதிகாரிகளுக்குள் எவ் வதிகாரியோக வித்தமனாவன்? அதாவது எவ்வதிகாரி விசேடமா யோகத்தை யறிந்தவன்? அல்லது, எவன் விசேடரூபமாய்ச் சமாதியோகத்தையடைந்தவன்? ஆண்டுச் சமாதியோகத்தை அறிந்தவன், அல்லது அடைந்தவன் யோகவித்தா வன்: அவர்களுக்குள் மிகச்சிரேஷ்டன் யோகவித்தமனாவன்; அதாவது இத்தன் மைய யோகவித்துக்கள் இருவகை யதிகாரிகளாவார்கள்; அவ்வதிகாரிகளுள் எவ் வதிகாரி மிகச் சிறந்த யோகவித்தாவன்? அதாவது எவ்வதிகாரிகளின் ஞானம் நான் அனுசரிக்கத்தக்கது சகுணப்பிரஹ்ம முணர்ந்தோனது ஞானமா? நிர்க் குணப்பிரஹ்ம முணர்ந்தோனது ஞானமா? என்பது கருத்தாம். (1)

(அ-கை.) ஆண்டு, சர்வக்ருணாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் அவ்வர்ச்சனனுக் குச் சகுணப்பிரஹ்மவித்தையின்கண்ணே அதிகாரமுளதென்றுணர்ந்து அர்ச்சன னுக்கு அச்சகுணப்பிரஹ்மவித்தையையே விதானஞ்செய்யவும், அங்ஙனமே அதி காரத்தைத்தழுவி அவ்வித்தையின் குறைவு நிறைவுகளையுடைய சாதனங்களை யும் விதிக்கவும், முதலில் சாகாரப்பிரஹ்மவித்தையில் உருசியுண்டாக்குவித்தற் பொருட்டு அவ்வித்தையைத்துதித்து, அவ்வித்தையே சிரேஷ்டமானது என உத்தமருளிச்செய்கின்றார்.

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நூல்.

ஸ்ரீ ஹமவாமுவாஅ.

சு-ம். உயாவெஸுதே உதொ யெ லா நித்யயுதூ உவாஸதெ |
ஸ்ரீயா வரயொவெதா ஸெ ரெ யுதூதலா உதா ||

(2)

ப-ம். 3 உயி 4 சுவெஸுதே 2 உதா 1 யெ 9 லா 5 நித்யயுதூ 10 உவாஸதெ
7 ஸ்ரீயா 6 வரயா 8 உவெதா 11 தெ 12 ரெ 13 யுதூதலா 14 உதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி தனது மனத்தைச் சகுணப்பிரஹ்ம மாகிய என்னிடத்தில் ஒருமைப்படுத்தி நித்திய யுக்தனாகியும், சாத்துவிகசிரத் தையுடையவனாகியும் சாகாரப்பிரஹ்மமாகிய என்னைச் சிந்திக்கின்றானோ, அவ்வதி காரி என்னுடைய யுக்ததமனென்றெண்ணப்படுகின்றான்.

(2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பகவான் வாசுதேவ பரமேசுரனாகிய சகுணப் பிரஹ்மத்தில் தனது மனத்தை ஆவேசஞ்செய்து, அதாவது அநன்யசரணத் தன்மையானும், நிரதிசயப்பிரியத்தானும், தனது மனத்தைச் சகுணப்பிரஹ்ம மாகிய என்னிடத்திற் பிரவேசமண்ணி; கருத்தினுவாம் :-சிவப்பு வர்ணத்தோடு கலக்கப்பட்ட அரக்கு அம்மயமாற்றப்போல, தனது மனதை எனது மயமாகச் செய்து என்பது கருத்தாம். எவன் நித்திய யுக்தனாய் அதாவது, நிரந்தரம் எனது சிந்தனை விஷயகப்பிரவிருத்தனாகின்றான், பரமசிரத்தையுடையனுமாகின்றான்; அதாவது, ஆரதிக்கப்பட்ட இச்சகுணப் பரமேசுரன் அவசியமாய் எனை யீடேற்று வான் என்னும் ஆஸ்திக்கிய புத்திவடிவ சாத்துவிக சிரத்தையையுடையனாய், சர்வ யோகேசுருக்கு மீசுரரூபனும், சர்வக்ஞனும், சர்வ கல்யாணகுணங்கட்கு ஸ்தானரூபனுமாகிய பரமேசுரனான என்னைச் சர்வதா சிந்திக்கின்றான், அவனை எனக்கு யுக்ததமரூபமாய் அபிமதம்; அதாவது, அவ்வதிகாரி எப்போதும் என் னிடத்தில் ஆசக்த சித்தமுடையனாகவிலானும், சர்வ விடயங்களினின்றும் விடு பட்டவனாய் என்னையே சிந்தித்து இரவுபகல் முழுதையுந் கழிக்கின்றானாகவில னும், அந்தச் சகுணப்பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணப்பட்ட அதிகாரியே எனக்கு யுக்ததமனாய் அபிமதம்; அதாவது, யான் அவனைச் சர்வ யோகிகளிலும் மேன் மையாக எண்ணுகின்றேன்.

(2)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! நிரக்குணப்பிரஹ்மத்தை அறிவோனது அபேட் சையால் சகுணப்பிரஹ்மத்தை யறிவோனிடத்து யாது அதிசயமாம்? எவ்வதிச யத்தால் சகுணப்பிரஹ்மத்தை யறியப்பட்டவனே தங்கட்கு யுக்ததமனாய் அபி மதம் என அர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கைவர, ஸ்ரீ பகவான் அவ்வதிசயத்தைப் பிரதிபாதித்து முதலில் அவ்வதிசயத்தன்மையின் நிரூபகமாகிய நிரக்குணப் பிரஹ்மவேத்தாவை இரண்டு சுலோகங்களாற் றுதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யெ ஸுக்ஷராத்நிஷெ-ஸுதே உவதூ வயு-உவாஸதெ |
ஸவ-உதூ-ம-உவினா னு க-உ-ட-ஸூ-உ-அ-ம-யு-வ- ||

(3)

ஸநியஸே-உ-பு-ய-ம-ர-ஸ-ஸ-உ-தூ ஸ-ஸூ-ய- ||

தெ ப்ரா-வ-வ-னி-லா-வெ-ஸ-ஸ-உ-ஹ-உ-த-ஹி-தெ ர-தா ||

(4)

ப-ம். 2 யெ 1 து 16 சுக்ஷரம் 8 சுநிஷெ-ஸுதே 9 ஸவதூ 17 வயு-உவாஸதெ
10 ஸவ-உதூ-ம- 11 சுவினா 12 அ 13 க-உ-ட-ஸூ 14 சுஅ-ம- 15 யு-வ-
4 ஸநியஸே 3 உ-பு-ய-ம-ர- 5 ஸவ-உதூ 6 ஸ-ஸூ-ய- 18 தெ
21 ப்ரா-வ-வ-னி 19 லா 20 ஸ-ஸ-உ-ஹ-உ-த-ஹி-தெ ர-தா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மறித்தும் இந்தியக்கூட்டங்களை நிரோதித்து, யாண்டுஞ் சமபுத்தியுடையவர்களாய், சர்வ பூதங்களின் ஹிதத்தில் பிரீதியுடைய ராய், அநிந்தேசிய அவ்வியக்த சர்வவியாபக அநிந்திய கூடஸ்தாசல நிலையாகிய நிருக்குணப்பிரஹ்மரூப அக்ஷரத்தை இடைவிடாது சிந்திக்கின்ற அதிகாரிகளும், நிருக்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னையே யடைகின்றார்கள். (3-4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அக்ஷரசொருப நிருக்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னை இடைவிடாது சிந்திக்கின்ற புருஷர்களும், அத்தன்மைய நிருக்குணப்பிரஹ்ம மாகிய என்னையே யடைகின்றார்கள். எவ்வக்ஷரரூப நிருக்குணப்பிரஹ்மத்தைப் பிரகடாரணயோபபிடதத்தில் யாக்ஞபவற்கியமுனி கார்க்கிக்கு, 'வநதலெஜீத ஷக்ஷரம் மாமிஷஸூர ஹணா சலிவடிஹ்ர ஸூயு ௨ மணஹ ஸுஜீவ ௩-௦' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் உபதேசித்தருளினரோ: ஈண்டு, 'யேதம்' என்பதிலுள்ள 'தம்' என்னுஞ் சத்தமானது கூறிப்போந்த சகுணப்பிரஹ்மோ பாசகனினின்றும் நிருக்குணப்பிரஹ்மோபாசகனிதத்து விலக்ஷண த்தன்மையைக் காண்பித்தற்பொருட்டேயாம். இப்போது அவ்வக்ஷரத்தில் நிருக்குணப்பிரஹ்ம ரூபத்தன்மையைச் சித்திசெய்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அவ்வக்ஷரத்திற் கெழு வகை விசேடணங்களை அருளிச்செய்கின்றார்:—ஹே அர்ச்சுன! அந்த நிர்விசேடப் பிரஹ்மசொருப அக்ஷரம் எத்தன்மையதெனின், அநிந்தேசியமாம்: அதாவது, யாதொரு சப்தத்தானுங் கூறெனாததாம். அற்றேல், ஹே பகவன்! அது சத்தத்தாற் கூறப்படாததென்கையெனின், அதிற்காரணங்கூறுகின்றார் (அவ்வியக் தம்) என, அவ்வக்ஷரம் அவ்வியக்தமாம். அதாவது, சப்தப் பிரவிருத்தி நிமித்த வடிவங்களாகிய ஜாதி குணம் கிரியை சம்பந்தம் என்னும் நான்கு தர்மங்களுமின் றியதாதலின், யாதொரு சப்தத்தானுங் கூறப்படுவதின்றும். கருத்தினுவாம்:— உலகத்தில் எவ்வெப்பொருளில் எவ்வெவச்சப்தம் பிரவிருத்திக்கின்றதோ, அவ்வச் சப்தம் அவ்வப்பொருளில் ஜாதி முதலிய நிமித்தங்களுக்குள் யாதானுமொன்றைப் பற்றிக்கொண்டே பிரவிருத்திக்கும். பிரஹ்மணன் என்னுஞ்சப்தம்பிரஹ்மணத் தன்மை முதலிய ஜாதியைக்கொண்டே தனதர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றது. வெண்மை நீலம் என்பன முதலிய சப்தங்கள், வெண்மை நீல முதலிய குணங்களைப் பற்றிக்கொண்டே தமதர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. அடுபவன் படிப்பவன் என்பன முதலிய சப்தங்கள் அடல் முதலிய கிரியைகளைக்கொண்டே தமதர்த் தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. தந்தை மகன் என்பன முதலிய சப்தங்கள் ஜநக ஜன்னிய பாவசம்பந்தத்தைக் கொண்டேதத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. இவ்வாற்றால் சர்வ சப்தங்களும் ஜாதி குணமுதலிய நிமித்தங்களைக்கொண்டே தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. நிர்விசேட அக்ஷரப்பிரஹ்மத்தே அவ் விசேட தருமங்களின்றாதலின், அதன்கண் யாதொரு சப்தமும் பிரவிருத்திக்கா தென்க. அற்றேல், ஹே பகவன்! அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மம் ஜாதி குணமுதலிய நிமித்தங்களற்றதென்பதென்னிமித்தத்தால்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு, ஸ்ரீ பகவான் அதிற்காரணமருளிச்செய்கின்றார்.—'ஸுவ-ஹ்ர-ம' என. அர்ச்சுன! அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மம் சர்வத்திரகம், அதாவது யாண்டும் வியாபகமும் சர்வ காரணமுமாதலின், ஜாதிமுதலிய நிமித்தங்களற்ற தென்க. எப்பொருள் பரிச் சின்னமும் காரியமுமாமோ, அப்பொருளே அந்நிமித்தங்களுடையதாம். வான் போது திசைகட்கு நியாய நூலார் அகாரியத்தன்மை வியாபகத்தன்மை உடன் பட்டும், அவைகளில் அந்நிமித்தங்களை யங்கீகரித்தனராதலின், பரிச்சின்ன காரியத் தின்கண்ணே அந்நிமித்தங்களிருக்கின்றன என்னும் நியமம் பொருந்தாதாயினும், வேதாந்த சித்தார்த்தத்தில் அவ்வாகாசாதிகட்கும் காரியத்தன்மையும் பரிச்சின்னத் தன்மையும் உடன்பாடேயாம். 'சூத்யம் சூகாயம் ஸம்ஹதி' பொருள்:—ஆன்

⑮ 5T ⑮

ஆ-சு. யதொவாவொ நிவதூனெ சுபுராவ் உநஸாஸஹ |

2 நடுவெவாநு டிசுவெவ் ஐதி ||

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன ! மகாவாக்கியவடிவ சப்தப் பிரமாணத்தால் உண்டாகிய புத்தியின் அந்திய விருத்தியில் அவித்தியா கற்பித சம்பந்தத்தால் பரமானந்த போதரூப சுத்தப்பொருள் பிரதிவிம்பிதமாகியே கற்பிதரூப அவித் தையையும் அதன் காரியத்தையும் நிவிருத்திக்கின்றது ; இதுவே உபசார மாத் திரத்தால் வாக்கு விஷயத்தன்மையும் மனே விஷயத்தன்மையுங் கூறப்படுகின்றது. அதாவது, மகாவாக்கிய ஜன்னிய நிர்மலாந்தக்கரணவிருத்தி சிதாபாசனேடு கூடியதாய் பிரஹ்மாகிரயமும் பிரஹ்மவிடயமுமாகிய அவித்தியா நிவிருத்தி மாத்திரத்தைச் செய்கின்றது ; இதைச் சாஸ்திரங்களில் விருத்தி வியாப்தியெனக் கூறுகின்றனர். இதை யுடன்பட்டே சுருதி சூத்திரங்கள் பிரஹ்மத்தின்கண் வாக்கு விடயத்தன்மையையும், மனே விடயத்தன்மையையுங் கூறுகின்றன. ஆக்கை முதலிய அனான்மப் பொருள்களில் பலவியாப்திவடிவ முக்கிய விடயத்தன்மையிருப்பதுபோல, அதன்மாட்டு முக்கிய விடயத்தன்மையைக் கூறவில்லை. இச்சர்வாபிப் பிராயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அவ்வகூரப்பிரஹ்மத்தினிடத்தில் கற்பித அவித்தியா சம்பந்தத்தை உபபாதனஞ் செய்தற்பொருட்டு அருளிச்செய்கின்றார் 'கூடஸ்தம்'

என. ஆண்டு, எப்பொருள் உண்மையிற் பொய்வடிவமாயினும் சத்தியரூபமாய்ப் பிரதிதியாகின்றதோ, அப்பொருளை உலகத்தில் கூடம் எனக் கூறுகின்றார்கள். ஈண்டு, உண்மையிற் பொய்சொல்கின்ற சாக்ஷியாயினும் உண்மை கூறுவோன்போற் காணப்படுஞ் சாக்ஷியைக் கூடசாக்ஷியென்பதுபோல, மாயா அவித்தியாவடிவ அஞ்ஞானமும் தனது காரியத்தோடு உண்மையிற் பொய்வடிவமேயாயினும், விசார மிலாதோனுக்குச் சத்தியரூபமாய்ப் பிரதிதியாகின்றதாதலின், காரியசகித அஞ்ஞானமும் கூடம் எனக் கூறப்படுகின்றது. காரியப் பிரபஞ்சசகித அஞ்ஞான மெனும் கூடத்தில் எப்பொருள் ஆத்தியாசிக சம்பந்தத்தால் அதிட்டானரூப மாயிருக்கின்றதோ அது கூடஸ்தனாகும்; அதாவது, காரியசகித அஞ்ஞானத் தின் அதிட்டானமாகிய பிரஹ்மம் கூடத்தனம். இத்துணை கூறியதால் கூறிப் போந்த பொருந்தாமை யனைத்தும் இருப்பிலவாயின. இதனானே, விகாரங்க ளனைத்தும் அவித்தியாகற்பிதமானதால், அவித்தையின் அதிட்டானரூப சாக்ஷி சைதன்யம் நிருவிகாரமாம், என்னு மர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'அசலம்' என. ஆண்டு விகாரஞ் சலனமாம், அத்தன்மைய விகாரமற்றது அசலமாம். இதனானே, அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மம் துருவமாம். அதா வது, பரிணமித்தன்மையிலாத நித்தியமாம். இத்தன்மைத்தான அக்ஷரப்பிரஹ்ம பரமேசுரனாகிய என்னை எவ்வதிகாரி சிந்திக்கின்றான்; அதாவது, பிரஹ்ம முணர்ந்த குருமுகமாய் வேதாந்த நூலைக்கேட்டுப் பிரமாணத்துள்ள அசம்பாவ னையை நிவிர்த்தித்து மனத்தால் பிரமேயத்துள்ள அசம்பாவனையை நிவிருத் தித்துப் பின்னர் விபரீதபாவனையை நிவிருத்தித்தற்பொருட்டு எவ்வதிகாரி தியானிக்கின்றான்; அதாவது, அனுமனாகார விஜாதிய விருத்திகளைத்தள்ளித் தைலதாராபோல விச்சேதமின்றிய சஜாதியவிருத்திப் பிரவாஹரூப நிதித் தியாசனமாகிய தியானத்தால் எவ்வதிகாரி நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னை விஷயம் பண்ணுகின்றான். அற்றேல், ஹே பகவன்! சுரோத்திர முதலிய இந்தி யங்கட்குத் தத்தம் சப்த முதலிய விடயங்களோடு சம்பந்தமுளதாகவே விஜாதிய விருத்தியைத்தள்ளல் எவ்வாரும்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு, ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'ஸந்நியஸேஜ்ஞாப்யமாஸம்' என. ஹே அர்ச்சுன! எவ் வதிகாரியானவன் தனது இந்திரியக்கூட்டங்களைத் தத்தம் விடயங்களினின்று நிவிருத்தித்து நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னைத் தியானஞ்செய்கின்றான். இத் துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் சமதம முதலிய ஆறின் பிராப்தியையுமருளிச் செய்தனர். அற்றேல், ஹே பகவன்! விடயபோகவாசனையுளதாகவே விடயங்களி னின்றும் இந்திரியங்கணிவிருத்தியடைதல் யாங்ஙனம்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங் கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'ஸவ-ஆத்ம-ஸவ-ஹ்ய-ஜய' என. ஹே அர்ச்சுன! சர்வ விடயங்களிலும் சமமெனப்படுந் துல்லியத்தன்மை; அதாவது, இன்பத்துன்பங்களும், இராகத்துவேஷங்களும் இன்றிய புத்தியையுடையோர்கள் யாண்டுஞ் சமபுத்திகளாவர்கள். கருத்தினுவாம்:—சமயக்ஞானத்தால் சந்தோஷ விஷாத முதலிய விகாரங்கட்குக் காரணமாகிய அஞ்ஞானமொழிந்தவர்களும், விடயதோடதரிசனாபியாசத்தால் சர்வ விடயேச்சைகளும் நீங்கியவருமாகிய தத்துவவேத்தாவானவர்கள் யாண்டுஞ் சமபுத்தியுடையவர்கள்; அத்தன்மைத் தான அதிகாரிகள் நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னைச் சிந்திக்கின்றார்கள். இத் துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் வசிகாரமெனும் வைராக்கியத்தைக் கூறியருளி னார். இதனானே, யாண்டு மான்மதிருட்டிசெய்து ஹிம்சைக்குக் காரணங்களாகிய ராகத்துவேஷங்களின்றியவர்களாதலின், எவ்வதிகாரிகள் சர்வப்பிராணிகளின் ஹிதத்தில் பிரீதியுடையவர்களாகின்றார்கள்; அதாவது, 'சுஹயம்ஸவ-ஆஹ-உதெ ஷேஜா உதூஷா' என்னும் மந்திரத்தால் சர்வ பூதப்பிராணிகட்கும் அபயரூப

தக்ஷிணை கொடுப்பவர்கள் பரமஹம்ஸ ஸந்நியாசிகளே. ஆண்டுச் சந்நியாசிகள் சர்வ பூதப்பிராணிகட்கும் அபயங்கொடுப்பார்களென்பது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது:—

ஆ-சு. ஸஹயம் ஸவ-ஹமதெஹோ டக்ஷாவம் ந ஜாவஸ ஶாஅரெகி !

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரி முக்கரணங்களாலும் தாவரசங்கமவடிவ சர்வப் பிராணிகட்கும் அபயதானமளித்துச் சந்நியாச ஆசிரமங்கொள்ளற்பாலதென்பதாம். இவ்வாறு சர்வ சாதனங்களையுமுடைய விரக்தர்களாகிய அதிகாரிகள் தாங்கள் பிரஹ்மரூபமாயினும் சர்வ சாதனங்களின் பல பூதமும், சந்தேகமின்றியதுமாகிய ஆன்மசாட்சாத்காரத்தால் அக்ஷரப்பிரஹ்மமாகிய என்னையே யடைகின்றார்கள்; அதாவது, தத்துவவேத்தாவானவர்கள் அத்தத்துவ சாட்சாத்காரத்திற்கு முன்னரும் நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய எனது வடிவமேயாவார்கள்; தத்துவ சாட்சாத்காரத்தால் அஞ்ஞானம் நீங்கவே நிர்க்குணப்பிரஹ்மரூப நானாகவே நிலைக்கின்றார்கள்.

ஆ-சு. ஸு-ஹெவஹஸு-ஹா-வெதி ஸு-ஹவிஷு-ஹெவஹவதி !

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரிகள் பிரஹ்மரூபமாகியே பிரஹ்மத்தையடைகின்றார்கள். நானே பிரஹ்மசொரூபம் எனத் தனதான்மாவாய்ப் பிரஹ்மத்தையுணர்ந்தோன் பிரஹ்மரூபமேயாகின்றான் என்பதாம். ஆண்டு ஞானியானவன் பிரஹ்மசொரூபமேயாவான் என்பதை ‘ஐநீக்ஷாவெதேவ வெதேத’ என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமே இந்நூலினும் அருளிச்செய்திருக்கின்றார் என்பதாம்.

(அ-கை.) இப்போது இந்நிர்க்குணப் பிரஹ்ம சிந்தனை பண்ணும் அதிகாரிகளினின்றும், கூறிப்போந்த சகுணப் பிரஹ்மசிந்தனை செய்யும் அதிகாரிகளின் அதிகசயத்தன்மையைக் காண்பித்து ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். கௌபொயிகதாஸெஷா 8 வஜ்ரூஸகூதெதஸாம் !

சவஜ்ரூ ஹி மதிஶ-ஶ்வம் ஶெஹவஜ்ரவாவயதெ ||

(5)

ப-ம். 4 கௌபா 3 சுயிகதா 2 தெஷா 1 சவஜ்ரூஸகூதெதஸாம் 7 சவஜ்ரூ 5 ஹி 8 மதி 9 ஶ்வம் 6 ஶெஹவஜ்ர 10 சவாவயதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தின்கண் ஆசக்தமுடைய மனத்தோனுக்கு மிகுந்த கிலேசமாம், தேகாபிமானமுடையோன் அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தை மிக வருத்தத்தோடடைகின்றானாதலின்.

(5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சகுணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணும் முற்கூறிய அதிகாரிகட்கும் விடயங்களினின்று மனத்தைத் திருப்பிச் சகுணப் பிரஹ்மத்தில் ஒருமைப்படுத்துவதிலும், இடைவிடாது பரமேசுரனது பிரீதியின்பொருட்டு நிஷ்காமகருமபராயணனாதலினும், பரமசாத்துவிக சிரத்தையுடையவனாதலினும் மிகுந்த கிலேசமே வந்தனாகும்; ஆனால் அச்சகுணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணுவோர்க்கு அத்தியந்த மிகுந்த கிலேசம் வந்தனாகா. சிரவனாதி சாதனங்களையுடைய நிர்க்குணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணும் அதிகாரிகட்கோ, அத்தியந்தம் மிகுந்த கிலேசம் வந்ததையும், அதாவது மிகுந்த ஆயாசவடிவக்கிலேசம் பிராப்த மாமென்க. ஸ்ரீ பகவான் இப்போது கூறிப்போந்த அர்த்தத்திற் காரணமருளிச்செய்கின்றார்:—‘சவஜ்ரூஹி மதிஶ-ஶ்வம்’ எக்காரணத்தால் தேகத்தில் நானென

தென்னும் அபிமானமுடையோனால் அந்த அவ்வியக்தரூபகதி மி...த்தா
லடையப்படுகின்றதோ, முழுட்சுக்கள் தத்துவஞானத்தால்... அடைகின்றார்
களோ, அத்தன்மைய பிராப்தவ்யவடிவ நிர்க்குணப் பிரஹ்மம் சநியாம். சுருதியும்
'ஸாகாஷாஸாவராமதி' அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மமே சர்வத்திற்கும் அவதி
ரூபமும், பரமகதிரூபமுமாமெனக்கூறுகின்றது. அந்நிர்க்குணப்...மம் நேத்
திர முதலிய இந்நிபங்கட்கு விடயமின்மையின், அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மரூபகதி
அவ்விபக்தமெனப்பட்டது; அதாவது தேகாபிமானமுடையோரால் அது மிக வரு
த்தத்தாலடையப்படுகின்றது. ஆண்டு, முதலில் விவேகம், வைராக்கியம், சமதம
முதலிய ஆறின் பிராப்தி, முழுட்சுத்தன்மை என்னும் நான்கு சாதனங்களை
யுடையதுதல்வேண்டும், அதன்பின் விதிபூர்வகம் கருமங்களைச் சந்நியாசம்பண்ணிச்
சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிட்ட குருவிற்பாற்செலவேண்டும், அதன்பின் அ
முதமாய் வேதாந்த வாக்கியங்களைக்கேட்கவேண்டும், அதன்பின் அவ்வ
களை விசாரித்து அவ்வப்பிராந்தியை நீக்கவேண்டும் என்பது முதலிய ச
களைத் தேடுவதிலும் தேகாபிமானமுடையோனுக்குப் பெருந்துன்பமுண்ட
பிரத்தியட்சுசித்தமேயாம் என்னு மபிப்பிராயத்தால், ஸ்ரீ பகவான் 'ஸூஸே
தாஸூஷா' எனக் கூறியருளினார். சகுணப்பிரஹ்மத்தை யறிவோர்க்கும்...
குணப்பிரஹ்மத்தை யறிவோர்க்கும் மோக்ஷவடிவப்பலப்பிராப்தி யொன்றேயா
மாதலின், நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தை அறிபவனைப்பார்க்கினும் சகுணப்பிரஹ்மத்தை
அறிபவனிடத்துச் சிரேஷ்டத்தன்மை கூறல் பொருந்தாதாயினும், ஒரே பலத்தை
எவன் துஷ்கரோபாயத்தாலடைகின்றானோ அவனைப்பார்க்கினும் சுலபோபாயத்
தாலடைபவன் சிரேஷ்டனாவன் என்பது ஸ்ரீ பகவான் கருத்தாம். முன்னர் ஒன்ப
தாவது அத்தியாயத்தில் 'ஸுஸூவ' சுதூஷேவ்யம்' என்னும் வாக்கியத்
தால் அதிகாரிகட்கு வருத்தமின்றியே பிரஹ்மஞானப்பிராப்தியை ஸ்ரீ பகவான்
கூறியருளினார். ஈண்டு, 'சுவஸூவாமிதி ஷூஷேவ்யம்' என்னும் வாக்கியத்தால் மிக
வருத்தத்தால் அந்நிர்க்குணப்பிராப்தியாம் எனக்கூறினர்; ஆதலின், பூர்வோத்தர
வாக்கியங்கட்குப் பரஸ்பரம் விரோதந் தோற்றுகின்றது. அங்ஙனமாயினும், ஸ்ரீ
பகவானுக்கிது கருத்தாம்:—விவேக முதலிய சர்வ சாதனங்களையுமுடைய நிஷ்கா
மாதிகாரிகட்கோ, அனாயாசமாகவே நிர்க்குணப் பிரஹ்மப்பெறுண்டாகின்றது.
தேகாதிகளில் யானெனதென்னும் அபிமானமுடைய சகாமர்ப்பெறுண்டாகின்றது.
தத்தானே நிர்க்குணப்பிரஹ்மப்பிராப்தியுண்டாகின்றது. இக்கருத்துப்பற்றியே
ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டு, 'ஷேவஸூ' என்பதால் தேகாபிமானியையே கூறி
யருளினார். அத்தன்மையனுக்கு சகுணப்பிரஹ்மசிந்தனமே சகமாமாதலின்
பூர்வோத்தர வாக்கியங்கட்கு விரோதமின்மை காண்க.

(5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சகுணப்பிரஹ்ம முணர்ந்தோனுக்கும் நிர்க்குணப்
பிரஹ்ம முணர்ந்தோனுக்கும் ஒருகால் பலமொன்றே பிராப்தியாமெனிலோ,
ஆயாசக்குறைவுபாட்டால் சகுணப்பிரஹ்ம முணர்ந்தோன் சிரேஷ்டனென்பதும்,
ஆயாசமிகுதிப்பாட்டால் நிர்க்குணப்பிரஹ்மமுணர்ந்தோன் நிர்க்கிருஷ்டனென்பது
மமையும். ஆனாலோ, அவ்விருவர்கட்கும் பலமொன்றே பிராப்தியாவதில்லை.
மற்றோ, அவர்கட்கு வெவ்வேறு பலமே பிராப்தியாகின்றது. அவற்றுள், நிர்க்
குணப்பிரஹ்மத்தை யுணர்ந்தோனுக்குக் காரியப்பிரபஞ்ச சுகித அவித்தியா
நிவிருத்திபூர்வகம் நிர்விசேடப்பரமானந்த பிரஹ்மப்பிராப்தியாம். சகுணப்பிரஹ்
மத்தை யுணர்ந்தவனுக்கோ அதிட்டானவடிவ நிர்க்குணப்பிரஹ்ம சாட்சாத்
சாரமின்மையின் அவனுக்கவித்தை நீக்கமில்லை. மற்றோ, இரண்யகருப்பரூப காரி
யப் பிரஹ்மலோகத்திற்கென்று ஆண்டைசுவரிய விசேடரூபபலத்தை யடைகின்ற
னாதலின், அவனுக்கு மோக்ஷரூப அதிகபலத்தை யடைதற்பொருட்டு மிக வருத்த

மாம். அது நிராகுணப்பிரஹ்மமுணர்ந்தோனிடத்து நியூனத்தன்மையை அடைவியாது அற்பமான லைத்தின்பொருட்டுண்டாம் மிகுந்த வருத்தமே நியூனத்தன்மையைத்தரும் என்று மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்:—ஹே அர்ச்சன! சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையால் சர்வப் பிரதிபந்தங்களும் நீங்கிய சகுணப்பிரஹ்மோபாசகனுக்குப் பிரஹ்மலோகத்தில் கேவலம் ஐசுவரிய விசேடப்பிராப்திரூப பலமாத்திரமே கிடைப்பதன்று; மற்றோ, அவனுக்காண்டு குருவினுபதேசமும், சிவணமனன முதலியவைகளின் ஆவிருத்திரூப கிலேசமும் இன்றியே ஈசுரனது பிரசன்னத்தோடு கூடியதும் இயல்பாய் விளங்கப்பட்டதுமாகிப் வேதாந்தவாக்கியத்தால் தத்துவஞானேற்பத்தியு முண்டாகின்றது. அத்தச் சகுணத்தால் காரியசகித அவித்தை நீங்கவே அவ்வுலகத்தின்கண்ணே கர்வினற்றில் அவ்வுபாசகனுக்கு நிரக்குணப்பிரஹ்மவித்தையின் பலரூப விசேட ஐசுவரிய மோட்சப்பிராப்தியாகின்றது, இது சுருதியிலுங்கூறப்பட்டுள்ளது:—

தேஷா ஜீவவநா தூராஹ் வுரூபயம் வுரூஷீகூதே' இரணிய இது ஐசுவரியத்தையடைந்த உபாசகன் அப்பிரஹ்மலோகத்தின் ஐசுவரியத்தினற்றில் இச்சிவர்களனைவர்களின் சமட்டிரூபமும் சிரேஷ்டமுமாகிய இரணியக்ருப்பனினும் பரமெனப்படும் விலட்சணமும் இருதயவடிவ குகையிலிருப்பதும் சர்வத்திர பரிபூரணமுமாகிய பிரத்தியக்கபின்ன அத்துவிதீயப் பரமான்மாவைச் சாட்சாத்தரிக்கின்றான்; அதாவது, பிரஹ்மலோகத்தில் குருவுபதேசமின்றி இயல்பானே விளங்கப்பட்ட வேதாந்தவாக்கியரூபப் பிரமாணத்தால் அவ்வுபாசகன் பரப்பிரஹ்மத்தைச் சாட்சாத்தரிக்கின்றான். அதனானே, அவ்வுலகத்தில் கைவல்ய மோட்சத்தை அடைகின்றான் என்பதாம். இவ்வணம் கூறிப்போந்த கிலேசங்களின்றியே சகுணப்பிரஹ்ம வேத்தாவானவன் ஈசுரப்பிரசாதத்தால் நிரக்குணப்பிரஹ்மவித்தையின் பலரூபமாகிய மோட்சத்தை அடைகின்றான் என்னு மர்த்தமனைத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சிலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யெ து ஸவா-ஹ்னி கஹ-ஹ்னி உயி ஸம்நஜஸூ 2 தூராஃ |
சுநநெஜநெவ யொமெந ஜாம் யூராயண உவாஸதெ ||

12-57.

(6)

தேஷாஜஹம் ஸஜூஜதூ-ஜ ஜூதஜூஸம்ஸார ஸாமராஃ |
ஹவாஜி ந அராதூ-ஜ ஜூராவேஸிதஜெ தஸாஜ ||

(7)

ப-ம். 3 யெ 2 து 4 ஸவா-ஹ்னி 5 கஹ-ஹ்னி 6 உயி 7 ஸம்நஜஸூ 8 தூராஃ
9 சுநநெஜந 12 னவ 10 யொமெந 11 ஜாம் 13 யூராயண 14 உவாஸதெ
15 தேஷாம் 18 சுஹம் 21 ஸஜூஜதூ-ஜ 19 ஜூதஜூஸம் ஸாரஸாமராஃ
22 ஹவாஜி 20 ந அராதூ 1 வாய-ஜ 16 உயி 17 ரூவெஸிதஜெ தஸாம்.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! மற்றும் எவன் சர்வ கருமங்களையுஞ் சகுணப்பிரஹ்மமாகிய எனக்கர்ப்பணஞ்செய்து எனது பராயணனாய் அனன்ய சமாதிவடிவ யோகத்தால் என்னையே சிந்திப்பவனாய் என்னையே யுபாசித்து என்னிடத்தர்வேசமுடையவவனை நான் இப்பிறவிப்பெருங்கடலினின்றும் சிக்கிரமே கரையேற்றுகின்றேன்.

(வி-ம்.) ஈண்டு, 'யெது' என்பதிலுள்ள 'து' என்னுஞ் சப்தமானது முற்கூறிய அர்ச்சனனது சங்கையை நீக்குதற்பொருட்டாம். ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் நித்திய நைமித்திக சுவாபாவி கம் என்பன முதலிய சர்வ கருமங்களையும் அர்ப்பணஞ்செய்து எனது பரமாய். அதாவது, பகவானையும் வாசுதேவனாகிய நானே பரமனும் மிகுந்த பிரீதி விடயமெவனுக்கு அவன் எனது பரனாவன். அல்லது, பரமேசுரனாகிய நானே பர

மெனும் சர்வ கர்மங்களாலும் அடையப்படுவதெவனுக்கு அவன் எனது பரனுவன். அல்லது, பரமேசுரனாகிய நானே பரமேனார் தியானவிஷயமெவனுக்கு அவன் எனது பரனுவன். அல்லது, விசுவரூப பரமான்மாவாகிய நானே பரமெனும், தனக்கன்னியமான அறியத்தக்க காணத்தக்க பொருள்கள் எவனுக்கோ அவன் எனது பரனுவன். அதாவது, தனக்கன்னியமான பொருளில் எவ்விடத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னையே காணப்பட்டவன் எனது பரனுவன். அத்தன்மையனாகிய அதிகாரி அனன்யயோகத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றான். ஆண்டுப் பகவானேனும் வாசுதேவனாகிய என்னையிடுத்து வேறால்மனமெதன் கண்ணிலேயோ அல்தனன்யமாம், அத்தன்மைய அனன்யரூப சமாதி யாகிய யோகத்தைச் சாத்திரத்தில் ஏகாந்தமான பக்தியோகமெனக் கூறுகின்றனர். அத்தன்மையயோகத்தால் என்னைச் சிந்திப்பவனும்; அதாவது, சர்வ செளந்தரியத்திற்கும் நிதானரூபனும், ஆனந்தகனவடிவ விக்கிரகமுடையவனும், இரண்டு அல்லது நான்கு புயங்களோடு கூடியவனும், சர்வ ஜனங்களையும் மோகிக்கப்பண்ணும் வேணுவை மிகாமயமான சப்த சரங்களால் வாசிப்பவனும், சங்குசக்கர கதை பத்மங்களைக் கரத்திலேந்தியவனுமாகிய ஸ்ரீ பகவானான வாசுதேவனைச் சிந்திப்பவனும் அல்லது, நரசிம்ம ராகவ வாமனம் என்பன முதலிய ரூப பரமேசுரனாகிய என்னைச் சிந்தித்து அல்லது, முன்னர்க்காண்பித்த விசுவரூபனாகிய என்னைச் சிந்தித்து எவ்வதிகாரி என்னை யுபாசிக்கின்றானோ! அதாவது, அத்தன்மைய பரமேசுர விஷயக மறைப்பற்ற சஜாதீய சித்தவிருத்தியின் பிரவாகத்தை எவ்வதிகாரி பண்ணுகின்றானோ. அல்லது 'உவாலிதே' என்பதற்கு எவ்வதிகாரி பரமேசுரனாகிய எனது சம்பத்தினிலேத்திருப்பவனாகின்றான், அத்தன்மைய என்னிடத்திலாவேசசித்தமுடையவன் எனப் பொருள்பண்ணவேண்டும்; அதாவது, முன்னர்க்கூறிய சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் ஆவேசிதம் பண்ணப்பட்டதெனும் ஒருமை மனத்தாற் பிரவேசித்தமனமுடையோன் என்னிற் பிரவேசித்த மனத்தனுவன். அத்தன்மைத்தான சகுணப்பிரஹ்மோபாசகனை நான் பிறவிக்கடலினின்றும் கரையேற்றுப்பவனாகின்றேன். ஆண்டு, மிருத்யுவோடுகூடிய மித்தையாகிய அஞ்ஞானமும், அதன் காரியவடிவ இச்சம்சாரமுமே பிரசித்தமானகடல் போன்று நீந்தற்கரியதாதலின் சாக்ரரூபமாம். அத்தன்மைய கடலினின்று நான் அவனைக் கரையேற்றுவேன். அதாவது, அவ்வுபாசகனை நான் ஞானமாகிய ஆசிரயத்தைக் கொடுத்து ஆயாசமின்றியே சின்னாளிலே சர்வப் பிரபஞ்சத்தின் பாதாவதிவடிவ சுத்தப்பிரஹ்மரூப மேலிடத்தில் தூக்கிவிடுவேனுவேன். ஈண்டு, ஹே பார்த்த! எனப் பகவான் அர்ச்சுனைச் சம்போதித்தது, நீ எனது தந்தையின் சகோதரி புத்திரனாதலானும், என தனன்யபக்தனாதலானும், இப்பிறவிப்பெருங்கடலினின்றும் உன்னை அவசியமாய்க் கரையேற்றுவேன் : பயமுறாதே எனச் சந்தோடப்படுத்தற் பொருட்டாம் என்க.

(6-7)

(அ-கை.) ஆண்டு, இத்துணைக்கிரந்தத்தால் சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையின் துதி கூறப்பட்டது. இப்போது அச்சகுணப் பிரஹ்மோபாசனையை விதிக்கின்றார்.

சு-ம். 2 யெவ 2 மசூயத் 2 யி ஸு-ஃ 1 நிவெஸய 1

நிவலிஷ்யஸி 2 யெவ 3 த ஊயு-3 4 ஸு-ஸய 8 ॥

(8)

ப-ம். 2 யி 3 னவ 1 2 ம8 4 சூயத் 6 யி 5 ஸு-ஃ 7 நிவெஸய 12 நிவலி

ஷ்யஸி 10 யி 11 னவ 8 சுத8 9 ஊயு-3 14 13 ஸு-ஸய 8.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நீ உனது மனத்தைச் சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் நிலை நிறுத்துதி. உனது புத்தியையும் என்னிடத்தின்கண்ணே

நிலைப்படுத்துதி. அதனால் இத்தேகம் விழுந்ததென்பின்னர் நீ சுத்தப்பிரஹ்மத் தின்கண்ணே அபேதமாய் வசிப்பாய்; இதிலோரையமுமுருதே. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சங்கற்பவிகற்பரூப உனது மனத்தை என்னிடத் தில் நிலைப்படுத்துவாய்; அதாவது, அம்மனோவிருத்திகளனைத்தையும் எனது விடயமுடையனவாகச்செய்குதி. எனக்கன்னியமான சப்த முதலிய விடயங்களை அம்மனோவிருத்தி விடயமாகப்பண்ணுதே, உனது நிச்சயரூப புத்தியையும் என் னிடத்திலே திராஞ்செய்குதி; அதாவது, அப்புத்திவிருத்திகளனைத்தையும் எனது விஷயமாகவே செய்குதி. கருத்திதுவாம்:—மற்றைய விருத்திகளனைத்தையும் விடுத்து எப்போதும் என்னையே சிந்தனைபண்ணுதி. அற்றேல், ஹே பகவன்! இவ்வாறு சகுணப்பிரஹ்மோபாசனை பண்ணுவதால் எப்போது கிடைக்கும் என அருச்சுனனுக்காசங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அதன் பலத்தை அருளிச் செய் கின்றார். 'நிவஸிஷ்யஸி உதி' ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறு நீ சகுணப்பிரஹ்மசிந் தனை செய்வையேல் நான் பிரஹ்மசொரூபம் என்னும் ஆன்மஞானத்தையடை ந்து இத்தேகம் விழுந்ததென்பின்னர் நிர்க்குணமாகிய சுத்தப்பிரஹ்மத்தின் கண்ணே அபேதமாய் நிவாசஞ்செய்வாய். இவ்வாறு சகுணப்பிரஹ்மோபாசனை யின் மோகக்ரூபபலத்தில் நீ சிறிதளவும் ஐயுருதே; அதாவது, அதில் சிறிதள வேளும் பிரதிபந்தக சங்கை செய்யாதே. ஈண்டு, 'வனவசுத ஊபூ-3' என்னும் வாக்கியத்தில் 'வனவாத ஊபூ-3' எனச் சந்தி பண்ணுவதொழிந்தது சுலோகம் பூர்ணமாதற் பொருட்டாமென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையின் பிரகாரம் கூறப்பட்டது. இப்போது அதில் வலியிலா அதிகாரிகள் இயலுமாறு முதலில் பிரதிமைமுதலிய பாகியவிடயங்களில் பகவத்தியானத்தைப் பயில வேண்டும்; அதாவது, பிரதிமை முதலிபவைகளில் பகவத்புத்தி பண்ணல் வேண்டும். அதிலும் வலியற்ற அதிகாரிகள் கேட்டல் புகழ்தன் முதலியவடிவ பாகவத தர்மங்களை யறுட்டித்தல்வேண்டும். அதிலும் வலியற்ற அதிகாரிகள் கருமங்களனைத்தின் பலனையும் பரித்தியாகஞ்செயல்வேண்டும்; அதாவது பலைச் சையின்றிக் கருமங்களைச்செய்யவேண்டும்; இவ்வாறு மூன்று சாதனங்களை மூன்று சுலோகங்களா லருளிச்செய்கின்றார்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுய உத்தம் ஸா யாதாம் ந ஸகொஷி உயி ஸ்ரீரம் ।

சுலோகஸ்யொமெத ததொ லாலிஷாவும் யநம்ஜய ॥

12-6

(9)

ப-ம். 2 சுய 4 உத்தம் 6 ஸாயாதாம் 7 ந 8 ஸகொஷி 3 உயி 5 ஸ்ரீரம் 10 சுலோக ஸ்யொமெத 9 ததொ 11 லா 13 உஜ்ஜ 12 ஸூவூம் 1 யநம்ஜய.

(அ-ம்.) ஹே தனஞ்சப! சகுணப்பிரஹ்மத்தின்கண் உன் மனதை நிலை நிறுத்துவதற் கசமர்த்தனாகுவையேல், அப்பிராசயோகத்தால் என்னையடைதற் கிச்சிப்பாய்.

(வி-ம்.) ஈண்டுச் சுலோகத்தின் ஆதியிலுள்ள 'சுய' என்னுஞ் சப்த மானது கூறிப்போந்த பக்கத்தையவாவ, மற்றொரு பக்கத்தின்றொடக்கத்தை யறிவுறுத்துகின்றது. ஹே தனஞ்சப! சகுணப்பிரஹ்மத்தின்கண் சித்த நிலைக்கு மாறு நிலைப்படுத்துவதில் வலியிலானவையேல், நீ அப்பிராசயோகத்தால் எனை யடைய விரும்புதி; அதாவது, முயலுதி. ஆண்டு, பொன்னாதி தாதுமப, அல்லது கன்மப சிவவிஷ்ணுவாதிப்பாகியப் பிரதிமை முதலியவைகளில் எவ்விடத்தும்

கிறிருத்திபடைந்த சித்தத்தை மறித்து மறித்துத் தாபனம்பண்ணல் அப்பியாசமாம்; அவ்வப்பியாசபூர்வ சமாதிவடிவையாகம் அப்பியாசயோகமாம், அத்தன்மைப்போகத்தால் என்னை யடைதற்பொருட்டு முயலுகி, ஈண்டுப்பகவான் 'ஹே தனஞ்சப' என்னுஞ் சம்போதனத்தால் யுதிட்டான் ராஜரூப யாகத்திற்குப் பல மாற்றுகளை வெற்றிபண்ணித் தனத்தைக்கொண்டு வந்தவதைலின், இத்தன்மைப் பெயர்வாய்ந்த உனக்கு மனமாகிய ஒரு சத்துருவைச்செபித்துத் தத்துவஞானமாகிய இத்திரிபத்தைக் கைக்கொள்வது வியப்பன்றாமென்க. (9)

சு.ம். சுலூர்வெய்வியொ-வி உத்தவாரொ ஹவ் ।

உதய-உஷி கரா-கணி காவ-கநுவிசிவாவ-ஸ்தி ॥

(10)

ப.ம். 1 சுல்தானம் 2 சுவாமி 3 சுவாமி 4 சுவாமி 5 சுவாமி 6 சுவாமி 7 சுவாமி 8 சுவாமி 9 சுவாமி 10 சுவாமி 11 சுவாமி 12 சுவாமி

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கூறிய அப்பியாசத்திலுமசமர்த்தனாகுவையேல், பகவத்கருமபாயனனாகுதி. என்யொருந்நிக் கருமத்தைச் செய்வினும், பிரஹ்ம பாவத்தையே அடைவாய். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பூர்வசுலோகத்திற்குறிப அப்பிபாசம் பண்ணுவதிலும் சமர்த்தனலனாகுவையேல், எனது கர்ம்பாமனாகுகி. ஆண்டு, எனது பிரீதியின்பொருட்டு எக்கருமாமோ, அது எனது கருமமாம். அத்தன்மைய கருமம் ஒன்பதுவகைபெனச் சாஸ்திரங்களிற் கூறப்படுகின்றது.

ஆ-சு. பரவணம் சித்தநம்பிவாழ் வரணம் வாடிவெவநம் ।
சுஅநம் வாநம்நாஸ்தி வெவநாதிவெநம் ॥

(பொ-ள்.) யாண்டும் விபாபகமாகிய விஷ்ணுபகவானுடைய இராமன், கிருஷ்ணன் என்பது முதலிய திருநாமங்களைச் சிரவணித்தல் (1) விஷ்ணுவின் திருநாமங்களைத் தன் வாயாற் கூறுதல், (2) மனத்தாலிடைவிடாது விஷ்ணுவைச் சிந்தித்தல், (3) விஷ்ணுவின் திருவடிக்கு ஊழிப் பஞ்செய்தல், (4) சந்தனஞ்சதை புஷ்பம் தூபம் தீபம் முதலியவைகளால் விஷ்ணுவை அர்ச்சித்தல், (5) முக்கரணங்களானும் விஷ்ணுவை வணங்கல், (6) விஷ்ணுவிற்குத் தாசனாதல், (7) விஷ்ணுவிற்குச் சகாவாதல், (8) விஷ்ணுவிற்குத் தனது சரீரவடிவ ஆன்மாவை அர்ப்பணஞ்செய்தல், (9) இவைகளில் யாண்டும் விபாபகமாகிய விஷ்ணுவிற்குப் பாதசேவை அர்ச்சனை யிரண்டுமையாவாயினும்,

தெராலெ வாஸுதேவஸ்திதயஞ்ஞாதய தேவது ।

உறும் ஸத்யாஸிநொரூபஜெதும் வுதிஜாழிகம் ॥

என்னுஞ் சாத்திரத்தில் விஷ்ணுவிற்குச் சலமசலமென இருவகைவடிவங் கூறப் பட்டுளது. அவற்றுள் சந்நியாசசுலோபமாவன், பொற்கன்மயப் பிரதிமை முதலியவைகள் அசுலோபங்களாம். அச்சந்நியாசியின் அல்லது, விஷ்ணுவின் பிரதிமைகளின் பாதசேவையும் அர்ச்சனையும் பொருந்துமென்க. இந்த ஒன்பதுவகையான பஜனைகளைச் சாஸ்திரத்தில் பாகவத தர்மமெனக்கூறுகின்றனர். அத்தன்மைய பாகவத தர்மமெனும் எனது கருமத்தில் தற்பரனாகுதி. இவ்வணம் எனது பிரீதியின் பொருட்டு அந்தச் சிரவண முதலிய கருமங்களைச் செய்து அந்தக் கரண சுத்திவாயிலாகவும் ஆன்மஞானப்பிராப்தி வாயிலாகவும் நிற்க்குணப் பிரஹ்மபாவத்தின் பிராப்திவடிவ சித்தியையடைவாய்.

(10)

(10)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுவெயததவ்யஸகோஸி கதூ-ம் உஷேஜாமஹாபிரதஃ |
ஸவ-உகஉ-மஹதஜாமம் ததஃ கூ-ரு யதாத்வாந || (11)

ப-ம். 1 சு-ம் 2 வந தஃ 3 சுவி 5 சுஸதஃ 6 சுவி 4 கதூ-ம் 8 உஷேஜாமம் 9 சுபிர-
தஃ 11 ஸவ-உகஉ-மஹதஜாமம் 7 ததஃ 12 கூ-ரு 10 யதாத்வாந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிய பாகவத தருமங்களையும் செய்ப ஆற்றலற்
றவனுவையேல், எனது யோகத்தைப்பற்றியும் யதாத்வானாகியும் நீ சர்வ கர்ம
பலத்தைவிடுதி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வெளி விடயங்களிற் பிரீதியுடைய சித்தனானதால்
முற்சலோகத்திற் கூறிய சிரவண முதலிய பாகவத தர்மங்களையும் சம்பாதிப்ப
தற் கசமர்த்தனாகையேல், எனது யோகத்தை ஆசிரயித்தவனாய், அதாவது
எனது சரணமொன்றையேயாசிரயித்தவனாய் அல்லது, என்னிடத்துக் கருமங்க
ளனைத்தையும் அர்ப்பித்தல் எனது யோகமாம். அத்தன்மையையோகத்தை ஆசிர
யித்தவனாய்; யதாத்வானாய் ஈண்டுச் சப்த முதலிய விடயங்களினின்றும் சுரோத்
திரமுதலிய இந்திரியங்களை நிவிர்த்தித்தவன் யதனான், விவேகி ஆன்மவானான்,
யதனாகியே ஆன்மவானான் யதான்மவானான்; அதாவது, சர்வேந்திரிய நிக்
கிரகமுடைய விவேகி யதான்மவான் எனப்படுவன்; அத்தன்மையனாய் நீ கூறிப்
போந்த சர்வ கருமபலத்தையும் தியாகஞ்செய்குதி; அதாவது அக்கருமபலேச்
சையை விடுதி என்பதாம். (11)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் சகுணப்பிரஹ்மோபாசனை, அப்பியாசயோகம்,
பாகவததர்மம், கருமபலத்தியாகம் என்னும் நான்கு சாதனங்களும் அதிகாரி
களின் வேறுபாட்டால் விதானம்பண்ணப்பட்டன. அந்த நான்கு சாதனங்களுக்
குள் ஈற்றில் விதித்த கருமபலத்தியாக ரூபசாதனத்தின்கண்ணே முன்னர்க்கூறிய
சாதனங்களின் விதானத்திற்கு முழுமுடிவாம். அதனின், பூரீ பகவான் அதில்
அதிகாரிகளைப் பிரவிருத்திப்பித்தற்பொருட்டுச் சர்வ கருமபலத்தியாகரூப சாத
னத்தைத் துதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரெயொ ஹிஜூநஉஷோஸாஃஜூ நாகஜாமம் விபிரிஷ்யதே |
யஜாநாதூ-மஹதஜாமம் ஸூஜாமாஹா ஹிர நஹா || (12)

ப-ம். 4 ஸ்ரெயஃ 3 ஹி 2 ஜூநம் 1 சுஷோஸாஃ 5 ஜூநாஃ 6 யஜாமம் 7 விபிரி
ஷ்யதே 8 யஜாநாஃ 9 கஉ-மஹதஜாமம் 10 தஜாமாஃ 12 ஸாஹி 11 சுநஹ
ரம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அப்பியாசத்தினின்றும் ஞானமே சிரேஷ்டமாம்.
அந்த ஞானத்தினின்றும் தியானமே சிரேஷ்டமாம். அந்தத் தியானத்தினின்றும்
கருமபலத்தியாகம் சிரேஷ்டமாம். அத்தியாகானந்தம் மோக்ஷரூப சாந்தி
யுண்டாம். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஞானப்பிராப்தியின்பொருட்டுச்செய்யப்பட்ட சிர
வணப்பியாசத்தினின்றும் ஞானமேசிரேஷ்டமாம்; அதாவது சிரவணமனனங்க
ளாலுண்டாக்கப்பட்ட ஆன்மவிடயக நிச்சயரூப ஞானம், அந்த ஞானத்தையே சிர
வணஞானமெனவும், மனனஞானமெனவும், பிரமாணகத அசம்பாவணையின் பிர
மேயகத அசம்பாவணையின் நிவர்த்தகமெனவும்கூடும்; அதினின்றும் அப்பியாசம்

சிரேஷ்டமாம். அந்தச் சிவணமனன ஜன்னிய ஞானத்தினின்று நிதித்தியாசன ரூபத்தியானம் மிகச் சிரேஷ்டமாம்; என்னை, அந்நிதித்தியாசன ரூபத்தியானம் மறைப்பிலாதாக ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்திற்குக் காரணமாகின்றது, அந்தச் சிவணமனன ஞானங்களை! அந்நிதித்தியாசனவாயிலாக ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்திற்குக் காரணமாகின்றன. மறைப்பற்றதாய் அந்த ஞானம் ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்திற்கு ஏதுவன்றும் ஆதலின், அந்த ஞானத்தினின்றும் நிதித்தியாசனரூப தியானம் சிரேஷ்டமுடையதாம். இவ்வாறு அந்த நிதித்தியாசனரூபத் தியானம் சர்வத்தியானத்தினின்றும் சிரேஷ்டமாமாயினும், அஞ்ஞானியாற் செய்யப்பட்ட சர்வ கருமபலத்தியாகம் அவனுக்கு அத்தியானத்தினின்றும் சிரேஷ்டமாம் என்னுமபிப்பிராயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் சர்வ கருமபலத்தியாகத்தைத் துதிக்கின்றார். 'யஜ்நாஹூதே மஹத்யாமஃ உதி' அர்ச்சுன! அஞ்ஞானியாற்செய்யப்பட்ட சர்வ கருமபலத்தியாகம் அந்நிதித்தியாசனத்தினின்றும் சிரேஷ்டமாம்; என்னை, மனோநிக்கிரக முடையவனாற் செய்யப்பட்ட சர்வ கருமபலத்தியாகத்தினின்றும் இவ்வதிகாரிக்கு அஞ்ஞானத்தோடு சர்வ சம்சாரத்தின் சாந்தி சீக்கிரமாகவே பிராப்தியாகின்றது; அச்சாந்தி வேறுகாலத்தையபேட்சிப்பதில்லை. இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது:-

ஆ-சு. யஜ்நாஹுவேஹு வஹு அஜ்னேகாரி யெவஹுஹுஜிவந்தாஃ |
சுயதேஹாஹு வஹு வஹு வஹு வஹு வஹு வஹு வஹு ||

(பொ-ள்.) இந்தச் சேவனுடைய இருதயத்திலுள்ள காமங்களினத்தும் நிவிருத்தியாகுங்காலத்திலே இந்தச் சேவன் அமிருதனுகின்றான், அங்கனமே இந்தத்தேகத்தின்கண்ணே பிரஹ்மபாவத்தையுடைகின்றான். என்பது முதலிய சுருதிவாக்கியங்களால் சர்வ கருமபலத்தியாகத்தில் மோக்ஷ சாதனத்தன்மை உணரப்படுகின்றது. இந்நூலின்கண்ணும் திதப்பிரகஞ்ஞானுடைய லக்ஷணத்தில் 'பு-ஜ ஹாதிபுரா காராநு வவாஹு வாய-ஹுமதாநு' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமே சர்வ கருமபலத்தியாகத்தில் மோட்சசாதனத்தன்மையை அருளிச் செய்திருக்கின்றனர். சுருதியாலும் திதப்பிரகஞ்ஞன்லக்ஷணத்திற் சர்வ கருமத்தியாகமே மோட்சசாதனமெனக்கூறப்பட்டது. கருமபலத்தியாகத்தை மோட்சசாதனமெனக்கூறவில்லை; அங்ஙனமாயினும் அக்கருமபலமும் காமரூபமேயாதலின், கருமபலத்தியாகமும் காமத்தியாகமேயாம். அந்தக்காமத்தியாகரூப சாமான்ய தருமத்தைக்கொண்டு ஸ்ரீ பகவான் கருமபலத்தியாகத்தைக் காமத்தியாகபலமாய்த் துதிக்கின்றார். முன்னர் அகஸ்தியப் பிரஹ்மணர் கடலைக்குடித்தார், பாசராமப்பிரஹ்மணர் இத்தரையைக் க்ஷத்திரிய ராஜரற்றதாய்ச் செய்தனர். அந்தப் பிரஹ்மணத்தன்மை இக்காலத்திய பிரஹ்மணர்களிடத்தும், இதனால் அந்தப் பிரஹ்மணத்தன்மையெனும் பொதுத்தருமத்தைக்கொண்டு இக்காலத்திய பிரஹ்மணர்களும் அளவிலாவலியுடையதாந்தன்மையால் துதிக்கப்படுகின்றதேபோல, அந்தச் சர்வ கருமபலத்தியாகமும் காமத்தியாகத்தின்பலமாய்த் துதிக்கப்படுகின்றது என்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'ஸூ-யொஹி ஜூ-மஹஜ்ஜாஸா' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வண மருத்தஞ்செய்யப்பட்டுள்ளது :- நிதித்தியாசனரூப அப்பியாசத்தினின்றும் சிவணமனன சென்னிய பரோக்ஷஞானம் சிரேஷ்டமாம், அந்தப் பரோக்ஷஞானத்தினின்றும் விஷ்ணுவின் திருநாமத்தைக்கேட்டல் புதழ்தல் வடிவத்தியானம் சிரேஷ்டமாம், அதினின்றும் கருமபலத்தியாகம் சிரேஷ்டமாம், அக்கருமபலத்தியாகம், தியாகானந்தரம் வியவதானமின்றியே சித்தசத்தி முதலியவைகளின் உற்பத்தித் துவாராமோக்ஷரூப சாந்தியை யடைவிக்கும். சுண்டு, நிதித்தியாசனவடிவ அப்பியாச அபேட்சையால் அந்தப் பரோக்ஷஞானம் பாகிய சாதனமாம், அதனபேட்சையால் சிவணம் கிர்த்தனை முதலிய வடிவத்தியானம் பாகிய

சாதனமாம், அதனபேட்சையால் கருமபலத்தியாகம் பாகிய சாதனமாம் ஆதலின் அந்தர சாதனபேட்சையால் பாகிய சாதனங்கட்குச் சிரேஷ்டத்தன்மைகூறல் அசங்கதமாமாயினும், அந்தர சாதனபேட்சையால் பாகிய சாதனங்கள் செய்தற் குச் சலபமாகின்றன. சோபானக்கிரமமாய் பாகிய சாதனப்பிராப்தி பூர்வகமே அந்தர சாதனப்பிராப்தியாமாதலின், ஸ்ரீ பகவான் அப்பாகியசாதனத்தில் அதி காரிகளைப் பிரவிருத்திசெய்தற்பொருட்டுப் பூர்வ பூர்வசாதனபேட்சையால் அவ் வப்பாகிய சாதனங்களில் சிரேஷ்டத்தன்மையைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினரென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் மந்தாதிகாரியின்பொருட்டு மிகத்துஷ்கரமான தால் நிர்க்குண அக்ஷரப்பிரஹ்மோபாசனையை நிதேதித்து, மிகச் சுககரமான சகு ணப் பிரஹ்மோபாசனை விதானம் பண்ணப்பட்டது, அதில் அசமர்த்தனைவனுக்கு வலியின்பையின் தாரதம்மியங்களை அதுசரித்து வேறு அப்பியாசமுதலிய சாத னங்களும் ஸ்ரீ பகவானால் விதானம்பண்ணப்பட்டன. சகுணப் பிரஹ்மோபாசனை யும் அப்பியாசமுதலிய மூவகைச் சாதனங்களையும்ருளிச்செய்வதில் ஸ்ரீ பகவானுக் கிதுகருந்தாம்:- இவ்வதிகாரிகள் யாதேனுமொரு பிரகாரத்தால் பிரதிபந்தங்களனை த்து மற்றவர்களாய் உத்தமாதிகாரிகளாய்ச் சாதனங்களைத்தின் பலரூபமாகிய நிர்க்குணப் பிரஹ்மவித்தையின்கண் பிரவேசமாகுக என்பதாம். என்னை, சாதன விதானம் பலத்தின்பொருட்டேயாம்; பலமிலாதில்லை, ஆதலின் ஈண்டுப் பகவான் சகுணப் பிரஹ்மோபாசனையையும் அப்பியாசமுதலிய மூவகைச் சாதனங்களையும் விதானம் பண்ணியருளினர். அவைகளை நிர்க்குணப் பிரஹ்மவித்தைவடிவ பலத் தின்பொருட்டே விதித்தருளினர். இது பிறநூலினுங் கூறப்பட்டுள்ளது:-

ஆ-சு. ம்வி-ஸுஷோ வர-ஸு ஹவா கூதாத-ஸு உநீஸுராஃ ।
யெ ஈநாஸுஷ-ஸு வஸுஷே வஸுஷேநி-ஸு வஸுஷே ॥

(1)

வஸுஷேநி உநீஸுராஃ வஸுஷே வஸுஷேநி-ஸு வஸுஷே ॥
ததேவாவி-ஸு வஸுஷே கூதாத-ஸு வஸுஷே ॥

(2)

(பொ-ள்.) நிர்விசேஷ பரப்பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத்கரித்தற்குச் சாமர்த் தியமற்ற மந்தாதிகாரிகள் சகுணப் பிரஹ்ம நிரூபணத்தால் அதுக்கிரகிக்கப்படு கின்றார்கள்; அதாவது, சுருதிகவதியும் பிரஹ்மஞானிகளும் மந்தாதிகாரிக ளிடத்துள்ள அதுக்கிரகத்தால் சகுணப் பிரஹ்மத்தை நிரூபணஞ்செய்கின்றார்கள் (1). அச்சகுணப் பிரஹ்மத்தியானத்தால் அவர்கள் மனம் வசமாகுங்கால் அவர் கட்கு சர்வோபாதிகற்பனைகளொழிந்த நிர்க்குணப் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமுண்டா கின்றது (2) இது பதஞ்சலிபகவானாலும் யோகசூத்திரத்திற் கூறப்பட்டுள்ளது:-

ஆ-சு. வஸுஷே வஸுஷேநி-ஸு வஸுஷே ॥

ததே வஸுஷேநி-ஸு வஸுஷே ॥

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரிகட்கு ஈசுர சிந்தனரூப ஈசுரப்பிரணிதானத்தால் சமா திப் பிராப்தியாம்; இதனானே, இவ்வதிகாரிகட்குப் பிரத்தியக்சேதன சாக்ஷாத்கார முண்டாகின்றது விக்கினவடிவ அந்தராயத்தின் அபாவங்களுமுண்டாகின்றன என் பதாம் ஆதலின் முன்னர் 'கௌபெராயிகதரஸுஷோ' என்பது முதலிய வாக்கி யங்களால் செய்யப்பட்ட நிர்க்குணோபாசனையின் நிந்தை சகுணப் பிரஹ்மோபாச னையின் துதியின்பொருட்டாம்; நிர்க்குணப் பிரஹ்மோபாசனையை நிதேதித்தற் பொருட்டன்றாம். உதிதேஹாமவிதானத்தில் அதுதிதேஹாமநிந்தைஉதிதேஹா மத்தின் துதியின்பொருட்டேயாம்; அதுதிதேஹாமத்தை நிதேதித்தற்பொருட்

டன்றும். ஆண்டுச் சூரியோதயத்திற் செய்யப்பட்டது உதிதேஹோமமாம். சூரியோதயத்திற்கு முன்னர்ச் செய்யப்பட்ட ஹோமம் அறுதிதேஹோமமாம். அது போன்று சகுணப் பிரஹ்மோபாசனையை விதிக்குமிடத்துச் செய்யப்பட்ட நிர்க்குணப் பிரஹ்மோபாசனையின் நிந்தையும் சகுணோபாசனையின் துதியின்பொருட்டேயாம்; நிர்க்குணப் பிரஹ்மோபாசனையை நிந்தித்தற்பொருட்டன்றும். என்னை, ஸ்ரீ லுடையார் இந்தியாயங்குறியிருக்கின்றனர்:—

நஹிநிம் ஷாந்ஓஜ்நிம் ஷிதாஹ்வதூதே விதாஹியெயம் ஸ்ரீதாஹ் |

(பொ-ள்.) சாஸ்திரத்திலுள்ள நிந்தைவாக்கியங்கள் அந்நிந்திக்கப்பட்ட பொருளை நிந்தித்தற்பொருட்டன்று; மற்றோ, பிரசங்கத்தில் வந்த விதேயப் பொருளைத் துதித்தற்பொருட்டு அந்நிந்தாவாக்கிய மெழுந்ததாம்; ஆதலின், நிர்க்குண அக்ஷரப்பிரஹ்மோபாசகர்களை உண்மையில் யோகவித்தமர்களாவார்கள் அவர்களையே ஸ்ரீ பகவான்,

விய்யொஹி ஜ்ஞாநிநொத்யூஹ் ஸஹ லஹி.யஃ |

உஷாராஃ ஸவஹ்வெவ தெஜ்ஞாநீக்ஷா தெஜ்வ ஜெஜதம் ||

என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் மறித்து மறித்தும் சிரேஷ்டமாய்த் துதித்திருக்கின்றனர். அர்ச்சுன! நீயும் அதிகாரத்தைத் தேடிக்கொண்டு அந்த நிர்க்குணப் பிரஹ்மவேத்தாக்களின் ஞானத்தையும் தருமத்தையுமே அறுசரிக்கத் தக்கவன் ஆவாய். இவ்வாறு அர்ச்சுனனுக் கறிவுறுத்தும் வேட்கையையும் அர்ச்சுனனது பரமஹிதத்திற்கு வேட்கையையுமுடைய ஸ்ரீ பகவான் ஏழுசுலோகங்களால் அந்தஅபேத தர்சனமுடையதும், கருத கருத்தியபாவத்தைப்பெற்றதுமாகிய நிர்க்குணப் பிரஹ்மோபாசனையைத் துதிக்கின்றார்.

சு-ம். சுஜெஷ்டா ஸவஹ்வூதா நாம் ஜெஜதஃ கருண வனவஹ |

நிஜஜெ நிரஹங்காரஃ ஸஜஹ் வஸுவஃ க்ஷஜீ || (13)

ப-ம். 2 சுஜெஷ்டா 1 ஸவஹ்வூதாநாம் 3 ஜெஜதஃ 6 கருணஃ 4 வனவ 5 ஹ

7 நிஜஜெ 8 நிரஹங்காரஃ 9 ஸஜஹ்வஸுவஃ 10 க்ஷஜீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் சர்வ பூதங்கட்கும் அத்துவேஷ்டன், மைத்திரியையுடையவன், கருணையுடையவன், நிர்மமன், நிரசங்காரன், சுகதுக்க சமன், க்ஷமையுடையவன். (13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த நிர்க்குணப் பிரஹ்மவேத்தாவானவன் தாவரசங்கமரூப சர்வ பூதங்களையும் தனதான்மவடிவமாய்ப் பார்க்கின்றனாதலின், தனக்குத் துக்ககாரணமாகிய வஸ்துவிலும் அவனுக்குப் பிரதிகூலபுத்தியுண்டாகிறதில்லை. எப்பொருளில் இவ்வஸ்து எனது துக்கசாதனம் என்னும் பிரதிகூலபுத்தியுண்டாகின்றதோ அவ்வஸ்துவின் கண்ணே துவேஷமுண்டாம், அப் புத்தியின்றி அஃதுண்டாகாது. அந்தப் பிரதிகூலபுத்தியின்றிய தத்துவவேத்தாச்சர்வ பூதங்களையுந் துவேஷிப்பதில்லை. மற்றோ, அவைகளிடத்தில் மைத்திரியுடையவனேயாகுவன்: அதாவது, அச்சர்வ பூதங்களிடத்தும் சிநேகமுடையவனேயாவன் அம்மைத்திரிபாவத்தில் இப்போது காரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.— ‘கருணஃ’ என அர்ச்சுன! அவன் சர்வ பூதங்களிடத்தும் கருணையுடையவனாதலினே மைத்திரியுடையவனாகின்றான். ஆண்டு, துன்பப்படும் பிராணிகளிடத்துள்ள தயை கருணையாம்; அதையுடையவன் கருணையனாவன். அதாவது,

அந்தத்தத்துவவேத்தாவானவன் சர்வ பூதங்கட்கும் அபயதானங் கொடுக்கும் பாமஹம்ஸ சந்நியாசியாவன். நிர்மமனுமாவன் ; அதாவது, தனதாக்கையின்கண் எனதென்னும் புத்தியிலாதோன். நிரஹங்காரனுமாவன் ; அதாவது, அஞ்ஞானி சிறந்த வொழுக்கத்தானும் வேதவித்தையானும் அகங்காரத்தையடைவதுபோல அவைகளால் அகங்காரத்தையடையாதவன். ராகத்துவேஷங்களின்றியவனாதலின் சுகதுக்கங்களைச் சமமாகவுடையவன். இதனானே, அவன் க்ஷமையுடையவன், தாடன முதலியவைகளாலும் குரோத்தையடையானென்க.

(அ-கை.) இப்போது பூர்வ சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட நிர்க்குணப் பிரஹ்ம வேத்தாவினுடைய வேறு விசேடணங்களை யு மருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸஂதுஷ்டீஸ்ததஂ யொயீ யதாதூ டூபநிபூயஃ |
உயுவி-உததெநாஸு-ஹி மொ-உ உதகூஸ நெ வி-யஃ || (14)

ப-ம். 3 ஸஂதுஷ்டீ 2 ஸ்ததஂ 4 யொயீ 5 யதாதூ 6 டூபநிபூயஃ 7 உயி 8 ஸுவி-உ
ததெநாஸு-ஹி 1 யஃ 9 உ உதகூ 10 ஸஃ 11 நெ 12 வி-யஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எப்போதும் சந்துஷ்டனும், சமாகிதசித்த முடையவனும், சங்காதத்தை வசம் பண்ணியவனும், திடநிச்சயமுடையவனும், பாமே சுரனிடத்து மனம் புத்திகளை அர்ப்பணஞ்செய்தவனுமாகியவன் எனது பக்த னாவன் ; எனக்குப் பிரியனாவன். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எவன் எப்போதுஞ் சந்துஷ்டனாவனோ, அதாவது தேக நிலைத்தற்குக்காரணமாகிய அன்னம், ஆடை முதலியவைகள் கிடைக்கினும் கிடைக்காவிடத்துஞ் சந்தோடமுடையவனாவனோ. ஈண்டு, 'ஸ்ததஂ' (எப்போதும்) என்னும் பதத்தைச் சர்வ விசேஷணங்களோடும் அந்நுவயம்பண்ணுக. எவன் சர்வதா யோகியாவனோ, அதாவது, எப்போதுஞ் சமாஹித சித்தமுடையனோ. எவன் நிக்கிரகமுடையனோ, அதாவது, தேகேந்திரிய முதலிய கூட்டங்களை வசம்பண்ணியவனோ. திடநிச்சயனோ : திடம் குதார்க்கிகுறல் பேதித்தற்கொணாத ஸ்திரமாகிய, நிச்சயமெனும், அகருத்தா அபோக்தா சச்சிதானந்தாத் துவிதீய பிரஹ்மமே நான் என்னும் ஞானமுடையவனோ. அதாவது, திடப்பிரகஞ் திட நிச்சயனாவன். நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் சங்கற்ப விகற்பமான மனத்தையும், நிச்சயானமக புத்தியையும் அர்ப்பணஞ்செய்தவனே எனது பக்த னாவன் ; அதாவது, சர்வோபாதிகளுமொழிந்த சுத்தமான அக்ஷரப்பிரஹ்மத் தைத் தனதான்மவடிவமா யறிந்த தத்துவவேத்தாவானவன் எனக்கு எனதான்ம வடிவனாதலின் மிகப்பிரியனாவன் என்னுமர்த்தத்தை மேலைச்சுலோகத்து முணர்ந்துகொள்க. (14)

(அ-கை.) இப்போது மீண்டும் அந்தத் தத்துவவேத்தாவினுடைய விசேஷணங்களை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யஸூநொஜ்ஜதெ நொகொ நொகாநொஜ்ஜதெ அ யஃ |
ஹஷ்ட-உஷ்ட-ஹயொஷெமெ 2-உகூ யஃ ஸு-உ நெ வி-யஃ || (15)

ப-ம். 1 யஸூ 2 நொஜ்ஜதெ 3 நொகொ 4 நொகா 5 நொஜ்ஜதெ 6 அ 7 யஃ 8 ஹஷ்ட-உஷ்ட-ஹயொ 9 ஷெமெ 10 2-உகூ 11 யஃ 12 ஸு-உ 13 நெ 14 வி-யஃ 15 16 வி-யஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எவனினின்றும் இவ்வுலகம் சந்தாபத்தையடை கிறதில்லை யோ, எவன் இவ்வுலகத்தினின்றும் சந்தாபத்தையடையானோ, அந்

(15)

(1)

(2)

(16)

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் அனபேக்ஷன்; அதாவது, முயற்சியின்றி இச்சைவயத்தாற் கிடைத்த போகசாதனங்களனைத்திலும் வேட்கையிலாதோன். (16)

எவன் சுகியாவன்; அதாவது, உள்வெளியெனும் இருவகைச்சௌசமுடையவன்; அவற்றில் நீர், மண் முதலியவைகளால் தேகத்தைக் கழுவுதல் பாகிய சௌசமாம், மைத்திரி, கருணை முதலியவைகளால் அந்தக்கரணத்தை இராகத்துவேஷமுதலியவைகளின் ரகிதமாகச்செய்தல் ஆந்தர சௌசமாம். எவன் தக்ஷன்; அதாவது, அவசியமாய் அறியத்தக்கதும் செய்யத்தக்கதுமாகிய பொருள்கள் கிட்டில், அவைகளை அறிதற்குஞ் செய்தற்குஞ் சமர்த்தன். எவன் உதாசீனன்; அதாவது, மித்திரன் முதலியோர்களது பக்ஷத்தையும் கிரகணம் பண்ணாதவன். எவன் கதவியதன் அதாவது, யாராகினு மொருதுஷ்டன் அடிக்கினும் பீடைவடிவ விகார மிலாதோன். எவன் சர்வாரம்ப பரித்தியாகி; ஆண்டு, இவ்வுலக பரவுலக பலன் களைக்கொடுக்கப்பட்ட லௌகிக வைதிக கர்மங்கள் சர்வாரம்பமாம், அதை விடுத் தோனாகிய பரமஹம்ச சர்வியாசியே சர்வாரம்ப பரித்தியாகியாவான். இத்தன்மைத் தான் எனது பக்தன் எனதான்மவடிவனாதவின் எனக்கு மிகப்பிரியனாவன் என்ப தாம்.

(16)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். பொ ந ஹுஷ்வி ந ஜெஷி ந சொஅதி ந காங்க்ஷி ।

ஸூஹாஸூஹவரிதஜாமி ஹக்ஷிஜாந்ஸிவ ஜெஷியுஃ ॥

(17)

ப-ம். 1 யஃ 2 ந 3 ஹுஷ்வி 4 ந 5 ஜெஷி 6 ந 7 சொஅதி 8 ந 9 காங்க்ஷி
10 ஸூஹாஸூஹவரிதஜாமி 11 ஹக்ஷிஜாந் 12 யஃ 13 ஸஃ 14 ஜெ 15 வி-யுஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் சந்தோஷ விஷாதங்களிலாதோன், சோகேச் சையின்றியவன், புண்ணிய பாவகருமங்களைப் பரித்தியாகம்பண்ணியவன், அத்தன் மைய பக்திமானுவன் எனக்குப் பிரியனாவன்.

(17)

(வி-ம்.) ஆண்டுப் பூர்வம் 13-வது சுலோகத்தில் 'ஸஜெ-ஃ வஸூ-வஃ' எனக்கூறப்பட்ட விசேடணங்களையே இப்போது விரிவாய் அருளிச்செய்கின்றார்.— ஹே அர்ச்சன! எவன் பிரியாப்பிரிய வஸ்துக்களையடைந்து சந்தோஷ விஷாதங் களையடையாதவன், கிடைத்த பிரிய வஸ்து நீங்குழி எவன் சோகப்படுவதில்லை, எவன் இஷ்டா நிஷ்ட வஸ்துக்களின் சேர்தல் பிரிதல்களை இச்சிப்பதில்லை. இப் போது 'சர்வாரம்ப பரித்தியாகி' என முற்கூறிய விசேடணத்தைவரணிக்கின்றார்.— 'ஸூஹாஸூஹவரிதஜாமி' என.— அர்ச்சன! இன்பதுன்பங்களைத்தரும் புண் ணியா புண்ணிய கருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்தவன்; அத்தன்மைய பரமேசுர பக்தியையுடைய பிரஹ்மவேத்தாவானவன் எனதான்மவடிவனாதவின் எனக்கு மிகப்பிரியனாவன்.

(17)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸஜெஸுதௌ அ தித்ரௌ அ தயா ஜாநாவஜாநயொஃ ।

ஸீதொஷ ஸூ-வஜ-ஃ வெஷு ஸஜெஸூ-மவிவஜி-ஃ தஃ ॥

(18)

ப-ம். 5 ஸஜெ 2 ஸுதௌ 1 அ 4 தித்ரௌ 3 அ 6 தயா 7 ஜாநாவஜாநயொஃ 8 ஸீதொ
ஷ ஸூ-வஜ-ஃ வெஷு 9 ஸஜெ 10 ஸூ-மவிவஜி-ஃ தஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மற்றும் எவன் சத்துருமித்துருக்களிடத்திற் சமா னனும், மானவமானங்களிற் சமானனும், தட்பவெப்ப இன்பதுன்ப முதலியவை களிற் சமானனும், சங்கமற்றவனும்.

(18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகத்தில் அபகாரம்பண்ணும் பிராணி சத் துருவாம். உபகாரம்பண்ணும் பிராணிமித்துருவாம். அவ்விருதன்மையரிடத்துஞ்

சமானன் எவன் அதாவது, தனது பாபபுண்ணியவடிவ பிராரப்த கர்மவசத்தானே இவ்வுடற்கு அபகாரம் பண்ணுகின்றவன் சத்துருவாகின்றான். உபகாரம் பண்ணுகின்றவன் மித்துருவாகின்றான் என மனத்திலாராய்ந்து அவ்விருவர்களிடத்தும் எவன் சமச்சுருட்டியனாகின்றான், எவன் இனியவராய் செய்யப்பட்ட பூஜனரூபமானத்திலும், தீயோராய் செய்யப்பட்ட நிந்தைவடிவ அவமானத்திலும் சமானன் அதாவது, அவ்விரண்டானுமுண்டாகும் சந்தோஷ விஷாதங்களை யடைபாதவன், பிராரப்த கருமவசத்தாற் கிட்டிய சீதோஷணசுகதுக்க முதலிய துவந்துவதருமங்களில் எவன் சமானன், எவன் சங்கமிலாதோன்; அதாவது, இவ்வுலகத்தில் சேதனை சேதனரூபங்களாய் விளங்கும் பதார்த்தங்களனைத்தினுள் இப்பொருள் மிகாமணியமானது என்னும் சோபனப் பிராந்தியிலாதோன் என்பதாம்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். துஹிநிஷாஷுஜிஹந்தீ ஸந்தூஷொ யெந கெநஅகி !

சுநிகெதஃ ஸ்ரீரஜதி லக்ஷ்மீநாநு விரியொ நரஃ ||

(19)

ப-ம். 1 துஹிநிஷாஷுஜிஃ 2 ஹந்தீ 3 ஸந்தூஷஃ 4 யெந 5 கெநஅகி 6 சுநி

கெதஃ 7 ஸ்ரீரஜதிஃ 8 லக்ஷ்மீநாநு 9 வெ 10 விரியொ 11 நரஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நிந்தைஸ்துதிகளிற் சமனும், மௌனமுடைய வனும், எவ்வித அன்னவஸ்திரங்களானுஞ் சந்துஷ்டனும், இல்லமிலானும், திரமனத்தோனாமாகிய பக்திமானே எனக்குப் பிரியனாகின்றான். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஒருவருடைய தோடத்தைக்கூறல் நிந்தையாம், ஒருவருடைய குணத்தைக்கூறல் துதியாம், இவ்விரண்டிலுஞ் சமன்; அதாவது, அஞ்ஞானி தனது துதி நிந்தைகளைக்கேட்டு இன்பதுன்பங்களை யடைவதுபோல, தனது துதி நிந்தைகளைக்கேட்டுச் சுகதுக்கங்களையடைபாதவன். மௌனி; அதாவது தனது வாக்கிந்நிரியத்தை நிக்கிரகம் பண்ணிபவன். அற்றேல், ஹே பகவன்! தனது சரீரயாத்நிரா நிர்வாகத்தின்பொருட்டேனும், அவனுக்கு வாக்கின் தொழில் அவசியம் வேண்டற்பாலதன்றோ? என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.—‘சந்துஷ்டோயேநகேநசிது’ என. அர்ச்சன! தனது முயற்சியின்றியே பிராரப்தத்தின் வலியால் கிட்டிய தேகநிலைத்தற்குக் காரணமான எவ்வித அன்னவஸ்திர முதலியவைகளினாலேயும் சந்துஷ்டன்; அதாவது, கிடைத்ததற்கதிகமாய் விரும்பாதவன். மனையிலான்; அதாவது, நியமத்தோடு ஓரிடத்து வசியாதவன். ஸ்திரமதி அதாவது, திரபாமார்த்த சத்திய வஸ்துவிஷயக, மதிபுத்தி விருத்தி, உடையவன்; இத்தன்மைப் பக்திமானாகிய வன் எனதான்மவடிவனானான் எனக்கு மிகப்பிரியமானவன். ஆண்டுச் சாத்திரத்தில் நிரிக்குணப் பிரஹ்மபக்திக்கு இவ்விதக்கணங் கூறப்பட்டிருக்கிறது:—

ஆ-சு. வனகாஹ லக்ஷ்மீநாநு விநெயதவஃ துதஜிஷ்ணம் |

சுநெஹதூக்ய வ்யவஹிதா யாஹக்ஷிஃ வாரூஷொதஹே ||

ஹக்ஷ்ணஃ ஹக்ஷியொமவ்யோ நிமூஷணவ்யோ உஷாஹதஃ

(பொ-ள்.) உலகனைத்திலும் அஸ்திபாதிப்பிரிய ரூபமாய்ப் பரமான்மாவைத் தரிசித்தலே அதனது ஏகார்த்தபக்தியாம்; அதாவது, அன்னயபக்தியாம். விபரீத பாவனைபின் நீக்கம் முதலிய பயனுற்றதும், விஜாதியவிருத்தி மறைப்பிலாததுமாகிய பிரஹ்மவேத்தாவின் பிரத்திக்கபின்ன பரமான்மதேவனிடத்துள்ள அகண்டாகார விருத்திவடிவ பக்தியே, வித்துவானால் நிரிக்குணப்பிரஹ்ம விஷயக

பக்திவடிவமெனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது என்பதாம். இத்தன்மைய பக்தியுடைய பிரஹ்மவேத்தாவையே ஈண்டுப் பகவான் பக்திமான், பக்தன் என்னுஞ் சத்தந் களாற் கூறியருளினர். ஈண்டுப் பகவான் மறித்து மறித்தும் பக்தியை அருளியது அனன்யபக்தியே மோட்சப்பேற்றில் புஷ்கல (சிறந்த) காரணமென்னும் அர்த் தத்தைத் திடமுறுத்துதற்பொருட்டாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது :—

ஆ-சு. யஸ்ய ஷெவெவராஹகீய-ஹா ஷெவெதயாமுரள |

தலெஸ்யுதெ கஸிதாஹ்ய ஹா-ஹிவ்ரகாஸனெ ஷஹாதநஃ ||

(பொ-ள்.) எவ்வதிகாரிக்குப் பரமான்மாவினிடத்தில் அனன்யபக்தியிருப் பதுபோலவே, பிரஹ்மவேத்தாவாகிய குருவினிடத்திலும் அனன்யபக்தியிருக் கிறதோ அந்த மகாத்துமாவிற்கே வேதங்கூறிய பொருள் இனிது விளங்கும். ()

(அ-கை.) ஆண்டு, ‘சுஷேஷா ஸவ-ஹூதாநா’ என்பது முதலிய சுலோகங்களால் நிர்க்குணமான அக்ஷரப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணுஞ் சீவன் முக்த பரமஹம்ஸ சந்நியாசியின் இலக்கணவடிவமும், இயல்பானே பெறப்பட்ட அத்துவேஷ்டாத்தன்மை முதலிய தர்மங்களும் கூறப்பட்டன. வார்த்திகத்தில் ஸ்ரீ சுரேசராசாரியராலு மிவவார்த்தை கூறப்பட்டுளது :—

ஆ-சு. உத்யந்தாவஸ்யொயஸ்ய ஹிஷ்டே ஷக்ஷா உயொமுணாஃ |

சயததொ ஹவனெஹி வநதாஸா யநா-விணஃ ||

(பொ-ள்.) குருசால்திரோபேதசத்தால் நான் பிரஹ்மசொருபன் என்னும் ஆன்மஞானமுண்டாகிய பிரஹ்வேத்தாவிற்கு ஸ்ரீ பகவான் திருவாய்மலர்ந்தருளிய அத்துவேஷ்டிருத்தன்மை முதலிய குணங்கள் பிரயத்தனமின்றியே இயல்பானே பெறப்படுவனவாம். எங்ஙனம் முமுட்சுக்களிடத்து அக்குணங்கள் முயற்சியாற் பெறுவனவும், சாதனரூபமுமாகின்றனவோ அங்ஙனம் பிரஹ்மவேத்தாவினிட த்து அக்குணங்கள் பிரயத்தனத்தாற் பெறுவனவும், சாதனரூபமுமன்றும் என்க. இந்த அத்துவேஷ்டிருத்தவ முதலிய தருமமே முன்னர்க்கூறப்பட்ட திடப்பிரக் குணது இலக்கணரூபமாய்க் கூறப்பட்டது. அக்குணங்களே முயற்சியாற் சம்பா தித்த முமுட்சுக்கட்கு மோட்சசாதனரூபங்களாம் என்னு மர்த்தத்தைப் பிரதி பாதனஞ்செய்து, ஸ்ரீ பகவான் இவ்வத்தியாயத்தைச் சமாப்திசெய்கின்றார்.

சு-ம். யெ து யஹா-ஹிதலிஹம் யயொகூ வயு-ஹாஸதெ |

ஸு-ஹாநா உத்யந்தா ஹதாஸேதீவ நெ வி-யாஃ ||

12-12

(20)

ப-ம். 2 யெ 1 து 8 யஹா-ஹிதம் 5 உஹம் 6 யயா 7 உகூ 9 வயு-ஹாஸதெ
3 ஸு-ஹாநாஃ 4 உத்யந்தாஃ 11 ஹதாஃ 10 தெ 13 ஸதீவ நெ வி-யாஃ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மற்றும் எம்முமுட்சுக்கள் சிரத்தாவான்களாய், பரமேசுரபராயணர்களாய் இந்த முன்னர்க்கூறிய தருமரூப அமிருதத்தைச் சம்பா திக்கின்றார்களோ! அந்த முமுட்சுக்களாகிய பக்தர்களும் எனக்கு மிகப்பிரி யர்கள்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர்க்கூறிய சீவன் முக்தரின் வேறான முமுட் சுக்களாகிய சந்நியாசிகள் சிரத்தாவான்களாய்; அதாவது, இந்த அத்துவேஷ்டி ருத்துவ முதலிய தருமங்களே மோட்சசாதனம் என்னும் விசுவாசவடிவ சிரத் தையுடையர்களாய், எனது பரர்களாய்; அதாவது, அக்ஷரமும் நிர்க்குணப் பிரஹ் மமுமாகிய நானே பரமமெனும் அடையத்தக்க நிரதிசயகதி எவர்கட்கு அத்தன் மைய எனது பரர்களாய், இந்தப் பூர்வங்கூறிய தர்மரூப அமிருதத்தைச் சம்பாதிக்க

கின்றார்கள் : அதாவது, மோக்ஷவடிவ அமிருதத்திற்குச் சாதனமாதலினாலும், அமிருதம்போலச் சுவைத்தற்கு யோக்கியமாதலினாலும் அமிருதரூபமாகியதும், 'சுஷோஷஸவ-ஹூதா நாம்' என்பது முதலிய வாக்கியங்களாற் கூறப்பட்டதுமாகிய அத்துவேஷ்டிருத்தன்மை முதலிய தருமங்கள் முழுட்சுக்களான் முயற்சியாற் சம்பாதிக்கற்பாலன; அப்பக்தர்கள் அதாவது, நிருபாதிகப் பிரஹ்மமாகிய என்னைப் பஜனைபண்ணப்பட்டவர்கள், எனக்கு மிகப்பிரியர்கள் என்னுமிப்பகவான் வாக்கியமானது 'வியோஹி ஜ்ஜாமி நொத்யஸ-ஹம் ஸவ லேவியஸி' என முன்னர்க்கூறியவாக்கியத்தாற் குறிப்பித்த அர்த்தத்தின் உபசம்மாரமாம். ஆதலின், இச்சுலோகத்திற் கிப்பொருள்பெறப்பட்டது :—இந்த அத்துவேஷ்டிருத்தன்மை முதலிய தருமரூப அமிருதத்தை, சிரத்தையோடு சம்பாதிக்கப்பட்ட அதிகாரிகள் எனக்கு மிகப் பிரியர்களாதலின், ஞானிகட்குச் சுபாவசித்தமாதலால் இலக்கணவடிவமாயினும் அத்தருமம் தத்துவஞானேச்சையுடையவரும், விஷ்ணுவின் பரமபதத்தையடைய விரும்பியவருமாகிய முழுட்சுக்களால் ஆன்மஞான உபாயரூபமாய் மிக முயற்சியாற் சம்பாதிக்கத்தக்கதாம் என்க. இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது.—முன்னர்க்கூறிய சோபாதிக சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையின் பரிபக்குவத்தின் பின்னர், நிருபாதிக நிர்க்குணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணியவனும், அத்துவேஷ்டிருத்துவ தருமமுடையவனும், இடைவிடாது சிரவணதிகள் செய்பவனுமாகிய உத்தமாதிகாரிக்கு வேதாந்தவாக்கியார்த்தத்தின் தத்துவ சாக்ஷாத் காரம் அவசியமாயுண்டாம். அதனால் அவனுக்கு அவசியமாய் மோட்சப் பிராப்தியுமாம். ஆதலின், மோட்சத்திற்குக் காரணரூபமாகிய வேதாந்தமகா வாக்கியார்த்தத்தின் அந்நுவப யோக்கிய தத்பதார்த்தவடிவ பரமேசுரன் அதிகாரிகளால் அவசியமாய்ச் சிந்திக்கத்தக்கவன்; என்னு மர்த்தம் உபாசனாகாண்டரூபமாகிய இம்மத்திய ஷட்கத்தாற் சித்தமானது என்பதாம்.

புரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய புரீ உத்தவாந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய புரீ 'சித்தனாந்தகிரி' ஸ்வாமிகளாலியற்றியருளிய பிராகிருதமகையெனப் பெயரிய கீதா கூடார்த்ததீபிகையின்,

பன்னிரண்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதின்மூன்றாவது அத்தியாயம்.

ஓம் புரீ கணேசாயநமஃ புரீ குருப்யோநமஃ புரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ
புரீ சங்கராசார்யேப்யோநமஃ.

ஆண்டு, பூர்வம் முதலாவது அத்தியாயம் முதல் ஆறாவது அத்தியாய மீறாகிய முதலாவது ஷட்கத்தில் துவம்பதார்த்த நிருபணம் பண்ணப்பட்டது. ஏழாவது அத்தியாயம் முதல் பன்னிரண்டாவது அத்தியாய மீறாகிய இரண்டாவது ஷட்கத்தில் தத்பதார்த்த நிருபணம் பண்ணப்பட்டது. இப்போது சோதித தத்துவம் பதார்த்தங்களின் அபேதரூப மகாவாக்கியார்த்தத்தைக் கூறுவதும், தத்துவஞானத்தைப் பிரதானமாகவுடையதுமாகிய பதின்மூன்றாவது அத்தியாய முதற்கொண்டு பதினெட்டாவது அத்தியாய மீறாகிய மூன்றாவது

ஷட்கம் ஆரம்பிக்கப்படுகின்றது. ஆண்டுப் பூர்வம் பன்னிரண்டாவது அத்தியாயத் தில் 'தேஷா உஹம் ஸஃஷுத்யா ஜதத்யூ ஸம்ஸார ஸாமராஜ்வாதி' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தம்மாட்டு அதிகாரி ஜனங்களைப் பிறவிக்கடலினின் றுங் கரையேற்றுங் கருத்திருத்தன்மையுளதெனக் கூறியருளினார். அந்த ஆன்ம விஷயக அஞ்ஞானரூப மிருத்துவினின்றுங் கரையேற்றுந்தன்மை ஆன்மஞான மின்றி அமையாததாம். மற்றோ, 'தரதிசோகமாத்மவித்.' தரத்யவித்யாம் வித தாம் ஹ்ருதியஸ்மின்னிவேசிகே, என்பது முதலிய சுருதிஸ்மிருதிவாக்கியங்கள் ஆன்மஞானத்தானே அவித்தியாரூப அஞ்ஞான நிவிருத்தியைக்கூறுகின்றன. ஆதலின், எவ்வான்மஞானத்தால் மிருத்தியு சம்சார நிவிருத்தியாகின்றதோ, எத் தத்துவ ஞானியாகிய அத்துவேஷ்டிருத்துவாதி குணமுடைய சந்நியாசி பன்னி ரண்டாவது அத்தியாயத்திற் கூறப்பட்டனனே! அவ்வான்மஞானம் இப்போது கூறத்தக்கதவசியமாம். அந்தத்தத்துவஞானம் அத்துவிதீயப் பரமான்மாவோடு சீவான்மாபேதத்தையே விஷயம்பண்ணுவதாம்; என்றை, பிறப்பிறப்பு முதலாகிய அனர்த்தங்களனைத்திற்கும் சீவப் பிரஹ்மபேதப் பிராந்தியே காரணமாதலி னென்க.

ஜா தெஜாஃ ஸஜதத்யூ ஜா ஷோதிய உஹ நா நெவவஸ்யதி |

(பொ-ள்.) அத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே துவைதபாவத்தைக்காண் பவன் அடிக்கடி பிறப்பிறப்பையடைவன். அத்தன்மைய பேதப்பிராந்தி நிவிருத்தி சீவப்பிரஹ்ம் அபேத ஞானமின்றியுண்டாகாது; மற்றோ, அதனானே நிவிருத்தி யாம். இதிலிச் சங்கையுண்டாகின்றது:—நான் சுகி, நான்துக்கி, நான் கர்த்தா நான் போக்தா என்னுமநுபவம் சர்வப்பிராணிகட்குமா மாதலின், இச்சீவான்மா சுக துக்கமுதலிய சம்சாரமுடையதும் ஒவ்வொரு சரீரத்திலும் வெவ்வேறுமாம். ஒரு கால் சர்வ சரீரங்களிலும் ஆன்மா ஒன்றாகிலோ! ஒரு சரீரத்திற் சுகதுக்காநுப முண்டாகுமிடத்து எல்லாச் சரீரங்களிலும் அந்தச் சுகதுக்காநுபவம் உண்டாதல் வேண்டும். அங்நுணமின்பையின், ஒவ்வொரு சரீரத்திலும் ஆன்மாவெவ்வேறும். பரமான்மாவோ சுகதுக்கமுதலிய பந்தமற்றது, ஏகமுமாம். அத்தன்மைய அநேக சம்சாரிகளாகிய சீவர்கட்கு ஏகமான அசம்சாரியாகிய பரமான்மாவோடு அபேதஞ் சம்பவியாது என்னுஞ் சங்கையுண்டாகவே: அந்தச் சுகதுக்கமுதலிய வடிவ சம் சாரமும் வெவ்வேறாதலும். அவித்தியாகற்பித அந்நான்மவஸ்துவின் தருமங்களே யாம், சீவான்மாவினதன்று; என்னும் விவேசனம் அவசியமாய்ச் செய்யவேண்டும். அதன்பொருட்டுத் தேகேந்திரியாந்தக்காரண பிராணனென்பன முதலியவடிவ கேஷத்திரத்தினின்றும் வேறுபிரித்து கேஷத்திரக்குள்ளும் சீவான்மாச் சர்வ கேஷத்திரங்களிலும் ஒன்றேயாம், நிர்விகாரமாம் என்னுமர்த்தத்தைப் பிரதிபா திப்பான் இவ்வத்தியாயத்தில் கேஷத்திர கேஷத்திரக்குள்ளின் விவேசனம் பண் ணப்படுகின்றது. ஆண்டுப் பூர்வம் ஏழாவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவானால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட பூமி முதலிய எண்வகையான அபரைப் பிரகருதியெனும் கேஷத்திரத்தையும், சீவவடிவ பரப்பிரகருதியெனும் கேஷத்திரஞ்ஞானையும் வெவ் வேறாய் நிரூபணஞ்செய்யவராய் ஸ்ரீ பகவான் அச்சுக் கருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹ்மவாநு வாஅ.

சு-ம். உஃ ௦ ஸரீரம் ௧ களனெய ௨ கேஷத ௩ வித்யலியீயதெ ௪ |

வந்ததெஜா வெதி தம் ப்ராஹ்ம ௫ கேஷத ௬ விதி தஜீத ௭ ||

ப-ம். ௨ உஃ ௩ ஸரீரம் ௪ களனெய ௫ கேஷத ௬ உதி ௭ சுலியீயதெ ௮ வந்தத ௯

௮ ய ௯ வெதி ௧௦ தம் ௧௧ ப்ராஹ்ம ௧௨ கேஷத ௧௩ உதி ௧௪ தஜீத ௧௫ ||

(அ.ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இச்சரீரம் சேஷத்திரமெனப்படும், இதை யறிபவன் சேஷத்திரக்ருனெனப்படுவன் என அவ்வுணர்வுடையோரறைவர். (1)

(வி-ம்.) ஹே கௌந்தேய ! அதாவது, குந்தி புத்திர ! சுரோத்திரமுதலிய பத்திர்திரியங்களோடு கூடியதும், அந்தக்கரணம், ஐவகைப் பிராணன் இவைகளோடு கூடியதுமாகிய இந்த இன்பதன்ம நுகர்த்தற்கிடமான சரீரம் கேஷத்திரமெனப்படும். கேஷத்திர சப்தப்பொருள் கூறப்படுகின்றது :—ஆண், அவித்தையால் ஆன்மாவை கூடியப்பண்ணுவதும், வித்தையால் ஆன்மாவை பிரட்சிப்பதும் எதுவோ அது கேஷத்திரமெனப்படும். அல்லது, இராகத்துவேஷமுதலிய தோடங்கையுடையன் எதனால் கூடியத்தையடைகின்றாடு அது கேஷத்திரமாம். அல்லது, சமதமமுதலிய சாதனங்கையுடையவனுக்குப் பிறப்பிறப்பாதி அனர்த்தவடிவ கூடியத்தினின்றும் இரட்சிப்பது கேஷத்திரமாம். அல்லது, எப்போதும் தீபசிகையைப்போன்று தான் நஷ்டமாகின்றது கேஷத்திரமாம். அல்லது, சுகதுக்க முதலிய பலோத்தத்தியில் உலகசித்த பூமிருபகேஷத்திரம்போல, ஆசரணைசெய்வது கேஷத்திரமாம். இத்தன்மைய இச்சரீரரூப கேஷத்திரத்தை எவன் அறிகின்றாடு ; அதாவது, இதில் நானெனதென்று அபிமானிக்கின்றாடு அவன் கேஷத்திரக்குணெனப்படுவன். கருத்திதுவாம் :—பயிரிடப்பட்ட பயிர்த்தொழிலோன் பூமிவடிவ கேஷத்திரபலத்தை நுகர்வதுபோல, இச்சீவனும் இச்சங்காதவடிவ கேஷத்திரத்தின் சுகதுக்கமாகிய பலத்தை நுகர்பவனாதலின், இவன் கேஷத்திரக்குணெனப்படுகின்றான். அற்றேல், ஹே பகவன் ! இச்சீவனை கேஷத்திரக்குணெனக் கூறுவோர்யாவரெனின் அருளிச்செய்கின்றார் 'தஜ்ஜிஃ' என. அர்ச்சுன ! இந்த கேஷத்திரம் அசத்து சடதுக்கமெனவும், கேஷத்திரக்குணாகிய ஆன்மா சச்சிதானந்தரூபமெனவும், இவ்விரண்டையும் வேறு பிரித்தறியப்பட்ட விவேகியே இச்சீவான்மாவை கேஷத்திரக்குணெனக் கூறுகின்றான் என்க. ஈண்டு ஒரு மூலப் புஸ்தகத்தில் 'ஸ்ரீஹ்வமாநு வாஅஹம் ஸரீரம் களனைய க்ஷேத்ரவித்ய ஹி யதே' என்னுஞ் சுலோகத்திற்குப் பூர்வம் அர்ச்சுனனுடைய வினுவடிவமான இந்தச்சுலோகமிருக்கின்றது :—

சுஜய-3, ந உவாஅ,

புகூதின் வாருஷனெனவ ஸ்ஷேத்ரம் ஸ்ஷேத்ரஜி நெவது ।
 ஸ்ஷேத்ரஜி துலி ஜாநம் ஸ்ஷேயனா கெயவ ॥

(பொ-ள்.) ஹே கேசவ! பிரகிருதி, புருஷன், க்ஷேத்திரம், க்ஷேத்திரஞ்
ஞன், ஞானம், ஞேயம் என்பவைகள் யாவை என அறியவிரும்புகிறேன், தாங்கள்
கிருபையோடு இதை எனக்கருளிச்செய்வீர்களாக என்பதாம். ஆனால் இந்தச்
சுலோகத்தை ஸ்ரீ பாடியக்காரரே முதல் ஒருரைகாரரும் கொள்ளவில்லையாத
லின், இந்தச் சுலோகம் யாராவதுமொருவித்துவானுற்செய்யப்பட்ட தென்றுணரப்
படுகிறது. ஆதலின் இதின்ஹோடக்கத்தில் எழுதவில்லையென்க. (1)

(அ-கை.) இவ்வாறு தேகேந்திரியாந்தக்காணமுதலிய வடிவக்ஷேத்திரத்தினும் விவட்சணமான சுவப்பிரகாசக்ஷேத்திரக்குணை யருளிச்செய்து, இப்போதுக்ஷேத்திரக்குணைனுஞ் சிவனுக்கு அசம்சாரியாகிய பரமான்பாவோடு ஏகத்வரூபபாரமார்த்திக் சொரூபத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம், செந்திரகு ஞாவி ஶா விஜி வவ-செந்திரகு ஶாரத ।
செந்திரசெந்திரகு ஶா ஶா-ம-யதஜி ஶா-ம-உத-உஜி ।
தஜி

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நிஅந்

ப-ம். 4 க்ஷேத்ரஜ்ஞம் 2 அ 6 சுவி 5 லா 7 விவி 8 ஸவக்ஷேத்ரஜ்ஞம் 1 ஹாரத
8 க்ஷேத்ர க்ஷேத்ரஜ்ஞயோ 10 ஜூநம் 9 யக் 11 தக் 12 ஜூநம் 14 உதம்
13 உத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! மற்றும் சர்வ க்ஷேத்திரங்களிலுமுள்ள க்ஷேத்திரக்
ஞானீ அத்துவிதீயப் பிரஹ்மசொருபமென்றே யுணர்ந்தி. இவ்விரண்டின் ஞான
மே எனக்கபிமதமானதாம். (2)

(வி-ம்.) ஹே பாரத! அதாவது பாதவம் சத்துதித்த அர்ச்சனனே அல்லது,
ஆன்மகார விருத்தி பா வெண்ப்படும் அதிலெப்போதும் ரமிப்பவனே அல்லது
அகண்ட விருத்தியில் எப்போதும் பிரீதியுடைய பாரதனே அதாவது ஆன்ம
ஞானத்திற் பிரீதியுடைய அர்ச்சன! கூறிப்போந்த தேகேந்திரியாதி சங்காதவடிவ
சர்வ க்ஷேத்திரங்களிலும் அதிட்டானரூபமாயிருக்கப்பட்ட ஏகனாகிய க்ஷேத்திரக்
ஞன் சுயம்பிரகாச சைதன்யரூபன் நித்தியன் விபு, அவித்தியாகற்பித கர்த்திருத்
துவ போத்திருத்துவங்களை யுடையவன் அத்தன்மையனாகிய க்ஷேத்திரக்ஞானே
அவித்தியா கற்பிதரூபத்தைவிடுத்து நானே பரமேசுரனென்றுணர்ந்தி அதாவது
அந்தக்காணமுதலிய சர்வோபாதிரகித பிரத்தியக்கான்மாவாகிய க்ஷேத்திரக்ஞானே
அசம்சாரியாகிய அத்துவிதீயப் பிரஹ்மானந்த சொருபமென்றுணர்ந்தி.

ஆ-சு. சுயஜா தூப, ஹ, சுஹம் ஸ்ரஹாஸி, தக்வலி, ப்ரஜூநஜாநம்ஹ்ஸ்ரஹ்.

(பொ-ள்.) இச்சீவான்மா பிரஹ்மசொருபம், நான் பிரஹ்மசொருபன், அது
நீயாகின்றாய் இவ்வான்மந்தரூபப் பிரக்ஞானமெனுஞ் சீவன் பிரஹ்மசொருபன்
என்பதாம். ஹே அர்ச்சன! முன்னர்க்கூறிய இந்த க்ஷேத்திர க்ஷேத்திரக்ஞாந்
கருடைய ஞானம்; அதாவது, மாயாகற்பிதமாதலின் இந்த க்ஷேத்திரம் கயிற்ற
ரவுபோல மித்தியாவடிவமாம். இந்த க்ஷேத்திரரூப மயக்கத்திற் கதிட்டான
மாதலின் க்ஷேத்திரக்ஞானேனு மான்மாபரமார்த்த சத்தியமாம், என்னு ஞானமே
மோட்சசாதனமானதால், ஞானமாடுமென்பது எனது சம்மதம்; அதாவது, நான்
அதையே அவித்தைக்கு விரோதியாகிய பிரகாசரூபமென எண்ணுகின்றேன்.
இத்தன்மைத்தான ஞானத்திற்கு வேறான லௌகிக வைதிகஞானங்களனைத்தும்,
அவித்தியாவிரோதிகளாகாமையின் அஞ்ஞானரூபமேயாமென்க. ஈண்டு ஒரு
வியாக்கியானத்திலோ, 'க்ஷேத்திரக்ஞாந்சாபி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகா
ரத்தால் முன்னர்க்கூறிய க்ஷேத்திரக்ஞானையுங் கொள்ளல்வேண்டும்; அதாவது,
க்ஷேத்திர க்ஷேத்திரக்ஞாநுபங்களும பரமேசுரனாகிய நானேயென் றுணர்ந்தி.
ஆண்டு, க்ஷேத்திரக்ஞானேனும் சீவான்மாப் பிரஹ்மசொருபமென்பதில், முன்னரே
சுருதிப்பிரமாணங்கூறப்பட்டது. க்ஷேத்திரம் பிரஹ்மரூபமென்பதில் 'பிரஹ்மைவ
இதம்சர்வம்' 'சர்வம்கலு இதம்பிரஹ்ம' என்பது முதலிய சுருதிவாக்கியங்கள்
பல பிரமாணமாயுண்டென்க. (2)

(அ-கை.) ஆண்டு, முன்னிரண்டு சுலோகங்களாற் சுருக்கமாய்க் கூறிய
அர்த்தத்தை இப்போது விரித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் ஆரம்பித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். தக்ஷேத்ரம் யது யாஜுத்ர யஜிகாநி யதஸு யக் 1

ஸ அ யொ யதஹாவஸு தத்ஸ ஜாலஸந ரெ ஸ்ரணு ||

13-6

(3)

ப-ம். 1 தக் 2 க்ஷேத்ரம் 3 யக் 4 அ 5 யாஜுத்ர 6 அ 7 யஜிகாநி 9 யதக் 8 அ
10 யக் 12 ஸக் 11 அ 13 யக் 15 யதஹாவக் 14 அ 16 தக் 18 ஸஜாலஸந
17 ரெ 19 ஸ்ரணு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சரீரமாகிய க்ஷேத்திரம் எவ்வியல்புடையது, எந்த இச்சை முதலிய தருமங்களுடையது, எவ்விர்திரிய முதலிய விகாரமுடையது, எந்த க்ஷேத்திரரூபகாரணத்தால் எக்காரியமுண்டாகின்றது, அந்த க்ஷேத்திரக்ருன் எத்தன்மையுடையவன், அவனுடைய சொரூபம் எப்பிரபாவமுடையது, என்னு மனைத்தையும் எனது வாக்கியத்தால் சுருக்கமாய்க்கேட்பாய். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! 'உஷஸரீரம் களனையக்ஷேத்ருவித்ய ஹிய யதே' என முன்னர்க்கூறிய வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்ட தேகேந்திரிய அந்தக் கரணங்கள் என்பன முதலிய சடவர்க்கரூப க்ஷேத்திரமானது எந்தச் சடதிருதிய பரிச்சின்ன முதலிய சபாவங்களையுடையது, எந்த இச்சாத்துவேஷ முதலிய தருமங்களையுடையது, எவ்விர்திரிய விகாரங்களையுடையது, எந்தக்ஷேத்திரவடிவ காரணத்தால் எக்காரியமுண்டாகின்றது, அல்லது, 'யதஸ்யகி' என்னும் வாக்கியத்திற்கு வேறு பொருள்செய்க. அந்த க்ஷேத்திரம் எந்தப் பிரகிருதி புருஷர்களின் சய்யோகத்தால் உண்டானது. எந்தத் தாவரசங்கம முதலிய பேதங்களால் வெவ்வேறானது என்ப. இவ்வளவானே, க்ஷேத்திரத்தின் சொரூபம் விசாரிக்கப்பட்டது. இப்போது க்ஷேத்திரக்ருனது சொரூபத்தை விசாரிக்கின்றார்:— 'ஹ உதி' ஹே அர்ச்சன! 'வனதஷேஜா வெத்திதம் ப்ராஹ்ம க்ஷேத்ருஜ்ஜிவித்திஷ்டி' என்னும் வாக்கியத்தால் கூறப்பட்ட க்ஷேத்திரக்ருனும் தன் சொரூபத்தால் எந்த சுவப்பிரகாச சைதன்ய ஆனந்தசபாவமுடையது, உபாதியாலாய் எந்தச் சக்திரூப பிரபாவமுடையது என்க. இவ்விசேடணங்களனைத்தோடும்கூடிய க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருகளின் சொரூபத்தை எனது வாக்கியத்தாற் சுருக்கமாய்க்கேட்பாய்; அதாவது, கேட்டு நிச்சயம்பண்ணுதி என்பதாம். (3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பூர்வசலோகத்தில் தாங்கள் க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருகளின் சொரூபத்தைச் சுருக்கமாய்க்கேட்பாய் எனத் திருவாய் மலர்ந்தருளினீர். தாங்கள் அவ்வணந் திருவாய்மலர்ந்தருளியது, யாரேனு முன்னர் விரிவாக அதை கூறியிருப்பரேல் பொருந்தும்; எனனை எப்பொருள் முன்னர் விரிவாய்க் கூறப்பட்டதோ அப்பொருளே பின்னர்ச் சுருக்கமாய்க் கூறப்படுகின்றது. முன்னர் விரித்துரையாத அர்த்தத்தைச் சுருக்கிக்கூறல் அமையாது. அந்த க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருகளின் சொரூபத்தை முன்னர் யார்விரித்துக்கூறினர். எவ்வணம் விரித்துக்கூறிய அர்த்தத்தைத் தாங்களிப்போது சுருக்கியருளிச்செய்கின்றீர். என அர்ச்சனன் சங்கையுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான், கேட்போர்களின் புத்தியில் க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருகளின் சொரூபவிஷயகப் பிரீதியை யுண்டுபண்ணுதற்பொருட்டு அச்சொரூபத்தைத் துதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ஃஷிவிஸுஷுமாயா மீதம் மஹாலிவி-ஃவிஸெய: வுயுக் |

ஸுஷுஸுதசு-வஸெஸெஸு வஸுதுஷி-வி-ஃநிபுஸெதெ: ||

(4)

ப-ம். 1 ஃஷிவி: 2 வஸுமாயா 3 மீதம் 5 மஹாலி: 4 விவிஸெய: 6 வுயுக்
10 ஸுஷுஸுதசு-வஸெஸெ: 7 ஃ 11 வஸவ 8 வஸுதுஷி: 9 விநிபுஸெதெ:.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருகளின் சொரூபத்தை ஸ்ரீ வசிஷ்டர் முதலிய ரிஷிகள் பலவகையாய்க் கூறியிருக்கின்றார்கள். அங்ஙனமே, இருக்கு முதலிய வேதங்களும் பலவகையாய் வெவ்வேறாய்க் கூறியிருக்கின்றன. யுக்தியுடையதும், நிச்சயார்த்தமுடையதுமாகிய பிரஹ்மஞ்சுத்திரபதங்களாலும் அச்சொரூபம் பலவகையாய்க் கூறப்பட்டிருக்கிறது. (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இந்தக் கேஷத்திர, கேஷத்திரக்ஞனின் சொரூபம் ஸ்ரீ வசிஷ்டர் முதலிய ரிஷிகளாலும் யோகசாத்நிரத்தில் தாரணையானவர்களின் விஷயரூபமாய்ப் பலவகையாய் நிரூபிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இத்துணை கூறியதால் அச்சொரூபத்தில் யோகசாத்நிரப் பிரதிபாத்தியத்தன்மை கூறப்பட்டது. பல விதமான சந்தங்களினாலும் அச்சொரூபம் வெவ்வேறாய்க் கூறப்பட்டிருக்கிறது; அதாவது, நித்திய நைமித்திககாமிய கர்ம முதலியவைகளை விஷயம்பண்ணும் இருக்கு முதலிய வேதமந்திரங்களாலும், பிராமணங்களாலும், வெவ்வேறாய் அச்சொரூபம் கூறப்பட்டிருக்கிறது. இத்துணை கூறியதால், ஸ்ரீ பகவான் அச்சொரூபத்தில் கர்மகாண்டப் பிரதிபாத்தியத்தன்மையை அருளிச்செய்தனர். பிரஹ்மசூத்திர பதங்களாலும் அச்சொரூபம் பலவிதமாய்ப் பிரதிபாதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆண்டுப் பிரஹ்ம என்னும் பதத்தைச் சூத்திரமென்பதோடும் 'பத' என்னும் பதத்தோடும் அன்னுவயம் பண்ணுவதால் பிரஹ்மசூத்திர பிரஹ்மபதமென இரு வசனங்கள் சித்தமாகின்றன. ஆண்டு, எவ்வாக்கியம் சிறிதளவு வியவ தானத்தோடு பிரஹ்மப்பிரதிபாதகமாமோ, அவ்வாக்கியம் பிரஹ்மசூத்திரமென்பதும். 'யதொவா உபாதிவதா மிஜாயனெயெநஜாதா மிஜீவனிய த்யுஜ்ஜிவ

ஸம் விபரணிதஃ' பொருள்:—எதின்னு இப்பூதங்களனைத்து முண்டாகின்றனவோ, தோற்றிய பூதங்களனைத்தும் எதனாற் சீவிக்கின்றனவோ, விராசமாகிய பூதங்களனைத்தும் எதில் இலபத்தையடைகின்றனவோ, அதுவே பிரஹ்மம். என்பது முதலிய பிரஹ்மதத்த லக்ஷணத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் உபநிஷத்வாக்கியம் பிரஹ்மசூத்திரமாம். எவ்வாக்கியம் நேராகவே பிரஹ்மப்பிரதிபாதகமாமோ அவ்வாக்கியம் பிரஹ்மபதமாம். பிரஹ்மத்தின் சொரூபலட்சணத்தைக்கூறும் சத்தியம், ஞானமனந்தம், பிரஹ்மம் என்பது முதலிய உபநிடதவாக்கியங்கள்போலவாம். அத்தன்மைய பிரஹ்மசூத்திரவடிவ வாக்கியங்களும், பிரஹ்மபதரூப வாக்கியங்களும், கேஷத்திர, கேஷத்திரக்ஞர்களின் சொரூபத்தைப் பல்வாறாய்க்கூறியிருக்கின்றன. அவ்வாக்கியங்கள் எத்தன்மையவாமெனின் ஹேதுவையுடையன; அதாவது, இட்டமான பொருட்டுச் சாதகமாகிய பலவிதமான யுக்திகளைக்கூறுவனவாம். அந்த யுக்திகள் இவைகளாம்:—சார்த்தோக்கிய வுபநிடதத்தில் உத்தர லகரிஷியானவர் சுவேதகேதுவாகிய புத்திரனைக்குறித்து, ஸஷெவ ஸளஜேஷ உபசூலீஷெகஸேவா ஸ்ரீதீயம்' ஹே இனியமைந்தனாகிய சுவேதகேதுவே! காணப்படு மிவ்வுலகம் தனது தோற்றத்திற்குப் பூர்வம் சத்துவடிவமாயிருந்தது. அந்தச் சத்து ஒரே அத்துவிதீயமாகவேயிருந்தது எனத்தொடங்கிப் பின்னர் 'தலேக்ஸூஹூரஸஷெ வெஷெ மூசூலீஷெகஸேவா ஸ்ரீதீயம் தஸூஷஸதீ ஸஜாயெத' என வுபதேசித்தனர். பொருள் காணப்படு மிவ்வுலகம் தனது தோற்றத்திற்கு முன்னர் அசத்தாகவேயிருந்தது. அவ்வசத்து அத்துவிதீயமாகவே நிகழ்ந்தது. அவ்வசத்தாகிய காரணத்தால் சத்தாகிய காரியமுண்டானது எனச் சிலவாதிக்கள் கூறுகின்றனர் என்க. இதனால் நாதிகமதத்தைக்கூறி அதன்பின் அவ்வுத்தாலக ரிஷியானவர், 'கூதஸூவஸூஸளஜேஷம் ஸஜாஜிதி ஹோவா அகஸூஸதீ ஸஜாயெத' ஹே இனியமைந்தனாகிய சுவேதகேதுவே! இந்த நாதிகர் கூற்று எவ்வாறு பொருந்தும், மற்றே பொருந்தாது. அசத்தாகிய காரணத்தினின்றும் சத்தாகிய காரியம் ஒருகாலு முளவாகாததலின். ஒருபோது அவ்வணமா மெனினே, அசத்தாகிய மலடிமைந்தனுக்குச் சத்தாகிய புத்திரனு முண்டாதல் வேண்டும்; ஆதலோ, இல்லை என்பது முதலிய பலவிதமான யுக்திகள் பிரதிபாதிக்கப்பட்டன. அந்தப் பிரஹ்மசூத்திர பதவடிவ வாக்கியங்கள் விரிச்சிதங்களாம்; அதாவது, தொடக்கமுடிவுவாக்கியங்களின் ஒற்றுமை வாக்கியத்தன்மையால் ஐய

மிலாப்பொருளைக் கூறுவனவாம். இவ்வாறு பிரஹ்மசூத்திர பதங்களாலும் அந்த கேஷத்திர கேஷத்திரஞ்ஞர்களின் சொரூபம் பலவகையாய்க்கூறப்பட்டதாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் அந்த கேஷத்திர கேஷத்திரஞ்ஞர்களின் சொரூபத்தில் ஞானகாண்டத்தாற் கூறப்படுவதாந்தன்மையைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினார். இவ்வாறு பூர்வம் ஸ்ரீ வசிட்டர் முதலிய ரிஷிகளாலும் இருக்கு முதலிய வேதங்களாலும் பிரஹ்மசூத்திரபதங்களாலும், மிக விரிவாய்க்கூறப்பட்ட, கேஷத்திர, கேஷத்திரஞ்ஞர்களின் உண்மைவடிவத்தை நானுனக்குச் சுருக்கிக்கூறுகின்றேன். அதைக் கேட்பாயாக என்க. அல்லது, 'ஸ்ரஹ்ஸுதூவஸெஷி' என்னும் வாக்கியத்தில் பிரஹ்மசூத்திரமாவதெதுவோ அதுவே பதமாம் எனப் பண்புத்தொகை கொள்ளற்பாலது. ஆண்டு, 'சூதேதேதூவோ வாலீத' இவ்வதிகாரி எவ்விடத்தும் வியாபகமாகிய ஆன்மாவே நான் எனச் சிந்திக்க, என்பது முதலிய வாக்கியங்களோ வித்தியா சூத்திரமெனப்படுகின்றன. இன்னும் 'நஸவெடியஸா வஸுஸு' தனதான்மாவின்னிறும் வேறெனக்கருதித் தேவதையை உபாசிப்பவனான பேத்தரிசியானவன் பசுப்போர் சிறிதளவு முணர்ந்திலன் என்பது முதலிய வாக்கியங்களோ அவித்தியாசூத்திரங்களெனப்படும். ஒரு வியாக்கியானத்தில், 'ஸ்ரஹ்ஸுதூவஸெஷி' என்னும் வாக்கியத்தால் 'ஐதூஷிஸூயதஸு' தோற்றமாதிரியிதற்கெதனின்.] என்பது முதலிய வேதாந்த சூத்திரங்களைக்கொண்டனர்.

(அ-கை.) இவ்வாறு, சேஷத்திர, சேஷத்திரக்ஞர்களின் சொரூபத்தை யுணருவதில் அர்ச்சனனுக்கு உருசியை யுண்டிப்பண்ணி, இப்போது, ஸ்ரீ பகவான், சுவலோகங்களால் முன்னர் சேஷத்திரத்தின் சொரூபத்தை அருளிச்செய்கிறனர்.

சு-ம். உமாவாதுதாநதிமுகாரொ ஸுபிரவதிசுமேவ அ !

ஊழியாணி ஐயெககும் வம் வொழியமொவராஃ ||

இவ்வாறு செஷ்ஸ்ஸுவம் சீஸ்வம் ஸ்வாத்யைதநா யுதிரி :

வனதெ^{தி}_{க்}து^{வி}ம் ஸோஸ ந ஸ்விகாரஜாஹுத்ய ||

ப-ம். 1 உலாவுதாதி 2 சுலம் காரா 3 வுலி 4 சுலுதும் வனவ 4 அ 7 உலி
யாணி 6 டுல 9 வனகம் 8 அ 12 வலு 10 அ 11 உலி யமொலுரா
13 உலா 14 டுலு 15 ஸுவம் 16 டுலு 17 ஸுவாது 18 வெதநா
19 யுலி 20 வனது 21 கெலுதும் 22 வலாலெந 21 ஸலிகாரம் 24 உலா
லுதும்

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஜீர்துமாபூதங்கள் அசுக்ராரம் புத்தி அவ்ஷியத் தம் சுரோத்திர முதலிய பத்திர்திரியங்கள் மனமொன்று சத்த முதலிய இவகை விடயங்கள் இச்சை துவேஷம் சுகம் துக்கம் சங்காதம் சேதனாகிருதி விகார முடைய இவ்வனைத்தும் சுருக்கமாய் சேஷத்திரரூபமெனச் சொல்லப்படுகின்றன.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மண்ணுதி ஐவகைமாபூதங்கள் அவற்றின் காரண ரூப அபிமானஸ்சணமாகிய அகங்காரம் அதன் காரணவடிவ நிச்சயஸ்சணமாக தத்துவமெனுமபூத்தி அதன் காரணவடிவ முக்குணவடிவமான பிரதானரூப அவ்வி யக்தம். அது எல்லாவற்றிற் சூங்காரணமேயாகுமன்றி ஒன்றிற்குங் காரியமாவ தில்லை இந்தமாபூத முதற்கொண்டு அவ்வியகத்தமீறியது எண்வகைப்பிரகிருதி யெனக்கூறப்படுகின்றது. இப்பொருள் சாங்கியமதத்தைத் தழுவி யதாம். வேதாந்த மதத்தைப்பற்றிப் பொருள் கூறுவாம். ஆண்டு, அவ்வியகத்தமெனுஞ் சப்தத்

தாலோ அநிர்வசனீய அவ்வியாகிருதத்தைக் கொள்ளவேண்டும். எந்த அவ்வியாகிருதத்தை 'உப லாயா ஓராத்யா' எனது மாயைகடத்தற்கரிது என ஸ்ரீ பகவான் மாயையெனத் தமது சக்திருபத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினரோ, புத்தி, என்னுஞ்சப்தத்தாலோ சிருட்டியின் முற்காலத்தில் சிருட்டிக்கத்தக்க வலகத்தை விடயம்பண்ணும் மாயாவிருத்திவடிவ ஈக்ஷணத்தைக் கொள்ளவேண்டும். அகங்காரசப்தத்தாலோ அந்த ஈக்ஷணத்தின் பின்னுண்டாகத்தக்க மாயாவிருத்திவடிவ பலவகையாதல் வேண்டுமெனாஞ் சங்கற்பத்தைக் கொள்ளல் வேண்டும். அச்சங்கற்பத்தின்பின்னர் வாணுதிமுறையாய்ப் பஞ்சபூதத் தோற்றத்தைக் கொள்ளல் வேண்டுமென்பதாம். சாங்கியநூலாற் பெறப்பட்ட அவ்வியக்தம் மகதத்துவம் அகங்காரம் என்னும் இம்முன்றுதத்துவங்களும் வேதாந்த சித்தாந்தத்தில் உடன்படாதனவாம். முரணாய் 'ஈக்ஷதே நாடிஸஸு' [ஈக்ஷணத்தால் சப்தமின்று] என்பது முதலிய சூத்திர வியாக்கியானத்தில் ஸ்ரீபாடியக்காரரால் சாங்கிய நூலாற் கற்பிக்கப்பட்ட பிரதானமுதலிய பதார்த்தங்கள் விரிவாய் மறுக்கப்பட்டன. ஆண்டு 'உப லாயா ஓராத்யா' விஷ்ணு நாயிதணு உபஸாரா தெய்வாத யொமாதாந்தா சுவஸூதே வாத்யுக்ஷி ஸ்மமூனெனநிடிமூலி' என்னுஞ் சுருதியாற் கூறப்பட்ட மாயையெனும் பரமேசுர சக்தியே ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானால் அவ்வியக்த சப்தத்தாலருளப்பட்டது; அன்றியும் 'தலெக்சித' என்னுஞ் சுருதியாற் கூறப்பட்ட சிருட்டிக்கத்தக்க உலகத்தை விடயம்பண்ணும் மாயாவிருத்திவடிவ ஈக்ஷணமே ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானால் புத்திசப்தத்தால் திருவாய்மலர்ந்தருளப்பட்டது, 'ஸஹஸ்ரீம் ஸ்ரீஜாயெய' என்னுஞ் சுருதியாற் கூறப்பட்ட அம்மாயா விருத்திவடிவம் பலவாகவேண்டுமெனும் பரமேசுரனது சங்கற்பமே ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானால் அகங்கார சப்தத்தாற்கூறப்பட்டது. அதன் பின்னர் 'தஸாஜா வந்தஸா ஞாத்யூத சூகாஸிஸம் ஹுத சூகாஸா ஞாயுவாயுயொ ரதிரமெநாவரீ சுஜ்ஜி வ்யயிவி' என்னுஞ் சுருதியால் முறைப்படி வாணுதிமா பூதத்தோற்றங்கூறப்பட்டது. இது முதலிய சுருதிப் பிரமாணத்தாற் பெறப்பட்ட இவ்வேதாந்த பட்சமே மேலானதாமென்க. ஞானேந்திரிய கருமேந்திரியங்களாகிய பத்து இந்திரியங்கள், சங்கற்ப விகற்பரூபமனம், ஒன்று, அவைகட்கு விடயமான சத்தமுதலிய ஐவகை விடயங்கள் ஆண்டு, ஞானேந்திரியங்கட்குச் சத்த முதலிய ஐந்தும் ஞாப்யரூப [பிரகாசிக்கப்படும் ரூப]த்தால் விடயங்களாம், கருமேந்திரியங்கட்குக் காரியத்தன்மையால் விடயங்களாம். ஆண்டு முன்னர்க் கூறப்பட்ட எண்வகைப் பிரகிருதி ஐவகையான ஞானேந்திரிய கருமேந்திரியங்கள் ஐவகை விடயங்கள் மனமொன்று இவ்வனைத்தும் சாங்கியநூலில் இருபத்துநான்கு தத்துவங்களெனப்படும் என்க. சகத்திலும் சுகசாதனத்திலும் இஃதெனக்குப் பிராப்தியாகவேண்டும் என்னும் வேட்கைவடிவச் சித்தவிருத்தி விசேடம் யாதோ எதைச் சாத்திரத்தில் காமமென்றும் ராகமென்றும் சொல்லப்படுகின்றதோ அஃதிச்சையாம். துக்கத்திலும் துக்கசாதனத்திலும் எனக்கது பிராப்தியாகாதொழிக்; என்னும் முற்கூறிய வேட்கைவிரோதியாகிய சித்தவிருத்தி விசேடம் யாதோ எது சாத்திரத்திற் குரோதமெனவும் ஈரிஷ்யெனவுந் கூறப்படுகின்றதோ அது துவேஷமாம். நிருபாதிக இச்சைக்கு விடயமும் தருமத்தை அசாதாரண காரணமாகவுடையதும் பரமான்ம சுகத்திற்கு அபிவிஞ்சகமுமாகிய சித்த விருத்தி விசேடம் சுகமாம். நிருபாதிக துவேஷத்திற்கு விடயமும் அதருமத்தை அசாதாரண காரணமாகவுடையதுமாகிய சித்த விருத்தி விசேடம் துக்கமாம், பஞ்சமா பூதங்களின் பரிணாமவடிவ இந்திரியத்தோடுகூடிய சரீரம் சங்காதமாம் சொரூபஞானத்தின் அபிவிஞ்சகமும் பிரமாணத்தை அசாதாரண காரணமாகவுடையதுமாகிய பிரமாஞ்ஞானமெனும் சித்த விருத்தி விசேடம் சேதனாவம்வியாகுலப்பட்ட வுடலீந்திரியங்களை நிலைப்படுத்தற்

யுதிருயுதி ஹீ-ஹீ- ஹீ-ரிதெத் ததவ-ஹீ- உதவனவ ॥

(5-6)

(அ-கை.) இவ்வாறு சேஷத்திரத்தின் சொரூபத்தைப் பிரதிபாதித்து அந்த சேஷத்திரத்தின் சாஷிரூப சேஷத்திரக்ளுனை சேஷத்திரத்தினின்றும் வேறுபடுத்தி விரிவாய்ப் பிரதிபாதித்தற்பொருட்டு அந்த சேஷத்திரக்ளுனின் ஞானத்

திற் குரித்தாதற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் முன்னர் அமானித்துவ முதலிய இருபது சாதனங்களை ஐந்து சுலோகங்களா லருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுலா நிக்ஷேபஹ்நி ஷ்ரீமதாஸ்தி ராஜ-ஹ்நி ||

சுலாபொஹ்நி ஷ்ரீமதாஸ்தி ராஜ-ஹ்நி || (7)

ப-ம். 1 சுலா நிக்ஷேபஹ்நி 2 சுலா நிக்ஷேபஹ்நி 3 சுலா நிக்ஷேபஹ்நி 4 சுலா நிக்ஷேபஹ்நி 5 சுலா நிக்ஷேபஹ்நி 6 சுலா நிக்ஷேபஹ்நி 7 சுலா நிக்ஷேபஹ்நி 8 சுலா நிக்ஷேபஹ்நி 9 சுலா நிக்ஷேபஹ்நி.

(அ-ம்.) மானமின்மை, டம்பமின்மை, அகிம்சை, சாந்தி, ஆர்ஜவம், ஆசாரியருபாசனை, சௌசம், ஸ்தைரியம், ஆன்மாவின் நிக்கிரகம் என்னு மனைத்தும் ஞானத்திற்குச்சாதனமானதால் ஞானருபங்களாம். (7)

(வி-ம்.) ஆண்டுத் தன்மாட்டிருப்பதும் இலாததுமாகிய குணங்களால் தன்னைத்துதித்தல் மானித்தன்மையாம். அஃதின்தன்மை அமானித்தன்மையாம். (1) ஹ்நிபுத்திரை கியாதிபின்பொருட்டு உலகர்களின் முன்னர்த் தனது தருமத்தைப் பிரகடம்பண்ணல் டம்பமாம். அஃதிலாமை அடம்பத்தன்மையாம். (2) முக்கரணங்களால் பிராணிகளைப் பிடித்தல் இம்சையாம். அஃதிலாமை அகிம்சையாம். (3) சித்தத்தின் குரோத முதலிய விகாரங்களின் காரணரூப துஷ்டபுருடாற் செய்யப்பட்ட அபராதம் வந்தடையினும், விகாரமிலா மனத்தால் அவ்வபராதத்தைச் சகித்தல் சாந்தியாம். (4) தனதுள்ளத்தமைந்தவாறே வெளியில் விவகரித்தலாகிய நிக்கபடத்தன்மை ஆர்ஜவமாம்; அதாவது, பிறர்களை வஞ்சியாமை ஆர்ஜவமாம். (5) பிரஹ்மவித்தையை உபதேசிக்கும் ஆசிரியர்க்குச் சிரத்தைபக்தி பூர்வகம் பூஜனைவணக்கம் முதலியவைகளால் சேவைசெய்தல் ஆசாரியோபாசனையாம். (6) சத்தியின் பெயர் சௌசமாம். அதுவும் பாகியம், ஆந்தரமென இருவகைத்தாம். அவற்றுள், மண்ணீர்களால் உடல்மலத்தைக்கழுவுதல் பாகியசௌசமாம். விடயங்களைத்தோடமாய்ப் பார்த்தல்வடிவ விரோதிவாசனையால் மனத்தின் இராகத்துவேட முதலியவைகளை நிவிருத்தித்தல் ஆந்தர சௌசமாம். (7) மோட்ச சாதனத்தில் முயன்ற புருஷனுக்குப் பலவகைத்தடைகள் வந்தடையினும் அவ்வெத்தனத்தை விடாது மீண்டும் மீண்டு மிக முயலல் ஸ்தைரியமாம். (8) தேகேந்திரங்களின் சங்காதவடிவ ஆன்மாவை மோட்சத்தினின்றும் பிரதிகூலத்தில் இயல்பாய்ப் பிரவிருத்திக்கும் பிரவிருத்தியை நிவிருத்தித்து மோட்சசாதனத்தின்கண்ணே நிலைக்கப்பண்ணல் ஆன்மநிக்கிரகமாம். (9) இவ்வனைத்தும் ஞானசாதனங்களானதால் ஞானருபமெனக் கூறப்படுகின்றன. இவ்வாறு, இச்சுலோகத்தையும், மேற் கூறும் சுலோகங்களையும் பதினேராவது சுலோகத்தின் 'ஹ்நி' மலிதி 'பொருது' என்னும் வாக்கியத்தோடு அந்நுவயம்பண்ணுக என்பதாம். (7)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஹ்நிபுத்திரை ஷ்ரீமதாஸ்தி ராஜ-ஹ்நி ||

ஹ்நிபுத்திரை ஷ்ரீமதாஸ்தி ராஜ-ஹ்நி ||

ப-ம். 1 ஹ்நிபுத்திரை ஷ்ரீமதாஸ்தி ராஜ-ஹ்நி 2 ஹ்நிபுத்திரை ஷ்ரீமதாஸ்தி ராஜ-ஹ்நி 3 ஹ்நிபுத்திரை ஷ்ரீமதாஸ்தி ராஜ-ஹ்நி 4 ஹ்நிபுத்திரை ஷ்ரீமதாஸ்தி ராஜ-ஹ்நி 5 ஹ்நிபுத்திரை ஷ்ரீமதாஸ்தி ராஜ-ஹ்நி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களின் சப்த முதலிய விடயங்களில் வைராக்கியமும், அகங்காரமின்மையும், சன்மம், மிருத்தியு, ஜரை, வியாதி, துக்கம், தோஷம் இவ்வனைத்தையும் மறித்து மறித்துங்காண்டல்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுரோத்திர முதலியவைகளின் சப்த முதலிய விடயங்களில் அல்லது, இவ்வுலக பாலோகவிடய போகங்களில் இராகவிரோதி

யாகிய வேட்கையின்மைவழிவ சித்தவிருத்தி விசேடம் வைராக்கியமாம். (10) உலகத்தில் தனது துதியின்றேனும் மனத்தில் வெளிப்படும் 'நானெவரினும் மேலானேன்' என்னும் கருவம் அகங்காரமாம், அஃதிலாமை அரகங்காரமாம். (11) தாயின் வயிற்றின் ஒன்பதுமாதம் வசித்து யோசித்துவாரத்தால் வெளிப்படல் ஜன்மமாம். பிராணன் வெளிப்படும்கால் எல்லா மர்மஸ்தானங்களின் சீரணத்தன்மை மிருத்தியுவாம். எவ்வவத்தையில் புத்திமந்தத் தன்மை, சர்வாங்கத்தின் சிதிலத்தன்மை சுற்றத்தார் செய்யும் நிர்தை என்பன முதலிய தோடங்கள் பிராப்தியாகின்றனவோ அவ்வவத்தை ஜரையாம். சுர முதலிய ரோகங்கள் வியாதியாம். அத்தியான்ம முதலிய மூவகை யுபத்திரவங்களை நிமித்தமாகவுடையதும், இஷ்டாநிஷ்ட வஸ்துக்களின் வருதல் பிரிதல்களால் உண்டாகப்பட்ட சித்தத்தின் பரிதாபரூபப் பரிணாமவிசேடம் துக்கமாம். வாதபித்த சிலேஷம் மல மூத்திர முதலியவைகளாற் பூரிக்கப்பட்டதானதால், இவ்வுடலில் நிந்தித்தத்தன்மை தோடமாம். அத்தன்மைய சன்மமிருத்தியு, ஜரா, வியாதி, துக்கம், தோடம் இவைகளின் அநுதரிசனம்; அதாவது, மறித்து மறித்தும் உய்த்துநோக்கல் அல்லது, அவைகளை மறித்து மறித்துங்காண்டல், அல்லது, சன்ம முதலிய நான்கின்கண்ணும் துக்க தோடங்களை மறித்து மறித்துங்காண்டல், ஆண்டுச் சன்மத்திலோ தாயின்வயிற்றில் ஒன்பதுமாதம் வரையில் கட்டுப்பட்டிருத்தல், தாயின் மலத்திலுள்ள கிரிமிகளாற் கடிபடல், மாதாவின் ஜாடாக்கினியாற் நகிக்கப்படல், கருப்பையாற் கட்டுறல், சன்மகாலத்தில் பிரசவவாயுவால் தள்ளுப்படல், மிக அற்பமான யோனியந்திரத்தினின்றும் வெளிப்படல், மல மூத்திரங்களிலிருத்தல் இவை முதலாகிய பலவகையான தோடங்களும், துக்கங்களும் சென்மத்திலுள்ளனவாம். மிருத்தியுவின்கண்ணே சர்வ நாடிகளுமிழத்தல், மர்மத்தானங்கள் சீரணப்படல், பிராணன் குருகல், மேன்மூச்செறிதல், மிகப்பிடியால் மல மூத்திரங்கள் வெளிப்படல், இவை முதலிய பலவிதமான தோடங்களும், துக்கங்களும் மிருத்தியுவின்கண்ணுள்ளனவாம். ஜரா அவத்தையின்கண்ணே சர்வாங்கங்களும் சிதிலப்படல், சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களின் மந்தத்தன்மை, சரீரம் நடுக்க முதலியவைகளையடைதல், காசத்தால் மூச்செறிதல், கிளம்புமிடத்துக் கீழே வீழ்ந்துவிடல், தனது சுற்றத்தார்களால் ஆதரவின்மையாதல், சரீரத்துவாரங்களினின்றும் மல மூத்திரமொழுகுதல், முதலிய பலவகையான துக்க தோடங்கள் ஜரா அவத்தையில் உள்ளனவாம். சுர முதலிய வியாதிகளிலோ உடலில் ஆற்றல் குறைதல், குளிர்ச்சுர முதலிய வியாதிகளின் வேகத்தால் பரிதாபப்படல், மிகு கசப்பான மருந்தையுண்ணல், உடலில் நாற்றமுண்டாதல், வேர்வையொழுகுதல், இவை முதலான துக்க தோடங்கள் வியாதியிலுள்ளனவாம். அந்தச்சன்மமரண முதலியவைகளின் துக்க தோடங்களை ஆன்மபுராணத்தின் முதலாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய் யாம் கூறியிருக்கின்றோமாதலின், ஈண்டுச் சுருக்கிக்கூறிலாம். இவ்விதமான துக்க தோடங்களின் தரிசனம் விடய வைராக்கியத்திற்குக் காரணமானதால் ஆன்மஞானத்தில் உபகாரமாமாதலின், இவ்வதி காரிகள் அதை அவசியஞ் சம்பாதித்தல் வேண்டும். 12

(8)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுவகூர நலிஷம் 3 வாதுபார மஹாவிஷம் 1

4 நித்யம் ஸேவித்ய விஷா நிஷோவவதிஷம் ॥

(9)

ப-ம். 2 சுவகூர 3 சுநலிஷம் 1 வாதுபார மஹாவிஷம் 6 நித்யம் 4 அ 7 ஸேவித்யம் 5 உஷா நிஷோவவதிஷம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! புத்திரன், கிருகம் முதலிய பதார்த்தங்களில் மிக வேட்கையின்மையும், அபினிவேசமின்மையும், இட்டாநிட்டங்கள் வந்தடைத் துழி, எப்போதுஞ் சமானசித்தமாயிருத்தலும். (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இப்பொருள் என்னுடையது என்னு மித்துணை யபிமானமாத்திரத்தானே அதிற் பிரியமுண்டாதல் வேட்கையாம், அஃதிலாமை, வேட்கையின்மையாம். (13) இப்பொருள் நான் என்னும் அபேத பாவனையே அதிலுள்ள பிரீதியின் அதிசயத்தன்மையாம்; அதாவது, அப்பொருட்குச் சுக துக்கம் வந்துநின் நானே சுகிதுக்கி என மிகுந்த அபினிவேசமாம்; அஃதிலாமை அபினிவேசமின்மையாம். (14) அற்றேல், ஹே பகவன்! வேட்கை அபினிவேசங் கள் எப்பொருள்களில் விடத்தக்கன என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'வஸுதூஷா மஹாஜிஷு' என. இந்த வாக்கியத்தி லுள்ள ஆகி சப்தத்தால் இதற்கயலான சிநேகவிடயமான திரவியம் தொழும்பன் முதலிய பொருள்களையுங் கொள்ளவேண்டும்; அதாவது, சிநேகவிடயமான சர்வ பதார்த்தங்களிலும் வேட்கை அபினிவேசங்களை விடல்வேண்டும் என்பதாம். இஷ்டாநிஷ்டங்கள் வந்தடையுமிடத்து எப்போதும் சமான சித்தனாதல்; அதாவது, பிரியமாம் பொருளைப் பெறுமிடத்துச் சந்தோடப்படாமை பிரியமிலாப் பொரு ளைப் பெற்றுழி துக்கமுறாமையே சமசித்தமாம். (15-9)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். 3 பி 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

விவிதகுடேஸலெவிஷ் 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

(10)

ப-ம். 3 பி 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

லெவிஷ் 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அனன்ய யோகத்தால் என்னிடத்து வியபிசார மின்றிய பக்தியும் ஏகாந்ததேசசேவனமும் விஷயிகளின் கூட்டத்தே பிரியமின் மையும். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வாசுதேவனாகிய என்னிடத்திற் பக்தி; அதாவது இப்பரமேசுவர் எவற்றினும் மேலானவர் என்னும் புத்தியோடு என்னிடத்து நிர திசயப் பிரீதி. அப்பக்தி எவ்வாறுவதெனின் அனன்ய யோகத்தால் அவ்விய பிசாரிணியாவதாம்; ஆண்டு இப்பகவான் வாசுதேவரினும் மேலான தொன்றின் மையின் ஸ்ரீ பகவானாகிய வாசுதேவரே எனது கதியாவர், என்னும் நிச்சயம் அனன்யயோகமாம். அத்தன்மையயோகத்தால்வியபிசாரமின்றியபக்தி; அதாவது எவ்வகைப் பிரதிகூலகாரணங்களாலும் நீக்கற்கேலாமைதாம். அத்தன்மையது ஞானத்திற்கே காரணமாம் இது பிறநூலிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ஸ்ரீ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரிக்கு வாசுதேவனாகிய என்னிடத்தில் நிரதிசயப் பிரிய முண்டாகாதேல் இவன் தேகப்பற்றிலாதவனாகான் என்பதாம். (16) விவித் ததேச சேவித்துவம் ஆண்டு இயல்பாகவே தூய்மையுடையதும், அல்லது சமஸ் காரத்தாற் சுத்தமானதும், அசுசி, சர்ப்பம், வியாக்கிர முதலியவையின்றியதும் மனத்திற்கின்பத்தைக்கொடுப்பதுமாகிய தேசம் விவித்ததேசமாம், அத்தன்மைத் தானவை, நதிதீரம் மலைக்குகை முதலியனவாம். அதைச் சேவிக்குஞ் சுபாவம் விவித்ததேச சேவித்துவமாம். (17) ஆன்மஞான மின்றியதும், விடய போகத்தில

மிழுமார்க்கத்தை யுபதேசம்பண்ணுவதுமாகிய விடயிகளென்னும் பகிர்முக ஜனங்களின் சபை தத்துவஞானத்திற்கு மிகப் பிரதிகூலமானதாம். அதில் ரதியின்மை; அதாவது, அதில் இரமியாமை (18) தத்துவ ஞானத்திற்கு அநுகூலமாகிய மகாத் துமாக்களின் சபையின்கண்ணே இவ்வதிகாரிகள் அவசியமாய்ப் பிரிதிவைத்தல் வேண்டும் இது பிறநூலிலும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ஸம்மஃ ஸவா-ஹுதா ஹெயஃஸுதே துதூ-மஸக்யுதே !
ஸஸஹிஃ ஸஹகது-வஸி ஸதாம்ஸம் மொஹிஹெஷஜ்ஜ ॥

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரிகளால் எவ்வாற்றானும் சங்கம் விடத்தக்கதாம். ஒரு கால் அங்ஙனமின்றேனும் இவர்களால் விடயிகளாகிய பகிர்முகர்களின் சங்கம் ஒருபோதும் செய்யத்தகாததாம், மற்றே, மகாத் துமாக்களோடு சங்கம் பண்ணத் தக்கதாம்; அது இப்பிறவிநோய்க்கு மருந்தாமாதலின் என்க. (10)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுயஜாதஜ்ஜா நநிதத்யஸம் தக்ஷஜ்ஜாநாய-ஹுத-மஸக்யுதே !
வநதஜ்ஜாநநிதி ப்ரோகது ஜ்ஜா நம் யததொ-நத்யஸா ॥ (11)

ப-ம். 1 சுயஜாதஜ்ஜாநநிதத்யஸம் 2 தக்ஷஜ்ஜாநாய-ஹுத-மஸக்யுதே 3 வநதஜ்ஜாநநிதி 4 ப்ரோகது 5 ஜ்ஜாநம் 6 யததொ-நத்யஸா 7 சுதஃ 8 சுநத்யஸா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அத்தியாத்ம ஞானத்தில் நிஷ்டையும் தத்துவ ஞானத்தின் பயனைத் தரிசித்தலும் என்னுமில்வமானித்துவ முதலியவைகளனைத் தும் ஞானமென்னும் பெயரால் கூறப்படுகின்றன; இவைகட்கு மாறாமானித் துவ முதலிய குணங்களனைத்தும் அஞ்ஞானரூபங்களேயாம். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆன்மாவை ஆசிரயித்து பிரவிருத்தித்த ஆன்மா னன்மவிவேக ஞானம் அத்தியான்மஞானமெனப்படும்; அந்த ஞானத்தின்கண்ணே அத்தியந்த நிட்டையாதல் அத்தியான்மஞான நித்தியத்துவமெனப்படும். அந்த விவேகத்தில் நிஷ்டையையுடைய புருடனே மகாவாக்கியார்த்த ஞானத்தில் சமர்த்தனைக்குறதுதலின் இவ்வதிகாரியால் அந்நிட்டை அவசியஞ் செய்யத்தக்கதாம். (19) தத்துவ ஞானார்த்தத்தைத் தரிசித்தல் ஆண்டு அகம்பிரமாஸ்யமிதத்துவமசி என்பன முதலிய வேதாந்த வாக்கியங்களைக் காரணமாகவுடையதும், அமானித்துவ முதலிய சர்வ சாதனங்களின் பரிபாகத்தின் பலரூபமுமாகிய நானே பிரஹ்மரூபன் என்னுஞ் சாட்சாத்காரம் தத்துவஞானமாம், அத்தன்மைய தத்துவஞானத்தின் அர்த்தம்; அதாவது, அவித்தை முதலிய சர்வானர்த்த நிவிருத்திரூபமும் பரமானந்தப் பிராப்திரூபமுமாகிய மோட்சவடிவப் பிரயோஜனத்தின் தரிசனம்; அதாவது, அடிக்கடி விசாரித்து நோக்கல் தத்துவ ஞானார்த்த தரிசனமாம் (20) அத்தன்மைய தத்துவஞானார்த்த தரிசனமும் இவ்வதிகாரியால் அவசியஞ் செய்யத்தக்கதாம், என்க:—அத்தத்துவ ஞானத்தின் தரிசனனந்தரமே அதன் சாதனத்திற் பிரவிருத்தியாகின்றது. பலஞானமின்றி அதன் சாதனத்திற் பிரவிருத்தியெழுமாது இவ்வாறு அமானித்துவ முதற்கொண்டு தத்துவஞானார்த்த தரிசனமீறாகச் சொல்லப்பட்டவை ஆன்மஞானப் பிராப்தியின் ஏதுரூபமாதலின்; ஞானமெனக் கூறப் பெற்றன. இவ்வமானித்துவ முதலிய சாதனங்கட்கு விபரீதமாகிய மானித்துவம், தம்பித்துவம், இம்சை, அசாந்தி, அனாச்சுவம் முதலியவைகள் ஆன்மஞானத்திற்கு விரோதிகளாதலின் அஞ்ஞானமென்னும் பெயரால் கூறப்பட்டன, ஆதலின் இவ்வதிகாரியானவன் அஞ்ஞானமெனும் மானித்துவ முதலியவைகளை விடுத்து

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நுகுந்

ஞானமெனும் அமானித்துவமுதலிய இருபது சாதனங்களையும் அவசியமாய்ச் சம்
பாதித்தல் வேண்டும் என்பதாம். (11)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அமானித்துவ முதற்கொண்டு தத்துவ ஞானர்த்
ததரிசன பரியந்தம் முன்னர்க்குறப்பட்ட ஞானமெனும் இருபது சாதனங்களால்
எப்பொருளுணரத்தக்கது; என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் ஆறு
சுலோகங்களால் அந்த அறியத்தக்கபொருளை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஹே பகவன்! யதுக்ஷ்ய வக்ஷ்யாமி யஜாக்ஷா ஜதஜ்ஜுதே !

சுநாஜிஜ்ஜுரம்ஸு ஹ ந ஸதநாஸுஜுஜதே ||

(12)

ப-ம். 2 ஹே பகவன் 1 யது 3 தது 4 வு வக்ஷ்யாமி 5 யது 6 ஜாக்ஷா 7 சுஜதம் 8 சுஜு
தே 10 சுநாஜிஜ்ஜு 11 வரம் 12 ஸுஜ்ஜு 13 ந 14 ஸது 15 தது 16 ந 17 ஸவது
15 உஜதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முமுக்ஷுக்களால் எவ்வஸ்து உணரத்தக்கதோ
அந்த ஞேயவஸ்துவை யான், நினக்குக்கூறுகின்றேன். எதனையறிந்த இம்
முமுக்ஷுக்கள் அமிருதபாவத்தையடைவரோ அவ்வஸ்து அனாதிமத் பரம்பிரஹ்
மமாம். அது சத்தெனவும் அசத்தெனவும் கூறெனாததாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வதிகாரியால் கூறிப்போந்த அமானித்துவ
முதலிய சாதனங்களால் அறியத்தக்க ஞேயவஸ்துவை நான் உனக்கு விளக்க
மாய்ச் சொல்லுகின்றேன். இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கேட்பவனாகிய அர்ச்சுனனை
அந்த ஞேயவஸ்துவில் அபிமுகமாக்குத்தற்பொருட்டு உத்தமமான பலத்தால்
அந்த ஞேயவஸ்துவைத் துதிக்கின்றார். 'யஜாக்ஷா ஜதஜ்ஜுதே உதி' ஹே

அர்ச்சுன! மேற்கூறும் எந்த ஞேயவஸ்துவையுணர்ந்து இவ்வதிகாரி அமிருதத்
தன்மையை யடைகின்றானே; அதாவது, இத்துக்கவடிவ சம்சாரத்தினின்றும்
முத்தனுகின்றானே; அற்றேல், ஹே பகவன்! எந்த ஞேயவஸ்துவையுணர்ந்து
இவ்வதிகாரி முத்தனுகின்றானே, அந்த ஞேயவஸ்து எத்தன்மையது என்னு
மர்ச்சுனன் சங்கை நிகழ் அந்த ஞேயவஸ்துவின் சொரூபத்தை அருளிச்செய்
கின்றார். 'வரம்ஸுஜ்ஜு உதி' ஹே அர்ச்சுன! பரமெனும் அதிசயமின்றியதும்
பிரஹ்மமெனப்படும். மூலதனபரிச்சேதமின்றியதுமாகிய பரமான்மாவே ஞேயரூப
மாம்; அதாவது, இம்முமுட்சுவால் கூறிப்போந்த சாதனங்களாலுணரப்பால
தாம். அப்பரம்பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின் அநாதியது. ஆண்டுக் காரணத்
தின் பெயர் ஆதியாம்; அல்லது, உத்பத்தியின் பெயர் ஆதியாம். அதையுடைய
பொருள் எதுவோ அது ஆதியையுடையதாம். அத்தன்மையன தேகாதிகள்
அவற்றினும் விலட்சணமானது; அதாவது, காரணைற்பத்திகளின்றியது அநாதி
யதாம்; அதாவது, சர்வ விகாரத்தினின்று விலட்சண வஸ்துவின் பெயர் அனாதி
யதாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ, 'சுநாஜிஜ்ஜுரம்' என்பதை ஒரே பதமென்
றங்கீகரித்து ஆண்டிக்காரியத்தின் பெயர் ஆதிமத்தாம்; காரணத்தின் பெயர் பர
மாம். அக்காரிய காரணங்கட்கு அயலானது அனாதிமத்பரம் எனப் பொருள்பண்
ணப்பட்டது. வேறொரு வியாக்கியானத்திலோ, 'சுநாஜிஜ்ஜுரம்' அனாதி, மத்ப
ரம் என இருபதமாய் அங்கீகரித்து; ஆண்டு, அப்பிரஹ்மம் அனாதி; அதாவது,
உத்பத்தியின்றியது, அந்நனமே அப்பிரஹ்மம் மத்பரம்; அதாவது, சருணப்
பிரஹ்மமாகிய என்னிற் பரமாகிய நிர்விசேடரூபம் எனப் பொருள்பண்ணப்பட்
டது. வேறொரு வியாக்கியானத்திலோ, 'மத்பரம்' என்னும் பதத்திற்கு வாசு
தேவனாகிய நான் பராசத்தி எதற்கோ அதன்பெயர் மத்பரமாம், எனப் பொருள்

பண்ணப்பட்டிருக்கிறது. இவ்வியாக்கியானம் நலமுடையதன்று. என்னை, எந்த ஞேயவஸ்துவையுணர்ந்து இவ்வதிகாரி அமிருதபாவத்தை யடைகின்றானோ, அந்த ஞேயவஸ்துவை யுணர்குச்சொல்கின்றேன், என்னும் வாக்கியம் ஸ்ரீ பகவானால் முன்னர்க்கூறியருளப்பட்டது. அம்மோட்சப்பிராப்தி நிர்விசேஷ சுத்தப் பிரஹ்மத்தின் ஞானத்தானேயாம். சத்தியையுடைய சவிசேடப்பிரஹ்மத்தால் அம்மோட்சப்பிராப்தியாகாது. ஆதலின், ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் நிர்விசேடப் பிரஹ்மத்தையே அருளிச்செய்தனர். அத்தன்மைய நிர்விசேடப்பிரஹ்மத்தில் சத்தியுடையதாந்தன்மை கூறல் அசங்கதமானென்க. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞேயவஸ்துவின் நிர்விசேடத்தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார். 'நவசூதாஸ ஁அஜதே உதி' ஆண்டு, எப்பொருள் இருக்கிறது என, விதிமுகத்தாற் பிரமாண விஷயமாகின்றதோ, அப்பொருள் சத்தெனப்படுகின்றது. எப்பொருள் இல்லை என நிடேதமுகத்தால் பிரமாணவிடயமாகின்றதோ, அப்பொருள் அசத்தெனப்படுகின்றது. அந்த ஞேயப்பிரஹ்மமோ நிர்விசேடமும் சுயம்பிரகாச சைதன்யமுமாம். ஆதலின், அப்பிரஹ்மம் சத்தசத்து இரண்டற்கும் விலட்சணமாதலின் சத்தெனவும், அசத்தெனவும் கூறப்படாததாம்.

ஆ-சு. யதொவா ஹோதிவத-உண்குபவாஸு உதவாஸஹ !

(பொ-ள்.) மனத்தோடு வாக்கு எந்த நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தையடையாது திரும்புகின்றதோ என்பதாம். ஹே அர்ச்சுன! எதனால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் சத்தன்றோ; அதாவது, உளதாந்தன்மைக்கு ஆசிரயமன்றோ, அங்ஙனமே, அசத்துமன்றோ; அதாவது, 'இலதாந்தன்மைக்கு' ஆசிரயமன்றோ, அதனால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் யாதொரு சத்தத்தானும் சத்திவடிவ முக்கிய விருத்தியால் கூறப்படாததாம். கருத்தினுவாம்.—சாதி, குணம், கிரியை, சம்பந்தம் என்னும் நான்கும் சப்தப்பிரவீர்த்திக்குக் காரணங்களாம். ஆகுதிரை என்பன முதலிய சப்தங்கள் கோத்தன்மை அசுவத்தன்மை முதலிய சாதிகளைக்கொண்டு தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. வெண்மை கருமை என்பன முதலிய சப்தங்கள் வெண்மை கருமை முதலிய குணங்களைக்கொண்டு தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. அடுவோன், படிப்போன், என்பன முதலிய சப்தங்களோ, அடுதல், படித்தல், முதலிய கிரியைகளைக்கொண்டு தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. தனிகன், கோமான் முதலிய சப்தங்களோ, சுவசுவாமி பாவசம்பந்த முதலியவைகளைக்கொண்டு தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. ஈண்டிக் குணம், கிரியை, சம்பந்தம் என்பவைகட்கு வேறுகிய சாதிரூப உபாதிரூப தருமங்களானதும், சாதி என்னுஞ் சப்தத்தாற் கொள்ளற்பாலனவாம். ஆண்டு, 'நவசூதாஸ ஁அஜதே' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞேயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சாதியை நிடேதித்தனர். அந்தச் சாதி நிடேதம் குணக் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சாதி, குணம், கிரியை, சம்பந்தம் என்பவை இன்றாமென்பதாம். ஆண்டு, ஏகமேவாத்விதீயம், என்னுஞ்சுருதி அந்தப் பிரஹ்மத்தை ஓரத்துவிதீய ரூபமாய்க்கூறி அதனிடத்தில் சாதியை நிடேதஞ்செய்கின் றது. என்னை, அநேக வியத்திகளிலிருக்கப்பட்ட ஒரு தருமம் சாதியெனப்படும். அநேகங் கோக்களிலிருக்கின்ற ஒரு கோத்துவ தருமத்தைச் சாதியென்பது போலவாம். அத்தன்மையசாதி ஓரத்துவிதீயப்பிரஹ்மத்திற் பொருந்தாது. அன் றியும், 'நிர்க்குணம் நிஷ்கிரியம், சாந்தம்' என்னுஞ் சுருதி முறையாய் அப்பிரஹ் மத்தினிடத்தில் குணக்கிரியை சம்பந்தங்களை நிடேதம் பண்ணுகின்றது. அவற் றுள் 'நிர்க்குணம்' என்பதால் குணத்தை நிடேதிக்கின்றது 'நிஷ்கிரியம்' என்ப தால் கிரியையை நிடேதிக்கின்றது 'சாந்தம்' என்பதால் சம்பந்தத்தை நிடேதிக்க

அந்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நுகள்

கின்றது, அன்றியும் 'அசங்கோஹி அயம்புருஷ?' அதாத ஆதேசோநேதி நேதி, என்னும், இரண்டு சுருதிகளுமோ அந்த னேயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சர்வப் பிரபஞ்ச மாத்திரத்தை நிடேதிக்கின்றன அத்தன்மைய சாதிமுதலிய சர்வ தருமங்களுமின்றிய அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மம் யாதொரு சப்தத்தாலும் கூடுறனாததாமென்க. அற்றேல் ஹே பகவன்! அந்த நிர்க்குணப் பிரஹ்மம் ஒருபோதும் ஒரு சப்தத்தாலும் கூடுறனாததாகுமேல் 'ஜெயம் யதத்வக்ஷ்யாமி' பொருள் அறியப்படும் பொருளை யுனக்குக் கூறுகின்றேன் என்னுந் தங்களுடைய வாக்கியம் எவ்வாறமையும் அங்ஙனமே 'ஸாஸ்யோநிவாக' உபநிடதரூப வேதாந்த சாத்திரம் யோனியெனும் பிரமாணம் எதன்மாட்டு; அத்தன்மையது பிரஹ்மம், என்னும் ஸ்ரீ வியாசபகவான் சூத்திரமும் எவ்வாறு பொருத்தமுடையதாமெனின்:—ஹே அர்ச்சுன! அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தை உபநிடதவடிவ சாத்திரம் பிரதிபாதிக்கின்றது சத்தி விருத்தியாலன்று; மற்றே, ஒருவாற்றால் இலட்சணவிருத்தியாற் பிரதிபாதிக்கின்றது; கூறுமாறே இரண்டாவது அத்தியாயத்தில் 'சூய்ய-வத்வ-ஸூ-திகஸ்யிஷேநம்' என்னுஞ் சுலோக வியாக்கியானத்தில் விரிவாய்க் கூறினா மானடுக்காண்க. ஆதலின், அந்த னேயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சப்தப் பிரவிருத்தியை நிடேதம் பண்ணப்பட்ட 'நஸத்நாஸ ஁அஹ்தே' என்னும் வாக்கியத்தோடு 'ஜெயம் யதத்வக்ஷ்யாமி' என்னும் எனது வாக்கியமும் சாத்திரயோனித்வாத் என்னும் சூத்திர வாக்கியமும் முரணாதல் யாங்ஙனமென்க, ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'நஸத்நாஸ ஁அஹ்தே' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வர்த்தம் பண்ணப்பட்டிருக்கின்றது; அஃதாமாறு:—அந்த னேயப்பிரஹ்மம், பிரதானம் பரமானு முதலியவைகளைப்போலச் சத்தெனக்கூறப்படுவதுமன்று, சூன்யம்போல அசத்தெனக் கூறப்படுவதுமன்று.

ஆ-சு. நாலாஹீ நொலா ஹாலீதாநீம் ।

நா லீ ஁ஜொ நொவொஜா ஜாவரொய ஜிதி ॥

(பொ-ள்.) இச்சிருட்டியின் முன்னர் சூன்யமுமிலை, முக்குணவடிவப் பிரதானமுமிலை, பரமானுவுமிலை, அவ்வியக்கமுமிலை, என்பதாம்.

(12)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் 'நஸகி உஅஹ்தே' என்னும் வாக்கியத்தால் அந்த நிருபாதிசு சத்தப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சத்து என்னுஞ் சத்தத்திற்கும், சத்து என்னுஞ் சப்தத்தாலுண்டாகிய ஞானத்திற்கும் அவிடயத்தன்மை கூறப்பட்டது, அது கூறவே இச்சங்கையுண்டாகின்றது. அந்த னேயப் பிரஹ்மத்தை ஒருகால் சத்து என்னுஞ் சத்தத்திற்கும், அதனாலுண்டாகிய ஞானத்திற்கும் அவிடயமாமெனக்கொள்ளிலோ, அப்பிரஹ்மம் மலடிமைந்தன் முயற் கொம்புகளைப்போல அசத்தேயாமென்க. என்னுஞ் சங்கையை ஸ்ரீ பகவான் 'நாலாஹீ அஹ்தே' என்னும் வாக்கியத்தினால் பொதுவகையால் நிவிருத்தித்தருளினர் இப்போது அவ்வசத்தாமெனும் சங்கையை விரிவாய் நிவிருத்தித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் சர்வப் பிராணிகளின் சுரோத்திரமுதலிய கரணரூப உபாதிவாயிலாய் சேதனக்ஷேத்திரக்குருபத் தன்மையால் அந்த னேயப்பிரஹ்மத்தின் இருப்புத் தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவ-ஃதஃ வாணிவாஃ தத்வ-ஃதொக்ஷிபிரொஃவம் ।

ஸவ-ஃதஃஸூ-ஃதிஜொகெ ஸவ-ஃதாவதஜி திஷுதி ॥

(13)

ப-ம். 2 ஸவ-ஃதஃ வாணிவாஃ 1 தக் 3 ஸவ-ஃதொக்ஷிபிரொஃவம் 4 ஸவ-ஃதஃ ஸூ-ஃதிஃ 5 ஜொகெ 6 ஸவ-ஃதம் 7 சூவதஜி 8 திஷுதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின் :— எல்லாத் தேகத்தும் கைகால்களையுடையதும், எல்லாத் தேகத்திலும் கண் தலை முகம் இவைகளையுடையதும், எல்லாத் தேகத்திலும் செவிகளையுடையதும், எல்லாப் பிராணிகளின் சரீரங்களிலும் சர்வ அசேதனவர்க்கத்தும் வியாபித்திருப்பதுமாம்.

(13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர் யான்கூறிய ஞேயப்பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின் :—சர்வதப்பாணிபாதமாம்; ஆண்டுச் சர்வ தேகத்திலுமிருக்கப்பட்ட அசேதனவடிவ பாணிபாதங்களை தத்தந்தொழிலிற் செலுத்தும் சேதனரூபக்ஷேத்திரக்ஞன் சர்வதப் பாணிபாதனான். ஆண்டு உலகத்திலுள்ள அசேதனப் பொருள்களின் தொழில்களைத்தும் சேதனவடிவ அதிட்டான பூர்வகங்களாம். சேதனரூப அதிட்டானமொழிந்து சடப்பொருட்குப் பிரவிருத்தி யாண்டும் புலப்படவில்லை. இரதமுதலிய சடப்பொருள்களின் பிரவிருத்தி சேதனமாகிய புருட பூர்வகமேயாமாறுபோல கைகால் முதலிய சர்வ சடபதார்த்தங்களின் பிரவிருத்தியும் சேதனமாகிய பிரஹ்ம பூர்வகமேயாம். அத்தன்மைய அஸ்தபாதமுதலிய சர்வ சடவர்க்கங்களின் பிரவர்த்தக சேதனக்ஷேத்திரக்ஞரூப பிரஹ்மத்தினிடத்தில் இலதார்த்தன்மை ஒருகாலும் அமையாதாமென்க. இவ்வகைத்தான யுத்தியை 'ஹே-உ-தொக்ஷிபிரொ-உ-வ-உ' என்பது முதலிய சர்வபரியாயங்களிலு முணர்ந்து கொள்க. ஈண்டுப் பாணிபாதம் என்னுமிரண்டிந்தியக் கிரகணம் வாக்கு முதலிய சர்வ கருமேந்திரியங்களின் உபலக்கணமாம்; மற்றும் எத்தன்மையதெனின் :— அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம், சர்வ தோக்ஷி சிரோமுகம்; ஆண்டுச் சர்வ தேகங்களிலு முள்ள அக்ஷிசிரம் முகங்களனைத்தையும் தத்தம் வியாபாரத்திற் செலுத்தும் சைதன்யம் சர்வ தோக்ஷி சிரோமுகமாம். மற்று மெத்தன்மையதெனின் அந்தப் பரப்பிரஹ்மம், சர்வத சுருகிமது. ஆண்டுச் சர்வ தேகங்களிலுமுள்ளசிரவணேந்திரியங்களனைத்தையும் தத்தம் வியாபாரத்திற்செலுத்தும் சைதன்யம் சர்வதச் சுருகிமதாம். ஈண்டு, அக்ஷிசிரோத்திரம் இவ்விரண்டிந்திரியங்களின் கிரகணம் சர்வ ஞானேந்திரியங்கட்கும், மனம் புத்தி முதலியவைகட்கும் உபலக்கணமாம். மற்றும் எத்தன்மையதெனின் அப்பிரஹ்மம், சர்வ தேகங்களிலும் அந்த ஒரே நித்தியவிபுவாகிய சேதனம் சர்வ சடவர்க்கத்தையும் ஆத்தியாசிக சம்பந்தத்தால் தன்னு சத்தாஸ்பூர்த்திருபத்தால் வியாபித்திருக்கின்றதாம்; அதாவது, நிர்விகார ஸ்திதியையே அடைந்திருப்பதாம். கருத்தினுவாம் :—இரச்சவடிவ அதிட்டானம் தன்னிடத்திற் கற்பிதமாகிய சர்ப்ப முதலியவைகளின் குணதோடங்களால் சம்பந்தப்படாததுபோல தன்னிடத்தில் அத்கியஸ்தமாகிய சடப்பிரபஞ்சத்தின் குண தோடங்களால் அந்தச் சேதனதேவர் சிறிதளவும் சம்பந்திக்கப்படார் என்பதாம். ஆண்டுச் சர்வ தேகங்களிலும் ஒரே சேதனமிருக்கின்றது. அது நித்தியமும் விபுவமாம், தேக தேகங்களில் வெவ்வேறு சேதனங்களில்லை. இவையனைத்தும் முன்களைக் குறிப்பித்தருளினர். அது வருமாறு :—சரோத்திர முதலிய ஞானேந்திரியங்கள் வாக்காதி கருமேந்திரியங்கள் மன முதலிய அந்தக்கரண சதுட்டயம் என்னு மிவ்வனைத்தும், சேதனசத்தி நிமித்தகமாய்த் தத்தம் வியாபாரத்தை யுடையனவாம் : சுபாவமாய்ச் சடமாதலின், சர்வமமய அல்லது காஷ்டமயப் பிரதிமைகளைப்போலவாம். தேகேந்திரியாதிகளைத்தும் சுபாவமாய்ச் சடங்கள், வேறு சேதன அதிஷ்டாதாவின் புத்தி பூர்வகப் பிரவிருத்திகளை யுடையவைகளாதலின் இரத முதலியவைகளைப்போல என்பதாம். இவ்வாற்றால் சர்வப் பிராணிகளின் தேகேந்திரியாதிகளால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தின் இருப்புத் தன்மை நிச்சயிக்கப்பட்டதாமென்க.

(13)

நகக

சுத்தப்பிரஹ்மத்தின்கண் முதலில் இவ்வுலகனைத்தையும் அத்தியாரோபஞ்செய்து, அதன்பின் திடேதரூப அபவாதத்தால் சுத்தப்பிரஹ்மம் சுருதிகவதியாலும், பிரஹ்மமுணர்ந்த பெரியோர்களாலும், அதிகாரிகளாகிய சிஷ்யர்களுக்கு ஆன்ம ரூபமாய்ப் பிரதிபாதிக்கப்படுகின்றது. என்னு முதியோர் நியாயத்தைத் தழுவி அந்த ரூபப்பிரஹ்மத்தின்கண் சர்வப் பிரபஞ்சங்களையும் அத்தியாரோபஞ் செய்து 'சுநாஜி உத்ரான்ஸுஜ்' என்னும் முற்கூறிய வாக்கியத்திற்குப் பூர்வ சுலோகத்தில் வியாக்கியானஞ் செய்யப்பட்டது. இப்போது, அந்த அத்தியாரோ பித பிரபஞ்சங்களனைத்தையும் அபவாதஞ்செய்து 'நவதுதா ஸஹஜாதே' என, முன்னர்க்கூறிய வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானஞ்செய்வான், பூரீ பகவான் அதிகாரிகட்கு நிருபாதிசு சொரூபத்தை அறிவுறுத்தருளுதற்பொருட்டுத் தொடங் கியருளுகின்றார்.

சுவர்தூ வவ-ஹுஜெவ நிமு-ஹுணம் முணலொகூ உ ||

(14)

5 ஸ்வ-ஹுக் 4 அ 6 வனவ 7 நிம-ஹுண் 9 முண்ணொகூ 8 அ.

(14)

ஆ-சு. வஸுதேவி அக்ஷ-ஃ வஸுநொதிகண-ஃ ।

சுவாணிவா ஷொஜவநொமுஹீதா ||

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் உண்மையில் நேத்திரமின்றியவரேனும் பார்க்கின்றார், சுரோத்திரமிலாதவரேனும் கேட்கின்றார், பாணீந்திரியமின்றியவரேனும் பொருளை யேற்றுக்கொள்கின்றார், பாதேந்திரியமின்றியவரேனும் கடுகையார்

கின்றார் என்பதாம். மற்று மெத்தன்மையதெனின் :—அந்தப்பிரஹ்மம் உண்மை
லோ சர்வ சம்பந்தங்களுமிலாததாம்.

ஆ-சு. சுலோமொனியம் வாருஷி சுலோமொநஹிஸஜ்ஜெத !

(பொ-ள்.) இப்பரமான்மாச் சர்வ சங்கமிலாததாதலின் அசங்கமாம். இந்த அசங்கமாகிய ஆன்மா ஒரு பொருளோடும் பற்றையடைவதில்லை என்பதாம். இவ்வணம் உண்மையில் அசங்கமாயினும் அந்தப்பிரஹ்மம் தனது மாயாசத்தியால் சர்வபிருத்தாம். ஆண்டு, உலகத்தில் அதிட்டானமின்றி ஒரு பிரார்த்தியுமுண்டாகும்தில்லை. மற்றோ, இரட்ச முதலிய அதிட்டானத்தின்கண்ணே சர்ப்ப முதலிய பிரார்த்தியுண்டாகின்றது. ஆதலின் எந்தச் சைதன்யம் தனது சத்துருபத்தால் சர்வ கற்பிதப்பிரபஞ்சத்தை யுத்தாரணஞ்செய்கின்றதோ, அங்ஙனமே போஷண முஞ் செய்கின்றதோ, அது சர்வ பிருத்தாம்; மற்று மெத்தன்மையதெனின் :— அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் நிரக்குணமாம்; அதாவது, உண்மையில் முக்குணங்களுமில்லாததாம்; குணங்களின் போக்தாவாம்; அதாவது, சப்த முதலிய விடய வாயிலாய்ச் சுகதுக்க மோகாகாரங்களாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த முக்குணங்களின் போக்தாவாம், உபஸ்தாவுமாம். ‘ஸாக்ஷிதெதா கெவஹொநித’—‘ஆணையு’ இப்பரமான்மாச் சர்வத்திற்கும் சாக்ஷியும் சேதனமும் அத்விதீயமும் முக்குணங்களற்றதுமாமென்பதாம்.

(14)

(14)

(அ-கை.) ஆன்றியும்,

சு-ம். ஸஹிரஜ்ய ஹிதாநா ஜகரம் ஜரஜேவ ம ।

ஸ்கந்தபாடிவெளியம் டிராஸ்டம் அானிகெ உ தக ||

(15)

ப-ம். 4 ஸஹிஃ 6 சுனஃ 2 உ 3 ஹுதாநாம் 8 சுஅரம் 9 அரம் 5 னவ 7 உ
10 ஸுஹுக்ஷாக் 1 தக் 11 சுவிஸ்தூயம் 14 உரூஸூம் 12 உ 16 சுனிகெ
15 உ 13 தக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம், சர்வ பூதங்களின் பாகிய
மும், ஆந்தரமும், தாவரரூபமும், சங்கமரூபமும், நுண்மையானதால் அவிஞ்
ஞேயமும், மிகத்தூரத்திலுள்ளதும் மிகச்சமீபத்திலுள்ளதுமாம். (15)

(15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மற்று மெத்தன்மையதெனின் :—அந்த ஞேயப் பிரஹ்மம் உத்பத்தி தருமத்தையுடைய கற்பிதமான காரியங்களினைத்தின் உள் ளும் புறம்பும் அவ்வொன்றாகிய அகற்பித அதிட்டானப்பிரஹ்மம் வியாபகமாம்; அதாவது, இரச்சவிற்கற்பிதமான சர்ப்பதண்டமாலை நீர்த்தாரை முதலியவை களின் உள்ளும் புறம்பும் அந்த இரச்சுருப அதிட்டானமே வியாபித்திருக்கிறது போல அந்தச் சர்வ பூதங்களின் உள்ளும் புறம்பும் அதிட்டானவடிவப் பிரஹ்ம மொன்றே எல்லாவாற்றானும் வியாபித்திருக்கிறது. ‘தஜ்ஹர்ஸஜ்ஸவஜ்ஸஜ் தஜ்-ஸவஜ்ஸவஜ் ஸஜ்ஸவஜ்ஸவஜ்’ அவ்வதிட்டானவடிவ பரப்பிரஹ்மமே இவ் வுலகனைத்தின் உள்ளும் புறம்பும் வியாபகமாமென்பதாம். யாண்டும், வியாபக மானதால் அப்பிரஹ்மமே சர்வ தாவரபூதவடிவமும், சர்வ சங்கமபூதவடிவமு மாம்; என்னை? இவ்வுலகத்தில் எது கற்பிதப்பொருளோ அது அதிட்டானத்தினும் பின்னசத்தையுடையதன்றும்; மற்றே, அக்கற்பிதபதார்த்தம். அதிட்டானரூபமே யாம். இரச்சவில் கற்பிதமாகிய சர்ப்ப முதலியவைகள் அதிட்டானவடிவமேயா மாறுபோல அதிட்டானப்பிரஹ்மத்தில் கற்பிதமாகிய இத்தாவரசங்கமரூப உலக மும், அவ்வதிட்டானப் பிரஹ்மத்தினின்றும் வேறு சத்தையையுடையதன்று; மற்றே, அவ்வதிட்டானப் பிரஹ்மரூபமேயாம். ஆதலின், இந்தத் தாவரசங்கம

வடிவப் பொருள்கட்கு அதிட்டானம் பிரஹ்மவடிவத்தன்மை எனல் பொருந்து மென்க. 'ஸவ-ஃ ஹேதஜ்ஜஹ' இத்தாவரசங்கமரூப உலகனைத்தும் பிரஹ்ம ரூபமேயாமென்க. அற்றேல், இவ்வாறு அந்த ரூபப்பிரஹ்மம் எல்லாவற்றின் ஆன்மரூபமாமெனிலோ, எல்லாப்பிராணிகளும் அப்பரப்பிரஹ்மத்தை நன்குணராத தென்னை? என அர்ச்சுனனது சங்கை நிகழ, ஸ்ரீ பகவான் அதை யுணராமையிற் காரணங்கூறியருளுகின்றார். 'ஸுக்ஷீக்வாதுஷிஷ்யம் உதி' ஹே அர்ச்சுன! அந்தப் பரப்பிரஹ்மம் எல்லாவற்றின் ஆன்மரூபமாயினும் மிக துண்ணியதாதலினாலும், உருவ முதலிய குணங்களின்மையினாலும் அவிஞ்ஞேயமாம்; அதாவது, இப்பிரஹ்மம் இத்தன்மையதாம், என்னும் விளக்கஞானத்திற் குரியதன்றாம். 'ஸுக்ஷீக்வாதுஷிஷ்யம் உதி' இந்தப் பரப்பிரஹ்மம் வானுதி சூக்ஷ்மபதார்த்தத்தினும் மிகச் சூட்சுமமும் நித்தியமாமென்க. இக்காரணத் தானே இது விவேக வைராக்கிய முதலிய சாதனங்களின்றிய புருடனுக்கு ஆயிரங்கோடி வருஷங்களாலும் அடையொணாததாம். ஆதலின், அப்பரப்பிரஹ்மம் அப்பகிர்முக புருஷனுக்குத் தூரத்திருப்பதாம்; அதாவது, இலக்ஷங்கோடி யோசனைமார்க்கம் இடையிடையே தேசம்போல மிகத் தூரமாமென்பதாம். எவன் விவேகமுதலிய சாதனங்கடையுடையவனோ அவனுக்கது தனதான்மரூபமானதால் மிகச் சமீபித்ததாம்.

ஆ.சு. உராத்ஹுஉரொதஜ்ஜஹானி கெதுவபரதீபிகையெனவநிவிதம் முஹாயாம் |

(பொ-ள்.) விவேகவைராக்கிய முதலிய சாதனங்களின்றிய பகிர்முக புருஷனுக்கோ, இப்பரமான்மா மிகத் தூரமான லோகா லோக பருவத்தினும் மிகத் தூரமாம். விவேக வைராக்கிய முதலிய சாதனசம்பன்னனாய்ப் பிரஹ்மவேத்தா வாகிய குருவைச் சாணடைந்த உத்தமாதிகாரிக்கு மிகச் சமீபமான இருதயத் தின்கண்ணே சாட்சாத்காரமாகின்றது என்பதாம். (15)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வம் பதின்முன்றாவது சுலோகத்தில் 'ஸவ-ஃ ஹேதஜ்ஜஹ' என்னும் வாக்கியத்தால் ஒரே பரமான்மாச் சர்வ சடவர்க்கத்தையும் வியாபித்து ஸ்திதமானது என்னு மர்த்தஞ் சாமான்யமாய்க்கூறப்பட்டது. இப் போது அவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் தேகதேகத்தில் ஆன்மபேதத்தைக்கொள்ளும் வாதிகளை மறுத்தற்பொருட்டு விளக்கமாய் வர்ணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சவிலக்தம் உ ஹுதெஷு விலக்தலிவ உ ஸ்ரீதம் |

ஹுதெஷு-3 உ தஜ்ஜஹம் முஸிஷு வுஹிஷு உ || (16)

ப-ம். 3 சவிலக்தம் 1 உ 2 ஹுதெஷு 5 விலக்தம் 6 உவ 4 உ 7 ஸ்ரீதம் 9 ஹுதெஷு-3 10 உ 8 தஜ்ஜஹம் 11 முஸிஷு 13 வுஹிஷு 12 உ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் அப்பரப்பிரஹ்மம் சர்வப் பிராணிகளிடத்தும் ஒன்றே யாயதும், பின்னம்போன்று நிலைத்திருப்பதும், சர்வ பூதங்களைத் தாரணம்பண்ணுவதும், சம்மாரம் பண்ணுவதும், உத்பன்னம் பண்ணுவதுமாமென்று நீ யுணர்ந்தி. (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அப்பரப்பிரஹ்மம் ஒன்றே சர்வப் பிராணிகளிடத்தும் வியாபித்திருக்கிறது. தேக தேகத்திற் பின்னமன்று, அது வான்போல் யாண்டும் வியாபகமாதலின். 'ஹுகொஷெவஃ ஸவ-ஃ ஹுதெஷு-மஉஃ' விறகுகளனைத்தின்கண்ணும் தீ குஹ்யமாயிருப்பதுபோல அப்பரமான்மா ஒன்றே சர்வ பூதங்களிடத்தும் குஹ்யமாயிருக்கின்றது என்பதாம். இவ்வாற்றால் அப்பரப்

பிரஹ்மம் உண்மையில் ஒரே அத்துவிதியரூபமாயிருப்பினும் இத்தேகத்தோடு தாதான்மியமாய்ப் பிரதிதியாகின்றது. ஆதலின், அது தேக தேகத்தில் வெவ்வேறுனதுபோலிருக்கின்றது; அதாவது, ஒரே வானில் கடமட முதலிய உபாதிகளால் பொய்யாகப் பேதந்தோன்றுவதுபோல அந்த உண்மையிலாப்பேதம் உண்மையாய் வானின் ஏகத்தன்மையை யொழிக்கமுடியாததுபோன்று, ஒரே பரமான்மாவின்மீது தேக முதலிய உபாதிகளால் பொய்யாய்ப் பேதந்தோன்றுகின்றது. அந்த மித்தியாபேதம் அப்பரமான்மாவின் உண்மையாகிய ஏகத்தன்மையை நிவிருத்தித்தற்கேலாததாம். அற்றேல், ஹே பகவன்! இவ்வாற்றால் அந்தக்ஷேத்திரக்குருகிய சைதன்யம் சர்வ பூதங்களிடத்தும் வியாபகமாகுக; ஆனால், உலகனைத்திற்கும் காரணமாகிய பிரஹ்மமோ அதனின் வேறேயாம். என, அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஹிதஹதா-ஹே' ஹே அர்ச்சுன! எந்தப் பிரஹ்மம் பூகபர்த்தா; அதாவது, எந்தப் பிரஹ்மம் திசிகாலத்தில் அகிட்டானவடிவத்தால் சர்வ பூதங்களையுந் தாரணம்பண்ணுவதும், போஷணம்பண்ணுவதும், பிரளயகாலத்தில் சர்வ பூதங்களையுந் சங்கரிப்பதும், சிருட்டிகாலத்தில் சர்வ பூதங்களையுந் தோற்றுவிப்பதும்; அதாவது, இரச்சமுதலிய அகிட்டானம் மாயாகற்பித சர்ப்ப முதலியவைகளின் தோற்றநிலையீறு கட்டுக் காரணமாவதுபோல உலகனைத்தின் தோற்றநிலையீறுகட்டுக் காரணமாமோ, அந்தப் பிரஹ்மமே எல்லாத் தேகங்களிலும் ஒரேக்ஷேத்திரக்குருபமென்று நீ யுணர்தி. அப்பிரஹ்மத்தினின்றும் அந்தக்ஷேத்திரக்குருகிய சேதனம் வேறென்றுணரற்க.

(16)

(அ-கை.) ஹே பகவன் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் எவ்விடத்து மிருப்பதாயிருந்தும் பிரதிதியாகாதொழியுங்கால் அது சடமேயாம். என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக, அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் தோன்றாமாததிருத்தானே சடமாகாதாம்; என்னை, அந்தப்பிரஹ்மம் சுயஞ்சோதிவடிவமாயினும் உருவ முதலிய குணங்களின்றியதாதலின் அதனிடத்து நேத்திர முதலிய இந்திரிய சன்ய ஞானத்திற்கவியத்தன்மை சம்பவமாதற்கேலும், என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார். 'ஜெஜாசிஷா லேபிதஜெஜாசிஃ உதி' அல்லது, பூர்வ சுலோகத்தின் இரண்டாவது பாகத்தால் அப்பிரஹ்மத்தின் உலகத்தோற்ற நிலையீறுகளின் கர்த்தாத்தன்மைவடிவ தடத்தலக்கணங் கூறப்பட்டது. இப்போது, 'ஜெஜாசிஷா லேபிதஜெஜாசிஃ' என்னுஞ் சுலோகத்தால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தின் சொருபலக்கணங் கூறப்படுகின்றது.

சு-ம். ஜெஜாசிஷா லேபிதஜெஜாசி ஸலோகம் வர-ஹேதே !

13-16-

ஜூதம் ஜெஜயம் ஜூதமஜேம் ஹேதி ஸவ-ஹேதி யிஷிதே ||

(17)

ப-ம். 2 ஜெஜாசிஷா 3 சலி 1 தக 4 ஜெஜாசிஃ 5 தலோ 6 வரம் 7 உஹேதே 8 ஜூதம் 9 ஜெஜயம் 10 ஜூதமஜேம் 12 ஹேதி 11 ஸவ-ஹேதி 13 யிஷிதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் சூரியன் முதலிய ஒளி கட்டு மொளியும், சடவர்க்கருப தமத்தினின்றும் பரமெனப்படுவதும், ஞான ரூபமும், ஞேயரூபமும், ஞானத்தாலடையத்தக்கதும், சர்வப்பிராணிகளின் புத்தியில் நிலைத்திருப்பதுமாம்.

(17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின்:—சோதிகட்டுஞ் சோதியாம்; அதாவது, அனும பதார்த்தங்களை விளக்கும் மதி, இரவி, தீ, மின்னல் முதலியவை வெளி யொளிகள், மனம், புத்தி முதலியவைகள் உள்ளொளிகள் ஆகிய அவ்விருவகை ஒளிகளையும் அது விளக்குவது

தாமென்க. ஆண்டுச் சைதன்ய ஒளியின்கண் சூரியன் முதலிய சடவொளிகளைப் பிரகாசிப்பிக்குந் தன்மை யுத்தியானும் சம்பவமாதற்கேனும். அங்ஙனமே, இவ் வர்த்தத்தை நேரே சுருதிபகவதியுங் கூறுகின்றாள்.

ஆ-சு. யெதஸூய-ஹவதி தெஜஸௌஃ தஸூஹாஸாஸவ-ஹிஹி !

(பொ-ள்.) எந்தச் சுயஞ்சோதியாகிய பரமான்மாவால் இந்த வொளி யுடைய சூரியன் தகிக்கின்றதோ, எந்தப் பரமான்மாவின் பிரகாசத்தால் இந்தச் சூரிய சந்திரன் முதலிய உலகங்களினத்தும் பிரகாசிக்கப்படுகின்றதோ என்ப தாம். ஸ்ரீ பகவானுலும் நேரே இது 'யஜுதித்யமதம் தெஜஃ' என்னும் வாக்கி யத்தால் திருவாய்மலர்ந்தருளப்படும். ஆதலின், சைதன்யப் பிரஹ்மசொருபச் சோதியால் சூரியன் முதலிய சடவொளிகளின் விளக்கமார்த்தன்மை பொருந்து மென்க. அற்றேல், ஹே பகவன்! அந்தச் சைதன்யவடிவப் பிரஹ்மம் இயல்பா கவே சடத்தன்மைபற்றதாயினும் சடப்பொருளோடு சம்பந்தமுடையதாம், என்னு மர்ச்சுன்னது சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'தஜஸஃ வரஃ ஹிதே உதி' ஹே அர்ச்சுன! அந்தப் பரப்பிரஹ்மம் சடவர்க்கருப தமத்தினின் றும் பரமெனப்படும்; அதாவது, அவித்தை அதன் காரியவடிவ இச்சர்வப்பிரபஞ் சம் என்னு மிரண்டும் அபாரமார்த்திகமாம். அந்தச் சைதன்யவடிவ ஞேயப்பிரஹ் மம் பாரமார்த்திகமாம். அந்த அசத்தாகிய வுலகத்திற்கும் சத்தாகிய பிரஹ்மத்திற் கும் ஒருவித சம்பந்தமும் அமைபாதாம். ஆதலின், சுருதிமாதாவும் பிரஹ்ம முணர்ந்த பெரியோர்களும் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் அவித்தை அதன் காரியவடிவப் பிரபஞ்சங்களோடு சம்பந்தமிலாததென்றறந்தனர்.

ஆ-சு. சுக்ஷ்ராதூரதஃவரஃ சூதித்யவண-ஃ தஜஸஃவரஹாஃ !

(பொ-ள்.) ஆன்மஞான மொழிந்த வேறுபாயங்களால் கெடுக்கொணாததும் தனது காரியத்தை நோக்கப்பரமுமாகிய அவித்தையினின்றும் அப்பரப்பிரஹ்மம் பரமாம். அப்பரப்பிரஹ்மம் சூரியன்போல வேறொளியை அவாவாது உலகனைத்தையு ம் விளக்குகின்றது, அவித்தியா ரூபதமத்தினின்றும் பரமென்பது. இதைப் பிரஹ்மமுணர்ந்த பெரியோர்களுங் கூறுகின்றார்கள்.

ஆ-சு. திஜஸஃம ஸௌஹவஸஃ மெத சுஹிஹிஸூ விசாரிணா !

சூதநொ நாத்தமா யொமொ வாஸுவொ நொவவஹிதே !!

(பொ-ள்.) சர்வ சங்கங்களுமின்றிய கூடத்தான்மாவிற்குச் சங்கமுடைய விகாரி அனன்மவஸ்துக்களோடு உண்மையாய்ச் சம்பந்தம் பொருந்தாதென்பதாம். அல்லது, 'தஜஸஃவரஃ ஹிதே' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தின்கண் சடவர்க்கருப தமத்தினின்றும் பின்னத் தன்மையைக் கூறியருளினார். அவ்வேறுந்தன்மை சித்தித்தற்பொருட்டு அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத் திற்கு 'ஜெஜாதிஷா லவிதஜ்ஜெஜாதிஃ' என்னும் வாக்கியத்தால் ஹே துகர்ப்ப விசே டணத்தைக் கூறியருளினார், அதனால் இவ்வனுமானம் பெறப்படுகின்றது:—அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் சடவர்க்கருப தமத்தினின்றும் வேறுதற்குரியது, ஒளிக்குமொளி யாதலின், எப்பொருள் சடவர்க்கத்தினின்றும் பின்னமன்றோ, அப்பொருள் ஒளிக் கொளியன்று, கடமுதலிய சடப்பொருள்போல என்பதாம். சுயஞ்சோதிவடிவமாத லினனும் சர்வ சடவருக்க சம்பந்த ரகிதமாதலினனும் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் ஞான ரூபமாம். அல்லது, ஹே பகவன்! சந்திரவடிவச் சோதியைப் பிரகாசிப்பது பெள திகரூபத்தால் அச்சந்திர சசாதீய சூரியருபச்சோதி என்பது கணிதநூலில் மிக விளக்கமாபோல, அந்தச் சூரியன் முதலிய சோதியைப் பிரகாசம்பண்ணப்பட் டது அந்தச் சூரியாதிகட்குச் சசாதீயமாகிய யாதாகினுமோ ரலெளகிக ஒளியாம்

என அர்ச்சுனனுக்குச் சங்கைபுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ஞானம், என, ஹே அர்ச்சுன! அந்தச்சூரியன் முதலிய ஒளிகளை விளக்கும் ஞேயப் பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின் ஞானரூபமாம்; அதாவது பிரமாணஜன்ய சித்த விருத்தியால் அபிவிருத்தமான சம்வித்துரூபமாம். யாதேனுமோ ரலௌகிக பௌதிக ஜோதிபன்று. அத்தன்மைய ஞானவடிவமானதால் அந்தப் பிரஹ்மம் ஞேயரூபமாம், அதாவது, அஞ்ஞாதமானதால் அது அதிகாரிகளாலுணரத்தக்க தாம். அந்த ஞானரூப பிரஹ்மத்திற்கு வேறுகிய சடபதார்த்தத்தில் அவ்வஞ்ஞாதத்தன்மை இருக்காது, ஆதலின் அச்சடப்பொருள்கள் அறிதற்குரியனவன்று; அற்றேல், ஹே பகவன்! அத்தன்மைய ஞேயப்பிரஹ்மம் சர்வப் பிராணிகளாலும் உணரப்படாததெனின்? என அர்ச்சுனன் சங்கை நிகழ ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார். (ஞானகம்பம்) என, ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் அமானித்துவ முதற் கொண்டு தத்துவ ஞானூர்த்த தரிசனமீறாகச் சொல்லப்பட்ட இருபது சாதனங்களும் ஞான சாதனங்களானதால் ஞானமெனக் கூறப்பட்டன. அத்தன்மைய ஞானரூப சாதனங்களானே அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் பிராப்தமாம். அஃதிலாதிஹே ஆதலின், அமானித்துவமுதலிய சாதன சம்பன்னனே அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தை யடைவன் அவைகளின்றிய பகிர்முகபுருஷன் அதையடையான் என்பதாம்; அற்றேல், ஹே பகவன்! யக்ஞமுதலிய சாதனங்களாலடையத்தக்க சுவர்க்க முதலியவைகள் தேசகாலங்களால் வியவகித மாதல்போல், அமானித்துவ முதலிய சாதனங்களாலடையத்தக்க அந்த ஞேயப்பிரஹ்மமும் தேசகாலங்களால் வியவகித மாம்; என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் சுவர்க்க முதலியவைகளைப்போல் யாதொரு வியவதானமுமற்றது, சர்வப்பிராணிகளின் புத்தியின்கண்ணேயே திதமாம், அதாவது அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் பொதுவாய் உலகமனைத்திலுமுள்ளதாமாயினும் விசேடரூபமாய் அப்புத்தியின்கண்ணே சிவ வடிவத்தானும், அந்தரியாமிவடிவத்தானும் விளக்கத்தையடைந்துகின்றது. சூரியனெனிய பொதுவாய்ச் சர்வப் பொருளிடத்து மிருப்பினும் கண்ணாடி சூரியகாந்த மணி முதலிய தூய்மையான பொருளிடத்து விசேடமாய் விளக்கத்தையடைவது போல், அந்தப் பரப்பிரஹ்மம் தாவரசங்கமவடிவ சர்வப் பிரபஞ்சங்களிலும் பொதுவாயிருப்பினும் புத்தியில் விசேடவடிவாய் விளக்கத்தையடைகின்றது. கருத்திது வாம்:—அப்பரப்பிரஹ்மம் சர்வப் பிராணிகட்கும் தமதான்மவடிவமானதால் உண்மையில் மிகவும் அவ்வியவகிதமாயிருந்தும் பிரார்த்தியால் வியவகிதம் போற்றோற்று கின்றது அந்த ஞேயப்பிரஹ்மமே தத்துவஞானத்தால் சர்வப் பிரார்த்திக்குங் காரணமாகிய அஞ்ஞானத்தின் நிவிருத்தியால் தமதான்மவடிவமாயடையப்படுகின்றது என்பதாம்.

(17)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் கூறப்பட்ட கேஷத்திர முதலியவைகளையும், அதிகாரியையும், பலத்தையும் கூறியருளி ஸ்ரீ பகவான் பூர்வப் பிரசங்கத்தை முடிவு செய்தருளுகின்றார்.

சு-ம். உதி ஷேத்ரம் தயா ஜூதம் ஜெயம் ஜொதம் ஸோஸதம் |

17. உதி ஷேத்ரம் தயா ஜூதம் ஜெயம் ஜொதம் ஸோஸதம் ||

(18)

ப-ம். 1 உதி 2 ஷேத்ரம் 3 தயா 4 ஜூதம் 5 ஜெயம் 6 ஜொதம் 7 ஸோஸதம் 8 உதி 9 ஷேத்ரம் 10 தயா 11 ஜூதம் 12 ஜெயம் 13 ஜொதம் 14 ஸோஸதம் 15 உதி 16 ஷேத்ரம் 17 தயா 18 ஜூதம் 19 ஜெயம் 20 ஜொதம் 21 ஸோஸதம் 22 உதி 23 ஷேத்ரம் 24 தயா 25 ஜூதம் 26 ஜெயம் 27 ஜொதம் 28 ஸோஸதம் 29 உதி 30 ஷேத்ரம் 31 தயா 32 ஜூதம் 33 ஜெயம் 34 ஜொதம் 35 ஸோஸதம் 36 உதி 37 ஷேத்ரம் 38 தயா 39 ஜூதம் 40 ஜெயம் 41 ஜொதம் 42 ஸோஸதம் 43 உதி 44 ஷேத்ரம் 45 தயா 46 ஜூதம் 47 ஜெயம் 48 ஜொதம் 49 ஸோஸதம் 50 உதி 51 ஷேத்ரம் 52 தயா 53 ஜூதம் 54 ஜெயம் 55 ஜொதம் 56 ஸோஸதம் 57 உதி 58 ஷேத்ரம் 59 தயா 60 ஜூதம் 61 ஜெயம் 62 ஜொதம் 63 ஸோஸதம் 64 உதி 65 ஷேத்ரம் 66 தயா 67 ஜூதம் 68 ஜெயம் 69 ஜொதம் 70 ஸோஸதம் 71 உதி 72 ஷேத்ரம் 73 தயா 74 ஜூதம் 75 ஜெயம் 76 ஜொதம் 77 ஸோஸதம் 78 உதி 79 ஷேத்ரம் 80 தயா 81 ஜூதம் 82 ஜெயம் 83 ஜொதம் 84 ஸோஸதம் 85 உதி 86 ஷேத்ரம் 87 தயா 88 ஜூதம் 89 ஜெயம் 90 ஜொதம் 91 ஸோஸதம் 92 உதி 93 ஷேத்ரம் 94 தயா 95 ஜூதம் 96 ஜெயம் 97 ஜொதம் 98 ஸோஸதம் 99 உதி 100 ஷேத்ரம் 101 தயா 102 ஜூதம் 103 ஜெயம் 104 ஜொதம் 105 ஸோஸதம் 106 உதி 107 ஷேத்ரம் 108 தயா 109 ஜூதம் 110 ஜெயம் 111 ஜொதம் 112 ஸோஸதம் 113 உதி 114 ஷேத்ரம் 115 தயா 116 ஜூதம் 117 ஜெயம் 118 ஜொதம் 119 ஸோஸதம் 120 உதி 121 ஷேத்ரம் 122 தயா 123 ஜூதம் 124 ஜெயம் 125 ஜொதம் 126 ஸோஸதம் 127 உதி 128 ஷேத்ரம் 129 தயா 130 ஜூதம் 131 ஜெயம் 132 ஜொதம் 133 ஸோஸதம் 134 உதி 135 ஷேத்ரம் 136 தயா 137 ஜூதம் 138 ஜெயம் 139 ஜொதம் 140 ஸோஸதம் 141 உதி 142 ஷேத்ரம் 143 தயா 144 ஜூதம் 145 ஜெயம் 146 ஜொதம் 147 ஸோஸதம் 148 உதி 149 ஷேத்ரம் 150 தயா 151 ஜூதம் 152 ஜெயம் 153 ஜொதம் 154 ஸோஸதம் 155 உதி 156 ஷேத்ரம் 157 தயா 158 ஜூதம் 159 ஜெயம் 160 ஜொதம் 161 ஸோஸதம் 162 உதி 163 ஷேத்ரம் 164 தயா 165 ஜூதம் 166 ஜெயம் 167 ஜொதம் 168 ஸோஸதம் 169 உதி 170 ஷேத்ரம் 171 தயா 172 ஜூதம் 173 ஜெயம் 174 ஜொதம் 175 ஸோஸதம் 176 உதி 177 ஷேத்ரம் 178 தயா 179 ஜூதம் 180 ஜெயம் 181 ஜொதம் 182 ஸோஸதம் 183 உதி 184 ஷேத்ரம் 185 தயா 186 ஜூதம் 187 ஜெயம் 188 ஜொதம் 189 ஸோஸதம் 190 உதி 191 ஷேத்ரம் 192 தயா 193 ஜூதம் 194 ஜெயம் 195 ஜொதம் 196 ஸோஸதம் 197 உதி 198 ஷேத்ரம் 199 தயா 200 ஜூதம் 201 ஜெயம் 202 ஜொதம் 203 ஸோஸதம் 204 உதி 205 ஷேத்ரம் 206 தயா 207 ஜூதம் 208 ஜெயம் 209 ஜொதம் 210 ஸோஸதம் 211 உதி 212 ஷேத்ரம் 213 தயா 214 ஜூதம் 215 ஜெயம் 216 ஜொதம் 217 ஸோஸதம் 218 உதி 219 ஷேத்ரம் 220 தயா 221 ஜூதம் 222 ஜெயம் 223 ஜொதம் 224 ஸோஸதம் 225 உதி 226 ஷேத்ரம் 227 தயா 228 ஜூதம் 229 ஜெயம் 230 ஜொதம் 231 ஸோஸதம் 232 உதி 233 ஷேத்ரம் 234 தயா 235 ஜூதம் 236 ஜெயம் 237 ஜொதம் 238 ஸோஸதம் 239 உதி 240 ஷேத்ரம் 241 தயா 242 ஜூதம் 243 ஜெயம் 244 ஜொதம் 245 ஸோஸதம் 246 உதி 247 ஷேத்ரம் 248 தயா 249 ஜூதம் 250 ஜெயம் 251 ஜொதம் 252 ஸோஸதம் 253 உதி 254 ஷேத்ரம் 255 தயா 256 ஜூதம் 257 ஜெயம் 258 ஜொதம் 259 ஸோஸதம் 260 உதி 261 ஷேத்ரம் 262 தயா 263 ஜூதம் 264 ஜெயம் 265 ஜொதம் 266 ஸோஸதம் 267 உதி 268 ஷேத்ரம் 269 தயா 270 ஜூதம் 271 ஜெயம் 272 ஜொதம் 273 ஸோஸதம் 274 உதி 275 ஷேத்ரம் 276 தயா 277 ஜூதம் 278 ஜெயம் 279 ஜொதம் 280 ஸோஸதம் 281 உதி 282 ஷேத்ரம் 283 தயா 284 ஜூதம் 285 ஜெயம் 286 ஜொதம் 287 ஸோஸதம் 288 உதி 289 ஷேத்ரம் 290 தயா 291 ஜூதம் 292 ஜெயம் 293 ஜொதம் 294 ஸோஸதம் 295 உதி 296 ஷேத்ரம் 297 தயா 298 ஜூதம் 299 ஜெயம் 300 ஜொதம் 301 ஸோஸதம் 302 உதி 303 ஷேத்ரம் 304 தயா 305 ஜூதம் 306 ஜெயம் 307 ஜொதம் 308 ஸோஸதம் 309 உதி 310 ஷேத்ரம் 311 தயா 312 ஜூதம் 313 ஜெயம் 314 ஜொதம் 315 ஸோஸதம் 316 உதி 317 ஷேத்ரம் 318 தயா 319 ஜூதம் 320 ஜெயம் 321 ஜொதம் 322 ஸோஸதம் 323 உதி 324 ஷேத்ரம் 325 தயா 326 ஜூதம் 327 ஜெயம் 328 ஜொதம் 329 ஸோஸதம் 330 உதி 331 ஷேத்ரம் 332 தயா 333 ஜூதம் 334 ஜெயம் 335 ஜொதம் 336 ஸோஸதம் 337 உதி 338 ஷேத்ரம் 339 தயா 340 ஜூதம் 341 ஜெயம் 342 ஜொதம் 343 ஸோஸதம் 344 உதி 345 ஷேத்ரம் 346 தயா 347 ஜூதம் 348 ஜெயம் 349 ஜொதம் 350 ஸோஸதம் 351 உதி 352 ஷேத்ரம் 353 தயா 354 ஜூதம் 355 ஜெயம் 356 ஜொதம் 357 ஸோஸதம் 358 உதி 359 ஷேத்ரம் 360 தயா 361 ஜூதம் 362 ஜெயம் 363 ஜொதம் 364 ஸோஸதம் 365 உதி 366 ஷேத்ரம் 367 தயா 368 ஜூதம் 369 ஜெயம் 370 ஜொதம் 371 ஸோஸதம் 372 உதி 373 ஷேத்ரம் 374 தயா 375 ஜூதம் 376 ஜெயம் 377 ஜொதம் 378 ஸோஸதம் 379 உதி 380 ஷேத்ரம் 381 தயா 382 ஜூதம் 383 ஜெயம் 384 ஜொதம் 385 ஸோஸதம் 386 உதி 387 ஷேத்ரம் 388 தயா 389 ஜூதம் 390 ஜெயம் 391 ஜொதம் 392 ஸோஸதம் 393 உதி 394 ஷேத்ரம் 395 தயா 396 ஜூதம் 397 ஜெயம் 398 ஜொதம் 399 ஸோஸதம் 400 உதி 401 ஷேத்ரம் 402 தயா 403 ஜூதம் 404 ஜெயம் 405 ஜொதம் 406 ஸோஸதம் 407 உதி 408 ஷேத்ரம் 409 தயா 410 ஜூதம் 411 ஜெயம் 412 ஜொதம் 413 ஸோஸதம் 414 உதி 415 ஷேத்ரம் 416 தயா 417 ஜூதம் 418 ஜெயம் 419 ஜொதம் 420 ஸோஸதம் 421 உதி 422 ஷேத்ரம் 423 தயா 424 ஜூதம் 425 ஜெயம் 426 ஜொதம் 427 ஸோஸதம் 428 உதி 429 ஷேத்ரம் 430 தயா 431 ஜூதம் 432 ஜெயம் 433 ஜொதம் 434 ஸோஸதம் 435 உதி 436 ஷேத்ரம் 437 தயா 438 ஜூதம் 439 ஜெயம் 440 ஜொதம் 441 ஸோஸதம் 442 உதி 443 ஷேத்ரம் 444 தயா 445 ஜூதம் 446 ஜெயம் 447 ஜொதம் 448 ஸோஸதம் 449 உதி 450 ஷேத்ரம் 451 தயா 452 ஜூதம் 453 ஜெயம் 454 ஜொதம் 455 ஸோஸதம் 456 உதி 457 ஷேத்ரம் 458 தயா 459 ஜூதம் 460 ஜெயம் 461 ஜொதம் 462 ஸோஸதம் 463 உதி 464 ஷேத்ரம் 465 தயா 466 ஜூதம் 467 ஜெயம் 468 ஜொதம் 469 ஸோஸதம் 470 உதி 471 ஷேத்ரம் 472 தயா 473 ஜூதம் 474 ஜெயம் 475 ஜொதம் 476 ஸோஸதம் 477 உதி 478 ஷேத்ரம் 479 தயா 480 ஜூதம் 481 ஜெயம் 482 ஜொதம் 483 ஸோஸதம் 484 உதி 485 ஷேத்ரம் 486 தயா 487 ஜூதம் 488 ஜெயம் 489 ஜொதம் 490 ஸோஸதம் 491 உதி 492 ஷேத்ரம் 493 தயா 494 ஜூதம் 495 ஜெயம் 496 ஜொதம் 497 ஸோஸதம் 498 உதி 499 ஷேத்ரம் 500 தயா 501 ஜூதம் 502 ஜெயம் 503 ஜொதம் 504 ஸோஸதம் 505 உதி 506 ஷேத்ரம் 507 தயா 508 ஜூதம் 509 ஜெயம் 510 ஜொதம் 511 ஸோஸதம் 512 உதி 513 ஷேத்ரம் 514 தயா 515 ஜூதம் 516 ஜெயம் 517 ஜொதம் 518 ஸோஸதம் 519 உதி 520 ஷேத்ரம் 521 தயா 522 ஜூதம் 523 ஜெயம் 524 ஜொதம் 525 ஸோஸதம் 526 உதி 527 ஷேத்ரம் 528 தயா 529 ஜூதம் 530 ஜெயம் 531 ஜொதம் 532 ஸோஸதம் 533 உதி 534 ஷேத்ரம் 535 தயா 536 ஜூதம் 537 ஜெயம் 538 ஜொதம் 539 ஸோஸதம் 540 உதி 541 ஷேத்ரம் 542 தயா 543 ஜூதம் 544 ஜெயம் 545 ஜொதம் 546 ஸோஸதம் 547 உதி 548 ஷேத்ரம் 549 தயா 550 ஜூதம் 551 ஜெயம் 552 ஜொதம் 553 ஸோஸதம் 554 உதி 555 ஷேத்ரம் 556 தயா 557 ஜூதம் 558 ஜெயம் 559 ஜொதம் 560 ஸோஸதம் 561 உதி 562 ஷேத்ரம் 563 தயா 564 ஜூதம் 565 ஜெயம் 566 ஜொதம் 567 ஸோஸதம் 568 உதி 569 ஷேத்ரம் 570 தயா 571 ஜூதம் 572 ஜெயம் 573 ஜொதம் 574 ஸோஸதம் 575 உதி 576 ஷேத்ரம் 577 தயா 578 ஜூதம் 579 ஜெயம் 580 ஜொதம் 581 ஸோஸதம் 582 உதி 583 ஷேத்ரம் 584 தயா 585 ஜூதம் 586 ஜெயம் 587 ஜொதம் 588 ஸோஸதம் 589 உதி 590 ஷேத்ரம் 591 தயா 592 ஜூதம் 593 ஜெயம் 594 ஜொதம் 595 ஸோஸதம் 596 உதி 597 ஷேத்ரம் 598 தயா 599 ஜூதம் 600 ஜெயம் 601 ஜொதம் 602 ஸோஸதம் 603 உதி 604 ஷேத்ரம் 605 தயா 606 ஜூதம் 607 ஜெயம் 608 ஜொதம் 609 ஸோஸதம் 610 உதி 611 ஷேத்ரம் 612 தயா 613 ஜூதம் 614 ஜெயம் 615 ஜொதம் 616 ஸோஸதம் 617 உதி 618 ஷேத்ரம் 619 தயா 620 ஜூதம் 621 ஜெயம் 622 ஜொதம் 623 ஸோஸதம் 624 உதி 625 ஷேத்ரம் 626 தயா 627 ஜூதம் 628 ஜெயம் 629 ஜொதம் 630 ஸோஸதம் 631 உதி 632 ஷேத்ரம் 633 தயா 634 ஜூதம் 635 ஜெயம் 636 ஜொதம் 637 ஸோஸதம் 638 உதி 639 ஷேத்ரம் 640 தயா 641 ஜூதம் 642 ஜெயம் 643 ஜொதம் 644 ஸோஸதம் 645 உதி 646 ஷேத்ரம் 647 தயா 648 ஜூதம் 649 ஜெயம் 650 ஜொதம் 651 ஸோஸதம் 652 உதி 653 ஷேத்ரம் 654 தயா 655 ஜூதம் 656 ஜெயம் 657 ஜொதம் 658 ஸோஸதம் 659 உதி 660 ஷேத்ரம் 661 தயா 662 ஜூதம் 663 ஜெயம் 664 ஜொதம் 665 ஸோஸதம் 666 உதி 667 ஷேத்ரம் 668 தயா 669 ஜூதம் 670 ஜெயம் 671 ஜொதம் 672 ஸோஸதம் 673 உதி 674 ஷேத்ரம் 675 தயா 676 ஜூதம் 677 ஜெயம் 678 ஜொதம் 679 ஸோஸதம் 680 உதி 681 ஷேத்ரம் 682 தயா 683 ஜூதம் 684 ஜெயம் 685 ஜொதம் 686 ஸோஸதம் 687 உதி 688 ஷேத்ரம் 689 தயா 690 ஜூதம் 691 ஜெயம் 692 ஜொதம் 693 ஸோஸதம் 694 உதி 695 ஷேத்ரம் 696 தயா 697 ஜூதம் 698 ஜெயம் 699 ஜொதம் 700 ஸோஸதம் 701 உதி 702 ஷேத்ரம் 703 தயா 704 ஜூதம் 705 ஜெயம் 706 ஜொதம் 707 ஸோஸதம் 708 உதி 709 ஷேத்ரம் 710 தயா 711 ஜூதம் 712 ஜெயம் 713 ஜொதம் 714 ஸோஸதம் 715 உதி 716 ஷேத்ரம் 717 தயா 718 ஜூதம் 719 ஜெயம் 720 ஜொதம் 721 ஸோஸதம் 722 உதி 723 ஷேத்ரம் 724 தயா 725 ஜூதம் 726 ஜெயம் 727 ஜொதம் 728 ஸோஸதம் 729 உதி 730 ஷேத்ரம் 731 தயா 732 ஜூதம் 733 ஜெயம் 734 ஜொதம் 735 ஸோஸதம் 736 உதி 737 ஷேத்ரம் 738 தயா 739 ஜூதம் 740 ஜெயம் 741 ஜொதம் 742 ஸோஸதம் 743 உதி 744 ஷேத்ரம் 745 தயா 746 ஜூதம் 747 ஜெயம் 748 ஜொதம் 749 ஸோஸதம் 750 உதி 751 ஷேத்ரம் 752 தயா 753 ஜூதம் 754 ஜெயம் 755 ஜொதம் 756 ஸோஸதம் 757 உதி 758 ஷேத்ரம் 759 தயா 760 ஜூதம் 761 ஜெயம் 762 ஜொதம் 763 ஸோஸதம் 764 உதி 765 ஷேத்ரம் 766 தயா 767 ஜூதம் 768 ஜெயம் 769 ஜொதம் 770 ஸோஸதம் 771 உதி 772 ஷேத்ரம் 773 தயா 774 ஜூதம் 775 ஜெயம் 776 ஜொதம் 777 ஸோஸதம் 778 உதி 779 ஷேத்ரம் 780 தயா 781 ஜூதம் 782 ஜெயம் 783 ஜொதம் 784 ஸோஸதம் 785 உதி 786 ஷேத்ரம் 787 தயா 788 ஜூதம் 789 ஜெயம் 790 ஜொதம் 791 ஸோஸதம் 792 உதி 793 ஷேத்ரம் 794 தயா 795 ஜூதம் 796 ஜெயம் 797 ஜொதம் 798 ஸோஸதம் 799 உதி 800 ஷேத்ரம் 801 தயா 802 ஜூதம் 803 ஜெயம் 804 ஜொதம் 805 ஸோஸதம் 806 உதி 807 ஷேத்ரம் 808 தயா 809 ஜூதம் 810 ஜெயம் 811 ஜொதம் 812 ஸோஸதம் 813 உதி 814 ஷேத்ரம் 815 தயா 816 ஜூதம் 817 ஜெயம் 818 ஜொதம் 819 ஸோஸதம் 820 உதி 821 ஷேத்ரம் 822 தயா 823 ஜூதம் 824 ஜெயம் 825 ஜொதம் 826 ஸோஸதம் 827 உதி 828 ஷேத்ரம் 829 தயா 830 ஜூதம் 831 ஜெயம் 832 ஜொதம் 833 ஸோஸதம் 834 உதி 835 ஷேத்ரம் 836 தயா 837 ஜூதம் 838 ஜெயம் 839 ஜொதம் 840 ஸோஸதம் 841 உதி 842 ஷேத்ரம் 843 தயா 844 ஜூதம் 845 ஜெயம் 846 ஜொதம் 847 ஸோஸதம் 848 உதி 849 ஷேத்ரம் 850 தயா 851 ஜூதம் 852 ஜெயம் 853 ஜொதம் 854 ஸோஸதம் 855 உதி 856 ஷேத்ரம் 857 தயா 858 ஜூதம் 859 ஜெயம் 860 ஜொதம் 861 ஸோஸதம் 862 உதி 863 ஷேத்ரம் 864 தயா 865 ஜூதம் 866 ஜெயம் 867 ஜொதம் 868 ஸோஸதம் 869 உதி 870 ஷேத்ரம் 871 தயா 872 ஜூதம் 873 ஜெயம் 874 ஜொதம் 875 ஸோஸதம் 876 உதி 877 ஷேத்ரம் 878 தயா 879 ஜூதம் 880 ஜெயம் 881 ஜொதம் 882 ஸோஸதம் 883 உதி 884 ஷேத்ரம் 885 தயா 886 ஜூதம் 887 ஜெயம் 888 ஜொதம் 889 ஸோஸதம் 890 உதி 891 ஷேத்ரம் 892 தயா 893 ஜூதம் 894 ஜெயம் 895 ஜொதம் 896 ஸோஸதம் 897 உதி 898 ஷேத்ரம் 899 தயா 900 ஜூதம் 901 ஜெயம் 902 ஜொதம் 903 ஸோஸதம் 904 உதி 905 ஷேத்ரம் 906 தயா 907 ஜூதம் 908 ஜெயம் 909 ஜொதம் 910 ஸோஸதம் 911 உதி 912 ஷேத்ரம் 913 தயா 914 ஜூதம் 915 ஜெயம் 916 ஜொதம் 917 ஸோஸதம் 918 உதி 919 ஷேத்ரம் 920 தயா 921 ஜூதம் 922 ஜெயம் 923 ஜொதம் 924 ஸோஸதம் 925 உதி 926 ஷேத்ரம் 927 தயா 928 ஜூதம் 929 ஜெயம் 930 ஜொதம் 931 ஸோஸதம் 932 உதி 933 ஷேத்ரம் 934 தயா 935 ஜூதம் 936 ஜெயம் 937 ஜொதம் 938 ஸோஸதம் 939 உதி 940 ஷேத்ரம் 941 தயா 942 ஜூதம் 943 ஜெயம் 944 ஜொதம் 945 ஸோஸதம் 946 உதி 947 ஷேத்ரம் 948 தயா 949 ஜூதம் 950 ஜெயம் 951 ஜொதம் 952 ஸோஸதம் 953 உதி 954 ஷேத்ரம் 955 தயா 956 ஜூதம் 957 ஜெயம் 958 ஜொதம் 959 ஸோஸதம் 960 உதி 961 ஷேத்ரம் 962 தயா 963 ஜூதம் 964 ஜெயம் 965 ஜொதம் 966 ஸோஸதம் 967 உதி 968 ஷேத்ரம் 969 தயா 970 ஜூதம் 971 ஜெயம் 972 ஜொதம் 973 ஸோஸதம் 974 உதி 975 ஷேத்ரம் 976 தயா 977 ஜூதம் 978 ஜெயம் 979 ஜொதம் 980 ஸோஸதம் 981 உதி 982 ஷேத்ரம் 983 தயா 984 ஜூதம் 985 ஜெயம் 986 ஜொதம் 987 ஸோஸதம் 988 உதி 989 ஷேத்ரம் 990 தயா 991 ஜூதம் 992 ஜெயம் 993 ஜொதம் 994 ஸோஸதம் 995 உதி 996 ஷேத்ரம் 997 தயா 998 ஜூதம் 999 ஜெயம் 1000 ஜொதம் 1001 ஸோஸதம் 1002 உதி 1003 ஷேத்ரம் 1004 தயா 1005 ஜூதம் 1006 ஜெயம் 1007 ஜொதம் 1008 ஸோஸதம் 1009 உதி 1010 ஷேத்ரம் 1011 தயா 1012 ஜூதம் 1013 ஜெயம் 1014 ஜொதம் 1015 ஸோஸதம் 1016 உதி 1017 ஷேத்ரம் 1018 தயா 1019 ஜூதம் 1020 ஜெயம் 1021 ஜொதம் 1022 ஸோஸதம் 1023 உதி 1024 ஷேத்ரம் 1025 தயா 1026 ஜூதம் 1027 ஜெயம் 1028 ஜொதம் 1029 ஸோஸதம் 1030 உதி 1031 ஷேத்ரம் 1032 தயா 1033 ஜூதம் 1034 ஜெயம் 1035 ஜொதம் 1036 ஸோஸதம் 1037 உதி 1038 ஷேத்ரம் 1039 தயா 1040 ஜூதம் 1041 ஜெயம் 1042 ஜொதம் 1043 ஸோஸதம் 1044 உதி 1045 ஷேத்ரம் 1046 தயா 1047 ஜூதம் 1048 ஜெயம் 1049 ஜொதம் 1050 ஸோஸதம் 1051 உதி 1052 ஷேத்ரம் 1053 தயா 1054 ஜூதம் 1055 ஜெயம் 1056 ஜொதம் 1057 ஸோஸதம் 1058 உதி 1059 ஷேத்ரம் 1060 தயா 1061 ஜூதம் 1062 ஜெயம் 1063 ஜொதம் 1064 ஸோஸதம் 1065 உதி 1066 ஷேத்ரம் 1067 தயா 1068 ஜூதம் 1069 ஜெயம் 1070 ஜொதம் 1071 ஸோஸதம் 1072 உதி 1073 ஷேத்ரம் 1074 தயா 1075 ஜூதம் 1076 ஜெயம் 1077 ஜொதம் 1078 ஸோஸதம் 1079 உதி 1080 ஷேத்ரம் 1081 தயா 1082 ஜூதம் 1083 ஜெயம் 1084 ஜொதம் 1085 ஸோஸதம் 1086 உதி 1087 ஷேத்ரம் 1088 தயா 1089 ஜூதம் 1090 ஜெயம் 1091 ஜொதம் 1092 ஸோஸதம் 1093 உதி 1094 ஷேத்ரம் 1095 தயா 1096 ஜூதம் 1097 ஜெயம் 1098 ஜொதம் 1099 ஸோஸதம் 1100 உதி 1101 ஷேத்ரம் 1102 தயா 1103 ஜூதம் 1104 ஜெயம் 1105 ஜொதம் 1106 ஸோஸதம் 1107 உதி 1108 ஷேத்ரம் 1109 தயா 1110 ஜூதம் 1111 ஜெயம் 1112 ஜொதம் 1113 ஸோஸதம் 1114 உதி 1115 ஷேத்ரம் 1116 தயா 1117 ஜூதம் 1118 ஜெயம் 1119 ஜொதம் 1120 ஸோஸதம் 1121 உதி 1122 ஷேத்ரம் 1123 தயா 1124 ஜூதம் 1125 ஜெயம் 1126 ஜொதம் 1127 ஸோஸதம் 1128 உதி 1129 ஷேத்ரம் 1130 தயா 1131 ஜூதம் 1132 ஜெயம் 1133 ஜொதம் 1134 ஸோஸதம் 1135 உதி 1136 ஷேத்ரம் 1137 தயா 1138 ஜூதம் 1139 ஜெயம் 1140 ஜொதம் 1141 ஸோஸதம் 1142 உதி 1143 ஷேத்ரம் 1144 தயா 1145 ஜூதம் 1146 ஜெயம் 1147 ஜொதம் 1148 ஸோஸதம் 1149 உதி 1150 ஷேத்ரம் 1151 தயா 1152 ஜூதம் 1153 ஜெயம் 1154 ஜொதம் 1155 ஸோஸதம் 1156 உதி 1157 ஷேத்ரம் 1158 தயா 1159 ஜூதம் 1160 ஜெயம் 1161 ஜொதம் 1162 ஸோஸதம் 1163 உதி 1164 ஷேத்ரம் 1165 தயா 1166 ஜூதம் 1167 ஜெயம் 1168 ஜொதம் 1169 ஸோஸதம் 1170 உதி 1171 ஷேத்ரம் 1172 தயா 1173 ஜூதம் 1174 ஜெயம் 1175 ஜொதம் 1176 ஸோஸதம் 1177 உதி 1178 ஷேத்ரம் 1179 தயா 1180 ஜூதம் 1181 ஜெயம் 1182 ஜொதம் 1183 ஸோஸதம் 1184 உதி 1185 ஷேத்ரம் 1186 தயா 1187 ஜூதம் 1188 ஜெயம் 1189 ஜொதம் 1190 ஸோஸதம் 1191 உதி 1192 ஷேத்ரம் 1193 தயா 1194 ஜூதம் 1195 ஜெயம் 1196 ஜொதம் 1197 ஸோஸதம் 1198 உதி 1199 ஷேத்ரம் 1200 தயா 1201 ஜூதம் 1202 ஜெயம் 1203 ஜொதம் 1204 ஸோஸதம் 1205 உதி 1206 ஷேத்ரம் 1207 தயா 1208 ஜூதம் 1209 ஜெயம் 1210 ஜொதம் 1211 ஸோஸதம் 1212 உதி 1213 ஷேத்ரம் 1214 தயா 1215 ஜூதம் 1216 ஜெயம் 1217 ஜொதம் 1218 ஸோஸதம் 1219 உதி 1220 ஷேத்ரம் 1221 தயா 1222 ஜூதம் 1223 ஜெயம் 1224 ஜொதம் 1225 ஸோஸதம் 1226 உதி 1227 ஷேத்ரம் 1228 தயா 1229 ஜூதம் 1230 ஜெயம் 1231 ஜொதம் 1232 ஸோஸதம் 1233 உதி 1234 ஷேத்ரம் 1235 தயா 1236 ஜூதம் 1237 ஜெயம் 1238 ஜொதம் 1239 ஸோஸதம் 1240 உதி 1241 ஷேத்ரம் 1242 தயா 1243 ஜூதம் 1244 ஜெயம் 1245 ஜொதம் 1246 ஸோஸதம் 1247 உதி 1248 ஷேத்ரம் 1249 தயா 1250 ஜூதம் 1251 ஜெயம் 1252 ஜொதம் 1253 ஸோஸதம் 1254 உதி 1255 ஷேத்ரம் 1256 தயா 1257 ஜூதம் 1258 ஜெயம் 1259 ஜொதம் 1260 ஸோஸதம் 1261 உதி 1262 ஷேத்ரம் 1263 தயா 1264 ஜூதம் 1265 ஜெயம் 1266 ஜொதம் 1267 ஸோஸதம் 1268 உதி 1269 ஷேத்ரம் 1270 தயா 1271 ஜூதம் 1272 ஜெயம் 1273 ஜொதம் 1274 ஸோஸதம் 1275 உதி 1276 ஷேத்ரம் 1277 தயா 1278 ஜூதம் 1279 ஜெயம் 1280 ஜொதம் 1281 ஸோஸதம் 1282 உதி 1283 ஷேத்ரம் 1284 தயா 1285 ஜூதம் 1286 ஜெயம் 1287 ஜொதம் 1288 ஸோஸதம் 1289 உதி 1290 ஷேத்ரம் 1291 தயா 1292 ஜூதம் 1293 ஜெயம் 1294

னேன். எனதன்பனுவன் இம்முன்றையுமுணர்ந்து எனது பாவத்தையடைதற்கு யோக்கியனுகின்றான். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்தவாற்றால் பரமேசுரனாகிய நான் உனக்கு மாபுதமுதற்கொண்டு திருதியீறாக கேஷத்திர சொரூபத்தையும், அமாணித்துவ முதலியன முதற்கொண்டு தத்துவஞானர்த்த தரிசனமீறாக ஞானத்தையும் 'கநாஜிதேரம் ஸ்ரஹ' என்னும் வாக்கிய முதற்கொண்டு 'ஹஜிஸவ-ஸூஷிஷிதம்' என்னும் வாக்கியமீறாக ஞேயப்பிரஹ்மத்தையும் சுருக்கமாய்க் கூறினேன்; அதாவது, கேஷத்திரம், ஞானம், ஞேயம் இம்முன்றும் சுருதியிருதிகளில் விரிவாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. அம்முன்றையும், அந்தச் சுருதியிருதி வாக்கியங்களைக்கவர்த்து மந்தர்கட்கனுக்கிரகித்தற்பொருட்டு நான் சுருக்கமாயுனக்குக்கூறினேன். இத்துணையே சர்வ வேதாந்தங்கட்கும் இக்கீதா சாத்திரத்திற்கும் அர்த்தமாமென்க. ஆண்டு, இவ்வர்த்தத்தில் முன்னர்ப் பன்னிரண்டாவது அத்தியாயத்திற் சொல்லப்பட்ட இலக்கணத்தையுடைய பரமேசுர பக்தனே அதிகாரியாவன் என்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஹீகூஃ உதி' அதாவது, பரமாசாரியவடிவ ஸ்ரீ பகவான் வாசுதேவனாகிய எனக்குச் சமர்ப்பித்தவனும், பரமேசுரனாகிய எனது சரணமொன்றையே அடைந்தவனுமாகிய எனது பக்தனே கூறிப்போந்த கேஷத்திர, ஞான, ஞேய முன்றையும் உள்ளவாறுணர்ந்து எனது பாவத்தையடைதற்பொருட்டு யோக்கியனுகின்றான்; அதாவது சர்வானர்த்தங்களுமின்றிய பரமானந்தப் பிரஹ்மபாவரூப மோட்சமடைதற்குரியனுகின்றான். ஆண்டுப் பரமேசுர பக்தியினனே, இவ்வதிகாரிக்குப் பிரஹ்மபாவப் பிராப்தியாம் என்பது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யஸூஷெவெவரா ஹக்ஷிய-ஹா ஷெவெதயா மூரள !

தலெஸூதெ கயிதாஹூயா-ஹி புகாஸனெ ஷமாதுமஃ ||

(பொ-ள்.) எவ்வதிகாரிக்குப் பரமான்மதேவனிடத்தில் அனன்யபக்தியிருப்பதுபோலவே பிரஹ்மவேத்தாவாகிய குருவினிடத்தில் அனன்யபக்தியோ, அந்தமகாத்துமாவிற்கே இவ்வேதாந்தப் பிரதிபாதிதார்த்தம் இருதயத்தில் விளங்கும் என்பதாம். இவ்வதிகாரி ஞேயப்பிரஹ்மத்தைத் தனதான்மாவாயுணர்ந்து பிரஹ்மரூபமாகின்றான் என்பதும் சுருதியிற்கூறப்பட்டுள்ளது 'ஸூஷெவெஷ ஸூஷெவஹதி' இவ்வதிகாரி நான் பிரஹ்மசொரூபனெனப் பிரஹ்மத்தைத் தனதான்மாவாயுணர்ந்து பிரஹ்மமேயாகின்றான் என்பதாம்; இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது :—பரம புருடார்த்தத்தையடையும் வேட்கையுடைய அதிகாரி மிகவற்பமான விடயபோகேச்சையை விடுத்து எப்போதும் எனது சரணமொன்றையேயடைந்து ஆன்மஞானத்திற்காக அமாணித்துவ முதலிய சாதனங்களையே முயற்சியாற்றேடுகின்றான் என்பதாம். (18)

(அ-கை.) ஆண்டுக் கூறிப்போந்த இக்கிரந்தத்தால் 'தக்ஷெத்ரம் யஜ்யா ஹி' என்னும் வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானம் பண்ணப்பட்டது. இப்போது 'யஜிகாரியதஸூயசு ஸூய யொயதூ ஹாஸூ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானஞ்செய்யப்படும், ஆண்டுப் பிரகிருதி புருஷன் இவ்விரண்டற்கும் சம்சார காரணத்தன்மையைக் கூறி 'யஜிகாரியதஸூயசு' என்னும் வாக்கியார்த்தத்தை 'புகூஷிம் வுருஷுஷெவ' என்பது முதலிய இரண்டு சுலோகங்களால் விரிவாயருளிச்செய்கின்றார். 'ஸூயொயதூ ஹாஸூ' என்னும் வாக்கியார்த்தமோ 'வூருஷி புகூஷிஷூஷி' என்பது முதலிய இரண்டு சுலோகங்க

னால் விரிவாப் அருளிச்செய்வார்; அவற்றுள், முன்னர் ஏழாவது அத்தியாயத்தில்
கேஷத்திரமெனும் அபரப் பிரகிருதியையும், கேஷத்திரக்குளெனும் பரப்பிர
கிருதியையும் கூறி 'வனதஜேஜா நீநிலைதாமி' என்னும் வாக்கியத்தால் அவ்விரு
பிரகிருதிகளிடத்தும் சர்வ பூதங்கட்குங் காரணத்தன்மை கூறப்பட்டது. இப்
போது அப்பிரகிருதிகட்கு அனுகித்தன்மையைக்கூறிச் சர்வ பூதங்களிடத்தும்
அப்பிரகிருதிகளின் காரியத்தன்மையை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ப்ருகூதிம் வுரூஷ னெனுவ விசிநாஜீ உலாவவி |
விகாராஸ்ய மூணாஸெஸுவ விசி ப்ருகூதிஸம்ஹவாந || (19)

ப-ம். 1 ப்ருகூதிம் 3 வுரூஷம் 2 அ 7 னவ 8 விசி 6 சுநாஜீ 4 உலௌ 5 ஸவி
10 விகாராந 9 அ 12 மூணாந 11 அ 14 னவ 15 விசி 13 ப்ருகூதிஸம்
ஹவாந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரகிருதி புருஷன் இரண்டையும் அநாதிகளென்
றேயுணர்ந்தி; அங்ஙனமே விகாரத்தையும் குணங்களையும் அப்பிரகிருதியினின்று
உண்டானதென்றே யுணர்ந்தி. (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மாயை அவித்தை அஞ்ஞானமென்னும் பெயர்களை
யுடைய முக்குணவடிவப் பரமேசுர சத்தியானதும், பூர்வ ஏழாவது அத்தியாயத்
தில் எண்வகையாக் கூறப்பட்டதும், அபரைப் பிரகிருதி என்னும் பெயரார் கூறப்
பட்டதுமாகிய அந்த கேஷத்திரமெனும் அபரப் பிரகிருதியே ஈண்டுப் பிரகிருதி
சப்தத்தாற் கொள்ளத்தக்கதாம்; அன்றியும், முன்னர் ஏழாவது அத்தியாயத்தில்
கேஷத்திரக்குளெனும் பரப்பிரகிருதியுங் கூறப்பட்டுளது, அதுவே ஈண்டுப் புருஷ
சப்தத்தாற் கொள்ளப்படுகின்றது; அத்தன்மைய பிரகிருதி, புருஷன் இரண்டை
யும் நீ அனுகியென்றேயுணர்ந்தி, ஆண்டு ஆகியெனும் காரணமின்றியது அனுகி
யாம். அத்தன்மைய அனுகியென்றவற்றையுணர்ந்தி ஆண்டு, மாயாந்து பிரகிருதி
வியாத், என்னுஞ்சுருதி அம்மாயாருபப் பிரகிருதிக்கே சர்வ சகத்தாரணத் தன்
மையைக்கூறியது: அத்தன்மைய உலகனைத்திற்குங் காரணமாகிய பிரகிருதியின்
கண் அனுகித்தன்மை யுரித்தாம் என்னை, ஒருபோது அந்தமாயையெனும் பிர
கிருதிக்கும் வேறொரு காரணபேட்சை உடன்படினே அந்தப் பிரகிருதிக்கும்
வேறொருகாரணபேட்சையாம். அவ்வன்யகாரணத்திற்கும் மற்றொரு காரணபேட்
சையாம்; இவ்வாறு காரணத்தின் அநவத்தை வரும்; ஆதலின் அம்மாயாருபப் பிர
கிருதியின்கண் அவ்வநாதித்தன்மையே கொள்ளற்பாலது; அல்லது, அம்மாயா
ருபப் பிரகிருதியின்கண் கேவல யுக்தியானே அவ்வநாதித்தன்மையன்று மற்றே,
'சுஜா லெகா ஹோவிதஸூகூ கூஜா' என்னுஞ் சுருதியும் நேரே அதின்
கண் அநாதித்தன்மையைக் கூறுகின்றது. அல்லது, மாயாவடிவப் பிரகிருதியின்
கண் அவ்வநாதித்தன்மை யுக்திசுருதிகளாற் சித்தமானதுபோல கேஷத்திரக்கு
ளெனும் ஜீவான்மாவினிடத்தும் அநாதித்தன்மை அவ்விரண்டானுஞ் சித்த
மாம். அஃதாமாறுகாட்டுதும்:—இந்தச் சர்வப்பிராணிமாத்திரத்திற்கும் உத்பத்தி
காலத்திலோ ஹர்ஷம், சோகம், பயம், சுகம், துக்கம், பிரவிருத்தி என்பன
முதலியன பிராப்தமாகின்றன. அவைகளில் இச்சென்ம தருமாதருமசம்ஸ்
காரமோ காரணமன்று; மற்றே, அச்சீவனுக்கு அவைகள் பூர்வஜென்ம தருமா
தருமங்களாலும் சம்ஸ்காரங்களானமே பிராப்தமாகின்றன. அந்தத் தருமா
தரும முதலிய தருமங்கள் ஆசிரயமின்றிச் சம்பவியாதனவாமாதலின் இந்தச்
சென்மத்தின் பூர்வசென்மத்தினும் அச்சீவான்மாவின் இருப்புத்தன்மை கொள்
ளற்பாலதாம். இவ்வாற்றால், தருமாதருமங்களின் ஆசிரயத்தன்மையால் இச்

சீவான்மாவின் கண் அநாதித்தன்மையே சித்தமாம். இச்சீவான்மாவை ஒருதால் அநாதியெனக்கொள்ளாது தோற்றமுடையதெனக்கொள்ளிலோ, முன் செய்யப் பட்ட புண்ணியபாப கருமங்களின் இன்பத்துன்பவடிவ பயனை நுகராமலே நரசமா கின்றது. அங்ஙனமே, முன்னர்ச்செய்யப்பட்டாப புண்ணியபாப கருமங்களின் இன்பத்துன்பவடிவ பலத்தை நுகருதலுமாம். இவ்வாறு கிருதநாசம் அகிருதநாப்பி யாகமமென்னும் இரண்டு தோடங்களும்வரும், அத்தோடங்களை நீக்குதற்பொருட் டும் இச்சீவான்மாவை அநாதியென்றே கொள்ளல்வேண்டும். அன்றியும், 'சுஜோ ஹேதிகொஜுஷாநொதூஸெதெ' என்பது முதலிய சுருதியிலும் அச்சீவான் மாவிற்கு அநாதித்தன்மையே கூறப்பட்டிருக்கிறது என்க. 'ஹே அர்ச்சன! அம் மாயையெனும் பிரகிருதி அனாதியாதலினாலே அதற்கு முன்னர்ச் சர்வ பூதங்கட் டும் காரணத்தன்மையே கூறப்பட்டது சம்பவமாதல்கூடும் என்னு மர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'விகாராஃ ஸ்ரேதி' ஹே அர்ச் சன! வானுதிமாபூதங்கள், செவியாதி பத்திரீகிரியங்கள் என்னு மிப்பதினாறுக்கும் விகாரமெனப்பெயராம். சுகதுக்க மோகவடிவசத்துவ முதலியன குணமாம். இந் தப் பதினாறுவிகாரங்களையும் முக்குணங்களையும் அம்மாயாவடிவப் பிரகிருதியி னின்றே தோற்றியவைகளென்றுணர்தி என்பதாம். (19)

(அ-கை.) இப்போது அவ் விகாரங்களினிடத்தில் பிரகிருதியினின்றும் தோற்றியதன்மையை விவேசனஞ்செய்து, ஸ்ரீ பகவான் அந்தக்ஷேத்திரக்குகையி புருஷனிடத்துச் சம்சாரத்தின் காரணத்தன்மையைத் தரிசிப்பித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். காய-ஃகரணகதூ-ஃகெவ ஹேதூஃ வு-ஃகூதிரு-ஃஅதெ 1

வா-ஃருஷஃஸுவ-ஃவ-ஃ வா-ஃநாஃ ஹோகூ-ஃகெவ ஹேதூ-ஃரு-ஃஅதெ ॥ (20)

ப-ம். 1 காய-ஃகரணகதூ-ஃகெவ 3 ஹேதூஃ 2 வு-ஃகூதிரு-ஃ 4 உ-ஃஅதெ 7 வா-
ரு-ஃஷஃ 5 ஸுவ-ஃவ-ஃ வா-ஃநாஃ 6 ஹோகூ-ஃகெவ 8 ஹேதூஃ 9 உ-ஃஅதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! காரியகரண கருத்திருத்தன்மைகளில் அந்தப்பிர கிருதியே காரணமெனப்படுகிறது. சுகதுக்கங்களின் போக்தாதத்தன்மையில் அப் புருடனே காரணமெனப்படுகின்றன.

(வி-ம்.) ஈண்டுச் சரீரம் காரியமாம். அதன்கண்ணுள்ள ஞானகருமேந்தி யங்கள், மனம், புத்தி, சித்தமென்னும் பதின்மூன்றிந்தியங்களும் கரணங்களாம். ஈண்டு, இத்தேகத்தைத் தோற்றுவிக்கப்பட்ட வானுதிபஞ்சபூதங்கள் சப்தம் முத லிய ஐவகைவிடயங்கள் என்னு மிவ்வனைத்தும் அந்தச் சரீரவடிவ காரியத்தைக் கொள்வதாற் கொள்ளற்பாலனவாம். அன்றியும், சுகதுக்கமோகவடிவ சத்துவ முதலிய முக்குணங்களும் அக்கரணசிரயங்களானதால் அக்கரணத்தைக்கொள்வ தாற் கொள்ளற்பாலனவாம். அத்தன்மைய காரியகரணங்களின் கர்த்திருத்துவத் தில் அதாவது, அவைகளின் ஆகாரபரிணாமங்களில் மகரிஷிகள் அம்மாயாரூபப் பிரகிருதியே காரணமெனக்கூறுகின்றனர். ஆண்டு ஒரு புத்தகத்தில் 'காய-ஃகா ரணகதூ-ஃகெவ' எனவும் பாடமுளது. இதிலும் கூறிப்போந்த இவ்வர்த்தமே யுணர்த்தக்கது. இவ்வாறு மாயாரூபப் பிரகிருதியினிடத்தில் சம்சாரகாரணத்தன் மையைக்கூறி இப்போது அந்தக்ஷேத்திரக்குகையினும் புருஷனிடத்தும் எவ் வாற்றாற் காரணத்தன்மையாமோ அதை அருளிச்செய்கின்றார். 'வா-ஃருஷஃ உ-ஃதி' ஹே அர்ச்சன! முன்னர்ப் பரப்பிரகிருதியெனக் கூறப்பட்டக்ஷேத்திரக் கு ரூப ஜீவனெனும் புருஷன் சுகதுக்கங்களின் போக்திருத்தன்மையில் காரணமெ னப்படுகின்றன; அதாவது, இன்பத்துன்பமோகவடிவ சர்வ பதார்த்தங்களின்

நீருத்தியுத்த அதுபவத்தில் காரணமென்பபடுகின்றனனென்பதாம். ஒரு வியாக்
கியானத்திலோ 'காய-காரண கதூ-கலே' என்னுஞ் சலோகத்திற்கு இவ்வர்த்
தஞ்செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. அது வருமாறு :—அந்தக்ஷேத்திரக்ஞ புருஷனது
காரியகாரணத்தன்மைகளிலும் கருத்திருத்தன்மையிலும் அம்மாயாவடிவப் பிர
கிருதியே அப்புருஷனோ தாதான்மியபாவத்தையடைந்து காரணமாகின்றது.
தீயோடொற்றுமைத்தன்மையடைந்த இரும்பு அத்தீயின் நாற்கோண முதலிய
வைகட்குக் காரணமாவதுபோல அப்புருஷனோ டொற்றுமையையடைந்த அம்
மாயாவடிவப் பிரகிருதியே அப்புருஷனது காரியத்தன்மையிலும் காரணத்தன்மை
யிலும் கருத்திருத்தன்மையிலும் காரணமாம். இங்ஙனமே, அந்தப் பிரகிருதியின்
இன்பத்துன்பங்களை நுகருவதில் அந்தக்ஷேத்திரக்ஞுகிய புருஷனே அந்தப் பிர
கிருதியில் தனதாபாசவடிவச் சாயைப்பிராப்திசெய்து காரணனாகின்றான். தீயா
னது இரும்பில் தனது சாயையையடையச்செய்து இரும்பின் தாக கருத்துருத்தன்
மையிற் காரணமாகின்றதேபோல, அந்தக்ஷேத்திரக்ஞுவடிவ புருஷனும் பிரகிருதி
யில் தனது சாயையை அடைவித்து அதனது இன்பத்துன்பப் போகத்திருத்தன்மை
யிற் காரணனாகின்றான். அதைக்காட்டுதும்;—காரியத்தன்மை, காரணத்தன்மை,
கருத்திருத்தன்மை என்னும் மூன்றும் உண்மையில் பிரகிருதியின் விகாரவடிவ
தேகேந்திரியமதிகளின் தருமங்கராயினும் சேதனமாகிய ஆன்மாவின்கண் ஆரோ
பிக்கப்படுகின்றன. எங்ஙனம் நான் வெள்ளையன், நான் இம்மனுடன்புதலவன்,
நான் குருடன், நான் செவிடன், நான் கருத்தன் எனத் தேக முதலியவைகளின்
காரியமாகிய தருமங்கள் சேதனமாகிய ஆன்மாவின்கண் ஆரோபிதமாய் பிரதிதி
யாகின்றன. அன்றியும், அந்தச் சேதனாண்மாவின் ஆபாசரூப சாயையைப்பெற்ற
புத்தியும் நான் சேதனத்தன்மையுடையோன் நான் சுகதுக்காதிகளை உணருகின்
றேன் என, சேதனாண்மாவின் தருமங்களைத் தன்மாட்டபிமானிக்கின்றது. இவ்
வாற்றால், பிரகிருதி புருஷர்களிடத்துப் பாஸ்பாதருமாத்தியாசமே இச்சம்சார
காரணமெனச் சித்தமாகின்றது. இத்துணைகூறியதால் சாங்கியநூலார் கேவலம்
புருஷனிடத்தே போக்தாத் தன்மையைக் கொண்டதும் மறுக்கப்பட்ட தென்
றுணர்க. ஒருபோது அவ்வாறு கோடாது பிரகிருதிக்குக் கருத்துருத்தன்மையும்
புருஷனுக்குப் போக்திருத்தன்மையுங் கொள்ளிலோ, கருத்திருத்தன்மை போக்
திருத்தன்மைகட்கு ஓரதிகாரணமென்பதமையாது; மற்றோ, வெவ்வேறதிகாரண
மென்பது சித்தமாம்; அது முற்றுமுரணும். அன்றியும் போக்தாவாகிய புருஷ
னிடத்து நிருவிகாரத்தன்மையும் சித்தியாது என்க.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'வாஸுஷ்டி ஸுவாஸுஷ்டி வாநாஹோதயஸ்வ ஹேதாஸாஅதிதே' என்னும் வாக்கியத்தில் முன்னர்த் தங்களால் க்ஷேபத்திற்குள்ளேனும் புருஷனிடத்துச் சுகதுக்கபோக்திருத்துவ சம்சாரித்தன்மை கூறப்பட்டது. அந்தப் புருஷனுடைய சம்சாரித்தன்மையில் ஒரு நிமித்தமுண்டா? இல்லையா? யாதொரு நிமித்தமுமின்றி அப்புருஷனிடத்துச் சம்சாரித்தன்மையைக் கொள்ளிலோ, முக்திகாலத்திலும் அவனிடத்துச் சம்சாரித்தன்மையாதல் வேண்டும். இத்தோடத்தை நீக்குதற்பொருட்டு அவனுடைய சம்சாரித்தன்மையில் யாதானுமொரு நிமித்தங்கொள்ளற்பாலதாம். அந்நிமித்தம் யாதென்றருச்சுன்ன வினவ ஸ்ரீ பகவான் அதை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு.ம். வுரூஷி புகுதிவொ ஹி லு^யகெ^யபுகுதிஜா^யநா^யநா^ய ||
காரணம^யணவ^யமொவ^யதவ^யதெ^யநி^யதவ^ய ||

பு.ம. 1 வாராஷி 2 புகுதிஷி 3 ஹி 6 மூங்கு 4 புகுதிஜாநு 5 மூ
ணாநு 10 காரணம் 9 மூணவம்மடி 8 சுவதி 7 ஸடிவடிஜாநிஜநவம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இந்தக் க்ஷேத்திரக்ஞ புருஷன் மாயாவடிவப் பிரகிருதியிலிருந்தே பிரகிருதி ஜன்னிய சுகதுக்காதி குணங்களைப்போடுக்கின்றான்; ஆதலின் சத்து அசத்து யோனிசன்மங்களில் இப்புருஷனுக்கு முக்குணவடிவப் பிரகிருதியோடுள்ள தாதான்மியமே காரணமாம். (21)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! இந்தக் க்ஷேத்திரக்ஞனென்னும் புருஷன் பிரகிருதியினிலைத்தவனாகியே; அதாவது, மாயாவடிவப் பிரகிருதியோடு மித்தையான தாதான்மியத்தையடைந்தே அந்தப் பிரகிருதியிலுண்டாகிய இன்பதுன்பங்களை நுகர்கின்றான்; அதாவது, அந்தக்காரண விருத்தியால் அவ்விற்பதுன்பங்களை அநுபவிக்கின்றானாதலின், அந்தப் பிரகிருதி சன்ய சுகதுக்கங்களை நுகருதற்கிடமான சத்து அசத்து சதசத்து யோனிகளில் சன்மத்தையடைகின்றான் அதில் இவனுக்கு குணசங்கமே காரணமாம்; அதாவது, முக்குணவடிவ மாயாருபப் பிரகிருதியில் அவனுக்குள்ள தாதான்மியாபிமானமே காரணமாம். அஃதின்றிய சங்கனுக்கியல்பாகவே போக்திருத்தவம் பொருந்தமாட்டாது. அவற்றுள் இந்திரன் முதலிய தேவதா சரீரங்கள் சத்துயோனியிற்றேன்றினமையின் அதில் சாத்துவிக இஷ்ட பலமே நுகரப்படுகின்றது. பசு முதலியவைகள் அசத்துயோனியிற்றேன்றினமையின் அவைகளில் தாமத அனிஷ்ட பலமே நுகரப்படுகின்றது. அந்தணர் முதலிய மறுடத்தேகமோ தருமா தருமமிசிரத்தாலானமையின் சத்தசத்து யோனியிற்றேன்றினமாதலின் அதில் இராசத் இஷ்டா நிஷ்டபலம் நுகரப்படுகின்றதென்க. அல்லது, 'மூணஸம்' என்னும் வாக்கியத்திற்கு வேறு பொருள் செய்யவேண்டும்:—இன்பதுன்ப மோகவடிவ சப்த முதலிய விடயவடிவ குணங்களில் இவனுடைய அபிலாஷாவடிவ சங்கம் ஆம், எது சாத்கிரத்திற்காம மெனக் கழறப்படுகின்றதோ; அத்தன்மைய குணசங்கமே இவனுடைய சத்த சத்துயோனி ஜன்மங்களிற் காரணமாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ஸயஸாகா லொஹவதிதஸு க்ரது ஹ-வதி யஸு க்ரது ஹ-வதி ।
ததூ-கூ-ரு-தெ யதூ-கூ-ரு-தெ ததூ-லி-ஸ-வ-பூ-தெ ॥

(பொ-ள்.) அப்புருஷன் எப்பொருள் விடயக அபிலாஷாவடிவ காமமுடையனாகின்றானே அதே வஸ்து விடயக நிச்சயமுடையனாகின்றான்; எப்பொருள் விடயக நிச்சயமுடையனாகின்றானே அப்பொருளை யடைதற்பொருட்டுக் கருமத்தைச் செய்கின்றான்; எப்பொருளை யடைதற்பொருட்டுக் கருமத்தைச் செய்கின்றானே அப்பொருளையே அடைகின்றான் என்பதாம். இப்பட்சத்திலும் அச்சம் சாரத்தின் மூலகாரணத்தன்மையால் அந்த முக்குணவடிவப் பிரகிருதி தாதான்மியாபிமானமே கொள்ளற்பால்தாமென்க; ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'வா-ரு-ஷ-ஃ' ஸு-கூ-தி-ஸூ-ர-ஹி 'ஹ-ஃ-கூ-தி-ஜா-நு-ணா-நு' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வர்த்தஞ் செய்யப்பட்டிருக்கின்றது, தேகேந்திய மனம் என்பவைகளின் சங்காதம் பிரகிருதியாம் அத்தன்மைய பிரகிருதியிற்றாதான்மியத்தையடைந்தே இப்புருஷன் அப்பிரகிருதி சன்ய இன்பதுன்ப மோகவடிவ குணங்களை நுகர்கின்றான், அப்பிரகிருதியிற்றாதான்மிய மடையாத சுழுப்தி மூர்ச்சை சமாதி முதலிய காலங்களில் இவன் அச்சுகதுக்க முதலியவைகளை யடையான், ஆதலின்; அச்சுகதுக்க முதலியவைகள் கேவலம் உபாதியின் கண்ணே இருப்பனவாம்; அவ்வுபாதியின்றிய விடத்து அச்சுகதுக்க முதலியவைகள் தோற்றுவென்னு மர்த்தஞ்சித்தமாம்: இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ஸு-கூ-தி-ஸூ-ர-ஹி ஹ-ஃ-கூ-தி-ஜா-நு-ணா-நு ஹ-ஃ-கூ-தி-ஜா-நு-ணா-நு ॥

(பொ-ள்.) தேகசுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களோடும் மனதோடும் பொருந்தியே இவ்வான்மாப் போக்தாவாகின்றது எனத் தத்துவ வேத்தாக்கள் கூறுகின்றார்கள். இந்தச்சுருதி தேகஇந்திரியமன சம்பந்தத்தானே ஆன்மாவின்னிடத்துப் போக்தாதன்மையைக் காண்பிக்கின்றது, கேவல சுத்தான்மாவில் அப்போக்திருத்தன்மையை நிடேதிக்கின்றது. ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'வாஸுஷி ப்ரகாசிஸ்யோஹி' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வர்த்தஞ் செய்யப் பட்டிருக்கிறது: தேகேந்திரியமன முதலிய சடப்பொருள்களின் சங்காதவடிவப் பிரகிருதியைப் பொருந்தியே வித்துவான் அல்லது அவித்துவான் அப்பிரகிருதி சன்ய சுகதுக்கங்களைப் பொதுவாகவே அநுபவிக்கின்றான். இது பிரமசூத்திரத்தில் ஸ்ரீ பாடியக்கார பகவானுலங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. 'வஸராஜிஹி ஸ்ராவிரோஷாசி' விவகாசகாலத்தில் வித்துவான் பசு முதலியவைகளோடு துல்யமாகின்றான். அதாவது பசு முதலியவைகள் இட்டாநிட்ட வஸ்துக்களைப் பார்த்துப் பிரவிருத்தி நிவிருத்திகளை அடைவனபோன்று அவ்வித்துவானும் இஷ்டாநிஷ்ட வஸ்துக்களைப்பார்த்துப் பிரவிருத்தி நிவிருத்திகளையடைகின்றான் என்பதாம். அற்றேல் ஹே பகவன்! பிரகிருதியைப் பொருந்தியே அப்பிரகிருதியாலுண்டாகிய சுகதுக்க முதலிய குணங்களை யநுபவிப்பதில் வித்துவான் அவித்துவான்களைச் சமமென்றே கொள்ளிலோ அவ்வித்துவான் முக்தனாகின்றதுபோல அவ்வவித்துவான் முக்தனாகாதென்கிறீர்? அங்ஙனமே அவ்வவித்துவான் பத்தனயிருப்பது போல அவ்வித்துவானும் பத்தனாகாதென்கிறீர் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'காரணம் மூணவாயொழி வடிவம் ஷேஷாநிஜதஸு உதி' ஹே அர்ச்சுன! தேகேந்திரிய விடயவடிவ குணங்களில் இப்புருஷனுடைய சங்கமாம் அதாவது இது நான் இஃதென்னுடையது என்னும் அகங்கார மமகாரூப அபினிவேசமாம் அதுவே இவனுடைய சத்தசத்து யோனி சன்மங்களிற் காரணமாம், ஆண்டு வித்துவானிடத்திலோ அந்தச் சன்மகாரண குணசங்கமின்மையின் அவன் சன்மமுதலிய பந்தத்தையடையான். அவித்துவான் புருஷனிடத்து அந்தச் சன்மகாரணரூப குணசங்கமிருந்தலின் அவன் முக்தனாகான்; இந்நிறுட்டாந்தம், ஒரு புருஷனுடைய தேகத்தில் பிசாசு பிரவேசித்திடின அத்தேகத்தில் பிசாசின் சம்பந்தமும் அத்தேக சுவாமியாகிய சீவனுடைய சம்பந்தமும் சமானமாயினும்; அந்தப் பிசாசு அத்தேகாபிமானத்தைப் பூண்டிருக்குங்கால் அப்பிசாசே அத்தேகபீடையால் பிடிக்கப்படுகின்றது; தேகபதியாகிய சீவனல்லன், தேகபதியாகிய சீவனே அத்தேகாபிமானத்தைப் பூண்டிருக்குங்கால் அத்தேக பீடையால் அத்தேகபதியாகிய சீவனே பிடிக்கப்படுகின்றான் அப்பிசாசன்று; இவ்வாறே அகங்கார மமகாராபிமானரூப சங்கத்தின்கண்ணே பந்தப்படுத்துந்தன்மை விளக்கமாய்க் காணப்படுகின்றது சமீபித்திருக்குந் தன்மையில் அது காணப்படவில்லையாதலின் வித்துவான் அவித்துவான்களிடத்துத் தேகசம்பந்தஞ் சமமாயினும் அகங்கார மமகாராபிமானவடிவ சங்கம் சங்கமின்மைகளாற் செய்யப்பட்ட அவ்விரண்டிலும் மிக விசேடத்தன்மையுண்டென்க. (21)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் பிரகிருதியின் மித்தியா தாதான்மியாத்நியாசத்தானே புருஷன் சம்சாரியாகின்றான் அஃகின்றி உருவத்தால் அஃகின்றியவனே யாவன் என்பது கூறியருளப்பட்டது; இப்போது அந்தக்ஷேத்திரக்குள்ளேனும் புருஷனுக்கு எத்தன்மையது உண்மைவடிவம் எவ்வடிவத்தில் சம்சாரத்தை யேற்றுக்கொள்வதில்லை என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அவனுடைய சொருபத்தை நேரே காண்பித்தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உவஜுஷாநுஷா அ ஹதாஹொதூ உஹெஸுராஃ |

வஹோதேதி அவயுஹொ ஷெஹெஹி நுஸுஷா வராஃ ||

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுகக

ப-ம். 5 உவடிஷா 7 சு.நுஜனா 6 அ 8 ஹதா 9 ஹதா 10 உஹையா 12 வா
 13 உதி 11 அ 14 சுவி 15 உது 2 உஹை 1 சுவி 3 வுராஷா
 4 வரா.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! இப்புருஷன் இத்தேகத்திலிருப்பினும் சர்வத்தி
 னும் வேறவன். ஆதலின், இவன் உபதிருஷ்டாவெனவும், அனுமந்தாவெனவும்,
 பர்த்தா எனவும், போக்தாவெனவும் மகேசுரனெனவும், பரமாத்மாவெனவும் சுரு
 தியிற் கூறப்படுகின்றான். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த மாயாவடிவப் பிரகிருதி பரிணாமமாகிய இத்
 தேகத்தில் சீவரூபமாயிருப்பினும் இந்தக் கேஷத்திரக்ருனெனும் புருஷன் பரனா
 வன், அதாவது, அப்பிரகிருதி சன்யகுண சம்பந்தங்களற்றவனும் தனது வடிவத்
 தால் உண்மையில் அசம்சாரியுமாவன். இப்போது அவனுடைய எதார்த்த அசங்
 கத்தன்மையில் ஸ்ரீ பகவான் உபதிருஷ்டா அனுமந்தா, பர்த்தா, போக்தா, மகே
 சான், பரமான்மா என்னும் அறுவகை ஏதுகர்ப்ப விசேடணங்களை அருளிச்செய்
 கின்றார். 'உவடிஷா உதி' ஹே அர்ச்சன! அந்தக் கேஷத்திரக்ருனெனும் புரு
 ஷன் எத்தன்மையனெனின் உபதிருஷ்டாவாவன்; அதாவது, யக்ஞவடிவ கரும
 சித்தியின்பொருட்டு இருந்துவிக்கு யஜமானர்களுடைய சமீபத்திலிருக்கும்
 வேறொருவன் தான் அந்தயாகாறுகூலத்தொழிலிலாதோனாயினும் யஞ்ஞவித்தை
 யிற் குசலனானதால் அந்த இருந்துவிக்கு யஜமானர்களின் தொழிலிலுள்ள குண
 தோடங்களைப் பார்க்கின்றான். அதுபோல இந்தக் கேஷத்திரக்ருனெனும் புருடனும்
 தேகேந்திரிய முதலியவைகளின் வியவகாரங்களில் தான் தொழிலிலாதோனும்
 அவைகட்கு விலட்சணனுமாகி அந்த வியாபாரமுடைய தேகேந்திரியாதிகளின்
 சமீபத்திலிருந்து பார்த்துக்கொண்டிருக்கின்றான். அவன் அவைகளைப்போலக்
 கருத்தனாகலன். ஆதலின், இவ்வான்மா உபதிருஷ்டாவெனப்படுகின்றது.

ஆ-சு. ஸயதூத சினிதூத நவாநதவெ நவவதூதமொஹயவா
 ருஷா.

(போ-ள்.) இவ்வான்ம தேவனாகிய புருடன் அந்த நனவு கனவு முதலிய
 அவத்தைகளில் எவ்வெப்பொருளைப்பார்க்கின்றனோ அவ்வப்பொருளோடு சம்
 பந்தமுடையனாகான். இவ்வான்மா அசங்குதலின் என்பதாம். அல்லது தேகம்
 சட்சு, மனம், புத்தி, ஆன்மா என்னும் ஐந்து திருஷ்டாக்களுள் பாகியமான
 தேகாதி நான்கு திருஷ்டாக்களை நோக்க அவ்வியவகித திருஷ்டாவாகிய ஆன்ம
 புருஷன் உபதிருஷ்டாவெனப்படுகின்றான். ஆண்டு, உபதிருஷ்டா என்னும் வாக்
 கியத்திலுள்ள உப என்னுஞ் சப்தத்திற்கு அண்மைபொருளாம்; வியவதான
 மின்றிய அத்தன்மைய அர்த்தம் பிரத்தியக்கான்மாவின்கண்ணே பொருந்து
 கிறது. வேறோரான்மப்பொருளிலன்று. இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான்
 இவ்வனுமானங் குறிப்பித்தருளினார். ஆன்மா, தேகேந்திரிய முதலியவைகட்கு
 வேறும், உபதிருஷ்டாவானதால், யாகத்தின் உபதிருஷ்டா யாகத்தின் இருத்து
 விக்கு யஜமானன் இவர்களின் வேறாதல்போல. மற்றுமெத்தன்மையனெனின்
 அந்தக் கேஷத்திரக்ருனெனும் ஆன்மபுருஷன் அனுமந்தாவாவன்; அதாவது,
 தேகேந்திரிய முதலிய பிரவிருத்திகளில் தானப்பிரவிருத்தனாயினும் பிரவிருத்
 தன்போல அண்மைமாதிரத்தானே அவைகட்கு கூலனானதால் அவன் அனுமந்
 தாவெனப்படுகின்றான். அல்லது, தத்தம் வியாபாரத்திற் பிரவிருத்தித்த தேகேந்
 திரியாதிகளை ஒருபோதும் தமது வியாபாரத்தினின்றும் நிவிருத்தியாத அவை
 களின் சாட்சியாகிய புருஷன் அனுமந்தாவெனப்படுகின்றான்.

ஆ.சு. சமஸ்தா ஸாக்ஷி அ உவஷாஷாநு ஸ்ரீஷாநு ஜெனேஷ சூத்ரா !

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் அநுகிருஷ்டாவும் சாட்சியும் உபதிகிருஷ்டாவும் அனுமந்தாவுமாவர் என்பதாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக்குறிப்பித்தருளினர். ஆன்மா, தேகேந்திரியாதிகட்கு வேறும், அனுமந்தாவானதால், ஸிவாதம் பண்ணும் புருஷர்களினும் தடத்த புருஷன் வேறுதல்போல என்பதாம். மற்றுமெத்தன்மையனெனின் அந்தக் கேஷத்திரக்ஞனெனும் புருஷன் பர்த்தாவாவன்; அதாவது, சைதன்யா பாசத்தோடுகூடியதும் சங்காதபாவத்தை யடைந்ததுமாகிய தேகேந்திரிய மனோபுத்திகளை அவன் தனது சத்தானும் ஸ்பிரணத்தானும் தாரணம்பண்ணுவோனும் போஷணம் பண்ணுவோனுமாவன் என்பதாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக்குறிப்பித்தருளினர். ஆன்மா தேகேந்திரியாதிகளின் வேறும், பர்த்தாவானதால், புத்திரன் முதலியோர்களைப் பாவிக்கும் பிதா அவர்களின் வேறுதல்போல என்பதாம். மற்றுமெத்தன்மையனெனின் அந்தக் கேஷத்திரக்ஞனெனும் மான்மாப் போக்தாவாம். அதாவது, புத்தியின் சுகதுக்க மோக்கவடிவ விரூத்தி விசேடங்களைச் சொரூப சைதன்யத்தால் பிரகாசித்து இவ்வான்மதேவர் நிர்விக்காரியாகவே அவைகளை விளக்குபவராவர். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக்குறிப்பித்தருளினர். ஆன்மா, புத்தி முதலியவைகளினும் வேறும், போக்தாவானதால் தேவதத்தனெனும் போக்தாவாகிய புருஷன் அன்ன முதலிய பதார்த்தங்களினும் வேறுதல்போல என்பதாம். மற்றுமெத்தன்மையனெனின் அந்தக் கேஷத்திரக்ஞனெனும் ஆன்மபுருஷன் மகேசுராவன். ஆண்டு, மகானுகிய ஈசரன் மகேசுராவன். ஆண்டு, எல்லாவற்றின் ஆன்மவடிவமானதால் அந்தக் கேஷத்திரக்ஞ புருஷன் மகான் எனப்படுகின்றான். சுவதந்திரனாதலின் ஈசரனெனப்படுகின்றான். அல்லது, காந்தக்கல்லின் அண்மையால் இரும்பு சேஷ்டிப்பதுபோல எதனண்மையால் இப்புத்தி முதலிய சர்வ சடப்பொருள்களும் பலவகையாய்ச் சேஷ்டிக்கின்றனவேர் அந்தக் கேஷத்திரக்ஞனெனும் ஆன்மா ஈசரனெனப்படுகின்றான்.

ஆ.சு. உஹதொஹீயாநு ராபராநொ ஹுததவவ்யஸூ !

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் வாநாதி மகான் (பெரிய). பொருள்களினும் மிகுந்த மகானும் சென்றவரும் நிகழும் சர்வ வலகங்களையும் பிரேரிப்பவன் ஈசானனுமாவன் என்பதாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக்குறிப்பித்தருளினர். ஆன்மா, பிரகிருதி அதன் காரியங்களினும் வேறுதற் குரியதாம், மகேசுரனாதலின்; மாராஜன் தனது பிரஜைகளினும் வேறுதல்போல என்பதாம். மற்றுமெத்தன்மையனெனின் அந்தக் கேஷத்திரக்ஞபுருஷன், சுருதியிற் பரமான்மாவெனுஞ் சப்தத்தாற் கூறப்படுவோன்; அதாவது, அவித்தியாவசத்தால் ஆன்மத்தன்மையுடையாய்க் கற்பிக்கப்பட்டதேக முதற்கொண்டு புத்தியீறுகிய சடப்பொருளனைத்தினும் உத்திகிருஷ்டமானது பரமெனப்படும். அத்தன்மைய கூறிப் போந்த உபதிகிருஷ்டத்தன்மை முதலிய விசேடணங்களுடைய ஆன்மா, பரமான்மாவெனப்படும். இதை 'உதூஃ வுரூஷஸூதூஃ வரூஷதூதூஃ ஷாஹூதூ' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமாகவே மேலருளிச்செய்வார். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக்குறிப்பித்தருளினர். ஆன்மா, தேகேந்திரியாதிகளினும் வேறும், பரமான்மாவானதால் எது அங்ஙனமன்றோ, அது பரமான்மாவுமன்றும்; தேகேந்திரிய முதலியவைகளைப்போல என்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'உவஷாஷாநு ஸ்ரீஷாநு' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வர்த்தஞ் செய்யப்பட்டிருக்கிறது:—ஆண்டுப் பூர்வம், 'ஸ அயொயசி வுஹா வஸு' என்னும் வாக்கியத்தால் கேஷத்திரக்ஞ கேஷத்திரக்ஞனது பிரபாவங்களைக்

கூறுவதற்குப் பிரதிக்கை செய்யப்பட்டது. சேஷத்தாருள் வர்ணிக்கப்பட் டான். இப்போது இந்தச் சிலோகத்தால் அந்த சேஷத்திரக்குனது பிரபாவத்தை வர்ணிக்கின்றார். 'உபதிருஷ்டா' என அதில் பூர்வ சலோகத்தில் புருஷனுக்கு தேகேந்திரிய மன முதலிய குணங்களோடுள்ள சங்கமே இவனுடைய ஜன்மகா ரணமெனக்கூறப்பட்டது. ஆண்டு அக்குணசங்கம் நான்குவகைத்தாம். புருடனே நிடேதஞ்செய்து அக்குணமாத்திரத்தின் பிரதானத்தாலுண்டாம் குணசங்க முதலாவதாம். அப்புருஷனுக்கு அந்தர பூதத்தால் அக்குணத்தின் பிரதானத்தா லுண்டாம் குணசங்கம் இரண்டாவதாம். புருஷ குணங்களின் சமப்பிரதானத்தா லுண்டாம் குணசங்கம் மூன்றாவதாம். அக்குணங்களின் அப்பிரதானத்தாலும் புருஷனது பிரதானத்தாலும் உண்டாம் குணசங்கம் நான்காவதாம். அவற்றுள் முதலாவது குணசங்கத்திலோ தேகேந்திய மன முதலிய வடிவகுணங்களின் சங்காதத்தையே ஆன்மரூபமாய்ப்பார்த்து இப்புருஷன் போக்தாவெனப்படுகின் றான். தேக முதலியவைகளையே ஆன்மாவெனக்கோடும் சார்வாகன் முதலியோர் களைப்போல, இரண்டாவது குணசங்கத்தின்கண்ணே அத்தேகேந்திரிய முதலிய குணங்கட்கே பிரதானத்தன்மையாமாதலின் ஆன்மாவின்கண் உண்மையில் கருத் திருத்வ முதலியவைகளை யபிமானித்து இவன் கருமபலன்களின் பர்த்தாவெனப் படுகின்றான். நியாயமத்தார் முதலியோர்களைப்போல மூன்றாவது குண சங்கத் தின்கண்ணே ஆன்மாவோடு அக்குணங்களின் சமப்பிரதானத்தன்மையால் குணங்களிலிருந்தும் போக்தாத் தன்மையற்றதுமாகிய ஆன்மாவில் ஆடையில் சேரான் அங்கங்களைப்போலும் எண்ணுபவனாய் அனுமந்தாவெனப்படுகின்றான். சாங்கிய னூலார் முதலியோர்களைப்போல நான்காவது குணசங்கத்திலோ எல்லா வாற்றானும் அக்குணங்களின் தர்மங்கட்கு ஆன்மாவின்கண் பிரவேசத்தைப் பாராது உதாசீன போதவடிவத்தன்மையால் அந்தச் சர்வ குணங்களின் பிர சாரங்களைப்பார்த்து இவன் உபதிருஷ்டாவெனப்படுகின்றான். வேதார்திகளின் சாட்சியான்மாவைப்போல ஆண்டுக் கூறிப்போந்த போக்தா பர்த்தா அனுமந்தா உபதிருஷ்டா என்னும் குணசங்கமுடையவர்களுள் உபதிருஷ்டாவே உத்தம னாவன், அனுமந்தா மத்தியமன், பர்த்தா அதமன், போக்தா அதமாதமன்; எந்தச் சைதன்யதேவன் அக்குணங்களின் சங்கத்தால் போக்தா முதலிய தன்மையை யடைகின்றானோ, அவனே எக்காலத்தில் அக்குணங்களனைத்தையும் தன் வசமாக் கிக் கிரீடிக்கின்றானோ அக்காலத்தில் மகேசுரனெனப்படுகின்றான். இவ்வுலகத்தின் தோற்ற நிலையீறுகளின் கர்த்தா பிரபு அந்தரியாமியாகிய அச்சைதன்ய தேவனே அக்குணங்களனைத்தையும் விடுத்திருக்கும்போது பரமான்மாவெனப்படுகின்றான். உபதிருஷ்டாவும் குணங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்து அவைகட்குச் சாட்சிரூபமா யிருப்பினும் சங்காத வுபகித அவ்வுபதிருஷ்டாவிற்கே வேறு சங்காதப் பிரசாரத் தின் திருஷ்டாத் தன்மையில்லை. பரமான்மதேவனோ சர்வ சங்காதங்களின் பிரசா ரத்திற்கும் திருஷ்டாவானதால் சர்வத்தினும் மேலானவனானதால் பரமான் மாவாம். இப்பரமான்மாவை 'உதூஃ வுரூஷஸுநூஃ வரூரோதேதூஃ ஷரூஃ யொரூரூகசூய லாவிஸூஸிஸூதூஃ வூயஸூஸூரூ' என்னுஞ் சலோ கத்தால் மேலே அருளிச்செய்வார். ஆண்டு, மகேசுரன் பரமான்மா என்னு மிரு வரும் குண சங்கிகளாவர்கள். இகனூலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—இத்தேகத்தி லிருப்பதும் சர்வ குணங்களுமின்றிய அகண்டைகாச அத்துவிதிய ஆன்மாவே அக்குணசங்கத்தால் உபதிருஷ்டா, அனுமந்தா, பர்த்தா, போக்தா; மகேசுரன், பரமான்மா என அறுவகைத்தாகின்றது. இதுவே இந்த சேஷத்திரக்கு ஆன்மா வின் பிரபாவமாம். அவற்றுள் அனுமந்தா, பர்த்தா, போக்தா, இம்மூன்றுவடிவங் களாலோ இவ்வான்மாப் பந்தப்படுகின்றது. உபதிருஷ்டா மகேசுரபரமான்மா

வடிவங்களாலே இவ்வான்மா நித்திய முக்த ஏக அத்துவிதீயரூபமேயாகின்றது என்பதாம். (22)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் 'ஸவ்யொயசு வுலாவஸு' என்னும் வாக்கியத் திற்கு வியாக்கியானஞ்செய்யப்பட்டது; அதாவது, கேஷத்திரக்ஞனுடைய சொரு பமும் அதனுடைய பிரபாவமும் வர்ணிக்கப்பட்டன. இப்போது, 'யஜூக்ஷாஜேத உபாஸுதே' என முன்னர்க்கூறப்பட்ட வாக்கியத்தை முடித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ய வணவெவதி வுராஷம் வுசுஜிம்அ மூனெனெஹ !

ஸவடியா வதுஜாநொவி ந ஸ ஹியொவிஜாயதே ||

(23)

ப-ம். 1 ய 2 வணவெ 3 வெதி 4 வுராஷம் 5 வுசுஜிம் 6 அ 7 மூனெனெ 8 ஹ 9 ஸவடியா 10 வதுஜாநொ 11 வி 12 ந 13 ஹியொ 14 விஜாயதே 15 சவியதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி கூறிப்போந்த பிரகாரமாய் கேஷத்திரக்ஞ புருஷனையும் தனது விகாரத்தோடுகூடிய அவித்தியாவடிவப் பிரகிருதியையும் அறிகின்றானே அவன் எல்லாவாற்றாநுமிருப்பினும் மறித்தும் பிறப்பையடை யான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி கூறிப்போந்தவாற்றால் கேஷத்திரக்ஞனும் புருஷனை யுணர்கின்றானே; அதாவது சர்வத்திர வியாபகமாகிய பா மான்மா நானுகின்றேன் என எவன் இந்த கேஷத்திரக்ஞனாகிய ஆன்மாவைக் குரு சாஸ்திரோப தேசங்களைச் சாட்சாத் கரிக்கின்றானே. அவ்வளவே எவன் தேக முதலிய விகாரங்களோடுகூடிய அவித்தியாவடிவப் பிரகிருதியை யுணர்கின்றானே; அதாவது விகாரத்தோடுகூடிய அவித்தியாவடிவப் பிரகிருதி ஆன்மஞானத்தாற் பாதிதமானதால் மித்தியாவடிவமேயாம். அவ்வான்மஞானத்தால் எனதஞ்ஞான மும் அஞ்ஞானத்தின் காரியவடிவப் பிரபஞ்சமும் நாசமாயின, என எவன் அந்தக் குணத்தோடுகூடிய பிரகிருதியைப் பிறப்பித்ததுவ வேந்தாவானவன் எப்படியிருப்பினும்; அதாவது மிகுத்தவலியுடைய பிரபந்தகன்மவசத்தால் தேவ ராஜனாகிய இந்திரன் போலச் சாத்மிரவியைத் தாண்டியிருப்பினும், மறித்தும் பிறப்பையடையான்; அதாவது இவ்வித்துவானுக்கு எந்தச்சரீரத்தில் ஆன்மஞான மடையப்படுகின்றதோ அந்தச் சரீரம் விழுந்தபின்னர் அவன் மீண்டும் இரண்டா வது தேகத்தையெடுப்பதில்லை. என்னை, அவித்தையினுனே. இவனுக்கு மறித்தும் சன்மப் பிராப்தியுண்டாகின்றது; பிரமஞானத்தால் அவ்வவித்தியாவடிவ காரணம் நாசமாகுமேல் அதன் காரியமாகிய சன்மமுதலியவைகளும் மறிப்பவாகும். இது முன்னர்ப் பலதடவையுங் கூறப்பட்டது. அல்லது, புண்ணிய பாவகருமங்களாலே இவனுக்கு மீண்டுந், சன்மப்பிராப்தியாகின்றது, அப்புண்ணிய பாவங்கள் இத் தத்துவ ஞானிக்கு ஆன்மஞானத்தால் நாசமாகின்றமையினும் மறித்தும், சன் மப்பிராப்தியின்றும். இது பிரமஞானத்தின் கண் ஸ்ரீ வியாதபகவானுலங் கூறப் பட்டிருக்கிறது.

ஆ-க. தஹிமஜ உதூவாவாடி வயொராஸுஷ விநாஸாதஹிவஷெஸாசு !

(பொ-ள்.) நானே பிரமசொருபன் என ஆன்மசாட்சாத் காரத்தையடையவே இத்தத்துவ ஞானிக்கு முந்திய புண்ணியபாவவடிவ சுருவசஞ்சித கருமங்களும் நாசமாகின்றன, அவ்வான்மஞானத்தின் பின்னர்ச் செய்யப்பட்ட கருமங்கள் அவ னைப் பரிசிப்ப தேயில்லை என்பதாம். இது பல சுருதிமி ருதிகளிலுங் கூறப் பட்டுளதாமென்க. 'சண்டு, 'ஸவடியாவதுஜா நொவி' என்னும் வாக்கியத் திலுள்ள அபி (உம்மை) சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இந்தக்கைமுதிக நியாயத்தைக்

குறிப்பித்தருளினர்; மிகுந்தவலியுடைய பிரார்த்தகருமவசத்தால் தேவராஜனாகிய இந்திரன்போல சாத்திரவிதியைத் தாண்டியிருப்பினும் இவன் மீண்டுஞ் சன்மப் பிராப்தியை அடைந்திலனெல் சாத்திரவிதியைத் தாண்டாது தனதுயர்ந்த ஒழுகு கத்திலிருக்கப்பட்ட ஆன்மஞானி மறித்துஞ் சன்மப் பிராப்தியையடையானென் பதிற் கூறற்பாலதென்னை என்பதாம். ஆண்டு அமரராஜனாகிய இந்திரன் சாத்திர விதியைக்கடந்து விசுவரூபனெனும் பெயருடைய புரோகிதனையும் அநேக சந்நி யாசிகளையும் எங்ஙனங் கொன்றனனோ; அது ஆன்மபுராணத்தின் இரண்டாவது அத்தியாயத்தில் எம்மால் விரிவாய்க்கூறப்பட்டிருக்கின்றது ஆண்டுக்காண்க. (23)

(அ-கை.) ஆண்டு முன்னர்க்கூறப்பட்ட பலசகித ஆன்மஞானத்தில் அதி காரிகளின் வேறு பாட்டால் சாதனங்களின் விகற்பத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரோமெநாத்நி வஸுஷனி கெலிஷாத்நாத்நா ।

சுமெஜ ஸாஹெஜந யொமெந கஜெயொமெந ஞாவரெ ॥ (24)

ப-ம். 2 ஸ்ரோமெந 3 சூதூநி 6 வஸுஷனி 1 கெலிஷ 4 சூதூநி 5 சூதூநா 7 சுமெஜ 8 ஸாஹெஜந 9 யொமெந 12 கஜெயொமெந 10 அ 11 ஸவரெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சில அதிகாரிகள் தியானம்பண்ணியே தமதுள் ளத்தின்கண் பிரத்தியக்கான்மாவைத் தியானத்தோடுகூடிய அந்தக்காணத்தால் சாட்சாத்திரிக்கின்றார்கள். வேறு சில அதிகாரிகளோ சாங்கியயோகத்தால் ஆன் மாவைச் சாட்சாத்திரிக்கின்றார்கள். வேறு சில அதிகாரிகள் கன்மயோகத்தால் ஆன்மாவைச் சாட்சாத்திரிக்கின்றார்கள். (24)

(வி-ம்.) ஆண்டு இச்சுலோகத்தில் நான்குவகையாவர்கள் அதிகாரிகள், அவருளொருவர் உத்தமராவர், இரண்டாவது அதிகாரியர் மத்தியமாவர், மூன்று வது அதிகாரியர் மந்தராவர், நான்காவது அதிகாரியரோ மந்தரராவர், அவர்க ளுள் முதலாவதாகிய உத்தமாதிகாரியரின் ஆன்மஞான சாதனத்தை அருளிச் செய்கின்றார். 'ஸ்ரோமெந' என ஆண்டுத் தேகாதி அனுன்மாகார விஜாதிய விருத் திவிபவதானமின்றிய ஆன்மாகார சஜாதியவிருத்திப் பிரவாகவடிவ ஆன்மசிந்தன மாம்; இதுவே சாத்திரத்தில் நிதித்தியாசன சப்தத்தாற் கூறப்படுகின்றதும் சிரவண முதலியவைகளின் பலவடிவமும் தேகாதிகளிலுள்ள ஆன்மபுத்திவடிவ விபரீதபாவணையை நிவிருத்திப்பதுமாம். அந்த நிதித்தியாசனவடிவ ஆன்மசிந்த னம் தியானமாம் அத்தன்மைய தியானத்தானே சில உத்தமாதிகாரிகள் தமது புத்தியின்கண் பிரத்தியக் சேதனவடிவ ஆன்மாவைத் தியானமுடைய அந்தக் கரணத்தால் சாட்சாத்திரிக்கின்றார்கள் என்பதாம். இப்போது மத்திமாதிகாரி களின் ஆன்மஞான சாதனத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'சுமெஜ ஸாஹெஜநயொமெந உதி' ஆண்டு முன்னர்க்கூறிய நிதித்தியாசனவடிவத் தியானத்தின் பூர்வபாவி (முன்னருண்டாகத்தக்கதாகிய) சிரவண மனவடிவ ஆன்மசிந்தனமாம்; இதுவே நித்தியா நித்திய வுணர்ச்சி முதலிய நான்கு சாதனங்கட்கு உத்தரஞ்செய்யப்பட்டதும்; முக்குணவடிவ மாயாபரிணாமமாகிய அனுன்மப் பொருளனைத்தும் மித்தியாபூதமாம், அவைகளின் சாட்சிவடிவாகிய நித்திய வியாபக நிர்விகாரசத்திய சடப்பொருளனைத்தின் சம்பந்தமில்லாத பிரத் தியக்கேதன ஆன்மா நான் என வேதாந்தவாக்கியத்தாற் சன்னியமானதும்; பிர மாணப் பிரமேயங்களிலுள்ள அசம்பாவணைகளை நிவிருத்திப்பதுமாகிய அந்தச் சிரவணமனவடிவ ஆன்ம சிந்தனம் சாங்கியயோகமாம். அத்தன்மைய சாங்கிய யோகத்தால் சில மத்திமாதிகாரிகள் தமதுள்ளத்தின்கண் அப்பிரத்தியக்கான்

மாவை அந்தத்தியானைப்பத்தியாயிலாய்ச் சாட்சாத்கரிக்கின்றார்கள் என்பதாம். இப்போது முன்றுவதாகிய மந்தாதிகாரிகளின் ஆன்மஞானசாதனத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'கலேயொமெத உவவொ உதி' ஆண்டு, பலைச்சையின்றிக் கேவலம் ஈசார்ப்பண புத்தியாற் செய்யப்பட்ட அவ்வவ் வருணசிரமத்திற்குரிய வேதவிதித கருமங்கள் கருமயோகமாம். அத்தன்மைய கருமயோகத்தால் சில மந்தாதிகாரிகள் தமதுள்ளத்தில் அப்பிரத்தியக்கான் மாவை மனத்தூய்மை கேட்டல் சிந்தித்தல் தெளிதல் என்பவைகளின் உத்பத்தித் துவாராச்சாட்சாத்கரிக்கின்றார்கள். (24)

(அ-கை) இப்போது நான்கவாதாகிய மந்ததர அதிகாரிகளின் ஆன்மஞான சாதனத்தை அருளிச்செய்கின்றார் ஸ்ரீ பகவான்.

சு-ம். சுமெநேவ்வஜாநகரீ ஸ்ரூகூரநேஜலு உவாவாதெ !

தெவி அரவிதரனெஜுவ உததீம் ஸ்ரூதிவராயணாஃ ||

(25)

ப-ம். 2 சுமெநே 1 து 3 வனவம் 4 சுஜாநகரீ 6 ஸ்ரூகூர 5 சுமெநேஜலு 7 உவா வாதெ 8 தெ 9 சுவி 10 13 சுதிதரணி 12 வனவ 11 உததீம் 10 ஸ்ரூதிவ ராயணாஃ.

(அ-கை) ஹே அர்ச்சன! மற்றும் வேறு சில அதிகாரிகள் கூறிப்போந்த உபாயங்களால் ஆன்மாவை புணராத வேறு குருவினிடத்திற் சிரவணஞ்செய்து ஆன்மாவைச் சிந்திக்கின்றார்கள். அவர்களும் சிரவண பாராயணர்களாய் இந்த மிருத்தியு வோடுற்ற சம்சாரத்தை ஒரு தலையாக்கடக்கின்றார்கள். (25)

(வி-ம்) ஈண்டு, 'சுமெநே' (அன்னியர்களை) என்னும் வாக்கியத்தி லுள்ள (ஒ) என்னுஞ் சப்தமானது பூர்வ சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட மூவகை அதிகாரிகளினும் இம்மந்ததர அதிகாரியினிடத்து விலட்சணத்தன்மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். அதைக் காண்பிப்பாம்:—ஹே அர்ச்சன! முந்திய சுலோ கத்திற் கூறப்பட்ட தியானம் சாங்கிய கருமயோகங்கள் என்பவைகளுள் யாதேனு மோருபாயத்தால் ஆன்மாவை யுணராத மந்ததர அதிகாரிகளோ வேறு பரம காருணிகரான ஆசாரியரிடத்தினின்று சிரவணஞ்செய்து உபாசிக்கின்றார்கள். அதாவது, நீ இவ்வான்மாவை இவ்வாறு சிந்தனைசெய்குதி, என அந்தக்கிருபாலு வாகிய ஆசாரியரால் உபதேசிக்கப்பட்டு அந்தக் குருவின் வாக்கியத்தில் மிகச் சிரத்தையுடையாய் அவ்வாறே அவ்வான்மாவைச் சிந்திக்கின்றான். அந்தச் சுருதி பராயண புருஷனும்; அதாவது, தனது புத்தியால் அவ்விசாரத்தில் வலியற்றவனாயினும் மிருத்த சிரத்தாவந்தனுதால் அந்தக் குருவுபதேச சிரவண மாத்திர பராயணனாகியும் மிருத்தியு வோடுகூடிய இச்சம்சாரத்தை ஒரு தலையாய்க் கடப்பன். கருத்தினுவாம், தியானத்திலுள்ள முயற்சி மிகுதிப்பாட்டால் அவனுக் குச் சித்தசுத்தியின்பொருட்டுக் கருமத்தின்பேட்சையும் வேதங்கூறிய தத்துவத் தின்கண்ணுள்ள திடநிச்சயத்தால் அசம்பாவனை நிவிருத்தியின்பொருட்டுச் சிரவ ணாதிகளின் அபேட்சையும் வேண்டாமென்பதாம். ஈண்டு, 'தெவி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள அபிசப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இந்தக் கைமுதிக் நியாயத்தைக் குறிப்பித்தருளினார்:—தனக்கு விசாரஞ்செய்வதில் வலியின்றி வேறு குருவினிடத் தினின்று சிரவணித்தமாத்திரத்தால் ஆன்மாவைச் சிந்திக்கின்றவனும் இந்த மிருத்தியு வோடுகூடிய சம்சாரத்தைக் கடப்பனெல், விசாரம் பண்ணுவதில் சமர்த்த னானவன் இச்சம்சாரத்தைக் கடப்பனென்பதற் கூறற்பாலதென்கை என்பதாம். ஆண்டு, ஆன்மஞானத்தால் காரியசுகித அஞ்ஞானத்தை நிவிருத்திப்பதுவே அச் சம்சாரத்தைக்கடப்பதாம் என்க.

(25)

(அ-கை.) ஆண்டு அதிட்டானப் பிரமத்தை ஆசிரயம் பண்ணுவதும் அப் பிரமத்தையே விஷயம்பண்ணுவதுமாகிய அநிருவசனீய அவித்தையினானே இச்சம்சாரமனைத்தும் உத்பன்னமாமாதலின், அவ்வதிட்டானப் பிரமத்தை விஷயம்பண்ணப்பட்ட நானே பிரமசொருபன் என்னும் ஆன்மஞானத்தால் அவித்தை நீங்கவே இவனுக்கு மோட்சப் பிராப்தியாதல் அமையும் என்னுமர்த் தத்தை நிச்சயஞ்செய்வான் இப்பதின்முன்னாவது அத்தியாய முடிபீறாக ஸ்ரீ பக வான் சம்சாரத்தையுஞ் சம்சார நிவர்த்தக ஆன்மஞானத்தையும் விரிவாய் நிரூ பித்தருளுகின்றார். ஆண்டு, 'காரணம் மூலம் மொலஜீவா டிவாஜீவா நிஜ ஜீவா' என முன்னர்க்கூறப்பட்ட வாக்கியார்த்தத்தையே இப்போது விளக்கி யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யாவசீஸம்ஜாயதெ கிஃகிஸீ ஸகஸம் ஸாவாஜம்மஃ |

கேஷத்ருகேஷத்ருஜ்ஜஸம்யொமாசு தஜிவி ஹாதஷ-ஹ ||

(26)

ப-ம். 2 யாவசீ 6 ஸம்ஜாயதெ 3 கிஃகிஸீ 5 ஸகஸம் 4 ஸாவாஜம்மஃ 8 கேஷத்ரு கேஷத்ருஜ்ஜஸம்யொமாசு 7 தகி 9 விவி 1 ஹாதஷ-ஹ.

(அ-ம்.) ஹே பாதவம்ச சிரேஷ்ட அர்ச்சன! தாவர ஜங்கமரூபவஸ்து எத் துணை யுண்டாகின்றனவோ அவையாவும் கேஷத்ரகேஷத்ரஞ்ஞ சம்யோகத்தானே யுண்டாயினவென நீ யறிதி. (26)

(வி-ம்.) ஹே பாதவம்ச சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சன! முன்னுலகத்திலும் யாதேனுமொரு வஸ்துதாவரவடிவம் அல்லது சங்கமவடிவமாய்த் தோற்றுக்கி ன்றதோ அவ்வஸ்துக்களைத்திற்கும் கேஷத்திர கேஷத்திரக்ஞர்களின் சம்யோகத் தானே தோன்றிய தென்றுணர்ந்தி. ஆண்டு அவித்தை அதன் காரியவடிவ சடா நிருவசனீய பாவாபாவ (உண்மையின்மை) வடிவமாய்க் காணப்படுமுலகனைத்தும் கேஷத்திரரூபமாம்; அந்த கேஷத்திரத்தினின்று விலட்சணமானதும் அதை விளக் குவதும் சுயம்பிரகாச பரமார்த்த சத்தானதும் அசங்கோதாசினமும் சர்வதரும மின்றியதுமாகிய அத்துவிதி யசைதன்ய கேஷத்திரக்ஞனும்; அத்தன்மைய கேஷத் திர கேஷத்திரக்ஞர்கட்கு மாயாவசத்தால் ஒன்றற்கொன்று விவேகமின்மையைக் கரணமாகவுடைய பொய்யுண்மைகளை ஒன்றுபடுத்தல் வடிவ மித்தியா நாதான்மி யாத்தியாசமே அவர்களின் சம்யோகமாம்; அத்தன்மைய சம்யோகத்தினின்றே இத்தாவரசங்கமரூப காரியங்களைத்தும் உண்டாகின்றன என்று நீயுணர்ந்தி. இது கூறியதால் இவ்வர்த்தஞ் சித்தியானது:—தனதுண்மைவடிவத்தின் ஞான மின்மையினானே இச்சம்சாரந் தோற்றுக்கின்றது, அவ்வுண்மைவடிவத்தின் ஞானத் தால் இச்சம்சார நாசமேயாகின்றது, கனவு முதலிய மித்தியாப்பொருள்கள் அதிட்டானவஸ்துவின் உண்மைவடிவத்தின் அஞ்ஞானத்தினானே தோற்றுக்கி ன்றன, அச்சொருபத்தின் ஞானமுண்டாகவே நிவிர்த்தியாகின்றன என்பதாம். (26)

(அ-கை.) இவ்வாறு அவித்தியாவடிவ சம்சாரத்தை அருளிச்செய்து; இப் போது அதனை நிவிர்த்தியெய்யும் பிரஹ்மவித்தையை அருளிச்செய்தற்பொருட்டு 'யவ்வவம் வெதிவாஸுஷம்' எனக் கூறிப்போந்த வாக்கியார்த்தத்தை ஸ்ரீ பக வான் விளக்கியருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸஃஸம்வெஷு ஹுதெஷு திஷுணம் வாரஜேஸ்வரம் |

விநஸூதவிநஸூதம் யஃ பஸூதி ஸ பஸூதி ||

(27)

ப-ம். 4 ஸஃஸம் 2 ஸவெஷு 3 ஹுதெஷு 5 திஷுணம் 7 வாரஜேஸ்வரம் 1 விநஸூ து 6 விநஸூதம் 8 யஃ 9 பஸூதி 10 ஸஃ 11 பஸூதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நாசமுடைய சர்வ பூதங்களிடத்தும் சமமும், நிருவிசாரரூபமாய் ஸ்திதமும், விநாசமின்றியதும்; பரமேசுரரூபமுமாகிய அத்தன்மைய ஆன்மாவை எவன் காண்கின்றானோ அவனே காண்பவனாவன். (27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தோற்றந் தருமமுடைய தாவரசுக்கமவடிவ பூதங்களினையும் எத்தன்மையவெனின், பலவகையான தோற்றமுதலிய பரிணாம சபாவமுடையனவாந் தன்மையானும், குணப்பிரதான பாவப்பிராப்தியானும், விஷமசபாவமுடையவைகள். இதனானே அப்பூதங்கள் மிகச்சஞ்சலங்களாம், கணத்திற் கணத்திற் பரிணாமிகளாம், அப்பரிணாமத்தையடையாது ஒருகணமேனும் நிலைத்து நிற்பதற்கேலாதவைகளாம், இதனானே அப்பூதங்கள் ஒன்றற்கொன்று பாத்தியபாதக் பாவத்தையடைகின்றன, இதனானே அப்பூதங்கள் விநாசமுடையனவாம், அதாவது மாயாகந்தர்வ நகரமுதலியவைகளைப்போல திருஷ்ட நஷ்ட (காணக்கெடுஞ்) சபாவமுடையனவாம்; அத்தன்மைய சர்வ தாவரசுக்கமவடிவ பூதங்களின்கண் ஆன்மதேவர் சமனாவர், அதாவது யாண்டும் ஏகரூபமேயாவர், அங்ஙனமே சர்வ தேகங்களிலும், ஒருவர், சர்வ பூதங்களில் தோற்றமாதிரி பரிணாமமில்லாததன்மையால் நிருவிசாரமாயிருப்பார், பரமேசுரராவார், அதாவது, தேகமுதலிய சர்வ சடவர்க்கங்கட்கும் சத்தாஸ்பூர்த்திகளைக் கொடுப்பவரான தால் பாத்திய பாதக பாவமற்றவர், ஆண்டு நாசமாதற்குரிய பொருள் பாத்திய மெனப்படும், நாசப்படுத்து பொருள்பாதகமெனப்படும், அத்தன்மைய பாத்திய பாதகங்களற்றவர், சர்வ தோடங்களுமற்றவர், மற்று மெத்தன்மையரெனின், அவிநாசியாவார், அதாவது மாயா கந்தர்வ நகரமுதலிய காணக்கெடுந்தன்மைய வாய இந்தச் சர்வ துவிதங்கள் பாதமாயினும் பாதத்தையடையாதவராவார்.

ஆசு. “சுவிநாபரீவா சுருதயா தா” ஹே மைத்திரேயி! இவ்வான்மதேவர் நாசமற்றவர் என்பதாம். இவ்வாற்றால் எல்லாவகையாலும் இச்சடப்பிரபஞ்சத்தினின்றும் விலட்சணமாகிய பிரத்தியக்கான்மாவை, வேதாந்த நூலாலாகிய சட்சுவால் சாவ.சடவர்க்கத்தினும் விலட்சணமாய்க் காண்கின்ற அதிகாரிகளே ஆன்மாவைப் பார்க்கின்றார்கள். நனப்போதத்தால் கலப்பிராந்தியை நிவிருத்தித்தவனே இனிது நோக்குகின்றான், அதுபோல, இவ்வாறு ஆன்மாவைக் காணாத அஞ்ஞானியோ, கனவுகாணும் புருஷன்போல் பிராந்தியால் விபீரீதத்தைக்காணினும் காணாதவனே. என்னை, எது வெது பிராந்தியோ அதுவது அதரிசன ரூபமேயாம். பிராந்தியில் தரிசனவடிவத்தன்மை சம்பவியாது இரச்சுவைச் சர்ப்பமாய்ப் பார்க்கினும் பிராந்த புருஷன் இதைப்பார்க்கின்றான் எனச்சொல்வதில்லை, மற்றே, இவன் பார்க்கவில்லை எனவேசொல்லப்படுகின்றான்; என்னை, அந்தக் கற்பித சர்ப்பதரிசனம் இரச்சு அதரிசனமேயாம், ஆதலின் அந்தச் சர்ப்பத்தைக் காணினும் அந்தப் பிராந்தன் கண்டிலன், இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:— இவ்வாறு சர்வோபாதிகளுமின்றிய சத்தான்மாவின் தரிசனத்தால் அவ்வான்மாவின் அதரிசனரூப அவித்தை நிவிருத்தியாகின்றது; அந்த அவித்தியாவடிவ காரணம் நிவிருத்தியானதன் பின்னர், அதன் காரியவடிவ சம்சாரமும் நிவிருத்தியாகின்றது. அத்தன்மைய ஆன்மனானம் இவ்வதிகாரியால் அவசியமாய்ச் சம்பாதிக்கத்தக்கதாமென்க. ஆண்டு இச்சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் ‘சூதாத்’ என ஆன்மவடிவ விசேடியவாசகபதம் அருளிச்செய்யவில்லை; ‘ஆயினும், யாண்டு, விசேடணவாசக பதங்களுளவோ ஆண்டு, விசேடியவாசகபதம் அர்த்தத்தானே பிராப்தியாகின்றது, இது நூலுணர்ந்தோர்களின் நியமம் அந்த விசேடண வாசக பதங்கள் ஈண்டும் (சமம், திஷ்டந்தம் பரமேசுரம் அவிநசியந்தம், என இருக்கின்றனவாதலின், ஆன்மவடிவ விசேடியத்தின் லாபம் அர்த்தத்தானே பிராப்தியா

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகைபென்னு முரையும்.

கூககூ

கின்றது. அல்லது 'பாமேசுரம்' என்னும் பதமே அவ்வான்மவடிவ விசேடிய வாசகபதமென் றுணர்க.

(27)

(அ-கை.) இப்போது இப்பூர்வ சுலோகத்திற் கூறிய ஆன்மதரிசனத்தை அதிகாரிகட்கு அதில் இன்பம் விளைவிப்பான் ஸ்ரீ பகவான் பலத்தாற்றுகித்தருளு கின்றார்.

சு-ம். ஸஜம் வஸஜ்ஜி ஸவஜ்ஜு ஸஜவஜ்ஜிதீபுராம் ।

ந ஹிந ஸ்ரீநாதநாதாம் ததொ யாதி வராம் மதி ॥

(28)

ப-ம். 2 ஸஜம் 5 வஸஜ்ஜு 6 ஹி 1 ஷவஜ்ஜு 3 ஸஜவஜ்ஜிதீ 4 ஸ்ரீபுராம் 9 ந 10 ஹி நலி 7 ஸ்ரீநாத 8 ஸ்ரீநாதம் 11 ததஃ 14 யாதி 12 வராம் 13 மதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வ பூதங்களிடத்துச் சமமும் சமவஸ்திதமும் ஈசுவடிவமுமாகிய ஆன்மாவைத் தரிசித்து, இவ்வித்துவான், 'எதனால், ஆன்மா வால் ஆன்மாவை இம்சிக்கவில்லையோ, அதனானே பரமகதியை அடைகின்றான். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தாவரசங்கமவடிவ சர்வ பூதங்களிடத்தும் ஆன் மா சமமாம் அதாவது, யாண்டும் ஏகரூபமாம் அந்நன்மே சமவஸ்திதமுமாம், அதாவது, தோற்றமுதற்கொண்டு விநாசமீரகிய சர்வ பாவவிகாரங்களும்ற்றிருப் பதாம். ஈசுரனுமாம், அதாவது, சர்வப் பிராணிகளின் பிரவிருத்திகளின் காரண மாம் இவ்விதமாகக் கூறிப்போந்த சர்வ விசேடணங்களோடுகூடிய ஆன்மாவைத் தரிசித்து, அதாவது இத்தன்மைய ஆன்மதேவர் நானே எனச் சாத்திர திருட்டி யால் அவ்வான்மாவைச் சாட்சாத்கரித்து, இவ்வித்துவான் தனதான்மாவைத் தனதான்மாவால் ஹனனஞ்செய்திலனாதவினானே பரமகதியை யடைகின்றான், அன்றியும் இவ்வுலகத்திலுள்ள அஞ்ஞானி ஜனங்களனைவர்களும், பரமார்த்த சத்துவடிவமும், ஏகாத்து விதீயவடிவமும், அகர்த்தா அபோக்தாவடிவமும், பரமானந்தவடிவமுமாகிய ஆன்மா இருக்கிறது, விளங்குகிறது என்னும் பொரு ளிடத்தும், இல்லை விளங்கவில்லை என்னுந் தோற்றத்தைச் செய்விப்பதில் சமர்த்தமாகிய அவித்தைபால், தாமே திரஸ்காரஞ்செய்து இல்லாதபொருளுனைச் செய்கின்றார்களாதலின், அவ்வஞ்ஞானிகளனைவர்களும் அவ்வான்மாவை ஹன னஞ்செய்கின்றார்கள். அல்லது, அவித்தைபால் ஆன்மவடிவமாய்க் கிரகணஞ்செய் யப்பட்ட தேகேந்திரபாதிகளின் சங்காதவடிவ புராதன ஆன்மாவைக் கொன்று, புண்ணியபாவங்களின் வசத்தான் மீண்டும் புதிய சங்காதவடிவ ஆன்மாவைக் கிரகணம் பண்ணுகின்றார்கள். இதனானும், அவ்வஞ்ஞானிகள் ஆன்மாவைக் கொன்றவர்கள், ஆதலின், இருவகையானும் அவர்கள் ஆன்மாவைக் கொன்றவர் களே. இத்தன்மைய ஆன்மபாதகர்களை இலட்சியம்பண்ணியே இந்தச் சகுந்தலை யின் வாக்கிய வடிவ மிருதி எழுந்தது.

ஆ-சு. கிஞ்ஞை நகரத் தவாபுலா ரொணாதாவ ஹரிணா ।

யொநயோ ஸந்த தாத்ந மநயோ வுதிவஜ்ஜிதே ॥

(பொ-ள்) உண்மை யொளியானந்த வியாபகான்மாவை இன்மையிருட்டுன் பப் பரிச்சின்னரூப மென்றெண்ணும், ஆன்மாவை அபகரிக்குந் திருடனால் எந்தப் பாபஞ் செய்யப்பட்டாததாம்; மற்றே, அவன் சர்வ பாவங்களையும் பண்ணியவ னவன், என்பதாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. சூஸுயாநா தேதெனாகா சுயெந்த ஸாவ்ரதாஃ ।

தாஃ ஸ்வேபுரதா ஹிமஜ்ஜி பெகெவாத ஹமொஜநாஃ ॥

(பொ-ள்.) தம்பம் தர்ப்பமுதலிய ஆசரீ சம்பத்தையுடைய புருஷர்கட்குப் பிராப்தியாகத்தக்கதும், அந்தமத்தால் மறைக்கப்பட்டதுமாகிய நாக முதலிய விலகங்களை, அவர்கள் இறத்தடைகின்றார்கள். எவர்கள் ஆன்மாவைக்கொன்றவர் களோ, ஆன்மிகத் தேகமுதலிய அனான்மபதார்த்தங்களில் ஆன்மாபிமானஞ் செய் பவன், ஆன்மஹனனாவன் என்பதாம். இதனூலிப்பொருள் பெறப்பட்டது :— ஆன்மாவைக் குருசாஸ்திரோபதேசங்களால் சாக்ஷாத்கரித்தவன் தேகமுதலிய அனான்மபதார்த்தங்களிலுள்ள ஆன்மாபிமானத்தைச் சுத்தான்மாவின் தரிசனத் தால் நாகம்பண்ணினவன்; ஆதலின், தனதுண்மைவடிவத்தின் இலாபத்தால் அந் தத்தத்துவஞானி தனதான்மாவைத் தனதான்மாவால் நாகஞ்செய்திலன். இத் தனை அவன் பாகதியை அடைகின்றான், அதாவது, காரியத்தோடு அவித்தியா ரிவிருத்தி பூர்வக பரமானந்தப் பிராப்திவடிவ முக்தியை அவன் அடைகின்ற னென்பதாம். (28)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! புண்ணியபுண்ணிய கருமங்களைச் செய்வது தேகந்தோறும் வெவ்வேறானமாவாம். அந்தச் சுகதுக்கமுதலிய விசித்திர பல போக்தாவானதால், அவ்வான்மா, விடம சபாவமுடையதுமாம். ஆதலின், சர்வ பூதங்களினுமுள்ள ஓரான்மாவைச் சமமாய்த் தரிசித்து, இவன் தனதான்மா வால் தனதான்மாவை ஹனனஞ்செய்திலன், எனத் தாங்கள் கூறியருளியது எவ் வாறு பொருந்தும் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய் கின்றார்.

சு-ம். புகுதெனீவ அ கரா-ஹி கியூயாணாதி ஸவ-ஹி 1

யஃ வஸுதி தயா-ஹி 2 கரு-ஹி 3 ஸ வஸுதி 4

(29)

ப-ம். 1 புகுதெனீவ 2 வஸுதி 3 அ கரா-ஹி 4 கியூயாணாதி 5 ஸவ-ஹி 6 யஃ 7 வஸுதி 8 தயா-ஹி 9 கரு-ஹி 10 ஸ வஸுதி 11 ஸஃ 12 வஸுதி

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மாயாவடிவப் பிரகிருதியே சர்வப் பிரகாரத் தானும் சர்வ கருமத்தையுஞ் செய்கின்றது எனவும், கேஷத்திரக்ருவான்மாவை அகர்த்தா வெனவும், எந்த விவேகி காண்கின்றானோ அவனே நன்கு காண்போன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முக்கரணங்களானுந் தொடங்கத்தக்க இலௌகிக வைதிக சர்வ கருமங்களையும் எல்லாவாற்றானும் பிரகிருதியே செய்கின்றது, அதா வது, தேகேந்திர முதலிய சங்காதாகாரமாய்ப் பரிணாமடைந்ததும், சர்வ விகா ரங்கட்கும் காரணவடிவமானதுமாகிய முக்குணவடிவ, ஸ்ரீ பகவானுடைய மாயை யாகிய பிரகிருதியே, அச்சர்வ கருமங்களையுஞ் செய்கின்றது; சர்வ விகாரங்களு மற்ற கேஷத்திரக்ருவான்மாவை அனைக்கேச் செய்திலன். இவ்வாறு விவேகி யானவன் சாஸ்திரவடிவ சட்டவாழ் பார்க்கின்றான். இவ்வணமே அந்தப் பிரகிருதி வடிவ கேஷத்திரத்தாற் செய்யப்பட்ட சர்வ கருமங்களிலும், எவன், கேஷத்திரக்ரு னாகிய ஆன்மாவை அகர்த்தாவாகவும், சர்வோபாதிரகிதமாகவும், அசங்கமாக வும், சர்வத்திர ஏகமாகவும், சர்வத்திர சமமாகவும் பார்க்கின்றானோ, அவனே, பரமார்த்த தரிசியானதால், பார்க்கின்றான். அவ்வாறு ஆன்மாவைக்காணாத சர் வாஞ்ஞானிகளும் அந்தக்கரீ யாவர்கள். இதனூலிப்பொருள் பெறப்பட்டது :— சன்மமாண முதலிய விகாரங்களையுடைய கேஷத்திரத்திற்கு அவ்வவ்விசித்திர கருமங்களின் கருத்தாததன்மையால் தேகந்தோறும் பேதமாயினும், விஷமத் தன்மையுமாயினும், நிருவிசேட அகர்த்தாவாகிய ஆன்மாவின் பேதத்திலும் விஷமத்தன்மையிலும், சிறிதளவும் பிரமாணமில்லை. கட்டமுதலிய சர்வ பேதங்

கருமின்றிய ஆகாயத்தின் பேதத்திலும் விஷமத்தன்மையிலும் சிறிதளவும் பிரமாணமின்றியதுபோல; நிருவிசேட அகர்த்தாவாகிய ஆன்மாவின் பேதத்தினும் விஷமத்தன்மையினும் சிறிதளவும் பிரமாணமில்லை, இதை முன்னர்ப் பல முறையுங் கூறினும் என்க.

(29)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் ஆபாதத்தால் கேஷத்திரத்தின் பேததரிசனத்தைக்கூறி, கேஷத்திரக்குள்ளு பேததரிசனத்தை நிபேததித்தருளினர்; இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அந்த கேஷத்திர பேததரிசனத்தையும் மாயிகத்தன்மைவடிவ காரணத்தால் நிபேததித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யஜா ஹுதவ்யஹாவ கெகஸ்யஹுவஸ்யதி ।

தத வ்னவ அ விஷாரம் ஸ்ரஹ ஸ்வபஜிதெ தஜா ॥

(30)

ப-ம். 1 யஜா 2 ஹுதவ்யஹாவம் 3 வ்னகஸ்யம் 4 சுஹுவஸ்யதி 5 தத 6 வ்னவ 7 8 விஷாரம் 9 ஸ்ரஹ 10 ஸ்வபஜிதெ 11 தஜா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வதிகாரி எப்போது பூதங்களின் வேற்றுமைத்தன்மை ஏகான்மாவின் கண்ணிருப்பதையும், அவ்வான்மா ஒன்றினின்றே அப்பூதங்களின் வித்தாரத்தையும் பார்க்கின்றானே அப்போது ஏகப்பிரமமே யாகின்றான்.

(30)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வதிகாரி எக்காலத்தில் தாவரசங்கமவடிவ சர்வ பூதங்களின் ஒன்றற்கொன்று வேறாதன்மைவடிவ வேற்றுமைத்தன்மையை; ஒன்றின்கண் ணுள்ளதாய், அதாவது, ஒரே சத்துவடிவ அகிட்டானமாகிய ஆன்மாவின் கண் அப்பூதங்களின் வேற்றுமைத்தன்மைகளைக் கற்பிதமாய்ப் பார்க்கின்றான். கருத்தினுவாம் :—எவ்வெப்பொருள் கற்பிதமாமோ அவ்வக்கற்பிதப் பொருள் அகிட்டானத்தினும் பின்னமன்று இரட்சுவில் கற்பிதமாகிய சர்ப்பதண்ட முதலியவைகள் அவ்விரட்சுவடிவ அகிட்டானத்தினும் வேறன்றதல் போலவும், சுவர்ணத்திற் கற்பிதமாகிய குண்டலக்கணமுதலிய பூடணங்கள், அச்சுவர்ணத்தினும் வேறன்றம் போலவும், சத்துவடிவ ஆன்மாவிற் கற்பிதமாகிய இப்பூதங்களின் பின்னத்தன்மைகள், அவ்வகிட்டான ஆன்மாவினின்று பின்னமன்று. இவ்வாறு குருசாத்திரோப தேசானந்தம், எவன் தனது சொருப விசாரஞ்செய்கின்றானே, அதாவது, இவ்வுலகனைத்தும் ஆன்மரூபமேயாம், ஆன்மாவினும் வேறுசத்தையுடையனவன்று என விசாரித்துப் பார்க்கின்றானே, எவன் அவ்வகிட்டான ஆன்மாவினின்றும் சர்வ பூதங்களும் பின்னமின்றாயினும் அந்த ஒரே ஆன்மாவின்னறே மாயாவசத்தால் சர்வ பூதங்களின் விஸ்தாரத்தன்மையையும் வேற்றுமைத்தன்மையையும் கருமாயையையப்போல் உய்த்து நோக்குகின்றானே அவன் அப்போது சஜாதீய முதலிய பேததரிசனமின்மையின் சர்வானர்த்தங்கருமின்றிய அத்துவிதீய பிரமசொருபமேயாகின்றான். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. “யஸித வாஹ்னி ஹுதாநஜா தெவாஹு ஜீஜாநதஃ ।”

ததக்ரொஹஹஃ கஃ பெராக வ்னகஸ்யஹுவஸ்யதி ॥

(பொ-ள்.) இவ்வித்துவானுக்குத் தாவரசங்கமவடிவ சர்வ பூதங்களும் தன் தான்மவடிவமாகவேயாகின்ற ஞானாவத்தையில் ஆன்மாவின் ஒரே அத்துவிதீய பாவத்தைக்காணும் அந்தத்தத்துவ வித்துக்குச் சோகமோகங்கள் ஒருபோது மின்றமென்பதாம், ஆண்டு, ‘யுகுதெஜீ வஹகஜாணி’ என்னும் பூர்வ சுலோகத்திலோ ஸ்ரீ பகவான் கேஷத்திரக்கு ஆன்மாவின் பேதத்தை நிபேததித்தருளி

னர். 'யஜுரூதவ்யஸு மாவம்' என்னு மிச்சுலோகத்திலே கேஷத்திரவடிவ அனுன்மவஸ்துக்களின் பேதத்தையும் நிதேதித்தருளினர். இத்துணையே இவ் விண்ணு சுலோகங்கட்கும் விசேடமாமென்க. (30)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஆன்மாவிற்கு இயல்பாய் அகர்த்திருத்தன்மை யிருப்பினும் சரீர சம்பந்தரூப உபாதியால் கருத்திருத்தன்மை பொருந்தும் என் னும் அர்ச்சுனன் சங்கையை நிவிருத்தித்து ஸ்ரீ பகவான் 'யஜுரூதவ்யஸு தா நகதூ-ரம் ஸவஸூதி' என்னும் கூறிப்போந்த வாக்கியார்த்தத்தை இப் போது விளக்கி வருணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சுநாடிசுவாதிமுகுணசுவா துரஜாதாயவ்யஸு 1

ஸ்ரீரஸோஷி களஜெய ந கரோதி ந விவ்யுதே ||

(31)

ப-ம். 2 சுநாடிசுவாதி 3 திமுகுணசுவாதி 5 வரஜாதா 4 சுயம் 6 சுவ்யஸு 7 ஸரீ ரவ்யஸு 8 சுவாதி 1 களஜெய 9 ந 10 கரோதி 11 ந 12 விவ்யுதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அனாதியானதிலும், நிர்க்குணமானதிலும், இப்பரமான்மா அவ்வியமாம், அத்தன்மைய ஆன்மா இச்சரீரத்தின்கண்ணிருப் பினும், செய்வதின், பற்றுறுவதுமின்று. (31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரருக் கபின்னமானதால் பரமான்மவடிவ இந்த அபரோகூழ்ப் பிரத்தியக்கான்மா அவ்வியமாம். ஆண்டுச் சன்மமரண முத லிய விகாரங்கள் வியமாம் அதையடையாதது அவ்வியமாம், அதாவது, தோற் றக்கேடு முதலிய விகாரங்களின்றிய பொருள் அவ்வியமாம். வியமமோ இரு வகையாம், ஒன்றோ:—தருமியின் வடிவமே யுற்பத்தியுடையதாதலின், வியம மாம்; மற்றொன்றோ, அத்தருமியின் வடிவத்திற் குற்பத்தியின்றேனும், அதன் தருமங்கள் உற்பத்தியுடையனவாதலின், வியமாம். ஆண்டு ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின் கண் முதல் வியமத்தை நிதேதித்தருளுகின்றார். 'சுநாடிசுவாதி உதி' ஆண்டுப் பூர்வ அசத்வாவஸ்தையின் பெயர் ஆதியாம், கடமுதலிய பதார் த்தங்கட்குத் தமது உற்பத்திக்கு முன்னருள்ள அசத்துவாவஸ்தைபோலவாம். அதுவே அக்கட முதலியவைகட்கு ஆதியாம், அந்த ஆதி எப்பொருட்கில்லையோ அது அனாதியாம் அத்தன்மைய அனாதி எக்காலத்திலும் சத்தியான்மாவாம் 'அத் தன்மைய அனாதி யானதால் இவ்வான்மாக்காரணபாவ முடையதாதலின் சன் மத்தை யடைவதில்லை. என்னை? எப்பொருள் ஆதியுடையதாமோ, அப் பொருட்கே சன்மமுண்டாம், கடமுதலிய பொருள்கள் ஆதியுடையனவாதலின் சன்மத்தை யடைகின்றனபோலும், அவ்வான்மாவிற்கு அந்த ஆதித்தன்மையின் மையின் சன்மமுயின்றும் அந்தச் சன்மத்தின் பின்னரே மரண மீறுகிய சர்வ பாவ விகாரங்களும் வந்துறுவனவாம் இவ்வான்மாவிற்குச் சன்மரூப ஆதிவிகார மின்மையின், மரணமீறுகிய அச்சர்வபாவ விகாரங்களும் இன்றும்; ஆதலின் இவ் வான்மாதனது சொருபத்தானே அந்தச் சன்மமுதலிய விகாரவடிவ வியமத்தை யடைவதில்லை. 'நதஸூக்யபிஜ்ஜி நிதா ந அபிவ' அவ்வான்ம தேவனைத் தோற் றுவிப்ப தொன்றுமில்லை, அதிட்டிப்பது மொன்றுமில்லை, என்க. இப்போது இரண் டாவது வியமத்தை நிதேதித்தருளுகின்றார். 'திமுகுணசுவாதி உதி' இவ் வான்மாத் சர்வ தர்மஞ்ஞமின்றியதாதலினாலும், அவ்வியமாம், என்னை, இவ்வுல கத்தின்கண்ணுள்ள உருவம் இரதமுதலிய தருமங்கள், தமது தருமியோடு தாதான்மியங்களுையாதலின், அவ்வுருவமுதலிய தருமங்கள், தமது தருமியை விகாரமடையச்செய்யாது உற்பத்தி விராசங்களை யடையா, மற்றோ, தமது தரு

மியை விகாரமடையச்செய்தே அந்தத் தருமங்கள் உத்பத்தி விராசமாவனவாம். இவ்வான்ம தேவர், சர்வ தருமங்களுமின்றியவராதலின் அத்தருமங்களின் விய யத்தானும் வியயத்தை யடையார்.

ஆ-சு. சுவிதாபீவா ரெய லாதாசுநு ஹித்யலா-3 !

(பொ-ள்.) ஹே மைதரேயி ! இவ்வான்மதேவர் உருவத்தானும் நாசமுத முதலிய விகாரத்தை யடையார், தருமங்களின் நாசமுதலிய விகாரங்களினாலும் நாசமுதலிய விகாரத்தை யடையார், இவர் சர்வ தருமங்களுமின்றியவராதலின், என்பதாம். இவ்வான்மதேவர், தோற்றம், இருப்பு, வளர்ச்சி, விபரினமும், க்ஷீணம், நாசம், என்னும் அறுவகைப் பாவ விகாரங்களுமின்றியவராதலின் ஆத்தி யாசிக சம்பந்தத்தால் இச்சரீரத்தின் கண்ணிருப்பினும் இது பிரவிர்த்திக்கினும், இவர் சிறிதளவுஞ் செய்யாதவர். ஆத்தியாசிக சம்பந்தத்தால் சலத்திலிருப்பினும் சூரியன், அந்தநீர், சலனப்படினும் சலனப்படுவதின்றாவதுபோல இவ்வான்ம தேவர், இலௌகிக வைதிக கருமங்க ளொன்றையுஞ்செய்யாத வராதலின், யா தொரு கரும பலத்தானும் பற்றுறார், என்னை, இவ்வுலகத்தில் எவனெவன் எவ் வெப் புண்ணியா புண்ணிய கருமங்களைச் செய்கின்றானோ அவனவனே அவ்வக் கருமபலமாகிய சுகதுக்கங்களில்ப் பற்றுறுகின்றான்; அவ்வக்கருமங்களைச் செய்யா தோன் அவ்வப்பலத்தால் சம்பந்தப்படான்; இவ்வான்மாவும் ஒரு கருமத்தையுஞ் செய்யாமைப்பின் யாதொரு கருமடலத்திலுஞ் சம்பந்தப்படுவதின்றும், 'ஊஜா ஷேஷஃ ஸுவம்ஹு-3' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால், அவ்விசை துவேஷமுதலிய தருமங்கள் க்ஷேத்திரத்தின் தருமங்களென்றே கூறப்பட்டன. அல்லாமலும் 'வக்ஷுதெஷ்வஅக லா-3 ணிகிரயலாணாநி' என்னும் வாக்கியத் தால் சர்வ கருமங்களும மாயையின் காரியமென்றே கூறப்பட்டன. அசங்கவான் மாவிற்கு யாதொரு தருமமுமின்றும், யாதொரு காரியமுமின்றும்; இதனானே பரமார்த்த தரிசியாகிய வித்துவானுக்குச் சர்வ கருமங்களின் அதிகாரமில்லதாந் தன்மை முன்னர்க் கூறினும், இத்துணையால் ஆன்மாவில் சர்வதரும ரகிதத் தன்மை கூறிச் சுவகத பேதத்தையும் நிவிருத்தித்தனர். அன்றியும் 'வக்ஷு தெஷ்வஅகலா-3 ணி' என்னுஞ் சுலோகத்திலோ முன்னர் ஸஜாதீயபேதமும் நிவிருத்திக்கப்பட்டது. 'யஜாஹுத வ்யயஜாவம்' என்னுஞ் சுலோகத்திலோ முன்னர் விஜாதீயபேதமு நிவிருத்திக்கப்பட்டது. 'சுநாஜிஷ்வா நிமுகு-3 ணக்வாஃ' என்னு மிச்சுலோகத்திலோ சுவகதபேதமும் நிவிருத்திக்கப்பட்டது; அதலின் மூவகைப் பேதங்களும் மின்றியதால் இவ்வான்மா, அத்துவிதீயப்பிரம சொருபமே என்பது பெறப்பட்டது, என்க. ஆண்டுச்சமான சாதியையுடைய பதார்த்தங் கட்குள்ள பரஸ்பரபேதம் சஜாதிய பேதமாம் ஒரு தருவில் மற்றொரு தருவின் பேதம்போலும், மாறுபட்டஜாதியையுடைய பதார்த்தங்கட்குள்ள பரஸ்பர பேதம் விஜாதியபேதமாம் அதே தருவில் கலவின் பேதம்போலும், ஒரே வஸ்துவில் தனதவயங்களாலுண்டாம் பேதம் சுவகதபேதமாம், அதேதருவில் கிளையிலே பூகனி முதலிய அவயவங்களாற் பேதம்போலும், 'வனகொஷேஷஃ ஸ்வ-3 ஹுத தெஷு-3 ம-3' என்னுஞ் சுருகி சர்வ பூதங்களிடத்தும் ஆன்மா ஒன்றே யெனக் கூறுகின்றது. அவ்வான்மாவிற்குச் சமானசாதியுடையது மற்றொரான்மா இல்லையாதலின் ஆன்மாவிற்குச் சஜாதியபேதமின்று 'சுதொநஜ் ஷா-3' என்னுஞ் சுருகி ஆன்மாவிற்கு வேறான உலகங்களனைத்தையும் கற்பித மெனக் கூறுகின்றது, கற்பிதப் பொருட்கு அதிட்டானத்தினும் பின்னசத்தையின்மையின், ஆன்மாவில் விஜாதீய பேதமும் பொருந்தாது 'நிஷ்-3 ம-3 நிமுகு-3 ண-3 நிஷியம்-3 ஸா-3'.

என்னுஞ் சுருதி ஆன்மாவை நிரவயவ நிற்குண நிட்கிரியமெனக் கூறுகின்ற தாதலின், ஆன்மாவின் கண் சுவகதபேதமும் பொருந்தாதென்பதாம். (31)

(அ-கை.) ஆண்டுச்சரீத்திரப்பினும் இவ்வான்மா அசங்கமானதால் அந் தச்சரீர கருமத்தால் சம்பந்தப்படுவதில்லை என்னுமர்த்தம் பூர்வ சுலோகத்திற் கூறியருளப்பட்டது. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தில் திருஷ்டாந்தத்தைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். யயா ஸவ-ஹதம் ஸௌக்ஷ்மீ ஷாகாஸம் நொவயிவதே ।

ஸவ-ஹதா ஸவஸ்திதொஷெஹே தயாதொவயிவதே ॥ (32)

ப-ம். 1 யயா 2 ஸவ-ஹதம் 3 ஸௌக்ஷ்மீ 4 ஷாகாஸம் 5 ந 6 உவயிவதே 8 ஸவ-ஹதா 10 ஸவஸ்திதொஷெஹே 7 தயா 11 ஷூதா 12 ந 13 உவயி வதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்விடத்தும் வியாபகமாயினும் ஆகாயம் அசங்க சபாவமுடையதாதலின் சம்பந்தத்தை யடையாததுபோலச் சர்வ தேகங்களிலு மிருப்பினும் இவ்வான்மா அசங்கசபாவமுடையதாதலின் சம்பந்தப்படுவதில்லை.()

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கடமட முதற்கொண்டு துஷ்டா துஷ்ட மூர்த் தத்திரவியங்களினத்திலும் உள்ளும்புறம்பும் வியாபித்திருப்பதாயினும் ஆகாயம், ஞண்ணியதானமையின், அதாவது, அசங்கசபாவ முடையதாதலின், அந்த மூர்த்தத் திரவியங்களின் நறுநாற்றம் தீநாற்றம் மழை வெயில் தீபுகை தூளி சேறு முதலிய குணதோஷங்களோடு சம்பந்தப்படாததுபோலத் தேவமறுட பசு முதலிய மேற்கிழாகிய சர்வ தேகங்களிலும் உள்ளும்புறம்பும் யாண்டும் வியாபித் திருப்பினும் இவ்வான்மா, அசங்கசபாவமுடையதாதலின், அந்தத்தேக முதலிய வைகளாற் செய்யப்பட்ட சபாசப கருமங்களோடுபற்றுவதில்லை. 'சுஸம்மொந ஹிஸஜ்ஜதே' இவ்வான்மா அசங்கமானதால் யாதொரு பொருளோடும் சம்பந்தப் படுவதில்லை என்பதாம். (32)

(அ-கை.) அல்லது இவ்வான்மாவின் கண் கேவலம் அசங்கத்தன்மை வடிவ காரணத்தானே அசம்பந்தித்தன்மையின்றும் மற்றோ, பிரகாசத்தன்மைவடிவ ஹேதுவானுமாம், என்னு மர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் திட்டர்ந்தத்தா லருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். யயா ப்ரகாஸயதேஹி க்ருதம் ஹொகலிஹிவிஃ ।

க்ஷேத்ரம் க்ஷேத்ரீ தயா க்ருதம் ப்ரகாஸயதிஹாத ॥ (33)

ப-ம். 2 யயா 8 ப்ரகாஸயதி 3 ஹகஸி 6 க்ருதம் 7 ஹொகஸி 5 உஹ 4 ரவிஃ 12 க்ஷேத்ரம் 10 க்ஷேத்ரீ 9 தயா 11 க்ருதம் 13 ப்ரகாஸயதி 1 ஹாத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சூரியனொருவனே இவ்வுலகனைத்தையும் பிர காசிப்பிக்கின்றதுபோல க்ஷேத்திரக்குளனும் ஆன்மா இந்த க்ஷேத்திரமனைத் தையும் பிரகாசிப்பிக்கின்றது. (33)

(வி-ம்.) அர்ச்சன! ஒரே சூரியன் உருவமுடைய தேகமுதலிய சர்வ பொருள்களையும் பிரகாசிப்பிக்கின்றான், ஆனால், அந்தப் பிரகாசிக்கப்பட்டனவாகிய தேகமுதலிய வஸ்துக்களின் தருமங்களோடு சம்பந்தப்படுவதுமில்லை, அத்தன்

மைய வஸ்துக்களின் பேதத்தால் சூரியன்பேதப்படுவதுமின்று. அதுபோல ஒன்றாகிய கேஷத்திரக்ருனென்னும் ஆன்மாக்கூறிப்போந்த சர்வ கேஷத்திரங்களையும் பிரகாசிப்பிக்கின்றது. இதனானே அவ்வான்மா அந்தப்பிரகாசியவடிவ கேஷத்திர தருமங்களோடு சம்பந்திப்பதுமின்று, அவைகளின் பேதத்தால் பேதப்படுவதுமின்று; இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக் குறிப்பித்தருளினார்:—கேஷத்திரக்ருனென்னும் ஆன்மா, கேஷத்திர தருமங்களோடு சம்பந்தப்படுவதுமில்லை, கேஷத்திரங்களின் பேதத்தாற் பேதப்படுவதுமில்லை; அந்த கேஷத்திரங்களின் பிரகாசகமானதால், எது எப்பொருட்குப் பிரகாச மாமோ அது அந்தப் பிரகாசிய வஸ்துக்களின் தருமங்களோடு சம்பந்திப்பது மில்லை. அவற்றின் பேதத்தாற் பேதப்படுவதுமில்லை: சூரியன்போல என்பதாம். அல்லது, கேஷத்திரக்ருனாகிய ஆன்மா, கேஷத்திர தருமங்களோடு சம்பந்திப்ப தில்லையென்பது கேவலம் அனுமான வளவை மாத்திரத்தாற் பெறப்படுவதன்று; மற்றோ, சாட்சாத்து சுருதிபகவதிரும் இதைக் கூறுகின்றார்.

ஆ-சு. ஸூயொயயஸா ஸவஹொகஸூஅக்ஷு-
நயிவதெவா க்ஷுஹெவா ஸவஹெவா ஸவஹெவா |
வகஸ்யஸா ஸவஹெவா தானாநாநா
நயிவதெவா ஹொகஸு- வெந ஸவஹெவா ||

(பொ-ள்) உலகங்களனைத்திற்கும் சட்சவடிவ சூரியன் சட்சவின்விய வடிவ வெளிப்பொருள்களின் தோடத்தால் பற்றுததுபோலச் சர்வசுடப் பொருள்களையும் பிரகாசம்பண்ணப்பட்டதும் தேகாதி சங்காதத்தினும் பின்னமு மாகிய சர்வ பூதங்களின் அந்தரான்மாவாகிய ஒரே அத்துவிதீயவான்மாவும் பிரகாசிய வடிவ தேகமுதலியவைகளினது துக்கங்களோடு சம்பந்திப்பதில்லை என்பதாம். (33)

(அ-க.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இப்பதின்முன்னராவது அத்தியாயத்தின் பொருளைப் பலத்தோடு உபசம்மரித்தருள்கின்றார்.

சு-ம். க்ஷேத்ர க்ஷேத்ர ஸூயொரெவஹொஹொந அக்ஷு-
ஹெவா க்ஷுதிஹொகஸு ஹெவா விஹொகஸு தெ வரஸு || (34)

ப-ம். 2 க்ஷேத்ர க்ஷேத்ர ஸூயொஃ 4 வகஸு 3 ஸஹொ 5 ஹொந அக்ஷு-
ஹெவா க்ஷுதிஹொகஸு 7 அ 1 யெ 6 விஹொ 8 யானி 9 தெ 10 வரஸு.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! எவன் கேஷத்திர கேஷத்திரக்ருள்களின் விலட்ச ணத்தன்மையைக் கூறிப்போந்தவாற்றால் ஞானசட்சவால் உணர்கின்றானோ, அந் நனமே பூதங்கட்குக் காரணவடிவ மாயையின் முழுதுமின்மையையும் உணர்கின் றானோ, அவ்வதிகாரி கைவல்ய மோட்சத்தை யடைகின்றான். (34)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்த கேஷத்திர கேஷத்திரக்ருள்களின் விலக்ஷணத்தன்மையை எவன் ஞான நேத்திரத்தாலுணர்கின்றானோ, அதாவது இந்த கேஷத்திரமோ சடமும், கர்த்தாவும், விகாரியும், பரிச்சின்னமுமாம்; இந்த கேஷத்திரக்ருனாகிய ஆத்மாவோ சேதனமும், அகர்த்தாவும், அவிகாரியும், அப ரிச்சின்னமுமாம். என இரண்டின் விலட்சணத்தன்மையை எவ்வதிகாரி குருசால் திரோபதேசசன்ய ஆன்மஞானவடிவ நேத்திரத்தால் உணர்கின்றானோ, அவ்வண் ணமே எவன் பூதப்பிரகிருதிகளின் மோட்சத்தையும் உணர்கின்றானோ, ஆண்டு வாதுதிபூதங்களனைத்தின் காரணவடிவமும் மாயை, அவித்தை, அஞ்ஞானம், பாமே

சாசக்தி என்பன முதலிய நாமங்களையுடையதும் 'வாயாந்த' வாகுதி விஷ்ணு' என்பது முதலிய சருதிகளாற் கூறப்படுவதுமாகிய மாயாசக்தி பூதப்பிரகிருதியாம். அந்தப் பூதப்பிரகிருதியின், நானேபிரமம் எனும் உண்மைவடிவ ஆன்ம வித்தையால் ஆத்தியந்திக நிவிருத்தி, பூதப்பிரகிருதி மோட்சமாம். அத்தன்மையமோட்சத்தையும் எவ்வதிகாரி ஞானநேத்திரத்தா லுணர்கின்றானோ, அவ்வதிகாரியே பரமார்த்த ஆன்மவஸ்துவடிவ கைவல்ய மோட்சத்தையடைகின்றான். அத்தன்மைய மோட்சத்தையடைந்து அவ்வதிகாரி மீண்டுந் தேகத்தை எடுப்பதில்லை. இதனால் இப்பொருள் பெறப்பட்டது :—முன்னர்க்குறிய அமானித்துவ முதலிய சாதன சம்பன்னமும், கூறிப்போந்த க்ஷேத்திர க்ஷேத்திரக்ஞர்களின் விலக்ஷணஞான முடையவனுமாகிய அதிகாரியே, சர்வானர்த்தங்களும் நிவிருத்தியாகிப் பரமபுருடார்த்தத்தையடைகின்றான். ஆதலின், பரமபுருடார்த்த வேட்கையுடையவன் அவ்வமானித்துவ முதலிய சாதனங்களை அவசியமாய்ச் சம்பாதித்தல்வேண்டும். அங்ஙனமேக்ஷேத்திர க்ஷேத்திரக்ஞர்களின் விவேகஞானத்தையும் அவசியமாய்ச் சம்பாதித்தல் வேண்டும் என்பதாம். (34)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகனனந்தகிரி சுவாமிகளாஷியற்றியருளிய பிராகிருதடிகையெனப் பெயரிய கீதை கூடார்த்ததீபிகையின்,

பதின்கூறாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதினான்காவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராயநமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்யோநமஃ

ஆண்டுப் பூர்வம் பதின்கூறாவது அத்தியாயத்தில்,

யாவஸிஸம் ஜாயதேகினிஸி ஸகஸ்வாவரஜம்மஜே 1

க்ஷேத்ர க்ஷேத்ரஜ ஸ்வயொமாத்விவிவரதஷ்டஹ ॥

என்னுஞ் சலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் க்ஷேத்திர க்ஷேத்திரக்ஞர்களின் சம்யோகத்தினின்று சர்வ தாவரசங்கம் பூதோத்பத்தியை அருளிச்செய்தனர். ஆண்டு, ஈசரனை அங்கீகரியாத நிரீசர சாங்கியமதத்தை மறுத்து அந்த க்ஷேத்திர க்ஷேத்திரக்ஞர்களின் சம்யோகம் ஈசரானமெனக் கூறற்பாலதவசியமாம். அங்ஙனமே அப்பதின்கூறாவது அத்தியாயத்தில் 'காரணம் முண்ணலொழி ஸிஷிஷிஷி நிஜநஸ' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் குணசங்கமே சன்மகாரணமெனத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். ஆண்டு, எந்தக் குணத்தில் எவ்வாற்றாற் சங்கமாம் அந்தக்குணம் யாது, அது எவ்வாற்றாற் சிவனைப் பந்திகின்றது என்னும் அர்த்தமும் அவசியமாய்க் கூறற்பாலதாம். அங்ஙனமே, 'ஸூ தபுகூகிரோக்ஷணு யெவிஷ்யா-ஹி தெவரம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் பூதப் பிரகிருதியின் மோட்சத்தை அருளிச்செய்தனர். ஆண்டுப்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததிபிகையென்னு முரையும்.

கூஉள்

பூதப் பிரகிருதியெனும் பெயருடைய சத்துவாதி முக்குணங்களினின்றும் இவ்வதி
காரிக்கு எவ்வாற்றான் மோட்சமாம்? அந்த முக்த புருடனுக்கு இலக்கணம்
யாது? என்னும் அர்த்தமும் அவசியமாய்க் கூறற்பாலதாம். இவ்வர்த்த மனைத்தையு
ம் விரிவாய் அருளிச்செய்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் இப்பதினான்காவது அத்தி
யாயத்தை தொடங்கியருளுகின்றார். ஆண்டுக் கேட்போனுக் கின்பம் வினைவிப்
பான் ஸ்ரீ பகவான் மேற்கூறும் பொருளை இரண்டு சுலோகங்களால் துதித்தரு
ளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீ ஹமவாநுவாஅ.

சு-ம். வரம் ஹய ப்ருவக்ஷ்ஜாதி ஜூநாநாம் ஜூநஃ 2 ||
யஜூஸ்வா ஃநயஃ ஸவெ-3 வராம் லிஷிதொ மதாஃ || (1)
ப-ம். 3 வரம் 5 ஹயஃ 6 ப்ருவக்ஷ்ஜாதி 1 ஜூநாநாம் 4 ஜூநஃ 2 உதஃ 7 யக்
8 ஜூஸ்வா 10 ஃநயஃ 9 ஸவெ-3 12 வராம் 13 லிஷி 11 உதஃ 14 மதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஞானசாதனங்களுக்குள் உத்தமமும் சிரேஷ்டமு
மாகிய ஞானசாதனத்தைப் பகவானாகியபரமம் மீண்டும் உனக்குரைக்கின்றேம். எந்
தச் சாதனத்தை அதுட்டித்து முனிவரனைவர்களும் இத்தேகபந்தனத்தினின்றும்
பரமகைவல்லிய மோட்சத்தையடைந்தார்களோ. (1)

(வி-ம்.) ஆண்டு, 'ஜூநாயதெ சுநெந உதிஜூநம்' பொருள் எச்சாதனத்
தால் ஆன்மவஸ்து அறியப்படுகின்றதோ அது ஞானமாம். இவ்வாறு விரித்துரைப்
பதால் ஈண்டு ஞானசப்தம் பரமான்ம விடயக ஞானத்தின் சாதனவாசகமாம்.
அந்த ஞானம் எத்தன்மையதெனின் பரமாம் அதாவது பரமான்மவடிவ பரவஸ்
துவை விடயம்பண்ணுவதாதலின் சிரேஷ்டமாம். அது மற்று மெத்தன்மைய
தெனின் ஞானங்களுக்குள் உத்தமமாம் அதாவது, 'தலேதஃவெஜாநுவா
நெந ஸ்ராஹணாவிவிஷ்ணி யஜேந டாநெந தவஸாநாஸகெந'. என்
னுஞ் சுருதியார் கூறப்பட்ட யக்ஞதான முதலியவைகள் ஞானத்தின் பகிரங்க
சாதனங்களாம். அவைகளுக்குள் உத்தம பலத்தினுக்குக் காரணமானதால் உத்
தமமாம். முன்னர்க்குறிய அமானித்துவ முதலிய சாதனங்களுக்குள் அந்தஞானம்
உத்தமமன்று; என்ன? அந்த அமானித்துவமுதலிய சாதனங்களும் அந்தாங்க
சாதனங்களானதால் உத்தமபலத்திற்கே காரணங்களாம். ஆண்டு, பரம் என்னும்
விசேஷணத்தானே அந்த ஞானத்தில் உக்கிருஷ்ட வஸ்து விஷயகத்தன்மை
கூறப்பட்டது. உத்தமமென்னும் விசேஷணத்தானே உக்கிருஷ்ட பலமுடைமை
கூறப்பட்டதாதலின், அவ்விரண்டினும் கூறியதுகூறலென்னும் குற்றங் குலவா
தாம். அத்தன்மைய உக்கிருஷ்ட வஸ்துவை விடயம்பண்ணுவதும், உக்கிருஷ்ட
பலத்தைத் தருவதுமாகிய ஆன்மஞானத்தின் சாதனவடிவ ஞானத்தைப் பகவா
னாகிய யாம் உனக்கு மறித்து முரைக்கின்றேம். அதாவது இதற்கு முன்னத்தி
யாயத்தில் பலமுறையாம் உனக்கு உபதேசித்த ஞானத்தையே மறித்தும் கூறிப்
போந்த பிரகாரத்தினும் சிறிது விலக்ஷணப்பிரகாரத்தால் சொல்கின்றேம். எந்தச்
சாதனவடிவ ஞானத்தைச் சிரத்தைபக்தியோடு அதுட்டித்து மனனசீலர்களாகிய
முனிவரனைவர்களும் கைவல்லிய மோட்சவடிவ பரமசித்தியை இத்தேகசம்பந்தத்தி
னின்றும் அடைந்தார்களோ என்பதாம். (1)

(அ-கை.) ஆண்டு, அந்தச் சாதனவடிவ ஞானத்தை யடைந்தவனுக்கு
அந்த மோட்சவடிவப் பரமசித்தி அவசியமாய்ப் பிராப்தமாம் என்னும் நியமத்தை
இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உ-ம் ஐ-ம் வா-ம் ப-ம் 1 உ-ம் 2 ஐ-ம் 3 உ-ம் 4 5 வா-ம் 6 ச-ம் 7 ஸ-ம் 8

ஸ-ம் 9 10 உ-ம் 11 வா-ம் 12 ப-ம் 13 14 ஸ-ம் 15 16 உ-ம் 17 வா-ம் 18 ப-ம் 19 20 ஸ-ம் 21 22 உ-ம் 23 வா-ம் 24 ப-ம் 25 26 ஸ-ம் 27 28 உ-ம் 29 வா-ம் 30 ப-ம் 31 32 ஸ-ம் 33 34 உ-ம் 35 வா-ம் 36 ப-ம் 37 38 ஸ-ம் 39 40 உ-ம் 41 வா-ம் 42 ப-ம் 43 44 ஸ-ம் 45 46 உ-ம் 47 வா-ம் 48 ப-ம் 49 50 ஸ-ம் 51 52 உ-ம் 53 வா-ம் 54 ப-ம் 55 56 ஸ-ம் 57 58 உ-ம் 59 வா-ம் 60 ப-ம் 61 62 ஸ-ம் 63 64 உ-ம் 65 வா-ம் 66 ப-ம் 67 68 ஸ-ம் 69 70 உ-ம் 71 வா-ம் 72 ப-ம் 73 74 ஸ-ம் 75 76 உ-ம் 77 வா-ம் 78 ப-ம் 79 80 ஸ-ம் 81 82 உ-ம் 83 வா-ம் 84 ப-ம் 85 86 ஸ-ம் 87 88 உ-ம் 89 வா-ம் 90 ப-ம் 91 92 ஸ-ம் 93 94 உ-ம் 95 வா-ம் 96 ப-ம் 97 98 ஸ-ம் 99 100 உ-ம் 101 வா-ம் 102 ப-ம் 103 104 ஸ-ம் 105 106 உ-ம் 107 வா-ம் 108 ப-ம் 109 110 ஸ-ம் 111 112 உ-ம் 113 வா-ம் 114 ப-ம் 115 116 ஸ-ம் 117 118 உ-ம் 119 வா-ம் 120 ப-ம் 121 122 ஸ-ம் 123 124 உ-ம் 125 வா-ம் 126 ப-ம் 127 128 ஸ-ம் 129 130 உ-ம் 131 வா-ம் 132 ப-ம் 133 134 ஸ-ம் 135 136 உ-ம் 137 வா-ம் 138 ப-ம் 139 140 ஸ-ம் 141 142 உ-ம் 143 வா-ம் 144 ப-ம் 145 146 ஸ-ம் 147 148 உ-ம் 149 வா-ம் 150 ப-ம் 151 152 ஸ-ம் 153 154 உ-ம் 155 வா-ம் 156 ப-ம் 157 158 ஸ-ம் 159 160 உ-ம் 161 வா-ம் 162 ப-ம் 163 164 ஸ-ம் 165 166 உ-ம் 167 வா-ம் 168 ப-ம் 169 170 ஸ-ம் 171 172 உ-ம் 173 வா-ம் 174 ப-ம் 175 176 ஸ-ம் 177 178 உ-ம் 179 வா-ம் 180 ப-ம் 181 182 ஸ-ம் 183 184 உ-ம் 185 வா-ம் 186 ப-ம் 187 188 ஸ-ம் 189 190 உ-ம் 191 வா-ம் 192 ப-ம் 193 194 ஸ-ம் 195 196 உ-ம் 197 வா-ம் 198 ப-ம் 199 200 ஸ-ம் 201 202 உ-ம் 203 வா-ம் 204 ப-ம் 205 206 ஸ-ம் 207 208 உ-ம் 209 வா-ம் 210 ப-ம் 211 212 ஸ-ம் 213 214 உ-ம் 215 வா-ம் 216 ப-ம் 217 218 ஸ-ம் 219 220 உ-ம் 221 வா-ம் 222 ப-ம் 223 224 ஸ-ம் 225 226 உ-ம் 227 வா-ம் 228 ப-ம் 229 230 ஸ-ம் 231 232 உ-ம் 233 வா-ம் 234 ப-ம் 235 236 ஸ-ம் 237 238 உ-ம் 239 வா-ம் 240 ப-ம் 241 242 ஸ-ம் 243 244 உ-ம் 245 வா-ம் 246 ப-ம் 247 248 ஸ-ம் 249 250 உ-ம் 251 வா-ம் 252 ப-ம் 253 254 ஸ-ம் 255 256 உ-ம் 257 வா-ம் 258 ப-ம் 259 260 ஸ-ம் 261 262 உ-ம் 263 வா-ம் 264 ப-ம் 265 266 ஸ-ம் 267 268 உ-ம் 269 வா-ம் 270 ப-ம் 271 272 ஸ-ம் 273 274 உ-ம் 275 வா-ம் 276 ப-ம் 277 278 ஸ-ம் 279 280 உ-ம் 281 வா-ம் 282 ப-ம் 283 284 ஸ-ம் 285 286 உ-ம் 287 வா-ம் 288 ப-ம் 289 290 ஸ-ம் 291 292 உ-ம் 293 வா-ம் 294 ப-ம் 295 296 ஸ-ம் 297 298 உ-ம் 299 வா-ம் 300 ப-ம் 301 302 ஸ-ம் 303 304 உ-ம் 305 வா-ம் 306 ப-ம் 307 308 ஸ-ம் 309 310 உ-ம் 311 வா-ம் 312 ப-ம் 313 314 ஸ-ம் 315 316 உ-ம் 317 வா-ம் 318 ப-ம் 319 320 ஸ-ம் 321 322 உ-ம் 323 வா-ம் 324 ப-ம் 325 326 ஸ-ம் 327 328 உ-ம் 329 வா-ம் 330 ப-ம் 331 332 ஸ-ம் 333 334 உ-ம் 335 வா-ம் 336 ப-ம் 337 338 ஸ-ம் 339 340 உ-ம் 341 வா-ம் 342 ப-ம் 343 344 ஸ-ம் 345 346 உ-ம் 347 வா-ம் 348 ப-ம் 349 350 ஸ-ம் 351 352 உ-ம் 353 வா-ம் 354 ப-ம் 355 356 ஸ-ம் 357 358 உ-ம் 359 வா-ம் 360 ப-ம் 361 362 ஸ-ம் 363 364 உ-ம் 365 வா-ம் 366 ப-ம் 367 368 ஸ-ம் 369 370 உ-ம் 371 வா-ம் 372 ப-ம் 373 374 ஸ-ம் 375 376 உ-ம் 377 வா-ம் 378 ப-ம் 379 380 ஸ-ம் 381 382 உ-ம் 383 வா-ம் 384 ப-ம் 385 386 ஸ-ம் 387 388 உ-ம் 389 வா-ம் 390 ப-ம் 391 392 ஸ-ம் 393 394 உ-ம் 395 வா-ம் 396 ப-ம் 397 398 ஸ-ம் 399 400 உ-ம் 401 வா-ம் 402 ப-ம் 403 404 ஸ-ம் 405 406 உ-ம் 407 வா-ம் 408 ப-ம் 409 410 ஸ-ம் 411 412 உ-ம் 413 வா-ம் 414 ப-ம் 415 416 ஸ-ம் 417 418 உ-ம் 419 வா-ம் 420 ப-ம் 421 422 ஸ-ம் 423 424 உ-ம் 425 வா-ம் 426 ப-ம் 427 428 ஸ-ம் 429 430 உ-ம் 431 வா-ம் 432 ப-ம் 433 434 ஸ-ம் 435 436 உ-ம் 437 வா-ம் 438 ப-ம் 439 440 ஸ-ம் 441 442 உ-ம் 443 வா-ம் 444 ப-ம் 445 446 ஸ-ம் 447 448 உ-ம் 449 வா-ம் 450 ப-ம் 451 452 ஸ-ம் 453 454 உ-ம் 455 வா-ம் 456 ப-ம் 457 458 ஸ-ம் 459 460 உ-ம் 461 வா-ம் 462 ப-ம் 463 464 ஸ-ம் 465 466 உ-ம் 467 வா-ம் 468 ப-ம் 469 470 ஸ-ம் 471 472 உ-ம் 473 வா-ம் 474 ப-ம் 475 476 ஸ-ம் 477 478 உ-ம் 479 வா-ம் 480 ப-ம் 481 482 ஸ-ம் 483 484 உ-ம் 485 வா-ம் 486 ப-ம் 487 488 ஸ-ம் 489 490 உ-ம் 491 வா-ம் 492 ப-ம் 493 494 ஸ-ம் 495 496 உ-ம் 497 வா-ம் 498 ப-ம் 499 500 ஸ-ம் 501 502 உ-ம் 503 வா-ம் 504 ப-ம் 505 506 ஸ-ம் 507 508 உ-ம் 509 வா-ம் 510 ப-ம் 511 512 ஸ-ம் 513 514 உ-ம் 515 வா-ம் 516 ப-ம் 517 518 ஸ-ம் 519 520 உ-ம் 521 வா-ம் 522 ப-ம் 523 524 ஸ-ம் 525 526 உ-ம் 527 வா-ம் 528 ப-ம் 529 530 ஸ-ம் 531 532 உ-ம் 533 வா-ம் 534 ப-ம் 535 536 ஸ-ம் 537 538 உ-ம் 539 வா-ம் 540 ப-ம் 541 542 ஸ-ம் 543 544 உ-ம் 545 வா-ம் 546 ப-ம் 547 548 ஸ-ம் 549 550 உ-ம் 551 வா-ம் 552 ப-ம் 553 554 ஸ-ம் 555 556 உ-ம் 557 வா-ம் 558 ப-ம் 559 560 ஸ-ம் 561 562 உ-ம் 563 வா-ம் 564 ப-ம் 565 566 ஸ-ம் 567 568 உ-ம் 569 வா-ம் 570 ப-ம் 571 572 ஸ-ம் 573 574 உ-ம் 575 வா-ம் 576 ப-ம் 577 578 ஸ-ம் 579 580 உ-ம் 581 வா-ம் 582 ப-ம் 583 584 ஸ-ம் 585 586 உ-ம் 587 வா-ம் 588 ப-ம் 589 590 ஸ-ம் 591 592 உ-ம் 593 வா-ம் 594 ப-ம் 595 596 ஸ-ம் 597 598 உ-ம் 599 வா-ம் 600 ப-ம் 601 602 ஸ-ம் 603 604 உ-ம் 605 வா-ம் 606 ப-ம் 607 608 ஸ-ம் 609 610 உ-ம் 611 வா-ம் 612 ப-ம் 613 614 ஸ-ம் 615 616 உ-ம் 617 வா-ம் 618 ப-ம் 619 620 ஸ-ம் 621 622 உ-ம் 623 வா-ம் 624 ப-ம் 625 626 ஸ-ம் 627 628 உ-ம் 629 வா-ம் 630 ப-ம் 631 632 ஸ-ம் 633 634 உ-ம் 635 வா-ம் 636 ப-ம் 637 638 ஸ-ம் 639 640 உ-ம் 641 வா-ம் 642 ப-ம் 643 644 ஸ-ம் 645 646 உ-ம் 647 வா-ம் 648 ப-ம் 649 650 ஸ-ம் 651 652 உ-ம் 653 வா-ம் 654 ப-ம் 655 656 ஸ-ம் 657 658 உ-ம் 659 வா-ம் 660 ப-ம் 661 662 ஸ-ம் 663 664 உ-ம் 665 வா-ம் 666 ப-ம் 667 668 ஸ-ம் 669 670 உ-ம் 671 வா-ம் 672 ப-ம் 673 674 ஸ-ம் 675 676 உ-ம் 677 வா-ம் 678 ப-ம் 679 680 ஸ-ம் 681 682 உ-ம் 683 வா-ம் 684 ப-ம் 685 686 ஸ-ம் 687 688 உ-ம் 689 வா-ம் 690 ப-ம் 691 692 ஸ-ம் 693 694 உ-ம் 695 வா-ம் 696 ப-ம் 697 698 ஸ-ம் 699 700 உ-ம் 701 வா-ம் 702 ப-ம் 703 704 ஸ-ம் 705 706 உ-ம் 707 வா-ம் 708 ப-ம் 709 710 ஸ-ம் 711 712 உ-ம் 713 வா-ம் 714 ப-ம் 715 716 ஸ-ம் 717 718 உ-ம் 719 வா-ம் 720 ப-ம் 721 722 ஸ-ம் 723 724 உ-ம் 725 வா-ம் 726 ப-ம் 727 728 ஸ-ம் 729 730 உ-ம் 731 வா-ம் 732 ப-ம் 733 734 ஸ-ம் 735 736 உ-ம் 737 வா-ம் 738 ப-ம் 739 740 ஸ-ம் 741 742 உ-ம் 743 வா-ம் 744 ப-ம் 745 746 ஸ-ம் 747 748 உ-ம் 749 வா-ம் 750 ப-ம் 751 752 ஸ-ம் 753 754 உ-ம் 755 வா-ம் 756 ப-ம் 757 758 ஸ-ம் 759 760 உ-ம் 761 வா-ம் 762 ப-ம் 763 764 ஸ-ம் 765 766 உ-ம் 767 வா-ம் 768 ப-ம் 769 770 ஸ-ம் 771 772 உ-ம் 773 வா-ம் 774 ப-ம் 775 776 ஸ-ம் 777 778 உ-ம் 779 வா-ம் 780 ப-ம் 781 782 ஸ-ம் 783 784 உ-ம் 785 வா-ம் 786 ப-ம் 787 788 ஸ-ம் 789 790 உ-ம் 791 வா-ம் 792 ப-ம் 793 794 ஸ-ம் 795 796 உ-ம் 797 வா-ம் 798 ப-ம் 799 800 ஸ-ம் 801 802 உ-ம் 803 வா-ம் 804 ப-ம் 805 806 ஸ-ம் 807 808 உ-ம் 809 வா-ம் 810 ப-ம் 811 812 ஸ-ம் 813 814 உ-ம் 815 வா-ம் 816 ப-ம் 817 818 ஸ-ம் 819 820 உ-ம் 821 வா-ம் 822 ப-ம் 823 824 ஸ-ம் 825 826 உ-ம் 827 வா-ம் 828 ப-ம் 829 830 ஸ-ம் 831 832 உ-ம் 833 வா-ம் 834 ப-ம் 835 836 ஸ-ம் 837 838 உ-ம் 839 வா-ம் 840 ப-ம் 841 842 ஸ-ம் 843 844 உ-ம் 845 வா-ம் 846 ப-ம் 847 848 ஸ-ம் 849 850 உ-ம் 851 வா-ம் 852 ப-ம் 853 854 ஸ-ம் 855 856 உ-ம் 857 வா-ம் 858 ப-ம் 859 860 ஸ-ம் 861 862 உ-ம் 863 வா-ம் 864 ப-ம் 865 866 ஸ-ம் 867 868 உ-ம் 869 வா-ம் 870 ப-ம் 871 872 ஸ-ம் 873 874 உ-ம் 875 வா-ம் 876 ப-ம் 877 878 ஸ-ம் 879 880 உ-ம் 881 வா-ம் 882 ப-ம் 883 884 ஸ-ம் 885 886 உ-ம் 887 வா-ம் 888 ப-ம் 889 890 ஸ-ம் 891 892 உ-ம் 893 வா-ம் 894 ப-ம் 895 896 ஸ-ம் 897 898 உ-ம் 899 வா-ம் 900 ப-ம் 901 902 ஸ-ம் 903 904 உ-ம் 905 வா-ம் 906 ப-ம் 907 908 ஸ-ம் 909 910 உ-ம் 911 வா-ம் 912 ப-ம் 913 914 ஸ-ம் 915 916 உ-ம் 917 வா-ம் 918 ப-ம் 919 920 ஸ-ம் 921 922 உ-ம் 923 வா-ம் 924 ப-ம் 925 926 ஸ-ம் 927 928 உ-ம் 929 வா-ம் 930 ப-ம் 931 932 ஸ-ம் 933 934 உ-ம் 935 வா-ம் 936 ப-ம் 937 938 ஸ-ம் 939 940 உ-ம் 941 வா-ம் 942 ப-ம் 943 944 ஸ-ம் 945 946 உ-ம் 947 வா-ம் 948 ப-ம் 949 950 ஸ-ம் 951 952 உ-ம் 953 வா-ம் 954 ப-ம் 955 956 ஸ-ம் 957 958 உ-ம் 959 வா-ம் 960 ப-ம் 961 962 ஸ-ம் 963 964 உ-ம் 965 வா-ம் 966 ப-ம் 967 968 ஸ-ம் 969 970 உ-ம் 971 வா-ம் 972 ப-ம் 973 974 ஸ-ம் 975 976 உ-ம் 977 வா-ம் 978 ப-ம் 979 980 ஸ-ம் 981 982 உ-ம் 983 வா-ம் 984 ப-ம் 985 986 ஸ-ம் 987 988 உ-ம் 989 வா-ம் 990 ப-ம் 991 992 ஸ-ம் 993 994 உ-ம் 995 வா-ம் 996 ப-ம் 997 998 ஸ-ம் 999 1000 உ-ம் 1001 வா-ம் 1002 ப-ம் 1003 1004 ஸ-ம் 1005 1006 உ-ம் 1007 வா-ம் 1008 ப-ம் 1009 1010 ஸ-ம் 1011 1012 உ-ம் 1013 வா-ம் 1014 ப-ம் 1015 1016 ஸ-ம் 1017 1018 உ-ம் 1019 வா-ம் 1020 ப-ம் 1021 1022 ஸ-ம் 1023 1024 உ-ம் 1025 வா-ம் 1026 ப-ம் 1027 1028 ஸ-ம் 1029 1030 உ-ம் 1031 வா-ம் 1032 ப-ம் 1033 1034 ஸ-ம் 1035 1036 உ-ம் 1037 வா-ம் 1038 ப-ம் 1039 1040 ஸ-ம் 1041 1042 உ-ம் 1043 வா-ம் 1044 ப-ம் 1045 1046 ஸ-ம் 1047 1048 உ-ம் 1049 வா-ம் 1050 ப-ம் 1051 1052 ஸ-ம் 1053 1054 உ-ம் 1055 வா-ம் 1056 ப-ம் 1057 1058 ஸ-ம் 1059 1060 உ-ம் 1061 வா-ம் 1062 ப-ம் 1063 1064 ஸ-ம் 1065 1066 உ-ம் 1067 வா-ம் 1068 ப-ம் 1069 1070 ஸ-ம் 1071 1072 உ-ம் 1073 வா-ம் 1074 ப-ம் 1075 1076 ஸ-ம் 1077 1078 உ-ம் 1079 வா-ம் 1080 ப-ம் 1081 1082 ஸ-ம் 1083 1084 உ-ம் 1085 வா-ம் 1086 ப-ம் 1087 1088 ஸ-ம் 1089 1090 உ-ம் 1091 வா-ம் 1092 ப-ம் 1093 1094 ஸ-ம் 1095 1096 உ-ம் 1097 வா-ம் 1098 ப-ம் 1099 1100 ஸ-ம் 1101 1102 உ-ம் 1103 வா-ம் 1104 ப-ம் 1105 1106 ஸ-ம் 1107 1108 உ-ம் 1109 வா-ம் 1110 ப-ம் 1111 1112 ஸ-ம் 1113 1114 உ-ம் 1115 வா-ம் 1116 ப-ம் 1117 1118 ஸ-ம் 1119 1120 உ-ம் 1121 வா-ம் 1122 ப-ம் 1123 1124 ஸ-ம் 1125 1126 உ-ம் 1127 வா-ம் 1128 ப-ம் 1129 1130 ஸ-ம் 1131 1132 உ-ம் 1133 வா-ம் 1134 ப-ம் 1135 1136 ஸ-ம் 1137 1138 உ-ம் 1139 வா-ம் 1140 ப-ம் 1141 1142 ஸ-ம் 1143 1144 உ-ம் 1145 வா-ம் 1146 ப-ம் 1147 1148 ஸ-ம் 1149 1150 உ-ம் 1151 வா-ம் 1152 ப-ம் 1153 1154 ஸ-ம் 1155 1156 உ-ம் 1157 வா-ம் 1158 ப-ம் 1159 1160 ஸ-ம் 1161 1162 உ-ம் 1163 வா-ம் 1164 ப-ம் 1165 1166 ஸ-ம் 1167 1168 உ-ம் 1169 வா-ம் 1170 ப-ம் 1171 1172 ஸ-ம் 1173 1174 உ-ம் 1175 வா-ம் 1176 ப-ம் 1177 1178 ஸ-ம் 1179 1180 உ-ம் 1181 வா-ம் 1182 ப-ம் 1183 1184 ஸ-ம் 1185 1186 உ-ம் 1187 வா-ம் 1188 ப-ம் 1189 1190 ஸ-ம் 1191 1192 உ-ம் 1193 வா-ம் 1194 ப-ம் 1195 1196 ஸ-ம் 1197 1198 உ-ம் 1199 வா-ம் 1200 ப-ம் 1201 1202 ஸ-ம் 1203 1204 உ-ம் 1205 வா-ம் 1206 ப-ம் 1207 1208 ஸ-ம் 1209 1210 உ-ம் 1211 வா-ம் 1212 ப-ம் 1213 1214 ஸ-ம் 1215 1216 உ-ம் 1217 வா-ம் 1218 ப-ம் 1219 1220 ஸ-ம் 1221 1222 உ-ம் 1223 வா-ம் 1224 ப-ம் 1225 1226 ஸ-ம் 1227 1228 உ-ம் 1229 வா-ம் 1230 ப-ம் 1231 1232 ஸ-ம் 1233 1234 உ-ம் 1235 வா-ம் 1236 ப-ம் 1237 1238 ஸ-ம் 1239 1240 உ-ம் 1241 வா-ம் 1242 ப-ம் 1243 1244 ஸ-ம் 1245 1246 உ-ம் 1247 வா-ம் 1248 ப-ம் 1249 1250 ஸ-ம் 1251 1252 உ-ம் 1253 வா-ம் 1254 ப-ம் 1255 1256 ஸ-ம் 1257 1258 உ-ம் 1259 வா-ம் 1260 ப-ம் 1261 1262 ஸ-ம் 1263 1264 உ-ம் 1265 வா-ம் 1266 ப-ம் 1267 1268 ஸ-ம் 1269 1270 உ-ம் 1271 வா-ம் 1272 ப-ம் 1273 1274 ஸ-ம் 1275 1276 உ-ம் 1277 வா-ம் 1278 ப-ம் 1279 1280 ஸ-ம் 1281 1282 உ-ம் 1283 வா-ம் 1284 ப-ம் 1285 1286 ஸ-ம் 1287 1288 உ-ம் 1289 வா-ம் 1290 ப-ம் 1291 1292 ஸ-ம் 1293 1294 உ-ம் 1295 வா-ம் 1296 ப-ம் 1297 1298 ஸ-ம் 1299 1300 உ-ம் 1301 வா-ம் 1302 ப-ம் 1303 1304 ஸ-ம் 1305 1306 உ-ம் 1307 வா-ம் 1308 ப-ம் 1309 1310 ஸ-ம் 1311 1312 உ-ம் 1313 வா-ம் 1314 ப-ம் 1315 1316 ஸ-ம் 1317 1318 உ-ம் 1319 வா-ம் 1320 ப-ம் 1321 1322 ஸ-ம் 1323 1324 உ-ம் 1325 வா-ம் 1326 ப-ம் 1327 1328 ஸ-ம் 1329 1330 உ-ம் 1331 வா-ம் 1332 ப-ம் 1333 1334 ஸ-ம் 1335 1336 உ-ம் 1337 வா-ம் 1338 ப-ம் 1339 1340 ஸ-ம் 1341 1342 உ-ம் 1343 வா-ம் 1344 ப-ம் 1345 1346 ஸ-ம் 1347 1348 உ-ம் 1349 வா-ம் 1350 ப-ம் 1351 1352 ஸ-ம் 1353 1354 உ-ம் 1355 வா-ம் 1356 ப-ம் 1357 1358 ஸ-ம் 1359 1360 உ-ம் 1361 வா-ம் 1362 ப-ம் 1363 1364 ஸ-ம் 1365 1366 உ-ம் 1367 வா-ம் 1368 ப-ம் 1369 1370 ஸ-ம் 1371 1372 உ-ம் 1373 வா-ம் 1374 ப-ம் 1375 1376 ஸ-ம் 1377 1378 உ-ம் 1379 வா-ம் 1380 ப-ம் 1381 1382 ஸ-ம் 1383 1384 உ-ம் 1385 வா-ம் 1386 ப-ம் 1387 1388 ஸ-ம் 1389 1390 உ-ம் 1391 வா-ம் 1392 ப-ம் 1393 1394 ஸ-ம் 1395 1396 உ-ம் 1397 வா-ம் 1398 ப-ம் 1399 1400 ஸ-ம் 1401 1402 உ-ம் 1403 வா-ம் 1404 ப-ம் 1405 1406 ஸ-ம் 1407 1408 உ-ம் 1409 வா-ம் 1410 ப-ம் 1411 1412 ஸ-ம் 1413 1414 உ-ம் 1415 வா-ம் 1416 ப-ம் 1417 1418 ஸ-ம் 1419 1420 உ-ம் 1421 வா-ம் 1422 ப-ம் 1423 1424 ஸ-ம் 1425 1426 உ-ம் 1427 வா-ம் 1428 ப-ம் 1429 1430 ஸ-ம் 1431 1432 உ-ம் 1433 வா-ம் 1434 ப-ம் 1435 1436 ஸ-ம் 1437 1438 உ-ம் 1439 வா-ம் 1440 ப-ம் 1441 1442 ஸ-ம் 1443 1444 உ-ம் 1445 வா-ம் 1446 ப-ம் 1447 1448 ஸ-ம் 1449 1450 உ-ம் 1451 வா-ம் 1452 ப-ம் 1453 1454 ஸ-ம் 1455 1456 உ-ம் 1457 வா-ம் 1458 ப-ம் 1459 1460 ஸ-ம் 1461 1462 உ-ம் 1463 வா-ம் 1464 ப-ம் 1465 1466 ஸ-ம் 1467 1468 உ-ம் 1469 வா-ம் 1470 ப-ம் 1471 1472 ஸ-ம் 1473 1474 உ-ம் 1475 வா-ம் 1476 ப-ம் 1477 1478 ஸ-ம் 1479 1480 உ-ம் 1481 வா-ம் 1482 ப-ம் 1483 1484 ஸ-ம் 1485 1486 உ-ம் 1487 வா-ம் 1488 ப-ம் 1489 1490 ஸ-ம் 1491 1492 உ-ம் 1493 வா-ம் 1494 ப-ம் 1495 1496 ஸ-ம் 1497 1498 உ-ம் 1499 வா-ம் 1500 ப-ம் 1501 1502 ஸ-ம் 1503 1504 உ-ம் 1505 வா-ம் 1506 ப-ம் 1507 1508 ஸ-ம் 1509 1510 உ-ம் 1511 வா-ம் 1512 ப-ம் 1513 1514 ஸ-ம் 1515 1516 உ-ம் 1517 வா-ம் 1518 ப-ம் 1519 1520 ஸ-ம் 1521 1522 உ-ம் 1523 வா-ம் 1524 ப-ம் 1525 1526 ஸ-ம் 1527 1528 உ-ம் 1529 வா-ம் 1530 ப-ம் 1531 1532 ஸ-ம் 1533 1534 உ-ம் 1535 வா-ம் 1536 ப-ம் 1537 1538 ஸ-ம் 1539 1540 உ-ம் 1541 வா-ம் 1542 ப-ம் 1543 1544 ஸ-ம் 1545 1546 உ-ம் 1547 வா-ம் 1548 ப-ம் 1549 1550 ஸ-ம் 1551 1552 உ-ம் 1553 வா-ம் 1554 ப-ம் 1555 1556 ஸ-ம் 1557 1558 உ-ம் 1559 வா-ம் 1560 ப-ம் 1561 1562 ஸ-ம் 1563 1564 உ-ம் 1565 வா-ம் 1566 ப-ம் 1567 1568 ஸ-ம் 1569 1570 உ-ம் 1571 வா-ம் 1572 ப-ம் 1573 1574 ஸ-ம் 1575 1576 உ-ம் 1577 வா-ம் 1578 ப-ம் 1579 1580 ஸ-ம் 1581 1582 உ-ம் 1583 வா-ம் 1584 ப-ம் 1585 1586 ஸ-ம் 1587 1588 உ-ம் 1589 வா-ம் 1590 ப-ம் 1591 1592 ஸ-ம் 1593 1594 உ-ம் 1595 வா-ம் 1596 ப-ம் 1597 1598 ஸ-ம் 1599 1600 உ-ம் 1601 வா-ம் 1602 ப-ம் 1603 1604 ஸ-ம் 1605 1606 உ-ம் 1607 வா-ம் 1608 ப-ம் 1609 1610 ஸ-ம் 1611 1612 உ-ம் 1613 வா-ம் 1614 ப-ம் 1615 1616 ஸ-ம் 1617 1618 உ-ம் 1619 வா-ம் 1620 ப-ம் 1621 1622 ஸ-ம் 1623 1624 உ-ம் 1625 வா-ம் 1626 ப-ம் 1627 1628 ஸ-ம் 1629 1630 உ-ம் 1631 வா-ம் 1632 ப-ம் 1633 1634 ஸ-ம் 1635 1636 உ-ம் 1637 வா-ம் 1638 ப-ம் 1639 1640 ஸ-ம் 1641 1642 உ-ம் 1643 வா-ம் 1644 ப-ம் 1645 1646 ஸ-ம் 1647 1648 உ-ம் 1649 வா-ம் 1650 ப-ம் 1651 1652 ஸ-ம் 1653 1654 உ-ம் 1655 வா-ம் 1656 ப-ம் 1657 1658 ஸ-ம் 1659 1660 உ-ம் 1661 வா-ம் 1662 ப-ம் 1663 1664 ஸ-ம் 1665 1666 உ-ம் 1667 வா-ம் 1668 ப-ம் 1669 1670 ஸ-ம் 1671 1672 உ-ம் 1673 வா-ம் 1674 ப-ம் 1675 1676 ஸ-ம் 1677 1678 உ-ம் 1679 வா-ம் 1680 ப-ம் 1681 1682 ஸ-ம் 1683 1684 உ-ம் 1685 வா-ம் 1686 ப-ம் 1687 1688 ஸ-ம் 1689 1690 உ-ம் 1691 வா-ம் 1692 ப-ம் 1693 1694 ஸ-ம் 1695 1696 உ-ம் 1697 வா-ம் 1698 ப-ம் 1699 1700 ஸ-ம் 1701 1702 உ-ம் 1703 வா-ம் 1704 ப-ம் 1705 1706 ஸ-ம் 1707 1708 உ-ம் 1709 வா-ம் 1710 ப-ம் 1711 1712 ஸ-ம் 1713 1714 உ-ம் 1715 வா-ம் 1716 ப-ம் 1717 1718 ஸ-ம் 1719 1720 உ-ம் 1721 வா-ம் 1722 ப-ம் 1723 1724 ஸ-ம் 1725 1726 உ-ம் 1727 வா-ம் 1728 ப-ம் 1729 1730 ஸ-ம் 1731 1732 உ-ம் 1733 வா-ம் 1734 ப-ம் 1735 1736 ஸ-ம் 1737 1738 உ-ம் 1739 வா-ம் 1740 ப-ம் 1741 1742 ஸ-ம் 1743 1744 உ-ம் 1745 வா-ம் 1746 ப-ம் 1747 1748 ஸ-ம் 1749 1750 உ-ம் 1751 வா-ம் 1752 ப-ம் 1753 1754 ஸ-ம் 1755 1756 உ-ம் 1757 வா-ம் 1758 ப-ம் 1759 1760 ஸ-ம் 1761 1762 உ-ம் 1763 வா-ம் 1764 ப-ம் 1765 1766 ஸ-ம் 1767 1768 உ-ம் 1769 வா-ம் 1770 ப-ம் 1771 1772 ஸ-ம் 1773 1774 உ-ம் 1775 வா-ம் 1776 ப-ம் 1777 1778 ஸ-ம் 1779 1780 உ-ம் 1781 வா-ம் 1782 ப-ம் 1783 1784 ஸ-ம் 1785 1786 உ-ம் 1787 வா-ம் 1788 ப-ம் 1789 1790 ஸ-ம் 1791 1792 உ-ம் 1793 வா-ம் 1794 ப-ம் 1795 1796 ஸ-ம் 1797 1798 உ-ம் 1799 வா-ம் 1800 ப-ம் 1801 1802 ஸ-ம் 1803 1804 உ-ம் 1805 வா-ம் 1806 ப-ம் 1807 1808 ஸ-ம் 1809 1810 உ-ம் 1811 வா-ம் 1812 ப-ம் 1813 1814 ஸ-ம் 1815 1816 உ-ம் 1817 வா-ம் 1818 ப-ம் 1819 1820 ஸ-ம் 1821 1822 உ-ம் 1823 வா-ம் 1824 ப-ம் 1825 1826 ஸ-ம் 1827 1828 உ-ம் 1829 வா-ம் 1830 ப-ம் 1831 1832 ஸ-ம் 1833 1834 உ-ம் 1835 வா-ம் 1836 ப-ம் 1837 1838 ஸ-ம் 1839 1840 உ-ம் 1841 வா-ம் 1842 ப-ம் 1843 1844 ஸ-ம் 1845 1846 உ-ம் 1847 வா-ம் 1848 ப-ம் 1849 1850 ஸ-ம் 1

வது சர்வ பூதங்களின் தோற்றத்திற்குக் காரணவடிவ 'வனகொஹம் ஸஹஸ்ரோ
வ்ருஜாயேய' என்னும் ஈக்ஷணவடிவ சங்கற்பமாகிய கருப்பத்தை அந்த மாயாவடிவ
யோனியில் தாரணம் பண்ணுவேம்; அதாவது அந்தச் சங்கற்பவிடயமாகச் செய்
வேம். இவ்வுலகத்தில் தந்தை புண்ய பாபங்களோடு கூடியதும் நெற் கோதுமை
முதலிய ஆகாரத்தால் தன்னிடத்தில் விலீனப்பட்டதுமாகிய புத்திரனைத் தூலவுட
லோடு சம்பந்தப்படுத்துவதற்பொருட்டுத் தனது மனைவியின் யோனியில் வீரியத்
தைத்தெளித்தல் பூர்வகம் கருப்பத்தைத்தாரணஞ்செய்கின்றான். அதனால் அப்புத்
திரன் தூலவாக்கையோடு தொடர்பையடைகின்றான். அந்தச் சரீரத்தின் சம்பந்தத்
தின் பொருட்டு இடையில் கலிலம் புத்புதம் முதலிய பல வவத்தைகளை யடைகின்
றான். அதுபோலப் பிரளயகாலத்தில் பரமேசுரராகிய நம்மிடத்தில் விலீனப்பட்
டிருந்த அவித்தை காமகருமங்களுடைய கேஷத்திரக்குள்ளேனும் சீவனைச்சிருட்டி
காலத்தில் காரியகாரணசங்காத வடிவ போக்கிய கேஷத்திரத்தோடு சம்பந்தப்
படுத்துதற்பொருட்டே பரமேசுரராகிய நாம் சிதாபாசவடிவ வீரியத்தைத் தெளித்
தல் பூர்வகம் அந்த மாயாவிருத்திவடிவ கருப்பத்தைத் தாரணஞ்செய்கின்றோம்.
அந்தச் சரீர சம்பந்தத்தின்பொருட்டே இடையில் வானுதி பூதங்களின் உத்பத்தி
வடிவ அவத்தை யுண்டாகின்றது. அந்த மாயாவடிவ யோனியில் எம்மாற் செய்
யப்பட்ட கருப்பாதானத்தினாலே இரணிய கருப்பன் முதலிய சர்வ பூதங்களு
முண்டாகின்றன என்றும் செய்யப்பட்ட கருப்பாதான மொழிந்து அவைகள்
உற்பத்தியாகா என்பதாம். (3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! மாயாவடிவ யோனியில் பரமேசுரராகிய உம்மாற்
செய்யப்பட்ட கருப்பாதானத்தினின்றிஞ் சர்வ பூதங்களின் உற்பத்தி எவ்வாரும்
தேவதாமுதலிய தேக விசேடங்கட்கு வேறுகாரணமும் சம்பவித்தல்குடமா
தலின் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவ-ஹ்யொநிஷு சுளனெய 2 உத்தூய 3 ஸஹவணி யா 4 |

தாலாஹ் ஸ்ரஹ் 2 ஹெஷ்ர நி ரஹம் ஸீஜவ்ருஷி விதா || (4)

ப-ம். 2 ஸவ-ஹ்யொநிஷு 1 சுளனெய 4 உத்தூய 3 ஸஹவணி 3 யா 6 தா
லாஹ் 7 ஸ்ரஹ் 2 ஹெஷ் 8 யொநி 9 ஸஹம் 10 ஸீஜவ்ருஷி 11 விதா.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! தேவதை முதலிய சர்வ யோனிகளிலு முண்
டாஞ் சரீரங்கட்கு அம்மாயையே மாதாவடிவினளாவள்; பரமேசுரராகிய நாமோ
கருப்பாதானஞ் செய்யும் பிதாவடிவமாவேம். (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தேவ பிதிரு மதுடபசு மிருகம் என்பன முதலிய
சர்வ யோனிகளிலும் எவ்வெம்முர்த்தங்களுண்டாகின்றனவோ அதாவது ஜராயு
ஜாதிபேதத்தால் விலக்ஷண நானுவகை ஆகாரமுடைய எவ்வெத்தேகங்களுண்டா
கின்றனவோ அவ்வச்சரீர வடிவ முர்த்திகளின் காரண பாவத்தையடைந்த அந்த
அவ்வியாகிருதமெனு மாயையே மாதாவாவள். பரமேசுரராகிய நாமோ அந்த
மாயைவடிவ யோனியில் கர்ப்பாதானம் பண்ணப்பட்ட அந்தச் சர்வ சரீரங்களின்
பிதாவடிவம். இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது.—அவ்வத்தேவதை முதலிய சரீ
ரங்கட்கு உலக விளக்கமாய் எவ்வெக்காரணந்தோன்றுகின்றதோ அக்காரணங்க
ளனைத்தும் அந்த அவ்வியாகிருதமெனும் மாயைவடிவ மகத்பிரமத்தின் அவத்தா
விசேடங்களேயாம். ஆதலின், 'ஸஹவ 3 ஸவ-ஹ்யொநிஷு தாலாஹ்
லாஹ்' என்னும் ஸ்ரீ பகவான் வாக்கியம் பொருத்தமுடைய தேயாம் என்க. (4)

(அ-கை.) ஆண்டுபூர்வம் ஈசுரரை அங்கீகரியாத நிர்சுவாதமாகிய சூந்
கியநூலை மறுத்து கேஷத்திர கேஷத்திரக்குள்களின் சம்யோகத்தை ஈசுரரின்

மென அருளிச்செய்தனர். இப்போது எந்தக் குணத்தில் எவ்வாற்றால் சங்கமமாகின்றது? அக்குணம் யாது? அக்குணம் இவனை எவ்வாறு பந்தப்படுத்துகின்றது? என்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் 'ஸக்யராஜஸூத' என்னுஞ் சீலாக முதற்கொண்டு 'நாமஜம் மூணெலூர் கதாராம்' என்னுஞ் சீலாகத்தினும் முற்பதினாஞ் சீலாகங்களா லருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸக்ய ராஜஸூத உதி மூணாடி புகுதிஸம்ஹவாடி 1

நிஸயூனி உமாஸாஹொ ஷெஹெ ஷெஹிநவெலூடி 11

(5)

ப-ம். 2 ஸக்ய 3 ராஜ 4 தடி 5 உதி 7 மூணாடி 6 புகுதிஸம்ஹவாடி 11 நிஸயூனி 1 உமாஸாஹொ 8 ஷெஹெ 10 ஷெஹிநம் 9 சவ்யம்.

(அ-ம்.) ஹே திண்புயமுடைய அர்ச்சன! சத்துவ ரஜச தமசு என்னுமிந்த மாயையிலுண்டாகிய முக்குணங்களும் அவ்வியயமாகிய சீவான்மாவை இத்தேகத்தில் பந்திக்கின்றன.

(5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்துவ ரஜச தமசு என்னு நாமங்களையுடைய முக்குணங்களும் சைதன்ய புருஷனைக்குறித்து நித்தியமேபாதந்திரம்; ஒருபோதும் சுவதந்திரமன்று, என்னை? இவ்வுலகத்தில் எவ்வெப்பொருள் அசேதனவடிவமோ அந்தச் சர்வ அசேதனப் பொருள்களும் சைதன்ய புருஷன் பொருட்டேயாம். வீடு முதலிய அசேதனப்பொருள்கள் சேதனனாகிய வீட்டிலுள்ள புருஷன் பொருட்டேயாம். அதுபோல அந்தச்சத்துவ முதலிய குணங்களும் அசேதனமானதால் சேதனபுருஷன் பொருட்டேயாம். நியாயநூலார் உருவமுதலிய குணங்களை மண் முதலிய திரவிபாசிரிதமெனக் கொள்ளுமாறுபோல இக்குணங்கள் யாதொரு திரவிபாசிரிதமும்ன்று; அங்ஙனமே நியாயநூலார் மண் முதலிய குணித்திரவியங்களை உருவ முதலிய குணங்களின் வேறெனக்கொள்வது போல ஈண்டுச் சித்தாந்தத்தில் அந்தச்சத்துவ முதலிய குணங்கள் மாயாவடிவப் பிரகிருதியினும் பின்னமெனவிவக்ஷிதமன்று; மாயைவடிவப் பிரகிருதியை முக்குண வடிவமே யெனக்கொள்வதால், அற்றேல் ஹே பகவன்! அக்குணங்கள் பிரகிருதிவடிவமே யெனக்கொள்ளிலோ 'புகுதிஸம்ஹவாடி' என்னும் வாக்கியத்தால்பிரகிருதியினின்று உற்பத்தி எவ்வாறு கூறப்பட்டதென்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'புகுதிஸம்ஹவாடி' என ஹே அர்ச்சன! சத்துவ முதலிய முக்குணங்களின் சாம்யாவத்தை பிரகிருதியாம். எதைச் சாஸ்திரத்தில் பகவத்மாயை எனக் கூறுகின்றனரோ, அத்தன்மைய மாயாவடிவப்பிரகிருதியினின்றும் அச்சத்துவ முதலிய குணங்கள் தம்முள் அங்கங்கித் தன்மையால் விஷமத்தன்மையின் பரிணாமத்தை யடைகின்றன. இதனால் அக்குணங்கள் பிரகிருதிசம்பவங்களெனக் கூறப்படுகின்றன. அக்குணங்கள் இத்தேகத்தில் (அதாவது அப்பிரகிருதியின் காரியவடிவ தேகேந்திய சங்காதங்களில்) அவ்யயரூபதேகியை (அதாவது உண்மையில் சன்மமரண முதலிய விகாரங்களின்மையின் அவ்வியய வடிவமும்) அவித்தையால் தேகத்தோடு தாதான்மிய பாவத்தையுமுடைந்த சீவனைப்பந்திக்கின்றன: அதாவது உண்மையில் நிருவிகார வடிவமாயினும் அச்சீவான்மாவை அந்தச்சத்துவ முதலிய குணங்கள் தமது விகாரங்களோடு பொருந்தியதுபோற் காட்டுகின்றன. இதுவே அக்குணங்களாற் செய்யப்பட்ட அச்சீவான்மாவின் கண்ணுள்ள பந்தமாம், இவ்வாறே 'நிஸயூனி' என்னுஞ் சப்தார்த்தம் மேற்சீலாகத்திலுமுணரத்தக்கது. அதிற்றிட்டார்த்தம் நீரானிறைந்தபாத்திரம் வானிலுள்ள இரவியைப் பிரதிபிம்பாத்தியாசத்தால் தன் மாட்டுள்ளகம்பன் முதலிய விகாரங்களோடு கூடியதுபோற் காட்டுவதுபோல

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

கூங்க

வாம். அச்சத்துவ முதலிய குணங்களும் உண்மையில் நிருவிகாரமாகிய ஆன்மாவையும் தன் மாட்டுள்ள விகாரங்களோடுகூடியதுபோற் காட்டுகின்றன. ஆன்மாவின் உண்மையிற் பந்தந்தொடர்புறவாற்றை 'ஸரீரஸோவிகளனெய நக ரொதிநயிவதெ' என்னுஞ் சுலோகத்தில் முன்னர் விரிவாய்க் கூறினும் என்க.

(5)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் சத்துவ முதலிய முக்குணங்கட்கு இச்சீவான்மாவைப் பந்தப்படுத்துந்தன்மை கூறப்பட்டது. இப்போது எந்தக் குணம் எதன் சங்கத்தால் இச்சீவான்மாவைப் பந்தப்படுத்துகின்றதென்னு மர்த் தத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தத்ரு ஸக்யம் நிஜயுக்யாக்ஷி ப்ரகாஸகநாஸ்யஸு |
ஸுவஸம்மெந ஸயூதி ஜூ நஸம்மெந அநவ ||

(6)

ப-ம். 2 தத்ரு 6 ஸக்யம் 3 நிஜயுக்யாக்ஷி 4 ப்ரகாஸகம் 5 சுநாஸ்யம் 7 ஸுவஸம் மெந 10 ஸயூதி 9 ஜூ நஸம்மெந 8 அ 1 சுநவ.

(அ-ம்.) ஹே சர்வ விபசனமின்றிய அர்ச்சன! அந்த முக்குணங்களுள் சொச்சமானதால் பிரகாசகமும் துக்கமற்றதுமாகிய சத்துவகுணம், இச்சீவான் மாவைச் சுகசங்கத்தானும், ஞானசங்கத்தானும், பந்திக்கின்றது.

(6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்துவ ரஜச தமசு என முன்னர்க்கூறப்பட்ட முக்குணங்களுள் முதலாவதாகிய சத்துவகுணம் எத்தன்மையதெனின், பிரகாச மாம்; அதாவது சைதன்யத்தின்தமோகுணத்தாலாய ஆவரணத்தை நாசப் படுத்துவதாம். அதிற் காரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார் 'நிஜயுக்யாக்ஷி' என; அதாவது தனது சுவச்சவியல்பால் சேதனத்தின் பிரதிவிம்பத்தைக் கிரகித்தற் சூரியதாதலின் அது பிரகாசகமாம்; அல்லது அது கேவலம் சைதன்யத்தின் அபி விபஞ்சகமாத்திரமேயன்று; மற்றே, அனுமயமுமாம்: அதாவது துக்கவடிவ ஆமய விரோதியாகிய சுகத்திற்கும் அபிவிபஞ்சகமாம். இவ்வாறு சைதன்யம் சுகம். இவைகளின் அபிவிபஞ்சகமாகிய அச்சத்துவகுணம் இச்சீவான்மாவைச் சுகசங்க ஞானசங்கங்களால் பந்தப்படுத்துகின்றது. ஈண்டுச்சுகம், ஞானம், என்னுஞ் சப்தங்களால் அந்தக்காணத்தின் பரிணாமவடிவ சுகம், ஞானங்களைக்கொள்ள வேண்டும் ஆன்மவடிவ சுகம், ஞானங்களைக்கொள்ளக்கூடாது, என்னை? 'உஜா ஷேஷஃ ஸுவஸம்மெந ஸயூதி ஜூ நஸம்மெந அநவ' என முன்னர்க்கூறிய சுலோ கத்தில் சுகமும் சேதனவடிவஞானமும் இச்சைத்துவேட முதலியவைகளைப் போல சேஷத்திரத்தின் தருமவடிவமாகவே கூறப்பட்டன. ஆண்டு அந்தக் காரணத்தின் தருமவடிவ சுக ஞானங்கட்கு ஆன்மாவிலுள்ள அத்தியாசம் நான் சுகி நானுணர்கின்றேன் என்னும் பிரதிதியாற்சித்தமாம். அது சுகசங்கமும் ஞானசங்கமுமாம். அத்தன்மையசுக, ஞான சங்கங்களால் அச்சத்துவகுணம் இச்சீவான்மாவைப் பந்திக்கின்றது. ஆண்டு, விஷயத்தின் தருமம் பிரகாசகவடிவ விஷயியதாகா; கட முதலிய விஷயங்களின் தருமம் பிரகாசகவடிவ சூரியனுடைய தாகாததுபோலவாம்: ஆதலின் இப்பந்தங்களனைத்தும் அவித்தியாமாத்திரமே யாம். இதை முன்னர்ப் பலமுறையுங் கூறினும்.

(6)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். ரஜொ ராமாதகம் விஜி துஷ்டாஸம் ஸஸூ வஸு |
தநிஸ யூதி களனெய கஜேஸம் மெநஷேஷிநஸு ||

(7)

ப-ம். 3 ரஜஃ 4 ராமாநஜம் 5 விஷி 2 துஷ்டாஸம்ஸஸுஷ்வம் 6 தக் 9 நிஸ
யூதி 1 களஞெய 8 கஜஸம்மெந 7 ஷெஹிநாழ்.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! திருஷ்ண ஆசங்கம் என்னுமிரண்டையுந் தோற்
றுவிப்பதான ரசோகுணத்தை நீ ராகவடிவ மென்றுணர்ந்தி, அந்த ரசோகுணம்
இந்தத் தேகாபிமானியாகிய சீவனைக் கருமசங்கத்தாற் பந்தப்படுத்துகின்றது. (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆண்டு, இவன் சத்தமுதலிய விடயங்களில் எத
னால் ரஞ்சனத்தை (பிரியத்தை) அடைகின்றானோ அது ராகமாம், அந்தராகமே
வடிவம் எதற்கோ அது ராகாத்மகமாம்; அத்தன்மைய ராகாத்மக ரஜோ
குணத்தை நீயுணர்ந்தி. அந்த ராகம் ரஜோகுணத்தின் தருமமாயினும், தருமநு
மிகுக்குத் தாதான்மியமேயாதலின், அந்த ரசோகுணத்தை ராகரூபமெனக் கூறப்
பட்டது. இதனானே அந்த ரசோகுணம் திருஷ்ண சங்கங்களை யுண்டுபண்ணுவ
தாம். ஆண்டு, அடையாதபொருளின் அபிலாஷை திருஷ்ணையாம்; அடைந்த
வஸ்து விநாசப்படினும் அதையிரட்சிக்கும் அபிலாஷை ஆசங்கமாம். அந்தத்
திருஷ்ணை ஆசங்கங்களை யுண்டுபண்ணுவது திருஷ்ண சங்க சமுத்பவமாம்; அத்
தன்மைய ரசோகுணம் உண்மையில் அகர்த்தாவடிவமாயினும் கருத்திருந்துவாபி
மானமுடைய சீவனைக் கருமசங்கத்தாற் பந்திக்கின்றது. ஆண்டு, இகவுலக பர
வுலகங்களின் பலங்கட்குக் காரணவடிவங்களான லௌகிக வைதிக கருமங்களுள்,
நானிக்கருமத்தைச் செய்கின்றேன், நானிக்கருமபலத்தை நுகருவேன், என்னும்
அபினிவேச விசேஷம் கருமசங்கமாம். அத்தன்மைய கருமசங்கத்தால் அந்த
ரசோகுணம் இச்சீவான்மாவைப் பந்திக்கின்றது. அது கேவலம் பிரவிருத்திக்கே
காரணமாதலின் என்க. (7)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். தஜ்ஜிநாநஜம் விஷி லொஹநம் ஸவஸுஷெஹிநாழ்!

புஷ்டாஸம்ஸஸுஷ்வம் விஷி ஸுநிஸயூதி ஹாரதம் ||

ப-ம். 3 தக் 2 து 4 சுஜநாநஜம் 5 விஷி 7 லொஹநம் 6 ஸவஸுஷெஹிநா 9 புஷ
டாஸம்ஸஸுஷ்வம் 8 தக் 10 நிஸயூதி 1 ஹாரதம்.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! மற்றும் தமோகுணத்தை நீ அஞ்ஞானசன்னிய
மென்றுணர்ந்தி, எல்லாச் சீவர்கட்கும் பிரார்த்தியையுண்டாக்கும் அந்தத் தமோ
குணம் பிரமாத ஆலசிய நித்திரைகளால் இச்சீவனைப் பந்தப்படுத்துகின்றது. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆண்டு, 'தஜ்ஜி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள
'து'சப்தமானது முன்னர்க்கூறியசத்துவரஜசுக்களை நோக்க இதில்விஸ்ட்சணத்தன்
மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். இத்தமோகுணத்தை ஆவரண சக்திவடிவ
அஞ்ஞானத்தினின்றும் உண்டானதென்றுணர்ந்தி. இதனானே அது தேகாபிமானி
யான சர்வ சீவர்களையும் மோகப்படுத்துகின்றது; அதாவது, அவிவேகவடிவத்
தால் பிரார்த்தியை உண்டுபண்ணுவதாகிய தமோகுணம் இத்தேகாபிமானியாகிய
சீவனைப் பிரமாத ஆலசிய நித்திரைகளாற் பந்திக்கின்றது. ஆண்டு, வஸ்துவை
விவேகஞ்செய்தற்கேலாமை பிரமாதமாம்; அதுவோ, சத்துவகுணத்தின் பிரகாச
வடிவ காரியத்திற்கு விரோதியாம், முயற்சி பண்ணற்கு வலியின்மை ஆலசிய
மாம். அதுவோ, ரசோகுணத்தின் பிரவிருத்திவடிவ காரியத்திற்கு விரோதி
யாம்; தமோகுணத்தை ஆலம்பனம் பண்ணப்பட்ட லயவடிவ விருத்தி விசேடம்
நித்திரையாம்; அதுவோ, அவ்விரண்டு குணங்களின் காரியங்கட்கும் விரோதி
யாம் என்க. (8)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! கூறிப்போந்த காரியங்களுக்குள் எக்காரியத்தில் எக்குணத்திற்கு உக்கிருஷ்டத்தன்மையாம் என அர்ச்சனனுக் குணரும்வேட்கை வர ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸக்ஷம் ஸுபெ ஸஞயதி ரஜஃ கஜ்ஜணி ஹாரத !

ஜ்ஜா நஜாவத்ய து தஜஃ ப்ராஜெ ஸஞயத்யுத || (9)

ப-ம். 2 ஸக்ஷம் 3 ஸுபெ 4 ஸஞயதி 5 ரஜஃ 6 கஜ்ஜணி 1 ஹாரத 9 ஜ்ஜாதம் 10 ஸாவத்ய 7 து 8 தஜஃ 11 ப்ராஜெ 13 ஸஞயதி 12 உத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! சத்துவகுணம் இப்புருஷனைச் சுகத்திற்பொருத்து கின்றது, ரசோகுணம் கர்மத்திற் பொருத்துகின்றது, தமோகுணமோ ஞானத் தை ஆச்சாதித்துப் பிரமாதத்திலும் பொருத்துகின்றது. (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்த சத்துவகுணம் உக்கிருஷ்ட (அதி க)த்தையடைந்து இத்தேகாபிமானியாகிய சீவனைச்சுகத்திற் பொருந்தவைக்கிறது; அதாவது, துக்ககாரணத்தை அமிழ்த்தி இவனைச் சுகத்திற் செலுத்துகின்றது. இவ்வாறு ரசோகுணமும் உக்கிருஷ்டத்தையடைந்து சுககாரணத்தை அமிழ்த்தி இவனை இலௌகிகவைதிக கருமங்களில் செலுத்துகின்றது, தமோகுணமோ, பிர மாணவலியாலுண்டாயினும் சத்துவகுணத்தின் காரியமாகிய ஞானத்தை மறைத்து இவனைப் பிரமாதத்திற் செலுத்துகின்றது. ஆண்டு, அவசியமாயறிய வந்துறு பொருளை அறியாமை பிரமாதமாம், அத்தன்மைய பிரமாதத்தில் இவ னைச் செலுத்துகின்றது. ஈண்டு, 'ஸஞயத்யுத' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள உத என்னுஞ் சப்தமானது, அபி என்னுஞ் சப்தார்த்தவாசகமாம். அதனால் ஆலசியநித்திரைகளைக் கொள்ளவேண்டும். அதாவது, அந்தத்தமோகுணம் இச் சீவான்மாவை ஆலசிய நித்திரைகளிற் செலுத்துகின்றது. ஆண்டு அவசியமாய்ச் செய்தற்குரிய காரியத்தையுஞ்செய்யாமை ஆலசியமாம், இலயமெனும் தாமசி விருத்திவிசேடம் நித்திரையாம் என்க.

(9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இந்தப்பூர்வ சுலோகத்திற்கூறப்பட்ட சத்துவ முதலிய குணங்கள் தங்காரியத்தை எக்காலத்திற்செய்கின்றன என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ரஜஸ்ப்ராஹ்மீய ஸக்ஷம் ஹவதி ஹாரத !

ரஜஸ்க்ஷம் தஜெபெரவ தஜஸ்க்ஷம் ரஜஸ்ப்ரா || (10)

ப-ம். 2 ரஜஸ்ப்ரா 4 தஜஃ 3 அ 5 ஸ்ரஹ்மீய 6 ஸக்ஷம் 7 ஹவதி 1 ஹாரத 9 ரஜஸ்ப்ரா 10 ஸக்ஷம் 11 தஜஃ 8 அ ஹவ 13 தஜஃ 14 ஸக்ஷம் 15 ரஜஸ்ப்ரா 12 தயா.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! ரசோகுணதமோகுணங்களை அமிழ்த்திச் சத்துவ குண மிகுங்காலும், ரசோகுண சத்துவகுணங்களை அமிழ்த்தித் தமோகுணமிகுங் காலும், தமோகுண சத்துவகுணங்களை அமிழ்த்தி இரசோகுணமிகுங்காலும், அக்குணங்கள் தத்தங்காரியங்களைச் செய்வனவாம். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ரசதமோகுணங்களை ஏககாலத்திலமிழ்த்தி, அதாவது, திரஸ்காரம்பண்ணி, அச்சத்துவகுணம் மிகுதிப்பாட்டையடையுங் காலே கூறிப்போந்த தனது காரியத்தை அசாதாரண வடிவத்தாலுண்டாக்குக. இவ்வணமே ரசோகுணமும் சத்துவ தமோகுணங்களை ஏககாலத்தில் அமிழ்த்தி மிகுதிப்படுங்காலே கூறிப்போந்த தனது காரியத்தை அசாதாரணவடிவத்தா லுண்டாக்குகின்றது. இவ்வணமே தமோகுணமும் சத்துவ ரசோகுணங்களை ஏக

காலத்திலமிழ்த்தி மிகுதியை யடையுங்காலே கூறிப்போந்த தனது காரியத்தை அசாதாரணவடிவத்தா லுண்டாக்குகின்றது என்பதாம். (10)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அக்குணங்களின் விருத்தி [மிகுதிப்பாடு] எவ்விதிக் கத்தா லுணரப்படும்? அதை யுணர்ந்தே இவன் அதை நிவிருத்திசெய்வதற்சமர்த்த னாவனன்றோ? என்றருச்சுன்னுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் விருத் தியை யடைந்த அக்குணங்களின் இலிங்கத்தை மூன்று சுலோகங்களாலருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ்வ-ஹாரோஷம் ஷெஷேஷிநு ப்ரகாஸ உவஜாயதெ |

ஐசூரம் யஜா தஜா விஷ்ணு ஜீவபூம் ஸக்ஷிதீதீத ||

(11)

ப-ம். 3 ஸ்வ-ஹாரோஷம் 2 ஷெஷே 1 சுலீநு 6 ப்ரகாஸஃ 7 உவஜாயதெ 5 ஐசூரம் 4 யஜா 8 தஜா 12 விஷ்ணு 10 ஜீவபூம் 9 ஸக்ஷி 11 உதி உத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இத்தேகத்தில் சுரோத்திரமுதலிய சர்வேந்திரி யங்களில் எப்போது ஞானவடிவப் பிரகாசம் உண்டாகின்றதோ அப்போது சத் துவ குணம் விருத்தியடைந்தது என்று நீயுணர்ந்தி.

(11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சீவான்மாவின் இன்பதுன்பங்கட் கிருப்பிட மாகிய இத்தேகத்திலுள்ள சப்தமுதலிய விடயங்களின் உபலப்திக்குச் சாதன வடிவ சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியவடிவ துவாரங்களில் எப்போது ஞானவடி வப் பிரகாசமுண்டாகின்றதோ; அதாவது, தீபம் தனது விடயவடிவ பதார்த்தங் களின் அந்தகாரவடிவ ஆவரணத்திற்கு விரோதியாவதுபோலத் தனது சத்த முதலிய விடயங்களின் ஆவரணத்திற்கு விரோதியாகிய அந்தச் சத்தமுதலிய விடயாகார புத்திவிருத்திவடிவ பரிணாமவிசேடம் பிரகாசமாம். அத்தன்மைய ஞானவடிவப் பிரகாசம் உண்டாகும்காலத்தில், அந்த ஞானப்பிரகாசவடிவ இலிங் கத்தால், இவன் இப்போது பிரகாசவடிவ சத்துவகுண மிகுதிப்பட்டையடைந்த தென்றுணர்கின்றான். ஈண்டு 'விவ்ரபூம் ஸக்ஷிதீதீத' என்னும் வாக்கியத்தி லுள்ள உதசப்தமானது அபி என்னுஞ் சப்தார்த்தவாசகமாம். அதனுலிப்பொரு ளறிவுறுத்தப்படுகின்றது:—ஞான வடிவப் பிரகாசத்தால் சத்துவகுண மிகுதிப் பாட்டையறிவதுபோலச் சுகமுதலிய இலிங்கங்களாலும், இவன் சத்துவகுணத் தின் விருத்தியை அறிகின்றான் என்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ உத என் னுஞ் சப்தத்திற்குச் சத்துவகுணத்தின் மிகுதியையறிவதுபோல, அந்த ஞானவடி வப் பிரகாசத்தால் ரசதமோருணங்களின் க்ஷணத்தன்மையையு முணர்கின்றான் எனப் பொருள் பண்ணப்பட்டிருக்கின்றதென்க.

(11)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஹொஷஃ ப்ரவ்ரத்திராரம்ஹஃ கஜ்ஜணாஃஸஃ ஸ்ரஹா |

13 ரஜஸேஷ்தாநி ஜாயக்சே விவ்ரக்சே ஹர தஷ-ஹ ||

(12)

ப-ம். 4. ஹொஷஃ 5 ப்ரவ்ரத்திராஃ 7 சூரம்ஹஃ 6 கஜ்ஜணாஃ 8 ஸஃ 9 ஸ்ரஹா 2 ரஜஸி 10 ஹரதாநி 11 ஜாயக்சே 3 விவ்ரக்சே 1 ஹர தஷ-ஹ.

(அ-ம்.) ஹே பாதரிஷப! ரசோருணமிகுதிப்படவே, லோபம் பிரவர்த்தி கருமங்களின் ஆரம்பம், அசமம் ஸ்பிருகை என்னு மனைத்துமுண்டாம்.

(12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இராகவடிவ ரசோருணமிகவே இப்புருஷ னிடத்து உலோபம், பிரவிருத்தி கருமங்களின் ஆரம்பம், அசமம் ஸ்பிருகை, என்

(12)

(13)

2 தேஸி 11 னதாதி 12 ஜாயனெ 3 விவசெ 1 கார்நதந

(13)

(13)

(14)

8. தலா 9 உதவிதலா 11. ஞொகாந். 10 சுறொந் 12. வரதீவததிதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டு மித்தேகாபிமானி சத்துவகுணம் விருத்தி யடையும்போது மரிக்கின் உபாசகன் மலாகித் தலகத்தை யடைகின்றான். (14)

(வி.-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மற்றும் இத்தேகாபிமானியாகிய சீவன் சத்துவ குணம் மிகுதிப்படவே மரணமடைவனேல், உத்தமவித்துக்களின் உலகத்தை யடைவன்; ஆண்டு இரணியகர்ப்பர் முதலிய தேவர்கள் உத்தமராவர். அவ்வுத்தமரை யுணர்வோன், அதாவது, அந்த இரணியகர்ப்பர் முதலிய தேவர்களை உபாசிப்பவர்கள் உத்தம வித்துக்களாவர்கள். அவர்களின் உலகம், அதாவது சிவ்ய இன்பநுகருமிட வீசேடமும், அமலமும் அதாவது ரசதமவடிவ மலங்களற்ற துமாகிய உலகத்தை அவன் அடைவன் என்பதாம். (14)

(அ-கை.) அன்றியும்,

* க.ம். ரஜனி பூயம் மகா கடிஷம் நிஷு ஜாயதெ ।

தயா பூமி நவாவி உய்யொநிஷு ஜாயதெ ||

(15)

பி-ம். 1 ரஜனி 2 புரையம் 3 மகா 4 கடிவாழ்விஷு 5 ஜாயதெ 6 தயா 8 புரூ
கடி 7 தவனி 9 உலையொநிஷு 10 ஜாயதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தேகாபிமானியாகிய சீவன் ரசோகுண மிகுதியாகவே மாணத்தையடைந்து, கருமாகிகாரிகளாகிய மறுடர்களுக்குட் பிறக்கின்றான். அங்ஙனமே, தமோகுண மிகவே மாணப்பட்ட சீவன் பசு முதலிய யோனிகளிற் பிறக்கின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தேகாபிமானியாகிய சீவன் ரசோகுணம் விருத்தியடையவே மாணப்படுவனெல் கருமசங்கிகளிடத்தில் உற்பவிக்கின்றான். அதாவது சுருதிமிருதிகளால் விதிக்கப்பட்ட அக்கினிஹோத்திர முதலியன அவைகளால் நிடேதிக்கப்பட்ட கொலை முதலியன என்னு மிக்கருமங்களிலும் அவற்றின் பலத்திலும் அதிகாரிகளாகிய மனுடர்கள் கருமசங்கிகளாவர்கள். அத்தன்மையர்களில் சன்மத்தையடைவன். இவ்வன்மே தமோகுணமிகவே இச்சீவன் மாணமடைவனெல் காரியாகாரியங்களின் விசாரமின்றிய பசுமுதலிய முடயோனிகளில் சன்மத்தையடைவன் என்பதாம்.

(அ-கை.) இப்போது சத்துவமுதலிய குணங்களில் தன தநுசாக்கரும வாயிலாய் விசித்திரபலத்திற்குக் காரணத்தன்மையை தொகுத்தருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். கடிணை வாகுதவழாஹு: வாகுகம் நிடிமம் மம் ।

ராஜஸிங்கம் மருமகன் திருநெல்வேலி மருமகன் திருநெல்வேலி மருமகன்

(16)

ப.ம. 2 கலிங்கம் 1 வங்குதலி 6 குலம் 3 வாகனம் 4 திசும் 5 வம்
8 ரஜலி 7 து 10 வம் 9 உலம் 12 சுலம் 11 தலி 13 வம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மகரிஷிகள், சாத்துவித தருமத்திற்குச் சாத்துவிதமும் கிரமஸமுமாயிவ பலத்தைக்கூறியிருக்கின்றார்கள். மற்றும் ராஜசதருமத்திற்குத் துக்வதிகவபலத்தையும், தாமசதருமத்திற்கு அஞ்ஞானவதிகவ பலத்தையும் கூறியிருக்கின்றார்கள்.

(16)

(வி-ம்.) ஹே ஆர்ச்சன! மகரிஷிகள் உத்தமமான சாத்துவிகதருமத்திற்
குச் சாத்துவிகமும் சிரமஸுமுகிய பலத்தை கூறியிருக்கின்றார்கள்; அதாவது

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

கூடார

சாத்துவிக குணத்தாலடையப்படுவதும் ரசதமோகுணங்களா லடையொணுதது மாகிய சுகவடிவபலம், சாத்துவிக தருமத்திற்கென்று கூறியிருக்கின்றார்கள். பாபமிசிரித (கலப்பு)முடைய ராசத தருமத்திற்கோ, ராசதவடிவ பலத்தைக் கூறுகின்றார்கள், அதாவது, ரசோகுணத்தா லுண்டாக்கப்பட்டுப் பலவித துக்கத் தோடு கலப்புற்ற சிற்றின்பம் ராசத கருமத்தின் பலமென்று சொல்கின்றார்கள். என்னை? யாது யாது காரியமாமோ அவ்வக்காரியம் தனது காரணதூல்யமேயாம்; ஆதலின் பாபக்கலப்புள புண்ணியவடிவ ராஜஸதருமத்திற்குப் பலவகைத் துன் பத்தோடு கலப்புடைய சிற்றின்பவடிவ பலமே பொருத்தமுடையது. தாமத தருமத்திற்கோ அஞ்ஞானவடிவ பலத்தையே கூறுகின்றார்கள்; அதாவது, தமோகுணத்தாற் றோன்றியதாதலின் தாமசவடிவ அவிவேகப்பிரயுக்த துக்கம் அத்தாமத தருமத்தின் பலமெனவே கூறுகின்றார்கள். ஆண்டு, சாத்துவிக முதலிய வைகளின் இலக்கணமோ 'நியதம்ஸம்மரஹிதம்' என்பதுமுதலிய வசனங்களால், பதினெட்டாவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் தாமாகவே திருவாய்மலர்ந் தருள்வர். ஈண்டிச் சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் ரசதமசத்தங்களை அதனதன் காரியவடிவ கருமங்களிற் பிரயோகித்தருளினர், அதுவோ காரியகாரணங்கட்கு அபேதத்தை அங்கீகரித்துக்கூறியதாம்.

(16)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இவ்வாறு பலங்களின் விசித்திரத்தன் மையிற் கூறிப்போந்த ஹேதுவையே அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸக்ஷாத்ஜாயதெ ஜ்ஞாநம் ரஜஸோ ஹொஹ வ்நவ அ ।

புராடிஜோஹள தஜஸோ ஹவதொஜ்ஞாநமெவ அ ॥

(17)

ப-ம். 1 ஸக்ஷாது 3 ஸம்ஜாயதெ 2 ஜ்ஞாநம் 5 ரஜஸு 6 ஹொஹ 7 வ்நவ 4 அ 10 புராடிஜோஹள 9 தஜஸு 11 ஹவது 12 சுஜ்ஞாநம் 13 வ்நவ 8 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்துவகுணத்தினின்று ஞானமுண்டாம், ரசோ குணத்தினின்று உலோபமேயுண்டாம், தமோகுணத்தினின்று பிரமாதமோகங்க ளுண்டாம், அஞ்ஞானமுமுண்டாம்.

(17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்களைத் துவாரமாக வுடைய சத்த முதலியவைகளை விடயஞ்செய்யும் பிரகாசவடிவ ஞானங்களோ கேவலம் சத்துவகுணத்தினின்றே தோன்றுவனவாம். இதனானே அந்தப் பிர காசவடிவ ஞானதுசாரியாகிய சாத்துவிக கருமத்திற்கு விளக்க மிகுதிப்பாட்டை யுடைய சுகவடிவபலமே யுண்டாகின்றது. கோடிவிடயப் பிராப்தியானும் நீக்கற் கேலாத அபிலாஷா விசேடம் உலோபமாம். அது ரசோகுணத்தினின்றே உண் டாகின்றது. ஆண்டு நிரந்தரம் விருத்தியையுடையதும், பூரணம் பண்ணற் கேலாததுமாகிய உலோபத்திற்குத் துக்ககாரணத்தன்மை மிகவிளக்கமாம். ஆத லின், அந்த லோப பூர்வகஞ் செய்யப்பட்ட ராசஸகருமத்திற்கும் துக்கமே பல மாம். தமோகுணத்தினின்றும் பிரமாதமோகங்களுண்டாகின்றன, அஞ்ஞான மும் உண்டாகின்றது. ஈண்டு, அஞ்ஞான சப்தத்தால் அப்பிரகாசத்தைக்கொள்ள வேண்டும், பிரமாதமோக சப்தங்களினர்த்தமோ 'சுபு காபொர சுபு வுதிபு' என்னும் முற்கூறிய சுலோகத்திற்கூறிலும் என்பதாம்.

(17)

(அ-கை.) இப்போது சத்துவமுதலிய முக்குணங்களின் விருத்தி விசேடத் திலுள்ளவனுக்கு 'யுடாலஸ்க்ஷை புவ்ருஷெது' என்னுஞ் சுலோகத்திற் கூறப் பட்ட பலத்தையே உத்தம மத்திம அதம பாவங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஊய-20 மஹி ஸ்வஸூரமெய் திஷ்னி ராஜஸூரி !

ஜவநதீமூணவதூஸூரி சுயோ மஹி தாஸூரி ||

(18)

ப-ம். 2 ஊய-20 3 மஹி 1 ஸ்வஸூரி 5 உயெய் 6 திஷ்னி 4 ராஜஸூரி
7 ஜவநதீமூணவதூஸூரி 9 சுயே 10 மஹி 8 தாஸூரி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சத்துவ விருத்தியிலிருக்கப்பட்டவன் மேலுலகத்
தையடைகின்றான், ரஜோவிருத்தியிலுள்ளவன் மனுடலோகத்திருப்பவனாகிந்
றான், கீழாகிய தமோகுண விருத்தியிலுள்ள தாமதன் அதோலோகத்தை யடை
கின்றான். (18)

(வி-ம்.) ஆண்டு, மூன்றாவதாகிய தமோகுணத்தினீற்றில் 'வரதூ' [விரு
த்தி] என்னுஞ் சப்தம் ஸ்ரீ பகவானுலருளப்பட்டமையின் ஏனை இரண்டு குணங்
களினீற்றிலும் அதை யருளத்திருக்கருத்தாம். இதனால் இப்பொருள் பெறப்படு
கின்றது:—சாத்திரசன்ய ஞானவடிவமும் சுபகருமவடிவமுமாகிய அச்சத்துவ
குணவிருத்தியிலிருக்கப்பட்டவன், அதாவது, சித்தத்தையாடு அவ்விருத்தியைத்
தாரணம் பண்ணப்பட்டவன் பிரமலோகமீருகிய மேலுள்ள தேவலோகங்களை
யடைகின்றான்; அதாவது, அந்த ஞானகருமங்களின் குறைவு மிகுதித்தன்மை
களால் அவன் குறைவு மிகுதித்தன்மைகளையுடைய அத்தேவதைகளிடத்திலே
பிறக்கின்றான்; மனுடபசுமுதலிய தேகங்களை அவன் எடுப்பதில்லை. உலோப முத
லிய பூர்வகம் ராஜசகருமவடிவ ரசோகுண விருத்தியிலிருப்பவன், அதாவது,
அந்த ராஜசகருமவடிவ விருத்தியை மிக அன்போடு செய்பவன், புண்யபாவக்
கலப்புள்ள இம்மனுடலோகத்தின்கண்ணே நிலைத்திருக்கின்றான். அவன் தேவ
பசுமுதலிய தேகங்களைப்பெடான். மற்றே, இம்மனுடர்களுக்குள்ளே அவன் பிறக்
கின்றான். சத்துவ ரஜ குணங்களை நோக்கப் பின்னர்த் தோற்றமுடையதாதலின்,
அவ்விண்ணுமும் நிக்கிருஷ்டமாகிய தமோகுணத்தின் நித்திரை ஆலசிய முதலிய
வடிவ விருத்தியிற் பிரீதியுடைய தாமதனோ, அதோ லோகத்தையடைகின்றான்.
அதாவது, பசுமுதலிய யோனியின்கண்ணே பிறப்பன். அவன் மனுடதேவ சரீ
ரங்களைப்பெடான். ஆண்டுச் சாத்துவிக ராஜச புருஷர்களும் ஒருகால் தமோ
குணத்தின் நித்திரை முதலிய விருத்தியில் நிலைத்திருக்கின்றார்கள்; ஆதலின்,
அவர்கட்கும் பசுமுதலிய சரீரங்களினடையும் ஆதல்வேண்டும், என்னுஞ் சங்
கையை நீக்குவான் ஸ்ரீ பகவான் தமோகுண விருத்தியிலிருக்கின்றவனை விசே
டித்தருளுகின்றார் 'தாஸூரி' என. ஆண்டு, எவனிடத்து எப்போதும் தமோ
குணமே மிகுதியாமோ அத்தன்மைய தாமதனே பசுமுதலிய யோனிகளிற் பிறக்
கின்றான். சாத்துவிக ராஜச புருஷர்கள் ஒருகால் தமோகுண விருத்தியினிலைப்
படினும் அவர்களிடத்துத் தமோகுணமிகாது; மற்றே, மிகக் கௌணமேயாம்.
ஆதலின் அவர்கள் பசுமுதலிய யோனிகளிற் சன்மமெடார்கள். ஈண்டு ஒரு மூலப்
புத்தகத்தில் 'ஜவநதீமூணவதூஸூரி' எனவும் பாடமுளது இப்பாடத்திலும்
கூறிப்போந்த வர்த்தமே யுணரத்தக்கது என்க. (18)

(அ-கை.) ஆண்டு இப்பதினாங்காவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் மூன்று
பொருளை அருளிச்செய்வான் பிரதிஞ்ஞை செய்தருளினர். அவற்றுள் கேஷத்திர
கேஷத்திரக்ஞர்களின் சம்யோகத்தின் ஈசுராதீனத்தன்மை முதலாவது, அக்குணம்
யாது? அது இச்சீவான்மாவை எவ்வாறு பந்திக்கின்றது? இரண்டாவது, அக்
குணத்தினின்று இவனுக்கு எவ்வாறு மேராட்சமுண்டாம்? அக்குணத்திற் முத்த
னுக்கு இலக்கணம் யாது? மூன்றாவது, இம்மூவகையர்த்தங்களில் முந்திய இரு
வகையர்த்தங்களோ முன்னர் விரிவாய்க் கூறப்பட்டன. இப்போது மூன்றாவது

அர்த்தத்தைக் கூறவேண்டுவது எஞ்சும் அதிலும் சத்துவமுதலிய முக்குணங்களின் மிக்கியாளுவடிவ இவனுக்கு உண்மைஞானத்தால் அக்குணத்தினின்று மோட்சமுண்டாம் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தாமதம் மூணெஹி கதூரம் யஜாஜ்ஷா நாவஸுதி ।
மூணெஹி யவரம் வெதிஜ்ஜாவம் வெபாயிமஹி ॥

(19)

ப-ம். 6 ம 4 சுநஜா 3 மூணெஹி 5 கதூரம் 1 யஜா 2 ஜ்ஷா 7 சுநாவஸுதி
9 மூணெஹி 8 அ 10 வரம் 11 வெதி 13 ஜ்ஜாவம் 12 ஸ 8 14 சுபாயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்போது இத்திருஷ்டாவானவன் சத்துவமுதலிய குணங்களினின்று வேறு கருத்தனைப் பார்க்கவில்லையோ அங்நனமே அக்குணங்களினின்றும் ஆன்மாவைப் பரமென்றுணர்கின்றானே அப்போது பிரமத்தன்மையை யடைகின்றான்.

(19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! காரியகாரண விடய ஆகாரங்களாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த சத்துவமுதலிய குணங்களினின்றும் வேறு கருத்தாவை எப்போது இத்திருஷ்டாவானவன் விசாரகுசலனாகிப் பாரானே; அதாவது, விசாரத்திற்கு முன் அக்குணங்களினின்றும் வேறுகிய ஆன்மாவைக் கருத்தாவடிவாய்க் காணினும் எவன் விசாரத்தின்பின்னர் அச்சத்துவமுதலிய குணங்களினின்று வேறு கருத்தாவைப் பார்த்திலானே; மற்றே அக்குணங்களே உள், வெளி, கரணம் சரீரம் விடயம் என்பன முதலிய பாவங்களையடைந்து சர்வ லௌகிக வைதிக கருமங்கட்குக் கர்த்தாவாகின்றன என, எவன் அக்குணங்களையே கர்த்தாவாய்ப் பார்க்கின்றானே; அங்நனமே அவ்வவத்தை விசேடவடிவமாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த அக்குணங்களினின்றும் எவன் ஆன்மாவை வேறென்றுணர்கின்றானே; அதாவது வானிலுள்ள சூரியன் மண்ணிலுள்ள நீரோடும் அதன் கம்பனத்தோடும் சம்பந்தமுடையதாகாததுபோல ஆன்மா சத்துவ முதலிய குணங்களோடும் அவற்றின் காரியங்களோடும் சம்பந்தமுடையதன்று; அங்நனமே அக்காரியசகித குணங்களின் பிரகாசமும், சன்ம மரணமுதலிய சர்வ விகாரங்களின்றியதும், உலகனைத்திற்குஞ் சாட்சியும், யாண்டுஞ் சமமுமாகிய ஏகாத்துவிதீயவடிவக்ஷேத்திரக்ஞாகிய ஆன்மாவைத் திருஷ்டாவானவன் குருசாஸ்திரோபதேசங்களாலுணர்கின்றானே; அக்காலத்தில் அவன் பரமேசுரராகிய எமது பாவத்தையடைகின்றான்; அதாவது, அவன் நானே பிரமசொருபன் என அபேதவடிவமாய் நிர்க்குணப் பிரமமாகிய எமது தன்மையையடைகின்றான். சுருதியும் 'ஸுஹவெஹ் ஸுஹெவ ஹவதி' நானே பிரமசொருபன் எனப் பிரமத்தைத் தனதான்மாவாயுணர்ந்தவன் பிரமமேயாகின்றான் எனக் கூறுகின்றது.

(19)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வாறு சத்துவமுதலிய குணங்களையே கர்த்தாவெனவும் அக்குணங்களினின்று ஆன்மாவைப் பரமெனவும் உணர்ந்தவன் அந்நிர்க்குணப் பிரமத்தன்மையை எவ்வாற்றாலடைகின்றான். என்னுணரும் வேட்கை அர்ச்சுனனுக்குண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அவ்வாற்றை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். மூணாதெதாமதீதஜ் த்ரீநு ஜெஹீ ஜெஹஸஜ்ஜவாநு ।
ஜஜ்ஜதஜ்ஜராஜ்ஜ ஜெவ விஜ்ஜுதஜ்ஜதஜ்ஜுதெ ॥

(20)

ப-ம். 4 மூணாநு 2 ஸதாநு 5 சுதீதஜ் 8 த்ரீநு 8 ஜெஹீ 1 ஜெஹஸஜ்ஜவாநு
6 ஜஜ்ஜதஜ்ஜராஜ்ஜ ஜெவ 7 விஜ்ஜுத 9 சுஜ்ஜதம் 10 சுபுநுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தேகமுண்டாதற்குக் காரணவடிவ இச்சத்துவ முதலிய முக்குணங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்து சன்மமிருத்து சராதுக்கங்களி னின்று விடுபட்ட இவ்வித்துவான் மோட்சத்தை யடைகின்றான். (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தேகோத்பத்திக்குக் காரணமாகிய மாயாவடிவ முக்குணங்களையுந்தாண்டி; அதாவது, சீவனகாலத்திலே தத்துவஞானத்தால் அக்குணங்களைப்பாதித்துச் சன்மமிருத்து சரா அத்தியாத்மிக முதலிய துக்கம் இவைகளினின்று விடுபட்டவனாய்; அதாவது சீவனகாலத்திலே அந்த மாயாமய மான சன்மமுதலியவைகளின் சம்பந்தமற்றவனாகிய வித்துவான் அமிருதத்தன் மையை யடைகின்றான்; அதாவது சருவானர்த்த நிவிருத்தி பூர்வகம் பிரம பாவப்பிராப்திவடிவ மோட்சத்தை யடைகின்றான். (20)

(அ-கை.) ஆண்டு இச்சத்துவ முதலிய குணங்களைக்கடந்து இவ்வித்துவான் சீவனகாலத்திலே மோட்சவடிவ அமிருதத்தையடைகின்றான். எனக் கூறிப்போந்த வார்த்தையைக்கேட்டு அர்ச்சனனுக்கு அந்தக் குணாதீதுடைய இலக்கணத் தையும் ஆசாரத்தையும் குணாதீதத்தன்மையின் உபாயத்தையும் அறியவேட்கை சிகழ ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சுஜு-ஆந உவாஅ.

சு-ம். கெகெவி-ஹெமெஹீ நுணாநெதாந தீதொஹவதி ப்ரஹோ !

கிராஅராஃ சுயம் ஹெதாஹீ நுணா நதிவதூதே || (21)

ப-ம். 6 கெகெ 7 ஹீஹெ 8 தீநு 4 நுணாநு 2 னதாநு 5 சுதீதஃ 8 ஹவதி 1 ப்ரஹோ 9 கிராஅராஃ 14 சுயம் 10 அ 11 னதாநு 12 தீநு 13 நுணாநு 15 சுதிவதூதே.

(அ-ம்.) ஹே பிரபுவே! சத்துவமுதலிய முக்குணங்களைக் கடந்த புருஷன் எவ்விவிங்கங்களோடு கூடியவனாவன்? எத்தன்மைப ஒழுக்கமுடையவனாவன்? இம்முக்குணங்களையும் எவ்வாற்றாற் கடப்பன்? (21)

(வி-ம்.) ஹே பிரபுவே! சத்துவ முதலிய குணங்களைக்கடந்த தத்வஞானி யெனும் அக்குணாதீதன் எவ்விவிங்கங்களோடுகூடியவனாவன்; அதாவது எவ் விலக்கணவடிவ இலிங்கத்தால் அவனறியப்படுவன், அதை யெனக்கருளிச்செய் வீர். (1) அக்குணங்களைக்கடந்த தத்துவஞானிக்கு யாது ஒழுக்கமாம் அதர்வது அவன் இஷ்டப்படி ஒழுக்கமுடையனோ அல்லது நியமபூர்வசேஷ்டை யுடையனோ அவனுடைய ஒழுக்கத்தையும் எனக்கருளிச்செய்வீர். (2) அவன் இக் குணங்களை எவ்வாற்றாற்கடப்பன் அதாவது அக்குணாதீதத்தன்மைக்கு உபாயம் யாது அதையும் எனக்கருளிச்செய்வீர். (3) ஈண்டு (பிரபுவே) என்னுஞ் சம்போ தனத்தால் துக்கமுதலியவைகளை நீக்குதற்காற்றலுடையோன் பிரபுவாம். அரசர் முதலாயினோர் தமது வேலையாட்களின் துக்கத்தை நிவிருத்திப்பதுபோலச் சமர்த்தரானதால் ஸ்ரீ பகவானாகிய தாங்களே தொழும்பாகிய எனது துக்கத்தை நிவிருத்தித்தருளற்குரியராவீர், என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானுக்குக் குறிப்பித்தன்ன என்க. (21)

(அ-கை.) ஆண்டு இந்நூலின் இரண்டாவது அத்தியாயத்தில் 'ஸூதபுஷ்ட ஸூகாலாஷா' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் இவ்வர்த்தத்தை முன்னரே அர்ச்சனன் வினாவிருக்கின்றான். அதற்கு, 'புஷ்டமாகிய ஷாலாஷா' என்பது

வாக்கியங்களால் யாமும் உத்தரம் முன்னரே கூறினேம். அங்ஙனமாயினும் முன்னர்க்குறிய அர்த்தத்தை வேறோரற்றால் உணரக்கருதி இப்போது வினாவுகின்றான் என அர்ச்சுனன் கருத்தை நிச்சயித்து ஸ்ரீ பகவான் முன்னர்க்குறிய பிரகாரத்தினும் வேறு பிரகாரத்தால் தத்துவஞானியின் இலக்கண முதலியவைகளை 5 சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார். அதில் அவன் எவ்விலக்கணவடிவ இலிங்கமுடையான் என்னும் வினாவிற்கு உத்தரத்தை ஒரு சுலோகத்தாலருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாமு வாஅ.

சு-ம். புகாஸுணு புவூதீணு ஹேமமேவ அ வாணவ |
ந ஷேஷி ஸம்புவூதாநி ந நிவூதாநி காங்க்ஷதி || (22)

ப-ம். 3 புகாஸம் 4 அ 5 புவூதீம் 6 அ 7 ஹேமம் 8 வணவ 11 அ 1 வாணவ
9 ந 10 ஷேஷி 2 ஸம்புவூதாநி 13 ந 12 நிவூதாநி 14 காங்க்ஷதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பிரவிருத்தமாகிய பிரகாசத்தையும் பிரவிருத்தியையும் மோகத்தையும் யாவனொருகாலும் துவேஷஞ்செய்யாநோ, நிவிருத்தமாகிய அவற்றை யிச்சியாநோ, அவன் குணத்தினெனப்படுவன். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சத்துவகுணகாரியப் பிரகாசம், ரசோகுணகாரியப் பிரவிருத்தி, தமோகுணகாரிய மோகம், என்பவைகள் அக்குணங்களின் வேறு சர்வகாரியத்திற்கும் உபலக்கணமாம். அக்குணங்களின் காரியங்களனைத்தும் தத்தம்காரண சாமக்கிரிவசத்தால் உண்டாக்கப்பட்டுத் துக்க சொரூபங்களேயாகின்றன. அங்ஙனமாயினும் இவன் துக்க புத்தியால்தான் துவேஷத்தைச்செய்யான். அதாவது இத்துக்கவடிவ குணங்களின் காரியம் எதனாலுண்டாகின்றது என அவன் அதனைத் துவேஷியான். அன்றியும் அக்குணங்களின் காரியம் தத்தம் விராசசாமக்கிரிவசத்தானிவிருத்தியாய்ச் சுவடிவமேயாயினும் அவன் சுகபுத்தியால் அதை யிச்சியான். அதாவது சுவடிவ இக்குணங்களின் காரியநிவிருத்தி எனக்கெப்போதும் வேண்டுமென இச்சியான்; என்னை, அவன் அக்குணங்களையும் அதன் காரியங்களையும் கருப்போல மித்தியாவடிவமே யென்றுணர்ந்தனனாதலின் மித்தியாவடிவத்தா லுணரப்பட்ட பொருள்கள் இவனுக்கு இராகத்துவேஷ விடயமாகா. பொய்வடிவ மென்றுணரப்பட்ட கினிஞ்சில்வெள்ளி இவனுடைய ராகத்திற்கு விடயமாகாதது போலவும், பொய்வடிவ மென்றுணரப்பட்ட பழுதைப் பாம்பு இவனுடைய துவேஷத்திற்கு விடயமர்காதது போலவுமாம். இவ்வாறு சத்துவ முதலிய குணங்களின் பிரகாச முதலிய பிரவிருத்திகளிலும் அவற்றின் காரியங்களின் நிவிருத்தியிலும் துவேஷராகங்களை யடையாதவன் குணத்தினெனப்படுகின்றான். இவ்வாறு இச்சுலோகத்தை நான்காவது சுலோகத்திலுள்ள (குணத்தின் எனப்படுகின்றான்) என்னும்வாக்கியத்தோடு அந்நவயிக்குக. இவ்விலக்கணம் அவனுக்கே பிரத்தியட்சமாம், ஏனையோர்க்கன்று; என்னை, ஒருவனுள்ளத்திலுள்ள ராகத் துவேஷங்களின் உண்மை இன்மைகளை வேறுபுருடனா லுணரமுடியாமையின் இவனுடைய இலக்கணம் சுவார்த்த இலக்கணமேயாம் பரார்த்த இலக்கணமன்று. ஆண்டு, எவ்விலக்கணம் கேவலந்தனக்கே யுணரப்பட்டதாமோ அவ்விலக்கணம் சுவார்த்த விலக்கணமெனப்படும். எவ்விலக்கணம் பிரரானுமுணரப்படுகின்றதோ அவ்விலக்கணம் பரார்த்தவிலக்கண மெனப்படும். இவைகளைச் சான்றிராங்களில் சுவசம்வேத்திய பரசம்வேத்தியங்களெனக் கூறுகின்றனர். (22)

(அ-கை.) இப்போது அவன் எவ்வொழுக்கமுடையன் என்னும் இரண்டாவது வினாவிற்கு முன்று சுலோகங்களால் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உஜாலீநவஜாலீநொ மூனெனயொடூ ந விஜாநுதெ !

மூணா வத்துண உதெதுவ யொவதிஷுதி நெம்மதெ ||

(23)

ப-ம். 2 உஜாலீநவசு 3 சூலீநஃ 4 மூனெனஃ 1 யஃ 5 ந 6 விஜாநுதெ 7 மூணாஃ 9 வத்துணெ 10 உதி 8 னாவ 11 யஃ 12 சுவதிஷுதி 13 ந 14 உம்மதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உதாசினன் போன்றிருப்பவனும் சத்துவமுதலிய குணங்களால் சலனப்படாதவனும் அக்குணங்களைப் பரஸ்பரமிருக்கின்றன என நிச்சயித்திருப்பவனும் சிறிதளவுத் தொழிற்படாதோனுமாவன் குணத்தினெனப்படுகின்றான்.

(23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தம்முள் விவாதம்பண்ணும் இருவர்களில் ஒருவர் பட்சத்தையும் ஏற்றுக்கொள்ளாதவன் உதாசினனாவன்; அவன் ஒருவரிடத்தும் ராகத் துவேடங்களைச் செய்வதில்லை; மற்றோ, அவன் அவைகளற்றவனாயிருக்கின்றான்; அதுபோல, இராகத் துவேடங்களின்றித் தனது சச்சிதானந்தவடிவத்திலே நிலைத்திருக்கின்றான். அங்ஙனமே, சுகதுக்க முதலிய வடிவமாய்ப் பரிணமித்த சத்துவமுதலிய குணங்களாலும் தனது சொருபத்தினின்றிஞ் சலனப்படான்; மற்றோ, தேகேந்திய முதலிய வடிவங்களாய்ப்பரிணமித்த சத்துவ முதலிய குணங்களை தம்முள் சாதகபாதகபாவங்களாகவும் கிராகிய கிராககபாவங்களாகவும் உபகாரிய உபகாரகபாவங்களாகவும் இருக்கின்றன, இக்குணங்களனைத்தையும் பிரகாசிப்பவன் ஆன்மாவாகிய நானே, எனக்கு யாதொரு பிரகாசிய வஸ்துக்களின் தருமங்களோடும் சம்பந்தமில்லை, கடமுதலிய பதார்த்தங்களை விளக்கும் சூரியனுக்கு யாதொரு பிரகாசியவடிவ கடமுதலியவற்றின் தருமங்களோடும் சம்பந்தமின்றியதுபோலும், இவ்வுலகனைத்தும் திருசியவடிவமும் சடவடிவமும் கனப்போல் பொய்யுமாம்; ஆன்மாவாகிய நானே திருஷ்டாவும் சுயஞ்சோதியும் பரமார்த்த சத்தியரூபமும் சர்வ விகாரங்களற்றதும் துவைதமற்றதுமாவேன் என்னும் நிச்சயத்தால் தனது சொருபத்தின்கண்ணே நிலைத்திருக்கின்றான். யாதொரு காரிய சித்தியின்பொருட்டும் வியாபாரமுடையனவன். அத்தன்மையன் குணத்தினெனப்படுகின்றான்: என்றிவ்வாறு இச்சுலோகத்தை மூன்றாவது சுலோகத்திலுள்ள 'குணத்தினெனப்படுகின்றான், என்னும் வாக்கியத்தோடு அந்நுவயம்பண்ணுக. ஈண்டு, 'யொவதிஷுதி' என்னும் வாக்கியமிருக்குமிடத்து 'யொநுதிஷுதி' எனவுஞ் ஒரு புஸ்தகத்திலிருக்கின்றது அதிலும் கூறிப்போர்த் அர்த்தமென்றேயுணர்க.

(23)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸஜஃவஸுவஃ ஸுஸுஃ ஸஜநொஷாஸுகாணுநஃ !

தூயுவிப்யாவியெ|| யீர ஸூயுநிநாதுஸம்ஸூதிஃ ||

(24)

ப-ம். 1 ஸஜஃவஸுவஃ 2 ஸுஸுஃ 3 ஸஜநொஷாஸுகாணுநஃ 4 தூயுவிப்யாவியெ|| 5 யீரஃ 6 தூயுநிநாதுஸம்ஸூதிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுகதுக்கங்களிற் சமமும் சொருபத்தில் ஸ்திதமும் ஓடு கல் பொன்களிலொப்பும் பிரியப் பிரியங்களிற் சமமும் தனது நிரந்தை புகழ்களிற் சமமும் உடைய தீர்புருஷன் குணத்தினெனப்படுகின்றான்.

(24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அத்தத்துவ ஞானிக்குத் துக்கசுகங்களில் துவேடராகங்களில்லை; அவைகள் அனன்மவடிவ அந்தக்காணத்தின் தருமங்களும் கனப்போன்று மித்தியாவடிவங்களுமாதலின், இராகத்துவேட ரகிதத்தானும் அனா

ன்ம தருமத்தன்மையானும் மித்திபாத்தன்மையானும் அவ்விரண்டையுஞ் சமமாகவுடையவன் சமதுக்கி சுகியாவன். அற்றேல், ஹே பகவன் அத்தத்துவ ஞானிக்கு அவைகள் எக்காரணத்தாற் சமங்களாம். என்றருச்சுன்னுக்கு அறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அதில் காரணத்தையருளிச்செய்கின்றார். 'ஹ்ஸு' என அவன் சுவஸ்தன் ஆதலின்; அதாவது, துவைததரிசன மின்றிப்பவ னாதலின், அவன் தனது ஆனந்தவடிவ ஆன்மாவிற்கண்ணே ஸ்திதன் இதனானே அவனுக்குச் சுகதுக்கங்கள் சமங்களாம்; ஆன்மாவினிலேபடாத பகிர்முகனுக்கு அவைகள் மாறுபட்டவைகளேயாம்; தத்துவஞானி தனதானந்தவடிவ ஆன்மாவிற்கண்ணே நிலைதிருக்கின்றதனானே ஒடு பொன்களிற் சமன்; ஆண்டுச் சமமெனும் கொள்ளல்தள்ளல் களின்மையன ஒடு பொன்கள் எவனுக்கு அவன் ஒடு பொன்களிற் சமனாவன். ஆண்டு, மட்பிண்டம்-ஒடாம், பாடாணம்-கல்லாம், சுவர்ணம்-பொன்னும், அதாவது அத்தத்துவஞானி ஒடுமுதலிய துச்சுவஸ்துக்களிலும் சுவர்ணமுதலிய பெரும்பொருளிலும் தள்ளல் கொள்ளல் என்னும் புத்தியின்றியவன். அவன் ஒடு-கல் பொன்களிற் சமனாதலினாலே பிரியப்பிரியங்களிற் சமன். ஆண்டுச் சுகசாதனவடிவப் பிரியத்திலும், துக்கசாதனவடிவ அப்பிரியத்திலும் சமன் என்பதாம்; அதாவது, தத்துவஞானிக்குப் பிரியபதார்த்தமோ, இந்தப் பிரியமானபொருள் எனது இதத்திற் சாதனம் என இதசாதன புத்திக்கு விடயமாகாது; அப்பிரிய பதார்த்தமோ இவ்வப் பிரியப்பொருள் எனது அகிதசாதனம் என அகிதசாதன புத்திக்கு விடயமாகாது; மற்றே, அவ்விரண்டும் அவனுடைய உபேட்சா புத்திக்கே விடயமாம். அவ்வன்மே எவன் தீரனே; அதாவது புத்திமான் அல்லது கைரியவான்; அவன் தீரனாதலினாலே, தனது நிர்தை புகழ்களிற் சமனாவன், ஆண்டுத் தனது தோடத்தைக்கூறல் நிர்தையாம். தனது குணத்தைக்கூறல் துதியாம். அவ்விரண்டிலு மொப்புநோன் என்பதாம். அத்தன்மைய தத்துவஞானி குணத்தெனப்படுகின்றான் என இச்சுலோகத்தை இரண்டாவது சுலோகத்திலுள்ள (குணத்தெனப்படுகின்றான்.) என்னும் வாக்கியத்தோடு அந்நுவயஞ்செய்க.

(24)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். ஶாநாவஸாநயொஹுயூ ஹுயேதாவிதாபரிவக்ஷயொஃ 1.

ஸவா-ரூஹவரித்யாமி மூணாதீதஃஸ உஅதெ ||

14-21

(25)

ப-ம். 1 ஶாநாவஸாநயொஃ 2 துயூதி 4 துயூதி 3 விதாபரிவக்ஷயொஃ 5 ஸவா-ரூஹவரித்யாமி 7 மூணாதீதஃ 6 ஸஃ 8 உஅதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மானவமானங்களிலும் மித்துரு சத்துருக்களிடத்திலும் சமனும் சருவாரம்ப பரித்தியாகியுமானவன் குணத்தெனப்படுகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எந்தக் தத்துவஞானிபானவன் மானவமானங்களிற் சமானன்; ஆண்டு உலகத்தில் ஆகாவு எனப்படும் சத்காரம் மானமாம், அனாகரவெனப்படும் திரஸ்காரம் அவமானமாம். அவ்விரண்டிலுந் துல்லியன்; அதாவது, மானவமானங்கள் வந்தகையில் சந்தோஷ விஷாதமடையாதோன் ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் 'துயூதி ஷாநாவஸாநயொஃ' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்ட நிர்தை துதிக்கும் இச்சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட மானவமானங்கட்கும் இத்துணை வேறுபாடாம், நிர்தை துதிசேனா சப்தவடிவங்களாம் மானவமானங்களை சப்தமின்றியும் கெதமனங்களின் விபாபுர விசேடங்களாம். ஒரு முனப்புத்தகத்திலே 'ஶாநாவஸாநயொஹுயூதி' எனவும் பாடமுள்ளது. இப்பாடத்திலும் கூறிப்போந்த பொருளையுணர்க. அவ்வன்மே எவன்

மித்துருசத்துருக்களிற் சமன்; அதாவது அவன் மித்துரு பக்ஷத்தின் துவேஷத்திற்கு விடயமாகாததுபோல, சத்துரு பக்ஷத்தின் துவேடத்திற்கும் விடயமாகான். அல்லது, அவன் மித்துரு சத்துரு பக்ஷங்கட்கு அநுக்கிரக நிக்கிரகங்களைச்செய்யான். அங்ஙனமே எவன் சருவாரம்ப பரித்தியாகி; ஈண்டு முக்கரணங்களாலும் ஆரம்பம்பண் ணுவோன் ஆரம்பனுவன் அத்தன்மைய இலௌகிக வைதிகவடிவ சர்வாரம்பங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்தோன் சர்வாரம்பபரித்தியாகியாவான்; அதாவது, தேகயாதிராமாத்திரத்திலுபயோகமான பிக்ஷாடன முதலியவைகளொழிந்த ஏனைய சர்வ கருமங்களையுந் தியாகம்பண்ணியவன் என்பதாம். இவ்வாறு 'உஷாவீ தவ ஷாவீதஃ' என்பதாகி மூன்று சுலோகங்களாற் கூறப்பட்ட ஆசாரங்களோடு கூடிய தத்துவஞானியே குணாதெனப்படுகின்றான். கருத்தினுவாம்:—மேல் 3 சுலோகங்களாற் கூறப்பட்ட உபேட்சகத்தன்மை முதலிய தருமங்கள் ஆன்மஞானமுண்டாவதற்கு முன்னரோ பிரயத்தன சாத்தியங்களாம்; அதாவது ஆன்மஞானேச்சையையுடைய அதிகாரியால் அவ்வான்மஞானத்தின் சாதனங்களாய் அவைகள் அதுட்டிக்கப்பாலனவாம்; ஆன்மஞான முண்டான பின்னரோ குணாதெனிய ஜீவன் முக்தனுக்கு அவைகள் முயற்சியின்றிச் சித்தித்த இலக்கணவடிவங்களாகின்றன. (25)

(அ-கை.) இப்போது இவ்வதிகாரி எவ்வுபாயத்தால் அக்குணங்களைத்தான் லென் என்னும் முன்றாவது வினாவிற்கு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஶாணு யொஶ்யஜிதாரொண ஹக்ஷியொமெத லெவதெ ।

14-22 லௌ மூணாநு லௌதீதெத்யதாநு ஸ்ரஹ்மலயாய கஹுதெ ॥ (26)

ப-ம். 3 ஶா 1 அ 2 யஃ 4 ஶவ்யஜிதாரொண 5 ஹக்ஷியொமெத 6 லெவதெ 7 லௌ 9 மூணாநு 10 லௌதீத்ய 8 ஶநதாநு 11 ஸ்ரஹ்மலயாய 12 கஹுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மற்றும், எவன் பாமேசுரராகிய எம்மை அனன்ய பக்தியோகத்தாற் சிந்திக்கின்றானோ அவன் கூறிப்போந்த சத்துவமுதலிய குணங்களைக் கடந்து பிரமவடிவமாதற்குத் தக்கவனாகின்றான். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ பூதங்கட்கும் அந்தரியாமியும் தமது மாயையால் கேஷத்திரபாவத்தையு மடைந்த பாமானந்தகனப் பகவானாகிய எம்மையே எவ்வதிகாரி பிறித்தவின்றிய பக்தியோகத்தால் சேவிக்கின்றானோ, ஆண்டு விஜாதீயவிருத்தி வியவதானமின்றித் தைலதாரைபோன்ற பாமானமாவாகிய எம்மை விஷயம் பண்ணும் சஜாதீயவிருத்திப் பிரவாஹம் அவ்விபிசாரியாகிய பக்தியாம். எது முன்னர்ப் பன்னிரண்டாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறப்பட்டதோ அத்தன்மையமிகுந்த பிரேமைவடிவ அனன்ப பக்தியோகத்தால் எவன் நாராயணராகிய எம்மை இடைவிடாது சிந்திக்கின்றானோ அந்தப் பாமேசுர அனன்ய பக்தன் கூறிப்போந்த இச்சக்தவ முதலிய குணங்களைத் தாண்டி; அதாவது அத்வைத தரிசனத்தால் அக்குணங்களைப்பாதித்து நிர்க்குணப்பிரமபாவவடிவ மோட்சத்திற்குச் சமர்த்தனாகின்றானாதவின் இடைவிடாது எமது சிந்தனையே, அக்குணாதீதத்தன்மைக்கு உபாயமாகமென்க. (26)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பாமேசுரராகிய எம்மைச்சிந்திக்கப்பட்டவன் மோட்சத்தையே யடைகின்றான் எனக் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தில் ஸ்ரீ பகவான் தமது மகாநன்மைக்காரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரஹ்மொஹி ஸ்ரஹ்மொஹி ஶுதஸ்யாவ்யஸ்யவ்ய ॥

23 ஸ்ரஹ்மதஸ்ய ௮ யஃதஸ்ய ஸ்வவெஸ்யகாணிகஸ்ய ௮ ॥ (27)

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுசுரு

ப-ம். 11 ஸ்ரஹ்ணஃ 1 ஹி 13 ஸ்ரதிஷ்டா 12 சுஹம் 2 சுஜதஸ்ய 4 சுவத்யஸ்ய 3 அ
6 ஸாஹதஸ்ய 5 அ 7 யஜுஸ்ய 10 ஸாவஸ்ய 9 வெனகாணிகஸ்ய 8 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எதனால் அமிருதவடிவமும், அவ்வித ரூபமும், சாசுவதரூபமும், தரும ரூபமும், பிறழ்தலின்றியதும் சுசுரூபமுமாகிய சோபாதிக காரணப்பிரமத்திற்கு நிருபாதிக வாசுதேவராகிய நாம் உண்மை வடிவமாகித் தோமோ அதனான எமது பக்தியால் மோட்சமடைதல்கடும் என்பதாம். (27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தத்துவமசி என்னும் மகா வாக்கியத்திலுள்ள தத்பதத்தின் வாச்சிபார்த்தமும் உலகனைத்திற்கும் தோற்ற நிலையிலுள்ள காரணவடிவமுமாகிய சோபாதிகப் பிரமத்திற்கு நிர்விதர்பக வாசுதேவராகிய நாம் பிரதிஷ்டையாகின்றோம்; அதாவது பரமார்த்தவடிவமும் நிருவிதர்பக வடிவமும் சச்சிதானந்தவடிவமுமாகிய சர்வோபாதிகளின்றிய தத்பதத்தினிலட்சி யார்த்த வடிவம் நாமாகின்றோம். ஆண்டு இதிற பிரதிஷ்டையாதலின் இது பிர திஷ்டையாம், என விரித்துரைத்தலால் கற்பிதவடிவங்களின்றிய அகற்பிதவடி வமே பிரதிஷ்டை என்னுஞ் சத்தத்தின் பொருளாம். நிருபாதிக சத்தப்பிரம மாகிய நாமே அந்தச் சோபாதிகப் பிரமத்திற்கு உண்மைவடிவ மாகின்றோம். ஆதலின் நிருபாதிக சத்தப்பிரமமாகிய எம்மை இடைவிடாது சிந்திக்கின்ற அதிகாரிகள் நிர்க்குணபாவப்பிராப்திவடிவ எம்மை யடைதற்குச் சமர்த்தரா கின்றார்கள் என முன்னர்க்கூறிய அர்த்தம் பொருத்தமுடையதேயாம் என்க. எவ்விதமான பிரமத்தின் பிரதிஷ்டையாவீர்கள் தாங்கள் என்றருச்சுன்னுக் குணரும் வேட்கை யுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அப்பிரமத்தை விசேடித்தருளிச் செய்கின்றார். 'சுஜதஸ்ய உசி' எம்மைப் பிரதிஷ்டையாகவுடைய பிரமம் எத் தன்மையதெனின் அமிருதமாம்; அதாவது விராசாகிதமாம். 'வனதஜுஜதஸ்ய லேதஜுஹ' இப்பிரமம் அமிருதவடிவமும் அபயவடிவமுமாம் என்பதாம். மற்றுமெ

த்தன்மையதெனின் அவ்விதமாம்; அதாவது பரிணாமமற்றதாம். சாசுவதமாம்; அதாவது அபக்ஷயமற்றதாம். ஈண்டு விராச பரிணாம அபக்ஷய என்னும் விகாரங் களின் நிதேதம் தோற்றல் நிலைத்தல் வளர்தல் என்பவைகளின் நிதேதத்திற்கும் உபலட்சணமாம்; அதாவது அந்தப் பிரமம் அறுவகை விகாரங்களும்ற்றதாம். அது மற்று மெத்தன்மையதெனின் தரும வடிவமாம்; அதாவது ஞானநிஷ்டை யாகிய தருமத்தாலடையத்தக்கதாம். சுசுவடிவமாம்; அதாவது பரமானந்த ரூபமாம். இப்போது அந்தச்சுசுதத்தில் விடயேந்தியங்களின் சமயோகத்தால் தோற்றுவதார்த்தன்மையை நிவிருத்திப்பான் அந்தச்சுசுதத்தை விசேடித்தருளு கின்றார். 'வெனகாணிகஸ்ய உசி' அந்தச் சுகம் எத்தன்மையதெனின் ஐகாந்திக மாம்; அதாவது, விடயத்தாற்றோன்றுஞ் சுகம்போலப் பிறழ்கலற்றதாம்; மற்று எல்லாத் தேசகாலங்களிலு மிருப்பதாம்; இந்த் வியாபகசுசுதத்தையே 'யொவெ லுலோதஹ்வம்' என்னுஞ் சுருதியுங் கூறுகின்றது. அத்தன்மைய அமிருதமுத விய சர்வ விசேடணங்களையுமுடைய பிரமத்திற்குப் பரமேசுரராகிய நாம் வாஸ்தவ வடிவம் ஆதலினான எம்முடைய அன்னய பக்தன் இச்சம்சாரபந்தத்தினின்றும் முக்தனாகின்றான் என்பதாம். ஆண்டு இவ்விதமான ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவானுடைய சொரூபத்தைப் பிரமாவும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுக்கு அருளிச்செய்திருக்கின்றார்.

ஆ-சு. வனக ஸ்ரீதா வுரூஷஃ வுரூணஃ

ஸதஜஃ ஸ்ரீ ஜோதிநகர குடிஃ ।

நிதொரூ ஸ்ரோஜ ஸ்ரஸூவொ நிராஜதஃ

வயிணொ ௨௨ உயொ ௨௩ உவாயிதொ ௨௪தஃ ॥

(போள்.) ஹே கிருஷ்ணபகவன்! தாங்கள் எத்தன்மையரெனின் ஏகர்; எவ்விடத்தும் ஒரே வடிவின். இன்னும் சர்வப் பிராணிகளின் ஆன்மவடிவர், புருஷர், சர்வ சரீரங்களிலும் இருப்புவிளக்க இன்ப வடிவங்களாலிருப்பவர்; புராணர், இதற்குமுன்னு மிருப்பவர். சத்தியர்; முக்காலங்களிலும் பாதமற்றவர். சுவபஞ்சோதி. தனது விளக்கத்தின்பொருட்டு வேறொளியை விரும்பாதோர்; அனந்தர், தேசகால வஸ்துபரிச்சேதமற்றவர், ஆதிபர், எல்லாவற்றிற்கும் ஆதிகாரணர், நித்தியர்; தோற்றக்கேடுகளின்றியவர்; அக்ஷரர், வியாபகசக வடிவின், நிரஞ்சனர், அஞ்ஞானவடிவக் களங்கமற்றவர், யாண்டும் பரிபூரணர், துவைதபாவ மற்றவர், சர்வோபாசிகளற்றவர், அமிருதவடிவர், மோட்சசொருபர் என்பகாம். இச்சுலோகத்தில் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானைப் பிரமாவானவர் சர்வோபாசிகளுமின்றிய ஆன்மவடிவமும் பிரம வடிவமுமாகக்கூறினர். அன்றியும் இவ்விதமான ஸ்ரீ பகவானுடைய சொருபத்தை ஸ்ரீ சுகமுனிவரும் துதிப்பிரசங்க மின்றியே கூறியிருக்கின்றனர்.

ஆ.சு. ஸ்வெஷ்வரெவ வஸ்துமதா ஹாவாயொஷு ஹவதீவ்ரீதஃ !
தவஜ்ஜாவி ஹவாநு சுரஜ்ஜஃ சிவதஜ்ஜஃ ராவஜ்ஜா ||

(போள்.) சர்வ காரியவடிவ வஸ்துக்களைத்தின் பாவார்த்தமெனப்படும் சத்தாவடிவ பரமார்த்த சொருபம் காரியவடிவமாய்த் தோற்றப்பட்ட சோபாதிகப் பிரமத்தின்கண்ணே யிருப்பதாம்; என்னை, சித்தார்த்தத்தில் காரணசத்தையினும் வேறாய்க் காரியசத்தையை உடன்படவில்லை, குண்டலகங்கணமுதலிய பூடணங்கட்குச் சுவர்ணவடிவ காரணசத்தையினும் வேறுசத்தையிலாதது போலவும், கட்சராவமுதலிய காரியங்கட்கு மண்வடிவகாரணசத்தையினும் வேறு சத்தை இல்லாதது போலவும், இப்பிரபஞ்சவடிவ காரியபத்திற்கும் அச்சோபாதிகவடிவ காரணசத்தையினும் வேறு சத்தையிலலை. இது 'ததன்னயத்வமாரம்பண சப்தாதிப்ய' என்னுஞ் சூத்திர வியாக்கியானத்தில் ஸ்ரீ பாடியக்காரரால் விரியாய்க்கூறியருளப்பட்டிருக்கின்றது. அக்காரணவடிவ சோபாதிகப்பிரமத்திற்கும் சத்தாவடிவ பாவார்த்தம் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானாவர். என்னை; அந்தச் சோபாதிகக்காரணப்பிரமம் நிருபாதிகப் பிரமத்தின்கண்ணே கற்பிதமாம். யாதுயாது கற்பிதப்பொருளாமோ அதுவது அதிட்டானத்தினும் வேறுகாது, இரச்சுவிற் கற்பிதமாகிப் சர்ப்பம் இரச்சுவடிவ அதிட்டானத்தினும் வேறுகாததுபோல ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே சர்வ கற்பனைக்கும் அதிட்டானவடிவமானதால் பரமார்த்த சத்தியநிருபாதிகப் பிரமசொருபர் ஆகலின் அத்தன்மைய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே அக்காரணவடிவ சோபாதிகப் பிரமத்திற்குப் பரமார்த்த சத்தாவடிவ பாவார்த்தமாவர். அத்தன்மைய அதிட்டானவடிவ ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானினும் வேறாக யாதொரு பொருளும் உண்மையிலின்றும்; மற்றோ, அப்பரப்பிரம வடிவ ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே ஏகபரமார்த்திகராவர் என்பதாம். இவ்வார்த்தத்தையே ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டு 'ஸ்ப்ஷணொஹி ப்ரஜிஷ்டாஹம்' என்னும் வாக்கிபத்தாற்றிறுவாய்மலர்ந்தருளினர் என்க. அல்லது 'ஸ்ப்ஷணொஹி ப்ரஜிஷ்டாஹம்' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு வேறுபொருள் செய்யத்தக்கது. அஃதாமாறு: எவன் எத்தேவதையை திபாணிக்கின்றானோ அவன் அத் தேவதாபாவத்தையே அடைகின்றான். ஆகலின் உமது பக்தன் உமது பாவத்தையே யடைவனாயின் அவன் பிரமபாவத்தை எவ்வாறடைவன்; மற்றோ, அடையான். தாங்கள் அப்பிரமத்தினும் வேறுனமையின் என்றர்ச்சுன்னுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் தம்மைப் பிரமவடிவமாய் அருளிச்செய்கின்றார். ஸ்ப்ஷணொஹி ப்ரஜிஷ்டாஹம்' எனச் சர்வோபாதிகளுமின்றிய பரமான்மாவாகிய பிரமத்திற்குப் பரியவசானவடிவப் பிரதிஷ்டை நாமா

கின்றேம்; அதாவது எம்மின் வேறன்று அப்பிரமம்; மற்றே நாமே பரப்பிரம வடிவம். அங்ஙனமே அவ்விதவடிவ அமிருதத்திற்கும் நாமே பிரதிஷ்டையாகின்றேம். ஆண்டுச் சர்வானர்த்தநிவ்ருத்தி பூர்வகப் பரமானந்தப்பிராப்தி வடிவ மோட்சம் அமிருதமாம். அது எவ்வாற்றானும் நாசமுறுமையின் அவ்விதய மெனப்படுகின்றது. அத்தன்மைய மோட்சவடிவ அமிருதத்திற்கும் பரமான்மாவாகிய எம்மிடத்திலே பரியவசானமாம்; அதாவது பரமான்மாவாகிய எம்மையபேதமாயடைதலே மோக்ஷமாம். அங்ஙனமே சாசுவத தருமத்திற்கும் நாம் பிரதிஷ்டையாகின்றேம். ஆண்டு நித்தியமாகிய மோட்சபலத்தையுடைய ஞான நிஷ்டைவடிவ தருமம் சாசுவத தருமமாம் அத்தன்மையதருமமும் பரமேசுவராகிய எம்மிடத்திற் பரியவசானமுடையதாம்; அதாவது அந்த ஞானநிஷ்டையாகிய தருமத்தால் பரமான்மாவாகிய எமக்கயலாய் வேறொருபொருளு மடையப் படவில்லை; மற்றே, பரமான்மாவாகிய நாமே அதனுடையப்படுகின்றேம். அங்ஙனமே ஐகாந்திக சுகத்திற்கும் நாமே பரியவசானவடிவப் பிரதிஷ்டையாகின்றேம்; அதாவது பரமானந்த சொரூபமானதால் பரமான்மாவாகிய நாமே சர்வமு மூட்சுக்கட்கும் அபேதமாயடைதற்குரியம் எமக்கயலாய் வேறு சிறிதளவு சுகமு மடைதற்குரியதன்றும்.

ஆ-சு. யொவெ ஹுலாதஹு வம் நாவெ ஸுவலஹி !

(பொ-ள்) தேசகால வஸ்துக்களால் பரிச்சேதமற்றதும் யாண்டும் வியாபகமாகியதுமாகிய பரமான்மாவே சுகவடிவமாம் பரிச்சின்ன பதார்த்தங்களிற் சிறிதளவுஞ் சுகமின்றும் என்பதாம். பரமான்மாவாகிய நாம் இத்தன்மையமாத வினானே எம்முடைய அனன்யபக்தன் பிரமபாவத்தையே யடைகின்றான் என முன்னர்க்கூறிய அர்த்தம் பொருத்தமுடையதேயாம் என்பதாம். ஒரு வியாக் கியானத்திலோ, 'ஸ ஹனோஹி ப்ரதிஷ்டாஹம்' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வர்த்தம் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது. அஃதுவருமாறு, இந்நூலின் நான்காவது அத்தியாயத்தில், 'ஹவம் ஸஹுவிதாயஜ்ஞாவிததா ஸ ஹனோ ஹுவெ' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள பிரம சப்தத்தால் வேதமே கொள்ளப்பட்டதாதலின் ஈண்டும் பிரம சப்தத்தால் வேதமே கொள்ளற்பாலது அத்தன்மைய பிரமமெனும் பெயரிய வேதத்திற்குப் பரமான்மாவாகிய நாமே பிரதிஷ்டையாகின்றேம்; அதாவது வேத மனைத்திற்கும் தாற்பரியத்தால் பரியவசானஸ்தானம் பரப்பிரமமாகிய நாமாகின்றேம். 'ஸவெஹெ ஹுவது ஹவமணி' கருமோபாசனா ஞானகாண்ட வடிவ இருக்குமுதலிய வேதங்களனைத்தும் நேராகவேனும் பரம்பரையாகவேனும் எந்தப் பரமான்மபதத்தைக் கூறுகின்றதோ என்பதாம். அவ்வேதம் எத்தன்மையதெனின் அமிருதமாம்; அதாவது கரும பிரமம் என்னு மிரண்டையும் பிரதிபாதிக்கும் வாயிலாய் மோட்சவடிவ அமிருதத்திற்குச் சாதனமாம். அவ்விதயமாம்; அதாவது உத்பத்தி விநாசங்களற்றதாமாதலின், அபௌருஷேயமாம்; அதனானே அப்பிரமாண்ய சங்கைவடிவக் களங்கமற்ற சுவதப் பிரமாணமாம். சாசுவத தருமத்திற்கும் நாமே பிரதிஷ்டையாகின்றேம்; அதாவது, காமியதருமம் சுவர்க்க முதலிய பலத்தைக் கொடுத்துவிட்டு நாசப்படுவதுபோலப் பகவதர்ப்பணமாய்ச் செய்யப்பட்ட நித்திய தருமம் நாசமாவதில்லை. விவிதிஷா உத்பத்திவாயிலாக மோட்சவடிவ சாசுவத பலத்திற்கு ஹேதுவாகின்றது. ஆதலின் பகவதர்ப்பண மாய்ச் செய்யப்பட்ட நித்திய தருமம் சாசுவத தருமமெனப்படுகின்றது அத்தன்மைய தருமத்தாலடைதற் குறித்தான மேலான பல வடிவமும் பரமான்மாவாகிய நாமே விதய சம்பந்த சன்னிய சுகத்தினும் ரகிதமான சொரூப பூத மோட்ச சுகம் ஐகாந்திக சுகமாம். அத்தன்மைய சுகத்திற்கும் நாமே பிரதிஷ்டையாகின்றேம்;

அதாவது பரமகாஷ்டை வடிவமாகின்றேம், பரமான்மாவாகிய நாம் இத்தன்மைய மாதவின் எம்மைச் சிந்திக்கின்ற அதிகாரி பரம பாவத்தையே அடைகின்றான் என முன்னர்க்கூறிய அர்த்தம் பொருத்தமுடையதேயாம் என்க. (27)

ஸ்ரீராத் பரமஹம்ஸ பரிவீராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தனாநந்தகிரி சுவாமிகளாலியற்றியருளிய பிராகிருதமகையெனும் பெயரிய கீதை கூடார்த்ததீபிகையில்,

பதினான்காவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதினாந்தாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாநமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்யோநமஃ

ஆண்டுப் பூர்வம் பதினான்காவது அத்தியாயத்தில் சம்சார பந்தத்திற்குக் காரணவடிவ சத்துவமுதலிய குணங்களை அருளிச்செய்து இவ்வதிகாரிக்குப் பரமே சுரராகிய எமது அனன்யபக்தி யோகத்தால் அக்குணங்களின் அதிகாரமண பூர்வகம் பிரமபாவவடிவ மோட்சப் பிராப்தியுண்டாகும் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான்,

ஏனா யொவஜ்ஜிவா ரொணஹகியோ மெநஸெவதெ ।

ஸமுணாந ஸேதீதெஜ்தாந ஸுஹ ஸுயாயகஹுதெ ॥

என்னும் வாக்கியத்தால் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். ஆண்டு மனுடராகிய உமது பக்தியோகத்தால் இவ்வதிகாரிக்குப் பிரமப்பிராப்தி எவ்வாறுண்டாம் என்றருச் சுன்னுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் தம்மிடத்தில் பிரமரூபத்தன்மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டு,

ஸுஹனொஹி ப்ரதிஷ்டாஹே ஜதஸூவ்யஸூஅ ।

ஸாஸுதஸூ அ யஜேஸூ ஸுவஸெஸூகாணி கஸூஅ ॥

என்னுஞ் சூத்திரவடிவச் சுலோகத்தை அருளிச்செய்தனர். அதனர்த்தத்தை விரித்துக்கூறப்பட்ட உரைவடிவ பதினாந்தாவது அத்தியாயத்தை ஸ்ரீ பகவான் ஆரம்பித்தருளுகின்றார். எதனால் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுடைய உண்மைவடிவத்தை யுணர்ந்து அவரது நிரதிசயப் பிரேமைவடிவ பஜனையால் குணாதிராகிய அதிகாரிகள் எவ்வாற்றாலேனும் பிரமபாவவடிவ மோட்சத்தையடைகின்றனர் என்பதாம். ஆண்டு, 'ஸுஹனொஹி ப்ரதிஷ்டாஹே' என்பதுமுதலிய ஸ்ரீ பகவானுடைய திருவாக்கியங்களைக்கேட்டு எனக்கொப்பன இம்மதுவடிவக் கிருஷ்ணன் பிரமத்திற்கும் நானே பிரதிஷ்டையாகின்றேன் எனக்கூறுவதென்க. என்னும் விஸமயத்தை யடைந்தவனாய் வினாவுதற்குரிய அர்த்தம் வெளிப்பட்டாமைவடிவ விளக்கமில்லா

த்தன்மையானும், லச்சையானும் சிறிதளவும் வினாவுதற்கேலாதவனாகிய அர்ச்சன னைப்பார்த்து கிருபையால் அவனுக்குத் தமது சொருபத்தை யுபதேசித்தற்கு இச்சை நண்ணி ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ஆண்டு, சம்சாரத்தினின் றும் விரக்த புருஷனுக்கே பாமேசுரருடைய உண்மைவடிவ ஞானத்தில் அதிகார முண்டு வைராக்கிய மிலாதோனுக்கில்லை. ஆதலின், முதலில் வைராக்கியஞ் சம் பாதித்தற்குரியது. ஆண்டுப் பூர்வாத்தியாயத்திற் கூறப்பட்ட பாமேசுராதீனமா யுள்ள பிரகிருதி புருஷர்களின் சம்யோகத்தின் காரியவடிவ சம்சாரத்தை அதில் வைராக்கியத்தை யடைதற்பொருட்டு விருக்ஷவடிவமாய் வர்ணித்தருளுகின்றார். அவ்வைராக்கியமும் கூறிப்போந்த குணத்தீதத்தன்மைக்கு உபாயவடிவமேயாம்.

ஸ்ரீஹமவாநு வாஅ.

சு-ம். ஊயு-உஉஉஉஉயஃ ஸாவஸுதஃ ப்ராஹு-ரவயம் !
அஜா-ஸி யஸு வணா-உநி யஸு வெடி ஸ வெடிவிசு || (1)

ப-ம். 1 ஊயு-உஉஉஉஉயஃ 2 சுயஃஸாவஃ 3 சுஸுதஃ 4 ப்ராஹு- 5 ரவயம் 7 அஜா-
ஸி 6 யஸு 8 வணா-உநி 10 யஃ 9 தஃ 11 வெடி 12 ஸ 13 வெடிவிசு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுருதிமிருதிகள் இச்சம்சார விருக்ஷத்தை ஊர்த் துவ மூலமுடையதெனவும் அதோசாகையுடையதெனவும் அச்சுவத்தம் அவ்வியய மெனவும் கூறுகின்றன. எவ்விருக்ஷத்திற்குக் கர்மகாண்டவடிவ வேதந்தழையோ அச்சம்சாரவடிவ விருக்ஷத்தை எவன் அறிகின்றானோ அவனே வேதத்தை யுணர்ந்தவனாவன். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சம்சார விருக்ஷம் எத்தன்மையதெனின் ஊர்த்துவமூலம் ஆண்டுச் சுவப்பிரகாச பரமானந்தவடிவமானதினும், நித்திய மானதினும் எவற்றினுமேலாகிய காரணவடிவப் பிரமம் ஊர்த்துவமாம். அவ் ஹர்த்துவம், மூலமெனப்படும் காரணமெதற்கோ அது ஊர்த்துவமூலமாம். அல் லது, சர்வ சம்சாரம் பாதமாயினும் பாதமாகாததும் சர்வ சம்சாரப் பிராந்திக் கும் அதிட்டானமாகியதுமாகிய பிரமம் ஊர்த்துவமாம். அவ்ஹர்த்துவம் தனது மாயாசத்தியால் மூலமெனப்படும் காரணம் எதற்கோ அது ஊர்த்துவமூலமாம். மற்று மெத்தன்மையதெனின், அச்சம்சாரவடிவ விருக்ஷம் அதோசாகையாம். ஈண்டு, 'சுயஃ' [அதோ] என்னுஞ் சப்தத்தால் பின்னுற்பவிக்கத்தக்க காரியவடிவ வுபாதியையுடைய இரணியகருப்பன் முதலியோர்களைக்கொள்ளவேண்டும். உலகப் பிரசித்தமான விருக்ஷத்தின் சாகை மேற்குக் கிழக்கு முதலிய திசைகளில் விரிந் திருப்பதுபோல இரணியகருப்பர் முதலியோர்கள் பலதிசைகளிலும் விரிந்திருக் கின்றனராதலின், அவர்கள் பிரசித்தமான சாகைபோற் சாகை எதற்கோ, அது அதோசாகையாம். மற்று மெத்தன்மையதெனின் அது அச்சுவத்தம். ஆண்டு, எப்பொருள் "இப்பொருள் நெருநலிலுமிருக்கும்" என விசுவசித்தற்குரியதன்றோ அப்பொருள் அச்சுவத்தமாம். இவ்வாறு விசுவசித்தற்குரியதன்றாதலின் இச்சம் சார விருக்ஷம் அச்சுவத்தமாம். மற்றுமெத்தன்மையதெனின் அது அவ்வியயமாம். அதாவது அனாதியனந்தவடிவ இத்தேகாதிகளின் பிரவாகத்திற்கு இது ஆசிரய மாம். அங்ஙனமே, ஆன்மஞானமொழிந்த வேறெவ்வுபாயத்தானும் கெடாத தாம். ஆதலின், இது அவ்வியயமாம். இவ்வாறு சுருதிமிருதிகள் இம்மாயாய சம்சார விருக்ஷத்தை ஊர்த்துவ மூலமுடையதெனவும் அதோசாகையுடைய தெனவும் அச்சுவத்தவடிவமெனவும் அவ்வியயவடிவமெனவும் கூறுகின்றன. (1)

ஆ-சு. ஊயு-உஉஉஉஉயஃ ஸாவஃ ஸவஸுதஃ ஸநாதநஃ !

மான்மாவாகிய பிரமம் ஆசிரயத்திருப்பதால் இது பிரமவிருக்ஷமெனப்படும். ஆன்ம ஞான மொழிந்த வேறு எவ்வுபாயத்தானும் நாசமாகாமையின் சதை மெனப் படும். சீவான்மவடிவப் பிரமத்திற்குப் போக்கியமானதால் பிரமவன் மெனப் படும். அத்தன்மைய சம்சாரவடிவ விருக்ஷத்தில் சுத்தப்பிரமமோ சாக்ஷியைப் போல விளங்கிக்கொண்டிருக்கிறது அதாவது இச்சம்சாரத்தின் குணதோடங் களாற் சம்பந்திப்பதில்லை. (3) அத்தன்மைய சம்சாரவடிவ விருக்ஷத்தை அகம் பிரமாஸ்மி என்னுந்நிதமான ஆன்மஞானவாளால் சேதனபேதனஞ்செய்து அதா வது மூலத்தோடு கெடுத்து இவ்வதிகாரி ஆன்மவடிவகதியை அடைந்து அம் மோட்சத்தினின்று புனராவிருத்தியை யடையான் என்பதாம். (4) இது முதலிய அநேக மிருதிகளில் இச்சம்சாரம் விருக்ஷரூபமாய் வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கின்றது மூலமோ மேலாகவும் சாகை கீழாகவும் உள்ள விருக்ஷம் பிரசித்தியிற்றியதா மாயினும் ஸ்ரீ கங்கையின் அலையால் மோதப்பட்ட உயர்ந்தகரையினின்றும் காற்றாற் கீழேதள்ளப்பட்ட பெரிய அரசவிருக்ஷத்திற்கு மூலமோ மேலாம் சாகையோ கீழாம். அத்தன்மைய அச்சுவத்த விருக்ஷத்தை ஒப்புமையாக்கி ஸ்ரீ பகவான் இச் சம்சாரத்தை ஊர்த்துவ மூலமுடையதென்றும் அதேதாசாகையுடையதெனவும் கூறியருளினர். ஆதலின் இப்பகவானுடைய வாக்கியத்திற் சிறிதளவும் முரணடை யாதென்க. மற்று மெத்தன்மையதெனின் மாயாமயச் சம்சாரவடிவ அச்சுவத்த விருக்ஷம் வேதவடிவச் சந்தைசப்பர்ணமாகவுடையது; அதாவது தத்துவப்பொரு ளின் ஆவரகமாதலினால் அல்லது சம்சாரவிருக்ஷத்தின் ரக்ஷகமானதினால் கரும காண்டவடிவ இருக்கு முதலிய நான்கு வேதங்களும் பிரசித்தமான பர்ணம்போல இவ்விருக்ஷத்திற்குப் பர்ணமாம். கருத்திதுவாம்.—பிரசித்தமான பர்ணம் விருக்ஷத்தின் இரட்சகத்தின் பொருட்டேயாமாவது போல இந்தக்கருமகாண்ட வடிவ வேதமும் சம்சார வடிவ விருக்ஷத்தின் இரக்ஷணத்தின் பொருட்டேயாம். என்னை, அக்கருமகாண்டவடிவ வேதம் தருமாதருமங்கள் அவற்றின் காரணம் அவற்றின் பலம் என்பவற்றினையே விளக்குவதாம். ஆதலின், அந்தக்கருமகாண்ட வடிவ வேதம் இச்சம்சார விருக்ஷத்தின் பரிரக்ஷகமாமாதலின் அவ்வேதத்தில் சம் சாரவடிவ விருக்ஷத்தின் பர்ணவடிவத்தன்மை பொருத்தமுடையதேயாமென்க. ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி இவ்வாறு மூலத்தோடு மாயாமய அச்சுவத்தவடிவ சம்சார விருக்ஷத்தை யுணர்கின்றானோ அவனே வேதவித்தாவன் அதாவது கரும காண்ட ஞானகாண்டவடிவ வேதங்களின் அர்த்தங்களாகிய கருமப் பிரமங்களை அவனே யுணர்கின்றான் என்பதாம். ஆண்டு, இச்சம்சார விருக்ஷத்தின் மூலமோ பிரமமாம்; இரணியகருப்பன் முதலிய சீவர்களோ சாகைகளாவார்கள். இத்தன்மைய விருக்ஷம் தனது வடிவத்தால் நாசமுடையதாம்; பிரவாகரூபத்தாலோ அனந்த மாம்; வேதோக்த கருமகாண்டவடிவ நீராலோ தெளிக்கப்பட்டதாம்; பிரமஞான வடிவ கட்கத்தால் வெட்டப்படுவதாம். இத்துணையே சர்வ வேதங்களின் அர்த்த மாம்: இவ்வாறு வேதார்த்தத்தையுணர்ந்தவனே எல்லாவர்த்தத்தையு முணர்கின் றான். இத்தன்மைய ஞானத்தை ஸ்ரீ பகவான் துதித்தருளுகின்றார், 'யஷம் வெஷ ஸவெஷவிஷ்' என.

(1)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்போந்த சம்சார விருக்ஷத்தின் அவயவங்கட்கு வேறு கற்பனையையு முருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுயஸ்ரோஷம் ப்ரஸாதாஸூஷி யாவா

முணவப்ரஹ் விஷயப்ரவாராஃ |

சுயஸ்ரோஷா நதிநஸூஷதாதி கஷோநஸூயி உநஸூஷொகெ || (2)

ப-ம். 3 சுயஃ 4 அ 5 ஊயு-ஃ 6 ப்ரஸூதாஃ 1 தஸூ 2 ஸாவாஃ 7 மூணபு-வ
காஃ 8 விஷபவபு-வாஃ 10 சுயஃ 11 அ 9 உ-ஃ 12 சும-ஸனதா-நி
14 கலா-ஃ 20-ஸ-ஃ 13 உ-ஃ 20-ஃ 12 சும-ஸனதா-நி

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சம்சார விருக்ஷத்தின் சாகைகள் கீழும் மேலும் தழைத்திருக்கின்றன; சத்துவமுதலிய குணங்களால் பந்தப்பட்டன; சப்தமுதலிய விஷபவபு பல்லவத்தையுடையன. அங்ஙனமே அவ்விருக்ஷத்தின் வாசனாவடிவமூலம் கீழும் மேலும் அநுசூதமாயிருக்கின்றது; அதிகாரியாகிய மதுடதேகத்தில் புண்ணிய பாபவடிவ கருமங்களை யுண்டுபண்ணுவது. (2)

(வி-ம்.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் காரியவடிவ வுபாதியையுடைய இரணிகருப்பன் முதலிய சீவர் இச்சம்சாரவிருக்ஷத்தின் சாகைவடிவங்களாகக் கூறப்பட்டனர். இப்போது அந்தச் சாகைகளிலுள்ள விசேடங்களை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'சுயபெஸூ-ஃ ௨ உ-ஃ' அர்ச்சன! சாகைவடிவங்களான அச் சீவர்களுள்ளும் தீயொழுக்கமுடைய துஷ்டசீவனோ இச்சம்சார விருக்ஷத்திற்குக் கீழே தழைத்த கிளையாவன் அதாவது அப்பாபியாகிய சீவன் பசுமுதலிய கீழான யோனிகளில் விரியப்பட்ட சாகையாவன்; சாத்திரவிகித நல்லொழுக்கமுடைய தருமான்மாவான சீவனோ இச்சம்சார விருக்ஷத்திற்கு மேலே தழைத்துள்ள சாகையாகின்றான் அதாவது அப்புண்ணியவான் தேவதை முதலிய யோனிகளில் விரிவையடைந்த சாகையாகின்றான். இவ்வாறு மதுடலோக முதற்கொண்டு பசு பக்ஷி விருக்ஷம் நரகத்திலுள்ள சரீரமீறாகிய கீழான ஸ்தானங்களிலும் மதுடலோக முதற்கொண்டு பிரமலோக மீறாகிய மேலான ஸ்தானங்களிலும் அந்தச் சம்சார விருக்ஷத்தின் சீவரூபங்களாகிய சாகைகள் வித்தரத்தை யடைந்திருக்கின்றன. அச்சாகைகள் எத்தன்மையையாவனவாமெனின், குணங்களால் பருக்கப்பட்டன அதாவது உலகத்தின் மாக்கின்கள் நீர் தெளித்தலால் பருமனையடைவனபோல தேகேந்திரியவிய முதலிய வடிவமாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த சத்துவ முதலிய முக்குணமாகிய நீரால் பருக்கப்பட்டனவாம். மற்று மெத்தன்மையனவெனின் விய வடிவப் பல்லவங்களையுடையனவாம்; அதாவது, உலகவிருக்ஷத்தின் கிளையின் துனிப் பாகத்தோடு மிருதுவான அங்குரவடிவ பல்லவங்கள் பொருந்தியிருப்பனபோலக் கூறிப்போந்த சீவவடிவசாகைகளின் துனிப்பாகத்திலிருக்கப்பட்ட இந்திரிய சன்ய விருத்திகளோடு சப்தமுதலிய விய சம்பந்தங்களை யுடையனவாம்; இதனானே அவ்விடயங்கள் அந்தச் சாகைகளின் கோமளவடிவப் பல்லவங்களாம். மற்று மெத் தன்மையதெனின் இச்சம்சாரவடிவ விருக்ஷம், அதன் அவாந்தரமூலங்கள் கீழும் மேலும் அநுசூதமாயிருப்பனவாம். ஆண்டு அவ்வப்பதார்த்த போகங்களாலுண் டாகிய வாசனையே இவ்விதத் தருமாதருமங்களிற் செலுத்துகின்றது. அந்த ராகத் துவேஷ முதலியவற்றின் வாசனையே இச்சம்சார விருக்ஷத்திற்கு அவாந்தர மூலமாம். பூர்வ சுலோகத்தில் இச்சம்சார விருக்ஷத்திற்கு மாயாவிசிஷ்டப் பிரமம் மூலமெனக்கூறப்பட்டது அது முக்கிய மூலமாம். இப்போது வாசனாவடிவ அவாந்தர மூலங் கூறப்படுகின்றது. ஆதலின், ஈண்டுப் புனருத்தியின்றமென்க. அவ் வாசனாவடிவ மூலம் எத்தன்மையதெனின் கருமானுபந்தியாம். ஆண்டுத் தருமா தருமவடிவ கருமம் எதற்குப் பின்னாலுண்டாகத்தக்கதாமோ அது கருமானுபந் தியாம்; அதாவது அந்த ராகத் துவேஷமுதலிய வாசனாவடிவ அவாந்தரமூலம் முதலில் தானுண்டாகிப் பின்னர் தருமாதருமவடிவ கருமத்தை யுண்டாக்குகின் றது. ஆண்டு அவ்வாசனாவடிவமூலம் எந்த ஸ்தானத்தில் அந்தக் கருமத்தையுண் டாக்குகின்றது என்றருச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அந்தஸ்தானத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'உ-ஃ 20-ஃ 12 சும-ஸனதா-நி' ஆண்டு, மதுடலாகிய

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

கூடுந்

வலகம் மதுடலோகமாம் அதாவது அதிகாரியாகிய பிராமணன் முதலிய தேகங்கள் மதுடலோகமாம். அத்தன்மைய தேகங்களிடத்தே அவ்வாசனாவடிவமூலம் மிகுதியாய் அக்கருமத்தையுண்டாக்குகின்றது. சாத்நிரத்தில் மதுடனையே கருமாகாரியெனக் கூறியிருத்தலினென்க.

(2)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்போந்த சம்சாரத்தில் அநிருவசனத்தன்மைபைக்கூறி அதன் சேதனத்தின் உபாயத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். நரூவஜெஸ்தி ஹதயோவஹுஜெதெ

நானொ ந லாஜிந-உல ஸம்புதிஷா !

சுபுதஜெநம் ஸுவிருஜெஜெதெ உஸம்மஸஸெண டுஜெந அகிஸா || (3)

ப-ம். 5 ந 4 ரூவம் 2 ஸஸ்தி 1 ஹ 3 தயா 6 உவஹுஜெதெ 8 ந 7 ஸஸ்தி 11 ந 9 அ 10 ஸுஜி 14 ந 12 அ 13 ஸம்புதிஷா 17 சுபுதம் 16 ஸநம் 15 ஸுவிருஜெஜெதெ 19 ஸஸம்மஸஸெண 18 டுஜெந 20 அகிஸா

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சம்சாரத்திலுள்ள பிரானிகள் இச்சம்சார விருக்ஷத்தினது அவ்விதமான சொருபத்தையே யுணரார்; அந்தத்தையு முணரார்; ஆகியையுமுணரார்; மத்தியத்தையுமுணரார். அத்தன்மைய திடமான மூலத்தையுடைய இந்த அச்சவத்தவடிவ சம்சார விருக்ஷத்தை மிகத் திடமான வைராக்கியவடிவ கட்கத்தார் சேதித்துப் பிரமமுணரப்பாலதாம்.

(3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர் வர்ணிக்கப்பட்ட சம்சாரவடிவ விருக்ஷம் எத்தன்மையதெனின், இச்சம்சாரத்திலுள்ள பிரானிகள் இச்சம்சார விருக்ஷத்தினுடைய கூறிப்போந்த ஊர்த்துவமூலம் அதோசாகை என்பது முதலிய சொருபத்தை அவ்விதமாகவே யுணரார்கள். என்னை, கனப்பொருள், கானனீர், மாயையுண்டாக்கிய பொருள், கந்தருவ நகரம் என்னுமிவ்வனைத்தும் மித்தையானதால் திருஷ்டநஷ்ட [காணக்கெடு] சொருபமுடையவைகளேயாம். அதுபோல இச்சம்சார விருக்ஷமும், மித்தையானதால் திருஷ்டநஷ்ட சொருபமுடையதேயாம்; ஆண்டு எப்பொருள் காணும்பேற்றே கெடுகின்றதோ அது திருஷ்ட நஷ்டமாம். அத்தன்மைய சுபாவமுடைய இச்சம்சாரவிருக்ஷத்தின் கூறிப்போந்த ஊர்த்துவமூலம் அதோசாகை என்பது முதலிய சொருபம் இச்சிவர்கட்குக் கப்புலப்படுவதில்லை. இதனானே இவ்விருக்ஷத்தின் முடிவுவடிவ அந்தமுந் தோற்றுவதில்லை. அதாவது இத்துணைப்போழ்து கழிந்தபின்னர் இச்சம்சார விருக்ஷம் முடிவையடையும் என இதன் அந்தமும் அறியப்படவில்லை என்பதாம். இதனானே இவ்விருக்ஷத்தின் ஆகியுந் தோற்றவில்லை; அதாவது இக்காலமுதற்கொண்டு இவ்விருக்ஷம் பிரவிருத்தியானது என இதன் ஆகியும் உணரப்படவில்லை என்பதாம். இது அநாதியாதலின் இதன் நிலைத்தல் வடிவப்பிரதிஷ்டையுந் தோற்றவில்லை. அதாவது மத்தியமுந்தோற்றவில்லை என்பதாம். என்னை, ஆகியந்தங்களின் அபேட்சையானே மத்தியமெனப்படுகின்றது அவைகள் சித்தியாதனவாகவே மத்தியமும் சித்திக்கவில்லை. இவ்வாறு இச்சம்சாரவிருக்ஷம் சேதித்தற்கருமயாதலினும் அனர்த்தத்தைத் தருவதாதலினும் அனாதியஞ்ஞானத்தால் மிகத்திடமாய்க்கட்டப்பட்ட மூலத்தையுடைய கூறிப்போந்த அச்சவத்தவடிவ சம்சாரவிருக்ஷத்தைத் திடமான அசங்ககட்கத்தால் இவ்வதிகாரி சேதிக்கவேண்டும். ஈண்டு விடய சகேச்சை சங்கமாம். அதற்கு விரோதியாகிய வைராக்கியம் அசங்கமாம் அதாவது மூவேடன்களின்தியாகம் அசங்கமாம். உலகத்திலுள்ள கோடரி முதலிய சஸ்

திரங்கள் உலகத்திலுள்ள விருகூத்திற்கு விரோதிகளாகின்றனபோல வைராக்கியமும் ராகத்துவேட முதலியவடிவ சம்சார விருகூத்திற்கு விரோதியாம். ஆதலின் வைராக்கியமும் சந்திரவடிவமாம். அந்த வைராக்கியவடிவ அசங்கசந்திரம் எத்தன்மையதெனின் திடமாம் அதாவது நானே பிரமசொருபம் என்னும் பிரமஞானத்தின் உத்கடவேட்கைபால் வலியுறுத்தப்பட்டது; அன்றியும் உலகத்திலுள்ள சந்திரம் சாணைக்கல்லிறீர்த் தோற்றம் கூராகின்றதுபோல மறித்துமறித்தும் விவேகாப்பியாசத்தால் தீக்ஷணமாக்கப்பட்டது. அத்தன்மைய திடாசங்கசந்திரத்தால் இவ்வதிகாரி கூறிப்போந்த அச்சம்சார விருகூத்தை மூலத்தோடு சேதிக்க வேண்டும்; அதாவது வைராக்கியம் சமம் தமம் என்பது முதலிய சாதன சம்பத்தியால் சர்வகருமங்களையுஞ் சந்நியாசஞ்செய்தல்வேண்டும். இதுவே அதனைச்சேதிப்பதாம் என்க.

(3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அத்தன்மைய சம்சாரவடிவ அச்சவத்த விருகூத்தை அசங்கசந்திரத்தால் சேதித்த பின்னரும் இவ்வதிகாரியாற் செயற்பாலதொன்றுண்டோ அல்லது இத்துணைமாதிரத்தானே கிருத கிருத்தியத்தன்மையோ என்றர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அதன்பின் செயற்பாலதை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ததஃ வஃ ததூரிபாமி-தவஜ் யஸிநூதா ந நிவதூணி ஹுயஃ |

தஜேவ அாஹ்ஜ் வுராஷ் வுபபேஜ்

யதஃ ப்ருவதூஜ் ப்ருஸூதா வுராணி ||

(4)

ப-ம். 1 ததஃ 3 வஃ 2 ததஃ 4 வரிபாமி-தவஜ் 5 யஸிநூ 6 மதாஃ 8 ந 9 நிவதூணி 7 ஹுயஃ 15 தஃ 18 வணவ 10 அ 16 சூஹ்ஜ் 17 வுராஷ் 19 வுபபேஜ் 11 யதஃ 12 ப்ருவதூஜ் 14 ப்ருஸூதா 13 வுராணி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அப்பிரமபதமே உணரத்தக்கது. எப்பதத்தில் நிலைத்தவனாய் வித்துவான் மறித்தும் ஜென்மத்தையடைவதில்லையோ எப்புருட னை இச்சம்சார விருகூத்தின் பிரவிருத்தி அனாதியாய் வந்துகொண்டிருக்கிறதோ அந்த ஆதிபாகிய புருடனுக்கே சரணுகதியானேன்.

(4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வதிகாரி அந்த வைராக்கியவடிவ அசங்க சந்திரத்தால் கூறிப்போந்த சம்சாரவடிவ விருகூத்தை மூலத்தோடு சேதித்த பின்னர்க் கற்றொழுகிய குருவின்பாற்சென்று இச்சம்சாரவடிவ விருகூத்தின் ஊர்த்துவத்திலுள்ள சுத்தப் பிரமவடிவவைவபதம் ஆகிய 'தத்விஷ்ணோ பரமம்பதம்' என்பது முதலிய சுருதிகளாற் கூறப்பட்ட அந்தச் சுத்தப்பிரமபதமே இவ்வதிகாரியால் சிரவண மனனவடிவ வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரத்தால் உணரப்பாலதாம்.

ஆ-சு. ஸொஹேஷுவஜ் ஸவிஜிஜூஸிதவஜ் |

(போ-ள்.) அந்தச் சுத்தப்பிரமமே இவ்வதிகாரியால் தேடத்தக்கது. அங்ஙனமே அந்தச் சுத்தப்பிரமமே இவ்வதிகாரிக்கு அறிய விரும்பத்தக்கது என்பதாம். ஆண்டு நெறிக்கண் பொருளைத்தேடல் அந்வேஷணமாம். அற்றேல் ஹே பகவன்! சர்வ கருமசந்நியாச பூர்வக சிரவணமுதலிய சாதனங்களால் இவ்வதிகாரியாலுணரத்தக்க பதம் யாது என்றருச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'யஸிநூதா ந நிவதூணி ஹுயஃ' என். ஹே அர்ச்சன! எப்பதத்தில் அகம்பிரமாஸி என்னும் ஞானத்தாலடையப்பட்ட

57 15 15

(4)

15-11
(5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுருவமெனும் அகங்காரம் மானமாம்; விவேக மின்மை மோகமாம் அல்லது விபரியயம் மோகமாம். அவைகளினின்றும் வெளிப் பட்டவர்கள் நிர்மானமோகர்களாவர்கள் அல்லது அவைகளையிவிருத்தித்தவர்கள் நிர்மானமோகர்களாவர்கள். தோஷசங்கங்களைச்செயித்தவர்கள் அதாவது பிரி யாப்பிரிய வஸ்துக்கள்வந்தடையினும் ராகத்துவேஷ மின்றியவர்கள். அல்லது சங்க தோஷங்களை ஜயம் பண்ணினவர்கள். ஈண்டுச் சங்கசுபத்தாலோ நான் சுரு த்தன் எனக் சுருத்திருந்துவாபிமானத்தைக் கொள்ளவேண்டும். தோஷசுபத்

தால் ராகத்துவேஷ முதலிய தோஷங்களைக்கொள்ளவேண்டும். அத்தியாத்ம நித்தியர்கள் பரமான்மாவின் து உண்மைவடிவ விசாரத்தினிரந்தரந்தர்பார்கள். விரிவிருத்தகாமர்கள். ஆண்டு விசேடமாய் விடயபோகவடிவ காமநீங்கியவர்கள்; அதாவது விவேகவைராக்கியத்துவாரா சர்வ கருமங்களையுந் தியாகம் பண்ணியவர்கள் விரி விருத்தகாமர்களாவர்கள். சுகதுக்கங்கட்குக் காரணமானதால் சுகதுக்கங்களெனும் சீதோஷணம் பசிதாகம் என்பது முதலிய துவந்துவங்களைப்பரித்தியாகம் பண்ணினவர்கள். ஒரு மூலப் புத்தகத்திலோ 'ஸுவடிஷ்வ ஸ்லக்ஷ்ணம்' எனவும் பாடமுள்ளது. அதற்கு சுகதுக்கங்களோடுசங்கமெனுஞ் சம்பந்தமுடையசீதோஷண முதலிய துவந்துவங்களைப் பரித்தியாகம் பண்ணினவர்கள் என்றர்த்தம் பண்ணவேண்டும். இத்தன்மைய மூடயினியவர்கள் அதாவது வேதார்த்த பிரமாணத்தாலுண்டாகிய இனிய வான்மஞானத்தால் ஆன்மாஞ்ஞானத்தை நிவிருத்தித்த தத்துவஞானிகளே கூறிப்போந்த விநாசமற்ற பரப்பிரம பதத்தை யடைகின்றார்கள் என்பதாம்.

(5)

(அ-கை.) ஆண்டுக் கூறிப்போந்த சாதனங்களாலடையத்தக்க அத்துவிதியி ரிர்க்குணப் பிரமவடிவ வைணவபதத்தையே இப்போது விசேடமாயருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். ந ததாஸ்யதே ஸூயொ-2 ந ஸஸாங்கொ நவாவகஃ !

யதூக்ஷா ந நிவதூஷணே ததா-2 வர-2-22 ||

(6)

ப-ம். 7 ந 5 தசு 8 லாஸ்யதே 6 ஸூய-2-2 10 ந 9 ஸஸாங்க-2 12 ந 11 வாவக-2

1 யசு 2 மக்ஷா 3 ந 4 நிவதூஷணே 14 தசு 16 யா-2 15 வர-2-2 13 22.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்பதத்தை யடைந்து தத்துவஞானி புனராவிருத்தியை யடைவதில்லையோ அப்பதத்தைச் சூரியனும் சந்திரனும் அக்கினியும் பிரகாசிப்பிக்கின்றதின்றும். விஷ்ணுவாகிய எனது சொரூப பூதமாகிய அப்பதம் எல்லாவற்றினு மேலாகிய சுயம்பிரகாசவடிவமாதலின் என்க.

(6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்த சாதனங்களால் எந்த நிர்க்குணமாகிய அத்துவிதியப் பிரமவடிவ வைணவபதத்தையடைந்து தத்துவஞானியானவன் புனராவிருத்தியை யடைவதில்லையோ அதாவது மீண்டுஞ் சன்மத்தை யடையவில்லையோ, அந்தப் பரப்பிரமவடிவ பதத்தை உலகனைத்தையும் விளக்குமாற்றலுடைய சூரியனும் பிரகாசியான். அற்றேல், சூரியன் அத்தமிக்கினும் சந்திரனுலாயவொளி நிகழக்காண்டலின் அச்சந்திரனே அப்பதத்தை விளக்குவன் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'நஸஸாங்க-2' என. சந்திரனும் அப்பதத்தைப்பிரகாசியான். அற்றேல், இரவிமதிகளில்லா விடத்தும் தீயாலாயவொளி நிகழக்காண்டலின் அத்தியே அப்பதத்தை விளக்கும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'நவாவக-2' என. அக்கினியும் அப்பதத்தைப் பிரகாசியாது. அற்றேல் இரவி மதி தீக்கள் அப்பதத்தை விளக்குதற்கேலாதன என்னும் பிரதிக்கை மாத்திரத்தாலப்பொருட்சித்தியாதல் கூடாது. அங்ஙனமாகிலோ மலடிமைந்தனிருக்கின்றன என்னும் பிரதிக்கை மாத்திரத்தானே மலடிமைந்தனுஞ் சித்தியாதல் வேண்டும்; சித்தியோ இன்று. ஆதலின் பிரதிக்கைசெய்து அப்பொருட்சித்தியில் யாதேனும் ஹேது கூற்றபாலது. அவ்வேது யாது என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதில் அப்பரப்பிரமத்தின் சுயம்பிரகாசவடிவ ஹேதுவை அருளிச் செய்கின்றார் 'ததா-2 வர-2-22' என. அர்ச்சன! எதனால் அப்பதம் வியாபக விஷ்ணுவாகிய எனது சொரூபவடிவதாமமும் அதாவது சுவப்பிரகாசவடிவமும்

இரவி மதி தீமுதலிய சர்வசடப்பொருள்களை விளக்குவதும் பரமமும் அதாவது எல்லாவற்றினும் மேலாயதுமாமோ அதனால் அந்தச்சந்திரன் முதலியோர்கள் அப்பதத்தைப்பிரகாசியார்கள். உலகத்திலும் எப்பொருள் எவ்வொளியால் விளக்கப்படுகின்றதோ அவ்விளக்கப்படுபொருள் தன்னையொளிர்விக்குமொளியை விளக்கற் கேலாததாம். சூரியன் ஒளியால் விளக்கப்பட்ட குடமுதலிய பதார்த்தங்கள் தம்மையொளிர்விக்குஞ் சூரியவடிவ ஒளியை விளக்குதற்கேலாதனபோல இந்தச் சூரியசந்திரன் முதலிய சட்வொளிகளும் தம்மையொளிர்விக்கும் சைதன்ய பரப் பிரமவடிவ சோதியை விளக்கற்கேலாதனவாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக் குறிப்பித்தருளினர். இரவி மதி முதலியவைகள் பரப் பிரமத்தை விளக்குவனவன்று; அதனால் விளக்கப்பட்டனவாதவின் எப்பொருள் எவ்வொளியால் விளங்குகின்றதோ அப்பொருள் தன்னையொளிர்விக்கும் அந்த வொளியைப் பிரகாசியாது கடமுதலிய பொருள்கள் சூரியனைப்பிரகாசியாதன போல என்பதாம். இது சுருதியிலும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. மதத் ஸூயொ-ஹாதி மஅனூதாரகம்

நெலாவிஹூதொலாணி கூதொயஜிஃ |

தலேவ ஹாஜேநு-ஹாதிஸ்வ-ஃ தஸூஹாலா ஸ்வ-ஃ விஹாதி ||

(போ-ள்.) அப்பிரமவடிவ பதத்தைச் சூரியனும் சந்திரனும் உடுக்கணங்களும் மின்னலும் பிரகாசித்தற் கேலாதனவாம். ஆதலின் சிற்றொளியையுடைய இவ்வக்கினி அப்பிரமத்தைப் பிரகாசஞ்செய்வ தெந்நனம்; மற்றோ பிரகாசியாது. அப்பிரமம் பிரகாசமான பின்னரே இவ்வுலகனைத்தும் விளங்குகின்றது அந்நனமே அப்பரப்பிரமத்தின் பிரகாசவடிவ தேஜசால் இவ்வுலகனைத்துந்தோற்றுக்கின்றது என்பதாம். ஆண்டும் அப்பிரமவடிவ பதத்திற்குச் சுயம்பிரகாசத்தன்மை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இச்சங்கையை நீக்கியருளினர். அது வருமாறு:—அந்தப் பரப் பிரமவடிவ வைணவபதம் வேத்தியமோ அல்லது அல்வோ; அதாவது, யாதாமொரு ஞானத்திற்கு விடயமாவதோ அல்லது ஆகாததோ. வேத்தியமெனிலோ எப்பொருள் வேத்தியமாமோ அப்பொருள் தனக்கயலாய் அறிபவனையவாவல் ஒருதலையாம். கடமுதலிய வேத்தியப் (அறியப்படு) பொருள்கள் தமக்கயலாய் ஒருதலையா யறிபவனை அவாவுகின்றனபோல அந்த வேத்தியபதமும் தன்னின் வேறாய் யாதேனுமொரு அறிபவனை அவசியமவாவும். ஆதலின் உனது மதத்தில் துவைதத்தன்மை சித்தியாம். அவேத்தியமாமெனும் இரண்டாவது பக்ஷத்தைக் கொள்ளிலோ அப்பதம் புருடார்த்தமல்லாததென வரும். அறியப்படாதபதத்தில் புருடார்த்த வடிவத்தன்மை சம்பவியாமையின் என்னு மிச்சங்கையை நீக்கியருளினர் என்பதாம். என்னை? அந்தப் பரப்பிரமரூபபதம் அவேத்தியமாயினும் தான் அபரோட்ச வடிவமேயாம். 'யதூகக்ஷா டவரொக்ஷா ஹூ' எந்தப்பிரம நேரோயபரோட்சமோ என்பதாம். ஆதலின் துவைதப் பிராப்தியும் புருடார்த்தத்தன்மையின்மையும் ஆகாதென்க. ஆண்டு, அப்பரப்பிரமவடிவ பதத்தில் அவேத்தியவடிவத்தன்மையை ஸ்ரீ பகவான் 'மதஜாஸய தெஸூயொ-ஃ' என்னுஞ் சுலோகத்தில் சூரியாதிகளால் விளக்கப்படாத் தன்மைவடிவ ஹேதுவால் அருளிச்செய்தனர். எல்லாவற்றின் பிரகாசகத்தன்மையால் தம்மபரோட்சத்தன்மையோ 'யஜாஜித்ய மதம்தெஜி' என மேற்கூறப்படுஞ் சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்தவர். இவ்வாறு இரண்டு சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் 'மதத் ஸூயொ-ஹாதி' என்னுஞ் சுருதியின் இரண்டுவிபாகார்த்தத்தை அருளிச்செய்தனர் என்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'மதஜாஸயதெ ஸூயொ-ஃ' என்னுஞ்சுலோகத்திற்கு இவ்வர்த்தம் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது.—

அப்பாப்பிரமவடிவபதத்தைச் சூரியனும் பிரகாசியான்; என்னை? அப்பதம் உருவ முதலிய குணமின்றியதாதலின் கட்புலப்படுவதில்லை. உருவமுடைப்பொருளே கட்புலப்படுவதாம். அந்த வருஷுடைப்பொருள்களோ சட்சுவிற் கறுக்கிரகிக்கும் சூரியனுல் பிரகாசிக்கப்படுகின்றன. உருவமுடைய கடமுதலிய பொருள்கள் கட்புலப்படுவதால் சூரியனுல் விளங்குகின்றனபோல இப்பாப்பிரமவடிவபதமோ உருவமுடையதாய்க் கட்புலப்படாமையின் இப்பதத்தை அச்சூரியனும் பிரகாசியான், ஆண்டு 'மதத்ர லக்ஷும-உஷுதி மலக்ஷுஷா மஹுதே' என்பது முதலிய சுருதிகளில் அப்பாப்பிரமம் கட்புலப்படாததென்று கூறப்பட்டிருக்கிறது. இத்துணைக் கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் அப்பதத்தில் வெளியிந்தியங்களினைத்தின் நீக் கத்தை அருளிச்செய்தனர். இப்போது அப்பதத்தில் மனத்தின் வியாவிருத்தியை அருளிச்செய்கின்றார். 'மஸஸாங்கி' என. ஹே அர்ச்சுன! அப்பதத்தைச் சந்திரனும் விளக்கான்; என்னை, எப்பொருள் மனத்தாற் கிரகிக்கப்படுகின்றதோ அவ்வஸ்துவையே அம்மனத்திற் கறுக்கிரகம்பண்ணும் சந்திரன்விளக்குவன் இப்பாப்பிரமவடிவபதமே மனத்தாற் கிரகிக்கப்படாமையின் சந்திரனாலும் பிரகாசித்தற்கேலாததாம். ஆண்டு, 'யதநஸா மஹுதே' என்பது முதலிய சுருதிகள் அப்பதத்தில் மனோவீடயத்தன்மையை நிவிருத்திக்கின்றன. அப்பதத்தை அக்கினியும் பிரகாசியாது; என்னை? எப்பொருள் வாக்கிந்திரியத்திற்கு விடயமாகமோ அப்பொருளையே அவ்வாக்கிந்தியத்திற் கறுக்கிரகிக்கும் அக்கினி பிரகாசிப்பிக்கும். வாக்கிந்திரியத்திற்கு விடயமிலாப்பொருளை அவ்வக்கினி பிரகாசியாது, 'யஜாஜா மஹுஷித் மலக்ஷுஷா மஹுதே நாவிவாஜா' என்பது முதலிய சுருதிகள் அப்பதத்தில் வாக்கிந்தியத்தின் விடயத்தன்மையை நிவிருத்திக்கின்றன. ஆதலின் அப்பாப்பிரமத்தை அவ்வக்கினி விளக்கற்கேலாததாம். ஹே அர்ச்சுன! அப்பாப்பிரமபதம் சட்சு மனவாக்குகட்கு விடயமாகாமையின் தூல சூட்சுமகாரணவடிவ சர்வப் பிரபஞ்சங்களுமற்ற பிரத்தியக்கத்துவிதீயமாம். இவ்வாறு 'நாணி ப்ரஜித் மஸஹி ப்ரஜித்ஸஸுமூ உநஹுஸ ஶீவ-ஃ' என்பது முதலிய சுருதிகள் சர்வ தருமங்களுமற்றதாய் அப்பிரத்தியக்கபின்ன அத்துவிதீயப் பிரமத்தைக்கூறுகின்றன. அவ்வத்துவிதீயப் பிரமம் பாமேசுராகிய எமது பாமதாமமாம்; அதாவது பாம்பாவயின்றிய அந்தக்காணவிருத்திவடிவ ஞானத்தினும் வேறாகிய சின்மாதிரி சோதிவடிவமாம். ஈண்டு இராகுவின் சிரம் என்னும் வாக்கியத்தில் இராகு பதத்தினிற்றில் சம்பந்தவாசக ஆறும் வேற்றுமையிருக்கினும் இராகுவினுடைய தலை எனப் போதமுண்டாவதில்லை; மற்றே இராகுவினும் வேற்று சிரம் என அபேதஞானமேயுண்டாகின்றதுபோல 'தஜா உவரஃ உ' என்னும் வாக்கியத்தில் 'உ' [என்னுடைய] என்னும் பதத்தினிற்றில் சம்பந்தவாசக ஆறும் வேற்றுமையிருக்கினும் என்னுடைய பாமதாமம் எனப் போதமுண்டாகாது. மற்றே, அந்த அத்துவிதீய சுவயஞ்சோதிவடிவ பாம்பதம் பாமேசுராகிய எமது சொருபமேயாம் என்னும் அபேதஞானமே யுண்டாகின்றது என்பதாம். ஹே அர்ச்சுன! அவ்வத்துவிதீய சுவயஞ்சோதியாகிய பிரமபதம் பாமேசுராகிய எமது சொருபமேயாதவினானே அப்பதத்தை அகம்பிரமாஸிமி என்னும் ஞானபூர்வகமடைந்து வித்துவான் மறித்தும் ஆவிருத்தியையடையான்; அதாவது மறித்துஞ் சன்மத்தை யடையான்; என்னை? புனராவிருத்திக்குக் காரணமான மூலாஞ்ஞானம் அவனுக்குப் பரப்பிரமமாகிய எமது அபேதஞானத்தால் நீங்கினமையின் அத்தத்துவஞானி புனராவிருத்தியை யடைவதில்லை என்க. இவ்வாறு இச்சுலோகத்திற்கு வியாக்கியானஞ் செய்திடினே 'யஜாஹே ஜெவஷணதவி நஹுரெஜ உநாஹே உநி ரு-கே உநி ருயமெஹயம். ப்ரஜிஷா விருதெஸ்யஸொஹயம் மதொஹவதி' என்னு மிச்சுருதியாத்தத்திற்கு இச்சுலோகத்தில் அதுகூலத்தன்மையுண்டாம்.

சுருதியின் பொருள்துவாம்:—இவ்வதிகாரி எப்போது இந்த அதிருசிய அனான்ம அநிருத்த அனிலயப்பிரமத்தின்கண் பயமின்றிய நிலைமையையடைகின்றானோ அப்போது இவன் புனராவிருத்தியின் பயமின்றிய பிரம்பாவத்தையடைகின்றான் என்பதாம். இச்சுருதியில் அதிருசிய முதலிய நான்கு விசேடணங்கள் பிரமத்திற்குக் கூறப்பட்டன அவற்றுள் கட்டபலப்படாமை அதிருசியமாம். இவ்விசேடணத்தால் அப்பிரமத்தில் சூரியனாலாய விளக்கத்தன்மை நிதேதிக்கப்பட்டது. மனவடிவ ஆன்மாவிற்கு விடயமாவது ஆன்மியமாம். அதனின் வேறானது அனான்மியமாம். இந்த விசேடணத்தால் அப்பிரமத்தில் மனத்திற்கு கவிடயத்தன்மையைக்கூறிச் சந்திரனாலாய விளக்கத்தன்மை நிதேதிக்கப்பட்டது. தூலசூட்சுமவடிவ உலகனைத்தும் எதில் இலயத்தையடைகின்றதுவோ அது நிலயமாம். அத்தன்மைய அவ்விதமாகிருதவடிவ காரண நிலயத்தினும் வேறாயது அநிலயமாம். இதனானே அப்பிரமம் அநிருத்தமாம்; அதாவது கூற்றகரியதாம். இவ்விசேடணத்தால் அப்பிரமத்தினிடத்தில் வாக்கிற்கியத்தின் அவிடயத்தன்மையைக்கூறி அக்கினியாலாய விளக்கம் நிதேதிக்கப்பட்டது என்பதாம். சிலபேதவாதிகளோ ‘நதஜ்ஜாவயதெ ஸூயொ’ இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு அருத்தஞ் செய்கின்றனர். சூரியன் சந்திரன் அக்கினி என்பவைகளாற் பிரகாசிக்கப்பட்டதும் அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தாலடையத்தக்கதும் பிரமலோகத்தினும் மேலாயுள்ளதும் அப்பிராகிருதமும் நித்தியமுமாகிய வைணவபதம் தேசாந்தரத்திலிருக்கின்றது. அப்பதத்தை அர்ச்சிராதி மார்க்கத்துவாராவடைந்து இவ்வதிகாரி புனராவிருத்தியையடைவதில்லை என்பதாம். என்னு மிப்பேதவாதியின் அர்த்தம் மிகமுரணுடையதாம். என்னை? ‘நாஸூவ லெஷைவதஸூவயுஷ்யதே’ என்னுஞ் சுலோகத்தில் சர்வ திருசியப் பொருள்களும் மித்தியாவடிவமேயெனக் கூறப்பட்டன. ‘ஸதோநய ஜாதூ’ இப்பரமான்மாவிற்கயலான சர்வ அனான்மபதார்த்தங்களு மித்தையாம் என்னு மிச்சுருதியும் பரமான்மாவிற்கயலான சர்வ திருசிய பதார்த்தங்களையும் மித்தையெனக்கூறுகின்றது. இத்திருசியத்தன்மை இவ்வுலகத்தின்கண் ணிருப்பதுபோல வைணவபதத்திலுஞ் சமமாமாதலின் தேசாந்தரத்திலுள்ள வைணவபதத்திலும் அம்மித்தியபாத்தன்மை அவசியமாய்க் கொள்ளற்பாலதாம். அத்தன்மைய வுலகத்தையடைந்த புருஷனுக்கும் புனராவிருத்தியும் அவசியமாயுண்டாம். ஆதலின் இப்பேதவாதியின் வியாக்கியானம் நலமுடைத்தன்று மற்றே முந்திய வியாகியானமே நலமுடைதாம் என்க.

(6)

(அ-கை.) - ஹே பகவன்! ‘யஜ்ஞவா நநிவதூ’ என்னும் தங்களுடைய வாக்கியம் அசங்கதமாம்; என்னை? இவ்வதிகாரி ஒருபோது அப்பதத்திற்கு செல்வனேல் அதினின்றும் அவசியமாய் நிவிருத்தியையுமடைவன்; துறக்கஞ்சென்றகருமி அதினின்றும் திரும்புவதுபோல இவ்வதிகாரி ஒருகால் அப்பதத்தினின்றும் திரும்பாநெனிலோ அப்பதத்திலுஞ் செலான். ஆதலின் இவ்வதிகாரி அப்பதத்திற்கு செல்கின்றான் அதினின்றும் மீண்டுந் திரும்பான் என்னும் வாக்கியங்கள் தம்முள் முரணுடையனவாம். எது யாண்டுச்செல்கின்றதோ அது அவ்விடத்தினின்றும் திரும்பிவருதல் ஒருதலையாம். இது சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸவெஷ்யயா தாமித்யாஃ வதநாநாஃ ஸஃஸ்யாஃ

ஸ்யொமாவி வ்யொமாவா ஶாணாஃ ஹிஜீவிதம் ||

(பொ-ள்.) எப்பொருள் விருத்தியுடையதாமோ அது அந்தத்தில் அவசியமாய் ஶ்யமுடையதாம். எப்பொருள் மேலிடத்தை யடைந்ததோ அப்பொருளீற்றில் அவசியமாய்க் கீழேவிடும். எப்பொருள் சமயோகமுடையதோ அப்

பொருள் சுற்றில் அவசியம் விபோகமுடையதாம். எப்பொருள் சனித்ததோ அப்பொருள் சுற்றில் மாணத்தையடையும் என்பதாம். அனாநம் வஸ்துவினடையே புனாவிருத்தியை யுடையதாம். ஆன்மப் பிராப்தியோ அங்ஙனமன்று எனத் தாங்கள்கூறினும் அதுவும் பொருந்தாது; என்னை? 'ஸ்தாவஸோஜீதடாஸ்வ தொஹதி' என்னுஞ் சுருதி சுமுப்தியவத்தையில் சர்வப்பிராணி மாதிரித்திற்கும் ஆன்ம பாவப் பிராப்தியைக்கூறுகின்றது. ஆனால் அவ்வான்மபாவப் பிராப்தி அந்தத்தில் புனாவிருத்தியை யுடையதாம். ஒருகால் சுமுப்தியில் ஆன்ம பாவத்தையடைந்த பிராணிகட்கு நனவில் புனாவிருத்தியைக் கொள்ளாவிடினோ அச்சுமுப்திமாத்ரிமத்தானே சர்வப்பிராணிகளும் முக்தராவார்கள். ஆதலின் முக்தர்களானவர்கள் மீண்டு மெழும்பாதிருத்தல் வேண்டும். அந்தச்சுமுப்திகனுடைய புனாவிருத்தியோ காணப்படுகின்றது. ஆதலின் அப்பாப்பிரமபதப் பிராப்தியில் 'யஜ்ஞா' [எதை யடைந்து] எனக்கூறுதல் சம்பவியாது. அந்தக்கமனத்தைக் கௌணமாகக்கொள்ளினும் அதினின்று நிவிருத்தியின்மை சம்பவியாது. இவ்வாறு அர்ச்சுனனுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார். ஹே அர்ச்சுன! அந்தப்பாப்பிரமபதத்தையடையப்பட்ட சீவான்மா அடையத்தக்க அப்பிரமத்தினின்றும் சிறிதும் வேறன்று; மற்றே அபின்னமேயாம். இச்சீவான்மா பிரமரூபமே என்னுமர்த்தம் தத்துவமசி அகம்பிரமாஸ்டி பிரக்ஞானமானந்தம் பிரமம், அயமாத்மாப்பிரமம் என்பது முதலிய அநேக சுருதிகளிற் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஆதலின் 'யஜ்ஞா நநிவதூஷணே' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்ட சீவனுடைய பிரமப்பிராப்தியானது துறக்கமுதலியனபோல முக்கியமானதன்று; மற்றே கௌணமாம். அதாவது அஞ்ஞான மாதிரித்தானே விவகிதமான பிரமத்தை அகம்பிரமாஸ்டி என்னும் அதன் ஞான மாதிரித்தானே அடைதல் கூறப்படுகின்றது. ஆண்டு எப்பட்சத்தில் அந்தக்கரணத்தில் அல்லது அவித்தையிலுள்ள பிரமப் பிரதிவிம்பமே சீவனுவனோ அப்பட்சத்திலோ சலத்திற் பிரதிபலித்த சூரியன் சலம்பாவமாகவே பிம்பபூத சூரியனை யடைகின்றான். அந்த விம்பபூத சூரியனினின்று அப்பிரதிவிம்பத்திற்குப் புனாவிருத்தியின்றியதுபோல அந்தக்கரணமுதலிய உபாதிகள் அபாவமாகவே இப்பிரதிபிம்பவடிவ சீவனும் அந்த நிருபாதிகப்பிரமவடிவத்தை யடைகின்றான். அப்பிரமத்தினின்றும் இச்சீவான்மாவிற்குப் புனாவிருத்தியில்லை. எப்பட்சத்தில் புத்தியவச்சின்னப்பிரமாம்சம் சீவனோ அப்பட்சத்திலோ கடவான் கடவடிவ வுபாதியொழியவே மாவானே யடைகின்றது. அம்மாவானினின்று அக்கடவானிற்கு மீண்டும் புனாவிருத்தியின்றியதுபோல இச்சீவான்மாவிற்கும் அந்தப் புத்திவடிவ வுபாதியொழியவே அப்பிரமத்தையடைகின்றது. அதினின்றும் இதற்குப் புனாவிருத்தியில்லை. ஈண்டு உண்மையில் விம்பவடிவ சூரியனுக்கபின்னமான பிரதிவிம்பவடிவ சூரியனுக்கு அந்த விம்பவடிவ சூரியனினடையும் அதினின்று திரும்பாமையும் கௌணமேயன்றி முக்கியமன்றாதல்போல உண்மையில் பிரமாபின்ன இச்சீவான்மாவிற்கு அப்பிரமத்தினடையும் அதினின்று திரும்பாமையும் கௌணமேயன்றி முக்கியமன்றும். தன்னின் வேறான வஸ்துவின்டையு அதினின்று திரும்பாமையே முக்கியமெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு உண்மையில் சீவப்பிரமங்கட் கபேதமாயினும் அவைகளின் பேதப்பிராந்தி கேவலம் அந்தக்கரணோபாதிவஸத்தானேயாம்; கடவடிவவுபாதி வசத்தால் கடவான் மாவானினும் பேதமெனப்பிராந்தி யுண்டாகின்றதுபோலவாம். அவ்வந்தக்கரண முதலிய உபாதிகள் நீங்கவே அப்பேதப்பிராந்தியும் நிவிருத்தியாகின்றது என்பதாம். சுமுப்தியவத்தையிலோ சீவோபாதிவடிவ அந்தச் சமஸ்காரம் கரும முதலியவைகளோடுகூடிய அந்தக்கரணம் தனது காரணவடிவ அஞ்ஞானத்தில் சூட்சுமமாய் நிலத்திருக்கின்றதாதலின் அதினின்றே அவ்வந்தக்கரண மீண்டுமுண்டாகின்றது. ஆன்ம ஞானத்

தால் அவ்வஞ்ஞானங் கெடினோ அஞ்ஞானவடிவ காரணம் இலதாகவே அவ்வந் தக்காண முதலிய காரியோற்பத்திகள் யாங்ஙனமுண்டாம் மற்றோ உண்டாகா. இதனவிப்பொருள் பெறப்பட்டது. இச்சிவனுக்கு அகம்பிரமாஸ்மி, என்னும் வேதாந்தவாக்கியசன்ய சாட்சாத்காரத்தால் நான் பிரமமலன் என்னும் அஞ் ஞானத்தினிவிருத்தியே ஸ்ரீ பகவானுல் 'யதிக்ஷா' என்னும் வாக்கியத்தாற்கூறப் பட்டது. ஆன்ம சாட்சாத்காரத்தால் நிவிருத்தியாகிய அனுகிபஞ்ஞானம் மறித்து மெழுதலின்மையின் அதன் காரியவடிவ சம்சாரபாவமே ஸ்ரீ பகவானுல் 'நநி வதூ-உண' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்டது. ஆதலின் ஸ்ரீ பகவானுடைய வாக்கியத்திற் சிறிதளவும் முாணின்றும். சிவனுடைய பாரமார்த்திகவடிவம் பிர மமே என்பது முன்னர்ப் பலமுறை கூறியேனும். முன்னர்க்கூறிய வர்த்தக்க ளனைத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் இகற்குப் பித்திய கிரத்தத்தாலருளிச்செய்வார். ஆண்டு இச்சிவான்மா உண்மைபிற் பிரமவடிவமேபாமாதலின் பிரமசாட்சாத்காரத்தால் அஞ்ஞானம் நீங்கவே அப்பிரமவடிவத்தையடைந்த சிவன் அப்பிரமத்தினின்றும் மறித்தும் திரும்பான் என்னு மர்த்தத்ததை ஸ்ரீ பகவான் 'உலெலவாஃ ஸொஜீவவெறா கெஜீவஹுததீ ஸநாதநமீ' என்னும் பாதிச் சுலோகத்தாலருளிச்செய்வார். சுமூப்கிபவத்தையிலோ சர்வ காரியங்களின் சம்ஸ்காரத்தோடு அஞ்ஞான மிருத்த வினானே சிவான்மாவிற்கு அச்சுமூப்கிபினின்று மீண்டுஞ் சம்சாரப்பிராப்தியுண் டாகின்றது என்னு மர்த்தத்ததை ஸ்ரீ பகவான் 'உநிஷஷாநீ ஃசுயாணி ப்ருகூதி ஸ்ரூமிக்கஷ-உதி' என்னுஞ் சுலோகத்தால் திருவாய் மலர்ந்தருள்வர். பின்னர் உண் மையில் அசம்சாரிவடிவமாயினும் மாயையால் சம்சாரித்தன்மைபை யடைந்ததும் புல்லறிவாளரால் தேகத்தோடு தாதான்மியபாவத்தைச்செய்யப்பட்டதுமாகிய இச் சிவான்மாவிற்கு அத்தேகத்தினும் வேறுத்தன்மைபை ஸ்ரீ பகவான் 'ஸரீரஃ யதபொஹாதி' என்னுஞ் சுலோகத்தினூற்றிருவாய் மலர்ந்தருள்வர். சப்த முதலிய விடயங்களில் சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களைச் செலுத்துகின்ற இச்சிவான்மா விற்கு அவ்வித்திரியங்களினின்று வேறுத்தன்மைபை 'ஸொரூபஃ அக்ஷஃ ஷ்ரூப-உண' என்னுஞ் சுலோகத்தாற்றிருவாய் மலர்ந்தருள்வர். ஆண்டு இவ் வாறு தேகேந்திரியங்களினும் வேறுகிய ஆன்மாவை உக்கிராந்தி (வெளிப்படல்) முதலிய அவததைகளில் சர்வப் பிராணிகளும் பாராததென்னை என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு விஷய வாசனையால் விக்கிப்தமனத்தோன் பார்க்கத்தக்கதாயினும் அவ் வான்மாவைப் பாரான் என்னு முத்தரத்தை ஸ்ரீ பகவான் 'உதூ-உண ஸ்ரீ தவாவி'

என்னுஞ் சுலோகத்தாலருளிச்செய்வார். ஆண்டு, 'உதூ-உண' என்னுஞ் சுலோ கத்திலுள்ள 'வஸுஜீனீ ஜூநாநுஅக்ஷ-உண' என்னும் வாக்கியபார்த்தத்தை ஸ்ரீ பக வான் 'யதனொயொமி நபெஸுநம் வஸுஜீனாநு நயிவஸிதம்' என்னுஞ் சுலோ கத்தால் வருணித்தருள்வர் 'விஜேலா நாம வஸுஜீனீ' என்னும் வாக்கியபார்த் தத்தையோ 'யதனொ பதிகூரதாநொ நெநம் வஸுஜீனா நெதஸி' என் னும் பாதிச்சுலோகத்தாலருளிச்செய்வார். இவ்வாறு மேற்கூறும் சுலோக பஞ்ச கங்களின் சம்பந்தவடிவ சங்கதி சித்தமானது, இப்போது மேலே அச்சுலோகங் களின் கேவலம் அக்ஷரப்பொருளையே வர்ணித்தருள்வர் என்பதாம்.

சு-ம். உலெலவாஃ ஸொ ஜீவவெறாகெ ஜீவஹுததீஸநாதநமீ ।

உநிஷஷாநீஃசுயாணி ப்ருகூதி ஸ்ரூமிக்கஷ-உதி ॥

ய-ம். 2 உலெலவா 4 ஸுஃஸி 1 ஜிவவெறாகெ 6 ஜீவஹுததீ 2 ஸநாதநமீ 7 உநிஷ

ஷஷாநி 9 உஃசுயாணி 8 ப்ருகூதி ஸ்ரூமி 10 கஷ-உதி .

15-12

(7)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இச்சம்சாரத்தில் பரமான்மாவாகிய எம்முடைய அம்சமே சனாதனமான சீவவடிவமாம். அச்சீவனே மனதை ஆளுவதாகவுடைய பிரகிருதிக்கண்ணுள்ள சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்களை ஆகர்ஷணஞ்செய்கின்றான்.

(7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உண்மையில் அம்சாம்சி பாவங்களின்றிய பரமான்மாவாகிய எம்முடைய மாயையாற் கற்பிக்கப்பட்ட அம்சம்போன்ற அம்சவடிவம் இச்சம்சாரத்திலிருக்கின்றது; அதாவது உண்மையில் அம்சாம்சி பாவங்களின்றிய சூரியனுக்கு நீரின்கண்ணுள்ள பொய்ப்பேதமுடைய அம்சம்போன்ற அம்சவடிவப் பிரதிவிம்பமுண்டானது போலவும்; உண்மையில் அம்சாம்சிபாவங்களின்றிய ஆகாயத்திற்குக் கடத்தின்கண்ணுள்ள பொய்ப்பேதமுடைய அம்சம்போன்ற அம்சவடிவ கடாகாய முண்டானதுபோல உண்மையில் அம்சாம்சி பாவங்களின்றிய பரமான்ம தேவராகிய எமக்கும் இச்சம்சாரத்தில் மித்தியா பேதமுடைய அம்சம்போன்ற அம்சமிருக்கின்றது அதுவே பிராணதாரணவடிவ உபாதியால் ஜீவபூகமானது; அதாவது கர்த்தா போக்தா சம்சாரி என்னும் மித்தியாப்பிரசுத்தியை யடைந்தது. அந்தச்சீவரூப அம்சம் எத்தன்மையதெனின் சனாதனமெனும் நித்தியமாம்; அதாவது அந்தக்காணமுதலிய உபாதிகளாலாய பரிச்சின்னத்தன்மையை யடை யினும் உண்மையில் பரமான்மவடிவமேயாம்; என்னை? சுருதியில் அப்பரமான்மாவே இச்சரீரத்தில் சீவரூபமாய்ப்பிரவேசித்தது எனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-க. ஸ ணஷ உஹவ்விஷ சூநவாமெஹி? !

தக்ஷிஷ்ஷாத ஷெவநு ப்ராவிஸகி ||

(பொ-ள்.) அப்பரமான்மதேவரே இச்சங்காதத்தில் நகத்தின் நுனிப்பாக முதற்கொண்டு பிரவேசித்தனர். அப்பரமான்மாவே இச்சங்காதத்தை யுண்டு பண்ணித்தாமே சீவவடிவமாய் இதிற பிரவேசித்தது என்பதாம். ஆதலின் ஆன்ம ஞானத்தால் அஞ்ஞான நிவிருத்தியாகவே இச்சீவான்மாத் தனது சொருபவடிவப் பிரமத்தையடைந்து அதினின்றும் புனராவிருத்தியை யடைவதில்லை என முன்னர்க்கூறிய அர்த்தம் பொருத்தமுடையதேயாம். அற்றேல் தனது சொருபத்தை யடைந்தும் இச்சீவான்மா சுழுப்தியவத்தையினின்றும் மறித்தும் எவ்வாறு திரும்புகின்றது என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'உநிஷ்ஷாநி உதி' ஹே அர்ச்சுன! மனதை ஆளுவதாகவுடைய ஞானேந்தியங்கள்; அதாவது இந்திரவடிவ ஆன்மாவிற்குச் சப்தமுதலிய விடயங்களின் உபலப்திக்குக்காரணவடிவத்தால் இலிங்கவடிவ சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்கள், நனவுகணக்களின் போகஜனக கருமமொழியவே பிரகிருதியில் ஸ்திதமாகின்றன; அதாவது அஞ்ஞானவடிவப் பிரகிருதியில் சூட்சுமவடிவமாயிருக்கின்றன. அத்தன்மைய மனத்தோடுகூட இந்திரியங்களை அச்சீவான்மா மறித்தும் சாக்கிரபோகத்தை யுண்டாக்குங் கருமமுதயமாகவே அப்போகத்தின்பொருட்டு ஆகர்ஷணஞ் செய்கின்றது. ஆமை தனதுடலில் இல்யமாகிய தலை கால் முதலிய உறுப்புகளை மறித்தும் அவ்வுடலினின்றும் வெளியில் விரிப்பதுபோல அச்சீவான்மாவும் அவ்வஞ்ஞானவடிவப் பிரகிருதியினின்றும் மனசுகித இந்திரியங்களை விடயக்கிரகணபோக்கிய வடிவமாய் மறித்து வெளிப்படுத்துகின்றது. இதனைப்பொருள் பெறப்பட்டது.—ஆன்ம ஞானத்தினின்றும் ஆவிருத்தியின்றேனும் அஞ்ஞானத்தினின்றும் புனராவிருத்தியாவது யாதொரு பொருந்தாமையுடையதன்று; மற்றே அஞ்ஞானத்தினின்றும் இச்சீவான்மாவிற்குப் புனராவிருத்தி பொருத்தமுடையதேயாமென்க. (7)

(அ-க.) ஹே பகவன்! இச்சீவான்மா எக்காலத்தில் மனசுகித இந்திரியங்களை ஆகர்ஷணஞ்செய்கின்றது என அர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸரீரம் யஜ்வாவொதி யஜ்வாவூதாஜீயூரஃ !

மூஹீக்ஷெதா நி ஸ்யாதி வாயும-ஃயா நிவாஸயாக் || (8)

ப-ம். 6 ஸரீரம் 5 யசு 7 சுவாவொதி 1 யசு 4 அ 10 சவி 3 உதாஜி 2 ஸம் ஸரஃ 9 மூஹீக்ஷா 8 ணதாநி 11 ஸ்யாதி 14 வாயுஃ 15 ம-யாநு 12 உவ 13 சூஸயாக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்போது இச்சீவான்மா வெளிப்படுகின்றதோ அப்போது அவ்விந்தியங்களை ஆகர்ஷிக்கின்றது. அங்நமே எக்காலத்தில் வேறு தேகத்தை யடைகின்றதோ அக்காலத்தில் மனத்தோடு இந்தியங்களைக் கிரகித்துக் கொண்டு செல்கின்றது புஷ்பமுதலிய ஸ்தானத்தினின்று காற்றுக் கந்தத்தைக் கிரகித்துச் செல்வதுபோலவாம். (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தேகேந்திரியவடிவ சங்காதத்திற்குச் சுவாமியான தால் ஈசுவரவடிவ இச்சீவான்மாவானது எப்போது உத்கிரமணஞ் செய்கின்றதோ ; அதாவது இத்தேகத்தினின்றும் வெளியிற் செல்லுகின்றதோ அப்போது இச்சீவான்மா வெளிப்பட்ட தேகத்தினின்று மனசுகித இந்தியங்களை ஆகர்ஷிக்கின்றது. அர்ச்சன! இச்சீவான்மா மனசுகித இந்தியங்களை ஆகர்ஷிப்பதுமாதிரி மேயன்று ; மற்றோ, இச்சீவான்மா பூர்வ தேகத்தினின்று வேறுதேகத்தை யடையும்போது மனசுகித இந்திரியங்களைக் கிரகணம்பண்ணிக்கொண்டு செல்கின்றது. அவ்விந்தியங்களை விடுத்துச்செல்லாது ; அதாவது, பரித்தியாகம் பண்ணிய முந்திய தேகத்தில் மறித்தும் வராவண்ணம் நன்கு அவ்விந்தியங்களைக்கொண்டு செல்கின்றது. இவ்வர்த்தத்தை 'ஸ்யாதி' (இனிது செல்கின்றது) என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'ஸ' (இனிது) என்னுஞ் சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் குறிப்பித்தருளினார். இப்போது இத்தூலவுடலிருக்கவே அதினின்றும் இந்திரியங்களைக் கிரகணம்பண்ணுவதில் ஸ்ரீ பகவான் திட்டார்த்தத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'வாயு ம-ஃயாநி வாஸயாக் உதி' ஹே அர்ச்சன! புஷ்பமுதலிய ஸ்தானத்தினின்று கந்தவடிவ சூட்சுமம்சங்களைக் கிரகித்து வாயுவானது பூர்வமுதலிய திசைகளிற் செல்கின்றதுபோல் இச்சீவான்மாவும் இத்தூலதேகத்தினின்று மனசுகித இந்திரியங்களைக் கிரகித்துப் பரவுலகத்திற்குச் செல்கின்றது என்பதாம். (8)

(அ-கை.) ஸ்ரீ பகவான் அவ்விந்தியங்களை யருளிச்செய்து இச்சீவான்மா அவ்விந்தியங்களைக்கொண்டு செல்வதின் பிரயோசனத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரோத்ரம் அக்ஷுஃ ஸ்ரோத்ரநா ரஸநம் வ்ராணரெவ அ |

சயிஷாய உநஸூயம் விஷயா நுவஸெவதெ || (9)

ப-ம். 2 ஸ்ரோத்ரம் 3 அக்ஷுஃ 5 ஸ்ரோத்ரநம் 4 அ 6 ரஸநம் 8 வ்ராணம் 12 ணவ 7 அ 11 சயிஷாய 10 உநஃ 9 அ 1 சயம் 13 விஷயாநு 14 உவஸெவதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சீவான்மாச் சுரோத்திரம் சட்சு துவக்கு ரசநம் கிராணம் மனம் என்பவைகளை ஆகிரயித்தே சப்தமுதலிய விடயங்களை நுகருகின்றது. (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இச்சுவான்மா ஞானேந்திரியபஞ்சகம் மனம் என்பவைகளை ஆசிரயித்தே சப்த முதலிய விடயங்களை நுகர்கின்றது. எனும், 'வ்யாணடேவது' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் வாக்கு முதலிய கரு மேந்திரியங்களையும் பிராணனையும் கொள்ளவேண்டும்; அதாவது ஐவகை ஞானேந்திரியங்கள் ஐவகைக்கருமேந்திரியங்கள் ஐவகைப் பிராணன் அந்தக்கரண சதுட்டயம் என்பவைகளை ஆசிரயித்தே இச்சுவான்மா சப்தமுதலிய விடயங்களை நுகருகின்றது. அஃதின்றிய சத்தான்மா நுகராதது. இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது. ஆ-சு. சூக்தேஜி யதொயுதம் ஹோக்துதா ஹுமேஜநீஷிணஃ ।

(பொ-ள்.) சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களோடும் மனத்தோடும் பொருந்தியதாகிடே ஆன்மாப் போக்தாவாகின்றது. இவ்வாறு வேதமுணர்ந்த துண்ணறிவாளர் கூறுகின்றார்கள். (9)

(அ-கை.) அத்தன்மைய காண்டற்குரிய ஆன்மாவை மூடன் கண்டிலன் மற்றே விவேகியே காண்கின்றான் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உதாஜனம் ஸ்ரீதம் வாவி ஹுஜாநம் வா மூணாநிதம் ।

1 உதாஜனம் 3 ஸ்ரீதம் 2 வா 7 சவி 5 ஹுஜாநம் 4 வா 6 மூணாநிதம் 8 விஜிபாநாநாவஸுஜி வஸுஜி ஜூநஅக்ஷுஷஃ ॥

(10)

ப-ம். 1 உதாஜனம் 3 ஸ்ரீதம் 2 வா 7 சவி 5 ஹுஜாநம் 4 வா 6 மூணாநிதம் 8 விஜிபாநாநாவஸுஜி 12 வஸுஜி 11 ஜூநஅக்ஷுஷஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உத்கிரமணஞ் செய்வதும் அத்தேகத்தின்கண்ணே நிலைத்திருப்பதும் விடயங்களை நுகருவதும் குணத்தோடு பொருந்தியதுமாகிய ஆன்மாவையும் விமூட புருஷன் காணமாட்டான்; ஆனால் ஞானவடிவ நேத்திர முடையனே அவ்வான்மாவைக் காண்கின்றான். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உண்மையில் கமனமுதலிய சர்வ விகாரங்களு மற்றதாயினும் அந்தக்கரண முதலிய உபாதிகளின் தாதான்மியாத்தியாசத்தினால் பூர்வ தேகத்தைவிடுத்து வேறு தேகத்திற்குச் செல்கின்றது இவ்வான்மா; அல்லது முந்திய தேகத்தின்கண்ணே நிலைத்திருக்கின்றது; அல்லது அந்த வேறு தேகத்தில் சப்தமுதலிய விடயங்களை நுகருகின்றது; சுகதுக்க மோகவடிவ சத் துவமுதலிய குணங்களோடுகூடியது இவ்வாறு சர்வாவத்தைகளிலும் காணற்குரியதாயிருப்பினும் இவ்வான்மாவை மூடபுருஷன் கண்டிலன். ஆண்டு இவ்வுலக பர வுலகபோகங்களின் வாசனையால் ஆகர்ஷிக்கப்பட்டமனமுடைய ஆன்மானும் விவேகத்திற்குரித்திலானாகிய மூடன் உத்கிரமண முதலிய அவத்தைகளில் இவ்வான்மாவை தேகமுதலியவைகளினும் வேறாய் அறிந்திலன். அந்தோ சுருதிப் பிரமாணசன்ய ஞானவடிவ நேத்திரமுடைய புருஷனே அவ்வுத்கிரமணமுதலிய சர்வாவத்தைகளிலும் இவ்வான்மாவைத் தேகமுதலியவைகளினும் வேறாய்க் காண்கின்றான் என்பதாம். (10)

(அ-கை.) இப்போது 'வஸுஜி ஜூநஅக்ஷுஷஃ' என்னும் வாக்கியார்த்தத்தையும் 'விஜிபாநாநாவஸுஜி' என்னும் வாக்கியார்த்தத்தையும் முறையாய் விளக்கி வர்ணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யதனொ யொயிநஸெநம் வஸுஜிதாநஜ்வஸிதம் ।

யதனொவஸுஜிதாநா நொநெநம் வஸுஜிதாநெதஸஃ ॥

(11)

ப-ம். 1 யதஃ 2 யொழிந் 3 அ 6 வநம் 7 வஸுதி 4 சூதநி 5 சுவஸிதம்
8 யதஃ 9 சுவி 10 சசுதாதாந் 13 ந 12 வநம் 14 வஸுதி 11 சுவெ
தஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முயற்சியையுடைய யோகியே தனதுள்ளத்தின்
கண்ணுள்ள ஆன்மாவைப் பார்க்கின்றான். பிரயத்தனம் பண்ணியும் மலினந்தக்
கரணமுடைய அவிவேகி இவ்வான்மாவைப்பார்த்திலன். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தியான முதலிய உபாயங்களால் முயன்று சுத்
தார்த்தக்கரணமுடைய யோகியே தனதுள்ளத்தின்கண்ணுள்ள இவ்வான்ந்தவடிவ
ஆன்மாவைச் சாட்சாத்கரிக்கின்றான். யஞ்ஞமுதலிய நித்காமகருமங்களால் தன
தந்தக்கரணத்தைச் சுத்தி செய்யாமையின் ஆன்மானுமவிவேகமின்றிய அவ்வ
சுத்தார்த்தக்கரணமுடைய அவிவேகியோ முயன்றும் இவ்வான்மாவைச் சாட்சாத்
கரித்தற் கசுமர்த்தனாகின்றான் என்பதாம். (11)

(அ-கை.) ஆண்டு உலகனைத்தையும் விளக்கும் இரவி மதி முதலியவைகளால்
பிரகாசித்தற் கேலாததும், முழுட்சுக்களாற் புனரவிருத்தியின்றி யடையப்படு
வதும், மாவானினின்று கடமுதலிய உபாதிகளாலாய பேதங்கனையுடைய கட
வான் முதலியவை அம்மாவானின் கற்பித அம்சபாவத்தை யடைகின்றனபோல
உபாதியாலாய பேதத்தைப்பெற்றுத் தனது கற்பிதாம்சத்தை யடைந்து சீவன்
பொய்யாகவே சம்சாரத்தை அதுபவிக்கின்றதும், கடமுதலிய உபாதிகளொழி
யவே அக்கடவான் முதலியவைகள் அம்மாவானோடு அபேத மடைகின்றனபோல
மகாவாக்கியசன்னிய சாக்ஷாத்காரத்தால் அவித்தை முதலிய உபாதிகளைக்கே
சீவன் அபேதமாகவடைவதுமாகிய பரப்பிரமத்தின் சர்வான்மத்தன்மையையும்
சர்வ வியவகாரங்களின் சாதகத்தன்மையையும் காண்பித்து 'புஷ்டொஹி
புரிஷாஹம்' என்னும் பூர்வாத்தியாயத்திற்கூறிய வாக்கியார்த்தத்தை வர்ணித்
தற் பொருட்டு இப்போது நான்கு சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் தமது விபூதி
யைச் சுருக்கியருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். யஜாதித்யமதம் தெஜொ ஜமஜ்ஜாலயதெவிநம் |

யஜுஞ்ஜலி யஜாமள ததெஜொ விசி ஜாகம் ||

(12)

ப-ம். 2 யசு 1 சூதித்யமதம் 3 தெஜ 10 ஜமசு 11 ஜாலயதெ 9 சுவிநம் 5 யசு

4 அஞ்ஜலி 8 யசு 6 அ 7 சுமள 12 தசு 13 தெஜ 15 விசி 14 ஜாகம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இரவியின்கண்ணுள்ள ஒளி மதியின்கண்ணுள்ள
ஒளி தீயின்கண்ணுள்ள ஒளி என்னும் உலகனைத்தையும் பிரகாசிக்கும் அவ்வொ
ளிகளனைத்தையும் எனது சொரூபமென்றே யுணர்ந்தி. (12)

(வி-ம்.) ஆண்டு, 'நததூஸுத்யொஜ்ஜாலயதெவிநம் 20-ஜ்ஜாலயதெவிநம்
20-ஜ்ஜாலயதெவிநம்' என்னுஞ் சுருதியின் அர்த்தபாகம் 'நததூ
ஸுத்யொஜ்ஜாலயதெவிநம்' என்னுஞ் சுலோகத்தான் முன்னர் வியாக்கியானம்பண்ணப்
பட்டது. இப்போது 'ததெஜொஜ்ஜாலயதெவிநம் 20-ஜ்ஜாலயதெவிநம் 20-ஜ்ஜாலயதெவிநம்
20-ஜ்ஜாலயதெவிநம்' என்னுஞ் சுருதியின் அர்த்தபாகத்தை 'யஜாதித்ய மதம் தெஜொ'
என்னுஞ் சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் வியாக்கியானஞ்செய்தருளுகின்றார். ஹே
அர்ச்சன! உலகனைத்தையும் விளக்கப்பட்ட இரவியின்கண்ணுள்ள சைதன்யான்
மக சோதிவடிவ ஒளியையும் மதியின்கண்ணுள்ள சைதன்யான்மக சோதிவடிவ
ஒளியையும் தீயின்கண்ணுள்ள சைதன்யான்மக சோதிவடிவ ஒளியையும் பர
மான்மாவாகிய எனது சொரூபபூதமென்றே யுணர்ந்தி. தாவரசங்கமவடிவ சர்வ

பதார்த்தங்களிலும் சைதன்யவடிவ சோதி சமானமேயாயினும் சத்துவகுணத்தின் மிகுதிப்பாட்டால் அவ்வாதித்தன் முதலியோர்கள் எல்லாவற்றினும் மேலானவர்களாதலின் அவர்களிடத்திலே அச்சைதன்யவடிவ சோதி நன்கு அபிவிருத்தியை (விளக்கத்தை) யடைகின்றது. தமரசோருணப் பிரதானங்களாகிய ஏனைய பதார்த்தங்களில் அச்சைதன்யவடிவச் சோதி சொருபத்தாலிருப்பினும் தெளிவாய் விளக்கத்தை யடைவதில்லையாதலின் அப்பதார்த்தங்களை நோக்க ஆதித்தன் முதலியோர்களிடத்து விசேடத்தன்மையை அறிவுறுத்துவான் ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டு இரவி மதி முதலியவைகளைக் கிரகித்தருளினர். முகத்தின் சம்பத்தன்மை சமமாயினும் கட்டை சுவர் முதலிய சுவச்சமின்றிய பதார்த்தங்களில் அப்முகம் பிரதிவீம்பவடிவத்தால் அபிவிருத்தியாவதில்லை. சுவச்சம் மிகசுவச்சமாகிய தருப்பண முதலிய பதார்த்தங்களிலோ சுவச்சத்தின் குறைவுமிகுதிகளால் முசுமும் நியூனாகி கத்தன்மைகளால் பிரதிபலித்து விளங்குகின்றதுபோல அச்சைதன்யவடிவ சோதியும் சொருபத்தால் சர்வப் பொருள்களிடத்திலுமிருப்பினும் சத்துவகுண மிகுந்த ஆதித்தன் முதலியோர்களிடத்திலே தெளிவாய் அபிவிருத்தியடைகின்றது. தமோருண மிகுந்துள்ள கடமுதலிய பொருள்களில் அபிவிருத்தியடைவதில்லை, என்பதாம். அல்லது 'யஜுர்தீய மதந்தெஜோ' என்னும் வாக்கியத்தில் தேஜசு சப்தத்தை அருளிச்செய்து 'ததெஜோவிதி லாக்' என்னும் வாக்கியத்தில் மீண்டும் அச்சப்தத்தையே அருளிச்செய்தனராதலின், இச்சுலோகத்திற்கு வேறொரு பொருளுந்தோன்றுகின்றது; அதாவது இரவி மதி தீக்களிடத்துள்ள அன்னியத்தை விளக்குதற்காற்றலுடைய வெண்மையொளிவடிவ தேஜசு, வடிவடைப் பொருள்வடிவ உலகனைத்தையும் விளக்குகின்றது; அந்தத் தேஜசு பரமேசுரனாகிய எம்முடையதென்றே யுணர்ந்தி. அதாவது பரமேசுரனாகிய எமது விபூதிவடிவ அந்தத் தேஜசில் பரமேசுரபுத்தி செய்குதி என்பதாம். இவ்வாறு பரமேசுரனுடைய விபூதியை அருளிச்செய்தற்பொருட்டு இந்த வேறுபொருளுஞ் சம்பலித்தல்கடும்:—ஒருகால் இச்சுலோகத்தை பரமேசுரனுடைய விபூதியைக் கூறுவதாய்க் கொள்ளப்படாதேல் மறித்தும் தேஜசுசப்தத்தின் கிரகணமின்றியே 'ததூலாக்விதி' என்னும் இத்துணைமாத்கிரவாக்கியத்தையே ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்வார் என்க. ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'யஜுர்தீய மதந்தெஜோ' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது — ஆதித்தன் சந்திரன் அக்கினி என்னுஞ் சப்தங்களால் சக்து முதலிய கரணங்களின் அதிட்டானவடிவ சூரியன் முதலிய தேவதைகளையும் அவர்களாலறுக்கிரகிக்கப்பட்ட சட்சமுதலியவைகளையுங் கொள்ளவேண்டும். இதனாலிப்பொருள் சித்தமா தேவதைகள் சட்சமுதலிய பாகியகரணங்கள் இவ்விரண்டிலும் இருக்கப்பட்ட உருவ முதலியவைகளை விளக்கும்பற்றல்வடிவ தேஜசைப் பரமேசுரனாகிய எம்முடையதென்றே யுணர்ந்தி.

ஆ-க. யெநஸூய-ஹ வதிதெஜஸௌ ஐ: யெந அக்ஷும-ஷிவஸூனி ।

(பொ-ள்-) எந்தச் சைதன்யவடிவ ஒளியால் இச்சூரியன் தபிக்கின்றான் அங்ஙனமே எந்தச் சைதன்யவடிவ ஒளியால் இந்நேத்திரம் உருவமுதலிய பதார்த்தங்களைப்பார்க்கின்றது என்பதாம். இவ்வாறு மனத்திலும் மனத்தின் அபிமானியாகிய சந்திரனிடத்திலும் உள்ளொலகை விளக்குமாற்றல்வடிவ தேஜசையும் என்னுடையதென்றே யுணர்ந்தி. இவ்வாறே வாக்கிந்திரியத்திலும் அதன் அபிமானியாகிய அக்கினி தேவதையினிடத்திலும் அவ்வியாகிருத முதலியவைகளை விளக்குஞ் சாமர்த்தியவடிவ தேஜசையும் பரமேசுரனாகிய எம்முடையதென்றே யுணர்ந்தி

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். மாஜாவிஸ்ய ௮ ஹுதாநி யாரயாஜஹொஜஸா ।

வாஷாதிஅள ஷயீஸவாஜஃ ஸொரொ ஹுக்வா ரஸாதகஃ ॥ (13)

ப-ம். 3 மா 4 சூவிஸ்ய 1 அ 5 ஹுதாநி 7 யாரயாஜி 6 ஸஹம் 2 ஷொஸா 14 வாஷாதி 8 அ 13 ஷயீஸ 12 ஸவாஜஃ 10 ஸொரொ 11 ஹுக்வா 9 ரஸாதகஃ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் எனது வலியால் இப்பூவையும் மிகத் திடஞ்செய்து சர்வ பூதங்களையும் பரமேசுரனாகிய நானே தாரணம் பண்ணுவேன். அங்ஙனமே சர்வ ரஸசுபாவமுடைய சோமவடிவமாய்ச் சர்வ ஓஷதிகளையும் நானே புஷ்டியுடையதாய்ச் செய்வேன். (13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நானே பிருதிவிதேவதாவடிவத் தால் இப்பிருதிவிபை யாண்டும் விபாபித்துத் தூளி முட்டிக்குத் தூல்வியமாயெனது வலியால் மிகத்திடஞ்செய்து அதன்மேலிருக்கப்பட்ட தாவரசங்கமவடிவ சர்வ பூதங்களையும் தாரணம் பண்ணுகின்றேன். காற்றுத் தனது வலியால் மேக மண்டலத்திற் புகுந்து அதிலுள்ள நீரைத்தாங்குவதுபோலப் பரமேசுரனாகிய நானும் பிருதுவிதேவதாருபத்தால் இப்பிருதிவியிற் புகுந்து எனது வலியால் இப்பிருதிவிபை மிகத்திடப்படுத்தி அந்தத் தாவரசங்கம் வடிவ சர்வ பூதங்களைத் தாரணஞ் செய்கின்றேன். ஒருகால் நான் அவ்வாறு செய்கிலனில் மணன் முஷ்டியைப்போல இப்பிருதிவி விரைவாகவே கேடார்த்தன்மையை யடையும் அல்லது அநேகதேசத்திலமிழ்ந்திவிடும். இது சுருதியிலுள் கூறப்பட்டுள்ளது. (13)

ஆ-சு. யெநஜ்ஜ்ளாஸுமூ வாஸியீஅ ஷாஸாஸாயாஸ வாஸியீ ॥

(பொ-ள்.) எப்பரமான்மாவால் சுவர்க்கமும் இம்மாபிருதிவியும் மிகத்திடம் பண்ணப்பட்டதோ எதனால் கனமுடையதாயினும் சுவர்க்கமும் பிருதிவியும் கீழே விழுவதில்லையோ இப்பிருதிவி சத்திபரமான்ம தேவனுடைய ஆதாரத்தேயாம். அல்லது சர்வ ரஸசுபாவமுடைய சோமவடிவமாய்ப் பரமேசுரனாகிய நானே பிருதிவி யிற்றோற்றுக்கின்ற நெற் கோதுமை முதலிய ஓஷதிகளையும் புஷ்டியுடையதாகவும் இனிய ரஸமுடையதாகவுஞ் செய்கின்றேன் என்பதாம். (13)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். ஸஹம்வெஸா நரொஹுக்வா ப்ராணி நாம்ஷெஹாஸிரிதஃ ।

ப்ராணாவா நஸாஸயுக்தஃ வஜாஜ்ஜந் அ துவிஜயம் ॥ (14)

ப-ம். 1 ஸஹம் 2 வெஸாநாஃ 3 ஹுக்வா 4 ப்ராணிநாம் 5 ஷெஹம் 6 ஸுஸிரிதஃ 7 ப்ராணா வாநஸாஸயுக்தஃ 10 வஜாஜி 9 ஸநம் 8 அதுவிஜயம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நானே சாடராக்கினி வடிவமாய்ச் சர்வப் பிராணிகளின் தேகத்தையும் ஆசிரயித்தும் பிராணபானன்களால் மிகத் தேஜசுடையதாய் நால்வகை யன்னங்களையும் சீர்ணிப்பிக்கிறேன். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! 'ஸயஜி வெஸாஸா நரொயொயஜஃ வாஸுஷொயெநெஜ்ஜந் வஜாதெ'. (பொருள்.) எவ்வக்கினி இப்புருடனுக்குள்ளிருக்கின்றதோ எவ்வக்கினியால் நால்வகை யன்னமும் சீர்ணமாகின்றதோ அது வைசுவாநராக்கினியாம் என்பதாம். என்னு மிச்சுருதியால் வைசுவாநரனெனும் பெயரார் கூறப்பட்ட சாடராக்கினியாய்ப் பரமேசுரனாகிய நானே சர்வப் பிராணிகளின்

தேகங்களிற் புகுந்து அவ்வக்கனியைச் சொலிக்கப்பண்ணும் பிராணபானன்க ளோடுகூடிப் பிராணிகளுண்ட பக்ஷியம் போஜ்யம் லேகியம் சோஷ்யம் என்னும் நால்வகை அன்னங்களையும் சிரணஞ் செய்கின்றேன். ஆண்டுப்பற்களால் துண்டு துண்டாக்கிப் பக்ஷணம் பண்ணும் பொருள் பக்ஷிப மெனப்படும், அப்பமுதலியன; அதுவே சர்வியம் எனவும்படும். பற்றெழிலின்றிக் கேவலம் நாவினுலே குழைந் துட்செலும் பொருள் போஜ்யமாம், பாயாச முதலியன; நாவிற்பொருந்திய மாத்கி ரத்தானே ரஸத்தின் சுவாதுமாத்கிரத்தால் உட்செல்வது சிறிது நெகிழ்ச்சியையு முடைய பொருள் லேகியமெனப்படும், வெல்லம் மாம்பழாஸமுதலியன; பற்களா லரைத்து அதனிரதபாகத்தை உள்ளிறக்கி மீந்த சக்கையை வெளியிற்றள்ளும் பொருள் சோஷ்யமாம், கருப்பங்கழி முதலியன என்பதாம். ஒரு வியாக்கி யானத்திலோ 'வலாஜீதம் அதுவிதம்' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வர்த் தம் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது. பரமேசுரனாகிய நானே சாடராக்கினியாய் மறுடர் முதலிய சர்வப்பிராணிகளின் உள்ளிருப்பதாய், பார்த்திவ-ஆப்ய-தைஜஸ வாயவிய என்னும் நால்வகையான அன்னங்களையும் பாகம் பண்ணுகின்றேன். ஆண்டு, மறுடர் முதலிய பிராணிகட்கோ நென்முதலிய பார்த்திவான்னமாம்; சாதக முதலிய பிராணிகட்குச் சலவடிவ ஆப்யான்னமாம். வாலகல்ய முதலிய பிராணி கட்கு அக்கினிவடிவ தைஜஸான்னமாம். சர்ப்பமுதலிய பிராணிகட்கோ வாயுருப வாயவியான்னமாம். ஆண்டுப் போக்தா வைசவாநராக்கினிவடிவமாம். போஜ் யான்னம் சோமவடிவமாம். இவ்வாறு இவ்வக்கினி சோமங்கட்கே சர்வருபம் எனத் தியானிப்பவனை அன்னத்தின் தோடம் பற்றாது எனச்சாத்திரத்தில் கூறப் பட்டிருக்கும் பலசகிதத் தியானத்தையு மிங்குணரவேண்டுமென்பதாம். (14)

(அ-கை.) மேலும்,

ச-ம். ஸவ-ஸூ அரஹம் ஹுதி ஸந்திவிஷ்டா
உத்திஷ்டாதிஜ்ஞா-உ நவொஹந-அ |
18-19 வெவெஷ்ட ஸவெஷ்டாஹவெவ வெஷ்டா
வெஷ்டாகுஷ்டெஷ்டெவ அரஹம் ||

(15)

ப-ம். 3 ஸவ-ஸூ 1 அ 2 சுஹம் 4 ஹுதி 5 ஸந்திவிஷ்ட 6 உத்தி 7 ஸூதி 8 ஜ்ஞா
நம் 10 சுவொஹநம் 9 அ 13 வெவெஷ்ட 11 அ 12 ஸவெஷ்ட 14 சுஹம்
15 ஹவ 16 வெஷ்ட 17 வெஷ்டாகுஷ்ட 21 வெஷ்டெஷ்ட 20 ஹவ 18 அ 19 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மற்றும் பரமான்மதேவனாகிய நானே சர்வப் பிராணிகளின் புத்தியில் சீவவடிவமாய்ப் புகுந்தேன். இதனானே ஆன்மதேவனாகிய என்னினின்றே அச்சர்வப் பிராணிகட்கும் மிருதியும் ஞானமும் அவ்விரண்டின பாவமும் உண்டாகின்றது. சர்வ வேதங்களாலும் பரமேசுரனாகிய நானே அறிதற் குரியோனும் வேதார்த்தார்த்த சம்பிரதாயப் பிரவர்த்தகனும் சர்வ வேதார்த்தத் தையும்றிபவனு நானாகின்றேன்.

(15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரமாமுதற்கொண்டு தாவரமீறான மேல் கீழா யுள்ள பிராணிகளனைத்தின் புத்தியில் பரமான்மவாகிய நானே சீவவடிவாய்ப் புகுந்திருக்கின்றேன்.

(15)

ஆ-சு. ஸவன்வ உஹவ்ருவிஷ்ட சுநெநஜீவெநா
தூநாநு வ்ருவிஸூ நானொவெவ்ரா காவாணி |

(பொ-ள்.) அப்பரமான்மாச் சிவவடிவாய் இச்சங்காதத்திற் பிரவேசித்தது. இச்சிவவடிவமாய் இச்சங்காதத்திற் புகுந்து பரமான்மாவாகிய நானே நாமரூபங்களை வெளிப்படுத்துகின்றேன் என்பதாம். என்பது முதலிய அநேக சுருதிகள் இச்சர்வ சங்காதத்திலும் பரமான்மாவே சிவவடிவாய்ப் புகுந்ததெனக்கூறுகின்றன. இத்துணை கூறியபதால் ஸ்ரீ பகவான் சிவப்பிரமங்களின் அபேதத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினார். இதனையே தத்துவமசி அஹம்பிரமாஸ்மி என்பது முதலிய சுருதிகளுக்கூறுகின்றன. ஹே அர்ச்சுன! பரமான்மாவாகிய நானே இச்சர்வப் பிராணிகளின் புத்தியில் சிவவடிவமாய்ப் புகுந்திருத்தலினாலே இச்சர்வப் பிராணிகட்கும் எவ்வெம் மிருதி ஞானங்களுண்டாகின்றனவோ அவ்வம் மிருதி ஞானங்கள் ஆன்மதேவனாகிய என்னிடத்தினின்றே யுண்டாகின்றன. ஆண்டு முன்னதுபவித்த பொருளை விஷயம்பண்ணப்பட்ட சம்ஸ்காரசன்னிய அந்தக்கரண விருத்திவிசேஷம் மிருதிபாம். அம்மிருதி யோகமிலாதோனுக்கோ இச்சன்மத்தில் முன்னதுபவித்தபொருளை விடயம் பண்ணுவதாகவேயுண்டாம். யோகிக்கோ வேறு ஜன்மத்திலுதுபவித்த பொருளை விடயம்பண்ணுவது முண்டாம். இவ்வாறு அக்காட்சியுணர்ச்சியும் அயோகி புருஷனுக்கோ விடயேந்திய சம்யோக சன்னிபமேபாம். யோகிக்கோ தேசகாலங்களால் வியவகிதமான வஸ்துக்களின் ஞானமுமுண்டாகும். அந்த இருவகைத்தான மிருதிகள் இருவகைத்தான ஞானங்கள் ஆன்மதேவனாகிய என்னினின்றேயுண்டாகின்றன. காமக்குரோத சோகமோக முதலியவைகளால் வியாகுலமடைந்த மனமுடையவனுக்கு உண்டாகும் அவைகளின்பாவமும் என்னிடத்தினின்றே யுண்டாகின்றது என்க. இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவான் தமது சிவவடிவத்தன்மையை அருளிச்செய்து இப்போது பிரமவடிவத்தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார். 'வெவெஷு ஸவெஷு: உதி' ஹே அர்ச்சுன! இருக்கு முதலிய நான்கு வேதங்களாலும் பரமான்மாவாகிய நானே அறிதற்குரியோன். 'ஸவெஷு வெஷாயதூ லா உதி' கருமம் உபாசனை ஞானம் என்னும் முன்றுகாண்டவடிவ வேதங்களைத்தும் எந்தப்பரமான்ம தேவவடிவ பதத்தைப் பிரதிபாதிக்கின்றனவோ என்பதாம். இருக்கு முதலிய வேதங்களின் கருமோபாசனகாண்டங்கள் இந்திரன் முதலிய தேவதைகளையே கூறுகின்றனவாமாயினும் பரமான்மாவாகிய நானே அவ்விந்திரன் முதலிய தேவதைகளின் ஆன்மவடிவின்ன. ஆதலின் இந்திரன் முதலிய தேவதைகளைக்கூறிலும் அக்காண்டங்கள் பரமான்மாவாகிய என்னையே கூறுகின்றனவாம். ஆண்டுப் பரமான்ம தேவனே இந்திரன் முதலிய தேவதாவடிவம் என்பதை 'உஜ்ஜித்ர வரூண உஜ்ஜித்ர வரூண ரொஜிவஜி: ஸவஸுவணோ: மரூ தாநுனகலேஸஜிவரூண வாவஜ: தஜி: யலோதரிஸூநலோ: வனஷுஉஷெஷுவ ஸவெஷுஷெவா: ' என்பது முதலிய அநேக சுருதிகள் கூறுகின்றன. மற்று மெத்தன்மையதெனின் பரமான்மதேவனாகிய நான் வேதாந்தகிருத்; அதாவது வேதவியாசர் முதலியவடிவமாய்ப் பரமான்மாவாகிய நானே உபநிடதவடிவ வேதாந்தார்த்தத்தின் சம்பிரதாயத்தைப் பிரவிருத்திப்பவன். ஹே அர்ச்சுன! கேவலம் நான் அதைமாத்நிரம் பிரவிருத்திப்பவன்லன் மற்றே வேதவித்தும் நானாகின்றேன். அதாவது காண்டத்திரயவடிவ மந்திரப் பிராமணன்மக வேதங்களைத்தின் அர்த்தத்தை உணர்பவனும் பரமான்மாவாகிய நானே; ஆதலின் 'ஸுஹ்ணோஹி ஸுசிஷ்ரஹம்' என முன்னத்தியாயத்திற் கூறியது உண்மையேயாம் என்க. ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'ஸவஷுஷஜா அரஹம்' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வர்த்தம் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது. சர்வப் பிராணிகளின் புத்திவடிவக் குகையில் பரமான்மாவாகிய நான் சேஷத்திர்களுனெனுஞ் சிவவடிவாய் மிகச் சமீபமாய் நிலைத்திருக்கின்றேன். இதனாலே சர்வப் பிராணிகளின்வடிவமு நானாகின்றேன். இத்துணை கூறி

பதால் ஸ்ரீ பகவான் சீவப்பிரமங்களிடத்தில் பேததிருஷ்டி பொருட்போதும் சிறிதுஞ் செய்யற்க என்பதை குறிப்பித்தருளினர். ஆண்டு, இவ்வுலகனைத்தும் பாமேசுவடிவமே என எவ்விடத்தும் பாமேசுரபுத்திசெய்து பாமேசுரனைத் தியானிப்பவன் தியானியாதவன் என்னுமிருவர்களின் பலத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ‘உத்திஷ்டாதிஜ்ஞாநமவொஹநஹ உதி’ ஹே அர்ச்சுன! பாமேசுரனாகிய என்னையுபாசித்து சுத்தாந்தக்கரணமுடைய அதிகாரிக்கோர் என்னிடத்தினின்றே குருசால்திரத்தின் அறுக்கிரகத்தால் மிருதியுண்டாகின்றது, அதாவது அவ்வான்மா தத்துவமசி என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ குருவால் முவித பரிச்சேதமற்ற கிரிவிசேட ஆன்மா நீயே யென்றுணர்த்தப்பட்டு அத்தன்மைய ஆன்மாவே நான் என்று அவ்வான்மாவின் கண்ணே தனதான்மத்தன்மையின் மிருதியும் அவ்வதிகாரிக்கு என்னினின்றே யுண்டாகின்றது அங்ஙனமே நானே பிரமசொருபன் என உலகனைத்திலும் தன்னிடத்திலும் பிரமமாத்நிரத்தன்மையின் ஞானமும் அவ்வுபாசகனுக்கு என்னினின்றே யுண்டாகின்றது. எனதுபாசனையின்றியவனும் மலின புத்தியுடையவனும் இராகத்துவேஷ முதலிய தோடங்களைோ கடையவனுமாகிய பகிர்முக புருஷனுக்கு அந்த மிருதி ஞானங்களின் ஆபொஹனம் அதாவது அப்பிராப்தி அதுவும் பாமேசுரனாகிய என்னினின்றேயுண்டாகின்றது. ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் பாமேசுரனாகிய நான் எத்தன்மையனெனின் வேதாந்த கிருத்; அதாவது இரணியகருப்பவடிவப் பிரமாவிற்கு வேதாந்தப் பிராப்திவடிவ அறுக்கிரகஞ் செய்தவன் நானே.

ஆ-சு. யொஸ்யுஹாணம் விஷயாதிவௌவடிம் ।

யொவெவெஷாம் ஸுபுஷிணொதிதவெஷம் ॥

(பொ-ள்.) எந்தப் பாமேசுரர் முன்னர் இரணியகருப்பவடிவப் பிரமாவை யுண்டாக்கினரோ எந்தப் பாமேசுரர் அப்பிரமாவிற்குச் சர்வ வேதங்களையுங் கொடுத்தனரோ என்பதாம். அல்லது, ‘வெஷாம் தகூக்’ என்னும் வாக்கியத்திற்கு இப்பொருள் செய்யவேண்டும். இச்சுலோகத்தில் அதிகாரிபாகிய சிஷ்பனின் பொருட்டு ஆசாரியவடிவமாய் வேதாந்தார்த்தத்தைப் பிரகாசிப்பவனும் பாமேசுரனாகிய நானே; மற்றுமெத்தன்மையனெனின் நான் வேதவித் ஆண்டு, வேதார்த்தவடிவமாகிய கிரிவிசேட அத்துவிதியப் பிரமத்தை என்னுடைய அறுக்கிரகத்தினாலும் பிரஹ்மவேதாவான குருவின் அறுக்கிரகத்தினாலும் தனதான்மையையுணர்பவன் வேதவித்தாவன். அத்தன்மைய பிரம வேத்தா புருஷனும் நானாகின்றேன். இது ‘ஜ்ஞாநீக்ஷாதெஷுஷெதம்’ என்னும் வாக்கியத்தால் முன்னருங் கூறப்பட்டதாம். ஆண்டு, ‘ஸவடிஷி லாஹம் ஹுஷி ஸம்நிவிஷ்டி’ என்னும் வாக்கியத்தால் சர்வப் பிராணிகளையும் தன தான்மவடிவ மாய்க்குறி. ஸ்ரீ பகவான் மற்றும் வேதாந்தகிருத் நானாகின்றேன் வேதவித்து நானாகின்றேன் என்னும் வாக்கியங்களைக் கூறியருளினது முட்புருஷனும் புத்தி மானாலும் வேதாந்தநூலை யுபதேசஞ்செய்யுங் குருவினிடத்திலும் வேறு பிரம வேத்தாக்களிடத்தும் பாமேசுரபுத்தி பண்ணவேண்டுவதவசியமாம் என்பதை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். ஆண்டு, ‘யஜாதிதீமதம் தெஜொ’ என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் முழுமூட்சுக்கள் செய்த உபாசனையின்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் தனது விபூதியை அருளிச்செய்தனர். அவ்விபூதியே பாமேசுரனுடைய உண்மை வடிவமாம் என்னுஞ் சங்கை கிகழ ஸ்ரீ பகவான் தனதுண்மைவடிவத்தை யறிவுறுத்துவான் அருளிச்செய்கின்றார். ‘வெஷெஸு ஸவெஷா ஹெஷவெஷி’ என. ஹே அர்ச்சுன! இருக்குமுதலிய வேதங்களிலுள்ள உபநிடத வேதாந்தங்களால் பாமான்மாவாகிய நானே உணர்த்து குரியேன்; அதாவது ‘ஸதஜ்ஞா

சுருக

(15)

சு.ம். லாவிலே வுருவுளறொகெ கூர்மூரகூர் னவ வு ।
கூர்மேவ வூணி ஹுதாநி கெட்டெவூரகூர் உறித்தெ ॥

(16)

13 உயிதெ.

(16)

(வி.-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சைதன்யபுருஷனுக் குபாதிவடிவமானதால் புருடசப்தத்தாற் கூறப்பட்ட இருவரே புருடர்கள். இச்சம்சாரத்தில் அவர்கள் யாவர்களெனின் அருளிச்செய்கின்றார் ஸ்ரீ பகவான் 'க்ஷாரமூக்ஷாரவனவ' என. ஹே அர்ச்சுன ! ஒருவரோ க்ஷாரமெனும் புருடர். மற்றொருவரோ அக்ஷாரமெனும் புருடர்; அதாவது தோற்றக்கேடுகளையுடைய காரியக்கூட்டங்களினைத் துமோ க்ஷாரமெனும் புருடராவர். ஆன்மஞானமின்றிக் கேடிலர்த்தம் க்ஷாரமெனும் புருஷரின் உத்பத்திக்குக் காரணவடிவமும்மாகிய காரணோபாதிவடிவ பக்வத்மாயாசத்தி அக்ஷாரமெனும் இரண்டாவது புருடனும். இவ்வாறு இவ்விருவர்களின் சொரூபத்தை ஸ்ரீ பகவன் தாமே விளக்கமாய் அருளிச்செய்கின்றார். 'க்ஷாரேஸ்வாடிணி ஹுதாமி உதி' ஹே அர்ச்சுன ! தோற்றக் கேடுகளையுடைய சர்வ காரியப் பிரபஞ்சங்களுமோ க்ஷாரம் என்னும் பெயரார் கூறப்படுகின்றன; கூடத்தன் அக்ஷாரமெனும் பெயரார் கூறப்படுகின்றன; ஆண்டு உண்மைப் பொருளை மறைத்து உண்மையிலாப்பொருளைக் காட்டுவது வஞ்சகம் என்றும் மாயையென்றுஞ் சொல்லப்படும் கூடமாம். அவ்வடிவமாய் நிலைத்து நிற்பது கூடத்தமாம்; அதாவது ஆவரணவிட்சேபசத்தி வடிவங்களாயிருப்பது கூடத்தமாம். அத்தன்மைய கூடத்தமெனும் ஸ்ரீ பகவானுடைய மாயாசத்திவடிவ காரணோபாதியானது இச்சம்சாரமனைத்திற்கும் காரணமானதினாலும் ஆன்மஞானமொழிந்த வேறுபாடங்களால் கேடிலாயையினாலும் அனத்தமாம். ஆதலின் அம்மாயாசத்திவடிவ காரணோபாதி அக்ஷாரமென்னும் பெயரார் கூறப்படுகின்றது என்ப

தாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ கூடா என்னுஞ் சப்தத்தால் சர்வ அசேதன வர்க்கங்களைக் கிரகணஞ்செய்து 'கூட்டெஷோக்ஷரஉஅதே' என்னும் வாக்கியத் தால் கேஷத்திரக்ருணெனுஞ் சீவான்மா கொள்ளப்பட்டது. அவ்வியாக்கியானம் நலமுடைத்தன்றும்; என்னை? 'உதூஃ வுரூஷ்ஷமதூஃ' என்னும் இனிமேற் கூறப்படும் வாக்கியத்தால் அந்த கேஷத்திரக்ருணெனும் ஆன்மாவையே புரு ஷோத்தமவடிவமாய்ப் பிரதிபாதித்தருளுவர். ஆதலின் ஈண்டு கூடாக்கூடா சப்தங் களால் காரியகாரணோபாதிகளை கொள்ளற்பாலனவாம் என்க. (16)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் கூடாக்கூடா சப்தங்களால் காரிய காரணோபாதிகளைக் கூறியருளினர். இப்போது இச்சுலோகத்தில் அவ்வுபாதிகளி னும் விலட்சணமானதும் அவைகளின் தோஷத்தாற்றேய்வுறுததுமாகிய நித்திய சத்த புத்த முத்த சுபாவ உத்தம புருஷனை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உதூஃ வுரூஷ்ஷமதூஃ வரூதேஜ்ஜுஷாஹதஃ |
யொ றோசது யடாவிஸ்ய விஹதஜ்-வய்ய ஂரஂஸூரஃ || (17)

ப-ம். 2 உதூஃ 3 வுரூஷ் 1 து 4 சுமதூஃ 5 வரூதா 6 உதி 7 உஷாஹதஃ
8 யஃ 9 றோசது 10 யஃ 11 விஹதி-3 12 சுவய்யஃ 13 ஂரஂஸூரஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மிக மேலாகிய சேதனபுருஷனே கூடாக்கூடா மிரண்டிலும் வேறேயாவன்; பரமான்மாவெனப் பெயரிய சேதன புருஷன் மூன்று லோகங்கட்கும் தான் பற்றுக்கோடாய் நின்று தாங்குவன்; அவ்யயருபனும் ஈச வரூபனுமாவன். (17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மிக மேலாகிய பிரத்தியக்சேதனானவடிவ புரு ஷனே அன்னியனே; அதாவது கூடாக்கூடா சப்தங்களாற் கூறப்பட்ட காரியகா ரணோபாதிகளினின்று மிக விலட்சணமும் அவைகளைப் பிரகாசிக்கப்பட்டவனு மாகிய சேதனவடிவ உத்தமபுருஷன் மூன்றாவதேயாவன். அப்புருஷன் வேதாந்த நூலிற் பரமான்மாவெனக் கூறப்படுகின்றான். அதாவது அன்னமய முதலிய பஞ்ச கோசங்களையும் அவ்வவ்வாதிகள் அவிவேகத்தால் ஆன்மவடிவமாய்க் கற்பிக்கின் றார்கள். அத்தன்மைய பஞ்சகோசங்களினின்றும் பரமும் ஆன்மாவுமானது பர மான்மாவாம். ஆண்டுச் சேதனவடிவ உத்தம புருஷன் கற்பிதனாகையின் கற் பிதமான அப்பஞ்ச கோசங்களினின்று மிகவும் உத்கிருஷ்டமானதால் பரமும் பிர மபுச்சம் பிரதிஷ்டா என்னுஞ் சுருதியால் சர்வாதிட்டானமாய்க் கூறப்பட்டதும் சர்வ பூதங்களின் பிரத்தியக்சேதனவடிவமும் ஆதலின் வேதாந்தநூலில் அச் சேதனவடிவ உத்தம புருஷன் பரமான்மாவெனப்படுகின்றான் என்பதாம். ஹே அர்ச்சன! எந்தபரமான்மா பூலோகம் புவர்லோகம் சுவர்லோகம் என்னும் மூவு லகவடிவப் பிரபஞ்சங்களனைத்தையும் தமது மாயாசக்தியால் சுவாசிரிதஞ்செய்து தனது சத்தாஸ்பூர்த்தியைக்கொடுத்துத் தாரணபோஷணங்களைச் செய்கின்றது. 'வஜ்ராவஜ்ரூத் ஹாதே விஸூரீஸூ' காரியகாரணவடிவப் பிரபஞ்சமுமுதிர்கும் பர மேசரன் தாரணபோஷணங்களைச் செய்கின்றனன் என்பதாம். மற்றுமெத்தன் மையனெனின் அவ்வியயம் அதாவது சன்ம மரணமுதலிய சர்வ விகாரங்களுமின் றியவன் ஈசரன்; அதாவது சூரிய சந்திரன் முதலிய சர்வ சகத்திற்கும் நியந்தா வாகிய நாராயணவடிவன்; அத்தன்மைய உத்தம புருடன் வேதாந்தத்தில் பரமான் மாவெனக் கூறப்படுகின்றான். 'ஹ உதூஃ வுரூஷ்ஷ' அப்பரமான்ம தேவனை உத்தம புருடனுவன் என்பதாம். ஈண்டுப் பிரத்தியக்சேதனவடிவ ஆன்மாவின் 'சுவய்யஃ ஂரஂஸூரஃ' எனக் கூறப்பட்ட இரண்டு ஹேதுகார்ப்ப விசேடணங்களால்

கூகுள்

(17)

85

ப-ம். 2 ய3 4 ஂ௦ 5 னவ௦ 3 சுவ௦௨௫௩3 7 ஜாநாதி 6 வுர-ஷோத௦ 8 ஸ3
9 வவ-ஃசு 12 ஹதி 11 ஂ௦ 10 ஸவ-ஃலாவெத 1 ஹாத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மிருதியான மோகமின்றிப் பரமேசுரனாகிய என்னை இவ்வாறு புருடோத்தமவடிவமா யுணர்பவனாகிய சர்வக்ஞனானவனே பக்தியோகத் தால் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சேவிக்கின்றான். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி அசம் மூடனாய் அதாவது இக்கிருஷ்ணனும் யாதேரீ ஒரு மதுட விசேடன் என்னுஞ் சம்மோக மின்றியவனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னைப்புருடோத்தம நாமார்த்த ஞானபூர்வகம் புருடோத்தமனாகவே யுணர்கின்றானோ மதுடவடிவமா யுணருவதில்லையோ அவ்வதிகாரி புருடனே பரமேசுரனாகிய என்னை நிரதிகயப்பிரோமைலட்சண பக்தியோகத்தாற் சேவிக்கின்றான். அவனே சர்வவித்தாவன்; அதாவது பரமேசுரனாகிய என்னை எல்லாவற்றின் ஆன்மவடிவமா யுணர்பவனே சர்வக்ஞன். ஆதலின் 'ஂ௦௨யொவதிஹி' ஹாரண ஹத்யொமெநவெவெத ஸமூணாந ஸஜீதெஜிதாந ஸ்ரஹ்ஹத்யாய கஹுதெ' என முன்கூறப்பட்ட வாக்கியம் பொருத்தமுடையதேயாம். அங்ஙனமே 'ஸ்ரஹ்ஹொஹி ப்ரதிஷ்டாஹம்' முன்னர்க்குரிய வாக்கியமும் பொருத்தமுடையதேயாம் என்க. (19)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இப்பதினேந்தாவது அத்தியாயத்தின் அர்த்தத்தைத்துதித்து இவ்வத்தியாயத்தை முடித்தருள்கின்றார்.

சு-ம். உதி மஹஜதஃபாஸா விஜஃகூம் ஸ்யாமவ ।

26-15. னாதஃயா ஸுஜிஹ்ஹஜாஸு க்ரதக்ரதஜஹாரத ॥ (20)

ப-ம். 4 உதி 5 மஹஜதஃ 6 பாஸா 7 உஜ௦ 8 உகூ 3 ஸ்யா 1 சுமவ 9 னாதஃ
10 ஸுயா 11 ஸுஜிஹ் 12 ஸஜாஸு 14 க்ரதக்ரதஜஃ 13 அ 2 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே சர்வ வியசனாகித பாரத! பகவானாகிய நான் உனக்குக் கூறிப்போந்தவாரும் மிகவும் ரகசியவடிவமும் சம்பூரண சாத்திரவடிவமுமாகிய இப்பதினேந்தாவது அத்தியாயத்தைக் கூறினேன்; இதை யுணர்ந்தவன் ஆன்ம ஞானமுடையவனும் கிருதகிருத்தியனுமாகின்றான். (20)

(வி-ம்.) ஹே அனக! அதாவது ஹே சர்வ வியசனமின்றியவனே! அங்ஙனமே. ஹே பாரத! அதாவது ஹே பரதவம்சத்திலுற்பவித்த அர்ச்சன! பகவானாகிய நான் உனக்கு இப்பதினேந்தாவது அத்தியாயத்தில் கூறிப்போந்த வாற்றால் மிக ரகசியவடிவ சம்பூரண சாத்திரத்தையே சுருக்கிக்கூறினேன்; அதாசுருக்கி இவ்வத்தியாயத்திற்கூறினேன். ஆதலின் இவ்வத்தியாயார்த்தத்தை பிரம முணர்ந்த குருமுகத்தானிச்சயித்து இவ்வதிகாரி புத்திமானாகின்றான்; அதாவது நான் பிரமசொருபன் என்னும் ஆன்மஞானமுடையவனாகின்றான். கிருதகிருத்தியனுமாகின்றான். ஆண்டு, இவ்வதிகாரிக்கு அவ்வவ் வருணசிரமங்களிற் செய்யற் குரிய சுபகருமங்களைத்தும் எவனால் செய்யப்பட்டனவாமோ அதாவது, எவனுக்கு மீண்டும் யாதொரு கருமமுஞ் செயற்பாலதின்றாமோ அவன் கிருதகிவத்தியனாவன். கருத்திதுவாம்:—உத்தமகுலத்திலுற்பவித்த பிராமணனால் எவ்வெச் சரத்திரவிகித கருமஞ்செயற்பாலதோ அக்கருமங்களித்தும் பரமான்மதேவ

னது சாக்ஷாத்காரமுண்டாகவே செய்யப்பட்டனவாம்; அப்பரமான்ம சாக்ஷாத் காரமின்றி ஒருவனுக்கும் அக்கர்த்தவ்விப கருமங்களின் சமாப்தியுண்டாகாது. ஈண்டு, ஹே அனக பராத என்னுஞ் சம்போதனங்களால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுன னுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர். இப்பதினந்தாவது அத்தியாயார்த் தத்தையுணர்ந்து சாமானியபுருடனும் ஆன்மஞானமுடையவனுப் கிருதகிருத்திய னாவனில் நீயோ பெருங்குலத்திற் பிறந்தவனும் சர்வ விபசனமற்றவனுமாதலி னால் குலகுணதன்மங்களை அடைய நீ இவ்வத்தியாயார்த்தத்தையுணர்ந்து ஆன் மஞானமுடையனுப் கிருதகிருத்தியனாவ யென்பதில் கூறற்பாலதென்னை என்ப தாம். அன்றியும் ஹே அனக என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வர்த் தத்தையுப் குறிப்பித்தருளினர். சர்வ விபசனங்களுமின்றிய அதிகாரிக்கே பிரம வேத்தாவாகிய குருவானவர் மிக இரகசியமான இப்பிரமவித்தையை உபதேசிக்க வேண்டும் ஏனையோர்க்கன்றும் என்பதாம். (20)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜப்பாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தனானந்தகிரி சுவாமிகளாலிபற்றிபருளிப் பிரா கிருதமிகையெனும் கீதா கூடார்த்ததீபிகையில்,

பதினந்தாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதினாறாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம: ஸ்ரீ காசிவீஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம: ஸ்ரீ குருப்யோநம:
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்யோநம:

ஆண்டுப் பூர்வ அத்தியாயத்தில் 'சுயஸ்ர உருதா நுநு ஸனதாநி கஜாநு வஸ்யந்தி உநுஷ்யேனாகெ ' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் மதுடதேகத் தில் முத்திய புண்ணிப்பாப கருமானுசாரமாய் அபிவிபக்தியாகிய சுபா சுபவாச னையைச் சம்சாரவிருக்ஷத்திற்கு அவார்தர மூலவடிவமாய்த் திருவாய்மலர்ந்தருளி னார். அவ்வாசனையே முன்னர் ஒன்பதாவது அத்தியாயத்தில் பிராணிகளின்பிர கிருதிவடிவத்தால் தெய்வீகம் ஆசரம் ராக்ஷஸம் என மூவகையாய்க் குறிப்பிக்கப் பட்டது. அவற்றுள் வேதமறிவித்த நித்திய நைமித்திக கருமங்களையும் ஆன்ம ஞானத்தின் சமதமமுதலிய கருமங்களையும் அதுட்டிப்பதில் பிரவிருத்தி பண்ணப் பட்டது சாத்துவியாகிய சுபவாசனையாம்; அது தெய்வீகப் பிரகிருதியெனப் படு கின்றது. வேதங்கூறிய நிதேதத்தைக்கடந்து இயல்பாற் சித்தமான இராகத் துவேஷங்களை யறுசரித்ததும் சர்வானர்த்தத்தின் காரணவடிவமுமாகிய பிரவிருத் திக்குக் காரணமான ராஜசதாமதவடிவ அசுபவாசனைகள் ஆசரப் பிரகிருதியென் றும் இராக்ஷஸப் பிரகிருதியென்றுஞ் சொல்லப்படுகின்றன. ஆண்டு, விடய போகங்களின் முக்கியத்தன்மையால் ராகத்தின் பிரபலத்தன்மையினின்று அவ் வசுப் வாசனையில் ஆசரித்தன்மையாம். ஹிம்சையின் முக்கியத்தன்மையால் துவே பிரபலத்தினின்று அவ்வசுபவாசனையில் ராக்ஷஸீத்தன்மையாம். இத்துணையே இவ்விரண்டற்கு மிடைப்பட்டபேதமாம். இப்போது இவ்வத்தியாயத்தில் இவ்

வார்த்தை கூறப்படுகின்றது. சாத்ஜிதத்தை யநுசரித்து அதிற்கூறிப் அர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்ற சாத்துவிபாகிப சுபவாசனையோ தெய்வீக சம்பத்து எனப்படும். சாத்ஜிதத்தை யநுசரிப்பது அதனால் கிடைக்கப்பட்ட விடயங்களிற் பிரவிருத்திக்கப்பட்ட ராஜாநீ காமநீயடிவ அசுபவாசனையோ ஆசுரத்தன்மைகளை யொன்றுபடுத்தி ஆசுரிசம்பத்தெனக்கூறப்படும். இவ்வாறு சுபாசுபத்தன்மைகளால் வாசனையின் இருபதப்பேகத்தை 'ஃபாஹ ப்ராஜாவதஜா டெவாஸா ஸ்ராயா' என்பது முதலிப சுருதிகள் கூறுகின்றன. ஆண்டு, தெய்வீக சம்பத்துவடிவ சுபவாசனையோ இவ்வதிகாரிக்கு மோக்ஷத்திற் கேதுவாம். ஆசுரிசம்பத்துவடிவ அசுபவாசனையோ இவனுக்கு பந்தகாரணமாம். ஆகலின் தெய்வீகசம்பத்துவடிவ சுபவாசனையோ அவசியமாய் இவ்வதிகாரியார் கொள்ளற்பாலதாம்; ஆசுரிசம்பத்துவடிவ அசுபவாசனையோ அவசியமாய்த் தள்ளத்தக்கதாம். அவைகளைத் தள்ளுவதுங் கொள்ளுவதுங் அவற்றின் சொரூப வுணர்ச்சியிற்றி அமைபாதாவின் ஸ்ரீ பகவான் அச்சுபாசுப வாசனைகளைக் கொள்ளுவித்தற்பொருட்டும் தள்ளுவித்தற்பொருட்டும் அவைகளின் சொரூபத்தைக்கூறும் இப்பதினாறாவது அத்திபாயத்தைத்தொடங்கி யருளுகின்றார். ஆண்டு முதலில் மூன்று சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் கொள்ளற்குரிய தெய்வீக சம்பத்து வடிவத்தை யநுசரிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹவாநு வாஅ.

சு-ம். சஹபம் ஸகஸ ஸம்ஸுபி ஜூதநபொமவ்யவஸ்திதிஃ ।

உாநா டிபபு யஜுஸு வாயுயாவஹ சூஜ-உவடி ॥

(1)

ப-ம். 1 சஹபா 2 ஸகஸ ஸம்ஸுபி 3 ஜூதநபொமவ்யவஸ்திதிஃ 4 உாநா 5 டிபபு 6 யஜுஸு 7 வாயு 8 யாவஹ 9 சூஜ-உவடி 10 தவஃ 11 சூஜ-உவடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பபயின்மை, அர்த்தக்கரணத்தூப்தம், ஞானயோகங்களினிலத்தல் தானம், கமம், யஞ்ஞம், சுவாத்ஜியாயம், தவம், ஆர்ச்சவம் என்னு மிவ்வனைத்தும் தெய்வீக சம்பத்து வடிவங்களாம்.

(1)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! நூலுபதேசித்த அர்த்தத்தில் ஐபயிலதாய் அதனனுஷ்டானத்தில் தத்பரத்தன்மை பபயின்மைபாம். அல்லது யாதொன்றையுங் கொள்வதின்றி ஒரே நிலைமையிலிருக்கின்ற நான் எவ்வணம் பிழைப்பேன் என்னும்பபாகித்தன்மை பபயின்மைபாம். அர்த்தக்கரணத்தின்மிக்க தூப்தார்த்தன்மை சத்துவசம்சுத்திபாம். ஆண்டு அவ்வர்த்தக்கரணசுத்தியில் பாமேசுர சொரூபத்தை அறிதற்குரியதார்த்தன்மையே மிக்கதன்மைபாம். அல்லது பிறர்வஞ்சனை மாயை பொய் என்பது முதலிபவைகளின் திபாகம் சத்துவசம்சுத்திபாம். அவற்றுள் தனது பிரபோசன சித்தியின்பொருட்டு எவ்விதமாகிப வுபாயத்தானும் பிறரை வசப்படுத்தல் பிறர்வஞ்சனையாம். மனதில் வேறுகருத்தைக்கொண்டு வெளியில் வேறுவிதமாய் விவகரித்தல் மாயைபாம். கண்ட விருத்தார்த்தப்படிபே வாயாற் கூறாமல் அகற்குமாறுபுக்கூறுதல் பொய்பாம். என்பது முதலிப தோடங்களின்றி யதன்மை சத்துவசம்சுத்திபாம். அத்திபான்மநூலால் ஆன்மசொரூபத்தை நிச்சயித்தல் ஞ்ஞம். மனவொருமபால் அவ்வடிவத்தை தனதுபவத்திற் பதிபவைத்தல் யோகமாம். அவ்விண்ணிலைத்தல் அகாவது எப்போதுர் தத்பரத்தன்மை ஞானம் யோகங்களினிலத்தலாம். அல்லது 'சஹபம் ஸகஸ ஸம்ஸுபி ஜூதநபொமவ்யவஸ்திதிஃ' என்னும் வாக்கிபத்திற்கு வேறிவ்வர்த்தம் பண்ணுக. 'சஹபம் ஸவடிவமெதெவஜா உதுஃ வடி' என்னினின்றுந் சர்வ பூகப்பிராணிக்கும்

பயமின்மையுண்டாகுக என. அபயதானங்கொடுப்பதின் சங்கற்பம் சந்நியாசங் கொள்ளுங் காலத்திலுண்டாகின்றது. அதைப்பாலித்தல் முக்கரணங்களாலும் யாதொரு பிராணிகட்கும் பயமடைவிபாமை அபயமாம். இந்த அபயதானவடிவ தருமம் பரமஹம்சர்களின் சர்வ தருமங்கட்கும் உபலட்சணமாம். சிவவணிக ளின் பரிபக்குவத்தால் அந்தக்கரணத்தின் அசம்பாவனை முதலிய மலமிலாத் தன்மை சத்துவசம்சத்தியாம். அகம்பிரமாஸ்மி என்னும் ஆன்மசாட்சாத்காரம் ஞானமாம். மனோராச வாசனாகூழ்பங்கட்கு அநுகூலமாகிய முபற்சி யோகமாம். அந்த ஞானயோகங்களால் சம்சாரிஜனங்களினும் வேறாகிய சீவன்முத்திவடிவ நிலைமை ஞானயோக வியவஸ்திதிபாம். இவ்வாறு வியாக்கியானம் பண்ணப்பட்ட பயமின்மை முதலிய தெய்வீகசம்பத்து பலவடிவமென்றுணரத்தக்கது. ஆண்டுப் பகவத்பக்தியின்றி அவ்வந்தக்கரணசத்தி யமைபாமைபின் அவ்வந்தக்கரணசத்தி யைக் கூறியதனால் அப்பகவத்பக்தியுங் கூறப்பட்டதென்றுணர்க. என்னை?

உமாநா நஸூரோ வாஸ-2 லெஷிம் வுகுநிஜாபிதாஃ |

ஹஜ்ஜி நநஜிதெஸொ ஜூகாவாஹுதாஜி உவ்யம் ||

என்னு மிவ்வொன்பதாவது அத்தியாயத்தின் சுலோகத்தில் தெய்வீகசம்பத்தில் பகவத்பக்தியையுங் கூறியிருக்கின்றது. அந்தப் பக்தி மிக மேலானதாதலின் ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டைய முதலியவைகளோடு அதைக்கூறியருளவில்லை என்க. இவ்வாறு பெரும்பாக்கியமுடைய பரமஹம்ச சந்நியாசிகளின் பலவடிவ தெய்வீக சம்பத்தை அருளிச்செய்து ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அவர்களினும் வேறான கிரு கஸ்தன் முதலியோர்கட்குச் சாதனவடிவ தெய்வீகசம்பத்தை அருளிச்செய்கின் றார். 'உமாநாஸூர உதி' ஆண்டு, தன்னுடைய என தென்னுமபிமானத்திற்கு விடயமான அன்ன சுவர்ண கோ பூமி வீடு முதலிய பதார்த்தங்களைத்தனக்கியன்ற வளவு அன்போடு அதிதிப்பிராமணன் முதலியோர்கட்குக் கொடுத்தல் தானமாம். சுரோத்திரமுதலிய பாகியெந்தியங்களை தத்தம் விடயங்களினின்று நிவிருத் தித்தல்வடிவ அடக்கந்நமமாம். கிருகஸ்தனிடத்தில் எல்லாவகையானும் இந்தியங் களையடக்கல் பொருந்தாதாயினும் இருதுகால முதலியவைகளினின்றும் அன்னிய காலத்தில் புணர்தன் முதலியன செய்யொணுதனவாம். இதுவே அவர்கட்கு இந் திய நிக்கிரகமாம். ஈண்டு, 'உஷ்ய' என்னும் வசனத்திலுள்ள சகாரம் ஈண்டுக் கூறாத வேறு நிவிருத்திவடிவ தருமங்களையுங் கூட்டுவித்தற்பொருட்டாம் சாத் திரவிகித கருமவிசேடத்தின் பெபர்யஞ்ஞமாம். அது சிரௌதம் ஸ்மார்த்தம் என் னும் வேறுபாட்டால் இருவகைத்தாம். அவற்றில் அக்கினி ஹோத்திரம் தர்சபூர் ணமாசம் சோமபாகமுதலியன சிரௌதயக்குமெனப்படும். தேவயக்ஞம் பிதுருயக் ளும் பூதயக்ஞம் மதுபக்ஞம் என்னும் நான்கும் ஸ்மார்த்தயக்ஞமெனப்படும். பிர மயக்ஞமும் ஸ்மார்த்தயக்ஞமென்றே கூறப்படுகின்றதாயினும் ஈண்டதை சுவாத் தியாயம் என்னும் பதத்தால் வேறுகவே கூறியருளினர். அதலின், ஈண்டு யக்ஞ சப்தத்தால் நால்வகை யக்ஞமே கொள்ளற்பாலன. ஈண்டு, 'யஜ்ய' என்னும் வசனத்திலுள்ள சகாரம் ஈண்டுக் கூறாதவேறு பிரவிருத்திவடிவ தருமங்களையுங் கூட்டுவித்தற்பொருட்டாம். தானம் தமயக்ஞமென்னும் இம்முன்றும் கிருகஸ்தர் கட்டை தெய்வீகசம்பத்துவடிவமாம். புண்ணிய விசேடோத்பத்தியின்பொருட்டு இருக்கு முதலிய வேதங்களை அத்தியபனம் பண்ணல் சுவாத் தியபனமாம். இதை யே பிரமயக்ஞமெனக்கூறுவர். முன்னர்க்கூறிய யக்ஞசப்தத்தால் இவகையான ஸ்மார்த்தயக்ஞங்களைக் கூறலமைதல் கூடுமாயினும் அந்தச் சுவாத் தியபனம் பிரம சாரியின் முக்கியதரும மென்றுணர்த்துவான் ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டுச் சுவாத் தியபனத்தை வேறுகக் கூறியருளினர். மேலே பதினேழாவது அத்தியாயத்திற்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததிபிகையென்னு முரையும்.

சுஎசு

க-ம். தெஜஃ கூடார யுதிஃபளவு உஷொஹொ நாதிராநிதா |
ஹவணி ஸம்வஹம் ஷெஷி உவிஜாதஸூ 1 ஹாரத ||

(3)

ப-ம். 2 தெஜஃ 3 கூடார 4 யுதிஃ 5 பளவு 6 சுஷொஹொ 7 நாதிராநிதா
11 ஹவணி 9 ஸம்வஹம் 8 ஷெஷி 10 சுவிஜாதஸூ 1 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! தேஜசு, கூடமை, திருதி, சௌசம், துரோகமின்மை, மிகுந்தமான மின்மை என்னு மிவ்வனைத்தும் சத்துவவாசனையோடு தோன்றின வனுக்குப் பிராப்தியாவன.

(3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மனைவி மக்கள்முதலிய மூடர்க்களால் அமிழ்த்தப் படாமை தேஜசாம்; வலியிருந்தும் நிர்தைபண்ணுவோரிடத்து வெகுளாமை கூடமையாம்; வியாகூலம்வந்துறினும் தேகேந்திரியாதிகளை நிலைப்படுத்தும்பிரயத் தனவிசேடம் எந்தப் பிரயத்தனவிசேடத்தால் நிலைப்படுத்திய தேகேந்தியங்கள் வியாகூலத்தை யடையாதனவாமோ அந்தப் பிரயத்தனவிசேடம் திருதியாம்; தே ஜசு கூடமை திருதி என்டவைகள் கூத்திரியர்களின் தெய்வீக சம்பத்துவடிவ அசா தாரண தருமங்களாம். திரவியமுதலியவைகளைத் தேவேதில் மாயை பொய் முத லியவைகளின்மை சௌசமாம். இது ஆந்தர சௌசமென்றுணர்க. மண்ணீர் முதலி யவைகளாலுண்டாகும் தேகசுத்திவடிவமாகிய பாகிய சௌசத்தை ஈண்டுச்சௌச சப்தத்தாற் கொள்ளற்க; என்னை? அது தேகசுத்திவடிவமானதால் பாகியமாதலின் அந்தக்கரணத்தின்வாசனாவடிவமன்று. ஈண்டுப்பிரசங்கத்திலோ சாத்துவிக முத லிய வேறு பாட்டால் பின்னமான அந்தக்கரணவாசனைகளையே தெய்வீக ஆசுர சம்பத்துவடிவங்களாய்க் கூறக்கருதியதாமாதலின் சௌசபதத்தால் பாகிய சௌ சங்கொள்ளற்பாலதன்றும் என்க. யாதேனுமொரு பிராணியைக் கொல்லவேண்டு மென்னும் வேட்கையால் சஸ்திரமுதலியவகளைக் கிரகித்தல் துரோகமாம். அஃகி லாமை அத்துரோகமாம். சௌசம் துரோகமின்மைகளிரண்டும் வைசியரின் சம் பத்துவடிவ அசாதாரண தருமமாம். மிகுமானிக்குந்தன்மை அதிமானித்தன்மை யாம்; அதாவது தன்னிடத்துப் பூஜ்யத்துவ அதிசயத்தின் பாவனை அதிமானித்தன் மையாம், அஃகின்மை மிகுந்தமானமிலாமையாம்; அதாவது தன்னாற் பூஜித்தற் குரிய பிராமண கூத்திரிய வைசிய வர்ணத்தார்களுக்குமுன் வணக்கமுடைமை மிக மானமிலாமையாம். இது சூத்திரனுடைய தெய்வீகசம்பத்து வடிவ அசாதாரண தருமமாமென்க. ஈண்டு, 'தலேதம் வெஹாநுவது நெநஸுபாஹுணா விவிஜிஷணிய ஜெஹாநெந தவஸா நாஸுகெந' என்பது முதலிய சுருதியால் ஆன்மஞ் னேச்சைக்கு உபாயவடிவமாய்க்கூறப்பட்ட முக்கியா முக்கியவடிவ வருணசிரம தருமங்களும் ஈண்டுத் தெய்வீகசம்பத்து வடிவமாய்க் கொள்ளற்பாலனவாம். இவ்வாறு பயமின்மைமுதற்கொண்டு மிகமானமின்மையீறாக மூன்று சுலோகங் களாற் கூறப்பட்ட வெவ்வேறு வருணசிரமதருமங்கள் இப்புருஷனிடத்து உண்டாகின்றன. ஆண்டு எத்தன்மைய புருஷனிடத்து இவை யுண்டாகின்றன என்றர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின் றார், 'ஸம்வஹம் ஷெஷி சுவிஜாதஸூ உதி' ஹே அர்ச்சன! இத்தேகாரம்ப காலத்தில் முந்திய புண்ணிய கருமத்தால் வெளிப்பட்ட சத்த சத்துவகுணமய வாசனாக்கூட்டங்கள் தனதுள்ளத்தில் உண்டாகவே பார்த்துச் சன்மத்தை யடைந்த எவனுக்கு பின்னர் நன்மையுண்டாமோ அவனுக்கே இத்தந்தருமங்கள் கிடைக்கும். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. வுண்ணிஃ வுண்ணி ஸகஜணாஹவதி வாஹி வாவெந |

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுஅக

மைய நிந்தித புருஷனுக்கு இடம்பமுதல் அஞ்ஞானமீறுகிய தோடங்களனைத் துமேபிராப்தமாம். கூறிப்போந்த பயமின்மை முதலிய குணங்கள் அவனுக்கொரு போதும் பிராப்தமாகாதனவாம். ஈண்டு, ஹே பார்த்த என்னுஞ் சம்போதனத் தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு இவ்வர்த்தத்தைக் குறிப்பித்தருளினார். சுத் தகுலத்திலுண்டாகிய பிருதைமாதாவின் புத்திரனாதவின், நீ இந்த இடம்பமுத லிய ஆசரசம்பத்துக்குரியனல்லாய் என்பதாம். ஈண்டு, மூல சுலோகத்தில் 'சுதி ஜாதஸு' என்னுமிடத்து 'சுலிஜாதஸு' என்னும் பாடம் பலபுத்தகங்களிலிருக் கின்றது. அங்ஙனமாயினும் ஸ்ரீமத் பாடியக்காரரும் பாடியவியாக்கியானக்கருத்த ராகிய ஸ்ரீ ஆனந்தகிரிசுவாமிகளும் ஸ்ரீ மதுசூதன சுவாமிகளும் 'சுதிஜாதஸு' என்னும் பாடத்தை அங்கீகரித்தே வியாக்கியானம் பண்ணியிருக்கின்றார்களாத லின், ஈண்டும் 'சுலிஜாதஸு' என்னும் பாடமே எழுதப்பட்டது என்க.

(4)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் நான்கு சுலோகங்களால் தெய்வீகம் ஆசரம் என்னும் இருவகைச் சம்பத்துக்களையுமருளிச்செய்தனர். இப்போது ஸ்ரீ பக வான் அதிகாரிகட்கு அவைகளில் பிரவிருத்தி நிவிருத்தியுண்டாதற்பொருட்டு இருவகைச் சம்பத்துக்களுக்கும் வெவ்வேறு பலத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். லெஷீ லம்வஜ்ஜிஜோகூதாய நிஸம்யாயாஸுரீ உதா |

ஜா ஸுஅஜ்ஜிஜோகூதாய லெஷீ உலிஜாதொலி வாம்பவ ||

(5)

ப-ம். 1 லெஷீ லம்வஜ் 2 விஜோகூதாய 4 நிஸம்யாய 3 சூஸுரீ 5 உதா 11 ஜா 12 ஸுஅஜ் 8 லம்வஜ் 7 லெஷீ 9 சுலிஜாதஜ் 10 சுலி 6 வாம்பவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தெய்வீகசம்பத்து மோகூத்தின் பொருட்டாம் ஆசரிசம்பத்து பந்தத்தின்பொருட்டாம் என அங்கீகரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஹே பாண்டவ! நீ தெய்வீகசம்பத்தைத் தேடிக்கொண்டு தோற்றியவனாதவின் சோக மடையாதே.

(5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிராமணர் முதலிய வருணங்களிலும் பிரமசரிய முதலிய ஆசிரமங்களிலும் எவ்வெவ் வருணசிரமங்களைக்குறித்து வேத பகவானால் ப்லேச்சையின்றிய சாத்துவிக்க்கிரியை விதிக்கப்பட்டிருக்கிறதோ அவ்வக்கிரியை அவ்வவ்வருணசிரமங்களின் தெய்வீகசம்பத்தெனப்படுகிறது. அது சத்துவ சத்தி பகவத்பக்தி ஞானயோகவியவஸ்திதி என்பது பரியந்தஞ் சித்தித்த இவ்வதிகா ரிக்கு சம்சாரத்தினின்று மோட்சமடைதற் பொருட்டேயாம்; அதாவது அந்தத் தெய்வீக சம்பத்து இவ்வதிகாரிக்குக் கைவல்ய மோட்சத்தையே தருமாதலின் தனது நன்மையைக்கருதிய புருடனால் அந்தத் தெய்வீக சம்பத்தேகொள்ளற் பாலதாம். அந்தவருணசிரமங்களுக்குள் எவ்வெவ் வருணசிரமங்களைக்குறித்து வேதபகவானால் ப்லேச்சை பூர்வகமாகவும் அகங்கார பூர்வகமாகவும் எந்தெந்த ராசஸ்தாமதக்கிரியைகள் நிதேதிக்கப்பட்டிருக்கின்றனவோ அவ்வந்நிஷித்தக் கிரியைகள் அவ்வவ் வருணசிரமங்களுக்கு ஆசரசம்பத்தெனப்படுகின்றன. இதற் குள்ளேயே ராகூசீப்பிரகிருதி அடங்கியதாம். அவ்வாசரிசம்பத்தோ நியமமாய்ச் சம்சாரவடிவ பந்தத்தின் பொருட்டேயெனச் சாத்திரங்கட்கும் அதை யுணர்ந்த வர்கட்குஞ் சம்மதமாம்; அதாவது சர்வ சாத்திர சாத்திரஞ்ஞர்களால் அவ்வா சரசம்பத்து அடிக்கடி பிறப்பிற்பு வடிவ சம்சாரபந்தத்திற்கே காரணமென்று கூறப்படுகின்றது. ஆதலின் நன்மையடையக்கருதிய அதிகாரியால் அது அவசிய மாய்த்தள்ளற்பாலதேயாம். ஆண்டு நான் தெய்வீகசம்பத்துடையதோ அல்லது ஆசரசம்பத்துடையதோ என்று ஐயமுற்ற அர்ச்சனனுக்குத் தைரியத்தைக் கொடுத்தருளுகின்றார். 'ஜாஸுஅஜ் உதி' அர்ச்சன! நான் அசுர சம்பத்துடை

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

கூ அரு.

காலத்தில் தேவனெனப்படுகின்றான். எவன் எப்போது சபாவசித்த ராகத்து வேடங்களின் பிரபலத்தன்மையால் சாஸ்திரசன்ய சமஸ்காரத்தைத் திரஸ்கரித்துக் கேவலம் அதருமபராயணனே யாகின்றானோ அம்மதுடன் அக்காலத்தில் அசுரனெனப்படுகின்றான். இவ்வாற்றால் இருவகைத்தான மதுட்சிருட்டியே சித்தமாகின்றது தருமாதருமங்கட்கு வேறாய் மூன்றாவது வரம்பொன்றின்மையின்; மற்றோ உலகவேதங்களில் தருமாதருமங்களெனும் வரம்பே பிரசித்தமாம். ஆண்டு இருவகைப் பூதசிருட்டி சுருதியிலுக்கூறப்பட்டுள்ளது. (6)

ஆ-சு. ஐயாஹவ்ராஜாவத்யா ஷெவாஸாஸுராஸு ததஃ |
கா தீயஸா ணவ ஷெவாஜ்யஸா சுஸுராஃ ||

(போ-ள்.) பிரஜாபதியினின்று முண்டானது இருவகைப் பூதசிருட்டியே. ஒன்றோ தேவதையாம்; மற்றொன்றோ அசுரராம்: அவற்றுள் அசுரரினின்று தேவதை சிறியதாம் தேவதையினின்று அசுரர் பெரியர் என்க. அன்றியும் தமம் தானம் தயை என்பவைகளை விதிக்கப்பட்ட 'த்யாஃ ப்ராஜாவத்யாஃ' என்பது முதலிய வாக்கியங்களிலோ தமம், தானம், தயை என்பவைகளின்றிய மதுடனே அசுரத்தன்மையுடையனாய் யாதானுமொரு தருமசமானத்தால் தேவனெனவும் மதுடனெனவும் அசுரனெனவும் படுகின்றன. ஆதலின் அவ்வாக்கியத்தால் மூன்றாவது பூதசிருட்டி பெறப்படவில்லை. ஆண்டுப் பிரசங்கத்தில் பிரஜாபதியானவர் ஒரோ-த-என்னுமிவ்வக்கரத்தால் தமமின்றிய மதுடர்கட்கோ இந்தியரிக்கிரகவடிவ தமத்தையுபதேசித்தருளினர். தானமின்றிய மதுடர்கட்கோ தானத்தை யுபதேசித்தருளினர். தயையின்றிய மதுடர்கட்கோ தயையை உபதேசித்தருளினர். இவ்வாறே ஒரே மறுஷ்யத்தன்மைச் சாதினையுடைய மதுடர்களைக்குறித்தே பிரஜாபதியானவர் அதிகார வேறுபாட்டால் தமம் தானம் தயை என்பவைகளை உபதேசித்தனர். அவ்வாக்கியத்தில் ஒன்றற்கொன்று விஜாதீயமான தேவர் அசுரர் மதுடர் என்பவர்களைச் சொல்லக்கருதியதன்று. எதனால் சாத்திரோபதேசத்திற்கு மதுடனெருவனே அதிகாரியாவனோ தேவாசுரர்களல்லர்களோ அத்நுஷிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—ராக்ஷச மதுடப் பிரகிருதிகள் ஆசுரசம்பத்தின்கண்ணே அடங்கியவைகளாம்; ஆசுரசம்பத்தினின்று அவ்விண்ணும் பின்னங்களன்று. ஆதலின், தேவசிருட்டி அசுரசிருட்டி இருவகையே பூதசிருட்டி என முன்னர்க்கூறியது பொருத்தமுடையதேயாம். அவ்விருவகைச் சிருட்டிகளிலும் முதலாவதாகிய தேவபூத சிருட்டியோ எம்மால் உனக்கு முன்னர்க்கூறப்பட்டது. ஆண்டு, இரண்டாவது அத்தியாயத்திலோ திடப்பிரக்குன் லட்சணத்திலும், பன்னிரண்டாவது அத்தியாயத்திலோ பகவத்பக்தன் லக்ஷணத்திலும், பதின்மூன்றாவது அத்தியாயத்திலோ ஞானலக்ஷணத்திலும், பதினான்காவது அத்தியாயத்திலோ குணத்திபுருடலக்ஷணத்திலும், இப்பதினாறாவது அத்தியாயத்திலோ 'சுஹயஸ்க்ஷ வஃ ஸுஃஷி' என்பது முதலிய வாக்கியங்களாலும் மிக விரிவாய்க்கூறப்பட்டது என்பதாம். இப்போது இரண்டாவதாகிய ஆசுரபூத சிருட்டியை விரிவாய்க்கூறுகிறோம் கேட்டி; அதாவது அதைத் தியாகஞ்செய்தற்பொருட்டு முன்னர் அதை நிச்சயம்பண்ணுதி; என்னை? எந்த அரிட்டவஸ்துவின் ஞானம் வலிதிலுண்டாகின்றதோ அவ்வரிட்ட வஸ்துவே தள்ளத்தக்கது; அப்பொருளின்வடிவ வுணர்ச்சியின்றி அப்பொருளைத் தியாகம்பண்ணல் அமையாது என்பதாம். ஆண்டு, வேறொன்றை என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனிடத்து தமது சம்பந்தித்தன்மையைக் கூறியருளினர். அதனால் அர்ச்சுனனிடயக வுபேட்சையின்மை குறிப்பித்தருளப்பட்டது; அதாவது யாம் ஒருபோதும் உன்னை யுபேட்சியேம் என்பதாம். (6)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான்! விடத்தக்க ஆசரசம்பத்தைப் பிராணி களின் விசேடவடிவமாய் அருளிச்செய்கின்றார். 'தாநஹம் ஜிஷதஃ சூ-அராந' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு முந்தியுள்ள பன்னிரண்டு சுலோகங்களால்.

சு-ம். ப்ரவ்ரதீனு நிவ்ரதீனு ஜநாந் விஹாராஸு-ராஃ 1

ந ஸளஅம் நாவி' ஹாஹாரொ ந வதத்ய ஹேஷு விஜிதே ||

(7)

ப-ம். 3 ப்ரவ்ரதீம் 4 5 நிவ்ரதீம் 4 அ 2 ஜநாஃ 6 ந 7 விஹாஃ 1 சூஸு-ராஃ 10 ந 9 ஸளஅம் 15 ந 14 சுவி 12 அ 13 சூஹாரஃ 17 ந 16 வதத்யம் 8 தேஷு 11 விஜிதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆசரசபாவமுடைய மதுடர்கள் தருமாதருமங் கையுணரார்கள்; இதனானே அவர்களிடத்துச் சௌசம் ஆசாரம் சத்தியம் என்ப வைகளும் இல்லாதனவாம்.

(7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இடம்பம் தர்ப்பமுதலிய ஆசரசபாவமுடைய மது டர்கள் பிரவிருத்தியையும் அதற்கு விடயமான தருமத்தையுமுணரார்கள். ஈண்டு 'ப்ரவ்ரதீனு' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தா (உம்மையா)ல் அந்தத் தருமத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் விதிவாக்கியத்தையுந் கொள்ளவேண்டும்; அதாவது தருமத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் விதிவாக்கியத்தையும் அவர்களுணரார்கள் என்ப தாம். அங்ஙனமே அவர்கள் நிவிருத்தியையுமுணரார்கள்; அதாவது நிவிருத் திக்கு விடயபூதமான தருமத்தையுமுணரார்கள் என்பதாம். ஈண்டு, 'நிவ்ரதீம்அ' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் அவ்வதருமத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் ரிடேத வாக்கியத்தையுந் கொள்ளவேண்டும்; அதாவது அதருமத்தைப் பிரதி பாதிக்கும் ரிடேதவாக்கியத்தையும் அவர்கள் உணரார்கள் என்பதாம். இதனானே அவர்களிடத்து இருவகைச் சௌசங்களும் இல்லாதனவாம். அவற்றுள் மண் ணீர் முதலியவைகொண்டு தேகத்தைத் தூய்மைபண்ணல் பாகிய சௌசமாம். மைத்திரி கருணை முதலியவைகளால் இராகத்துவேட முதலியவைகளின்றிய தன்மை ஆந்தர சௌசமாம். அன்றியும் மதுமுதலிய உத்தமபுருடர்களால் தரும சாத்திரத்திற் கூறப்பட்ட ஒழுக்கமும் அவர்களிடத்திராது. இன்சொல் இதச் சொல் உண்மைச்சொல் அவர்களிடத்தில் இராது என்பதாம். அத்தன்மைய சௌசம் ஆசாரம் உண்மை என்பவைகளின்றிய மாயாவியாகிய ஆசர மதுடன் இவ்வுலகத்திலும் பிரசித்தனே என்பதாம்.

(7)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பிரவிருத்தி அப்பிரவிருத்திகட்கு விடயமாகிய தருமாதருமங்களைப் பிரதிபாதிக்கும் வேதவடிவப் பிரமாணம் இருக்கின்றதே அது பிராந்தி பிரமாத முதலிய சர்வ தோடங்களுமின்றியதும் நேரே பரமேசுரான ஆணைவடிவினதும் உலகங்களினைத்திலும்பிரசித்தமானதுமாம். அன்றியும் அதைத் தழுவிய மிருதி புராணம் இதிகாசம் என்பன முதலியவைகளும் தருமாதருமங் களைப் பிரதிபாதிப்பவைகளாயிருக்கின்றனவே அத்தன்மைய பிரமாணபூத வேதம் ஸ்மிருதி புராணம் இதிகாசம் முதலியவைகள் இருந்தும் தருமாதருமங்களின் அஞ்ஞானமும் அவற்றின் பிரமாணத்தின் அஞ்ஞானமும் எக்காரணத்தாலாம்? அவனுக்குத் தருமாதருமங்களின் ஞானமும் அதைப்போதிக்கும் பிரமாணத்தின் ஞானமுந் தோன்றவே வேதவடிவ ஆக்ஞையைக் கடக்கப்பட்டவர்களைச் சிட்சிக்கும் பரமேசுருமிருக்கவே வேதந்கூறிய பொருளை அதுட்டியாது சௌசம் ஆசாரங் களு மிலதாந்தன்மை அவர்கட்கு எக்காரணத்தாலுண்டாம்? எதனால் துஷ்ட ஜனங்களைச் சிட்சிக்கப்பட்ட பரமேசுரரும் வேதத்திலும் உலகத்திலும் பிரசித் தரே யன்றோ என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

கூஅரு

சு-ம். சுவரதஜ்ஜெவ்ரதிஷ்ட நெ ஜமஜஹுர தீபரம் |
சுவரவ்ரவஸஹுதம் சிவநதிக் காரெஹெதுகடி ||

(8)

ப-ம். 3 சுவரதஜ் 4 சுவ்ரதிஷ்ட 1 தெ 2 ஜமக 8 சூஹு3 5 சுநீபரம் 6 சுவர
வ்ரவஸஹுதம் 10 சிவ 9 சுநதிக் 7 காரெஹெதுகடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவ்வாசுரர்கள் இவ்வுலகத்தை அசத்தியம் அப்
பிரதிஷ்டம் அரீசரம் அபரஸ்பாசம்பூதம் காமகாரணம் எனக்கூறுகின்றார்கள். இவ்
வுலகத்திற்கு வேறு யாதொருகாரணமுமில்லை. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவ்வாசுரர்கள் இவ்வுலகத்தை அசத்தியமெனக்
கூறுகின்றார்கள். ஆண்டுக்காட்சி முதலிய அளவைகளால் கெடாத தாத்திய
விடயத்தையுடைய உண்மைப்பொருளை யுணர்த்தும் வேதவடிவப் பிரமாணம்
அதைத்தழுவிய மிருதி புராணம் இதிகாசம் முதலியவைகள் சத்தியமாம் அத்தன்
மைய சத்தியமின்றியது அசத்தியமாம். அத்தன்மைய அசத்துவடிவமென இவ்வுல
கத்தைக் கூறுகின்றார்கள். இருக்குமுதலிய வேதங்கள் மனுஸ்மிருதி முதலிய மிரு
திகள் பாகவத முதலிய பதினெண் புராணங்கள் மஹா பாரதமுதலிய இதிகாசங்
கள் காட்சியளவையாற் சித்திக்கின்றவைகள். அத்தன்மைய வேதமுதலியவைகளை
நிதேதித்தல் சம்பவியாதாயினும் அவ்வாசுர புருஷர்கள் வேத முதலிய பிர
மாணங்களை அங்கீகரித்திலர். ஆதலின் பிரமாணவடிவ விசேடமின்மையின் அந்
தப்பிரமாணத்தன்மை விசிஷ்ட வேதமுதலியவைகளின் அபாவங்கூறப்பட்டது.
அசத்தியமானதால் இவ்வுலகத்தை அவர்கள் அப்பிரதிஷ்டமெனக் கூறுகின்றா
ர்கள். ஆண்டுத் தருமாதருமவடிவப் பிரதிஷ்டை விவஸ்தைக்குக் காரணமாக
வுடையதாகாதது அப்பிரதிஷ்டமாம். அதாவது அவர்கள் தருமாதருமங்களை
இவ்வுலக விவஸ்தைக்குக் காரணங்களெனக் கொண்டிலர் என்பதாம். அவர்கள்
இவ்வுலகத்தை அரீசரம் எனக்கூறுகின்றார்கள். ஆண்டுச் சபாசபகருமங்களின்
சுகதுக்கவடிவ பலனைக்கொடுப்பதில் ஈசரரெனும் நியந்தாவை உடையதாகாதது
அரீசரம். இவ்வுலகம் அத்தன்மையதெனக் கூறுகின்றார்கள். கருத்திதுவாம்.—
வலியுடைய பாபவடிவப் பிரதிபந்தக வசத்தால் அவர்கள் வேதமிருதி புராண
விதிகாசங்களைப் பிரமாணரூபமாய்க் கொண்டிலர். இதனானே அவர்கள் அவைகள்
போதித்த தருமாதருமங்களையும் ஈசரரையுங் கொண்டிலர். இதனானே அவர்கள்
பயமின்றி நிஷித்த ஆசரணத்தையெசெய்கின்றார்கள். அந்த நிஷித்தாசரணத்
தால் அவர்கள் தருமமோட்சவடிவப் புருடார்த்தங்களினின்று நமுவியவர்களேயா
கின்றார்கள் என்பதாம். அற்றேல் ஹே பகவன்! கேவலம் நூலளவையாலறிதற்
குரிய தருமாதருமங்களின் சகாயத்தால் இவ்வுலகனைத்திற்கும் காரணவடிவப் பிர
கிருதியின் அதிட்டாதாவாகிய பாமேசரரை இவ்வுலகத்திற்கு அவர்கள் அங்கீகரி
யார்களேல் காரணமின்றியதாகவே இவ்வுலகவடிவ காரியோத்பத்தி அவர்கள் மதத்
தில் எவ்வாறும் என்னுமர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.
'சுவரவ்ரவஸஹுதம் ஐதி' ஹே அர்ச்சுன! அவ்வாசுரர்கள் இவ்வுலகத்தை
ஈசரரிடத்தினின்று முண்டானதெனக் கொண்டிலர். மற்றே, அபரஸ்பாசம்பூத
மெனக் கொண்டிருக்கின்றார்கள். அதாவது விடயவின்ப வேட்கைவடிவக் காமத்
தால் பிரேரிக்கப்பட்ட புமான் பூவையர்களின் புணர்ச்சியினின்றே இவ்வுலகமுண்
டானது. ஆதலின் இவ்வுலகம் காமத்தைக்காரணமாகவுடையது; அதாவது இவ்
வுலகத்திற்குக் காமமேகாரணம் அதனின் வேறொரு காரணமுமின்று. அற்றேல்
இவ்வுலகோற்பத்தியில் தருமாதருமங்களையும் காரணமெனக்கொள்ளல்வேண்டும்,
என்றே, ஒருகால் அவைகளைக் காரணமெனக்கொள்ளவில்லையேல் உலகத்தில் சிலர்கள்

துக்கிகள் ; சிலர்கள் சுகிகள் ; சிலர்கள் மூடர்கள் ; சிலர்கள் பண்டிதர்கள் என்னும் விவயத்தை அமையாது ; அங்ஙனங்கொள்ளிலோ அமையும் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ' சிவநாதே உதி ' அவர்கள் தருமாதருமவடிவ அதிர்ஷ்டத்தை இவ்வுலகத்திற்குக் காரணமெனக் கொண்டிலர் ; என்னை ? அவ்வதிருஷ்டத்தைக்கொள்ளினும் ஈற்றில் சுபாவத்தின்கண்ணே முடிவாகும் ; அச்சுபாவத்தானே இவ்வுலகத்தில் விசித்திரத்தன்மைகள் சம்பவத்தல்கூடும். அவ்விசித்திரத்தின்பொருட்டு அவ்வதிருஷ்ட கற்பனை எற்றிற்கு ? சாத்திரத்திலும் திருஷ்டஞ் சம்பவிக்குமிடத்து அதிருஷ்டகற்பனை அநியாயமாகலின் என்னு நியமமுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அதாவது காரியோத்தபத்தியில் திருஷ்ட காரணஞ் சம்பவிக்குமிடத்து அதிருஷ்டகாரணத்தைக் கற்பித்தல் பொருத்தமுடையதன்று என்பதாம். இதனாவிப்பொருள்பெறப்பட்டது. —காமமே சர்வப்பிராணிகட்குங் காரணம் ; அதனின் வேராக தருமாதருமவடிவ அதிருஷ்டம் ஈசரன் முதலிய யாதொரு காரணமுமின்று. இவ்வாறு அவ்வாசுரர்கள் இவ்வுலகத்திற்குக் கேவலம் காமமே காரணமெனக் கூறுகின்றார்கள். கூறிப்போந்த இத்திருஷ்டி தேகான்மவாதியாகிய உலகாயதர்கட்குக் கூறியதாம் என்க. (8)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! கூறிப்போந்த உலகாயதர்களின் திருஷ்டியும் சாத்திரதிருஷ்டிபோல இஷ்டரூபமேயாம் என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அத்திருஷ்டியினின்று முழுட்சுக்களை நீக்குதற்பொருட்டு அதில் அதிஷ்டரூபத்தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். னாதா ௧ ஐஷ்டிவஷஹி ௨ நஷ்டாதாமே ௩ ஸுஷ்டிவஷஹி ௪

புஷ்டிவஷஹி ௫ கஷ்டாண ௬ கஷ்டாய ௭ மதோஹிதா ௮

(9)

ப-ம். 1 னாதா 2 ஐஷ்டி 3 ஸவஷஹி 4 நஷ்டாதாமே 5 ஸுஷ்டி 6 புஷ்டி 7 வஷ்டி 8 உஷ்டாண 9 கஷ்டாய 10 மதோஹிதா 11

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! கூறிப்போந்த திருஷ்டியை ஆசிரயித்து நஷ்டான்மாக்களும் சிற்றறிவாளிகளுமாகிய உக்கிரகருமமுடைய அந்தச் சத்தருபுருஷர்கள் சர்வப்பிராணிகளைப் நாசஞ்செய்தற்பொருட்டு வியாக்கிர சர்ப்பமுதலிய வடிவங்களாக உத்பவிக்கின்றார்கள். (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! கூறிப்போந்த இந்த லோகாயதர்களின் திருஷ்டியை ஆசிரயித்து அவ்வாசுரர்கள் நஷ்டான்மாவாகின்றார்கள். ஆண்டுக்காமக் குரோத லோபமோகம் என்பன முதலிய வடிவ ரகோதமோ கோஷங்களால் நஷ்டமானதெனும் மறைக்கப்பட்ட ஆன்மாவெனும் விவேக புத்தியை யுடையவர்கள் நஷ்டான்மாக்கள் ; அதாவது அவர்கள் பாலோகசாதனத்தினின்றும் பிரஷ்டமானவர்கள் என்பதாம். மற்று மெத்தன்மையர்களெனின் அற்பபுத்திகள். ஆண்டு, மிகத்துச்சமான மாலே சந்தனம் மாது என்பன முதலிய விடயபோகங்கள் அற்பமாம். அதிற் புத்தியுடையவர்கள் அற்பபுத்திகள் ; அல்லது மலம் மாம்சம் உதிரம் அத்தி மச்சை என்பன முதலிய நிந்திதப் பொருள்களின் சுமுதாய வடிவ இவ்வுடல் அற்பமாம். அதில் நானெனும் புத்தியுடையவர்கள் அற்பபுத்திகள் ; அதாவது காணப்படும் விடய சுகமாத்கிரத்தைபுத்தேசித்துப் பிரவிருத்தித்த புத்தியையுடையவர்கள் அற்பபுத்திகள். மற்று மெத்தன்மையரெனின் அவர்கள் உக்கிரகருமர்கள். ஆண்டு உக்கிரமெனும் மிகக்கோரமான கருமத்தை யுடையவர்கள் உக்கிரகருமர்கள். அதாவது உடலோம்பலாகிய பயணையும் மிகுந்த சீவக்கோலை

செய்யமுடைய சாஸ்திரநிலைதித்த கருமங்களையே செய்பவர்கள் என்பதாம். மற்றுமெத்தன்மையர்களைநின் அகிதர்கள்: அதாவது அபகராஞ்செய்வதின்றியே சர்வப்பிராணிமாத்திரத்திற்குஞ் சத்துருக்கள். இவ்வாறு கூறிப்போந்த உலகாயதர்களின் திருஷ்டியை ஆசிரயித்து நஷ்டான்மாக்களும் அற்பபுத்திகளும் உக்கிரகருடிகளும் சத்துருக்களுமாயிய அவ்வாசுரர்கள் சர்வப்பிராணிமாத்திரத்தையும் நாசஞ்செய்வான் வியாக்கிரசர்ப்பமுதலிய வடிவமாய் உத்பவிக்கின்றார்கள். ஆதலின் பூர்வசகிலைகத்திற்குரிய உலகாயதர்களின் திருஷ்டி அத்தியந்த அநீதகதிக்கே காரணமாம். ஆதலின் மேமட்சுவேட்கையடையவனா ளல்லாவாற்றாணும் அத்திருஷ்டிதள்ளத்தக்கதேயாம் என்க.

(9)

(அ-கை.) இவ்வாறு வியாக்கிரசாப்பமுதலிய தாமத யோனிகளில் வெகு காலபரியந்தம் கழன்று அவர்கள் யாதானுமொருகருமவசத்தால் மதுடயோனியை அடைபினும் தமது மோட்சோபாயத்திலே பிரவிருத்தியார்கள் ; மற்றோ, அமோட்சவுபாயத்திலே பிரவிருத்திப்பார்கள் என்னுமர்த்தத்தை ஸூபகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். கூடாது பதினான்காம் அடியில் உள்ள நெருக்கிதான் !
பொறுத்த பொறுப்பைப் பொறுத்து வந்ததை உணர்ந்துகொள்ளுங்கள் !!

(10)

ப-ம். ௨ காரை 3 குப்பி துதி 4 ஸ்ரீமதுரம் 4 ஸ்ரீமதாழ்வார் திருநெல்வேலி 6 கொண்டை 8 மய
சங்கரா 7 சுவாமிநாதர் 9 பவந்த-கொடை 5 சுப்பராமன் 10 விருத்தா.

(அ-மீ.) ஸ்ரீ ஹ அர்ச்சுன ! நிறைவிலாக்காமத்தை ஆசிரயித்து இடம்ப மாண மதங்கனோடுகூடி அகநிலிரகுமுடைய அய்வாசாபுருஷர்கள் விவேகமின்மையால் அகப்பரிச்சயத்தைக்கொண்டு வேதத்திற்குமுரணாகிய சுருமங்கனிற் பிரவிர்த்திக் கினரூர்கள்.

(10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! நூறுகோடி வருடபரியந்தம் விடயங்களை யதுபவித்தும் பூரணமாகாத அவ்வத்திருஷ்டவிடயங்களின் காமவடிவ நிறைவுபடாக்காமத்தை ஆசிரித்து அவ்வாசுரர்கள் இடம்பம் மானம் மதம் என்பவைகளோடு கூடியவர்களாகின்றார்கள். ஆண்டு, உள்ளிற்றரும திட்டையில்லாதிருந்தும் வெளியில் உலகர்களுக்குமுன் தனது தருமான்மத்தன்மையை வெளிப்படுத்தல் இடம்பமாம். உண்மையில் பூஜ்யத்தன்மைக்குத் தகுதியாகாதிருந்தும் உலகர்களுக்குமுன் தனது பூஜ்யத்தன்மையை வெளிப்படுத்தல் மானமாம். உண்மையில் மிக்கதாந்தன்மையின்மேறானும் தன்னிடத்தில் மிக்கதாந்தன்மையை ஆரோபித்தல் மதமாம். எந்தமதம் உத்தமபுருடர்களின் அவமானத்திற்குக் காரணமோ அத்தன்மைய இடம்பம் மானம் மதம் என்பவைகளோடுகூடிய அவ்வாசுரர்கள் கேவலம் அவிவேகத்தால் அசத்தவர்களாகத்தெக்கொண்டு, அதாவது இம்மந்திரத்தால் இதேவகையை ஆராதித்து நான் இம்மாதை ஆகர்ஷிப்பேன் ; அங்ஙனமே இம்மந்திரத்தால் இதேவகையை ஆராதித்து நான் பெருநிதியைச்சம்பாதிப்பேன் ; அங்ஙனமே இம்மந்திரத்தால் இதேவகையை ஆராதித்து நான் இம்மாற்றானைக்கொல்லுவேன் என்னவாய ஆராக்ஷிரகவடிவ அசுர நிண்ணயத்தைக் கேவலம் அவிவேகவடிவ மோகத்தால் கிரகித்து அவ்வாசுரர்கள் அசுசிவிரதர்களாகின்றார்கள். ஆண்டு, மயான முதலிய தேசத்தையும் உச்சிஷ்டத்தன்மை முதலிய அவத்தையையும் மதுமாம்சபட்சணம் என்பன முதலிய அசௌசத்தையும் அபேட்சித்துச் சித்தியாகப்பட்ட வாமதந்திரங்கூறிய விரதமுடையவர்கள் அசுசிவிரதர்கள். அத்தன்

மைத்தான ஆசார்கள் கேவலம் திருஷ்டபலத்தைத்தரும் அற்ப தேவதைகளின் ஆராதனவடிவ யாதானுமொரு வேதமுரணை கருமத்திலே பிரவிருத்திக்கின்றார்கள். அத்தன்மைத்தான ஆசரபுருஷர்கள் மரித்து அசுசியான நாகத்தில் விழுகின்றார்கள். இவ்வாறு இச்சலோகத்தை 'வதணி நாககேடயா' என என்னும் மேற்கூறப்படும் வாக்கியத்தோடு அந்நுவயஞ்செய்க என்பதாம். (10)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்போந்த இவ்வாசர புருடர்கட்கே மீண்டும் ஆசரசம்பத்தை அநேக விசேடணங்களாலருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஷினாஹவரிஸ்யோ ௮ ப்ருயாணாஹ்வாபிபிதாஃ |

காரொவஹொ மவாஹொ ணதாவஜிதி நிபிதாஃ ||

(11)

ப-ம். 4 ஷினாஃ 3 ஷவரிஸ்யோ 1 ௮ 2 ப்ருயாணாஃ 5 உவாபிபிதாஃ 6 காரொவஹொமவாஹொ 7 ணதாவக 8 உதி 9 நிபிதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சாங்காறுமுள்ள அளவிலாச்சிந்தையை யாசிரயித்தவர்கள்; சப்தமுதலிய விடயபோகங்களையே பரமபுருடார்த்தமெனக் கருதியவர்கள்; இவ்விடய சன்ய திருஷ்ட விற்பமேயின்பம் என நிச்சயமுடையவர்கள். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அடையாப் பொருளினடைவுவடிவ யோகம் அடைந்த பொருளைக்காதல்வடிவ சேஷமம் என்னுந்தனது யோகசேஷமங்களின் உபாய சிந்தனவடிவ சிந்தையாம். அது எத்தன்மையதாமெனின் அபரிமேயமாம்: அதாவது கணக்கிலாப்பொருளை விடயஞ்செய்வதானதால் அச்சிந்தையும் கணக்கற்றதாம். அது இவ்வளவு கணக்குடையதென நிச்சயித்தற்கேலாதது; மற்றுமெத்தன்மையதெனின் அச்சிந்தை பிரளயாந்தமர்னது. ஈண்டு, மரணம் பிரளயமாம், அந்த மரணவடிவப் பிரளயத்தை அந்தமாகவுடையது பிரளயாந்தமாம்; அதாவது சிவ தசைவரையிலுமிருப்பதாம். அத்தன்மைய அபரிமேய பிரளயாந்தமாகிய சிந்தையையுடையவர்கள் அவ்வாசார்கள். ஈண்டு, 'ஷினாஹவரிஸ்யோண' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது கூறிப்போந்த அசுசிவிரதத்தைச் சேர்த்துக் கொள்ளுவித்தற்பொருட்டாம்; அதாவது அவர்கள் கேவலம் அசுசிவிரதமுடையர்களாய் வேதவிருத்த கருமங்களிற் பிரவிருத்திப்பவர்களன்று: மற்றோ, இவ்விதமாகிய சிந்தையை ஆசிரயித்தவர்களாகியும் வேதவிருத்த கருமங்களிற் பிரவிருத்திக்கின்றார்கள் என்பதாம். ஹே அர்ச்சுன! அவ்வாசார்கள் எப்போதும் பலவகையான சிந்தையுடையவர்களாயிருந்தும் ஒருபோதும் பரலோகசிந்தையுடையவர்களல்லர்; மற்றோ காமோட்போக பரமர்களை யாகின்றார்கள். ஆண்டுக்கிருபணர்களின் காமத்திற்கு விஷயமாகிய சப்தமுதலிய விடயங்கள் காமமாம். அவற்றின் உபபோகத்தை பரமவெனும் புருஷார்த்தமாகவும் தரும முசலியவைகளை அபுருடார்த்தமாகவு முடையவர்கள் காமோட்போக பரமர்களாவர்கள்; அதாவது அவர்கள் இவ்வுலகத்தின் மாலேசந்தனவனிதை முதலிய விடயபோகமே பரமபுருடார்த்தமாகவும் தருமமோட்சங்கள் அபுருடார்த்தமாகவும் அங்கீகரித்துள்ளவர்கள். அற்றேல் ஹே பகவன்! அவர்கள் இவ்வுலக விடயசன்ய சுகத்தை யிச்சிக்கின்றதுபோல் பரவுலக வுத்தமசுகத்தை வேட்டிடாததென்னை என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஹதாவஜிதி நிபிதாஃ' ஆண்டு, இவ்வுலகத்தில் சப்தமுதலிய விடயபோகசன்ய திருஷ்ட சுகமே சுகம்; இதனின் வேறாய் இதேகம் விழுந்ததென்பின்னர் அநுபவிக்கத்தக்க சுகம் யாதொன்றுமில்லை; என்னை, பரவுலகத்திற்கென்று அச்சுகத்தை யநுபவிக்கும் போத்தா இக்தூலவுடற்கயலாய் இல்லை; மற்றோ, இக்தூலவுடலே போத்தான்

மாவாம் ; என்னும் நிச்சயமுடையவர்கள் பரலோக சுகத்தை இச்சியார்கள். இவர்களுடைய மதம் பிழைநம்பியாற் கூறப்பட்டது.

ஆ.சு. வெ.அ.த.த.வி.ப.பி.ஷ.கீ.கா.பி.பொ.நா.ஷ.கீ.கா.வி.வெ.கீ.பொ.நா.ஷ.பி.ஷ.கீ. |

(பொ-ள்.) சைதன்யமுடைய தூலவாக்கை ஆன்மாவாம். இவ்வுலக மானை முதலிய விடாமோகமே பருமபுருடார்த்தம் என்பதாம். பிருகத்பதி வைதிகராயினும் ஆகாரங்களை மோகமடை வித்தற்கு இத்தன்மைய ரூத்திரங்களைச் செய்தனர். இதனுள்ளே வைதிகர்கள் அழைத் பிரமாணமெனக் கொள்வதில்லை. (11)

(21-6055.) *Chrysomelidae*.

சு-ம். சூப்பாபொய்யெதெதுடிகாரி காரிகேசுவராயணார் !
 ஂராஹத்தெ காலெலா, மாதெ-உ பதஜாயெநாடி-உ வஃஅயாநு || (12)

ப-ம். 1 சூழலாசிரியர்மேதேவி 2 ஸ்காரி 3 காரிகை 4 அய்யாசாயணாதி 7 வாண்டென
4 காரிகைமாறாடி-90 6 அந்நாயகன் 6 அய்யாசாயணாதி.

(அ.ம.) ஸீஷ அர்ச்சுன! ஜினைசுவடிவ பாசனங்களின் சமூகத்தால் கட்டுப் பட்டுக் காமக்குறியாடங்களை ஆசிரயித்தவர்களாகிய அவ்வாகரர்கள் விடயபோகத் தின்னொருட்டிட அநியாயமாய்த் திரவிய முதலிய பதார்த்தங்களை இச்சித்தினுள்
(12)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! எப்பொருளை யடையுமுபாயம் செய்வொரு ததோ அப்பொருளை யடையவேண்டுதல் ஆசையாம்; அல்லது எப்பொருட் பிராப்தி யுபாயம் தன்னுலுணரப்படவில்லையோ அப்பொருளை அடையவேண்டுதல் ஆசை யாம். அவ்வாசையே உலகிலுள்ள கயறுபோல இப்புருடனைக் கட்டுவதற்குக்காரண மானதால் பாசவடிவமாம். அத்தன்மைய ஆசைவடிவ அநேக பாசங்களால் அதா வது, அநேக கட்டங்களால் அவர்கள் பந்திக்கப்பட்டவர்கள்; உலகிலுள்ள கயறு முதலிய பாசங்களால் கட்டப்பட்ட திருடன் முதலிய அட்டபுரு டர்கள் அந்தக் கயறு முதலிய பாசத்தால் தமது வீடு முதலிய ஸ்தானத்தினின்று வெளிப்பட்டு யாண்டோ ஆண்டுச் சுழலப்படுகின்றார்கள். அதுபோல ஆசைவடிவ பாசத்தாற்கட்டப்பட்ட ஆசைகள் அப்பாசத்தால் மோட்சவடிவ தமது ஸ்தான த்தினின்றும் வெளிப்பட்டு யாண்டோ ஆண்டுச் சுழலப்படுகின்றார்கள். மற்று மெக் தன்மையர்களைவிட, காமக்குரோதபராயணர்கள். ஆண்டுக் காமக்குரோதங்கள் பா அயனமெனும் ஆசியம் எவர்கட்கோ அவர்கள் காமக்குரோதபராயணர்கள்; அதாவது பிறர் மனைப்புணர்ச்சிவிடக்கையோடும் பிறர்க்குத் தீமைசெய்யவேண்டு மென்று மிச்சையோடும் பொருந்தியவர்கள். எப்போதும் அத்தன்மைத்தான ஆசைப்புருஷர்கள் கேவலம் மாலை சந்தனம் மாது முதலிய விடய போகத்தின் பொருட்டே திரவிய முதலிய பதார்த்தங்களைச் சேர்ப்பதற்கிச்சிக்கின்றார்கள். வேறே யாதொரு தருமத்தின்பொருட்டுமன்றும்; மற்றோ, கேவலம் அநியாய மாகவே தனத்தைச் சேர்ப்பதற் கிச்சிக்கின்றார்கள். ஆண்டுச் சலகபடத்தாலேனும் பலாத்காரத்தாலேனும் பிறர் பொருளைக்கைக்கொள்ள அநியாயமாம்; அதாவது, சாத்திரமுரணெறியாற்றனந்தேதல் அநியாயமாம். ஈண்டு, 'சுய-ஹம்-ஹயாது' என் னும் பருவசனத்தா (பன்னையா)ல் ஸ்ரீ பகவான் அவர்களிடத்து உலோபத்தைக் காண்பித்தருளினார்; என்னை? அவர்கட்கு தனங்கிடைக்கிலும் தன திருஷ்ணை நீங் குவதில்லை; மற்றோ சாதன திருஷ்ணை தினந்தினம் மிக்கதாகின்றது. தன முதலிய விடயங்கள் கிடைப்பினும் தினந்தினம் அவ்விடய திருஷ்ணை மிகுதலையே சாத் திரத்திலும் உலகத்திலும் உலோபமென்கின்றார்கள் என்பதாம். (12)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அவ்வாசரபுருஷர்களின் சித்தத்தில் இவ்வித தனநிருஷ்ணையிருக்கின்றதென்பது எவ்வாறுணரப்படுகின்றது என்னுமர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அவர்களின் இத்தன்மைய திரவியநிருஷ்ணையை அவர்களுடைய மனோராஜ்யத்தைக்கூறி வருணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். உஉஉஉஉ உயா றுஸு உஉஉ உயாவுஸு உஉஉஉஉ 1

உஉஉஉஉ உஉஉ உஉஉஉஉ உஉஉஉஉ உஉஉஉஉ 11

(13)

ப-ம். 1 உஉஉ 2 சுஉஉ 3 உயா 4 றுஸு 5 உஉஉ 7 உயாவுஸு 6 உஉஉஉஉ 8 உஉஉ 10 சுஉஉ 11 உஉஉ 13 சுஉஉ 9 உஉ 15 உஉஉஉஉ 14 உஉஉ 12 உஉஉ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இத்திரவியம் இக்காலத்தில் என்னுலடையப் பட்டது; இம்மனோரதத்தை நான் விரைவிலே அடைவேன்; இத்திரவியம் எனது வீட்டில் முன்னரே யிருக்கின்றது; இத்திரவியம் மேலே வருஷத்தில் மீண்டும் மிகுதியாகும்.

(13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வாசரபுருஷர்கள் நிரந்தரம் திரவியநிருஷ்ணையோடு கூடியவர்கள். இதனானே அவர்கள் இவ்வாறு மனோராஜ்யஞ்செய்கின்றார்கள். இத்திரவியத்தை நான் இவ்வுபாயத்தாலடைந்தேன்; இத்திரவியத்தினின்றும் வேறேயும் மனோநிருப்தியைத்தரும் திரவியத்தை நான் இப்போது விரைவிலே அடைவேன்; இத்திரவியம் எனது மனையில் முன்னரே சேர்த்துவைக்கப்பட்டிருக்கிறது; இத்திரவியமும், இவ்வுபாயத்தால் மேலேவருடத்தில் மற்றும் மிகுதியாயுண்டாகும் என திரவிய நிருஷ்ணையோடுகூடிய அவர்கள் அசுகநரகத்தில் வீழ்வார்கள். இவ்வாறு இச்சலோகத்தை 'வதணி நாகெ஽ஸு' அள ' என மேற்கூறும் வாக்கியத்தோடு அந்நுவயிக்க என்பதாம்.

(13)

(அ-கை.) இவ்வாறு அவ்வாசர புருஷர்களின் நிருஷ்ணாவடிவ உலோபத்தைவரணித்து இப்போது அவர்களுடைய கருத்தைக்கூறி அவர்களுடைய குரோதத்தையும் வரணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சுஉஉ உயா உஉஉஉஉ 11 உஉஉஉஉ உஉஉஉஉ 11

உஉஉஉஉ உஉஉஉஉ உஉஉஉஉ உஉஉஉஉ உஉஉஉஉ 11

(14)

ப-ம். 2 சுஉஉ 1 உயா 4 உஉஉ 3 உஉஉ 8 உஉஉஉஉ 5 உ 6 சுஉஉஉஉ 7 சுஉஉ 10 உஉஉஉஉ 9 சுஉஉ 11 சுஉஉ 12 உஉஉ 14 உஉஉ 13 சுஉஉ 15 உஉஉஉஉ 16 உஉஉ.

(அ-ம்.) நான் இம்மாற்றானைக்கொன்றேன்; அங்ஙனமே வேறு மாற்றானையும் கொல்வேன்; நானே ஈசரன்; நானே போகி; நானே சித்தன்; நானே வலியன்; நானே சகி.

(14)

(வி-ம்.) அத்தியந்தஞ் ஜயிக்கொணாத இத்தேவதத்தனெனும் எனது மாற்றானை நான் கொன்றேன். ஆதலின் இப்போது நான் ஆயாசமின்றியே வேறேயும் சத்துருக்களையவர்களையும் அதம்பண்ணுவேன். என்னிடத்தினின்றும் யாதொரு சத்துருவும் சிவியான். சுண்டு, 'உஉஉஉஉ' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் இக்கருத்துக் குறிப்பித்தருளப்பட்டது. — அச்சத்துருக்களை நான் கேவலம் கொல்கின்றேனென்; மற்றோ, அவர்களுடைய திரவிய முத

விப பொருள்களையும் நான் பறித்துக்கொள்வேன் என்பதாம். அற்றேல் உனக் கொப்புடையாரும் உன்னின் மிக்காருமாகிய சத்துருக்கள் இருக்கின்றார்களாதலின் எல்லாச் சத்துருக்களையும் நாசம்பண்ணும் வலிமை உன்னிடத்தெக்காரணத்தால் என்னும் ஆர்ச்சுன்னன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஔவ ரொஹம் உதி' நான் ஈசுரன் கேவல மனுடனன்று. மனுடனாயினன்றோ எனக் கொப்புடையர் என்னின் மிக்கார் யாரேனுமொருவரிருப்பர். அற்ப ஆற்றலுடைய இத்தினர்கள் என்னைக் கொல்வார்களோ எல்லாவாற்றலும் எனக்கொப்புளோர் ஒருவருமில்ர் என்னும் இக்கருத்தால் அவர்கள் தமது ஈசுரத்தன்மையை வர்ணிக்கின்றார்கள். 'சுஹம்ஹொதி உதி' எதனால் நானே போகியாகின்றேன்; அதாவது விடயபோகங்களின் சர்வ சாதனங்களோடு கூடியவன் நானே; அங்கனமே நானே சித்தன்; அதாவது உடன்பிறந்தோர் புத்திரர் வேலைக்காரர் முதலிய சகாயத்தோடு கூடியவன்; சுயமாயும் நான் பலவான் அத்தியந்தம் ஆற்றலுடையோன்; நானே சகி எல்லாவாற்றலும் மோகமிலாதோன்; இதனானே நான் ஈசுரனே என்பதாம்.

(14)

(அன-க.) தனத்தாலேனும் குலத்தாலேனும் யாரேனுமொருவர் உனக் கொப்புளவார் என்னுஞ் சங்கைக்கு அவர்கள் கூறுகின்றார்கள்.

சு-ம். ஸ்ரெஜாஸிஜநவாதவி கொதெஜாஸி ஸெஜபெரா உயா |
யசெஜே டிரஸஜாதி லொஜிஜே உதஜஜாநவிலொஹிதாஃ ||

(15)

ப-ம். 1 ஸ்ரஜே 2 ஸ்ரஜிஜநவாது 3 ஸ்ரஜி 4 கஜி 5 ஸ்ரஜே 6 ஸ்ரஜி 7 ஸெஜபெரா 8 உயா
9 யசெஜே 10 டிரஸஜாதி 11 லொஜிஜே 12 உதி 13 ஸ்ரஜாநவிலொஹிதாஃ.

(அ-ம்.) நான் தனம் குலம் இவைகளையுடையவன். ஆதலின் எனக்கொப்புளோர் வேறெவராவர்? நான் யாகதானங்களைச்சேய்வேன் அகினின்று இன்ப மடைவேன். இவ்வாறு அவர்கள் அளிவேகத்தால் மோகிதர்களாவார்கள். (15)

(வி-ம்.) இவ்வுலகத்தில் குலமுடையவனும் தனமுடையவனும் நானே. இதனால் இவ்வுலகத்தில் தனகுலங்களில் என்னையொத்தோர் வேறெவராவார்கள்? மற்றோர் ஒருவருமில்ர். அற்றேல் தனகுலங்களால் உன்னையொத்தோரில்லாதொழிக. அங்கனமாயினும் யாகதானங்களால் உன்னையொத்தோரிருப்பரேயெனின் அவர்கள் கூறுகின்றார்கள். 'யசெஜே டிரஸஜாதி உதி' நான் எனது பிரகிஷ்டையின்பொருட்டு இத்தன்மைய பெரும் யாகத்தைச் செய்வேன் அந்த யாகத்தினாலும் நான் வேறொரு யாகஞ்செய்யு மனைவரையும் தாழ்த்துவேன். ஆதலின் யாகத்தாலும் எனையொத்தோரில் என்னைப் புகழும் நடன் படன் நடனமாது முதலியோர்களுக்கு நான் பலகிரியங்களைக்கொடுப்பேன். அதனால் நான் நடன் முதலியோர்களோடு பேரின்பத்தையடைவேன். ஆதலின் தானத்தாலும் என்னையொத்தோரில். இவ்வாறு அவர்கள் அளிவேகமடிவ அஞ்ஞானத்தால் மோகிக்கப்படுவார்கள்; அதாவது அந்த அளிவேகமடிவ அஞ்ஞானத்தால் அவர்கள் பிராந்தியின் பரம்பரை வடிவ பலவகையான மோகத்தையடைகின்றார்கள் என்பதாம்.

(15)

சு-ம். சுதெகதிதவிஜாநா லொஹஜாஸெஜாவதாஃ |
வ்ரஸகாஃ காலஹொமெஷு வதணி நரகெஃபரஃ ||

(16)

ப-ம். 1 சுதெகதிதவிஜாநா 2 லொஹஜாஸெஜாவதாஃ 3 வ்ரஸகாஃ 4 கால
ஹொமெஷு 5 வதணி 6 நரகெஃ 7 ஃபரஃ ||

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பலவகையான துஷ்டசங்கற்பங்களால் பிரார்த்தர்களாய் மோகவடிவசாலத்தால் மறைக்கப்பட்டவர்களாய் விடப்போகத்தில் மிகப் பற்றுடையர்களாய் அவர்கள் அசுசி நரகத்தில் விழுவார்கள். (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கூறிப்போந்த பலவகைத் துஷ்டசங்கற்பங்களால் பலவகையான பிரார்த்தையுடையவர்கள் அநேக சித்தவிப்ரார்த்தர்கள். அல்லது ஏக வஸ்துவைச் சிந்தனைவிடயமாக்காதது அநேகமாம். அநேகமெனும் கூறிப்போந்த அநேக விடயங்களிற் பற்றுடைய சித்தத்தோர் அநேக சித்தர்கள். இக்காரியம் முதலிற் செயற்பாலதோ அல்லது இக்காரியம் முதலிற் செயற்பாலதன்றோ என்னும் விசேடமாகப் பிரார்த்தையுடையவர்கள் விப்பிரார்த்தர்கள். அநேக சித்தர்களாய் விப்பிரார்த்தர்களானவர்கள் அநேக சித்தவிப்பிரார்த்தர்களாவார்கள். இப்போது அதன் பிராப்தியிற் காரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'ஹே அர்ச்சுன! அவர்கள் மோகவடிவ சாலத்தான் மறைக்கப்பட்டவர்களாதலின் கூறிப்போந்த அநேக துஷ்டசங்கற்பங்களால் பலவகையான பிரார்த்தையையும் அடைகின்றார்கள். ஆண்டு, இப்பொருள் எனது இதசாதனம் இப்பொருள் எனது அகிதசாதனம் என இதாகித விவேகஜற்றலின்மை மோஹமாம். அதுவே ஆவரண வடிவத்தான் பந்தகாரணமானதால் உலகத்திலுள்ள வலைபோன்ற வலையாம். அதனால் அவர்கள் நன்கு மறைக்கப்பட்டவர்கள்; அதாவது, நாற்புறத்துஞ் சுற்றப்பட்டவர்கள். கருத்திலுவாம்.—உலகத்திலுள்ள நூல்வடிவ வலையால் மீன்முதலிய பிராணிகள் பிறர்வயப்படுகின்றனபோல அம்மோகவடிவ வலையால் அவர்கள் பிறர்வயமாகின்றார்கள். இதனானே அவர்கள் அரிட்டசாதனமாயிருந்தும் விடயபோகங்களில் முழுகுகின்றார்கள்; அதாவது எல்லாவாற்றாறும் அவ்விடயபோகத்தின் கண்ணே மிகப் பற்றுடையர்களாய் அதனாசத்தியால் ஒவ்வொரு கணத்திலும் பாபத்தைத்தேடி அசுசி நரகத்தில் வீழ்கின்றார்கள். அதாவது மலம் முத்திரம் கபம் உதிரம் என்பன முதலிய மலின பதார்த்தங்களானிரம்பப்பட்ட வைதரணி முதலிய நரகத்தின்கண்ணே விழுகின்றார்கள் என்பதாம். (16)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அவ்வாசுர புருஷர்களுக்குள்ளும் சிலர்களுக்கு யாகமுதலிய கருமங்களிற் பிரவிருத்தி காணப்படுதலின் அவர்கள் நரகத்தில் விழுவார்களென்பது பொருந்தாது என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சூதஹ்மாவிதாஃ ஸ்ஷா யநா நஹாநிதாஃ |

யஜனே நாரயஜெஹே ஹே ஹேநாநியிவ உவகஸு ||

(17)

ப-ம். 1 சூதஹ்மாவிதாஃ 2 ஸ்ஷா 3 யநாநஹாநிதாஃ 4 யஜனே 5 நாரய ஜெஹே 6 தெ 7 ஹேநாநியிவ உவகஸு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தன் பெருமிதம் வணங்காமை தனமானமதம் என்பவைகளோடுகூடிய அவ்வாசுரர்கள் பெயர்மாதிரி யஞ்ஞத்தால் விகிழர்வக மின்றித் தம்பத்தால் வேட்கின்றார்கள். (17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் எத்தன்மையர்களெனின் அவ்வாசுர புருஷர்கள் தம் பெருமிதர்கள்; அதாவது நான் சர்வ குணங்களோடு கூடியவனாதலின் மிக வுயர்ந்தான் எனத் தம்மாற்றமே பூஜித்தன்மையை யடைந்தவர்கள். யாரேனும் முத்தமர்களாலடைந்தவர்களல்லர் அல்லது தமது மனைகிமக்களானே பூஜித்தன்மையை யடைந்தவர்கள்; பெரிப்பாராலடைந்தவரல்லர். மற்றுமெத்தன்மையர்களெனின் வணங்காதவர்கள்; அதாவது நம்பாவமின்றியவர்கள்.

அதிற் காரண மருளிச்செய்கின்றார். 'யதோததோதிதாஃ உதி' ஆண்டுச் சுவர்ணம், பசு, அன்னம், மனை, பூமி, என்பன முதலியவைகள் தனமாம். அத்தனத்தையே காரணமாகவுடைய தன்னிடத்துப் பூஜ்யத்துவ வடிவ அகிசயாத்தியரசம் மானமாம். அம்மானத்தை நிமித்தமாகவுடைய தமக்கயலான குருமுதலியோர்களிடத்திலுள்ள அபூஜ்யத்துவாபிமானம் மதமாம். இவ்வாறு தனிநிமித்தமானத்தோடும் மானநிமித்த மதத்தோடுங்கூடிய அவ்வாசார்கள் நாமயக்குந்தால் வேட்பார்கள். ஆண்டு, நாமமாத்திரத்தால் யக்குவடிவமாய் உண்மையில் யஞ்ஞ வடிவமாகுது நாமயக்குமாம். அல்லது யாகஞ்செய்வோருக்குத் தீட்சைபண்ணப்பட்ட சோமபாஜீ என்பது முதலிய நாமமாத்திரத்தையே சம்பாதிப்பது வேறென்றையுஞ் சம்பாதிப்பது நாமயக்குமாம். அத்தன்மைய யக்குத்தையும் அவர்கள் விதியோடு செய்பார்கள். மற்றோ, விதிபின்றியே அதாவது வேதத்தால் விதிக்கப்பட்ட திரவிபம் தேவதை மந்திரம் தட்சணை என்பனமுதலிய யஞ்ஞாங்கங்களின் பூணத்தோடு அவர்கள் அந்த யக்குத்தைச்செய்பார்கள்; அத்தன்மைய யக்குத்தையும் அவர்கள் சிரத்தையோடு செய்பார்கள். மற்றோ, தம்பத்தால் உள்ளே தரும் பிண்ட யில்லாகிருந்தும் வெளியில் உலகர்களுக்குமுன் தனது தருமான்மத்தன்மையை வெளிப்படுத்தல் தம்பமாம். அத்தன்மைய தம்பத்தால் அவர்கள் யக்குஞ்செய்வார்கள், இதனானே அவர்கள் அந்த யக்குபலத்தை யடை யார்கள் என்பதாம். (17)

(அ-தை) ஆண்டு, 'யசெஷ்ட லாலஸூரி' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்டதம்ப அகங்காரங்களை முக்கியமாகவுடைய சங்கற்பத்தாற் பிரவிருத்தித்த அவ்வாசாரர்க்குப் பகிரங்க சாதனைவடிவ கருமங்களும் சித்தியாவெனின் விசாரம் வைராக்கியம் பகவத்பக்தி என்பன முதலிய அந்தரங்கசாதனம் அவர்கட் கெவ்வாறுண்டாம்? மற்ரு, அவர்கட்கொருகாலும் சித்தியா என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு.மீ. சுவாமிநாதராம் என்பாரும் திருவடிகாசியைக் கொடியால் வலிப்பிடுதலாகி.

விவரத்தினைப்பற்றி உத்தரவிட்டிருக்கிறார். ||

16-1

(18)

பு.மீ. 1 சாலைக்காரர் 2 ஸ்தலம் 3 துவட்டி 4 காலை 5 கொடியும் 6 ஸ்ரீராமதாசு 8 பா.

7 சூதவரநெறெஷா 9 பரவிஷணு 10 சுமதிஸையகா:

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அகங்காரம், பலம், தர்ப்பம், காமம், குரோதம் என்பனவகளை ஆசிரயிக்கப்பட்டவர்களும் தமது தேகம் பிறந்தேசங்களிலுள்ள பாமேசுரனாகிய என்னைத் துவேஷிப்பவர்களும் ஆசுரபுடையவர்களுமாகிய அவ்வாசுரர்கள் நரகத்தின்கண்ணே கிடப்பார்கள். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நானெனும் அபிமானவடிவ அகங்காரமோ சர்வப் பிராணிகளிடத்தினும் பொதுவாம். ஆதலின் அது சண்டதங்கார சப்தத்தாற் கொள்ளத்தக்கதன்று; மற்றே தன் மாட்டின்றிய குணங்களைத் தன்னிடத்தாரோபித்து அவ்வாரோபித குணங்களால் தன்னைப் பெரியவனென அபிமானித்தல் அகங்காரமாம். இவ்வாரே தேகத்திலுள்ள காரியஞ் செய்யுமாற்றல்வடிவபலம் சர்வப் பிராணிகட்கும் பொதுவாமாதலின் அது சண்டு பல சப்தத்தாற்கொள்ளத்தக்கதன்று; மற்றே அன்பப்பிராணிகளை அமிழ்த்துதற்பொருட்டுத் தேகத்திலுள்ள சாமர்த்தியவிசேடம் பலமாம். பிறரை மகியாமைவடிவமும் குரு வரசர் முதலியோர்களை உல்லங்கனஞ்செய்வதற்குக் காரணவடிவமுமாகிய சித்த தோடவிசேடம் தர்ப்பமாம். இஷ்டவஸ்து விடயக அபிமானக் காமமாம்; அரிஷ்டவஸ்து விடயக துவேஷம் குரோதமாம். சண்டு, 'சுராஸா' என்னும் வசனத்திலுள்ள

சகாரத்தால் பிறர் குணங்களின் சகிக்காமைச்சபாவடிவ மாட்சரியத்தையும் வேறு பெருந்தோடங்களைப்புகொள்ளவேண்டும். அத்தன்மைத்தான அகங்காரம் பலம், தர்ப்பம், காமம், குரோதம், மாட்சரியம் என்பன முதலிய பெருந்தோடங்களை அவர்கள் இடைவிடாது ஆசிரியிக்கின்றார்கள். இதனானே நரகத்திலேயே கிடக்கின்றார்கள். அற்றேல் ஹே பகவன்! இவ்வாறு பதிதர்களாகிய அவ்வாசுரர்கள் பரமேசுரராகிய தங்களுடைய பக்தியினால் துயர்களாக நரகத்திற்கிடவார்கள் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு அவர்களிடத்துப் பகவத்பக்தி சம்பவியாமையை அருளிச்செய்கின்றார். 'பாபாத வாரஷெஷெஷு ப்ரஜீஷணஃ' என. ஈண்டுத் தேக சபதத்தை ஆன்மசபத்தினின்றிலும் பாசபதத்தினின்றிலும் அந்நுவயஞ்செய்வதால் 'பாஸூத ஷெஷெஷு வாரஷெஷெஷு ப்ரஜீஷணஃ' என்னும் வாக்கியஞ் சித்தமாகின்றது. ஆண்டு, 'சூதஷெஷெஷு' என்னும் பதத்தால் அவ்வாசுரர்களின் தேகத்தைக்கொள்ளவேண்டும். 'வாரஷெஷெஷு' என்னும் பதத்தால் அவர்களது புத்திரர் மனைவி முதலியோர்களின் தேகத்தைக்கொள்ளவேண்டும். ஆதலின் 'பாபாதவாரஷெஷெஷு ப்ரஜீஷணஃ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இப்பொருள் சித்தமாகின்றது. — அவ்வாசுர புருஷர்களின் பிரேமைக்கு விடயமாகிய தமது தேகம் புத்திரன் முதலியோர்களின் சர்வ தேகங்களிலும் அவர்களின் புத்தி கரும முதலியவற்றிற்குச் சாட்சிவடிவமாகவுள்ளதும் நிரதிசயப் பிரீதிக்கு விடயமுமாகிய பரமான்மாவாகிய என்னையே துவேஷிக்கின்றார்கள். ஆண்டு எனது ஆக்ஞாவடிவ சுருகியிருதிகளிற் கூறிய அர்த்தாதுட்டான மின்மையின் அந்தச் சாத்திரவடிவ ஆக்ஞையை உல்லங்ஙனஞ் செய்தலே என்னேத் துவேஷித்தலாம். உலகிலும் அரசர் முதலிய பெரியோரது ஆணையைத்தாண்டிவோரை அவரது துவேஷியரெனக்கூறுகின்றனரன்றோ? அத்தன்மைய பரமேசுரத் துவேஷிகளாகிய அவ்வாசுரர்களிடத்துப் பரமேசுர பக்தியுண்டாதல் மிகத்தூர்பமாம் என்க. அற்றேல் ஹே பகவன்! அத்தன்மைய ஆசுரர்களைத் தமது குருமுதலிய பெரியோர்கள் தண்டியாததென்னே என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'சுலஹஸூயகா ஊதி' ஹே அர்ச்சுன! வேதப் பிரதிபாதித மார்க்கத்திலுள்ள குருமுதலிய பெரியோர்களிடத்துள்ள கருணை முதலிய குணங்களில் அவர்கள் வஞ்சனை முதலிய தோடங்களைப் ஆரோபிக்கின்றார்கள். அத்தன்மைய அசூயையுடைய அவர்கட்குக் குருமுதலிய முதியோர்களின் வாக்கியத்திற் சிரத்தையே யுண்டாகாது; ஆதலின் அக்குரு முதலியவர்களும் அவர்களைச் சிட்சியார்கள். இவ்வாறு பகிரங்க அந்தரங்க சாதனங்களின்றிய அவ்வாசுரர்கள் கேவலம் நரகத்தின்கண்ணே கிடப்பர்கள் என்பதாம். அல்லது 'பாபாத வாரஷெஷெஷு ப்ரஜீஷணஃ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு வேறிப்பொருள் பண்ணவேண்டும். ஆண்டு, 'சூதஷெஷெஷு' என்னும் பதத்தால் அவ்வாசுர புருஷர்களின் தேகத்தைக் கொள்ளவேண்டும். 'வாரஷெஷெஷு' என்னும் பதத்தால் பசு முதலியவைகளின் தேகங்களைக் கொள்ளவேண்டும். இதனால் இப்பொருள் பெறப்படுகின்றது. அத்தேகங்களனைத்தினுள்ளும் சைதன்ய அம்சத்தாலிருக்கப்பட்ட பரமேசுரனாகிய என்னேத் துவேஷித்து அவர்கள் யாக்குஞ்செய்கின்றார்கள். ஆண்டுத் தம்ப பூர்வக்கு் செய்யப்பட்ட அந்த யக்ஞங்களில் அவர்கட்குச் சிரத்தையின்மையின்சிரத்தையின்றிய யக்ஞங்கட்கு வேறே யாதொரு பலனுமில்லை; மற்றோ, தீகை முதலிய நியமங்களால் அவ்வாசுரர்களின் ஆன்மாவிற்குக் கேவலம் பயனின்றியே துன்பமுண்டாகின்றது. இவ்வாறு பசு முதலியவைகளையும் விதிபின்றிக் கொல்வதால் வேறு பலனுண்டாவதில்லை. மற்றோ, அதனால் கேவலம் சைதன்யத்துரோக மாத்திரமே யுண்டாகின்றது. இவ்வாற்றால் தமது தேகத்திலும் பசு முதலியவைகளின் தேகத்திலுமிருக்கப்பட்ட சைதன்யவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னேத் துவே

ஷித்தே அவர்கள் யாசஞ்செய்கின்றார்கள் என்பதாம். அல்லது, 'உலாதுவரஜெ. ஹெஷு ப்ரஜிஷணஃ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு முன்றாவது இப்பொருள்செய்ய வேண்டும். ஈண்டு, 'சூத்தஜெஹெஷு' என்னும் பதத்தால் பரமேசுரனது லீலா விக்கிரகவடிவ இராமகிருஷ்ணாதி நாமமுடைய தேகங்களைக் கொள்ளவேண்டும். 'வரஜெஹெஷு' என்னும் பதத்தால் பிரகலாதன் விபிஷணன் என்பன முதலிய நாம முடைய பக்தர்களின் தேகத்தைக்கொள்ளவேண்டும். இதனாலிப்பொருள் சித்தமாகின்றது. பரமேசுரனாகிய என்னுடைய லீலா விக்கிரகவடிவ வாசுதேவன் முதலிய நாமங்களுடைய தேகங்களில் மறுபுதுவ புத்திவடிவப் பிராந்தியால் அவ்வாசுரர்கள் என்னைத் துவேஷிக்கின்றார்கள். அங்ஙனமே பிரகலாதன் விபிஷணன் முதலிய பக்தர்களின் தேகங்களில் எப்போதும் ஆவிர்ப்பவித்திருக்கின்ற பரமேசுரனாகிய என்னை அவர்கள் துவேஷிக்கின்றார்கள். இது முன்னர் ஒன் பதாவது அத்தியாயத்தில்,

சுவஜாதணிலா உலா உலாஷு தமஸாபிதம் ।

வரஹாவ ஜாநகொ ஐஹுத ஐஹேயுரம் ॥

ஜெவாபா ஜெவகஜாஜனொ ஜெவ ஜாநாவி ஜெதஸஃ ।

ராஷஸீலா ஸுஸீஜெவ ப்ரகூதி ஜெஹி தீ ப்ரதாஃ ॥

என்னும் சுலோகங்களாற் கூறப்பட்டது. அங்ஙனமே 'சுவஜுத் வஜிஜாவதம் ஐஜெ ஜாஸுஜயஃ' என்னும் வாக்கியத்தாலுங் கூறப்பட்டிருக்கின்றது என்பதாம். இதனாலிப்பொருள்பெறப்பட்டது.—எந்தப் பரமேசுரபக்தியால் அதிகாரிகள் பாவனமாகின்றார்களோ அப்பரமேசுரனிடத்திலே அவர்கட்குத் துவேடமாம்; அத்தன்மைய துவேஷி புருஷர்களிடத்துப் பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியுண்டாதல் மிக வருமையாம்; ஆதலின் அவர்கள் எவ்வாற்றானும் பாவனமாகார்கள் என்பதாம். (18)

(அ-க.) ஹே பகவன்! பரமேசுரராகிய தங்களுடைய கிருபையால் அவ்வாசுரர்கட்கும் ஒருகால் கரையேறுதலுண்டாம் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு அவர்கள் ஒருபோதும் கரையேறுார்கள் என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார் ப்ரபகவான்.

சு.ம். தாதஹஜிஷதஃ சூரிராநஸம்ஸாரெஷு தராயஜாநு ।

ஷிவாஜிஷஸூரஸுஹா தாஸுஸீஜெவ யொநிஷு ॥

16-16.

(19)

ப.ம். 8 தாநு 7 சுஹம் 1 ஜிஷதஃ 2 சூரிராநு 8 ஸம்ஸாரெஷு 9 தராயஜாநு 9 ஷிவாஜி 4 சுஹஸூ 5 சுஸுஹாநு 10 சூஸுஸீஷு 12 னவ 11 யொநிஷு.

(அ-ம.) ஹே அர்ச்சன்! துவேஷிகளும் குரூர்களும் நராதமர்களும் இடைவிடாது பாபகருமத்தைச் செய்பவர்களுமாகிய அவ்வாசுர புருஷர்களைப் பரமேசுரனாகிய நான் நாகத்திற்கேகும் மார்க்கத்திலே தள்ளுகின்றேன். பின்னர் அத்தியந்தங் கோரமான வியாக்கிரசர்ப்ப முதலிய யோனிகளிலே தள்ளுகின்றேன். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன்! சாஸ்திரப்பிரதிபாதித சன்மார்க்க விரோதிகளாகிய அவ்வாசுரர்கள் எத்தன்மையர்களெனின் பரமேசுரனாகிய என்னையும் சாதுக்களையும் எப்போதும் துவேஷிக்கப்பட்டவர்கள். குரூர்கள், அதாவது எப்போதும் சிவவதைபிற பிரீதியுடையவர்கள்; இதனானே நராதமர்கள், அதாவது

அத்தியந்தம் நிந்திதர்கள் ; அசுபர்கள், அநாவது எப்போதும் சாஸ்திரநிஷித்த அசுப கருமத்தையேசெய்பவர்கள். அத்தன்மைய அவ்வாசுரர்களைக் கரும பலனைக் கொடுக்கும் பரமேசுரனாகிய நான் நாகமாரக்கத்தின்கண்ணே தள்ளுகின்றேன். அவர்கள் தமது பாப கருமத்தால் அந்நாகத்தில் பலகாலபரியந்தம் பலவகைத் துன்பங்களை அனுபவித்து நாகத்தினின்றும் வருவர்களேல் நான் அவர்களை முந்திய கர்மவாசனையை யநுசரித்து வியாக்கிரசர்ப்பமுதலிய மிகக்கோரயோனிகளில் தள்ளுகின்றேன். அத்தன்மைய பரமேசுரத்துரோகிகளும் சாதுத்துரோகிகளு மாகிய ஆசுரர்களிடத்து எனக்குக் கிருபை ஒருபோதும் உண்டாகிறதில்லை. ஆண்டு, இத்தன்மைய பாபாத்மாவாகிய ஆசுரர்கள் கீழான யோனியையே அடை வார்கள் என்பது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. சுயகவைய உரணா கலஜாலொ ஹயதே
கவையா யொநிராவ ஷேரநா ।

புரயொநிவாஸுகரயொநிவா ஹாஹயொநிவா ॥

(பொ-ள்.) சாஸ்திரநிஷித்த பாபகருமஞ் செய்வோன் விரைவிலே நீச யோ னியை யடைகின்றான். ஒருகால் நாய்ச்சன்மத்தை யடைகின்றான். ஒருகால் பன் றிச்சன்மத்தை யடைகின்றான். ஒருகால் சண்டாள யோனியை யடைகின்றான். இது முதற்கொண்டு வேறேயும் பலவகையான நீசயோனிகளையடைகின்றான் என்பதாம். இவ்வாறு சீவர்களது பூர்வ கர்மாநுசாரமாய்ப் பலத்தைக்கொடுக்கும் ஈசுரனிடத்து விஷமம் நிர்த்தயை என்னுந்தோடங்கள் பொருந்தா, இது ஸ்ரீ வியாசபகவானுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. வெவஷஜ நெவய-ஹெஜ நவாவெஷ்ஷவா தயாஹி ஹ-ஹயதி ।

(பொ-ள்.) இவ்வுலகத்தில் சிலர்கள் சுகிகள் ; சிலர்கள் துக்கிகள் ; சிலர்கள் தனி கர்கள் ; சிலர்கள் தரித்திரர்கள் ; சிலர்கள் பண்டிதர்கள் ; சிலர்கள் முடர்கள் ; இவ் வாறு விஷம சகத்தை யுண்டுபண்ணப்பட்ட ஈசுரனிடத்து விஷமத்தன்மை நிர்த் தயைத்தன்மை என்னுந் தோடங்கள் அவசியமாய்ப்பிராப்தியாம் என்றாகங்கித் துக்குகின்றார். பரமேசுரர் சீவர்களின் புண்ணியபாபகருமங்களை யபேட்சித்து இந்த விஷம (மாறுபட்ட) உலகத்தைச் சிருஷ்டிக்கின்றார். அப்புண்ணிய பாபாநு சாரமாகவே சிலர்கள் துக்கிகளும் சிலர்கள் சுகிகளுமாகின்றார்கள். அதலின் பரமே சுரனிடத்து அத்தோடங்களினின்றும் என்னும் அர்த்தத்தை 'சுயகவைய உரணா' என்பது முதலிய சுருதிகள் கூறுகின்றன என்பதாம். அத்தன்மைய உலகனைத்திற் குங் காரணவடிவ அந்தரியாமியாகிய பரமேசுரன் அவ்வாசுரர்களைக் கேவலம் பாப கருமத்தைச் செய்விக்கின்றான் ; புண்ணிய கருமத்தைச் செய்வித்திலன். என்னை ? அவர்களிடத்துக் கேவலம் பாபகர்ம பிசமேயிருக்கின்றது : புண்ணிய கர்ம பிசம் இல்லை. பிஜத்தை அநுசரித்தே அங்குரோத்பத்தியாம். வேறு பிஜத்தால் வேறு அங்குரோத்பத்தியுண்டாகாது. நிம்பபிஜத்தினின்றும் நிம்பத்தின் அங்குரமே யுண் டாகின்றதேயன்றி மாபிஜம் உண்டாகாததுபோலவாம். அப்பரமேசுரன் பரமகிரு பா லுவாயினும் அவ்வாசுரர்களின் பாபத்தை நசுஞ்செய்திலன் ; என்னை ? அந்தப் பாபகர்மத்தை நசும்பண்ணப்பட்ட புண்ணிய கர்மம் அவர்களிடத்தின்மையின் பரமேசுரன் அவர்களுடைய பாபகர்மத்தைத் தொலைத்திலன் ; அன்றியும் அவர்க ளிடத்துப் புண்ணியகர்மஞ் செய்வதற்குத் தகுதியின்மையின் அவன் அவர்களைப் புண்ணிய கருமத்தையுஞ் செய்விப்பதில்லை. எப்புண்ணிய கருமத்தால் அவர் களுடைய பாப நிவிருத்தியாமோ, என்னை ? பரமேசுரன் காரியோத்பத்தியிற் சாமர்த்தியமுள்ளேனும் எப்பொருளில் எக்காரியோத்பத்திக்கு யோக்கியதை

யுள்தோ அப்பொருளிலே அக்காரியத்தை யுண்பெண் ணுகிறான் ; தகுதியிலாப் பொருளில் அன்றும். கற்களில் கோதுமை அங்குரோற்பத்திக்கு யோக்கியதை இன்மையின் பரமேசுரன் அக்கற்களில் யவோங்குரோற்பத்தியை யுண்பெண் ணுவதில்லை ; மற்றோ, கோதுமை வித்தின்னானே அக்கோதுமை அங்குரத்தை யுண்பெண் ணுகின்றான். அதுபோலப் புண்ணிய கருமோற்பத்திக்கு யோக்கியதை யின்றிய அவ்வாசுரர்களிடத்து அவ்விசுரனும் புண்ணியகருமத்தை யுண்பெண் ணுவதில்லை. சிலவாதிகள் காரியத்தைச் செய்வதற்கும் செய்யாதிருத்தற்கும் வேறொருவகையாய்ச் செய்தற்கும் ஆற்றலுடையோன் ஈசுரனாவன் ; அத்தன்மைய னாதலின் பரமேசுரன் அவ்வாசுரர்களிடத்துப் புண்ணியகருமத்திற்கு யோக்கி யதையின்றேனும் புண்ணிய கருமத்தின் யோக்கியதையை யுண்பெண் ணுவதில் சமர்த்தன் எனக் கூறுகின்றார்கள். அஃதுண்மையே. என்னே? அப்பரமேசுரன் சத்தியசங்கற்பனாதலின், ஒருகால் இவ்வாசுர புருஷர்களிடத்துப் புண்ணிய கருமத்தின் யோக்கியதை யுண்டாகாத எனச் சங்கற்பிப்பினேல் அவர்களிடத்தும் அதன் யோக்கியதை யுண்டாகிவிடும். ஆலிலோ இவ்வாறு சங்கற்பியான் ; என்னே ? பரமேசுரனுடைய ஆக்ஞாவடிவ சுருகியிருந்திகளை உல்லங்கனம் பண்ணப் பட்டவரும், பரமேசுரபக்தர்களின் துரோகிகளுமாகிய தூரான்மாக்களாகிய அவ்வாசுரர்களிடத்து அப்பரமேசுரனுக்குச் சந்தோஷமேயுண்டாகிறதில்லை. சந்தோடபின்மேல் அவ்வணம் எவ்வாறு சங்கற்பிப்பன் ; மற்றோ, ஒருகாலுஞ் சங்கற்பியான். இது சுருகியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ஸாஷிமெஜ்வஸா யுகஜகாரயதிதம் யஸுநிநீஷதே ।

வெடிவொலிவாழ்குக-காரியத்தம் யலெயாநி நீஷதெ ||

(பொ-ள்.) இப்பரமேசுவரன் சந்தோடனுப் மேலாகிய சுவர்க்கலோகத்திற்குக் கொண்டுபோக இச்சித்தபுருடனுக்குப் புண்ணியகருமத்தைச் செய்விக்கிறான். இப்பரமேசுவரன் சந்தோடமிலனுப் நரகமுதலிய கீழலகத்திற்குக்கொண்டுபோக இச்சித்த புருடனுக்குப் பாபகருமத்தைச் செய்விக்கின்றான் என்பதாம். இதன விப்பொருள் பெறப்பட்டது.—பரமேசுவரனுடைய பிரசன்னத்திற்குக் காரணமாகிய அவருடைய வேதவடிவ ஆஞ்ஞையைப் பாலிப்பவனிடத்து அவருக்குச் சந்தோஷ முண்டாகிறது ஆஃதிலாபித்திலலை, காரணமுளதாகவே காரியந் தோன்றுகிறது காரணமிலதாகவே காரியந் தோன்றவில்லை யென்பது உலகத்திலும் மிக விளக்கமாம். இதில் பரமேசுவரனை விஷமத்தன்மை நிர்த்தயைத்தன்மை எவ்வாறடையும்? மற்றோ, அடையாதாம் என்க.

(19)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அத்தன்மைய ஆசார்கட்கும் முறையாய்ப் பல சன்மத்தினிற்றில் மோட்சமுண்டாம் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஒருபோது மோகமுண்டாகாது என உத்தராமுனிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சூஷுமீ யொழிவாவதா உபாஜததி ஜததி ।

சாஸ்திரவெளியுள்ளவையெல்லாம் தந்தையாணியோம் மதிப்பு ॥

ப-ம். 2 சூலமூரீ 3 யொறிம் 4 சூவநூர் 7 உலா 5 ஜதநி 6 ஜதநி 8 லா
9 சுயராபதி 10 லாவு 11 களனெய 12 ததர் 14 யானி 12 சுயலா 13 மதி.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! எப்போதாயினும் ஆசரயோனியை யடைந்த
வர்கள் சன்மசன்மங்களில் அவிலேகுகளாய் வேதநெறியையே அடையாது
அதனினும் கீழானகதியையடைகின்றார்கள். (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்போதாயினும் ஆசரயோனியை யடைந்தவர்கள் சன்மசன்மங்களில் மூடர்களாய்த் தமோகுண மிகுதிப்பாட்டால் விவேக சூனியர்களாய் என்னையடையாது அதாவது நான் கூறியவேத நெறியையடையாது அதனினும் கீழானயோனியை யடைகின்றார்கள். ஈண்டு, 'ஊரூபவெத்ய' என்னும் வாக்கியத்தினீற்றிலுள்ள ஏவகாரம் திரியக்குத் தாவரயோனி முதலியவைகளில் வேதநெறிப்பிராப்தியின் அயோக்கியதையை அறிவுறுத்துகின்றது, அதாவது அந்தக் கீழானயோனிகளில் வேதநெறியடையும் யோக்கியதையே இன்றென்பதாம். இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது. அத்தியந்தர் தமோகுண மிகுதிப்பாட்டால் அவ்வாசரர்கள் வேதநெறியை யடைதற்குரித்தில்களாய்ப் பூர்வ பூர்வ நிகிருஷ்டயோனியினின்று உத்தரோத்தரம் அத்தியந்தம் நிகிருஷ்டமாகிய அதமயோனியையடைவார்கள். வியாக்கிர யோனியினின்று சர்ப்பயோனி அதினின்றும் கீடபதங்க முதலிய யோனிகள். அதினின்றும் விருக்ஷ யோனிகள் நிகிருஷ்டமாம். ஈண்டு, 'ஊரூபவெத்ய' என்னும் வாக்கியத்தினுள்ள 'ஊரூ' [என்னை] என்னும் பதத்தால் பரமேசுவடிவ அர்த்தமே பிரதிபதிகின்றது. ஆயினும் பரமேசுவரனைக் கொள்ளாது அவனால் உபதேசிக்கப்பட்ட வேதநெறியையே கொள்ளவேண்டும். என்னை? எவ்வஸ்துவில் எவ்வர்த்தம் எவ்விதத்தானும் பிராப்தியாமோ அவ்வஸ்துவின்சுண்ணே அவ்வர்த்தம் நிக்ஷேதமாகின்றது. எல்லாவகையானும் அப்பிராப்தமாகிய வர்த்தம் நிக்ஷேதமாவதில்லை. அவ்வாசர புருஷர்களிடத்துப் பரமேசுவரப் பிராப்தியின் சங்கைமாத்திரமு முண்டாவதில்லை. எந்தப் பரமேசுவரப் பிராப்தியின் நிக்ஷேதம் 'ஊரூபவெத்ய' என்னும் பதத்தால் செய்யப்படுகின்றதோ அவ்வாசரர்களிடத்து வேதமார்க்கப் பிராப்தியும் பொருந்தாதேனும் அதன் சங்கைமாத்திரம் ஒருகாலாதலும்கூடும். அவ்வேத மார்க்கப் பிராப்தியே 'ஊரூபவெத்ய' என்னும் பதத்தால் நிக்ஷேதப்படுகின்றது. ஆதலின் 'ஊரூ' [என்னை] என்னும் பதத்திற்கு லட்சணவிருத்தியால் பரமேசுவரன் உபதேசித்த வேதமார்க்கத்தை கவர்தல் தகுதியாம். ஒருரையின்கண்ணே அதற்கு லட்சணவிருத்தியால் பரமேசுவரப் பிராப்திக்குச் சாதனவடிவ அதிகாரி புருஷர்களின் தேகம் கொள்ளப்பட்டது. ஆதலின் இச்சுலோகத்திற்கு இப்பிண்டப்பொருள் சித்தமாகின்றது:—எதனால் ஒரு முறையேனும் ஆசர யோனியை யடைந்தவர்களுக்கு அதினின்றும் உத்தரோத்தரம் நிகிருஷ்டதர நிகிருஷ்டதம யோனிகளே பிராப்தியாகின்றனவோ, அத்தியந்தர் தமோகுணத்தின் மிகுதிப்பாட்டால் அவர்களுக்கு அந்தயோனிகளை நீக்கற்கு வலியில்லையோ, அதனானே அதிகாரியாகிய மனுடதேகத்தை இருக்கும்பரியந்தம் பெருமுயற்சியால் மிகத்தாழ்ந்த ஆசரசம்பத்துக்களை நீக்குவான் சீக்கிரமே மோட்சவேட்கையுடையோன் இயன்றவளவில் தெய்வீகசம்பத்தைச் சம்பாதித்தல்வேண்டும். அந்நிமிஷமே பின்னர் மோட்சசாதனனுட்டானத்திற்குத் தகுதியின்மையின் இவன் ஒரு போதுங் கரையேறான். இவ்வாறு அவன் பேரார்த்தையைப்பெறுவான். இது பிறநூலிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. உபெஷ்வ நரகவத்யாயெபிசிதா நகரொதிய: |

மகா நிராஷயம் ஸூரம் ஸரணம் சிங்கரிஷ்யதி ||

(பொ-ள்.) அசரசம்பத்துவடிவ நிமித்தத்தாலாய நரகவடிவ வியாதியை நீக்கப்பட்ட தெய்வீக சம்பத்துவடிவ வைத்தியத்தை அதிகாரியாகிய இம்மனுடதேகத்தின்கண்ணே செய்யாத ரோகிபுருஷன் தெய்வீக சம்பத்துவடிவ ஓளடதமின்றிய ஸ்தானத்தையடைந்து, அந்த நரகவடிவ வியாதியை நிரிந்துத்திற்பொருட்டு என்னவுபாயஞ்செய்வான். ஆண்டு, யாதொரு வுபாயமுஞ்செய்யான் என்பதாம். (20)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஁ஹொ ஁வொ-஁திஜாதஹு' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் முன்னர்த் தங்களுலருளப்பட்ட அசுரசம்பத்துப் பலவகையாத வின் அவ்வசுர சம்பத்துக்களனைத்தையும் இவனுல் தனதாயுள் முடிவாங்காறு முயன்றும் நிவிருத்திக்கமுடியாது என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அவ்வசுரசம்பத்தைச் சுருக்கியருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ச்ரீஸியம் தரகஸஹ் ௨ ஁ராம் தாஸநஜாதஹு: 1
காஃ ௧௬ராயஸ்யா ஹோஹ ஹஸாஷெதத்யம் தஜஜெக ॥ (21)

ப-ம். 4 ச்ரீஸியம் 5 தரகஸஹ் 3 ஁஁ம் 6 ஁ராம் 2 தாஸநம் 1 சூதஹ் 7 காஃ 18
௧௬ராயஸ்யா 9 தயா 10 ஹோஹ 11 தஹாஃ 12 ஹதக 13 ச்ரயம் 14 தஜஜெக.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! காமம் குரோதம் லோபம் என்பவைகள் இவ னுக்கு அதமயோனியைத்தரப்பட்ட மூவகையான நரகத்துவாரங்களாம்; அத வின் அவைகள் நீக்கத்தக்கனவாம். (21)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! நரகப்பிராப்திக்கு இம்மூவகையானதே துவார மெனப்படும் சாதனமாம். இதுவே கூறிப்போந்த அசுரசம்பத்துக்களனைத்திற்கு மூலபூதமும் ஆன்மாவை நாசம்பண்ணப்பட்டதுமாம்; அதாவது தரும மோட்ச முதலிய சர்வ புருடார்த்தத்திற்கும் அயோக்யத்தன்மையைச் சம்பாதிப்பதால் இவனுக்கு அக்தியந்தம் அதமயோனியைத்தருவதாம். ஆண்டு, அம்மூவகை நர கத்துவாரங்களாவை யென்றறியும் வேட்கையுண்டாக அர்ச்சுனனுக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'காஃ ௧௬ராயஸ்யா ஹோஹ ஁தி' ஹே அர்ச்சுன! காமம் குரோதம் லோபம் என்பவைகளே இவனுக்கு நரகத்தைத்தரு வனவாம். அங்ஙனமே வியாக்கிரமுதலிய மிகத் தாழ்ந்த யோனிகளையுந் தருவன வுமாம். இம்மூன்றையும் அடைந்தபின்னரே இவன் சர்வ ஆசுர சம்பத்துக்களையு மடைகின்றான். அருச்சுன! இம்மூன்றும் இவனுக்குச் சர்வானர்த்தங்கட்கு மூல பூதமாதலின் அதிகாரி இவைகளைப் பரித்தியாகம்பண்ணவேண்டிய தொருதலை யாம். இதனுளை கூறிப்போந்த ஆசுரசம்பத்துக்களனைத்தும் பரித்தியாகம் பண் ணப்பட்டதாகின்றன. சித்தத்திலுண்டாகிய காமக்குரோதலோபங்களின் அனர்த் தப் பிரவிருத்தியாடிவ காரியத்திற்கு விவேகத்தாற்றடையாதலும் மீண்டுங் காமாதி கள் உண்டாகாமையுமே காமாதிதளின் பரித்தியாகமாம். ஆண்டுக்காம முதலிய வைகளின் சொரூபம் இவ்வத்தியாயத்திலே முன்னர்க்கூறினும். (21)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவைகளைப் பரித்தியாகம் பண்ணினவனுக்கு யாது பலன் கிடைக்கும் என்றர்ச்சுனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஹதெஹி஁஁஁஁஁ கஸஜெயதஜொஹ ரெஹிஹி஁஁஁஁ 1
சூஹதஜாதஹுஸ்ய ஹதொ யாதி வராம் ததிம் ॥ (22)

ப-ம். 3 ஹதெஹி 5 ஹி஁஁஁஁஁ 1 கஸஜெய 2 தஜொஹரெஹி 4 ச்ரீஸி஁஁஁ 6 தஹி
9 சூஹதி 7 சூதஹ் 8 ஸ்ய 10 தத஁ 11 யாதி 11 வராம் 12 ததிம்.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! நரகத்துவாரபூத இக்காமக்குரோதலோபங்களைப் பரித்தியாகம்பண்ணிய இவன் தனது சிரோபசையே சித்தஞ்செய்கின்றான்; அதி னின்றும் பாமகதியையடைகின்றான். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நரகப்பிராப்திக்குச் சாதனவடிவமும் அத்தியந்த அதம யோனியையடைதற்குச் சாதனவடிவமுமாகிய காமக்குரோத லோபங்க

என்றியவன் தனது சிரேயசையே சித்திசெய்கின்றான். அதாவது இவ்வதிகாரிக்கு வேதபகவதியால் இதவடிவமாய் விதிக்கப்பட்ட பகவத்பஜனைமுதலிய அர்த்தத்தையே அவன் அதுட்டிக்கின்றான். அர்ச்சுன! காம முதலியவைகளை விடுவதற்கு முன்னர் அவைகளாற்றடைப்பட்டவின் தனது சிரேயசைச்சித்தி செய்யான். எதனால் இவனுக்கு மோட்சவடிவப் புருடார்த்தம் பிராப்தியாமோ மாறுபாடாய் இவன் தனது அசிரேயசையே தேடுகின்றான். எதனால் இவனுக்கு நரகவிழ்ச்சியே யாமோ அந்தக்காமமுதலியவடிவப் பிரதிபந்தமின்றியவன் தனது அசிரேயசைத் தேடாது சிரேயசையே தேடுதலின் இவ்வுலகசுகத்தை யறுபவித்து மனத்தூய்மை வாயிலாகவும் ஆன்மஞானப் பிராப்திவாயிலாகவும் மோட்சவடிவப் பரமகதியையே அடைகின்றான். ஆதலின் மோட்சவேட்கையுடைய அதிகாரியால் இக்காமாதிகள் அவசியமாய் விடத்தக்கனவாம் என்க. (22)

(அ-கை.) அசிரேயசை ஆசிரியாமைக்கும் சிரேயசை ஆசிரிப்பதற்கும் கேவலம் சாத்திரமே நிமித்தமாம்; என்னை? இவ்விரண்டும் கேவலம் சாத்திரப் பிரமாணத்தானே யுணரப்படுதலின் வேறேராளவையினுமின்றாமாதலின் அச்சாத்திரத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்து தனதிச்சாபூர்வகமாக நடக்கப்பட்டவன் யாதொரு புருடார்த்தத்தையுமடையான் என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யஸிஸாஸிஸிஸுஸுஸுஸு வதூதெ காஉகாரதஃ ।

ந ஸ லிஸிஸவாவொதி ந ஸுஹம் ந வராஃ மதிஃ ॥ (23)

ப-ம். 1 யஸி 2 ஸாஸிஸிஸி 3 உஸுஸுஸு 5 வதூதெ 4 காஉகாரதஃ 8 ந 6 ஸஃ 7 லிஸி 9 ஸவாவொதி 11 ந 10 ஸுஹம் 11 ந 12 வராஃ 13 மதிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் சாத்திரவிதியை விடுத்து தனதிச்சை மாத்திரத்தால் நடக்கின்றானோ அவன் அந்தக்கரணத்தூய்மையையு மடையான்; இவ்வுலகவின்பத்தையும் பெறான்; சுவர்க்கமோட்சவடிவ மேலானகதியையு மடையான். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அதிகாரிகட்கு அபூர்வார்த்தத்தை யறிவுறுத்துவது சாத்திரமாம். அத்தன்மைய சாத்திரவடிவ இருக்கு முதலிய நான்கு வேதங்களும் அதைத்தழுவி மிருகி புராணம் இதிகாசம் சூத்திரம் என்பது முதலியவைகளும் சாத்திரவடிவங்களேயாம். அவைகளின் விதி, அதாவது இவ்வதிகாரியா விதுசெய்யற்பாலது இவ்வதிகாரியால் இது செயற்பாலதன்று என்னுங்கர்த்தவ்யாகர்த்தவ்யஞானத்திற்குக் காரணபூதப் பிரவர்த்தக நிவர்த்தக விதி, நிதேத, வாக்கியங்களாம். அவற்றில் 'சஹரஹஃ ஸுஹர ஸுவாவஸீத' (பொருள்) மூவர்ணத்தார்களாலு நாடோறும் சந்தியாசெய்யத்தக்கது, என்பது முதலியன விதிவாக்கியங்கள் 'வரஹாராஃ நமஹுக்' (பொருள்) பிறர் மனை யோடுபுணரற்க. என்பன நிதேத வாக்கியங்கள். அத்தன்மைய சாத்திரவிதியை அசிரத்தையால் விடுத்து தனது இச்சைமாத்திரத்தால் நடக்கின்றான். அதாவது சாத்திரம்விதித்த கருமத்தையுஞ் செய்திலன் சாத்திரம் நிதேதித்த கருமத்தைச் செய்கின்றான்; அந்தச்சாத்திரவிதியை விடுபவன் புருடார்த்தப்பிராப்திக்கு யோக்கியதைவடிவ அந்தக்கரணசத்தியைக் கருமத்தைச்செயினுமடையான், இவ்வுலகவின்பத்தையுமடையான்; சுவர்க்கவடிவ அல்லது மோட்சவடிவ மேலானகதியையுமடையான். மற்றோ, சாத்திரத்தை உல்லங்ஙனஞ்செய்த அவன் சர்வ புருடார்த்தத்தினின்றும் நழுவுகின்றான் என்பதாம். ஈண்டு, 'ஸாஸிஸிஸி' என்னும் வசனத்தில் ஸ்ரீ பகவான் விதி என்னுஞ் சப்தத்தைக் கூறியருளியது

விதிநிடேதவாக்கியங்களினும் வேறுகிய பிரத்தியகபின்னப் பிரமப்பிரதிபாதக தத்துவமசி அகம்பிரமாஸ்பி என்பன முதலிய வேதாந்தவாக்கியங்களும் சாத்திர ரூபமேயாம் என்னும் அர்த்தத்தைச் சூசிப்பித்தருளுதற் பொருட்டாம்என்க. (23)

(அ-கை.) சாத்திரபாசியனாய் தனதிச்சை பூர்வகம் பிரவிருத்திப்பவன் சர்வ புருடார்த்தங்கலினின்றும் நமுனியவனாகின்றானாதலின் இவ்வதிகாரி சாத் திரவிதியினால் கருமத்தைச்செய்யவேண்டும் என்னுமர்த்தத்தை அருளிச்செய்து ஸ்ரீ பகவான் இப்பதினொருவது அத்தியாயத்தை உபசம்மரித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். தஸாஹம் ௧ ப்ராணம் ௨ தெ காயா-காய-வஜ்ஜிதள 1

ஐசுவா பராஸுனியாநொதூ ௧௨-௩ கதூ-௩ விஹாஹ-௩லி ॥ (24)

ப-ம். 1 தஸாஹம் 1 ப்ராணம் 2 தெ 3 காயா-காய-வஜ்ஜிதள

॥ ஐசுவா 7 பராஸுனியாநொதூ 8 கதூ-௩ 10 கதூ-௩ 6 ஹ 11 சுஹ-௩லி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆதலின் உனக்கு காரியாகாரிய வியவஸ்தையில் சாத்திரமே பிரமாணமாம். ஆதலின் இக்கருமாகாரபூமியில் சாத்திரவிகாணஞ் செய்து கூறியகருமத்தை யுணர்ந்து யுத்தமுதலிய கருமத்தைச் செய்தற்குரி யோனாவாய். (24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாத்திரவிதியைத்தள்ளித் தனதிச்சாபூர்வகம் பிரவிருத்திப்பவன் இவ்வுலகபரவுலக சர்வ புருடார்த்தங்கட்கும் அயோக்கியனா கின்றான். மோட்சேச்சையுடைய உனக்குக் காரியாகாரிய வியவஸ்தையில் கேவலம் சாத்திரமே பிரமாணம்; அதாவது எனக்கு யாது செய்யத்தக்கது செய்யத்தகா தது என்னும் கர்த்தவ்யாகர்த்தவ்ய வியவஸ்தையைச் சுருதிஸ்மிருதிபுராணாதி காசவடிவ சாத்திரப்பிரமாணமே அறிவுறுத்துவதாம். தனது புத்தி யுத்தியாதி களின் வாக்கியம் அதிற் பிரமாணமன்று. ஆதலின் இக்கருமாகாரபூமியில் இவ னானது செயற்பாலது இது செய்வொணுதது என்னும் பிரவர்த்தக நிவர்த்தக வடிவ சாத்திரவிதியாற்கூறப்பட்ட விதிநிடேதகருமங்களை நன்குணர்ந்து சாத்திர ம் விதித்த கருமத்தைவிடுத்து தனதந்தக்கரணம் நூயதாம்பரியந்தம் சாத்திர ம் விதித்த உனது யுத்தமுதலிய கருமங்களை யே நீ செய்யத்தக்கவன் என்பதாம். ஆண்டு, இப்பதினொருவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினார். முன்னர்க்கூறிய தம்பமுதலிய சர்வ ஆசரசம்பத்துகட்குக் காரணவடிவமும் எல்லா அசிரேயசுகளைத்தருவதும் சர்வ சிரேயசிற்சூப்பிரதி பந்தமுமாகிய காமம், குரோதம், லோபம், என்னும் பெருந்தோடங்களைப்பரித்தி யாகித்து மோட்சவேட்கையுடைய அதிகாரியானவன் மிகச்சிரத்தையோடும் சாத் திரசிரவணபராயணனும் அச்சாத்திரமுபதேசித்த அர்த்தாதுட்டானபராயணனும் ஆதல்வேண்டும் என்னுமர்த்தம் ஸ்ரீ பகவானால் தெய்வீக ஆசர என்னு மிரு வகைச்சம்பத்துகளையும் வெவ்வேறாக அருளிச்செய்து நிண்ணயிக்கப்பட்டது என் பதாம். (24)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிர் ஆகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சிக்கனானந்தகிரி சுவாமிகளாஸியற்றியருளிய பிரா கருதவகையெனும் சீதா கூடார்த்ததீபிகையில்,

பதினொருவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதினேழாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம: ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராயநம: ஸ்ரீ குருப்பயோநம:
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்பயோநம:

(அ-கை) ஆண்டுக் கருமானுஷ்டானஞ் செய்பவர் முத்திறத்தினராவர், சிலரோ, நூல்விதியையுணர்ந்தும் சிரத்தையின்மையினாலே அவ்விதியைவிட்டுத் தமதிச்சைப்படி சிறிது கருமத்தையனுட்டிப்பர். அவர் சர்வ புருடார்த்த அயோக் கியராதலின் ஆசுரராவர். சிலரோ, நூல்விதியையுணர்ந்து அதிசிரத்தையுடைய ராய் அவ்விதி முறையே நிஷித்தகருமத்தை நீக்கி விதித கருமத்தையனுட்டிப்பர். அவர் சர்வ புருடார்த்த யோக்கியராதலின் தேவராவர். இப்பொருளை 16வது அத்தியாயத்தினீற்றில் நிர்ணயித்தேம். இனி யாவர் நூல்விதியை ஆலசியாகி தோஷவயத்தால் விடுத்து தம் தந்தையாதி பெரியோரின் விவகாரத்தானே சிரத் தையோடும் நிஷித்தகருமத்தையிடுத்து விதிதமாயவற்றை யனுட்டிப்பரோ அவர்பால் ஆசுரதருமமும் தேவதா தருமமும் பொருந்தும்; அவற்றுள் நூல் விதியை விடுத்தல் ஆசுரதருமமாம்; சிரத்தையோடும் விதித்ததைச் செய்தல் தேவ தாதருமமாம். அவ்விருதருமத்தோடுங் கூடிய அவர் ஆசுரரிடங்குவரா தேவ தைகளிலடங்குவரா? இருகருமங்கள் காணப்படுகின்றமையானும், ஒரு கோடியை நிச்சயம் செய்விக்கும்பொருட் டரிசனத்தானும், இயத்தையுற்ற அர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவான்பால் வினாவத் தொடங்கல்.

அர்ச்சனன் கூறல்.

சு-ம். யெ ஸாஸநியி^{து} 2 ஸுஜ^{து} 7 யஜ^{து} 5 ஸு^{து} 4 யா^{து} 3 தா^{து} 1

தெஷா^{து} 9 நிஷா^{து} 10 கா^{து} 1 சுஷ^{து} 12 ஸ^{து} 13 குஷமா^{து} 14 ரஜ^{து} 15 தஜ^{து} 16

(1)

ப-ம். 2 யெ 3 ஸாஸநியி^{து} 4 உ^{து} 5 ஸுஜ^{து} 7 யஜ^{து} 5 ஸு^{து} 4 யா^{து} 3 தா^{து} 1 தெஷா^{து} 9

11 நிஷா^{து} 9 து^{து} 10 கா^{து} 1 சுஷ^{து} 12 ஸ^{து} 13 குஷமா^{து} 14 ரஜ^{து} 15 தஜ^{து} 16

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண சுவாமியே! யாவர் நூல்விதியை விடுத்துச் சிரத் தையோடுங் கூடினவராகித் தேவபூசை முதலியவற்றைச் செய்வரோ அவர்க்கு மீண்டும் எவ்வகையாய நிஷ்டைகூடும்? சாத்விகமா, இராஜசமா அல்லது தாம தமா?

(1)

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ண பகவன்! ஹே சத்திய ஆனந்தரூபரே! தேவதா புருடர் சுருதியாகி சாஸ்திர அனுசாரியராவதேபோல யாவர் சாஸ்திர அனுசாரிய ரல்லரோ; மற்றோ, சுருதியாகிகளின் விதியை ஆலசியாகியான் விடுத்திடுவரோ; ஆசுரர் சிரத்தை யற்றவராயிருப்பதேபோல யாவர் சிரத்தை யற்றவராகாரோ; மற்றோ, தந்தையாகிய பெரியோரது விவகாரத்தைப் பின்பற்றன் மாத்திரை யானே சிரத்தையோடுவரோ; அத்தகையர் தேவபூசை செய்யின் அவர் நிஷ்டை யெத்தகையதாம்? அதாவது, சாஸ்திரவிதி யுபேகை விருத்த விவகார

மாத்திரசிரத்தை பென்னு மிரண்டான் யாவர் முன்னத்தியாயத்தின் மொழிந்த தேவ அசுரர்களினும் விலகாந்ணரோ அவர்தம் சாஸ்திரவிதியவாவற்ற சிரத்தா பூர்வக தேவபூசைவடிவக் கிரியையின் விவஸ்தையெங்ஙனமாம்? சாத்திகமா இராஜ சமா தாமதமா என்பதாம். முதலதாயினோ சாத்திக இயல்பினராதலினவர் தேவ ரேயாவர். இராஜசதாமதமாயினோ ஸேஷ இரு இயற்கையினராதலின், அவர் அசுர ரேயாவர். ஈண்டுச் சத்வம் என்னும் பதத்தானே அர்ச்சனன் ஐயத்தின் ஒரு கோடிபைக் கூறினவனுயினன். இராஜஸ்தமே என்பதனானே அவ்வையத்தின் மற்றொரு கோடிபைக் கூறினவனுயினன். இவ்விபாகத்தை யறிவிக்கும்பொருட்டு அவ் விரண்டனிடையில் 'சூக்ஷ்மா' என்பதைக் கூறினனாதலின் சாத்திக ராஜசீ தாமசீ யென முக்கோடி ஈண்டுக் கவரத்தக்கதாகாதாம். (1)

(அ-கை.) ஆண்டு யாவர் சாஸ்திர விதியைவிடுத்துச் சிரத்தையோடும் தேவ பூசை முதலியவற்றைச் செய்வரோ அவர் சிரத்தையின் பேதத்தானே பேத முடையவரேயாவர். சாத்திக சிரத்தையோடு கூடியவரோ தேவரெனப்படுவர். அவர் சுருதி கூறிய சாதனத்தில் அதிகாரிகளாவர்; அதனாலுண்டாம் பயனையு மடைவர். இராஜசதாமத சிரத்தையோடுகூடிய ஆசுரரோ சுருதிகூறிய சாதனத் திலதிகாரிகளல்லர்; அதனாலம்பயனையுமடையார். இவ்வாறு பிரித்தருச்சுன்னது ஐயத்தை நீக்க இச்சித்தருளிய ஸ்ரீ பகவான் சிரத்தையின் பேதத்தைத் திரு வாய் மலர்ந்தருளல்:—

ஸ்ரீ ஹமவாது வாஅ,

சு-ம். ச்ரீ விநாய ஹவதி ஸ்ரீ ஹ ஷேஷிதாம் ஸா ஸ்ஹாவஜா |
ஸாதிஹீ ராஜஸீ ஷேஷ தாஸீ ஷேஷி தாம் ஸ்ரணு || (2)

ப-ம். 11 ச்ரீ விநாய 12 ஹவதி 13 ஸ்ரீ ஹ 1 ஷேஷிதாம் 2 ஸா 3 ஸ்ஹாவஜா 4 ஸா
திஹீ 5 ராஜஸீ 6 ஷே 12 ஸாஸீ 9 தாஸீ 8 ஷ 10 ஷேஷி 14 தாம் 15 ஸ்ரணு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தேகாபிரமணிகட்கு அவ்வியற்கையாலுளதாய சிரத்தை சாத்திக ராஜசீ தாமசீயென மூவகையேயாம். அவற்றை நீ கேட்டி. (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எச்சிரத்தையோடு கூடியவர் சாத்திரவிதியை விடுத்துத்தேவபூசை முதலியவற்றைச் செய்வாநிற்பரோ அவர்க்குஇயற்கையாய்ச் சிரத்தை மூவகையாம். எச்சமஸ்காரங்கள் இப்பிறப்பைப் பயந்தனவோ அத் தகைய முற்பிறப்பிலியற்றினவாகிய தருமாதருமாதிகளின் சமஸ்காரம் இயற்கை யாம். அது சாத்திக இராஜசதாமதமென மூவகையாம். அம்மூவகையாலாய சிரத் தையும் ஸேஷ மூவகையாம். காரியபிரியாவும் காரணசமானமாகவே காண்கின்றே மன்றி விலகாந்ணமாக இலாஸமயின் சாத்திகாதி முச்சிரத்தைகளாலாக்கப்பட்ட சிரத்தைகள் முறையாக அம்முப்பெயரையேயடையும். இயற்கை மூவகையாத லின், சிரத்தையும் மூவகையேயெனக் கொள்ளக்கிடந்தது. ஈண்டு, 'ராஜஸீ ஷேஷி' இதன் கண்ணிருக்கும் 'ஷேஷ' என்னு மிரண்டு சப்தங்களுள் 'ஷ' என்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் இதனையுணர்த்தியருளினர்:—ஆரம்பித்த பிறப்பிற் கேவலம் சாஸ்திர சமஸ்காரமாதிரஜன்னிய அறிஞனது சிரத்தை காரண ஏக ரூபத்தானே சாத்திகமேயாகுமன்றி மற்றிரண்டாக வாகாதாம். தேற்றத் தானே, சாத்திர அபேகையிலாது பிராணிமாத்திர சாதாரணமாய் முன் மொழிந்த இயற்கையாலாம் சிரத்தையே இயற்கையின் மூவகையான் மூவகையா மென அருளினர். 'தாஸீ ஷ' என்பதுள்ளிருக்கும் ஷ்காரம், மூவகையையும்

ஒருமிப்பித்தற்காம். முற்பிறப்பின்வாதனையையழிக்கும் சாஸ்திரஜன்னிய விவேக விஞ்ஞானம் அந்நூல்விதியைத் தாண்டியவர்க்கு உண்டாகாததலின் அவருக்கு முன்வாதனைவடிவ இயற்கையானே சிந்தனை மூலகையேயாம் ; அம்முன்றையும் கேட்டி. கேட்பதனானே அவர்பால் தேவபாவத்தையும் ஆசுரபாவத்தையும் நீயே நிச்சயிப்பாய்.

(2)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்கலோகத்தில் மனத்திருக்கும் முற்பிறப்பின் வாதனை வடிவ நிமித்தகாரணவிசித்திரத்தன்மையானே சிரத்தையின்விசித்திரத்தன்மை கூறியருளப்பட்டது. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அந்தச் சிரத்தையினுபாதான காரணரூப அந்தக்கரணத்தின் விசித்திரத்தன்மையானும் சிரத்தையின் விசித்திரத்தன்மையைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஸ்தோத்ரமாவா ஸவ-ஸ்யே முக்தி ஸவதி ஸாரத ।

ശ്രീകൃഷ്ണയോഗം ചുരുക്കിയാ യോഗം കൃഷ്ണൻ നന്നെ വെടി !

(3)

ப.ம். 3 வந்தாநாடுவா 2 வவ-உவா 4 முடி 5 ஹவதி 1 ஹாநத 8 முடி
உயி 6 சுயம் 7 வுநாஷி 9 யி 10 யுடி உரி 11 வரி 13 வவ 12 வரி.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! எல்லாப் பிராணிகட்கும் தம்மந்தக்கரண அனுசாரமாகவே சிரந்தையாம். இவன் சிரந்தைமயகுதவின் யாவன் எச்சிரந்தை யுடையனோ அவனதற் கொப்பனேயாவன்.

(3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சத்துவகுணத்தைப் பிரதானமாகவுடைய முக் குணவடிவ அபஞ்சிகிருத பஞ்ச மகா பூதங்களினின்று முண்டாய அந்தக்கரணம் பிரகாச இயற்கையதாமாதலின் சத்வமெனப்படும். அது ஒவ்வொரு தேகத்திலோ வெளிப்பட்ட சத்வகுணமுடையதேயாகும்; தேவதைகளந்தக்கரணம்போலும், ஒவ்வொன்றிலோ இரஜோ குணத்தாலமுத்தப்பட்ட சத்வகுணமுடையதாகும். இயக்கர் முதலியோரின் அந்தக்கரணமேபோலும், ஒவ்வொன்றிலோ தமீமா குணத்தாலமுத்தப்பட்ட சத்வகுண முடையதாகும்; பூதப்பிரேதாதிகளின் அந் தக்கரணமேபோலும், மனுடருக்கோ அது பெரும்பான்மையும் கலந்தேயிருந் கும். சாஸ்திரஜன்னிய விவேகஞானத்தானே இரஜதமோகுணமமிழவே உற்பூத சத்துவகுணி எனப்படுவன். எல்லாப் பிராணிகட்கும் தத்தம தந்தக்கரணத்தை யனுசரித்தே சிரத்தையாம்; அதாவது, அந்தக்கரண விசித்திரத்தானே சிரத்தையு ம் விசித்திரமேயாம். சத்துவாதிகள் முறையே மிகுந்த அந்தக்கரணங்களில் சிரத்தையும்பெயரினவேயாம். அவர்க்கெவ்வகை நிஷ்டையாடுமென நீ முன்னர் வினாவினாயன்றோ? அதற்கு விடையினைக்கேட்டி. சாஸ்திரஜன்னிய ஞானமற்றுக் கருமத்தின் அதிகாரியாய முக்குணவடிவ அந்தக்கரண விசிஷ்டன் சிரத்தைய வனவன்; அதாவது சிரத்தையின் மிகுதிப்பாட்டை யுடையவனாவனென்பதாம். அன்னத்தின் மிகுதிப்பாட்டான் அன்னமய யாகமென்பதேபோலும், சிரத்தை மயமுதலினுனே சிரத்தையுடையவனாவன்; அதாவது யாவன் சாத்த்விகாதி சிரத்தைகளையுடையவனாவனோ அதனனுசாரமாகவே அவன் சாத்தவிகள் இரா ஜசன் தாமதன் எனப்படுவன். ஆகையால் சிரத்தையினுனே அந்நிஷ்டை யறி யப்பெறும், மகாபரதகுலத்திற் பிறந்தவன் பாரதனாவன். அல்லது சாஸ்திர ஜன் னியஞானம் பாவெனப்படும், அதில் பிரீதியுடையவன் பாரதனாவன். அவ்விளி யான் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனன்பால் சுத்த சாத்தவிகத்தகைமையைக் குறிப்பித்தரு ளினா.

(3)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இவனது சிரத்தையே இவனது நிஷ்டையை யுணர்த்தும் எனத்தாங்ரன் முன்னராளினீர்சன் அஃதுண்டையேயாயினும் அது தான் அறியப்பெற்றதாய் அந்நிஷ்டையை யறிவியாதாம் ; மற்றோ, அறியப் பெற்றே அறிவிக்குமாதலின் சிரத்தையையே எவ்வுபாயத்தாலேனும் அறிதல் வேண்டும் என அர்ச்சகனுக்கறியும் வேட்கைவரத் தேவபூச முதலிய காரி யக்குறியானே சிரத்தை யனுமானிக்கப்பட்டும் என்பதாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார் :—

சு-ம். யஜந்தே ஸ்ராதிகா ஷெவாநதே ஸ்ராதாஸி ராஜஸாஃ 1

வெந்தாநு ஹுததமணாஸ்யாநதே யஜந்தே தாஜஸா ஜநாஃ ॥ (4)

ப-ம். 3 யஜந்தே 4 ஸ்ராதிகா 5 ஷெவாநு 6 யஸ்ராதாஸி 7 ராஜஸாஃ 8 வெந்தாநு 9 ஹுததமணாநு 10 அ 11 சுதேதே 12 யஜந்தே 13 தாஜஸாஃ 14 ஜநாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சகன ! யாவர் தேவதைகளைப் பூசிட்பரோ அவர் சாத் திகர் ; யக்ஷராக்ஷதரைப் பூசிட்பவர் இராஜதர் ; பூதப்போதங்களைப் பூசிட்பவர் தாமதர் என அறிதி. (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சகன ! நூலுணர்வின்றி இயற்கையாய சிரத்தையானவ சுருத்திராதி சாத் திக தேவதைகளைப் பூசிக்கும் அன்னியர் சாத் திகரெனவும் ; நூலுணர்விலாபல் இயற்கையாய சிரத்தையான் இரஜோருணமுடைய குடேபாதி யரையும், நிருதி முதலிய இராக்ஷசரையும் பூசிக்கும் அன்னியர் இராஜதரென வும் ; நூலுணர்வின்றி இயற்கையான சிரத்தையான் தமோருணமுடைய பிரேத பூதாதிகளைப் பூசிக்கும் அன்னியர் தாமதரெனவும் அறிதி. தமது தருமத்தினின் றும் நமுவிய பிராஹ்மணியர் தேசம் விழ்ந்தபின் வாயுய்ய தேகத்தையடைந்து கொள்ளிவாய் முதலிய பெயருடைப் பிரேதங்களாவர் ; அல்லது, பேய் விசேஷமே பிரேதமாம். எழும்பாதாக்கள் முதலியோர் பூதகணமாவர். 'ஹுததமணாஸ்யா நதே' என்னும் வசன சுற்றிலிருக்கும் 'சுதேதே' என்னும் பதத்தை 'ஸ்ராதிகாஃ ராஜஸாஃ தாஜஸாஃ' இப்பூன்றிலும் ஒட்டுக ; அதனானே சாத் திகாதி முருள் னும் பரஸ்பரம் விலக்ஷணத்தன்மை சித்தமாம். (4)

(அ-கை.) இவ்வாறு சுருதியாதியை விடுத்தவரின் சாத் திகாதி நிஷ்டை, தேவபூசை முதலியவற்றானே நிர்ணயிக்கப்பட்டது. ஆண்டொவ்வொரு இராஜத தாமதரும் பூர்வ புண்ணிய பரிபாகத்தானே சாத் திகராகி சாஸ்திரஞ் சாற்றிய சாதனங்களில் அதிகாரித்தன்மையையடைவர். தூராக்ஷிமத்தானேனும் பூர்வ பாவகரும் பரிபாகத்தானேனும் அடைவுற்ற தூட்டசங்கதோடத்தான் இராஜத தாமதபாவத்தை விடாதவராயிருப்பவர் சாஸ்திர சன்மர்க்கப் பிரட்டராய் நிஷித்த அசன்மர்க்கத்தை யனுசரித்து இவ்வுலகத்திலும் அவ்வுலகத்திலும் சேவல துக் கத்தையே யடைவர் என்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் இப்போழ்து இரண்டு சுலோகங்களானே திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். சுபராஸிவிஹிதம் வெராரம் தவதே யெ தவொ ஜநாஃ 1

ஃஹாஹம்கார ஸம்யுக்தாஃ காஜநாமஸ்யாநிதாஃ ॥ (5)

சுஷ்டயந்தி ஸரீரஸி ஹுதமுஜ்ஜெதஸாஃ 1

ஃ வெவாந்தி ஸரீரஸி தாநிதா ஸுரநிஸ்யாநு ॥ (6)

ப-ம். 3 சுஸாஸூவிஹிதம் 4 வொராம் 6 தவத்யந்தே 1 யெ 5 தவதீ 2 ஐதா 7 உஹா
 ஹம்காரஸம் யுக்தா 8 காஹராமஸநாதிதா 11 கஷ்டயந்தி 9 ஸரீரஸூ
 10 ஹதமுராம் 17 சுஹதவதீ 15 ஶாம் 12 அ 16 வனவ 13 சுந்தி 14 ஸரீர
 ஶூ 18 தாநு 20 விஜி 19 சூஸூரநிஸ்யாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவர் அசாஸ்திரவிதிதமாகிய கோரதவத்தைச் செய்வரோ, இடம்ப அகங்காரத்தோடுகூடியவரோ, காமராக பலத்தோடு கூடியவரோ, சரீரத்திலிருக்கும் பூதசமுதாயத்தை இளைப்பிப்பரோ, உட்சரீரத்திலிருக்குமெம்மையும் இளைப்பிப்பரோ. விவேகமற்றவரோ, அவரை ஆசுரநிச்சயமுடையவரென்றேயறி.

(5-6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவர் அசாஸ்திரவிதிதகோர தவத்தை யாற்று வரோ; இருக்கு முதலிய வேதங்கள் சாஸ்திரமாம்; இப்பொழுது படனபாடனாகி யோடுகூடிய வேதம்பிரத்தியக்ஷமாம்; படனபாடனாகியற்றவை ஸ்மிருதியர்த்தங் களைக்கொண்டு மூலமென அனுமித்தற் பாலனவாம், இவ்விருவேதத்தினும் விதிக்கப்படாததவம் அசாஸ்திரவிதிதமாம். அல்லது வேதவிரோதியாய் பொத்த ஆகமம் அசாஸ்திரமாம்; அது விதித்த காயந்தகல்லேறன்முதலிய தபம் அசாஸ்திரவிதித மாம்; அது கோரமாம் அதாவது செய்பவனுக்கும் மற்றையருக்கும் கேவலம் பிடை யையே பயப்பதாம். அக்கோரதவத்தையெப்போதும் யாவர்செய்வரோ; இடம்ப அகங்காரமிரண்டோடு கூடியவரியாவரோ, எல்லாவல்கும் என்னைத் தருமாத்தா என்னல் வேண்டுமெனவிழைந்து அவர்பால் தனது தார்மிசத்தன்மையை வெளிப் படுத்தல் இடம்பமாம்; எல்லாக்குணங்களானும் யானே யாவரினும் பேன்மையன் என்னுந்துஷ்ட அபிமானம் அகங்காரமாம்; இவ்விரண்டோடும் யாவரினிது கூடி யிருப்பரோ, ஆண்டு இடம்ப அகங்காரக்கூட்டில் ஆயாசமிலாமலே பிரிவின் பிறப் பியற்ற வாற்றலிலாமையே இனிமையாம். யாவர் காமராக பலத்தோடுகூடியவரோ, இச்சைக்கு விடயீபூதமாய சத்தப்பரிசாதிகள் காமமெனப்படும்; அதன்கண்ணத்தி யந்த ஆசக்தி இராகமாம். அதனை நிமித்தமாகவுடைய அநீதக்கீர துக்கங்களைச் சகிக்கும் ஆற்றல் பலமாம். இத்தகைய காம இராசபலத்தோடு யாவரெப்போதும் கூடியவராவரோ; அல்லது, சத்தப்பரிசாதி விடயங்களில் அபிலாஷைகாமமாம்; எப் போதும் அவற்றில் அபிரிவேசமான சேர்க்கை இராகமாம்; இவ்விடயத்தையான வசியம் சம்பாதிப்பேன் என்னும் ஆக்கிரகம் பலமாம்; இம்முன்றோடும் யாவர் எப் போதும் கூடியுள்ளாரோ? இக்காரணத்தானே பலவானாகிய துக்கத்தைக்கண்டும் நீங்காதவராய்த் தேகத்திலுள்ள பூதசமூகங்களை யாவர் குறுக்குவரோ; அதா வது தேக இந்திரியாவிடிவ சங்காத ஆகாரமாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த பிரு திவி முதலிய பஞ்சபூத சமூகத்தை யாவர் வீணான உபவாசாதிகளான் இளைப் புறுத்துவரோ; இத்தேகத்துட் போக்தாவடிவத்தானேயிருக்கும் பரமேசுராகிய எம்மையும் யாவர் இப்போக்கிய சரீரத்தைக் கிருசம்செய்யும் வாயிலாய்க் கிருசஞ் செய்வரோ; அல்லது, அந்தரியாமிவடிவத்தானே இத்தேகத்திலிருக்கும் மதிக் கும் மதியின் விருத்திகட்கும் சாக்ஷிபூதப் பரமேசுராகிய எம்மை யாவரெமது சாஸ்திரவடிவ ஆணையைத் தாண்டிக் கிருசஞ்செய்வரோ; இதனானே யாவர் அசே தசரோ-விவேகமற்றவரோ; இவ்வாறு இகலோக சர்வ போகமற்றுப் பரலோகத் திலதமகதியையடையும் சர்வ புருடார்த்தத்தினும் பிரட்டராகிய புருடரை நீ ஆசுர நிச்சயரென்றறி. ஆண்டாசுரமென்னும் விபரீதபாவனையோடு கூடிய வேத அர்த்தவிரோதி நிச்சயமுடையவர்க்கு ஆசுர நிச்சயரெனப் பெயராம்; அவர் மனுட ராகத் தோற்றினும் அசுரகருமத்தையே யாற்றுவராதலின் அவரை நீ அசுரருப மாகவேயறி; அறிந்து அவரை உபேக்ஷித்து விடுதி. ஈண்டு 'சூஸூரநிஸ்ய

யாது' என்னும் வசனத்தில் அவர் நிச்சயத்தின்கண்ணே ஆசரத்தன்மை கூறப்பட்டதால் அந்நிச்சய பூர்வமாக எத்துணை யந்தக்கரணவிருத்திகள் அவர்க்குள்வாழின்றனவோ அவைபாவற்றிலும் அவ்வாசரத்தன்மையையேயறிக்க. ஆசரத்தன்மைச் சாநியற்ற மனாபிடத்தில் நேராக ஆசரத்தன்மையின்றும், மற்றோ, அந்தநருமங்களைச் செய்வதானேயாம். இதனானே, ஸ்ரீ பகவான் 'தாது சஸுமாராது விஜி' என அவபிடத்தில் நேராக அசரத்தன்மையைக் கூறிப்பருளின ரில்லை; மற்றோ, ஆசர நிச்சயத்தானே அறைந்தருளினார். (5-6)

(அ-வை.) ஆண்டுச் சாத்திரிகர் தேவராவர், இராஜசுர்தாமதர்விபரீதமதி யுடையராதலின் அகராவர் என்னும் பொருள் நிரணயிக்கப்பட்டது. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் சாத்திரிகைக்கவரும் பொருட்டும் இராஜசுர்தாமசரைக்கழிக்கும் பொருட்டும் ஆகாரம் யாகுந்தவந்தானம் என்னும் நான்கன் முப்பான்மையை யருளிச்செய்கின்றார் :—

சு.ம். ஸ்ரீமதாரவந்திரி மெவ-ஹந்தி த்ரிபியா ஹந்தி வ்ரியஃ ।

|| ஸ்ரீ கிருஷ்ண மூர்த்தி ||

(7)

ப.ம். 4 குறுமூராயி 1 தம்ப 5 சுவரி 2 வைத்தலையூர் 6 சீரூர் 7 ஹவதி 3 சிறையூர்
9 யானை 10 தவாரி 8 தயா 11 டா.நம் 12 தெவாரி 14 நெய் 13 உம் 15 பரூர்
நாம்பு

(அ-ம்.) ஸ்ரீ ஐஸ்வர்யா ! மற்றும், எல்லாப்பிராணிகட்கும் பிரிய ஆகாரமும் மூவகையேயாகும், யாகம் தவம் தானம் என்பவையும் மூவகையேயாம். அவற்றின் சாத்தனிகாதி பேதத்தை நீ கீதப்பாயாக. (7)

(வி-ம்.) றே அர்ச்சுன! முன்மொழிந்த சிந்தையே கேவலம் மூவகை யென்பதன்று; மற் றே, யாவார்க்கும் பிரிய ஆகாரமும் சாத்தனாகி பேதத்தானே மூவகையையாகும் காலவகையாகாதாம். ஏனெனின் எல்லாப் பொருள்களும் முக் குணவடிவமாயிருந்தவுடன் அதனினுமயலாக நான்காவதொருவகை சம்பவியா தாம். ஆண்டு பகதியம், போஜ்ஜியம், லேகியம், சோஷியம், என நான்குவகை அன்னம் ஆகாமாம். பசியை நீக்கும் கிருஷ்டபலந்தரும் ஆகாரம் மூவகையாவதே போலத் தருமமுண்டாக்கும் வாயிலாகச் சுவர்க்காகி அதிர்ஷ்டபலந்தரும் யாக தவதானமென்னும் மூன்றாம் மூவகையாம். எரி முதலிய தேவதைகளை யுத்தே சித்து ரெய் முதலியவற்றை விடல் யாகமாம். தேகேந்திரியாதிகளைக் காயவைக் கும் கிருச்சிரசாந்திராயணாதிகள் தவமாம். தன்னுடைய தென்பவாய் பொன், கோ இல் முதலியவற்றிற் றன்னுடையதென்னும் மமதையைவிட்டு அந்தணராதியின் மமதையைச் சம்பாதித்தல் தானமாம். ஆகாரமுதலிய நான்கன் மூவகைப் பேதத்தகைவெளிபாய்க்கூறச் சாவதான மனத்தனய்க் கேட்பாயாக. (7)

(அ-கை.) இப்போது ஆகாராதி நான்கன் முவகைப்பேதத்தை ஸ்ரீ பகவான் 15 சுலோகங்களாலருளிச்செய்திருார்; அவற்றுள்ளும் முதலில் ஆகாரபேதத்தை 3 சுலோகங்களாற் கூறியருளல்.

சு-ம். சூரியஸ்தம் பஸூரொமதஜஸுவஸி-திவிவய-தாஃ !

ரவத்தா^{கூ} விதா^{கூ} விதா^{கூ} மதுதா^{கூ} கூ மாநா^{கூ}ஸாதி^{கூ} கவிபா^{கூ} :

(8)

ப-ம். 1 சூயாஃ ஸக^{சு} பௌரோரொமத் ஸாவஸீ^{சு} தினிவய-நாஃ 2 ரஸதாஃ 3 வி
தாஃ 4 விநாஃ 5 ஹஜதாஃ 6 சுஹாராஃ 7 ஸாத^{சு} கவி^{சு} யாஃ,

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆயுஷ், சத்வம், பலம், ஆரோக்கியம், சுகம், பிரீதி என்னுமியாவற்றையும் விருத்திசெய்வதும், இரசமுற்றதும், பசையுற்றதும், திரமும், ஹிருத்யமும் ஆகிய ஆகாரம் சாத்தவிகர்க்குப் பிரியமுடையதாம். (8)

(வி-ம்.) நெடுங்காலம் வாழ்தல் ஆயுஷாம். பலமாகிய துக்கந்தோன்றினும் நிர்விகாரத்தன்மையை யடைவிக்கும் மனோதைரியம் சத்துவமாம்; அல்லது, உற்சாகமாம். தான் செய்யத்தகுதியாய் காரியத்தில் ஆயாசமின்மையைத் தரும் சரீர ஆற்றல் பலமாம். சுரம் சூலமுதலிய வியாதிகளின்மை ஆரோக்கியமாம். உண்டபின்னுண்மகிழ்ச்சி சுகமாம்; உண்ணுங்கால் அருசியின்மை, அதாவது போஜன விஷயக அதிக அவா, பிரீதியாம். இவையாவற்றையும் ஆகாரம் விருத்திசெய்யும். இரசியம்-மனூரச முக்கியத்தானே மிகவும் சுவாதான ஆகாரமாம். சிசித்தம்-இயற்கையாய் நேயத்தானும் இடையிலுறும் நெய்முதலிய நேயத்தானுஞ் சிறப்புறுமாகாரம். ஸ்திரம்-இரசாதி யங்கிசத்தானே தேகத்தில் நெடுநாணிலைத்திருப்பது. ஹிருத்யம்-தீநாற்றம் அசுசித்தன்மை முதலிய திருஷ்ட அதிருஷ்ட தோஷமற்றிருத்தலின் தரிசனமாத்திரத்தானே மனத்திற்கு மகிழ்ச்சிதருவது. இவ்வகைக் குணங்களோடுகூடிய நால்வகையாகாரம் சாத்தவிகர்க்கே பிரியமுடையதாம்; அதாவது முற்கூறிய இலக்கணத்தானே சாத்தவிகமென்றறித. சாத்தவிகத்தகைமையை யிச்சிப்பவர் கூறிய ஆகாரமே சுவரத்தக்கதாம். (8)

சு-ம். 1 கடூரீயுவணாதஜீஷ்ண தீக்ஷராக்ஷவிஜாஹிநஃ 1
வ்யூ வ்யூ ஸ்ரஹாரா ராஜஸஸெஷஷா ஁ஃவபெராகாபயபுஷாஃ || (9)

ப-ம். 1 கடூரீயுவணாதஜீஷ்ண தீக்ஷராக்ஷவிஜாஹிநஃ 3 ஸ்ரஹாரா 4 ராஜஸஸெஷ 5 உஷாஃ 2 ஁ஃவபெராகாபயபுஷாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கைப்பு, புளிப்பு, கார்ப்பு, மிக வெம்மை, காழ்ப்பு, காய்ந்தது, தாகஞ் செய்வது, துக்க சோகரோகமென்னும் முன்றையுமடைவிப்பது—இது இராஜசர்க்கே பிரியமுடையதாம். (9)

(வி-ம்.) ஈண்டு, மிக வெம்மையென்பதிலிருக்கும் மிக வென்பதைக் கைப்பு முதலிய ஏழினோடுஞ் சேர்க்க. அதனானே இப்பொருள் துணியப்பெறும்; மிகக் கைப்பு என்பனவாதியாம். வெம்பு முதலிய ஆகாரம் மிகக்கைப்பாம், எலுமிச்சை முதலிய ஆகாரம் மிகப் புளிப்பாம்; உப்பு முதலிய ஆகாரம் மிகக் கார்ப்பாம்; உண்ணுங்கால் வாயும் கையும் தாகமா மாகாரம் மிக வெம்மையாம்; மிளகாய் முதலிய ஆகாரம் மிகக்காழ்ப்பாம்; பசையிலாத கருந்தினை முதலியவை மிகக் காய்ந்ததாம். மிகச் சந்தாபத்தைத்தரும் கடுகு முதலியவை மிகத் தாகஞ்செய்வதாம்; துக்கச்சோக நோய் முன்றையுந் தருமாகாரங்கள்; அக்காலத்திய பீடை துக்கமாம், இனிவருங் கெட்ட எண்ணம் சோகமாம்; சுர முதலியவை நோயாம் வாத பித்தாதி தாதுக்களின் விடமவாயிலாய் மேன்முன்றையுமடைவிக்கும் ஆகாரம் துக்கசோக ஆமயப்பிரதமாம்; இத்தகைய ஆகாரம் இராஜசர்க்கே பிரியமுடையதாம். முன்மொழிந்த இலக்கணத்தோடு கூடிய ஆகாரம் இராஜசமாகும், இதனைச் சாத்தவிகரவசியம் விட்டொழித்தல் வேண்டும். (9)

சு-ம். 1 யாதயாஃ 2 மதரஸம் 3 வுதி வயஷுஷிதம் 4 யசு 1
உஜிஷ்ஷவி ஶாஸெஷ் ஹொஜநம் தாஸஸவியம் || (10)

ப-ம். 2 யாதயாஃ 3 மதரஸம் 4 வுதி 5 வயஷுஷிதம் 6 அ 1 யசு 7 உஜிஷ்ஷ சவி 8 அ 9 ஶாஸெஷ் 10 ஹொஜநம் 11 தாஸஸவியம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வாறாரம், வேகாததோ, இரதமற்றதோ, திராற்றத்ததோ ஊசியதோ, எச்சிலோ, அசுசியோ, அது தாமதர்க்கே பிரிய முடையதாம். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வாதாரம் யாதயாமமாமோ-பாதிவெந்ததாமோ, கதரசமாமோ-அதிபக்குவமானதால் தீய்ந்து ருசிபற்றதாமோ, அல்லது பக்குவமாகிய ஒதனாகி முகூர்த்ததாயிற்றடைப்படவே தன்னென்றமதுவே யாதயாமமாம். எதனது சாராம்சமெடுக்கப்பட்டதோ அது கதரசமாம்; மோர் முதலியவைபோலும். பூதி யாமோ-அர்க்கத்தமுடையதாமோ, பரியுஷிதமாமோ-பக்குவமுற்றது ஓரிவாணின் புரிப்பவனுக்கு அக்கான்மயக்கத்தைத் தருவதாமோ; ஈண்டுப் பரியுஷிதஞ்சயத்தென்பதிலிருக்கும் அகாரம் மற்றைய இத்தகைய கெட்ட ஆகாரங்களையும் கூட்டுவதாம். எச்சிலாமோ-அபின்ற சேடமாமோ, அமேத்திபமாமோ-யாக அயோக்கிய அசுசி மாம்சாதிகளாமோ; ஈண்டு, 'உஷ்ஷிஷி' 'அரோ' 'உஷ்ஷி' என்பதிலிருக்கும் 'அவி' என்பது வைத்திப சாஸ்திரத்திற் கூறப்பட்ட அபத்திப ஆகாரத்தைக்காட்டும் பொருட்டாம். இவ்விவகணத்தோடுகூடிய ஆகாரம் தாமதர்க்குப் பிரியமாயதாம்; அதாவது கூறியதைத் தாமத ஆகாரமென்றாக; இதனைச் சாத்தவிகர் அநிதூர்த்திற்றள்ளல் வேண்டும். இதன்கண்ணே துக்கச்சோகாதிகாரணத்தன்மை மிக வெளிப்படையாமாதலின் பூ பகவான் நேரே கூறியருளினர். முறையாக முவதை ஆகாரவர்க்கத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். ஆண்டு 'ரஸஜீ' எனச் சாத்தவிகத்தையும், 'கூல' என இராஜசத்தையும், யாத-யாமோ எனத் தாமதத்தையும் கூறியருளினர். இராஜசதாமச ஆகாரங்களில் சாத்தவிகத்தின் விரோதித்தகைமையையே யுணர்க. அல்காமாறு :—மிகக்கைப்பாதி இராசியத்வ விரோதியேயாம்; அவை மிகச் சுவையுடையனவாகாமைபின் என்பது வெளிப்படையேயாம். பசையற்றது பசையுற்றதற்கு விரோதியாம். மிகக் காழ்ப்பு மிகத் தகித்தவிரண்டும் தானுவக்காததின் விரோதியாதலின் திரத்தன்மைக்கு விரோதியாம். மிக வெம்மையாதிஹ்ருத்யத்வ விரோதியாம். கோபயக்கொடுக்குத்தன்மை, ஆபுள், சுத்துவம், பலம், ஆரோக்கியம், என்னும் நான்கள் விரோதியாம். துக்க சோகத்தைக் கொடுக்குத்தகைமை, சுகம் பிரீதி என்பவற்றிற்கு விரோதியாம். இவ்வாறு இராஜசத்திற் சாத்தவிக விரோதம் வெளிப்படையாம். இவ்வாறு தாமதத்திலும் கதரசத்தன்மை, யாதயாமத்தன்மை, பரியுஷிதத்தன்மை மூன்றும் முறையே இராசியத்தன்மை, பசையுற்றதன்மை, திரத்தன்மை, மூன்றன்விரோதியேயாம். பூதித்தன்மை எச்சிற்றன்மை அசுசித்தன்மை மூன்றும் ஹிருத்யத்தன்மை விரோதியாம். தாமதத்தில் ஆபுள்சத்வாதிவிரோதம் வெளியேயாம். இராஜசத்திலோ கேவலம் திருஷ்ட விரோதமேயாம். தாமதத்திலோ திருஷ்ட அநிருஷ்ட விரோதமிரண்டமேயாம். இத்துணை விசேடம் இரண்டாகாரத்துள்ளுமாம். (10)

(அ-கை.) ஆண்டு, முன் 'சூய' என்பதாதி முச்சுலோகங்களான பூ பகவான் முறையாகச் சாத்தவிகாதி மூன்றகாரத்தையும் மொழிந்தருளினர். இப்போது 'சுமனாகா' 'கூலி' என்பதாதி மூன்று சுலோகங்களால் முறையே சாத்தவிகாதி மூன்று யாகங்களாக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். சுமனாகா காரணியித்யுஷா விவிதாஷ்டாய உஜ்யதே |
யஷ்வதெவெதி ௨௧ ௩ ஸோயாய ஸ ஸாதிசு || (11)

ப-ம். 1 சுமனாகா ௨ காரணியித்யுஷா 3 விவிதாஷ்டாய 4 உஜ்யதே 5 யஷ்வதெ 6 ஸோயாய 7 ஸ 8 ஸாதிசு 9 10 11 12 ஸாதிசு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பஸேச்சபற்றவர் இஃகின்றியமையாதியற்றத் தக்கதேயாகுமென மனத்தின் நிச்சயித்து சாஸ்திரவிதி யாக அனுஷ்டானஞ் செய்வர்; அந்த யாகம் சாத்தவிகமாம். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அக்கினிஹோத்திரம், தரிசபூணமாசம், சாநுர் மாசியம், ஜோதிஷ்டோமம், என்பதாகி யாகங்களிருவகையாம்; ஒன்றே காமிபம் மற்றொன்றே, நித்திபமாம். அவற்றுள் “தரிசபூணமாசங்களாற்றுக்காமன் வேடக” என்பதாகி வசனம் துறக்கப்பண்பற்றி விதிதமாதவின் காமிபமாம். அதுவோ எல்லா அங்கங்களும் நிறைவுற்ற யாகத்தானே அனுட்டிக்கத்தக்கதே யலாது பிரதிநிதிவாயிலாயன்றும்; சாங்காறு மெரியோம்புக” என்பதாகி வசனம் பபணைப் பற்றாமலே கேவலம் வாழ்தலாகி நிமித்தப்பற்றுகே கூறினமையின் நித்திபமாம். சர்வ அங்கங்களும் நிறைவிலாதொழிபவே பிரதிநிதிகளானும் அனுஷ்டிக்கத்தக்கதும் நித்திபமாம். ஆண்டுச் சர்வாங்க சம்பூர்ணமில்லாதே இம் பிரதிநிதிபைக்கவர்ந்து எனக்கு நித்திபகருமம் இன்றிபமையானு செய்பத் தக்கதேயாம்; பிரத்திபவாய நீக்கப்பொருட்டன்றே வேதபகவான் இன்றிபமையானு வாழ்தலாகி நிமித்தத்தானே நித்திப கருமவிதானஞ்செய்துனார் எனத் தன் மனத்தெண்ணி மனத்துப்பமையை வேண்டிக் காமிப கரும அனுஷ்டான விமுகர்களானே தூலனவையொண்டு துணிந்த யாகமிபாதனுஷ்டிக்கப்படுமோ அது தூற்படி மனத்துப்பமையின்பொருட்டு அனுட்டிக்கத்தக்க நித்திபமாகிப சாத்தவிகமாம். (11)

சு-ம். சலிஸ்யாய து மஹம் ௨ ஹாஸ-ஃ ௩ வி லெவ யசு 1

உஜ்யதெ ஹாதஸ்யஷு தம் யஜூம் விஷி ராஜஸம் ॥

(12)

ப-ம். 4 சலிஸ்யாய 2 து 3 மஹம் 6 ஹாஸ-ஃ ௭ சலி 5 வி லெவ 8 யசு 9 உஜ்யதெ 1 ஹாதஸ்யஷு 10 தம் 13 விஷி 12 ராஜஸம்.

(அ-ம்.) ஹே பாதவம்ச மேன்மை மிக்க அர்ச்சுன! மறித்தும் துறக்காதி பபணைக்குறித்து இடம்பப்பொருட்டும், அனுஷ்டிக்கும் யாகம் இராஜசமென்றறி.)

(வி-ம்.) ஹே பாத குலசிரேஷ்ட அர்ச்சுன! புருடர்களினிச்சைக்கு விடய மாய சுவர்க்காதி பயணை யுத்தேசித்து எம்மகமனுட்டிக்கப்படுமோ, மனத்துய் மைப்பொருட்டு யாதனுட்டிக்கப்படாதோ, யாவருமென்னைத் தருமாத்நாவென் னல்வேண்டும் என விழைந்து யாவருக்குத் தனது தருமான்மத்தன்மையை வெளி யிடல் இடம்பமாம்; ஸு- இடம்பப்பொருட்டும் எம்மகமிபற்றப்படுமோ ஈண்டு, ‘சலிஸ்யாய’ என்பது விசர்ப சமூச்சபமென்னு மிரண்டையுங்கூறி மூன்று பக்ஷங்களைக் குறிப்பிக்கும்பொருட்டாம். ஒவ்வொரு மகமோ இடம்பப்பொருட் டாற்றுவீடிலும் துறக்காதி பயணைக்குறித்தே செய்ப்ப்பதும்; ஒவ்வொரு மகமோ, துறக்காதி பயணைக்குறிப்பாமலும் கேவலம் இடம்பப்பொருட்டே இப்பற்றப்பதும், என விசர்பித்து இருபக்ஷம் சித்தமாம். ஒவ்வொரு மகமோ துறக்காதி பலப் பொருட்டும் இடம்பப்பொருட்டும் செய்ப்ப்பதும் என இரண்டையுள் சமூச்ச யித்து ஒருபக்கத் துணிப்பபெறும். இவ்வாறு திருஷ்ட அகிருஷ்ட- திருஷ்டாகிரு ஷ்டப் பயணைக்குறித்து தூற்படி எம்மகஞ் செய்ப்ப்பெறுமோ அது ராஜசமாம்; அதாவது அதனை இராஜசமென்றறிந்து விதி. ஈண்டு, ஹே பாத சிரேஷ்ட-விளி யானே ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனன்பால் இராஜச கருமபரித்திபாகத் தகுதியைக் குறிப்பித்தருளினர். ‘சலிஸ்யாயது’ என்பதனைற்றிவிருத்தம் து-சப்தம் முற்சலோகத்திற்கூறிய நித்திப கருமரூப சாத்தவிக யாகத்தினும் இக்காமிப கரும

ரூப இராஜச யாகத்தில் விலக்கணத்தன்மையைக் குறிப்பித்தருளும்பொருட் டாம்.

சு-ம். விபிஹீதஜ்ஜெஷாந் ௨ ஂத்ரஹீதஜ்ஜ்ஜிணம் ।

ஸ்ர ஜாவிந ஹிதம் யஜ்ஞம் தாஜிஸம் வாரிஅக்ஷதே ॥

(13)

ப-ம். 1 விபிஹீதம் 2 சுஷ்ரஷாந் 3 ஂத்ரஹீதம் 4 சுஜ்ஜிணம் 5 ஸ்ர ஜாவிந ஹிதம் 6 யஜ்ஞம் 7 தாஜிஸம் 8 வாரிஅக்ஷதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சகன! நூல்விநியற்றதும், அன்னதானமற்றதும், மந்திர மற்றதும், தக்கிணையற்றதும், சித்தையற்றதும், ஆகிய யாகத்தை வேதவேந்தாக் கள் தாமதமாகமென்பர். (13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சகன! எம்மகம் விநியற்றதோ அதாவது, எவ்வகை நூலில் அம்பசஞ் செய்வாதித்தனதோ அதற்கு மாறுதலாமகமாமோ; எம்மகம் அசிருஷ்ட அன்னமோ அதாவது எம்மகத்தில் மறையவர் முதலியோர்கட்கு அன்னதானமில்லையோ; எம்மகத்தாமற்றதோ அதாவது, உதாத்தாதி சுரங்க ளோடும், சுகாமாதிவண்ணங்களோடும் கூடிய மந்திரங்களற்றதாயோ; எம்மகத் தக்ஷிணையற்றதாயோ இருத்தலிற்கு மறையவர் முதலியவரின் துவேடாதிபால் எம்மகஞ் சித்தையற்றதாயோ; அத்தசைய மகத்தை ஆரணமறிந்த ஆன்றோர் தாமதமாகமென்பர். ஆண்டு, விதிவிறைத்தன்மை முதலிய 5 சிறப்புள்ளுள் ஒவ் வொரு சிறப்போடுக்கூடிய மகம் லீகையாகும்; அவ்வவந்து சிறப்போடுங் கூடிய மகம் ஒருவகையாகும்; ஆகவே ஆறுவகையாம். அவ்வவந்து விசேஷணங் களுள் 2-3-4 விசேஷணங்களோடு கூடிய யாகம் வெவ்வேறேயாம்; ஆகவே, அநேகம் வகையாம். முன்பொழிந்த இராஜசமாகத்தில் மனத்தூய்மையினபாவ முனதேனும், துறக்க முதலிய பயன்களை யடையச்செய்யும் தருமமாகிய அபூர் வம் அவியபமுண்டாம்; என்னை? அம்மகம் நூல்விநியளவாகவே அனுட்டிக்கப் படுதலின்; இம்மகமோ எவ்வழர்வத்தையுமுண்டாக்காதாம். இரண்டிலிஃதே பரஸ்பரம் பேதமாம். (13)

(அ-கை.) சமஸ்தாகாஃ சதிஹிஃ என்பதாதி 3 சுலோகங்களானே பூரி பக வான் முறையே சாத்திகாதி 3 வகை மரங்கூறியருளினர். இனிச் சாத்திகாதி 3 வகைத் தவத்தைக் கூறியருளும்பொருட்டு முதலில் 3 சுலோகங்களானே முறையே காமிக வாகிக மானத பேதத்தானே தவத்தை மூவகையாய்க் கூறியரு ளுகின்றார்:—

சு-ம். சேவஜ்ஜிஹமஸுபாஜ்ஜவாஜதம் ஸளஅஜாஜ-அவம் ।

ஸுஹமய-அஹிம்ஸா அ ஸாநீரம் தவ உஅததே ॥

(14)

ப-ம். 1 சேவஜ்ஜிஹமஸுபாஜ்ஜவாஜதம் 2 ஸளஅவம் 3 சூஜ-அவம் 4 ஸுஹமய ய-அவம் 5 அஹிம்ஸா 6 அ 7 ஸாநீரம் 8 தவ 9 உஅததே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சகன! தேவர், துவஜர், ஆசிரியர், அறிஞர், இவரியாவ ரையும் பூசித்தல் காயத்தூய்மை; ஆர்ஜவம், பிரஹ்மசரியம், அஹிம்சையும், இவையாவும் காயத்தபமாம். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சகன! பிரஹ்மா, விஷ்ணு, சிவன், சூரியன், அக்கினி, தார்க்கை, என்பவர் தேவர்; நன்னடக்கையோடுகூடிய உத்தம மறையோர் துவ ஜர்; தந்தை தாயாசிரியர் என்னும் விருத்தர் ஆசிரியர்; வேதபாடப்பொருளை

யறிபவர் அறிஞர் ; என்னு மின்னோர்க்கு நூல்விதிப்படி சிரத்தை பக்திகளுடன் தகுதிப்படி நடஸ்காரம் சேவைதகழினை அன்னதானம் என்பதாதிபைச் செய்தலே இவர்தம்பூசையாம். தோயமுமண் ணுங்கொண்டு காயமேவிய மலந்தூய்மைசெய்தல் செளசமாம். ஆர்ஜவமோ மனக்கோணலின்மைவடிவமென இனி ' ஹாவஸம் ஸூகி ' என்னுஞ் சப்தத்தான் ஸ்ரீ பகவான் மானததவத்தில் கூறியருளுவராதலின் ஈண்டு ஆர்ஜவம் அதைக்கொள்ளற்கு ; மற்றோ, நூல்விதித்ததில் முயலலும் நிடேதித்ததில் நீக்கமும் ஆகிய பிரவிருத்தியே ஆர்ஜவமெனக்கொள்க. சாத்திர நிடேதமெனத்தனின்றும் நீங்கல் பிரஹ்மசரியமாம். சாத்திர நிடேதமாகிய பிராணிகட்குப் பிடைசெய்தலின்மையகிம்சையாம். ஈண்டு, அஹிம்சையும் என்னு மும்மையானே அஸ்தேயத்தையும் அபரிச்சிரகத்தையும் கொள்க. இங்ஙனம் தேவபூசையே முதல் அஹிம்சையீறாக யாவுமே காயத்தவமாம். காயமுக்கியமாயிருக்குங் கத்திரு முதலியோரான் ஆற்றுந் தவம் காயிகமாம். கேவலங் காய பரத்திரையானே செய்யுந் தவம் காயிகமன்றும். ஏனெனின்,

சுயிஷ்டாநம் தயாகதூதாஶரணம் அவபூயிப்யம் ।

விவிபாஸ்ய வ்யயக்தேஷாஶெவம் லெவாத வம் ॥ ௨௮௦ ॥

ஸ்ரீரவா ஶ்மொவியதூதேஷு ப்ராஶதெதாஶ ॥

ததூயம் வாவிவநீதவா வ்லெவாதெ தவஷ்மெதவா ॥

என்னும் சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் இனி 18-வது அத்தியாயத்தில் அதிஷ்டானம், கர்த்தா, கரணம், சேஷ்டை, தைவம், என்னும் ஐந்தன்கண்ணே சர்வ கருமங்களின் காரணத்தன்மையைக் கூறியருளுவர். இவ்வகையாய முறையை வரும் வாசிகதவத்தும் மானததவத்தும் ஈண்டுகொள்க. ஒருரையின்கண்ணோ பிராஞ்ஞசப்தத்தானே பிரஹ்மவேத்தாக்கவரப்பெற்றுளான். யான் பிரஹ்மரூபனென்னும் பிரஞ்ஞை யாவனுக்கோ அவன் பிராஞ்ஞைவன். துவிஜசப்தத்தாற் கூறப்பட்ட இருபிறப்பாளரினும் பிராஞ்ஞை ஸ்ரீ பகவான் நனியே கூறியருளினது இப்பொருளைத் தெரிவித்தருளும்பொருட்டாம் :—முன்னனேக ஜன்மங்களிலாற்றிய புண்ணியத்தானே அடைவுற்ற ஈசாரது பிரசன்னத்தன்மையானே பிரஹ்மநிஷ்டத்தன்மைவடிவ பிராஞ்ஞத்தன்மை சூத்திராதியரிடத்தும் சம்பவமாதல்கடும் ; விதூர், தருமவியாதர், என்பவர் முதலியோரிடத்தே ஷெ பிராஞ்ஞத்தன்மை வெளிப்படையேயாம். அவ்வாறே ' ஸ்ரீயொவெஸூ ஷ்யாஸூசூ ஷ்மெவியாந்தி வராஹதி ' என்னும் வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவானுனவர் தாமே முன்னர்க்கூறியருளியுள்ளார். இத்தகைய அறிஞர்களாகிய சூத்திராதியரும் பூசிக்கயோக்கியரேயாவர். இப்பொருளை யுணர்த்தும்பொருட்டே இருபிறப்பாளரினும் அறிஞரை வேறாய்க் கூறியருளினர் :—

சு-ம். சுதநுஷ்டேமகரம் வாகுஷம் ஸததூஷ் விப்யஹிதம் அயசு ॥

13 ஷாஸூயாஹ்ஷஸநம் லெவ வாகுஷம் தவ உஅஷ்தெ ॥ (15)

ப-ம். 1 சுதநுஷ்டேமகரம் 6 வாகுஷம் 2 ஸததூஷ் 4 விப்யஹிதம் 3 அ 5 யசு 8 ஷாஸூயாஹ்ஷஸநம் 7 அ னவ 9 வாகுஷம் 10 தவ 11 உஅஷ்தெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! துக்கத்தையடைவியாததும், சத்தியமும், பிரிய ஹிதமும், ஆகிய வாக்கியம், வேதப்பயிற்சி, இவையாவும் வாங்மயத்தவமாம், (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! உத்வேகத்தைச் செய்யாததும், கேட்கப்பட்ட எவனுக்கும் துக்கத்தைப் பயவாததும், உண்மையாயதும்-பிரமாண மூலத்தை

யுடையதும், அயலளவைகளாற் பாதிக்கக்கூடாதபொருளையுடையதும், பிரியமும்-
மொழியும்பொழுதே கேட்பவனுடைய செவிக்கு இன்பந்தருவதும், ஹிதமும்-
மேற்பரிணாமப் போழ்தும் கேட்பவனுக்கின்பமேயடைவிப்பதும். ஈண்டு யாவின்னுங்
கொடுத்த உம்மையானே சமுச்சயமுண்டாம், ஆகவே கூறிய நான்கு விசேடணங்
களோடு கூடியதாகவே வாக்நியம் இருக்கவேண்டுமேயன்றி ஒரு சிறிதுங் குறை
விருக்கலாகாதென்பதாம். “சார்த்தஸூபாதி யென்மைந்த நின்றனது, போந்த
வேதந்தனைப் புகழ்பெறப்படித்தி, யாந்துணையோகம் அரிதுபயிலுதி, வேந்தரும்
புகழவீற்றிருந்திடுவாய்” என்பதில் அயத்வேககாத்வம் முதலிய நான்கு விசே
ஷணங்களுந் உள்ளனவாம். இத்தன்மையதாகிய உச்சாரணம் வாக்குத்தவமாம்-
வாசிகதவமாம். சாத்திரம், வேதாத்தியயன காலத்திற்கூறிய நியமப்படியிருந்து
வேதம் பயிற்னும் வாசிகதவமாம்.

சு-ம். உதரபுரோகம் ஸௌஜ்ஞம் ஸாதார்த்தவிநிமுஹம் |

ஹாவஸம்புவிநிதெத த்வொ ரா தவஸம்புதெ ||

(16)

ப-ம். 1 உதரபுரோகம் 2 ஸௌஜ்ஞம் 3 ஸாதார்த்தம் 4 சூத்ரவிநிமுஹம் 5 ஹாவஸம்
புவிநி 6 உதி 7 ஸாதார்த்தம் 8 தவம் 9 ஸாதார்த்தம் 10 உதரபுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மனத்தின் பிரசாதம், செளமியத்தன்மை, மௌ
னம், மனத்தின் விநிக்கிரகம், ஹிருதயசுத்தி, என்னுமிவையாவும் மானசதவ
மாம். (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! விடயசிந்தை வியாகூலமற்றிருத்தல் வடிவமனத்
தின் சுவஸ்தத்தன்மை மனப்பிரசாதமாம். எல்லாருடைய ஹிதத்தையும் விரும்ப
லும், சாத்திர நிஷித்தத்தைச் சிந்தைசெய்யாமையும் ஆகிய நன் மனத்தகை
மையே செளமியத்தகைமையாம். ஒருமையோடும் ஆன்மாவைச் சிந்தித்தல்வடிவ
நிதித்தியாசனமென்னும் முனிபாவமே மௌனமாம். அல்லது, வாக்கை யடக்கு
வதற்கேதுவாகிய மனத்தினடக்கமே மௌனமாம் என ஸ்ரீமத் பாடியக்காரர்
பகர்ந்துளார். மனத்தின் சர்வ விருத்திகளின் விசேஷ நிக்கிரகமென்னும் அசம்
பிரஞ்ஞாதப் பெயரிய நிரோதகமாதியே ஆத்மவிநிக்கிரகமாம். ஹிருதயவடிவ
பாவத்தின் காமக்குரோதலோபாதிருப மல நீக்கமாகிய நந்ராய்மை பாவசம் சுத்தி
யாம் ஆண்டவ்விதயத்தில் காமாதி யசுத்தி மீண்டு முண்டாகாமையே தூய்மை
யில் நன்மையாம். அல்லது, அயலாரோடு விவகார காலத்தில் சலகபடவடிவ
மாயையற்றிருத்தல் பாவசம் சுத்தியாம்; என்னும் பொருள் ஸ்ரீமத் பாடியக்கார
ரானே கூறப்பட்டுளது. இங்ஙனம் மனப்பிரசாதமே முதலாகப் பாவசம் சுத்தி
வரை இவையாவும் மானசதவமாம். (16)

(அ-கை.) ஆண்டு, ‘ஷெவஜ்ஞ’ என்பதாகி 3 சுலோகங்களானே காயிகாதி
முத்தவங்கள் கூறியருளப்பட்டன. இனி முத்தவத்தின் சாத்திகாதி முப்பே
தத்தை ஸ்ரீ பகவான் 3 சுலோகங்களாற் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸுபூயா வரயா தவம் தவஸ திவியம் தநரெம் |

சுவமூகாகாஸ்திரியபுரோகெத ஸாக்ஷிகம் வரிஅக்ஷதெ ||

(17)

ப-ம். 5 ஸுபூயா 4 வரயா 6 தவம் 7 தவம் 8 திவியம் 9 தநரெம் 1 சுவ
மூகாகாஸ்திரி 2 யுரோகெத 10 ஸாக்ஷிகம் 11 வரிஅக்ஷதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பஸேச்சையற்ற ஒருமையோடுகூடிய மனத்தை
யுடையவர் பரமசித்தையாற் செய்த முன்மொழிந்த முத்தவங்களை ஆன்றோர்
சாத்திகதவமென்பர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பஸேச்சையற்ற யுக்தர்கள்-காரியசித்தி அசித்திகளில் மகிழ்ச்சி வாட்டவிகாரமற்ற சமாகித சித்தமுடைய அதிகாரிகள். அத்தகைய நிட்காமர்களால் அப்பிரமாண்ய சங்கை வடிவகளங்கமற்ற ஆஸ்திக்ய புத்திரூப சிரத்தையானே அனுட்டிக்கப்பட்ட முன்மொழிந்த காயிகாதி முத்தவத்தை அருமறையறிந்த ஆன்றோர் சாத்விகதவமென்பர். (17)

சு-ம். ஸத்ராநாரதவாஜாய-ஃ தவொ ஃ ஹெந ஹெவ யசு |

சூயதெ தஜிஹ ப்ரோக்தம் ராஜஸம் அஹஸ்யம் வம் ||

(18)

ப-ம். 4 ஸத்ராநாரதவாஜாய-ஃ 3 தவஃ 5 ஃ ஹெந 1 அ 6 ஹவ 2 யசு 7 சூயதெ 8 தசு 11 உஹ 10 ப்ரோக்தம் 9 ராஜஸம் 12 அஹம் 13 ஹஸ்யம் வம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் சற்காரமான பூஜையின்பொருட்டு இடம் பத்தானே செய்யப்பட்ட தவத்தை யான்றோர் இராஜசமென்பர். அத்தவ மிவ் வல்கிலேயே பயன்றருவதாம் சலமும் அத்துருவமுமாம். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தவத்தையுடைய பிராஹ்மணர் மிகவு மேன்மைபர் என அவிவேகிகள் செய்யுந் துதிசற்காரமாம். அவிவேகிகள் செய்யுமெழுதன் முதலியவை மானமாம்; அவிவேகிகள் செய்யும் திருவடிப்பிடேகம், அர்ச்சனை, தக்ஷிணை செய்தல் பூசையாம்; இவற்றின்பொருட்டுக் கேவலம் இடம்பத்தானே செய்யப்படுவதும் ஆஸ்திக்ய புத்திரூப சிரத்தையினுனே செய்யப்படாததும் ஆகிய தவத்தை நூலுணரானோர் இராஜசதவமென்பர். அத்தவம் கேவலம் இகலோகபலத்தையேயடைவிக்குமன்றிப் பாலோக பலத்தையடைவியாதாம், அது சலமாம் மிக அற்பகாலமிருக்கும் பலஹேதுவாம். அது அத்துருவமாம்-பல காரணத்தன்மையின் நியமமின்மையதாம். அத்தவத்தை யாற்றுபவர்க்கெல்லாம் நியமமாகச் சற்காராதி கிடைப்பதில்லை; எவனோ ஒருவனுக்கே கிடைக்குமாதலின், இகலோக பலத்திலு மது நியமமாக ஹேதுவாகாதாம். (18)

சு-ம். 8 ஹஸ்யம் ராஜஸணாதநொ யசு வீஹயா சூயதெ தவஃ |

வாஸஸோத்ராநாரத-ஃ வா ததாஸஸோத்ராஹதஸு ||

(19)

ப-ம். 3 8 ஹஸ்யம் ராஜஸண 4 சூததஃ 1 யசு 5 வீஹயா 6 சூயதெ 2 தவஃ 8 வாஸஸ 9 உத்ராநாரத-ஃ 7 வா 10 தசு 11 தாஸஸம் 12 உஹதஸு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எத்தவம் துராக்கிரகத்தான் இப்பொறிக் குழுவைத்துன்புறுத்திச்செய்யப்படுமோ, அல்லது, அயற்பிராணியை விராசஞ்செய்யும்பொருட்டுச் செய்யப்படுமோ, அத்தவத்தை யான்றோர் தாமதமென்பர். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவிவேகத்தின் அகிசயத்தானே செய்யப்பட்ட துராக்கிரகத்தான் தேகேந்திரியாதி சங்காதத்தைப் பிடைசெய்து எத்தவஞ்செய்யப்பெறுமோ, அல்லது வேறொரு பிராணியை விராசஞ்செய்யும்பொருட்டு எத்தவஞ் செய்யப்படுமோ, அத்தவத்தைச் சாஸ்திரமுணர்ந்த பெரியோர் தாமதமென்பர். (19)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் 'ஸூஹ்யா வரயாதவம்' என்பதாதி முச்சுலோகங்களானே முறையாக தாமதாதி முத்தவம் மொழிந்தருளப்பட்டது. இப்போது 'ஹாதவஜ்ஜி யஜ்ஜாமம்' என்பதாதி முச்சுலோகங்களானே முறையாகத் தானத்தின் சாத்விகாதி முப்பேதத்தை ஸ்ரீ பகவான் மொழிந்தருள்கின்றார்:—

சு-ம். ஹாதவஜ்ஜி யஜ்ஜாமம் ஹ்யதெநாவகாநிணை |

ஷெஸெ காஸெ அ வாதெ அ தஜ்ஜாமம் ஸாஹி கம் ஸூததஸு ||

(20)

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததிபிகையென்னு முரையும்.

எகந்

ப-ம். 1 ஓதவதே 2 உதி 3 யசு 4 ஓதம் 11 ஓயதே 9 சுவகாரிணை 5 செ
பெரு 7 காரெடு 6 அ 10 வாகு 8 அ 12 தசு 13 ஓதம் 14 வாகு 15 ஓத
தம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தானம் அவசியமியற்றத்தக்கதாம் இவ்வாறு
துணிந்து, எத்தானம் உத்தமகேதயத்திலும், உத்தமகாலத்திலும், அநுபகாரியாய
பாத்திரத்திற்குச் செய்யப்படுமோ அது சாத்தவிகமாம். (20)

(வி-ம்.) சுருதியிருகியவ சாத்திரம் இத்தானத்தை யெனக்கு விதித்துள்ள
தாதலின் அதனோடின் வயத்தான் இது என்னுலின்ரியமையாதிபற்றத் தக்க
தாம் எனத் துணிந்து, அத்தான பல இச்சையை விடுத்துச் சுவாணுகளின்ரு
னத்தை யுத்தமகேதயத்தில் உத்தமகாலத்தில் அநுபகாரிபாத்திரத்திற் செய்வது
சாத்தவிகதானமாமென்பர் ஆன்றோர். குருகேஷத்திராதி தீர்த்த பூமிகள் உத்தம
கேதயங்களாகும், சூரியகிரகணுகாலம் உத்தமகாலமாம், யாவனறனக்கு ஒரு கால
த்தினும் யாதொரு உபகாரமும் செய்யாவினா அவன் அநுபகாரியெனப்படுவன்.
வித்தை தவமிரண்டேரெடு கூடியவன் பாத்திரானவன். அல்லது தன்னையுந் தாதா
வையுந் காப்பவன் பாத்திரானவன். ஆண்டுச் சாத்திரவசனம் 'விஷ்ணுதவொலு
தாதொலுதாதுபு வாயுதகேஷணவபுதி மூலமீயாசு' (பொ-ள்.) எம்மறைய
வன் வித்தை தவங்களுகெடுத் தன்னைக் காப்பதிலும் தாதாவைக் காப்பதிலும்
ஆற்றலுடையவனானவனே அவனை தாதாவின்றனாகியை யேற்றுக்கொள்க; அவை
யிலான் ஏற்றுக்கொடலாகாது. அத்தகைய அநுபகாரிக்கு உத்தமகேச காலத்
தில் நிட்காமனாய்ச் சாத்திரவிதிப்படி கொடுக்கும் பொன்முதலியவற்றின்றனும்
சாத்தவிகமாம். (20)

சு-ம். யதூ வுதூவகாராய-20 மெயு-20 ஓயதே 1 வா வு-20
ஓயதே 21 வாயுகிஷ-20 ததூதம் ராஜஸ-20 ஓயதே 22

ப-ம். 2 யசுதூ 3 வுதூவகாராய-20 6 மெயு 6 உஓயதே 4 வா 1 வு-20
9 ஓயதே 7 அ 8 வாயுகிஷ-20 10 தசு 11 ஓதம் 12 ராஜஸ-20 13 ஓயதே 14

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் பிரதியுபகாரப்பொருட்டேனும் சுவர்க்
காதிபயனை யுத்தேசித்தேனும், பச்சாத்தாபத்தோடுகூடியேனும், கொடுப்பது
இராஜதானமாம். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எத்தானம் பிரதியுபகாரப்பொருட்டுக் கொடுக்கப்
படுமோ, அதாவது இம்மறையவனுக்கு யான்றானங்கொடுப்பனேல் ஒரு காலத்தில்
எனக்குபகாரஞ் செய்வன் என்னும் மதியினனே கேவலம் திருஷ்டப் பிரயோஜன
சித்தியின்பொருட்டே எத்தானங்கொடுக்கப்படுமோ. அல்லது, இத்தானத்தானே
எனக்குத் துறக்கமுளதாகுக என வுத்தேசித்து எத்தானங்கொடுக்கப்படுமோ,
இத்துணைத்தனத்தை யானேன் செலவழித்தேன் எனப் பச்சாத்தாபமுடையவனு
யெத்தானங்கொடுக்கப்படுமோ அதை யான்றோர் இராஜதானமென்பர். ஈண்டு,
'யதூ' என்பதிலிருக்கும் தூவென்பது முன்மொழிந்த சாத்தவிகதானத்தினும்
இவ்விராஜதானத்தில் விலகணத்தன்மையைப் போதிக்கும்பொருட்டாம். (21)

சு-ம். சுபெஸகாரெடு யதூத வொதூ-20 ஓயதே 1
சுவதூதவெஜூதம் ததூதஸ-20 ஓயதே 22

ப-ம். 4 சுபெஸகாரெடு 2 யசு 3 ஓதம் 5 சுவா-20 ஓயதே 1 அ 8 ஓயதே 6 சுவ
தூதம் 7 சுவஜூதம் 9 தசு 10 தாஸ-20 11 உஓயதே 12

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் எத்தானம் அதேசகாலத்தில் அபாத்திர்பொருட்டுச் சற்காரமின்றி அவமதிப்போடும் கொடுக்கப்படுமோ அது ஆன் றோராற்றாமதமெனப்படும். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இயல்பாயேனும், துஷ்டர்களின் சம்பந்தத்தானேனும் பாவவேதருப அசுசியிடம் அதேசமாம். புண்ணியத்தின் ஹேதுவாக அப்ரசித்தமாகிய காலம் அகாலமாம். அல்லது, அசௌசகாலம் அகாலமாம். அத் தகைய தேசகாலத்தில் வித்தைதவமற்ற நடவீடாதி அபாத்திர்பொருட்டுப் பொன் முதலிய கொடுக்கு மத்தானம் தாமதமெனப்படும். உத்தமதேசகால பாத் திரங்கிடைப்பினும் சத்காரமிலாது செயுந்தானம், அதாவது பிரியவசனபாதப் பிரகாசான சந்தன புஷ்ப அக்ஷதை முதலியவற்றானே பூசை யென்பதாதி சற் காரத்தானே யலாது செயுந்தானம், அவமதிப்போடு கொடுக்குந்தானம், அதாவது தானபாத்திரருப மறையவரை ஆதரவுசெயாது கொடுக்குந்தானம், அதுவும் ஆன் றோரால் தாமதமெனப்படும். (22)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வப் பிரசங்கத்தில் ஆகாரம், யாகம், தவம், தானம் என்னும் நான்கினுக்கும் சாத்விகாதி மூவதைப் பேதத்தைக் கூறியருளி அச்சாத் திகாதி ஆகாராதிகள் இன்றியமையாமற் கோடத்தக்கன, அவ்விராஜாதி ஆகா ராதிகள் இன்றியமையாமல் விடத்தக்கனவெனக் கூறியருளப்பட்டன. அவற்றுள், ஆகாரமோ கேவலம் பசி நீக்கவடிவ திருஷ்ட அருத்தசித்தியையேயாக்முன்றி யறத்தைபாக்கும்வாயிலாய்த் துறக்காதிருப அதிருஷ்ட அருத்தசித்தியையாக்கா தாமாதவின் ஏதேனு மங்கமிலதேனும் ஆகாரபல அபாவசங்கையாகாதாம். தரும் உற்பத்திவாயிலாக மனத்தாய்மை வடிவ அல்லது சுவர்க்காகிவடிவ அதி ருஷ்ட அருத்த அடைவுசெய்யும் யாகம் தவம் தானம் என்னும் முன்றற்குமோ, யாதேனுமொரு மந்திராதிருப அங்கமிலாமையானே தரும் அபூர்வமுண்டாகா மல் பல மின்மையேயாம். இதனானே, சாத்விகயாகாதிகளில் நித்பலத்தன்மையே யாம்; எனனை, யாகாதியைச்செய்பவர்க்குப் பிரமாதத்தின் மிகுதியானே யாதேனு மொரு அங்கமினமேயாதல் கூடுமாதவின் அவ்வினத்தை நீக்கும்பொருட்டு ஓம் தத்ஸத்தென்னும் பகவந்நாம உச்சாரணரூப சாமான்யப்பிராயச் சித்தத்தையப் பாம கிருபாலுவாகிய ஸ்ரீ பகவான் அதிகாரிகட்குபதேசித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஓம் தத்ஸதி நிஷே-ஸொ ஸ்ரஹணவிவியஃ ஸுததஃ ।

ஸ்ரஹணாவேத வெஷாஸு யஜூஸு விஹிதாஃ வா-ரா ॥

(23)

ப-ம். 1 ஓம் தத்ஸ 2 உ-தி 5 நிஷே-ஸு 8 ஸ்ரஹணஃ 3 தி-வியஃ 6 ஸுததஃ 9 ஸ்ர-ஹணா 7 தெ-த 11 வெஷாஃ 10 அ 13 யஜூ 8 12 அ 14 விஹிதாஃ 8 வா-ரா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஓம் தத்ஸத்தென முன்றவயவப் பரப்பிரஹ் மத்தின் நாமம் ஸ்மரிக்கப்பட்டுளது அந்நாமத்தானே சிருஷ்டியாதிகாலத்தில் பிரஜாபதியானவர், பிரஹ்மணதி கர்த்தாவையும், காரணரூப வேதத்தையும், கர்ம ரூபயாகத்தையும், உண்டாக்கினார். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆகார உகார மகாரமென்னும் முன்றவயவங் களோடு கூடிய ஒரே பிரணவ நாமம் பரப்பிரஹ்மத்திற் காவதேபோல ஓம் தத்ஸத்தென்னும் முன்றவயவத்தையுடைய ஓம் தத்ஸத்தென்னும் ஒரே நாமம் பரப்பிரஹ்மத்திற்கு வேதாந்த வித்துக்கள் ஸ்மரித்தனர். முன்னர் வேதாந்த வித்துக்களாகிய பேரிருடியர் அவ்வாறு ஸ்மரித்ததானே இஞ்ஞான்றுள்ள வேதாந் தவித்துக்களும் அவ்வாறே அவசியம் ஸ்மரிக்கவேண்டும். அந்நாமத்தை நினைத

அத்தியாயம்.] கூட்டார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எகஎ

லானே அதிகாரிகளாற்றும் யாகாதிகள் இடையூறுடையனவாகாவாம் என்பது ஸ்மிருதியிலுமுள்ளது.

ஆ-சு. ப்ரஹ்மஜாதா வஃதாங்குஃ ப்ரஹ்மஜாதா வஃதாங்குஃ |
ஸ்வாநா ப்ரஹ்மஜாதா ஸ்வாநா ப்ரஹ்மஜாதா ||

(டொ-ள்) யாகாதியைச் செய்வதற்கு யாதேனு மோர் பிரமாதவயத்தால் அவற்றில் மந்திராதிருப அங்கம்பங்கமாபிடின அது மகாலிஷணுவின் ஸ்மரணத் தானே பரிபூர்ணமாம் எனச் சுருதிகபகவதி கூறியுள்ளான். வேத வேத்தாக்களா கிய ஆன்றோரும் எவ்வெவ்வதிக சுருமத்தைத் தொடங்குகின்றார்களோ அவ் வதன் றொடங்கத்தில் மும் தத்சத்தெனும் நாமத்தை ஸ்மரித்தே அவ்வதனை யாற்றுவர். ஆதலின் சித்தாசாரூபப் பிரமாணத்தானும் இடையூறு நீக்கும் பய னதற்குத் துணியப்பெறுவதாகும். இப்போது மும் தத்சத்தெனும் நாமஸ் மரணத்தில் யாகாதிகளின் இடையூறு நீக்கற்கு ஆற்றலையறையும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அந்தப் பிரஹ்மத்தின் நாமத்தைத் துதித்தருளுகின்றார். 'ஸ்வாஹா ஹேம' எனும் பிரஹ்மண சப்தம் பிரஹ்மணன் கந்திரியன் வைசியன் என்னும் மூன்று வகுப்புகளின் உபலக்ஷணமாதலின் இப்பொருள் சித்தமாம். முன்னர்ச் சிருஷ்டியானிகாலத்தில் பிரஜாபதியாகிய பிரஹ்மாவானவர் பிரஹ் மணிக் கர்மங்களின் கர்த்தாவையும் காரணரூப வேதத்தையும், கர்மரூபமாகத் தையும் உற்பன்னஞ்செய்தல் மும் தத்சத்தெனும் பிரஹ்ம நாமத்தானையா மாதலின் யாகாதிகள் சிருஷ்டியானே துவாதலின் இம்மகா மகிமைவாய்ந்த பிரஹ் மத்தின் நாமம் இடையூறுநீக்குவதில் ஆற்றலுற்றீதயாம். (23)

(அ-கை.) ஆண்டு அகாராதி மூன்றவயவங்களை வியாக்கியானித்து அவற் றின் சுமுதாயரூப ஸ்மாரத்தின் வியாக்கியானமாவதேபோல மும் தத்சத்தென் னும் 3 அவயவங்களின் வியாக்கியானஞ் செய்தருளி அவற்றின் சுமுதாயரூப மும் தத்சத்தெனும் பிரஹ்ம நாமத்தை ஸ்ரீ பகவான் நான்கு சுலோகங்களானே வியாக்கியானித்தருளுகின்றார். அந்தப் பிரஹ்ம நாமஸ்துதியின் அதிகசயத்தன்மை யின்பொருட்டு ஆண்டு முதலில் ஸ்மாரசப்த வியாக்கியானம் செய்தருளு கின்றார் :—

சு-ம். தஸ்மாஹ்மஜாதா வஃதாங்குஃ ப்ரஹ்மஜாதா வஃதாங்குஃ |
ப்ரஹ்மஜாதா வஃதாங்குஃ ப்ரஹ்மஜாதா வஃதாங்குஃ ||

17-24

(24)

ப-ம். 1 தஸ்மாஹ்மஜாதா வஃதாங்குஃ ப்ரஹ்மஜாதா வஃதாங்குஃ |
ப்ரஹ்மஜாதா வஃதாங்குஃ ப்ரஹ்மஜாதா வஃதாங்குஃ ||

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அக்காரணத்தானே மும் என்னும் சப்தத்தை யுச்சரித்தே வேதவேத்தாக்களின் விதிசாஸ்திரம் விளம்பியயாகத்தானதவ வடிவக் கிரியை நிரந்தரம் பிரவிருத்திக்கும். (24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! 'ஹிதிவ்யஹ்' என்பதாதி சுருதிகளில் ஒமென் னுஞ் சப்தம் பிரஹ்ம நாமம் என வெளிப்படையாதலின் ஒமென்பதை யுச்சரித்தே வேத வேத்தாக்களின் விதிசாஸ்திரம் விளம்பியயாகத்தானதவ வடிவ சர்வக்கிரி யையு நிரந்தரம் பிரவிருத்திக்கும், அதாவது வேதவேத்தாக்கள் எவ்வெச்சாதிரி விதி யாகத்தவதானக் கிரியையைச் செய்வோ அவ்வக்கிரியையின் முன்னே மெனவுச் சரித்தே பின்னர் அவ்வக்கிரியையைச் செய்வர். அவ்வோங்கார உச்சா ரணமகிமையானே அந்த வேத வேத்தாக்களின் யாகாதிருபக் கிரியை இடையூ றின்றி முடியுமாதலின் இப்பொருள் துணியப்பெறும், அம்முன்றனுள்ளொன்றாய

ஓமை யுரைப்பினும் சர்வ இடையூறுகளும் நீங்குமெனின், சம்பூர்ண நாம உச்சாரணத்தானே அவ்விடையூறு நீங்குமென்பதில் மீண்டுந் கூறத்தக்கதாயினது. (1)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் காமிய யாகாதி கருமங்களிலும், நித்காமயாகாதி கர்மங்களிலும் சாதாரணத்தன்மை ரூபத்தானே ஓமென்னுஞ் சப்தத்திற்குபயோகஞ்செய்தருளப்பட்டது. இப்போது முழுக்ஷூக்கள் செய்த கேவல நித்காம கருமத்தில் தத்தென்னுஞ் சப்த உபயோகத்தைக் கூறியருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் அதற்கு வியாக்கியானஞ் செய்தருள்கின்றார் :—

சு-ம். தஜிதஜ்ஜலிஸ்யாய மஹௌ யஜ்ஜுதவஃக்ரீயாஃ ।

ஔநக்ரீயாபு விவியாஃ க்ரீயணெ லொக்ஷகாஃக்ஷிஹிஃ ॥

(25)

ப-ம். 2 தஜி 3 உதி 5 சுதலிஸ்யாய 4 மஹௌ 7 யஜ்ஜுதவஃக்ரீயாஃ 9 ஔநக்ரீயாஃ 8 அ 6 விவியாஃ 10 க்ரீயணெ 1 லொக்ஷகாஃக்ஷிஹிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மோக்ஷ இச்சையையுடைய புருடர் தத்தென்னுஞ் சப்தத்தை யுச்சரித்துப் பயனை யிச்சியாது நானாவகையாய யாகதவ தானரூபக்கிரியைகளைச் செய்கின்றனர். (25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தத்வமசியென்பதாதி சுருதிகளில் பிரசித்தமாகிய தத்தென்னும் பிரஹ்ம நாமத்தை யுச்சரித்தே பஸேச்சையற்று முழுக்ஷூக்கள் தமதந்தக்காரண சுத்தியின்பொருட்டு நானாவகையாகிய யாகதவதான ரூபக்கிரியை யைச் செய்வார்; தத்சப்த உச்சாரண மகிமையானே அவர்கட்கு யாகாதிகள் யாவும் இடையூறின்றி முடியுமாதலின் இத்தத்சப்தமும் மிக மேன்மையதாம். (25)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் 3-வது சத்சப்தத்திற்கு 2 சுலோகங்க ளானே வியாக்கியானஞ் செய்தருள்கின்றார் :—

சு-ம். ஸஹாவெ ஸாயுஹாவெ அ ஸஜிதேத த்யுஜ்ஜதே ।

புஸஸெ கஜ்ஜணி தயா ஸஹவஃ வாய-3 யுஜ்ஜதே ॥

(26)

ப-ம். 2 ஸஹாவெ 4 ஸாயுஹாவெ 3 அ 5 ஸஹ 6 உதி 7 ஸாதஜி 8 புயுஜ்ஜதே 10 புஸஸெ 11 கஜ்ஜணி 9 தயா 12 ஸஹவஃ 1 வாய-3 13 யுஜ்ஜதே.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! சத்பாவத்திலும், சாதுபாவத்திலும் ஆன்றோர் சத் தென்னுஞ் சப்தத்தை யுச்சரிக்கின்றனர், புகழ்ப்பெற்ற கருமத்தின்கண்ணும் சத் சப்தத்தை யுச்சரிக்கின்றனர். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ‘ஸஹவஸொஜ்ஜ உஜ்ஜமுக்ருவீக்’ என்பதாதி சுருதியிற் பிரசித்தமாகிய சத்தென்னும் பிரஹ்மத்தின் நாமத்தை நூலுணரான் றோர் சத்பாவத்தின் கண்ணுச்சரிக்கின்றனர்; அதாவது, எப்பொருட்குருப்பின் மைச் சங்கையுண்டாமோ அதற்குருப்புண்மையில் சத்சப்தத்தை யுச்சரிக்கின்றனர். சாதுபாவத்திலும் சத்சப்தத்தை யுச்சரிப்பர்; அதாவது எதற்கசாதுத் தன்மைச் சங்கையுண்டாமோ அதன் சாதுத்தன்மையிலும் அதனை யுச்சரிக்கின்றனர். ஆதலின், இச்சத்சப்தம், இடையூற்றை நீக்கியாகாதிகளைச் சாதுத்வ மாக்கற்கும், அவற்றின் பயனை யிருத்தற்கும் ஆற்றலுடையதாம். சத்பாவத்தினும் சாதுபாவத்தினும் இச்சத்சப்தம் உச்சரிக்கப்படுவதேபோலத் தடையிலாமல் விரைவாகவே சுகஜனகமாகிய விவாகாதி மங்கல கருமத்தும் ஆன்றோர், சத் சத்தத்தை யுச்சரிப்பராதலின், இச்சத்சப்தம், இடையூற்றை நீக்கி மகமுதலிய வற்றில் தடையிலாமல் விரைவாகவே பலஜனகத்தகைமையைச் சம்பாதிப்பதில் ஆற்றலுடையதாமாதலின் இச்சத்சப்தம் மிகவும் மேன்மையதாம். (26)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். யஜ்ஞ தவஸி ஷாநதே ௨ ஸிந்திரஸிந்தி ஷாநதே |
சுஷுஷெவ தஷயீ-யம் ஸிந்திதேவாஸியதே ||

(27)

ப-ம். ௨ யஜ்ஞ 3 தவஸி 5 ஷாநதே 4 ௨ 6 ஸிந்திர 7 ஸகி 8 உதி 1 ௨ 9 உஅதே
12 சுஷு 10 ௨ 13 ஸவ 11 தஷயீ-யம் 14 ஸகி 15 உதி 16 ஸவ 17 சுஸிய
யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீண்டும் யாகத்திலும் தவத்திலும், தானத்
திலும் இருப்பும், சத்தெனக் கூறியேயாம், அவ்வர்த்தசம்பந்தமாகிய கருமமும்
சத்தெனக் கூறியேயாம்.

(27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மகத்திலும் தவத்திலும் தானத்திலும் எவ்
விருப்புகளோ, அதாவது, தற்போதாக எவ்வவஸ்திவிவடிவ நிஷ்டையுளதோ அந்
நிஷ்டைவடிவ இருப்பும், வித்வான்களாற் சத்தெனப்படும், அவ்வர்த்த சம்பந்த
மாய கருமமும் சத்தென்பதனானே கூறப்பெறும். யாகாதியர்த்தங்களில் உண்டா
கிய அவற்றின் அனுசூல கருமவிசேஷம் அவ்வர்த்த சம்பந்தமாம். அல்லது எப்
பிரஹ்மத்திற்கு இச்சத்தெனும் பெயரியப்பட்டுத்தோ அதுவே; அர்த்தம் அதா
வது விடயம் எதற்கோ அது அவ்வர்த்தமாம். இத்தகைய சத்தப் பிரஹ்மவிஷ
யக ஞானத்தின் அனுசூலகருமம் அவ்வர்த்த சம்பந்த கருமமாம். அல்லது ஸ்ரீ
பகவதர்ப்பண மதியானே செய்யுங் கருமம் அவ்வர்த்த சம்பந்தகருமமாம். அல்
லது பரமேசுர அடைவிற்பொருட்டுச் செய்யுங்கருமம் அவ்வர்த்த சம்பந்த கரும
மாம். இக்கருமத்தையும் அறிஞர் சத்தெனக்கூறினராதலின் சத்தென்னும்
பெயர் யாகாதிகரும இடைபூறு நீக்கற்பொருட்டு ஆற்றலுடையதாதலின் மிகவு
மேன்மையதாம். கருத்தினவாம்:—ஓம் தத்சத்தென்னும் பிரஹ்மநாமத்தின்
ஒவ்வொரு ஓங்காராநிருப அவயவத்திற்கும் இவ்வகையாய மகாத்மிய மிருப்பின்
அவற்றின் சமுதாயவடிவ ஓம் தத்சத்திற்கு அத்தியந்த அற்புத மகாத்மியம்
உண்டெனக் கூறவேண்டுமென?

(27)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஆஸியாதி தோடத்தானே சாஸ்திரீயவிதியைப்
பரித்தியாகித்துச் சிரத்தையனுய்க் கேவலம், பெரியோரின் விவகாரமாதிரித்
தானே யாகாதிகளைச் செய்பவன் பிரமாதவயத்தான் அவற்றில் இடைபூறடை
வற்று ஓம் தத்சத்தென்னும் பிரம நாமத்தானே இடைபூற்றின் நீக்கமுளதாய
வழி சிரத்தையின்மையினானே சாஸ்திரீய விதியைப் பரித்தியாகித்துத் தனிச்சை
மாதிரையானே சிற்சில யாகாதிகளை யாற்றும் ஆசுரர்கட்கும் அந்நாமத்தானே
இடைபூற்றறி விடுமாதலின், யாகாதிகளின் சாத்விசத்தன்மைக் கேதுவாகிய சிரத்
தைக்கு யாதொருபயனுமின்றும் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கையுளதாக ஸ்ரீ பக
வான் சிரத்தையின்றிச் செய்த சர்வ கருமங்கட்கும் நித்பலத்தன்மையைக் கூறி
யருளுகின்றார்:—

சு-ம். சுஸு உயா ஊதம் உதம் தவஸி ௨ சுதம் ௨ யகி 1

சுஸிந்திதேவாஸியதே ௨ ௩ த ௨ தகி வெததே தொ உஹா

(28)

ப-ம். ௨ சுஸு உயா 3 ஊதம் 4 உதம் 5 தவஸி 6 தவம் 9 சுதம் 7 ௨ 8 யகி 10 சு
ஸகி 11 உதி 12 உஅதே 1 வாஸு- 16 த 18 ௨ 14 தகி 15 வெததே
18 தொ 17 உஹ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! அசிரத்தையோடும் ஹோமஞ்செய்வதும், தானஞ் செய்வதும், தவஞ்செய்வதும், மற்றேதேனுங் கருமஞ்செய்வதும், ஆகிய யாவும் அசத்தென்னும் நாமத்தானே கூறப்பெறும். அதனானையன்றோ சிரத்தையற்ற கருமம் பரலோகத்திலும் இகலோகத்திலும் பயன்கொடாதாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவன் அசிரத்தையானே அக்கினியின்கண்ணே செய்யும் ஹவனமும், மறையவர்க்கு வழங்குஞ் சுவர்ணத் தானமும், சரீரவாசிக மாணஸமென்னும் மூவகைத்தவமும், இதனிலும் வேறுகிய துதி நமஸ்காராதி களும், மற்றும் பிறவெனும் யாவும் அசத்தெனப்படும்; அதாவது, அக்கருமமி யாவும் அசாதுவேயாம், ஆகையாற் சிரத்தையிலாது செய்த அக்கருமங்கட்கு ஓம் தத்சத்தென்னும் நாமத்தானே சாது பாவஞ்செய்யப்படுவதின்றும். கருத் தினுவாம், கல்லின்மேலங்கூர் உற்பத்தியோக்யதையே யிலாதேபோலச் சிரத் தையற்ற கருமங்களில் எல்லாவகையானும் சாது பாவயோக்கியதையே யுண்டா காதாம்; அவற்றில் ஓம் தத்சத்தென்னும் நாமத்தானே சாது பாவம் ஒருகாலும் சம்பவியாதாம். ஹே பகவன்! சிரத்தையிலாத கருமம் என்ன ஹேதுவினானே அசத்தெனப்படும்? என அர்ச்சுனன் வினவ, ஸ்ரீ பகவான் அதன்கண்ணே துவை யருளுகின்றார். 'தவததேதநொ உஹ' ஹே அர்ச்சுன! அசிரத்தையானே செய்த கருமம் பரலோகத்திலும் பலந்தராதாம், என்னை, சிரத்தையற்ற கருமம் இடையூறுடையதாதலின் தருமரூப அபூர்வ உற்பாதகமாகாதாம். அபூர்வமிலாது துறக்கமெய்தாதாம். இகலோகப் புகழ்ச்சிப்பயனுமில்லையாகும், சிரத்தையற்றவ னைச் சிட்டர் துதியார்; மற்றோ, நிந்திப்பாராதலின் சிரத்தையற்ற யாகாதி இகபர லோக பலந்தராதாம். ஆகையால் மனத்தூய்மையின்பொருட்டு அதிகாரி சாத்விக சிரத்தையானே சாத்விக யாகாதிகளைச்செய்க. சிரத்தையோடு மாற்றிய அவற் றின்கண்ணே இடையூற்றின் சங்கை யெழும்பினே ஓம் தத்சத்தென்னும் பிரஹ்ம நாமத்தை யுச்சரித்து யாகாதிகளை இடையூறின்றியவையாக்குக. இப்பதினேழா வது அத்தியாயத்தில் இப்பொருள் நிர்ணயிக்கப்பட்டது:—ஆலசியாதி தோடத் தால் சாஸ்திரவிதியைப் பரித்தியாகித்துச் சிரத்தையோடு தந்தை தந்தையின் றந்தை முதலிய பெரியோரது விவகாரமாத்திரையானே யாகாதிகளில் முயன்று, சாஸ்திரவிதியை விடுதலாகிய ஆசுரதருமம், சிரத்தையோடு கருமங்களின் அனு ட்டானரூப தேவதருமம், என்னுமிரண்டோடுங் கூடலின் அத்தகையர் அசுரா? தேவரா? என்னும் அர்ச்சுனனது சம்சய விஷயீ பூதமாகியவருள் யாவர் இராஜத தாமத சிரத்தையாலாக இராஜததாமதரூப யாகாதிகளையே செய்வரோ அவர் அசுராவர், அவர் சாஸ்திரமறைந்த ஞானசாதனங்களின் அதிகாரியரல்லர், யாவர் சாத்விக சிரத்தை வாயிலாகச் சாத்விக யாகாதிகளையே செய்வரோ அவர் தேவராவர், அவர் ஸூ சாதனங்களின் அதிகாரியராவர். இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவா னுனவரீண்டுச் சாத்விகாதி மூவகைச் சிரத்தை வாயிலாக ஆகாராதிகளின் சாத் விகாதி மூவிதத்தைச் சித்தஞ்செய்தருளினர்.

(28)

ஸ்ரீமத் பாமஹம்ச பரிவிராஜக ஆசாரிய ஸ்ரீமத் உத்தவானந்தகிரி சுவாமி களின் பூஜ்ஜியபாத சீடராகிய ஸ்ரீ சிறகனந்தகிரி சுவாமிகளால் செய்தருளப் பட்ட பிராகிருத வியாக்கியானமாகிய ஸ்ரீ பகவத்கீதை கூடார்த்ததீபிகை உரை

பதினேழாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதினெட்டாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ நாசிஸிர்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்யோநமஃ

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் 17வதத்தியாயத்தில் சிரத்தையின் சாத்விக்காதி மூவகைப்பேதத்தைக்கூறி, ஆகார யாக தவ தான மென்னும் நான்கு சாத்விக்காதி மூவகைப் பேதத்தைக்கூறிக் கருமிகளின் சாத்விக்காதி மூவகைப் பேதத்தைக் கூறியருளினர். சாத்விக்கர்களைக் கவரும்பொருட்டும், இராஜச தாமசர்களை விடற் பொருட்டும், இப்போது சர்யாசத்தின் சாத்விக்காதி மூவகைப்பேதத்தைக் கூறிச் சர்யாசிகளின் மூவகைப் பேதத்தையும் அவசியங் கூறியருளல் வேண்டும். ஆண்டு, ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தின்மீதுள்ளச் செய்யதக்கதாபிய பலபூத சர்வ கருமங்களின் வித்வத் சந்தியாசமோ முன்னர் 14வதத்தியாயத்தில் குணாதித ரூபமாய் விபாக் கியானித் தருளப்பட்டது. ஆகையால் பலமாயவித்வத் சர்யாசமோ சாத்விக்காதி மூவகைப் பேதத்தகுறியதாகாதாம். ஆன்மஞானத்தின் முன்னர் அதனையடைதற் பொருட்டுச் சர்வ கருமங்களின் சர்யாசத்தை ஆன்மஞான இச்சையுடையவன் வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரப்பொருட்டுச் செய்வன், அது விவிதிஷா சர் யாசமாம், அதுவும், 'ஸெஞ்ருமணாதி விஷயாவே ஷாநிஸெஞ்ருமணாதி ஷவா ஜ-ஹ' என்பதாதி வசனங்களானே பூர்வம் நிர்ருணரூபமாக விபாக்கியானித் தருளப்பட்டதாதலின் அதுவும் சாத்விக்காதி மூவகைத்தாக்கத் தகுறியதாகாதாம்; மற்றோ, பலவடிவ வித்வத் சந்தியாசமும் விவிதிஷா சர்யாசமும் குணாதித சர்யாச மெனப்படும். ஆன்ம சாக்ஷாத்காரம் உண்டாகாதவர்கள், அதனிச்சைவடிவ விவிதிஷையுமுண்டாகாதவர்கள் தத்துவவித்தன்மையற்றறிஞ்ஞாசத்தன்மையற்ற வர்களின் கரும சர்யாசம் 'ஸெஞ்ருமணாதி விஷயாவே ஷாநிஸெஞ்ருமணாதி ஷவா ஜ-ஹ' முன்பேதங்கூறும். அதனை விசேடமா யறியும் வேட்கையனாகிய அர்ச் சனன் ஸ்ரீ பகவானே வினவுகின்றனன்:—

ஸஜ-ஹ உவாஅ.

ச-ம். ஸெஞ்ருமணாதி விஷயாவே ஷாநிஸெஞ்ருமணாதி ஷவா ஜ-ஹ 1
தஜா.மஸ்து அ ஷாநிஸெஞ்ருமணாதி விஷயாவே ஷாநிஸெஞ்ருமணாதி ஷவா ஜ-ஹ 11 (1)
ப-ம். 1 ஸெஞ்ருமணாதி விஷயாவே ஷாநிஸெஞ்ருமணாதி ஷவா ஜ-ஹ 10 ஷாநிஸெஞ்ருமணாதி விஷயாவே ஷாநிஸெஞ்ருமணாதி ஷவா ஜ-ஹ 6 தஜா
மஸ்து 5 அ 2 ஷாநிஸெஞ்ருமணாதி விஷயாவே ஷாநிஸெஞ்ருமணாதி ஷவா ஜ-ஹ 3 கெபரிநிஷாதித. (1)

(அ-ம்.) ஸே மகாபாகுவே! ஸே ஹிருஷீகேச! ஸே கேசியைக் கொன்றவீ! சர்யாசத்தினதும் கியாகத்தினதும் சொரூபத்தை யான் மனித்தனியறிய விரும்புகிறேன் தனையாற் கூறவேண்டும். (1)

(வி-ம்.) ஸே மகாபாகுவே! ஸே ஹிருஷீகேசரே! ஸே கேசியைக்கொன்றவரே! எவர்கட் காண்மஞானவடைவின்றோ அதனிச்சைவடிவ விவிதிஷையுமுண்

டாகவிலையோ அத்தகைய கருமாகிகாரி செய்த சிறிது கருமத்தைக்கவர்ந்து சிறிதின் பரித்தியாகமியாதோவது தியாக அம்சரூப குணபோகத்தானே கௌணீ விருத்தியாகச் சந்யாசமெனப்படும். இவ்வாறு மனத்துய்யமையின் பொருட்டு அவித்வானாகிய கருமாகிகாரி செய்த எல்லாவகையானும் கருமங்களின் தியாகரூப மில்லாததும் ஏகதேச தியாகமுமாகிய சந்யாசம் எஃதாமோ, அதன் சொரூபத்தைச் சாத்விகாதி முப்பேதத்தானே யறிய விரும்புகின்றேன், தியாகத்தின் சொரூபத்தை யு மவ்வாறே யறிய விரும்புகின்றேன். சந்யாசம் தியாகமென்னு மிரண்டு சப்தமும் கடபட சப்தங்களைப்போல வேறு வேறு ஜாதியையுடைய அர்த்த வராசகமா? அல்லது, கடகலச சப்தங்களைப்போல ஒரே ஜாதியையுடைய அர்த்த வராசகமா? அவற்றுள் முதற்பகூத்தையங்கீகரிக்கிறே தியாகவடிவத்தைச் சந்யா சத்தினும் வேறாக்கி யறியயானிச்சிக்கின்றேன், இரண்டாவது பகூத்தையங்கீ கரிக்கிறே, அவ்விரண்டன் பிரவிருத்தியின் நிமித்த பூதமாகிய உட்பட்ட உபாதி யின் பேதமாத்திரம் கூறியருளவேண்டும். அவ்விரண்டனுள் ஒன்றன் வியாக்கியா னஞ் செய்தே இரண்டன் வியாக்கியானஞ் சித்தமாம். மகாபாகு-பெருந்தோள்களை யுடையோன். கேசியைக் கெடுத்தோன்-கேசியென்னு மசரணைக்கொன்றோன், இவ்விரண்டு விளியானே அர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்தே பாகிய உபதரவத்தை நீக்குமாற்றலைக் குறிப்பித்தனன். ஹ்ருஷீகமென்பது பொறியாம்? அதனீசன், அதாவது ஏவுபவன் ஹ்ருஷீகேசனாவன்; இவ்விளியானே உட்காமக் குரோதாதி உபதரவ நீக்குமாற்றலைக் குறிப்பித்தனன். ஸ்ரீ பகவானிடத்திருக்கும் பேரன்பி னானே மூன்று சம்போதனந் தந்தனன். இச்சலோகத்திலிரண்டு வினாக்கள் சித்தித் தன. ஆண்டுக் கரும அதிகாரியாகிய அவித்வான் செய்த சந்யாசத்தில் முன்மொழி ந்த யாகாதிகளின் சாதாரமியமுமிருக்கும், முன்மொழிந்த குணாதிரூப இருவகைச் சந்யாசத்தின் சாதாரமியமுமிருக்கும் முன்மொழிந்த மகமுதலியவற்றைக் கரு மாதிகாரியே செய்வதுபோலச் சந்யாசத்தையும் செய்வன், இஃதே சந்யாசத்தில் முன்மொழிந்த மகமுதலியவற்றின் சமானதருமமாம். முன்மொழிந்த குணாதி மெனப் பெயரிய இருவகைச் சந்யாசம் சந்யாச சப்தத்தானே பிரதிபாதிக்கப்பட் டதேபோல, இச்சந்யாசமும் பிரதிபாதிக்கப்படுதலினானே இச்சந்யாசத்தில் முன் மொழிந்த குணாதிமெனப் பெயரிய இருவகைச் சந்யாசத்தின் சமானதருமமாம். இவ்வாறு மகமுதலியவற்றின் சமானதருமத்தினும், குணாதிமென்னும் இரு சந்யாச சமானதருமத்தினும், இச்சந்யாசத்தின்கண்ணே முக்குணத்தன்மை யின் சம்பவ அசம்பவ மிரண்டானுமுண்டாஞ் சம்சயமோ முதல் வினாவின் பிஜ வடிவமாம். சந்யாசம் தியாகமென்னு மிரண்டு சப்தங்கட்கும், கடகலசமென்னு மிரண்டு சப்தங்கட்கேபோலும் பரியாயரூபத்தன்மையிருத்தலின் கருமத்தியாக ரூபத்தானும், கருமபலத்தியாக ரூபத்தானும் அவ்விரண்டன் விலக்கணத்தன் மைக் கூற்றானுண்டாயவையமோ இரண்டாவது வினாவின் பிஜவடிவமாம். (1)

(அ-கை.) ஆண்டுச் சூசிகடாக நியாயத்தானே ஈற்றுவினாவை நீக்கற்பொரு ட்டு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—ஆண்டு, கொல்லன் பெரு முயல்வானே சாதிக்கும் கடாகத்தை விடுத்து முதலில் சிறுமுயல்வானே சாதிக் கும் ஊசியைச் செய்துகொடுத்தலேபோல, மிகவித்தாரமாய்க் கூறத்தகுதியாய் பொருளை விடுத்து முதலில் சிறிதாகக்கூறப்படும் பொருளைக் கூறுதலே சூசிக் கடாக நியாயமாம்.

ஸ்ரீ ஸமவாதம் வாது.

சு-ம். காலோதாங்கஜேணாம் தஜாஸம் ஸதஜாஸம்கவயொவிடி-ஃ |
ஸவ-ஃகஜேமயுதஜாமம் பூரம-ஃஜஜாமம் விவகூணா-ஃ ||

ப-ம். 1 காஜிதாநா 2 கஜிணா 3 தஜாலம் 5 ஸதஜாலம் 4 கவயா 6 விஜா 8 ஸவ-கஜிணமதஜாம 10 ப்ராஹு 9 தஜாம 7 விவக்ஷணா 3.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! காமிய கருமத்தியாகத்தைச் சூக்கும தரிசிகள் சர்யாசமென்பர், விசார குசலர் சர்வ கருமங்களின் பலத்தியாகத்தைத் தியாகமென்பர். (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! 'ஹே-கா ரொயஜெத வு-து-கா ரொயஜெத வு-து-கா ரொயஜெத' என்பதாதி விதிவசனங்கள் சுவர்க்காதி பலத்தை யவாவுப வர்க்கு விதித்துள்ள சோதிட்டோமாதிக் காமியகருமம் மனத்துய்மையிற் சிறிது மாத்நிரையும் உபயோகமாகாதாம், அத்தகைய தியாகத்தைச் சூக்ஷ்ம தரிசிகள் சர்யாசமென்பர். ஏனெனின், 'தஜேதம் வெஜாநுவது நெநஸு-ஹணாவி விஜிஷ்டியஜெத தஜாதெதத வரொ சநாஸகெத' என்னும் சுருதியானது நித்திய கருமங்கட்கே தடையாய பாவரீக்கவாயிலாய் ஆன்மஞானத்திலுபயோகமா மாறு கூறுகின்றது. ஆண்டிச் சுருதியில் வேதானு வசனசப்தம் பிரஹ்மசாரியின் சர்வ கரும உபலக்ஷணமாம். யாககானமெனு மிருசப்தங்கள் கிருகஸ்தனது சர்வ கரும உபலக்ஷணமாம். தப அநாசகமெனு மிருசப்தங்களும் வானப்பிரஸ்தனது சர்வ கரும உபலக்ஷணமாம். 'ஜூதஜி-தூஜிதெ வு-வா-க்ஷயாசு வாவஸஜி கஜிணா' என்பதாதி வசனமும் தடையாய பாவ ரீக்கவாயிலாய் நித்திய கருமத் திற்சே ஆன்மஞான உற்பத்தியிலுபயோகமாகமாறு நிகழ்த்துகின்றது. ஆகையால் நித்திய கருமங்கட்கே ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே ஆன்மஞானத்தினிச்சைவடிவ விவிதிஷையின் கண்ணே உபயோகமாம்; காமிய கருமங்கட்கோ, உபயோகமில்லையாதலின், மனத்துய்மை வாயிலாயும் அறியும் வேட்கையாக் கும் வாயிலாயும் ஆன்மஞானத்தை யடையுமவானின் பகவதர்ப்பண புத்தியானே நித்திய கருமங்கட்கே யனுட்டிக்கவேண்டும். காமியகருமமோ அவ்வப்பயினை யாவுமேபரித்தியாகஞ் செய்யத்தக்கதாம்; இஃதொருமதமாம். இனி பிரண்டாவது மதியிதுவாம்:—'ஸவ-கஜிணமதஜாம ப்ராஹு-ஹஜா ம-விவக்ஷணா' ஹே அர்ச்சுன! சர்வ காமிய கருமங்களின் நித்திய கருமங்களின் பலத்தியாகம்; அதாவது மனத்துய்மையினிச்சையானே விவிதிஷையினைடைவின் பொருட்டு எக்காமிய நித்திய சர்வ கருமங்களினனுஷ்டானமுனதோ அவற்றின் பயனைத் தியாகித்தலைத் தியாகமென்பர் ஆராயவின் மிக்கவர். 'ஹர்க்க காமன் வேட்க, புத்திகாமன் வேட்க' 'பசுகாமன் வேட்க' என்பதாதி வசனங்கள் சோதிட்டோமாதிக் காமியகருமங்கட்குத் துறக்கம் மைந்தன் பசு முதலிய வேறு வேறு பயனை கூறியுள்ளன; எனினும் அதிகாரி யப்பயன்களை யிச்சியாமல் அக்காமிய கருமத்தையும் மனத்துய்மையின்பொருட்டே செய்க; ஏனெனின், அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களில் இபற்கையாயோ நித்தியத்தன்மையேனும் காமியத்தன்மையேனு முண்டாவதென்றும்; மற்று, கர்த்தாவின் கருத்தின் சிறப்பானே சித்தமாம். துறக்காதி பஸேச்சைவாயிலாய்ச் செய்யப்படும் அக்கினிஹோத்திரத்திற் காமியத்தன்மையும், பஸேச்சையிலாது பகவதர்ப்பண மதியானே செய்யு மதன்கண்ணித்தியத்தன்மையுமிருக்குமாதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—ஆன்மஞானத்தினிச்சைவடிவ விவிதிஷையின்கண்ணே கேவலம் நித்திய கருமங்கட்கே உபயோகமானநிக் காமியத்திற்கிறையளவுமில்லையாமாதலின், முமுகக்ஷுக்கள் காமியகருமங்களையுமவற்றின் பயனையும் அடியோடு பரித்தியாகித்தல்வேண்டும்; இஃதோ இச்சலோகத்தின் முற்பாதியின் பொருளெனத் துணியப்பெறும். விவிதிஷையின்கண்ணே நித்திய கருமங்கட் குபயோகமிருத்தலேபோல, அவ்வப் பஸேச்சையற்ற காமியகருமத்திற்கும் உபயோகமாம். ஆகையால், விவிதிஷைபெற

க்காமிய நித்திய கருமங்களைச் செய்தபோதிலும் அதிகாரி அவ்வக்கருமத்தின் அவ்வப்பயன் நன் விழைவுமாத் திரத்தைப் பரித்தியாகம்செய்க; சுலோகத்தின் பிற்பாகியின்பொருள் பெறப்பட்டது. பலசகித காமிய கருமமாத் திரத்தின் நியாகமோ சந்யாச சப்தப்பொருளாம். நித்திய காமியருப சர்வ கருமங்களின் பல இச்சைமாத் திரப் பரித்தியாகம் நியாக சப்தத்தின் பொருளாமாதலின், கட்பட மிரண்டனுக்கும் வேறு வேறு ஜாதியுடைய அர்த்தம் புலப்படுவதேபோலச் சந்யாசம் நியாகம் என்னு மிரண்டு சப்தங்கட்கும் வேறு வேறு ஜாதியுடைய அர்த்தமின்றும்; மற்றோ, மனத்தூய்மையின்பொருட்டுச் சொருபமாகவே கருமங்களின்னுஷ்டானமுளதாயினும் அவ்வக்கரும அவ்வப் பல இச்சையின் பரித்தியாகவடிவ ஒரே அர்த்தம் அவ்விரு சப்தங்கட்குஞ் சித்தமாம். இவ்வகையாபிச் சுலோகத்தானே ஒரு வினாவின் நிர்ணயம் சித்தமாம்.

(2)

(அ-கை) இரண்டாவது வினாவின் விடைபய யருளும் பொருட்டும், சந்யாச நியாக சப்தங்களினர்த்தங்களில் மூவகைமையை யருளற்பொருட்டும் முதலிலப்பொருளில் வாசிகளினையத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். தஜாஜஜ்ஞம் ஷொஷவஜிதெஜகே கஜேபுரஹு-8-2-மீஷிணஃ ।

யஜுஜாததவஃகஜே ந தஜாஜஜிதி அாவரெ ॥

(3)

ப-ம். 3 தஜாஜஜ்ஞம் 1 ஷொஷவஜ் 4 ஐதி 5 னாகெ 2 கஜே 7 புரஹு-8 6 மீஷிணஃ 9 யஜுஜாததவஃ கஜே 10 ந 11 தஜாஜஜ்ஞம் 12 ஐதி 8 அ 13 சாவரெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இராகத்வேஷாதி தோடங்களைப்போலக் கருமமும் பரித்தியாகஞ் செய்ய யோக்கியமாம். இவ்வாறு சிலமகிமான்கள் கூறுவர்; யாக தான தவருப கருமம் நியாகிக்க யோக்கியமன்றாமென்பர் வேறு சில மகிமான்கள்.

(3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நித்திய நைமித்திக, காமிய, பிராயச்சித்த முதலிய எல்லாக் கருமமும் இவனது பந்த ஹேதுவாதலின், தோஷமுடையதாம், எல்லாக் கருமமுமே தோஷமுடையதாமாதலின் மனத்தூய்மையற்ற கரும அதிகாரியும் அவ்வெல்லாக் கருமத்தையும் பரித்தியாகமே செய்யவேண்டும் எனச் சில மகிமான்கள் கூறுகின்றனர். அல்லது, இவ்வசனத்திற் கிவ்வேறு பொருள் கொள்க:—இராகத்துவேடாதி தோடங்கள் இவ்வதிகாரியால் விடத்தக்கனவேபோல, ஆன்மஞானத்தை யடையாதவரும், அதை யறியும் வேட்கையடையாதவரும் ஆகிய கருமாதிகாரிகளும் தங்களுடைய பந்த வேதுவென வுணர்ந்து சர்வ கருமங்களையுந் நியாகமே செய்யவேண்டும். இச்சுலோகத்தின் முற்பாதியாலொருபக்கஞ் சித்தமாம். இப்போது பிற்பாதிபான் மறுபக்கஞ் செய்பியருளப்பெறும்:—யாக தான தவக்கருமமென, மனத்தூய்மையற்ற கரும அதிகாரி மனத்தூய்மை வாயிலாயறியும் வேட்கையுண்டாதற்பொருட்டு யாகதான தவருபகருமத்தை ஒருகாலும் விடலாகாது எனச் சில மகிமான்கள் கூறுவர்.

(3)

(அ-கை) இவ்வாறு கருமபரித்தியாகத்தில் வாசிகளின் ஐயத்தைக்கூறி ஸ்ரீ பகவான்மது துணிபையுரைத்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். நிபூயம் ஸ்ரணு ௧௨ தத்ர தஜாமெ ஹாதஸதஜ ।

தஜாமொ ஹி வு-ர-ஷவஜாவய சி-விடஃஸ-வ-கீ-தி-2-தஃ ॥

(4)

ப-ம். 5 நிபூயம் 6 ஸ்ரணு 4 ௧௨ 2 தத்ர 8 தஜாமெ 1 ஹாதஸதஜ 9 தஜாமஃ 8 ஹி 7 வு-ர-ஷவஜாவய 10 சி-விடஃ 11 ஸ-வ-கீ-தி-2-தஃ.

(அ-ம்.) ஹே பரதகுலத்தின்கண்ணே மேன்மை பொருந்திய அர்ச்சுன! அக்கருமத்தியாகத்தின்கண்ணே எமது துணிபை நீ கேட்பாயாக; ஹே சர்வ புருடர்களுள்ளும் மேன்மையாய அர்ச்சுன! எதனானே அத்தியாகம் மூவகையாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றதோ.

(4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மனத்தூய்மையற்ற கரும அதிகாரியைக் கர்த்தாவாக வுடையதும், சம்பாசனத்தியாகம் என்னு மிருசப்தங்களானே பிரதிபாதிக்கப்பட்ட பிலேச்சா பூர்வக கருமங்களின் பரித்தியாகத்தைச் சொருபமாயுடையதாக முன்னர் நீ எம்மாற் கேட்கப்பட்டனையோ அதன் கண்ணே பூர்வ ஆசிரியர்கள் செய்த நிச்சயத்தை நீ கேட்பாயாக என, அத்தியாகத்தில் அவ்வாறறியக் கூடாததாந்தகைமை லெண்ணு எதனற்றங்கள் பாவியான் கேட்கவேண்டுமோ, என்றர்ச்சுனனுக்குண்டாகு சங்கையை நீக்கியருள்வான் ஸ்ரீ பகவான் அதன் அறிதற்கரியதார் தகைமையைக் கூறியருகின்றார்:—தஜாமொஹி யென' ஹே அர்ச்சுன! கரும அதிகாரியைக் கருத்தாவாகவுடையதாகிய பிலேச்சா பூர்வக கருமங்களின் நியாகத்தை எதனுல் வேதவேத்காக்கள் மூவகையாய்க் கூறியுள்ளரோ; அதாவது, தாமதாதி முக்குணபீதத்தானே அத்தியாகம் மூவகையாய் மொழியப்பெறுமோ. அல்லது 'பூவியஸி ஸௌபுக்ஷி-ஃதஃ' என்னும் வசனத்திற்கு இப்பொருள் செய்யு:—பலத்தின் இச்சைவடிவ விசேஷணத்தானே விசிஷ்ட கருமத்தியாகம், விசேஷணமின்மையானே விசேடியமின்மையானே அல்லது, உபயமின்மையானேயா மெனப்படும். அல்தாமது:—தண்டரூப விசேஷண விசிஷ்டமாகிய தண்டாபி னபாவம் விசிஷ்டபாவமாம். அது கூறிய மூவகையானுமாம்; புருடவிசேடிய மிருந்தும் தண்ட விசேஷண மிலதேல் தண்டியபாவமாம். இது தண்ட விசேஷண பாவத்தாலுண்டாய தண்ட விசிஷ்ட புருடபாவமாம். தண்ட விசேஷணமிருந்தும் புருட விசேடியமின்றேல் தண்டியபாவமாம். இது புருட விசேடியபாவத்தாலுண்டாய தண்ட விசிஷ்ட புருட அபாவமாம். இரண்டு மிலதாய வழியும் தண்டியபாவமாம். இது இயம்பிய இரண்டனபாவத்தானுண்டாய தண்ட விசிஷ்ட புருட அபாவமாம். இதுபோலவே, பிலேச்சா விசேஷண விசிஷ்ட கருமத்தியாகரூப விசிஷ்டா பாவம் இச்சையாகிய விசேஷணமின்மையினனும், கருமரூப விசேடியமின்மையினனும், உபயமின்மையினனும், ஆம். கரும மிருப்பினும் இச்சைவிடுதலானே விசிஷ்டத்தியாகமாம்; இது விசேஷண மின்மையாலுண்டாயதாம். (1) இச்சையிருப்பினும் கரும விடுகையானே ஆமது விசேடிய மின்மையாலாயதாம். (2) இரண்டு மின்மையானே ஆமதுவோ விசேடிய விசேஷண மிரண்டு மின்மையாலுண்டாயதாம். (3) அவற்றுள் முதற்றி யாகமோ சாத்விசுமாதலின் சுவரத்தருதியதாம்; இரண்டாவதோ இராஜச தாமதபேதத்தானே இருவகையாம், இவ்விருவகையுமே இகழ்ந்துவிடத்தக்கதாம். துயற்றி யிற் செய்யப்பட்ட கருமங்களின் நியாகம் இராஜசமாம். மயல்வடிவ விபரியாசத்தானே செய்யப்பட்ட கருமத்தியாகம் தாமசமாம். இங்ஙன் கரும அதிகாரியானே செய்யப்பட்ட கருமத்தியாகமே அர்ச்சுனனது வினாவிடயமாம். மனத்தூய்மையுடையதலின், கரும அதிகாரியைக் கருத்தாவாகவுடைய மூன்றாவது குணத்தி மென்னுந் நியாகம் ஈண்டு, அர்ச்சுனன் வினாவிடயமன்றும். இத்தியாகமும் சாதனபல வடிவத்தானே இருவகையாம். பல இச்சையின்றியாகவாயிலாய கருமானுஷ்டான ரூபசாத்விசுத் நியாகத்தான் மனத்தூய்மையை படைத்தவனும், ஆன்ம ஞானேனச்சை வடிவவிவிதினை யுதிக்கப் பெற்றவனும், ஆன்மஞான சாதன பூததிரவண மன்னரூப வேதாந்த விசாரப்பொருட்டுச் சுவர்க்காகி சர்வ பிலேச்சை யற்றவனும் ஆகிய அதிகாரி மனத்தூய்மையின் பின்னர்ச் செய்த தூய்மையின் சாதனபூதமாகிய சர்வ கரும பரித்தியாகமோ முதற்சாதன

ரூப தியாக மெனப்படும்; இதனையே ஸ்ரீ லக்ஷ்மீநாதர் விவிதிஷா சுர்யாசமென்பார். இதனையே ஸ்ரீ பகவான்மேல் 'நெஷ்டஜீ-உலிஷிம் வரஜாடி' என்பதாலருளிச் செய்வார், முற்பிறப்பிலாற்றிய சிவனான சாதனங்களின் அப்யாசபரிபாகத்தால் இப்பிறப்பின் முதலிலே ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தை யடைந்திருந்திருந்திய வித்துவான் ஸ்ரீனெசெய்த பஸேச்சை கருமபரித்தியாகம் இரண்டாவது பலவடிவத்தியாகமாம். இதனைச் சாத்நிரவேந்தாக்கள் வித்துத் சுர்யாசமென்பார். இதனை ஸ்ரீ பகவான் முன்னர் 'யஜ்ஞாதூதி ரெவஸஜாடி' என்பதானியிரண்டு சுலோகங்களிற்றிருவாய் மலர்ந்தருளினார். திடப்பிரஞ்ஞன் இலக்கணங்களானும் முன்னர் மிக விஸ்தாரமாயும் திருவாய் மலர்ந்தருளினார். அர்ச்சுன! எதனானே முற்கூறிய முறைபாகத் தியாகவடிவம் மிகவும் அரியத்தகாததாமோ; நீ, தியாகத்தினது தத்துவத்தையுணர விரும்புகின்றேன் என்பதனானே முன்னர்த்தியாகவடிவத்தை யுணரப்பிரார்த்தித்தனையோ; அதனானே முற்று முணர்ந்த எமதுபதேசத்தானே அந்தத்தியாகத்தினுண்மைவடிவத்தை நீ நிச்சயஞ்செய்தி, ஈண்டு, ஹே பாதசத்தம்! ஹே புருடவியாக்கிர! என்னுமிருவிளிகளானே ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனிடத்தில் முறைபாகக் குலரிமித்தகமேன்மையையும் தனது 'பௌருஷ' ரிமித்தகமேன்மையையும் திருவாய்மலர்ந்தருளினார்; அதனானே அவன்பால் தியாகவடிவத்தை நிச்சயஞ்செய்யும் யோக்பதை குறிப்பித்தருளப்பட்டது.

(4)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'தஜாஜித் ஜொஷவஜிதேதேகே' என்னுஞ் சுலோகத்திற் கூறியருளிய வாதிகளின் விப்பிரதிபத்திகளின் கோடிகளாகிய இருபக்கங்களில் யாது தங்களாற்றுணியப்பெற்றது? முதலாவதா? இரண்டாவதா? அல்லது, இரண்டினும் வேறுகிய மூன்றாவதா? எனவுண்டாம் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு 'யஜ்ஞாதூதவஃ கஜ-2-நதஜாஜிதி திவாவரெ' என்னும் வசனத்தானே அருளிய இரண்டாவது பக்ஷமே எமது ஸ்ரீபு என விடைபருளிச்செய்கின்றார். ஸ்ரீ பகவான் 2 சுலோகங்களால்:—

சு-ம். யஜ்ஞாதூதவஃ கஜ-2-ந தஜாஜித் காய-3-ஜெவ தகி 1

யஜ்ஞாதூதம் தவபெருவ வாவநாதி உநீஷிணாம் ॥

(5)

ப-ம். 1 யஜ்ஞாதூதவஃ கஜ-2-ந 3 தஜாஜித் 4 காய-5-3 வனவ 4 தகி 8 யஜ்ஞாதூதம் 10 தவஃ 7 8 13 வனவ 12 வாவநாதி 11 உநீஷிணாம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாக தான தவவடிவ கருமந்தியாகிக்குத் தகுதியாகாதாம்; மற்றோ, அல்தாற்றத் தகுதியேதாம். எதனானே யாக தான தவமென்னும் மூன்றும் பஸேச்சையற்ற புருடர்களைப் பவித்திரஞ் செய்வதேயாமோ.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சிரௌதஸ்மார்த்தரூப அக்கினிஹோத்திராதி யாகம், உத்தமதேச காலத்தில் சுபாத்திரத்தில் சாக்திரவிதிப் பிரமாணம் கோ, பொன், அன்னமுதலியவற்றை யீயுந்தானம், கிருச்சிரசாந்திராயணவடிவ தவம், என்னும் மூன்றும் முதன்முன்றாசுமிகளின் சாஸ்திரங்கித சர்வ கருமங்களின் உபலக்ஷணமாம். அவை சுவர்க்காதி பஸேச்சையற்றவரைத் தூய்தாக்கும்; அதாவது அவை ஞானத்தடையாய் பாலரூப மலத்தை நீக்கி ஞானமுண்டாதற்குத் தகுதியாய் புண்ணியகுணத்தையாக்கிப் பஸேச்சையற்றவரின் சோதகமேயாகும். ஈண்டந்தக்காணரூப உபாதியின் சுத்தியினானே அதனுபகிதரின் சுத்தி ஸ்ரீ பகவான் கருதியதாம். யானாதிகள் பயனை விரும்பாதாரின் மனத்துய்மையாக்குவனவாதலின், மனத்துய்மையை விரும்பிய கரும அதிகாரி பஸேச்சையற்ற அவற்றையொருக்கா லும் விடாதுசெய்க. 'நதஜாஜித்' என்னும் வசனத்தானே, ஸ்ரீ பக

வான் யாகாதிகளைத் தீயாசஞ்செய்யாபையை யருளினார்; அதனானே பொருளா
வற்றின் செய்கையடைவுறுமாத்தலின் மீண்டும் 'காய-உலேவதகி' என்பதனானே
அவற்றின் செய்கையையருளல் பொருந்தாதாம் எனினும் அவற்றின் செய்கை
யின் மிக ஆதார்பொருட்டு மீண்டும் 'காய-உலேவதகி' என வருளினார். அல்லது,
'யஜுஷாததவஃ' என்பதாதிக்கு ஐப்பொருள்கொள்க:—எதனானே யாகாதிகள்
செய்யத்தக்கனவாழீமா; அதாவது செயற்பாலதாந் தன்மையானே வேதம் விதித்
தளதோ; அதனானே, அனை அநிகாரியால் ஒருகாலும் விடத்தகாதனவாம். (5)

(அ-கை.) ஸ்ரீ பகவான் ! மாகாதிசுட்டு ஒருகால் மனத்தூய்மை செய்வதில் ஆற்றலிருக்குமாயின் ஆதர்க்காதிய விழைந்தியற்றியபோதினும் அவை மனச் சோதகமாகுமா. அதலின், பவேச்சையைப் பரித்தியாகித்தல் பயனில் கூற்றேயா மென்னும் ஆர்ச்சனை சர்க்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் விடையருள்கின்றார் :—

சு.ம். வந்தா நதிலி த^{ம்} கலி-ராணி வம்,மம் ததிகூ,ர மெனாதி அ ।

சுதந்திரத்தின் பெரிய நம்பிக்கை உதவித்தது. (6)

ப.ம். 3 னாதாநி 5 சுகளி 2 து. 4 கழாணி 6 ஸம்ம 9 திதா 8 மொநாநி 7 உ

10 சுத-தொழி 11 ம.தி 12 செ 1 வாழ- 13 நீபரிதம் 14 உதம். 15 உதம்.

(அ-ம்) ஹே பார்த்த! மீண்டும் இம்முற்கூறிய யாகதானி கருமமும் கர்த்திருத்துவ அபிபானத்தையும் சுவர்க்காதி பலத்தையும் பரித்தியாகித்துச் செய்வதற்குத்தாம் என்பதாகப் பாமேசுவராகிய எமது மேனமையாய துணிபாம். (6)

(வி.-ம்.) எண்டு, 'வந்தாறுபித்த' என்னும் வசனத்திலிராநின்ற, துன்னுஞ் சர்தம் முன்மொழிந்த சங்கைய நீக்கற்-பொருட்டாம். காமிய கருமமும் தன்றம இயற்கையானே மனத்துய்வையைச் செய்யுமாமினும்; அதனுள்ளதாய்வுச் சூய்மை அதன் பலமாய் சுகத்தை யனுபவிக்குமாத்திரத்திலே யுபயோகமாய், ஆன்மஞானத்திற் சிறிது மாத்திரையு முபயோகமாகாதாம். இதனைவார்த்திகொந்த கருத்தாவாகிய ஸ்ரீ சுரேச்சர ஆசாரியரும் கூறியுள்ளார்:—

[illegible]

விவரமாகக் கி.மு.௧௦௮௪-௧௦௬௩ இல் நடைபெற்றது.

(பொ-ள்.) காமிய கருமங்களைச் செய்தபோதிலும் மனத்தூய்மையோ ஆம்; ஆனால், அதனாலாய தூய்மை கேவலம் போகசுத்தியின்பொருட்டேயாம்; ஞானேற் பத்தியின்பொருட்டாகாதாம். எதனானே இந்நிர சம்பந்தியாய சுகபலம் மலின அந்தக்கரணத்தோடுகூடிய மலப்பன்றி முதலியவற்றின் நேகத்தானே போகிக்க முடியாதோ; மற்றோ, தூயமனமுடைய தேவதேகத்தானே போகிக்கமுடியுமோ ஞானத்திலுபயோகியாகிய மனத்தூய்மையை யுண்டாக்கும் யாகாதிகள் ப்லேச்சை வாயிலாய்ச் செய்யப்படிந் பந்த ஹேதுருபமாயினும் ப்லேச்சையிலாது செய்யப் படிந் பந்த ஹேதுருபமாகாதாமாதலின், முழுக்கூட்கள் ப்லேச்சைவாயிலாயவற றைச் செய்யாமல் அதை விடுத்தே செய்யத்தக்கதாம், ஆண்டு யவ்வனுவதியவத்தை யும்வருணமும் ஆசிராமமும் நிமித்தமாகிய யானிக்கருமத்தைச் செய்கின்றேன் என் னாலிஃதின்றியமையாது செய்யயோக்கியமாயது என்னுந் கர்த்திருத்தாவ அபி மானம் சங்கமாம்; இச்சைக்கு விடயமாகிய அவ்வக்கருமத்தானே யடையப்படும் துறக்கமுதலிய பொருள்கள் பயனும். இவ்விரண்டையும் விடுத்தே கருமத்தை மனத்தூய்மையின்பொருட்டுச் செய்யவேண்டும்; இவ்வாறு பகவானாகிய எமது மதமாம். இதனானே ஹே பார்த்த! கருமாகிரியால் யாகாதிகள் விடத்தக்

கனவா? விடத்தகாதனவா? இவ்விருமதத்துள் விடத்தகாதனவென்னும் எமது மதம் மிகமேன்மையதாம். ஆண்டு, ஸ்ரீ பகவான் முன்னர் 'நிபுயம் ஸ்ரீ ஸ்ரீ' என்றும் வசனத்தாற் கூறியருளிய தமது துணிபை யுபசங்கரித்தருளினார். (6)

(அ-கை.) ஆண்டு, யஜுர்த' என்பதாதிய வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் முன்மொழிந்தருளிய தமது பக்கத்தை யிலாகாறும் நிலைபெறுத்தியருளினர்; இப்போது 'தஜாஜி' மென்பதாதிய வசனத்தானே முன்மொழிந்தருளிய பராக்ஷத்தின் முன்மொழிந்த தியாக மூவகையை வியாக்கியானித்து நிபேததிக்கத் தொடங்கியருள்கின்றார்.

சு-ம். நியதஸ்ய து ஸம்நஜாஸஃ கஜெனொ நொவபஜதே |

ஜொஹாதஸ்ய வரிதஜாம ஹாஸஃ வரிகிதி-தஃ ||

(7)

ப-ம். 2 நியதஸ்ய 1 து 4 ஸம்நஜாஸஃ 3 கஜெனஃ 5 த 6 உவபஜதே 8 ஜொஹாக 7 தஸ்ய 9 வரிதஜாம 10 தாஸஃ 11 வரிகிதி-தஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் கருமத்தின்நியாகம் சம்பவியாதாம் அந்நித்திய கருமத்தை மோகத்தானே பரித்தியாகித்தல் தாமதத்தியாகமெனப்படும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுவர்க்காதி பிலேச்சையோடு மாற்றிய காமியகருமம் மனத்தூய்மையினேதுவாகாதாம், மாறாகப் பந்த ஹேதுவேயாமாதலின், அது தோடமுடையதேயாம். இதனானே பந்தத்தை நீக்கும் ஆன்மஞானம் விரும்பியோனற்றிய காமிய கருமத்தியாகமோ சாத்வித்தானும் ஊகத்தானும் சம்பவிப்பதேயாகும், ஆனால் மனத்தூய்மையேதுவாதலின் தோடபற்ற சுருதி மிருதி விசுதி அக்கினி ஹோத்திர சந்தியாவந்தனாதி நித்திய கருமத்தியாகஞ் செயல் மனத்தூய்மை விரும்பியோனாகிய முமுக்ஷு-விற்குச் சாத்வித்தானும் ஊகத்தானுஞ் சம்பவியாதாம்; மற்றோ, மனத்தூய்மையின்பொருட்டு முமுக்ஷு-க்கள் நித்திய கருமத்தை யின்றியமையாது அனுஷ்டிக்கவேண்டும். இப்பொருள் 'சூர-ஸு-கெஷா உ-உமெயொ-உ-ம-கஜெ-காரண-உ-அதே' என்னும் வசனத்தானே முன்னரும் மொழியப்பெற்றது. மனத்தூய்மை செய்விக்கும் நித்தியகருமத்தின் மோகவயத்தாகிய தியாகம் தாமதத்தியாகமாம். வேதவிசுதி நித்திய கருமத்தில் நிஷித்தத்தன்மையுணர்வும்; அர்த்தஹேதுவாகிய அதன்கண்ணே அர்த்த ஹேது மதியும், தருமரூப அதில் அதருமத்தன்மை மதியும், அனுஷ்டானயோக்கியமாய அதில் அனுஷ்டானத்தன்மைமதியும், ஆகிய மயன்ஞானவடிவ விபரீதம் மோகமாம். இம்மோகவயத்தால் நித்தியகருமப் பரித்தியாகம் தாமசத்தியாகமாம், இம்மோகம் சாங்கிய சாத்விதமுடையார்க்குண்டாம்; அவரபிப்ராயமிதாம்:—காமிய கருமந்தோஷமுடையதாவதேபோல அக்கினி ஹோத்திராதி நித்தியகருமங்களும் தோஷமுடையனவேயாம்; என்னை, நித்திய கருமங்களுள்ளும் நென் முதலியவற்றைக் குத்தலின் யாகசாலையைத் துலக்கலின், அக்கினியில் ஹோமஞ் செய்தலின், ஜீவர்கட்கிம்சையாம், பசுக்கட்கு மிம்சையாமாதலின் நித்திய கருமமும் ஹிம்சைவடிவ தோடமுடையதாதலின் காமியகருமம்போலத் துஷ்டமேயாம். 'நஹி ஸஜாதுவ-ஹ-ஹ-தாதி' என்னுஞ் சுருதி சர்வ பூதங்களினிம்சையை ரிபேதஞ் செய்துளதாதலின் யாகத்திற் செய்யும் பசுவினிம்சையும் நிஷித்தமேயாம். மனத்தூய்மையோ ஹிம்சைப்பிரதான நித்தியகரும மின்மிக் காயத்திரியாதி மந்திரங்களின் ஜபத்தானேயாம். இது மகா பாரதத்திலுங் கூறப்பட்டுள்ளது:—

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எஉக

ஜபவஸுஸவது யபெஹுஜி வரஸோயபது உஅதெ |

சுஹிஸ்ஸயாஹி ஸுததாநா ஜபயஜு புவதுஉதெ ||

(பொ-ள்.) காயத்திரி முதலிய மந்திரங்களின் ஜபமோ சர்வ தருமங்களினும் பரமதருமமெனப்படும், என்னை, ஜபயாகத்தினும் வேறுகிய ஜோதிட்டோ மாதி யாகங்களியாவும் பூதங்களினிம்சையானே பொருள்நுவதாம், ஜபயாகமோ அஹிம்சையானே முயல்வதாம், இதனானே இஃதியாவினு முயர்ந்ததாம். இதனை மனுவுங் கூறியுள்ளார் :—

ஜாபெபுநெவதுஸ் ஸஸ்ஸிஜெஜி ஹமணா நாதஸ்ஸஸயஃ |

கூய-ஜா உஅததவா கூய-ஜாநெததா ப்ராஹ்ண உஅதெ ||

(பொ-ள்.) காயத்திரியாதிகளின் ஜபத்தானே பிராஹ்மணன் மனத்துய்மையைப்படைவான், இவ்விடத்தில் சிறிது மாத்திரையும் யீயமின்றும், மனத்துய்மையின்பொருட்டு அதிகாரி வேறொரு கருமத்தை செய்யவேண்டுமென்றேனும் வேண்டாமென்றேனுமின்றும், அஹிம்சைவடிவ மைத்திரியை யுடையவனே பிராஹ்மணனெனப்படுவான். என்பதாதி சாத்திரங்கள் நித்தியகருமத்தை நிடேதித்து மனத்துய்மைக்கு ஜபத்தையே விதிக்கின்றதாதலின் மனத்துய்மையற்ற கரும அதிகாரியானும் நித்திய கருமம் விடவேதக்கதாம் என்பர். இக்கூற்று மிக முரணுடையதாம்; என்னை யாகத்தில் பசு முதலியவற்றி னிம்சை அநர்த்தவேதுவாகாதாம்; மற்றே, யாகநிலா அலேதே அநர்த்தஹேதுவாம். ‘நஹிஸ்ஸஜாஹி ஸுததாநி’ என்னுஞ் கருதி பூதஹிம்சையை நிடேதிக்கினும் யாகம் பேராரிந்திய ஹிம்சை பரமாம் அந்நிடேதம் ஒருகாலவ்வுசனம் சர்வ ஹிம்சை மாத்திரத்தையே நிடேதிப்பதாகுமேலாயின் ‘சுமிஷோஃயம் வஸுஸாஹுமெத’ என்பதாதி வசனம் யாகத்தில் பசு ஹிம்சையை விதித்தல் யீனன்றோவாம். வேதமொழியை யீனெனல் மிக முரணுமாதலின் இருவசனத்திற்கும் பரஸ்பரம் சாமானிய அபவாத பாவம் புணர்ந்து விவஸ்தை செய்தல் தருதியாம். எப்பிராணியையு மிம்சியாகொழிக வென்பது சாமானியமாம், அக்கினி ஜோமீய வசனமபவாதமாம், அபவாதத்தலத்தை விடுத்தே அயவிடத்திற் சாமானிய வசனப் பிரவிருத்தியாம்; அதாவது, யாகம் பேராரிந்தி யெவ்வுயிரையும் இம்சைசெய்யற்க வென அதன் பொருள் கொள்க. கொள்ளவே சாத்திர விதி யாக சம்பந்திஹிம்சைதோடருபமாகாதாம். முன்மொழிந்த மகாபாரத வசனமும் மனுவசனமுமோ கேவலம் ஜபயாகத்தின்றுதி பரமாமன்றி யாகசம்பந்தி ஹிம்சையில் அதர்மத்தன்மையைப் போதியாதாம் இதை நிந்தியாமல் அதைத்துதிக்கின்றதென்பதே கருத்தாம். எவ்வசனத்திற் கெப்பொருளில் கருத்தானோ அதற்கதுவே பொருளாமாதலின் சாங்கியர்க்கு மேற்கூறியவாறு தோற்றுகல் மோகமேயாகும். மோகவயத்தால் நித்திய கருமத்தியாகம் தாமசத்தியாகமாம்; மோகந்தமருபமேயன்றோ.

(அ-கை.) இவ்வாறு தாமதத்தியாகத்தை யியம்பியருளியிப்போது ஸ்ரீ பகவான் இராஜதத்தியாகத்தை யியம்பியருளுகின்றார் :—

ச-ம். ஁-ஃவலிதெவ யதஃ-ஃ காயகெஸுஸஹயாதுஜெஃ |

18-9

ஸக்யகா ராஜஸம் தஜாமம் நெவ தஜாமமஹம் ஹமெஃ ||

(8)

ப-ம். 1 ஁-ஃவம் 3 ஁-ஃ 2 னவ 7 யஃ 5 கஃ-ஃ 4 காயகெஸுஸஹயாஃ 6 தஜெஃ 11 ஸஃ 10 க்யகா 8 ராஜஸம் 9 தஜாமம் 14 ந 13 னவ 12 தஜாமமஹம் 15 ஹமெஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இக்கருமம் துக்கரூபமேயென வெண்ணிச் சரீரக் கிலேசபயத்தானே நித்திய கருமத்தை விடுதலாகிய தியாகம் இராஜசமாம். இத்தியாகத்தானே தியாக பலத்தை யொருக்காலும் அடையான். (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! முன் மொழிந்த மோகமின்றேனும் மனத்தூய்மையுறாத கருமாகிகாரி சருவ நித்திய கருமமும் துக்கரூபமேயானே நினைந்து அவற்றைச் செய்தலானுண்டாம் சரீரக்கிலேசத்தின் பயத்தானே, அவற்றை விடல் இராஜசத்தியாகமாம். அத்துக்கம் இரஜோ குணரூபமேயன்றோ, மோக மிலாவிடினும் இராஜசத்தியாகத்தானே பயனடையமுடியாது ; அதாவது, கூறப்படும் சாத்விகத்தியாகத்தின் ஞான நிஷ்டை வடிவபலத்தை இராஜசத்தியாகியடையான். (8)

(அ-கை.) ஆண்டு முன்னிரண்டு சுலோகங்களானே நித்திய கருமங்களின் தாமதத்தியாக இராஜசத்தியாகங்களை விடவேண்டியதெனக் கூறியருளப்பட்ட தாதலின் அவ்விரண்டையும் விடுத்து எக்கருமத்தியாகத்தை யதிகாரியங்கீகரிக்க வேண்டும் என அருச்சுனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாகச் சாத்விகத்தியாகமே கவரத்தக்கதாம் எனக்கூறியருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் அதன் வடிவத்தைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். காய-3 உத்தேவ யத-2 நியத-3 க்ரியத-3 உ-த 1

ஸ-ம். 0 தஜீக்ஷா மஹ-0 லெவ வ தஜா-ம3 ஸாக்ஸிகொ உத3 11

ப-ம். 2 காய-3 4 உ-தி 3 னவ 5 யக்ஷ 7 க-2 6 நியத-3 13 க்ரியத-3 1 ஸஜ-3 உ-த 8 ஸ-ம். 11 தஜீக்ஷா 10 மஹ-0 9 உ 12 னவ 14 ஸ3 15 தஜா-ம3 16 ஸாக்ஸிக3 17 உத3.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இக்கருமஞ் செய்யத்தக்கதேயெனவெண்ணி நித்திய கரும சங்கத்தையும் பலத்தையும் தியாகித்தே செய்வது சாத்விகத்தியாகமென ஆன்றோரால் அங்கீகரிக்கப்படும். (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! நித்திய கருமங்களை விதிக்கும் 'சு-ம-உ-த' 'ஸ-ம்-0' 'ப-ம்-0' யென்பதாதி வசனங்களில் நித்திய கருமங்களின் பயன் கூறவிடினும் வேதவிகிதமாதலின் இந்நித்தியகருமம் எனக்கவசியம் செய்யத்தக்கது என நிச்சயித்து நித்தியகருமங்களின் கர்த்திருத்துவ அபிநிவேசரூப ஸங்கத்தையும், துறக்க முதலிய பலத்தையும்விட்டு மனத்தூய்மைவரை அவற்றை யாற்றலாகிய தியாகம் சாத்விகத்தியாகமா மென்பர் ஆன்றோர் ; அதாவது ப்லேச்சையும் அபிமானமும்மிலாமல் நித்திய கருமத்தையாற்றும் வடிவச்சாத்விகத்தியாகம் ஆன்றோர் உளத்தூய்மைக்காகக் கொண்டுளாரென்பது சம்மதமாம் ; முன்மொழிந்த இரண்டேபோலும் விடத்தக்கதன்றாமென்க. துறக்க காமன் வேட்க என்பதாதி வசனம் சுவர்க்காதி பயனைக்குறித்துக் காமிய கருமத்தை விதித்தேபோல நித்திய கருமத்தை விதிக்கும்வசனம் அப்பயனைக்குறித்து நித்தியகருமத்தை விதிப்பதாதலின் அதற்கொரு பலமுமேயின்றென்க. எனவே 'மஹ-0 தஜீக்ஷா' என்பதை ஸ்ரீ பகவான் எங்கனங் கூறியருளினார் ? நித்தியகருமத்தை நிகழ்த்தும் வசனம் துறக்காதி பயனைக்குறித்து அதை விதிக்கவில்லையெனினும் அதற்கொரு பயனையின்றியமைபாது கோடல்வேண்டும், அல்லாக்கால்பயனை விடுத்து என்பது வீணும் ; எனனை, அடைவுற்றதற்கேயன்றோ அதற்றுந்தன்மையுமாதல், அடைவுறுதலை விடுதலாய் யாங்னம் ! அதற்குப்பலமிலாவிடின், பலத்தைவிடுத்து என்பதானே நிடேதஞ் செய்தருளாராதலின் அதற்குமொரு பலமுண்டென்றன்றோ

அத்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எங்க

அம்மொழியாற் பெறப்படுகின்றது. அல்லது சாத்திரக்காரர் இந்நியாயங்கூறியுள்ளார் 'பயனைக்குறியாதுமந்தனுமுயலான்' என. பயனிலாது மந்தனுமுயலானால் அறிஞன் எங்ஙனமுயல்வன்? முயலானன்றோ. நித்திய கருமத்திற்கு பயனிலையேல் அதிலெவருமுயலார். இதனானும் அதற்கொரு பயனைபங்கீகரித்தல் வேண்டும். அல்லது ஆபஸ்தம்ப இருடியும் அதன்பயனை யறைந்துளார்,

தஜ்ஜா ரெ மெயூயெ-3 நிதி-3 தெ மாயாமாய உத்யுத-3 தஜ்ஜெ 1
எவாயெ-3 அய-3 லாண யெ-3 ஸந-3 உத்யுதெ ॥

மாம்பழவடைவின் பொருட்டு மாந்தருவை நாட்டினுக்கு அத்தரு நிழன்மணப் பயனையும் நிறியமையாமற்றருதலே போலத் தனது தருமமென வெண்ணி நித்தியகரும அனுஷ்டானஞ்செய்யின் துறக்காதிவடிவப்பயன் அவசியமுண்டாம் இப்பயன், பெரும்பயன் பெறுவதற்கு முன்விருப்பிலாமலே பெய்தும் ஆநுஷங்கி கப்பயனெனப்படும் மனத்துய்மைவாயிலாக ஆன்மஞானப் பிராப்தியானேமோக்ஷப்பிராப்தியாம்; இதுவே நித்தியகருமத்தின் மகாபலமாம், இஃதுருத்துணை அக்கருமவயத்தால் துறக்காதிபாநுஷங்கிகப்பயனவசிய முண்டாம். இதனானும் நித்திய கருமப்பலனுண்டென்க. அல்லது நித்தியகருமங்களைச் செய்யாது எப்பாவ முண்டாமோ, செய்யினுண்டாகாதோ, அப்பாவ நீக்கமே அதன்பயனும். அதனைச் செய்யாவிடின் பாவமாதல் சுருதியினும் மிருதியினுமுள்ளது.

ஸகூக்ஷா வெவலிகம் நித்யம் ப்ரத்யவாயிவெவநூ 1

(பொ-ள்.) வேதங்கூறிய நித்தியகருமங்களைச் செய்யாவிடின் பாவத்தை யடைவான்.

ஸ்ரூனாத்மா விதயாஸூத-3 க்ஷே-3 ஸூ-3 வ்யவஸெஜ்ஜி 1

தஜ்ஜி-3 ம-3 வததெத்யவ மூதூ-3 வ-3 ஸ-3 ஹிதாயவக ॥

(பொ-ள்.) சிரௌதஸ்மார்த்த நித்திய கருமங்களைப் பற்றிய துவிஜன் நிலைப்பன் இவற்றை விடுத்ததுவிஜன் அவசியம். கீழேவிழுவன்; தடியிலாக்குந டன் குழியில் விழல்போலும்.

வனகூஹம் ஐவஹீதஸூ-3 ஸாயஜாஹீ நொஜிதத்யம் 1

ஜாஜஸாஹி தத்யு-3 ஸ-3 உ-3 ஸ-3 வ-3 ந-3 ஸ-3 ஸ-3 ॥

(பொ-ள்.) ஒரு நாள் ஐபத்தை விடுக்கின், 3 நாள் சந்தியை விடுக்கின் 12 நாள் அக்கினிஹோத்ரம் விடுக்கின் அம்மறையவன் சூத்திரனேயாவன். இப் பொருளில் யாதொரு யீயமுமின்றும்.

தஜ்ஜி-3 ஸ-3 ஸ-3 ஹிதொஜா-3 ஸ-3 ஸ-3 ஸ-3 1

அ து-3 வெ-3 ஹி-3 ஸ-3 ஸ-3 ஸ-3 ॥

(பொ-ள்.) எம்மறையவன் 3 நாள் வரை சந்தியைச் செய்யவில்லையோ, 12 நாள் வரை அக்கினிஹோத்ரம் செய்யவில்லையோ அவன் 4 வேதத்தைப் படித் தவனாயினும் சூத்திரனே யாவன் என்பதில் யாதொரு யீயமுமின்றும்.

தஸூ-3 த-3 வ-3 யெ-3 ஸ-3 ஸ-3 ஸ-3 1

உ-3 ஸ-3 ய-3 தி-3 ய-3 ஹி-3 த-3 ய-3 த-3 ॥

(பொ-ள்.) சந்தியை யுல்லங்கனஞ் செய்தலானே பிராஹ்மணன்பால் சூத்திர பாவ அடைவுண்டாதலின் ஒருகாலும் சந்தியையுல்லங்கனஞ் செய்யலாகாது,

காலையிலும் மாலையிலும் சாவதானனாகச் சந்திசெய்க, பிரமாதத்தால் விடிந் நிச் சயமாயவன் நரகத்தையடைவன். என்பதாதி சுருதிமிருதி வசனங்கள் நித்திய கருமத்தைச் செய்யாவிடின பாவ அடைவைக்கூறியுள்ளன. 'யஜுஷண வாவ லேதா டித்திதஸாஹி ஜெஹ்ரஜெ வஹி' அக்கினிஹோத்திராதி நித்தியகருமத் தானே தடையாபாவத்தை நீக்குகவெனவின் வேதவேத்தாக்கள் நித்திய தரு மத்தைப் பரம தருமமென்பார்கள். என்பதாதி சுருதிகள் ஞானத்தடையா பாவ நீக்கம். ஞானமுண்டாக போக்கியமாகிய புண்ணியம் ஆக்கம் என்னுமான்மசமஸ் காரமே நித்திய கரும பலமாம் என்னும். ஒரு சாஸ்திரத்திலோ நித்திய கருமத் திற்குப் பிரஹ்மலோகப்பிராப்திவடிவ பலமென்பப்பட்டுது.

ஸம்ஸார மாவாஸதெ யெதா ஸததம்ஸம்ஸரிதவ்யதாஃ ।

வியுத வாவாஸ்துயாணி ஸுஹுரோ கஜநாபயம் ॥

(பொ-ள்.) திடவிரதத்தோடு கூடியவனாகி சந்தியை யுபாசனைசெய்பவர் சர்வபாவங்களு மற்றவராய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைவர். என்பதாதி சுருதி மிருதிமுதலியவற்றில் நித்தியகருமத்திற்கும் பலங்கூறப்பட்டுது ; அப்பலத்தை விரும்பாமலே அதனைச்செய்க வென்னுந் திருக்கருக்தானே ஸ்ரீபகவான் ஈண்டுப் பலத்தை விடுத்து என்பதால் நித்தியகருமபலபரித்தியாகத்தைக் கூறியருளினராத வின் பகவத் வசனத்தில் ஒரு சிறிதும் முரணின்றும். அல்லது தியாக சர்வாச சப்தங்கள்கட்பட சப்தங்களைப்போலப் பின்னபின்னஜாதியையுடைய அர்த்தவாச கமல்லவாம் ; மற்றோ ; பலேச்சாபூர்வகமாகிய கருமத்தியாகமே இருசப்தங்களின் பொருளாம் ; முற்கூறிய இப்பொருளை மறவாதுறைக. பலேச்சையிருந்தபோதி னும் முன்மொழிந்த மோகவயத்தால் அலது தேகக்கிலேச பபத்தால் நித்தியகரு மப் பரித்தியாகமோ கருமமாகிய விசேஷிப அபாவத்தாலாகிய விசிஷ்டாபாவரூப மாம். அத்தியாகம் தாமசத்தன்மையானும் இராஜ சத்தன்மையானும் நிந்திக்கப் பட்டதாம். நித்தியகருமமிருந்தபோதினும் அதன் பலவிருப்பம் விடுத்தியாகம் பலேச்சையாகிய விசேஷணபாவத்தாலாகிய விசிஷ்டாபாவமாம். அத்தியாகம் சாத்விகத்தன்மையானே னுதிசெயப்பெற்றதாகும் இரண்டாபாவங்களிடத்தும் விசிஷ்டாபாவத்தன்மையுடையமேயாமாதவின் ஸ்ரீ பகவானுடைய பூர்வ அபர வசனங்களின் விரோதமின்றும். பலேச்சை வடிவ விசேஷண, கருமவடிவ விசே ஷிப அபாவங்களாலாக்கப்பட்ட விசிஷ்டாபாவ வடிவகருமங்களின்றியாகமோ சத்துவாதி முக்குணங்களுமற்றதாதவின் திர்க்குணரூபமேயாகும் ; ஆகவே மூன் றிலொன்றாய்க் கணிக்கப்படமாட்டாதாம். இவ்வாறு கூறியதுகொண்டித்தோட மும் நீக்கப்பட்டதாகும். அத்தோடமாவது :—'தஜாமோஹி வுரூஷவஜா யுசிரிவியஃ ஸம்ஸுகீகீதஃ' என்னும் வசனத்தானே முதலில் மூவகையாய தியாகப் பிரதிஞ்ஞைபைச் செய்து அதன் பின்னிருவதைக் கருமத்தியாகத்தைக் கூறிப் பின் பிரதிஞ்ஞைக்கு மாறாகக் கருமானுஷ்டான ரூப ிவது வகையை ஸ்ரீ பகவான் அருளினராதவின் ஸ்ரீ பகவானுக்குப் பிரகடமேயாய அகுசலத்தன் மைவடிவ தோஷமடைவதும், ஒருவன் மூன்று பிரஹ்மணர்கட்குப் போஜனம் செய்விக்கவேண்டுமென்று முதலிற் கூறிப் பின்னிருவர்கட கொண்டிய ரென் பர் மற்றவன் கூத்திரியன் எனக் கூறுவனுக்கு வெளிப்படையாகவே அகுசலத் தன்மைத்தோட அடைவாம். முன்னர் மும்மறையவரென பதிஞ்ஞை செய்தது பின் மாறியது பதிஞ்ஞை மறதிவடிவ தோஷமாவதே போல மூன்று தியாகங் கூறியப்பின் மாறியது தோஷமாம். இத்தோஷம் பொருந்தாதாம். என்னை, 3 வகைகளில் விசிஷ்டாபாவ வடிவத்தியாக சாமானியத்தன்மையானே ஏகஜாதி யத்தன்மை முன்னர் விஸ்தாரம் பக் கூறப்பட்டதாதவின் ஸ்ரீ பகவானிடத்தில்

அருசலத்தன்மைத் தோடும் கூறலே கூறுபவன்பால் மகா அருசலத்தன்மையா மென்றுணர்க.

(அ-கை.) இப்போது முன் மொழிந்த சாத்விகத்தியாகத்தைக்கொள்ளும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அதன் மனத்தூய்மை வாயிலாய்ஞான நிஷ்டை வடிவப் பலத்தை அருளிச்செய்தின்று :—

ச-ம். த ஜெஷ்டகூஸமும் கஜ-கூஸமென தாதுஷஜதே !
தஜா, மீ ஸகஸ்வராவிஷ்டா ரெயாவீ அபிதஸ்ஸாயகி || (10)

ப-ம். 7 த 8 ஜெஷ்ட 5 சுகூஸமும் 6 கஜ- 9 கூஸமென 10 த 11 சுகூஸஜதே
1 தஜா, மீ 2 ஸகஸ்வராவிஷ்டா 3 ரெயாவீ 4 அபிதஸ்ஸாயகி .

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன் மொழிந்த சாத்விகத்தியாகமுடையவன் சத்துவத்தால் வியாப்தமாம் பொதுத்தவனான முடையவனாவன் சர்வ சம்சயங் களுமற்றவனாவன் அப்போது அசோபன கருமத்தைப் பிரதிகூலமென்னுன், சோபனகருமத்தில் பிரீதியுஞ்செய்யான். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சாத்விகத்தியாகி அதாவது முன் சலோகத்திற் கூறிய வகையே கர்த்திருத்துவ அபிரி வேசத்தையும் சவர்க்காதி பல இச்சை யையும் பரித்துயாகித்து மனத்தூய்மையின் பொருட்டு வேதவிகித நித்திய கருமத்தை அனுஷ்டானஞ் செய்யும் தியாகி, அக்கால் சத்துவத்தானே நன்கு கூடியவனாவன். ஆண்டு ஆன்ம அனாநம் விவேகஞானே ஹது பூதமாகிய சித்தத் திவிருக்கும் நன்னூனத்தின்றடைபெனும் இரஜதமரூபமலமின்மைவடிய அதிச யத்தகைமை சத்துவமாம்; அதனாலினிது விபாபிக்கப்பெற்றவனென்பதாம். கூறிய சத்துவ வியாப்தியால் நியமமாக ஆன்மஞானரூப பலஜனகத்தன்மையே நலமுடைமையாம்; அதாவது, பகவதர்ப்பித நித்தியகரும அனுஷ்டானத்தானே பாவரூபமல நீக்கமாகிய சமஸ்காரக்தானும், ஞான உற்பத்தி யோக்கியதை வடிவ புண்ணிய முண்டாவதாகிய சமஸ்காரக்தானும், சமஸ்கரிக்கப்பட்டதாயுளதாம் போது அத்தியாகி மேதாவியாவன். ஆண்டு விவேகம், ஸ்வராகம், சமதமாதிஷ்ட சம்பத்து, முமுகூஸதை, சர்வ கருமங்களின் விதிவத்தாய தியாகம், பிரஹ்ம வேத்தாவாகிய குருவின்பார்ச்செல்லல், என்பதாதி சாதனங்களானும், ஞான சிரி யர் வாயிலாய் வேதாந்த சாஸ்திரசிரவணமனன் நித்தியாசனமென்னும் முன்று சாதனங்களானும் உண்டாயதும்; தத்துவமசிமுதலிய வேதாந்த மகரவாக்கியத் தைக் கரணமாகவுடையதும், எல்லா அப்பிராமாணிய சங்கையும் நீங்கியதும், அகண்ட அத்விதீயசைதன்யமலாத வஸ்துவை விடயஞ்செய்யாத அகம்பிரஹ்மாஸ் மியென்னும் பிரஹ்மாத்ம ஐக்கியஞானம் மேதையாம். அம்மேதையோடுகூடிய வனே மேதாவியாவன், அவனே திடப்பிரஞ்ஞனாவன்; அக்காலவணையமெல் லாம் நீங்கிபோனவன். அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் பிரஹ்மவித்தைவடிவமேதை யானே அவித்தை நீங்கினிடம், அவ்வவித்தையே சர்வசம்சய உற்பத்தியைச் செய் தது, காரணம் நீங்கவே காரியங்களாகிய ஐயந்திரிபுகளெல்லாம் தத்துவவேத் தாவிற்கு இலவாகும். ஆண்டு ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தானே அவித்தைநீக்க வாயி லாய் நீங்கும் ஐயமிவையாம் :—சஞ்சிதம், ஆகாமி, வர்த்தமானம், என்னும் மூவகையாய கருமங்களுள் ஏதேனும் என்னைப்பற்றியுளதா? இலதா? காத்திருத்வ போக்திருத்வமுதலிய சம்ஸாரம் ஆன்மாவிற்கு காமா? ஆந்தக்கரண வனாண்மாவிற்கு காமா? மோக்ஷே ஹது யோகமா? உபாசனையா? கருமமா? ஆன்மசாக்ஷாத்கா ரமா? சாலோக்கியம் சாமிப்பியம் சாயுச்சியம் என்னு மிவையே மோக்ஷமா? பிரஹ்மான்மரூபமாய் நிலைபெறன் மோக்ஷமா? இவ்வெல்லாவையத்துள்ளும் சுற்

தலின் மனத்தூய்மையின் பொருட்டுக்கருமங்களைச்செய்தபோதிலும் பாமேசுரகிருபையின் வயத்தால் கருமபலத்தைவிடின் அவனும் தியாகியே யாவன்; அதாவது கருமகருத்தா அஞ்ஞானி உண்மையாயத்தியாகியாயினும் துதியின்பொருட்டுத் தியாகசப்தம் கௌணீ விருத்தியானே தியாகியெனக் கூறப்பெறுவன். முற்றினும் கருமத்தியாகமோ தேகாபிமானமற்ற பாமார்த்த தரிசியே செய்யத்தக்கதனாவதுதலின், அத்தகைய தத்துவவேத்தாவே தியாக சப்த முக்கிய விருத்தியானே தியாகியெனப்படுவன். ஈண்டு, 'யஜ்' என்னும் வசனத்திலிருக்கும் துசப்தம் கருமபலத்தியாகியின் தூர்லபத்தன்மையை யுணர்த்தும்பொருட்டாம்; அதாவது பரிசேசையை விடுத்து உளத்தூய்மையப்பொருட்டு நித்தியகருமங்களைச்செய்யும் புருடனும் தூர்லபனே யாவன். (11)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! தேகாபிமான முடைய பரமான்மஞானமற்ற கருமியும் பரிசேசையிலாத மாந்திரையானே கௌண சந்யாசியெனப்படுவன்; தேகாபிமான மற்ற பரமான்மஞானமுற்ற பலசகித சர்வ கருமத்தியாகியாகிய தத்துவவேத்தாவோ முக்கிய சந்யாசியெனப்படுவன் என முற்சுலோகத்தில் தேவரீர்திருவாய் மலர்த்தருளிளிர். ஆண்டுக் கௌண சந்யாசியின் பலத்திலும் முக்கிய சந்யாசியின் பலத்திலும் யாது விசேடமாகும். விசேட அலாபத்தான் கௌணத்தன்மையும் இலாபத்தான் முக்கியத்தன்மையும் சந்யாசியின் பாலெய்னாமன்றோ, கருமபலத்தியாகித்தன்மையோ அவ்விருவர்பாலும் சமமேயாமாதலின் அதனானும் சிறப்புச் சம்பவியாதாம்; மற்றோ, இதனிலும் வேறொரு விசேடமே கூறியருளல்வேண்டும் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் திருவாய் மலர்த்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சுமிஷ்டிஷ்டம் உபயம் ௨ திருநியம் சுஷ்டிணம் ௩ மௌம் 1

ஸவத்யததாமிதாஃ ப்ரெத்ய ௩ து ௪ ஸம்நதாரஸிதாஃ சூஅகி ॥ (12)

ப-ம். 4 சுமிஷ்டம் 5 உஷ்டம் 7 உபயம் 6 ௨ 8 திருநியம் 3 சுஷ்டிணம் 9 மௌம் 10 ஸவத்ய

1 ஸததாமிதாஃ 2 ப்ரெத்ய 14 த 11 து 12 ஸம்நதாரஸிதாஃ 13 சூஅகி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கௌண சந்யாசிகட்கோ மாணத்தின் பின்னர்க்கருமங்களின் அரிஷ்ட, இஷ்ட, கலப்பு, என்னும் மூவகைப்பயன் அடைவுறும்; முக்கிய சந்யாசிகட்கோ ஓருகாலும் அத்திரிவித பலமடைவுறாதாம். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கருமங்களின் சுவர்க்காதி பலத்தியாகவானுயினும் கருமங்களை யனுஷ்டிப்பவனும், ஆன்மஞானத்தின் முயல்பவனும், அதை யடையாதவனுமாகிய அத்தியாகியென்னும் கௌண சந்யாசிக்கு ஆன்மஞான இச்சையாகிய விவிதிஷையுண்டாம் வரை மனத்தூய்மையைச் சம்பாதிப்பது முன்னரே சரீரம் நீங்குமாயின் அவன் மரித்ததின் முன்செய்த கருமத்திற்குச் சரீரக் கிரகணரூப பலத்தை யவசியமாடைவன். ஈண்டு, 'சுஷ்டிணம்' என்னும் பதத்தானே ஓரே கருமம் கூறப்பட்டிருப்பினும் அவ்வொன்றில் 3 வகைப் பலஜனகத்தன்மை சம்பவியாதாம். ஆகையால், 'சுஷ்டிணம்' என்னும் பதம் கருமத்வ ஜாதிவிசிஷ்ட புண்ணியம் பாவம் கலப்பென்னும் மூவகையேயாய கருமங்களின் வாசகமாம். சரீர கிரகணரூப கருமபலம் காரணரூப கருமங்களின் மூவகைத்தன்மையானே அரிஷ்டம் இஷ்டம் மிசிரம் என மூவகையேயாம். பாவத்திற்கு நிஷ்டபலமாம், புண்ணியத்திற்கு கிஷ்டபலமாம், இரண்டிற்கும் மிசிரபலமாம். இத்தேகம் எனக் கடையாதொழிக வென்னும் பிராதிசூலத்தன்மையின் ஞானவிஷயம் நகரசம்மந்தியாய திரியக்குத் தேகமாம்; அது அரிஷ்டபல மெனப்படும், இத்தேகமெனக் கடைவுறக வென்னும் அனுகூலத்தன்மை ஞானவிடயம் தேவதாதேகமாம்; இஃதிஷ்ட

(பொ-ள்.) பிரத்தியக்கபின்ன பிரஹ்மசாக்ஷாத் கராமுளதாக வேதத்துவ வேத்தாவின் பூர்வசஞ்சித கருமமோ விநாசமாம், பின்னர்த் செய்த கருமம் திண்டவேமாட்டாது, இப்பொருள் சுருதி மிருதிகளிலும் கூறப்பட்டுள்ளது. என்பதாகி சுருதி சூத்திரவசனம் பரமான்ம ஞானத்தானே சர்வ கருமங்களின் நாசத்தைக்கூறியுள்ளதாதலினிது ஹ்ணியப்பெறும் :—முன் மொழிந்த கௌண சர்வாசிகுட்கோ முற்புண்ணிய பாவகரும வயத்தால் மீண்டும் சரீரக்கிரகணரூப சம்சாரம் அவசியமுண்டாம், முக்கிய சர்வாசியாகிய தத்துவ வேத்தாவிற்கோ அவித்தை முதலியவையின்மையின் மீண்டும் சம்சாரமடைவருதாம் ; மற்றோ, மோக்ஷமே யடைவுறும். இவ்வகை யிவ்விசண்டி னும் பலவிசேடமாம், சிலவாதிபர்கூறுவ தாவது :—‘ சுதாபிரிதஃ கஜஃமஹம் காயஃ கஜஃகரோதியஃ ஸஸம்நஜாவஃ ’ என்பதாகி வசனங்களில் கருமபலத்தியாகத்தானே கருமமாற்றும் கருமியின்பா லும் சர்வாசியென்னும் சப்தம் பிரயோகிக்கப்பட்டுள்ள தாதலின் ‘ ததஸம்நஜாவஃ ’ என்னும் வசனத்தினும் சர்வாசிகுட்கத்தானே கருமபலத்தி யாகம் செய்த கருமியையேகொள்க, அன்றியும், முன்மொழிந்த அரிஷ்ட இஷ்ட மிசிரமென்னும் மூவகைப்பலத்தைச் சர்வாசிகுட்கத்தே நிஷேதஞ்செய்யப்பட்ட தும் சாத்திக கருமிகள் பாற்சம்பவிக்கும் ; என்னை, நித்தியநைமித்திக கருமங் களைச்செய்யாமல், நிஷித்த கருமங்களைச்செய்தலின் உண்டாம் பாவ உற்பத்தி, சாத் திககருமிகட்கு அவற்றை முறையே செய்தலின் செய்யாமைமையின் உண்டாகாதாம். ஆகையா லரிஷ்டபலப்பிராப்தியுண்டாகாதாம். அவர்கள் காமிய கருமத்தைச் செய்யாமைமையின், ஈசர அர்ப்பணமதியானே பலபரித்தியாகஞ்செய்தலின் இஷ்ட பலப்பிராப்தியுமுண்டாகாதாம். இதனானே கலப்புப்பலமுமுண்டாகாதாம். இம் முறையே சாத்திக கருமிகட்கு மூவகைப்பயனு முண்டாகாதாம். இது பற்றியே சாஸ்திரத்திலுள் கூறப்பட்டுள்ளது :—

மொக்தாபீ-2 நவ் வதெ-2 தத த்ருகாஜ் நிஷி கயொ3 ।

நித்யநெதிதிகெ கூயா-3 தத்யவாய ஜிஹாஸயா ||

(பொ-ள்.) முழுக்கூடும், காமிய கருமத்திலும் நிஷித்த கருமத்திலும் பிரவிருத்தியான்; மற்றோ, எவற்றைச்செய்யாமையானே பிரத்தியவாயமுண்டாமோ அந்தப் பிரத்தியவாய மகற்று மவாவினான யந்தித்திய நைமித்திகங்களைச் செய்வன். இத்துணை மாத்திரையானே சமுசார அபாவமாம். இங்கண் ஏகபவிக வாத ரீதியாய் ஸ்ரீ பகவானது வசனத்திற்கு வியாக்கியானம் செய்பவர்பொருட்டு இது கூறுதல்வேண்டும்:—சப்தத்தின் அர்த்தத்தின் மரியாதையை நீ நிண்ணயஞ் செய்தலைப்போலும்; எதுனானே ஸ்ரீ பகவான் வசனத்திற்கு நீ யிவ்வகை வியாக்கியானஞ்செய்கின்றனையோ:—ஆண்டுக்கொணா முக்கிய அர்த்தமத்தியில்யாதொருபாதகமுமில்லாதகவே முக்கியப் பொருளின்கண்ணே சாப்தபோதமுண்டாம். இஃதோசப்தமரியாதையாம். ஈண்டுப் பிரசங்கத்தில் பலசகித சர்வ கருமங்களின் தியாகியோ சர்வாசி சப்தத்திற்கு முக்கியப்பொருளாம், முக்கிய சர்வாசியின் கண்ணே கருமபலத்தியாகித் தன்மையிருப்பதேபோல நித்காமகருமி புருடனிடத்தும் பலத்தியாகித் தன்மையிருக்குமாதலின், அத்தன்மை வடிவசமான குணத்தைக்கொண்டு அச்சப்தம் கருமியின்பாலும் முயலுமாதலின் அவன் அதன் கௌண அருத்தமாம். ‘மத’ஸம் மஜாலிநாம் க்ஷுதிக்’ என்பதிலிருக்கும் சர்வாசி சப்தத்திற்கு முக்கியப் பொருள் கொள்வதில் யாதொருபாதகமுமின்றாமாதலின் முக்கியப்பொருளையே ஈண்டுச் சர்வாசி சப்தத்தாற் கோடல் தகுதியாம். இப்பொருள் சப்தமரியாதையிற் சித்தமாம். காரண சாமக்கிரியிருப்பக்காரிய உற்பத்தியவசியமுண்டாம்; இது அர்த்த மரியாதையெனப்படும், இதனானும் அம் முன்னறைந்த பொருளே தணிபாம். அஃதாபாறு:—சகரார்ப்பணபுத்தியானே கரும பலத்தை விடுத்தலும், மனத்தூய்மையின் பொருட்டு நித்தியகரும அனுஷ்டானஞ் செய்வனும் ஆகியோன் மனத்தூய்மைவாயிலாய் ஞான நிஷ்டையையடையாமல் மத்தியின் மரிப்பினால் பூர்வடூண்னிய பாவ வயத்தானே மூவகைச் சரீரக்கவாச்சி வடிவச் சர்வார அடைனவ யெனனும் நீக்கமுடியாதாம். புண்ணிய பாவவடிவகாரண மிருப்பச் சரீரக்கிரகணவடிவ காரியமவசியமுண்டாம் ஆன்ம ஞானமிலாதவன் அவசியம் அறமறவயத்தாற் பிறப்பன். இது கருதியிலும் கூறப்பட்டுளது:—‘யொவா வனதக்ஷரம் மாமஜ்ஜ விஜிஹாஸாஹோகாசி வெபுதி ஸக்ஷவண’ ஹே கார்க்கி! இவ்வக்ஷரத்தை யறியாமல் இம்மறுடலோசத்தினின்றும் செல்வனே அவனைக்கருபணனென்றேயறி. ஆகையால், மனத்தூய்மையின் பலபூத ஆத்மஞான முண்டாதற் பொருட்டு நித்காமன் மறுட சரீர அடைவையவசியம் அங்கீகரிக்கவேண்டியதேயாகும். இது பற்றியே முன்னறாவது அத்தியாயத்தில் ‘ஸு’வீநாம் ஸ்ரீஉதாம் மெஹெயொ மஹு ஷோஹி ஜாய தெ’ என்பதாதி வசனங்களானே இப்பொருள் கிரீணயிக்கப்பட்டது. மனத்தூய்மையின் பின்னர்ச் சாஸ்திரவிதி பூர்வகம் பலசகித சர்வ கருமங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்தவனாகிப் பிரஹ்மவேத்தாவாய் குரு சமீபத்திற் சென்று அவர் வாயிலாய் வேதாந்த சிரவனஞ்செய்பவன் இடையில் மரித்திடின், ஆன்மஞானத்தை யடையாத அந்த யோகப்பிரட்டனாகிய விவிதிஷா சர்வாசியானவன், போகேச்சையுடையனேல் ஸ்ரீமான்சன் வீட்டில் பிறப்பன். போகேச்சையில்லனேல் பிரஹ்ம ஞானிகள் வீட்டில் பிறப்பன். என்னுமியாவும் முன்னருளப்பட்டது. இதனலிக்கைமுதிக நியாயம் சித்தமாம்:—ஆன்ம ஞான மற்ற சர்வ கருமத்தியாகியாகிய விவிதிஷா சர்வாசிக்கும் சரீரக்கிரகண மவசியமுண்டாமேல் ஆன்ம ஞான்மற்ற கருமிக்கு அஃதுண்டாபென்பதிற்குறவேண்டிய தென்னை யென்ப

தாம். ஆகையால், அஞ்ஞானிக்குப் பூர்வ கருமவயத்தால் சரீரக்கிரகணமின்றி யமையாதுண்டாம். இஃதர்த்தமரியாதையானே சித்தமாம். ஆகையால், 'நதஃ ஸம்நாஸி, தாம் க்ஷுதிஃ' என்பதிலுள்ள சர்யாசிச் சப்தத்தானே நித்காம கரு மியையேகவர்க என்னும் ஏகபவிகவாதிகளின் வியாக்கியானம் முற்றினுமசங்கத மாம்; முன்மொழிந்த ஸ்ரீமத் பாடியக்காரர் முதலியோரது வியாக்கியானமே சிறந்ததாம். இச்சுலோகத்தில் ஸ்ரீபகவானது திருக்கருத்தினுவாம் :-—அகர்த்தா, அபோக்தா, பரமாநந்த, அத்விதீய, சத்திய, சுவப்பிரகாசமாகிய பிரஹ்மம் யான் என்னும் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரம் நிர்விகற்பமும், மகாவாக்கிய ஜன்னியமும், விசாரத்தானே நிச்சயிக்கப்பட்ட பிராமான்யமுடையதும். எல்லாவகையானும் அப்பிராமானிய சங்கையற்றதும் ஆம். அதனால், அஞ்ஞானம் நீங்கும், நீங்கவே, அதன் காரிய கர்த்திருத்துவாதி அபிமானமற்ற உண்மையாயமுக்கிய சர்யாசியோ அவித்தையோடுகூடிய சர்வ கரும அழிவானே கேவலம் சுத்த சொரூபனாகி அந்நி மித்தக சரீரக்கவர்ச்சியைமீண்டு மொருகாலுமடையான்; தத்துவ வேத்தாவின் சர்வமயல்களும் அவித்தையாகிய காரணங்கெடவே கெடவினானென்க, அவித்தையுடையவனும், கர்த்திருத்துவாதியபிமான முடையவனும், தேகபிருத்தும் ஆயவனே முவகையினனாவன்; இராகத்துவேஷதோஷ மகிமையானே தன்னிச் சையானே காமிய கருமத்தையும் நிஷித்த கருமத்தையும் செய்யும் மோக்ஷ சாஸ்திர அநதிகாரி முதலாமவனாவன். பூர்வஞ்செய்த புண்ணிய கரும வயத்தானே சிறிது மாத்திரம் நட்டமடைந்த இராகாதியையுடையவனும், விதி பூர்வகம் சர்வ கரும பரித்தியாகம் செய்வதில் அசமர்த்தனாயினும், நிஷித்த காமிய கருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்து மனத்துய்மைப் பொருட்டுப்பல இச்சையைப் பரித்தியா கித்து நித்திய நைமித்திகங்களையே செய்பவனும், மோக்ஷசாஸ்திர அதிகாரியாய் கௌண சர்யாசியும் ஆகியோன் இரண்டாமவனாவன். நித்திய நைமித்திக அனுஷ்டானஞ்செய்து மனத்துய்மைபெற்றபின் விவிதிஷையடைந்தவனும், சிவ னைதி சாதனங்களானே மோக்ஷ சாதனரூப ஆன்ம ஞான சம்பாதனஞ்செய்யும் வேட்கையனும், சாஸ்திரவிதி பூர்வகம் சர்வ கரும பரித்தியாகத்தான் வேதாந்த சாஸ்திர விசாரப்பொருட்டுச் சரோத்திரிய பிரஹ்ம நிஷ்டை குருவின் சரணத்தை யடைந்தவனும் ஆகிய விவிதிஷா சர்யாசி முன்றாமவனாவன். ஆகியனுக்குச் சம் சாரித் தன்மை வெளிப்படையேயாம். மற்றையனுக்குச் சர்ச்சாரித்தன்மை அநிஷ்ட, மிஷ்டமசிரமமென்பதனானே யருளப்பட்டது, ஈற்றவனுக்குச்சம்சாரித் தன்மை ஆரூவத்தியாயத்தில் 'சுயக்ஷி ஸ்ரஜயொவெதஃ' என்பதாதி வசனத் தானே வினாக்கிளப்பி நிண்ணயித்தருளப்பட்டுள்ளது. ஆகையால் அவித்தையாதி காரணமிருப்ப அஞ்ஞானிக்குச் சம்சாரித்தன்மை யின்றியமையாதாம்; ஒருவ னுக்கோ ஞானப்பிரதிகூல சரீர முண்டாம். ஒருவனுக்கோ ஞானானுகூல சரீர முண்டாம். இத்துணை விசேடமாம். தத்துவ வேத்தாவோ அவித்தை முதலிய சம்சாரகாரண மபாவமாதவின் தானாகவே கைவல்லிய மோக்ஷவடைவாம் என்ப தாக ஸ்ரீ பகவானிச் சுலோகத்தில் இரண்டையும் குறிப்பித்தருளினர். (12)

(அ-கை.) ஆண்டான்ம ஞானமற்ற அஞ்ஞானியின் சம்சாரித்தன்மையில் கரும பரித்தியாக அசம்பவரூப ஹேது 'நஹிஷ்டெஹஹூதாஸக்யம் தஜ்ஜ்ஞஃ கஃஷா ண்யஸேஷதஃ' என்பதால் முன்னர்க் கூறப்பட்டது. அவ்வஞ்ஞானியின் கருமத்தி யாக அசம்பவத்தில் யாது ஹேதுவாம்; அதாவது, எவ்வேதுவினானே கருமத்தி யாகஞ் செய்யமுடியாதவனாகின்றான். என அர்ச்சனனுக் கரியுமவாவர, கரும ஹேதுபூத அதிஷ்டாநாதி யீந்தனுள் அஞ்ஞானிகளின்றாதான்மிய அபிமானமே கருமத்தியாக அசம்பவத்திலேதுவாம் என்னும் பொருளை யிப்போது ஸ்ரீ பக வான் நான்கு சுலோகங்களால் வருணித்தருள்கின்றார். அவ்வவந்தும் வேதாந்த

சாஸ்திரத்தைப் பிரமாணமாகவுடையதாம், அவற்றை நீக்கும்பொருட்டு இன்றியமையாதுணர்த்தக்கதாமென்னும் பொருளை முதற் சுலோகத்திலுள்ளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். வம்வெவாநி உவ்வாநி காரணாநி நிவெவாநி ॥
ஸாஹ்வே க்ருதாநி ப்ராக்ருதாநி ஸிவ்யே ஸவ-கூ-கூணாம் ॥ (13)

ப-ம். 5 வம்வெவாநி 1 உவ்வாநி 2 உவ்வாநி 6 காரணாநி 8 நிவெவாநி 7 9 ஸாஹ்வே 9 க்ருதாநி 11 ப்ராக்ருதாநி 3 ஸிவ்யே 2 ஸவ-கூ-கூணாம்.

(அ-ம்.) ஹே மகாபாருவையுடைய அர்ச்சன! சர்வ கரும சித்தியின்பொருட்டுக் கூறப்படும் அதிஷ்டாநாகி 5 காரணங்களை எமது மொழியால் நிச்சயஞ் செய்தி. அவை சர்வ கரும சமாப்தியையுடைய வேதாந்த சாஸ்திரத்தில் கூறப்பட்டுள்ளது.

(13)

(வி-ம்.) ஹே பெருந்தோளுடைய அர்ச்சன! இலௌகிக வைதிக கரும சித்தியின்பொருட்டுக் கூறப்படும் அதிஷ்டாநாகி ஐந்து காரணங்களைச் சர்வஞ்ஞ பரமேசுராகிய நமது வசனத்தானிச்சயஞ்செய்தி; அதாவது, அவ்வைந்தின் வடிவத்தையுணர் நீ சாவதானாகியிருந்தி. அவை முற்றினும் அறியத்தகாத தல்ல; மற்றே, ஒருமைமனத்தன லுணர்த்தக்கனவேயாம். அவற்றை யறிவான் மனத்தை யொருமைப்படுத்தி ஸ்ரீ பகவான் அவ்வைந்தையும் துதித்தருளினர். ஹே மகாபாகோ என்னும் விளியால் அவற்றின்றுதியின்பொருட்டு இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது: இவ்வைந்தையு முணர்வதில் மகாபரக்கிரமமுடைய சிரேஷ்ட புருடனே சமர்த்தனவன் அசிரேஷ்டன் சமர்த்தனாகான். நீயு மேன்மை மிக்கவனாதலின் அவற்றை யறிவதிலாற்றலுடையவனாவாய். அவ்வைந்தும் தேவரீரது திருவாக்காலரியத்தக்கனவேயேயா? அல்லது, அவற்றில் வேறு பிரமாணமு முளதோ? என ஸ்ரீ பகவான் நமது திருவாக்கில் நம்பிக்கையுண்டாகும்பொருட்டு வேதாந்த சாஸ்திரப் பிரமாணத்தை யவற்றிலருளுகின்றார். 'ஸாஹ்வே க்ருதாநி தெ ப்ராக்ருதாநி' அவை கிருதாந்தரூப சாங்கிய சாஸ்திரத்திற் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. ஆண்டுப் பிரஹ்மாதந்தரூப பிரதிசய புருஷார்த்த அடைவின்பொருட்டும், ஜன்மமாநாகி சர்வ அர்த்த நிவிர்த்தியின்பொருட்டும் அறியத்தக்கதாகிய ஜீவபிரஹ்ம ஒருமை யுணர்ச்சிக்குபயோகியாய சிரவனாகி சாதனமென்பதாகி பதார்த்தங்களைக்கூறும் சாஸ்திரம் சாங்கியமாம்; உபநிஷத்வடிவமென்பதாம், அத்தன்கண்ணவ்வைந்துங் கூறப்பட்டுள்ளன. கேவல ஆன்மவஸ்து மாத்திரத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் வேதாந்த சாஸ்திரத்தில் உலகப்பிரசித்த அனுன்மாவாகிய அவஸ்துவடிவப் பஞ்ச கருமகாரணம் பிரதிபாதித்திருத்தல் என்னை? என அர்ச்சனன் வினவ ஸ்ரீ பகவான் வேதாந்த சாஸ்திரத்தை விசேடித்தருளுகின்றார். 'க்ருதாநி தெ' என முயல்வாற் செய்யப்படுவது கிருதமாம் என்னும் விற்பத்தியானே கிருதசப்தம் சர்வ கருமவாசகமாம். அவற்றின் முடிவுபேறு ஆன்மஞான உற்பத்தியால் எதன்கண்ணது கிருதாந்தமாம். அல்லது, நிஷ்டைம் நிஷ்டையம் ஸாந்தம்

என்பதாகி வசனத்தானே, கிருதம்-வெளிப்படுத்தப்பட்ட, அந்தம்-ஆன்மா னுன்மா விரண்டிற்கும் தத்துவ நிச்சயம் எதன்கண்ணே அது கிருதாந்தமாம். அல்லது, வேதப் பிரதிபாதித நித்திய நைமித்திக கருமம் கிருதமாம், அவற்றின் அந்தம் பரித்தியாகம் எச்சாஸ்திர சிரவணப்பொருட்டாமோ அது கிருதாந்தமாம். ஆண்டு, 'ஸாஹ்வே க்ருதாநி தெ ப்ராக்ருதாநி' என்னுள் சுருதி வேதாந்த சாஸ்திர சிரவணப்பொருட்டுச் சர்வ கரும சர்வாசத்தைக் கூறுகின்றது. அத்தகைய வேதாந்த சாஸ்திரத்தில் அவ்வையந்துங் கூறப்பட்டுள்ளன;

அதாவது உலகிற் பிரசித்தமாகிய அனுந்மவடிவ அவ்வவர்தும் மயலு னர்ச்சி யாலாய அத்திபாரோபத்தானே உலகர் ஆன்மரூபமாய் கவர்ந்துளார். அவ் வைந்தையும் ஆன்மத்தனாவ ஞானத்தானே பாதஞ்செய்யும்பொருட்டுப் பரித்தி யாச்சிபருபத்தால் வேதாந்த சாஸ்திரம் விளம்புகின்றிதேயஸ்நாமம் அவற்றைக் கூறுவதிற் கருத்தின்றும், அத்திபி ஆன்மாவைக் கூறுவதன் கண்ணே அதற்குக் கருத்தாம். கருத்திதுவாம்:—தேவாதி யரான்மபதார்த்தங்களின் தருமரூப கரு மமே அசங்க ஆன்மாவின் கண்ணித்தையானே அத்திபாரோபிதமாம் உண்மை யிலின்றும். இவ்வாறு வேதாந்த சாஸ்திரம் ஆன்மாவின் வாஸ்தவவடிவப் பிரதி பாதனஞ்செய்கின்றபோது சுத்த ஆன்மஞானத்தானே அத்திபா ரோபித கருமம் பாதமாதலின், சர்வ கருமங்களின் அந்தஞ்செய்யப்படும். அகிஷ்டான ஆன்ம ஞானமின்றி வேறெவ்வுபாயத்தானும் கருமாந்தஞ் செய்யமுடியாதாம். இதனானே அசங்க ஆன்மாவின் கண்ணாக் கரும அசம்பந்தத்தைப் பிரதிபாதிக்கும்பொருட்டு மாயாகற்பித அரான்மபூத பஞ்சகரும காரணம் வேதாந்த சாஸ்திரத்திலனுவதிக்கப் பட்டுளதாமன்றி அதைப் பிரதிபாதிப்பதிற் கருத்தின்றும். ஆகையால், அத் வைத ஆன்மாமாத்திரத்திற் கருத்தாம்; அங்கருத்திற் கீண்டாணிபுண்டாகாதா மாதலின், 'கூதாந்தே' என்னும் சிறப்பானே ஸ்ரீ பகவான் வேதாந்த சாஸ்திர தத்தில் கருமாந்தத்தன்மையை முன்னருளியது பொருத்தமுடையதேயாம். இதே பொருளை ஸ்ரீ பகவான் 'வவ-ஓ கஜாவிஓ வால-ஓஜா நெவரிஸோவஜதே' என்னும் வசனத்தானும் கூறியருளினார். சுண்டு அநேகமூலப் புஸ்தகங்களில் 'வ்வெ லாதி, வ்வெல தாதி' பெனவும் பாடமுளது; ஆனால், ஸ்ரீமத் பாடியக் காரர், ஸ்ரீமது சூதனசாசுவதிசுவாமிநர், ஸ்ரீமத் லீலகண்ட பண்டிதர் 'வ்வெ லாதி' என்னும் பாடத்தைபே யங்கிகரித்து விபாக்பாணித்துளார். ஆகையாலின் டும் அப்பாடமே வைக்கப்பட்டுளது.

(13)

(அ-கை.) ஆண்டு, வேதாந்த சாஸ்திரத்தைப் பிரமாணமாகவுடைய கரும பஞ்சகாரணம் ஆன்மாவிற் கர்த்தாத்தன்மை சித்திக்கும்பொருட்டுப் பரித்திபாச் சிபருபத்தானே அறிபத்தக்கதென்பது முன்னருளப்பட்டது. அவ்வவர்தும் யாவையென அறியும் வேட்கை அர்ச்சனனுக்குண்டாக ஸ்ரீ பகவான் 2-வது சுலோகத்தால் அருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம. சுயிஷ்டாதம் தயா கதூஷா கரணம் அ வ்யயஜ்ஜியம் |

விவியாயு வ்யயக்ஷுஷொஷொ ஷெவம் ஷெவாத்ர வம்வஸம் ||

(14)

ப-ம். 1 சுயிஷ்டாதம் 2 தயா 3 கதூஷா 4 கரணம் 5 அ 6 வ்யயஜ்ஜியம் 7 விவியாயு 8 வ்யயக்ஷுஷொஷொ 9 ஷெவம் 10 ஷெவாத்ர 11 வம்வஸம் 12 வம்வஸம் 13 வம்வஸம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அகிஷ்டானமும் கர்த்தாவும் நானாவகையாய கர ணமும், நானாவகையாய பின்ன பின்ன சேஷதையும், இத்தாரணங்களில் ஐந்தாவ தாகிப தைவமும் ஆகிய ஐந்தும் கருமகாரணமாம்.

(14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சை, துவேஷம், சுகம், துக்கம், சேதன மென்பதாதி தரும அபிவிபக்கிபாசிரயரூப பஞ்சிகிருத பஞ்சபூதங்களின் காரிய ரூப துல்சரீரத்திற்கு அகிஷ்டானமெனப்பெயராம். யான் கருத்தாவென அபி மான்முடைய, ஞானசக்திப் பிரதான அபஞ்சிகிருத பஞ்சமகா பூதங்களின் காரிய ரூபம் அகங்காரமாம். அது அந்தக்காரணப்பத்திவிஞ்ஞானம் என வழங்கப்பெறும்; அது ஆன்மாவோடு தாதாத்மிய அத்திபாசத்தான தன்பாலிருக்கும் கர்த் திருத்துவாதிக்கே ஆன்மாவின் கண்ணோரோபிக்கும், அதுவே கர்த்தாவெனப்படும். சுண்டு, 'தயாகதூஷா' என்பதிலுள்ள 'தயா' என்பதனால் ஸ்ரீ பகவான் அக்கர்த்

தாவின்பால் முன்மொழிந்த சரீரூப அகிஷ்டான ஒப்புமைபைக் கூறியருளினர்; அதாவது, சரீரூப அகிஷ்டானம் அரண்மாவும், ஆகாயதிகளின் காரியமும், கனப்பொருள்போல மாயபாணுண்டாகப்படுவதுபோல; அகங்கார கர்த்தாவும் ஆம். சண்டிதா கருத்தாம்:—தூலசரீரத்தை லோகாபதிகன் ஆன்மரூபமாகக் கவந்தானுபிநுந் அன்னிப சாஸ்திர வேத்தாக்கள் அனன்மரூபமாகவே நிச்சயித்துளார்; அத்தகையதைக் கர்த்தாவில் திருஷ்டாந்தமாகக் காட்டிப்போது தார்க்கிகள் ஆன்மரூபமாகக் கவந்த கர்த்தாவில் அரண்மரூபத்தன்மை நிச்சயம் மிகவுமெளிதென்பதாம். அபஞ்சிகிருதங்களினின்று முண்டாய, சப்தாதி விடய உபலாபிபின் சாதனரூப சுரோத்திராதி இரகிரிபங்கரணமாம். அது பிருத்தக் விதமாம்; அதாவது, ஞானேந்திரிபம் கருமேந்திரிபம், மனம், புத்தி, என்னும் பன்னிருபேதத்தானே நானாவதாயும், சாஸ்திரத்தில் மனாதி நானகையே அத்தக்கரணபேதத்தானே அறந்திருத்தபோதினும் கரணவர்க்கத்திலிருக்கும் மனம் புத்திபிரண்டும் அகங்காரவிருத்தி விசேஷமாய்க்கொள்க, அவ்விருத்திகளோடு கூடிய அத்தக்கரணரூப அகங்காரமோ கேவலம் கர்த்தாரூபமேயாம் கரணரூபமன்றாம். சேதனா ரசமோ யாண்டுத் துல்விபமேயாம் அத்தக்கரணரூப அகங்காரத்தில் கர்த்தாத்தன்மை 'விஜ்ஞாநம் யஜ்ஞாதநாதே' என்பதாதி சுருதிகளில் பிரதித்தமேயாம். சண்டி, 'கரணம்' என்பதிலிருக்கும் அகாரம் பூர்வ வசனத்திலிருக்கும் 'தயா' என்பதையனுவிருத்தி செய்யும்பொருட்டாம்; அதாவது, முன்மொழிந்த சரீரூப அகிஷ்டானம் அகங்காரரூப அகிஷ்டானம் அகங்காரரூப கர்த்தா அனன்மரூபமும் பெளதிகமும் கற்பிதமுமாவதேபோல இப்பன்னிருவகைக் கரணமும் ஆம். கிரியாசக்திப் பிரதானமாகிய அபஞ்சிகிருதங்களின் காரியரூபமும், கிரிபப் பிரதானத்தன்மை ரூபத்தானும் வாயவீயத்தன்மை ரூபத்தானும் கூறப்பட்டதுமாகிய பிராணாதி சேஷதையாம். அவையந்தவிதமாம்; அதாவது, பிராணன், அபானன், விபானன், உதானன், சமானன், என இவையகையாம்; அல்லது, நாகன், கூர்மன், கிருகலன், தேவதத்தன், தனஞ்சயன் என்னும் ஐந்தையுங் கூட்டி 10 வகையாம். நாகாதிகபந்தும் பிராணாதிபிலடங்குவனவேயாமாதலின் அநேக இடங்களில் ஐந்து பிராணனை கூறப்பட்டுள்ளது. அச்சேஷ்டைபிருத்தக்காம்; அதாவது ஸ்தானபேதத்தானே காரியபேதத்தானே பின்னபின்னமாம். சண்டி, 'விவியாபு' என்பதிலிருக்கும் அகாரம் பூர்வ வசனத்திலிருக்கும் 'தயா' என்பதின் அனுவிருத்தியின்பொருட்டாம்; அதாவது, அறந்த அகிஷ்டானம் கர்த்தா கரணம் என்னும் மூன்றும் அனன்மரூபமும் பெளதிகரூபமும், மாயாகற்பிதமும், ஆமாறு இச்சேஷ்டையுமாம். சண்டிச் சில அறிஞர் கூறுவதாவது:—தூபிலின்கண்ணே கர்த்தாரூப அத்தக்கரணமில்பமாயினும் பிராண விபாரம் கரணவருகின்றது, பற்பல இடங்களில் பிராணன் அத்தக்கரணத்தினும் வேறாகவே கூறப்பட்டிருக்கின்றதாதலின் இரண்டும் அக்கிரபந்தம் வேறென்பதே போலவாம். சில ரூக்குமதரிசிகள் கூறுவதாவது:—கிரியாசக்தியையுடையதும் ஞான சக்தியையுடையதும் ஆயலரே அபஞ்சிகிருத காரியஞ்சேதனத்தைச் சேவனாக்கு முபாதிபாம். அவ்வொரே காரியம். கிரியாசக்திப் பிரதானத்தானே பிராணனெனப்படும், ஞானசக்திப் பிரதானத்தானே அத்தக்கரணமெனப்படும், ஏனெனின், 'ஸாந்தாந்தா அகிஷ்டானம் தூலமரூபாதே உதூர தொலவிஷ்டாதி கலிதூபுரிஷ்டிதே பூரிஷ்டா யாவதூரிஷ்டிதே பூரிஷ்டாஸாதித' என்னுஞ் சுருதியில் உத்திராந்தி திதி ஆதிகளின் உபாதித்தன்மை பிராணனிடத்திற் கூறப்பட்டுள்ளது. 'ஸயீ ஸ்வஸூதாஸி ஸ்வஸூதாஸி க்ரூபாதி ருதேஜாஸி வாணியஜாயதீவ றெயாயதீவ' என்பதாதி சுருதிகளில் அவ்வுத்திராந்தி முதலியவற்றின் உபாதித்தன்மை அத்தக்கரணரூப உபாதிபின்கண்ணே கூறப்பட்டது. சண்டொருகால்

பிராணன் அந்தக்கரணம் இரண்டுபாதிக்கும் சுதந்திரமாகவே பேதமங்கீகரிக்கின் ஜீவான்மாவிற்கும் பேதவடைவாம். ஜீவபேதஞ் சித்தாந்தத்தி லங்கீகாரமின்றாமாதலின் அந்தக்கரணம் பிராணன் என்னுமிரண்டிற்கும் ஏகரூபமாகவே உத்திராந்தியாதிசுரின் உபாதித்தன்மை பொருத்தமாம். கூறிய பேதமோ அவற்றின் ஏகபாவத்தின் கண்ணும் கிரியாசக்தி ஞான சக்திகளின் பேதத்தானே சம்பவமாம். துயிலில் ஞான சக்திபாகமிலயமாயினும் கிரியா சக்திபாக தரிசனமோ அவற்றின் ஏகபாவத்தின்கண்ணும் முரணுருதாம். திருஷ்டி, சிருஷ்டி இலயத்தில் சர்வ இலயமாயினும் பிராண வியாபாரமுடைய துயில்வோனது தேகம் அன்னியாரினை இவன் தூங்குகின்றாருனெனக் கற்பிக்கப்படுகின்றது. ஆகையால் இருவகையானும் பிராணன் அந்தக்கரணம் என்னுமிரண்டன்பேதம் கூறல் கூடியதேயாம். முற்கூறிய சரீரரூப அதிஷ்டான, அசங்காரரூபகர்த்தா, 12 வகையாயகரணம், பிராணாதிரூப சேஷடை என்னும் யாவற்றிற்கு மேலாகமுறையேயுனக் கிரகஞ்செய்யும் தேவதைகள் தைவமெனப்படும், அது காரணவர்க்கத்தில் ஜீந்தாவதாம்; அதாவது 5 என்னுஞ் சங்கையைப் பூரணஞ்செய்வதாம். ஈண்டு, 'லெஷ்வம்' என்பதிலிருக்கும் அகாரம் பூர்வ வசனத்திலிருக்கும் 'தயா' என்னும் சப்தத்தின் அனுவிருத்திசெய்யும் பொருட்டாம்; அதாவது, கூறிய அதிஷ்டானாதிகளைப்போலத் தைவமும் அனன்மரூபமும், பௌதிகமும், மாயாகற்பிதமும், ஆம். ஆண்டுக்கர்த்தாகரணம் சேஷடை என்னும் மூன்றற்கு மதிஷ்டானமாகிய சரீரத்திற்கோ பிருதிவி, தேவதையாம்; ஏனெனின் 'யத்ராஸூஷ்வம்' ஸூஷ்வ ஜாதவஜ்ஜாதி வா,மவெஜ்ஜிவாதம் பூரணஸூக்ஷ்மஜாதம் உத்யுஷ்மஜாதம் ஸூக்ஷ்ம ஜாதம் வாயுவீம் ஸரீரம்' என்னும் சுருதியில் வாக்குமுதலியவற்றின் அதிஷ்டாதா அக்கினியாதிகளோடு சரீரத்தின் அதிஷ்டாதாரூபத்தானே பிருதிவிபடிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆகையால் இச்சுருதிப் பிரமாணத்தானே சரீர ரூப அதிஷ்டானத்தின் தேவதை பிருதிவிபே பெனத்துணிப்பெற்றும், கர்த்தா ரூப அசங்காரத்திற்கு-ருத்ர தேவதையாம்; இது புராணதிகளிற் பிரசித்தமாம். இவ்வாறு சுரோத்திராதி காணங்களின் தேவதையும் வெளிப்படையேயாம். சுரோத்திராதிக்கு முறையே திக்கு, வாத அருக்க, பிரசேதா, அசுவினீ, என்னுமைந்தும் தேவதைகளாம்; வாக்காதிபயத்திற்கு முறையேவன்னி, இர்திரன், உபேந்திரன், மித்திரன், பிரஜாபதியென்னும் ஐவர் தேவதைகளாம். மனமதிகுக்கு மதியும் பிருகற்பதியும் தேவதைகளாவர். பிராணதி ஜீந்திற்கும் முறையே, சத்யோஜாத, வாமதேவ அகார, தக்புருஷ, ஈசான தேவதைகளாவர்கள். இது புராணதிகளில் வெளிப்படையேயாம். ஒருநிலையின் கண்ணே தைவசப்தத்தானே தர்ம அதர்மங் கவாப்பெற்றுள்ளது. (14)

என்று

(15)

(16)

8 പഗ്രശ്ചി 11 കകൃതബുധിക്ഷാഭ 12 ന 9 ശഭ 13 പഗ്രശ്ചി 10 ചാഭ-ചിദി.

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்கூறிய தருமாத்ருபரூப சர்வ கருமங்களிலும்கூறிய அதிஷ்டானாதிகளானே ஜன்யத்தன்மை சித்தமாயினும் உண்மையாயசங்க உதாசினரூபமேயாய ஆன்மாவை யெம்முடன் கருத்தாவாய்க்காண்கின்றானே; அதாவது, சர்வஜடப்பிரடஞ்சத்தை யொளிர்ப்பதும், இருப்புவிளக்கவடிவமும், சுவப்பிரகாச பரமானந்தசனமும், பாதமற்றதும், அசங்க உதாசினமும், அகர்த்தாவும், அவிக்கிரியமும், அக்விநியமும், ஆகியணையாயிருப்பினும் ஆன்மா அவித்தையினுனே மொழிந்த அதிஷ்டானாதிகளில் பிரதிபிம்பிதமாம்; சூரியனில் பிரதிபிம்பித்தலேபோலும். நீர்முதலியவற்றை யொளிர்ப்பதும் சூரியன் அவற்றினின்றும் வேரூயினும் ஜலத்தோடு சூரியனுக்குத் தாதாத்மிய பாவத்தைக்கற்பித்து மூடன் ஜலத்தின் சன்னத்தால் சூரியன் சலிப்பதேயாக எண்ணுகின்றதேபோல அதிஷ்டானாதிகளை யொளிர்ப்பதும் அசங்க அக்விநிய ஆன்மாவிற்கு அதிஷ்டானாதிகளோடு தாதாத்மிய பாவத்தைக்கற்பித்து அவற்றின் கருமத்தை ஆன்மாவின் சண்ணுரோபித்து யானே கருத்தன் எனச் சர்வ சாக்ஷி ரூபமாய் ஆன்மாவையும் கிரியைக்காசிரயமாகக் காண்டன் கருத்திதுவாம்:—இரஜ்ஜுவினுண்மை வடிவத்தையுணராமல் சர்ப்பமாய்க் காண்பதேபோல ஆன்மாவினுண்மையாய அசங்க அகர்த்திரூபத்தைக்காண்பல் அவித்தையினுனே அதனைத் தேகாதி கருமசிரயரூபமாய்க்காணும் மயங்கியோன் இவ்வாறு ஆன்மாவைக்காணினும் கண்டிலன். இரஜ்ஜுவைச் சர்ப்ப ரூபமாய்க் காணினும் மயங்கியோன் கண்டிலாததேபோல, உண்மையாயசங்க உதாசின அகர்த்தான் மாவைகர்த்தாரூபமாய்க்காணினும் மயங்கியோன் கண்டிலன். மூடன் மயக்கத்தானே ஆன்மாவை விபரீதமாகவே காண்பன் உண்மைவடிவத்தைக் காணான் என்பதிலேதுவெண்ணுகொலாமென அர்ச்சனனுக்குச்சங்கை யுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அவ்விபரீத தரிசனத்தின்கண் ணேதுவைக் கூறியருளுகின்றார். 'ஸக்யத வ்யாஜி ச்வாசு' என; குருசாஸ்திர உபதேசத்தானே யுண்டாகாத விவேகமதி யெவனுக்கோ அவன் அகிருத புத்தியாய், அத்தகையனாதலினவன் ஆன்மாவை விபரீதமாகவேகாண்பன்; அதாவது, உண்மையாயசங்க உதாசின அகர்த்தாரூபமாயினும் ஆன்மாவைப் பிராந்தன் கர்த்தாரூபமாகவே காண்பன், கருத்திதுவாம்:—இரஜ்ஜுவினுண்மைவடிவம் சாக்ஷாத்காரமாதலனா சர்ப்பமாய்க் கவ்வுபாயத்தானும் நீக்கிக்கொள்ள முடியாததேபோலச் சத்தியநான அநந்த அகர்த்தா அபோக்தா பரமானந்த மூவவத்தையற்ற அசங்கவாதரினப் பிரஹ்மம் யானெனப் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரம் குருசாஸ்திர உபதேசத்தானே உண்டாகாதவரை அக்கர்த்திருத்துவமயலை எவ்வுபாயத்தானேனும் நீக்கமுடியாதாம். குருசமீடஞ்சென்று வேதாந்த வாக்கியத்தை விசாரித்து இங்ஙனப் பிரஹ்மான்ம சாக்ஷாத்காரத்தையே னுண்டாக்கிக்கொள்ளவில்லை? என அர்ச்சனனுக்காசங்கை யுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அதன்கண்ணேதுவையருளுகின்றார். 'உ-உ-உ-உ' என விவேகத்தின்றையாகிய பாவகருமங்களானே மலினந்தக்கரணமுடையவன் றும் தியாவனாதலினே பிராந்தன் குருவையடைந்து சிவணஞ்செய்திலன், கருத்திதுவாம்:—பாவ கருமங்களானே அசுத்த புத்தியையுடையவனாதலின் நித்தியா நித்தியாவத்து விவேகாதி களின்மையினுனே பிரஹ்மான்ம ஞானத்திற் கயோக்கியனாதலின் அவித்தையான மயங்கியோன் அகர்த்தாரூபமாய ஆன்மாவையும் கர்த்தாரூபமாய்க் கற்பித்தும், கேவலரூபமாய ஆன்மாவை அகேவலரூபமாய்க் கற்பித்தும், கருமகருத்தாரூபமாகிய அதிஷ்டானாதிகளில் தாதாத்மிய அபிமானத்தானே கருமங்களைத் தியாகஞ்செய்வதில் அசமர்த்தனாகியதனே சம்சாரி கருமத்தினதிகாரி தேகபிருத்து அகிருத புத்தியென்பதாய பல பெயர்களையுற்று எல்லாவகையானும் ஜன்ம மரண அனடவானே அநிஷ்ட இஷ்ட மிசிரமென்னும் மூவகையாய கரும பலத்தையே அனுடவிட்பன். இத்தனைபானே தேகாதிசுரின்னும் வேரூகிய ஆன்மா

வையே கேவலம் கர்த்தாவாகக்கூடும் தார்க்கேனும் அகிருத புத்தியே யென் றுணர்கவென்னும் பொருளு முணர்த்தப்பட்டது. ஒருவாதியோ 'தகெதுவம் ஸதிகதூர லாதாநம் செவயும்துயி' என்னும் சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் செய்வன் : ஆன்மாத் கேவலம் கருத்தாவன்றும் ; மற்றே முன்மொழிந்த அதிஷ்ட னானுதிகளோடு சேர்ந்த ஆன்மாக்கர்த்தாவாம். இவ்வாறுண்மையாயதிஷ்டானுதி களோடு கூடிக்கர்த்தாத் தன்மையையடைவற்ற ஆன்மாவைக்கேவலம் கர்த்தா வாகக்காண்பவன் ; அதாவது அதிஷ்டானுதிகளின் சம்பந்தமின்றிக் கேவலம் ஏக ஆன்மாவையே கர்த்தாவாகக்காண்பவன் ; துர்மதியாவன். இவ்வாறுயபொருள் (கேவலம்) என்னும் சப்தப்பிரயோகத்தானே சித்தமாம். இவ்வாதிகளின்பொருள் நல்லதல்லவாம் ; ஏனெனின் சர்வக் கிரியைகளுமற்ற அசங்க ஆன்மாவிற்கு அதிஷ்ட னானுதிகளோடு சேர்க்கையே கூடாதாம். ஜலரூபியனைப்போல அவற்றோடு அசங்க ஆன்மாவிற்கு ஆவித்யகமாயிய கலப்புமையங்கீகரிக்கிறே அவ்வாறு சேர்தலான் ஆன்மாவின்சன்னை அக்கர்த்திருத்தவமும் அதிஷ்டானுதிகள் யாவும் ஆவித்யகமேயாம். இவ்வாறு கற்பித அவற்றோடு ஆன்மாவின் வாஸ்த வ சம்பந்தத்தன்மை சம்பவியாதாம் (கேவலம்) என்னும் சப்தமோ இயற் கையானே சித்தித்த ஆன்மாவின் அசங்க அக்விதீய வடிவத்தை அனுவாதஞ் செய்கின்றது ; ஆன்மாவைக் கர்த்தாவென வங்கீகரிப்பவன்பால் துர்மதித்தன் மையையுணர்த்துவானாம். ஆகையால் கேவலம் என்னும் சப்தத்தானே வாதி யினர்த்தம் சித்தியாதாம்.

(16)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'வொவொதி லொவொவொ' என்பதாதி 4 சுலோகங் களால் 'சுந்ஷிஷ்டம் சிபுருவா சி, லியம் கஜேணம் மயுமவததீ தஜாமிநாம் ஸ்ரேதீ' என முற்கூறியருளிய சுலோகத்தின் 3 பாதங்கள் வியாக்கியானித் தருளப்பட்டது. இப்போது 'மதுஸம் மஜாமிநாம் கவிக்' என்னும் நான்கா வது பாதத்தை ஸ்ரீ பகவான் ஒரு சுலோகத்தானே வியாக்கியானித்தருளு கின்றார் :—

க-ம். யஸே நாமஹ்ஞதொஹாவொ ஸுஹி-3ஸே ந இவததே ।

ஹக்ஷா ௧௧ ஸ ஜொஹொகா ந ஹந்தி ந நிஸயதே ॥

(17)

ப-ம். 1 யஸே 4 ந 2 ஹஹ்ஞதீ 3 ஹாவி 6 ஸுஹி 5 யஸே 7 ந 8 இவததே
12 ஹக்ஷா 13 ஹந்தி 9 ஸ 10 ஜொகா 11 ஹொகாநு 14 ந 15 ஹந்தி 16 ந
17 நிஸயதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எவ்வறிஞனுக்கு யான் கருத்தாவென்னும் விருத் தியுண்டாகவில்லையோ, மதிபற்றுறுவதில்லையோ அவ்வறிஞனிவ்வுலகங்களைக் கொன்றும் கொல்வதில்லை பந்திக்கப்படவுமாட்டான்.

(17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! முன் சுலோகத்தில் கூறிய துர்மதியினம் முற்றி னும் விலகாது அகிகாரி ஆர்வ புண்ணிய கருமத்தானே விவேக விரோதியாய் பாவ கருமங்களை யழித்து விவேக வைராக்கிய சமாதிஷ்ட்சம்பத்து முமுக்ஷுதை யென்னும் நான்கு சாதனங்கரையடைந்து குருசாஸ்திர உபதேசத்தானே உண்டாய் அகர்த்தா, அபோக்தா, சுவப்பிரகாச, பரமானந்த, அக்விதீயப் பிரஹ்மம் யான் என்னும் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்கார முற்றவனுக்கு அகங்காரபாவம் நஷ்டமாம் ; அதா வது தத்வ சாக்ஷாத் காரத்தானே காரியசகித அஞ்ஞானம் பாதிதமாகவே யான் கருத்தாவென்னும் விருத்தி ஒருகாலு முண்டாகாதாம். அல்லது, 'யஸே நாமஹ்ஞதொஹாவொ' என்பதற்கு இவ்வேறு பொருள்கொள்க :—தத்துவ வேத்தான்

[illegible]

(பொ-ள்.) அஞ்ஞானியை, செய்தபாவமும் செய்யாத புண்ணியமும் தீர்ப்புப் படுத்துவதே தீபாலப் பிரஹ்மவேத்தாவாய் அறிஞன் செய்தபாவமும் செய்யாத புண்ணியமும் தபிப்பியாவாம், இப்பிரஹ்மவேத்தாவிற்கு மகாப்பிரபாவமுளது, புண்ணியத்தானே மகிழான், பாவத்தானே பரிதவியான், யான் பிரஹ்மரூபனெனப் பிரத்தியக்ஷிப்பின்னப் பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத் கரித்துத் தத்துவவேத்தா புண்ணியத்தோடு பற்றுறான், நீரினுறந் தாமரையிலையை நீர்பற்றுறாததே போலத் தத்துவ வேத்தாவைப் புண்ணிய பாவம் பற்றுறாதாம். இத்துணையானே இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—அகங்கிருத பாவமில்லாதவனும், மதியிற் பற்றுறாதவனுமாகிய தத்துவ வேத்தாவானவன் துர்மதியினும் ழிலக்ஷண சமதியாவன். பரமார்த்த தரிசியாய் அவன் ஆன்மாவைக் கேவலம் அகர்த்தாவாகவே காண்பன் ஒருகாலும் கர்த்தாவென வெண்ணான். அவனுக்குக் கர்த்திருத்துவாகியபிமான மின்மையினானே அநிஷ்ட இஷ்டமிசரமென்னும் மூவகைக் கருமபலத்தையொரு காலுமடையான் இத்துணையே இக்கிரா சாஸ்திரத்தின் பொருளாம். இப்போது ஸ்ரீ பகவான் தத்துவவேத்தாவைத் துதிக்கும் பொருட்டு மொழிந்த அகங்கார அபாவத்தையும் மதிப்பற்றின்மையையும் கூறியருளுகின்றார். ‘ஹக்ஷாவிஸ உஜா ஹோகாநு ஹந்திநிஸ்யஸூதே’ என. தத்துவ வேத்தா சர்வப் பிராணிகளையும் கொன்றும் கொல்லான்; அதாவது, அசங்க ஆத்மா எப்போது மகர்த்தாவாவேன் என அகர்த்தா வடிவத்தின் சாக்ஷாத் காரத்தானே ஹனனரூபக்கிரியையின் கர்த்தாவாகான், இதனானே பந்திக்கப்படமாட்டான்; அதாவது, ஹநரூபக் கிரியையின் காரியரூப அதரும பலத்தோடும் சம்பந்தத்தையடையான். சுண்டு, ‘யஸூநாஹம் க்ஷுதொஹாவஃ’ என்னும் வசனப்பொருட்டு ‘நஹந்தி’ என்பதன் பலரூபமாம். ‘ஸுஹிஸ்யஸூநஃ நஹிவஸூதே’ என்னும் வசனர்த்தத்திற்கோ ‘நநிஸ்யஸூதே’ என்பதன்பொருள் பலரூபமாம். சுண்டு, ‘ஹக்ஷாவி....நநிஸ்யஸூதே’ என்னும் வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவான் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தின் மகத்துவத் தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினரேயன்றித் தத்துவவேத்தாவானவன் சர்வப்பிராணி களையும் கொல்வன் என்பதில் திருக்கருத்தின்றும். சர்வான்மதரிசியினிடத்தில் சர்வப் பிராணிகளின் ஹனனஞ்செய்தல் சம்பவியாதாம். அவனிவ்வுலகங்களைக் கொன்று மென்பதனானே தத்துவ வேத்தாவின்பால் ஹனனக்கிரியையின் கர்த்தாத்தன்மைகூறியது இலௌகிக திருஷ்டியானேயாம். கொல்லான் என்பதனானே அவன் பால்கர்த்திருத்வ நிதேதஞ்செய்யப்பட்டது சாஸ்திர திருஷ்டியினானே யாம். ஆகையால் கொன்றும் கொல்லான் என்னுமிரண்டும் முரணுவாம். இந்நூலினுடியில் ‘நாயம் ஹந்திநஹந்தே’ என்பதனானே ஆன்மாவின் கண்ணெல்லாக் கருமங்களின் நீண்டாமை பதிஞ்ஞை செய்தருளப்பட்டு ‘நஜாயதே லிப்யதே’ என்பதானே ஹநரூபவசனங்களால் பதிஞ்ஞைப்பொருளைத் திரப்படுத்தியருளி ‘வெஹி நாயபிநம் நிதஜம்’ என்பதானிகளானே அறிஞனுக்குச் சர்வ கருமங்களின் அதிகார நீக்கம் கருக்கமாயருளப்பட்டது. அவ்வதிகார நீக்கமே இடை இடையே பிரசங்கத்தை யனுசரித்து வித்தரித்து விளம்பியருளப்பட்டது. இத்துணையே கீதாசாஸ்திரத்தின் பொருளாம். இவ்வாறு சாஸ்திரார்த்தங்களின் ஒருமையுடைமையைக் காண்பித்தருளந் பொருட்டே ‘நஹந்தி நநிஸ்யஸூதே’ என்னும் வசனத்தானே சர்வ கரும அதிகார நீக்கத்தை உபசங்காரஞ் செய்தருளப்பட்டது. ஆகையால் இப்பொருளாயது:—அவித்தையாற் கற்பிக்கப்பட்ட அநிஷ்டானாகி ி அனன்ம பதார்த்தங்களானே செய்யப்பட்டவிதி நிதேதகருமங்களெல்லாம் அகம் பிரஹ்மாஸ்பியென்னும் ஆத்மவித்தையினானே மூலசகி தமாய்க்கெடுமாதலினானே பரமார்த்த சர்வாதிகளை அநிஷ்டாதி ி வகைக் கரும பலமடையாதாம், என வருளியது பொருத்தமுடையதேயாம். அகர்த்தாவாதி

யாய் ஆன்மாவின் சாக்ஷாத்காரமே பரமார்த்த சந்யாசமாம். இது ஜனகன் அஜாத சத்ருமுதவிய தத்துவவேத்தாக்களாகிய கிருகஸ்தர்க்களிடத்து மிருந்தது. ஆகையால்வர்களும் பரமார்த்த சந்யாசமுடையவரேயாவர். ஜனகாதி கிருகஸ்த ஞானிகளிடத்தில் அவரது வருணசிரம கருமங்காணவந்ததாயினும் தத்துவ வேத்தாக்களாகிய பரமஹம்ச சந்யாசியினிடத்தில் நுகர்வினைவயத்தால், பாதி தானுவிருத்தியானதல் அன்னியாது கற்பனையினுதல் பிக்ஷாடனாதிசன் பிரதிபி யாவதேதேபோலப் பிரபல நுகர்வினைவயத்தால் ஹே பிருவநையினால் ஜனகாதிகளி டத்தில் கருமங்களின்றரிசனம் முரணின்றும். இதனானே ஆன்மஞான பலபூத வித்வத் சந்யாசஞ்சொல்லப்படும். சாதன பூதவிவிதிஷா சந்யாசமோ முதலிவிவ வானுண்டாகாதாயினும் ஞானத்தின்பின் இவ்வாறேயாம். (17)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ மதிஷ்டானுதி ஜீர்த்தம் சர்வ கருமங்களின் ஹேது வெனக் கூறியருளி ஆன்மாவிற்குச் சர்வ கருமங்களின் பரிசமின்மை கூறியரு ளப்பட்டது; இப்போது முன்னருளிய பொருளையே ஞானஞோபாதிப் பிரக்கிரியை யாகவருணிப்பதுடன் திரைகுண்டியேத வியாக்யானத்தானே முன்னினும் வில க்ஷண முறையாக வருணித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஜூதா ௧ ஜெயம் ௨ வரிஜூதா ௩ திரிவிடா ௪ கஜஜெயா ௫

கரணம் ௬ கஜஜெயம் ௭ திரிவிடா ௮ கஜஜெயம் ௯

(18)

ப-ம். 1 ஜூதா 2 ஜெயம் 3 வரிஜூதா 4 திரிவிடா 5 கஜஜெயா 6 கரணம் 7 கஜஜெயம் 8 கஜஜெயம் 9 உதி 10 திரிவிடா 11 கஜஜெயம் 12

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஞானஞோப பரிஞாதாவென்னும் முன்றும் கர் மப் பிரவர்த்தகங்களாம்; கரணம் கர்மங்கர்த்தா என்னும் முன்றும் கர்மாசிரயங் களாம். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வஸ்துவின் உண்மைவடிவத்தை பொளிர்விப்பது ஞானமாம்; அதாவது காட்சிபாதிப் பிரமாணங்களானே ஜன்னிய மாயகுட முத லியவற்றின் பிரகாசவடிவக் கிரியை ஞானமென்பதாம். ஞானஞுபக்கிரியைக்குக் கர்மபூதமாய் கடாதிகள் ஞேபங்களாம். ஞானஞுபக்கிரியைக்கு ஆசிரயபூதமும் அந்தக்கரணஞுப உபாதிபானே யினிது கற்பிக்கப்பட்டதும், ஆகிய போக்தா பரி ஞாதாவாம். அம்முன்றும் சமுச்சய பாவத்தையடைந்தே இஷ்டா நிஷ்டஞுப கரு மங்களைத் தொடங்கும். சமுச்சயமாகாமல் எக்கருமத் தொடக்கமுமின்றும்; ஏனெ னின், ஞேபஞாதாக்களிருந்தபோதினும் ஞானமிலதாயவழி பிரவிருத்தி யுண்டா காதாமாதலின் பிரவிருத்தியின்கண்ணே அந்த ஞானத்திற்கு அவசியம் ஹேதுத் தன்மையை யங்கீகரிக்கவேண்டும். ஞான ஞாதாக்களிருந்தபோதினும் தேச காலத்தானே ஞேபந்தையாயின் பிரவிருத்தி யாகாதலின் அதன்கண் ஞேபத் தையுமின்றியமையாது ஹேதுவெனக் கொள்ளவேண்டும். தூரிலில் சமஸ்காரஞுப ஞானஞேயங்களிருந்தபோதினும் ஞாதாவின்மையின் பிரவிருத்தி யுண்டாகா தாதலின், அதன்கண் ஞானத்தையுமி-ஹேதுவாக அவசியமங்கீகரிக்கவேண் டும். ஆகையான் முன்றும் ஒன்று சேர்ந்தே சர்வ கருமங்களைபுக் தொடங்கும். இப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் 'திரிவிடா கஜஜெயா' என வருளினர். சோதனையென்பது பிரவர்த்தகமாம்; அதாவது, ஞானுதி முன்று மொருங்கு சேர்ந்தே கருமப் பிரவர்த்தகமாம். பூர்வமீமாம்சையின்கண்ணே கிரியையில் பிரவர்த்தக வசனத்தையே சோதனையெனப்பொயினும், ஈண்டு ஞானுதிகளி டத்தில் வசனஞுபத்தன்மை சம்பவிபாதாமாதலின் வசனத்தன்மையைப் பரித்தி

யாகித்துக் கிரியையின் பிரவர்த்தக மாத்திரத்தில் சோதனை சப்தத்திற்கு இலக் கணைகொள்க. கொளவே இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—அனன்ம பதார்த்தத் தின்கண்ணே பிரேரணைபுத்தன்மையும் பிரேரகத்தன்மையுமாம். அசங்க ஆன்மா வின்கண்ணே அவ்விரன்மென்றும். இத்துணையானே 'ஜூதம்...வொடிதா' என்னும் பூர்வார்த்தப்பொருளாயது. இப்போது 'கரணம்...முஹம்' என்னு முத்தார்த்தப்பொருள் வருணிக்கப்படும்; எதன் வியாபாரத்தின்பின்னர்க் கிரி யையின் சித்திரபாமோ அது கரணமாம். அது பாகிபார்தர பேதத்தாலிருவகை யாம். சுரோத்திரபாகிகளோ பாகிய கரணமாம்; மனாகிகளோ அந்தக்கரணமாம். கர்த்தாவின் கிரியையால் இசையத்தக்க இஷ்டகாரகம் கருமமாம். அது உற்பாத்தி யம், ஆப்பியம், சம்ஸ்காரியம், விகாரியம் என்னும் வேற்றுமையானே நான்கு வகையாம். அவற்றுள் உற்பத்திக்கு யோக்கியமாயது உற்பாத்தியமாம்; அல்லது, யாது முன்னிராது பின்னுண்டாகின்றதோ அது உற்பாத்தியமாம். பூர்வம் சித்த மாயே பிராப்தமாவது ஆப்பியமாம். குணங்கொள்ளன் மலந்தள்ளல் வடிவ சமஸ் காரயோக்கியமாயது சம்ஸ்காரியமாம். பூர்வ அவஸ்தையைப் பரித்தியாகித்து அவஸ்தார்த்தர அடைவுவிகாரமாம், அதை யடைவது விகாரியமாம். இதர காரகங் களால் அப்பிரயோஜ்யமும், சகல காரகங்களின் பிரயோஜகமாயதும் கர்த்தாவாம். அஃதீண்டு சித்த சித்தின் கிரந்திரூபமாய்க்கொள்க. கரணங்கருமம் கருத்தா மூன்றுமே பாஸ்பரம் சமுச்சய பாவத்தையடைந்து கரும சங்கிரகமாம்; அதாவது கருமங்களினுசிரயரூபமும். கரணங் கர்மங் கர்த்தாவென்னும் வசனத்தினீற்றி லிருக்கும் என்னு மென்னுஞ் சப்தத்தானே சம்பிரதானம், அபாதானம் அதிகர ணம் என்னு மூன்றுகாரகங்கட்கும் கரணாதி மூன்றிலே உள்ளடக்கமெனக்கொள்க. நன்மேன்மை மதிப்பானே எவர்க்கு வத்தியப்படுமோ அது சம்பிரதானமாம்; வேதவேதத்தாவாகிய மறையவனுக்குக் கோக்கொடுத்தல்போலாம், மறையவன் சம் பிரதானமாம். சம்போகவாயிலாய் விபாகத்தில் அவதியாதோ அஃதே அபாதான மாம்; இமாசலத்தினின்றும் ஸ்ரீ சுங்காதேவி யிரங்குதல்போலவாம், பர்வதம் அபாதான காரகமாம். ஆதாரமென்பது அதிகரணமாம். இவ்வாறு கருத்தா, கரு மம், கரணம், சம்பிரதானம், அபாதானம், அதிகரணம், என ஆறுகாரகங்கள் விபாகரணத்திற் பிரசித்தமாம். சம்பிரதானாதி மூன்றையும் கர்த்தாகிகளிலடக்கி ஸ்ரீ பகவான் கர்த்தாதி மூன்றைக் கூறியருளினர். இவ்வாறு மூவகைத்தகைமை யடைந்த காரகஷட்கமே சர்வக்கிரியைகளினுசிரயமாம். கூடஸ்த ஆன்மா எக்கிரி யைக்கு மாகிரயமாகாதாம். ஆகையால் இச்சுலோகத்தாலிது துணியப்பெறும், யாது யாது கருமப்பிரேரகமாமோ, ஆசிரயமாமோ அவையாவுமே காரகரூபமே யாம், திரிகுணநமகமேயாம். ஆன்மாவோ காரக பாவமற்றதும் முக்குணங்களற் றதுமாமாதலின், சர்வ கருமங்களின் பரிசுமற்றதாம். (18)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தின்கண்ணே ஞானாதி கரணாதி இரு மும்மையருளப்பட்டது. இப்போது, அவற்றில் திரிகுணரூபத்தன்மை யவசியம் கூறத்தக்கதாமாதலின் ஸ்ரீ பகவான் அவற்றைத் தொகுத்துக் கூறியருளியவற் றில் திரிகுணரூபத்தன்மையின் பதிஞ்ஞையைச் செய்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஜூதம் கரணம் 2 அ கருத்தா 3 அ சிவ்யைவ முணவெடித: 1

வெபாஅததெ முணவெடிதெ யயாவஹுணு தாமதவி ||

(19)

ப-ம். 2 ஜூதம் 4 கரணம் 8 அ 6 கருத்தா 5 அ 8 சிவ்யா 9 ணவ 7 முணவெடித: 8

10 வெபாஅததெ 1 முணவெடிதெ 13 யயாவகி 14 ஸுணு 11 தாமி

12 சுவி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாங்கிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணே ஞானமும் கருமமும் கர்த்தாவும் சத்துவாதி முக்குணபேதத்தானே மூவகையையாகமுமென்ப; அந்த ஞானதிகளையும் அவற்றின் வேற்றுமைகளையும் நீ யுள்ளபடி கேட்பாயாக.)

(வி-ம்.) ஆண்டு, 'ஜ்ஞாதம் ஜெஹம் வரிஜ்ஞாதா' என முன் வசனத்திற்கு கூறப்பட்ட பிரத்யக்ஷாதிப் பிரமாண ஜன்னிய வஸ்துவின் பிரகாசரூப அந்தக் கரணவிருத்திருப ஞானமே ஈண்டு ஞானசப்தத்தார் கவர்த்தகத்தாம். வஸ்துவில் ரூபத்தன்மையுண்டாதல் ஞானரூப உபாதியாலாயதாம் ஞானமின்றியாகாதாமாதலின் மொழிந்த ரூபத்திற்கு ஞானத்தின்கண்ணே யடக்கமாம். கரும சப்தத்தானே யாகாதிருபக்கிரியையைக்கவர்க. அது 'அநியை கஜ-உஸம்முஹஜ' என்பதில் கரும சப்தத்தானே கூறப்பட்டதாம். 'ஜ்ஞாதம் கஜ-உ' என்பதிலிருக்கும் அகாரத்தானே கூறிய கருமம் கரணமென்னு மிரண்டிகாரகங்களும் கிரியை யின்கண்ணே யுள்ளடக்கமென்றறிக; என்னை, வத்துவின்கண்ணே காரகத்தன்மை கிரியைவடிவ உபாதியாலாயதாம், கிரியையின்றி யுண்டாகாதாமாதலின் கூறிய யுள்ளடக்கம் பொருத்தமுடையதேயாம். பூர்வ சலோகத்தில் 'கரணம் கஜ-உகதே-உதி' என்பதில் கூறப்பட்ட கிரியையையுண்டாக்குவது கர்த்தாவாம் அதே கர்த்தாவை ஈண்டுக் கர்த்தா சப்தத்தானே கவர்க. 'கஜ-உ' என்பதிலிருக்கும் அகாரத்தானே கூறிய பரிஞாதவை இக்கர்த்தாவின்கண்ணே யடக்கமெனவறிக; கரணங் கருமமென்னு மிரண்டு காரகங்களைப்போலக் கர்த்தாவின் கண்ணும் கிரியையுபாதிக்கத்தன்மை துல்லியமேயாமாதலின் அவ்விரண்டைப்போலக்கர்த்தாவையும் தனியே கூறுதல் கூடாது; என்றாலும் கர்த்தாவின் கண்ணே தனியாகத் திரி குணத்தன்மை ரூபக்கூற்றுக்குத் தார்க்கிகர்கள் மயலாற்றித்த ஆன்மத்தன்மையை நீக்கும் பொருட்டாம்; அவரோ கர்த்தாவையே யான்மாவென்பர். ஞானாதி முன்றும் குண சங்கியானத்தில் சத்துவாதி வேற்றுமையானே சாத்விகம் இராஜசம் தாமசம் என மூவகையாகக் கூறப்பட்டன. சத்துவாதி முக்குணம் காரிய வேற்றுமையானே பிரதிபாதிக்கப்பட்டுள்ளது என்றாவின்ன அது குணசங்கியானமாமோ; அத்தகையது கபில முனிவர் கூறிய சாங்கிய சாஸ்திரமாம். அதன் கண்ணே இவை கூறப்பட்டிருக்கின்றன. ஈண்டு, 'அநியைவ' என்பதிலிருக்குந் தேற்றம் சாத்திகாதி முப்பேதங்களை யொழித்து வேறு நான்காவது வகையை நீக்கற்பொருட்டாம். கபில முனிவர் கூறிய சாங்கிய சாஸ்திரம் பரமார்த்தப் பிரஹ்மத்தின் ஒருமையின்கண்ணே பிரமாண மாகாதாம்; என்னை, ஆங்கு நானு ஆன்மாவே அங்கிகாரமாதலின். எனினும் சாங்கிய சாஸ்திரம் அபரமார்த்த ரூப சத்துவாதி குணங்களின் கௌணபேத நிரூபணத்தில் விபாவகாரிகப் பிரமாண பாவத்தையடையும். இதனானே கூறப்படும் பொருளைத்துக்கும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் 'மூணஸம் வஜ்ராதெ வெஜ்ரவஜ்ரதே' என்பதைக் கூறியருளினர்; அதாவது, ஞானதிகளின் மூவகைத்தன்மை கேவலம் இக்கீதா சாஸ்திரத்திலே பிரசித்தமன்றும்; மற்று, கபில முனிவர்கூறிய சாங்கிய சாஸ்திரத்தின் கண்ணும் பிரசித்தமாம். இவ்வாறு கூறப்புகும் அர்த்தத்தைத் துதித்தருளும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அவ்வசனத்தைக்கூறியருளினர். ஞானதிகளையும், சத்துவாதி குணங்களாலாக்கப்பட்ட ஞானதிகளின் பேதத்தையும், உள்ளபடியே கேட்பாயாக; அதாவது, சாஸ்திரத்தில் அவற்றின் சொரூபங்கூறப்பட்டவாறே கிரவணிக்கும்பொருட்டு நீ சாவதானுவாயாக. முன்னர் 14 வதத்தியாயத்தினும் 17 வதத்தியாயத்தினும் ஸ்ரீ பகவான் சத்துவாதிகளையும் அவற்றலாயசாத்திகாதிபேதங்களையும் கூறியருளி மீண்டுமீண்டுங் கூறியருளுவதானே கூறியதுகறலென்னுங்குற்றமாமெனினும். இவ்வித விவத்தையானே அத்தீதாடமணுகாதாம். பூர்வம் 14 வதத்தியாயத்திலோ 'தஜ்ஜஸஸம் நிஜ-உஸஸ' என்பதாதி வச

னங்களானே சத்துவாதி குணங்களில் பந்தேஹதுத்தன்மையின் பிரகாரம் நிரூபித்தருளப்பட்டது, குணநீதனுக்கு ஜீவன் முத்தத்தன்மையை நிரூபித்தருளும் பொருட்டாம். 17 வதத்தியாயத்திலோ 'யஜுந்தே ஸாஸி காஷெவாநு' என்பதாதி வசனங்களானே சத்துவாதி குணங்கள்செய்த மூவகைச்சபாவத்தை நிரூபித்தருளியதாலிப்பெருள் துணியப்பெறும்: அதிகாரி அசுரரூப ராஜசதாமச சபாவத்தைப் பரித்தியாதித்துச் சாத்விக ஆகாராநிகளைச் சேவித்துத்தைவரூப சாத்விக இயற்கையே சம்பாதிக்கத்தக்கதென்பதாம். இப்பதினெட்டாவது அத்தியாயத்திலோ இயற்கையானே குணநீத அசங்க ஆன்மாவிற்குக்கிரியைகாரகம் பலம் என்னும் மூன்றோடும் சிறிதுவாத்திரையும் சம்பந்தமின்றும். இப்பொருளையுணர்த்தியருளப்பெருந் திக்குரியாகாகா நியாவற்றிற்கும் திரிகுணரூபத்தன்மையேயாம்; இதனினும் வேறாக யாதொருவடிவமும் அவற்றிற்கின்றும். எதனால் இக்கிரியாகாசகாநிகட் குஆன்மாவின் சம்பந்தத்தன்மையாமோ என்னும் பொருள் கூறியருளப்பட்டது. இதுவே மூன்றத்தியாய வசனங்களில் விசேஷத்தன்மையாமாதலின் சுண்டுக்கூறியது கூறலுண்டாகாதாம். (19)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் ஞானம் கர்த்தாகருமம் என்னும் மூன்றற்கும் சாத்விகாதி மூவகைத்தகைமை அறியத்தக்கதெனப் பிரதிஞ்ஞை செய்தருளப்பட்டது; இப்போது முதலில் ஞானத்திற்கு மூவகைத்தன்மை 3 சுலோகங்களால் பூரீ பகவான் நிரூபித்தருளுவர்; அதன் கண்ணும் முதலில் அவைத ஆன்மவாதிக்குச் சாத்விக ஞானத்தைக் கூறியருளுகின்றார். —

சு-ம். ஸவ-2 ஸு-0 தெஷு யெதெகசு ஸாவரவத்யயீக்ஷதே |

சுவிதகசு விஹகெஷு ததீ ரதம் விசி ஸாஸிகம் ||

(20)

ப-ம். 2 ஸவ-2 ஸு-0 தெஷு 7 யெத 4 னகசு 6 ஸாவம் 5 சுவத்யம் 8 ஜீக்ஷதே

3 சுவிதகசு 1 விஹகெஷு 9 ததீ 10 ஜூரதம் 12 விசி 11 ஸாஸிகமூ.

(அ-ம்.) றே அர்ச்சன! பாஸ்பர பேதமுடைய சர்வபூதங்களில் யாண்டும் வியாபக ஏக அவ்யய சத்தாரூப பாவத்தை எவ்வுணர்வாற் சாக்ஷாத் கரிப்பனோ அவ்வுணர்வைச் சாத்விக ஞானமென்றறிதி. (20)

(வி-ம்.) றே அர்ச்சன! அவ்வியாகிருத, ஹிரண்யகர்ப்ப, விராட்டு, என்னும் நாமங்கலோபுடைய காண ரூக்ஷம தூலரூப சமஷ்டியிஷ்டிவடிவ சர்வபூதங்களும் விபக்தங்களாம்; அதாவது, வேறுவேறு நாமரூபங்களானே பாஸ்பரம் வியாவர்த்தியமும் நானாசமுடாகிய உற்பத்தி நாசமுடைய திருசிய வர்க்கரூப சர்வ பூதங்களில் சத்தைவடிவ பாவத்தை வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரஜன்னிய அந்தக்காண விருத்திரூப ஞானத்தானே அதிகாரி சாக்ஷாத்கரிப்பன்; அதாவது, அச்சர்வ பூதங்களில் பாமார்த்த சத்தைவடிவ சுவப்பிரகாச ஆனந்த ஆன்மாவை எவ்வுணர்வாற் சாக்ஷாத்கரிக்கலாமோ என்பதாம். சத்தையாகிய பாவம், ஒன்றும், அதாவது, சஜாதீய விஜாதீய சுவகத பேதங்களற்றமையின் அத்விதீயரூபமாம். அவ்யயமும் ஆம்; அதாவது, உற்பத்தி விராசாதி சர்வ விகாரங்களுமற்றதும் அநிருசியமுமாம். அவிபக்தமுமாம்; அதாவது, சர்வஜட பதார்த்தங்களின் அநிஷ்டான ரூபத்தானும், சர்வகற்பித பதார்த்தங்களின்பாத அவகிருபத்தானும் யாண்டும் வியாபகமாம், அத்தகைய அத்விதீய ஆன்மாவையதிகாரி வேதாந்தவாக்கிய ஜன்னிய ஞானத்தானே சாக்ஷாத்கரிப்பன், மித்தையாகிய பிரபஞ்சத்தின் பாதக ஆன்ம ஞானத்தை ரிசாத்விக ஞானமென்றுணர்ந்தி. இவ்வத்விதீய ஆன்மாவின் சாக்ஷாத் காரத்தினும் வேறாகிய எத்துணைத்துவைத தரிசனமுளவோ அவையாயுமே இராஜச மாதவினும் தாமதமாதவினும் சம்

சாரத்தின் காரணமேயாதவின் அந்தத்தவைத தரிசனத்தில் ஒருகாலும் சாத்தவிகத் தன்மையுண்டாகாதாம். (20)

(அ-கை.) இப்போது இராஜச ஞானத்தின் சொரூபம் வருணித்தருளப் படுகின்றது.

சு-ம். வ்யயக்தேத து யஜ்ஜாதம் நாதாஹாவாப்யயயியாநு !

வெதி ஸவெஷுஷு ஹுதெஷு தஜ்ஜாதம் விசி ராஜஸம் ||

(21)

ப-ம். 2 வ்யயக்தேத 1 து 7 யசு 8 ஜ்ஜாதம் 6 நாதாஹாவாநு 5 வ்யயயியாநு 9 வெதி 3 ஸவெஷுஷு 4 ஹுதெஷு 10 தசு 11 ஜ்ஜாதம் 13 விசி 12 ராஜஸம் 13

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் பரஸ்பர பேதத்தானையிரா நின்ற தேகாதி சர்வ பூதங்களில் பரஸ்பர விலக்கண நானு ஆன்மாக்களின் ஞானத்தை நீ இராஜசமென்றறிவாய். (21)

(வி-ம்.) ஈண்டு 'வ்யயக்தேத து' என்னும் வசனத்திலிருந்தும் துச்சப்தம் முன் சுலோகத்திற் கூறியருளிய சாத்தவிக ஞானத்தினார் இந்த இராஜச ஞானத்தின்கண்ணே விலக்கணத்தன்மை யுணர்த்தியருளும் பொருட்டாம். அவ்விலக்கணத்தன்மையினுவாம்:—பரஸ்பர பேதத்தானையிராநின்ற தேகாதி சர்வ பூதங்களில் எஞ்ஞானம் பிருத்தக்கவித நானுபாவங்களைக்காணுமோ; அதாவது, தேகந்தோறும் சுகித்வ துக்கித்வாதிரூபத்தால் பரஸ்பர விலக்கண வேறு வேறு ஆன்மாக்களை எஞ்ஞானங்காணுமோ, கருத்தினுவாம்:—இந்த லோகத்தில் சிலர் சுகிகளாவர், சிலர் துக்கிகளாவர், சிலர் பண்டிதர், சிலர் மூர்க்கர் என்பதாதி அநேகவகை விலக்கணத்தன்மை காணவருகின்றது. ஒருகால் சர்வ தேகங்களிலும் ஒரே யான்மா இருப்பின் ஒரு பிராணி சுகியாயின் யாவருஞ் சுகியாகவேண்டும்; ஒரு பிராணி துக்கியாயின் யாவருந் துக்கியாகவேண்டும்; ஆனால்வாறு காணவருவதில்லையாதின சர்வ தேகங்களிலும் ஏக ஆன்மாவில்லையாம்; மற்றோ, தேகந்தோறும் வேறுவேறு ஆன்மாவாம். இவ்வாறு குதர்க்கங்களாலுண்டாய ஞானம் தேகந்தோறும் வேறுவேறு ஆன்மாவைக் காண்டவின் அது இராஜசமாம். ஈண்டு 'யஜ்ஜாதம் வெதி' இவ்வசனஸ்தானத்தில் 'யெதஜ்ஜாதெதவெதி' இவ்வகையாயே கூறல் தகுதியாம்; ஆயினும் 'யஜ்ஜாதம் வெதி' என

ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளியது அந்த ஞானரூப காரணத்தினைக் கர்த்திருத்துவ உபசாரத்தால் ஆம் 'வ்யயா விலவயா' என்னும் வசனம் பாககாரணரூப காஷ்டங்களில் கர்த்திருத்துவ உபசாரத்தைக்கூறும்; அல்லது அவ்வுணர்வு கர்த்தாரூப அகங்காரத்தின் விருத்திரூபமா மாதவின் கர்த்தாரூப அகங்காரத்திற்கு அவ்விருத்திரூப ஞானத்தோடு அபேதத்தைக் கருதியருளி ஸ்ரீ பகவான் 'யஜ்ஜாதம் வெதி' என்பதைக்கூறியருளினார். இவ்வசனத்தில் பூர்வம் ஞானபதத்தையருளி, 'தஜ்ஜாதம்' என்பதில் மீண்டும் ஞானபதங் கூறியருளியது,

ஆன்மாவின் பேத ஞானத்தையும் அநாத்மாவின் பேத ஞானத்தையும் அறிவிக்குமாதவின் இப்பொருள் துணியப்பெறும். தேகந்தோறும் ஆன்மாக்களின் பரஸ்பர பேதம், ஆன்மாக்கட்கிசரபேதம், ஆன்மாவிற்கும் அசேதனவர்க்கங்கட்கும் பேதம், ஈசுர அசேதனவர்க்கங்கட்கும் பேதம், அசேதனவர்க்கங்கட்குப் பரஸ்பர

பேதம், இவ்வாறு அநெளபாதித பஞ்சபேதங்களை விஷயிகரிக்கும் தார்க்கிகரின் ஞானம் இராஜசமேயெனவறிக.

(21)

(அ-கை.) இப்போது தாமச ஞான சொரூபத்தை வர்ணித்தருளுகின்றார்:—

ச-ம், யது க்ரதவஷெக்ஷி தாயெ-2 வதூஹெதுகம் |

ஸததாய-2வஷெ-2 அ ததூஹெ-2உஹததூ ||

(22)

ப-ம், 2 யசு 1 து 5 க்ரதவசு 3 வனகஷிநு 4 காயெ-2 6 வதூ 7 ஸஹெது
கம் 8 ஸததாய-2வஷெ-2 10 ஸஹ 9 அ 11 தசு 12 தூஹெ-2 13 உஹததூ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! மீண்டும் எஞ்ஞானம் யாதேனுமொருகாரியத்தில் பரிபூர்ண அர்த்தத்தைப்போல அபிநிவேசமுடையதாமோ, யுத்தியற்றதாமோ, பரமார்த்த ஆலம்பனமற்றதாமோ, அற்பமாமோ, அந்த ஞானம் ஆன்றோரற்ற மசமெனப்படும்.

(22)

(வி-ம்.) ஈண்டியத்து என்பதிலுள்ள, துவென்பது பூர்வ சுலோகத்திற் புகன்ற இராஜச ஞானத்திலும் தாமச ஞானத்தில் விலக்கணத்தன்மையைப் போதிக்கும் பொருட்டாம். அவ்விலக்கணத்தன்மையைக் காண்பிப்பாம்:— ஆகாசாதிகளின் காரியங்களிருந்தபோதிலும் அவ்வியாவற்றினுள்ளும் ஒருதேச ரூபகாரியத்தில் அல்லது பிரதிமை முதலிய காரியத்தில் எஞ்ஞானம் பரிபூர்ண அர்த்தத்தைப் போலச்சக்தமோ ; அதாவது இத்துணை மாத்திரமே ஆன்மாவாம், இத்துணைமாத்திரமே ஈசராம் இதனினும் வேறாக ஓரான்மாவேனும் ஓர்சுரேனு மின்றும், இவ்வாறாய அபிநிவேசத்தான் எஞ்ஞானம் ஒரு தேச ரூப ஏக காரியத்தில், அல்லது பிரதிமாத்ரி ரூப ஏககாரியத்திலே யினிது பொருந்துவ தாமோ ; ஆன்மாசாவயவமாம், தேகபரிமாணமாம் என்னும் திகம்பரது ஞானம் ; இத்தூலதேகமே யான்மாவென்னும் சார்வாகரின் ஞானம் ; பாஷாணகாஷ்டாதி ரூப இப்பிரகிணைமாத்திரமே ஈசரர் இதனினும் மேலாக வேறு ஈசரரில்லையென் னும் சாஸ்திர சமஸ்காமமற்ற முடர்கரின் ஞானம் ; என்பவைபோலுமென்க. எஞ்ஞானம் உற்பத்திரூப ஹே துவற்றதாமோ ; அதாவது, தேகப்பிரதிமையினும் அயலாகமற்றெத்துணைப் பூதகாரியங்களுளவோ அவற்றுள் ஆன்மத்தன்மையின் மையதும், ஈசரத்தன்மையின்மையதும் ஆகிய பூதகாரிய தேகத்தில் ஆன்மத் தன்மை யெங்கனஞ்சம்பவிக்கும், பூதகாரியப் பிரதமையின்கண்ணே ஈசரத் தன்மை எங்கனஞ் சம்பவிக்கும் சம்பவியாதாம், என இவ்வாறு எஞ்ஞானம் விசார மற்றதாமோ ; இக்காரணத்தானே எஞ்ஞானம் அதத் வார்த்தவத்தாமோ ; பிர மாணந்தரத்தால் பாதிதமல்லாத அர்த்தம் தத்வார்த்தமாம், அது எதற்கு விடய மன்றாமோ அது அதத்வார்த்தவத்தாம் ; அதாவது எஞ்ஞானம் அயதார்த்த அர்த்த விஷயகமாமோ ; எஞ்ஞானம் அற்பமோ ; அதாவது ஆன்மாவின் நித்தி யத்வ விபுத்வங்களைவிடயஞ் செய்யாமையின் யாது முற்றினும் அற்பமாமோ ; இவ்வாறு அறித்திய பரிச்சின்ன தேகாதிகளிடத்தில் ஆன்மத்தன்மை யபிமானவடிவ சார்வாகாதிகளின் ஞானமாமோ ; எஞ்ஞானம் ஆத்மா ஈசரிரண்டும் நித்தியம் விபு தேகாதி சங்காதத்தினும் வேறென்னும் தார்க்கிக புருடர்களின் ஞானத்தி னும் அத்தியந்தம் விலக்கணமாகிய அந்த ஞானம், மதிமான்களால் தாமத ஞான மெனப்படும்.

(22)

(அ-கை.) ஆண்டு ஏக அத்விதீய ஆன்மாவை விடயஞ்செய்யும் உபநிடத சம்பந்திகளின் சாத்திகஞானமே முமுக்ஷுக்களாற் கவரத்தக்கதாம், நித்திய

விபுபாஸ்பா பின்னமாகிய அநேக ஜன்மாக்களைவிடயஞ் செய்யும் துவைததரிசிக ளாயதார்க்கிகர்களின் ராஜசஞானம், அநித்திய பரிச்சின்னதேகாதிருப ஜன் மாவைவிடயிகரிக்கும் சார்வாகாதிகளின் ருமசஞானம், என்னுமிரண்டும் முழு கூஷுக்களானே விடத்தக்கனவாம். இப்பொருள் 'ஸௌ-ஹிதேஷு யெநெ கம்' என்பதாதி 3 சுலோகங்களானே முன்னர்க்கூறியருளப்பட்டது. இப்போது, 'நியதம் ஸம்மரஹிதம்' என்பதாதி 3 சுலோகங்களானே ஸ்ரீ பகவான், சாத்தி காதி பேதத்தானே கருமத்தின் மூவகைமையைக் கூறியருளுகின்றார் அவற்றுண் முதலிற் சாத்திக கரும சொருபத்தை வர்ணித்தருளல்.

சு-ம். நியதம் ஸம்மரஹித ஶ்ராமஜெஷதஃ கூதம் ।

சுமருவெவூநா கஜ-ஹததாதி கஜ-அஜதே ॥

(23)

ப-ம். 5 நியதம் 2 ஸம்மரஹிதம் 3 ஶ்ராமஜெஷதஃ 7 கூதம் 1 சுமருவெவூநா 6 கஜ-ஹததாதி 8 தசு 9 ஸாதி கம் 10 உஅஜதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பலேச்சையற்றவன் செய்யாநின்ற சங்கமற்ற இராகத்வேஷமற்ற நித்திய கருமம், சாத்திகமெனப்படும். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாது நியதமாமோ; அதாவது, அக்கருமத்திற்கு எத்துணைத்திரவியம் தேவதை மந்திரம் முதலிய அங்கங்கள் உளவோ அவையா வற்றையும் நிறைவிப்பதிலாற்றலற்றவருக்கும் எக்கருமம் தன் பயனை யொருதலையா யடைவிக்குமோ, அத்தகையது அக்கினிஹோத்திராதி நித்தியகருமமாம். எக்கரு மம் சங்கரகிதமாமோ, யானே பெரிய மகியானேன் எனக்குச் சமமானதாக எவரு மேயில்லை என்பதாதி யபிமானருப அகங்காரமெனப் பெயரிய ராஜச கர்வ விசே டம் சங்கமாம், அச்சங்கமற்ற; அதாவது, எக்கருமம் இவ்வாறாய அபிமான ஸ்ரீ வகம் செய்யப்படமாட்டாதோ; அஞ்ஞானம் இருக்கும்வரை கர்த்திருத்வ போக் திருத்வப் பிரவர்த்தகமாய அகங்காரம் சாத்திக புருடரிடத்துநிருத்தும். அவ்வஞ் ஞானமும் அகங்காரமும் அற்ற தத்துவவேத்தாவிற்கே கருமங்களினதிகாரமே யின்றும், என்பது முன்னர் அநேகமுறை கூறப்பட்டதாதலின், சாத்திகனிடத் தில் கர்த்திருத்வ போக்திருத்வப் பிரவர்த்தக சாமானிய அகங்காரமிருப்பினும், அந்த இராஜச கர்வருப விசேஷ அகங்காரமிருப்பதில்லை. எக்கருமம் இராகத் வேஷமின்றிச் செய்யப்படுமோ, இக்கருமத்தால் யான் அரசசன்மான முதலிய வற்றை யடைவேன் என்னுமபிப்பிராயம் இராகமாம், இக்கருமத்தால் யான் சத் துருவை ஜயிப்பேன் என்னுமபிப்பிராயம் துவேஷமாம், இவ்விரண்டால் எக்கரு மஞ்செய்யப்படுறதோ, இங்ஙனமே யாகதான ஹோமாதிரூப நித்தியகருமம் பலேச்சையின்றி நிகாமனால் தன்றருமமெனவெண்ணிச் செய்யப்படுமேல் சாத் திக கருமமெனப்படும். (23)

(அ-கை.) இப்போது இராஜச கருமத்தின்வடிவம் வருணித்தருளப்படும்.

சு-ம். யதூ காஜெவூநா கஜ-ஹததாதி கஜ-அஜதே ॥

சுயதே ஸஹுரூயாஸம் தஜ்ரஜஸஹுரூயதம் ॥

(24)

ப-ம். 7 யசு 1 து 2 காஜெவூநா 8 கஜ-ஹததாதி 4 ஸாஹுரூயாஸம் 3 வா 5 யுதஃ 9 சுயதே 6 ஸஹுரூயாஸம் 10 தசு 11 ராஜஸம் 12 உஅஜதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் சகாமபுருடனால், அகங்காரத்தோடுகூடி யவனால் நியதமின்றிக் கிலேச மிகத்தரக்கூடிய எக்காமியகருமம் செய்யப்படுமோ அது ஆன்றோரான் ராஜசகருமமெனப்படும். (24)

(வி-ம்.) ஆண்டு, 'யதூ' என்பதிலுள்ள து என்பது முன்மொழிந்த சாத்திக கருமத்தினும் இராஜசகருமத்தில் விலக்கணத்தன்மையை யுணர்த்தும் பொருட்டாம். அவ்விலக்கணத்தன்மையைக் காண்பிப்பாம்:—சுவர்க்காதி பலத் தைவிரும்பிய சகாமன் முற்கூறிய சங்கரூப கர்வத்தோடுகூடியவன் எக்காமிய கரு மத்தைச் செய்கின்றன, எக்கருமம் மிகவும் ஆபாசத்தோடாதாமோ; அதாவது, சர்வாவதமும் நிறைவுச்செய்வதாய் காமியகருமம் பலத்தையடைவிக்கும், சிறிது மாதிரி அங்கத்தின் விருணத்தன்மையைடைந்த காமியகருமம் பலவேதுவா காதாமாதலின் சர்வாவதம் நிறைவிக்கக் கர்த்தாவிற்கு அது மிகக் கிலேசத்தைத் தரும். ஈண்டு, 'வாபு'ம8' என்பதிலிருக்கும் மீண்டு மென்னுஞ் சப்தம் இராஜச கருமத்தில் அபியதத்தன்மையை யுணர்த்தும்; என்னை, நித்திய கருமத்திலெப் போதும் கர்த்தவ்யத்தன்மையா மாறுபோலக் காமியத்திலாகாதாம்; மற்றே, பிலேச்சையிருக்கும் பரியத்தமே காமியகருமத்தின் கர்த்தவ்யத்தன்மையிருக்கும். அவாவதனறியின் காமியத்தின் கர்த்தவ்யத்தன்மை இராஜதமாதலின்; அதன் கண்ணியதத்தன்மை பொருத்தமுடையதேயாம். இக்காமியகருமம் ஆன்றோ ரால் இராஜச கருமமெனப்படும். ஈண்டுச் சர்வ விசேஷணங்களானே இதில் பூர்வ சுலோகத்திற் புந்ந சாத்திக கருமத்தின் எல்லாச்சிறப்பானும் விபரீதத்தன்மை கூறியருளப்பட்டது.

(24)

(அ-கை.) இப்போது தாமச கருமத்தின் சொரூபம் வருணித்தருளப்படும்.

சு-ம். சுதூஸ்யம்ஸூத்யம்ஹிம்ஸாஹ்நவெக்ஷ்ய உ வளரூஷம் ।

ஹோமாதாஸஹ்யதே க8-3 யதூதாஸஹ்யஹ்யதே ॥

(25)

ப-ம். 2 சுதூஸ்யம் 3 ஸூத்யம் 4 ஹிம்ஸா 8 ஹ்நவெக்ஷ்ய 1 உ 5 வளரூஷம் 7 ஹோமாஃ 10 ஹ்யஹ்யதே 9 க8-2 8 யகி 11 தகி 12 தாஸம் 13 உஹ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் அனுபந்தத்தையும், ஸூத்யத்தையும், ஹிம்ஸையையும், பொருஷத்தையும், விசாரித்துக் கேவலம் அவிவேகத்தானே எக்கருமம் தொடங்கப்படுமோ அது தாமச கருமமெனப்படும்.

(25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இனிப்பாகும் அசுபபலம் அனுபந்தமெனப்படும். தேச ஆற்றலுக்கும் தனத்திற்குஞ் சேனைக்கும் விராசம் ஸூத்யமாம். பிராணிக்கு லும் பீடை ஹிம்ஸையாம், தனது ஆற்றல் பொருஷமாம், இந்நான்கையும் கரு மம் தொடங்குவதற்கு முன்னாயாது கேவலம் அவிவேக ரூபமோகவபத்தால் தொடங்கப்படுவ கருமம் தாமசமெனப்படும்; துரியோதனனுவன் அனுபந்தாதி நான்கையும் ஆராயாது கேவலம் அவிவேக ரூபமோகத்தாலிப் போரைத் தொடங்கியிருப்பதேபோலும்.

(25)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'நியதம் ஸம்மரஹிதம்' என்பதாதி 3 சுலோகங்களால் பூர்வம் சாத்திகாதி பேதத்தான் மூவகைக்கருமம் நிரூபித்தருளப்பட்டது. இப் போது 'சூதூஸம்'ம8' என்பதாதி 3 சுலோகங்களால் பூரீ பகவான் சாத்திகாதி பேதத்தால் மூவகைக் கர்த்தாக்களைக் கூறியருளுவர், அவருண் முதலில் சாத்திக கருத்தா வருணித்தருளப்படுகின்றான்:—

சு-ம். சூதூஸம்மொதஹம்வாழீ யாததூதூஹஸஹிதஃ ।

ஸிஷ்யஸிஷ்யாதி-2 வி-3 காராஃ சுதூதூ ஸாஹி க உஹ்யதே ॥

(26)

ப-ம். 1 சூதூஸம்ம8 2 ஸதஹம்வாழீ 3 யாததூதூஹஸஹிதஃ 4 ஸிஷ்யஸி ஷ்யாஃ 5 வி-3 காராஃ 6 சுதூதூ 7 ஸாஹி க8-8 உஹ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பஸேச்சையற்ற அநகம்வாதி நிருதியுற்சாக மிரண் டோடு முற்றவன், சித்திய சித்தியிரண்டினும் விகாரமின்றியவனாகிய கர்த்தா சாத் திக கர்த்தாவெனப்படுவன்.

(26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவன் முத்த சங்கன்; அதாவது, கருமபல இச்சையை விட்டவன்; யாவன் அநகம்வாதி; அதாவது யான் கருமகருத்தா என் னும் அபிமானவாயிலாய வசனத்தைக்கூறுதவன். அல்லது தனது குணங்களைப் புகழாதவன் அநகம்வாதியாவன். யாவன் நிருதியுற்சாகத்தோடுகூடியவன்; ஆண்டு, விக்கின முதலியவற்றை யடைந்தபோதிலும் தொடங்கியதை விடாம லிருக்குமேதுவாகிய அந்தக்கரண விருத்தி விசேடம் தைரியமென்னுந் நிருதி யாம், இக்கருமத்தை யானவசிபஞ் சித்திக்கச்செய்வீவன் என்னும் நிச்சயவடிவ மதி கூறிய நிருதியின் காரணரூபமாம், அஃதெயுற்சாகமென்க. அவ்விரண்டோ டும்கூடியவன். யாவன் செய்த கருமபலவடைவினும், அடைவினமைபினும் விகார மற்றவன் செய்தவினைப்பபனடையவே மகிழ்ச்சியாதலும், அடையாததலவே மன நோதலும், முறையே காரணமான முகமலர்ச்சியும் வதனச் சீசார்வும், விகாரமெ னப்படும், அஃதற்றவன்யாவன். யாவன் கேவலம் சாஸ்திரப் பிரமாணத்தானே அத்தொழிலிற் பிரகிருத்தனாகிப் பலத்தானாகல் இச்சையினுதல் பிரகிருத்தி யான்; அவன் சாத்விககருத்தா வெனப்படுவன்.

(26)

(அ-கை.) இப்போது இராஜச கருத்தாவின்வடிவம் வருணித்தருளப்படும்.

சு-ம். ராஜீ கஜேஷமஹபெவ்ஸு ௮-ஹ்ஸா ஹிம்ஸாதகொயுவிஃ |

ஹஷ-ஹொகாநிதிக் கதூ-ரா ராஜஸஃ வாயிசித்தி-ஹதஃ ||

(27)

ப-ம். 1 ராஜீ 2 கஜேஷமஹபெவ்ஸு 3 ௮-ஹ்ஸா 4 ஹிம்ஸாதகஃ 5 ஹயுவிஃ 6 ஹஷ-ஹொகாநிதிக் 7 கதூ-ரா 8 ராஜஸஃ 9 வாயிசித்தி-ஹதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யானிராகமுடையவன், கருமபல இச்சாவான், உலுப்தன், ஹிம்ஸையிறக்கையுடையோன், அசுசி, ஹர்ஷசீசாகத்தோடு கூடிய வன்; இத்தகைய கருத்தா ஆன்றோரான் இராஜசகர்த்தா வெனப்படுவன்.

(27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவனாகி; அதாவது காமாதிகளோடுகூடிய நெஞ்சன். இதனானே அவ்வக்கருமபலங்களை யவாணிப்பவன். யாவன் உலுப்தன்; அதாவது மற்றையாது தனது திசளிலவாயுடையோன். அல்லது, தனவானுரினும், தருமப் பொருட்டுச் செலவழிக்க ஆற்றலற்றவன். யாவன், ஹிம்ஸை வடிவின்ன்; ஆண்டுத் தனது கருத்தை வெளிப்படுத்தி மற்றையனது ஜீவிதைவடிவ விருத் தியை வெட்டு மிம்சையை யியற்கையாகவுடையான். தனது கருத்தைத் தெரி விபாமல் மற்றையனது விருத்தியை வெட்டுபவன் ஹேஷ்விருத்திகளுவன். இவ் விரண்டன் கண்ணுமித்துணைப் பேதமாம் அக்ஷைகிருதி கர்த்தாவருஞ் சரீலா கத்திற் கூறியருளப்படுவன். யாவனாகி அதாவது நுலுப்தத்த உள் வெளிச் செளசங்களற்றவன், தோயமும் மண்ணுங்கொண்டு சுத்தமாய்க்காயமேவியமலம் கமுவல் வெளித்துய்மையாம், மைத்திரிகருணைபாதி வளர்ச்சுவாதனைபால், சித் தத்தைக் காமங்கோபமின்றியதாகச்செய்தல் உட்யேமையாம். கருமபலத்தின் சித்தியினும் அசித்தியினும் மகிழ்ச்சி வாட்டங்களோடு கூடியவன் ஆன்றோரல் இராஜசகர்த்தா வெனப்படுவன்.

(27)

(அ-கை.) இப்போது தாமச கருத்தாவின் சொரூபம் வருணித்தருளப்படும்.

சு-ம். சுயுதூவ்ரா க்ரதஹ்ஸு ௧௦-ஹ்ஸா ஹிம்ஸாதகொயுவிஃ |

26. விஷாஜீ ஹ்ஷ-ஹொகாநிதிக் ௮ கதூ-ரா தாஸஃ உலுப்தஃ ||

(28)

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எடுள்

ப-ம். 2 சுயுகு 3 பூகுகு 4 ஸுஸு 5 ஸு 6 நெஷுகுகு 7 சுஷு 8 விஷாதி 9 ஸ்வ-ஹு 10 கதூ 11 தாஹு 12 உஷுதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் யாவன் அயுத்தனே, பிராகிருதனே, ஸ்தப்தனே, சடனே, நைஷ்டிகிருதிகனே, அலசனே, விஷாதியோ, தீர்க்க சூத்திரியோ, அத்தகைய கருத்தா, தாமச கர்த்தாவெனப்படுவன். (28)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் யாவன் அயுத்தனே; அதாவது எப்போதும் விடய லோலனைச் செய்பவன் கருமத்தில் மனவொருமையற்றவனே; யாவன் பிராகிருதனே; அதாவது, மூடபாலனைப்போல யாவன் காஸ்திர சமஸ்காரமற்ற மதியுடையவனே. யாவன் ஸ்தப்தனே; அதாவது, குரு தேவதை முதலியவர் முன்னிலையிலும் வணக்கமின்றியவனே. யாவன் சடனே; அதாவது, அபலரை வஞ்சிக்கும் பொருட்டு யாவன் அபல்வகையானே அருத்தத்தை யறிந்திருந்தபோதிலும் வேறு வகையானே அவ்வர்த்தத்தைக்கூறுவனே. யாவன் நைஷ்டிகிருதிகனே; அதாவது, இவனைக்கு மிக்கவுபகாரியென உபகாரித்தன்மை மயலாததன் பாலயலானுக்குண்டுசெய்து அவனது ஜீவிகை விருத்தியைக்கெடுத்து யாவன் தன் காரியத்தை முடிப்பதே. யாவன் அலசனே; அதாவது, இன்றியமையாது செய்யத்தக்க கருமத்தும் யாவன் முயலானே. யாவன் விஷாதியோ; அதாவது, மகிழ்விலா வியற்கையனாதலின் யாவன் நிரந்தரம், அது சோசன இயற்கையுடையனே; யாவன் தீர்க்க சூத்திரியோ; அதாவது, நிரந்தரம் ஆயிரஞ்சுக்கைகளோடுமனத்தனால்தலின் யாவன் முற்றிலும் சிதிலப்பிரவிருத்தியுடையனே; கருத்தினுவாம், ஒரு தினத்தி லியற்றத்தக்ககாரியத்தை ஒரு மாதத்தினும் செய்யத்தக்கவனேனும், தகாதவனேனும் ஆவனே. இத்தகையன் தாமச கர்த்தாவெனப்படுவன் (28)

(அ-கை.) பூர்வம் 1.9 சுலோகத்தில் 'ஜூதம் ௧-2' என்பதாதி வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவான் ஞானம் கருமம் கருத்தா வென்னும் முன்றற்கும் சத்துவாதி குணங்களின் பேதத்தானே மூவகைத்தன்மையை வியாக்கியாணிப்பான் பிரகிருதனைசெய்தருளினர். ஞானாதிகளின் மூவகைமையை 'ஸ்வ-ஹுதேஷு யெநெகம்' என்பதாதி 9 சுலோகங்களானே பிரகிபாதித்தருளினர். இப்போது 'சுயுகு ... ஸுதிகு' என முன்னருளிய வசனத்தில் குறிப்பித்தருளிய புத்தி திருதியிரண்டன் மூவகைமைய பிரகிருதனையே ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸு-கெஹ-ஹுதெஸெவ, மூணதலிவிஸுஸுரணு 1

வெபூஅஷுதா நஸெஷெண வ்யுதெகூத யநஹய ॥ (29)

ப-ம். 2 ஸு-கெ 3 ஹெஹ 4 யுதெ 5 ஹ 6 ஸு-கெ 7 ஹ 8 மூணத 9 ஸு-கெ 10 ஹ 11 வெபூஅஷுதா 12 ஸெஷெண 13 வ்யுதெகூத 14 யநஹய.

(அ-ம்.) ஹே தனஞ்சய! புத்தியும் திருதியும் சத்துவாதி குணங்களானே மூவகையே யாயபேதமாமென யாம் தினக்கு முமூவதையும் வேறு வேறுகக் கூறுகின்றேம். அதனை நீ கேட்பாயாக. (29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நிச்சயாதி ரூபவிருத்தியையுடைய மதியும், அதன் விருத்தி விசேடமாகிய திருதியும், அவற்றின் சத்துவாதி பேதத்தால் சாத்விகாதி மூவகை யேயாய பேதமுடையனவாம். மூவகைப்பேத ஆலசியாதி தோடமற்ற, பாம ஆப்தவடிவயாம் தினக்கு முமூவதையும் தனித்தனியாகக்கூறுகின்றேம்; அதாவது யாவற்றையும் கொள்ளத்தக்கது கொள்ளத்தகாதது என்

னும் விவேகத்தானே கூறுகின்றேம். அத்தகையமதி திருதிகளின் மூவகைப் பேதத்தையும் நீ கேட்பாயாக; அதாவது, அதைக்கேட்க நீ யொருமை உடையவ னாகியென்பதாம். ஹே தனஞ்செய! என்றமையின் திருவிஜயத்தில் அர்ச்சுன னது பிரசித்த மகிமையைக் குறிப்பித்தருளிய ஸ்ரீ பகவான் அதனைச் சிவவணிப் பதில் உற்சாகத்தை யுண்டாக்கியருளினர். ஈண்டுவகையமுளதாம் 'ஸு-ஹே-ஹே-ஹே' என்பதில் ஸ்ரீ பகவான் அருளிய புத்தி சப்தத்தாற் கேவலம் விருத்தி மாத்திரத்தைக்கருதியருளியதாம். அல்லது, விருத்தியையுடைய அந்தக் காரணம் கருதியருளியதாம். 1-வது பக்ஷத்திலோ அவ்விருத்திருப புத்தியிலும் ஞானசொருபத்தைத்தனியே கூறலாகாது, 2-வது பக்ஷத்திலோ, கருத்தாவைத் தனியேகூறலாகாது; விருத்தியையுடைய அந்தக்காரணத்திற்கே கர்த்திருத்தன் மையுண்மையின்; ஞானந்திருதியிரண்டையும் தனியே சாற்றல் வீணையாம். இச்சைமுதலிய விருத்திகளை யெண்ணிக்கை செய்தற்பொருட்டு அவற்றின்மறிக் கூற்றெனின், என்றலுஞ் சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், விருத்தியையுடைய அந்தக் காரணத்தின் மூவகைமையைக் கூறியருளியே இச்சாகிவயற்றின் மூவகைமை கூறியருளும் வேட்கையாம். ஆகையால் இச்சைமுதலியவற்றின் எண்ணிக்கை யின் பொருட்டும் அவ்விண்ணுண்டன்றனிக்கூற்றுச் சம்பவியாதாம். இங்ஙனைய முறவே இவ்வண்ணந்துணிக, —முன்னம் கர்த்தாவென்றருளியது அந்தக்காரண உபகிதசிதாபாசனுக்காம், ஈண்டோ உபகிதசிதாபாசனினும் தனிப்படுத்திய உபாகி மாத்திரமே காரணரூபமாய்க்கூறும் வேட்கையாம் யாண்டும் காரண உபகிதத் திற்கே கர்த்தாத் தன்மைபாம். 'காஃ ஸங்கஸ்தாவிதி கிதாபுரூபுரூபா யுதி ரயுதி ஹீ-ஹீ-ஹீ தெஜதஹ்வ-ஹ்வ-ஹ்வ' என்னுஞ் சுருதியில் கூறப்பட்ட காமாகி சர்வத்திற்கும் மூவகையையே கூறியருளினும்பின்னும் அவ்விண்ணுடையும் தனியே யருளியது ஞானசக்தி கிரியா சக்தி யிரண்டன் உபலக்கணப்பொருட்டா மன்றி இச்சாகிகளின் எண்ணிக்கையின் பொருட்டன்றாமாதலின் சிறிது மாத்திரையும்கூறியது கூறலென்னுங் குற்றந்தக்குறாதாம். (29)

(அ-கை.) ஆண்டு முதலில் 'புருஷத்தி' என்பதாகி 3 சுலோகங்களானே புத்திக்கு மூவகைமை கூறியருளப்பட்டது; அதன் கண்ணும் முதலிற் சாத்திகா தியின் வடிவம் கூறியருளப்பட்டும்;—

சு-ம. புருஷதி ௨ நிவுஷதி ௨ காய-ஹாகாயெ-ஹ் ஹயாஹயெ 1
ஸு-ஹே-ஹே-ஹே ௨ யா வெதி ஸு-ஹீ-ஹீ-ஹீ வாக-ஹ் ஹாகவிஹீ ॥ (30)

ப-ம. 1 புருஷதி 5 ௨ 0 நிவுஷதி 7 ௨ 8 காய-ஹாகாயெ-ஹ் ஹயாஹயெ 10 ஸு-
ஹே-ஹே-ஹே 11 ௨ 2 யா வெதி 3 ஸு-ஹீ-ஹீ-ஹீ 14 ஹா 1 வாக-ஹ் ஹாகவிஹீ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! எம்மதி பிரவிருத்தியையும் நிவிருத்தியையும், கார்யா கார்யத்தையும், பயா பயத்தையும், பந்தத்தையும், மோக்ஷத்தையும் அறியுமோ அது சாத்தவிகேபென்பபெம். (30)

(வி-ம்.) ஈண்டுக் கர்ம மார்க்கத்தின்பெயர் பிரவிருத்தியாம், சுர்யாசமார்க் கத்தின் பெயர் நிவிருத்தியாம். முன்னதிலிருந்து கருமங்களைச்செய்தல் காரிய மாம். பின்னதிலிருந்து கருமங்களைச்செய்யாமை அகாரியமாம். முன்னதில் கர்ப்பவாசாதி துக்கம்பயமாம். பின்னதில் அத்துக்காபாவம் அபயமாம். முன்னதில் மித்தியா ஞானமாகிய கர்த்திருத்வாதியபிமானம் பந்தமாம். பின்னதில் தத்துவ ஞானத்தாலாய் அஞ்ஞானவதன் காரியாபாவம் மோக்ஷமாம் பிரவிருத்தியே முத லாக மோக்ஷம் வரையுமுள்ளவற்றையறியும் பிராமண ஜன்னிய நிச்சயமுடைய

அத்தியாயம்.] கடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எனக்கு

புத்தி சாத்தவிகியெனப்படும், பிரவிருத்தியாதிகளின் ஞானத்தில் மதிக்குக்காண் ரூபத்தன்மையேயாமன்றிக்கார்த்தா ரூபத்தன்மையின்றும்; மற்றே, அம்மதியை யுடையவனையே கர்த்தாவென்பராதவின் 'யயாஸு' ஆர வுராஷ்டி வெதி' என இவ்வாறே யருளலுசிதமாம்; ஆயினும் அக்காணரூபமதியில் கர்த்திருத்வ உபசாரத் தானே ஸ்ரீ பகவான் 'யாஸு' ஆரவெதி' என்றருளினார். இம்புறையை மேலு முணர்ந்துகொள்க. இச்சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவானுனவர் பந்தமோக்ஷ மிரண்டை யும் பிரவிருத்தியாதிகளினிற்றில் கூறியருளினராதவின் ஈண்டுப்பந்த மோக்ஷ விஷயகமாகவே அந்தப்பிரவிருத்தியாதிகளின் வியாக்கியானஞ் செய்யப்பட்டது.

(அ-கை) இப்போது ராஜசீமதியின் சொகுபம் அருளப்படும் :—

சு.மீ. யயா யடி-டிடி-டி-டி அ காடி-டி அகாடி-டி-டி-டி அ ।
சுயயாவகி வுஜா-நாதி ஸு-கி-லா வாடி-நாஜஸ் ॥ (31)

ப-ம். 2 யயா 3 யஉ-ஃ 5 சுயஉ-ஃ 4 அ 7 காய-ஃ 6 அ 9 சுகாய-ஃ 11 னவ 8 அ
10 சுயயாவசி 12 புஜாநாதி 14 வு-ஃ 13 ஸா 1 வாய-ஃ 15 ராஜஸீ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! எம்மகியானே தருமத்தையும் அதருமத்தையும், காரியத்தையும் அகாரியத்தையும் அயதாவத்தாகவே அறிகின்றானே அது ராஜ சியாம்,

(31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுருதி மிருதி ரூப சாஸ்திரத்தால் விதிக்கப்பட்ட அக்கினிஹோத்திராதிகள் தருமமாம். அவற்றால் நிஷித்தமாய ஹிம்சாதிகள் அதர்மமாம். இவ்விரண்டும் அதிகருஷ்ட அர்த்தத்தையே அடைவிக்கும். இவ்வாறு அதிகருஷ்ட அர்த்தத்தை யடைவிக்கும் தருமா தருமமிரண்டையும்; திருஷ்ட அர்த்தத்தையடைவீரும் காரியா காரிமிரண்டையும் எம்மதியால் அயதாவத் தாக அறிவீனோ; அதாவது, இஃகென்றென்னும் அநிச்சயமும், அல்லது இவ்வஸ்து இவ்வகைத்தா? அல்லது வேறுவகைத்தா? என்னும் சம்சயமும் எம்மதியாலடையலாமோ அது இராஜசியாம்.

(31)

(அ-கை.) இப்போது தாமசீமதியின் வடிவத்தை வருணித்தருளல் :—

சு-ம். அயலும் யலிலிதி யா உறுதெ தலவாவதா !
 ஸவ-லாயலாந்நி வரீதாம்பு ஸு-லிஃவா வா-ல- தாலீஸ் || 18-2 (32)

ப-ம். 6 சபை-207 யை-208 இ-தி 4 யா 0 உதவி-2 தலைவர் 3 சூவர்-தா 11 வ-வ-தா
ய-தா-நு 12 விவர-தா-நு 10 அ 5 வ-வ-தி-13 வ-வ 1 வ-வ-ய-14 த-த-வ-வ

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! தமத்தான் மறைபட்ட எம்மதி அதருமத்தைத் தருமமென வெண்ணுமோ, மற்றுள எல்லாவற்றையுமே விபரீதமாகவே யெண்ணுமோ அம்மதி தாமஸியாம்.

(32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! விசேஷ தரிசனத்தின் விரோதியாய் தமவடிவ தோஷத்தான் பறைபட்ட எம்மதி அநருமத்தையும் தருமரூபமாக—எண்ணுமோ ; அதாவது, அதிருஷ்ட அர்த்தத்தையடைவிக்கும் சர்வ கருமத்தினும் எம்மதி விபரியயத்தையடையுமோ ; திருஷ்டப்பிரயோஜனத்தையுடைய சர்வ ரூபபதார்த்தங்களையும் எம்மதி விபரீதமாயே யெண்ணுமோ ; அதாவது, சுகாதிகளினே பூதபதார்த்தங்களையும் எம்மதி துக்காதிகளின் ஹேது பூதமேயா யெண்ணுமோ ; அவ்விபரீதரூபமதிதாமஸீயெனப்படும்.

(32)

(32)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'புருஷத்வி மிவருத்வி' என்பதாதி மூன்று சுலோகங்களானே மதியின் மூவகைத் தகைமை கூறியருளப்பட்டது; இப்போது 'புருத்யாயா' என்பதாதி மூன்று சுலோகங்களானே திருதியின் மூவகைத் தகைமையைக் கூறியருளுபவராய் முதலில் சாத்திகதிருதியை வருணித்தருளினன்றார்:—

சு-ம். புருத்யாயா யாரயதெ ௨ நடுபூரணே நியகியா 8 1

யொமெநாவூலி அரரிணூர புருதி 8 ஸா ௨ வாயு ௨ ஸாதி கி ॥

(33)

ப-ம். 5 புருத்யா 4 யயா 7 யாரயதெ 6 ௨ நடுபூரணே நியகியா 8 2 யொமெந 3 சுவூலி அரரிணூர 9 புருதி 8 ஸா 1 வாயு 3 10 ஸாதி கி.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! யோகத்தினால் வியாப்தமான எத்திருதியினால் இவன் மனப்பிராண இந்திரியங்களின் கிரியைகளைத் தடுப்பனோ அந்தத்திருதி சாத்திகி யெனப்படும்.

(33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சமாதிரூப யோகத்தானே வியாபிக்கப்பட்ட எத்திருதியானே மனச்சேஷ்டை வடிவக்கிரியைகளையும், பிராணச்சேஷ்டை வடிவக்கிரியைகளையும், இந்திரியங்களின் சேஷ்டை வடிவக்கிரியைகளையும், தாஸனை செய்வனோ; அதாவது, எத்திருதியானே, மனதிகளின் சேஷ்டைகளைச் சாஸ்திர நிஷித்த மார்க்கத்தினின்றும் தடைசெய்வனோ, எத்திருதியிருப்ப அவசியம் சமாதியாமோ; எத்திருதியானே தாரணஞ்செய்யப்பட்ட மனதிகளின் கிரியை, சாஸ்திரவிதியைத்தாண்டி சாஸ்திரஞ்சாற்றிய அர்த்தத்தினும் வேறாய அர்த்தத்தை விடயஞ்செய்யாதோ; இவ்வாறாய திருதி சாத்திகியாம்.

(33)

(அ-கை.) இப்போது ராஜசீ திருதிவடிவம் வருணித்தருளப்படும்:—

சு-ம். யயா து ௨ ௨-௨காராய-௨ புருத்யா யாரயதெ ௨-௨ 1

புருமெந மனாகாண்டி புருதி 8 ஸா ௨ ராஜஸீ ॥

(34)

ப-ம். 5 யயா 2 து 7 ௨-௨காராய-௨ 6 புருத்யா 8 யாரயதெ 1 சுவூலி 3 புருமெந 4 மனாகாண்டி 11 புருதி 8 ஸா 9 வாயு 3 12 ராஜஸீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் கர்த்திருத்தவாதி அபிநிவேசத்தானே பலேச்சையுடையவனாய் எத்திருதியானே தரும் காமார்த்த மூன்றையுமேதரிப்பனோ ஹே பார்த்த! அது இராஜஸீயெனப்படும்.

(34)

(வி-ம்.) ஈண்டு 'யயாது' என்பதிலிருக்கும் து என்பது, முன்மொழிந்த சாத்திக திருதியினும் இராஜசீ திருதியின்கண்ணே பின்னத்தன்மையைக் கூறுகின்றது ஹே அர்ச்சுன! கர்த்திருத்தவமுதலிய அபிநி வேசத்தானே சுவர்க்காதி பலேச்சையைச் செய்வனாய் எத்திருதியானே தருமத்தையும் காமத்தையும் அர்த்தத்தையும் தரிப்பனோ; அதாவது, தருமாதிகளே எனக்கின்றியமையாது சம்பாதனஞ் செய்யத்தக்கதாம் என இங்ஙனம் இவற்றையே நித்திய கர்த்தவ்யத் தன்மையானே நிச்சயஞ்செய்வனோ, ஒருகாலும் மேகக்ஷ சம்பாதனஞ்செய்யும் நிச்சயத்தைச்செய்யாநோ. ஹே பார்த்த! இவ்வாறாய திருதி இராஜசீயாம். ஈண்டு யாகாதி தருமங்களானே உண்டாய புண்ணியரூப அபூர்வம் தருமமாம், விஷய ஜன்னியசுகம் காமமாம், தனாதிபதார்த்தங்கள் பொருளாம்.

(34)

(அ-கை.) இப்போது தாமச திருதி வருணித்தருளப்படும்:—

சு-ம். யயா ஸ்வம் ஹயம் பெராகம் விஷாடம் ௨௨௨௨ ௨ 1
த விஷம் ௨௨ ௨ ௨௨௨௨யா ௨௨ ௨௨௨௨ வாடி ௨ தாவி 11 (35)

ப-ம். 3 யயா 4 ஸ்வம் 5 ஹயம் 6 பெராகம் 7 விஷாடம் 8 ௨௨ 9 ௨௨ 10 ஹய 8 ௨ 11 த
12 விஷம் ௨௨ 2 ௨௨௨௨யா 14 ௨௨ 13 வா 1 வாடி 15 தாவி.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! மனிகெட்டவன் எத்திருதியானே சொப்பனத்தையும் பயத்தையும் சோகத்தையும், விஷாதத்தையும், மதத்தையும், ஒருகாலும் விடானே அது தாமசியாம். (35)

(வி-ம்.) ஈண்டு நித்திரை சொப்பனமெனப்படும், பிரதிகூலவஸ்துவின் தரிசன ஜன்னிய ஞானம் பயமாம். இஷ்ட வஸ்துவின் வியோக ஜன்னிய சந்தாபம் சோகமாம். பொறிகளின் வியாகூலத்தன்மை விஷாதமாம். சாஸ்திர நிஷித்த விடயங்களின் சேவைசெய்தலின் அபிமுதத்தன்மைமதமாம். இவ்வியாவற்றையும் கெடுமதி யவிவேகி எத்திருதியானே ஒருகாலும் விடானே; மற்றே; எத்திருதியானே துன்மதி சொப்பனதிகளையே கர்த்தவப்பத்தன்மை வடித்தானே நிச்சபஞ்செய்வனே அஃதான் றோரற்றாமசியெனப்படும். (35)

(அ-கை.) ஆண்டு பூர்வம் கிரியைக்கும் கர்த்தா திகாரங்கட்கும் சத்வாதி முக்குணங்களானே சாத்விகாதி மூவகைமை கூறியருளப்பட்டது; இப்போது கிரியைகளானே உண்டாய சுகருபபலத்திற்கு மூவகைமைபை ஸ்ரீ பகவான் நான்கு சுலோகங்களானே கூறியருளுபவராய். ஆண்டு முதலில் பாதிச்சுலோகத்தானே சுகருப பலத்திற்கு மூவகைமைப் பிரதிஞ்ஞையைச் செய்தருளி 1 1/2-ச் சுலோகத்தானே சாத்விக சுகசொருபத்தை வர்ணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸ்வம் ஸ்வீகாரீம் திருவிஷம் ௨௨௨௨ ௨௨ ௨௨ ௨௨ ௨ 1
சுலோகாடி ௨௨தெயத் ௨௨ ௨௨௨௨யா ௨௨ ௨௨ ௨௨ 11 (36)

ப-ம். 6 ஸ்வம் 2 து 3 ஸ்வீகாரீம் 5 திருவியம் 7 ௨௨௨௨ 4 ௨௨ 1 ஹயதவி-௨௨
9 சுலோகாடி 10 ௨௨தெ 8 யத் 12 ௨௨௨௨யா 11 ௨ 18 திமவி.

(அ-ம்.) ஹே பரத வம்சத்தின் மேன்மை தங்கிய அர்ச்சன! மீண்டும் இப்போது எமது வசனத்தினின்றும் 3 வகைச்சுகத்தை நீ கேட்பாயாக. ஹே அர்ச்சன! எச்சுமாதிச் சுகத்தில் அதிகாரி பயில்வால் இரமிப்பனே துக்கார்த்தத்தையடைவனே. (36)

(வி-ம்.) ஹே பரத வம்சத்தில் சிரோஷ்ட அர்ச்சன! இப்போது நீ எமது வசனத்தினின்றும் சாத்விகாதி பேதத்தானே சுகமூவகைமையைக் கேட்பாயாக; அதாவது இச்சுகம் விடத்தக்கதாம், இச்சுகங்கொள்ளத்தக்கதாம் என்னும் பகுத்தறிவின்பொருட்டு நீ அன்னியசங்கற்பங்களைவிடுத்து அதன் சிவணத்தில் நின் மனத்தை நிலைபெறுத்துதி ஈண்டு ஹே பரதர்ஷப! என்னும் விளியானே ஸ்ரீ பகவான் அருச்சுனன்பால் மனத்தைத்திரஞ்செய்யும் யோக்யதையைக்குறிப்பித்தருளினர். இவ்வாறுபாதிச் சுலோகத்தானே அர்ச்சுனத்தின் மூவகைமையைக்கூறியருளுவதாகப் பிரதிஞ்ஞை செய்தருளி. இப்போது 'சுலோகாடி ௨௨தெயத்' என்பதாதி 1 1/2-ச்சுலோகத்தானே ஸ்ரீ பகவான் சாத்விக சுகத்தை வருணித்தருளுகின்றார்:—ஹே அர்ச்சன! இயம் நியமாதி சாதன சம்பன்ன அதிகாரி சமாதிச்சுகத்தில் அப்யாசத்தானே இரமிப்பன்; அதாவது மிகச்செய்யும் பரி

சயத்தானே மிக மகிழ்வடைவன். விடய ஜன்னிய சுகத்தில் விரைவாகவே திருத்தனாவதேபோலச் சமாதிச் சுகத்தில் விரைவாகத் திருத்தனாகான், மற்றே ரிரத்தரதிர்க்காலம் சற்காரபூர்வகம் சேவித்த அத்தியந்தந்திட பரிசயவடிவ அப்யாசத்தானே பரிதிருத்தனாவன். சமாதிச் சுகத்தில் இரமணஞ் செய்பவனாப்ச் சாவதுக்கங்களின் அவசானரூப அந்தத்தையடைவன்; அதாவது விடய ஜன்னிய சுகத்தினீற்றில் மகா துக்கத்தையடைவதேபோல எச்சுக வீற்றில் துக்க அடைவுண்டாகாதோ; மற்றே, சர்வ துக்கங்களின் பரிய வசானரூப அந்தமேயாம். ()

(அ-கை.) இப்போது 'ஃவாந்தம் நிமஜ்ஜி' என்பதன் அர்த்தத்தை வெளிப்படையாய் வருணித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். யதூமெ விஷிவ வரிணாஜெதொவலம் ।

தஹ்வம் ஸாதி கம் வெபாது ராதஹ்விவஸாஜஜம் ॥

(37)

ப-ம். 1 யதூ 2 ததூ 3 சுமெ 4 விஷம் 5 உவ 6 வரிணாஜெ 7 சுஜெதொவலம் 8 ததூ 10 ஹ்வம் 11 ஸாதி கம் 12 வெபாது 8 ராதஹ்விவஸாஜஜம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எச்சுகம் முதலிற்றொடங்குங்கால் விடத்தைப் போலாமோ, பரிணமத்தில் அமிருத சமாமோ, ஆன்மவிடயக புத்தியின் பிரசாதத்தானே ஜன்னியமாமோ அச்சுகம் யோகிகளானே சாத்விக மெனப்படும். ()

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எச்சமாதிச் சுகம் முதலில் விடம் போலாமோ; அதாவது, ஞான வைராக்கியத்தால் தியான சமாதிகளினூரம்பகாலத்தில் முற்றிலும் ஆயாசத்தாற் சாதிக்கப்படுதலின் பிரசித்த விடம்போல எச்சுகம் துவேஷ விசேஷத்தையடைவிக்குமோ, எச்சுகம் பரிணமத்தில் அமிருத அல்லியமாமோ; அதாவது, ஞான வைராக்கியத்தின் பரிபாகத்தின்கண்ணே எச்சுகம் அமிருதம் போல அத்தியந்தம் பிரதிக்குவிடயமாமோ; எச்சுகம் ஆன்மபுத்திப் பிரசாத ஜன்மமாமோ; ஆன்மாவை விடயஞ்செய்யும் புத்தியான்மபுத்தியாம்; அதனது பிரசாதமாம்; அதாவது நித்திரையாலசியாதி தோடமற்றுச் சுவஸ்தமாகிய ஸித்தி ஆன்ம புத்திப்பிரசாதமாம். இத்தகைய ஆன்ம விஷயக மதிப்பிரசாதத்தானே எச்சுக முண்டாமோ; இராஜச சுகம்போல எச்சுகம் விஷய இந்நிரிய சம்யோகத்தானே யுண்டாகாதோ; தாமச சுகத்தைப்போல எச்சுகம் நித்திரை ஆலசியாதிகளானும் உண்டாகாதோ; இவ்வாறனும் மதியைநீக்கி ஆன்ம விஷயக மதிப்பிரசாதத்தானே ஜன்னியமாகிய சமாதிச்சுகம் யோகிகளானே சாத்விகச் சுகமெனப்படும். ஈண்டு, எவரோ ஓர்நிரால் 'ஹ்வம் ஸாதி' என்கும் சலோகத்திற்கு இப்பொருள் செய்யப்படும். மீண்டும் மீண்டும் சேவனரூப அப்யாசத்தானே எச்சாத்விக சுகத்திலேனும் இராஜச சுகத்திலேனும் தாமச சுகத்திலேனும் இரதியையடைவனோ, எவ்விரதியானே புத்திர சோகாதிருப துக்கத்தின் அவசானரூப அந்தத்தையடைவனோ அது சுகமாம். அது சத்வாதி குணங்களின் பேதத்தானே மூவகைத்தாம். அம்மூவகைச் சுகத்தை நியிப்போது கேட்டி! இங்ஙனம் தத்தென்னும் பதத்தையத்தியாகரித்துக் சம்பூர்ண சலோகத்திற் கன்வயம் செய்தல்வேண்டும். இதன் பிற்பாடியானே சாமானியமாகச் சுகமாத்திரத்திற் கிலக்கணம் கூறியருளப்பட்டது. இச்சலோகத்தின் முற்பாடியானே அச்சுகத்தின் மூவகைமையைக்கூறியருளுவான் பிரதிஞ்ஞை செய்தருளப்பட்டது 'யதூமெ விஷிவ' என்னுஞ் சலோகத்தானே சாத்விக சுகத்தினிலக்கணம் கூறியருளப்பட்டது ஸ்ரீமத் பாடியக்காரரது திருக்கருத்துமிதுவாம். (37)

(அ-கை.) இப்போது ராஜச சுகத்தின் சொரூபத்தை வருணித்தருளல் :—

சு-ம். விஷயெம்ஜியஸெயொமா ஓஜிதூஜெஜெதொவலி |
வரிணாஜெ விஷலிவ ததூவெ ராஜஸெ ஷஜதம் ||

(38)

ப-ம். 3 விஷயெம்ஜியஸெயொமாசு 1 யசு 2 தசு 4 ஸஜெ 5 ஸஜெதொவலி
6 வரிணாஜெ 7 விஷெ 8 ஐவ 9 தசு 10 ஸுவெ 11 ராஜஸெ 12 ஷஜதம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன எச்சுகம் விஷயேந்திரிய சம்யோகத்தானே யுண்
டாமோ, முதலாரம்பத்தில் அமிருதசமானமாமோ, பரிணாமத்தில் விஷதுல்விய
மாமோ அச்சுகம் இராஜசமெனப்படும்.

(38)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எச்சுகம் சப்தாதி விடயங்களின் சுரோத்தி
ராகி இந்திரியங்களின் சம்பந்தத்தானே ஜன்னியமாமோ; முன்மொழிந்த ஆன்ம
விஷயக மதியின் பிரசாதத்தானே எச்சுகம் ஜன்னியமாகாதோ; எச்சுகம் முத
லாரம்பத்தில் மன இந்திரியங்களின் சம்யமாதிரூபக் கிலேச அபாவத்தானே
போக்தாவின் அமிருத சமானமாமோ, எச்சுகம் பரிணாமகாலத்தில் போக்தா
விற்கு இகபரலோக துக்கத்தை யடைவிப்பதாதலின் விஷசமானமாமோ; அதாவது
மாண சாதனரூப விஷம் சுகலருக்கும் பிரதிகூலமாவதேபோல எவ்விஷய சுகம்
பரிணாமகாலத்தில் போக்தாவிற்கு முற்றினும் பிரதிகூலமாமோ; அத்தகைய
வெளிப்படையான மாலை சந்தனவனிறை முதலியவற்றின் சங்காதி ஜன்னிய
விஷய சுகம் ஆன்றோரால் இராஜசமெனப்படும்.

(38)

(அ-கை.) இப்போது தாமச சுகத்தின் சொரூபத்தை வருணித்தருளு
கின்றார்.

சு-ம். யஜெஜெ அரதூஸெயெ அ ஸுவெ ரொஹநஜாதம் |
நிஜராயஸஜெஜெஜெத ததூஸெஜெஜெஜெதம் ||

18-34

(39)

ப-ம். 1 யசு 3 ஸஜெ 4 அ 5 ஸதூஸெயெ 8 அ 2 ஸுவெ 7 ரொஹநம் 6 ஸுதம்
9 நிஜராயஸஜெஜெஜெதம் 10 தசு 11 தாஸெ 12 உஜாஹதம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எச்சுகம் முதலிலாரம்பிக்கும்போதும் பரிணாமத்
திலும் மதியையயக்குமோ, நித்திரையாலசியப் பிரமாதத்தானே உற்பன்ன
மாமோ அச்சுகம் தாமசமாம்.

(39)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எச்சுகம் முதற்றொடக்கத்திலும் பரிணாமத்தி
லும் மதியையயக்குமோ, எச்சுகம் நித்திரை ஆலசியம் பிரமாதம் என்பவற்று
னையுண்டாமோ, முதலிரண்டும் வெளிப்படையேயாம். கர்த்தவ்ய அர்த்த நி
சயமிலாமல் கேவலம் மனோஜய மாத்நிரமாயது பிரமாதமாம் இம்மூன்றானும்
எச்சுகம் உண்டாமோ; எச்சுகம் சாத்விக சுகத்தைப்போல ஆன்ம விஷயக மதிப்
பிரசாதத்தானும் ஜன்னியமாகாதோ; இராஜச சுகத்தைப்போல எச்சுகம் விஷ
யேந்திரிய சம்யோகத்தானும் ஜன்னியமாகாதோ; அத்தகையசுகம் ஆன்றோரால்
தாமச சுகமெனப்படும்.

(39)

(அ-கை.) இப்போது பூர்வம் சாத்விகாதி மூவகைமையானே கூறியருளாத
பதார்த்தங்களையும் சங்கிரகித்தருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் முற்கூறிய வகையாய்
பொருளை உபசங்கரித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ததஜஸி வுயிவஜா வா ஜிவி ஜெவெஷு வா வுநம் |
ஸகூ வுசுநிஜெஜெஜெத யஜெஜெஜெத ஸஜிவிமஜெஜெஜெதம் ||

18-

(40)

ப-ம். 14 த 9 தசு 15 சுவா 10 வுயிவ்யா 11 வா 12 திவி 13 செவெஷு வா வு
தசு 2 ஸத் 3 ப்ருகாதிஜெ 7 உத் 1 யசு 4 வணதி 8 ஸதாசு
5 திவி 6 மூனெண 8.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்பொருள் பிரகிருதிஜன்னிய இம்முன்னியம்
பிய மூன்று குணங்கள் அற்றதாமோ அது இப்பிருதிவியில் அல்லது துறக்கத்தில்
தேவதைகளிடத்தில் இராதாம். (40)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்துவாதி மூன்று குணங்களின் சாமிய
அவஸ்தை வடிவப் பிரகிருதியினின்று முண்டாய சத்துவாதி முக்குணங்கள்; அதா
வது, அந்தப்பிரகிருதியினின்றும் வைஷ்ணவிய அவஸ்தையை யடைந்த சத்துவாதி
முக்குணங்கள். அம்முக்குணரூபமே பிரகிருதியாமாதலின் அவற்றின்கண்ணே
சாக்ஷாத் பிரகிருதி ஜன்னியத்தன்மை சம்பவியாதாம்; மற்று, குணங்களின்
சாமிய அவஸ்தை வடிவப் பிரகிருதியினின்றும் சத்துவாதி குணங்களின் வைஷ்ணவிய
அவஸ்தையே அக்குணங்களினுற்பத்தியாம். அல்லது, ஈண்டுப்பிரகிருதி சப்தத்
தானே அநிர்வசரீய மாயையின் கிரகணஞ்செய்க. மாயை வடிவப்பிரகிருதியா
லுண்டாய அதாவது கற்பிதமாய சத்துவாதி முக்குணங்கள். அல்லது பிரகிருதி
சப்தத்தானே ஜன்மந்தர தருமாதரும சமஸ்காரத்தைக் கவர்க. சமஸ்காரரூபப்
பிரகிருதியினின்று முண்டாய பந்தஹேதுவாய சத்துவாதி முக்குணங்களற்ற பிரா
ணியல்லது அப்பிராணி வடிவசத்துவமென்னும் பதார்த்தம் இப்பிருதிவியிலிருக்
கும் மனுடாதிகளில் சுவர்க்கத்திலிருக்கும் தேவதைகளிடத்திலின்றும்; அதா
வது, எவ்வகிலும் முக்குணங்களற்ற அனன்ம வஸ்து இல்லையாம்; யாவும்
முக்குணத்தோடு கூடியதாம். (40)

(அ-கை.) ஆண்டு சத்துவாதி முக்குணம்மக கிரியாகாரக பல்வடிவச் சர்வ
சம்சாரமும் பொய்ஞ்ஞானத்தானே கற்பிக்கப்பட்ட அநர்த்தரூபமேயாம். இப்
பொருள் முன்னர் 14-வது அத்தியாயத்தில் கூறியருளப்பட்டது. முற்கூறிய
பொருளை ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் உபசம்மரித்தருளினர், முன்னர் 15 வதத்தியாயத்
திலே விருக்ஷரூபமாகக்கற்பனைசெய்து அவ்வநர்த்த வடிவ சம்சாரத்தைக்கூறி
'சுஸூதகேதம்' என்னுஞ் சுலோகத்தானே விஷயங்களில் வைராக்கிய வடிவ
அசங்கசஸ்திரத்தால் அச்சம்சார விருக்ஷத்தை வெட்டிப்பிரமான்யரூப பதத்தைத்
தேடவேண்டும் எனக்கூறியருளப்பட்டது. ஆண்டுச் சர்வ சம்சாரமும் முக்குண
வடிவமாக இருத்தலின் அதனை வெட்டலெங்ஙன்? வெட்டும் அசங்கசஸ்திரத்தின
டைவே மகா துர்க்கடமாம். எனச்சங்கையுண்டாக அதிகாரத்தையனுசரித்து
வேதபகவான் விதித்தவருணூசிரம தருமத்தால் பிரசன்னமாகிய பாமேசுரான் அதி
காரிக்கிவ்வசங்க சஸ்திரப்பிராப்தியாம். இப்பொருளைக் கூறியருளும்பொருட்டும்,
இத்துணையே சர்வ வேதங்களின் பொருள், அப்பொருள் பாம புருடார்த்தவிழை
வுடைய அதிகாரியால் அவசிய மனுஷ்டிக்க யோக்கியமார். இவ்வாறு இக்கீதா
சாஸ்திரத்தின்கண்ணே சர்வ வேதங்களின் பொருளை உபசம்ஹாரஞ் செய்யவேண்
டும் என்னும் பொருளைக்கூறியருளும் பொருட்டும் பிற்பிரகாணத்தை ஸ்ரீ பகவான்
தொடங்கியருளிப்பிரதம சூத்திரரூப சுலோகத்தைக் கூறியருளினாரா:—

ச-ம். ஸ்ராவணக்ஷதி யவிஸா 0 ஸூஉ ராணா 0 2 வரந்தவ 1
கர-ராணி வுவிஹதூதி ஸ்ராவவபு ஹவெம-உ-மெண 8 ॥

(41)

ப-ம். 2 ஸ்ராவணக்ஷதி யவிஸா 0 ஸூஉ ராணா 0 3 2 1 வரந்தவ 5 கர-ராணி
8 வுவிஹதூதி 8 ஸ்ராவவபு ஹவெ 7 மூ-மெண 8.

குணமே ஹேதுவாம். வைசிய சபாவத்திற்கோ இச்சை யியற்கையிருத்தவின் சிறிது தமங்கூடிய இரஜோகுணமே ஹேதுவாம். சூத்திர சபாவத்திற்கோ மூட வியற்கையுடைமையின் சிறிது இரஜசோடுற்ற தமோகுணமே ஹேதுவாம். அல்லது, மாயையெனப்பெயரிய பிரகிருதி சபாவமெனப்படும், அவ்வுபாதான காரணத்தினின்று முண்டாம் குணங்கள் சபாவப் பிரபவ குணங்களாம். அவற்றானே நான்கு வருணங்களின் கருமம் வேறு வேறாக நிலைபெறும். அல்லது, முற்பிறப்பின் சமஸ்காரம் இவ்வர்த்தமான ஜன்மத்தில் தன் பலத்தை யீவான் முற்பட்டு அபிவிருத்தியையடைந்த சமஸ்காரம் சபாவமாம். அது நிமித்தரூபமாகக் காரணம் எக்குணங்கட்கோ அவை சபாவப் பிரபவகுணங்களாம். இத்தகையவற்றானே அக்கருமம் வேறு வேறாக நிலைபெறும். தருமப் பிரதிபாதக சாஸ்திரமும் சபாவ அபேகைகூடிய யவசியஞ் செய்யுமாதலின் அக்கருமம் சாஸ்திரத்தானே வேறு வேறாக நிலைபெறினும் சபாவப் பிரபவகுணங்களானே வேறு வேறுபடுத்தப்பெற்றனவேயாமெனப்படும். சாஸ்திரம் புருடசமஸ்காரரூப சபாவ அபேகைகூடிய யவசியஞ் செய்யுமாதலினாலும் நூலுடையார் இந்தியாயத்தைக் கூறியுள்ளார். யாகாதி கருமங்களின் விதானஞ்செய்யும் விதிவசன அதிகாரியின் சக்தி சுககாரியாம். இவ்வாறக்குணங்களானே வருணங்களின் கருமம் விவஸ்தைப்படும் என்பது கௌதமரானுவக் கூறப்பட்டுள்ளது :—

ஜ்ஜாநீநா லய்யயநஜிஜ்ஜா ஞாநம் ஸ்ரஹ்ணஸூராயிகாஃ ப்ரவதுதயாஜந ப்ரகிமுஹாஃ வுடுவெஃஷு நியபஹு ராஜெஹாயிகரகூஷணம் ஸ்வஃஷுமூதாநாம் தஜாயுஃஸகம் வெவஸூஸூராயிகம் க்ஷஷிவணிக்ஷபஸுஃவாயுஜம் கூஸீஹம் அஸூதி சூஸூதாஸெஃஜா வணஃஷகஜாதி ஸூஸூராயி ஸகூஜகெஃஸூராயி ஸபாஅஜாஅஜநாமெஃஷாணி வாகுபுக்ஷாநாத ஜெவெ கபுராகுக்ஷஃஷுதஜ் ஹரணம் ஸஃஜாரவ்ஜிஃ வரிஅயெஃஜா துரெஷாதிதி.

(பொ-ள்.) பிரஹ்மணுதி மூவர் இருபிறப்பாளர், அவர்வட்கு வேதாத்யயனம் அக்கினிஹோத்திரம் தானம் என்னும் மூன்றும் சாதாரண தருமமாம் மறை படிப்பித்தல் மகஞ்செய்வித்தல், வழங்கலைவாங்கல் என்னும் இம்முத்தருமம் மறையவனுக்கதிகமாம். கூத்திரியவை சியர்க்கின்றும். சாதாரண மூன்றோடு சர்வபூதங்கலையுங்காத்தல் துஷ்டரை நீதிமுறையே தண்டித்தல் இவை கூத்திரியனுக்கதிகமாம். கிருஷிவாணிஜ்ய பசுபாலனம் விருத்தியின் பொருட்டுத் தனத்தை நியாயவட்டிக்கிடல் இவை வைசியனுக்கதிகமாம் ஒரு பிறப்பாளனாகிய சூத்திரனுக்கோ சத்தியம் அக்குரோதம் செளசம் ஆசமனம் பொருட்டுப் பாணிபாதங்களைச் சத்தி செய்தல், சிராத்தம், பிருத்யபாணம், சுவதாரவிருத்தி, மூவருணங்களின் சேவை என்பவையாம். இக்கௌமத இருஷியின் மதத்தில் வருணங்களின் சாதாரண அசாதாரண தருமங்களின் விவத்தையாம். இவ்வாறே வசிக்ஷ்ட முனிவரும் கூறியுள்ளார் :—

ஷுடஃஜாணி ஸ்ரஹ்ணஸூராயியயநஜிஜ்வநம் யஜெஹாயாஜநம் ஞாநம் ப்ரகிமுஹஸூதி சூணிராஜநஜிஸூராயியயநம் யஜெஹ ஞாநம் அஸஹ்ணது ப்ரஜாவாயுநஸு லஃஷுநஜீவெசு வனதாமஜீவ சூணிவெஸூஸூராயி க்ஷஷிவணிக்ஷபஸுஃவாயுஜம் கூஸீஹம் தெஷாம் வரிஅயெஃஜாஸூதி சூஸூதி ஹதி.

(பொ-ள்.) தான் மறையைப் படித்தல் புத்திர சிடர்க்குப் படிப்பித்தல்! வேட்டல், வேறுயஜமானனுக்கு இருத்துவிக்காயிருந்து வேட்டித்தல், கொடுத்தல் வாங்கல் என ஆறு கருமம் பிரஹ்மணனுக்கேயாம். வேதாத்யயனம்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எ.க.எ

யாகம் தானம் என மூன்றும் கூத்திரியனுக்காம், இம்மூன்றும் மூவருணத்தினருக்
கும் சாதாரணமாம். ஈஸ்திரத்தாற் பிரஜாபாலனம் கூத்திரியனுக்கு அசாதாரண
சுவ தருமமாம் இவ்வசாதாரண தருமத்தானே அவன் ஜீவிக்கவேண்டும், வைசிய
னுக்கும் கூறிய சாதாரண தருமம் 3 உண்டு; ஆனால் கிருஷிவாணிஜயாதி பசுபா
லனம் தனத்தை நியாய வட்டிக்கிடல் வைசியனுக்கசாதாரண கருமமாம், 3 வரு
ணத்தார்க்கும் சேவைசெய்தல் சூத்திரன் கருமமாம். இதனை ஆபஸ்தம்ப இருடி
யும் கூறியுள்ளார் :—

[illegible]

(பொ-ள்.) பிராஹ்மணுதி நான்கு வருணங்களினிடையில் உத்தர உத் தாவருணத்தை யபேக்ஷித்து பூர்வ வருணம் ஜன்மந்தானே மேன்மையதாம். கூத்திரியாதி மூவரைக் குறித்துப் பிராஹ்மணன் சிரஷ்டன், வைசியாதி யிரு வரைக்குறித்து கூத்திரியனுயர்ந்தோன். சூத்திரனைக்குறித்து வைசியனுயர்ந் தோன், அத்தியயபுதி ஆறு கருமம் அந்தணனுக்காம், படிப்பித்தல் வேட்பீர்த் தல் வாங்கல் மூன்றை விடுத்து மற்றைய மூன்றும் கூத்திரியனுக்காம். போர் கொடியோரைத்தண்டித்தலிணடும் கூத்திரியனுக்ககிகமாம். கூத்திரியனுக்கே போலும் வைசியனுக்கும் யுத்த தண்டங்களையொழித்து சாதாரண கரும மூன்று மாம், கிருஷிகோரகூத்திரவாணிஜ்யம் வைசியனுக்ககிகமாம், 3 வருக்கும் சேவை செய்தல் சூத்திரன் கருமமாம். இதனை மனுபகவானுக்கூறியுள்ளார் :—

சுயதீர வந்தலையுயரம் யஜநம் யாஜநம் தயாநாநம் ப்ருதிமு ஹம்நெவ வபு
 ஹணா தாபகஸுயசு, ப்ருஜாதாம் ரக்ஷணம் ஞாநதிரிஜா யத்யநதெவது விஷயெஷு
 ப்ருஷக்சிம்வ க்ஷுதி யஸுஷஸோஜிபரசு, வஸூநாம் ரக்ஷணம் ஞாநதிரிஜாயத்யந
 தெவது வணிக்ஷயம் கூஸூஷம் அநெவஸுதஸுஷு க்ருஷிநெவது ணகதெவது மூ
 ஞுஸுஷிபுஷு க்ஷுஷஸோஜிபரசு ணதெஷா தெவ வணாநாதாம் மூமுஷா த
 ஸூயயா.

(பொ-ள்.) கிருஷ்டியினுதி காலத்தில் சர்வஞ்ஞபரமேசுவர் பிராஹ்மணருக்கு அத்தியயனுதி ஆறுகருமங்களைப்படுத்தித்தனர். பிரஜாரக்ஷணம், தானம், யாகம், அத்யயனம், விடயாசக்தியின்மை என்பதாகிகளைக் கூத்திரியனுக்குப்படுத்தித்தனர். பசுபாலனம் தானம் யாகம் வேதாத்தியயனம் வாணிஜ்யம், விருத்திக்காகத்தனத்தை வியாயவட்டிக்கிடல், கிருஷ்டமுதலியவற்றை வைசியனுக்குப்படுத்தித்தனர். அசுரையின்றிப் பிராஹ்மணுதி மூன்று வருணத்தினருக்கும் சேவை செய்தலைச் சூத்திரனுக்குப்படுத்தித்தனர். இவ்வாறு 4 வருணங்கட்கும் கருமம் சத்துவாதி பேதத்தானே பின்ன பின்னமாக நிலைபெறும்.

(41)

(அ-கை.) ஆண்டு முதலில் பிராஹ்மணரது இயற்கையாய் குணங்களா லுண் டாம் கருமங்களைக்கூறியருளுகின்றார்.

க-ம். பரவெர ஹிஸுவுபரள அம் கூதாம் திராஜ-ஹவெவ அ
 ஹாநம் விஹாநகாஸிதம் ப்ரஹ்ம கஹிஸுமாவஜம் ||

(42)

ப.ம். 1 பரஜி 2 டிஜி 3 தவரி 4 பரள அம் 5 கந்தாங்கி 6 சூழுவம் னாவ 7 அ 8 டிஜா
நம் 9 விஜா நம் 10 சூழிக்ஷம் 12 பூழுகடி 11 ஸ்ரீமாவணம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சம, தம, தப, செளசம், கூதாந்தி, ஆர்ஜவம், ஞானம், விஞ்ஞானம், ஆஸ்திக்யம் என்னு மொன்பதும் இயற்கையாலுண்டாய பிராஹ்மண கருமமாம்.

(42)

(வி-ம்.) மனத்தையடக்கல் சமமாம், வெளிப்பொறியையடக்கல் தமமாம், முன்னர் 17 வதத்தியாயத்திற் கண்டபடி சரீராகி மூவகைத்தபமே சுண்டுத்த பசுபத்தத்தானே கொள்ளத்தக்கதாம். சொசம் உள்வெளிப் பேதத்தானே யிரு வகையாம். மண்ணீர்கொண்டுடன் மாசுமாற்றல் வெளிபாம். மனத்துய்மையே உள்ளாம். சொச சப்தத்தாலிருவகையையாய சொசக்தையே கவர்க. கரீடாவச னங்களானே பிராதஞ்செய் திருப்பினும், தண்டாதிசுளாற்றாடனஞ் செய்திருப் பினும், மனத்திற்குரோதாதி விகாரமற்றிருத்தல் கூடிமையாம். இதனையேயிண்டு கூர்ந்தியென்பதாற் கொள்க. குடிலத்தன்மையின்மையார்ஜவமாம். ஷடங்கசுகித வேதத்தையும் வேதார்த்தத்தையும் விடயஞ்செய்யும் அந்தக்கரணவிருத்தி விசே ஷம் ஞானமாம். கரும காண்டத்தில் யாகாதிகளின் குசலத்தன்மை, ஞானகாண் டத்தில் பிரஹ்மான்மாவின் ஒருமையனுபவம் விஞ்ஞானமாம். முன் மொழிந்த சாத்திகீ, சிரத்தை, ஆஸ்திசுபமாம். இங்ஙனம் சத்துவகுணவிபற்கையாகிய 9 தருமமும் பிராஹ்மண கருமமெனப்படும். சாத்திக அலஸ்தையின்ன்கண்ணே நான்கு வருணத்திற்குமே இவையாமெனினும் பெரும்பான்மையும் பிராஹ்மண னுக்கேயுண்டாம்; பிராஹ்மணன் சத்துவ சுபாவ முடையவனையாவதலின், பிறரிடத்தோ சத்துவ விருத்தியவத்தால் அவையோ ரொருகாலேயுண்டாம். இத னானே அன்னிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணிவை ரால்வருக்கும் பொதுவான தருமமெ னப்பட்டுளது. இதனை ஸ்ரீ விஷ்ணுபகவானும் கூறியுள்ளார்.

கூடலாவதில் ஓடிப்போனதும் தானதில் தியஸையடி சுவரில்லா, மூன்று மூன்று
ஷாதிட-தானாவண்ணம் தியா, சூழ-தவம் கொழைமரத்தினைத் தெவ்வாறண
வருதும் சுவரவலி யாதுதயாபடி ஸாராந்தி உதவிதெ.

(பொ-ள்.) கூமை, சத்தியம், தமம், செளசம், தானம், இந்நிரியங்களின் சம்யமம், அஹிம்சை, குருசிசுருஷை, தீர்த்த சேவனம், தபை, ஆர்ஜவம், உலோபமின்மை, தேவதை மறையவரைப் பூஜித்தல், அஞ்ஞையின்மை, என்பவையாவும் பொதுத்தருமங்களாம்; அதாவது, 4 வருணங்கட்கும் 4 ஆசிரமங்கட்கும் பொது வென்பதாம். இதனைப் பிருகஸ்பதியுங் கூறியுள்ளார்:—

உயாகுதி போத ஸ்ரீயா அபரளா நாயாஸம், மரும் ।

சுகாவ-3 ண்ஞி சிவ்ரமகஸ்ர ஸவ-3 ஸா யாரணாதி 2 ||

வரெவாஸம் துவமேவாதி தெ. தெ. வாரி வாஸதா.

சுவநெருக்கிதவழி துடியெய்வா வரிகீழிதா ||

எப்பொழுதாவா யோதி சென்னெவ ஁வெனெனா தாழி தெகலிசு !

தகவல்துதி நவாஹம் திவாஹம் தாவாநி கீதா ॥

த.மு.ணாநு மு.ணிநொஹம் திஷௌ திஃ த.மு.ணாதவி ।

நாதஜெஹ் ஜெஷ்ஷு ராதெஸா நஸூயா வுக்ஷித்-தா ||

சுமந்தி வரிமாரபுலம் மெய்யுறு வந்தி, மெய்யென:

வெய்யபெட்டி யவ்வாறாயினும் செந்தி வுரிதிதம் ப

பரஸீராவீலுதெ யெநஸுபு மெநாவிஹி கடினா ।

சுததீதம் ததகதூவதே நாயாஸிஸ உலுதெ ॥

புபஸுபாபுரணம் நிததேபுபஸு விஸஜதம் ।

ஸததீதம் மருபெபுதம் உபநிஸத உபரிதஹி ॥

ஸுஸாகா உலிபு உததவதே உதீநெநா தராதநா ।

சுமநதம நியதி உதகாவதணுஹி ததததம் ॥

யயொததெந ஸந்தொஷி கதூவெலா ஹுயதவஸுமந ॥

பரஸுலா விந்தியாஸு வஸுபுமர வரிகிதிதா ॥

(பொ-ள்.) தயை, கூழமை, அநருயை, செளசம், அநாயாசம், மங்களம், அகார்ப்பண்யம், அஸ்பிருகை, என்பவையெல்லா வருணங்கட்கும் ஆகிராமங்கட்கும் பொதுவாம். தயையாவது :—ஆபத்தையடைந்த பிராணியையேனும் உறவினர் மித்திரன் பகைவன் முதலியவரை யேனும் அவ்வாபத்தினின்றும் காத்தல் தயையாம். கூழமையாவது :—தனது பிராரப்த கருமவயத்தால் பாகிய ஆகிபெளதிக ஆத்யாத்மிக துக்கமடைவுறவே அத்துக்கத்தையுண்டாக்கும் பகை முதலியவையடைவுறவே குரோதத்தைச் செய்யாமல் அவற்றையும் கொல்லாமலிருக்கை கூழமையாம். அநருயையாவது :—குணிகளின் குணத்தைக்கெடாமல் அன்னியன் அற்பகுணத்தையுந் துதிசெயல், அன்யர் தோஷத்தைச் செபுபுகிற்பிரீதியின்மை அநருயையாம். செளசமாவது :—கள்மாமிசாதிகளைவிடல் வித்தை முதலிய வற்றையுடையவர்பாற்பழகல், தன்றருமத்திற்றிபெறல் செளசமாம். அநாயாச மாவது :—எச்சபகருமத்தானும் சரீரம் அத்தியந்த பிதையையடையுமாயின் அத் தகையதையும் செய்யாதிருத்தல் அநாயாசமாம். மங்களமாவது : சாஸ்திரவிகித சிரோஷ்ட ஆசரணத்தை யெப்போதுஞ் செய்தல், சாஸ்திர நிஷித்த அசிரோஷ்ட ஆசரணத்தை யெப்போதும் விடல் என்னுமிதனையே தத்துவ வேத்தாக்கள் மங்களமென்பர். கார்ப்பண்ய மின்பையாவது : தனது வீட்டிலன்னுதிகளற்பமாயினும் அதனையும் தினத்தன்மையிலலாத மனத்தால் தினம் தினம் அதிதி பிராஹ்மணர் பொருட்டு ஒரு சிறிதளவு கொடுத்தல் அகார்ப்பண்யமாம். அஸ்பிருகையாவது : பார்த்தத்தைச் சிந்தியாமல் நுகர்வினைவயத்தாஹற்ற பதார்த்தங்களைக் கொண்டு மகிழ்வடைதல் அஸ்பிருகையாம். இவ்வேட்டையும் கௌதமர் ஆன்ம குணமென்பர் :—

சுயாஷாவாத் மூணா உயாஸவதூஹுதெஷு கூதாநிநஸுபா பரள அநாயாபொ உமரு உகாவதணு உஸுபுமர.

(பொ-ள்.) சர்வ புத்தங்களிடத்தில் தயை, கூதாந்தி, அநருயை, செளசம், அநாயாசம், மங்களம், அகார்ப்பண்யம், அஸ்பிருகை, என்பவை ஆன்ம குணங்களாம். இது மகாபாரதத்தின்கண் ணும் கூறப்பட்டுளது :—

ஸததீ உதேஷவஃ பரள உம் ஸந்தொஷாஹீஃ கூதாஜதவம் ।

ஜூதம் பரலொபயா யூநநெஷ யதீஸநாதநஃ ॥

ஸததீ ஹுதஹிதம் பெபுதம் உநஸொ உதநம்உதஃ ।

தவஃ ஸயதீவதீகூஷம் பரள உம் ஸங்கரவஜதம் ॥

ஸந்தொஷா விஷயதூ மொஹீ ரகாயத நிவதூதம் ।

கூதா உதேஷஹி ஹுஸவாஜதவம் ஸதவிததா ॥

ஜூதம் ததாஸுஸம் பௌயி பரஸித வுபாந்ததா ।

உயா ஹுதஹி தெஷிஷம் யூதம் நிவிஷயம் உதஃ ॥

(பொ-ள்.) சத்தியம், தபம், தவம், சௌசம், சந்தோஷம், ஹிரீ, க்ஷமை, ஆர்ஜவம்-ஞானம் சபம், தனய, தியானம், என்பவை மெல்லாவருணங்கட்கும் சாதாரண சநாதன தருமங்களாம். அவற்றின் விளக்கம் வருமாறு :— சர்வ பூதங் கட்கு மிதஞ்செய்தல் சத்தியமாம், படுகு நிக்காகர்தபமாம், தன்றருமத்திலிருத் தல் தவமாம், வருணசங்கரபரித்தியாகம் சௌசமாம், விஷயபரித்தியாகம் சந் தோடமாம், சாஸ்திர நிஷித்த கருமத்தினின்றும் நீக்கம் ஹிரீயாம், சீடோஷ்ணாதி னுவந்துவ தருமங்களைச் சகித்தலாபியற்கை க்ஷமையாம். சமசித்தத்தன்பையார் ஜவமாம், தத்துவார்த்தத்தின் நற்போதம் ஞானமாம், சித்தத்தின் பிரசார்தத் தன்மை சமமாம், சர்வ பூதங்களின் இது இச்சை தனையாம், விடய வாசனையற்ற மனம் தியானமாம். இதைத்தேவல இருடியும் கூறியுள்ளார் :—

ஸௌவம் ஓமந்தவஃ ஸ்ரீஹ்மஸு நெவாக்ஷஜா ஓயா ।
விஜ்ஞாநம் விநயஃ ஸதஜிவிநி யஜேஷஸு ஹ்யஸி ॥
வ்ருதொவவாஸ நியமெஷி ஸரீரொதூ வநந்தவஃ ।
வ்ருத்யொயஜேஷ காயெஷுஷ தயாஸ்யுஷெத்யு ஓமஷுதா ॥
நாவ்ஷிஷு ஸ்ரீஹ்மஸுஷி க்ஷேஷுத்யு வ்ருதொம ।
யத்யுதவெஷ ஓமீநாம் அ ஹஸிஷிநாம் அஸவஷுஸி ॥
யாரணம் ஸவஷிஷிநாம் விஜ்ஞாநவிநி யித்யுஷெதே ।
விநயம் விநயம் வ்ருதொமஸுஷி ஓமஷுஷி ॥

(பொ-ள்.) சௌசம், தானம், தவம், சிரத்தை, குருசேவை, க்ஷமை, தனய, விஞ்ஞானம், விநயம், சத்தியம், இவை சாதாரண தரும சமுச்சயமாம். ஆண்டு விரத உபவாச நியமமாகச் சரீரத்தை வற்றவைத்தல் தவமாம். தரும காரியத் தில் சித்தத்தின் சாவதானத்தன்மை சிரத்தையாம்; சிரத்தையின் நியவனுக்கு எக்காரியபலமுங் கிடைக்காதன்றோ, ஆகையால் செய்யுங்காரியமெல்லாம் சிரத்தை யுடனே செய்யவேண்டும். இல்லென்க வித்தைகளையும் வைதிக வித்தைகளையும் தாரணஞ் செய்தல் விஞ்ஞானம். சமந்தபம், இருவகை விநயமாகும் மற்றவையா வும் முன்னர் வியாக்கியாணிக்கப்பட்டது. இதனாலிப்பொருள் துணியப்பெறும் :— இச்சமதமாகி தருமம் எவன்பாலுளதாமோ அவன் ஜாதியில் குத்திரனாயிருந்த போதிலும் சமதமாதியிலக்கணங்களால் பிராஹ்மணரூபனையாவன் என அறியத் தக்கதாம். இவ்வெவன்பாலிலதாமோ அவன் ஜாதியில் பிராஹ்மணரூபனாயிருந்தபோ திலும் இதனின்மையானே குத்திரரூபனையென அறியத்தக்கதாம். இதனானே மகாபாரதத்தின் ஆரணிய பர்வத்தில் சர்ப்பபாவத்தையடைந்திருந்த நகுஷராஜா விற்கு யுதிஷ்டிரர் கூறியதாவது :—

ஸதஜ்ஞம் ஓமந்தவஃ ஸ்ரீஹ்மஸுஷி வ்ருதொமஸுஷி வ்ருதொமஸுஷி ॥
ஓமஸுஷிவ்ருதொமஸுஷி வ்ருதொமஸுஷி வ்ருதொமஸுஷி ॥
யதெத்யுதவெஷுஷெதே ஸவஷுஷுஷு ஸவஷுஷுஷுஷுஷுஷு ॥
யதெத்யுதவ்ருதொமஸுஷி வ்ருதொமஸுஷி வ்ருதொமஸுஷி ॥

(பொ-ள்.) ஹே நாகேந்திர! சத்தியம், தானம், க்ஷமை, சீலம், குருபாவ மின்மை, தபம், தனய, என்னும் இவ்வெல்லாத் தருமங்களும் எவன் பாற்காணப் படுகின்றனவோ அவனைப் பிராஹ்மணனென்றேயறி; ஹேசர்ப்ப; இச்சத்தியாகி தரும பிராதவன் குத்திரனே யென்றறிதி. இதன் கண்ணருளிய சமதமாதிகளி யாவும் தைவீசம் பத்துருவமாம். அது முன் 16-வது அத்தியாயத்தில் விஸ்தார மாய் வருணித்தருளப்பட்டுள்ளது. அது பிராஹ்மணனாகியற்கையானது க்ஷத்திரி

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எனக்க

யாதியர்க்கு நைமித்திகமாம். ஆகையாலிண்டுச் சிறிது மாத்திரையும் முரண்பாடினும் பிராஹ்மணரது அசாதாரண தருமம் ஸ்மிருதிநிலில் வெளியாம். (42)

(அ.கை.) இப்போது கூத்திரியகுண சுபாவத்தாலாய கருமத்தைக் கூறி யருளல்.

சு.ம், பரளய-ம் தெஜோ பரகிஷா-கந்தில் யுகி அரவதவராயநம் ।

பாநதீபராவபுர க்ரீடம் கடிஷ்லாவஜம் ॥

(4.3)

ப-ம். 1 மரளமுகம் 2 தெலுங்கு 3 யூர்தி 4 பாசுதில் 5 யுகெல் 6 அ 7 சுவரி 8 சுவராய

நம் 9 தா.நம் 11 எம்.பெரு.நாவடி 10 அ 13 கூதாது 14 கூட 12 வ.நாவடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! செளர்யம், தேஜஸ், திருதி, தாக்ஷியம், போரிஷு மோடாமை, தானம், ஈசுரபாவம், என்பவையாவும் சபாவஜன்னிய க்ஷத்திரிய ஜாதியின் விகிதகருமமாம்.

(43)

(வி-ம்.) ஆண்டு அத்தியந்தம் பலவானையும் அடிக்கும்படியான பிரவிருத்தி ரூப விக்ரமம் செளரியமாம். சத்துருக்களானே தோல்வியுறமையாகிய ஆற்றல் தேஜசாம். மகாவிபத்து வந்தபோதிலும் தேதேந்திரியாதிகளின் வியாகூலமி லாமை திருதிபாம். வீணர்வாகவுண்டாய் காரிபத்தும் விபரமோகமிலாது பிர விருத்தி ரூப தக்ஷாவமிபாதோ அது தாக்கிபமாம். போரில் மகா சங்கிரங்க ளாற்றாக்கப்பெறினும் பின்வாங்கமை அபலாயனமாம். சங்கோசமிலாமல் பொன், கோ, இருகம், அன்னம் பூமி முதலிபவற்றில் மமதைவையாது பிராபுறமனைய ரின் மமதை வைக்குமாறு செய்தல் தானமாம். பிரஜாபாலனஞ்செய்யும் பொருட் டுத் தன்னு தாதர்களிடத்தே தன்பிரபுசக்திபை வெளிப்படுத்தல் ஈசரபாவமாம்; அல்லது சாஸ்திர நிஷித்தமாரக்கத்தில் பிரவிருத்தமாய் அஷ்டநா நியமிக்குஞ் சக்தி ஈசரபாவமாம். இவைபாவும் கூத்திரியனுக்காம்: சத்துவ குணத்தைக் கொண்மாதவுடைய பிரதானரஜோகுண விபந்தையானவையாம். (43)

(43)

(அ-கை.) இப்போது வைசிய சூத்திரரிருவரின் குண சபாவத்தாலாய் கருமங்களைச் கூறியருள்கின்றார்:—

சு-ம். சுபாஷிமொரகூதவாணிஜ்யம் வெவரத கடி-ஹ்மாவஜ்ஜி ।

வரிதய-தகம் சுருபுமிடி ஸோவி வஹாவஜி ||

(44)

ப.ம். 1 சுஷித, மாரகதீவாணிஜம் 3 வெவரதிகர 2 ஸ்ரீவாவஜம் 6 வரிது

பயிற்சாலைக்கம் 8 கட்டி 5 பரமசிவன் 4 சுவாமி 7 ஸ்ரீமாத்ராமன்.

(அ-ம்). ஹே ஆர்ச்சுன! கிருஷ்ணகோம்களின் மகாநவாணிஜ்யம் இது
 சபாவ ஜன்ய வைசியன் கருமமாம்; சூத்திரனுக்கோ இருபிறப்பாளரின் சேவை
 சபாவ ஜன்னிய கருமமாம். (44)

(44)

(வி-ம்.) நெற்கோதுமை முதலிய அன்னங்களினுற்பத்தியின் பொருட்டு பூமியைக்கீண்டல் கிருஷிபாம். கோமுதலியவற்றைக்காத்தல் கோரணியமாம். அன்னதிகளின் கிரிய விக் கிரியபருப விபாபாரம் வாணிஜ்யமாம்; தனவிருத்தியின் பொருட்டு நியாயவட்டிக்கிடுதலுமிதனுள்ளடங்கும். இவை வைசிய கருமங்களாம்; தமோகுணத்தைக் கொள்ளுமாவுடைய பிரதானஜோகுண சுபாவத்தானுண்டானவையாம். சூத்திரனது கருமமாவது 'வரியய-ஆதத் கவிதி' மேன் மூவர்க்கும் சேவைசெய்தலாம்; இது, இரஜோகுணத்தைக்கொண்டவையுடைய பிரதான தமோகுண இயற்கையாலுண்டாயதாம். (44)

(44)

தெளிதிசு வவிறுயு பாயபிதவி யியலுரா

(பொ-ள்.) சாஸ்திர விதித் தருமமே மீன்மைபின் சாதனமாதலின், சிரேயரூப மெனப்படும், அது சவர்க்காகியபய்யுதயரூபமாம், இவ்வாறு அதனை விவகையாய்ச் சாஸ்திர வேத்தாக்கள் பிரித்துளார். அவையாமாறு :—வேதத்தை மூலமாகவுடையதாலினால் அது சநாதனமாம், வருண தருமம், ஆசிரம தருமம், வருணசிரம தருமம், கௌண தருமம், நைமித்திக தருமம்; வருணமாத் திரத்தைப்பற்றி வெளிப்போர்த தருமம் வருண தருமமாம்; உபநயனநிகளைப் போலும், இது பிராஹ்மணநி வருணங்கட்கே உரியதன்றோ. ஆசிரமமாத் திரத்தைப் பற்றி யெழுந்த தருமம் ஆசிரம தருமமாம்; பிணைத்தண்டரதிகள் போலும்; இவையாசிரமங்கட்கே உரியதன்றோ, கூறிய இரண்டையும் பற்றியெழுந்தது வருணசிரம தருமம்; முஞ்சிப் புன்மேகலைபோலும். ஒரு குணத்தைப்பற்றி வருவது கௌண தருமமாம்; இராஜஜிபாபிஷேகத்தை யடைந்த க்ஷத்திரியனது பிரஜாபாலனரூப தருமம் குணத்தைப்பற்றி வந்ததாமென்ப. கேவல நிமித்தமாத் திரத்தைப்பற்றி யெழுந்தது நைமித்திக தருமமாம்; பாவாதிக்கப்பொருட்டுச்செய்த பிராயச்சித்தரூப தருமம் பாவ நிமித்தத்தைப்பற்றியே யெழுந்ததாதலின் நைமித் திகமாம். ஹாரீத் இருடியோ நால்வகைத் தருமத்தைக்கூறியுள்ளார் :—‘சுயா ஸ்ர-பிணாஃ ப்ர-யுமஸே-ஷா விஸேஷய-ஷ-ஸி வஸிதய-ஷ-ஸி க்ஷ-தய-ஷ-ஸி’ ஆசிரமிகட்கோ தனித்தருமம், விசேஷ தருமம், சமான தருமம், நிருத்தின தருமம் என நான்காம். ஒரே ஆசிரமத்தில் தனித்தனி யனுஷ்டானஞ் செய்யப்படுந்தரு மம் தனித் தருமமாம். பிராஹ்மணநி வருணங்களின் தன் தன் தருமமே போலும் தன்றன்னாசிரமத்தின்கண்ணே அனுட்டிக்கப்படுவது விசேஷ தரும மாம்; பிரஹ்மசாரியாநி ஆசிரமிகட்குத் தங்கள் தருமமேபோலும், வருண ஆசிர மங்களிற் சமானமாயனுட்டிப்பது சமான தருமமாம். அதுவேமாமகாபாரதத்திற் கூறப்பட்டுளது :—

சூதரபபம்ஸஜ்ஜிஹிம் ஸாஅா பூஜாஃ ஸம்விநாமிதா ।

புராணகேசரி மெய்யம் அஸ்தி கெடாபவ்வ அ ||

செய்து ஐரோப்பாவிலிருந்து பணம் வந்ததால் நல்லபடிதான்

சுதந்திரம் நினைவாக உயேழை வரையாரணை நடுவ ||

(பொ-ள்.) குரூமின்மை, அஹிம்சை, அப்பிரமாதம், பூதங்கட்கு அன்னாதி விபாகம் கொடுத்தல், சிராத்தம், கிருகமடைந்த அதிதி சன்மானம், சத்தியம், குரோதமின்மை, தன்மனைவிபிடத்திற் சந்தோஷம், செளசம், அசுயையின்மை, ஆன்மஞானம், திசிகைக்ஷ, என்பவை சாதாரண தருமமாம். சர்வ ஆசிரமங்களின் சாதாரண தருமமோ முன்னர் 'ஸரோடிஷ்வர' என்னும் சுலோக வியாக்கியா னத்திற் கூறப்பட்டது. மோக்ஷ ஹேதுவாய ஆன்மஞான முண்டாவதற்குத் தடையாய பிரத்யவாயத்தை நீக்கும்பொருட்டு நிட்காம கரும அஷ்டானம் கிருத்திர தரும மெனப்படும். நான்கு வருணங்களைப்போலவே நான்காசிரமங்களுண்டுள் பதற்குக் கௌதம வசனம் வருமாறு:—'தவஸூஸ்ரீஷிக்ஷு லே க்ஷெஸு வதெ ஸ்ரஹ் அரீமஹஸ்வரீ ஷிக்ஷுவெஷ வாதவ ஷி' வேதவேத்தாக்களால் அதி காரிக்குப் பிரஹ்மசாரி, கிருகஸ்தன் பிக்ஷு, வைகாநசன், என்னும் நால்வகை ஆசிரமவிகற்பஞ் செய்யப்பட்டுள்ளது. பிக்ஷுவென்பது சர்வாசிரமம் வைகாநசன் என்பது வானப்பிரஸ்தனும், இதனை ஆபஸ்தம்ப இருடியும் கூறியுள்ளார்.

அதனாரு சூழ்நிலை மாற்றங்களிலான பங்களிப்பும் உள்ளும் வாங்கல் வலித்தெ
 ஷுவெவெஷுவா யவொவபெபவெவெ மொவதுதலாதகி கெதே மதுதி ஊதி.

(பொ-ள்.) கராகஸ்தியம், ஆசார்யகுலம், மௌனம், வானப்பிரஸ்தம் என நான்கே ஆசிரமங்களாம்; ஐந்தாவதின்றும். இவ்வறம், பிரஹ்மசரியம். சுந்யாசம் என்பன முறையே மூன்றற்கும் பொருளாம். அவற்றுள் எவ்வெதற்குச் சாத்திரம் எவ்வெத்தரும்க்கை விதித்துள்ளதோ அவ்வதிவிருந்து அவ்வத்தரும்க்கை விசுவாசத்தோடு மனுவாழ்க்கின் சுபகதியையடைவன். இதை வசிஷ்ட முனிவரும் இயம் பிபுள்ளார் : 'அத்யாசுப்யா ஸுஷுப்யா பிபிஷ்யா' 'மஹிஷ்யா' 'வாஸிஷ்யா' 'வசிஷ்யா' 'குருபிபி', வனத்தன், துறவி என நால்வகையாகியுள்ளது. சுருதி மிருதிகளில் : 'வருண ஆசிரமங்குரியிருத்தலேபோல அவற்றின் தனித்தனித் தருமமும், அஞ்ஞானிகட்குத் தகுதிப்படியாய் அவற்றின்பயனும், கூறப்பட்டுள்ளன. அதனை மனுவகவான் அறைந்துள்ளார்.

ஸ்ரீமதிஸைகதாபிதம் யஜுர்து நிஷநி ராதவஃ ।

உறக்கிதிருவாவொளி வெகுதூதா துதலெ ஸுவடி ||

(பொ-ள்.) கருநாடகத்திலுள்ள விடுக்கப்பட்ட வருண சிரம தருமத்தை யனுபவித்து இவ்வுலகத்தின் கீர்த்தியை யடைவன், மரித்தபின் றுறக்காதி யுத்தம சுகத்தை யடைவன். அதனை யாபஸ்தம்ப இருடியும் கூறியுள்ளார் :—

வெவ்வுணர்வுதான் உயர்வுதான் ஸ்தானெதவாடி வரிபிதம் வும்தக
வரிவருதன் கருமமுபெரு வெண்ணாதி ருமவண்ணம் வுமவருதம் பெயர்
புலகம் புவரணியலகா நுமவாதிதி புவிபதிதெ.

(பொ-ள்.) ரொஹ்மணுதி நான்கு வருணங்கட்கும் தத்தந்தரும் அனுஷ்டானத்தானே மேன்மையாய் அளவிறந்த துறக்கமுதலிய சுகமடைவார். அதைப் போகித்துப் பின் மீண்டும் கருமி பூமிபில்வந்து எஞ்சிப் கரும் சேஷத்தானே ஜாதியையும், வர்ணத்தையும் வலுமடைபயும், விருத்தத்தையும், மேதைப்பயும்,

வண்டாபுரமாய் யெனினிவாரி பெருந்தகைமொழி நுலுயதகை பெருவெ
ண்பரிஷ்டெயனாதி கூறாவிவாயா முருதவருத் திதநெயபெ யவெனா
நவருதிவெழிந்தெ விவருவொ விவருதாநபருதி.

(பொ-ள்.) அக்கணீ ஹோத்திராதி நித்திய கருமங்களோ பலமின்றியும் அனுஷ்டானஞ் செய்பப்படும். சோதிட்டோமாதி காமிய கருமங்களோ சுவர்க் காகி பல்பிராப்தியின்பொருட்டே யனுஷ்டிக்கப்படும். ஸைந்திதிக கருமங்களோ தோட ரீக்குப்பொருட்டே யனுஷ்டிக்கப்படும். இங்ஙனங் கருமங்கட்கு மூவகையே பயனாம். சில இருடியரோ செய்யப்பட்ட பாவநாசமே நித்திய கருமபலமென்பர். சில இருடியரோ பிராத்தியவாய முண்டாகாமையே அதன் பயனென்பர். ஆபஸ் தம்பாதிச இருடியரோ : சுவர்க்காதியானுஷங்கிக பலத்தைவே யதற்கங்குகரித்து ளார் ஆனுஷங்கிக பலத்தை ‘தஜ்யோ ரெ மஹா மெ-ஆநிதி-உதெ’ என்பதாகி வசனங்களானே முன்னர்க் கூறிவந்தேம். ‘சூரியோயஜுஷஃ யாயஜௌ யஜ்ய நம் ஶாநதிசி பூயஜிஷ்வ வனவதிஶ்யொஸ்யஹ உய-ஶாராய-அகூயுவா ஸீததீ யொதஜ் தகாத்தாந ஜாஅய-அகூ ரெவஸா ஶயநிசி’ என்னுஞ் சுருதியோ இரு ஹஸ்த வான்பிரஸ்த பிரஹ்மசாரி யென்னும் 3 ஆசிரமங்களையும் கூறிப்பின்னர்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எஎந்

‘வெவ்வுணதெ வுண்ணுஞ்ரோ காவலந்தி’ என்பதானே அம்முன்னுசிரமங்கட்கும் மனத்துய்யமையிலதாக மோகூடி அடைவின்மையைக் கூறிப் பின்னர் மனத்துய்யமையையுடைய முன்னுசிரமங்கட்குப்பரிவிராஜ கபாவத்தானே ஞானநிஷ்டையையடைந்து மோகூடி அடைவன ‘ஸ்ரீஹ்மம் ஸ்ரீஹ்மம் தக்ஷணேதி’ என்பதானே கூறியது இவ்வாறாய விவத்தையித்தமமாகவே முழுசுக்ஷணங்களாகியபிரஹ்மசாரியாதிமுவரும் பலேச்சையை விடுத்து ஸ்ரீ பகவதார்ப்பண புத்தியானே சாஸ்திர விகிதத வருணாசிரம சுருமங்களைக் செய்வவராய்ச் சம்சித்தியையடைவரென ஸ்ரீ பகவான் நிருவாய்மலர்ந்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். வெவ் வெவ் கூடணாதிநாத்தி வொம்ஸிதிம் மூலதெ நமாஃ ।

வெகூஉந்நிரதர்ஸிஜிம் யயா விண்டி ததூரணம் || (45)

பு-ம். 2 செவ்வாய் 3 செவ்வாய் 4 கதிர்வினா 5 சுவாமிநாதர் 6 வண்ணப்பாளையம் 7 ஹைதராபாத் 8 வங்காளத்திலிருந்து 9 பஞ்சாப் 10 மலேசியா 11 இந்தியா 12 தஞ்சாவூர் 13 பாளையங்கோட்டை 14 கரிகாலன் 15 கிழக்கு 16 மேற்கு 17 தென்மேற்கு 18 தென்மேற்கு 19 தென்மேற்கு 20 தென்மேற்கு

(அ-ம்.) ஹே ஆர்ச்சன! மனுடர் தத்தம் கருமத்தில் நிஷ்டையுடையவராய்ச் சமீபித்தியையடைவர், தம்சுருமத்தில் நிஷ்டையுடையவர் எவ்வாறு சித்தியையடைவரோ அவ்வாறு நீ கேட்பாயாக. (45)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுருதி மிருதிகள் அவ்வவ்வருண ஆசிரமங்கட்கு எவ்வெவ்வருமத்தை விதித்துள்ளவோ அவ்வதிலிபரதனாகி; அதாவது, தன் தன் கருமத்தை நன்கனுட்டிப்பவனாகி; வருணாசிரமியபிமானி சம்சித்தியையடைவன்; அதாவது, தேகேந்திரிய ரூப சங்காதத்தின் சத்தியை க்ஷயஞ்செய்து நன் ஞான முண்டாம் தகுதியையடைவன். வேதத்திலுள்ள கருமகாண்ட முழுமைக்கும் வருணாசிரம அபிமானியே அதிகாரியாவன். தேவதை முதலியோரிடத்தில் அவ்வபிமானமில்லையாதலின் கருமகாண்டங்கூறிய வருணாசிரம தருமத்தில் அவர் கட் கதிகாரமின்றும், இப்பொருளையுணர்த்தும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மனுட வாகன 'மன' என்பதைக் கூறியருளினார். வருணாதியபிமான அபேகைகூறில் லாத சகுணப் பிரஹ்ம உபாசனைகளில் நிரீக்ருணப் பிரஹ்மவித்தைகளிலோ தேவ தைகட்கு மதிகாரமாம். இவ்விடயம் தேவதாதி கரணத்தில் ஸ்ரீமத் பாடியக் காராரான் விஸ்தாரமாயருக்கிரகிக்கப்பட்டுள்ளது 'கூடிணா ஸயலுதெஜஃ' என்ப ததாதிபானே கருமங்கட்குப் பந்தத்தின் ஹேதுத்தன்மையே சித்தமாமாதலின் பந்த ஹேதுவாகிய அக்கருமத்தில் மோகக்ஷ ஹேதுத் தன்மை யெங்ஙனஞ் சம்ப விக்கும்? சம்பவியாதன்றோ, என அருச்சுனனது சங்கையுண்டாக; கருமம் பந்தவேதுவாயினும் உபாயத்திலே அது மோகக்ஷ ஹேதுவாம். என்னும் உத்த ரத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார். 'ஸூகூடிநாதஃ ஊதீ' அதிகாரியானவன் சாஸ்திரவிகித தன்வருணாசிரம கருமத்தில் கிஷ்டையுடையவனு யெவ்வாறு சம் சித்தியையடைவன் என்பதை நீ கேட்டி. கேட்டவ்வாறே நிச்சயித்துவாழ்ந்தி. ()

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அவ்வகையை சுற்றியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யதஃ ப்ரவரதீஸ-ஃ தாநாம் யெந ஸவ-ஃலிஃ ததம் ।

ஸ்ரீகமலேசுவர தரிஷயத்து-8 பெரிய விந்தி ராமவம் ||

(46)

ப.ம. 1 யதஃ 2 வு^௧வ^௨த^௩ 3 ம^௪த^௫தா^௬நா^௭ 4 பெ^௮த 6 ஸ^௯வ^{௧௦} 5 ஐ^{௧௧} 7 த^{௧௨}த^{௧௩} 9 ஸ^{௧௪}
க^{௧௫}உ^{௧௬}நா^{௧௭} 8 த^{௧௮}த^{௧௯} 10 ஸ^{௨௦}த^{௨௧}த^{௨௨} 12 ஸ^{௨௩}த^{௨௪} 13 வீ^{௨௫}த^{௨௬}தி 11 தா^{௨௭}ந^{௨௮}வ^{௨௯}8,

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்விசுரரினின்றும் ஆகாசாதிகளுண்டாமோ, எவ்விசுரரானே இவ்வெல்லா விசுவமும் வியாப்தமாமோ, அவ்விசுரரைத் தன் சுருமத்தானே மகிழ்வித்து மனதுடன் மனத்தாபமையை யடைவன். (46)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மாயா உபாதிசு சைதன்ய ஆரந்தகன ரூபமும், சர்வஞ்ஞமும், சர்வசக்தி சம்பன்னமும், சுருவஜகத்தின் அபிநந்திமித்த உபாதான காரணரூபமும் ஆகிய அந்தரியாமியினின்றும் ஆகாசாதி சர்வபூத உற்பத்தியாம்; அதாவது, கனவின்கண்ணே தேர்முதலிய பதார்த்தங்களின் மாயாமயியுற்பத்தி யுண்டாவதுபோலச் சர்வ பூதங்களின் மாயாமயி யுற்பத்தியாம். எவ்வேக அந்தரி யாமி தமதுண்மை விளக்கவழித்தானே எல்லாத் திருதியப் பிரபஞ்சத்தையும் முக் காலத்திலும் வியாபித்திருப்போ; அதாவது, எவ்வந்தரியாமியாகிய சைதன்யம் சர்வ கற்பிதப் பிரபஞ்சத்தையும் தமததிஷ்டான சொரூபத்தில் அந்தர்ப்பாவஞ் செய்து கொள்ளுமோ. எக்காரணத்தானே கற்பிதவஸ்து அநிஷ்டானத்தினும் வேறுகாதோ. இராஜஜுஹிர் கற்பித சர்ப்பம் இராஜஜுரூப அநிஷ்டானத்தினும் அதிரித்தமாகாததேபோல அநிஷ்டான சைதன்யத்திற் கற்பிதமாகிய இவ்வெல் லாவலுக்கும் அதனினுமயலாகாதாம். அந்தரியாமியாகிய ஈசுரரினின்றே சர்வஜகத் தினுற்பத்தி திகி இலயம் உண்டாம்; என்பது சுருதியின்கண்ணும் கூறப்பட்டு ளது. 'யதொவா; உலாநிஹுதாநி ஜாயந்தெ யெநஜாதாநி ஜீவந்தியத யத்தஜிவி

ஸம் விபுந்திதஜிவி ஜாஸஸதஜ்ஜெஹி' ஹே! பிரகுலே எக்காரண ரூபவஸ்து வினின்றும் இவ்வாகாசாதி சர்வபூதங்களுமுண்டானோ, உண்டாயயாவும் எக்கா ரண வஸ்துவானே வாழுமோ, அழிவையடைவுற்ற அஸையாவும் எக்காரணரூப வஸ்துவில் இலயமானோ அவ்வெல்லாவல்கின் அபின்ன நிமித்த உபாதான காரண ரூப வஸ்துவையே நீ பிரஹ்மரூபமாயறிதி, அக்காரணரூபப் பிரஹ்மத்தை நீயா ராயதி என்னுஞ் சுருதியினுனே அந்தரியாமியாகிய ஈசுரரினின்றே ஜகததயதி திலயம் பிரதிதியாம். 'உயாந்தூ வுக்ஷஜிம் விஜ்ஜாதாபி மந்தூ மஹேஸுரடி' என்பதாதி சுருதியினுனே அந்தரியாமியினிடத்தில் மாயை வடிவ உபாதியின் பிரதிதியாம். 'யஃ ஸவஜ்ஜஃ ஸவஜ்ஜஃ' என்னுஞ் சுருதியினுனே ஈசுரர்பால் சர்வஞ்ஞத்தன்மை பிரதிதியாம். ஆதலின் 'யதஃ வுவ்ருஜிஹுதாநா யெநஸ வஜ்ஜிதத்தஜ்' என்னும் வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவான் சுருதிக்கறிய பொருளையே திருவாய்மலர்ந்தருளினார். இத்தகைய சர்வ ஜகத்தின் உபாதான நிமித்த காரண வடிவ அந்தரியாமியை யதிகாரி சாஸ்திர விவித தன் வருண ஆசிரம கருமத் தானே மகிழ்வித்து அவரது திருவருளானே சித்தியையடைவன், எனின் பிரஹ் மாத்ம ஸிக்கியான நிஷ்டைக்குத் தருதியாய மனத்தூய்மையை யடைவனென்ப தாம். வருணாசிரம அநதிகாரிகளாகிய தேவதை முதலியோர்களைக் கேவலம் உபாசனையினுனே சித்தியை யடைவரென்பதாம்.

(46)

(அ-கை.) எதனால் தத்தம் வருணாசிரம தருமமே மனுடரின் பரமேசுரப் பிரசாத வேதுவாமோ அதனால் அதிகாரி சுவதருமத்தை யனுஷ்டிக்கவேண் டம் என ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார் :-

சு-ம். ப்ரெயாந ஸுயஜா விமூணஃ வரயஜா தநுஷிதாஃ |

ஸ்வாவநியதம் கஜ-கூவ-தூவொதி கிஷிஷு ||

(47)

ப-ம். 5 ப்ரெயாந 4 ஸுயஜ-3 3 விமூணஃ 2 வரயஜா 1 தநுஷிதாஃ
6 ஸ்வாவநியதம் 7 கஜ-3 8 கூவ-3 9 தூவ 10 த 11 ஸூவொதி 9 கிஷிஷு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நன்றாக அனுஷ்டிக்கப்பட்ட பாதருமத்தினும், இனி தனுட்டிக்கப்படாத சுவதருமம் அதி சிரேஷ்டமாம் சபாவஜன்னிய சுரு மத்தைச் செய்பவனுக்கிப் பாவத்தையடையான்,

(47)

(வி-ம்.) அர்ச்சுன! மந்திரதிரவ்ய தேவதாதி சர்வ அங்கங்களின் சம்பூர்ண வாயிலாக இனிதனுஷ்டிக்கப்பட்ட பரதருமத்தினும் சிறிது மந்திராதி அங்கங் களற்ற இனிதிலா அனுஷ்டானம் செய்தபோதிலும் சுவதருமம் மிகமேன்மையதா மாதலின் போர் முதலிய தருமம் ஹிம்சையோடு கூடியதேயாயினும், பிக்ஷாடனாதி கள் ஹிம்சைத்தேடாத மற்றதேயாயினும் கூத்திரிய அரசன் போர் முதலிய சுவ தருமத்தையே அனுஷ்டிக்கவேண்டும், பிக்ஷாடனாதி பரதருமம் நீ யனுஷ்டிக்கத் தக்கதன்றும். இது 'ஸூயஜெ-2, மி யநம்ஸூயஜி வரயஜெ-2 ஹயாவஹி' என்ப தாதி வசனங்களான பூர்வமும் எம்மாலுபதிகரிக்கப்பட்டது. போர் முதலியவை யெனது சுவதருமமாயினும் அவை உறவினரைக் கொல்லுதல் வடிவஹிம்சையா லுண்டாய பிரத்தியவாய ஹேதுவாமாதலின் அடியேனா லுண்டிக்கத்தகாவாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிதப் ஸ்ரீ பகவான் போர் முதலியவற்றிற் பிரத்தியவாய ஹேதுவையை நிடேதிக்கின்றார். 'ஸூஹாவநியதவிதி' முன்னர் 'ஸூயஜெ-2 தெ ஜொயுதி ஷா-2 கூஜ்ஜ' என்பதாதிபாநே கூறப்பட்ட கூத்திரிய அரசனுக்குக் குணத்தாலாய சுபாவத்தானையுண்டாம் போர் முதலியவற்றைச் செய்பவனாக உறவினரைக் கொல்லலாலுண்டாம் பாவத்தையடையான் என்பது 'ஸூவஜெ-2 வெஸஜெகூகூ' என்பதாதிபால் விரிவாகக் கூறப்பட்டது. ஆகையாலிப் பொருள் துணியப்பெறும் 'சுமிஜொஜீயம் வஸூஜாஹுஹை' என்னும் மறையாக அங்கருமமாக விதித்த பசுஹிம்சை வேதவிகிதமாதலின் பிரத்தியவாய ஹேது வாகாததேபோலப் போரினங்கமாய் வேதபகவான் விதித்த உறவினர் முதலிய விரிவிம்சையும் வேதவிகிதமாதலின் பிரத்தியவாய வேதுவாகாதாம். இது பன் முறை முன்மொழியப்பட்டதேயாகும்.

(47)

(அ-கை.) எதனானே சாஸ்திர விகிதாதிசுட்குப் பிரத்தியவாய ஹேதுத்தன் மையின்றே, பரதருமம் பயத்தைச் செய்வதாமோ, சாமானிய தோஷத்தால் எல்லாக்கருமங்களுந் துஷ்டமேயாமோ, அதனானே ஆன்மஞானமற்ற வருணா சிரம அபிமானி சுபாவஜன்னிய விகிதகருமங்களை யொருகாலும் விடலாகாது என ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸஹஜம் சுஜெ-2 சுளஜெ-2 ஸஜொஷஜி ததஜெ-2 1

ஸவ-2 ஜாரஹா ஹி ஜொஜெ-2 ஸூஜெ-2 தாமிரிவாவதா: ||

(48)

ப-ம். 2 ஸஹஜம் 5 சுஜெ-2 1 சுளஜெ-2 3 ஸஜொஷம் 4 ஸவி 6 த 7 தஜெ-2 9 ஸவ-2 ஜாரஹா 8 ஹி 13 ஜொஜெ-2 10 ஸூஜெ-2 11 சுமிஜெ-2 12 ஹவ 14 கு வதா:.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! சுபாவ ஜன்யதோஷத்தோடுகூடியதாயினும் தருமத்தைவிடப்படாது எதனானே சர்வ தருமங்களுமே புகையால் அக்கினியே போலச் சாமானியதோஷத்தால் மறைபட்டதேயாம்.

(48)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்மொழிந்த சுபாவ ஜன்னிய தன்வருணாசிரம கருமம் தோஷத்தோடுகூடியதேயாயினும்; அதாவது சாஸ்திரவிகித ஹிம்சை வடிவ தோஷத்தோடுகூடியிருந்தபோதிலும்; அத்தகையதை மனத்துயமையின் முன் நீயேனும் அன்னியனேனும் விடலாகாது. எதனானே ஆன்மஞானமற்ற எவ் வஞ்ஞானியும் ஒரு கூணமாத் திரையும் கருமத்தைச் செய்யாமல் இருக்கச் சமர்த் ததுகான், ஏதேனுமொன்றைச் செய்துகொண்டேயிருப்பன். சுவதருமத்தைப் பிரத்தியாகித்துப் பரதருமத்தை யனுஷ்டிப்பினும் தோடத்தைவிட்டு நீங்கான்; ஏனெனின், அக்கினியானது தூமத்தான் மறைபட்டதேயாகுமாபோலச் சுவபா

எல்லாத்தருமமுமே சத்துவாதி முக்குண சாமானிய தோடத்தானே வியாப்தமா மாதலின் சர்வ தருமமும் மாசுற்றதேயாம். இது 'வரிணா தாவஸம்ஸா ருஷு வெம-ஹுண வுதிவிரொ யாஅஹுஃ வரெவஸவ-ஹு, விவெகிநஃ' என்னும் யோக சூத்திரத்தானே கூறப்பட்டது. ஆகையால் விடத்திலுதித்த கிருமிவிடத் தைவிடாததேபோல இவ்வநாத்மஞ்ஞன் கதியின்மையினுனே கருமத்தைச் செய் பவனுய்த் திரிசுணான்மக சாமானிய தோடத்தோடும் பந்துவதாதி நிமித்தக விசேடதோடத்தோடு கூடியதாயினும் சபாவஜன்னிய போர்ப்முதலிய கருமங்களை யொருக்காலும் விடலாகாது; எதனுனே அஞ்ஞானி சர்வ கருமத்தையும் தியாகம் செய்வதில் சமர்த்தனாகானே. எல்லாக்கருமத்தையும் விடுவதில் ஆற்றலுடைய மனத்துய்மையுடையவன் எல்லாக்கருமத்தையுமே விடுவன். (18)

(அ-கை.) ஆண்ட சத்த அந்தக்கரணமுடைய அநான்மஞ்ஞன் சர்வ கரு மங்களையும் விடுவதிலாற்றலுருனாயின் அவ்வியாவற்றையும் விடுவதிலியாவற்ற ம் லுடையவனாவன் என அறியும் வேட்கையுண்டாகக் கூறப்படுகின்றது: ஆன்மா வொன்றே நித்தியம் ஆன்மாவினும் அன்னியமெல்லா மறித்தியமென்னும் நித் தியா நித்திய வஸ்துவி வேகமுடையவனும்; விவேகமுடையையானே இகபா லோக விடய போகங்களில் இராகாபின்றியிருக்கும் வைராக்கியமுடையவனும்; வைராக்கியமுடையையானே விடயத்தினின்றும் மனத்தை யொடுக்கல் வடிவச் சமையையும், வெளிப்பொறிகளைச் சத்தாதிதகளினின்றும் தமையையும், ஸ்திரீ புத்திரதனாதி சாதனத்தோடு கூடிய சர்வ கருமங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்யும் உபாதியையும், சீத உஷ்ணம் பசி தாகம் என்பதாதினாவந்துவ தருமங்களைச்சகித் தும் திதிக்கையையும், வேத குரு வசனங்களில் விசுவாசமாகிய சிரத்தையையும், மனோ விசேஷப் நீக்கமாகிய சமாதானத்தையும் உடையவனும்; பகவதர்ப்பித நித் தியம் கருமங்களால் அசுத்த நீக்கவாயிலாய் மனத்துய்மையை யடைந்தவனும்; சுத்தப்பிரஹ்மானம்மக்கியத்தையறியும் வேட்கையை யடைந்தவனும் ஆகிய முமுக்ஷுவோ தனதிஷ்டமோக்ஷ ஹேதுபூத பிரஹ்மாத்மைக்கிய ஞான சாதன ரூப வேதாந்த வாக்கியங்களின் சிரவணாதியைச் செய்யும்பொருட்டுச் சர்வ விசேஷப் நீக்கவாயிலாய்ச் சிரவணாதிகட் கங்கமாகிய சுருதி மிருதி விகித சர்வ கரும சர்வாசத்தை அவசியஞ் செய்வன். இது சுருதியிலும் மிருதியிலும் கூறப் பட்டுள்ளது:—

தஸ்டாஷேவம் விஜ்ஞாதொஹந்த உபரதவ்விதிசுஹுஃ ||

ஸஜாஹி தொஹந்தி ஸாத்மெஜ்வாதாநம் வபெஸ்யதி ||

(பொ-ள்.) சமதமாதி சாதனமின்றிய புருடனுக்கு ஆன்மஞானப் பிராப்தி யுண்டாக மாட்டாதாதலின் அதிகாரி சமை தமை உபாதி திதிக்கை சமாதான முடையவனாகித் தன்மனத்தில் ஆன்மாவைச் சாக்ஷாத்கரிப்பன். உபாத: என்பத னுனே சர்வ கரும சர்வாசங்கூறப்பட்டது; அதாவது சமதமாதி சாதன பூர்வகம் சர்வ கருமசர்வாசமுடையவனாகி ஆன்ம சாக்ஷாத்காரப் பொருட்டு வேதாந்த வாக்கியங்களையாராய்க. வேறு சுருதியாவது 'ஸஹதஸ்ய ஸு வணம் கஸ்ய-ஹாஸ' மனத்துய்மையின் பின்னர் விதிவாயிலாகச் சர்வ கருமங்களின் சந்நியாசம் செய்தே வேதாந்த வாக்கிய சிரவணஞ்செய்க, மிருதி 'ஸதஜாநு தெஸு வஹுஃ வெவிஜ்ஞாநிஹ் ஹோகஸு-ஹு வரிதஜ்ஜஜ் தாதஜ்ஜிஹிஸு' அதிகாரி மெய் பொய் யின்பதன்பம் இகபாலோகம் என்பதாதியாவற்றையும் விடுத்து ஆன்ம சாக்ஷாத் காரப்பொருட்டு வேதாந்த சாஸ்திர விசாரஞ்செய்க. இவ்வாறு, பரம ஹம்ச பரி விராஜகளை 'ஸுஹஸம் ஸாரஜ தஸ்யஜேதி' என்னும் சுருதி பிரஹ்மசரியாதி மூவ ரினும் விலக்கண வடிவமாய்ச் கூறுகின்றது, பரமஹம்ச சர்வாசியே பரமஹம்ச

676755

(49)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! யாண்டும் அசுத்த மதியும், ஜிதாத்மாவும், இச்சை வனும், ஆகிய அதிகாரி பரமநைஷ்டர்மிய சித்தியைச் சந்யாசத்தானே வான்.

(49)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆசக்திக்கு நிமித்தமாய் தனதுதனினிலும் அசக்த மதியன்; அதாவது இத்தனாகுதிகட்கு யான் இவைகள் என்னுடையன எனப் பற்றற்ற மதியுடையன்; அத்தகைய மதித்தன்மையிலேது 'விதாதா' என்பதாம். ஆன்மா வென்பதால்தக் கரணத்தைக்கொள்க. அதனைச் சர்வ விடயங்களி னின்றும் விலக்கி வசஞ்செய்தவன் ஜிதாத்மாவாம்; அதனானே அசக்தமதிய னாவனென்பதாம் விடய இராகமிருப்ப அவ்விடயங்களினின்றும் அந்தக்கரண ிக்கம் எங்ஙனஞ் சம்பவிற்கும்? என அருச்சுனனுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவானருந்நின்றார். 'விமதஸ்ரீஹி' என. தேக ஜீவன் ஹேதுவாய அன்ன பானுகி போகங்களிலும் இச்சையற்றவன்; அதாவது சர்வ திருசியப்பொருள் களில் தோட தரிசனத்தாலும், நித்தியபோத பரமானந்தரூப மோக்ஷகுணங் களின்றிரிசனத்தாலும் சர்வ அநான்ம பதார்த்தங்களிலும் விரக்தன். இவ் வாறு தூயமனமுடையவன் 'ஸுகஜேணா தஜீஹி' அ-3 லிஜீ-வி-2-சி 2-தவ-8' என்பதால் பிரதிபாதித கரும ஜன்ம அபரம சித்தியை அடைந்தவன்; அதா வது, ஆன்ம ஞான சாதனரூப வேதாந்த வாக்கிய விசார அதிகாரம், ஞான நிஷ்டையின் யோக்யதை பென்னும் நிட்காம கரும ஜன்னிய மனத்தூய்மை வடிவ அபரம சித்தியையடைந்தவன். அத்தகையன் சிகை மக ஞான் முதலியவற் றோடுஞ் சர்வ கருமங்களின்றியாகமாகிய சர்வாசக்தானே பரம நைஷ்கர்மிய சித் தியை யடைவன்; அதாவது, சர்வாச வாயிலாய் வேதாந்த விசாரஞ்செய்ததனை யடைவன் என்பதாம். நிட்களம் நிட்கிரியம் சார்தமென்னுஞ் சுருதியானது பிரஹ் மத்தைக் கிரியை வடிவ கரும மற்றதென்றமையின் பிரஹ்மம் நிட்கருமமாம்; அதனை விடயஞ்செய்யும் வேதாந்த ஆராய்ச்சியாலுண்டாய ஆன்ம ஞானம் நைஷ் கர்மியமாம்; அதாவது, அகம்பிரஹ்மாஸ்மி எனவுண்டாமான்மசாக்ஷாத்கார மாம். அந்நைஷ்கர்மிய சித்தி பரமமாம்; அதாவது, முன்மொழிந்த மனத்தூய் மையாகிய அபரம சித்தியின் பலரூபமாதலின் மிக மேன்மையதாம். ஆன்ம சாக்ஷாத்கார வடிவ பரம நைஷ்கர்மிய சித்தியை அதிகாரி சர்வாசவாயிலாய்ச் சிவ ணுகி சாதனங்களின் பரிபாகத்தானே யடைவனென்பதாம். அல்லது சர்வாசத் தான் என்பதிலிருக்கும் மூன்றும் வேற்றுமையுருப இவ்வாறயிலக்கணத்தாம்; அதனாற்றணியப்பட்டதாவது:—சர்வகருமங்களின் சர்வாசரூப நைஷ்கர்மிய சித் தியாம்; பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரயோக்யதை வடிவநைர்க்குண்ய லக்ஷண சித்தியாம்; அது பரமமாம்; அதாவது, முன்மொழிந்த அந்தக்கரண சுத்திவடிவ சாத்விச சித்தியின் பலவடிவமாதலின் மேன்மையதாம். இத்தகைய சர்வ கருமங்களின்

சர்யாசுருப பரமரைஷ்கர்மிப சித்தியை அவ்வசக்தமதிஜிதாத்மாவே யடைவன் என்பதாம்.

(49)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் புகன்றருளிய சர்வ சாதனங்களோடுகூடிய சர்வ கருமங்களின் சர்யாசி பிரஹ்மஞான உற்பத்தியில் இப்போது சாதனங்களின் கிரமத்தை ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஸிஃ ௧ ப்ராவுஃ ௨ யஸா ௩ ஸ்ரஹ ௪ தஸா ௫ சூவொதி ௬ நிஸொய ௭

ஸொஸெதெவ கஸ்தெய நிஷா ஜூதஸூயா வரா ॥

(50)

ப-ம். ௨ ஸிஃ ௩ ப்ராவுஃ ௪ யஸா ௫ ஸ்ரஹ ௬ தஸா ௭ சூவொதி ௮ நிஸொய ௯ ௭
௧ ஸொஸெத ௧௦ வஸ ௧ கஸ்தெய ௧௧ நிஷா ௧௨ ஜூதஸூயா ௧௩ வரா ௧௪ வரா.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய ! சித்தியை யடைந்தவன் பிரஹ்மத்தைச் சாஷ்டாத் கரிக்கும் பிரகாரத்தை நீ எமது வசனத்தானே சுருக்கமாகவே நிச்சயஞ்செய்தி; சித்தியை யடைந்தவனது பரிஷ்டையையும் நீ நிச்சயஞ்செய்தி.

(50)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! தனது வருண ஆரிம கருமங்களானே அந்தரி யாமியாகிய ஈசுரரை யாராதித்து, அவாது பிரசாதத்தானே யுண்டாய சர்வகரு மங்களினறியாக பரியந்தமாய ஞான உற்பத்திக்குத் தக்க மனத்துய்மை வடிவ சித்தியையடைந்த அதிகாரி எவ்வாறு பிரஹ்மத்தை யடைவானோ; அதாவது எவ்வாறு பிரத்தியக்கபின்ன சுத்தப்பிரஹ்மத்தைச் சாஷ்டாத் கரிப்பானோ, அவ் வாற்றை நீ யனுட்டிக்கும்பொருட்டு எனது வசனத்தானே நிச்சயஞ்செய்தி. மிக வும் விஸ்தாரமாய்த் தேவரீர் கூறியருளும் பிரகாரம் அடியேன் மதிபிலெங்ஙனங் கொள்ளும்? எனச்சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—‘ஸொஸெதெவ’ என. சுருக்கமாகவே கேட்குதி பென்பதாம். அவ்வகையை நிச்சயிப் பின் சித்திப்பது யாதோவெனச் சங்கிப்ப அருளுகின்றார் :—‘நிஷாஜூதஸூயா வரா’ சிரவண மனனரூப விசாரத்தா லுண்டாய ஆன்ம ஞானத்தின் பரிசுமாப்தி வடிவ நிஷ்டை; அதாவது, அந்நிஷ்டையின் பின்னர் வேறொரு சாதன மனுட் டிக்கப்படமாட்டாதாம். அது பரமாம்; மிகவும் மேன்மையதாம். அல்லது, சாஷ்டான் மோக்ஷ ஹேதுவினானே எந்நிஷ்டை எல்லாவற்றின் முடிபினிகமுமோ முன்மொழிந்த சித்தியை அடைவுற்றவனது இவ்வாறாய பிரஹ்மப்பிராப்திரூப பரஞான நிஷ்டையையும் நீ சுருக்கமாய்க்கேட்டு நிச்சயஞ்செய்தி. ஒரு வியாக்கி யானத்தின்கண்ணோ, ‘நிஷாஜூதஸூயாவரா’ இது பிரஹ்ம விசேஷண மாகவே கூறப்பட்டது; யாதொரு அடையத்தக்க பிரஹ்மஞானத்தின் பரிஷ்டை; அதாவது, எப்பிரஹ்மத்தைக் குறித்து வேறொருபொருள் யானது முள்ளாயறி யத்தக்கதாயிலதாமோ, அத்தகைய நிஷ்டைவடிப் பிரஹ்மத்தை மனத்துய்மை யையுடைய முமுக்ஷு எவ்வாறு சாஷ்டாத் கரிப்பானோ அவ்வாறு நீ எமது மொழி யால் சுருக்கமாய் நிச்சயஞ்செய்தி என்பதாம்.

(50)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அவ்வகையோடுற்ற இஞ்ஞான நிஷ்டையைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஸுஃஜா விஸுஃஜயா யுஃகொ யரதூதாதாம் நியஜி ௮ ।

பரஸூஜி நிஷயாஸ்ஜகா ராமஜெஷா வதுஃஜஸி ௮ ॥

(51)

ப-ம். ௨ ஸுஃஜா ௧ விஸுஃஜயா ௩ யுஃக ௪ யரதூ ௫ ஸூதாதாம் ௬ நியஜி ௭ ௮
௮ பரஸூஜி ௯ நிஷயாஸ் ௧௦ ஜகா ௧௧ ராமஜெஷா ௧௨ வதுஃஜஸி ௧௩ ௮.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! விசுத்த புத்தியோடுகடியவன் தைரியத்தானே இச்சங்காதத்தை நியமித்துச் சப்தாதிவிடயங்களையும், இராகத்துவேடங்களையும் பரித்தியாகித்துப் பிரஹ்மபாவத்தையடைவன். (51)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ சம்சய விபரயமற்றதாதலின் விசுத்த மாகிய அகம்பிரஹ்மாஸ்மிதென்னும், வேதாந்த வாக்கியங்களானுண்டாய பிரஹ்மானாக ிக்கியவிடயக மதிவிருத்தியோடும் எப்போதும் கடியவனாய்த் தைரிய ரூபத்திருதியானே சரீர இந்நிரிய சங்காதரூப ஆன்மாவை நியமித்து; அதாவது அச்சங்காதத்தைச் சாஸ்திர நிஷித்தமார்க்கத்திற் செல்வதின்னிறும் தடுத்து அந்தர ஆன்மபராயணஞ்செய்து, ஈண்டு, 'ஸூத்ரம் தியஜே' என்பதிலுள்ள அ என்பதனால் யோகசாஸ்திரத்தில் கூறப்பட்ட மற்றைய சாதனங்களையும் கூட்டிக்கொள்க; சப்தாதி விடயங்களைப் பரித்தியாகித்து; அதாவது, சப்தாதி விடயங்கள் தம்போகத்தால் இப்போக்தாவைப் பற்றிப்பற்றி சமர்த்துடையனவாம், அவை ஞானநிஷ்டையை யடையும்பொருட்டுத் தேகஸ்திதிமாத்திரரூபப் பிரயோஜனத்தில் உபயோகியல்லவாம், அவை விடய சாஸ்திரங்களானும் நிடேதிக் கப்படுவவாகாவாம்; அத்தகையவற்றையும் பரித்தியாகித்து, எச்சப்தாதிகள் இத் தேகத்திதிமாத்திரத்தி லுபயோகமாமோ அவற்றிலும் இராகத்துவேஷத்தைப் பரித்தியாகித்து, ஈண்டு, 'ராமஜேஷணவஜ்' டிஷஜ்' என்பதிலிருக்கும் அகாரத்தானே வேறுமுள்ள ஞானத்தை விசேஷிக்கும் வத்துக்களின் பரித்தியாகத் தையும் கொள்க. இவ்வாறு விசுத்தபுத்தியோடுகடிய அதிகாரி திருதியார் சங்காதத்தை நியமித்துச் சப்தாதிவிடயங்களைப் பரித்தியாகித்து இராகத்துவேஷாதி களைப் பரித்தியாகித்து விவித்த சேவி முதலிய விசேஷணங்களோடுங் கடியவ னாய்ப் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரப்பொருட்டுச் சமர்த்தனவன். இம்முறையே இச் சலோகத்திற்கும் மேற்சலோகத்திற்கும் 'ஸூத்ரம் தியஜே' என்னும் முன்னுறவு சலோகவசனத்தோடு அன்வயஞ்செய்யுகொள்க. (51)

சு-ம். விவிதுஸெவீ ஹ்வரபரீ யதவாகூயதாநஸஃ |

யஜ்நயொமவரொ நிதஜ்ஞ வெவராமஜ்ஞ ஸஃவாபிரிதஃ ||

18-6

(52)

ப-ம். 1 விவிதுஸெவீ 2 ஹ்வரபரீ 3 யதவாகூயதாநஸஃ 4 யஜ்நயொமவரொ 5 நிதஜ்ஞ வெவராமஜ்ஞ 6 ஸஃவாபிரிதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஏகாந்ததேசத்தைச் சேவிப்பவனும், அளவோடு மயில்பவனும், வாக்குக்காயமனங்களை ஜயித்தவனும், நித்தியமும் தியானயோக பராயணனும், வைராக்கியத்தையடைந்தவனும், ஆகியோன் பிரஹ்மசாக்ஷாத் காரப்பொருட்டுச் சமர்த்தனவன். (52)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஜனசங்கமற்றுப் பவித்திரமாகிய வனம், மலேத் துறை, முதலியவை விவித்ததேசமாம். அநிலிருக்கு மியற்கையன் விவித்த சேவி யாவன்; அதாவது மன ஓருமையின்பொருட்டு யாவன் சித்த விசேஷப்பொருள் களின் சம்சர்க்கமற்றவன் என்பதாம். லகுவாசி-சிறிதுன்போன்-அளவாயித மாய்ப் புனிதமாய அன்னத்தை யயிலுமியற்கையுடையவன்; அதாவது, நித்திரை யாலசியாகிரூபச் சித்தத்தை இலயஞ்செய்யும் ஆகாதத்தைச் சேவியாதோன். யத வாக்காயமானசன்-பகிர்முகப் பிரவிருத்தியினின்றும் தடுக்கப்பட்ட வாக்குக் காய மனத்தையுடையோன்; அதாவது, இயம நியமாகிகளோடுகடியவனென்பதாம். நித்தியமுமேதியான யோகபராயணன்; ஆண்டுச் சித்தத்திலான்மகாரவிருத்தி களின் ஆவிருத்தி தியானமாம்; அதாவது, விஜரதீய விருத்திகளின் விவதான மின்றி ஆன்மகார சஜரதீய விருத்திகளின் பிரவாகம் தியானமாம். தியானத்

தானே சித்தத்தின் சர்வ விருத்தியற்றதன்மையின் சம்பாதினம் யோகமாம். இவ்
வியோகவடிவத்தை 'யொமபரிதவூதி நிரொயா' என்னுஞ் சூத்திரத்தான் பதஞ்
சலி பகவானுங் கூறியுள்ளார். அந்தத்தியானயோகத்தை நித்தியானுஷ்டான பர
யணன், இவற்றைவிடுத்து ஒருகாலும் மந்திரஜபம் நித்தியாகத்தினை முதலிய
வற்றை அனுட்டியாதவன் என்பதாம். இகபரலோக விடயங்களிலிருக்கு மிச்சை
க்கு விரோதியாய சித்தபரிணாம விசேடம் வைராக்கியமாம் அதை விவேக பூர்
வகம் அடைந்தவன். ஆகியவனே பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரப்பொருட்டுச் சமர்த்தனு
கின்றான். (52)

சு-ம். சுஹம்காரம் ஸயம் ௨வ-3௦ காரிம் கெராயம் வரிமுஹம் ।

விஜ-௮௭ நிரே-௨௨8 பராதொ ஸ்ரஹ்ஹூயாய கஹுதெ ॥

(53)

ப-ம். 1. சுஹம்காரம் 2. ஸயம் 3. ௨வ-3௦ 4. காரிம் 5. கெராயம் 6. வரிமுஹம் 7. விஜ-

௮௭ 8. நிரே-௨௨8 9. பராதொ 10. ஸ்ரஹ்ஹூயாய 11. கஹுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அகங்காரத்தையும், பலத்தையும் தர்ப்பத்தையு
ம், காமத்தையும், கோபத்தையும் பரிக்கிரகத்தையும், பரித்தியாகித்து மமதை
யற்றவனாகி விசேஷபமற்றவன் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரப்பொருட்டுச் சமர்த்தனாகி
ன்றான். (53)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆண்டு யான் பெருங்குலத்தில் பிறந்தவன், மகான்
மாவின் சீடன், அதிவிரக்தன், எனக்குச் சமானமாக எவனுமேயில்லை, என்னுமபி
மானமே யகங்காரமாம். சுருகியிருதி விருத்தமாகிய அசத்தாக் கிரகம் பலமாம்.
பலவிடங்களிற் சரீர ஆற்றல் பலமெனப்படுமெனினும், அதனையிட்டு கவரலாகாது.
அஃதியற்கையதாதலின் விடமுடியாதன்றே; ஆன்மஞான சாதனங்களைச் சம்பா
திப்பதில் அதுகூலமன்றே மகிழ்வாலுண்டாயினும் அறத்தைத் தாண்டுகற்குக்
காரணரூபமுமாயதுமாகிய மதம் தர்ப்பமாம். இவ்வார்த்தை மிருகியின்கண் ணும்
கூறப்பட்டுள்ளது :— 'ஹிஷ்டா ஓவஹி ஓவஹி யஜேதிசுரேதி' சந்தோட
முற்றவன் மதரூப தர்ப்பத்தையடைந்து தருமத்தைத் தாண்டுவன். இகபரலோகங்
களின் அபிலாஷை காமமாம். துவேடம் குரோதமெனப்படும், இச்சையின்றேனும்
காயத்தைக்காக்கும்பொருட்டு மற்றையரற் கொடுக்கப்படும்பாகிய போகசாதனம்
பரிக்கிரகமாம். இவ்விவாவற்றையும் பரித்தியாகித்துச் சாஸ்திரவிதிவாயிலாகச்
சிகைமக நூல்களைப் பரித்தியாகித்துச் சரீர நிர்வாகப்பொருட்டுச் சாஸ்திர விதி
தண்டகமண்டலு கௌபீனங் கந்தை முதலியவற்றைக் கவாந்து; அதாவது பரம
ஹம்ச பரிவிராஜகனாகி; தேசஜீவனமாதிரத்தும் மமதை யபிமானமற்றவன்,
அகந்தை மமதையற்றதால் மகிழ்ச்சிவாட்டமற்றவனாகிச் சாந்தனாவன்; அதா
வது, மனத்துறுஞ் சர்வ விசேஷபங்களுமற்றவனாவன். இவ்வாறாய பரமஹம்ச சந்
யாசியே ஞானசாதனங்களின் பரிபாகக்கிரமத்தால் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரப்பொருட்
டுச் சமர்த்தனாவன்; அதாவது அகம்பிரஹ்மாஸ்தியென்னும் பிரஹ்மசாக்ஷாத்
காரத்தையடைவன். ஆண்டுப் பூர்வம் 'வெவராமஜீம் ஸஹ்வாபரித' என்ப
தானே விடயாசைவடிவக் காமபரித்தியாகத்தைக் கழறியருளிமீண்டும் 'காரி
வரிதஜீஜி' என்பதானே காமபரித்தியாகம் கழறியருளியது காமபரித்தியாகஞ்
செய்வதில் முயல்வினதிகத்தன்மையை யுணர்த்தியருளும்பொருட்டாம். (53)

(அ-கை.) இவ்வகையாய பரமஹம்ச சந்யாசி எச்சாதனக் கிரமத்தானே
பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்தையடைவான் என அர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக
ஸ்ரீ பகவான் அச்சாதனக் கிரமத்தை யருளிச்செய்கின்றார் :—

க-ம். ஸ்ர ஹ ஹுதஃ ப்ர ஸ நாதா ந ஸொஅதி ந காங்க்ஷதி |
ஸஃஸவெஷு ஹுதெஷு ஷக்ஷிம் ஹுதெ வராஃ || (54)

ப-ம். 1 ஸ்ர ஹ ஹுதஃ 2 ப்ர ஸ நாதா 3 ந 4 ஸொஅதி 5 ந 6 காங்க்ஷதி 9 ஸ
ஃ 7 ஸவெஷு 8 ஹுதெஷு 11 ஷக்ஷிம் 12 ஹுதெ 10 வராஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரஹ்மபூதனும் பிரசன்னமாவும், சோகமற்ற
வனும், இச்சையற்றவனும், சர்வ பூதங்களிடத்துஞ் சமனும், ஆகியோன் எமது
பரமபக்தியையடைவன். (54)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரஹ்மபூதன்-வேதாந்த சாஸ்திர சிரவணமனன்
அப்யாசத்தான் அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் திடநிச்சயமுடையவன்; பிரசன்
னான்மா-சமதமாதி சாதன அப்யாசத்தானே தூயமனமுடையான்; இதனானே
யவன் அழிந்தபொருட்கிரங்கான், கிடையாதபொருளை விழையான். இதனானே,
நிக்கிர அதுக்கிரக அநாரம்பத்தார சர்வ பூதங்களிடத்துஞ் சமனாவன்; அதாவது,
தனக்குச் சுகம்பிரியமாகவும், துக்கம் அபிரியமாகவுமிருப்பதேபோலச் சர்வப்
பிராணிகளிடத்தும் காண்பவன். அல்லது, 'ஸஃஸவெஷு ஹுதெஷு'
என்பதற்கிப்பொருள்செய்த:—இவ்வெல்லாவிலுக்கும் பிரஹ்மமே என்னும் மதி
யானே ஜராயுஜாதி நால்வகைப் பூதங்களிடத்தும் விடம்பாவமற்றவன். இத்த
கைய ஞானநிஷ்ட சந்த்யாசி பரமான்மாவாகிய எமது பக்தியையடைவன்; அதா
வது நிர்க்குண சுத்தப் பிரஹ்மவிஷயக விஜாதீய விருத்திகளின்றடையற்ற சஜா
தீய சித்தவிருத்திகளின் ஆவிருத்திவடிவ உபாசனையாகிய பரிபக்குவ நிதித்தி
யாசனமாம், சிரவணமனன் அப்யாச பலவடிவ அதனை யதிகாரியடைவன். அது
தடையிலாத பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரப் பயனைப் பயத்தவின் மிகவும் மேன்மைய
தாம். அல்லது, 'அதூஷிஷ்யாஹஜம் தெஷு' என்னும் சுலோகத்தில் கூறியரு
ளப்பட்ட நால்வகையாய பக்தியின்கண்ணே ஞானரூபம் பரபக்தியாம். இத்தகைய
பரபக்தியுடையவனை ஸ்ரீ பாகவதமூலம் கூறுகின்றது:—

ஸவ-ஷுஹுதெஷு யெஹெகம் ஹமவஜா வஃக்ஷதே |

ஹுதாநி ஹமவதஜாத் நெஷு ஹாமவதஜாதஃ ||

(பொ-ள்) எதனாவின் ஸ்தாவராஜங்கமரூப சர்வ பூதங்களிடத்தில் ஏக
பகவத்பாவத்தைக்காண்பன்; அதாவது, பிரஹ்மமே இவ்வியாவும் என்னுஞ் சுரு
திப்பிரமாணத்தானே சர்வ பூதங்களிடத்திலும், அஸ்திபாதிப் பிரியரூப பிரஹ்
மத்தையே வியாபகமாய்க்காண்பன். சர்வப் பிராணிகளின் ஆன்மவடிவ பகவா
னாகிய பரப்பிரஹ்மத்தின்கண்ணே சர்வ பூதங்களையுங் கற்பிதமெனக் காண்பன்.
இவ்வாறு தத்துவவேத்தாவே சர்வ பகவத்பக்தர்களிலும் உத்தமபக்தனாவன். (54)

(அ-கை.) அந்நிதித்தியாசனரூப பக்தியானே இவ்வதிகாரிக் கெப்பல்பு
பிராப்தியாம், என அர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் பக்தி
யின்பயனை யருளிச்செய்கின்றார்:—

க-ம். ஹதூர ஶஹிஜாநாதி யாவாநஸூராவி ததூதஃ |

ததொ ஶா தத தொ ஜாக்ஷா விஸுதே ததநந்தாஃ ||

ப-ம். 6 ஹதூர 5 ஶா 8 ஶஹிஜாநாதி 1 யாவாந 3 யஃ 2 ஶ 4 ஶஸூ 7 ததூதஃ
9 ததஃ 10 ஶா 11 ததூதஃ 12 ஜாக்ஷா 14 விஸுதே 13 ததநந்தாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாம் எப்பரிணாமமுடையேம், எச்சொருபமுடை
யேம், என்பதை அந்தப் பக்தியானே அவன் உள்ளபடி சாக்ஷாத்கரிப்பன், அவ்

18-46

வாறுள்ளபடி யுணர்ந்து ஆகம் வீழ்ந்தபின் தத்துவவேந்தா, பரப்பிரஹ்மமாகிய எம்மிடத்தில் அபேதரூபமாய்ப் புகுவன். (55)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நிதித்தியாசனவடிவ ஞானநிஷ்டை பென்னும் பக்தியாலதிகாரி பரமான்மாவை யுள்ளபடி சொரூபமாய்ச் சாக்ஷாத்தகரிப்பன். இப்போது யதார்த்தவடிவத்தை வருணிப்பாம்:—‘யாவாநஜஸூரஸி’ யாம் அனுபரிமாணமுடையேம்; அல்லது தேகம்போலும் மத்தியம் பரிமாணமுடையேம்; அல்லது நையாயிகர் கற்பித்த ஆகாசத்தைப்போன்ற சர்வமூர்த்த திரவியங்களோடு சம்போகித்தன்மைவடிவ விபுந்வத்திற்கு ஆசிரயமாவேம். அல்லது, சப்பிரபஞ்ச அத்தைவதவா திக்ஷேப்போலச் சுவகதபேதமுடையேம். அல்லது, அகண்ட ஏகாச வெங்கும் வியாபகமாவேம்; என்மீவ்வாறு விசாரித்துச் சுருதிரிருத்த பக்ஷங்களைப்பாதித்துப் பரமான்மாவாகிய எம்மைக் கூறியபிரகாரமாகவே யறிவன்; கூறியபூர்வபக்ஷங்களின் வடிவமாயறியான். யான்நேகரூபனேனும், இந்திரியரூபனேனும், பிராணரூபனேனும், மனரூபனேனும், சிறிதுகாலமிருப்பவனேனும், க்ஷணிக விஞ்ஞானரூபனேனும், சூனியரூபனேனும், கர்த்தாப் போக்தாரூபனேனும், ஜடரூபனேனும், ஜடாஜடரூபனேனும், நித்தரூபனேனும், போக்தாரூபனேனும், கர்த்திருத்வ போக்திருத்வமற்ற ஆனந்த கனரூபனேனும்மாவேன் என்றிவ்வாறு ஆராய்ந்து சுருதிரிருத்த சர்வ பக்ஷங்களையும் பாதித்து அதிகாரி பரமான்மாவாகிய எம்மைப் பரிபூரண சத்தியஞான ஆனந்தகன சர்வ உபாதியற்ற அகண்ட ஏகாச அத்விதீய அஜீர அமர அபய அநேகரூபமேயாக யுணர்வன், தேகேந்திரியரூபமாயறியான். இவ்வாறு அந்நிதித்தியாசனரூப பக்தியானே பரமான்மாவை யுண்மையாயுணர்ந்து; அதாவது அகண்டைகாச அத்விதீய ஆனந்த ரூபப் பிரஹ்மமேயானானினேன் என அதனைச் சாக்ஷாத்தகரித்துத் தத்துவவேந்தா அதன்கண்ணே புகுவன்; அதாவது தத்துவ சாக்ஷாத்தாரத்தானே அஞ்ஞானமும் அதன் காரியமும் நீங்கவே சர்வ உபாதிகளுமற்ற பரமஹம்ச சந்யாசி நிர்த்துணப் பிரஹ்மரூபமேயாவன். சர்வ உபாதிகளுமற்றுத் தத்துவவேந்தா எப்போது பிரஹ்மரூபனாவன்? என அறியும் வேட்கையுண்டாகக் கூறியருளுகின்றார்:—‘ததிகந்தரஸிதி’ வலுமையான நுகர்வினையின் போகத்தானே ஆகம் வீழ்ந்தபின் சர்வ உபாதிகளுமற்ற பிரஹ்மரூபனாவன். அதன்பின்னரென்பதற்கு ஞானத்தின்பின்னர் என்னும் பொருளை ஒருரையாகிரியர் உரைத்தனரெனினும் அப்பொருள் சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், ஆன்மஞானம் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே புகுதல் என்னு மிரண்டினுங்கும் முற்பிறந்தன்மையோ, ‘ஜ்ஞாநவா’ என்பதிலுள்ள ‘ஜ்’ என்னும் விருதியானே துணியப்பெறும். ‘ததிகந்தரஸி’ என்னும் பதம் வீணமாதலின் அதற்கு ஆகம் வீழ்ந்தபின்னென்னும் பொருளை நலமுடையதாம். ஆண்டிச் சலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் ‘தவஸ்தீதாவ ஷெவதிரம் யாவதஸிரொக்ஷைஷம் வஸ்தீ’ என்னுஞ் சுருதியின் பொருளினைக் கூறியருளினார். பிரஹ்மவேந்தாவிற்கு விதேகமோக்ஷப் பிராப்தியின்கண்ணே அத்துணையே தடையாம், எத்துணைப் பிராரப்த கருமபோகத்தானே ஆக வீழ்ச்சியுண்டாகவில்லையோ, ஆகம் வீழ்ந்தபின் சர்வ உபாதிகளுமற்றவனாகி நிற்குண அத்விதீய பிரஹ்மப் பிராப்திவடிவ விதேகமோக்ஷத்தையடைவன். ஒருகால் தத்துவஞானமுண்டாகியும் ஆகம் விழும்வரை நுகர்வினையை விதேககவல்லியத் தடையென ஒப்பாவிடின், தத்துவஞானமடைந்த பொழுதே தேகம் வீழ்ந்துவிடும். ஆண்டு ஞான சமகாலத்திலேயே தேகவீழ்ச்சியை யங்கீசரியாமையில் பிரஹ்மவித்தையின் சம்பிரதாய உச்சேதமும், ஜீவன் முக்தியைப் பிரதிபாதிக்கும் சுருதியின் அசங்கதமும் ஆம். அச்சுருதியோ ‘விஜ்ஞாநவா விஜ்ஞாநவா தெவியபூரம் தெவியபூரம் யாதி

வரூதி' தத்துவஞானத்தானே முக்தனாயினு மிவ்வறிஞன் பிராரப்த கருமபோகத் தால் தேகம் வீழ்ந்தபின் மீண்டும் விசேடமாய் முக்தனாவன். தத்துவ வேத்தா வின் அஞ்ஞானரூபமாயை முன்னர்த் தத்துவஞானத்தானே நீங்கினபோதினும்; லேசரூபத்தானே யிருக்குமம்மாயை மீண்டும் தேகம் வீழ்ந்தபின்னீங்கும். இவ் விரண்டு சுருதிகளும் முக்தருக்கு மீண்டும் முக்தியைமொழிந்து, நீங்கிய மாயை மீண்டும் நீங்குமெனமொழிந்து அறிஞனது ஜீவன் முக்தியைக்கூறும். இவைய சங்கதமன்றோவாமாதலின் விதேககைவல்லியத்தடை நுகர்வினையென்பதே தருதி யாம். விளக்கு இருட்டோடு விரோதிப்பதாதலின் அது தனதுதயகாலத்திலே யிருட்டை நீக்கும், அதுபோலத் தத்துவஞானமும் அஞ்ஞானவிரோதியாதலின் தானுண்டாகும்போதே அஞ்ஞானத்தை நீக்கும், அஞ்ஞானமாகிய உபாதான காரணம் நீங்கவே அதன் காரியமாகிய அகங்கார தேகாதிகளும் அப்போதே நீங் கவேண்டும் எனினும் தத்துவஞானத்தாலு பாதானகாரணரூப அஞ்ஞானம் நீங் கியபோதினும் அதன் காரியங்கள் உபாதான காரணமின்றியே நுகர்வினைவரை யிருக்கும். ஆதலின்னறோ அகங்காரதேகாதிகள் பிரத்தியக்ஷமாகவே தத்துவ வேத்தாவிற்குக் காணவருகின்றன. 'நவமிஷ்டெஷ்டரதௌ வவநுநா' காட்சி யாற்றுணியப்பெற்ற அர்த்தத்திற் சிறிது மாத்திரையும் பொருந்தாமைப்பிற்றாமென் பது எல்லாநூலின் றுணிபாம். இங்ஙன் காட்சியானே னுணியப்பெற்ற தத்துவ வேத்தாவின் அகங்காராதிகளை யெவரானும் நிதேதிக்க முடியாதாம். உபாதான காரண நீங்கியபின்னர்க் காரியஸ்திதி யாண்டுங் காணப்பெறுவதின்றும் எனக் கடாவின், அல்தொவ்வாதாம், ஏனெனின், சமவாயிகாரண நாசத்தானே காரிய திரவிய நாசத்தை யங்கீகரிக்கும் நையாயிகளும் உபாதானகாரணமின்றி ஒருகண மாதிரம் காரிய திரவியத்திதியை யங்கீகரித்துளார். அவர் மதத்தில் நித்திய பா மாணுக்களிற் சமவேதமாய இருமையனுவடிவ காரிய திரவியம் தனது சம வாயிகாரண நாசத்தானே நாசமாகாதாம்; மற்றோ, இரு பரமாணுக்களின் சம் யோகரூப அசமவாயி காரண நாசத்தானே இருமையனுநாசமாம். யாண்டுங் அசமவாயி காரணநாசத்தானே காரியத்திரவிய நாசத்தின்கண்ணே ஹேது வென்பவர் மதத்திலோ ஆசிரய நாசஸ்தலத்தில் உபாதானமற்றதாய்க் காரியத் திரவியம் இருகண பரியந்தம் திரமாம் இங்ஙனங் காரணமிற்றதும் காரியம் ஒரு கணமேனும் இருகணமேனும் திதிபெற்றிருக்கும் என்பதேபோலச் சித்தார்த்தத் தின்கண்ணும், அஞ்ஞானமாகிய உபாதான காரணம் நீங்கியும் நுகர்வினையாய தடையிருப்பின் அகங்காராதிரூபகாரியம் நீள் காலம்வரை எதனானும் நீங்கமாட் டாது. தத்துவவேத்தாவின் அகங்காராதிகளின் நீக்கத்தில் நுகர்வினை தடையா யாம். இப்பொருள் கேவலம் சுவகபோல கற்பிதமாத்திரத்தானே சித்தித்ததன் றும்; மற்றோ, 'தவஜ்தாவ ஷெவஜிரம்' என முன்மொழிந்த சுருதியானே னுணி யப்பெறும். தத்துவவேத்தாவின் அகங்காராதிஸ்திதி பொருந்தாமையாகிய அருத் தாபத்திப்பிரமாணத்தானும் னுணியப்பெறும். அல்லது, தத்துவவேத்தாவின் அகங்காராதி நீக்கத்தில் கேவலம் அவனது நுகர்வினை மாத்திரம் தடையன்றும்; மற்றோ, அவனதுபதேசத்தாற் கிருதகிருத்தியராகுஞ் சீடாது சேவை முதலிய அகிருஷ்டமும் தடையாம். நுகர்வினையின்மையை நோக்கி முன்னரே யஃகிருந்து கொண்டு அஞ்ஞான அதன்காரிய நாசத்தைச்செய்யும். ஆகையால், அந்தக் கர ணாக் நாசப்பொருட்டுத் தத்துவவேத்தாவிற்கு மீண்டும் ஞானபேகையின்றும். இவ்வார்த்தை அந்நிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணும் கூறப்பட்டுள்ளது :—

தீயோஃஸூவது நுமெவா நஷஸூகிர விவரிதஜ்ஜநேஷ்ட |

ஜூதஸூ காருஷுக் கொவயுஜ் யாதிஹதபொகஃ ||

(பொ-ள்.) அகம் பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் ஞானகாலத்தில் முக்தனும், சர்வ சோகங்களும் நீங்கியவனும் ஆகிய தத்துவவேத்தாவானவன் ஸ்ரீ காசிமுதலிய சேஷத்திரங்களில் தேசத்தைவிடும்; சண்டாளவாடியில் விடினும், சந்திரபாதாதி ரோகவயத்தால் சாஸ்திரார்த்த ஸமிருதியற்றவனாய் விடும், எல்லாவற்றினும் விதேச முக்தியையேயடைவான். அகம்பிரஹ்மாஸ்மி யென்னும் ஞானத்தானே அஞ்ஞானம் நீங்கப்பெற்ற பிரஹ்மவேத்தாவிற்கும், யானறிகின்றிலேன் என்னு முணர்வோ உண்டாம்; ஆனால் அஞ்ஞானிகட் கல்கஞ்ஞானத்தாலுண்டாவது போல, பிரஹ்மவேத்தாவிற்குண்டாகாதாம்; மற்றே, அஞ்ஞான நாசத்தாற் சனித்ததும், உபாதானமற்றதும், சாக்ஷாத்தான்மானவப் பற்றியதும், தத்துவ ஞான சமஸ்காரத்தானே நீங்குவதும் அந்தச்சகாணுதி ஸ்திதியின் அனுகூலமுபயம், ஆகிய அஞ்ஞான சமஸ்காரத்தானே தத்துவவேத்தாவிற்கு யானறிகின்றிலேன் என்னும் ஞானமுண்டாம்; என்றிவ்வாறு விவரணுதி சிரந்தக்ரளில் விவஸ்தை செய்யப்பட்டுள்ளது. சுருத்திதுவாம்:—அகம் பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் அந்திய சாக்ஷாத்காரத்தின் பின்னர் யான் பிரஹ்மம் ஆகேன் யான் பிரஹ்மத்தை யறி யேன் என்னுமுணர்வோ தத்துவ வேத்தாவிற்குண்டாகாதாம்; ஆனால், தத்துவ வேத்தாவிற்கு ஒருகால் விவகாரகாலத்தில் யான் கடத்தையறிகின்றிலேன் என்ப தாதி யுணர்வுண்டாதற்பொருட்டு அஞ்ஞான சமஸ்காரங் கற்பிக்கப்படும். ஆகையால் இம்ச் சிறிது மாத்திரையும் பொருந்தாமையின்றும். தத்துவஞானத்தால் அஞ்ஞானம் நீங்கியபின்னர் ஹ்லாசிரியர் அஞ்ஞானலேசத்தை யங்கிரித்துவார அதனையும் அஞ்ஞான சமஸ்காரமென்றே தெரிந்துகொள்ளவேண்டும். அச்சமஸ்காரத்தினும் அபலாக அவயவாதிரூப அர்த்தம் அஞ்ஞானலேசபதத்தாற் கொள் ளலாகாது; ஏனெனின், டட்டாதி திரவ்யங்களைப்போல அவ்வஞ்ஞானம் ஒரு அவயவத்தோடுகூடியதாகாதாம், ஆயினன்றோ தத்துவ ஞானத்தால் நிரிதஞ் ஞானம் நீங்கிச் சிறிதஞ்ஞானம் எஞ்சிநிற்குமெனக் கற்பனைசெய்யலாம்; ஆனால்து சரவயவமாகாதாம். அஞ்ஞானம் அநிர்வச நியமாதலின் ஒருகால் அதற்கெகதே சமங்கிகரிக்கின் அவ்வஞ்ஞான ஏகதேச நீக்கப்பொருட்டு மீண்டும் அகம்பிரஹ் மாஸ்மியென்னும் அந்தியஞான அபேசைகூடியவசியமாம். இத்தகையஞானம் கடை ச்காலத்திலுண்டாதல் முடியாத காரியமேயாமாதலின் அவ்வேகதேசத்தினும் தத்துவஞான சமஸ்காரத்தானே யழிவுறுந்தன்மையை யங்கிரிக்கவேண்டியவரும், வரவே முன்மொழிந்த சமஸ்காரபக்ஷத்தினும் இவ்வேக தேசபக்ஷத்தில் நிறிது மாத்திரையும் விசேடத்தகைமை சித்தியாதாமாதலின் முற் கற்பனையே மிகவும் மேன்மையதாம். இத்தகைய ஜீவன் முக்தியை யடிக்ஷித்தே ஸ்ரீவம் ஸ்ரீ பக வான் அர்ச்சனன்பொருட்டு:—உவபேஷேஷிண்தே ஜ்ஞானம் ஜ்ஞானித தக்ஷ டுபி-ஊநீ' எனக் கூறியருளினர்; தத்துவவேத்தாவாய் திடப்பிரஞ்ஞானிலக் கணத்தைக் கூறியருளினராதலின் 'தஹ்ணரஹ் விஸுதே' என்பதனானே, தத்துவவேத்தாவிற்குத் தேகம் வீழ்ந்தபின்னர் விதேச கைவல்லியப் பிராப்தி யைக் கூறியருளியது பொருத்தமுடையதேயாம். ஒருரையின்கண்ணே, 'ததொ ஹ் தக்ஷ தொ ஜ்ஞாஸா விஸுதேத ஹ்ணரஹ்' என்னும் பிற்பாடியில் 'ஹ் தக்ஷதஃ ஜ்ஞாஸாதஃ ஹவதி ஹ்ணரஹ் விஸுதே' என்பதாக ஹவதியென்னும் பதத் தைக்கொண்டு பதங்களைச்சேர்த்து இப்பொருள் கூறப்பட்டது. சுண்டு, 'ததஃ' என்னும் பதத்தானே யாண்டும் நிறைந்த மாயாவிசிஷ்ட காரணப் பிரஹ்மத்தைக் கவர்க. 'தஜிதிவாணதலூ ஹ்ணதொஹ் தலூ தாஹ்வதி' என்னுஞ் சுருதி யில், தத்தென்னும் நாமம் சுத்தப்பிரஹ்மத்திற்காமாதவினிப்பொருள் துணியப் பெறும்:—யான் பிரஹ்மரூபன் என்பதாக எம்மைச் சாக்ஷாத்கரித்துத் தத்துவ வேத்தா முதலிற் சர்வான்ம பூதகாரணப் பிரஹ்மரூபனாவன், 'யவனவம் வெஷா

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எ ஆள்

ஹம் ஸ்ரஹாஸீ திஸ ஹம்ஸவஹம் ஹவதி' எத்தத்துவவேத்தா அகம்பிரஹ்
மாஸ்மி யென்பதாக ஆன்மாவைச் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றனனே அவன் சர்வரூப
னாவன், இம்மறை, முதலிற் றத்துவவேத்தாவிற்குச் சர்வான்மவடிவ காரணப்
பிரஹ்மபாவத்தைக்கூறியது. அதன் பின்னர்ச் சுத்தப்பிரஹ்மபாவத்தையடை
வன்; அதாவது முக்தர் மாயோபாதிக காரணப் பிரஹ்மவாயிலாகவே நிர்க்குணப்
பிரஹ்மத்தையடைவர்; இப்பகூ விஸ்தாரப் பிரதிபாதனம் வேறு நூலில்
வெளிப்படையாம்.

(55)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அனான்மஞ்ஞனும் அசுத்த அந்தக்கரணமுடையவனும் ஆயவன், மனத்தூய்மைவரை தன் வருண ஆசிரம கருமங்களை யொரு
காலும் பரித்தியாகிக்கலாகாதாம். மனத்தூய்மையுடையவனே சர்வ கருமங்களை
யும் சந்யசித்தே ஆன்மஞானத்தையடைவன் எனத் தாங்கள் திருவாய் மலர்ந்தரு
ளினீர்கள். அச்சந்யாசத்தைப் பிராஹ்மணனே செய்யத்தக்கவன், கூத்திரிய
வைசிபர் செய்யத்தக்கவரல்லர் என்பதையும் 'கேடூரெனவ' என்பதனானே கூறி
யருளினீர்கள். மனத்தூய்மையுற்ற கூத்திரியாதியர் கருமஞ்செய்யத்தக்கவரா?
சந்யாசஞ் செய்யத்தக்கவரா? முதலாவதோ சம்பவியாதாம், 'சூருருருக்ஷா'
என்பதாகிகளானே மனத்தூய்மைக்குக் கருமானுஷ்டான நிதேதம் முன்னர்த்
திருவாய்மலர்ந்தருளப்பட்டது. இரண்டாவதுஞ் சம்பவியாதாம்: ஏனெனின்,
'ஸ்யகேடூ நியதம்ஸ்யுயி' என்பதாகி யானே கேவலம் பிராஹ்மண தரும
மாகிய சர்வ கரும சந்யாசம் கூத்திரிய வைசிபர்பொருட்டு நிதேதித்தருளப்பட்
டது. கருமானுஷ்டானத் தியாகம்விடுத்து முன்னுவது வகையோ இன்றும்; இருந்
தாலன்றோ இருவருமியற்றுவர். கருமானுஷ்டானத்தியாகங்கள் இருவருக்கும்
நிதேதிக்கப்படுதலின் வேறுவகையுமின்மையின் ஒரு பிரதிஷேதத்தைத் தாண்டி
தலிலா இன்றியமையாதியையும், மனத்தூய்மையுடைய கூத்திரிய வைசிபர்கட்
குக் கருமானுஷ்டானத்தினும் கருமத்தியாகமே மேன்மையதாம். ஏனெனின்,
'கேடூணா ஸ்யதேஜதூ' என்பதாகியில் கருமங்கட்குப் பந்தஹேதுத் தன்
மையே கூறியருளப்பட்டது. இத்தகைய பந்தஹேதுவாகிய கருமத்தைப் பரித்தி
யாகிப்பதால் மோக்ஷசாதனப் புட்கலத்தன்மையே கிடைக்கும். அவர் கருமானுஷ
்டான அயோக்கியர்; ஏனெனின்? கருமம் சித்தவிசேஷப் ஹேதுவாதலின் மோக்ஷ
சாதனவடிவ ஆன்மஞானத்தையையாம் என்னும் அர்ச்சனனது கருத்தை ஸ்ரீ
பகவான் உணர்ந்தருளிக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸவஹகேடூரணுவி ஸஹ காவஹாணாஹ்வீவாஸ்யுயி 1

உதீஸாஹாஹ்வொதி ஸாஸ்யதம் வஹ்வயுயி ॥

(56)

ப-ம். 1 ஸவஹகேடூரணி 4 ஸவி 2 ஸஹ 3 காவஹாணி 5 உதீவாஸ்யுயி 6 உதீ
ஸாஹாஹ்வொதி 7 ஸாஸ்யதம் 9 வஹ்வ 8 ஸவ்யுயி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எல்லாக்கருமங்களையும் எப்போதும் செய்தபோதி
னும் எம்பாற் சாணுகதனாவன் எமதனுக்கிரகத்தானே சாசுவத அவ்யய பதத்
தையடைவன்.

(56)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்மொழிந்த நிஷ்காமகருமங்களானே மனத்
தூய்மையுடையவன் அவசியம் பகவத்சரணத்தையடைவன்; ஏனெனின், அத்
தூய்மை, பகவத்சரண அடைவின்கண்ணே முடிவு பேறுடைபதாகும். இவ்வாறு
அத்தூய்மைவாயிலாகப் பகவத் சரணத்தையடைந்த அனிகாரி பிராஹ்மணனா
யிதேன சந்யாசத்திற்குத் தடையாய் கூத்திரியக்வ ஜாதிபற்றிருத்தலின் எச்சம்

சுற்புமயின்றி விதிவாயிலாகச் சர்வ கருமங்களின் சர்வாசஞ்செய்துகொள்க. மனத்தூய்மைவாயிலாயும் சர்வாசவாயிலாயும், பகவத் சாணத்தையடைந்த அம் மறையவனுக்கும் ஜனனமாண சம்சாரத்தினின்றும் மோக்ஷமோ பகவத் பிரசாத மொன்றானே யுண்டாம், அஃதின்றிக் கேவலம் கருமத்தியாகமாதந்திரத்தானே மோக்ஷமுண்டாகாதாம். மனத்தூய்மையையடைந்த அதிகாரிகள் க்ஷத்திரிய வைசியர்களாயினோ கருமங்களை யவசியஞ்செய்க; ஆனால், வாசுதேவராகிய எம் மையே விபபாசிரயமென்னும் சரணமாகக் கருமத்தைச்செய்க. பரமேசுரராகிய எம்மையே சரணுபடைந்து எம்பாலே சர்வ ஆன்மபாவத்தை யார்ப்பணஞ்செய்துறல் மத்னியபாசிரயமாம் இவ்வாறாய அவ்விருவரும் சர்வாச அதிகாரிகளாத வின் எப்போதும் சர்வ கருமங்களையுஞ் செய்திப்போதினும்; அதாவது, சாஸ்திர விகித தம்வருணசிரம தருமரூபகருமங்களை யெனும், இலௌகிக கருமங்களை யெனும், நிதேதகருமங்களை யெனும் செய்திப்போதினும் எமதனுக்கிரகத்தானே ஹிரண்யகருப்பரைப்போலும் அதம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் பிரஹ்மஞானத்தை யடைவுற்றுச் சாசுவத அவ்யய்பதத்தையடைவர்; அதாவது, 'தஜிஷோரே வர ஃவஹ' என்னுஞ் சுருதியானே பிரதிபாதிக்கப்பட்ட மோக்ஷரூபபதத்தையடைவர், அதனை யடைவுற்றே தத்துவவேத்தா மீண்டும் பிறப்பையடைவ தில்லை. அப் பதம் சாசுவதமாகும்; அதாவது உற்பத்தி விகாசமற்றதாதலின் நிக்தியமாம், அவ்யயமாம்; அதாவது பரிணாமபாவமற்றதாம். இவ்வாறு பகவத்சாண அதிகாரி ஒருகாலும் நிஷித்தகருமத்தைச் செய்யாநூயினும் ஒருகாலவன் அதைச்செய்த போதினும் எமதனுக்கிரகத்தானே பிரத்தியவாயத்தை யுண்டாக்காமல் அகம் பிரஹ்மாஸ்மியென வெமது சாக்ஷாத்காரத்தானே மோக்ஷத்தை யெய்யடைவன் எனப் பகவத் சாணதையின்றுதியின்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் 'ஸவ-ஃ கஃ-ஃராணீ விஸஃ கஃ-ஃராணீ' என்பதைக் கூறியருளினார்.

(56)

(அ-கை.) எதனானே பரமேசுரராகிய எமது சாணதையொன்றுனை ஆன்ம ஞானப் பிராப்திவாயிலாய் மோக்ஷசாதனமாமோ; இதனினும் அயலாய கரும அனுஷ்டானமெனும், சர்வாசமெனும் மோக்ஷசாதனமன்றோமோ, அதனால், க்ஷத் திரியனாகிய நீ கேவலம் பரமேசுரராய எமது பராயணனை ஆகுதி என்னும் பொரு ளையிப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். வெதஸா ஸவ-ஃகஃ-ஃராணி ஃபி ஸஃதூஸ்தே ஃதூரஃ !

ஸ-ஃபியொமஃ-ஃவாஸி-ததே ஃபி-தூஸ்தே-ததம் ஸவ ||

(57)

ப-ம். 1 வெதஸா 2 ஸவ-ஃகஃ-ஃராணி 3 ஃபி 4 ஸஃதூஸ்தே 5 ஃதூரஃ 6 ஸ-ஃபியொ ம- 7 உவாஸி-ததே 8 ஃபி-தூஸ்தே 9 ஸததம் 10 ஸவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சித்தத்தானே சர்வ கருமங்களையும் எம்மிடத் தில் அர்ப்பித்து எமது பரமாய நீ புத்திரியாகத்தைச் சுகீகரித்து எப்போதும் எஞ்சித்தனாகி.

(57)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலக திருஷ்டார்த்தத்தை யடைவிக்கும், அவ்வுலக அதிருஷ்டார்த்தத்தை யடைவிக்கும் இலௌகிக வைகிக கருமங்களி யாவற்றையும் விவேகத்தோடு கூடிய மதியானே எமமிடத்தில் அர்ப்பித்து; அதாவது, 'யசுக்ரொஷி' என முன்னருளியபடி யெல்லாக்கருமங்களையும் எமக் கர்ப்பித்து எம்பரமாகிய, வாசுதேவராகிய பரமே அதிபக்தம் பிரியம் எவனுக்கே அத்தகையனாகிய நீ, முன்மொழிந்த கருமபல சித்தி அளித்திரின்கண் சமத்வ புத் திருபமும், பந்த ஹேதுருபமாயினும் கருமங்களில் மோக்ஷ ஹேது தத்தன்மையைச் சம்பாதிப்பதும் ஆகிய புத்திரியாகத்தை அனன்ய சரணரூபமாகச் சுகீகரித்து

எ.அ.க.

(57)

(வி.ம்.) ஹே அச்சுன்! யான்றருமான்மாவாதலின் இப்போர்வடிவக் குறாகருமத்தையான் செய்யேன் எனப் பொய்பா யமிமானித்து இப்போரையான்

செய்யேன் என நீ யெண்ணுமெண்ணம் பயன்றதேயாம். கூத்திரிய ஜாதியைத் தொடங்கும் ரஜாகுணவடிவப் பிரகிருதி உன்னை யிப்போர்வடிவ சுருமத்தில் அவசியமேவும். இதனானே 'புக்ஷதியாணி' என்பதானே முன்னர் எல்லாவயிர்களின் முயற்சி தத்தமது பிரகிருதி யினைமெனக் கூறிவந்தேமாதலின் நீ சுத்திரனல்லன் ; மற்றோ, நினது பிரகிருதியின் ஆனின். (59)

(அ-தை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனைத் தமது பிரகிருதியினை என்ன நினைப்பித்தருளல்:—

சு-ம். ஸ்ரீமாவஜெத சுளந்தெய நிஸக: ஸ்ரீத கரணா !

சுத-உ-ம் நெ-உ-வி ய-நெ-உ-ஹா த-ரி-ஷ-நெ-உ-வ-பெ-ரா-வி த-க- || (60)

ப-ம். 2 வறவாவறெத 1 சுளறெய 5 நிஸகி 3 றெத 1 சுபுணா 8 சுத-த-ம்
9 த 10 ஊவரி 7 யசு 6 றொமாசு 14 கரிஸ்திஸி 12 சவஸி 13 சவரி 11 தசு

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இயற்கையாலுளதாய தன் கருமத்தானே வய
மானவனாகி மோகவயத்தான் எப்போரையாற்ற இச்சித்திலையோ அப்போரை நீ
அவசனாகியும் செய்வாய். (60)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்மொழிந்த க்ஷத்திரிய இயற்கையானே யுண்டாய் செளரிபாதி சகஜகருமத்தானே வயமானவனாகி நீ மோகவயத்தால் எப்போரைச் செய்ய இச்சியாயோ; அதாவது, யான் சுதந்திரனாகவின் எவ்வெப்பொருளை விழைகின்றனனோ அதேபொருளைச் சம்பாதிப்பேன் என்றும் மயல்வடிவ மோகவயத்தால் பந்துவதாதி நிமித்தபூத இப்போரைச்செய்ய இச்சியாயோ, அப்போர்த்தொழிலை நீ வயமற்றவனாகியும் செய்வாய்; அதாவது, நீ அப்போரைச்செய்ய இச்சியாவிடினும் முற்கூறிய இயற்கையாய் கருமபாதந்திரனாகி, அந்தரியாபிரய பரமேசுவரது பாதந்திரனாகி, அப்போரை பவசியம் செய்வாய். (60)

(அ-னெக.) ஆண்டு, 'சுவரூ' எனக் கூறிய வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவான் ஆர்ச்சுனனிடத்தில் சுபாவவடிவ பிரகிருதியின் ஆதினத்தன்மையையும், பஞ்சாதினத்தன்மையையும் குறிப்பித்தருளினர். முன்னது முற்கூலாகத்திற பிரதிபாதிக்கப்பட்டது. இப்போது மற்றதை வெளிப்படுத்தியருளுகின்றார் :—

சு.ம். ாம்பரநசிவ்வ-ஹிதாநாஃ மதுஜெபொஜ-ஹ ந திஷ்டதி ।

ஸ்ரீராமபத வ-3 ஹ்விதாநி யஞ்ஞாந-ஹிநி ராயபா || (61)

ப-ம். 2 000 ரூபாய் 7 ஸெவ்விதாந்தா 8 ஹெரெரெ 1 சூரெ-த 0 கிஷ்
6 ஹெரெரெ 4 ஸெவ்விதாந்தா 3 யந்தாரெயாந்தா 5 ஹெரெரெ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்தரியாமியாய ஈசுரர் யந்திரத்தில் ஆகுதகாஷ்டமயப் பிரதிமைகளைப்போலச் சர்வப் பிராணிகளையும் மாயையால் எங்கெங்கேயோ சுழற்றுவிப்பவராகி எல்லாப் பிராணிகளின் இருதயத்தினிருப்பார். (61)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஜீவர்களின் அறம்பாவாணசாரமாய்ச் சர்வ ஜீவர்களின் சுப அசுபகருமத்திற் பிரவர்த்தகராகிய அந்தரியாமி நாராயணர், யசிவ்யா^யயிவ்யா^யவிவ்யா^ய கந்தரொயம் வ்யயி^யவி^யதவெ^யஷ யவ^யஷ வ்யயி^யவி^யஸரி^யம் யசிவ்ய^யயி^யவி^ய கந்தரொயய^யயி^ய யவ^யக்சி^யவி^ய ஜீமதத்வ^யஃ ஷுஸு^யதெ^ய முயதெவி^யவா^ய சுணவ^யய-^யஷி^யபு^ய தத்வ^ய-^யஷி^யவ^யஷா^ய வ^யஷ^யநாராயண^யஃ ஸி^யத^யஃ என்பதாதி சுருதிகளானே பிரகிபாதிக்கப்பட்டுளார்.

(பொ-ள்.) எவ்வந்திரியாமியாகிய ஈசுரர் பிருதிவியின்கண்ணே யிருப்பவ ராயதனுள்ளிருப்பேரோ, எவரை யஃதநியாதோ, எவருக்கது சரீரமாமோ எவ ரதையேவுவோ, அவ்வந்திரியாமியாகிய ஈசுரரே யுனதான்மாவாம். காணப்பட்ட கேட்கப்பட்ட எல்லாவுலகின்கண் ணும் உள்ளும் புறம்பும் நிறைந்து நாராயண ரிருக்கின்றார். இவ்வாறுற்ற அந்திரியாமி சர்வப் பிராணிகளின் அந்தக்கரணரூப இருதயதேசத்தின்கண்ணேயிருப்பர்; அதாவது, சாமானியமாயெங்கும் நிறைந்த தேயாமினும் சூரியப்பிரகாசம் தர்ப்பனாதி தெளிந்த உபாதிகளில் விசேஷரூபமா யபிவிசுக்கியையடையும்; சர்வ தீபங்கட்கு மதிபதியாயினும் ஸ்ரீராமர் உத்தர கோசலத்தில் விசேடமாயிலங்குவார்; அதுபோலச் சாமானியமாய்ச் சர்வ வியாபக மாயினும் அவ்வந்திரியாமி அந்தக்கரணங்களில் விசேடமாயிலங்குவார், இதனானே அவருக்கு இருதய தேயத்திலிருப்புகைப்பட்டது. அவ்வந்திரியாமி யென்ன செய்துகொண்டு சர்வப் பிராணிகளின் இருதயதேயத்திலிருப்பர் என அர்ச்சுன னுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார், 'ஹ்ரயநு' என ஈசுரர் தமது மாயையானே எல்லாப் பிராணிகளையும் தத்தம் அறம்பாவ அனுசாரமாக வும், பூர்வ சாஸ்திர அனுசாரமாகவும் யாண்டாண்டோ சுப அசுப கருமங்களில் எவுபவராய் எல்லாருடைய இருதயத்திலிருப்பர். இதன்கண்ணே திருஷ்டாந் தம்:—யனாரா'யாதி' என யந்திரத்தின்கண்ணே ஆரூடமாகிய கட்டையாலாக் கிய குகிறை முதலிய பிரதிமைகள் அத்தியந்தம் பாதந்திரங்களாம் அவற்றைச் சூத்திரதாரியாகிய மாயாவி சுழல்விப்பதேபோல இவ்வந்திரியாமியாகிய ஈசுரரும் தமது மாயையானே சர்வப் பிராணிகளையும் யாண்டாண்டோ சுழல்விப்பர். ஆகையால் இப்போரைச்செய்ய இச்சியாவிடினும் நீ அந்திரியாமியாய் எமது எவலானே அவசியம் இப்போரைப்புவியாய். சண்டு, ஹே அர்ச்சுனவென்னும் சம்போதனத் தானே ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனிடத்தில் சுத்த அந்தக்கரணமுடைமையைக் கூறியருளினர். அதனால் மனத்தூய்மையுடைய நீ சர்வாந்திரியாமியாகிய ஈசுரரைக் காணத்தகுதியனாவாயென்பது துணியப்பெறும்.

(61)

(அ-கை.) பாதந்திரராய சர்வப் பிராணிகளையும் ஒருகால் அந்திரியாமியாகிய ஈசுரரே எவுவராயின் 'துறக்ககாமன்வேட்க. பிறன்மனைவியை நயவற்க' என்ப தாதி விதிநிஷேத சாஸ்திரங்கட்கும், சர்வ புருடப் பிரயத்நங்கட்கும் அநர்த்தகத் தன்மையடைவதும் என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய் கின்றார்:—

சு-ம். தசெவ பரரணம் 2 மஹி ஸவ-ஹாவெந ஹாரத 1

தத ஸாஹாதராம் பரந்திம் ஸாநம் ப்ராஸ்தஸி ஸாஸுதடி ||

(62)

ப-ம். 3 தடி 5 ஸவ 4 பரரணடி 6 மஹி 2 ஸவ-ஹாவெந 1 ஹாரத 7 தத ஸா

ஹாஹி 8 வராம் 9 பரந்திம் 11 ஸாநம் 12 ப்ராஸ்தஸி 10 ஸாஸுதடி.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! எல்லாவகையானும் ஈசுரரூப ஆசிரயத்தையே நீ ஆசிர யாப்பதாக, அவ்விசுரப்பிரசாதத்தானே நீ பரமாகிய சாந்தியையும் சாசுவதமாகிய ஸ்தானத்தையும் அடைவாய்.

(62)

(வி-ம்.) ஹே பாரத! எவ்விசுரர் எல்லாருடைய இருதயத்திலிருந்து எல் லாரையும் சுபாசுபத்தில் எவுவரோ அத்தகைய எவற்றிற்கும் பற்றுக்கோடாய ஈசுரரையே, இக்குடும்பக்கடலைத் தாண்டற்கு நீ சர்வபாவத்தானே பற்றுதி; அதா வது முக்கரணங்களானும் நீ ஈசுரரைப் பற்றுதியென்பதாம். எல்லாவகையானும் நீ யவனையே பற்றுவையாயின் அவரது திருவருளானே பரமசாந்தியையடைவாய்;

அதாவது தத்வஞான உதயம்வரை அவரது திருவருளானே நீ காரியசகித அவித்யா நீக்கவடிவ பரமசாந்தியையடைவாய், சாசுவதஸ்தானத்தையுமுடைவாய். ஆண்டத்திநிய ஸ்வப்பிரகாச பரமானந்த பிரஹ்மரூபத்தானே நிலைபெறுதல் ஸ்தானமாம், அது சாசுவதமாம்; அதாவது, உற்பத்தி நாசமற்றதாதலின் நித்தியமாம். அத்தகைய நித்தியஸ்தானத்தை நீ யடைவாய். ஈசர் அனுக்கிரகத்தானே யடைவுற்ற அகம்பிரஹ்மாஸ்மிதியென்னும் தத்துவஞானத்தானே காரியசகித அவித்தை நீக்கமும் பரமானந்த அடைவும் ஆகிய மோகக்ஷத்தையடைவாய், ஒருரையின்கண்ணே பரமசாந்தியை யென்பதனால் சமாதிக் கரைப்பாட்டினது, சமாதியினைடைவு புருடனுக்கு ஈசர் அனுக்கிரகத்தானேயாம். இது 'ஹோயிவலிஜி நீயூர் பூணியாநாகி' என்னுஞ் சூத்திரத்தானே ஸ்ரீ பகவத்சபைபகவா னாலேயும் கூறப்பட்டுள்ளது. (62)

(அ-கை.) இப்போது இச்சர்வகிதா சாஸ்திரப்பொருளையும் உபசங்கரித் தருளுபவராகிய ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளல்.

ச-ம். உதி தெ ஜூரகரவஜாதம் மூஹஜாதம் ஹஜாதம் 1 யயா 1 விஜயபெஸ்ததஜபெஸ்தென யபெஸ்தவி தயா காமு 11 (63)
ப-ம். 3 உதி 2 தெ 6 ஜூரகம் 7 சூவஜாதம் 4 மூஹஜாதம் 5 மூஹஜாதம் 1 யயா 10 விஜயபெஸ்த 8 ஹதகி 9 சுபெஸ்தென 11 யயா 12 உஜூவி 13 தயா 14 காமு 1

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரராகிய யாம் நிற்பொருட்டு இம்முற்கூறிய வகையாகக் குகிய பதார்த்தத்தினும் அத்தியந்தக்குகிய ஆத்மஞானம் கூறினே மாதலின் இக்கிதா சாஸ்திரத்தின் ஆதியந்தர்வரை விசாரித்து எவ்வாறிச்சிக்கின் றனியோ அவ்வாறு செய்தி. (63)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எமது அனன்னியபந்தனும் அத்தியந்தம் பிரிய னும் நீயாவாய். உன்பொருட்டுப் பரம ஆப்த சர்வஞ்ஞ பரமேசுரராகிய யாம் முற்கூறியவகையே மோகக்ஷாதனவடிவ ஆன்மவிஷயக் ஞானத்தைக்கூறினேம். அது இரகசியப்பொருளினும் மிகவும் இரகசியமாம், பரம இரகசியரூப மென்க. அதாவது பரம இரகசியரூப சர்வாசுபரியந்தமுள்ள நித்தாமகருமயோக குகியத்தினும் இவ்வான்மஞானம் குகியதமாம். எதுனானே சர்வாசுபரியந்த மாகிய கருமயோகத்திற்கு இவ்வான்மஞானம் பலரூபமேயாமோ. சாதனத்தைக் குறித்துப் பலத்தில் இரகசியரூபத்தன்மை பொருத்தமேயாம். அல்லது, இவ்வுல கத்தில் இரகசியமாகவைக்கத் தக்கமந்திர தந்திரமணி இசையக முதலிய பொருள் களினும் இவ்வான்மஞானம் மிக இரகசியமாம்; ஏனெனின், மந்திராதிகள் கேவ லம் சாம்சாரிக அநித்திய சுகந்தையையடைவீக்கும், ஆன்மஞானமோ பிரஹ்மா னந்தரூப நித்திய சுகந்தையையடைவீக்குமாதலின் அதனினும் இதன்கண்ணே அத்தியந்தம் குகியரூபத்தன்மை பொருத்தமேயாம். ஆகையால், யாமுனக் ரூப தேசித்த இக்கிதா சாஸ்திரத்தின் பூர்வ உத்தரவாக்கிய ஏகவாக்கியதை வாயிலாக ஆதியந்த பரியந்தம் முழுவதையும் ஆராய்ந்து பின்றனத்திகாராணசாரம் எப் பொருளை யனுட்டிப்பான் நீவிழைகின்றனையோ அதனை யனுட்டிப்பாயாக. ஆனால், இதனை ஆதியந்தபரியந்தம் நன்காராயாது கேவலம் உனதிச்சைசமாதிக் கிரையானே நீ ஒரு சிறிதையும் செய்யத்தகுதியனாகாய். ஸ்ரீ பகவானது திருக்கருந்து இது வாம்:—மனத்துய்மையிலாத முழுக்ஷூஹிக்கோ முதலில். மோகக்ஷாதன பூத ஆன்மஞான உற்பத்தித்தகுதியைத் தடுக்கும் பாவகருமங்களை யறிக்கும்பொருட் டிச் சுவர்க்காதி பலேச்சையைவிடுத்து, பகவதர்ப்பண மதியானே தனது வருண சம தருமங்களை யனுஷ்டித்தல் உரித்தாம். நித்தாமகரும அனுட்டானத்

(அ-கை) ஸ்ரீ பகவான் அந்தப்பராசிசேயரூப ஹிதந்தைக்க நியநுநல்:—

சு-ம். உதநாஹவ உஜ்ஜொ உஜ்ஜொ ஜா மஹே-ஹம் ।
உஜ்ஜொவெஷ்ஜொ ஸதஜ்ஜெ தெ வுஜ்ஜொதெ வுஜ்ஜொவெஷ்ஜொ ॥ (65)

ப-ம். 1 உதநாஹ 4 ஹவ 2 உஜ்ஜொ 3 உஜ்ஜொ 5 ஜா 6 மஹே 7 கஹம் 8 ஜா 9 ஸ்வ
10 வெஷ்ஜொ 11 ஸதஜ்ஜெ 12 தெ 13 வுஜ்ஜொதெ 14 வுஜ்ஜொவெஷ்ஜொ 15 ஸ்வ 16 ஸ்வ 17 ஜெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ எம்மன்னாய், எமதன்பனாய், எம்யாஜியாய், ஆகுதி. எம்மையே வணங்கு, அவ்வாறு வணங்கும் நீ எம்மையேயடைவாய், நீ யெமக்குப் பிரியனாதலின் நிர்ப்பாற் சத்தியம் பிரதிஷ்ணையச் செய்கின்றேம். (65)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ எம்மன்னாதி-பகவானாகிய எம்மிடத்தேயுடைய மனன் நீ ஆகுதி; எப்போது எம்மையே சிந்தனஞ்செய்தி. கம்சா நிகராவாதி களும், துவேஷத்தா லெப்போதும் உம்மையே சிந்தித்தனர் அதுபோல யானும் சிந்திப்பன் என அர்ச்சனனுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். எம்மன்பன் என. எமதன்பனாகுதி, பரமபிரேமை யானே எம்மிடத்தில் அனுகவடிவ அனுகந்தி பக்தியாம், அதனோடுகடியவையாய்; பரமேசுர எமது விஷயக அனுகாததோடு கூடியதாக எப்போதும் நிர்ப்பணத்தையெய்து கொள்க. கம்சா நிகரெப்போதும் மனத்தாலெம்மைச் சிந்தித்தபோதிலும் பரமப் பிரேமையானே அனுகாததோடு சிந்தித்தவரல்லர்; மந்திர, கேவலந்துவேஷத்தானே எம்மைச் சிந்தித்தவராவாதலின் அவான்பல்லர்; நீயோ அன்புடைய னாய்ச்சிந்தி. அவ்வனுகாதருப் பக்தி யெவ்வாயத்தானே யுண்டாம் என அர்ச்சனனுக்குச் சங்கையுண்டாக அதனாயத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:— எம்யாஜியாதியென. அவ்வன்னையடை யுற்றொருந் எம்மையாவாய்; அதாவது, எம்மைப் பூஜிக்கு மியற்கையனாகுதி; எப்போது எம்மையே பூஜினைசெய்தி யென்பதாம். பூசிக்குஞ் சாமக்கிரியில்தேல் அவ்வன்னையடையு முடியாபிரியாதென னும் அர்ச்சனன் வினாவிற்கு ஸ்ரீ பகவான் கூறியருநல்:—எம்மை வணங்குதி யென. பூஜாசாமக்கிரியில்தேல் எம்மை வணக்கத்தோடும் முற்காலங்களானும் எம்மையே ஆராதி. மத்யாஜியென்பதானே கூறிய பூஜாருப் அர்ச்சனம், நம: என்பதானே கூறியவந்தனம் என்னுமிரண்டும் அவ்விவரங்களைத் தருமாந்தரும் உபலக்ஷணமாம். அவை ஸ்ரீமத் பாகவதத்தில்,

ஸ்ர வணக்கீத-3-ம் விஷேச-3-வாணம் வாஜ்ஜொவெஷ்ஜொ ।

சுஅ-3-ம் வஹ-3-ம் ஜாஹஜ்ஜொ வெஷ்ஜொதெவெஷ்ஜொ ॥

எனக் கூறப்பட்டுள்ளன.

(பொ-ள்.) விஷ்ணுபகவானைச் சிரவணித்தல், கீர்த்தித்தல், ஸ்மரித்தல், அவர் திருவடிகளைச் சேவித்தல், அர்ச்சித்தல், நமஸ்கரித்தல் அடிமைமடல், தோழனாதல், தன்னையீதல், என்பனவும் பாகவத தருமங்களாம். இவற்றையே வித பக்தி யெனவுங்கூறுவர். இவ்வாறு பாகவத தருமங்களை யனுட்டித்து எப்போதும் எம்மிடத்தில் அனுகாதத்தை யுண்டாக்கி எமது சிந்தனபராயனனாய் நீ யெம்மையே யடைதி; அதாவது தத்தவமசி அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்பன முதலிய மகா வாக்கியங்களானே உண்டாய ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தால் நீ யபேதரூபமாய் அத்தீதீய நிர்க்குணரூபப் பரப்பிரஹ்ம எம்மையேயடைவாய். இதன்கண் ஸ்ரீயுருதே. நிர்ப்பாவிப்பொருளில் சத்தியம் செய்கின்றேம். நீயதிகப் பிரியனாதலின், பிரியனுக்கு வஞ்சனைசெய்தல் எமக்குத் தகுதியன்றும். அல்லது, 'ஸதஜ்ஜெ' என்பதில் ஸதி 'சஜெ' யெனப் பதச்சேதஞ்செய்து இப்பொருள் கொள்க: துகர்வினையொழியவே எம்மை நீ யடைவாய். ஆனால், 2-வது உரையினும் 1-வது உரையே மேன்மை

யதாம்; ஏனெனின், 'விஸுதேத ஷந்தாஸ்டு' என்பதனானே முன்னர் நுகர்வினை யொழிந்தபின் தத்துவவேதந்தாலிற்குப் பிரஹ்மபாவப் பிராப்தி கூறியருளப்பட்டுள்ளது. அதனையே இவ்வசனத்தானே அனுவாதஞ் செய்ததாய் முடியும். அவ்வனுவாதத்தைக்குறித்து அர்ச்சுனனுக்கு விசுவாசதிடத்தன்மையைச் செய்விக்கும் முதல் விபாக்கியானமே நலமுடையதாம். இச்சுலோகத்தானே 'யதேவ்ரவாஜ்ஜஹ-ஹுதாநா' என முற்கூறிய சுலோக விபாக்கியானம் செய்யப்பட்டது. இந்நூலின் கண்ணே இச்சுலோகத்திற்கிப்பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது:—பிரத்தியக் கானம் ஆனந்தகன பரிபூரணப் பிரஹ்மரூபன் யான் எனப் பிரத்தியக் கபின்னம் பிரஹ்மாகார மனத்தையுடையவன் மனமனனாவன்; அத்தகையன் நீ யாகுதி. இதனானே ஸ்ரீ பகவான் ஞானசாண்டவடிவ 3-வது ஷட்கத்தின் ஜீவப்பிரஹ்ம அபேதரூப அர்த்தத்தைத்தொகுத்தருளினார். இவ்வாறு ஞானநிஷ்டை பெவ் ஷபாயத்தாலாமென்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு உத்தரம் ஸ்ரீ பகவானருளல் மத்பத்தன் என. ஞானநிஷ்டையை யடையும்பொருட்டு நீ எமது அனன்யபக்தனாகி. இதனானே உபாசனாகாண்டவடிவ 2-வது ஷட்கத்தின் பகவத்பக்திரூப அர்த்தத்தைத் தொகுத்தருளினார். அற்புண்பணிய முடையவர்க்கு அந்தப் பகவத்பக்தி தான் எங்கனமுண்டாம் என அர்ச்சுனன் வினாவிற்கு ஸ்ரீ பகவான் விடையருளல் மத்யாஜிபாதிபென. யாம் மகிழும்பொருட்டுத் தன்வருணசிரம கருமத்தைச் செய்யரியற்கையையுடையவன் மத்யாஜிபாவன், அத்தகையன் நீயாகி; அதாவது, எமது மகிழ்வின்பொருட்டு நீ யுனது வருணசிரம கருமங்களைச்செய்தி. இதனானே கருமகாண்டரூப 1-வது ஷட்கத்தின் கிட்காமகருமரூப அருத்தத்தைத் தொகுத்தருளினார். யாகாதிகட்குச் சாதனமாகிய தன் மின்மையினனும், மனைவியின்மையினனும், யாகாதி செய்ய முடியாதவன் பகவத்பக்தி யடைதல் துர்லபமேயன்றோ அதனானே பிரஹ்மாகார சித்தகிருத்தி அத்தியந்தம் துர்லபமேயாகுமெனக் கடாவனிடையருளினார்: என்னை வணங்குகியென. இஃகத்தியந்தஞ் சலப உபாயமாம் யாகாதி கருமங்களைச்செய்ய அசாமர்த்தியன் நீ யாவையேல் பிராகிருத பக்தியினானே பிரதிமை முதலிபவற்றில் எம்மைத் தூபதீபாதி சர்வ உபசாரங்கள் சமர்ப்பிக்கும் வாயிலாக நமஸ்காராதிசுரானே ஆராதனஞ்செய்தி. ஆண்டு, 'யஜ்ஞோவெதஸி' என்பதாகிசுரானே ஆசுவலாயந இருடி நமஸ்காரத்தையும் யாகரூபமாய்க் கூறியுள்ளார். இப்போது சோபானக்கிரமமாய் நமஸ்காரம், கிட்காமகருமம், பகவத்பக்தி, என்னும் முச்சாதன அடைவுவாயிலாய் ஞானநிஷ்டையையடைந்தவன் பயனைக் கூறியருளல் 'லாஜெவெஷ்யஸி' என. இவ்வாறு சாதன சம்பத்திவாயிலாக ஞான நிஷ்டையையடைந்த நீ சர்வ ஜகத்தின் காரண சர்வேசுர, சர்வ சக்தி சம்பன்ன அகண்ட ஏகரூப தற்பதார்த்த எம்மையையடைவாய். ஆடிமுதலிய உபாதிசுரானே நீங்கவே பிரதிபிம்பம் பிம்பபாவத்தை யடைவதுபோலவும், கடரூப உபாதி நீங்கவே கடாகாசம் மகாகாசபாவத்தை யடைவதுபோலவும் நீ யெம்மையையடைகி. இப்போது கூறியபொருளில் அர்ச்சுனனுக்குத் திடவிசுவாசஞ் செய்விக்கும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் சபதமாக அருளல் 'ஸதஜ்ஜெத வ்ரணிகாநெ' என. அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென ஞானநிஷ்டையை யுடைய நீ பாமாந்தாவாகிய எம்மையே அபேதரூபமாயடைவாய். இவ்வாறு சக்தியப் பிரதிஞ்ஞையை நின்முன் செய்தனம். நீ யத்தியந்தமெமக்குப் பிரியனன்றோ. அதனானே நீ யெம்மால் வஞ்சிக்கத்தகாடுயென்றுண்மைப் பதிஞ்ஞையுருற்றினேம்.

(65)

(அ-கை.) 'ஹஸ்யஸுரே ஸவஹுதாநா' என்னும் வசனம் முன்மொழிந்தருளப்பெற்றது. இப்போது அவ்வசனப்பொருளை வெளிப்படையாய் நிரூபித்தருளல்:—

சு-ம். ஸவ-ஆய-ஆ துரிதஜ்ய ஜாகெகம் ஸாணம் வுஜ 1

சுஹம் ச்வா ஸவ-ஆவாவெஹஜா ஜொக்யபிஷஜாதி ஜா ஸா-அஃ || (66)

ப-ம். 1 ஸவ-ஆய-ஆநு 2 வுரிதஜ்ய 4 ஜாஜ 3 ணகம் 5 ஸாணம் 6 வுஜ 7 சுஹம்
8 ச்வா 9 ஸவ-ஆவாவெஹஜ 10 ஜொக்யபிஷஜாதி 11 ஜா 12 ஸா-அஃ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! சர்வ தருமங்களையும் பரித்தியாகித்துப் பாமேசுர ரூப ஓரொமது சரணத்தையே நீ யடைதி. யாமுன்னைச் சர்வ பாவங்களினின்றும் முக்தனுக்குவேன் நீ சோகமடையற்க. (66)

(வி-ம்) ஆண்டொவ்வொருதருமமோ வருணதருமமாம், ஒவ்வொன்றோ ஆசிரமதருமமாம், ஒவ்வொன்றோ சாமானியதருமமாம். சுருதியாதிகள் பிரஹ் மணதி வருணமாத்நிரத்திற்கு எத்தருமத்தை விதித்துள்ளதோ அது வருண தரு மமாம். ஆசிரமமாத்நிரத்திற்கு எத்தருமம் விதித்துள்ளதோ அது ஆசிரமதரும மாம். இரண்டிற்கும் பொதுவாய் விதித்ததருமம் சாமானியதருமமாம். இம்மூன் றும் இவ்வத்தியாயத்தில் விஸ்தாரமாகக் கூறப்பட்டது. இவ்வெல்லாத் தருமங்களையும் விடுத்து; அல்லது, இருக்குந் தருமங்கள் இல்லாத் தருமங்களியாவற்றையும் பரித்தியாகித்து; அதாவது, சொரூபமாக அத்தருமங்களிருந்தபோதிலும் இத் தருமமே எமது சரணரூப மெனத்தன் சரணதேரூபத்தானே அத்தருமங்களைச் சுவீகரியாது சர்வ தருமங்களின் அகிஷ்டானரூபமும், பலப்பிரதானரூபமுமாகிய அத்விதீய ஈசரரூப எமது சரணத்தையடைதி; அதாவது, அம்முந்கூறிய தரு மங்கள் உளவாகுக அல்லது இல்லவாகுக, அன்னிய அபேகைகூடையுடைய அத்தரு மங்களானே யாதுபயன் சித்திக்கும். அன்னிய அபேகைகூடற்ற பகவதனுக் கிர கத்தானே யான் இருதார்த்தனுவேன் என நிச்சயித்து அத்தருமங்களில் மிக ஆத ரவுவையாமல் பரமாத்நரும மூர்த்தியாகிய எம்மையே நீ பிரார்த்தம் பாவித்துப் பஜி; அதாவது, இப்பரமாத்நரும சிந்தனமே பரமதத்வமாம். இதனிலும் வேறாக அதிகதத்துவ மொன்றுமின்றும். இவ்வகையாராய்ச்சி வாயிலாகப் பிரே மையை யதிகப்படுத்தி எல்லா அநாத்ம சிந்தனையுமற்ற, கைலதானாதீபால் இடை யறாத மனோ விருத்திகளானே பரமாத்நருமவாகிய எம்மை பிரார்த்தாஞ்சிந்தி. ஈண்டு 'ஜாகெகம் ஸாணம் வுஜ' என்னும் வசனமாத்நிரத்தானே சர்வ தருமங்களின் தியாகலாபமுண்டாக மீண்டும் சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனானே சர்வ தருமநிலேஷ அனுவாதஞ்செய்தது பரமேசுரர் பால் சர்வ தருமகாரியங்களின் கருத்திருத்தகைமை இலாபப்பொருட்டாம்; அதாவது, பரமேசுரராகிய யாமே சர்வ தருமகாரியங்களைச் செய்தலின் எம்மை சரணாகதியடைந்தவனுக்கு அவசியம் அத்தருமாபேகையின்றும். இதனானே இவ்வகை வியாக்கியானமுந் கண்டிக் கப்பட்டது. அவ்வியாக்கியானம் வருமாறு:—சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என் பதனானே கேவலம் தருமமாத்நிர பரித்தியாகம் புலப்படுமே யல்லது அதருமத்தி யாகம் புலப்படாதாம். ஈண்டு, தருமாதரும பிரண்ட ன்றியாகம்கருதியதாம், ஆகையால் தருமபதம் தருமாதருமரூப கருமமாத்நிரபோதகமாம். இத்தகைய கருமமாத்நிரத்தைப் பரித்தியாகித்துப் பரமேசுரவடிவ எமது சரணத்தை நீ யடைதி யென்பதாம். இவ்வியாக்கியானஞ் சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், சர்வ தரு மங்களையும் விடுத்து என்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் சொரூபமாகவே கருமத்தி யாகத்தை விதித்தருளவில்லை; மற்றோ, சொரூபமாகக் கருமமிருந்தபோதிலும் கருமங்களில் மிக ஆதரஞ்செய்யாமல் பகவத்சரணமொன்று மாத்நிரம் நான்காசிர மிகட்கும் சாதாரணரூபமாய் விதிக்கப்பட்டுள்ளது. நான்காசிரமிகட்கும் சாஸ்திரப் பிரதிபாதித தமது தருமத்திலோ மிக ஆதரஞ் சம்பவித்தல் கூடுமாதலினைத் தீக்குவான் ஸ்ரீ பகவான் சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்றருளினர். அந்ந்

ரூபப் பலம்பிராப்தியையடைவிக்கும் அதருமத்தில் எம்மதிமானுக்கும் ஆதரவு சம்பவியாதாம், அதனது பரித்தியாகம் வேறு நிதேத சாத்திரத்தானும் ஆம். ஆகையால், சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதிலுள்ள தருமபதம் கருமமாத்திர உபலக்கணமெனக்கொண்டு ஷே. வாக்கியத்தை அதருமத்தியாக போதக மென வங்கீகரித்தல் சம்பவியாதாம். இதனானே யிப்பொருள் துணியப்பெறும், சாஸ்திரப் பிரதிபாதிதவருண ஆசிரமதருமங்கட்குச் சுவர்க்காதிரூப அப்யுதயகாரணத்தன்மை நூல்களில் வெளிப்படையாமாறுபோல அத்தருமங்கட்கு மோக்ஷ காரணத்தன்மையும் ஆம். இவ்வாறாய சங்கையை நீக்கும்பொருட்டே ஸ்ரீ பகவான் சர்வ தருமங்களையும் பரித்தியாகித்து என்பதைக் கூறியருளினரே யன்றிச் சொரூபமாகக் கருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்யும் பொருட்டன்றும். அவ்வசனம் கருமபரித்தியாகத்தையே விதிக்கின்றதெனக் கூறினது சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், சாஸ்திரவிகித சர்வ தருமத்தியாகமோ சர்வாசவிதாயக வசனத்தானே யடைவதும்; அதுபோல அதருமத்தியாகமும் நிதேத சாத்திரத்தானே பிராப்தமாம். எப்பொருள் முன்னர் எவ்வளவையானேனும் அகப்படாதோ அப்பொருட் கேவிதானமாம். அன்னிய அளவைகளானே கிடைத்தபொருட்கு விதானஞ் சம்பவியாதாம். ஆகையால் ஷே. வசனத்திற்கு ஸ்ரீ பகவான் அவ்வசனத்தானே சர்வகருமத்தியாகத்தை விதிக்கவில்லை. மேற்கூறிய பகவதவசனமும் சர்வ கருமத்தியாக சர்வாச விதாயகமேயாம் எனச் சிலர் கூறுவதுஞ் சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், என்னையே சாணெனக்கொள்ளென்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் பகவத் சாணதையொன்று மாத்திரத்தையே விதித்துளாராதலின் சர்வ தருமங்களையும்விடுத்து என்பது கேவலம் அனுவாதமாத்திரமேயாம் கருமத்தியாக விதாயகமாகாதாம். சர்வ சாஸ்திரங்கட்கும் பரமரகசியம் ஈசரசாணதையேயாமாதலின் ஸ்ரீ பகவானும் ஈசரசாணதையின்கண்ணே இக்கீதா சாஸ்திரத்தைப் பரிசமாப்தி செய்தருளினர். ஈசரசாணதையிலானு சர்வாசத்திற்கும் தன் பலத்தில் முடிவுபெறுண்டாகாதாம்; மற்றே, அதனானேயாம். அல்லது, கூத்திரியனாதலின் சர்வாச ஆசிரம அநிகாரியாய அர்ச்சனனுக்குச் சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனால் சர்வ கருமத்தியாக சர்வாச உபதீதசம் சம்பவிக்கவும் மாட்டாது; ஏனெனின், யாவன் எத்தருமஞ் செய்வதில் அதிகாரியாவனோ அவனுக்கே அத்தரும உபதேசஞ் சம்பவிக்குமன்றி மற்றையனுக்குச் சம்பவியாதன்றே. ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனை முன்னிட்டு அதிகாரிப் பிராஹ்மணர்கட்கே சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனால் சர்வாசத்தை விதித்தருளினர் எனச் சிலர் கூறுவதுஞ் சம்பவியாது; ஏனெனின், 'வக்ஷ்யாமிதெஹிதம் ச்வாஹே கூபிஷ்யாமி ஸவஹவெஹி' ச்வாஹே' இவ்வாறாய உபக்கிரம உபசங்கார வாக்கியங்களில் அர்ச்சனனுக்கிவ்வுபதேசம் பிரதீதியாம். ஒருகால் அர்ச்சனை வாயிலாக்கி சர்வாச அதிகாரி பிராஹ்மணர்பொருட்டே இவ்வுபதேசத்தை யங்கீகரிக்கினோ உபக்கிரம உபசம்ஹாரவாக்கியம் அசங்கதமாம். ஆகையால், சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் சர்வ கருமங்களினியாகரூப சர்வாச விதானம் செய்தருளவில்லை; மற்றே, வருணாசிரமதருமங்களைப்போலச் சர்வாச தருமங்களிலும் அதுதரவுசெய்து பகவத் சாணதையொன்று மாத்திரத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவானுக்குத் திருக்கருத்தாம். ஹே அர்ச்சன! சர்வ தருமங்களிலும் ஆதரவிலாமல் எமது சாணமொன்றையே நீ பற்றினையாதலின் சர்வ தருமகாரியங்களின் பிரவர்த்தகராகிய யாம் உன்னை பந்துவதை முதலியவற்றை நிமித்தமாக வுடையதும், சம்சார ஹேதுபூதமுமாய சர்வ பாவங்களினின்றும் பிராயச்சித்த மின்றியே முக்தனுக்குவேம். கருத்திதுவாம்:—'யஜேண வாவ ஶவதௌ' என்னுஞ் சுருதியில் தருமத்திற்குப் பாவ நீக்கத்தினேதுக் கூறப்பட்டது அத்

தருமருபம் பாமேசுராகிய பாமேயாதலின் பிராயச்சித்தமின்றியே எல்லாப் பாவங்களினின்றும் உன்னை விடுவிப்பேமாதலின் நீ சோகமடையற்கு; அதாவது, இப்போரில் பிரவிருத்திந்த எனது பத்துவதாதி நிமித்தகப் பிரத்யவாயத்தினின்றும் எவ்வாறு நீங்குவேன் எனச் சோகமடையற்கு. ஆண்டு, 'கோடுகம் பரணம் வுஜ' என்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் பகவத் சரணத்தை விதானஞ் செய்தருளியுள்ளார்: அது சாஸ்திரத்தின்கண்ணே மூலகையாய்க் கூறப்பட்டுள்ளது.

தலெவெவாஹம் உலெவாஹன் ஸ்வனவாஹதிதிசு யாஹ, மவெவாஹக்ஷம் ஸஜாதா யநாஹா ஸவாகதே.

(பொ-ள்.) அதிகாரிக்குச் சாதனப்பாசு பரிபாகத்தால் மூலகையாய் பகவத் சரணம் பிரபந்தமாம். ஆண்டு ஒன்றோ பாமேசுர சம்பந்திதேயான் என்பதாம். மற்றையதோ இப்பாமேசுரர் என்னவோ பென்பதாம். மூன்றாவதோ அப்பாமேசுரர் யானே பென்பதாம். ஆண்டு முதலீதோ மிருதுவெனப்படும்.

ஸதஜிவெஷா வ, மஜெநாய தவாஹம் தஸமகீத ஸம் ।

ஸாஜு ஜெபாஹி தஸம்மகீ து, மஜெநாய ஜெபம, தஸம், மகீ ॥

(பொ-ள்.) ஹே சர்வ சுகந்தா தமே! கூடற்கும் அலைக்கும் வேற்றுமைமயில்லா திருந்தபோதினும் கூடலினலையென்பர் அலைகளினது கூடலென்னு; அதுபோல உம்முடையதும் என்னுடையதும் வேற்றுமையற்றிருத்தும் யான் உம்முடைய வனே நீர் என்னுடைய வரல்லீர் என்பதாய வசனங்களில் முதலாவது மொழியப் பட்டது. 2-வது மத்தியமமெனப்படும்.

ஹஸஜுதி வஜயாதொஸி வஸுரதாஷ்ட ஸி ஸுதம் ।

ஹஜயா ஜிஜித்யாஸி வஸுரஸ்தம், மனயாசிதே ॥

(பொ-ள்.) ஹே திருஷ்ண! பலாத்காரத்தால் எனது கையைவிடுவித்துக் கொண்டு நீர் செல்கின்றீர் இத்தகையையாசினதுமது பெளருஷம் துணியப்பெற இயலாதாம், என திருதயத்தினின்றும் வெளிக்கிளம்பி விடுவீரேல் உம்முடைய பெளருஷத்தையறிவேன், என்னுடைய இருதயத்தினின்றும் ஒருநாளும் நீர் செல்பவரல்லீர் என்பதாதிதகளில் 2-வது இயம்பப்பட்டது.

3-வது அதிமாத்திரமெனப்படும்.

ஸகஞ்சிஜிஹம் வவாஸுஜெவகி வரஜஸு வ, தஸமெப்யஸகி ஸனாகி ।

உதிஜிரா மூஹவதஜிநஜெ ஹஜய, மதெவஜிதாஜிஹாய உ, வராகி ॥

(பொ-ள்.) இத்தாவா ஜங்கமருப சர்வஜகத்தாய் யானும் வாசுதேவருபமே, அப்பாப புருடசாகிய பாமேசுரர் ஏக அத்விதியருபரேயாவர் என்னும் அசலமதி எவர்தம்மிருதயதேயத்திலிராநின்ற பாமான்ம தீதவரிடத்திலுண்டாமோ அத் தகைய யாண்டும் பிரஹ்மதிருஷ்டையைச் செய்யுமவாது சம்பத்தில் நீ யொருகா லும் போகாதே; மற்றோ, அத்தகைய தத்துவவேதத்தாவை நீ தூரத்தில் விட்டுச் செல்லுகி. இது தூதனை கோக்கியமரஜ கூறியதாம். என்பதாதிதகளில் 3-வது மொழியப்பட்டது. இவ்வாறாய் பகவச்சரணருப பூடுகையின்கண்ணே அம்பரீஷன், பிரகலாதன், கோபி, முதலிய அநேகம் பத்தர்கள் திருட்டாந்தமாய்க் கூறப் பட்டுளார்கள். இம்மூவகையாய் பகவத்சரணம் பக்திசாயனமெனப் பெயரிய நூலில் ஸ்ரீமது சூதன சாஸ்திரி சுவாமிகள் விஸ்தாசமாய் விளம்பியுள்ளார்கள். கீதையின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவானுக்குக் கருமநிஷ்டை ஞானநிஷ்டை பகவத்பத்தி

நிஷ்டையென்னும் மூன்றும் பரஸ்பரம் சாத்யசாதன பாவத்தையடைந்துள்ளவெனக் கூறியிருளும்வேட்கையாம் அம்மூன்றும் முன்னர் மிக விஸ்தாரமாகக் கூறியருளப்பட்டது. இந்த 18-வது அத்தியாயமோ சர்வகீதா சாஸ்திர உபசங்காரரூபமா மாதவின் சுண்டு முதலிற் சர்வ கருமசர்வாசபரியந்தம் கருமநிஷ்டையோ 'வூக உணர்' என்பதில் உபசங்கரித்தருளப்பட்டது; சர்வாச பூர்வக சிவானுதி சாதனபரிபாக சுகிருநான நிஷ்டையோ 'ததொரோ' என்பதினுபசங்கரித்தருளப்பட்டது. பகவத்பக்தி நிஷ்டையோ கூறிய நிஷ்டைக்குச் சாதனமும், பலரூபமும் ஆமாதவின் பகவத்பக்தி நிஷ்டையை யீற்றில் 'வூவ-உய-உ-ஆ தூரிதஜ்ஜி' என்பதினுபசங்கரித்தருளினார். பூரீ பகவான் பாடியுக்காரரோ, சர்வ கருமங்களையும் விடுத்தென்பதனுனை பூரீ பகவான் சர்வ கரும சர்வாச அனுவாதத்தால் எம்மையே சரணெனக்கொள்ளொன்பதனுனை ஞானநிஷ்டையையுபசங்கரித்துளாரென வியர்க்கியாணித்தருளியுள்ளார் அநேகந் தூர்மதங்களையும் சுண்டித்தருளியுள்ளார் அவ்வெல்லாப் பிரசங்கத்தையும் நூல்விவிவஞ்சி யீண்டு வரைந்துலேம். (66)

(அ-வை.) ஆண்டு, ஸ்ரீ பகவான் எல்லாத்தருமங்கடையும் விடுத்து என்னும் சுலோகம்வரை சர்வ சீதா சாஸ்திர அர்த்தத்தைச் சமர்ப்பிசெய்தருளினார், இப்போது பிரஹ்மசித்தவடிவ சீதா சாஸ்திர, சம்பிரதாய விதியைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஐ ிம் தெ, நா தவரைய நா லு காய க ழா லி த |

ந அபயமுயுதிதென வாழும் ந அலாம்பொதுமையதி || (67)

ப.ம். 2 ஐதீம் 1 தெ 5 ந 3 சுதவ.ஸாய 8 ந 7 சுலகூய 4 சுலாஅந 11 ந 9 அ
10 சுபஸுபு, இஷவெ 6 வரஅஜீம் 16 ந 12 அ 14 ஜாடி 13 ய8 15 சுலஹிஸுயதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! தினத்திதப்பொருட்டு யாம் கூறிய இக்கீதா சாஸ்திரம் ஒருக்காலும் இந்திரியங்களை யடக்காதவருக்கு உபதேசிக்குத்தக்கதன்றும், பக்கியற்றவனுக்கும் உபதேசிக்குத்தக்கதன்றும், பாமேசர விஷயக அஞ்ஞையுடையவனுக்கு முபதேசிக்குத்தக்கதன்றும்.

(67)

(வி-ம்.) ஹே ஆர்ச்சுன! நினது ஜன்மமரணரூபச் சம்சார நீக்கப்பொருட்
நிச் சர்வஞ்ஞ பரம ஆப்த பரமேச்சுராராகியபாம் சர்வ சாஸ்திரார்த்த இரகசியரூப
இக்கீதா சாஸ்திரத்தை யுபதேசித்தேதம். ஒருகாலும் இதனைத் தவமிலார்க் குப
தேசிக்கலாகாது. சப்தாநி விடயங்களினின்றும் சுரோத்திரா திகளை நிக்கிரகியாத
வர் தவமிலராவர். அத்தகைய இந்திரிய நிக்கிரகமற்றவருக்கு இது எவ்வவத்தை
யின்கண்ணும் உபதேசிக்கத்தகாததாம்; அதாவது, மகாசங்கடத்தை யடைந்து
போதினும் கூறிய அஜிநேந்திரியர்க்குக் கூறெனாதாம். 'கஷாஅந' என்பதைக்
கூறப்படும் மூன்று பரியாயங்களிலும் சேர்க்குக. இந்திரிய நிக்கிரக்முடையவன
யிருந்தபோதினும் பிரஹ்மவித்தையை யுபதேசிக்கும் குருவின்கண்ணும் ஈசுர
ரிடத்தும் பக்தியிலாதவருக்கும் இலீடொருகாலும் உபதேசிக்கத்தக்கதன்றும்.
பொறியடக்கமுடையரும் அன்புடையரும் ஆனபோதிலும் குருவின்பாதப் பிர
க்ஷாளனாகி சேவைவடிவ ஈசுருஷையற்றவருக்கும் இலீடொருக்காலும் கூறென
தாம். கூறிய மூன்று முடையவரேனும் பகவான் வாசுதேவராகிய எம்மை மனூட
ராகவும் அசர்வஞ்ஞத்வாநி குணமுடையராகவும் எண்ணி அருயை செய்பவர்க்
கும்; அதாவது, பரமேச்சுராராகிய எம்மிடத்தில் ஆன்மப் பிரசம்சை முதலிய
தோடாரோபணஞ் செய்து எமது ஈசுரத்தகைமையைச் சகியாதவராகி யெம்பால்

துவேஷத்தையே செய்யும் பரமேசுர மேன்மையைச் சகியாதவர்க்கும் இக்கீதா சாஸ்திரம் ஒருகாலும் உபதேசஞ் செய்யத்தகாததாம். மற்றோ, மேற்கூறிய இந் திரியமனே நிக்கிரகமும், குரு ஈசுரபக்தியும், குருசேவையும், பரமேசுர அநுராக திரியமனே நிக்கிரகமும், குரு ஈசுரபக்தியும், குருசேவையும், பரமேசுர அநுராக மும் உடைய அதிகாரிகட்கே இஃதுபதேசஞ்செய்யத்தக்கதாம். ஆண்டு இச்சுலோ கத்திலொரு நகராங்குறுவதானே கூறியபொருளின் சித்தியுண்டாக அவ்வாறரு ளாமல் ஸ்ரீ பகவான் 4 நகராங்குளுளியது ஒவ்வொரு சிறப்பின்றேனும் கீதா சாஸ்திர உபதேச அயோக்யதை யுணர்த்தும்பொருட்டாம். 'செய்வானெ தவவரி நெவா விஜ்ஜாஷ்யா' சாஸ்திரார்த்ததாரணை செய்யும் சக்தியையுடைய மேதா வியின்பொருட்டேனும் இந்திரிய நிக்கிரகமுடைய தவத்தோன் பொருட்டேனும் இந்தப் பிரஹ்மவித்தை கொடுக்கத்தக்கதாம். என்பதன்கண்ணே வித்தையதிகாரி விகற்பம் காணவருகின்றதாதலின் சுசுருஷ, குருபக்தி, பகவதநூக்தி, என் னும் மூன்று விசேஷணங்களோடுகூடிய தவசியின்பொருட்டும் மேதாவியின் பொருட்டும். இவ்வித்தை கொடுக்கத்தக்கதாம். ஆண்டு வித்தையினடைவில் மேதை தவமெனு மிரண்டினுக்கும் பாஷிகத்தன்மையுற்றபோதிலும், பகவதநூ க்தி, குருபக்தி சுசுருஷ என்னும் மூன்றற்கும் யாண்டும் நியமமேயாம். இவ் வாறு ஸ்ரீ பாடியக்காரபகவான் கூறியருளியுள்ளார். ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளிய வித்தை யுபதேச சம்பிரதாயம் பிரகாரப் சருதியின்கண்ணும் கூறப்பட்டுள்ளது:—

விஜ்ஜாஷ்வெ ஸ்ராஹண ஜாஹ, மாரெ, மாவாயஜாஸெவயி ஷெஹ்ஷெவரி !
சுஸ-மயகாயா துஜவெயதாய தஜாஸ-மயா ஸவிய-ஷவதீ தயாஸஜாடி ||
யஸஜெஷ்வெ வராஹசிய-ஷா ஜெஷ்வெதயா, மூரள !
தஸெஷ்வெதே சுயிதாஹஜ-ஷா ப்ருகாபபஜெ ஜஹா, தும8 ||

(பொ-ள்.) ஒரு காலத்தில் அநதிகாரியையடைந்து கேதமுற்ற வேதவித்தை வித்தையை யுபதேசிக்கும் பிராஹ்மணனையடைந்து இவ்வாறு கூறியது:—ஹே பிராஹ்மண! நீ யென்னை இரகசியமாகவை, அதனை யுன்கு யான் போக மோகூதமிரண்டையுந் தருகின்றேன், ஒருகால் கிருபா கிருஷ்டியினே இரகசிய மாகவைக்க முடியாவிடினும், குணங்களில் தோஷாரோபணஞ் செய்யும் அருயை யுடையவனும், நேரார்தன்மையின்றியவனும், மனசுகித இந்திரிய நிக்கிரகமற்றவ னும், குருசேவை பக்தியற்றவனும் ஆகிய அநதிகாரிக்கு நீ யொருகாலும் என்னை யுபதேசியாதேதனாகுகளின் உலோபத்தானே அநதிகாரிகட்கு என்னை யுபதேசிப் பையாயின் மலினயப்போலப் பயனற்றவளாவேன்; மற்றோ, முற்கூறிய சர்வ குணங்களோடுகூடியவனுக் கென்னையுபதேசிக்குக. அல்லது, பரமான்மாவின் கண்ணே பரமபக்தியும் அவ்வாறே பிரஹ்மவித்தையை யுபதேசிக்கும் ஞானசிரிய ரிடத்தே பரமபக்தியும் உடைய அம்மகாத்மாவிற்கே இவ்வேதார்த்தப் பிரதிபாதித அர்த்தம் மதியின்கண்ணே யிலங்குறும் என்பதாம். (67)

(அ-கை.) இவ்வாறு இப்பிரஹ்மவித்தை வடிவகீதா சாஸ்திர சம்பிரதாய விதியைக் கூறியருளி இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அச்சம்பிரதாயப் பிரவர்த்தகனது பலத்தைப் பகர்த்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ய உஜே வராஜே மூஹஜே ஜெகெஷ்வியாஸஜி !
ஹஜி ஜயி வராஃ சுஷ்ணா ஜாஜெஷ்வெஷ்வஜிஷ்வாஸய8 || (68)
ப-ம். 1 ய8 6 உஜே 7 வராஜே 8 மூஹஜே 9 ஜெகெஷ்வ 10 ஸவியாஸஜி 4 ஹஜி
2 ஜயி 3 வராஃ 5 சுஷ்ணா 11 ஜாஜ 12 ஷ்வ 13 ஷ்வஜி 14 ஸவாஸய8.

பதினேட்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஸ்ரீ பகவத்கீதை அரையுடன் முற்றிற் றா.

கபம்!

கபம்!!

கபம்!!!

வாழ்த்து.

சித்திமா முகனும்வீர சேகரச் செல்வனே நின்
சத்தியவருளினானே தனஞ்சயற் கரிமுன் சாற்றும்
புத்தமு தேனுமிக்கீதை பொலிவறத் தமிழில் வைத்தேன்
வித்தக விளங்குவானின் விரைமலர்க் கழல்கள் போற்றி.



